This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

Esta é uma cópia digital de um livro que foi preservado por gerações em prateleiras de bibliotecas até ser cuidadosamente digitalizado pelo Google, como parte de um projeto que visa disponibilizar livros do mundo todo na Internet.

O livro sobreviveu tempo suficiente para que os direitos autorais expirassem e ele se tornasse então parte do domínio público. Um livro de domínio público é aquele que nunca esteve sujeito a direitos autorais ou cujos direitos autorais expiraram. A condição de domínio público de um livro pode variar de país para país. Os livros de domínio público são as nossas portas de acesso ao passado e representam uma grande riqueza histórica, cultural e de conhecimentos, normalmente difíceis de serem descobertos.

As marcas, observações e outras notas nas margens do volume original aparecerão neste arquivo um reflexo da longa jornada pela qual o livro passou: do editor à biblioteca, e finalmente até você.

Diretrizes de uso

O Google se orgulha de realizar parcerias com bibliotecas para digitalizar materiais de domínio público e torná-los amplamente acessíveis. Os livros de domínio público pertencem ao público, e nós meramente os preservamos. No entanto, esse trabalho é dispendioso; sendo assim, para continuar a oferecer este recurso, formulamos algumas etapas visando evitar o abuso por partes comerciais, incluindo o estabelecimento de restrições técnicas nas consultas automatizadas.

Pedimos que você:

- Faça somente uso não comercial dos arquivos.
  A Pesquisa de Livros do Google foi projetada para o uso individual, e nós solicitamos que você use estes arquivos para fins pessoais e não comerciais.

- Evite consultas automatizadas.
  Não envie consultas automatizadas de qualquer espécie ao sistema do Google. Se você estiver realizando pesquisas sobre tradução automática, reconhecimento ótico de caracteres ou outras áreas para as quais o acesso a uma grande quantidade de texto for útil, entre em contato conosco. Incentivamos o uso de materiais de domínio público para esses fins e talvez possamos ajudar.

- Mantenha a atribuição.
  A "marca dágua" que você vê em cada um dos arquivos é essencial para informar as pessoas sobre este projeto e ajudá-las a encontrar outros materiais através da Pesquisa de Livros do Google. Não a remova.

- Mantenha os padrões legais.
  Independentemente do que você usar, tenha em mente que é responsável por garantir que o que está fazendo esteja dentro da lei. Não presuma que, só porque acreditamos que um livro é de domínio público para os usuários dos Estados Unidos, a obra será de domínio público para usuários de outros países. A condição dos direitos autorais de um livro varia de país para país, e nós não podemos oferecer orientação sobre a permissão ou não de determinado uso de um livro em específico. Lembramos que o fato de o livro aparecer na Pesquisa de Livros do Google não significa que ele pode ser usado de qualquer maneira em qualquer lugar do mundo. As conseqüências pela violação de direitos autorais podem ser graves.

Sobre a Pesquisa de Livros do Google

A missão do Google é organizar as informações de todo o mundo e torná-las úteis e acessíveis. A Pesquisa de Livros do Google ajuda os leitores a descobrir livros do mundo todo ao mesmo tempo em que ajuda os autores e editores a alcançar novos públicos. Você pode pesquisar o texto integral deste livro na web, em `http://books.google.com/`

STANFORD UNIVERSITY
LIBRARIES

STANFORD UNIVERSITY
LIBRARIES

NOVO DICCIONARIO

DA

LINGUA PORTUGUEZA E ALLEMÃ

ENRIQUECIDO COM

OS TERMOS TECHNICOS DO COMMERCIO E DA INDUSTRIA.
DAS SCIENCIAS E DAS ARTES E DA LINGUAGEM FAMILIAR.

POR

H. MICHAELIS.

EM DUAS PARTES.

PARTE SEGUNDA:

ALLEMÃO-PORTUGUEZ.

SEXTA EDIÇÃO.

PC5335
G2M5
1902

LEIPZIG:
F. A. BROCKHAUS.
—
1902.

Neues Wörterbuch

der

portugiesischen und deutschen Sprache

mit besonderer Berücksichtigung

der technischen Ausdrücke des Handels und der Industrie,
der Wissenschaften und Künste und der Umgangssprache.

Von

H. Michaelis.

In zwei Teilen.

Zweiter Teil:

Deutsch-Portugiesisch.

Sechste Auflage.

Leipzig:

F. A. Brockhaus.

1902.

LIBRARY
LELAND STANFORD JUNIOR
UNIVERSITY

Verzeichnis der Abkürzungen.

A.	Art.	etw.	etwas.	it.	italieniſch.	port.	portugieſiſch.
Akk.	Akkuſativ.	Fam.	Familie.	j.	jemand(en).	rel.	religiös.
ar.	arabiſch.	frz.	franzöſiſch.	jm.	jemandem.	röm.	römiſch.
beſ.	beſonders.	gew.	gewöhnlich.	js.	jemandes.	ſ.	ſich.
braſ.	braſilianiſch.	gr.	griechiſch.	lat.	lateiniſch.	ſp.	ſpaniſch.
ehem.	ehemals.	hebr.	hebräiſch.	od.	oder.	u.	und.
engl.	engliſch.	Inſtr.	Inſtrument.	Perſ.	Perſon.	v.	von.

abbr.	abbreviatura,	Abkürzung.
adj.	adjectivo,	Eigenſchaftswort.
adv.	adverbio,	Umſtandswort.
agr.	agricultura,	Ackerbau.
alf.	alfaiate,	Schneider.
alg.	alguem,	jemand.
alg. c.	alguma cousa,	etwas.
alv.	alvanel,	Maurer.
alveit.	alveitaria,	Tierarzneikunde.
an.	anatomia,	Anatomie.
ant.	antiquado,	veraltet.
arch.	architectura,	Baukunſt.
archeol.	archeologia,	Altertumskunde.
art.	articulo,	Artikel, Geſchlechtswort.
astr.	astronomia,	Sternkunde.
augm.	augmentativo,	Vergrößerungswort.
bot.	botanica,	Pflanzenlehre.
bras.	brasão,	Wappenkunde.
burl.	burlesco,	ſcherzhaft.
caç.	caçador,	Jäger.
card.	cardador,	Tuchbereiter.
carn.	carniceiro,	Fleiſcher.
carp.	carpinteiro,	Zimmermann.
cath.	catholico,	katholiſch.
cav.	cavallaria,	Reiterei.
c. d. f.	caminho de ferro,	Eiſenbahn.
chim.	chimica,	Chemie.
cir.	cirurgia,	Wundarzneikunde.
com.	commercio,	Handel.
comp.	comparativo,	Komparativ.
con.	conjunctivo,	Konjunktiv.
conch.	conchyliologia,	Muſchellehre.
cond.	condicional,	bedingte Zeit.
conf.	confeiteiro,	Konditor.
conj.	conjuncção,	Bindewort.
contr.	contracção,	Zuſammenziehung.
corr.	corrupção,	Verdrehung.
cort.	cortidor,	Gerber.
coz.	cozinheiro,	Koch.
desus.	desusado,	ungebräuchlich.
dim.	diminutivo,	Verkleinerungswort.
dour.	dourador,	Vergolder.
encad.	encadernador,	Buchbinder.
ent.	entomologia,	Inſektenlehre.
erp.	erpetologia,	Amphibienlehre.
esc.	escultura,	Bildhauerkunſt.
etc.	etcetera,	u. ſ. w.
f.	feminino,	weiblichen Geſchlechts.
fam.	familiar,	zur Umgangsſprache gehö-
ferr.	ferrador,	Hufſchmied. [rig.
fig.	figuradamente,	im bildlichen Sinne.
flex.	flexão,	Biegung.
forj.	forjador,	Schmied.
fort.	fortificação,	Kriegsbaukunſt.
fun.	funileiro,	Klempner.
fut.	futuro,	Futurum.
gall.	gallicismo,	Franzöſismus.
geogr.	geographia,	Erdbeſchreibung.
geol.	geologia,	Erdbildungslehre.
gir.	giria,	Kauderwelſch.
gram.	grammatica,	Sprachlehre.
h. n.	historia natural,	Naturgeſchichte.
hydr.	hydraulica,	Waſſerbaukunſt.
icht.	ichthyologia,	Fiſchkunde.
imp.	imperfeito,	Imperfektum.
imper.	imperativo,	befehlende Form.
ind.	indicativo,	Indikativ.
inf.	termo infantil,	Kinderausdruck.
int.	interjeição,	Empfindungswort.
ir.	ironico,	ironiſch.
jog.	jogo,	Spiel.
jur.	jurisprudencia,	Rechtsgelehrſamkeit.
lan.	lanifero,	Wollarbeiter.
log.	lógica,	Logik.
louc.	louceiro,	Töpfer.
m.	masculino,	männlichen Geſchlechts.
mar.	marinharia,	Schiffahrtskunde.
marc.	marceneiro,	Tiſchler.
math.	mathematica,	Mathematik.
mec.	mecânica,	Maſchinenlehre.
med.	medicina,	Arzneikunde.
met.	metallurgia,	Hüttenkunde.
metr.	métrica,	Verslehre.
mil.	militar,	militäriſch.
min.	mineralogia,	Mineralogie.
mol.	moleiro,	Müller.
mus.	música,	Tonkunſt.
myt.	mythologia,	Götterlehre.
n.	neutro,	ſächlich.
n. b.	nome biblico,	bibliſche Name.
n. hist.	nome historico,	hiſtoriſche Name.
n. p.	nome proprio,	Eigenname.
num.	numeral,	Zahlwort.
onom.	onomatopáico,	klangnachahmend.
opt.	optica,	Optik.
orn.	ornithologia,	Vögellehre.
our.	ourives,	Goldarbeiter.
pad.	padeiro,	Bäcker.
pell.	pelleteiro,	Kürſchner.
pesc.	pescador,	Fiſcher.
pharm.	pharmacologia,	Apothekerkunſt.
phil.	philosophia,	Philoſophie.
phys.	physica,	Phyſik.
pint.	pintor,	Maler.
pl.	plural,	Mehrheit.
poet.	poetico, [do,	dichteriſch.
p. p.	participio passa-	Mittelwort.
plqperf.	mais-que-perfei-	Plusquamperfektum.
pres.	presente, [to,	gegenwärtige Zeit.
pret.	preterito,	vergangene Zeit.
pron.	pronome,	Fürwort.
prov.	proverbio,	Sprichwort.
prp.	preposição,	Präpoſition.
reloj.	relojoaria,	Uhrmacherkunſt.
rh.	rhetorica,	Redekunſt.
rust.	rustico,	ländliche Ausdruck.
sal.	salina,	Salzweſen.
sap.	sapateiro,	Schuhmacher.
sell.	selleiro,	Sattler.
serr.	serralheiro,	Schloſſer.
sombr.	sombreireiro,	Hutmacher.
sup.	superlativo,	Superlativ.
tan.	tanoeiro,	Böttcher.
tec.	tecedor,	Weber.
tel.	telegraphia,	Telegraphie.
theatr.	theatro,	Theater.
theol.	theologia,	Theologie.
tint.	tintureiro,	Färber.
torn.	torneiro,	Drechsler.
typ.	typographia,	Buchdruckerkunſt.
V.	veja se,	man ſehe.
v. a.	verbo activo,	thätiges Zeitwort.
v. imp.	verbo impessoal,	unperſönliches Zeitwort.
v. n.	verbo neutro,	unthätiges Zeitwort.
volat.	volateria,	Vogelbeize.
v. r.	verbo reflexivo,	zurückbezügliches Zeitwort.
vulg.	vulgar,	gewöhnlich, gemein.
zool.	zoologia,	Naturgeſchichte der Säuge- [tiere.

74793

A.

A', *n.*, a *m.*; (mus.) la; v. A bis Z, do principio até o fim; de cabo a rabo; das A u. O ſein, ser o alpha e o omega; *prov.* wer A ſagt, muß auch B ſagen, quem principia ha de acabar; uma consequencia tira a outra; A dur, la maior; A moll, la menor; die A-Saite, corda segunda de alguns instrumentos *f.*

Aa'chen, *n.* (geogr.) Aia *f.* **-er**, *m.* habitante de Aia *m.*

A'akus, (myt.) Eaco.

Aal', *m.* **-s**, *pl.* **-e**, (icht.) enguia, anguia *f.*; elektriſche -, gymnoto, carapó *m.*, anguia electrica *f.*; (coz.) grüner -, anguia cozida; geſchmeidig wie ein -, muito flexivel.

Aal'artig, *adj.* anguilliforme. **-baum**, *m.* cerejeira brava *f.* **-beere**, *f.* cassis, groselheira negra *od.* preta *m.* **-beerſtrauch**, *m.* cassis, groselheiro negro *m.* **-behälter**, *m.* viveiro d'enguias *m.* **-brut**, *f.* criação d'enguias *f.* **-eiſen**, *n.* V. -gabel.

Aa'len, *v. n.* h. pescar, apanhar enguias.

Aal'fang, *m.* pesca d'enguias *f.* **-förmig**, *adj.* anguilliforme, anguiforme. **-gabel**, *f.* fisga de pescar *f.* **-glatt**, *adj.* lubrico, glutinoso como uma enguia. **-haut**, *f.* pelle d'enguia *f.* **-faſten**, *m.* viveiro d'enguias *m.* **-korb**, *m.* botirão *m.*, nassa de pescar enguias *f.* **-mutter**, *f.* blennius *m.* **-quappe, -raupe**, *f.* (icht.) caboz *m.*, lota *f.* **-reuſe**, *f.* botirão *m.*, nassa de pescar anguias *f.* **-ſchlange**, *f.* congro, safio *m.* **-ſchleiche**, *f.* (h. n.) anguinha *f.*, sepson *m.* **-ſtachel, -ſtecher**, *m.* fisga *f.* **-ſtein**, *m.* pedra d'enguias *f.* **-ſuppe**, *f.* sopa de enguias *f.* **-teich**, *m.* viveiro d'enguias, tanque em que se criam enguias *m.* **-tierchen**, *n.* **-wurm**, *m.* vibrião *m.* **-wehr**, *n.* grade nos tanques (para não sahirem as enguias) *f.*, caneiro, pesqueiro *m.*

A. a. O., I. (abbr. für: an anderen Orten, anderswo), em outra parte, em outro logar. II. (abbr. für: am angeführten Orte), no logar mencionado.

Aar', *m.* (poet.) aguia *f.* (= Adler).

Aar'gau, *n.* Argovia *f.* **-er**, *m.* Argovio *m.* **-iſch**, *adj.* Argovio.

Aa'ron, (n. b.) Aarão. [*m.*

Aar'weihe, *f.* (orn.) milhafre real

Aas', *n.* **-ſes**, *pl.* **Ä'ſer**, cadaver, corpo morto e corrupto de animal *m.*; (pesc.) cevo *m.*, isca *f.*, engodo *m.*; (caç.) rasto de pedaços de carne crua (para attrahir o lobo aos laços) *m.*; *vulg.* tarasca, velhaca; meretriz *f.*; (cort.) tira de coiro curtido *f.*; (mol.) trigo (*od.* grão) machucado pulverisado (com que se cevam porcos) *m.*; *prov.* wo ein - iſt, da ſammeln ſich die Adler, o mel chama (*od.* attrahe) as moscas.

Aa'ſen, *v. a.* h. iscar, engodar, cevar; -, *v. n.* pascer, andar pastando; (cort.) descarnar (couros); *fam.* mit etw. -, amarrotar, estragar, arruinar, dissipar, despender, gastar profusamente alg. c.

Aas'fliege, *f.* varejeira *f.*, moscão *m.* **-geier**, *m.* percnoptero *m.* **-geruch, -geſtank**, *m.* odor *od.* cheiro de cadaver; fedor cadavérico *m.* **-grube**, *f.* cova *f.*, monturo *m.* **-haft**, *adj.* cadavérico, cheirante como um cadaver.

Aa'ſig, *adj.* cadaveroso.

Aas'käfer, *m.* (ent.) escaravelho dos estercos *m.*, silpha verdadeira, broqueleira *f.* **-krähe**, *f.* gralha negra *f.* **-ſeite**, *f.* lado da carne *m.*; carne da pelle *f.*

Ab', *adv.* quebrado, roto; die Spitze iſt -, a ponta está quebrada; der Knopf iſt -, o botão se perdeu, falta; Hut -! tirai o chapeu! Gewehr -! armas abaixo! (com.) auf u. -, mais ou menos; - Berlin, de Berlim; hiervon -, deduzido d'esta somma; fünf Schritt vom Wege -, cinco passos do caminho; v. da -, d'aquelle tempo, de então em deante; v. jetzt -, d'ahi por diante; v. heute -, de hoje em deante; a partir, a datar de hoje; v. fünf drei - bleiben zwei, cinco menos tres dão dous; - u. zu, de vez em quando, ás vezes; auf u. - gehen, passar, ir e vir; - u. zu gehen, ir e vir. [ros).

Ab'aaſen, *v. a.* h. descarnar (cou-

Ab'ackern, *v. a.* h. tirar arando *od.* lavrando o campo, a terra; usurpar parte do campo do vizinho.

A'bakus, *m. pl.* -, abaco *m.*

A'belard, (n. p.) Abelardo.

Abalienation', *f.* (jur.) alienação *f.*

Ab'änderlich, *adj.* mudavel, variavel, transmutavel, sujeito a variar; (gram.) declinavel; nicht -, invariavel, inalteravel; (gram.) indeclinavel. **-keit**, *f.* variabilidade, mutabilidade *f.*; (gram.) declinabilidade *f.*

Ab'ändern, *v. a.* h. mudar, variar, alterar, modificar; converter, transmutar; emendar, corrigir, rectificar, reformar; (gram.) declinar.

Ab'änderung, *f.* -, *pl.* **-en**, mudança, variação, alteração, mutação; modificação; emenda, correcção *f.*; (gram.) declinação *f.*

Ab'ängſtigen, *v. a.* h. causar medo *od.* grande terror; ſ. -, *v. r.* angustiar-se, anciar-se, sentir uma grande anxiedade, consumir-se nas ancias, agoniar-se. **-ung**, *f.* -, *pl.* **-en**, ancia, anxiedade, angustia *f.*; transe, pavor, medo *m.*

Ab'ankern, ſ. -, *v. r.* h. (mar.) levantar o ferro, a ancora.

Ab'arbeiten, *v. a.* h. usar, gastar alg. c. lavrando; das Gröbſte v. etw. -, desbastar, desengrossar, adelgaçar (um pau etc.); ſ. -, afadigar, estafar, esfalfar com trabalho; eine Schuld -, indemnizar uma divida pelo seu trabalho; (mar.) ein Schiff -, desencalhar um navio; ſ. -, labutar, estafar-se, esfalfar-se, afanar(-se), afadigar-se trabalhando, trabalhar com excesso. **-ung**, *f.* -, *pl.* **-en**, desbastamento, desengrossamento *m.*; indemnização *f.*; desencalhe (d'um navio) *m.*

Ab'ärgern, *v. a.* h. agastar, atormentar, vexar, enfadar; ſ. -, enfadar-se (com *od.* de alg. c.), desgostar-se, consumir-se *od.* desfazer-se pelo despeito, pela colera.

Ab'art, *f.* -, *pl.* **-en**, variedade, variação *f.*; (Entartung) especie bastarda *f.*; *fig.* raça degenerada *od.* bastarda *f.*

Ab'artſen, *v. n.* ſ. degenerar, bastardear. **-ig**, *adj.* degenerado, bastardeado. **-ung**, *f.* -, *pl.* **-en**, degeneração *f.*, bastardeamento *m.*

Ab'äſchern, *v. a.* h. alimpar com cinza; ſ. -, estafar-se, esfalfar-se, afadigar-se trabalhando com excesso.

Ab'äſen, } *v. a.* h. pascer, pastar,
Ab'äßen, } comer, roer (hervas, folhas etc.).

Ab'äſten, *v. a.* h. desramar, decotar, podar (arvores).

Ab'äſtung, *f.* ~, *pl.* **~en,** decote *m.*, poda *f.*, o desramar *m.*

Ab'ätzen, *v. a.* h. tirar com agua forte, ou com pedra infernal.

Ab'äugeln, *v. a.* h. jm. etw. ~, ter nos olhos de alg. alg. c.; obter alg. c. por olhadas.

Ab'backen, *v. a.* h. acabar de cozer o pão; cozer o pão de modo que a côdea se separe do miolo; ~, *v. n.* ſ. acabar de cozer; separar-se do miolo (a côdea) (*flex.* V. backen).

Ab'baden, *v. a.* h. banhar, limpar num banho; ſ. ~, tomar um banho, banhar-se.

Ab'bähen, *v. a.* h. tirar com o fogo; (med.) fomentar.

Ab'bahren, *v. a.* h. tirar do feretro.

Ab'baken, *v. a.* h. balizar, marcar com balizas a altura da agua.

Ab'balgen, *v. a.* h. esfolar, tirar a pelle (aos animaes); espancar, moer com pancadas; ſ. ~, fadigar-se od. cançar-se brigando, renhindo.

Ab'balzen, *v. n.* h. (caç.) não andar mais com o cio, cessar de estar no cio; ſ. ~, fadigar-se com o cio. [(aos couros).

Ab'bamſen, *v. a.* h. sacudir o pó

Ab'barbieren, *v. a.* h. rapar a barba, os cabellos, tirar rapando.

Ab'baſten, *v. a.* h. descortiçar.

Ab'bau, *m.* **~es,** *pl.* **~ten,** galeria *f.*, caminho subterraneo *m.*; escavação d'uma mineira *f.*; abatimento *m.*, demolição *f.*

Ab'bauen, *v. a.* h. demolir, derribar, derrocar, abater; explorar od. escavar uma mineira.

Ab'bäumen, *v. a.* h. desenrolar, desenvolver o panno do tecido; ~, *n.* desenvolvimento (do panno) *m.* [ria separada *f.*

Ab'bauſtrecke, *f.* ~, *pl.* **~n,** galeria

Ab'beeren, *v. a.* h. desbagoar, (diesbagulhar, desengaçar.

Ab'befehlen, *v. a.* h. contramandar, dar contraordem, revocar uma ordem (*flex.* V. befehlen).

Ab'begehren, *v. a.* h. jm. etw. ~, pedir alg. c. de alg.

Ab'behalten, *v. a.* h. *fam.* den Hut ~, ficar-se com a cabeça descoberta, ter o chapeu na mão (*flex.* V. halten).

Ab'beißen, *v. a.* h. arrancar od. cortar com os dentes; morder (*flex.* V. beißen). [forte.

Ab'beizen, *v. a.* h. tirar com agua

Ab'bekommen, *v. a.* h. separar od. desatar por força; ter a sua parte de alg. c.; *fam.* er hat etw. ~, levou uma sova; foi reprehendido asperamente.

Ab'berſten, *v. n.* ſ. dividir-se arrebentando, estalando.

Ab'berufen, *v. a.* h. revocar, chamar, mandar voltar; (jur.) avocar; (aus dem Leben) ~ werden, morrer, perecer, findar. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** revocação, avocação *f.* **~ungsſchreiben,** *n.* carta de revocação *f.*, novas credenciaes *f. pl.*

Ab'beſtellen, *v. a.* h. contramandar, revocar uma ordem, desencommendar, desavisar. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** contraordem, contra-aviso, desaviso, contramandado *m.*

Ab'beten, *v. a.* h. desviar, arredar (o castigo) com as suas rezas, ou orações; den Roſenkranz ~, rezar o rosario.

Ab'betteln, *v. a.* h. jm. etw. ~, obter, alcançar od. conseguir alg. c. á força de rogar od. de mendigar.

Ab'betten, *v. a.* h. afastar od. apartar a cama; einen Fluß ~, fazer retroceder um rio; ſ. ~, fazer od. ter cama separada.

Ab'beugen, V. abbiegen.

Ab'bezahlen, *v. a.* h. pagar á conta; pagar inteiramente; amortizar uma divida, indemnizar alg. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** pagamento á conta *m.*; amortização d'uma divida *f.*

Ab'biegen, *v. a.* h. dobrar, encurvar, torcer de lado; separar alg. c. encurvando-a de lado; (gram.) declinar; ~, *v. n.* ſ. tornar de lado; vom Wege ~, desviar-se do caminho; rechts ~, carregar para od. sobre a direita.

Ab'bild, *n.* **~es,** *pl.* **~er,** imagem, copia *f.*, retrato *m.*; ein ~ v. etw. machen laſſen, fazer copiar alg. c.; er iſt das ~ ſeines Vaters, é seu pae em carne e osso.

Ab'bilden, *v. a.* h. retratar, fazer o retrato de alg.; desenhar, debuxar, pintar; moldar, modelar; figurar, imitar, representar (auch *fig.*); ſ. ~, reflectir-se; reproduzir-se. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** retrato *m.*, figura, imagem *f.*; *fig.* pintura, representação *f.*

Ab'bimſen, *v. a.* h. esfregar, tirar com pedra pomes.

Ab'binden, *v. a.* h. desatar, desligar; soltar, desprender; (cir.) fazer uma atadura, ligadura; eine Warze ~, fazer cahir uma verruga, apertando-a com um fio; ein Kalb ~, separar a vitela da vacca; *fig.* einen Bären ~, pagar uma divida (*flex.* V. binden). **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** desatamento, desligamento *m.*

Ab'biß, *m.* acção de morder *f.*; pedaço, bocado *m.*; a parte, o lugar d'onde ha sido mordido.

Ab'bitte, *f.* ~, *pl.* **~n,** deprecação, desculpa, escusa, satisfacção, reparação (de injurias etc.) *f.*; ~ thun, pedir perdão; öffentliche ~ thun, fazer reparação publica.

Ab'bitten, *v. a.* h. pedir perdão, desculpar-se, escusar-se; öffentlich ~, fazer reparação publica; jm. etw. ~, obter alg. c. a força de rogar, de supplicar (*flex.* V. bitten).

Ab'blänken, *v. a.* h. (our.) polir.

Ab'blaſen, *v. a.* h. soprar, tirar soprando; alimpar as peças com polvora; ein Stück ~, tocar um instrumento; ~, *v. n.* tocar a retreta.

Ab'blaſſen, *v. n.* ſ. desbotar, perder a viveza da côr, largar a tinta, descorar-se.

Ab'blatten, *v. a.* h. (d)esfolhar; (cir.) ſ. ~, exfoliar-se.

Ab'blätterung, *f.* ~, *pl.* **~en,** desfolho *m.*, desfolhadura *f.*; (cir.) exfoliação *f.*

Ab'bläuen, *v. a.* h. dar uma côr azul; *fam.* moer com pancadas, espancar, apalear; ~, *v. n.* ſ. perder a côr azul, distingir-se.

Ab'bleichen, *v. a.* h. branquear; ~, *v. n.* ſ. distingir-se, descorar-se.

Ab'blitzen, *v. n.* ſ. cessar de relampaguear; *fam.* er iſt abgeblitzt, ficou com nariz de palmo e meio; ſ. ~ laſſen, despedir alg. com um palmo de cara.

Ab'blühen, *v. n.* ſ. desflorecer, murchar; ~, *n.* desflorecimento *m.* [as flores.

Ab'blühten, *v. a.* h. desflorar, tirar

Ab'bohren, *v. a.* h. acabar de furar.

Ab'borgen, *v. a.* h. jm. etw. ~, emprestar alg. c. de alg.

Ab'böſchen, V. böſchen. [velas.

Ab'braſſen, *v. a.* (mar.) colher as

Ab'brauchen, V. abnutzen.

Ab'brauen, *v. n.* h. acabar de fabricar cerveja.

Ab'bräunen, *v. a.* h. (coz.) torrar, tostar, frigir bastantemente; ~, *v. n.* ſ. perder a côr parda.

Ab'brauſen, *v. n.* ſ. cessar de bolhar ou ferver.

Ab'brechen, *v. a.* h. quebrar, romper, desmembrar; abater, demolir, deitar abaixo, derribar (edificios); colher (flores); destruir (pontes); die Spitze v. einem Meſſer ~, despontar uma faca; ein Wort ~, dividir uma palavra; eine Erzählung ~, cortar, interromper uma narração, quebrar o fio do discurso; die Unterhandlungen ~, romper as negociações etc.; dem Pferde die Eiſen ~, desferrar o cavallo; das Lager ~, decampar, levantar o campo; Blumen ~, colher flores; jm. etw. vom Lohne ~, reter da paga; ~, *v. n.* ſ. quebrar, quebrar-se, romper-se; *fig.* romper, descontinuar, não continuar, cessar; kurz ~, dizer brevemente, em poucas palavras; interromper-se repentinamente; wir wollen davon ~, não fallemos mais n'isso, passemos adiante; hier wollen wir ~, cessemos aqui; mit jm. ~, acabar com alg.; mit der Vergangenheit ~, romper com o passado; ſ. etw. ~, negar-se alg. c., privar-se od. abster-se de alg. c. (*flex.* V. brechen); ~, *n.* acção de romper; demolição, derribação, destrucção *f.*; ~ eines Wortes, divisão *f.*

Ab'brennen, *v. a.* h. tirar com o fogo; incendiar, queimar, aniquillar od. consumir pelo fogo, reduzir a cinza; cozer bastantemente, acabar de cozer (tijolos, telhas etc.); (chim.) deflagrar; eine Kanone ~, descarregar, disparar, atirar uma peça, um canhão; ein Gewehr ~, descarregar, dar fogo a uma arma de fogo; ein Feuerwerk ~, tirar od. pôr fogo a um fogo de artificio; ~, *v. n.* ſ. ser consumido pelo

fogo; estar-se queimando, apagar-se pouco a pouco; perder a sua fazenda em um incendio; (v. Gewehren) não dar fogo, não desengatilhar; abgebrannt ſein, ser arruinado pelo incendio; *fig. fam.* não ter cruzes nem cunhos; die Abgebrannten, os incendiados.

Ab'brennung, *f.* ~, *pl.* **~en,** queima, queimada *f.*; (chim.) deflagração *f.*; ~ eines Feuerwerks, o acto de pôr fogo a um fogo d'artificio.

Abbrev||iation', **~iatur',** *f.* abreviação, abreviatura *f.* **~ia'tor,** *m.* abreviador *m.* **~ſie'ren,** *v. a.* abreviar (= abkürzen).

Ab'bringen, *v. a.* ḥ. tirar, levar, sacar, desatar; j. v. etw. ~, v. einer Meinung, einem Vorhaben ~, dissuadir alg. de alg. c., fazer mudar alg. de parecer, de tenção, desviar alg. da sua resolução, despersuadir alg., abalar alg., demover alg. d'um proposito; j. vom rechten Wege ~, desviar alg. do caminho, desencaminhar alg.; j. v. ſeiner irrigen Meinung ~, desenganar, desabusar alg.; eine Mode ~, abolir um uso (*flex.* V. bringen).

Ab'bringung, *f.* ~, *pl.* **~en,** acção de tirar, de levar etc.; abolicão *f.*

Ab'bröckeln, *v. a.* ḥ. esmigalhar, migar; espedaçar; ~, *v. n.* ſ. esmigalhar-se, fazer-se em migalhas, quebrar-se em pedacinhos.

Ab'bruch, *m.* **~es,** *pl.* **~brüche,** rotura, quebra, quebradura; demolição *f.*, derribamento (d'um edificio) *m.*; *fig.* diminuição, mingoa *f.*, rebate, abate, abatimento; damno, prejuizo *m.*, lesão *f.*; (jur.) derogação *f.*; jm. od. einer Sache ~ thun, fazer damno, causar prejuizo a alg. od. a alg. c.; jS. Rechten ~ thun, derogar os direitos, os privilegios de alg.; dem Handel ~ thun, ser nocivo, damnoso, pernicioso ao commercio; ſ. ~ thun, privar-se de alg. c.; ~ eines Lagers, decampamento, levantamento de um campo *m.*

Ab'brüchig, *adj.* facil de derribar; (jur.) derogatorio.

Ab'brühen, *v. a.* ḥ. escalfar; lavar com agua quente; *fig. fam.* gegen alles abgebrüht ſein, não ter algum sentimento de honra, não ter pundonor od. vergonha.

Ab'brücken, *v. a.* ḥ. remover od. afastar uma ponte.

Ab'brüllen, *v. a.* ḥ. ein Lied ~, bradar uma canção; ſ. ~, fadigar-se a força de bradar.

Ab'brummen, *v. a.* ḥ. etw. ~, dizer alg. c. murmurando, rosnando; *fam.* eine Strafe ~, expiar uma pena em prisão.

Ab'brüten, *v. a.* ḥ. cessar de cho-

Ab'buden, *v. a.* ḥ. desarmar as tendas (de mercadores).

Ab'buhlen, *v. a.* ḥ. obter od. lograr alg. c. a força de caricias; ſ. ~, ruinar-se a força de od. pela devassidão.

Ab'bürden, *v. a.* ḥ. descarregar.

Ab'bürſten, *v. a.* ḥ. escovar, limpar com escova.

Ab'büßen, *v. a.* ḥ. expiar.

Ab'büßung, *f.* ~, *pl.* **~en,** expiação *f.*

Ab'buttern, *v. a.* ḥ. cessar de fazer a manteiga.

Abc', } *n.* alphabeto, abecedario

Abece', } *m.*; carta do ABC, cartilha *f.*; primeiros elementos *m. pl.*; nicht einmal das ~ können, não saber o pe-a-pa, não saber a cartilha, ser muito ignorante; nach dem ~ ordnen, collocar por ordem alphabetica od. alphabeticamente.

Abc'||buch, *n.* abecedario *m.*, cartilha, carta do ABC *f.* **~ſchüler, ~ſchütz,** *m.* principiante, estudantinho, novato, bisonho *m.* **~tafel,** *f.* cartilha, carta do ABC *f.*

Ab'dach, *n.* V. Abdachung.

Ab'dachen, *v. a.* ḥ. destelhar, destapar o telhado ou tecto, tirar o telhado; escarpar, dar escarpa, cortar (o terreno) em talude; taludar, alamborar (um muro).

Ab'dächig, *adj.* em talude, alamborado.

Ab'dachung, *f.* ~, *pl.* **~en,** talud, declivio, pendor *m.*, costa, descida, declividade, ladeira *f.*; (fort.) escarpa *f.*, escarpamento *m.*

Ab'dämm||en, *v. a.* ḥ. das Waſſer ~, parar, desviar o curso da agua por um dique. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** desviamento do curso da agua por um dique *m.*

Ab'dampfen, *v. n.* ſ. evaporar-se, exhalar-se; ~ laſſen, fazer evaporar; *fam.* partir com um trem.

Ab'dampfſchale, *f.* capsula *f.*

Ab'dampfung, *f.* ~, *pl.* **~en,** evaporação, exhalação do vapor *f.* **~sgefäß,** *n.* **~skeſſel,** *m.* (vaso) evaporatorio, atmometro *m.*

Ab'dank||en, *v. a.* ḥ. despedir; demittir, licenciar, reformar, dar baixa (ás tropas, aos marinheiros); desarmar, condemnar (um navio); ein abgedankter Offizier, um official reformado; ~, *v. n.* deixar o serviço, abdicar, dar a sua demissão, demittir-se (de um emprego). **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** despedida, licença; reforma (das tropas, dos marinheiros); demissão; abdicação d'um principe *f.*

Ab'dankungs||akt, *m.* **~urkunde,** *f.* documento de despedida, de licença *m.* **~rede,** *f.* discurso de despedida *m.* **~ſchein,** *m.* carta de licença, baixa *f.*

Ab'darben, *v. a.* ḥ. ſ. etw. ~, privar-se de alg. c., poupar, forrar á custa do seu alimento, tirar da bocca.

Ab'darren, *v. a.* ḥ. seccar bastante.

Ab'deck||en, *v. a.* ḥ. descobrir, destapar; destelhar (um edificio); den Tiſch ~, levantar a mesa; tirar a toalha; esfolar, escorchar (um animal morto). **~er,** *m.* **~ſ,** *pl.* ~, esfolador (de animaes mortos) *m.* **~erei',** *f.* casa d'esfolador *f.*; matadouro *m.*; esfoladura, esfola *f.* **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** destelhamento (d'um edificio) *m.*; esfoladura (d'um animal morto) *f.*

Ab'deichen, *V.* abdämmen.

Abde'ra, *n.* (geogr.) Abdera *m.*

Abderit', *m.* abderita *m.*

Ab'dichten, *v. a.* ḥ. calafetar, tapar com estopa; ~, *n.* calafetagem *f.* [densar (um sumo).

Ab'dicken, *v. a.* ḥ. espessar, con-

Ab'dickung, *f.* ~, *pl.* **~en,** espessamento *m.*, condensação *f.*

Ab'dielen, *v. a.* ḥ. tirar as taboas.

Ab'dienen, *v. a.* ḥ. pagar com seus serviços; cumprir o tempo do seu serviço.

Ab'dingen, *v. a.* ḥ. baixar, abater do preço, regatear; jm. etw. ~, obter alg. c. regateando.

Abdo'm||en, *n.* (med.) abdomen, ventre *m.* **~inal',** *adj.* abdominal. [cahir.

Ab'dorren, *v. n.* ſ. seccar-se e

Ab'dörr||en, *v. a.* ḥ. seccar, desseccar. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** desseccamento *m.* [*f. pl.*

Ab'draht, *m.* raspadura *f.*, aparas

Ab'drängen, *v. a.* ḥ. j. ~, allontanar alg. empuxando-o (V. abdringen).

Ab'drechſeln, *v. a.* ḥ. tirar od. amoldar torneando; arredondar ao torno; abgedrechſelte Verbeugung, mesura compassada, affectada.

Ab'dreh||bank, *f.* banco de tornear *m.* **~eiſen,** *n.* pau com que se faz andar a roda dos picheleiros *m.*

Ab'drehen, *v. a.* ḥ. torcer, tirar od. separar torcendo.

Ab'dreſchen, *v. a.* ḥ. trilhar, debulhar o trigo; *fig. fam.* moer com pancadas; abgedroſchenes Zeug, cousas repisadas, banalidades; abgedroſchene Entſchuldigungen, escusas banaes.

Ab'dring||en, *v. a.* ḥ. extorquir, obter por violencias ou ameaças. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** extorsão *f.*

Ab'drohen, *v. a.* ḥ. jm. etw. ~, obter alg. c. de alg. por ameaças.

Ab'druck, *m.* **~es,** *pl.* **~drücke,** estampa; copia, tiragem; marca, impressão *f.*, signal, exemplar, jogo (d'uma obra) *m.*; (typ.) prova *f.*; *fig.* imagem; estampa *f.* (= Gepräge); ~ am Gewehr, descanço, gatilho da espingarda.

Ab'drucken, *v. a.* ḥ. (typ.) imprimir, tirar; copiar; estampar; calcar, tirar um desenho sobre papel ou tela para que os traços ou as côres se reproduzam por adherencia.

Ab'drücken, *v. a.* ḥ. separar apertando; ein Gewehr ~, desparar, atirar uma espingarda; einen Pfeil ~, vibrar, lançar uma frecha ou setta; ein Schloß ~, soltar a mola da fechadura; *fam.* jm. etw. ~, extorquir alg. c. a alg.; das drückt mir das Herz ab, isto me trespassa, me lacera o coração; ~, *v. n.* vom Lande, vom Ufer ~, derivar, alargar-se da ribeira.

Ab'drückſtange, *f.* descanço, gatilho da espingarda *m.*

Abduktion', *f.* (cir.) abducção *f.*

Ab'dunkeln, *v. a.* h. dar uma côr escura, carregada ou subida (aos estofos). [exhalar-se.
Ab'dunſten, *v. n.* ſ. evaporar-se,
Ab'dünſten, *v. a.* h. fazer evaporar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, evaporação *f.*
Ab'dupfen, *v. a.* h. limpar uma chaga com filaça.
Ab'ebnen, *v. a.* h. aplanar, fazer plano. **~ung**, *f.* aplanamento *m.*
Abece', V. Abc.
Ab'ecken, *v. a.* h. esborcinar, despontar, escalavrar.
Ab'eggen, *v. a.* h. aplanar, estorroar com a grade.
Ab'eichen, *v. a.* h. medir, tomar as toneladas d'um navio, calcular quanto pode conter.
Ab'eifern, ſ. ~, *v. r.* h. apaixonar-se de zelo; encolerizar-se.
A'bel, (n. b.) Abel.
Abe'le, *f.* (bot.) alamo branco *m.*
A'belmoſch, *m.* ambreta *f.*
A'bend, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, tarde, noite *f.*; serão *m.*; occidente, occaso, oeste, poente *m.*; am ~, de tarde, á noite, ao serão, para o occidente; abends, de noite, durante a noite; es wird ~, der ~ bricht an, anoitece, chega a noite, faz-se noite; heute ~, hoje pela tarde; geſtern ~, hontem pela tarde; guten ~! boas noites! heilige ~, vespera d'uma festa, vespera do Natal; zu ~ eſſen, cear; *prov.* es iſt noch nicht aller Tage ~, man ſoll den Tag nicht vor dem ~ loben, ninguem pode dizer, d'esta agua não beberei.
A'bend|andacht, *f.* orações da noite *f. pl.* **~arbeit**, *f.* serão *m.* **~beleuchtung**, *f.* crepusculo *m.* **~blatt**, *n.* jornal da tarde *m.* **~brot**, *n.* cea, ceia *f.* **~dämmerung**, *f.* crepusculo *m.*; in der ~, ao chegar da noite, ao cahir da noite, á bocca da noite. **~eſſen**, *n.* cea, ceia *f.* **~falter**, *m.* borboleta nocturna *f.* **~feier**, *f.* orações da noite *f. pl.* **~gebet**, *n.* oração da noite *f.* **~gegend**, *f.* região occidental *f.*, occidente, occaso, poente *m.* **~geläute**, *n.* ave-maria *f.*; signal para a reza *m.* **~geſellſchaft**, *f.* serão, sarao *m.* **~glocke**, *f.* ave-maria *f.*, toque dos sinos á entrada da noite *m.* **~gottesdienſt**, *m.* officio divino da noite *m.*, vespera, vigilia *f.* **~himmel**, *m.* parte occidental do ceo *f.*, ceo como é quando se faz noite *m.* **~jagd**, *f.* caça ao candeio *f.*; auf die ~ gehen, caçar ao candeio. **~koſt**, *f.* cea, ceia *f.* **~kühle**, *f.* frescura da tarde *f.* **~land**, *n.* paiz occidental, Occidente *m.* **~länder**, *m.* habitante do Occidente *m.*; ~, *pl.* povos occidentaes *m. pl.* **~ländiſch**, *adj.* occidental, do occidente. **~landſchaft**, *f.* scena da tarde, paisagem representante a tarde *f.* **~lich**, *adj.* da tarde; da noite; (= weſtlich) occidental. **~lied**, *n.* cantico da noite *m.* **~luft**, *f.* ar *m.* ob. frescura da noite, da tarde *f.* **~mahl**, *n.* comida da noite, cea *f.*; heilige ~, ceia do Senhor, Eucharistia *f.*, sacramento da communhão, do altar *m.*; das ~ reichen od. austeilen, commungar, administrar a communhão; das ~ empfangen, zum ~ gehen, commungar; receber a communhão. **~mahlsfeier**, *f.* communhão *f.* **~mahlszeit**, *f.* comida da noite, ceia *f.* **~meſſe**, **~mette**, *f.* vesperas *f. pl.* **~muſik**, *f.* serenata *f.* **~rot**, *n.* **~röte**, *f.* arrebol *m.*, arrebóes *m. pl.*
A'bends, *adv.* de tarde, de noite, na tarde, na noite, á noite; cada noite.
A'bend|ſchein, *m.* crepusculo *m.* **~ſegen**, *m.* oração da noite *f.* **~ſeite**, *f.* parte occidental *f.* **~ſonne**, *f.* sol poente *m.* **~ſtändchen**, *n.* serenata *f.* **~ſtern**, *m.* estrella da tarde, Venus *f.*; vespero, astro vespertino *m.* **~ſtille**, *f.* calma da noite *f.* **~ſtillſtand**, *m.* (astr.) estação occidental *f.* **~ſtunde**, *f.* hora da tarde, da noite, hora vespertina *f.* **~tafel**, *f.* **~tiſch**, *m.* cea, ceia *f.* **~tau**, *m.* sereno, orvalho de noite *m.* **~uhr**, *f.* quadrante occidental *m.* **~unterhaltung**, *f.* divertimento da noite, da tarde, serão, sarao *m.*, diversão nocturna *f.* **~vogel**, V. ~falter. **~völker**, *n. pl.* povos occidentaes *m. pl.* **~wärts**, *adv.* para o occidente, do lado do occidente. **~weite**, *f.* amplitude occidental *f.* **~wind**, *m.* vento da tarde, da noite; oeste, vento do occaso *m.* **~zeit**, *f.* serão *m.* (tempo desde a bocca da noite até ás dez horas.) **~zeitung**, *f.* jornal da tarde *m.* **~zirkel**, *m.* serão, sarao *m.*
A'benteuer, *n.* **~s**, *pl.* ~, aventura *f.*; auf ~ ausgehen, ~ ſuchen, correr od. buscar aventuras; ~ beſtehen, passar por aventuras. **~lich**, *adj.* aventureiro, aventuroso, cheio de aventuras; arriscado, estranho, extraordinario, extravagante, fabuloso; ~, *adv.* extraordinariamente, singularmente. **~lichkeit**, *f.* extravagancia *f.*, desvairamento *m.* **~n**, *v. n.* ſ. correr od. buscar aventuras, andar em busca de aventuras, fazer uma vida cheia de aventuras.
A'benteurer, *m.* **~s**, *pl.* ~, aventureiro; cavalleiro de industria; homem vadio, vagabundo *m.*
A'ber, *conj.* mas, porem, todavia; nun ~, ~ doch, dennoch ~, porêm, pois, pois que, ora pois; posto que; doch ~, ~ dennoch, não obstante, todavia, com tudo isso, nada menos, sem embargo d'isso; oder ~, senão, menos, excepto, aliás; die Sache hat ein Aber, isso leva od. traz agua no bico; es iſt kein Menſch ohne ein ~, cada um tem seus defeitos; ~, *adv.* outra vez, de novo; novamente; ~ u. abermals, sempre de novo, muitas vezes, frequentemente; tauſend u. ~ tauſend, mil e mil vezes.
A'berglaube, *m.* **~ns**, superstição *f.*; frei v. ~n ſein, não crer em agouros.
A'berglaub|ig, **~iſch**, *adj.* supersticioso; agoureiro; ~ ſein, ter superstições; ~, *adv.* supersticiosamente.
Ab'erkenn|en, *v. a.* h. jm. etw. ~, abjudicar alg. c. a alg., tirar alg. c. a alg. por ordem do juiz, por sentença. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, abjudicação, destituição (de um grau, de uma dignidade etc.) *f.*; ~ bürgerlicher Ehrenrechte, degradação.
A'bermal od. **~s**, *adv.* de novo, outra vez.
A'bermalig, *adj.* novo, segundo, outro, reiterado, iterativo, repetido, renovado.
Ab'ernten, *v. a.* h. (re)colher, fazer a colheita, ceifar; ~, *v. n.* acabar a colheita.
Aberration', *f.* (astr.) aberração *f.*
A'berwitz, *m.* **~es**, loucura, demencia *f.*, desvario, desvairamento, desatino, disparate *m.*, mania, extravagancia *f.*; delirio *m.* **~ig**, *adj.* louco, demente, desasisado, desvariado, desvairado, extravagante; ~, *adv.* sem tino, loucamente, desatinadamente, desvairadamente.
Ab'eſchern, V. abäſchern.
Ab'eſſen, *v. a.* h. comer; einen Knochen ~, roer um osso; alles ~, comer todo o que se acha na mesa; ~, *v. n.* acabar de comer.
Abeſſi'nien, V. Abyſſinien.
Ab'fach|en, *v. a.* h. *fig.* classificar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, classificação *f.* [cascar.
Ab'fädmen, *v. a.* h. esburgar, des-
Ab'fahren, *v. a.* h. acarretar, transportar (em carro) (= fortfahren); separar, romper od. quebrar com uma carruagem; gastar acarretando; ein Pferd ~, fadigar um cavallo; ~, *v. n.* ſ. partir (em carruagem, em trem etc.); fazer-se á vela; derivar (vom Ufer); *fig. fam.* expirar, morrer; voar, saltar od. separar-se quebrando com violencia; das Meſſer fuhr ihm ab, a faca lhe escapou od. fugiu da mão; die Räder fahren ſ. ab, as rodas gastam-se com o tempo (*flex.* V. fahren).
Ab'fahrt, *f.* ~, *pl.* **~en**, partida, sahida *f.*; (mar.) leva *f.*; *fig. fam.* morte *f.*
Ab'fahrts|flagge, *f.* (mar.) bandeira de leva *f.* **~punkt**, *m.* ponto de partida *m.* **~ſchuß**, *m.* (mar.) tiro de partida, de leva *m.* **~zeit**, *f.* tempo de partida *m.*
Ab'fall, *m.* **~es**, *pl.* **~fälle**, cahida, queda *f.*; pendor, declive *m.*, declividade, ladeira, encosta *f.*, talud *m.*; (v. Papier, Holz ꝛc.) aparas *f. pl.*, limalha, rasura *f.*, raspas *f. pl.*; retalhos *m. pl.*; (= überbleibſel, Schutt) entulho *m.*; (v. Geſchlachtetem) despojos miudos *m. pl.*; *fig.* decadencia; deserção; separação *f.*; abandono *m.*; sublevação *f.*, levantamento *m.*; desobediencia; insurreição *f.*; ~ der Religion, apostasia *f.*; ~ der Niederlande, insurreição dos Paizes Baixos.
Ab'fallen, *v. n.* ſ. cahir, separar-se dos pedunculos, dos pézinhos, das arvores; separar-se da espiga (grão), dos cachos (bagos); sobrar, sobejar (para alg.) (= übrig

bleiben); *fig.* descahir, enfraquecer, emmagrecer, fazer-se magro, passar-se, desluzir-se (côres), deteriorar-se, diminuir, abater-se (= f. verſchlechtern); abandonar alg. ou o partido de alg., deixar alg. (= f. losſagen); v. der Religion ~, apostatar; ein abgefallener Engel, um anjo cahido; ~, ficar com um palmo de cara od. ficar de palmo e meio (= keinen Erfolg haben); f. ~ laſſen, ficar desapontado; gegen etw. ~, fazer má figura, contrastar com alg. c. (*Rex.* V. fallen); ~, *n.* cahida (das folhas), queda *f.*

Ab'fällig, *adj.* que cahe, cahidiço, cahideiro, caduco; *fig.* apostata; desfavoravel, não propicio; einen ~en Beſcheid erhalten, ficar com um palmo de cara, ficar com nariz de palmo e meio, ficar desapontado, não obter o que queria.

Ab'fallröhre, *f.* conducto *m.*

Ab'falzen, *v. a.* h. (cort.) descarnar couros; (marc.) fazer entalhos, encaixes.

Ab'fangen, *v. a.* h. apanhar, colher; desviar alg. c. ao prejuizo de alg.; (caç.) atacar ou matar o javali com o venablo.

Ab'färben, *v. a.* h. dar a ultima tinta (á uma tela); ~, *v. n.* destingir, perder a côr.

Ab'fäſeln, f. ~, *v. r.* h. desenfiar-se.

Ab'faſern, V. abfädmen.

Ab'faſſen, *v. a.* h. (verfaſſen) compôr, assentar, lançar por escripto, registar, minutar, reduzir a escripto; (ertappen) apanhar, prender, arrestar, apoderar-se da pessoa de alg. **~er**, *m.* autor, redactor *m.* (V. Verfaſſer.) **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, composição, redacção; minuta; recopilação *f.*; ~ eines Briefes, theor, contexto d'uma carta *m.*

Ab'faſten, *v. a.* h. expiar, purgar peccados jejuando ou por jejum; f. ~, *v. r.* afadigar-se á força de jejuar.

Ab'faulen, *v. n.* f. cahir de putrefacção, de podridão, apodrecer.

Ab'federn, *v. a.* h. depennar; ~, *v. n.* depennar-se, perder as pennas.

Ab'fegen, *v. a.* h. varrer, limpar com vassoura, escovar; esfregar.

Ab'feilen, *v. a.* h. limar, passar á lima, tirar com a lima.

Ab'feilicht, *n.* limadura, limalha *f.* (= Feilicht.)

Ab'feilſchen, *v. a.* h. comprar rebaixando algum tanto do preço.

Ab'feimen, *v. a.* V. abgefeimt.

Ab'feinen, *v. a.* h. refinar (o assucar).

Ab'fertig‖en, *v. a.* h. despachar, expedir; *fig.* f. ~, despedir alg. com enfado, repellir grosseiramente od. com azedume, dar mão despacho a alg. **~ung**, *f.* despacho *m.*, expedição *f.*; *fig.* repulsão, repulsa *f.* **~ungsſchein**, *m.* bilhete d'expedição *m.* **~ungszeit**, *f.* hora d'expedição *f.*

Ab'fetten, *v. a.* h. desengordar.

Ab'feuern, *v. a.* h. desparar, descarregar, atirar (uma arma de fogo), dar fogo; dar salva de artilharia; cessar o fogo; ~, *n.* descarga, salva, bordada (de artilharia) *f.*

Ab'fiedeln, *v. a.* h. tocar mal; tocar rabeca, arranhar rabeca.

Ab'fieren, *v. a.* h. (mar.) largar um cabo, arriar.

Abfiltrie'ren, *v. a.* h. passar por filtro, filtrar.

Ab'fitzen, *v. a.* h. feltrar; *fig.* dar um sabão, uma reprehensão a alg.

Ab'find‖en, *v. a.* h. f. ~, contentar, pagar, satisfazer alg., indemnizar, resarcir; doar, dotar, dar apanagio a um principe; desinteressar; f. mit jm. ~, ajustar-se, compôr-se com alg.; condescender, contemporizar, fazer uma transacção; f. mit ſeinem Gewiſſen abzufinden ſuchen, capitular com a sua consciencia, abafar a voz da consciencia (*Rex.* V. finden). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, satisfacção, paga *f.*, pagamento, pago; accomodamento, ajuste, concerto, arranjamento *m.*; composição *f.*; (jur.) transacção *f.*, apanagio (d'um principe) *m.*; ~ des Gewiſſens, capitulação da consciencia *f.*

Ab'findungs‖ſumme, *f.* indemnização *f.* **~vertrag**, *m.* transacção *f.* [dedos.

Ab'fingern, *v. a.* h. contar pelos

Ab'fiſchen, *v. a.* h. pescar; *fig.* das Beſte ~, tirar a nata, a flor.

Ab'flachen, *v. a.* h. aplanar, achatar. [sebo aos couros.

Ab'flammen, *v. a.* h. Leder ~, dar

Ab'flauen, *v. a.* h. lavar.

Ab'flechten, *v. a.* h. destrançar (o cabello), desfazer as tranças (*Rex.* V. flechten).

Ab'flecken, *v. n.* h. manchar, fazer od. deitar manchas.

Ab'fledern, *v. a.* h. espanar, desempoar (= abſtäuben).

Ab'fleiſchen, *v. a.* h. descarnar (couros). [carnador *m.*

Ab'fleiſch‖eiſen, **~meſſer**, *n.* des-

Ab'fliegen, *v. n.* f. voar, sahir voando; partir; seccar, tornar-se secco.

Ab'fließen, *v. n.* f. correr, escorrer, escoar-se, decorrer; despejar, derramar-se, esgotar-se.

Ab'flöhen, *v. a.* h. espulgar, limpar das pulgas, catar; f. ~, espulgar-se, catar-se.

Ab'fluß, *m.* partida *f.*

Ab'fluß, *m.* **~ſſes**, *pl.* **~flüſſe**, escoamento, derramamento, despejo, escoadouro *m.*; Ab- u. Zufluß des Meeres, fluxo e refluxo *m.*, enchente e vasante do mar, maré *f.*; (Stelle zum Abfließen) declive *m.*

Ab'fluß‖graben, *m.* **~rinne**, *f.* escoadouro, desaguadeiro, sangradouro *m.*, sangradura *f.* **~rohr**, *n.* conducto *m.*

Ab'fohlen, *v. n.* h. cessar de parir.

Ab'folg‖en, *v. a.* h. ~ laſſen, entregar, remetter; pagar; restituir. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, entrega *f.*

Ab'forder‖n, *v. a.* h. jm. etw. ~, pedir, requerer, exigir alg. c. de alg.; f. ~, revocar, mandar voltar alg. **~ung**, *f.* petição, sollicitação, revocação *f.*

Ab'form‖en, *v. a.* h. moldar, tirar da forma. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, moldagem, moldação *f.*

Ab'formleiſten, *m.* (sap.) forma de sapateiro *f.*

Ab'forſchen, *v. a.* h. jm. etw. ~, interrogar, perguntar, questionar, examinar alg., arrancar a alg. um segredo, fazer fallar alg. tirar alg. c. do bucho a alg.

Ab'freſſen, *v. a.* h. comer, roer, pascer (a herva); corroer, carcomer (*Rex.* V. freſſen).

Ab'frieren, *v. n.* f. cahir com o frio ou gelo (*Rex.* V. frieren).

Ab'fuchteln, *v. a.* h. espancar.

Ab'fuhr, *f.* ~, partida *f.*; transporte *m.*, conducção *f.*

Ab'führen, *v. a.* h. levar, transportar, conduzir, acarrear, acarretar, retirar, desviar, desencaminhar; passar pela fieira, adelgaçar (uma barra de metal); (med.) evacuar, purgar; expellir; eine Schuld ~, pagar um debito, uma divida; f. vom rechten Wege ~, desviar, desencaminhar, extraviar alg.; die Wache ~, mudar a sentinella; j. ins Gefängniß ~, entregar á prisão; *fig.* j. ~, despedir alg. com desprezo, mandar bugiar alg. (*Rex.* V. führen.)

Ab'führend, *adj.* (med.) laxativo, evacuativo, purgativo; ~e Mittel *n.*, purga *f.*, purgante, laxante *m.*

Ab'fuhr‖geſellſchaft, *f.* sociedade de carreamento; sociedade para extracção das materias fecaes *f.* **~koſten**, *pl.* despezas de transporte *f. pl.* **~ſyſtem**, *n.* extracção das materias fecaes *f.*

Ab'führ‖mittel, V. Abführungsmittel. **~tiſch**, *m.* machina de tirador de ouro *f.* **~ung**, *f.* acção de levar *f.*, transporte *m.*, transportação, conducção *f.*; (med.) purga *f.*, purgante, laxante *m.*; expulsão *f.*; adelgaçamento (d'uma barra de metal) *m.*; ~ einer Schuld, pagamento d'uma divida *m.* **~ungsmittel**, *n.* purga *f.*, purgante, evacuante, laxante *m.* **~ungsweg**, *m.* emunctorio, canal *m.*

Ab'füll‖en, *v. a.* h. desencher, vasar em parte, despejar; lotar, trasfegar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, trasfego *m.*, trasfegadura *f.*

Ab'fütter‖n, *v. a.* h. dar de comer (ás bestas, ao gado); die Pferde ~, dar o ultimo penso aos cavallos. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, acção de dar de comer od. de dar o penso (ás bestas) *f.*; *fam.* comida *f.*, banquete *m.*

Ab'gabe, *f.* ~, *pl.* **~n**, entrega *f.*; imposto, direito, tributo *m.*, imposição *f.*

Ab'gaben‖frei, *adj.* immune, isento de pagar direitos, isento de impostos. **~freiheit**, *f.* immunidade, isenção de tributos, de impostos *f.* **~pflichtig**, *adj.* contribuinte.

Ab'gang, *m.* **~es**, *pl.* **~gänge**, partida, sahida *f.*; (Verluſt) mingoa, falta, diminuição, quebra; perda *f.*; (com.) venda *f.*, consumo *m.*,

sahida, extracção (de fazendas, generos) *f.*; guten ~ haben, vender-se bem, ter extracção, ser de facil venda; (vom Gewichte) tara *f.*; (bei Flüſſigkeiten) vertedura, escoadura *f.*; (v. Münzen) aparas, cerceaduras *f. pl.*; (med.) ~ der Leibesfrucht, malparto, aborto *m.*; in ~ kommen, passar de moda, cahir em desuso; ~ aus dem Leben, morte *f.*, obito *m.*

Ab'gängig, *adj.* (com.) que tem sahida, que se vende bem, buscado, em voga; ~ werden, cahir em desuso.

Ab'gangs|ort, *m.* logar de partida *m.* **~prüfung**, *f.* exame final *m.* **~rechnung**, *f.* conta de tara *f.* **~zeit**, *f.* tempo de partida *m.* **~zeugnis**, *n.* certificado de despedida *m.* [tar.

Ab'gären, *v. n.* ſ. ceſſar de fermen-

Ab'gäten, *v. a.* h. arrancar a má herva, mondar, sachar.

Ab'gaunern, *v. a.* h. jm. etw. ~, tirar com manha alg. c. a alg. gatunar, trapacear, estafar, fraudar com alicantinas.

Ab'geben, *v. a.* h. entregar, dar, tornar, restituir, remetter, devolver; ſein Gepäck ~, consignar as suas bagagens; ſeine Meinung, ein Urteil ~, emittir od. manifestar um parecer, uma opinião; ſeine Stimme ~, dar o seu voto; einen Schuß ~, disparar uma arma de fogo; *fam.* jm. einš ~, dar um golpe, uma pancada a alg., dar sobre os dedos a alg.; auf j. ~ od. einen Wechſel auf j. ~, sacar uma lettra de cambio sobre alg.; er würde einen guten Soldaten ~, faria um bom soldado; einen Zeugen ~, ser testemunha; es wird Regen ~, teremos chuva; ſ. mit etw. ~, occupar-se em od. de alg. c., metter-se, entremetter-se, ingerir-se, misturar-se em alg.; ſ. mit jm. ~, ter trato, conversação, commercio com alg.; metter-se od. dar-se com alg. (*Aex.* V. geben.)

Ab'gebrannt, *p. p.* u. *adj.* queimado, incendiado; die ~en, os incendiados (V. abbrennen).

Ab'gebranntheit, *f. fig.* desamparo *m.*, indigencia, estreiteza *f.*

Ab'gedroſchen, *p. p.* u. *adj.* trivial, vulgar, commum, corriqueiro, batido. **~heit**, *f.* trivialidade, banalidade *f.*

Ab'gefeimt, *adj.* astuto, fino, velhaco, ardiloso, refinado, ladino, manhoso, matreiro. **~heit**, *f.* astucia, finura, ardileza *f.*

Ab'gefunden, *p. p.* u. *adj.* que goza d'alimentos, d'apanagio ou renda vitalicia (V. abfinden).

Ab'gegriffen, *adj.* usado, gasto, safado, coçado pelo uso (V. abgreifen).

Ab'gehen, *v. a.* h. gastar, usar (as solas); einen Platz ~, medir com passos uma praça; ~, *v. n.* ſ. partir, ir-se, sahir-se; retirar-se, apartar-se; der Zug geht ab, o trem parte; Briefe, Waren, Pakete ~ laſſen, expedir cartas (pelo correio), mercadorias, fardos (pelo caminho de ferro); mit Tode ~, fallecer, morrer; die Frucht iſt bei ihr abgegangen, fez um aborto; der Knopf iſt abgegangen, perdeu-se um botão; v. jm. ~, deixar, abandonar alg.; deixar o partido de alg.; v. einem Amte ~, deixar, largar, renunciar um emprego od. cargo, dar a sua demissão od. demittir-se de um emprego; v. der Schule ~, deixar a escola; v. ſeinen Forderungen ~, desistir, apartar-se das suas pretenções; v. ſeiner Meinung ~, mudar de parecer, de opinião; v. der Sache od. dem Gegenſtande ~, despropositar, afastar-se od. desviar-se da materia (que se tratava); vom Wege ~, desviar-se do caminho; der Weg geht hier ab, aqui o caminho se torce, a estrada bifurca-se aqui; v. der Wahrheit ~, afastar-se da verdade; die Farbe geht ab, a côr se vae, se desfaz; er läßt ſ. nichts ~, não se priva de nada; es geht ihm nichts ab, nada lhe falta, carece de nada; es geht ihm dadurch nichts ab, não perde nada n'isso, não padece damno n'isso; es wird nicht ohne Streit ~, a cousa não acabará sem disputa; es iſt alles gut abgegangen, tudo acabou pelo melhor; fünf Prozent gehen ab, a deduzir-se cinco por cento; auf u. ~, ir e vir, passear; (= verkauft werden) vender-se, ter boa ou prompta sahida (mercadoria) (*Aex.* V. gehen).

Ab'gehend, *adj.* que parte, sahe; sahindo, partindo; gut, ſchlecht ~e Waren, mercadorias que se vendem bem ou mal, de boa ou má sahida.

Ab'geigen, *v. a.* h. tocar rabeca, tocar mal uma canção.

Ab'geizen, *v. a.* h. obter com avareza; ſeinem Munde etw. ~ od. ſ. etw. ~, poupar, forrar á custa do seu alimento.

Ab'gekartet, V. abkarten.

Ab'gelebt, *adj.* decrepito, muito idoso, muito velho e fraco, caduco. **~heit**, *f.* decrepitude, decrepidez, caducidade, extrema velhice *f.*

Ab'gelegen, *adj.* desviado, remoto, distante, apartado, arredado, isolado, solitario. **~heit**, *f.* distancia *f.*, afastamento, isolamento *m.*, soledade *f.*

Ab'gelegt, V. ablegen.

Ab'gemacht, V. abmachen.

Ab'gemeſſen, *p. p.* u. *adj.* V. abmeſſen; *fig.* compassado, regular, exacto, pontual; ein ~es Betragen, um comportamento compassado; mit ~en Schritten, a passos mesurados. **~heit**, *f.* compassamento *m.*, regularidade estudada, exactidão, precisão *f.*

Ab'geneigt, *adj.* mal affecto, mal disposto, pouco inclinado, contrario, inimigo, malquerente; nicht ~ ſein etw. zu thun, ser disposto para fazer alg. c. **~heit**, *f.* aversão, antipathia, má vontade *f.* [gasto.

Ab'genutzt, *adj.* servidiço, usado,

Ab'geordnete, *m.* delegado, deputado *m.*; Haus der ~n, camara dos Deputados *f.*

Ab'gerben, *v. a.* h. cortir bastantemente, a fundo; *fig.* moer com pancadas, sovar, maçar, zurzir, azorragar, maltratar, apalear, espancar com pau.

Ab'gerebet, *adj.* apalavrado, ajustado, concertado (V. abreden).

Ab'gerichtet, *adj.* adestrado, amestrado, ensinado, instruido (V. abrichten).

Ab'geriſſen, *p. p.* u. *adj.* V. abreißen; *fig.* esfarrapado, roto; (discurso) desconnexo, desordenado, solto. **~heit**, *f.* falta de connexão, incoherencia, desunião *f.*

Ab'gerundet, *adj.* arredondado (V. abrunden); *fig.* perfeito.

Ab'geſagt, *p. p.* V. abſagen; ein ~er Feind, um inimigo declarado. [viado, deputado *m.*

Ab'geſandte, *m.* embaixador, en-

Ab'geſchabt, *adj.* usado, gasto pelo uso, safado, coçado pelo uso, reles (V. abſchaben).

Ab'geſchieden, *p. p.* u. *adj.* V. abſcheiden; separado, apartado; ~ leben, menar uma vida solitaria; ~e Seelen, almas dos mortos; die Abgeſchiedenen, os mortos, os defunctos. **~heit**, *f.* solitude, solidão *f.*, retiro, retrahimento *m.*

Ab'geſchliffen, *p. p.* u. *adj.* V. abſchleifen; *fig.* polido, civil, cortes, civilisado, culto, urbano. **~heit**, *f.* polidez, urbanidade, civilidade *f.*

Ab'geſchloſſen, *p. p.* u. *adj.* V. abſchließen; isolado, retirado, afastado da sociedade; perfeito, concentrado. **~heit**, *f.* isolamento *m.*; concentração *f.*

Ab'geſchmackt, *adj.* insulso, ensosso, insipido, desabrido, absurdo, despropositado, sem graça, sem sabor, desengraçado, desenxabido; ~, *adv.* absurdamente, insipidamente. **~heit**, *f.* insipidez, insipiencia, absurdidade *f.*, despropositio, semsabor *m.*

Ab'geſchnitten, V. abſchneiden.

Ab'geſehen, V. abſehen; ~ davon, daß .., alem de (mit folgendem Inf.) menos isto.

Ab'geſondert, *p. p.* u. *adj.* V. abſondern; isolado. **~heit**, *f.* isolamento *m.*

Ab'geſpannt, *p. p.* u. *adj.* V. abſpannen; *fig.* fadigado, cançado, abatido, quebrado. **~heit**, *f.* cansaço *m.*, canseira *f.*, abatimento *m.*, quebreira, fraqueza *f.*

Ab'geſtanden, *p. p.* u. *adj.* V. abſtehen; que não é mais fresco, trasnoitado.

Ab'geſtorben, *p. p.* u. *adj.* V. abſterben; *fig.* insensivel, indifferente (a), apathico. **~heit**, *f.* insensibilidade, apathia, indifferença (para) *f.*

Ab'geſtumpft, *p. p.* u. *adj.* V. abſtumpfen; *fig.* boto, obtuso, hebetado. **~heit**, *f.* hebetação, insensibilidade, embotadura *f.*

Ab'gethan, V. abthun.

Ab'getragen, *adj.* usado, gasto, servidiço.

Ab'getrieben, *p. p.* u. *adj.* V. abtreiben; (alveit.) aguado, esfalfado; ~ ſein, aguar. **~heit**, *f.* aguamento *m.*

Ab'getreten, V. abtreten.

Ab'gewinnen, *v. a.* h. jm. etw. ~, ganhar alg. c. de alg.; dem Feinde den Weg ~, cortar o caminho ao inimigo; jm. den Vorſprung ~, tomar a dianteira a alg.; einer Sache keinen Geſchmack ~ können, não gostar de alg. c.; (mar.) den Wind ~, ganhar o barlavento (*flex.* V. gewinnen).

Ab'gewöhn||en, *v. a.* h. jm. etw. ~, desacostumar, deshabituar alg. de alg. c.; ſ. etw. ~, desacostumar-se, perder algum habito, deshabituar-se de alg. c. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, deshabituação *f.*, descostume, desuso *m.*, perda d'um costume *f.*

Ab'gezehrt, *adj.* extenuado, consumido, enfraquecido, descarnado, emmagrecido, emaciado, macilento. **~heit**, *f.* emaciação, magreza *f.*, emmagrecimento *m.*, extenuação *f.*

Ab'gezogen, V. abziehen.

Ab'gieren, *v. n.* ſ. (mar.) alargar-se.

Ab'gieß||en, *v. a.* h. deitar, vasar, trasfegar, transfundir; transvasar, despejar, desboccar; (chim.) decantar, elutriar; in eine Form ~, mold(e)ar, vasar em molde (*flex.* V. gießen). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, trasfego *m.*, transfusão; effusão *f.*, derramamento *m.*; (chim.) decantação, elutriação *f.*

Ab'gipfeln, *v. a.* h. decotar as arvores, chapotar.

Ab'gittern, *v. a.* h. separar por uma grade ou cancella.

Ab'glanz, *m.* reflexo, fiel retrato *m.*

Ab'glätten, *v. a.* h. lizar, polir, brunir, dar a ultima brunidura.

Ab'gleichen, *v. a.* h. igualar, aplanar, alizar, tornar plano; nivelar, pôr de nivel; (typ.) ajustar; *fig.* regular, ajustar, aplanar. [dor *m.*

Ab'gleichſtange, *f.* (reloj.) calibra-

Ab'gleichung, *f.* ajustamento, ajuste *m.*; ~ der Rechnungen, liquidação de contas *f.* **~swage**, *f.* balança do ajustador *f.*

Ab'gleiten, *v. n.* ſ. escorregar, resvalar, deslizar; ~, *n.* escorregadura, escorregadela, queda *f.*, deslize *m.*, resvaladura *f.*

Ab'glimmen, *v. n.* ſ. apagar-se pouco a pouco.

Ab'glitſchen, V. abgleiten.

Ab'glühen, *v. a.* h. escandecer, pôr em brasa, no fogo; Wein ~, aquecer, aquentar o vinho.

Ab'glühung, *f.* ignição *f.* [*m.*

Ab'gott, *m.* **~es**, *pl.* **~götter**, idolo

Ab'gött||erei, *f.* idolatria *f.*; ~ treiben, adorar os idolos, idolatrar. **~iſch**, *adj.* idolatra, idolatrico; ſ. ~ verehren, idolatrar, amar idolatradamente, apaixonadamente alg., ter paixão cega por alg. [constringente *f.*

Ab'gottsſchlange, *f.* boa, giboia

Ab'graben, *v. a.* h. tirar cavando com pá; aplanar, alizar com a pá; cortar, dividir, separar com um fosso; einen Teich ~, sangrar um estanque, uma lagoa; das Waſſer ~, desviar a agua por um sangradouro.

Ab'grämen, ſ. ~, *v. r.* h. affligir-se, matar-se com afflixão, com pena, desconsolar-se, entristecer-se, maguar-se.

Ab'graſen, *v. a.* h. cortar ob. segar a herva dos prados, pascer a herva.

Ab'greifen, *v. a.* h. usar á força de manuzear; amarrotar, enxovalhar; ſ. ~, usar-se, gastar-se (pelo continuo uso); ~, *n.* acção de usar, de gastar á força de manuzear *f.* (*flex.* V. greifen.)

Ab'grenz||en, *v. a.* h. demarcar, traçar ob. assignar os limites (de um territorio etc); delimitar (um terreno); confinar, limitar; separar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, delimitação, demarcação; separação *f.*

Ab'grund, *m.* **~es**, *pl.* **~gründe**, abismo, abysmo *m.*, voragem *f.*, sorvedoiro, precipicio, pego, despenhadeiro *m.*; *fig.* ein ~ v. Bosheit, um abysmo de perversidades; am Rande des ~es ſtehen, estar a dois dedos da ruina, ao bordo do precipicio.

Ab'gucken, V. abſehen.

Ab'gunſt, *f.* inveja *f.*, zelos *m. pl.*, odio *m.*, malevolencia, aversão *f.* (V. Abneigung, Mißgunſt.)

Ab'günſtig, *adj.* invejoso, zeloso, adverso, contrario.

Ab'gürten, *v. a.* h. descingir, desapertar, soltar o cinto.

Ab'guß, *m.* moldagem, acção de moldar *f.*; einen ~ machen, moldar, vasar em molde, tirar o molde de alg. c.

Ab'haaren, *v. a.* h. pellar, tirar ob. fazer cahir o pello, o cabello; ~, *v. n.* pellar-se, perder o pello.

Ab'haben, *v. a.* h. den Hut ~, ter o chapeu na mão; etw. ~ wollen, exigir ob. requerer a sua parte.

Ab'hacken, *v. a.* h. cortar; partir ob. derribar com machado.

Ab'hägen, V. abhegen.

Ab'häkeln, *v. a.* h. desabrochar; copiar com a agulha de fazer crochet. [desapertar.

Ab'haken, *v. a.* h. desabrochar,

Ab'halftern, *v. a.* h. desencabrestar, soltar do cabresto.

Ab'halt||en, *v. a.* h. ter apartado, allontanar de si; ſ. v. etw. ~, deter, impedir, embaraçar, estorvar alg. de fazer alg. c., desviar alg. de alg. c.; den Feind ~, estorvar a marcha do inimigo; ſ. v. der Arbeit ~, deter alg. do trabalho; der Regen hielt uns ab, a chuva deteve nos; ein Kind ~, fazer urinar (uma criança); eine Sitzung ~, fazer uma junta, um congresso; Gottesdienſt ~, fazer o officio divino; (mar.) vom Lande ~, ter o largo, fazer-se ao largo (*flex.* V. halten). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, impedimento, estorvo *m.*; ~ haben, ser impedido; ~ einer Sitzung, eines Konzils, o ter uma sessão, um concilio. [o martello.

Ab'hämmern, *v. a.* h. partir com

Ab'handeln, *v. a.* h. jm. etw. ~, comprar alg. c. de alg.; etw. (vom Preiſe) ~, baixar, rebaixar algum tanto do preço; etw. ~, tratar (uma questão), dissertar, fazer uma dissertação, discursar, discretear, discorrer prolixamente; der ~de Teil eines Werkes, a parte theoretica d'uma obra.

Abhan'den, *adv.* ~ ſein, ser perdido, desgarrado, desviado, descarriado; ~ kommen, perder-se, desviar-se, extraviar-se, sumir-se.

Ab'handlung, *f.* ~, *pl.* **~en**, tratado, (mündliche) discurso *m.*, (gelehrte) dissertação *f.*

Ab'hang, *m.* **~es**, *pl.* **~hänge**, pendor, alcantil, declive *m.*, declividade, costa, encosta, ladeira *f.*; talud *m.*; (fort.) escarpa *f.*, escarpamento *m.*

Ab'hangen, *v. n.* ſ. inclinar, pender, fazer costa, estar declive, pendente; estar suspendido ob. pendente em certa distancia; *fig.* v. jm. ~, depender de alg., estar sujeito ob. subordinado a alg.; v. niemandem ~, ser independente, livre.

Ab'hängen, *v. a.* h. despendurar; desatar, desprender, soltar; ~, *v. n.* v. jm. ~, depender de alg.

Ab'hängig, *adj.* inclinado, declive, pendente; (math.) inclinante; ~ machen, escarpar, taludar, metter em talude; *fig.* depender de alg.; v. niemandem ~ ſein, ser independente, livre; etw. v. den Umſtänden ~ machen, fazer depender alg. c. das circumstancias; ~e Satz, proposição subordinada. **~keit**, *f.* declive, declivio *m.*, declividade *f.*; *fig.* dependencia, sujeição *f.*

Ab'härren, V. abhaaren.

Ab'härmen, ſ. ~, *v. r.* h. consumir-se, matar-se com a pena, a afflicção, affligir-se, desconsolar-se, maguar-se.

Ab'härt||en, *v. a.* h. endurecer; *fig.* fortalecer, fortificar, enrijar; die Soldaten ~, aguerrir os soldados; ſ. ~, endurecer-se; (mil.) acostumar-se á guerra; ſ. gegen die Kälte ~, costumar-se ao frio. **~ung**, *f.* endurecimento *m.*

Ab'haſpeln, *v. a.* h. dobar, ennovelar, enrolar em novelos; *fig. fam.* ſ. ~, afadigar-se, andar n'uma roda viva.

Ab'haſpler, *m.* dobador *m.* **~in**, *f.* dobadeira *f.*

Ab'hauben, *v. a.* h. tirar o capirote á ave de rapina.

Ab'hauen, *v. a.* h. cortar (com machado etc.); jm. den Kopf ~, degollar, decapitar alg.; die Zweige ~, desramar, decotar, chapotar uma arvore, cortar os ramos de uma arvore; ~, *n.* côrte, talho *m.*; sega *f.*

Ab'häuten, *v. a.* h. pellar, esfolar, escorchar, tirar a pelle a alg.; ~, *v. n.* mudar, estar de muda.

Ab'heben, *v. a.* h. tirar, levar, levantar; eine Kanone v. der Lafette ~, desmontar uma peça, descer a peça da carreta; die Karten ~, cortar, alçar o naipe, levantar cartas, partir o ba-

ralho; ſ. ~ v. .., sobresahir, resaltar (de), estar saliente (*flex.* V. heben).

Ab'heften, *v. a.* h. desabrochar, despegar, desprender.

Ab'hegen, *v. a.* h. tapar com sebe, separar com sebe.

Ab'heil‖en, *v. a.* h. curar, sanar, sarar; ~, *v. n.* ſ. sarar, pôr-se bom. **~ung**, *f.* sanamento, acto de sarar *m.*

Ab'helfen, *v. a.* h. jm. ~, ajudar a depôr uma carga a alg.; ~, *v. n.* jm. v. etw. ~, livrar alg. de alg. c.; einem Übel ~, apartar um mal; der Schwierigkeit ~, apartar, tirar a difficuldade; einem Bedürfniſſe ~, satisfazer uma necessidade; dem iſt nicht abzuhelfen, é irremediavel (*flex.* V. helfen).

Ab'hell‖en, *v. a.* h. clarificar. **~ung**, *f.* clarificação *f.*

Ab'herzen, *v. a.* h. *fam.* ein Kind ~, beijocar, beijar, afagar, acariciar uma creança.

Ab'hetzen, *v. a.* h. cansar, fadigar á força de correr; *fig.* reduzir ao ultimo apuro; ein abgehetztes Tier, um animal esfalfado; ſ. ~, fadigar-se excessivamente, esbofar-se, esbaforir-se, esfalfar-se, açodar-se.

Ab'heulen, *v. a.* h. bradar; ſ. ~, *v. r.* h. cansar-se ob. consumir-se chorando, choramigando.

Ab'hilfe, *f.* remedio *m.*; einer Sache ~ verſchaffen, remediar alg. c.

Ab'hobeln, *v. a.* h. acepilhar, alizar com o cepilho, com a plaina, aplainar; adelgaçar, desengrossar, polir, limar; *fig.* desbastar, polir, aperfeiçoar, civilizar.

Ab'hold, *adj.* mal affecto, malquerente, malevolo, pouco inclinado, contrario, inimigo; jm. ~ ſein, não querer alg., ter aversão para alg.

Ab'holen, *v. a.* h. ir ob. vir por alg. c., vir para buscar alg., vir por alg.; ſ. ~ laſſen, enviar por alg. mandar buscar alg.; (mar.) ein Schiff vom Strande ~, boiar, desencalhar, pôr a nado uma não.

Ab'holz, *n.* mato cortado *m.*

Ab'holz‖en, *v. a.* h. talhar, cortar um mato, um bosque; *fig. fam.* ſ. ~, apalear, espancar, moer, sovar, dar uma tunda em alg. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, corte, talho de arvores, de mato *m.*

Ab'horchen, *v. a.* h. jm. etw. ~, aprender escutando, estando d'escuta; pesquisar as acções de alg.; ein Geheimniß ~, espiar, espreitar alg. c., um segredo.

Ab'hör‖en, *v. a.* h. jm. etw. ~, aprender alg. c. de alg. escutando; interrogar, ouvir (os testemunhas); ein Kind ~, fazer recitar a lição a uma creança; eine Rechnung ~, examinar uma conta. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, audição *f.*, interrogatorio (de testemunhas); exame (d'uma conta) *m.*

Ab'hub, *m.* resto, sobejo, residuo *m.*; (jog.) côrte, acto de partir as cartas *m.*

Ab'hülfe, V. Abhilfe.

Ab'hülſen, *v. a.* h. desbulhar, descascar, esburgar legumes (V. aushülſen).

Ab'humpeln, *v. n.* ſ. ir-se coxeando, manquejando.

Ab'hungern, ſ. ~, *v. r.* h. matar-se, debilitar-se, enfraquecer-se com a fome ob. por falta de mantimento.

Abietin', *n.* (chim.) abietina *f.*

Ab'irr‖en, *v. n.* ſ. desviar-se, abeirar, apartar-se, perder-se; vom rechten Wege ~, sahir do bom caminho. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, desvio, extravio *m.*, perda do caminho *f.*; (astr.) aberração *f.* **~ungswinkel**, *m.* angulo d'aberração *m.*

Abiturient', *m.* bacharel *m.*

Abiturien'tenexamen, *n.* exame final *m.*

Ab'jachtern, ſ. ~, *v. r.* h. *fam.* fadigar-se correndo ob. á força de correr.

Ab'jagen, *v. a.* h. cansar, fadigar, moer á força de fazer correr; jm. etw. ~, fazer que alg. solte ob. abandone o que teve tomado (correndo atraz elle); recobrar, tornar a colher alg. c.; ſ. ~, cansar-se, fadigar-se á força de correr, andar n'uma roda viva.

Ab'jäten, *v. n.* h. acabar de sachar ob. de mondar.

Ab'jochen, *v. a.* h. descangar, desjungir os bois, tirar da canga.

Abjudikation', *f.* abjudicação *f.*

Abjudizi'ren, *v. a.* h. abjudicar.

Abjuration', *f.* abjuração *f.*

Abjuri'ren, *v. a.* h. abjurar.

Ab'kalben, *v. n.* h. cessar de parir (as vaccas).

Ab'kalken, *v. a.* h. (cort.) raspar (as immundicies accumuladas sobre as pelles).

Ab'kalkung, *f.* acção de raspar estas immundicies *f.*

Ab'kält‖en, *v. a.* h. refrescar; *fig.* resfriar. **~ung**, *f.* refrescamento *m.*; *fig.* resfriamento *m.*

Ab'kämmen, *v. a.* h. tirar, limpar com pente ou penteando, pentear; (fort.) eine Baſtion ~, tirar o vertice d'uma muralha.

Ab'kämpfen, *v. a.* h. obter ob. conseguir pelejando.

Ab'kant‖en, *v. a.* h. esborcinar, escalavrar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, acto de esborcinar, escalavramento *m.*

Ab'kanzeln, *v. a.* h. etw. ~, publicar do pulpito; ſ. ~, declamar, fazer uma invectiva contra alg. no pulpito; *fam.* reprehender alg., dar um sabão, uma boa fraterna a alg.; cantar a muliana a alg.

Ab'kapp‖en, *v. a.* h. tirar o capirote ás aves de altaneria; (agr.) decepar, decotar, descabeçar (uma arvore); cortar uma amarra; *fig. fam.* ſ. ~, responder asperamente a alg., tapar a bocca a alg., convencer alg. com razões e autoridade. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, (agr.) decepamento, decote *m.*

Ab'kargen, V. abgeizen.

Ab'karren, *v. a.* h. die Erde ~, transportar a terra com a carretinha.

Ab'kart‖en, *v. a.* h. concertar, combinar; mancommunar; convencionar; tramar, machinar; conluiar; eine abgekartete Sache, cilada, machinação *f.*, arranjo *m.*, uma cousa conluiada, mancommunada, convencionada. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, conluio *m.*, mancommunação *f.*, ajuste secreto *m.*

Ab'kauf, *m.* **~s**, *pl.* **~käufe**, compra *f.*, resgate, recobro *m.*; redempção *f.*

Ab'kaufen, *v. a.* jm. etw. ~, comprar alg. c. de ob. a alg.

Ab'käufer, *m.* comprador *m.*

Ab'käuflich, *adj.* remivel (a dinheiro), resgatavel; a titulo ob. em razão de compra, compravel, commerciavel.

Ab'kehlen, *v. a.* h. degollar, cortar a gola, o pescoço, a garganta (ás bestias); (marc.) estriar.

Ab'kehr, *f.* apartamento, afastamento, desvio *m.*; ~ v. der Sünde, conversão *f.*

Ab'kehren, *v. a.* h. limpar; varrer; escovar; limpar com escova; (wegwenden) desviar, afastar, apartar; ſ. ~, desviar-se, afastar-se.

Ab'kehricht, *m.* varreduras, alimpaduras *f. pl.*, lixo *m.*

Ab'keltern, *v. a.* h. espremer o sumo das uvas no lagar; ~, *v. n.* acabar a espremedura no lagar.

Ab'ketten, *v. a.* h. desencadear, soltar da cadeia.

Ab'kimmen, *v. a.* h. ein Faß ~, rebater a reborda d'um tonel ou barril.

Ab'kippen, *v. a.* h. despontar, cortar a ponta; (agr.) decepar, decotar; ~, *v. n.* ſ. tropeçar, escorregar, cahir resvalando, escorregando ou perdendo o equilibrio.

Ab'klaffen, *v. n.* ſ. abrir-se, estar mal unido.

Ab'klaftern, *v. a.* h. misurar com a pirtiga ou vara.

Ab'klär‖en, *v. a.* h. clarificar; (chim.) decantar, defecar, aclarar, purificar; ſ. ~, clarificar-se, tornar-se claro. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, clarificação *f.*; (chim.) decantação, defecação *f.*

Ab'klatſch, *m.* calco, cliché *m.*

Ab'klatſchen, *v. a.* h. calcar, comprimir sobre papel, tela ou chapa de metal (um desenho, uma estampa).

Ab'klauben, *v. a.* h. mondar, limpar (hervas, grãos); roer (um osso).

Ab'kleid‖en, *v. a.* h. cerrar, separar com tabiques, com repartimento; (mar.) Taue ~, desforrar (cabos). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, obra de tabique *f.*; (mar.) o acto de desforrar os cabos.

Ab'klemmen, *v. a.* h. escachar, (a) machucar, levar machucando ou apertando entre duas cousas.

Ab'klimpern, *v. a.* h. derribar; bater, golpear, limpar golpeando; den Staub ~, sacudir o pó; (typ.) einen Probebogen ~, tirar

uma prova dando golpes com a escova sobre a folha extendida na forma; *fig.* j. berb ~, espancar, zurzir alg., sacudir o pó a alg.

Ab'knallen, *v. a.* h. disparar, descarregar; ~, *v. n.* detonar, fulminar; **~**, *n.* detonação, fulminação *f.* [osso).

Ab'knappern, *v. a.* h. roer (um

Ab'knaufern, *v. a.* h. jm. etw. ~, obter alg. c. de alg. por avareza; j. etw. ~, poupar od. forrar alg. c. á custa do seu alimento.

Ab'kneifen, } *v. a.* h. belliscar, le-

Ab'kneipen, } var com as unhas, com a tenaz; (mar.) den Wind ~, cingir o vento.

Ab'knicken, *v. a.* h. quebrar e levar alg. c. dobrando ou encurvando-a; (caç.) einen Hasen ~, romper o pescoço d'uma lebre.

Ab'knipfen, *v. a.* h. belliscar.

Ab'knöpfen, *v. a.* h. desabotoar.

Ab'knüpfen, *v. a.* h. desatar, desprender, desnodar, soltar; desfazer um nó.

Ab'knutſchen, *v. a.* h. *fam.* acariciar, afagar alg., fazer caricias a alg.

Ab'kochen, *v. a.* h. cozer, fazer ferver; fazer uma decocção. **~ung**, *f.* decocção *f.*

Ab'kommandieren, *v. a.* h. (mil.) destacar (tropa ou partida de soldados).

Ab'kommen, *v. n.* j. apartar-se, desviar-se (do caminho, do assumpto); v. der Rede ~, perder o fio do discurso; sahir do proposito; sahir da sua rota, do seu rumo; *fig.* cahir em desuso, em esquecimento, passar de moda; vom rechten Wege ~, perder a derrota; ~ können, ter tempo de vir; nicht ~ können, estar impedido, não ter tempo, ser occupado para poder vir; não poder deixar a companhia; mit jm. ~, ajustar-se com alg.; **~**, *n.* ajuste *m.*, convenção *f.*; abolição d'um costume *f.*, desuso *m.*; ein ~ mit jm. treffen, ajustar-se, fazer um accommodamento com alg. (*flex.* V. kommen.)

Ab'kömmlich, *adj.* disponivel.

Ab'kömmling, *m.* descendente *m.* u. *f.* [retrato de alg.

Ab'konterfeien, *v. a.* h. fazer um

Ab'köpfen, *v. a.* h. (agr.) Bäume ~, descabeçar, descoroar, desmouchar, desramar, decotar arvores, cortar a cabeça (a). **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, córte, decote (de arvores) *m.*

Ab'koppeln, *v. a.* h. desatrelar, desapparelhar, soltar (os cães).

Ab'körnen, *v. a.* h. desbagoar, (d)esbagulhar, desengaçar.

Ab'kragen, *v. a.* h. cortar interiormente em forma de arco, de semicirculo.

Ab'kramen, V. abräumen.

Ab'krämpen, V. abkrempen.

Ab'krapbürſte, *f.* } rapadoira *f.*

Ab'krapeiſen, *n.* }

Ab'kratzen, *v. a.* h. raspar, rapar; alimpar, tirar a lama, esfregar.

Ab'krauten, *v. a.* h. sachar, escardear.

Ab'kreiſen, *v. a.* h. apartar com um circulo.

Ab'krempen, *v. a.* h. desabar, abater od. abaixar a aba do chapeu.

Ab'kriechen, *v. n.* j. apartar-se rastejando.

Ab'kriegen, *v. a.* h. chegar a tomar od. levar alg. c., chegar a fazer baixar od. descer alg. c., etw. ~, acarrear od. grangear alg. c. de incommodo ou penoso; levar a sua parte, ter parte em alg. c.

Ab'kröſchen, *v. a.* h. assar bem; (typ.) clarificar.

Ab'krümeln, *v. a.* h. esmigalhar, fazer em migalhas; fracturar comminutivamente; j. ~, *v. r.* esmigalhar-se, fazer-se em migalhas, quebrar-se.

Ab'krümmen, V. abbiegen.

Ab'kruſten, *v. a.* h. escodear o pão, tirar a codea ao pão.

Ab'kühlapparat, *m.* resfriador, esfriadoiro, vaso refrigeratorio *m.*

Ab'kühlen, *v. a.* h. refrescar; refrigerar, resfriar, arrefecer; j. ~, refrescar-se, tomar o fresco, a refrescata; *fig.* resfriar, arrefecer-se, afrouxar, entibiar. **~d**, *adj.* refrescante, refrigerante.

Ab'kühlfaß, *n.* vaso refrigeratorio, resfriador *m.* **~keſſel**, *m.* refrigeratorio *m.*

Ab'kühlung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, refresco, arrefecimento, resfriamento *m.*; (chim.) refrigeração *f.*; (med.) refrigerante, remedio refrigerativo *m.*; *fig.* arrefecimento *m.*, frouxidão *f.*, afrouxamento *m.*

Ab'kümmern, j. **~**, *v. r.* h. consumir-se, affligir-se.

Ab'kunft, *f.* **~**, *pl.* **~künfte**, origem, descendencia, prole, generação, linhagem *f.*, nascimento *m.*; (Abkommen) accommodamento, ajuste *m.*

Ab'küſſen, } *v. a.* h. cortar a ponta

Ab'kuppen, } de alg. c.

Ab'kürzen, *v. a.* h. encurtar, fazer curto; abreviar, resumir, reduzir, compendiar; diminuir, reduzir a menos; restringir; jm. etw. am Lohne ~, jm. den Lohn ~, roer o salario, a paga a alg. **~end**, *adj.* abreviador, acurtador. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, abreviação, abreviatura *f.*, encurtamento *m.*, diminuição *f.*, rebate; summario, resumo, compendio *m.*; mit **~en**, por abreviaturas, abreviadamente. **~ungszeichen**, *n.* abreviatura *f.* [beijocas em alg.

Ab'küſſen, *v. a.* h. beijocar, dar

Ab'laden, *v. a.* h. descarregar, desembaraçar.

Ab'lader, *m.* descarregador *m.*

Ab'ladeſort, **~platz**, *m.* descarregadoiro *m.* [regar *m.*

Ab'ladung, *f.* descarga *f.*, descar-

Ab'lagᵉ, *f.* (com.) armazem de deposito, emporio *m.*, estancia (de lenha, madeira etc.) *f.*; ~ einer Rechnung, apresentação de contas *f.*; (jur.) adiantamento de herança a um filho *m.*, anticipação de successão *f.* **~er**, *n.* alojamento, quartel, albergue, refugio *m.* **~ern**, *v. a.* h. armazenar, recolher em armazem, depositar, guardar; seccar, fazer enxugar; gut abgelagerte Zigarren, charutos bem seccos; abgelagerter Wein, vinho velho; j. ~, seccar; (med.) depor-se, assentar, ficar no fundo. **~erung**, *f.* armazenagem *f.*, recolhimento, depoimento das fazendas e mercadorias em armazens *m.*; (med.) concreção *f.*, deposito de particulas inorganicas no interior dos orgãos *m.*

Ab'längen, *v. a.* h. estender horizontalmente; cortar horizontalmente.

Ab'laß, *m.* **~ſſes**, *pl.* **~läſſe**, sangradura (d'um tanque) *f.*; (Ablaßſtelle) sangradouro, desaguadeiro (d'um tanque, d'um canal) *m.*; (Abzug) deducção *f.*, desconto, rebate *m.*; (cath.) remissão, indulgencia *f.*, indulto, perdono *m.*; ~ bekommen, ganhar as indulgencias; ~ ertheilen, dar indulgencia; vollkommener ~, indulgencia plenaria *f.*; ohne ~, sem cessar, incessantemente, de continuo.

Ab'laßbrief, *m.* breve de indulgencia *m.*

Ab'laſſen, *v. a.* h. (loslaſſen) soltar, largar, afrouxar; seine Hand v. etw. ~, não tocar alg. c.; largar mão de alg. c., abandonar, deixar alg. c.; ein Schiff vom Stapel ~, lançar o navio do estaleiro ao mar, pôl-o a navegar; einen Eiſenbahnzug ~, fazer partir um trem; jm. Blut ~, sangrar alg., extrahir sangue a alg.; einen Teich ꝛc. ~, sangrar um tanque, uma lagoa; den Wein ~, trasfegar, transvasar, transfundir o vinho; den Hahn eines Gewehres ~, desparar uma espingarda; jm. etw. ~, ceder alg. c. a alg.; etw. vom Preiſe ~, descontar, rebater, rebaixar, abater alg. c. do preço; **~**, *v. n.* cessar, descontinuar, interromper alg. c.; v. einer Sache ~ (abſtehen), desistir, apartar-se de alg. c., renunciar a alg. c.; v. einem Fehler ~, corrigir-se, emendar-se (*flex.* V. laſſen).

Ab'laßhandel, V. **~kram**. **~horn**, *n.* (sap.) corno para assentar as costuras das solas *m.* **~kram**, *m.* trafico od. trato com indulgencias *m.* **~krämer**, *m.* vendedor de indulgencias *m.*

Ab'laſſung, *f.* sangria, sangradura (d'um tanque, d'um rio, d'uma lagoa) *f.*; trasfego (de vinho e licores) *m.*; expedição (de cartas) *f.*; *fig.* desistencia; cessação, interrupção *f.*

Ab'laßwoche, *f.* semana das indulgencias, do Corpo de Deus *f.*

Ab'lativ, *m.* (gram.) ablativo *m.*

Ab'latten, *v. a.* tirar as latas, as ripas (d'um telhado).

Ab'laubᵉ**en**, *v. a.* h. desfolhar; despampanar (as vinhas). **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, desfolha, desfolhação *f.*, desfolho *m.*

Ab'lauern, *v. a.* h. espreitar, espiar; jm. etw. ~, descobrir alg. c. de alg. espreitando od. estando á espreita.

Ab'lauf, *m.* (Abfluß) corrimento, fluxo, esgote, derramamento *m.*; (Ende) fim, cabo *m.*, expiração, terminação *f.*; ~ eines Wechſels, decadencia (d'uma lettra de cambio) *f.*, vencimento *m.*; ~ einer Sache, exito, fim, resultado *m.*, sahida *f.*, desfecho, desenredo *m.*; nach ~ des Jahres, no decurso do anno, ao fim do anno; (arch.) moldura circular *f.*, imoscapo *m.*; (fort.) gola *f.*; agulheiro, desaguadeiro, buraco *m.*

Ab'laufen, *v. a.* h. usar, gastar pelo uso (as solas); alcançar correndo; die Läden ~, correr os armazens; die Straßen ~, correr as ruas; jm. den Rang ~, vencer, exceder, sobrepujar alg., deitar alg. de pernas arriba; ~, *v. n.* correr, escorrer, fluir, esgotear, destillar; das Licht läuft ab, a candeia se derrete; partir, sahir (d'um navio); ein Schiff ~ laſſen (vom Stapel), lançar a não do estaleiro; vor dem Winde ~, ter vento em pôpa; die Uhr iſt abgelaufen, o relogio não anda od. está parado; die Friſt iſt abgelaufen, o prazo, o termo expirou; der Wechſel iſt abgelaufen, a lettra de cambio venceu-se; *fig.* j. ~ laſſen, despedir alg. com aspereza, dar a alg. mão despacho; (einen Ausgang nehmen) acabar, acabar-se, findar, rematar-se; gut ~, sahir bem, ter bom successo, acabar pelo melhor; ſchlecht ~, acabar mal, ter mau exito; es wird nicht ohne Thränen ~, a cousa não acabará sem lagrimas; ſ. ~, cansar-se (á força de correr), correr a mata cavallos; ſ. die Hörner ~, escarmentar-se, ficar escarmentado; apanhar uma lição á custa propria; er hat ſ. die Beine nach dieſer Stelle abgelaufen, tem feito tudo quanto era possivel para obter este posto (*flex.* V. laufen). [*f.*

Ab'läufer, *m.* (tec.) cannela vazia

Ab'lauf‖rinne, *f.* (mar.) emborna *m.*; goteira *f.* **~ſchleuſe**, *f.* esclusa de desaguadeiro *f.*

Ab'laufszeit, *f.* termo, prazo de vencimento (d'uma lettra de cambio) *m.*

Ab'laugen, *v. a.* h. embarrelar; metter na barrela, cozer na barrela (o fio, a roupa).

Ab'lauſchen, *v. a.* h. jm. etw. ~, descobrir alg. c. espreitando, ou escutando, estando á escuta, á espreita. [tar a cabeça.

Ab'lauſen, *v. a.* h. espiolhar, ca-

Ab'laut, *m.* mutação da vocal radical *f.* [radical.

Ab'lauten, *v. n.* ſ. mudar a vocal

Ab'läuten, *v. a.* h. ein Feſt ~, annunciar o fim d'uma festa por sinos.

Ab'läuterfaß, *n.* clarificadór, canal (arranjado para a lavagem dos metaes) *m.*

Ab'läutern, *v. a.* h. clarificar, aclarar (= abklären); refinar, apurar.

Ab'läuterung, *f.* ~, *pl.* **~en**, clarificação *f.*; apuramento, refinamento *m.*

Ab'leben, *v. n.* h. fallecer, morrer; abgelebt, decrepito, muito idoso; ſ. ~, usar-se; ~, *n.* fallecimento *m.*, morte *f.* [lambendo.

Ab'lecken, *v. a.* h. lamber, levar

Ab'ledern, *v. a.* h. tirar a pelle; Möbel, Fenſter ꝛc. ~, limpar com couro; *fam.* j. ~, dar pancadas em alg., espancar alg.

Ab'leeren, *v. a.* h. vasar, despejar, evacuar.

Ab'legefehler, *m.* (typ.) pastel *m.*

Ab'legen, *v. a.* h. despir (= ausziehen); depôr, tirar, deixar, despir-se, desfazer-se, desembaraçar-se de alg. c. (= niederlegen); den Mantel ~, despir o manto; den Degen ~, tirar-se a espada; die Trauer ~, deixar od. largar o luto; ein Kleid ~, abandonar um vestido, não servir-se mais d'um vestido; abgelegte Kleider od. Sachen, vestidos usados; eine Karte ~, descartar, rejeitar uma carta, baldar-se; die Maske ~, largar od. deixar a mascara, desmascarar-se; eine Gewohnheit ~, deixar um costume, desfazer-se d'um costume; einen Fehler ~, emendar-se, corrigir-se; ſeine Vorurtheile ~, desfazer-se dos seus prejuizos; eine Schuld ~, pagar uma divida; (verrichten) ein Bekenntniß ~, fazer uma confissão, confessar-se; einen Eid ~, dar ou prestar juramento, jurar; ein Gelübde ~, fazer (um) voto; ſein Glaubensbekenntniß ~, fazer o seu Credo, a sua profissão de fé christan; eine Probe ~, dar uma prova; Rechnung ~, dar conta; für j. Zeugniß ~, testemunhar od. dar testemunho em favor de alg.; v. etw. Zeugniß ~, testemunhar, attestar alg. c., fazer declaração de alg. c.; (bot.) Nelken ~, alporcar, mergulhar cravos; (mar.) ein Schiff ~, ancorar, metter no ancoradoiro ou na enseada; (typ.) eine Form ~, desfazer o caixilho de caracteres typographicos repartindo as lettras nos seus correspondentes caxetins; ~, *v. n.* parir (das vaccas); *vulg.* parir secretamente; *fig.* emmagrecer; (mar.) mit dem Schiffe ~, derivar, descahir od. apartar-se do rumo.

Ab'leger, *m.* mergulhão, mergulho *m.*, mergulhia, propagem *f.*, tanchão *m.*; novo enxame de abelhas *m.*

Ab'legeſpan, *m.* (typ.) bisel *m.*

Ab'legieren, *v. a.* h. (jur.) despedir od. licenciar por um anno.

Ab'legung, *f.* a acção de tirar, de deixar, de despir; ~ eines Eides, prestação d'um juramento *f.*; ~ eines Gelübdes, pronunciação d'um voto *f.*; ~ ſeines Glaubensbekenntniſſes, profissão de fé *f.*; ~ einer Rechnung, einer Schuld, pago ou pagamento d'uma divida; (typ.) ~ der Form, distribuição d'um caixilho de caracteres typographicos ou d'uma forma *f.*

Ab'lehnbar, *adj.* recusavel.

Ab'lehn‖en, *v. a.* h. apartar, tirar o que estava arrimado a alg. c.; *fig.* evitar, parar, desviar; es ~ etw. zu thun, refusar-se, escusar-se de fazer alg. c.; Einwürfe ~, refutar, impugnar objecções; eine Gerichtsbarkeit v. ſ. ~, declinar uma jurisdicção. **~ung**, *f.* refutação, impugnação; (de-) negação *f.* **~ungsfall**, *m.* im ~e, no caso de refutação.

Ab'leiern, *v. a.* h. tocar mal; ler com monotonia.

Ab'leihen, *v. a.* h. jm. etw. ~, tomar emprestado alg. c. de alg.

Ab'leitbar, *adj.* derivavel.

Ab'leit‖en, *v. a.* h. desviar, apartar; einen Fluß ~, sangrar um rio, desviar a agua d'um rio; (gram.) derivar (uma palavra); den Grund ~, deduzir a causa. **~end**, *adj.* (med.) derivatorio, derivativo, revulsorio, revulsivo. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, (eines Grundes) deducção *f.*; (eines Wortes) derivação, etymologia *f.*; conducto, canal *m.*; (med.) revulsão dos humores *f.*

Ab'leitungs‖graben, *m.* sangradouro *m.*, sangradura *f.*, desaguadeiro *m.* **~kanal**, *m.* (canal) emissario *m.* **~mittel**, *n.* revulsivo, derivativo *m.* **~rinne**, *f.* desaguadeiro, regato, regosinho para conduzir a agua *m.* **~röhre**, *f.* tubo por onde se faz correr a agua *m.* **~ſilbe**, *f.* syllaba derivativa *f.*

Ab'lenkbar, *adj.* que pode ser desviado.

Ab'lenk‖en, *v. a.* h. desviar, apartar; *fig.* j. v. etw. ~, desviar, dissuadir alg. de alg. c.; allen Verdacht v. ſ. ~, allontanar de si toda a suspeita; ſ. Aufmerkſamkeit v. etw. ~, desviar, desprender a attenção de alg. de alg. c.; einen Stoß ~, parar um golpe. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de desviar, de apartar; digressão *f.*, desvio *m.*, diversão (da attenção), distracção *f.* **~ungsangriff**, *m.* diversão *f.*

Ab'lernen, *v. a.* h. jm. etw. ~, aprender alg. c. de alg. (ouvindo-o fallar.)

Ab'leſ‖en, *v. a.* h. ler (em alta voz); jm. etw. am Geſichte ~, ler alg. c. no rosto de alg.; etw. v. jm. ~, ler alg. c. do caderno de alg.; Früchte ~, colher, recolher frutos; einen Acker ~, desempedrar, alimpar de pedras um campo; die Raupen v. den Bäumen ~, eslagartar as arvores; die Weintrauben ~, colher, cortar as uvas (*flex.* V. leſen). **~ung**, *f.* leitura; vindima; acção de eslagartar (as plantas) de desempedrar (um campo) *f.*

Ab'leugn‖en, *v. a.* h. abnegar, denegar, negar, recusar, não confessar. **~ung**, *f.* abnegação, denegação, arrenegação, negação *f.* **~ungseid**, *m.* juramento de denegação *m.*

Ab'lieferer, *m.* entregador *m.* **~n**, *v. a.* h. entregar, dar, pôr nas mãos de alg., restituir; fazer a entrega (annual de rendas ou proveitos em especie). **~ung**, *f.* entrega; restituição *f.*

Ab'lieferungs‖ſchein, *m.* bilhete de entrega *m.* **~zeit**, *f.* termo de entrega *m.*

Ab'liegen, *v. n.* ſ. estar distante, longe, remoto de... (V. abgelegen); enxugar, seccar bem; ſ. **~**, usar-se, gastar-se, desmelhorar-se por falta de uso.

Ab'liſt‖en, *v. a.* h. jm. etw. **~**, conseguir alg. c. por subtileza ou astucia, surripiar, estafar, gatunar, trapacear. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, gatunice, velhacaria *f.*, calote *m.*

Ab'locken, *v. a.* h. jm. etw. **~**, conseguir od. obter alg. c. por astucia ou por adulação, obter habilmente pouco a pouco; jm. ein Geheimniß **~**, apanhar o segredo de alg.; jm. Thränen **~**, mover alg. a lagrimas (= entlocken).

Ab'lohn‖en, *v. a.* h. pagar, dar o ordenado, o salario, vencido ou devido a alg.; despedir alg. pagando-lhe o salario devido, fazer as contas com o serviçal. **~ung**, *f.* paga (do salario) demissão, despedida (d'um criado)

Ab'löſebar, V. ablöslich. [*f.*

Ab'löſch‖en, *v. a.* h. apagar, matar; borrar. **~ung**, *f.* apagamento *m.*; extincção; a acção de borrar *f.*

Ab'löſen, *v. a.* h. desatar, desligar, despegar, soltar, desprender, separar; (cir.) ein Glied **~**, amputar (um membro); die Haut **~**, pellar; ein Kapital **~**, cobrar dinheiros; eine Schildwache **~**, render, mudar a sentinella, render a guarda; abgelöſt werden, ser rendido; einen Matroſen **~**, render um marinheiro; ein Pfand **~**, remir, desempenhar o penhor; ſ. **~**, succeder alg., entrar em vez de alg., fazer as vezes de alg., occupar o lugar de alg., revezar alg.; ſ. **~**, desatar-se, despegar-se, desfazer-se; ſ. einander **~**, revezar-se, alternar-se, alternar com alg., fazer alg. c. por turnos. [vel, resgatavel.

Ab'löſlich, *adj.* separavel; remi-

Ab'löſung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, desatamento, desligamento *m.*; **~** eines Gliedes, amputação d'um membro *f.*, resgate *m.*, redempção, amortisação *f.*, desempenho *m.*; (mil.) muda da guarda *f.*, rendimento *m.*; os soldados que vão para render a guarda, ou os que tem sido rendidos. **~ſumme**, *f.* resgate *m.*, amortisação *f.*

Ab'loten, *v. a.* h. chumbar.

Ab'löten, *v. a.* h. dessoldar, tirar a solda, desunir.

Ab'lügen, *v. a.* h. jm. etw. **~**, conseguir od. obter alg. c. com mentiras; extorquir (dinheiro) com mentiras; negar, denegar falsamente.

Ab'lungen, *v. a.* h. *fam.* surripiar, gatunar, obter com astucia.

Abſutie'ren, *v. a.* h. (chim.) desbarrar (um vaso).

Ab'machen, *v. a.* h. desatar, desfazer, desprender, soltar, levar, tirar; (zu Ende führen) terminar, acabar, concluir, regular, ordenar, despachar; einen Streit **~**, compôr, terminar uma disputa; eine Rechnung **~**, liquidar uma conta; das iſt eine abgemachte Sache, abgemacht! basta! não diga mais nada; ich werde es ſchon **~**! tomar-hei isto a meu cargo; deixa fazer a mim!

Ab'mager‖n, *v. n.* ſ. emmagrecer, definhar. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, emmagrecimento, definhamento *m.*

Ab'mäh‖en, *v. a.* h. segar, ceifar. **~ung**, *f.* ceifa, sega, segadura *f.*

Ab'mahlen, *v. a.* h. acabar de moer o trigo.

Ab'mahn‖en, *v. a.* h. dissuadir, desaconselhar; desviar alg. da resolução que tomou. **~ung**, *f.* dissuasão *f.*

Ab'malen, *v. a.* h. retratar, copiar pintando; *fig.* pintar, representar, descrever.

Ab'märgeln, V. abmergeln.

Ab'mark‖en, *v. a.* h. demarcar, lindar, confinar, tombar. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, demarcação *f.*, tombo *m.*

Ab'marſch, *m.* marcha, partida, sahida (das tropas) *f.*; zum **~** blaſen, tocar a recolher.

Ab'marſchieren, *v. n.* ſ. marchar, partir, sahir; desalojar, decampar.

Ab'marter‖n, *v. a.* h. *fam.* atormentar, martyrizar; ſ. **~**, atormentar-se, affligir-se. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, tormento *m.*

Ab'matt‖en, *v. a.* h. cansar, fadigar, estafar, esfalfar, moer, enfraquecer; (our.) tirar o lustre ao ouro, deixal-o mato; ſ. **~**, fadigar-se, cansar-se, enfraquecer-se. **~ung**, *f.* fadiga *f.*, cansaço, esfalfamento, estafamento *m.*; debilitação, maceração *f.*

Ab'meiern, *v. a.* h. (jur.) desapossar um quinteiro, um caseiro.

Ab'meißeln, *v. a.* h. tirar, alizar com o cinzel, com o escopro ou com o formão.

Ab'meld‖en, *v. a.* h. einen Schüler **~**, annunciar que um discipulo deixa a escola, riscar da matricula; einen Fremden auf der Polizei **~**, annunciar á policia que um estrangeiro deixa uma cidade etc.; ſ. **~**, *v. r.* annunciar a sua partida. **~ung**, *f.* acção de riscar da matricula *f.*

Ab'melken, *v. a.* h. munhir, ordenhar; **~**, *v. n.* acabar de munhir.

Ab'mergeln, *v. a.* h. enervar, debilitar, enfraquecer (extremamente); ein Pferd **~**, moer, cansar, attenuar, esfalfar um cavallo.

Ab'merken, *v. a.* h. jm. etw. **~**, aprender alg. c. de alg. vendo-o obrar; jm. etw. an den Augen **~**, ler alg. c. nos olhos de alg.

Ab'meßbar, *adj.* commensuravel. **~keit**, *f.* commensurabilidade *f.*

Ab'meſſ‖en, *v. a.* h. medir, varear; mensurar terras; nivelar; (metr.) escandir, medir versos; nach etw. **~**, proporcionar, regular, conformar uma cousa com outra, cotejar, comparar, aferir por..; ſeine Worte **~**, pesar as suas palavras; Sie können leicht **~**, V. M. póde bem julgar, pensar ou conjecturar, ponderar (= ermeſſen; V. abgemeſſen) (*ſecr.* V. meſſen). **~er**, *m.* medidor; nivelador; agrimensor *m.* **~ung**, *f.* medição, medida, acção de medir; agrimensura *f.*; nivelamento *m.*; *fig.* ponderação *f.*

Ab'meßen, *v. a.* h. maquiar, tirar a maquia da moenda.

Ab'miet‖en, *v. a.* h. alugar, tomar de aluguel. **~er**, *m.* alugador, o que toma de aluguel, inquilino *m.* **~ung**, *f.* aluguel, aluguer *m.* [o esterco.

Ab'miſten, *v. a.* h. tirar od. levar

Ab'modeln, *v. a.* h. modelar, fazer o modelo de...

Ab'mooſen, *v. a.* h. tirar o musgo que se cria na cortiça das arvores, raspar o musgo das arvores.

Ab'müden, **Ab'mühen**, } V. abmatten.

Ab'murkſen, *v. a.* h. *fam.* matar secretamente.

Ab'müßig‖en, ſ. **~**, *v. r.* h. tomar, ter o tempo, o lugar. **~ung**, *f.* ocio, tempo, lugar (para fazer alg. c.) *m.* [dentes).

Ab'nagen, *v. a.* h. roer (com os

Ab'nähen, *v. a.* h. acolchoar; pagar uma divida cosendo.

Ab'nahme, *f.* decadencia, declinação, diminuição, mingoa *f.*, decrescimento *m.*, baixa *f.* (= Verminderung); desperecimento *m.*, perda *f.*, damno *m.*, deterioração, deterioridade *f.*; decremento, mingoante (da lua) *m.*; (cir.) amputação *f.*; (com.) despacho *m.*, venda, sahida (de mercadorias) *f.* (= Abſatz); **~** finden, vender-se bem, ter boa ou prompta sahida; in **~** kommen, ir em decrescencia, decahir, declinar, mingoar, ir a menos; **~** einer Rechnung, toma de contas *f.*; **~** eines Verbandes, operação de tirar o apparelho (que se tinha posto sobre uma ferida); desligadura *f.*; **~** vom Kreuze, deposição da cruz *f.*; **~** eines Eides, ajuramentação *f.*; **~** der Geſundheit, alteração da saude *f.*; enfraquecimento, padecimento *m.*; **~** der Billets, venda dos bilhetes *f.*; **~** der Siegel, abertura dos sellos *f.*

Ab'narb‖en, *v. a.* h. chanfrar o couro, desflorar, tirar a flôr, a superficie dos couros, das pelles. **~ung**, *f.* acção de desflorar, de tirar a flôr ás pelles *f.*

Abnegation', *f.* abnegação, renuncia *f.*

Ab'nehm‖en, *v. a.* h. tirar, levar (de cima); tomar; desatar, desprender, despegar, descravar; rebaixar; encurtar, reduzir a menos; diminuir, minorar; cortar, separar; den Hut vor jm. **~**, tirar o chapeo para fazer cortezia a alg., jm. die Maske **~**, desmascarar, tirar a mascara a alg.; die Speiſen **~**, levantar a mesa; das Tiſchtuch **~**, tirar a toalha; die Wäſche **~**, tirar a roupa da corda; jm. den Bart **~**, barbear alg., fazer od. rapar a barba a alg; eine Rechnung **~**,

tomar ou examinar uma conta; jm. den Eid ~, tomar juramento a alg., ajuramentar alg.; die Karten ~, cortar o naipe, alçar, levantar as cartas, partir o baralho; jm. etw. ~, tomar alg. c. de alg.; comprar alg. c. de alg.; descarregar alg. d'alg. c.; jm. eine Zeit, eine Weile ~, livrar alg. d'uma pena; die Maschen ~ (beim Stricken), diminuir as malhas; *fig.* conjecturar, inferir, concluir (= mutmaßen, folgern, folgern); j. ~, retratar, photographar alg., tirar o retrato a alg.; j. ~ lassen, photographar-se; ~, *v. n.* diminuir, minguar, encurtar-se, encolher, decrescer, ir a menos; decahir, baixar, desfallecer, esmorecer, enfraquecer; declinar, minguar, estar em minguante; die Tage nehmen ab, os dias minguam; der Mond nimmt ab, a lua está no seu quarto minguante; die Cholera nimmt ab, o cholera va em decrescencia (*Acc.* V. nehmen); ~, *n.* V. Abnahme. **~er,** *m.* **~in,** *f.* comprador *m.*, **~a** *f.*, freguez *m.*, **~a** *f.*

Ab'neig|en, V. abgeneigt; ~, *v. a.* h. desviar, apartar, inclinar. **~ung,** *f.* pendor *m.*, ladeira *f.*; *fig.* aversão, antipathia, repugnancia *f.*, aborrecimento *m.*; (math.) divergencia *f.*

Ab'nieten, *v. a.* h. rebitar; limar um prego rebitado.

Abnorm', *adj.* anormal, irregular.

Abnormität', *f.* anormalidade *f.*

Ab'nöthig|en, *v. a.* h. extorquir, obter por violencias ou ameaças. **~ung,** *f.* extorção *f.*, acto violento para conseguir alg. c. de alg. *m.*

Ab'nutz|en, *v. a.* h. usar, gastar, deteriorar; j. ~, gastar-se pelo uso. **~ung,** *f.* gasto, detrimento (nas cousas de uso continuo) *m.*, deterioração *f.*, menoscabo; desperecimento *m.*; ~ der Münzen, esfado (da moeda) *m.*, alteração, diminuição, falta (nas moedas velhas) *f.*

Ab'ödlen, *v. a.* h. despovoar (um bosque). **~ung,** *f.* despovoação (d'um bosque) *f.*

Abolic'ren, *v. a.* h. abolir.

Abolitionist', *m.* abolicionista *m.*

Abonnement', *n.* assignatura, subscripção *f.* **~sliste,** *f.* lista dos assignantes *f.* **~spreis,** *m.* preço da assignatura *m.*

Abonn|ent', *m.* assignante, subscriptor *m.* **~ir'en,** *v. a.* h. assignar, subscrever; j. ~, subscrever.

Ab'ordn|en, *v. a.* h. delegar, deputar. **~er,** *m.* delegante, commitente *m.* **~ung,** *f.* delegação, deputação *f.*

Ab'ort, *m.* secreta, latrina, privada, commua *f.*, retrete *m.*, casinha *f.* [parir, mover.

Abortir'en, *v. n.* h. abortar, mal-

Abortiv'mittel, *n.* (remedio) abortivo *m.*

Ab'pacht|en, *v. a.* h. arrendar, tomar de renda ou em arrendamento. **~ung,** *f.* arrendamento *m.*, acção de tomar de renda *f.*

Ab'pack|en, *v. a.* h. descarregar, tirar a carga. **~er,** *m.* descarregador *m.* **~ung,** *f.* descarga *f.*, descarregamento *m.*

Ab'passen, *v. a.* h. compassar, accommodar, proporcionar, ajustar, adequar; die Gelegenheit ~, aproveitar a occasião.

Abpatrouillir'en, *v. a.* h. (mil.) die Gegend ~, bater o terreno, o campo, os caminhos, explorar-os. [cadas.

Ab'pauken, *v. a.* h. moer com pau-

Ab'peitschen, *v. a.* h. levar açoutando, zurzindo; açoutar, zurzir, azorragar. [perolas.

Ab'perlen, *v. a.* h. destacar as

Ab'pfähl|en, *v. a.* h. balisar, plantar piques, estacas (para alinhar um terreno); estacar. **~ung,** *f.* palliçada; acção de plantar estacas *f.*

Abpfänd|en, *v. a.* h. j. ~, embargar, sequestrar os bens, os effeitos de alg. **~ung,** *f.* embargo, sequestro de bens *m.*

Ab'pfarren, *v. a.* h. destacar (d'uma freguezia para outra).

Ab'pferchen, *v. a.* h. cercar d'um muro.

Ab'pflöcken, *v. a.* h. estacar.

Ab'pflücken, *v. a.* h. colher (fructos, flôres), arrancar.

Ab'pflügen, *v. a.* h. tirar lavrando ou arando a terra.

Ab'pfropfen, *v. a.* h. enxertar.

Ab'picken, *v. a.* h. levar ab. tirar com picadas; chanfrar a pedra.

Ab'plagen, } *v. a.* h. atormentar

Ab'plagen, } alg.; j. ~, atormentar-se, inquietar-se, affligir-se; trabalhar excessivamente, mourejar, andar n'uma roda viva.

Ab'platt|en, *v. a.* h. achatar, abolleimar. **~ung,** *f.* achatamento (da terra) *m.* [laminar.

Ab'plätten, *v. a.* h. alizar, polir.

Ab'platzen, *v. n.* j. quebrantar-se (saltando), romper-se.

Ab'plätz|en, *v. a.* h. marcar as arvores com martello (para cortal-as); cortar as arvores vendidas. **~ung,** *f.* martellada *f.*, signal nas arvores que se hão de cortar *m.*

Ab'polieren, V. polieren.

Ab'präg|en, *v. a.* h. acunhar, cunhar (moeda), sellar com o cunho; *fig.* figurar; ~, *v. n.* acabar de cunhar moeda. **~ung,** *f.* estampa, copia, tiragem; impressão *f.*

Ab'prallen, *v. n.* j. resaltar; **~,** *n.* resalto, repuxo *m.*, repercussão *f.*

Ab'prellen, *v. a.* h. fazer resaltar.

Ab'preff|en, *v. a.* h. extorquir, tirar á força (V. erpreffen). **~ung,** *f.* extorsão *f.*

Ab'protzen, *v. a.* h. desmontar, desencarretar, descer a artilharia.

Ab'prügeln, *v. a.* h. apalear, moer com pancadas, espancar.

Ab'puffen, *v. a.* h. escorchar, esfolar; *fam.* golpear, dar murros ou punhadas.

Ab'pumpen, *v. a.* h. einen Brunnen ~, evacuar um poço; *fam.* jm. etw. ~, emprestar alg. c. de alg.

Ab'puften, *v. a.* h. levar soprando.

Ab'put, *m.* reboco, lavagem, lavamento (d'uma casa) *m.*

Ab'putzen, *v. a.* h. limpar, alimpar; espeitar; eine Mauer ab, Wand ~, rebocar um muro, uma parede; ein Haus ~, branquear uma casa; *fam.* j. ~, reprehender, corrigir alg., dar um sabão a alg.

Ab'quälen, j. ~, *v. r.* h. afadigar-se, trabalhar excessivamente, mourejar.

Ab'quetschen, *v. a.* h. levar ou separar contundindo ou amalgando.

Ab'quicken, *v. a.* h. (chim.) separar o amalgama de ouro.

Ab'quirlen, *v. a.* h. bater, moer os ovos (com o molinillo).

Ab'radiren, *v. a.* h. raspar, riscar.

Ab'raffen, *v. a.* h. arrebatar, levar acceleradamente a parte superior.

Abraham, (n. b.) Abrahão; *fig.* in ~s Schoße ſitzen, ser muito contento, muito feliz.

Ab'rahmen, *v. a.* h. desnatar, tirar a nata. [dão (nas moedas).

Ab'ränd|ern, *v. a.* h. fazer o cor-

Ab'ranken, *v. a.* h. desfolhar, desparrar, desramar a vinha.

Ab'raſen, V. abgrafen.

Ab'raſier|en, *v. a.* h. barbear, rapar (a barba).

Ab'raſpeln, *v. a.* h. rapar, raspar, igualar com a rapadoura.

Ab'raſſeln, *v. n.* j. partir com ruido.

Ab'rath|en, *v. a.* h. jm. etw. ~, desaconselhar, dissuadir, despersuadir, desencabeçar alg. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** dissuasão, despersuasão *f.*

Ab'rauchen, *v. n.* h. evaporar-se, exhalar-se; ~, *n.* evaporação, exhalação *f.*

Ab'räuchern, *v. a.* h. fumar bem.

Ab'raufen, *v. a.* h. arrancar.

Ab'rauhen, *v. a.* h. cardar.

Ab'raum, *m.* **~es,** desentulho, entulho, cascalho *m.*, caliça *f.*, refugo d'edificio *m.*

Ab'räumen, *v. a.* h. desentulhar, tirar o entulho, o cascalho, despejar, desembaraçar; den Tiſch ~, levantar ab. mudar a mesa.

Ab'raupen, *v. a.* h. eslagartar.

Ab'rechen, *v. a.* h. tirar ou limpar com o ancinho.

Ab'rechn|en, *v. a.* h. descontar, desfalcar, subtrahir, deduzir, abater d'uma quantia; mit jm. ~, ajustar contas com alg.; das abgerechnet, menos isto. **~er,** *m.* descontador *m.* **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** desconto, desfalque *m.*, deducção, subtracção; conta, liquidação *f.*, remate, apuramento de contas *m.*, compensação *f.* [(do panno) *m.*

Ab'rechte, *f.* (card.) avesso, envez

Ab'rechten, *v. a.* jm. etw. ~, obter, conseguir alg. c. de alg. por meio de chicanas; (card.) preparar, adubar, curtir o envez de pannos ou couros.

Ab'recken, *v. a.* h. estirar, alongar, estender (o ferro).

Ab'rede, *f.* convenção, combinação *f.*, ajuste, acordo, trato *m.* (= Verabredung); der ~ gemäß,

conforme combinavamos; ~ mit jm. nehmen od. treffen, acordar-se, apalavrar-se, convir-se com alg.; das iſt gegen die ~, isto é contrario ao que combinavamos; etw. in ~ ſtellen, desconvir, desconhecer, negar, contestar alg. c., desdizer, desmentir alg. c. **~n**, *v. a.* h. etw. mit jm. ~, apalavrar-se, concertar, combinar, acordar-se com alg.; jm. v. etw. ~, dissuadir, desencabeçar alg. (d'uma idea etc.)

Ab'regnen, ſ. ~, *v. r.* h. cessar de chover.

Ab'reib|en, *v. a.* h. tirar, levar esfregando, limpar; usar od. gastar esfregando; esfregar bastantemente; moer (tintas); j. ~, esfregar, friccionar alg.; ſ. ~, usar-se, gastar-se esfregando; esfregar o corpo; friccionar-se; Tuch zum ~, esfregalho, esfregão, rodilhão, trapo *m.*, rodilha *f.* **~er**, *m.* esfregador *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, esfregadura, esfregação, roçadura *f.*; (pint.) moedura *f.*

Ab'reichen, V. verabreichen.

Ab'reifen, *v. a.* h. desarcar, tirar os arcos a uma pipa, aos toneis; ~, *v. n.* amadurecer bem.

Ab'reihen, *v. a.* h. desenfiar; desfazer, descoser.

Ab'reiſ|e, *f.* partida, sahida *f.* **~en**, *v. n.* ſ. partir, sahir; ~ nach .., partir para ...

Ab'reißen, *v. a.* h. arrancar, desatar, rasgar, romper; derribar, demolir, deitar abaixo (= einreißen, niederreißen); usar, gastar inteiramente (= abnutzen); einen Faden ~, romper um fio; einem Pferde die Eiſen ~, desferrar um cavallo, tirar a ferradura do cavallo; V. abgeriſſen; ~, *v. n.* romper-se, quebrar-se, rachar-se, desatar-se; es reißt gar nicht ab, é um nunca acabar (*fig.* V. reißen); ~, *n.* a acção de arrancar, de rasgar etc.; demolição *f.*, derribamento *m.*

Ab'reißkalender, *m.* almanaque (para esfolhar) *m.*

Ab'reiten, *v. a.* h. usar od. gastar andando a cavallo; ein Pferd ~, esfalfar, cansar, fadigar, moer um cavallo; einen Platz ~, medir uma praça andando a cavallo; die Front ~, passar revista; ~, *v. n.* ſ. partir, sahir a cavallo; ſ. ~, *v. r.* h. cansar-se od. fadigar-se á força de andar a cavallo.

Ab'rennen, *v. a.* h. levar á força de correr; jm. den Weg ~, cortar o caminho a alg.; ~, *v. n.* ſ. partir correndo; ſ. ~, *v. r.* h. fadigar-se á força de correr, correr a matacavallos.

Ab'richt|en, *v. a.* h. adestrar, amestrar, ensinar, industriar, afazer, educar, formar; zum Kriege ~, aguerrir. **~er**, *m.* adestrador *m.* **~hammer**, *m.* martello, instrumento para endireitar as barras de ferro *m.* **~ſtab, ~ſtock**, *m.* bigorna, safra para lavrar as barras de ferro *f.*; pau para endireitar as barras de ferro *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, adestramento, ensino *m.*

Ab'riegeln, *v. a.* h. aferrolhar, ferrolhar, cerrar correndo o ferrolho. [escorrer, destillar.

Ab'rieſeln, *v. n.* ſ. fluir, emanar,

Ab'rinden, *v. a.* h. descortiçar; descascar, escascar (uma arvore); (d)escodear (o pão); ~, *n.* descortiçadura *f.*, descascamento *m.*

Ab'rinnen, *v. n.* ſ. fluir, emanar, manar, escorrer, destillar, pingar, gottejar,

Ab'riß, *m.* **~ſſes**, *pl.* **~riſſe**, retalho, pedaço rasgado d'uma peça de panno; plano *m.*, planta, delineação *f.*; esboço, debuxo *m.*; kurze ~, compendio, resumo, summario *m.*, abreviatura *f.*

Ab'ritt, *m.* partida a cavallo *f.*

Ab'rollen, *v. a.* h. desenrolar, desenvolver; Wäſche ~, calandrar, passar pela calandra (a roupa); ~, *v. n.* ſ. rolar-se, rodar d'alto para baixo; ſ. ~, h. desenrolar-se, desdobrar-se; ~, *n.* trambolhão *m.*

Ab'roſten, *v. n.* ſ. cahir od. desfazer-se pela ferrugem.

Ab'röſten, *v. a.* h. assar od. tostar bem.

Ab'rücken, *v. a.* h. recuar, apartar, retirar para traz; ~, *v. n.* ſ. partir, fazer lugar.

Ab'rudern, *v. n.* ſ. afastar-se da praia, da costa vogando ou remando.

Ab'ruf, *m.* publicação, proclama *f.* (= Ausrufung); revocação *f.* (= Abberufung); (mil.) chamada *f.*; chamamento *m.*

Ab'ruf|en, *v. a.* h. publicar, proclamar em alta voz, (a)pregoar (= ausrufen); revocar, mandar voltar, regressar (= zurückrufen). **~er**, *m.* proclamador *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, chamada; proclamação *f.*

Ab'rühren, *v. a.* h. mesclar, misturar, revolver, mexer; separar revolvendo; die Suppe mit einem Ei ~, remexer um ovo na sopa.

Ab'rund|en, *v. a.* h. arredondar; (auch *fig.* ~ uma conta, uma phrase, um periodo); avultar, pôr em relevo, dar relevo ou realce (a uma figura); quebrar as quinas a uma viga; chanfrar, fazer um chanfro na madeira. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, arredondamento; chanfro d'uma pedra *m.*

Ab'rupfen, *v. a.* h. arrancar; depennar, desplumar.

Ab'rüſt|en, *v. a.* h. tirar, desarmar um andaime, um cadafalso. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, desarmamento, desapparelho.

Ab'rutſchen, *v. n.* ſ. *fam.* escorregar, deslizar, resvalar; partir; morrer. [cahir revolvendo.

Ab'rütteln, *v. a.* h. tirar ou fazer

Abruzzen, *f. pl.* Abruzzos *m. pl.*

Ab'ſäbeln, *v. a.* h. *fam.* cortar od. segar com a espada.

Ab'ſacken, *v. a.* h. *fam.* tirar os saccos; (mar.) abaixar um rio; einen Eſel ~, descarregar o asno, o burro.

Ab'ſage, *f.* contra-ordem *f.*, contra-aviso, desaviso *m.* (= Abbeſtellung); revogação d'uma promessa; renuncia *f.* (= Verweigerung.) [carta de desculpa *f.*

Ab'ſagebrief, *m.* carta de recusa,

Ab'ſagen, *v. a.* h. contramandar alg. c., desavisar, desconvidar, desencommendar (= abbeſtellen); desdizer-se, retractar-se, revogar uma promessa (= zurücknehmen); desistir, renunciar, abster-se (de) (= entſagen; V. abgeſagt).

Ab'ſägen, *v. a.* h. serrar, cortar, separar com a serra.

Ab'ſahnen, *v. a.* h. desnatar.

Ab'ſaigern, *v. a.* h. einen Schacht ~, medir a altura d'um poço.

Ab'ſalom, (n. b.) Absalão.

Ab'ſatteln, *v. a.* h. dessellar, tirar a sella; desalbardar, tirar a albarda á besta.

Ab'ſatz, *m.* **~es**, *pl.* **~ſätze**, talão, salto, tacão, calcanhar (d'um calçado) *m.*; (bot.) nó, articulo *m.*, articulação (das plantas) *f.*; (arch.) patamar (d'escada) *m.*; planura, estendida no alto d'uma montanha, lomba *f.*; (fort.) berma *f.*, releixo *m.*, lisira, sapata *f.*; (rh.) artigo *m.*; secção d'um escrito *f.*, paragrapho *m.*; copla d'uma canção, estrophe, estancia *f.*; (com.) venda, sahida *f.*, despacho (de generos ou mercadorias) *m.*; pausa, interrupção *f.*; ohne ~, sem parar, d'uma vez; in Abſätzen, em intervallos; keinen ~ finden, não vender-se; guten ~ finden, vender-se bem.

Ab'ſatz|ſchneider, *m.* salteiro *m.* **~weiſe**, *adv.* por od. em intervallos, de tempos a tempos.

Ab'ſäubern, V. ſäubern.

Abſceß, *m.* abscesso *m.*

Ab'ſchabeiſen, *n.* rapadoura *f.*, raspão *m.*

Ab'ſchaben, *v. a.* h. rapar, raspar, alimpar rapando; ſ. ~, usar-se, gastar-se (V. abgeſchabt).

Ab'ſchabſel, *n.* rapadura, raspadura *f.*, raspas *f. pl.*, descarnadura (dos couros) *f.*

Ab'ſchachern, *v. a.* h. *fam.* jm. etw. ~, regatear, comprar alg. c. de alg. regateando od. por um vil preço.

Ab'ſchachteln, *v. a.* h. esfregar, polir o verniz etc. com a herva chamada cavallinha ou equiseto.

Ab'ſchaff|en, *v. a.* h. abolir, annullar; abrogar, revogar; despedir (um criado etc.); licenciar, reformar, cessar de fazer uso od. de servir-se de alg. c. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, abolição, abrogação, annullação, revogação *f.*, desuso, não-uso de alg. c. *m.*; demissão (d'um criado), licença, reforma *f.*; ~ der Sklaverei, abolicionismo *m.*

Ab'ſchaken, *v. a.* h. (mar.) tiramollar.

Ab'ſchäften, *v. a.* h. desmontar, desarmar, desmanchar.

Ab'ſchälen, *v. a.* h. descortiçar, descascar, escascar; pellar; ſ. ~, perder a pelle, ou a cortiça; ~, *n.* descortiçamento, descascamento *m.*, descortiçadura *f.*

Ab'ſchärfen, *v. a.* ḥ. afiar, acalar, aguçar, amolar, dar fio; (carp.) chanfrar. **~er**, *m.* chanfrador *m.* [pando.

Ab'ſcharren, *v. a.* ḥ. levar ras-

Ab'ſchatten, *v. a.* ḥ. retratar de perfil pelo contorno da sombra, tracejar, debuxar, esboçar; sombrear. **~ierer**, *v. a.* ḥ. sombrear. **~ierung**, **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, retrato de perfil *m.*; degradação das côres *f.*

Ab'ſchätzen, *v. a.* ḥ. taxar, avaliar, apreciar. **~er**, *m.* taxador, avaliador *m.* **~ig**, *adj.* desprezante, desdenhoso (= geringſchätzig). **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, avaliação, taxação *f.*, apreço *m.*

Ab'ſchaufeln, *v. a.* ḥ. tirar ou limpar com a pá.

Ab'ſchaum, *m.* escuma, espuma *f.*; *fig.* escoria do povo etc. *f.*; **~** der Menſchheit, as fezes da plebe, do mundo.

Ab'ſchäumen, *v. a.* ḥ. escumar, espumar, tirar a escuma. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, acção de escumar *f.*

Ab'ſcheiden, *v. a.* ḥ. separar, desunir, disgregar; partir, dividir; **~**, *v. n.* partir; morrer, fallecer, expirar; **~**, *n.* morte *f.*, fallecimento *m.* (V. abgeſchieden.) **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, divisão, separação *f.*

Ab'ſcheiteln, *v. a.* ḥ. daß Haar **~**, separar os cabellos no ponto da cabeça.

Ab'ſcheren, *v. a.* ḥ. rapar, cortar, tosquiar; tosar; aparar. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, tosquia, toscadura *f.*; córte *m.*

Ab'ſcheu, *m.* horror *m.*, detestação, abominação, execração, aversão *f.*, aborrecimento *m.*; allen Menſchen ein **~** ſein, ser aborrido de todos, ser em abominação a todos; einen **~** vor etw. haben, aborrecer alg. c.

Ab'ſcheuern, *v. a.* ḥ. esfregar, limpar; usar ou gastar esfregando; ſich **~**, usar-se pelo esfregamento.

Abſcheu'lich, *adj.* abominavel, execravel, detestavel, horrivel, atroz, horroroso, medonho, espantoso; **~**, *adv.* horrivelmente etc. **~keit**, *f.* atrocidade, enormidade, fealdade *f.*, horror *m.*

Ab'ſchichten, *v. a.* ḥ. acamar, dispôr em camadas. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, disposição ou distribuição em camadas *f.*

Ab'ſchicken, *v. a.* ḥ. enviar, expedir, despachar; delegar, deputar. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, acção de enviar, expedição, missão, remessa; deputação, delegação *f.*

Ab'ſchieben, *v. a.* ḥ. empurrar, empuxar para abaixo; recuar, retirar para tras.

Ab'ſchied, *m.* despedida, demissão, licença, baixa do serviço militar *f.* (= Entlaſſung); um ſeinen **~** einkommen, ſeinen **~** nehmen, pedir a sua demissão; jm. den **~** geben, despedir alg.; despedida *f.*; adeus (= Lebewohl); beim **~**, na despedida; zum **~**, para a despedida; **~** v. jm. nehmen, dizer adeus a alg., despedir-se d'alg.; v. der Welt **~** nehmen, morrer, retirar-se do mundo; decisão, resulta *f.*, resultado, registro das deliberações d'uma dieta *m.*

Ab'ſchieds|audienz, *f.* audiencia de despedida *f.* **~beſuch**, *m.* visita de despedida *f.* **~geſuch**, *n.* pedida de demissão *f.* **~kuß**, *m.* beijo de despedida *m.* **~ſtunde**, *f.* hora de despedida *f.* **~wort**, *n.* palavra de despedida *f.*

Ab'ſchiefern, *v. a.* ḥ. exfoliar, tirar ou levar por laminas ou folhas; ſ. **~**, separar-se od. destacar-se por laminas, ou folhetos; exfoliar-se. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, exfoliação *f.*

Ab'ſchienen, *v. a.* ḥ. medir terrenos, demarcar terrenos. **~er**, *m.* medidor de terrenos *m.*

Ab'ſchießen, *v. a.* ḥ. atirar, disparar, descarregar (uma frecha, setta, um dardo); aterrar, derribar, deitar por terra com uma espingardada etc.; *fig.* den Vogel **~**, dar no vinte, acertar, ganhar a victoria; **~**, *v. n.* ſ. cahir com impeto; **~**, *n.* descarga (de armas de fogo) *f.*, tiro *m.*

Ab'ſchiffen, *v. n.* ſ. partir, sahir do porto, fazer-se od. dar á vela.

Ab'ſchildern, V. ſchildern.

Ab'ſchinden, *v. a.* ḥ. escorchar, esfolar; *vulg.* ſ. **~**, matar-se a força de trabalhar, mourejar, afadigar-se excessivamente.

Ab'ſchirren, *v. a.* ḥ. desapparelhar, desarnezar, desjaezar (um cavallo). [tas).

Ab'ſchlachten, *v. a.* ḥ. matar (bes-

Ab'ſchlag, *m.* corte, talho de arvores *m.*; (hydr.) desaguadeiro, escoadouro *m.*; *fig.* deducção *f.*, desconto *m.*; baixa, rebaixa, diminuição *f.*; auf **~**, á conta de . . .

Ab'ſchlagen, *v. a.* ḥ. cortar, derribar; fazer saltar od. voar (com um golpe); desarmar (uma machina); eine Brücke **~**, romper uma ponte; ein Zelt **~**, desarmar uma barraca (de campanha); ein Schloß **~**, tirar, levantar od. romper uma fechadura; einen Sturm **~**, repellir um attaque (od. um assalto); einen Stoß, einen Streich **~**, rebater, desviar, rechaçar, parar uma estocada, um golpe; ſein Waſſer **~**, fazer aguas, ourinar; den Dritten **~**, (termo de um jogo) agarrar uma pessoa que foge; jm. etw. **~**, negar, não conceder alg. c. a alg.; nichts **~** können, não ter bocca para dizer não; ein Geſuch **~**, escusar um requerimento; (mar.) die Segel **~**, desenvergar as velas; **~**, *v. n.* baixar, diminuir no preço.

Ab'ſchlägig, *adj.* **~e** Antwort, negação, repulsa *f.*; eine **~e** Antwort erhalten, **~** beſchieden werden, ouvir uma recusa, levar uma repulsa, soffrer uma denegação.

Ab'ſchläglich, *adj.* u. *adv.* a conta, em desconto; **~e** Zahlung, pagamento a conta *m.*

Ab'ſchlags|zahlung, *f.* pagamento a conta *m.*

Ab'ſchlämmen, *v. a.* ḥ. desenlamear, desenlodar, limpar de lama, lavar (o mineral). **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, lavagem (do mineral) *f.*

Ab'ſchleifen, *v. a.* ḥ. transportar n'um carro de rojo, n'um treno; usar, gastar arrastando; tirar ou levar amolando, afiando ou aguçando; amolar, afiar, aguçar; alizar, polir; *fig.* polir, limar, acepilhar; ſ. **~**, desasnar-se, desembarrar-se. **~ſel**, *n.* amoladuras *f. pl.*

Ab'ſchleimen, *v. a.* ḥ. limpar (de viscosidades); den Zucker **~**, escumar, purificar o assucar. **~ung**, *f.* purificação, clarificação *f.*

Ab'ſchleudern, *v. a.* ḥ. apedrejar, lançar de si, arrojar.

Ab'ſchlichten, *v. a.* ḥ. aplainar (V. ſchlichten).

Ab'ſchließen, *v. a.* ḥ. desencadear; fechar, serrar; separar, isolar; acabar (com alg. c.); einen Handel, einen Vertrag **~**, concluir, arrematar um negocio, uma compra, um pacto; cerrar um contracto, ultimal-o; Rechnungen **~**, fechar, cerrar, ajustar, liquidar, saldar, concluir contas; mit der Vergangenheit **~**, fazer as suas contas com o passado; ſ. **~**, isolar-se, separar-se. [minante.

Ab'ſchließlich, *adj.* definitivo; ter-

Ab'ſchließung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, separação *f.*, isolamento *m.*

Ab'ſchlingern, *v. a.* ḥ. (mar.) die Maſten **~**, demastrear, desarvorar, quebrar os mastros.

Ab'ſchluß, *m.* conclusão (d'um negocio) *f.*; remate, ajuste de contas *m.*, balança, liquidação, apuração *f.*; eine Sache zum **~** bringen, acabar com um negocio etc.

Ab'ſchmatzen, *v. a.* ḥ. *fam.* beijocar.

Ab'ſchmecken, *v. a.* ḥ. tomar o paladar (de alg. c.), gostar, provar; reconhecer pelo gosto; **~d** werden, gastar-se.

Ab'ſchmeicheln, *v. a.* ḥ. obter ou conseguir por lisonjas, por adulação; embahir, embelecar.

Ab'ſchmeißen, *fam.* für abwerfen.

Ab'ſchmelz|en, *v. a.* ḥ. tirar ou separar fundindo; **~**, *v. n.* separar-se od. desatar-se e cahir derretendo-se. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, separação pela fusão *f.*

Ab'ſchmieden, *v. a.* ḥ. separar forjando.

Ab'ſchmieren, *v. a.* ḥ. *fam.* copiar borrando, fazer uma má copia d'alg. c.; **~**, *v. n.* untar.

Ab'ſchmutzen, *v. n.* ſ. perder a côr, sujar; (typ.) macular, manchar.

Ab'ſchnallen, *v. a.* ḥ. des(a)fivelar.

Ab'ſchnappen, *v. a.* ḥ. ein Schloß **~**, soltar a mola da fechadura; **~**, *v. n.* ſ. soltar-se (uma mola); *fam.* interromper-se subitamente, ficar estacado, perder o fio do discurso (= ſtecken bleiben); desertar, metter pernas (= fortlaufen).

Ab'ſchneidemaſchine, *f.* maquina de cortar, cortadeira *f.*

Ab'ſchneiden, *v. a.* h. cortar, talhar, separar cortando; matar; ein Glied ~, amputar, cortar um membro; den Feind ~, cortar o exercito do inimigo; dem Feinde die Lebensmittel, den Rückzug ~, interceptar ao inimigo os provimentos, os viveres; die Verbindung ~, interceptar a communicação; jm. die Ehre ~, deshonrar, tirar a honra a alg.; jm. alle Hoffnung ~, tomar toda a esperança a alg.; jm. das Wort ~, cortar a palavra a alg.; ~, *n.* côrte, talho *m.*

Ab'ſchnellen, *v. a.* h. soltar, afrouxar (uma mola); atirar, lançar, arrojar, desparar com violencia; ~, *v. n.* ſ. soltar-se, sahir, partir com violencia.

Ab'ſchnippe(l)n, *v. a.* h. talhar em pequenos pedaços.

Ab'ſchnitt, *m.* talhada, cortadura, parte cortada *f.*; retalho *m.*; secção *f.*; artigo, paragrapho *m.*; (fort.) entrincheiramentos *m. pl.*, estacas *f. pl.*, fossos *m. pl.*; (metr.) cesura *f.*; (math.) segmento; exergo da medalha *m.*

Ab'ſchnittswinkel, *m.* (math.) angulo de secção *m.*

Ab'ſchnittweiſe, *adv.* em secções, em paragraphos.

Ab'ſchnitzel, *n.* aparas, cerceaduras *f. pl.*, retalhos *m. pl.*

Ab'ſchnitze(l)n, *v. a.* h. cortar, partir, trinchar, fazer talhadas; esculpir, (en)talhar.

Ab'ſchnüren, *v. a.* h. separar com um fio; medir com o cordel, ou com a corda.

Ab'ſchnurren, *v. a.* h. jm. etw. ~, obter alg. c. a força de mendigar; ler com monotonia.

Ab'ſchöpfen, *v. a.* h. tirar a parte superior, escumar; die Sahne ~, desnatar o leite; das Fett ~, desengordurar; *fig.* tolher o melhor d'uma cousa.

Ab'ſchräg||en, *v. a.* h. cortar obliquamente; den Boden ~, taludar o terreno. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, acção de taludar *f.*, talude *m.*

Ab'ſchrammen, *v. a.* h. pellar; ~, *v. n.* ſ. *fam.* escapulir, partir, fugir.

Ab'ſchrauben, *v. a.* h. descravar, tirar os parafusos, destarrachar, desaparafusar, desandar, desenroscar.

Ab'ſchreck||en, *v. a.* h. desanimar, descoraçoar, desalentar, intimidar, entibiar; ſ. ~ laſſen, deixar-se intimidar; **~d** häßlich, espantalho; feio que nem uma bruxa. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, desalento *m.*, intimidação *f.*

Ab'ſchreibegebühr, *f.* emolumentos *m. pl.*

Ab'ſchreib||en, *v. a.* h. copiar, transcrever, trasladar; contramandar por escrito, retractar-se por escrito; deduzir, descontar; usar, gastar á força de escrever; einen Poſten in ſeinem Buche ~, descarregar o seu livro de um articulo; v. jm. ~, copiar do livro de outrem (*flex.* V. ſchreiben). **~er**, *m.* copista, copiador *m.* **~erei'**, *f.* officio de copista; plagiato *m.* **~ung**, *f.* traslado, transumpto *m.*, copia *f.*

Ab'ſchreien, *v. a.* h. bradar; *fam.* ſ. die Kehle, den Hals ~, esganiçar-se, berrar, berregar, gritar muito (*flex.* V. ſchreien).

Ab'ſchreiten, *v. a.* h. medir com passos contados; ~, *v. n.* desviar-se, apartar-se, separar-se (*flex.* V. ſchreiten).

Ab'ſchricken, *v. a.* h. (mar.) ein Tau ~, largar um poco uma amarra.

Ab'ſchrift, *f.* ~, *pl.* **~en**, copia *f.*, duplicado, traslado d'um escrito *m.*

Ab'ſchriftlich, *adj.* copiado; ~, *adv.* por escrito, em copia.

Ab'ſchröpfen, *v. a.* h. jm. Blut ~, sarjar, escarificar alg.

Ab'ſchupp||en, *v. a.* h. escamar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, escamadura *f.*

Ab'ſchürfen, *v. a.* h. raspar.

Ab'ſchürzen, *v. a.* h. desarregaçar, soltar a roupa, deixar cahir a fralda.

Ab'ſchuß, *m.* descarga d'uma arma de fogo *f.*, pendor *m.*, ladeira, costa *f.*, declive *m.*

Ab'ſchüſſig, *adj.* pendente, declive, acclive, ladeirento, abrupto, ingreme, aprumado, alcantilado; derrubado; ~, *adv.* em ladeira, em declive, em costa. **~keit**, *f.* declividade *f.*, declive *m.*

Ab'ſchütteln, *v. a.* h. sacudir, cahir sacudindo.

Ab'ſchütten, *v. a.* h. vasar.

Ab'ſchützen, *v. a.* h. das Waſſer ~, represar a agua; die Maſchine ~, parar od. fazer parar uma maquina.

Ab'ſchwäch||en, *v. a.* h. debilitar, enfraquecer; ſ. ~, debilitar-se, enfraquecer-se, extenuar-se. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, debilitação, extenuação *f.*

Ab'ſchwären, *v. n.* ſ. cahir por suppuração ou por ulceração; cessar de suppurar.

Ab'ſchwärmen, *v. n.* h. acabar de enxamear (as abelhas).

Ab'ſchwärzen, *v. a.* h. ennegrecer, fazer negro, sujar; ~, *v. n.* ſ. soltar (a côr negra).

Ab'ſchwatzen, *v. a.* h. jm. etw. ~, obter, conseguir por lisonjas etc.; estafar.

Ab'ſchwefeln, *v. a.* h. desenxofrar.

Ab'ſchweif, *m.* V. Abſchweifung.

Ab'ſchweif||en, *v. a.* h. chanfrar (uma taboa); ~, *v. n.* ſ. desviar-se do assumpto, do argumento, do proposito; fazer digressões. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, digressão *f.*, desvio *m.*, diversão do assumpto *f.*

Ab'ſchwemmen, *v. a.* h. desenlodar, limpar; banhar, aguar, lavar dentro da agua corrente; (tint.) limpar a tela antes de lhe applicar o mordente; Holz ~, transportar madeiras por agua.

Ab'ſchwenden, *v. a.* h. roçar.

Ab'ſchwenk||en, *v. n.* ſ. fazer uma conversão; desviar do caminho. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, abducção *f.*; (mil.) conversão *f.*

Ab'ſchwimmen, *v. n.* ſ. apartar-se, afastar-se da costa ou da margem nadando.

Ab'ſchwindeln, *v. a.* h. obter alg. c. por embustes ou mentiras, estafar.

Ab'ſchwingen, V. ſchwingen.

Ab'ſchwitzen, *v. a.* h. cozinhar rapidamente.

Ab'ſchwör||en, *v. a.* h. seinen Glauben ~, abjurar (uma religião, uma crença); eine Schuld ~, negar uma divida por juramento. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, abjuração *f.*, juramento *m.*, prestação de juramento, negação *f.*

Ab'ſchwung, *m.* descida, cambalhota *f.*, salto (de um trapezio abaixo) *m.*

Abſciſ'ſe, *f.* (math.) abscissa *f.*

Ab'ſegel||n, *v. n.* ſ. dar á vela, fazer-se á vela, sahir do porto, apparelhar; *fam.* safar-se, escapulir. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, leva, partida, sahida dos navios d'um porto *f.*

Ab'ſehbar, *adj.* ao alcance da vista; nicht ~, a perder de vista.

Ab'ſehen, *v. a.* h. alcançar com a vista; das Ende v. etw. ~, ver o fim de alg. c.; das Ende iſt gar nicht abzuſehen, é um nunca acabar; *fig.* conceber, formar idea, fazer conceito; es iſt ſchwer ~, warum . . , é difficil de conceber porque . . ; jm. etw. ~, aprender alg. c. de alg. vendo-o fazer ou obrar; jm. etw. an den Augen ~, ler alg. c. nos olhos de alg.; es auf etw. ~ od. abgeſehen haben, ter o animo, a intenção de fazer alg. c., pôr o fito em alg. c., encarniçar-se contra alg.; er hat es auf mich abgeſehen, embirroa commigo; die Gelegenheit ~, espreitar a occasião; v. etw. ~, prescindir, abstrahir de alg. c. (V. abgeſehen; *flex.* V. ſehen.)

Ab'ſehen, *n.* ohne ~, a perda de vista; da iſt gar kein ~, é um nunca acabar; V. Abſicht.

Ab'ſeide, *f.* borra *f.*, barbilho, cadarço da seda *m.* (= Floc-, Floretſeide.)

Ab'ſeifen, *v. a.* h. banhar, lavar com sabão, ensaboar.

Ab'ſeigern, *v. a.* h. aprumar; cavar, excavar perpendicularmente (nas minas); acabar a separação da prata contenda no cobre; ~, *n.* o acto de aprumar etc. [~, *n.* filtração *f.*

Ab'ſeihen, *v. a.* h. coar; filtrar; **Ab'ſein**, *v. n.* ſ. *fam.* ser separado ou desatado.

Ab'ſeite, *f.* parte opposta ou contraria *f.*; reverso da medalha *m.*; nave lateral *f.*

Ab'ſeits, *adv.* á parte, a solas, separadamente; ~ der Straße, afastado do passeio.

Ab'ſend||en, *v. a.* h. enviar, mandar, despachar, expedir; delegar, deputar. **~er**, *m.* ~s, *pl.* ~, remettente, expedidor *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, remessa *f.*, enviamento *m.*, expedição; deputação *f.*

Ab'ſengen, *v. a.* h. chamuscar, levar chamuscando.

[illegible]

Ab'schtlich, [illegible] -feit, [illegible] intenção, f.
Ab'schtslos, adj. sem intenção.
Ab'sickern, v. n. f. distillar, gottejar, cahir em gottas.
Ab'sieben, v. a. h. crivar separar crivando. [cozer
Ab'sieden, v. a. h. fazer ferver
Ab'singen, v. a. h. cantar em alta [voz
Ab'sintern, v. a. h. filtrar.
Absinth', m. absintho m. [f.
Absinthin', n. (chim.) absinthina
Ab'sitzen, v. a. h. eine Schuld ~, pagar uma divida pela prisão; ~, v. n. desmontar, apear-se, descer do cavallo, estar sentado longe de .. od. isolado.
Ab'socken, v. n. f. fam. largar terra para favas, escoar-se, esgueirar-se.

[illegible]

Ab'sperr klappe, [illegible] -ventil, [illegible]
Ab'sperrung, [illegible] -system, [illegible] systema prohibitivo. [illegible]
Ab'spiegeln, v. a. h. [illegible] reverberar. [illegible] -ung, f. ~, [illegible] -en, [illegible]

[illegible]

…lu, *v. a.* h. desfazer, desular um montão de cou-, *v. n.* ſ. *fam.* abalar.
…en, *v. a.* h. fazer, pagar, render; einen Beſuch ~, uma visita; Dank ~, render , agradecer; jm. ſeinen …unſch ~, dar a felicitação, …abens a alg. **~ung,** *f.* ~, **u,** ~ eines Beſuches, visita des Dankes, agradecimen-
…ſen, *v. a.* h. desempoar, ar, tirar ou sacudir o pó, a ; ſ. ~, desempoar-se; ~, **ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** acção de poar, limpa, alimpadura, idela, sacudidura de pó *f.* **…en,** V. ſtäupen.
…iſen, *n.* especie d' enxada alvião para revolver a *m.*
…en, *v. a.* h. derribar, levar, (com a lança); Raſen ~, cespedes; ein Schwein ~, degollar um porco; eine ung ~, picar um desenho, ál-o picando; einen Teich ngrar um tanque; den ~, trasfegar o vinho; Karte ~, contrabaldar, levar com trunfo; ~, vencer, sobrepujar upplantar, desbancar alg. vantagem a alg. (= anſe-); ~, *v. n.* (mar.) bom ~, alargar-se, fazer-se ao gegen etw. ~, contrastar, contraste, contraposição. **…r,** *m.* excursão pequena en ~ (zu jm.) machen, dar ou uma saltada em casa de *fig.* desvio *m.*, divagação, são *f.*
…iſen, *n.* ferro, instrumento alinhar *m.*
…n, *v. a.* h. desatar, des-, desfazer; desarregaçar, , deixar cahir (a fralda ein Lager ~, traçar, mar- n campo; einen Platz ~, iras para alinhar ob. ali- am terreno.
…leine, ~ſchnur, *f.* corda del para alinhar *m.* **~pfahl,** a para alinhar *m.*
…ung, *f.* ~, *pl.* **~en,** traça- ; alinhamento *m.*
…n, *v. n.* ſ. distar, estar te, apartado, remoto de ..; ~, desistir, fazer desis- , prescindir de .., des- uar alg. c., abrir mão, r-se de alg. c.; v. einem ben ~, desistir d' um pro- ; v. der Forderung ~, al- da demanda; alterar-se, -se, voltar-se, torcer-se, -se (do vinho); seccar-se, secco (das arvores); mor- s peixes); ~, *n.* distancia; cia, desistencia; secca, ão *f.* [despegadas.
…nd, *adj.* **~e Ohren,** orelhas **…en,** *v. a.* h. furtar, roubar; n Geheimniß ~, aprender mente o segredo de alg.
…n, *v. a.* h. entesar; en- ar; (alv.) apontoar, apoiar, arrimar.
…n, *v. n.* ſ. descer de alg. c.;

desmontar, descavalgar, apear-se. **~d,** *adj.* descendente.
Ab'ſteigequartier, *n.* pousada de passagem, pousadia, aposentadoria *f.*; bei jm. ſein ~ nehmen, estar hospedado em casa de alg.
Ab'ſteigung, *f.* ~, *pl.* **~en,** descida *f.*, descimento *m.*; (astr.) descensão *f.*
Ab'ſtell|en, *v. a.* h. afastar, apartar; depôr, pôr em terra; eine Maſchine ~, desmontar, desarmar uma maquina; *fig.* abolir; annullar, abrogar, revogar (= abſchaffen). **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** abolição, abrogação, annullação, revogação *f.*
Ab'ſtempel|n, *v. a.* h. marcar com o ferro pequeno, cunhar (V. ſtempeln). **~ung,** *f.* marca com o ferro *f.*
Ab'ſteppen, *v. a.* h. acolchoar.
Ab'ſterben, *v. n.* ſ. morrer, fallecer, expirar, desviver; amortecer, definhar(-se), murchar; extinguir-se, acabar, perder todo o sentimento; der Welt, den Sünden ~, morrer para o mundo, para o peccado; desaffeiçoar-se do mundo; ~, *n.* fallecimento, trespasso, obito *m.*, morte *f.*, definhamento (das arvores) *m.*
Ab'ſteuern, *v. n.* ſ. descahir do rumbo.
Ab'ſtich, *m.* copia ponteada d' um modello *f.*; *fig.* contraste *m.*, differença *f.*; ~ des Weines, trasfego do vinho *m.*
Ab'ſticken, *v. a.* h. copiar bordando ou recamando. [*m.*
Ab'ſtieg, *m.* descida *f.*, descimento
Ab'ſtimm|en, *v. a.* h. baixar uma corda; abaixar o tom d' um instrumento musico; votar, opinar; dar o seu voto. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** voto *m.*; geheime ~, escrutinio *m.*
Abſtinent', *adj.* abstinente.
Abſtinenz', *f.* abstinencia *f.*
Ab'ſtoppel|n, *v. a.* h. escolmar; restolhar, respigar. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** acção de escolmar, de restolhar *f.* [ponteiro *m.*
Ab'ſtoßeiſen, *n.* rascador, buril,
Ab'ſtoß|en, *v. a.* h. derribar, levar ob. tirar empuxando; empuxar, empurrar, impellir, desviar, apartar, afastar de si empuxando; die Hörner ~, descornar, quebrar os cornos; die Ecken od. Kanten, den Rand ~, esborcinar, despontar, chanfrar, cortar os pontos de ..; den Kahn vom Ufer ~, empuxar a barquinha da riva, deixar a costa, a margem, a ribeira, desatracar, desabalroar; ein Brett ~, acepilhar uma tabôa; einen Baum ~, decotar, detorar uma arvore; eine Note kurz ~, cortar uma nota; *fam.* eine Stunde ~, economizar uma hora; *fig.* repugnar, causar tedio, fastio, aversão. **~end,** *adj.* repugnante, desagradavel, que causa nausea, desabrido, desagasalhoso. **~ung,** *f.* acção de derribar *f.*, chanfro (d' uma pedra etc.); decote *m.*, poda (das arvores) *f.*; (mus.) staccato *m.*
Abſtrakt', *adj.* abstracto. **~um,** *n.* abstracto *m.*
Ab'ſtraf|en, *v. a.* h. castigar, executar a pena em alg. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** castigo *m.*, pena *f.*
Abſtrahie'ren, *v. a.* h. abstrahir; ~, *v. n.* h. etw. ~, desistir (de), renunciar (a); abstrahir, prescindir de . . .
Ab'ſtrahl|en, *v. n.* ſ. reflectir (raios). **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** reflexão *f.*
Ab'ſtreben, *v. n.* ſ. (phys.) fugir ob. afastar-se do centro. **~d,** *adj.* centrifuga.
Ab'ſtreichen, *v. a.* h. tirar ob. levar passando a mão por cima de alg. c.; enxugar; rasourar, arrasar com a rasoura (as medidas coguladas); ein Meſſer ~, dar o fio á faca; das Feld ~, bater o campo, vadiar pelo campo.
Ab'ſtreif|en, *v. a.* h. esfolar, pellar, tirar a pello; einen Aal ~, esfolar ob. pellar uma anguia; Blätter ~, desfolhar; die Handſchuhe, Strümpfe ~, descalçar as luvas, as meias; *fig.* etw. ~, deixar (um costume) desfazer-se (d' um defeito etc.); emendar-se, corrigir-se; ~, *v. n.* vom Wege ~, afastar-se um pouco do caminho. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** esfoladura *f.*
Ab'ſtreiten, *v. a.* h. jm. etw. ~, disputar, contestar alg. c. a alg.
Ab'ſtrich, *m.* o que se tira ou leva passando a mão por cima de alg. c.; o que se tira rasourando as medidas coguladas; deducção *f.* (= Abzug.)
Ab'ſtricken, *v. a.* h. acabar de fazer meias;
Ab'ſtriegeln, V. ſtriegeln.
Ab'ſtrömen, *v. n.* ſ. ser levado pela(s) corrente(s); *fig.* dispersar-se.
Ab'ſtuf|en, *v. a.* h. cavar, excavar a mina por degraos; die Farben ~, matizar, variar, graduar as côres, realçar com côres diversas. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** gradação *f.*; *fig.* degradação (de côr) *f.*; matiz *m.*
Ab'ſtumpfen, *v. a.* h. abaixar ob, abater a aba (do chapeo), desabar.
Ab'ſtumpf|en, *v. a.* h. embotar (o fio, o gume, a punta); despontar, decotar, derrabar, cortar a cauda; troncar um cone; *fig.* embotar o engenho; ſ. ~, embotar-se, tornar-se rombo, perder o fio; *fig.* ſ. gegen etw. ~, embotar-se, enervar-se, perder o interesse por alg. c. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** embotadura (dos instrumentos cortantes) *f.*, embotamento (das faculdades mentaes) *m.* [despenhadeiro *m.*
Ab'ſturz, *m.* cahida *f.*; precipicio,
Ab'ſtürzen, *v. a.* h. precipitar, despenhar; ~, *v. n.* despenhar-se, cahir (de grande altura).
Ab'ſtutzen, *v. a.* h. cortar á raiz, troncar; decotar, descoroar, despontar, desmouchar (arvores); derrabar (animaes), toscar o panno. [ter, sustentar.
Ab'ſtützen, *v. a.* h. apontoar, sos-

Ab'ſenk‖en, *v. a.* h. mergulhar, pôr de mergulhia as varas de videira etc., alporcar; cavar, excavar (nas minas); **~**, *n.* mergulhia *f.* **~er**, *m.* mergulhão, mergulho *m.*; tancha, estaca, mergulhia, propagem *f.*, tanchão, alporque *m.* **~ung**, *f.* alporque *m.*, operação d'alporcar *f.*

Abſentie'ren, ſ. **~**, *v. r.* h. ausentar-se, afastar-se, apartar-se.

Ab'ſetzbar, *adj.* amovivel. **~keit**, *f.* amovibilidade *f.*

Ab'ſetz‖en, *v. a.* h. depôr, pôr ou metter em terra, no chão; den Hut **~**, tirar o chapeu; ohne die Feder abzuſetzen, sem interromper-se; ohne abzuſetzen, sem descansar, sem cessar, sem parar, de vez; im Schreiben **~**, começar um paragrapho novo, uma linha nova; im Reden od. Singen **~**, fazer uma pausa, uma parada (na musica); (typ.) compôr uma pagina; den Reiter **~**, sacudir o cavalleiro, lancal-o em terra; etw. bei jm. **~**, depôr ou depositar um bahú em casa d'alg.; die Waren **~**, vender as mercadorias; j. **~**, depôr alg., prival-o do cargo, da autoridade; einen König **~**, desenthronizar, depôr um rei; es wird Schläge **~**, aqui haverá od. se darão golpes. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, deposição, privação de officio, de cargo *f.*; (typ.) composição d'uma pagina; baixa do valor d'uma moeda; pausa, parada, interrupção, descontinuação *f.*

Ab'ſetzferkel, *n.* bacorinho, leitãosinho que já não mama *m.*

Ab'ſicht, *f.* **~**, *pl.* **~en**, intenção *f.*, intento, designio, animo *m.*, mira *f.*, fim, objecto *m.*; **~en** auf etw., auf j. haben, pôr a mira em alg. c. ou pessoa; in welcher **~**? com que proposito? in dieſer **~**, para fazer isso, por isso; mit guter **~**, in der beſten **~**, na melhor intenção; mit **~**, de proposito, de intento, acintemente, deliberadamente, de caso pensado, adredo; ohne böſe **~**, sem má ou segunda intenção.

Ab'ſichtlich, *adj.* feito de proposito, premeditado; **~**, *adv.* de intento, de proposito, acintemente, deliberadamente, de caso pensado. **~keit**, *f.* premeditação, intenção *f.*

Ab'ſichtslos, *adv.* sem intenção.

Ab'ſickern, *v. n.* ſ. distillar, gottejar, cahir em gottas.

Ab'ſieden, *v. a.* h. crivar, separar crivando. [cozer.

Ab'ſieden, *v. a.* h. fazer ferver,

Ab'ſingen, *v. a.* h. cantar em alta

Ab'ſintern, *v. a.* h. filtrar. [voz.

Abſinth', *m.* absintho *m.* [*f.*

Abſinthin', *n.* (chim.) absinthina

Ab'ſitzen, *v. a.* h. eine Schuld **~**, pagar uma divida pela prisão; **~**, *v. n.* desmontar, apear-se, descer do cavallo, estar sentado longe de .. od. isolado.

Ab'ſocken, *v. n.* ſ. *fam.* largar terra para favas, escoar-se, esgueirar-se.

Ab'ſolden, *v. a.* h. pagar, despedir com a paga.

Abſolut', *adj.* absoluto; **~**, *adv.* absolutamente. **~iſ'mus**, *m.* absolutismo *m.* **~iſt'**, *m.* absolutista *m.*

Abſolvie'ren, *v. a.* h. absolver (=loſſprechen); acabar os estudos.

Abſon'derlich, *adj.* singular, extravagante, estranho, estrambotico (=ſonderbar, eigenthümlich); **~**, *adv.* particularmente, especialmente (=beſonders).

Ab'ſonder‖n, *v. a.* h. separar; disgregar, desunir, desatar; ſ. v. jm. **~**, separar-se de alg.; ſ. **~**, fazer rancho á parte, isolar-se, retirar-se da sociedade; in Gedanken **~**, abstrahir. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, separação; abstracção *f.*; (med.) secreção *f.*

Ab'ſonderungs‖gefäß, *n.* (an.) vaso secretorio *m.* **~vermögen**, *n.* faculdade d'abstracção *f.* **~werkzeuge**, *n. pl.* (bot.) orgãos secretorios *m. pl.*

Abſorbie'ren, *v. a.* h. absorver.

Abſorption', *f.* absorpção *f.*

Ab'ſpalten, *v. a.* h. separar ou partir cortando, dividir, fender.

Ab'ſpann‖en, *v. a.* h. soltar, afrouxar, desentezar; abrandar; tirar do coche, do carro (os cavallos); apear; V. abgeſpannt. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, acção de tirar os cavallos do coche etc.; relaxação *f.*, afrouxamento *m.*; *fig.* abatimento *m.*, canseira, fraqueza *f.* (=Abgeſpanntheit.)

Ab'ſpänſtig, V. abſpenſtig.

Ab'ſparen, *v. a.* h. ſ. etw. vom Munde **~**, poupar, economizar, forrar á custa do seu alimento.

Ab'ſpeiſen, *v. a.* h. j. **~**, dar de comer a alg., alimentar alg.; j. mit leeren Worten, mit eitlen Hoffnungen **~**, alimentar, entreter alg. com (embalar alg. em) vãs esperanças; ſ. mit Worten **~** laſſen, viver de caretas, contentar-se de boas palavras; ſ. mit etw. **~** laſſen, contentar-se de alg. c.; **~**, *v. n.* acabar a comida.

Ab'ſpenſtig, *adj.* desleal, infiel, alienado; **~** machen, subornar, alienar, corromper alg.; jm. **~** werden, deixar o partido, o bando de alg.

Ab'ſperren, *v. a.* h. barricadar, barrar, barreirar; eine Straße **~**, trancar, obstruir a rua, o caminho; einen Hafen **~**, bloquear (um porto); ein Haus **~**, cercar uma casa; jm. den Weg **~**, atalhar, cortar o passo a alg.; das Licht **~**, interceptar a luz; den Dampf **~**, cortar, suspender o vapor; eine Bewegung **~**, estorvar (um movimento); ſ. **~**, *v. r.* isolar-se.

Ab'ſperr‖klappe, *f.* **~ventil**, *n.* valvula de detenção *f.*

Ab'ſperrung, *f.* interdicção, obstrucção *f.*, encerramento, barreiramento *m.* **~ſyſtem**, *n.* systema prohibitivo *m.*

Ab'ſpiegel‖n, *v. a.* h. reflectir, reverberar; ſ. **~**, reflectir-se. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, reflexão *f.*

Ab'ſpielen, *v. a.* h. ein Lied **~**, tocar uma canção; vom Blatte **~**, tocar á primeira vista; einen Ball v. der Bande **~**, despegar uma bola, ou bilha, tirar a bola da tabilha; eine Schuld **~**, pagar uma divida no jogo.

Ab'ſpinnen, *v. a.* h. fiar, acabar de fiar o copo, a rocada (*flex.* V. ſpinnen).

Ab'ſpitzen, *v. a.* h. despontar, quebrar a ponta; apontar, aguçar a ponta.

Ab'ſplittern, *v. a.* h. separar ou partir, dividir por estilhaços od. lascas; **~**, *v. n.* ſ. cahir em lascas.

Ab'ſprache, V. Abrede.

Ab'ſprech‖en, *v. a.* h. concertar, combinar, apalavrar alg. c. (=verabreden); jm. etw. **~**, abjudicar alg. c. a alg. (=aberkennen); jm. das Leben **~**, sentenciar alg. á morte; desesperar d'um doente; discutir (=beſprechen); über etw. **~**, decidir de prompto, dar a sua opinião sobre alg. c. (*flex.* V. ſprechen.) **~end**, **~eriſch**, *adj.* decisivo.

Ab'ſpreizen, *v. a.* h. apontoar, especar, soster, sustentar com pontões e pontaletes.

Ab'ſprengen, *v. a.* h. voar, fazer saltar; **~**, *v. n.* ſ. partir em od. de galope.

Ab'ſpringen, *v. n.* ſ. vom Pferde **~**, saltar do cavallo, apear-se; despegar-se, desunir-se, romper-se, quebrantar-se (saltando); resaltar, rebotar; *fig.* mudar precipitadamente de proposito, de opinião; vom Gegenſtande **~**, desviar-se ou afastar-se da materia, sahir precipitadamente do assumpto (*flex.* V. ſpringen).

Ab'ſprung, *m.* salto *m.*; *fig.* digressão, sahida fora do assumpto; mudança repentina de opinião, de proposito ou de partido *f.*; contraste *m.*, differença *f.*

Ab'ſpulen, *v. a.* h. dobar, sarilhar.

Ab'ſpülen, *v. a.* h. enxagoar, lavar, limpar; banhar; tirar, levar; baldear (o navio).

Ab'ſpüler, *m.* **~in**, *f.* dobador *m.*, **~eira** *f.* [dura *f.*

Ab'ſpülicht, *n.* lavadura, enxagoa-

Ab'ſtamm‖en, *v. n.* ſ. descender, proceder, trazer a sua origem, de .., derivar, derivar-se, vir de. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, descendencia, origem, extracção *f.*; (gram.) derivação, etymologia *f.*

Ab'ſtampfen, *v. a.* h. tirar, separar, levar com um pilão; usar, gastar pisando, moendo, machucando; pisar, moer, machucar bastantemente.

Ab'ſtand, *m.* distancia *f.*; (arch.) espaço, intervallo entre columnas; *fig.* contraste *m.*, differença *f.*; einen **~** bilden, contrastar; (jur.) desistencia, renuncia *f.*; **~** nehmen v. .., renunciar a .., desistir-se de .., prescindir de.

Ab'ſtändig, *adj.* secco, morto.

Ab'ſtands‖geld, *n.* somma pagada para a desistencia *f.* **~winkel**, *m.* (astr.) angulo d'elongação *m.*

Ab'ſtapeln, *v. a.* h. desfazer, desaccumular um montão de cousas; ~, *v. n.* ſ. *fam.* abalar.

Ab'ſtatten, *v. a.* h. fazer, pagar, dar, render; einen Beſuch ~, fazer uma visita; Dank ~, render graças, agradecer; jm. ſeinen Glückwunſch ~, dar a felicitação, os parabens a alg. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, ~ eines Beſuches, visita *f.*; ~ des Dankes, agradecimento *m.*

Ab'ſtäuben, *v. a.* h. desempoar, espanar, tirar ou sacudir o pó, a poeira; ſ. ~, desempoar-se; ~, *n.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, acção de desempoar, limpa, alimpadura, sacudidela, sacudidura de pó *f.*

Ab'ſtäupen, V. ſtäupen.

Ab'ſtecheiſen, *n.* especie d' enxada *f.* ou alvião para revolver a terra *m.*

Ab'ſtechen, *v. a.* h. derribar, levar, tirar (com a lança); Raſen ~, cortar cespedes; ein Schwein ~, matar, degollar um porco; eine Zeichnung ~, picar um desenho, apontál-o picando; einen Teich ~, sangrar um tanque; den Wein ~, trasfegar o vinho; eine Karte ~, contrabaldar, tomar, levar com trunfo; *fig.* ſ. ~, vencer, sobrepujar alg., supplantar, desbancar alg. levar vantagem a alg. (= ausſtechen); ~, *v. n.* (mar.) vom Lande ~, alargar-se, fazer-se ao mar; gegen etw. ~, contrastar, fazer contraste, contraposição.

Ab'ſtecher, *m.* excursão pequena *f.*; einen ~ (zu jm.) machen, dar ou fazer uma saltada em casa de alg.; *fig.* desvio *m.*, divagação, digressão *f.*

Ab'ſteckeiſen, *n.* ferro, instrumento para alinhar *m.*

Ab'ſtecken, *v. a.* h. desatar, desatacar, desfazer; desarregaçar, soltar, deixar cahir (a fralda etc.); ein Lager ~, traçar, marcar um campo; einen Platz ~, pôr miras para alinhar ob. alinhar um terreno.

Ab'ſteckleine, **~ſchnur**, *f.* corda *f.*, cordel para alinhar *m.* **~pfahl**, *m.* pau para alinhar *m.*

Ab'ſteckung, *f.* ~, *pl.* **~en**, traçamento; alinhamento *m.*

Ab'ſtehen, *v. n.* ſ. distar, estar distante, apartado, remoto de ..; v. etw. ~, desistir, fazer desistencia, prescindir de .., descontinuar alg. c., abrir mão, apartar-se de alg. c.; v. einem Vorhaben ~, desistir d' um proposito; v. der Forderung ~, alçar-se da demanda; alterar-se, gastar-se, voltar-se, torcer-se, azedar-se (do vinho); seccar-se, pôr-se seceo (das arvores); morrer (dos peixes); ~, *n.* distancia; renuncia, desistencia; secca, seccação *f.* [despegadas.

Ab'ſtehend, *adj.* ~e Ohren, orelhas

Ab'ſtehlen, *v. a.* h. furtar, roubar; jm. ſein Geheimnis ~, aprender furtivamente o segredo de alg.

Ab'ſteifen, *v. a.* h. entesar; engommar; (alv.) apontoar, apoiar, soster, arrimar.

Ab'ſteigen, *v. n.* ſ. descer de alg. c.; desmontar, descavalgar, apear-se. **~d**, *adj.* descendente.

Ab'ſteigequartier, *n.* pousada de passagem, pousadia, aposentadoria *f.*; bei jm. ſein ~ nehmen, estar hospedado em casa de alg.

Ab'ſteigung, *f.* ~, *pl.* **~en**, descida *f.*, descimento *m.*; (astr.) descensão *f.*

Ab'ſtellen, *v. a.* h. afastar, apartar; depôr, pôr em terra; eine Maſchine ~, desmontar, desarmar uma maquina; *fig.* abolir; annullar, abrogar, revogar (= abſchaffen). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, abolição, abrogação, annullação, revogação *f.*

Ab'ſtempeln, *v. a.* h. marcar com o ferro pequeno, cunhar (V. ſtempeln). **~ung**, *f.* marca com o ferro *f.*

Ab'ſteppen, *v. a.* h. acolchoar.

Ab'ſterben, *v. n.* ſ. morrer, fallecer, expirar, desviver; amortecer, definhar(-se), murchar; extinguir-se, acabar, perder todo o sentimento; der Welt, den Sünden ~, morrer para o mundo, para o peccado; desaffeiçoar-se do mundo; ~, *n.* fallecimento, trespasso, obito *m.*, morte *f.*, definhamento (das arvores) *m.*

Ab'ſteuern, *v. n.* ſ. descahir do rumbo.

Ab'ſtich, *m.* copia ponteada d' um modello *f.*; *fig.* contraste *m.*, differença *f.*; ~ des Weines, trasfego do vinho *m.*

Ab'ſticken, *v. a.* h. copiar bordando ou recamando. [*m.*

Ab'ſtieg, *m.* descida *f.*, descimento

Ab'ſtimmen, *v. a.* h. baixar uma corda; abaixar o tom d' um instrumento musico; votar, opinar; dar o seu voto. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, voto *m.*; geheime ~, escrutinio *m.*

Abſtinent', *adj.* abstinente.

Abſtinenz', *f.* abstinencia *f.*

Ab'ſtoppeln, *v. a.* h. escolmar; restolhar, respigar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, acção de escolmar, de restolhar *f.* [ponteiro *m.*

Ab'ſtoßeiſen, *n.* rascador, buril,

Ab'ſtoßen, *v. a.* h. derribar, levar ob. tirar empuxando; empuxar, empurrar, impellir, desviar, apartar, afastar de si empuxando; die Hörner ~, descornar, quebrar os cornos; die Ecken ob. Kanten, den Rand ~, esborcinar, despontar, chanfrar, cortar os pontos de ..; den Kahn vom Ufer ~, empuxar a barquinha da riva, deixar a costa, a margem, a ribeira, desatracar, desabalroar; ein Brett ~, acepilhar uma taboa; einen Baum ~, decotar, detorar uma arvore; eine Note kurz ~, cortar uma nota; *fam.* eine Stunde ~, economizar uma hora; *fig.* repugnar, causar tedio, fastio, aversão. **~end**, *adj.* repugnante, desagradavel, que causa nausea, desabrido, desagasalhoso. **~ung**, *f.* acção de derribar *f.*, chanfro (d' uma pedra etc.); decote *m.*, poda (das arvores) *f.*; (mus.) staccato *m.*

Abſtrakt', *adj.* abstracto. **~um**, *n.* abstracto *m.*

Ab'ſtrafen, *v. a.* h. castigar, executar a pena em alg. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, castigo *m.*, pena *f.*

Abſtrahie'ren, *v. a.* h. abstrahir; ~, *v. n.* v. etw. ~, desistir (de), renunciar (a); abstrahir, prescindir de ...

Ab'ſtrahlen, *v. n.* ſ. reflectir (raios). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, reflexão *f.*

Ab'ſtreben, *v. n.* ſ. (phys.) fugir ob. afastar-se do centro. **~d**, *adj.* centrifuga.

Ab'ſtreichen, *v. a.* h. tirar ob. levar passando a mão por cima de alg. c.; enxugar; rasourar, arrasar com a rasoura (as medidas coguladas); ein Meſſer ~, dar o fio á faca; das Feld ~, bater o campo, vadiar pelo campo.

Ab'ſtreifen, *v. a.* h. esfolar, pellar, tirar a pelle; einen Aal ~, esfolar ob. pellar uma anguia; Blätter ~, desfolhar; die Handſchuhe, Strümpfe ~, descalçar as luvas, as meias; *fig.* etw. ~, deixar (um costume) desfazer-se (d' um defeito etc.); emendar-se, corrigir-se; ~, *v. n.* vom Wege ~, afastar-se um pouco do caminho. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, esfoladura *f.*

Ab'ſtreiten, *v. a.* h. jm. etw. ~, disputar, contestar alg. c. a alg.

Ab'ſtrich, *m.* o que se tira ou leva passando a mão por cima de alg. c.; o que se tira rasourando as medidas coguladas; deducção *f.* (= Abzug.)

Ab'ſtricken, *v. a.* h. acabar de fazer meias;

Ab'ſtriegeln, V. ſtriegeln.

Ab'ſtrömen, *v. n.* ſ. ser levado pela(s) corrente(s); *fig.* dispersar-se.

Ab'ſtufen, *v. a.* h. cavar, excavar a mina por degraos; die Farben ~, matizar, variar, graduar as côres, realçar com côres diverzas. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, gradação *f.*; *fig.* degradação (de côr) *f.*; matiz *m.*

Ab'ſtülpen, *v. a.* h. abaixar ob. abater a aba (do chapeo), desabar.

Ab'ſtumpfen, *v. a.* h. embotar (o fio, o gume, a punta); despontar, decotar, derrabar, cortar a cauda; troncar um cone; *fig.* embotar o engenho; ſ. ~, embotar-se, tornar-se rombo, perder o fio; *fig.* ſ. gegen etw. ~, embotar-se, enervar-se, perder o interesse por alg. c. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, embotadura (dos instrumentos cortantes) *f.*, embotamento (das faculdades mentaes) *m.* [despenhadeiro *m.*

Ab'ſturz, *m.* cahida *f.*; precipicio,

Ab'ſtürzen, *v. a.* h. precipitar, despenhar; ~, *v. n.* despenhar-se, cahir (de grande altura).

Ab'ſtutzen, *v. a.* h. cortar á raiz, troncar; decotar, descoroar, despontar, desmouchar (arvores); derrabar (animaes), toscar o panno. [ter, sustentar.

Ab'ſtützen, *v. a.* h. apontoar, sos-

Ab'ſuchen, *v. a.* h. tirar, levar buscando, catar; Ungeziefer ~, espiolhar; eine Gegend ~, percorrer, investigar um terreno.
Abſud', *m.* (pharm.) decocção *f.*
Abſurd', *adj.* absurdo, tolo, disparatado.
Ab'ſüß||en, *v. a.* h. edulcorar, dulcificar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, edulcoração, dulcificação *f.*
Abt, *m.* abbade *m.*
Ab'täfeln, V. täfeln.
Ab'takel||n, *v. a.* h. (mar.) desapparelhar, desarmar (um navio). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, (mar.) desapparelho, desarmamento *m.*
Ab'tanzen, *v. a.* h. usar á força de dançar; levar dançando; dançar (uma dança).
Ab'tauen, *v. a.* h. de(s)gelar, derreter; ~, *v. n.* ſ. de(s)gelar.
Ab'taumeln, *v. n.* ſ. ir-se cambaleando ou titubando.
Abtei', *f.* abbadia *f.*
Ab'teil||en, *v. a.* h. dividir; separar; die Haare ~, separar os cabellos no ponto da cabeça; in Klaſſen ~, classificar; in Felder ~, compartir, fazer compartimentos. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, divisão, partição, distribuição *f.*; (in Klaſſen) classificação; secção *f.* (= Abſchnitt); separação *f.* (= Abſonderung); compartimento; districto; departamento *m.*
Ab'teilungs||vorſteher, *m.* chefe d'um repartimento *m.* **~zeichen**, *n.* divisão, risca de união *f.*, tirete, hyphen *m.*
Ab'teufen, *v. a.* h. cavar, excavar nas minas.
Ab'thun, *v. a.* h. tirar, deixar; die Hand v. jm. ~, abandonar, deixar alg.; evacuar, despachar, concluir, terminar (= erledigen); compôr (uma desavença, disputa etc.) (= erledigen, ſchlichten); saldar, ajustar (contas); pagar, satisfazer (dividas); matar, degollar (um animal); suppliciar, executar um reo, um condemnado; eine abgethane Sache, uma cousa terminada; damit iſt's nicht abgethan, isto não basta, isso não é tudo.
Äb'tin, Äbtiſ'ſin, *f.* abbadessa *f.*
Äbt'lich, *adj.* abbacial.
Ab'tödt||en, *v. a.* h. mortificar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, mortificação *f.* [*m.*
Ab'trab, *m.* (mil.) destacamento
Ab'traben, *v. n.* ſ. ir-se ao trote, ou trotando.
Ab'trag||en, *v. a.* h. tirar, levar; levantar a mesa (auch das Eſſen ~); eine Mauer ~, rebaixar um muro, uma parede; eine Feſtung ~, arrasar, desmantelar uma fortaleza; ein Gebäude ~, demolir, derribar, abaixar um edificio; eine Brücke ~, destruir uma ponte; eine Schuld ~, pagar, reembolsar uma divida; ein Kleid ~, usar, gastar um vestido; ſ. ~, usar-se, gastar-se pelo uso; ein abgetragener Rock, um vestido safado, coçado pelo uso, usado. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, baixa, rebaixa; demolição *f.*; derribamento (d'um edificio), pagamento, reembolso (d'uma divida) *m.* [tillar, pingar.
Ab'träufeln, *v. n.* ſ. gottejar, des-
Ab'treibemittel, *n.* remedio expulsivo, abortivo *m.*
Ab'treiben, *v. a.* h. rechaçar, rebater, repulsar, repellir; die Frucht ~, desfazer o seu fructo, fazer abortar; die Würmer ~, extirpar, exterminar as bichas, dar cabo das bichas; ein Gehölz ~, derribar, arrasar um bosque; das Gold, Silber ~, afinar, copellar o ouro, a prata; Pferde ~, esfalfar, estropear cavallos (V. abgetrieben); (mar.) derivar (*flex.* V. treiben).
Ab'treib||end, *adj.* (med.) expulsivo, abortivo. **~er**, *m.* afinador *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, repulsão *f.*, rechaço *m.*; copellação do ouro, da prata *f.*; corte, talho (do mato) *m.*; (med.) aborto; esfalfamento das bestas *m.*
Ab'trenn||bar, ~lich, *adj.* separavel.
Ab'trenn||en, *v. a.* h. descoser, desfazer; separar, despegar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, acção de descoser ou de desfazer; separação *f.*; desmembramento d'uma provincia *m.*
Ab'tretbar, *adj.* cedivel.
Ab'treten, *v. a.* h. separar, desunir ou gastar pisando sobre alg. c.; einen Weg ~, traçar, assignalar um caminho andando; jm. etw. ~, ceder, deixar, abandonar, resignar alg. c. a alg.; ~, *v. n.* ſ. sahir, retirar-se; dar a sua demissão, demittir-se; v. der Bühne ~, retirar-se da scena; vom Schauplatze ~, abandonar o campo ou a arena; vom Throne ~, abdicar; ſ. ~, h. usar-se; ſ. die Füße ~, limpar os pés; ~, *n.* sahida *f.*
Ab'tretung, *f.* ~, *pl.* **~en**, cessão, renuncia; resignação, desistencia, desapropriação *f.*; abandono *m.* (V. Abtritt.)
Ab'trieb, *m.* corte, talho do mato; mato cortado *m.*, tala *f.*
Ab'triefen, *v. n.* ſ. gottejar, cahir gotta a gotta; destillar; pingar.
Ab'trift, *f.* direito de pasturagem *m.*; (mar.) deriva *f.*
Ab'trinken, *v. a.* h. beber a parte superior de qualquer licor.
Ab'trippeln, *v. n.* ſ. ir-se ou sahir andando a passos pequenos.
Ab'tritt, *m.* sahida (das pessoas nas peças dramaticas) *f.*; grao, degrao, escalão; retrete *m.*, secreta, latrina, privada, commua *f.*; descanso (nas minas) *m.*; (caç.) pisadas (do veado); ramos que o veado derriba correndo *m. pl.*; *fig.* cessão, renuncia, desistencia *f.*
Ab'trocknen, *v. a.* h. enxugar, seccar; ſ. ~, enxugar-se.
Ab'trollen, *v. n.* ſ. *fam.* ir-se, retirar-se (a passos pequenos).
Ab'trommeln, *v. a.* h. einen Marſch ~, rufar, tocar uma marcha na caixa, bater a caixa; ~, *v. n.* acabar de bater a caixa.
Ab'tropf||bank, *f.* prateleira *f.* **~brett**, *n.* prateleira *f.*
Abtropfen, Ab'tröpfeln, *v. n.* ſ. gottejar, cahir gotta a gotta, pingar; destillar; escorrer; ~ laſſen, fazer enxugar.
Ab'trotzen, *v. a.* h. jm. etw. ~, extorquir ob. tirar alg. c. d'alg. com ameaças ou bravatas.
Ab'trumpfen, *v. a.* h. eine Karte ~, contrabaldar, tomar com um trumfo; atravessar uma carta; *fig.* j. ~, assentar a mão em alg., dar um sabão a alg.
Ab'trünnig, *adj.* rebelde, rebellado, revoltoso, infiel, desleal; (ar)renegado, apostata; ~ werden, desertar, abandonar ou deixar o seu partido, mudar de partido; *fam.* voltar a casaca; (v. der Religion) apostatar, arrenegar. **~e**, *m.* apostata, renegado, rebelde *m.* **~heit**, *f.* apostasia, arrenegação, separação, deserção *f.*, abandono *m.*
Ab'tupfen, *v. a.* h. seccar ou limpar com fios de linho.
Ab'tuſchen, *v. a.* h. copiar.
Ab'urteilen, *v. a.* h. jm. etw. ~, tirar, levar por sentença de juiz; ſ. ~, julgar alg. (definitivamente); über etw. ~, julgar alg. c.; dar com autoridade a sua opinião sobre alg. c.; über alles ~, criticar tudo (= abſprechen).
Ab'verlangen, *v. a.* h. jm. etw. ~, pedir alg. c. de alg.
Ab'vier||en, *v. a.* h. quadrar, esquadr(i)ar, falquear. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, quadratura, quadração, acção de falquear os madeiros *f.*
Ab'wäg||en, *v. a.* h. pesar; mit der Waſſerwage ~, nivelar (um terreno). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, acção de pesar *f.*; nivelamento *m.* **~ungskunſt**, *f.* arte de nivellar um terreno etc. *f.*
Ab'walken, *v. a.* h. apisoar, calcar bem; *fig.* desancar, moer com pancadas, zurzir, dar uma tunda em alg. [um rolo.
Ab'walzen, *v. a* h. aplanar com
Ab'wälz||en, *v. a.* h. rodar, fazer rodar abaixo; tirar, levar rodando; *fig.* etw. v. ſ. ~, apartar de si alg. c., desembaraçar-se, livrar-se, desfazer-se de alg. c.; eine Schuld v. ſ. ~, desculpar-se, justificar-se. **~ung**, *f.* (jur.) devolução *f.*
Ab'wandel||bar, *adj.* (gram.) conjugavel; declinavel. **~n**, *v. a.* h. conjugar; declinar. **~ung**, *f.* conjugação, declinação *f.*
Ab'wandern, *v. n.* ſ. partir a pé.
Ab'wanken, *v. n.* ſ. retirar-se titubeando ou cambaleando.
Ab'warten, *v. a.* h. esperar, aguardar, estar esperando, ou aguardando alg. c.; esperar até o fim d'alg. c.; cuidar, ter cuidado de alg. c., attender por alg. c.; estar applicado, dedicado a alg. c., estar occupado em alg. c...; die Zeit ~, dar tempo ao tempo; ~, *v. n.* esperar.
Ab'wärts, *adv.* para baixo, abaixo; de costado, de lado; (mar.) ao largo; der Weg führt ~, o caminho va descendo; es geht ~ mit ihm, vai arruinando-se.

Ab'wartung, *f.* ~, *pl.* **~en**, cuidado *m.*

Ab'waſch||en, *v. a.* h. lavar, limpar lavando; usar lavando; ~, *n.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, lavagem, lavadura *f.*, lavatorio *m.*; (chim.) loção; ablução; purificação *f.*

Ab'weben, *v. a.* h. acabar de tecer.

Ab'wechſel||n, *v. a.* h. cambiar, mudar; variar, differenciar; diversificar; mit etw. ~, diversificar; miteinander ~, alternar, revezar; revezar-se, substituir-se por turno ou vez. **~nd**, *adj.* alternativo, alternado, mudavel; (med.) intermittente; ~, *adv.* alternadamente, alterna(tiva)mente. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, mudança, variação, variedade, diversidade, alternativa, alternação, vicissitude *f.*; (med.) intermittencia *f.*; ~ in etw. bringen, diversificar alg. c.; zur ~, der ~ wegen, para alternar um poco. **~ungsweiſe**, *adv.* alternativamente.

Ab'weg, *m.* volta *f.*, rodeio, desvio *m.*; auf ~e führen, desencaminhar, desviar; auf ~e gerathen, desviar-se, apartar-se.

Ab'wegſam, *adj.* isolado, apartado; desviado, retirado.

Ab'wehen, *v. a.* h. tirar ou fazer cahir soprando sobre alg. c.; ~, *v. n.* ſ. (mar.) abonançar.

Ab'wehr, *f.* resistencia, defesa, preservação *f.*; preservativo *m.*

Ab'wehr||en, *v. a.* h. ein Unglück ~, desviar, apartar, afastar (uma desgraça); einen Schlag ~, parar, rechaçar (um golpe); impedir, obstar, estorvar, não permittir; die Kälte v. ſ. ~, preservar-se ou defender-se do frio. **~ung**, V. Abwehr.

Ab'weich||en, *v. n.* ſ. despegar-se, cahir abrandando-se; (vom Wege) desviar-se, afastar-se, apartar-se, separar-se; (mar.) derivar; v. der Fahrt ~, esgarrar-se; (phys.) declinar; vom Thema ~, fazer uma digressão, desviar-se ou sahir da materia, do assumpto, despropositar; voneinander ~, differir, ser differente um do outro, divergir, discordar; v. der Klinge ~, furtar o ferro. **~end**, *adj.* differente; divergente, discordante; ~ v. der Regel, anomalo, irregular; ~, *adv.* differentemente, d'outro modo. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, desvio, rodeio, apartamento, afastamento *m.*; ~ vom Thema, digressão *f.*; ~ v. der Regel, anomalia, irregularidade, divergencia *f.*; (phys.) declinação *f.*; (astr.) aberração (das estrellas fixas) *f.*; (math.) reclinação *f.*; (mar.) declinação da derrota *f.*; o furtar ferro.

Ab'weichungs||winkel, *m.* (astr.) azimuth *m.* **~zirkel**, *m.* circulo de declinação *m.*

Ab'weiden, *v. a.* u. *n.* h. pascer a herva; apascentar; forragear.

Ab'weiſen, *v. a.* h. dobar.

Ab'weinen, ſ. ~, *v. r.* h. desfazer-se em lagrimas, consumir-se a força de chorar.

Ab'weiſ||en, *v. a.* h. despedir alg. com desprezo, dar mão despacho a alg., refusar alg., negar a alg. o que pede, escusar; j. kurz ~, dar uma resposta negativa a alg.; abgewieſen werden, ir-se com um palmo de cara; ſ. nicht ~ laſſen, não se contentar d'uma repulsa; (jur.) j. mit ſeiner Klage ~, denegar uma demanda. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, repulsa, recusação, denegação *f.*

Ab'weißen, *v. a.* h. branquear, caiar de branco com cal; ~, *v. n.* ſ. soltar o branco.

Ab'welken, *v. n.* ſ. murchar, murchecer, seccar-se. [viavel.

Ab'wendbar, *adj.* evitavel, ob-

Ab'wend||en, *v. a.* h. desviar, apartar, afastar; die Augen v. jm. ~, desviar os olhos, a vista de alg.; ſeine Hand v. jm. ~, abandonar alg.; einen Stoß od. Hieb ~, parar, rechaçar um golpe, uma estocada; ein Unglück v. jm. ~, afastar uma desgraça de alg.; j. v. einem Vorhaben ~, dissuadir, desaconselhar alg.; die Herzen ~, desviar, apartar, alienar os corações; ſ. v. jm. ~, abandonar, deixar alg. **~ig**, *adj.* desviado, apartado; alienado; ~ machen, desviar, apartar; alienar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, acção de desviar, de apartar; alienação (dos corações) *f.*, reparo (d'um golpe) *m.*

Ab'werfen, *v. a.* h. deitar, lançar abaixo ou por terra, derribar; sacudir (o cavalleiro); eine Brücke ~, destruir uma ponte; eine Bürde ~, deitar abaixo um cargo; das Joch ~, sacudir o jugo; die Maske ~, desmascarar-se; das Geweih ~, deitar a armação; *fig.* rendar, render, dar (= einbringen; *flex.* V. werfen).

Ab'weſend, *adj.* ausente; die ~en, os que não estão presentes; *fig.* distrahido. [(jur.) alibi *m.*

Ab'weſenheit, *f.* ausencia *f.*;

Ab'wetzen, *v. a.* h. tirar ou gastar aguçando, afiando (V. wetzen).

Ab'widel||n, *v. a.* h. desenrolar, ennovelar, dobar; desenrolar, desenvolver; ein Geſchäft ~, desempenhar um negocio. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, (v. Geſchäften) desempenho de negocios *m.*

Ab'wiegen, V. abwägen.

Ab'wimpeln, *v. a.* h. (mar.) den Maſt ~, tirar as flammulas od. os galhardetes.

Ab'wind||en, *v. a.* h. dobar; desenrolar, destorcer, desenroscar, (a)baixar mediante uma polé, roldana ou gorne. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, dobar; desenrolamento *m.* [a cabeça.

Ab'winken, *v. n.* h. recusar com

Ab'wirken, *v. a.* h. acabar de tecer; amassar bastantemente; (caç.) esfolar.

Ab'wiſchen, *v. a.* h. tirar limpando, limpar esfregando, limpar com trapo, panno, rodilhão ou rodilha, enxugar.

Ab'wiſch||lappen, *m.* **~tuch**, *n.* panno, trapo, rodilhão *m.*, rodilha *f.* [usura.

Ab'wuchern, *v. a.* h. ganhar por

Ab'wurf, *m.* (caç.) producto, resultado *m.*, renda *f.*, rendimento *m.*

Ab'würgen, *v. a.* h. degollar.

Ab'würzen, V. würzen.

Abyſſ'ı||ien, *n.* (geogr.) Abyssinia *f.* **~ier**, *m.* **~in**, *f.* Abyssino *m.*, **~a** *f.* **~iſch**, *adj.* abyssino.

Ab'zahlen, *v. a.* h. pagar, satisfazer (uma divida); pagar a conta.

Ab'zählen, *v. a.* h. contar; enumerar, computar; an den Fingern ~, contar pelos dedos; das läßt ſ. an den Fingern ~, isso se devisa evidentemente, palpavelmente (V. abziehen).

Ab'zahlung, *f.* ~, *pl.* **~en**, paga *f.*; pago; pagamento; saldo *m.*

Ab'zählung, *f.* conta; enumeração *f.*

Ab'zanken, *v. a.* h. *fam.* jm. etw. ~, conseguir ou ganhar alg. c. renhindo, por contendas.

Ab'zapf||en, *v. a.* h. tirar, sacar, trasfegar; vasar; Blut ~, sangrar alg.; jm. das Waſſer ~, fazer a punctura a um hydropico; *fig.* jm. Geld ~, obter dinheiro de alg. por embustes, estafar alg. **~ung**, *f.* (med.) ~ v. Blut, sangria *f.*; ~ v. Waſſer, punctura *f.*

Ab'zappeln, ſ. ~, *v. r.* h. fadigar-se á força de debatter-se.

Ab'zäum||en, *v. a.* h. desenfrear, tirar o freio. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, desenfreamento *m.*

Ab'zäunen, *v. a.* h. separar com uma sebe ou vallado, cerrar com sebe.

Ab'zehr||en, *v. a.* h. emmagrecer, enfraquecer, extenuar, consumir; ~, *v. n.* u. ſ. ~, *v. r.* enfraquecer, emmagrecer, consumir-se, fazer-se magro, tornar-se fraco. **~ung**, *f.* emmagrecimento *m.*, magreira, extenuação, consumpção *f.*, marasmo *m.*, tisica *f.* [divisa *f.*

Ab'zeichen, *n.* **~s**, *pl.* ~, insignia,

Ab'zeichn||en, *v. a.* h. desenhar, debuxar; tirar o plano de ..; delinear, traçar; retratar; marcar, demarcar; ſ. ~, desenhar-se; ſ. gegen etw. ~, destacar de .., contrastar com ... **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, delineação *f.*, desenho, debuxo *m.*; copia *f.*, retrato, plano *m.*, traça *f.*

Ab'zerren, *v. a.* h. arrepellar, tirar.

Ab'zetteln, *v. a.* h. (tec.) desfazer o urdume, desurdir.

Ab'zieh||bogen, *m.* (typ.) primeira folha de estampa *f.* **~eiſen**, *n.* ferro sobre o qual se esfrega o canhamo; ferro *m.*

Ab'ziehen, *v. a.* h. tirar, sacar; den Hut ~, tirar o chapeu; den Schlüſſel ~, tirar a chave; jm. die Maske ~, desmascarar alg.; die Hand v. jm. ~, abandonar, deixar alg.; ein Bett ~, desguarnecer uma cama; ein Thier ~, esfolar uma besta; Zahlen ~, deduzir, descontar, desfalcar, rebaixar, rebater; subtrahir; jm. etw. v. ſeinem Lohne ~, reter alg. c. da paga de alg.; vom Preiſe ~, rebater do preço; Wein ~, engarrafar vinho; einen Teich ~, desaguar, enxugar um estanque; in Gedanken

~, abstrahir; (destilliren) destillar; (pharm.) decantar; (typ.) tirar, estampar, imprimir; ein Meſſer ~, afiar uma faca, uma navalha; ein Gewicht ~, marcar, assignalar um peso; **~**, *v. n.* ir-se, partir, retirar-se, decampar, ir-se embora, desalojar-se; v. der Wache ~, sahir de guarda; leer ~ od. mit langer Naſe ~, ficar com nariz de palmo e meio; mit Schimpf u. Schande ~, ir-se com caixas destemperadas (*flex.* V. ziehen); **~**, *n.* esfolamento (d'uma besta) *m.*; (an.) abducção *f.*; (math.) deducção, subtracção *f.*; (chim.) destillação *f.*; *fig.* abstracção *f.*; (typ.) tiragem *f.*

Ab'zieher, Ab'ziehmuskel, *m.* abductor *m.*

Ab'zielen, *v. n.* h. auf etw. **~**, tender, aspirar a alg. c., pôr a mira em alg. c., fazer pontaria; **~**, *n.* pontaria, mira *f.* **~d,** *adj.* tendente á ...

Ab'zirkel|n, *v. a.* h. compassear. **~ung,** *f.* **~**, *pl.* **~en,** compassamento *m.*, medição *f.*

Ab'zucht, *f.* cloaca *f.*

Ab'zug, *m.* **~es,** *pl.* **~züge,** partida, sahida *f.*; (mil.) retreta, retirada *f.*; zum ~ blaſen, tocar a retirada; deducção *f.*, rebate, desconto, desfalque, abatimento *m.*, diminuição *f.*; nach ~ der Gebühren, deduzidos os direitos; in ~ bringen, deduzir; ~ für Flüſſigkeiten od. Luft, abertura (para dar sahida ás aguas) *f.*, desaguadeiro, regueiro *m.*, sanja *f.*; (typ.) tiragem *f.*; (jog.) talha *f.*; descanço, gatilho (d'espingarda) *m.*

Ab'züglich, *adv.* ~ der Koſten, deduzidos os direitos.

Ab'zugs|bogen, *m.* prova *f.* **~flagge,** *f.* bandeira de leva ou partida *f.* **~graben,** *m.* desaguadeiro, sangradouro *m.*, sanja *f.*; (fort.) cuneta *f.* **~kanal,** *m.* cloaca, pia *f.*, desaguadeiro, sangradouro, cano de limpeza *m.* **~rinne, röhre,** *f.* escoadouro, cano *m.*, pia *f.*

Ab'zupfen, *v. a.* h. tirar, separar arrancando; desfiar, desmanchar, desunir um tecido fio a fio.

Ab'zwacken, *v. a.* h. tirar, separar bellisCando; *fam.* jm. etw. **~**, extorquir alg. c. de alg.

Ab'zweig|en, *v. a.* h. separar; ſ. **~**, ramificar-se, entroncar-se, bifurcar-se. **~ung,** *f.* **~**, *pl.* **~en,** ramificação *f.*; entroncamento d'uma linha *m.*

Ab'zwicken, V. abzwacken.

Ab'zwingen, *v. a.* h. jm. etw. **~**, extorquir, arrancar, tirar á força alg. c. a alg.

Accent', *m.* accento *m.*; ſcharfer **~**, a. agudo; gedehnter **~**, a. circumflexo; ſchwerer **~**, a. grave.

Accentu|ation', *f.* accentuação *f.* **~i'ren,** *v. a.* h. accentuar.

Accept', *m.* (com.) aceite *m.*

Accept|ant', *m.* (com.) aceitante, aceitador (d'uma letra de cambio) *m.* **~ation',** *f.* (com.) aceitação *f.*, aceite *m.* **~ie'ren,** *v. a.* h. (com.) ac(c)eitar.

Acceß', *m.* accesso *m.*, entrada *f.* (= Zutritt.

Acceſſiſt', *m.* supernumerario, supranumerario *m.*

Acceſſ'ſit, *n.* accessit *m.*

Acceſſo'riſch, *adj.* accessorio. **~ium,** *n.* accessorio *m.*

Ac'cidenz, *n. pl.* **~den'tien** od. **~den'zien,** accidente; emolumento, reditos e proveitos casuaes *m. pl.*

Accidenz'|arbeit, *f.* (typ.) impressão de papeis volantes *f.*, bilhetes de boas festas etc. *m. pl.* **~arbeiter, ~drucker, ~ſetzer,** *m.* typographo que imprime papeis volantes *m.*

Acciš'amt, *n.* alfandega onde se cobram os direitos d'entrada sobre comestiveis *f.*

Acciš'bar, *adj.* sujeito a pagar o direito de sisa.

Acciš'beamte, *m.* siseiro *m.*

Acci'ſe, *f.* sisa, siza *f.*, imposto sobre os viveres *m.*, portagem *f.*

Acciš'|einnahme, *f.* cobrança de sisa *f.* **~einnehmer,** *m.* cobrador de sisa, siseiro, sizeiro *m.*

Acciš'frei, *adj.* isento od. livre de sisa. **~heit,** *f.* exempção de sisa, immunidade, franquia, franqueza *f.*

Acclamation', *f.* acclamação *f.*

Acclimatiſ|ation', *f.* acclimatação *f.* **~ie'ren,** *v. a.* h. acclim(at)ar. **~ie'rung,** *f.* acclimatação *f.*

Accomob|ation', *f.* accommodação *f.* **~ie'ren,** *v. a.* h. accommodar.

Accord', *m.* accordo; ajuste *m.*, convenção *f.*, contrato *m.*; (com.) empreitada, obra de empreitada *f.*; im ~ arbeiten, fazer trabalho em globo, a prazo.

Accord'|arbeit, *f.* obra de empreitada *f.* **~arbeiter,** *m.* quem faz obra de empreitada, quem lavora em globo, a prazo.

Accordie'ren, *v. n.* ſ. accordar, concordar; (com.) compôr-se, fazer um ajuste com os seus credores. [deon *m.*

Accor'dion, *n.* accordeão, accor-

Accreditie'ren, *v. a.* h. (com.) acreditar. [credenciaes *f. pl.*

Accreditiv', *n.* carta credencial *f.*,

Accumul|ation', *f.* accumulação *f.* **~ieren,** *v. a.* h. accumular.

Accurat', *adj.* exacto, justo, pontual; **~**, *adv.* exactamente.

Accurateſ'ſe, *f.* exactidão, exacção, pontualidade *f.*

Ac'cuſativ, *m.* accusativo *m.*

Acerin', *m.* acerina *f.*

Acetat', *n.* (chim.) acetato *m.*

Ace'tiſch, *adj.* (chim.) acetico.

Ach, *int.* ah, ai! ai de mim! ~ ja! sim, em verdade! ~ daß doch..! oxalá, queira Deus, prouvera a Deus que..; ~ u. Weh ſchreien, dar grandes ais, lamentar-se altamente; mit ~ u. Krach, a

Acha'er, *m.* Achaio *m.* [custo.

Achä'iſch, *adj.* Achaico.

Acha'ja, *n.* (geogr.) Achaia *f.*

Achat', *m.* agata *f.* [piga *f.*

A'chel, *f.* (agr.) barba d'uma es-

A'cheron, *m.* Acheronte *m.*

Acheron'tiſch, *adj.* acherontico.

Achill', (n. h.) Achilles. [les.

Achille'iſch, *adj.* Achilleo, d'Achil-

Achil'lenkraut, *n.* achillea *f.*

Achil'les|ſehne, *f.* (an.) tendão de Achilles *m.*

Achroma't|iſch, *adj.* (phys.) achromatico. **~is'mus,** *m.* achromatismo *m.*

Achro'niſch, *adj.* achronico.

Ach'ſe, *f.* eixo *m.*; (math., astr.) axe, eixo; fuso á mola dos alfineteiros *m.*; per **~**, por caminho de ferro.

Ach'ſel, *f.* hombro *m.*; espadoa *f.*; die **~**n od. mit den **~**n zucken, encolher os hombros; *fig. fam.* etw. auf die leichte ~ nehmen, não cuidar de alg. c., não fazer caso ou estimação de alg. c.; ſ. über die **~**n anſehen, olhar alg. por cima do hombro, mostrar desprezo a alg.; auf beiden **~**n tragen, nadar entre duas aguas, ter o pé em dois estribos.

Ach'ſel|ader, *f.* (an.) veia axillar *f.* **~band,** *n.* (mil.) dragona *f.* **~bein,** *n.* (an.) clavicula *f.*, osso axillar *m.* **~drüſe,** *f.* (an.) glandula axillar *f.* **~fleiſch,** *f.* nervo axillar *m.* **~gelenk,** *n.* junctura do hombro *f.* **~höhle,** *f.* sobaco, sovaco *m.* **~klappe,** *f.* dragona *f.* (= Epaulette.) **~naht,** *f.* costura sobre o hombro d'um vestido *f.* **~pulsader,** *f.* (an.) arteria axillar *f.* **~ſchnur,** *f.* cordão *m.* **~ſtändig,** *adj.* (bot.) axillar. **~ſtück,** *n.* hombradeira *f.*, quadrado da camisa *m.* **~träger,** *m.* homem de duas caras, homem falso, simulado, refolhado *m.* **~trägerei,** *f.* duplicidade, falsidade, velhacaria, hypocrisia *f.* **~zucken,** *n.* encolhimento de hombros *m.*

Ach'ſen|arm, *m.* fuso (da roda) *m.* **~blech,** *n.* chapa *f.* ou circulosinho de ferro com que se guarnece um eixo *m.* **~drehung,** *f.* movimento de rotação *m.* **~nagel,** *m.* cavilha da roda *f.* **~ring,** *m.* annel *m.*, argola *f.*, aro *m.*

Acht, (num.) oito; ~ Tage, oito dias; über ~ Tage, dentro de oito dias, d'aqui a oito dias; es ſchlägt ~, vão dar oito horas; **~**, *f.* oito *m.*

Acht, *f.* desterro, exilio *m.*, proscripção *f.*; ſ. in die ~ thun od. erklären, banir, desterrar, proscrever alg.; (= Achtung) attenção *f.*, cuidado *m.*, vigilancia, advertencia *f.*, sentido *m.*; auf etw. ~ geben (od. achtgeben), attender a, cuidar de alg. c.; außer ~ laſſen, descuidar, negligenciar, desourar, desleixar, desattender; esquecer; etw. in ~ nehmen, cuidar, ter cuidado de alg. c.; ſ. in ~ nehmen, guardar-se, tomar sentido; catar-se, acautelar-se, precaver-se; nimm Dich in ~! toma sentido! cautella! [tela! cuidado!

Acht, V. echt.

Acht|armig, *adj.* de oito braços. **~äugig,** *adj.* de oito olhos.

Acht'bar, *adj.* estimavel, apreciavel, respeitavel, digno de respeito; digno de credito. **~keit,** *f.* estimabilidade; dignidade *f.*; credito *m.*; estimação, estima *f.*

Acht|beinig, *adj.* de oito pés; octopode. **~blätterig,** *adj.* octo-

petalo. **~blumig**, *adj.* de oito flôres. [de proscripção *f.*
Ach'tbrief, *m.* carta ou sentença
Achte, *adj.* (der, die, das) oitavo; der ~ des Monats, o oito do mez; Sonnabend den ~n Oktober, sabbado, 8 (oito) de outubro; Karl der ~, Carlos III (oitavo).
Acht'eck, *n.* octogono *m.*
Acht'eckig, *adj.* octogono, octogonal.
Ach'tehalb, *adj.* sete e meio.
Ach'tel, *n.* oitavo *m.*; oitava parte *f.*; (mus.) colchea, colcheia *f.*
Ach'tel||kreis, *m.* octante *m.* **~note**, *f.* colchea *f.*
Ach'ten, *v. a.* h. estimar, considerar, apreciar, honrar, fazer caso, fazer estimação ou apreço de, respeitar; reputar, considerar, julgar, crer, ter por; gering ~, fazer pouco caso, não fazer caso de; für gut ~, crer bom; auf etw. ~, attender, reparar em alg. c., tomar sentido.
Ach'ten, *v. a.* h. desterrar, proscrever, banir. [tas *m.*
Acht'ender, *m.* veado de oito pon-
Ach'tens, *adv.* em oitavo lugar.
Ach'tenswert, V. achtbar.
Ach'ter, *m.* maço de oito velas; pacote de oito vidraças *m.*, moeda de 8 pfenninge; estrophe de 8 versos *f.*
Ach'ter, *m.* proscriptor *m.*
Ach'terlei, *adj.* de oito formas, modos ou maneiras.
Acht'fach, *adj.* **~fältig**, *adv.* octuplo, oito vezes tanto. **~fächerig**, *adj.* oitavado. **~fingerig**, *adj.* octofido. **~flächig**, *adj.* octaedriforme. **~füßig**, *adj.* octopode.
Acht'geben, V. acht.
Acht'gro'schenstück, *n.* peça de oito grossos *f.* **~halb**, V. achtehalb.
Acht'heit, V. Echtheit.
Acht'hun'dert, (num.) oito centos. **~jährig**, *adj.* de oito annos, de idade de oito annos. **~lantig**, *adj.* octogono. **~klappig**, *adj.* octovalve.
Acht'los, *adj.* divertido, desattento, distrahido, negligente, descuidado; ~, *adv.* sem attenção; sem cuidado, com descuido.
Acht'losigkeit, *f.* desattenção, inadvertencia, distracção; negligencia *f.*, descuido *m.*
Acht'mal, *adv.* oito vezes. **~männig**, *adj.* (bot.) octandro. **~männigkeit**, *f.* octandria *f.* **~monatlich**, *adj.* de oito mezes. **~pfünder**, *m.* peça de oito libras *f.* **~saitig**, *adj.* octacordo.
Acht'sam, *adj.* attento, applicado; diligente, cuidadoso, sollicito; ~, *adv.* com cuidado, cuidadosamente.
Acht'samkeit, *f.* attenção, advertencia; vigilancia *f.*, cuidado *m.*
Acht'säulig, *adj.* octostylo, com oito columnas em frente. **~seitig**, *adj.* octogono. **~silbig**, *adj.* octosyllabo. **~spaltig**, *adj.* octofido. **~spännig**, *adj.* com oito cavallos. **~stündig**, *adj.* de oito horas. **~tägig**, *adj.* de oito dias. **~teilig**, *adj.* octofido.
Ach'tung, *f.* attenção, advertencia *f.* (V. Acht); estimação, estima, consideração *f.*, respeito *m.*; ~! agua vai! attenção! cuidado! alerta! (mil.) sentido! jm. große ~ erweisen, respeitar muito alg.; bei jm. in großer ~ stehen, ser muito respeitado de alg.; [. ~ erwerben od. zu verschaffen wissen, saber fazer-se respeitar; ~ gebietend od. einflößend, imponente, majestoso.
Ach'tungs||voll, *adj.* respeituoso. **~wert**, **~würdig**, V. achtbar. **~widrig**, *adj.* contra o respeito.
Ach'tung, *f.* proscripção *f.*
Acht'||winkelig, *adj.* octogono. **~wöchentlich**, *adj.* que se repete todas as oito semanas. **~wöchig**, *adj.* que dura oito semanas.
Acht'zehn, (num.) dezoito. **~jährig**, *adj.* de dezoito annos. **~pfünder**, *m.* canão de dezoito libras *m.* **~te**, *adj.* (der, die, das) decimo oitavo *m.*, decima oitava *f.* **~tens**, *adv.* em decimo oitavo lugar.
Acht'zeilig, *adj.* de oito linhas.
Acht'zig, *adj.* oitenta. **~er**, *m.* **~in**, *f.* octogenario *m.*, **~a** *f.*
Acht'zigjährig, *adj.* octogenario.
Acht'zigste, *adj.* octogesimo. **~el**, *n.* octogesima parte. **~ens**, *adv.* em octogesimo lugar.
Ach'zen, *v. n.* h. gemer, dar gemidos, soltar sons de dor; ~, *n.* gemido *m.*
A'cker, *m.* campo; agro *m.*; terra de cultura *f.*; (als Maß) acre *m.*; den ~ bauen, cultivar, lavrar a terra.
A'cker||arbeit, *f.* lavor cultivo *m.*, cultura, lavra, lavoura *f.* **~bar**, *adj.* lavradio, aravel. **~bau**, *m.* agricultura, lavoura, cultura arvense *f.*; ~ treiben, cultivar a terra. **~bauer**, *m.* agricultor, cultivador de terra, agricola *m.* **~baugerätschaften**, *f. pl.* instrumentos aratorios *m. pl.* **~baugesellschaft**, *f.* sociedade agricola *f.* **~baukunde**, *f.* agronomia *f.* **~baukundige**, *m.* agronomo *m.* **~bautreibend**, *adj.* agricola. **~brand**, *m.* mato que se queima para estrumar uma terra *m.* **~bürger**, *m.* lavrador *m.* **~erde**, *f.* **~feld**, *n.* terra de lavradia *f.* **~gerät**, *n.* **~gerätschaften**, *f. pl.* instrumentos aratorios *m. pl.* **~gesetz**, *n.* lei agraria *f.* **~holder**, **~holunder**, *m.* (bot.) ebulo, engo *m.* **~kamille**, *f.* cotula bastarda *f.* **~klee**, *m.* trevo dos campos *m.* **~knecht**, *m.* criado, servo de lavrador, moço de campo *m.* **~kohl**, *m.* lampsana *f.* **~krähe**, *f.* gralha granivora *f.* **~kümmel**, V. Schwarzkümmel. **~land**, *n.* terra lavradia, lavra *f.* **~minze**, *f.* calamentha, calamintha *f.*
A'ckern, *v. a.* h. lavrar, arar, cultivar a terra; ~, *n.* lavor *m.*, lavra, lavoura *f.*
A'cker||nessel, *f.* ortiga morta *f.* **~nuß**, *f.* cizirão *m.* **~pferd**, *n.* cavallo de arado *m.* **~raute**, *f.* fumaria, herva molarinha *f.* **~recht**, *n.* codigo rural; terradigo *m.* **~rettich**, *m.* rabão silvestre *m.* [dor *m.*
A'ckersmann, *m. pl.* **~leute**, lavra-
A'cker||steuer, *f.* terradego, terradigo *m.* **~walze**, *f.* rolo, cylindro *m.* **~werkzeug**, V. ~gerät. **~wesen**, *n.* economia rural *f.* **~winde**, *f.* (bot.) campanilha, trepadeira *f.*
Acquirie'ren, *v. a.* h. adquirir, acquistar, alcançar.
Acquisition', *f.* acquisição *f.*
Ac't, **Ac'tie**, } V. Akt, Aktie *&c.*
Ada'gio, *adv.* (mus.) adagio.
A'dam, (n. b.) Adão; den alten ~ ausziehen, despir o homem velho, despir a pelle.
Adamit', *m.* adamita *m.*
A'dams||apfel, *m.* pomo de Adão *m.*, especie de cidra cheirosa *f.*; (an.) larynge, larynx, nó de garganta *m.* **~feige**, *f.* sycomoro *m.*, figueira do Egypto *f.*
Adäquat', *adj.* adequado, appropriado, accommodado.
Addie'ren, *v. a.* h. addicionar, sommar.
Addition', *f.* addição, somma *f.* **~sexempel**, *n.* addicionação *f.*
Addreſſe, V. Adreſſe.
Ade', *int.* adeus!
A'debar, *m.* cegonha *f.*
A'del, *m.* nobreza, fidalguia *f.*, os nobres, os fidalgos; b. ~ sein, ser nobre.
Adelai'de, (n. p.) Adelaide.
A'delbert, (n. p.) Adelberto.
Ade'le, (n. p.) Adela.
Adelgun'de, (n. p.) Aldegonda, Aldegunde.
A'delheid, (n. p.) Adelaide.
A'delig, V. adlig.
A'deln, *v. a.* h. ennobrecer, fazer nobre; ~, *n.* ennobrecimento *m.*
A'dels||brief, *m.* despacho *m.* ou graça de nobreza *f.* **~buch**, *n.* nobilitario *m.* **~diplom**, *n.* carta de nobreza *f.* **~herrschaft**, *f.* aristocracia *f.*
A'del||stand, *m.* nobreza, fidalguia *f.*; in den ~ erheben, ennobrecer. **~stolz**, *adj.* orgulhoso da nobreza; ~, *m.* orgulho de nobreza
Adept', *m.* adepto *m.* [*m.*
A'der, *f.* veia, vea *f.*; (Schlagader) arteria; veia de terra, de metal, mina *f.*, filão, veio *m.*; goldene ~, veia hemorrhoidal *f.*, almorreimas *f. pl.*; j. zur ~ lassen, sangrar alg.; *fig.* poetische ~, veia poetica; er hat keine ~ dazu, não está de od. com veia para isso; não tem geito, não ha tendencia, disposição para alg. c.; es ist keine gute ~ an ihm, não presta para nada; não vale cousa alguma.
A'der||beschreibung, *f.* phlebographia *f.* **~bruch**, *m.* varicocele, rotura d'uma veia *f.*
A'derchen, *n.* veiazinha *f.*
A'der||geflecht, *n.* (an.) tecido vascular, plexo choroide de cerebro *m.* **~geschwulst**, *f.* thrombo *m.* **~häutchen**, *n.* (an.) choroide *f.*; ~ der Nachgeburt, chorion *m.*
A'derig, *adj.* (an.) venoso; cheio de veias; atravessado de veias.
A'der||kluft, *f.* grossura das rochas entre os veios *f.* **~krepf**, *m.* variz, veia dilatada *f.* **~laß**, *m.* sangria *f.* **~laßbäuschchen**, *n.* compressa *f.*, chumaço *m.*,

almofadinha *f.* **~laßbecken**, *n.* tigela para sangria *f.* **~laßbinde**, *f.* venda, ligadura para sangria *f.* **~laßeiſen**, *n.* lanceta *f.* **~laſſen**, *n.* sangria, sangradura, phlebotomia *f.* **~laſſer**, *m.* sangrador, phlebotomano *m.* **~laßkunſt**, *f.* phlebotomia *f.* **~laßſchnepper**, *m.* flame *m.*, bestilha, balestilha *f.* **~laßzeug**, *n.* estojo de lancetas *m.* **~lehre**, *f.* angiologia *f.*

Ä'dern, *v. a.* h. encher de veias, raiar com veias.

A'der‖preſſe, *f.* (cir.) torniquete *m.* **~ſchlag**, *m.* pulso *m.* **~waſſer**, *n.* lympha *f.* **~zellig**, *adj.* (an.) cellular.

Adhärie'ren, *v.n.* h. (phys.) adherir.

Adhäſion', *f.* (phys.) adhesão, adherencia *f.*

Adhäſiv', *adj.* adhesivo.

Adieu', *n.* u. *int.* adeus.

Ädil', *m.* edil *m.*

Ädilität', *f.* edilidade *f.*

Adjazent', *adj.* adjacente.

Ad'jektiv, *n.* adjectivo *m.* **~iſch**, *adj.* adjectivo. [ção *f.*

Adjudikation', *f.* (jur.) adjudica-

Adjudizie'ren, *v. a.* h. (jur.) adjudicar.

Adjunkt', *m.* adjun(c)to *m.*

Adjunktur', *f.* adjuncção *f.*

Adjuſtie'r‖en, *v. a.* h. ajustar. **~ung**, *f.* ajustamento *m.*

Adjutant', *m.* (mil.) ajudante, ajudante de campo od. mór *m.*

Ad'ler, *m.* aguia *f.*

Ad'ler‖auge, *n.* olho aquilino od. de aguia *m.*, vista de lynce *f.* **~blick**, *m.* vista de lynce *f.* **~eule**, *f.* bufo *m.* **~holz**, *n.* madeira d'aguia *f.* **~kraut**, *n.* feto ordinario od. femeo *m.* **~naſe**, *f.* nariz aquilino od. de aguia, nariz adunco od. curvo *m.* **~ſtein**, *m.* pedra de aguia, aetite *f.* **~träger**, *m.* aquilifero, porta-aguia *m.*

Ad'lig, *adj.* nobre, fidalgo. **~e**, *m.* nobre, fidalgo *m.*

Adminiſtr‖ation', *f.* administração *f.* **~ativ'**, *adj.* administrativo. **~a'tor**, *m.* administrador *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. administrar.

Admiral', *m.* almirante *m.*; (mar.) capitão general do mar *m.*

Admiralität', } *f.* almirantado
Admiral'ſchaft, } *m.*; (mar.) unter ~ ſegeln, ir de conserva.

Admirals'‖flagge, *f.* bandeira d'almirante *f.* **~ſchiff**, *n.* (nao) almiranta, capitana *f.*

Adolf, (n. p.) Adolpho.

Adolfi'ne, (n. p.) Adolfina.

Ado'nis‖blume, *f.* **~röschen**, *n.* (bot.) adonis *m.*, adonida, flor adonis *f.* [adonio *m.*

Ado'niſch, *adj.* **~e Vers** *m.*, verso

Adoniſie'ren, *v. a.* h. adonizar, embellezar.

Adopt‖ie'ren, *v. a.* h. adoptar, admittir como filho. **~ion'**, *f.* adopção *f.* **~iv'**, *adj.* adoptivo. **~iv'kind**, *n.* filho adoptivo *m.* **~iv'vater**, *m.* pae adoptivo *m.*

Adreſſ‖ant', *m.* destinatario, destinador *m.* **~at'**, *m.* destinatario *m.* [manaque, almanach *m.*

Adreß'‖buch, *n.* **~kalender**, *m.* al-

Adreſ'ſ‖e, *f.* direcção *f.*, destino *m.*; an ſeine ~ gelangen, chegar ao seu destino; per ~ an .., em casa de ... **~ie'ren**, *v. a.* h. dirigir. [tita.

Adrett', *adj.* bonito, elegante, ca-

Adrian', (n. hist.) Adriano.

Adria'tiſche Meer, *n.* (geogr.) mar adriatico *m.*

Advent', *m.* advento *m.*

Adventi'‖prediger, *m.* pregador, predicador para o advento *m.* **~zeit**, *f.* tempo do advento *m.*

Adverb', *n.* (gram.) adverbio *m.* **~ia'liſch**, *adj.* adverbial. **~ial'ſatz**, *m.* proposição adverbial *f.*

Advokat', *m.* advogado *m.*; ſ. als ~ niederlaſſen, abrir banca. **~enſtand**, *m.* **~ur'**, *f.* advocacia, advocatura *f.*

Advozie'ren, *v.n.* h. advogar, exercer a profissão de advogado.

Adyna'miſch, *adj.* (med.) adynamico. [namica *f.*

Aerodyna'mik, *f.* (phys.) aerody-

Aero‖lith', *m.* aerolitho *m.* **~me'ter**, *m.* aerometro *m.* **~naut'**, *m.* aeronauta *m.* **~nau'tik**, *f.* aeronautica *f.* **~nau'tiſch**, *adj.* aeronautico. **~ſtat'**, *m.* (phys.) aerostato *m.* **~ſta'tik**, *f.* aerostatica *f.* **~ſta'tiſch**, *adj.* aerostatico.

Äff'chen, *n.* macaco pequeno, macaquinho *m.*, bugiazinha *f.*

Affe, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, macaco, mono, bugio *m.*, mona *f.*; *fam.* einen ~ haben, estar com a mona, ser bebedo; ſ. einen ~ kaufen, embriagar-se, apanhar um bico; einen ~ an jm. gefreſſen haben, andar doudo em od. com alg.; mochila *f.*, alforje *m.*, taleiga *f.* (= Torniſter.) [amor *m.*

Affekt', *m.* affecto *m.*, affeição *f.*

Affekt‖ation', *f.* affectação *f.*, artificio ridiculo *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. affectar, fingir, simular. **~iert'**, *adj.* affectado, estudado, amaneirado, adocicado, alambicado, delambido, dengoso; ~ ſein, amaneirar-se. **~iert'heit**, *f.* affectação *f.*, fingimento *m.* **~ion'**, *f.* affecção *f.*, affecto *m.* **~ioniert'**, *adj.* affeiçoado, amigo.

Äffen, *v. a.* h. macaquear, contrafazer, imitar, arremedar; chasquear, burlar, zombar, mofar, escarnecer matraquear.

Affen‖art, *f.* especie de macaco *f.* **~artig**, *adj.* amacacado, proprio de macaco. **~ähnlich**, *adj.* amacacado. **~brotbaum**, *m.* (bot.) adansonia *f.*, ibondeiro *m.* **~geſicht**, *n.* cara de mono, de mona *f.* **~komödie**, *f.* macaquice, momice *f.* **~könig**, *m.* aquiqui *m.* **~liebe**, *f.* amor louco od. tonto *m.*, ternura cega *f.* **~naſe**, *f.* nariz de mono, nariz chato *m.* **~pinſcher**, *m.* grypho *m.* **~poſſe**, *f.* **~ſpiel**, *n.* **~ſtreiche**, *m. pl.* macaquices, momices *f. pl.*, bugiaria *f.*, arremedo *m.*; ~ machen, bugiar. **~weibchen**, *n.* macaca, mona, bugia *f.*

Afferei', *f.* bugiaria, burla, mofa, macaquice, momice *f.*

Affi'ch‖e, *f.* cartaz *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. affixar.

Affin, *f.* macaca, mona, bugia *f.*

Affinität', *f.* affinidade *f.*, parentesco *m.* [de macaco.

Äff'iſch, *adj.* amacacado, proprio

Affix', *n.* affixo *m.*

Affizier'bar, *adj.* sensivel, susceptivel, irritavel, melindroso, agastadiço, afrontadiço, anojadiço, assanhadiço. **~keit**, *f.* sensibilidade, irritabilidade *f.*

Affizie'ren, *v. a.* h. affectar, commover, mover, ferir, affligir.

Affodill', *n.* (bot.) asphodelo *m.*, abrotea *f.*

Af'ghan‖en, *m. pl.* Afghanes *m. pl.* **~iſch**, *adj.* de Afghanistan. **~iſtan**, *n.* (geogr.) Afghanistan *m.*

A'frik‖a, *n.* (geogr.) Africa *f.* **~a'ner**, *m.* Africano *m.* **~a'niſch**, *adj.* africano; ~, *adv.* ao modo dos Africanos. **~a-Reiſende**, *m.* viajante em Africa *m.*

Af'ter, *m.* I. ano *m.* II. retalhos *m. pl.*, aparas *f. pl.*, sobejos *m. pl.*; resto do mineral machucado e lavado *m.* III. tripas d'uma rez *f. pl.*

Af'ter‖alabaſter, *m.* alabastrite *f.* **~anwalt**, *m.* procurador substituido *m.* **~arzt**, *m.* charlatão, medico empirico *m.* **~beredſamkeit**, *f.* eloquencia falsa *f.* **~bildung**, *f.* degeneração *f.* **~blatt**, *n.* estipula *f.* **~bürge**, *m.* segundo fiador, fiador de fiador *m.* **~bürgſchaft**, *f.* fiança de fiança *f.* **~darm**, *m.* intestino recto, jejuno *m.*, tripa da digestão *f.* **~dolde**, *f.* (bot.) cyma, cymeira, umbrella bastarda *f.* **~erbe**, *m.* herdeiro substituido *m.* **~erz**, *n.* resto do mineral machucado *m.* **~floſſer**, *m.* (icht.) peixe abdominal *m.* **~flügel**, *m.* ponta da aza das aves *f.* **~heu**, *n.* (agr.) herva que nasce apos a sega do prado *f.* **~holz**, *n.* arvores derribadas nos bosques pelo vento *f. pl.* **~horn**, *n.* corninho, corno falso *m.* **~kegel**, *m.* (math.) conoide *m.* **~kegelförmig**, *adj.* conoidal, conoideo. **~kind**, *n.* posthumo, filho posthumo. **~klaue**, *f.* tornozelo do javali *m.* **~kohle**, *f.* alumina *f.* **~könig**, *m.* vice-rei; usurpador do throno *m.* **~korn**, *n.* centeio falso *m.* **~kugel**, *f.* (math.) espheroide *m.* **~leder**, *n.* retalhos de couro *m. pl.*; contraforte aos sapatos *m.* **~lehen**, *n.* retrofeudo, subfeudo *m.* **~lehnsherr**, *m.* subfeudatario *m.* **~lehnsmann**, *m.* vassallo d'outro vassallo *m.* **~lehre**, *f.* falsa doutrina *f.* **~mehl**, *n.* farinha tirada de semea *f.* **~miete**, *f.* sublocação *f.* **~mieter**, *m.* sublocatário *m.* **~moos**, *n.* alga *f.* **~pacht**, *f.* sublocação *f.* **~pächter**, *m.* sublocatario *m.* **~papſt**, *m.* antipapa *m.* **~papſttum**, *n.* antipapado *m.* **~rede**, *f.* calumnia, maledicencia, murmuração, detracção *f.* **~reden**, *v. n.* h. calumniar, murmurar, dizer mal d'outrem. **~redner**, *m.* calumniador, detractor, diffamador *m.* **~rüſſelkäfer**, *m.* (ent.) attelabo, tillo *m.* **~ſilber**, *n.* prata falsa *f.* **~ſtück**, *n.* parte

trazeira da sella *f.* **~weisheit**, *f.* falsa sapiencia *f.* **~witz**, *m.* falso lustre, conceitinho *m.*, arguecia *f.* **~würmer**, *m. pl.* ascaridas *f. pl.*

A'ga, *m.* agá *m.* [Egeo *m.*

Aga'iſche Meer, *n.* (geogr.) mar

Agamem'non, (n. hist.) Agamemnone.

Aga'the, (n. p.) Agatha.

Aga've, *f.* agave *f.*

Agen'de, *f.* ritual *m.*

Agent', *m.* agente *m.* **~ſchaft**, **~ur'**, *f.* agencia *f.*

Ageſila'us, (n. hist.) Agesilao.

Age'us, (n. hist.) Egeo.

Agglomer||at', *n.* **~ation'**, *f.* aggiomerado *m.*, agglomeração *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. agglomerar.

Aggreg||at', *n.* aggregado *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. aggregar, associar, incorporar.

Aggreſſiv', *adj.* aggressivo.

Agi'de, *f.* egide, protecção *f.*, amparo *m.*

Agie'ren, *v. a.* h. agir, agitar.

A'gio, *n.* agio *m.* (» Aufgeld.)

Agiota'ge, *f.* agiotagem *f.*

Agit||ation', *f.* agitação *f.* **~a'tor**, *m.* agitador *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h.

Agnat', *m.* agnato *m.* [agitar.

Ag'nes, (n. p.) Inez.

Agraf'fe, *f.* fivela, presilha *f.*, broche *m.* [*adj.* agrario.

Agra'r||ier, *m.* agrario *m.* **~iſch**, *adj.*

Agreſt', *m.* agraço *m.* (uva verde; succo da uva verde.)

Agronom', *m.* agronomo *m.* **~ie'**, *f.* agronomia *f.*

Agu'ti, *n.* (h. n.) cotia *f.*, coati *m.*

Agyp'ten, *n.* Egypto *m.* **~er**, *m.* Egypciano, Egypcio *m.* **~iſch**, *adj.* egypciano, egypcio.

Ah! *int.* ah, ha!

Ahas'ver, *m.* (myt.) João-de-espera-em-deus *m.*

Ah'le, *f.* sovela *f.*, cravador *m.*

Ah'len||förmig, *adj.* assovelado. **~ſchmied**, *m.* soveleiro, fabricante de sovelas *m.*

Ahm, V. Ohm.

Ahm, } *f.* (mar.) tirante da
Ahming, } agua *m.*

Ahn, *m. pl.* **~en**, avô *m.*

Ahn'den, *v. a.* h. resentir-se, dar-se por sentido; vingar, castigar, punir, penar.

Ahn'dung, *f.* sentimento, resentimento *m.*, pena *f.*, castigo *m.*

Ah'neln, *v. n.* h. parecer-se com u. a, assemelhar-se.

Ah'nen, *v. n.* u. *imp.* h. presentir; *fam.* bacorejar, barruntar; es ahnt mir, o coração me adevinha od. m'o diz; tenho um presentimento d'isto.

Ah'nen, *m. pl.* antepassados, os (quatro) costados d'uma familia nobre, avoengos, avós *m. pl.*

Ah'nen||probe, *f.* prova de nobreza *f.* **~recht**, *n.* direito de antiga nobreza *m.* **~ſtolz**, *m.* sobranceria, altaneria *f.*, sobrecenho *m.* **~tafel**, *f.* taboa genealogica *f.*

Ahn'||frau, *f.* avó *f.* **~herr**, *m.* avô *m.*

Ahn'lich, *adj.* semelhante, parecido, apparente; analogo; jm. ~ ſein od. ſehen, parecer-se com alg.; das ſieht ihm ~! uma das suas! ich habe nie etw. ~es geſehen! nunca vi cousa semelhante!

Ahn'lichkeit, *f.* semelhança, parecença; relação; analogia *f.*; eine gewiſſe ~ mit jm. haben, parecer-se com alg. **~verhältnis**, *n.* analogia *f.*

Ah'nung, *f.* presentimento *m.*, idea, noção *f.*; er hat keine ~ v. Phyſik, não tem a menor idea sobre physica.

Ah'nungs||los, *adj.* sem presentimento, sem duvida. **~voll**, *adj.* cheio de presentimentos.

A'horn, *m.* (bot.) acer, bordo *m.*

A'horn||arten, *f. pl.* aceradas, aceríneas *f. pl.* **~artig**, *adj.* aceríneo. **~en**, *adj.* de acer, de bordo. **~ſäure**, *f.* (chim.) acido acerico *m.*

Ah're, *f.* espiga *f.*; in ~n ſchießen, espigar, lançar espigas; ~n leſen, respigar.

Ah'ren||fiſch, *m.* (icht.) atherina *f.* **~förmig**, *adj.* espigoso. **~kranz**, *m.* grinalda od. coroa de espigas *f.* **~leſe**, *f.* respiga, respigadura *f.* **~leſer**, *m.* respigador *m.* **~leſerin**, *f.* respigadeira *f.* **~ſpitze**, *f.* aresta *f.*

Ah'rig, *adj.* que tem espigas.

Ai, *n.* (h. n.) ai *m.*

Ai'chen, V. eichen.

Akad||emie', *f.* academia; universidade *f.* **~emie'ſtück**, *n.* academia *f.* **~e'miker**, *m.* academico *m.* **~e'miſch**, *adj.* academico, academial; die ~e Jugend, a mocidade academica *f.* **~emiſt'**, *m.* academista *m.*

Aka'd||ien, *n.* (geogr.) Acadia *f.* **~ier**, *m.* Acadio *m.*

Akan'thus, *m.* acantho *m.*

Akarna||nien, *n.* (geogr.) Acarnania *f.* **~nier**, *m.* Acarnanio *m.* **~niſch**, *adj.* Acarnanio.

Akatalek'tiſch, *adj.* acatalectico.

Akatho'liſch, *adj.* acatholico.

Aka'zie, *f.* **~nbaum**, *m.* acacia *f.*

Akelei', *f.* (bot.) aquilegia *f.*; *vulg.* herva pombinha *f.*

Akkord' ꝛc., V. Accord ꝛc.

Akolyth', *m.* acolyto *m.*

Akonit', *n.* (bot.) aconito *m.* **~in'**, *n.* (chim.) aconitina *f.*

Akrobat', *m.* acrobata *m.* **~iſch**, *adj.* acrobatico.

Akro'polis, *f.* acropole *f.*

Akroſti'chon, *n.* acrostico *m.*

Akt, *m.* acto *m.*, acção *f.*

Akt'ien, *f. pl.* autos, instrumentos *m. pl.*, peças dos autos *f. pl.*, documentos *m. pl.*, actas *f. pl.*, cadernos *m. pl.*

Akt'ien||mäßig, *adj.* authentico, official. **~ſchreiber**, *m.* escrivão, copista, official de secretaria *m.* **~ſtück**, *n.* peça d'um auto *f.*

Akt'ie, *f.* acção *f.*

Akt'ien||geſellſchaft, *f.* sociedade anonima *f.* **~inhaber**, *m.* accionario, accionista *m.* **~ſpekulant**, *m.* especulador, agiota, agiotista *m.* **~ſpekulation**, *f.* **~ſpiel**, *n.* agiotagem *f.* [nista *m.*

Aktionär', *m.* accionario, accio-

Aktiv', *adj.* activo.

Aktiv'ſchuld, *f.* divida activa *f.*

Aktualität', *f.* actualidade *f.*

Aktua'r(ius), *m.* cartorario, escrivão *m.* [escriptorio *m.*

Aktuariat', *n.* cartorio, archivo,

Aktuell', *adj.* actual.

Akt'zeichnen, *n.* acção *f.*

Akupunktur', *f.* acupunctura *f.*

Aku'ſtik, *f.* acustica *f.* **~iſch**, *adj.* acustico.

Akut', *adj.* agudo; **~e Zuſtand** *m.*, acuidade *f.*; **~**, *m.* accento agudo *m.*

Alabaſt'er, *m.* alabastro *m.* **~bruch**, *m.* canteira, pedreira de alabastro *f.* **~n**, *adj.* alabastrino, de alabastro. **~ſchale**, **~vaſe**, *f.* alabastro *m.*

Ala'nen, *m. pl.* Alanos *m. pl.*

Alant', *m.* (bot.) énula campana *f.*; (icht.) cadoz *m.*

Al'arich, (n. hist.) Alarico.

Alarm', *m.* rebate, alarme *m.*; ~ ſchlagen, blaſen, dar, tocar alarme od. rebate, alarmar. **~ie'ren**, *v. a.* h. alarmar, soltar o alarme.

Alatern', *m.* (bot.) aderno *m.*

Alaun', *m.* alumen *m.*, pedra hume *f.* **~artig**, *adj.* aluminoso, alumifero. **~bruch**, *m.* mina de alumen od. de pedra hume *f.*

Alau'nen, *v. a.* h. molhar em solução de pedra hume.

Alaun||erde, *f.* terra aluminosa *f.* **~haltig**, *adj.* aluminoso, aluminifero, aluminico. **~hütte**, *f.* fabrica de pedra hume *f.* **~icht**, *adj.* alumifero, aluminoso. **~ſchiefer**, *m.* ardosia aluminosa *f.* **~ſieder**, *m.* preparador do alumen ou da pedra hume *m.* **~ſtein**, *m.* aluminite, rocha aluminosa *f.* **~waſſer**, *n.* agua aluminosa *f.* **~zucker**, *m.* pedra hume assucarada *f.*

Albane'ſe, *m.* Albanez *m.*

Alban'||ien, *n.* (geogr.) Albania *f.* **~ier**, *m.* Albano *m.* **~iſch**, *adj.* albano, de Albania.

Al'batros, *m.* (h. n.) albatroz, carneiro do Cabo *m.*

Al'be, *f.* (bot.) alamo branco *m.*

Al'berich, (n. hist.) Alberico.

Al'bern, *adj.* bobo, tonto, nescio, simples, parvo, mentecapto; ~, *adv.* nesciamente, tontamente; **~e Zeug** *n.*, bobice, necedade *f.*; **~e Geſchwätz** *n.*, gracejo, dicto zombeteiro, chiste *m.*; ~, *v. n.* h. *fam.* bobear, fazer-se bobo, fazer bobices, tontear. **~heit**, *f.* bobice, necedade, fatuidade, parvoice, tolice, toleima, ninharia, inepcia *f.*

Al'bert, (n. p.) Alberto.

Alberti'ne, (n. p.) Albertina.

Albigen'ſer, *m.* Albigese *m.*

Albigen'ſiſch, *adj.* albigese.

Albi'no, *m.* albino *m.*

Al'bion, *n.* (geogr.) Albione *m.*

Al'brecht, (n. p.) Alberto.

Al'bum, *n.* album *m.*

Albumin', *n.* (chim.) albumina *f.*

Alcä'iſch, V. alkäiſch.

Alcä'us, (n. p.) Alceo.

Alchi||mie', *f.* alchimia, alquimia *f.* **~miſt'**, *m.* alchimista, alquimista *m.* **~miſtiſch**, *adj.* alquimico.

Alcibi'ades, (n. hist.) Alcibiade.

Alci'de, V. Alkide.

Aldi'na, *f.* edição aldina *f.*

Alemte'jer, *m.* Alemtejano *m.*
Aleu't‖e, *m.* habitador das ilhas Aleuticas *m.* **~iſch,** *adj.* aleutico.
Alexan'd‖er, (n. p.) Alexandre. **~rien,** *n.* (geogr.) Alexandria *f.* **~ri'ner,** *m.* verso alexandrino *m.* **~ri'niſch,** *adj.* alexandrino.
Ale'zius, (n. p.) Aleixo.
Al'fanz, *m.* } *fam.* necedade,
Alfanzerei', *f.* } bobice, chocarrice, frialdade *f.*
Alfenid', *n.* alfenide *m.*
Al'fons, (n. p.) Alfonso, Affonso.
Al'fred, (n. p.) Alfredo.
Algar'bien, *n.* (geogr.) Algarvia *f.*, Algarve *m.*
Al'ge, *f.* alga, seba *f.*
Al'gebr‖a, *f.* algebra *f.* **~a'iſch,** *adj.* algebrico. **~aiſt',** *m.* algebrista *m.*
Al'genartig, *adj.* algaceo.
Alge'rien, *n.* (geogr.) Algeria *f.*
Al'gier, *n.* (geogr.) Algeria *f.*, Argel *m.* **~er,** *m.* Argelino *m.* **~iſch,** *adj.* argelino.
A'libi, *m.* alibi *m.*
Aliment', *n.* alimento *m.* **~ation',** *f.* alimentação *f.*
Aliquot', *adj.* aliquota.
Alizarin', *n.* alizarina *f.* **~ſäure,** *f.* acido alizarico *m.*
Alkä'iſch, *adj.* alcaico.
Alkal'de, *m.* alcaide *m.*
Alka'l‖i, *n.* alcali *m.* **~iſation',** *f.* alcalização *f.* **~iſch,** *adj.* alcalico, alcalino. **~iſie'ren,** *v. a.* ḥ. alcalizar. **~oid',** *n.* alcaloide *m.*
Alki'de, (n. p.) Alcides.
Al'kohol, *m.* (chim.) alcool *m.* **~artig,** *adj.* alcoholico. **~iſation',** *f.* alcoholização *f.* **~iſie'ren,** *v. a.* ḥ. alcoholizar.
Al'koran, V. Koran.
Al'koven, *m.* alcova *f.*
All, ~e, ~es, *adj.* todo, toda; *pl.* todos, todas; **~e Tage,** todos os dias, cada dia; **~e,** die ihn kannten, quantos o conheciam; **~e Welt,** todo o mundo, cada um; **~e 8, 14 Tage,** todos os oito, quinze dias; **ohne ~en Zweifel,** fora de duvida; **in ~er Frühe,** muito cedo na manhã; **in ~er Eile,** a toda a pressa; **~es möglide thun,** fazer quanto é possivel; **~es Schöne,** tudo o que ha de bello; **iſt das ~es?** é tudo? nada mais? **wenn das ~ iſt,** se é apenas isso; **in ~em,** ao todo, no total, por junto; **um ~es in der Welt,** por tudo quanto ha; por quem é! *pros.* **~es zu ſeiner Zeit,** tudo a seu tempo; **~ u. jeder,** todo e qualquer (V. alle; alles).
All, *n.* universo *m.*
Alla'bendlich, *adv.* cada noite, todas as noites.
Al'lah, *m.* Allah *m.*
All‖barmherzig, *adj.* misericordiosissimo. **~bekannt,** *adj.* conhecido de todos. **~beliebt,** *adj.* querido de todos.
Allda', *adv.* allí, ahi, nesse lugar, lá, acolá.
Alldieweil', *conj.* porque.
All'e, *adv. fam.* **~ ſein,** ser gastado, consumido, acabado, comido, bebido etc. inteiramente; **mein Geld iſt ~,** não tenho mais dinheiro; **~ machen,** consumir, gastar; **~ werden,** consumir-se, gastar-se, acabar-se.
Al'ledem, trotz ~, *adv.* em despeito de tudo.
Allee', *f.* alea, ala, rua d'arvores *f.*, passeio *m.*, avenida *f.*
Allegor‖ie', *f.* allegoria *f.* **~iſch,** *adj.* allegorico; **~,** *adv.* allegoricamente. **~iſie'ren,** *v. n.* ḥ. allegorizar. **~iſt',** *m.* allegorista *m.*
Alle'gro, *adv.* u. *n.* allegro *m.*
Allein', *adj.* só; separado; isolado, solitario; einzig u. **~,** unicamente; **~,** *adv.* sómente, separadamente; **~,** *conj.* mas, porem, todavia.
Allein'‖beſitz, *m.* posse exclusiva *f.* **~geſang',** *m.* (mus.) solo *m.* **~geſpräch,** *n.* monologo, soliloquio *m.* **~handel,** *m.* monopolio, abarcamento *m.* **~händler,** *m.* monopolista, monopolizador, abarcador, atravessador *m.* **~herrſchaft,** *f.* monarchia, autocracia *f.* **~herrſcher,** *m.* monarcha, autocrata *m.*
Allei'nig, *adj.* só, unico, exclusivo.
Allein'‖ſeligmachend, *adj.* que só dá a bemaventurança celeste. **~ſtehend,** *adj.* só, solitario, isolado; solteiro.
Al'lemal, *adv.* todas as vezes, sempre, em todos os tempos; **ein für ~,** d'uma vez para sempre.
Allen'falls', *adv.* em caso necessario od. de necessidade; ao mais, talvez, por ventura. **~fall'ſig,** *adj.* casual, eventual; fortuito.
Allenthal'ben, *adv.* em todas as partes, por toda a parte, onde quer (= überall).
Aller'beſte, *adj.* o melhor de todos, o optimo. **~chriſtlichſt,** *adj.* christianissimo. **~dings',** *adv.* sem duvida, sem falta, certamente. **~durchlauchtigſt,** *adj.* Serenissimo. **~erſt',** *adj.* o primeiro de todos; **zu ~,** antes de todo. **~gnädigſt,** *adj.* clementissimo, benignissimo.
Al'lerhand, *adj.* diversos, varios, differentes, de todas as sortes; sortidos.
Aller'hei'ligenfeſt, *n.* dia de todos os Santos *m.* **~heiligſt,** *adj.* sanctissimo; **das ~e,** o santuario. **~höchſt,** *adj.* altissimo; **der ~e,** o Altissimo Deus.
Al'lerlei, *adj.* differentes, diversos, varios, de todas as sortes; **~,** *n.* olla podrida, moxinifada, mixordia, mistura *f.*
Al'lerleigewürz, *n.* cardamo ou cardamomo *m.*
Al'lerletzt, *adj.* o ultimo de todos, a ultima de todas. **~liebſt',** *adj.* carissimo, muito amado, mimoso, muito lindo, muito bonito. **~meiſt',** *adv.* sobre tudo, principalmente; de mais. **~meiſten,** *adj. pl.* a maior parte, os od. as mais. **~nächſt',** *adj.* o mais proximo, a mais proxima; **~,** *adv.* muito perto, muito junto; ultimamente. **~neueſt,** *adj.* o mais novo. **~nötigſt,** *adj.* o mais necessario. **~orten, ~orts',** *adv.* em todas as partes, onde quer. **~ſchlechteſt, ~ſchlimmſt',** *adj.* o mais ruim de todos. **~ſeelentag,** *m.* dia das almas od. dos defunctos *m.* **~ſeits',** *adv.* de todas as partes; todos juntos. **~wärts, ~wegen,** V. allenthalben.
Al'leſ, *n.* tudo *m.*; todas as cousas; über **~,** sobre tudo; **~ in allem ſein,** ser os pés e as mãos d'alg.; Mädchen für **~,** moça para todo o serviço (V. all).
Al'leſamt, *adv.* todos quantos.
Al'leweile, *adv. fam.* logo, no instante, agora. [os tempos.
Al'lezeit, *adv.* sempre, em todos
Allge'gen‖wart, *f.* omnipresença, ubiquidade *f.* **~wärtig,** *adj.* presente em tudo, omnipresente.
All'gemach, *adv.* pouco a pouco, lentamente, a tento.
Allgemein', *adj.* universal, commum, ordinario, publico, geral; **~ machen,** universalizar, generalizar; **~,** *adv.* universalmente, geralmente; **~ verſtändlich,** ao alcance de todos od. de todas as intelligencias. **~heit,** *f.* universalidade, generalidade, geralidade *f.* (V. Gemeingut.) **~machung,** *f.* generalização *f.*
All'gewalt, *f.* poder supremo *m.*, omnipotencia *f.* **~ig,** *adj.* todopoderoso, omnipotente.
All'gut, *n.* (bot.) espinafre sylvestre *m.*
All'heit, *f.* totalidade *f.*
Allhier', *adv.* aqui, acá, cá (V. **Allianz',** *f.* alliança *f.* [hier).
Alliga'tor, *m.* (h. n.) alligator, caimão, jacara *m.*
Alliie'ren, *v. a.* ḥ. alliar, confederar (= verbünden).
Alliier'te, *m.* alliado *m.*
Alliter'ation', *f.* allit(t)eração *f.* **~ie'ren,** *v. n.* ḥ. allit(t)erar.
All‖jährig, ~jährlich, *adj.* annual; **~,** *adv.* todos os annos.
All'macht, *f.* omnipotencia *f.*
Allmäch'tig, *adj.* omnipotente, todo poderoso.
Allmäh'lich, *adj.* successivo; **~,** *adv.* successivamente, pouco a pouco.
All‖mo'natlich, *adv.* todos os mezes. **~nächtlich,** *adv.* todas as noites.
Allo'broger, *m.* allóbrogo *m.*
Allod', *n.* bem allodial *m.* **~ial',** *adj.* allodial.
Allokution', *f.* allocução *f.*
Allon'geperücke, *f.* cabelleira *f.*
Allo‖path', *m.* (med.) allopatha *m.* **~pathie',** *f.* allopathia *f.* **~pathiſch,** *adj.* allopathico.
Allo'tria, *n. pl.* **~ treiben,** occupar-se d'outras cousas.
All'‖ſehend, *adj.* que vê tudo. **~ſeitig,** *adj.* universal, general; **~,** *adv.* sob todas as faces. **~ſeitigkeit,** *f.* generalidade, universalidade *f.* **~tägig,** *adj.* diario, que se faz cada dia; quotidiano. **~täglich,** *adj.* de todos os dias, de cada dia; ordinario, commum, trivial, vulgar, atreito, useiro e vezeiro. **~täglichkeit,** *f.* trivialidade, vulgaridade *f.*
All'tags, *adv.* cada dia, todos os dias.
All'tags‖beſchäftigung, *f.* occupação quotidiana *f.* **~geſicht,** *n.*

physiognomia commum od. vulgar od. das duzias *f.* **~kleid,** *n.* vestido de todos os dias, fato de cotío *m.* **~leben,** *n.* vida quotidiana *f.* **~menſch,** *m.* homem das duzias *m.* **~poet,** *m.* poeta do commum, de agua doce *m.* **~witz,** *m.* agudeza commum *f.*

All'umfaſſend, *adj.* universal.

All'vater, *m.* pai universal, Deus omniparente *m.*

All'waltend, *adj.* soberano, summo, supremo.

Allweiſe, *adj.* summamente sabio; der ~, o sabio dos sabios. [*f.*

Allweisheit, *f.* summa sabedoria

Allwiſſend, *adj.* omnisciente; der ~e, Deus que sabe tudo.

Allwiſſenheit, *f.* omnisciencia *f.*

All'wo, V. wo.

All'zeit, *adj.* sempre.

All'zu‖lange, *adv.* demasiadamente. **~mal,** *adv.* todos juntos. **~ſehr, ~viel,** *adv.* demasiadamente, demasiado, com excesso; *pros.* allzuviel iſt ungeſund, o demasiado rompe o sacco.

Alm, *f.* pacigo *m.* od. defesa alpestre *f.*

Almanach', *m.* **~s,** *pl.* **~e,** almanaque, almanak, calendario *m.*

Al'moſen, *n.* **~s,** *pl.* **~,** esmola, caridade *f.*

Al'moſen‖amt, *n.* esmolaria *f.* **~becken,** *n.* bacia em que se recebem esmolas *f.* **~büchſe, ~kaſſe** *f.* **~kaſten,** *m.* mealheiro, cepo *m.*, caixa *f.* (em que se recolhem as esmolas.) **~geld,** *n.* esmola *f.* **~ier', ~pfleger,** *m.* esmoler *m.* **~ſammler,** *m.* esmoleiro *m.* **~ſammlung,** *f.* collecta *f.* **~ſtock,** *m.* V. **~kaſſe.**

Al'oe, *f.* aloe, aloés, herva babosa *m.* **~holz,** *n.* pao aloe, calambuco *m.*; wohlriechende ~, aguila *f.* **~latwerge,** *f.* electuario aloetico *m.* **~ſaft,** *m.* aloe, succo de aloe *m.* **~ſäure,** *f.* acido aloico *m.*, aloina *f.*

Alſe, *f.* (icht.) savel *m.*

Alp, *m.* ephialta *f.*, incubo, pesadelo, insonho *m.*

Alp, *f.* pastos *m. pl.*, devezal *m.* (na Suissa.)

Alpa'ka, *n.* (h. n.) alpaca *f.*

Alp drücken, *n.* V. Alp *m.*

Al'pen, *f. pl.* Alpes *m. pl.*

Al'pen‖artig, *adj.* alpestre. **~bewohner,** *m.* alpicola, habitador dos Alpes *m.* **~birke,** *f.* betula anan *f.* **~glühen,** *n.* arreboes (nos Alpes) *m. pl.* **~kiefer,** *f.* pinheiro dos Alpes *m.* **~klee,** *m.* trevo dos Alpes *m.* **~klub,** *m.* club alpino *m.* **~land,** *n.* paiz alpestre *m.* **~mohn,** *m.* dormideira, papoula espinhosa *f.* **~pflanze,** *f.* planta alpina *f.* **~roſe,** *f.* rosa dos Alpes *f.*

Al'pha, *n.* alpha *m.*

Alphabet', *n.* **~s,** *pl.* **~e,** alphabeto *m.*; nach dem ~e ordnen, alphabetar. **~iſch,** *adj.* alphabetico; **~,** *adv.* alphabeticamente; **~** ordnen, alphabetar.

Alpenratte, *f.* ratão dos Alpes *m.*

Alp'ler, *m.* pastor dos Alpes *m.*

Al'raun, *f.* (bot.) mandragora *f.*

Als, *conj.* quando; durante; que, do que; como, em quanto; **~** wie, como; **~** ob, **~** wenn, como se, que se; **~** daß, por, por que, que de, sem que, excepto, fóra de; größer **~** er, mais grande do que elle; mehr **~** zehn, mais de dez; **~** Freund, como amigo; **~** etw. dienen, servir de; verſchiedene Pflanzen, **~** da ſind, differentes plantas, como.

Alsbald', *adv.* desde logo, logo, no mesmo instante, d'aqui a pouco, immediatamente.

Alsdann', *adv.* então, depois.

Al'ſe, *f.* (icht.) savel *m.*

Al'ſo, *adv.* assim, d'este od. d'esse modo, d'esta sorte od. maneira; logo, pois, por conseguinte, por consequencia.

Alt, *adj.* velho, idoso, ancião; antigo, antiguo; velho, muito usado, gastado; wie **~** ſind Sie? quantos annos tem? que idade tem? ich bin ſo **~** wie Du, tenho tantos annos (od. a mesma idade) que tu; er ſtarb 40 Jahre **~**, falleceu na idade de 40 annos; für wie **~** halten Sie ihn? que idade lhe dá Vm.? **~** werden, envelhecer, fazer-se velho; jung u. **~**, tudos, jovens o velhos; ein **~**es Übel, um mal inveterado; die **~**en Griechen, os antigos Gregos; das **~**e Teſtament, o velho testamento; die **~**e Geſchichte, a historia antiga; er iſt immer der **~**e, é sempre o mesmo; etw. beim **~**en laſſen, não modificar od. alterar nada, conservar no statu quo; es bleibt beim **~**en, basta, o dicto, dicto.

Alt, *m.* (mus.) contralto *m.*, voz de contralto *f.*

Alta'igebirge, *n.* Altai *m.*

Altan', *m.* **~s,** *pl.* **~e,** terrado *m.*, açotea *f.*, eirado no alto da casa; balcão; corredor *m.*, tribuna *f.*

Altar', *m.* **~s,** *pl.* **~e,** altar *m.*, ara *f.*; der Hochaltar, altar-mór.

Altarblatt, *n.* retábolo (de altar) *m.* [nho *m.*

Altär'chen, *n.* altarinho, altarzi-

Altar'‖decke, *f.* adorno, ornamento do frontal de altar *m.* **~gemälde, ~ſtück,** *n.* quadro, painel de altar *m.* **~himmel,** *m.* baldaquim, que cobre o altar *m.*

Altariſt', *m.* altarista, acolyto *m.*

Altar'‖leuchter, *m.* castiçal de altar *m.* **~platte,** *f.* **~ſtein,** *m.* mesa de altar *f.* **~tuch,** *n.* toalha de altar *f.*

Alt'backen, *adj.* duro, de alguns dias, resesso, resesnego, sentado.

Alt'bart, *m. fam.* barbadão *m.*

Alt'deutſch, *adj.* allemão velho; *fig.* franco, ingenuo, sincero.

Al'te, *m.* u. *f.* velho, ancião *m.*, velha *f.*

Äl'teln, *v. n.* h. começar a envelhecer, parecer-se velho.

Al'ten, *pl.* os antigos *m. pl.*

Äl'ter, *adj.* (*comp.* v. alt) mais velho, mais ancião, primogenito.

Al'ter, *n.* **~s,** *pl.* **~,** idade; velhice; antiguidade *f.*; das hohe **~**, decrepitude, decrepitez, extrema velhice *f.*; vor **~s,** *adv.* antigamente, em outro tempo, em tempos passados; v. **~**e her, desde largo tempo; im **~** v..., da idade de..; ich bin in demſelben **~** wie er, tenho a mesma idade (od. tantos annos) que elle; nach dem **~**, por antiguidade; er ſtarb im **~** v. 60 Jahren, morreu com 60 annos de idade.

Alter‖ation', *f.* alteração; commoção violenta *f.* **~ie'ren,** *v. a.* h. alterar; perturbar, commover.

Al'terlich, *adj.* paternal, maternal, materno; (jur.) patrimonial.

Al'termann, *m.* juiz do officio, veedor d'um gremio de artesanos *m.*

Al'termutter, *f.* bisavó *f.*

Al'tern, *v. n.* h. envelhecer, fazer-se velho.

Altern, *pl.* os pais, o pai e a mãi.

Alternati've, *f.* alternativa, escolha entre duas cousas *f.*

Al'ters‖genoß, *m.* er iſt mein **~**, tem a mesma idade (tantos annos) que eu. **~präſident,** *m.* ancião *m.* **~ſchwach,** *adj.* caduco, velho, decrepito. **~ſchwäche,** *f.* caducidade, decrepitude *f.* **~ſtufe,** *f.* edade *f.* **~verſorgung,** *f.* aposentação; reforma; pensão vitalicia (concedida como premio pela diuturnidade) *f.*, bom serviço *m.*

Al'ter‖tum, *n.* antiguidade *f.*; o tempo antigo. **~tümer,** *pl.* antiguidades *f. pl.*

Al'tertümler, *m.* antiquario, colleccionador de antiguidades *m.*

Al'tertümlich, *adj.* antigo. **~keit,** *f.* caracter antigo *m.*

Al'tertums‖forſcher, *m.* antiquario, archeologo *m.* **~kunde,** *f.* archeologia *f.* **~kundige,** *m.* archeologo *m.*

Al'tervater, *m.* bisavô *m.*

Al'teſte, *adj.* (*sup.* v. alt) o mais velho, a mais velha; **~,** *m.* ancião, senior, decão *m.*

Alt'flicker, *m.* remendão, sapateiro remendão *m.*

Alt'flöte, *f.* frauta de contralto *f.*

Alt'‖fränkiſch, *adj.* antigo, gothico, antiquado, envelhecido; **~,** *adv.* á antiga, á moda antiga. **~franzöſiſch,** *adj.* velho francez. **~geige,** *f.* violeta *f.*, violão *m.* **~geſell,** *m.* official primeiro em algum officio ou arte *m.* **~gläubig,** *adj.* de crença antiga.

Althee', *f.* (bot.) althea *f.*, malvaisco *m.*, malva silvestre *f.*

Alther'‖gebracht, ~kömmlich, *adj.* antigo. [antigo.

Alt'hochdeutſch, *adj.* alto-allemão-

Altiſt', *m.* contralto, altista *m.*

Alt'‖klug, *adj.* ajuizado, entendido, sensato, discreto; **~** thun, affectar intelligencia. **~knecht,** *m.* abegão *m.*

Alt'lich, *adj.* que começa a envelhecer, um pouco velho.

Alt'‖mark, *f.* (geogr.) a Marca antiga (provincia de Brandenburgo). **~meiſter,** *m.* juiz do officio, veedor d'um gremio de artesanos, ancião *m.* **~modiſch,** *adj.* da moda antiga; **~,** *adv.* á antiga, á moda antiga. **~nordiſch,** *adj.* nordico antigo. **~ſänger,** *m.* altista, contralto *m.*

~ſchlüſſel, *m.* (mus.) clave de C, ut *f.* **~ſtadt**, *f.* cidade velha, parte principal ou velha da cidade *f.* **~ſtimme**, *f.* voz de contralto *f.* **~teſtamentlich**, *adj.* do velho testamento. **~vater**, *m.* cepa *f.*, tronco *m.* (= Stammvater, Altervater.) **~väteriſch**, *adj.* do tempo antigo, antiquado, archaico, patriarchal, gothico; **~**, *adv.* á antiga, á moda antiga. **~vordern**, *m. pl.* antepassados, maiores, avós *m. pl.* **~weibermärchen**, *n.* conto da carochinha *m.* **~weiberſommer**, *m.* verão de São Martinho *m.*

Aluminit', *n.* (min.) aluminito *f.*
Alumi'nium, *n.* (chim.) aluminio
Alumnat', *m.* internato *m.* [*m.*
Alum'nus, *m.* alumno *m.*
Al'win, (n. p.) Albuino.
Am (an dem), *prp.* ao, á, sobre, em cima de, junto ao, á; (diante do *supert.*) o mais; **~** beſten, o melhor, ao melhor; **~** heutigen Tage, hoje, no dia presente.
Amalgam||ation', *f.* amalgamação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. amalgamar, unir, misturar.
Ama'lie, (n. p.) Amalia, Amelia.
Amalthe'a, *f.* Amalthea *f.*
Aman'da, (n. p.) Amanda.
Amanuen'ſis, *m.* amanuense, copista, escrevente *m.*
Amarant', *m.* (bot.) amaranto *m.* **~artig**, *adj.* amarantáceo. **~farbe**, *f.* côr de amaranto *f.* **~farben**, *adj.* amarantino. **~tulpe**, *f.* (bot.) amarantina *f.*
Amarel'le, *f.* ginja garrafal *f.*
Amarel'lenbaum, *m.* ginjeira garrafal *f.*
Amarin'te, *f.* brinço *m.*
Amazo'ne, *f.* amazona *f.*
Amazo'nen||kleid, *n.* vestido de amazona *m.*, amazona *f.* **~ſtrom**, *m.* (geogr.) Amazonas *m.*
Am'ber, *m.* ambar, ambar gris *m.*; der flüſſige **~**, liquidambar *m.* **~holz**, *n.* madeira ambarina *f.* **~kraut**, *n.* (bot.) maro de Valença *m.* (planta aromatica.) **~ſalz**, *n.* sal de ambar gris *m.* **~ſäure**, *f.* acido ambrêico *m.* **~ſubſtanz**, *f.* ambreina *f.*
Am'boß, *m.* bigorna *f.*; der große **~**, safra *f.*; der kleine **~**, bigornazinha *f.*
Am'boß||ſchmied, *m.* ferreiro de bigornas *m.* **~ſtock**, *m.* cepo da bigorna *m.*
Am'bra, V. Amber. **~farbig**, *adj.* alambreado. **~harz**, *n.* copalina, liquidambra *f.*
Ambro'ſi||a, *f.* (myt.) ambrosia *f.* **~a'niſch**, *adj.* ambrosiano. **~ſch**, *adj.* ambrosio, ambrosiaco. **~uś**, (n. p.) (ᔑᔕ) Ambrosio.
Ambulanz', *f.* **~wagen**, *m.* ambulancia *f.*
A'meiſe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, formiga *f.*; die große **~**, formigão *m.*; die geflügelte **~**, agude, ou agudea, formiga com azas *f.*
A'meiſen||artig, *adj.* formicario. **~bär**, *m.* tamanduá, papaformigas, formigueiro, orycterope *m.* **~ei**, *n.* ovo de formiga *m.* **~freſſer**, V. **~bär.** **~haufen**, *m.* formigueiro *m.* **~löwe**, *m.* formigaleão *m.* **~ſäure**, *f.* (chim.) acido formico *m.*
A'melmehl, *n.* amido, amidão *m.*
A'men! amen! assim seja! zu allem **~** ſagen, dizer amen a tudo; wie das **~** in der Kirche, muito certo, tão certo como haver deus no ceu.
Ame'rik||a, *n.* America *f.* **~a'ner**, *m.* Americano *m.* **~a'niſch**, *adj.* americano; **~**, *adv.* a modo dos Americanos. **~aniś'mus**, *m.* americanismo *m.* [thysto *m.*
Amethyſt', *m.* amethysta *f.*, ame-
Amethyſt||farben, *adj.* amethystico. **~ſluß**, *m.* (chim.) fluor d'amethysta *m.* **~pflanze**, *f.* (bot.) planta labiada, amethystea *f.* [flachs.)
Amianth', *m.* amianto *m.* (= Stein-
Amidin', *m.* (chim.) amidina *f.*
Am'mann, *m.* bailio (na Suissa) *m.* (V. Amtmann.)
Am'me, *f.* **~**, *pl.* **~n**, ama de leite, nutriz, aia *f.*
Ammei', *m.* (bot.) ammeo, ammio, ammi *m.*, ameos *m. pl.*
Am'menmärchen, *n.* conto de velhas *m.*, carochinha *f.*, contos da carouchinha *m.*
Am'mer, *f.* (orn.) emberiza *f.*; (bot.) ginja garrafal *f.* (= Amarelle.)
Ammoniak', *m.* ammoniaco *m.* **~a'liſch**, *adj.* ammoniacal. **~öl**, *n.* (pharm.) oleo ammoniacal *m.* **~ſalz**, *n.* sal ammoniaco, almoxetre *m.*
Ammoni'ter, *m.* Ammonita *m.*
Ammo'nium, *n.* ammonia *f.*
Am'monshorn, *n.* corno d'Ammão (concha petrificada) *m.*, ammonite *f.* [*v. a.* h. amnistiar.
Amneſtie', *f.* amnistia *f.* **~ie'ren**, **Amo'ne**, *f.* **Amön'lein**, *n.* (bot.) rabaça *f.*
A'mor, (myt.) Amor, Cupido.
Amoret'te, *f.* genio *m.*
Amori'ter, *m.* Amorita *m.*
Amor'phiſch, *adj.* amorpho.
Amortiſ||ation', *f.* amortização *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. amortizar.
Am'pel, *f.* candieiro de suspensão *m.*, lampada suspensa od. pendente *f.*
Amphi'bie, *f.* amphibio *m.*
Amphi'bien||lehre, *f.* amphibiologia *f.* **~ſtein**, *m.* (min.) amphibiolithe *m.*
Amphi'brachis, *m.* amphibraco *m.*
Amphipo'den, *m. pl.* amphipodes *m. pl.*
Amphi'theat||er, *n.* amphitheatro *m.* **~ra'liſch**, *adj.* amphitheatral.
Amphitri'te, *f.* Amphitrite, Deusa do mar *f.*
Am'ſel, *f.* (orn.) melra *f.*
Amſig, V. emſig.
Amt, *n.* **~es**, *pl.* **Am'ter**, cargo, emprego, officio; collegio; escriptorio, despacho *m.*, intendencia; bailia *f.*; gremio de artesanos; officio divino, culto divino *m.*, missa *f.*; das **~** halten, officiar; v. **~swegen**, de officio, por obrigação; **~** der Schlüſſel, a potencia das chaves; *prov.* was Deines **~es** nicht iſt, da laß Deinen Vorwitz, por fazenda alhea ninguem perca cea; das Auswärtige **~**, o ministerio dos negocios estrangeiros.
Amt'chen, *n.* pequeno emprego pequeno cargo, ou officio *m.*
Amtei', *f.* } casa do bailio *f.*
Amt'haus, *n.* }
Amtie'ren, *v. n.* h. ser em officio
Amt'lich, *adj.* official.
Amt'los, *adj.* u. *adv.* sem emprego
Amt'mann, *m.* bailio *m.*
Amt'männin, } *f.* bailia, mu-
Amt'mannsfrau, } lher do bailio *f.*
Amt'mannſchaft, *f.* bailiado, emprego do bailio *m.*; bailia *f.*
Amts||alter, *n.* ancianidade **~antritt**, *m.* acto de toma posse *m.*; entrada *f.* **~befugniś**, *f.* competencia *f.* **~berricht**, *m.* relação official **~aufſeher**, *m.* intendente d bailia *m.* **~bezirk**, *m.* districto *m.*, jurisdicção *f.*, territori d'uma bailia *m.* **~bewerber**, candidato *m.* **~bote**, *m.* men sageiro, mandadeiro d'uma bailia *m.* **~bruder**, *m.* collega companheiro *m.* **~buch**, *n.* registro da bailia *m.* **~diener ~fron**, *m.* alguazil, meirinho de bailia *m.* **~dorf**, *n.* aldeã dependente d'uma bailia **~eid**, *m.* juramento de fidelidade *m.* **~eifer**, *m.* zelo para o seu officio e as funcções d'elle *m.* **~folge**, *f.* obediencia, sujeição, submissão devida ao bailio *f.* **~frone, ~fuhre**, *f.* serviço *m.*, servidão corporal de vida pelos habitantes d'uma bailia *f.* **~gebühr**, *f.* **~gebühren**, *pl.* gastos de justiça *m. pl.* **~gehilfe**, *m.* adjuncto, aggregado, assessor, substituto *m.* **~genoß**, *m.* collega *m.* **~gericht**, *n.* tribunal, assento d'um bailio *m.* **~geſchäfte**, *n. pl.* funcções *f. pl.*, ministerio, exercicio *m.*, officios (d'algum emprego, cargo, ou commissão) *m. pl.* **~geſicht**, *n. fig.* cara, semblante serio, grave, severo *m.* **~gewalt**, *f.* autoridade *f.* **~hoheit**, *f.* senhorio d'uma bailia *m.* **~kleid**, *n.* vestido de ceremonia, uniforme *m.*, beca *f.*, vestido talar de collegiaes *m.* **~knecht**, *m.* alguazil, beleguim, esbirro de bailia *m.* **~koſten**, *pl.* gastos de justiça n'uma bailia *m. pl.*, custas *f. pl.* **~name**, *m.* titulo (que dá um emprego, um officio) *m.* **~pflege**, *f.* administração d'uma bailia *f.* **~pflicht**, *f.* officios, obrigações que impõe um emprego etc. *m.* u. *f. pl.* **~pflichtig**, *adj.* dependente da bailia. **~rat**, *m.* conselheiro de bailia *m.* **~reiter**, *m.* alguazil, quadrilheiro a cavallo de bailio *m.* **~richter**, *m.* juiz de bailia *m.* **~ſache**, *f.* pleito da bailia; assumpto concernente a bailia *m.* **~ſchreiber**, *m.* escrivão de bailia *m.* **~ſiegel**, *n.* sello d'uma bailia *m.* **~ſorge**, *f.* cuidado annexo, dependente dos officios d'um emprego *m.* **~ſtube**, *f.* despacho da bailia *m.* **~tracht**, *f.* vestido de ceremonia, uniforme *m.* **~verrichtung**, *f.* func-

ção *f.*, officio *m.* **~verwalter**, *m.* administrador de bailia *m.* **~verweſer**, *m.* vigario, substituto *m.*

Amulett', *n.* amuleto *m.*, phylacterias *f. pl.*

Amüſ|ant', *adj.* divertido, entretido, recreativo; das iſt ~! tem graça. **~ement'**, *n.* divertimento *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. entreter; ſ. ~, *v. r.* recrear-se, deleitar-se, entreter-se, apascentar-se.

Amygdalin', *n.* (chim.) amygdalina *f.*

An, *prp.* a, ao, em, de, sobre, junto a, cerca de, perto de; quasi, cousa de .., como; ~ (nahe ~, dicht ~) meinem Hauſe, perto de, cerca de minha casa; die Tugend ~ ſ., a virtude em si, por si mesma; Berlin ~ der Spree, Berlim sobre a Sprea; d. 4 Uhr ~, das 4 horas em diante; d. heute ~, de hoje em diante, a partir de hoje; v. jetzt ~, desde agora; am heutigen Tage, hoje; am Morgen, amanhã; am Abend, a sera, na sera; am meiſten, o mais; es iſt ~ mir, es zu thun, a mim me toca fazêl-o; ſo viel ~ mir iſt, em quanto está por mim, ou em mim; ~ dem ſein, ser verdade; estar a ponto de ..; es waren ~ 1000 Mann, eram circa mil homens.

Anachoret', *m.* anachoreta *m.*

Anachroniſ'mus, *m.* anachronismo *m.*

Anagramm', *n.* anagramma *m.*

Anakoluth', *m.* (rh.) anacolutho *m.*

Ana'kreon, (n. hist.) Anacreonte. **~'tiſch**, *adj.* anacreontico.

Analek'ten, *pl.* analectos *m. pl.*

Analog|ie', *f.* analogia *f.* **~'iſch**, *adj.* analogo, analogico; **~**, *adv.* analogicamente.

Analyſ'e, *f.* analyse, analysis *f.* **~ſie'ren**, *v. a.* h. analysar, fazer analyse. **~tik'**, *f.* analytica *f.* **~tiker**, *m.* analysta *m.* **~tiſch**, *adj.* analytico; **~**, *adv.* analyticamente.

Anämie', *f.* anemia *f.* **~iſch**, *adj.* anemico.

Ananas', *f.* ~, *pl.* ~, ananaz *m.*

An'ankern, *v. a.* h. (mar.) amarrar; (arch.) engatar, gatear, segurar com gato ferreo.

Anapäſt', *m.* anapesto *m.* **~iſch**, *adj.* anapestico.

Anarch|ie', *f.* anarchia *f.* **~iſch'**, *adj.* anarchico. **~iſ'mus**, *m.* anarchismo *m.* **~iſt'**, *m.* anarchista *m.*

Anaſta'ſius, (n. p.) Anastasio.

Anäſthe'ſie', *f.* (med.) anesthesia *f.*

Anathem', *n.* anathema *m.* **~atiſie'ren**, *v. a.* h. anathematizar, excommungar.

Anato'lien, *n.* (geogr.) Anatolia *f.*

Anatom|ie', *f.* anatomia *f.*; theatro anatomico *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. anatomizar. **~iker**, *m.* (⌣) anatomista, anatomico *m.* **~iſch**, *adj.* anatomico; **~**, *adv.* anatomicamente. **~iſt'**, *m.* anatomista

An'backen, *v. n.* ſ. pegar-se. [*m.*

An'bahnen, *v. a.* h. traçar, abrir o caminho; começar, principiar, preparar, aliuhavar.

An'bau, *m.* annexo *m.*; peça contigua, annexada a um edificio, a uma fabrica *f.*; cultivo *m.*, cultura, lavoura; roça, roteadura *f.*; estabelecimento (d' uma colonia) *m.*; construcção, fabrica *f.*

An'bauen, *v. a.* h. edificar, fabricar contiguo, junto a ..; annexar a ..; cultivar, lavrar (a terra); arrotear, romper os maninhos, aproveitar terra inculta; wieder ~, reedificar, construir de novo; ſ. an einem Orte ~, estabelecer-se, avisinhar-se, fazer-se vizinho d' um lugar.

An'bauer, *m.* arroteador, desmouteador; cultivador, trabalhador do campo *m.*

An'befehl|en, *v. a.* h. mandar, dar ordem, ordenar; encommendar, recommendar (*flex.* V. befehlen). **~ung**, *f.* ordem *f.*, mando, mandato *m.*; recommendação, encommenda *f.*

An'beginn, *m.* principio, começo *m.*; v. ~, de ab-initio (lat.).

An'behalten, *v. n.* h. não tirar, não descalçar, não deixar o que alguem leva ou traz (*flex.* V. halten).

Anbei', *adv.* juntamente, no mesmo tempo; aqui junto, annexo, aqui vai.

An'beißen, *v. a.* h. encetar, romper com os dentes; ~, *v. n.* aboccanhar, morder (a ..); *fig.* morder no anzol (*flex.* V. beißen). [treffen.

An'belangen, V. anlangen, be-

An'bellen, *v. a.* h. ladrar contra ou a ...

An'bequemen, *v. a.* h. accommodar; ſ. ~, *v. r.* accommodar-se, conformar-se.

An'beraum|en, *v. a.* h. aprazar, fixar, assignar prazo certo de tempo, adiar. **~ung**, *f.* aprazamento *m.*, assignação, atempação de prazo certo *f.*, adiamento *m.*

An'bet|en, *v. a.* h. adorar. **~er**, *m.* **~in**, *f.* adorador *m.*, adoradora *f.*

An'betracht, in **~**, *conf.* acerca de .., quanto a ..; considerado.

An'betreffen, *v. n.* h. concerner a; was mich anbetrifft, quanto a mim, eu cá (V. betreffen).

An'bettelu, *v. a.* h. chegar a alg. mendigando, ou pedindo esmola.

An'betung, *f.* adoração *f.*

An'betungswürdig, *adj.* adoravel, digno de ser adorado.

An'bieg|en, *v. n.* h. chegar encurvando, dobrando; unir, annexar (*flex.* V. biegen). **~ung**, *f.* annexação *f.*

An'biet|en, *v. a.* h. presentar, offerecer; die Schlacht ~, offerecer combate; **~**, *v. n.* fazer o primeiro lanço ou offerta em almoeda; ſ. ~ etw. zu thun, offerecer-se para fazer alg. c. (*flex.* V. bieten.) **~ung**, *f.* offerta *f.*, offerecimento *m.* (V. Anerbieten.)

An'binden, *v. a.* h. atar, ligar; amarrar; *fig.* mit jm. ~, buscar querela com alg., ter com alg.; ſ. an ſeinem Geburtstage ꝛc. ~, regalar, dar presente, colgadura a alg. no dia do seu nascimento; kurz angebunden ſein, ser caprichoso, rabugento, aspero, descortez, rude, incivil (*flex.* V. binden).

An'biß, *m.* dentada, mordedura, mordidela *f.*; *fig.* collação *f.*; (pesc.) isca *f.*, engodo *m.*

An'blaſen, *v. a.* h. soprar; annunciar tocando a trombeta; *fig.* atiçar, incitar, encender (*flex.* V. blaſen).

An'blecken, *v. a.* h. ſ. ~, olhar, mirar a alg. arreganhando, rangendo ou apertando os dentes.

An'bleiben, *v. n.* ſ. ficar pegado, atado (*flex.* V. bleiben).

An'blick, *m.* olhada, vista *f.*; aspecto, espectaculo *m.*; bei dieſem ~, áquella vista.

An'blicken, *v. a.* h. olhar, mirar, ver, fixar, cravar os olhos em ..

An'blinzen, **An'blinzeln**, *v. a.* h. olhar, mirar alg. pestanejando, piscar o olho para alg.

An'blöken, *v. a.* h. mugir, berrar ob. balar contra ..; *fig.* ſ. ~, tratar alg. com aspereza.

An'bohren, *v. a.* h. furar, esburacar; espichar (uma pipa).

An'bolzen, *v. a.* h. encavilhar.

An'braſſen, *v. a.* h. (mar.) bracear ao vento.

An'braten, *v. a.* h. assar um pouco.

An'brauſen, *v. n.* ſ. ob. angebrauſt kommen, arrivar com estrondo ou estrepito.

An'brechen, *v. a.* h. encetar rompendo; ~, *v. n.* ſ. apontar, começar a aparecer, despontar, romper; mit ~dem Tage, ao amanhecer, ao nascer do dia, ao romper do dia, á ponta do dia; mit ~der Nacht, á entrada, á bocca da noite, ao anoitecer (*flex.* V. brechen).

An'brennen, *v. a.* h. encender, acender, dar fogo a uma cousa; ~, *v. n.* ſ. acender-se, começar a arder, a abrazar-se; eine Speiſe ~ laſſen, deixar que uma comida se queime, cozendo-a; angebrannt riechen, cheirar a chamusco (*flex.* V. brennen).

An'bring|en, *v. a.* h. procurar, proporcionar, dispôr (uma porta, escada, sahida etc.); empregar, collocar, accomodar alg., dar, procurar-lhe emprego etc.; applicar; dar uma estocada; levar uma queixa ante o juiz etc.; propôr; mexericar; denunciar, delatar; ~, *n.* proposição; petição, demanda *f.*; conto, mexerico *m.*; narrativa *f.*, relatorio *m.*; *p. p.* angebracht, apposito, adequado, conveniente; es iſt hier angebracht zu erwähnen, aqui compre ob. cabe memorar; gut angebracht ſein, ser conveniente (*flex.* V. bringen). **~er**, *m.* **~in**, *f.* mexeriqueiro; denunciante, delator *m.*; mexeriqueira, denunciante *f.*

An'bruch, *m.* encetadura, fractura, quebradura *f.*; começo, principio *m.*; ~ des Tages, o romper ob. nascer do dia, alva, alvorada, madrugada *f.*; bei ~ des Tages, ao amanhecer.

An'brüchig, *adj.* um pouco corrompido, podre, picado, sentido; ~ werden, começar a apodrecer-se.

An'brühen, *v. a.* h. infundir (em agua quente); **~,** *s.* infusão *f.*

An'brüllen, *v. a.* h. mugir, rugir, bramar contra.

An'brummen, *v. a.* h. resmungar, berrar contra; *fig. fam.* rosnhir, mostrar os dentes a alg

An'brüten, *v. a.* h. começar a chocar; ein angebrütetes Ei, um ovo choco.

Anchi'ſes, (n. hist.) Anchises.

Ancho'viſ, *f.* (icht.) anchova *f.*

Anciennität', *f.* anciandade *f.*

An'dacht, *f.* devoção *f.*, fervor religioso *m.*; piedade *f.*; ſeine ~ verrichten, ir á igreja, ir a confissar e commungar, rezar, dizer orações.

Andächt‖elei', *f.* devoção affectada ob. falsa; bigoteria, beatice, santimonia *f.* **~eln,** *v. n.* h. fazer o devoto, o beato, o santarrão. **~ig,** *adj.* (⌣⌣) devoto, pio; *fig. fam.* attento, applicado; **~,** *adv.* devotamente, com devoção; *fig.* attentamente, com attenção; meine ~en Zuhörer, meu attento auditorio. **~ige,** *m.* devoto, pio *m.*

An'dachts‖buch, *n.* devocionario *m.* **~übungen,** *f. pl.* devoções *f. pl.* **~voll,** *adj.* devoto.

Andalu'‖ſien, *n.* (geogr.) Andalucia *f.* **~ſier,** *m.* Andaluz *m.* **~ſiſch,** *adj.* andaluz.

Andan'te, *adv.* u. *n.* (mus.) andante *adv.* u. *m.*

An'den, *pl.* } Andes *m. pl.*, Cor-
An'denkette, *f.* } dilheiras *f. pl.*, a cordilheira dos Andes.

An'denken, *n.* **~s,** *pl.* **~,** memoria, lembrança, recordação, idéa, impressão *f.*; presente, regalo para recordar-se d'alg. *m.*, memoria *f.*; es iſt (ſchwebt) mir noch in friſchem ~, lembro-me d'isto como d'uma cousa recente; ſeligen ~s, de feliz ob. de beata memoria; zum ~ an .., em commemoração de ...

An'der, an'dre, *adj.* (der, die, das) segundo, segunda; outro, outra; das iſt etw. andres, é cousa differente, isto é outro cantar; dann iſt es etw. andres, isso agora é outro caso; v. etw. anderm reden, passar a outro assumpto; tauſend Wohlgerüche, einer immer feiner als der andre, mil perfumes qual d'elles mais delicado; einmal über das andre, muitas vezes, mais d'uma vez; einer um den andern, alternativamente; er macht eine Dummheit über die andre, faz uma tolice sobre outra; machen Sie das andern weiß, isto a outros! ſ. eines andern beſinnen, mudar d'opinião; ein andres Kleid anziehen, mudar de vestido.

An'dererſeits, *adv.* por outra parte, d'outra parte.

An'dermal, *adv.* ein ~, outra vez.

Andern, *v. a.* h. mudar, convertir, transmudar; corrigir, emendar, reformar; ich kann es nicht ~, não posso remedial-o; ſ. ~, mudar, mudar-se, convertir-se, corrigir-se, emendar-se; das ändert die Sache, isso é outro caso; *prov.* geſchehene Dinge ſind nicht zu ändern, o que lá vai, lá vai ob. com agua passada não móe o moinho; ſeine Anſicht ~, mudar de opinião.

An'dernfalls, *adv.* no caso contrario, de contrario, no caso opposto, senão.

An'derntheils, *adv.* por outra parte; em segundo lugar.

An'ders, *adv.* d'outra sorte, maneira ob. forma; differentemente, diversamente, d'outro modo; ~ werden, mudar, mudar-se; wo ~, wenn ~, *conj.* se com tudo isso, com tanto que, com tal que, senão é que; ſ. ~ beſinnen, mudar de opinião; ſ. ~, outro; irgendwo ~, em qualquer outro lugar. [d'outra parte.

An'derſeits, *adv.* por outra parte,

An'ders‖wo, anderwärts, *adj.* em outra parte, em outro lugar. **~wodurch,** *adv.* por outra parte. **~woher,** *adv.* d'outra parte. **~wohin,** *adv.* á outra parte.

Anderthalb', *adj.* um e meio; ~ Stunden, hora e meia. **~jährig,** *adj.* da idade de anno e meio.

Anderung, *f.* **~,** *pl.* **~en,** mudança *f.* **~svorſchlag,** *m.* proposição de mudança *f.*

An'derwärtig, } *adj.* ulterior; ou-
An'derweitig, } tro; **~,** *adv.* ulteriormente; em outra parte.

An'deut‖en, *v. a.* u. *n.* h. notificar, significar, declarar, manifestar, fazer saber; insinuar, dar a entender; denotar, indicar; annunciar, noticiar; intimar; apontar; (pint.) die Formen ~, accusar o nú. **~end,** *adj.* significativo. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** intimação; notificação, declaração; indicação; denotação *f.*; presagio, agouro, augurio; signal, indicio *m.*; leiſe ~, allusão. **~ungsweiſe,** *adv.* por allusão, allusivamente.

An'dich‖ten, *v. a.* h. attribuir, imputar falsamente, suppôr, fingir. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** imputação, attribuição falsa *f.*

An'donnern, *v. a.* h. *fig.* j. ~, fallar em voz semelhante ao trovão a alg. [ballota *f.*

An'dorn, *m.* (bot.) marroio *m.*; **An'drang,** *m.* **~es,** affluencia *f.*; (med.) affluxo *m.*; ~ (des Blutes) nach dem Kopfe, congestão cerebral *f.*

An'drängen, *v. a.* h. apertar, estreitar, cerrar contra ...

Andre'as, (n. p.) André.

Andre'askreuz, *n.* aspa, cruz de santo André *f.*

An'drechſeln, *v. a.* h. ajuntar ob. annexar torneando.

An'drehen, *v. a.* h. apertar, ajustar, cerrar com torninho ou tornilho; annexar girando; *fig. fam.* jm. eine Naſe ~, mystificar, mofar d'alg.; **~,** *v. n.* começar a tornar.

An'dring‖en, *v. n.* ſ. acercar-se, approximar-se, chegar-se vivamente, com viveza, adiantar-se com impeto; (beſ. med.) affluir. **~lich,** *adj.* urgente, executivo; **~,** *adv.* indiscretamente curioso.

Androgyn', *adj.* (an. u. bot.) androgyno.

An'droh‖en, *v. a.* h. ameaçar com alg. c. **~ung,** *f.* V. Drohung.

Andro'klus, (n. hist.) Androclo.

Andro'meda, (n. hist.) Andromeda.

Androni'kus, (n. hist.) Andronico.

An'drucken, *v. a.* h. annexar a ... (imprimindo).

An'drücken, *v. a.* h. apertar, estreitar, cerrar contra.

Ane'as, (n. hist.) Eneas.

An'eign‖en, *v. a.* h. jm. etw. ~, attribuir, appropriar alg. c. a alg.; ſ. ~, appropriar-se, attribuir-se alg. c., apossar-se de alg. c., assumir, arrogar-se. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** appropriação *f.*

Aneinan'der, *adv.* junto, um com outro; junto, immediato, contiguo; um contra outro. **~fügen,** *v. a.* h. juntar; encaixar, embutir, encasar. **~fügung,** *f.* juncção *f.* **~grenzend,** *adj.* contiguo, limitrophe, confinante. **~grenzung,** *f.* contiguidade *f.* **~hangen,** *v. n.* h. estar pegado um a outro. **~hängend,** *adj.* continuo, seguido, sem interrupção. **~ſtoßen,** *v. n.* ſ. chocar, topar um com outro; estar contiguo a ..; encontrar-se, achar-se.

Aeneï'de, *f.* Eneida ob. Eneada *f.*

Anekdo'te, *f.* anecdota *f.*

Anekdo'ten‖artig, ~haft, *adj.* anecdotico. **~ſammlung,** *f.* collecção de anecdotas *f.*

An'ekeln, *v. n.* h. causar fastio, tedio ob. aversão, repugnar.

Anemo'ne, *f.* (bot.) anemone, herva de vento *f.*

An'empfehl‖en, *v. a.* h. recommendar. **~ung,** *f.* recommendação *f.* (V. Empfehlung.)

An'erben, *v. a.* h. communicar pelo nascimento; deixar por successão ou herença; angeerbt, innato, hereditario.

An'erbiet‖en, *v. a.* V. anbieten; **~,** *n.* u. **~ung,** *f.* offerta *f.*, offerecimento *m.*

An'erkannt, ~ermaßen, *adv.* como se reconhece, como se sabe, como é sabido.

An'erkenn‖en, *v. a.* h. *irr.* conhecer; reconhecer, confissar (a sua culpa, o seu error etc.); nicht ~, desconhecer, não reconhecer. **~end,** *adj.* reconhecido; ſ. ~ über etw. ausſprechen, gabar muito alg. c. **~enswert,** *adj.* laudavel, louvavel, digno de louvor.

An'erkenntniß, *f.* (phil.) percepção, comprehensão intellectual *f.*

An'erkennung, *f.* **~,** *pl.* **~en,** reconhecimento *m.*; confissão *f.*, reconhecimento *m.*, declaração *f.*; gerichtliche ~, legalisação *f.*; geſetzliche ~, legitimação *f.* **~sſchreiben,** *n.* carta de reconhecimento, de felicitação, de approvação ou de parabens *f.* **~swürdig,** *adj.* digno de louvor.

Aneroïd', *n.* aneroide *m.*

An'erſchaffen, *v. a.* h. dar, communicar creando; **~,** *adj.* innato; dado pela natureza, natural.

An'erziehen, *v. a.* h. acostumar com a educação.

An'fächeln, *v. a.* h. f. ~, abanar, agitar o ar com abano od. leque.

An'fachen, *v. a.* h. soprar; *fig.* soprar, atiçar, incitar, encender.

An'fädeln, *v. a.* h. enfiar (= aufreihen).

An'fahrbar, *adj.* abordavel.

An'fahren, *v. a.* h. carretear, acarrear, acarretar, trazer, conduzir od. transportar em carro ou carreta; *fig.* f. ~, despedir alg. com palavras ou repostas duras, fallar rudamente a alg., apostrophar alg.; ~, *v. n.* f. chegar em carruagem, em batel, barquinho etc.; arribar, aportar, chegar; descer, baixar (nas minas); angefahren kommen, chegar em coche, batel etc.; an etw. ~, dar, chocar contra (*Aex.* V. fahren).

An'fahrt, *f.* ~, *pl.* **~en**, chegada, vinda; arribada, arribação *f.*, a acção de arribar, de aportar; accesso *m.*, entrada (d'um porto) *f.*; abordo *m.*, descida (nas minas) *f.*

An'fall, *m.* **~es**, *pl.* **~fälle**, embate, ataque *m.*, accommettida, investida *f.*, acommettimento, assalto, accesso *m.*; *fig.* ataque (de doença, de febre) *m.*; (jur.) successão, herança *f.*, o que recahe od. cabe a alg.; transmissão (d'uma successão) *f.*

An'fallen, *v. a.* h. atacar, assaltar, acommetter, lançar-se sobre..; aggredir, investir; ~, *v. n.* f. cahir, dar, chocar contra... (*Aex.* V. fallen).

An'fallsrecht, *n.* direito de successão, de herança *m.*

An'fang, *m.* **~es**, *pl.* **~fänge**, principio, começo *m.*, origem *f.*; primeiro passo, preludio *m.*; estrêa (n'uma profissão); entrada *f.*, introito *m.*; origem *f.*, nascimento *m.*; abertura (da campanha) *f.*; introito (o principio da missa) *m.*; den ~ machen, dar principio, começar, principiar; v. ~ an, desde o principio; v. ~ bis zu Ende, da cabo a rabo; im ~e, zu ~, primeiramente, ao principio; *prov.* aller ~ iſt ſchwer, o primeiro passo custa.

An'fangen, *v. a. u. n.* h. começar, principiar, dar começo, dar os primeiros passos, principiar, abrir; einen Prozeß mit jm. ~, mover uma demanda, armar, pôr um pleito, uma causa contra alg.; ich weiß nicht, was ich ~ ſoll, não sei o que devo fazer, não sei a que recorrer, a quem acudir; não sei que fazer de mim; plötzlich ~, desatar a..., prorromper; es fing plötzlich an zu regnen, desatou a chover; zu laufen ~, desatar a correr, deitar-se a correr; es iſt nichts mit ihm anzufangen, não se póde fazer nada com elle; elle não presta para nada; v. vorn ~, recomeçar (*Aex.* V. fangen).

An'fänger, *m.* **~s**, *pl.* ~, principiante, novicio, aprendiz, bisonho; autor *m.*

An'fänglich, *adj.* primeiro; ~, *adv.* primeiramente, no od. ao principio, em primeiro lugar.

An'fangs, *adv.* ao principio, primeiramente, primariamente.

An'fangs||buchſtabe, *m.* letra inicial, maiuscula *f.* **~grund**, *m.* principio *m.* **~gründe**, *pl.* elementos, fundamentos, principios, rudimentos (d'uma sciencia, ou arte), atrasados *m. pl.* **~zeile**, *f.* linha, regra inicial *f.*

An'färben, *v. a.* h. colorar, côrar, tingir, dar côr ou côres, dar tinta.

An'faſſen, *v. a.* h. empunhar, agarrar, prender, tomar, lançar mão de..., pegar com a mão, apanhar; (mil.) faßt das Gewehr an! armas no braço!

An'faulen, *v. n.* f. começar a apodrecer; (cir.) cariar-se, destruir-se pela carie.

An'fechtbar, *adj.* contestavel.

An'fechten, *v. a.* h. *fam.* acommetter, provocar, insultar; impugnar, refutar; tentar (induzir á cousa má); litigar, contestar, disputar (*Aex.* V. fechten). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, ataque *m.*, disputa; contestação *f.*; (theol.) tentação *f.*

An'feilen, *v. a.* h. começar a limar, a passar a lima.

An'feind||en, *v. a.* h. ter inimizade contra, ter malevolencia, malquerencia a alg. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, inimizade *f.*, odio *m.*

An'fertig||en, *v. a.* h. fazer, fabricar (V. verfertigen). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, fabricação, composição, preparação *f.*

An'feſſeln, *v. a.* h. prender, atar com cadêa a alg. c., encadear, metter a ferros.

An'feucht||en, *v. a.* h. humectar, humedecer, molhar, regar, banhar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, humectação, molhadura *f.*

An'feuer||n, *v. a.* h. accender fogo; *fig.* animar, inflammar, excitar, alentar, estimular; afervorar, incitar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, *fig.* incitação, animação *f.*, estimulo, fomento, alento *m.*

An'flammen, *v. a.* h. chamuscar, queimar um pouco a uma chamma; *fig.* inflammar, excitar.

An'flechten, *v. a.* h. annexar trançando. [plicar.

An'flehen, *v. a.* h. implorar, sup-
An'flehen, *n.* } imploração, sup-
An'flehung, *f.* } plica *f.*

An'fletſchen, *v. a.* h. *vulg.* V. anbleckeu.

An'flicken, *v. a.* h. coser a..., annexar a... (remendando).

An'fliegen, *v. n. irr.* f. chegar-se voando; voar contra; dar, chocar contra... voando; angeflogen kommen, chegar ou vir voando.

An'fließen, *v. n.* f. correr, manar, fluir contra; banhar, lavar (*Aex.* V. fließen).

An'flöß||en, *v. a.* h. conduzir, transportar em balsas; ~, *v. n.* f. accrescer por alluvião. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, conducção das balsas, ou jangadas pelos rios; alluvião, terra d'alluvião *f.* **~ungsrecht**, *n.* direito d'alluvião *m.*

An'flug, *m.* (caç.) vôo (do falcão) *m.*; arvores novas, arbustos novos, renovos d'arvores (n'um bosque) *m. pl.*; (min.) efflorescencia *f.*; salitre crystallisado *m.*; *fig.* idea, tintura *f.*, laivo, signal *m.*; ~ v. Röte, uma tinta de rubor; um ligeiro rubor; ~ v. Eiferſucht, uma tinta de ciume.

An'fluß, *m.* fluxo *m.*, cheia, crescença *f.*, crescente (das aguas) *m.*; alluvião, terra d'alluvião *f.*

An'fluten, *v. n.* f. chegar-se com o fluxo, com a cheia.

An'forderung, *f.* ~, *pl.* **~en**, pretenção, demanda, acção *f.*

An'frag||e, *f.* ~, *pl.* **~en**, pergunta, questão *f.*; bei jm. wegen (über) etw. ~ thun, informar-se d'alg. c. a alg. **~en**, *v. a.* h. perguntar; vir para perguntar, informar-se, tomar informações.

An'freſſ||en, *v. a.* h. roer; comer de; corroer; carcomer (a madeira); (med.) cariar (os ossos) (*Aex.* V. freſſen). **~ung**, *f.* corrosão, erosão *f.*; (med.) carie *f.*

An'frieren, *v. a.* h. pegar-se a alg. c. gelando (*Aex.* V. frieren).

An'friſch||en, *v. a.* h. refrescar, refrigerar, esfriar; *fig.* animar, excitar, alentar. **~ung**, *f.* refresco *m.*, incitação, animação *f.*

An'fuge, *f.* peça addicional, ou annexada *f.*

An'füg||en, *v. a.* h. juntar, unir, annexar; encaixar, embeber, embutir; fazer saber, notificar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, commissura, junctura *f.*, encaixe *m.*

An'fühl||en, *v. a.* h. tocar, apalpar, manuzear, pegar, tratar com as mãos; ~, *n.* **~ung**, *f.* tacto, contacto, toque *m.*

An'fuhre, *f.* carreagem *f.*, carreto, porte *m.*, acarretadura *f.*

An'führ||en, *v. a.* h. acarretar, acarrear, conduzir, trazer em carro etc.; levar, trazer, conduzir, guiar; capitanear, commandar, mandar, ter o mando, governar, dirigir, ser o cabo, o chefe (d'um exercito etc.); instruir, ensinar; dirigir; citar, allegar; pretextar; enganar, burlar, chasquear; man ſoll mich nicht wieder ~, não me apanham n'outra. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, conductor, director, cabo, chefe, guia, governador *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, carreagem *f.*, carreto, porte *m.*; conducta, guia *f.*, manejo, mando, governo, cuidado *m.*, direcção; instrucção *f.*, ensino *m.*; allegação, cita, citação *f.*; embuste *m.*, logração, mystificação *f.*, chasco *m.* **~ungszeichen**, *n.* (typ.) aspas, virgulas dobradas á margem („") *f. pl.*

An'füll||en, *v. a.* h. encher. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, enchimento *m.*, a acção de encher.

An'furt, *f.* (mar.) abordo *m.*

An'gabe, *f.* o que se dá como parte d'um pagamento, em lugar de dinheiro effectivo; projecto, designio, plano *m.*, idéa *f.*; (vor Gericht) delação, de-

An'hauen, *v. a.* h. começar a cortar; encetar.

An'häuf||en, *v. a.* h. accumular, amontoar, juntar, ajuntar em cumulo, empilhar, cumular; *fig.* augmentar; (agr.) abacellar, chegar terra ao pé da planta etc.; arruar (a vinha); f. ~, accumular-se, encher-se com excesso, amontoar-se, agglomerar-se. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, cumulação, accumulação *f.*, amontoamento *m.*; agglomeração *f.*; (phys.) aggregado *m.*, juxtaposição *f.*

An'heben, *v. a.* u. *n.* h. chegar uma cousa a outra levantando-a; *fig.* começar, tomar a palavra (*flex.* V. heben).

An'heften, *v. a.* h. atar, abrochar, coser a . . , pegar; pregar; alinhavar (uma costura); an das Kreuz ~, pregar na cruz, crucificar.

An'heilen, *v. a.* h. juntar, unir (sanando, sarando); ~, *v. n.* f. cerrar-se, encarnar (sarando); agglutinar.

An'heimeln, *v. a.* h. j. ~, fazer lembrar ou recordar a patria.

Anheim'|fallen, *v. n.* f. recahir, caber. **~geben**, *v. a.* h. entregar, tornar, volver. **~ſtellen**, *v. a.* h. jm. etw. ~, deixar uma cousa ao juizo, á disposição d'outrem, deferir, ater-se ao parecer etc. d'outrem.

An'heiſchig, *adv.* f. ~ machen etw. zu thun, empenhar-se, obrigar-se a fazer alg. c.

An'helfen, *v. a.* h. ajudar a alg. (a vestir-se etc.) (*flex.* V. helfen).

An'henken, V. anhängen.

Anher',) *adv. fam.* acá, cá, neste
Anhe'ro, ſ lugar, atequi.

An'hetz||en, *v. a.* h. começar a correr (a caça, um animal); açular, afilar, afilhar (os cães); *fig.* irritar, incitar, instigar, excitar. **~er**, *m.* açulador; incitador, instigador, zizaneiro, amotinador *m.* **~ung**, *f.* açulamento *m.*; *fig.* incitamento *m.*, incitação, instigação *f.*

An'hexen, *v. a.* h. jm. etw. ~, fazer ver alg. c. por feitiço, por bruxaria.

An'hieb, *m.* principio de córte *m.*; o lugar onde se começa a cortar.

An'höhe, *f.* ~, *pl.* **~n**, altura *f.*, alto, outeiro *m.*, eminencia *f.*, monticulo, oiteiro, comoro *m.*

An'holtau, *n.* bolina *f.*

An'hör||en, *v. a.* h. escutar, ouvir, dar ouvidos. **~ung**, *f.* ~ der Zeugen, audição de testemunhas *f.*

An'hüpfen, *v. n.* ob. angehüpft kommen, f. chegar-se saltando.

Anilin', *n.* (chim.) anilina *f.* **~farben**, *adj.* anilado.

Anima'l|iſch, *adj.* animal. **~iſi'ren**, *v. a.* h. animalizar.

A'nime, *n.* anime *m.*, gomma copal *f.* [aniseira *f.*

Anis', *m.* anis *m.*, herva doce,
Anis'||branntwein, *m.* aguardente anisada *f.* **~brot**, *n.* pão anisado *m.* **~likör**, *m.* anisetta *f.*, licor de anis *m.* **~ſäure**, *f.* acido anisico *m.* **~waſſer**, *n.* anisetta *f.* **~zucker**, *m.* dragea de anis *f.*

An'jagen, *v. a.* h. (caç.) desencovar a caça; *fig.* angejagt kommen, vir, chegar a matacavallo.

An'jochen, *v. a.* h. jungir, cangar (os bois).

An'kämpfen, *v. n.* h. gegen etw. ~, arcar com (uma difficuldade), arrostar com alg. c., forcejar por vencer alg. c.

An'kauf, *m.* **~s**, *pl.* **~käufe**, compra *f.*; arrhas *f. pl.*, dinheiro de signal *m.*

An'kaufen, *v. a.* h. comprar; f. irgendwo ~, estabelecer-se (comprando terras).

An'käufer, *m.* comprador *m.*

An'kaufung, *f.* compra *f.*

An'ker, *m.* **~s**, *pl.* ~, ancora *f.*, ferro; meio almude *m.*; ein kleiner ~, ancorete *m.*, fatexa *f.*; den ~ werfen, lançar ferro; abicar, ancorar, arribar; f. vor ~ legen, vor ~ gehen, dar fundo; ancorar, lançar ferro; den ~ lichten, levar, alar, içar, levantar ancora; vor ~ liegen, estar sobre ancora ou ferro.

An'ker||arm, *m.* unha d'ancora *f.*, braços *m. pl.* **~auge**, *n.* olho d'ancora *m.* **~balken**, *m. pl.* cepos da ancora *m. pl.* **~boje**, *f.* boia *f.* **~bojereep**, *n.* orinque *m.* **~bolzen**, *m.* chavetão *m.* **~feſt**, *adj.* proprio para ancorar. **~fliege**, *f.* gafa de ancora *f.*, dente de ancora *m.* **~förmig**, *adj.* em forma de ancora; (bras.) ancorado. **~fütterung**, *f.* raposa *f.* **~geld**, *n.* ancoragem *f.*, despacho do porto *m.* **~grund**, *m.* ancoradouro *m.*, ancoragem *f.*; surgidouro *m.*, amarração *f.*, amarradouro *m.*, abra, angra, enseada *f.* **~hals**, *m.* collo *m.* **~haken**, *m.* (mar.) gato de moitão (ou do cadernal) do turco *m.* **~hände**, *f. pl.* unhas *f. pl.* **~haſpel**, *m.* cabestante *m.* **~holz**, *n.* cepo da ancora *m.* **~katt**, *n.* apparelho do turco *m.* **~kette**, *f.* cadea da ancora *f.* **~kreuz**, *n.* cruz da ancora *f.* **~löcher**, *n. pl.* escouvens *m. pl.* **~los**, *adj.* que tem perdido as ancoras.

An'kern, *v. a.* h. ancorar, lançar, abicar, arribar, surgir ancora, lançar ferro; (arch.) segurar com ancoras; ~, *n.* amarração, ancoração, ancoragem *f.*, o ancorar, abordada *f.*

An'ker||nuß, *f.* orelhas *f. pl.* **~plat**, *m.* ancoradouro, fundeadouro *m.* **~recht**, *n.* direito de ancoragem *m.* **~ring**, *m.* argola da ancora *f.*, anete *m.* **~rute**, *f.* hastea da ancora *f.* **~ſchaft**, *m.* astea *f.* **~ſchmied**, *m.* ferreiro, forjador de ancoras *m.* **~ſchmiede**, *f.* forja de ob. para as ancoras *f.* **~ſchuh**, *m.* raposa, sapata *f.* **~ſeil**, *n.* amarra *f.* **~ſpitze**, *f.* bico de papagaio *m.* **~ſtich**, *m.* malha, talingadura *f.* **~ſtock**, *m.* cepo *m.* **~tau**, *n.* amarra *f.* **~wache**, *f.* guarda da ancora *f.* **~wächter**, *m.* segunda boia *f.* **~zeichen**, *n.* baliza, boia *f.* **~zoll**, *m.* despacho do porto *m.*, ancoragem *f.* [cadeiazinha.

An'ketteln, *v. a.* h. atar com uma

An'kett||en, *v. a.* h. encadear, atar ou amarrar com cadêa ou cadêas, acorrentar. **~ung**, *f.* encadeamento *m.*, encadeação *f.*

An'kitten, *v. a.* h. pegar, unir com cimento ou argamassa.

An'klagbar, *adj.* accusavel.

An'klage, *f.* ~, *pl.* **~n**, accusação, delação, denunciação, denuncia *f.*; in ~ verſetzen, accusar.

An'klage||akt, *m.* acto de accusação *m.* **~bank**, *f.* banco dos accusados *m.*

An'klagen, *v. a.* h. accusar; denunciar, delatar; wegen Diebſtahls ~, accusar de furto.

An'klagepunkt, *m.* capitulo *m.*, capitulada *f.*

An'kläger, *m.* accusador; delator, denunciante *m.* **~in**, *f.* accusadora, denunciante *f.*

An'klägeriſch, *adj.* accusatorio.

An'klage||ſchrift, *f.* denunciação *f.* **~zuſtand**, *m.* estado de accusação *m.*

An'klammern, *v. a.* h. engatar, segurar com gatos de ferro; (mar.) reforçar ou enrocar (o mastro, a verga); f. ~, *v. r.* agarrar-se, segurar-se fortemente.

An'klang, *m.* **~es**, *pl.* **~klänge**, accordo, principio, começo d'um tom *m.*; entoação, reminiscencia *f.*; ~ finden, ser approvado, agradar, aprazer, ter voga.

An'kleben, *v. a.* h. encollar, collar, pegar, affixar, fixar, apegar; ~, *v. n.* apegar-se, pegar-se, estar pegado a . . ; *fig.* adherir.

An'kleiden, *v. a.* h. vestir; f. ~, *v. r.* vestir-se, pôr-se o vestido; f. anders ~, mudar o vestido.

An'kleidezimmer, *n.* quarto para vestir-se *m.*; sacristia, guarda-roupa *f.* [ou vestir-se.

An'kleidung, *f.* a acção de vestir

An'kleiſtern, *v. a.* h. encollar, collar, grudar a . . , unir com grude.

An'klemmen, *v. a.* h. apertar, cerrar, estreitar contra . . .

An'klingen, *v. n.* h. soar, tocar contra . . .

An'klopfen, *v. n.* h. bater á porta; klopfet an, ſo wird Euch aufgethan, batei e vos abrirão.

An'knappern, *v. a.* h. aboccanhar.

An'knöpfen, *v. a.* h. segurar com um ou mais botões, abotoar.

An'knüpf||en, *v. a.* h. ligar, atar, prender com nós; *fig.* começar, proseguir, principiar; ein Geſpräch ~, travar ob. entabolar conversa; Verbindungen mit jm. ~, entrar em relações com alg.; an etw. ~, referir-se a alg. c. **~ung**, *f.* ligação, connexão *f.* **~ungspunkt**, *m.* ponto de contacto *m.*

An'knurren, *v. n.* h. V. anbrummen.

An'ködern, *v. a.* h. engodar, iscar, cevar.

An'kommen, *v. n.* f. chegar, vir, chegar ao termo que se deseja, apportar, arribar, tomar porto ou terra, abordar; *fig.* gut od. übel ~, ser bem ou mal recebido, acolhido; da bin ich

An'gewandt, *adj.* V. anwenden; ~e Mathematik, mathematica applicada *f.*

An'gewieſen, *adj.* V. anweiſen; auf j. ~ ſein, depender de alg.; auf etw. ~ ſein, ser necessidado de fazer alg. c.

An'gewöhnen, *v. a.* h. accostumar, afazer, habituar, fazer contrahir um costume od. habito, habituar, avezar; ſ. etw. ~, accostumar-se a, habituar-se a alg. c., contrahir habito de fazer alg. c.

An'gewohnheit, *f.* habito, costume *m.* [costumado, afeito.

An'gewöhnt, *adj.* habituado, ac-

An'gießen, *v. a.* h. deitar, vasar (liquidos) contra ..; annexar a .. por fundição; humedecer, remolhar, empapar (côres etc.); *fig. fam.* dieſes Kleid ſitzt wie angegoſſen, este vestido assenta perfeitamente, fica justo ao corpo (*flex.* V. gießen).

Anglicis'mus, *m.* anglicismo *m.*

Anglita'niſch, *adj.* anglicano.

~is'mus, *m.* anglicanismo *m.*

An'glimmen, *v. n.* ſ. encender-se, abrasar-se.

Anglomа'nie, *m.* anglomano *m.* **~ie'**, *f.* anglomania *f.*

An'glotzen, *v. a.* h. *fam.* olhar com olhos arregalados.

An'gola, *n.* (geogr.) Angola *f.*; Bewohner v. ~, Angolense *m.*

Angо'ra||katze, *f.* gato angora *m.* **~ziege**, *f.* cabra angora *f.*

An'greifbar, *adj.* acommettivel, que se pode atacar.

An'greifen, *v. a.* h. prender, agarrar, apanhar, colher, deitar, pôr mão a, ou em alg. c.; tomar, apanhar, colher (por .., bei ..); *fig.* acommetter, atacar, assaltar; carregar, investir; fadigar, cansar, esfalfar; debilitar; começar, encetar, emprender; roer, corroer (da ferrugem); j. bei ſeiner ſchwachen Seite ~, tomar alg. pelo seu fraco; ſ. ~, *fig.* esforçar-se, fazer esforços, animar-se; fazer gastos; j. an ſeiner Ehre ~, atacar a honra de alg.; etw. geſchickt ~, começar dextremente alg. c.; Gelder ~, usar o dinheiro; j. angegriffen ſehen, ser afadigado, cançado; angegriffen ausſehen, ter o aspecto de cançado. **~end**, *adj.* offensivo, aggressivo; der ~ende Teil, o aggressor, o que acommette primeiro a outrem; *fig.* afadigador, cançante. **~er**, *m.* aggressor, acommettedor, provocador, assaltador, arremessador *m.* **~ung**, *f.* contacto, tocamento, toque *m.*

An'grenzen, *v. n.* ſ. confinar, estar contiguo, limitrophe. **~end**, *adj.* contiguo, limitrophe, confinante, vizinho, adjacente. **~ung**, *f.* confinidade, contiguidade, proximidade, adjacencia, vizinhança *f.*, confins *m. pl.*

An'griff, *m.* **~e**, *pl.* **~e**, aprehensão, tomada *f.*, attaque, assalto, arremesso, arremettimento *m.*, investida *f.*, acommettimento *m.*, carga *f.*, choque, embate *m.*; *fig.* aggressão, offensa *f.*; insulto, menoscabo *m.*; in ~ nehmen, começar, emprehender.

An'griffs||krieg, *m.* guerra offensiva *f.* **~waffe**, *f.* arma offensiva *f.* **~weiſe**, *adv.* offensivamente. [mente a alg.

An'grinſen, *v. a.* h. rir ironica-

An'grunzen, *v. a.* h. berrar od. roncar contra alg.

Angſt, *f.* ~, *pl.* **Äng'ſte**, angustia, ancia, tribulação, inquietação, turbação *f.*, medo, pavor *m.*; ~ machen, atemorizar, causar susto; mir iſt ~ (u. bange), tenho medo; in tauſend Ängſten ſein, ser muito angustiado; in ~ geraten, assustar-se.

Angſt||beklommen, *adj.* opprimido de angustia. **~erfüllt**, *adj.* cheio de angustia. **~fieber**, *n.* asodes (febre) *f.* **~geſchrei**, *n.* gritos de angustia *m. pl.*

Äng'ſten, **Äng'ſtigen**, *v. a.* h. angustiar, causar angustia, anciar, assustar, atemorizar, sobresaltar, inquietar; ſ. ~, anciar-se, angustiar-se; inquietar-se, desassocegar-se.

Äng'ſtigung, *f.* ~, *pl.* **~en**, ancia, inquietação *f.*, desassocego, tormento *m.*

Angſt'kind, *n.* filho unico *m.*

Angſt'lich, *adj.* ancioso, inquieto, angustiado; medroso, temeroso; demasiadamente cuidadoso; acanhado, timido, irresoluto, meticuloso, pechoso; ~, *adv.* com receio; com cuidado demasiado grande; ~ werden, acanhar-se, encolher-se.

Angſt'lichkeit, *f.* anxiedade, ancia, inquietação, perturbação *f.*, receio *m.*; cuidado demasiado grande *m.*

Angſt'||röhre, *f. fam.* cartola *f.* (= Cylinderhut.) **~ruf**, *m.* grito de angustia *m.* **~ſchweiß**, *m.* suor frio *m.*, suores frios *m. pl.* **~voll**, *adj.* cheio de angustia.

An'gucken, *v. a.* h. *fam.* olhar, mirar; olhar com oculo.

An'gürten, *v. a.* h. cingir.

An'guß, *m.* peça adjuntada ou annexada á outra por fundição *f.*

Anguſtu'rarinde, *f.* angustura *f.*; Subſtanz der ~, angusturina, vomicina *f.*

An'haben, *v. a.* h. trazer ou levar sobre si; Schuhe und Strümpfe ~, estar calçado; *fig.* jm. etw. ~ wollen, sobrepujar alg., ter com alg.; man kann ihm nichts ~, não lhe mettem o dedo no olho (*flex.* V. haben).

An'hacken, *v. a.* h. picar, picar com o bico; começar a cavar (com pá).

An'haften, *v. n.* h. estar atado, ligado, pegado, cravado.

An'häkeln, *v. a.* h. abrochar.

An'haken, *v. a.* h. engonçar, pendurar em gancho, agarrar; (mar.) apanhar com o bicheiro.

An'halftern, *v. a.* h. pôr o barbicacho od. a cabeçada.

An'halt, *m.* parada *f.*; *fig.* arrimo *m.*, protecção *f.*, amparo, favor *m.*

An'halten, *v. a.* h. levar uma cousa a outra agarrando-a; deter, parar, fixar; apprehender, embargar, penhorar, sequestrar; lançar mão de ..; (med.) astringir, cerrar; *fig.* j. zu etw. ~, incitar, levar, compellir, obrigar alg. a fazer alg. c.; um etw. ~, requerer, solicitar, pretender alg. c.; um ein Mädchen ~, pedir em casamento od. pedir a mão d'uma menina; ~, *v. n.* estar pegado, agarrado a alg. c.; *fig.* continuar, manter-se, durar, perseverar (= fortdauern); descontinuar, cessar, não continuar; an einem Orte ~, parar, demorar-se, deter-se em algum lugar; ſ. an etw. ~, agarrar-se, segurar-se a alg. c.; ~, *n.* **~ung**, *f.* approximação; parada *f.*; arresto, embargo, sequestro *m.*; requesta, sollicitação, supplica, pretenção; continuação, duração *f.*; (desus.) cessação *f.*, descontinuo *m.*, interrupção *f.* **~end**, *adj.* continuado, incessante, sem cessar; continuo, seguido, sem interrupção; sustentado, aturado; (med.) astringente; ~, *adv.* incessantemente, sem interrupção. **~er**, *m.* arrimo, apoio *m.*

An'haltspunkt, *m.* parada, estação, estancia *f.*; apoio *m.*, ponto de apoio *m.* [sobresalente *f.*

An'haltsſeil, *n.* (mar.) corda de

An'hang, *m.* **~es**, *pl.* **~änge**, appendice, appendix, supplemento, accessorio; partido, bando *m.*; facção, seita *f.*; adherentes, partidarios, alliados, parceiros *m. pl.*; ~ zu einem Teſtamente, codicillo.

An'hangen, *v. n.* h. colgar, estar colgado ou suspendido cerca d'alg. c.; pegar-se uma cousa a outra; *fig.* jm., einer Sache ~, entregar-se, applicar-se a alg. c.; einer Partei ~, adherir, arrimar-se, unir-se a um partido; ~, *n.* adherencia, inherencia, adhesão *f.*; pegamento *m.*

An'hängen, *v. a.* h. colgar, suspender, pendurar; engonçar; ſ. ~, colgar-se, suspender-se, pendurar-se, pegar-se, agarrar-se; affeiçoar-se; dar-se (a).

An'hangend, *adj.* pegado, adherente; (phys.) inherente.

An'häng||er, *m.* *fig.* partidario, sequaz, adherente *m.*; ~ einer Sekte, sectario *m.* **~erſchaft**, *f.* adherencia *f.*, partidarios, sequazes *m. pl.* **~ſilbe**, *f.* annexo *m.* **~ig**, *adj. fig.* pegado, unido a alg. c.; que se arrima; annexado, annexo, unido, aggregado; pertencente, dependente; (phys.) inherente; vor Gericht ~, pendente; eine Klage ~ machen, pôr, armar uma demanda. **~igkeit**, *f.* (phys.) inherencia *f.* **~lich**, *adj.* muito addicto, affeiçoado, affecto a alg. ou a alg. c.

An'hänglichkeit, *f.* apego *m.*, adhesão, affeição particular, inclinação *f.* [gehänge.)

An'hängſel, *n.* gancho *m.* (= An-

An'haſpen, *v. a.* h. engonçar.

An'hau, *m.* principio de corte *m.*

An'hauchen, *v. a.* h. assoprar, soprar a od. sobre uma cousa, bafejar.

[illegible]

An'heben, v. a. h. [illegible]

An'hieb, m. [illegible]

An'höhe, f. –, pl. –n, altura f., alto, outeiro m., eminencia f., [illegible]

An'holen, n. [illegible]

An'hören, v. a. h. escutar, ouvir, dar ouvidos. –ung, f. – der Zeugen, audição de testemunhas f.

An'hüpfen, v. n. ſ. [illegible] chegar-se saltando.

Anilin, n. (chim.) anilina f. –farben, adj. anilado.

Anima'lisch, adj. animal. –isie'ren, v. a. h. animalisar.

A'nime, n. anime m., gomma copal f. [anizeira f.]

Anis, m. anis m., herva doce,

Anis|branntwein, m. aguardente anisada f. –brot, n. pão anisado m. –likör, m. anisetta f., licor de anis m. –säure, f. acido anisico m. –wasser, n.

[illegible]

An'kern, v. a. h. ancorar, lançar, [illegible], arribar, surgir ancora, lançar ferro; (arch.) segurar com ancoras; –, n. amarração, ancoração, ancoragem f., o ancorar, [illegible] f.

An'ker|nuß, f. [illegible] f. pl. –platz, m. ancoradouro, fundeadouro m. –recht, n. direito de ancoragem m. –ring, m. argola da ancora f., anete m. –ruthe, f. hastea da ancora f. –schaft, m. astea f. –schmied, m. ferreiro, forjador de ancoras m. –schmiede, f. forja de ab. para as ancoras f. –schuh, m. raposa, sapata f. –seil, n. amarra f. –spitze, f. bico de papagaio m. –stich, m. malha, talingadura f. –stock, m. cepo m. –tau, n. amarra f. –wache, f. guarda da ancora f. –wächter, m. segunda boia f. –zeichen, n. baliza, boia f.

[illegible]

An'kleiden, v. a. h. vestir; ſ. –, v. r. vestir-se, pôr-se o vestido; ſ. anders –, mudar o vestido.

An'kleidezimmer, n. quarto para vestir-se m.; [illegible], guarda-roupa f. [que vestir-se.]

An'kleidung, f. a acção de vestir

An'klingen, v. n. h. soar, tocar contra ...

An'klopfen, v. n. h. bater á porta; [illegible] bateu e vos abrirão.

An'knappern, v. a. h. abocanhar.

An'knöpfen, v. a. h. segurar com um ou mais botões, abotoar.

An'knüpfen, v. a. h. ligar, atar, prender com nós; fig. começar, proseguir, principiar; ein Gespräch –, travar ab. entabolar conversa; Verbindungen mit jm. –, entrar em relações com alg.; an etw. –, referir-se a alg. c. –ung, f. ligação, connexão f. –ungspunkt, m. ponto de contacto m.

An'knurren, v. a. h. V. anbrummen.

An'ködern, v. a. h. engodar, iscar, cevar.

An'kommen, v. n. ſ. chegar, vir, chegar ao termo que se deseja, apportar, arribar, tomar porto ou terra, abordar; fig. gut ab. übel –, ser bem ou mal recebido, acolhido; da bin ich

ſchön angekommen, estou asseiado, arranjado, bem aviado; unrecht ~, equivocar-se, desacertar, não acertar; es kommt mir ſchwer, ſauer an, acho difficil, penoso; ich will es darauf ~ laſſen, quero arriscal-o, aventural-o; es auf den Zufall ~ laſſen, deixar tempo ao tempo, deixar alg. c. ao acaso; es aufs äußerſte ~ laſſen, levar as coisas á extremidade; es kommt an auf .., trata-se de..; es kommt nur auf Sie an, depende de V. Mce., está só á disposição de V. Mce., á sua vontade; es kommt mir viel darauf an, importa-me muito que.., muito se me dá; darauf kommt es eben an, aqui está o nó ob. o busillis; aqui é que bate o ponto; darauf kommt es nicht an, por isso não seja a duvida; se é por isso; was kommt Sie an? que tem V. Mce.? que fumo sobe-lhe aos narizes? wenn es darauf ankommt, em caso de necessidade (*flex.* V. kommen). [gado *m.*

An'kömmling, *m.* novo, recemche-

An'koppeln, *v. a.* h. (caç.) ajoujar, atrellar, matilhar (cães).

An'körnen, *v. a.* h. engodar, cevar, iscar (tambem *fig.*).

An'krallen, *v. a.* h. agarrar; ſ. ~, *v. r.* agarrar-se.

An'kreiden, *v. a.* h. marcar com greda; *fig.* vingar-se de alg. c.

An'kriechen, *v. n.* ſ. chegar arrastando (*flex.* V. kriechen).

An'kündigen, *v. a.* h. annunciar, noticiar, fazer saber, dar aviso; declarar, denunciar; intimar, notificar; den Krieg ~, declarar a guerra. **~er**, *m.* annunciador *m.* **~ung**, *f.* annuncio *m.*, annunciação, proclama; intimação, notificação; advertencia *f.*, aviso *m.*

An'kunft, *f.* chegada, vinda, arribação *f.*; (theol.) vinda (de Jesus Christo, de Messias) *f.*

An'kunftsort, *m.* lugar da destinação *m.* **~ſtation**, *f.* estação de chegada *f.*

An'kuppeln, *v. a.* h. atrellar, matilhar (cães); *fam.* inculcar, alcovitar.

An'lachen, } *v. a.* h. olhar para
An'lächeln, } alg. com riso ou rindo, rir, sorrir.

An'lage, *f.* ~, *pl.* **~n**, peça addicionada, inclusa, annexada, ajuntada, ou juntada *f.*; annexo, cabedal, plano *m.*, planta *f.*, desenho; bosquejo *m.*; plantação *f.*; estabelecimento *m.*, fundição *f.*; imposto *m.*, taxa; disposição natural *f.*, talento *m.*, prenda *f.*; öffentliche **~n**, jardins, passeios publicos; ~ zu etw. haben, ter talento, disposição, geito para alg. c.

An'lagekapital, *n.* cabedal *m.* **~koſten**, *pl.* gastos de estabelecimento *m. pl.*

An'landbar, *adj.* abordavel.

An'lände, *f.* ancoradouro *m.*, estancia, jazeda *f.*, surgidouro, abordo *m.*; atracação, amarração *f.*

An'landen, *v. n.* ſ. arribar, abordar, tomar terra, aterrar, chegar-se, encostar-se á terra. **~ung**, *f.* arribada, chegada ao porto (o navio), arribação; abordagem; desembarcação *f.*, desembarque *m.*

An'langen, *v. n.* ſ. chegar, vir; ~, *v. a.* h. concernir, tocar a, ter relação com ou a..; was mich anlangt, quanto a mim, tocante a mim. **~end**, *adv.* quanto a .., pelo que toca, tocante a .., concernente a .., relativo a ...

An'laß, *m.* **~ſſes**, *pl.* **~läſſe**, apparencia; occasião *f.*, motivo *m.*, causa *f.*; ohne allen ~, sem motivo algum; zu etw. ~ geben, dar occasião a.

An'laſſen, *v. a.* h. dar licença de continuar a trazer (uma insignia, um uniforme); soltar (os cães) contra ..; abrir a adufa ou comporta d'um moinho; soltar o repuxo; *fig. fam.* j. übel ~, tratar alg. com aspereza ou descortezia; ſ. ~, *v. r.* ter a apparencia, parecer-se; ſ. gut ~, entrar bem, dar esperanças, prometter, fazer esperar; mudar-se, tornar-se a ... (*flex.* V. laſſen.)

An'läßlich, *prp.* por occasião de...

An'lauf, *m.* recuada *f.*; arremesso *m.*; concurrencia, affluencia (de gente) *f.*; assalto, embate, choque, ataque *m.*; einen ~ nehmen, recuar para saltar melhor; im erſten ~, ao primeiro impetu.

An'laufen, *v. n.* ſ. começar a correr; recuar, dar passos atraz para melhor saltar ou correr; *fig.* chocar, topar uma cousa com outra; abalroar-se (v. Schiffen); subir, crescer, encher-se (o rio, a maré); augmentar, accumular-se, accrescentar-se (as dividas etc.); inchar-se (as pernas etc.); delustrar-se, embaciar, marear, começar a apodrecer; enferrujar-se; blau ~ laſſen, azulejar, azular (o aço); angelaufen kommen, chegar correndo; *fig. fam.* übel ~, ficar com um palmo de narizes; da ſind wir übel angelaufen, estamos asseiados (*flex.* V. laufen).

An'laut, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, syllaba inicial *f.*

An'legen, *v. a.* h. collocar, pôr; empregar; encadear, pôr, deitar grilhão; apontar, encarar (a espingarda), assestar (o arco); bosquejar, delinear (uma pintura); estabelecer, fundar, erigir (uma escola, fabrica etc.); fazer, formar (um jardim, um armazem); plantar (uma vinha); fundar (uma cidade); repartir (impostos); impôr, carregar (tributos etc.); Feuer ~, pôr fogo á casa, a matas etc.; Trauer ~, pôr-se de luto; Geld ~, pôr dinheiro a juros; einen Plan, einen Handel ~, concertar um plano, uma negociação; eine Thür ~, deixar entreaberta ob. encostada uma porta; ſ. ~, *v. r.* pôr-se, deitar-se contra ..; arrimar-se a ..; pegar-se; mit dem Schiffe ~, arrimar-se á terra (um navio); ein Schiff zum Bau ~, pôr um navio sobre o estaleiro para o trabalhar; es darauf ~, etw. zu thun, ter o animo, a intenção de fazer alg. c., obstinar-se, embirrar em fazer alg. c.

An'legeſchloß, *n.* cadeado *m.* **~ſpan**, *m.* (typ.) bizel *m.*, cunha *f.* **~ſteg**, *m.* (typ.) regreta *f.*

An'legung, *f.* a acção de collocar, de pôr etc. (V. anlegen); esboço, bosquejo (d'uma pintura); emprego (de dinheiro em alg. c.); estabelecimento *m.*, fundação (d'uma fabrica etc.); fundação (d'uma cidade); plantação (d'uma vinha) *f.*; ~ (der Steuern), talha *f.*, repartimento *m.*; ~ eines Verbandes, collocação d'uma ligadura ou venda *f.*

An'lehen, *n.* emprestimo *m.*; gezwungenes ~, emprestimo forçado *m.*

An'lehnen, *v. a.* h. arrimar, apoiar, encostar; ſ. ~, *v. r.* arrimar-se, encostar-se, apoiar-se. **~ung**, *f.* a acção de arrimar, de encostar etc., arrimo *m.*

An'leihe, *f.* -, *pl.* **~n**, emprestimo *m.*; eine ~ machen, emprestar dinheiro. [agglutinar.

An'leimen, *v. a.* h. collar, encollar,

An'leiten, *v. a.* h. chegar conduzindo; *fig.* conduzir, dirigir, ensinar, instruir, governar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, *fig.* conducta, guia *f.*, governo *m.*, direcção *f.*, ensino *m.*; occasião *f.* [mar.

An'lernen, *v. a.* h. iniciar, inför-

An'liegen, *v. n.* h. tocar-se, estar contiguas (duas cousas), estar junto, estreitar, apertar; estar justo, apertado, ajustado (um vestido); applicar-se; jm. ~, sollicitar a alg.; importunar alg.; was liegt mir daran? que me importa? nada se me dá! es liegt viel daran, importa muito; es liegt mir nichts daran, não faço caso d'isso, não me cuido n'isso (*flex.* V. liegen); ~, *n. fig.* pena *f.*; cuidado; interesse *m.*; petição, supplica, demanda *f.*; ein ~ haben, ter que pedir alg. c., ter um pedido.

An'liegend, *adj.* (v. Kleidern) esguio, muito justo ob. chegado ao corpo.

An'lock'en, *v. a.* h. cevar, engodar, iscar; *fig.* engodar, alliciar, attrahir, lograr alg. com presente, promessas etc.; enganar, seduzir. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, *fig.* incentivo, fomento, attractivo *m.*; seducção *f.*

An'löt'en, *v. a.* h. soldar. **~ung**, *f.* soldadura *f.*

An'lufen, } *v. a.* h. (mar.) orçar,
An'luven, } metter á orça.

An'lügen, *v. a.* h. jm. etw. ~, calumniar alg., imputar falsamente alg. c. a alg.

An'machen, *v. a.* h. atar, atacar, juntar, unir, pôr; adubar, condir, guizar, temperar, compôr; mesclar, apagar, matar (a cal); falsificar, adulterar (o vinho); Feuer ~, fazer fogo, accender lume (*flex.* V. machen).

An'ſchielen, *v. a.* h. olhar de traves, de esguelha, olhar vesgo.

An'ſchießen, *v. a.* h. ferir atirando a..; disparar a primeira vez (uma espingarda nova etc.); annexar, unir, ajuntar, juntar a..; coser a..; ~, *v. n.* começar a atirar, atirar o primeiro; ſ. chegar-se correndo; subir, crescer subitamente (as aguas); chocar, dar contra.. correndo; (desus.) confinar, lindar com; zu Kriſtallen ~ od. ~ laſſen, crystallisar, crystallisar-se; angeſchoſſen kommen, accorrer; *fig.* angeſchoſſen ſein, ser tocado da pinga, ser alegrete (*Aex.* V. ſchießen).

An'ſchiffen, *v. a.* u. *n.* h. u. ſ. abordar, approximar-se, chegar-se navegando.

An'ſchimmeln, *v. n.* ſ. começar a bolorecer, crear bolor.

An'ſchimmern, *v. a.* h. espargir luz, resplendor, claridade sobre alg. c.

An'ſchirr‖en, *v. a.* h. ajaezar, enjaezar, arreiar, apparelhar (um cavallo). **~ung**, *f.* a acção de ajaezar etc.

An'ſchlag, *m.* **~es**, *pl.* **~ſchläge**, acção de golpear etc. *f.*; choque, embate, golpe *m.*; coronha, culatra (d'uma espingarda); tecla (do piano); maneira de tocar (o piano); taramela (de moinho) *f.*; batente, encaixe (das portas etc.); cartaz, edital, annuncio *m.*; *fig.* orçamento *m.*; avaliação, estimação, computação *f.*, computo *m.* (= überſchlag); plano, projecto *m.*; cabala, machinação, trama *f.*, conluio *m.*; in ~ bringen, pôr ou metter em conta; das kommt nicht mit in ~, isto não se mette, não se põe em conta; einen ~ auf ſein Leben machen, attentar á sua vida.

An'ſchlagen, *v. a.* h. golpear, dar golpes, bater a alg. c.; badalar, dar badaladas, tocar, repicar (os sinos); fazer soar (uma corda do piano etc.); pegar; affixar, apegar (cartazes etc.); pregar, cravar (uma fechadura); apontar, encarar (a espingarda etc.); alinhavar, embastar, coser a pontos largos, fazer uma costura larga; (mar.) envergar (as velas); *fig.* avaliar, apreciar, taxar, estimar; computar; Feuer ~, ferir lume ou fogo; gerichtlich zum Verkauf ~, decretar a venda; ~, *v. n.* dar contra alg. c.; ladrar (os cães), maticar; fazer, produzir o seu effeito, obrar; die Medizin ſchlägt nicht an, a medicina não obra, não faz effeito; eine Saite ~, tocar uma corda; *fig.* einen andern Ton ~, mudar de tom; etw. hoch ~, fazer caso de alg. c. (*Aex.* V. ſchlagen.)

An'ſchlagfaden, *m.* alinhavo *m.*

An'ſchlägig, *adj.* inventivo, engenhoso; astuto, manhoso.

An'ſchlagsſäule, *f.* columna onde se collam cartazes *f.*

An'ſchlagzettel, *m.* cartaz *m.*

An'ſchlämmen, *v. a.* h. encher de lama.

An'ſchleichen, *v. n.* ſ. angeſchlichen kommen, chegar-se lentamente, a tento, pé ante pé.

An'ſchleifen, *v. a.* h. levar, trazer em rastilho, arrastando; atar fazendo um laço, um nó; começar a aguçar; aguçar, afiar, encetar.

An'ſchlendern, *v. n.* ſ. od. angeſchlendert kommen, chegar-se lentamente e deleixadamente.

An'ſchlenkern, } *v. a.* h. lançar,
An'ſchleudern, } arrojar, arremessar contra..; apedrar, atirar pedras (com funda) a...

An'ſchließen, *v. a.* h. segurar com um cadeado; encadear, prender com cadêa, com grilhão, metter a ferros; *fig.* juntar, ajuntar, unir; cerrar; apertar o cavallo; ſ. aneinander ſchließen, juntar-se, estreitar-se os uns aos outros; ſ. an j. ~, juntar-se com alg., unir-se a alg.; ~, *v. n.* ajustar-se, apertar-se; assentar bem (v. Kleidern); ſ. ~ (v. Eiſenbahnzügen), corresponder-se, communicar-se.

An'ſchluß, *m.* addição; adjuncção, annexão; peça ou carta adjunta, annexa ou inclusa; accessão, adhesão *f.*; den ~ verſäumen od. verfehlen, mancar á communicação.

An'ſchmeicheln, ſ. ~, *v. r.* h. insinuar-se com lisonjas.

An'ſchmelzen, *v. a.* h. unir, juntar pela fundição; ~, *v. n.* ſ. juntar-se pela fundição.

An'ſchmieden, *v. a.* h. juntar forjando, bater, malhar, soldar (o ferro); metter a ferros, encadear, deitar grilhões.

An'ſchmiegen, ſ. ~, *v. r.* h. apertar-se, pegar-se a.. ou contra.. dobrando-se; ajustar, adaptar; *fig.* insinuar-se; accommodar-se.

An'ſchmiegſam, *adj.* docil, tratavel.

An'ſchmieren, *v. a.* h. untar, engraxar, esfregar com graxa od. sebo; enlabusar; *fig. fam.* persuadir alg. a tomar, a comprar alg. c.

An'ſchnallen, *v. a.* h. fivelar, afivelar, segurar com fivela.

An'ſchnauben, } *v. a.* h. *fam.* es-
An'ſchnauzen, } bravejar, gritar irado contra alg.

An'ſchneiden, *v. a.* h. encetar (o pão, o queijo etc.).

An'ſchnitt, *m.* encetadura *f.*; córte (d'um panno); entalho *m.*

An'ſchnüren, *v. a.* h. atacar, atar, prender, apertar com atacador ou cordão; enfiar.

Anſcho've, *f.* (icht.) anchova, enxova *f.*

An'ſchrauben, *v. a.* h. segurar com parafuso, atarrachar, aparafusar.

An'ſchreib‖en, *v. a.* h. escrever, notar, lançar, pôr ou metter em conta; *fig. fam.* bei jm. wohl od. übel angeſchrieben ſtehen, estar bem ou mal com alg., (não) estar em graça para com alg. (*Aex.* V. ſchreiben.) **~er**, *m.* marcador (de bilhar) *m.* **~etafel**, *f.* lousa para notas *f.*

An'ſchreien, *v. a.* h. ſ. ~, vociferar contra, vozerar, dar vozes a alg. (*Aex.* V. ſchreien.)

An'ſchreiten, *v. n.* od. angeſchritten kommen, ſ. chegar-se pé ante pé! (*Aex.* V. ſchreiten.)

An'ſchroten, *v. a.* h. fazer o ourelo a uma peça de panno.

An'ſchub, *m.* den ~ haben, ser mão, ser o primeiro a jogar (no jogo de bolas); um den ~ werfen, atirar para ver quem é mão ao jogo da bola.

An'ſchuhen, *v. a.* h. remontar (as botas); Pfähle ~, ferrar a ponta das estacas.

An'ſchuldig‖en, *v. a.* h. accusar, increpar, culpar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, accusação, criminação, imputação de crime *f.* (V. Beſchuldigung.)

An'ſchür‖en, *v. a.* h. atiçar, espertar, alimentar, avivar o fogo; ~, *n.* atiçamento *m.* **~er**, *m.* atiçador, o que atiça *m.*

An'ſchuß, *m.* primeira arcabuzada, espingardada *f.*; (chim.) crystallisação *f.* [*m.*

An'ſchutt, *m.* alluvião *f.*, nateiro

An'ſchütten, *v. a.* h. deitar, vasar contra..; encher de..; Erde an eine Mauer ~, terraplenar um muro. [pregnar.

An'ſchwängern, *v. a.* h. (chim.) im-

An'ſchwärmen, *v. n.* ſ. começar a enxamear; angeſchwärmt kommen, chegar-se em enxames, em turbas.

An'ſchwärz‖en, *v. a.* h. ennegrecer, denegrir; *fig.* denigrar, calumniar, infamar, diffamar. **~ung**, *f. fig.* denigração, detracção, infamação *f.*

An'ſchwatzen, *v. a.* h. *fam.* jm. etw. ~, persuadir alg. a tomar, a comprar alg. c.

An'ſchweifen, *v. a.* h. ordir, dispôr os cadilhos, os primeiros fios do ordume.

An'ſchweifrahmen, *m.* ordideira (instrumento) *f.*

An'ſchweißen, *v. a.* h. soldar; unir dous pedaços de ferro forjando; (caç.) ferir, chagar (um animal).

An'ſchwell‖en, *v. a.* h. inchar, engrossar, intumecer; ~, *v. n.* ſ. inchar-se, encher-se, subir, crescer (as aguas). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, crescente *m.*, crescença, enchente, accrescencia *f.*, augmento *m.*

An'ſchwemm‖en, *v. a.* h. conduzir em balsas ou jangadas pelos rios; acarretar, acarrear. **~ung**, *f.* alluvião, enxurrada *f.*

An'ſchwimmen, *v. n.* ſ. abordar, arribar a nado.

An'ſegeln, *v. n.* ſ. dar contra... navegando; abordar.

An'ſehen, *v. a.* h. ver, olhar, pôr a vista em alg. c.; *fig.* considerar, examinar, observar com attenção, ponderar; eine Sache mit ~, presenciar alg. c.; ſ. für etw. ~, ter alg. por..; etw. als (für).. ~, considerar, olhar alg. c. como; jm. etw. an den Augen ~, ler nos olhos d'alg.; man ſieht es ihm an, a cara o diz, na cara se conhece; man ſieht ihm den Arzt, den Juriſten ꝛc.

An'rauchen, *v. a.* h. começar a fumar.

An'räucher‖n, *v. a.* h. defumar ligeiramente; incensiar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, incensação *f.*; (med. u. chim.) suffumigação *f.*

An'rechn‖en, *v. a.* h. contar, lançar, pôr ou metter em conta d'alg.; *fig.* imputar, attribuir; etw. hoch ~, fazer muito caso d'alg. c. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de pôr, de lançar em conta; *fig.* imputação *f.*

An'recht, *n.* direito, titulo *m.*; ein ~ auf etw. haben, ter direito de alg. c.

An'rede, *f.* discurso dirigido a alg. *m.*, arenga; allocução *f.*; (rh.) apostrophe *f.*

An'redefall, *m.* (gram.) vocativo *m.*

An'reden, *v. a.* h. ſ. ~, dirigir a palavra a alg.; ter com alg., chegar, presentar-se a alg. para fallar a elle; (rh.) apostrophar; j. um etw. ~, pedir alg. c. a alg.

An'reg‖en, *v. a.* h. incitar, animar, afervorar, estimular; mencionar, expressar, citar; encetar (uma questão). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, incitação, instigação *f.*, incitamento *m.*; menção *f.*; in ~ bringen, fazer menção; etw. in ~ bringen, entabolar, propôr um negocio.

An'reiben, *v. a.* h. *irr.* começar a moer (côres). (*flex.* V. reiben.)

An'reihen, *v. a.* h. enfiar; enfileirar, pôr um apoz o outro, pôr na mesma linha; alinhavar (uma costura); *fig.* succeder, seguir-se; (mar.) die Beifegel ~, enlaçar, envergar os cutelos. [fiar *f.*

An'reihnadel, *f.* agulha para en-

An'reißen, *v. a.* h. começar a rasgar; encetar, tirar de ..; *fam.* angerißen ſein, ser embriagado ou. embebedado, estar tocado da pinga (*flex.* V. reißen).

An'reiten, *v. a.* h. chocar, ou dar contra ..; cavalgando, ou andando a cavallo; angeritten kommen, chegar a cavallo.

An'reiz, *m.* V. Anreizung.

An'reiz‖en, *v. a.* h. incitar, excitar, animar, alentar, estimular; irritar, provocar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, incitamento, impulso *m.*, instigação, estimulação, incitação, excitação, provocação; tentação *f.*; attractivo, embellezo *m.*

An'rennen, *v. a.* ſ. correr contra .., chocar ou dar contra alg. c. correndo; chegar, vir correndo; *fig. fam.* übel ~, encontrar mal, não acertar; da ſind wir übel angerannt, estamos arranjados ou. asseiados (*flex.* V. rennen).

An'richtelöffel, *m.* colher para servir a comida *f.*, colherão *m.*

An'richten, *v. a.* h. servir a mesa, cozinhar, preparar (um festim); *fig.* fazer, causar, suscitar; für j. ~, servir a comida para alg.

An'richtetiſch, *m.* } aparador *m.*
An'richte, *f.* }

An'richtung, *f.* ~, *pl.* **~en**, adereço (da mesa), serviço dos pratos, da comida *m.*

An'ritt, *m.* chegada, vinda a cavallo *f.*; ataque, acommettimento, choque *m.*

An'ritzen, *v. a.* h. arranhar, fazer uma pequena fendidura em ...

An'rollen, *v. a.* h. rodar, fazer rodar, rolar contra ..; ~, *v. n.* ſ. adiantar-se rodando ou rolando.

An'roſten, *v. n.* ſ. pegar-se a alg. c. enferrujando-se ou pela ferrugem.

An'rüchig, *adj.* que começa a apodrecer; *fig.* diffamado. **~keit**, *f.* má reputação *f.*

An'rück‖en, *v. a.* h. approximar, adiantar; ~, *v. n.* ſ. adiantar-se, chegar, vir, approximar-se. **~ung**, *f.* approximação, chegada, vinda *f.*

An'rudern, *v. n.* ſ. chegar-se remando, vogando, abordar; gegen etw. ~, chocar, dar contra alg. c. remando.

An'ruf, *m.* chamamento *m.*; (jur.) citação, notificação publica *f.*; (mil.) grito d'uma sentinella *m.*

An'rufen, *v. a.* h. dar vozes a alg.; *fig.* invocar, chamar em nosso auxilio, pedir auxilio, implorar; j. zum Zeugen ~, chamar alg. em testemunho (*flex.* V. rufen). **~er**, *m.* chamador *m.*; (jur.) appellante, aggravante *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, advocação; imploração; invocação *f.*; (jur.) appellação *f.*

An'rühm‖en, *v. a.* h. gabar, louvar, recommendar. **~ung**, *f.* elogio, louvor *m.*

An'rühr‖en, *v. a.* h. tocar, manuzear, apalpar, menear; mexer, misturar revolvendo (cousa liquida), empapar, diluir; amassar, desfazer, caldear (cal etc.). **~ung**, *f.* toque, tacto, contacto *m.*; diluição *f.*, destempero *m.*

Anſ', (an das) ao, á.

An'ſäen, *v. a.* h. semear, sementar.

An'ſag‖e, *f.* aviso *m.*, notificação, noticia; intimação *f.* **~en**, *v. a.* h. annunciar, advertir, fazer saber, informar, avisar, dar aviso; notificar, indicar, assignalar; declarar; dizer, declarar o ponto (no jogo); (jur.) gerichtlich ~, intimar, notificar.

An'ſägen, *v. a.* h. começar a serrar, a cortar com a serra.

An'ſagung, *f.* ~, *pl.* **~en**, notificação, advertencia *f.*, aviso *m.*; declaração; intimação; convocação *f.*

An'ſammeln, *v. a.* h. ajuntar, amassar, amontoar, accumular; ſ. ~, *v. r.* accumular-se, amontoar-se, ajuntar-se.

An'ſammlung, *f.* ~, *pl.* **~en**, accumulação *f.*; ajuntamento, montão *m.*, assuada *f.*

An'ſäſſig, *adj.* domiciliado, avezinhado como proprietario. **~keit**, *f.* direito de domicilio *m.*; obrigação de domicilio *f.*

An'ſatz, *m.* **~es**, *pl.* **~ätze**, peça ajuntada, annexada *f.*; annexo *m.*, annexidade, o que fica pegado a alg. c.; recuada (para saltar etc.) *f.*; ataque, acommettimento, arranco; principio, começo *m.*; avaliação, estimativa, taxação *f.*, apreço *m.*, estimação *f.*; (pharm.) drogas (para distillar um licor etc.) *f. pl.*; (mus.) embocadura (de instrumento de sopro) *f.*; ein doppelter ~, duplo emprego (n' uma conta) *m.*; (com.) in ~ bringen, metter em conta. **~größe**, *f.* (math.) differencial *f.* **~rechnung**, *f.* calculo differencial *m.*

An'ſäuern, *v. a.* h. acidular; den Teig ~, levedar, deitar fermento ou. levadura.

An'ſaugen, *v. a.* h. começar a chupar, tomar chupando.

An'ſäuſeln, *v. a.* h. *fam.* angeſäuſelt ſein, ter bico, ser tocado da pinga, ser alegrete ou. espertinho, um pouco embriagado.

Anſ'bach, *n.* (geogr.) Ansbaque (cidade) *m.*

An'ſchaff‖en, *v. a.* h. subministrar, ministrar, prover, munir; adquirir, comprar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, provisão *f.*, provimento, abastecimento *m.*

An'ſchäften, *v. a.* h. montar, armar (uma espingarda); remontar (as botas).

An'ſchälen, *v. a.* h. começar a descortiçar, a pellar.

An'ſchalmen, *v. a.* h. marcar arvores para córte.

An'ſchauen, *v. a.* h. contemplar, olhar, encarar-se com alg., olhar á cara d'alg. **~d**, *adj.* intuitivo.

An'ſchauen, *n.* } contemplação;
An'ſchauung, *f.* } aspecto *m.*; (theol.) intuição, visão intuitiva (de Deus) *f.*

An'ſchaulich, *adj.* conspicuo; evidente. **~keit**, *f.* conspicuidade; evidencia *f.*

An'ſchauungs‖übungen, *f. pl.* **~unterricht**, *m.* lições sobre cousas ou. objectos *f. pl.*, exercicios de pensar e fallar *m. pl.*, ensino das cousas *m.* **~vermögen**, *n.* faculdade intuitiva *f.*

An'ſchein, *m.* apparencia *f.*; dem ~ nach, na ou. em apparencia, apparentemente; allem ~ nach, segundo todas as apparencias.

An'ſcheinen, *v. a.* h. alumiar, dar luz; ~, *v. n.* ſ. apparecer, parecer (V. ſcheinen). **~d**, *adj.* apparente.

An'ſcher‖e, *f.* ordidura *f.*, ordimento *m.* **~en**, *v. a.* h. ordir para tecer; ~, *v. n.* começar a tosar, a tosquiar, a rapar. **~pfahl**, *m.* palo com ganchos para ordir cabos *m.* **~ung**, *f.* ordidura *f.*, ordimento *m.*

An'ſchick‖en, ſ. ~, *v. r.* h. preparar-se, dispôr-se; apromptar-se, aviar-se; ſ. gut ou. übel zu etw. ~, mostrar muita ou pouca disposição para alg. c. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, preparativos *m. pl.*, preparação *f.*, apparelho, apresto *m.*; disposição *f.*, apresto *m.*

An'ſchieben, *v. a.* h. approximar, chegar a .., empuxar, impellir contra ..; ~, *v. n.* ser o primeiro a jogar (no jogo de bolas) (*flex.* V. ſchieben).

An'ſchiebſel, *n.* appendice, supplemento *m.*

An'ſchielen, *v. a.* h. olhar de través, de esguelha, olhar vesgo.

An'ſchießen, *v. a.* h. ferir atirando a..; disparar a primeira vez (uma espingarda nova etc.); annexar, unir, ajuntar, juntar a..; coser a..; ~, *v. n.* começar a atirar, atirar o primeiro; ſ. chegar-se correndo; subir, crescer subitamente (as aguas); chocar, dar contra.. correndo; (desus.) confinar, lindar com; zu Kriſtallen ~ od. ~ laſſen, crystallisar, crystallisar-se; angeſchoſſen kommen, accorrer; *fig.* angeſchoſſen ſein, ser tocado da pinga, ser alegrete (*flex.* V. ſchießen).

An'ſchiffen, *v. a.* u. *n.* h. u. ſ. abordar, approximar-se, chegar-se navegando.

An'ſchimmeln, *v. n.* ſ. começar a bolorecer, crear bolor.

An'ſchimmern, *v. a.* h. espargir luz, resplendor, claridade sobre alg. c.

An'ſchirr||en, *v. a.* h. ajaezar, enjaezar, arreiar, apparelhar (um cavallo). **~ung**, *f.* a acção de ajaezar etc.

An'ſchlag, *m.* **~es**, *pl.* **~ſchläge**, acção de golpear etc. *f.*; choque, embate, golpe *m.*; coronha, culatra (d'uma espingarda); tecla (do piano); maneira de tocar (o piano); taramela (de moinho) *f.*; batente, encaixe (das portas etc.); cartaz, edital, annuncio *m.*; *fig.* orçamento *m.*; avaliação, estimação, computação *f.*, computo *m.* (= überſchlag); plano, projecto *m.*; cabala, machinação, trama *f.*, conluio *m.*; in ~ bringen, pôr ou metter em conta; das kommt nicht mit in ~, isto não se mette, não se põe em conta; einen ~ auf ſein Leben machen, attentar á sua vida.

An'ſchlagen, *v. a.* h. golpear, dar golpes, bater a alg. c.; badalar, dar badaladas, tocar, repicar (os sinos); fazer soar (uma corda do piano etc.); pegar; affixar, apegar (cartazes etc.); pregar, cravar (uma fechadura); apontar, encarar (a espingarda etc.); alinhavar, embastar, coser a pontos largos, fazer uma costura larga; (mar.) envergar (as velas); *fig.* avaliar, apreciar, taxar, estimar; computar; Feuer ~, ferir lume ou fogo; gerichtlich zum Verkauf ~, decretar a venda; ~, *v. n.* dar contra alg. c.; ladrar (os cães), maticar; fazer, produzir o seu effeito, obrar; die Medizin ſchlägt nicht an, a medicina não obra, não faz effeito; eine Saite ~, tocar uma corda; *fig.* einen andern Ton ~, mudar de tom; etw. hoch ~, fazer caso de alg. c. (*flex.* V. ſchlagen.)

An'ſchlagfaden, *m.* alinhavo *m.*

An'ſchlägig, *adj.* inventivo, engenhoso; astuto, manhoso.

An'ſchlagsſäule, *f.* columna onde se collam cartazes *f.*

An'ſchlagzettel, *m.* cartaz *m.*

An'ſchlämmen, *v. a.* h. encher de lama.

An'ſchleichen, *v. n.* ſ. angeſchlichen kommen, chegar-se lentamente, a tento, pé ante pé.

An'ſchleifen, *v. a.* h. levar, trazer em rastilho, arrastando; atar fazendo um laço, um nó; começar a aguçar; aguçar, afiar, encetar.

An'ſchlendern, *v. n.* ſ. od. angeſchlendert kommen, chegar-se lentamente e deleixadamente.

An'ſchlenkern, } *v. a.* h. lançar,
An'ſchleudern, } arrojar, arremessar contra..; apedrar, atirar pedras (com funda) a...

An'ſchließen, *v. a.* h. segurar com um cadeado; encadear, prender com cadêa, com grilhão, metter a ferros; *fig.* juntar, ajuntar, unir; cerrar; apertar o cavallo; ſ. aneinander ſchließen, juntar-se, estreitar-se os uns aos outros; ſ. an j. ~, juntar-se com alg., unir-se a alg.; ~, *v. n.* ajustar-se, apertar-se; assentar bem (v. Kleidern); ſ. ~ (v. Eiſenbahnzügen), corresponder-se, communicar-se.

An'ſchluß, *m.* addição; adjuncção, annexão; peça ou carta adjunta, annexa ou inclusa; accessão, adhesão *f.*; den ~ verſäumen od. verfehlen, mancar a communicação.

An'ſchmeicheln, ſ. ~, *v. r.* h. insinuar-se com lisonjas.

An'ſchmelzen, *v. a.* h. unir, juntar pela fundição; ~, *v. n.* ſ. juntar-se pela fundição.

An'ſchmieden, *v. a.* h. juntar forjando, bater, malhar, soldar (o ferro); metter a ferros, encadear, deitar grilhões.

An'ſchmiegen, ſ. ~, *v. r.* h. apertar-se, pegar-se a.. ou contra.. dobrando-se; ajustar, adaptar; *fig.* insinuar-se; accommodar-se.

An'ſchmiegſam, *adj.* docil, tratavel.

An'ſchmieren, *v. a.* h. untar, engraxar, esfregar com graxa od. sebo; enlabusar; *fig. fam.* persuadir alg. a tomar, a comprar alg. c.

An'ſchnallen, *v. a.* h. fivelar, afivelar, segurar com fivela.

An'ſchnauben, } *v. a.* h. *fam.* es-
An'ſchnauzen, } bravejar, gritar irado contra alg.

An'ſchneiden, *v. a.* h. encetar (o pão, o queijo etc.).

An'ſchnitt, *m.* encetadura *f.*; córte (d'um panno); entalho *m.*

An'ſchnüren, *v. a.* h. atacar, atar, prender, apertar com atacador ou cordão; enfiar.

Anſcho've, *f.* (icht.) anchova, enxova *f.*

An'ſchrauben, *v. a.* h. segurar com parafuso, atarrachar, aparafusar.

An'ſchreib||en, *v. a.* h. escrever, notar, lançar, pôr ou metter em conta; *fig. fam.* bei jm. wohl od. übel angeſchrieben ſtehen, estar bem ou mal com alg., (não) estar em graça para com alg. (*flex.* V. ſchreiben.) **~er**, *m.* marcador (de bilhar) *m.* **~etafel**, *f.* lousa para notas *f.*

An'ſchreien, *v. a.* h. ſ. ~, vociferar contra, vozerar, dar vozes a alg. (*flex.* V. ſchreien.)

An'ſchreiten, *v. n.* od. angeſchritten kommen, ſ. chegar-se pé ante pé! (*flex.* V. ſchreiten.)

An'ſchroten, *v. a.* h. fazer o ourelo a uma peça de panno.

An'ſchub, *m.* den ~ haben, ser mão, ser o primeiro a jogar (no jogo de bolas); um den ~ werfen, atirar para ver quem é mão ao jogo da bola.

An'ſchuhen, *v. a.* h. remontar (as botas); Pfähle ~, ferrar a ponta das estacas.

An'ſchuldig||en, *v. a.* h. accusar, increpar, culpar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, accusação, criminação, imputação de crime *f.* (V. Beſchuldigung.)

An'ſchür||en, *v. a.* h. atiçar, espertar, alimentar, avivar o fogo; ~, *n.* atiçamento *m.* **~er**, *m.* atiçador, o que atiça *m.*

An'ſchuß, *m.* primeira arcabuzada, espingardada *f.*; (chim.) crystallisação *f.* [*m.*

An'ſchutt, *m.* alluvião *f.*, nateiro

An'ſchütten, *v. a.* h. deitar, vasar contra..; encher de..; Erde an eine Mauer ~, terraplenar um muro. [pregnar.

An'ſchwängern, *v. a.* h. (chim.) im-

An'ſchwärmen, *v. n.* ſ. começar a enxamear; angeſchwärmt kommen, chegar-se em enxames, em turbas.

An'ſchwärz||en, *v. a.* h. ennegrecer, denegrir; *fig.* denigrar, calumniar, infamar, diffamar. **~ung**, *f. fig.* denigração, detracção, infamação *f.*

An'ſchwatzen, *v. a.* h. *fam.* jm. etw. ~, persuadir alg. a tomar, a comprar alg. c.

An'ſchweifen, *v. a.* h. ordir, dispôr os cadilhos, os primeiros fios do ordume.

An'ſchweifrahmen, *m.* ordideira (instrumento) *f.*

An'ſchweißen, *v. a.* h. soldar; unir dous pedaços de ferro forjando; (caç.) ferir, chagar (um animal).

An'ſchwell||en, *v. a.* h. inchar, engrossar, intumecer; ~, *v. n.* ſ. inchar-se, encher-se, subir, crescer (as aguas). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, crescente *m.*, crescença, enchente, accrescencia *f.*, augmento *m.*

An'ſchwemm||en, *v. a.* h. conduzir em balsas ou jangadas pelos rios; acarretar, acarrear. **~ung**, *f.* alluvião, enxurrada *f.*

An'ſchwimmen, *v. n.* ſ. abordar, arribar a nado.

An'ſegeln, *v. n.* ſ. dar contra... navegando; abordar.

An'ſehen, *v. a.* h. ver, olhar, pôr a vista em alg. c.; *fig.* considerar, examinar, observar com attenção, ponderar; eine Sache mit ~, presenciar alg. c.; ſ. für etw. ~, ter alg. por..; etw. als (für).. ~, considerar, olhar alg. c. como; jm. etw. an den Augen ~, ler nos olhos d'alg.; man ſieht es ihm an, a cara o diz, na cara se conhece; man ſieht ihm den Arzt, den Juriſten ꝛc.

(auf den erſten Blick) an, não escapa de medico, de jurista etc., man ſollte es ihm nicht ~, não tem cara de ter feito isso; ich will es noch eine Weile mit ~, esperarei ainda algum tempo com paciencia; ich kann das nicht länger mit ~, não o posso soffrer od. aturar mais; etw. ſtarr, unverwandt ~, encravar os olhos em algum objecto (*ſiehe* V. ſehen); ~, *n.* vista; apparencia *f.*; exterior, viso, ar *m.*, cara *f.*, rosto, semblante *m.*, face *f.*; modo, ademan, gesto, porte *m.*; *fig.* estimação *f.*, apreço *m.*, conta *f.*, valor *m.*, importancia *f.*, credito *m.*, autoridade *f.*, peso *m.*; ohne ~ der Perſon, sem preferencia, sem accepção de pessoas; dem ~ nach, segundo a apparencia; ſ. v. ~ kennen, conhecer alg. de vista; ſ. ein ~ geben, ser muito presumido; ſ. in ~ ſetzen, acreditar-se, cobrar credito.

An'ſehnlich, *adj.* apparente; vistoso, de boa presença, de bom ar e figura; bem afigurado, bem parecido, bem apessoado, de apparencia; *fig.* consideravel, importante, distinguido, notavel; respeitavel; ~, *adv.* consideravelmente, notavelmente, esplendidamente. **~keit,** *f.* boa prestança, galhardia *f.*, garbo *m.*, grandeza *f.*, resplendor *m.*; importancia *f.*

An'ſehung, *f.* in ~, em consideração de, acerca de..., tocante, concernente a..., quanto a..., pelo que toca a..., com respeito a..., em favor, a favor de...; in ~ meiner, quanto a mim, eu cá.

An'ſelm, (n. p.) Anselmo.

An'ſengen, *v. a.* h. chamuscar.

An'ſetzen, *v. a.* h. metter, pôr; applicar; atar, annexar, ajuntar, juntar, unir; metter od. lançar alg. c. em conta; avaliar, estimar, taxar; assignar, fixar, aprezar (o tempo, o dia); ſ. ~, pegar-se a alg. c.; ~, *v. n.* esforçar-se, dar passos atras, recuar (para saltar etc.); acommetter, carregar, atacar; (Fleiſch ~) criar carnes, engordar; passar de flor a fructo, vingar, fazer-se grado; brotar; conceber (as egoas); ſ. ~, *v. r.* crystallizar-se.

An'ſetzer, *m.* (jog.) o que é mão, o que começa a jogar. **~ſtück,** *n.* peça addicional *f.* **~ung,** *f.* applicação; fixação; avaliação *f.*

An'ſicht, *f.* vista *f.*, aspecto *m.*; apparencia; inspecção *f.*; *fig.* parecer *m.*, opinião *f.*; meiner, ſeiner ~ nach, a meu, seu etc. ver; verſchiedener ~ über etw. ſein, ter outro parecer; ich bin nicht Ihrer ~, não sou do seu parecer; jm. Bücher zur ~ ſchicken, mandar livros a alg. para que os examine od. de amostra.

An'ſichtig, *adj.* ſ. od. ſ. ~ werden, divisar, descobrir alg.

Anſied'ler, *f.* colonia *f.* **~eln,** ſ. ~, *v. r.* h. avizinhar-se, estabelecer-se, domiciliar-se. **~lung,** *f.* estabelecimento; domicilio *m.*; colonisação, colonia *f.* **~ler,** *m.* colono *m.*

An'ſinnen, *v. a.* h. jm. etw. ~, pretender, exigir alg. c. de alg. (= zumuten) (*ſiehe* V. ſinnen); ~, *n.* pretensão *f.*, requerimento *m.*

An'ſitzen, *v. a.* h. estar pegado a alg. c. (*ſiehe* V. ſitzen.)

An'ſpalten, *v. a.* h. abrir fendendo um pouco, fender um pouco.

An'ſpann, *m.* tiro (de bestas) *m.*, parelha; muda, posta *f.*, cavallos de muda *m. pl.*

An'ſpann|en, *v. a.* h. metter, pôr as bestas na carruagem; cangar, emparelhar, jungir; tender; estirar; *fig.* alle ſeine Kräfte ~, empregar, fazer uso de todas as suas forças. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** a acção de pôr as bestas na carruagem etc.; tensão *f.*; *fig.* applicação, tensão do espirito *f.*

An'ſpeien, *v. a.* h. cuspir a ou contra...

An'ſpiel|en, *v. a.* h. começar a jogar, ser mão; servir (no jogo de pelota); *fig.* auf etw. ~, alludir, fazer allusão a alg. c. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** allusão *f.*

An'ſpießen, *v. a.* h. espetar, enfiar no espeto; atravessar, traspassar, passar; empalar (um reo).

An'ſpinnen, *v. a.* h. juntar, unir, ou atar fiando; começar a fiar uma rocada, um copo; *fig.* urdir, tramar, machinar; eine Unterhaltung ~, começar um discurso (*ſiehe* V. ſpinnen).

An'ſpitzen, *v. a.* h. apontar, fazer ponta, aguçar a ponta.

An'ſporn|en, *v. a.* h. esporear, picar com espora; *fig.* estimular, incitar, excitar. **~ung,** *f.* *fig.* incitamento, estimulo *m.*

An'ſprache, *f.* ~, *pl.* **~n,** discurso dirigido a alg., accesso *m.*; (mus.) tom, som *m.*; zur ~ bringen, fazer soar (um piano); eine ~ halten, fazer uma arenga od. um discurso.

An'ſprech|en, *v. a.* h. dirigir a palavra a alg.; ſ. um etw. ~, pedir um favor etc. a alg.; etw. ~, reclamar, reivindicar; bei jm. ~, ir ver alg., fazer-lhe visita de passo, de passada; ~, *v. n.* prazer, agradar, comprazer (*ſiehe* V. ſprechen). **~end,** *adj.* prazenteiro, agradavel, interessante.

An'ſpreizen, *v. a.* h. arrimar, apontoar contra...

An'ſpring|en, *v. a.* h. fazer saltar, voar contra, ou para alg. c.; ~, *v. n.* ſ. regar, molhar, borrifar, asperger, galopar. **~ung,** *f.* rego *m.*, aspersão *f.*

An'ſpringen, *v. n.* od. angeſprungen kommen, ſ. saltar contra ou para...; chegar saltando; vir a toda a pressa.

An'ſprit|zen, *v. a.* h. salpicar; regar, molhar; ~, *v. n.* ſ. saltar, sahir com impetu (diz-se dos liquidos). **~ung,** *f.* salpicadura *f.*, salpicos *m. pl.*; (cath.) aspersão *f.*

An'ſpruch, *m.* **~es,** *pl.* **~ſprüche,** pretensão; reivindicação, reclamação *f.*; direito *m.*; auf etw. ~ machen, etw. in ~ nehmen, reclamar, reivindicar alg. c.; requerer alg. para um serviço; ſeine Anſprüche geltend machen, fazer valer os seus direitos; große Anſprüche machen, fazer muitas pretensões, ser muito impertinente; ~ auf Schönheit ꝛc. machen, crer-se bello etc.; ſ. ſehr in ~ nehmen, occupar alg. tomar muito tempo a alg.; ſich. Aufmerkſamkeit in ~ nehmen, captivar a attenção de alg.

An'ſprüchig, *adj.* litigioso, contencioso.

An'ſpruchs|los, *adj.* u. *adv.* sem pretensão, modesto, modestamente, despretencioso. **~loſigkeit,** *f.* despretenção, modestia, simpleza, simplicidade, ingenuidade, desaffectação *f.*

An'ſprung *m.* arremesso, salto *m.*; recuada (para saltar) *f.*; (med.) achores *m. pl.* (especie de tinha); fogagem *f.*

An'ſpucken, V. anſpeien.

An'ſpulen, *v. a.* h. encanelar, dobar fio em cannela.

An'ſpül|en, *v. a.* h. levar terrenos d'alluvião á borda d'agua; acarrear para...; lançar á margem, á praia (o mar, o rio); ~, *v. n.* lavar, banhar; angeſpültes Land, terreno d'alluvião. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en** des Meeres, arrumação de terras que o mar faz nas costas; alluvião *f.*

An'ſtacheln, *v. a.* h. aguilhoar, picar com aguilhão; *fig.* estimular, incitar, provocar; ~, *n.* aguilhoamento *m.*

An'ſtalt, *f.* ~, *pl.* **~en,** apparelho, apresto, preparativo *m.*; disposição, medida (para concluir um assumpto) *f.*; estabelecimento, instituto *m.*; ~ zu etw. machen od. treffen, dispôr-se a fazer alg. c.; die nöthigen ~en treffen, tomar as suas disposições.

An'ſtammen, *v. a.* h. deixar por herança, por successão.

An'ſtampfen, *v. a.* h. bater, pizar, apisoar contra...

An'ſtand, *m.* dilação, demora, espera; duvida *f.*, escrupulo *m.*, difficuldade *f.* (= Bedenken); graça, elegancia *f.*, donaire, garbo *m.*, gentileza *f.*; decoro *m.*, decencia *f.*; maneiras *f. pl.*; (caç.) espreita, espera *f.*; ~ nehmen, tardar, hesitar, vacillar, duvidar; ohne allen ~, sem demora, sem hesitação.

An'ſtändig, *adj.* decente, decoroso, conveniente; ~ ſein, agradar, parecer bem, ser do gosto d'alg.; ~, *adv.* decentemente, com decencia, com decoro. **~keit,** *f.* decencia *f.*, decoro *m.*, graça *f.*, garbo *m.*

An'ſtands|dame, *f.* dama de honor, duenha *f.* **~gefühl,** *n.* sentimento de decoro *m.* **~halber,** *adv.* por causa do decoro. **~rock,** *m.* saiote *m.*

An'ſtarren, *v. a.* h. fitar, encravar os olhos em algum objecto, estar com os olhos fitos.

Anſtatt', *prp.* em lugar de, em vez de...

An'ſtaun|en, *v. a.* h. olhar com admiração, admirar, ficar atto-

An'brühen, *v. a.* h. infundir (em agua quente); **~,** *n.* infusão *f.*

An'brüllen, *v. a.* h. mugir, rugir, bramar contra.

An'brummen, *v. a.* h. resmungar, berrar contra; *fig. fam.* rosnhir, mostrar os dentes a alg

An'brüten, *v. a.* h. começar a chocar; ein angebrütetes Ei, um ovo choco.

Anchi'ſes, (n. hist.) Anchises.

Ancho'vis, *f.* (icht.) anchova *f.*

Anciennität', *f.* ancianidade *f.*

An'dacht, *f.* devoção *f.*, fervor religioso *m.*; piedade *f.*; ſeine ~ verrichten, ir á igreja, ir a confissar e commungar, rezar, dizer orações.

Andächt‖elei', *f.* devoção affectada od. falsa; bigoteria, beatice, santimonia *f.* **~eln,** *v. n.* h. fazer o devoto, o beato, o santarrão. **~ig,** *adj.* (⌣⌣) devoto, pio; *fig. fam.* attento, applicado; **~,** *adv.* devotamente, com devoção; *fig.* attentamente, com attenção; meine ~en Zuhörer, meu attento auditorio. **~ige,** *m.* devoto, pio *m.*

An'dachts‖buch, *n.* devocionario *m.* **~übungen,** *f. pl.* devoções *f. pl.* **~voll,** *adj.* devoto.

Andalu'ſien, *n.* (geogr.) Andalucia *f.* **~ſier,** *m.* Andaluz *m.* **~ſiſch,** *adj.* andaluz.

Andan'te, *adv.* u. *n.* (mus.) andante *adv.* u. *m.*

An'den, *pl.* } Andes *m. pl.*, Cor-
An'denkette, *f.* } dilheiras *f. pl.*, a cordilheira dos Andes.

An'denken, *n.* **~s,** *pl.* **~,** memoria, lembrança, recordação, idéa, impressão *f.*; presente, regalo para recordar-se d'alg. *m.*, memoria *f.*; es iſt (ſchwebt) mir noch in friſchem ~, lembro-me d'isto como d'uma cousa recente; ſeligen ~s, de feliz od. de beata memoria; zum ~ an.., em commemoração de...

An'der, an'dre, *adj.* (der, die, das) segundo, segunda; outro, outra; das iſt etw. andres, é cousa differente, isto é outro cantar; dann iſt es etw. andres, isso agora é outro caso; v. etw. anderm reden, passar a outro assumpto; tauſend Wohlgerüche, einer immer feiner als der andre, mil perfumes qual d'elles mais delicado; einmal über das andre, muitas vezes, mais d'uma vez; einer um den andern, alternativamente; er macht eine Dummheit über die andre, faz uma tolice sobre outra; machen Sie das andern weiß, isto a outros! ſ. eines andern beſinnen, mudar d'opinião; ein andres Kleid anziehen, mudar de vestido.

An'dererſeits, *adv.* por outra parte, d'outra parte.

An'dermal, *adv.* ein ~, outra vez.

Andern, *v. a.* h. mudar, convertir, transmudar; corrigir, emendar, reformar; ich kann es nicht ~, não posso remediál-o; ſ. ~, mudar, mudar-se, convertir-se, corrigir-se, emendar-se; das ändert die Sache, isso é outro caso; *prov.* geſchehene Dinge ſind nicht zu ändern, o que lá vai, lá vai od. com agua passada não móe o moinho; ſeine Anſicht ~, mudar de opinião.

An'dernfalls, *adv.* no caso contrario, de contrario, no caso opposto, senão.

An'derntheils, *adv.* por outra parte; em segundo lugar.

An'ders, *adv.* d'outra sorte, maneira od. forma; differentemente, diversamente, d'outro modo; ~ werden, mudar, mudar-se; wo ~, wenn ~, *conj.* se com tudo isso, com tanto que, com tal que, senão é que; ſ. ~ beſinnen, mudar de opinião; ſ. ~, outro; irgendwo ~, em qualquer outro lugar. [d'outra parte.

An'derſeits, *adv.* por outra parte,

An'ders‖wo, anderwärts, *adj.* em outra parte, em outro lugar. **~woher,** *adv.* por outra parte. **~woher,** *adv.* d'outra parte. **~wohin,** *adv.* á outra parte.

Anderthalb', *adj.* um e meio; ~ Stunden, hora e meia. **~jährig,** *adj.* da idade de anno e meio.

Anderung, *f.* **~,** *pl.* **~en,** mudança *f.* **~svorſchlag,** *m.* proposição de mudança *f.*

An'derwärtig, } *adj.* ulterior; ou-
An'derweitig, } tro; **~,** *adv.* ulteriormente; em outra parte.

An'deut‖en, *v. a.* u. *n.* h. notificar, significar, declarar, manifestar, fazer saber; insinuar, dar a entender; denotar, indicar; annunciar, noticiar; intimar; apontar; (pint.) die Formen ~, accusar o nú. **~end,** *adj.* significativo. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** intimação; notificação, declaração; indicação; denotação *f.*; presagio, agouro, augurio; signal, indicio *m.*; leiſe ~, allusão. **~ungsweiſe,** *adv.* por allusão, allusivamente.

An'dicht‖en, *v. a.* h. attribuir, imputar falsamente, suppôr, fingir. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** imputação, attribuição falsa *f.*

An'donnern, *v. a.* h. *fig.* ſ. ~, fallar em voz semelhante ao trovão a alg. [ballota *f.*

An'dorn, *m.* (bot.) marroio *m.*; ballota *f.*

An'drang, *m.* **~es,** affluencia *f.*; (med.) affluxo *m.*; ~ (des Blutes) nach dem Kopfe, congestão cerebral *f.*

An'drängen, *v. a.* h. apertar, estreitar, cerrar contra...

Andre'as, (n. p.) André.

Andre'askreuz, *n.* aspa, cruz de santo André *f.*

An'drechſeln, *v. a.* h. ajuntar od. annexar torneando.

An'drehen, *v. a.* h. apertar, ajustar, cerrar com torninho ou tornilho; annexar girando; *fig. fam.* jm. eine Naſe ~, mystificar, mofar d'alg.; **~,** *v. n.* começar a tornar.

An'dring'en, *v. n.* ſ. acercar-se, approximar-se, chegar-se vivamente, com viveza, adiantar-se com impeto; (beſ. med.) affluir. **~lich,** *adj.* urgente, executivo; **~,** *adv.* indiscretamente curioso.

Androgyn', *adj.* (an. u. bot.) androgyno.

An'drohen, *v. a.* h. ameaçar com alg. c. **~ung,** *f.* V. Drohung.

Andro'klus, (n. hist.) Androclo.

Andro'meda, (n. hist.) Andromeda.

Androni'kus, (n. hist.) Andronico.

An'drucken, *v. a.* h. annexar a... (imprimindo).

An'drücken, *v. a.* h. apertar, estreitar, cerrar contra.

Ane'as, (n. hist.) Eneas.

An'eign‖en, *v. a.* h. jm. etw. ~, attribuir, appropriar alg. c. a alg.; ſ. ~, appropriar-se, attribuir-se alg. c., apossar-se de alg. c., assumir, arrogar-se. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** appropriação *f.*

Aneinan'der, *adv.* junto, um com outro; junto, immediato, contiguo; um contra outro. **~fügen,** *v. a.* h. juntar; encaixar, embutir, encasar. **~fügung,** *f.* juncção *f.* **~grenzend,** *adj.* contiguo, limitrophe, confinante. **~grenzung,** *f.* contiguidade *f.* **~hangen,** *v. n.* h. estar pegado um a outro. **~hängend,** *adj.* continuo, seguido, sem interrupção. **~ſtoßen,** *v. n.* ſ. chocar, topar um com outro; estar contiguo a..; encontrar-se, achar-se.

Aenei'de, *f.* Eneida (d. Eneada *f.*

Anekdo'te, *f.* anecdota *f.*

Anekdo'ten‖artig, ~haft, *adj.* anecdotico. **~ſammlung,** *f.* collecção de anecdotas *f.*

An'ekeln, *v. n.* h. causar fastio, tedio od. aversão, repugnar.

Anemo'ne, *f.* (bot.) anemone, herva de vento *f.*

An'empfehl‖en, *v. a.* h. recommendar. **~ung,** *f.* recommendação *f.* (V. Empfehlung.)

An'erben, *v. a.* h. communicar pelo nascimento; deixar por successão ou herença; angeerbt, innato, hereditario.

An'erbiet‖en, *v. a.* V. anbieten; **~,** *n.* u. **~ung,** *f.* offerta *f.*, offerecimento *m.*

An'erkannt, *adj.* **~ermaßen,** *adv.* como se reconhece, como se sabe, como é sabido.

An'erkenn‖en, *v. a.* h. *irr.* conhecer; reconhecer, confissar (a sua culpa, o seu error etc.); nicht ~, desconhecer, não reconhecer. **~end,** *adj.* reconhecido; ſ. ~ über etw. ausſprechen, gabar muito alg. c. **~enswert,** *adj.* laudavel, louvavel, digno de louvor.

An'erkenntnis, *f.* (phil.) percepção, comprehensão intellectual *f.*

An'erkennung, *f.* **~,** *pl.* **~en,** reconhecimento *m.*; confissão *f.*, reconhecimento *m.*, declaração *f.*; gerichtliche ~, legalisação *f.*; geſetzliche ~, legitimação *f.* **~sſchreiben,** *n.* carta de reconhecimento, de felicitação, de approvação ou de parabens *f.* **~swürdig,** *adj.* digno de louvor.

Aneroid', *n.* aneroide *m.*

An'erſchaffen, *v. a.* h. dar, communicar creando; **~,** *adj.* innato; dado pela natureza, natural.

An'erziehen, *v. a.* h. acostumar com a educação.

An'fächeln, *v. a.* h. f. ~, abanar, agitar o ar com abano od. leque.

An'fachen, *v. a.* h. soprar; *fig.* soprar, atiçar, incitar, encender.

An'fädeln, *v. a.* h. enfiar (= anreihen).

An'fahrbar, *adj.* abordavel.

An'fahren, *v. a.* h. carretear, acarrear, acarretar, trazer, conduzir od. transportar em carro ou carreta; *fig.* f. ~, despedir alg. com palavras ou repostas duras, fallar rudamente a alg., apostrophar alg.; ~, *v. n.* f. chegar em carruagem, em batel, barquinho etc.; arribar, aportar, chegar; descer, baixar (nas minas); angefahren kommen, chegar em coche, batel etc.; an etw. ~, dar, chocar contra (*Aex.* V. fahren).

An'fahrt, *f.* ~, *pl.* **-en,** chegada, vinda; arribada, arribação *f.*, a acção de arribar, de aportar; accesso *m.*, entrada (d'um porto) *f.*; abordo *m.*, descida (nas minas) *f.*

An'fall, *m.* **-es, *pl.*** **-fälle,** embate, ataque *m.*, accommettida, investida *f.*, acommettimento, assalto, accesso *m.*; *fig.* ataque (de doença, de febre) *m.*; (jur.) successão, herança *f.*, o que recahe od. cabe a alg.; transmissão (d'uma successão) *f.*

An'fallen, *v. a.* h. atacar, assaltar, acommetter, lançar-se sobre..; aggredir, investir; ~, *v. n.* f. cahir, dar, chocar contra... (*Aex.* V. fallen).

An'fallsrecht, *n.* direito de successão, de herança *m.*

An'fang, *m.* **-es, *pl.*** **-fänge,** principio, começo *m.*, origem *f.*; primeiro passo, preludio *m.*; estrêa (n'uma profissão); entrada *f.*, introito *m.*; origem *f.*, nascimento *m.*; abertura (da campanha) *f.*; introito (o principio da missa) *m.*; den ~ machen, dar principio, começar, principiar; v. ~ an, desde o principio; v. ~ bis zu Ende, da cabo a rabo; im ~e, zu ~, primeiramente, ao principio; *prov.* aller ~ iſt ſchwer, o primeiro passo custa.

An'fangen, *v. a. u. n.* h. começar, principiar, dar começo, dar os primeiros passos, principiar, abrir; einen Prozeß mit jm. ~, mover uma demanda, armar, pôr um pleito, uma causa contra alg.; ich weiß nicht, was ich ~ ſoll, não sei o que devo fazer, não sei a que recorrer, a quem acudir; não sei que fazer de mim; plötzlich ~, desatar a..., prorromper; es fing plötzlich an zu regnen, desatou a chover; zu laufen ~, desatar a correr, deitar-se a correr; es iſt nichts mit ihm anzufangen, não se póde fazer nada com elle; elle não presta para nada; v. vorn ~, recomeçar (*Aex.* V. fangen).

An'fänger, *m.* **-s,** *pl.* ~, principiante, novicio, aprendiz, bisonho; autor *m.*

An'fänglich, *adj.* primeiro; ~, *adv.* primeiramente, no od. ao principio, em primeiro lugar.

An'fangs, *adv.* ao principio, primeiramente, primariamente.

An'fangs‖buchſtabe, *m.* letra inicial, maiuscula *f.* **~grund,** *m.* principio *m.* **~gründe,** *pl.* elementos, fundamentos, principios, rudimentos (d'uma sciencia, ou arte), atrasados *m. pl.* **~zeile,** *f.* linha, regra inicial *f.*

An'färben, *v. a.* h. colorar, córar, tingir, dar côr ou côres, dar tinta.

An'faſſen, *v. a.* h. empunhar, agarrar, prender, tomar, lançar mão de..., pegar com a mão, apanhar; (mil.) faßt das Gewehr an! armas no braço!

An'faulen, *v. n.* f. começar a apodrecer; (cir.) cariar-se, destruir-se pela carie.

An'fechtbar, *adj.* contestavel.

An'fechten, *v. a.* h. *fam.* acommetter, provocar, insultar; impugnar, refutar; tentar (induzir á cousa má); litigar, contestar, disputar (*Aex.* V. fechten). **~ung,** *f.* ~, *pl.* **-en,** ataque *m.*, disputa; contestação *f.*; (theol.) tentação *f.*

An'feilen, *v. a.* h. começar a limar, a passar a lima.

An'feind‖en, *v. a.* h. ter inimizade contra, ter malevolencia, malquerencia a alg. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **-en,** inimizade *f.*, odio *m.*

An'fertig‖en, *v. a.* h. fazer, fabricar (V. verfertigen). **~ung,** *f.* ~, *pl.* **-en,** fabricação, composição, preparação *f.*

An'feſſeln, *v. a.* h. prender, atar com cadêa a alg. c., encadear, metter a ferros.

An'feucht‖en, *v. a.* h. humectar, humedecer, molhar, regar, banhar. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **-en,** humectação, molhadura *f.*

An'feuer‖n, *v. a.* h. accender fogo; *fig.* animar, inflammar, excitar, alentar, estimular; afervorar, incitar. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **-en,** *fig.* incitação, animação *f.*, estimulo, fomento, alento *m.*

An'flammen, *v. a.* h. chamuscar, queimar um pouco a uma chamma; *fig.* inflammar, excitar.

An'flechten, *v. a.* h. annexar trançando. [plicar.

An'flehen, *v. a.* h. implorar, sup-

An'flehen, *n.* } imploração, sup-

An'flehung, *f.* } plica *f.*

An'fletſchen, *v. a.* h. *vulg.* V. anblecken.

An'flicken, *v. a.* h. coser a..., annexar a... (remendando).

An'fliegen, *v. n. irr.* f. chegar-se voando; voar contra; dar, chocar contra... voando; angeflogen kommen, chegar ou vir voando.

An'fließen, *v. n.* f. correr, manar, fluir contra; banhar, lavar (*Aex.* V. fließen).

An'flößen, *v. a.* h. conduzir, transportar em balsas; ~, *v. n.* f. accrescer por alluvião. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **-en,** conducção das balsas, ou jangadas pelos rios; alluvião, terra d'alluvião *f.* **~ungsrecht,** *n.* direito d'alluvião *m.*

An'flug, *m.* (caç.) vôo (do falcão) *m.*; arvores novas, arbustos novos, renovos d'arvores (n'um bosque) *m. pl.*; (min.) efflorescencia *f.*; salitre crystallisado *m.*; *fig.* idea, tintura *f.*, laivo, signal *m.*; ~ v. Röte, uma tinta de rubor; um ligeiro rubor; ~ v. Eiferſucht, uma tinta de ciume.

An'fluß, *m.* fluxo *m.*, cheia, crescença *f.*, crescente (das aguas) *m.*; alluvião, terra d'alluvião *f.*

An'fluten, *v. n.* f. chegar-se com o fluxo, com a cheia.

An'forderung, *f.* ~, *pl.* **-en,** pretenção, demanda, acção *f.*

An'frag‖e, *f.* ~, *pl.* **-en,** pergunta, questão *f.*; bei jm. wegen (über) etw. ~ thun, informar-se d'alg. c. a alg. **-en,** *v. a.* h. perguntar; vir para perguntar, informar-se, tomar informações.

An'freſſ‖en, *v. a.* h. roer; comer de; corroer; carcomer (a madeira); (med.) cariar (os ossos) (*Aex.* V. freſſen). **~ung,** *f.* corrosão, erosão *f.*; (med.) carie *f.*

An'frieren, *v. a.* h. pegar-se a alg. c. gelando (*Aex.* V. frieren).

An'friſch‖en, *v. a.* h. refrescar, refrigerar, esfriar; *fig.* animar, excitar, alentar. **~ung,** *f.* refresco *m.*, incitação, animação *f.*

An'fuge, *f.* peça addicional, ou annexada *f.*

An'füg‖en, *v. a.* h. juntar, unir, annexar; encaixar, embeber, embutir; fazer saber, notificar. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **-en,** commissura, junctura *f.*, encaixe *m.*

An'fühl‖en, *v. a.* h. tocar, apalpar, manuzear, pegar, tratar com as mãos; ~, *n.* **~ung,** *f.* tacto, contacto, toque *m.*

An'fuhre, *f.* carreagem *f.*, carreto, porte *m.*, acarretadura *f.*

An'führ‖en, *v. a.* h. acarretar, acarrear, conduzir, trazer em carro etc.; levar, trazer, conduzir, guiar; capitanear, commandar, mandar, ter o mando, governar, dirigir, ser o cabo, o chefe (d'um exercito etc.); instruir, ensinar; dirigir; citar, allegar; pretextar; enganar, burlar, chasquear; man ſoll mich nicht wieder ~, não me apanham n'outra. **~er,** *m.* **~s,** *pl.* ~, conductor, director, cabo, chefe, guia, governador *m.* **~ung,** *f.* ~, *pl.* **-en,** carreagem *f.*, carreto, porte *m.*; conducta, guia *f.*, manejo, mando, governo, cuidado *m.*, direcção; instrucção *f.*, ensino *m.*; allegação, cita, citação *f.*; embuste *m.*, logração, mystificação *f.*, chasco *m.* **~ungszeichen,** *n.* (typ.) aspas, virgulas dobradas á margem („") *f. pl.*

An'füll‖en, *v. a.* h. encher. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **-en,** enchimento *m.*, a acção de encher.

An'furt, *f.* (mar.) abordo *m.*

An'gabe, *f.* o que se dá como parte d'um pagamento, em lugar de dinheiro effectivo; projecto, designio, plano *m.*, idéa *f.*; (vor Gericht) delação, de-

nuncia, accusação; declaração, enumeração *f.*; detalhe *m.*; relação, noticia *f.*, dito *m.*; informação; proposição *f.*; nach ſeiner ~, conforme elle diz.

An'gaff||en, *v. a.* h. olhar com bocca aberta, embasbacar, parvoeirar, pasmar. **~er**, *m.* boquiaberto, basbaco, bolonio, papamoscas *m.* [bocejando.

An'gähnen, *v. a.* h. mirar, olhar

An'geb||en, *v. a.* h. dar mercadorias ou generos em paga ou pagamento; *fig.* declarar, denunciar, accusar; referir, relatar, contar, dizer, narrar; adiantar, soster, assentar; projectar, idear, formar o projecto, a idéa, o plano d'alg. c.; propôr; (jog.) ſein Spiel ~, declarar as suas cartas; den Ton ~, entoar, dar o tom, o compasso na musica; ſeinen Namen ~, dizer o seu nome; ~, *v. n.* (jog.) começar a dar, ser o primeiro a dar; (mus.) dar um sonido; Unſinn od. dummes Zeug ~, fazer tolices; ſ. ~, accusar-se, presentar-se; offerecer-se, denunciar-se (*flex.* V. geben). **~er**, *m.* autor, inventor; delator, denunciador, denunciante; mexeriqueiro *m.* **~erin**, *f.* inventora, denunciadora, denunciante; mexeriqueira *f.* **~erí'**, *f.* profissão *f.* od. officio de delator, de denunciante *m.*; delação, denuncia *f.* **~eriſch**, *adj.* denunciador.

An'gebinde, *n.* **~s**, *pl.* ~, colgadura *f.*, presente, regalo, mimo *m.*, prenda *f.*, brinco que se dá a quem faz annos etc. *m.*

An'geblich, *adj.* pretendido, pretenso, supposto, reputado; ~, *adv.* como se diz. [a alg.

An'geboren, *adj.* innato, natural

An'gebogen, *adj.* incluso, adjunto, annexo.

An'gebot, *n.* **~es**, *pl.* **~e**, primeiro lanço, primeira offerta, primeiro offerecimento *m.*

An'gebracht, *adj.* apposito, adequado, conveniente (V. anbringen).

An'gebung, V. Angabe.

An'gedeihen laſſen, *v. a.* h. outorgar, conceder.

An'gedenken, V. Andenken.

An'gegriffen, *adj.* V. angreifen.

An'gehänge, *n.* penduricalho; pendente *m.*, brincos *m. pl.*; amuleto *m.*, phylacterias *f. pl.*

An'gehängt, *adj.* addicional, annexo, accessorio.

An'geheitert, *adj.* avinagrado, tocado da pinga, um tanto embriagado, toldado; ~ ſein, ser alegrete, ter um grão na aza.

An'gehen, *v. n.* ſ. *fig.* começar, principiar; tocar, pertencer, ser concernente, importar, ser de interesse, concernir, dizer respeito, ter relação com ou a alg. c.; ir, andar, ter acerto; passar, ser supportavel, toleravel; ser factivel, practicavel, possivel; das geht nicht an, isso não póde ser; accender-se, arder; começar a apodrecer; was geht mich das an? que me importa a mim? que se me dá a mim que..? das geht Sie gar nichts an, Vm. não tem nada com isto; was mich angeht, quanto a mim, eu cá; angegangenes Fleiſch, carne sentida, meio podre; ~, *v. a.* h. ſ. ~, acercar-se, chegar a alg.; dirigir-se a alg.; ſ. mit Bitten ~, sollicitar, supplicar a alg. (*flex.* V. gehen.)

An'gehend, *adj.* novo, que começa; nascente, recente; ~, *conj.* tocante a..; concernente a..; em quanto a..., acerca de..; ein ~er Soldat, Seemann ꝛc., um soldado, marinheiro, bisonho.

An'gehören, *v. n.* h. pertencer a.., ser proprio de.., ser de...

An'gehörig, *adj.* pertencente a... que é de... **~en**, *pl.* meine Angehörigen, os meus, meus parentes; meus criados. **~keit**, *f.* parentado *m.*

An'geklagt, *adj.* accusado (V. anklagen). **~e**, *m.* accusado *m.*

An'gel, *f.* aguilhão *m.* (V. Stachel); espiga *f.*, espigão *m.* (da faca etc.); gonzo *m.*, macha femea *f.*, quicio *m.*, bisagra (da porta, janella) *f.*; anzol (para pescar); eixo, nabo (d'uma maquina); estrepes, abrolho para apanhar animaes *m.*; (poet.) die ~n der Welt, os polos do mundo; zwiſchen Thür u. ~ ſtecken, estar od. andar entre a cruz e a agua benta od. a caldeirinha; aus den ~n heben, desengonçar, desquiciar; aus den ~n gehen, desengonçar-se. [gar.

An'gelangen, *v. n.* ſ. arrivar, che-

An'geld, *n.* arras, arrhas *f. pl.*, dinheiro de signal, sinal, penhor *m.*

An'gelegen, *adj. fig.* que alg. se toma a peito (um assumpto etc.); importante; ſ. etw. ~ ſein laſſen, tomar um assumpto a peito, empenhar-se por alg. c., ter affeição a uma cousa, pôr cuidado, diligencia em alg. c.

An'gelegenheit, *f.* ~, *pl.* **~en**, negocio, assumpto, interesse *m.*; Miniſter der Auswärtigen **~en**, ministro dos negocios estrangeiros.

An'gelegentlich, *adj.* urgente, efficaz, activo, instante, ardente, importante; ~, *adv.* instantemente, ardentemente, encarecidamente, com instancia; ſ. ~ nach jm. erkundigen, mostrar desejo ardente de saber de alg.

An'gelegt, *adj.* posto, collocado; disposto, ordenado; edificado, fabricado; concertado (V. anlegen).

An'geler, *m.* **~in**, *f.* pescador com o anzol, á linha *m.*

An'gel||feſt, *adj.* firme, seguro, estavel. **~fiſcherei**, *f.* pesca com o anzol *f.* **~förmig**, *adj.* anzolado. **~haken**, *m.* anzol, gancho do anzol *m.*

Angeli'ka, V. Engelwurz.

Angeli'ne, *f.* (bot.) angelim *m.*

An'gel||macher, **~ſchmied**, *m.* anzoleiro *m.*

An'geln, *v. a.* h. pescar á linha, pescar od. pilhar ao anzol; *fig.* ſ. ~, captar alg.; nach etw. ~, aspirar a alg. c.

An'geloben, *v. a.* h. prometter solemnemente.

An'gelöbniß, *n.* } promessa so-
An'gelobung, *f.* } lemne, voto solemne *m.*

An'gel||platz, *m.* sitio onde se pesca á linha *m.* **~punkt**, *m.* punto cardinal *m.* **~rute**, *f.* canna, vara comprida de pescar á linha *f.*

An'gel||ſachſe, *m.* anglosaxão *m.* **~ſächſiſch**, *adj.* anglosaxonio.

An'gel||ſchnur, *f.* linha de pescador *f.* **~ſtern**, *m.* estrella polar

An'gelus, (n. p.) Angelo. [*f.*

An'gelweit, *adv.* escancarado, inteiramente aberto; die Thür ſteht ~ offen, a porta está aberta de par em par od. de lez a lez; escancararam a porta.

An'gemeſſen, *adj.* correspondente, conforme, proporcionado, adequado; condigno; ~, *adv.* conformemente, conforme a, como convem. **~heit**, *f.* conformidade, correspondencia, conveniencia, proporção *f.*

An'genehm, *adj.* agradavel, deleitoso, aprazivel, gostoso, gracioso; doce, suave, brando, grato, delicioso; ~, *adv.* (com.) agradavelmente; das iſt mir ſehr ~, isto me agrada, gosto d'isso; Sie ſind uns immer ſehr ~, Vm. é sempre bemvindo, chega a proposito.

An'genommen, V. annehmen.

An'ger, *m.* **~s**, *pl.* ~, devesa *f.*, devezal; terreno coberto de herva; prado *m.*; pastagem *f.*, pasto *m.* (= Wieſe, Grasplatz.)

An'gerblume, *f.* (bot.) bonina do campo, margarita branca *f.*

An'geriſſen, *adj.* V. anreißen; *fig. fam.* ebrio, embriagado, bebedo, alegrete.

An'gerkraut, *n.* (bot.) corrijola *f.*

An'geſchrieben, V. anſchreiben.

An'geſchwemmt, *adj.* accrescido por alluvião; **~es** Land, terreno d'alluvião od. alluvial *m.*, accrescidos *m. pl.*

An'geſehen, *adj.* consideravel, distinguido, esclarecido, honrado, estimado, famoso, celebre; ~, *conj.* visto que, posto que...

An'geſeſſen, *adj.* domiciliado, avizinhado, estabelecido.

An'geſicht, *n.* **~s**, *pl.* **~er**, semblante *m.*, cara *f.*, rosto *m.*, face *f.*; im ~ des, der..., em presença, diante de..; d. ~ zu ~, de cara a cara.

An'geſichts, *adv.* em presença, diante de...

An'geſpannt, *adj.* V. anſpannen; *fig.* assiduo, aturado.

An'geſtammt, *adj.* hereditario.

An'geſtellt, *adj.* ein **~er**, um empregado.

An'geſtrengt, *adj.* afadigador; ~, *adv.* ~ arbeiten, lavorar muito. **~heit**, *f.* esforço *m.*, fadiga *f.*

An'gethan, *adj.* V. anthun; dazu ~, proprio para...

An'getrunken, *adj.* um pouco embriagado, tocado da pinga, toldado. **~heit**, *f.* embriaguez, turca, piela *f.*

An'gewandt, *adj.* V. anwenden; ~e Mathematik, mathematica applicada *f.*

An'gewieſen, *adj.* V. anweiſen; auf ſ. ~ ſein, depender de alg.; auf etw. ~ ſein, ser necessidado de fazer alg. c.

An'gewöhnen, *v. a.* h. accostumar, afazer, habituar, fazer contrahir um costume od. habito, habituar, avezar; ſ. etw. ~, accostumar-se a, habituar-se a alg. c., contrahir habito de fazer alg. c.

An'gewohnheit, *f.* habito, costume *m.* [costumado, afeito.

An'gewöhnt, *adj.* habituado, ac-

An'gießen, *v. a.* h. deitar, vasar (liquidos) contra . .; annexar a . . por fundição; humedecer, remolhar, empapar (côres etc.); *fig. fam.* dieſes Kleid ſitzt wie angegoſſen, este vestido assenta perfeitamente, fica justo ao corpo (*flex.* V. gießen).

Anglicis'mus, *m.* anglicismo *m.*

Anglika'niſch, *adj.* anglicano. **~is'mus**, *m.* anglicanismo *m.*

An'glimmen, *v. n.* ſ. encender-se, abrasar-se.

Anglo'mane, *m.* anglomano *m.* **~ie'**, *f.* anglomania *f.*

An'glotzen, *v. a.* h. *fam.* olhar com olhos arregalados.

An'gola, *n.* (geogr.) Angola *f.*; Bewohner v. ~, Angolense *m.*

Angora'katze, *f.* gato angora *m.* **~ziege**, *f.* cabra angora *f.*

An'greifbar, *adj.* acommettivel, que se pode atacar.

An'greifen, *v. a.* h. prender, agarrar, apanhar, colher, deitar, pôr mão a, ou em alg. c.; tomar, apanhar, colher (por . . , bei . .); *fig.* acommetter, atacar, assaltar; carregar, investir; fadigar, cansar, esfalfar; debilitar; começar, encetar, emprender; roer, corroer (da ferrugem); j. bei ſeiner ſchwachen Seite ~, tomar alg. pelo seu fraco; ſ. ~, *fig.* esforçar-se, fazer esforços, animar-se; fazer gastos; j. an ſeiner Ehre ~, atacar a honra de alg.; etw. geſchickt ~, começar destramente alg. c.; Geld ~, usar o dinheiro; ſ. angegriffen ſühlen, ser afadigado, cançado; angegriffen ausſehen, ter o aspecto de cançado. **~end**, *adj.* offensivo, aggressivo; der ~ende Teil, o aggressor, o que acommette primeiro a outrem; *fig.* afadigador, cançante. **~er**, *m.* aggressor, acommettedor, provocador, assaltador, arremessador *m.* **~ung**, *f.* contacto, tocamento, toque *m.*

An'grenzen, *v. n.* ſ. confinar, estar contiguo, limitrophe. **~end**, *adj.* contiguo, limitrophe, confinante, vizinho, adjacente. **~ung**, *f.* confinidade, contiguidade, proximidade, adjacencia, vizinhança *f.*, confins *m. pl.*

An'griff, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, aprehensão, tomada *f.*, attaque, assalto, arremesso, arremettimento *m.*, investida *f.*, acommettimento *m.*, carga *f.*, choque, embate *m.*; *fig.* aggressão, offensa *f.*; insulto, menoscabo *m.*; in ~ nehmen, começar, emprehender.

An'griffs||krieg, *m.* guerra offensiva *f.* **~waffe**, *f.* arma offensiva *f.* **~weiſe**, *adv.* offensivamente. [mente a alg.

An'grinſen, *v. a.* h. rir ironica-

An'grunzen, *v. a.* h. berrar od. roncar contra alg.

Angſt, *f.* ~, *pl.* **Äng'ſte**, angustia, ancia, tribulação, inquietação, turbação *f.*, medo, pavor *m.*; ~ machen, atemorizar, causar susto; mir iſt ~ (u. bange), tenho medo; in tauſend Ängſten ſein, ser muito angustiado; in ~ geraten, assustar-se.

Angſt||beklommen, *adj.* opprimido de angustia. **~erfüllt**, *adj.* cheio de angustia. **~fieber**, *n.* asodes (febre) *f.* **~geſchrei**, *n.* gritos de angustia *m. pl.*

Äng'ſten, } *v. a.* h. angustiar,
Äng'ſtigen, } causar angustia, anciar, assustar, atemorizar, sobresaltar, inquietar; ſ. ~, anciar-se, angustiar-se; inquietar-se, desassocegar-se.

Äng'ſtigung, *f.* ~, *pl.* **~en**, ancia, inquietação *f.*, desassocego, tormento *m.*

Angſt'kind, *n.* filho unico *m.*

Angſt'lich, *adj.* ancioso, inquieto, angustiado; medroso, temeroso; demasiadamente cuidadoso; acanhado, timido, irresoluto, meticuloso, pechoso; ~, *adv.* com receio; com cuidado demasiado grande; ~ werden, acanhar-se, encolher-se.

Angſt'lichkeit, *f.* anxiedade, ancia, inquietação, perturbação *f.*, receio *m.*; cuidado demasiado grande *m.*

Angſt'||röhre, *f. fam.* cartola *f.* (= Cylinderhut.) **~ruf**, *m.* grito de angustia *m.* **~ſchweiß**, *m.* suor frio *m.*, suores frios *m. pl.* **~voll**, *adj.* cheio de angustia.

An'gucken, *v. a.* h. *fam.* olhar, mirar; olhar com oculo.

An'gürten, *v. a.* h. cingir.

An'guß, *m.* peça adjuntada ou annexada á outra por fundição *f.*

Anguſtu'rarinde, *f.* angustura *f.*; Subſtanz der ~, angusturina, vomicina *f.*

An'haben, *v. a.* h. trazer ou levar sobre si; Schuhe und Strümpfe ~, estar calçado; *fig.* jm. etw. ~ wollen, sobrepujar alg., ter com alg.; man kann ihm nichts ~, não lhe mettem o dedo no olho (*flex.* V. haben).

An'hacken, *v. a.* h. picar, picar com o bico; começar a cavar (com pá).

An'haften, *v. n.* h. estar atado, ligado, pegado, cravado.

An'häkeln, *v. a.* h. abrochar.

An'haken, *v. a.* h. engonçar, pendurar em gancho, agarrar; (mar.) apanhar com o bicheiro.

An'halftern, *v. a.* h. pôr o barbicacho od. a cabeçada.

An'halt, *m.* parada *f.*; *fig.* arrimo *m.*, protecção *f.*, amparo, favor *m.*

An'halten, *v. a.* h. levar uma cousa a outra agarrando-a; deter, parar, fixar; apprehender, embargar, penhorar, sequestrar; lançar mão de . .; (med.) astringir, cerrar; *fig.* j. zu etw. ~, incitar, levar, compellir, obrigar alg. a fazer alg. c.; um etw. ~, requerer, solicitar, pretender alg. c.; um ein Mädchen ~, pedir em casamento od. pedir a mão d'uma menina; ~, *v. n.* estar pegado, agarrado a alg. c.; *fig.* continuar, manter-se, durar, perseverar (= fortdauern); descontinuar, cessar, não continuar; an einem Orte ~, parar, demorar-se, deter-se em algum lugar; ſ. an etw. ~, agarrar-se, segurar-se a alg. c.; ~, *n.* **~ung**, *f.* approximação; parada *f.*; arresto, embargo, sequestro *m.*; requesta, sollicitação, supplica, pretenção; continuação, duração *f.*; (desus.) cessação *f.*, descontinuo *m.*, interrupção *f.* **~end**, *adj.* continuado, incessante, sem cessar; continuo, seguido, sem interrupção; sustentado, aturado; (med.) astringente; ~, *adv.* incessantemente, sem interrupção. **~er**, *m.* arrimo, apoio *m.*

An'haltspunkt, *m.* parada, estação, estancia *f.*; apoio *m.*, ponto de apoio *m.* [sobresalente *f.*

An'haltsſeil, *n.* (mar.) corda de

An'hang, *m.* **~es**, *pl.* **~hänge**, appendice, appendix, supplemento, accessorio; partido, bando *m.*; facção, seita *f.*; adherentes, partidarios, alliados, parceiros *m. pl.*; ~ zu einem Teſtamente, codicillo.

An'hangen, *v. n.* h. colgar, estar colgado ou suspendido cerca d'alg. c.; pegar-se uma cousa a outra; *fig.* jm., einer Sache ~, entregar-se, applicar-se a alg. c.; einer Partei ~, adherir, arrimar-se, unir-se a um partido; ~, *n.* adherencia, inherencia, adhesão *f.*; pegamento *m.*

An'hängen, *v. a.* h. colgar, suspender, pendurar; engonçar; ſ. ~, colgar-se, suspender-se, pendurar-se, pegar-se, agarrar-se; affeiçoar-se; dar-se (a).

An'hangend, *adj.* pegado, adherente; (phys.) inherente.

An'häng||er, *m. fig.* partidario, sequaz, adherente *m.*; ~ einer Sekte, sectario *m.* **~erſchaft**, *f.* adherencia *f.*, partidarios, sequazes *m. pl.* **~ſilbe**, *f.* annexo *m.* **~ig**, *adj. fig.* pegado, unido a alg. c.; que se arrima; annexado, annexo, unido, aggregado; pertencente, dependente; (phys.) inherente; vor Gericht ~, pendente; eine Klage ~ machen, pôr, armar uma demanda. **~igkeit**, *f.* (phys.) inherencia *f.* **~lich**, *adj.* muito addicto, affeiçoado, affecto a alg. ou a alg. c.

An'hänglichkeit, *f.* apego *m.*, adhesão, affeição particular, inclinação *f.* [gehänge.)

An'hängſel, *n.* gancho *m.* (= An-

An'haſpen, *v. a.* h. engonçar.

An'hau, *m.* principio de corte *m.*

An'hauchen, *v. a.* h. assoprar, soprar a od. sobre uma cousa, bafejar.

An'hauen, *v. a.* h. começar a cortar; encetar.
An'häuf‖en, *v. a.* h. accumular, amontoar, juntar, ajuntar em cumulo, empilhar, cumular; *fig.* augmentar; (agr.) abacellar, chegar terra ao pé da planta etc.; arruar (a vinha); ſ. ~, accumular-se, encher-se com excesso, amontoar-se, agglomerar-se. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** cumulação, accumulação *f.*, amontoamento *m.*; agglomeração *f.*; (phys.) aggregado *m.*, juxtaposição *f.*
An'heben, *v. a.* u. *n.* h. chegar uma cousa a outra levantando-a; *fig.* começar, tomar a palavra (*flex.* V. heben).
An'heften, *v. a.* h. atar, abrochar, coser a . ., pegar; pregar; alinhavar (uma costura); an das Kreuz ~, pregar na cruz, crucificar.
An'heilen, *v. a.* h. juntar, unir (sanando, sarando); ~, *v. n.* ſ. cerrar-se, encarnar (sarando); agglutinar.
An'heimeln, *v. a.* h. ſ. ~, fazer lembrar ou recordar a patria.
Anheim'‖fallen, *v. n.* ſ. recahir, caber. **~geben,** *v. a.* h. entregar, tornar, volver. **~ſtellen,** *v. a.* h. jm. etw. ~, deixar uma cousa ao juizo, á disposição d'outrem, deferir, ater-se ao parecer etc. d'outrem.
An'heiſchig, *adv.* ſ. ~ machen etw. zu thun, empenhar-se, obrigar-se a fazer alg. c.
An'helfen, *v. a.* h. ajudar a alg. (a vestir-se etc.) (*flex.* V. helfen).
An'henken, V. anhängen.
Anher', } *adv. fam.* acá, cá, neste
Anhe'ro, } lugar, atequi.
An'het‖zen, *v. a.* h. começar a correr (a caça, um animal); açular, afilar, afilhar (os cães); *fig.* irritar, incitar, instigar, excitar. **~er,** *m.* açulador; incitador, instigador, zizaneiro, amotinador *m.* **~ung,** *f.* açulamento *m.*; *fig.* incitamento *m.*, incitação, instigação *f.*
An'hexen, *v. a.* h. jm. etw. ~, fazer vir alg. c. por feitiço, por bruxaria.
An'hieb, *m.* principio de córte *m.*; o lugar onde se começa a cortar.
An'höhe, *f.* ~, *pl.* **~n,** altura *f.*, alto, outeiro *m.*, eminencia *f.*, monticulo, oiteiro, comoro *m.*
An'holtau, *n.* bolina *f.*
An'hör‖en, *v. a.* h. escutar, ouvir, dar ouvidos. **~ung,** *f.* ~ der Zeugen, audição de testemunhas *f.*
An'hüpfen, *v. n.* ob. angehüpft kommen, ſ. chegar-se saltando.
Anilin', *n.* (chim.) anilina *f.* **~farben,** *adj.* anilado.
Anima'l‖iſch, *adj.* animal. **~iſie'ren,** *v. a.* h. animalizar.
Anime, *n.* anime *m.*, gomma copal *f.* [aniseira *f.*
Anis', *m.* anis *m.*, herva doce,
Anis'‖branntwein, *m.* aguardente anisada *f.* **~brot,** *n.* pão anisado *m.* **~likör,** *m.* anisetta *f.*, licor de anis *m.* **~ſäure,** *f.* acido anisico *m.* **~waſſer,** *n.* anisetta *f.* **~zucker,** *m.* dragea de anis *f.*
An'jagen, *v. a.* h. (caç.) descovar a caça; *fig.* angejagt kommen, vir, chegar a matacavallo.
An'jochen, *v. a.* h. jungir, cangar (os bois).
An'kämpfen, *v. n.* h. gegen etw. ~, arcar com (uma difficuldade), arrostar com alg. c., forcejar por vencer alg. c.
An'kauf, *m.* **~ẽ,** *pl.* **~käufe,** compra *f.*; arrhas *f. pl.*, dinheiro de signal *m.*
An'kaufen, *v. a.* h. comprar; ſ. irgendwo ~, estabelecer-se (comprando terras).
An'käufer, *m.* comprador *m.*
An'kaufung, *f.* compra *f.*
An'ker, *m.* **~ẽ,** *pl.* ~, ancora *f.*, ferro; meio almude *m.*; ein kleiner ~, ancorete *m.*, fatexa *f.*; den ~ werfen, lançar ferro; abicar, ancorar, arribar; ſ. vor ~ legen, vor ~ gehen, dar fundo; ancorar, lançar ferro; den ~ lichten, levar, alar, içar, levantar ancora; vor ~ liegen, estar sobre ancora ou ferro.
An'kerarm, *m.* unha d'ancora *f.*, braços *m. pl.* **~auge,** *n.* olho d'ancora *m.* **~balken,** *m. pl.* cepos da ancora *m. pl.* **~boje,** *f.* boia *f.* **~bojereep,** *n.* orinque *m.* **~bolzen,** *m.* chavetão *m.* **~feſt,** *adj.* proprio para ancorar. **~fiege,** *f.* gafa de ancora *f.*, dente de ancora *m.* **~förmig,** *adj.* em forma de ancora; (bras.) ancorado. **~fütterung,** *f.* raposa *f.* **~geld,** *n.* ancoragem *f.*, despacho do porto *m.* **~grund,** *m.* ancoradouro *m.*, ancoragem *f.*; surgidouro *m.*, amarração *f.*, amarradouro *m.*, abra, angra, enseada *f.* **~haſe,** *m.* collo *m.* **~haken,** *m.* (mar.) gato de moitão (ou do cadernal) do turco *m.* **~hände,** *f. pl.* unhas *f. pl.* **~haſpel,** *m.* cabestante, cabrestante *m.* **~holz,** *n.* cepo da ancora *m.* **~katt,** *n.* apparelho do turco *m.* **~kette,** *f.* cadea da ancora *f.* **~kreuz,** *n.* cruz da ancora *f.* **~löcher,** *n. pl.* escouvens *m. pl.* **~los,** *adj.* que tem perdido as ancoras.
An'kern, *v. a.* h. ancorar, lançar, abicar, arribar, surgir ancora, lançar ferro; (arch.) segurar com ancoras; ~, *n.* amarração, ancoração, ancoragem *f.*, o ancorar, abordada *f.*
An'ker‖nuß, *f.* orelhas *f. pl.* **~plat,** *m.* ancoradouro, fundeadouro *m.* **~recht,** *n.* direito de ancoragem *m.* **~ring,** *m.* argola da ancora *f.*, anete *m.* **~rute,** *f.* hastea da ancora *f.* **~ſchaft,** *m.* astea *f.* **~ſchmied,** *m.* ferreiro, forjador de ancoras *m.* **~ſchmiede,** *f.* forja de ob. para as ancoras *f.* **~ſchuh,** *m.* raposa, sapata *f.* **~ſeil,** *n.* amarra *f.* **~ſpitze,** *f.* bico de papagaio *m.* **~ſtich,** *m.* malha, talingadura *f.* **~ſtock,** *m.* cepo *m.* **~tau,** *n.* amarra *f.* **~wache,** *f.* guarda da ancora *f.* **~wächter,** *m.* segunda boia *f.* **~zeichen,** *n.* baliza, boia *f.* **~zoll,** *m.* despacho do porto *m.*, ancoragem *f.* [cadeiazinha.
An'ketteln, *v. a.* h. atar com uma
An'kett‖en, *v. a.* h. encadear, atar ou amarrar com cadêa ou cadêas, acorrentar. **~ung,** *f.* encadeamento *m.*, encadeação *f.*
An'kitten, *v. a.* h. pegar, unir com cimento ou argamassa.
An'klagbar, *adj.* accusavel.
An'klage, *f.* ~, *pl.* **~n,** accusação, delação, denunciação, denuncia *f.*; in ~ verſetzen, accusar.
An'klage‖akt, *m.* acto de accusação *m.* **~bank,** *f.* banco dos accusados *m.*
An'klagen, *v. a.* h. accusar; denunciar, delatar; wegen Diebſtahls ~, accusar de furto.
An'klagepunkt, *m.* capitulo *m.*, capitulada *f.*
An'kläger, *m.* accusador; delator, denunciante *m.* **~in,** *f.* accusadora, denunciante *f.*
An'klägeriſch, *adj.* accusatorio.
An'klage‖ſchrift, *f.* denunciação *f.* **~zuſtand,** *m.* estado de accusação *m.*
An'klammern, *v. a.* h. engatar, segurar com gatos de ferro; (mar.) reforçar ou enrocar (o mastro, a verga); ſ. ~, *v. r.* agarrar-se, segurar-se fortemente.
An'klang, *m.* **~es,** *pl.* **~klänge,** accordo, principio, começo d'um tom *m.*; entoação, reminiscencia *f.*; ~ finden, ser approvado, agradar, aprazer, ter voga.
An'kleben, *v. a.* h. encollar, collar, pegar, afixar, fixar, apegar; ~, *v. n.* apegar-se, pegar-se, estar pegado a . .; *fig.* adherir.
An'kleiden, *v. a.* h. vestir; ſ. ~, *v. r.* vestir-se, pôr-se o vestido; ſ. anders ~, mudar o vestido.
An'kleidezimmer, *n.* quarto para vestir-se *m.*; sacristia, guarda-roupa *f.* [ou vestir-se.
An'kleidung, *f.* a acção de vestir
An'kleiſtern, *v. a.* h. encollar, collar, grudar a . ., unir com grude.
An'klemmen, *v. a.* h. apertar, cerrar, estreitar contra . . .
An'klingen, *v. n.* h. soar, tocar contra . . .
An'klopfen, *v. n.* h. bater á porta; klopfet an, ſo wird Euch aufgethan, batei e vos abrirão.
An'knappern, *v. a.* h. aboccanhar.
An'knöpfen, *v. a.* h. segurar com um ou mais botões, abotoar.
An'knüpf‖en, *v. a.* h. ligar, atar, prender com nós; *fig.* começar, proseguir, principiar; ein Geſpräch ~, travar ob. entabolar conversa; Verbindungen mit jm. ~, entrar em relações com alg.; an etw. ~, referir-se a alg. c. **~ung,** *f.* ligação, connexão *f.* **~ungspunkt,** *m.* ponto de contacto *m.*
An'knurren, *v. n.* h. V. anbrummen.
An'ködern, *v. a.* h. engodar, iscar, cevar.
An'kommen, *v. n.* ſ. chegar, vir, chegar ao termo que se deseja, apportar, arribar, tomar porto ou terra, abordar; *fig.* gut ob. übel ~, ser bem ou mal recebido, acolhido; da bin ich

ſchön angekommen, estou asseiado, arranjado, bem aviado; unrecht ~, equivocar-se, desacertar, não acertar; es kommt mir ſchwer, ſauer an, acho difficil, penoso; ich will es darauf ~ laſſen, quero arriscal-o, aventural-o; es auf den Zufall ~ laſſen, deixar tempo ao tempo, deixar alg. c. ao acaso; es aufs äußerſte ~ laſſen, levar as coisas á extremidade; es kommt an auf .., trata-se de ..; es kommt nur auf Sie an, depende de V. Mce., está só á disposição de V. Mce., á sua vontade; es kommt mir viel darauf an, importa-me muito que .., muito se me dá; darauf kommt es eben an, aqui está o nó ob. o busillis; aqui é que bate o ponto; darauf kommt es nicht an, por isso não seja a duvida; se é por isso; was kommt Sie an? que tem V. Mce.? que fumo sobe-lhe aos narizes? wenn es darauf ankommt, em caso de necessidade (*flex.* V. kommen). [gado *m.*

An'kömmling, *m.* novo, recemche-

An'koppeln, *v. a.* h. (caç.) ajoujar, atrellar, matilhar (cães).

An'körnen, *v. a.* h. engodar, cevar, iscar (tambem *fig.*).

An'krallen, *v. a.* h. agarrar; ſ. ~, *v. r.* agarrar-se.

An'kreiden, *v. a.* h. marcar com greda; *fig.* vingar-se de alg. c.

An'kriechen, *v. n.* ſ. chegar arrastando (*flex.* V. kriechen).

An'kündig||en, *v. a.* h. annunciar, noticiar, fazer saber, dar aviso; declarar, denunciar; intimar, notificar; den Krieg ~, declarar a guerra. **~er**, *m.* annunciador *m.* **~ung**, *f.* annuncio *m.*, annunciação, proclama; intimação, notificação; advertencia *f.*, aviso *m.*

An'kunft, *f.* chegada, vinda, arribação *f.*; (theol.) vinda (de Jesus Christo, de Messias) *f.*

An'kunfts||ort, *m.* lugar da destinação *m.* **~ſtation**, *f.* estação de chegada *f.*

An'kuppeln, *v. a.* h. atrellar, matilhar (cães); *fam.* inculcar, alcovitar.

An'lachen, } *v. a.* h. olhar para
An'lächeln, } alg. com riso ou rindo, rir, sorrir.

An'lage, *f.* ~, *pl.* **~n**, peça addicionada, inclusa, annexada, ajuntada, ou juntada *f.*; annexo, cabedal, plano *m.*, planta *f.*, desenho; bosquejo *m.*; plantação *f.*; estabelecimento *m.*, fundição *f.*; imposto *m.*, taxa; disposição natural *f.*, talento *m.*, prenda *f.*; öffentliche **~n**, jardins, passeios publicos; ~ zu etw. haben, ter talento, disposição, geito para alg. c.

An'lage||kapital, *n.* cabedal *m.* **~koſten**, *pl.* gastos de estabelecimento *m. pl.*

An'landbar, *adj.* abordavel.

An'lände, *f.* ancoradouro *m.*, estancia, jazeda *f.*, surgidouro, abordo *m.*; atracação, amarração *f.*

An'land||en, *v. n.* ſ. arribar, abordar, tomar terra, aterrar, chegar-se, encostar-se á terra. **~ung**, *f.* arribada, chegada ao porto (o navio), arribação; abordagem; desembarcação *f.*, desembarque *m.*

An'lang||en, *v. n.* ſ. chegar, vir; ~, *v. a.* h. concernir, tocar a, ter relação com ou a ..; was mich anlangt, quanto a mim, tocante a mim. **~end**, *adv.* quanto a .., pelo que toca, tocante a .., concernente a .., relativo a ...

An'laß, *m.* **~ſſes**, *pl.* **~läſſe**, apparencia; occasião *f.*, motivo *m.*, causa *f.*; ohne allen ~, sem motivo algum; zu etw. ~ geben, dar occasião a.

An'laſſen, *v. a.* h. dar licença de continuar a trazer (uma insignia, um uniforme); soltar (os cães) contra ..; abrir a adufa ou comporta d'um moinho; soltar o repuxo; *fig. fam.* j. übel ~, tratar alg. com aspereza ou descortezia; ſ. ~, *v. r.* ter a apparencia, parecer-se; ſ. gut ~, entrar bem, dar esperanças, prometter, fazer esperar; mudar-se, tornar-se a ... (*flex.* V. laſſen.)

An'läßlich, *prp.* por occasião de...

An'lauf, *m.* recuada *f.*; arremesso *m.*; concurrencia, affluencia (de gente) *f.*; assalto, embate, choque, ataque *m.*; einen ~ nehmen, recuar para saltar melhor; im erſten ~, ao primeiro impetu.

An'laufen, *v. n.* ſ. começar a correr; recuar, dar passos atraz para melhor saltar ou correr; *fig.* chocar, topar uma cousa com outra; abalroar-se (v. Schiffen); subir, crescer, encher-se (o rio, a maré); augmentar, accumular-se, accrescentar-se (as dividas etc.); inchar-se (as pernas etc.); delustrar-se, embaciar, marear, começar a apodrecer; enferrujar-se; blau ~ laſſen, azulejar, azular (o aço); angelaufen kommen, chegar correndo; *fig. fam.* übel ~, ficar com um palmo de narizes; da ſind wir übel angelaufen, estamos asseiados (*flex.* V. laufen).

An'laut, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, syllaba inicial *f.*

An'legen, *v. a.* h. collocar, pôr; empregar; encadear, pôr, deitar grilhão; apontar, encarar (a espingarda), assestar (o arco); bosquejar, delinear (uma pintura); estabelecer, fundar, erigir (uma escola, fabrica etc.); fazer, formar (um jardim, um armazem); plantar (uma vinha); fundar (uma cidade); repartir (impostos); impôr, carregar (tributos etc.); Feuer ~, pôr fogo á casa, a matas etc.; Trauer ~, pôr-se de luto; Geld ~, pôr dinheiro a juros; einen Plan, einen Handel ~, concertar um plano, uma negociação; eine Thür ~, deixar entreaberta ob. encostada uma porta; ſ. ~, *v. r.* pôr-se, deitar-se contra ..; arrimar-se a ..; pegar-se; mit dem Schiffe ~, arrimar-se á terra (um navio); ein Schiff zum Bau ~, pôr um navio sobre o estaleiro para o trabalhar; es darauf ~, etw. zu thun, ter o animo, a intenção de fazer alg. c., obstinar-se, embirrar em fazer alg. c.

An'lege||ſchloß, *n.* cadeado *m.* **~ſpan**, *m.* (typ.) bizel *m.*, cunha *f.* **~ſteg**, *m.* (typ.) regreta *f.*

An'legung, *f.* a acção de collocar, de pôr etc. (V. anlegen); esboço, bosquejo (d'uma pintura); emprego (de dinheiro em alg. c.); estabelecimento *m.*, fundação (d'uma fabrica etc.); fundação (d'uma cidade); plantação (d'uma vinha) *f.*; ~ (der Steuern), talha *f.*, repartimento *m.*; ~ eines Verbandes, collocação d'uma ligadura ou venda *f.*

An'lehen, *n.* emprestimo *m.*; gezwungenes ~, emprestimo forçado *m.*

An'lehn||en, *v. a.* h. arrimar, apoiar, encostar; ſ. ~, *v. r.* arrimar-se, encostar-se, apoiar-se. **~ung**, *f.* a acção de arrimar, de encostar etc., arrimo *m.*

An'leihe, *f.* ~, *pl.* **~n**, emprestimo *m.*; eine ~ machen, emprestar dinheiro. [agglutinar.

An'leimen, *v. a.* h. collar, encollar,

An'leit||en, *v. a.* h. chegar conduzindo; *fig.* conduzir, dirigir, ensinar, instruir, governar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, *fig.* conducta, guia *f.*, governo *m.*, direcção *f.*, ensino *m.*; occasião *f.* [mar.

An'lernen, *v. a.* h. iniciar, inform-

An'liegen, *v. n.* h. tocar-se, estar contiguas (duas cousas), estar junto, estreitar, apertar; estar justo, apertado, ajustado (um vestido); applicar-se; jm. ~, sollicitar a alg.; importunar alg.; was liegt mir daran? que me importa? nada se me dá! es liegt viel daran, importa muito; es liegt mir nichts daran, não faço caso d'isso, não me cuido n'isso (*flex.* V. liegen); ~, *n. fig.* pena *f.*; cuidado; interesse *m.*; petição, supplica, demanda *f.*; ein ~ haben, ter que pedir alg. c., ter um pedido.

An'liegend, *adj.* (v. kleidern) esguio, muito justo ob. chegado ao corpo.

An'lock||en, *v. a.* h. cevar, engodar, iscar; *fig.* engodar, alliciar, attrahir, lograr alg. com presente, promessas etc.; enganar, seduzir. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, *fig.* incentivo, fomento, attractivo *m.*; seducção *f.*

An'löt||en, *v. a.* h. soldar. **~ung**, *f.* soldadura *f.*

An'luſen, } *v. a.* h. (mar.) orçar,
An'luven, } metter á orça.

An'lügen, *v. a.* h. jm. etw. ~, calumniar alg., imputar falsamente alg. c. a alg.

An'machen, *v. a.* h. atar, atacar, juntar, unir, pôr; adubar, condir, guizar, temperar, compôr; mesclar, apagar, matar (a cal); falsificar, adulterar (o vinho); Feuer ~, fazer fogo, accender lume (*flex.* V. machen).

An'malen, *v. a.* h. pintar alg. c. d'uma côr só; pintar.
An'marſch, *m.* vinda, chegada, marcha *f.*
Anmarſchie'ren, *v. n.* ſ. vir, chegar, marchar, approximar-se.
An'maſchen, *v. a.* h. atacar com malhas.
An'maß‖en, ſ. ~, *v. r.* h. attribuir-se, assumir, arrogar, appropriar-se, pretender, usurpar; ſ. ein Urteil über etw. ~, dar um judicio arrogante do que se não entende. **~end**, **~lich**, *adj.* arrogante, presumido, vão; altaneiro, pretendido, pretenso; usurpado; ~, *adv.* arrogantemente, com arrogancia, com pretenção. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, usurpação; pretenção; presumpção, arrogancia, insolencia *f.*
An'mauern, *v. a.* h. unir, juntar fabricando, construindo.
An'meld‖en, *v. a.* h. avisar, noticiar, fazer saber, dar aviso; ſ. ~ laſſen, dizer o seu nome, fazer entrar recado ao dono da casa. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, annuncio *m.*
An'meldungsſchein, *m.* bilhete de annuncio od. de notificação *m.*
An'mengen, *v. a.* h. mesclar, misturar.
An'merk‖en, *v. a.* h. observar, annotar, notar, apontar; reconhecer, aperceber, perceber; jm. etw. ~, aperceber a alg. alg. c.; ich merkte es Dir wohl an, daß Dir etw. fehlte, bem percebi que tinhas alg. c.; man merkt ihm nichts mehr an, não se lhe vê nada mais. **~er**, *m.* annotador, apontador *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, observação, nota, annotação *f.*, apontamento *m.* **~ungswert**, *adj.* notavel.
An'meſſen, *v. a.* h. tomar a medida (d'um vestido etc.); *fig.* conformar, ajustar, proporcionar (*flex.* V. meſſen).
An'mut, *f.* ~, graça *f.*, donaire, garbo *m.*, gentileza, galhardia, elegancia *f.*, bom ar *m.*; amenidade, belleza, brandura; suavidade *f.*; attractivos *m. pl.*
An'mut‖en, *v. a.* h. ser agradavel, prazer. **~ig**, *adj.* agradavel, grato, brando, suave, gracioso, airoso, engraçado, garboso, ameno, deleitoso; festivo, prazenteiro, alegre; ~, *adv.* agradavelmente etc.
An'na, (n. p.) Anna.
An'nageln, *v. a.* h. pregar, cravar, segurar com pregos.
An'nagen, *v. a.* h. roer, abocca-[nhar.
An'nähen, *v. a.* h. coser a alg. c.
An'nähern, *v. a.* h. approximar, chegar para perto; arrimar; ſ. ~, *v. r.* approximar-se, appropinquar-se, avisinhar-se, chegar-se para perto.
An'nähernd, *adj.* approximativo.
An'näherung, *f.* approximação, chegada *f.*, chegamento *m.*
An'näherungs‖graden, *m.* (fort.) aproxes *m. pl.* **~kraft**, *f.* (phys.) força centripeta *f.* **~rechnung**, *f.* calculo approximativo od. de approximação *m.* **~verſuch**, *m.* tentativa de approximação od. de conciliação *f.* **~weiſe**, *adv.* approximativamente.
An'nahme, *f.* ~, *pl.* **~n**, acceitação *f.*, recebimento *m.*; adopção (d'uma opinião); admissão, adopção (d'um alumno); supposição (d'um facto) *f.*; ~ an Kindesſtatt, adopção, perfilhação *f.* [da expedição *f.*
An'nahmeſtelle, *f.* (für Briefe) casa
Anna'len, *pl.* annaes *m. pl.* (= Jahrbücher.)
Annaliſt', *m.* annalista *m.*
Anna'ten, *f. pl.* annatas *f. pl.*
Ann'chen, (n. p.) Annita, Anninhas.
An'nehmbar, *adj.* admissivel, aceitavel. **~keit**, *f.* admissibilidade *f.*
An'nehm‖en, *v. a.* h. aceitar, approvar, admittir; receber; tomar; pôr, suppôr, admittir por hypothese; empenhar; einen Wechſel ~, aceitar uma letra de cambio; ſ. an Kindesſtatt ~, adoptar, perfilhar, tomar alg. por filho; eine Meinung ~, receber, adoptar, seguir uma opinião; angenommen daß .. od. ~, supposto que; wir wollen ~, supponhamos, ponhamos que assim seja; für ausgemacht ~, dar por certo; man nimmt allgemein an, todos julgam ..; ſ. ſich, einer Sache ~, interessar-se por alg.; interceder em favor de alg.; tomar interesse, pôr diligencia, attenção em alg. c.; das läßt ſ. ~, isto se póde crer; ſ. etw. ~ (auf ſ. deuten), applicar-se alg. c.; Vernunft ~, tomar juizo; nicht ~, não admittir, despedir, recusar, refusar; keine Beſuche ~, não receber ninguem; einen Namen, eine Geſtalt, eine Gewohnheit ~, tomar um nome, uma forma, contrahir um costume; ein angenommener Name, um nome fingido od. supposto (*flex.* V. nehmen). **~er**, *m.* aceitador; aceitante (d'uma letra de cambio) *m.* **~lich**, *adj.* admissivel, aceitavel; agradavel. **~lichkeit**, *f.* admissibilidade *f.*, o ser admissivel; graça, amenidade, doçura, suavidade *f.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, aceitação, admissão *f.*, recebimento, acolhimento *m.*; ~ an Kindesſtatt, adopção, perfilhação *f.*; (jur.) gerichtliche ~, approvação, verificação *f.*
Annektie'r‖en, *v. a.* h. annexar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, annexação *f.*
Annexion', *f.* ~, annexo *m.*
An'neſteln, *v. a.* h. atacar, prender, apertar com atacador ou cordão.
An'nieten, *v. a.* h. segurar arrebitando, voltando a ponta do prego.
An'niſten, ſ. ~, *v. r.* h. nidificar, fazer o seu ninho (ao pé de ..).
An'no, *adv.* no anno.
Annon'c‖e, *f.* annuncio *m.* **~enbüreau**, *n.* agencia de annuncios *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. annunciar.
Annuität', *f.* annuidade *f.*
Annullie'ren, *v. a.* h. annullar.
Anomalie', *f.* anomalia, irregularidade *f.*
Anonym', *adj.* anonymo. **~ität'**, *f.* anonymidade *f.*
An'ordn‖en, *v. a.* h. ordenar, regular, arranjar, dispôr, compôr; mandar; estabelecer, constituir; coordinar, formar, dispôr. **~er**, *m.* ordenador, o que ordena, dispõe *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, ordem, composição, disposição *f.*, arranjo, concerto *m.*; ordenação, ordenança *f.*, regulamento *m.*; instituição; coordinação, disposição das partes do discurso, do poema etc. *f.*
Anorga'niſch, *adj.* anorganico.
Anormal', *adj.* anormal.
An'packen, *v. a.* h. empunhar, agarrar, pegar, apanhar, colher; atacar, acommetter; (caç.) morder.
An'paſſ‖en, *v. a.* h. ajustar, accommodar, proporcionar, adequar, ageitar, adaptar; provar (um vestido). **~end**, *adj.* conforme, correspondente. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, ajuste *m.*; applicação, accommodação *f.*
An'pfählen, *v. a.* h. atar, cravar a estacas, a tanchões.
An'pflanz‖en, *v. a.* h. plantar; ſ. ~, *v. r.* estabelecer-se (n'uma colonia). **~er**, *m.* colono *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, plantação *f.*
An'pflöcken, *v. a.* h. cavilhar, segurar com cavilhas.
An'pichen, *v. a.* h. pegar, segurar com pez.
An'picken, *v. a.* h. aboccanhar.
An'pochen, *v. a.* h. bater á porta.
An'prall, *m.* choque, embate *m.*, abordagem *f.*
An'prallen, *v. n.* ſ. resaltar, chocar, dar contra; ~, *n.* V. Anprall.
An'preiſ‖en, *v. a.* h. recommendar, encommendar, gabar, louvar, encarecer, apregoar (*flex.* V. preiſen). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, recommendação *f.*; encarecimento; elogio, louvor *m.*
An'prellen, *v. a.* h. arremessar, arrojar, lançar contra.
An'preſſen, *v. a.* h. apertar contra.
An'proben, **An'probieren**, } *v. a.* h. provar (um vestido etc.).
An'pumpen, *v. a.* h. j. ~, emprestar dinheiro de alg.; extorquir dinheiro a alg.; sangrar alg.
An'put, *m.* **~es**, compostura *f.*, adorno, adereço, atavio, enfeito de pessoa *m.*
An'putzen, *v. a.* h. adereçar, ornar, ataviar, adornar, enfeitar com adereços, compôr.
An'quick‖en, *v. a.* h. (met.) amalgamar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, amalgamação *f.* [arraca.
An'racken, *v. a.* h. (mar.) pôr a
An'ranken, ſ. ~, *v. r.* h. atar-se trepando e enredeando-se.
An'ranzen, *v. a.* h. *fam.* apostrophar, descompôr.
An'raſſeln, *v. n.* ſ. od. angeraſſelt kommen, vir com grande estrondo ou algazarra (n'um trem etc.).
An'raten, *v. a.* h. aconselhar, persuadir (*flex.* V. raten); ~, *n.* conselho *m.*, persuasão *f.*; auf ſein ~, segundo o seu conselho.

An'rauchen, *v. a.* h. começar a fumar.

An'räucher‖n, *v. a.* h. defumar ligeiramente; incensiar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, incensação *f.*; (med. u. chim.) suffumigação *f.*

An'rech‖nen, *v. a.* h. contar, lançar, pôr ou metter em conta d'alg.; *fig.* imputar, attribuir; etw. hoch ~, fazer muito caso d'alg. c. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de pôr, de lançar em conta; *fig.* imputação *f.*

An'recht, *n.* direito, titulo *m.*; ein ~ auf etw. haben, ter direito de alg. c.

An'rede, *f.* discurso dirigido a alg. *m.*, arenga; allocução *f.*; (rh.) apostrophe *f.*

An'redefall, *m.* (gram.) vocativo *m.*

An'reden, *v. a.* h. j. ~, dirigir a palavra a alg.; ter com alg., chegar, presentar-se a alg. para fallar a elle; (rh.) apostrophar; j. um etw. ~, pedir alg. c. a alg.

An'reg‖en, *v. a.* h. incitar, animar, afervorar, estimular; mencionar, expressar, citar; encetar (uma questão). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, incitação, instigação *f.*, incitamento *m.*; menção *f.*; in ~ bringen, fazer menção; etw. in ~ bringen, entabolar, propôr um negocio.

An'reiben, *v. a.* h. *irr.* começar a moer (côres). (*flex.* V. reiben.)

An'reihen, *v. a.* h. enfiar; enfileirar, pôr um apoz o outro, pôr na mesma linha; alinhavar (uma costura); *fig.* succeder, seguir-se; (mar.) die Beifegel ~, enlaçar, envergar os cutelos. [fiar *f.*

An'reihnadel, *f.* agulha para en-

An'reißen, *v. a.* h. começar a rasgar; encetar, tirar de ..; *fam.* angetrifen ſein, ser embriagado od. embebedado, estar tocado da pinga (*flex.* V. reißen).

An'reiten, *v. a.* h. chocar, ou dar contra ... cavalgando, ou andando a cavallo; angeritten kommen, chegar a cavallo.

An'reiz, *m.* V. Anreizung.

An'reiz‖en, *v. a.* h. incitar, excitar, animar, alentar, estimular; irritar, provocar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, incitamento, impulso *m.*, instigação, estimulação, incitação, excitação, provocação; tentação *f.*; attractivo, embellezo *m.*

An'rennen, *v. a.* ſ. correr contra .., chocar ou dar contra alg. c. correndo; chegar, vir correndo; *fig. fam.* übel ~, encontrar mal, não acertar; da ſind wir übel angerannt, estamos arranjados od. asseiados (*flex.* V. rennen).

An'richtelöffel, *m.* colher para servir a comida *f.*, colherão *m.*

An'richten, *v. a.* h. servir a mesa, cozinhar, preparar (um festim); *fig.* fazer, causar, suscitar; für j. ~, servir a comida para alg.

An'richtetiſch, *m.* } aparador *m.*
An'richte, *f.* }

An'richtung, *f.* ~, *pl.* **~en**, adereço (da mesa), serviço dos pratos, da comida *m.*

An'ritt, *m.* chegada, vinda a cavallo *f.*; ataque, acommettimento, choque *m.*

An'ritzen, *v. a.* h. arranhar, fazer uma pequena fendidura em ...

An'rollen, *v. a.* h. rodar, fazer rodar, rolar contra ..; ~, *v. n.* ſ. adiantar-se rodando ou rolando.

An'roſten, *v. n.* ſ. pegar-se a alg. c. enferrujando-se ou pela ferrugem.

An'rüchig, *adj.* que começa a apodrecer; *fig.* diffamado. **~keit**, *f.* má reputação *f.*

An'rück‖en, *v. a.* h. approximar, adiantar; ~, *v. n.* ſ. adiantar-se, chegar, vir, approximar-se. **~ung**, *f.* approximação, chegada, vinda *f.*

An'rudern, *v. n.* ſ. chegar-se remando, vogando, abordar; gegen etw. ~, chocar, dar contra alg. c. remando.

An'ruf, *m.* chamamento *m.*; (jur.) citação, notificação publica *f.*; (mil.) grito d'uma sentinella *m.*

An'ruf‖en, *v. a.* h. dar vozes a alg.; *fig.* invocar, chamar em nosso auxilio, pedir auxilio, implorar; j. zum Zeugen ~, chamar alg. em testemunho (*flex.* V. rufen). **~er**, *m.* chamador *m.*; (jur.) appellante, aggravante *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, advocação; imploração; invocação *f.*; (jur.) appellação *f.*

An'rühm‖en, *v. a.* h. gabar, louvar, recommendar. **~ung**, *f.* elogio, louvor *m.*

An'rühr‖en, *v. a.* h. tocar, manuzear, apalpar, menear; mexer, misturar revolvendo (cousa liquida), empapar, diluir; amassar, desfazer, caldear (cal etc.). **~ung**, *f.* toque, tacto, contacto *m.*; diluição *f.*, destempero *m.*

Ans', (an das) ao, á.

An'ſäen, *v. a.* h. semear, sementar.

An'ſag‖e, *f.* aviso *m.*, notificação, noticia; intimação *f.* **~en**, *v. a.* h. annunciar, advertir, fazer saber, informar, avisar, dar aviso; notificar, indicar, assignalar; declarar; dizer, declarar o ponto (no jogo); (jur.) gerichtlich ~, intimar, notificar.

An'ſägen, *v. a.* h. começar a serrar, a cortar com a serra.

An'ſagung, *f.* ~, *pl.* **~en**, notificação, advertencia *f.*, aviso *m.*; declaração; intimação; convocação *f.*

An'ſammeln, *v. a.* h. ajuntar, amassar, amontoar, accumular; ſ. ~, *v. r.* accumular-se, amontoar-se, ajuntar-se.

An'ſammlung, *f.* ~, *pl.* **~en**, accumulação *f.*; ajuntamento, montão *m.*, assuada *f.*

An'ſäſſig, *adj.* domiciliado, avezinhado como proprietario. **~keit**, *f.* direito de domicilio *m.*; obrigação de domicilio *f.*

An'ſatz, *m.* **~es**, *pl.* **~ſätze**, peça ajuntada, annexada *f.*; annexo *m.*, annexidade, o que fica pegado a alg. c.; recuada (para saltar etc.) *f.*; ataque, acommettimento, arranco; principio, começo *m.*; avaliação, estimativa, taxação *f.*, apreço *m.*, estimação *f.*; (pharm.) drogas (para distillar um licor etc.) *f. pl.*; (mus.) embocadura (de instrumento de sopro) *f.*; ein doppelter ~, duplo emprego (n'uma conta) *m.*; (com.) in ~ bringen, metter em conta. **~größe**, *f.* (math.) differencial *f.* **~rechnung**, *f.* calculo differencial *m.*

An'ſäuern, *v. a.* h. acidular; den Teig ~, levedar, deitar fermento od. levadura.

An'ſaugen, *v. a.* h. começar a chupar, tomar chupando.

An'ſäuſeln, *v. a.* h. *fam.* angeſäuſelt ſein, ter bico, ser tocado da pinga, ser alegrete od. espertinho, um pouco embriagado.

Ans'bach, *n.* (geogr.) Ansbaque (cidade) *m.*

An'ſchaff‖en, *v. a.* h. subministrar, ministrar, prover, munir; adquirir, comprar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, provisão *f.*, provimento, abastecimento *m.*

An'ſchäften, *v. a.* h. montar, armar (uma espingarda); remontar (as botas).

An'ſchälen, *v. a.* h. começar a descortiçar, a pellar.

An'ſchalmen, *v. a.* h. marcar arvores para córte.

An'ſchauen, *v. a.* h. contemplar, olhar, encarar-se com alg., olhar á cara d'alg. **~d**, *adj.* intuitivo.

An'ſchauen, *n.* } contemplação;
An'ſchauung, *f.* } percepção *f.*; aspecto *m.*; (theol.) intuição, visão intuitiva (de Deus) *f.*

An'ſchaulich, *adj.* conspicuo; evidente. **~keit**, *f.* conspicuidade; evidencia *f.*

An'ſchauungs‖übungen, *f. pl.* **~unterricht**, *m.* lições sobre cousas od. objectos *f. pl.*, exercicios de pensar e fallar *m. pl.*, ensino das cousas *m.* **~vermögen**, *n.* faculdade intuitiva *f.*

An'ſchein, *m.* apparencia *f.*; dem ~ nach, na od. em apparencia, apparentemente; allem ~ nach, segundo todas as apparencias.

An'ſcheinen, *v. a.* h. alumiar, dar luz; ~, *v. n.* ſ. apparecer, parecer (V. ſcheinen). **~d**, *adj.* apparente.

An'ſcher‖e, *f.* ordidura *f.*, ordimento *m.* **~en**, *v. a.* h. ordir para tecer; ~, *v. n.* começar a tosar, a tosquiar, a rapar. **~pfahl**, *m.* palo com ganchos para ordir cabos *m.* **~ung**, *f.* ordidura *f.*, ordimento *m.*

An'ſchick‖en, ſ. ~, *v. r.* h. preparar-se, dispôr-se; apromptar-se, aviar-se; ſ. gut od. übel zu etw. ~, mostrar muita ou pouca disposição para alg. c. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, preparativos *m. pl.*, preparação *f.*, apparelho, apresto *m.*; disposição *f.*, aprestо *m.*

An'ſchieben, *v. a.* h. approximar, chegar a .., empuxar, impellir contra ..; ~, *v. n.* ser o primeiro a jogar (no jogo de bolas) (*flex.* V. ſchieben).

An'ſchiebſel, *n.* appendice, supplemento *m.*

An'ſchielen, *v. a.* h. olhar de través, de esguelha, olhar vesgo.

An'ſchießen, *v. a.* h. ferir atirando a..; disparar a primeira vez (uma espingarda nova etc.); annexar, unir, ajuntar, juntar a..; coser a..; ~, *v. n.* começar a atirar, atirar o primeiro; ſ. chegar-se correndo; subir, crescer subitamente (as aguas); chocar, dar contra.. correndo; (desus.) confinar, lindar com; zu Kriſtallen ~ od. ~laſſen, crystallisar, crystallisar-se; angeſchoſſen kommen, accorrer; *fig.* angeſchoſſen ſein, ser tocado da pinga, ser alegrete (*Aex.* V. ſchießen).

An'ſchiffen, *v. a.* u. *n.* h. u. ſ. abordar, approximar-se, chegar-se navegando.

An'ſchimmeln, *v. n.* ſ. começar a bolorecer, crear bolor.

An'ſchimmern, *v. a.* h. espargir luz, resplendor, claridade sobre alg. c.

An'ſchirr||en, *v. a.* h. ajaezar, enjaezar, arreiar, apparelhar (um cavallo). **~ung**, *f.* a acção de ajaezar etc.

An'ſchlag, *m.* **~eš**, *pl.* **~ſchläge**, acção de golpear etc. *f.*; choque, embate, golpe *m.*; coronha, culatra (d'uma espingarda); tecla (do piano); maneira de tocar (o piano); taramela (de moinho) *f.*; batente, encaixe (das portas etc.); cartaz, edital, annuncio *m.*; *fig.* orçamento *m.*; avaliação, estimação, computação *f.*, computo *m.* (=überſchlag); plano, projecto *m.*; cabala, machinação, trama *f.*, conluio *m.*; in ~ bringen, pôr ou metter em conta; das kommt nicht mit in ~, isto não se mette, não se põe em conta; einen ~ auf ſein Leben machen, atentar á sua vida.

An'ſchlagen, *v. a.* h. golpear, dar golpes, bater a alg. c.; badalar, dar badaladas, tocar, repicar (os sinos); fazer soar (uma corda do piano etc.); pegar; affixar, apegar (cartazes etc.); pregar, cravar (uma fechadura); apontar, encarar (a espingarda etc.); alinhavar, embastar, coser a pontos largos, fazer uma costura larga; (mar.) envergar (as velas); *fig.* avaliar, apreciar, taxar, estimar; computar; Feuer ~, ferir lume ou fogo; gerichtlich zum Verkauf ~, decretar a venda; ~, *v. n.* dar contra alg. c.; ladrar (os cães), maticar; fazer, produzir o seu effeito, obrar; die Medizin ſchlägt nicht an, a medicina não obra, não faz effeito; eine Saite ~, tocar uma corda; *fig.* einen andern Ton ~, mudar de tom; etw. hoch ~, fazer caso de alg. c. (*Aex.* V. ſchlagen.)

An'ſchlagfaden, *m.* alinhavo *m.*

An'ſchlägig, *adj.* inventivo, engenhoso; astuto, manhoso.

An'ſchlagsſäule, *f.* columna onde se collam cartazes *f.*

An'ſchlagzettel, *m.* cartaz *m.*

An'ſchlämmen, *v. a.* h. encher de lama.

An'ſchleichen, *v. n.* ſ. angeſchlichen kommen, chegar-se lentamente, a tento, pé ante pé.

An'ſchleifen, *v. a.* h. levar, trazer em rastilho, arrastando; atar fazendo um laço, um nó; começar a aguçar; aguçar, afiar, encetar.

An'ſchlendern, *v. n.* ſ. od. angeſchlendert kommen, chegar-se lentamente e deleixadamente.

An'ſchlenkern, } *v. a.* h. lançar,
An'ſchleudern, } arrojar, arremessar contra..; apedrar, atirar pedras (com funda) a...

An'ſchließen, *v. a.* h. segurar com um cadeado; encadear, prender com cadêa, com grilhão, metter a ferros; *fig.* juntar, ajuntar, unir; cerrar; apertar o cavallo; ſ. aneinander ſchließen, juntar-se, estreitar-se os uns aos outros; ſ. an j. ~, juntar-se com alg., unir-se a alg.; ~, *v. n.* ajustar-se, apertar-se; assentar bem (v. Kleidern); ſ. ~ (v. Eiſenbahnzügen), corresponder-se, communicar-se.

An'ſchluß, *m.* addição; adjuncção, annexão; peça ou carta adjunta, annexa ou inclusa; accessão, adhesão *f.*; den ~ verſäumen od. verfehlen, mancar a communicação.

An'ſchmeicheln, ſ. ~, *v. r.* h. insinuar-se com lisonjas.

An'ſchmelzen, *v. a.* h. unir, juntar pela fundição; ~, *v. n.* ſ. juntar-se pela fundição.

An'ſchmieden, *v. a.* h. juntar forjando, bater, malhar, soldar (o ferro); metter a ferros, encadear, deitar grilhões.

An'ſchmiegen, ſ. ~, *v. r.* h. apertar-se, pegar-se a.. ou contra.., dobrando-se; ajustar, adaptar; *fig.* insinuar-se; accommodar-se.

An'ſchmiegſam, *adj.* docil, tratavel.

An'ſchmieren, *v. a.* h. untar, engraxar, esfregar com graxa od. sebo; enlabusar; *fig. fam.* persuadir alg. a tomar, a comprar alg. c.

An'ſchnallen, *v. a.* h. fivelar, afivelar, segurar com fivela.

An'ſchnauben, } *v. a.* h. *fam.* es-
An'ſchnauzen, } bravejar, gritar irado contra alg.

An'ſchneiden, *v. a.* h. encetar (o pão, o queijo etc.).

An'ſchnitt, *m.* encetadura *f.*; córte (d'um panno); entalho *m.*

An'ſchnüren, *v. a.* h. atacar, atar, prender, apertar com atacador ou cordão; enfiar.

Anſcho've, *f.* (icht.) anchova, enxova *f.*

An'ſchrauben, *v. a.* h. segurar com parafuso, atarrachar, aparafusar.

An'ſchreib||en, *v. a.* h. escrever, notar, lançar, pôr ou metter em conta; *fig. fam.* bei jm. wohl od. übel angeſchrieben ſtehen, estar bem ou mal com alg., (não) estar em graça para com alg. (*Aex.* V. ſchreiben.) **~er**, *m.* marcador (de bilhar) *m.* **~etafel**, *f.* lousa para notas *f.*

An'ſchreien, *v. a.* h. ſ. ~, vociferar contra, vozerar, dar vozes a alg. (*Aex.* V. ſchreien.)

An'ſchreiten, *v. n.* od. angeſchritten kommen, ſ. chegar-se pé ante pé! (*Aex.* V. ſchreiten.)

An'ſchroten, *v. a.* h. fazer o ourelo a uma peça de panno.

An'ſchub, *m.* den ~ haben, ser mão, ser o primeiro a jogar (no jogo de bolas); um den ~ werfen, atirar para ver quem é mão ao jogo da bola.

An'ſchuhen, *v. a.* h. remontar (as botas); Pfähle ~, ferrar a ponta das estacas.

An'ſchuldig||en, *v. a.* h. accusar, increpar, culpar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, accusação, criminação, imputação de crime *f.* (V. Beſchuldigung.)

An'ſchür||en, *v. a.* h. atiçar, espertar, alimentar, avivar o fogo; ~, *n.* atiçamento *m.* **~er**, *m.* atiçador, o que atiça *m.*

An'ſchuß, *m.* primeira arcabuzada, espingardada *f.*; (chim.) crystallisação *f.* [*m.*

An'ſchutt, *m.* alluvião *f.*, nateiro

An'ſchütten, *v. a.* h. deitar, vasar contra..; encher de..; Erde an eine Mauer ~, terraplenar um muro. [prognar.

An'ſchwängern, *v. a.* h. (chim.) im-

An'ſchwärmen, *v. n.* ſ. começar a enxamear; angeſchwärmt kommen, chegar-se em enxames, em turbas.

An'ſchwärz||en, *v. a.* h. ennegrecer, denegrir; *fig.* denigrar, calumniar, infamar, diffamar. **~ung**, *f. fig.* denigração, detracção, infamação *f.*

An'ſchwatzen, *v. a.* h. *fam.* jm. etw. ~, persuadir alg. a tomar, a comprar alg. c.

An'ſchweifen, *v. a.* h. ordir, dispôr os cadilhos, os primeiros fios do ordume.

An'ſchweifrahmen, *m.* ordideira (instrumento) *f.*

An'ſchweißen, *v. a.* h. soldar; unir dous pedaços de ferro forjando; (caç.) ferir, chagar (um animal).

An'ſchwell||en, *v. a.* h. inchar, engrossar, intumecer; ~, *v. n.* ſ. inchar-se, encher-se, subir, crescer (as aguas). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, crescente *m.*, crescença, enchente, accrescencia *f.*, augmento *m.*

An'ſchwemm||en, *v. a.* h. conduzir em balsas ou jangadas pelos rios; acarretar, acarrear. **~ung**, *f.* alluvião, enxurrada *f.*

An'ſchwimmen, *v. n.* ſ. abordar, arribar a nado.

An'ſegeln, *v. n.* ſ. dar contra..., navegando; abordar.

An'ſehen, *v. a.* h. ver, olhar, pôr a vista em alg. c.; *fig.* considerar, examinar, observar com attenção, ponderar; eine Sache mit ~, presenciar alg. c.; ſ. für etw. ~, ter alg. por..; etw. als (für).. ~, considerar, olhar alg. c. como; jm. etw. an den Augen ~, ler nos olhos d'alg.; man ſieht es ihm an, a cara o diz, na cara se conhece; man ſieht ihm den Arzt, den Juriſten ꝛc.

(auf den erſten Blick) an, não escapa de medico, de jurista etc., man ſollte es ihm nicht ~, não tem cara de ter feito isso; ich will es noch eine Weile mit ~, esperarei ainda algum tempo com paciencia; ich kann das nicht länger mit ~, não o posso soffrer od. aturar mais; etw. ſtarr, unverwandt ~, encravar os olhos em algum objecto (*flex.* V. ſehen); ~, *n.* vista; apparencia *f.*; exterior, viso, ar *m.*, cara *f.*, rosto, semblante *m.*, face *f.*; modo, ademan, gesto, porte *m.*; *fig.* estimação *f.*, apreço *m.*, conta *f.*, valor *m.*, importancia *f.*, credito *m.*, autoridade *f.*, peso *m.*; ohne ~ der Perſon, sem preferencia, sem accepção de pessoas; dem ~ nach, segundo a apparencia; ſ. v. ~ kennen, conhecer alg. de vista; ſ. ein ~ geben, ser muito presumido; ſ. in ~ ſetzen, acreditar-se, cobrar credito.

An'ſehnlich, *adj.* apparente; vistoso, de boa presença, de bom ar e figura; bem afigurado, bem parecido, bem apessoado, de apparencia; *fig.* consideravel, importante, distinguido, notavel; respeitavel; ~, *adv.* consideravelmente, notavelmente, esplendidamente. **~keit,** *f.* boa prestança, galhardia *f.*, garbo *m.*, grandeza *f.*, resplendor *m.*; importancia *f.*

An'ſehung, *f.* in ~, em consideração de, acerca de .., tocante, concernente a .., quanto a .., pelo que toca a .., com respeito a .., em favor, a favor de ..; in ~ meiner, quanto a mim, eu cá.

An'ſelm, (n. p.) Anselmo.

An'ſengen, *v. a.* h. chamuscar.

An'ſetzen, *v. a.* h. metter, pôr; applicar; atar, annexar, ajuntar, juntar, unir; metter od. lançar alg. c. em conta; avaliar, estimar, taxar; assignar, fixar, aprezar (o tempo, o dia); ſ. ~, pegar-se a alg. c.; ~, *v. n.* esforçar-se, dar passos atras, recuar (para saltar etc.); acommetter, carregar, atacar; (Fleiſch ~) criar carnes, engordar; passar de flor a fructo, vingar, fazer-se grado; brotar; conceber (as egoas); ſ. ~, *v. r.* crystallizar-se.

An'ſetzer, *m.* (jog.) o que é mão, o que começa a jogar. **~ſtück,** *n.* peça addicional *f.* **~ung,** *f.* applicação; fixação; avaliação *f.*

An'ſicht, *f.* vista *f.*, aspecto *m.*; apparencia; inspecção *f.*; *fig.* parecer *m.*, opinião *f.*; meiner, ſeiner ~ nach, a meu, seu etc. ver; verſchiedener ~ über etw. ſein, ter outro parecer; ich bin nicht Ihrer ~, não sou do seu parecer; jm. Bücher zur ~ ſchicken, mandar livros a alg. para que os examine od. de amostra.

An'ſichtig, *adj.* ſ. od. ſ. ~ werden, divisar, descobrir alg.

Anſied'ler, *f.* colonia *f.* **~eln,** ſ. ~, *v. r.* h. avizinhar-se, estabelecer-se, domiciliar-se. **~elung,** *f.* estabelecimento; domicilio *m.*; colonisação, colonia *f.* **~ler,** *m.* colono *m.*

An'ſinnen, *v. a.* h. jm. etw. ~, pretender, exigir alg. c. de alg. (= zumuten) (*flex.* V. ſinnen); ~, *n.* pretensão *f.*, requerimento *m.*

An'ſitzen, *v. a.* h. estar pegado a alg. c. (*flex.* V. ſitzen.)

An'ſpalten, *v. a.* h. abrir fendendo um pouco, fender um pouco.

An'ſpann, *m.* tiro (de bestas) *m.*, parelha; muda, posta *f.*, cavallos de muda *m. pl.*

An'ſpannen, *v. a.* h. metter, pôr as bestas na carruagem; cangar, emparelhar, jungir; tender; estirar; *fig.* alle ſeine Kräfte ~, empregar, fazer uso de todas as suas forças. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** a acção de pôr as bestas na carruagem etc.; tensão *f.*; *fig.* applicação, tensão do espirito *f.*

An'ſpeien, *v. a.* h. cuspir a ou contra ...

An'ſpielen, *v. a.* h. começar a jogar, ser mão; servir (no jogo de pelota); *fig.* auf etw. ~, alludir, fazer allusão a alg. c. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** allusão *f.*

An'ſpießen, *v. a.* h. espetar, enfiar no espeto; atravessar, traspassar, passar; empalar (um reo).

An'ſpinnen, *v. a.* h. juntar, unir, ou atar fiando; começar a fiar uma rocada, um copo; *fig.* urdir, tramar, machinar; eine Unterhaltung ~, começar um discurso (*flex.* V. ſpinnen).

An'ſpitzen, *v. a.* h. apontar, fazer ponta, aguçar a ponta.

An'ſpornen, *v. a.* h. esporear, picar com espora; *fig.* estimular, incitar, excitar. **~ung,** *f.* *fig.* incitamento, estimulo *m.*

An'ſprache, *f.* ~, *pl.* **~n,** discurso dirigido a alg., accesso *m.*; (mus.) tom, som *m.*; zur ~ bringen, fazer soar (um piano); eine ~ halten, fazer uma arenga od. um discurso.

An'ſprechen, *v. a.* h. dirigir a palavra a alg.; ſ. um etw. ~, pedir um favor etc. a alg.; etw. ~, reclamar, reivindicar; bei jm. ~, ir ver alg., fazer-lhe visita de passo, de passada; ~, *v. n.* prazer, agradar, comprazer (*flex.* V. ſprechen). **~end,** *adj.* prazenteiro, agradavel, interessante.

An'ſpreizen, *v. a.* h. arrimar, apontoar contra ...

An'ſprengen, *v. a.* h. fazer saltar, voar contra, ou para alg. c.; ~, *v. n.* ſ. regar, molhar, borrifar, asperger, galopar. **~ung,** *f.* rego *m.*, aspersão *f.*

An'ſpringen, *v. n.* od. angeſprungen kommen, ſ. saltar contra ou para ..; chegar saltando; vir a toda a pressa.

An'ſpritzen, *v. a.* h. salpicar; regar, molhar; ~, *v. n.* ſ. saltar, sahir com impetu (diz-se dos liquidos). **~ung,** *f.* salpicadura *f.*, salpicos *m. pl.*; (cath.) aspersão *f.*

An'ſpruch, *m.* **~es,** *pl.* **~ſprüche,** pretensão; reivindicação, reclamação *f.*; direito *m.*; auf etw. ~ machen, etw. in ~ nehmen, reclamar, reivindicar alg. c.; requerer alg. para um serviço; ſeine Anſprüche geltend machen, fazer valer os seus direitos; große Anſprüche machen, fazer muitas pretensões, ser muito impertinente; ~ auf Schönheit ꝛc. machen, crer-se bello etc.; ſ. ſehr in ~ nehmen, occupar alg. tomar muito tempo a alg.; jS. Aufmerkſamkeit in ~ nehmen, captivar a attenção de alg.

An'ſprüchig, *adj.* litigioso, contencioso.

An'ſpruchs|los, *adj.* u. *adv.* sem pretensão, modesto, modestamente, despretencioso. **~loſigkeit,** *f.* despretenção, modestia, simpleza, simplicidade, ingenuidade, desaffectação *f.*

An'ſprung *m.* arremesso, salto *m.*; recuada (para saltar) *f.*; (med.) achores *m. pl.* (especie de tinha); fogagem *f.*

An'ſpucken, V. anſpeien.

An'ſpulen, *v. a.* h. encanelar, dobar fio em cannela.

An'ſpülen, *v. a.* h. levar terrenos d'alluvião á borda d'agua; acarrear para ..; lançar á margem, á praia (o mar, o rio); ~, *v. n.* lavar, banhar; angeſpülte Land, terreno d'alluvião. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en** des Meeres, arrumação de terras que o mar faz nas costas; alluvião *f.*

An'ſtacheln, *v. a.* h. aguilhoar, picar com aguilhão; *fig.* estimular, incitar, provocar; ~, *n.* aguilhoamento *m.*

An'ſtalt, *f.* ~, *pl.* **~en,** apparelho, apresto, preparativo *m.*; disposição, medida (para concluir um assumpto) *f.*; estabelecimento, instituto *m.*; ~ zu etw. machen od. treffen, dispôr-se a fazer alg. c.; die nöthigen ~en treffen, tomar as suas disposições.

An'ſtammen, *v. a.* h. deixar por herança, por successão.

An'ſtampfen, *v. a.* h. bater, pizar, apisoar contra ...

An'ſtand, *m.* dilação, demora, espera; duvida *f.*, escrupulo *m.*, difficuldade *f.* (= Bedenken); graça, elegancia *f.*, donaire, garbo *m.*, gentileza *f.*; decoro *m.*, decencia *f.*; maneiras *f. pl.*; (caç.) espreita, espera *f.*; ~ nehmen, tardar, hesitar, vacillar, duvidar; ohne allen ~, sem demora sem hesitação.

An'ſtändig, *adj.* decente, decoroso, conveniente; ~ ſein, agradar, parecer bem, ser do gosto d'alg.; ~, *adv.* decentemente, com decencia, com decoro. **~keit,** *f.* decencia *f.*, decoro *m.*, graça *f.*, garbo *m.*

An'ſtands|dame, *f.* dama de honor, duenha *f.* **~gefühl,** *n.* sentimento de decoro *m.* **~halber,** *adv.* por causa do decoro. **~rock,** *m.* saiote *m.*

An'ſtarren, *v. a.* h. fitar, encravar os olhos em algum objecto, estar com os olhos fitos.

Anſtatt', *prp.* em lugar de, em vez de ...

An'ſtaunen, *v. a.* h. olhar com admiração, admirar, ficar atto-

nito. **~enswert, ~enswürdig,** *adj.* admiravel.

An'ſtechen, *v. a.* h. picar; aferretoar; furar, encetar; ein Faß Wein ~, espichar uma pipa de vinho, fural-a.

An'ſteck‖bohrer, *m.* verruma (para a pipa de vinho etc.) *f.* **~en,** *v. a.* h. metter, pôr; espetar, enfiar no espeto; atacar, segurar com alfinetes; encetar, espichar, furar (uma pipa etc.); accender, dar, pegar fogo a alg. c.; *fig.* infectar, inficionar. **~end,** *adj.* contagioso, epidemico, communicativo, apegadiço, pestifero. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** contagião *f.*, contagio *m.*, infecção *f.* **~ungsſtoff,** *m.* miasma *m.*

An'ſtehen, *v. n.* h. estar posto, situado junto a.. ou contra.., estar contiguo; tardar, hesitar, duvidar, estar incerto, suspenso (= zögern); ser decente, conveniente (= paſſen); agradar, parecer bem, ser do gosto; etw. ~ laſſen, differir, remetter, deixar a outro tempo; ~ etw. zu thun, hesitar a fazer alg. c.

An'ſteigen, *v. a.* h. subir; *fam.* angeſtiegen kommen, approximar-se subindo; vir para propôr alg. c.

An'ſtell‖en, *v. a.* h. metter, pôr, collocar, plantar contra..; empregar, collocar, accommodar alg., dar emprego etc.; installar, instituir; ordenar, dispôr, regular, arranjar, preparar, prevenir; fazer, causar; Betrachtungen über etw. ~, fazer reflexões sobre alg. c.; ich weiß nicht, wie ich es ~ ſoll, não sei como fazel-o; ſ. ~, pôr-se contra; *fig.* fingir-se, tomar falsa apparencia; er ſtellt ſ. gut, ſchlecht an, mostra muita, pouca destreza; es läßt ſ. nichts mit ihm ~, não tem por onde se lhe pegue; ſ. wie ein Narr ~, portar-se como um louco; ſ. ~ als ob.., fingir de.., simular de... **~erei',** *f.* dissimulação *f.*, fingimento *m.* **~ig,** *adj.* habil, dextro; apto, destro, capaz, expedito. **~igkeit,** *f.* destreza, habilidade *f.* **~ung,** *f.* *fig.* emprego, posto, cargo *m.* **~ungsfähig,** *adj.* capaz d'occupar um emprego.

An'ſtemmen, *v. a.* h. encostar, arrimar, apoiar contra..; ſ. ~, encostar-se, apoiar-se contra alg. c.

An'ſterben, *v. n.* ſ. vir por direito de herança, ou successão.

An'ſteuern, *v. a.* h. fazer abordar, arribar (um navio) por meio do timão, ou governal-o, dirigir um navio para...

An'ſtich, *m.* encetadura *f.*, a acção de espichar, de furar uma pipa etc.; picada *f.*

An'ſticheln, *v. a.* h. auf etw. ~, fazer uma allusão picante ou mordaz a alg. c.

An'ſticken, *v. a.* h. ajuntar, unir bordando ou recamando.

An'ſtiefeln, *v. a.* h. calçar botas; angeſtiefelt kommen, chegar-se a grandes passos.

An'ſtieren, V. anſtarren.

An'ſtift‖en, *v. a.* h. causar, occasionar, suscitar; maquinar, tramar; j. zu etw. ~, incitar alg. a alg. c.; falſche Zeugen ~, subornar, corromper testemunhas. **~er,** *m.* autor, motor, maquinador, zizaneiro, atiçador; subornador, corruptor (de testemunhas) *m.* **~ung** *f.* instigação *f.*, incitamento *m.*, suggestão; subornação *f.*, suborno (de testemunhas) *m.*

An'ſtimm‖en, *v. a.* h. dar tom; (mus.) entoar, começar a cantar; *fig.* Klagen ~, lamentar-se, queixar-se; *fam.* caramunhar, choramingar. **~ung,** *f.* entoação (d'um canto) *f.*

An'ſtolpern, *v. n.* ſ. embicar, tropeçar, dar contra... tropeçando.

An'ſtopfen, *v. a.* h. encher, reencher (V. ſtopfen).

An'ſtoß, *m.* **~es,** *pl.* **~ſtöße,** choque, tope, embate, empuxão, solavanco, encontro; impulso *m.*; pisadura (da fructa) *f.*; (med.) ataque, accesso *m.*; *fig.* difficuldade *f.*, embaraço, impedimento, inconveniente; escandalo *m.*; der Stein des ~es, pedra d'escandalo *f.*; ohne ~, sem hesitação, correntemente; den erſten ~ geben, dar a iniciativa; ~ geben, chocar, commetter uma falta, offender; bei jm. ~ erregen, chocar, escandalizar alg.; an etw. ~ nehmen, ser offendido, chocado por alg. c., formalizar-se, escandalizar-se.

An'ſtoßen, *v. a.* h. chocar, empuxar, impellir, topar; juntar, addir, ajuntar, unir a..; encavar, pôr cabo (a uma machada); ~, *v. n.* ſ. chocar, dar contra; tocar-se; estar contiguo, junto a..; tropeçar com o pé em alg. c.; (alf.) serzir; esborrachar, machucar, pizar (a fructa); *fig.* faltar, commetter uma falta, offender, chocar; mit der Zunge ~, balbuciar, gaguejar, tartamudear um pouco; mit jm. ~, auf js. Wohl ~, beber á saude de alg., chocar os copos; fazer um brinde a alg.

An'ſtoßen, *n.* } acção de chocar
An'ſtoßung, *f.* } etc. *f.*; choque, tope, embate, solavanco, empuxão, encontro *m.*; balbuciencia, gagueira, gaguice; contiguidade (de duas casas) *f.*

An'ſtoßend, *adj.* contiguo, junto a...

An'ſtößig, *adj.* escandaloso, offensivo, indecente. **~keit,** *f.* cousa escandalosa; indecencia *f.*

An'ſtoßnaht, *f.* serzidura *f.*

An'ſtrahlen, *v. a.* h. espargir raios de luz sobre...

An'ſtreben, *v. n.* h. tender a.., fazer esforço, esforçar-se, lutar contra..; (phys.) anſtrebende Kraft, força centripeta *f.*; gegen etw. ~, combater alg. c., arcar contra alg. c.

An'ſtreich‖en, *v. a.* h. esfregar, untar com alg. c.; pintar alg. c. d'uma côr só; caiar (uma parede), dar uma camada de tinta; marcar, notar, assignalar, soblinhar; ~, *v. n.* an etw. ~, tocar levemente uma cousa passando; *fam.* jm. etw. ~, fazer a cama a alg.; ich werde es Dir ~! já me vingarei ou. tu m' o pagarás! **~,** *n.* pintura (d' uma só côr) *f.* **~er,** *m.* borrador, mão pintor *m.*

An'ſtreifen, *v. a.* h. roçar, tocar (levemente) passando.

An'ſtreng‖en, *v. a.* h. esforçar, fazer esforço; zu ſtark, über die Kräfte ~, esfalfar, fadigar, levar a excesso; alle Kräfte ~, fazer uso de todas as suas forças; ſ. ~, *v. r.* esforçar-se, lidar, afanar-se, barafustar. **~end,** *adj.* canceiroso. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** esforço *m.*; ~ des Geiſtes, attenção, applicação grandissima *f.*

An'ſtrich, *m.* pintura (d' uma só côr); camada de tinta *f.*; emboço, reboco *m.*, rebocadura *f.*; *fig.* côr, apparencia *f.*, viso, laivo, assomo *m.*; einer Sache einen ~ geben, dar um laivo de alg. c.

An'ſtricken, *v. a.* h. ajuntar trabalhando a ponto d'agulha ou fazendo meia.

An'ſtrömen, *v. n.* ſ. banhar, lavar; ~, *v. a.* h. accrescentar, fazer crescer por alluvião. **~ung,** *f.* affluxo *m.*, affluencia *f.*

An'ſtückeln, *v. a.* h. juntar uma peça a alg. c.; coser um pedaço a outro; accrescentar, alongar. **~ung,** *f.* remendo *m.*, annexação *f.*

An'ſtürmen, *v. a.* h. atacar, assaltar; ~, *v. n.* ſ. gegen etw. ~, dar com impeto contra alg. c.

An'ſturz, *m.* choque *m.*

An'ſtürzen, *v. n.* ſ. od. angeſtürzt kommen, chegar-se od. vir precipitadamente.

An'ſtützen, *v. a.* h. apoiar, arrimar.

An'ſuch‖en, *v. a.* h. um etw. ~, requerer, pedir, solicitar alg. c.; ~, *n.* V. ~ung. **~er,** *m.* requerente, supplicante; postulador, pretendente *m.* **~ung,** *f.* *pl.* **~en,** requesta *f.*; rogo, requerimento *m.*, petição, supplicação, sollicitação *f.*

An'ſummen, ſ. ~, *v. r.* h. crescer, tomar augmento, fazer-se grande.

Antagoniſ'mus, *m.* antagonismo *m.* **~iſt',** *m.* antagonista, adversario, impugnador *m.* **~iſtiſch,** *adj.* antagonista, antagonistico.

An'takel‖n, *v. a.* h. (mar.) apparelhar, aprestar, armar, preparar (uma náo). **~ung,** *f.* (mar.) apparelhos (do navio) *m. pl.*

Antark'tiſch, *adj.* antarctico.

An'taſt‖en, *v. a.* h. apalpar, manusear, tocar; *fig.* offender, atacar, violar; jds. Ehre ~, atacar a honra de alg. **~ung,** *f.* apalpamento *m.*, apalpadellas *f. pl.*; tacto, contacto, toque, tocamento *m.*

An'täus, (myt.) Anteo.

Antediluvia'niſch, *adj.* antediluviano.

An'teil, *m.* **~s,** *pl.* **~e,** parte, quota parte, porção *f.*; contingente *m.*; ~ an etw. haben od. nehmen, ser ou ter parte em alg. c., tomar interesse em alg. c., participar

em alg. c.; seinen ~ bezahlen, pagar a sua quota. **~schein**, *m.* (com.) acção *f.* [cias *f. pl.*

Antezeden'zien, *n. pl.* antecedencias *f. pl.*

Anthologie', *f.* anthologia *f.*; floriilegio *m.*

Anthracit', *m.* (min.) anthracite *f.*

Anthropo‖log', *m.* anthropologo *m.* **~logie'**, *f.* anthropologia *f.* **~logisch**, *adj.* anthropologico. **~morphisch**, *adj.* anthropomorpho. **~phag'**, *m.* anthropophago *m.* **~phagie'**, *f.* anthropophagia *f.*

An'thun, *v. a.* h. metter; *fig.* fazer; j. ~, *v. r.* vestir-se; jm. Ehre, Schande ~, fazer honra, affronta a alg.; Gewalt ~, forçar, violar; j. Gewalt od. Zwang ~, fazer força a si mesmo, esforçar-se; j. ein Leid ~, matar-se a si mesmo; *fam.* jm. etw. ~, enfeitiçar, maleficar alg.; sie hat es ihm angethan, bebe os ares od. os ventos por ella; está doido, perdido, apaixonado por ella, namorado d'ella, a ama perdidamente; angethan mit .., vestido de...

Antichambrie'ren, *v. n.* h. fazer antecamara, esperar na antecamara.

Antichrist', *m.* antichristo *m.*

An'tiefen, *v. n.* h. (mar.) sondar, ir á sonda, fazer a sonda.

Anti'gone, (n. hist.) Antigone.

Antik', *adj.* antigo; ~, *adv.* á antiga, á moda antiga.

Anti'ke, *f.* antigualha, antiguidade, cousa antiga *f.*

Antil'len, Antillische Inseln *f. pl.* (geogr.) Antilhas *f. pl.*

Antilo'pe, *f.* (h. n.) antilope, saiga *f.* (= Hirschziege.)

Antimo'nium, *n.* (chim.) antimonio *m.* **~säure**, *f.* acido antimonico *m.* [dade antiguа.)

Antio'chien, *n.* Antiochia *f.* (ci-

Antio'chier, *m.* Antiocheno, Antiochense *m.*

Anti'nous, (n. hist.) Antinoo.

Antipath'ie', *f.* antipathia *f.* **~isch**, *adj.* antipathico.

Antipo'de, *m.* antipoda *m.*

An'tippen, *v. a.* h. tocar ligeiramente.

Antiquar', *m.* antiquario *m.*, alfarrabista, mercador de livros velhos *m.* **~iat'**, *n.* loja de livros velhos *f.* **~isch**, *adj.* antigo.

Anti'quaſchrift, *f.* (typ.) letra redonda *f.*

Antiquität', *f.* antiguidade *f.*

Antirevolutionär', *adj.* antirevolucionario.

Antiſemit', *m.* antisemita *m.* **~iſch**, *adj.* antisemitico.

Antiſep'tiſch, *adj.* antiseptico.

Antiſpaſt', *m.* (metr.) antispasto *m.*

Antithe'ſe, *f.* antithese *f.*

Antithe'tiſch, *adj.* antithetico.

Ant'litz, *n.* semblante *m.*, cara *f.*, rosto *m.*, face *f.*

An'ton, (n. p.) Antão, Antonio.

Anto'nie, (n. p.) Antonia.

Anto'nius, (n. hist.) Antonio. **~kreuz**, *n.* (bras.) cruz de S. Antonio.

An'traben, *v. n.* ſ. od. angetrabt kommen, chegar-se ao trote.

An'trag, *m.* **~es**, *pl.* **~träge**, proposição *f.*, offerecimento *m.*, offerta; proposta, moção *f.*; pedido de mão *m.*; einer Dame einen ~ machen, pedir a mão d'uma dama; einen ~ ſtellen, apresentar uma moção ou proposta.

An'tragen, *v. a.* h. propôr, offerecer; auf etw. ~, propôr alg. c.; auf Scheidung ~, reclamar o divorcio (*flex.* V. tragen).

An'tragsrecht, *n.* direito de propôr *m.*

An'tragſteller, *m.* proponente *m.*

An'trauſen, *v. a.* h. casar, esposar; casar-se, contrahir matrimonio. **~ung**, *f.* desposorios *m. pl.*, celebração do casamento *f.*, recebimento, casamento dos noivos *m.*

An'treffen, *v. a.* h. encontrar, achar. **~ung**, *f.* encontro, achado *m.*

An'treib‖en, *v. a.* h. empuxar, impellir para ou contra alg. c.; fazer correr ou galopar (um cavallo); aguilhoar, picar com aguilhão (os bois); cravar, pregar (um prego, cravo); *fig.* j. zu etw. ~, compellir, apertar, incitar, animar; ~, *v. n.* ſ. nadar, fluctuar, acarrear para..; dar, chocar contra .. nadando ou fluctuando (*flex.* V. treiben). **~end**, *adj.* impulsivo, incitativo. **~er**, *m. fig.* promotor, promovedor *m.* **~ung**, *f. fig.* impulso *m.*, impulsão *f.*, incitamento *m.*, estimulação *f.*

An'tret‖en, *v. a.* h. segurar, assegurar, firmar pizando, calcando; *fig.* começar, principiar; tomar posse; ein Amt, einen Dienſt ~, entrar em funcção, em serviço; j. ~, chegar, apresentar-se a alg. para lhe fallar; die Regierung ~, começar a reinar, subir ao throno; eine Erbſchaft ~, adir uma herança, tomar posse d'uma herança; ~, *v. n.* ſ. começar a caminhar; bei jm. ~, visitar, ir a ver alg.; das neue Jahr ~, começar o anno novo; den Rückzug ~, bater em retirada, retirar-se do combate; den Beweis ~, fazer a prova (*flex.* V. treten). **~ung**, *f.* chegada, entrada *f.*; ~ einer Erbſchaft, adição da herança *f.*

An'trieb, *m.* impulso *m.*, impulsão *f.*, estimulo, incitamento *m.*; aus eignem ~e, por iniciativa propria, de proprio movimento, de mera vontade, voluntariamente; aus natürlichem ~, voluntariamente.

An'trinken, *v. n.* h. beber o primeiro; j. ~, *v. r.* embriagar-se, inebriar-se; angetrunken ſein, ser tocado da pinga.

An'tritt, *m.* primeiro passo; furtapasso, passo (do cavallo) *m.*; *fig.* entrada *f.*, principio, começo *m.*; a acção de tomar posse; primeira representação (d'actor) *f.*

An'tritts‖audienz, *f.* primeira audiença *f.* **~rede**, *f.* discurso inaugural *m.* **~rolle**, *f.* estreia, primeira representação (d'actor) *f.*

An'trocknen, *v. n.* ſ. pegar-se secando-se.

Antwer'pen, *n.* (geogr.) Antuerpia, Anvers (cidade) *f.*

An'wort, *f.* ~, *pl.* **~en**, resposta, replica *f.*; zur ~ geben, responder, replicar, dar resposta; Rede u. ~ geben, dar razão, dar conta d'alg. c.; auf alles gleich eine ~ haben, nie um eine ~ verlegen ſein, keine ~ ſchuldig bleiben, ser chofrudo, chofreiro ou repentista; um ~ wird gebeten, pede-se resposta; *prov.* keine ~ iſt auch eine ~, quem cala, consente.

An'worten, *v. n.* h. responder, replicar; ſchnell ~, acudir, atalhar.

An'wortſchreiben, *n.* reposta, contestação (a uma carta) *f.*

An'verſuchen, *v. a.* h. provar, ensaiar.

An'vertrau‖en, *v. a.* h. fiar, confiar, entregar; anvertraute Gut, deposito *m.*; ſ. jm. ~, abrir-se, descobrir-se com alg., fazer confidencias a alg. **~ung**, *f.* confidencia, confiança *f.*

An'verwandt, *adj.* aparentado, parente (V. verwandt).

An'wachs, *m.* accrescentamento, augmento *m.*

An'wachſen, *v. n.* ſ. pegar-se crescendo; crescer, augmentar-se, fazer-se grande; wieder ~, unir-se de novo, pegar.

An'walt, *m.* advogado; procurador, mandatario; syndico *m.* **~ſchaft**, *f.* procuração; syndicatura, syndicação *f.*

An'wälzen, *v. a.* h. rodar, rolar, fazer rodar contra...

An'wandeln, *v. imp.* h. sentir-se atacado, presentir, ter accesso de..; es wandelt mich die Luſt an, dá-me, vem-me ou tenho vontade, dá-me a telha de..; was wandelt Sie an? que lhe dá em pensamento? od. *fam.* que lhe deu na telha?

An'wandlung, *f.* ~, *pl.* **~en**, accesso; ataque ligeiro d'alguma doença *m.*; *fig.* ligeira tinta de...

An'wanken, *v. n.* ſ. od. angewankt kommen, chegar-se titubeando od. vacillando.

An'wartſchaft, *f.* expectativa, sobrevivencia *f.*

An'weben, *v. a.* h. tecer, ajuntar, unir tecendo, ajuntar á trama, ao tecido (*flex.* V. weben).

An'wehen, *v. a.* h. soprar contra...

An'weiſen, *v. a.* h. assignar, assignalar, destinar; ensinar, instruir, indicar; endereçar, dirigir, encaminhar; j. zu etw. ~, governar, guiar, instruir, ensinar alg. (*flex.* V. weiſen). **~er**, *m.* instruidor, ensinador, instructor *m.*; (com.) assignante *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, assignação, assinação *f.*; assignalamento; poder, encargo, mandato; assignado *m.*; livrança, ordem para alg. pagar uma quantia; direcção *f.*, governo *m.*, conducta; instrucção *f.*, ensino; methodo *m.*

An'wendbar, *adj.* applicavel. **~keit**, *f.* applicação *f.*, o ser applicavel.

An'wenden, *v. a.* h. empregar, servir-se, fazer uso (de); zu etw. ~, empregar, applicar a alg. c.;

auf etw. ~, applicar, adaptar a alg. c.; ſein Anſehen ~, interpôr a sua autoridade; Unkoſten ~, fazer gastos; übel angewandt, mal empregado.

An'wendung, *f.* ~, *pl.*~**en**, emprego, uso *m.*; applicação; adaptação *f.*; ~ finden, applicar-se (a).

An'werb‖en, *v. a.* h. alistar, recrutar; *fig.* pretender, sollicitar; ſ. ~ laſſen, assentar praça, alistar-se, assoldadar-se. ~**ung**, *f.* ~, *pl.*~**en**, alistamento, recrutamento (para o exercito), assento de gente *m.*; matricula; petição *f.*

An'werfen, *v. a.* h. arremessar, arrojar, atirar, empuxar, lançar contra . . ; ~, *v. n.* começar a jogar, ser mão.

An'weſen, *n.* propriedade *f.*

An'weſend, *adj.* presente, assistente. ~**e**, *m.* die ~n, os presentes, os assistentes.

An'weſenheit, *f.* ~, presença, assistencia pessoal em algum lugar *f.*

An'widern, *v. a.* h. repugnar, inspirar aversão, asco.

An'wirken, *v. a.* h. ajuntar, annexar tecendo.

An'wiſchen, *v. a.* h. manchar, sujar com alg. c. tocando; *vulg.* jm. eins ~, pregar uma peça a alg.

An'wohn‖en, *v. n.* h. morar, viver, ter junto a . . . ~**er**, *m.* vizinho; ribeirinho *m.*

An'wuchs, *m.* crescente *m.*, crescença, accresção *f.*, accrescentamento, augmento *m.*; mata de corte; excrescencia *f.*

An'wünſch‖en, *v. a.* h. desejar alg. c. a ou para alg. ~**ung**, *f.* desejo *m.*; ~ eines Übels, imprecação *f.*

An'wurf, *m.* emboço, reboco *m.*; rebocadura (da parede) *f.*; accrescidos *m. pl.*; terreno engrossado com nateiro *m.*; (jog.) den ~ haben, ser mão, jogar de mão; um den ~ werfen, atirar aos páos para ver quem ha de ser mão.

An'wurzeln, *v. n.* ſ. arraigar, lançar raizes; *fig.* arraigar-se, inveterar-se; wie angewurzelt daſtehen, não poder mover-se de susto. [tidade *f.*

An'zahl, *f.* ~, numero *m.*, quan-

An'zählen, *v. n.* h. começar a contar; contar o primeiro.

An'zahlen, *v. a.* h. dar a conta, pagar uma parte.

An'zapfen, *v. a.* h. furar, encetar, espichar (uma pipa de vinho etc.); *fig. fam.* ſ. ~, fazer burla de alg., extorquir dinheiro, sangrar.

An'zaubern, *v. a.* h. enfeitiçar, maleficar com feitiços.

An'zeichen, *n.* ~**s**, *pl.* ~, signal *m.*, marca *f.*; indicio; presagio, augurio, prognostico *m.*

An'zeichnen, *v. a.* h. annotar, marcar (= verzeichnen).

An'zeig‖e, *f.* ~, *pl.*~**n**, indicação *f.*, indicio *m.*; denunciação, notificação; significação; declaração *f.*; annuncio *m.*; noticia *f.*, aviso; prospecto, programma *m.* ~**en**, *v. a.* h. indicar, ensinar; notificar; annunciar, avisar, dar aviso; presagiar, augurar, prognosticar; declarar (sua fazenda); bei der Obrigkeit ~, denunciar, delatar, accusar. ~**end**, *adj.* indicante, indicativo. ~**er**, *m.* denunciador; delator; diario *m.*; (math.) exponente *m.*

An'zett‖eln, *v. a.* h. ordir; *fig.* tramar, urdir, maquinar, machinar, engenhar, traçar. ~**elung**, *f.* ordidura *f.*; *fig.* machinação, trama *f.* ~**ler**, *m.* ordidor *m.*; *fig.* machinador *m.*

An'zieh‖bar, *adj.* susceptivel de ser attrahido; proprio para ser vestido. ~**en**, *v. a.* h. tirar, puxar; attrahir; tirar para si; tender (uma corda etc.); cerrar (um cordão etc.); pôr, metter (vestido, a camiza etc.); calçar (sapatos, botas etc.); vestir (um menino etc.); *fig.* attrahir, captar, interessar; criar, cultivar (arvores etc.); citar, allegar; den Atem ~, reter o alento; ~, *v. n.* ſ. estar em caminho, marchar para . . , approximar-se; entrar em serviço; angezogen kommen, vir, adiantar-se, chegar-se; *fig. fam.* mit etw. angezogen kommen, vir propôr uma cousa enfadonha; ſ. ~, *v. r.* vestir-se; calçar-se; ſ. warm ~, agasalhar-se, abafar-se, enroupar-se. ~**end**, *adj.* attrahente, attractivo; *fig.* attractivo, interessante, encantador, picante. ~**er**, *m.* calçador *m.*; (an.) musculo adductor, adductor *m.* ~**muſkel**, *m.* (an.) adductor *m.* ~**ung**, *f.* acção de attrahir, de tirar para si *f.*; (phys.) attracção *f.*; *fig.* citação, allegação *f.* ~**ungskraft**, *f.* força attractiva *f.* [alg.

An'ziſchen, *v. a.* h. sibilar contra

An'zug, *m.* ~**es**, *pl.*~**züge**, marcha, approximação, chegada; entrada (no serviço) *f.*; vestido *m.*, vestidura, roupa *f.*; es iſt ein Gewitter im ~e, teremos uma trovoada, está-se armando uma trovoada.

An'züglich, *adj.* picante, mordaz, offensivo, allusivo. ~**keit**, *f.* ultraje *m.*, injuria *f.*, palavras picantes, mordazes *f. pl.*; zombaria, chança *f.*, epigramma *m.*

An'zünd‖en, *v. a.* h. accender, abrasar, encender, inflammar, incendiar. ~**er**, *m.* accendedor *m.* ~**ung**, *f.* accendimento, abrasamento *m.*

An'zwängen, *v. a.* h. metter á força.

An'zweifeln, *v. a.* h. dubitar de.

An'zwirnen, *v. a.* h. unir dous cabos de fio torcendo-os.

Äo'l‖ien, *n.* (geogr.) Eolia *f.* ~**ier**, *m.* Eolio *m.* ~**iſch**, *adj.* eolio.

Äo'lsharfe, *f.* harpa eolia *f.*

Äo'nen, *m. pl.* eternidades *f. pl.*

Äoriſt', *m.* aoristo *m.*

Apart', *adj.* aparte.

Apathie', *f.* apathia *f.*

Apa'thiſch, *adj.* apathico.

Apatit', *m.* (min.) apatite *m.*

Apenni'nen, *m. pl.* Apenninos *m. pl.*

Ap'fel, *m.* maçã, maçan *f.*; *prov.* der ~ fällt nicht weit vom Stamme, filho de peixe sabe nadar; qual é a arvore, taes são os fructos; tal arvore tal fructo; tal pae tal filho; *fam.* in einen ſauren ~ beißen, engulir a pillula; fazer forças das fraquezas. [*f.*

A'pfelbaum, *m.* maceira, macieira

A'pfelchen, *n.* pequena maçã, maçansinha *f.*

A'pfel‖förmig, *adj.* em forma de maçã ou de maçaneta. ~**garten**, *m.* maceiral *m.* ~**grau**, *adj.* russo-rodado. ~**grün**, *adj.* verde de maçan. ~**kern**, *m.* pevide de maçan *f.* ~**kuchen**, *m.* torta de maçans *f.* ~**moſt**, *m.* cidra *f.* ~**mus**, *n.* marmelada de maçans *f.* ~**ſäure**, *f.* acido malico *m.* ~**ſchale**, *f.* pelle de maçan *f.* ~**ſcheibe**, *f.* roda de maçan *f.* ~**ſchimmel**, *m.* cavallo russo-rodado *m.* ~**ſchnitte**, *f.* quarta de maçã *f.*

Apfelſi'ne, *f.* laranja (doce ou da China) *f.* ~**nbaum**, *m.* laranjeira *f.*

A'pfel‖torte, *f.* torta de maçans *f.* ~**wein**, *m.* cidra *f.*

A'pfeln, ſ. ~, *v. r.* (alveit.) pôr-se russo-rodado (dos cavallos).

Aphoriſ'mus, *m.* aphorismo *m.*

Aphoriſ'tiſch, *adj.* aphoristico.

Apokalyp'ſe, *f.* apocalypse *f.* ~**tiſch**, *adj.* apocalyptico.

Apokry'phiſch, *adj.* apocrypho.

Apol'lo, (myt.) Apollo.

Apolog', *m.* apologo *m.*

Apologe'tiſch, *adj.* apologetico.

Apologie', *f.* apologia *f.*

Apoſtaſie', *f.* apostasia *f.*

Apoſtat', *m.* apostata *m.*

Apoſ'tel, *m.* ~**s**, *pl.* ~, apostolo *m.* ~**amt**, *n.* apostolado *m.* ~**geſchichte**, *f.* actos ou feitos dos apostolos *m. pl.*

Apoſto'liſch, *adj.* apostolico; ~, *adv.* apostolicamente.

Apoſtroph', *m.* apostrophe *f.*

Apoſtrophie'ren, *v. a.* h. apostrophar.

Apothe'k‖e, *f.* botica *f.* ~**er**, *m.* boticario, pharmaceuta *m.*

Apothe'ker‖büchſe, *f.* caixa de boticario *f.* ~**gewicht**, *n.* peso de botica *m.* ~**kunſt**, *f.* pharmacia *f.* ~**ordnung**, *f.* pharmacopeia *f.* ~**taxe**, *f.* taxa das drogas *f.* ~**wiſſenſchaft**, *f.* pharmacologia *f.* ~**rechnung**, *f.* conta de grancapitão *f.*

Apotheo'ſe, *f.* apotheose *f.*

Apparat', *m.* apparelho *m.*

Appell', *m.* (mil.) chamada, assembléa *f.* [vante *m.*

Appellant', *m.* appellante, aggra-

Appellat', *m.* intimado, appellado *m.*

Appellation', *f.* appellação *f.*, recurso para superior instancia *m.* ~**sgericht**, *n.* tribunal de segunda instancia *m.*, relação *f.*

Appellie'ren, *v. a.* h. appellar, interpôr appellação ou aggravo.

Appendix', *m.* appendice *m.*

Appetit', *m.* vontade de comer *f.*, appetite *m.* ~**lich**, *adj.* appetitoso, saboroso, mui gostoso. ~**loſigkeit**, *f.* falta de appetite *f.*, fastio *m.* ~**reizend**, *adj.* appetitoso, que desperta, provoca

ou excita o appetite, desenjoativo, stimulante. **~sbiſſen**, *m.* petisco, desenjoativo *m.*

Appian', (n. hist.) Appião.

Ap'piſch, *adj.* appiano.

Applanie'ren, *v. a.* h. aplanar, aplainar.

Applaudie'ren, *v. a.* h. applaudir.

Applaus', *m.* applauso *m.*

Applikatur', *f.* (mus.) postura dos dedos *f.*

Appliziе'ren, *v. a.* h. applicar, infligir, impôr, dar.

Apportie'ren, *v. a.* h. aportar.

Appoſition', *f.* apposição *f.*

Appretie'ren, *v. a.* h. imprensar, dar lustro (a pannos).

Appretur', *f.* lustro (dos pannos).

Approbie'ren, *v. a.* h. approvar.

Appro'che, *f.* approxes *m. pl.*

Approximativ', *adj.* approximativo.

Apriko'ſe, *f.* damasco, albricoque *m.* **~nbaum**, *m.* damasqueiro, albricoqueiro *m.* **~nkern**, *m.* caroço de damasco ou de albricoque *m.*

April', *m.* Abril *m.*; j. in den ~ ſchicken, enganar, pregar uma peça, uma logração a alg.; 1. April, dia dos enganos. **~wetter**, *n.* tempo mudavel, inconstante *m.*

Apriо'riſch, *adj.* (log.) a priori.

Apu'lien, *n.* (geogr.) Apulia *f.* **~ier**, *m.* Apulio *m.* **~iſch**, *adj.* Apulo.

Aquädukt', *m.* aqueducto *m.*

Aquamarin', *m.* agua marinha (pedra preciosa) *f.*

Aquarell', *n.* **~farbe**, *f.* aguarelha, aguarella *f.* **~gemälde**, *n.* aguarelha, aguarella *f.* **~maler**, *m.* aguarelhista *m.* **~malerei**, *f.* pintura á aguarelha *f.*, desenho a aguarella *m.*

Aqua'rium, *n.* aquario *m.*

Aqua'tor, *m.* equador *m.* **~ial'**, *adj.* equatorial.

Aquavit', *m.* aguardente *f.*

Aquinoktial', *adj.* equinoxial.

Aquinok'tium, *n. pl.* **~tien**, (astr.) equinoxio *m.*

Aquita'nien, *n.* (geogr.) Aquitania *f.* **~ier**, *m.* Aquitanio *m.*

Ar', *m.* are *m.*

A'ra, *f.* era *f.*

A'raber, *m.* **~in**, *f.* Arabe *m.* u. *f.*

Arabes'ken, *f. pl.* arabescos *m. pl.*

Ara'bien, *n.* (geogr.) Arabia *f.*

Ara'biſch, *adj.* arabe, arabaico, arabigo.

Arago'nien, *n.* (geogr.) Aragonia *f.* **~ier**, *m.* Aragonez *m.* **~iſch**, *adj.* aragonez. **~it'**, *m.* (min.) aragonite *f.*

A'rak, *m.* araca, arraca *m.*

A'ralſee, *m.* (geogr.) lago de Aral *m.*

Aramä'er, *m.* Arameano *m.* **~iſch**, *adj.* arameano, aramaico.

Aräome'ter, *m.* areometro *m.*

Ar'beit, *f.* trabalho; lavor, feitio *m.*; pena, lida, fadiga; obra *f.*, lavor *m.*, tarefa; feitura, forma (d'uma obra); fabricação (d'um panno etc.); occupação *f.*; *prov.* nach der ~ od. nach gethaner ~ iſt gut ruhen, quem bem trabalhou, melhor descansou; wie die ~ ſo der Lohn, obra feita, dinheiro espera; auf ~ gehen, ao die ~ gehen, começar o trabalho; in ~ ſtehen, trabalhar de jornal, ser jornaleiro; in ~ ſein, estar em obra; die ~ einſtellen, suspender o trabalho, despegar do trabalho (= ſtreiken); v. ſeiner Hände ~ leben, viver do trabalho das suas mãos; erhabene ~, baixo-relevo; das koſtet viel ~, custa muito.

Ar'beiten, *v. a.* u. *n.* h. trabalhar, lavrar. **~er**, *m.* trabalhador; artifice, official, obreiro *m.*; *prov.* jeder ~ iſt ſeines Lohnes wert, obra feita, dinheiro espera. **~erin**, *f.* trabalhadora, obreira *f.* **~geber**, *m.* padrão *m.* **~nehmer**, *m.* empregado, obreiro *m.*

Ar'beitſam, *adj.* laborioso, activo, industrioso, assiduo. **~keit**, *f.* diligencia, actividade, assiduidade, industria *f.*

Ar'beits‖beutel, *m.* bolsa, sacca de lavor (entre as mulheres) *f.* **~fähig**, *adj.* capaz de trabalhar. **~feld**, *n.* campo de actividade *m.* **~haus**, *n.* casa de correcção, de trabalho *f.* **~käſtchen**, *n.* caixa ou caixinha de lavor *f.* **~leute**, *pl.* trabalhadores, obreiros, officiaes *m. pl.* **~lohn**, *m.* salario, pago, jornal *m.* **~mann**, *m.* trabalhador; obreiro, official, jornaleiro *m.* **~ſtube**, *f.* retrete, estudo, gabinete; escriptorio *m.*; officina *f.*; (chim.) laboratorio *m.* **~tag**, *m.* dia util, dia de trabalho *m.* **~unfähig**, *adj.* incapaz de trabalhar. **~zeit**, *f.* tempo *m.* od. hora de trabalho *f.* **~zeug**, *n.* apparelho *m.*

Arca'num, *n.* arcano, segredo *m.*

Archaïs'mus, *m.* archaismo *m.*

Archai'ſtiſch, *adj.* archaico.

Archäolog', *m.* archeologo *m.* **~ie'**, *f.* archeologia *f.* **~iſch**, *adj.* archeologico.

Ar'che, *f.* arca *f.*; conducto, canal *m.*; ~ Noahs, arca de Noe, arca do diluvio *f.*

Archi‖diakonat', *n.* archidiaconado *m.* **~dia'konus**, *m.* archidiacono *m.* **~lo'chiſch**, *adj.* archilóchio. **~mandrit'**, *m.* archimandrita *m.* **~pe'lagus**, *m.* archipelago *m.*

Archi‖tekt', *m.* architecto *m.* (= Baumeiſter.) **~tekto'nik**, *f.* architectonica *f.* **~tekto'niſch**, *adj.* architectonico. **~tektur'**, *f.* architectura *f.* [*m.*

Architrav', *m.* (arch.) architrave

Archiv', *n.* archivo; cartorio *m.*; torre do Tombo (em Lisboa) *f.* **~ar'**, *m.* archivista, cartorario, cartulario *m.*

Archont', *m.* archonte *m.*; Amt eines ~en, archontado *m.*

Arden'nen, *pl.* **~wald**, *m.* (geogr.) Ardenas *f. pl.*

Areal', *n.* areal, arcial *m.*

Are'ka‖palme, *f.* areca (arvore) *f.* **~nuß**, *f.* areca (fructo) *f.*

Are'na, *f.* arena *f.*

Areome'ter, *m.* areometro *m.*

Areopag', *m.* areopago *m.*

Arg, *adj.* (*comp.* ärger; *sup.* ärgſte) máo, ruim; maligno, malicioso; *fig.* severo, rigoroso; duro, rude; ~, *adv.* mal; duramente, severamente, rudemente; er macht es zu ~, passa todos os limites; das iſt zu ~! isto é muito! ich ſehe nichts Arges dabei, não vejo mal nisso; im ~en liegen, ser ainda muito imperfeito; ohne ~, sem suspeito. **~denkend**, *adj.* receioso, desconfiado, suspeitoso.

Ar'ge, *n.* mal *m.*

Argenti'niſch, *adj.* ~e Republik, Republica ou Confederação Argentina *f.*

Är'ger, *m.* desgosto, enfado, despeito, agastamento *m.*, indignação; colera, ira *f.* **~lich**, *adj.* zangado, indignado, triste, agastado, de mão humor; pesado, sensivel, penoso, incommodo; enfadonho, molesto, pesado, desagradavel; escandaloso; ~, *adv.* escandalosamente, com escandalo. **~lichkeit**, *f.* contrariedade *f.*

Är'gern, *v. a.* h. enfadar, molestar, despeitar, irritar, agastar; indignar, enojar; escandalizar; ſ. ~, *v. r.* enfadar-se, despeitar-se; enojar-se, indignar-se; escandalizar-se, affrontar-se.

Är'gernis, *n.* despeito, enojo, enfado, desgosto *m.*; colera, ira *f.*; escandalo *m.*; an etw. ~ nehmen, escandalizar-se de alg. c.; ~ geben, escandalizar.

Argi'‖ver, *m.* Argivo *m.* **~viſch**, *adj.* argivo.

Arg'‖liſt, *f.* astucia, ardileza, má manha *f.*, ardil *m.*, arteirice *f.*, artificio *m.*, subtileza *f.*, dissimulo *m.* **~liſtig**, *adj.* ardiloso, artificioso, arteiro, manhoso, astuto; ~, *adv.* artificiosamente, com má manha, com dobrez. **~los**, *adj.* sincero, candido, ingenuo, sem dobrez. **~loſigkeit**, *f.* ingenuidade, sinceridade, singeleza d'animo *f.*

Ar'golis, *n.* (geogr.) Argolide *f.*

Argonaut', *m.* Argonauta *m.* **~enzug**, *m.* argonautica *f.*

Argument', *n.* argumento *m.* **~ation'**, *f.* argumentação *f.* **~ie'ren**, *v. n.* h. argumentar, usar de argumentos, concluir, deduzir.

Ar'gus, (myt.) Argos, espião *m.* **~augen**, *n. pl.* olhos de Argos *m. pl.*

Argusin', *m.* (mar.) aguzino *m.*

Arg'willig, *adj.* maligno. **~keit**, *f.* maliguidade *f.*

Arg'wohn, *m.* suspeita *f.*, receio *m.*; desconfiança *f.*

Arg'wöhn‖en, *v. a.* h. suspeitar, receiar, desconfiar. **~iſch**, *adj.* suspeitoso, receioso, desconfiado. [*m.*

Ariad'nefaden, *m.* fio de Ariadne

Aria'n‖er, *m.* Ariano *m.* **~is'mus**, *m.* arianismo *m.* **~iſch**, *adj.* ariano.

Aricin', *n.* (chim.) aricina *f.*

A'rie, *f.* aria *f.*; ficine, leichte ~, arieta *f.*

A'rier, *m.* Ariano *m.*

Arioſt', *m.* ariosto *m.*

A'riſch, *adj.* ariano, aryano.

Ariſtarch', (n. hist.) Aristarcho.

Ariſtokrat', *m.* aristocrata *m.* **~ie'**, *f.* aristocracia *f.* **~iſch**, *adj.* aristocratico; **~**, *adv.* aristocraticamente.

Ariſto'phanes, (n. hist.) Aristophanes.

Ariſtopha'niſch, *adj.* aristophanico, aristophanesco.

Ariſto'teles, (n. hist.) Aristoteles.

Ariſtote'liſch, *adj.* aristotelico.

Arithme'tik, *f.* arithmetica *f.* **~iker**, *m.* arithmetico *m.* **~iſch**, *adj.* arithmetico.

Arka'dien, *n.* (geogr.) Arcadia *f.* **~iſch**, *adj.* arcadio, arcadico.

Ar'lesbeere, *f.* baga de lodão *f.*

Arm, *adj.* pobre; necessitado, indigente; *fig.* falto, destituido; infeliz, coitado; **~ machen**, empobrecer, reduzir á pobreza; **~ werden**, empobrecer, cahir em pobreza; **der arme Schelm!** coitado d'elle!

Arm, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, braço *m.*; **ein ~ voll**, uma braçada; **j. mit offenen ~en empfangen**, receber alg. com os braços abertos; *fig. fam.* **jm. unter die ~e greifen**, ajudar, dar mão a alg., segurar o estribo a alg., auxiliar alg.; **~ in ~**, de braço dado; **j. in ~e teilen** (v. Flüſſen), arramar-se, derramar-se.

Arma'da, *f.* armada *f.*

Armadill', *n.* (h. n.) armadilho *m.*

Arm'band, *n.* bracelete *m.*, pulseira, manilha, armilla *f.* **~beuge**, *f.* curva do braço *f.* **~binde**, *f.* faxa do braço, ligadura, atadura *f.*; manipulo *m.* **~bruch**, *m.* fractura do braço *f.* **~bruſt**, *f.* besta *f.* **~bruſtſchütz**, *m.* besteiro *m.*

Ar'me, *m.* pobre *m.*

Armee', *f.* **~**, *pl.* **~n**, exercito *m.* **~bericht**, *m.* boletim *m.*

Arm'chen, *n.* braço pequeno *m.*

Ar'mel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, manga *f.*; **das läßt ſich nicht aus den ~n ſchütten**, não é tão facil. **~aufſchlag**, *m.* canhão do vestido *m.* **~ausſchnitt**, *m.* cava *f.*, corte da manga *m.* **~bänder**, *n. pl.* cabos de manga *m. pl.*

Ar'men||anſtalt, *f.* casa de caridade, misericordia *f.* **~arzt**, *m.* medico de partido *m.* **~becken**, *n.* cepo *m.*, caixa das almas, caixa das esmolas *f.* **~büchſe**, *f.* caixinha para colher esmolas, arqueta *f.*, migalheiro, mealheiro *m.*

Arme'nien, *n.* (geogr.) Armenia *f.*

Arme'nier, *m.* Armenio *m.*

Arme'niſch, *adj.* armenio.

Ar'men||kaſſe, *f.* cofre dos pobres *m.*, arca dos pobres *f.* **~pflege**, *f.* caridade publica, assemblea, junta ou congregação estabelecida para ajudar aos pobres *f.* **~pfleger**, *m.* membro de tal assembléa, esmoler *m.* **~recht**, *n.* privilegio dos pobres de pleitear gratis *m.* **~ſteuer**, *f.* contribuição a proveito dos pobres *f.* **~ſtock**, *m.* V. **~kaſſe**. **~weſen**, *n.* V. **~pflege**.

Armeſün'der||geſicht, *n.* **~miene**, *f.* cara de farricoco, cara de gato-pingado, cara de contrito *f.* **~glöckchen**, *n.* toque á agonia *m.* **~ſtuhl**, *m.* estrado ou banco dos condemnados *m.*

Arm'||förmig, *adj.* em forma de braço. **~füßler**, *m. pl.* (b. n.) brachiopodes *m. pl.* **~gelenk**, *n.* articulação brachial *f.* **~geſchmeide**, *n.* adereços para os braços *m. pl.*, bracelete *m.* **~höhle**, *f.* (an.) sino do osso brachial *m.*

Armi'da, *f.* **~**, Armida.

Arminia'ner, *m.* Arminiano *m.*

Arm'||kiſſen, **~polſter**, *n.* almofadinha (para pôr os cotovelos) *f.* **~lehne**, *f.* braço de cadeira, de poltrona *m.* **~leuchter**, *m.* candelabro *m.*, castiçal *m.*

Arm'lich, *adj.* pobre, miseravel, pobrinho; **~**, *adv.* pobremente, em pobreza, como pobre. **~keit**, *f.* pobreza, miseria, mesquinhez *f.*

Arm'ling, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, manga falsa ou postiça; sobremanga *f.*

Arm'||muskel, *m.* musculo brachial *m.* **~nerven**, *m. pl.* nervos brachiaes *m. pl.* **~ring**, *m.* armilla *f.* **~röhre**, *f.* canella *f.*, osso do braço *m.* **~ſchiene**, *f.* braçal, guarda-braço *m.*; (cir.) tala *f.*

Arms'dick, *adj.* u. *adv.* da espessura ou da grossura d'um braço.

Arm'ſelig, *adj.* pobre, miseravel, mesquinho; lastimoso, misero; **~**, *adv.* pobremente, miseravelmente, com miseria. **~keit**, *f.* pobreza, miseria, mesquinharia, mesquinhez *f.*

Arm'||seſſel, **~ſtuhl**, *m.* cadeira de braço(s), poltrona *f.* **~ſtück**, *n.* rebraço *m.*; peça que cobre o braço *f.*; braçal *m.*

Ar'mut, *f.* pobreza, indigencia, necessidade, inopia, estreiteza *f.*; *prov.* **~ ſchändet nicht**, pobreza não é vileza. **~szeugnis**, *n.* certificado de pobreza *m.*

Arm'voll, *m.* braçada *f.*

Ar'nika, *f.* (bot.) arnica *f.*

Arom', **Aro'ma**, } *n.* aroma *m.*

Aroma'tiſch, *adj.* aromatico.

A'ron, *m.* (bot.) jaro, arisaro, pé de bezerro, capuz de fradinho *m.*, candeia *f.*

A'ronartige Pflanzen, *f. pl.* araceas, aroideas *f. pl.*

Arpeggie'ren, *v. n.* h. arpejar, fazer arpejos; **~**, *n.* arpejo *m.*

Ar'rak, V. Araf.

Arrang||ement', *n.* arranjamento *m.*, disposição *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. arranjar, dispôr, concertar.

Arreſt', *m.* embargo, sequestro *m.*, detenção de bens *f.*; arresto *m.*, prisão (d'uma pessoa) *f.*; **~ auf Schiffen**, embargo *m.*; **~ auf etw. legen** od. **etw. mit ~ belegen**, arrestar. [carcerado *m.*

Arreſtant', *m.* arrestado, preso, en-

Arreſt'||klage, *f.* querela, queixa (em juizo) *f.* **~lokal**, *n.* **~ſtube**, *f.* sala de policia, casa de detenção *f.* [der, agarrar.

Arretie'ren, *v. a.* h. arrestar, pren-

Arrogant', *adj.* (gall.) arrogante, insolente, soberbo.

Arroganz', *f.* (gall.) arrogancia, insolencia, presumpção *f.*

Arrondie'ren, *v. a.* h. arredondar.

Arrondiſſement', *n.* arredondamento *m.*

Arſch, *m.* *vulg.* cú, traseiro, assento, ano *m.* **~backe**, *f.* nadega *f.* **~fäßlein**, *n.* (orn.) mergulhão pequeno dos rios *m.* **~leder**, *n.* avental de mineiro *m.*, fraldilha *f.* **~loch**, *n.* *vulg.* orificio do ano; olho do cú *m.* **~pauker**, *m.* *vulg.* açoutador *m.*

Arſen', *n.* arsenico *m.*

Arſenal', *n.* arsenal *m.*

Arſen||ial', *n.* arseniate *m.* **~ig**, *adj.* arseniaco, arsenioso.

Arſe'nik, *m.* arsenico *m.*; **gelber ~**, ouropimente *m.*; **roter ~**, rosalgar *m.* **~a'liſch**, *adj.* arsenical. **~haltig**, *adj.* arsenical, arseniaco. **~ſalz**, *n.* (chim.) arsenite *m.* **~ſäure**, *f.* (chim.) acido arseniaco ou arsenioso *m.*

Ar'ſis, *f.* arsis, elevação do tom *f.*

Art, *f.* sorte, especie; qualidade, condição *f.*; modo; uso, costume *m.*; condição *f.*, genio, caracter *m.*, natureza; linhagem, estirpe; raça, casta; ralé, laia *f.*; **aus der ~ ſchlagen**, bastardear, degenerar; **das hat keine ~**, isso não é decente, conveniente; *prov.* **~ läßt nicht v. ~**, filho de peixe sabe nadar, qual é a arvore, taes são os fructos; **er ſchreibt, daß es eine ~ hat**, escreve muito bem; **einzig in ſeiner ~**, unico na sua especie.

Artaxer'xes, (n. hist.) Artaxerse.

Ar'temis, (myt.) Diana, Artemis.

Artemi'ſia, *f.* Artemisia *f.*

Ar'ten, *v. n.* h. assemelhar-se, parecer-se a..., ter de...; não degenerar; criar, formar, educar.

Arte'rie, *f.* arteria *f.*

Arte'ſiſch, *adj.* artesiano (poço **~**).

Ar'thur, (n. p.) Arthuro.

Ar'tig, *adj.* lindo, bouito, bello, polido; elegante; galante; civil, urbano, cortez; gracioso, agradavel; sentado, ajuizado (fallando de moços); **~**, *adv.* lindamente, bouitamente, com elegancia etc. **~keit**, *f.* gentileza, graça *f.*, garbo, donaire *m.*, bizarria, galhardia; cortesia, urbanidade *f.*; galantêo, cortejo *m.*

Arti'kel, *m.* artigo *m.*; (com.) sorte de mercadoria *f.*; genero *m.* **~brief**, *m.* (mar.) ordenanças de marinha *f. pl.* **~weiſe**, *adv.* articuladamente, por artigos.

Artillerie', *f.* artilharia *f.*

Artilleriſt', *m.* artilheiro *m.*

Artiſcho'cke, *f.* alcachofra *f.* **~nfeld**, *n.* alcachofral *m.*

Arznei', *f.* remedio, medicamento *m.*, medicina, mezinha; droga *f.* **~büchſe**, *f.* caixa para as drogas de medicina *f.* **~glas**, *n.* frasquinho *m.*, garrafinha, ampollinha *f.* **~käſtchen**, *n.* botica portatil; caixa de drogas *f.* **~kraut**, *n.* herva medicinal *f.* **~kügelchen**, *n.* trochisco *m.* **~kunde**, *f.* pharmaceutica *f.* **~lich**, *adj.* officinal, pharmaceutico, medicinal. **~mittel**, *n.* remedio, medicamento *m.*, medicina *f.*; einfache **~**, simples *m. pl.* **~trank**, *m.* poção, bebida medicinal *f.* **~ware**, *f.* droga *f.* **~wiſſenſchaft**, *f.* medicina *f.* **~wiſſenſchaftlich**, *adj.* medico.

Arzt', *m.* ~es, *pl.* Ärzte, medico *m.*
Arzt'lich, *adj.* medico.
As', *n. pl.* Asse, asse *m.*
As', *n.* az (carta de jogar); grão (peso pequeno) *m.*
Asant', *m.* assa *f.*
Asbest', *m.* asbesto; amianto *m.* ~artig, *adj.* asbestino.
Aſcendenz', V. Aſzendenz.
Aſcenſion', V. Aſzenſion.
Aſce'ſe ꝛc., V. Aſkeſe ꝛc.
Aſch', *m.* pote *m.*, panella; terrina *f.*, alguidar *m.*
Aſch'becher, *m.* cinzeiro, prato pequeno para depôr as cinzas *m.* ~bleich, *adj.* cinereo. ~blond, *adj.* louro cinzento.
Aſche, *f.* cinza *f.*; heiße ~, borralho *m.*; zu ~ verbrennen, in ~ legen, reduzir a cinzas, incinerar.
Aſchen'brenner, *m.* o que faz cinzas. ~brödel, *m.* rapariguinha porquissima *f.*; *fig.* vasculho *m.*, gata borralheira, Cendrillon *f.* ~farbig, *adj.* cinzento, cinereo, cinericeo, de côr de cinza. ~grube, *f.* cinzeiro *m.* ~haufen, *m.* cinzeiro, monte de cinza *m.* ~kraut, *n.* (bot.) barrilheira *f.*, trago espinhoso *m.*, gramata *f.* ~krug, *m.* urna cineraria *f.* ~kuchen, *m.* fogaça *f.*, bolo de borralho *m.* ~loch, *n.* cinzeiro *m.* ~ſalz, *n.* sal alcalino *m.* ~tuch, *n.* barreleiro (panno de coar a barrela) *m.* ~zieher, *m.* (min.) tormalina *f.*
Aſchermittwoch, *m.* quarta feira de cinza *f.*
Aſchern, *v. a.* h. reduzir á cinza.
Aſch'farben, ~grau, *adj.* cinereo, cinericeo, cinzento. ~huhn, *n.* gallinha cinzenta *f.* ~icht, ~ig, *adj.* cinereo, cheio od. coberto de cinza.
Aſch'kraut, *n.* (bot.) tasneira *f.* ~lauch, *n.* alho silvestre *m.* ~zinn, *n.* bismuth, bismutho *m.*
Aſchylus, (n. hist.) Eschilo.
Aſen, *m. pl.* Asos *m. pl.*
Aſen, *v. a.* h. cevar, engodar; pastar herva (o javali).
Aſiat', *m.* Asiatico *m.* ~iſch, *adj.* Aſien, *n.* Asia *f.* [asiatico.
Aſka'nier, *m.* Ascanio *m.* ~iſch, *adj.* Ascanio.
Aſke'ſe, *f.* ascese *f.*
Aſket', *m.* asceta *m.*
Aſke'tik, *f.* ascetismo *m.*
Aſke'tiker, *m.* ascetico *m.* ~iſch, *adj.* ascetico.
Aſklepia'diſch, *adj.* asclepiadeo.
Aſkulap', *m.* Esculapio *m.*
Aſop', (n. hist.) Esopo.
Aſo'piſch, *adj.* esopico.
Aſowſche Meer, *n.* (geogr.) mar Aſpe, V. Eſpe. [de Azof *m.*
Aſpekt', *m.* (astr.) aspecto *m.*
Asphalt', *m.* asphalto *m.* ~artig, *adj.* asphaltico. ~ie'ren, *v. a.* h. asphaltar. ~pflaſter, *n.* pavimento de asphalto *m.*
Asphodill'le, *f.* (bot.) asphodelo *m.*, abrotea *f.*
Asphodill'lilie, *f.* (bot.) hemerocallis *f.*, lirio purpureo *m.*
Aſpirant', *m.* aspirante *m.* ~ation', *f.* aspiração *f.* ~ie'ren, *v. a.* h. aspirar; ~, *v. n.* aspirar a, pretender.
Aß', V. Aas.
Aſſekurant', *m.* assegurador *m.*
Aſſekuranz', *f.* asseguração *f.*, seguro *m.* ~ſchein, *m.* attestado d'assegu ração *m.*
Aſſekurie'ren, *v. a.* h. assegurar.
Aſſel, *f.* ~wurm, *m.* bicho de conta, porquinho de Santo Antão; aselho; sapateiro *m.*
Aſſen, *v. n.* h. cevar. ~ung, *f.* o acto de cevar *m.*; ceva, cevadura *f.*
Aſſeſſor, *m. pl.* ~o'ren, assessor *m.*
Aſſignat', *m. pl.* ~en, assignado *m.* ~na'te, *f.* assignação *f.* ~nie'ren, *v. a.* h. assignar *f.*
Aſſimilation', *f.* assimilação *f.* ~ato'riſch, *adj.* assimilador. ~ie'ren, *v. a.* h. assimilar; *fig.* enco rporar, apropriar.
Aſſiſen, *f. pl.* sessões de um tribunal criminal *f. pl.*
Aſſiſtent', *m.* assistente *m.* ~enz', *f.* assistencia *f.* ~enzarzt, *m.* medico assistente od. adjuncto, clinico *m.* ~ie'ren, *v. a.* h. assistir, auxiliar, ajudar.
Aſſociation', *f.* associação *f.* ~é', *m.* associado, socio *m.* ~ie'ren, *v. a.* h. associar, juntar, unir; ſich ~, associar-se.
Aſſonanz', *f.* assonancia *f.* ~ie'ren, *v. a.* h. assonar.
Aſſortie'ren, *v. a.* h. sortir, prover, abastecer. ~iment', *n.* sortimento *m.*, provisão *f.*
Aſſyrien, *n.* Assyria *f.* ~ier, *m.* Assyrio *m.* ~iſch, *adj.* assyrico.
Aſt, *m.* ~es, *pl.* Äſte, rama *f.*, ramo; ramalho; nó (na madeira) *m.*; *fig.* rama (fallando d'uma familia) *f.*; ramo (fallando de sciencias e artes) *m.*
Äſtchen, *n.* pequena rama *f.*
Aſteln, ſich ~, *v. r.* h. arramar-se, ramificar-se, dividir-se em ramos.
Aſter, *f.* (bot.) aster, astero *m.*; *vulg.* olho de Christo *m.*, secia *f.*, malmequer da secia *m.*
Asteroïden, *f. pl.* (astr.) asteroides
Aſthe'tik, *f.* esthetica *f.* [*m. pl.*
Aſthe'tiſch, *adj.* esthetico; ~, *adv.* segundo as regras da esthetica.
Aſth'ma, *n.* asthma *f.*
Aſthma'tiſch, *adj.* asthmatico.
Aſt'holz, *n.* madeira nodosa; ramagem *f.*
Äſtig, } *adj.* ramoso, frondoso;
Aſtig, } nodoso, cheio de nós.
Aſt'loch, *n.* buraco (na madeira etc.) onde antes se achava um nó *m.* [rameiro *m.*
Äſt'ling, *m.* (caç.) gavião, falcão
Aſt'moos, *n.* musgo verde *m.*
Aſträa, (myt.) Astrea.
Aſtral'lampe, *f.* lampada astral *f.*
Aſtro'la'bium, *n.* astrolabio *m.* ~log', *m.* astrologo *m.* ~logie', *f.* astrologia *f.* ~lo'giſch, *adj.* astrologico. ~nom', *m.* astronomo *m.* ~nomie', *f.* astronomia *f.* ~no'miſch, *adj.* astronomico; ~, *adv.* astronomicamente.
Aſtu'rien, *n.* (geogr.) Asturias *f. pl.* ~ier, *m.* Asturio *m.* ~iſch, *adj.* asturio. [rama *f.*
Aſt'werk, *n.* ramagem, ramada,
Aſyl', *n.* asylo, refugio *m.*; ~ für Obdachloſe, albergue nocturno, asylo de mendicidade. ~recht, *n.* direito de asylo *m.*
Aſympto'te, *f.* (math.) asymptota *f.*
Aſyn'deton, *n.* (rh.) asyndeton.
Aſzendenz', *f.* ascendencia *f.*
Aſzenſion', *f.* ascensão *f.*
Atavis'mus, *m.* atavismo *m.*
At'em, *m.* alento, fôlego, halito, anhelito; sopro, bafo *m.*; ~holen, tomar alento ou fôlego, respirar; außer ~ kommen, perder o fôlego; in einem ~ fort ſprechen ꝛc., fallar etc. d'um fôlego; wieder zu ~ kommen, cobrar alento; übelriechende ~, bafo ruim *m.* ~holen, *n.* aspiração, respiração *f.* ~los, *adj.* esbaforido, anhelado, falto de respiração. ~loſigkeit, *f.* apnea, falta de respiração *f.* ~zug, *m.* respiração *f.*
Atha'larich, (n. hist.) Atalarico.
Athana'ſius, (n. p.) Athanasio.
Atheis'mus, *m.* atheismo *m.*
Atheiſt', *m.* atheista *m.* ~eriſch, *adj.* atheista. [tico, atheo.
At'hem, V. Atem.
Athen', *n.* (geogr.) Athenas *f.*
Athen'äum, *n.* atheneu *m.*, academia *f.* ~er, ~enſer, *m.* ~in, *f.* Atheniense *m.* u. *f.* ~enſiſch, ~iſch, *adj.* atheniense.
Äther, *m.* ether *m.*; mit ~ betäuben, etherizar; in ~ verwandeln, etherificar. ~bildung, *f.* etherificação, etherização *f.*
Äthe'riſch, *adj.* ethereo.
Ätheriſie'ren, *v. a.* h. etherizar. ~ung, *f.* etherização *f.*
Äther'ſäure, *f.* acido etherico *m.*
Äthio'pien, *n.* Ethiopia *f.* ~ier, *m.* ~in, *f.* Ethiope *m.* u. *f.* ~iſch, *adj.* ethiopico.
Athlet', *m.* athleta *m.* ~ik, *f.* athletica *f.* ~iſch, *adj.* athletico.
Ath'men, V. atmen.
Atlant', *m. pl.* ~en, (arch.) atlante *m.* ~iſch, *adj.* atlantico; ~iſche Meer, mar od. oceano Atlantico *m.*
At'las, *m.* setim (teia de seda); atlas (collecção de cartas geographicas) *m.* ~artig, *adj.* de setim, setinado, assetinado. ~macher, ~weber, *m.* fabricante, ou tecelão de setim *m.* ~zeug, *n.* meio-setim *m.*
At'men, *v. a.* u. *n.* h. respirar, restolegar. ~en, *n.* ~ung, *f.* respiração *f.* ~ungsbeſchwerde, *f.* falta de respiração *f.* ~ungsorgan, ~werkzeug, *n.* orgão respiratorio *m.* (= Dunſtkreiß.)
Atmoſphä're, *f.* atmosphera *f.*
Ät'na, *m.* (geogr.) Etna *f.*
Äto'lien, *n.* (geogr.) Etolia *f.* ~ier, *m.* Etolo *m.* ~iſch, *adj.* Etolio.
Atom', *n. pl.* ~e, atomo *m.* ~engewicht, *n.* peso atomico *m.* ~enlehre, *f.* atomismo *m.*, theoria atomica *f.* ~iſ'mus, *m.* atomismo *m.* ~iſt', *m.* atomista *m.* ~iſ'tiſch, *adj.* atomistico.
Atonie', *f.* atonia *f.*
Atout', *n.* trunfo *m.*
Atrament'ſtein, *m.* (min.) pedra de vitriolo *f.*
Atri'de, *m.* Atride *m.*
At'rium, *n.* atrio *m.*

[illegible]

Audienz, *f.* audiencia *f.* **-saal**, *m.* salão de audiencia, ou de embaixadores *m.*

Auditeur, *m.* auditor de regimento *ob.* ouvidor *m.*

Audi'tor, *m.* auditor, juiz substituto, adjuncto *m.* **-ium**, *n.* auditorio *m.*

Au'e, *f.* planicie, campina, varzea, veiga; terra verdejante e fertil *f.*; prado, almargeal *m.*

Au'erhahn, *m.* gallo silvestre *m.* **-henne**, *f.* gallinha silvestre *f.* **-ochs**, *m.* uro, aurochs, bisonte da Europa *m.*

Auf, [illegible]

[illegible]

– folgende Art, do modo seguinte; – alle Fälle, em todo o caso; – ihre Gefahr hin, á seu risco; – seine Kosten, ás suas despezas; –s Geratewohl, á toa, sem reflexão; – lateinisch, em latim; – einen Zug, d'um golpe, de uma vez; –s Wort, sobre palavra.

6) Reihenfolge: Unglück – Unglück, desgraça sobre desgraça; – etw. folgen, seguir a alg. c.

7) Idiotismen: das hat etw. – f., isto traz agua no bico; das hat nichts – f., não importa, não faz ao caso, não faz nada; –, *adv.* v. –, desde; v. unten – dienen, passar por todos os graos; – u. ab gehen, passear-se andando e volvendo; – u. davon gehen, escapar-se; (= offen) die Thür ist –, a porta está aberta; die Augen –! abri os olhos; noch – sein, estar ainda a pé, não estar ainda deitado; wohl auf sein, estar ob. passar bem; bergauf, monte arriba; stromauf, rio arriba; v. klein –, desde a meninice, desde pequeno; –, *int.* eia! eia sus! arriba! vamos! animo! – daß, *conj.* para que.

Auf'ackern, *v. a.* h. abrir a terra com o arado.

Auf'arbeiten, *v. a.* h. empregar, [illegible]

[illegible]

ao alto; abrir pregando, dobrando.

Auf'bieten, *v. a.* h. mandar tomar as armas; fazer uma leva, um alistamento de soldados; proclamar os que querem contrahir matrimonio; *fig.* alles –, alle seine Kräfte –, empregar todas as suas forças, jogar com toda a baralha; Brautleute – (in der Kirche), apregoar (os noivos), ler os banhos ou proclamas; s. – lassen, apregoar-se, fazer correr os banhos *ob.* pregões ou denuncias nas igrejas (*flex.* V. bieten). **-ung**, *f.* mandato *m.*, ordem de tomar as armas; proclama *f.*; mit – all' seiner Kräfte, empregando todas as suas forças.

Auf'binden, *v. a.* h. arregaçar, colher, apanhar as fraldas, as abas do vestido; atar, ligar em cima ou sobre alg. c.; desatar, desligar, desfazer; *fig. fam.* jm. etw. –, embair alg., encasquetar *ob.* encaixar uma mentira a alg., mystificar (*flex.* V. binden).

Auf'blähen, *v. a.* h. inchar, intumecer; entufar, arrepolhar; s. –, *v. r.* inchar-se, intumecer-se; *fig.* inchar-se, ensoberbecer-se, infatuar-se.

Auf'blähung, *f.* inchação *f.*, inchamento *m.*, intumescencia *f.*; *fig.* infatuação de orgulho, soberbia, vaidade *f.*

Auf'blasen, *v. a.* h. inchar, intumecer, soprar; encher de

vento; abrir soprando; tocar o clarim, a buzina; ſ. ~, inchar-se; *fig.* ensoberbecer-se (*flex.* V. blaſen).

Auf'blättern, *v. a.* h. folhear, abrir as folhas (d'um livro).

Auf'bleiben, *v. n.* ſ. ficar acordado, não dormir durante a noite, não acostar-se, velar; ficar aberto.

Auf'blick, *m.* olhada, olhadura, olhadela *f.*, olhar que se dirige para cima *m.*

Auf'blicken, *v. a.* h. alçar, levantar os olhos olhando alg. c.; pôr a vista em alg. c.; zum Himmel ~, olhar para o ceu.

Auf'blitzen, *v. n.* ſ. relampadejar, lançar um resplendor passageiro.

Auf'blühen, *v. n.* ſ. abrir-se, desabotoar, desabrochar (flores), alargar-se; *fig.* nascer, vir á luz, apparecer, mostrar-se; ~, *n.* abrimento (das flores) *m.*

Auf'bohren, *v. a.* h. abrir furando; tornar a furar.

Auf'bojen, *v. a.* h. (mar.) aboiar.

Auf'braſſen, *v. a.* h. (mar.) pôr-se á capa (o navio).

Auf'braten, *v. a.* h. tornar a assar, assar de novo ou outra vez.

Auf'brauchen, *v. a.* h. consumir, empregar, gastar, usar (= verbrauchen).

Auf'brauſen, *v. n.* ſ. ferver; fermentar com ruido, com estrepito; borbulhar; *fig.* encolerizar-se, encher-se de colera, irar-se, agastar-se; ~, *n.* effervescencia *f.*; *fig.* ira, furia, colera *f.* **~d**, *adj. fig.* arrebatado, fogoso, furioso, colerico, impetuoso, abafadiço, agastadiço, affrontadiço.

Auf'brechen, *v. a.* ſ. abrir, romper; arrombar, forçar (fechaduras, uma porta etc.); ~, *v. n.* abrir-se, desabotoar (as flores); arregoar-se; arreganhar-se (fructos); rebentar, arrebentar; rachar-se, fender-se, gretar; descongelar-se, desfazer-se (o gelo), degelar (o rio); decampar, levantar o campo, pôr-se em caminho, ir-se (*flex.* V. brechen); ~, *n.* **~ung**, *f.* abertura *f.*, a acção de abrir, abrimento *m.*, rompimento, quebrantamento; arrombamento *m.*, fractura, rotura *f.*

Auf'breiten, *v. a.* h. estender, abrir, despregar. **~ung**, *f.* o acto de estender *m.*

Auf'brennen, *v. a.* h. consumir queimando, queimar; ein Zeichen ~, marcar com ferro quente; ferretear; ~, *v. n.* ſ. accender-se, inflammar-se.

Auf'bringen, *v. a.* h. alçar, levantar; levar; fazer ir, andar a um sitio mais alto; abrir; criar, sustentar; inventar, accreditar, introduzir (uma moda nova etc.); allegar, produzir razões, desculpas; cobrar, fazer obter, procurar, tomar emprestado; apresar, fazer presa (um navio); restabelecer (um enfermo); *fig.* ſ. ~, irritar, enojar alg.; wer hat das aufgebracht, quem inventou isto (*flex.* V. bringen). **~ung**, *f.* a acção de levantar etc.; introducção (d'um costume etc.) *f.*

Auf'bruch, *m.* **~s**, *pl.* **~brüche**, abertura *f.*, abrimento *m.*; fractura *f.*, rompimento, quebrantamento, arrombamento *m.*; levantamento d'um campo, desalojamento *m.*; partida, marcha (das tropas) *f.*, abalo, degelo, descoalho subito (d'um rio) *m.*; suppuração d'uma apostema *f.*

Auf'buden, *v. a.* h. armar tendas ou barracas.

Auf'bügeln, *v. a.* h. tornar a engommar, passar a ou. ao ferro quente.

Auf'bürden, *v. a.* h. impôr; carregar; *fig.* jm. etw. ~, enganar alg.; fazel-o crer o que não é; imputar injustamente. **~ung**, *f.* cargo *m.*, imputação *f.*

Auf'bürſten, *v. a.* h. escovar, dar uma escovadela a...

Auf'damen, *v. a.* h. fazer dama no jogo das damas.

Auf'dämmern, *v. n.* ſ. *fig.* começar a parecer, a apparecer ou. a manifestar-se, alvorecer.

Auf'dampfen, *v. n.* ſ. levantar-se em vapores, evaporar-se, exhalar-se.

Auf'decken, *v. a.* h. descobrir; cobrir, pôr a toalha, pôr a mesa; *fig.* descobrir, revelar. **~ung**, *f.* a acção de descobrir etc.; *fig.* relevação *f.*

Auf'deichen, *v. a.* h. levantar um dique.

Auf'dingebrief, *m.* contracto de **Auf'dingen**, *v. a.* h. collocar, accommodar um aprendiz com mestre. **~ung**, *f.* assento d'um aprendiz com mestre *m.*

Auf'docken, *v. a.* h. metter em pilha, amontoar.

Auf'donnern, ſ. ~, *v. r.* h. ataviar-se, enfeitar-se.

Auf'drängen, *v. a.* h. abrir apertando; *fig.* es drängen ſ. mir Gedanken auf, uma multidão de idéas occorre, offerece-se ao meu animo; ſ. jm. ~, importunar alg., molestar alg. com instancias, tornar-se molesto.

Auf'drehen, *v. a.* h. atar, atacar volvendo, dando voltas; abrir volvendo, soltar (um parafuso); destorcer, desfazer (uma corda); desenroscar; endireitar; (mar.) pôr a proa a...

Auf'dring|en, *v. a.* h. apertar, instar, obrigar a acceitar; ſ. ~, fazer-se admittir á força de importunidades; jm. ſeine Meinung ~, impôr a alg. a sua opinião. **~lich**, *adj.* importuno, arrimadiço, encostadiço. **~lichkeit**, *f.* importunidade *f.* **~ung**, *f.* importunidade *f.*

Auf'drucken, *v. a.* h. estampar, imprimir; pôr (um sello).

Auf'drück|en, *v. a.* h. abrir apertando, cerrando; appôr (um sello). **~ung**, *f.* ~ eines Siegels, apposição d'um sello *f.*

Auf'dunſen, *v. n.* ſ. inchar-se, pôr-se inchado.

Auf'dunſten, *v. n.* ſ. evaporar-se, exhalar-se.

Aufeinan'der, *adv.* um sobre outro, um depois do outro, consecutivamente, successivamente, seguidamente. **~folge**, *f.* successão *f.* **~folgen**, *v. n.* ſ. succeder-se. **~platzen** od. **~ſtoßen**, *v. n.* ſ. dar contra, entrechocar-se.

Auf ein'mal, *adv.* d'uma vez.

Auf'eiſen, *v. a.* h. romper o gelo.

Auf'enblatt, *n.* (bot.) louro alexandrino *m.*

Auf'enthalt, *m.* mansão, estancia, parada, morada; tardança, retardação, demora, dilação *f.*, impedimento, obstaculo, embaraço, estorvo *m.*; ohne ~, sem dilação, sem demora; (c. d. f.) parada, paragem (de minuto) *f.*

Auf'enthalts|ort, *m.* domicilio *m.*, habitação *f.* **~zeit**, *f.* tempo de parada *m.*

Auf'erleg|en, *v. a.* h. carregar, impôr; mandar, ordenar; ſ. Zwang ~, esforçar-se, fazer força a si mesmo. **~ung**, *f.* carga, imposição; ordem *f.*, mandato *m.*

Auf'erſtehen, **Auf'erwachen**, } *v. n.* ſ. resuscitar.

Auf'erſtehung, *f.* resurreição *f.* **~stag**, *m.* dia da resurreição *m.*

Auf'erweck|en, *v. a.* h. resuscitar. **~ung**, *f.* resuscitação *f.*

Auf'erzieh|en, *v. a.* h. criar, educar. **~ung**, *f.* educação, criação *f.*

Auf'eſſen, *v. a.* h. comer tudo, consumir comendo (*flex.* V. eſſen).

Auf'fädeln, **Auf'fädmen**, } *v. a.* h. enfiar; desfiar.

Auf'fahren, *v. n.* ſ. subir ou. subir-se; estremecer, estremecer-se; borbotar, sahir com impeto; aus dem Schlafe ~, acordar, despertar (do somno) sobresaltado, sobresaltadamente; vom Stuhle ~, levantar-se precipitadamente; *fig.* im Zorne ~, pôr-se furioso, enfurecer-se, encolerisar-se, irritar-se; descompôr-se; leicht ~, ser agastadiço, impetuoso, colerico (*flex.* V. fahren). **~d**, *adj. fig. fam.* fogoso, impetuoso, colerico, furioso, agastadiço, affrontadiço (= aufbrauſend).

Auf'fahrt, *f.* ascensão; subida; rampa *f.*; (mar.) entrada d'um porto *f.*

Auf'fallen, *v. n.* ſ. cahir sobre alg. c.; abrir-se cahindo; estranhar, maravilhar, chocar, offender; dar nas vistas, tornar-se notavel; ~, *v. a.* h. abrir ou. romper cahindo. **~d**, *adj.* que sorprehende ou. admira; estranho; chocante, offensivo.

Auf'fällig, *adj.* ſ. ~ machen, abalizar-se, extremar-se, avultar; *fam.* atirar-se, figurar, ostentar luxo, riqueza etc. **~keit**, *f.* singularidade, galhardia, bizarria, louçania *f.*

Auf'falten, *v. a.* h. despregar, tirar as pregas.

Auf'fang|en, *v. a.* h. apanhar, colher, prender; interceptar (cartas); *fig.* rechaçar (*flex.* V. fangen). **~ung**, *f.* a acção de apanhar etc.; intercepção *f.*

Auffärben, *v. a.* ḥ. retingir, dar nova tinta.
Auffaſeln, } *v. n.* ḥ. desfiar; ſ. ~,
Auffaſern, } desfiar-se.
Auffaſſen, *v. a.* ḥ. apanhar, colher; receber, colher, recolher; enfiar (perolas); *fig.* comprehender, conceber, intender, perceber, penetrar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, concepção, percepção, interpretação *f.*
Auffaſſungs|gabe, ~kraft, *f.* **~vermögen**, *n.* concepção *f.*
Auffeilen, *v. a.* ḥ. limar de novo; abrir limando.
Auffindbar, *adj.* leicht ~, achadiço.
Auffinden, *v. a.* ḥ. achar, descobrir (*flex.* V. finden).
Auffiſchen, *v. a.* ḥ. pescar.
Auflackern, *v. n.* ſ. arder, inflammar-se, levantar chamma.
Auflammen, *v. a.* ḥ. accender, inflammar; ~, *v. n.* accender-se, incender-se, arder, levantar chamma. [avoaçar.
Auflattern, *v. n.* ſ. voar ao alto,
Auflechten, *v. a.* ḥ. desfazer, destorcer; desentrançar; destecer.
Auflliegen, *v. n.* ſ. levantar-se voando, tomar o vôo, voar, avoaçar, sahir voando; saltar, voar (mina); abrir-se rapidamente (porta); explodir (*flex.* V. fliegen); ~, *n.* arrancada; explosão *f.*
Auflug, *m.* vôo, remonte *m.*; arrancada (de aves) *f.*
Auffordern, *v. a.* ḥ. convidar; desafiar, provocar; intimar (a rendição a uma praça); interpellar. **~ung**, *f.* chamamento *m.*, instancia *f.*; desafio *m.*; provocação; intimação *f.*; gerichtliche ~, interpellação *f.*
Auffreſſen, *v. a.* ḥ. comer tudo; devorar; corroer, roer.
Auffriſchen, *v. a.* ḥ. refrescar, refrigerar; *fig.* reparar, retocar; avivar, refrescar (uma pintura); animar. **~ung**, *f.* refresco *m.*; renovação *f.*, retoque; fomento, calor *m.*, ajuda *f.*; avivamento *m.*
Aufführ|bar, *adj.* representavel, executavel, que pode ser representado ou executado. **~en**, *v. a.* ḥ. levar, trazer, conduzir; levantar (um edificio), construir, fabricar; presentar, introduzir; produzir, presentar (testemunhas); representar (uma peça de theatro); executar (uma musica); ſ. ~, *v. r.* conduzir-se, comportar-se; portar-se, governar-se, viver. **~ung**, *f.* subida; construcção, fabrica *f.* (= Bau); producção, presentação (de testemunhas); representação (d'uma peça de theatro), recita; execução; conducta *f.*, comportamento; governo, regimen *m.* (= Betragen.)
Auffüllen, *v. a.* ḥ. encher, reencher. **~ung**, *f.* a acção de reencher uma cuba. [mal).
Auffüttern, *v. a.* ḥ. criar (um ani-
Aufgabe, *f.* ~, *pl.* **~n**, a acção de dar, de propôr etc.; proposição; questão *f.*, problema; thema; assumpto *m.*, materia; lição; obra, tarefa *f.*; abandono *m.*, renuncia; remessa (de uma carta) *f.*; ſ. etw. zur ~ machen, assumir alg. c., tomar conta de alg. c., encarregar-se de alg. c.; **~ eines Amtes**, demissão (de um emprego) *f.*
Aufgabeln, *v. a.* ḥ. tomar com o forcado, forcar; *fig. fam.* pescar, achar, buscar, por acaso.
Aufgabeſchein, *m.* recibo, bilhete de registo *m.*
Aufgang, *m.* **~es**, *pl.* **~gänge**, subida *f.*; nascimento do sol etc.; ascenso *m.*, subida *f.*, levantamento dos astros; levante, oriente, este, leste; consumo, gasto; despacho *m.*; **vom ~ bis zum Niedergang**, do levante até o poente. [leste, levante *m.*
Aufgangspunkt, *m.* oriente, este,
Aufgeben, *v. a.* ḥ. dar, propôr (um enigma etc.); encarregar, commetter, encommendar, dar commissão (de...); abandonar, deixar, descontinuar, interromper, abdicar; renunciar a alg. c., desistir de alg. c.; (einen Brief) deitar no correio ou na caixa do correio (uma carta); **alle Hoffnung ~**, perder toda a esperança de...; **den Geiſt ~**, dar a alma a Deus; **den Kranken ~**, condemnar um doente; **v. den Ärzten aufgegeben ſein**, estar perdido ou condemnado; **ein Geſchäft ~**, abrir mão de um negocio; **Stunden ~**, largar lições (*flex.* V. geben).
Aufgeblaſen, *adj.* inchado; *fig.* enfatuado, presumido, arrogante, tufado, pagado de si; assoprado, inchado de vaidade. **~heit**, *f.* inchação, enfatuação, presumpção, arrogancia, vangloria *f.*, orgulho, desvanecimento *m.*, altivez, soberba, ufania *f.*
Aufgebot, *n.* denuncia, proclama *f.*, banho de casamento; bando, pregão publico *m.*, proclamação; convocação, conscripção *f.*, sorteamento (para o serviço militar) *m.*
Aufgebracht, *p. p. v.* aufbringen; *fig.* irritado, enojado, arrufado, zangado, agoniado, exasperado.
Aufgebung, *f.* a acção de dar, de propôr; proposição *f.*; abandono, desemparo *m.*; desistencia da acção; demissão, descontinuação *f.*; **~ des Geiſtes**, fallecimento *m.*, morte *f.*, obito, trespasso *m.*
Aufgedinge, *n.* assento, contracto (d'um aprendiz com mestre) *m.*
Aufgedunſen, *adj.* inchado, tufado, fofo e balofo, empolado. **~heit**, *f.* inchação, tumefacção *f.*; *fig.* vaidade, presumpção *f.*, desvanecimento *m.*
Aufgehen, *v. n.* ſ. levantar-se, subir, subir-se, montar, elevar-se; sahir, nascer (do sol, dos astros, do dia); começar a levantar, levedar, afofar (a massa do pão); tufar (o pão no forno), abrir-se, desabotoar, desabrochar (as flores); desfazer-se, desatar-se (um nó); descoser-se (a costura); abrir-se, romper-se (um apostema); degelar-se (um rio); romper-se (o gelo); derreter-se, desfazer-se; soltar-se, despegar-se; ser consumido, consumir-se, gastar-se; **~ laſſen**, fazer gastos; **gegeneinander ~ laſſen**, compensar; ſ. ~, ſ. **die Füße ~**, esfolar-se os pés á força de caminhar; **jetzt gehen mir erſt die Augen auf**, agora vejo claramente, desvendam-se me os olhos; **das Herz geht mir auf**, o coração se me dilata; **die Naht iſt aufgegangen**, a costura abrin; **in Rauch ~**, desfazer-se em fumo; frustrar-se; **in ſeiner Arbeit ~**, ser absorto no seu trabalho; ~, *n.* sahida *f.*; nascimento, o nascer (do sol etc.) *m.*; abertura *f.*, abrimento, desabrochamento (das flores) *m.*, dilatação, extensão *f.*; degelo, descoalho, derretimento do gelo (d'um rio) *m.* [as velas.
Aufgeien, *v. a.* ḥ. (mar.) carregar
Aufgeklärt, *adj.* illustrado, instruido. **~heit**, *f.* claridade; illustração *f.*
Aufgekragt, *p. p.* u. *adj. fig. fam.* alegrote, esperto, de bom humor, de boa catadura.
Aufgeld, *n.* **~es**, *pl.* **~er**, agio *m.*; arras, arrhas *f. pl.*, dinheiro de signal, penhor *m.*; sobra *f.*
Aufgelegt, *adj.* disposto, inclinado; **gut od. ſchlecht ~ ſein**, estar de bom od. de mão humor, de bom bordo, de boa, de má catadura; **nicht ~ ſein**, não estar disposto ou d'animo (a ou para fazer alg. c.); estar com os seus azeites. **~heit**, *f.* bom humor *m.*, disposição *f.*
Aufgelöſt, *p. p. v.* auflöſen; **in Thränen ~**, debulhado od. desfeito em lagrimas.
Aufgepaßt! *int.* sentido! agua-vai! alerta! cuidado! attenção! (V. aufpaſſen.)
Aufgeräumt, *adj. fig.* de bom humor, alegre, correntão. **~heit**, *f.* jovialidade *f.*, bom humor, genio festivo *m.*, alegria *f.*
Aufgeregt, *p. p. v.* aufregen; *fig.* alterado, agitado, perturbado; **~e See**, mar tormentoso, agitado, bravo, marulhado *m.* **~heit**, *f.* perturbação, agitação, alteração *f.*
Aufgeſchaut! *int.* cuidado! sentido! acautela-te! arreda! guarte! retira-te! agua vai! (V. aufſchauen.)
Aufgeſtülpt, *p. p.* arrebitado (nariz) (V. aufſtülpen).
Aufgewärmt, *adj.* recozido, requentado; *fig.* renovado; trilhado.
Aufgeweckt, *adj.* desperto; esperto, espertalhão, finorio, vivo e alegre, agil, activo, espirituoso. **~heit**, *f.* esperteza, viveza de engenho; jovialidade *f.*
Aufgeworfen, *adj.* **~e Naſe**, nariz arrebitado *m.*; **~e Lippen**, beiços grossos *m. pl.*
Aufgießen, *v. a.* ḥ. deitar, vasar, derramar, verter sobre..; infundir; pôr de infusão (*flex.* V. gießen).
Aufglätten, *v. a.* ḥ. alizar, brunir, polir de novo.

Auf'graben, *v. a.* h. abrir cavando, sapando, cavar; desenterrar, exhumar (um cadaver); die Erde um die Bäume ~, escavar as arvores (*flex.* V. graben); ~, *n.* od. **Auf'grabung,** *f.* cavadura, excavação *f.*

Auf'grasen, *v. a.* h. cortar, segar, pascer toda a herva.

Auf'greifen, *v. a.* h. spanhar, alçar, colher.

Auf'gürten, *v. a.* h. arregaçar; arremangar, cingir; descingir; desapertar, tirar as silhas.

Auf'guß, *m.* **~ſes,** *pl.* **~güſſe,** infusão *f.* **~tierchen,** *n.* animalculo, animal infusorio *m.*

Auf'haben, *v. n.* h. ter, trazer em cima od. sobre si, trazer; haver, ter aberto; Schularbeiten ~, ter a fazer exercicios escholares; ter que estudar a lição; einen Hut ~, ter o chapeo na cabeça; den Mund ~, ter aberta a bocca (*flex.* V. haben).

Auf'hacken, *v. a.* h. abrir com pá, sapar; abrir com o bico (as aves); romper com machado.

Auf'häkeln, *v. a.* h. desabrochar.

Auf'haken, *v. a.* h. desabrochar.

Auf'halt, *m.* parada *f.*

Auf'halt‖en, *v. a.* h. deter, estorvar, impedir; retardar, demorar; diferir, dilatar, alargar, delongar; ter aberto, deixar aberto; die Hand ~, tender, estender a mão; ſ. ~, deter-se, demorar-se; morar, residir, ficar-se, fazer mansão, demora, parada em algum sitio od. lugar; ſ. mit etw. ~, entreter-se com alg. c.; ſ. über etw. ~, burlar, fazer burla d'alg. c. (*flex.* V. halten.) **~er,** *m.* (mar.) varloa *f.* **~ung,** *f.* estorvo, obstaculo, impedimento *m.*, demora, retardação *f.*

Auf'hämmern, *v. a.* h. abrir com o martello.

Auf'hänge‖band, *n.* (cir.) bragueiro, suspensorio *m.*, funda *f.* **~boden,** *m.* estendedoiro, coradoiro *m.* **~kreuz,** *n.* estendedor *m.*

Auf'hängen, *v. a.* h. suspender, pendurar, colgar; enforcar; ſ. ~, enforcar-se.

Auf'haſchen, *v. a.* h. apanhar, colher, prender; *fig.* pescar.

Auf'haſpeln, *v. a.* h. metter na dobadoura, dobar; guindar, içar.

Auf'hauen, *v. a.* h. abrir com machadadas od. cutiladas; fender, partir, dividir, romper; (mil.) pôr a mecha no fogão, pôr fogo á peça.

Auf'häufeln, *v. a.* h. pôr em pequenas pilhas, amontoar.

Auf'häuf‖en, *v. a.* h. accumular, amontoar, apinhoar; coagular, acogular, cumular; augmentar; *fig.* ſ. ~, accumular-se, ajuntar-se em copia grande, crescer, medrar. **~ung,** *f.* accumulação *f.*, accumulamento, amontoamento; cumulo *m.*, cumulação *f.*

Auf'hebemuskel, *m.* (an.) erector, musculo erector *m.*

Auf'heb‖en, *v. a.* h. alçar, levantar, subir; levantar, sublevantar (um peso); alçar, colher (o que está no chão); guardar, conservar; reservar; metter á parte; compensar; *fig.* levantar, alçar (o campo, sitio); acabar, terminar, fazer cessar, supprimir, extinguir; abrogar, revogar, annullar (uma lei etc.); abolir, invalidar, annullar (um contrato etc.); cassar (uma sentença); gerichtlich ~, rescindir, annullar; die Belagerung ~, levantar o cerco, o sitio; die Tafel ~, levantar-se da mesa, levantar a mesa; das Eine hebt das Andre nicht auf, uma cousa não exclue a outra; die Sitzung ~, levantar, terminar, findar a sessão; aufzuheben geben, dar em custodia, em deposito; gut aufgehoben ſein, estar em boas mãos; *prov.* aufgeſchoben iſt nicht aufgehoben, o que se differe não está terminado; (math.) einen Bruch ~, reduzir uma fracção a numeros inteiros; die Augen zu jm., zum Himmel ꝛc. ~, erguer os olhos para alg., para o ceu etc.; ſ. ~, *v. r.* compensar-se (*flex.* V. heben); ~, *n.* **~ung,** *f.* levantamento; alçamento; arrebatamento, rapto; guarda *m.*, custodia, conservação; abolição, abrogação, anullação, revogação; cessação; suppressão; invalidação, abolição, rescisão (d'um contrato, d'um acto); reducção *f.*; *fig. fam.* viel Aufhebens v. etw. machen, fazer muito caso, muita estimação d'alg. c. **~er,** *m.* elevatorio *m.*; legra (instrumentos cirurgicos) *f.*

Auf'heften, *v. a.* h. atar, coser sobre..; *fig.* jm. etw. ~, pregar uma peta a alg.

Auf'heiter‖n, *v. a.* h. aclarar, esclarecer, serenar; *fig.* alegrar, divertir, serenar; ſ. ~, *v. r.* serenar, fazer-se claro, acalmar-se; *fig.* divertir-se, folgar, alegrar-se. **~ung,** *f.* a acção de serenar; recreio *m.*, distracção *f.*, regozijo, festejo, divertimento *m.*

Auf'helfen, *v. a.* h. ajudar (a alg.) a levantar-se; *fig.* reparar, restabelecer, repôr; alliviar, soccorrer, assistir, ajudar, remediar as necessidades de alg.; restabelecer os seus negocios; ſ. wieder ~, levantar-se; *fig.* restabelecer os seus negocios (*flex.* V. helfen).

Auf'hellen, *v. a.* h. aclarar, fazer claro; ſ. ~, aclarar-se, fazer-se claro, sereno.

Auf'henken, *v. a.* h. enforcar.

Auf'het‖zen, *v. a.* h. levantar a caça, a lebre, fazel-a sahir do lugar onde se acolheu; açular; *fig.* ſ. ~, incitar, mover, estimular, excitar, instigar, suscitar alg.; amotinar o povo. **~er,** *m.* açulador; amotinador, zizaneiro, atiçador, soprador, instigador, incitador *m.* **~erei',** **~ung,** *f.* açulamento *m.*; suggestão, instigação, provocação, excitação de discordias e dissensões *f.*

Auf'hilfe, V. Hilfe.

Auf'hiſſen, *v. a.* h. içar, izar.

Auf'hol‖en, *v. a.* h. (mar.) ein Schiff ~, reorzar. **~er,** *m.* (mar.) driça d'uma vela d'estai *f.*; ~ des Racks, perigalho da troça *m.*; ~ der Stückpforten, talha das portinholas *f.*

Auf'horchen, *v. n.* ſ. escutar com sorpreza e admiração, attender.

Auf'hör‖en, *v. n.* h. escutar, attender; cessar, acabar, descontinuar, parar, deter-se, findar, terminar; ohne ~, sem cessar, incessantemente; da hört alles auf, isso é demais (»das iſt zu arg, das geht über den Spaß). **~ung,** *f.* cessação, descontinuação, interrupção, intermissão *f.*

Auf'hüpfen, *v. n.* ſ. saltar, dar saltos, pulos, pular; vor Freude ~, saltar od. pular de contente.

Auf'jagen, *v. a.* h. levantar a caça, fazel-a sahir do lugar onde ella se acolheu; *fig.* desenterrar, descobrir, achar alg. c.

Auf'jauchzen, **Auf'jubeln,** *v. a.* h. jubilar, dar gritos de jubilo.

Auf'kämmen, *v. a.* h. alçar penteando, pentear.

Auf'katten, **Auf'katzen,** *v. a.* h. (mar.) den Anker ~, segurar a ancora com o gato do cadernal tureo.

Auf'kauf, *m.* **~ung,** *f.* abarcamento *m.*, compra consideravel od. em grosso *f.*

Auf'kaufen, *v. a.* h. comprar em grosso, em provisão; Getreide, Früchte, Lebensmittel ~, atravessar, monopolisar, abarcar fructos, viveres.

Auf'käufer, *m.* abarcador, atravessador, monopolista *m.*

Auf'keim‖en, *v. n.* ſ. germinar, brotar, rebentar, vegetar, lançar renovos; *fig.* nascer. **~ung,** *f.* germinação *f.*

Auf'kippen, *v. a.* h. arrebitar; den Anker ~, atravessar a ancora.

Auf'klaffen, *v. n.* ſ. abrir-se, estar fendido.

Auf'klappen, *v. a.* h. abrir; levantar os batentes (de uma porta, mesa); ein Meſſer ~, abrir uma faca; einen Tiſch ~, abrir uma mesa; einen Hut ~, arrebitar a aba do chapeo.

Auf'klär‖en, *v. a.* h. aclarar; serenar, fazer sereno; aclarar, clarificar; *fig.* aclarar, pôr em claro, explicar claramente, esclarecer; illustrar, instruir; alumiar, descobrir, manifestar; ſ. ~, aclarar-se, fazer-se claro, alvorecer; das Wetter klärt ſ. auf, o ceu alimpou. **~ung,** *f.* aclaração *f.*, aclaramento, esclarecimento *m.*; illustração, averiguação, explicação *f.*; jm. ~en über etw. geben, explicar alg. c. a alg.

Auf'klauben, *v. a.* h. respigar, rebuscar; abrir mondando, expurgar; alçar, colher com pena a um a um.

Auf'kleben, **Auf'kleiben,** *v. a.* h. collar sobre alg. c., pegar com uma materia pegajosa, appôr.

Auf'kleiſtern, *v. a.* h. grudar, pegar sobre alg. c. com grude.

Auf'klettern, **Auf'klimmen,** V. Klettern, Klimmen.

Aufklinken, *v. a.* h. abrir (uma porta) levantando a tranqueta.
Aufklopfen, *v. a.* h. abrir golpeando, dando golpes; descascar (nozes); refazer (um colchão).
Aufknacken, *v. a.* h. descascar com os dentes (avellans etc.).
Aufknallen, *v. a.* h. abrir com estrondo.
Aufknappern, *v. a.* h. roer.
Aufknöpfen, *v. a.* h. desabotoar; desabrochar; die Ohren ~, escutar attentamente; ſ. ~, desabotoar-se; ~, *n.* desabotoadura *f.*, desabotoamento *m.*
Aufknüpf‖en, *v. a.* h. desatar, desfazer um nó; enforcar. **~ung**, *f.* a acção de desatar etc.; o enforcar.
Aufkochen, *v. a.* h. recozer, fazer ferver de novo; ~ laſſen, aferventar; ~, *n.* od. **Aufkochung**, *f.* recozimento, borbotão *m.*; ebullição *f.*
Aufkommen, *v. n.* ſ. sahir de..., levantar-se; nascer, sahir; medrar, crescer; prosperar, adiantar, estender-se; estabelecer-se, introduzir-se, ser mui recebido e usado; v. einer Krankheit ~, restabelecer-se, levantar-se da doença, convalescer; einen Irrtum ~ laſſen, tolerar um abuso; für etw. ~, garantir, abonar, responsabilizar-se; ~, *n.* adiantamento; restabelecimento, recobro da saúde; principio, estabelecimento, nascimento *m.*; origem *f.*; successo *m.*; gegen ihn kommt man nicht auf, é superior a todos; niemand neben ſ. ~ laſſen, não querer parceiro.
Aufkömmling, *m.* homem de fortuna *m.* [tar-se.
Aufkönnen, *v. n.* h. poder levan-
Aufkramen, *v. a.* h. arranjar, pôr em ordem.
Aufkrämpen, V. aufkrempen.
Aufkratzeiſen, *n.* raspadeira, rapadoura *f.*
Aufkratzen, *v. a.* h. arranhar, agadanhar, esfolar; cardar, cardar de novo (lã); raspar, repicar (uma parede etc.); frisar, pentear e retorcer a frisa do panno.
Aufkräuſeln, *v. a.* h. frisar, riçar, encrespar, annelar o cabello.
Aufkreiſchen, *v. n.* h. desatar a gritar, soltar um grito.
Aufkrempen, *v. a.* h. arregaçar; arrebitar, embicar, armar um chapeo, erguer-lhe as abas.
Aufkriegen, V. aufbekommen.
Aufkündig‖en, *v. a.* h. despedir (um criado); desdizer; retractar, revogar, contramandar, desavisar; jm. die Freundſchaft ~, declarar a alg. a intenção de quebrar com elle. **~ung**, *f.* retractação; revogação; licença para ir-se od. retirar-se *f.*; (com.) aviso *m.*
Auflachen, *v. n.* h. dar grandes gargalhadas, rir ás gargalhadas, rebentar de riso, desatar a rir.
Auflad‖en, *v. a.* h. carregar, impôr, pôr sobre... **~er**, *m.* carregador *m.* **~ung**, *f.* carregação, carga, imposição *f.*
Auflage, *f.* imposto *m.*, imposição *f.*, tributo *m.*; impressão, edição (d'um livro); interpellação *f.*
Auflangen, *v. a.* h. levantar de baixo para cima, solevantar alg. c. e dal-a.
Auflaſſen, *v. a.* h. deixar aberta (a porta); den Hut ~, guardar o chapeu na cabeça.
Auflauer‖er, *m.* espia, espreitador *m.* **~n**, *v. n.* h. espreitar, estar á espreita; espiar; emboscar-se. **~ung**, *f.* emboscada, espreita, espera *f.*
Auflauf, *m.* **~es**, *pl.* **~läufe**, corrilho; tropel, tumulto, motim, alvoroto, alvoroço popular; crescente *m.*, enchente (do rio etc.) *f.*; *fig.* accumulação *f.*, accrescentamento *m.*; einen ~ machen, tumultuar, juntar-se, amotinar-se.
Auflaufen, *v. n.* ſ. elevar-se, inchar, tufar, intumecer; crescer, engrossar, augmentar-se; (mar.) encalhar-se, encalhar, dar num baixo, num banco; ~, *v. a.* h. abrir od. fundir, deitar abaixo correndo contra..; ſ. die Füße ~, ferir-se os pés á força de correr; ~, *n.* crescente *m.*, crescencia (do rio etc.); inchação, intumecencia (das veias etc.) *f.*; ~ der Zinſen, accumulação dos juros *f.*, juros vencidos *m. pl.*; (mar.) encalho (d'um navio) *m.*
Auflaufer, **Auflauf**, *m.* (coz.) tortinha *f.*
Auflaufer, *m.* (mar.) grumete *m.* (= Schiffsjunge.) [a viver.
Aufleben, *v. n.* ſ. reviver, tornar
Auflecken, *v. a.* h. lamber.
Auflegen, *v. a.* h. metter, pôr em cima, applicar; carregar, impôr; imprimir, dar a luz, publicar (um livro); gerichtlich ~, interpellar, requerer; (theol.) die Hände ~, impôr as mãos; zu etw. aufgelegt ſein, ter disposição para alg. c.; ter vontade para fazer alg. c.; gut od. ſchlecht aufgelegt ſein, estar de bom od. de máo humor, de boa, de má catadura; (com.) (Waren) ~, expôr á venda (fazenda); ſ. ~, apoiar-se, arrimar-se; *fig.* ſ. wider ſ. ~, oppôr-se a alg. **~ung**, *f.* imposição; applicação *f.*; (jur.) inflicção *f.*
Auflehn‖en, *v. a.* h. apoiar, arrimar; ſ. ~, apoiar-se; ſ. mit dem Ellbogen ~, encostar-se no cotovelo; ſ. wider ſ. ~, levantar-se, sublevar-se contra alg., oppôr-se a alg. **~ung**, *f.* a acção de apoiar etc.; *fig.* opposição, revolta, sublevação *f.*, levantamento *m.*
Aufleimen, *v. a.* h. collar sobre alg. c.; ſ. ~, desgrudar-se.
Aufleſen, *v. a.* h. colher, recolher; Ähren ~, respigar.
Aufliegen, *v. n.* h. estar deitado, encostado, carregar, descansar, estribar sobre alg. c.; *fig. fam.* estar fóra de serviço; ſ. ~, esfolar-se por ter sido acostado muito tempo; ~, *n.* apoio *m.*; esfoladura *f.*; (med.) excoriação *f.*, decubito *m.* (*flex.* V. liegen.)
Auflockern, *v. a.* h. revolver a terra, fazel-a ligeira, sacudir. **~ung**, *f.* sacudimento, acto de revolver a terra *m.*
Auflodern, *v. n.* ſ. accender-se, inflammar-se de golpe, levantar-se em chammas, chammejar.
Auflös‖bar, **~lich**, *adj.* dissoluvel, soluvel; que se pode decifrar. **~barkeit**, *f.* o ser soluvel etc., propriedade de dissolver-se *f.*
Auflöſ‖en, *v. a.* h. desliar, desligar, soltar, desatar, despegar, desfazer; *fig.* resolver, dissolver; diluir; decompôr; descompôr; decifrar; analysar; ein Räthſel ~, adivinhar um enigma; aufgelöſt werden, fallecer, morrer; die Ehe ~, divorciar, separar casados por sentença; ſ. ~, descompôr-se, dissolver-se; *fig.* fallecer; ſ. in nichts ~, baldar-se, frustrar-se. **~end**, *adj.* dissolvente; resolvente, resolutivo; analytico; *fam.* ſ. in Wohlgefallen ~, dissolver-se em nada. **~ung**, *f.* solução; dissolução; morte *f.*, obito, trespasso *m.*; descomposição; reducção; resolução; analyse; desorganisação *f.*; die ~ des Knotens in einem dramatiſchen Gedichte, desenredo, desenlace (de drama) *m.*
Auflöſungs‖decret, *n.* decreto de dissolução *m.* **~fähig**, *adj.* dissoluvel. **~fähigkeit**, *f.* dissolubilidade *f.* **~mittel**, *n.* (med.) remedio resolvente, resolutivo *m.*; (chim.) remedio dissolvente *m.* **~zeichen**, *n.* (mus.) bequadro *m.* [alg. c.; dessoldar.
Auflöten, *v. a.* h. soldar sobre
Aufmachen, *v. a.* h. abrir (a porta, o livro, a carta etc.); desrolhar, destapar (uma garrafa etc.); desfazer (um nó, um laço); desatar, soltar, desapertar, afrouxar (cordão, cinta od. laço); pôr, atar sobre alg. c.; (jog.) eine Dame ~, mover, tirar a dama do seu lugar; ſ. ~, abrir-se; levantar-se; pôr-se em caminho, partir, ir-se; ſ. auf u. davon machen, abalar, pôr os pés em polvorosa, escapulir-se, tingar-se. [acabar de moer.
Aufmahlen, *v. a.* h. moer tudo,
Aufmalen, *v. a.* h. consumir od. gastar pintando; reparar, retocar, refazer (uma pintura).
Aufmarſch, *m.* marcha *f.*; ~ der Züge im Bataillon, desfilada *f.*
Aufmarſchieren, *v. n.* ſ. (mil.) desdobrar, formar-se em fileiras (os soldados); marchar á desfilada.
Aufmaß, *n.* cumulo, cogulo de medida *m.*
Aufmauern, *v. a.* h. construir; gastar na construcção de algum edificio. [cinzel.
Aufmeißeln, *v. a.* h. abrir com
Aufmerk‖en, *v. n.* h. escutar, ouvir com attenção; attender em..., pôr cuidado com..., reparar em..; ~, *v. a.* notar, assignalar, marcar. **~er**, *m.* observador; censor, critico; espreitador, espia *m.* **~ſam**, *adj.* attento, cuidadoso, applicado; ~, *adv.* attentamente, com attenção; ſ.

~ machen, avisar alg. **~ſamkeit**, *f.* attenção *f.*, cuidado *m.*, advertencia *f.*, reparo *m.*; jē. ~ feſſeln, captivar a attenção de alg.; jm. große ~en erweiſen, mostrar-se obsequioso para com alg., ter muito respeito a alg.

Auf'meſſen, *v. a.* ḥ. medir.

Auf'miſchen, *v. a.* ḥ. revolver, remexer; tornar a baralhar, a misturar as cartas.

Auf'munter‖n, *v. a.* ḥ. despertar; *fig.* despertar, espertar, avivar, agilitar; j. zu etw. ~, excitar, estimular, alentar, animar alg. a alg. c. **~nd**, *adj.* animador, que anima, dá animo, alento. **~ung**, *f.* excitação *f.*, incitamento, alento *m.*, animação *f.*, fomento *m.*

Auf'münzen, *v. a.* ḥ. imprimir, gravar, gastar, batendo a moeda.

Auf'müſſen, *v. a.* ḥ. precisar levantar-se.

Auf'mutzen, *v. a.* ḥ. *fam.* notar, censurar, tachar (uma palavra, uma culpa), lançar em rosto.

Auf'nageln, *v. a.* ḥ. pregar, cravar sobre alg. c.; pregar, segurar com pregos.

Auf'nagen, *v. a.* ḥ. abrir roendo.

Auf'nähen, *v. a.* ḥ. cozer a od. sobre alg. c.; guarnecer com fita, galões etc.

Auf'nahme, *f.* ~, recebimento, acolhimento, agasalho *m.*; admissão, agregação; hospedagem *f.*; ~ an Kindes Statt, adopção, perfilhação *f.*; in ~ ſein, estar em voga, prosperar, florecer; ter acceitação; in ~ bringen, fazer prosperar, florecer; in ~ kommen, augmentar, tomar augmento, crescer; accreditar-se; flüchtige ~, desenho, debuxo, bosquejo *m.* (= Entwurf.)

Auf'nahme‖prüfung, *f.* exame d'admissão *m.* **~ſchein**, *m.* certificado d'admissão *m.*

Auf'naſchen, *v. a.* ḥ. comer por gulosina.

Auf'nehmen, *v. a.* ḥ. colher, alçar, recolher, levantar; *fig.* agasalhar, alojar, hospedar, asylar, acoutar, aposentar, dar pousada; admittir, dar entrada, receber, agregar; aceitar, admittir, receber de grado od. com approvação; tomar od. pedir emprestado (dinheiro); olhar, interpretar uma cousa em tal od. tal sentido; levantar um plano; medir um campo; die Kleider ~, apanhar os vestidos; j. an Kindes Statt ~, perfilhar, adoptar alg.; etw. wohl od. übel ~, tomar a bem, approvar; tomar a mal, desapprovar, reprovar; den Faden od. das Geſpräch wieder ~, reatar o fio do discurso; die Unterhaltung wieder ~, recomeçar o discurso; einen Artikel (in eine Zeitung) ~, inserir um artigo n'um jornal; dieſer Saal nimmt 500 Perſonen auf, esta aula contem od. cabe 500 pessoas, em esta aula cabem 500 pessoas; *fig.* es mit jm. ~, den Kampf ~, metter-se com alg., egualar-se com outro; rivalizar, competir, entrar em competencia com alg.; ~, *n.* od. **Auf'nehmung**, *f.* a acção de colher etc.; recebimento *m.*

Auf'nieten, *v. a.* ḥ. rebitar, revirar, voltar (a ponta d'um prego) sobre, a . . .

Auf'nöthigen, *v. a.* ḥ. impôr, constranger, forçar ou obrigar a tomar.

Auf'opfer‖n, *v. a.* ḥ. sacrificar; ſ. ~, sacrificar-se. **~ung**, *f.* sacrificio *m.* **~ungsfähig**, *adj.* capaz de dedicação ou abnegação.

Auf'packen, *v. a.* ḥ. carregar; desempaquetar, desenfardelar; ~, *v. n. fig. fam.* fazer a sua trouxa, ir-se.

Auf'päppeln, *v. a.* ḥ. criar uma criança com leite de vacca etc.

Auf'pappen, *v. a.* ḥ. grudar, pegar sobre alg. c. com grude; *fam.* roer, comer, trincar, papar.

Auf'paſſ‖en, *v. a.* ḥ. provar (um chapeo); ajustar (cobertor, testo, tampa) (V. anpaſſen); ~, *v. n.* estar attento; escutar, ouvir com attenção; ter cuidado; jm. ~, espreitar, espiar, aguardar, velar alg.; servir alg. **~er**, *m.* espreitador *m.*; espia; guarda *f.*, velador *m.* **~ung**, *f.* ajustamento *m.*; attenção *f.*; a acção de espreitar, de espiar etc.

Auf'pflanzen, *v. a.* ḥ. arvorar, sentar, levantar; plantar; assestar, levantar (uma bateria); armar (a baioneta); das Banner des Aufruhrs ~, arvorar a bandeira da revolta. [pez.

Auf'pichen, *v. a.* ḥ. pegar com

Auf'picken, *v. a.* ḥ. abrir com bicadas.

Auf'plätten, *v. a.* ḥ. engommar, passal-a ao od. a ferro quente; assentar as costuras com ferro quente.

Auf'platzen, *v. n.* ſ. rebentar, estallar, abrir-se, sahir com violencia, gretar, arreganhar-se, arregoar (v. Früchten); aufgeplatzte Nähte, costuras arreganhadas. [pesadamente.

Auf'plump(f)en, *v. n.* ſ. cahir

Auf'pochen, *v. a.* ḥ. abrir batendo.

Auf'polieren, *v. a.* ḥ. dar pulimento, polir, brunir.

Auf'prägen, *v. a.* ḥ. imprimir, cunhar, estampar.

Auf'prallen, *v. n.* ſ. pular, resaltar, resaltear, fazer chapeleta ou ricochete; ~, *n.* pulo, resalto, rechaço, ricochete *m.*, chapeleta *f.*

Auf'preſſen, *v. a.* ḥ. tornar a espremer; abrir apertando.

Auf'probieren, *v. a.* ḥ. ensaiar.

Auf'protzen, *v. a.* ḥ. (mil.) encarretar, montar (uma peça).

Auf'putz, *m.* adorno, adereço, enfeite *m.*

Auf'putzen, *v. a.* ḥ. adornar, ataviar, adereçar, compôr; guarnecer; polir, alimpar, limpar; ſ. ~, enfeitar-se.

Auf'quellen, *v. a.* ḥ. inchar; ~, *v. n.* ſ. sahir, manar, brotar; inchar, intumecer, elevar-se; tufar.

Auf'raffen, *v. a.* ḥ. colher, levantar do chão; arrebatar, levar tudo; *fig.* pescar; ſ. ~, levantar-se; ſ. v. einer Krankheit ~, levantar-se d'uma doença, convalescer.

Auf'rauchen, *v. a.* ḥ. consumir (tabaco, cigarros) cachimbando, fumando; ~, *v. n.* fumear, afumar, fumegar.

Auf'rauh‖en, *v. a.* ḥ. cardar, frisar (o panno). **~er**, *m.* frisador, cardador *m.*

Auf'räum‖en, *v. a.* ḥ. coordenar, arranjar, pôr em ordem, collocar, pôr no seu lugar; despegar, limpar, alimpar; vasar, desoccupar, levar-se, desembaraçar; das Bündloch der Kanonen ~, desensolvar o ouvido do morteiro etc. **~ung**, *f.* arranjamento *m.*, coordenação, disposição regular *f.*, despejo, alimpamento *m.*

Auf'rechnen, *v. a.* ḥ. gegeneinander ~, compensar um conto, uma quantidade de dinheiro com outra.

Auf'recht, *adj.* u. *adv.* direito, erecto, em pé; ~ erhalten, soster; *fig.* manter, conservar; die Ordnung ~ erhalten, manter a ordem; ſ. ~ halten, soster-se, conservar-se; pôr-se direito. **~haltung**, **~erhaltung**, *f.* manutenção, conservação *f.*

Auf'reg‖en, *v. a.* ḥ. agitar, mover, revolver; *fig.* incitar, animar, alentar, acalorar, excitar; ſ. ~, alterar-se, agitar-se, perturbar-se. **~ung**, *f.* agitação, irritação, excitação *f.*, movimento *m.*; in ~ gerathen, alterar-se, agitar-se; in ~ bringen, alterar, excitar, irritar.

Auf'reib‖en, *v. a.* ḥ. esfolar, chagar esfregando; abrir esfregando; esfregar, alimpar; moer (côres); *fig.* destruir, arruinar, desfazer; ſ. ~, extenuar-se, gastar-se, usar-se. **~ung**, *f.* esfregamento; esfalfamento *m.*

Auf'reihen, *v. a.* ḥ. enfiar, ensartar.

Auf'reiß‖en, *v. a.* ḥ. abrir precipitadamente od. tirando com violencia; desligar, desatar, desfazer atropelladamente od. com violencia; rasgar, romper; die Augen ~, arregalar os olhos; einen Plan ~, levantar planta d'uma obra; das Steinpflaſter ~, descalçar, desempedrar a rua; ~, *v. n.* ſ. rasgar-se, romper-se; abrir-se, partir-se, rachar-se, fender-se; descoser-se, desfazer-se. **~ung**, *f.* abertura *f.*, abrimento por violencia *m.*

Auf'reiten, ſ. ~, *v. r.* ḥ. esfolar-se andando a cavallo.

Auf'reiz‖en, *v. a.* ḥ. animar, excitar, alentar; provocar; irritar, enojar, excitar á colera; amotinar, metter á bulha. **~er**, *m.* incitador, excitador *m.* **~ung**, *f.* incitação, excitação *f.*

Auf'rennen, *v. a.* ḥ. arrombar, abrir correndo contra . . .; ~, *v. n.* ſ. encalhar, dar em baixo (navio).

Auf'richt‖en, *v. a.* ḥ. erigir, levantar, elevar (edificios etc.); entesar, empertigar, endireitar; arvorar, plantar; *fig.* levantar;

pôr em pé (um regimento); fundar, instituir, estabelecer, erigir (escolas etc.); contrahir (amizade); alliviar, consolar; animar, alentar; einen Maſt ~, arvorar, levantar um mastro; die niedergeſchlagenen Gemüter ~, elevar, erigir os animos abatidos; ſ. ~, pôr-se direito, erecto, endireitar-se, empertigar-se; levantar-se de terra; pôr-se sentado (na cama); *fig.* avivar-se, alliviar-se, confortar-se; recobrar o animo, o alento. **~er,** *m.* (an.) erector, musculo erector *m.* **~ig,** *adj.* sincero, ingenuo, franco, candido, integro, leal, fiel, verdadeiro; ~, *adv.* sinceramente, ingenuamente etc. **~igkeit,** *f.* sinceridade, franqueza, ingenuidade *f.*, candor *m.*, singeleza, lhaneza *f.* **~ung,** *f.* erecção, collocação; fundação, instituição *f.*; estabelecimento *m.*; leva *f.*, alistamento (d'um regimento) *m.*; *fig.* allivio *m.*, consolação *f.* [descancellar.

Aufriegeln, *v. a.* h. desaferrolhar,
Aufriß, *m.* desenho, debuxo, bosquejo, plano, desenho-mestre *m.*
Aufritzen, *v. a.* h. arranhar, gretar, abrir greta. **~ung,** *f.* arranhadura, incisão superficial od. pequena *f.*
Aufrollen, *v. a.* h. enrolar, envolver, dobrar em rolo; desenrolar; (mar.) ein Tau ~, aduchar um cabo.
Aufrücken, *v. a.* h. levantar, subir; *fig.* lançar em rosto; ~, *v. n.* adiantar-se, subir-se.
Aufruf, *m.* chamada *f.*; chamamento *m.*; citação *f.*; *fig.* envite, desafio *m.* **~en,** *v. a.* h. chamar; convidar, chamar; desafiar. **~ung,** *f.* chamamento *m.*, chamada *f.*
Aufruhr, *m.* revolta, revolução, sublevação *f.*, levantamento *m.*, rebellião *f.*, motim, tumulto, alvoroço, alvoroto *m.*; *fig.* rebellião *f.*; in ~ verſetzen, agitar, perturbar; in ~ gerathen, agitar-se.
Aufrühren, *v. a.* h. remover, revolver, remexer; *fig.* despertar, excitar. **~er,** *m.* faccionario, rebelde, insurgente *m.* **~eriſch,** *adj.* alvoroçado, revoltoso, amotinador, amotinado, sedicioso, revolucionario, perturbador, agitador, alevantadiço, bulhento, desordeiro.
Aufruhrſtifter, *m.* amotinador, autor de motim, de sedição *m.*
Aufrührung, *f.* movimento *m.*, agitação, mexedura *f.*
Aufrüſten, *v. a.* h. construir, fazer, levantar (andaimes, cadafalsos, tablados). **~ung,** *f.* andaimes, tablados *m. pl.*, emmadeiramento *m.*
Aufrütteln, *v. a.* h. revolver, menear, meneiar, sacudir; abrir sacudindo; despertar sacudindo.
Aufs, *prp.* (auf das) ao, sobre; ~ beſte, ao melhor (V. auf).
Aufſacken, *v. a.* h. carregar, tomar ás costas, sobre os hombros.
Aufſagen, *v. a.* h. recitar, dizer a sua lição; despedir; jm. den Dienſt, die Wohnung ~, despedir alg., mandar embora (= aufkündigen).
Aufſägen, *v. a.* h. abrir serrando.
Aufſagung, *f.* recitação; despedida *f.* (V. Aufkündigung.)
Aufſammeln, *v. a.* h. colher, acolher, colligir, ajuntar, reunir.
Aufſäſſig, V. aufſätzig.
Aufſatteln, *v. a.* h. sellar, pôr sella na besta.
Aufſatz, *m.* o que se põe sobre alg. c. od. que está em cima; adereço; toucado, adorno *m.*, compostura (da cabeça) *f.*; (Tafelaufſatz) centro *m.*, peça de baixella, guarnição da mesa *f.*; (ſchriftlicher) thema, escrito *m.*, memoria, composição, nota *f.*; ~ v. Gerichten, serviço *m.*, coberta de mesa *f.*
Aufſätzig, *adj.* contrario, inimigo, adverso; obstinado, teimoso, contumaz, revoltoso, amotinado, rebelde; ~ werden, metter-se em brios. **~keit,** *f.* obstinação, porfia *f.* [posição) *m.*
Aufſatzthema, *n.* thema (de com-
Aufſaugen, *v. a.* h. abrir chupando.
Aufſäugen, *v. a.* h. amamentar, aleitar, criar ao peito.
Aufſchärfen, *v. a.* h. tornar a aguçar, a afiar; *fig.* arranhar, esfolar, rasgar; (cir.) excoriar. **~ung,** *f.* aguçamento *m.*, aguçadura; arranhadura *f.*, arranhão *m.*, esfoladura *f.*; (cir.) excoriação *f.*
Aufſcharren, *v. a.* h. esgaravatar, escarvar (a terra); desenterrar, exhumar.
Aufſchauen, *v. n.* h. alçar, levantar os olhos ou a vista, olhar, mirar; attender, reparar em ...; zu jm. ~, erguer os olhos para alg.
Aufſchäumen, *v. n.* ſ. subir-se escumando, fazer, deitar, lançar escuma; jorrar, borbotar.
Aufſcheren, *v. a.* h. esfolar tosquiando; ordir, dispôr no tear o ordume.
Aufſcheuchen, *v. a.* h. espantar; afugentar (a caça); avoaçar (aves); desaposentar.
Aufſcheuern, *v. a.* h. esfregar, alimpar com rodilha, esfolar esfregando.
Aufſchichten, *v. a.* h. encamar, acamar, dispôr em camadas; empilhar, accumular, amontoar. **~er,** *m.* o que dispõe em camadas. **~ung,** *f.* disposição em camadas *f.*, empilhamento *m.*
Aufſchieben, *v. a.* h. abrir; tirar, puxar, impellir para cima; *fig.* differir, dilatar, demorar, suspender, atrasar, retardar; (jur.) dilatar o termino, o praço; adiar, procrastinar, deixar para outro dia; *prov.* aufgeſchoben iſt nicht aufgehoben, V. aufheben (*flex.* V. ſchieben); ~, *n.* **~ung,** *f.* adiamento *m.*, demora, delonga *f.*
Aufſchießen, *v. a.* h. abrir od. forçar, romper por força atirando contra ..; (mar.) ein Tau ~, enraiar um cabo; ~, *v. n.* ſ. crescer, subir, fazer-se alto em pouco tempo; espigar, grelar; in Samen ~, grelar, espigar.
Aufſchlag, *m.* **~es,** *pl.* **~ſchläge,** canhão do vestido *m.*; volta (das mangas, de cabeção); aba erguida do chapeo; orla *f.*; (cir.) cataplasma *f.*; (com.) subida *f.*, augmento (de preço) *m.*, carestia, rareza *f.*; lanço (em leilão) *m.*; queda (da agua) *f.*; (mus.) levantamento da mão (para bater o compasso) *m.*; (Jog.) trunfo *m.*
Aufſchlagen, *v. a.* h. abrir á força de golpes, forçar, romper; armar uma cama, uma tenda de campanha; arregaçar (um vestido etc.); abrir (um livro); armar (um chapeo); destapar (um tonel); attentar (um campo); construir, fabricar, erigir (tendas, cabanas etc.); voltar, virar (uma carta no jogo); *fig.* die Augen ~, alçar os olhos; ein Gelächter ~, rir ás gargalhadas, desatar a rir; ſeine Wohnung an einem Orte ~, avisinhar-se, pôr-se d'assento em algum lugar; ſ. ~, ferir-se cahindo; ~, *v. n.* ſ. dar contra ... cahindo; *fig.* encarecer-se, subir-se de preço (*flex.* V. ſchlagen). [diça *f.*
Aufſchlagetiſch, *m.* mesa dobra-
Aufſchleifen, *v. a.* h. arrastar sobre ...
Aufſchließen, *v. a.* h. abrir; *fig.* descobrir, descerrar, patentear, manifestar; aclarar, fazer claro; *fig.* ſ. ~, abrir-se; desabotoar-se, desdobrar-se, desabrochar-se, abrir-se (flor) (*flex.* V. ſchließen). **~er,** *m.* abridor *m.* **~ung,** *f.* abrimento *m.*, abertura *f.*
Aufſchlitzen, *v. a.* h. acutilar, talhar; lacerar, rasgar; fender; den Bauch ~, estripar; (einem Fiſche) escalar; ~, *v. n.* ſ. abrir-se, partir-se; rasgar-se, romper-se. **~ung,** *f.* a acção de acutilar, de fender etc.
Aufſchluß, *m.* **~ſſes,** *pl.* **~ſchlüſſe,** abertura *f.*, abrimento *m.*; *fig.* explicação, illustração, elucidação *f.*, esclarecimento *m.*; jm. ~ über etw. geben, instruir, informar alg. de alg. c.
Aufſchmauſen, *v. a.* h. comer tudo.
Aufſchmelzen, *v. a.* h. pegar, segurar pela fundição.
Aufſchmieren, *v. a.* h. estender; barrar; untar.
Aufſchmücken, *v. a.* h. adornar, ataviar, compôr, adereçar, enfeitar, aformosear; remendar, refazer (um pennacho).
Aufſchnallen, *v. a.* h. desfivelar, desabrochar, segurar com fivela.
Aufſchnappen, *v. a.* h. abocar; aferrar, agarrar, apanhar; *fig. fam.* aprender, ouvir, descobrir por acaso; pescar; ~, *v. n.* ſ. soltar-se, saltar.
Aufſchneiden, *v. a.* h. abrir cortando; cortar, talhar; encetar, começar; fender, partir; (cir.) incisar; ~, *v. n. fig. fam.* pataratear, exagerar, dizer fanfarrias, aldravar (*flex.* V. ſchneiden). **~er,** *m.* **~s,** *pl.* ~, *fam.* pataratteiro, fanfarrão, bazofiador, gascão, charlatão, palra-

dor, farfalhador *m.* **~erei'**, *f.* **~, *pl.* ~en**, *fam.* fanfarria, fanfarice, bravata, rodomontada, exageração, farfalha, farfalhada, patranha, aldravice *f.* **~eriſch**, *adj.* fanfarrão, jactancioso. **~ung**, *f.* abertura *f.*, corte, talho *m.* [força elastica.

Auf'ſchnellen, *v. n.* ſ. saltar; ter

Auf'ſchnitt, *m.* **~s, *pl.* ~e**, corta-dura; encetadura *f.*; corte *m.*; carne talhada *f.* [esculpir.

Auf'ſchnitzen, *v. a.* h. entalhar,

Auf'ſchnüffeln, *v. a.* h. afocinhar, sorver pelo nariz; farejar; *fam.* pescar.

Auf'ſchnüren, *v. a.* h. desatar, desenlaçar. [amontoar (feno).

Auf'ſchobern, *v. a.* h. empilhar,

Auf'ſchöpfen, *v. a.* h. colher, recolher com uma colher.

Auf'ſchoſſen, *v. n.* ſ. subir, crescer para cima, lançar renovos.

Auf'ſchrammen *v. a.* h. arranhar, rasgar a pelle, esfolar.

Auf'ſchrauben, *v. a.* h. atarrachar, segurar com parafusos; despregar, soltar o parafuso.

Auf'ſchrecken, *v. a.* h. espantar, assustar, afugentar; despertar de golpe, de sobresalto; **~**, *v. n.* ſ. despertar de golpe.

Auf'ſchrei, *m.* grito *m.*

Auf'ſchreiben, *v. a.* h. notar, apontar, assentar no papel; escrever, assentar por escrito (*flex.* V. ſchreiben).

Auf'ſchreien, *v. a.* h. despertar por gritos; **~**, *v. n.* exclamar, levantar o grito, a voz, soltar um grito, desatar a gritar (*flex.* V. ſchreien).

Auf'ſchricken, *v. a.* h. (mar.) die Kabelaring **~**, dar um salto, cascar o virador.

Auf'ſchrift, *f.* **~, *pl.* ~en**, sobrescrito (da carta), endereço; letreiro, rótulo *m.*; inscripção, rubrica *f.*

Auf'ſchroten, *v. a.* h. aparar, cercear; abrir ou alargar um buraco com o furador.

Auf'ſchub, *m.* **~s**, dilação, demora, retardação *f.*, retardamento *m.*, tardança, suspensão, detenção; prorogação *f.*; ohne **~**, sem demora.

Auf'ſchürzen, *v. a.* h. arregaçar, ensaiar, ensaicar, levantar (o vestido, a saia). **~er**, *m.* cinta, faixa de ensaccar, alçadeira *f.* **~knoten**, *m.* refego, tomado *m.* **~riemen**, *m.* alçadeira *f.* **~ung**, *f.* arregaçamento *m.*, acção de arregaçar *f.*

Auf'ſchüſſeln, *v. a.* h. *fam.* pôr os pratos, a comida. [cudir.

Auf'ſchütteln, *v. a.* h. revolver, sa-

Auf'ſchütten, *v. a.* h. deitar, vasar sobre..; accumular, amontoar; armazenar, encelleirar; deitar grão na moega; accrescentar sal novo ao velho; das Zündkraut **~**, escorvar. **~ung**, *f.* armazenagem *f.*

Auf'ſchwämmen, *v. a.* h. inchar. **~ung**, *f.* **~, *pl.* ~en**, inchação *f.*

Auf'ſchwänzen, } *v. a.* h. arregaçar,

Auf'ſchweifen, } colher, recolher o rabo d'um cavallo.

Auf'ſchwärzen, *v. a.* h. tornar a ennegrecer, dar a uma têa outra tinta negra.

Auf'ſchwatzen, *v. a.* h. alliciar, persuadir alg. a tomar, a comprar; embair.

Auf'ſchwellen, *v. a.* h. inchar, fazer intumecer; engrossar, avultar, augmentar; **~**, *v. n.* ſ. inchar, intumecer, afofar-se, engrossar-se, crescer; subir, encher-se, crescer; **~**, *n.* **~ung**, *f.* inchação, intumecencia; enchente *f.*, crescente *m.*, subida (d'agua) *f.*

Auf'ſchwemmen, *f.* **~, *pl.* ~n**, praça *f.* ob. lugar para os páos ob. lenha conduzida por rio em balsa ou jangada *m.* **~en**, *v. a.* h. puxar, tirar á terra a lenha conduzida em balsa.

Auf'ſchwingen, ſ. **~, *v. r.*** remontar-se, elevar-se, tomar vôo alto; *fig.* subir, elevar-se, sublimar-se. **~ung**, *f.* **~, *pl.* ~en**, **Auf'ſchwung**, *m.* **~s**, vôo, remonte *m.*, altaneria *f.*; *fig.* elevação *f.*

Auf'ſegeln, *v. n.* ſ. naufragar, fazer-se em pedaços (o navio), assoriar-se.

Auf'ſehen, *v. n.* h. olhar para cima, alçar os olhos; *fig.* observar, não perder de vista; **~**, *n.* ruido, estrepito, escandalo *m.*; ostentação, vaidade *f.*, alardo *m.*; fama *f.*; **~** erregen, fazer ob. causar abalo, estrondo, dar brado, fazer-se celebre (*flex.* V. ſehen).

Auf'ſeher, *m.* **~s, *pl.* ~**, inspector; intendente; guarda, guardador, guardão, olheiro, vigiador *m.*

Auf'ſetzen, *v. a.* h. pôr em cima, metter, pôr; erigir, endereçar os páos (no jogo de bola); empilhar; collocar, ordenar, arranjar; erigir, levantar; pôr (o sello); coser sobre; pôr os pratos, a comida; pôr sobre o fogo, pôr ao lume; die Segel **~**, guindar, içar as velas; *fig.* ſchriftlich **~**, assentar por escrito; ſeinen Kopf **~**, obstinar-se, encaprichar-se; ſ. **~**, *v. r.* assentar-se, sentar-se, subir sobre; *fig.* ſ. wider ſ. **~**, oppôr a alg.; **~**, *v. n.* ſ. (caç.) tornar a crescer as pontas do veado; ein Geſicht, eine Miene **~**, engatilhar (uma cara, um sorriso etc.). **~ung**, *f.* **~, *pl.* ~en**, a acção de pôr em cima, de erigir etc.; empilhamento *m.*

Auf'ſein, *v. n.* ſ. estar desperto, não estar acostado; velar; estar aberto; wohl ob. übel **~**, estar bom ob. máo; **~**, *n.* desvelo *m.*, vigilia *f.*; estado da saúde *m.* (*flex.* V. ſein.)

Auf'ſeufzen, *v. n.* h. suspirar, soltar um suspiro.

Auf'ſicht, *f.* **~**, inspecção, direcção, intendencia, guarda; conducta *f.*

Auf'ſichts|behörde, *f.* autoridade competente *f.* **~rat**, *m.* conselho de inspecção *m.*

Auf'ſieden, *v. a.* h. fazer ferver de novo, outra vez; **~**, *v. n.* ſ. borbulhar, ferver em cachão; **~**, *n.* fermentação, fervura *f.*; borbulho, cachão *m.*; (chim.) ebullição *f.* **~ung**, *f.* **~, *pl.* ~en**, a acção de fazer ferver de novo etc.

Auf'ſiegeln, *v. a.* h. abrir (uma carta, um paquete); levantar o sello.

Auf'ſitzen, *v. n.* h. estar pegado a alg. c.; estar sentado; ficar desperto, velar, não acostar-se; subir ob. montar a cavallo; (mar.) estar encalhado (navio); ſ. **~**, *v. r.* chagar-se (o traseiro) por estar sentado demasiado tempo; **~**, *n.* a acção de ficar desperto, de subir a cavallo etc.; (mil.) zum **~** blaſen, tocar a botasella (*flex.* V. ſitzen).

Auf'ſpalten, *v. a.* h. fender; **~**, *v. n.* ſ. fender-se, rachar-se, gretar, abrir-se, partir-se.

Auf'ſpannen, *v. a.* h. tender, estender, despregar; alle Segel **~**, ir a toda a vela.

Auf'ſparen, *v. a.* h. poupar, economizar, conservar; *fig.* differir, deixar, remetter para tempo futuro.

Auf'ſpeicher|n, *v. a.* h. encelleirar, armazenar, empilhar, amontoar (o trigo etc.); **~**, *n.* **~ung**, *f.* armazenagem *f.*

Auf'ſpeiſen, *v. a.* h. comer tudo.

Auf'ſperren, *v. a.* h. abrir inteiramente ob. de todo; abrir muito ob. de par em par ob. de meio a meio, arregalar, esbugalhar (os olhos); das Maul **~**, abrir a bocca, bocejar; *fig.* estar com a bocca aberta olhando alg. c.

Auf'ſpielen, *v. a.* h. tocar, começar a tocar (um instrumento musico); ſ. **~** als.., aforar-se de.., arvorar-se em (lettrado etc.).

Auf'ſpießen, *v. a.* h. espetar, enfiar no espeto; metter na ponta d'um pique.

Auf'ſpinnen, *v. a.* h. espiar; fiar tudo; acabar de fiar.

Auf'ſpreizen, *v. a.* h. escachar (V. ſpreizen); ſ. **~**, pavonear-se; aufgeſpreizt ſein, ser muito vaidoso.

Auf'ſprengen, *v. a.* h. arrombar, forçar, abrir, romper á força; (caç.) desencovar, levantar (a caça). **~ung**, *f.* **~, *pl.* ~en**, arrombamento, rompimento *m.*

Auf'ſpringen, *v. n.* ſ. saltar, levantar-se promptamente, de golpe; pular, saltar, dar pulos, saltos; saltar (de gozo, de contento); abrir-se; soltar-se; rachar-se, gretar; aufgeſprungene Lippen, Hände, beiços gretados *m. pl.*, mãos gretadas *f. pl.*, cieiro *m.* (*flex.* V. ſpringen); **~**, *n.* salto, pulo *m.*, abertura repentina *f.*; **~** der Haut, o gretar (a pelle).

Auf'ſpritzen, *v. n.* ſ. jorrar, borbotar, sahir em borbotões.

Auf'ſproſſen, *v. n.* ſ. germinar, grelar, borbulhar, rebentar, brotar, apontar, nascer.

Auf'ſprudeln, *v. n.* ſ. borbulhar, bolhar, agitar-se em cachões;

fig. leicht ~, encolerizar-se facilmente, ser agastadiço.

Aufſprung, *m.* ~s, salto, pulo *m.*; (bot.) dehiscencia *f.*

Aufſpülen, *v. a.* h. encanelar; sarilhar.

Aufſpülen, *v. a.* h. lavar, enxaguar, alimpar, esfregar (a louça da cozinha).

Aufſpünden, *v. a.* h. destapar, desarrolhar (o tonel).

Aufſpürſen, *v. a.* h. rastear, rastejar, seguir pelo rasto od. pela pisa; *fig.* rastejar, buscar, pesquisar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, busca, pesquisa *f.*, rastejo *m.*

Aufſtacheln, *v. a.* h. instigar, excitar.

Aufſtämmen, *v. a.* h. abrir com formão; apoiar fortemente, sobre alg. c.; ſ. ~, *v. r.* apoiar-se, encostar-se nos cotovelos.

Aufſtampfen, *v. a.* h. bater o pé, patear, trilhar, calcar, pisar.

Aufſtand, *m.* **~eś**, *pl.* **~ſtände**, a acção de levantar-se; *fig.* motim, tumulto, alvoroto popular *m.*, sedição *f.*, levantamento *m.*; amotinação, amotinada *f.*; einen ~ machen, amotinar, alvorotar, revoltar, sublevar, tumultuar, perturbar; ~ in Maſſe, insurrecção, rebellião *f.*

Aufſtapeln, *v. a.* h. empilhar, amontoar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, empilhamento, amontoamento *m.*

Aufſtau(ch)en, *v. a.* h. fazer regolfo, fazer refluir a agua detendo a sua corrente.

Aufſtechen, *v. a.* h. abrir, picar, furar (com coisa que tenha bico), furar, abrir; retocar; *fig. fam.* censurar, tachar (*flex.* V. ſtechen).

Aufſtecken, *v. a.* h. arregaçar, recolher, atacar com alfinetes, metter sobre, em..; arvorar, plantar a bandeira.

Aufſtehen, *v. n.* ſ. levantar-se, sahir da cama; levantar-se do chão depois de ter cahido; estar aberto; carregar, descançar, estribar sobre alg. c.; *fig.* parecer, apparecer, mostrar-se; v. einer Krankheit ~, levantar-se d'uma doença, convalescer; wider j. ~, levantar-se contra alg.; ~, *n.* o sahir od. a sahida da cama; estado d'aquillo que está aberto *m.*; in Maſſe ~, amotinar-se, assuar-se (*flex.* V. ſtehen).

Aufſteigſen, *v. n.* ſ. subir, montar, pôr-se sobre; levantar-se; elevar-se; *fig.* es ſteigt ihm auf, tem nauseas, levanta-se-lhe o estomago; es ſteigt mir ein Gedanke auf, vem-me od. occorre-me uma idea; ~, *n.* a acção de subir, de levantar-se, subida *f.*; *fig.* ~ aus dem Magen, arrotos *m. pl.*; (astr.) ~ eines Sternes, ascensão d'uma estrella *f.* **~end**, *adj.* (astr.) ascendente; **~e Linie**, *f.* linha dos ascendentes, ascendencia *f.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, (astr.) ascenso *m.*, ascensão *f.*

Aufſtellſen, *v. a.* h. pôr em pé od. direito, endireitar, erigir, levantar; collocar, ordenar; pôr, arvorar, plantar, assentar; tender, armar (armadilhas, redes etc.); exhibir, expôr, pôr de mostra, de venda (generos); *fig.* informar-se, tomar conhecimento od. noticias; Zeugen, Beweiſe ~, produzir, presentar, exhibir (testemunhas, provas); eine Behauptung ~, aventar uma opinião, sustentar uma proposição, affirmar; es läßt ſ. nichts mit ihm ~, não se avem ninguem, não tem por onde se lhe pegue. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, collocação; exposição *f.*; arranjamento *m.*; *fig.* producção (de testemunhas); presentação; fazenda exposta á venda *f.*

Aufſtemmen, *v. a.* h. abrir com o formão, apoiar(-se), firmar-se, nos cotovelos.

Aufſtempeln, *v. a.* h. imprimir, gravar sobre; sellar; carimbar.

Aufſticken, *v. a.* h. bordar sobre alg. c.

Aufſtieben, *v. n.* ſ. levantar-se, subir em forma de poeira (*flex.* V. ſtieben).

Aufſtöbern, *v. a.* h. levantar a caça; *fig. fam.* achar, encontrar, pescar, desaninhar, desanichar.

Aufſtöpſeln, *v. a.* h. destapar, tirar a rolha.

Aufſtören, *v. a.* h. desencovar, levantar a caça; atiçar, mexer (a lenha no forno).

Aufſtoßen, *v. a.* h. abrir empurrando, impellindo, arrombar; desfundar; fazer levantar empurrando; ſ. den Kopf ꝛc. ~ an.., ferir-se a cabeça etc. dando contra..; ~, *v. n.* ſ. tocar, dar contra..; encalhar; fermentar, lançar o fermento, perturbar-se; engulhar, enjoar; *fig.* causar nauseas od. nôjo, nausear, fazer levantar o estomago; encontrar, achar por acaso (*flex.* V. ſtoßen); ~, *n.* arrombamento; choque, encontro; arroto *m.*, eructação *f.*; engulho *m.*

Aufſtößig, *adj.* que facilmente se azeda (vinho), corrupto, alterado.

Aufſtreben, *v. n.* ſ. fazer esforço para levantar-se, subir-se a..; (poet.) aspirar a.., elevar-se.

Aufſtreich, *m.* **~eś**, *pl.* **~e**, leilão *m.*, almoeda *f.*

Aufſtreichen, *v. a.* h. estender sobre alg. c.; colher, recolher para cima (o cabello); arregaçar (as mangas) (*flex.* V. ſtreichen).

Aufſtreifen, *v. a.* h. arremangar, arregaçar; die Haut ~, esfolar-se, arranhar-se levemente; ~, *v. n.* ſ. roçar, esfregar, tocar levemente; tocar arrastando; mit aufgeſtreiften Ärmeln, de mangas arregaçadas.

Aufſtreuen, *v. a.* h. espargir, derramar sobre; Salz, Pfeffer, Mehl ~, salpimentar, salpicar, enfarinhar.

Aufſtriegeln, *v. a.* h. almofaçar.

Aufſtülpen, *v. a.* h. armar um chapeo; tapar com um cobertor, um testo; eine aufgeſtülpte Naſe, nariz arrebitado *m.*

Aufſtutzen, *v. a.* h. armar (um chapeo); *fig.* compôr, adornar, enfeitar.

Aufſtützen, *v. a.* h. apoiar sobre alg. c.; ſ. ~, *v. r.* apoiar-se.

Aufſuchſen, *v. a.* h. buscar, procurar, esquadrinhar, pesquisar, seguir, rastejar (o cão). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, pesquisa, busca, indagação *f.*

Aufſummen, *v. n.* ſ. ~ laſſen, deixar que uma somma creça, augmente; ſ. ~, *v. r.* crescer, augmentar.

Aufſtafeln, V. auftiſchen.

Aufſtakeln, *v. a.* h. (mar.) apparelhar os navios.

Aufſtakt, *m.* (mus.) arsis *f.*, o tempo do compasso em que se levanta a mão ou o pé, ou a battuta.

Aufſtalſen, *v. a.* h. izar pesos com uma estralheira.

Aufſtauchen, *v. n.* ſ. assomar, mostrar-se, apparecer; ~, *n.* assomo *m.*

Aufſtauen, *v. a.* h. degelar, derreter, descoalhar; ~, *v. n.* ſ. degelar, degelar-se; derreter-se; ~, *n.* degelo, derretimento, descoalho de gelo *m.*

Aufſthun, *v. a.* h. abrir; ſ. ~, *v. r.* abrir-se; partir-se; *fig. fam.* der Himmel thut ſ. auf, serena o céo (*flex.* V. thun).

Aufſtürmen, *v. a.* h. levantar como uma torre, amontoar; ſ. ~, *v. r.* torrear, alçar-se.

Aufſtiſchen, *v. a.* h. servir, pôr os pratos, a comida na mesa; tratar, dar de comer.

Auftrag, *m.* **~eś**, *pl.* **~träge**, commissão *f.*, encargo *m.*, encommenda, ordem *f.*, mandamento *m.*; in ſs. ~e kommen, vir da parte de alg., ser encarregado d'uma commissão; den ~ haben etw. zu thun, ser encarregado de fazer alg. c.; jm. einen ~ geben, dar uma commissão, um recado a alg.; ſ. eines **~eś** entledigen, fazer uma commissão, um recado.

Auftragen, *v. a.* h. trazer, levar; pôr os pratos, a comida; jm. etw. ~, encarregar, commetter, encommendar, dar commissão, encargo a alg.; Farben ~, applicar, assentar côres; *fig.* die Farben dick ~, exagerar, amplificar alg. c., carregar muito (*flex.* V. tragen).

Auftraggeber, *m.* committente *m.*

Aufträufeln, *v. a.* h. cahir gota á gota sobre alg. c.; ~, *v. n.* ſ. gotejar, estillar, pingar.

Auftreiben, *v. a.* h. empuxar, empurrar, impellir para cima; deitar, impellir para, sobre alg. c.; levantar a caça; *fig.* buscar, achar, pescar; ~, *v. n.* (mar.) dar n'um banco (*flex.* V. treiben).

Auftrennen, *v. a.* h. descozer, desfazer; ~, *v. n.* descozer-se, desfazer-se.

Auftreten, *v. a.* h. abrir com uma patada; escascar com o pé; ~, *v. n.* ſ. pôr o pé no chão, andar (sobre), apresentar-se, apparecer, mostrar-se (= ſ. zeigen); levantar-se; adiantar-se; subir ao pulpito; entrar· sahir; zum

erſtenmal (als Schauſpieler) ~, representar pela primeira vez; estreiar-se; feſt ~, carregar nos passos; leiſe ~, andar de vagar od. de mansinho od. de leve; *fig.* ſicher ~, ter ousadia; wider j. ~, declarar-se contra alg., oppôr-se a alg.; als Zeuge ~, depôr (em juizo) contra alg.; verheerend ~ (v. Krankheiten), fazer grandes estragos (*flex.* V. treten); ~, *n.* (einer Krankheit) apparição d'uma doença *f.*; erſte ~, estreia (d'um actor) *f.*; ein ſicheres ~ haben, ter ousadia; ein allzu ſicheres ~ haben, ser descarado.

Auf'trinken, *v. a.* ḥ. beber tudo, consumir tudo bebendo (*flex.* V. trinken).

Auf'tritt, *m.* ~es, *pl.* ~e, a acção de subir, de montar sobre alg. c.; degrao (d'escada); montadouro; poial; estribo (d'um coche); estrado *m.*; *fig.* a acção de presentar-se etc.; scena; entrada *f.*; einen ~ mit jm. haben, ter uma scena com alg.

Auf'trocknen, *v. a.* ḥ. seccar, enxugar; ~, *v. n.* ſ. seccar-se, enxugar-se. [ao som do tambor.

Auf'trommeln, *v. a.* ḥ. despertar

Auf'tröpfeln, V. aufträufeln.

Auf'trumpfen, *v. a.* ḥ. deitar um trunfo; *fig.* jm. ~, reprehender, descompôr alg.

Auf'wachen, *v. n.* ſ. acordar, despertar do somno; *fig.* acordar, cahir em si, entrar em si; renovar-se, accender-se; ~, *n.* o despertar do somno.

Auf'wachſen, *v. n.* ſ. crescer, fazer-se grande, alto; miteinander ~, criar-se juntos (*flex.* V. wachſen); ~, *n.* accrescentamento, crescimento *m.*

Auf'wallen, *v. n.* ſ. levantar-se em bolhas; ferver, cozer, borbotar, borbulhar, acachoar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* ~en, fermentação, fervura, effervescencia, ebullição *f.*; cachão, borbulho *m.*; *fig.* alteração, agitação, emoção *f.*, transporte *m.*

Auf'wälzen, *v. a.* ḥ. jm. etw. ~, encarregar alg. de alg. c.

Auf'wand, *m.* ~es, gasto *m.*, gastos *m. pl.*, custas *f. pl.*; luxo *m.*; großen ~ machen, viver em grão luxo; *fig.* ein ~ v. Gelehrſamkeit, um apparato de erudição.

Auf'wärmen, *v. a.* ḥ. requentar, tornar a aquentar; *fig.* despertar, renovar.

Auf'warten, *v. n.* ḥ. jm. ~, servir alg.; cuidar, assistir a alg.; visitar alg., fazer o seu comprimento od. a sua reverencia a alg., cortejar alg., fazer a corte a alg.; jm. mit etw. ~, regalar alg. c. a alg.; womit kann ich Ihnen ~? com que posso servir a V. M.? aufzuwarten! para servir a V. M.

Auf'wärter, *m.* ~s, *pl.* ~, moço, servente, criado *m.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, criada, servente, moça de serviço *f.*

Auf'wärts, *adv.* para cima; arriba; agua arriba; costa arriba; a contrapello, a pospello, ao revez.

Auf'wartung, *f.* ~, *pl.* **~en**, serviço *m.*; guarda; visita *f.*; jm. ſeine ~ machen, fazer uma visita a alg., fazer a corte a alg.

Auf'waſchen, *v. a.* ḥ. lavar, limpar, esfregar; empregar, consumir lavando (*flex.* V. waſchen); ~, *n.* lavadura *f.*; *fam.* das iſt ein ~, isso se faz no mesmo tempo.

Auf'wäſcherin, *f.* ~, *pl.* **~nen**, lavandeira de louça de cozinha *f.*

Auf'weben, *v. a.* ḥ. destecer (*flex.* V. weben). [agiotagem *f.*

Auf'wechſel, *m.* ~s, *pl.* ~, agio *m.*;

Auf'wechſeln, *v. a.* ḥ. cambiar.

Auf'wechsler, *m.* ~s, *pl.* ~, agiotador *m.*

Auf'weck|en, *v. a.* ḥ. despertar, acordar, espertar; resuscitar (os mortos); *fig.* reanimar, alegrar, divertir. **~er**, *m.* ~s, *pl.* ~, despertador; despertador (relogio) *m.* **~ung**, *f.* ~, espertamento *m.*

Auf'wehen, *v. a.* ḥ. fazer levantar soprando; abrir soprando.

Auf'weich|en, *v. a.* ḥ. amollecer (a terra); abrir por algum emolliente; remolhar, humedecer, diluir. **~end**, *adj.* (med.) emolliente. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de amollecer etc.

Auf'weiſ|en, *v. a.* ḥ. mostrar, ensinar, deixar ver; (jur.) produzir, apresentar, exhibir (*flex.* V. weiſen). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, presentação, apresentação, exhibição *f.*

Auf'wend|en, *v. a.* ḥ. empregar em, gastar. **~ung**, *f.* emprego *m.*

Auf'werf|en, *v. a.* ḥ. abrir por um tiro, lanço, arremesso; romper, quebrar; deitar, arrojar, arremessar para cima; deitar sobre alg. c.; levantar (cavando); *fig.* eine Frage ~, einen Zweifel ~, propôr uma questão; die Naſe ~, arrebitar o nariz, emproar-se; ſ. zu etw. ~, dar-se por..; fazer-se de..; ſ. zum Richter in eigner Angelegenheit ~, arvorar-se juiz em causa propria; ſ. wider j. ~, levantar-se contra alg., arvorar-se em..; das Maul ~, amuar (*flex.* V. werfen). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de abrir por um tiro etc.; construcção *f.*, levantamento d'um dique etc. *m.*; *fig.* proposição (d'uma questão) *f.*

Auf'wichſen, *v. a.* ḥ. encerar.

Auf'wickeln, *v. a.* ḥ. enrolar, empapelar; ennovelar, desenvolver, metter em papelotes (o cabello); desenfaixar (uma criança); desennovelar.

Auf'wiegel|n, *v. a.* ḥ. sublevar, levantar, amotinar, tumultuar, excitar rebellião, agitar, alvoroçar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, amotinação, sublevação, sedição, incitação *f.*, incitamento (a uma rebellião od. sedição) *m.*

Auf'wiegen, *v. a.* ḥ. pesar; *fig.* contrapesar, compensar, avantajar, levar vantagem, exceder; *fig.* mit Gold ~, pagar a peso d'ouro (*flex.* V. wiegen).

Auf'wiegler, *m.* ~s, *pl.* ~, amotinador, atiçador, incitador *m.* **~iſch**, *adj.* sedicioso, revoltoso, faccioso; alvoroçador, agitador, assoprador, instigador *m.*

Auf'windeln, *v. a.* ḥ. desenfeixar.

Auf'wind|en, *v. a.* ḥ. retorcer sobre alg. c.; ennovelar; guindar, içar, levantar ao alto; ſ. ~, *v. r.* enroscar-se (a cobra) (*flex.* V. winden). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, torcedura; enroscadura *f.*

Auf'wirbeln, *v. a.* ḥ. Staub ~, levantar poeira; *fig.* fazer abalo.

Auf'wirken, *v. a.* ḥ. destecer, amassar a pasta od. a massa.

Auf'wiſchen, *v. a.* ḥ. esfregar, enxugar, limpar.

Auf'wühlen, *v. a.* ḥ. cavar (a terra), revolver; desenterrar, exhumar; ~, *n.* excavação, cavadura *f.*

Auf'wurf, *m.* ~es, *pl.* **~würfe**, terrado, dique *m.*, terra excavada d'um fosso etc. *f.*

Auf'zähl|en, *v. a.* ḥ. contar; *fig.* enumerar, detalhar, citar; jm. ein paar Hiebe ~, dar pancadas a alg. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, acção de contar; enumeração *f.*

Auf'zäumen, *v. a.* ḥ. enfrear, enfreiar, bridar.

Auf'zehr|en, *v. a.* ḥ. consumir, comer tudo, gastar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, consumição *f.*, consumo, gasto *m.*

Auf'zeichn|en, *v. a.* ḥ. notar, apontar, assignalar, escrever, assentar no papel; inventariar; gerichtlich ~, annotar, pôr debaixo de sequestro; ~, *n.* desenho linear *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, apontamento; inventario *m.*; annotação *f.*, desenho linear *m.*

Auf'zeigen, V. aufweiſen.

Auf'ziehen, *v. a.* ḥ. tirar para cima, levantar, subir; abrir tirando, guindar, içar, alçar, levantar ao alto; tender, estender sobre alg. c.; (den Hahn) ~, armar a espingarda, levantar o cão d'ella (para atirar); correr (a cortina); descortinar; alçar, levantar (o panno da bocca do theatro, uma ponte levadiça etc.); içar, alçar (as velas); arvorar (a bandeira); dar corda ao relogio; armar um relogio; desrolhar uma garrafa; pôr cordas num instrumento musico; ordir (uma teia); desfazer (um laço, um nó); *fig.* differir, retardar; pesar (um ducado etc.); criar, educar; ſ. ~, fazer troça d'alg., apepinar, desfructar, ridicularizar, escarnecer alg.; *fig.* gelindere Saiten ~, afrouxar a corda, abaixar a voz, as pretenções; ~, *v. n.* ſ. marchar, andar em procissão; montar guarda, entrar de guarda; *fig.* apparecer, mostrar-se (*flex.* V. ziehen).

Auf'zug, *m.* ~es, *pl.* **~züge**, abertura; gala, pompa *f.*, alardo; trem, sequito, cortejo *m.*; cavalgada *f.*; *fig.* retardação *f.*; acto (de drama) *m.*; ordidura *f.*, ordume *m.*

Auf'zupfen, *v. a.* ḥ. desfazer um nó.

Aufzwängen, *v. a.* h. abrir á força; jm. etw. ~, impôr alg. c. a alg.

Aufzwicken, *v. a.* h. abrir ob. es-

Aufzwingen, *v. a.* h. constranger, precisar, obrigar por força a tomar.

Aug'apfel, *m.* **~s**, *pl.* **~äpfel**, globo do olho, bugalho *m.*, menina do olho, pupilla *f.*; *fig.* meninas do olho, pessoa mui querida *f.*; j. wie ſeinen ~ lieben, querer a alg. como aos seus olhos ob. mais do que ás meninas dos olhos, querer a alg. como á luz dos olhos. **~entzündung**, *f.* ophtalmia *f.*

Au'ge, *n.* **~s**, *pl.* **~n**, olho *m.*; vista *f.*; miramento; olho, botão, gommo (das plantas); enxerto *m.*; (Jog.) ponto *m.*; große ~n machen, arregalar os olhos; abrir muito os olhos, abrir uns grandes olhos pasmados; verliebte ~n machen, deitar languidos ob. meigos olhinhos; mit bloßem ~, a olho nú ob. desarmado; jm. ein Dorn im ~ ſein, não poder soffrer alg.; ganz ~ für j. ſein, ser todo olhos, estar muito attento para com alg.; ein wachſames ~ auf j. haben, vigiar alg. com attenção; ein ~ auf j. werfen, ter o olho ob. os olhos sobre alg. ob. n'alg.; jm. wie aus den ~n geſchnitten ſein, ser alg. em carne e osso, ser muito semelhante, muito parecido a alg.; aus den ~n verlieren, perder de vista; aus den ~n ſetzen, descuidar; im ~ behalten, ter d'olho, vigiar; etw. ins ~ faſſen, ter em vista; die ~n überall haben, estar com o olho aberto ob. álerta, vigiar; in die ~n fallen, destacar, saltar aos olhos, dar nos olhos; ter vistas sobre alg. c.; Augen auf! (= aufgepaßt!) olho vivo! ein ~ auf j. haben, lançar ob. deitar os olhos para alg.; er hat ein ~ auf dieſes Mädchen, esta moça lhe agrada muito; gehe mir aus den ~n, vá-se embora! das liegt vor ~n, isto é evidente, claro; jm. etw. an den ~n abſehen, ler alg. c. nos olhos de alg.; kein ~ v. jm. verwenden, não tirar os olhos de alg., não desviar a vista de alg.; mit einem blauen ~ davon kommen, escapar de boa, escapar de uma unha negra; ~ um ~, olho por olho; ein ~ zudrücken, deixar passar carros e carretas, fechar os olhos a alg. c., não examinar as cousas por miudo; jm. die ~n öffnen, abrir os olhos a alg., tirar as cataractas dos olhos a alg., elucidar alg. sobre alg. c.; jm. etw. unter vier ~n ſagen, fallar em segredo a alg.; jetzt gehen mir erſt die ~n auf, desvendam-se-me os olhos; die ~n gehen mir über, as lagrimas me vem aos olhos; der Schalk ſieht ihm aus den ~n, tem cara muito magana; der Gefahr ins ~ ſehen, não temer um perigo; jm. Sand in die ~n ſtreuen, deitar poeira nos olhos a alg.; jm. den Daumen aufs ~ ſetzen, constranger alg. a fazer alg. c.; *pros.* aus den Augen, aus dem Sinn, longe da vista, longe do coração; *ir.* das paßt wie die Faust aufs ~, isto é sem som e sem tom.

Au'geln, *v. a.* h. (agr.) enxertar de borbulha; ~, *v. n.* deitar o olho, olhar; piscar o olho a alg., dar de olho a alg., trocar com alg. signaes de intelligencia.

Au'gen‖ader, *f.* veia, arteria ophthalmica ob. ocular *f.* **~arznei**, *f.* remedio, medicamento para os olhos *m.* **~arzt**, *m.* oculista, medico oculista *m.* **~balſam**, *m.* balsamo ophthalmico *m.* **~binde**, *f.* venda, faxa de cobrir os olhos *f.* **~blende**, *f.* antolhos *m. pl.* **~blick**, *m.* olhada *f.*; *fig.* instante, momento *m.*; in einem ~, em um instante, n'um abrir e fechar de olhos; jeden ~, a cada momento, a cada instante; bis zu dieſem ~, até agora, até este momento; lichte ~e, intervallos lucidos *m. pl.* **~blicklich**, *adj.* momentaneo, instantaneo; ~, *adv.* em um instante, ao momento, logo, immediatamente. **~bluͤte**, *f.* (bot.) murrião *m.* **~braue**, *f.* ~, *pl.* **~n**, sobrancelha *f.* **~butter**, *f.* remela *f.* **~diener**, *m.* bajulador, adulador, lisonjeiro, compradeor *m.* **~dienerei**, *f.* bajulação, adulação, lisonja interesseira *f.* **~entzündung**, *f.* inflammação dos olhos, ophthalmia *f.* **~fällig**, *adv.* evidente, claro, manifesto. **~fell**, *n.* tunica, membrana do olho, belida *f.*; albugo *m.* **~flecken**, *m.* **~mal**, *n.* nevoa, belida, mancha no olho *f.*, albugo *m.* **~fluß**, *m.* fluxo ocular *m.* **~geſchwür**, *n.* egilope *f.* **~glas**, *n.* lente ocular *f.*; oculo de punho *m.*; luneta *f.*; oculos *m. pl.* **~häutchen**, *n.* tunica, membrana do olho *f.* **~heilanſtalt**, *f.* clinica de doenças d'olhos *f.* **~höhle**, *f.* orbita do olho *f.* **~klappe**, *f.* antolhos *m. pl.* **~klinik**, *f.* clinica de doenças d'olhos *f.* **~krankheit**, *f.* doença d'olhos, ophthalmia *f.* **~kreis**, *m.* orbita do olho *f.* **~kur**, *f.* cura d'alguma doença dos olhos *f.* **~leder**, *n.* anteolhos *m. pl.* **~lehre**, *f.* ophthalmologia *f.* **~lid**, *n.* palpebra, capella do olho *f.* **~luſt**, *f.* concupiscencia dos olhos *f.*, prazer dos olhos *m.* **~maß**, *n.* estimação a qual se faz pela vista; olhada, olhadura *f.*; nach dem ~ urteilen, judicar a olho, só pela vista, á toa; gutes ~ haben, ter compasso no olho. **~merk**, *n.* vista, mira *f.*; designio, fim *m.*, intenção *f.*; ſein ~ auf etw. richten, dirigir a mira para alg. c., pôr a mira em alg. c. **~mittel**, *n.* remedio ophthalmico, collyrio *m.* **~muskel**, *m.* musculo ocular *m.* **~nerv**, *m.* nervo optico ob. ophthalmico *m.* **~pulver**, *n.* pós ophthalmicos *m. pl.*; *fig. fam.* das iſt ~, offende ou faz mal á vista, estraga a vista, é veneno para os olhos. **~ring**, *m.* iris *m.* u. *f.* **~rinnen**, *n.* epiphora *f.* **~röte**, *f.* xerophthalmia *f.* **~ſalbe**, *f.* unguento para os olhos, collirio *m.* **~ſchein**, *m.* vista, apparencia *f.*, parecer exterior *m.*; etw. in ~ nehmen, examinar alg. c., fazer inspecção d'uma cousa. **~ſcheinlich**, *adj.* visivel, apparente, patente, evidente, manifesto; ~, *adv.* evidentemente. **~ſcheinlichkeit**, *f.* evidencia *f.* **~ſchirm**, *m.* paraluz, guardavista *f.* **~ſchwäche**, *f.* fraqueza da vista *f.* **~ſpiegel**, *m.* ophthalmoscopio *m.* **~ſprache**, *f.* linguagem dos olhos *f.* **~ſtar**, *m.* catarata *f.* (V. Star.) **~ſtern**, *m.* menina ob. pupilla do olho *f.* **~triefen**, *n.* lippitude *f.*, derramamento excessivo de remela *m.* **~troſt**, *m.* (bot.) euphrasia *f.* **~waſſer**, *n.* agua ophthalmica *f.*, collirio liquido *m.* **~weh**, *n.* ophthalmia *f.* **~weide**, *f.* prazer, gosto, deleite dos olhos *m.* **~wimper**, *f.* pestana *f.* **~wink**, *m.* aceno, signal feito com os olhos *m.*, olhada *f.* **~winkel**, *m.* angulo, canto do olho, angulo optico *m.* **~zahn**, *m.* dente canino *m.* **~zeuge**, *m.* testemunha de vista, ocular ob. dos olhos, testemunha presencial *f.*, espectador *m.* **~zier**, *f.* (bot.) buglossa, viperina *f.*

Augi'asſtall, *m.* cavallariça ou cocheira de Augias *f.*

Augit', *m.* (min.) augite *f.*

Aug'lein, *n.* **~s**, *pl.* ~, olhinho, pequeno olho *m.*

Augs'burg, *n.* **~s**, (geogr.) Augsburgo *m.*, Augusta *f.* **~er**, *m.* Augustano *m.*; **~er Konfeſſion**, confissão de Augusta *f.* **~iſch**, *adj.* Augustano.

Au'guſt, (n. p.) Augusto.

Auguſt', *m.* **~s**, Agosto (mez) *m.* **~apfel**, *m.* maçan camoeza *f.* **~birne**, *f.* pera temporã *f.*

Auguſ'te, (n. p.) Augusta, Agostinha.

Auguſte'iſch, *adj.* Agosteo.

Au'guſtin, (n. p.) Agostinho.

Auguſti'ner, *m.* **~s**, *pl.* ~, **~mönch**, *m.* Agostinho, religioso da ordem de Santo Agostinho *m.*

Auguſti'nerin, *f.* ~, *pl.* **~nen**, **Auguſti'nernonne**, *f.* Agostinha, religiosa da ordem de Santo Agostinho *f.*

Auguſt'‖kirſche, *f.* ginja garrafal *f.* **~pflaume**, *f.* ameixa da Rainha Claudia *f.*

Auktion', *f.* ~, *pl.* **~en**, leilão *m.*, almoeda, licitação, venda em hasta publica *f.* **~a'tor**, *m.* **~s**, *pl.* **~en**, pregoeiro de leilão, leiloeiro, licitador *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. fazer leilão de alg. c., licitar, pôr em almoeda, em hasta publica.

Auktions'‖kommiſſar(ius), *m.* leiloeiro. *m.* **~lokal**, *n.* casa da [leilão *f.*

Au'la, *f.* aula *f.*

Au'lis, *n.* (geogr.) Aulide *m.*

Aurel', (n. p.) Aurelio.

Aure'lie, (n. p.) Aurelia.

Aurelian', (n. p.) Aureliano.
Auri'kel, *f.* ~, *pl.* **~n**, (bot.) auricula, orelha d'urso *f.*
Aurin', *m.* **~s**, (bot.) centaurea, graciola, graciosa *f.*
Auripigment', *n.* **~s**, (chim.) ouropimento, ouropimente *m.*
Auro'ra, *f.* ~, (myt.) Aurora *f.* **~farbe**, *f.* côr d'Aurora *f.*
Aus', *prp.* de, do, da, dos, das, com, por, em.
1) Ort: ~ Bordeaux, de Bordeus; ~ dem Fenſter werfen, deitar da janella abaixo.
2) Stoff: ~ Holz gemacht, feito de pau.
3) Beweggrund: ~ guter Abſicht gethan, feito com boa intenção; ~ Erfahrung, por experiencia; ~ Liebe für ſeinen Bruder, pelo amor que tem ao seu irmão.
4) Art u. Weiſe: ~ allen Kräften, a mais não poder.
5) Idiotismen: ~ dem Grunde, v. Grund aus, a fundo, perfeitamente; ~ dem Kopfe, de cór; was wird ~ ihm werden? que será d'elle? ~, *adv.* jahraus jahrein, de anno em anno; landaus landein, de terra em terra; v. Hauſe ~, de nascimento, por natureza, por nascimento, acabado, passado, concluido; v. Haus ~ arm ſein, nascer pobre od. nascer no pó; es iſt ~ mit ihm (= vorbei), está perdido, arruinado; nicht wiſſen wo ~ wo ein od. nicht ~ noch ein wiſſen, não saber o que fazer.
Aus'arbeit‖en, *v. a.* h. trabalhar, lavrar; acabar, finalizar, concluir, elaborar, aperfeiçoar, dar a ultima mão; ~, *v. n.* acabar od. cessar de trabalhar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, elaboração, ultima mão; composição *f.*; thema, ensaio litterario *m.*, producção *f.*, escrito sobre alguma materia *m.*
Aus'art‖en, *v. n.* ſ. degenerar, bastardear. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, degeneração, depravação, alteração *f.*
Aus'atm‖en, *v. a.* u. *n.* h. expirar, finar-se, morrer; exhalar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, expiração; exhalação *f.* [dar vaia.
Aus'ätſchen, *v. a.* h. *fam.* apupar,
Aus'backen, *v. a.* u. *n.* h. cozer bastantemente; acabar de cozer.
Aus'baden, *v. n.* u. *a.* h. banhar, banhar-se; *fig. fam.* etw. ~ müſſen, pagar o pato.
Aus'baggern, *v. a.* h. dragar, limpar com a draga, despejar, desenlamear.
Aus'bau, *m.* acabamento d'um edificio *m.*; fabrica *f.*
Aus'bauch‖en, *v. a.* h. arquear, fazer convexo (o metal); abolar, amolgar; abaular; (mar.) embonar; ſ. ~, *v. r.* arquear-se, curvar-se, fazer barriga (diz-se d'uma parede). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, (arch.) engrossamento *m.*, grossura (da columna) *f.*; (mar.) embono *m.*
Aus'bauen, *v. a.* h. edificar, fabricar o interior d'um edificio; acabar (uma fabrica começada); ~, *v. n.* acabar de edificar.
Aus'beding‖en, *v. a.* h. estipular; exceptuar, reservar; ſ. etw. ~, *v. r.* reservar-se alg. c. (*flex.* V. dingen.) **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, reserva, reservação *f.*
Aus'bedungen, *adv.* exceptuando . ., excepto . ., menos . ., fóra de . . .
Aus'beißen, *v. a.* h. arrancar, tirar, separar com os dentes; ſ. einen Zahn ~, quebrar um dente á força de morder; *fig. fam.* ſ. ~, desapossar, desalojar, lançar fóra (d'um emprego vantajoso).
Aus'beizen, *v. a.* h. sacar com agua forte.
Aus'beſſer‖n, *v. a.* h. compôr, remendar, concertar, refazer, reparar; deitar remendos, peças; rebocar uma parede; concertar (caminhos, pontes etc.); reparar, retocar (uma pintura); emendar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, concerto *m.*, reparação *f.*, reparo *m.*; remendos *m. pl.*; reboco (d'uma parede) *m.*
Aus'beute, *f.* ~, *pl.* **~n**, proveito, beneficio, lucro *m.*, ganancia (das minas od. mineiras) *f.*; repartimento *m.*
Aus'beuteln, *v. a.* h. peneirar farinha; desembolsar, expender todo o seu dinheiro; *fig.* j. ~, depennar alg.
Aus'beut‖en, *v. a.* h. explorar (uma mina); *fig.* desfructar, aproveitar, sangrar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, cultivação, cultura; exploração *f.* [a paga.
Aus'bezahlen, *v. a.* h. pagar, dar
Aus'biegen, *v. a.* h. dobrar, encurvar para fóra; ~, *v. n.* ſ. vor jm. ~, apartar-se; dar lugar a alg., arredar-se, desviar-se.
Aus'biet‖en, *v. a.* h. pôr á venda, offerecer em todas as partes; j. ~, vencer alg. no lanço; dar despedida a alg. (*flex.* V. bieten.) **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de pôr á venda etc., offerta *f.*
Aus'bild‖en, *v. a.* h. acabar de formar, dar a ultima perfeição, aperfeiçoar; *fig.* den Verſtand ~, formar, cultivar o engenho. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, ultima perfeição, ultima mão *f.*, apuro, requinte *m.*; *fig.* instrucção, cultura *f.*
Aus'binden, *v. a.* h. desligar; (typ.) die Kolumne ~, ligar a columna ou pagina.
Aus'bitten, ſ. ~, *v. r.* h. pedir; supplicar, pedir por favor; das bitte ich mir aus, exijo-o assim! ausgebeten ſein, ser convidado.
Aus'blaſen, *v. a.* h. soprar, apagar, matar; publicar por trombetas, por pregão; *fig.* jm. das Lebenslicht ~, despachar alg.; ~, *v. n.* acabar de tocar (as trombetas etc.) (*flex.* V. blaſen).
Aus'bleiben, *v. n.* ſ. não vir, tardar a vir, a chegar, a voltar, ficar fóra; não comparecer; *fig.* cessar; ser omittido, esquecido, faltar; não sahir bem, não ter acerto, não ter bom exito; die Strafe wird nicht ~, não se livrará do castigo; das kann nicht ~, isso é certo! ~, *n.* ausencia; tardança, retardação, demora *f.*; (med.) cessação, apyrexia *f.*; (jur.) contumacia *f.*
Aus'bleichen, *v. a.* h. caiar bem; ~, *v. n.* ſ. descorar-se.
Aus'blick, *m.* vista, perspectiva *f.*
Aus'blühen, *v. n.* h. desfolhar, perder od. soltar a flor (as arvores e plantas).
Aus'bluten, *v. n.* h. deitar od. perder todo o sangue, sangrar-se.
Aus'bohlen, *v. a.* h. entaboar, forrar, assoalhar, assobradar.
Aus'bohren, *v. a.* h. furar, esburacar; tirar furando; brocar; eine Kanone ~, brocar um canhão.
Aus'bohrmeißel, *m.* **~s**, *pl.* ~, armilheiro *m.*
Aus'braten, *v. a.* h. tirar, sacar assando; assar bastantemente; ~, *v. n.* assar, assar-se, sahir assando.
Aus'brauen, *v. a.* h. fazer, fabricar bastantemente (cerveja).
Aus'brauſen, *v. n.* h. cessar de zumbir od. zunir; cessar de ferver, de fermentar.
Aus'brechen, *v. a.* h. arrancar, tirar, despregar com esforço, romper; desdentar, tirar, romper os dentes; desramar, podar, chapotar (arvores); desbulhar, descascar, esburgar (legumes); mondar (caranguejos); vomitar; ~, *v. n.* ſ. romper, abrir-se passo ou sahida; brotar, rebentar, arrebentar, lançar renovos, apontar; arrombar, forçar, romper a sua prisão; *fig.* estourar, arrebentar, rebentar, prorompper em . .; declarar-se; manifestar-se, descobrir-se; in ein Gelächter ~, in Lachen ~, rir ás gargalhadas, dar grandes gargalhadas; desatar a rir, desfechar em riso od. a rir; in Thränen ~, arrebentar em choro, em lagrimas, desfechar em lagrimas; in Vorwürfe ~, desabafar, romper em injurias ou invectivas; es brach in dieſem Hauſe Feuer aus, o fogo pegou n'esta casa; der Krieg bricht aus, rompeu, accendeu-se, incendeu-se od. estala a guerra (*flex.* V. brechen); ~, *n.* V. Ausbruch; evasão *f.*
Aus'breit‖en, *v. a.* h. estender, abrir, despregar; mostrar od. expôr á venda; estender, pôr a seccar; derramar, espalhar; *fig.* divulgar, publicar, estender, diffundir; propagar; ſ. ~, *v. r.* estender-se, abrir-se, despregar-se; *fig.* estender-se, dilatar-se, diffundir-se, espalhar-se, divulgar-se. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, estensão *f.*, a acção de despregar; *fig.* divulgação, publicação; propagação (da fé) *f.*
Aus'brennen, *v. a.* h. consumir pelo fogo; queimar; cozer bastantemente (ladrilhos etc.); (cir.) eine Wunde ~, cauterizar uma chaga; ~, *v. n.* ſ. arder, estar queimando-se od. abrasando-se; cessar de arder, de queimar-se (*flex.* V. brennen).
Aus'bringen, *v. a.* h. trazer, levar od. conduzir, transportar fóra de . .; tirar (uma mancha); *fig.* divulgar, publicar, diffundir; ſs. Geſundheit ~, auf j. einen Toaſt,

ein Loch -, fazer um buraco, abrir á saída d'alg. (Vez. V. brechen.)

Aus'bruch, m. -es, pl. -brüche, erupção, fractura f.; rompimento m., erupção f.; fig. arrebatamento, transporte (de colera, alegria etc.) m.; zum - kommen, estalar, arrebentar, prorromper, declarar-se.

Aus'brühen, v. a. h. escaldar.

Aus'brüten, v. a. h. chocar, incubar; fig. tirar á luz, meditar um projecto; excogitar, engendrar (más intenções etc.); chocar, maquinar, tramar, fraguar (alguma travessura); -, v. n. cessar de chocar. -ung, f. -, pl. -en, a acção de chocar, incubação f.

Aus'bügeln, v. a. h. assentar as costuras, passar-lhes o ferro quente por cima.

Aus'bund, m. -es, pl. -bünde, portento m., maravilha f.; ein - v. Gelehrsamkeit, um poço de sciencia; ein - v. Tugend, um prodigio de virtude.

Aus'bündig, adj. excellente, extraordinario.

Aus'bürsten, v. a. h. escovar, limpar com escova.

Aus'büßen, v. a. h. expiar (uma culpa); fig. fam. etw. - müssen, pagar o pato.

Aus'dampfen, v. n. s. evaporar-se; exhalar-se; cessar de fumegar. -ung, f. -, pl. -en, evaporação, exhalação do vapor f.

Aus'därmen, v. a. h. estripar, tirar as tripas do ventre.

Aus'dauer, f. perseverança, tenacidade f., afinco, aferro m. (v. Beharrlichkeit.)

Aus'dauern, v. a. h. endurar, aturar, soffrer, levar com paciencia; -, v. n. durar, permanecer; perseverar até o fim; -, n. duração, permanencia, perseverança f.

Aus'dehnbar, adj. dilatavel; expansivel; extensivo; ductil (dos metaes). -keit, f. -, dilatabilidade, expansibilidade; ductilidade, extensibilidade f.

Aus'dehnen, v. a. h. estender, dilatar, alargar, estirar; s. -, estender-se, dilatar-se, alargar-se a... (V. ausgedehnt.) -ung, f. -, pl. -en, extensão, dilatação, expansão f.; fig. latitude f.; desenvolvimento m.; (math.) dimensão f.; (med.) distensão f.

Aus'deichen, v. a. h. separar por um dique.

Aus'denkbar, adj. imaginavel.

Aus'denken, v. a. h. imaginar, idear, projectar, excogitar, inventar, achar, descobrir.

Aus'deuten, v. a. h. interpretar, applicar. -ung, f. -, pl. -en, interpretação, applicação f.

Aus'dichten, v. a. h. calafetear (um navio).

Aus'dielen, v. a. h. entaboar, assoalhar, assobradar, forrar.

Aus'dienen, v. n. h. acabar o termo do seu serviço, servir o seu tempo; ein ausgedienter Soldat, um invalido; dieser Rock hat ausgedient, este fato é gasto, não serve mais.

Aus'dingen, v. a. h. estipular; exceptuar, eximir, reservar (Vez. V. dingen).

Aus'donnern, v. imp. h. cessar de trovejar.

Aus'dorren, v. n. s. seccar-se, enxugar-se, enxugar.

Aus'dörren, v. a. h. seccar, desseccar.

Aus'dorrung, f. -, pl. -en, ex-

Aus'dörrung, f. desseccação, secura, sequidão f.

Aus'drechseln, v. a. h. acabar ao torno.

Aus'drehen, v. a. h. sacar, tirar alg. c. por força volvendo-a ou girando-a, desenroscar, destorcer; cavar ao torno; tornear; eine Lampe -, apagar um candieiro.

Aus'dreschen, v. a. h. trilhar, debulhar.

Aus'druck, m. -es, pl. -drücke, expressão; explicação, producção d'um pensamento f.; termo m., dicção f., vocabulo m.; linguagem f., estylo m.; keinen - im Gesicht haben, não ter physiognomia; zum - bringen, exprimir.

Aus'drucken, v. a. h. estampar, imprimir; -, v. n. cessar de imprimir, acabar a impressão.

Aus'drücken, v. a. h. espremer, exprimir (apertando, comprimindo); apagar apertando; apertar (uma esponja); s. gut -, fallar bem; fig. expressar, exprimir, enunciar.

Aus'drücklich, adj. expresso, claro, patente; -, adv. expressamente; terminantemente; de proposito, intencionalmente, acinte.

Aus'drucksart, f. -, pl. -en, expressiva f., modo de expressar, de fallar m. -los, adj. sem expressão. -voll, adj. expressivo, energico, significativo; -, adv. com expressão. -weise, f. modo de fallar m.

Aus'drückung, f. -, pl. -en, espremedura, acção de espremer f.

Aus'drusch, m. -es, debulha f.; debulho m., trigo trilhado m.

Aus'duften, v. n. s. exhalar-se, evaporar-se; transpirar.

Aus'düften, v. a. h. perfumar, exhalar; despedir (cheiros, vapores, espiritos etc.). -ung, f. -, pl. -en, exhalação f.

Aus'dulden, v. a. h. endurar, soffrer, levar com paciencia até o fim.

Aus'dunsten, v. n. s. evaporar-se, exhalar-se; despedir vapores, fumos.

Aus'dünsten, v. a. h. exhalar, evaporar, fazer evaporar; -, v. n. s. transpirar, exhalar-se. -ung, f. -, pl. -en, evaporação; exhalação f., vapor m.; transpiração f.

Aus'dünstungsmesser, m. atmometro m. -prozeß, m. trabalho sb. processo exhalatorio m.

Aus'ecken, v. a. h. cortar em angulos.

Aus'eggen, v. a. h. tirar, sacar a terra com a grade.

Auseinan'der, adv. separadamente. -breiten, v. a. h. desdobrar, despregar. -bringen, v. a. h. separar, dividir, segregar. -drehen, v. a. h. separar sb. dividir desenroscando. -fahren, v. n. s. separar-se repentinamente. -fallen, v. n. s. cahir em pedaços. -falten, v. a. h. desdobrar, despregar. -gehen, v. n. s. separar-se, dividir-se, segregar-se; desviar-se, debandar, romper, quebrar; die Meinungen gingen auseinander, as opiniões divergiam, desencontravam-se; die Verlobung ging auseinander, o casamento desmanchou-se; -, n. separação, divisão; quebra; ruptura f.; - der Meinungen, divergencia de opiniões. -halten, v. a. h. separar, distinguir. -jagen, v. a. h. dispersar; destroçar. -kommen, v. n. s. separar-se, desviar-se. -laufen, v. n. s. debandar, desviar-se, segregar-se; divergir. -legen, v. a. h. desarmar (uma machina etc.); despregar; desdobrar; separar; Truppen -, deslocar, desarmar tropas; fig. explicar. -legung, f. separação f., desdobramento m.; - einer Maschine, desarmação d'uma machina f.; - v. Truppen, desarmamento, licenciamento de tropas m.; fig. explicação f. -nehmen, v. a. h. desunir, desencaixar, desmontar, desarmar, desfazer; desdobrar. -reißen, v. a. h. separar á força. -rollen, v. a. h. desenrolar, desenvolver, estender. -rücken, v. a. h. apartar, affastar, desviar; -, v. n. s. apartar-se, affastar a sua sege de alg. -setzen, v. a. h. separar; fig. desembrulhar, desenredar, desfazer; explicar, analysar. -setzung, f. fig. aclaração, declaração, explicação; analyse sb. analysis; decomposição f. -spalten, v. a. h. fender. -sperren, v. a. h. separar, apartar. -sprengen, v. a. h. dispersar. -stehen, v. n. s. divergir. -stellen, v. a. h. separar. -thun, v. a. h. separar, dividir. -treiben, v. a. h. dispersar, destroçar. -wickeln, v. a. h. desenvolver, desembrulhar, desenrolar, estender. -wirren, v. a. h. desembrulhar, desenredar, desempecer, desenvolver. -ziehen, v. a. h. estirar, separar tirando.

Aus'eisen, v. a. h. despegar o que estava pegado pelo gelo.

Aus'eitern, v. n. s. cessar de supurar.

Aus'erkoren, adj. escolhido, elegido, eleito.

Aus'erlesen, adj. escolhido, exquisito, excellente.

Aus'ersehen, v. a. h. escolher, eleger (Vez. V. sehen).

Aus'erwählen, v. a. h. eleger, escolher; die Auserwählten des Herrn, os eleitos do Senhor; auserwählte Geister m. pl., almas de eleição f. pl. -ung, f. -, pl. -en, elecção, escolha f., escolhimento m.

Aus'erzählen, v. a. h. contar até ao fim.

Aus'essen, v. a. h. comer tudo, vasar o prato (Vez. V. essen).

Aus'fachen, v. a. h. fazer ou dispôr estantes (da livraria).

Aus'fechsern, v. a. h. mergulhar (vides); -, n. mergulhia f.

Aus'fädeln, v. a. h. desfiar; desenfiar; s. -, v. r. desfiar-se; sahir do olho da agulha.

Aus'fahren, *v. a.* h. cavar ou profundir o carril acarretando; exportar, transportar para fóra do paiz etc. (generos, fazendas); **~**, *v. n.* ſ. sahir, ou passear-se em carruagem, coche etc., ou batel; partir; sahir; *fig.* resvalar, deslizar (*flex.* V. fahren); **~**, *n.* sahida *f.*, passeio (em coche etc.) *m.*; exportação; excavação *f.*; **~ der Haut**, erupção cutanea de borbulhas etc. *f.*, exanthema *m.*

Aus'fahrt, *f.* **~**, *pl.* **~en**, sahida, partida; desembocadura *f.*

Aus'fall, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~fälle**, sortida, sahida de parte dos cercados contra os sitiadores *f.*; (com.) producto escasso *m.*, cobrança retardada, divida mal parada; venida *f.*, ataque, acommettimento *m.*; avançada, investida *f.*; (fort.) poterna *f.*, postigo *m.*, porta falsa *f.*; *fig.* contumelia, injuria, insulta, invectiva *f.*

Aus'fallen, *v. n.* ſ. cahir; descascar-se (nozes etc.); desbulhar-se, separar-se o grão da espiga; bastardear (as plantas); (mil.) fazer uma sortida, uma sahida; *fig.* andar, sahir (bem ou mal); rematar-se, acabar; succeder, acontecer; **~**, *v. a.* desencaixar, deslocar, desconcertar; die Stunde fällt aus, hoje não ha lição; die Haare fallen mir aus, os cabellos me cahem; wie iſt es ausgefallen? que tal? como sahiu? gut **~**, sahir bem, succeder; ter bom resultado; ſchlecht **~**, sahir mal; die Ernte iſt ſchlecht ausgefallen, a colheita foi má (*flex.* V. fallen); **~**, *n.* depilação *f.*, o cahir, a queda do pello, ou cabello; (med.) alopecia *f.*

Aus'fallend, *adj.* aggressivo, injurioso, offensivo; **~** werden, prorromper em palavras injuriosas, tornar-se aggressivo.

Aus'fallthor, *n.* (fort.) porta falsa, poterna *f.*, postigo *m.*

Aus'falten, *v. a.* h. despregar, desdobrar, desfazer as pregas.

Aus'fangen, *v. a.* h. apanhar, colher; despovoar (de peixes) um tanque (*flex.* V. fangen).

Aus'färben, *v. a.* h. dar a ultima tinta (ás telas).

Aus'faſen, **Aus'faſeln**, **Aus'faſern**, *v. a.* h. desfiar; ſ. **~**, *v. r.* desfiar-se.

Aus'faulen, *v. n.* ſ. apodrecer; cahir de putrefacção.

Aus'fechten, *v. a.* h. acabar, decidir pelas armas; evacuar, despachar, concluir (um assumpto) com a espada, ob. *fig.* pela justiça, ou impugnando as razões de outros (*flex.* V. fechten).

Aus'feg||en, *v. a.* h. varrer; limpar, mondar; *fig.* evacuar. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, varredor *m.* **~ſel**, *n.* **~s**, varredura *f.*, lixo *m.*

Aus'feilen, *v. a.* h. excavar, tirar ou lavrar com a lima; *fig.* limar, polir.

Aus'fertig||en, *v. a.* h. despachar, expedir. **~er**, *m.* despachador, despachante, expedidor *m.* **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, despacho *m.*, expedição *f.*

Aus'fiſchen, *v. a.* h. feltrar; *fig.* dar um sabão ou uma rabecada a alg.

Aus'find||en, *v. a.* h. achar, descobrir; inventar, imaginar (*flex.* V. finden). **~ig**, *adv.* **~** machen, achar, descobrir.

Aus'fiſchen, *v. a.* h. pescar, tirar da agua; despovoar (de peixes) um tanque.

Aus'flechten, *v. a.* h. destrançar, desfazer, destorcer.

Aus'fleiſchen, *v. a.* h. descarnar (couros).

Aus'flicken, *v. a.* h. remendar, deitar remendos, concertar.

Aus'fliegen, *v. n.* ſ. abalar, fugir voando, voar; *fig.* escapar, fugir-se (*flex.* V. fliegen).

Aus'fließ||en, *v. n.* ſ. derramar-se, escorrer, sahir (licores); emanar (*flex.* V. fließen). **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, derramamento (de cousas liquidas) *m.*

Aus'flucht, *f.* **~**, *pl.* **~flüchte**, sahida, excursão *f.*; *fig.* desculpa *f.*, subterfugio, pretexto, escapatorio *m.*, escapatoria, tergiversação, escusa; escapada, fugida *f.*; Ausflüchte machen, tergiversar, procurar rodeios, usar de evasivas, de subterfugios.

Aus'flug, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~flüge**, a acção de voar etc.; sahida *f.*; einen **~** machen, fazer uma excursão.

Aus'fluß, *m.* **~ſſes**, *pl.* **~flüſſe**, corrimento, fluxo, derramamento, escoadouro, despejo, desaguadeiro *m.*; desembocadura, embocadura (d'um rio) *f.*; (phys.) effluencia (da electricidade); emanação *f.*

Aus'fluß||rohr, *n.* **~röhre** *f.* conducto *m.*

Aus'folgen laſſen, *v. a.* h. administrar, dar, entregar.

Aus'forder||n, *v. a.* h. provocar, desfiar, chamar a desafio. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, desafiador, desafiante *m.* **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, desafio *m.*

Aus'forſch||en, *v. a.* h. achar, descobrir informando-se, tomando informações, esquadrinhar, pesquizar; explorar; desenterrar, conversar alg. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, pesquiza, inquisição; exploração *f.*

Aus'fragen, *v. a.* h. ſ. **~**, fazer perguntas, examinar, pesquizar, inquirir alg.

Aus'freſſen, *v. a.* h. vasar comendo; excavar comendo; comer, roer; *fam.* etw. **~**, commetter um erro; desacertar (*flex.* V. freſſen).

Aus'fuhr, *f.* **~**, *pl.* **~en**, exportação, extracção *f.*, transporte para fóra do paiz *m.*; as mercadorias exportadas, os generos exportados.

Aus'führbar, *adj.* exequivel, que se pode effectuar; factivel, practicavel; possivel; exportavel. **~keit**, *f.* exequibilidade *f.*

Aus'führ||en, *v. a.* h. exportar, transportar para fóra do paiz, por mar ou por terra; *fig.* executar, effectuar, realizar; acabar, finalizar, concluir; pôr em acção; tratar (uma materia); seguir (um pleito, um negocio); desempenhar-se; weitläufiger **~**, circumstanciar, detalhar. **~end**, *adj.* evacuante. **~er**, *m.* exportador *m.*

Aus'führ'lich, *adj.* circumstanciado, individuado, especificado, extenso; **~**e Brief, *m.* carta extensa *f.*; **~**, *adv.* circumstanciadamente. **~keit**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, detalhe *m.*, individuação, relação circumstanciada *f.*

Aus'führung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, exportação, exacção *f.*; *fig.* execução, effectuação, realisação *f.*; seguimento (d'um pleito) *m.*; amplificação; deducção *f.*; (theatr.) desempenho *m.*, execução *f.*, modo de representar *m.*; zur **~** kommen, realizar-se.

Aus'fuhr||verbot, *n.* interdicto d'exportação *m.* **~zoll**, *m.* direito d'importação, de sahida *m.*

Aus'füll||en, *v. a.* h. encher, cegar, cogular, cumular; obturar (dentes); eine Lücke **~**, encher ob. preencher uma lacuna; einen Abend **~**, occupar uma noite (em); ſeine Zeit gut **~**, empregar bem o seu tempo; ſeine Stellung würdig **~**, preencher bem um logar ou emprego; desempenhar-se bem de uma obrigação; desempenhar bem um papel, um cargo, um dever, um encargo. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, enchimento *m.*, acção de encher, obturação (de dentes) *f.* **~ungswort**, *n.* (gram.) palavra expletiva *f.*

Aus'fütter||n, *v. a.* h. revestir (uma muralha etc.); forrar, aforrar, pôr forro a um vestido etc.; estofar; engordar, cevar; dar forragem, pasto ás bestas; **~**, *v. n.* acabar de apascentar. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, revestimento, forramento (d'uma parede etc.); forro; enchimento (de lã, cabello etc.) *m.*

Aus'gabe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, gasto *m.*, gastos *m. pl.*, despeza; edição (d'um livro) *f.*; keine **~** ſcheuen, não poupar-se a despezas.

Aus'gabe||buch, *n.* livro de despesa *m.* **~verzeichnis**, *n.* tabella das despesas *f.*

Aus'gang, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~gänge**, sahida, terminação (d'uma palavra, d'um verso) *f.*; *fig.* exito *m.*, sahida *f.*, fim (d'um negocio etc.); successo, resultado; desfecho *m.*, conclusão *f.*, desenredo (de drama) *m.*; *fig.* mit **~** des Monats, á sahida, ao fim do mez; einen guten, ſchlechten **~** nehmen, acabar bem, mal; zum **~**e bringen, acabar, finalizar, pôr em acção.

Aus'gangs||punkt, *m.* ponto de partida *m.* **~zoll**, *m.* direito de sahida *m.*

Aus'gären, *v. n.* ſ. acabar de fermentar.

Aus'gäten, *v. a.* h. sachar, escardear, mondar. [brir.

Aus'gattern, *v. a.* h. *fam.* descobrir.

Aus'gebaucht, *adj.* abahulado; V. ausbauchen.

Aus'geb|en, v. a. h. [illegible] [illegible] -er, m. [illegible] -ung, f. -, pl. -en, [illegible] f.

Aus'geber, [illegible] f.

Aus'gedient, adj. reformado, jubilado (V. ausdienen).

Aus'geh[illegible], f. -, pl. -en, [illegible] f.

Aus'gebur[illegible], f. -, pl. -en, fig. [illegible] f.

Aus'gedehnt, adj. extenso, vasto; -er Begriff, em largo sentido.

Aus'gedienter, m. -n, pl. -n, jubilado, veterano, inválido, emerito m.

Aus'gedinge, n. reserva f.

Aus'geh|en, v. n. f. sahir, passar de dentro para fóra; perder-se, gastar-se, desbotar-se (as côres); apagar-se (o fogo); cahir (o pêlo, as pennas etc.); ir-se, sahir (as manchas etc.); começar a faltar, consumir-se; terminar, acabar em; ter sahida; [illegible] (a manhã); exhalar, proceder, nascer, originar-se; an einem Orte aus u. ein gehen, frequentar um lugar; auf Beute -, sahir para fazer presa; auf Abenteuer -, buscar aventuras; fig. auf etw. -, maquinar, tramar, traçar alg. c., ter a intenção de fazer alg. c.; der Atem geht ihm aus, perde o alento; frei -, estar quite; leer -, não obter ol. conseguir nada; die Haare gehen mir aus, os cabellos me cahem; die Geduld geht mir aus, perco a paciencia, estala-me a paciencia; diese Pflanze geht aus, esta planta morre, secca-se; - lassen, publicar, proclamar (uma ordem); - in ..., redundar, desfechar, disparar em .. (a conversação em briga); -, n. sahida f.; apagamento m., extincção (d'um fogo, d'uma luz); procedão f.

Aus'geizen, v. a. h. arrancar as vergonteas, as más folhas ás plantas de tabaco; despampanar a vinha.

Aus'gekerbt, adj. adentado, talhado á maneira de dentes.

Aus'gelassen, adj. fig. desenvolto, dissoluto, licencioso, extravagante; gozoso, alegre ao excesso. -heit, f. -, pl. -en, desenvoltura, dissolução, extravagancia f., desenfreamento, desenfreio, excesso de alegria m., galhofa f.

Aus'gelegte Arbeit, f. embutidos m. pl., marchetadas f. pl., obra embutida f.

Aus'gelernt, adj. que tem acabado o seu aprendizado; fig. [illegible] lado.

Aus'gemacht, part. u. adj. decidido, determinado, acabado; [illegible] -e Sache, cousa feita, [illegible] [por até o fim.

Aus'ge[illegible], v. a. h. [illegible]

Aus'genommen, adv. exceptuando, com excepção, tirado, excepto, afóra de..; V. ausnehmen.

Aus'ge[illegible], V. [illegible]

Aus'ge[illegible], adj. [illegible] V. [illegible]

Aus'ge[illegible], adj. [illegible]

Aus'gewanderte, m. u. f. -n, pl. -n, emigrado m., emigrada, pessoa emigrada f.

Aus'gezackt, adj. dentado, recortado em forma de dentes; -e Arbeit, f. dentilhões m. pl.

Aus'gezehrt, adj. attenuado, emmagrecido, emaciado, definhado.

Aus'gezeichnet, adj. insigne, assignalado, notavel, eminente, distincto, celebre.

Aus'giebig, V. ergiebig.

Aus'gieß|en, v. a. h. vasar, deitar, derramar, verter, esvaziar (um vaso); apagar, matar um fogo com agua; vasar em molde; fig. estender, diffundir; desafogar (a ira etc.) (flex. V. gießen). -ung, f. -, pl. -en, derramamento m., effusão, infusão (do Espirito Santo) f., derramamento m. [tirar alisando.

Aus'glätten, v. a. h. desenrugar.

Aus'gleich|en, v. a. h. igualar, aplanar, alisar; fig. aplanar, facilitar (um negocio); sich -, v. r. concertar uma differença; compôr-se, reconciliar-se; sich gegenseitig -, compensar-se (flex. V. gleichen). -ung, f. -, pl. -en, igualação f.; fig. accommodamento m., accommodação f., concerto m.; compensação f., ajustamento, ajuste m., liquidação de contas f.

Aus'gleiten, v. n. f. resvalar, deslisar, escorregar; der Fuß glitt mir aus, mein Fuß glitt aus, o pé-me fugiu (flex. V. gleiten); -, n. escorregadella f., deslize m.

Aus'glimmen, v. n. f. apagar-se lentamente, pouco a pouco (a brasa etc.).

Aus'glitschen, V. ausgleiten.

Aus'glüh|en, v. a. h. escandecer, abrasar, pôr em brasa. -ung, f. -, pl. -en, abrasamento m.

Aus'grab|en, v. a. h. desenterrar, exhumar; cavar, excavar; gravar, abrir, burilar (flex. V. graben). -ung, f. -, pl. -en, desenterramento m., exhumação; excavação f.

Aus'gräten, v. a. h. tirar as espinhas (a um peixe).

Aus'greifen, v. a. h. usar, gastar; -, v. n. alongar o passo (flex. V. greifen).

Aus'grübeln, v. a. h. esquadrinhar, investigar, achar á força de subtilizar.

Aus'gucken, v. n. h. [die Augen -, afadigar os olhos á força de ver.

Aus'guß, m. -sses, pl. -güsse, [illegible] f.; fig. effusão f. -eimer, -kübel, [illegible] m.

Aus'g[illegible],
Aus'g[illegible], } v. a. h. [illegible]

Aus'haaren, v. n. h. perder o pêlo.

Aus'haben, v. a. h. ter acabado (um livro); ter bebido ol. vasado (um copo); ter despido (um fato ou camisa) (flex. V. haben).

Aus'hacken, v. a. h. tirar, sacar com a enxada, o alvião; picar, [illegible] (um [illegible] etc.).

Aus'h[illegible],
Aus'h[illegible], } v. a. h. [illegible]

Aus'halftern, v. a. h. descabrestar, tirar o cabresto.

Aus'halten, v. a. h. soffrer, endurar, aturar, supportar; aguentar; seine Zeit, seine Lehrjahre -, acabar o seu tempo, o seu aprendizado; (mil.) das Feuer, den Angriff des Feindes -, aturar o fogo, o ataque do inimigo; einen Ton -, suspender um tom; das ist nicht auszuhalten, não o aturo ol. aguento mais! es war Schlaf nicht mehr - können, cahir de somno; -, v. n. durar, manter-se, resistir, persistir, aturar; perseverar até o fim; im Singen -, suspender, continuar o mesmo tom por alguns compassos; kein Dienstbote hält bei ihm aus, não o atura criado algum (flex. V. halten); -, n. (mus.) nota sostenida f.

Aus'hämmern, v. a. h. tirar com martelladas, com golpes de martello.

Aus'händig|en, v. a. h. entregar, pôr entre as mãos d'alg. -ung, f. -, pl. -en, entrega f.

Aus'hang, m. -es, -s, pl. -hänge, (von Kaufläden) balcão de loja m.

Aus'hänge|bogen, m. (typ.) branco m. -brett, n. exposição, taboleta f., escaparate, mostrador m.

Aus'hangen, v. n. h. estar pendurado, suspendido, exposto á vista.

Aus'hängen, v. a. h. suspender, pendurar, pôr pendente, expôr á vista; Waren -, expôr á mostra, ou á venda (fazenda); eine Thür -, desengonçar uma porta.

Aus'hängeschild, n. taboleta f.

Aus'harr|en, v. n. h. perseverar, esperar até o fim. -ung, f. -, pl. -en, perseverança f.

Aus'hau, m. clareira f., clareiro m.

Aus'hauch, m. baforada, expiração f.; perfume, aroma m.; fig. exhalação f.

Aus'hauch|en, v. a. u. n. h. expirar, expellir o ar do bofe; soprar; fig. exhalar; das Leben, den letzten Atemzug -, dar o ultimo suspiro, expirar a alma. -ung, f. -, pl. -en, expiração f.

Aus'hauen, v. a. h. cavar, excavar, fazer oco talhando, cortando etc.; esculpir; cortar, ta-

lhar; chapotar, podar, desramar (arvores); aclarar, fazer menos denso (um bosque); aus dem Gröbſten hauen, desbastar (pedras etc.).

Aus'heb||en, *v. a.* h. tirar, sacar de..; levar, tirar de..; (agr.) desplantar; *fig.* escolher, apartar, estremar; eine Thür ~, desengonçar, tirar dos gonzos uma porta; Wein ~, tirar vinho com o syphão; Rekruten ~, recrutar, alistar gente, fazer leva de gente para o serviço militar, levantar tropas. **~er**, *m.* (agr.) transplantador, instrumento para transplantar arvores *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de tirar etc.; ~ der Rekruten, recruta, leva de gente de guerra *f.*, alistamento, recrutamento *m.*

Aus'hecheln, *v. a.* h. cardar, ripar, sedar bastantemente; *fig. fam.* chasquear, escarnecer, zombar.

Aus'hecken, *v. a.* h. chocar; *fig. fam.* inventar, imaginar, chocar.

Aus'heil||en, *v. a.* u. *n.* h. curar a fundo, plenamente; acabar de curar ou sarar. **~ung**, *f.* cura, curação radical *f.*

Aus'heizen, *v. a.* h. aquentar bem, bastantemente.

Aus'helf||en, *v. a.* h. jm. ~, ajudar, soccorrer, favorecer, assistir a alg.; prover alg. d' alg. c. na sua necessidade (*Lex.* V. helfen). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, ajuda *f.*, soccorro *m.*, assistencia *f.*, favor *m.*, subvenção *f.*

Aus'hellen, *v. a.* h. aclarar.

Aus'hemmen, *v. a.* h. descalçar; desencaixar, soltar o calço á roda d' uma carruagem.

Aus'henken, V. aushängen.

Aus'hilfe, *f.* soccorro *m.*, ajuda *f.*, auxilio, adjutorio *m.*

Aus'höhl||en, *v. a.* h. excavar, escavar, cavar, fazer oco, concavo; acanallar, estriar (uma columna). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, excavação, cavidade; cavadura; craca (do fuste da columna), estria *f.*

Aus'höhnen, V. verhöhnen.

Aus'holen, *v. n.* h. levantar a mão, o braço para sacudir, para dar golpes; recuar, dar passos atraz (para saltar); weit (im Erzählen) ~, derramar-se narrando, fallar com rodeios, por engonços, começar ab-ovo, divagar, ser diffuso; ~, *v. a. fig.* sondar alg.

Aus'holer, *m.* **~s**, *pl.* ~, o que sonda, tenta penetrar; (mar.) amura *f.*; cabo *m.*, corda de guindar *f.*; ~ des Klüvers, amura da bujarrona *f.*; ~ der Blinde, retranca *f.* [mato).

Aus'holzen, *v. a.* h. aclarar (um

Aus'horchen, *v. a.* h. sondar alg., esquadrinhar, pesquisar, examinar miudamente alg. (»ausforſchen«); (med.) auscultar.

Aus'hören, *v. a.* h. ouvir, escutar até o fim.

Aus'hub, *m.* escolha *f.*

Aus'hülfe, V. Aushilfe.

Aus'hülſen, *v. a.* h. desbulhar, descascar, esburgar (legumes).

Aus'hungern, *v. a.* h. esfomear, esfaimar, atormentar, matar com fome.

Aus'hunzen, *v. a.* h. *vulg.* j. ~, dar um sabão a alg., maltratal-o com palavras, affrontar, descompôr, reprehender severamente.

Aus'huſten, *v. a.* h. escupir tossindo; expectorar; ~, *v. n.* acabar de tossir.

Aus'jagen, *v. a.* h. lançar, pôr fóra, expulsar, expellir.

Aus'jäten, V. ausgäten.

Aus'jochen, *v. a.* h. desjungir, soltar, desprender do jugo (os bois). [rir (a vacca).

Aus'kalben, *v. n.* h. cessar de pa-

Aus'kämmen, *v. a.* h. pentear; desenredar com um pente; ausgekämmte Haare *n. pl.*, o penteado, a compostura do cabello; cabellos que cahem da cabeça ao pentear.

Aus'kämpfen, *v. a.* h. compôr uma differença combattendo; ~, *v. n.* acabar de combater; *fig.* morrer, fallecer; er hat ausgekämpft, expirou! deu o ultimo suspiro; arrevessou a alma.

Aus'kauen, *v. a.* h. mastigar bastantemente; ~, *v. n.* acabar de mastigar.

Aus'kaufen, *v. a.* h. comprar tudo.

Aus'kehl||en, *v. a.* h. (arch.) acanellar, encanar, estriar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, (arch.) acanalladura, estria *f.*; ~ einer Blockrolle, goiva d' um moitão *f.*

Aus'kehr||en, *v. a.* h. varrer, limpar com vassoura; escovar, limpar com escova. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, varredor *m.* **~icht**, *n.* **~es**, **~s**, varredura *f.*

Aus'keifen, *v. a.* h. j. ~, ralhar alg.; ~, *v. n.* cessar de ralhar; ~, *n.* ralhos *m. pl.*

Aus'keim||en, *v. n.* j. germinar, grelar, brotar. **~ung**, *f.* ~, germinação *f.*

Aus'keltern, *v. a.* h. espremer uvas no lagar; ~, *v. n.* acabar de espremer etc.

Aus'kennen lernen, *v. a.* h. j. ~, examinar alg. com cuidado.

Aus'kerb||en, *v. a.* h. dentear, recortar em dentes. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, recorte, recortado *m.*, dentilhões *m. pl.*

Aus'kernen, *v. a.* h. tirar as pevides dos fructos; tirar o miolo das nozes. [d' uma caldeira.

Aus'kesſeln, *v. a.* h. dar a forma

Aus'kitten, *v. a.* h. abetumar, collar, barrar, apegar.

Aus'klaftern, *v. a.* h. medir a toezas, a braças.

Aus'klagbar, *adj.* exigivel.

Aus'klagen, *v. a.* h. etw. ~, conseguir por um pleito; ~, *v. n.* cessar de pleitear.

Aus'klär||en, *v. a.* h. aclarar; j. ~, *v. r.* aclarar-se, fazer-se claro. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, aclaração *f.*, aclaramento, esclarecimento *m.*

Aus'klatſchen, *v. a.* h. j. ~, apupar alg.; *fam.* etw. ~, chocalhar, tagarellar, divulgar.

Aus'klaub||en, *v. a.* h. mondar, limpar, escolher; tirar o miolo das nozes; *fig. fam.* inventar; pesquizar, esquadrinhar. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, escolhedor; esquadrinhador, pesquizador *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, escolha, selecção; indagação, investigação minuciosa *f.*

Aus'kleben, **Aus'kleiben**, } *v. a.* h. cobrir, pegar com papel grudado, grudar.

Aus'klei||den, *v. a.* h. despir, tirar os vestidos do corpo; j. ~, *v. r.* despir-se. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de despir.

Aus'kleiſtern, *v. a.* h. grudar dentro, pegar dentro com grude.

Aus'klingen, V. verklingen.

Aus'klopfen, *v. a.* h. fazer sahir dando golpes encima; sacudir o pó (á roupa, aos moveis etc.); *fig.* espancar, dar uma tunda.

Aus'klügel||n, *v. a.* h. inventar, descobrir á força de subtilizar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, invenção *f.*

Aus'knaupeln, *v. a.* h. *fam.* mondar, limpar, escolher.

Aus'knebeln, *v. a.* h. tirar o garrote, o arrocho.

Aus'kneifen, *v. n.* j. *fam.* fugir, escapar, metter pernas, escamar-se, escapulir-se, dar ás trancas, safar-se, tingar-se, esgueirar-se, pirar-se, passar o pé (»ausreißen, Reißaus nehmen).

Aus'kneten, *v. a.* h. amassar bastantemente.

Aus'knobeln, *v. a.* h. jogar aos dados (uma garrafa de vinho etc.).

Aus'koch||en, *v. a.* h. tirar, extrahir pelo cozimento; cozer, fazer cozer bastantemente; ~, *v. n.* derramar-se fervendo; cessar de cozinhar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de tirar, de extrahir.

Aus'kommen, *v. n.* j. sahir; sahir do ovo, da casca; abrir-se, desabotoar-se (flor); *fig.* vir á luz, divulgar-se, fazer-se publico; começar a arder, prender, pegar, incender-se (o fogo); mit etw. ~, ter bastantemente, sufficientemente d' alg. c.; es ist nicht gut mit ihm ~, não tem um trato agradavel; es ist nicht auszukommen mit ihm, ninguem o atura; auszukommen haben, ter (bastantemente) para viver; ~, *n.* **~s**, o necessario; subsistencia *f.*; sein ~ haben, ter o necessario para viver; es ist kein ~ mit ihm, não se pode viver com elle. [bastante.

Aus'kömmlich, *adj.* sufficiente,

Aus'koppeln, *v. a.* h. desapparelhar, desatrellar, soltar (os cães).

Aus'körnen, *v. a.* h. debulhar, desbagulhar, descascabulhar (as espigas).

Aus'koſten, *v. a.* h. escolher ou vasar pouco a pouco gostando.

Aus'krag||en, *v. n.* j. saltar fora, resaltar. **~ung**, *f.* resalto *m.*, sacada, parte saliente d' um edificio *f.*

Aus'krähen, *v. a.* h. annunciar pelo seu canto (do gallo); ~, *v. n.* cessar de cantar (o gallo).

Aus'kram||en, *v. a.* h. pôr á mostra, expôr á venda; *fig.* fazer gala,

[illegible]. -ung, f. -, pl. -en, exposição á venda, mostra f.

Aus'kramen, v. a. h. tirar [illegible] com as [illegible], [illegible] (V. [illegible]).

Aus'kriechen, v. n. f. sahir do ovo, da casca (*fem.* V. kriechen).

Aus'kriegen, v. a. V. [illegible].

Aus'kultant, m. [illegible] m. -ation, f. auscultação f. -ator, m. -s, pl. -en, auscultador; [illegible] m. -atorisch, adj. auscultatorio. -iren, v. a. h. auscultar.

Aus'kundschaften, v. a. h. espiar, espreitar, bater o campo, explorar; desenterrar, descobrir; reconhecer. -er, m. -s, pl. -, espia, espreitador, batedor do campo; emissario; espia (da policia) m. -ung, f. -, pl. -en, pesquiza, inquirição f.; a acção de espiar, de espreitar; (mil.) reconhecimento (do campo inimigo etc.) m.

Aus'kunft, f. -, pl. -künfte, meio, expediente, recurso m.; noticia, explicação, informação f. -bureau, n. agencia de annuncios f. -mittel, n. expediente m.

Aus'künsteln, v. a. h. subtilizar, inventar, descobrir, achar pela sua industria, pela sua manha etc.

Aus'kurieren, v. a. h. curar.

Aus'lachen, v. a. h. s. -, rir-se, burlar-se, fazer burla d'alg.; -, v. n. rir muito; cessar de rir; s. - lassen, ridicularisar-se; tornar-se ridiculo, fazer-se digno do escarneo dos outros. -enswerth, adj. ridiculo, risivel. -ung, f. -, pl. -en, riso m., mofa, burla, irrisão f., escarneo m.

Aus'laden, v. a. h. descarregar, desembarcar, alijar (*fem.* V. laden). -eplatz, m. -es, pl. -plätze, descarregadouro m. -er, m. -s, pl. -, descarregador m. -ezeug, n. -es, -s, (mil.) sacatrapo m. -ung, f. -, pl. -en, descarga f., o descarregar, desembarque m.

Aus'lage, f. -, pl. -n, custeamento, desembolso m., despeza f., dispendio; avanço m.; guarda f.; mostrador m., taboleta (de loja) f. [geiro m.

Aus'land, n. -es, -s, (paiz) estran-

Aus'länder, m. -s, pl. -, estrangeiro, forasteiro m. -isch, adj. estrangeiro, forasteiro; exotico, adventicio.

Aus'langen, v. n. h. ter bastantemente, sufficientemente, chegar, bastar, ser bastante.

Aus'lärmen, v. n. h. cessar de fazer ruido, bulha.

Aus'lassen, v. a. h. fazer, ou deixar sahir; derreter (manteiga etc.); ensanchar (um vestido); omittir (uma palavra); elidir (uma lettra); omittir, passar, saltar (uma regra) lendo ou copiando; *fig.* s. gegen j. -, abrir-se a alg.; seine Freude -, demostrar, manifestar a sua alegria; seinen Zorn -, desafogar a sua ira contra alg., descarregar a ira em ch. sobre alg.; s. über j. -, emittir a sua opinião acerca de alg. (*fem.* V. lassen). -ung, f. -, pl. -en, a acção de fazer ou deixar sahir, alargamento m., amplificação (d'um vestido); omissão; ellipse; elisão f.; *fig.* desafogo, desabafamento da coração m.; (typ.) - einer Zeile, salto m. -ungszeichen, n. (gram.) apostrophão m., apostrophe f.

Aus'lauf, m. -es, -s, pl. -läufe, derramamento, corrimento m.; embocadura (d'um rio); sahida, leva, partida, sahida (dos navios d'um porto); desembocadura f.; (arch.) escada, projectura f.

Aus'laufen, v. n. f. escorrer, derramar-se, esgotar-se, correr inteiramente, vasar-se; sahir correndo; desembocar, sahir (o navio) d'um estreito, d'um canal; *fig.* terminar, acabar, finalizar; estender-se (as raizes); (arch.) fazer escada; s. -, caminhar, correr (para fazer exercicio) (*fem.* V. laufen); -, n. sahida f.; derramamento, corrimento (de cousas liquidas) m.; escadura f.

Aus'läufer, m. -s, pl. -, galopim, paquete; renovo, pimpolho m., vergontea f.; - eines Gebirges, falda f., altos d'uma montanha f. pl.

Aus'laugen, v. a. h. lixiviar. -ung, f. lixiviação, decoada, barrela f.

Aus'laut, m. som final m.

Aus'lauten, v. a. h. terminar-se.

Aus'läuten, v. a. h. dar o ultimo toque (o sino); annunciar o fim (da feira) a toque de sino; -, v. n. cessar de tocar (os sinos).

Aus'leben, v. n. h. cessar de viver.

Aus'lecken, v. a. h. lamber, vasar lambendo.

Aus'leeren, v. a. h. vasar; desoccupar; despejar; evacuar. -ung, f. -, pl. -en, vasadura, evacuação; dejecção f.

Aus'legen, v. a. h. expôr á venda, á mostra; adiantar, anticipar, desembolsar (dinheiro); embutir, marchetar; *fig.* interpretar, explicar, commentar; etw. wohl od. übel -, interpretar a bem ou a mal alg. c.; einen Brunnen mit Steinen -, empedrar um poço (*fem.* V. legen). -er, m. -s, pl. -, interprete, commentador, expositor m. -ung, f. -, pl. -en, exposição á venda, á mostra, parada (de fazenda) f.; desembolso, custeamento, adeantamento, abono, avanço m.; interpretação, declaração, explicação, exposição; glosa f.; commento, commentario m.; - einer Geheimschrift, decifração f.

Aus'leiden, v. n. h. acabar de soffrer, morrer, fallecer; er hat ausgelitten, falleceu.

Aus'leihen, v. a. h. emprestar, dar emprestado. -er, m. -s, pl. -, emprestador; alugador m. -ung, f. -, pl. -en, emprestimo; aluguel m.

Aus'lenken, v. a. h. esquivar-se, torcer, furtar, desviar o corpo d'um golpe.

Aus'lernen, v. a. u. n. h. acabar de aprender, acabar o seu aprendizado; aprender perfeitamente, penetrar, examinar, conhecer a fundo.

Aus'lese, f. primeira escolheita do vinho f.; *fig.* escolheita f. -en, v. a. u. n. h. entrescolher, escolher, eligir; apartar, escolher; acabar de ler; ler de cabo a cabo (*fem.* V. lesen). -er, m. -s, pl. -, apartador, escolhedor m. -ung, f. -, pl. -en, escolhimento m., escolha, selecção f.

Aus'leuchten, v. a. h. aclarar (um bosque). [gador m.

Aus'lieferer, m. -s, pl. -, entre-

Aus'liefern, v. a. h. entregar, pôr entre as mãos d'alg.; desprender-se, desapropriar-se; restituir. -ung, f. -, pl. -en, entrega; tradição; restituição; desapropriação; soltura f. -ungsvertrag, m. cartel m.

Aus'liegen, v. n. h. repousar-se, assentar-se (o vinho etc.); estar exposto (*fem.* V. liegen). -er, m. -s, pl. -, (mar.) patacho m.

Aus'lochen, v. a. h. esburacar, abrir buracos, cavar, escavar.

Aus'locken, v. a. h. desfazer os anneis do cabello, procurar descobrir; j. -, tirar alg. c. do bucho a alg., arrancar-lhe o segredo.

Aus'löhnen, v. a. h. recoser.

Aus'lohnen, v. a. h. die Arbeiter -, pagar aos obreiros o jornal, o salario. [gatavel.

Aus'lösbar, adj. redimivel, res-

Aus'löschen, v. a. h. apagar, matar, extinguir, raspar, borrar, cancellar; amortisar, redimir (um censo); -, v. n. apagar-se. -lich, adj. extinguivel, apagavel, delevel, riscavel. -ung, f. -, pl. -en, extincção f., apagamento m.; *fig.* amortização (d'uma divida) f.

Aus'losen, v. a. h. deitar sortes; dividir, partir, repartir em lotes. -ung, f. -, pl. -en, sorteio m.; o repartir em lotes; repartição, divisão, partilha f.

Aus'lösen, v. a. h. cortar e tirar, disjungir; redimir resgatar, livrar; desempenhar; custear, pagar o gasto a outrem. -ung, f. -, pl. -en, resgate m., redempção f.; desempenho; pagamento do gasto, ou despeza m.; extirpação f. -ungsvertrag, m. cartel m.

Aus'lüften, v. a. h. arejar, ventilar, expôr ao ar.

Aus'machen, v. a. h. tirar, sacar de...; desmanchar, tirar, sacar (manchas); descascar, escascar, mondar (nozes etc.); desbulhar, esburgar (legumes); *fig.* evacuar, despachar, acabar, concluir, terminar; determinar, convir, ajustar-se, concertar-se, pôr-se ou estar de acordo; orlar, guarnecer, agaloar; in Güte -, ajustar amigavelmente; es ist eine ausgemachte Sache, é cousa decidida, certa ou verdadeira;

das iſt noch nicht ausgemacht, ainda não é seguro; ein ausgemachter Narr, um louco rematado; ~, *v. n.* constituir, formar, compôr; fazer subir, montar a .., importar; das macht nichts aus, não importa, não faz nada; was macht das aus? que importa? que faz isso? ſie mögen es miteinander ~, lá se arranjem; ſ. etw. ~, estipular-se alg. c.

Aus'mahlen, *v. a.* ḥ. moer bastantemente; tirar (a agua d'um tanque) por meio d'um moinho.

Aus'mal‖en, *v. a.* ḥ. acabar, dar a ultima mão a uma pintura; pintar, illuminar, colorar; ſ. etw. ~, imaginar-se alg. c., figurar-se, representar-se alg. c. na idea, no pensamento. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, illuminador, colorista *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, illuminação *f.*

Aus'mark‖en, *v. a.* ḥ. demarcar, lindar, confinar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, demarcação *f.*, tombo *m.*

Aus'marſch, *m.* **~es**, *pl.* **~märſche**, marcha, sahida (das tropas) *f.* **~ie'ren**, *v. n.* ſ. marchar, pôr-se em caminho, sahir (d'uma cidade).

Aus'mäſten, *v. a.* ḥ. engordar, cevar bem; acabar de engordar.

Aus'mauer‖n, *v. a.* ḥ. revestir de pedras ou ladrilhos, empedrar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, revestimento, reforço d'alvenaria *m.*

Aus'maulen, *v. n.* ḥ. desamuarse, cessar do amuo.

Aus'meißeln, *v. a.* ḥ. excavar, esburacar com cinzel; cinzelar, esculpir.

Aus'melken, *v. a.* ḥ. ordenhar, tirar todo o leite d'uma vacca etc.

Aus'mergel‖n, *v. a.* ḥ. extenuar, enfraquecer, enervar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, extenuação, consumpção *f.*, esfalfamento *m.*

Aus'merz‖en, *v. a.* ḥ. rejeitar, repugnar, deitar fóra, borrar; eliminar, supprimir; *fig.* excluir; reprovar (um vocabulo). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, reprovação (d'um vocabulo) *f.*

Aus'meßbar, *adj.* mensuravel, commensuravel.

Aus'meſſ‖en, *v. a.* ḥ. medir, mensurar; tomar as dimensões, a medida de ..; vender por menor, por miudo; nach der Elle ~, varear (*flex.* V. meſſen). **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, medidor; medidor dos campos, agrimensor *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, medição, medida, a acção de medir; dimensão; agrimensura *f.*

Aus'mieten, *v. a.* ḥ. alugar, arrendar (= vermieten); obrigar alg. a mudar de casa.

Aus'miſten, *v. a.* ḥ. tirar o esterco, ou estrume de .., limpar, mondar; *fig. fam.* corregir, emendar.

Aus'mittel‖n, *v. a.* ḥ. descobrir, desenterrar. **~ung**, *f.* descoberta *f.* [mobiliar.

Aus'möblieren, *v. a.* ḥ. alfaiar,

Aus'montieren, *v. a.* ḥ. (mil.) fardar, prover de fardas.

Aus'münd‖en, *v. n.* ſ. desembocar, desaguar, descarregar-se. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, desembocadura *f.*

Aus'münz‖en, *v. a.* ſ. fazer moeda, acunhar, bater, fabricar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, moedagem *f.*

Aus'muſter‖er, *m.* **~s**, *pl.* ~, apurador *m.* **~n**, *v. a.* ḥ. rejeitar, engeitar, desprezar; apurar; despedir, licenciar (as tropas), reformar. **~nd**, *adj.* apurativo. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, repulsa; selecção, apuração *f.*; (mil.) reforma *f.* [var roendo.

Aus'nagen, *v. a.* ḥ. cavar, excavar.

Aus'nähen, *v. a.* ḥ. acolchoar; bordar, recamar.

Aus'nahme, *f.* ~, *pl.* **~n**, excepção; reserva; restricção *f.*; ohne ~, sem excepção; mit ~ v. .., excepto, menos, fora de .., salvo, á excepção de ..; eine ~ v. der Regel machen, fazer excepção á regra. **~geſetz**, *n.* lei de excepção *f.*

Aus'nahms‖los, *adj.* sem excepção. **~weiſe**, *adv.* excepcionalmente, por excepção.

Aus'naſchen, *v. a.* ḥ. vasar comendo por golosina.

Aus'nehmen, *v. a.* ḥ. tomar, tirar fóra d'um lugar; comprar ao fiado; (Vögel) desaninhar, tirar do ninho; (ein Tier) estripar, abrir o ventre (a um animal); desbarrigar; castrar as colmêas; *fig.* exceptuar, fazer excepção; ſ. gut od. ſchlecht ~, *v. r.* ter boa ou má apparencia, parecer bem ou mal, fazer bom ou máu effeito (*flex.* V. nehmen). **~d**, *adj.* singular, maravilhoso, extraordinario; ~, *adv.* singularmente, maravilhosamente; extremadamente, extremamente.

Aus'nippen, *v. a.* ḥ. *fam.* beberricar, chuchurrear.

Aus'nutz‖en, *v. a.* ḥ. desfructar, usufruir, lograr, explorar. **~ung**, *f.* desfructe, desfruto *m.*

Auſo'nien, *n.* (geogr.) Ausonia *f.*

Aus'pack‖en, *v. a.* ḥ. desenfardelar; desembalar, desenfardar, desempapelar, desencaixotar, desenvolver, abrir um paquete, um fardo etc. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, desemballagem *f.*, desenfardo *m.*

Ausparie'ren, *v. a.* ḥ. parar, rebater (uma cutilada, uma estocada).

Aus'pauken, *v. a.* ḥ. publicar ao som do tímbal; espancar, dar uma tunda. [a fundo.

Aus'peilen, *v. a.* ḥ. (mar.) sondar

Aus'peitſch‖en, *v. a.* ḥ. açoutar, azorragar, castigar com açoutes. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, açoutadura, fustigação, flagellação *f.*

Aus'pfähl‖en, *v. a.* ḥ. cravar, fincar, metter estacas, guarnecer com estacas. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, estacada *f.*, estacado *m.*, estacaria *f.*

Aus'pfänd‖en, *v. a.* ḥ. penhorar, embargar, sequestrar os bens (d'um devedor); executar o devedor, ou alg. nos bens. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, embargo, sequestro *m.*, execução, penhora *f.*

Aus'pfeif‖en, *v. a.* ḥ. apitar, assobiar; apupar; dar uma vaia; ~, *v. n.* acabar d'assobiar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, apupada *f.*, apupo *m.*, pateada (ao actor, ou drama); vaia *f.*

Aus'pflanzen, *v. a.* ḥ. transplantar, plantar em outra parte.

Aus'pflaſtern, *v. a.* ḥ. empedrar, ladrilhar, calçar (ruas etc.).

Aus'pichen, *v. a.* ḥ. empegar, brear, cobrir od. untar de pez.

Auſpi'zium, *n.* auspicio *m.*

Aus'plappern, *v. a.* ḥ. divulgar, tagarelar, contar. [ferro.

Aus'plätten, *v. a.* ḥ. passar ao

Aus'platten, *v. a.* ḥ. enlouzar, cobrir com louzas.

Aus'platzen, *v. n.* ſ. arrebentar, estourar, sahir-se.

Aus'plauder‖er, *m.* **~s**, *pl.* ~, chocalheiro, garrulo, que diz o que devera calar *m.* **~n**, *v. a.* ḥ. *fam.* chocalhar, tagarelar, divulgar, contar cousas secretas e confiadas. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, chocalhice, divulgação de segredo confiado *f.*

Aus'plünder‖n, *v. a.* ḥ. saquear, despojar, escorchar, roubar, saltear. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, saque *m.*, pilhagem *f.*, roubo, despojo *m.*

Aus'pochen, *v. a.* ḥ. bater, golpear, apupar, dar uma vaia.

Aus'polieren, *v. a.* ḥ. polir, brunir.

Aus'polſtern, *v. a.* ḥ. acolchoar.

Aus'poſaunen, *v. a.* ḥ. publicar com trombetas, por pregão; *fig.* divulgar, propalar, assoalhar.

Aus'präg‖en, *v. a.* ḥ. fazer moeda, cunhar; estampar, imprimir distinctamente; ein ausgeprägter Charakter, um character pronunciado; ſtark ausgeprägte Züge haben, ter uma physiognomia expressiva. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, moedagem *f.*

Aus'predigen, *v. a.* ḥ. cessar de pregar; ~, *v. n. fam.* divulgar.

Aus'preſſ‖en, *v. a.* ḥ. espremer, exprimir; tirar, sacar por meio d'uma prensa ou lagar; Thränen ~, arrancar lagrimas; *fig.* etw. v. jm. ~, extorquir alg. c. d'alg. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, espremidura *f.*; *fig.* extorsão *f.*

Aus'prob‖en, **~ie'ren**, *v. a.* ḥ. provar.

Aus'prügeln, *v. a.* ḥ. apalear, espancar, dar com páu.

Aus'pumpen, *v. a.* ḥ. dar á bomba, zonchar, dar ao zoncho, tirar, sacar agua.

Aus'punktieren, *v. a.* ḥ. descobrir pela geomancia.

Aus'puſten, *v. a.* ḥ. apagar od. extinguir soprando.

Aus'putz, *m.* aceio, adorno, atavio, enfeite *m.*

Aus'putz‖en, *v. a.* ḥ. limpar, alimpar; mondar, limpar; (mil.) passar a lanada (pelo canhão), alimpar a alma da peça com lanada; adornar, ataviar, aderêçar; desramar, podar (arvores); limpar, dar lustre (a um chapeo); das Licht ~, matar a vela espivitando-a; *fig. vulg.* reprehender alg., dar-lhe um sa-

bão; ~, *n.* limpa *f.*, alimpamento, aceio; adorno, atavio; decote *m.*, desramação, poda *f.* **~er,** *m.* **~s,** *pl.* **~,** alimpador *m.*; *fig. fam.* paulina, fraterna *f.*

Aus'quartier‖en, *v. a.* h. desalojar, fazer sahir do alojamento. **~ung,** *f.* o acto de desalojar.

Aus'quetſchen, *v. a.* h. fazer sahir (o sumo) machacando.

Aus'radie'ren, *v. a.* h. raspar, riscar. [cercear.

Aus'ränd'ern, *v. a.* h. chanfrar,

Aus'rangieren, *v. a.* h. pôr de lado, eliminar.

Aus'raſen, *v. n.* h. cessar de estar encolerizado; *fig.* cessar de fazer estrago; moderar-se, socegar.

Aus'raſten, V. ausruhen. [gar.

Aus'rauchen, *v. a.* h. acabar de fumar, de cachimbar; **~,** *v. n.* acabar de fumegar, de fumar, de lançar fumo.

Aus'räucher‖n, *v. a.* h. defumar, fumar, curar ao fumo; perfumar; ein ausgeräucherter Schinken, um presunto bem curado ao fumo. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** defumação, fumigação, suffumigação *f.*, suffumigio *m.*

Aus'rauf‖en, *v. a.* h. arrancar, tirar; depennar, desplumar, pellar, arrepellar; sachar, escardar; ſ. das Haar **~,** arrepellar-se, arrancar ob. carpir a si proprio os cabellos. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** a acção de arrancar etc.; arrepellão *m.*

Aus'räum‖en, *v. a.* h. despejar, vasar, desoccupar, evacuar; limpar, mondar; desguarnecer de moveis; (was verſtopft iſt) desobstruir, desentupir; einen Brunnen **~,** alimpar, desentulhar um poço. **~er,** *m.* **~s,** *pl.* **~,** alimpador (de poços, latrinas etc.) *m.*; (mil.) sacatrapo; pente (para limpar as cardas) *m.* **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** despejo *m.*, a acção de despejar etc.; mudança de casa, de moveis para outra; limpa (d'um poço etc.) *f.*

Aus'raupen, *v. a.* h. eslagartar.

Aus'räuſpern, *v. a.* h. u. ſ. **~,** *v. r.* escarrar, cuspir tossindo ligeiramente, expectorar.

Aus'rechnen, *v. a.* h. contar, calcular, computar.

Aus'rechnung, *f.* **~,** *pl.* **~en,** conta *f.*, calculo, computo *m.*, computação *f.* [der; estirar.

Aus'recken, *v. a.* h. tender, esten-

Aus'red‖e, *f.* **~,** *pl.* **~n,** elocução, expressão; desfeita, resposta em desculpa; escusa *f.*, effugio *m.*, escapula *f.*, escapatorio *m.*, tergiversação *f.*; (jur.) excepção, evasiva, coarctada *f.*; **~n** machen, andar por atalhos. **~en,** *v. a.* h. enunciar, expressar, proferir; jm. etw. **~,** dissuadir, desviar alg. d'alg. c.; ſ. **~,** *v. r.* escusar-se, desculpar-se, usar de desfeitas, de effugios; **~,** *v. n.* acabar de fallar; das laſſe ich mir nicht **~,** não me deixo dissuadir; estou certo do meu facto, não desisto d'esta idéa; ſ. **~** laſſen, não interromper alg.

Aus'reeden, *v. a.* h. apparelhar, aprestar (navios).

Aus'regnen, *v. imp.* h. acabar de chover.

Aus'reiben, *v. a.* h. esfregar, alimpar, ou tirar esfregando; ſ. die Augen **~,** esfregar-se os olhos.

Aus'reichen, *v. n.* h. chegar, bastar, ser bastante, ser sufficiente; ter bastantemente, sufficientemente.

Aus'reiß‖en, *v. a.* h. arrancar, arrepellar, sacar, tirar; **~,** *v. n.* ſ. romper; rasgar-se, desgarrar-se; *fig.* fugir, escapar, desertar, metter pernas (V. ausreißen); desboçar, desenfrear-se (o cavallo); die Geduld reißt ihm aus, a paciencia se lhe escapa, perde a paciencia; ſ. die Haare **~,** arrepellar-se; **~,** *n.* fuga, fugida; deserção *f.* **~er,** *m.* **~s,** *pl.* **~,** desertor, soldado fugido, fugitivo *m.* **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** arrancadura, arrancada *f.*, arranco *m.*; evulsão *f.*

Aus'reit‖en, *v. n.* ſ. sahir a cavallo; **~,** *v. a.* h. ein Pferd **~,** passear, fazer passear um cavallo. **~er,** *m.* **~s,** *pl.* **~,** alguazil a (ob. de) cavallo, quadrilheiro a ob. de cavallo *m.*

Aus'renk‖en, *v. a.* h. deslocar, desencaixar, desconcertar (um osso, um membro). **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** deslocação (d'um osso) *f.*

Aus'reuten, *v. a.* h. extirpar, desarraigar, arrancar pela raiz, com as raizes.

Aus'richt‖en, *v. a.* h. *fig.* fazer, executar, realizar, effectuar, desempenhar-se de . .; ich danke Ihnen, ich werde es **~,** agradeço-lhe, não deixarei de fazel-o; nichts **~,** trabalhar em vão, malhar em ferro frio; einen Schmaus **~,** dar um banquete a suas custas; richten Sie ihm meine Grüße aus, apresente-lhe os meus cumprimentos; damit iſt nichts ausgerichtet, isto não serve a nada; man kann bei ihm nichts **~,** não se pode obter nada d'elle. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** execução *f.*, cumprimento *m.*, effectuação *f.*

Aus'ringen, *v. a.* h. torcer (a roupa branca lavada); ſ. den Arm **~,** deslocar-se o braço luctando; *fig.* (poet.) cessar de penar, despenar d'esta vida.

Aus'rinnen, *v. n.* ſ. escorrer, esgotar-se, vasar-se.

Aus'rippen, *v. a.* h. desfolhar; tirar as costas ás folhas do tabaco.

Aus'ritt, *m.* **~es,** *pl.* **~e,** sahida *f.*, passeio a cavallo *m.*

Aus'röcheln, *v. n.* ſ. expirar, dar o ultimo arranco (ob. ronquido).

Aus'roden, *v. a.* h. desmoutar, destocar, roçar (um mato).

Aus'rollen, *v. a.* h. desenrolar, desenvolver; joeirar o trigo.

Aus'rott‖en, *v. a.* h. extirpar, desarraigar, arrancar pela raiz, com as raizes; *fig.* extirpar. **~er,** *m.* **~s,** *pl.* **~,** extirpador, exterminador *m.* **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** extirpação *f.*, desarraigamento *m.*; *fig.* exterminação, destruição *f.*

Aus'rücken, *v. n.* ſ. sahir, sahir á campanha, marchar.

Aus'ruf, *m.* **~es,** *pl.* **~e,** exclamação *f.*; grito, clamor *m.*, voz *f.*; pregão *m.*, publicação das cousas que se vendem em almoedas ob. pelas ruas; proclamação *f.*, bando, pregão *m.*; almoeda *f.*; leilão *m.*; licitação *f.*, lanço mais subido em almoeda *m.*

Aus'ruf‖en, *v. a.* h. pregoar, assoalhar, apregoar, publicar, proclamar, acclamar; **~,** *v. n.* exclamar, levantar a voz. **~er,** *m.* **~s,** *pl.* **~,** apregoador, pregoeiro *m.* **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** grito, clamor *m.*, voz; pregão; publicação; proclamação, acclamação, exclamação *f.*; (gram.) interjeição *f.* **~ungswort,** *n.* (gram.) interjeição *f.* **~ungszeichen,** *n.* (gram.) ponto exclamativo ob. d'exclamação, ponto admirativo ob. de admiração *m.*

Aus'ruhen, *v. n.* h. descançar, repousar, tomar descanso; **~,** *n.* descanso *m.*

Aus'rund‖en, *v. a.* h. arredondar, redondar, rotundar. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** a acção de arredondar, redondeza *f.* [alizar.

Aus'runzeln, *v. a.* h. desenrugar,

Aus'rupf‖en, *v. a.* h. arrancar; depennar, desplumar; pellar, tirar o pello ob. cabello. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** arrancadura *f.*, a acção de arrancar, de depennar etc.

Aus'rüſt‖en, *v. a.* h. esquipar, apparelhar, aprestar; armar, prover, marinheirar, abastar, fornecer, vitualhar; *fig.* dotar. **~er,** *m.* **~s,** *pl.* **~,** armador *m.* **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** armamento *m.*; (mar.) apresto *m.*; esquipação (de não) *f.*; fornecimento, provimento *m.*

Aus'rutſchen, *v. n.* ſ. resvalar, escorregar, deslizar; ich bin ausgerutſcht, fugiu-me o pé.

Aus'rütteln, *v. a.* h. fazer sahir revolvendo, sacudindo.

Aus'ſaat, *f.* **~,** *pl.* **~en,** semente, semeadura *f.*

Aus'ſacken, *v. a.* h. sacar, tirar alg. c. d'um saco.

Aus'ſäen, *v. a.* h. semear.

Aus'ſag‖e, *f.* **~,** *pl.* **~n,** relação, noticia *f.*, dito, testemunho *m.*; exposição; deposição *f.*, depoimento (das testemunhas) *m.*; ſeiner **~** nach, segundo a sua declaração, no dizer d'elle. **~en,** *v. a.* h. expressar; dizer, referir, contar, narrar; etw. wider ſ. (vor Gericht) **~,** depôr, declarar em juizo.

Aus'ſatz, *m.* **~es,** *pl.* **~ſätze,** lepra, gafeira *f.*; mal de são-lazaro *m.*; especie de sarna que se pega á cortiça das arvores *f.*; abonos *m. pl.*, entrada (no jogo) *f.*; primeiro lance (ao bilhar) *m.*; (alveit.) herpes (no cavallo) *m. pl.*

Aus'ſätzig, *adj.* leproso, lazarento, lazeirento, gafeirento; ein Ausſätziger, um leproso, lazaro *m.*; das Spital für Ausſätzige, lazareto, hospital de lazaros *m.*, gafaria *f.*

Aus'ſäubern, *v. a.* h. (desus.) alimpar o interior d'alg. c.
Aus'ſäuern, *v. a.* h. extrahir as partes azedas d'alg. c.
Aus'ſaufen, *v. a.* h. beber tudo, vasar bebendo.
Aus'ſaugen, *v. a.* h. chupar; *fig.* esgotar, exhaurir; depauperar; j. bis aufs Blut ~, chupar o sangue a alg.; ~, *v. n.* cessar de mamar.
Aus'ſäugen, *v. a.* h. amamentar (dar de mamar) bastantemente.
Aus'ſaug||er, *m.* **~s, *pl.* ~,** chupador *m.*; *fig.* sanguesuga *f.*, concussionario *m.* **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** chupadura *f.*; *fig.* concussão *f.*, esgotamento *m.*
Aus'ſäuung, *f.* ~, *pl.* **~en,** semeadura *f.* [var raspando.
Aus'ſchaben, *v. a.* h. tirar, excavar.
Aus'ſchachten, *v. a.* h. abrir fosso nos poços de mina.
Aus'ſchalen, *v. a.* h. tirar, sacar (a ostra da concha); (arch.) entaboar.
Aus'ſchälen, *v. a.* h. pellar (cebolas); mondar, descascar, esburgar (legumes); desmiolar, excavar (nozes); *vulg.* j. ~, despojar alg.
Aus'ſchämen, ſ. ~, *v. r. fig.* ſ. die Augen ~, morrer de vergonha.
Aus'ſchank, *m.* venda por miudo *f.*
Aus'ſchänden, *v. a.* h. *fam.* injuriar, renhir, reprehender.
Aus'ſcharr||en, *v. a.* h. sacar da terra esgaravatando; *fam.* j. ~, patear alg. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** desenterramento *m.*
Aus'ſchattier||en, *v. a.* h. assombrar, sombrear.
Aus'ſchauen, *v. n.* h. espreitar; nach jm. ~, alungar a vista esperando alg. [uma pá.
Aus'ſchaufeln, *v. a.* h. vasar com
Aus'ſchäumen, *v. a.* h. deitar fóra com a escuma; ~, *v. n.* cessar de escumar, de deitar escuma.
Aus'ſcheid||en, *v. a.* h. separar, segregar. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** separação *f.*; (med.) excreção *f.*
Aus'ſcheinen, *v. n.* h. cessar de luzir. [som da campainha.
Aus'ſchellen, *v. a.* h. publicar ao
Aus'ſchelten, *v. a.* h. ralhar, renhir, reprehender, dar uma reprehensão; injuriar.
Aus'ſchenken, *v. a.* h. deitar, vasar (liquidos); vender por menor, por miudo (liquidos).
Aus'ſcheuern, *v. a.* h. esfregar, limpar (a louça da cozinha etc.).
Aus'ſchicken, *v. a.* h. enviar alg. a alguma parte; nach etw. ~, enviar por alg. *c.*
Aus'ſchieben, *v. a.* h. tirar, puxar, sacar fóra; jogar a quem ganhar alg. c. no jogo de bola; ~, *v. n.* começar a jogar (no jogo de bola), ser mão n'este jogo.
Aus'ſchieber, *m.* taboa de uma mesa elastica *f.*
Aus'ſchießen, *v. a.* h. levar, tirar com uma espingardada, setada etc.; despovoar (um bosque) de caça; aperfeiçoar uma espingarda pelo uso que se faz d'ella; jogar a quem ganhará alg. c. atirando ao branco etc.; *fig.* rejeitar, refugar, desprezar, não admittir.
Aus'ſchiff||en, *v. a.* h. desembarcar; conduzir, transportar por agua; ~, *v. n.* partir, sahir, dar á vela, fazer-se á vela. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** desembarque; transporte *m.*, conducção (por agua); leva, partida, sahida dos navios d'um porto *f.* **~ungsplatz,** *m.* desembarcadouro *m.*
Aus'ſchimpfen, *v. a.* h. injuriar, aggravar, offender, maltratar com palavras.
Aus'ſchirren, *v. a.* h. desapparelhar, desarnezar (um cavallo), tirar os cavallos do coche.
Aus'ſchlachten, *v. a.* h. apparelhar a carne, as aves para o espeto; ~, *n.* preparação d'aves etc. para as assarem *f.*
Aus'ſchlacken, *v. a.* h. separar a escoria dos metaes.
Aus'ſchlafen, *v. n. u. a.* h. dormir bastantemente; den Rauſch ~, cozer a bebedeira (*flex.* V. ſchlafen).
Aus'ſchlag, *m.* **~es,** *pl.* **~ſchläge,** primeiro golpe *m.*; (jog.) serviço (no jogo de pella é o ultimo dos parceiros que serve a pella); fiel (de balança) *m.*; queda da balança (o que faz cahir o prato da balança); sobra *f.*, excesso *m.*; renovos, pimpolhos, que rebentam na primavera *m. pl.*; (med.) exanthema *m.*, efflorescencia, erupção cutanea *f.*, borbulhas, bolhas *f. pl.*, sarampo *m.*, variola, lepra; tinha *f.*; (alveit.) sarna (dos cavallos) *f.*; (min.) escolha, flor do mineral *f.*; *fig.* sahida *f.*, fim, successo *m.*; *fig.* das gibt der Sache den ~, isto decide, isto é decisivo.
Aus'ſchlagen, *v. a.* h. romper, descascar, destroçar, separar, levar ob. fazer sahir dando golpes, desdobrar; desarmar (uma maquina etc.); tapizar, guarnecer com alg. c.; *fig.* refusar, rejeitar, desdenhar, repudiar; jm. ein Auge ~, cavar, cegar um olho a alg.; einem Faſſe den Boden ~, desfundar uma pipa etc.; mit Leinwand ~, guarnecer com panno de linho; ein Zimmer ſchwarz ~, enlutar, cobrir ob. vestir de luto (um quarto); ~, *v. n.* dar o primeiro golpe; servir (no jogo de pella); cahir (a balança), sahir do equilibrio, inclinar (o fiel da balança); coucear, dar couces, pernadas (o cavallo) (auch hinten ~); cessar de dar horas (o relogio); cessar de cantar (o passaro); brotar, gomar, rebentar, apontar (as arvores, as plantas); sudar, resudar, recumar (uma parede); ter borbolhas, pustulas, bolhas (na cutis, na pelle); tornar-se leproso, sarnoso; ter sarna; *fig.* parecer, sahir; rematar-se, acabar; wieder ~ (grün werden), reverdecer, tornar-se verde; gut ~, acabar bem; *fig.* die Sache iſt anders ausgeſchlagen, o negocio tem acabado de outra maneira (*flex.* V. ſchlagen); ~, *n.* (bot.) germinação *f.*; renovos *m. pl.*; couce (de besta) *m.*
Aus'ſchlag||fäuſtel, *m.* grande martello *m.* **~fieber,** *n.* febre exanthematica *f.*
Aus'ſchläger, *m.* serviço (no jogo de pella) *m.*
Aus'ſchlagung, *f.* ~, *pl.* **~en,** *fig.* repulsa, denegação, recusação *f.*
Aus'ſchlämmen, *v. a.* h. desatolar, desenlamear, desenlodar.
Aus'ſchleifen, *v. a.* h. tirar ob. apagar afiando, afiar, amolar bastantemente; ſ. ~, gastar-se á força de amolar (*flex.* V. ſchleifen).
Aus'ſchließen, *v. a.* h. j. ~, cerrar, fechar a porta a alg.; desencerrar; desencadear, tirar a cadêa, soltar de cadêa; *fig.* excluir, rejeitar, deitar fóra; excepctuar, eximir; excommungar; j. v. der Erbſchaft ~, arredar alg. da herança; ein ausſchließendes Recht, direito exclusivo *m.*; (typ.) justificar (*flex.* V. ſchließen).
Ausſchließ'lich, *adj.* exclusivo; ~, *adv.* exclusivamente, com exclusão d'outro, excepto, fóra de...
Aus'ſchließung, *f.* ~, *pl.* **~en,** *fig.* exclusão, exclusiva, excepção *f.*; ~ aus der kirchlichen Gemeinſchaft, excommunhão *f.*; mit ~, com exclusão de.., excepto.., menos.., fóra de...
Aus'ſchluchzen, *v. n.* h. acabar de soluçar. [de dormitar.
Aus'ſchlummern, *v. n.* h. acabar
Aus'ſchlüpfen, *v. n.* ſ. sahir (da casca, do ovo); sahir, escapar, esquivar-se.
Aus'ſchlürfen, *v. a.* h. chuchurrear, sorver, tragar, tomar (um liquido) a sorvos.
Aus'ſchluß, *m.* **~ſſes,** *pl.* **~ſchlüſſe,** *fig.* exclusão *f.*; mit ~ der Öffentlichkeit, á porta fechada.
Aus'ſchmähen, } *v. a.* h. renhir,
Aus'ſchmälen, } ralhar, increpar, reprehender com aspereza.
Aus'ſchmausen, *v. a.* h. comer tudo; ~, *v. n.* cessar de golosear.
Aus'ſchmelz||en, *v. a.* h. fundir, tirar, sacar, fazer sahir pela fundição; ~, *v. n.* derreter-se, desfazer-se. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** fundição *f.*, derretimento *m.*
Aus'ſchmieden, *v. a.* h. forjar bastantemente; desencadear, soltar da cadêa.
Aus'ſchmier||en, *v. a.* h. engraixar, dar graixa, esfregar com graixa; barrar, abetumar; *fig. fam.* copiar, commetter plagio. **~er,** *m.* **~s,** *pl.* ~, *fig. fam.* plagiario *m.*
Aus'ſchmück||en, *v. a.* h. adornar, ataviar, adereçar, ornar, enfeitar com adereços, amplificar. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** adorno, adereço, atavio, ataviamento *m.*, amplificação *f.*
Aus'ſchnallen, *v. a.* h. desfivelar, soltar, desapertar o que estava afivelado.
Aus'ſchnappen, *v. n.* h. soltar-se, afrouxar-se. [roncar.
Aus'ſchnarchen, *v. n.* h. cessar de

Aus'ſchnauben, ſ. ~, *v. r.* h. assoar-se, esmoncar-se.
Aus'ſchnaufen, *v. n.* h. resfolgar; retomar alento.
Aus'ſchnäuzen, *v. a.* h. V. ausſchnauben; das Licht ~, apagar, matar a vela espivitando-a.
Aus'ſchneidemeſſer, *n.* ~s, *pl.* ~, puxavante *m.*; (cir.) lenticular *m.*
Aus'ſchneid||en, *v. a.* h. cortar, talhar; recortar (um tafetá, papel); chanfrar, entalhar (entre alfaiates); podar, decotar, desramar, esgalhar (arvores); crestar (colmêas); extirpar (uma excrescencia) pela talha; vender a retalho, pelo miudo; ausgeſchnittene Arbeit, recortado, recorte *m.* (*flex.* V. ſchneiden.) **~er**, *m.* ~s, *pl.* ~, recortador *m.* **~erin**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, recortadora *f.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, corte *m.*; a acção de recortar etc.
Aus'ſchneiteln, *v. a.* h. podar, decotar, desramar; ~, *n.* decote *m.*, poda *f.*
Aus'ſchnitt, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, corte *m.*, cortadura; chanfradura *f.*, chanfro *m.*; venda a retalho, pelo miudo *f.*; ~ am Kleide, decote *m.* **~er**, **~händler**, *m.* ~s, *pl.* ~, logista, mercador por miudo *m.* **~handlung**, *f.* commercio, trafico por miudo *m.* **~ware**, *f. fam.* mercadoria que se vende por miudo *f.*
Aus'ſchnitzeln, **Aus'ſchnitzen**, *v. a.* h. esculpir, entalhar; recortar (figuras); cinzelar (ouro).
Aus'ſchnüffeln, *v. a.* h. descobrir afocinhando.
Aus'ſchnüren, *v. a.* h. desatar, desapertar, desenlaçar.
Aus'ſchöpf||en, *v. a.* h. tirar agua; esgotar, exhaurir, vasar; das Waſſer aus den Schiffen ~, achicar, esgotar um navio. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de tirar agua etc.
Aus'ſchoſſen, *v. n.* h. agomar, brotar, rebentar, lançar botões (as arvores).
Aus'ſchößling, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, vergontea *f.*, renovo *m.*
Aus'ſchrauben, *v. a.* h. despregar, soltar o parafuso.
Aus'ſchreib||en, *v. a.* h. copiar, transcrever; trasladar, extractar; compilar, recopilar; acabar uma linha etc.; escrever distinctamente; publicar, assignalar por cartas, circulares; convocar (uma assembléa), juntar (um concilio); promulgar, publicar (um jubileo); exigir, cobrar ob. impôr (contribuições, direitos etc.); ~, *v. n.* acabar, cessar de escrever; ſ. ~, cansar-se á força de escrever; eine ausgeſchriebene Hand, lettra formada (*flex.* V. ſchreiben); ~, *n.* cartas circulares *f. pl.*; convocação, publicação *f.* **~er**, *m.* ~s, *pl.* ~, copiante; plagiario *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, copia *f.*, traslado, extracto; plagio *m.*; convocação *f.*; ~ der Steuern, repartição de talhas, de tributos *f.*
Aus'ſchreien, *v. a.* h. publicar, pregoar, gritar; *fig.* ſ. ~, desacreditar, diffamar alg.; ~, *v. n.* cessar de gritar (*flex.* V. ſchreien).
Aus'ſchreit||en, *v. a.* h. caminhar a passos largos, dar grandes passadas; *fig.* afastar-se, sahir-se, passar alem dos limites (*flex.* V. ſchreiten). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, excesso, desregramento, descommedimento *m*; **~en begehen**, fazer excessos.
Aus'ſchroten, *v. a.* h. guindar os tonneis da adega; vender por pipas; moer, pizar, polvorizar em gral; escravar roendo.
Aus'ſchuß, *m.* **~ſſes**, *pl.* **~ſchüſſe**, rebotalho, refugo *m.*; escolha, flôr *f.*, o escolhido, o selecto (da nobreza etc.); engere ~, junta de commissão, commissão *f.* **~bogen**, *m.* (typ.) folha de refugo *f.* **~papier**, *n.* papel costaneiro *m.* **~tag**, *m.* dieta, junta d'estados *f.* **~verwandte**, *m. pl.* deputados á dieta *m. pl.* **~waren**, *f. pl.* refugo, rebotalho *m.*
Aus'ſchüttel||n, *v. a.* h. sacudir. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, sacudimento *m.*, sacudidura *f.*
Aus'ſchütt||en, *v. a.* h. vasar, derramar, verter; diffundir, espalhar; *fig.* ſein Herz ~, abrir, desafogar o seu coração, o seu peito; abrir-se, expandir-se, alliviar-se, desopprimir-se, desapertar-se; *fam.* ſ. vor Lachen bald ~, arrebentar, estourar de riso; ter uma barrigada de riso, fartar-se de rir, rir ás gargalhadas; das Kind mit dem Bade ~, enjeitar igualmente o bom como o máu. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, derramamento *m.*, effusão *f.*; *fig.* abertura de peito *f.*; desafogo (de ira etc.) *m.*
Aus'ſchwären, *v. n.* h. ir-se, sahir-se em ob. por suppuração; cessar de suppurar.
Aus'ſchwärmen, *v. n.* h. cessar de enxamear; *fig.* cessar de disparatar.
Aus'ſchwatzen, *v. a.* h. chocalhar, divulgar (= ausplaudern).
Aus'ſchwefeln, *v. a.* h. enxofrar, sulphurar; (chim.) dessulphurizar.
Aus'ſchweif, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, di[gressão *f.*
Aus'ſchweif||en, *v. a.* h. chanfrar; enxugar (roupa); ~, *v. n.* ſ. *fig.* vaguear, vagar, fazer digressões (n'um discurso); fazer excessos; desatinar, disparatar, tontear. **~end**, *adj.* dissoluto, licencioso, derramado; extravagante, disparatado; ~, *adv.* dissolutamente, com extravagancia. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, chanfradura *f.*, chanfro *m.*; *fig.* digressão; dissolução, desordem *f.*; excesso *m.*; extravagancia, loucura *f.*, disparate; desgoverno *m.*
Aus'ſchweißen, *v. a.* h. bater, malhar (o ferro quente); kalt ~, bater, malhar, martellar (o ferro a frio).
Aus'ſchwemmen, *v. a.* h. cavar, excavar, minar (a agua); banhar ob. lavar dentro de agua corrente.
Aus'ſchwenken, *v. a.* h. enxaguar, lavar vasos, copos etc.
Aus'ſchwingen, *v. a.* h. cirandar, joeirar, padejar.
Aus'ſchwitzen, *v. a.* h. suar; *fig. fam.* esquecer; ~, *v. n.* ſ. transpirar, suar, transsudar, chorar; ~, *n.* exsudação, transpiração *f.*
Aus'ſehen, *v. a.* h. ver até o fim; esperar o fim; ſ. ctw. ~, escolher uma cousa, pôr a mira em tal cousa para tomal-a para si; ſ. faſt die Augen ~, cançar a vista á força de olhar; ~, *v. n.* parecer, ter a apparencia; ter traças ob. signaes de ..; assemelhar-se, parecer-se, dar ares ..; wie ſieht er aus? que cara, que figura tem? *fig.* wie ſieht es aus, como andam os negocios? como vai? es ſieht ſchlimm mit ihm ob. um ihn aus, ha perigo para elle, os seus negocios vão mal; gut, ſchlecht ~, fazer bom, mau effeito, ter boa, má cara; geſund ~, estar com cara de saude; er ſieht nicht danach aus, não tem cara de ter feito isso; er iſt nicht ſo dumm, wie er ausſieht, não é tão tolo como parece; das ſieht nach nichts aus, isso não parece cousa nenhuma ob. cousa que preste (*flex.* V. ſehen); ~, *n.* ~s, traça *f.*, viso *m.*, apparencia, figura, physionomia *f.*; aspecto, semblante *m.*, catadura *f.*; das äußere ~, o exterior, a exterioridade; nach dem ~ zu urteilen, a julgar pela pelle. **~d**, *adj.* weit ~, muito lontano; weit ~e Pläne haben, altear-se; ser altaneiro.
Aus'ſeigern, *v. a.* h. resudar; separar a prata do cobre e o ferro dos corpos estranhos.
Aus'ſeih||en, *v. a.* h. filtrar; coar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, filtração *f.*
Aus'ſein, *v. n.* ſ. estar ausente; estar acabado; estar apagado, matado (o fogo etc.); estar vasado; estar passado, ter-se ido; estar perdido (*flex.* V. ſein); ~, *n.* ausencia *f.*
Außen, *adv.* fóra, da parte exterior; v. ~, por fóra, pela parte de fóra; nach ~ hin, por fóra. **~böſchung**, *f.* (fort.) contra-escarpa *f.* **~graben**, *m.* (fort.) antefosso *m.* **~hafen**, *m.* antoporto *m.* **~linie**, *f.* contorno, circuito, ambito (d'uma torre, columna, fortaleza etc.) *m.* **~ſeite**, *f.* exterior *m.*, fóra *m.* u. *f.*, parte exterior (da casa etc.); *fig.* apparencia *f.* **~wall**, *m.* muralha exterior *f.* **~wand**, *f.* muro *m.*, parede (de frente) *f.* **~werk**, *n.* antemuralha *f.*, antemuro *m.*, obra exterior, fortificação que está antes da praça, conserva, contraguarda *f.*
Auſ'ſend||en, *v. a.* h. enviar, despachar, mandar (*flex.* V. ſenden). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, remessa, missão, acção d'enviar *f.*
Auſ'ßer, *prp.* fóra de, fóra, excepto, alem de; ~ der Zeit, fóra de tempo, intempestivamente, á deshoras; ~ dem Hauſe, fóra de casa; ~ ſ. ſein, estar fóra de si, não caber em si ob. na pelle (de contente, de admiração etc.); ~ Sorgen ſein, não se dar cui-

dado; ~ Dienſt ſein, estar fóra de ob. sem serviço; General ~ Dienſten (a. D.), general em retiro; ~ Atem ſein, perder o fólego; ~ acht laſſen, não cuidar de..; ~ Stande ſein, não poder; ~ ſ. bringen, exasperar, irritar, encolerizar; ~ Zweifel ſetzen, dar por certo; ~ Landes ſein, estar fóra do país; (ausgenommen), *adv.* alem, de mais, fóra d'isto, menos isto; ~ daß, wenn, wo, da ꝛc., *conj.* excepto que.., excepto se.., excepto quando..; a menos que, se não é que...

Au'ßer‖amtlich, *adj.* extra-official, privado. **~chriſtlich,** *adj.* não christão.

Außerdem', *adv.* alem d'isso ob. d'isto, alem de que, de mais.

Au'ßere, *adj.* exterior; **~, n. ~n,** exterior *m.*, exterioridade *f.*; v. angenehmem **~n,** bem apessoado, vistoso; Miniſter der **~n** Angelegenheiten, ministro dos negocios estrangeiros.

Au'ßer‖ehelich, *adj.* illegitimo, natural. **~europäiſch,** *adj.* extra-europeo. **~gerichtlich,** *adj.* extra-judicial. **~gewöhnlich,** *adj.* extraordinario, extremo; **~,** *adv.* extremamente. **~halb,** *prp.* fóra de; **~,** *adv.* por fóra. **~kirchlich,** *adj.* leigo.

Au'ßerlich, *adj.* exterior; externo, exterior, extrinseco; dem äußerlichen Anſchein nach, segundo a apparencia, verosimilmente; **~,** *adv.* exteriormente, por fóra. **~e,** *n.* **~n,** exterior *m.*, a parte de fóra; apparencia *f.* **~keit,** *f. pl.* **~en,** exterioridade *f.*; *fig.* superficialidade *f.*

Au'ßern, *v. a.* h. mostrar, deixar ver; *fig.* fazer conhecer, manifestar, descobrir, declarar; ſ. **~,** parecer, mostrar-se, deixar-se ver, manifestar-se, declarar-se.

Außeror'dentlich, *adj.* extraordinario; extremo, extremado, excessivo; **~,** *adv.* extraordinariamente, extremamente.

Au'ßerſt, *adv.* extremamente, extremadissimamente.

Au'ßerſte, *adj.* exterior, externo; extremo, summo; ultimo, postreiro, postremo; **~, n. ~n,** extremo *m.*, extremidade *f.*, cabo *m.*, extrema *f.*, apuro *m.*; auf das **~** bringen, reduzir á ultima; ſein äußerſtes thun, esforçar-se, fazer todo o possivel; auf das **~,** a todo o extremo, até o ultimo transe.

Au'ßerung, *f.* **~, *pl.*~en,** declaração, manifestação *f.*, signal *m.*

Auß'ſetzen, *v. a.* h. expôr; desembarcar, pôr em terra; pôr á parte, transplantar (arvores); (typ.) acabar de compôr; (mus.) trasladar; *fig.* fixar, assignar (um tempo); descontinuar, suspender, differir, remittir; ein Kind **~,** expôr ob. enjeitar uma criança; der Gefahr ꝛc. ausgeſetzt ſein, estar exposto ao perigo etc.; einen Preis **~,** pôr um premio; jm. etw. **~,** assignar alg. c. a alg.; etw. woran **~,** achar sempre que dizer, ter que dizer; etw. woran auszuſetzen haben, criticar, desapprovar, condemnar alg. c.; ſ. **~,** *v. r.* expôr-se, pôr-se em perigo **~ung,** *f.* **~, *pl.*~en,** exposição *f.*; desembarque; revestimento (d'uma parede etc.) *m.*; transplantação *f.*, assignalamento *m.*; suspensão, detenção, interrupção, discontinuação; proposição de.., acção de pôr (um premio) *f.*; a acção de criticar, de desapprovar etc.

Auß'ſicht, *f.* **~, *pl.*~en,** vista *f.*; aspecto *m.*, vista, perspectiva *f.*; **~** nach der Straße hin haben, deitar para a rua; dieſes Haus hat eine ſchöne **~,** esta casa tem bellas vistas; gute **~en** haben, esperar obter alg. c.; in **~** ſtellen, prometter; in **~** ſtehen, estar em perspectiva; in **~** nehmen, ter em perspectiva, contar com, esperar, ter em vista, propôr-se fazer alg. c.

Auß'ſichts‖los, *adj.* desesperado. **~punkt,** *m.* ponto de vista *m.*

Auß'ſickern, *v. n.* ſ. requmar, transudar. [rar.

Auß'ſieben, *v. a.* h. crivar, peneirar.

Auß'ſied‖en, *v. a.* h. tirar á força de cozer; branquear (vasos de prata). **~ung,** *f.* **~, *pl.*~en,** branqueamento *m.*

Auß'ſingen, *v. a.* h. cantar até o fim; **~,** *v. n.* cessar de cantar (*flex.* V. ſingen). [ventar.

Auß'ſinnen, *v. a.* h. imaginar, in-

Auß'ſitzen, *v. a.* h. ſeine Zeit **~,** ficar em prisão o tempo fixado; **~,** *v. n.* ficar sentado até o fim; cessar de chocar (uma gallinha); mit Waren **~,** ter loja ob. tenda (*flex.* V. ſitzen).

Auß'ſöhnbar, *adj.* reconciliavel.

Auß'ſöhn‖en, *v. a.* h. reconciliar, restituir á antiga amizade; expiar; ſ. **~,** congraçar-se, fazer as pazes. **~ung,** *f.* **~, *pl.*~en,** reconciliação; expiação, satisfacção, reparação das culpas *f.*

Auß'ſonder‖n, *v. a.* h. apartar, separar, pôr á parte. **~ung,** *f.* **~, *pl.*~en,** separação *f.*, apartamento *m.*

Auß'ſorgen, *v. n.* h. *fig.* er hat nun ausgeſorgt, as suas penas estão acabadas, está morto.

Auß'ſpäh‖en, *v. a.* h. espiar, espreitar, explorar, observar acções alheias; (mil.) reconhecer. **~end,** *adj.* explorador. **~er,** *m.* **~s,** *pl.* **~,** espia, espião; explorador; observador *m.* **~ung,** *f.* **~, *pl.*~en,** officio d'espia *m.*; a acção d'espiar, espreita *f.*

Auß'ſpann, *m.* **~es,** estalagem, pousada de carreteiros, hospedaria, casa publica em que estão prevenidos os cavallos e carruagens *f.*

Auß'ſpann‖en, *v. a.* h. tirar os cavallos etc. do coche, do carro etc., estender, tender, estirar, despregar, desdobrar, afrouxar, soltar; die Segel **~,** aplastar; *fig.* descançar, repousar, tomar descanço. **~ung,** *f.* **~, *pl.*~en,** a acção de despregar; a acção de tirar os cavallos do coche etc.

Auß'ſparen, *v. a.* h. poupar, economizar. [passear; sahir.

Auß'ſpazieren, *v. n.* ſ. passear-se,

Auß'ſpeien, *v. n.* h. cuspir, escarrar, vomitar; oft **~,** cuspinhar (*flex.* V. ſpeien); **~,** *n.* cuspidura *f.*, vomito *m.*

Auß'ſpend‖en, *v. a.* h. distribuir, dispensar, conceder, repartir; das heilige Abendmahl **~,** administrar o santissimo sacramento. **~er,** *m.* **~s,** *pl.* **~,** distribuidor, dispensador, repartidor *m.* **~ung,** *f.* **~, *pl.*~en,** distribuição, repartição, dispensação; administração (do santissimo sacramento) *f.*

Auß'ſperr‖en, *v. a.* h. abrir, afastar, alargar, escanchar (as pernas); j. **~,** fechar, cerrar a porta a alg. **~ung,** *f.* **~, *pl.*~en,** escanchamento (das pernas) *m.*

Auß'ſpielen, *v. a.* h. jogar (no jogo de cartas); jogar o primeiro; servir (a pelota); acabar o jogo, a partida; ſeine Rolle **~,** acabar de fazer ob. representar o seu papel; eine Uhr ꝛc. **~,** jogar a quem ganhará o relogio etc.; **~,** *v. n.* ser mão (no jogo), jogar o primeiro; servir (no jogo de pella); cessar de jogar.

Auß'ſpinnen, *v. a.* h. fiar; *fig.* tramar, urdir, maquinar.

Auß'ſpioni'ren, *v. a.* h. *fam.* espiar, espreitar, explorar.

Auß'ſpott‖en, *v. a.* h. j. **~,** rir-se, burlar-se d'alg., insultar alg. **~ung,** *f.* **~, *pl.*~en,** burla, zombaria *f.*, ultraje *m.*

Auß'ſprache, *f.* **~, *pl.*~n,** pronunciação, enunciação *f.*; accento *m.*; deutliche **~** (der Wörter), articulação *f.*

Auß'ſprech‖en, *v. a.* h. pronunciar, proferir, dizer (palavras); deutlich **~,** articular bem. **~lich,** *adj.* dizivel, exprimivel, explicavel. **~ung,** *f.* **~, *pl.*~en,** pronunciação *f.*

Auß'ſpreiten,) *v. a.* h. estender,
Auß'ſpreizen,) abrir, alargar, escanchar as pernas.

Auß'ſprenq‖en, *v. a.* h. fazer saltar; galopar; *fig.* espalhar, divulgar, publicar, devassar. **~ung,** *f.* **~, *pl.*~en,** *fig.* divulgação, publicação *f.*

Auß'ſpringen, *v. n.* ſ. saltar fóra, desfazer-se, despregar-se; escapar, fugir, evadir-se; cessar de saltar (*flex.* V. ſpringen).

Auß'ſpritz‖en, *v. a.* h. lançar, remessar, emittir com força (agua); apagar com as bombas (fogo); (an.) ejacular (o semen); injectar; (cir.) seringar (uma fistula, uma chaga); **~,** *v. n.* esguichar, rebentar, sahir com impetu, saltar. **~ung,** *f.* **~, *pl.*~en,** injecção *f.*, seringatorio *m.*; ejaculação, emissão (do semen) *f.*

Auß'ſproſſen, *v. n.* ſ. brotar, agomar, rebentar.

Auß'ſpruch, *m.* **~es,** *pl.* **~ſprüche,** publicação (d'uma sentença, d'um auto) *f.*; juizo *m.*, sentença *f.*, decreto *m.*, decisão, determinação *f.*, oraculo (divino) *m.*; einen **~** thun, pronunciar, dar sentença (um juiz); dar o

seu dictamen sobre alg. c.; nach ~ des Arztes, segundo diz o medico.

Aus'ſprudeln, *v. n.* h. sahir, saltar com esguicho, borbulhar, ferver em cacho.

Aus'ſprühen, *v. a.* h. vomitar, arrojar, lançar.

Aus'ſpucken, *v. a.* u. *n.* h. *fam.* cuspir, cuspinhar.

Aus'ſpül||en, *v. n.* h. enxagoar, lavar (vasos etc.); banhar od. lavar dentro da agua corrente (roupa branca etc.); minar, cavar (como a agua uma pedra); escavar (as raizes d'uma arvore); ſ. den Mund ~, enxagoar-se a bocca. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, enxagoadura, lavadura *f.*

Aus'ſpünden, *v. a.* h. revestir de taboas.

Aus'ſpüren, *v. a.* h. descobrir, desenterrar; espiar, espreitar, explorar; farejar, rastejar, descobrir o rasto (da caça).

Aus'ſtaffier||en, *v. a.* h. guarnecer; vestir; apparelhar, esquipar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, guarnição *f.*; a acção de esquipar, de prover etc.

Aus'ſtampfen, *v. a.* h. machucar, pisar, moer bastantemente.

Aus'ſtand, *m.* **~es**, *pl.* **~ſtände**, divida activa *f.*; resto, alcance *m.*

Aus'ſtändig, *adj.* que é devido; atrazado; activo (d'uma divida); endividado, alcançado.

Aus'ſtänkern, *v. a.* h. *fam.* encher de fedor, communicar máu cheiro; *fig. fam.* afuroar.

Aus'ſtatt||en, *v. a.* h. dotar, dar em dote; esquipar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, dotação *f.*, dote, enxoval *m.*; esquipação *f.*; estabelecimento *m.*

Aus'ſtäuben, *v. a.* h. tirar o pó, sacudir a poeira, desempoar.

Aus'ſtäup||en, *v. a.* h. açoutar, dar açoutes (a um delinquente). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, açoutadura, fustigação *f.*

Aus'ſtechen, *v. a.* h. levar, tirar com algum instrumento pontudo; excavar, cavar (um fosso etc.); gravar, abrir (em madeira); in Kupfer ~, burilar; Raſen ~, cortar cespedes; jm. die Augen ~, cavar os olhos a alg.; *fig.* eine Flaſche Wein ~, vasar, beber uma garrafa de vinho; ſ. ~, supplantar, desbancar alg.; sobrepujar, levar vantagem a... (*flex.* V. ſtechen).

Aus'ſtecken, *v. a.* h. metter, pôr, arvorar; marcar, traçar; die Zunge ~, deitar a lingua de fóra.

Aus'ſtehen, *v. a.* h. estar em pé fóra da casa; ter loja aberta (os mercadores); expôr á venda (fazenda); *fig.* er hat viel Geld ~, lhe devem muito; ~, *v. n.* ficar em pé até um certo tempo; ſeine Zeit, die Lehrjahre ~, acabar o seu tempo, o seu aprendizado; (leiden, aushalten ꝛc.) aturar, supportar, soffrer, levar com paciencia; ich kann ihn nicht ~, não posso soffrel-o od. atural-o, aborreço-me d'elle; einen Sturm ~, provar uma tempestade; große Angſt ~, ter muito medo (*flex.* V. ſtehen). **~d**, *adj.* que é devido, endividado; eine ausſtehende Schuld, uma divida activa.

Aus'ſteifen, *v. a.* h. guarnecer od. forrar com bocacim; revestir com taboas.

Aus'ſteigen, *v. n.* h. apear-se, descer do coche etc.; desembarcar, saltar á terra.

Aus'ſtell||en, *v. a.* h. expôr, pôr á vista, patentear; (mil.) postar (guardas, sentinellas); Waren zum Verkauf ~, expôr mercadorias á venda; *fig.* eine Quittung, einen Schein ~, dar, passar recibo od. quitação; einen Wechſel ~, dar uma letra de cambio a alg.; einen Wechſel auf ſ. ~, sacar uma letra de cambio sobre alg.; etw. ~ od. ausgeſtellt ſein laſſen, differir, dilatar, suspender alg. c. até outro tempo; etw. woran auszuſtellen haben, achar que dizer contra alg. c. **~er**, *m.* expositor *m.*; ~ eines Wechſels, sacador d'uma letra de cambio *m.*

Aus'ſtellung, *f.* ~, *pl.* **~en**, exposição (de mercadorias, pinturas, flores); suspensão, detenção *f.*; (com.) saque de letra *m.*; reprehensão, vituperação *f.*; ~en machen, achar que dizer contra alg. c.; (mil.) a acção de postar sentinellas etc. **~sgebäude**, *n.* logar ou edificio onde se faz exposição *m.* **~stag**, *m.* ~ eines Wechſels, data d'uma letra de cambio *f.*

Aus'ſterbe-Etat, *m.* auf den ~ geſetzt werden, estar condemnado a morrer; estar prompto, estar por um fio.

Aus'ſterben, *v. n.* ſ. ser despovoado, despovoar-se por algum contagio; extinguir-se, acabar-se (*flex.* V. ſterben).

Aus'ſteuer, *f.* ~, *pl.* **~n**, dote *m.*

Aus'ſteuer||n, *v. a.* h. dotar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, dotação *f.*

Aus'ſticken, *v. a.* h. recamar.

Aus'ſtöbern, *v. a.* h. rastejar; descobrir; *fig.* desapossar, afuroar.

Aus'ſtochern, *v. a.* h. esgaravatar [(os dentes).

Aus'ſtopf||en, *v. a.* h. encher (de crina, lã etc.); estofar; rechear (um perú etc.); ~ mit Stroh, empalhar; ausgeſtopfte Tiere, animaes empalhados *m. pl.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, enchimento *m.*; ~ mit Stroh, empalhação *f.*

Aus'ſtören, *v. a.* h. *fam.* esquadrinhar, indagar, afuroar.

Aus'ſtoß, *m.* **~es**, *pl.* **~ſtöße**, bote *m.*, estocada *f.*

Aus'ſtoß||en, *v. a.* h. expellir, repellir, lançar fora, repulsar; fazer sahir, tirar od. romper com violencia; jm. ein Auge ~, cavar um olho a alg.; einem Faſſe den Boden ~, tirar o fundo a um tonel; *fig.* j. (aus der Geſellſchaft) ~, excluir, deitar fóra alg.; Seufzer ~, suspirar, dar suspiros; den letzten Seufzer ~, exhalar o ultimo suspiro; Schimpfreden ꝛc. ~, proferir, brotar, disparar, vomitar injurias; ~, *v. n.* assentar com força um bote, uma estocada (*flex.* V. ſtoßen). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de lançar fóra etc.; o desfundar (uma pipa etc.); exclusão, expulsão *f.*

Aus'ſtrahlen, *v. a.* h. deitar, espalhar, diffundir raios; ~, *v. n.* sahir em forma de raios; ~, *n.* brilho *m.*, scintillação (d'uma estrella) *f.*; ~ des Lichts, effusão da luz *f.*

Aus'ſtreck||en, *v. a.* h. tender, estender, dilatar, alargar; avançar, alongar (o braço); die Zunge ~, deitar a lingua de fóra. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, extensão *f.*, alargamento *m.*

Aus'ſtreich||en, *v. a.* h. açoutar, fustigar; unir, aplanar, alizar, igualar; esfregar, untar, ungir; riscar, apagar, cancellar; die Falten ~, alizar as pregas (*flex.* V. ſtreichen). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, açoutadura, fustigação *f.*; apagamento *m.*, cancelladura, riscadura *f.*

Aus'ſtreifen, *v. a.* h. bater a estrada od. bater o campo, explorar, ir á descoberta.

Aus'ſtreiten, *v. a.* h. acabar um combate, uma disputa; ~, *v. n.* cessar de pelejar, de renhir etc. (*flex.* V. ſtreiten).

Aus'ſtreu||en, *v. a.* h. espalhar, derramar; espargir, diffundir, semear; propagar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, dispersão *f.*, espargimento *m.*; divulgação, publicação *f.*

Aus'ſtrömen, *v. a.* h. escoar, escorrer, correr por torrentes; trasbordar, derramar-se; *fig.* prorromper, rebentar; ~, *v. n.* ſ. desbocar-se.

Ausſtudie'ren, *v. a.* h. estudar, penetrar, examinar a fundo; ~, *v. n.* acabar os seus estudos.

Aus'ſtürmen, *v. n.* h. socegar-se, acalmar a tempestade, bonançar.

Aus'ſtürzen, *v. a.* h. vasar, deitar, derramar; derribar o vasar; *fig. fam.* ein Glas Wein ~, vasar, sorver (d'um trago) um copo de vinho.

Aus'ſtützen, *v. a.* h. apontoar a parte inferior de...

Aus'ſuch||en, *v. a.* h. escolher, apartar; buscar, esquadrinhar, registrar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, rebusca, investigação, pesquiza *f.*

Aus'ſüß||en, *v. a.* h. adoçar; (chim.) dulcificar, edulcorar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, (chim.) edulcoração; dulcificação *f.*

Aus'täfel||n, *v. a.* h. assoalhar, forrar as paredes etc. de taboas; forrar de madeira lavrada. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, todo o genero de forro (d'uma casa) *m.*; obra de madeira que cobre as paredes d'um gabinete etc. *f.*

Aus'tanzen, *v. a.* h. acabar um baile; ~, *v. n.* cessar de dançar, de bailar.

Aus'tapezie'ren, *v. a.* h. entapizar, tapizar, guarnecer de tapeçarias, de colgadura.

Aus'tauſch, *m.* cambio *m.*, troca, permutação *f.*; ~ der Gefühle, expansão do coração *f.*

Aus'tauſch‖en, *v. a.* h. cambiar, trocar, permutar; ſeine Gedanken ~, trocar os pensamentos. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, cambio *m.*, troca, permutação *f.*

Aus'teeren, *v. a.* h. embrear, brear, untar com breo.

Aus'teil‖en, *v. a.* h. distribuir, repartir, dispensar; dividir, partir; administrar (os sacramentos). **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, distribuidor, dispensador *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, distribuição, dispensação, divisão, partição; administração (dos sacramentos) *f.*

Auſ'ter, *f.* ~, *pl.* **~n**, ostra *f.*

Auſ'tern‖bank, *f.* banco de ostras *m.*, ostreira *f.* **~fang**, *m.* **~fiſcherei**, *f.* pesca das ostras *f.* **~händler**, *m.* ostreiro, vendedor d'ostras *m.* **~ſchale**, *f.* concha d'ostra *f.* **~ſtein**, *m.* ostracites *f.*

Aus'thun, *v. a.* h. tirar; apagar, extinguir, borrar, riscar, cancellar; apagar, matar (o fogo, a luz); emprestar, dar de emprestimo; Geld auf Zinſen ~, dar, pôr dinheiro a juros, a interesses (*flex.* V. thun).

Aus'tief‖en, *v. a.* h. afundar, profundar cavando. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, excavação *f.*

Aus'tilg‖en, *v. a.* h. exterminar, extirpar, destruir totalmente, arruinar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, exterminação, estirpação *f.*

Aus'toben, *v. a.* h. acabar de fazer rixa, estrago; calmar, calmar-se, abonançar; ſeinen Zorn ~ laſſen, desabafa o seu odio contra alg.; Jugend muß ~, é mister pagar o seu tributo á mocidade.

Aus'tollen, *v. n.* h. *fam.* cessar de fazer extravagancias ou loucuras de rapaz; ſ. ~, *v. r.* fazer extravagancias.

Aus'tönen, *v. n.* h. cessar de resoar.

Aus'traben, *v. n.* h. ein Pferd ~ laſſen, fazer trotar um cavallo.

Aus'trag, *m.* **~es**, *pl.* **~träge**, sahida *f.*, exito *m.*, decisão *f.*; valor, producto *m.*; eine Sache zum ~e bringen, despachar, concluir, terminar um negocio, dar solução ou vazão ou expediente a um negocio.

Aus'tragen, *v. a.* h. levar fóra; dar, distribuir (as cartas chegadas pelo correio); levar, levar-se; *fig.* contar, divulgar, mexericar; diffamar, desacreditar; ~, *v. n.* importar (se diz fallando de contas). [riqueiro *m.*

Aus'träger, *m.* **~s**, *pl.* ~, mexe-

Aus'tragung, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de levar fóra etc.; *fig.* divulgação; diffamação *f.*

Auſtra'lien, *n.* Australia *f.* **~lier**, *m.* Australiano *m.* **~liſch**, *adj.* Australiano. **~ſien**, *n.* Austrasia *f.* **~ſier**, *m.* Austrasiano *m.* **~ſiſch**, *adj.* Austrasiano.

Aus'trauern, *v. n.* h. levar ob. trazer luto até um termo fixado ob. fixo; cessar de levar ob. trazer luto; dar fim á tristeza.

Aus'träufeln, *v. a.* h, estillar, gottejar, pingar. [sonho.

Aus'träumen, *v. a.* h. acabar um

Aus'treib‖en, *v. a.* h. fazer sahir; lançar fóra, expulsar; (mil.) desalojar (o inimigo); (med.) expellir; den Teufel ~, deitar fóra ou esconjurar o diabo, exorcizar, exorcismar (*flex.* V. treiben). **~end**, *adj.* (med.) expulsivo. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de fazer sahir, de deitar fóra; (med.) expulsão *f.*; (theol.) ~ des Teufels, exorcismo *m.* [desfazer.

Aus'trennen, *v. a.* h. descoser,

Aus'treten, *v. a.* h. pizar, espremer pisando, apagar, extinguir com o pé; cavar, gastar, usar á força de caminhar encima; alargar caminhando; die Schuhe ~, acalcanhar ou entortar o talão ou salto dos sapatos; *fig.* die Kinderſchuhe ~, sahir da infancia, deixar os cueiros; ſ. den Fuß ~, dislocar-se o pé; ~, *v. n.* sahir do seu posto, do seu lugar; trasbordar, sahir de madre (um rio); (med.) extravasar-se; *fig.* evadir-se, escapar; desertar; aus einer Geſellſchaft ~, separar-se, retirar-se d'uma sociedade, demittir-se (*flex.* V. treten).

Aus'trinken, *v. a.* h. beber tudo, vasar, empinar; ~, *v. n.* cessar de beber (*flex.* V. trinken).

Aus'tritt, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, sahida (o acto de sahir) *f.*; ingresso *m.*; sahida *f.*; passo; balcão *m.*; (astr.) emersão *f.*; *fig.* emersão *f.*

Aus'trock‖nen, *v. a.* h. seccar, deseccar, esgotar, desaguar, deixar em secco; vasar, enxugar, esgotar, desalagar; ~, *v. n.* seccar-se, ficar secco. **~end**, *adj.* deseccante; (med.) deseccativo, exsiccativo. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, deseccação *f.*, deseccamento, esgotamento; desaguamento *m.*; (med.) exsiccação *f.*

Aus'trommeln, *v. a.* h. publicar a toque de caixa ob. tambor; apupar (um professor, uma comedia) dando patadas; patear; *fig.* divulgar em todas as partes; ~, *v. n.* cessar de tocar o tambor.

Aus'trompeten, *v. a.* h. publicar com trombetas, por pregão; *fig.* divulgar.

Aus'tröpfeln, *v. a.* h. escorrer, estillar, gottejar, pingar, destillar gotta á gotta; ~, *v. n.* cessar de escorrer. [pando.

Aus'trunken, *v. a.* h. vasar ensa-

Aus'tuſchen, *v. a.* h. (pint.) lavar, sombrear um debuxo com tinta ob. côr de China.

Aus'üb‖en, *v. a.* h. exercitar, exercer, practicar, pôr em practica; fazer commetter; (desus.) aperfeiçoar; Rache an jm. ~, vingar-se, tirar vingança d'alg. **~end**, *adj.* practico, executivo. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, exercicio *m.*, practica *f.*; in ~ bringen, pôr em effeito, em practica, executar; ~ der Rache, satisfacção da vingança *f.*

Aus'verkauf, *m.* liquidação, venda total *f.*; ~ wegen Aufgabe des Geſchäfts, liquidação por causa de cessação (ob. descontinuação) do negocio *f.*

Aus'verkaufen, *v. a.* h. das Haus iſt ausverkauft, a casa é cheia ou repleta; o theatro esta cheio de gente.

Aus'wachſen, *v. n.* ſ. cessar de crescer; crescer á certa altura; germinar (o trigo); pôr-se giboso, fazer-se corcovado; augmentar, crescer (um tumor); ein ausgewachſener Menſch, um homem adulto (*flex.* V. wachſen).

Aus'wäg‖en, *v. a.* h. escolher ao peso (peças d'ouro); vender ao peso ob. por miudo. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, escolha, selecção; venda a peso ob. por miudo *f.*

Aus'wahl, *f.* ~, *pl.* **~en**, escolha, selecção; flor *f.*, o melhor (d'uma cousa etc.); eine ~ treffen, escolher; vollſtändige ~, assortimento *m.*

Aus'wähl‖en, *v. a.* h. escolher, eligir, estremar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, escolha *f.*

Aus'walken, *v. a.* h. apisoar; *fig. vulg.* apalear.

Aus'wander‖er, *m.* **~s**, *pl.* ~, **~erin**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, emigrante *m.* u. *f.* **~n**, *v. n.* ſ. emigrar, expatriar-se, sahir da patria. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, emigração, expatriação *f.* [bastantemente.

Aus'wärmen, *v. a.* h. aquentar

Aus'warten, *v. a.* h. esperar o fim ob. até o fim.

Aus'wärtig, *adj.* estrangeiro, forasteiro, estranho, externo; Miniſter der Auswärtigen Angelegenheiten, Ministro do estado dos negocios estrangeiros, Ministro dos estrangeiros *m.*

Aus'wärts, *adv.* fóra, para fóra, por fóra; em outra parte, á outra parte, nos paizes estrangeiros; ~ ſchlafen, dormir fóra de casa.

Aus'waſch‖en, *v. a.* h. lavar, desfazer lavando (uma mancha); enxagoar, lavar (copos etc.); cavar, minar (como o rio as margens etc.); (chim.) tirar pela lavagem; ~, *v. n.* acabar de lavar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de lavar etc.; (chim.) lavagem, loção *f.*

Aus'wäſſer‖n, *v. a.* h. diluir; desalgar, tirar o sal, remolhar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, diluição *f.*; remolho *m.*; a acção de desalgar.

Auswattie'ren, *v. a.* h. acolchoar.

Aus'wechſel‖n, *v. a.* h. cambiar, trocar, permutar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, cambio *m.*, troca, permutação *f.* **~ungsvertrag**, *m.* cartel *m.*

Aus'weg, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, sahida *f.*, passo (lugar por onde se póde sahir) *m.*; *fig.* recurso, expediente, remedio *m.*; sahida, via *f.*, conducto *m.*; escapatoria *f.*, subterfugio *m.*, escusa *f.*

Aus'wehen, *v. a.* h. apagar, matar (um fogo etc.) fazendo vento; ~, *v. n.* cessar de soprar, de fazer vento.

Aus'weich‖en, *v. a.* h. amollecer, fazer brando; ~, *v. n.* desfazer-se, despegar-se abrandando-se; jm., einer Sache ~, fazer lugar, dar a precedencia a alg.; evitar

o encontro d'alg.; *fig.* evitar, fugir alg. od. alg. c.; esquivar, parar (um golpe etc.); einer Frage ~, eludir uma questão (*flex.* V. weichen). **~end**, *adj.* evasivo; **~**, *adv.* ~ antworten, dar uma resposta evasiva. **~ſchiene**, *f.* carril movel, trilho de mudança, trilho giratorio *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de fazer lugar etc., apartamento *m.*; (astr.) elongação *f.*; (phys.) declinação *f.*

Aus'weiden, *v. a.* h. estripar, tirar as tripas, desbarrigar.

Aus'weinen, *v. a.* h. (poet.) verter, derramar lagrimas; ſ. **~**, *v. r.* chorar muito; *fam.* ſ. die Augen ~, estragar os olhos á força de chorar; **~**, *v. n.* cessar de chorar.

Aus'weis, *m.* **~ſes**, *pl.* **~ſe**, (jur.) nach ~ der Geſetze, segundo o teor das leis.

Aus'weiſ||en, *v. a.* h. fazer sahir, pôr fóra; desterrar; *fig.* provar, justificar; demonstrar, manifestar, dar a conhecer, a ver; das wird ſ. bald ~, veremos, isto se verá logo, de presto (*flex.* V. weiſen). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, desterro *m.* **~ungsbefehl**, *m.* expulsoria, ordem expulsoria *f.*

Aus'weißen, *v. a.* h. branquear, caiar de branco, com cal (um quarto etc.).

Aus'weit||en, *v. a.* h. alargar, ampliar; *fig.* estender. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, alargamento *m.*, ampliação *f.*

Aus'wendig, *adj.* exterior, externo, de fóra; **~**, *adv.* exteriormente, fóra, por fóra; *fig.* de cór, de memoria; ~ wiſſen, lernen, saber, aprender de cór od. de memoria.

Aus'werfen, *v. a.* h. deitar, lançar fora; deitar, arrojar; cuspir, escarrar; expectorar, arrevessar, vomitar; entulhar; *fig.* enjeitar, refugar (as peças más); (com.) eine Summe am Rande ~, notar á margem uma somma; ein Jahrgehalt ~, constituir, assignar uma pensão; **~**, *v. n.* ser mão no jogo de dados od. de bolas (*flex.* V. werfen).

Aus'wetzen, *v. a.* h. aguçar, afiar; *fig.* eine Scharte ~, desforrar-se, tirar a desforra; vingar-se de uma affronta, fazer esquecer, reparar, restaurar a honra.

Aus'wickeln, *v. a.* h. desenvolver; despapelar; desenfaixar (uma criança); desenredar.

Aus'windeln, *v. a.* h. desenfaixar (uma criança).

Aus'winden, *v. a.* h. torcer para fazer sahir a agua; jm. etw. ~, arrancar alg. c. das mãos d'alg. (*flex.* V. winden.)

Aus'wintern, *v. a.* h. conservar, guardar durante o inverno; **~**, *v. n.* apodrecer etc. pelo frio; *fam.* es hat ausgewintert, acabou o inverno.

Aus'wipfeln, *v. a.* h. decotar, despontar o cimo das arvores.

Aus'wirk||en, *v. a.* h. acabar um tecido, amassar de novo; (caç.) estripar; aparar os cascos do cavallo; *fig.* effectuar, realizar, executar, obter; jm. etw. ~, agenciar, conseguir, impetrar, alcançar alg. c. a alg. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, impetração *f.*

Aus'wirren, *v. a.* h. desembrulhar, desenredar.

Aus'wiſchen, *v. a.* h. esfregar, alimpar por dentro, adentro; alimpar o forno com o varredoiro; alimpar a peça d'artilharia com a lanada; apagar, borrar, gastar (a letra, as côres etc.); despintar; *fam.* jm. eins ~, pespegar um golpe, um murro etc. a alg.

Aus'wittern, *v. imp.* h. cessar de trovejar; **~**, *v. a.* ventilar, arejar, pôr ao ar; (caç.) aventar, farejar, sentir pelo faro; *fig.* descobrir, achar, aventar; **~**, *n.* efflorescencia *f.*

Aus'wölb||en, *v. a.* h. abobadar, dar forma de abóbada. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de abobadar; abóbada *f.*

Aus'wölken, ſ. **~**, *v. r.* h. fazer-se claro, serenar.

Aus'wuchs, *m.* **~ſes**, *pl.* **~wüchſe**, germinação; excrescencia; corcova, giba *f.*; *fig.* aborto *m.*

Aus'wühlen, *v. a.* h. arrancar, tirar cavando.

Aus'wurf, *m.* **~es**, *pl.* **~würfe**, primeiro lance *m.*; cuspidura, escarradura *f.*, escarro, cuspo *m.*, saliva *f.*; arrevessado *m.*; expectoração; excreção *f.*; excrementos *m. pl.*; explosão (d'um volcão) *f*; refugo, rebotalho *m.*; *fig.* der ~ des Volkes, a fez od. as fezes do povo, a infima plebe.

Aus'würfeln, *v. a.* h. jogar aos dados.

Aus'würgen, *v. a.* h. *fam.* vomitar, arrevessar, gosmar com grandes esforços o comido etc.

Aus'wurzeln, *v. a.* h. desarraigar, extirpar, arrancar pela raiz.

Aus'wüten, *v. n.* h. desafogar a sua ira, tornar de seu furor, calmar-se.

Aus'zacken, **Aus'zähneln**, } *v. a.* h. recortar, retalhar, talhar, fazer cortaduras, golpear (um papel, uma teia); adentar, entalhar em forma de dentes.

Aus'zahlen, *v. a.* h. pagar.

Aus'zählen, *v. a.* h. vender por numero, contar; **~**, *v. n.* cessar de contar.

Aus'zahl||er, *m.* **~s**, *pl.* **~**, pagador *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, paga *f.*, pago, pagamento *m.*

Aus'zahnen, *v. a.* h. desdentar, usar os dentes; **~**, *v. n.* ter todos os seus dentes; (alveit.) dieſes Pferd hat ausgezahnt, este cavallo cerrou.

Aus'zanken, *v. a.* h. *fam.* renhir, ralhar, reprehender com aspereza; **~**, *v. n.* cessar de ralhar etc.

Aus'zapfen, *v. a.* h. tirar (vinho etc. da pipa); vasar; vender (vinho, licores etc.) por miudo.

Aus'zehr||en, *v. a.* h. consumir, emmagrecer, enfraquecer; *fig.* chupar; **~**, *v. n.* od. ſ. **~**, *v. r.* consumir-se, emmagrecer, enfraquecer. **~ung**, *f.* ~, magreira, magreza, consumpção, phthisica, emaciação *f.*, marasmo *m.*

Aus'zeich||nen, *v. a.* h. marcar, notar, assignalar; trasladar, extractar, fazer extracto d'um livro; acabar (desenhando); debuxando); *fig.* distinguir, tratar com distincção; ausgezeichnet, distinguido, distincto, assignalado, insigne; ſ. **~**, *v. r.* distinguir-se, assignalar-se, illustrar-se, fazer-se celebre, abalisar-se, dar-se a conhecer. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de marcar etc.; distincção *f.* [arrancar.

Aus'zerren, *v. a.* h. *fam.* tirar,

Aus'ziehen, *v. a.* h. tirar, sacar; tirar fóra, extrahir (o suco, o sumo, o espirito, os saes etc.); extractar, fazer extracto; despir (os vestidos); estender, alargar, estirar; desdobrar, alongar, extender (uma mesa); mit der Wurzel ~, arrancar com a raiz; die Quadratwurzel ~, extrahir a raiz quadrada; ſ. **~**, despir alg., tirar-lhe os vestidos; *fig.* depennar, despojar alg.; die Schuhe, die Handſchuhe ~, descalçar os sapatos, as luvas; despejar (de uma casa); ſ. **~**, *v. r.* despir-se, tirar os vestidos do corpo; **~**, *v. n.* sahir, deixar um sitio, uma paragem; desalojar, mudar-se, mudar de casa; *fam.* fugir-se, escapar, abalar (*flex.* V. ziehen); **~**, *n.* sahida; mudança de casa od. de pousada *f.*; despejo *m.*; fuga, fugida *f.*

Aus'ziehtiſch, *m.* mesa elastica *f.*

Aus'ziehung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, a acção de sacar etc.; extracção *f.*

Aus'zier||en, *v. a.* h. ornar, adornar, decorar, adereçar. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, adorno, adereço, ornato, ornamento *m.*, decoração *f.* [carpentaria.

Aus'zimmern, *v. a.* h. revestir de

Aus'zinnen, *v. a.* h. estanhar.

Aus'zirkeln, *v. a.* h. compassar, medir com o compasso.

Aus'ziſchen, *v. a.* h. assobiar, apupar alg., dar vaias a alg.

Aus'zug, *m.* **~es**, *pl.* **~züge**, sahida, partida *f.*; desalojamento *m.*, mudança de casa; evacuação; gaveta *f.*; extracto; resumo, summario, epitome *m.*; ~ aus einer Rechnung, extracto, resumo d'uma conta *m.* **~weiſe**, *adv.* por extracto, em compendio, em resumo.

Aus'zupfen, *v. a.* h. arrancar, tirar; die Federn ~, depennar.

Authen'tiſch, *adj.* authentico; **~**, *adv.* authenticamente.

Authentizität', *f.* authenticidade *f.*

Autobio||graph', *m.* autobiographo *m.* **~graphie'**, *f.* autobiographia *f.*

Autochtho'ne, *m.* autochtone *m.*

Autodafé', *n.* auto da fé *m.*

Autodidakt', *m.* autodidacta *m.* **~iſch**, *adj.* autodidacta.

Autograph', *m.* autographo *m.* **~iſch**, *adj.* autographico.

Autokrat', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, autocrato *m.*

Automat', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, automato *m.* **~iſch**, *adj.* automatico.

Auto'medon, *m.* automedonte, cocheiro *m.*
Autonom', *m.* autonomo *m.* **~ie'**, *f.* autonomia *f.*
Autopſie', *f.* autopsia *f.*
Au'tor, *m.* **~s**, *pl.* **~en**, autor *m.*
Autoriſ‖ation', *f.* autorisação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. autorizar.
Autorität', *f.* autoridade *f.*
Au'torſchaft, *f.* estado *m.* od. profissão d'autor *f.*
Auweh'! *int* ai!
Auxiliar'truppen, *f. pl.* corpos auxiliares *m. pl.*
Avanc‖ement', *n.* avanço *m.* **~ie'ren**, *v. n.* h. avançar. [*m.*
Avantageur', *m.* aspirante militar
Avant'garde, *f.* vanguarda *f.*
A've Mari'a, *n.* ave, ave Maria *f.*
Aventurin'ſtein, *m.* aventurina *f.*
Aviſ', *m.* **~ſes**, *pl.* **~ſe**, aviso *m.* **~brief**, *m.* carta d'aviso *f.* **~jacht**, *f.* barco d'aviso, paquebote *m.*
Avi'ſoboot, *n.* aviso *m.*
A'xe, V. Achſe.
Axiom', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, axioma *m.*
Axt, *f.* **~**, *pl.* **Ä̈xte**, machada *f.*, machado *m.*; (Streitaxt) bacha d'armas *f.* [*f.*
Äxt'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, machadinha
Aza'lie, *f.* (bot.) azalea *f.*
A'zel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (ent.) escolopendra *f.*
Azimut', *n.* **~es**, (astr.) azimuth *m.*
Azo'ren, *f. pl.* (geogr.) Açores *m. pl.* [azotico.
Azot', *n.* azote *m.* **~iſch**, *adj.*
Azte'ke, *m.* azteque *m.*
A'zung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, comer para aves etc. *m.*; alimentos *m. pl.*
Azur', *m.* **~s**, lapis lazuli *m.* (V. Lazur.) **~blau**, *n.* azul ultramarino *m.*, côr cerulea *f.* **~en**, *adj.* azul, azulado, ceruleo.

B.

B, *n.* B *m.*, segunda lettra do alphabeto; (mus.) bê-fa-si; daß B moll, bêmol.
Baal', *m.* **~s**, Baal *m.* **~sdiener**, *m.* baalita, adorador de Baal *m.*
Baar', V. bar.
Bab'beln, *v. n.* h. *vulg.* bacharelar, charlar, palrar.
Ba'bel, V. Babylon.
Babu'ſchen, *f. pl.* chinelas do Levante *f. pl.*
Ba'byl‖on, *n.* **~s**, Babylonia *f.* **~o'nier**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, babylonio *m.* **~o'niſch**, *adj.* babylonio, de Babylonia.
Baccalaureat', V. Baccalaureat.
Bacchana'lien, *f. pl.* bacchanalias *f. pl.*
Bacchant', *m.* **~s**, *pl.* **~en**, sacerdote de Baccho *m.* **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, bacchante *f.* **~iſch**, *adj.* bacchico.
Bac'chiſch, *adj.* bacchico.
Bac'chius, *m.* **~**, *pl.* **~ien**, (metr.) bacchio *m.*
Bac'chus, *m.* (myt.) Baccho, deus do vinho *m.* **~feſt**, *n.* bacchanal *m.*
Bach, *m.* **~es**, *pl.* **Bäche**, ribeiro, arroio, regato *m.* **~bunge**, *f.* (bot.) beccabunga *f.*, abrotano, macho *m.*
Ba'che, *f.* **~**, *pl.* **~n**, javalina *f.*
Bä'chelchen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, arroio, pequeno ribeiro *m.*
Ba'cher, *m.* **~s**, *pl.* **~**, javalí de dois annos *m.*
Bach'‖fahrt, *f.* **~**, *pl.* **~en**, barranco *m.*, barroca, quebrada *f.* **~holunder**, *m.* (bot.) novello, novelleiro, sabugeiro d'agua *m.* **~krebs**, *m.* caranguejo de ribeiro *m.* **~kreſſe**, *f.* (icht.) cadoz dos rios *m.*
Bäch'lein, *n.* **~s**, *pl.* **~**, arroio, pequeno ribeiro *m.*
Bach'‖minze, *f.* **~**, (bot.) hortelã dos rios *f.* **~ſtelze**, *f.* (orn.) alveloa, arveloa, motacilla, lavandisca, lavandeira *f.* **~vogel**, *m.* **~s**, *pl.* **~vögel**, melro aquatico *m.* **~weide**, *f.* vime *m.*
Bacil'le, *f.* bacillo *m.*
Back, *n.* **~es**, *pl.* **~e**, (mar.) castello de proa *m.*; bandeja, gamella (rancho) *f.* **~bord**, *n.* (mar.) babordo *m.*
Back, *adv.* (mar.) para tras, arreda!
Back'‖apfel, *m.* **~s**, *pl.* **~äpfel**, passa de maçã, maçã seccada *f.* **~birne**, *f.* passa de pera, pera seccada *f.*
Ba'cke, *f.* **~**, *pl.* **~n**, **Ba'cken**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, bochecha, face *f.*; **~** des Pferdes, ancas *f. pl.*; (am Schraubſtocke) boccas *f. pl.*; (an der Drehbank) virgens *f. pl.*; (mar.) romão do mastro *m.*; (des Schiffes) amuras *f. pl.*
Ba'cken, *v. a.* h. cozer, fazer pão etc.; frigir (peixes etc.); **~**, *v. n.* cozer; padejar; frigir; **~**, *n.* cozedura *f.*, cozimento *m.* (*flex. pres.* backe, bäckſt, bäckt; *pret.* buk; *p. p.* gebacken.)
Ba'cken‖bart, *m.* **~es**, *pl.* **~bärte**, suiças *f. pl.*, barba *f.*, pello nas faces *m.* **~bein**, *n.* maçã do rosto, zygoma *f.* **~drüſe**, *f.* glandula maxillar *f.* **~grübchen**, *n.* covinha nas faces *f.* **~knochen**, *m.* osso das ancas (d'um cavallo) *m.* **~muskel**, *m.* musculo bocal *m.* **~ſtreich**, *m.* bofetada *f.* **~zahn**, *m.* dente molar od. queixal *m.*
Bä'cker, *m.* **~s**, *pl.* **~**, padeiro *m.* **~in**, *f.* *pl.* **~nen**, padeira *f.* **~burſche**, *m.* apprendiz, moço de padeiro *m.*
Bäckerei', *f.* **~**, *pl.* **~en**, padaria; arte de padejar *f.*
Bä'cker‖geſell, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, official de padeiro *m.* **~handwerk**, *n.* profissão de padeiro *f.* **~laden**, *m.* loja de padeiro *f.* **~meiſter**, *m.* mestre padeiro *m.* **~zunft**, *f.* gremio de padeiros *m.*
Back'‖fiſch, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, peixe para frigir, peixe frito *m.*; *fam.* menina, rapariga joven, verde; moçoila *f.* **~gaſt**, *m.* freguez de um padeiro *m.* **~geld**, *n.* paga da cozedura do pão *f.* **~haus**, *n.* amassaria, casa onde se amassa o pão *f.* **~hefe**, *f.* levadura (espuma de cerveja) *f.* **~mulde**, *f.* alguidar da massa *m.*, masseira *f.* **~obſt**, *n.* fruta cozida od. seccada no forno *f.* **~ofen**, *m.* forno de pão *m.*; fornalha *f.*; ein **~** voll, fornada *f.* **~ordnung**, *f.* regulamento para os padeiros *m.* **~pfanne**, *f.* sartã, sartan, frigideira *f.* **~pfeife**, *f.* bofetada *f.* (= Ohrfeige.) **~pflaume**, *f.* ameixa passada od. seccada *f.*
Back'‖ſchaufel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, **~ſchieber**, *m.* pá de forneiro *f.*
Back'ſen, *v. a.* h. (mar.) dic Kanonen **~**, bornear od. rabear as pezas.
Backs'gaſt, *m.* (mar.) rancheiro *m.*
Back'ſpier, *n.* (mar.) pao de serviola (para amarrar a lancha) *m.*
Back'ſtag, *m.* **~es**, (mar.) patarraes *m. pl.*
Back'‖ſtein, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, ladrilho, tijolo *m.* **~ſtube**, *f.* amassaria *f.* **~trog**, *m.* amassadeira, masseira *f.*, alguidar da massa *m.* **~wanne**, *f.* amassadeira *f.* **~ware** *f.* pastelaria *f.* **~werk**, *n.* pastelaria *f.*, pasteis *m. pl.* **~zahn**, *m.* dente molar od. queixal *m.*
Bad, *n.* **~es**, *pl.* **Bäder**, banho *m.*, banhos *m. pl.*, thermas *f. pl.*; *prov.* das Kind mit dem **~e** ausſchütten, deitar o bom com o mão.
Ba'de‖anſtalt, *f.* **~**, *pl.* **~en**, banhos publicos *m. pl.*, estabelecimento balneario od. de banhos *m.* **~anzug**, *m.* fato de banho *m.* **~arzt**, *m.* medico balneario *m.* **~frau**, *f.* banheira *f.* **~gaſt**, *m.* banhista *m.* **~haus**, *n.* casa de banhos *f.*, banho *m.* **~hoſe**, *f.* calça de banho *f.* **~kappe**, *f.* touca de banho *f.* **~kur**, *f.* tratamento balneario, banho *m.*; eine **~** gebrauchen, fazer uso de banhos, de aguas. **~liſte**, *f.* lista dos banhistas *f.* **~mantel**, *m.* capa de banho *f.* **~meiſter**, *m.* banheiro *m.* **~mulde**, *f.* gamella para banhos *f.*
Ba'den, *v. a.* h. banhar; ſ. **~**, *v. r.* banhar-se; kalt, warm, lauwarm **~**, tomar banhos frios, quentes, tepidos.
Ba'den, *n.* **~s**, (geogr.) Bada *f.*; **Baden-Baden**, *n.* banhos de Bada *m. pl.* [de Baden *m.*
Baden'ſer, *m.* Badense, habitante
Ba'de‖ordnung, *f.* ordem balnearia *f.* **~ort**, *m.* banho *m.* **~platz**, *m.* **~es**, *pl.* **~plätze**, lugar, sitio de banhos, banho *m.* **~ſaiſon**, *f.* estação balneatoria, balneação *f.*
Ba'der, *m.* **~s**, *pl.* **~**, banheiro, barbeiro (n'uma aldéa) *m.* **~ei'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, casa de um banheiro; estufa *f.* [banhos *f.*
Ba'dereiſe, *f.* viagem para os
Ba'dergeſell, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, moço de banho; official de barbeiro *m.*
Bä'derkunde, *f.* balneographia *f.*
Ba'de‖ſtube, *f.* **~**, *pl.* **~n**, banho *m.*; estufa para banhos *f.* **~wanne**, *f.* **~zuber**, *m.* banheira, tina de banhos *f.* **~warm**, *adj.* quente como um banho. **~waſſer**, *n.* agua para banhos *f.* **~zeit**, *f.* estação balneatoria, estação propria para tomar banhos, balnea-

ção *f.* **~zelle**, *f.* barraca de banho *f.* **~zeug**, *n.* utensílios *od.* vestidos *m. pl. od.* roupa branca para os banhos *f.*

Ba'dhe|izer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, estufeiro

Ba'diſch, *adj.* badense. [*m.*

Bäſ'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, bacalhaos (tiro de lençaria) *m. pl.*

Bäſ'ſen, *v. n.* h. latir, ganir, ladrar.

Baffinsbai, *f.* (geogr.) baia de Baffin *f.*

Baga'ge, *f.* **~**, *pl.* **~n**, bagagem *f.*; trem *m.*; esquipagem *f.*; *fig. vulg.* canalha, gentalha *f.* **~fahne**, *f.* bandeira de brigada que vai ante a bagagem *f.* **~karren** *od.* **~wagen**, *m.* armamaxa *f.*, carro de transportar bagagem *m.*

Bagatell'ſ|e, *f.* **~**, *pl.* **~n**, bagatella *f.* **~klage**, *f.* queixa para bagatellas *f.* **~richter**, *m.* juiz que judica bagatellas *m.* **~ſachen**, *f. pl.* bagatellas *f. pl.*

Bag'ger, *m.* **~maſchi'ne**, *f.* draga *f.*, estanca-rios *m.*, maquina para alimpar um porto *f.*

Bag'gern, *v. a.* h. dragar, estancar, esgotar, desentupir, despejar, profundar, alimpar (um porto).

Ba'gno, *n.* **~s**, *pl.* **~s**, banho *m.*, prisão de forçados *f.*

Bä'hen, *v. a.* h. fomentar, fazer fomentação; lavar, banhar (uma chaga); tostar (pão).

Bä'he|mittel, *n.* **~s**, *pl.* **~**, fomentação *f.*, fomento, remedio para fomentar *m.* **~ſäckchen**, *n.* bolsazinha de cheiro para fomentar *f.*

Bahn, *f.* **~**, *pl.* **~en**, via *f.*, caminho *m.*, estrada *f.*, atalho, rumo; caminho de ferro *m.*; carreira *f.*, curso *m.*, liça *f.*; (mar.) rota, derrota *f.*; rumo *m.*; (astr.) orbita *f.*; **~** machen, fazer via, abrir um caminho; *fig.* die **~** brechen, abrir, facilitar o caminho; auf die **~** bringen, propôr um negocio.

Bahn|aufſeher, *m.* (c. d. f.) guarda-linha *m.* **~brecher**, *m.* aviador, iniciador *m.* **~brücke**, *f.* viaducto *m.*

Bah'nen, *v. a.* h. aplanar, alhanar, facilitar o caminho; ſ. einen Weg **~**, abrir-se um caminho; ein gebahnter Weg, um caminho aberto, trilhado.

Bahn|häuschen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, guarita, cazinha (de caminho de ferro) *f.* **~hof**, *m.* embarcadouro (de caminho de ferro) *m.* **~hofaufſeher**, *m.* guarda de embarcadouro (de caminho de ferro) *m.* **~hofsinſpektor**, **~hofsvorſteher**, *m.* chefe de embarcadouro *m.* **~kreuzung**, *f.* cruzamento *m.*, encruzilhada *f.* **~linie**, *f.* linha de caminho de ferro *f.* **~los**, *adj.* sem estrada *od.* via, impraticavel. **~wärter**, *m.* guarda-linha, guarda-barreira *m.*

Bah're, *f.* **~**, *pl.* **~n**, ataude, feretro, esquife *m.*, tumba *f.*, andas *f. pl.*; padiola *f.*, andor *m.*; liteira *f.* **~träger**, *m.* o que leva um ataude etc.; corpoferario *m.*

Bahr'tuch, *n.* **~tẽs**, *pl.* **~tücher**, mortalha *f.*, panno de tumba *od.* funeral *m.*

Bä'hung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, fomento *m.*, fomentação *f.*, banho, lavatorio (d'uma chaga) *m.*

Bai, *f.* **~**, *pl.* **~en**, bahia *f.*

Baier, V. Bayer *ꝛc.*

Bai'kal|gebirge, *n.* (geogr.) Montanhas do Baical *f. pl.* **~ſee**, *m.* lago do Baical *m.*

Baiſer', *m.* [bä-ſé] (conf.) suspiro, globo de neve *m.*, espuma, bazofia *f.*

Baiſ'ſe, *f.* [bä-ſſe] baixa *f.*

Bajade're, *f.* bailadeira *f.*

Bajaz'zo, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, palhaço, arlequim, badameco, gracioso *m.*

Bajoc'co, *m.* baioco *m.*

Bajonett', *n.* **~tẽs**, *pl.* **~e**, baioneta *f.*; (mil.) mit gefälltem **~e**, baioneta calada; mit dem **~e** tödten, abaionetar. **~angriff**, *m.* ataque com baioneta calada *m.* **~ſtich**, *m.* baionetada *f.*

Ba'ke, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (mar.) baliza, boia *f.*; **~n** legen, balizar, pôr balizas. (= Stock.)

Ba'kel, *m.* bastão, bordão, páu *m.*

Bakeljau', *m.* **~tẽs**, *pl.* **~e**, bacalhau *m.*

Ba'ken|geld, *n.* **~tẽs**, *pl.* **~er**, direito que se paga aos balizadores *m.* **~meiſter**, *m.* balizador *m.*

Bakkalaureat', *n.* **~s**, baccalaureato *m.* **~lau'reus**, *m.* **~**, *pl.* **~i**, bacharel *m.*

Bakte'rie, *f.* bacteria *f.*

Bakt'ri|en, *n.* (geogr.) Bactriana *f.* **~er**, *m.* Bactriano *m.* **~iſch**, *adj.* bactriano.

Balan'ce, *f.* equilibrio *m.* **~er**, *m.* [=ſié] equilibrador *m.* **~ie'ren**, *v. a.* u. *n.* h. equilibrar, balançar, balancear; (com.) balançar as contas.

Balancier'ſtange, *f.* **~**, *pl.* **~n**, maromba *f.*, contrapeso, balanceiro, balancim (de volteadores) *m.*

Balaß', } *m.* **~tẽs**, *pl.* **~en**,
Balaß'rubin, } balais, balache *od.* balax (rubi de côr desmaiada) *m.*

Bald, *adj.* prompto, presto, logo, d'aqui a pouco; cedo, em breve tempo; já, ora ... ora ...; **~ ... ~ ...**, agora ... agora ...; **~** der eine, **~** der andre, ora um, ora outro; möglichſt **~**, quanto antes; **~** darauf, d'aqui a pouco; ich werde **~** kommen, não tardarei a vir; (leicht) facilmente, com facilidade; das iſt **~** (leicht) geſagt, isso é facil de dizer; das iſt nicht ſo **~** geſchehen, isso não se faz sem difficuldade; (faſt, beinahe) quasi, perto de, com pouca differença, pouco menos de ..; **~** wäre ich gefallen, estive a ponto de cahir; por um tris cahi; **~** hätten ſie ihn getödtet, pouco faltou que o não matassem.

Baldachin', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, baldaquim, docel, pavelhão, pallio *m.*

Bäl'de, *f.* in **~**, d'aqui a pouco.

Bal'dig, *adj.* prompto, presto; auf **~es** Wiederſehen, até logo, até mais ver. **~ſt**, *adv.* quanto antes.

Bald'möglichſt, *adv.* quanto antes.

Bal'drian, *m.* (bot.) valeriana *f.*

Bal'duin, (n. p.) Baldoino.

Bal'duś, (n. p.) Baldo.

Balea'ren, **~iſche Inſeln**, *f. pl.* (geogr.) as ilhas balearicas, as Baleares *f. pl.*

Bale'ſter, *m.* **~s**, *pl.* **~n**, besta *od.* besta de batoque *f.*

Balg, *m.* **~tẽs**, *pl.* **Bälge**, pelle; bainha, casca *f.*, folheiho *m.*, vagem (dos legumes); camisa (de cobra) *f.*; folle *m.*; *fig. fam.* criança feia, ruim *f.*, traquinas *m.*; *vulg.* pansa, barriga *f.* **~drüſe**, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (an.) folliculo *m.*

Bal'gen, ſ. **~**, *v. r. fam.* engalfinhar-se, agarrar-se, travar-se em briga.

Bal'gentreter, *m.* **~s**, *pl.* **~**, folleiro, o que dá aos folles (do orgão) *m.*

Bal'ger, *m.* **~s**, *pl.* **~**, brigão, esgrimidor, espadachim *m.* **~ei'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, *fam.* briga, bulha, rixa, bateria, pendencia *f.*

Balg'geſchwulſt, *f.* **~**, *pl.* **~geſchwülſte**, (cir.) atheroma, tumor enkystado *m.* **~kapſel**, *f.* (bot.) conceptaculo *m.*

Bälg'lein, *n.* (bot.) casulo *m.*

Bal'kan, *m.* (geogr.) Balcão *m.*

Bal'ken, *m.* **~s**, *pl.* **~**, viga, trava *f.*; tirante *m.*; arvore (do arado) *f.*; braço (da balança) *m.*; (bras.) faxa, banda *f.*; ein kleiner **~**, vigota *f.*; ein aufrechtſtehender **~**, poste, mourão *m.*; einen Splitter im Auge des Nächſten ſehen u. den Balken im eignen nicht ſehen, ver o argueiro no olho do alheio, e não ver a tranca no seu. **~band**, *n.* (arch.) cauda de andorinha *f.*, taco *m.*, abraçadeira *f.* **~kopf**, *m.* cabeça de trave *f.* **~ſtütze**, *f.* **~träger**, *m.* escora *f.*, pontelete *m.*, viga perpendicular *f.* **~wage**, *f.* romana, balança romana *f.* **~weite**, *f.* entrepilastras *m.* **~werk**, *n.* travejamento *m.*

Balkon', *m.* balcão *m.* **~zimmer**, *n.* quarto que dá ao balcão *m.*

Ball'wäger, *pl.* (mar.) dormentes *m. pl.*

Ball, *m.* **~tẽs**, *pl.* **Bälle**, I. pella, bola (de bilhar) *f.*; globo *m.*; **~** ſpielen, jogar á pella; einen **~** machen, metter a bola na ventanilha (no bilhar). II. baile *m.*

Balla'de, *f.* **~**, *pl.* **~n**, ballada, balata *f.* **~ndichter**, *m.* lyrico, que compõe balatas *m.*

Ball'anzug, *m.* vestido para um baile *m.*

Bal'laſt, *m.* **~tẽs**, lastro *m.*; **~** einnehmen, lastrar, pôr *od.* assentar lastro no navio; **~** ausladen, deslastrar; vom **~** befreien, alestar, desembaraçar, aprestar, safar; nur mit **~** beladen ſein, ir á lastro. **~pforte**, *f.* (mar.) resbordo *m.* **~ſchiff**, *n.* barco que leva lastro *m.* [quena *f.*

Bäll'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, pella pe-

Ball'dame, *f.* senhora vestida para um baile *f.*

Ballei', *f.* ~, *pl.* ~**en**, bailiado *m.*, bailia *f.*; ~, *m.* bailio *m.*

Bal'len, *v. a.* h. dar forma d'uma pella; die Fäuſte ~, cerrar os punhos; mit geballter Hand od. Fauſt, com a mão cerrada, com o punho cerrado od. fechado; ſ. ~, agglomerar-se.

Bal'len, *m.* ~**s**, *pl.* ~, fardo, balote *m.*, bala *f.*; pontão (de florete) *m.*; (typ.) bala *f.*

Bal'len‖binder, *m.* ~**s**, *pl.* ~, enfardador *m.* ~**binderlohn**, *m.* pago que se dá ao enfardador *m.* ~**leder**, *n.* (typ.) couro de balas *m.* ~**ſchnur**, *f.* corda d'enfardador *f.* ~**weiſe**, *adv.* ás balas.

Ballett', *n.* baile, baile pantomimico, bailado, bailete *m.*, pantomima *f.* ~**dichter**, *m.* choreographo *m.* ~**meiſter**, *m.* mestre de bailes de theatro *m.* ~**tänzer**, *m.* bailarino *m.*

Ball'feſt, *n.* baile *m.* [bala.

Ball'förmig, *adj.* em forma de

Ball'‖geſellſchaft, *f.* companhia que se une para bailar *f.* ~**haus**, *n.* ~**ſes**, *pl.* ~**häuſer**, jogo da pella *m.* [balistica *f.*

Balliſ'‖tik, *f.* balista *f.* ~**tiſch**, *adj.*

Ball'‖kleid, *n.* vestido para um baile; dominó, talar de pessoa mascarada *m.* ~**königin**, *f.* rainha do baile *f.* ~**mäßig**, *adv.* ~ gekleidet ſein, estar vestido para um baile. ~**meiſter**, *m.* dono do jogo da pella *m.*

Ballon', *m.* balião *m.*

Ballot‖a'ge, *f.* sorteio com pelouros *m.* ~**ie'ren**, *v. n.* h. votar com pelouros.

Ball'‖ſaal, *m.* sala aonde se baila *f.* ~**ſchlägel**, *m.* raqueta *f.* ~**ſpiel**, *n.* jogo da pella *m.*

Bal'ſam, *m.* ~**s**, *pl.* ~**e**, balsamo *m.* ~**baum**, *m.* balsameiro *m.* ~**holz**, *n.* pau do balsameiro *m.*

Balſamie'r‖en, *v. a.* h. embalsamar. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, embalsamento *m.*

Balſami'ne, *f.* ~, *pl.* ~**n**, (bot.) papagaio, melindre *m.*, balsamina *f.*

Balſa'miſch, *adj.* balsamico.

Bal'ſam‖krämer, *m.* ~**s**, *pl.* ~, vendedor de balsamo *m.* ~**kraut**, *n.* herva balsamina *f.*, balsamo dos jardins *m.* ~**öl**, *n.* oleo balsamico *m.* ~**pappel**, *f.* choupo balsamifero *m.* ~**ſtrauch**, *m.* balsamino de Mecca *m.*

Bal'thaſar, (n. p.) Balthasar.

Bal'tiſch, *adj.* baltico.

Baluſtra'de, *f.* ~, *pl.* ~**n**, balaustrada *f.*

Balz, *f.* ~, (caç.) tempo no qual os gallos silvestres estão em ardor *m.*

Bal'zen, *v. n.* h. bramar, estar em ardor, em brama, com o cio, andar com a berra.

Bam'bus, *m.* ~, *pl.* ~, ~**feld**, *n.* bambual *m.* ~**rohr**, *n.* bambú *m.*, cana da India *f.*

Bäm'me, V. Bemme.

Bam'mel, *f.* I. *fam.* pendente, penduricalho, berloque *m.* II. medo, pavor, receio *m.*

Bam'meln, *v. n.* h. *fam.* bambalear no ar.

Bam'ſen, *v. a.* h. (cort.) bater os couros.

Bana'ne, *f.* } banana, ba-
Bana'nen‖baum, *m.* } naneira *f.*
~**pflanzung**, *f.* bananal *m.*

Band, *m.* ~**es**, *pl.* **Bände**, tomo, volume *m.*; encadernação *f.*

Band, *n.* ~**es**, *pl.* **Bänder**, fita (de linho, seda etc.); fita (d'habito) *f.*; cordão *m.*; ligadura *f.*, atador *m.*; nó; arco (da pipa) *m.*; venda, faxa, tira *f.*; (an.) ligamento *m.*; (jog.) casa (de taboleiro de xadrez) *f.*; *fig.* laço, vinculo, liame *m.*; Bänder, fitas etc. *f. pl.*; Bande, grilhões *m. pl.*; cadeias, prisões *f. pl.*; die Bande der Liebe, der Freundſchaft, os laços do amor, da amizade; das Band der Ehe, o vinculo conjugal; aus Rand u. Band(en) kommen, andar fóra dos eixos, desordenar-se, baralhar-se.

Band'ader, *f.* ~, *pl.* ~**n**, (an.) tendão *m.* [*m.*

Banda'ge, *f.* ~, *pl.* ~**n**, ligamento

Bandagiſt', *m.* ~**en**, *pl.* ~**en**, brageiro *m.*

Band'ähnlich, *adj.* ligamentoso.

Band'alabaſter, *m.* alabastrito *m.*

Band'artig, *adj.* (an.) ligamentoso.

Bänd'chen, *n.* ~**s**, *pl.* ~, fita pequena, fitinha *f.*; pequeno volume *m.*

Ban'de, *f.* ~, *pl.* ~**n**, borda, guarnição, moldura, tabliiha (de bilhar); banda, quadrilha, turba *f.*

Band'eiſen, *n.* ferro em tira *m.*

Bandelier', *n. pl.* ~**e**, bandoleira *f.*

Bän'dereich, *adj.* volum(in)oso.

Bän'dern, *v. a.* h. guarnecer de fitas; granular; riscar.

Band'‖fabrik, *f.* ~, *pl.* ~**en**, manufactura, fabrica de fitas *f.* ~**fiſch**, *m.* (icht.) cépola *f.* ~**förmig**, *adj.* em forma de fita. ~**haken**, *m.* gato (instrumento de tanoeiro); gonzo *m.* ~**handel**, *m.* commercio de fitas *m.* ~**holz**, *n.* madeira da qual se fazem arcos de tonel *m.*

Bän'dig‖en, *v. a.* h. domar, subjugar; domar, amansar, sujeitar, domesticar; refrear, reprimir. ~**er**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, domador *m.* ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, a acção de domar etc., amansadura, sujeição *f.*

Bandit', *m.* ~**en**, *pl.* ~**en**, bandido, salteador, bandoleiro, sicario *m.* ~**entum**, *n.* banditismo *m.*

Band'‖macher, *m.* ~**s**, *pl.* ~, fiteiro, official que faz fitas *m.* ~**maſche**, *f.* laço, tope no chapeo *m.* ~**meſſer**, *n.* enxozinha *f.* ~**nagel**, *m.* clavilha de madeira *f.* ~**nudeln**, *f. pl.* lazanhas *f. pl.*, massa em tirinhas *f.* ~**ſchleife**, *f.* nó de fita; laço, tope no chapeo *m.* ~**ſtein**, *m.* agata ondeada *f.* ~**ſtreif**, *m.* (bras.) cótica; faxa, cinta, tira de papel *f.* ~**ſtuhl**, *m.* teiar de fiteiro *m.* ~**treſſe**, *f.* galão de libré de uniforme *m.* ~**weber**, ~**wirker**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, fiteiro *m.* ~**weberei**, *f.* fabrica de fitas *f.* ~**weide**, *f.* vime *m.* ~**wurm**, *m.* tenia, (lombriga) solitaria *f.*

Bang(e), *adj.* (*comp.* banger, bänger; *sup.* bängſt) que tem medo; inquieto, receioso, desassocegado, medroso; *fig.* que causa medo od. pavor, horrivel; es iſt mir ~ um ihn, temo por elle; davor iſt mir nicht ~, isso não me inquieta, não me dá cuidado; angſt und ~ ſein, ter muito medo, tremer de medo; ~e Erwartung, inquietação *f.*; ~e Sehnſucht, saudade *f.*

Ban'gen, *v. imp.* h. es bangt mir, tenho medo.

Ban'gigkeit, *f.* ~, *pl.* ~**en**, inquietude *f.*, desassocego, cuidado *m.*, ancia, anxiedade, perplexidade *f.*

Bäng'lich, *adj.* um pouco inquieto, cuidadoso etc. ~**keit**, *f.* ~, pequena inquietude *f.*, cuidado etc. *m.*

Bank, *f.* ~, *pl.* **Bänke**, banco *m.*; (*pl.* Banken) banca (de jogo) *f.*; banco (do commercio, em que se negoceia dinheiro etc.) *m.*; (mar.) banco; baixo *m.*, restinga *f.*; (fort.) banqueta *f.*; *fig.* die ~ ſprengen, desbancar, ganhar todo o dinheiro ao banqueiro; *fig.* u. *pr.* durch die ~, sem differença, promiscuamente, em grosso, por juncto; eine ~ voll, uma bancada. ~**aktie**, *f.* acção de banco *f.* ~**anweiſung**, *f.* bilhete pagavel ao banco *m.* ~**arbeit**, *f.* trabalho sedentario *m.* ~**arbeiter**, *m.* obreiro sedentario *m.* ~**billet**, *n.* bilhete de banco *m.* ~**brüchig**, *adj.* insolvente. [pequeno banco *m.*

Bänk'chen, *n.* ~**s**, *pl.* ~, banquinho,

Bank'‖direktor, *m.* ~**s**, *pl.* ~**en**, direitor da banca *m.* ~**eiſen**, *n.* gancho, harpeo *m.*

Bän'kelſänger, *m.* ~**s**, *pl.* ~, cantador popular, cantor musico ambulante, de feira *m.*

Ban'kert, *m.* ~**s**, *pl.* ~**e**, bastardo *m.*, bastarda *f.*

Bankett', *n.* ~**es**, *pl.* ~**e**, banqueta, festim *m.*; ein großes ~, funçanata *f.*, banquetaço *m.*

Bank'‖halter, *m.* banqueiro *m.* ~**haus**, *n.* casa bancaria *f.* ~**hobel**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, plaina de tanoeiro *f.* ~**lehne**, *f.* espaldar de banco *m.* ~**meſſer**, *n.* cutelo *m.*, machadinha de cortador *f.* ~**note**, *f.* ~**ſchein**, *m.* bilhete de banco *m.* ~**weſen**, *n.* negocios de banco *m. pl.* ~**zettel**, *m.* bilhete de banco *m.*

Bankrott', *adj.* insolvente; ~ machen, fazer bancarota, fallir; quebrar, fazer ponto; ~ werden, quebrar; ~, *m.* ~**es**, *pl.* ~**e**, bancarota, quebra *f.*, fallimento *m.*, fallencia *f.*

Bankrottie'r‖en, V. Bankrott machen. ~**er**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, fallido, quebrado *m.*

Bann, *m.* ~**es**, desterro *m.*, proscripção; excommunhão *f.*; in den ~ thun, excommungar, anathematizar.

Bann'‖bruch, *m.* quebra da excommunhão *f.* ~**brief**, *m.* ~**bulle**, *f.* carta d'excommunhão *f.*

Ban'nen, *v. a.* h. desterrar, proscrever (= verbannen); excom-

mungar, anathematizar (= aus der Kirche ausſchließen); enfeiticar, encantar (= bezaubern); den Teufel ~, exorcizar, esconjurar o diabo (= beſchwören).

Ban'ner, *n.* ~s, *pl.* ~, bandeira *f.*, estandarte *m.*, insignia *f.*, guião, pendão *m.* ~herr, *m.* senhor, que tinha direito de bandeira (od. pendão) em guerra *m.*

Bann'‖fluch, *m.* ~es, *pl.* ~flüche, excommunhão *f.*, anathema *m.*; mit dem ~e belegen, anathematizar, fulminar com anathema, excommungar. ~meile, *f.* districto, termo (a que se estende a jurisdicção d'uma cidade) *m.* ~ſtrahl, *m.* raio d'excommunhão, anathema *m.*; den ~ gegen j. ſchleudern, fulminar alg. com anathema. [queiro *m.*

Banquier', *m.* ~s, *pl.* ~s, banqueiro *m.*

Ban'ſe, *f.* ~, *pl.* ~n, (agr.) granja *f.*, casal *m.* [velas.

Ban'ſen, *v. a.* h. amontoar as ga-

Ban'ſen, *m.* ~s, *pl.* ~, (an.) pança *f.*; (h. n.) primeiro ventriculo dos animaes ruminantes *m.*

Baptiſt', (n. p.) Baptista.

Bar, *adj.* contado, effectivo; bares Geld, dinheiro contado, de contado, á vista od. numerario; moeda effectiva; ~ bezahlen, pagar de contado od. á vista; *fig.* etw. für ~e Münze nehmen, acreditar ou crer alg. c. facilmente od. de leve; das iſt ~er Unſinn, isto é pura tolice, é um disparate; ~, *adv.* desprovido, destituido, falto, privado, despido; er iſt aller Ehre ~, está destituido de toda a honra.

Bär, *m.* ~en, *pl.* ~en, urso *m.*; *fig.* einen ~en anbinden, fazer od. contrahir dividas; jm. einen ~en aufbinden, fazer crer alg. c. a alg., contar patranhas a alg.; (astr.) kleine ~, ursa menor, buzina *f.*; große ~, ursa maior, barca do Norte *f.*, carro *m.*; (hydr.) adufa *f.*, macaco, bate-estacas *m.* (= Ramme, Rammklotz.)

Bara'cke, *f.* barraca *f.*; mit ~n verſehen, abarracar.

Baran'ken, *f. pl.* pelles com a lã dos cordeiros *f. pl.* [*m.*

Barbar', *m.* ~en, *pl.* ~en, barbaro

Bar'bara, (n. p.) Barbara.

Barbar‖ei', *f.* ~, *pl.* ~en, (geogr.) Barbaria *f.*; *fig.* barbaridade, barbaria, crueldade, selvageria *f.* ~iſch, *adj.* barbaresco; *fig.* barbaro, feroz, inhumano, selvagem; ~, *adv.* barbaramente. ~iſ'mus, *m.* barbarismo *m.*

Barbaroſ'ſa, (n. hist.) Barbarossa.

Bar'be, *f.* ~, *pl.* ~n, (icht.) barbo *m.*

Bär'beißig, *adj. fam.* impertinente, rabugento, mordaz, aristico. ~keit, *f.* rabugem, rabugice *f.* [Barbaria *m.*

Bar'ber, *m.* ~s, *pl.* ~, cavallo de

Barbier', *m.* ~s, *pl.* ~e, barbeiro *m.* ~becken, *n.* bacia de barbeiro *f.* ~beſteck, V. Barbierzeug.

Barbie'ren, *v. a.* h. barbear, rapar, fazer a barba; ſ. ~, *v. r.* barbear-se, fazer-se a barba.

Barbier'‖geſchäft, *n.* ~es, *pl.* ~e, barbearia *f.*, officio de barbeiro *m.* ~geſell, *m.* official barbeiro *m.* ~junge, *m.* aprendiz de barbeiro *m.* ~meſſer, *n.* navalha de barbear *f.* ~ſack, *m.* bolsa *f.*, estojo de barbeiro *m.* ~ſtube, *f.* loja de barbeiro, barbearia *f.* ~zeug, *n.* estojo de barbeiro *m.*

Barcelo'n‖a, *n.* (geogr.) Barcelona *f.* ~ier, *m.* Barcelonez *m.* ~iſch, *adj.* barcelonez.

Bar'chent, *m.* ~s, *pl.* ~e, fustão *m.* ~macher, *m.* fabricante de fustão *m.* [catraz!

Barbauz'! *int.* truz! catrapuz! zas

Bar'de, *m.* ~n, *pl.* ~n, bardo (sacerdote, cantor, poeta na Gallia antiga) *m.* ~ngeſang, *m.* bardito, canto marcial *m.*

Bä'ren‖artig, *adj.* ursino. ~beißer, *m.* cão de fila, alão *m.* ~decke, *f.* cobertor de pelle de urso *m.* ~fett, *n.* banha, manteiga d'urso *f.* ~führer, *m.* conductor d'urso que o guia, ensina, trata d'elle *m.* ~hatz, *f.* corrida d'ursos, caça d'ursos com cães de fila *f.* ~haut, *f.* pelle d'urso *f.*; *fig. fam.* auf der ~ liegen, dar-se á preguiça, preguiçar. ~häuter, *m. fam.* bandarra, madraço, mandrião, poltrão, velhaco, preguiceiro, preguiçoso *m.* ~häuterei, *f. fam.* bargantaria, picardia, velhacaria *f.* ~hüter, *m.* (astr.) bootes, boieiro (constellação boreal) *m.* ~jagd, *f.* caça do urso *f.* ~klau, *f.* (bot.) acantho *m.*, branca ursina, herva gigante *f.*; pé d'urso *m.*; deutſche ~, canabraz *m.* ~mäßig, *adj.* ursino, a modo de urso; *fam.* ein ~er Hunger, uma fome de cão. ~mütze, *f.* barrete de pelle de urso *m.* ~öhrlein, *n.* (bot.) orelha d'urso, cortusa *f.* ~ſchmalz, *n.* banha d'urso *f.* ~tatze, *f.* garra de urso *f.* ~traube, *f.* (bot.) uva ursina *f.*

Bareit', *n.* ~es, *pl.* ~e, barrete *m.*

Bar'froſt, *m.* ~es, primeiro gelo, frio secco *m.*

Bar'fuß, *adv.* descalço, em pernas, de pés nus.

Bar'füßer, *m.* ~s, *pl.* ~, ~mönch, *m.* carmelita descalçado, descalço, franciscano *m.* [calço.

Bar'füßig, *adj.* em pernas, des-

Bar'häuptig, } *adj.* com cabeça

Bar'köpfig, } descoberta.

Bä'rin, *f.* ~, *pl.* ~nen, ursa, fêmea d'urso *f.*

Ba'riton, *m.* barytono *m.*

Baritoniſt', *m.* barytono *m.*

Bark, *f.* ~, *pl.* ~en, náo mercantil de tres mastros *f.* [*f.*

Barkaro'le, *f.* ~, *pl.* ~n, barcarola

Barkaſ'ſe, *f.* (mar.) lancha *f.*

Bar'ke, *f.* ~, *pl.* ~n, barca *f.*, barco *m.*; kleine ~, barquinha *f.*, barquinho *m.* ~nführer, *m.* bateleiro *m.* [*f. pl.*

Barku'nen, *f. pl.* (mar.) perchas

Bär'lapp, *m.* (bot.) lycopodio *m.* ~ſamen, *m.* (pharm.) lycopodio *m.* [d'urso *m.*

Bär'lauch, *m.* ~es, (bot.) alho

Bar'laufen, *n.* jogo da barra *m.*

Bär'me, *f.* ~, escuma da cerveja quando ferventa *f.*

Barmher'zig, *adj.* misericordioso; *fig.* lastimoso, miseravel; ~en Brüder, Schweſtern, mercenarios, religiosos od. religiosas das mercês *m.* u. *f. pl.*; irmã da caridade *f.*; ~, *adv.* misericordiosamente; *fig.* lastimosamente. ~keit, *f.* ~, misericordia; piedade, commiseração, caridade, compaixão *f.*

Bar'nabas, *m. fig.* fanfarrão *m.*

Barock', *adj.* barroco, irregular, exagerado; estapafurdio.

Barome'ter, *m.* barometro *m.* ~riſch, *adj.* barometrico.

Baron', *m.* ~s, *pl.* ~e, barão *m.* ~eſſe, *f.* ~, *pl.* ~n, baronesa *f.* ~ie', *f.* ~, *pl.* ~n, baronia *f.*

Bar're, *f.* ~, *pl.* ~n, **Bar'ren**, *m.* ~s, *pl.* ~, barra (de ouro od. prata) *f.*

Barrie're, *f.* barreira *f.*

Barrika'de, *f.* tranqueira, tranquia, trincheira *f.* ~ie'ren, *v. a.* h. trancar, trincheirar.

Barſ, } *m.* ~es, *pl.* ~e, (icht.)

Barſch, } perca *f.*

Barſch, *adj. fam.* aspero, acerbo, severo, duro, rude, brusco; ~, *adv.* rudemente, duramente, com aspereza.

Bar'ſchaft, *f.* ~, *pl.* ~en, peculio; dinheiro contado, effectivo *m.*

Barſch'heit, *f.* ~, aspereza, rigidez *f.* [numerario *m.*

Bar'ſendung, *f.* enviamento em

Bart, *m.* ~es, *pl.* Bärte, barba *f.*, bigode *m.*; barbas (d'alguns animaes) *f. pl.*; in den ~ brummen, murmurar entre dentes; fallar por entre os dentes od. por entredentes; ſ. um des Kaiſers ~ ſtreiten, contender por dá cá aquella palha; metter-se em camiza de onze varas; *fig.* jm. um den ~ gehen, trazer od. levar alg. pelo beiço; ~ einer Aufter, barba *f.*; *fig.* palhetão (d'uma chavé) *m.*; pragana (d'uma espiga); verdura d'um navio *f.* ~becken, *n.* bacia para barbear *f.*

Bärt'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, pequena barba, barbinha *f.*

Bar'te, *f.* ~, *pl.* ~n, machadinha *f.*

Bart'‖faden, *m.* pello de barba *m.* ~förmig, *adj.* barbiforme. ~gras, *n.* especie de herva od. grama *f.* ~haar, *n.* pello de barba *m.*, barba *f.* ~hafer, *m.* aveia brava *f.*

Bar'thel, (n. p.) Bartolo.

Bar'tholomäus, (n. p.) Bartholomeu. ~nacht, *f.* noite de S. Bartolomeu. [barbaçudo.

Bär'tig, *adj.* barbado, barbudo,

Bart'‖los, *adj.* u. *adv.* sem barba, imberbe. ~männchen, *n.* ~vogel, *m.* (orn.) tamatia, arapapa *f.*, cancroma *m.* ~mücke, *f.* cerotoplato *m.* ~nelke, *f.* cravina barbella *f.* ~nuß, *f.* avellã de Lombardia *f.* ~poma'de, *f.* ceramostache *f.* ~ſcherer, *m.* barbeiro *m.* ~ſeife, *f.* sabão duro de fazer a barba, sabonete *m.* ~wichſe, *f.* cera-mostache *f.*

Barut'ſche, *f.* ~, *pl.* ~n, especie de caleche od. sege *f.*

Barymetrie', *f.* barymetria *f.*

Baryt', *m.* baryta *f.* **~erde**, *f.* baryta *f.* **~haltig**, *adj.* baryt-ífero. [*m.*

Bar'zahlung, *f.* pagamento á vista

Bär'winkel, *m.* **~s**, (bot.) pervinca, congossa *f.* **~wurz**, *f.* (bot.) especie de funcho *m.*

Baſalt', *m.* **~es**, *pl.* **~e**, (min.) basalto, basalte od. basaltes *m.* **~artig**, *adj.* basaltoide. **~felſen**, *m.* rocha basaltica *f.* **~förmig**, *adj.* basaltiforme. **~haltig**, *adj.* basaltico.

Baſe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, prima *f.*

Baſel, *n.* **~s**, (geogr.) Basilea (cidade) *f.*

Baſeler, *m.* Basiliense *m.*

Baſie'ren, *v. a. h.* (auf) basear; **~**, *v. n.* basear-se, fundar-se.

Baſi'lien, **Baſi'lienkraut**, } *n.* **~es**, (bot.) alfavaca *f.*, mangerição *f.*

Baſi'lika, *f.* basilica *f.* [lisco.

Baſilisk', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, basi-

Baſi'lius, (n. p.) Basilio.

Baſis, *f.* **~**, *pl.* **Baſen**, base *f.*, fundamento *m.*

Ba'ſiſch, *adj.* basico.

Baſ'kier, *m.* Basco *m.* **~iſch**, *adj.* vasconço; **~e Sprache**, vasconçado *m.*

Baſ'relief, *n.* baixo relevo *m.*

Baß, *adv.* muito; melhor.

Baß, *m.* **~ſſes**, *pl.* **Bäſſe**, baixo, contrabaixo (o instrumento e a voz) *m.*; **der tiefe ~**, contrabaixo *m.*

Baſſett', **~horn**, *n.* rabecão pequeno *m.* **~ſpiel**, *n.* basseta *f.*

Baß'geige, *f.* barytono, baixão *m.* **~geiger**, *m.* tocador de baixão *m.* [cia *f.*

Baſſin', *n.* [-ſſäng] **~s**, *pl.* **~s**, ba-

Baſſiſt', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, baixo, contrabaixo *m.*

Baß'klarinette, *f.* bombardão *m.* **~laute**, *f.* theorba *f.* **~pfeife**, *f.* fagote, baixão; serpentão *m.* **~ſänger**, *m.* baixo *m.*

Baſſon', *m.* **~s**, *pl.* **~s**, baixão, fagote *m.* [*m.*

Baß'ſtimme, *f.* baixo, contrabaixo

Baſt, *m.* **~es**, cortiça *f.*, entrecasco *m.*, entrecasca *f.*; liber *m.*; casca de cocos *f.*; estofo chinez de casca de arvore *m.*

Baſta! *int.* basta! assaz!

Baſtard, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, bastardo *m.* **~geſchlecht**, *n.* raça bastarda *f.* **~pflanze**, *f.* planta hybrida *f.* **~ſchaft**, *f.* bastardia *f.* **~ſtrauß**, *m.* (orn.) ema do Brazil *f.* **~tier**, *n.* animal hybrido od. atravessado *m.*

Baſte, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (jog.) basto (no jogo de cartas) *m.*

Baſtei, *f.* **~**, *pl.* **~en**, (fort.) bastião *m.* [casco.

Baſten, *adj.* de cortiça, de entre-

Baſtil'le, *f.* bastilha *f.*

Baſtion', *f.* **~**, *pl.* **~en**, bastião *m.*

Baſt'ling, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, canhamo fêmeo *m.*

Baſtona'de, *f.* bastonada *f.*

Bataill'le, *f.* **~**, *pl.* **~n**, batalha *f.*

Bataillon', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, batalhão *m.*

Bata'tenpflanzung, *f.* batatal *m.*

Bata'vien, *n.* **~s**, (geogr.) Batavia *f.*

Bata'vier, *m.* **~s**, *pl.* **~**, Batavo *m.*

Bath'engel, *m.* **~s**, (bot.) carvalhinha *f.*, chamedrys *m.*

Bath'-Orden, *m.* **~s**, *pl.* **~**, ordem do banho *m.*

Bä'ting, **~hölzer**, *n. pl.* (mar.) abitas *f. pl.* **~ſträger**, *m. pl.* (mar.) contra-abitas *f. pl.*

Batiſt', *m.* **~es**, *pl.* **~e**, cambraia, batista *f.* **~en**, *adj.* de cambraia etc.

Batterie', *f.* **~**, *pl.* **~n**, bateria *f.*

Bat'zen, *m.* **~s**, *pl.* **~**, moeda allemã de pequeno valor *f.*; ceitil *m.*

Bau, *m.* **~es**, *pl.* **~e** od. **~ten**, construcção, fabrica; architectura; estructura *f.*; edificio *m.*, obra, fabrica *f.*; cultivo *m.*, cultura, lavoura, lavra (das terras) *f.*; (caç.) toca (de coelho etc.) *f.*; *fig.* estructura, organisação, conformação *f.*; mecanismo, arranjamento, plano *m.*; systema (do mundo) *f.*; auf den ~ kommen, ser condemnado a degredo com trabalhos forçados.

Bau'akademie, *f.* academia de architectura *f.* **~anſchlag**, *m.* orçamento dos gastos d'um edificio, plano das despezas a fabricar um edificio *m.* **~art**, *f.* estructura *f.*, modo de edificar *m.*; fabrica, construcção; ordem d'architectura *f.* **~aufſeher**, *m.* apparelhador *m.*

Bau'bau! *int.* beu beu!

Bau'befliſſene, *m.* architecto *m.*

Bauch, *m.* **~s**, *pl.* **Bäuche**, barriga *f.*, ventre *m.*; dide **~**, pança *f.*; (an.) abdomen *m.*; *fig.* bojo *m.*, barriga, proeminencia convexa d'um vaso, d'uma garrafa etc. *f.*; *prov.* ein voller **~** ſtudiert nicht gern, barriga cheia, pé dormente *f.*

Bauch'binde, *f.* faixa abdominal *f.* **~bruch**, *m.* (cir.) hernia abdominal *f.* **~dielen**, *f. pl.* (mar.) escoas do fundo *f. pl.* **~diener**, *m.* comilão, glotão, lambão, lambaz, gastronomo *m.*

Bau'che, } *f.* **~**, *pl.* **~n**, lixivia,
Bäu'che, } coada *f.*

Bäu'chen, *v. a.* *h.* lixiviar.

Bauch'en, *v. r.* *h.* fazer barriga od. bojo, arquear-se, bojar, jorrar.

Bauch'fell, *n.* (an.) peritoneo *m.* **~fellentzündung**, *f.* (med.) peritonite *f.* **~fett**, *n.* banha *f.* **~floſſer**, *m.* (icht.) peixe abdominal *m.*; Familie der **~**, abdominaes *m. pl.* **~fluß**, *m.* fluxo de ventre *m.*, diarrhea *f.* **~füßler**, *m. pl.* (orn.) gasteropodes *m. pl.* **~gordingen**, *pl.* (mar.) brioes *m. pl.* **~grimmen**, *n.* colica *f.*, dôr de tripas *f.* **~gurt**, *m.* cilha (dos cavallos) *f.* **~höhle**, *f.* (an.) cavidade abdominal *f.*

Bau'chig, } *adj.* barrigudo, pan-
Bäu'chig, } çudo; bojudo, convexo.

Bauch'kneipen, *n.* **~s**, *fam.* V. Bauchgrimmen. **~öffnung**, *f.* **~ſchnitt**, *m.* (cir.) gastrotomia *f.* **~redner**, *m.* ventriloquo, gastriloquo *m.* **~riemen**, *m.* cilha *f.* **~ſtich**, *m.* (cir.) paracentese, puncção do abdomen *f.* **~ſtück**, *n.* (mar.) caverna (do navio) *f.* **~waſſerſucht**, *f.* **~**, (med.) ascites, hydropisia do abdomen *f.* **~waſſerſüchtig**, *adj.* ascitico. **~weh**, *n.* mal, dôr de ventre *m. u. f.*

Bau'direktor, *m.* **~s**, *pl.* **~en**, director de edificios, de obras *m.*

Bau'en, *v. a.* *h.* edificar, fabricar, construir, levantar, fazer; beneficiar, cultivar, lavrar (a terra, um jardim); laborar, beneficiar (minas); fazer (um ninho); abrir, construir (um caminho); reparar (um caminho); *fig.* auf j. **~**, contar com alg., fiar em alg.; **~**, *n.* **~s**, construcção *f.*; cultivo *m.*

Bau'er, *m.* **~s**, *pl.* **~n**, lavrador; aldeão, camponez, rustico, villão, paizano *m.*; (jog.) pião (peça de jogo de xadrez) *m.*; conde, valete (no jogo de cartas) *m.*; *fig.* grosseiro, lapuz, rustico, homem branco, rude *m.*

Bau'er, *m. u. n.* **~s**, *pl.* **~**, gaiola *f.*

Bau'er(n)arbeit, *f.* **~**, *pl.* **~en**, trabalho rural, trabalho rustico *m.* **~bengel**, *m.* grosseiro, lapuz, homem rude, rustico *m.* **~brot**, *n.* pão grosseiro *m.* **~burſche**, *m.* jovem camponez *m.*

Bau'erde, *f.* terra lavradia *f.*

Bau'er(n)dirne, *f.* V. Bauernmädchen. **~frau**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, aldeana, camponeza, lavradeira, mulher d'um lavrador *f.* **~gut**, *n.* terra, fazenda (possessão campestre) d'um lavrador *f.*, predio rustico *m.* **~haus**, *n.* casa d'um lavrador *f.*; casorio *m.*, casa rustica, barraca, choupana *f.* **~hof**, *m.* casal, predio rustico *m.*, quinta *f.* **~hund**, *m.* rafeiro, mastim, cão de quinta *m.* **~hütte**, *f.* casorio *m.*, choupana, barraca, choça *f.*

Bäu'erin, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, aldeoa, aldeana, camponeza *f.*

Bäu'eriſch, *adj.* rustico, campestre, campesino, rural; *fig.* bronco, grosseiro, rustico, tosco, assaloiado, avillanado, descortez, rude; **~**, *adv.* rusticamente, grosseiramente.

Bau'er(n)jacke, *f.* blusa, camisola, vestia *f.* **~junge**, *m.* jovem camponez *m.* **~kerl**, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, aldeão, camponez moço, jovem moço de villa *m.*; *fig.* rustico, grosseiro, lapuz *m.* **~kittel**, *m.* camisola *f.*, capote (de camponez) *m.* **~knecht**, *m.* servo, criado, servente de lavrador *m.*

Bäu'erlich, *adj.* rustico, rural, campestre.

Bau'er(n)lied, *n.* **~es**, *pl.* **~er**, canção, aria rustica, campestre *f.* **~lümmel**, *m.* lapuz, grosseiro, rustico *m.* **~mädchen**, *n.* aldeana moça, jovem camponeza, moça de villa *f.* **~magd**, *f.* criada de lavrador, de aldeão *f.*

Bau'ernaufſtand, *m.* levantamento dos lavradores (em Allemanha no seculo XVI) *m.* **~fänger**, *m.* trapaceiro, cortabolsas *m.* **~fängerei**, *f.* trapaceria *f.* **~feind**, *m.* inimigo dos camponezes *m.* **~feſt**, *n.* festa

camponeza *f.* **~fiedler**, *m.* máo tocador de rebeca *m.* **~frone**, *f.* serventia corporal que deve um vasallo rustico ao seu senhor *f.* **~hochzeit**, *f.* bodas de paisanos *f. pl.* **~leben**, *n.* vida campestre *f.* **~lied**, *n.* aria camponeza *f.* **~regel**, *f.* regra dos camponezes sobre o tempo *f.* **~ſchenke**, *f.* taverna d'aldéa *f.* **~ſchinder**, *m.* senhor etc. que maltrata os seus vasallos *m.* **~ſenf**, *m.* (bot.) thlaspio *m.* ob. mostarda silvestre *f.* **~ſprache**, *f.* linguagem rustica *f.* **~ſtand**, *m.* classe de lavradores *f.*, os aldeãos. **~ſtolz**, *adj.* nesciamente orgulhoso; **~**, *m.* soberba rustica *f.*; orgulho nescio *m.* **~tölpel**, *m.* lapuz, rustico, grosseiro *m.* **~tracht**, *f.* traje, vestido rustico *m.* **~verſtand**, *m.* intelligencia rustica *f.* **~volk**, *n.* gente d'aldéa *f.*, aldeãos, camponezes *m. pl.* **~wagen**, *m.* carricoche, carro *m.* **~wirtſchaft**, *f.* economia rustica *f.*

Bau'ersmann, *m.* **~es**, lavrador, camponez, aldeão *m.* **~leute**, *pl.* aldeãos, lavradores, camponezes *m. pl.*

Bau'erz, *n.* **~es**, prata virgem em massa *f.* **~fach**, *n.* architectura *f.* **~fällig**, *adj.* ruinoso, que ameaça ruina; *fig.* destroçado, arruinado, debilitado, enfraquecido. **~fälligkeit**, *f.* **~**, caducidade *f.*, estado ruinoso *m.*; *fig.* ruina *f.*, destroço *m.*, destrucção *f.* **~feld**, *n.* **~es**, *pl.* **~er**, terra lavradia ob. de lavoura, terra lavrada ob. cultivada *f.* **~feſt**, *adj.* edificado com cal e cimento. **~flöße**, *f.* balsa, jangada (de madeiros) *f.* **~flucht**, *f.* alinhamento *m.* **~führer**, *m.* conductor de obras publicas *m.* **~gefangener**, *m.* presidiario, condemnado a servir n'um presidio *m.* **~geiſt**, *m.* mania de fabricar, de edificar *f.* **~gerüſt**, *n.* andaime, andaimo *m.*, andaimaria *f.* **~grund**, *m.* fundamento *m.* **~herr**, *m.* edificador; director d'edificios *m.* **~hof**, *m.* estancia (de madeira etc.) *f.*; estaleiro *m.* **~holz**, *n.* madeira de construcção *f.* **~kaſten**, *m.* caixa com cubos de madeira (jogo infantil) *f.* **~klotz**, *m.* cubo de madeira *m.* **~koſten**, *pl.* gastos para fabricar um edificio *m. pl.* **~koſtenanſchlag**, *m.* estimativa, avaliação *f.* **~kunſt**, *f.* architectura *f.* **~künſtler**, *m.* architecto *m.* **~leute**, *pl.* obreiros, trabalhadores *m. pl.*

Bau'lich, *adj.* architectonico; in baulichem Stande erhalten, conservar em bom estado. **~keit**, *f.* edificio; bom estado *m.*

Bau'luſt, *f.* **~**, vontade ob. mania de edificar *f.* **~ig**, *adj.* que tem a mania de edificar.

Baum, *m.* **~es**, *pl.* **Bäume**, arvore *f.*; cylindro (onde o tecelão enrola a teia etc.) *m.*; *fig.* arvore (d'algumas machinas); barra (d'uma porta) *f.*; varal (de coche) *m.*; *prov.* den **~** auf beiden Achſeln tragen, comer a dois carrilhos; ter o pé em dois estribos; er ſieht den Wald vor Bäumen nicht, está na aldeia, não vê as casas; anda na egoa e pergunta por ella.

Baum'achat, *m.* agata arborisada *f.* **~artig**, *adj.* arboreo, arboriforme.

Bau'materialien, *n. pl.* materiaes *m. pl.*, material (para edificar) *m.*

Baum'baſt, *m.* entrecasco *m.*; entrecasca, cortiça das arvores *f.* **~blüte**, *f.* flores das arvores *f. pl.*; florescencia *f.* **~bohne**, *f.* (bot.) connaro *m.*

Bäum'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, pequena arvore, arvorezinha, arvoreta *f.*

Bau'meiſter, *m.* **~s**, *pl.* **~**, architecto *m.*

Bau'mel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, *fam.* o ser pendente, colgante, penduricalho, pendente.

Bau'meln, *v. n.* h. bambalear no ar, tremolar.

Bäu'men, **Bau'men**, *v. n.* h. (caç.) sentar-se, empoleirar-se, pousar nos ramos das arvores; h. bäumen, *v. r.* empinar-se, levantar-se sobre os pés, pôr-se em gemeas (o cavallo).

Baum'ente, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (orn.) mergulhão pequeno *m.* **~eule**, *f.* (orn.) coruja grande grisnegra *f.*, mocho *m.* **~falk**, *m.* (orn.) esmerilhão *m.* **~falle**, *f.* trapola, armadilha *f.* **~farn**, *m.* (bot.) polypodio (especie de feto) *m.* **~flechte**, *f.* lichen *m.*, pulmonaria *f.* **~förmig**, *adj.* arboriforme, arboreo. **~fraß**, *m.* (bot.) carie das arvores *f.* **~frevel**, *m.* delito de mato *m.* **~frucht**, *f.* fructo d'arvore *m.* **~gang**, *m.* aléa, ala, rua d'arvores *f.* **~gans**, *f.* (orn.) bernaca, bernacha *f.* **~garten**, *m.* pomar, vergel *m.* **~gärtner**, *m.* arborista, cultivador d'arvores *m.* **~gipfel**, *m.* cimo d'arvore *m.* **~grille**, *f.* (ent.) cigarra, cegarrega *f.* **~gruppe**, *f.* grupo de arvores *m.* **~hacker**, **~läufer**, *m.* (orn.) picapau cinzento *m.*, trepadeira (ave trepador) *f.* **~harz**, *n.* gomma, resina, gomma amarella *f.* **~hecke**, *f.* sebe *f.*, vallado *m.* **~hoch**, *adj.* muito alto. **~hof**, *m.* arvoredo *m.* **~holz**, *n.* lenho de arvore *m.* **~käfer**, *m.* escaravelho *m.* **~kahn**, *m.* canoa *f.* **~knoſpe**, *f.* botão, gomo *m.* **~kuchen**, *m.* torta arboriforme *f.* **~läufer**, *m.* picancilha, cirthia *f.* **~laus**, *f.* piolho das arvores *m.* **~leiter**, *f.* escada dobre de mão *f.* **~lerche**, *f.* cotovia menor *f.* **~lilie**, *f.* madresilva do norte *f.* **~malve**, *f.* althea *f.*, malvaisco *m.* **~marder**, *m.* marta de bosque *f.* **~maſt**, *f.* montado, pasto de bolotas para engordar os porcos *m.* **~meißel**, *m.* instrumento de jardineiro *m.* **~meſſer**, *m.* dendrometro *m.* **~moos**, *n.* musgo (das arvores) *m.* **~öl**, *n.* azeite, oleo da azeitona *m.* **~pappel**, *f.* malva arborea ob. real *f.* **~pfahl**, *m.* vara que segura tronco tenro *f.*, tanchão *m.* **~pieper**, *m.* (orn.) cotovia menor *f.* **~räude**, *f.* especie de sarna que se pega á cortiça das arvores *f.* **~rinde**, *f.* cortiça *f.* **~ſaft**, *m.* seve (o succo nutritivo das arvores) *f.* **~ſäge**, *f.* serra de jardineiro *f.* **~ſchere**, *f.* tesoura de jardineiro *f.* **~ſchiff**, *n.* canôa *f.* **~ſchlag**, *m.* ramagem, folhagem *f.* **~ſchnitt**, *m.* poda *f.*, decote *m.* **~ſchule**, *f.* tanchoal, viveiro de plantas *m.*, plantação de arvorezinhas *f.*, arvoredo *m.* **~ſchwamm**, *m.* agarico *m.* **~ſegel**, *n.* vela de bome *f.* **~ſeide**, *f.* seda bombazina *f.* **~ſtamm**, *m.* tronco d'arvore *m.* **~ſtark**, *adj.* da grossura d'uma arvore; *fig.* robustissimo, muito forte. **~ſtein**, *m.* dendrite, pedra arborisada *f.* **~ſtück**, *n.* quadro *m.* ob. peça de arvores fructiferas *f.* **~ſtumpf**, *m.* cepa *f.*, cepo *m.* **~wachs**, *n.* emplastro d'enxerto *m.* **~wagen**, *m.* zorra *f.*, carrinho sem taipaes *m.* **~wanze**, *f.* persevejo volante *m.* **~wermut**, *m.* (bot.) losna romana *f.*

Baum'wolle, *f.* algodão *m.*

Baum'wollen, *adj.* d'algodão. **~baum**, *m.* algodoeiro *m.* **~garn**, *n.* fio d'algodão *m.* **~induſtrie**, *f.* industria algodoeira *f.* **~pflanze**, *f.* algodoeiro *m.* **~pflanzung**, *f.* algodoal *m.*, algodoaria *f.* **~ſtaude**, *f.* **~ſtrauch**, *m.* algodoeiro *m.* **~zeug**, *n.* panno, estofo d'algodão *m.*, teia *f.* ob. tecido d'algodão *m.*

Baum'wuchs, *m.* arborisação, vegetação *f.* **~zucht**, *f.* cultivo d'arvores *m.*, arboricultura *f.*

Bau'ordnung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, ordenança *f.*, estatuto, regulamento concernente os edificios *m.* **~platz**, *m.* sitio, terreno *m.*; cerca (para fabricar um edificio etc.) *f.* **~polizei**, *f.* policia das construcções *f.* **~rat**, *m.* conselheiro architectonico *m.* **~riß**, *m.* plano *m.*, planta (d'um edificio, d'uma fabrica) *f.*

Baus'back, V. Pausback.

Bauſch, *m.* **~es**, *pl.* **Bäuſche**, barretina estofada de crianças *f.*; tufo (nas roupas) *m.*; pila *f.*, montão confuso *m.*; in **~** u. Bogen, por junto, em grosso, sem contar; um com outro.

Bäuſch'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, (cir.) compressa *f.*, chumaço *m.*, bolsinha, almofadinha *f.*

Bau'ſch|en, *v. a.* h. inchar; pôr-se fofo. **~ig**, *adj.* fofo, entufado; campanudo.

Bauſch'kauf, *m.* **~es**, *pl.* **~käufe**, compra por junto *f.*

Bau'ſchreiber, *m.* **~s**, *pl.* **~**, escrivão dos edificios e fabricas *m.* **~ſchule**, *f.* academia architectonica *f.* **~ſchutt**, *m.* entulho, cascalho, refugo (d'edificio etc.) *m.* **~ſtätte**, *f.* chão, terreno (proprio a edificios) *m.* **~ſtein**, *m.* cubo de lenho *m.* **~ſtelle**, *f.* terreno para edificações *m.* **~ſucht**, *f.* mania de edificar, de fabricar casas etc. *f.* **~unternehmer**, *m.* empreiteiro, empreitador d'obras publicas *m.* **~ver-**

walter, *m.* inspector dos edificios *m.* **~werk**, *n.* obra d'architectura *f.* **~weſen**, *n.* architectura *f.* **~wiſſenſchaft**, *f.* architectura *f.* **~zierat**, *m.* adornos d'architectura *m. pl.* **~zweck**, *m.* zu **~en**, para edificações.

Bauz! *int.* zas catatraz, truz catrapuz.

Ba'zen, ſ. **~**, *v. r.* jogar o murro.

Bayade're, V. Bajadere.

Bay'er, *m.* **~s**, *pl.* **~n**, Bavaro *m.* **~iſch**, *adj.* bavaro, de Baviera.

Bay'ern, *n.* **~s**, (geogr.) Baviera *f.*

Bazar', *m.* bazar *m.*

Beab'ſichtigen, *v. a.* h. tencionar, ter tenção, intenção od. designio.

Beach't|en, *v. a.* h. attentar, considerar com tento, attenção, fazer attenção; seguir (um conselho); observar, notar, ver, reparar. **~enswerth**, *adj.* attendivel, notavel, memoravel, digno d'attenção. **~ung**, *f.* attenção, consideração *f.*

Bea'ckern, *v. a.* h. cultivar, lavrar.

Beam'te, } *m.* **~n**, *pl.* **~n**, official,
Beam'tete, } empregado publico *m.*

Beam'ten|herrſchaft, *f.* burocracia *f.* **~perſonal**, *n.* corpo dos empregados *m.* **~ſtand**, *m.* officio dos empregados *m.*

Beäng'ſtig|en, *v. a.* h. inquietar, anciar, causar ancia, angustiar. **~ung**, *f.* inquietação *f.*

Bean'ſpruchen, *v. a.* h. reclamar, exigir; reivindicar.

Bean'ſtanden, *v. a.* h. adiar, procrastinar.

Bean'tragen, *v. a.* h. requerer.

Beant'wort|en, *v. a.* h. responder, dar reposta; contestar. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, resposta, replica, contestação *f.* **~ungsſchreiben**, *n.* resposta *f.*

Bear'beit|en, *v. a.* h. trabalhar, lavrar, compôr; amanhar, cultivar (a terra); cavar (a vinha); tratar; procurar, fazer esforços; ſ. **~**, mover, persuadir alg. **~er**, *m.* trabalhador, lavrador *m.* **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, trabalho *m.*, obra; manipulação, operação *f.*, cultivo *m.*, lavoura, lavra *f.*

Bearg'wohnen, *v. a.* h. suspeitar.

Bea'trix, (*n.* p.) Beatriz.

Beauf'ſichtig|en, *v. a.* h. vigiar, inspeccionar. **~ung**, *f.* inspecção, superintendencia *f.*

Beauf'tragen, *v. a.* h. encarregar, incumbir, confiar a alg., commissionar, impôr a obrigação de fazer alg. c.

Beauf'tragt, *adj.* encarregado.

Beau'genſcheinig|en, *v. a.* h. olhar, mirar, considerar, contemplar, inspeccionar alg. c. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, inspecção *f.*

Beba'ken, *v. a.* h. (mar.) balisar, marcar com balisas.

Bebän'dern, *v. a.* h. enfitar, guarnecer, ornar de fitas.

Bebau'|en, *v. a.* h. encher de edificios, de fabricas; amanhar, cultivar, lavrar (a terra). **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, a acção de edificar, de fabricar; cultivo *m.*, lavoura, lavra *f.*

Be'ben, *v. n.* h. tremer; estremecer; **~**, *n.* tremor *m.*

Bebrü'ten, *v. a.* h. chocar (as aves), estar sobre os ovos, empolhar, incubar.

Be'bung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, tremor *m.*

Be'cher, *m.* **~s**, *pl.* **~**, copo *m.*, taça, copa *f.*, frasco de larga bocca *m.*; caneca *f.*; (bot.) calis (de flores) *m.* **~blume**, *f.* (bot.) pimpinella *f.* **~eiſen**, *n.* bigornazinha portatil (do ourives) *f.* **~förmig**, *adj.* em forma de taça, de copa; cyathiforme; (bot.) assalveado, hypocrateriforme: urceolado, gummiloso. **~glas**, *n.* copo em forma de taça, de calis *m.* **~klang**, *m.* choque dos calices *m.*

Be'chern, *v. n.* h. *fam.* beber a goles, a miudo, beberricar, chucharrear.

Be'cherſpiel, *n.* **~es**, peloticas, ligeirezas de mão *f. pl.*

Be'cken, *n.* **~s**, *pl.* **~**, bacia *f.*; palangana (para lavar-se as mãos) *f.*; tanque (d'um jardim) *m.*; pia *f.*; (an.) bacia, pelvis *f.*; (mus.) pratos, pratinhos de cobre (para dar um contra outro) *m. pl.*

Be'cken|höhle, *f.* (an.) cavidade da bacia *f.* **~knochen**, *m.* osso innominado *m.* **~ſchläger**, *m.* tangedor de pratinhos de cobre *m.*

Beda'chen, *v. a.* h. cobrir com um telhado.

Bedacht', *m.* mit **~**, com circumspecção; mit gutem **~**, com animo deliberado, com intenção formal; ohne **~**, sem reflexão, inconsideradamente; auf etw. **~** nehmen, considerar alg. c.

Bedacht', *p. p.* pensado etc. (V. bedenken); auf etw. **~** ſein, ter o pensamento em alg. c.; cuidar d'alg. c.

Bedäch'tig, *adj.* circumspecto; **~**, *adv.* consideradamente, deliberadamente; de proposito, com animo deliberado; *fam.* a passo de boi; **~** zu Werke gehen, usar de cautela, acautelar-se, precaver-se. **~keit**, *f.* circumspecção, discreção *f.*

Bedacht'ſam, V. bedächtig.

Beda'chung, *f.* o acto de cobrir com um telhado.

Bedan'ken, ſ. **~**, *v. r.* h. agradecer, dar os agradecimentos por um favor recebido etc.

Bedarf', *m.* **~es**, o necessario, preciso, precisado; nach **~**, segundo for preciso.

Bedau'erlich, *adj.* deploravel, lamentavel, lastimoso.

Bedau'ern, *v. a.* h. sentir, ter magoa, pezar; lastimar, ter lastima, compaixão de..; *fam.* ich bedauere, daß ꝛc..., sinto que etc.; **~**, *n.* pezar *m.*, pena *f.*, sentimento *m.*, lastima, compaixão *f.*

Bedau'ernö|wert, **~würdig**, *adj.* digno de compaixão, deploravel, lamentavel, lastimoso.

Bede'cken, *v. a.* h. cobrir; abrigar, resguardar; cavallar; ſ. **~**, *v. r.* cobrir-se, pôr-se o chapeo etc.; **~**, *n.* cobrição, cavallagem *f.*

Bedeckt', *adj.* coberto, tapado, occulto; **~** ſtehen, estar abrigado, ao abrigo (contra a chuva etc.); **~**er Himmel, ceo velado *m.*

Bede'ckung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, acção de cobrir etc. *f.*; cobertor *m.*; escolta *f.*, convoi *m.*; (astr.) occultação *f.* **~sſchiff**, *n.* (mar.) conserva *f.*

Beden'ken, *v. a.* h. pensar, ter o pensamento em .., reflectir, meditar, ponderar, discorrer em .., considerar, examinar, deliberar, consultar; avisar-se, tomar parecer; die Folgen **~**, considerar as consequencias; wenn man's recht bedenkt, se bem se considera; ſ. **~**, prover, dotar, dar herança a alg.; ſ. **~**, *v. r.* reflectir, meditar, ponderar, discorrer em .., deliberar, consultar; balancear, estar suspenso, indeciso; prover-se, dotar-se a si mesmo; ſ. anders **~**, ſ. eines beſſern **~**, aconselhar-se melhor, mudar de conselho, tornar em si (*ſex.* V. denken); **~**, *n.* **~s**, *pl.* **~**, reflexão, deliberação, consideração, meditação; consultação, advertencia *f.*, conselho; escrupulo *m.*; duvida; difficuldade *f.*; ſein **~** über etw. geben, dar o seu dictame, seu parecer, seu voto sobre alg. c.; **~** tragen, zu .., fazer difficuldade de ..; ſ. über etw. ein **~** machen, fazer escrupulo de alg. c.

Beden'klich, *adj.* digno de reflexão; *fig.* perigoso, delicado, arduo, arriscado; escrupuloso; suspeitoso. **~keit**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, escrupulo *m.*, hesitação, difficuldade, duvida; repugnancia *f.*

Bedenk'zeit, *f.* **~**, *pl.* **~en**, tempo, prazo para deliberar, para resolver-se etc. *m.*; ſ. **~** ausbitten, pedir tempo para deliberar.

Bedeu't|en, *v. a.* h. significar, dar a entender, declarar; explicar; ſ. **~** laſſen, ouvir od. admittir razões; **~**, *v. n.* significar, querer dizer; denotar, indicar; presagiar, annunciar; was hat es zu **~**? que quer dizer isto? es hat nichts zu **~**, não importa, não faz ao caso; etw. zu **~** haben, trazer agua no bico; baſſelbe **~**, dar a mesma noção od. intelligencia, ter o proprio entendimento, valer a mesma cousa, ter o mesmo significado. **~end**, **~ſam**, *adj.* significativo, significante; importante, que importa, que é de consequencia. **~ſamkeit**, *f.* **~**, importancia *f.* **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, significado *m.*, significação, accepção *f.*, sentido (de uma palavra); signal, presagio, indicio, agouro *m.*; v. **~**, que importa, que é de consequencia; in der urſprünglichen **~**, na accepção primitiva; in der wahren **~** des Wortes, na verdadeira accepção do termo.

Beden'tungs|los, **~ſchwer**, *adj.* significativo, importante.

Bedie'nen, *v. a.* h. entaboar.

Bedie'nen, *v. a.* h. exercer, exercitar, administrar (um emprego); (jog.) dar carta do mesmo naipe

á puxada do parceiro, servir, responder; nicht Farbe ~ können, baldar-se, descartar-se, ficar falho ao naipe; ſ. einer Sache ~, *v. r.* valer-se, fazer uso de alg. c.; ajudar-se de alg. c.

Bedien'te, *m.* ~n, *pl.* ~n, official, empregado, dependente; domestico, criado, servente, lacaio, moço *m.*; ~, *f.* criada *f.*

Bedien'ten‖haft, *adj.* servil. **~haftigkeit**, *f.* servilidade *f.*, maneiras d'um servidor *f. pl.* **~pack**, *n.* criadagem *f.* **~ſtand**, *m.* criados *m. pl.* **~tracht**, *f.* libré, farda *f.* **~volk**, *n.* criadagem *f.*, criados *m. pl.*

Bedie'nung, *f.* ~, *pl.* ~en, serviço; emprego, officio, cargo *m.*; funcção *f.*; os criados.

Beding', *n.* estipulação *f.*

Bedin'gen, *v. a.* h. estipular; reservar; convir, ajustar-se, pôr-se de accordo (do preço de alg. c.); ſ. etw. ~, reservar-se alg. c. (*flex.* V. dingen.)

Bedingt', *adj.* condicional.

Bedin'gung, *f.* ~, *pl.* ~en, condição, clausula, qualidade; estipulação *f.*; mit der, unter der ~, daß ꝛc., com condição de que..; unter keiner ~, por nenhuma condição, por nenhum modo; unter jeder ~, em todo o caso.

Bedin'gungs‖los, *adj.* u. *adv.* sem condições. **~ſatz**, *m.* proposição condicional *f.* **~weiſe**, *adv.* condicionalmente.

Bedrän'gen, *v. a.* h. apertar, estreitar, pôr em estreiteza, em aperto, affligir, acostar; in bedrängten Umſtänden, em grande aperto, em apuros. **~nis**, *f.* **~ſes**, *pl.* **~ſſe**, **~ung**, *f.* ~, *pl.* ~en, afflicção *f.*, aperto *m.*, estreiteza, oppressão *f.*; in ~ ſein, ver-se em calças pardas, em grande aperto, em apuros.

Bedro'hen, *v. a.* h. ameaçar. **~lich**, *adj.* ameaçador; ameaçante; (jur.) comminatorio. **~ung**, *f.* ~, *pl.* ~en, ameaça *f.*

Bedru'cken, *v. a.* h. imprimir, estampar.

Bedrü'cken, *v. a.* h. opprimir, vexar, apertar, atormentar, tyrannizar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* ~en, oppressão, vexação *f.*

Bedui'ne, *m.* beduino *m.*

Bedün'ken, *v. imp.* V. dünken; es will mich ~, parece-me; ~, *n.* **~s**, parecer, dictame, sentimento *m.*, opinião *f.*; meines ~s, ao meu parecer.

Bedür'fen, *v. a.* h. eines od. einer Sache ~, haver mister, ter necessidade od. precisão de alg. od. de alg. c., carecer, ter falta, precisar, necessitar.

Bedürf'nis, *n.* **~ſſes**, *pl.* **~ſſe**, mister *m.*, falta, necessidade, precisão *f.*; ein ~ befriedigen, fazer as suas necessidades. **~anſtalt**, *f.* casa-retrete, commua *f.*

Bedürf'tig, *adj.* necessitado, indigente; einer Sache ~ ſein, haver mister, ter necessidade de alg. c. **~keit**, *f.* (desus.) necessidade, indigencia, pobreza *f.*

Beeh'ren, *v. a.* h. honrar (alg. com alg. c.); ſ. ~, honrar-se. **~ung**, *f.* ~, *pl.* ~en, honra *f.*, lustre *m.*, gloria *f.*

Beei'den, **~igen**, *v. a.* h. j. ~, ajuramentar, tomar juramento a alg.; affirmar por juramento. **~et**, *adj.* ajuramentado, jurado. **~igung**, *f.* ~, *pl.* ~en, a acção de ajuramentar, de tomar juramento a alg., juramento *m.*, confirmação por juramento *f.*

Beei'fern, ſ. ~, *v. r.* h. apressar-se, dar-se pressa od. diligencia, andar solicito, diligente; esforçar-se, empenhar-se. **~ung**, *f.* ~, zelo, ardor, empenho *m.*, solicitude *f.*

Beei'len, ſ. ~, *v. r.* h. apressar-se, apromptar-se, aviar-se, açodar.

Beein'fluſſen, *v. a.* h. j. ~, fazer pressão, actuar sobre alg., influenciar alg. **~ung**, *f.* influencia *f.*

Beein'trächtig‖en, *v. a.* h. prejudicar, causar prejuizo, damno, lesar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* ~en, aggravio, damno *m.*; lesão *f.*, prejuizo *m.*

Beei'ſet, *adj.* coberto de gelo.

Beel'zebub, *m.* diabo *m.*

Been'd‖en, **~igen**, *v. a.* h. acabar, terminar, findar, concluir, dar fim a alg. c. **~igung**, *f.* ~, *pl.* ~en, fim, acabamento, remate *m.*, conclusão *f.*, comprimento d'uma cousa *m.*

Been'g‖en, *adj.* angustiar, estreitar, apertar; *fig.* restringir, reduzir, limitar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* ~en, angustura, estreiteza *f.*; aperto *m.*; *fig.* restricção, limitação *f.*

Beer'ben, *v. a.* h. herdar de alg.

Beer'blau, *adj.* u. *n.* azul de girasol.

Beer'dig‖en, *v. a.* h. enterrar, sepultar, dar sepultura. **~ung**, *f.* ~, *pl.* ~en, enterro, enterramento *m.*, sepultura *f.*

Bee're, *f.* ~, *pl.* ~n, baga *f.*, bago *m.*

Bee'ren‖artig, **~förmig**, *adj.* baciforme, aciniforme. **~freſſend**, *adj.* baccivoro. **~tragend**, *adj.* baccifero.

Beer'‖hacke, *f.* ~, *pl.* ~en, terceira cava que se dá á vinha *f.* **~melde**, *f.* (bot.) acelga *f.* **~moſt**, *m.* vinho, mosto que mana da cuba, antes de pizarem a uva *m.* **~raute**, *f.* (bot.) arruda granada *f.*

Beet, *n.* ~es, *pl.* ~e, alegrete, canteiro, socalco, taboleiro, alfobre, quadro (do jardim) *m.*; leira *f.*

Bee'te, *f.* ~, (bot.) acelga *f.*

Beet'weiſe, *adv.* por taboleiros.

Befä'hig‖en, *v. a.* h. habilitar, fazer apto, habil, capaz para alg. c.; autorizar. **~ung**, *f.* ~, habilitação, autorização *f.*

Befahr'bar, *adj.* practicavel.

Befah'ren, *v. a.* h. navegar (n'um rio); frequentar (um rio); frequentar (um caminho); einen Schacht ~, descer, baixar no poço (d'uma mina).

Befal'len, *v. a.* h. atacar, colher (do frio, da dôr, do calor, da noite etc.).

Befan'gen, *adj.* preoccupado; turbado, espantado, desconcertado, embaraçado, confuso; v. Vorurtheilen ~ ſein, ser preoccupado, ter prejuizos. **~heit**, *f.* timidez *f.*, acanhamento *m.*, prevenção *f.*

Befaſ'ſen, *v. a.* h. apalpar; ſ. mit etw. ~, entremetter-se, metter-se em alg. c., occupar-se de alg. c.

Befeh'den, *v. a.* h. fazer guerra a... **~ung**, *f.* hostilidade *f.*

Befehl', *m.* ~es, *pl.* ~e, ordem *f.*, mando, mandato *m.*; obrigkeitlicher ~, decreto, edicto, mandamento *m.*; ich ſtehe zu Ihrem ~, estou ás ordens od. á disposição de Vm.; auf höchſten ~, por determinação superior, por ordem superior; zu ~! ás ordens!

Befeh'len, *v. a.* h. ordenar, mandar, prescrever; (desus.) encommendar; über etw. ~, dispôr de alg. c.; ſeine Seele Gott ~, encommendar a sua alma a Deus; Sie haben nur zu ~, faça favor de mandar; V. E. deve sómente dar ordens; haben Sie nichts zu ~? Vm. não quer nada? wenn Sie ~, como Vm. quizer. **~eriſch**, *adj.* imperioso. **~igen**, *v. a.* h. ordenar, mandar, dar ordens, capitanear, commandar, governar.

Befeh'ligt, *adj.* que tem ordem, commissão, encargo etc.

Befehls'‖form, *f.* ~, (gram.) modo imperativo, imperativo *m.* **~haber**, *m.* commandante, cabo, chefe *m.* **~haberiſch**, *adj.* imperioso. **~haberſtab**, *m.* bastão de commandante *m.* **~haberwürde**, *f.* dignidade de commandante *f.* **~weiſe**, *adv.* por forma de mando. [polir.

Befei'len, *v. a.* h. limar, açacalar,

Befein'den, *v. a.* h. inimizar; ſ. ~, tornar-se inimigo, contrahir inimizade, malquistar-se, indispôr-se.

Befe'ſtig‖en, *v. a.* h. atar, firmar, assegurar, fazer firme, seguro, estavel, fixo; (mil.) fortificar; *fig.* fortalecer, corroborar; consolidar; estreitar mais; arrematar (uma costura). **~ung**, *f.* ~, *pl.* ~en, fortalecimento *m.*, fortificação; consolidação; corroboração *f.* **~ungskunſt**, *f.* arte de fortificar praças od. posições militares *f.*

Befeuch't‖en, *v. a.* h. humectar, humedecer, molhar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* ~en, molhadura, a acção de molhar, de humedecer *f.*

Beſſ'chen, V. Bäſſchen.

Beſie'dern, *v. a.* h. emplumar, empennar (settas, frechas).

Befin'den, *v. a.* h. für gut ~, ter a bem, approvar; ſ. ~, *v. r.* achar-se; estar; ſ. gut od. ſchlecht (bei etw.) ~, estar bem od. mal, dar-se bem, mal com alg. c.; wie befindeſt Du Dich? como estás? ~, *n.* ~s, estado de saude *m.*; situação *f.*; circumstancia, occurencia *f.*; nach ~ der Sache od. der Umſtände, segundo as circumstancias; ſ. nach ſich ~ erkundigen, informar-se da saude de alg.

Befind'lich, *adj.* que está, situado.
Beflech'ten, *v. a.* h. empalhar, entrançar.
Beflec'k||en, *v. a.* h. manchar; sujar; contaminar, polluir, macular; metter ob. pôr tacões novos (a um sapato); gaspear. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** a acção de manchar etc.; contaminação; mancha *f.*, deslustre *m.*
Beflei'big||en, ſ. **~,** *v. r.* h. empregar-se, exercitar-se em alg. c., applicar-se, dedicar-se a alg. c., empenhar-se, esforçar-se; ſ. einer Sache **~,** dedicar-se a alg. c. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** (desus.) esforço, empenho, cuidado *m.*, diligencia *f.*
Befliſſen, *adj.* (einer ob. auf eine Sache) dado, dedicado, entregado a alg. c., cuidadoso, diligente, estudioso. **~e,** *m.* estudante, curioso *m.* **~heit,** *f.* **~,** estudiosidade, applicação *f.*, estudo *m.* [accelerar.
Beflü'geln, *v. a.* h. *fig.* dar azas,
Beflü'gelt, *p. p.* u. *adj.* azado; (poet.) aligero.
Befol'g||en, *v. a.* h. seguir, executar, comprir, observar. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** execução *f.*, comprimento *m.*
Beför'der||er, *m.* **~s,** *pl.* **~,** promotor; protector, patrono, favorecedor; despachador *m.*; **~** der Künſte u. Wiſſenſchaften, mecenas *m.* **~lich,** *adj.* favoravel a... **~n,** *v. a.* h. eine Sache **~,** despachar, appressar, appressurar, dar curso ob. breve fim a um negocio; favorecer, ajudar, cooperar, contribuir a alg. c.; j. **~,** collocar uma pessoa, accommodal-a com emprego etc.; (zu einer höhern Stelle) promover, adiantar alg. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** expedição *f.*, despacho (d'um negocio); adiantamento *m.*, promoção *f.* **~ungsmittel,** *n.* meio *m.*; *fig.* vehiculo *m.*
Befor'ſt||en, *v. a.* h. administrar ou explorar systematicamente as mattas. **~ung,** *f.* administração ou exploração systematica das mattas *f.*
Befrach't||en, *v. a.* h. carregar (um navio, um carro etc.). **~er,** *m.* **~s,** *pl.* **~,** carregador, fretador *m.* **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** carregação *f.*, carregamento *m.*
Befra'g||en, *v. a.* h. interrogar, perguntar; ſ. **~,** *v. r.* informar-se, tomar informação; ſ. bei jm. **~,** consultar alg., pedir-lhe conselho. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** interrogação, a acção de perguntar; informação *f.*
Befran'ſen, *v. a.* h. franjar, guarnecer de franja.
Befrei'||en, *v. a.* h. libertar, livrar (de perigo etc.); soltar (dar libertade aos presos); eximir, isentar, dispensar; (jur.) exonerar, descarregar, desobrigar; ſ. **~,** *v. r.* livrar-se etc.; eximir-se, remir-se. **~er,** *m.* **~s,** *pl.* **~,** libertador *m.* **~erin,** *f.* **~,** *pl.* **~nen,** libertadora *f.* **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** preservação *f.*, livramento (de males, perigos etc.) *m.*; isenção, exempção, immunidade; manumissão, alforria *f.*; resgate *m.*, redempção *f.* **~ungskrieg,** *m.* guerra d'independencia *f.*
Befrem'd||en, *v. a.* h. sorprender, deixar admirado, maravilhado. **~end, ~lich,** *adj.* maravilhoso, pasmoso, estranho, extraordinario. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** sorpreza, admiração, maravilha *f.*
Befreſ'ſen, *v. a.* h. roer, comer d'alg. c.
Befreun'd||en, *v. a.* h. amigar; ſ. **~,** *v. r.* amigar-se, contrahir amizade com alg.; pôr-se bem com alg., congraçar-se; unir-se estreitamente; aparentar-se, contrahir parentesco. **~et,** *adj.* amigado; aparentado. **~ete,** *m.* parente, amigo *m.* **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** alliança *f.*; parentesco *m.*; parentella *f.*
Befrie'dig||en, *v. a.* h. contentar, satisfazer; pacificar, socegar, aplacar, apaziguar; cercar, fechar com sebe etc.; leicht zu **~** ſein, ser contentadiço, ser de boa avença, ser facil de contentar; ſchwer zu **~** ſein, ser difficil de contentar, ter má bocca. **~end,** *adj.* satisfactorio. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** satisfacção *f.*, contentamento; desafogo *m.*, satisfacção (das paixões); paga *f.*, pagamento; recinto, encerramento (de terras, hortos, prados); cercado *m.*; sebe *f.*
Befro'nen, *v. a.* h. carregar de serviços, de servidão corporal.
Befruch't||en, *v. a.* h. fecundar, fertilizar. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** fecundação; fertilização *f.*
Befu'gen, *v. a.* h. autorizar, conferir poder, dar licença ob. faculdade para fazer alg. c.
Befug'nis, *f.* **~,** *pl.* **~ſſe,** direito *m.*, autoridade, faculdade *f.*; **~** (eines Richters), competencia *f.*
Befugt', *adj.* autorizado, competente, que tem direito.
Befüh'len, *v. a.* h. apalpar, manusear, tocar, pegar com a mão, manejar.
Befund', *m.* estado das cousas *m.*
Befürch't||en, *v. a.* h. temer, receiar, ter medo ob. receio, apprehender. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** temor, medo, receio *m.*, apprehensão *f.* [favor de...
Befür'worten, *v. a.* h. fallar em
Bega'ben, *v. a.* h. dotar, adornar, enriquecer (de ob. com alg. c.).
Begabt', *adj.* u. *p. p.* dotado; adornado.
Bega'bung, *f.* **~,** *pl.* **~en,** dotação *f.*, dom, dote *m.*, prenda *f.*
Begaf'fen, *v. a.* h. *fam.* ficar embasbacado, estar boquiaberto, pasmado deante de alg. c.
Begat't||en, *v. a.* h. castiçar; ſ. **~,** *v. r.* ajuntar-se (macho e femea), juntar-se carnalmente, ter copula. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** cohabitação *f.*, coito *m.*, copula *f.*; ajuntamento (de macho e femea) *m.*
Bege'b||en, ſ. **~,** *v. r.* h. acontecer, succeder, chegar, vir o caso de..; ſ. wohin **~,** ir, passar a alguma parte, pôr-se alli; pôr-se em salvo, em cobro etc.; ſ. in Gefahr **~,** expôr-se, pôr-se em perigo; ſ. einer Sache **~,** desistir, renunciar, apartar-se; ſ. des Eigentums **~,** desapropriar-se; **~,** *v. a.* (com.) einen Wechſel **~,** negociar, vender uma lettra de cambio (*flex.* V. geben). **~enheit,** *f.* **~,** *pl.* **~en, ~niſ,** *n.* **~ſſes,** *pl.* **~ſſe,** acontecimento, successo, caso, accidente *m.*, aventura *f.* **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** dimissão, cessão, renuncia; desapropriação *f.*, abandono *m.*; (com.) negociação *f.*
Begeg'n||en, *v. n.* ſ. jm. **~,** encontrar, acertar com alg.; einander **~,** encontrar-se, achar-se juntos, concorrer (duas pessoas); *fig.* jm. (etw.) **~,** succeder, acontecer a alg.; obviar, desviar, apartar, precaver, evitar um mal; jm. gut ob. übel **~,** tratar bem ou mal com alg. **~is,** *n.* **~ſſes,** *pl.* **~ſſe,** encontro; caso, lance, successo, acontecimento, accidente *m.* **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** encontro *m.*; *fig.* procedimento, modo de portar-se, de comportar-se com alg. *m.*
Bege'hen, *v. a.* h. ir de uma parte á outra, de um cabo a outro, visitar; *fig.* celebrar, solemnizar (festas), commetter (peccados, erros, faltas etc.); fazer erros; perpetrar, fazer ob. commetter algum delicto (*flex.* V. gehen).
Begehr', *m.* **~s,** petição *f.*, re-
Begeh'ren, *n.* querimento; desejo *m.*, vontade *f.*, anhelo *m.*; pretensão; appetencia *f.*
Begeh'r||en, *v. a.* h. appetecer; desejar, anhelar, cubiçar, ter vontade; pedir, requerer, pretender. **~end,** *adj.* appetitivo. **~enswert,** *adj.* desejavel, appetecivel, appetivel. **~lich,** *adj.* desejavel, appetecivel; que exige dos outros muitos respeitos, attenções e obsequios, cubiçoso, appetitoso; etw. **~** anſehen, fazer vista grossa para alg. c. **~lichkeit,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** habito de exigir demasiado *m.*; appetencia, cubiça *f.* **~ungstrieb,** *m.* **~es,** *pl.* **~e,** appetite concupiscivel *m.* **~ungsvermögen,** *n.* faculdade appetitiva *f.*
Bege'hung, *f.* **~,** *pl.* **~en,** a acção de commetter, de fazer etc., commettimento (d'um delicto) *m.*; solemnização, celebração (d'uma festa etc.) *f.* **~ſünde,** *f.* peccado de commissão *m.*
Begei'fern, *v. a.* h. babar, sujar de baba; *fig.* manchar, diffamar.
Begei'ſter||n, *v. a.* h. inspirar; enthusiasmar, arrebatar. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** inspiração *f.*; enthusiasmo, alento, estro *m.*; die dichteriſche **~,** furor poetico, estro poetico *m.*
Begier', } *f.* **~,** *pl.* **~n,** appetite
Begier'de, } *m.*, appetencia, vontade *f.*, anhelo *m.*, ancia, cubiça *f.*, desejo immoderado *m.*, concupiscencia *f.*

Begie'rig, *adj.* desejoso, ancioso, cubiçoso; apaixonado (V. gierig); ich bin sehr ~ zu rc., desejo muito ... etc.; etw. ~ ansehen, fazer vista grossa para alg. c.

Begie'ßen, *v. a.* h. vasar, deitar agua por cima de alg. c.; regar, molhar, aguar a terra etc. com regador (*flex.* V. gießen). **-ung**, *f.* ~, *pl.* **-en**, rego *m.*, rega, regadura, regadia *f.*

Beginn', *m.* **-s**, principio *m.*

Begin'nen, *v. n.* u. *a.* h. começar, principiar, dar principio; *fig.* fazer, emprehender; *fam.* conduzir-se, portar-se, comportar-se (*pret.* begann, *p. p.* begonnen); ~, *n.* **-s**, *pl.* ~, principio, começo *m.*; *fig.* acção, empreza; conducta *f.*, governo *m.*

Begip'sen, *v. a.* h. engessar.

Beglau'b|en, -igen, *v. a.* h. attestar, certificar, comprovar; gerichtlich ~, authenticar, autorisar, legalisar juridicamente; einen Gesandten ~, accreditar um embaixador. **-igt**, *p. p.* u. *adj.* attestado, certificado etc.; authentico; fidedigno; legalisado; visto, cotejado; ein beglaubigter Gesandter, embaixador acreditado. **-igung**, *f.* ~, *pl.* **-en**, fé e testemunho *f.* u. *m.*, certificação (que se dá por escrito) *f.*; zu ~ dessen, em fé, em testemunho de que ... **-igungsschein**, *m.* certificação *f.*, certificado *m.* **-igungsschreiben**, *n.* carta credencial *od.* de crença *f.*, credenciaes *f. pl.*

Beglei't|en, *v. a.* h. acompanhar; conduzir; (mil.) escortar; (mar.) comboiar; (mus.) acompanhar; ~de Umstände, circumstancias concomitantes *f. pl.* **-er**, *m.* **-s**, *pl.* ~, acompanhador, companheiro; conductor *m.*, guia *f.* **-erin**, *f.* ~, *pl.* **-nen**, companheira *f.*; (mus.) acompanhadora *f.* **-ung**, *f.* ~, *pl.* **-en**, acompanhamento *m.*; comitiva; conducta, guia *f.*; (mil.) escolta *f.*; (mar.) comboi, comboio *m.*; (mus.) acompanhamento *m.* **-zettel**, **-schein**, *m.* guia *f.*

Beglü'cken, *v. a.* h. aditar, afortunar, bemaventurar, fazer od. tornar feliz, fazer a felicidade de alg., felicitar.

Beglückt', *p. p.* u. *adj.* feliz, ditoso, afortunado, venturoso.

Beglü'ckung, *f.* ~, *pl.* **-en**, a acção de fazer feliz etc.

Beglück'wünschen, *v. a.* h. dar os parabens.

Begna'dig|en, *v. a.* h. j. ~, conceder, outorgar a alg. o seu perdão, absolver, perdoar alg.; amnistiar; begnadigt werden, obter perdão, obter a sua graça; j. mit etw. ~, gratificar, remunerar a alg. com alg. c. **-ung**, *f.* ~, *pl.* **-en**, perdão *m.*, remissão de pena incorrida, amnistia *f.* **-ungsbrief**, *m.* cartas de perdão, de remmissão *f. pl.* **-ungsrecht**, *n.* direito d'amnistia *od.* de perdão *m.*

Begnü'gen, sich ~, *v. r.* od. sich ~ lassen, h. contentar-se com.

Begō'nie, *f.* (bot.) begonia *f.*

Begra'ben, *v. a.* h. enterrar, sepultar, dar sepultura; *fig.* sepultar; da liegt der Hund ~, eis aqui o busilis, eis o nó da cousa.

Begräb'nis, *n.* **-sses**, *pl.* **-sse**, enterro, enterramento *m.*, sepultura *f.*, funeral *m.*, funeraes *m. pl.*, exequias *f. pl.* **-kosten**, *pl.* gastos funeraes *m. pl.* **-platz**, *m.* logar do enterramento *m.* **-tag**, *m.* dia do enterramento *m.*

Begra'bung, *f.* ~, *pl.* **-en**, enterramento *m.*, sepultura *f.*

Begra'sen, *v. a.* h. pascer a herva; sich ~, *v. r.* cobrir-se de herva; relvar, relvejar, arrelvar-se.

Begrei'f|en, *v. a.* h. apalpar, manusear, palpar; *fig.* comprehender, conter, incluir, encerrar dentro de si, conceber, comprehender, perceber, entender, alcançar, conhecer. **-lich**, *adj.* apprehensivel, comprehensivel, intelligivel. **-lichkeit**, *f.* ~, *pl.* **-en**, apprehensibilidade, comprehensibilidade *f.* **-ung**, *f.* ~, *pl.* **-en**, apalpamento, contacto, tacto *m.*

Begren'z|en, *v. a.* h. confinar, lindar, abalisar, demarcar, limitar; terminar, reduzir. **-ung**, *f.* ~, *pl.* **-en**, demarcação, limitação; linda *f.*, limite *m.*, raya *f.*, confins *m. pl.*

Begriff', *m.* **-es**, *pl.* **-e**, idea, noção, concepção, percepção *f.*; conhecimento *m.* (= Vorstellung); comprehensão *f.* (= Verständnis); conteudo *m.* (= Abriß); ein kurzer ~, resumo, summario *m.*; im ~ sein od. stehen, estar a ponto de..., estar para...; das geht über meine ~e, isto passa a minha capacidade, isso confunde-me; das geht über alle ~e, ora essa! por quem é! j. einen ~ v. etw. machen, fazer-se uma idea de alg. c.; keinen ~ v. etw. haben, não ter a menor idea sobre alg. c.; schwer v. ~en sein, ter a concepção lenta, ser duro da molleira.

Begriffs'|bestimmung, *f.* definição *f.* **-fach**, *n.* categoria *f.* **-fähigkeit**, *f.* concepção *f.* **-verwechselung**, *f.* confusão d'ideas *f.*

Begrün'd|en, *v. a.* h. fundar, estabelecer; motivar, apoiar com razões. **-er**, *m.* **-s**, *pl.* ~, fundador *m.*

Begrü'ß|en, *v. a.* h. saudar, cortejar; reverenciar; acclamar, proclamar. **-ung**, *f.* ~, *pl.* **-en**, saudação *f.*

Begu'cken, *v. a.* h. *fam.* mirar, [olhar.

Begui'ne, *m.* beguino *m.*

Begün'stig|en, *v. a.* h. favorecer, proteger, dotar; ajudar, auxiliar. **-er**, *m.* fautor, protector *m.* **-ung**, *f.* ~, *pl.* **-en**, favor *m.*, graça, mercê *f.*, patrocinio, valimento *m.*

Begür'ten, *v. a.* h. cingir.

Begut'acht|en, *v. a.* h. dizer a sua opinião acerca de... **-ung**, *f.* juizo *m.*, opinião *f.*

Begü'tern, *v. a.* h. enriquecer.

Begü'tert, *adj.* que tem bens de raiz; rico, opulento, que tem abundancia de bens, afazendado, arrendado (= wohlhabend, reich).

Begü'tigen, *v. a.* h. aplacar, ameigar, afagar, aquietar, socegar (= beschwichtigen).

Behaa'ren, *v. a.* h. guarnecer ou cobrir de pello; sich ~, *v. r.* cobrir-se de pello.

Behaart', *adj.* velloso, velludo, [pellado.

Beha'big, *adj.* commodo, conchegado. **-keit**, *f.* conforto, conchego, commodo *m.*

Beha'cken, *v. a.* h. desbastar, desengrossar cortando; cavar (a vinha); sachar (terra semeada); escavar (as arvores etc.).

Behaf'tet, *adj.* mit etw. ~, carregado, molestado de alg. c.; accommettido; sujeito, exposto a...; mit Schulden ~, endividado.

Beha'gen, *v. n.* u. *imp.* h. agradar, parecer bem, ser do gosto (de alg.); es behagt mir hier, me comprazo, me deleito aqui; ~, *n.* **-s**, prazer *m.*, satisfacção *f.*, recreio *m.*

Behag'lich, *adj.* u. *adv.* agradavel, commodo; conchegado, agasalhado; *fig. fam.* de perna estendida, á perna solta. **-keit**, *f.* ~, *pl.* **-en**, commodidade, conveniencia *f.*, conchego, agasalho, descanço, bem-estar, agrado *m.*

Behal'ten, *v. a.* h. reter, guardar; ter; conservar; übrig ~, ter de mais, de sobrado; *fig.* etw. bei sich für j. ~, guardar o segredo; recht ~, ter razão; ganhar a demanda, o seu pleito; die Oberhand ~, sobrepujar o outro, ter sobre alg. superioridade, levar vantagem a ou sobre alg., estar acima d'alg.; das Feld ~, ficar dono do campo de batalha; im Auge ~, não perder de vista (*flex.* V. halten).

Behäl'ter, *m.* **-s**, *pl.* ~, deposito, reservatorio, viveiro *m.*, piscina *f.*, tanque *m.*

Behält'nis, *n.* **-sses**, *pl.* **-sse**, armazem, armario; receptaculo, reservatorio, deposito *m.*

Behan'deln, *v. a.* h. negociar, regatear, convir do preço de alg. c.; manusear, manejar; tratar, portar-se (bem ou mal); *fig.* einen Gegenstand ~, tratar uma materia; j. ~ lassen, ser tratavel, affavel etc.

Behän'digen, V. einhändigen.

Behand'lung, *f.* ~, *pl.* **-en**, a acção de negociar etc.; manejo *m.*, manipulação *f.*; tratamento, procedimento, modo de portar-se com alg. *m.*

Behän'gen, *v. a.* h. cobrir de alg. c.; coigar, pendurar, entapiçar, tapiçar.

Behäng'sel, *n.* **-s**, *pl.* ~, colgadura, tapeçaria *f.*

Behar'r|en, *v. n.* h. perseverar, persistir, permanecer, durar; auf seinem Sinn ~, obstinar-se, encaprichar-se, insistir pertinazmente em ... **-lich**, *adj.* perseverante, afincado, pertinaz, constante, firme, assiduo; ~,

adv. constantemente, firmemente, com firmeza, perseveradamente. **~lichkeit**, *f.* perseverança, assiduidade, constancia, permanencia *f.*, afinco *m.*; *prov.* ~ führt zum Ziel, quem porfia mata caça; alcança quem não cança. **~ung**, V. ~lichkeit. **~ungsvermögen**, *n.* inercia *f.*

Behau'chen, *v. a.* h. soprar contra.

Behau'en, *v. a.* h. cortar com machado, talhar; decotar, desramar, destroncar, podar (as arvores); aus dem Groben ~, desbastar, desengrossar.

Behaup'ten, *v. a.* h. soster, defender; manter; affirmar, asseverar, assegurar; adiantar, sentar, soster uma proposição; den Platz, das Feld ~, levar a palma, conseguir, ganhar a victoria; ſ. ~, soster-se. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, affirmação, asserção, asseveração; conservação, permanencia, manutenção *f.*, a acção de soster etc.

Behau'ſen, *v. a.* h. alojar, hospedar alg. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, recepção, acolheita *f.*, acolhimento *m.*; morada, habitação, casa *f.*, alojamento *m.*; in meiner ~, na minha casa.

Behau'ung, *f.* ~, *pl.* **~en**, corte; desbaste *m.*; poda *f.*

Behelf', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, recurso *m.*, escusa, desculpa, excepção *f.*, pretexto, effugio *m.*; escapula *f.*, escapatorio; adminiculo *m.*

Behel'fen, ſ. ~, *v. r.* h. saber, ter manha para ajudar-se; sabir-se bem (de); avir-se; ser facil de accommodar; ſ. mit etw. ~, contentar-se com, servir-se, aproveitar-se de alg. c.; ſ. fümmerlich, ſ. mit wenigem ~, viver estreitamente, miseravelmente; ſ. zu ~ wiſſen, saber ajudar-se.

Behel'ligen, *v. a.* h. importunar, instar, molestar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, importunidade, molestia *f.*

Behelmt', *adj.* galeato, coberto ob. provido de elmo ou capacete.

Be'hen, *n.* **~s**, (bot.) behen *m.*, herva traqueira *f.* **~baum**, *m.* behen *m.*; der gemeine ~, moringa (arvore do Malabar) *f.* **~nuß**, *f.* noz de behen *f.*

Behend'e, *adj.* agil, ligeiro, expedito; ~, *adv.* agilmente, com agilidade. **~igkeit**, *f.* ~, agilidade, ligeireza, expedição, promptidão *f.*

Beher'bergen, *v. a.* h. albergar, alojar, hospedar, aposentar, dar agasalho, hospicio; abrigar, asylar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, albergamento, agasalho *m.*, recepção, acolheita *f.*, acolhimento *m.*

Beherr'ſchen, *v. a.* h. dominar, senhorear, mandar; *fig.* dominar, sujeitar, moderar, assoberbar; eine Sprache ~, saber a fundo uma lingua; ſeinen Gegenſtand ~, saber o seu assumpto; ſ. ~, moderar-se, dominar-se. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, dominador, soberano, senhor *m.* **~erin**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, dominadora, soberana *f.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, dominação *f.*, dominio, senhorio, imperio *m.*

Beher'zigen, *v. a.* h. tomar (alg. c.) a peito ou a peitos, tomar em consideração. **~enswert**, *adj.* digno de consideração. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, ponderação, consideração seria *f.*, exame *m.*

Beherzt', *adj.* animoso, alentado, brioso, atrevido, ousado, acoroçoado, audaz. **~heit**, *f.* ~, atrevimento, animo, alento, brio *m.*

Behe'xen, *v. a.* h. embruxar, enfeitiçar, encantar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, feitiço, maleficio *m.*, bruxaria *f.*, encanto *m.*

Behilflich, *adj.* serviçal, prestadio que serve, assiste, ajuda; util, officioso, prestavel; jm. bei ob. in etw. ~ ſein, soccorrer, ajudar, assistir a alg. com alg. c.; jm. zu etw. ~ ſein, procurar ob. alcançar alg. c. a alg. **~keit**, *f.* ~, *fam.* soccorro *m.*, ajuda, assistencia *f.*, auxilio *m.*

Behin'dern, V. hindern, verhindern.

Behö'beln, *v. a.* h. acepilhar, aplainar, alizar com o cepilho ou plaina; desengrossar. **~ung**, *f.* acepilhadura *f.*

Behohn'lächeln, *v. a.* h. j. ~, burlar-se, fazer mofa de alg.

Behol'zen, *v. a.* h. cortar um mato; ſ. ~, cobrir-se d'arvores. **~ung**, *f.* acto de cortar um mato *m.* [á escuta.

Behor'chen, *v. a.* h. escutar, estar

Behör'de, *f.* ~, *pl.* **~n**, o que convém, que é necessario; autoridade competente ou constituida *f.*; juiz, magistrado, tribunal etc. competente *m.*; instancia; alçada, jurisdicção; competencia *f.* [Behring *m.*

Beh'ringsſtraße, *f.* estreito de

Behuf', *m.* **~es**, **~s**, mister, uso *m.*, commodidade, conveniencia; utilidade *f.*, proveito *m.*, vantagem *f.*; zu dieſem ~e, para esse fim, para fazer isso.

Behufs', *p. p.* (mit dem Gen.) a fim de . . .

Behülf'lich, V. behilflich.

Behü'ten, *v. a.* h. guardar, preservar, livrar, defender (alg. de alg. c.); Gott behüte Sie, Deus guarde a V. Mce., a Deus; Gott ~! ora essa!

Behut'ſam, *adj.* circumspecto, avisado, advertido, acautelado, cauto; ~, *adv.* cautamente, acauteladamente, com circumspecção; ~ zu Werke gehen, usar de cautela, precaver-se. **~heit**, *f.* ~, circumspecção, precaução, cautela *f.*, cuidado *m.*

Bei, *prp.* (mit Dat.) cerca de . . . junto a . . , perto de . . ; em casa de . . ; a, de, em, sob.

1) Ort: ~ Berlin, cerca de ob. perto de Berlim; Schlacht ~, batalha de . . ; ~ Hofe, á corte; etw. ~ der Hand haben, ter alg. c. prompta; ~ uns, na nossa casa; ~ den Römern, no paiz dos Romanos; ~ ſ. ſelbſt denken, pensar de si para si; ~ wem dienen Sie? em que regimento está? einen Freund ~ ſ. haben, conduzir comsigo um amigo; Geld ~ ſ. haben, ter dinheiro comsigo; Waffen ~ ſ. führen, ter armas comsigo.

2) Zeit: ~ Tage, ~ Nacht, de dia, de noite.

3) Umſtand: ~ ſeiner Ankunft, no seu arrivo, em elle chegar; ~ ſeinem Tode, na sua morte; ~ dieſer Nachricht, a esta noticia; ~ dieſer Gelegenheit, em esta occasião; beim Eſſen, á cea; ~ dieſem Regen, debaixo d'esta chuva; ~ jedem Schritt, a cada passo; ~ weitem, muito.

4) Im Beſitze v.: ~ guter Laune ſein, estar de bom humor; ~ Gelde ſein, ser provisto de dinheiro; nicht ~ Stimme ſein, não ter voz; ~ Jahren ſein, ser avançado em idade; ~ ſeinen Fähigkeiten, com os seus talentos.

5) Bei Betheuerungen: ~ Gott! por deus, na verdade, de veras! ~ meiner Treu, á fé; á fé de quem sou; ~ Strafe, sob pena; *fam.* ~ Leibe nicht! nem por um Christo!

6) Ungefähr: ~ tauſend Mann, circa mil homens, uns mil homens.

7) Trotz: ~ alledem, a pezar de tudo isso. [proximo.

Beian', *adv.* muito perto, junto,

Bei'behalten, *v. a.* h. guardar, conservar (*flex.* V. halten). **~ung**, *f.* ~, guarda, conservação *f.*

Bei'blatt, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~blätter**, supplemento d'um jornal *m.*

Bei'bringen, *v. a.* h. trazer, conduzir, acarrear, acarretar; dar, fazer tomar (uma medicina etc.); acertar, dar (um golpe); dar, causar (medo); trazer, produzir, citar, allegar (provas, exemplos, autoridades etc.); *fig.* jm. etw. ~, ensinar alg. c. a alg.; insinuar, introduzir (no animo ideias, maximas, conselhos etc.), chimpar, pespegar, assentar (*flex.* V. bringen).

Beich'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, confissão *f.*; zur ~ gehen, ir confessar-se; die ~ hören, ſitzen, confessar, ouvir de confissão a alg.

Beich'ten, *v. a.* h. *fig.* dizer, confessar, declarar, reconhecer; ~, *v. n.* confessar-se, dizer os proprios peccados ao confessor.

Beicht'formel, *f.* ~, *pl.* **~n**, formula de confissão *f.* **~geld**, *n.* dinheiro de confissão *m.*

Beich'tiger, *m.* V. Beichtkind, Beichtvater.

Beicht'kind, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~er**, penitente *m.* u. *f.*, confessado *m.*, confessada *f.* **~ſtuhl**, *m.* confessionario *m.* **~vater**, *m.* confessor, padre espiritual *m.* **~zettel**, *m.* certificado de confissão *m.*

Bei'de, *adj. pl.* ambos, ambas, um e outro, uma e outra; zwiſchen ~n, entr'ambos; einer v. ~n, um dos dois; keiner v. ~n, nenhum dos dois; zu ~n Seiten, dos dous lados, de ambos os lados.

Bei'derlei, *adj.* ambos, ambas, entr' ambos, de um e outro; (gram.) ~ Geschlechts, do genero commum.

Bei'derseitig, *adj.* de dois lados, de duas partes, reciproco, mutuo; respectivo.

Bei'derseits, *adv.* de uma e outra parte; entr' ambos; reciprocamente, mutuamente.

Beid'lebig, *adj.* amphibio.

Bei'drehen, *v. a.* h. chegar volvendo, girando; (mar.) pôr á capa (o navio).

Bei'drucken, *v. a.* h. imprimir com .., annexar ...

Bei'drücken, *v. a.* h. chegar apertando contra ...; pôr o sello.

Beid'schattig, *adj.* amphiscio.

Bei einander, *adv.* junto, um com outro.

Bei'essen, *n.* ~s, ~gericht, *n.* prato do meio *m.*

Bei'fall, *m.* ~es, ~s, applauso, consenso, consentimento, assentimento *m.*, approvação *f.*, beneplacito, voto, apoiado (nas camaras) *m.*; ~ finden, ser applaudido, ter grande successo; ~ klatschen, applaudir, dar palmas.

Bei'fallen, *v. n.* ſ. jm. ~, vir á memoria de alg., lembrar-se, accorda-se de (= einfallen).

Bei'fällig, *adj.* approbatorio, approbativo, approvante; (jur.) incidente.

Bei'fall klatschen, *n.* applauso *m.* ~klatscher, *m.* applaudidor, applaudente *m.* ~sbezeigung, *f.* applauso *m.* ~ssturm, *m.* applauso impetuoso *m.*

Bei'folgen, *v. n.* ſ. ser junto; der ~de Brief, a carta annexa; a carta aqui junta; ~d erhalten Sie ..., com esta recebe Vm.

Bei'fracht, *f.* pacotilha *f.*

Bei'frau, *f.* ~, *pl.* ~en, ajuda *f.*

Bei'fügen, *v. a.* h. juntar, ajuntar, unir, annexar. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, addição; annexão *f.*

Bei'fuß, *m.* ~es, (bot.) altamisa, artemisia *f.*

Bei'gabe, *f.* o que se dá de mais em uma compra, accrescimo *m.* (= Zugabe.)

Bei'geben, *v. a.* h. ajuntar, dar; *fam.* klein ~, ceder, abaixar-se.

Bei'gehen, *v. n.* h. ſ. ~ lassen, encaixar-se, metter-se alg. c. na cabeça; ousar, atrever-se. ~d, *adj.* junto, annexo, que vai aqui.

Bei'gemach, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~gemächer, gabinete *m.*

Bei'geordnete, *m.* ~n, *pl.* ~n, adjunto, socio, companheiro em junta, tribunal etc., aggregado *m.*

Bei'geschmack, *m.* ~es, ~s, gosto, sabor heterogeneo *m.*

Bei'gesellen, *v. a.* h. associar. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, associação *f.*

Beiher', V. beiläufig, nebenher.

Bei'hilfe, *f.* ~, ajuda, assistencia *f.*, soccorro *m.*

Bei'kirche, *f.* ~, *pl.* ~n, igreja annexa *f.*

Bei'kommen, *v. n.* ſ. acercar-se, approximar-se, vir-se chegando, chegar-se para perto, chegar-se; alcançar; *fig.* parecer-se a ..., ser parecido a ..., igualar; es ist ihm nicht beizukommen, não se pode convencel-o. ~d, *adj.* junto, annexo.

Bei'kräuter, *n. pl.* hervinhas (deitadas na salada) *f. pl.*

Beil, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, machado *m.*, machada; segure; hacha *f.*

Bei'lage, *f.* ~, *pl.* ~n, (zum Fleisch) contrapeso *m.*; carta ou peça annexa, inclusa *f.*; supplemento (d'um jornal) *m.*; Gemüse mit ~, legumes com carne; ~ v. Knochen zum Fleisch, contrapeso de ossos com a carne *m.*

Bei'lager, *n.* ~s, *pl.* ~, bodas, vodas, nupcias *f. pl.*, noivado *m.* [cotilha *f.*

Bei'laß, *f.* ~, *pl.* ~en, (mar.) pa-

Bei'läufer, *m.* ~s, *pl.* ~, galopim, moço de recados *m.*

Bei'läufig, *adj.* incidente; ~, *adv.* incidentemente, accessoriamente, por incidente, de passagem; cerca, quasi.

Beil'brief, *m.* (mar.) contrato de construcção *m.* [dinha *f.*

Beil'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, machá-

Bei'legbar, *adj.* accomodavel.

Bei'legen, *v. a.* h. ajuntar, juntar, annexar, unir; pôr á parte, deitar a um lado; dar; attribuir; jm. die Schuld ~, imputar a alg. a culpa; *fig.* eine Sache, einen Streit ~, concordar, conciliar uma cousa, accommodar, terminar, compôr uma desavença ou disputa; ~, *v. n.* estar do parecer, da opinião de alg.; (mar.) capear, estar de capa. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, annexão *f.*, a acção de juntar, incluir etc.; imputação *f.*; accommodamento *m.*, composição (d'uma disputa, d'uma desavença); attribuição *f.* ~ungswort, *n.* (gram.) adjectivo *m.*

Beileibe, *adv.* etw. ~ nicht thun, guardar-se de fazer alg. c.; ~ nicht! ora essa! por quem é!

Beil'leid, *n.* ~es, ~s, compaixão, lastima, condolencia *f.*; jm. sein ~ bezeigen, dar os pezames a alg.

Beil'leids bezeigung, *f.* condolencia *f.* ~brief, *m.* ~schreiben, *n.* carta de pesame *f.*

Beil'förmig, *adj.* securiforme.

Bei'liegen, *v. n.* ſ. estar situado, sentado, posto cerca de ..; dormir junto, um com outro; (mar.) capear, estar á capa. ~d, *adj.* junto, annexo, incluso, que vai aqui.

Beil'le, **Beil'tentafel**, *f.* ~, *pl.* ~n, (jog.) truque (especie de bilhar) *m.* [dolabella *f.*

Beil'schnecke, *f.* ~, *pl.* ~n, (conch.)

Beil'stein, *m.* jaspe nephritico *m.*

Beim, *contr.* v. bei dem.

Bei'mengen, *v. a.* h. misturar.

Bei'messen, *v. a.* h. attribuir; imputar; Glauben ~, crer, dar credito, dar fé a ... ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, imputação de alguma culpa ou falta *f.*

Bei'mischen, *v. a.* h. misturar, mesclar em ou com ... ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, mescla *f.*

Bein, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, osso *m.*; perna *f.*; pé (d'um banco etc.) *m.*; v. Fleisch u. ~, de carne e osso; *fig.* auf die ~e bringen, levantar, pôr em pé (tropas, gente etc.); jm. auf die ~e helfen, restabelecer (um enfermo); fazer a fortuna d'alg.; jm. ein ~ stellen, armar, dar um cambapé a alg.; *fig.* armar uma cilada ao, perna a alg.; ~e machen, fazer ir (andar); ſ. auf die ~e machen, dar as pernas, pôr-se em caminho; Stein u. ~ schwören, jurar e trasjurar; es geht mir durch Mark u. ~, sinto-o até á medulla dos ossos, isso me atravessa o coração; die ganze Nacht auf den ~en sein, ter que fazer toda a noite; fünf auf den ~en sein, ser lesto das pernas; etw. aus ~ binden, perder alg. c.; *prov.* was man nicht im Kopfe hat, muß man in den ~en haben, o que não tem juizo, tenha pernas. [perna *f.*

Bein'aher, *f.* ~, *pl.* ~n, veia de

Beina'he, *adv.* quasi, perto de, proximo a, aproximadamente, com pouca falta ou differença; es ist ~ jetzo Uhr, são quasi dez horas; ~ hätte ich es ihm gestanden, quasi lh-o confessei; ~ wäre er gefallen, por um triz cahiu, pouco faltou para que não cahisse.

Bein'ame, *m.* ~ns, *pl.* ~n, alcunha *f.*, sobrenome, appellido; apodo, mote, agnome, cognome *m.*

Bein'asche, *f.* ~, cinza de ossos calcinados *f.* ~bohrer, ~brecher, *m.* (orn.) xofrango, brita-ossos, quebranta-osso *m.* ~bruch, *m.* rotura; fractura de osso *f.* ~brüchig, *adj.* fracturado.

Bein'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, ossinho *m.*; perna pequena *f.*

Bein'drechsler, *m.* ~s, *pl.* ~, torneiro em osso *m.* [osso.

Bei'nern, *adj.* osseo, ossoso, de

Bein'fäule, *f.* ~, ~fraß, *m.* carie, caries *f.* ~feile, *f.* rapadeira (de cirurgião) *f.* ~fisch, *m.* (icht.) ostracião *m.* ~folter, *f.* calcetas (especie de tratos) *f. pl.* ~geschwulst, *f.* exostose ou exostosis *f.* ~gewächs, *n.* periostose *f.* ~harnisch, *m.* escarcella *f.*, coixote *m.* ~haus, *n.* carneiro, ossario *m.* ~häutchen, *n.* (an.) periostio *m.* ~hebel, *m.* (cir.) elevatorio (instrumento cirurgico) *m.* ~höhle, *f.* encaixe dos ossos *m.* ~holz, *n.* (bot.) alfena *f.*

Bei'nicht, *adj.* osseo, ossoso, duro.

Bei'nig, *adj.* osseo, ossoso, que tem ossos.

Bein'kehle, *f.* ~, encaixe da perna *m.* ~kleider, *n. pl.* calças, bragas, pantalonas *f. pl.* ~knopf, ~knoten, *m.* (an.) condylo *m.* ~lade, *f.* certo instrumento cirurgico *m.* ~mark, *n.* medula *f.*, tutano *m.* ~schellen, *f. pl.* grilhões, ferros *m. pl.*, cadeias *f. pl.* ~schiene, *f.* (cir.) tala *f.* ~schwarz, *n.* negro de osso *m.*

~ſpat, *m.* esparavão *m.* **~ſtellen**, *n.* alçapé *m.*, alçaperna *f.*, cambapé *m.* **~well**, *n.* (bot.) consolda *f.*; (min.) osteocolla *f.*

Bei'ordnen, *v. a.* h. accompanhar, associar (uma pessoa com outra).

Bei'packen, *v. a.* h. emballar, enfardelar, encaixar com . . .

Bei'pferd, *n.* cavallo de mão *m.* (= Handpferd.)

Bei'pflicht‖en, *v. n.* h. (jm.) assentir, approvar, consentir, acceder, annuir, adherir (á proposta etc. de alg.); js. Meinung ~, arrimar-se ao parecer de alg. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, assentimento, consentimento *m.*, approvação, adhesão ás opiniões de alg. *f.*

Bei'ram, *n.* u. *m.* **~s** od. **~ſeſt**, *n.* bairam, bairão *m.* [*m.*

Bei'rat, *m.* conselho, conselheiro

Beir'ren, *v. a.* h. ſ. ~ laſſen, deixar-se confundir.

Beiſam'men, *adv.* juntamente, junto, um com outro; dicht ~, apertado.

Beiſam'menſein, *n.* reunião *f.*

Bei'ſaß, *m.* **~ſſen**, *pl.* **~ſſen**, villão, camponez *m.*

Bei'ſatz, *m.* **~es**, *pl.* **~ſätze**, addição, apposição *f.*; supplemento *m.*

Bei'ſchießen, *v. a.* h. contribuir a . . ., pagar ou dar a sua parte com outros para algum gasto commum.

Bei'ſchiff, *n.* conserva *f.*

Bei'ſchlaf, *m.* **~es**, **~s**, coito *m.*, copula carnal *f.*, concubito *m.*; **unerlaubte ~**, concubinato, amancebamento *m.*

Bei'ſchläfer, *m.* **~s**, *pl.* ~, companheiro de cama *m.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, companheira de cama; concubina, manceba *f.*

Bei'ſchlagen, *v. a.* h. ajuntar, juntar, annexar.

Bei'ſchließen, *v. a.* h. encerrar; juntar, ajuntar, incluir.

Bei'ſchluß, *m.* **~ſſes**, *pl.* **~ſchlüſſe**, carta inclusa em outra *f.*

Bei'ſchlüſſel, *m.* **~s**, *pl.* ~, chave falsa *f.* [annotar.

Bei'ſchreiben, *v. a.* h. apostillar,

Bei'ſchrift, *f.* ~, *pl.* **~en**, apostilla; addição *f.* [contribuição *f.*

Bei'ſchuß, *m.* **~ſſes**, *pl.* **~ſchüſſe**, **Bei'ſegel**, *n.* **~s**, *pl* ~, (mar.) cutello *m.*, vela de estai, bonete *f.*

Bei'ſeil, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, (mar.) anrique *m.*

Bei'ſein, *n.* **~s**, presença, assistencia pessoal de alg. *f.*; in ſeinem ~, na sua presença.

Beiſei'te, *adv.* á parte, ao lado, a sós, separadamente; *fig.* die Ehrerbietung ꝛc. ~ ſetzen, perder o respeito, não guardar o respeito; Scherz ~, deveras, deixamo-nos de zombarias, fóra de zombaria; etw. ~ legen, metter á parte alg. c. [ter á parte.

Beiſei'teſetzung, *f.* o acto de met-

Bei'ſenden, *v. a.* h. enviar com.

Bei'ſetzen, *v. a.* h. pôr cerca de . . ., perto de . . ., junto a . .; eine Leiche ~, depositar um corpo morto; (mar.) die Segel ~, dar velas ao vento; dar panno, aplastar; alle Segel ~, ir a toda vela. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, enterramento *m.* [epitheto *m.*

Bei'ſetzwort, *n.* **~es**, *pl.* **~wörter**, **Bei'ſitz**, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, assento *m.*, assistencia *f.*

Bei'ſitz‖en, *v. n.* h. ter assento od. posto em uma junta, tribunal etc. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, assessor *m.*

Bei'ſpiel, *n.* **~es**, *pl.* **~e**, exemplo *m.*; zum ~, por exemplo (por ex.), verbi gratia; (ſ.) ein ~ an jm. nehmen, seguir o exemplo de alg.; mit gutem ~e vorangehen, dar bom exemplo; *prov.* böſe ~e verderben gute Sitten, os maus exemplos estragam os bons costumes. **~los**, *adj.* sem exemplo, sem par, sem igual. **~weiſe**, *adv.* por exemplo.

Bei'ſpringen, *v. n.* ſ. soccorrer, assistir, ajudar.

Bei'ßen, *v. a.* u. *n.* h. morder; *fam.* mascar; mordicar, picar, pungir; *vulg.* renhir; auf die Zunge ~, picar, ferir a lingua; in die Augen ~, picar, causar comichão nos olhos; *prov.* ins Gras ~, morder a terra, a poeira; in einen ſauren Apfel ~, fazer de necessidade virtude, beber um calis amargo; die Zähne zuſammen ~, cerrar os dentes; *fig.* nichts zu ~ u. zu brechen haben, não ter de que viver; ſ. auf die Lippen ~, morder os beiços. **~d**, *adj.* mordedor, que morde (diz-se de alguns animaes); *fig.* mordaz, maldizente, satyrico; picante, agrio, sensivel, agudo, amargo.

Bei'ßerchen, *n. fam.* dentinho *m.*

Bei'ßig, V. biſſig. [zinha *f.*

Beiß'ker, *m.* **~s**, (icht.) lampreia-

Beiß'zange, *f.* tenaz *f.*

Bei'ſtand, *m.* **~es**, soccorro *m.*, ajuda, assistencia *f.*; assistente, ajuda *m.*; ~ leiſten, soccorrer, ajudar, assistir; der rechtliche ~, advogado, procurador *m.*; ~ im Zweikampfe, padrinho (em desafio, duello) *m.* **~gelder**, *n. pl.* subsidios *m. pl.*

Bei'ſtechen, *v. n.* h. (mar.) capear, estar á capa.

Bei'ſtecken, *v. a.* h. pôr junto a . .; pôr na algibeira; *fig.* metter em carcere.

Bei'ſtehen, *v. n.* h. soccorrer, ajustar, auxiliar, assistir, favorecer alg.; Gott ſtehe mir bei! valhame Deus!

Bei'ſteuer, *f.* ~, *pl.* **~n**, contribuição *f.*, soccorro de dinheiro; subsidio extraordinario *m.*

Bei'ſteuern, *v. a.* h. fintar-se, contribuir com o seu escote para a despeza commum.

Bei'ſtimm‖en, *v. n.* h. assentir, consentir a alg. c.; approvar alg. c.; einer Meinung ~, receber e seguir a opinião, o dictame de alg., arrimar-se á opinião de alg. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, assentimento, assento, consentimento *m.*, approvação *f.*

Bei'ſtrich, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, (gram.) virgula *f.*, coma *m.*

Bei'ſtrom, *m.* **~es**, *pl.* **~ſtröme**, braço d'um rio *m.*

Bei'tiſch, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, segunda mesa *f.*

Bei'trag, *m.* **~es**, *pl.* **~träge**, contribuição, ajuda *f.*, soccorro, subsidio, dom *m.*, dadiva *f.*, regalo *m.*; addição *f.*; Beiträge zu einem Werke liefern, compilar addições para uma obra.

Bei'tragen, *v. a.* h. zu etw. ~, contribuir a alg. c.; zu den Koſten ~, fintar-se, contribuir para os gastos communs; *fig.* contribuir; ajudar, cooperar; zur Unterhaltung ~, contribuir á conversação.

Bei'trags‖anteil, *m.* quota *f.* **~pflichtig**, *adj.* tributario.

Bei'treib‖en, *v. a.* h. *fig.* eine Schuld ~, exigir, cobrar uma divida. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, *fig.* arrecadação, cobrança de uma divida etc. *f.*

Bei'treten, *v. a.* ſ. *fig.* jm. ~, passar ao bando d'alg., seguir o partido de alg.; einem Vergleiche ꝛc. ~, annuir, assentir, acceder, adherir a um tratado; einer Meinung ~, receber, seguir uma opinião, arrimar-se á opinião de alg.

Bei'tritt, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, accessão, adhesão *f.*; assentimento *m.*, approvação *f.*

Bei'tritts‖erklärung, *f.* declaração d'accesso *f.* **~urkunde**, *f.* auto de accessão *m.*

Bei'wache, *f.* ~, *pl.* **~n**, bivac, bioac *m.*, guarda extraordinaria *f.*

Bei'wagen, *m.* **~s**, *pl.* ~, carruagem *f.* od. coche extraordinario od. de reserva *m.*

Bei'weg, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, caminho ao lado de outro; atalho *m.*

Bei wei'tem, *adv.* muito, por muito. [a . .; ajuntar.

Bei'werfen, *v. a.* h. deitar junto

Bei'werk, *n.* obra accessoria *f.* (V. Nebenwerk.)

Bei'wohn‖en, *v. a.* h. einer Sache ~, assistir, concurrir, achar-se presente em algum acto od. funcção; presenciar alg. c.; einem Weibe ~, cohabitar com uma mulher. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, assistencia, presença pessoal; cohabitação; consummação do matrimonio *f.*

Bei'wort, *n.* **~es**, *pl.* **~wörter**, (gram.) adjectivo *m.*

Bei'wörtlich, *adj.* adjectivamente.

Bei'wurz, *f.* ~, (bot.) caapomonga *f.* [pôr no numero de . . .

Bei'zählen, *v. a.* h. contar entre . .,

Beiz'brühe, *f.* ~, *pl.* **~n**, licor corrosivo *m.*

Bei'ze, *f.* ~, *pl.* **~n**, maceração, corrosão; substancia corrosiva; agua forte *f.*; (caç.) volataria, altaneria, caça com falcões *f.*

Bei'zeichen, *n.* **~s**, *pl.* ~, contramarca *f.*

Beizei'ten, *adv.* a tempo, de boa hora, cedo; logo, presto.

Bei'zen, *v. a.* h. corroer, macerar, pôr em infusão; mortificar, pôr tenro, pôr de escabeche, dar alguma côr á madeira; ſchwarz ~, ebanizar; (caç.) dar caça a, caçar com falcões etc. **~d**, *adj.* mor-

ſtante, unmittelbare, ſummarie, ſummariſche. [Instrumental m.
Beil'gung, f. (jur.) Instrumentalzeugniß.
Beil'ig'mittel, n. -s, pl. -, ſummariſches, cautelöſes Mittel.
Beil'pill, m. -es, pl. -pille, Heilmittel in Pillenform.
Beil'ſalbe, f. Heilſalbe, Wundſalbe.
Beil'ſam'keit, f. (sing.) Heilkraft (die einem Dinge innewohnt).
Beil'ſam, adj. heilſam, geſund, nützlich, dienlich, zuträglich, wohlthätig, wohlthuend, ſalutar, ſalutariſch, ſalubre, ſalubrioſe, ſalubritätiſch, ſalutifer, ſalutifik, ſalutifikativ, ſalutifikatoriſch, ſalutifikatoriſch, ſalutifikatoriſch

Belang', *m.* ~es, importancia, consequencia *f.*

Belan'gen, *v. a.* h. j. ~, accusar, delatar alg. ao juiz; ~, *v. n.* tocar, pertencer, ser concernente a ..; was mich belangt, quanto a mim. **~d**, *adj.* tocante a .., quanto a .., pelo que toca, concernente.

Belang'reich, *adj.* importante.

Belaſ'ſen, *v. a.* h. deixar.

Belaſ'ten, *v. a.* h. carregar, sobrecarregar, aggravar, onerar.

Beläſ'tigen, *v. a.* h. *fig.* carregar, importunar, molestar, desaccommodar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, carga, importunidade, importunação, incommodidade, molestia, pena *f.*

Belaſ'tung, *f.* cargo *m.*

Belaſ'tungszeuge, *m.* testemunha de cargo *m.* u. *f.*

Belat'ten, *v. a.* h. guarnecer de latas; ripar.

Belau'ben, *v. a.* h. folhar, frondear, cobrir, ornar de folhagem; ſ. ~, *v. r.* folhar-se, cobrir-se de folhas.

Belaubt', *p. p.* u. *adj.* frondoso, coberto od. vestido de folhas.

Belau'bung, *f.* ~, *pl.* **~en**, a folheatura dos gomos.

Belau'ern, *v. a.* h. espiar, espreitar, observar; enganar, lograr, colher, surprender.

Belauf', *m.* **~es**, importe, total, todo *m.*, somma total, quantia *f.*

Belau'fen, *v. a.* h. correr, andar (de um cabo a outro), girar, fazer o giro; *fam.* diligenciar, cuidar alg. o.; cobrir (o macho a femea); ſ. ~, *v. r.* juntar-se macho e femea (fallando de animaes); *fig.* subir, montar, importar; ſ. auf 1000 Mark ~, importar mil marcos (*flex.* V. laufen). [cutar.

Belau'ſchen, *v. a.* h. espreitar, es-

Bele'b||en, *v. a.* h. vivificar, animar, dar vida; dar vigor e alento; wieder ~, resuscitar; *fig.* reanimar, renovar, reproduzir. **~end**, *adj.* vivificante, que vivifica. **~t**, *adj.* animado; vivo, ligeiro, activo, alegre, brioso. **~theit**, *f.* ~, vivacidade, viveza *f.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, vivificação, animação *f.* **~ungsverſuche**, *m. pl.* tentativas de fazer tornar á vida alg. *f. pl.*

Bele'cken, *v. a.* h. lamber (com a lingua); *fam.* gostar, catar.

Bele'dern, *v. a.* h. guarnecer de coiro.

Beleg', *m.* **~es**, *pl.* **~e**, peça justificativa, peça de autos *f.*, certificado, instrumento, documento; descargo *m.*, data *f.*, desconto, exemplo *m.*, quitação *f.*

Bele'gen, *adj.* situado.

Bele'gen, *v. a.* h. pôr, metter sobre ..; cobrir (de .., mit ..); orlar, guarnecer, agaloar, amarrar (de ..); *fig.* cobrir (o macho a femea); mit Strafe ~, infligir, impôr, applicar uma pena od. castigo; mit einem Namen ~, dar, impôr um nome a ..; mit Beweisſchriften ~, provar, justificar; mit Raſen ~, cobrir de relva, arrelvar; mit Schinken ~, cobrir de presunto; mit Flieſen, Brettern ꝛc. ~, guarnecer de azulejos, de latas; eine belegte Zunge haben, ter a lingua saburrosa, pegajosa; eine belegte Stimme, uma voz rouca, sem clareza; mit Abgaben ~, impôr tributos; mit Beſchlag ~, embargar, sequestrar; einen Platz ~, reter um posto; ein Kolleg ~, fazer-se matricular por um curso. [de mareação *m. pl.*

Beleg'hölzer, *n. pl.* (mar.) cunhos

Beleg'ſtelle, *f.* passagem de um livro (para apoiar uma asserção) *f.*

Bele'gung, *f.* ~ mit Raſen, arrelvamento *m.*; ~ mit Flieſen, guarnecimento de azulejos *m.*; ~ mit Dielen, assoalhamento *m.*, assoalhadura *f.*; ~ mit Abgaben, imposição de tributos, de obrigações *f.*; ~ mit einer Strafe, inflicção de uma pena *f.*

Beleh'n||en, *v. a.* h. investir; enfeudar; ſ. ~ laſſen, tomar a investidura. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, senhor feudal, senhor d'um feudo *m.* **~te**, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, vasallo, feudatorio *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, investidura, enfeudação de alguma porção d'um censo *f.*

Beleh'r||en, *v. a.* h. (ſ. über etw. ~) instruir, ensinar, informar; ſ. ~ laſſen, tomar conselho; entender razão, render-se á razão; eines beſſern (anders) ~, desenganar, tirar do engano. **~end**, *adj.* instructivo, proprio para instruir. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, instrucção *f.*, ensino *m.*, conselho *m.*

Beleibt', *adj.* corpulento, gordo. **~heit**, *f.* corpulencia, obesidade, gordura *f.*

Belei'dig||en, *v. a.* h. offender, ultrajar, injuriar; desgostar, aggravar; *fig.* offender, ferir, quebrantar (a vista, os ouvidos, a honestidade); ſ. für beleidigt halten, picar-se, escandalisar-se, offender-se, ter a mal. **~end**, *adj.* offensivo, injurioso, affrontoso. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, offensor, affrontador *m.* **~te**, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, offendido *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, offensa, injuria, affronta *f.*, aggravo, ultraje, insulto, bal-

Belei'hen, V. beleihen. [dão *m.*

Belem'mer||n, *v. a.* h. (mar.) embaraçar, atravancar. **~ung**, *f.* embaraço *m.* [belemnita *f.*

Belemnit', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, (min.)

Bele'ſen, *adj.* letrado, versado nos livros, erudito, que tem leitura. **~heit**, *f.* ~, leitura, litteratura, erudição, instrucção *f.*

Bel-Eta'ge, *f.* andar nobre, primeiro andar *m.*

Beleuch't||en, *v. a.* h. dar claridade, dar luz, alumiar, illuminar; *fig.* considerar, illustrar, elucidar, examinar de cerca. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, illuminação; luminaria *f.*; *fig.* illustração, elucidação *f.*, exame *m.*

Bel'fern, *v. n.* h. ladrar a miudo, esganiçar-se (o cão); *fig.* renhir, ralhar.

Bel'g||ien, *n.* **~s**, (geogr.) Belgia *f.* **~ier**, *m.* Belga, natural da Belgia *m.* **~iſch**, *adj.* belgico, da Belgia, belga. [da *f.*

Bel'grad, *n.* **~s**, (geogr.) Belgra-

Belie'ben, *v. n.* u. *imp.* h. agradar, prazer, gostar, dar gosto; ~, *v. a.* querer, gostar, ter a bem, achar por bom; wie beliebt? como diz Vm.? o que? wie es Ihnen beliebt, como Vm. quizer; wenn es Ihnen beliebt, se praz a Vm.; ~, *n.* **~s**, prazer, agrado *m.*, vontade, approvação *f.*, grado, gosto; beneplacito *m.*; nach Ihrem ~, á sua vontade; ao agrado de V. Mce., como V. Mce. goste; nach ~, á vontade, ad libitum, arbitrariamente; a pedir por bocca, a bocca que queres.

Belie'big, *adj.* agradavel, que agrada od. dá gosto; qualquer, arbitrario; ein **~es** Buch, um libro qualquer; auf **~e** Weiſe, á vontade, como praz.

Beliebt', *adj.* agradavel, estimado, apreciado, amado, querido, quisto; ſ. ~ machen, fazer-se amar, fazer-se querer; ~ ſein, ter acceitação. **~heit**, *f.* popularidade, estima publica *f.*, favor *m.*

Be'liſar, (n. hist.) Belisario.

Belladon'na, *f.* (bot.) belladona *f.*

Bel'len, *v. n.* h. ladrar, latir; cainhar; ganir (da rapoza); *fig. vulg.* ralhar, gritar, vozear, resingar, resmungar; ~, *n.* **~s**, ladrado, latido *m.*; *fig. vulg.* vozeria, gritaria *f.*

Belletriſt', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, lettrado, o que professa as boas lettras *m.* **~ik**, *f.* sciencia das boas lettras *f.* **~iſch**, *adj.* belletristico; relativo ás boas lettras.

Belo'b(ig)||en, *v. a.* h. gabar, louvar. **~ung**, *f.* acção de gabar od. louvar *f.* **~ungsſchreiben**, *n.* carta laudatoria *f.*

Belo'hn||en, *v. a.* h. recompensar, premiar, remunerar; *fig. fam.* punir, castigar, pagar. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, recompensador, remunerador *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, recompensa *f.*, premio *m.*, remuneração *f.*, galardão *m.*

Belt, *m.* (geogr.) Belt (o grande e o pequeno Belt) *m.*

Belü'gen, *v. a.* h. j. ~, enganar alg. com mentiras, com falsidades, mentir, dizer mentiras a alg.

Belug'ſen, *v. a.* h. *fam.* enganar, lograr, chasquear, burlar.

Belu'ſtig||en, *v. a.* h. divertir, alegrar, regozijar, recreiar, causar prazer; ſ. ~, *v. r.* divertir-se, regozijar-se, recrear-se, alegrar-se, regalar-se, refestelar-se. **~end**, *adj.* divertido, alegre, desenfadiço, recreativo; alegrador. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, divertimento, gozo *m.*, alegria *f.*, recreio, regozijo *m.*, recreação, diversão *f.*

Bemäch'tig||en, ſ. ~, *v. r.* h. apoderar-se, apossar-se, fazer-se dono de uma cousa, occupal-a por força od. por industria; ſ. einer Perſon ~, prender, lançar mão de alg. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, apoderamento *m.*, tomada, oc-

cupação, apprehensão, presa, prisão *f.* [surar.
Bemä'keln, *v. a.* h. criticar, cen-
Bema'len, *v. a.* h. pintar, applicar côr com pincel; adornar com pinturas.
Bemas'sen, *v. a.* h. galivar.
Bemann'en, *v. a.* h. equipar, esquipar, tripular, armar (um navio), marear, amarinhar. **-ung**, *f.* -, *pl.* **-en**, tripulação *f.*, apresto *m.*, armação, equipagem, esquipação *f.*
Bemän'teln, *v. a.* h. palliar, encobrir, dissimular, colorear. **-ung**, *f.* -, *pl.* **-en**, palliação *f.*, dissimulo *m.*, fallacia *f.*
Bemas'ten, *v. a.* h. mastrear, arvorar, pôr sc. metter os mastros, emmastrear. **-ung**, *f.* -, *pl.* **-en**, mastreação *f.*
Bemau'ern, *v. a.* h. murar, cercar com muros sc. muralhas.
Bemau'sen, *v. a.* h. *fam.* gatunar, surripiar, larapiar, furtar.
Bemei'stern, *v. a.* h. senhorear, dominar; s. einer Sache -, apoderar-se, apossar-se, fazer-se dono de alg. c. [com o cinzel.
Bemei'ßeln, *v. a.* h. cinzelar, alisar
Bemel'det, *adj.* mencionado, sobredito, referido.
Bemen'gen, s. -, *v. r.* h. s. mit etw. -, entremetter-se em alg. c.
Bemerk'bar, *adj.* perceptivel á vista, sensivel, notavel, digno de reparo; s. - machen, attrahir a attenção. **-barkeit**, *f.* perceptibilidade *f.* **-en**, *v. a.* h. reparar, observar, descobrir; notar, annotar, apontar, assignalar, dar por alg. c. **-enswert**, *adj.* digno de reparo, de nota, de observação, notavel; - sein, sobresahir, fazer epocha. **-lich**, *adj.* jm. etw. - machen, chamar a attenção de alg. sobre alg. c.; s. - machen, attrahir a attenção. **-ung**, *f.* -, *pl.* **-en**, nota *f.*, reparo *m.*, observação *f.* [liar.
Bemes'sen, *v. a.* h. medir; *fig.* ava-
Bemit'leiden, *v. a.* h. compadecer, ter compaixão, commiseração, lastima de alg. **-swert**, **-swürdig**, *adj.* digno de compaixão, lastimavel, compadecedor.
Bemit'telt, *adj.* opulento, rico, endinheirado, afazendado.
Bem'me, V. Butterbemme.
Bemoost', *adj.* musgoso, coberto de musgo; ein -es Haupt, um velho estudante.
Bemü'hen, *v. a.* h. incommodar, dar pena; s. -, *v. r.* fadigar-se, molestar-se, trabalhar muito; empenhar-se, procurar, esforçar-se, fazer esforços para conseguir alg. c.; s. um ein Amt -, sollicitar, pretender, buscar um emprego; s. wohin -, ir, passar a alguma parte, pôr-se alli; s. für j. od. etw. -, bemüht sein, incommodar-se por causa ou em favor de alg., fazer esforços para obter alg. c. **-ung**, *f.* -, *pl.* **-en**, pena *f.*, trabalho; empenho, esforço *m.* [zes da mãi.
Bemut'tern, *v. a.* h. fazer as ve-
Benach'bart, *adj.* vizinho, circumvizinho, confinante.
Benach'richtigen, *v. a.* h. advertir, fazer saber, informar, avisar, dar aviso sc. parte, communicar. **-ung**, *f.* -, *pl.* **-en**, advertencia, informação *f.*, aviso, communicado *m.*, prevenção, noticia, instrucção *f.*
Benach'teiligen, *v. a.* h. prejudicar, causar prejuizo sc. damno, lesar. **-ung**, *f.* -, *pl.* **-en**, prejuizo, detrimento, aggravo *m.*
Benag'en, *v. a.* h. roer, carcomer.
Benam'(s)en, *v. a.* h. denominar, nomear.
Benamt', *adj.* nomeado, chamado.
Benarbt', *adj.* coberto de cicatrizes.
Benasch'en, *v. a.* h. golosear, gostar, comer em segredo, ás escondidas de alg. c. por golosina.
Bene'beln, *v. a.* h. cobrir de nevoa; *fig.* offuscar, deslumbrar; s. -, *v. r.* *fam.* embebedar-se, embriagar-se, emborrachar-se.
Benebst', V. nebst. [rificar.
Benedei'en, *v. a.* h. bemdizer, glo-
Be'nedikt, (n. p.) Benedicto, Bento.
Benedikt'enkraut, n. **-es**, (bot.) cravoilha, caryophillada, garyophillada, herva benta *f.*, guambu, pirão *m.*
Benedikti'ner, *m.* **-s**, *pl.* -, benedictino, frade bento *m.*
Benehm'en, *v. a.* h. tirar, separar, cortar; impedir, obstar, privar de...; jm. die Aussicht -, impedir a vista a alg.; jm. den Irrtum -, desenganar alg.; die Hoffnung -, desesperançar; s. -, *v. r.* conduzir-se, comportar-se, governar-se, proceder, portar-se, haver-se; er weiß nicht, wie er s. zu - hat, não sabe como se ha de haver; -, n. **-s**, conducta *f.*, comportamento, governo, regimen; modo de obrar, de proceder etc. *m.*; er hat kein -, não tem maneiras; não sabe como se ha de haver.
Benei'den, *v. a.* h. invejar, ter inveja, estar invejoso. **-swert**, *adj.* invejavel, digno de inveja; ich beneide sein Schicksal (od. ihn) nicht, não lhe arrendo o ganho, não lhe invejo a sorte.
Benen'nen, *v. a.* h. nomear, denominar, chamar; jm. Zeit u. Ort -, assignar o tempo e lugar a alg. **-ung**, *f.* -, *pl.* **-en**, denominação *f.*; nome, titulo, appellido *m.*, designação *f.*
Benet'zen, *v. a.* h. regar, molhar, humedecer, banhar, borrifar. **-ung**, *f.* -, *pl.* **-en**, rego *m.*, o acto e effeito de regar etc.
Benga'le, *m.* **-n**, *pl.* **-n**, Bengalo *m.* **-en**, n. (geogr.) Bengala *f.* **-isch**, *adj.* bengalo.
Ben'gel, *m.* **-s**, *pl.* -, páo grosso *m.*, cacheira *f.*, arrocho *m.*; *fig.* *fam.* homem grosseiro, rustico, lapuz, garoto, zote, bordegão, villão, rapagão, rapazote *m.*; (typ.) viga da prensa *f.* **-ei**, *f.* -, grosseria, conducta grosseira *f.*, zotismo *m.*, patetice *f.*, desacerto *m.* **-haft**, *adj.* *fam.* rude, lerdo, grosseiro, rustico, bordalengo. [nozes.
Ben'geln, *v. a.* h. Nüsse -, varejar
Benie'sen, *v. a.* h. *fam.* confirmar dando um espirro.
Ben'jamin, (n. p.) Benjamin.
Benom'men, *adj.* tolhido (V. benehmen). **-heit**, *f.* tolhimento *m.*
Benö'tigt, *adj.* einer Sache - sein, haver mister, precisar, necessitar ou precisar de alg. c.
Benutz'bar, *adj.* aproveitavel. **-en**, *v. a.* h. aproveitar, valer-se..., tirar proveito, utilidade de...; usar, fazer uso, servir-se das cousas. **-ung**, *f.* aproveitamento, uso *m.*
Ben'zoe, n. **-s**, u. *f.* -, benjoim *m.* **-baum**, *m.* benjoeiro *m.* **-säure**, *f.* (chim.) acido benzoico *m.*
Benzin', n. **-es**, (chim.) benzina *f.*
Beob'achten, *v. a.* h. observar; annotar, reparar, observar, advertir, considerar; scharf -, não tirar os olhos de...; seine Schuldigkeit -, cumprir com os seus deveres, com a sua obrigação; Stillschweigen -, guardar, observar o silencio; den Anstand -, salvar a decencia; Diät -, guardar a dieta. **-er**, *m.* **-s**, *pl.* -, observador *m.* **-ung**, *f.* -, *pl.* **-en**, observação, nota *f.*, reparo *m.*; observancia (das regras); especulação *f.*
Beob'achtungsgabe, *f.* espirito de observação *m.* **-geist**, *m.* engenho especulativo *m.* **-posten**, *m.* atalaia *f.*
Beor'dern, *v. a.* h. mandar, dar ordens, ordenar; encommendar, dar commissão; s. wohin -, deputar, enviar alg. a alguma parte. **-ung**, *f.* -, delegação; ordem *f.*, mandato *m.*
Bepa'cken, *v. a.* h. carregar, encher de..., pôr carga a...
Bepan'zern, *v. a.* h. encouraçar, armar, cobrir de couraça.
Bepfäh'len, *v. a.* h. guarnecer de estacas sc. paliçadas; metter tanchões na vinha.
Bepflan'zen, *v. a.* h. plantar um terreno. **-ung**, *f.* -, plantação *f.*
Bepfla'stern, *v. a.* h. ladrilhar, calçar (a rua etc.); emplastar, emplastrar, cobrir de emplastro.
Bepi'cken, *v. a.* h. espicaçar, picar.
Beplan'ken, *v. a.* h. fazer uma cerca, um cercado de taboas.
Bepol'stern, *v. a.* h. acolchoar, estofar.
Bepu'dern, *v. a.* h. polvilhar.
Bequem', *adj.* commodo, bem adaptado ao uso, conveniente, proprio; **-er Mensch**, homem commodo, que busca a sua commodidade, commodista; -, *adv.* commodamente, com commodidade; es s. - machen, buscar a sua commodidade.
Beque'men, s. -, *v. r.* h. zu od. nach etw. -, accommodar-se, conformar-se com alg. c., render-se, ceder, condescender, consentir a alg. c.; dispôr-se, preparar-se.
Bequem'lichkeit, *f.* -, *pl.* **-en**, commodidade *f.*, commodo, conforto, conchego *m.*; - (Abtritt), privada, secreta, commua *f.*; nach Ihrer -, á sua vontade! a seu commodo; die - lieben, ser commodista.
Berah'men, *v. a.* h. encaixilhar, emmoldurar, metter em caixilho.

Beran'den, Berän'dern, *v. a.* h. fazer o cordão nas moedas.

Beray'p‖en, *v. a.* h. escodar, lavrar as pedras ob. raspar as paredes com a escoda; *fam.* pagar. **~ung,** *f.* acção de escodar *f.*; *fam.* pagamento *m.*

Bera'sen, *v. a.* h. arrelvar, cobrir de relva, com cespedes.

Beraſ'peln, *v. a.* h. raspar, ralar.

Bera't‖en, *v. a.* h. aconselhar, dar conselho; pôr em ordem; dotar; ſ. mit ſeinen Freunden ~, consultar, ter consulta, conferir com seus amigos; Gott berate euch! Deus vos ajude! ſ. mit jm. ~, tomar conselho, aconselhar-se com alg.; ~, *adj.* ſchlecht ~, desaconselhado; **~de** Stimme, voz deliberativa *f.*, voto consultivo *m.* **~er,** *m.* **~ẽ,** *pl.* ~, consultor, ajuda *m.* **~ſchlagen,** *v. n.* h. deliberar, consultar; ſ. ~, *v. r.* deliberar, ter consulta, conferir. **~ſchlagend,** *adj.* consultante, consultivo, deliberativo. **~ſchlagung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** deliberação, consulta, consultação *f.* **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** conselho *m.*; consultação; deliberação; ordem; ajuda *f.*

Beraub‖en, *v. a.* h. j. ~, roubar, furtar alg. c. a alg.; desvalijar, saquear, despojar, saltear; ſ. einer Sache ~, privar alg. de alg. c.; der Kleider ~, despojar; der Jungfrauſchaft ~, desflorar; ſ. einer Sache ~, privar-se, abster-se d'alg. c.; aller Hilfe beraubt ſein, ser inteiramente desajudado, desprovido, falto de recursos ob. abandonado. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** roubo, furto *m.*, pilhagem *f.*, despojo *m.*; privação *f.*

Beräu'cher‖n, *v. a.* h. afumar, perfumar; (cath.) incensar, thurificar. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** suffumigação *f.*; (cath.) incensão *f.*; *fig.* incensação, bajulação *f.*

Berau'ſchen, *v. a.* h. embriagar, embebedar, emborrachar; *fig.* inebriar, extasiar, embriagar; ſ. ~, *v. r.* embriagar-se, emborrachar-se. **~d,** *adj.* ebriativo, embriagante; **~e** Eigenſchaft, fumosidade *f.*

Berauſcht', *adj.* bêbado, bêbedo, embriagado, borracho, ebrio.

Berau'ſchung, *f.* embriaguez *f.*, o acto de emborrachar-se.

Ber'ber, *m.* Barbaresco *m.* **~ei',** *f.* (geogr.) Berberia *f.*

Ber'beris‖beere, Berberi'ze, *f.* ~, *pl.* **~n,** berberiz *m.*, uva espim *f.* **~ſtrauch,** *m.* berbariz *m.*

Berech'‖enbar, *adj.* calculavel. **~nen,** *v. a.* h. computar, calcular, contar; ſ. mit jm. ~, contar com alg. **~nend,** *adj.* calculista, computador, interesseiro. **~nung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** calculo, computo *m.*, conta *f.*; ungefähre ~, esmo *m.*, estimativa *f.*, calculo approximado *m.*, avaliação pelo alto, a olho ob. por grosso *f.*

Berech'tig‖en, *v. a.* h. autorizar, privilegiar. **~t,** *adj.* autorizado, que tem direito; privilegiado. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** autorização *f.*; direito, poder *m.*, autoridade *f.*

Bere'den, *v. a.* h. j. zu etw. ~, apalavrar-se, conferir com alg.; convenir, ajustar, pôr-se de accordo; etw. ~, fallar de alg. c.; ſ. ~, murmurar, dizer mal de alg.

Beredt', *adj.* eloquente, di-
Bered'ſam, serto, facundo, bem fallante; ~, *adv.* eloquentemente. **~ſamkeit,** *f.* ~, eloquencia *f.*

Bere'dung, *f.* ~, *pl.* **~en,** persuasão; conferencia, pratica *f.*

Bereg'nen, *v. a.* h. molhar, humedecer (da chuva).

Bereich', *m.* **~es,** *pl.* **~e,** alcance *m.*, distancia attingivel; competencia *f.*; das gehört nicht in mein ~, isto já não é da minha esphera, não é da minha abotoadura, não são contas do meu rozario.

Berei'cher‖n, *v. a.* h. enriquecer; ſ. ~, *v. r.* enriquecer-se. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** a acção e o effeito de enriquecer etc.

Berei'fen, *v. a.* h. escarchar, cobrir de escarchas; (poet.) branquear (os cabellos); guarnecer d'arcos.

Berei'‖en, *v. a.* h. frequentar, visitar a miudo (as feiras); viajar, correr, andar (uma provincia, um reino etc.). **~ung,** *f.* viagem atraves d'um paiz etc. *f.*

Bereit', *adj.* u. *adv.* prompto, cuidadoso, diligente; ſ. ~ machen, preparar-se, dispôr-se; ſ. ~ halten, ter-se, estar prompto etc.

Berei'ten, *v. a.* h. preparar, dispôr, prevenir; preparar, compôr, guisar, cozinhar (o comer); zurrar, adubar (as pelles); den Tiſch ~, cobrir a mesa; pôr a mesa, pôr pratos, a comida; Kummer, Vergnügen ~, causar pena, prazer; ſ. zu etw. ~, preparar-se, dispôr-se.

Berei't‖en, *v. a.* h. ir a cavallo a alguma paragem para visital-a; adestrar um cavallo. **~er,** *m.* **~ẽ,** *pl.* ~, cavallariço, estribeiro; picador, domador de cavallos *m.* [lommen, já chegou.

Bereits', *adj.* já; er iſt ~ ange-

Bereit'ſchaft, *f.* ~, disposição *f.*; in ~ ſein, estar prompto, disposto; in ~ halten, ter prompto.

Berei'tung, *f.* ~, *pl.* **~en,** preparação *f.*; adereço, condimento (da comida) *m.*

Bereit'willig, *adj.* prompto, preparado, disposto para fazer alg. c., officioso. **~keit,** *f.* ~, promptidão, diligencia *f.*, conato *m.*

Beren'n‖en, *v. a.* h. (mil.) investir, acommetter, cercar (uma praça). **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** (mil.) investida *f.*, assalto, acommettimento *m.*

Beren'‖en, *v. a.* h. etw. ~, arrepender-se de alg. c. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** arrependimento, pezar *m.*, pena *f.*

Berg, *m.* **~es,** *pl.* **~e,** monte *m.*, montanha, serra *f.*; *fig.* montão *m.*; über ~ u. Thal, por montes e valles; *fig. fam.* er iſt über alle ~e, deu com os pés em polvorosa; wir ſind noch nicht über den ~, não temos ainda passado as difficuldades; hinter dem ~e halten, dissimular, não dizer tudo; jm. goldene ~e verſprechen, prometter mundos e fundos, montes de ouro a alg., prometter largo: da ſtehen die Ochſen am ~e, aqui está o busilis, aqui (alli) está o nó do negocio; die Haare ſtanden mir zu ~e, arripiáram-se-me os cabellos.

Bergab', *adv.* costa abaixo, monte abaixo, descendo; es geht mit ihm ~, vem abaixo; vae pela agua abaixo, vae decahindo; os seus negocios vão pela agua abaixo; torna-se velho, envelhece; deu em pantana.

Berg'‖ader, *f.* veia de metal, veia metallica *f.* **~akademie,** *f.* academia das minas *f.* **~älteſte,** *m.* ancião, decano dos mineiros *m.*

Bergamot'te, *f.* ~, *pl.* **~n,** bergamota, bergamasca (pera mui succosa) *f.*

Berg'‖ampfer, *m.* **~s,** ruibarbo silvestre *m.* **~amſel,** *f.* (orn.) melro de montanha *m.* **~amt,** *n.* administração *f.* ob. tribunal das minas *m.* **~an',** *adv.* costa acima, arriba, subindo. **~andorn,** *m.* (bot.) salva silvestre *f.* **~arbeit,** *f.* trabalho mineiro ob. dos mineiros nas minas *m.* **~arbeiter,** *m.* mineiro *m.* **~aron,** *m.* (bot.) pé de bezerro *m.* **~art,** *f.* mina; rocha matriz *f.* **~auf',** *adv.* costa acima, arriba. **~balſam,** *m.* naphta *f.*, balsamo de momia *m.* **~bau,** *m.* mineração *f.*, trabalho mineiro, beneficio *m.*, lavra (de minas); exploração de minas metallicas; mineralogia *f.* **~baukunde,** *f.* mineralogia, sciencia de mineiro *f.* **~beamte,** *m.* official commissionado para a lavra das minas *m.* **~bewohner,** *m.* montanhez, serrano, habitante das montanhas *m.* **~blau,** *n.* azul de montanha, azul de cobre *m.* **~bohrer,** *m.* agulha de minador *f.* **~diſtel,** *f.* cardo de montanha *m.* **~droſſel,** *f.* (orn.) tordo de montanha, tordozinho *m.*

Ber'gegeld, *n.* **~es,** (mar.) sal-
Ber'gelohn, *m.* vagem *f.*

Berg'‖eiſen, *n.* ferro (escopro) de mineiro *m.* **~elſter,** *f.* pega malhada de branco e cinzento *f.*

Ber'gen, *v. a.* h. salvar, livrar; *fig.* pôr em cobro; esconder; (Güter) ~, salvar; die Segel ~, ferrar as velas; *fig.* er iſt geborgen, está em salvo, é feliz; tem o bastante para viver (*pret.* barg; *p. p.* geborgen); ~, *n.* **~s,** (mar.) salvagem, salvação *f.*

Berg'ente, *f.* adem de Islandia *m. u. f.*

Ber'ger, *m.* (mar.) salvador *m.*

Berg'‖erz, *n.* mina *f.*, metal crú *m.* **~eule,** *f.* coruja *f.*, mocho *m.* **~falke,** *m.* falcão de montanha *m.* **~fall,** *m.* cahida, queda (d'uma montanha, d'uma mina) *f.* **~farbe,** *f.* ochre *m.* **~feſtung,** *f.* fortaleza situada n'uma montanha *f.* **~fett,** *n.* sebo fossil *m.* **~feuer,** *n.* fogo fatuo *m.* **~fink,** *m.* (orn.) tentilhão de montanha *m.* **~flachs,** *m.* amianto *m.* **~forelle,** *f.* (icht.) truta assalmoada dos Alpes *f.* **~freiheit,** *f.* direitos dos mineiros *m. pl.*

~fuchs, *m.* zorra, raposa dos Alpes *f.* **~gang**, *m.* veia de metal *f.* **~gegend**, *f.* paiz montanhoso ob. montuoso *m.*, terra dos montes *f.* **~geiſt**, *m.* V. Bergmännchen. **~gelb**, *n.* ochre *m.* **~gericht**, *n.* tribunal dos mineiros *m.* **~geſchworene**, *m.* veedor, juiz do gremio dos mineiros *m.* **~gewächs**, *n.* planta montez *f.* **~gipfel**, *m.* V. Bergſpitze. **~glas**, *n.* crystal de roca *m.* **~gott**, *m.* Deus das montanhas *m.* **~gras**, *n.* grama cheirosa *f.* **~grün**, *n.* verde montanha *m.* **~gruß**, *m.* saudação dos mineiros *f.* **~gut**, *n.* mineral *m.* **~halde**, V. Bergleh ne. **~harz**, *n.* betume ob. bitume *m.* **~haſe**, *m.* lebre branca dos Alpes *f.* **~haſelhuhn**, *n.* francolim *m.*; das pyrenäiſche **~**, ganga *f.* **~hauptmann**, *m.* intendente de minas *m.* **~hauptmannſchaft**, *f.* intendencia de minas *f.* **~hoch**, *adj.* altissimo, de altura extraordinaria. **~hölzer**, *n. pl.* cintas *f. pl.*

Ber'gicht,) *adj.* montanhoso, mon-
Ber'gig,) tuoso, accidentado, alteado por montanhos.

Berg'‖junge, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, moço de minas *m.* **~kappe**, *f.* monteira *f.*, casquete de mineiro *m.* **~katze**, *f.* gato montez *m.* **~kegel**, *m.* cono d'uma montanha *m.* **~keller**, *m.* adega, cava cortada na roca *f.* **~keſſel**, *m.* valle cerrado entre montanhas *m.* **~kette**, *f.* cadeia de montanhas, cordilheira, serra de montes *f.* **~kieſel**, *m.* pedra de rocha *f.* **~klee**, *m.* trevo branco das montanhas *m.* **~kluft**, *f.* precipicio, despenhadeiro *m.* **~knappe**, *m.* mineiro *m.* **~krähe**, *f.* (orn.) especie de gralha dos Alpes *f.* **~kratze**, *f.* rascador de mineiro *m.* **~kreſſe**, *f.* (bot.) cardamomo mastruço de montanhas. mastruço pratense *m.* **~kriſtall**, *n.* crystal de rocha *m.* **~kuh**, *f.* vacca marinha *f.* **~kunde**, *f.* orognosia *f.* **~läufig**, *adj.* á maneira dos mineiros. **~leder**, *n.* coiro fossil; avental dos mineiros *m.* **~lehne**, *f.* pendor, declive *m.* ob. costa d'uma montanha *f.* **~letten**, *m.* argilla de montanha ob. metallica *f.* **~leute**, *pl.* mineiros *m. pl.* **~loſung**, *f.* camara d'uma mineira *f.* **~luft**, *f.* ar das montanhas *m.* **~mann**, *m.* (*pl.* Bergleute) mineiro *m.* **~männchen**, *n.* gnomo, anão, genio subterreo ob. de montanha, trasgo, duende (nas minas) *m.* **~männiſch**, *adj.* u. *adv.* ao modo dos mineiros, segundo o costume dos mineiros. **~mannskutte**, *f.* **~mannstracht**, *f.* habito dos mineiros *m.* **~maus**, *f.* rato lemmingo da Laponia; rato dos Alpes *m.* **~mehl**, *n.* farinha fossil *f.* **~meiſe**, *f.* (orn.) melharuco de montanha *m.* **~meiſter**, *m.* administrador, director das minas *m.* **~minze**, *f.* neveda *f.* **~nymphe**, *f.* oreada, nympha do monte *f.* **~öl**, *n.* petroleo *m.* **~ordnung**, *f.* ordonança, policia dos mineiros *f.* **~partie'**, *f.* excursão aos montes *f.* **~pech**, *n.* asphalto *m.* **~pfeffer**, *m.* (bot.) laureola, pimenta silvestre *f.* **~prediger**, *m.* pregador, predicador para os mineiros *m.* **~predigt**, *f.* sermão para os mineiros *m.*; pregação do nosso Senhor na montanha *f.* **~rat**, *m.* conselheiro d'administração das minas *m.* **~ratze**, **~ratte**, *f.* rato de montanha *m.* **~raute**, *f.* (bot.) arruda silvestre, harmala ob. harmale *f.* **~recht**, *n.* direito das minas *m.* **~richter**, *m.* juiz das minas, dos mineiros *m.* **~rot**, *n.* almagra, almagre, terra vermelha para pintar *f.*; arsenico vermelho *m.* **~rücken**, *m.* dorso *m.* ob. espadoa d'uma montanha *f.* **~ſchlag**, *m.* campo situado n'uma montanha *m.* **~ſchlitten**, *m.* trenó, carro de rojo *m.* **~ſchloß**, *n.* castello edificado n'uma montanha, castello forte *m.* **~ſchlucht**, *f.* azinhaga *f.* **~ſchotte**, *m.* Escossez *m.* **~ſchreiber**, *m.* escrivão ob. registrador das minas *m.* **~ſchwaden**, *m.* exhalação infecta *f.* **~ſchwefel**, *m.* enxofre nativo, vitriolo amarello *m.* **~ſegen**, *m.* producto, rendimento, valor, fructo das minas *m.* **~ſpitze**, *f.* pico, apice, cimo, cume d'uma montanha *m.* **~ſtadt**, *f.* cidade situada n'uma montanha ob. entre montanhas, e habitada pelos mineiros *f.*; die Bergſtädte, as cidades das montanhas. **~ſteiger**, *m.* mestre mineiro *m.* **~ſtraße**, *f.* caminho *m.*, estrada que passa sobre uma montanha *f.*; (geogr.) estrada de Darmstadt a Heidelberg (em Allemanha) *f.* **~ſtufe**, *f.* mina, mineira *f.* **~ſturz**, *m.* avalanche *f.* **~talg**, *n.* sebo mineral ob. fossil *m.* **~teer**, *m.* breo mineral, pisasphalto *m.* **~teil**, *m.* porção, parte nas minas *f.* **~torf**, *m.* turfa das montanhas, ampelita *f.* **~trog**, *m.* gamella dos mineiros *f.* **~ulme**, *f.* olmo, olmeiro silvestre *m.*

Ber'gung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, salvamento *m.*, salvagem, arrecadação *f.*

Berg‖un'ter, V. bergab. **~wachs**, *n.* cera mineral *f.*; azeviche *m.* **~wand**, *f.* penha, rocha *f.* **~waſſer**, *n.* agua das montanhas *f.*, enxurrada *f.* **~wegerich**, *m.* tanchagem das montanhas, alisma *f.* **~weide**, *f.* (bot.) salgueiro das montanhas *m.* **~werk**, *n.* mina, mineira *f.* **~werksverſtändige**, *m.* mineralogista, metallurgista *m.* **~wiſſenſchaft**, *f.* mineralogia *f.* **~weſen**, *n.* metallurgia *f.*; minas *f. pl.*, arte de mineiro; mineração *f.* **~zeitloſe**, *f.* (bot.) colchico das montanhas *m.* **~ziege**, *f.* cabra montez *f.* **~zinn**, *n.* estanho puro ob. nativo *m.* **~zinnober**, *m.* cinabrio natural ob. nativo *m.*

Bericht', *m.* **~es**, *pl.* **~e**, relação, noticia *f.*, dito, aviso *m.*, parte *f.*; (jur.) relatorio *m.*, exposição, conta *f.*; **~** erſtatten, dar parte, dar aviso, referir, relatar, fazer relatorio.

Berich'ten, *v. a.* h. advertir, fazer saber, informar, avisar, dar aviso, referir, relatar, fazer relatorio, instruir, inteirar (alg. d'alg. c.), mandar ob. passar aviso, participar (uma ordem, uma noticia por escrito); falſch berichtet ſein, ser mal informado.

Bericht'‖erſtatter, *m.* **~s**, *pl.* **~**, relator, informador, informante, communicante, noticiarista *m.* **~erſtattung**, *f.* relação, informação *f.*

Berich'tig‖en, *v. a.* h. corrigir, emendar, rectificar, ajustar; arranjar, regular, compôr; acabar, concluir; saldar, cerrar (uma conta); pagar (uma divida). **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, correcção, reforma, emenda *f.*; arranjamento *m.*; paga *f.*, pago, pagamento *m.* [tar, farejar.

Beric'chen, *v. a.* h. cheirar, aven-

Berie'ſel‖n, *v. a.* h. irrigar, regar. **~ung**, *f.* irrigação *f.* **~ungsfeld**, *n.* marcita *f.*, prado de marcita *m.* **~ungsmaſchine**, *f.* machina irrigatoria *f.*, irrigador *m.*

Berit'ten, *adj.* subido, montado a cavallo; que está provido ob. provisto d'um cavallo.

Ber'lan, *m.* **~s**, barregana *f.* **~weber**, *m.* tecelão de barreganas *m.*

Berlin', *n.* **~s**, (geogr.) Berlim *m.*

Berli'ne, *f.* berlina ob. berlinda (especie de coche) *f.*

Berli'ner, *m.* Berlinez *m.*

Berli'nerblau, *adj.* u. *n.* **~es**, azul de Berlim, azul de Prussia *adj.*

Berlo'cke, *f.* berloque *m.* [*m.*

Ber'me, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (fort.) berma *f.*, releixo *m.*

Bern, *n.* **~s**, (geogr.) Berna *f.* (cidade da Suissa.)

Ber'ner, *m.* Bernés, Bernense, habitante de Berna *m.*

Bern'hard, (n. p.) Bernardo.

Bernhardi'ne, (n. p.) Bernardina.

Bernhardi'ner, *m.* **~s**, *pl.* **~**, Bernardo, monge da ordem de São Bernardo *m.* **~hund**, *m.* cão de S. Bernardo, cão do monte S. Bernardo *m.* **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, Bernarda *f.*

Bern'ſtein, *m.* **~s**, ambar amarello, succino, cárabe, alambre *m.* **~alaun**, *m.* succinato d'alumen *m.* **~arbeiter**, **~drechsler**, *m.* torneiro em succino ob. ambar amarello *m.* **~äther**, *m.* (chim.) ether succinio *m.* **~auſter**, *f.* anomia ambarina *f.*

Bern'ſteinen, *adj.* de succino ob. ambar amarello.

Bern'ſtein‖fang, *m.* **~es**, pesca de succino *f.* **~öl**, *n.* oleo ob. azeite succinio *m.* **~ſäure**, *f.* (chim.) acido succinio *m.*

Beroh'ren, *v. a.* h. guarnecer ob. revestir de canas.

Berſch'kohl, *m.* **~es**, couve de Saboia *f.*

Berſer'ker, *m.* guerreiro furibundo *m.* **~wut**, *f.* furor guerreiro *m.*

Ber'ſten, *v. n.* ſ. quebrar, arrebentar, rebentar, estalar, estourar, romper com impeto, abrir, fender-se, rachar-se; *fig. fam.* vor Lachen **~**, arrebentar, estol-

rar, estalar de riso (*pret.* barſt; *p. p.* geborſten).

Ber'tha, (n. p.) Bertha.

Ber'tram, (n. p.) Bertrão, Beltrão; ~, *m.* (bot.) pyrethro *m.*

Berüch'tigt, *adj.* famoso, mal opinado, de má nota.

Berü'cken, *v. a.* h. apanhar (um passaro); *fig.* sorprender, enganar, seduzir, embahir; ſ. ~ laſſen, cahir no laço, na esparrela ou na corriola.

Berück'ſichtig||en, *v. a.* h. considerar, tomar em consideração. **~ung**, *f.* consideração *f.*; unter ~ der Umſtände, considerando as circumstancias.

Berü'dung, *f.* ~, *pl.* **~en**, embuste, engano, ardil *m.*, manha *f.*

Beruf', *m.* **~es**, **~e**, vocação *f.*; *fig.* dever, officio; negocio, assumpto, officio, emprego *m.*, carreira *f.*, estado *m.*; ſeinen ~ verfehlen, mancar a sua vocação; ſeinem ~e nachgehen, desempenhar o seu officio, occupar-se de seus negocios; daß bringt mein ~ mit ſich, o meu officio assim o exige ou traz isso comsigo.

Beru'fen, *v. a.* h. ſ. wohin ~ (zuſammenrufen), mandar vir, chamar, dar ordem para presentar-se, nomear, convocar; evocar; ſ. zu etw. ~, chamar alg. a alg. c., mandar uma vocação a alg.; ſ. auf etw. ~ (beziehen), referir-se, reportar-se, remetter-se a alg. c.; ſ. auf ein Geſetz ꝛc. ~, allegar, citar ou produzir uma lei; ſ. auf ſeine Unſchuld ~, pretextar a sua innocencia; ſ. auf einen andern Richter ~, appellar, recorrer a juizo superior d'uma sentença dada (*flex.* V. rufen).

Beru'fen, *p. p.* u. *adj.* ich fühle mich nicht dazu ~ es zu thun, não tenho vocação para isto; não me sinto com forças de fazel-o.

Berufs'||arbeit, *f.* funcção official *f.* **~freudigkeit**, *f.* zelo para o seu officio *m.* **~geſchäfte**, *n. pl.* funcções *f. pl.*, officios do emprego, do cargo de alg. *m. pl.*

Beru'fung, *f.* appellação; convocação; nomeação *f.*

Beru'hen, *v. n.* h. ficar; auf jm., auf einer Sache ~, depender de ...; estar fundado, apoiado em alg. c.; basear-se; es dabei ~ laſſen, contentar-se (de), não proseguir; laſſen wir das auf ſ. ~, saltemos ou passemos em claro sobre isto, passemos a outro assumpto; das beruht auf einem Irrthum, isto é engano; das beruht auf Gegenſeitigkeit, são sentimentos reciprocos; é affeito reciproco.

Beru'hig||en, *v. a.* h. socegar, tranquillizar, aquietar, pacificar, aplacar, confortar, consolar; acalentar, amimar, acalmar, desagastar, desenfadar; ſ. bei etw. ~, descançar; fiar, ter confiança, confiar em alg. c.; ſ. ~ (vom Meere), abrandar, abonançar, serenar, socegar, aplacar, amansar, acalentar, desalterar-se. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de tranquillizar etc.; quietação, pacificação; tranquillidade *f.*, socego *m.*; consolação *f.* **~ungsmittel**, *n.* acalmante *m.*

Berühm'en, ſ. einer Sache ~, *v. r.* h. vangloriar-se, jactar-se, gloriar-se, fazer vaidade, alardo de ...

Berühmt', *adj.* celebre, famoso, insigne, illustre, afamado, egregio, famigerado, notavel, reputado, accreditado; ~ werden, ſ. ~ machen, assignalar-se. **~heit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, celebridade, fama *f.*, applauso *m.*; solemnidade *f.*

Berühr||en, *v. a.* h. tocar, apalpar; *fig.* eine Sache ~, tocar, fallar, fazer menção d'alguma materia incidentemente; etw. nur obenhin ~, fallar incidentemente de alg. c.; angenehm ~, agradar, lisonjear, impressionar agradavelmente; ſ. ~, *v. r.* tocar-se, estar contiguas duas cousas. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, tacto, toque, tocamento *m.*, tocadura *f.*; *fig.* contacto *m.*

Berühr'ungs||linie, *f.* linha de contingencia *f.* **~punkt**, **~winkel**, *m.* ponto, angulo de contacto ou contingencia *m.*

Beru'ßen, *v. a.* h. enfelujar, enfarruscar.

Beryll', *m.* **~s**, beryllo (pedra preciosa) *m.* [Berzelius *f.*

Berzeli'usl||ampe, *f.* lampada de

Beſab'bern, *v. a.* h. *fam.* babar; ſ. ~, babar-se.

Beſä'en, *v. a.* h. semear, lançar á terra a semente; *fig.* semear, salpicar; ~, *n.* **~s**, semeadura *f.*

Beſa'ge, *adv.* (desus.) (beſſen) segundo, conforme, em consequencia, em virtude de ...

Beſa'gen, *v. n.* h. dizer, provar.

Beſagt', *part.* mencionado, expressado, sobredito; beſagtermaßen, como se tem dito; um auf **~en** Hammel zurückzukommen, para tornar (ob. voltar) á vacca fria.

Beſai'ten, *v. a.* h. encordoar, pôr cordas em instrumento musico.

Beſal'ben, *v. a.* h. untar; *fig. fam.* sujar, enlabusar.

Beſa'men, *v. a.* h. semear, sementar; ſ. ~, *v. r.* multiplicar-se, propagar-se pela semente.

Beſänf'tig||en, *v. a.* h. aplacar, aquietar, socegar, acalmar, ameigar, afagar; (med.) calmar, mitigar (os humores); ſ. ~, *v. r.* aquietar-se, socegar-se. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, aplacação, quietação *f.*

Beſan'||mars, *m.* (mar.) gavea da mesena *f.* **~maſt**, *m.* mesena *f.*, mastro da pôpa do navio, artemão *m.* **~raa**, **~ſtange**, *f.* verga de mesena *f.* **~ſchoten**, *f. pl.* escotas de mesena *f. pl.* **~ſegel**, *m.* artemão *m.* **~wand**, *f.* ovens de mesena *m. pl.*

Beſatz', *m.* **~es**, *pl.* **~ſätze**, guarnição, orla *f.*, debrum *m.*, bordadura *f.*; ~ unten am Frauenkleide, quartapiza *f.*

Beſa'tzung, *f.* ~, *pl.* **~en**, (mil.) guarnição (d'uma praça) *f.*; (mar.) tripulação, esquipação (d'um navio) *f.* **~srecht**, *n.* direito de guarnição *m.*

Beſau'fen, *v. a.* h. *vulg.* emborrachar, embriagar; ſ. ~, *v. r.* emborrachar-se, embebedar-se (*flex.* V. ſaufen).

Beſchä'dig||en, *v. a.* h. damnar, damnificar, fazer damno, maltratar, deteriorar; ſ. ~, fazer-se damno, ferir-se. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, damnificação, deterioração; ferida *f.*, damno recebido *m.*

Beſchaf'fen, *v. a.* h. procurar.

Beſchaf'fen, *adj.* u. *adv.* feito, formado; acondicionado, n'um certo estado; ſo war die Sache ~, tal era o estado do negocio. **~heit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, estado *m.*, condição, disposição, postura *f.*; modo de estar *m.*; qualidade *f.*; nach ~ der Umſtände, segundo as circumstancias.

Beſchäf'ten, *v. a.* h. armar, montar.

Beſchäf'tig||en, *v. a.* h. occupar, dar occupação, empregar; ſ. mit etw. ~, occupar-se de, empregar-se em, dedicar-se a alg. c.; entreter-se, divertir-se com alg. c. **~t**, *adj.* occupado. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, occupação *f.*; negocio, trabalho; officio, emprego *m.* [cabo.

Beſcha'len, *v. a.* h. encavar, pôr

Beſchä'l||en, *v. a.* h. pelar; descortizar; descascar; cobrir (o cavallo a egua). **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, cavallo de lançamento, garanhão *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de pelar etc.; monta (lançamento dos cavallos com as eguas) *f.* **~zeit**, *f.* ~, monta *f.*

Beſchä'm||en, *v. a.* h. (j.) envergonhar, causar vergonha, confundir, aterrar, humilhar (alg.); *fig.* envergonhar, eclipsar, exceder em brilho, elegancia etc., sobresahir. **~end**, *adj.* humilhante, que confunde. **~t**, *adj.* envergonhado, confundido, vergonhoso. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, vergonha, confusão *f.*

Beſchat'ten, *v. a.* h. obumbrar, assombrar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, sombra (das arvores etc.) *f.*

Beſcha'uen, *v. a.* h. impôr, carregar (direitos, tributos, contribuições etc.).

Beſchau'||en, *v. a.* h. ver, olhar, mirar; considerar, contemplar. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, contemplador; visitador, vedor *m.* **~lich**, *adj.* contemplativo. **~lichkeit**, *f.* contemplação *f.* [escuma.

Beſchäu'men, *v. a.* h. cobrir de

Beſchau'ung, *f.* ~, *pl.* **~en**, inspecção, vista; contemplação *f.*

Beſcheid', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, resposta, contestação; sentença, decisão, determinação *f.*; decreto, despacho *m.*; einſtweilige ~, decisão provisoria, peremptoria, previa, interina *f.*; bis auf weitern ~, até nova ordem; ~ wiſſen um etw., ter noticia, practica d'alg. c.; ~ in einem Hauſe ꝛc. wiſſen, conhecer as entradas e sahidas d'uma casa; auf alles ~ wiſſen, ter sempre resposta prompta, ter sempre um expediente; jm. (beim Trinken) ~ thun, fazer razão a uma saude.

Beschei'den, *v. a.* h. jm. etw. –, dar alg. c. a alg.; j. wohin –, mandar vir, chamar alg. a algum lugar; j. vor Gericht –, citar, chamar alg. a juizo; j. abschläglich –, dar resposta negativa a alg.; s. –, moderar-se, limitar-se, restringir-se (*pret.* beschied; *p. p.* beschieden).

Beschei'den, *adj.* discreto, modesto; –, *adv.* discretamente, modestamente. **–heit**, *f.* discrição, modestia, moderação *f.* **–lich**, *adv.* discretamente, modestamente.

Beschei'nen, *v. a.* h. alumiar, esclarecer, illuminar, bater; v. der Sonne beschienen, batido do sol (*flex.* V. scheinen).

Beschei'nig||en, *v. a.* h. certificar, attestar, confirmar, assegurar, testificar por escripto; (den Empfang) dar quitação, quitar. **–ung**, *f.* –, *pl.* **–en**, certificado, attestado *m.*, certificação, attestação *f.*; recibo *m.*, quitação *f.*

Beschei'ßen, *v. a.* h. *vulg.* cagar, borrar, sujar com merda; *fig.* enganar, embelecar, embahir.

Beschen'k||en, *v. a.* h. presentear, mimosear, doar, brindar com presentes, dar regalos (a alg.). **–ung**, *f.* –, *pl.* **–en**, presente, mimo, regalo, brinde, dom *m.*, dadiva *f.*

Besche'r||en, *v. a.* h. jm. etw. –, presentear alg. com alg. c., dar um presente ou mimo a alg. **–ung**, *f.* –, *pl.* **–en**, regalo, mimo, presente, dom *m.*, dadiva *f.*; *ir.* das ist eine hübsche –! essa é boa! boa está a traquitana!

Beschi'ck||en, *v. a.* h. enviar; ordenar, dispôr, cuidar; sein Haus –, dispôr, ordenar os seus negocios; Metalle –, alliar. **–ung**, *f.* –, *pl.* **–en**, a acção d'enviar; deputação, disposição; preparação *f.*; (met.) carga *f.*

Beschie'den, V. bescheiden, *v. a.*

Beschie'n||en, *v. a.* h. ein Rad –, calçar, chapear uma roda, metter carris. **–ung**, *f.* acção de metter carris *f.*

Beschie'ß||en, *v. a.* h. atirar em, sobre; canhonear; mit Bomben –, bombardear; v. dieser Höhe kann man die Stadt –, esta eminencia, este monte domina a cidade (*flex.* V. schießen). **–ung**, *f.* –, *pl.* **–en**, canhonada *f.*; bombardeamento *m.*

Beschiff||bar, *adj.* navegavel. **–en**, *v. a.* h. navegar (n'um rio etc.). **–ung**, *f.* –, navegação *f.*

Beschilft, *adj.* coberto de canas, de caniços.

Beschim'meln, *v. n.* s. abolorecer, bolorar, cobrir-se de mofo.

Beschim'melt, *adj.* abolorecido, bolorado.

Beschimpf||en, *v. a.* h. ultrajar, diffamar, injuriar, affrontar, deshonrar; s. –, *v. r.* deshonrar-se, aviltar-se. **–end**, *adj.* affrontoso, ultrajante, ignominioso, opprobrioso. **–ung**, *f.* –, *pl.* **–en**, affronta, injuria *f.*, ultraje *m.*, offensa *f.*, baldão, desaire, desar *m.*

Beschin'deln, *v. a.* h. cobrir de taboinhas (o telhado).

Beschin'den, *v. a.* h. *fam.* escorchar, esfolar.

Beschir'm||en, *v. a.* h. abrigar, dar abrigo, pôr ao abrigo, defender, preservar, guardar; proteger. **–er**, *m.* **–s**, *pl.* –, protector, defensor *m.* **–ung**, *f.* –, *pl.* **–en**, abrigo *m.*; protecção, defensa *f.*

Beschla'fen, *v. a.* h. dormir com alg., emprenhar; *fig.* eine Sache –, dormir sobre o caso; consultar (com) o seu travesseiro, conversar com o travesseiro (*flex.* V. schlafen).

Beschlag', *m.* **–es**, **–s**, *pl.* **–schläge**, a acção de guarnecer, de ferrar etc., de chapear, de calçar (uma roda); guarnição; ferradura (das bestas) *f.*; embargo, sequestro *m.*, detenção (de bens) *f.*; mofo *m.* (= Schimmel); (chim.) efflorescencia *f.*; – auf etw. legen *od.* etw. mit – belegen, in – nehmen, embargar, sequestrar, pôr embargo sobre; –, *pl.* **Beschlä'ge**, guarnição, ferragem *f.*; ferrão *m.*, choupa, ponteira *f.*; brochas (de livro) *f. pl.*; – auf Schiffe legen, pôr embargo sobre navios.

Beschla'gen, *v. a.* h. guarnecer, ferrar (de ..., mit ...); ein Pferd –, ferrar um cavallo; die Räder –, calçar, chapear as rodas; die Segel –, ferrar, amainar as velas; *fig.* ein Schiff –, pôr embargo sobre um navio, embargar um navio; –, *v. n.* abolorecer, bolorar, criar mofo; deslustrar-se, embaciar-se pela humidade; (chim.) cahir em efflorescencia; die Wände beschlagen, as paredes suam.

Beschla'gen, *part.* u. *adj.* *fig.* in einer Sache gut – sein, estar bem versado, practico em alg. c.

Beschlag'||leine, *f.* –, (mar.) arrobem, gaichete *m.*; die –n an den Segeln, brioes *m. pl.* **–nahme**, **–nehmung**, *f.* –, embargo, sequestro de bens *m.*, tomadia, apprehensão *f.*, arresto *m.* **–tasche**, *f.* bolsa *f.*, sacco de ferrador *m.*

Beschlei'ch||en, *v. a.* h. sorprender, espiar, espreitar; tomar de improviso; js. Herz –, coar-se no coração a alg., penetrar a pouco e pouco (*flex.* V. schleichen). **–ung**, *f.* –, *pl.* **–en**, sorpresa *f.*

Beschleu'nig||en, *v. a.* h. apressurar, apressar, accelerar, dar pressa, abreviar, despachar, antecipar. **–end**, *adj.* accelerador. **–ung**, *f.* –, *pl.* **–en**, acceleração, pressa, diligencia, promptidão *f.*

Beschlie'ß||en, *v. a.* h. fechar, cerrar com chave; encerrar, comprehender, conter; acabar, terminar, concluir; resolver, determinar, acordar, propôr-se; (bei s.) –, assentar comsigo, determinar no seu animo; gerichtlich –, decretar, ordenar (*flex.* V. schließen). **–er**, *m.* **–s**, *pl.* –, despenseiro; guarda-chaves, chaveiro *m.*

Beschluß', *m.* **–sses**, *pl.* **–schlüsse**, fim *m.*, conclusão; deliberação, decisão *f.*, decreto, despacho *m.*; resolução *f.*; einen – fassen, assentar comsigo, tomar uma resolução, propôr-se; den – machen, acabar, concluir; zum –, ao cabo, ao fim.

Beschluß'||fähig, *adj.* – sein, ser em numero (para votar). **–keit**, *f.* numero legal *m.*

Beschluß'||fassung, **–nahme**, *f.* determinação, resolução *f.*

Beschmau'chen, *v. a.* h. afumar.

Beschmei'ßen, *v. a.* h. deitar contra ..., manchar de cagadella (*flex.* V. schmeißen).

Beschmie'ren, *v. a.* h. barrar (com manteiga); untar, ungir; borrar, enlabuzar, manchar, sujar de ..., besuntar.

Beschmu'tz||en, *v. a.* h. sujar, emporcalhar, manchar. **–ung**, *f.* –, *pl.* **–en**, mancha; contaminação *f.*

Beschnei'demesser, *n.* **–s**, *pl.* –, podão *m.*, navalha podadeira *f.*

Beschnei'd||en, *v. a.* h. cortar, cercear, recortar; decotar, podar, alimpar, chapotar (uma arvore); crestar *od.* castrar as (colmêas); circumcidar (uma criança); *fig.* jm. die Flügel –, cercear as azas a alg. **–er**, *m.* **–s**, *pl.* –, o que circumcida etc.; cerceador *m.* **–sel**, *n.* **–s**, cerceaduras *f. pl.* **–ung**, *f.* –, *pl.* **–en**, cerceamento; corte *m.*, poda (das arvores); circumcisão; monda, alimpa *f.*

Beschnei'en, *v. a.* h. cobrir de neve.

Beschnip'peln, *v. a.* h. cortar, recortar um pouco.

Beschnit'tene, *m.* circumciso *m.*

Beschnu'bern, **Beschnüf'feln**, **Beschnup'pern**, } *v. a.* h. afocinhar, cheirar, farejar sobre ...; er beschnüffelt alles, mette o nariz em toda a parte.

Beschö'nig||en, *v. a.* h. corar, cohonestar, palliar. **–ung**, *f.* –, *pl.* **–en**, palliação, cohonestação, côr *f.*

Beschränk||en, *v. a.* h. trancar, cerrar com barreiras; *fig.* limitar, reduzir, restringir, estreitar, modificar; s. –, restringir-se, limitar-se, conter-se, resumir-se em. **–end**, *adj.* restringente, restrictivo. **–t**, *adj.* apertado; *fig.* apoucado, limitado (engenho), escasso de entendimento; in –en Verhältnissen leben, viver parcamente, apertadamente; – wohnen, morar muito apertado; auf etw. – sein, cifrar-se, resumir-se (em), reduzir-se (a). **–theit**, *f.* escassez (de mantimentos) *f.*; *fig.* escassez de intelligencia *f.* **–ung**, *f.* –, *pl.* **–en**, a acção de trancar etc.; *fig.* restricção, limitação, modificação *f.*

Beschrei'b||en, *v. a.* h. escrever em, sobre alg. c.; descrever, representar, expressar; definir; assignalar; traçar, delinear; (math.) inscrever, traçar uma figura dentro de outra (*flex.* V. schreiben). **–end**, *adj.* descriptivo. **–er**, *m.* **–s**, *pl.* –, descriptor *m.*; (der Geschichte) historiador *m.*

~ung, *f.* ~, *pl.* **~en**, descripção; definição; relação; narração *f.*; signalamento *m.*

Beſchrei'en, *v. a.* h. desacreditar, diffamar; deplorar, chorar; enfeitiçar, encantar (*flex.* V. ſchreien).

Beſchrei'ten, *v. a.* h. subir; andar sobre alg. c.; entrar (*flex.* V. ſchreiten).

Beſchro'ten, *v. a.* h. cortar, cercear.

Beſchu'hen, *v. a.* h. calçar (sapatos); einen Pfahl ~, ferrar, guarnecer de ferro a ponta d'uma estaca.

Beſchul'dig||en, *v. a.* h. j. einer Sache ~, accusar alg. de alg. c., imputar alg. c. a alg. **~er**, *m.* **~ſ**, *pl.* ~, accusador *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, accusação, imputação *f.*

Beſchum'meln, **Beſchup'pen**, *v. a.* h. *fam.* j. ~, batotear, lograr; fazer trapaças; gatunar, ratonar, trapacear (no jogo).

Beſchüt'||en, *v. a.* h. verter, deitar sobre .., cobrir de alg. c.; mit Erde ~, cobrir de terra. **~ung**, *f.* o acto de cobrir de terra.

Beſchü'||en, *v. a.* h. proteger, defender, patrocinar, amparar, favorecer; pôr em salvo, em seguro. **~er**, *m.* **~ſ**, *pl.* ~, protector, defensor, amparador, patrão, patrocinador *m.* **~erin**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, protectora *f.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, protecção *f.*, patrocinio, amparo, favor *m.*

Beſchwän'gern, V. ſchwängern.

Beſchwänzt', *adj.* caudato, rabado.

Beſchwa'ren, *v. a.* h. alliciar, persuadir com lisonjas; ſ. ~ laſſen, deixar-se allíciar, persuadir etc.

Beſchwei'ßen, *v. a.* h. cobrir de suor; (caç.) manchar com o sangue do animal.

Beſchwer'de, *f.* ~, *pl.* **~n**, pena *f.*, trabalho, afan *m.*, fadiga *f.*, incommodo *m.*, molestia; queixa, querela; carga, imposição *f.*, imposto *m.*; ~ führen, queixar-se, reclamar. **~buch**, *n.* livro onde se registram as queixas dos estrangeiros *m.* **~führer**, *m.* reclamante, reclamador *m.* **~führung**, *f.* reclamação *f.* **~ſchrift**, *f.* reclamação *f.*

Beſchwe'r||en, *v. a.* h. carregar; aggravar, pesar em, sobre ..; *fig.* ser pesado, enfadado, molesto, enfadoso etc.; importunar, incommodar, molestar; ſ. ~ bei jm., *v. r.* querelar-se, queixar-se a alg.; ſ. mit etw. ~, carregar-se de alg. c. **~lich**, *adj.* oneroso, gravoso, pesado, molesto, incommodo; penoso, afadigoso, trabalhoso, difficultoso, importuno, cansado; ~, *adv.* com pena, com trabalho, com difficuldade, importunamente; jm. ~ fallen, incommodar, molestar alg., causar incommodo a alg. **~lichkeit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, incommodidade *f.*, incommodo *m.*; molestia, importunidade; pena *f.*, trabalho *m.*, fadiga *f.* **~niß**, *f.* ~, *pl.* **~ſſe**, pena, molestia *f.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de carregar etc.; carga *f.*; *fig.* mal *m.*, incommodidade, molestia *f.*

Beſchwich'tigen, *v. a.* h. acalmar, socegar, tranquillizar, abonançar, desagastar, desenfadar.

Beſchwö'r||en, *v. a.* h. adjurar, jurar, confirmar com juramento; obrigar-se com juramento; evocar (os espiritos); esconjurar, exorcizar (os demonios); *fig.* ſ. ~, conjurar, rogar com instancia. **~er**, *m.* **~ſ**, *pl.* ~, conjurador, exorcista *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de jurar, adjuração *f.*; conjuro, exorcismo *m.*, evocação *f.* **~ungsformel**, *f.* conjuro, exorcismo *m.*, adjuração *f.*

Beſee'l||en, *v. a.* h. animar, vivificar; *fig.* alentar, dar vigor e alento. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, animação, vivificação *f.*; *fig.* alento, vigor, animo *m.*

Beſe'geln, *v. a.* h. guarnecer de velas; navegar em, sobre ...

Beſe'hen, *v. a.* h. mirar, ver, olhar, considerar; etw. bei Lichte ~, examinar bem alg. c.; *fig.* bei Lichte ~, em conclusão, ao fim; *fam.* Prügel ~, levar uma data de pancadas, uma sova, uma tunda, uma surra; ſ. ~ (im Spiegel), mirar-se (ao espelho), espelhar-se (*flex.* V. ſehen). **~ſwert**, *adj.* digno de ser visto, mirado.

Beſei'l||en, *v. a.* h. (mar.) apparelhar de enxarcia um navio. **~ung**, *f.* ~, cordagem *f.*, cordame *m.*, enxarcia *f.*

Beſei'tig||en, *v. a.* h. deitar a um lado, pôr á parte; remover (obstaculos etc.). **~ung**, *f.* removimento *m.*

Beſe'lig||en, *v. a.* h. beatificar; fazer feliz, ditoso. **~ung**, *f.* ~, beatificação *f.*

Be'ſen, *m.* **~ſ**, *pl.* ~, vassoura *f.*; ~ v. Federn, espanador *m.*; *prov.* neue ~ kehren gut, serve bem, como vassoira nova. **~binder**, *m.* **~ſ**, *pl.* ~, vassoureiro *m.*, o que faz vassouras. **~ſtiel**, *m.* cabo de vassoura *m.*

Beſeſ'ſen, *adj.* possesso, endemoninhado; wie ein ~er ſchreien, gritar como um possesso, á bocca aberta.

Beſetz'band, *n.* **~es**, **~ſ**, *pl.* **~bänder**, fita com que se guarnece *f.*

Beſe'tz||en, *v. a.* h. mit etw. ~, guarnecer, adornar (com franjas, fitas, bordados, joias etc.); pôr, plantar, assentar em, sobre alg. c.; mit Bäumen, mit Soldaten ꝛc. ~, coroar, cercar, circumdar com arvores, soldados; eine Stadt ~, pôr guarnição em uma cidade; einen Platz ꝛc. ~, levar, occupar um posto, um emprego; eine gut beſetzte Tafel, uma mesa bem guarnecida, fornecida ou provida; ſeine Stunden ſind beſetzt, as suas horas são occupadas; der Wagen iſt beſetzt, o trem é occupado; die Rollen ſind gut beſetzt, os papeis estão em boas mãos ou bem distribuidos. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, guarnição *f.*, adereço *m.*, oriadura *f.*, ribete, galão *m.*, adornos *m. pl.*; occupação (d' uma praça etc.) *f.*

Beſeuf'zen, *v. a.* h. chorar, deplorar, suspirar por.

Beſich'tig||en, *v. a.* h. ver, mirar, olhar; visitar, inspeccionar, revistar, reconhecer. **~er**, *m.* **~ſ**, *pl.* ~, inspector, visitador, perito *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, vista; visita, inspecção, revista *f.*; gerichtliche ~, visita *f.*; ~ durch Werkverſtändige, visita, informação verbal, relação de peritos *f.*

Beſieg'bar, *adj.* vencivel.

Beſie'gel||n, *v. a.* h. sellar, chancellar, pôr o sello em algum despacho, sellar, fechar com sello uma carta etc. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de sellar, de chancellar etc.; sello *m.*

Beſie'g||en, *v. a.* h. vencer; *fig.* superar, domar, sujeitar, vencer, levar de vencida. **~er**, *m.* **~ſ**, *pl.* ~, vencedor, debellador *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, victoria *f.*, vencimento *m.*

Be'ſing, *m.* baga de mirtillo, airella *f.* (= Heidelbeere.)

Beſin'gen, *v. a.* h. cantar, celebrar (*flex.* V. ſingen).

Beſin'n||en, ſ. ~, *v. r.* h. (auf etw.) acordar-se, lembrar-se de alg. c., trazer de novo á memoria, recordar alg. c.; ſ. auf ſ. ~, cahir em alg., lembrar-se de alg.; (wieder zu ſ. kommen) recobrar os sentidos, tornar em ou a si; (nachſinnen) estar meditando para recordar-se de alg. c.; (überlegen) deliberar, consultar; lange ~, balancear, duvidar, hesitar, estar irresoluto; ſ. anders ~, ſ. eines beſſern ~, mudar de parecer, de opinião, de rumo, de proposito ou. de conselho, aconselhar-se melhor, fazer-se n' outra volta, despersuadir-se, dissuadir-se, voltar ou. virar a casaca; ohne ſ. zu ~, sem hesitar; ſ. hin u. her ~, alambicar, subtilizar (*pret.* beſann; *p. p.* beſonnen); ~, *n.* reflexão, meditação; hesitação *f.* **~ung**, *f.* ~, estado d' um homem que recobra os sentidos, que torna em si, acordo; die ~ verlieren, perder os sentidos, desmaiar.

Beſin'nungs||los, *adj.* fóra de si, sem conhecimento. **~loſigkeit**, *f.* desmaio *m.*

Beſitz', *m.* **~es**, possessão, posse *f.*; ~ nehmen, tomar posse, apossar-se, assenhorear-se (de); aus dem ~e ſetzen, treiben, desapossar, privar da posse. **~anzeigend**, *adj.* possessivo.

Beſi'tz||en, *v. a.* h. possuir, gozar; ter. **~er**, *m.* **~ſ**, *pl.* ~, possessor, possuidor, dono, proprietario *m.*; unrechtmäßiger ~, usurpador *m.*

Beſitz'||ergreifung, **~nahme**, *f.* ~, *pl.* **~n**, tomada *f.*, o acto de tomar posse; widerrechtliche ~, usurpação *f.* **~los**, *adj.* despossado, sem posses. **~loſigkeit**, *f.* abandono *m.* **~recht**, *n.* possessorio, direito de possuir

n. -thum, n. -s, pl. -thümer, possessão f., bens m. pl. [pão f.]

Besitz'nahme, f. -, pl. -en, posse.

Besof'fen, adj. vulg. bebado, embriagado, borracho. -heit, f. embriaguez f.

Besoh'len, v. a. h. pôr, deitar solas (pl. meias solas) aos sapatos, nas botas etc.

Besol'den, v. a. h. assalariar, dar salario; assoldadar, ter, manter, pagar, tomar a soldo (soldados, tropas). -ung, f. -, pl. -en, salario, soldo, ordenado m., soldada f., gage m.

Beson'der, adj. particular, singular, peculiar, separado, especial, especifico. -heit, f. -, pl. -en, singularidade; particularidade; especialidade f.

Beson'ders, adv. particularmente, em particular, a sós, privadamente; especialmente, com especialidade.

Beson'nen, adj. avisado, ajuizado, judicioso, advertido, prudente, circumspecto, discreto, acommodado; -, adv. judiciosamente, discretamente, prudentemente. -heit, f. -, promptidão d'engenho f., acordo m.; circumspecção, reflexão, discrição f., discernimento m.

Besor'gen, v. a. h. prover, cuidar, tratar um negocio; procurar; die Wirthschaft -, tratar do governo da casa; temer, ter medo ou receio (-befürchten). -lich, adj. que se deve temer; perigoso. -lichkeit, f. -, medo, receio; mal etc. que se teme m. -niß, f. -, pl. -se, cuidado; medo, receio m., apprehensão f. -t, adj. - sein für etw., ter cuidado d'alg. c.; - sein wegen jd., um jd. für jd., estar em cuidado por causa de alg., temer por alg. -ung, f. -, pl. -en, cuidado m.; execução d'uma commissão; apprehensão (d'uma desgraça etc.) f.

Bespan'nen, v. a. h. metter, pôr as bestas na carruagem; mit Ochsen -, cangar, emparelhar, jungir.

Bespei'en, v. a. h. vulg. escarrar, cuspir sobre alg. c.; vomitar sobre alg. c. (V. speien.) -ung, f. -, pl. -en, vomito m.

Bespi'cken, v. a. h. lardear; s. -, v. r. fig. vulg. enriquecer-se.

Bespie'geln, s. -, v. r. h. espelhar-se, mirar-se ao espelho.

Bespin'nen, v. a. h. envolver, cobrir fiando, ou com fio.

Bespornt', adj. com esporas ou esporões; (bot.) esporeado.

Bespöt'teln, v. a. h. mofar, zombar de alg. [bar.

Bespot'ten, v. a. h. mofar, zom-

Bespre'chen, v. a. h. discutir, debater alg. c.; apreçar, apalavrar, ajustar o preço; conjurar, ensalmar; s. mit jm. über etw. -, v. r. conferir, conferenciar com alg. sobre alg. c., aconselhar-se com alg. -ung, f. -, pl. -en, conferencia, deliberação f.; ajuste, concerto, conjuro m.

Besprengen, v. a. h. regar, aspergir, borrifar; asperger, deitar agua benta. -ung, f. -, pl. -en, rega m., aspersão f.

Besprin'gen, v. a. h. saltar sobre alg. c.; acavallar, lançar, cobrir o cavallo, a egua etc. (fem. V. springen); -, n. cobrição, cavallagem f.

Besprit'zen, v. a. h. regar, deitar, fazer saltar, sahir com impeto (agua sobre...); mit Koth -, salpicar (com lodo); mit Blut -, ensanguentar. -ung, f. -, pl. -en, salpicadura f.

Besprü'hen, v. a. h. fam. cuspir sobre alg. c.

Bespü'len, v. a. h. banhar, lavar.

Bes'ser, adj. (comp. v. gut) melhor; -, adv. mais bem; - sein, valer mais; - machen, melhorar, abonar, bonificar; fazer melhor, mais bem (que, etc.); - werden, melhorar-se, pôr-se bom (um enfermo); suavizar-se, abrandar-se, serenar (o tempo); da ist keiner - als der andere, tão bons são uns como outros; desto -! um so -! melhor! je mehr, desto -, quanto mais, tanto melhor; - ist -! sempre o melhor é melhor! es geht ihm schon -, já está melhor; ein wenig -, melhorsinho; fam. das wäre noch -! isso faltava ainda! ora essa! -e, n. melhor m.; in Ermangelung eines -n, por falta de melhor; s. zum -n wenden, ir a melhor ou para melhor; s. eines -n besinnen, considerar melhor, mudar de parecer, de opinião, de proposito, despersuadir-se, desabusar-se, desenganar-se; s. einen -n belehren, desaconselhar, dissuadir, despersuadir alg.

Bes'sern, v. a. h. corrigir, emendar, reformar; melhorar, abonar, bonificar; reparar, recompôr, retocar, remendar; s. -, v. r. corrigir-se, emendar-se, melhorar-se, pôr-se bom (um enfermo).

Bes'serung, f. -, pl. -en, correcção, reforma, emenda f.; melhoramento m.; melhoras f. pl., melhoria f., restabelecimento (da saude) m.; gute -! boas melhoras!

Bes'serungs'anstalt, f. casa de correcção f. -fähig, adj. corrigivel, susceptivel de correcção. -theorie, f. systema penitenciario m.

Bestal'len, v. a. h. pôr, assentar, collocar, constituir alg. em cargo, dignidade; assignalar soldo, salario a alg. -ung, f. -, pl. -en, nomeação f., o acto de constituir alg. em cargo etc. gages m. pl., salario, ordenado m. -ungsurkunde, f. documento de nomeação m.

Bestand', m. -es, -s, pl. -stände, consistencia; duração, permanencia, estabilidade, duração constante, firmeza f.; resto, residuo, alcance (de contas) m.; - haben, v. - sein, ser estavel, firme, constante, permanente, subsistir, durar, permanecer; ein Gut in - nehmen, arrendar uma terra, um predio rural.

Bestän'der, m. -s, pl. -, arrendador, inquilino m.

Bestand'geld, n. -es, -s, pl. -er, aluguel m. -gut, n. predio m., fazenda que se arrenda f.

Bestän'dig, adj. constante, estavel, firme, perseverante; perpetuo, perenne, continuo; duravel; -, adv. constantemente, sempre, de continuo, perpetuamente. -keit, f. -, constancia; estabilidade; perpetuidade, permanencia; immutabilidade; firmeza, segurança, perseverança f.

Bestand'theil, m. principio m., parte essencial f. -wesen, n. substancia essencial f.

Bestär'ken, v. a. h. confirmar, corroborar; fortificar, fortalecer, affirmar. -ung, f. -, pl. -en, confirmação f.

Bestä'tigen, v. a. h. confirmar; affirmar, assegurar; ratificar (a paz); sanccionar, approvar, confirmar (uma lei); gerichtlich -, autorisar, approvar e ratificar, legalisar; s. -, confirmar-se, certificar-se, verificar-se, realizar-se, sahir certo. -ung, f. -, pl. -en, confirmação; ratificação; sancção; autorização, legalisação f.

Bestat'ten, v. a. h. zur Erde -, enterrar, sepultar, dar sepultura a um defunto. -ung, f. -, pl. -en, enterro, funeral m.

Bestäu'ben, v. n. h. cobrir-se de pó; -, v. a. cobrir de pó, empoar; (coz.) salpicar com farinha.

Be'ste (der, die, das), adj. (sup. v. gut) o melhor, a melhor, o optimo, a optima; der erste -, o primeiro que chega; am -n, aufs -, zum -n, adv. ao melhor; es ist am -n, daß etc., o melhor é que etc.; -, n. o melhor; bem m., vantagem f., proveito m.; das - bei einer Sache thun, contribuir o mais a alg. c.; das gemeine -, o bem publico; j. zum -n haben, fazer burla de alg., rir-se d'alg.; zum -n der Armen, em beneficio dos pobres; zu Ihrem -n, no seu interesse; etw. zum -n geben, regalar alg. com alg. c.

Bestech'bar, adj. corruptivel. -en, v. a. h. cobrir de fio ou de seda com a agulha; guarnecer com retroz a lombada de livro (entre encadernadores); fig. corromper, alliciar, subornar; er läßt s. nicht -, é incorruptivel, incorrupto. -er, m. -s, pl. -, subornador, alliciador m. -lich, adj. corruptivel, sujeito á corrupção, ao suborno. -lichkeit, f. -, pl. -en, corruptibilidade f. -ung, f. -, pl. -en, fig. subornação, corrupção f., suborno m., alliciação f.

Besteck', n. -es, -s, pl. -e, estojo; faqueiro m.; (mar.) apontamento (da derrota do piloto) m., caixa f.

Beste'cken, v. a. h. guarnecer com alg. c.; mechar, segurar com mechas; plantar, pôr.

Beſte'hen, *v. n.* h. consistir (em, in, aus etw.); basear-se sobre, compôr-se (de, aus etw.); subsistir, durar, permanecer alg. c., ser valido; auf etw. ~, persistir, permanecer, insistir em alg. c.; empenhar-se em alg. c.; auf ſeinem Kopfe ~, obstinar-se; aferrar-se a uma idea ou opinião, pegar-se, agarrar-se (á sua opinião), emperrar-se; gegen j. nicht ~ können, não poder resistir, fazer cara a alg.; mit Ehren ~, sahir victorioso, sahir bem; gut od. ſchlecht ~, desempenhar-se bem ou mal de alg. c.; mit Schimpf u. Schande ~, não soster alg. c. (uma prova etc.); ~, *v. a.* ein Abenteuer ~, buscar, emprehender, acabar uma aventura; eine Probe ~, soster uma prova; einen Kampf ~, soster um combate, vencer; ~, *n.* existencia *f.* (= Daſein); subsistencia *f.* (= Lebensunterhalt); persistencia, perseverança *f.* (= Beharrlichkeit.) **~d**, *adj.* composto de .., que se compõe ou consta de ...

Beſteh'len, *v. a.* h. j. ~, roubar, furtar.

Beſte'hung, *f.* ~, *pl.* **~en**, ~ eines Abenteuers, empreza d'uma aventura *f.*; ~ der Prüfung, sostenimento da prova *m.*

Beſtei'g||en, *v. a.* h. subir ..; montar; escalar; die Kanzel ~, subir ao pulpito; das Pferd ~, montar o cavallo; den Thron ~, subir ao throno. **~ung**, *f.* ascensão *f.*

Beſtell'||bar, *adj.* (vom Acker) cultivavel, susceptivel de cultura; (v. Briefen) que póde ser entregado; nicht ~e Briefe, correspondencia de refugo od. cahida em refugo *f.* **~en**, *v. a.* h. pôr em, sobre .., cobrir de .., encher de .., assignar dia e lugar para alg. se achar em certo logar; dar ponto fixo a alg.; j. zu ſich ~, mandar vir, chamar; j. zu etw. ~, commetter, dar commissão, encargo; etw. bei jm. ~, encommendar, encarregar; mandar fazer alg. c.; eine Sache, einen Auftrag ~, desempenhar-se d'uma commissão; einen Brief ꝛc. ~, entregar uma carta etc.; einen Acker ~, lavrar uma terra; jm. Grüße ~, dar recados ou visitas (de alg.); die Wirtſchaft ~, tratar do governo da casa; ſein Haus ~, arranjar casa; es iſt ſchlecht beſtellt, as cousas vão mal; iſt es ſo beſtellt? é od. está assim? **~er**, *m.* committente *m.* **~geld**, *n.* paga do committente *f.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, assignação *f.*; (com.) encommenda, commissão, ordem *f.*, encargo *m.*; execução, realização (d'uma ordem, d'um encargo) *f.*; (agr.) lavoura, cultivação, cultura (das terras) *f.*; ~ eines Vormundes, constituição, nomeação d'um tutor *f.*; etw. auf ~ machen, fazer alg. c. por encommenda. **~zeit**, *f.* tempo proprio para a cultura *m.* **~zettel**, *m.* rol das commissões *m.*

Beſtens, *adv.* ao melhor, do melhor modo, o melhor que fôr possivel optimamente; ich danke ~, mil graças; ich empfehle mich Ihnen ~, recommendo-me a V. E.

Beſter'nen, *v. a.* h. estrellar, orlar de estrellas.

Beſteu'er||n, *v. a.* h. carregar, impôr tributos, censos. **~ung**, *f.* imposição *f.*

Beſtia'l||iſch, *adj.* bestial. **~ität'**, *f.* bestialidade, brutalidade *f.*

Beſti'cken, *v. a.* h. recamar sobre alg. c.

Beſtie, *f.* ~, *pl.* **~n**, besta, bruto

Beſtie'feln, *v. a.* h. vestir botas a alg.

Beſtimm'||bar, *adj.* determinavel. **~en**, *v. a.* h. assignalar, assinalar; destinar, applicar; consagrar a, determinar; definir; decidir; (Zeit u. Ort) emprazar; j. zu ſeinem Nachfolger ~, declarar alg. seu successor; ſ. ~ laſſen, deixar-se subornar; ſ. zu etw. ~, determinar-se, resolver-se a alg. c. **~end**, *adj.* determinativo. **~t**, *part.* u. *adj.* caracteristico; assignado, indicado; destinado, applicado; determinado, definido, preciso, fixo; v. der Vorſehung zu etw. ~ ſein, ser predestinado a alg. c. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, fixação, destinação; designação; decisão, resolução; determinação *f.*, estabelecimento *m.*, limitação (do preço); definição *f.*; destino *m.*, sorte *f.*

Beſtim'mungs||grund, *m.* motivo destinativo *m.* **~ort**, *m.* destinação *f.* **~wort**, *n.* (gram.) particula *f.*

Beſtirnt', *adj.* estrellado.

Beſt'möglichſt, *adv. fam.* do melhor modo possivel.

Beſto'ßen, *v. a.* h. descortizar; desengrossar, acepillar.

Beſtoß'hobel, *m.* **~s**, *pl.* ~, cepillo *m.*

Beſtra'f||en, *v. a.* h. castigar, punir, impôr pena; corrigir, increpar. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, castigador *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, punição, castigação *f.*, castigo *m.*, pena *f.*

Beſtrah'l||en, *v. a.* h. irradiar, lançar, espargir raios de luz, allumiar com a luz radiante. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, irradiação *f.*

Beſtre'b||en, ſ. ~, *v. r.* h. procurar, fazer esforços para ..; aspirar a ..; ~, *n.* **~s**, **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, esforço, empenho *m.*

Beſtrei'ch||en, *v. a.* h. untar, ungir; barrar (de manteiga o pão); esfregar com alg. c.; mit Öl ~, ungir com oleo; mit dem Magnet ~, cevar ou tocar com a pedra iman; (mil.) flanquear, enfiar (com a artilharia). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de untar etc., esfregadura, fricção *f.*

Beſtreit'bar, *adj.* contestavel, incerto.

Beſtrei't||en, *v. a.* h. combater, pelejar, luctar; *fig.* contestar, disputar, impugnar; bastar, ter sufficiente; die Unkoſten ~, fazer os gastos. **~ung**, *f.* ~ der Ausgaben, custeio das despezas *m.*

Beſtreu'||en, *v. a.* h. deitar, espargir, esparzir sobre ..; semear, salpicar, salpimentar, empoar; den Boden mit Blumen ~, alastrar o chão de flores. **~ung**, *f.* o acto de espargir alg. c. sobre.

Beſtri'ck||en, *v. a.* h. guarnecer de obra de ponto de meio; enredar; apanhar em redes; *fig.* enredar. **~ung**, *f.* ~, enredamento *m.*

Beſtrö'men, *v. a.* h. molhar, banhar.

Beſtür'm||en, *v. a.* h. assaltar, dar assalto; *fig.* tormentar, affligir, importunar (com supplicas etc.). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, assalto *m.*; *fig.* importunidade, instancia reiterada *f.*

Beſtür'z||en, *v. a.* h. cobrir d'alg. c.; *fig.* consternar, perturbar, conturbar, desalentar. **~t**, *adj.* consternado, conturbado, perturbado; ~ machen, consternar, conturbar; ~ werden, consternar-se; desalentar-se; sobresaltar-se, assombrar-se. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, consternação *f.*, sobresalto *m.*, alteração *f.*; in ~ gerateren, consternar-se, sobresaltar-se.

Beſuch', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, visita; frequentação *f.*; wir bekommen dieſen Abend ~, recebemos gente de fóra esta tarde; auf ~ ſein, ser de visita; jd. ~ erwidern, pagar a visita de alg.

Beſu'ch||en, *v. a.* h. j. ~, visitar, ir a comprimentar uma pessôa, ou a ver enfermos, encarcerados etc.; einen Ort, die Meſſen, die Geſellſchaften, Schauſpiele ꝛc. ~, frequentar, visitar a miudo um sitio, as feiras, as companhias, os espectaculos; die Schule ~, frequentar a escola; ein ſehr beſuchter Ort, um logar frequentado. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, visita, frequentação *f.*

Beſu'del||n, *v. a.* h. manchar, sujar, enlabusar, enlamear; mit Blut ~, ensanguentar. **~ung**, *f.* o acto de manchar, de sujar *m.*

Betagt', *adj.* velho, ancião, decrepito; annoso, cheio de annos.

Beta'keln, *v. a.* h. apparelhar de enxarcia um navio.

Beta'ſt||en, *v. a.* h. apalpar, manuzear, tentear com a mão. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, apalpamento *m.*, tocadura *f.*, toque *m.*

Betäu'b||en, *v. a.* h. ensurdecer, atroar, estrugir; *fig.* aturdir, atordoar; arvoar, estontear. **~t**, *adj.* estonteado, aturdido, atordoado, arvoado, tresloucado; ~ werden, estontecer, arvoar-se. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, ensurdecimento *m.*; *fig.* aturdimento, atordoamento, arvoamento, estouvamento *m.*

Betau'en, *v. a.* h. rociar com orvalho, orvalhar, cobrir de orvalho.

Bet'bruder, *m.* **~s**, *pl.* **~brüder**, santarrão, beato, papasantos, hypocrita, jacobeo, tartufo; rezador *m.*

Bete, *f.* ~, (jog.) capote *m.*; ~ machen, dar capote; ~ werden, levar capote.

Betäu'ben, v. a. h. atordoar; [illegible] com [illegible].

Bethei'ligen, v. a. h. interessar, dar parte em alg. c.; implicar em alg. c.; s. —, v. r. (an etw.) interessar-se em, ter parte, participar. **-ung**, f. participação f.

Be'tel, m. -s, (bot.) betel, bétel m. [preces a Deus.

Be'ten, v. a. h. orar, rezar, dirigir

Betheu'ern, v. a. h. protestar, prometer ou asseverar positivamente. **-ung**, f. —, pl. **-en**, protestação f., juramento, voto m.

Bet'fahrt, f. romaria f. **-glocke**, f. (eccl.) sino da oração m.

Betha'nien, n. Bethania f.

Bethä'tigen, v. a. h. provar por factos; s. —, mostrar-se, manifestar-se, sair certo.

Bet'haus, n. -es, pl. **-häuser**, capellinha f., oratorio m.; igreja f.

Beth'lehem, n. (geogr.) Belem m.

Bethö'ren, v. a. h. fascinar, cegar o entendimento; enganar, seduzir, embelecar, illudir, enfeitiçar, illudir; engodar. **-ung**, f. —, pl. **-en**, illusão, infatuação f., engano, embeleco, enfeitiçamento m. [f. pl.

Bet'[illegible], f. [illegible]

Beti'teln, v. a. h. intitular, dar titulo, graduar, qualificar. **-ung**, f. —, pl. **-en**, intitulação, qualificação f.; titulo m.

Bet'kammer, f. oratorio m. **-[illegible]**, n. genuflexorio m.

Betöl'peln, v. a. h. embelecar, lograr, enganar; s. — lassen, deixar-se enganar od. embelecar, cair na esparrela.

Beton', m. betão m.

Beto'nen, v. a. h. accentuar, carregar em (uma syllaba).

Beto'nie, f. —, (bot.) betonica f.

Beto'nung, f. —, pl. **-en**, accentuação f.

Betracht', m. -es, consideração f.; in —, em consideração a..., em attenção a..., visto...; außer — lassen, não considerar; in — ziehen od. nehmen, tomar em consideração, considerar; in — kommen, ser importante, caber.

Betrach'ten, v. a. h. mirar, olhar; considerar, contemplar (auch fig.), meditar, discorrer, estar discorrendo comsigo mesmo. **-end**, adj. contemplativo. **-enswerth**, adj. digno de consideração. **-er**, m. -s, pl. —, contemplador m.

Beträcht'lich, adj. consideravel, importante, grande; —, adv. consideravelmente, notavelmente. **-keit**, f. —, pl. **-en**, importancia, consequencia f.

Betrach'tung, f. —, pl. **-en**, contemplação, consideração; meditação, reflexão f.; in — ziehen, tomar em consideração, considerar; -en anstellen, fazer contemplações, meditar; in — versunken, meditabundo.

Betrag', m. -es, pl. **-träge**, importe, total (fallando de contas) m., somma f., montante m., quota f.; — erhalten, recebi a quantia supra.

Betra'gen, v. a. h. montar, subir, ascender a..., importar em... od. compor o total od. a somma de tanto; s. —, v. r. conduzir-se, comportar-se; proceder, obrar, portar-se.

Betra'gen, n. -s, conducta f., comportamento, governo; procedimento m.

Betrau'en, v. a. h. (j. mit etw. —), confiar alg. c. a alg.

Betrau'ern, v. a. h. pôr-se triste, deplorar, chorar alg. c.; einen Verstorbenen —, estar de lucto por alg., deitar ou tomar lucto por alg.

Beträu'feln, v. a. h. gotejar, regar gota á gota, chapinhar (uma ferida).

Betreff', in —, prp. acerca de..., tocante a..., quanto a..., em quanto a..., pelo que toca.

Betref'fen, v. a. irr. n. h. surprehender, apanhar, colher; tocar a..., concernir a...; tratar-se de...; fig. sobrevir, acontecer, succeder; das Unglück hat mich betroffen, succedeu-me a desgraça; was mich betrifft, quanto a mim, tocante a mim, eu cá; es betrifft, trata-se de.... **-d**, adv. acerca..., tocante a..., pelo que toca..., quanto a..., concernente a....

Betreffs', prp. (mit Gen.) tocante a...; acerca de..., pelo que toca.

Betrei'ben, v. a. h. proseguir, seguir, pretender, solicitar, fazer diligencias; manejar, dirigir; cultivar (uma arte etc.); agenciar, negociar, solicitar, diligenciar, procurar. **-ung**, f. —, pl. **-en**, proseguimento m., instancia f.; manejo (d'um negocio) m.; pertenção, solicitude, diligencia f., desvelo m.

Betres'sen, v. a. h. agaloar, debruar, (a)galonar.

Betre'ten, v. a. h. caminhar, andar sobre..., pôr o pé em..., entrar; die Kanzel —, subir ao pulpito; j. über etw. —, colher, surprehender alg.

Betre'ten, adj. aberto, trilhado (o caminho); fig. perplexo, confuso, consternado, atalhado. **-heit**, f. —, perplexidade, surpresa f.

Betre'tung, f. —, pl. **-en**, a acção de caminhar, de pôr o pé em.... **-sfall**, m. im -e, em caso de contravenção.

Betrieb', m. -es, pl. **-e**, proseguimento; manejo (d'um negocio); impulso m.; impulsão, instigação f.; im -e sein, funccionar, trabalhar. **-sam**, adj. activo, diligente, laborioso; industrioso. **-samkeit**, f. —, diligencia, actividade, promptidão; industria f.

Betriebs'inspector, m. inspector d'exploração m. **-jahr**, n. anno d'exploração m. **-kapital**, n. capital de exploração, capital circulante m. **-kosten**, pl. despesas d'exploração f. pl. **-störung**, f. interrupção da linha f.

Betrin'ken, v. a. h. embriagar, emborrachar, embebedar; s. —, v. r. embriagar-se, emborrachar-se. [borlas.

Betrod'delt, adj. guarnecido de

Betrof'fen, adj. surprehendido, admirado, confuso, atalhado, turbado, perplexo. **-heit**, f. —, surpresa, confusão, perplexidade f.

Betröp'feln, v. a. h. eine Wunde —, chapinhar uma ferida.

Betrü'ben, v. a. h. affligir, entristecer, contristar, magoar, fazer triste; s. über etw. —, entristecer-se, affligir-se d'alg. c.

Betrüb'niß, f. —, pl. **-sse**, afflicção, tristeza f.

Betrübt', adj. affligido, triste; penado, sensivel, penoso.

Betrug', m. -es, engano, embuste m., fraude f., dolo m.; impostura; illusão f.; mit — umgehen, usar enganos.

Betrü'gen, v. a. h. enganar, embair, embustear, defraudar, estafar; im Spiele —, gatunar, fraudar no jogo, fazer batota; s. —, v. r. enganar-se, equivocar-se, errar. **-er**, m. -s, pl. —, embusteiro, trapaceiro, embaidor, impostor, fraudador, defraudador m.; — im Spiele, gatuno m. **-erei'**, f. —, pl. **-en**, engano, embuste m., fraude f., dolo m., impostura; falcatrua, trapaçaria f. **-erisch**, V. -lich. **-lich**, adj. enganoso, fallaz, trapaceiro, fraudulento, malicioso, com engano. **-lichkeit**, f. —, pl. **-en**, illusão, apparencia enganosa, fallacia f.

Betrun'ken, p. p. u. adj. embriagado, bebado, emborrachado, avinhado. **-heit**, f. bebedice, bebedeira f.; fam. piela, turca, mona, carapanta, carraspana, mosca f.

Bet'saal, m. -es, pl. **-säle**, oratorio m. **-schemel**, **-stuhl**, m. genuflexorio m. **-schwester**, f. beata, devota falsa f. **-stunde**, f. hora de reza f.

Bett, n. -es, pl. **-en**, cama f., leito m.; (poet.) leito, thalamo m.; fig. — eines Flusses, leito m., madre f., alveo m.; das — machen, fazer a cama; s. zu — legen, zu — gehen, acostar-se, deitar-se para dormir, ir para a cama, metter-se na cama; das — hüten, estar od. ficar de cama.

Bet'tag, m. -es, pl. **-e**, dia de reza publica m.; rogativas f. pl.

Bett'behang, m. cortina de leito f. **-boden**, m. fundo da cama m. **-bretter**, n. pl. taboas d'uma cama f. pl.

Bett'chen, n. -s, pl. —, caminha f.

Bett'decke, f. —, pl. **-n**, coberta de cama f., cobertor m.; gesteppte —, colcha f.

Bet'tel, m. -s, fam. trapos, andrajos, farrapos m. pl.; trastes velhos m. pl.; cousa de pouco valor, bagatella f.; trocas e baldrocas f. pl. **-arm**, adj. mendigo, pobrissimo, muito pobre. **-brief**, m. carta em que se implora a caridade f. **-brot**, n. pão que se dá por caridade ao pobre m.

Bettelei', *f.* ~, *pl.* **-en**, mendicidade, mendiguez, pedintaria *f.*, peditorio *m.*

Bet'tel‖frau, *f.* ~, *pl.* **-en**, mendiga, pedinte *f.* **-geſindel**, *n.* canalha, gentalha, multidão de mendigos *f.* **-haft**, *adj.* pobre, miseravel, necessitado, indigente. **-leute**, *pl.* mendigos *m. pl.* **-mädchen**, *n.* moça que mendiga, pobretona *f.* **-mann**, *m.* mendigo, pedinte, pedintão, pedinchão *m.* **-mönch**, *m.* religioso mendicante, mendicante *m.*

Bet'teln, *v. n.* h. mendigar, pedir esmola de porta em porta; *fig.* mendigar, pedir encarecidamente, pedinchar.

Bet'tel‖orden, *m.* **-ö**, ordem mendicante *f.* **-ſack**, *m.* alforge *m.* **-ſtaat**, *m. fam.* penduricalho; adorno frivolo e de pouco valor *m.* **-ſtab**, *m.* bastão de mendigo *m.*; *fig.* an den ~ geraten, estar reduzido á mendicidade ou á miseria; estar aos paus. **-ſtand**, *m.* mendicidade, mendiguez, pedintaria *f.* **-ſtolz**, *adj.* pobre e orgulhoso; ~, *m.* orgulho nescio *m.* **-vogt**, *m.* belleguim, agarrador *m.* **-volk**, *n.* canalha, gentalha *f.* **-weib**, *n.* mendiga, pedinta *f.* **-weſen**, *n.* mendicidade *f.*

Bet'ten, *v. a.* h. fazer a cama; ſ. gut od. ſchlecht ~, pôr-se, metter-se em bom od. máo estado; er iſt nicht auf Roſen gebettet, não está ou nada em maré de rosas; não vive ou está sobre um leito de rosas; *prov.* wie man ſich bettet, ſo ſchläft man, quem boa cama fizer, nella se deitará; quem a boa arvore se acolhe, boa sombra o cobre; como te curas, duras.

Bett'‖federn, *f. pl.* pennugem *f.* **-flaſche**, *f.* esquentador *m.*, botija, comadre *f.*, rescaldeiro *m.* **-geſell, -genoß**, *m.* companheiro de cama *m.* **-geſtell**, *n.* armação da cama *f.* **-gurt**, *m.* cinta (da cama) *f.* **-himmel**, *m.* céo da cama *m.* **-kammer**, *f.* quarto de dormir *m.*, alcova *f.* **-kiſſen**, *n.* almofada *f.*, travesseiro *m.* **-kranz**, *m.* sanefa (do leito) *f.*, guardapó *m.* **-lade**, *f.* V. **-geſtell**. **-lägerig**, *adj.* ~ ſein, estar de cama (por doença); ~ werden, cahir de cama, cahir doente. **-laken**, V. Bettuch.

Bett'ler, *m.* **-ö**, *pl.* ~, mendigo, pedinte *m.*; unverſchämte ~, pedinchão, pedintão *m.* **-in**, *f.* ~, *pl.* **-nen**, mulher que mendiga, pedinte *f.* **-herberge**, *f.* asylo de mendicidade *m.*

Bett'‖pfanne, *f.* rescaldeiro, esquentador *m.* **-pfühl**, *m.* travesseiro (de pennas) *m.* **-ſack**, *m.* enxergão *m.* **-ſchirm**, *m.* paravento *m.* **-ſtange**, *f.* varão ferreo (de cama) *m.* **-ſtelle**, *f.* cama, armação d'uma cama *f.* **-ſtroh**, *n.* palha da cama *f.* **-tuch**, *n.* lençol *m.* **-überzug**, *m.* ~zieche, *f.* fronha *f.*

Bet'tung, *f.* ~, *pl.* **-en**, (mil.) bateria *f.*; (fort.) plataforma *f.* **-ſmaterial**, *n.* ballastro *m.*

Bett'‖vorhang, *m.* cortina de cama *f.* **-wärmer**, *m.* esquentador *m.* **-wäſche**, *f.* **-zeug**, *n.* roupa de cama *f.*; todas as peças da cama.

Betün'chen, *v. a.* h. emboçar, rebocar, branquear.

Betu'pfen, *v. a.* h. tocar ligeiramente; salpicar, mosquear.

Bet'woche, *f.* ~, *pl.* **-n**, semana das rogativas *f.*

Be'tze, *f.* ~, *pl.* **-n**, cadela, cadella *f.*; *fig. vulg.* cabaneira, rameira *f.*

Beuch'‖bütte, *f.* ~, *pl.* **-n**, **-faß**, *n.* **-ſes**, *pl.* **-fäſſer**, cuba da barrela *f.*

Beu'ch‖e, *f.* ~, barrela *f.* **-en**, *v. a.* h. embarrelar, metter (a roupa) na barrela, coar a roupa.

Beu'ge, *f.* ~, *pl.* **-n**, (desus.) curvatura *f.* **-fall**, *m.* (gram.) caso *m.* **-muskel**, *m.* (an.) musculo flexor *m.*

Beu'gen, *v. a.* h. dobrar, encurvar, curvar, fazer curvo; *fig.* encurvar, humilhar, abater; ſ. vor jm. ~, encurvar-se, humilhar-se; iſ. Stolz od. Hochmut ~, abaixar os fumos, a soberba, a ousadia a alg.; vom Alter gebeugt, acabado dos annos, envelhecido; vom Unglück gebeugt, alquebrado de desgostos.

Beug'ſam, *adj.* flexivel.

Beu'gung, *f.* ~, *pl.* **-en**, genuflexão, inflexão, dobradura, dobrez *f.*; angulo *m.*, esquina (d'uma parede etc.) *f.*

Beu'l‖e, *f.* ~, *pl.* **-n**, mossa, amolgadura *f.*; inchaço, tumor *m.*, intumescencia, ulcera *f.*, bubão *m.* **-ig**, *adj.* amolgado, cheio de mossas.

Beun'ruhig‖en, *v. a.* h. inquietar, desassocegar, dar cuidado; molestar, tribular, vexar, perturbar; agitar; assustar, atemorizar, sobresaltar; ſ. ~, *v. r.* inquietar-se, desassocegar-se, assustar-se. **-ung**, *f.* ~, *pl.* **-en**, desinquietação, inquietação *f.*; desassocego, cuidado *m.*

Beur'kund‖en, *v. a.* h. provar, justificar por titulos, por documentos. **-ung**, *f.* verificação, attestação *f.*

Beur'laub‖en, *v. a.* h. despedir, licenciar; ſ. ~, *v. r.* despedir-se. **-ung**, *f.* ~, *pl.* **-en**, a acção de despedir, despedida *f.*

Beur'teil‖en, *v. a.* h. julgar, ajuizar, formar juizo od. conceito d'alg. o.; criticar, censurar. **-er**, *m.* **-ö**, *pl.* ~, juiz, critico, censor *m.* **-ung**, *f.* ~, *pl.* **-en**, juizo, julgamento, dictame *m.*; critica, censura *f.* **-ungskraft**, *f.* juizo, discernimento *m.*, faculdade intellectual de julgar *f.*

Beu'te, *f.* ~, *pl.* **-n**, captura; presa, prea *f.*; despojo, espolio, esbulho *m.*; pilhagem; colmêa de madeira *f.*; ~ machen, fazer presa, pilhar, roubar. **-biene**, *f.* zangão *m.*

Beu'tegierig, *adj.* avido de presa.

Beu'tel, *m.* **-ö**, *pl.* ~, bolsa *f.*; escopro (entre carpinteiros) *m.*; peneira de rala *f.*; den ~ ziehen, abrir a bolsa. **-abſchneider**, *m.* cortador de bolsas, cortabolsas *m.* **-chen**, *n.* **-ö**, *pl.* ~, bolsazinha *f.* **-faß**, *n.* **-ſes**, *pl.* **-fäſſer**, (mar.) barril com bocca de coiro *m.* [poroso.

Beu'telig, *adj.* que faz bolsas; **Beu'tel‖kammer**, *f.* ~, *pl.* **-n**, lugar onde peneiram (no moinho) *m.* **-laſten**, *m.* tremonha *f.* **-marder**, *m.* (h. n.) dasyuro *m.* **-meiſe**, *f.* (orn.) melharuco de Lithuania *m.*

Beu'teln, *v. a.* h. peneirar, passar a farinha pela peneira de rala; bater o canhamo com a pá; ſ. ~, *v. r.* fazer rugas, dobras (o panno).

Beu'tel‖perücke, *f.* cabelleira com bolsa *f.* **-ratte**, *f.* **-tier**, *n.* sariguê *m.*, sarigueia; sarigueia marmosa; philandra do Oriente *f.* **-ſchneider**, *m.* cortabolsas, trapaceiro, gatuno *m.* **-ſchneiderei**, *f.* gatunice, ratonice; trapaça *f.* **-ſieb**, *n.* peneira de rala *f.* **-tier**, *n.* marsupial, didelpho *m.*; americaniſche ~, saringueia *f.* **-tuch**, *n.* estamenha *f.* **-wurm**, *m.* (h. n.) bursario *m.*

Beut'ler, *m.* **-ö**, *pl.* ~, bolseiro, o que faz bolsas *m.*

Bevöl'ker‖n, *v. a.* h. povoar. **-ung**, *f.* ~, *pl.* **-en**, povoação *f.*

Bevoll'mächtig‖en, *v. a.* h. autorizar; bevollmächtigter Geſandte, embaixador od. ministro plenipotenciario *m.* **-te**, *m.* **-n**, *pl.* **-n**, apoderado, procurador *m.*; ~ eines Fürſten, plenipotenciario *m.*; ~, *f.* apoderada *f.* **-ung**, *f.* ~, *pl.* **-en**, autorização, autoridade, faculdade para fazer alg. o. *f.* [que.

Bevor', *conj.* antes de.., antes

Bevor'mund‖en, *v. a.* h. tutelar, servir de tutor; constituir, dar um tutor od. um curador. **-ung**, *f.* tutela *f.*

Bevor'rechten, *v. a.* h. privilegiar, dar privilegios.

Bevor'ſtehen, *v. n.* h. estar para succeder; es ſteht ihm ein großes Glück bevor, está a ponto de fazer uma grande fortuna. **-d**, *adj.* imminente; proximo, immediato.

Bevor'teil‖en, *v. a.* h. (j. um etw.) defraudar, frustrar, privar (alg. de alg. o.); fazer prejuizo, damno a alg. **-ung**, *f.* ~, *pl.* **-en**, fraude *f.*, engano; prejuizo *m.* [prefacio.

Bevor'worten, *v. a.* h. fazer um

Bevor'zug‖en, *v. a.* h. preferir, dar a primazia, a preferencia. **-ung**, *f.* preferencia *f.*

Bewa'chen, *v. a.* h. guardar, velar, vigiar.

Bewach'ſen, *v. n.* h. cobrir-se de herva, de pello, de musgo.

Bewa'chung, *f.* ~, *pl.* **-en**, guarda, custodia, vigia *f.*

Bewaff'n‖en, *v. a.* h. armar; ſ. ~, *v. r.* armar-se, tomar as armas. **-ung**, *f.* ~, *pl.* **-en**, armamento *m.*; armadura *f.*

Bewahr'anſtalt, *f.* asylo *m.*, creche (für kleine Kinder) *f.*

Bewah'ren, *v. a.* h. guardar, custodiar, conservar; preservar, livrar, defender de..; ei be-

wahre! Gott bewahre! não praza a Deus! qual carapuça! que tal! Gott bewahre mich davor! Deus me guarde! ſ. –, v. r. preservar-se, defender-se, guardar-se.

Bewähr'en, v. a. h. verificar, averiguar; provar; confirmar; ſ. –, v. r. confirmar-se.

Bewahr'er, m. -s, pl. –, guardador; custodio m.

Bewahr'heiten, v. a. h. confirmar; ſ. –, confirmar-se, sahir certo. **-ung**, f. confirmação f.

Bewährt', adj. provado, certo, experimentado. **-heit**, f. certidão f.

Bewahr'ung, f. –, pl. -en, guarda, custodia, conservação, preservação f. (ficação f.

Bewähr'ung, f. –, pl. -en, veri-

Bewan'dert, adj. versado, experto, experimentado, practico.

Bewandt', adj. bei so bewandten Umständen, estando a cousa etc. assim; em taes circumstancias. **-niß**, f. –, pl. **-sse**, circumstancia f., estado m., condição, situação f.; damit hat es eine ganz andre –, isto tem outra explicação; o caso é outro; damit hat es folgende –, a cousa se passou como segue; was es auch für eine – damit haben mag, seja como fôr.

Bewan'ten, v. a. h. (mar.) abonecar.

Bewäss'er(n, v. a. h. regar, molhar, banhar. **-ung**, f. –, pl. -en, rego m., rega f.

Beweg'bar, adj. movel, mobil, que não está fixo. **-en**, v. a. h. mover, remover, revolver, menear; agitar; fig. mover, enternecer; affectar, commover; mover, incitar, levar, inclinar, induzir, impellir (alg. a alg. c.); ſ. –, v. r. mover-se, agitar-se; ſ. in feinen Kreisen –, frequentar a boa sociedade; ſ. dazu – lassen etw. zu thun, resolver-se a, induzir-se a fazer alg. c.; er war nicht dazu zu –, não foi possivel convencel-o a fazel-o; ſ. bewogen fühlen, so zu handeln, ter a vontade, o impulso de fazer alg. c. **-end**, adj. movente, movediço, movivel; -e Kraft, força motora ou motriz. **-grund**, m. -es, pl. **-gründe**, motivo m., razão f. **-lich**, adj. movel, mobil, movivel; movel; fig. terno, lastimoso. **-lichkeit**, f. –, mobilidade; volubilidade f. **-t**, p. p. u. adj. fig. movido, enternecido; (v. der See) brava. **-theit**, f. agitação; commoção, emoção f. **-ung**, f. –, pl. -en, movimento m.; agitação f.; exercicio que se faz m.; fadiga f.; in – setzen, pôr a andar; alle Hebel (od. Himmel u. Erde) in – setzen, mexer todos os pauzinhos; fam. mexer ou revolver ceos e terra; ſ. in – setzen, pôr-se a andar; der Zug setzte ſ. langsam in –, o comboio poz-se em marcha lentamente; ſ. – machen, mexer-se, girar; pôr-se em movimento; -en mit den Händen machen, gesticular, fazer gestos; aus eigner –, de proprio motu.

Bewe'gungs|achse, f. eixo de rotação m. **-fähig**, adj. movivel, capaz de mover-se. **-fähigkeit**, f. mobilidade f. **-kraft**, f. força ou potencia motriz; faculdade de mover-se f.; motor m. **-kunst**, **-lehre**, f. mechanica f. **-los**, adj. immoto, sem movimento. **-losigkeit**, f. immobilidade f. **-zirkel**, m. (astr.) circulo deferente m.

Bewehr'(en, v. a. h. armar. **-ung**, f. –, pl. **-en**, armamento m.

Beweib'en, v. a. h. casar.

Bewei'n(en, v. a. h. chorar, deplorar, lastimar. **-enswert**, adj. deploravel.

Beweis', m. **-ses**, pl. **-se**, prova; demonstração f.; signal, testemunho m., mostra, prova f. **-artikel**, m. **-stücke**, n. pl. autos, documentos justificativos m. pl. **-aufnahme**, f. registro das provas m. **-bar**, adj. demonstravel. **-barkeit**, f. –, demonstrabilidade f.

Bewei's(en, v. a. h. provar, patentear, demonstrar, averiguar, verificar; mostrar, manifestar, descobrir, evidenciar (pret. bewies; p. p. bewiesen).

Beweis'|führer, m. -s, pl. –, o que dá provas etc.; argumentador; arguente m. **-führung**, f. demonstração, arguição f. **-grund**, m. argumento m., razão f. **-kraft**, f. força demonstrativa f. **-lich**, adj. demonstravel. **-mittel**, n. prova f. **-rede**, f. raciocinio m., raciocinação f., discurso, argumento m. **-schluß**, m. (log.) argumento, sylogismo m. **-schrift**, f. instrumento, documento m.

Bewei'ßen, v. a. h. branquear.

Bewen'den, v. n. h. es dabei – lassen, consentir, assentir a...; ater-se a...; acostar-se a...; contentar-se com...; –, n. -s, hierbei hat es sein –, é mister ater-se a..., contentar-se com...

Bewerb', m. -es, fam. solicitação f.; galanteio m., pretensão amorosa ou outra f.; pretexto m.

Bewerb'(en, ſ. –, v. r. h. (um etw.) buscar, solicitar, pretender (pret. bewarb; p. p. beworben). **-er**, m. -s, pl. –, aspirante, pretendente, concurrente, candidato, solicitador m. **-ung**, f. –, pl. **-en**, solicitação; concurrencia; pretenção f.; galanteio m.

Bewerf'(en, v. a. h. cobrir deitando contra ou sobre; mit Kalk –, rebocar, emboçar (com cal uma parede), acafelar (Vez. V. werfen). **-ung**, f. –, pl. **-en**, rebocadura f., emboço, reboco m.

Bewerk'stellig(en, v. a. h. realizar, effectuar, executar, cumprir. **-ung**, f. –, pl. **-en**, effectuação, realização, execução f., cumprimento m.

Bewick'el(n, v. a. h. envolver, enroscar, embrulhar; mit Stroh –, empalhar. **-ung**, f. –, pl. **-en**, enroscadura f., envolvimento m.

Bewil'lig(en, v. a. h. outorgar, consentir, conceder. **-ung**, f. –, pl. **-en**, concessão, outorga f., consentimento m., approvação f.

Bewill'kommn(en, v. a. h. dar a bemvinda a alg., comprimentar alg. **-ung**, f. –, pl. **-en**, bemvinda f., agasalho, acolhimento, recebimento m.

Bewim'peln, v. a. h. (mar.) apendoar, empavezar.

Bewin'den, v. a. h. enroscar, dobrar formando roscas, ligar ao redor ou dando voltas.

Bewirk'|bar, adj. effectivel. **-en**, v. a. h. effectuar, realizar; alcançar, causar, occasionar, lograr, conseguir.

Bewirt'(en, v. a. h. tratar, regalar; agasalhar, hospedar. **-schaften**, v. a. h. administrar. **-schaftung**, f. –, pl. **-en**, administração f. **-ung**, f. –, pl. **-en**, tratamento, acolhimento, agasalho (que se faz a alg.); festim, banquete, regalo m. [de...

Bewitz'eln, v. a. h. mofar, zombar

Bewohn'|bar, adj. habitavel. **-en**, v. a. h. habitar, occupar. **-er**, m. -s, pl. –, habitante, habitador, morador m. **-ung**, f. –, pl. **-en**, habitação, vivenda, morada f.

Bewölk'(en, v. a. h. cobrir de nuvens; ſ. –, v. r. cobrir-se de nuvens; annuviar-se, escurecer-se, tapar-se, cerrar-se, carregar-se. **-t**, adj. nublado, escuro, brusco, annuviado. **-ung**, f. nebilina, cerração f., nevoeiro m.

Bewun'der(er, m. -s, pl. –, admirador m. **-n**, v. a. h. admirar. **-ungswürdig**, adj. admiravel; –, adv. admiravelmente. **-ung**, f. –, pl. **-en**, admiração f.

Bewurf', m. -es, emboço, reboco m., acafeladura f.

Bewußt', adj. consciente (adv. sciente); jm. –, conhecido d'alg., que alg. sabe, conhece; ſ. einer Sache – sein, lembrar-se, acordar-se d'alg. c., fazer memoria d'alg. c.; ſ. keiner Schuld od. nichts Böses – sein, não ter nada de que accusar-se; ſ. seiner nicht mehr – sein, ter perdido todo o conhecimento; soviel mir – ist, que eu saiba, se não me engano; der Bewußte, fulano m. **-los**, adj. sem conhecimento, atordoado. **-losigkeit**, f. atordoamento, estonteamento m. **-sein**, n. -s, conhecimento m., sciencia; consciencia f.; im – seiner Unschuld, conscio da sua innocencia.

Bezahl'bar, adj. pagavel.

Bezahl'(en, v. a. h. pagar, satisfazer uma divida etc.; fig. pagar, levar a pena ou o castigo d'alguma culpa, falta etc.; bar –, pagar de contado; mit gleicher Münze –, pagar na mesma moeda; die Zeche (für andre) –, pagar o pato; nicht mit Geld zu –, impagavel; er hat es mit dem Leben – müssen, custou-lhe a vida. **-er**, m. -s, pl. –, pagador m. **-ung**, f. –, pl. **-en**, paga f., pago, pagamento m.

Bezähm'bar, adj. domavel.

Bezäh'm|en, *v. a.* ḥ. domar, amansar, sujeitar, domesticar; *fig.* ſeine Leidenſchaften ~, refrear, domar, senhorear as suas paixões; ſ. ~, *v. r.* refrear-se, moderar-se. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, domador, amansador *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, amansadura *f.*

Bezau'ber|n, *v. a.* ḥ. enfeitiçar, embruxar, encantar (auch *fig.*). **~nd**, *adj.* feiticeiro, encantador. **~t**, *adj.* encantado, enfeitiçado. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, feitiço, encantamento, encanto *m.*

Beze'chen, ſ. ~, *v. r.* ḥ. *fam.* avinhar-se, toldar-se, embebedar-se.

Bezeich'n|en, *v. a.* ḥ. marcar, assignalar; designar, denotar, especificar, particularizar. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, denotador *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, designação, denotação *f.*; signalamento (d'um fugitivo) *m.*; (bot.) caracteristico *m.*; (gram.) accentuação *f.*

Bezei'g|en, *v. a.* ḥ. mostrar, manifestar, dar provas d'alg. c.; ſ. ~, *v. r.* portar-se, conduzir-se, mostrar-se; ~, *n.* **~s**, conducta *f.*, proceder, procedimento *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, testemunho *m.*, prova, mostra; demonstração, mostra *f.*, signal (de agrado) *m.*

Bezeu'g|en, *v. a.* ḥ. attestar, testificar, certificar, assegurar, portar por fé. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, testemunho *m.*, attestação, testificação, certificação, declaração *f.* [tar, accusar.

Bezich'tigen, *v. a.* ḥ. (ant.) impu-

Bezie'h|en, *v. a.* ḥ. cobrir, guarnecer (de .., mit ..); ein Haus ~, alojar-se n'uma casa, tomar casa; ein Lager ~, acampar, entrar n'um campo; die Meſſen, Jahrmärkte ~, frequentar, visitar a miudo as feiras; Waren v. jm. ~, comprar generos de alg.; eine Summe Geldes ~, cobrar uma somma de dinheiro; ein Inſtr. (mit Saiten) ~, pôr cordas n'um instrumento musico; ſ. ~ (vom Himmel), carregar-se, arrumar, ennevoar-se, escurecer-se, ennuvear-se, nublar-se, toldar-se; ein Bett ~, pôr roupa lavada n'uma cama, cobrir uma cama com lenções brancos; ein Land mit Krieg ~, invadir um paiz; ſ. auf etw. ~, referir-se, remetter-se a alg. c.; dizer respeito a... **~end**, *adj.* (ſ.) relativo, que tem relação com... **~entlich**, *adv.* relativamente. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de guarnecer etc.; entrada, relação, referencia *f.*, respeito *m.*; in ~ auf .., a respeito de .., com relação a .., relativamente a ..; in keiner ~ zu einander ſtehen, não ter relações um com outro; in dieſer ~, a este respeito; in jeder ~, em todos os respeitos; in gewiſſer ~, em certo respeito; in vielen **~en**, em muitos respeitos; mit jm. in ~ treten, travar amizade ou relações etc. com alg. **~ungsfürwort**, *n.* pronome relativo *m.* **~ungsweiſe**, *adv.* relativamente.

Bezif'fern, *v. a.* ḥ. cifrar, escrever em cifra; numerar; ſ. ~, montar.

Bezirk', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, territorio, districto, termino *m.*, comarca *f.*; circuito, contorno *m.*; jurisdicção *f.*

Bezirks'|arzt, *m.* medico de partido *m.* **~vorſteher**, *m.* administrador de um bairro ou districto *m.* **~weiſe**, *adv.* por districtos.

Bezoar', **~ſtein**, *m.* **~es**, **~s**, baz(o)ar, bezoar, bezuar *m.*, pedra bezoar *f.* **~ſtoff**, *m.* bezoardina *f.* **~bock**, *m.* **~ziege**, *f.* gazella da India *f.*

Bezu'ckern, *v. a.* ḥ. açucarar, as-

Bezug', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~züge**, guarnição *f.*; *fig.* relação, referencia *f.*, respeito *m.*; ~ auf etw. nehmen, referir-se a alg. c.; auf etw. ~ haben, referir-se a alg. c., ter relação com alg. c., dizer a; in ~ auf .., a respeito de, com respeito a, respeito a, no tocante a, com referencia a ...

Bezüg'lich, *adj.* relativo.

Bezug'nahme, *f.* ~, *pl.* **~n**, relação *f.*; mit ~ auf, relativamente a .., á vista de .., em respeito

Bezugs'quelle, *f.* fonte *f.* [de...

Bezwe'cken, *v. a.* ḥ. cavilhar; *fig.* ter por fim, ter por objecto; intentar, ter ou pôr a mira a alg. c., aspirar a ella.

Bezwei'fel|n, *v. a.* ḥ. duvidar, pôr em duvida. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, duvida *f.*

Bezwing'|bar, *adj.* domavel; expugnavel, vencivel. **~en**, *v. a.* ḥ. vencer, domar, subjugar, render, sobmetter, reduzir á obediencia; sahir ao cabo d'alg. c. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, vencedor, domador, subjugador *m.* **~lich**, *adj.* domavel, capaz de sujeição; conquistavel, expugnavel. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, sujeição, reducção á obediencia *f.*

Bian'ka, (n. p.) Branca.

Bi'bel, *f.* ~, *pl.* **~n**, biblia, a sagrada escritura *f.* **~auslegung**, *f.* exegese, exegesis *f.* **~feſt**, *adj.* versado na biblia. **~geſellſchaft**, *f.* sociedade biblica *f.* **~mäßig**, *adj.* u. *adv.* conforme á biblia. **~ſpruch**, *m.* **~text**, *m.* texto *m.*

Bi'ber, *m.* **~s**, *pl.* ~, (zool.) castor *m.* **~baum**, *m.* fruta estrellada *f.* **~balg**, *m.* **~fell**, *n.* pelle de castor *f.* **~fett**, *n.* sebo de castor *m.* **~geil**, *n.* castoreo *m.* **~geilöl**, *n.* oleo de castoreo *m.* **~haar**, *n.* pello de castor *m.* **~höhlein**, *n.* (bot.) escrophularia menor *f.* **~hut**, *m.* chapéo de castor *m.* **~klee**, *m.* (bot.) trevo dos charcos *m.* **~kraut**, *n.* (bot.) centaurea menor *f.* **~netz**, *n.* rede para apanhar castores *f.* **~wurz**, *f.* (bot.) aristolochia *f.*

Bibliograph', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, bibliographo *m.* **~ie'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, bibliographia *f.* **~iſch**, *adj.* bibliographico.

Bibliothek', *f.* ~, *pl.* **~en**, bibliotheca *f.* **~ar'**, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, bibliothecario *m.*

Bib'liſch, *adj.* biblico, da biblia; **~e Geſchichte**, historia sagrada *f.*

Bick'beere, *f.* airella, baga de mirtillo *f.* (= Heidelbeere.)

Bi'cke, *f.* ~, *pl.* **~n**, picarete *m.*, picareta *f.*, picão *m.*

Bi'ckelhaube, *f.* ~, *pl.* **~n**, morrião, capacete *m.*

Bi'cken, V. Picken.

Biderb', *adj.* bravo, honrado; rude, grosseiro.

Bie'der, *adj.* probo, inteiro, recto, leal, honrado, sincero; ~, *adv.* lealmente, bem, honradamente, como homem de bem. **~keit**, *f.* ~, probidade, lealdade, inteireza, integridade *f.* **~mann**, *m.* homem de bem, homem honrado, integro *m.* **~ſinn**, *m.* candura, franqueza, ingenuidade, lealdade *f.*

Bieg'bar, *adj.* flexivel, dobradiço.

Bie'ge, *f.* ~, *pl.* **~n**, curvatura, encurvadura, flexura; inflexão, dobradura, dobra *f.*

Bie'gen, *v. a.* ḥ. pregar, dobrar, curvar, encurvar; arquear; ſ. ~, *v. r.* dobrar-se, curvar-se, vergar; torcer-se; *fig.* sujeitar-se, render-se; um die Ecke ~, dobrar uma rua; beſſer ~ als brechen, mais vale dobrar que quebrar.

Bieg'ſam, *adj.* flexivel, dobradiço, docil, suave, menevel; *fig.* tratavel, docil, obediente. **~keit**, *f.* ~, flexibilidade *f.*; ~ der Stimme, inflexão da voz *f.*

Bie'gung, *f.* ~, *pl.* **~en**, curvadura, dobradura, curvidade *f.*, arqueamento *m.*; (an.) flexão *f.*; (gram. u. mus.) inflexão (da voz) *f.*

Bien'chen, *n.* abelhinha *f.*

Bie'ne, *f.* ~, *pl.* **~n**, abelha *f.*

Bie'nen|baum, *m.* (bot.) bordo *m.* **~blume**, *f.* abelha-flor, abelhinha *f.* **~brot**, *n.* cera bruta, sandaraca *f.* **~brut**, *f.* semente das abelhas *f.* **~fänger**, **~feind**, **~freſſer**, **~wolf**, *m.* (orn.) abelheiro, abejaruco, abelharuco *m.* **~flug**, *m.* vôo das abelhas, enxame de abelhas *m.*, abelheira *f.* **~förmig**, *adj.* (h. n.) apiforme. **~harz**, *n.* especie de cera vermelha *f.* **~haube**, **~kappe**, *f.* capuz (contra as ferretoadas de abelhas) *m.* **~haus**, *n.* colmeal *m.* **~königin**, **~mutter**, *f.* abelha mestre *f.* **~korb**, *m.* colmêa, colmeia *f.*, cortiço de abelhas *m.* **~kraut**, *n.* abelhinha, abelha-flor, melissa *f.* **~kunſt**, *f.* arte de criar as abelhas *f.* **~ſchwarm**, *m.* abelheira *f.*, enxame de abelhas *m.* **~ſpecht**, *m.* (orn.) picanço verde *m.* **~ſtachel**, *m.* ferrão das abelhas *m.* **~ſtand**, *m.* colmeal *m.* **~ſtich**, *m.* ferretoada de abelha *f.* **~ſtock**, *m.* colmeal *m.*; die Bienenſtöcke ſchneiden, escarçar, crestar as colmêas. **~vater**, **~wärter**, *m.* colmeiro, abelheiro, o que cuida das colmêas *m.* **~zelle**, *f.* alveolo *m.*, cellula (de colmêa) *f.* **~zucht**, *f.* criação de abelhas, apicultura *f.* **~züchter**, *m.* colmeiro, abelheiro, apicultor *m.*

Bier'lein, *n.* abelhastinha *f.*
Bier, *n.* **-es, -s**, *pl.* **-e**, cerveja *f.*; **~ brauen**, fazer ou fabricar cerveja; **~ schenken**, vender cerveja por miudo; **zu Bier gehen**, ir á taverna.
Bier'bank, *f.* taberna, taverna *f.*
-baß, *m.* vaz rouca *f.* **-bottig**, *m.* **-kufe**, *f.* tina para a cerveja *f.* **-brauer**, *m.* cervejeiro, fabricante de cerveja *m.* **-brauerei**, *f.* cervejeira, cervejaria, fabrica de cerveja *f.* **-eſſig**, *m.* vinagre de cerveja *m.* **-faß**, *n.* tonel, barril *m.*, pipa de cerveja *f.* **-fehler**, *m.* arranhador de rebeca *m.* **-flaſche**, *f.* garrafa para a cerveja *f.* **-gaſt**, *m.* freguez d'uma taberna onde se vende cerveja, tascante *m.* **-geld**, *n.* alviçarra, molhadura, gorgeta *f.* **-glas**, *n.* copo para a cerveja *m.* **-haus**, *n.* taberna onde se vende por miudo cerveja *f.* **-hefen**, *f. pl.* fez da cerveja *f.* **-kalteſchale**, *f.* bebida ou sopa feita com cerveja, assucar, noz moscada etc. *f.* **-keller**, *m.* bodega, adega para a cerveja *f.* **-kranz**, *m.* **-zeichen**, *n.* ramo de taverna *m.* **-krug**, *m.* pote, cantaro para a cerveja *m.* **-molken**, *f. pl.* bebida feita de leite, cerveja, vinho e agua *f.* **-rauſch**, *m.* embriaguez de cerveja *f.* **-ſchank**, *m.* direito de vender a cerveja por miudo *m.* **-ſchenk, -wirt**, *m.* taverneiro que vende cerveja por miudo *m.* **-ſchenke**, *f.* V. **-haus**. **-ſchild**, *n.* signal *m.*, taboleta de taverna onde se vende cerveja *f.* **-ſchlauch**, *m.* cano, tubo para conduzir a cerveja d'uma parte á outra *m.* **-ſchröter**, *m.* adegueiro *m.* **-ſteuer**, *f.* direito sobre a cerveja *m.* **-ſuppe**, *f.* sopa de cerveja *f.* **-verlag**, *m.* venda de cerveja *f.* **-verleger**, *m.* vendedor de cerveja *m.* **-wage**, *f.* pesa-licor para a cerveja *m.* **-würze**, *f.* mosto de cerveja *m.* **-zeichen**, *n.* **-wiſch**, *m.* ramo, pendão, signal *m.*, taboleta de taverna *f.* **-zwang**, *m.* direito exclusivo de vender cerveja n'um certo districto *m.*
Bieſt, *n.* besta *f.* [da vaca.
Bieſt'milch, *f.* **~**, o primeiro leite
Bie'ten, *v. a.* ḥ. offerecer; presentar; in der Auktion **~**, lançar, deitar no leilão, offerecer lanço; jm. die Hand **~**, dar, presentar a mão a alg.; jm. einen guten Tag **~**, dizer bons dias ou. dar os bons dias a alg.; Schwierigkeiten **~**, apresentar difficuldades; jm. die Spitze (den Kopf) **~**, fazer cara a alg.; jm. Trotz **~**, desafiar alg.; (jog.) höher oder beſſer **~**, reenvidar; Schach **~**, dar xaque e mate. **-er**, *m.* **-s**, *pl.* **~**, lançador (em almoeda ou leilão) *m.* **-ung**, *f.* **~**, *pl.* **-en**, offerta *f.* offerecimento; lanço *m.*
Bieß, *f.* **~**, *pl.* **-en**, *vulg.* teta *f.*, peito *m.*
Bifurkation', *f.* bifurcação *f.*
Bigamie', *f.* bigamia *f.*
Biga'miſch, *adj.* bigamo.
Bijouterie', *f.* quinquilharia *f.* **-laden**, *m.* loja de quinquilharias *f.*, armarinho *m.*
Bilanz', *f.* **~**, *pl.* **-en**, (com.) balanço *m.*, balança *f.*; die **~** ziehen, tirar balanço.
Bilch'maus, *f.* arganaz *m.*
Bild, *n.* **-es, -s**, *pl.* **-er**, imagem *f.*; painel *m.*; figura *f.*, quadro *m.*, pintura *f.*; retrato *m.*; estampa *f.*, retabulo *m.*, idea, imagem, representação *f.*; symbolo *m.*; **~** eines Götzen, simulacro *m.*; (rh.) metaphora *f.*; nicht einmal im **~e**, nem pintado; lebende **~**, quadro vivo; lebende **~er** ſtellen, representar quadros vivos; ſich ein Bildes **~** machen, formar conceito ou. fazer-se uma idéa de alg. c.; ein **~** v. etw. entwerfen, representar claramente alg. c. **-arbeit**, *f.* camafêo *m.*
Bild'bar, *adj.* civilizavel.
Bild'chen, *n.* **-s**, *pl.* **~**, imagemzinha *f.*
Bil'den, *v. a.* ḥ. formar, dar o ser e a forma, fazer, crear; organizar, esculpir; pintar, debuxar, desenhar, figurar, traçar, representar; *fig.* einen jungen Menſchen **~**, civilizar, aperfeiçoar, polir, limar um jovem; Verſtand u. Herz **~**, formar, educar, ensinar, instruir; ſ. **~**, *v. r.* organizar-se; *fig.* formar-se, polir-se; ſ. nach jm. **~**, tomar alg. por modelo. **-d**, *adj.* plastico.
Bil'der|achat, *m.* agata figurada ou. figurativa *f.* **-anbeter, -diener**, *m.* **-s**, *pl.* **~**, iconolatra *m.* **-anbetung**, *f.* **-dienſt**, *m.* iconolatria *f.* **-bedeutung**, *f.* iconologia *f.* **-beſchreibung**, *f.* iconographia *f.* **-bibel**, *f.* biblia illustrada, biblia com figuras e estampas *f.* **-blende**, *f.* nicho *m.* **-bogen**, *m.* folha com figuras ou estampas *f.* **-buch**, *n.* livro de estampas *m.* **-fibel**, *f.* cartilha illustrada *f.* **-fuß**, *m.* pedestal d'um busto *m.* **-galerie**, *f.* galeria de pinturas *f.* **-geſtell**, *n.* supporte, pedestal *m.*, peanha *f.* **-handel**, *m.* trafico de imagens, de estampas *m.* **-händler**, *m.* mercador de imagens, de estampas *m.* **-illuminierer**, *m.* colorista *m.* **-kabinett**, *n.* gabinete de pinturas, debuxos etc. *m.* **-kram, -laden**, *m.* estamparia, loja de vender estampas, pinturas *f.* **-krämer**, *m.* o que vende estampas. **-lehre**, *f.* iconologia *f.* **-rahmen**, *m.* **-s**, *pl.* **~**, caixilho *m.*, moldura de painel *f.* **-reich**, *adj.* metaphorico. **-reichtum**, *m.* abundancia de figuras *f.* **-ſaal**, *m.* salão de pinturas, de quadros *m.* **-ſammlung**, *f.* collecção de pinturas, estampas *f.* **-ſchrift**, *f.* caracteres hieroglyphicos *m. pl.*, hieroglypho *m.* **-ſprache**, *f.* linguagem figurada *f.* **-ſtuhl**, *m.* pedestal *m.*, peanha *f.* **-ſtürmer**, *m.* iconoclasta, iconomaco *m.*
Bild'fläche, *f.* quadro *m.*; auf der **~** erſcheinen, surgir, apparecer no horizonte. **-gießer**, *m.* **-s**, *pl.* **~**, fundidor (de estatuas) *m.* **-graber**, *m.* gravador, abridor que abre ao buril *m.*; **~** in Holz, entalhador *m.*
Bild'hauer, *m.* **-s**, *pl.* **~**, esculp(s)tor; estatuario *m.* **-arbeit**, *f.* **-ei'**, *f.* **~**, escultura; estatuaria, arte de esculpir *f.* **-kunſt**, *f.* escultura, estatuaria, arte de esculpir *f.* **-ſchule**, *f.* academia dos escultores *f.*
Bild'lich, *adj.* figurado, figurativo, allegorico, symbolico; **~**, *adv.* figuradamente, figurativamente, metaphoricamente.
Bild'ner, *m.* **-s**, *pl.* **~**, artista que faz figuras, estatuas etc., escultor, estatuario *m.* **-ei'**, *f.* escultura, estatuaria *f.*
Bild'niß, *n.* **-ſſes**, *pl.* **-ſſe**, effigie, imagem, figura *f.*; retrato *m.*; einen Verbrecher im **~ſſe** aufhängen, enforcar um reo em effigie. [deellidade *f.*
Bild'ſam, *adj.* docil. **-keit**, *f.*
Bild'ſäule, *f.* **~**, *pl.* **-n**, estatua; columna estatuaria *f.* **-ſchnitzer**, *m.* entalhador, esculptor em madeira *m.* **-ſchnitzerei**, *f.* escultura em madeira *f.* **-ſchön**, *adj. fam.* muito formoso, lindo como os amores, lindo que nem uma pintura. **-ſeite**, *f.* anverso *m.* **-ſtein**, *m.* agalmatholitha *f.*; camafêo *m.*
Bil'dung, *f.* **~**, *pl.* **-en**, formação, conformação *f.*; **~** des Geſichts, physionomia *f.*; *fig.* (Erziehung) educação, boa criação *f.*; (des Verſtandes) cultura do espirito, do engenho *f.*; Mann v. **~**, homem illustrado; wiſſenſchaftliche **~** haben, ser lettrado; in der **~** begriffen ſein, formar-se, ir formando-se; ſ. **~** aneignen, civilizar-se.
Bil'dungs|anſtalt, *f.* casa de educação *f.* **-fähig**, *adj.* cultivavel, susceptivel de cultura. **-fehler**, *m.* defeito de formação *m.* **-grad**, *m.* grão de cultura *m.* **-kraft**, *f.* virtude formadora ou plastica *f.* **-ſtätte**, *f.* escola, academia *f.*, instituto de educação *m.* **-ſtufe**, *f.* V. **-grad**.
Bild'weber, *m.* tecedor de damasco *m.* **-weberei**, *f.* tecedura de damasco *f.* **-werk**, *n.* **-es, -s**, *pl.* **-e**, figuras, estampas *f. pl.*, adornos de escultura, de pintura etc. *m. pl.*, escultura *f.*
Bil'lam, (n. b.) Balaão; **-s Eſel**, a jumenta de Balaão.
Bill, *f.* **~**, *pl.* **-s**, bill *m.*
Bil'lard, } *n.* **-es, -s**, *pl.* **-e**, bi-
Bil'liard, } lhar, truque de taco *m.* **-ball**, *m.* **-kugel**, *f.* bola (de bilhar) *f.*
Billardie'ren, *v. n.* ḥ. bilhardar.
Bil'lard|ſpiel, *n.* **-es, -s**, bilhar, jogo do bilhar *m.* **-ſpieler**, *m.* jogador de bilhar *m.* **-ſtock**, *m.* taco *m.*, maça *f.*
Bil'len, *f. pl.* (mar.) albetas *f. pl.*
Billet', *n.* **-es, -s**, *pl.* **-e**, bilhete *m.*, cartinha *f.* **-ausgabe**, *f.* distribuição ou venda dos bilhetes *f.* **-chen**, *n.* **-s**, *pl.* **~**, bilhetinho *m.* **-einnehmer**, *m.* bilheteiro, recebedor dos bilhetes *m.*

Billeteur', **Billet'verkäufer**, } *m.* bilheteiro *m.*

Bil'lig, *adj.* justo, recto, razoavel, equitativo; barato, modico (de preço); ~, *adv.* com equidade, rectamente, justamente; billigermaßen, *adv.* de direito, em justiça, com razão.

Bil'ligen, *v. a.* h. approvar, assentir, admittir, ter a bem.

Bil'ligerweiſe, *adv.* justamente.

Bil'ligkeit, *f.* ~, *pl.* **-en**, equidade; baratez *f.*

Bil'ligung, *f.* ~, *pl.* **-en**, approvação *f.*, assentimento *m.*

Billion', *f.* ~, *pl.* **-en**, bilhão, bilião *m.*

Bil'ſenkraut, *n.* **-es**, **-s**, (bot.) meimendro, memendro *m.*

Bim'meln, *v. n.* h. tocar, tanger, repicar (= ſchellen, läuten).

Bim'ſen, *v. a.* h. esfregar ou polir com pedra pomes.

Bim'ſtein, *m.* **-es**, **-s**, pedra pomes *f.*, rapilho *m.*

Binär', *adj.* binario.

Bind'axt, *f.* ~, machadinha *f.* **-balken**, *m.* architrave *m.*

Bind'chen, *n.* **-s**, faxa, tirinha, vendazinha *f.*; punho de camiza *m.* [ferro *m.*

Bind'draht, *m.* **-es**, **-s**, fio de

Bin'de, *f.* ~, *pl.* **-n**, tira, cinta, faxa; venda; gravata *f.*; (cir.) ligadura, atadura *f.*; (bras.) banda, facha *f.*; die ~ fällt mir v. den Augen, desvendam-se me os olhos; die ~ v. den Augen nehmen, desvendar, destapar.

n'dehaut, *f.* (an.) conjunctiva.

-entzündung, *f.* (med.) conjunctivite *f.*

Bin'de|glied, *n.* vinculo, liame *m.* **-mittel**, *n.* cemento; liame *m.*

Bin'den, *v. a.* h. atar, ligar, cingir, prender com ligadura; Bücher ~, encadernar livros; *fig.* j. an etw. ~, obrigar alg.; ſ. ~, *v. r.* atar-se, unir-se, ligar-se, juntar-se; ſ. an etw. ~, sujeitar-se, atar-se a alg. c.; prender-se d' alg. c.; ſ. an den Buchſtaben des Geſetzes ~, atêr-se á lettra da lei; jm. die Hände ~, ligar as mãos a alg.; impedir alg. a agir livremente; die Hände ſind mir gebunden, não tenho liberdade de agir; einen Strauß ~, fazer um ramo; jm. etw. auf das Gewiſſen, auf die Seele ~, recommendar fervorosamente alg. c. a alg.; gebundene Rede, prosa *f.* (*pret.* band; *p. p.* gebunden); ~, *n.* **-s**, a acção de atar, de ligar etc.; das ~ der Fäſſer, tanôa *f.*

Bin'de|ſtein, *m.* pedra divisoria *f.* **-ſtrich**, *m.* (typ.) divisão, risca *f.* ob. traço de união *m.* **-wort**, *n.* (gram.) conjuncção *f.* **-zeichen**, *n.* traço de união *m.* **-zeug**, *n.* (cir.) caixa de unguentos, ligaduras etc. *f.*

Bind'faden, *m.* **-s**, barbante, cordel, cordelinho *m.*, guita *f.* **-rolle**, *f.* dobadoura para barbante *f.* [lihozes *m.*

Bind'lochſtecher, *m.* furador, abre-

Bind'ſel, *n.* **-s**, (mar.) botão *m.*

Bind'ſtecken, *m.* **-s**, *pl.* ~, garrote, arrocho *m.*

Bin'dung, *f.* ~, *pl.* **-en**, a acção de atar etc.

Bind'|weide, *f.* ~, varinha *f.*, raminho de vime *m.* **-werk**, *n.* canniçada *f.* [mercurial *m.*

Bin'gelkraut, *n.* **-es**, **-s**, (bot.)

Bin'ſeln, V. harnen.

Bin'nen, *prp.* dentro de; no praso de ..; ~ Jahr u. Tag, dentro de um anno; ~ heute u. morgen, de hoje até a manhã; ~ 5 Minuten, d'aqui a cinco minutos.

Bin'nen|deich, *m.* dique interior, ensecador *m.* **-gewäſſer**, *n. pl.* aguas (mares, lagoas etc.) do continente *f. pl.* **-hafen**, *m.* bacia do porto, enseada *f.* **-handel**, *m.* commercio ao interior *m.* **-land**, *n.* país sem costas *m.* **-länder**, *m.* habitante d' um país sem costas *m.* **-meer**, *n.* mar interior *m.* **-ſteven**, *m.* (mar.) contracodaste *m.* **-verkehr**, *m.* trafico interior *m.* **-werk**, *n.* entretela *f.*; (fort.) obra interior *f.* [nho *m.*

Bin'ſe, *f.* ~, *pl.* **-n**, junco, buin-

Bin'ſen|blume, *f.* (bot.) junquilho *m.* **-büſchel**, *m.* feixe, molho de juncos *m.* **-decke**, **-matte**, *f.* esteira de junco *f.* **-gras**, *n.* especie de herva *f.*, junco *m.* **-korb**, *m.* cesto etc. de junco *m.*

Bin'ſig, *adj.* cheio de juncos.

Biograph', *m.* biographo *m.* **-ie'**, *f.* biographia *f.* **-iſch**, *adj.* biographico.

Bi'quadrat, *n.* (math.) potencia biquadratica *f.*

Bi'quadratiſch, *adj.* biquadratico.

Bir'ke, *f.* ~, *pl.* **-n**, vidoeiro *m.*, betula, betulla *f.*

Bir'ken, *adj.* de betula. **-holz**, *n.* lenha, madeira de betula *f.* **-kampfer**, *m.* betulina *f.* **-ſaft**, *m.* **-waſſer**, *n.* seve *f.*, succo de betula *m.* **-ſchwamm**, *m.* especie de fungo *m.* **-wald**, *m.* bosque de betulas *m.*

Birk'|hahn, *m.* **-es**, **-s**, gallo silvestre *m.* **-henne**, *f.* gallinha silvestre *f.* [*adj.* Birmão.

Birma'ne, *m.* Birmão *m.* **-iſch**, *adj.*

Birn'|apfel, *m.* **-s**, *pl.* **-äpfel**, pero *m.* **-apfelbaum**, *m.* pereiro *m.* **-baum**, *m.* pereira *f.* **-baumen**, *adj.* de pereira.

Bir'ne, *f.* ~, *pl.* **-n**, pera *f.*

Birn'|förmig, *adj.* em forma de pera. **-moſt**, **-wein**, *m.* perada *f.*, vinho de peras *m.* **-mus**, *n.* perada *f.*, doce de peras *m.* **-quitte**, *f.* marmeleiro femenino *m.* **-ſaft**, *m.* seve *f.*, succo de peras *m.* **-ſchale**, *f.* pelle de pera *f.* **-ſchnitt**, **-ſchnitz**, *m.* quarto de peras *m.*

Birſch, *f.* caça *f.*

Birſchen, *v. n.* h. caçar.

Biß, *adv.* até; ~ wann, até quando; ~ jetzt, até agora, atégora; ~ nach Frankreich, até em França; ~ zu Ende, até o fim; ~ auf weiteres, até logo, até a vista; ~ hierher, até 'qui; ~ dahin, até este tempo; drei ~ vier Jahr, de tres a quatro annos; er hat mich ~ auf drei Mark bezahlt, pagou tudo menos tres marcos; ~, *conj.* até que; ſo lange ~, entretanto, mentes, em quanto, tanto que.

Bi'ſam, *m.* almiscar *m.*; algalia *f.* **-affe**, *m.* mono almiscarado *m.* **-apfel**, *m.* maçan almiscarada *f.* **-birne**, *f.* pera almiscarada, almiscareira *f.* **-blume**, *f.* ambreta, ambarilha, abelmosca *f.* **-büchſe**, *f.* almiscareiro *m.* **-diſtel**, *f.* cardo almiscarado *m.* **-ente**, *f.* pato almiscarado (do Brazil) *m.* **-geruch**, *m.* cheiro de almiscar ob. almiscarado *m.* **-katze**, *f.* gato d' algalia, almiscareiro *m.* **-knopf**, *m.* (bot.) echinopo *m.* **-körner**, *n. pl.* abelmosco *m.*; grãos de almiscar *m. pl.* **-kraut**, *n.* herva de almiscar *f.* **-ochſe**, *m.* boi almiscarado ob. muscado *m.* **-ratte**, *f.* rato almiscarado ou rato cheiroso, musaranho almiscarado *m.* **-tiere**, *n. pl.* almiscareiros, moschos *m. pl.* **-ziege**, *f.* cabra almiscareira *f.* **-zitronenbaum**, *m.* cidreira *f.*

Biſchof, *m.* **-es**, **-s**, *pl.* **-ſchöfe**, bispo *m.*; certa bebida allema composta de vinho tinto, de succo e casca de limão e assucar *f.*

Biſchöflich, *adj.* episcopal.

Biſchofs|amt, *n.* **-es**, **-s**, *pl.* **-ämter**, episcopado *m.* **-hut**, *m.* **-mütze**, *f.* mitra *f.* **-kreuz**, *n.* peitoral *m.*, cruz peitoral *f.* **-mantel**, *m.* pallio *m.* **-rock**, *m.* capa magna *f.* **-ſtab**, *m.* baculo, pastoral, bago de bispo *m.* **-würde**, *f.* espiscopado *m.*, dignidade de bispo *f.*

Biſe, *f.* vento nordeste *m.*

Bisher', *adj.* até agora, atéqui, até este tempo. **-ig**, *adj.* que ha succedido, o que ha sido até agora; die **-en** Nachrichten, as noticias tidas até agora.

Biska'yſa, *n.* (geogr.) Biscaia *f.* **-er**, *m.* Biscainho *m.*

Bislang', *adv.* até agora.

Biſ'mut, *m.* **-es**, **-s**, bismuth, bismutho *m.*

Biſ'on, **Biſ'onochs**, } V. Buckelochs.

Biß, *m.* **-ſſes**, *pl.* **-ſſe**, a acção de morder; mordedura, dentada, picada, picadura (de insectos) *f.*

Biß'chen, *n.* **-s**, *fam.* pedaço, bocado pequeno *m.*, porção pequena de .. *f.*, um pouco.

Biſ'ſen, *m.* **-s**, *pl.* ~, bocado; pedaço *m.*; jm. alle ~ in den Mund zählen, jm. keinen ~ Brot gönnen, ter muita inveja a alg.; gute ~, bons bocados, petiscos *m. pl.*; ein ~, um bocado, um pouco.

Biſ'ſenweiſe, *adv.* a bocados.

Biſ'ſig, *adj.* mordedor, mordaz. **-keit**, *f.* mordacidade *f.*

Biſ'ter, *m.* **-s**, bistre *m.*

Biſ'tum, *n.* **-es**, **-s**, *pl.* **-tümer**, bispado, episcopado *m.*

Biswei'len, *adv.* algumas vezes, ás vezes, de quando em quando, de tempos a tempos.

Biß'wunde, *f.* mordedura *f.*

Bithy'nien, *n.* Bithinia *f.* **-ier**, *m.* **-iſch**, *adj.* Bithinio *m.*

Bitt'brief, *m.* carta de supplica, carta rogatoria *f.*

Bit'te, *f.* -, *pl.* -n, rogo *m.*, petição, supplica, rogativa *f.*, requerimento *m.*, preces *f. pl.*; auf Bitten v. ..., a rogo de ...

Bit'ten, *v. a.* h. rogar, pedir, solicitar, requerer; demüthig, ergebenst -, supplicar; um Vergebung -, pedir perdão; gebeten sein wollen, difficultar-se, encarecer-se; s. - lassen, fazer-se (dei) rogar, fazer-se rogado, encarecer-se, difficultar-se; lassen Sie s. doch nicht so -, não se faça rogado; entschuldigen Sie! bitte! ah. bitte sehr! queira desculpar! bitte! faça favor! wenn ich - darf, faça favor; ich bitte Sie um alles in der Welt, mas, senhor, por quem é! da muß ich sehr -! perdão! desculpe! j. zu Tische -, convidar alg. á mesa sc. para jantar; -, *n.* rogo *m.*, petição *f.*; durch bitten -, a força de rogar; s. aufs - legen, começar a rogar.

Bit'ter, *adj.* amargo, amargoso; *fig.* amargo, aspero, acre, mordaz; -e Not, extrema necessidade; -e Kälte, frio excessivo; es ist -er Ernst, é pura verdade; não é zombaria; -, *adv.* amargamente, amargosamente.

Bit'ter|bier, *n.* cerveja amarga *f.* **-böse,** *adj. fam.* muito máo, muito ruim; muito irritado, enfurecido, encolerizado; - auf j. sein, estar a fogo e sangue com alg. **-distel,** *f.* cardo bendito ou santo *m.* [gor *m.*

Bit'tere, *n.* -n, o amargo, amar-

Bit'ter|erde, *f.* -, (chim.) terra muriatica, magnesia *f.* **-holz,** *n.* quassia *f.*

Bit'terkeit, *f.* -, *pl.* -en, amargo, amargor *m.*, amargura *f.*

Bit'ter|klee, *m.* -es, -s, trevo dos charcos *m.* **-kraut,** *n.* fel da terra *m.*, centaurea menor *f.* **-kresse,** *f.* armoracia, cochlearia *f.*

Bit'terlich, *adj.* um pouco amargo; -, *adv.* amargamente, amargosamente; - weinen, verter lagrimas de sangue.

Bit'ter|salz, *n.* -es, sulfato de magnesia *m.* **-stoff,** *m.* principio amargo *m.* **-süß,** *n.* (bot.) doçamarga *f.* **-wasser,** *n.* agua mineral que contem sal neutral *f.* **-wurz,** *f.* genciana *f.*

Bitt'lich, *adj.* u. *adv.* com rogos, por favor; precariamente. **-schrift,** *f.* -, *pl.* -en, requerimento *m.*, petição por escripto, supplica *f.*, memorial *m.* **-steller,** *m.* requerente *m.* **-weise,** *adv.* com rogos. [noso.

Bituminös', *adj.* (min.) betumi-

Bi'vouac, Bi'wak, *m.* (mil.) bivac *m.*

Bivouakie'ren, Biwakie'ren, *v. n.* h. bivacar.

Bizarr', *adj.* bizarro.

Bizarrerie', *f.* -, *pl.* -en, bizarria *f.*

Blach'feld, *n.* -es, -s, *pl.* -er, planicie, planura, campina *f.*, terreno plano, chão *m.* **-frost,** *m.* frio secco *m.*

Black'fisch, *m.* -es, (zool.) calamar *m.*, siba *f.*, choco *m.*

Blaff'en, V. Bellen.

Blaf'fert, *m.* -s, certa moeda antiga *f.*

Blä'hen, *v. a.* h. inchar, enfunar, entumecer, fazer tumido; causar ventosidade, flatos; *fig.* s. -, *v. r.* inchar-se, pavonear-se, enfunar-se, encher-se de vaidade. **-d,** *adj.* flatulento, flatoso, ventoso.

Blä'hung, *f.* -, *pl.* -en, flatulencia, ventosidade *f.*, flato *m.* **-smittel,** *n.* remedio carminativo *m.*

Bla'ken, *v. n.* h. fumegar, bruxolear, tremular (uma luz).

Blamä'ge, *f.* -, *pl.* -n, deshonra *f.*; s. eine - zuziehen, comprometter-se. **-ie'ren,** *v. a.* h. metter a ridiculo; s. -, comprometter-se.

Blank, *adj.* branco; liso, polido; brunido; luzido; - ziehen, desembainhar a espada; blanke Waffen, armas brancas *f. pl.*; *fig.* mit jm. - stehen, estar mal com alg.

Blän'ken, *v. a.* h. polir.

Blän'ker, *m.* -s, *pl.* -, (mil.) caçador, atirador (soldado) *m.*

Blän'kern, *v. n.* h. (mil.) começar o ataque por fogo irregular.

Blanket't, *n.* -es, -s, *pl.* -e, firma em branco, carta branca *f.*

Blan'ko, *adv.* in -, em branco.

Blan'ko|accept, *n.* acceite em branco *m.* **-kredit,** *m.* credito em branco *m.*

Blank'scheit, *n.* -es, -s, *pl.* -e, vara de espartilho *f.*

Bläs'chen, *n.* -s, *pl.* -, empolasinha, pequena empola ou bexiga *f.*; folliculo *m.* **-artig,** *adj.* vesiculoso.

Bla'se, *f.* -, *pl.* -n, (Blasen, Luftblase) empola, bolha *f.*; (auf der Haut) empola, bolha *f.*; (Geschwür) botão, tumor *m.*, borbulha, pustula *f.*; (Urinblase) bexiga *f.*; (Branntweinblase etc.) alambique *m.* **-balg,** *m.* folle, assoprador *m.*; den - ziehen, tanger os folles. **-balgzieher,** *m.* folleiro, o que puxa os folles *m.* **-horn,** *n.* (conch.) bozina *f.* **-instrument,** *n.* instrumento de sopro, de assopro ou de vento *m.*

Bla'sen, *v. a.* u. *n.* h. soprar, assoprar; tocar a flauta, o clarim e outros instrumentos de sopro; zum Angriffe, zum Rückzuge -, tocar ao ataque, á retirada, ou a recolher; jm. etw. in die Ohren -, assoprar, imbuir, suggerir; Sturm -, tocar o allarme; woher bläst der Wind? donde vem o vento? mit jm. in ein Horn -, estar d'accordo, d'intelligencia com alg.

Bla'sen|artig, *adj.* (an.) vesiculoso. **-baum,** *m.* -es, -e, codesso *m.*, colutea *f.*, sene da Europa, sene falso *sb.* vesiculoso *m.* **-bruch,** *m.* cystocele hernia, potra *f.* **-entzündung,** *f.* (med.) cystiphlogia, cystite *f.* **-grieß,** *m.* calculo *m.*, concreção petrea na bexiga *f.* **-grün,** *n.* verde de bexiga *m.* **-hals,** *m.* (an.) collo da bexiga *m.* **-hut,** *m.* tampa d'alambique *f.* **-käfer,** *m.* cantharida (mosca) *f.* **-krampf,** *m.* espasmo de bexiga *m.* **-lähmung,** *f.* (med.) cystoplexia *f.* **-pflaster,** *n.* vesicatorio *m.* **-schmerz,** *m.* cystalgia *f.* **-schnecke,** *f.* (conch.) bullite *m.* **-schnitt,** *m.* cystotomia *f.* **-stein,** *m.* pedra que se cria na bexiga *f.*, calculo vesical *m.* **-steinschneider,** *m.* lithotomista *m.* **-wurm,** *m.* hydatide *f.*, cysticerco *m.* **-ziehend,** *adj.* vesicatorio.

Blä'ser, *m.* -s, *pl.* -, soprador, assoprador; tocador (d'um instrumento de sopro) *m.*

Bla'se|rohr, *n.* -es, -s, *pl.* -e, zarabatana *f.*; canudo de ferro de soprar vidros, broque *m.* **-werk,** *n.* os folles do orgão *m. pl.*, jogo dos folles de orgão *m.*

Bla'sicht, *adj.* semelhante a bexigas, empolas.

Blasiert', *adj.* indifferente, apathico. **-heit,** *f.* apathia, indifferença *f.*

Bla'sig, *adj.* que tem bexigas, empolas, cheio de empolas etc.

Blas'instrument, *n.* instrumento de sopro, de vento *m.*

Bla'sius, (n. p.) Braz.

Blasphemie', *f.* blasphemia *f.* **-ren,** *v. n.* h. blasphemar.

Blaß, *adj.* pallido, livido; descorado, que perdeu a côr; - werden, empallidecer, amarellecer, descorar, tornar-se pallido, perder a côr.

Blaß'blau, *adj.* azul pallido.

Bläs'se, *f.* -, pallidez *f.*, pallor *m.*, amarellidão *f.*; estrella (na testa dos cavallos) *f.*; cavallo estrellado *m.*

Bläß|ente, *f.* -, *pl.* -n, **-huhn,** *n.* -es, -s, pato *m.*

Blaß'gelb, *adj.* amarello pallido, amarellado, amarellento. **-grün,** *adj.* verde pallido, esverdeado. **-rot,** *adj.* vermelho pallido, vermelhaço, avermelhado.

Bläß'ling, *m.* -es, -s, *pl.* -e, (orn.) mergulhão dos mares do norte *m.*

Blatt, *n.* -es, -s, *pl.* **Blätter,** folha *f.*; palhetão (da chave) *m.*; taboa (da mesa) *f.*; panno (do vestido) *m.*; (an.) omoplata; pá (dos animaes) *f.*; die öffentlichen Blätter, *n. pl.* os papeis publicos, as gazetas; *fig.* u. *pr.* kein - vor den Mund nehmen, fallar de bofes lavados, com o coração nas mãos, mostrar os bofes, fallar ingenuamente; fallar com as do cabo; das - hat s. gewendet, as cousas mudaram; a roda da fortuna desandou; já não está como estava; das - umwenden, ver o reverso da medalha; das steht auf einem andern -e, isso lá é outra coisa; (mus.) vom -e singen, lêr musica; cantar a livro aberto, a primeira vista. **-ähnlich,** *adj.* (bot.) folhaceo. **-ansatz,** *m.* (bot.) estipula *f.* [illegible], *n.* olmeiro luzido em folhas *m.*

Blätt'chen, *n.* -s, *pl.* -, folhinha, folha pequena *f.*; (an.) fontanella *f.*

Blät'ter, *f.* ~, *pl.* **~n**, pustula, bolha *f.*, botão *m.*, borbulha, empola (na pelle) *f.*; die ~n, as bexigas; die wilden ~n, bexigas loucas ou doudas *f. pl.*; die ~n einimpfen, enxertar, inocular as bexigas.

Blät'tererde, *f.* ~, (chim.) terra foliada de tartaro *f.* **~erz**, *n.* prata virgem em folhas *f.* **~flechte**, *f.* (bot.) (especie de) lichen *m.* **~gebackenes**, *n.* **~kuchen**, *m.* folhado, bolo folhado *m.* **~ig**, *adj.* frondoso, cobrido, ou vestido de folha; folhado (massa). **~los**, *adj.* sem folhos; (bot.) apetalo, despetaleado, esfolhoso, aphyllo. **~magen**, *m.* folho, folhoso, ventriculo, estomago terceiro dos animaes ruminantes *m.*

Blät'tern, *v. a.* h. folhear (um livro); desfolhar, esfolhar (uma arvore); *f.* ~, *v. r.* perder as folhas; lascar, descascarar-se (um verniz); (cir.) exfoliar-se.

Blät'ternarbe, **~grube**, *f.* ~, *pl.* **~n**, signal de bexigas *m.*, cova de bexigas *f.* **~narbig**, *adj.* bexigoso.

Blät'terneinimpfung, *f.* inoculação das bexigas *f.* **~gift**, *n.* virus variolico *m.* **~krank**, *adj.* doente das bexigas.

Blät'terschwamm, *m.* **~es**, **~s**, agarico *m.* **~spat**, *m.* espatho folhado *m.* **~tabak**, *m.* tabaco em folhas *m.* **~teig**, *m.* folhado *m.*, massa folhada *f.* **~weise**, **blattweise**, *adv.* em folhas. **~werk**, *n.* frondosidade, folhagem *f.*

Blatt'förmig, *adj.* foliaceo, foliforme. **~gerste** *f.* ~, especie de cevada *f.* **~gewächs**, *n.* V. **~pflanze**. **~gold**, *n.* ouro em folhas *m.* **~halter**, *m.* (typ.) visorio *m.* **~käfer**, *m.* (ent.) chrysomela *f.* **~kohl**, *m.* couve não repolhuda *f.* **~laus**, *f.* pulgão *m.* **~los**, *adj.* sem folhas, aphyllo. **~lose**, *f.* (bot.) aphyllanthe *f.* **~pflanze**, *f.* planta de folhas perennes, ornamentaes *f.* **~sauger**, *m.* (ent.) kermes *m.* **~seite**, *f.* pagina *f.* **~silber**, *n.* prata em folhas *f.* **~ständig**, *adj.* (bot.) folhear. **~stiel**, *m.* peciolo, pedunculo *m.* **~stielständig**, *adj.* folhear, peciolar, peciolado. **~vergoldung**, *f.* dourado *m.*, douradura de ouro em folhas *f.* **~wender**, *m.* registro *m.*, fitinha que volta as folhas d'um livro *f.* **~wespe**, *f.* bespão, vespão *m.* **~wickler**, *m.* (ent.) especie de lagarta da vinha (enrola-se nas folhas) *f.* **~zeichen**, *n.* registro *m.*, fita de livro *f.* **~zinn**, *n.* estanho em folhas *m.*

Blau, *adj.* azul; ceruleo, ceruleo; ~ anlaufen laſſen, azular; mit einem ~en Auge davonkommen, escapar por uma unha negra; ~ unterlaufene Augen haben, ter olhos lividos, pizados; jm. ~en Dunſt vormachen, pregar uma peta a alg., enganar alg.; braun u. ~ ſchlagen, tosar, tundar, apalear; ~en Montag machen, não trabalhar na segunda feira; ſein ~es Wunder ſehen, ver as do diabo.

Blau, *n.* **~es**, **~s**, azul *m.*; ins ~e hinein reden, fallar a esmo od. á toa. **~äugig**, *adj.* zarco, que tem olhos azues.

Blau'bart, *m.* Barba azul *m.* **~buch**, *n.* livro azul *m.* **~droſſel**, *f.* zorzal *m.*

Bläu'e (blaue Stärke), *f.* ~, gomma anilada *f.*, amido azul *m.*

Bläu'el, *m.* **~s**, *pl.* ~, malho *m.*, pá *f.* ou pão de bater a roupa quando a lavam *m.*

Blau'en, *v. n.* h. pôr-se azul; ~, *v. a.* azular, anilar.

Bläu'en, *v. a.* h. bater com o malho; *fig. fam.* apalear, tundar, dar massada, tunda.

Blau'ente, *f.* ~, *pl.* **~n**, pato poupudo *m.* **~farbe**, *f.* azul *m.*, côr azul *f.*, azul d'esmalte *m.* **~färber**, *m.* azulador, tintureiro que tinge em côr azul *m.* **~fleckig**, *adj.* manchado de azul, salpicado de manchas azues. **~grau**, *adj.* gridelim. **~grün**, *adj.* verde azulado. **~holz**, *n.* pão de campeche *m.* **~kehlchen**, *n.* (orn.) pisco de peito azul, pisco da Suecia *m.* **~krähe**, *f.* gralha azul *f.*

Bläu'lich, *adj.* azulado, tirante á côr azul.

Blau'meiſe, *f.* (orn.) chapim azulado *m.* **~ſäure**, *f.* (chim.) hydrocyanico, acido prussico *m.* **~ſchimmel**, *m.* cavallo azul rodado *m.* **~ſpecht**, *m.* (orn.) picanço azul *m.* **~ſtein**, *m.* pedra azul, azurita *f.* **~ſtoff**, *m.* cyanogene *m.* **~ſtrumpf**, *m. subst.* rata sabia *f.*, espia, bisbilhoteiro, mexeriqueiro, chocalheiro *m.* **~ſucht**, *f.* (med.) cyanose *f.* **~taube**, *f.* pomba azul *f.* **~vitriol**, *m.* (chim.) sulfato de cobre *m.* **~ziemer**, *m.* (orn.) tordo grande *m.*

Blech, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, (Eiſenblech) folha, chapa de ferro *f.*; (Weißblech) folha de Flandres, folha de lata *f.*; (dünne Platte) prancha, folha, lamina *f.*; chapa (d'uma fechadura) *f.*; *fig. fam.* dinheiro *m.*; *hart.* cascalho *m.*

Blech'beſchlag, *m.* zincagem *f.*

Ble'chen, *v. n.* h. *fam.* pagar (o pato).

Ble'chern, *adj.* de folha de lata etc.

Blech'fabrik, *f.* ~, *pl.* **~en**, fabrica de folha de lata *f.* **~geſchirr**, *n.* vasos de folha de lata *m. pl.* **~hammer**, *m.* **~hütte**, *f.* ferraria de folha de lata *f.* **~kiſte**, *f.* caixa de folha de lata *f.* **~löffel**, *m.* colher de folha de lata *f.* **~münze**, *f.* medalha feita com folhas metallicas *f.* **~muſik**, *f.* charanga *f.* **~nagel**, *m.* prego com cabeça larga *m.* **~ſchere**, *f.* tesoura de cortar folha de lata etc. *f.* **~ſchläger**, **~ſchmied**, *m.* funileiro *m.* **~ware**, *f.* utensilios de folha de lata *m. pl.*

Ble'cken, *v. a.* h. die Zähne ~, mostrar os dentes a alg.

Blei, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, (icht.) barbo *m.*

Blei, *n.* **~es**, **~s**, chumbo *m.*; (chim.) saturno *m.*; (mar.) sonda *f.*; mit ~ ausfüllen, chumbar. **~abgang**, *m.* escorias de chumbo *f. pl.* **~ader**, *f.* V. Bleigang. **~arbeiter**, *m.* chumbeiro *m.* **~artig**, *adj.* plumbeo, da natureza de chumbo, que semelha ao chumbo. **~aſche**, *f.* chumbo calcinado *m.*, cinza de chumbo *f.* **~balſam**, *m.* (chim.) balsamo de saturno *m.*

Blei'ben, *v. n.* ſ. ficar, permanecer, restar; estar-se; continuar, durar, subsistir; *fig.* tardar, deter-se em vir; ficar, sobrar; não fazer-se, não succeder, cessar; ficar morto, ser matado; geſund ~, continuar são; leben ~ od. am Leben ~, ficar vivo; ſitzen ~, ficar ou conservar-se sentado; *fig.* (beim Tanze) fazer de mirão; ficar para tia, ficar para vestir santos, não se casar; ſtehen ~, parar, deter-se, demorar-se; wo ſind wir ſtehen geblieben? aonde estavamos? ſtecken ~, estacar, ficar-se, ficar engasgado, ficar-se; *fig.* liegen ~, cessar, não continuar, descontinuar; bei etw. ~, continuar, proseguir; ater-se a alg. c.; es bleibt dabei, daß ꝛc., está certo que etc.; como temos apalavrado etc.; bei der Sache ~, não se desviar do proposito, do assumpto; bei der Wahrheit ~, não se desviar da verdade; es bleibt alles beim alten, as cousas ficam como antes; ſo kann es nicht ~, assim não póde continuar; bleibe mir vom Leibe (od. Halſe), deixa-me estar, aparta-te d'aqui; es bleibt unter uns, fica entre nós; ~ laſſen, deixar, cessar, descontinuar, omittir; das laſſe ich wohl ~, me guardarei bem de fazer isso; er bleibt lange, tarda muito; Sie ſind lange geblieben! ainda agora! auf dem Platze ~, in einem Gefechte ~, ficar no campo de batalha, perder a vida, morrer n'um combate; ~, *n.* **~s**, ficada, parada, estancia, mansão *f.*; hier iſt meines ~s nicht, não posso ou não quero deter-me mais aqui.

Blei'bend, *adj.* permanente, estavel, duravel, constante; keine ~e Stätte haben, não ter casa nem vida; não poder morar em um sitio; ein ~es Denkmal, um monumento eterno *m.*

Blei'blumen, *f. pl.* (chim.) flores de saturno *f. pl.* **~butter**, *f.* (chim.) manteiga de saturno *f.*

Bleich, *adj.* pallido, descôrado, que perdeu a côr; ~ werden, descorar, tornar-se pallido.

Blei'ch|e, *f.* ~, *pl.* **~n**, pallidez, amarellidão *f.*, palor *m.*; branqueamento *m.*; branqueiria *f.* **~en**, *v. a. u. n.* h. branquear, curar, lavar (roupa, teias); ~, *n.* **~s**, branqueamento *m.*, a acção de branquear. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, branqueador, curador, lavadeiro *m.* **~platz**, *m.* **~es**, *pl.*

-plätze, estendal, estendedouro *m.*, branquearia *f.* **-sucht**, *f.* amarellidão, amarellidez, pallidez da côr (doença), chlorose, anemia *f.* **-süchtig**, *adj.* chlorotico.

Blei'dächer, *n. pl.* chumbos (de Veneza) *m. pl.* **-decker**, *m.* -s, *pl.* -, chumbeiro *m.* [bo.

Blei'ern, *adj.* plumbeo, de chum-

Blei'erz, *n.* **-es**, *pl.* **-e**, (min.) colombino, mineral de chumbo *m.* **-essig**, *m.* (chim.) vinagre de saturno *m.* **-farbe**, *f.* côr de chumbo, lividez *f.* **-farbig**, *adj.* plumbeo, de côr de chumbo, (a)chumbado. **-feder**, *f.* V. Bleistift. **-gang**, *m.* veia de chumbo *f.* **-geist**, *m.* (chim.) espirito, extracto de saturno *m.* **-gelb**, *n.* macicote, jenolim, alvaiade *m.* **-gewicht**, *n.* chumbada *f.*, peso de chumbo, chumbo *m.* **-gießer**, *m.* chumbeiro, fundidor de chumbo *m.* **-gießerei**, *f.* arte de fundir o chumbo *f.* **-glanz**, *m.* galena *f.*, alquifol *m.* **-glätte**, *f.* lithargyro, macicote, chumbo calcinado, alvaiade *m.* **-haltig**, *adj.* que contem chumbo.

Blei'he, *f.* (icht.) mugem *m.*

Blei'hütte, *f.* fundição de chumbo (officina) *f.*

Blei'icht, *adj.* chumboso.

Blei'ig, *adj.* chumboso, achumbado.

Blei'kalk, *m.* cal de chumbo *f.*, chumbo calcinado *m.* **-kammer**, *f.* die -n in Venedig, os chumbos de Veneza. **-kolik**, *f.* (med.) saturnina *f.*, miserere *m.* **-könig**, *m.* (chim.) regulo de chumbo *m.* **-korn**, *n.* grão de chumbo *m.* **-krankheit**, *f.* saturnina *f.* **-kraut**, *n.* (bot.) dentelaria *f.* **-kristalle**, *m. pl.* crystaes de chumbo *m. pl.* **-kugel**, *f.* bala de chumbo *f.* **-loth**, *n.* prumo *m.*; (mar.) sonda *f.*, prumo nautico *m.*; mit dem -e messen, lançar, deitar o prumo. **-löthung**, *f.* soldadura de chumbo *f.* **-mulde**, *f.* pão de chumbo *m.*, massa de chumbo fundido *f.* **-niederschlag**, *m.* (chim.) precipitado de chumbo *m.* **-ofen**, *m.* forno a chumbo *m.* **-oxyd**, *n.* oxydo de chumbo *m.* **-platte**, *f.* prancha, lamina de chumbo *f.* **-pulver**, *n.* pós de chumbo *m. pl.* **-rauch**, *m.* escuma de chumbo *f.* **-recht**, *adj.* u. *adv.* a prumo, perpendicular. **-röhre**, *f.* tubo de chumbo *m.* **-rolle**, *f.* rolo de chumbo *m.* **-salbe**, *f.* manteiga de chumbo *f.* **-salpeter**, *m.* nitro de chumbo *m.* **-salz**, *n.* (chim.) sal de saturno *m.* **-sand**, *m.* areia de chumbo *f.* **-schaum**, *m.* V. Bleiasche. **-schlacke**, *f.* V. Bleiglanz. **-schnur**, *f.* prumo; nivel de prumo *m.* **-schwer**, *adj.* muito pesado. **-siegel**, *n.* chumbo *m.* **-soldat**, *m.* soldado de chumbo *m.* **-spat**, *m.* espatho de chumbo *m.* **-stein**, *m.* pedra de chumbo ou alcohol *f.* **-stift**, *m.* lapis *m.* **-stifthalter**, *m.* **-stiftrohr**, *n.* caneta ou canneta *f.*, lapiseiro, porta-lapis *m.* **-stiftzeichnung**, *f.* desenho a lapis *m.* **-vergiftung**, *f.* intoxicamento pelo chumbo *m.* **-verschluß**, *m.* chumbo *m.*, plumbagem *f.* **-vitriol**, *m.* vitriolo de chumbo *m.* **-wage**, *f.* nivel *m.* **-waaren**, *f. pl.* chumbos *m. pl.* **-wasser**, *n.* agua vegeto mineral *f.* **-weiß**, *n.* alvaiade *m.*, cerusa *f.* **-wurf**, *m.* prumo *m.*, sonda *f.* **-wurz**, *f.* dentilaria *f.* **-zeichen**, *n.* chumbo, sello de chumbo *m.*; ein - anhängen, chumbar, pôr sello de chumbo (na alfandega). **-zieher**, *m.* tirador de chumbo *m.* **-zinnober**, *m.* cinabrio de chumbo *m.* **-zucker**, *m.* assucar de chumbo ou de saturno *m.* **-zug**, *m.* engenho de tirar chumbo *m.*

Blen'de, *f.* -, *pl.* -n, anteolhos *m. pl.*; janella fingida, porta fingida *f.*; nicho *m.*; (min.) blende, blenda *f.*

Blen'den, *v. a.* h. cegar; deslumbrar, offuscar; (fort.) cobrir com taboas etc., a trincheira etc.; *fig.* fascinar, hallucinar, illudir, enganar. **-d**, *adj.* deslumbrante, deslumbrador, hallucinante; *fig.* illusorio, enganoso; encantador.

Blend'fenster, *n.* persiana, gelosia *f.* **-kugel**, *f.* esphera de fogo *f.* **-laterne**, *f.* -, *pl.* -n, laterna de furtafogo, laterna surda *f.* **-leder**, *n.* anteolhos *m. pl.* [bardo, mestiço *m.*

Blend'ling, *m.* -s, *pl.* -e, bas-

Blend'rahmen, *m.* (pint.) caixilho, bastidor *m.* **-stein**, *m.* pedra de ornato *f.*

Blen'dung, *f.* -, *pl.* -en, cegamento, deslumbramento *m.*, fascinação, hallucinação, illusão, falsa apparencia *f.*, prestigio *m.*; (fort.) fachina (paveses, ramada, taboas etc.) *f.*

Blend'werk, *n.* -es, -s, *pl.* -e, *fig.* illusão, visão, falsa apparencia, phantasmagoria *f.*, prestigio *m.*

Bles'se, *f.* estrella na testa do cavallo *f.*; Pferd mit einer -, cavallo estrellado.

Blessi'ren, *v. a.* h. ferir, chagar. **-ur**, *f.* chaga *f.*

Blick, *m.* -es, -s, *pl.* -e, vista, olhada, olhadela, olhadura *f.*, golpe de vista, lanço d'olhos *m.*; auf den ersten -, logo, á primeira vista; einen - auf etw. werfen, olhar alg. c.; deitar uma vista de olhos sobre alg. c.; die -e auf s. ziehen, attrahir a attenção; böser -, mau olhado *m.*

Blic'ke, *f.* -, *pl.* -n, (icht.) alburnete *m.*

Blic'ken, *v. n.* h. ver, olhar, mirar; die Sonne blickt durch die Wolken, o sol apparece a través das nuvens; *fig.* s. - lassen, deixar-se ver, apparecer, dar mostra de si; das läßt tief -, isto dá a pensar.

Blick'feuer, *n.* (mil.) escorvada *f.* **-gold**, *n.* ouro afinado que contem ainda prata *m.* **-silber**, *n.* prata afinada *f.*

Blind, *adj.* u. *adv.* cego; cegamente; - geboren, V. blindgeboren; - machen, cegar, tirar a vista, privar da vista; - werden, cegar, perder a vista, ficar cego; *fig.* ein -er Lärm, Angriff, rebate falso, attaque fingido *m.*; ein -es Fenster, eine -e Thür, janella, porta falsa, fingida *f.*; ein -er Passagier, um viajante, que não paga, viajante de contrabando; -e Klippen, *f. pl.* cachopos, escolhos, rochedos cobertos da agua do mar *m. pl.*; - laden, carregar uma arma de fogo sem bala; der Spiegel ist -, o espelho está embaciado *ob.* baço; *prov.* -er Eifer schadet nur, o demasiado rompe o sacco.

Blind'darm, *m.* (an.) intestino cego *m.*

Blin'de, *m.* u. *f.* -n, *pl.* -n, cego *m.*, -a *f.*; *fig.* praça supposta *f.*

Blin'de, *f.* -, *pl.* -n, (mar.) cevadeira *f.*

Blin'dekuh, *f.* -, cabra cega (jogo de rapazes) *f.*; - spielen, jogar a cabra cega.

Blin'denanstalt, *f.* estabelecimento para os cegos *m.*

Blind'geboren, *adj.* cego de nascimento *ob.* de nascença. **-gläubig**, *adj.* credulo, que tem fé de carvoeiro.

Blind'heit, *f.* -, cegueira, cegildade *f.*; mit - schlagen, cegar.

Blind'lings, **Blind'zu**, *adv.* ás apalpadellas; *fig.* ás cegas, cegamente, inconsideradamente, sem reflexão, de olhos fechados.

Blind'schleiche, *f.* colubrina *f.* *ob.* colubro-quebradiço, licranço *m.*, anguinha *f.* **-schuß**, *m.* arcabuzaço etc. sem bala *m.* **-stenge**, *f.* (mar.) verga de cevadeira *f.*

Blin'ken, *v. n.* h. reluzir, resplandecer, brilhar, scintillar.

Blin'zeln, **Blin'zen**, *v. n.* h. pestanejar, acenar com os olhos, piscar os olhos; -, *n.* -s, pestanejo, o pestanejar *m.*, nictação *f.*

Blitz, *m.* -es, *pl.* -e, relampago; raio (auch *fig.*) *m.* **-ableiter**, *m.* guarda-raios, para-raios, conductor electrico *m.*

Blit'zen, *v. n.* h. relampaguear, relampadejar, relampear, haver relampagos; *fig.* reluzir, brilhar, resplandecer.

Blitz'geschwindigkeit, *f.* rapidez do relampago *f.*; mit -, como um raio. **-funke**, *m.* faisca electrica *f.* **-junge**, *m.* rapaz de truz *m.* **-mädchen**, **-mädel**, *n.* rapariga de truz *f.* **-pulver**, *n.* polvora fulminante *f.* **-schlag**, *m.* raio *m.* **-schnell**, *adj.* com a rapidez do relampago, como um raio; - davoneilen, partir como uma bala. **-strahl**, *m.* -es, -s, *pl.* -e, raio *m.*

Block, *m.* -es, -s, *pl.* **Blöcke**, cepo, tronco, billeto; pedaço grande de marmore tosco etc.; pão *m.*, massa de chumbo, de estanho, como sahe da fundição *f.*; (mar.) moitão *m.*; - zum Schoten, moitão para ordir; in

den ~ legen od. ſchließen, atar alg. de pés e mãos.

Blocka'de, *f.* ~, *pl.* **~n**, **Blockie'rung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, bloqueo, bloqueio *m.*

Block‖baum, *m.* madeira serradiça *f.* **~blei**, *n.* pão de chumbo *m.*

Block‖haus, *n.* **~feſt**, *pl.* **~häuſer**, fortim *m.*, casa forte *f.*

Blockie'r‖en, *v. a.* h. bloquear, cercar. **~ung**, *f.* bloqueio *m.*

Block‖karren, *m.* **~ſ**, *pl.* ~, carreta para transportar pedras etc. *f.* **~rolle**, *f.* (mar.) moutão *m.*; roldana, polé *f.* **~ſtück**, *n.* massa de estanho ou chumbo como sahe da fundição *f.* **~wagen**, *m.* carro *m.* od. carreta (de quatro rodas iguaes) *f.* **~zinn**, *n.* massa de estanho como sahe da fundição *f.*

Blö'digkeit, *f.* ~, timidez *f.*, acanhamento *m.*; debilidade, fraqueza, curteza de vista *f.*

Blöd'‖ſichtig, *adj.* curto de vista, myope, amblyope. **~ſichtige**, *m.* myope *m.*, o que tem a vista curta. **~ſichtigkeit**, *f.* curteza de vista, myotomia, amblyopia *f.* **~ſinn**, *m.* **~ſinnigkeit**, *f.* curteza de entendimento, imbecillidade *f.*; idiotismo *m.*; höherer ~, disparate *m.* ou tolice de marca maior *f.*; Blödſinn! cebolorio! **~ſinnig**, *adj.* imbecil, idiota, mentecapto, nescio, simples.

Blö'ken, *v. n.* h. berrar, bramir, mugir (dos bois etc.); balar (das ovelhas); ~, *n.* **~s**, berro, bramido, mugido (dos bois); balido (das ovelhas) *m.*

Blombie'r‖en, *v. a.* h. aurificar, obturar, chumbar. **~ung**, *f.* obturação *f.*, chumbar (um dente) *m.* [flavo.

Blond, *adj.* louro, loiro, aureo,

Blon'de, *f.* ~, *pl.* **~n**, renda *f.*, toucado de seda *m.*, esguilha; pessoa loura *f.*; *fam.* eine kühle ~, um copo de cerveja branca.

Blond'haarig, *adj.* louro.

Blondi'ne, *f.* ~, *pl.* **~n**, mulher loura *f.*

Blos, *adj.* nú; despido; descoberto; desnudado; *fig.* despido, pobre, necessitado; mero, só, puro, simples; mit ~en Füßen gehen, estar, andar descalço ou em pernas; mit ~en Augen, a olho nú ou desarmado; auf ~er Erde ſchlafen, dormir em terra; auf der ~en Haut, sobre a pelle; in ~em Hemde, em camisa, em fralda de camisa; mit ~em Kopfe, descoberto, sem chapeu; der ~e Gedanke, só a idea; ~, *adv.* sómente, só, unicamente, puramente, meramente; não .. senão; ~ſtellen, descobrir; ſ. **~ſtellen**, expôr-se.

Blö'ße, *f.* ~, *pl.* **~n**, nueza, nudez, nudeza, desnudez, desnudeza *f.*; *fig.* desabrigo *m.*, falta, privação *f.*; ſ. eine ~ geben, descobrir-se, mostrar o seu fraco.

Bloß'‖legen, *v. a.* h. descobrir (a chaga); *fig.* descobrir. **~ſtellen**, *v. a.* h. descobrir; ſ. ~, expôr-se. **~ſtellung**, *f.* compromettimento *m.*

Blon'ſe, V. Bluſe.

Blü'hen, *v. n.* h. florecer, lançar flores; *fig.* florecer, estar em vigor, prosperar, brilhar; wer weiß, wo mir mein Glück blüht, quem sabe onde a fortuna me espera; ſein Weizen blüht, a fortuna lhe ri; ~, *n.* **~s**, florescencia *f.* **~d**, *adj.* florescente, floreante; *fig.* florescente, prospero; fresco; eine ~e Farbe ꝛc., tez, côr fresca e luzida.

Blü'hezeit, *f.* ~, florescencia *f.*

Blüm'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, florzinha, florinha *f.*

Blu'me, *f.* ~, *pl.* **~n**, flor (auch *fig.*) *f.*; (caç.) a cauda (de lebre); (alveit.) estrella (d'um cavallo) *f.*; durch die ~ ſprechen, fallar em termos allegoricos; fallar figuradamente; die ~ des Weins, flor de vinho.

Blu'men‖au, *f.* ~, *pl.* **~en**, floresta *f.*, prado esmaltado de flores *m.* **~bau**, *m.* cultivo de flores *m.* **~baum**, *m.* anthodendron *m.* **~beet**, *n.* canteiro de flores; alegrete *m.* **~binderin**, *f.* ramalheteira *f.* **~binſe**, *f.* junco florido *m.* **~blatt**, *n.* folha de flor *f.*; (bot.) petala *f.*, petalo *m.* **~blattlos**, *adj.* apétalo. **~brett**, *n.* prateleira para flores, jardineira *f.* **~büſchel**, *m.* ramalhete *m.*; (bot.) corymbo *m.* **~dolde**, *f.* (bot.) umbella de flores *f.* **~fabrik**, *f.* fabrica de flores artificiaes *f.* **~flor**, *m.* florescencia *f.* **~freſſer**, *m. pl.* (h. n.) anthophagos *m. pl.* **~freund**, *m.* amigo das flores *m.* **~garten**, *m.* jardim de flores, vergel *m.* **~gärtner**, *m.* jardineiro de flores *m.* **~gehänge**, **~gewinde**, *n.* festão *m.*, grinalda *f.* **~göttin**, *f.* (myt.) Flora *f.* **~griffel**, *m.* (bot.) pistillo, estilete *m.* **~handel**, *m.* commercio com flores *m.* **~händler**, *m.* florista *m.* **~hülle**, *f.* (bot.) perigono, periantho (das plantas apetalas) *m.* **~käfer**, *m.* (ent.) anthreno *m.*, mordella *f.* **~kelch**, *m.* calice, calix, perianthio *m.* **~kenner**, *m.* curioso de flores *m.* **~kiemer**, *m. pl.* (h. n.) anthobranchios *m. pl.* **~kohl**, *m.* couveflor *m.* **~korb**, *m.* corbelha, cestinha, cesta para flores *f.* **~kranz**, *m.* grinalda, capella, corôa de flores *f.* **~krug**, *m.* jarra para flores *f.* **~leſe**, *f.* anthologia *f.* **~liebhaber**, *m.* curioso, affeiçoado, amigo de flores *m.* **~liebhaberei**, *f.* curiosidade de flores, paixão para as flores *f.* **~macher**, *m.* **~in**, *f.* florista *m.* u. *f.* **~mädchen**, *n.* ramalheteira *f.* **~maler**, *m.* florista, pintor de flores *m.* **~monat**, *m.* Maio, mez de Maio *m.* **~reich**, *adj.* cheio de flores; ~, *n.* reino de Flora *m.* **~rohr**, *n.* bengaleira, cana de Bengala *f.* **~ſauger**, *m.* (orn.) chupamel, picaflor *m.* **~ſcheide**, *f.* vagina d'uma flor, espatha *f.* **~ſchmuck**, *m.* (arch.) florão *m.* **~ſchnur**, *f.* festão *m.* **~ſprache**, *f.* anthografia *f.* **~ſtengel**, **~ſtiel**, *m.* talo, pé *m.*; (bot.) pedunculo *m.* **~ſticker**, *m.* bordador de flores *m.* **~ſtickerei**, *f.* bordadura de flores *f.* **~ſtielſtändig**, *adj.* apedicellado, apedoso, pedunculado. **~ſtrauß**, *m.* ramalhete *m.* **~ſtück**, *n.* pintura com flores *f.* **~thee**, *m.* chá imperial *m.* **~tiſch**, *m.* floreira, jardineira *f.* **~topf**, *m.* jarra para flores, albarrada *f.*, vaso de flores, vaso de jardim *m.* **~träger**, *m.* anthóphoro *m.* **~werk**, *n.* florão *m.*, laçaria *f.* **~zeit**, *f.* estação das flores *f.* **~zierat**, *m.* florão *m.*, laçaria *f.* **~zucht**, *f.* cultivo de flores *m.*, floricultura *f.* **~zwiebel**, *f.* bolbo *m.*, cebola *f.*

Blümerant', *adj.* azul pallido.

Blu'micht, *adj.* com flores; *fig.* florido, cheio de flores.

Blu'mig, *adj.* florido, florecido, cheio de flores.

Blumiſt', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, curioso, cultivador de flores *m.*

Blüm'lein, *n.* florzinha, florinha *f.*

Blu'ſe, *f.* ~, *pl.* **~n**, camisola, blusa *f.*, jaquetão *m.* **~nmann**, *m.* homem de blusa, trabalhador *m.*

Blut, *n.* **~es**, **~s**, sangue *m.*; *fig.* sangue *m.*, casta, raça, geração, linhagem, familia; vida *f.*; ~ laſſen, sangrar; sangrar-se; *fig.* mit kaltem ~e, a sangue frio; *fam.* ein junges ~, uma jovem pessoa; kein ~ ſehen können, ter medo do sangue; ~ vergießen, derramar sangue; ~ ſpeien, escarrar sangue; mit ~ befleckt, manchar de sangue; das ~ ſtieg ihm ins Geſicht, corou profundamente, fiz-se vermelho; dabei erſtarrt einem das ~, isto faz gelar o sangue; *fam.* wie Milch u. ~ ausſehen, ter cara de rosas, ter cara muito sã; Gut u. ~ opfern, sacrificar tudo; ~ ſchwitzen, suar sangue, esforçar-se sobremodo; das liegt im ~e, isso é innato, congenito; das macht böſes ~, isso irrita, enfada, zanga.

Blut'‖abgang, *m.* perda de sangue *f.* **~achat'**, *m.* agata *f.* **~acker**, *m.* campo adquirido pelo preço de sangue *m.* **~ader**, *f.* veia *f.* **~ampfer**, *m.* especie de labaça *f.* **~andrang**, *m.* congestão *f.* **~apfel**, *m.* tomate *m.* **~arm'**, *adj. fam.* extremamente pobre; (⌣) (med.) anemico. **~armut**, *f.* (med.) anemia *f.* **~ausleerung**, *f.* evacuação de sangue *f.* **~auswurf**, *m.* hemoptysia *f.*, o escarrar sangue. **~bad**, *n.* carnagem, carniçaria *f.*, estrago *m.* **~bann**, *m.* jurisdicção criminal *f.* **~befleckt**, *adj.* manchado de sangue. **~bildung**, *f.* formação do sangue, sanguificação *f.* **~bläschen**, *n.* bichoca *f.*, leicenço pequeno *m.* **~blume**, *f.* (bot.) hemantho *m.* **~bre-**

chen, *n.* vomito de sangue *m.*, hematemesis *f.* **~bruch**, *m.* (cir.) hematocele *f.* **~buche**, *f.* (bot.) faia de sangue *f.* **~bühne**, *f.* cadafalso, degolladouro *m.* **~durſt**, *m.* sede de sangue, crueldade *f.* **~dürſtig**, *adj.* sanguinario, sanguento, cruel, inhumano (auch *fig.*).

Blü'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, flor (das arvores e plantas); florescencia *f.*; *fig.* flor (o lustre ou frescura que conserva uma cousa) *f.*; in der ~ des Alters, na flor da idade.

Blut'‖egel, *m.* sanguesuga *f.*; *fam.* bicha de sangrar *f.*; ~ ſetzen, deitar bichas. **~egelglas**, *n.* bicheiro *m.* **~eiter**, *m.* virus, pus *m.*, sanie *f.*

Blu'ten, *v. n.* h. verter sangue, deitar sangue; *fig.* derreter-se, abrir-se (o coração, de lastima, de ternura); *fam.* er wird ~ müſſen, elle pagará caro n'esta occasião; *fig.* das Herz blutet mir, sinto muito od. peza-me muito que . . .

Blü'ten‖blatt, *n.* **~es**, *pl.* **~blätter**, folha de flor *f.*; (bot.) petala *f.* **~decke**, *f.* anthodio *m.* **~hülle**, *f.* perigono *m.* **~kelch**, *m.* perianthio *m.* **~knoſpe**, *f.* botão *m.* **~körbchen**, *n.* (bot.) calathida *f.*, capitulo (das synanthéreas) *m.* **~ſtand**, *m.* (bot.) anthese, florescencia *f.* **~ſtändig**, *adj.* (bot.) floral.

Blut'‖entziehung, *f.* sangrada *f.* **~ergießung**, *f.* **~erguß**, *m.* derramamento de sangue *m.* **~erzeugend**, *adj.* sanguificativo. **~erzeugung**, *f.* sanguificação *f.*

Blü'tezeit, *f.* florescencia *f.*; *fig.* apogeu *m.*

Blut'‖farbig, *adj.* sanguineo, de côr de sangue. **~faſer**, *f.* fibrina *f.* **~fink**, *m.* (orn.) fradinho, pisco *m.* **~flagge**, *f.* bandeira de guerra *f.* **~fleck**, *m.* mancha de sangue *f.* **~fleckig**, *adj.* manchado de sangue, sanguento. **~fluß**, **~gang**, *m.* fluxo de sangue *m.*; perda de sangue, hemorrhagia *f.*; hemorrhoidas *f. pl.* **~flüſſig**, *adj.* que tem um fluxo de sangue, hemorrhagiaco. **~gefäße**, *n. pl.* (an.) vasos sanguineos *m. pl.*, veias, arterias *f. pl.* **~geld**, *n.* preço de sangue *m.* **~gericht**, *n.* juizo criminal *m.* **~gerüſt**, *n.* cadafalso (para executar delinquentes), degolladouro *m.* **~geſchwür**, *n.* carnicão, carnegão, fleimão *m.*, bichoca *f.*, leicenço *m.* **~gier**, *f.* sede de sangue, crueldade *f.* **~gierig**, *adj.* sanguinario, sanguento, cruel, inhumano. **~hänfling**, *m.* pintarroxo *m.* **~harnen**, *n.* hematuria (urina de sangue) *f.*

Blü'the, V. Blüte.

Blut'‖hochzeit, *f.* ~, a matança dos protestantes em Paris e outras cidades de França no dia de S. Bartolomeo ou 24 de Agosto de 1572. **~hund**, *m.* (caç.) braco (cão) *m.*; *fig.* homem sanguinario *m.* **~huſten**, *m.* tosse com expectoração de sangue *f.*

Blu'tig, *adj.* sanguento, sangrente, ensanguentado; *fig.* cruel, atroz; ~ machen, manchar de sangue.

Blut'igel, V. Blutegel.

Blut'‖jaſpis, *m.* jaspe sanguineo *m.* **~jung'**, *adj.* extremamente jovem, ou moço. **~koralle**, *f.* coral vermelho *m.* **~kraut**, *n.* (bot.) diabelha *f.* **~kügelchen**, **~teilchen**, *n. pl.* moleculas *f. pl.* ou globozinhos de sangue *m. pl.* **~laſſen**, V. Aderlaſſen. **~lauf**, V. Blutfluß u. Ruhr. **~leer**, *adj.* privado de sangue, anemico. **~leere**, *f.* anemia *f.* **~lilie**, *f.* (bot.) lirio silvestre *m.* **~los**, *adj.* exangue, exsangue, privado de sangue. **~mangel**, *m.* (med.) anemia *f.* **~maſſe**, *f.* massa sanguinaria *f.* **~pfirſiche**, *f.* pecego vermelho *m.* **~rache**, *f.* vingança que se toma d'um homicidio *f.* **~rächer**, *m.* vingador de homicidio *m.* **~reich**, *adj.* sanguineo. **~reinigend**, *adj.* depurativo, depuratorio. **~reinigung**, *f.* remedio depurativo *m.* **~reinigungsmittel**, *n.* depurativo *m.* **~richter**, *m.* juiz criminal *m.* **~rot**, *adj.* sanguineo, de côr de sangue, encarnado. **~rünſtig**, *adj.* ensanguentado, sangrento. **~ſauer**, *adj. fam.* extremamente penoso. **~ſauger**, *m.* vampiro *m.*; sanguesuga *f.*; morcego espectro *m.* **~ſaugerei**, *f.* vampirismo *m.* **~ſchande**, *f.* incesto *m.* **~ſchänder**, *m.* incestuoso *m.* **~ſchänderiſch**, *adj.* incestuoso; ~, *adv.* incestuosamente. **~ſcheu**, *f.* hemophobia *f.* **~ſchuld**, *f.* homicidio, assassinato *m.* **~ſchwären**, *m.* carnicão, fleimão *m.* **~ſchweiß**, *m.* suor de sangue *m.* **~ſfreund**, **~ſverwandte**, *m.* parente consanguineo *m.* **~ſfreundſchaft**, *f.* consanguinidade *f.* **~ſpeichel**, *m.* cuspo, escarro sanguinolento *m.* **~ſpeien**, *n.* hemoptysia, hemoptysis *f.*, o escarrar sangue. **~ſpur**, *f.* rasto de sangue *m.* **~ſtein**, *m.* hematites, hematite, pedra sanguinea *f.* **~ſtillen**, *n.* estancamento do sangue *m.* **~ſtillend**, *adj.* styptico, hemostatico, anastaltico. **~ſtockung**, *f.* estagnação de sangue, hemostasia *f.* **~ſtriemen**, *f.* contusão, pisadura, azorrada *f.* **~ſtrom**, *m.* fluxo *m.*, corrente de sangue *f.* **~ſtropfen**, *m.* gota de sangue *f.*; es iſt kein guter ~ in ihm, não vale nada. **~ſturz**, *m.* hemorrhagia *f.* **~taufe**, *f.* baptismo de sangue *m.* **~ſverwandter**, **~ſverwandtſchaft**, V. ~ſfreund ꝛc. **~that**, *f.* crime *m.* **~treibend**, *adj.* (med.) hemagogo. **~triefend**, *adj.* gottejante de sangue. **~umlauf**, *m.* circulação de sangue *f.* **~ung**, *f.* perda de sangue *f.* **~unterlaufung**, *f.* sugillação *f.* **~urteil**, *n.* sentença de morte *f.* **~vergießen**, *n.* effusão *f.*, derramamento de sangue *m.*, carniçaria *f.* **~vergiftung**, *f.* hemotoxia *f.* **~verluſt**, *m.* perda de sangue *f.* **~wallungen**, *f. pl.* congestões *f. pl.* **~wärme**, *f.* calor do sangue *m.* **~waſſer**, *n.* lympha, serosidade *f.* **~we'nig**, *adv. fam.* muito pouco. **~wurſt**, *f.* chouriço de sangue *m.*, murcella *f.* **~wurz**, *f.* (bot.) sette em rama *m.*, tormentilha *f.* **~zehnt**, *m.* dizimo de gado *m.* **~zeuge**, *m.* martyr *m.* **~zwang**, *m.* (med.) tenesmo sanguinolento *m.*

Bö, *f.* ~, *pl.* **~en**, (mar.) rajada [de vento *f.*

Bo'as, (n. b.) Booz.

Bock, *m.* (Ziegenbock) **~es**, **~s**, *pl.* **Böcke**, bode, macho da cabra *m.*; ein alter ~, cabrão *m.*; (Schafbock) carneiro, carneiro de semente *m.*; (Geſtell) cavallo, cavallete *m.*, asnaria (do tecto etc.) *f.*; (Kutſcherſitz) arquinha *f.*, assento do cocheiro *m.*; (Folter) cavallete, potro *m.*; calcetas *f. pl.*; *fig. fam.* erro *m.*, falta, equivocação *f.*; j. in den ~ ſpannen, atar alg. de pés e mãos; einen ~ machen od. ſchießen, commetter um erro, fazer uma equivocação; den ~ zum Gärtner machen, recommendar as ovelhas ao lobo.

Böck'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, cabrito *m.*

Bo'cken, *v. n.* h. estar com o cio (as cabras); cheirar a bodum; corcovear, arfar (cavallo); (mar.) arfar, balançar, jogar de poppa á pròa (navio); (v. Rindern) fazer beicinho, amuar-se.

Bock'‖fell, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, pelle de cabra *f.* **~füßig**, **~beinig**, *adj.* capripede, que tem pés de bode. **~geſtank**, *m.* bodum *m.*, catinga *f.*

Bo'ckig, *adj.* que está com cio; que cheira a bodum; teimoso, obstinado.

Bock'‖käfer, *m.* **~s**, *pl.* ~, especie de escaravelho *f.* **~lamm**, *n.* cordeiro *m.* **~leder**, *n.* pelle de bode curtida *f.* **~ledern**, *adj.* de pelle de bode. **~mühle**, *f.* moinho de vento como se usam em Allemanha *m.* **~pfeife**, *f.* cornamusa, gaita de folles *f.* **~pfeifer**, *m.* gaiteiro, tocador de cornamusa *m.*

Bocks'‖auge, *n.* olho de bode *m.*; (alveit.) olho gazeo ou differente do outro *m.* **~bart**, *m.* (bot.) barba de bode ou de cabra *f.*, arunco *m.* **~beutel**, *m. fig.* usos e costumes (d'uma cidade etc.) *m. pl.* **~beutelei**, *f.* grande apego aos antigos usos e costumes *m.* **~diſtel**, *f.* **~dorn**, *m.* adraganto, adracantho, tragantho *m.*; barba de raposa, alcatira *f.* **~geſtank**, *m.* bodum *m.* **~horn**, *n.* corno de bode *m.*; (bot.) alforvas *f. pl.*, feno grego *m.*, ervinha *f.*; *fam.* j. ins ~ jagen, intimidar, amedrontar alg. **~kraut**, *n.* hyperico, hypericão *m.* **~ſprung**, *m.* salto de bode *m.*; *fig.* capriola *f.*, pulo *m.*, pernada *f.*

Bo'den, *m.* **~s**, terra *f.*; terreno, solo, chão; fundo; fundamento *m.*, base *f.*; aguas-furtadas *f. pl.*, desvão, esvão; sotão, celleiro *m.*; (Fußboden) soalho,

ſolho; assento, pé *m.*, parte inferior *f.*; ein Zimmer auf ebenem ~, quarto baixo, sotão *m.*; zu ~ werfen, aterrar, deitar a terra, lançar ao chão, derribar; die Augen zu ~ ſchlagen, abaixar os olhos; den ~ verlieren, disturbar-se, perder os estribos, sahir do rumo; zu ~ drücken, opprimir; ~ faſſen, ganhar terreno; Grund u. ~ beſitzen, ter bens de raiz; *fig.* ~ gewinnen, ganhar terreno, propagar-se, espalhar-se.

Bo'den‖beſchaffenheit, *f.* natura do terreno *f.* **~beſitz**, *m.* bens de raiz *m. pl.* **~brett**, *n.* taboa que serve de fundo *f.* **~eiſen**, *n.* ferro para formar o fundo *m.* **~feld**, *n.* (mil.) reforço da culatra *m.* **~fenſter**, *n.* trapeira *f.* **~hefe**, *f.* fezes, borras *f. pl.*, pé de liquido *m.* **~holz**, *n.* fundo de tonel *m.* **~hammer**, *f.* desvão *m.* **~kredit'**, *m.* credito predial *m.* **~kredit'bank**, *f.* banca de credito *f.*, predial *m.* **~loch**, *n.* **~luke**, *f.* aguas furtadas *f. pl.* **~los**, *adj.* sem fundo; *fig.* enorme; **~ſes Elend** *n.* extrema miseria *f.*; **~**, *adv.* enormemente. **~planken**, *f. pl.* (mar.) taboas que formam o forro interior d'um navio *f. pl.* **~ſatz**, *m.* sedimento *m.*, fez, borra, fundagem *f.*, pé de liquido *m.* **~ſchicht**, *f.* leito *m.*, camada *f.* **~ſchlüſſel**, *m.* chave de celleiro, de desvão *f.* **~ſchraube**, *f.* V. **~zieher.** **~ſee**, *m.* (geogr.) lago de Constancia *m.* **~ſtein**, *m.* concha da atafona, pedra de baixo *f.*; pouso do moinho *m.* **~ſtück**, *n.* fundo (de pipa) *m.*; (mil.) culatra (da peça), soleira *f.*; ~ am Beinkleide, fundilho *m.* **~teig**, *m.* fundo d'empada, de pastel *m.* **~wohnung**, *f.* aguas furtadas *f. pl.* **~zieher**, *m.* tira-fundo *m.* **~zins**, *m.* aluguel d'um celleiro *m.*

Bodmerei', *f.* **~**, (com., mar.) dinheiro a risco sobre um navio *m.*; Geld auf ~ geben, dar dinheiro á quilha do navio. **~vertrag**, *m.* lettra de risco maritimo *f.*

Boſiſt', *m.* **~es**, *pl.* **~e**, (bot.) bufa ou bexiga de lobo *f.*

Bo'gen, *m.* **~s**, *pl.* ~ (Bögen), arco *m.*; curva, linha que forma arco, curvadura *f.*; arco (de rebeca) *m.*; folha (de papel) *f.*; arção (da sella) *m.*; (arch.) arco d'abobada, de janella, de porta *m.*; (über einer Brücke) arco *m.*, arcada *f.*, olho de ponte *m.*; gedrückte ~, arco rebaixado; zugeſpitzte ~, arco sobrelevado; volle ~, arco em pleno centro; in Bauſch u. ~, V. Bauſch. **~bezeichnung**, *f.* (typ.) assignatura *f.* **~decke**, *f.* abobada *f.*, tecto abobadado *m.* **~feile**, *f.* lima curva na ponta *f.* **~fenſter**, *n.* janella abobadada *f.* **~fiſch**, *m.* (icht.) chetodonte *m.* **~fläche**, *f.* aduelagem, aduela *f.* **~förmig**, *adj.* em forma de arco, em arco; arqueado, absidal. **~gang**, *m.* arcada *f.* **~gerüſt**, *n.* (arch.) gambota *f.* **~gewölbe**, *n.* abobada *f.* **~größe**, *f.* folio *m.*; Buch in ~, livro em folio *m.* **~halle** *f.* portico *m.* **~halter**, *m.* (typ.) visorio *m.* **~linie**, *f.* linha circular *f.* **~pfeiler**, *m.* arcobotante *m.* **~rund**, *adj.* arqueado. **~rundung**, *f.* (arch.) curvadura, volta d'abobada *f.* **~ſäge**, *f.* serra de arco *f.* **~ſchießen**, *n.* tiro de arco *m.* **~ſchluß**, *m.* chave de abobada *f.* **~ſchuß**, *m.* tiro de arco, de besta *m.*, setada *f.* **~ſchütz**, *m.* archeiro, frecheiro, besteiro *m.* **~ſehne**, *f.* corda de arco *f.* **~ſprung**, *m.* curveta *f.* **~ſtrich**, *m.* (mus.) arcada de rebeca *f.* **~ſtück**, *n.* (arch.) arco em abobadas gothicas *m.* **~weiſe**, *adv.* em arco; em folhas. **~weite**, *f.* amplitude do arco *f.* **~winde**, *f.* maquina para armar o arco. **~wölbung**, *f.* arqueação, curvatura em arco *f.* **~zeichen**, *n.* (typ.) assignatura *f.*

Bo'gig, *adj.* arqueado, feito em arco; abobadado; ~ ausſchneiden, chanfrar.

Boh'le, *f.* **~**, *pl.* **~n**, pranchão, taboão *m.*, taboa ou prancha grossa *f.*

Boh'len, *v. a.* h. solhar, forrar com taboas, entaboar, cobrir de pranchões.

Boh'lengeld, *n.* **~es**, **~s**, direito que pagam os feirantes *m.* **~ſäge**, *f.* serra para cortar pranchões *f.*

Böhm, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, grosso de Bohemia (moeda) *m.*

Böh'me, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, Bohemio *m.*

Böh'men, *n.* **~s**, (geogr.) Bohemia *f.*

Böh'min, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, Bohemia *f.*

Böh'miſch, *adj.* bohemio, de Bohemia; *prov.* das ſind ihm ~e Dörfer, isso para elle é grego.

Bohn'bürſte, *f.* **~**, *pl.* **~n**, esfregador *m.*, escova *f.*, cóco para esfregar *m.*

Böhn'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, favinha *f.*

Boh'ne, *f.* **~**, *pl.* **~n**, fava *f.*; Schminkbohne, kleine ſchwarze ~, feijão *m.*

Boh'nen, *v. a.* h. encerar, esfregar, polir com cera.

Boh'nenfeld, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~er**, faval, feijoal *m.* **~baum**, *m.* (bot.) connoro *m.*; codeço dos Alpes *m.* **~blüte**, *f.* flor de faveira *f.* **~keim**, *m.* (alveit.) signal negro nos olhaes do cavallo *m.* **~könig**, *m.* rei da fava *m.* **~kraut**, *n.* (bot.) segurelha *f.* **~mehl**, *n.* farinha de favas *f.* **~ſtange**, *f.* vara, rama para estacar faveiras *f.*; *fig. fam.* zangaralhão, trangalhadanças *m.* **~ſtroh**, *n.* palha de favas *f.*; *fig. fam.* grob wie ~, extremamente grosseiro.

Boh'ner, *m.* **~s**, *pl.* **~**, encerador, esfregador *m.*

Böhn'haſe, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, cavouqueiro, remendão, trapalhão, máo obreiro *m.*

Bohn'lappen, *m.* **~s**, *pl.* **~**, esfregão *m.*

Bohr'eiſen, *n.* ferro de verrumão *m.*, broca *f.*

Boh'r‖en, *v. a.* h. furar, brocar, verrumar; die Hirnſchale ~, trepanar; *fig.* ein Schiff in den Grund ~, metter a pique, a fundo um navio, afundar um navio. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, broca *f.*, furador *m.*, verruma, travoela *f.*; furador, official que fura *m.*

Bohr'‖käfer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, (ent.) broma *f.*, ptino *m.* **~lade**, *f.* broca *f.*, furador das peças d'artilharia *m.* **~loch**, *n.* furo, trado, buraco feito com instrumento agudo *m.* **~maſchine**, *f.* maquina para perfurar *f.*, perfurador *m.* **~meißel**, *m.* punção d'aço temperado *m.* **~muſchel**, *f.* (conch.) anomia *f.* **~nadel**, *f.* (mil.) goiva, buscavida *f.* **~ſpäne**, *m. pl.* lascas, particulas que sahem da madeira, do metal furando-o *f. pl.* **~ung**, *f.* o acto de furar; calibre *m.* **~wurm**, *m.* (ent.) verrumão *m.* **~zeug**, *n.* instrumentos para furar *m. pl.*

Boſar', *m.* boiardo *m.*

Bo'je, *f.* **~**, *pl.* **~n**, boia, baliza *f.*

Boi'ſalz, *n.* **~es**, sal marinho *m.*

Bo'leine, *f.* **~**, (mar.) aurique *m.*, bolina *f.*

Boli'v‖ia, *n.* (geogr.) Bolivia *f.* **~ier**, *m.* Boliviano *m.*

Bol'le, *f.* **~**, *pl.* **~n**, bulbo *m.*, cebola, planta bulbosa *f.*

Böl'ler, *m.* **~s**, *pl.* **~**, (mil.) pequeno morteiro, morteirinho *m.*

Bol'lig, **Bol'licht**, *adj.* bulboso; folhoso, quebradiço.

Boll'werk, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, bastião, baluarte *m.*, antemuralha *f.*, antemuro *m.*; mit ~en verſehen, abaluartar. **~ſchwehre**, *f.* (fort.) contraguarda *f.*

Bolo'gn‖a, *n.* (geogr.) Bologna *f.* **~e'ſer**, *m.* Bolognese *m.* **~eſerhündchen**, *n.* cão bolognese *m.* **~e'ſiſch**, *adj.* bolognese.

Bo'lus, *m.* bolo, bolo de Armenia *m.*

Bol'zen, *m.* **~s**, *pl.* **~**, frecha, setta *f.*, dardo *m.*; cavilha de ferro *f.*; einen ~ abſchießen, despedir, disparar a besta etc. **~ſchuß**, *m.* frechada, settada *f.* **~zange**, *f.* tenaz para arrancar pregos *f.*

Bombar'd‖e, *f.* **~**, *pl.* **~n**, bombarda *f.* **~ement'**, *n.* bombardeamento *m.* **~ier'**, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, bombardeiro *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. bombardear. **~ier'galiote**, *f.* **~**, *pl.* **~n**, **~ier'ſchiff**, *n.* bombardeira, barca canhoneira *f.* **~ier'käfer**, *m.* (ent.) bombardeiro *m.* **~ie'rung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, bombardeamento *m.*

Bom'baſin, *m.* **~s**, bombazina *f.*

Bombaſt', *m.* **~es**, estylo escuro e empolado *m.* **~iſch**, *adj.* empolado.

Bom'be, *f.* **~**, *pl.* **~n**, bomba *f.*; ~n werfen, atirar bombas, bombear.

Bom'ben‖feſt, **~frei**, *adj.* u. *adv.* á prova de bomba. **~ſplitter**, *m.* pedacinho de bomba *m.* **~ſtück**, *n.* pedaço de bomba *m.* **~werfen**, *n.* bombardeamento *m.*

Bonapart‖is'mus, *m.* bonapartismo *m.* **~iſt'**, *m.* bonapartista *m.*

Bon'art, *f.* **~**, *pl.* **~ärte**, dinha, segure *f.*

Bonbon', *m.* rebuçado, doce *m.* **~ſchachtel**, *f.* caixeta, boceta para doces *f.*

Bon'haſe, V. Böhnhaſe.

Bonifa'zius, (n. p.) Bonifacio.

Bonit', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, bonito *m.*

Bon'ne, *f.* governanta, ama secca

Bon'ze, *m.* bonzo *m.* [*f.*

Boot, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, barco *m.*, barca *f.*, batel *m.*, canoa *f.*, bote, esquife *m.*, ancha, chalupa

Boo'tes, *m.* (astr.) boieiro *m.* [*f.*

Böo't‖ien, *n.* (geogr.) Beocia, Aonia *f.* **~ier**, *m.* Beocio *m.* **~iſch**, *adj.* beocio.

Boots'‖haken, *m.* bicheiro, croque *m.*, ganchorra *f.* **~knecht**, *m.* marinheiro, barqueiro *m.* **~leute**, *pl.* marinheiros, barqueiros *m. pl.* **~mann**, *m.* contramestre, ou segundo contramestre *m.* **~mannspfeife**, *f.* apito *m.*

Bor, *n.* **~s**, (chim.) boro *m.*

Boracit', *m.* **~es**, *pl.* **~e**, (min.) boracite *m.*, boracita *f.*

Borat', *m.* **~es**, **~s**, burato *m.*

Bo'rax, *m.* **~es**, borax *m.* **~ſäure**, *f.* (chim.) acido boracico *m.*

Bord, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, bordo (lado, costado do navio) *m.*; an **~**, de bordo (d'um paquete etc.); an **~** ſein, gehen, estar, ir a bordo; über **~** werfen, deitar, arrojar ao mar.

Bor'de, *f.* **~**, *pl.* **~n**, ribete, galão *m.*, passamanes *m. pl.*

Bordeaux', *n.* (geogr.) Bordeus *m.* **~wein**, *m.* vinho de Bordeus *m.*

Bordell', *n.* bordel, prostibulo, alcouce *m.* [*m.*

Bor'denmacher, *m.* passamaneiro

Bordie'r‖en, *v. a.* h. agaloar, debruar, guarnecer, orlar, recamar. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, orladura *f.*, debrum, galão, ribete *m.*, guarnição *f.*

Borg, *m.* **~es**, **~s**, credito, emprestimo *m.*; auf **~** nehmen, emprestar, tomar de emprestimo.

Bor'gen, *v. a.* h. vender ou tomar ao fiado, fiar; emprestar, receber ou dar de emprestimo.

Bor'ger, *m.* **~s**, *pl.* **~**, emprestador *m.* [drevelo *m.*

Borg'tau, *n.* **~es**, **~s**, (mar.) enBorg'weiſe, *adv.* a credito.

Bor'ke, *f.* **~**, *pl.* **~n**, cortiça *f.*

Born, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, (Börne) fonte *f.*, poço *m.*; zu **~e** gehen, ir buscar a agua salgada.

Borniert', *adj. fig.* parvo. **~heit**, *f.* parvoice *f.*

Born‖knecht, *m.* **~meiſter**, *m.* inspector das salinas *m.*

Borromä'us, (n. p.) Borromeu.

Bor'ragen, **~s**, **Bor'retſch**, *m.* **~es**, (bot.) borragem *f.*

Bor'retſchgarten, *f. pl.* borragineas *f. pl.*

Bor'ſäure, *f.* acido borico *m.*

Bor'ſäureſalz, *n.* borato *m.*

Bors'dorferapfel, *m.* **~s**, *pl.* **~äpfel**, maçã de Borsdorf (em Allemanha) *f.*

Bör'ſe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, bolsa (saquinho para levar dinheiro); bolsa, praça de commercio *f.*

Bör'ſen‖blatt, *n.* diario da Bolsa *m.* **~buch**, *n.* manual de Bolsa *m.* **~geſchäft**, *n.* negocio da Bolsa *m.* **~kurs**, *m.* orçamento da Bolsa *m.* **~makler**, *m.* agente de Bolsa *m.* **~ordnung**, *f.* regulamento da Bolsa *m.* **~platz**, *m.* Bolsa *f.* **~ſchluß**, *m.* fechadura *f.*, fim da Bolsa *m.* **~ſchwindel**, *m.* agiotagem *f.* **~ſpekulant**, *m.* agiota, agiotista, usurario, especulador *m.* **~ſpiel**, *n.* especulação *f.* **~ſpieler**, *m.* especulador *m.* **~wucher**, *m.* agiotagem, especulação sobre papeis, usura *f.*; **~** treiben, agiotar. **~zettel**, *m.* bilhete de Bolsa *m.*

Borſt, *m.* **~es**, greta, racha, fenda *f.* **~beſen**, *m.* vassoura de sedas de porco *f.*

Bor'ſte, *f.* **~**, *pl.* **~n**, seda, cerda (de porco) *f.*

Bor'ſten, *i.* **~**, *v. r.* ouriçar, levantar-se.

Bor'ſten‖artig, *adj.* sedeudo. **~förmig**, *adj.* setiforme. **~wurm**, *m.* (ent.) nereida *f.*

Bor'ſtig, *adj.* que tem sedas ou cerdas; ouriçado, hirsuto, sedeudo, cabelludo. **~heit**, *f.* estado hirsuto *m.*, hirteza *f.*; *fig. fam.* obstinação *f.*

Borſt'wiſch, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, vasculho *m.* [*m. pl.*

Bor'te, *f.* galão *m.*, passamanes

Bor'ten‖macher, *m.* passamaneiro *m.* **~ſims**, *m.* platibanda, batibanda *f.* **~wirker**, *m.* passamaneiro *m.* **~wirkerei**, *f.* passamanaria *f.*

Bös, V. böſe.

Bös'artig, *adj.* maligno, máo, pernicioso; *fig.* maligno, máo, ruim. **~heit**, *f.* malignidade, maldade, ruindade, perversidade *f.*

Bö'ſchen, *v. a.* h. escarpar, dar escarpamento ao terreno.

Bö'ſchung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, (fort.) talud *m.*, sapata, lisira, berma *f.*, releixo *m.*; die innere **~**, escarpa *f.*, declive *m.*; die äußere **~**, contraescarpa *f.*; ſteile **~**, escarpamento *m.*

Bö'ſe, *adj.* máo, ruim, perverso; maligno; penoso, trabalhoso, incommodo; enojado, em colera, irritado, encolerizado; j. **~** machen, irritar alg.; **~** werden, zangar-se, irritar-se, encavacar, encordoar, afinar, ir aos ares; es iſt nicht **~** gemeint, não é má intenção; er meint es nicht ſo **~**, não ha más intenções; auf j. **~** ſein, mit jm. **~** ſein, querer mal a alg., estar (de) mal com alg., andar atravessado ou malquistado com alg., estar em desintelligença ob. de rixa velha com alg.; **~** Augen, einen **~**n Fuß ꝛc. haben, ter os olhos doentes, o pé doente etc.; das **~** Weſen, o mal caduco; der **~** Geiſt, o espirito maligno, o demonio; **~**, *adv.* mal, maliciosamente, malignamente.

Bö'ſe, *n.* **~n**, mal *m.*; **~s** thun, fazer mal; **~**, *m.* **~n**, espirito maligno, demonio, diabo *m.*

Bö'ſewicht, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e** (**~er**), malvado, homem scelerado, perverso, facinoroso *m.*

Bös'haft, *adj.* malicioso; maligno; depravado, pervertido; perrengue, testo, teimoso; **~**, *adv.* maliciosamente, malignamente, acinte, acintemente.

Bös'‖haftigkeit, *f.* **~heit**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, malicia, maldade, ruindade, perversidade *f.*, acinte *m.*

Bosket', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, bosquete *m.*, mattazinha *f.*

Bös'lich, *adj.* malignamente, maliciosamente, acinte.

Bos'n‖ien, *n.* (geogr.) Bosnia *f.* **~ier**, *m.* Bosniaco *m.* **~iſch**, *adj.* bosniaco. [*m.*

Bos'porus, *m.* (geogr.) Bosphoro

Boſ'ſeln, *v. n.* h. jogar a bola.

Boſſier'arbeit, *f.* bossagem *f.*

Boſſie'r‖en, *v. a.* h. trabalhar em relevo; amolgar, abolar. amassar, esmagar. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, artifice que trabalha em relevo ou de realce *m.*

Boſſier'kunſt, *f.* bossagem *f.*

Bös'willig, *adj.* malevolo, malquerente. **~keit**, *f.* **~**, malevolencia *f.*

Bota'n‖ik, *f.* **~**, botanica *f.* **~iker**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, botanico *m.* **~iſch**, *adj.* botanico; **~e** Garten, jardim botanico *m.* **~iſie'ren**, *v. n.* h. herborizar. **~iſier'trommel**, *f.* caixa para hervas *f.*

Bo'te, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, mensageiro, nuncio; ordinario; continuo *m.*, ein eigener **~**, expresso, correio, (mensageiro) proprio *m.*; ein reitender **~**, correio, estafeta *m.*; *fig.* der hinkende **~** kommt nach, o mensageiro de más noticias ainda chegará; é preciso pôr de quarentena as boas noticias.

Bo'ten‖amt, *n.* cargo de mensageiro *m.* **~frau**, *f.* mulher de recados, mensageira *f.* **~lohn**, *m.* paga (de mensageiro) *f.*, alviçaras *f. pl.* **~meiſter**, *m.* director dos ordinarios ou mensageiros publicos *m.*

Both'nien, *n.* (geogr.) Botnia *f.*

Both'niſche Meerbuſen, *m.* golfo botnico ob. de Botnia *m.*

Bot'mäßig, *adj.* tributario, sujeito. **~keit**, *f.* dominação *f.*, dominio, senhorio, imperio *m.*; unter ſeine **~** bringen, subjugar, submetter, pôr debaixo da sua dominação; unter türkiſcher **~** ſtehen, estar sob o dominio dos Turcos.

Bot'ſchaft, *f.* **~**, *pl.* **~en**, mensagem, mensage *f.*; recado, officio, aviso, annuncio *m.*, noticia; embaixada *f.*

Bot'ſchafter, *m.* **~s**, *pl.* **~**, embaixador *m.*; der päpſtliche **~**, nuncio *m.*

Bött'cher, *m.* **~s**, *pl.* **~**, tanoeiro *m.* **~arbeit**, *f.* tanôa, fabrica de pipas *f.* **~ei'**, *f.* tanoaria *f.* **~handwerk**, *n.* tanôa *f.*, officio de tanoeiro *m.*

Bot'tich, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, cuba, tina *f.* **~reif**, *m.* arco, cerco de cubo *m.*

Boudoir', *n.* **~s**, *pl.* **~s**, guarda-roupa *f.*, gabinete para despir-

Bouillon', *f.* caldo *m.* [se *m.*

Boukett', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~s, (gall.) ramo, ramalhete de flores, bouquet *m.*

Bourbo'n‖e, *m.* ~n, *pl.* ~n, Burbão *m.* ~iſch, *adj.* burbonico.

Bourgeois', *f.* (typ.) caracter romano pequeno *m.* [botelha *f.*

Bouteil'le, *f.* frasco *m.*, garrafa,

Bo'viſt, V. Boviſt.

Bow'le, *f.* ~, *pl.* ~n, bole *m.*

Bo'x‖en, *v. n.* ſ. combater ás punhadas; ~, *n.* jogo ou certame ás punhadas *m.* ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, pugil, athleta *m.*

Boy, *m.* ~s, certo estofo ou tecido de lã *m.* [bante *m.*

Brabant', *n.* ~s, (geogr.) Bra-

Brach, *adv.* sem cultivo, sem lavor, inculto, maninho, pousio; baldio; ~ liegen, estar em pousio; ficar em alqueive; *fig.* folgar, não trabalhar. ~acker, *m.* ~feld, *n.* Brache, *f.* alqueive, baldio, pousio *m.*, terras baldias *f. pl.*, barbeito *m.* ~land, *n.* terra descançada *f.*

Bra'chen, *v. a.* h. alqueivar, barbechar.

Brach'‖lerche, *f.* calhandra, cotovia de prados *f.* ~monat, *m.* Junho, mez de Junho *m.* ~ſchnepfe, *f.* especie de gallinhola *f.* ~vogel, *m.* (orn.) tarambola *f.*, torcicollo *m.* ~zeit, *f.* tempo de barbechar *m.*

Brachygraph', *m.* brachygrapho *m.*

Brack, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~en, braco, cão de caça *m.*

Bra'cke, *f.* (b. n.) braco *m.*

Bra'ckendiſtel, *f.* ~, cardo corredor *m.*

Brack'‖gut, *n.* ~es, ~s, fazenda rejeitada *f.* ~waſſer, *n.* agua salobra *f.*

Bra'ckig, *adj.* salobro.

Bra'ga, *n.* (geogr.) Braga *f.*; aus ~ gebürtig, Einwohner v. ~, Bracarense, Bracharense, Braguez *m.*

Bragan'za, *n.* ~s, Bragança *f.*; Einwohner v. ~, Brigantino *m.*

Brahma'ne, ‖ *m.* ~n, *pl.* ~n, Brah-
Brahmi'ne, ‖ mane *m.* ~ntum, *n.* ~s, brahmanismo *m.*

Brahmi'niſch, *adj.* brahmanico.

Bram, *m.* ~s, (bot.) giesteira do matto *f.*; (mar.) joanete, papafigo *m.*

Bramar'baS, *m.* ~, chibante, fanfarrão, mata-sette, rodomonte *m.*

Bramarbaſie'ren, *v. n.* h. fazer o fanfarrão, fanfarrear, basofiar.

Bram'‖ſall, *m.* ~es, ~s, (mar.) brioes, colhedores das velas *m. pl.* ~raa, *f.* (mar.) verga de joanete *f.* ~ſegel, *n.* (mar.) vela de joanete *f.* ~ſtange, *f.* (mar.) joanete *m.*

Brand, *m.* ~es, ~s, *pl.* Brände, fogo *m.*, queima *f.*, abrasamento; incendio *m.*, conflagração *f.*; tição *m.*; (agr.) alforra, mela *f.*, rocio, nevoeiro *m.*; cozedura, fornada *f.*; (med.) der heiße od. feuchte ~, gangrena *f.*; der kalte ~, esphacelo *m.*; der innerliche ~, lipiria *f.*; in ~ ſtecken, abrasar, incendiar, pôr fogo (a); in ~ gerathen, pegar, prender fogo; nach ~ riechen, cheirar a chamusco.

Brand'‖aſſekuranz, *f.* seguro contra os incendios *m.* ~blaſe, *f.* ampolla produzida por uma queimadura *f.* ~brief, *m.* certificado dado a um que tem sido arruinado por um incendio *m.*; ameaça de incendiar *f.* ~direktor, *m.* chefe dos bombeiros *m.* ~eimer, *m.* barril de fogo *m.*

Bran'den, *v. n.* h. (mar.) quebrar-se contra a costa od. o rochedo.

Bran'denburg, *n.* ~s, (geogr.) Brandenburgo (paiz e cidade) *m.* ~iſch, *adj.* Brandenburguez.

Brand'ente, *f.* ~, especie de adem *f.*

Bran'der, *m.* ~s, *pl.* ~, balsa de fogo *f.*, brulote *m.*; (mil.) espoleta *f.* ~haken, *m.* fateixa, fateixa *f.*, arpeo (de brulote) *m.*

Brand'‖erz, *n.* mineral metallico incendiavel *m.* ~eule, *f.* coruja parda uivante *f.* ~fackel, *f.* brandão *m.* ~faß, *n.* ~ſſes, *pl.* ~fäſſer, barril de fogo *m.* ~feſt, *adj.* incombustivel. ~fieber, *n.* (med.) febre inflammatoria *f.* ~flecken, *m.* queimadura *f.*; signal de queimadura *m.* ~fleckig, *adj.* que tem signaes de queimadura; ~es Pferd, *n.* cavallo ruço-rodado *m.* ~fuchs, *m.* cavallo alazão *m.* ~gaſſe, *f.* intervallo entre duas casas vezinhas *m.* ~geruch, *m.* chamusco *m.*; (chim.) empyreuma *f.* ~hirſch, *m.* veado de Bohemia *m.*

Bran'dicht, *adj.* que cheira a chamusco; (chim.) empyreumatico.

Bran'dig, *adj.* mangrado (trigo); (med.) gangrenoso; ~ riechen, cheirar a chamusco.

Brand'‖kaſſe, *f.* caixa, arca commum de incendios *f.* ~korn, *n.* ~es, ~s, trigo mangrado *m.* ~kugel, *f.* (mil.) carcassa *f.* ~mal od. ~mark, *n.* cicatriz d'uma queimadura *f.*; estigma, stigma *m.*; *fig.* ferrete, labeo *m.* ~malen od. ~marken, *v. a.* h. estigmatizar, marcar com ferrete por pena infamante; ferretoar. ~markung, *f.* ferretoada *f.*, o acto de ferretoar. ~maſchine, *f.* maquina infernal *f.* ~mauer, *f.* guarda-fogo, corta-fogo *m.*, parede meia ou divisoria *f.* ~meiſe, *f.* chapim preto *m.* ~meiſter, *m.* inspector dos guardas de fogo *m.* ~opfer, *n.* (archeol.) holocausto *m.* ~rakete, *f.* foguete, estalo *m.* ~ſalbe, *f.* pomada *f.*, unguento para as queimaduras *m.* ~röhre, *f.* (mil.) espoleta *f.* ~ſchaden, *m.* prejuizo causado por um incendio *m.*; queimadura *f.* ~ſchatzen, *v. a.* h. impôr contribuições (na guerra). ~ſchatzung, *f.* contribuição *f.* ~ſchiff, *n.* ~es, *pl.* ~e, brulote *m.* ~ſchimmel, *m.* cavallo isabel *m.* ~ſchlange, *f.* aspide *m.* ~ſilber, *n.* prata afinada *f.* ~ſohle, *f.* segunda sola (de sapato etc.) *f.* ~ſtätte, *f.* lugar, sitio do incendio *m.* ~ſteuer, *f.* collecta que se faz em favor dos incendiados *f.* ~ſtifter, *m.* incendiario *m.* ~ſtiftung, *f.* crime de incendiario od. de fogo posto *m.*

Bran'dung, *f.* ~, *pl.* ~en, resaca, mareta, marulhada *f.*, marulho *m.*, quebrança *f.*; rochas escarpadas nas costas maritimas *f. pl.*; penedio, penhasco *m.*; alfaques, rochedos á flor d'agua *m. pl.*

Brand'‖verſicherung, *f.* seguro contra o fogo, ou os incendios *m.* ~vogel, *m.* ~s, gaivota branca de azas cinzentas *f.* ~wache, *f.* patrulha, ronda que põe cuidado com o fogo *f.*; (mil.) guarda do fogo no acampamento *f.*; (mar.) navio de guarda *m.* ~wunde, *f.* queimadura *f.* ~ziemer, *m.* (orn.) tordo negro *m.*

Brannt'wein, *m.* ~es, ~s, aguardente *f.*; mit ~ vermiſchen, aguardentar. ~blaſe, *f.* alambique *m.* ~brenner, *m.* aguardenteiro, distillador, o que faz aguardente *m.* ~brennerei, *f.* fabrica de aguardente *f.* ~händler, *m.* aguardenteiro, o que vende aguardente *m.* ~ſchenke, *f.* taverna onde se vende aguardente *f.* ~wage, *f.* alcoholometro, alcoometro *m.* [zileiro *m.*

Braſilia'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, Bra-

Braſilia'niſch, *adj.* brazileiro, pertencente ao Brazil, brazilico, braziliense.

Braſi'lien, *n.* ~s, (geogr.) Brazil *m.* ~holz, *n.* páo (do) Brazil, páo brazil; vinhatico *m.*; ſchlechtes ~, brazilete *m.*

Braſi'lienfalk, *m.* ~en, (orn.) caracará *f.*

Braß, *m.* ~ſſes, *fam.* bagatella, ninharia, nonada, frioleira *f.*

Braſ'ſe, *f.* ~, *pl.* ~n, (mar.) braço *m.*; große Marsbraſſen, *pl.* braços da gavea *m. pl.*; Kreuzbraſſen, braços da gata *m. pl.*; Focbraſſen, braços do traquete *m. pl.* [sargo, goraz *m.*

Braſ'ſen, *m.* ~s, (ich.) brema *f.*,

Braſ'ſen, *v. a.* h. (mar.) bracear.

Brat'‖aal, *m.* anguia frita *f.* ~apfel, *m.* maça assada *f.* ~bock, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~böcke, cavallete para pôr o assador, ferro que sustenta o espeto *m.*

Bra'ten, *v. a.* u. *n.* h. assar; auf dem Roſte ~, tostar; in Butter ~, frigir, fritar.

Bra'ten, *m.* ~s, *pl.* ~, assado *m.*, carne assada *f.*; *fig.* den ~ riechen, cheirar a caça, cahir no chiste. ~brühe, *f.* molho *m.*, salsa *f.* ~fett, *n.* pinga que goteja da carne assada *f.* ~kleid, *n.* ~rock, *m.* fato de gala *m.* ~ſchüſſel, *f.* travessa para o assado *f.* ~ſtück, *n.* assadura *f.* ~wender, *m.* assador, espeto *m.*

Brat'‖fiſch, *m.* ~es, *pl.* ~e, peixe frito *m.* ~hecht, *m.* lucio frito *m.* ~kartoffel, *f. pl.* ~n, batata frita *f.* ~maſchine, *f.* ~, *pl.* ~n, engenho de assar, assador *m.* ~ofen, *m.* forno para assar *m.* ~pfanne, *f.* sartã, sartãa, sertã, frigideira *f.* ~roſt, *m.* grelhas *f. pl.*

Brat'ſche, *f.* ~, *pl.* ~n, viola franceza, violetta *f.*, violão *m.*

Bratſchiſt', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, o que toca a violeta.

Brat'‖ſpieß, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, espeto *m.* **~wurſt**, *f.* salchicha *f.*

Brau'‖berechtigt, *adj.* que tem o privilegio de fabricar cerveja. **~bottich**, *m.* cuba, tina em que se faz a cerveja *f.*

Brauch, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Bräuche**, uso, costume, ceremonial *m.*

Brauch'bar, *adj.* que pode servir; proprio, apto, bom para . . ., util, idoneo, conveniente. **~keit**, *f.* **~**, utilidade, aptidão, capacidade, idoneidade *f.*

Brau'chen, *v. a.* h. usar, fazer uso, servir-se, valer-se de . . .; empregar; gozar, desfrutar; **~**, *v. n.* precisar, demandar, haver mister, ter necessidade, carecer; eine Kur **~**, fazer uma cura; einen Arzt **~**, precisar um medico; es braucht nicht geſagt zu werden, escusado é dizer; er braucht nicht ſchwimmen zu können, escusa de poder nadar; das **~** Sie mir nicht zu ſagen, isso a outros; Sie **~** es nur zu ſagen, não ha que dizer; was braucht es ſoviel Umſtände? para que tantas ceremonias?

Bräuch'lich, V. gebräuchlich.

Brau'e, *f.* sobrancelha *f.*

Brau'en, *v. a.* h. fazer ou fabricar cerveja.

Brau'er, *m.* **~s**, *pl.* **~**, cervejeiro, fabricante de cerveja *m.* **~ei'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, cervejaria *f.*; officio de cervejeiro *m.*; arte de fazer ou fabricar cerveja *f.* **~gilde**, **~innung**, *f.* gremio dos cervejeiros *m.*

Brau'‖gerät, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, utensilios dos cervejeiros *m. pl.* **~gerechtigkeit**, *f.* privilegio de fabricar cerveja *m.* **~haus**, *n.* **~hof**, *m.* cervejeira, cervejaria, fabrica de cerveja *f.* **~herr**, *m.* dono d'uma fabrica de cerveja *m.* **~keſſel**, *m.* **~pfanne**, *f.* caldeira em que se faz a cerveja *f.* **~knecht**, *m.* moço de cervejeiro *m.* **~meiſter**, *m.* mestre cervejeiro *m.*

Braun, *adj.* moreno, trigueiro, escuro, fusco, pardo, tostado, baio, amulatado; **~** machen, fazer moreno; tostar, queimar levemente; ein **~**es Geſicht, rosto tostado ou queimado *m.*; ein **~**es Pferd, cavallo baio, ou castanho *m.*; ein **~**es Mädchen, moça trigueira *f.*; **~** braten, tostar, torrar; **~** werden, fazer-se escuro, negrejar; **~** u. blau ſchlagen, tundar, apalear; **~**, *n.* côr escura *f.*, pardo *m.* **~äugig**, *adj.* que tem olhos pardos. **~bier**, *n.* cerveja preta *f.*

Brau'ne, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, (braune Pferd) cavallo castanho ou baio *m.*

Bräu'ne, *f.* **~**, côr escura *f.*, pardo *m.*; (med.) esquinencia, angina *f.*, garrotilho, crup *m.*; papeira *f.* **~artig**, *adj.* anginoso.

Braunel'le, V. Brünelle.

Bräu'nen, *v. a.* h. fazer moreno; tostar, torrar, crestar; **~**, *v. n.* ſ. fazer-se escuro, pardinho, negrejar.

Braun'‖gelb, *adj.* baio escuro (fallando de cavallos); tostado, dourado, leonado; amulatado. **~glas**, *n.* (min.) mica foliacea *f.* **~haarig**, *adj.* moreno. **~kehlchen**, *n.* (orn.) cartaxo *m.* **~kohl**, *m.* couve lombarda *f.* **~kohle**, *f.* lignite *f.* **~kopf**, *m.* (orn.) especie de guincho *f.*

Bräun'lich, *adj.* trigueiro, tirante a pardo, pardacento, pardusco.

Braun'rot, *adj.* castanho, pardo avermelhado, baio, trigueiro.

Braun'ſchweig, *n.* **~s**, (geogr.) Brunsvico (ducado e cidade) *m.* **~er**, *m.* habitante de Brunsvico *m.* **~iſch**, *adj.* de Brunsvico.

Braun'‖ſpat, *m.* (min.) dolomia *f.* **~ſtein**, *m.* **~es**, **~s**, manganese *m.* **~wurz**, *f.* (bot.) escrofularia, consolda menor *f.*

Brau'‖ordnung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, regulamento para os cervejeiros *m.* **~recht**, *n.* privilegio de fazer cerveja *m.*

Braus, *m.* **~**, *fam.* in Saus u. **~** leben, ser galhofeiro, galhofear, passar vida alegre em banquetes.

Brau'ſe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, ralo de regador *m.*; fermentação; effervescencia *f.* **~beutel**, *m. fig. fam.* genio fogoso, homem petulante, cabeça de vento; doidivanas *m.* **~kopf**, *m.* arrebata-punhadas, tavanez *m.* **~köpfig**, *adj.* estouvado, estavanado, tavanez, trefego, buliçoso, petulante, impetuoso, fogoso. **~limonade**, *f.* gazosa *f.*

Brau'ſen, *v. n.* h. roncar, rugir, bramar (o mar, o vento, as ondas); soprar (os cavallos); *fig.* ferver; (chim.) fazer effervescencia, ferver; **~**, *n.* **~s**, bramido (do vento, das ondas) *m.* **~d**, *adj.* ruidoso, bramante; *fig.* fogoso, ardente, vivo.

Brau'ſe‖pulver, *n.* pós gazosos *m. pl.*; acido carbonico *m.* **~wind**, *m.* vento impetuoso *m.*; *fig.* tavanez, estavanado, arrebata-punhadas *m.*

Braut, *f.* **~**, *pl.* **Bräute**, noiva; esposa *f.*; (theol.) **~** Chriſti, esposa de Jesus Christo ou do Senhor *f.*; *prov.* wer das Glück hat, führt die **~** heim, bem baila a quem a fortuna faz o som.

Braut'‖anzug, *m.* vestido de noiva *m.* **~bett**, *n.* leito nupcial, thalamo *m.* **~fahrt**, *f.* viagem em busca d'uma noiva *f.* **~führer**, *m.* paranympho *m.* **~führerin**, *f.* paranympha *f.* **~gabe**, *f.* dote, enxoval *m.* **~gemach**, *n.* camara nupcial *f.* **~gerät**, *n.* enxoval de noiva *m.* **~geſchmeide**, *n.* adereço d'uma noiva *m.* **~gewand**, *n.* vestido nupcial *m.* **~hemd**, *n.* camisa de noiva *f.*

Bräu'tigam, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, noivo, esposo *m.*; der himmliſche **~**, o celeste, o divino esposo.

Braut'‖jungfer, *f.* **~**, *pl.* **~n**, paranympha, madrinha do casamento *f.* **~kammer**, *f.* quarto de dormir de noivos *m.* **~kleid**, *n.* vestido nupcial *m.* **~kranz**, *m.* grinalda de noiva, corôa nupcial *f.* **~kutſche**, *f.* coche da noiva *m.* **~leute**, *pl.* noivos; recem-casados *m. pl.*

Bräut'lich, *adj.* como uma noiva; nupcial, conjugal.

Braut'‖lied, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~er**, epithalamio, canto nupcial *m.* **~nacht**, *f.* a primeira noite da boda. **~paar**, *n.* noivos *m. pl.* **~ring**, *m.* annel de casamento, annel nupcial *m.* **~ſchatz**, *m.* dote *m.* **~ſchleier**, *m.* veu de noivado, veu esponsalicio *m.* **~ſchmuck**, *m.* adorno, adereço d'uma noiva *m.* **~werber**, *m.* pretendente *m.* **~werbung**, *f.* sollicitação para casar *f.*

Brau'weſen, *n.* **~s**, cervejaria, fabrica de cerveja *f.*

Brav, *adj.* bravo, valente, animoso, valoroso; bom, excellente; **~**, *adv.* bravamente, valentemente, com valor; excellentemente, á satisfacção. **~heit**, *f.* braveza, bravura, valentia *f.*

Bra'vo, *n.* **~s**, *pl.* **~s**, bravo *m.*

Bravour', *f.* [-wur] bravura *f.* **~ſtück**, *n.* aria de bravura, peça de bravura *f.*

Brech'‖arznei, *f.* vomitivo, emetico *m.* **~bank**, *f.* caixa onde se amassa o pão *f.*; espadelador *m.*

Brech'bar, *adj.* fragil, quebradiço; (phys.) refrangivel. **~keit**, *f.* fragilidade *f.*; (phys.) refrangibilidade *f.*

Brech'‖bohne, *f.* feijão verde, novo od. pequeno *m.* **~durchfall**, *m.* cholerina *f.*, miserere *m.*

Bre'che, *f.* **~**, *pl.* **~n**, gramadeira; espadella, tasquinha *f.*

Brech'eiſen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, alçaprema, alavanca de ferro *f.*

Bre'chen, *v. a.* h. romper, quebrar, gramar, trilhar (o linho, o canhamo); colher (flores, fructos); sacar, tirar, quebrar (pedras) da canteira, da pedreira; lançar vomitar (sangue etc.); *fig.* die Lichtſtrahlen **~**, refractar, refranger, desviar os raios da luz; die Freundſchaft **~** od. mit jm. **~**, quebrar, romper, descommedir-se, malquistar-se com alg.; das Geſetz **~**, violar a lei; einen Eid **~**, quebrantar a fé jurada; ſein Wort **~**, dar quebra á palavra, quebrar promessa ou palavra; faltar á sua palavra, quebral-a; die Bahn **~**, romper estrada, abrir caminho; arriscar o primeiro passo; für j. eine Lanze **~**, quebrar ou romper lanças por alg.; das Eis **~**, romper o gelo; den Stab über j. **~**, criticar severamente alg.; nichts zu beißen u. zu **~** haben, não ter que viver; das Unglück hat ihn gebrochen, a desgraça o tem humilhado; das bricht mir das Herz, isto me quebra o coração; *prov.* Not bricht Eiſen, a necessidade mette a velha a caminho; *fig.* etw. vom Zaune **~**, começar alg. c. sem motivo; die Treue **~**, britar a fé; die Ehe **~**, adulterar; das Faſten **~**, quebrar o jejum; das Schweigen **~**, começar a fallar, romper ou

quebrar o silencio; Blut ~, vomitar sangue; ~, *v. n.* ſ. romper-se, quebrar-se; *fig.* durch etw. ~, romper, atravessar por meio de .., abrir caminho; aus dem Gefängniſſe, in ein Haus ~, quebrantar, arrombar, forçar, romper por força (a prisão, uma porta); die Nacht bricht herein, anoitece, faz-se noite; das Herz bricht mir, sinto-me penetrado de dôr; sein Auge bricht, os olhos se-lhe envidraçam; *prov.* beſſer biegen als ~, antes quebrar que torcer; mit jm. ~, romper, quebrar com alg.; ſ. ~, *v. r.* quebrar-se, romper-se; vomitar; die Wolken ~ ſich, as nuvens se dissipam; das Wetter bricht ſich, o tempo muda; die Wellen ~ ſ. am Geſtade, as ondas (ar)rebentam, embatem na praia, nos rochedos; die Seide bricht, a seda se corta (*flex. pres.* breche, brichſt, bricht; *pret.* brach); *p. p.* gebrochen).

Bre'chen, *n.* **~s**, fractura, rotura; violação *f.*; vomito *m.*

Brech'ſieber, *n.* febre asode *f.* **~hammer**, *m.* camartello *m.* **~mittel**, *n.* emetico, vomitivo *m.* **~nuß**, *f.* noz vomica *f.* **~pulver**, *n.* vomitivo *m.* **~punkt**, *m.* (opt.) ponto de refracção *m.* **~ruhr**, *f.* miserere *m.* **~ſtange**, *f.* alavanca *f.*

Bre'chung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, rotura, fractura *f.*; ~ der Lichtſtrahlen, refracção (dos raios da luz) *f.*

Bre'chungswinkel, *m.* angulo de refracção *m.*

Brech'wein, *m.* vinho emetico *m.* **~weinſtein**, *m.* tartaro emetico *m.* **~wurz**, *f.* ipecacuanha, raiz emetica *f.* **~zeug**, *n.* ferramentas *f. pl.*

Brei, *m.* **~es**, **~s**, papa *f.*, papas *f. pl.*; Kerl v. ~, sacco de papas, banana, abobora *m.*; um den ~ herumgehen, andar por rodeios; den ~ verſchütten, entornar o caldo; deitar a perder uma cousa; *prov.* regnet's ~, ſo hat er keinen Löffel, Deus dá nozes a quem não tem dentes; wie die Katze um den heißen ~ gehen, andar como gato por brasas. **~apfel**, *m.* fructo de balatas *m.* **~artig**, *adj.* como papas; (cir.) atheromatoso. **~geſchwulſt**, *f.* atheroma *m.*

Brei'ig, *adj.* u. *adv.* como papas.

Brei'napf, *m.* papeiro *m.*

Brei'ſach, *n.* (geogr.) Brisaque (cidade) *m.* [via *f.*

Breis'gau, *n.* **~s**, (geogr.) Brisgo-

Breit, *adj.* largo; espaçoso; amplo, capaz; chato, piano; ~ ſchlagen, ~ drücken, ~ machen, achatar, fazer chato; **~en** machen, alargar, ampliar, estender; eine **~e** Naſe, nariz chato *m.*; *fig. fam.* ſ. ~ ſchlagen, persuadir, enganar alg. com lisonjas; ſ. ~ machen, pavonear-se, emproar-se; atirar-se, figurar, ostentar (luxo e riqueza); ſ. mit etw. ~ machen, vangloriar-se, fazer alardo d' alg. c.; ins **~e** gehen, ~ werden (im Reden), alargar-se (em um assumpto); wie ~ iſt..? que largura tem..? weit u. ~, em todas as partes; langes u. **~es** über etw. ſagen, fallar desenvolvidamente de alg.; keinen Finger ~ weichen, não ceder em nada.

Breit'beinig, *adj.* que tem as pernas apartadas. **~blätterig**, *adj.* latifolio. **~brüſtig**, *adj.* que tem a dianteira ou o peito largo.

Brei'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, largura *f.*; (geogr.) latitude *f.*; (mar.) banda *f.*; nördliche, ſüdliche ~, latitude de norte, sul *f.*

Breit'eiſen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, cinzel pontagudo e quadrado *m.*, unha *f.*

Brei'ten, *v. a.* h. estender; despregar; alargar, ampliñar; aplanar. [*m.*

Brei'tengrad, *m.* grao de latitude

Breit'fingerig, *adj.* que tem dedos largos.

Breit'fiſch, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, (icht.) bonito *m.* **~fuß**, *m.* que tem os pés largos ou chatos. **~hammer**, *m.* pao de estender a massa *m.* **~krempig**, *adj.* desabado, de abas grandes.

Breit'ling, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, (icht.) sardinha *f.*; (bot.) especie de cogumelo *f.*

Breit'lippe, *f.* **~**, (conch.) especie de concha *f.* **~mäulig**, *adj.* boquilargo. **~naſig**, *adj.* que tem nariz chato, rombo. **~ſchulterig**, *adj.* espadaudo, entroncado. **~ſchwanz**, *m.* especie de cobra *f.* **~ſeite**, *f.* flanco (de naos) *m.* **~ſpurig**, *adj. fig.* que ostenta luxo ou riqueza, jactancioso, fanfarrão. **~ſtirnig**, *adj.* testudo, que tem a testa larga. **~treten**, *v. a.* h. *fig.* dilatar-se muito (sobre uma materia).

Brei'umſchlag, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~umſchläge**, cataplasma *f.*

Bre'men, *n.* **~s**, (geogr.) Breme ou Bremen (cidade) *m.* **~er**, *m.* habitante de Bremen *m.* **~iſch**, *adj.* de Bremen.

Brem'ſe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, mosca de cavallo *f.*, moscardo, tabão *m.*, vareja *f.*; (alveit.) azar, freio *m.*; (mec.) freio *m.*

Brem'ſen, *v. a.* h. (alveit.) applicar o aziar aos cavallos; einen Wagen, den Zug ~, apertar o freio do comboyo.

Brem'ſer, *m.* (c. d. f.) guarda-freio *m.* [freio *m.*

Brems'vorrichtung, *f.* **~werk**, *n.*

Brenn'arbeit, *f.* **~**, (chim.) purificação, refinação (do ouro, e da prata) *f.*

Brenn'bar, *adj.* combustivel, inflammavel. **~keit**, *f.* **~**, combustibilidade *f.*

Brenn'eiſen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, ferrete *m.*; (cir.) botão de fogo; cauterio *m.*; ~ zu den Haaren, ferro de encrespar ou de frizar, encrespador *m.*

Bren'nen, *v. a.* h. queimar; pegar fogo, encender, abrasar, incendiar, fazer arder; ferretear, marcar com ferrete; tostar (café); distillar (fazer aguardente); fazer, fabricar (carvões, breia); die Haare ~, frizar ou encrespar o cabello; Kalk ~, cozer cal; eine Wunde ~, cauterizar; *prov.* gebranntes Kind ſcheut das Feuer, casa roubada trancas á porta; gato escaldado da agua fria tem medo; was dich nicht brennt, das löſche nicht, não te mettes em cousas alheias; es brennt! fogo! é um incendio! der Kopf brennt mir, arde-me a cabeça; die Augen ~ mir, ardem-me os olhos; ~, *v. n.* arder, estar queimando-se ou abrasando-se; prender, pegar, encender-se (o fogo); *fig.* vor Begierde ~, ancear, anhelar, desejar com muita ancia; vor Liebe ~, arder de amor; *fam.* es brennt noch nicht, não tem pressa; ſ. ~, *v. r.* queimar-se; *fig.* ſ. weiß ~, desculpar-se; **~, *n.* ~s**, queima *f.*; cozimento *m.*; cozedura (fornada de cal); distillação *f.*; (cir.) cauterização, ustão *f.*; ardor *m.*; das ~ einer Wunde, dôr pungente (d' uma ferida) *f.* **~b**, *adj.* ardente; queimante; abrasador, mui ardente; picante, sensivel, agudo; (bot.) **~e** Liebe, lychne, lychnis *m.*

Brennerei', *f.* **~**, *pl.* **~en**, distillação, fabrica de aguardente *f.*

Bren'neſſel, *f.* ortiga *f.*

Brenn'glas, *n.* **~es**, *pl.* **~gläſer**, vidro ustorio, vidro d' oculos, vidro ardente *m.*; lente *f.* **~holz**, *n.* lenha *f.* **~kolben**, *m.* alambique *m.* **~kolbendeckel**, *m.* capacete, capitel *m.* **~linie**, *f.* parabola *f.* **~material**, *n.* combustiveis *m. pl.* **~mittel**, *n.* cauterio, causterio *m.* **~ofen**, *m.* fornalha *f.*, forno grande *m.* **~punkt**, *m.* foco (auch *fig.*) *m.* **~ſilber**, *n.* lithargyrio *m.* **~ſpiegel**, *m.* espelho ustorio od. ardente *m.* **~ſtoff**, *m.* materia combustivel *f.*, principio comburente *m.* **~ſtoffe**, *m. pl.* combustiveis *m. pl.* **~zeug**, *n.* utensilios para distillar *m. pl.*

Bren'zeln, *v. n.* ſ. aventar, cheirar a caça. [musco.

Bren'zig, *adj.* cheirante a cha-

Bre'ſche, *f.* **~**, *pl.* **~n**, brecha *f.*; in eine Mauer ~ ſchießen, bater em brecha um muro.

Bres'cia, *n.* (geogr.) Brescia *f.* **~a'ner**, *m.* Bresciano *m.* **~a'niſch**, *adj.* bresciano.

Breſt'haft, } *adj.* (ant.) achacoso,
Breſ'haft, } adoentado.

Breta'gne, *f.* (geogr.) Bretanha *f.* **~er**, *m.* Bretão *m.* **~iſch**, *adj.* bretão.

Brett, *n.* **~es**, *pl.* **~er**, taboa *f.*; taboleiro (de jogar damas etc.) *m.*; mit ~ern belegen, entaboar, cobrir de taboado; *fig.* u. *pr.* auf einem ~e bezahlen, pagar de contado ou promptamente; fazer prompto pagamento; ein ~ vor dem Munde haben, ter papas na lingua; ein ~ vor dem Kopfe haben, ser muito tapado; ein ~ vor den Augen haben, ter os olhos vendados; da iſt die Welt mit ~ern vernagelt, aqui é o fim do mundo; *fig.* bei

jm. einen Stein im ~e haben, ser bem visto de alg.; hoch am ~e ſein, estar em voga; die ~er beſteigen, estrear-se; pizar o palco. [f.

Brett'chen, *n.* ~s, *pl.* ~n, taboinha

Bret'tern, *adj.* de taboas.

Bret'ter‖verſchlag, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~verſchläge, ~wand, *f.* tabique *m.*, parede de tabique *f.*; (mar.) estiva (de navio) *f.* ~werk, *n.* obra de taboas *f.*, taboas *f. pl.*

Bretſ'‖mühle, *f.* serra mecánica *f.* ~ſäge, *f.* serra dos marceneiros *f.* ~ſchneider, *m.* ~s, *pl.* ~, serrador (de peças grandes) *m.* ~ſpiel, *n.* gamão, jogo de taboas, jogo de damas *m.* ~ſtein, *m.* (jog.) pião *m.*, dama, peça *f.*

Bre've, *n.* ~s, *pl.* ~s, breve, boleto apostolico *m.* [*m.*

Brevier', *n.* ~s, *pl.* ~e, breviario

Bre'zel, *f.* ~, *pl.* ~n, biscoutinho *m.*, rosca *f.*, rosquilho (bolo) *m.* ~bäcker, *m.* biscoutinheiro *m.*

Briareus', (myt.) Briareu.

Bri'ce, *f.* ~, *pl.* ~n, lampreia *f.*

Brief, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, carta; carta missiva; epistola *f.*; *fig.* ~ u. Siegel geben, dar grande segurança, dar alg. c. em forma ou em devida forma; ein ~ Nabeln, um papel de agulhas, uma carta de alfinetes.

Brief‖adel, *m.* nobreza dada por patente *f.* ~annahme, *f.* aceitação das cartas *f.* ~aufſchrift, *f.* sobrescripto, endereço *m.*, direcção *f.* ~ausgabe, *f.* distribuição das cartas *f.* ~beſchwerer, *m.* peso *m.* ~beutel, *m.* bolsa ou sacca das cartas *f.* ~bogen, *m.* folha de papel de cartas *f.* ~bote, *m.* carteiro *m.*

Brief'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, cartinha, carta pequena *f.*

Brief‖form, *f.* forma epistolar *f.* ~geld, *n.* porte *m.* ~kaſten, *m.* caixa do correio *f.* ~kouvert, *n.* sobrescripto, enveloppe *m.*, capa *f.* ou envoltorio de carta *m.*

Brief'lich, *adj.* por escrito, em forma de carta, epistolar.

Brief‖mappe, *f.* carteira, pasta *f.* ~marke, *f.* estampilha *f.*, sello *m.* ~markenalbum, *n.* album para estampilhas *m.* ~markenſammlung, *f.* collecção de estampilhas *f.* ~papier, *n.* ~s, papel de peso *m.* ~porto, *n.* porte (de cartas) *m.* ~poſt, *f.* correio *m.*; mit der nächſten ~, na volta do correio. ~ſchaften, *pl.* escrituras *f. pl.*, documentos, instrumentos, titulos, autos *m. pl.* ~ſchrank, *m.* escriptorio *m.* ~ſteller, *m.* autor d'uma carta *m.*; collecção, compilação de cartas *f.*, epistolario *m.* ~ſtempel, *m.* sello do correio *m.* ~ſtil, *m.* estylo epistolar *m.* ~taſche, *f.* carteira *f.* ~taube, *f.* pombo mensageiro, pombo correio *m.* ~träger, *m.* carteiro, correio *m.* ~umſchlag, *m.* cobertura, capa da carta *f.* ~wage, *f.* pesa-cartas *m.*, balança *f.* ~wechſel, *m.* correspondencia, communicação por cartas *f.*; mit jm. in ~ ſtehen, cartear-se, ter correspondencia por cartas com alg.

Briga'de, *f.* ~, *pl.* ~n, brigada *f.*

Brigadier', *m.* ~s, *pl.* ~s, brigadeiro *m.*

Briganti'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, bergantim (embarcação) *m.*

Brigg, *f.* ~, *pl.* ~s, brigue (embarcação) *m.*

Brigit'te, (n. p.) Brigida, Brizida.

Brillant', *adj.* brilhante, pomposo, magnifico; ~, *m.* ~en, *pl.* ~en, brilhante *m.* ~feuer, *n.* foguete, fogo de artificio *m.* ~ie'ren, *v. a.* h. abrilhantar (diamantes).

Bril'le, *f.* ~, *pl.* ~n, oculos *m. pl.*; ~ eines Nachtſtuhls ꝛc., furo da cadeira de retrete *m.*; (fort.) meia-luazinha *f.*; durch eine fremde ~ ſehen, ver por outros olhos; jm. eine ~ aufſetzen, enganar alg.

Bril'len‖einfaſſung, *f.* caixilho de oculos *m.* ~fabrikant, *m.* oculista *m.* ~futteral, *n.* estojo *m.* od. caixa d'oculos *f.* ~glas, *n.* vidro de oculos *m.* ~händler, *m.* oculista, o que vende oculos *m.* ~macher, *m.* oculista, fabricante de oculos *m.* ~ſchlange, *f.* cobra de capello *f.*

Brillie'ren, *v. n.* h. brilhar.

Brin'gen, *v. a.* h. trazer, conduzir de um lugar para outro; levar, transportar; pôr em ..; offerecer, fazer (sacrificios, regalos); *fig.* produzir, dar; attrahir, causar, dar; j. nach Hauſe ~, acompanhar alg. á casa; jm. Hilfe ~, trazer socorro a alg.; Glück, Unglück ~, trazer fortuna, desgraça; Vorteil, Nutzen ~, ser de proveito; Ehre ~, honrar, dar honra; Schande ~, deshonrar; was ~ Sie? que traz Vm.? was bringt Sie her? com que fim vem Vm.? der Wind bringt uns Regen, o vento traz chuva; ein Wort bringt das andre, uma palavra dá outra; es zu etw. ~, arranjar casa; es weit, hoch ~, ir muito adiante, progressar muito, vir a estado; nichts fertig ~, não atar nem desatar; etw. an ſich ~, adquirir alg. c., fazer-se dono d'alg. c.; an den Tag (aus Licht) ~, dar á luz, publicar, manifestar; etw. an den Mann ~, desfazer-se de alg. c.; eine Tochter an den Mann ~, casar uma filha; j. auf die Beine ~, fazer pernas a alg.; j. auf andre Gedanken ~, desenganar alg., fazer que mude de opinião; j. auf den Gedanken ~, inspirar, suggerir a ideia a alg.; j. auf etw. ~, trazer á memoria de alg. alg. c.; etw. unter die Leute ~, divulgar, publicar; j. aufs äußerſte ~, exasperar alg.; j. auf ſeine Seite ~, trazer da sua parte alg.; j. auf den Trab ~, fazer trotar alg.; in Ordnung ~, pôr em ordem; in Unordnung ~, desordenar, descompôr, desconcertar; etw. mit ſich ~, trazer comsigo, ter em consequencia; es über ſein Herz ~, ter coração od. animo para fazer alg. c.; j. um etw. ~, privar alg. de alg. c.; j. um ſein Geld ~, esgueirar dinheiro a alg.; ſ. wozu ~ laſſen, deixar-se levar a alg. c.; es über das Herz ~, ganhar sobre si; ſ. ums Leben ~, matar-se, destruir-se a si mesmo; etw. vor ſich ~, alcançar, adquirir, prosperar; zu Papiere ~, pôr por escrito; in Ausführung ~, executar; zu Ende ~, acabar, terminar; in Zorn, in Wut ~, encolerizar, irritar, enfurecer; in Schweiß ~, fazer suar; auf den rechten Weg ~, encaminhar, guiar, mostrar o caminho; etw. aus jm. ~, tirar alg. c. do bucho a alg.; arrancar-lhe segredo; j. wieder zu ſich ~, fazer recobrar os sentidos a alg.; j. zu etw. ~, incitar, persuadir alg. para que faça alg. c.; zu ſtande ~, effectuar, levar a cabo; die Sache bringt od. die Umſtände ~ es ſo mit ſich, as cousas assim o exigem (*pret.* brachte; *p. p.* gebracht).

Brin'ger, *m.* ~s, *pl.* ~, portador m.

Brink, *m.* ~s, *pl.* ~e, pastura; collina *f.* [fresco m.

Bri'ſe, *f.* ~, (mar.) briza *f.*, vento

Britan'niametall, *n.* metal britannico *m.*

Britan'nien, *n.* ~s, Britannia *f.*

Brit'ſche, V. Pritſche.

Brit't‖e, *m.* ~n, *pl.* ~n, Britanno, Inglez *m.* ~iſch, *adj.* britannico; ~, *adv.* ao modo dos Britannos. [*m.*, migalha *f.*

Bröck'chen, *n.* bocadinho, pedacito

Brö'delig, *adj.* friavel.

Brö'deln, *v. a.* h. desmiolar, esmiuçar, esmigalhar; ſ. ~, *v. r.* esmigalhar-se.

Bro'cken, *m.* ~s, *pl.* ~, pedaço, bocado *m.*; kleine ~, migalha *f.*; die übrigen ~, restos, sobejos da mesa *m. pl.*; *fig. fam.* lateinische, griechiſche ꝛc. ~, citações, phrases tomadas de autores latinos etc. *f. pl.*

Bro'cken, *v. a.* h. romper, fazer em pedaços pequenos, esmiuçar, esmigalhar.

Bro'cken‖perle, *f.* ~, *pl.* ~n, barroco *m.* ~weiſe, *adv.* em pedaços pequenos.

Brod, V. Brot.

Bro'deln, *v. n.* h. borbulhar; ~, *n.* borbotão *m.*

Bro'dem,) *m.* ~s, vapor, fumo m.,
Bro'den,) exhalação *f.*

Brokat', *m.* ~es, ~s, brocado m.

Brokatell', *m.* ~s, brocatel *m.*

Brokat'ſtickerei, *f.* recamo de brocado *m.*

Brom, *n.* ~s, brome *m.*

Brom'beere, *f.* ~, *pl.* ~n, amora silvestre; amora de silveira *f.*, fructo de sarça *m.*

Brom'beerſtrauch, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~ſträuche, silveira, silva, sarça *f.*, arbusto espinhoso *m.*

Bro'mium, *n.* brome *m.*

Brom'ſäure, *f.* ~, acido bromico *m.* ~verbindung, *f.* bromureto m.

Bronchi'tis, *f.* (med.) bronchites *f.*

Bron'ze, *f.* ~, bronze *m.* ~n, *adj.* bronzeo, de bronze.

Bron'ze‖farbe, *f.* côr de bronze *f.* ~farben, *adj.* de côr de bronze, bronzeo.

Bronzie'r||en, *v. a.* ḥ. bronzear, dar a côr do bronze; **~**, *n.* bronzagem *f.* **~er**, *m.* bronzador *m.* [*f.*, migalhas *f. pl.*

Bro'ſame, *f.* **~**, *pl.* **~n**, migalha

Bro'ſche, *f.* broche *m.*

Bröſ'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, capa de rim de vitela *m.*

Broſchie'r||en, *v. a.* ḥ. brochar, encadernar em capa de papel. **~er**, *m.* brochador *m.*

Broſchü're, *f.* **~**, *pl.* **~n**, folheto *m.*, brochura *f.*

Brot, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, pão *m.*; *fig.* sustento, alimento *m.*; **hausbacken ~**, pão caseiro; **ſchwarzes ~**, pão de rala, do ralão; **weißes ~**, pão de munição; **das tägliche ~**, o pão quotidiano; **ſein ~ verdienen**, ganhar a sua vida, buscar a vida; **in ję. ~e ſtehen**, estar no serviço de alg.

Brot'||bank, *f.* **~ſcharren**, *m.* loja de padeiro, padaria *f.* **~bäckerei**, *f.* padaria *f.* **~baum**, *m.* arvore de pão, jaqueira *f.*, artocarpo *m.* **~brei**, *m.* caldo de miolo de pão *m.*

Brö'tchen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, pãozinho, merendeiro *m.*

Brot'||dieb, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, *fig.* artesano etc. barateiro, o que trabalha a vil preço *m.* **~erwerb**, *m.* ganha-pão *m.* **~eſſer**, *m.* comedor de pão *m.* **~frucht**, *f.* jaca *f.*, fructo do jaqueiro *m.* **~herr**, *m.* patrão *m.* **~kammer**, *f.* saquitaria; ucharia *f.*; (mar.) paiol *m.* **~kaſten**, *m.* arca do pão *f.* **~korb**, *m.* cesto do pão, açafate para metter pão *m.*; **jm. den ~ höher hängen**, contar os bocados a alg. **~krume**, *f.* miolo de pão *m.* **~kuchen**, *m.* bolo chato, pãozinho chato *m.* **~laden**, *m.* loja de pão, padaria *f.* **~los**, *adj.* que carece de pão, sem pão; *fig.* sem emprego; inutil, futil; **~ſe Künſte**, modos de vida que não dão de viver. **~loſigkeit**, *f.* carestia *f.* **~mangel**, *m.* carestia, falta, escaces de pão *f.* **~markt**, *m.* feira do pão *f.*, mercado onde se vende o pão *m.*, padaria *f.* **~meſſer**, *n.* faca para cortar o pão *f.* **~neid**, *m.* inveja de profissão *f.* **~rinde**, *f.* côdea, crosta exterior do pão *f.* **~ſack**, *m.* alforge, saquinho, surrão (em que os pastores etc. levam pão) *m.* **~ſchnitte**, *f.* talhada, fatia de pão *f.*; geröſtete **~**, tosta, torrada, fatia de pão torrado *f.* **~ſchrank**, *m.* armario para guardar pão *m.* **~ſtein**, *m.* artolitho *m.* **~ſtudium**, *n.* ganha-pão *m.* **~ſuppe**, *f.* migas *f. pl.*, caldo de miolo de pão *m.* **~teig**, *m.* massa, pasta de farinha *f.* **~torte**, *f.* torta de migalhas de pão etc. *f.* **~waſſer**, *n.* agua panada *f.* **~wurzel**, *f.* mandioca *f.*

Broy'han, *m.* **~s**, sorte de cerveja doce e branca *f.*

Brr! *int.* chó!

Bruch, *m.* **~es**, **~s**, sapal, aguaçal, lameiro, tremedal, pantano, terreno encharcado *m.*

Bruch, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Brü'che**, rotura, fractura, ruptura; quebradura, quebra; fenda, greta, racha; prega, dobradura, ruga *f.*; (cir.) hernia, quebradura *f.*; (math.) fracção *f.*; (arch.) angulo *m.*, cumieira de telhado (muito declive); canteira, pedreira *f.*; (math.) quebrado *m.*; (caç.) ramos *m. pl.*; *fig.* rompimento *m.*; **in die Brüche kommen** ob. **geraten**, ficar fresco.

Bruch'||arzt, *m.* cirurgião herniario *m.* **~band**, *n.* bragueiro *m.*, funda (para hernias) *f.* **~bandmacher**, *m.* fundeiro *m.* **~feſt**, *adj.* que resiste á rotura. **~frei**, *adj.* sem rotura. **~gold**, *n.* ouro velho em sisalhas *m.* **~haſer**, *m.* aveia silvestre ou esteril *f.*

Brü'chig, *adj.* palustre.

Brü'chig, *adj.* que tem roturas, arrugas, pregas; quebradiço, fragil, broquento (metal).

Bruch'||kraut, *n.* **~es**, **~s**, (bot.) herniaria *f.* **~rechnung**, *f.* calculo de fracções *m.* **~ſchneider**, *m.* cirurgião herniario *m.* **~ſchnepfe**, *f.* narseja de pantanos (ave) *f.* **~ſilber**, *n.* prata velha em sisalhas *f.* **~ſtein**, *m.* alvenaria, pedra bruta (d'alvenaria); pedra de cantaria *f.* **~ſtück**, *n.* fragmento *m.* **~waſſer**, *n.* agua palustre *f.*

Brucin', *n.* **~es**, (chim.) brucina, vomicina *f.* [pequena *f.*

Brück'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, ponte

Brü'cke, *f.* **~**, *pl.* **~n**, ponte *f.*; eine fliegende **~**, ponte volante *f.*; eine hängende **~**, ponte pensil, ponte suspendida *f.*; eine **~** bauen, ſchlagen, fazer, fabricar, deitar uma ponte; die **~** hinter ſ. abbrechen, queimar os seus navios.

Brü'cken||aut, *n.* departimento das pontes *m.* **~balken**, *m.* travão *m.* **~bau**, *m.* construcção das pontes *f.* **~bogen**, *m.* arcada *f.*, arco de ponte *m.* **~geländer**, *n.* encosto, parapeito, peitoril na ponte *m.* **~joch**, *n.* estacada *f.* **~kopf**, *m.* cabeça de ponte *f.* **~lehne**, *f.* balaustrada *f.*, encosto, parapeito da ponte *m.* **~meiſter**, *m.* inspector das pontes *m.* **~pfeiler**, *m.* pilar de ponte *m.* **~ſchiff**, *n.* barcaça *f.* **~wage**, *f.* balança romana *f.* **~zoll**, *m.* contribuição *f.*, imposto que se paga na passagem de ponte *m.* **~zollcinnehmer**, *m.* portageiro, arrecadador das portagens *m.*

Bru'del, *m.* **~s**, vapor, fumo; cachão, fervor; lamaçal, atoleiro *m.*

Bru'deln, *v. n.* ḥ. *fam.* acachoar, borbulhar, ferver em cachão.

Bru'der, *m.* **~s**, *pl.* **Brü'der**, irmão *m.*; leiblicher **~**, irmão carnal *m.*; **wie Brüder zuſammenleben**, viver em boa harmonia ob. intelligencia; **barmherzige Brüder**, frades misericordiosos; **das iſt unter Brüdern 1000 Thaler wert, ieso val bons mil taler.**

Brü'derchen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, irmãozinho; mano *m.*

Bru'der||kind, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~er**, sobrinho, filho do irmão ou da irmã *m.*; sobrinha, filha do irmão ou da irmã *f.* **~kuß**, *m.* beijo de fraternidade *m.*

Brü'derlich, *adj.* fraternal, fraterno; **~**, *adv.* fraternalmente, irmanmente. **~keit**, *f.* fraternidade *f.*

Bru'der||liebe, *f.* **~**, amor fraterno *m.* **~lu'ſtig**, *m. fam.* chulista *m.* **~mord**, *m.* fratricidio *m.* **~mörder**, *m.* **~in**, *f.* fratricida *m.* u. *f.*

Brü'derſchaft, *f.* **~**, *pl.* **~en**, fraternidade, irmandade *f.*; geiſtliche **~**, irmandade religiosa, confraria *f.*; **~** machen, confraternar, confraternisar.

Bru'der||ſohn, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~ſöhne**, sobrinho *m.* **~tochter**, *f.* sobrinha *f.* **~weib**, *n.* cunhada, mulher do irmão *f.*

Brügge, *n.* (geogr.) Bruges *f.* **~r**, *m.* habitante de Bruges *m.*

Brü'he, *f.* **~**, *pl.* **~n**, salsa *f.*, molho; caldo *m.*; *fig. fam.* eine lange **~** über etw. machen, extender a martello, alargar-se.

Brü'hen, *v. a.* ḥ. escaldar; **~**, *n.* **~s**, escaldadura *f.*

Brüh'||faß, *n.* **~ſſes**, **~trog**, *m.* **~es**, **~s**, vaso *m.*, gamella, tina para escaldar *f.* **~heiß**, **~ſiedendheiß**, *adj.* muito quente. **~käſe**, *m.* queijo desnatado *m.*

Brühl, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, lugar palustre *m.*

Brüh'||näpfchen, *n.* salseira *f.* **~warm**, *adj.* muito quente, a ferver; *fig.* fresco.

Brüll'affe, *m.* mono urrador *m.*; rote **~**, guariba ruivo (do Pará); aluate *m.*

Brül'len, *v. n.* ḥ. rugir, bramar (o leão); mugir (o touro, o boi, a vacca); berrar (o bezerro etc.), fallar desentoadamente, desentoar.

Brüll'ochs, *m.* **~ſen**, touro *m.*

Brumm'||bär, **~en**, *pl.* **~en**, **~bart**, *m.* **~es**, **~s**, *fig. fam.* rosnador, ralhador, murmurador *m.* **~baß**, *m.* bordão, baixo *m.* **~ciſen**, *n.* birimbao, birimbau *m.*

Brum'men, *v. n.* ḥ. murmurar, rosnar, ralhar, grunhir, resmungar; zunir, zumbir (as moscas); **~**, *n.* **~s**, ralhos *m. pl.*, zumbido, zunido *m.*; *fam.* **~ müſſen**, estar em prisão. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, touro *m.*; *fig.* bordão *m.* **~fliege**, *f.* **~**, *pl.* **~n**, zangão *m.*; mosca zunidora *f.* **~ig**, *adj. fam.* grunhidor, rabugente. **~käfer**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, escaravelho zunidor *m.* **~kreiſel**, *m.* pitorra *f.*, pião *m.* **~ochs**, *m.* touro *m.*

Brünel'le, *f.* **~**, *pl.* **~n**, ameixa de Brinholes (em Provença) *f.* **~nkraut**, *n.* (bot.) prunella *f.*

Brünett', *adj.* trigueiro, baço, baio.

Brunſt, *f.* **~**, berra *f.*, cio *m.*, brama dos veados etc. *f.*

Brunſ'ten, *v. n.* ḥ. estar com o cio, andar na berra.

Brunſ'tig, *adj.* com o cio.

Brunhil'de, (n. p.) Brunilda.

Brunier'||ciſen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, **~ſtahl**, *m.* brunidor *m.*

Brunie'ren, *v. a.* ḥ. brunir.

Brün'ne, *f.* couraça *f.*

Brun'nen, *m.* **~s**, *pl.* **~**, poço *m.*; fonte *f.*; aguas *f. pl.*; den **~** gebrauchen, **~** trinken, tomar, beber aguas mineraes; *pros.* wenn das Kind in den **~** gefallen iſt, ſo deckt man ihn zu, queimada a casa, acode-se com a agua; asno morto, cevada ao rabo; casa roubada, trancas á porta.

Brun'nen||ader, *f.* veia d'agua *f.* **~anſtalt**, *f.* estabelecimento de aguas mineraes *m.* **~arzt**, *m.* medico de caldas *m.* **~becken**, *n.* pia d'uma fonte *f.* **~bohrer**, *m.* cavador *m.* **~deckel**, *m.* cobertor de poço *m.* **~einfaſſung**, *f.* bocal do poço *m.* **~feger**, **~räumer**, *m.* alimpador de poços *m.* **~gaſt**, *m.* banhista, o que vai á mesma fonte, a fazer uso das mesmas aguas mineraes *m.* **~geländer**, *n.* bocal do poço *m.* **~gräber**, *m.* poceiro, cavador de poços *m.* **~hahn**, **~zapfen**, *m.* torneira, chave de fonte *f.* **~kaſten**, *m.* arca de fonte *f.*, deposito d'agua *m.* **~kreſſe**, *f.* agrião, mastruço dos rios *m.* **~kur**, *f.* uso das caldas ou aguas mineraes *m.* **~loch**, *n.* abertura de poço *f.* **~meiſter**, *m.* inspector das fontes, chafarizes etc. *m.* **~rad**, *n.* roda de poço *f.* **~röhre**, *f.* bica *f.*, cano por onde desembocca a agua de fonte *m.* **~ſalz**, *n.* sal das fontes *m.* **~ſchwengel**, *m.* cegonha *f.* **~ſeil**, *n.* corda do poço *f.* **~waſſer**, *n.* agua de fonte, agua de poço ou de bica *f.* **~winde**, *f.* cegonha *f.*

Brünn'lein, *n.* pequena fonte *f.*

Brunn'quell, *m.* **~es**, **~s**, **Brunnquelle**, *f.* **~**, *pl.* **~n**, manancial d'uma fonte *m.*, fonte *f.*

Bru'no, (n. p.) Bruno.

Brunſt, *f.* **~**, *fig.* ardor, calor *m.*, paixão; berra, brama *f.*, cio *m.*

Brün'ſtig, *adj.* vehemente, activo; fervente, fervoroso; que tem entrado em cio (dos animaes); **~** ſein, andar na berra, estar com o cio, bramar; **~**, *adv.* com ardor; fervorosamente, com fervor. **~keit**, *f.* **~**, fervor, ardor *m.*

Brüſ'ſel, *n.* **~s**, (geogr.) Bruxellas (cidade) *m.* **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, habitante de Bruxellas *m.* **~er**, *adj.* de Bruxellas.

Bruſt, *f.* **~**, *pl.* **Brüſte**, peito; seio *m.*; teta, mama *f.*, peito de mulher *m.*; einem Kinde die **~** geben, dar o peito, a mama a uma criança; v. der **~** gewöhnen, desmamar, apartar; (an.) thorax *m.*; ſ. in die **~** werfen, pavonear-se, vangloriar-se, ufanar-se, jactanciar-se, fazer gala, levantar a crista, emproar-se, entonar-se, empavezar-se. **~ader**, *f.* veia thoracica *f.* **~balſam**, *m.* balsamo peitoral *m.* **~band**, *n.* cataphracta *f.*; peitoral *m.* **~beerbaum**, *m.* (bot.) anafega, maceira da anafega, açofeifeira, jujuba *f.* **~beere**, *f.* açofeifa, maçã de nafega, maçã anafega *f.* **~beerlattwerge**, *f.* electuario de maçãs anafegas *m.* **~bein**, *n.* (an.) esterno, sternon *m.*; forquilha do peito da ave *f.* **~beklemmung**, **~beſchwerde**, *f.* oppressão, apertura de peito *f.* **~bild**, *n.* busto *m.* **~binde**, *f.* peitoral *m.*, cataphracta *f.* **~blatt**, *n.* peitoral, ventre *m.*

Brüſt'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, peitilho, justilho *m.*, almilha *f.*, corpinho (de mulher) *m.*

Bruſt'drüſe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, thymo *m.*; glandula (no peito dos animaes etc.) *f.*

Brü'ſten, ſ. **~**, *v. r.* pavonear-se, vangloriar-se, assoalhar-se, levantar a crista, emproar-se.

Bruſt'||fell, *n.* **~es**, **~s**, (an.) pleura *f.*; diaphragma *m.* **~fellentzündung**, *f.* (med.) pleurisia *f.*, pleuriz *m.* **~fieber**, *n.* febre asthmatica *f.* **~fleiſch**, *n.* carne do peito *f.* **~floſſe**, *f.* barbatana pectoral *f.* **~floſſer**, *m. pl.* peixes com barbatanas pectoraes; sternopterygios *m. pl.* **~gang**, *m.* (an.) conducto thoracico *m.* **~geſchwür**, *n.* empyema *m.* **~harniſch**, *m.* peito d'armas *m.*, couraça *f.*, gibanete *m.* **~haut**, *f.* (an.) pleura *f.* **~höhle**, *f.* cavidade thoracica od. do peito *f.* **~honig**, *m.* mel peitoral *m.* **~kaſten**, *m.* (an.) thorax *m.*, arca do peito, caixa thoracica *f.* **~kern**, *m.* peito de vacca *m.* **~kiſſen**, *n.* almofadinha *f.*, coximzinho *m.* **~krank**, *adj.* doente do peito. **~krankheit**, *f.* mal de peito *m.* **~kreuz**, *n.* peitoral *m.* **~kügelchen**, *n.* trochisco peitoral *m.* **~latz**, *m.* peitilho *m.*; almilha *f.*; gibão; justilho *m.* **~lehne**, *f.* peitoril, parapeito, encosto *m.* **~leiden**, *n.* mal de peito *m.* **~leidend**, *adj.* doente do peito. **~mittel**, *n.* remedio peitoral, expectorativo, bechico *m.* **~nadel**, *f.* broche *m.* **~nerv**, *m.* nervo peitoral *m.* **~pflaſter**, *n.* emplasto peitoral *m.* **~pulver**, *n.* polvora peitoral *f.* **~reinigend**, *adj.* expectorante. **~reinigung**, *f.* expectoração *f.* **~riemen**, *m.* peitoral *m.* **~ſaft**, *m.* xarope peitoral, eclegma, lambedor *m.* **~ſchild**, *n.* peitoral, racional *m.*; **~** der Inſekten, thoracete, corsolete *m.* **~ſchleier**, *m.* toalha *f.*; véo de freira *m.* **~ſchnupfen**, *m.* catarrho *m.*, fluxão cahida ao peito *f.* **~ſtimme**, *f.* voz de peito *f.* **~ſtreifen**, *m.* bofes da camisa *m. pl.* **~ſtück**, *n.* peito; peito d'armas; busto *m.* **~thee**, *m.* chá peitoral *m.* **~trank**, *m.* poção peitoral *f.*

Brü'ſtung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, peitoril, parapeito *m.*

Bruſt'||warze, *f.* **~**, *pl.* **~n**, bico do peito *m.* **~waſſer**, *n.* agua na cavidade do peito *f.*; licor *m.*, bebida peitoral *f.* **~waſſerſucht**, *f.* hydropisia do peito *f.* **~weh**, *n.* mal de peito *m.* **~wehr**, *f.* (fort.) parapeito *m.* **~werk**, *n.* dianteira *f.*, frontal do orgão *m.*; *fam.* garganta *f.*, peitos (d'uma mulher) *m. pl.* **~wurzel**, *f.* (bot.) angelica *f.*

Brut, *f.* **~**, incubação *f.*, choco *m.*; ninhada, criação *f.*, as avezinhas que nascem dos ovos depostos no ninho pela mãi *f. pl.*; os pintos que sahem dos ovos que se poem d'uma vez *m. pl.*; *fig.* raça, casta, ralé *f.*; **~** der Fiſche, peixinhos que servem para povoar um estanque; die **~** der Seidenwürmer ꝛc., semente dos bichos da seda etc. *f.*

Brutal', *adj.* brutal; **~**, *adv.* brutalmente.

Brut'biene, *f.* abelhão, zangão *m.*

Brü'ten, *v. a.* u. *n.* h. chocar, incubar; *fig.* chocar, meditar projecto; tramar, occultar, encobrir (más intenções etc.).

Brut'henne, *f.* **~**, gallinha choca *f.*

Brü'tig, *adj.* eine **~**e Henne, gallinha choca, que choca ovos *f.*; ein **~**es Ei, ovo choco *m.*

Brüt'||käſig, **~kaſten**, **~ofen**, *m.* apparelho incubador, forno para chocar artificialmente ovos, mamal *m.*, chocadeira *f.*

Brut'to, *adv.* (com.) **~** wiegen, pesar com sua tara (fazenda, generos). **~einnahme**, *f.* producto bruto *m.* **~gewicht**, *n.* peso bruto *m.*

Bru'tus, (n. hist.) Bruto.

Brüt'zeit, *f.* **~**, tempo que dura a incubação *m.*; sazão de chocar as aves *f.* [cio!

Bſt! *int.* caluda! chiton! silen-

Büb'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, rapazinho, moçozinho, menino *m.*

Bu'be, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, rapaz, moço; garoto, brejeiro; velhaco, picaro, maroto; conde, valete (no jogo de cartas) *m.*

Bu'ben, *v. n.* h. *vulg.* **~** u. bureu, fornicar, levar uma vida dissoluta.

Bu'ben||ſtreich, *m.* **~ſtück**, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, picardia, velhacaria, acção vil *f.*

Büberei', *f.* **~**, *pl.* **~en**, picardia, velhacaria, maldade, perversidade, malicia *f.*

Bü'biſch, *adj.* picaro, perverso, vil, maroto, patife; ruim, mal.

Bucentaur', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, bucentauro *m.*

Buce'phalus, *m.* Bucephalo *m.*

Buch, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **Bücher**, livro *m.*; etw. zu **~** bringen, notar em livro; **~** führen, halten, guardar os livros (n'uma casa de commercio); ein **~** Papier, uma mão de papel; über den Büchern ſitzen, estudar nos livros; wie ein **~** reden, fallar como um livro aberto; darüber könnte man ein **~** ſchreiben, dava para um livro. **~adel**, *m.* nobreza recente *f.*; nobreza por despacho ou cedula real *f.* **~ampfer**, *m.* (bot.) alleluia *f.*

Bucharei', *f.* (geogr.) Bucharia *f.*

Buch'||binderarbeit, *f.* cartonagem *f.* **~binderei'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, officio do encadernador **~binderpreſſe**, *f.* imprensa *f.* **~drucker**, *m.* impressor, typographo *m.* **~druckerei'**, *f.* imprensa, typographia, impressão

f. **~druckereibesitzer**, *m.* dono d'uma typographia *m.* **~druckerkunst**, *f.* typographia, imprensa, impressão, arte de imprimir livros *f.* **~druckerstock**, *m.* (typ.) cabeção *m.*; remate, final *m.* **~druckerschwärze**, *f.* tinta d'impressor *f.*

Bu'che, *f.* ~, *pl.* **~n**, faia *f.*

Buch'eichel, **~ecker**, *f.* ~, *pl.* **~n**, fructo da faia *m.*

Bü'chelchen, *n.* **~s**, *pl.* ~, livrinho, livrozinho *m.*

Bu'chen, *v. a.* ḥ. (com.) apontar, lançar, notar nos livros, arrumar, registrar, assentar.

Bu'chen, *adj.* de faia. **~hain**, *m.* faial *m.* **~holz**, *n.* madeira de faia *f.* **~pflanzung**, *f.* **~wald**, *m.* faial *m.*

Bü'cher‖abschluß, *m.* fechadura dos livros *f.* **~aufseher**, *m.* **~s**, *pl.* ~, bibliothecario *m.* **~brett**, *n.* estante da livraria *f.* **~freund**, *m.* bibliophilo *m.* **~gestell**, *n.* estante da livraria *f.* **~kenner**, *m.* bibliographo, bibliognosta *m.* **~kenntniß**, *f.* bibliographia *f.* **~narr**, *m.* bibliomaniaco *m.* **~revisor**, *m.* guarda-livros *m.* **~saal**, *m.* bibliotheca *f.* **~sammlung**, *f.* bibliotheca, livraria, collecção de livros *f.* **~schloß**, *n.* fechadura, brocha de livro *f.* **~schrank**, *m.* armario para livros *m.*, bibliotheca *f.* **~sprache**, *f.* linguagem pura, correcta, limada, litteraria *f.* **~sucht**, *f.* bibliomania *f.* **~trödel**, *m.* commercio de livros velhos *m.* **~trödler**, *m.* alfarrabista, mercador de livros velhos *m.* **~verzeichniß**, *n.* catalogo de livros *m.* **~wurm**, *m.* (ent.) traça *f.*; *fig.* homem entregado aos livros, bibliomaniaco *m.*

Buch'eſche, *f.* ~, *pl.* **~n**, freixo florido *m.* **~fink**, *m.* tentilhão *m.* **~führer**, V. Buchhalter. **~führung**, *f.* (doppelte) escripturação mercantil (por partidas dobradas) *f.* **~halten**, *n.* **~haltung**, *f.* escripturação *f.* **~halter**, *m.* guardalivros *m.* **~handel**, *m.* commercio de livros *m.* **~händler**, *m.* livreiro, mercador de livros *m.* **~handlung**, *f.* loja de livreiro, livraria *f.* **~laden**, *m.* loja de livreiro *f.* **~maſt**, *f.* pasto no faial ou de fruto de faia *m.*

Buchs, *n.* **~ſes**, **~baum**, *m.* buxo *m.* [tinha *f.*

Büchs'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, boce-

Buch'ſchuld, *f.* ~, *pl.* **~en**, divida activa *f.* [ro, alvar *m.*

Buchs'dorn, *m.* **~es**, **~s**, espinheiro

Büch'ſe, *f.* ~, *pl.* **~n**, boceta, caixa, escatula *f.*; areabuz *m.*; (bot.) capsula *f.*

Büch'ſen‖kugel, *f.* bala *f.* **~lauf**, *m.* cano de arcabuz *m.* **~macher**, *m.* arcabuzeiro, espingardeiro *m.* **~meiſter**, *m.* artilheiro, bombardeiro *m.* **~pulver**, *n.* polvora fina *f.* **~ſchaft**, *m.* coronha, caixa de arcabuz *f.* **~ſchäfter**, **~ſchmied**, *m.* arcabuzeiro, espingardeiro, armeiro; coronheiro *m.* **~ſchuß**, *m.* arcabuzaço *m.*; arcabuzada *f.* **~ſchütz**, *m.* arcabuzeiro *m.* **~ſpanner**, *m.* porta-arcabuz *m.*, chave *f.*

Buch'ſtabe, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, letra, lettra *f.*; ein großer ~, letra maiuscula; ein kleiner ~, letra minuscula *f.*; nach dem ~n, no rigor da palavra, em rigor.

Buch'ſtaben‖folge, *f.* ~, ordem alphabetica *f.* **~rechnung**, *f.* (math.) algebra *f.* **~ſpiel**, *n.* anagramma *f.* **~verſetzung**, *f.* metathese *f.* **~wiederholung**, *f.* alliteração *f.*

Buchſtabie'ren, *v. a.* ḥ. soletrar, deletrear, ler por baixo; ~, *n.* soletração *f.*

Buch'ſtäblich, *adj.* literal; ~, *adv.* literalmente, no rigor da palavra, em rigor, á cortiça da lettra. **~keit**, *f.* sentido literal *m.*

Bucht, *f.* ~, *pl.* **~en**, enseio *m.*, enseada, bahia *f.*, golfo *m.*, abra, angra *f.*; (bot.) folha recortada para dentro *f.*

Buch'tig, *adj.* sinuoso, tortuoso.

Bu'chung, *f.* ~, *pl.* **~en**, (com.) escripturação *f.*, o lançar nos livros as transacções mercantis.

Buch'‖weide, *f.* trigo mourisco, silvestre *m.* **~weizen**, *m.* **~s**, fagopyro, trigo sarraceno ou negro *m.* **~weizengrütze**, *f.* pasta de fagopyro *f.*

Bu'ckel, *m.* **~s**, *pl.* ~, corcova, geba, carcunda *f.*; *fam.* espaldoa *f.*, espinhaço *m.*; einen ~ machen, arquear o lombo (v. Katzen); *fam.* ſ. einen ~ lachen, rir ás gargalhadas.

Bu'ckelig, *adj.* corcovado, carcundo, giboso.

Bü'cken, ſ. ~, *v. r.* ḥ. abaixar-se, inclinar o corpo; dobrar-se; *fig.* encurvar-se, humilhar-se; ſ. vor jm. ~, inclinar-se, fazer uma cortezia ou mesura a alg.

Bück'ling, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, inclinação, reverencia, barretada, cortezia, mesura *f.*; arenque defumado *m.*

Bucks'tin, *m.* **~s**, cotim *m.*

Buddhaïs'mus, *m.* Bouddh(a)ismo *m.*

Buddhiſt', *m.* buddhista *m.*

Bu'de, *f.* loja, tenda, barraca *f.*, barracão *m.*

Bu'den‖mann, *m.* dono d'uma tenda *m.* **~zins**, *m.* direito que pagam os feirantes *m.*

Budget', *n.* **~s**, orçamento *m.*

Büf'fel, *m.* **~s**, *pl.* ~, bufalo *m.*

Büffelei', *f.* trabalho penoso *m.*

Büf'fel‖haut, *f.* **~leder**, *n.* pelle de bufalo *f.*, coiro de bufalo *m.*

Büf'feln, *v. n.* ḥ. *vulg.* afanar-se, matar-se com trabalho.

Büf'felochs, *m.* bufalo *m.*

Büffett', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, bofete, aparador *m.*

Büff'ler, *m.* homem muito trabalhador *m.*, o que se mata com trabalho.

Bug, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, curvadura, encurvadura; prega, arruga, dobra; espadoa (do cavallo) *f.*; ~ am Knie, jarrete *m.*; (arch.) cotovelo, recanto d'abobada *m.*; (mar.) prôa *f.* **~ader**, *f.* veia d'espadoa (d'um cavallo) *f.* **~anker**, *m.* segunda ancora *f.* **~bänder**, *n. pl.* (mar.) buçardas *f. pl.*, palmejares *m. pl.*

Bü'gel, *m.* **~s**, *pl.* ~, estribo *m.*; virotes (da espada) *m. pl.*; ~ am Gewehre, guardamato *m.*; ~ an der Wiege, cerco, arco *m.*; ~ eines Korbes ꝛc., aza *f.*; (mar.) ~ an den Maſten, chapas dos mastros *f. pl.* **~eiſen**, *n.* ferro de engomar; ferro d'assentar costuras *m.* **~garn**, *n.* rede para apanhar aves *f.* **~los**, *adj.* sem estribos.

Bü'geln, *v. a.* ḥ. engommar, passar a ferro; assentar as costuras com ferro quente.

Bü'gel‖riemen, *m. pl.* loros dos estribos *m. pl.* **~ring**, *m.* arreaz, annel dos loros *m.* **~taſche**, *f.* especie de bolsa de couro *f.* **~träger**, *m.* loro que alça o estribo *m.*

Bug'‖lahm, *adj.* deslocado (a espadoa d'um cavallo). **~lähmung**, *f.* deslocação *f.* **~leine**, *f.* ~, (mar.) anrique *m.* **~pfoſten**, *m.* (fort.) cofronte *m.*

Bugſier'anker, *m.* **~s**, *pl.* ~, ancora de reboque *f.*

Bugſie'ren, *v. a.* ḥ. rebocar, reboquear, puxar, levár á tôa; atoar; ~, *n.* **~s**, reboque *m.*; atoagem *f.*

Bug'‖ſpriet, *m.* (mar.) gurupes *m.* **~ſprietſegel**, *n.* cevadeira *f.* **~ſprietſtenge** od. **Bug'ſtenge**, *f.* (mar.) joanete do gurupes *m.*, cabrestos *m. pl.*

Bug'ſtück, *n.* **~es**, *pl.* **~e**, espadoa (de carneiro etc.) *f.*; perna de vacca (entre carniceiros) *f.*; (mar.) cachorro de prôa *m.*

Buh'le, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, amasio, amigo, amante, barregão, namorado, mancebo *m.* **~en**, *v. n.* ḥ. um ein Frauenzimmer ~, namorar, galantear, requebrar, cortejar uma mulher; *fig.* um etw. ~, aspirar a alg. c., sollicitar, pretender alg. c. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, galanteador, galante, namorador *m.* **~erei'**, **Buhl'ſchaft**, *f.* ~, *pl.* **~en**, barreguice *f.*, galantêo, galanteio, cortejo, namoro *m.*, galanteria *f.*, amores *m. pl.*; trato illicito entre os dois sexos *m.* **~erin**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, **Buhl'dirne**, **Buhl'ſchweſter**, *f.* corteza, barregan, dama, meretriz elegante *f.* **~eriſch**, *adj.* mulherengo, galante, cortejador, adamado, requebrado; lascivo.

Büh'ne, *f.* ~, *pl.* **~n**, tribuna *f.*; cadafalso; theatro; palco *m.*; scena *f.*; über die ~ gehen, ser representado; die ~ betreten, entrar em scena, pizar o palco.

Büh'nen, *v. a.* ḥ. assobradar, assoalhar.

Büh'nen‖dekoration, *f.* decoração *f.* **~dichter**, *m.* autor dramatico *m.* **~dichtung**, *f.* poesia dramatica *f.* **~gerecht**, *adj.* conforme ás regras do theatro. **~held**, *m.* heroe do theatro *m.* **~kundig**, *adj.* pratico do theatro. **~künſtler**, *m.* actor, comediante *m.* **~maler**, *m.* decora-

dor *m.* **~malerei**, *f.* scenographia *f.* **~mäßig**, *adj.* scenico, theatral. **~ſtück**, *n.* drama *m.*, peça de theatro *f.* **~tanz**, *m.* bailado, baile em theatro *m.* **~veränderung**, *f.* mudança de decorações *f.* **~wand**, *f.* bastidor (no theatro) *m.*

Bu'kareſt, *n.* (geogr.) Bucaresta *f.*

Buko'l||ika, *f.* bucolica *f.* **~iker**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, bucolico *m.* **~iſch**, *adj.* bucolico.

Buko'wina, *f.* (geogr.) Bucowina *f.*

Bulga'r||e, *m.* Bulgaro *m.* **~ei'**, *f.* **~ien**, *n.* (geogr.) Bulgaria *f.* **~iſch**, *adj.* bulgaro.

Bull'dogg, *m.* **~s**, *pl.* **~en**, **~e**, *f.* *pl.* **~n**, cão grande de caça, molosso *m.*

Bul'le, *f.* **~**, *pl.* **~n**, bulla, letra apostolica *f.*; die goldene **~**, bulla d'ouro *f.*

Bul'le, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, **Bull'ochs**, *m.* touro de cobrir as vaccas, touro do senhor do lugar *m.*

Bul'len||beißer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, alão, cão de fila, dogo *m.* **~kalb**, *n.* bezerro macho *m.*

Bulletin', *n.* **~s**, *pl.* **~s**, (mil.) boletim *m.*

Bummelei', *f.* arruaça *f*

Bum'meln, *v. n.* h. remanchar, calacear, tardar em fazer alg. c., vadiar, pandegar, patuscar, fragatear, velhaquear.

Bum'melzug, *m.* trem omnibus *m.*

Bumm'ler, *m. fam.* arruador, vadio, quebra-esquinas, sorna *m.*

Bumm'lig, *adj.* remanchão, ronceiro, marralheiro, pachorrento, preguiçoso.

Bums! *int.* bumba! zás!

Bund, *m.* **~eſ**, **~s**, *pl.* **~e**, ligadura, atadura, tira, faixa, cinta; cintura, petrina *f.*; (bot.) martagão *m.*; liga de chumbo *f.*; *fig.* alliança, confederação, liga, união *f.*; der türkiſche **~**, turbante *m.*; der deutſche **~**, a confederação allemã *f.*; der Dritte im **~e** ſein, ser o terceiro a fazer alg. c.

Bund, *n.* **~eſ**, **~s**, *pl.* **Bünde**, molho, feixe, atado, lio, atilho, cos *m.*, pavea *f.*; ein großes **~** Schlüſſel, trambolho de chaves *m.*; ein **~** Futterſtroh ob. Heu, paveia de palha ou feno *f.*

Bun'dasſprache, *f.* lingua bunda *f.*

Bund'||bruch, *m.* **~eſ**, **~s**, rompimento (entre duas nações ou dois amigos) *m.* **~brüchig**, *adj.* fedifrago.

Bün'del, *n.* **~s**, *pl.* **~**, atilho, lio, molhinho, feixinho, paquete pequeno, fardel, embrulho, atado *m.*, paveia, trouxa *f.*; ſein **~** ſchnüren, fazer a sua trouxa, ir-se embora; entrouxar o fato; bündelweiſe, aos molhos.

Bun'des||feld, *n.* **~eſ**, **~s**, campo de confederação *m.* **~genoſſe**, *m.* alliado, confederado *m.* **~genöſſiſch**, *adj.* federal, federativo. **~genoſſenſchaft**, *f.* confederação, alliança *f.* **~lade**, *f.* arca do testamento, da alliança, arca santa *f.* **~rat**, *m.* conselho federal *m.* **~regierung**, *f.* governo federal *m.* **~ſtaat**, *m.* estado federativo *m.* **~ſtaatsverfaſſung**, *f.* federalismo *m.* **~tag**, *m.* dieta da confederação *f.*; deutſche **~**, dieta de Allemanha *f.*

Bün'dig, *adj.* valido, legal, validoso, legitimo; concludente; **~e** Beweiſe, argumentos concludentes ou convincentes *m. pl.*; **~**, *adv.* validamente, legalmente; concludentemente; kurz u. **~**, laconicamente, com concisão. **~keit**, *f.* **~**, validade, legitimidade; justeza, precisão, exactidão; concisão *f.*, laconismo *m.*

Bünd'nis, *n.* **~ſſes**, *pl.* **~ſſe**, alliança, liga, confederação *f.*, pacto *m.*; ein **~** ſchließen, alliar-se. [lhos.

Bund'weiſe, *adv.* aos ob. em mo-

Bunt, *adj.* variegado, de varias côres, diversicolor, multicôr; mosqueado; matizado; salpicado; ein **~eſ** Kleid, um vestido de côr; es zu **~** machen ob. treiben, passar os limites, fazer excessos; es geht hier **~** zu, aqui está tudo em desordem; bekannt wie ein **~er** Hund ſein, ser conhecido como o cão ruivo; eine **~e** Schüſſel, um prato montado; **~eſ** Papier, papel coloreado; **~e** Reihe machen, pôr-se a jantar de maneira que os senhores estejam ao pé de senhoras; **~** durcheinander, baralhadamente, a trouxe-mouxe, sem ordem, de envolta, de pés para o ar.

Bunt'||druck, *m.* impressão em varias côres *f.* **~färber**, *m.* tintureiro em varias côres *m.* **~farbig**, *adj.* variegado, de diversas côres, mosqueado, salpicado. **~fleckig**, *adj.* pintado, sarapintado, manchado de pintas. **~ſcheckig**, *adj.* mosqueado, salpicado, sarapintado, sarapantão, malhado (de diversas côres); baſ **~e**, mescla de côres *f.*, salpico *m.* **~ſpecht**, *m.* (orn.) picanço manchado *m.* **~ſtift**, *m.* lapiz de côr *m.* **~ſtreifig**, *adj.* variegado.

Bun'zen, *m.* **~s**, *pl.* **~**, ponção; ponteiro *m.*

Bu'rat, *m.* **~eſ**, **~s**, burato (especie de burel de lã) *m.*

Bür'de, *f.* **~**, *pl.* **~n**, carga *f.*, peso, fardo *m.*

Büreau', *n.* [-ro] cartorio *m.* **~beamte**, *m.* official de cartorio *m.* **~diener**, *m.* criado d'um officio *m.*

Büreau||krat', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, burocrata *m.* **~kratie'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, burocracia *f.* **~kratiſch**, *adj.* burocratico. **~vorſteher**, *m.* chefe d'um cartorio *m.*

Burg, *f.* **~**, *pl.* **~en**, castello; burgo *m.* **~baun**, *m.* districto, termo (da cidade etc.) *m.*; castellania *f.*

Bür'ge, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, fiador, abonador; garante, afiançador *m.*

Bür'gen, *v. n.* h. abonar, fiar, afiançar, garantir, ficar por fiador.

Bür'ger, *m.* **~s**, *pl.* **~**, cidadão, burguez *m.*; vizinho, morador de cidade *m.* **~adel**, *m.* patriciado *m.* **~ausſchuß**, *m.* junta de cidadãos, de vizinhos d'uma cidade *f.* **~brief**, *m.* diploma de cidadão *m.* **~eid**, *m.* juramento civico *m.* **~feſt**, *n.* festa civica *f.* **~freund**, *m.* amigo do povo *m.* **~garde**, *f.* guarda nacional *f.* **~gerechtſame**, *f.* privilegios dos vizinhos d'uma cidade etc. *m. pl.* **~hauptmann**, *m.* centurião, capitão *m.*

Bür'gerin, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, cidadã, cidadan ou (desus.) cidadôa *f.*

Bür'ger||krieg, *m.* **~eſ**, **~s**, *pl.* **~e**, guerra civil, domestica; lucta intestina *f.* **~krone**, *f.* corôa civica *f.*

Bür'gerlich, *adj.* burguez, urbano; civico; civil; não nobre, grosseiro; **~**, *adv.* burguezmente, civilmente, como cidadão, sem ostentação. **~e**, *m.* u. *f.* **~n**, *pl.* **~n**, cidadão, burguez *m.*; cidadan, burgueza *f.* **~keit**, *f.* maneiras burguezas *f. pl.*

Bür'ger||liebe, *f.* **~**, **~ſinn**, *m.* **~eſ**, **~s**, civismo *m.* **~mädchen**, *n.* moça da burguezia *f.* **~meiſter**, *m.* burgomestre *m.* **~meiſteramt**, *n.* o cargo, a dignidade do burgomestre. **~pflicht**, *f.* obrigação do vizinho d'uma cidade *f.* **~recht**, *n.* direito de cidadão, de vizinho d'uma cidade *m.*; Verluſt der **~e**, *m.* morte civil *f.* **~rolle**, *f.* lista dos vizinhos d'uma cidade *f.* **~ſchaft**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, corpo dos cidadãos *m.* **~ſchule**, *f.* escola communal, burgueza *f.*

Bür'gers||frau, *f.* **~**, *pl.* **~en**, cidadan, burgueza, mulher de cidadão ou burguez *f.* **~mann**, *m.* burguez, cidadão *m.*

Bür'ger||ſtand, *m.* **~eſ**, **~s**, o direito ou qualidade de cidadão *m.* u. *f.*; burguezia, classe média *f.* **~ſteig**, *m.* passeio lageado nas orlas das ruas *m.* **~ſtolz**, *m.* orgulho burguez *m.* **~tugend**, *f.* virtude civica *f.*, civismo *m.* **~volk**, *n.* burguezia *f.*, os plebêos *m. pl.* **~wache**, *f.* milicia urbana, guarda nacional *f.* **~wehr**, *f.* guarda nacional *f.* **~weib**, *n.* plebêa, mulher plebêa *f.*

Burg||flecken, *m.* suburbio *m.* **~frau**, *f.* castellã, mulher que habita um castello *f.* **~fräulein**, *n.* donzella, dama de honor *f.* **~graf**, *m.* burgrave *m.* **~grafſchaft**, *f.* a dignidade ou o territorio d'um burgrave, burgraviato, burgravado *m.* **~hauptmann**, *m.* alcaide mór, castellão *m.* **~herr**, *m.* castellão, dono de um castello, alcaide mór *m.* **~lehen**, *n.* feudo d'um castello *m.* **~richter**, *m.* juiz castellão *m.*

Bür'gin, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, fiadora, abonadora *f.*

Bürg'ſchaft, *f.* **~**, *pl.* **~en**, caução, fiança, obrigação, abonação *f.*, abono *m.*; garantia *f.*; **~** leiſten, dar caução, obrigar-se, responder, ficar fiador por outro.

Burgund', *n.* **~s**, (geogr.) Borgonha *f.* **~er**, **~erwein**, *m.* vinho de Borgonha *m.* **~iſch**, *adj.* de Borgonha.

Burg'‖verlies, *n.* subterraneo, calaboiço d' um castello *m.*, masmorra *f.* **~vogt**, *m.* **~es, ~e**, *pl.* **~vögte**, castellão, alcaçareiro, alcaide, governador de castello, guarda de castello *m.* **~vogtei'**, *f.* castellania, alcaideria *f.* **~warte**, *f.* atalaia, torre de vigia *f.* **~zinne**, *f.* ameia *f.*

Burlesk', *adj.* burlesco, jocoso, facето. **~e**, *f.* ~, *pl.* **~n**, opera comica *f.*

Bur'nus, *m.* ~, *pl.* **~ſſe**, burnu, capote de lan com capuz *m.*, capa de senhoras *f.*

Burſch, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, rapaz, moço, jovem, mancebo; camarada, companheiro; estudante *m.*; ein luſtiger ~, um pandego, um homem muito divertido, de bom humor.

Bürſch, V. Birſch.

Bürſch'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, rapazinho, moçozinho *m.*; er iſt ein ſauberes ~, é um espertalhão, um traquinas, um folgazão, um traste, é fresca rolha.

Bür'ſchen, V. birſchen.

Burſchen‖haft, *adj.* á maneira dos estudantes. **~leben**, *n.* vida dos estudantes *f.* **~ſchaft**, *f.* associação de estudantes *f.* **~ſchaft(l)er**, *m.* membro d' uma associação de estudantes *m.* **~ſchaftlich**, *adj.* á maneira dos estudantes. **~ſitte**, *f.* costume dos estudantes *m.*

Burſchikoſ', *adj.* á maneira dos estudantes; galhardamente, com desinvoltura.

Burſchikoſität', *f.* maneiras dos estudantes *f. pl.*

Bürſt'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, escovinha *f.*

Bür'ſt‖e, *f.* ~, *pl.* **~n**, escova *f.* **~en**, *v. a.* ḥ. escovar, limpar com escova.

Bür'ſten‖binder, *m.* **~s**, *pl.* ~, artifice que faz escovas, escoveiro *m.* **~binderei**, *f.* officio d' um escoveiro *m.* **~förmig**, *adj.* em forma de escova. **~handel**, *m.* trafico com escovas *m.* **~kraut**, *n.* **~pflanze**, *f.* carthamo *m.*

Bür'zel, *m.* **~s**, *pl.* ~, rabadilha *f.*, sobrecú, ano *m.*, a parte posterior.

Bur'zel‖baum, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **~bäume**, cambalhota, cambadella *f.*; einen ~ ſchießen, dar cambalhota, voltar cambota. **~dorn**, *m.* (bot.) abrolho, tribulho *m.* **~männchen**, *n.* fradinho *m.* (= Stehaufchen.)

Bur'zeln, *v. n.* ḥ. cahir de cabeça abaixo, dar cambalhota.

Buſch, *m.* **~es**, *pl.* **Büſche**, mouta *f.*, souto, bosquezinho, mattinho *m.*; sarça *f.*, espinhal, espinheiro, silveiral; arbusto, arvorezinho; tufo, molho (de flores) *m.*; (bot.) der feurige ~, pyracantha, arvore de Moises *f.*; (bibl.) a sarça ardente; ſ. ſeitwärts in die Büſche ſchlagen, embrenhar-se no mato; esgueirar-se, escapulir-se; pôr-se ao fresco sem ser sentido; buscar escapatorias; hinter dem ~e halten, esconder alg. c.; um den ~ gehen, fazer rodeios, hesitar; auf den ~ klopfen, bater o mato para levantar caça; descobrir campo, tentar o vau, procurar descobrir a opinião de alg.

Buſch'‖affe, *m.* orangutango *m.* **~artig**, *adj.* semelhante a um arbusto. **~baum**, *m.* arvorezinha, arvore anan *f.*

Büſch'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, pequeno souto *m.*

Bü'ſchel, *m.* **~s**, *pl.* ~, tufo; topete, carapito (de cabellos); molho, ramilhete (de flores) *m.*; crista, poupa (das aves) *f.*; ~ auf dem Tſchako, cocar, pennacho, martinete *m.* **~förmig**, *adj.* u. *adv.* em tufo; (bot.) fasciculado. **~weiſe**, *adv.* em molhos, em faixes, em tufos etc.

Buſch'‖hahn, *m.* **~es, ~s**, gallo cristado *m.* **~holz**, *n.* mato de arbustos de que se tira lenha *m.*; lenha miuda, ramada *f.*

Bu'ſchig, **Bu'ſchicht**, } *adj.* matagoso, cober- to od. cheio de matos; cerrado, copado, denso, espesso, ramalhudo, sombrio.

Buſch'‖jäger, *m.* **~s**, *pl.* ~, caçador atrevido *m.* **~kaninchen**, *n.* coelho montez ou bravo *m.* **~klepper**, *m.* bandoleiro, salteador de caminhos *m.* **~werk**, *n.* balsa, sarça *f.*, espinhal *m.*

Bü'ſe, *f.* (mar.) barca pequena para a pesca dos arenques *f.*

Bu'ſen, *m.* **~s**, *pl.* ~, seio *m.*; garganta *f.*, peitos (de mulher) *m. pl.*; golfo *m.*; *fig.* coração *f.*; in ſeinen ~ greifen, metter a mão no proprio seio. **~freund**, *m.* amigo do coração *m.* **~nadel**, *f.* alfinete de peito *m.* **~ſtreifen**, *m.* bofes, folhos da camisa *m. pl.*; renda de camisa *f.*, (frz.) jabó. **~tuch**, *n.* fichu, lencinho de pescoço de mulher *m.*

Buß'aar, } *m.* **~es**, *pl.* **~e**, (orn.) **Buß'ard**, } busardo, butio *m.*

Bu'ße, *f.* ~, *pl.* **~n**, penitencia *f.*; arrependimento *m.*; multa, mulcta *f.*; ~ thun, fazer penitencia.

Bü'ßen, *v. a.* ḥ. reparar, remendar; expiar, satisfazer, purgar (culpas, peccados); ſeine Luſt ~, satisfazer os seus gostos; ~, *v. n.* für etw. ~, fazer penitencia d' alg. c.; er wird dafür ~ müſſen, levará, soffrerá a pena d' isto, pagará; die ~de Magdalena, a Magdalena arrependida.

Bü'ßer, *m.* **~s**, *pl.* ~, **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, penitente *m. u. f.*

Buß'‖fertig, *adj.* penitente. **~fertigkeit**, *f.* ~, penitencia *f.* **~gebet**, *n.* oração d' um penitente *f.* **~kleid**, *n.* cilicio *m.* **~lied**, *n.* cantiga de penitencia *f.* **~prediger**, *m.* o que prega a penitencia. **~predigt**, *f.* sermão sobre a penitencia *m.*; exhortação á penitencia *f.* **~pſalm**, *m.* psalmo *m.*, cantiga de penitencia *f.*; die ~en, os psalmos penitenciaes. **~richter**, *m.* penitenciario *m.* **~tag**, *m.* dia de penitencia *m.* **~thränen**, *f. pl.* lagrimas de arrependimento *f. pl.* **~übung**, *f.* penitencia *f.*

Bü'ßung, *f.* ~, *pl.* **~en**, expiação *f.*

Bü'ſte, *f.* ~, *pl.* **~en**, busto *m.* **~nmacher**, *m.* bustuario *m.*

Bu'tenſteven, *m.* **~s**, (mar.) cadaste *m.*

But'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, alcofa, cevadeira, canastra *f.*, covo *m.*

Büt'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, cuba, tina, balseira *f.*; (icht.) rodovalho *m.*

Büt'tel, *m.* **~s**, *pl.* ~, belleguim, quadrilheiro, esbirro, agarrador *m.*; algoz, carrasco, verdugo *m.* **~ei'**, *f.* prisão publica *f.*

But'ten‖korb, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **~körbe**, cesto grande de vime *m.*, canastra *f.* **~träger**, *m.* o que leva cesto etc. ás costas.

But'ter, *f.* ~, manteiga *f.*; mit ~ beſtreichen, estender a manteiga, pôl-a sobre o pão, barrar o pão de manteiga; *fig.* ſ. nicht die ~ vom Brote nehmen laſſen, não deixar metter os dedos pelos olhos ou na bocca, não se deixar tosquiar, não dar o seu braço a torcer. **~artig**, *adj.* butyroso, butyraceo, manteiguento, amanteigado. **~bemme**, *f.* V. Butterbrot. **~birne**, *f.* pera manteiga *f.* **~blume**, *f.* dente de leão, taraxaco *m.* **~brezel**, *f.* rosquilha *f.*, rosquilho *m.* **~brot**, *n.* fatia de pão com manteiga *f.*, pão coberto od. barrado de manteiga *m.*, butyrada *f.* **~büchſe**, *f.* manteigueira *f.* **~faß**, *n.* manteigueira, barata, batedeira *f.* **~fiſch**, *m.* (icht.) gunello *m.* **~gebackenes**, *n.* bolo folhado *m.* **~händler**, *m.* manteigueiro *m.*

But'tericht, *adj.* butyroso.

But'ter‖kuchen, *m.* **~s**, *pl.* ~, bolo folhado *m.* **~milch**, *f.* leite, soro de manteiga *m.*

But'tern, *v. a.* ḥ. agitar, bater, mover o leite para fazer manteiga.

But'ter‖ſauce, *f.* molho de manteiga *m.* **~ſauer**, *adj.* butyrico. **~ſäure**, *f.* acido butyrico *m.* **~ſchnitte**, *f.* ~, *pl.* **~n**, fatia de pão com manteiga *f.* **~ſemmel**, *f.* butyrada *f.* **~ſtänder**, *m.* V. Butterfaß. **~ſtolle**, *f.* bolo sovado *m.* **~ſtößel**, *m.* embolo de manteigueira *m.*; mão de morteiro (para fazer manteiga) *f.* **~teig**, *m.* pasta, massa folhada *f.* **~topf**, *m.* manteigueira *f.*, pote, vaso em que se guarda a manteiga *m.* **~vogel**, *m.* borboleta *f.* **~weck**, *m.* pãozinho molle *m.* **~weich**, *adj.* amanteigado, molle como manteiga.

Butt'fiſch, *m.* (orn.) rodovalho *m.*

Büt'ner, *m.* **~s**, *pl.* ~, tanoeiro *m.*

Bu'tzen, *m.* botão *m.*; ~ am Lichte, murrão *m.*

Bu'tzig, *adj. vulg.* singular, facето, jocoso (V. putzig).

Buz'kopf, *m.* **~es, ~s**, (icht.) orca *f.*; golfinho, delfim, delphim, araguagua, espadarte *m.*

Buzin', *n.* (chim.) buxina *f.*

Byzanti'n‖er, *m.* **~s**, *pl.* ~, Byzantino *m.* **~iſch**, *adj.* byzantino.

Byzanz', *n.* ~, Byzancio, Byzancio *m.*

C.

(Busquem-se com K as palavras que se não acharem com C.)

C, *n.* C *m.* terceira letra do alphabeto; (mus.) ut (a primeira nota de musica da solfa) *m.*

Caba'le &c., V. Kabale.

Cabinet', V. Kabinett.

Cäci'lie, (n. p.) Cecilia.

Ca'jetan, (n. p.) Caetano.

Cali'stus, (n. p.) Calisto, Calixto.

Calvinis'mus, *m.* –, calvinismo *m.* **–ist'**, *m.* **–en**, *pl.* **–en**, calvinista *m.*

Camil'la, (n. p.) Camilla.

Can'can, *m.* cancan *m.*

Can'didus, (n. p.) Candido.

Caputmor'tuum, *n.* (pharm.) caput-mortuum *m.*

Carl, (n. p.) Carlos.

Caroli'ne, (n. p.) Carolina.

Carré', *n.* quadro *m.*

Carrean', V. Karo.

Cä'sar, (n. hist.) Cesar.

Cäsa'renherrſchaft, *f.* **–tum**, *n.* cesarismo *m.*

Cäsa'riſch, *adj.* cesariano. **–is'mus**, *m.* cesarismo *m.*

Caſtagnet'te, *f.* castanheta, castanhola *f.*

Cäſur', *f.* –, *pl.* **–en**, cesura *f.*

Cedent', *m.* **–en**, *pl.* **–en**, (com.) endossante *m.*; (jur.) cedente, renunciante (de seu direito) *m.*

Ce'der, *f.* –, *pl.* **–n**, cedro *m.*

Ce'dern, *adj.* de madeira de cedro.

Ce'dernbaum, *m.* cedro *m.* **–harz**, *n.* cedria, resina de cedro *f.*

Cedie'ren, *v. a.* h. (com.) endossar (uma letra de cambio); (jur.) ceder, fazer cessão.

Cedil'le, *f.* cedilha *f.*; mit einer – verſehen, cedilhar.

Cedrat', *m.* **–es**, **–s**, cidra (fructo); cidreira (arvore) *f.*

Celebrie'ren, *v. a.* h. celebrar.

Celebrität', *f.* personagem celebre *m.*

Celliſt', *m.* violoncellista *m.*

Cel'lo, *n.* **–s**, *pl.* **–s**, violoncello *m.*

Cellular', *adj.* cellular, celluliforme.

Celluloſe', *f.* (chim.) cellulose *f.*

Cel'ſius, (n. p.) Celsio.

Cel'te, V. Kelte.

Cement', *n.* **–es**, **–s**, *pl.* **–e**, **–kitt**, *m.* cemento *m.* **–ation'**, *f.* (chim.) cementação *f.* **–fabrikation**, *f.* fabricação do cemento *f.* **–ie'ren**, *v. a.* h. (chim.) cementar; **–**, *n.* **–s**, cementação *f.* **–ofen**, *m.* forno para cementar *m.* **–pulver**, *n.* cemento *m.* **–ſtein**, *m.* pedra de cemento *f.* **–waren**, *f. pl.* generos de cemento *m. pl.*

Cenota'phium, *n.* **–s**, *pl.* **–phien**, cenotaphio *m.* [ticar.

Cenſie'ren, *v. a.* h. censurar, cri-

Cen'ſor, *m.* **–s**, *pl.* **–en**, censor, critico *m.* **–amt**, *n.* **–würde**, *f.* censura *f.*

Cenſur', *f.* –, *pl.* **–en**, censura, critica *f.*; officio e dignidade de censor *m.* u. *f.*; pena ecclesiastica *f.*

Cent, V. Zent.

Centaur', *m.* **–en**, *pl.* **–en**, (astr. u. myt.) centauro *m.*

Centeſimal', *adj.* centesimal.

Centifo'lie, *f.* –, *pl.* **–n**, rosa centifolia *f.*

Centi‖gramm', *n.* **–s**, *pl.* **–s**, centigramma *m.* **–liter**, *n.* centilitro *m.* [*m.*

Centi'me, *m.* **–s**, *pl.* **–s**, centimo

Centime'ter, *n.* **–s**, *pl.* –, centimetro *m.* [tão *m.*

Centon', *n.* **–s**, *pl.* **–o'nen**, cen-

Cent'ner, *m.* **–s**, *pl.* –, quintal (peso de 100 ou 120 arrateis em Allemanha) *m.* **–gewicht**, *n.* **–laſt**, *f.* peso d'um quintal *m.* **–ſchwer**, *adj. fig.* extremamente pesado.

Central', *adj.* central ou centrico.

Central‖amerika, *n.* America central *f.* **–bewegung**, *f.* movimento central *m.* **–feuer**, *n.* fogo central *m.* **–gebirge**, *n.* (geogr.) montanhas centraes *f. pl.*

Centraliſie'r‖en, *v. a.* h. centralisar. **–ung**, *f.* –, *pl.* **–en**, centralisação *f.*

Central'‖kraft, *f.* –, força central *f.* **–punkt**, *m.* ponto central *m.*

Centrifugal'kraft, *f.* –, (phys.) força centrifuga *f.*

Centripetal', *adj.* centripeto. **–kraft**, *f.* força centripeta *f.*

Cen'trum, *n.* centro *m.*

Cen'tumvir, *m.* centumviro *m.*

Centu'rie, *f.* –, *pl.* **–n**, centuria *f.*

Centu'rio, *m.* **–o'nen**, *pl.* **–o'nen**, centurião *m.*

Cerat', *n.* **–es**, cerato *m.*

Cer'berus, *m.* –, (myt.) cerbero *m.*

Cerea'lien, *f. pl.* (agr.) cereaes *m. pl.*

Cerebral', *adj.* cerebral.

Ceremonial'geſetz, *n.* **–es**, *pl.* **–e**, lei ceremonial *f.*

Ceremo'n‖ie, *f.* –, *pl.* **–n**, ceremonia *f.* **–iell'**, *adj.* ceremonioso; –, *n.* **–s**, ceremonial *m.*, etiqueta *f.* **–ienbuch**, *n.* **–es**, **–s**, ceremonial, livro de ceremonias *m.* **–ienmeiſter**, *m.* mestre de ceremonias *m.* **–iös'**, *adj.* ceremonioso.

Ce'res, *f.* (myt.) Ceres *f.* **–feſte**, *n. pl.* Cerealias *f. pl.*

Cercvis', *n.* **–ſes**, *pl.* **–ſe**, capa d'estudante *f.*

Cerin', *n.* (chim.) cerina *f.*

Ce'rium, *n.* –, (chim.) cerio, cerium *m.*

Cernie'r‖en, *v. a.* h. cernir. **–ung**, *f.* o acto de cernir.

Certa'men, *n.* **–s**, *pl.* **–mina**, certame, combate *m.*, emulação *f.*

Certie'ren, *v. n.* h. mudar de posto (nas aulas).

Certifikat', *n.* **–es**, **–s**, *pl.* **–e**, certificado *m.*, attestação *f.*

Cervelat'wurſt, *f.* chouriço *m.*

Ceſſion', *f.* –, *pl.* **–en**, cessão *f.*

Ceſſionär', *m.* **–es**, *pl.* **–e**, cessionario *m.*

Cey'lon, *n.* (geogr.) Ceylão *m.*

Chagrin', *m.* [-greng] **–s**, especie de coiro *m.*, lixa *f.*

Chai'ſe, *f.* –, *pl.* **–n**, [che-ſe] sege *f.*

Chalce'don, } *m.* **–s**, chalcedo-
Chalcedo'nier, } nia *f.*

Chal'dä‖a, *n.* **–s**, (geogr.) Chaldea *f.* **–er**, *m.* **–s**, *pl.* –, Chaldeo *m.* **–iſch**, *adj.* chaldaico, chaldeo.

Chalif', V. Kalif.

Chalkograph', *m.* chalcographo *m.* **–ie'**, *f.* chalcographia, arte de gravar em cobre *f.*

Chame'leon, *n.* **–s**, *pl.* **–s**, camaleão *m.*

Chamois', *adj.* acamurçado.

Chamot'te, *f.* [ſcha-] –, argilla refractaria *f.* [nha *f.*

Champa'gne, *f.* (geogr.) Champa-

Champa'gner, **–wein**, *m.* **–s**, vinho de Champanha, Champanha *m.*

Cham'pignon, *m.* **–s**, *pl.* **–s**, cogumelo, tortulho *m.*

Chan'ce, *f.* sorte, probabilidade *f.*; keine **–n** haben, não ser afortunado.

Changie'ren, *v. a.* h. cambiar.

Cha'os, *n.* chaos *m.*

Chao'tiſch, *adj.* chaotico.

Chara'de, *f.* –, *pl.* **–n**, charada *f.*

Charak'ter, *m.* **–s**, *pl.* **–e**, caracter, genio *m.*; condição *f.*; titulo *m.* **–bild**, *n.* retrato *m.* **–fehler**, *m.* defeito de caracter *m.* **–feſt**, *adj.* d'um caracter firme. **–feſtigkeit**, *f.* firmeza de caracter *f.*

Charakteriſie'ren, *v. a.* h. caracterizar. **–iſtik'**, *f.* –, *pl.* **–en**, caracteristica *f.* **–iſtiſch**, *adj.* caracteristico; –, *adv.* caracteristicamente.

Charak'ter‖los, *adj.* sem caracter, falto de caracter, inconstante, variavel. **–loſigkeit**, *f.* versatilidade *f.* **–ſchwäche**, *f.* debilidade de caracter *f.* **–ſtärke**, *f.* força de caracter *f.* **–zug**, *m.* rasgo, feito de caracter *m.*, acção de caracter *f.*

Charfrei'tag, *m.* **–s**, sexta feira de paixão, ou de endoenças, sexta feira santa *f.*

Char'ge, *f.* carga *f.*, officio, emprego *m.*

Chargie'ren, *v. a.* h. (mil.) carregar, atacar, acommetter.

Charite', *f.* asylo *m.*, Misericordia, casa de saude *f.*

Char'latan, *m.* **–s**, *pl.* **–s**, charlatão *m.* **–erie'**, *f.* charlatanaria *f.*

Charlot'te, (n. p.) Carlota.

Charmant', *adj.* encantador.

Charnier', V. Scharnier.

Cha'ron, (myt.) Caronte; **–s** Nachen, a barca de Caronte.

Chartis'mus, *m.* cartismo *m.*

Chartiſt', *m.* cartista, carteiro *m.*

Charyb'dis, *f.* –, (geogr.) C(h)arybdes *f. pl.*; *fig.* aus der – in die Scylla gerathen, dar em Scylla querendo evitar Charybdes.

Chaſſepot'gewehr, *n.* Chassepot, fusil Chassepot *m.*

Chaſſie'ren, *v. n.* h. executar o passo de dança, chamado chassé.

Chatul'le, V. Schatulle.

Chauſſee', *f.* –, *pl.* **–n**, calçada, estrada real *f.* **–geld**, *n.* direito de passagem *m.* **–graben**, *m.* fossado d'um caminho calçado *m.* **–haus**, *n.* portagem; casa do recebedor da portagem *f.* **–wärter**, *m.* guarda-barreiras, empregado da alfandega de consumo *m.*

Chauffie'ren, *v. a.* h. einen Weg ~, calçar um caminho.
Chauvinis'mus, *m.* ~, chovinismo, esturro político *m.* **~ist'**, *m.* chovinista, esturrado; exaltado *m.* **~i'stisch**, *adj.* chovinistico.
Chef, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, chefe *m.*
Chemi'e, *f.* ~, chimica *f.* **~ka'lien**, *n. pl.* artigos chimicos *m. pl.* **~iker**, *m.* (ˇˇ) **~s**, *pl.* ~, chimico *m.* **~isch**, *adj.* chimico; ~, *adv.* chimicamente.
Chemisett', *n.* camisinha *f.*
Che'ops, (n. hist.) Cheops.
Cheni'le, *f.* ~, cadornilho *m.*, seda avelludada (imita o bicho de seda) *f.* [neso *m.*
Chersonnes', *m.* (geogr.) Chersoneso *m.*
Che'rub, *m.* **~s**, *pl.* **~bim**, cherubim *m.* **~i'nisch**, *adj.* cherubico.
Cherus'ker, *m.* Cherusco *m.* **~isch**, *adj.* cherusco.
Che'sterkäse, *m.* Chester *m.*
Chika'ne, **~ieren**, V. Schikane ꝛc.
Chiffre, *f.* ~, *pl.* **~n**, cifra *f.*, algarismo *m.*, letras iniciaes *f. pl.*, cifra de nome *f.*
Chiffrier'kunst, *f.* cryptographia *f.*
Chignon', *m.* **~s**, *pl.* **~s**, chinó *m.*
Chil'derich, (n. hist.) Childerique.
Chile'ne, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, chileno *m.* **~isch**, *adj.* chileno.
Chi'li, *n.* **~s**, (geogr.) Chili *m.*
Chima're, *f.* ~, *pl.* **~n**, chimera, utopia *f.*, sonho *m.* **~isch**, *adj.* chimerico, imaginario, phantastico.
Chimpan'se, *m.* chimpanze *m.*
Chi'na, *n.* **~s**, (geogr.) China *f.* **~baum**, *m.* cinchona *f.* **~rinde**, *f.* quina (casca) *f.* **~wurzel**, *f.* eschineza, china (raiz) *f.*
Chine'se, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, Chinez, Chim ou Chin *m.*, *pl.* Chins. **~isch**, *adj.* chinez, chim; ~, *adv.* á moda de China, á characina.
Chinin', *n.* (chim.) quinino *m.*
Chi'os, *n.* (geogr.) Chios *m.*
Chi'ragra, *n.* **~s**, chiragra *f.*
Chiroman't, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, chiromante *m.* **~ie'**, *f.* ~, chiromancia *f.*
Chirurg', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, cirurgião *m.* **~ie'**, *f.* ~, cirurgia, chirurgia *f.* **~isch**, *adj.* cirurgico.
Chla'mys, *f.* ~, *pl.* ~, chlamyde, clamide *f.*
Chlod'wig, (n. hist.) Clodoveu.
Chlor, *n.* **~es**, (chim.) chloro *m.*
Chloral'hydrat, *m.* acido chlorhydrico *m.*
Chlorat', *n.* **~s**, chlorato *m.*
Chlor'haltig, *adj.* chloroso.
Chlorit', *m.* **~es**, chlorite *m.*
Chlor'kali, *n.* chloruro de potassa *m.* **~kalk**, *m.* chloruro de cal *m.* **~messer**, *m.* chlorometro *m.* **~natron**, *n.* chloruro de soda *m.*
Chloroform', *n.* **~s**, chloroforme, chloroformio *m.*
Chloroformie'ren, *v. a.* h. chloroformisar. **~ung**, *f.* chloroformisação *f.*
Chlor'salz, *n.* **~es**, chlorato *m.* **~sauer**, *adj.* chlorico. **~säure**, *f.* acido chlorico, chloracido *m.*
Chlorür', *n.* **~s**, chloruro *m.* **~verbindung**, *f.* chlorurete *m.*
Chlotar', (n. hist.) Clotario.
Chokola'de, V. Schokolade.
Cho'lera, *f.* ~, cholera-morbo *m.*, cholera *f.* **~epidemie**, *f.* epidemia de cholera *f.* **~gift**, *n.* virus de cholera *m.* **~kranke**, *m.* cholerico *m.* **~tropfen**, *m.* gottas contra a cholera *f. pl.*
Chole'riker, *m.* cholerico *m.*
Choleri'ne, *f.* miserere *m.*
Choliam'bus, *m.* ~, *pl.* **~ben**, choliambo *m.*
Chor, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Chöre**, côro, côro; coreto *m.*, tribuna (d'igreja) *f.*; kleine ~, coreto *m.*; im ~e, em coro, coralmente; in den ~ einstimmen, fazer coro com alg.
Choral', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Choräle**, canto coral, canto chão *m.* **~buch**, *n.* livro de canto chão *m.*
Chor'altar, *m.* **~es**, **~s**, altar-mór *m.* **~amt**, *n.* officio de côro *m.* **~buch**, *n.* antiphonario *m.*
Choreograph', *m.* choreographo *m.* **~ie'**, *f.* choreographia *f.* **~isch**, *adj.* choreographico.
Chor'führer, *m.* chorego *m.* **~gesang**, *m.* canto de côro, canto-chão *m.* **~hemd**, *n.* alva, sobrepelliz *f.* **~herr**, *m.* conego *m.*
Choriam'bus, *m.* choriambo *m.*
Chorist', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, corista *m.*
Chor'knabe, *m.* corista, rapaz de côro, menino orphão *m.* **~nonne**, *f.* religiosa do côro; freira corista *f.* **~rock**, *m.* pluvial *m.*, capa de côro *f.* **~sänger**, *m.* corista, cantor no côro *m.* **~stuhl**, *m.* cadeira de côro *f.* **~stunden**, *f. pl.* horas canonicas *f. pl.* **~weise**, *adv.* em côro.
Chrestomathie', *f.* ~, *pl.* **~en**, chrestomathia *f.*
Chri'sam, *n.* **~s**, chrisma *f.*
Christ, **Chri'stus**, } *m.* ~, Christo *m.*
Christ, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, christão *m.* **~abend**, *m.* vespera de natividade ou do Natal *f.* **~auge**, *n.* (bot.) amello *m.* **~baum**, *m.* arvore natal *f.* **~bescherung**, *f.* consoada *f.*, presente de doces, dinheiro etc., que se dá pelo natal *m.* **~dorn**, *m.* espinheiro *m.* **~engemeinde**, *f.* communhão dos christãos *f.*
Chri'stenheit, *f.* ~, christandade *f.*
Chri'stenliebe, *f.* caridade *f.* **~pflicht**, *f.* dever d'um christão *m.* **~tum**, *n.* christandade *f.*, christianismo *m.* **~volk**, *n.* christãos *m. pl.*
Christ'fest, *n.* **~es**, natal *m.*, festa de natividade do Nosso Senhor *f.* **~kindlein**, *n.* o menino Jesus *m.*
Chri'stian, (n. p.) Christiano.
Christ'lich, *adj.* christão (*f.* christã, christan); ~, *adv.* christanmente.
Christ'messe, **~mette**, *f.* ~, missa do gallo, missa de natal *f.* **~monat**, *m.* Dezembro *m.* **~nacht**, *f.* vigilia de natal *f.* **~orden**, *m.* ordem de Christo (em Portugal) *f.*
Chri'stoph, (n. p.) Christovão.
Chri'stus, *m.* ~, (i) Christo *m.* **~bild**, *n.* imagem do Christo *m.* **~gebärerin**, *f.* christipara *f.* **~kopf**, *m.* cabeça de Christo *m.* **~mord**, *m.* christicidio *m.* **~mörder**, *m.* christicida *m.*
Christ'woche, *f.* ~, semana do natal *f.* **~wurz**, *f.* (bot.) helleboro amarello *m.*
Chrom, *n.* **~es**, **~s**, (chim.) chrome, chromio, chromo *m.* **~a'tisch**, *adj.* chromatico. **~blei**, **~gelb**, *n.* chromato de chumbo *m.* **~sauer**, *adj.* chromico. **~säure**, *f.* acido chromico *m.*
Chro'nik, *f.* ~, *pl.* **~en**, chronica *f.* **~ikenschreiber**, *m.* chronista *m.* **~isch**, *adj.* (med.) chronico; **~e Krankheit**, *f.* doença chronica *f.* **~ist'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, chronista, chroniqueiro *m.* **~ograph'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, chronographo *m.* **~ographie'**, *f.* ~, chronographia *f.* **~olog'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, chronologista *m.* **~ologie'**, *f.* chronologia *f.* **~ologisch**, *adj.* chronologico. **~ometer**, *n.* **~s**, *pl.* ~, chronometro, chronoscopio *m.*
Chrysoberyll', *m.* **~s**, chrysoberyllo *m.*
Chrysolith', *m.* **~s**, *pl.* **~en**, chrysolitha *f.*, ou chrysolitho *m.*
Chrysopras', *m.* ~, *pl.* **~se**, chrysopraso *m.* [mo.
Chryso'stomus, (n. p.) Chrysosto-
Ci'ceroschrift, *f.* ~, (typ.) cicero *m.*
Ciceronia'nisch, *adj.* ciceroniano.
Cicho'rie, *f.* ~, *pl.* **~n**, chicorea *f.*; die wilde ~, almeirão *m.*, chicorea brava *f.*
Cicho'rienartig, *adj.* chicoreaceo. **~kaffee**, *m.* café de chicorea *m.*
Cicis'beo, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, chichisbeo *m.*
Ci'der, *m.* **~s**, cidra (licor de maçans fermentadas) *f.* **~essig**, *m.* vinagre de cidra *m.* **~wein**, *m.* cidra *f.*
Cigaret'te, *f.* cigarro *m.*
Cigar're, *f.* charuto *m.*
Cigar'renkasten, *m.* charuteira *f.* **~spitze**, *f.* boquilha *f.* **~stummel**, *m.* ponta de charuto *f.* **~tasche**, *f.* charuteira *f.*
Cika'de, *f.* cigarra *f.*
Cili'cien, *n.* (geogr.) Cilicia *f.* **~er**, *m.* Cilicio *m.*
Cili'cisch, *adj.* cilicio.
Cim'brer, *m. pl.* Cimbros *m. pl.*
Cim'brisch, *adj.* cimbrico. [*f.*
Cinchonin', *n.* (chim.) cinchonina
Cir'ca, *adv.* pouco mais ou menos, aproximadamente.
Cir'ce, *f.* Circe *f.*
Circen'sisch, *adj.* circense.
Cirkaſ'ſien, *n.* Circassia *f.* **~ier**, *m.* Circassio *m.*
Cir'kel, V. Zirkel.
Cirkular'schreiben, *n.* **~s**, *pl.* ~, carta encyclica, ou circular *f.*
Cirkulation', *f.* ~, circulação *f.*
Cirkulie'ren, *v. n.* h. circular.
Cirkulier'gefäß, *n.* **~es**, *pl.* **~e**, (chim.) vaso circulatorio *m.*
Cirkumflex', *m.* **~es**, *pl.* **~e**, circumflexo *m.*

Cirkumvallations'linie, *f.* ~, (mil.) linha de circumvallação *f.*
Cir'kus, *m.* circo *m.*
Cis, *n.* (mus.) ut-diesis *f.*
Cisalpi'nisch, *adj.* cisalpino.
Ciſelie'r‖en, *v. a.* h. cinzelar. **~er**, *m.* cinzelador, abridor de cinzel *m.*
Ci'ſteuröschen, *n.* **~s**, (bot.) esteva *f.*, cisto, alcar *m.*; *fam.* herva das sete sangrias *f.*
Ciſter'ne, *f.* ~, *pl.* **~n**, cisterna *f.*
Ciſterzien'ſer, *m.* **~s**, *pl.* ~, cisterciense *m.*
Citadel'le, *f.* ~, *pl.* **~n**, citadella *f.*
Citat', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, citação, allegação *f.*
Citation', *f.* ~, *pl.* **~en**, citação *f.*
Citie'ren, *v. a.* h. citar, mencionar.
Citiſſimo, *adv.* (auf Briefen) urgentissimo.
Ci'to, *adv.* urgente.
Citrin', *n.* (chim.) citrino *m.*
Citronat', *n.* **~es**, **~s**, cidrão *m.*
Citro'ne, *f.* ~, *pl.* **~n**, limão *m.*; kleine, ſüße ~, lima *f.*, limão doce *m.*
Citro'nen‖baum, *m.* limoeiro *m.* **~blüte**, *f.* flor de limão *f.* **~farbig**, **~gelb**, *adj.* de côr de limão, amarello como a cidra. **~geſäuert**, *adj.* (chim.) citrico. **~kraut**, *n.* melissa, herva cidreira *f.* **~meliſſe**, *f.* melissa *f.* **~ſaft**, *m.* sumo de limão *m.* **~ſäure**, *f.* (chim.) acido citrico *m.* **~ſchale**, *f.* casca de limão *f.* **~ſcheibe**, *f.* roda de limão *f.* **~ſirup**, *m.* xarope de limão *m.* **~waſſer**, *n.* limonada *f.*
Civil', *adj.* civil od. civel; paizano (contrario de militar).
Civil'‖akten, *f. pl.* autos civis *m. pl.* **~amt**, *n.* tribunal civil *m.* **~anſpruch**, *m.* reclamação civil *f.* **~beamte**, *m.* official, empregado civil *m.* **~bedienung**, *f.* cargo, emprego civil *m.* **~ehe**, *f.* casamento civil *m.* **~gericht**, *n.* tribunal civil *m.* **~gerichtsbarkeit**, *f.* jurisdicção civil *f.*
Civiliſ‖ation', *f.* ~, civilisação *f.* **~ations'fähig**, *adj.* civilisavel. **~ie'ren**, *v. a.* h. civilisar. **~ie'rung**, *f.* civilisação *f.*
Civiliſt', *m.* burguez *m.*; *fam.* homem privado *m.*
Civi'liter, *adv.* civilmente.
Civil'‖klage, *f.* acção civil *f.* **~kleidung**, *f.* habitos burguezes *m. pl.*, fato ou traje á paizana *m.* **~prozeß**, *m.* **~ſſes**, *pl.* **~ſſe**, processo civil *m.*, causa civil *f.*; pleito *m.* **~recht**, *n.* direito civil *m.* **~rechtlich**, *adj.* conforme o direito civil. **~ſache**, *f.* materia civil *f.* **~ſtand**, *m.* civil *m.* **~tracht**, *f.* traje burguez, fato á paizana *m.* **~verſorgung**, *f.* estabelecimento civil *m.*
Civis'mus, *m.* ~, civismo *m.*
Clan, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, clan, tribu (de familias escocezas) *m.*
Cla'que, *f.* ~, claque, pandilha que costuma applaudir nos theatros *f.*; chapeo de pasta ou de claque *m.*; galocha *f.*
Cla'ra, (n. p.) Clara.
Cli'que, *f.* [-ke] ~, *pl.* **~n**, pandilha, sucia, malta, coteria, panellinha *f.*, conventiculo, corrilho *m.*
Cli'quen‖weſen, *n.* **~wirtſchaft**, *f.* espirito de coteria *m.*, coteria *f.*
Clown, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, clown *m.*
Club, V. Klub.
Cluniacen'ſer, *m.* Cluniacense *m.*
Coaks', *m. pl.* cok, coake *m.*
Coa'ti, *n.* (h. n.) aguti *m.*
Co'burg, *n.* (geogr.) Coburgo *m.* **~er**, *m.* Coburguez *m.* **~iſch**, *adj.* coburguez.
Cochenil'le, *f.* cochonilha *f.*
Cocon', *m.* **~s**, *pl.* **~s**, casulo *m.*
Cocy'tus, *m.* ~, (myt.) Cocyto *m.*
Co'dex, *m.* ~, *pl.* **~dices**, codice *m.*
Coefficient', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, (math.) coefficiente *m.*
Coeur, *n.* ~, *pl.* ~, (jog.) copas *f. pl.*
Coexiſtenz', *f.* ~, coexistencia *f.*
Coexiſtie'ren, *v. n.* h. coexistir, existir simultaneamente.
Co'gnak, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, cognac *m.*
Coim'bra, *n.* (geogr.) Coimbra *f.*; Bewohner v. ~, Conimbricense *m.*
Cöleſti'ner, *m.* **~s**, *pl.* ~, od. **~mönch**, *m.* Celestino *m.*
Cölibat', *n.* **~es**, **~s**, celibato *m.*
Compagnie', *f.* ~, *pl.* **~en**, companhia *f.*, associado de uma firma commercial *m.*; X. u. ~, X. & Ca. **~geſchäft**, *n.* sociedade commercial *f.*
Compagnon', *m.* **~s**, *pl.* **~s**, associado, socio, consorcio, quinhoeiro *m.*
Compli'ce, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, correo *m.*
Comptoir', *n.* [-toar] **~s**, *pl.* **~e**, escriptorio *m.* **~iſt'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, empregado n'um escriptorio *m.*
Concept', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, borrador, borrão, rascunho *m.*, minuta *f.*; *fig.* aus dem ~e kommen, perder a tramontana, turbar-se, perder o fio; j. aus dem ~e bringen, confundir alg. **~papier**, *n.* papel de embrulho *m.*
Concert', V. Konzert.
Concip‖ient', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, redactor *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. conceber; redigir.
Cönobit', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, cenobita *m.*
Conſi'lium, *n.* concilio *m.*
Conſols', *pl.* consolidados *m. pl.*
Con'to, *n.* ~, *pl.* **~s** od. **~ti**, contas *f. pl.* **~buch**, *n.* livro de contas *m.*
Control'le, V. Kontrolle ꝛc.
Co'pula, *f.* copula, ligação, junc-ção *f.*
Cordon', *m.* **~s**, *pl.* **~s**, cordão *m.*
Corn'wallis, *n.* (geogr.) Cornualha
Coro'na, *f.* auditorio *m.* [*f.*
Corps, *n.* [kohr] ~, *pl.* ~, corpo *m.* **~burſche**, *m.* membro d'uma corporação d'estudantes *m.* **~geiſt**, *m.* espirito de corporação *m.* [delicto *m.*
Cor'pus, *n.* ~ delicti, corpo do
Cor'ſe, *m.* Corso *m.* **~ika**, *n.* (geogr.) Corsega *f.* **~iſch**, *adj.* corso.
Co'tillon, *m.* (frz.) **~s**, *pl.* **~s**, cotillon *m.*
Cö'tus, *m.* secção *f.*
Coulant', V. kulant.
Couliſſe, V. Kuliſſe.
Coup, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, golpe *m.*
Coupé', *n.* **~s**, *pl.* **~s**, coupé *m.*
Coupie'ren, *v. a.* h. talhar, cortar.
Couplet', *n.* **~s**, *pl.* **~s**, couplet *m.* [*m.*
Coupon', *m.* **~s**, *pl.* **~s**, coupon
Cour, *f.* die ~ machen, fazer a corte, cortejar.
Cour'macher, *m.* cortejador, cumprimenteiro *m.* [*f.*
Courant', *n.* **~s**, moeda corrente
Courbet'te, *f.* curveta *f.* **~ie'ren**, *v. n.* h. curvetear.
Courtiſa'ne, *f.* cortezã *f.*
Couſin', *m.* **~s**, *pl.* **~s**, primo *m.*
Couſi'ne, *f.* prima *f.*
Couvert', *n.* **~s**, *pl.* **~s**, coberta (de carta); coberta de mesa *f.*, serviço *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. metter n'uma coberta (lettras).
Cre'me, *f.* ~, creme *m.*
Cricket', *n.* **~s**, cricket *m.* **~ſpie-ler**, *m.* jogador de cricket *m.*
Croquie'ren, *v. n.* h. furtar, surripiar.
Croupier', *m.* **~s**, *pl.* **~s**, mirão, olheiro *m.*, o que observa os jogadores e empresta dinheiro.
Cul'tus, V. Kultus.
Curs, V. Kurs.
Cyan', *n.* **~s**, (chim.) cyano *m.*
Cya'ne, *f.* (bot.) cyano, loyo, fidalguinho *m.*
Cyan'‖ſäure, *f.* acido cyanico *m.* **~verbindung**, *f.* cyaneto *m.*
Cykla'den, *f. pl.* Cycladas *f. pl.*
Cykloi'de, *f.* (math.) cycloide *f.*
Cyklon', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, cyclone *m.*
Cyklop', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, (myt.) cyclope *m.*
Cy'klus, *m.* ~, *pl.* **~klen**, cyclo *m.*
Cylin'der, *m.* **~s**, *pl.* ~, cylindro *m.*; *fam.* cartola *f.*, alcatruz *m.* **~büreau**, *n.* secretaria, escrivaninha a cylindro *f.* **~förmig**, *adj.* cylindrico. **~uhr**, *f.* relogio a escapo *m.*
Cym'bel, *f.* ~, *pl.* **~n**, cymbalo *m.* **~ſchläger**, *m.* o que toca o cymbalo.
Cy'n‖iker, *m.* **~s**, *pl.* ~, cynico *m.* **~iſch**, *adj.* cynico. **~is'mus**, *m.* ~, cynismo *m.*
Cy'per, *m.* **~s**, *pl.* ~, **~katze**, *f.* gato de Cypre *m.* **~gras**, *n.* junco cheiroso *m.*
Cy'pern, *n.* **~s**, (geogr.) Cypre, Chypre (ilha) *m.*
Cypreſ'ſe, *f.* ~, *pl.* **~n**, cypreste (arvore) *m.*
Cypreſ'ſen‖baum, *m.* V. Cypreſſe. **~holz**, *n.* madeira de cypreste *f.* **~kraut**, *n.* (bot.) santolina, abrotea fêmea *f.*, cordeiro das praias *m.*
Cy'pria, *f.* (geogr.) Cypria *f.*
Cy'priſch, *adj.* cyprico.
Cy'rus, (n. hist.) Cyro.
Czako, V. Tſchako.
Czar, *m.* **~s**, **~en**, *pl.* **~en**, czar *m.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, czarina od. tzarina *f.* **~ewitſch**, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, czarovitz *m.*
Cze'ch‖e, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, Tcheque *m.* **~iſch**, *adj.* tcheque.

D.

D, *n.* D *m.*, quarta letra do alphabeto; (mus.) ré (segunda nota da solfa) *m.*

Da, *adv.* I. örtlich: lá, allí, ahí, acolá, n'aquelle lugar; em que; daſein, estar presente, assistir; nicht daſein, estar ausente; ich werde gleich wieder daſein, voltarei logo; iſt er da? está allí? da iſt er, allí está; v. da, de allí; da u. dort, hier u. da, cá e acolá; eis aquí, eis allí, aquí está, aquí tendes, vedes; da kommt er, ei-lo ob. eil-o que chega; da kommt ſie, ei-la; da! da! da! da! dieſer Mann da, aquelle homem, o homem que V. Mce. vê ahí. II. zeitlich: v. da ab, de então, em deante; im Augenblicke, da .., no instante (em) que. III. Umſtand: da kann man ſagen, em este caso se póde dizer; ~, *conj.* (alś) quando, em tempo de .., ao tempo que; (weil) pois que, já que, visto que, posto que; da doch, ainda que, sem embargo de ..; *fam.* was iſt weiter dabei! olha o mal! daś iſt ſchon dageweſen, isso se passou já outras vezes.

Dabei', *adv.* I. junto, perto, cerca; ao pé, em; do numero; ~ ſein, estar presente, assistir; ~ bleiben, persistir, insistir; es bleibt ~, é cousa apalavrada, assentada; was iſt denn ~! ob. es iſt nichts ~! olha o mal! ich war gerade ~ zu ſchreiben, alś .., estava escrevendo ob. a escrever quando ..; ~ kommt nichts heraus, isto não serve a nada; ich befinde mich wohl ~, sinto-me bem assim. II. ~, (= außerdem) além d'isso, demais, fóra de ... III. ~, (= trotzdem) não obstante, a pesar de ... **~bleiben**, *v. n.* ſ. persistir, perseverar. **~ſein**, *v. n.* ſ. estar presente, assistir, presenciar alg. c. **~ſitzen**, **~ſtehen**, *v. a.* h. assistir a ...

Daca'po! *int.* bis! ~, *n.* bis *m.*

Dach, *n.* **~es**, **~ś**, *pl.* **Dächer**, telhado, tecto (de casa), telheiro *m.*; ein ~ decken, cobrir, telhar uma casa, um edificio; jm. ~ u. Fach geben, dar quarto ou pousada a alg.; unter ~ bringen, telhar, *fig.* agasalhar; unter dem ~e wohnen, estar nas aguas furtadas; *fam.* jm. aufś ~ ſteigen, dizer a sua a alg.

Dach'balken, *m.* quarteirão *m.* **~decker**, *m.* telhador *m.* **~deckerei'**, *f.* telhadura *f.*

Dächelchen, *n.* **~ś**, *pl.* **~**, telhadinho *m.*

Dach'lente, *f.* **~**, *pl.* **~n**, pequeno colombino (ave) *m.* **~fenſter**, *n.* trapeira *f.*; runde ~, claraboia, trapeira, gateira *f.* **~firſte**, *f.* **~forſt**, *m.* cume, remate (d'um edificio) *m.* **~gebälk**, *n.* asnamento *m.* **~geſchoß**, *n.* aguas furtadas *f. pl.* **~giebel**, *m.* cavallete do telhado *m.* **~kammer**, *f.* desvão, quarto nas aguas furtadas *m.* **~latte**, *f.* lata *f.* **~loch**, *n.* claraboia *f.* **~luke**, *f.* trapeira *f.* **~rinne**, **~röhre**, *f.* goteira, biqueira, caleira *f.*, cano de telhado *m.*

Dachs, *m.* **~ſes**, *pl.* **~ſe**, teixugo ou texugo *m.*; wie ein ~ ſchlafen, dormir como um arganaz, profundamente. **~bau**, *m.* **~loch**, *n.* toca de teixugo *f.*

Dach'ſchiefer, *m.* **~ś**, ardosia *f.* **~ſchindel**, *f.* ripa, ripazinha do telhado *f.* **~ſchwelle**, *f.* quarteirão *m.*, viga mestre de telhado *f.* [cão rasteiro *m.*

Dächſel, *n.* **~ś**, *pl.* **~**, baixote, cão rasteiro, baixote *m.*

Dachs'fell, *n.* **~es**, **~ś**, *pl.* **~e**, pelle de teixugo *f.* **~fett**, *n.* enxundia, banha, gordura de teixugo *f.* **~grau**, *adj.* gris, pardo de teixugo. **~hund**, *m.* cão rasteiro, baixote *m.*

Dach'ſparren, *m.* **~ś**, *pl.* **~**, asna *f.*, caibro *m.* **~ſpitze**, *f.* cume, remate (d'um edificio) *m.* **~ſtein**, *m.* telha; ardosia *f.* **~ſtroh**, *n.* colmo *m.*, palha de centeio, palha colmeira *f.* **~ſtrohbündel**, *n.* colmeiro, molho de colmo *m.* **~ſtübchen**, *n.* pequena mansarda, trapeira, agua furtada *f.*; *fam.* es iſt bei ihm nicht richtig im ~, é telhudo, maniaco, tonto; tem telha ou telhice, está com a telha. **~ſtuhl**, *m.* espigão, laróz *m.*, larva *f.* **~ſtuhlſette**, *f.* cavallete do telhado *m.* [tada *f.*

Dach'tel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, *fam.* bofe-

Dach'traufe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, goteira, biqueira do telhado *f.*

Da'chung, *f.* **~**, telhadura *f.*; telhado *m.*

Dach'wohnung, *f.* aguas furtadas *f. pl.* **~ziegel**, *m.* **~ś**, *pl.* **~n**, telha *f.*

Da'cien, *n.* (geogr.) Dacia *f.*

Da'cier, *m.* Dacio *m.*

Da'ciſch, *adj.* dacico.

Dacty'liſch, *adj.* dactylico.

Dac'tylus, *m.* **~**, *pl.* **~'len**, dactylo *m.* [cioso, engenhoso.

Däda'liſch, *adj.* dedaleo, artifi-

Dä'dalus, *m.* dedalo *m.*; *fig.* enredo *m.*

Dadurch', *adv.* por allí, por lá, por aquelle lugar; por este meio; por estas palavras.

Dafern', *conj.* se, em caso que.

Dafür', *adv.* por isto, por isso; em lugar de .., em vez de ..; em recompensa, em compensação; ich bin nicht ~, daß .., não approvo que ..; ~halten, crer, estimar, reputar, pensar; ~ gehalten werden, passar por (tal); nach meinem Dafürhalten, segundo creio eu, segundo o meu aviso; ~ ſtehen, responder de .., garantir; ich kann nichts ~, não é minha culpa.

Dage'gen, *adv.* u. *conj.* contra, em contra; em contrario, ao contrario; em compensação, em recompensa, em pago, em troca; ich habe nichts ~, não tenho nada de oppôr; wenn Sie nichts ~ haben, se Vm. não tem nada de oppôr; nichts ~ ſagen, não dizer nada de contrario; ~halten, comparar, conferir; ~ handeln, contravir, obrar contra; ~ iſt nichts zu machen, não se póde impedil-o.

Da'goberi, (n. p.) Dagoberto.

Daguerreo'typ', *n.* **~ś**, *pl.* **~en**, daguerreotypo *m.* **~typie'**, *f.* **~**, *pl.* **~n**, daguerreotypia, photographia *f.* **~typie'ren**, *v. a.* h. daguerreotypear. **~ty'piſch**, *adj.* daguerreotypico. **~typiſt'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, daguerreotypista, photographo *m.* [patria.

Daheim', *adv.* na sua casa, na

Daher', *adv.* u. *conj.* d'allí, de lá, d'este ou d'aquelle lugar; por isso, por este motivo, assim; pois, por conseguinte, por consequencia; bis ~, até aquí.

Daher'brauſen, *v. n.* ſ. chegar-se com ruido. **~fliegen**, *v. n.* ſ. chegar-se voando. **~kommen**, *v. n.* ſ. vir, chegar, approximar-se. **~ſchleichen**, *v. n.* ſ. chegar-se lentamente, vagarosamente. **~ſprengen**, *v. n.* ſ. chegar galopando. **~ſpringen**, *v. n.* ſ. chegar saltando. **~ziehen**, *v. n.* ſ. approximar-se.

Dahier', *adv.* aquí.

Dahin', *adv.* allí, lá, para allí, para aquelle lugar, n'aquelle lugar; bis ~, até allí; es ſteht ~, ob ꝛc., resta saber, se etc.; é ainda incerto; ich laſſe dieſes ~ geſtellt ſein, deixo isso; da'hin u. dorthin, para qui e para lí, aquí e allí; ~ iſt es gekommen, a cousa chegou a tal ponto; er hat es ~ gebracht, chegou a ..; ~ ſein, estar perdido; meine Ruhe iſt ~, a minha paz foi-se; ſ. ~ einigen, convir que; ſ. ~ äußern, emittir a sua opinião, declarar; meine Meinung geht ~, eis aquí a minha opinião.

Dahinaus', *adv.* por aquella parte, por allí; will er ~? isto é o seu fim, a sua intenção?

Dahin'bringen, *v. a.* h. portar allí. **~eilen**, *v. n.* ſ. ir correndo ou apressadamente, fugir-se, escapar. [dentro.

Dahinein', *adv.* lá dentro, aquí

Dahin'fahren, *v. n.* ſ. apartar-se; passar. **~geben**, *v. a.* h. deixar, abandonar, entregar.

Da'hingegen, *conj.* comquanto que, a pezar de que, se bem que, ao ou pelo contrario.

Dahin'gehen, *v. n.* ſ. passar, passar-se, acabar-se. **~gehören**, *v. n.* h. caber. **~raffen**, *v. a.* h. ceifar, levar, arrastrar (traz si), definhar-se. **~ſchmachten**, *v. n.* ſ. languescer, languir, consumir-se. **~ſiechen**, *v. n.* ſ. desfallecer, consumir-se, languescer, perecer, mirrar-se, definhar-se. **~ſtellen**, *v. a.* h. pôr cá; *fig.* dahingeſtellt ſein laſſen, deixar indeciso. **~ſterben**, *v. n.* ſ. morrer.

Dahin'ten, *adv.* para atraz, lá atraz. (V. zurück.)

Dahin'ter, *adv.* detraz, no lugar traseiro; *fig.* ~ kommen, descobrir, achar; ~ her ſein, solicitar, fazer diligencias; es ſteckt etw. ~, ha aquí algum motivo, alguma causa occulta; *fam.* isso traz (ou leva) agua no bico.

Dahin'ter‖kommen, *v. n.* ſ. descobrir alg. c. **~machen**, ſ. **~**, *v. r.* pôr-se á obra, metter mão á obra.

Dahin'wärts, *adv.* por aquella parte, para aquelle lado.

Dahl'bord, *n.* **~es**, **~s**, (mar.) amurada *f.*, alcatrate *m.*

Dah'lie, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (bot.) dahlia *f.*

Daktylus, V. Dactylus. [lia *f.*

Dalekar'lien, *n.* (geogr.) Dalecarlia *f.*

Dalma'tien, *n.* (geogr.) Dalmacia *f.*

Dalma'tier, *m.* **~s**, *pl.* **~**, Dalmatico *m.* [tica *f.*

Dalma'tika, *f.* **~**, *pl.* **~s**, dalma-

Dalma'tiſch, *adj.* dalmatico.

Da'malig, *adj.* d'aquelle tempo.

Da'mals, *adv.* então, naquelle tempo; ſchon **~**, desde então.

Damas'kus, *n.* **~**, (geogr.) Damasco (cidade) *m.*

Da'maſt, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, damasco (tecido) *m.*; halbſeidene **~**, damasco de seda floreada *m.* **~arbeit**, *f.* obra de roupa adamascada *f.* **~artig**, **~en**, *adj.* de damasco, adamascado. **~weber**, *m.* tecedor de damasco *m.* **~weberei**, *f.* tecedura de damasco *f.*

Damaszie'ner.., *adj.* damasquino. **~arbeit**, *f.* obra damasquina *f.* **~klinge**, *f.* folha damasquina, espada damasquina *f.* **~pflaume**, *f.* especie de ameixa *f.*

Damaszie'r‖en, *v. a.* ḥ. adamascar, incrustar armas, tecer á imitação do damasco. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, embutidor d'ouro ou de prata no aço *m.*

Dam'brett, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~er**, taboleiro (de jogar ás damas) *m.*

Da'me, *f.* **~**, *pl.* **~n**, senhora (a mulher de distincção), dama *f.*; (jog.) dama, sota (do jogo das cartas); dama (do jogo das damas); die **~** blaſen, soprar a dama; **~** ſpielen, jogar ás damas; ein aufgedamter Stein, pião coroado de dama *m.*; die vornehme **~** ſpielen, senhorear.

Da'men‖brett, *n.* taboleiro (de jogar ás damas) *m.* **~hut**, *m.* chapelinho, chapéo de senhora *m.* **~pferd**, *n.* palafrem *m.*, faca, hacanea *f.*, cavallo para senhoras *m.* **~ſattel**, *m.* sellim *m.*, andilhas *f. pl.* **~ſpiel**, *n.* jogo das damas *m.* **~ſtein**, *m.* tabola, pedra *f.*, pião *m.* **~welt**, *f.* as senhoras, as damas.

Dam'hirſch, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, gamo *m.* **~kalb**, *n.* enho *m.* **~kuh**, *f.* gama, fêmea do gamo *f.*

Dä'miſch, *adj. vulg.* atroado, aloucado, adoudado.

Damit', *adv.* por isso, pelo mesmo, por este meio; **~**, *conj.* para que; afim que, com o fim de; heraus **~**! diga Vm. o que quer dizer!

Da'mit, *adv.* com isso; **~** iſt es aus, acabou-se; **~** iſt alles geſagt, isto diz tudo.

Däm'liſch, *adj.* estupido. **~heit**, *f.* estupidez *f.*

Damm, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Dämme**, dique, molhe, reparo *m.*; calçada *f.*, caminho alto *m.*; *fig.* dique *m.*, defeza *f.*, freio *m.*; (an.) perineo, interfemineo *m.*; *fig.* i. wieder auf den **~** bringen, ajudar a alg. a restabelecer-se; wieder auf dem **~** ſein, ser restabelecido; ser de novo em voga.

Damm'‖arbeiten, *f. pl.* (c. d. f.) terraplenagem *f.* **~arbeiter**, *m.* terraplenador *m.* **~bau**, *m.* construcção d'um dique *f.* **~bruch**, *m.* rotura d'um dique etc. *f.*

Dämm'men, *v. a.* ḥ. fazer ou levantar um dique; das Waſſer **~**, reter, represar as aguas por um dique.

Damm'erde, *f.* **~**, terra para os diques; terra virgem, terra vegetal *f.*, humo *m.*

Dämm'erig, *adj.* um pouco escuro ou lobrego, fusco, crepuscular. [crepusculer *f.*

Dämm'merlicht, *n.* **~es**, **~s**, luz

Dämm'mern, *v. n.* u. *imp.* ḥ. es dämmert, amanhece, rompe o dia, alvora a manhã; anoitece, chega a noite.

Dämm'mer‖ſchein, *m.* crepusculo *m.* **~ſtunde**, *f.* hora crepuscular *f.*

Dämm'merung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, crepusculo; crepusculo matutino *m.*, alvorada, alva do dia *f.*; in der **~**, ao anoitecer, á bocca da noite, no crepusculo; *fam.* entre o cão e o lobo.

Damm'‖holz, *n.* **~es**, (mil.) calcadouro, soquete, taco (ataca a carga d'um canhão) *m.* **~rand**, *m.* (fort.) berma *f.* **~ſtraße**, *f.* **~weg**, *m.* calçada *f.*; caminho alto *m.*

Da'mokles, (n. hist.) Damocles. **~ſchwert**, *n.* espada de Damocles *f.*

Dä'mon, *m.* **~s**, *pl.* **~en**, demonio, diabo, anjo das trevas *m.*

Dämo'niſch, *adj.* diabolico, infernal.

Dampf, *m.* **~es**, *pl.* **Dämpfe**, vapor; fumo *m.*; exhalação, emanação *f.*; (Engbrüſtigkeit) asthma *f.*; (alveit.) pulmoeira (achaque dos cavallos) *f.* **~bad**, *n.* banho de vapores, vapor *m.* **~brot**, *n.* pão cozido a vapor *m.* **~cylinder**, *m.* cylindro a vapor *m.* **~dicht**, *adj.* impermeavel ao vapor.

Dam'pfen, *v. n.* ḥ. vaporar, fumar, fumegar; exhalar-se, evaporar-se; *fam.* fazer muito fumo (fumando tabaco).

Dämp'pfen, *v. a.* ḥ. amortecer; extinguir, afogar, suffocar, diminuir; pôr surdina (a um instrumento); (coz.) estufar (carne etc.). **~end**, *adj.* abafadiço, afogante, suffocante. [por *m.*

Dam'pfer, *m.* vapor, barco de va-

Dämp'fer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, apagador *m.*, mão de Judas *f.*; (mus.) abafador *m.*, surdina *f.*

Dampf'‖erzeugung, *f.* geração de vapor *f.* **~fahrzeug**, *n.* vapor *m.* **~förmig**, *adj.* em forma de vapor. **~fregatte**, *f.* **~**, *pl.* **~n**, fregata de vapor *f.* **~gitter**, *n.* (mar.) rotula od. gelosia na tolda *f.* **~heizung**, *f.* rescaldamento a vapor *m.* **~horn**, *n.* apagador (instrumento d'apagar velas) *m.*

Dam'pfig, *adj.* fumante, fumegante, vaporoso.

Däm'pfig, *adj.* asthmatico; que tem pulmoeira (cavallo).

Dampf'‖keſſel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, caldeira *f.* **~kohle**, *f.* tição, pedaço de carvão que ainda fumega *m.* **~kraft**, *f.* força do vapor *f.* **~kugel**, *f.* (phys.) eolipyla *f.* **~loch**, *n.* buraco para fumo sahir *m.* **~maſchine**, *f.* machina *f.*, engenho de vapor *m.* **~mühle**, *f.* moinho a vapor *m.* **~ſchiff**, *n.* vapor *m.* **~ſchiffahrt**, *f.* navegação por vapor *f.* **~topf**, *m.* panella para estufar carne etc. *f.* **~ventil**, *n.* valvula *f.*

Dämp'fung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, amortização; extincção *f.*; apagamento *m.*

Dampf'wagen, *m.* **~s**, *pl.* **~**, machina (de vapor), locomotiva, machina locomotiva *f.*

Da'nach (u. danach'), *adv.* depois d'isto; conforme isso; ſ. **~** richten, conformar-se a alg. c.; er iſt nicht der Mann **~**, não será capaz de fazel-o; er fragt nichts **~**, não se lhe dá nada; er hat es **~** gemacht, daß.., tem feito de modo que..; **~** ausſehen, ter cara de..; *fam.* er ſieht auch **~** aus, tem cara de fazel-o od. de ter feito isso; es iſt auch **~**, tambem não vale muito. [*m.*

Da'naergeſchenk, *n.* regalo perigoso

Danai'den, *f. pl.* Danaides *f. pl.* **~faß**, *n.* tonel das Danaides *m.*

Dan'dy, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, janota, peralta, peralvilho *m.* (» Geck, Laffe.) [Dinamarquez *m.*

Dä'ne, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, Danez od.

Dane'ben, *adv.* junto, perto, cerca, ao lado de; alem d'isso, de mais, fóra d'isto.

Da'nebrogsorden, *m.* **~s**, *pl.* **~**, ordem de Danebrog (em Dinamarca) *f.* [marca *f.*

Dä'nemark, *n.* **~s**, (geogr.) Dina-

Danie'den, *adv.* lá, allí baixo, cá baixo.

Danie'der, *adv.* em terra, no chão. **~beugen**, *v. a.* ḥ. abaixar, humilhar. **~liegen**, *v. n.* ḥ. dormir. **~ſchlagen**, *v. a.* ḥ. abater, desanimar.

Dä'niſch, *adj.* dinamarquez.

Dank, *m.* **~es**, graças *f. pl.*, agradecimento, reconhecimento; jm. **~** ſagen, agradecer, dar graças a alg.; jm. etw. od. für etw. **~** wiſſen, vielen **~**, ſchlechten **~** wiſſen, estar, ficar contente, muito contente od. não ficar contente d'alg. c.; saber grado a alg. de alg. c.; Gott ſei **~**, graças a Deus, bemdito seja Deus; man kann ihm nichts zu **~** machen, não fica contente de nada; iſt das der **~** für meine Dienſte? é isso a recompensa de meus serviços? ſchönen **~**! muito obrigado! muito agradecido!

Dank'‖adreſſe, *f.* carta de graças *f.* **~altar**, *m.* altar dos sacrificios de graças *m.*

Dank'bar, *adj.* grato, reconhecido, agradecido; **~**, *adv.* gratamente, com gratidão, agradecidamente. **~keit**, *f.* **~**, gratidão *f.*, agradecimento, reconhecimento *m.*

Dank'‖befliſſen, *adj.* apressado em mostrar a sua gratidão. **~befliſſenheit,** *f.* agradecimento, reconhecimento *m.*

Dan'ken, *v. n.* h. agradecer, dar graças (für etw., por alg. c.); tornar a salutação, a reverencia; jm. etw. zu ~ haben, dever alg. c. a alg., ser-lhe devedor d'alg. c. **~swert,** *adj.* que merece de ser agradecido, digno d'agradecimento. [dão.

Dank'erfüllt, *adj.* cheio de gratidão.

Dank'‖feſt, *n.* **~es,** *pl.* **~e,** dia solemne de acção de graças *m.* **~gebet,** *n.* oração, reza em acção de graças *f.*, graças *f. pl.* **~lied,** *n.* cantiga d'acção de graças *f.* **~rede,** *f.* falla, arenga para dar graças *f.* **~ſagung** *f.* acção de graças *f.* **~ſagungsſchreiben,** *n.* carta de graças od. d'agradecimento *f.*

Dann, *adv.* então; ~ u. wann, ás vezes, de vez em quando, de quando em quando, de tempos a tempos; nun ~! eia! ora sus! pois que! pois então; depois.

Dan'nen (von), *adv.* d'allí, de lá; v. ~ gehen, ir-se, ir-se embora.

Dan'zig, *n.* **~s,** (geogr.) Danzica od. Danzique (cidade) *m.*

Daran', *adv.* a isso, n'isso, n'este, a isto, n'isto; ~ denken, pensar n'isso; man erkennt ~, se conhece por isto; es iſt nichts ~, não vale nada; ich bin ~, é o meu turno; es liegt mir nichts ~, não se me dá nada; was liegt ~? que vae n'isso? wohl, übel ~ ſein, dar-se bem, mal com alg. c.; er hat ~ glauben müſſen, deveu ceder; er will nicht recht ~, recusa de fazel-o; ſ. ~ machen, pôr mãos á obra, começar um trabalho, atirar-se com afinco ao trabalho. **~müſſen,** *v. n.* h. dever fazer alg. c. **~ſetzen,** *v. a.* h. arriscar, expôr, aventurar. **~ſtoßen,** *v. n.* ſ. tocar, ser situado perto de...

Darauf', *adv.* em cima, sobre, allí em cima, sobre aquillo, em isso, n'isso, d'isso; depois; acto continuo, em seguida; den Tag ~, o dia seguinte; ~ geben, dar arras od. signaes; *fig.* acreditar, dar credito; crer; drei Tage ~, tres dias depois; wie ſind Sie ~ gekommen? como cahiu n'isso? es kommt ~ an, depende; da'rauf kommt alles an, isso é a principal cousa; ~ aus ſein, etw. zu thun, aspirar a alg. c.; ~ wollte ich hinaus, a isso quiz chegar.

Daraus', *adv.* d'isto, d'isso, d'aquillo, d'allí, por isto etc., com isto; ich mache mir nichts ~, não me importa, não faço caso d'isto; es wird nichts ~, isso não se faz, não se fará!

Dar'ben, *v. n.* h. não ter o necessario, viver na indigencia, morrer de fome, ser indigente, soffrer penúria.

Dar'bieten, *v. a.* h. offerecer, apresentar (*flex.* V. bieten). **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** offerta *f.*, offerecimento *m.*, apresentação *f.*

Dar'bringen, *v. a.* h. trazer; offerecer, apresentar (*flex.* V. bringen). **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** a acção de trazer; offerta *f.*, offerecimento *m.*, apresentação *f.*

Dardanel'len, *f. pl.* Straße der ~, estreito dos Dardanelos *m.*

Darein', *adv.* n'isso, allí dentro, lá dentro; ~ reden, ſprechen, metter-se na conversação; interromper o discurso; ſ. ~ finden, contentar-se de alg. c.; ſ. ~ mengen, miſchen, legen, metter-se, intrometter ou entrometter-se em alg. c.

Darin', *adv.* allí dentro, d'isso, n'isto, onde, em.

Darin'nen, *adv.* dentro.

Dar'leg‖en, *v. a.* h. pôr, metter allí, expôr á vista, representar, detalhar; depôr; *fig.* provar, demonstrar, fazer ver; manifestar, descobrir. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** a acção de metter etc.; exposição, explicação, interpretação; exposição, narração, relação, manifestação *f.*

Dar'lehen, *n.* **~s,** *pl.* ~, **Dar'lehnung, Dar'leihung,** *f.* emprestimo *m.* [timo *f.*

Dar'lehnskaſſe, *f.* caixa d'emprestimo

Dar'leihen, *v. a.* h. emprestar, dar emprestado (*flex.* V. leihen).

Dar'leiher, *m.* **~s,** *pl.* ~, emprestador *m.* [*f.*, intestino *m.*

Darm, *m.* **~es,** *pl.* **Därme,** tripa

Darm'‖ausleerung, *f.* evacuação alvina *f.* **~bein,** *n.* (an.) ileon, ilio, osso iliaco *m.* **~bruch,** *m.* hernia intestinal *f.* **~entzündung,** *f.* inflammação dos intestinos, enterites *f.* **~fell,** *n.* (an.) peritoneo *m.* **~fiſtel,** *f.* fistula estercoral od. intestinal *f.* **~gang,** *m.* **~röhre,** *f.* canal intestinal *m.* **~gicht,** *f.* colica, paixão iliaca *f.*, miserere *m* **~haut,** *f.* membrana intestinal *f.* **~klette,** *f.* echinorbyncho (verme intestino) *m.* **~naht,** *f.* (med.) enteroraphia *f.* **~ruhr,** *f.* dyssenteria *f.* **~ſaite,** *f.* corda de tripa *f.* **~ſaitenmacher,** *m.* fabricante de cordas de tripas *m.* **~ſchmerz,** *m.* dôr iliaca *f.* **~ſchnitt,** *m.* (cir.) enterotomia *f.* **~ſtrenge,** *f.* colica *f.* **~verſchlingung,** *f.* volvulo *m.*, paixão iliaca, colica de miserere *f.*, nó na tripa, mordixim, ileo *m.* **~weh,** *n.* colica *f.*

Darnach', *adv.* depois, traz isto; n'isto, d'isto; segundo, conforme a..., ao teor de..; ~ es kommt, segundo fôr, conforme seja; das iſt auch ~, mas tambem não vale muito (V. danach).

Daroб', V. darüber.

Dar're, *f.* ~, *pl.* **~n,** forno para seccar a cevada para a cerveja *m.*; estufa *f.*; (med.) atrophia *f.*, marasmo *m.*, phthisica, tisica, aridura *f.*

Dar'reich‖en, *v. a.* h. apresentar, offerecer, alargar. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** apresentação *f.*, offerecimento *m.* [tostar, torrar.

Dar'ren, *v. a.* h. seccar ao forno;

Darr'‖fieber, *n.* **~s,** febre hectica *f.* **~haus,** *n.* casa onde está o forno para seccar a cevada da qual se faz a cerveja *f.* **~malz,** *n.* cevada grelada e seccada ao forno *f.* **~ofen,** *m.* forno para seccar a cevada etc. *m.* **~ſucht,** *f.* (med.) atrophia *f.*, marasmo *m.* **~ſüchtig,** *adj.* atrophico.

Dar'ſtell‖en, *v. a.* h. expôr á vista, metter, pôr, collocar diante os olhos; apresentar; representar, pintar, descrever, fazer o retrato de..; bildlich ~, figurar, afigurar; ſ. ~, *v. r.* apresentar-se, comparecer. **~er,** *m.* actor, interprete *m.* **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** exposição (narração, relação); manifestação; declaração; representação; producção, pintura *f.* **~ungsweiſe,** *f.* modo de representar *m.*

Dar'ſtrecken, *v. a.* h. tender (a mão), apresentar, estender.

Dar'thun, *v. a.* h. provar, demonstrar, averiguar, verificar (*flex.* V. thun). [stração *f.*

Dar'thuung, *f.* ~, prova, demon-

Darü'ber, *adv.* ao-de-cima, allí em cima, sobre isso od. aquillo; além d'isso; de mais; acerca d'isso, sobre esse ponto; es geht die Zeit ~, com isso passa o tempo; es geht nichts ~, não ha tal cousa como..; es geht alles darunter u. ~, tudo está d'arriba abaixo; v. 2 Jahren u. ~, de dois annos e mais.

Darü'ber‖fallen, *v. n.* ſ. cahir sobre alg. c. **~gehen,** *v. n.* ſ. atravessar. **~kommen,** *v. n.* ſ. sobrevir. **~legen,** *v. a.* h. sobrepôr. **~machen,** ſ. ~, *v. r.* h. metter-se a fazer alg. c., começar. **~ſetzen,** *v. a.* h. sobrepôr. **~ſtehen,** *v. n.* h. ser superior (a).

Darum', *adv.* u. *conj.* por isto, por esta razão, por este motivo, com este fim; porque, pois que, posto que; es iſt mir nicht ~ zu thun, não o faço por isso; isso não me importa; ~ bringen, fazer perder; ~ kommen, perder; er weiß ~, sabe d'isso; ſei es ~! seja!

Darun'ten, *adv.* abaixo, lá abaixo.

Darun'ter, *adv.* debaixo, abaixo; menos; entre, em meio de..., no numero de..; ~ begriffen, incluso n'isto; ~ ſteckt ein Geheimniß, isso traz agua no bico, aqui anda mouro na costa; er leidet ~, soffre disso; alle Kinder v. 2 Jahren u. ~, todos os meninos de dois annos e menos.

Darun'ter‖legen, *v. a.* h. sotopôr. **~mengen, ~miſchen,** ſ. ~, *v. r.* h. entremexer.

Darwiniſ'mus, *m.* darwinismo *m.* **~iſt',** *m.* darwinista *m.*

Daß, *art.* o, a; ~, *pron.* este, esta; que, o qual, a qual; ~ hier, isto, isso; ~ da, isso, aquillo, essa cousa.

Da'ſein, *v. n.* ſ. estar presente; existir (*flex.* V. ſein); ~, *n.* ~s, o ser, a existencia.

Daſelbſt', *adv.* lá, allí, ahi, nesse lugar od. sitio, n'aquelle lugar; onde.

Daſ'jenige, *pron.* este, esta, isto; esse, essa, isso; aquelle, aquella, aquillo; o que.

Da'ſig, *adj. fam.* d'este, d'esse od. d'aquelle lugar. [vez.

Das'mal, *adv.* por esta vez, esta

Dasſel'be, Dasſel'bige, *pron.* o mesmo, a mesma; a mesma cousa, outro tanto.

Daß, *conj.* que; de, a; com o fim de, para que, afim que, para.

Da'ta, Da'ten, *n. pl.* data *f.*

Data'ria, *f.* datária *f.* [*m.*

Data'rius, *m. pl.* **~rien,** datário

Datie'ren, *v. a.* h. datar, pôr data; ſ. ~, datar, começar a contar-se.

Da'tiv, *m.* **~s,** *pl.* **~e,** dativo *m.*

Da'to, biš **~,** até o dia de hoje.

Dat'tel, *f.* **~,** *pl.* **~n,** tamara *f.* **~baum,** *m.* **~palme,** *f.* tamareira *f.* **~ſchnecke,** *f.* (conch.) datile marinho *m.*, pinhola tapizada *f.*

Da'tum, *n.* **~s,** data *f.*

Daturin', *n.* (chim.) daturina *f.*

Dau'be, *f.* **~,** *pl.* **~n,** aduella *f.* **~nholz,** *n.* madeira para aduellas *f.*

Däuch'ten, *v. imp.* h. parecer, parecer-se; es däucht mir, mich däucht, parece-me (V. dünken).

Dau'er, *f.* **~,** duração, dura *f.*; *fig.* estabilidade, permanencia, firmeza *f.*; auf die ~ gemacht, feito de modo duravel; ~ eines Prozeſſes, litispendencia *f.*; immerwährende ~, perpetuidade *f.*; v. ~ ſein, ser duradoiro, ter duração; das geht nicht auf die ~, isso não pode durar od. continuar assim.

Dau'er‖haft, *adj.* duravel, duradouro; *fig.* estavel, firme, permanente, solido; **~,** *adv.* solidamente, com solidez. **~haftigkeit,** *f.* **~,** durabilidade *f.*; *fig.* estabilidade, solidez, firmeza *f.* **~marſch, ~lauf,** *m.* corrida gymnastica *f.* **~obſt,** *n.* fruta do inverno ou de dura *f.*

Dau'ern, *v. n.* h. durar, subsistir, permanecer; continuar, proseguir, seguir, durar; (ausſtehen) endurar, aturar, padecer, soffrer; (bedauern) ter lastima, compaixão, sentir, doer; es dauert mich, tenho lastima od. compaixão d'elle; es dauerte nicht lange, ſo kam er zurück, não tardou a chegar; lange **~,** levar muito tempo.

Dau'ernd, *adj.* duravel, duradouro; permanente.

Dau'men, *m.* **~s,** *pl.* **~,** pollegar *m.*; pollegada (medida) *f.*; jm. den **~** halten, proteger alg.; jm. den **~** aufs Auge ſetzen, constranger alg. **~breite,** *f.* espessura d'uma pollegada *f.* **~dick,** *adj.* da espessura d'uma pollegada. **~kraft,** *f.* carlequim, macaco de levantar pesos *m.* **~klapper,** *f.* castanheta *f.* **~leder,** *n.* **~ring,** *m.* dedal (do dedo pollegar) *m.* **~ſchrauben,** *f. pl.* algemas *f. pl.* **~ſtrecker,** *m.* musculo extensor do pollegar *m.*

Däum'ling, *m.* dedeira *f.*; João pequenito; Grão de Milho *m.*

Dau'ne, *f.* **~,** *pl.* **~n,** frouxel *m.*, pennugem *f.* **~nkiſſen,** *n.* almofada de frouxel *f.* [*m.*

Dau'phin, *m.* **~s,** *pl.* **~s,** delphim

Dauphiné', *f.* (geogr.) Delfinado *m.*

Dau'rien, *n.* (geogr.) Dauria *f.*

Dau'riſch, *adj.* Daurio.

Daus, *n.* **~ſes,** *pl.* **Däuſer,** (jog.) az (carta com az) *m.*; ei der **~**! é o demonio! wie der **~**, como um demonio.

Da'vid, (n. b.) David.

Da'vidsharfe, *f.* **~,** arpa grande *f.*

Davon', *adv.* (auch da'von) d'elle, d'isto, d'isso; ſtill **~**! não fallemos nisso! was habe ich **~**? que faz isso a mim?

Davon'‖bleiben, *v. n.* ſ. conservar-se longe. **~eilen,** *v. n.* ſ. ir-se embora. **~fliegen,** *v. n.* ſ. voar, escapar, fugir, sahir voando. **~gehen,** *v. n.* ſ. ir-se, ir-se embora; abalar. **~kommen,** *v. n.* ſ. sahir (d'uma doença), salvar-se, escapar, pôr-se em salvo; mit einem blauen Auge **~**, mit dem bloßen Schrecken **~**, escapal-a boa. **~laufen,** *v. n.* ſ. fugir-se, escapulir. **~machen,** ſ. **~,** *v. r.* h. escapar, salvar-se. **~ſchleichen,** *v. n.* ſ. safar-se á surdina ou pela surdina, pela calada. **~tragen,** *v. a.* h. levar, conseguir, ganhar.

Davor', *adv.* diante, ante, em frente, fronteiro a; da'vor behüte uns Gott, Deus nos livre d'isto.

Davor'‖legen, *v. a.* h. pôr deante. **~ſtehen,** *v. n.* h. ser posto deante.

Dawi'der, *adv.* contra, em contrario d'isto; **~** ſein, ser contrario, opposto; ich habe nichts **~**, não tenho nada que dizer contra isto ou que oppôr, ou objectar.

Dazu' (od. da'zu), *adv.* além d'isso, de mais, fóra d'isto, com isto; a isto, para isto, a este effeito; **~** ſetzen, legen, thun, ajuntar, annexar, addir; **~** geben, dar a sua parte, sua quota; was ſagen Sie **~**? que diz V. Mce. d'isto? **~** kommt noch, além d'isto, fóra d'isto; accrescenta ainda; wie komme ich **~**? d'onde me vem isto; wie ſind Sie **~** gekommen? como pôde fazer isso, como acontece tal cousa? noch **~**, ainda em cima, ainda por cima; da'zu iſt er da, é o seu dever; ich bin noch nicht **~** gekommen, não tive ainda o tempo de fazel-o.

Dazu'‖gehören, *v. n.* ſ. pertencer a alg. ou a alg. c. **~gehörig,** *adj.* pertencente a alg. c., relativo. **~kommen,** *v. n.* ſ. sobrevir, succeder, acontecer. **~kunft,** *f.* **~,** chegada, vinda, venida *f.*; (desus.) vinda inopinada ou inesperada, sobrevença *f.* **~legen,** *v. a.* h. ajuntar, annexar.

Da'zumal, *adv.* então.

Dazu'thun, *v. a.* h. ajuntar.

Dazwi'ſchen, *adv.* entre, entre dois, em meio, n'isso; **~** kommen, occorrer, sobrevir, intervir.

Dazwi'ſchen‖kunft, *f.* intervenção; intercessão, mediação *f.* **~legen,** *v. a.* h. metter de permeio, pôr entre, entremetter; interpôr. **~liegen,** *v. n.* h. ser interposto. **~liegend,** *adj.* intermedio, intermediario. **~reden,** *v. n.* h. acudir, metter-se de permeio; jm. **~,** interromper alg. **~ſchalten,** *v. a.* h. intercalar. **~ſtecken,** *v. a.* h. metter de permeio; **~,** *v. n.* h. andar de permeio, ter parte em alg. c. **~ſtellen,** *v. a.* h. metter de permeio. **~treten,** *v. n.* ſ. intervir, sobrevir, metter-se de permeio, collocar-se entre. **~werfen,** *v. a.* h. acudir.

Debat't‖e, *f.* debate *m.*, disputa, discussão *f.* **~ie'ren,** *v. a.* h. debater, questionar, discutir, contestar.

De'bet, *n.* **~s,** *pl.* **~s,** (com.) deve

Debit', *m.* **~s,** debito *m.* [*m.*

Debitie'ren, *v. a.* h. (com.) debitar.

Debüt', *n.* **~s,** debute *m.*, estreia *f.* **~ant',** *m.* debutante *m.* **~ie'ren,** *v. n.* h. estreiar-se, apresentar-se ao publico pela primeira vez.

Decem'ber, *m.* dezembro *m.*

Decem'vir, *m.* **~s,** *pl.* **~n,** decemviro *m.* **~at',** *n.* **~es,** *pl.* **~e,** decemvirato *m.*

Decen'nium, *n.* **~s,** *pl.* **~nien,** decennio, periodo de dez annos *m.*

Decent', *adj.* decente, honesto, decoroso.

Decentraliſ‖ation', *f.* decentralisação *f.* **~ie'ren,** *v. a.* h. decentralisar. [*f.*, decoro *m.*

Decenz', *f.* decencia, honestidade

Decernent', *m.* **~en,** *pl.* **~en,** chefe d'uma administração *m.*

Dechanat', **Dechant'** ꝛc., V. Dekanat, Dekant ꝛc.

Dechar'ge, *f.* **~,** descarga *f.*; **~** erteilen, descarregar.

De'cher, *m.* **~s,** *pl.* **~,** dezena *f.*

Dechiffrie'ren, *v. a.* h. decifrar.

De'ci‖gramm, *n.* decigramma *m.* **~liter,** *n.* decilitro *m.*

Decimal', *adj.* decimal. **~bruch,** *m.* fracção decimal *f.* **~maß,** *n.* medida decimal *f.* **~rechnung,** *f.* arithmetica *f.*, calculo decimal *m.* **~ſyſtem,** *n.* systema decimal, systema metrico *m.* **~zahl,** *f.* numero decimal *m.*

Decime'ter, *n.* decimetro *m.*

Decimie'r‖en, *v. a.* h. decimar. **~ung,** *f.* decimação *f.*

De'cius, (n. hist. u. p.) Decio.

Deck, *n.* convez *m.*, coberta do navio, ponte *f.* (= Verdeck.)

Deck'‖bett, *n.* **~es,** *pl.* **~en,** cobertor, edredon *m.*, colcha, coberta de cama *f.* **~blatt,** *n.* (bot.) bractea, folha carpellar *f.* (bei Zigarren.)

Dec'ke, *f.* **~,** *pl.* **~n,** coberta e cobertura *f.*; cobertor *m.*, coberta de cama *f.*; tapete *m.*, alcatifa; gualdrapa *f.*, reposteiro; teliz; xairel *m.*; *fig.* véo *m.*, capa *f.*; *fig.* mit jm. unter einer **~** ſtecken, estar de accordo, d'intelligencia com outrem; unter einer **~** ſpielen, ir de parceria com alg., conluiar, fraudar de concerto; ſ. nach der **~** ſtrecken, ajustar os seus gastos á sua renda; jeder muß ſ. nach ſeiner **~** ſtrecken, cada um estenda a perna até onde tem a coberta, cada um despende como seu braço se estende.

Dec'kel, *m.* **~s,** *pl.* **~,** cobertor *m.*, tampa *f.*, tapador *m.*, tapadoura *f.*, testo *m.*; große **~**, tampão *m.*; kleine **~**, tampãozinho *m.*; **~** eines Klaviers, tampos *m. pl.*; (typ.) tympano *m.*

De'ckel‖glas, *n.* copo com tampa *m.* **~korb**, *m.* cesto com tampa *m.* [tampa.

De'ckeln, *v. a.* h. munir d'uma

De'cken, *v. a.* h. cobrir, tapar, occultar; (mil.) flanquear; guarnecer, defender; (com.) cobrir; den Tiſch **~**, servir a mesa; *fig.* ich bin gedeckt, tenho a minha fiança, estou coberto; ſ. **~**, *v. r.* cobrir-se, defender-se; coincidir, ajustar-se perfeitamente.

De'cken‖gemälde, *n.* pintura de tecto *f.* **~hoch**, *adj.* da altura de um quarto.

De'cken‖macher, *m.* **~s**, *pl.* **~**, fabricante de cobertores, de cobertas etc. *m.*; estucador *m.* **~ſtück**, *n.* tecto (d'estuque) *m.*

De'cker, *m.* **~s**, *pl.* **~**, telhador *m.*

Deck‖farbe, *f.* côr opaca *f.* **~feder**, *f.* coberteira, penna tectriz *f.* **~hammer**, *m.* descravador, martello com orelhas *m.* **~mantel**, *m.* (*fig.* u. poet.) manto, pretexto, véo *m.*, côr *f.*, titulo *m.*, capa *f.*; unter dem **~** der Frömmigkeit, sob côr de piedade, com capa ou pretexto de piedade. **~ſtein**, *m.* tijolo, ladrilho *m.*, telha *f.*

De'ckung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, a acção de cobrir; (com.) embolso, reembolso *m.*; seguridade, garantia; provisão *f.*; (mil.) guarda, escolta *f.*

Deck'werk, V. Blendwerk.

Dedikation', *f.* dedicação *f.*

Dedizie'ren, *v. a.* h. jm. etw. **~**, dedicar alg. c. a alg.

Deduktion', *f.* deducção *f.* **~verfahren**, *n.* methodo deductivo *m.*

Deduzie'ren, *v. a.* h. deduzir.

Defekt', *adj.* defectuoso, defectivo, imperfeito, falto; **~**, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, defeito *m.*, imperfeição, falta *f.* **~bogen**, *m. pl.* folhas impressas superfluas *f. pl.*; exemplares imperfeitos *m. pl.*, faltas *f. pl.*

Defenſion', *f.* **~**, (mil.) defeza *f.* **~linie**, *f.* linha flanqueante, linha de defeza fixante *f.*

Defenſiv'allianz, *f.* **~**, liga, alliança defensiva *f.*

Defil‖e', *n.* **~s**, *pl.* **~s**, desfiladeiro *m.* **~ie'ren**, *v. n.* h. desfilar.

Definſ‖ie'ren, *v. a.* h. definir, fixar, determinar. **~ition'**, *f.* definição *f.* **~itiv'**, *adj.* definitivo, decisivo.

De'fizit, *n.* **~s**, *pl.* **~s**, deficit *m.*

Defraud‖ant', *m.* defraudador *m.* **~ation'**, *f.* defraudação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. defraudar, expoliar fraudulentamente.

De'gen, *m.* **~s**, *pl.* **~**, espada *f.*; zum **~** greifen, deitar mão á espada, empunhar a espada; den **~** ziehen, puxar da espada, levar a mão á espada, tirar, sacar, desembainhar a espada; ſ. auf **~** ſchlagen, brigar á espada.

De'gen‖band, *n.* fita de espada *f.* **~blatt**, *n.* cópos da espada *m. pl.* **~gefäß**, *n.* guarnição da espada, guarda-mão da espada *f.*, punho da espada *m.*, arandela *f.* **~gehenk**, *n.* **~koppel**, *f.* boldrié, cinturão, talabarte, talim *m.* **~hieb**, *m.* estocada, espaldeirada *f.*, golpe com a espada *m.* **~klinge**, *f.* folha de espada *f.* **~knopf**, *m.* maçã do punho da espada *f.*; *fig.* ein alter deutſcher **~**, homem da estofa dos antigos. **~kraut**, *n.* (bot.) espadana (herva) *f.* **~quaſte**, *f.* fiador da espada *m.* **~ſchärfe**, *f.* fio, gume, corte *m.* **~ſcheide**, *f.* bainha d'espada *f.* **~ſchwarz**, **~öl**, *n.* oleo de brunir, oleo de betula *m.* **~ſpitze**, *f.* ponta de espada *f.* **~ſtich**, **~ſtoß**, *m.* estocada *f.*

Degrad‖ation', *f.* degradação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. degradar.

Dehn'bar, *adj.* dilatavel, expansivel; ductil, extensivel; malleavel; elastico. **~keit**, *f.* **~**, dilatabilidade, expansibilidade, ductilidade; elasticidade *f.*

Deh'nen, *v. a.* h. estender, dilatar, estirar, alongar, alargar; *fig.* ir entretendo, alargar, delongar; ſ. **~**, alongar-se, dilatar-se, extender-se, distender-se.

Deh'nung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, extensão, dilatação *f.*; alongamento *m.*

Deich, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, dique, molhe, terrado *m.*

Deich'‖amt, *n.* officio dos diques *m.* **~arbeit**, *f.* terraplenagem *f.* **~arbeiter**, *m.* terrapleneador *m.* **~bau**, *m.* construcção d'um dique *f.* **~beamte**, *m.* official, director, inspector ou administrador dos diques *m.* **~bruch**, *m.* rotura d'um dique *f.* **~damm**, *m.* molhe, açude *m.*

Dei'chen, *v. a.* h. fazer um dique; trabalhar aos diques; terraplenar.

Dei'cher, *m.* terrapleneador *m.*

Deich'‖erde, *f.* terra propria para os diques *f.* **~geld**, *n.* dinheiro para entreter os diques *m.* **~gericht**, *n.* tribunal dos diques *m.* **~gräber**, *m.* terrapleneador *m.* **~graf**, *m.* sobreintendente dos diques *m.* **~grafſchaft**, *f.* sovraintendença dos diques *f.* **~hauptmann**, *m.* V. **~graf.** **~herr**, *m.* proprietario d'um dique *m.* **~land**, *n.* terra defesa para um dique *f.* **~pflichtig**, *adj.* obligado a entreter um dique. **~rat**, *m.* conselheiro nos diques *m.* **~recht**, *n.* direito dos diques *m.* **~richter**, *m.* juiz dos diques *m.* **~ſchau**, *f.* inspecção dos diques *f.*

Deich'ſel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, timão; varal *m.*, lança de coche, de carruagem; enxó; enxó curva (de carpinteiro) *f.* **~arm**, *m.* travezinha, viga pequena *f.* **~gabel**, *f.* varaes *m. pl.* **~haken**, *m.* gato ferreo *m.* **~kette**, *f.* cadeia de timão *f.* **~nagel**, *m.* cavilha *f.* **~pferd**, *n.* cavallo de tronco *m.* **~ring**, *m.* annel da cadeia da lança ou timão *m.*

Deich'‖ufer, *n.* **~s**, *pl.* **~**, margem, costa ou ribeira na qual se tem fabricado um dique *f.* **~vogt**, *m.* official subalterno dos diques *m.* **~weſen**, *n.* repartição dos diques *f.*

Dein, *pron.* teu, tua; Deine, *pl.* **Deine**, teus, tuas; die Deinen, os teus, teus parentes.

Deinesgleichen, *adj.* um teu par.

Dei'nethalben, **Dei'netwegen**, **Dei'netwillen** (um), *adv.* por teu amor, por causa de ti, por ti.

Dei'nige (der, die, das), *pron.* o teu, a tua; die Deinigen, os teus, teus parentes etc. *m. pl.*, tua familia.

Dei'ſel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, enxó *f.*

Deiſt', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, deista *m.* **~erei'**, *f.* **Deis'mus**, *m.* **~**, deismo *m.* **~iſch**, *adj.* conforme ao deismo; **~**, *adv.* como deista.

Deka'de, *f.* **~**, *pl.* **~n**, decada *f.*

Deka‖e'der, *n.* **~s**, *pl.* **~**, (math.) decaedro *m.* **~gramm'**, *n.* decagramma *m.* **~liter**, *n.* decalitro *m.* **~log'**, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, decalogo *m.* **~meter**, *n.* decametro *m.*

Dekan', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, decano, deão *m.* **~at'**, *n.* **~es**, *pl.* **~e**, decanado *m.*

Dekanei', *f.* decania *f.*, deado *m.*

Dekant', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, decano; deão (d'um cabido) *m.*

Dekatie'r‖en, *v. a.* h. deslustrar. **~er**, *m.* deslustrador *m.* **~maſchine**, *f.* deslustrador *m.*, maquina que tira o lustre, o impressado aos pannos de lã *f.*

Deklam‖ation', *f.* **~**, *pl.* **~en**, declamação *f.* **~a'tor**, *m.* **~s**, *pl.* **~en**, declamador *m.* **~ato'riſch**, *adj.* declamatorio; **~**, *adv.* declamatoriamente. **~ie'ren**, *v. a.* h. declamar.

Deklar‖ation', *f.* **~**, *pl.* **~en**, (com.) declaração *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. (com.) declarar.

Deklin‖ation', *f.* **~**, *pl.* **~en**, (gram.) declinação *f.* **~ier'bar**, *adj.* declinavel. **~ie'ren**, *v. a.* h. declinar.

Dekokt', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, (pharm.) apozema, cozimento *m.*, decocção *f.*, decocto *m.*

Dekoration', *f.* **~**, *pl.* **~en**, decoração, ornamentação *f.*; ornamento *m.*

Dekorations'‖maler, *m.* (pint.) scenographo, decorador *m.* **~ſtück**, *n.* peça de grande espectaculo ou de apparato *f.*

Dekor‖ativ', *adj.* decorativo. **~ie'ren**, *v. a.* h. decorar, ornar com decoração; embellezar, enfeitar. **~ie'rung**, *f.* decoração *f.*

Dekort', *m.* **~es**, (com.) desfalque *m.*, deducção *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. (com.) desfalcar, abater, deduzir.

Deko'rum, *n.* decoro *m.*; das **~** wahren, guardar o decoro.

Dekret', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, decreto *m.*; sentença *f.* **~a'lien**, *pl.* decretaes *f. pl.* **~ie'ren**, *v. a.* h. decretar, ordenar por decreto.

Deku'‖rie, *f.* decuria *f.* **~rio**, *m.* **~s**, *pl.* **~rio'nen**, decurião *m.*

Deleg‖ation', *f.* **~**, *pl.* **~en**, delegação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. delegar.

Deliber‖ation', *f.* deliberação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. deliberar

De'lier, *m.* **~s**, *pl.* **~**, Delio *m.*

Delikat', *adj.* delicado, delicioso; sensivel, susceptivel; subtil, difficil.

Delikateſ'ſe, *f.* delicadeza; subtileza; difficuldade *f.*

Delikateſ'ſen‖händler, *m.* mercante de delicadezas *m.* **~handlung**, *f.* loja de delicadezas *f.*
Delikt', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, (jur.) delicto *m.*
Delinquent', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, delinquente, reo, accusado *m.*
Deli'rium, *n.* **~s**, delirio *m.*
Delkre'dere, *n.* (com.) delcredere *m.*
Del'phi, *n.* Delphi *m.* **~er**, *m.* Delphico *m.*
Delphin', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, (icht.) golfinho, delfim *od.* delphim *m.*
Del'phiſch, *adj.* delphico.
Del'ta, *n.* delta, aliázar *m.*
Dem, *art.* ao, á; **~**, *pron.* a que, a quem, ao qual, á qual.
Demagog', *m.* demagogo *m.* **~entum**, *n.* **~ie'**, *f.* demagogia *f.* **~iſch**, *adj.* demagogico; **~e** Umtriebe, intrigas revolucionarias.
De'mant, V. Diamant.
Demarkations'linie, *f.* linha de demarcação *f.*
Demaskie'ren, *v. a.* ḥ. desmascarar, desembuçar, tirar a mascara.
Dementie'ren, *v. a.* ḥ. desmentir.
De'meter, (myt.) Demeter, Ceres.
Deme'trius, (n. p.) Demetrio.
Dem'gemäß, *adv.* em consequencia d'isso, consequentemente, por essa razão.
Demiſſion', *f.* demissão *f.*; ſeine **~** geben, dar a sua demissão, demittir-se d'um emprego.
Demnach', *adv.* logo, pois, assim, assim pois; como.
Demnächſt', *adv.* em breve, logo (= nächſtens).
Demokrat', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, democrata *m.* **~ie'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, democracia *f.* **~iſch**, *adj.* democratico; **~**, *adv.* democraticamente.
Demol‖ie'ren, *v. a.* ḥ. demolir, derribar, destruir. **~ie'rung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, demolição, destruição *f.*
Demonſtr‖ation', *f.* **~**, *pl.* **~en**, demonstração *f.* **~ativ'**, *adj.* demonstrativo. **~ie'ren**, *v. a.* ḥ. demonstrar. [montar.
Demontie'ren, *v. a.* ḥ. (mil.) des-
Demoraliſ‖ation', *f.* **~**, desmoralização *f.* **~ie'ren**, *v. a.* ḥ. desmoralizar. [thene.
Demoſ'thenes, (n. hist.) Demos-
Dem'unerachtet, *conj.* não obstante, a pesar, a despeito d'isso.
De'mut, *f.* **~**, humildade *f.*
De'mütig, *adj.* humilde, submisso; **~**, *adv.* humildemente, com humildade. **~en**, *v. a.* ḥ. humilhar, fazer humilde, abater o orgulho, a soberba; ſ. **~**, *v. r.* humilhar-se; abaixar-se. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, humiliação, humilhação *f.*
De'mut‖muſtel, *m.* (an.) abaixador do olho *m.* **~pflanze**, *f.* sensitiva *f.* **~voll**, *adj.* humilhoso, cheio de humildade; **~**, *adv.* humilhosamente.
Dem'zufolge, *conj.* consequentemente, em consequencia d'isso.
Den, *art.* o, a, ao, á; **~**, *pron.* que, o qual, a qual, este, esta, esse, essa, aquelle, aquella, fulano, tal.
Denar', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, denario *m.*
Dendrit', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, (min.) dendrolitho *m.*
Dendrologie', *f.* dendrologia *f.*
De'nen, *pron. demonst.* aos, ás, a estes, a estas, a esses, a essas, a aquelles, a aquellas; **~**, *pron. relat.* a que, aos quaes, ás quaes.
Den'gelhammer, *m.* martello para aguçar *m.*
Den'geln, *v. a.* ḥ. aguçar, afiar.
Denk‖art', *f.* modo de pensar *m.* **~bar**, *adj.* imaginavel, que pode ser concebido. **~barkeit**, *f.* imaginabilidade *f.*
Denk'‖bild, *n.* divisa *f.*; symbolo *m.* **~buch**, *n.* livro de lembranças ou de notas, canhenho *m.*; (com.) diario *m.*
Den'ken, *v. a.* u. *n.* ḥ. pensar, cogitar, reflectir, meditar, considerar; crer, pensar, imaginar, conjecturar, cuidar; julgar, pretender, intentar, querer; hin u. her **~**, pensar e repensar; an *od.* auf etw. **~**, pensar em alg. c., meditar n'ella; an etw. **~** (ſ. daran erinnern), lembrar-se, acordar-se de alg. c.; das läßt ſ. **~**, isso é facil de crer; bei ſ. **~**, pensar de si para si; was **~** Sie davon? que lhe parece d'isto? wer hätte das gedacht? quem tal pensaria? ſolange ich **~** kann, até onde a minha memoria alcança; edel **~**, ter sentimentos nobres; er ſoll daran **~**, elle o pagará! ich dächte gar, pois não! ich dachte mir nichts Böſes dabei, não tive má intenção; auf etw. Böſes **~**, maquinar, fragoar, traçar, tramar alg. c.; ich denke morgen abzureiſen, faço conta, tenho a tenção de partir amanhã; ich habe es wohl gedacht, eu suspeitava, previa isto; ſ. etw. **~**, imaginar-se, figurar-se alg. c.; *prov.* der Menſch denkt, Gott lenkt, o homem propõe, Deus dispõe. [mento *m.*
Den'ken, *n.* **~s**, o pensar, pensa-
Den'ker, *m.* **~s**, *pl.* **~**, meditador, pensador *m.*
Denk'‖freiheit, *f.* **~**, liberdade de pensar *f.* **~kraft**, *f.* faculdade de pensar *f.* **~mal**, *n.* monumento *m.* **~münze**, *f.* medalha *f.* **~ſäule**, *f.* columna memorial *f.* **~ſchrift**, *f.* inscripção; memoria *f.*; memorias *f. pl.* **~ſpruch**, *m.* divisa, sentença *f.*, mote; apophthegma *m.* **~ungsart**, *f.* modo de pensar *m.* **~würdig**, *adj.* memoravel, digno de memoria, memorial, notavel. **~würdigkeit**, *f.* **~**, cousa notavel *f.*; feito memoravel *m.* **~würdigkeiten**, *f. pl.* memorias *f. pl.* **~zeichen**, *n.* signal *m.*, marca *f.*; monumento *m.* **~zeit**, *f.* epoca, epocha *f.* **~zettel**, *m.* memoria *f.*; lembrete *m.*; *fig.* jm. einen **~** geben, dar um lembrete ou uma ensaboadela a alg.
Denn, *conj.* porque; logo, pois, assim, assim pois; wie ſo **~**? pois como? es ſei (es wäre) **~**, a não ser que, excepto que, a menos que, senão é que; wo iſt er **~**? aonde está? mehr **~** einmal, mais do que uma vez; ehe **~** ich ſterbe, antes de eu morrer.
Den'noch, *conj.* não obstante, sem embargo de, comtudo, porém.
Dentiſt', *m.* dentista *m.*
Denunz‖iant', *m.* denunciante *m.* **~iation'**, *f.* denunciação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* ḥ. denunciar.
Departement', *n.* **~s**, *pl.* **~s**, departamento *m.*
Dependenz', *f.* dependencia, circumscripção *f.*
Depe'ſch‖e, *f.* **~**, *pl.* **~n**, despacho *m.*, correspondencia diplomatica *f.*, telegramma *m.* **~ie'ren**, *v. a.* ḥ. despachar.
Depo'nens, *n.* **~**, *pl.* **~en'tien**, (gram.) depoente, verbo deponente *m.* [pôr em deposito.
Deponie'ren, *v. a.* ḥ. depositar,
Deport‖ation', *f.* deportação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* ḥ. deportar.
Depoſitar', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, depositario *m.*
Depoſi'ten‖bank, *f.* caixa de depositos *f.* **~gelder**, *n. pl.* fundos de deposito, depositos *m. pl.* **~kaſſe**, *f.* caixa de depositos (e assignações) *f.* **~ſchein**, *m.* bilhete de deposito *m.*
Depoſit‖o'rium, *n.* **~s**, *pl.* **~rien**, depositos *m. pl.* **~oriumverwahrer**, *m.* consignatario *m.* **~um**, *n.* (⌣) **~s**, *pl.* **~ſ'ten**, deposito *m.*
Depot', *n.* **~s**, deposito *m.*
Depreſſion', *f.* **~**, *pl.* **~en**, depressão *f.* [abater.
Deprimie'ren, *v. a.* ḥ. deprimir,
Deput‖at', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, congrua (dos curas) *f.*, direito *m.* **~ation'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, deputação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* ḥ. deputar. **~ier'te**, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, deputado *m.*
Der, *art.* o, a, do, da, ao, á, dos etc.; **~** Vater, o pai; **~** Baum, a arvore; **~**, *pron.* que, o qual, a qual, o que, a que, este, aquelle etc.
Derangie'ren, *v. a.* ḥ. estorvar, disturbar, interromper.
Der'art, *adv.* de tal modo, de tal maneira, assim que. **~ig**, *adj.* tal, semelhante.
Derb, *adj.* firme, consistente, solido, compacto; duro, rude; *fig.* duro, forte, vigoroso; violento; aspero, severo; **~**, *adv.* solidamente, duramente; *fig.* com aspereza, com brio. **~heit**, *f.* **~**, firmeza, solidez, dureza *f.*; *fig.* aspereza *f.*, brio *m.*
Dereinſt', *adv.* um dia, algum dia, um dia que ha de vir, no futuro. [quaes, das quaes.
De'ren, *pron.* cujo, cuja, dos
De'renthalben, **De'rentwegen**, **De'rentwillen** (um), } *adv.* por elles, por ellas, por causa ou por amor d'elles *od.* d'ellas; **~**, *conj.* V. deswegen.
De'rer, *pron. demonst.* dos, das.
Der'geſtalt, *adv.* de modo que, de maneira que, de tal sorte, de tal maneira, assim que.
Derglei'chen, *adj.* igual, semelhante, tal.
Derivat‖ion', *f.* **~**, *pl.* **~en**, derivação *f.* **~iv'**, *adj.* derivativo. **~i'vum**, *n.* **~s**, *pl.* **~va**, derivativo. [sse.
Der'jenige, *pron.* este, aquelle.
Der'lei, V. dergleichen.

Dermaleinſt', V. dereinſt.
Derma'l‖en, *adv.* actualmente, agora, ao presente. **~ig**, *adj.* actual, presente.
Der'maßen, *adv. fam.* de tal modo, de tal força, de sorte...
Dermatologie', *f.* dermatologia *f.*
De'ro, *pron.* vosso, seu; de V. Mce., de Vossa Excellencia, de Vossa Senhoria etc.
Derſel'be, **Derſel'bige**, } *pron.* o mesmo; este, aquelle; dieſelben, *pl.* os mesmos; V. Mce.; immer ~ ſein, ser igual em todas as occasiões, não ter direito nem avesso.
Derwei'le, V. unterdeſſen.
Der'wiſch, *m.* **~eš**, *pl.* **~e**, dervis od. derviche *m.*
Derzeit', *adv.* áquelle tempo. **~ig**, *adj.* d'aquelle tempo.
Deš, *art.* do, da, de; **~**, *n.* (mus.) ré *f.*; **~ Dur**, ré-maior; **~ Moll**, ré-menor.
Deſert‖eur', *m.* **~š**, *pl.* **~e**, desertor, refractario, transfuga *m.* **~ie'ren**, *v. n.* ſ. desertar.
Deš'falls, *adv.* em este caso, por isto.
Desglei'chen, *adj.* igual, semelhante, tal; **~**, *adv.* igualmente, do mesmo modo; **~**, *conj.* como tambem, item, mais ainda, outro tanto.
Deš'halb, *adv.* por isto, por esta causa, por este motivo.
Desinfektion', *f.* desinfecção *f.* **~sapparat**, *m.* apparelho desinfectador *m.* **~smittel**, *n.* desinfectante *m.*
Desinfizie'ren, *v. a.* h. desinfectar.
Desorganiſ‖ation', *f.* **~**, *pl.* **~en**, desorganização *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. desorganizar.
Desoxidie'ren, *v. a.* h. desoxydar.
Deſpektier'lich, *v. a.* h. que tem má fama.
Deſperat', *adj.* desesperado(r).
Deſpot', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, despota *m.* **~iſch**, *adj.* despotico; **~**, *adv.* despoticamente. **~iš'mus**, *m.* despotismo *m.* [mo.
Deš'ſel'b‖en, **~igen**, *pron.* do mes-
Deſ'ſen, **Deš**, } *pron.* cujo, do qual, d'elle, d'isto, do que.
Deſſent‖halben, **~wegen**, **~willen** (um), V. deswegen.
Deſtill‖ation', *f.* **~**, *pl.* **~en**, destillação *f.* **~ie'ren**, *v. n.* h. destillar. **~ie'rer**, *m.* **~š**, *pl.* **~**, destillador *m.*
Deſtillier'‖blaſe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, alambique, vaso destillatorio *m.* **~gefäß**, *n.* vaso destillatorio, alambique *m.* **~gerätſchaft**, *f.* apparelho destillatorio *m.* **~glaš**, *n.* cucurbita *f.* **~helm**, *m.* tampa d'alambique *f.*; especie d'alambique *m.* **~kolben**, *m.* alambique *m.*; cucurbita *f.* **~ofen**, *m.* fornilho para destillar *m.*
Deſto, *adv.* tanto, tão, mais; **~** beſſer, tanto melhor, muito melhor; **~** ſchlimmer, tanto peior, muito peior; **~** mehr, tanto mais; (um) **~** beſſer, ſchlimmer, mehr, weniger, weil ꝛc., tanto melhor, tanto peior, tanto mais, tanto menos que... quanto...
Deſtruktiv', *adj.* destructivo.
Deš'wegen, **Deš'willen**, } *adv.* u. *conj.* por isso, assim, por este motivo; eben **~**, por isso mesmo; **~** weil, porque.
Deſzend‖ent', *m.* descendente *m.* **~enz'**, *f.* descendencia *f.*
Detachement', *n.* destacamento *m.*
Detail', *n.* **~š**, *pl.* **~š**, pormenores *m. pl.* **~bericht**, *m.* narração particularizada *f.* **~geſchäft**, *n.* armazem de mercancias em miudo *f.* **~handel**, *m.* commercio ao miudo, a retalho *m.* **~händler**, *m.* vendedor por miudo *m.*
Detaillie'ren, *v. a.* h. (com.) vender ao miudo; detalhar, particularizar.
Detailliſt', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, negociante ou mercador que vende ao miudo; vendedor de retalho *m.* [nar.
Determinie'ren, *v. a.* h. determi-
Deton‖ation', *f.* detonação, desentoação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. (chim.) detonar; desentoar, desafinar; **~**, *v. n.* (mus.) desentoar, sahir do tom; **~**, *n.* desentoação, desafinação *f.*
Deut, *m.* **~š**, moeda de pouco valor de Hollanda *f.*; nicht einen **~** haben, estar sem vintem, sem cinco reis; eš iſt keinen **~** wert, não vale cinco reis; keinen **~** v. etw. verſtehen, não saber patavina.
Deutelei', *f.* **~**, *pl.* **~en**, interpretação, explicação extravagante e falsa *f.*
Deu'teln, *v. a.* h. fazer interpretações ridiculas e sophisticas, subtilizar.
Deu'ten, *v. a.* h. interpretar, explicar; **~**, *v. n.* demonstrar, manifestar, fazer ver, dar a conhecer; marcar, assignalar, indicar; auf etw. **~**, alludir, fazer allusão a..., prognosticar, predizer; referir-se, remetter-se a alg. c.; mit den Augen auf etw. **~**, dar de olho a alg., piscar o olho a alg.; alles deutet darauf hin, daß.., tudo induz a crer que... [interprete *m.*
Deu'ter, *m.* **~š**, *pl.* **~**, (desus.)
Deut'lich, *adj.* distincto, claro, limpo; intelligivel, comprehensivel; **~**, *adv.* distinctamente, claramente, com clareza; intelligivelmente, em termos claros, comprehensivelmente. **~keit**, *f.* **~**, clareza, claridade, intelligibilidade *f.*
Deutſch, *adj.* allemão, natural d'Allemanha; pertencente á Allemanha; germanico; teutonico; **~**, *adv.* a modo dos Allemães; *fig.* de plano, redondamente, francamente. **~e**, *n.* **~n**, o allemão, a lingua allemã; mit jm. deutſch reden, fallar portuguez a alg.; dizer-lhe alg. c. em bom portuguez; não ter papas na lingua, fallar claramente a alg.
Deut'ſche, *m.* u. *f.* **~n**, *pl.* **~n**, allemão *m.*, allemã od. alleman *f.*; germanico, teutonico *m.*; die alten Deutſchen, os Germanos.
Deutſch'land, *n.* **~š**, Allemanha *f.*; das alte **~**, Germania *f.*
Deutſch'‖meiſter, *m.* **~š**, *pl.* **~**, grão-mestre da ordem teutonica *m.* **~meiſtertum**, *n.* dignidade e territorio do grão-mestre da ordem teutonica *f.* u. *m.* **~tümler**, *m.* teutomano *m.*
Deu'tung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, explicação, interpretação *f.*; sentido, significado *m.*
Devi'ſe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, devisa *f.*
Devolution', *f.* devolução *f.*
Devo'niſch, *adj.* devoniano; **~e** Formation, terreno devoniano *m.*
Devot', *adj.* devoto, piedoso.
Devotion', *f.* **~**, *pl.* **~en**, devoção, piedade, dedicação *f.*
Dezem'ber, V. December.
Diabo'liſch, *adj.* diabolico, infernal. [*m.*
Diadem', *n.* **~eš**, *pl.* **~e**, diadema
Diado'chen, *m. pl.* Diadocos *m. pl.*
Diagno'ſe, *f.* diagnostico *m.*; eine **~** ſtellen, diagnosticar, fazer o diagnostico.
Diagno'ſt‖iſch, *adj.* diagnostico. **~izie'ren**, *v. a.* h. diagnosticar.
Diagonal', *adj.* diagonal. **~e**, *f.* **~linie**, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (math.) diagonal, linha diagonal *f.*
Diakon', *m.* **~š**, *pl.* **~en**, diacono *m.* **~at'**, *n.* **~eš**, *pl.* **~e**, diaconato *m.* [conisa *f.*
Diakoniſ'ſin, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, dia-
Diaku'ſtik, *f.* **~**, diacustica *f.*
Dialekt', *m.* **~eš**, *pl.* **~e**, dialecto *m.* **~iker**, *m.* dialectico *m.* **~iſch**, *adj.* dialectico.
Dialog', *m.* **~eš**, *pl.* **~e**, dialogo *m.* **~iſie'ren**, *v. a.* h. dialogisar od. dialogizar. **~iš'mus**, *m.* **~**, dialogismo *m.*
Diamant', *m.* **~eš**, *pl.* **~en**, diamante *m.* **~artig**, *adj.* diamantino, adamantino. **~ausgabe**, *f.* edição diamante *f.*
Diaman'ten, *adj.* diamantino, adamantino. **~diſtrikt**, *m.* districto diamantino *m.* **~grube**, *f.* mina od. mineira de diamantes *f.* **~händler**, **~ſchneider**, *m.* diamantista *m.* **~ſtaub**, *m.* pós de diamante *m. pl.*, diamante em pó *m.* [tro *m.*
Diame'ter, *m.* **~š**, *pl.* **~**, diame-
Diametral', *adj.* diametral.
Dia'na, *f.* **~**, (myt.) Diana *f.*
Dia'reſis, *f.* **~**, *pl.* **~re'ſen**, (gram.) dierese *f.* [rio *m.*
Dia'rium, *n.* **~š**, *pl.* **~rien**, dia-
Diarrhöe', *f.* **~**, *pl.* **~en**, diarrhea
Dia'ſpora, *f.* dispersão *f.* [*f.*
Diät', *f.* **~**, dieta *f.*, regimen alimentar od. dietetico *m.*; **~** halten, adietar-se; einer **~** unterwerfen, pôr em dieta, adietar. **~en**, *f. pl.* gastos alimentarios, alimentos *m. pl.* **~e'tik**, *f.* dietetica *f.* **~e'tiſch**, *adj.* dietetico.
Diät'fehler, *m.* defeito dietetico *m.*
Diato'niſch, *adj.* (mus.) diatonico.
Diatri'be, *f.* **~**, *pl.* **~n**, diatribe, critica severa *f.*
Dich, *pron.* te, ti, a ti.
Dicht, *adj.* denso, espesso, compacto, apertado, solido, massiço, firme; entupido, tapado, espesso, cerrado, fechado, basto; **~**, *adv.* densamente, em quantidade, a miudo, cerca, junto. **~machen**, *v. a.* h. condensar; (mar.) calafetar.

Dich'te, *f.* ~, densidade, solidez; espessura *f.*, o grosso.

Dich'ten, *v. a. u. n.* h. auf etw. ~, meditar, pensar em alg. c.; inventar, fingir, forjar; poetar, poetizar, fazer versos, cultivar a poesia; ~, *n.* ~s, baõ ~ u. Trachten, os pensamentos e as acções.

Dich'ter, *m.* ~s, *pl.* ~, poeta *m.* **~ader,** *f.* veia poetica *f.*, nume poetico *m.* **~feuer,** *n.* **~glut,** *f.* estro, furor, enthusiasmo poetico, ardor *m.* **~geiſt,** *m.* estro, nume *m.*, phantasia *f.* **~in,** *f.* ~, *pl.* **~nen,** poetiza *f.*

Dich'teriſch, *adj.* poetico; ~, *adv.* poeticamente.

Dich'terling, *m.* ~s, *pl.* ~e, *fam.* versejador, trovista, poeta d'agua doce, mão poeta *m.*

Dich'terpferd, *n.* ~s, Pegaso *m.*

Dicht'hammer, *m.* martello de calafetar *m.*

Dicht'heit, } *f.* densidão, densi-
Dich'tigkeit, } dade *f.* [*m.*

Dicht'tigkeitsmeſſer, *m.* densimetro

Dicht'kunſt, *f.* ~, poesia; poetica, arte poetica *f.*

Dich'tung, *f.* ~, *pl.* **~en,** poesia; ficção *f.* **~sart,** *f.* especie de poesia *f.* **~slehre,** *f.* poetica *f.*

Dicht'werk, *n.* **~es,** *pl.* **~e,** obra poetica *f.*, poema *m.*; (mar.) calafetamento, calafeto *m.*

Dick, *adj.* espesso, grosso, forte; volumoso, voluminoso, mui avultado; obeso, gordo, repleto, corpulento; inchado, entumecido; ~ u. fett, grosso e gordo; eine **~e** Backe, uma face inchada; **~e** Milch, leite coalhado *m.*; ~ machen, espessar, engrossar, condensar; ~ werden, espessar-se, condensar-se, fazer-se espesso, denso, grosso, engrossar; coagular, coalhar; ~ u. fett werden, engordar, fazer-se gordo; ſ. ~ u. ſatt eſſen, abarrotar-se, empanturrar-se; ein **~es** Fell haben, ser muito indifferente; durch ~ u. dünn, por paus e por pedras, por ares e por ventos; es ~ hinter den Ohren haben, ser muito finorio, ser uma raposa velha; **~e** Freunde ſein, ser intimos amigos; etw. ~ haben, ter assaz de alg. c.; ſ. mit etw. ~ thun, pavonear-se de alg. c.

Dick'‖armig, *adj.* braçudo. **~bäckig,** *adj.* bochechudo. **~bauch,** *m.* barrigão *m.*, pansa, pança; pessoa barriguda *f.* **~bäuchig,** *adj.* barrigudo, pançudo, ventrudo. **~bein,** *n.* coxa *f.* **~blatt,** *n.* (bot.) saião africano *m.* **~brüſtig,** *adj.* mamudo, tetudo. **~darm,** *m.* intestino grosso *m.*

Dicke, *f.* ~, grossura, espessura *f.*, o grosso, a corpulencia das cousas; consistencia, repleção, gordura, corpulencia; obesidade; inchação, intumescencia *f.*, tumor *m.*

Dick'fellig, *adj.* que tem pelle grossa, calloso; *fig.* insensivel; ~ ſein, criar callo na paciencia. **~keit,** *f.* insensibilidade *f.*

Dick'‖fleiſchig, *adj.* carnudo. **~flüſſig,** *adj.* espesso. **~häuter,** *m.* **~s,** *pl.* ~, pachyderme *m.* **~häutig,** *adj.* que tem pelle grossa, calloso. **~häutigkeit,** *f.* callosidade *f.* **~hülſig,** *adj.* cascudo.

Di'ckicht, *n.* **~es,** *pl.* **~e,** espessura d'um bosque, mata espessa; balsa, sarça densa *f.*, sarçal *m.*

Dick'‖kopf, *m.* **~es,** *pl.* **~köpfe,** cabeçudo *m.*; *burl.* homem cabeçorra *f.*, cabeçorro, teimoso *m.* **~köpfig,** *adj.* cabeçudo, que tem a cabeça grande; *fig.* cabeçudo, capitoso, obstinado, teimoso, pertinaz. **~leibig,** *adj.* corpulento, repleto, obeso, muito gordo, barrigudo, pançudo. **~leibigkeit,** *f.* repleção, obesidade, corpulencia *f.* **~lippig,** *adj.* beiçudo, belfo. **~mäulig,** *adj.* beiçudo, belfo. **~naſig,** *adj.* que tem nariz grosso, narigudo. **~rindig,** *adj.* cascudo, casquento. **~rübe,** *f.* couve cacheira *f.*, rabano, rabão *m.* **~rückig,** *adj.* lombudo, com bons lombos, com boas costas. **~ſäulig,** *adj.* (arch.) pycnostilo. **~ſchalig,** *adj.* cascudo, que tem casca grossa. **~ſchnabel, ~ſchnäbler,** *m.* (orn.) bicogrossudo *m.* **~wanſt,** *m.* barrigão *m.*, pança *f.* **~wanſtig,** *adj.* barrigudo, pançudo.

Didak'tik, *f.* ~, didactica *f.*

Didak'tiſch, *adj.* didactico.

Die, *art. f.* a (o); *pl.* os, as; ~, *pron. demonst.* esta, a, estas, as; ~, *pron.* que, a qual, as quaes.

Dieb, *m.* **~es,** ~s, *pl.* **~e,** ladrão, roubador *m.*; kleiner ~, ladrãozinho *m.*; großer ~, ladroasso, ladravaz *m.*; *prov.* Gelegenheit macht **~e,** a occasião faz o ladrão od. o buraco desafia o ladrão. **~erei',** *f.* ladroice, ladroeira *f.*, furto, roubo *m.* **~in,** *f.* ~, *pl.* **~nen,** ladra, ladroa, ladrona *f.* **~iſch,** *adj.* ladro, dado, inclinado a furtar; ~, *adv.* como ladrão; furtivamente.

Die'bes‖bande, *f.* ~, *pl.* **~n,** quadrilha *f.* od. bando de ladrões *m.* **~finger,** *m.* ~ haben, ter unhas na palma da mão. **~geſell, ~genoß,** *m.* complice, companheiro de ladrões *m.* **~geſindel,** *n.* V. Diebesbande. **~hehler,** *m.* encobridor de ladrões *m.* **~herberge,** *f.* casa onde se acolhem ladrões, ladroeira *f.* **~höhle,** *f.* **~loch, ~neſt,** *n.* esconderijo de ladrões *m.*, ladroeira *f.* **~laterne,** *f.* lanterna de furtafogo *f.* **~ſchlüſſel,** *m.* gazua, chave falsa, chave-mestra *f.* **~ſicher,** *adj.* bem fechado. **~ſprache,** *f.* geringonça, linguagem de ladrões, giria *f.*, calão *m.*

Dieb'ſtahl, *m.* **~es, ~s,** *pl.* **Dieb'ſtähle,** furto, roubo *m.*, ladroeira, ladroice *f.*; gewaltſamer ~, latrocinio *m.* [essa.

Die'jenige, *pron.* aquella, esta,

Die'le, *f.* ~, *pl.* **~n,** taboa *f.*, taboão, pranchão; vestibulo *m.*; eira *f.*

Die'len, *v. a.* h. entaboar, assoalhar, assobradar.

Die'len‖kopf, *m.* **~es, ~s,** (arch.) modilhão *m.* **~werk,** *n.* taboas *f. pl.*

Die'nen, *v. n.* h. servir; fazer um serviço; jm. ~, servir (a) alg.; bei jm. ~, estar ao serviço d' alg.; zu od. ſtatt etw. ~, servir d'alg. c.; zu etw. ~ (nutzen), servir, aproveitar, ser bom para alg. c.; jm. mit etw. ~, assistir a alg. com alg. c.; Ihnen zu ~, para servir a V. Mce.; womit kann ich Ihnen ~, com que posso servir V. Mce.; damit iſt mir nicht gedient, isto não me serve a nada; *fam.* jm. ~, fallar com alg. na mesma consonancia, no mesmo tom od. som.

Die'ner, *m.* **~s,** *pl.* ~, servidor, cortejador, obsequiador *m.*; servente, criado, domestico, moço de serviço, mancebo; caixeiro, escripturario ou empregado em casa de negocio; lacaio; official; ministro *m.*; *fam.* einen ~ machen, fazer uma cortezia ou a reverencia a alg.; Ihr Diener! sou um seu criado, estou ás suas ordens. **~in,** *f.* ~, *pl.* **~nen,** criada, servente, serva, moça de servir; servidora *f.* **~ſchaft,** *f.* ~, os domesticos, os criados *m. pl.*, criadagem, gente ou familia d'uma casa *f.*; os officiaes, os empregados publicos *m. pl.*; die höhere ~, os criados d'escada acima; die niedere ~, os criados d'escada abaixo. **~troß,** *m.* **~ſſes,** chusma de criados *f.*

Dien'lich, *adj.* proprio, apto, util, bom para algum fim; conveniente, congruente; der Geſundheit ~, saudavel, salubre, salutifero, sadio, util á saúde. **~keit,** *f.* utilidade *f.*

Dienſt, *m.* **~es,** *pl.* **~e,** serviço, officio *m.*; funcção *f.*; ministerio, officio; serviço *m.*; ou serventia *f.*, commodo *m.*, conveniencia *f.*; in ~ ſein, estar de serviço; einen ~ ſuchen, buscar amo ou casa; **~e** nehmen (als Soldat), assentar praça, alistar-se; in **~e** treten, empregar-se, collocar-se, arrumar-se; *fig. fam.* jm. auf den ~ lauern, trazer de olho alg., observar alg.; não perdêl-o de vista; was ſteht zu **~en?** que manda? em que lhe posso ser util? ich ſtehe zu Ihren **~en,** estou ás suas ordens, ao seu dispôr; ſ. in ~ thun od. ſchicken, pôr alg. a servir.

Dienſt'adel, *m.* ancianidade *f.*

Dienſ'tag, } *m.* **~es,** ~s, *pl.* ~e,
Dien'ſtag, } terça feira *f.*

Dienſt'alter, *n.* ancianidade *f.*

Dienſt'anbietung, *f.* ~, *pl.* **~en,** offerta de serviço *f.*

Dienſt'bar, *adj.* submettido, avassallado; serviçal, serviçal, sollicito, diligente, officioso; *fig. fam.* **~e** Geiſter, *m. pl.* agarradores, beleguins, domesticos, criados *m. pl.* **~keit,** *f.* ~, serventia, servidão *f.*

Dienſt'‖befliſſen, *adj.* officioso, serviçal, obsequiador, prestimoso. **~befliſſenheit,** *f.* ~, attenção *f.*, desvelo, empenho *m.*; disposição a servir, officiosidade *f.*, obsequio *m.* **~bote,** *m.* domestico, criado *m.*; criada, moça

f. **~eid**, *m.* juramento *m.* **~eifer**, *m.* zelo, empenho *m.*, diligencia (para servir, no serviço) *f.* **~entlaſſung**, *f.* despedida, demissão *f.* **~ergeben**, *adj.* dado de todo ao serviço d'alg. **~fach**, *n.* repartição *f.* **~fähig**, *adj.* valido. **~fähigkeit**, *f.* valididade *f.* **~fertig**, *adj.* officioso, serviçal, obsequioso; **~**, *adv.* officiosamente. **~fertigkeit**, *f.* **~**, disposição a servir, officiosidade *f.*, obsequio *m.* **~frei**, *adj.* isento, eximido, livre do serviço (militar etc.). **~gefälligkeit**, *f.* complacencia *f.* **~genoß**, *m.* companheiro de serviço *m.* **~habend**, *adj.* de funcção. **~herr**, *m.* padrão *m.* **~herrſchaft**, *f.* padrões *m. pl.* **~jahr**, *n.* anno de serviço, de funcção, d'exercicio *m.* **~leiſtung**, *f.* prestança *f.*, serviço, bom officio *m.* **~leute**, *pl.* vassallos, servidores *m. pl.* **~lich**, *adj.* official. **~lohn**, *m.* salario *m.*, soldada *f.* **~los**, *adj.* sem emprego, sem amo. **~mädchen**, *n.* **~magd**, *f.* criada, moça de servir, servente, serva *f.* **~mann**, *m.* vassallo, feudatario; commissionario, gallego *m.* **~mäßig**, *adj.* regulamentar. **~mütze**, *f.* bonné de serviço *m.* **~ordnung**, *f.* regulamento *m.* **~perſonal**, *n.* criadagem *f.*, servidores *m. pl.* **~pferd**, *n.* cavallo de serviço *m.* **~pflicht**, *f.* dever, officio *m.*, obrigação de servir *f.*; juramento de fidelidade *m.* **~pflichtig**, *adj.* sujeito a certos serviços; (mil.) obrigado a serviço militar. **~reiſe**, *f.* viagem official *f.* **~rock**, *m.* uniforme *m.* **~ſache**, *f.* serviço official *m.* **~tauglich**, *adj.* valido. **~thuend**, *adj.* de serviço ou funcção. **~tracht**, *f.* farda *f.*, uniforme *m.* **~unfähig**, **~untauglich**, **~untüchtig**, *adj.* invalido, incapaz de servir. **~unfähigkeit**, *f.* incapacidade, invalidade *f.* **~verhältniß**, *n.* domesticidade *f.*, estado de servidão *m.*, condição de criado *f.* **~vergehen**, *n.* desserviço *m.*, acção contraria ao serviço *f.* **~verſehen**, *n.* erro d'officio *m.* **~volk**, *n.* **~leute**, *pl.* criados, domesticos *m. pl.*, familia, gente d'uma casa, lacaiada *f.* **~willig**, *adj.* serviçal, obsequioso, officioso. **~woche**, *f.* semana de serviço *f.* **~wohnung**, *f.* casa de serviço *f.* **~zeit**, *f.* tempo de serviço *m.* **~zwang**, *m.* obrigação de servir *f.* **~zweig**, *m.* serviço *m.*

Dies, *pron. demonst.* isto, isso, aquillo. [a; a mesma.

Dieſe'lbe, *pron. demonst. f.* esta,

Dieſer, } *pron. demonst.* este, es-

Dieſe, } ta, isto; esse, essa,

Dieſes, } isso; aquelle, aquella, aquillo. [isto.

Dies'falls, *adv.* n'este caso, por

Dies'jährig, *adv.* d'este anno.

Dies'mal, *adv.* esta vez.

Dies'malig, *adj.* d'esta vez.

Dies'ſeitig, *adj.* citerior, que está aquem d'algum limite.

Dies'ſeits, *adv.* d'este lado, da parte de cá, por cá, aquem de..

Die'trich, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, gazua, chave-mestra, chave falsa ou feitiça *f.*; mit einem **~** aufmachen, abrir com gazua as fechaduras.

Diet'rich, (n. p.) Theodorico.

Dieweil', *conj.* porque.

Diffam||ation', *f.* diffamação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. diffamar.

Differenz', *f.* differença *f.*

Differenzial', *adj.* (math.) differencial. **~größe**, *f.* quantidade differencial *f.* **~rechnung**, *f.* calculo differencial od. das differenças *m.* [ferenciar.

Differenzie'ren, *v. a.* h. (math.) dif-

Dif'teln, V. tüfteln.

Digerier'maſchine, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (chim.) digestor *m.*

Dige'ſten, *pl.* (jur.) digesto *m.*

Digeſtion', *f.* digestão *f.*

Digeſtiv'mittel, *n.* digestivo *m.*

Digitalin', *n.* (chim.) digitalina *f.*

Digreſſion', *f.* digressão *f.*

Dikotyledo'nen, *f. pl.* (bot.) dicotyledonias *f. pl.*

Diktat', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, dictado *m.*

Dikta'tor, *m.* **~s**, *pl.* **~en**, dictador *m.* [ra *f.*

Diktatur', *f.* **~**, *pl.* **~en**, dictatu-

Diktie'ren, *v. a.* h. dictar.

Diktion', *f.* dicção *f.*

Diktionär', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, diccionario *m.*

Dilato'riſch, *adj.* dilatorio.

Dilem'ma, *n.* **~s**, *pl.* **~s**, dilemma *m.*

Dilettant', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, dilettante, amador (de musica etc.) *m.* **~iš'mus**, *m.* dilettantismo *m.*

Dill, *m.* **~s**, (bot.) endro, anetho *m.*; *vulg.* funcho bastardo *m.*

Dil'le, *f.* **~**, *pl.* **~n**, arandela, dirandella (do castiçal) *f.*; bico (da candeia) *m.*; chapa *f.*, guarnas da fechadura *f. pl.*

Dil'lenöl, *n.* oleo d'anetho, d'endro *m.*

Diluvia'niſch, *adj.* diluviano.

Dilu'vium, *n.* **~s**, *pl.* **~vien**, diluvio *m.* [são *f.*

Dimenſion', *f.* **~**, *pl.* **~en**, dimen-

Di'meter, *m.* **~s**, *pl.* **~**, dimetro *m.*

Diminutiv', *adj.* diminutivo. **~um**, *n.* **~s**, *pl.* **~va**, diminutivo *m.*

Dimiſſo'rium, *n.* **~s**, *pl.* **~rien**, dimissorio *m.* [godão *m.*

Di'mity, *m.* **~s**, certo estofo d'al-

Ding, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, cousa *f.*; ser, ente *m.*; *fig. fam.* guter **~e** ſein, estar contente, estar de bom humor; das geht nicht mit rechten **~en** zu, isto não se faz naturalmente; isso traz agua no bico; aqui anda mouro na costa; das dumme **~** (*pl.* Dinger), que parvoa! vor allen **~en**, antes de todo, antes de mais nada; es iſt ein **~** der Unmöglichkeit, é cousa impossivel; aller guten **~e** ſind drei, tres, é conta que deus fez.

Din'gelchen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, (Dingerchen) cousinha, cousa de pouca entidade; ninharia *f.*

Din'gen, *v. a.* h. alugar, tomar d'aluguel; **~**, *v. n.* regatear, tratar do preço, acceirar, assoldadar, ajustar.

Ding'lich, *adj.* real, effectivo.

Ding'pfennig, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, dinheiro de signal *m.*, arras, arrhas *f. pl.*

Ding'wort, *n.* nome substantivo *m.*

Din'kel, *m.* **~s**, espelta *f.*, trigo espelta *m.*

Din'te ꝛc., V. Tinte ꝛc.

Diöceſan', *m.* diocesano *m.* **~biſchof**, *m.* (cath.) bispo diocesano *m.*

Diöce'ſe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, diocese *f.*

Diodor', (n. hist.) Diodoro.

Dio'genes, (n. hist.) Diogene.

Diokletian', (n. hist.) Diocleciano.

Diome'des, (n. hist.) Diomede.

Dionys', (n. hist.) Deniz.

Diony'ſia, (n. p.) Deniza.

Diony'ſiſch, *adj.* de Deniz, dionysico.

Diony'ſius, (n. hist.) Deniz.

Diop'ter, *n.* **~s**, *pl.* **~**, alidade *f.*

Diop'trik, *f.* **~**, dioptrica *f.*

Diop'triſch, *adj.* dioptrico.

Diora'ma, *n.* **~s**, *pl.* **~men**, diorama *m.*

Dioskuren, *m. pl.* dioscuros *m. pl.*

Diphtheri't|iš, *f.* diphtherite *f.* **~iſch**, *adj.* diphtheritico.

Diphthong', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, diphthongo *m.* [ploma *m.*

Diplom', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, di-

Diplomat', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, diplomatico; diplomata *m.* **~ie'**, *f.* **~**, diplomacia *f.* **~iſch**, *f.* diplomatica *f.* **~iſch**, *adj.* diplomatico; **~**, *adv.* diplomaticamente.

Dip'tam, *m.* **~s**, (bot.) dictamo *m.*

Dir, *pron.* te, a ti.

Direkt', *adj.* direito, directo; **~**, *adv.* directamente, de modo directo, em linha recta.

Direktion', *f.* **~**, *pl.* **~en**, direcção, administração *f.*, governo *m.* **~slinie**, *f.* linha de direcção *f.*

Direk'tor, *m.* **~s**, *pl.* **~en**, director *m.* **~at'**, *n.* directorio *m.* **~ium**, *n. pl.* **~ien**, directorio *m.*

Dirig||ent', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, director *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. dirigir, administrar, superintender.

Dir'ne, *f.* **~**, *pl.* **~n**, moça, rapariga; criada; donzella *f.*

Disciplin', *f.* **~**, *pl.* **~en**, disciplina *f.*

Disciplinar'||fall, *m.* infracção á disciplina *f.* **~gewalt**, *f.* poder disciplinar *m.* **~iſch**, *adj.* disciplinar. **~ſtrafe**, *f.* pena disciplinar *f.* **~unterſuchung**, *f.* examen disciplinar *m.* **~weg**, *m.* duf dem **~e**, por via disciplinar, disciplinarmente, em virtude da disciplina. [nar.

Disciplinie'ren, *v. a.* h. disciplí-

Disharmonie', *f.* dissonancia, disharmonia *f.*

Diskant', *m.* **~s**, (mus.) tiple *m.* **~iſt'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, **~ſänger**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, tiple *m.*

Diskontie'ren, *v. a.* h. (com.) descontar. [*m.*

Diskon'to, *m.* **~s**, (com.) desconto

Diskredit', *m.* diffamação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. diffamar.

Diskret', *adj.* discreto.

Diskretion', *f.* discrição *f.* **~är'**, *adj.* discrecionario.

Diskurie'ren, *v. n.* h. discorrer, discursar, discutir.
Diskurs', *m.* ~ſes, *pl.* ~ſe, discurso *m.*
Diskurſiv', *adj.* discursivo.
Dis'kus, *m.* disco *m.*
Diskuſſion', *f.* ~, *pl.* ~en, discussão *f.* [dor de disco *m.*
Dis'kuswerfer, *m.* ~s, *pl.* ~, joga-
Diskutie'ren, *v. a.* h. discutir.
Dispens', *m.* ~ſes, *pl.* ~ſe, **Dispenſation'**, *f.* ~, *pl.* ~en, dispensa, dispensação *f.*
Dispenſato'rium, *n.* ~s, *pl.* ~rien, (pharm.) dispensatorio *m.*
Dispenſie'ren, *v. a.* h. dispensar, isentar, desobrigar (de).
Dispon||ent', *m.* ~en, *pl.* ~en, disponente, gerente *m.* ~i'bel, *adj.* disponivel. ~ibilität', *f.* disponibilidade *f.* ~ie'ren, *v. a.* h. dispôr; zu etw. disponiert ſein, estar disposto, ter disposição, vontade a alg. c.; ~, *v. n.* über etw. ~, dispôr de alg. c.
Dispoſition', *f.* disposição *f.*; zur ~ ſtehen, ser disponivel, estar (ficar) á disposição, ás ordens de alg.
Diſput||ation', *f.* ~, *pl.* ~en, disputa, these *f.*; dissertação *f.* ~ie'ren, *v. a.* h. disputar. ~ie'rer, *m.* ~s, *pl.* ~, ~ier'geiſt, *m. f.* disputador, altercador, argumentador *m.*
Diſſertation', *f.* ~, *pl.* ~en, dissertação *f.* [sidente *m.*
Diſſident', *m.* ~en, *pl.* ~en, dis-
Diſſonanz', *f.* dissonancia *f.*
Diſtanz', *f.* distancia *f.* ~meſſer, *m.* micrometro *m.* ~punkt, *m.* punto de distancia *m.*
Di'ſtel, *f.* ~, *pl.* ~n, cardo *m.* ~acker, *m.* ~feld, *n.* cardal, campo de cardos *m.* ~fink, *m.* (orn.) pintasilgo *m.* ~förmig, *adj.* (bot.) espinhoso (planta). ~hacke, *f.* escardilho *m.*
Di'ſtichon, *n.* ~s, *pl.* **Di'ſticha**, (poet.) disticho *m.*
Diſtillie'ren ꝛc., V. Deſtillieren ꝛc.
Diſtinguie'ren, *v. a.* h. distinguir.
Diſtinktion', *f.* ~, *pl.* ~en, distinção *f.*
Diſtributiv', *adj.* distributivo.
Diſtrikt', *m.* districto *m.*
Dithyram'be, *f.* ~, *pl.* ~n, (poet.) dithyrambo *m.*
Di'van, *m.* ~s, *pl.* ~s, divan *m.*
Diverg||enz', *f.* divergencia *f.* ~ie'ren, *v. n.* h. (math. u. *fig.*) divergir. [dividendo *m.*
Dividend', *m.* ~en, *pl.* ~en, (math.)
Diviſor, *m.* ~s, *pl.* ~en, (math.) divisor *m.* ~ium, *n.* (ـيوم) ~s, *pl.* ~ien, (typ.) mordente *m.*
Dnie'per, *m.* ~s, (geogr.) Borysthenes, Nieper (rio) *m.*
Dnie'ſter, *m.* ~s, (geogr.) Niester (rio) *m.*
Dö'bel, *m.* ~s, *pl.* ~, clavilha ferrea *f.*; (icht.) cadoz *m.*; (bot.) joio *m.*
Dö'beln, *v. a.* h. juntar, unir com clavilhas de ferro.
Docent', *m.* ~en, *pl.* ~en, doutor, professor, lente *m.*
Doch, *conj.* u. *adv.* não obstante, sem embargo, porém, todavia, com tudo isso, nada menos; pois, assim pois; kommen Sie ~, venha pois; ja ~, certo que sim, por certo; thun Sie es ~ (ich bitte), pois, por favor, faça-o V. Mce.; nicht ~! pois não!
Docht, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, pavio *m.*, mecha, torcida *f.* ~halter, *m.* grizeta *f.* ~meſſer, *m.* cortapavio *m.* [sinar, instruir.
Docie'ren, *v. a.* h. doutrinar, en-
Dock, *n.* ~s, *pl.* ~s, doka *f.*
Do'cke, *f.* ~, *pl.* ~n, boneca *f.*, boneco; negalho *m.*, madeixa *f.*, cadexo (de seda etc.); martinete (do cravo), batoque *m.*, comporta d'um tanque; especie de touca *f.*; (mar) caldeira *f.*, interior do porto; estaleiro *m.*; (arch.) balustre *m.*
Do'cken, *v. a.* h. ennovellar (fio); ~, *v. n.* jogar com a boneca.
Do'ckengeländer, *n.* ~s, *pl.* ~, balustrada *f.* [caedro *m.*
Dodekae'der, *n.* ~s, (math.) dode-
Do'ge, *m.* ~n, *pl.* ~n, doge *m.* ~würde, *f.* dogado *m.*
Dog'ge, *f.* ~, *pl.* ~n, cão de fila, alão, dogo, molosso *m.*; kleine ~, dogue *m.*
Dog'ma, *n.* ~s, *pl.* ~s, dogma *m.* ~tiker, *m.* ~s, *pl.* ~, dogmatista *m.* ~tiſch, *adj.* dogmatico; ~, *adv.* dogmaticamente. ~tiſie'ren, *v. a.* h. dogmatizar.
Doh'le, *f.* ~, *pl.* ~n, (orn.) sigralha, gralha de bico vermelho *f.*, gralho *m.*
Doh'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, aboís, aboiz *m.* ~fang, *m.* caça das aves com o aboiz *f.*
Dok'tor, *m.* ~s, *pl.* ~en, doutor; medico *m.*; ſeinen ~ machen, graduar-se; ~ werden, doutorar-se, receber o grão de doutor; ~ der Medizin, doutor em medicina. ~diplom, *n.* diploma de doutor *m.*; carta de curso, de formatura, de doutor *f.* ~examen, *n.* doutoramento *m.* ~hut, *m.* borla doutoral *f.*, barrete doutoral; capello de doutor *m.*
Dok'torin, *f.* ~, *pl.* ~nen, mulher de doutor, doutora *f.*
Dok'tor||mäßig, *adj.* doutoral. ~promotion, *f.* doutoramento *m.*, promoção ao doutorado *f.* ~würde, *f.* doutorado, o grão de doutor *m.* [maxima *f.*
Doktrin', *f.* ~, *pl.* ~en, doutrina;
Dokument', *n.* documento *m.* (= Urkunde, Beleg.) ~ie'ren, *v. a.* h. documentar.
Dolch, *m.* ~es, *pl.* ~e, punhal *m.* ~ſtich, ~ſtoß, *m.* punhalada *f.*
Dol'de, *f.* ~, *pl.* ~n, cima, ponta (d'uma arvore) *f.*; (bot.) umbella *f.*; ~n tragend, umbellifero.
Dol'den||förmig, *adj.* em forma d'umbella. ~gewächſe, *n. pl.* plantas umbelliferas *f. pl.* ~traube, *f.* corymbo *m.* ~traubenförmig, *adj.* (bot.) corymboso. ~traubig, *adj.* corymbifero.
Dol'lar, *m.* ~s, *pl.* ~s, dollar *m.*
Dol'man, *m.* ~s, *pl.* ~s, doliman *m.*
Dol'metſch||en, *v. a.* h. interpretar. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, interprete, trugimão, o lingua *m.* ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, interpretação, traducção *f.*
Dolomit', *m.* ~es, *pl.* ~e, (min.) dolomia *f.*
Dom, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, domo *m.*, sé, igreja cathedral *f.*; zimborio *m.*
Domä'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, ~ngut, *n.* terra, possessão *f.*, dominio (da corôa) *m.*
Domä'nen||amt, *n.* intendencia dos dominios *f.* ~kammer, *f.* sala do dominio; administração dos bens da corôa *f.* ~rat, *m.* conselheiro dos dominios d'um principe *m.* [corôa *m. pl.*
Domanial'güter, *n. pl.* bens da
Dom'||bau, *m.* Kölner ~, construcção da catedral de Colonia *f.* ~dechant, *m.* ~en, *pl.* ~en, deão do cabido *m.* ~frau, *f.* conega *f.* ~herr, *m.* conego *m.* ~herrlich, *adj.* canonical. ~herrſtelle, *f.* conezia *f.*, canonicato *m.*
Domin'go, *f.* ~s, (geogr.) die Inſel St. ~, a ilha de São Domingos.
Dominie'ren, *v. n.* h. dominar, prevalecer, preponderar (sobre).
Dominika'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, dominicano *m.* ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, dominicana *f.* ~orden, *m.* ordem de São Domingos *f.*
Domi'nikus, (n. p.) Domingos.
Domi'nium, *n.* dominio *m.*
Do'mino, *m.* ~s, *pl.* ~s, domino *m.* ~ſpiel, *n.* dominó (jogo) *m.*
Domitian', (n. hist.) Domicião.
Domizil', *n.* ~s, *pl.* ~e, domicilio *m.*
Dom'||kapitel, *n.* ~s, *pl.* ~, cabido *m.* ~kirche, *f.* cathedral, igreja cathedral *f.* ~küſter, *m.* sacristão de cathedral, de igreja cathedral *m.* ~pfaff, *m.* (orn.) fradinho, pisco *m.* ~prediger, *m.* pregador, predicador d'igreja cathedral *m.* ~propſt, *m.* deão, preposito d'um cabido *m.* ~propſtei, *f.* prepositura *f.* ~ſchnepfe, *f.* (orn.) gallinhola verde *f.* ~ſchule, *f.* seminario *m.* ~ſtift, *n.* cabido *m.*
Don, *m.* ~s, Dom *m.*
Dona||tar', *m.* ~s, *pl.* ~e, donatario *m.* ~tion', *f.* ~, *pl.* ~en, donativo *m.*, dadiva *f.*
Do'nau, *f.* (geogr.) Danubio *m.* ~fürſtentümer, *n. pl.* os principados do Danubio.
Don'na, *f.* dona *f.*
Don'ner, *m.* ~s, trovão; raio *m.*; vom ~ gerührt, erſchlagen werden, ser ferido ou fulminado do raio; wie vom ~ getroffen, fulminado; der ~ der Geſchütze, der Kanonen, o estrondo, o estampido, os trovões da artilheria. ~büchſe, *f.* bombarda *f.* ~gepolter, *n.* estrugido, estampido, estrondo *m.* ~keil, *m.* ~s, *pl.* ~e, fulgurite, belemnite *f.*
Don'ner||knall, *m.* ~es, ~s, estrondo, bramido do trovão *m.* ~maſchine, *f.* (arch.) bronteo *m.*

Don'nern, *v. n.* h. trovejar; *fig.* fulminar, lançar o trovão, lançar raios.

Don'nerſchlag, *m.* raio, estampido do trovão *m.*; *fig.* raio *m.*; wiederholte Donnerſchläge, trovoada *f.*

Don'nerstag, *m.* ~es, *pl.* ~e, quinta feira *f.*; grüner ~, quinta feira d'endoenças, quinta feira santa *f.*

Don'ner‖ſtein, *m.* belemnita, pedra do raio *f.*, brontólithe *m.* **~ſtimme**, *f.* voz de trovão, voz forte *f.* **~ſtrahl**, *m.* raio *m.* **~wetter**, *n.* trovoada, tempestade, tormenta *f.*; ~! *int. fam.* com todos os diabos! **~wolke**, *f.* nuvem electrica que lança o trovão *f.* **~wort**, *n.* palavra fulminante *f.* [bre *f.*

Dop'pel, *m.* moeda antiga de co-

Dop'pel‖adler, *m.* aguia imperial *f.* **~axt**, *f.* ~, *pl.* ~äxte, (arch.) bipenne, machada ou hacha d'armas de dois gumes *f.* **~barchent**, *m.* fustão forte *m.* **~bier**, *n.* cerveja forte *f.* **~ciceroſchrift**, *f.* (typ.) parangona *f.* **~deutig**, *adj.* ambiguo, equivoco; ~, *adv.* ambiguamente, equivocamente. **~draht**, *m.* linhol dobrado (de sapateiro) *m.* **~ehe**, *f.* bigamia *f.* **~fall**, *m.* alternativa *f.* **~fernrohr**, *n.* binoculo, telescopio binocular *m.* **~fieber**, *n.* febre dobre *f.* **~flinte**, *f.* espingarda de dois canos *f.* **~flor**, *m.* crespão (crepe grosso) *m.* **~fuge**, *f.* (mus.) contrafuga *f.* **~ganger**, *m.* outro eu *m.*, sombra *f.*, Sosia *m.* **~geige**, *f.* viola d'amor *f.* **~gliederig**, *adj.* rachitico. **~haken**, *m.* (especie de) arcabuz *m.* **~herzig**, *adj.* dobre, falso, dissimulado, refalsado, simulado. **~kinn**, *n.* papada *f.* **~kohlenſauer**, *adj.* ~e Natron, *n.* bicarbonato *m.* **~köpfig**, *adj.* bicephalo. **~krone**, *f.* coroa dobre *f.* **~lauf**, *m.* canão dobre *m.* **~läufig**, *adj.* a canão dobre. **~laut**, **~lauter**, *m.* (gram.) diphthongo *m.* **~linie**, *f.* duas linhas *f. pl.*

Dop'peln, *v. a.* h. dobrar, duplicar; jogar aos dados.

Dop'pel‖punkt, *m.* ~es, ~e, (gram.) dois pontos *m. pl.*, colon *m.* **~reihig**, *adj.* de duas linhas. **~ſamt**, *m.* terciopello ou velludo terciopello *m.* **~ſatz**, *m.* (typ.) a mesma palavra repetida inconsideradamente. **~ſchattige**, *pl.* (Völker) (geogr.) amphiscios *m. pl.* **~ſchlag**, *m.* trinado, gorgeio *m.* **~ſchleicher**, *m.* especie de cobra *f.* **~ſchloß**, *n.* fechadura que abre para ambos os lados *f.* **~ſchluß**, *m.* (log.) dilemma *m.* **~ſehen**, *n.* (med.) diplopia *f.* **~ſinn**, *m.* sentido equivoco *m.*, ambiguidade *f.* **~ſinnig**, *adj.* ambiguo, amphibologico, equivoco. **~ſohle**, *f.* duas solas *f. pl.*, sola dobre *f.*

Dop'pelt, *adj.* dobre, dobrado, doble, duplex, duplo, duplicado; ~, *adv.* dobradamente, de duas maneiras; ~ bezahlen, pagar o dobro ou o duplo. **~e**, *n.* dobro *m.*

Dop'pelthaler, *m.* ~s, *pl.* ~, escudo dobre (moeda) *m.*

Dop'pelung, *f.* ~, *pl.* ~en, dobradura *f.*, dobramento *m.*; forro d'um navio, ou de cobre *m.*

Dop'pel‖währung, *f.* bimetallismo *m.* **~züngig**, *adj. fig.* bilingue, que tem lingua dobre, falso, refolhado, que falla com dobrez. **~züngigkeit**, *f.* ~, dobrez, duplicidade, dissimulação, falsidade *f.* **~zwirn**, *m.* ~es, ~e, fio dobre *m.*

Dorant', *m.* ~s, (bot.) pé ob. focinho de bezerro *m.*

Dorf, *n.* ~es, ~e, *pl.* Dör'fer, aldêa ou aldeia *f.*, lugar *m.* **~bäcker**, *m.* padeiro d'aldêa *m.* **~bengel**, **~lümmel**, *m.* villão, grosseiro, labrego, lapuz, rustico *m.* **~bewohner**, *m.* aldeão *m.* [zinha *f.*

Dörf'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, aldeá-

Dorf‖flur, *f.* ~, *pl.* ~en, campos pertencentes a uma aldêa *m. pl.* **~geiſtliche**, *m.* curado de aldêa *m.* **~gemeinde**, *f.* communa aldeana *f.* **~gerechtigkeit**, *f.* privilegios d'uma aldêa *m. pl.* **~geſchichte**, *f.* historia d'aldêa *f.* **~hochzeit**, *f.* bodas d'aldêa *f. pl.* **~junker**, *m.* fidalgo de lugar, d'aldêa; fidalgote, cavalheirote da provincia *m.* **~kirche**, *f.* igreja d'aldêa *f.* **~leben**, *n.* vida aldeã *f.* **~leute**, *pl.* aldeãos ob. aldeões, vizinhos d'aldêa *m. pl.*; aldeanas ob. aldeoas *f. pl.* **~manier**, *f.* uso, costume aldeão *m.* **~mädchen**, *n.* moça aldeã *f.* **~mark**, *f.* confim, termo, districto d'uma aldêa *m.* **~mäßig**, *adj.* aldeão, rustico, campestre, campesino. **~muſikant**, *m.* musico d'aldêa, mão tocador de rebeca *m.* **~pfarre**, *f.* curato d'aldêa *m.* **~pfarrer**, *m.* cura, pastor ecclesiastico d'aldêa *m.* **~richter**, **~ſchulze**, *m.* alcaide d'uma aldêa *m.* **~ſchaft**, *f.* ~, *pl.* ~en, aldêa; communa d'uma aldêa *f.* **~ſchenke**, *f.* taverna d'aldêa *f.* **~ſchulmeiſter**, *m.* mestre d'escola d'aldêa *m.* **~ſprache**, *f.* linguagem aldeana, geringonça *f.* **~ſprengel**, *m.* campanario *m.*

Do'riſch, *adj.* dorico.

Dorn, *m.* ~es, ~e, *pl.* ~en u. Dör'ner, espinho, pico *m.*, pua; espinha *f.*; fuzilão, farsilhão (de fivella) *m.*; broca (da fechadura); espiga (da folha d'uma espada que entra no punho) *f.*; *fig.* er iſt mir ein ~ im Auge, não posso vêl-o; tenho espinha com elle; *prov.* keine Roſe ohne ~en, não ha mel sem fel, quem abrolhos semeia, espinhos colhe.

Dorn'‖apfel, *m.* estramonia, maçã espinhosa *f.*; figo do inferno *m.* **~artig**, *adj.* espinhoso. **~buſch**, *m.* espinheiro *m.* [pinhos.

Dor'nen, *adj.* de espinhas, de es-

Dor'nen‖gebüſch, *n.* espinhal, espinheiral *m.*, brenha *f.* **~hecke**, *f.* sebe d'espinhos, barda *f.*, tapigo *m.*, sebe viva d'espinheiros *f.* **~krone**, *f.* corôa de espinhas *f.* **~voll**, *adj. fig.* espinhoso, arduo, difficil.

Dor'nicht, *adj.* em forma d'espinhas. [so.

Dor'nig, *adj.* espinhoso, abrolho-

Dörn'ling, **Dorn'ſchwamm**, } *m.* ~es, ~e, gumelo espinhoso *m.*

Dorn'‖muſchel, *f.* ~, especie de concha *f.* **~raupe**, *f.* especie de lagarta *f.* **~röschen**, *n.* princeza encantada *f.* **~ſtrauch**, *m.* espinheiro *m.*

Dorothe'a, (n. p.) Dorothea.

Dör're, V. Dürre, Darre.

Dor'ren, *v. n.* ſ. seccar-se, fazer-se secco, perder a humidade.

Dör'ren, *v. a.* h. seccar, deseccar, enxugar; ~, *n.* ~s, deseccação *f.*, deseccamento *m.*

Dörr'ſucht, V. Darre, Darrſucht.

Dorſch, *m.* ~es, *pl.* ~e, (especie de) bacalhao *m.* [couve *m.*

Dor'ſche, *f.* ~, *pl.* ~n, talo de

Dort, *adv.* acolá, lá, alli, por lá, n'aquelle lugar; ~hin, para lá, para aquelle lugar, para aquelle lado; ~her, de lá, d'allí, d'aquelle lugar; ~ hinaus, por lá, por aquelle lugar; ~ hinüber, além, da parte d'além, mais para lá.

Dor'tig, *adj. fam.* d'este lugar, n'aquelle lugar. [baco *f.*

Do'ſe, *f.* ~, *pl.* ~n, caixa de ta-

Do'ſis, } *f.* ~, *pl.* ~ſen, dose, do-

Do'ſe, } sis *f.*

Doſt, **~es**, } *m.* (bot.) ouregão *m.*

Do'ſten, **~s**, } **~enkraut**, *n.* (bot.) especie d'eupatorio *m.*

Dot‖ation', *f.* dotação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. dotar.

Dot'ter, *n.* ~s, gemma d'ovo *f.* **~blume**, *f.* (bot.) taraxaco, dente de leão, pamposto; malmequeres *m.* **~gelb**, *adj.* de côr de gemma d'ovo.

Dou'che, *f.* (frz.) ~, *pl.* ~n, affusão *f.* **~bad**, *n.* banho de chuva *m.*

Dra'che, *m.* ~n, *pl.* ~n, dragão (auch *fig.*) *m.*; ~ v. Papier, papagaio (de papel) *m.*, estrella *f.*; (chim.) azougue, mercurio *m.*

Dra'chen‖baum, *m.* (bot.) drageiro *m.*, dragoeira *f.* **~blut**, *n.* sangue de drago *m.* **~fiſch**, *m.* (icht.) dragão marinho *m.* **~füßig**, *adj.* anguipede. **~haupt**, *n.* **~kopf**, *m.* (arch., bot., astr.) cabeça de dragão *f.*; (bras.) dragonete *m.* **~ſchlange**, *f.* (bras.) serpente alado *m.* **~ſtein**, *m.* (min.) dragonite, pedra de dragão *f.*

Drach'me, *f.* ~, *pl.* ~n, drachma *f.*

Dra'goman, *m.* ~s, *pl.* ~e, lingua, trugimão *m.*

Drago'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, dragão (soldado a cavallo) *m.* **~marſch**, *m.* marcha *f.*, toque dos tambores dos dragões *m.*

Dragun', *n.* ~s, (bot.) estragão *m.*

Draht, *m.* ~es, ~e, *pl.* Dräh'te, fio d'arame, fio de ferro, arame *m.*

Draht'‖antwort, *f.* resposta telegraphica *f.* **~arbeit**, *f.* filigrana *f.* **~bank**, *f.* banco de tirador de ouro, d'arame, de fio d'arame *m.* **~bauer**, *m.* gaiola

de fio d'arame *f.* **~bohrer**, *m.* verruma pequena *f.* **~eiſen**, *n.* fieira *f.*

Dräh'tern, *adj.* de fio d'arame.

Draht‖fenſter, *n.* grade de fio d'arame *f.* **~förmig**, *adj.* filiforme. **~geflecht**, *n.* entrançado de fio de ferro *m.* **~gewebe**, *n.* tecedura de fio de ferro *f.* **~gitter**, *n.* **~s**, *pl.* **~**, grade de fio d'arame *f.* **~kugel**, *f.* bala enramada ou encadeada *f.* **~leitung**, *f.* conductor telegraphico *m.* **~mühle**, *f.* moinho *m.*, ou machina que tira da fieira *f.* **~plätter**, *m.* batedor d'arame *m.* **~puppe**, *f.* boneco de engonços, titere, bonifrate *m.* **~ſaite**, *f.* corda (de instrumento musico) d'arame *f.* **~ſchere**, *f.* tesoura de cortar metaes *f.* **~ſchneider**, *m.* cerceador *m.* **~ſeil**, *n.* corda de arame; corda bamba *f.* **~ſeilbahn**, *f.* caminho de ferro de tracção por fios metallicos *m.* **~ſieb**, *n.* prata em fio *f.*, fio de prata *m.* **~ſpinner**, *m.* fiandeiro, tirador d'ouro, de prata *m.* **~winde**, *f.* machina de tirador de ouro *f.* **~zange**, *f.* alicate *m.* **~zieher**, *m.* tirador d'arame, d'ouro *m.* **~zieherei**, *f.* officina do tirador d'arame, de fio d'arame *f.*

Drain‖a'ge, *f.* **~**, (agr.) drenagem *f.*, enxugamento das terras humidas e alagadiças *m.* **~ie'ren**, *n.* **~s**, drenar *m.*

Draiſi'ne, *f.* velocipede *m.*

Dra'ko, (n. hist.) Dracão.

Drako'niſch, *adj.* draconiano; *fig.* severo, rigoroso.

Drall, *adj.* forte, robusto, nedio, grasso, vigoroso (= derb, kräftig).

Dra'ma, *n.* **~s**, *pl.* **~s**, drama *m.*

Drama'tiker, *m.* autor dramatico, dramaturgo *m.* **~iſch**, *adj.* dramatico; **~**, *adv.* dramaticamente. **~urg'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, autor, poeta dramatico; dramaturgo *m.* **~urgie'**, *f.* **~**, arte dramatica *f.* **~urgiſch**, *adj.* dramaturgico.

Dran, V. daran.

Drang, *m.* **~es**, **~s**, aperto, apertamento, tropel *m.*, chusma, turba, azafama *f.*; *fig.* urgencia, instancia; vontade *f.* od. desejo ardente *m.*, ancia *f.*; tormento *m.*, pena *f.*, trabalho *m.*, calamidade *f.* [apertar.

Drän'geln, *v. a.* h. *fam.* apressar,

Drän'gen, *v. a.* h. apertar, estreitar, apressar; *fig.* vexar, opprimir, perseguir; ſ. durch das Volk **~**, romper, atravessar por meio da gente; ſ. an die Wand **~**, coser-se com a parede; ſ. zu etw. **~**, dar-se pressa ou diligencia para fazer alg. c.; gedrängte Schreibart, *f.* estylo conciso *m.*; ſ. **~**, *v. r.* serrar-se; die Zeit drängt, o tempo aperta, tem pressa.

Drang'ſal, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, od. *f.* **~**, *pl.* **~e**, tormento *m.*, pena *f.*, trabalho *m.*, oppressão, calamidade, dôr *f.*

Draperie', *f.* **~**, *pl.* **~en**, (pint.) representação dos vestidos etc. *f.*

Drapie'ren, *v. a.* h. (pint., esc.) roupar uma figura.

Draſch, *m.* **~es**, *vulg.* tráfego *m.*, barafunda *f.*, trabalho *m.*, pena, fadiga *f.* [energico.

Dra'ſtiſch, *adj.* drastico, multo

Dräu'en, V. drohen.

Drauf, V. darauf.

Drauf'gänger, *m.* **~s**, *pl.* **~**, *fam.* espadachim *m.*; *fig.* borrador *m.*

Drauf'geld, *n.* arrhas *f. pl.*

Dräu'ſchen, *v. imp.* h. *fam.* diluviar, chover a cantaros.

Drau'ßen, *adv.* fóra.

Drech'ſelbank, *f.* **~**, *pl.* **~bänke**, torno *m.* [ao torno.

Drech'ſeln, *v. a.* h. tornear, lavrar

Drechs'ler, *m.* **~s**, *pl.* **~**, torneiro *m.* **~arbeit**, *f.* obra feita ao torno *f.*

Drechslerei', *f.* arte do torneiro *f.*, officio de torneiro *m.*

Drechs'lerhandwerk, *n.* officio *m.* od. profissão de torneiro *f.*

Dreck, *m.* **~es**, **~s**, *vulg.* porqueria, sujedade, immundicia, merda *f.*, excremento, esterco, lodo *m.*, lama *f.*; *fig.* monte, cumulo de cousas inuteis *m.*; bagatela, frioleira, miseria, nonada, ninharia *f.* **~haufen**, *m.* montão de lodo; cagalhão *m.*

Dre'ckig, *adj.* lodoso, cheio de lodo, enlodado, sujo, porco.

Dreck'‖käfer, *m.* **~s**, escaravelho bosteiro ou dos estercos *m.* **~karren**, *m.* carro da lama *m.* **~kärrner**, *m.* carreiro de carro da lama *m.* **~loch**, *n.* lodaçal, lamaçal, atoleiro, ceno *m.* **~winkel**, *m.* recanto, lugar para as immundicias, lixo *m.*

Dreg, **~anker**, *m.* **~s**, fateixa, fateixa *f.*

Dreg'gen, *v. a.* h. (mar.) rocegar, buscar a ancora que fica no fundo.

Dreg'‖haken, *m.* **~s**, (mar.) gancho de quatro unhas *m.* **~tau**, *n.* (mar.) cabo grosso (para rocegar) *m.*

Dreh'‖bahn, *f.* cordoaria *f.* (= Seilerbahn.) **~baſſe**, *f.* pedreiro *m.* **~baum**, *m.* molinete *m.*; arvore *f.*; **~** in einer Handmühle, carrete, passador *m.* **~bohrer**, *m.* verruma pequena *f.* **~brücke**, *f.* ponte postiça, ponte girante *f.* **~eiſen**, *n.* ferro, páo d'oleiro, de torneiro *m.*; chave de sanfona *f.*

Dre'hen, *v. a.* h. volver, tornar, voltar, dar volta ou voltas a uma cousa; torcer, retorcer (uma corda); tornear, lavrar ao torno; (mar.) virar, voltar, dar volta ao navio; ſ. **~**, *v. r.* volver, girar, rodar, andar ou mover-se ao redor, ou em torno; girar em volta de alg. c.; alles dreht ſ. um ihn, é o centro da sociedade; der Wind dreht ſich, o vento vira; *fig.* ſ. **~** u. wenden, usar de rodeios; *fam.* jm. eine Naſe **~**, pregar a alg. uma peta.

Dre'her, *m.* **~s**, *pl.* **~**, torneiro; molinete; burel, manubrio *m.*, manivella *f.*

Dreh'‖käfer, *m.* **~s**, (ent.) gyrino *m.* **~krankheit**, *f.* vertigem, tontura da cabeça *f.*, vagado (doença das ovelhas) *m.* **~kreuz**, *n.* molinete *m.* **~lade**, *f.* torno *m.*

Dreh'ling, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, manubrio *m.*, manivella *f.*; carampão *m.*; ovelha sujeita á doença da vertigem *f.*

Dreh'‖mühle, *f.* **~**, *pl.* **~n**, atafona *f.* **~orgel**, *f.* realejo, orgão portatil *m.* **~pult**, *n.* estante que gira *f.* **~rad**, *n.* roda que se gira com a mão; roda d'arcabuz *f.* **~rädchen**, *n.* pirinola *f.* **~ring**, *m.* tornel *m.* **~ſcheibe**, *f.* torno *m.*, falca *f.* **~ſtuhl**, *m.* cadeira que gira *f.* **~tiſch**, *m.* mesa que gira *f.*

Dre'hung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, rotação, torcedura *f.*; rodeio *m.*; volta *f.*, giro *m.*

Dreh'‖würfel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, pirinola *f.* **~zange**, *f.* pinça, tenaz *f.*

Drei, *adj.* tres; **~**, *f.* tres *m.*; nicht bis **~** zählen können, não saber nada.

Drei'‖armig, *adj.* com tres braços. **~beinig**, **~füßig**, *adj.* que tem tres pés, com tres pés, tripodo. **~blatt**, *n.* trevo, trifolio *m.* **~blätterig**, *adj.* com tres folhas; (bot.) tripetalo. **~blumig**, **~blütig**, *adj.* trifloro. **~decker**, *m.* não com tres pontes *f.* **~doppelt**, *adj.* tres dobrado. **~dräh'tig**, *adj.* com tres fios. **~eck**, *n.* triangulo *m.* **~eckig**, *adj.* triangular; **~er Hut**, *m.* chapéo com tres bicos, chapéo armado *m.*; ein **~es** Segel, vela latina *f.*; **~**, *adv.* triangularmente. **~eckslehre** od. **~meſſung**, *f.* trigonometria *f.* **~einig**, *adj.* (theol.) tres em um, trino. **~einigkeit**, *f.* trindade *f.*

Drei'er, *m.* **~s**, *pl.* **~**, tres *m.*; moeda pequena de cobre *f.*

Drei'erlei, *adj.* de tres sortes, de tres modos.

Drei'‖fach, **~faltig**, **~fältig**, *adj.* triple, triplice, trigenio, tres dobrado, triplicado; composto de tres; Dreifache, *n.* tresdobro *m.*, tresdobradura *f.*, o triplo; **~**, *adv.* triplicadamente, de tres modos.

Dreifal'tigkeit, *f.* **~**, triplicidade; trindade *f.* **~sblume**, *f.* amor perfeito *m.*

Drei'‖farbig, *adj.* tricolor. **~fuß**, *m.* trepeça, tripeça *f.*; tripó *m.*; trempe *f.*; (arch.) tripode, tripoda *m.* **~geſtaltig**, *adj.* triforme. **~gliederig**, *adj.* de tres membros. **~härig**, *adj.* que tem sómente tres cabellos; *fig.* ladino, manhoso.

Drei'‖heit, *f.* **~**, trindade; triade *f.* **~herr**, *m.* triumvir, triumviro *m.* **~herrſchaft**, *f.* triumvirato *m.* **~hundert**, *adj.* trezentos. **~jährig**, *adj.* de tres annos; triennal. **~kantig**, *adj.* triangular. **~kapſelig**, *adj.* (bot.) tricapsular. **~klappig**, *adj.* (bot.) trivalve. **~königsfeſt**, *n.* epiphania, pascoa *f.* ou dia de reis *m.* **~köpfig**, *adj.* com tres cabeças; tricipite. **~laut**, **~lauter**, *m.* (gram.) tritongo, triphthongo *m.*

Drei'ling, *m.* **~es, ~e, *pl.* ~e,** terço *m.*, terceira parte *f.*; moeda Hamburgueza de pouco valor *f.*

Drei'‖fötig, *adj.* d'onça e meia. **~mal**, *adv.* tres vezes. **~malig**, *adj.* de tres vezes. **~männig**, *adj.* (bot.) triandrio. **~maſter**, *m.* **~s, *pl.* ~**, chapeo tricorne pb. de tres bicos *m.* **~maſtig**, *adj.* de tres mastros. **~monatlich**, *adj.* de tres mezes, tremez, tremezinho. **~namig**, *adj.* trinomio. **~pfündig**, *adj.* de tres libras ou arráteis. **~ruderig**, *adj.* de tres ordens de remos; **~e Galeere**, *f.* trireme *f.* **~ſaitig**, *adj.* com pb. de tres cordas. **~ſchlag**, *m.* furtapasso *m.* **~ſchlig**, *m.* (arch.) triglypho *m.* **~ſchneidig**, *adj.* com pb. de tres gumes. **~ſeitig**, *adj.* triláctero. **~ſilbig**, *adj.* trisyllabo. **~ſitzig**, *adj.* com tres assentos. **~ſpaltig**, *adj.* trifido. **~ſpännig**, *adj.* de tres cavallos.

Drein, V. darein.

Drei'ßig, *adj.* trinta, uma trintena, um trintario.

Drei'ßiger, *m.* **~s**, *pl.* ~, um dos trinta; homem de trinta annos *m.* [nos.

Drei'ßigjährig, *adj.* de trinta an-

Drei'ßigſte (der, die, das), *adj.* o trigesimo, a trigesima.

Drei'ßigteil, *n.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, trintena, a trigesima parte *f.*

Dreiſt, *adj.* atrevido, animoso, valente; ousado, livre, atrevido, desavergonhado; **~**, *adv.* atrevidamente, livremente; **~ genug ſein etw. zu thun**, ter cara para fazer alg. c.

Drei'ſtigkeit, *f.* **~**, resolução *f.*, animo, alento *m.*, valentia *f.*; atrevimento, arrojo *m.*, ousadia, liberdade *f.*

Drei'‖ſtimmig, *adj.* a tres vozes. **~ſtöckig**, *adj.* de tres andares. **~ſtündig**, *adj.* de tres horas. **~tägig**, *adj.* de tres dias; **~e Fieber**, *n.* terçã, terçãa, febre terçã *f.* **~tauſend**, *num.* tres mil. **~teilig**, *adj.* tripartito, dividido em tres partes; (math.) **~e Größe**, *f.* trinomio *m.* **~treffer**, *m.* terno *m.* **~weibig**, *adj.* (bot.) trigynio. **~wöchentlich**, *adj.* de tres semanas. **~wöchig**, *adj.* de tres semanas. **~zack**, *m.* tridente *m.*; den **~** führend, tridentigero. **~zackig, ~zinkig**, *adj.* com tres dentes ou pontas, trifido. **~zähnig**, *adj.* (bot.) tridenteo.

Drei'zehn, *adj.* treze. **~te**, *num. ord.* (der, die, das) o decimo terceiro, o trezeno, o terciodecimo.

Drei'‖zeilig, *adj.* de tres linhas. **~zöllig**, *adj.* de tres pollegadas.

Drell, V. Drillich.

Dre'ſchen, *v. a.* h. malhar, trilhar, debulhar; *vulg.* malhar (em), apalear, dar uma tunda; *prov.* leeres Stroh **~**, malhar em ferro frio (*flex. pres.* dreſche, driſchſt, driſcht; *pret.* drāſch; *p. p.* gedroſchen); **~**, *n.* **~s**, trilhadura, debulha (do grão) *f.*

Dre'ſcher, *m.* **~s**, *pl.* ~, debulhador, trilhador *m.*; *fam.* er frißt wie ein **~**, elle come como um lobo. **~lohn**, *m.* o que se paga ao trilhador.

Dreſch'‖flegel, *m.* **~s**, *pl.* ~, mangoal, batedouro *m.* **~maſchine**, *f.* machina para debulhar o grão *f.* **~tenne**, *f.* calcadouro, batedouro *m.*, eira onde se debulha *f.* **~walze**, *f.* trilho *m.*, trilha *f.* **~zeit**, *f.* tempo de trilhar o grão *m.*

Dreſ'den, *n.* **~s**, (geogr.) Dresde *f.*

Dreſſie'ren, *v. a.* h. adestrar (um cavallo) (= abrichten).

Dreſſur, *f.* adestramento *m.*

Drie'brachen, *v. a.* h. (agr.) lavrar a terra terceira vez.

Drill'‖bogen, *m.* **~s**, arco *m.* **~bohrer**, *m.* verruma *f.*

Dril'len, *v. a.* h. volver, tornar, voltar; (bohren) verrumar, furar; *fig.* j. **~**, vexar alg.; (mil.) adestrar os soldados; exercitar os soldados por castigo.

Drill'hänschen, *n.* **~s**, golliha *f.*, pelourinho *m.*

Dril'lich, *m.* **~s**, trespanno *m.*

Dril'ling, *m.* **~es, ~s**, cada um de tres gemeos. **~e**, *pl.* tres gemeos *m. pl.*

Dril'ling, *m.* **~es**, carrete (de rodagem) *m.*, rodinha *f.*

Drill'meiſter, *m.* adestrador (dos

Drin, V. darin. [soldados) *m.*

Drin'gen, *v. a. u. n.* h. apertar, estreitar, cerrar; durch etw.. in etw. **~**, penetrar, traspassar alg. c.; mit Gewalt durch einen Paß **~**, forçar, romper por força um passo; *fig.* in j. **~**, sollicitar, apertar alg.; auf etw. **~**, persistir em alg. c.; ich fühle mich gedrungen, acho-me, vejo-me na necessidade (*pret.* drang; *p. p.* gedrungen).

Drin'gend, *adj.* apressado, urgente, instante, imminente, executivo; efficaz, activo; **~**, *adv.* encarecidamente, com instancia, com empenho.

Dring'lich, *adj.* urgente, apressado. **~keit**, *f.* **~**, urgencia, necessidade *f.*

Drin'nen *adv.* dentro, por dentro.

Dritt, *adj.* zu **~**, a tres. **~e**, *adj.* (der, die, das) terceiro, **~s**; Heinrich der **~**, Enrique terceiro (III.); *fig.* das iſt ſein **~s** Wort, a cada momento o repete; isso é o seu cavallo de batalha; etw. aus **~r** Hand wiſſen, saber alg. c. indirectamente; am **~n** Orte, em outro sitio; der **~** Stand, o terceiro estado.

Drit'teil, *n.* **~s**, *pl.* **~**, **Drit'teil**, *n.* **~s**, terço *m.*, terça *f.*, a terça parte.

Drit'tens, zum Drit'ten, *adv.* terceiramente, em terceiro lugar.

Dritt'‖halb, *adj.* dois e meio. **~letzt**, *adj.* antepenultimo.

Drob, V. darüber.

Dro'ben, *adv. fam.* allí em cima, lá, allí arriba, por cima, para cima, por arriba.

Dro'gue, *f.* **~**, *pl.* **~n**, droga *f.*

Dro'guen‖geſchäft, *n.* **~handel**, *m.* drogaria *f.* **~händler**, *m.* droguista *m.* **~handlung**, *f.* drogaria, loja ou armazem de droguista *f.*

Droguerie'waren, *f. pl.* drogaria *f.*, drogas *f. pl.*

Droguet', *m.* **~es, ~s**, droguete (especie de tecido) *m.*

Droguiſt', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, droguista *m.*

Droh'brief, *m.* carta de ameaça *f.*

Dro'hen, *v. n.* h. ameaçar, fazer ameaças (mit etw. **~**, com alg. c.); das Gebäude droht einzufallen, o edificio ameaça ruina; es droht zu regnen, o dia está de carrancas.

Dro'hend, *adj.* ameaçador, ameaçante, que ameaça, terrivel; imminente; comminatorio; carrancudo; das Wetter iſt **~**, o dia está de carrancas.

Droh'ne, *f.* **~**, *pl.* **~n**, abelhão *m.*, o macho d'abelha, zangão *m.*

Dröh'nen, *v. n.* h. tremer, abalar-se; estrondear; soar, retumbar; **~**, *n.* **~s**, estrondo, fragor, rebombo *m.*; resonancia *f.*, tinido *m.*; estampido, bramido (do trovão) *m.*

Dro'hung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, ameaça *f.*, ameaço *m.*

Droh'wort, *n.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, palavra ameaçadora, ou de ameaça, ameaça *f.*

Drol'lig, *adj.* engraçado, faceto, divertido, chulo, jocoso, lepido, jovial, galhofeiro; **~**, *adv.* alegremente, lepidamente, com graça. **~keit**, *f.* **~**, gracejo *m.*

Dromedar', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, dromedario *m.*

Dromme'te, V. Trompete.

Dron'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (h. n.) dronte *m.* [(d'aluguel) *m.*

Droſch'ke, *f.* carruagem *f.*, coche

Droſch'ken‖halteplatz, *m.* estação onde estão os trens *f.* **~kutſcher**, *m.* cocheiro *m.* **~marke**, *f.* marca *f.*, numero *m.* **~pferd**, *n.* cavallo que conduz um trem *m.* **~tarif**, *m.* tarifa dos trens *f.*

Droſ'ſel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, tordo *m.*; (an.) clavicula *f.*; garganta, guela *f.*

Droſt, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, maioral da justiça, bailio, senescal; governador civil d'uma provincia *m.*

Droſtei', *f.* districto d'um bailio *m.*

Drü'ben, *adv. fam.* d'outra banda, d'allí, de lá, d'outro lado, da parte d'além.

Druck, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, pressão; compressão, depressão; impressão (d'um livro) *f.*; aperto, apertamento *m.*; (phys.) gravitação *f.*; (arch.) avançamento, encoste *m.*; *fig.* depressão, oppressão, sujeição *f.*; im **~e ſein**, estar no prelo (livros); der erſte **~**, a primeira edição.

Druck'‖bar, *adj.* imprimivel. **~barkeit**, *f.* (phys.) compressibilidade *f.* **~bogen**, *m.* prova de imprensa *f.*; die **~** korrigieren, ler e corrigir as provas, assistir á folha. **~buchſtabe**, *m.* typo *m.*

Drü'ckeberger, *m.* **~s**, *pl.* ~, *fam.* embusteiro, caloteiro *m.*

Dru'cken, *v. a.* h. imprimir, imprensar, estampar; er läßt wie gedruckt, mente como um livro.

Drü'cken, *v. a.* h. apertar, estreitar, comprimir; apertar, oppримir; (phys.) gravitar; *fig.* fazer mal a alg. opprimir, tyrannizar, vexar; *fam.* titubar; den Hut tief ins Geſicht ~, encasquetar o chapeo; ſ. ~, *v. r.* agachar-se; *fam.* (es)mirrar-se, esqueirar-se, passar o pé, tingar-se, safar-se, pirar-se. **~end**, *adj.* vexatorio, pesado, molesto, incommodo, oppressivo. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, trinque, ferrolho *m.*, tranqueta *f.*; descanço, gatilho (d'espingarda etc.) *m.*; mola de relogio de repetição *f.*; (mar.) descanço do turco *m.*

Drü'cker, *m.* **~s**, *pl.* ~, impressor, estampador, tirador, typographo *m.* **~ballen**, *m.* (typ.) bala *f.*

Druckerei', *f.* ~, *pl.* **~en**, imprensa, officina typographica, typographia; estamparia *f.*

Drü'cker‖farbe, **~ſchwärze**, *f.* ~, tinta d'impressor *f.* **~preſſe**, *f.* prensa, imprensa *f.*

Druck‖fehler, *m.* **~s**, *pl.* ~, errata, errada *f.*, erro typographico, de caixa ou d'impressão *m.*; das Verzeichniß der ~, fé d'erratas, taboa d'erratas *f.* **~freiheit**, *f.* liberdade da imprensa *f.* **~jahr**, *n.* anno da impressão *m.* **~koſten**, *pl.* gastos d'impressão *m. pl.* **~kraft**, *f.* (phys.) força de gravidade *f.* **~maſchine**, *f.* (phys.) maquina de compressão *f.* **~ort**, *m.* o lugar onde se tem impresso um livro. **~papier**, *n.* papel de imprensa, ou para impressão *m.* **~probe**, *f.* (typ.) prova, folha impressa para lhe emendarem os erros *f.* **~ſachen**, *f. pl.* impressos *m. pl.* **~ſchrift**, *f.* impresso *m.*, obra impressa *f.* [hesitar.

Druck'ſen, *v. n.* h. *vulg.* titubar, **Druck‖ſtempel**, *m.* **~s**, *pl.* ~, embolo (de bomba) *m.* **~weiſe**, *adv.* apertando, estreitando, cerrando repetidas vezes. **~werk**, *n.* bomba de compressão *f.*; prensa para fabricar moeda *f.*; (typ.) dependencias *f. pl.*

Dru'denfuß, *m.* pentagramma, sino-saimão *m.*

Dru'de, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, Druida (sacerdote dos Celtas) *m.*

Dru'den‖dienſt, *m.* **~lehre**, *f.* druidismo *m.* **~hain**, *m.* bosco druidico *m.*

Drum, **Drun'ter**, } V. darum, darunter.

Dru'ſe, *f.* ~, *pl.* **~n**, grupo ou conjuncto de crystallisações *m.*, drusa *f.*; (alveit.) gosma (de cavallo) *f.*

Drü'ſe, *f.* ~, *pl.* **~n**, glandula *f.*; **~n**, alporcas, escrophulas *f. pl.*

Dru'ſeln, *v. n.* h. sonecar, fazer soneca.

Drü'ſen, *pl.* bagaço, bagulho *m.*; borras, fezes *f. pl.*, pé *m.*, lia *f.*

Drü'ſen‖aufſchwellung, *f.* intumescencia das glandulas *f.* **~artig**, *adj.* glandular, glanduloso. **~beſchreibung**, *f.* adenographia *f.* **~beule**, *f.* bubão *m.* **~blume**, *f.* adenanthero *m.* **~lehre**, *f.* parte da anatomia em que se trata das glandulas, adenologia, adenographia *f.* **~ſchmerz**, *m.* adenalgia *f.*

Dru'ſig, *adj.* cristallizado em forma de grupo; (alveit.) gosmado.

Drü'ſig, *adj.* glanduloso, adenoso.

Du, *pron.* tu; ſ. ~ nennen, tratar alg. por tu; mit jm. auf ~ u. ~ ſtehen, tutear-se com alg., tratar-se por tu. [lismo *m.*

Dualis'mus, *m.* ~, (phil.) dua-

Dualiſt', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, (phil.) dualista *m.*

Dublet'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, doblete *m.*

Dublin', *n.* **~s**, (geogr.) Dublin (cidade) *m.*

Dubloʻne, *f.* ~, *pl.* **~n**, dobrão (moeda) *m.*, dobla *f.*

Du'cken, *v. a.* h. abaixar; *fig.* humiliar; ſ. ~, *v. r.* abaixar-se, agaxar-se, baixar, inclinar a cabeça; acocorar-se; *fig.* render-se, accommodar-se, ceder.

Duckmäuſer, *m.* **~s**, *pl.* ~, hypocrita, jacobeo, tartufo, homem taciturno e dissimulado *m.*, meluria, pessoa sonsa *f.*, songamonga *m. u. f.* **~ei'**, *f.* tartufice *f.* **~ig**, *adj.* hypocrita. **~n**, *v. n.* h. fazer o beato falso.

Duckſtein, *m.* **~es**, **~s**, tufo (pedra porosa e branda) *m.*

Dudelei', *f.* ladainha *f.*

Du'deln, *v. n.* h. *fam.* sanfoninar, tocar a cornamusa, a gaita de folles; tocar mal a flauta etc.

Du'delſack, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~ſäcke**, cornamusa, gaita de folles *f.*, realejo *m.* **~ſpfeifer**, *m.* gaiteiro, tocador de cornamusa *m.*

Duell', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, duello, desafio *m.* **~ant'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, duellista *m.* [duello.

Duellie'ren, ſ. ~, *v. r.* h. sahir a um

Duett', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, (mus.) dueto, duo *m.*

Duft, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Düfte**, vapor, cheiro *m.*, exhalação *f.*; halito *m.*, fragancia *f.*; cerração, nevoa *f.*, nevoeiro *m.*; saraiva *f.*

Duf'ten, *v. n.* h. exhalar-se, evaporar-se; embalsamar, fragranciar, perfumar (o ar); transpirar.

Düf'ten, *v. a.* h. exhalar, despedir cheiros, vapores, fragancias, aroma etc. [cheiroso.

Duf'tend, *adj.* odoroso, odorifero,

Duf'tig, *adj.* vaporoso, cheio de vapores; nebuloso, nublado, brusco, fusco; odoroso, odorifero.

Duka'ten, *m.* **~s**, *pl.* ~, ducado *m.* **~gold**, *n.* o ouro mais fino, mais puro. [tavel.

Duld'bar, *adj.* toleravel, suppor-

Duld'den, *v. a.* h. soffrer, padecer, aturar, supportar, tolerar, permittir, passar. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, paciente, soffrido, o que soffre ou tolera *m.* **~ſam**, *adj.* tolerante. **~ſamkeit**, *f.* tolerancia *f.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, padecimento *m.*; tolerancia *f.*

Dumm, *adj.* estupido, estolido; imbecil, fatuo, nescio, simples, mentecapto, tonto; **~es** Zeug, cousas absurdas *f. pl.*, disparates *m. pl.*; ein **~er** Streich, tontice, tolice, bobice, nescedade *f.*; ſ. ~ machen, atontar alg.; ſ. ~ anſtellen, fazer papel de tolo, não se dar por achado; das iſt ein **~es** Geſchichte, boa está a traquitana; die **~en** ſterben nicht aus, die **~en** haben das meiſte Glück, bem baila a quem a fortuna faz o som ob. mais vale quem deus ajuda que quem muito madruga; ~, *adv.* estupidamente; tontamente, nesciamente, bobamente.

Dumm'bart, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, nescio, bobo, homem estupido, sandeu, João-tolo *m.*; mosquinha atordoada *f.* **~dreiſt**, *adj.* nesciamente atrevido, desvergonhado, impertinente; ~, *adv.* descaradamente, desfaçadamente, impudentemente. **~dreiſtigkeit**, *f.* ~, atrevimento nescio, descaramento, descaro *m.*; desfaçatez *f.*

Dum'merjan, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, homem estupido, bobo *m.* (V. Dummrian.)

Dumm'heit, *f.* ~, *pl.* **~en**, estupidez, estolidez; nescedade, necedade, bobice, tontice, tolima *f.*

Dumm'kopf, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~köpfe**, **~rian**, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, *fam.* homem estupido, estolido, tonto, nescio, idiota, bobo *m.*, alma de cantaro *f.*, pedaço de asno *m.*, cabeça de burro *f.*, burro *m.* **~ſtolz**, *adj.* nesciamente orgulhoso.

Dumpf, *adj.* surdo; insensivel, apathico; **~e** Schmerz, *m* dôr surda; **~e** Schweigen, *n.* morno silencio; **~e** Luft, ar abafante *m.*

Dümpfel, *m.* **~s**, *pl.* ~, charco *m.*, lagôa; voragem *f.*

Dumpf'heit, *f.* mornidão; insensibilidade, apathia *f.*

Dum'pfig, *adj.* que tem cheiro de mofo, de bolor; que tem exhalação de corpos em putrefacção; humido; abafadiço. **~keit**, *f.* ~, cheiro de mofo, de bolor *m.*; exhalação de corpos em putrefacção; humidade *f.*

Du'ne, *f.* frouxel *m.*, pennugem *f.* (e Flaumfeder.) [bedello *m.*

Dü'ne, *f.* ~, *pl.* **~n**, duna *f.*, ca-

Dung, V. Miſt, Dünger.

Dün'gen, *v. a.* h. estercar, estrumar, adubar, abonar. **~er**, *m.* **~s**, esterco, estrume *m.*, estercadura *f.*

Dün'ger‖erde, *f.* esterco reduzido a terra *m.* **~haufen**, *m.* cumulo de esterco *m.*

Dung'‖gabel, *f.* (agr.) forcado *m.*, forca pelo estrume *f.* **~grube**, *f.* cova, fossa para o estrume *f.*

Düng'mücke, *f.* ~, *pl.* **~n**, (ent.) scathopse *m.*

Dün'gung, *f.* ~, *pl.* **~en**, estrumação, estercadura *f.*

Dun'kel, *adj.* sombrio, obscuro, escuro, tenebroso, caliginoso, fusco, opaco, lobrego; tenebroso, subido, carregado, apagado, obscuro (fallando de côres); *fig.* obscuro; (vom Teint) trigueiro; ~, *adv.* obscuramente, com obscuridade; es wird mir **~** vor den Augen, os meus olhos embaciam-se, desmaio; eine **~e** Ahnung, um vago presentimen-

Ein'logieren, *v. a.* h. *fam.* alojar.
Ein'lö|sen, *v. a.* h. desempenhar, resgatar, remir o penhor; sacar, recolher. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, desempenho; resgate *m.*
Ein'löten, *v. a.* h. soldar.
Ein'lullen, *v. a.* h. excitar a dormir, por meio de cantilena, acalentar, tranquillisar, aninar, embalar.
Ein'machen, *v. a.* h. metter, pôr em; confeitar (frutos etc.); pôr de escabeche (peixes etc.), de conserva (fruta).
Ein'machetopf, *m.* boião *m.*
Ein'mähig, *adj.* (agr.) que não póde ser segado ou ceifado senão uma só vez (prado).
Ein'mahnen, *v. a.* h. *fam.* notificar, requerer ao devedor que pague.
Ein'mal od. **ein Mal**, *adv.* uma vez; nur ~, uma só vez; ein für allemal, uma vez para todas, absolutamente; auf ~, de uma só vez; d'uma assentada; de um golpe; de repente; alles auf ~, tudo junto; ~ um das andre, a vezes, alternadamente.
Einmal', *adv.* outras vezes, em outro tempo, noutro tempo; em tempos passados; um pouco; nicht ~, nem sequer; da sind Sie ~, em fim tem chegado V. Mce.; noch ~ soviel, dobrado, outro tanto.
Einmaleins', *n.* taboada; taboada pythagorica, taboa de multiplicar *f.*
Ein'malig, *adj.* que se faz, que acontece uma só vez, simples.
Ein'männerig, *adj.* (bot.) monandro. [entrada *f.*
Ein'marsch, *m.* **~es**, *pl.* **~märsche**,
Ein'marschieren, *v. n.* ſ. entrar em ...
Ein'mastig, *adj.* que tem um só mastro. [mingoa *f.*
Ein'maß, *n.* **~es**, menoscabo *m.*
Ein'mauern, *v. a.* h. cercar, circumdar com um muro, uma parede, uma muralha; encercar n'um muro etc.; prisionar, encerrar entre quatro paredes.
Ein'meiſchen, *v. a.* h. encubar a cevada grelada (para cerveja).
Ein'mengen, *v. a.* h. mesclar, misturar, mexer; *fig.* ſ. mit ~, metter-se, entremetter-se em alg. c. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **en**, mescla, mixtura *f.*, mixto *m.*
Ein'meſſen, *v. a.* h. medir e vasar.
Ein'mieten, *v. a.* h. tomar ou ajustar uma habitação ou vivenda para alg.; ſ. ~, *v. r.* alugar uma habitação, uma vivenda. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, aluguel; arrendamento d'uma casa, vivenda *m.*
Ein'miſchen, V. einmengen.
Ein'mummen, *v. a.* h. enroupar bem.
Ein'münden, *v. n.* ſ. desembocar, sahir ao mar, anastomosar-se. **~ung**, *f.* ~, embocadura, foz do rio; anastomose *f.*
Ein'münzen, *v. a.* h. cambiar contra moeda solta; refundir, fundir de novo moedas.
Ein'mütig, *adj.* unanime; ~, *adv.* de accordo, de conformidade, unanimemente. **~keit**, *f.* ~, unanimidade, conformidade *f.*, accordo *m.*
Ein'nähen, *v. a.* h. coser em ...; apertar, estreitar (um vestido).
Ein'nahme, *f.* ~, *pl.* **~n**, receita; cobrança; renda *f.*; rendimento *m.*; tomada (d'uma praça etc.) *f.*; die ~ u. Ausgabe, a receita e a despeza. **~buch**, *n.* livro de receita *m.*
Ein'nehmbar, *adj.* cobravel.
Ein'nehm|en, *v. a.* h. receber; recolher, acolher, aposentar, dar quarto, ou pousada; receber, perceber, cobrar (dinheiro); encher, occupar, ter occupado, tomar, apoderar-se de ...; tomar (remedios), tragar; respirar; *fig.* preoccupar, impressionar, imbuir; infatuar, encaprichar cegamente por; ganhar; encantar, captivar; *fig.* eine Stelle ~, occupar um lugar; ſs. Stelle ~, fazer as vezes de alg.; dieſer Wein nimmt den Kopf ein, este vinho sobe á cabeça; ſ. ~ laſſen, deixar-se preoccupar, ganhar etc. (*flex.* V. nehmen; eingenommen.) **~end**, *adj.* attractivo, engraçado, gracioso. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, cobrador, recebedor, arrecadador (d'impostos) *m.* **~erei'**, *f.* ~, arrecadação *f.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, receita *f.*; arrecadamento *m.*, cobrança; toma, tomada, conquista; occupação, preoccupação *f.*
Ein'nicken, *v. n.* ſ. adormecer; cabecear, dormitar meneando a cabeça.
Ein'niſten, ſ. ~, *v. r.* h. aninhar em, fazer o seu ninho; anicharse; *fig.* ingerir-se n'uma casa, e tornar-se como senhor d'ella.
Ein'öde, *f.* ~, *pl.* **~n**, solidão *f.*, deserto, ermo *m.*
Ein'öhrig, *adj.* mouco; falto de uma orelha. [com azeite.
Ein'ölen, *v. a.* h. azeitar, untar
Ein'packen, *v. a.* h. emballar, enfardellar, enfardar; in einen Koffer ~, embaular; in einen Kaſten ~, encaixar, encaixotar; in Tonnen ~, embarrilar; in Stroh ~, empalhar; in Papier ~, empapelar, envolver em papel. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, emballador, enfardador *m.* **~ung**, *f.* ~, o acto de emballar etc.
Ein'paſchen, *v. a.* h. contrabandear, introduzir por fraude (mercadorias prohibidas).
Ein'paſſen, *v. a.* h. accommodar, adaptar; encaixar; embeber, encasar.
Ein'paſſieren, *v. n.* ſ. passar em ...
Ein'paſſung, *f.* encaixe, engaste *m.*
Ein'pauken, *v. a.* h. inculcar.
Ein'pfählen, *v. a.* h. estacar, guarnecer, fortificar com estacas.
Ein'pferchen, *v. a.* h. amalhar, trazer o gado á malhada, encurralar.
Ein'pflanz|en, *v. a.* h. plantar; impiantar; *fig.* imprimir, gravar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, plantação *f.*
Ein'pflocken, *v. a.* h. cavilhar em ...
Ein'pflügen, *v. a.* h. fazer entrar na terra arando.
Ein'pfropf|en, *v. a.* h. ingerir, inserir, enxertar. **~ung**, *f.* ~, enxertadura, enxertia *f.*
Ein'pfündig, *adj.* de um arratel.
Ein'pfünder, *m.* **~s**, *pl.* ~, canhão de uma libra de bala *m.*
Ein'pökeln, *v. a.* h. salgar, metter em salmoura, curar com sal (carne, peixe).
Ein'prägen, *v. a.* h. imprimir, gravar, inculcar.
Ein'preſſen, *v. a.* h. metter na prensa; apertar, estreitar, cerrar.
Ein'prob|en, **~ie'ren**, *v. a.* h. provar. [empoar.
Ein'pudern, *v. a.* h. apolvilhar,
Ein'pumpen, *v. a.* h. tirar agua com a bomba em algum vaso.
Ein'puppen, ſ. ~, *v. r.* h. transformar-se em chrysalida.
Ein'quartier|en, *v. a.* h. alojar, hospedar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, alojamento *m.*; soldados alojados em casa de alg. *m. pl.* **~ungszettel**, *m.* boleto *m.*
Ein'rahmen, *v. a.* h. encaixilhar, emmoldurar.
Ein'rammeln, } *v. a.* h. fiucar, em-
Ein'rammen, } beber, ingerir por força.
Ein'rangier|en, *v. a.* h. dispôr, collocar. **~ung**, *f.* disposição *f.*
Ein'räuchern, *v. a.* h. afumar, encher de fumo.
Ein'räum|en, *v. a.* h. tornar as cousas a seu lugar, collocar, ordenar, arranjar, dispôr; fechar, recolher a mercadoria (que estava á mostra), cerrar a loja, a bodega, a tenda; ceder, deixar, desamparar; *fig.* outorgar, permittir; confessar, conceder, assentir, dar por bom. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, arranjamento *m.*, disposição, cessão, renuncia *f.*; *fig.* concessão *f.*, assentimento *m.*, permissão, licença; confissão *f.*, reconhecimento *m.*
Ein'rechnen, *v. a.* h. fazer entrar ou comprehender n'uma conta; mit eingerechnet, incluso em ..., comprehendido em ...
Ein'rede, *f.* ~, *pl.* **~n**, persuasão; replica *f.*; (jur.) excepção *f.*; aller Einrede ungeachtet, apezar dos embargos.
Ein'reden, *v. a.* h. persuadir, encaixar, metter na cabeça; jm. Mut, Herz ~, animar, alentar alg.; das laſſe ich mir nicht ~, essa não como (od. engulo) eu; ora essa!
Ein'reffen, *v. a.* h. (mar.) aferrar, encolher a vela, arrizar, enrizar.
Ein'regiſtrieren, *v. a.* h. registrar, assentar em registro.
Ein'regnen, *v. n.* ſ. apanhar chuva; ~, *v. imp.* hier regnet es ein, aqui entra a chuva.
Ein'reib|en, *v. a.* h. esfregar, ungir, untar (*flex.* V. reiben). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, esfregadura, fricção; unção, unctura *f.*
Ein'reich|en, *v. a.* h. entregar; presentar, produzir, exhibir. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, presentação, producção *f.*
Ein'reihen, *v. a.* h. enfiar; alinhavar (uma costura).
Ein'reiß|en, *v. a.* h. fazer uma rasgadura ou um rasgão em alg. c.; demolir, abater, derribar,

Durch'fall, *m.* ~es, ~e, (desus.) camaras *f. pl.*, diarrhea *f.*, fluxo de ventre *m.*, soltura de ventre *f.*, cursos *m. pl.*, cahida por .., pelo meio de ...

Durch'fallen, *v. n.* h. cahir por .. ou por meio de ..., a travez de ..; *fig.* ser excluido, soffrer uma repulsa, levar uma raposa (nos exames); mit der Klage ~, decahir a causa, perder o processo (*flex.* V. fallen).

Durch'fäule, *f.* (alveit.) gavarro *m.*

Durch'faulen, *v. n.* h. apodrecer, apodrecer-se inteiramente.

Durch'fechten, *v. a.* h. *fig.* defender, sahir ao cabo de .., sahir com ..; *f.* ~, *v. r.* romper, atravessar pelo meio de .. com a espada no punho; *fig.* defender-se; *fam.* viajar mendigando (*flex.* V. fechten).

Durch'feilen, *v. a.* h. traspassar, cortar com uma lima.

Durchfeuch'ten, *v. a.* h. encher de humididade.

Durch'feuern, *v. a.* h. atirar, disparar por ...; aquecer bem, muito.

Durchflech'ten, *v. a.* h. entrelaçar, entretecer uma cousa com outra (*flex.* V. flechten).

Durch'flicken, *v. a.* h. remendar (as meias) umas traz as outras; deitar muitos remendos.

Durch'fliegen, } *v. a. u. n.* h. passar
Durchflie'gen, } voando; voar por .. ou pelo meio de .. (*flex.* V. fliegen.)

Durchflie'ßen, *v. n. u. a.* h. correr, passar por .., por meio de .. (*flex.* V. fließen.) [agua *f.*

Durch'fluß, *m.* ~ſſes, passagem da

Durchfor'ſchen, *v. a.* h. penetrar, examinar a fundo, esquadrinhar, averiguar. ~ung, *f.* ~, averiguação, indagação, investigação *f.*

Durch'fragen, *v. a.* h. perguntar a todos; }. ~, *v. r.* achar o seu caminho á força de perguntas.

Durch'freſſen, *v. a.* h. passar, atravessar roendo, roer; }. ~, *v. r. fig. vulg.* viver á custa de outros, á custa alheia, á custa da barba longa. [roer, carcomer.

Durchfreſ'ſen, *v. a.* h. roer, cor-

Durchfrie'ren, *v. n.* }. gelar inteiramente, congelar-se; estar transido, inteiriçado, pasmado de frio.

Durch'fuchteln, *v. a.* h. espancar.

Durch'fühlen, *v. a.* h. presentir, suspeitar.

Durch'fuhr, *f.* ~, *pl.* ~en, passo, transito *m.*, passagem *f.*

Durch'führbar, *adj.* executavel. ~keit, *f.* ~, possibilidade *f.*

Durch'führen, *v. a.* h. conduzir, levar, transportar por ..; *fig.* acabar, finalizar, concluir.

Durch'fuhrhandel, *m.* commercio de transito *m.*

Durch'führung, *f.* execução *f.*

Durch'fuhrzoll, *m.* direito de transito *m.* [regoar.

Durchfur'chen, *v. a.* h. sulcar, ar-

Durch füttern, *v. a.* h. acabar de dar de comer; alimentar, manter durante o inverno; forrar inteiramente.

Durchgäl'len, *v. a.* h. encher de fel.

Durch'gang, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~gänge, passo *m.*, passagem *f.*; transito (de mercadorias) *m.*; serventia *f.*; enger ~, desfiladeiro *m.*, garganta de monte *f.*

Durch'gänger, *m.* desertor *m.*; *fam.* homem estouvado *m.*

Durch'gängig, *adj.* geral, commum, universal; ~, *adv.* geralmente, universalmente, commummente. [transito *m.*

Durch'gangszoll, *m.* direito de

Durch'gärben, *v. a.* h. adubar, cortir bem as pelles; *fig.* moer com pancadas.

Durch'gären, *v. n.* h. fermentar bastantemente.

Durch'gehen, *v. n.* }. passar por ... passar; atravessar, penetrar, ter sahida; fugir-se, evadir-se, escapar-se, desertar, dar com os pés em polvorosa; *fig.* passar, ser recebido, admittido; sein Pferd ging mit ihm durch, o seu cavallo tomou o freio nos dentes e o levou comsigo; ~, *v. a.* passar; usar, rasgar, ferir, lastimar caminhando; *fig.* folhear, passar á pressa, ver de passagem, passar a vista por (um livro, papeis etc.); examinar (uma conta); genau ~, esquadrinhar, examinar com curiosidade (um escrito); noch einmal ~, retocar, dar a ultima mão a (uma obra); jm. etw. ~ laſſen, perdoar alg. c. a alg. (*flex.* V. gehen.)

Durch'gehend, *adj.* de transito; ~e Wagen, wagão que percorre toda a linha *m.*; ~es Billet, *n.* bilhete valido para toda a viagem *m.* ~s, *adv.* geralmente.

Durch'geigen, *v. a.* h. tocar na viola.

Durch'gerben, *v. a.* h. cortir bem; espancar, moer com pancadas.

Durch'gießen, *v. a.* h. deitar (licores), escoar, passar por ... (*flex.* V. gießen.)

Durchglü'hen, *v. a.* h. encandecer; *fig.* inflammar, encender.

Durch'graben, *v. a.* h. cavar, passar, cortar, romper de parte a parte com a pá etc. (*flex.* V. graben.)

Durch'greifen, *v. n.* h. passar a mão por ..; *fig.* decidir, determinar, resolver redondamente (*flex.* V. greifen). ~end, *adj.* decisivo, efficaz, energico, peremptorio.

Durch'gucken, *v. n. fam.* ver, olhar, mirar por ...

Durch'guß, *m.* ~ſſes, a acção de deitar (licores) por ...

Durch'hau, *m.* (c. d. f.) talho *m.*

Durch'hauen, *v. a.* h. abrir por meio, partir, cortar, dividir, fender, romper por ..; }. ~, *v. r.* abrir-se passo com a espada na mão.

Durch'hecheln, *v. a.* h. cardar, ripar, sedar (linho, canhamo); *fig.* criticar, censurar.

Durch'heizen, *v. a.* h. aquecer, aquentar bem (muito).

Durch'helfen, *v. a.* h. ajudar a alg. a salvar-se, a sahir d'um negocio, a ganhar a sua vida etc.; soccorrer, ajudar, assistir a alg.; }. ~, *v. r.* tirar-se d'uma difficuldade; }. kümmerlich ~, andar arrastado, viver na miseria (*flex.* V. helfen).

Durchhel'len, *v. a.* h. aclarar; illuminar.

Durchhöh'len, *v. a.* h. cavar, furar, romper por ...

Durchir'ren, *v. a.* h. errar por ...

Durchja'gen, *v. a.* h. passar caçando por ..; passar ao galope.

Durchkäl'ten, *v. a.* h. resfriar, constipar, pasmar.

Durch'kämmen, *v. a.* h. pentear bem (muito).

Durch'kämpfen, *v. a.* h. defender victoriosamente; }. ~, lidar para viver ou para conseguir alg. c.

Durch'kauen, } *v. a.* h. mascar,
Durch'kauen, } mastigar bem (muito).

Durch'klopfen, *v. a.* h. fazer passar por .. dando golpes em cima; bater matto; *fig. fam.* apalear, espancar.

Durch'kneten, *v. a.* h. amassar bem (muito). [(muito).

Durch'kochen, *v. a.* h. cozer bem

Durch'kommen, *v. n.* h. passar por ..; *fig.* escapar de ..; glücklich ~, escapar de boa, escapar por uma unha negra; damit werden Sie nicht ~, não lograrà o que pretende; sehen Sie zu, wie Sie ~, lá se arranje! cá não ha de ficar por cá, não se ve o fim, não se póde fazer nada (*flex.* V. kommen); ~, *n.* hier ist kein ~, aqui não se póde passar.

Durch'koſten, *v. a.* h. gostar, provar um traz o outro.

Durchkreu'zen, *v. a.* h. cruzar, atravessar; *fig.* contrariar, estorvar, cortar os planos de alg.; }. ~, *v. r.* cruzar-se etc.

Durch'kriechen, *v. n.* }. arrastar, andar arrastando, metter-se por ..; ~, *v. a. fig.* afuroar (em todo lugar) (*flex.* V. kriechen).

Durch'langen, V. durchreichen.

Durch'laß, *m.* ~ſſes, passo *m.*, passagem *f.*; coador, passador *m.*; fieira *f.*

Durch'laſſen, *v. a.* h. deixar passar; passar, coar, filtrar (*flex.* V. laſſen).

Durchlaucht', *f.* ~, *pl.* ~en, alteza (titulo) *f.* ~igſt, *adj.* serenissimo.

Durch'lauf, *m.* ~es, ~s, passo *m.*, passagem; diarrhea *f.*, fluxo de ventre *m.*, cursos *m. pl.*

Durch'laufen, *v. a.* h. gastar, usar, rasgar correndo, correr, andar (de um cabo a outro, de arriba a baixo); }. ~, fazer-se mal a força de correr.

Durchlau'ſen, *v. a.* h. *fig.* folhear, passar á pressa (*flex.* V. laufen).

Durchläu'tern, *v. a.* h. purificar, clarificar. [vida, passar.

Durchle'ben, *v. a.* h. passar a sua

Durch'leſen, *v. a.* h. ler (um livro etc.) de um cabo a outro; nochmals ~, reler, ler segunda, ou outra vez; flüchtig ~, ler á pressa. ~ung, *f.* ~, leitura *f.*

Durchleuch'ten, *v. n.* h. transluzir, luzir por ..; *fig.* penetrar, descobrir; ~, *v. a.* aclarar, alumbrar inteiramente.

Durch'liegen, ſ. ~, *v. r.* excoriar-se, ferir-se a força de estar acostado ou de estar na cama largo tempo, escorificar-se (as nadegas).
Durchlö'chern, *v. a.* b. esburacar, furar, abrir buracos, romper.
Durchlüf'ten, *v. a.* b. ventilar, arejar alg. c.
Durch'lügen, ſ. ~, *v. r.* b. sahir de um negocio por mentiras (*Aex.* V. lügen).
Durch'machen, *v. a.* b. passar por; einen Kurſus ~, acabar um curso; *fig.* soffrer, padecer; er hat viel durchgemacht, tem soffrido muito.
Durch'marſch, *m.* **~eß**, *pl.* **~märſche**, marcha, passagem *f.*, passo *m.*
Durch'marſchieren, *v. n.* ſ. andar, caminhar, marchar (fallando de tropas), passar por...
Durchmen'gen, *v. a.* b. mesclar, misturar umas cousas com outras. [um cabo a outro.
Durchmeſ'ſen, *v. a.* b. medir de
Durch'meſſer, *m.* **~ß**, *pl.* **~**, diametro *m.* [misturar.
Durchmi'ſchen, *v. a.* b. entremear,
Durch'müſſen, *v. n.* b. *fam.* ser precisado de passar, haver de passar (*Aex.* V. müſſen).
Durch'muſtern, *v. a.* b. passar revista, revistar; *fig.* criticar.
Durch'nagen, *v. a.* b. roer de parte a parte. [acolchoar.
Durch'nähen, *v. a.* b. pespontar,
Durchnäſ'ſen, *v. a.* b. embeber, molhar, humedecer inteiramente.
Durch'nehmen, *v. a.* b. etw. ~, occupar-se de alg. c.; ein Kapitel ~, explicar um capitulo.
Durch'paſſieren, *v. n.* ſ. passar.
Durch'pauſen, *v. a.* b. calcar.
Durch'peitſchen, *v. a.* b. açoutar.
Durch'pflügen, *v. a.* b. arar bem.
Durchpil'gern, *v. a.* b. u. *n.* ſ. passar.
Durch'probieren, *v. a.* b. provar um depois d'outro.
Durch'prügeln, *v. a.* b. apalear, espancar, moer com pancadas.
Durch'quetſchen, *v. a.* b. prensar a través; passar violentamente por... [afumar por...
Durchräu'chern, *v. a.* b. defumar
Durchrau'chen, *v. a.* b. fumear, bem ob. muito; perfumar, encher de fumo.
Durchrau'ſchen, *v. a.* b. atravessar, traspassar com ruido.
Durch'rechnen, *v. a.* b. computar, calcular, contar. [por...
Durch'regnen, *v. imp.* b. chover
Durch'reiben, *v. a.* b. passar moendo; furar, gastar esfregando; ferir esfregando (*Aex.* V. reiben).
Durch'reichen, *v. a.* b. largar, alargar, presentar por..; ~, *v. n.* bastar, ser sufficiente.
Durch'reiſ||e, *f.* ~, passagem *f.*, passo *m.* **~en**, *v. n.* ſ. passar; ~, *v. a.* percorrer, correr, andar (de um cabo a outro). **~ende**, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, passageiro, caminhante *m.*
Durch'reißen, *v. a.* b. romper, rasgar de parte a parte; ~, *v. n.* rasgar-se (*Aex.* V. reißen).
Durch'reiten, *v. a.* u. *n.* b. passar, atravessar a cavallo (*Aex.* V. reiten).
Durchren'nen, *v. a.* u. *n* b. atravessar, traspassar, andar, correr por..; ſ. mit dem Degen ꝛc. ~, traspassar, enfiar alg. com a espada etc. (*Aex.* V. rennen.)
Durch'riechen, *v. a.* b. cheirar por...
Durch'rieſeln, *v. a.* b. passar cahindo gota á gota.
Durchrie'ſeln, *v. n.* ſ. correr, manar (como arroio) por...
Durch'rinnen, *v. n.* ſ. correr, manar, fluir por... (*Aex.* V. rinnen.)
Durch'riß, *m.* **~ſſes**, rasgão *m.*, rasgadura, rotura *f.*
Durch'ritt, *m.* **~es**, **~s**, passo *m.*, passagem a cavallo *f.*
Durch'roſten, *v. n.* ſ. enferrujar-se.
Durch'rudern, *v. n.* u. *a.* ſ. passar remando, a remo.
Durch'rühren, *v. a.* b. mexer, remexer, volver bem (muito).
Durch'rütteln, *v. a.* b. remover, revolver, menear sacudindo.
Durch'ſägen, *v. a.* b. cortar com a serra, serrar. [(muito).
Durch'ſalzen, *v. a.* b. salgar bem
Durchſäu'ern, *v. a.* b. azedar; den Teig ~, metter bastante levadura na massa. [pando.
Durch'ſchaben, *v. a.* b. romper ras-
Durch'ſchaffen, *v. a.* b. transportar, levar, conduzir por...
Durch'ſchallen, *v. n.* u. *a.* b. retumbar, resoar.
Durchſchau'en, *v. a.* b. ver, mirar, olhar por.., examinar; *fig.* penetrar, prever, entrar em casa a alg., metter a mão no coração a alg., dar com o faro a alg., descobrir os intentos de alg.
Durch'ſcheinen, *v. n.* ſ. transluzir; ~, *v. a.* penetrar da sua luz (*Aex.* V. ſcheinen). **~d**, *adj.* transparente, diaphano.
Durch'ſcheuern, *v. a.* b. romper, furar, rasgar esfregando, raspando.
Durch'ſchieben, *v. a.* b. passar, deitar por... (*Aex.* V ſchieben.)
Durch'ſchießen, *v. a.* b. atirar por..; traspassar com uma arcabuzada, setada etc.; passar a lançadeira (entre tecelões).
Durchſchie'ßen, *v. a.* b. ein Buch ~, entremetter papel a escrever n'um livro; (typ.) die Zeilen ~, separar as linhas com regretas (*Aex.* V. ſchießen).
Durchſchiffen, *v. n.* u. *a.* b. passar, atravessar navegando.
Durch'ſchimmern, *v. n.* b. transluzir um pouco.
Durch'ſchlafen, *v. n.* b. passar dormindo; die ganze Nacht ~, levar toda a noite d'um somno (*Aex.* V. ſchlafen).
Durch'ſchlag, *m.* **~es**, **~s**, abertura, brecha, rotura *f.*; coador, passador; escopro (entre carpinteiros); almofate, almofrez, vasador (entre sapateiros, correeiros) *m.*; (mar.) botador *m.*
Durch'ſchlagen, *v. a.* b. passar, traspassar; coar, passar pelo coador etc.; bater, golpear, apalear bem, abrir-se passo palejando; ~, *v. n.* passar, penetrar, traspassar, coar-se; das Papier ſchlägt durch, o papel bebe, é passento; ſ. ~, ir andando, passar soffrivelmente, estar nem muito bem, nem muito mal; ſ. kümmerlich (ob. mühſam) ~, andar arrastado (*Aex.* V. ſchlagen).
Durch'ſchlagtuch, *n.* **~es**, **~s**, coador de panno *m.*
Durch'ſchlängeln, ſ. ~, *v. r.* b. serpentear, serpear, serpejar por...
Durch'ſchleichen, *v. n.* ſ. ob. ſ. ~, *v. r.* b. passar secretamente, evadir-se, escapar-se furtivamente (*Aex.* V. ſchleichen).
Durch'ſchlingen, *v. a.* b. entrelaçar, entretecer (*Aex.* V. ſchlingen).
Durch'ſchlüpfen, *v. n.* u. *a.* ſ. passar secretamente ou com manha por..; escapar.
Durch'ſchmecken, *v. a.* b. provar.
Durch'ſchmuggeln, *v. a.* b. fazer passar por fraude.
Durch'ſchneiden, *v. a.* b. cortar, partir, dividir por meio ou em duas partes.
Durchſchnei'den, *v. a.* b. cortar, cruzar, atravessar, dividir; fender; *fig.* traspassar, atravessar (*Aex.* V. ſchneiden).
Durch'ſchneien, *v. imp.* b. nevar, cahir neve por.
Durch'ſchnitt, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, cortadura *f.*, corte *m.*; (geogr.) secção; intersecção *f.*; diametro *m.*; (arch.) perfil, profil *m.*; *fig.* im **~e**, um com outro, compensando um com outro, termo medio.
Durch'ſchnittlich, *adj.* medio; ~, *adv.* um com outro, termo medio.
Durch'ſchnitts||anſicht, *f.* profil *m.* **~linie**, *f.* linha diametral *f.* **~preis**, *m.* preço medio *m.* **~punkt**, *m.* ponto de intersecção *m.*, entrecortadura *f.* **~ſumme**, *f.* somma media *f.* **~zahl**, *f.* numero medio *m.*
Durchſchnüf'feln, *v. a.* b. espiar, escarafunchar.
Durchſchoſ'ſen, V. durchſchießen.
Durchſchrei'ben, *v. a.* b. atravessar, passar.
Durch'ſchütteln, *v. a.* b. remover, revolver, abalar, sacudir.
Durch'ſchütten, *v. a.* b. deitar por..., ou pelo meio de...
Durchſchwär'men, *v. a.* b. passar em regabofe.
Durchſchwei'fen, *v. a.* b. percorrer, correr, andar por.., atravessar.
Durch'ſchwimmen, *v. a.* u. *n.* ſ. passar a nado, ou nadando (*Aex.* V. ſchwimmen).
Durch'ſchwindeln, ſ. ~, *v. r.* b. viver de expedientes.
Durch'ſchwitzen, *v. a.* b. transpirar, sudar.
Durch'ſegeln, **Durchſe'geln**, *v. a.* u. *n.* ſ. passar, atravessar á vela.
Durch'ſehen, *v. n.* b. ver, mirar, olhar por.. ou a través de..; ~, *v. a.* penetrar com a vista, com os olhos; revistar, fazer a revisão, examinar; genau ~, examinar com attenção (*Aex.* V. ſehen). [passar.
Durch'ſeihen, *v. a.* b. filtrar, coar,

Durch'feihung, *f.* ~, filtração *f.*, escoamento *m.* **~ßerfäß**, *n.* filtreira *f.*

Durch'fein, *v. n. fam.* ter passado; ter acabado, concluido, estar ao cabo; ser aberto, roto, rasgado (*flex.* V. fein).

Durch'fetzen, *v. a.* h. passar; *fig.* sahir ao cabo de .., sahir com .., conseguir, lograr alg. c., empenhar-se em alg. c.; jetzt Wollt ~, pôr a cousa no fito, sahir com o seu intento.

Durch'fevung, *f.* acabamento *m.*, boa sahida *f.*

Durchfeuf'zen, *v. a.* h. passar gemendo, em gemidos.

Durch'ficht, *f.* ~, vista; inspecção *f.*; exame *m.*; revisão, revista *f.*

Durch'fichtig, *adj.* transparente, diaphano; crivado, furado, aberto (obra). **~keit**, *f.* ~, transparencia, diaphanidade *f.*

Durch'fickern, *v. n.* s. reçumar, resudar.

Durch'fieben, *v. a.* h. crivar, peneirar, passar por crivo.

Durch'fingen, *v. a.* h. passar cantando (*flex.* V. fingen).

Durch'finken, *v. n.* s. cahir por .. (afundindo-se).

Durch'fitzen, *v. a.* h. usar, gastar alg. c. á força de ter sido sentado sobre ou em cima; s. ~, *v. r.* lastimar-se á força de estar sentado (*flex.* V. fitzen).

Durch'follen, *v. n.* h. dever passar, estar obrigado a passar.

Durchfpä'hen, *v. a.* h. penetrar, espiar, espreitar.

Durch'fpalten, *v. a.* h. fender, partir, dividir (pelo meio ou em dois).

Durch'fpicken, *v. a.* h. lardear.

Durch'fpielen, *v. a.* h. passar jogando.

Durch'fpießen, *v. a.* h. passar de parte a parte, enfiar com o espeto.

Durch'fpringen, *v. n.* s. saltar por ..; passar saltando.

Durch'ftänkern, *v. a.* h. *fam.* inficionar; *fig. vulg.* remexer, revolver, afuroar, esquadrinhar.

Durch'ftäuben, *v. a.* h. (pint.) estrezir.

Durch'ftechen, *v. a. u. n.* h. passar, traspassar, atravessar; picar, punçar; einen Damm ~, cortar um dique; *fig. fam.* concertar, accordar, tratar, entender-se com alg.

Durchftecherei', *f.* ~, *pl.* **~en**, tramoia, cabala, intriga, machinação *f.*, enredo *m.*

Durch'ftecken, *v. a.* h. passar por .. ou por meio de ...

Durch'ftehlen, s. ~, *v. r.* h. passar ás furtadelas, esquivar-se, ausentar-se.

Durch'ftеigen, *v. a.* s. passar, entrar ou sahir por ...

Durch'ftich, *m.* **~eß**, **~ß**, *pl.* **~e**, a acção de traspassar, atravessar etc.; abertura *f.*; talho *m.*; (mil.) brecha, trincheira, tranqueira *f.*

Durchftö'bern, **Durchftö'ren**, *v. a.* h. afuroar, esgaravatar, revolver, esquadrinhar.

Durchftо'ßen, *v. a.* h. deitar, arrojar por ..; passar, traspassar; rasgar, machucar chocando contra ..; s. mit dem Degen ~, traspassar alg. com a espada.

Durchftrah'len, *v. n. u. a.* h. translusir, deitar raios, vislumbrar por ..; penetrar com os seus raios.

Durch'ftreichen, *v. a. u. n.* h. cancellar, cruzar, obliterar, borrar, apagar a escritura com riscos; passar por ..; percorrer, rodar, correr, ir de uma parte á outra.

Durchftrei'fen, *v. a.* h. percorrer, correr, ir de uma parte á outra.

Durchftreu'en, *v. a.* h. espargir, espalhar, semear por ..; *fig.* semear, salpicar.

Durch'ftrich, *m.* **~eß**, **~ß**, passada das aves de passo *f.*

Durchftrö'men, *v. n. u. a.* h. manar, correr, fluir, passar rapidamente por ..; atravessar rapidamente; *fig.* penetrar.

Durch'ftudieren, *v. a.* h. estudar bem (muito); passar estudando.

Durch'ftürmen, *v. n. u. a.* h. passar com impeto; *fig.* alterar, revolver, inquietar, commover.

Durchfu'chen, *v. a.* h. esquadrinhar, registrar; afuroar, esgaravatar, visitar, pesquizar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, visita, busca, pesquiza *f.* [lando.

Durch'tanzen, *v. a.* h. passar bai-

Durchto'ben, *v. a.* h. passar (a noite) em orgias.

Durch'tönen, *v. a.* h. fazer resoar em todas as partes.

Durch'tragen, *v. a.* h. levar ou trazer por .. ou pelo meio de ...

Durchträu'men, *v. a.* h. passar sonhando.

Durch'treiben, *v. a.* h. arrojar ou deitar por ..; conduzir por .., passar.

Durch'treten, *v. a.* s. romper caminhando sobre; passar por .. caminhando sobre; ~ (eintreten), afundir (pisando).

Durch'trichtern, *v. a.* h. passar por um funil.

Durch'trieb, *m.* **~eß**, **~ß**, passagem *f.*, passo do gado *m.*; passagem *f.*

Durchtrie'ben, *adj.* ladino, velhaco, astuto, manhoso, matreiro, escanado, expertalhão, finorio. **~heit**, *f.* ~, astucia, velhacaria, subtileza, manha *f.*, ardil *m.*

Durch'tröpfeln, *v. n.* h. gotejar, cahir gota á gota por .., penetrar.

Durchwa'chen, *v. a.* h. passar velando, passar á vela toda a noite. [folhata *f.*

Durch'wachs, *m.* **~feß**, (bot.) per-

Durch'wachſen, *v. n. u. a.* h. arrojar, deitar (as plantas) os seus ramos, talos ou troncos por ..; atravessar, passar crescendo.

Durchwach'ſen, *p. p. u. adj.* mit Blumen ~, entrelaçado, entretecido com flores; *fam.* **~e Fleiſch**, *n.* pedaço de carne alternativamente gorda e magra.

Durch'wagen, *v. r.* h. ousar, atrever-se a passar por um lugar, a travessar um rio etc.

Durch'walken, *v. a.* h. apisoar bastantemente; *fig. vulg.* apalear, moer com pancadas.

Durchwal'len, *v. a.* h. peregrinar, atravessar, passar por.

Durch'wamſen, *v. a.* h. espancar.

Durchwan'deln, *v. a.* h. peregrinar, caminhar, passear-se, passear por ...

Durchwan'dern, *v. a.* h. peregrinar, atravessar, passar, ir, caminhar de parte a parte.

Durch'wärmen, *v. a.* h. aquentar, aquecer bem.

Durch'waſchen, *v. a.* h. gastar á força de lavar; lavar (a roupa).

Durchwäſ'ſern, *v. a.* h. molhar, humedecer, empapar.

Durchwa'ten, *v. n. u. a.* h. vadear, passar a vão.

Durchwe'ben, *v. a.* h. entrelaçar tecendo, entretecer; *fig.* embutir, inserir, entretecer.

Durch'weg, *m.* passada, sahida *f.*

Durchweg', *adv.* sempre e em todas as partes.

Durch'wehen, *v. a.* h. coar, sopar, penetrar por .. ou a traves de ...

Durch'weichen, *v. a.* h. molhar, empapar bem, bastantemente; abrandar inteiramente; ~, *v. n.* estar molhado, abrandar-se inteiramente. [rando.

Durch'weinen, *v. a.* h. passar cho-

Durch'werfen, *v. a.* h. deitar, arrojar por ... [car.

Durch'wichſen, *v. a.* h. *fig.* espan-

Durch'winden, *v. a.* h. serpentear por ..; *fig.* s. ~, *v. r.* desenredar-se, sahir de alguma difficuldade. [entretecer.

Durchwin'den, *v. a.* h. entrelaçar,

Durchwin'tern, *v. a.* h. conservar, sustentar durante o inverno.

Durchwir'beln, *v. a.* h. passar rodeando, dando voltas; *fig.* Töne ~ die Luft, sonidos resoam no ar.

Durchwir'ken, *v. a.* h. amassar, sovar; entrelaçar, entretecer.

Durch'wiſchen, *v. a.* h. apagar, borrar; ~, *v. n.* s. fugir-se, escapar, salvar-se. [passar.

Durch'wollen, *v. n.* h. *fam.* querer

Durchwüh'len, *v. a.* h. revolver, afuroar, esgaravatar; escarvar, fossar.

Durchwür'zen, *v. a.* h. sazonar, adubar, temperar com especies; *fig.* dar realce ou graça.

Durch'zählen, *v. a.* h. contar um por um.

Durch'zeichnen, *v. a.* h. contraprovar, calcar, copiar, tirar um desenho.

Durch'zeichnung, *f.* calco *m.*

Durch'ziehen, *v. a.* h. passar; percorrer; *fig.* burlar.

Durchzie'hen, *v. a.* h. percorrer, correr; entrelaçar, enfitar.

Durch'zoll, *m.* **~eß**, **~ß**, passagem, peage (direito) *f.*

Durchzu'cken, *v. a.* h. atravessar como um raio.

Durch'zug *m.* **~eß**, **~ß**, *pl.* **~züge**, passo *m.*, passagem; passada *f.*; (arch.) architrave *m.*; (caç.) transito das gallinholas do matto ao campo *m.*; (cir.) encerado *m.*

Durch'zwängen, Durch'zwingen, *v. a.* h. passar, fazer passar por força.

Dür'fen, *v. n.* h. ousar, atrever-se; ter a permissão, a licença, o poder, o direito, a faculdade; poder, dever; haver mister; ich darf es nicht, não ouso fazel-o, não me atrevo a fazel-o; não tenho a licença de fazel-o; Sie ~ es nur sagen, diga-o V. Mce.; das dürfte wohl geschehen, isso pudera succeder; darüber darf man sich nicht wundern, isso não deve admirar (*flex. pres.* darf, darfst, darf, dürfen, dürft, dürfen; *pret.* durfte; *p. p.* gedurft).

Dürf'tig, *adj.* indigente, necessitado, pobre; mesquinho, pobre, escasso; ~, *adv.* pobremente, com pobreza, com miseria. **~e,** *m.* **~n,** *pl.* **~n,** o pobre. **~keit,** *f.* ~, indigencia, pobreza, necessidade *f.*, aperto *m.*

Dürr, *adj.* arido, secco, esteril; magro, fraco; ~, *adv.* seccamente, com seccura, com desabrimento.

Dür're, *f.* ~, aridez, seccura, sequidão, esterilidade; fraqueza, falta de carnes *f.*

Dürr‖made, *f.* bichinho (que nasce na pelle) *m.* **~sucht,** *f.* marasmo *m.*, atrophia; tisica *f.* **~wurz,** *f.* (bot.) conyza *f.*; bacaro *m.*

Durst, *m.* **~es,** sede *f.*; den ~ stillen, apagar, matar a sede; *fig.* ~ nach Rache ꝛc., sede *f.*, desejo ardente, anhelo de vingança etc. *m.*

Dur'sten, Dür'sten, *v. a.* h. ter sede; mich dürstet, tenho sede; *fig.* nach etw. ~, ter sede de alg. c.

Dur'stig, *adj.* que tem sede, sedento, assedentado, sequioso; ich bin ~, tenho sede; eine ~e Kehle haben, ter a garganta secca.

Durst‖löschend, ~stillend, *adj.* que mata a sede.

Durst'losigkeit, *f.* (med.) adipsia *f.*

Du'sel, *m.* **~s,** *fam.* sorna *f.*

Du'selei', *f.* ~, *pl.* **~en,** *fam.* sorna, soneca *f.* [to *m.*

Du'selhaus, *m.* lesma, pachorrento

Du'selig, *adj. fam.* sorneiro.

Du'seln, *v. n. fam.* sornar, fazer as cousas com pachorra ou sorna.

Dü'ster, *adj.* sombrio, obscuro, opaco, fusco, lobrego, escuro, tenebroso; triste, embruscado, lugubre, taciturno; profundo, melancolico (fallando do silencio); carregado, pesado (fallando do semblante). **~heit,** *f.* ~, obscuridade, tenebrosidade *f.*

Dü'te, *f.* ~, *pl.* **~n,** cartucho, sacco de papel, papelição *m.*

Du'ten, Dü'ten, *v. a.* h. *fam.* buzinar.

Du'tenschnecke, *f.* ~, (conch.) buzio (especie de concha) *m.*

Du'tzend, *n.* **~s,** *pl.* **~e,** duzia *f.* **~weise,** *adv.* ás duzias, em numero de doze.

Du'‖bruder, ~schwester, *f.* ~, *pl.* **~n,** amigo de tu, amigo *m.*, amiga a quem se trata por tu *f.*

Du'zen, *v. a.* h. tutear, atuar, tratar alg. por tu.

Dwall, *m.* **~es, ~s,** (mar.) lam[baz *m.*

Dyna'mik, *f.* ~, dynamica *f.*

Dyna'misch, *adj.* dynamico.

Dynamit', *n.* **~s,** dynamite *f.* **~patrone,** *f.* cartucho de dynamite *m.*

Dynast', *m.* **~en,** *pl.* **~en,** dynasta *m.* **~ie',** *f.* ~, *pl.* **~en,** dynastia *f.* **~isch,** *adj.* dynastico.

Dysenterie', *f.* ~, (med.) dysenteria *f.*

E.

E, e, *n.* E, e *m.*, quinta letra do alphabeto; (mus.) mi *m.*

Ebb'anker, *m.* ancora para vasante *f.*

Eb'be, *f.* ~, *pl.* **~n,** vasante, maré baixa, baixa-mar *f.*; refluxo do mar *m.*; ~ u. Flut, fluxo e refluxo *m.*, maré *f.*, a enchente e vasante do mar.

Eb'ben, *v. n.* h. vasar a maré, ser ao tempo do refluxo.

E'ben, *adj.* igual, plano, chão, liso; *fig.* exacto; ~ machen, aplanar, alizar.

E'ben, *adv.* cabalmente, precisamente, justamente, exactamente; ~ der, derselbe, ~ die, dieselbe ꝛc., o mesmo, a mesma; ~ da, daselbst, alli mesmo, no mesmo lugar; ~ daher, de alli mesmo, do mesmo lugar; ~ so, o mesmo, do mesmo modo, igualmente; ~ so viel, tanto, outro tanto; ~ so groß ꝛc., tão grande etc.; ~ so wenig, tão pouco como; es ist ~ das, é a mesma cousa, é o mesmo; ~ wie, como, o mesmo que, assim como; ~ das wollte ich, é precisamente o que eu queria; Sie kommen ~ recht, V. Mce. vem a proposito; das will ich ~ nicht sagen, isso não é precisamente o que quero dizer; ~ wollte ich es sagen, estava por dizel-o; ~ da ich schreibe, ao instante que escrevo; ich bin (so) ~ gekommen, acabo de chegar; ~ erst, ainda agora.

E'benbaum, *m.* **~es, ~s,** ébano *m.*

E'benbild, *n.* **~es, ~s,** imagem *f.*, retrato *m.*, semelhança *f.*; er ist das ~ seines Vaters, é o pae em carne e osso.

E'benbürtig, *adj.* de nobreza igual, de condição, de qualidade igual. **~keit,** *f.* ~, igualdade de nobreza, de qualidade, de condição *f.*

E'bene, *f.* ~, *pl.* **~n,** planicie *f.*, descampado *m.*, planura, campina *f.*, terreno plano, chão *m.*, baixa *f.*

E'benen, *v. a.* h. igualar, alhanar, aplainar, aplanar, alizar; anivelar, nivelar, emparelhar, achatar.

E'benfalls, *adv.* igualmente, do mesmo modo, tambem, outrosim. [d' ébano *f.*

E'benholz, *n.* ébano *m.*, madeira

E'benist', *m.* **~en,** *pl.* **~en,** ebanista, marceneiro que trabalha em ébano *m.*

E'benmaß, *n.* **~es,** proporção, symetria, eurythmia *f.*

E'benmäßig, *adj.* igual, semelhante; symetrico, proporcionado.

E'benso, *adv.* igualmente, no mesmo modo; ~ reich, tão rico; ~ sehr, outro tanto; ~ viel, outro tanto.

E'benung, *f.* ~, *pl.* **~en,** aplainamento *m.*, nivellação (d' um terreno) *f.*

E'ber, *m.* **~s,** *pl.* ~, varrão *m.*; der wilde ~, javali, javardo *m.*

E'bereſche, *f.* (bot.) sorveira brava *f.*

E'berhard, (n. p.) Everardo.

E'ber‖hirſch, *m.* veado com focinho de porco (animal africano) *m.* **~raute,** *f.* (bot.) abrotano (herva medicinal) *m.*, auronia *f.*

E'berswald, *m.* (geogr.) as Ardenas (grande bosque) *f. pl.*

E'berwurz, *f.* carlina *f.*, cardo pinto, matacão *m.*

Echinit', *m.* **~s,** ouriço do mar petrificado *m.*

E'cho, *n.* **~s,** echo, eco *m.*

Echt, *adj.* verdadeiro, genuino, puro; authentico; legitimo, natural; fino, sem adulteração. **~heit,** *f.* ~, pureza; legitimidade; authenticidade *f.*

Eck‖balken, *m.* **~s,** *pl.* ~, poste angular *m.* **~band,** *n.* ferragem angular *f.* **~bogen,** *m.* estribo (d' uma ponte etc.) *m.* **~brett,** *n.* taboa angular *f.*

Eck'chen, *n.* **~s,** *pl.* ~, recanto *m.*; *fig. fam.* distancia pequena *f.*

E'cke, *f.* ~, *pl.* **~n,** esquina *f.*; canto; angulo *m.*; esquina *f.*; *fig. fam.* v. allen **~n** u. Enden, de todas as partes; an allen **~n,** em todas as partes, onde quer; um die ~ biegen, dobrar a esquina, a rua; *fig.* etw. um die ~ bringen, roubar, furtar alg. c.; j. um die ~ bringen, assassinar, matar alg.; eine ~ davon, á certa distancia. [fretes *m.*

E'ckensteher, *m.* gallego, moço de

E'cker, *f.* ~, *pl.* **~n,** glande *m.*, bolota *f.*; (jog.) paos *m. pl.*

Eck‖feile, *f.* ~, lima angular *f.* **~fenster,** *n.* janella da esquina *f.* **~haus,** *n.* casa da esquina *f.*

E'ckig, *adj.* angular; esquinado, torcido, que faz esquinas; anguloso.

Eck‖pfeiler, *m.* **~s,** *pl.* ~, pilastra angular *f.*; estribo (d' uma ponte) *m.* **~säule,** *f.* columna angular *f.* **~schrank,** *m.* cantoneira (almario) *f.* **~sofa,** *n.* banco de cantos *m.* **~sparren, ~ständer,** *m.* esquina *f.*; poste angular *m.* **~stein,** *m.* pedra angular; pedra divisoria *f.*; frade de pedra, padrão, columnel(l)o *m.* **~zahn,** *m.* dente angular *m.*

E'del, *adj.* nobre, fidalgo; *fig.* nobre, insigne, esclarecido, generoso, magestuoso; ein edler Wein, um vinho generoso; edle Metalle, metaes preciosos *m. pl.*; ~, *adv.* nobremente, de manei-

ra nobre, com sentimentos nobres; v. edlem äußern, airoso, elegante.

E'del‖dame, *f.* ~, *pl.* ~n, **~frau**, *f.* ~, *pl.* **~en**, mulher nobre, fidalga, senhora, mulher de qualidade; mulher d'um fidalgo *f.* **~geboren**, *adj.* nobre, muito nobre, illustrissimo. **~gesinnt**, *adj.* generoso. **~herzig**, *adj.* generoso, nobre. **~hirsch**, *m.* cervo nobre *m.* **~hof**, *m.* casa *f.* ou paço d'um senhor de feudo ou lugar *m.* **~knabe**, *m.* pagem *m.* **~knappe**, *m.* escudeiro fidalgo, cavalleiro donzel *m.* **~mann**, *m.* fidalgo, cavalleiro *m.* **~leute**, *pl.* fidalgos, os nobres *m. pl.* **~männisch**, *adj.* nobre, fidalgo; ~, *adv.* nobremente, fidalgamente. **~mut**, *m.* generosidade, nobreza, grandeza de alma *f.* **~mütig**, *adj.* generoso, nobre; ~, *adv.* nobremente, generosamente. **~stein**, *m.* pedra preciosa *f.* **~steine**, *m. pl.* pedraria *f.*, pedras preciosas *f. pl.* **~steinschneider**, *m.* lapidario *m.* **~tanne**, *f.* pinheiro do Norte *m.* **~wild**, *n.* selvagina, veação *f.* [tador *m.*

E'den, *n.* **~s**, Eden, logar encan-

Ed'gar, (n. p.) Edgar.

Edikt', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, edicto *m.*

E'dinburg, *n.* **~s**, (geogr.) Edinburgo (cidade) *m.* [bre *m.*

Ed'le, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, fidalgo, no-

Ed'mund, (n. p.) Edmundo.

E'duard, (n. p.) Eduardo, Duarte.

Effekt', *m.* effeito *m.*; nach ~ machen, armar ao effeito.

Effek'ten, *pl.* moveis, trastes, bens *m. pl.* [effeito.

Effekt'haſcherei, *f.* o armar ao

Effektiv', *adj.* effectivo.

Effektiv'‖beſtand, *m.* effectivo *m.* **~kraft**, *f.* força effectiva *f.*

Effektuie'ren, *v. a.* h. effectuar, realizar, cumprir, tornar effectivo.

Effekt'voll, *adj.* effectuoso.

Egal', *adj.* egual, igual.

Egaliſie'ren, *v. a.* h. egualar, tornar egual. [grar *f.*

E'gel, *m.* **~s**, *pl.* ~, bicha de san-

Eg'ge, *f.* ~, *pl.* **~n**, grade (de destorroar) *f.*, gradador *m.*

Eg'gen, *v. a.* h. esterroar, engaçar, gradar (a terra); ~, *n.* **~s**, esterroamento *m.*, gradadura *f.*

Eg'ger, *m.* **~s**, *pl.* ~, desterroador, gradador *m.*

Egi'dius, (n. p.) Egidio.

Egois'mus, *m.* ~, egoismo *m.*

Egoiſt', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, egoista *m.*

Egoiſtiſch, *adj.* egoista.

Egyp'ten, V. Ägypten.

Eh, } *adv.* antes, anteriormente

E'he, } a.., antecendentemente, mais cedo, primeiro que..; je eher, je lieber, quanto mais prompto, melhor; *fig.* eher (lieber) wollte ich ꝛc., antes queria, quizera mais, que...

E'he, *f.* ~, *pl.* **~n**, matrimonio, casamento, consorcio *m.*; (poet.) hymeneo *m.*; Kinder erſter ~, filhos de primeiro matrimonio do primeiro leito *m. pl.*; in erſter, zweiter ~, em primeiras, segundas nupcias; zur ~ geben, dar em casamento, matrimoniar; außer der ~ leben, viver solteiro; die ~ trennen, divorciar, descasar, separar os conjuges.

E'he‖band, *n.* laço, vinculo conjugal, vinculo do matrimonio *m.* **~bett**, *n.* leito conjugal, thalamo *m.* **~brechen**, *v. n.* h. adulterar, commetter adulterio, violar a fé conjugal. **~brecher**, *m.* **~s**, *pl.* ~, **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, adultero *m.*, adultera *f.* **~bruch**, *m.* adulterio *m.*; im ~e erzeugte Kinder, filhos adulterinos *m. pl.* **~brüchig**, *adj.* adultero. **~bündnis**, *n.* união conjugal *f.* **~bürde**, *f.* gravame de matrimonio *m.*; *fig.* fruto de matrimonio *m.*

E'hedem, *adv.* em outro tempo, outras vezes, antiguamente, antes, antes de agora.

E'he‖feind, *m.* **~es**, **~ſcheue**, *m.* **~n**, inimigo declarado do matrimonio *m.* **~frau**, *f.* mulher, consorte *f.* **~friede**, *m.* paz do matrimonio *f.* **~gatte**, **~gemahl**, **~genoß**, **~herr**, *m.* marido, esposo *m.* **~gattin**, **~gemahlin**, **~genoſſin**, *f.* esposa, consorte, companheira, mulher *f.* **~gelübde**, *n.* voto matrimonial *m.* **~geſpons**, *m.* od. *n.* **~ſes**, *pl.* **~ſe**, esposo *m.*, esposa *f.*

E'hegeſtern, *adv.* antehontêm, antes de hontem.

E'he‖glück, *n.* felicidade conjugal *f.* **~gott**, *m.* (myt.) Hymen, Hymeneo *m.* **~haften**, *pl.* (jur.) certidão d'impossibilidade de comparecer em juizo *f.* **~hälfte**, *f. fam.* mulher, consorte *f.* **~kontrakt**, *m.* contrato nupcial *m.* **~kreuz**, *n. fig.* adversidades das pessoas casadas *f. pl.* **~krüppel**, *m. fam.* ein alter ~, um velho matreiro *m.* **~leben**, *n.* casal *m.* **~leiblich**, *adj.* proprio, legitimo. **~leute**, *pl.* os conjugaes, o marido e a mulher, os consortes, casados *m. pl.*

E'helich, *adj.* conjugal, matrimonial; legitimo.

E'helichen, *v. a.* h. casar-se com...

E'heliebſte, *m.* u. *f.* V. Ehemann, Ehefrau. [celibato.

E'helos, *adj.* celibatario, solteiro,

E'he‖loſigkeit, *f.* **~loſe Stand**, *m.* celibato, estado de solteiro *m.*

E'heluſtig, *adj.* que tem grande vontade de casar-se.

E'hemalig, *adj.* antigo, do tempo passado.

E'hemals, *adv.* em outro tempo, outras vezes, antes, antigamente, em tempos passados.

E'he‖mann, *m.* **~es**, *pl.* **~männer**, marido, esposo *m.* **~männiſch**, *adj.* marital; ~, *adv.* maritalmente, conjugalmente. **~ordnung**, *f.* ordenança *f.*, estatuto para matrimonio *m.* **~paar**, *n.* casal *m.*, o marido e a mulher. **~pakten**, *m. pl.* contrato de matrimonio *m.* **~pfänder**, *n. pl. fig.* prendas do amor conjugal *f. pl.*, filhos *m. pl.* **~pflicht**, *f.* dever conjugal *m.*

E'her, V. Eh.

E'herecht, *n.* **~es**, *pl.* **~e**, direito de matrimonio, direito matrimonial *m.*

E'hern, *adj.* bronzeo, de bronze, de cobre, de metal; (poet.) eneo.

E'he‖ſache, *f.* ~, *pl.* **~n**, causa matrimonial *f.* **~ſcheidung**, *f.* divorcio, descasamento, desquite *m.* **~ſcheidungsklage**, *f.* demanda de divorcio *f.* **~ſcheu**, *adj.* misogamo; ~, *f.* misogamia *f.* **~ſchließung**, *f.* matrimonio *m.* **~ſegen**, *m.* benção nupcial *f.*; *fig.* filhos *m. pl.* **~ſtand**, *m.* matrimonio, casamento *m*

E'heſtens (aufs eheſte), *adv.* logo, d'aqui em pouco, em quatro dias.

E'he‖ſteuer, *f.* ~, dote (da mulher) *m.* **~ſtifter**, *m.* casamenteiro *m.* **~ſtiftung**, *f.* instituição do matrimonio *f.*; contrato de matrimonio *m.* **~teufel**, *m.* asmodeo; descasa-casados *m.* **~verbindung**, *f.* matrimonio, casamento *m.*, união conjugal *f.* **~verlöbnis**, *n.* desposorios, esponsaes *m. pl.* **~verſprechen**, *n.* palavra de casamento *f.* **~weib**, *n.* V. Ehefrau.

Ehr'bar, *adj.* modesto, decente, decoroso, honrado, honesto; magnifico, illustre (titulo); ~, *adv.* modestamente, decentemente etc. **~keit**, *f.* ~, decencia *f.*, decoro *m.*, honestidade, modestia *f.* [ria *f.*

Ehr'begierde, *f.* ~, ambição, glo-

Ehr'begierig, *adj.* ambicioso; ~, *adv.* ambiciosamente, com ambição.

Eh're, *f.* ~, *pl.* **~n**, honra; gloria *f.*, lustre *m.*; estimação, reputação *f.*; ein Mann v. ~, um homem de honra, de estimação; Ihnen zu Ehren, em honra de V. Mce.; ehrenhalber, por honra, por titulo honorifico; bei meiner ~, palavra de honra! a fé de homem de honra, de bem; geben Sie mir die Ehre.., faze-me a honra de..; hab' die Ehr', tenho a honra; mit Ehren, in allen Ehren, honorificamente, honrosamente, com honra, com distincção; jm. die letzte Ehre erweiſen, fazer as exequias, as honras a um morto; in Ehren halten, honrar, venerar, reverenciar; ſ. eine ~ worauf machen, gloriar-se, prezar-se d'alg. c.; ſeine ~ worin ſuchen, timbrar-se em od. de alg. c., caprichar, fazer capricho de od. em alg. c., jactar-se, gloriar-se de..; prov. ~ dem ~ gebührt, dae a Cesar o que é de Cesar.

Ehr'eifer, *m.* **~s**, pundonor, ponto de honra, brio *m.*

Eh'ren, *v. a.* h. honrar, venerar, reverenciar, respeitar, fazer honra a...

Eh'ren‖amt, *n.* **~es**, *pl.* **~ämter**, cargo, posto honorifico *m.* **~bahn**, *f.* caminho da honra, da gloria *m.*, carreira honrosa *f.* **~beſuch**, *m.* visita de comprimento *f.* **~bett**, *n.* cama d'estado, cama de respeito od. de adorno *f.*; *fig.* campo da honra *m.* **~bezeigung**, *f.* re-

peito *m.*, homenagem, honra, honraria *f.* **~bürger**, *m.* burguez honorario *m.* **~bürgerbrief**, *m.* diploma de burguezia honoraria *m.* **~bürgerrecht**, *n.* burguezia honoraria *f.* **~dame**, *f.* dona, donzella ou dama de honor, dama do paço *f.* **~dienſt**, *m.* cortezia, honra *f.* **~erklärung**, *f.* reparação, satisfacção, desaffronta *f.* **~feſt**, *n.* festa em honra de alg. *f.* **~feſt**, *adj.* mui honrado, illustre (titulo). **~gebühr**, *f.* honorario, salario, estipendio *m.*, gratificação *f.* **~gebühren**, *f. pl.* direitos honorificos *m. pl.*, prerogativas honorificas *f. pl.* **~gedächtniß**, **~denkmal**, *n.* monumento *m.*, memoria *f.* **~gelag**, *n.* festim, banquete *m.* **~haft**, *adj.* honroso. **~haftigkeit**, *f.* honra *f.* **~halber**, **~wegen**, V. Ehre. **~kette**, *f.* cadeia de honra *f.* **~kleid**, *n.* vestido de festa ou de ceremonia *m.* **~kränkung**, *f.* affronta, offensa *f.*; insulto, ultraje *m.* **~legion**, *f.* legião da honra, ordem da honra *f.* **~lohn**, **~ſold**, *m.* honorario *m.* **~mann**, *m.* homem de honra, de estimação, de bem *m.* **~mitglied**, *n.* socio honorario *m.* **~münze**, *f.* medalha *f.* **~name**, *m.* titulo *m.*, qualidade *f.* **~pforte**, *f.* arco de triumpho, arco triumphal *m.* **~platz**, *m.* logar de honra *m.* **~preis**, *m.* (bei öffentlichen Spielen) bravio *m.*; (bot.) veronica *f.* **~punkt**, *m.* pundonor, ponto de honra *m.* **~rat**, *m.* conselheiro honorario *m.* **~räuber**, **~ſchänder**, *m.* calumniador, deshonrador *m.* **~reich**, *adj.* muito honrado, muito illustre. **~retter**, *m.* defensor da honra *m.* **~rettung**, *f.* apologia *f.* **~rührig**, *adj.* injurioso, affrontoso, infamatorio, infamativo, diffamatorio; **~**, *adv.* injuriosamente, com injuria. **~ſache**, *f.* caso de honra, empenho de honra, duello; pundonor *m.* **~ſäule**, *f.* estatua, columna em honra de alg. *f.* **~ſchänderiſch**, *adj.* calumnioso; **~**, *adv.* calumniosamente. **~ſchändung**, *f.* calumnia *f.* **~ſchild**, *m.* (bras.) escudo de honra *m.* **~ſchmuck**, *m.* ornamentos *m. pl.*, vestiduras de honra *f. pl.* **~ſchuld**, *f.* divida de honra *f.* **~ſchuß**, *m.* salva *f.* **~ſtelle**, *f.* dignidade *f.*, posto honorifico *m.*, honraria *f.* **~ſtufe**, **~ſtaffel**, *f.* degrão de honra, de distincção *m.* **~tag**, *m.* dia de ceremonia, de gala, dia de bodas *m.* **~titel**, *m.* titulo honorario *m.* **~trunk**, *m.* vinho de festim, de banquete *m.* **~voll**, *adj.* honrado, honorifico, honroso; **~**, *adv.* honrosamente, honorificamente. **~wache**, *f.* guarda de honra *f.* **~wert**, *adj.* digno de honra, honroso, honrado. **~wort**, *n.* palavra de honra *f.* **~zeichen**, *n.* insignia, decoração *f.*, distinctivo *m.*, condecoração honorifica *f.*

Ehr'erbietig, *adj.* respeitoso, reverente; **~**, *adv.* respeitosamente, com respeito. **~keit**, **Ehrerbietung**, *f.* **~**, respeito *m.*, attenção *f.*

Ehr'furcht, *f.* **~**, profundo respeito *m.*, attenção, submissão, deferencia, reverencia *f.*, obsequio *m.*; jm. ſeine **~** bezeigen, fazer a sua reverencia a alg.

Ehr'gefühl, *n.* **~eš**, sentimento de honra, pundonor, brio *m.* **~geiz**, *m.* ambição *f.* **~geizig**, *adj.* ambicioso; **~**, *adv.* ambiciosamente, com ambição. **~gier**, *f.* cubiça de honras *f.* **~gierig**, *adj.* ancioso, cubiçoso de honras, muito ambicioso.

Ehr'lich, *adj.* honesto; probo, honrado, integro, fiel, leal, cabal; ein **~**er Mann, um homem de bem; der **~**e Name, a boa fama, a reputação; **~** machen, tornar, restabelecer a honra; legitimar; **~** geſtanden, para fallar verdade; *fam.* er hat ſein **~**es Auskommen, tem para viver honestamente ob. com decencia; **~**, *adv.* bem, honradamente; lealmente, fielmente; *fam.* er ſieht **~** aus, tem ar de homem de bem. **~keit**, *f.* **~**, honradez, probidade, integridade *f.*

Ehr'liebend, *adj.* que ama a sua honra, pundonoroso, brioso. **~los**, *adj.* u. *adv.* infame, sem honra, nem reputação, vil, disfamado; picaro, indigno, ruim. **~loſigkeit**, *f.* **~**, infamia, deshonra; ruindade, baixeza, vileza *f.*

Ehr'ſam, *adj.* honesto, decente; honrado, respeitavel. **~keit**, *f.* **~**, honestidade *f.*

Ehr'ſucht, *f.* **~**, ambição, cubiça de honras *f.* **~ſüchtig**, *adj.* muito ambicioso, ambiciosissimo; **~**, *adv.* ambiciosissimamente. **~vergeſſen**, *adj.* u. *adv.* sem honra, vil, ruim. **~vergeſſenheit**, *f.* **~**, villania, baixeza de animo, infamia, bastardia, vileza *f.* **~würden**, *pl.* Reverencia *f.* **~würdig**, *adj.* veneravel, respeitavel, digno de respeito; reverendo (titulo).

Ei! *int.* olé; ha! ah! ai! oh! que! eh! he! olá!

Ei, *n.* **~es**, *pl.* **~er**, ovo *m.*; (arch.) ovo *m.*, moldura redonda *f.*; geſottene Eier, ovos escalfados; faule Eier, ovos chocos; Eier legen, ovar, pôr ovos (gallinha); criar ovos (peixe); aus dem Ei kriechen, sahir da casca (do ovo); *prov.* das **~** will klüger ſein als die Henne, já a formiga tem catharro; elle quer ensinar a sua mãi a parir; vender siso a Catão; querer ensinar o padre-nosso ao cura ou ao vigario; Eier legend, oviparo; wie auf **~**ern gehen, caminhar cautamente; wie aus dem **~** gepellt, muito puxado, apuradinho; er iſt kaum aus dem **~** gekrochen, é um fedelho, ainda cheira aos cueiros; nasceu hontem; ſie ſind einander ähnlich wie ein **~** dem andern, parecem-se muito; man muß mit ihm umgehen wie mit einem rohen **~**, elle é muito susceptivel.

Ei'be, *f.* **~**, teixo, if ob. **Ei'benbaum**, *m.* **~es**, ife *m.*

Ei'biſch, *m.* **~es**, (bot.) alcea, althea canhameira *f.*, abutilão, malvaisco *m.*, malva silvestre *f.* **~wurzel**, *f.* altheina *f.* **~ſalbe**, *f.* dialthea *f.*

Eich'amt, *n.* officio de verificação dos pesos, officio de aferição *m.* **Eich'apfel**, *m.* **~s**, *pl.* **~äpfel**, galha *f.* **~baum**, *m.* V. Eiche.

Ei'che, *f.* **~**, *pl.* **~n**, carvalho *m.*

Ei'che, *f.* **~**, aferição *f.*; justamedida (de vasilha) *f.*; padrão das medidas; aferidor *m.*

Ei'chel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, bolota, boleta, lande; glande *f.*; (an.) glandula *f.*; páos (das cartas de jogar) *m. pl.*; (an.) glande *f.* **~ernte**, *f.* colheita de bolotas *f.* **~förmig**, *adj.* em forma de bolota, balanoide. [vasilhas *f.*

Eich'elle, *f.* **~**, vara de medir as

Ei'chel|maſt, *f.* **~**, montado, pasto de bolotas para engordar os porcos *m.* **~muſchel**, *f.* especie de concha *f.* **~ſchwein**, *n.* porco que se leva ao carvalhal para cevar *m.*

Ei'chen, *adj.* de carvalho, de madeira de carvalho.

Ei'chen, *v. a.* ḥ. aferir, afilar; verificar a exactidão das medidas e pesos; pôr-lhes a marca para serem reconhecidos por exactos; **~**, *n.* lotação, arqueação, aferição *f.*, arqueamento *m.*

Ei'chen|blatt, *n.* **~es**, *pl.* **~blätter**, **~laub**, *n.* **~es**, folha, frondosidade, folhagem de carvalho *f.* **~holz**, *n.* madeira, lenha de carvalho *f.* **~miſtel**, *f.* agarico de carvalho *m.* **~moos**, *n.* musgo de carvalho *m.* **~rinde**, *f.* cortiça de carvalho *f.*

Ei'chenwald, *m.* **~es**, *pl.* **~wälder**, carvalhal, carvalhido *m.*

Ei'cher, **Eich'herr**, **Eich'ner**, *m.* **~s**, aferidor, arqueador *m.*

Eich'gebühr, *f.* **~**, o que se paga para a aferição.

Eich'horn, *n.* **~es**, *pl.* **~hörner**, **Eich'hörnchen**, *n.* **~s**, *pl.* **~**, esquilo *m.*, harda *f.*; fliegende **~**, esquilo volante ob. voador, galeopitheco, petaurista, sciuroptero *m.*

Eich'maß, *n.* **~es**, padrão (para medidas) *m.*, medida normal *f.*, escantilhão *m.*

Eich'meiſter, V. Eicher.

Eich'|ſchwamm, *m.* **~es**, agarico que se cria em cima do carvalho *m.* **~wald**, *m.* carvalhal *m.*

Eid, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, juramento *m.*; einen **~** ſchwören, fazer um juramento, prestar juramento; j. in **~** u. Pflicht nehmen, tomar juramento a alg.

Ei'dam, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, genro *m.*

Eid'|bruch, *m.* **~es**, violação do juramento *f.* **~brüchig**, *adj.* perjuro; **~** werden, perjurar, violar, quebrar o juramento. **~bürge**, *m.* **~bürgſchaft**, *f.* fiança juratoria *f.*

Ei'dechſe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, lagarto, sardão *m.*, lagartixa, sardanisca *f.*

Ei'der|daunen, ~dunen, *f. pl.* lanugem, penugem de certos passaros do norte (para colchões etc.) *f.*

Ei'dergans, *f.* ~, *pl.* **~gänſe,** ganso de Norte od. de Islanda *m.*

Ei'des|formel, *f.* ~, *pl.* **~n,** formula *f.*, formulario de juramento *m.* **~pflicht,** *f.* juramento *m.*, fiança juratoria *f.* **~ſtatt,** *f.* an ~ verſichern, assegurar solemnemente.

Eid'|genoß, *m.* **~ſſen,** *pl.* **~ſſen,** confederado *m.* **~genoſſenſchaft,** *f.* ~, confederação *f.*; die Schweizeriſche ~, a liga od. confederação suissa. **~genöſſiſch,** *adj.* confederado.

Eid'lich, *adj.* jurado; ~, *adv.* com od. por juramento.

Ei'dotter, } *m.* **~s,** gema de ovo
Ei'erdotter, } *f.*

Eid'ſchwur, *m.* **~es,** *pl.* **~ſchwüre,** juramento; voto *m.*, imprecação, blasphemia *f.*

Ei'er|apfel, *m.* **~s,** beringela *f.* **~becher,** *m.* oveiro *m.* **~bier,** *n.* cerveja cozida com ovos, gemmada *f.* **~brot,** *n.* especie de pão mollete od. bolo *m.* **~brühe,** *f.* molho *m.* od. salsa feita com ovos etc. *f.* **~gebackene,** *n.* bolo sovado *m.* **~gelb,** *n.* gema de ovo *f.* **~händler,** *m.* vendedor d'ovos *m.* **~kuchen,** *m.* filhó, fritada d'ovos *f.* **~legend,** *adj.* oviparo. **~leiſte,** *f.* (arch.) moldura em ovado *f.* **~leiter,** V. **~ſtock.** **~näpfchen,** *n.* vaso onde se mettem os ovos cozidos *m.* **~pflanze,** *f.* (bot.) beringela *f.* **~pflaume,** *f.* damasco (especie de abrunho) *m.* **~punſch,** *m.* gemmada *f.* **~ſchale,** *f.* casca de ovo *f.* **~ſtock,** *m.* (h. n.) ovario, oveiro, oviducto *m.* **~ſuppe,** *f.* sopa d'ovos *f.*

Ei'fer, *m.* **~s,** zelo *m.*, diligencia *f.*, conato, ardor, fervor, affinco *m.*; colera, ira, furia *f.*; in ~ gerathen, encolerizar-se, pôr-se furioso, colerico; *prov.* blinder ~ ſchadet, cadellas apressadas parem os cachorros tortos; im ~ des Gefechtes, no ardor da batalha, da disputa, no calor da discussão.

Ei'fern, *v. n.* h. zelar; ter zelo, diligencia, ardor; pôr-se furioso, colerico, encolerizar-se; gegen etw. ~, zelar, declamar, fazer invectivas contra alg. c.; levantar a voz od. o grito contra alg. c., destampar.

Ei'fer|ſucht, *f.* ~, ciumes, zelos *m. pl.* **~ſüchtelei,** *f.* zelos mesquinhos *m. pl.* **~ſüchtig,** *adj.* ciumento, zeloso, cioso, que tem ciumes; auf j. ~ ſein, ter ciumes de alg.

Ei'förmig, } *adj.* oval, de forma
Ei'rund, } de ovo, ovoide.

Ei'rig, V. eifrig.

Ei'gen, *adj.* proprio, peculiar; particular; singular, raro, extravagante, caprichoso, exacto, pontual; ſ. etw. zu ~ machen, apropriar-se alg. c.; ein eignes Haus ꝛc. haben, possuir uma casa etc. em propriedade; nichts Eignes beſitzen, não ter propriedade; das Eigne v. einer Sache, as particularidades d'uma cousa; in ~er Perſon, em carne, em pessoa; das iſt ihm ~, uma das suas! ber ihm ~e Leichtſinn, a ligeireza que o caracteriza; mit ~er Hand, do seu punho, da sua mão; ſein ~er Herr ſein, ser independente; aus ~em Antriebe, de motu proprio. **~artig,** *adj.* singular, particular. **~artigkeit,** *f.* (phys.) idiocrasia *f.* **~dünkel,** *m.* presumpção, vaidade, arrogancia *f.* **~er,** V. Eigenthümer. **~händig,** *adj.* u. *adv.* de propria mão, de proprio punho; nas mãos proprias; pela propria mão; ~ geſchrieben, autographo; ein ~ geſchriebenes Teſtament, testamento ológrapho *m.* **~heit,** *f.* ~, *pl.* **~en,** propriedade, singularidade *f.*; (gram.) ~ einer Sprache, idiotismo *m.*, locução particular a uma lingua *f.* **~leidig,** *adj.* (med.) idiopathico. **~liebe,** *f.* amor proprio *m.* **~lob,** *n.* gabo, louvor, elogio de si mesmo *m.*; *prov.* ~ ſtinkt, os louvores estão mal em boca propria; louvor em bocca propria é vituperio; quem gabará a noiva! **~macht, ~mächtigkeit,** *f.* arbitrariedade *f.*, poder arbitrario *m.* **~mächtig,** *adj.* arbitrario; ein eigenmächtiger Beſitzer, usurpador *m.*, ein eigenmächtiges Verfahren, arbitrio de feito *m.*; ~, *adv.* arbitrariamente, de sua propria autoridade. **~name,** *m.* nome de pia, nome baptismal *m.* **~nutz,** *m.* interesse pessoal od. proprio *m.* **~nützig,** *adj.* interessado, interessal, interesseiro, conveniencioso. **~nützigkeit,** *f.* ~, paixão pelos seus interesses *f.*

Ei'gens, *adv. fam.* expressamente, de proposito, de intento, particularmente, acinte.

Ei'genſchaft, *f.* ~, *pl.* **~en,** qualidade; propriedade *f.*, proprio, caracter *m.*; prendas *f. pl.*; die Eigenſchaften Gottes, os attributos de Deus. **~swort,** *n.* (gram.) adjectivo *m.*

Ei'genſinn, *m.* **~es,** capricho *m.*, obstinação, pertinacia, teima, teimosia, teimosice, porfia, extravagancia, casmurrice, caturrice *f.* **~ig,** *adj.* caprichoso, obstinado, pertinaz, teimoso, porfiado, extravagante, tenaz, teimoso, birrento, casmurro, capitoso; ~, *adv.* caprichosamente, obstinadamente, com obstinação; ~ ſein od. werden, obstinar-se, amuar-se.

Ei'gentlich, *adj.* proprio; verdadeiro, genuino; assim dito; ~, *adv.* propriamente, precisamente, propriamente dito.

Ei'gen|tum, *n.* **~es,** propriedade, fazenda *f.* **~tümer,** *m.* **~s,** *pl.* ~, proprietario, possuidor, dono *m.* **~tümlich,** *adj.* proprio; (phys.) especifico; ~, *adv.* proprietariamente, em propriedade; (phys.) especificamente. **~tümlichkeit,** *f.* ~, *pl.* **~en,** propriedade *f.*; caracter proprio, distinctivo *m.*; qualidade distinctiva *f.*; genio, espirito (d'uma lingua) *m.*; celebreira, singularidade *f.* **~tumsrecht,** *n.* dominio *m.*, propriedade *f.*

Ei'gen|wille, *m.* **~n,** capricho *m.*, fantasia *f.* **~willig,** *adj.* caprichoso, obstinado, voluntarioso, teimoso. **~willigkeit,** *f.* obstinação *f.*

Eig'nen, *v. n.* ſ. pertencer; ſ. zu etw. ~, ter as qualidades necessarias para alg. c.

Eig'ner, *m.* proprietario *m.*

Ei'land, *n.* V. Inſel.

Eil'bote, *m.* **~n,** *pl.* **~n,** correio, expresso; expresso *m.*

Ei'le, *f.* ~, pressa, promptidão, celeridade, presteza, alacridade, velocidade, acceleração, precipitação *f.*; in der ~, precipitadamente, acceleradamente; ich habe ~, estou de pressa, tenho pressa.

Ei'len, *v. n.* h. dar-se pressa, aviar-se, apressar-se, despachar-se, andar diligente, de pressa; *fig.* ir muito de pressa, voar, correr; *prov.* Eile mit Weile, pouco a pouco fia a velha o copo; de vagar se vae ao longe.

Ei'lend, } *adv.* de pressa, apressadamente, acceleradamente.
Ei'lends, }

Eilf, V. elf.

Eil'fertig, *adj.* apressurado, apressado, accelerado; ligeiro, prompto, diligente, solicito, activo, precipitado. **~keit,** V. Eile.

Ei'lig, *adj.* apressurado, apressado, de pressa, diligente, solicito; urgente, executivo; prompto; ~, *adv.* de pressa, precipitadamente, acceleradamente, promptamente; es ſehr ~ haben, estar com muita pressa.

Ei'ligſt, *adv.* muito de pressa.

Eil'|marſch, *m.* **~es,** *pl.* **~märſche,** marcha forçada od. accelerada *f.*; in ~märſchen, a marchas forçadas. **~poſt,** *f.* via accelerada, grande velocidade *f.* **~ſchritt,** *m.* passo accelerado *m.* **~wagen,** *m.* trem accelerado *m.* **~zug,** *m.* trem accelerado ou expresso *m.*

Ei'mer, *m.* **~s,** *pl.* ~, balde; resfriador, cantaro, jarrão, balde; eimer (medida de vinhos) *m.* **~chen,** *n.* pequeno balde *m.* **~weiſe,** *adv.* por cantaros.

Ein, einer, eine, eines, *art., adj.* u. *pron.* um, uma; ~ (männlicher) o mesmo, a mesma; (irgend ein) algum; (irgend einer, eine, eines) alguem, alguma; qualquer; *fam.* es könnte einer glauben.., podiam julgar..; das kommt einem fremd vor, isto nos parece estranho; eins immer beſſer als das andre, cada qual (o) melhor; in einem fort, continuamente, sem interrupção; das iſt mir eins, tanto faz, tanto monta; isso vem a dar na mesma; es läuft auf eins hinaus, é o mesmo, é indifferente; ein für

allemal, de vez, de uma vez para sempre; jm. eins verſetzen, pespegar um golpe, um bofetão etc. a alg.; ~ u. aus gehen, entrar e sahir.

Ein'aktig, *adj.* d'um só acto.

Einan'der, *pron.* um ao outro, mutuamente, reciprocamente, com reciprocidade; ~ lieben, amar-se entre si, mutuamente, um ao outro.

Ein'arbeiten, ſ. ~ (in etw.), *v. r.* h. familiarizar-se.

Ein'armig, *adj.* maneta, manco de braço.

Ein'artig, *adj.* da mesma natureza, do mesmo genero, da mesma especie, da mesma sorte; uniforme.

Ein'äſcher||n, *v. a.* h. incinerar; reduzir a cinzas. **~ung**, *f.* ~, incineração *f.*

Ein'atm||en, *v. a.* h. aspirar, respirar. **~ung**, *f.* ~, respiração, aspiração, inspiração *f.*

Ein'äugig, *adj.* cego d'um olho, torto; unioculado, unoculo.

Ein'ball||en, ~ieren, *v. a.* h. emballar, enfardar, enfardelar.

Ein'ball||ung, ~ierung, *f.* ~, enfardamento *m.*, a acção de emballar etc.

Ein'balſamier||en, *v. a.* h. embalsamar. **~er**, *m.* ~s, *pl.* ~, embalsamador *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, embalsamento *m.*

Ein'band, *m.* **~es**, *pl.* **~bände**, encadernação *f.*

Ein'bändig, *adj.* num só volume.

Ein'banſen, *v. a.* h. amontoar (o trigo) no celleiro. [raposa *f.*

Ein'beere, *f.* ~, *pl.* **~n**, uva de

Ein'begriffen, *adj.* u. *adv.* incluso em .., comprehendido em ..; implicito. [perna.

Ein'beinig, *adj.* que tem uma só

Ein'beißen, *v. a.* h. morder em ..; *fig.* penetrar. [tificar.

Ein'beizen, *v. a.* h. macerar, mor-

Ein'bekommen, V. bekommen.

Ein'beru||fen, *v. a.* h. convocar, chamar. **~ung**, *f.* convocação *f.*, convite *m.* **~ungsſchreiben**, *n.* convocatoria *f.*

Ein'betten, *v. a.* h. metter uma cama para alg.; ſ. bei jm. ~, passar a noite com alg.

Ein'bieg||en, *v. a.* ſ. dobrar, encurvar para dentro; in eine Straße ~, enfiar por ob. tomar por uma rua; eingebogene Beine, pernas curvas *f. pl.* **~ung**, *f.* inflexão, dobradura *f.*

Ein'bilden, ſ. ~, *v. r.* h. imaginar-se, figurar-se, crer, persuadir-se, presumir, pensar; ſ. etw. ~ auf, vangloriar-se, fazer vaidade de alg. c.; er bildet ſ. viel ein, presume muito, está muito satisfeito de si; ſ. ~ ſchön zu ſein, ter bico de ser formoso; ſ. allerlei ~, fazer-se illusões.

Ein'bildung, *f.* ~, *pl.* **~en**, imaginação; presumpção, suspeita *f.*; juizo *m.*; imaginação vã, chimera, ideia fantastica, visão, ideia *f.*; krank in der ~, enfermo imaginario. **~skraft**, *f.* ~, imaginativa, faculdade de imaginar, imaginação, phantasia *f.*

Ein'binden, *v. a.* h. atar, ligar, envolver; ein Buch ~, encadernar um livro; die Segel ~, amainar (colher as velas do navio); *fig.* jm. etw. ~, mandar, ordenar alg. c. a alg. (*flex.* V. binden.)

Ein'binden, *n.* **~s**, ~ der Bücher, encadernação *f.*

Ein'blaſen, *v. a.* h. soprar em ..; derribar alg c. soprando sobre; *fig.* jm. etw. ~, soprar, assoprar, imbuir, suggerir, inspirar alg. c. a alg. (*flex.* V. blaſen.)

Ein'bläſer, *m.* **~s**, *pl.* ~, soprador, instigador, incitador *m.*

Ein'blaſung, *f.* ~, *pl.* **~en**, *fig.* inspiração, suggestão, instigação *f.* [liado; monopetalo.

Ein'blätterig, *adj.* (bot.) unifo-

Ein'bläuen, *v. a.* h. *fam.* inculcar, encaixar, encasquetar.

Ein'blick, *m.* golpe de vista *m.*, perspectiva *f.*

Ein'bohren, *v. a.* h. penetrar forando; ſ. ~, *v. r.* introduzir-se forando.

Ein'brechen, *v. a.* h. derribar, derrocar, deitar por terra; fundir, deitar abaixo; ~, *v. n.* ſ. romper-se, afundir-se, aluir-se; in ein Haus ~, entrar por força em uma casa; arrombar fechaduras; in ein Land ~, fazer uma invasão, uma irrupção em paiz inimigo etc.; invadir um paiz; die Nacht bricht ein, anoitece, vem a noite; mit einbrechender Nacht, ao anoitecer (*flex.* V. brechen).

Ein'brennen, *v. a.* u. *n.* h. marcar com um ferro quente; ein Faß ~, dar mecha ao tonel.

Ein'bringen, *v. a.* h. levar adentro, trazer, conduzir, acarretar; encerrar, guardar (o trigo, o feno); levar um dote, um cabedal (a mulher quando se casa); (eintragen) produzir, render, fundir, dar fruto (diz-se das terras etc.); gefänglich ~, aprisionar, prender, apprehender alg.; wieder ~, reparar, restituir; compensar; indemnizar; das Verſäumte wieder ~, recuperar o tempo perdido (*flex.* V. bringen).

Ein'bringung, *f.* ~, a acção de levar adentro, de trazer etc., producção *f.*

Ein'brocken, *v. a.* h. esmigalhar, ensopar; *fig. vulg.* commetter uma falta, um erro; er hat einzubrocken, tem bastantemente para viver; *fig. fam.* jm. etw. ~, fazer a cama a alg.

Ein'bruch, *m.* **~es**, *pl.* **~brüche**, rotura *f.*; arrombamento *m.*, fractura *f.*, quebrantamento *m.*; irrupção, invasão *f.*; *fig.* mit ~ der Nacht, ao anoitecer, á entrada da noite, á boca de noite.

Ein'bruchsdiebſtahl, *m.* furto com arrombamento *m.* [delpho.

Ein'brüderig, *adj.* (bot.) mona-

Ein'brühen, *v. a.* h. escaldar.

Ein'bürger||n, *v. a.* h. naturalizar, connaturalizar, admittir alg. á naturalização; ſ. ~, naturalizar-se, nacionalizar-se, acclima(ta)r-se. **~ung**, *f.* naturalização, connaturalização *f.*

Ein'buße, *f.* perda, perdida *f.*, damno, menoscabo *m.*

Ein'büßen, *v. a.* h. perder, soffrer perda ou damno.

Ein'dämmen, } *v. a.* h. cerrar, cer-
Ein'deichen, } car com um dique, um vallado.

Ein'dämmung, *f.* o acto de cercar com um dique.

Ein'deutig, *adj.* que não tem uma só significação.

Ein'ding||en, *v. a.* h. estipular, comprehender no contracto, no pacto ob. accordo. **~ung**, *f.* ~, estipulação expressa, condição, clausula *f.*

Ein'dorren, *v. n.* h. seccar-se, pôr-se secco, estreitar-se, cerrar-se.

Ein'drängen, *v. a.* h. fazer entrar apertando; *fig.* introduzir por força; ſ. ~, *v. r.* metter-se por todas as partes, entremetter-se; er hat ſich in dieſes Amt eingedrängt, é intruso n'este cargo.

Ein'drehen, *v. a.* h. torcer, volver, girar, dar volta ob. voltas adentro; fazer entrar ob. mesclar volvendo.

Ein'dring||en, *v. n.* ſ. entrar por força; fazer uma irrupção em .., invadir; penetrar, calar; *fig.* penetrar; infiltrar-se; embeber-se, empapar-se, coar-se; auf j. ~, insistir, instar (*flex.* V. dringen). **~lich**, *adj.* energico. **~lichkeit**, *f.* energia *f.* **~ling**, *m.* intruso, intrujão *m.* **~ung**, *f.* ~, invasão, irrupção, infiltração *f.*; ~ in ein Amt, intrusão *f.*

Ein'druck, *m.* **~es**, *pl.* **~drücke**, impresso *m.*; marca *f.*, signal *m.*, impressão *f.*; *fig.* impressão, sensação *f.*; großen ~ machen, causar ob. fazer abalo, fazer impressão, causar sensação, fazer mossa a alg. [primir.

Ein'drucken, *v. a.* h. estampar, im-

Ein'drücken, *v. a.* h. fundir, afundir, romper, quebrantar; machucar, esmagar; quebrar, romper apertando; *fig.* imprimir, gravar, incurvar.

Ein'drucks||los, *adj.* sem impressão. **~voll**, *adj.* efficaz, poderoso, convincente.

Ein'drückung, *f.* ~, arrombamento, rompimento *m.*; a acção de afundir etc. [a uma.

Ei'ne (der die das), *pron.* o um,

Ein'eggen, *v. a.* ſ. cobrir de terra com a grade.

Ei'nen, *v. a.* h. unir.

Ein'engen, *v. a.* h. apertar, cerrar.

Ei'ner, *m.* **~s**, *pl.* ~, um; ~, (math.) unidade *f.*

Ei'nerlei, *adj.* u. *adv.* o mesmo, do mesmo modo; uniforme, identico.

Einerlei', *adj.* igual, indifferente; das iſt alles ~, tudo isso é o mesmo; es iſt ~, é o mesmo, é a mesma cousa, é igual.

Ein'ern||en, *v. a.* h. segar, fazer a colheita, aceifar. **~ung**, *f.* ~, colheita (do trigo) *f.*

Ei'nerſeits, } *adv.* d'uma parte.
Ei'nesteils, }

Ei'nes, V. eins. [adestrar.

Ein'exerzieren, *v. a.* h. exercer,

Ein'fach, *adj.* simples, uno, unico, singelo, não composto; liso, sem adorno; (phil.) incomplexo; (math.) die ~e Größe, monomio *m.*; ~, *adv.* meramente, simplesmente, sómente.

Ein'fächerig, *adj.* unilocular.

Ein'fachheit, *f.* simplicidade, singeleza, lizura, simpleza, lhaneza *f.*

Ein'fädeln, *v. a.* h. enfiar, metter o fio pelo fundo da agulha; *fig.* manejar, embelecer; eine ſchlecht eingefädelte Sache, um negocio mal alinhavado.

Ein'fädelung, *f.* ~, *pl.* **~en,** enfiação, enfiadura *f.*, enfiamento *m.*

Ein'fahren, *v. a.* h. acarretar; romper, fundir ob. derribar conduzindo uma carruagem; die Pferde ~, ensinar, adestrar os cavallos a tirar uma carruagem; ~, *v. n.* entrar n'um lugar ob. sitio em coche etc. ob. em batel etc.

Ein'fahrt, *f.* ~, entrada; porta *f.*; ~ in einem Hafen, embocadura, bocca estreita d'um porto, barra *f.*

Ein'fall, *m.* **~es,** *pl.* **~fälle,** cahida, queda, ruina (de edificios); invasão, irrupção, incursão, correria (entrada de tropas em paiz inimigo) *f.*; (phys.) incidencia *f.*; *fig.* ideia *f.*, pensamento *m.*; fantasia *f.*, capricho, antojo *m.*; ich geriet (ich kam) auf den ~, tive a ideia; ein witziger ~, um dito gracioso, uma agudeza; ein wunderlicher ~, um capricho; chiste, donaire *m.*; celebreira, chocarrice, descambação, extravagancia *f.*; was für ein ~! qual carapuça! pois não!

Ein'fallen, *v. n.* ſ. entrar (por uma abertura) cahindo; cahir, fundir-se, aluir-se, render, dar de si, ir abaixo (edificios); desmoronar-se; fazer uma invasão, uma irrupção em ..., invadir (um paiz); *fig.* acaecer, acontecer, succeder, vir o caso, a occasião; vir, sobrevir; enfraquecer, pôr-se fraco; ~, *v. imp.* ter a ideia, o pensamento, imaginar-se, pensar; lembrar-se, accordar-se, fazer memoria; es fällt mir wieder ein, lembra-me, accorda-me d'isto; vem-me á cabeça; ~ (in die Rede), acudir, redarguir, contravir, atalhar, interromper, responder; was fällt Dir ein? que imaginas? que idea te vem? ſ. etw. ~ laſſen, antojar-se alg. c. a alg., vir á imaginação.

Ein'falls||ebene, *f.* plano d'incidencia *m.* **~linie,** *f.* (phys.) linha de incidencia *f.* **~punkt, ~winkel,** *m.* (math.) ponto anaclastico, angulo de incidencia *m.*

Ein'falt, *f.* ~, simplicidade, singeleza, ingenuidade, naturalidade *f.*, candor *m.*, lhaneza; simpleza, bobice *f.*

Ein'fältig, *adj.* simples, bajoujo, singelo, candido; simples, tonto, estolido, nescio; ~, *adv.* simplesmente, bobamente, nesciamente. **~keit,** *f.* simplicidade, simpleza, bobice *f.*

Ein'faltspinſel, *m.* **~s,** *pl.* ~, *fam.* pateta, bolonio, bobo, basbaque, tonto, nescio, tareco *m.*, alma de cantaro *f.*, lamecha, bajoujo *m.*

Ein'falzen, *v. a.* h. engastar, encaixar. **~ung,** *f.* engaste, encaixe *m.*

Ein'fangen, *v. a.* h. apanhar, colher e encerrar; cercar (*flex.* V. fangen). [só cór.

Ein'farbig, *adj.* unicolor, d'uma

Ein'faßband, *n.* **~es,** *pl.* **~bände,** ribete *m.*; fita de guarnecer, de orlar *f.*

Ein'faſſen, *v. a.* h. envasar, embarrilar (vinho e outros liquidos); embarricar (farinha etc.); etw. mit etw. ~, guarnecer, orlar alg. c. com ...; cercar, cerrar com; mit einem Rahmen ~, encaixilhar, metter em caixilho. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** orladura, guarnição *f.*; ribete, galão, debrum; engaste *m.* (V. Faſſung); moldura *f.*, caixilho *m.*, cercadura *f.*; bocal, parapeito em torno de poço *m.*; cerca *f.*, cerrado *m.*, sebe, tapada *f.*

Ein'fehmen, *v. a.* h. metter os porcos no carvalhal.

Ein'feilen, *v. a.* h. fazer um entalhe com a lima.

Ein'fetten, *v. a.* h. engraxar.

Ein'feuchten, *v. a.* h. molhar, empapar.

Ein'feuern, *v. a.* h. fazer um grande fogo n'um forno.

Ein'finden, ſ. ~, *v. r.* h. achar-se, juntar-se, concorrer.

Ein'flechten, *v. a.* h. trançar; enlaçar, entretecer. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** entrelaçamento *m.*

Ein'flicken, *v. a.* h. *fig. vulg.* enxertar, inserir.

Ein'fliegen, *v. n.* ſ. entrar voando; aus- u. ~, sahir e voltar (voando) (*flex.* V. fliegen).

Ein'fließen, *v. n.* ſ. entrar, descarregar, desaguar, desembocar em ..; *fig.* influir; etw. mit ~ laſſen, inserir, entresachar uma palavra no discurso (*flex.* V. fließen).

Ein'flößen, *v. a.* h. instillar, introduzir gota á gota, deitar ás gotas; *fig.* inspirar (amor etc.).

Ein'flößung, *f.* ~, *pl.* **~en,** instillação *f.*; *fig.* inspiração *f.*

Ein'flug, *m.* **~es,** entrada *f.*; alvado, agulheiro, buraco no cortiço de abelhas *m.*

Ein'fluß, *m.* **~ſſes,** *pl.* **~flüſſe,** entrada; embocadura (d'um rio etc.); influencia *f.*; influxo *m.*; ~ haben auf .., bei .., ter influxo sobre .., influir em ...

Ein'flußreich, *adj.* influente.

Ein'flüſter||n, *v. a.* h. insinuar, suggerir. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** insinuação, suggestão, inspiração *f.*

Ein'forder||n, *v. a.* h. exigir, pedir, reclamar (contribuições, direitos etc.). **~ung,** *f.* ~, reclamação; arrecadação, cobrança (de tributos, impostos etc.) *f.*

Ein'förmig, *adj.* uniforme, monotono; ~, *adv.* uniformemente. **~keit,** *f.* ~, uniformidade, monotonia *f.*

Ein'freſſen, *v. a.* h. roer, corroer; *fig. vulg.* tragar, engulir (*flex.* V. freſſen).

Ein'freien, ſ. ~, *v. r.* h. *fam.* in eine Innung ~, casar-se com a filha ob. viuva d'um mestre para ser recebido no gremio.

Ein'frieden, } *v. a.* h. circumdar,
Ein'friedigen, } cerrar com sebe etc.

Ein'friedung, } *f.* ~, *pl.* **~en,**
Ein'friedigung, } cerca *f.*, cercado *m.*

Ein'frieren, *v. n.* ſ. gelar-se, congelar-se, estar gelando-se.

Einfugen, } *v. a.* h. encaixar; en-
Einfügen, } gastar; embarbar, encasar, engatar, unir duas taboas etc.; articular.

Ein'fügung, *f.* ~, *pl.* **~en,** encaixe, encaixo, encaixamento; engaste *m.*

Ein'fuhr, *f.* ~, *pl.* **~en,** entrada; importação *f.* **~artikel,** *m.* artigo d'importação *m.*

Ein'führbar, *adj.* importavel, que póde ser introduzido.

Ein'führ||en, *v. a.* h. introduzir, fazer entrar, dar entrada; importar, introduzir; *fig.* introduzir, instituir, estabelecer; installar. **~er,** *m.* **~s,** *pl.* ~, introductor *m.* **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** introducção; acarretadura *f.*; *fig.* introducção, instituição, instauração *f.*; estabelecimento *m.*; installação *f.*; ingresso *m.*

Ein'fuhrzoll, *m.* **~es,** direito de importação *m.*, entrada *f.*

Ein'füll||en, *v. a.* h. envasar, encher, deitar em; embarrilar. **~ung,** *f.* ~, a acção de deitar em ... [unipedal.

Ein'füßig, *adj.* que tem um só pé;

Ein'gabe, *f.* petição *f.*, requerimento *m.*

Ein'gang, *m.* **~es,** *pl.* **~gänge,** entrada *f.*; *fig.* entrada *f.*; principio, começo, introito, proemio *m.*; (mus.) preludio *m.*; einer Sache ~ verſchaffen, dar entrada a alg. c.; ~ finden, achar favor, ser approvado; ser admittido; verboten~! é prohibido entrar!

Ein'gangs, *adv.* ao principio; desde logo; ~ erwähnt, sobredito. **~zoll,** *m.* **~es,** entrada *f.*, direito de entrada, de importação *m.*

Ein'geben, *v. a.* h. dar; jm. (Arznei) ~, dar, administrar uma medicina, uma purga etc. a alg.; eine Bittſchrift ꝛc. ~, presentar um requerimento etc.; *fig.* jm. etw. ~, inspirar, suggerir alg. c. a alg. (*flex.* V. geben.)

Ein'gebildet, *adj.* chimerico, imaginario, aereo, ideal; fingido, apparente, supposto; presumpçoso, vão, presumido; ſich ~ ſein, presumir muito de si, ser enfatuado, não caber nas bainhas, ser concho, confiado em si. **~heit,** *f.* presumpção, vaidade *f.*

Ein'gebinde, *n.* **~s,** *pl.* ~, presente, regalo de baptismo (a um afilhado) *m.*

Ein'gebogen, *adj.* encurvado.

Ein'geboren, *adj.* unico, só; natural, nacional, indigena, nas-

cido na terra; Gottes ~er Sohn, filho unigenito de Deus.

Ein'gebrachte, *n.* ~n, bens dotaes *m. pl.*, fazenda dotal (da mulher) *f.*

Ein'gebung, *f.* ~, *pl.* ~en, a acção de dar etc.; presentação *f.*; *fig.* suggestão, instigação, inspiração *f.*

Ein'gedämmt, *adj.* coberto de ed. cerrado com diques.

Ein'gedenk, *adv.* einer Sache ~ ſein, lembrar-se, fazer memoria de ...

Ein'gefallen, *adj.* fundido, sumido; fraco, descarnado, extenuado (V. einfallen).

Ein'gefleiſcht, *adj.* encarnado; ein eingefleiſchter Teufel, homem endiabrado *m.* [gelo.

Ein'gefroren, *adj.* embaraçado no

Ein'gehen, *v. n.* ſ. entrar; *fig.* entrar; vir, provir, redundar; conceder, consentir; estreitar-se (vestidos); encolher-se (uma têa), caminhar á sua ruina, cahir; descahir; desfazer-se; acabar, finalizar; morrer, fenecer, acabar; morrer; ~, *v. a.* ſ. u. h. Bedingungen ~, acceitar condições; Verbindlichkeiten ~, contrahir obrigações; eine Ehe ~, contractar um casamento; eine Wette ~, fazer uma aposta; auf jê. Ideen ~, entrar nas ideas de alg.; auf die näheren Umſtände ~, entrar nos pormenores; auf etw. ~, consentir a alg. c.; die Zeitung iſt eingegangen, o jornal acabou; ~, *n.* entrada; chegada *f.*; pagamento *m.*, abolição, suppressão *f.*

Ein'gehend, *adj.* detalhado; exacto; ~, *adv.* etw. ~ behandeln, exhaurir, profundar uma materia.

Ein'gelegt, *adj.* embutido, marchetado, folheado; eingelegte Arbeit, embutidura *f.*, marchetadas *f. pl.*

Ein'gemacht, *adj.* confeitado; posto de escabeche. ~e, *n.* confeitos, doces *m. pl.*; conserva *f.*

Ein'genommen, *adj.* tomado; carregado (cabeça); *fig.* cheio, occupado; prendado, enamorado; preoccupado; für, gegen jê. ~, ter boa ed. má opinião de alg.; v. ſ. ~ ſein, presumir muito de si, ser enfatuado; ser concho, ser mui confiado em si. ~heit, *f.* ~, preoccupação (do animo) *f.*; ~ des Kopfes, carregação *f.*

Ein'gepfarrt, *adj.* parochiano.

Ein'gepflanzt, *adj.* *fig.* innato, natural. [fechadura *f. pl.*

Ein'gerichte, *n.* ~s, guardas da

Ein'geſandt, *n.* communicado *m.*

Ein'geſchaltet, *adj.* inserto, enxertado, intercalado (dos dias).

Ein'geſchränkt, *adj.* *fig.* limitado, curto, estreito, escasso; ~ leben, viver miseramente, estreitamente.

Ein'geſchrieben, *p. p.* u. *adj.* V. einſchreiben; ~e Brief, carta registada *f.*

Ein'geſchrumpft, *adj.* encolhido, avellado, engelhado, encarquilhado (V. einſchrumpfen).

~heit, *f.* coscoro, encoscoramento, encrespamento, engelhamento *m.*

Ein'geſtändnis, *n.* ~ſſes, *pl.* ~ſſe, confissão *f.*, reconhecimento *m.*, declaração *f.*

Ein'geſtehen, *v. a.* h. confessar, declarar; conceder, confessar (*flex.* V. ſtehen).

Ein'geweide, *n.* ~s, *pl.* ~, intestinos *m. pl.*, tripas, entranhas, visceras *f. pl.* ~wurm, *m.* helminthe, verme intestinal *m.*

Ein'gewöhnen, *v. a.* h. acclima-(ta)r; ſ. ~, accostumar-se, avezar-se, habituar-se a alg. c.; acclimar-se.

Ein'gewurzelt, *adj.* *fig.* arraigado, inveterado; ~e Haß, *m.* odio inveterado *m.*

Ein'gezogen, *adj.* embargado, sequestrado; retirado, recatado, solitario. ~heit, *f.* ~, retiro *m.*, vida retirada, solidão *f.*

Ein'gießen, *v. a.* h. deitar; *fig.* infundir (*flex.* V. gießen). ~ung, *f.* ~, acção de deitar, infusão *f.*

Ein'gipſen, *v. a.* h. einen Arm ~, metter um apparelho engessado a um braço. [grades.

Ein'gittern, *v. a.* h. munir de

Ein'gleiſig, *adj.* d'um só carril.

Ein'graben, *v. a.* h. enterrar, esconder, occultar debaixo de terra; gravar, abrir, burilar, cinzelar; *fig.* gravar, imprimir; ſ. ~, *v. r.* soterrar-se, esconder-se.

Ein'grabung, *f.* ~, *pl.* ~en, soterramento *m.*, gravadura *f.*; *fig.* impressão *f.*

Ein'greifen, *v. n.* ſ. metter a mão em ...; endentar, entrosar, entrar, encaixar os dentes d'uma roda em os de outra; in jê. Rechte ~, usurpar, violar os direitos d'alg.

Ein'greifen, *n.* ~s, der Zähne eines Rades, encaixe de rodas dentadas *m.* ~d, *adj.* efficaz, energico.

Ein'griff, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, *fig.* encaixe de rodas dentadas; desaforramento *m.*, transgressão *f.*; ~ (in jê. Rechte), usurpação, violação, offensa dos direitos d'alg. *f.*; einen ~ in jê. Rechte thun, usurpar os direitos d'alg.

Ein'guß, *m.* ~ſſes, *pl.* ~güſſe, infusão; poção *f.*; molde *m.*; forma chimica que reduz metaes a barras *f.*

Ein'hägen, *v. a.* h. entaipar, encercar com uma sebe etc.; pôr tapume. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, cercado, couto *m.*

Ein'häkeln, *v. a.* h. abrochar, colchetar; enganchar.

Ein'haken, *v. a.* h. enganchar, prender, segurar com gancho; abrochar.

Ein'halt, *m.* ~es, ~s, estorvo, obstaculo, impedimento, embaraço *m.*; einer Sache ~ thun, reprimir, atalhar, fazer cessar, impedir alg. c.

Ein'halten, *v. a.* h. deter, reprimir, atalhar; ~, *v. n.* mit etw. ~, descontinuar; mit der Arbeit ꝛc. ~, cessar de trabalhar etc.; mit der Zahlung ~, suspender, differir o pagamento (*flex.* V. halten).

Ein'handeln, *v. a.* h. comprar, mercar alg. c.; Wechſel ~, negociar letras de cambio, valores etc.; etw. mit ~, comprehender alg. c. na compra.

Ein'händig, *adj.* manco (de mão); (mus.) para uma mão.

Ein'händigen, *v. a.* h. entregar, pôr entre as mãos, pôr em mão. ~ung, *f.* ~, entrega *f.*, o acto de entregar.

Ein'hängen, *v. a.* h. colgar, pendurar em ...; suspender em ...; passar em ...; engonçar; die Hemmkette ~, atar as rodas a uma carruagem.

Ein'hauchen, *v. a.* h. soprar, inspirar. ~ung, *f.* ~, inspiração *f.*

Ein'hauen, *v. a.* h. fazer uma entalha; arrombar, forçar, fundir, deitar baixo, romper por força (uma porta); gravar, abrir em marmore etc.; ~, *v. n.* auf den Feind ~, cahir sobre o inimigo, carregal-o, attacal-o com a espada na mão.

Ein'heben, *v. a.* h. metter, pôr em ...; eine Thür ~, metter uma porta nos seus gonços; (typ.) einen Bogen ~, collocar uma folha na prensa, impôr (*flex.* V. heben).

Ein'heften, *v. a.* h. coser em ...

Ein'hegen, V. einhägen.

Ein'heilen, *v. a.* h. cerrar, encerrar na chaga, na ferida.

Ein'heimiſch, *adj.* do paiz; domestico, caseiro; indigena, natural, nascido na terra; proprio a uma nação etc.; ein ~er Krieg, uma guerra intestina; die ~en, os indigenas, os naturaes e habitantes d'um paiz, os nacionaes.

Ein'heimſen, *v. a.* h. armazenar. ~ung, *f.* armazenagem *f*

Ein'heiraten, ſ. ~, *v. r.* h. in eine Familie, unir-se, emparentar-se por casamento com uma familia.

Ein'heit, *f.* ~, *pl.* ~en, unidade *f.*; (phil.) die ~en der Natur, monadas *f. pl.*

Ein'heitlich, *adj.* centralizado; ein ~er Plan, um plano seguido. ~keit, *f.* *fig.* centralização *f.*

Ein'heizen, *v. a.* h. aquentar, aquecer; fazer fogo no fogão, na fornalha; ~, *n.* ~s, Ein'heizung, *f.* ~, aquentamento, aquecimento *m.*

Ein'helfen, *v. a.* h. soprar, apontar ao outro o que ha de dizer (*flex.* V. helfen). [dor *m.*

Ein'helfer, *m.* ~s, *pl.* ~, apontador

Ein'hellig, *adj.* unanime; ~, *adv.* unanimemente. ~keit, *f.* ~, unanimidade *f.*

Ein'hemmen, *v. a.* h. atar as rodas a uma carruagem.

Ein'henkelig, *adj.* que tem uma só aza.

Einher', *adv.* ~ gehen, treten, reiten ꝛc., adiantar-se, chegar-se caminhando, andando a cavallo etc.; ~ ſtolziren, marchar, caminhar com ufania. ~ziehen, *v. n.* ſ. adiantar-se.

Ein'herbſten, *v. a.* h. vindimar.

Ein'hetzen, *v. a.* h. adestrar, ensinar os cães para a caça.

Ein'holen, *v. a.* h. j. ~, sahir ao encontro d'alg.; alcançar alg.,

juntar-se com elle andando; apanhar; das Verſäumte ~, recuperar o tempo perdido; die Stimmen ~, recolher, tomar os votos; Nachricht ~, informar-se, tomar informações ou noticias; (mar.) die Segel ~, colher, ferrar as velas.

Ein'holung, *f.* ~, a acção de sahir ao encontro de alg., a recebel-o etc. (V. Einholen.)

Ein'horn, *n.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, unicornio, unicorne *m.* **~fiſch**, *m.* unicornio marino *m.*

Ein'hörnig, *adj.* unicorne, que tem um só corno ou chifre.

Ein'hufer, *m. pl.* solipedes *m. pl.*

Ein'hufig, *adj.* (h. n.) soliungulo, solipede (animal).

Ein'hüll|en, *v. a.* h. envolver, embrulhar; embuçar, rebuçar; abafar, cobrir (com muita roupa); embiocar; *fig.* esconder, occultar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, envolvimento, embrulho *m.*

Ei'nig, *adj.* uno, só; unico; de accordo; ~ werden, pôr-se de accordo; über etw. ~ werden, convir em alg. c.; mit ſ. ſelbſt nicht ~ ſein, ser indeciso.

Ei'niger, ei'nige, ei'niges, *pron.* algum, alguma.

Ei'nigen, *v. a.* h. unificar, unir; ſ. ~, pôr-se de accordo, unir-se.

Ei'nigermaßen, *adv.* em algum modo, em alguma maneira.

Ei'nigkeit, *f.* ~, unidade; união, concordia, amizade *f.*, accordo *m.*; ~ macht ſtark, a união faz a força. [einigung.)

Ei'nigung, *f.* união *f.* (V. Ver-

Ein'impf|en, *v. a.* h. inocular, vaccinar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, inoculação, vaccinação *f.*

Ein'jagen, *v. a.* h. *fig.* jm. einen Schrecken ~, sarapantar, assustar, espantar alg.

Ein'jährig, *adj.* de um anno, que tem um anno cumprido; **~freiwillige**, voluntario que serve no exercito sómente um anno *m.*

Ein'joch|en, *v. a.* h. cangar (os bois). **~ig**, *adj.* unijugado.

Ein'kacheln, *v. a.* h. *fam.* fazer fogo na fornalha.

Ein'kaſſier|en, *v. a.* h. cobrar (dinheiros). **~ung**, *f.* cobrança (de dinheiros) *f.*

Ein'kauf, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **~käufe**, compra *f.*, emprego *m.*

Ein'kaufen, *v. a.* h. comprar; ſ. ~, *v. r.* obter algum direito pagando. [dor *m.*

Ein'käufer, *m.* **~s**, *pl.* ~, comprador *m.*

Ein'kaufspreis, *m.* preço de compra *m.*

Ein'kehr, *f.* ~, albergue *m.*, pousada; hospedaria, estalagem *f.*

Ein'kehren, *v. n.* ſ. ir a pousar em tal ou tal parte.

Ein'keilen, *v. a.* h. pregar, metter, ou encaixar a golpe de martello uma cunha etc., atochar, entalar.

Ein'kellern, *v. a.* h. encerrar vinho etc. na adega.

Ein'keltern, *v. a.* h. abalsar.

Ein'kerb|en, *v. a.* h. entalhar, fazer um entalho, um encaixe. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, entalho *m.*, entalha *f.*

Ein'kerker|n, *v. a.* h. encarcerar, metter, encerrar em carcere. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, encarceramento *m.*

Ein'kitten, *v. a.* h. unir, juntar, pegar com betume.

Ein'klagen, *v. a.* h. (jur.) eine Schuld ~, perseguir em justiça um devedor.

Ein'klammern, *v. a.* h. engatar, gatear, segurar com gatos ferreos; (gram.) ein Wort ~, incluir uma palavra em parenthesis.

Ein'klang, *m.* **~es, ~s**, (mus.) unisono *m.*, unisonancia *f.*; accordo *m.*

Ein'klappig, *adj.* (bot.) univalve.

Ein'kleben, *v. a.* h. pegar, encollar em ...

Ein'kleid|en, *v. a.* h. dar o habito a um religioso ou a uma religiosa; ſ. ~ laſſen, tomar o habito; *fig.* eine Sache ~, vestir, ornar, adornar (ideias, palavras). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, toma ou tomada de habito (fallando dos religiosos) *f.*; *fig.* modo de vestir *m.*

Ein'kleiſtern, *v. a.* h. collar, encollar, pegar (em); ſ. ~, estrangular-se (a hernia).

Ein'klemm|en, *v. a.* h. entalar, apertar, ajustar, cerrar. **~ung**, *f.* entalação, estrangulação, constricção *f.*, aperto *m.*

Ein'klinken, *v. a. u. n.* h. fechar, cerrar ou cerrar-se com tranqueta. [brar meio.

Ein'knicken, *v. a.* h. romper, que-

Ein'kochen, *v. n.* ſ. mingar, consumir-se (o caldo) fervendo.

Ein'kommen, *v. n.* ſ. entrar; *fig.* vir, entrar; ſchriftlich ~, presentar um memorial, fazer um requerimento ao juiz etc.; wider jn. ~, pôr, armar um pleito, uma causa contra alg.; dawider ~, protestar contra ..; ~, *n.* **~s**, rendimento *m.*, renda *f.* **~ſteuer**, *f.* contribuição de renda, imposição sobre a renda *f.*

Ein'künfte, *f. pl.* rendas *f. pl.*, rendimento *m.*

Ein'lad|en, *v. a.* h. carregar; embarcar; convidar; der eingeladene Gaſt, der Eingeladene, convidado *m.* (*Aex.* V. laden.) **~end**, *adj. fig.* appetitoso, saboroso, muito gostoso; convidativo. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, carregação; carga, embarcação *f.*, convite, chamamento *m.*, instancia *f.*

Ein'ladungs|ſchreiben, *n.* carta de convite *f.* **~ſchrift**, *f.* programma *m.*

Ein'lage, *f.* ~, *pl.* **~n**, carta inclusa em outra; somma com que se entra em sociedade commercial *f.*; (jog.) abonos *m. pl.*, entrada (no jogo) *f.*; (com.) fornecimento, fundo de cada socio *m.* **~kapital**, *n.* fundos depositados *m. pl.*

Ein'lagern, *v. a.* h. aquartelar.

Ein'lappig, *adj.* (bot.) unilob(ul)ado.

Ein'laß, *m.* **~ſſes**, *pl.* **~läſſe**, entrada, admissão; portinha *f.*, postigo *m.*

Ein'laſſen, *v. a.* h. deixar entrar; embutir; ſ. mit jm. ~, travar amizade, conversação, trato etc. com alg.; comprometter-se com; ſ. in etw. ~, embarcar-se, entrar, metter-se, empenhar-se em algum negocio; ich kann mich darauf nicht ~, não posso entermetter-me n'isso (*Aex.* V. laſſen).

Ein'laß|karte, *f.* bilhete d'entrada *m.* **~thür**, *f.* porta *f.*

Ein'laſſung, *f.* ~, *pl.* **~en**, entrada, admissão *f.*; *fig.* empenho *m.*

Ein'lauf, *m.* **~es**, **~s**, entrada, ligação *f.*

Ein'laufen, *v. n.* ſ. entrar, vir, chegar; estreitar-se, encolher-se; encurtar-se, apoucar-se (*Aex.* V. laufen); ~, *n.* **~s**, entrada *f.*; encolhimento (do panno etc.) *m.*

Ein'laugen, *v. a.* h. embarrelar, metter a roupa na barrela.

Ein'läuten, *v. a. u. n.* tocar os sinos, tangel-os em signal de rebate etc. [mar-se a alg. c.

Ein'leben, ſ. ~, *v. r.* h. acostu-

Ein'lege|brettchen, *n.* folha delgada de madeira *f.* **~holz**, *n.* madeira para trabalhos de marchetaria *f.* **~meſſer**, *n.* **~s**, *pl.* ~, faca dobradiça, navalha *f.*

Ein'legen, *v. a.* h. metter, pôr em ..; bei jm. Soldaten ~, alojar soldados em casa de alg.; Fleiſch ꝛc. ~, salgar, deitar em sal, curar com sal (carne etc.); gebratene Fiſche ~, pôr de escabeche (peixes assados); den Pfeil ~, embeber a setta; Wein, Bier ꝛc. ~, metter, encerrar vinho, cerveja na adega; mit Gold, Silber ꝛc. ~, tauxiar, fazer obras de tauxia; incrustar, embutir; marchetar; *fig.* Ehre, Schande ꝛc. ~, sacar, recolher gloria, deshonra etc. de alg. c.; ein gutes Wort für ſ. ~, interceder, interpôr as suas supplicas a favor de alg.; Berufung ~, appellar.

Ein'leger, *m.* **~s**, *pl.* ~, mergulhão *m.*, mergulhia *f.*, tanchão *m.*, propagem *f.*; alporque *m.* (V. Einlegemeſſer.) [collar.

Ein'leimen, *v. a.* h. collar, en-

Ein'leit|en, *v. a.* h. introduzir; *fig.* manejar, governar, dirigir, levar com destreza; principiar, encetar (negociação etc.). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, *fig.* introducção *f.*; antiloquio, exordio, prefacio *m.*; (jur.) instrucção d'um processo *f.*

Ein'lenk|en, *v. a.* h. volver, girar, dar voltas para dentro; collocar, compôr, encaixar; ~, *v. n.* tornar a entrar no caminho; tornar por uma via; *fig.* wieder ~, tornar ao assumpto; mudar de tom, de conselho ou de tenção. **~ung**, *f.* volta; mudança de caminho, de tom *f.* [cor.

Ein'lernen, *v. a.* h. aprender de

Ein'leuchten, *v. n.* ſ. *fig.* saltar aos olhos, dar nos olhos, parecer evidente; das will mir nicht ~, isso não me encaixa. **~d**, *adj.* evidente, muito claro, muito manifesto.

Ein'liefern, *v. a.* h. entregar, pôr em mãos. [trega *f.*

Ein'lieferung, *f.* ~, *pl.* **~en**, en-

Ein'liegend, *adj.* incluso, adjunto.

Ein'lippig, *adj.* (bot.) unilabiado.

Epheſer, *m. pl.* Ephesios *m. pl.*
Ephe'ſiſch, *adj.* ephesio.
Epheſus, *n.* (geogr.) Epheso *m.*
Ephen, *m.* ~s, hera *f.*
Ephor', *m.* ~en, *pl.* ~en, éphoro *m.*
Ephorat', *n.* ~es, ephorato [ro *m.*
Epho'renamt, *n.* ~s, *pl.* ~ämter, éphoro
Ephorus, *m.* ~, *pl.* ~o'ren, éphoro
Ephraim, (n. b.) Ephraim.
Epidau'rus, *n.* Epidauro *m.*
Epidemie', *f.* epidemia *f.*, andaço *m.* [demial.
Epide'miſch, *adj.* epidemico, epi-
Epigramm', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, epigramma *m.* ~a'tiſch, *adj.* epigrammatico.
Epigraph', *n.* ~s, *pl.* ~e, epigraphe *f.* ~iſch, *adj.* epigraphico.
Epik, *f.* poesia epica *f.*
Epiker, *m.* epico *m.*
Epikur', (n. hist.) Epicuro. ~e'er, *m.* Epicureo *m.* ~e'iſch, *adj.* epicureo. ~is'mus, *m.* epicurismo *m.* ~iſt', *m.* epicurista *m.*
Epilepſie', *f.* epilepsia *f.*, mal caduco *m.*
Epilep'tiker, *m.* epileptico *m.* ~iſch, *adj.* epileptico.
Epilog', *m.* ~es, *pl.* ~e, epilogo *m.*
Epi'rus, *n.* (geogr.) Epiro *m.*; Bewohner v. ~, Epirota *m.*
Epiſch, *adj.* epico, heroico.
Epiſo'de, *f.* ~, *pl.* ~n, episodio *m.*
Epiſtel, *f.* ~, *pl.* ~n, epistola *f.*; *fig. fam.* jm. die ~ leſen, ler a alg. a cartilha; dar uma reprehensão aspera a alg.
Epo'che, *f.* ~, *pl.* ~n, epoca ou epocha *f.*
Epo'de, *m.* epodo *m.* [*m.*
Epos, *n. pl.* E'pen, poema epico
Eppich, *m.* ~s, (bot.) aipo *m.*
Equipa'ge, *f.* ~, *pl.* ~n, tipoia, carruagem *f.*
Er, *pron.* elle.
Erach'ten, *v. a.* ħ. estimar, reputar, crer, pensar, julgar; ~, *n.* ~s, parecer, dictame, voto *m.*, opinião *f.*; meines ~s, segundo o meu parecer od. dictame.
Erar'beiten, *v. a.* ħ. grangear, ganhar pelo seu trabalho.
Eras'mus, (n. hist.) Erasmo.
Erb'adel, *m.* ~s, nobreza hereditaria *f.* ~amt, *n.* officio, cargo hereditario *m.* ~anteil, *m.* quota, parte d' uma herança, partilha (o que toca a cada um por herança) *f.*
Erbar'men, *ſ.* ~s, *v. r.* ħ. (ſ. od. über ſ.) ter commiseração, compaixão ou lastima de alg., compadecer-se da sua miseria; commiserar-se, amiserar-se, apiedar-se, condoer-se (de); daß Gott erbarm! que desgraça! que lastima! coitado!
Erbar'men, *n.* ~s, **Erbar'mung**, *f.* ~, piedade, compaixão, commiseração, lastima, misericordia *f.*, dó *m.*, pena *f.*
Erbar'mer, *m.* ~s, *pl.* ~, commiserador *m.*, o que tem compaixão.
Erbärm'lich, *adj.* lastimeiro (que excita lastima); lastimoso, lamentoso, miseravel; ~, *adv.* lastimosamente; pessimamente, malissimamente. ~keit, *f.* miseria; baixeza *f.*
Erbar'mungs‖los, *adj.* sem compaixão. ~voll, *adj.* compassivo, sensivel ao mal do proximo, compadecido, condoido, commiserador. ~würdig, *adj.* digno de compaixão, lastimavel, deploravel.
Erbau'‖en, *v. a.* ħ. edificar, fabricar, construir, fundar, erigir (templo etc.); grangear, ganhar; colher, recolher, fazer a colheita; *fig.* edificar; ſ. ~, *v. r.* edificar-se. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, edificador, fundador *m.* ~lich, *adj.* edificativo, edificante. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, edificação, construcção, fabrica (de um edificio) *f.*; *fig.* edificação *f.* ~ungs‖buch, *n.* livro ascetico *m.*
Erb'begräbnis, *n.* jazigo de familia *m.*, sepultura hereditaria *f.*
Erb'be, *m.* ~n, *pl.* ~n, herdeiro *m.*; j. zum ~n einſetzen, instituir a alg. seu herdeiro; ~, *n.* ~s, herança, heredade *f.*, patrimonio *m.*, successão *f.*
Erbe'ben, *v. n.* ſ. tremer, estremecer; ~, *n.* ~s, tremor *m.*
Erb'‖eigen, *adj.* hereditario; allodial. ~einigung, *f.* união, junta hereditaria *f.* ~einſetzung, *f.* instituição de herdeiro *f.*
Er'ben, *v. a.* u. *n.* ħ. herdar; auf j. ~, *v. n.* recahir, caber a alg. (uma herança).
Erbet'teln, *v. a.* ħ. mendigar, obter mendigando.
Erbeu'ten, *v. a.* ħ. tomar ao inimigo, fazer uma presa ao inimigo, na guerra; *fig.* adquirir, grangear, cobrar.
Erb'‖fähig, *adj.* habil, capaz, idoneo para herdar ou succeder. ~fähigkeit, *f.* idoneidade, habilidade para succeder *f.* ~fall, *m.* successão, herança *f.*; (jur.) devolução *f.* ~fällig, *adj.* que recae, que cabe a alg. (em herança); adquirido por direito de devolução. ~fehler, *m.* defeito ou vicio hereditario *m.* ~feind, *m.* inimigo hereditario, inimigo jurado *m.* ~folge, *f.* successão (abintestado) *f.* ~fürſt, *m.* principe hereditario *m.* ~geld, *n.* dinheiro que cabe a alg. em herança *m.* ~genoß, *m.* coherdeiro *m.* ~genoſſin, *f.* coherdeira *f.* ~gericht, *n.* ~gerichtsbarkeit, *f.* jurisdicção hereditaria *f.* ~graf, *m.* conde hereditario *m.* ~gut, *n.* bens hereditarios *m. pl.*, patrimonio *m.*; herança, successão *f.* ~herr, *m.* herdeiro; senhor hereditario *m.* ~huldigung, *f.* homenagem, prestação de juramento de fidelidade a senhor feudal *f.*
Er'bin, *f.* ~, *pl.* ~nen, herdeira, successora *f.*
Erbie'ten, *ſ.* ~, *v. r.* ħ. offerecer-se (*Aex.* V. bieten); ~, *n.* ~s od. **Erbie'tung**, *f.* ~, offerecimento *m.*, offerta *f.*
Erbit'ten, *v. a.* ħ. etw. v. jm. ~, obter, conseguir alg. c. de alg. pelos seus rogos; supplicar alg. de conceder alg. c.; ſ. ~ laſſen, deixar-se mover por supplicas, rogos, commover-se pelos rogos, condescender aos rogos de alg. (*Aex.* V. bitten.)
Erbit'ter‖n, *v. a.* ħ. exasperar, assanhar, irritar, azedar, provocar, excitar a colera a alg.; ~t werden, exasperar-se, irritar-se, azedar-se, zangar-se. ~t, *adj.* encarniçado, assanhado. ~ung, *f.* ~, exasperação, irritação *f.*, assanhamento, furor *m.*, ira *f.*, assanho, encarnecimento, encarniçamento *m.*
Erbitt'lich, *adj.* exoravel, que se demove com, e cede ás supplicas.
Erb'‖jagd, *f.* ~, monteria hereditaria *f.* ~kämmerer, *m.* camareiro hereditario *m.* ~könig, *m.* rei hereditario *m.* ~königreich, *n.* reino hereditario *m.* ~krankheit, *f.* doença hereditaria *f.* ~land, *n.* paiz hereditario *m.*
Erblaſ'ſen, *v. n.* ſ. empallidecer, enfiar, tornar-se pallido, descorar, perder a côr; *fig.* morrer, expirar.
Erb'laſſer, *m.* ~s, *pl.* ~, testador, o que deixa uma herança *m.*
Erblaſ'ſung, *f.* ~, descoramento, desmaio da côr *m.*, pallidez *f.*; *fig.* morte *f.*, fallecimento *m.*
Erb'lehen, *n.* ~s, *pl.* ~, feudo hereditario *m.*
Erbleich'en, *v. n.* ſ. enfiar, tornar-se pallido, descorar; *fig.* morrer.
Erb'lich, *adj.* hereditario; ~, *adv.* pelo direito de successão, de herança, por herança. ~keit, *f.* hereditariedade *f.*
Erbli'k‖en, *v. a.* ħ. aperceber, divisar, avistar; *fig.* das Licht der Welt ~, sahir á luz, nascer. ~ung, *f.* ~, vista *f.*, aspecto *m.*
Erblin'd‖en, *v. n.* ſ. cegar, perder a vista. ~ung, *f.* perda da vista *f.*
Erb'‖los, *adj.* sem herdeiros, privado de filhos; privado de herança; ~ machen, desherdar. ~loſigkeit, *f.* falta de herdeiros; privação de herança *f.*
Erblü'hen, *v. n.* ſ. começar a florescer, abrir-se, desabotoar.
Erb'‖marſchall, *m.* marechal hereditario *m.* ~mangel, *m.* defeito, vicio hereditario *m.* ~nehmer, *m.* herdeiro *m.* ~nehmung, *f.* entrada na posse de uma herança *f.*
Erbor'gen, *v. a.* ħ. tomar, ou receber emprestado de outrem; *fig.* fazer uso de cousa alheia.
Erborgt', *adj.* emprestado; *fig.* contrafeito, o que não é natural; alheio; unter einem ~en Namen, debaixo de um nome falso ou supposto.
Erbo'ſen, *v. a.* ħ. assanhar, exasperar, irritar; ſ. ~, *v. r.* irritar-se, encolerizar-se, amofinar-se.
Erbö'tig, *adv.* ~ ſein, offerecer, offerecer-se, estar prompto, disposto, preparado.
Erb'‖pacht, *f.* ~, emphyteosis, emphyteuse *f.* ~pächter, *m.* ~in, *f.* emphyteota od. emphyteuta *m.* u. *f.* ~pachtlich, *adj.* emphyteutico, emphyteuticario. ~prinz, *m.* principe herdeiro od. hereditario *m.* ~prinzeſſin, *f.* princeza herdeira od. hereditaria *f.*

arruinar; ~, *v. n.* rasgar-se; abrir-se, partir-se, fender-se; *fig.* introduzir-se, diffundir-se, estender-se; ein eingeriſſenes Übel, um mal inveterado (*flex.* V. reißen). **~ung**, *f.* ~, rasgadura *f.*, rasgão *m.*; rotura, demolição *f.*

Ein'reiten, *v. n.* ſ. entrar, fazer a sua entrada a cavallo (*flex.* V. reiten).

Ein'renk||en, *v. a.* h. collocar, pôr, encaixar (um osso dislocado), encanar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, encaixe *m.*; collocação d'um osso dislocado *f.*

Ein'rennen, *v. a.* h. romper, derribar, fundir correndo contra.

Ein'richt||en, *v. a.* h. collocar, pôr, compôr, encaixar; *fig.* arranjar, dispôr; coordenar, ajustar, accommodar, collocar, compôr; organizar (um estado); einen Arm ~, encanar um braço; nach etw. ~, proporcionar, conformar, ajustar, concordar uma cousa com outra; ſ. ~, *v. r.* ſein Haus ~, montar ou pôr uma casa; ſ. ~ müſſen, restringir-se; ſ. einzurichten wiſſen, apertar as despezas, a bolsa, poupar, economisar, viver com parcimonia; ſchön eingerichtet ſein, ter bons moveis; ter uma linda casa. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, encaixe *m.*, collocação de um osso dislocado *f.*; *fig.* arranjamento *m.*, disposição, coordenação, collocação; organisação *f.*

Ein'riegeln, *v. a.* h. aferrolhar; ſ. ~, *v. r.* encerrar-se, correndo o ferrolho por dentro das armellas. [cavallo *f.*

Ein'ritt, *m.* **~es**, **~e**, entrada a

Ein'ritzen, *v. a.* h. romper, ferir, rachar; gravar.

Ein'roſten, *v. a.* h. enferrujar-se.

Ein'rück||en, *v. a.* h. insertar, inserir; intercalar; deixar um pouco de espaço ao principio d'uma linha; ~, *v. n.* entrar; succeder a alg. no cargo, no emprego. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, inserção; entrada *f.*

Ein'rühren, *v. a.* h. delir, diluir, empapar; amassar, desfazer, caldear (cal etc. com agua).

Eins, *f.* ~, um *m.*; (auf Karten und Würfeln) az *m.*

Eins, *adj.* u. *adv.* um; o mesmo, a mesma cousa; *fig.* de accordo; ~ um das andre, um depois de outro, successivamente, alternativamente; eins ins andre, um por outro; es iſt halb ~, é meia hora, são doze horas e meia; auf ~ herauskommen, ficar na mesma; vir a dar na mesma.

Ein'ſacken, *v. a.* h. ensacar, metter em saco ou saca. [ras.

Ein'ſäen, *v. a.* h. semear (as ter-

Ein'ſägen, *v. a.* h. fazer um entalho com a serra.

Ein'ſaitige Inſtrument, *n.* monocordio *m.*

Ein'ſalb||en, *v. a.* h. untar, dar uma untura, ungir, embalsamar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, untadura, embalsamação *f.*

Ein'ſalz||en, *v. a.* h. salgar, salmourar, deitar em sal, curar com sal (carne etc.). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, salgadura *f.*

Ein'ſam, *adj.* solitario, só, deserto; ~, *adv.* solitariamente. **~keit**, *f.* ~, solidão, solitude *f.*; deserto, ermo, retiro, lugar solitario *m.*

Ein'ſammeln, *v. a.* h. colher, recolher, colligir, collectar; für die Armen ~, collectar, fazer collecta de esmolas.

Ein'ſammler, *m.* **~s**, *pl.* ~, colhedor, collector, colleitor; arrecadador *m.*

Ein'ſammlung, *f.* ~, *pl.* **~en**, collecta, arrecadação; colheita *f.*

Ein'ſargen, *v. a.* h. amortalhar, vestir o cadaver em mortalha, mettel-o no ataude.

Ein'ſatz, *m.* **~es**, *pl.* **~ſätze**, (jur.) parada *f.*, abonos *m. pl.*, entrada; hypotheca, prenda; quantidade de caixas, de pratos que se encaixam um em outro *f.*

Ein'ſauen, *v. a.* h. *vulg.* emporcalhar, sujar, enxovalhar.

Ein'ſäuern, *v. a.* h. metter a levedura ou fermento na massa ou pasta.

Ein'ſaugen, *v. a.* h. absorver; chupar, embeber (*flex.* V. ſaugen).

Ein'ſaugung, *f.* ~, *pl.* **~en**, absorpção *f.* [nhar.

Ein'ſäumen, *v. a.* h. orlar, abai-

Ein'ſchachtel||n, *v. a.* h. encaixar. **~ung**, *f.* encaixamento *m.*

Ein'ſchalig, *adj.* univalve.

Ein'ſchalt||en, *v. a.* h. intercalar; inserir, insertar; encaixar; interpolar. **~ung**, *f.* inserção; interpolação *f.* [rar.

Ein'ſchanzen, *v. a.* h. entrinchei-

Ein'ſchärfen, *v. a.* h. encarregar com cuidado alg. c. a alg., inculcar.

Ein'ſcharr||en, *v. a.* h. metter debaixo da terra, soterrar, enterrar, esconder. **~ung**, *f.* ~, soterramento *m.*

Ein'ſchattige Völker, *n. pl.* ~, (geogr.) heteroscios *m. pl.*

Ein'ſchätz||en, *v. a.* h. taxar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, taxação *f.* **~ungskommiſſion**, *f.* commissão de taxação *f.*

Ein'ſchaufeln, *v. a.* h. pôr no moio com a pá.

Ein'ſchenken, *v. a.* h. deitar; *fig.* reinen Wein ~, dizer toda a verdade.

Ein'ſchick||en, *v. a.* h. enviar, despachar, remetter. **~ung**, *f.* ~, enviamento *m.*, remessa *f.*

Ein'ſchieb||en, *v. a.* h. fazer entrar impellindo, passar em.., impellir, empuxar, colar, embocar, embeber, metter, encaixar; *fig.* inserir, ensertar, intercalar; suppôr, fingir; das Brot ~, enfornar, metter o pão no forno (*flex.* V. ſchieben). **~ſel**, *n.* **~s**, *pl.* ~, cousa inserida, enxerta; parenthesis *f.* **~ung**, *f.* acção de enfornar (o pão); intercalação; interpolação; intrusão *f.*

Ein'ſchießen, *v. a.* h. abater, derribar, arruinar a canhonaços etc.; enfornar; tramar (tecer); ein Gewehr ~, ensaiar uma espingarda; ſ. ~, *v. r.* exercitar-se no tiro da espingarda etc.; ~, *v. n.* cahir, resvalar (*flex.* V. ſchießen).

Ein'ſchiff||en, *v. a.* h. embarcar; ſ. ~, *v. r.* embarcar-se. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, embarcação *f.*, embarque *m.*

Ein'ſchlachten, *v. a.* h. matar (rezes, porcos) para provisão de casa.

Ein'ſchlafen, *v. n.* h. adormecer-se, amodorrar-se; entorpecer-se; *fig.* morrer, fallecer, fenecer; feſt ~, aferrar o somno, pegar no somno, adormecer profundamente; der Fuß iſt mir eingeſchlafen, tenho o pé dormente, esqueceu-me a perna, ficou tolhida (*flex.* V. ſchlafen).

Ein'ſchläf||erig, *adj.* ~e Bett, a cama para uma pessoa só *f.* **~ern**, *v. a.* h. adormentar, fazer dormir, causar somno; *fig.* entorpecer, fazer perder a viveza, a energia dos sentidos, das paixões; den Schmerz ~, adormentar a dôr; ein Kind ~, embalar um menino, acalentar. **~erung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, adormecimento *m.*, modorra *f.*, sopor *m.*; *fig.* embotamento, entorpecimento, lethargo *m.*

Ein'ſchlag, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~ſchläge**, envolta, capa, coberta *f.*; refego *m.*, ensanchas (no vestido) *f. pl.*; trama (do tecido) *f.*; *fig. fam.* conselho *m.*; einem Faſſe den ~ geben, dar mecha a um tonel.

Ein'ſchlagen, *v. a.* h. cravar, pregar, espetar, fincar (cravos etc.), romper com violencia, quebrar, arrombar, metter dentro (portas etc.); envolver (em papel etc.); empaquetar, emballar; fazer um refego (a um vestido que está demasiado largo); tramar, enliçar, pôr os liços no tear; in Kaſten, Kiſten ~, encaixotar; in Fäſſer ~, embarrilar; den Wein ~, mechar, enxofrar o vinho, dar mecha aos toneis; Pflanzen ~, enterrar as plantas; *fig.* einen Weg ~, tomar, seguir um caminho; den Weg der Güte ~, tratar alg. com bondade; ~, *v. n.* tocar, dar a mão a alg.; cahir em, sobre .. (o raio); *fig.* tocar, incumbir, ser de obrigação, de dever; corresponder a ..; ser do cargo de alg.; sahir bem, ter bom exito; tornar-se bem, provar bem; entrar bem; das ſchlägt nicht in mein Fach ein, isto não é da minha competencia; der Blitz hat eingeſchlagen, cahiu um raio; o relampago incendeu a casa.

Ein'ſchlagfaden, *m.* fio da trama m.

Ein'ſchlägig, *adj.* relativo.

Ein'ſchlagmeſſer, *n.* **~s**, *pl.* ~, faca dobradiça, navalha *f.*

Ein'ſchleichen, *v. n.* h. ſ. ~, entrar-se, metter-se em; penetrar a pouco e pouco; *fig.* introduzir-se, insinuar-se, metter-se em... coar-se; *fam.* engorrar-se.

Ein'ſchleppen, *v. a.* h. introduzir; eine Krankheit ~, importar uma doença.

Ein'ſchließen, *v. a.* h. encerrar; sitiar, cercar, bloquear (com tropas); *fig.* encerrar, incluir, conter, comprehender; einen Brief in einen andern ~, metter uma carta em outra etc.; ein Wort ~, metter uma palavra entre dois parenthesis; ~, *v. n.* cerrar; Geld~, aferrolhar, amuar, não fazer circular dinheiro.

Ein'ſchließlich, *adv.* inclusivamente, ficando incluso.

Ein'ſchließung, *f.* ~, *pl.* **~en**, cerca *f.*, cercado; couto; bloqueio *m.* **~özeichen**, *n.* (gram.) parenthesis *m.* od. *f.*

Ein'ſchlingen, *v. a.* h. entrelaçar.

Ein'ſchlucken, *v. a.* h. tragar, engulir. [cer.

Ein'ſchlummern, *v. n.* ſ. adormece-

Ein'ſchlüpfen, *v. n.* ſ. entrar lentamente, sorrateiramente, á socapa, ás escondidas.

Ein'ſchlürfen, *v. a.* h. sorver, beber aos sorvos ou aos poucos, chupando.

Ein'ſchluß, *m.* **~ſſes**, *pl.* **~ſchlüſſe**, a acção de encerrar; carta inclusa em outra; parenthesis *f.* od. *m.*; mit ~, inclusivamente, incluso em ..., comprehendido em ...

Ein'ſchmeichˌeln, ſ. ~, *v. r.* h. (bei jm.) insinuar-se, captar, ganhar o animo, a vontade d'alg., captivar alg. od. o coração de alg. engorrar-se, metter-se de gorra com alg. **~elnd**, *adj.* que sabe insinuar-se, insinuante, lisongeiro. **~elung**, *f.* ~, insinuação, insinuativa *f.*

Ein'ſchmeißen, V. einwerfen.

Ein'ſchmelzˌen, *v. a.* h. fundir (metaes); derreter (cera, sebo etc.); ~, *v. n.* derreter-se, fundir-se, tornar-se liquido (*flex.* V. ſchmelzen). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, fundição, liquefacção *f.*; derretimento *m.*

Ein'ſchmieden, *v. a.* h. einen Verbrecher ~, pôr ferros, grilhões, cadeias a um reo.

Ein'ſchmieren, *v. a.* h. engraxar, untar; mit Öl ~, azeitar.

Ein'ſchmuggeln, *v. a.* h. contrabandear, fazer contrabando, introduzir por fraude (mercadorias prohibidas).

Ein'ſchmutzen, *v. a.* h. sujar, emporcalhar, enlabusar.

Ein'ſchnäbeln, *v. a.* h. embocar, metter no bico da ave.

Ein'ſchnallen, *v. a.* h. segurar, apertar com fivela, afivelar, fivelar. [respirar o ar.

Ein'ſchnauben, *v. a.* h. die Luft ~,

Ein'ſchneiden, *v. a.* h. talhar, entalhar, cortar, fazer uma incisão, um corte; alanhar, gravar em ..; Brot zur Suppe ~, cortar, partir o pão para a sopa; ~, *v. n.* entrar na carne.

Ein'ſchneideſäge, *f.* ~, *pl.* **~n**, serrotezinho d'encadernador *m.*

Ein'ſchneidig, *adj.* que tem um só corte ou gume.

Ein'ſchneien, *v. n.* ſ. apanhar neve; cobrir-se inteiramente de neve.

Ein'ſchnitt, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, incisão *f.*, corte *m.*, cortadura, talha, entalha, encarna *f.*, encaixe, entalhe *m.*; ſchräger ~, chanfro *m.* **~meſſer**, *n.* (cir.) bisturi ou bistori *m.*

Ein'ſchnitzen, *v. a.* h. abrir, gravar, entalhar.

Ein'ſchnupfen, *v. a.* h. sorver ou tomar pelos narizes.

Ein'ſchnürˌen, *v. a.* h. atacar (com atacador); ligar, atar com cordeis, fios etc. **~ung**, *f.* coarctação, restricção *f.*

Ein'ſchöpfen, *v. a.* h. tirar agua etc. e deitar em ...

Ein'ſchränkˌen, *v. a.* h. apoucar, estreitar, reduzir; *fig.* limitar, moderar, reduzir, restringir, diminuir, modificar; ſ. auf etw. ~, moderar-se, limitar-se, pôr limites (aos seus desejos etc.), reduzir-se; ſ. (od. ſeine Ausgaben) ~, *v. r.* reduzir-se, restringir-se, poupar, economisar, mesurar-se na despeza, apertar as despezas, o bolso. **~end**, *adj.* restrictivo, determinativo. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, limitação, restricção, modificação, reducção, diminuição *f.*

Ein'ſchrauben, *v. a.* h. apertar um parafuso; cravar, segurar com parafusos.

Ein'ſchreibeˌgebühr, *f.* ~, **~geld**, *n.* despezas para a matricula *f. pl.*, gasto das inscripções *m.*

Ein'ſchreiben, *v. a.* h. registrar, inscrever, alistar, empadroar, assentar em lista, em registro, em rol; einen Brief ~ laſſen, fazer registrar uma carta; in die Matrikel ~, matricular, assentar no livro das matriculas; ſ. ~ laſſen, fazer-se inscrever ou assentar em algum registro, lista, livro etc. (*flex.* V. ſchreiben.)

Ein'ſchreiber, *m.* **~ŏ**, *pl.* ~, registrador *m.*

Ein'ſchreibung, *f.* ~, *pl.* **~en**, inscripção *f.*, assento *m.*, registração *f.*, assentamento, alistamento *m.*; matricula *f.*

Ein'ſchreiten, *v. n.* ſ. entrar; interpôr, intervir, metter-se de permeio, entremetter-se (*flex.* V. ſchreiten); ~, *n.* intervenção, intercessão *f.*

Ein'ſchrumpfˌen, *v. n.* ſ. encolher-se, estreitar-se, arrugar-se, engelhar, avellar-se, apanhar-se, encarquilhar-se. **~ung**, *f.* encrespamento, coscoro, engelhamento *m.*

Ein'ſchub, *m.* **~ŏs**, **~ŏ**, supplemento, additamento *m.*

Ein'ſchüchterˌn, *v. a.* h. atemorizar, apoucar, intimidar, acanhar, atalhar, acobardar; ſ. ~ laſſen, acanhar-se, envergonhar-se, encolher-se, intimidar-se, apoucar-se, perder o animo, abater-se, envilecer-se. **~er**, *m.* **~ŏ**, *pl.* ~, atemorizador *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, atemorizamento *m.*

Ein'ſchulen, *v. a.* h. amestrar.

Ein'ſchürig, *adj.* que se tosquia (ovelha, cordeiro) uma só vez no anno.

Ein'ſchuß, *m.* **~ſſes**, *pl.* **~ſchüſſe**, trama (entre tecelões), entrada *f.*

Ein'ſchustern, *v. a.* u. *n.* h. *vulg.* perder na venda de generos; arruinar-se.

Ein'ſchütten, *v. a.* h. deitar; infundir, vasar, verter em ...

Ein'ſchwärzˌen, *v. a.* h. contrabandear, fazer contrabando, eingeſchwärzte Ware, *f.* contrabando *m.* **~er**, *m.* **~ŏ**, *pl.* ~, contrabandista *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, introducção de fazenda de contrabando *f.*

Ein'ſchwatzen, *v. a.* h. encaixar, metter na cabeça, persuadir, enganar, lograr com boas palavras.

Ein'ſchwefeln, *v. a.* h. enxofrar, sulphurar; dar a mecha a um tonel.

Ein'ſegnˌen, *v. a.* h. benzer, abendizoar, abençoar, lançar benção; consagrar; confirmar, chrismar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, benção; consagração; confirmação *f.*; o sacramento da chrisma.

Ein'ſehen, *v. a.* h. ver, advertir, reparar, notar, conhecer; penetrar; examinar a fundo; reconhecer (*flex.* V. ſehen); ~, *n.* exame *m.*, vistoria, inspecção; intelligencia *f.*, entendimento *m.*

Ein'ſeifˌen, *v. a.* h. ensaboar, lavar com sabão. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, ensaboadura, ensaboadela *f.*, ensaboamento *m.*

Ein'ſeitig, *adj.* que tem um só lado; unilateral; partcial; exclusivo, restricto; **~e Kopfſchmerzen**, enxaqueca *f.*; ~, *adv.* parcialmente, com parcialidade. **~keit**, *f.* ~, *fig.* parcialidade, preoccupação *f.*

Ein'ſendˌen, *v. a.* h. enviar, remetter, despachar. **~er**, *m.* **~ŏ**, *pl.* ~, o que envia, remette, remettente, despachante *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, enviamento *m.*, remessa *f.*

Ein'ſenkˌen, *v. a.* h. afundar, mergulhar, submergir, metter dentro de ..; baixar á sepultura (um corpo morto); Reben ~, mergulhar a vide. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, afundamento; lugar profundo *m.*; escarpa do parapeito; mergulhia *f.*

Ein'ſetzen, *v. a.* h. metter em ..; aprisionar, encarcerar, metter em prisão; enxertar (uma folha n'um livro); encaixar (pedras); mergulhar, plantar, metter na terra; *fig.* empenhar; pôr no jogo, n'uma loteria; instituir, fundar, estabelecer; installar, investir de cargo, metter de posse; subrogar, substituir; ſ. zum Erben ~, instituir, nomear alg. herdeiro; ſ. ~, *v. r.* metter-se em ..; ſein Leben ~, expôr od. arriscar a sua vida.

Ein'ſetzroſe, *f.* ~, *pl.* **~n**, (arch.) florão *m.*, rosa (imitada em madeira etc.) *f.*

Ein'ſetzung, *f.* ~, *pl.* **~en**, o que se mette, se põe em ..; collocação (de dentes) *f.*; encarceramento *m.*, carceragem, prisão; inserção *f.*; encaixe *m.*; *fig.* empenho; estabelecimento *m.*, fundação, erecção, instituição; installação; subrogação, substituição; investidura *f.*

Ein'ſicht, *f.* ~, inspecção; vista *f.*, conhecimento *m.*, penetração,

sagacidade, intelligencia *f.*; Einſichten, *pl.* illustração *f.*, luzes *f. pl.*; zur ~ vorlegen, presentar para inspecção; Bücher zur ~ ſenden, mandar livros de amostra od. para que os examinem; v. einer Sache ~ nehmen, examinar alg. c.

Ein'ſichtig, } *adj.* intelligente,
Ein'ſichtsvoll, } illustrado, advertido, perspicaz, sagaz; ~, *adv.* sagazmente, com intelligencia, com conhecimento.

Ein'ſickern, *v. n.* ſ. embeber-se, ensopar-se, penetrar a pouco e pouco. [da *f.*, ermo *m.*

Einſiedelei', *f.* ~, *pl.* **~en,** ermi-

Ein'ſiedler, *m.* **~s,** *pl.* ~, ermitão, solitario, anachoreta *m.* **~in,** *f.* ~, *pl.* **~nen,** ermitoa *f.* **~iſch,** *adj.* ermo, solitario, anachoretico, retirado; ~, *adv.* solitariamente. **~leben,** *n.* ermitania, vida de ermitão *f.*, anachoretismo *m.* [e sellar.

Ein'ſiegeln, *v. a.* h. encerrar em..

Ein'ſilbig, *adj.* formado d'uma só syllaba, monosyllab(ic)o; *fig.* laconico, taciturno, silencioso. **~keit,** *f.* taciturnidade *f.*, silencio *m.*

Ein'ſingen, *v. a.* h. adormecer, adormentar cantando; embalar, animar; ſ. ~, *v. r.* exercitar-se no canto.

Ein'ſinken, *v. n.* ſ. ir ao fundo, submergir-se, abater-se; tief ~, acravar-se.

Ein'ſitzig, *adj.* de um só assento (se diz regularmente de carruagens). [ples.

Ein'ſoblig, *adj.* com sola simples.

Ein'ſpannen, *v. a.* h. engatar, atrelar, metter, pôr os cavallos á carruagem; cangar, emparelhar, jungir.

Ein'ſpänner, *m.* **~s,** *pl.* ~, cabriolé, carrinho *m.*, sege ligeira puxada por um só cavallo *f.*

Ein'ſpännig, *adj.* puxado por um só cavallo.

Ein'ſpeicherſn, *v. a.* h. armazenar, arrecadar nos celleiros. **~ung,** *f.* armazenagem, arrecadação nos celleiros *f.*

Ein'ſpeltig, *adj.* (bot.) univalve.

Ein'ſperren, *v. a.* h. encerrar, encarcerar, pôr em reclusão, reclair, clausurar, encarcerar. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** reclusão *f.*, encerramento *m.*, clausura *f.*, encarceramento *m.*

Ein'ſpinnen, *v. a.* h. embrulhar em fiados; ſ. ~, *v. r.* fazer ou tecer o seu casulo (o bicho da seda etc.).

Ein'ſprache, *f.* objecção, protestação, reclamação *f.*, protesto *m.*; ~ gegen etw. thun od. erheben, oppôr-se a alg. c., protestar, reclamar contra alg. c.

Ein'ſprechen, *v. a.* h. jm. Muth ~, animar, avivar, confortar, dar animo, ou confiança a alg.; jm. Troſt ~, consolar alg.; ~, *v. n.* bei jm. ~, ir a ver, a visitar alg. (*Ant.* V. ſprechen.)

Ein'ſprengen, *v. a.* h. regar, borrifar, aspergir, molhar; mit Waſſer ~, salpimentar; eine Thür ~, forçar uma porta. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** rego *m.*, rega, aspersão; fractura *f.*, rompimento *m.* (d'uma porta.)

Ein'ſpringen, *v. n.* ſ. saltar dentro; *fam.* entrar (numa sociedade); (math.) entrar.

Ein'ſpritzen, *v. a.* h. seringar, injectar com seringa; borrifar, regar. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** injecção *f.*; rego *m.*, rega *f.*

Ein'ſpruch, *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~ſprüche,** objecção; protestação, reclamação; opposição *f.*; ~ thun, oppôr-se a alg. c., formar opposição; protestar.

Einſt, *adj.* tempo ha, dias ha, algum dia; n'outro tempo, em tempos passados, antigamente.

Ein'ſtallen, *v. a.* h. encurralar, metter no curral (o gado).

Ein'ſtämmig, *adj.* de um só tronco.

Ein'ſtampfen, *v. a.* h. bater, calcar com maça, reduzir a massa; Bücher ~ laſſen, mandar livros ao moinho de papel para serem reduzidos a massa. **~ung,** *f.* reducção dos livros a massa *f.*

Ein'ſtäuben, *v. a.* h. empoar; ~, *v. n.* ſ. cobrir-se de pó.

Ein'ſtechbogen, *m.* **~s,** (typ.) folha d'imposição *f.*

Ein'ſtechen, *v. a.* h. picar, aguilhoar, gravar, burilar (*Ant.* V. ſtechen).

Ein'ſtecken, *v. a.* h. cravar, fixar, metter em..; pôr na algibeira; embainhar, metter na bainha (a espada); aprisionar, encarcerar; einen Schimpf ~, tragar injurias, engulir a affronta.

Ein'ſtehen, *v. n.* h. für etw. ~, responder, sahir por fiador de alg. c. (*Ant.* V. ſtehen.)

Ein'ſtehlen, ſ. ~, *v. r.* h. entrar sorrateiramente, a socapa, a furto, ás furtadelas (*Ant.* V. ſtehlen).

Ein'ſteigen, *v. n.* ſ. subir; entrar no wagon, embarcar-se; escalar, entrar por uma escala ou escada de mão (*Ant.* V. ſteigen).

Ein'ſteigeplatz, *m.* **~es,** embarcadouro *m.*

Ein'ſtellen, *v. a.* h. collocar, metter em algum lugar ou sitio; encerrar, metter na cavallariça (um cavallo); depositar; *fig.* cessar, não continuar; suspender; differir; deixar para outro tempo; ſ. ~, *v. r.* achar-se, presentar-se, comparecer, ir, vir; ſeine Zahlungen ~, suspender os pagamentos; die Arbeit ~, suspender o trabalho, despegar do trabalho.

Ein'ſtellung, *f.* ~, *pl.* **~en,** deposito *m.*; *fig.* cessação, descontinuação, interrupção; suspensão; dilação, demora *f.*

Ein'ſtemmen, *v. a.* h. die Arme ~, pôr as mãos sobre os quadris; mit eingeſtemmten Armen, de mão no quadril.

Ein'ſtens, V. einſt.

Ein'ſticken, *v. a.* h. bordar (de realce) em alg. c.

Ein'ſtichig, *adj.* (bot.) unicaule.

Ein'ſtig, *adj.* antigo, do tempo passado (= ehemalig); futuro (= künftig).

Ein'ſtimmen, *v. n.* h. juntar a sua voz com a de outro, accompanhar; *fig.* estar de accordo, consentir, convir com... **~ig,** *adj. u. adv.* d'uma só voz; *fig.* unanime; unanimemente, de conformidade, de commum accordo, com approvação unanime. **~igkeit,** *f.* ~, unanimidade *f.* **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** accordo *m.*, conformidade de pareceres, de votos *f.*

Einſt'mals, *adv.* de dias, tempo ha, dias ha, algum dia, algum tempo.

Ein'ſtöckig, *adj.* (casa) que tem um só andar, de um andar.

Ein'ſtopfen, *v. a.* h. encaixar, tapar, metter, fazer entrar em..; encher um cachimbo de tabaco.

Ein'ſtoßen, *v. a.* h. cravar, metter, fixar; impellir, deitar em..; fundir, arrombar, deitar abaixo; romper, quebrar dando contra..; aterrar, derribar, deitar no chão (*Ant.* V. ſtoßen). **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** arrombamento *m.*

Ein'ſtreichen, *v. a.* h. esfregar, fazer entrar esfregando; passar em..; *fig.* Geld ~, embolsar dinheiro (*Ant.* V. ſtreichen).

Ein'ſtreuen, *v. a.* h. espargir; den Pferden ~, fazer a cama de palha para os cavallos; *fig.* mit ~, entremetter, entremeiar, entresachar.

Ein'ſtrömen, *v. n.* ſ. entrar, manar, ir-se introduzindo com rapidez (em).

Ein'ſtücken, *v. a.* h. metter uma peça, um remendo em...

Ein'ſtudieren, *v. a.* h. aprender, decorar (o seu papel, um actor etc.).

Ein'ſtündig, *adj.* d'uma só hora.

Ein'ſtürmen, *v. n.* ſ. auf j. ~, deitar-se sobre.., arrojar-se contra...

Ein'ſturz, *m.* **~es,** *pl.* **~ſtürze,** queda, cahida, ruina *f.*; desmoronamento, derrocamento *m.*; den ~ drohen, ameaçar ruina.

Ein'ſtürzen, *v. n.* ſ. aluir, cahir por terra, derribar-se, cahir em ruina, baquear, desabar-se, desmoronar-se; einſtürzen drohen, ameaçar ruina, oscillar.

Einſtweil'len, *adv.* entretanto, no entretanto. **~ig,** *adj.* provisorio, interino.

Ein'ſudeln, *v. a.* h. manchar, sujar.

Ein'tägig, *adj.* de um só dia; ephemero; ~e Fieber, *n.* febre ephemera *f.* [ephemera *f.*

Ein'tagsfliege, *f.* ~, *pl.* **~n,** (ent.)

Ein'tauchen, *v. a.* h. submergir, mergulhar, metter dentro da agua; molhar, empapar, pôr de molho, estufar, atufar; eine Feder ~, carregar uma penna. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** immersão *f.*, mergulho *m.*

Ein'tausch, *m.* troco, cambio *m.*

Ein'tauſchen, *v. a.* h. trocar, permutar, dar uma cousa por outra, cambiar. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** troca *f.*, cambio *m.*

Ein'teilen, *v. a.* h. dividir, partir; repartir, distribuir; in Klaſſen ~, classificar; ſeine Zeit wohl ~, compassar, measurar

bem o seu tempo. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, divisão, partição, repartição *f.*, repartimento *m.*; ~ in Klaſſen, classificação *f.*

Ein'thun, *v. a.* ḥ. metter em .., encerrar (*flex.* V. thun).

Ein'tönig, *adj.* monotono. **~keit**, *f.* ~, monotonia *f.*

Ein'tracht, *f.* ~, concordia, união, boa intelligencia, harmonia, correspondencia, amizade reciproca *f.*; ſ. in ~ einigen, vir a accordo com alg.

Ein'trächtig, *adj.* u. *adv.* concorde, de accordo, em boa intelligencia, concordemente. **~keit**, V. Eintracht.

Ein'trag, *m.* **~eŝ**, **~ŝ**, trama (entre tecelões) *f.*; prejuizo, detrimento *m.*, derogação *f.*; einer Sache ~ thun, fazer prejuizo, detrimento a alg. c.; jm. in ſeinen Rechten ~ thun, usurpar os direitos de alg

Ein'tragen, *v. a.* ḥ. levar em ..; tramar (entre tecelões); *fig.* escrever, assentar, sentar em .., annotar, assignalar; render, produzir, fundir, dar fruto; valer a alg., render, dar rendimento (diz-se dos officios); in das Protokoll ~, registrar, empadroar, encabeçar (*flex.* V. tragen); ~, *n.* **~ŝ**, producto, rendimento, valor, fruto; proveito, beneficio *m.*, renda *f.*; registro, encabeçamento *m.*

Ein'träglich, *adj.* rendoso, proveitoso, lucrativo, lucroso, fructuoso, util, vantajoso. **~keit**, *f.* productibilidade *f.*

Ein'tragung, *f.* V. Eintragen *n.*

Ein'tränken, *v. a.* ḥ. embeber, empapar; *fig. fam.* vingar-se. **~ung**, *f.* embebição *f.*

Ein'träufeln, *v. a.* ḥ. instillar; ~, *n.* instillação *f.*

Ein'treffen, *v. n.* ſ. chegar, vir; ser justo, verdadeiro, corresponder a ..; succeder, acontecer, effectuar-se, realizar-se (*flex.* V. treffen); ~, *n.* chegada; realização *f.*

Ein'treib||en, *v. a.* ḥ. recolher (o gado aos curraes); gebar (o chapeu); cravar, pregar, fincar, embeber, ingerir por força (um prego, uma estaca); exigir, cobrar (dividas, contribuições etc.) (*flex.* V. treiben). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, exacção, cobrança, arrecadação (de dividas, contribuições etc.) *f.*; ~ beŝ Huteŝ, gebada *f.*

Ein'treten, *v. n.* ſ. entrar; *fig.* entrar, começar; sobrevir, acontecer, vir de repente; ~, *v. a.* pisar, calcar com os pés, atropellar; afundir; für jſ. ~, interceder por alg., intervir a favor de alg.; fazer as vezes de alg.; ~den Falls, no caso que ... (*flex.* V. treten.)

Ein'trichtern, *v. a.* ḥ. enfunilar, vasar, verter por funil; *fig.* infundir, inculcar.

Ein'tritt, *m.* **~eŝ**, **~ŝ**, entrada *f.*; *fig.* entrada *f.*; principio, começo *m.*; (astr.) immersão *f.*

Ein'tritts||geld, *n.* entrada *f.* **~karte**, *f.* bilhete de entrada *m.*

Ein'trocknen, *v. n.* ſ. seccar-se, enxugar-se, ficar secco, esgotar-se, exhaurir-se, pôr-se secco.

Ein'tröpfeln, **Ein'tropfen**,) *v. a.* ḥ. instillar, deitar ás gotas.

Ein'tröpfelung, *f.* ~, *pl.* **~en**, instillação *f.*

Ein'tunken, *v. a.* ḥ. molhar, ensopar, embeber, empapar; carregar a penna.

Ein'üb||en, *v. a.* ḥ. exercer, adestrar; ſ. ~, *v. r.* exercer-se. **~ung**, *f.* ~, exercicio *m.*

Ein'verleib||en, *v. a.* ḥ. incorporar, inserir, enxertar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, incorporação; inserção *f.*

Ein'vernehmen, *n.* accordo *m.*; ſ. mit jm. ins ~ ſetzen, entender-se, pôr-se de accordo com alg., vir a accordo, accordar-se com alg., vir em concordancia com alg.

Ein'verſtanden, *adj.* accorde, d'accordo; mit etw. ~ ſein, approvar alg. c., estar de accordo ou consentir em alg. c.; ſ. mit etw. ~ erklären, subscrever alg. c., assignar para alg. c.; ~! de accordo! convenho n'isso!

Ein'verſtändnis, *n.* **~ſſes**, *pl.* **~ſſe**, intelligencia *f.*, concerto, accordo secreto; conluio *m.*; collusão *f.*; in gutem ~ leben, viver em boa intelligencia.

Ein'verſtehen, ſ. ~, *v. r.* ḥ. mit jm. ob. mit etw. einverſtanden ſein, estar de intelligencia, de accordo; conluir-se, mancommunar-se.

Ein'wand, *m.* V. Einwendung; einen ~ erheben, fazer uma objecção.

Ein'wander||er, *m.* **~ŝ**, *pl.* ~, emigrante, immigrante *m.* **~n**, *v. n.* ſ. immigrar, entrar n'um paiz extranho a fim de se estabelecer n'elle. **~ung**, *f.* ~, immigração *f.*

Ein'wärts, *adv.* dentro, para dentro; ~ gehend, cambaio, zambro.

Ein'wäſſer||n, *v. a.* ḥ. molhar, humedecer, empapar; demolhar, desalgar, remolhar, macerar. **~ung**, *f.* ~, remolho *m.*, a acção de remolhar etc.

Ein'weben, *v. a.* ḥ. tecer em meio de outros lavores; *fig.* entrelaçar, entretecer, entresachar.

Ein'wechſel||n, *v. a.* ḥ. cambiar. **~ung**, *f.* ~, cambio *m.*

Ein'weibig, *adj.* (bot.) monogyno.

Ein'weich||en, *v. a.* ḥ. molhar, remolhar, empapar, pôr de molho; deitar em infusão (hervas); passar a roupa por agua. **~ung**, *f.* ~, remolho *m.*, infusão *f.*

Ein'weih||en, *v. a.* ḥ. bemdizer, consagrar, dedicar; iniciar; *fig.* estrear. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, consagração; iniciação *f.*, inicio *m.*, estre(i)a *f.* **~ungsfeier**, *f.* inauguração *f.* **~ungsrede**, *f.* discurso inaugural *m.*

Ein'weiſ||en, *v. a.* ḥ. installar, introduzir; (jur.) apossar, metter, pôr de posse (*flex.* V. weiſen). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, installação *f.*

Ein'wend||en, *v. a.* ḥ. objectar, oppôr razões (a .., gegen ..); impugnar (*flex.* V. wenden). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, objecção; excepção *f.*; ~en machen ob. erheben, reclamar contra alg. c., pôr difficuldades.

Ein'werfen, *v. a.* ḥ. deitar em ..; romper, quebrar (com pedradas etc.), aterrar, derribar; *fig.* objectar, oppôr, acudir; einen Brief ~, deitar uma carta na caixa (*flex.* V. werfen).

Ein'wickel||n, *v. a.* ḥ. embrulhar, empapelar, envolver em papel, panno etc.; enfaixar (uma criança); ſ. ~, *v. r.* envolver-se, embrulhar-se, cobrir-se de capa etc. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, envolvimento *m.*, a acção de envolver etc.

Ein'wiegen, *v. a.* ḥ. adormecer, uma criança baloiçando-a no berço, embalar, brizar; *fig.* entreter ou embalar com promessas, esperanças (*flex.* V. wiegen).

Ein'willig||en, *v. n.* ḥ. consentir (em), approvar, assentir, annuir. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, consentimento, assenso, assentimento *m.*, approvação d'uma cousa, annuencia *f.*, consenso *m.*

Ein'windeln, *v. a.* ḥ. enfaixar, volver em faixas (uma criança).

Ein'wirk||en, *v. a.* ḥ. entretecer; ~, *v. n.* obrar, influir, ter influxo. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, *fig.* influencia *f.*; influxo *m.*

Ein'wohnen, *v. n.* ḥ. morar em .., habitar um lugar; estar domiciliado em ..; ſ. ~, accostumar-se, avezar-se.

Ein'wohner, *m.* **~ŝ**, *pl.* ~, habitante, morador, vizinho *m.* **~ſchaft**, *f.* ~, os habitantes de alguma cidade etc. *m. pl.*, povoação *f.* [talo.

Ein'wüchſig, *adj.* (bot.) de um só

Ein'wühlen, *v. a.* ḥ. esconder debaixo da terra cavando-a.

Ein'wurf, *m.* **~eŝ**, **~ŝ**, *pl.* **~würfe**, *fig.* objecção *f.*; ~ am Briefkaſten, abertura *f.*

Ein'wurzeln, *v. n.* ſ. arraigar-se, criar raizes; *fig.* radicar-se, arraigar-se, inveterar-se; eingewurzelte Haß, odio calejado *m.*

Ein'zahl, *f.* numero singular *m.*

Ein'zahlen, *v. a.* ḥ. pagar.

Ein'zählen, *v. a.* ḥ. contar em ..; mit eingezählt, incluso, comprehendendo.

Ein'zahlung, *f.* pagamento *m.*

Ein'zahnen, *v. a.* ḥ. adentar, pôr dentes á roda.

Ein'zapf||en, *v. a.* ḥ. sacar (licores) para um vaso; cravar, encaixar, metter dentro. **~ung**, *f.* ~, saca (de licores) *f.*; encaixe *m.*

Ein'zäun||en, *v. a.* ḥ. entaipar, encerrar com uma sebe, fazer sebe, bardar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, cerca de sebe *f.*, cercado, couto, tapigo, tapume *m.*

Ein'zehig, *adj.* (h. n.) monodactylo.

Ein'zeichn||en, *v. a.* ḥ. debuxar em ..; *fig.* assignalar, apontar, escrever, assentar em ..; mar-

car em folha ou registro. **-ung**, *f.* –, *pl.* **-en**, a acção de inscrever etc.

Ein'zelding, *n.* individuo *m.*, **-heit**, *m.* caso unico *m.* **-haft**, *f.* prisão cellular, pena de isolamento *f.*; in – bringen, encellar.

Ein'zelheit, *f.* –, *pl.* **-en**, particularidade, miudeza *f.*, pormenor *m.*

Ein'zeln, *adj.* só; unico; *fig.* separado; solitario; isolado; particular, especial; desacompanhado; ein **-es** Ding *th.* Object, um individuo; ein **-er** Herdschuh, uma luva desgarrelhada; **-es** Heft, *n.* troco *m.*, pegas miudas da moeda *f. pl.*; hir **-e** Zahl, o numero singular; **–**, *adv.* um a um; separadamente, individualmente, miudamente; **–** zerfasern, vender a retalho.

Ein'zel|stimme, *f.* solo *m.* **-wesen**, *n.* individuo *m.*

Ein'ziehen, *v. a. h.* tirar, metter dentro; enfiar, passar em..; recolher; embeber-se, empapar-se, ensopar-se (d'agua); absorver, embeber, chupar (a agua), beber em si; cobrar, fazer a cobrança (de dinheiros, impostos), encolher, estreitar; comprimir, apertar; (gerichtlich) confiscar; (gelinglich) agrisonar, encarnerar; hir Segel **–**, amainar, abater, colher as velas; hir Schultern **–**, encolher os hombros; hir Luft **–**, aspirar, respirar o ar; eine Erbſchaft **–**, tomar posse d'uma herança, arrecadar uma herança; Erkundigung **–**, tomar informações ou noticias, espiar, espreitar; ſ. **–**, *v. r.* encolher-se; apanhar-se, reduzir-se ás suas faculdades; **–**, *v. n.* entrar, fazer a sua entrada; ir a alojar-se, ou tomar pousada (n'uma casa, n'um quarto etc.); **– ob.** ſ. **–**, *v. r.* embeber-se, empapar-se, infiltrar-se (*fig.* V. ziehen).

Ein'ziehung, *f.* **–**, *pl.* **-en**, encolhimento *m.*; contracção *f.*; encurtamento *m.*; diminuição; arrecadação, cobrança (de impostos, dinheiros) *f.*; encarceramento *m.*; confiscação *f.*; (arch.) abelgamento *m.*, estreitura (do cimo de columna) *f.*

Ein'zig, *adj.* unico; só; particular, extraordinario; **– u. allein**, *adv.* unicamente, sómente, tam-sómente; kein **–er**, nem um só; **–** in ſeiner Art, unico no seu genero.

Ein'zug, *m.* **-es**, **-ẽ**, entrada *f.*; ingresso *m.*; ſeinen **–** halten, entrar, fazer a sua entrada. **-ſfeierlichkeit**, *f.* festa do ingresso *f.*

Ein'zwängen, *v. a. h.* apertar, cingir, estreitar, cerrar, cravar, fincar, fazer entrar por força.

Ei'rund, *adj.* oval.

Eis, *n.* **-es**, gelo *m.*; zu **–** werden, gelar, congelar-se; *fig.* das **–** brechen, ser o primeiro que vence uma difficuldade, ou emprehende uma cousa nova; ſ. aufs **–** führen, armar cilada ob. uma arriosca a alg.

Eis'bahn, *f.* passagem sobre o gelo *f.*, sitio onde se patina *m.* **-bank**, *f.* banco de gelo *m.* **-bär**, *m.* urso branco ob. polar *m.* **-bein**, *n.* pé de porco *m.* **-berg**, *m.* cume ob. monte de gelo *m.* **-beutel**, *m.* capacete de neve *m.* **-bock** ob. **-brecher**, *m.* botareu *m.*, ou estacada, que rompe o gelo junto ás pilastras d'uma ponte *f.* **-bruch**, *m.* descongelação repentina de rio *f.* **-decke**, *f.* camada de gelo *f.*

Eis'en, *v. a. h.* romper o gelo, desprender o gelo.

Ei'sen, *n.* **-s**, ferro *m.*; (chim.) Marte *m.*; – *pl.* ferros, grilhões *m. pl.*, cadeias *f. pl.*; mit **–** beſchlagen, ferrar, guarnecer de ferro, de chapas, cintas etc. de ferro; altes **–**, ferro velho; *prov.* das **–** ſchmieden, weil (ob. ſolange) es warm iſt, a ferro quente malhar de repente; hater o ferro em quanto está quente; Not bricht **–**, a necessidade é mestra; necessidade tem cara de herege.

Ei'senach, *n.* **-s**, (geogr.) Isenaque (cidade de Saxonia, em Allemanha) *m.*

Ei'sen|aber, *f.* **–**, veia de uma mina de ferro *f.* **-arbeit**, *f.* obra de ferro *f.* **-artig**, *adj.* ferruginoso, da natureza do ferro.

Ei'senbahn, *f.* **–**, *pl.* **-en**, caminho de ferro *m.*, via ferrea *f.* **-aktie**, *f.* acção de caminho de ferro *f.* **-arbeiter**, *m.* terraplenador, trabalhador do caminho de ferro *m.* **-brücke**, *f.* ponte de caminho de ferro *f.*, viaducto *m.* **-direktor**, *m.* director dos caminhos de ferro *m.* **-fahrplan**, *m.* horario *m.* **-häuschen**, *n.* casa do guarda-barreiras, guarda de caminho de ferro *f.* **-hof**, *m.* embarcadouro ou desembarcadouro de caminho de ferro *m.*, estação *f.* **-karte**, *f.* mappa dos caminhos de ferro *f.* **-kondukteur**, *m.* conductor (de caminho de ferro) *m.* **-netz**, *n.* rede dos caminhos de ferro *f.* **-ſchiene**, *f.* carril *m.* **-ſchwelle**, *f.* barrote *m.*, trave *f.* **-tarif**, *m.* tarifa dos caminhos de ferro *f.* **-transport**, *m.* transporte dos caminhos de ferro *m.* **-unfall**, *m.* accidente, sinistro *m.* **-wagen**, *m.* vagão, wagon, carro de caminho de ferro *m.* **-wärter**, *m.* guarda de caminho de ferro *m.* **-zug**, *m.* comboio, trem *m.*

Ei'sen|band, *n.* abraçadeira *f.* **-bergwerk**, *n.* **-es**, **-ẽ**, mina ou mineira de ferro *f.* **-beſchlag**, *m.* ferragem, guarnição de ferro, choupa, ponteira *f.*, conto *m.*, armadura *f.* **-bett**, *n.* cataseta *f.* **-blech**, *n.* ferro em folha *m.*, folha, chapa, lamina de ferro batido *f.*; verzinntes **–**, folha de Flandres, lata *f.* **-draht**, *m.* arame, fio de ferro *m.* **-erz**, *n.* mineral de ferro *m.* **-fabrik**, *f.* fabrica de obras de ferro, ferraria *f.* **-farbe**, *f.* côr de ferro *f.* **-farbig**, *adj.* ferrenho, da côr de ferro. **-feilicht**, *n.* limalha, limadura de ferro *f.* **-feſt**, *adj.* ferrenho, duro como ferro. **-fleck**, *m.* mancha de ferragem ou de ferro *f.* **-freſſer**, *m. fig.* fanfarrão, espadachim, devoramontes, matasete *m.* **-funke**, *m.* chispa *f.* **-gang**, *m.* V. Eiſenzeug. **-gehalt**, *m.* partes ferruginosas d'um corpo *f. pl.* **-gerät**, *n.* ferragem *f.*, instrumentos etc. de ferro *m. pl.* **-gewölbe**, *n.* loja de ferragem *f.* **-gießer**, *m.* fundidor de obras de ferro *m.* **-glanz**, **-glimmer**, *m.* claro de ferro *m.* **-grau**, *adj.* pardo escuro, ferrenho, da côr de ferro. **-grube**, *f.* mina de ferro *f.* **-haltig**, *adj.* ferruginoso, que contem ferro. **-hammer**, *m.* martello de ferreiro *m.*; ferraria *f.* **-handel**, *m.* trafico, commercio de ferro *m.* **-händler**, *m.* mercador de ferragens, de ferro, ferrageiro *m.* **-handlung**, *f.* ferraria, loja de ferragem *f.* **-hart**, *adj.* ferrenho, duro como ferro. **-hütchen**, *n.* (bot.) aconito *m.* **-hütte**, *f.* ferraria *f.* **-kalk**, *m.* cal de ferro *f.* **-kitt**, *m.* pussolana, ou pussolana *f.* **-kram**, *m.* loja de ferragem *f.* **-krämer**, *m.* mercador de ferragem *m.* **-kraut**, *n.* (bot.) verbena *f.* **-kuchen**, *m.* hostia doce, obreia *f.* **-los**, *adj.* desferrado. **-mittel**, *n.* remedio marcial *m.* **-ofen**, *m.* forno de fundir o ferro *m.* **-platte**, *f.* lamina, folha, chapa de ferro *f.* **-probe**, *f.* ensaio, toque *m.*; (jur.) prova do ferro quente *f.* **-ſäure**, *f.* acido de ferro *m.* **-ſchlacke**, *f.* **-ſchlag**, *m.* escoria de ferro *f.*, cascalho de ferro *m.* **-ſchmied**, *m.* ferreiro; forjador *m.* **-ſchmiede**, *f.* forja, ferraria, officina de ferreiro *f.* **-ſchrot**, *n.* ferro granulado *m.* **-ſchwärze**, *f.* negro *m.*, ou tinta negra de ferro *f.* **-ſpäne**, *m. pl.* V. -feilicht. **-ſplitterchen**, *n.* chispa *f.* **-ſtab**, *m.* barra de ferro *f.*

Eis'ente, *f.* **–**, adem de Terra Nova, de Islanda etc. *m. u. f.*

Ei'sen'tinktur, *f.* tinctura de ferro *f.* **-tropfen**, *m. pl.* gottas ferruginosas *f. pl.* **-vitriol**, *m.* **-es**, **-ẽ**, vitriolo marcial ou de marte, vitriolo verde *m.* **-ware**, *f.* ferragem; quinquilharia *f.* **-waſſer**, *n.* agua ferruginosa ou mineral *f.* **-werk**, *n.* ferraria; ferragem *f.*; ferramento *m.*; ferros *m. pl.* (V. Eiſen.) **-wurz**, *f.* centaurea escabiosa *f.* **-zeug**, *n.* ferragem, ferramenta *f.*, instrumentos de ferro *m. pl.*

Ei'sern, *adj.* ferreo, de ferro; *fig.* ferrenho, duro, insensivel, forte; eine **–e** Natur haben, ser de canellos.

Eis'fahrt, *f.* **–**, passeio em trenó sobre o gelo *m.* **-gang**, *m.* descongelação d'um rio *f.*, rompimento do gelo *m.* **-gebirge**, *n.* V. Gletſcher. **-grau**, *adj.* alvo, todo branco de velhice, enca-

necido. **~grube**, *f.* geleira, neveira, casa subterranea onde se guarda o gelo *f.*

Ei'sig, *adj.* de gelo, glacial, frigido, frio, frigidissimo.

Eis'kalt, *adj.* frio como gelo. **~keller**, *m.* neveira, adega onde se guarda o gelo *f.*, poço de neve *m.* **~kluft**, *f.* greta, geladura, cresta, queima de arvores por geadas *f.* **~kraut**, *n.* (bot.) herva d'orvalho *f.* **~maſchine**, *f.* congelador *m.*, geleira (artificial) *f.* **~meer**, *n.* mar glacial *m.*; nördliches, ſüdliches ~, mar glacial arctico, antarctico *m.* **~ſäge**, *f.* serra para serrar ou cortar e romper o gelo *f.* **~ſchlitten**, *m.* carro de rojo, trenó, trilho (para resvalar sobre gelo) *m.* **~ſcholle**, *f.* pedaço, caramello de gelo, codão *m.* **~ſchrank**, *m.* geleira, neveira *f.* **~ſchuh**, *m.* patim, chapim de ferro *m.* **~umſchlag**, *m.* capacete de neve *m.* **~vogel**, *m.* (orn.) alcyon, alcyone, maçarico *m.* **~zacken**, **~zapfen**, *m.* carambano, caramello de gelo, codão *m.*, carambina *f.*

Ei'tel, *adj.* vão, frivolo, orgulhoso, vaidoso, presumpçoso, altivo; (desus.) vacuo, vazio, ouco; ~, *adv.* puro, mero, só, não ... senão; ~ Brot eſſen, não comer senão pão (secco, sem manteiga etc.). **~keit**, *f.* ~, vaidade *f.*

Ei'ter, *m.* **~s**, pus *m.*, materia podre ou da suppuração *f.*; wäſſeriger ~, pus aquoso, seroso, ichor *m.*; anſteckender ~, virus *m.* **~beule**, *f.* ulcera purulenta *f.*; abscesso *m.* **~blatter**, *f.* pustula, bosteia *f.* **~blatterig**, *adj.* pustuloso. **~harnen**, *m.* pyuria *f.*

Ei'terig, *adj.* purulento, materioso, virulento.

Ei'tern, *v. n. h.* suppurar, criar pus. **~d**, *adj.* que suppura.

Ei'ter‖neſſel, *f.* ~, ortiga menor *f.* **~ſtock**, *m.* carnicão de tumor *m.* [ração *f.*

Ei'terung, *f.* ~, *pl.* **~en**, suppu-

Ei'terziehend, *adj.* suppurativo.

Eiweiß, *n.* **~es**, albugem *f.*, branco do ovo *m.*, clara do ovo *f.* **~haltig**, *adj.* albuminoide, albuminoso. **~ſtoff**, *m.* (chim.) albumina *f.*, endosperma, perisperma *m.*

Ekel, *m.* **~s**, desgosto, fastio, tedio, nojo, enjôo, asco *m.*, aversão *f.*; *fig.* tedio, fastio *m.*, aversão, repugnancia *f.*; ~ zum Erbrechen, nausea *f.*, asco, enjôo *m.*; ~ erregen, enfastiar, nausear, dar asco; desabrir, desgostar, enfadar; einen ~ vor etw. haben, bekommen, aborrecer-se, desgostar-se, enfastiar-se; tomar aversão, odio, asco.

Ekel, *adj.* fastidiado, desgostado, desenxabido; delicado, agastadiço. **~haft**, **~ig**, *adj.* asqueroso, que cauza asco, nauseoso, nauseabundo, nauscante, enjoativo, fastidioso.

Ekeln, *v. imp.* *h.* ter asco, aversão, repugnancia; es ekelt mich od. mir ekelt vor .., tenho repugnancia a ...

Eklatant', *adj.* manifesto, deslumbrante; estrepitoso.

Eklek'tiker, *m.* eclectico *m.*

Eklek'tiſch, *adj.* eclectico.

Eklektizis'mus, *m.* eclectismo *m.*

Ek'lig, V. ekelig.

Ekliv'‖ſe, *f.* eclipse *f.* **~tik**, *f.* ecliptica *f.* **~tiſch**, *adj.* ecliptico.

Eklo'ge, *f.* ~, *pl.* **~n**, ecloga ou egloga *f.*

Ekſta'ſe, *f.* extase *f.* u. *m.*; in ~ geraten, extasiar-se, ficar extatico, transportado.

Ekſta'tiſch, *adj.* extatico, extasiado, transportado.

Ela'ſtiſch, *adj.* elastico.

Elaſtizität', *f.* ~, elasticidade *f.*

El'be, *f.* ~, (geogr.) Elba *m.* (rio de Allemanha), Alba *f.*

El'bogen, *m.* **~s**, *pl.* ~, cotovello *m.*; mit dem ~ ſtoßen, acotovelar. **~polſter**, *n.* reclinatorio *m.*

Elefant', V. Elephant ꝛc.

Elegant', *adj.* elegante; ~, *adv.* elegantemente.

Elegan'z, *f.* ~, elegancia *f.*

Elegie', *f.* ~, *pl.* **~n**, elegia *f.*

Ele'giker, *m.* elegiaco *m.*

Ele'giſch, *adj.* (poet.) elegiaco; *fig.* lugubre, melancholico.

Elektrizität', *f.* ~, electricidade *f.* **~erzeuger**, *m.* (phys.) despertador *m.*

Elektrizitäts'‖leiter, *m.* conductor electrico *m.* **~meſſer**, *m.* electrometro *m.* **~ſyſtem**, *n.* electricismo *m.* **~träger**, *m.* electrophoro *m.*

Elek'triſch, *adj.* electrico.

Elektriſier'bar, *adj.* electrizavel.

Elektriſie'ren, *v. a. h.* electrizar; ~, *n.* **~s**, electrização *f.*

Elektriſier'maſchine, *f.* ~, *pl.* **~n**, maquina electrica *f.*

Elek'tro‖galvaniſch, *adj.* electro-galvanico. **~magnetiſch**, *adj.* electro-magnetico. **~magnetiſmus**, *m.* electro-magnetismo *m.*

Element', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, elemento *m.* (auch *fig*); in ſeinem ~e ſein, estar como o peixe na agua, estar no seu centro.

Elementar'‖lehrer, *m.* professor primario *m.* **~ſchule**, *f.* eschola primaria *f.* **~unterricht**, *m.* instrucção primaria *f.*

E'lend, *adj.* miseravel; desditoso, lastimoso; máo, ruim, malvado, perverso; miseravel, lastimoso, desprezivel; mesquinho, pobre, escasso, vil, ruim; ~, *adv.* miseravelmente, pessimamente, malissimamente.

E'lend, *n.* **~es**, **~s**, miseria *f.*, estado infeliz *m.*, extrema desdita e pobreza; pena, dôr, afflicção, calamidade *f.*; desterro *m.*

E'lend, **E'lendtier**, **E'len**, **E'lentier**, *n.* **~es**, *pl.* **~e**, alce *m.*, gran'besta, grã-besta *f.*

E'lende, *m.* u. *f.* **~n**, *pl.* **~n**, homem máo, ruim, malvado *m.*; mulher má etc. *f.*

Eleono're, (n. p.) Leonor.

Elephant', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, elephante *m.*

Elephan'ten‖ausſatz, *m.* elephancia ou elephantiasis *f.* **~fühler**, *m.* conductor de elephante; cornaca *m.* **~geſchrei**, *n.* bramido do elephante *m.* **~kaus**, *f.* anacardo (fruto de uma arvore da India) *m.* **~kausbaum**, *m.* acaju *m.* **~rüſſel**, *m.* tromba do elephante *f.* **~zahn**, *m.* dente ou colmilho de elephante *m.*

Eleuſi'niſch, *adj.* **~e Feſte**, *n. pl.* elecusinias *f. pl.*

Elf, *adj.* onze; ~, *f.* onze *m.* **~erlei**, *adj.* onze differentes, diversos, distinctos. **~eck**, *n.* **~es**, **~s**, endecagono, hendecagono *m.* **~eckig**, *adj.* endecagono. **~fach**, *adv.* onze vezes, onze vezes tanto.

Elf, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, } sylpho *m.*,

El'fe, *f.* ~, *pl.* **~n**, } sylphide *f.*, genio do ar *m.*

El'fenbein, *n.* **~es**, **~s**, marfim, dente de elephante *m.* **~arbeiter**, *m.* o que trabalha em marfim. **~artig**, *adj.* eburneo. **~drechsler**, *m.* torneiro que trabalha em marfim *m.*

El'fenbeinern, *adj.* eburneo, de marfim.

El'fenbein‖ſchnitzer, *m.* esculptor em marfim *m.* **~ſchnitzerei**, *f.* esculptura em marfim *f.* **~ſchwarz**, *n.* negro de marfim, marfim queimado *m.*

Elf'jährig, *adj.* de onze annos. **~mal**, *adv.* onze vezes. **~ſilbig**, *adj.* hendecasyllabo. **~tägig**, *adj.* de onze dias.

Elf'te, *adj.* (der, die, das) onzeno, undecimo.

Elf'tens, *adv.* undecimo, ou em undecimo lugar.

Eli'as, (n. b.) Elias.

Eli'gius, (n. p.) Eligio.

Elimin'‖ation', *f.* eliminação *f.* **~ie'ren**, *v. a. h.* eliminar.

E'lis, *n.* (geogr.) Elide *f.*

Eli'ſa, (n. p.) Elisa, Isabel.

Eliſion', *f.* elisão *f.* [jinho *m.*

Eli'te, *f.* elite, nata, flor *f.*, beiElixir', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, elixir, extracto, espirito *m.*

Ell'bogen, V. Elbogen.

El'le, *f.* ~, *pl.* **~n**, **El'lenmaß**, *n.* **~es**, covado *m.*, alna *f.*; die große ~, vara *f.*; eine ~ Tuch, um covado de panno; mit der ~ meſſen, medir com vara etc.; das Meſſen mit der ~, medição ás varas *f.*

El'len‖breit, **~hoch**, **~lang**, *adj.* da largura etc. d'uma vara, largo, alto, comprido de uma vara. **~weiſe**, *adv.* por varas.

El'ler, V. Erle.

Elliv'ſe, *f.* ~, *pl.* **~n**, (math. u. gram.) ellipse *f.*

Elliv'tiſch, *adj.* elliptico.

Elms'feuer, *n.* fogo de Santelmo *m.* [xinho) *m.*

El'ritze, *f.* ~, (icht.) vairão (pei-

El'ſaß, *m.* u. *n.* (geogr.) Alsacia *f.*; ~-Lothringen, A.-Lorena.

El'ſäſſer, *m.* Alsaciano *m.* **~iſch**, *adj.* alsaciano.

Elsbeerbaum, *m.* **~es**, **~s**, lodão; almez *m.* [etc. *f.*

Elsbeere, *f.* ~, baga de lodão

El'ſe, (n. p.) Elisa.

El'ſter, *f.* ~, *pl.* **~n**, (orn.) pega *f.*

El'tern, V. Aeltern.

Elyſä'iſch od. **Ely'ſiſch**, *adj.* (myt.) elyseo, de elysio; die ~en Felder, os campos elyseos, elysios *m. pl.*
Ely'ſium, *n.* (myt.) elysio *m.*
Email', *n.* (gall.) esmalto *m.* **~lie'ren**, *v. a.* ḥ. esmaltar.
Ema'nuel, (n. p.) Manuel.
Emanzip'ation', *f.* emancipação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* ḥ. emancipar.
Emballa'ge, *f.* (gall.) embalagem *f.*, enfardelamento *m.*
Embar'go, *m.* u. *n.* **~s**, embargo *m.* [*m.*
Embry'o, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, embryão
Emeren'tia, (n. p.) Emerenciana.
Emeren'tius, (n. p.) Emerencio.
Emeritie'ren, *v. a.* ḥ. demittir; jubilar, aposentar; emeritierte Lehrer, professor jubilado em retiro *m.*
Emetin', *n.* **~s**, (chim.) emetina *f.*
Emigr'ant', *m.* emigrante *m.* **~a'tion'**, *f.* emigração *f.*
Emil', (n. p.) Emilio.
Emi'lie, (n. p.) Emilia.
Eminent', *adj.* eminente, excellente. [cia (titulo) *f.*
Eminenz', *f.* **~**, *pl.* **~en**, eminen-
Emir', *m.* emir *m.* [rio *m.*
Emiſſär', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, emissa-
Emiſſion', *f.* emissão *f.*
Em'maus, *n.* (geogr.) Emmao *m.*
Em'merling, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, (orn.) verdelhão, cenchramo *m.*, citrinella *f.* [lumento *m.*
Emolument', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, emo-
Empe'dokles, (n. hist.) Empedocle.
Empfa'hen, V. empfangen.
Empfang', *m.* **~es**, **~s**, recepção; percepção *f.*; recebimento; acolhimento *m.*; aceitação *f.*; in ~ nehmen, receber, acolher, fazer acolhimento; tomar, aceitar, cobrar, receber (dinheiro); den ~ beſcheinigen, accusar a recepção.
Empfan'gen, *v. a.* ḥ. receber, aceitar; tomar, receber, cobrar, perceber; receber, acolher, fazer acolhimento; alcançar; (ſchwanger werden) conceber; (trächtig werden) conceber (as femeas dos animaes), entrar no estado de gravidez (*flex. pres.* empfange, empfängſt, empfängt; *pret.* empfing; *p. p.* empfangen).
Empfän'ger, *m.* **~s**, *pl.* **~**, o que recebe alg. c., o que cobra, recebe (dinheiro); recebedor, cobrador, aceitante *m.*
Empfäng'lich, *adj.* susceptivel. **~keit**, *f.* **~**, susceptibilidade *f.*
Empfang'nahme, *f.* recepção, aceitação *f.*
Empfäng'nis, *f.* **~**, conceição *f.*
Empfangs'anzeige, **~beſcheinigung**, *f.* aviso de recepção, recibo *m.* **~ſchein**, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, recibo *m.*
Empfeh'len, *v. a.* ḥ. encarregar, recommendar, encommendar (alg. c. a alg.); ſ. **~**, *v. r.* recommendar-se, encommendar-se; despedir-se; ich empfehle mich Ihnen, Deus guarde a V. Mce.; passe muito bem; a Deus (*flex. pres.* empfehle, empfiehlſt, empfiehlt; *pret.* empfahl; *p. p.* empfohlen). **~swert**, *adj.* recommendavel.
Empfeh'lung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, recommendação *f.*, encargo *m.*, encommenda *f.*; machen Sie ihm meine ~, apresente-lhe os meus cumprimentos ou respeitos; dê-lhe lembranças minhas.
Empfeh'lungs'brief, *m.* **~ſchreiben**, *n.* carta de recommendação, de favor, carta commendatoria ou commendaticia *f.* **~würdig**, *adj.* recommendavel. **~würdigkeit**, *f.* **~**, recommendação *f.*
Empfind'elei', *f.* **~**, *pl.* **~en**, affectação de sensibilidade *f.*
Empfin'deln, *v. n.* ḥ. affectar uma grande sensibilidade, ser sentimental.
Empfin'den, *v. a.* ḥ. sentir, perceber por meio dos sentidos; sentir, experimentar, provar; resentir-se, sentir-se, dar-se por sentido d'alg. c.; etw. übel ~, tomar a mal alg. c., reproval-a (*pret.* empfand; *p. p.* empfunden).
Empfind'lich, *adj.* sensivel, sensitivo, doloroso; sentido, delicado, sensivel; affrontadiço, agastadiço; **~**, *adv.* sensivelmente. **~keit**, *f.* **~**, sensibilidade *f.*; *fig.* susceptibilidade, summa delicadeza *f.*; sentimento *m.*
Empfind'ſam, *adj.* sensivel; sentimental. **~keit**, *f.* **~**, sensibilidade *f.*
Empfin'dung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, sentimento *m.*; sensação *f.*
Empfin'dungs'los, *adj.* insensivel. **~loſigkeit**, *f.* insensibilidade *f.* **~vermögen**, *n.* sentimento; affecto *m.*, paixão *f.*
Empha'ſe, *f.* emphase *f.*
Empha'tiſch, *adj.* emphatico.
Empi'riker, *m.* **~s**, *pl.* **~**, **Empi'riſch**, *adj.* empirico.
Empor', *adv.* arriba, a cima, para cima, no lugar superior; alto; eminente; em pé, direito; em cima da agua; na superficie. **~arbeiten**, ſ. **~**, *v. r.* alar-se da pobreza. **~bleiben**, *v. n.* ſ. ficar em pé ou direito; *fig.* manter-se, soster-se. **~bringen**, *v. a.* ḥ. elevar, levantar, exaltar, erguer ao alto.
Empö'ren, *v. a.* ḥ. sublevar, levantar, amotinar, rebellar, excitar á rebellião; *fig.* chocar, indignar, irritar, escandalizar os animos; ſ. **~**, *v. r.* levantar-se, rebellar-se, sublevar-se, amotinar-se, tumultuar; *fig.* rebellar-se (as paixões etc.). **~d**, *adj.* irritante, escandaloso, que causa indignação.
Empö'rer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, rebelde, sedicioso; rebellador, amotinador *m.* **~iſch**, V. aufrühreriſch.
Empor'fahren, *v. n.* ḥ. levantar-se bruscamente. **~fliegen**, *v. n.* ḥ. voar de arrancada. **~halten**, *v. a.* ḥ. ter alto, ter arriba, ter em cima de..; *fig.* reparar, restabelecer, ajudar. **~heben**, *v. a.* ḥ. alçar, levantar, alar, içar, elevar, ter alto. **~helfen**, *v. a.* ḥ. ajudar a alg. a alçar-se.
Empor'kirche, *f.* **~**, *pl.* **~n**, choro alto *m.*, tribuna da igreja *f.*; (desus.) ambom *m.*, catechumenia *f.*
Empor'kommen, *v. n.* ſ. adiantar-se, subir, medrar, crescer, prosperar em fortuna, em fazenda. **~kömmling**, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, homem de fortuna *m.*
Empor'raffen, ſ. **~**, *v. r.* ḥ. fazer esforços para alçar-se, levantar-se bruscamente; remetter-se; restabelecer os seus negocios. **~ragen**, *v. n.* ḥ. ser eminente, estar a cavalleiro, dominar. **~richten**, *v. a.* ḥ. levantar, elevar, endireitar. **~ſchauen**, **~ſehen**, *v. n.* ḥ. alçar ou levantar os olhos. **~ſchweben**, *v. n.* ſ. subir, levantar-se, elevar-se, pôr-se em alto. **~ſchwingen**, ſ. **~**, *v. r.* levantar-se, subir ou voar muito alto; *fig.* elevar-se, sublimar-se, levantar-se em honra, em fama, em graduação. **~ſtehen**, *v. n.* ſ. ter-se, estar-se em cima; erriçar, ouriçar-se, arripiar-se (os cabellos). **~ſteigen**, *v. n.* ſ. subir, subir muito alto; *fig.* elevar-se, sublimar-se, encumear-se. **~ſtreben**, *v. n.* ḥ. fazer esforços, diligencias para subir, para prosperar. **~ſtrecken**, *v. a.* ḥ. ter em alto. **~treiben**, *v. a.* ḥ. empurrar, impellir para cima.
Empö'rung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, rebellião, revolta, sublevação, sedição *f.*, motim, tumulto, alvoroto *m.*, insurreição *f.*; *fig.* rebellião, rebeldia, resistencia, indignação (dos sentidos etc.) *f.*
Empor'wachſen, *v. n.* ſ. crescer em alto. **~ziehen**, *v. a.* ḥ. puxar, tirar para cima; aus der Verborgenheit ~, tirar da obscuridade.
Em'ſig, *adj.* applicado, assiduo, activo, diligente, solicito, laborioso, industrioso; expedito, lesto; **~**, *adv.* diligentemente, solicitamente. **~keit**, *f.* **~**, applicação, assiduidade, diligencia, solicitude *f.*, desvelo *m.*
Encyklopäd'ie', *f.* encyclopedia *f.* **~iſch**, *adj.* encyclopedico. **~iſt'**, *m.* encyclopedista *m.*
End'abſicht, *f.* V. Endzweck. **~buchſtabe**, *m.* letra final *f.*
End'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, poucochinho, pedacinho *m.*, um cabo de vela.
En'de, *n.* **~s**, *pl.* **~n**, fim, termo; cabo *m.*, extremidade, ponta *f.*; acabamento; remate *m.*; am ~, no fim, finalmente; zu welchem ~? a que effeito? porque? por que motivo? ein ~ nehmen, zu ~ gehen, acabar-se, terminar-se; zu ~ bringen, finalizar, acabar; levar ao cabo alg. c.; einer Sache ein ~ machen, concluir uma cousa, dar fim, pôr termo a alg. c., acabar com alg. c.; *fam.* an allen Orten (Ecken) u. ~n, em todas as partes; die ~n des Hirſches, os esgalhos (do veado); dem ~ nahe ſein, estar a espirar; v. einem ~ zum andern, de cabo a cabo, de cabo a rabo; das untere, obere ~ des Tiſches, pés e cabeceira da mesa; kein ~ nehmen, não acabar nunca; es nimmt kein ~, é um nunca acabar; mach dem einmal ein ~, acaba d'uma vez com isso;

prov. ~ gut, alles gut, o fim coros a obra.

Endemie', *f.* ~, endemia *f.*

Ende'miſch, *adj.* endemico.

En'den od. **En'digen**, *v. a.* u. *n.* h. acabar, concluir, finalizar, terminar, findar, ultimar, dar fim a alg. c.; ſ. ~, *v. r.* acabar-se, concluir-se, terminar-se, ter fim; ſ. an etw. ~, confinar-se com alg. c.

En'desunterzeichnete, *m.* abaixo assignado *m.*

End'gültig, *adj.* definitivo.

End'holz, *n.* ~es, (mar.) almogama *f.* [dro *m.*

Endian'der, *m.* ~s, (bot.) endian-

En'digung, *f.* ~, acabamento, fim *m.*, conclusão *f.*, remate *m.*

Endi'vie, *f.* ~, *pl.* ~n, endivia *f.*, almeirão *m.* ~nſalat, *m.* salada de endivias *f.*

End'lich, *adj.* finito; final; ~, *adv.* por ultimo, em fim; finalmente, por fim, ultimamente, em conclusão. ~keit, *f.* ~, qualidade, propriedade de ser finito, limitado *f.*

End'loſ, *adj.* infinito, infindavel, sem fim, limite ou termino. ~loſigkeit, *f.* infinidade *f.* ~reim, *m.* rima, consonancia final *f.* ~ſchaft, *f.* fim, remate, termino *m.*, conclusão *f.*; ſeine ~ erreichen, acabar-se, ter fim. ~ſchluß, *m.* conclusão, resulta *f.* ~ſilbe, *f.* final d'uma dicção *f.*

En'dung, *f.* ~, *pl.* ~en, (gram.) terminação, desinencia *f.*

End'urſache, *f.* ~, causa final *f.* ~urteil, *n.* sentença definitiva ou final *f.* ~verkürzung, *f.* (gram.) apocope *f.* ~zweck, *m.* fim, objecto, designio *m.*, intenção *f.*

Endy'mion, *m.* Endymião *m.*

Energie', *f.* energia *f.* ~loſ, *adj.* sem energia.

Ener'giſch, *adj.* u. *adv.* energico; energicamente.

Eng, V. enge.

Eng'bröſtig, *adj.* asthmatico. ~brüſtigkeit, *f.* asthma, asma; dyspnea *f.*

En'ge, *adj.* estreito, aperto, angusto, apertado; ~r machen, estreitar (um caminho etc.); ~ beiſammen ſitzen, ſtehen, estar apertado, estreitado, cerrado; es iſt mir ~ ums Herz, o meu coração se estreita; im ~n Sinne, num senso mais restricto; ~ Freundſchaft, intimidade *f.*

En'ge, *f.* ~, estreiteza *f.*, aperto; lugar estreito, estreito, desfiladeiro *m.*; *fig.* embaraço, estorvo *m.*; *fig. fam.* ſ. in die ~ treiben, metter alg. n'um chinelo; apertar os cordeis.

En'gel, *m.* ~s, *pl.* ~, anjo *m.* ~blume, *f.* especie de rainunculo *m.*

En'gelchen, *n.* ~s, *pl.* ~, anginho, anjinho *m.*

En'gelfiſch, *m.* ~es, (icht.) anjo do mar *m.* ~gleich, ~haft, *adj.* angelico. ~macherin, *f.* ir. mulher que faz anjos *f.* ~mild, *adj.* meigo como um anjo. ~rein, *adj.* puro, casto, innocente como um anjo. ~ſchar, *f.* exercito celestial *m.* ~geſichtchen, *n.* carinha d'anjo *f.* ~fuß, *n.* (bot.) polypodio *m.* ~wurz, *f.* (bot.) angelica *f.*

En'gerling, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, larva da vaccaloura e do besouro *f.*

Eng'herzig, *adj.* pouco generoso, egoista, de coração pequeno, acanhado, mesquinho. ~keit, *f.* mesquinhez *f.*, acanhamento, encolhimento, egoismo *m.*, falta de generosidade *f.*

Eng'land, *n.* ~s, Inglaterra *f.*

Eng'länder, *m.* ~s, *pl.* ~, inglez *m.* ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, ingleza *f.*

Eng'ländern, *v. a.* h. cortar a cauda, derrabar um cavallo.

Eng'liſch, *adj.* inglez, da Inglaterra; anglicano; angelico; der ~e Gruß, saudação angelica *f.*

Eng'paß, *m.* ~ſſes, *pl.* ~päſſe, passo estreito, desfiladeiro, corrego *m.*, azinhaga, collada *f.*, estreito *m.* [grosso *m.*

Engros'händler, *m.* mercador(em)

En'te, *m.* ~n, *pl.* ~n, moço, servo do lavrador *m.*

En'tel, *m.* ~s, *pl.* ~, neto *m.* ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, neta *f.* ~kind, *n.* neto *m.*, neta *f.*

Enkli'tiſch, *adj.* enclitico.

Enorm', *adj.* enorme.

Enta'deln, *v. a.* h. degradar da nobreza; *fig.* desnobrecer, deshonrar; ~, *v. n.* desnobrecer-se.

Entar'ten, *v. n.* h. degenerar. ~et, *adj.* depravado. ~ung, *f.* degeneração *f.*

Entäu'ßern, ſ. ~, *v. r.* eines Dinges, desapropriar-se, desistir, privar-se d'alg. c., renunciar a alg. c. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, desapropriação, renuncia *f.*, abandono *m.*

Entbeh'ren, *v. a.* h. carecer, ter falta, estar privado d'alg. c.; abster-se d'alg. c., passar sem ella.

Entbehr'lich, *adj.* superfluo, desnecessario. ~keit, *f.* ~, superfluidade *f.*, o superfluo.

Entbeh'rung, *f.* ~, *pl.* ~en, privação do gozo, ou da posse, falta *f.*

Entbie'ten, *v. a.* h. fazer saber, notificar, significar (*flex.* V. bieten).

Entbin'den, *v. a.* h. desatar, desligar; partejar, ajudar a parir, facilitar o parto; *fig.* exonerar, desobrigar, descarregar, eximir, absolver; ſ. v. ſeinem Eide (od. ſeines Eides) ~, exonerar, absolver alg. d'um juramento; ſie iſt v. einem Sohne entbunden, deu á luz um menino (*flex.* V. binden). ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, *fig.* parto *m.*; partejada; exoneração, descarga (d'uma obrigação); absolução (dos peccados) *f.*

Entbin'dungsanſtalt, *f.* casa de partos *f.*, estabelecimento de obstetricia *m.* ~arzt, *m.* obstetrico *m.* ~wiſſenſchaft, *f.* obstetricia *f.*

Entblät'tern, *v. a.* h. desfolhar; ſ. ~, *v. r.* desfolhar-se. ~ung, *f.* ~, desfolha *f.*, desfolhamento *m.*, desfolhadura *f.*

Entblö'den, ſ. ~, *v. r.* h. ousar, atrever-se a ..; tomar a liberdade; não ter vergonha.

Entblö'ßen, *v. a.* h. descobrir; *fig.* desnudar, despir, desguarnecer, despojar, destituir, desabrigar, descalçar, privar; despovoar; ſein Schwert ~, desembainhar a sua espada.

Entblößt', *adj.* descoberto; despido; *fig.* despojado, privado, destituido (de .., von ..).

Entblö'ßung, *f.* ~, *pl.* ~en, descobrimento *m.*, descoberta, desnudez *f.*; *fig.* despojamento *m.*, desapropriação *f.*, despojo *m.*, privação; despovoação *f.*; (cir.) (eines Knochens) desnudação *f.*

Entbre'chen, ſ. ~, *v. r.* h. abster-se, refusar-se.

Entbren'nen, *v. n.* h. inflammar-se, arder, encender-se (em ira, em amor).

Entbür'den, V. entladen.

Entde'cken, *v. a.* h. descobrir; *fig.* desenterrar, descobrir, manifestar, fazer patente, relevar; ſ. im. ~, abrir-se, descobrir-se, declarar-se com alg.; v. ferne ~, avistar. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, descobridor, inventor *m.* ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, descobrimento *m.*; descoberta, manifestação *f.* ~ungsreiſe, *f.* viagem de descoberta *f.*

En'te, *f.* ~, *pl.* ~n, pata, adem *f.*, pato *m.*; *fig.* maranhão *m.*, peta, mentira *f.*

Enteh'ren, *v. a.* h. deshonrar, infamar, desaccreditar, diffamar, tirar a honra e reputação; degradar; ein Mädchen ~, violar, estuprar uma donzella. ~d, *adj.* deshonroso, affrontoso, diffamatorio, diffamante. [mado.

Entehrt', *adj.* deshonrado, infa-

Enteh'rung, *f.* ~, *pl.* ~en, deshonra; diffamação; infamia *f.*

Enteig'nen, *v. a.* h. expropriar. ~ung, *f.* ~, expropriação *f.*

Entei'len, *v. n.* h. fugir-se, escapar.

En'ten|braten, *m.* pato assado *m.* ~ei, *n.* ~es, *pl.* ~er, ovo de adem ou pata *m.* ~gras, *n.* (bot.) grama digital, ou das boticas *f.* ~klein, *n.* cabidella *f.* ~muſchel, *f.* (conch.) bernacla, craca dos navios *f.* ~ruf, *m.* reclamo *m.* ~teich, *m.* tanque com adens *m.*

Enter'b|en, *v. a.* h. desherdar, excluir um filho etc. da herança. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, desherdação, exclusão da herança *f.*

En'ter|breg, *m.* (mar.) arpão de aferrar navios, arpeo para abordar *m.* ~haken, *m.* ~s, *pl.* ~, arpeo de abordagem *m.*, (a)bal-

En'terich, V. Entrich. [roa *f.*

En'tern, *v. a.* h. abalroar, atracar com balroa, aferrar com arpeo, abordar; ~, *n.* abalroada, abalroação, abordagem *f.*, embate, accomettimento *m.*

Entfah'ren, *v. n.* ſ. escapar; soltar inconsideradamente; es entfuhr ihm jenes Wort, escapou-lhe essa palavra.

Entfal'len, *v. n.* ſ. cahir, cahir-se das mãos; fugir, ir-se ob. escorregar da memoria; die Sache iſt mir ~, cahiu-me ob. fugiu-me da memoria, esqueci-me da cousa.

Entfal'ten, *v. a.* h. desdobrar, desenvolver, despregar, desfraldar; *fig.* desencerrar, descobrir, pôr em claro (o occulto, o mysterioso); die Stirn ~, desarrugar a frente; ſ. ~, *v. r.* desenvolver-se.

Entfär'ben, ſ. ~, *v. r.* h. descorar-se, perder a côr do rosto, ficar sem côr, mudar de côr, tornar-se pallido.

Entfe'dern, *v. a.* h. despennar.

Entfer'nen, *v. a.* h. apartar, afastar, alongar, desviar, arredar, remover; ſ. ~, *v. r.* apartar-se, afastar-se, desviar-se; ausentar-se, retirar-se, separar-se.

Entfernt', *adj.* distante, longe, remoto, apartado; ausente; ein ~er Verwandter, um parente em grau muito arredado; nicht im ~eſten, nem vai para lá ob. nem para lá caminha.

Entfer'nung, *f.* ~, *pl.* **~en**, distancia *f.*; apartamento *m.*, separação; ausencia *f.*, arredamento, afastamento, desvio *m.*

Entfeſ'ſeln, *v. a.* h. desagrilhoar; desencadear (auch *fig.*). **~ung**, *f.* ~, desencadeamento *m.*

Entfet'ten, *v. a.* h. desengordurar.

Entflam'men, *v. a.* h. inflammar, encender, fazer arder; *fig.* inflammar, encender, inspirar ardor, excitar, irritar.

Entflei'ſchen, *v. a.* h. descarnar, apartar a carne dos ossos.

Entflie'gen, *v. n.* ſ. voar, escapar, fugir, sahir voando (*flex.* V. fliegen).

Entflie'hen, *v. n.* ſ. fugir-se, escapar (*flex.* V. fliehen).

Entflie'ßen, *v. n.* ſ. correr, manar, fluir (*flex.* V. fließen).

Entfrem'den, *v. a.* h. alienar, alheiar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, alienação *f.*

Entfüh'ren, *v. a.* h. raptar, roubar, levar por violencia ou seducção. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, raptor, roubador *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, rapto, roubo violento (da filha ou mulher de outrem) *m.*

Entge'gen, *prp.* u. *adv.* contra, encontrado com . .; contrario, opposto; ao encontro.

Entge'genarbeiten, *v. n.* h. jm. ~, contrariar alg., oppôr-se a alg. **~bringen**, *v. a.* h. presentar, apresentar. **~eilen**, *v. n.* ſ. jm. ~, correr ao encontro de alg. **~fahren**, *v. n.* ſ. andar em carruagem ao encontro d'alg. **~gehen**, *v. n.* ſ. ir ou vir ao encontro d'alg.; *fig.* precaver. **~geſetzt**, *adj.* opposto, contrario. **~halten**, *v. a.* h. oppôr; cotejar, comparar, confrontar. **~handeln**, *v. a.* h. contravir, obrar contra as leis etc.; transgredir, infringir (as leis). **~kommen**, *v. n.* ſ. jm. ~, ir ob. vir ao encontro de alg. **~nehmen**, *v. a.* h. acceitar, receber. **~ſchicken**, *v. a.* h. mandar ao encontro de alg. **~ſehen**, *v. n.* h. esperar. **~ſetzen**, *v. a.* h. oppôr. **~ſetzung**, *f.* opposição *f.* **~ſein**, *v. n.* ſ. estar contrario, opposto, oppôr-se; estar, achar-se em opposição a... **~ſtehen**, *v. n.* h. oppôr-se, contrariar, resistir. **~ſtellen**, *v. a.* h. oppôr, objectar. **~ſtellung**, *f.* opposição; antithese *f.* **~tragen**, *v. a.* h. portar ao encontro de alg. **~wirken**, *v. n.* h. contrariar, oppôr-se a...

Entgeg'nen, *v. a.* h. responder, replicar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, replica *f.*

Entge'hen, *v. n.* ſ. evitar, escapar, fugir; desfallecer; es konnte ihm nicht ~, não lhe podia passar desapercebido (*flex.* V. gehen).

Entgelt', *n.* ohne ~, gratis, de graça, gratuitamente, sem interesse.

Entgel'ten, *v. a.* h. levar a pena; pagar, expiar (uma culpa), resgatar; ~ laſſen, fazer sentir; deitar a culpa, dar queixa contra alg., accusar (*flex.* V. gelten).

Entglei'ſen, *v. n.* ſ. descarrilar, sahir do carril, deslizar. **~ung**, *f.* descarrilamento (d'um trem) deslize *m.*

Entglei'ten, *v. n.* ſ. resvalar, escorregar, deslizar; escapar da mão (*flex.* V. gleiten).

Entglim'men, *v. n.* ſ. começar a pegar fogo, encender-se.

Entgör'tern, *v. a.* h. desendeusar.

Entgür'ten, V. abgürten.

Enthaa'ren, *v. a.* h. tirar o pello, os cabellos. **~ung**, *f.* ~, depilação *f.* **~ungsmittel**, *n.* depilatorio *m.*

Enthal'ten, *v. a.* h. conter, encerrar, incluir, comprehender; ſ. ~, *v. r.* conter-se, reprimir-se, moderar-se; ſ. einer Sache ~, abster-se, refusar-se, deixar-se de fazer ou dizer alg. c.; ſie kann ſich der Thränen nicht ~, ella não póde conter, reprimir as suas lagrimas (*flex.* V. halten).

Enthalt'ſam, *adj.* abstinente, abstemio; continente, contido, reprimido, moderado, temperado. **~keit, Enthal'tung**, *f.* ~, abstinencia; continencia *f.*, recato *m.*, moderação *f.*

Enthaup'ten, *v. a.* h. decapitar, degollar, cortar a cabeça, descabeçar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, decapitação, degollação *f.*

Enthe'ben, *v. a.* h. desobrigar, descarregar, eximir, absolver. **~ung**, *f.* desobriga; destituição *f.*

Enthei'ligen, *v. a.* h. profanar. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, profanador *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, profanação *f.*

Enthol'zen, *v. a.* h. cortar um mato, um bosque.

Enthu'ſen, *v. a.* h. (alveit.) despalmar.

Enthül'len, *v. a.* h. descobrir, tirar o véo, desembuçar (auch *fig.*). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, descoberta, descobertura; manifestação *f.*

Enthül'ſen, *v. a.* h. cascar, descascar, (d)escamisar (o milho). **~ung**, *f.* descamisada *f.* **~ungsmaſchine**, *f.* descascador *m.*

Enthuſias'mus, *m.* ~, alento, estro, enthusiasmo *m.*

Enthuſiaſt', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, enthusiasta *m.* **~iſch**, *adj.* enthusiastico, enthusiasta; ~, *adv.* com enthusiasmo.

Entjo'chen, *v. a.* h. desjungir (os bois); *fig.* soltar, livrar do jugo.

Entjung'fern, *v. a.* h. desflorar, tirar a virginidade. **~ung**, *f.* ~, defloração, violação *f.*

Entklei'den, *v. a.* h. despir, tirar a vestidura; ſ. ~, *v. r.* despir-se, tirar os vestidos do corpo. **~ung**, *f.* ~, despimento *m.*

Entkom'men, *v. n.* ſ. salvar-se, escapar, pôr-se em salvo; ~, *n.* **~s**, escapada *f.*

Entkor'ken, *v. a.* h. desarrolhar, desrolhar, destapar, abrir.

Entkör'nen, *v. a.* h. despolpar (o café).

Entkör'pert, *adj.* (desus.) solto ou separado do corpo.

Entkräf'ten, *v. a.* h. debilitar, extenuar, enfraquecer, enervar, diminuir as forças. **~ung**, *f.* ~, debilitação, extenuação, attenuação *f.*, enfraquecimento, desfallecimento *m.*

Entkrö'nen, *v. a.* h. descoroar, tirar a corôa.

Entla'den, *v. a.* h. descarregar; ſ. einer Bürde ~, tirar-se uma carga, um peso (*flex.* V. laden). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, descargo *m.*, descarga electrica *f.*

Entlang', *p. p.* den Wald ~, ao longo do bosque, ao lado do bosque.

Entlar'ven, *v. a.* h. desmascarar, tirar a mascara a alg.; *fig.* descobrir, pôr em evidencia, patentear; einen Betrüger ~, desmascarar um impostor.

Entlaſſen, *v. a.* h. despedir (um criado); destituir d'um cargo, officio etc.; libertar; exonerar, absolver; aus dem Dienſte ~, dar baixa (*flex.* V. laſſen). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, despedida *f.*, despedimento *m.*, demissão; alforria, manumissão *f.*

Entla'ſten, **Entlä'ſtigen**, *v. a.* h. descarregar.

Entla'ſtungsbogen, *m.* arco em descarga *m.* **~zeuge**, *m.* testemunha de descarga *m.*

Entlau'ben, *v. a.* h. privar das folhas.

Entlau'fen, *v. n.* ſ. escapar, fugir, evadir-se, desertar. **~ene**, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, desertor, escravo, prisioneiro etc., fugitivo *m.* **~ung**, *f.* ~, evasão, escapada, deserção *f.*

Entle'digen, *v. a.* h. livrar, descarregar (alg. de alg. c., ſ. einer Sache); ſ. einer Sache, eines Auftrags ~, desempenhar-se de cargos, dividas etc., d'uma commissão; ſ. ~, *v. r.* privar-se, desguarnecer-se, desprover-se; exonerar, evacuar o ventre. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, descargo,

livramento; desempacho, descmpeço *m.*; desobriga, desobrigação *f.*

Entlee'r‖en, *v. a.* h. evacuar. **~ung**, *f.* evacuação *f.*

Entle'gen, *adj.* distante, remoto, apartado; desviado, separado, retirado. **~heit**, *f.* distancia *f.*

Entleh'n‖en, *v. a.* h. tomar ou pedir emprestado ou prestado; *fig.* tomar ou receber de outrem alg. c. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, o que toma prestado etc. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, prestação *f.*, emprestimo *m.*; *fig.* acto de tomar ou receber de outro alg. c. *m.*

Entlei'b‖en, *v. a.* h. matar; ſ. **~**, *v. r.* matar-se a si mesmo, commetter suicidio. **~ung**, *f.* suicidio *m.* [do.

Entlei'hen, *v. a.* h. tomar presta-

Entlo'cken, *v. a.* h. *fig.* tirar com manha, com meiguices, mimos, tirar alg. c. do bojo od. bucho a alg.

Entman'n‖en, *v. a.* h. castrar, capar. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, castração, capadura *f.*

Entma'ſt‖en, *v. a.* h. desmastrear, desarvorar (um navio), derribar. **~ung**, *f.* **~**, desmastreamento *m.*

Entmen'ſchen, *v. a.* h. deshumanar, fazer od. tornar deshumano.

Entmil'd‖en, *v. a.* h. destetar, desmamar, ablactar. **~ung**, *f.* **~**, (med.) ablactação *f.*

Entmu'tig‖en, *v. a.* h. desalentar, desanimar, descorçoar. **~ung**, *f.* desalento, desanimamento *m.*

Entnah'me, *f.* compra *f.*; bei **~** v. 1000 Stück, tomando mil peças.

Entneh'men, *v. a.* h. tirar; livrar; *fig.* concluir, inferir (*flex.* V. nehmen).

Entner'v‖en, *v. a.* h. enervar, desnervar, debilitar, extenuar, afrouxar. **~ung**, *f.* **~**, enervação, debilitação; debilidade, fraqueza *f.*

Entnüch'ter‖n, *v. a.* h. entibiar, afrouxar, desanimar, enregelar; despoetisar; **~**, *v. n.* entibiar-se, deleixar-se. **~ung**, *f.* arrefecimento, afrouxamento, enregelamento, entibiamento *m.*, tibieza, deleixação *f.*

Entö'len, *v. a.* h. tirar o azeite, o oleo a alguma substancia.

Entomolog', *m.* entomologo *m.*

Entpan'zern, *v. a.* h. desarmar.

Entpfro'pfen, *v. a.* h. desarrolhar, destapar, abrir.

Entpup'pen, ſ. **~**, *v. r.* h. sahir da chrysalida; *fig.* revelar-se, mostrar-se, manifestar-se.

Entquel'len, *v. n.* ſ. sahir, manar.

Entra'ten, *v. a.* h. einer Sache **~**, abster-se d'alg. c., passar sem ella (*flex.* V. raten).

Enträt'ſel‖n, *v. a.* h. decifrar. **~ung**, *f.* **~**, decifração *f.*

Entree', *n.* **~s**, entrada *f.*

Entrei'ß‖en, *v. a.* h. sacar, tirar, levar; arrancar das mãos; ſ. **~**, *v. r.* tirar-se, sahir, escapar (*flex.* V. reißen). **~ung**, *f.* **~**, o acto de sacar etc.; arrebatamento *m.*

Entrich, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, pato, adem macho *m.*

Entrich't‖en, *v. a.* h. pagar, satisfazer (uma divida). **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, paga *f.*, pago, pagamento *m.*

Entrie'geln, *v. a.* h. desferrolhar, desaferrolhar.

Entrin'nen, *v. n.* ſ. correr, fluir, decorrer; escapar, fugir-se, evadir-se, pôr-se em salvo (*flex.* V. rinnen); **~**, *n.* **~s**, escapada, fugida, evasão *f.*

Entrol'len, *v. a.* h. desenrolar (uma pintura); desenvolver, despregar, soltar (bandeiras); **~**, *v. n. fig.* fugir-se rodando; ſ. **~**, desenrolar-se, desencaracolar, desanelar, desencrespar, alizar, desencarquilhar.

Entrü'cken, *v. a.* h. remover, apartar, afastar; tirar, levar.

Entrun'zel‖n, *v. a.* h. desarrugar. **~ung**, *f.* **~**, desarrugamento *m.*

Entrü'ſt‖en, *v. a.* h. enojar, irritar, enfadar, agastar, indignar; ſ. **~**, *v. r.* indignar-se, irar-se, encolerizar-se, pôr-se furioso. **~ung**, *f.* **~**, enojo *m.*, ira, furia, colera, indignação *f.*

Entſa'g‖en, *v. a.* h. (einem Dinge) renunciar a... **~ung**, *f.* **~**, renunciação, renuncia; desistencia *f.*

Entſatz', *m.* **~es**, (mil.) descerco, o fazer levantar o cerco; socorro *m.*

Entſchä'dig‖en, *v. a.* h. (j. wegen od. für etw. **~**) indemnizar (alg. d'alg. c.); resarcir, compensar. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, indemnização; indemnidade *f.*, resarcimento *m.* **~ungsſumme**, *f.* preço d'indemnização *m.*

Entſchei'd‖en, *v. n.* h. decidir, resolver, determinar; sentenciar (pleito, demanda); die Streitfrage **~**, decidir a questão; ſ. **~**, *v. r.* determinar-se, resolver-se (*flex.* V. entſchied; *p. p.* entſchieden). **~end**, *adj.* decisivo, definitivo, peremptorio; critico; **~e** Stimme, voto preponderante; **~**, *adv.* decisivamente. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, decisão, determinação, resolução *f.*; *fig.* die Sache iſt ihrer **~** nahe, chegou o momento critico do negocio.

Entſchei'dungs‖grund, *m.* razão *f.*, argumento decisivo, peremtorio *m.* **~punkt**, *m.* (med.) crise *f.*

Entſchie'den, *adj.* decidido, resoluto, determinado (= entſchloſſen); certo, pronunciado (= unzweifelhaft); **~**, *adv.* decididamente. **~heit**, *f.* decisão, resolução, energia *f.*

Entſchla'fen, *v. n.* ſ. adormecer-se, adormecer, começar a dormir; *fig.* morrer.

Entſchla'gen, ſ. **~**, *v. r.* eines Dinges, livrar-se, desembaraçar-se, sahir de algum negocio; ſ. der Sorgen **~**, desterrar os cuidados.

Entſchlei'ern, *v. a.* h. tirar o véo; *fig.* descobrir.

Entſchlie'ß‖en, ſ. **~**, *v. r.* resolver-se, determinar-se (a.., zu..). **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, resolução, determinação *f.*

Entſchloſſen, *adj.* resoluto, decidido, determinado; afincado, perseverado, pertinaz. **~heit**, *f.* decisão, energia *f.*, afinco, apego *m.*, tenacidade *f.*

Entſchlum'mern, *v. n.* ſ. adormecer-se.

Entſchlü'pfen, *v. n.* ſ. escapar; escapulir, fugir; escorregar, escapar da mão.

Entſchluß', *m.* **~ſſes**, *pl.* **~ſchlüſſe**, resolução, determinação *f.*, animo, proposito, partido *m.*; einen **~** faſſen, tomar um partido, acabar comsigo; resolver-se, determinar-se finalmente a alg. c.; zu keinem **~** kommen, não atar nem desatar, não saber dar-se a conselho. [culpavel.

Entſchuld'bar, *adj.* escusavel, des-

Entſchul'dig‖en, *v. a.* h. ſ. wegen etw., mit etw. **~**, escusar, desculpar, justificar (com alg. c.); ſ. bei jm. **~**, desculpar-se, fazer as suas desculpas a alg.; ſ. tauſendmal **~**, desfazer-se em desculpas; zu **~**, desculpavel, escusavel (fallando de pessoas); perdoavel, dissimulavel (fallando de cousas). **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, escusa, desculpa, justificação *f.*, pretexto *m.*

Entſchul'digungs‖grund, *m.* escusa, justificação *f.* **~zettel**, *m.* carta de desculpa *f.*

Entſchwe'ben, *v. n.* ſ. desapparecer.

Entſchwe'fel‖n, *v. a.* h. tirar o enxofre, desenxofrar, desulfurar. **~ung**, *f.* desenxoframento *m.*, desulfuração *f.*

Entſchwin'den, V. Verſchwinden.

Entſee'len, *v. a.* h. desalmar.

Entſeelt', *adj.* desalmado, desanimado, exanime, morto, defuncto.

Entſe'hen, ſ. **~**, *v. r.* ousar, atrever-se.

Entſet'bar, *adj.* amovivel. **~keit**, *f.* **~**, amovibilidade, amobilidade *f.*

Entſe'tzen, *v. a.* h. j. einen Amtes **~**, depôr, destituir, privar alg. do cargo, do officio; einen Ort **~**, descercar, fazer levantar o cerco de uma praça; ſ. **~**, *v. r.* horrorizar-se; ſ. über od. vor einer Sache **~**, espantar-se de alg. c., atrapalhar-se, assustar-se; **~**, *n.* **~s**, horror, espanto, terror, medo, pavor, susto, sobresalto *m.*

Entſet'zlich, *adj.* horrivel, horrendo, horroroso, espantoso, terrivel; *fig.* prodigioso, portentoso; **~**, *adv.* horrivelmente, horrorosamente etc.; *fig.* prodigiosamente. **~keit**, *f.* **~**, horribilidade *f.*

Entſe'tzung, *f.* **~**, deposição, destituição, privação *f.*

Entſie'gel‖n, *v. a.* h. abrir uma carta; tirar o sello, descerrar, deschancellar, dessellar, desassellar, abrir. **~ung**, *f.* **~**, abrimento *m.* [te de...

Entſin'ken, *v. n.* ſ. cahir lentamen-

Entſin'nen, ſ. **~**, *v. r.* accordar-se, lembrar-se (*flex.* V. ſinnen).

Entſitt'lichung, *f.* **~**, depravação dos costumes *f.*

Entſpin'nen, *v. a.* h. *fig.* tramar, urdir, maquinar; ſ. **~**, *v. r.* preparar-se, nascer, encaminhar-se (o discurso) (*flex.* V. ſpinnen).

Entſpre'chen, *v. n.* h. einer Sache ~, responder, corresponder a alg. c. (*flex.* V. ſprechen). **~d**, *adj.* conforme, analogo.

Entſprie'ßen, *v. n.* ſ. manar, nascer (*flex.* V. ſprießen).

Entſprin'gen, *v. n.* ſ. fugir-se, escapar, evadir, salvar-se; dimanar, brotar, manar, ter a sua fonte, o seu nascimento (a agua); *fig.* provir, vir, manar, originar-se, ter principio, trazer a sua origem.

Entſproſſen, *part.* u. *adj.* descendente, nascido.

Entſte'hen, *v. n.* ſ. nascer, tirar a origem, trazer origem ou principio, originar-se, vir, provir, proceder, succeder; resultar, nascer; seguir-se de..; formar-se; **~**, *n.* **~s**, **~ung**, *f.* ~, principio *m.*, origem *f.*, nascimento *m.*, formação *f.* **~ungsgeſchichte**, *f.* genesis *f.*

Entſtei'gen, *v. n.* ſ. (poet.) levantar-se, subir-se, sahir.

Entſtel'len, *v. a.* h. desfigurar, desformar, afeiar, alterar. **~d**, *adj.* deformatorio.

Entſtellt', *part.* u. *adj.* desfigurado, desformado, afeiado.

Entſtel'lung, *f.* ~, *pl.* **~en**, desfiguração *f.*, afeiamento *m.*, disformidade *f.* [tar.

Entſtrö'men, *v. n.* h. manar, bro-

Entſtür'zen, *v. n.* ſ. sahir com impeto, precipitar-se abaixo.

Enttäu'ſchen, *v. a.* h. desenganar. frustrar nas esperanças, desilludir, desencantar, desabusar, despreoccupar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, desillusão *f.*, desapontamento, desengano, desabuso, logro *m.*, despreoccupação *f.*, desencantamento *m.*

Entthro'nen, *v. a.* h. desenthronizar, desentronizar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de desenthronizar.

Entvöl'kern, *v. a.* h. despovoar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, despovoação *f.*

Entwach'ſen, *v. n.* ſ. den Kleidern ~, crescer de modo que os vestidos se fazem demasiado estreitos; der Schule ~ ſein, não frequentar mais a eschola (*flex.* V. wachſen).

Entwaff'nen, *v. a.* h. desarmar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, desarmamento *m.*

Entwal'den, *v. a.* h. roçar ou desmontar o mato. **~ung**, *f.* roçamento *m.* ou roçadura do matto *f.*

Entwäſſern, *v. a.* h. desaguar; enxugar, desalagar; (chim.) deflegmar. **~ung**, *f.* ~, desaguamento *m.*; (chim.) deflegmação *f.* **~ungsgraben**, *m.* desaguadeiro, sangradouro *m.*

Entwe'der, *conj.* **~ oder**, ou .. ou ..; seja .. seja, quer .. quer.

Entwei'chen, *v. n.* ſ. escapar, fugir-se, evadir, retirar-se furtivamente. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, evasão, sahida, escapada furtiva, fugida *f.*

Entwei'hen, *v. a.* h. profanar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, profanação *f.*

Entwen'den, *v. a.* h. roubar, furtar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, roubo, furto *m.*

Entwer'fen, *v. a.* h. projectar, idear, imaginar, formar o projecto, a ideia; minutar, fazer a minuta; bosquejar, esboçar, traçar, rascunhar, delinear, apontar (*flex.* V. werfen).

Entwer't(h)en, *v. a.* h. despreciar, desamoedar, demonetizar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, despreciação *f.*, despreço *m.*

Entwi'ckeln, *v. a.* h. desenvolver, desenredar, desembrulhar; desencerrar, descobrir, pôr em claro; ſ. ~, *v. r.* desenvolver-se.

Entwi'ckelung, *f.* ~, *pl.* **~en**, desenvolvimento; descobrimento *m.*, manifestação *f.*; desenleio, desembrulho, desenredo *m.*

Entwi'ckelungsfähig, *adj.* susceptivel de desenvolvimento. **~gang**, *m.* desenvolvimento *m.* **~periode**, *f.* (med.) epoca da puberdade *f.* **~punkt**, *m.* catastase *f.*; der tragiſche ~, catastrophe *m.* u. *f.*

Entwin'den, *v. a.* h. tirar das mãos (torcendo) (*flex.* V. winden).

Entwir'ren, *v. a.* h. desembrulhar, desembaraçar, desenredar, desembaralhar, desemmaranhar, desenvincilhar, desempecer, desinvolver, desatrabancar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, desembaraçamento, desembrulho, desenredo, desenlace *m.* [gir-se.

Entwi'ſchen, *v. n.* ſ. escapar, fu-

Entwöh'nen, *v. a.* h. desacostumar, deshabituar; (v. üblen Gewohnheiten) desavezar; (ein Kind) desmamar, desmammentar, destetar, tirar a mama á criança; ſ. ~, *v. r.* desacostumar-se etc.

Entwöhnt', *part.* u. *adj.* einer Sache ~ ſein, ter perdido o habito, o costume de fazer alg. c., não estar mais acostumado a alg. c.

Entwöh'nung, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de desacostumar etc., desuso, descostume *m.*; o desmamar (crianças).

Entwöl'ken, *v. a.* h. desnevoar, desannuviar, desassombrar, dissipar as nuvens; ſ. ~, *v. r.* desnevoar-se, pôr-se claro.

Entwölkt', *adj.* sereno, claro, sem nuvens; *fig.* sereno, affavel, socegado.

Entwür'digen, *v. a.* h. degradar, avilir; ſ. ~, *v. r.* avilir-se, degradar-se, aviltar-se. **~ung**, *f.* ~, aviltação *f.*

Entwurf', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~würfe**, projecto, designio, plano *m.*, ideia, minuta *f.*, borrador; esboço, esquisso; desenho, debuxo, bosquejo, rascunho *m.*, descripção tosca; delineação, planta *f.*

Entwur'zeln, *v. a.* h. desarraigar; erradicar. **~ung**, *f.* ~, desarraigamento *m.*, erradicação *f.*

Entzau'bern, *v. a.* h. desencantar, desenfeitiçar. **~ung**, *f.* ~, desencantamento *m.*, desencantação *f.*, desencanto *m.*

Entzie'hen, *v. a.* h. jm. etw. ~, subtrahir, tirar alg. c. a alg., privar alg. d'alg. c.; defraudar alg. c. a alg.; ſ. einer Sache ~, subtrahir-se a..; livrar-se d'alg. c.; ſ. den Geſchäften ~, retirar-se, apartar-se dos negocios. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, subtracção, privação *f.*; o acto de subtrahir-se a alg. c.

Entzif'fern, *v. a.* h. decifrar (auch *fig.*). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, decifração *f.*

Entzü'cken, *v. a.* h. arroubar, arrebatar, captivar, enlevar, extasiar, encantar, embellezar, transportar; ~, *n.* **~s**, rapto, arrebatamento *m.*, extasis *f.* u. *m.*; embellezo, pasmo, alvoroço, enlevo *m.*; zum ~, ás mil maravilhas, maravilhosamente. **~d**, *adj.* maravilhoso, pasmoso, encantador, delicioso, arrebatador.

Entzückt', *adj.* arrebatado, encantado, enthusiasmado, extasiado, extatico, enlevado, absorto.

Entzü'ckung, *f.* ~, *pl.* **~en**, rapto, arrebatamento *m.*, arrebatadura *f.*, pasmo, alvoroço, enthusiasmo *m.*, extase ou extasis *f.* u. *m.*, enlevo, transporte *m.*

Entzü'geln, *v. a.* h. desbridar.

Entzünd'bar, *adj.* accendivel, inflammavel; adustivel; (chim.) flogistico. **~barkeit**, *f.* ~, inflammabilidade *f.* **~en**, *v. a.* h. inflammar, encender, fazer arder; *fig.* inflammar, encender, excitar, incitar; ſ. ~, *v. r.* arder, inflammar-se, accender-se, encender-se. **~lich**, V. entzündbar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, inflammação *f.*; (der Säfte u. des Bluts) adustão *f.* **~ungsfieber**, *n.* febre inflammatoria *f.*

Entzwei', *adv.* feito em pedaços, rompido, roto, quebrado, rasgado. **~beißen**, *v. a.* h. romper com os dentes. **~berſten**, *v. n.* ſ. rebentar. **~brechen**, *v. a.* h. romper, quebrar; ~, *v. n.* ſ. quebrar-se.

Entzwei'en, *v. a.* h. descompôr, desunir, desavir, pôr em desavença, em discordia, malquistar; indispôr; ſ. ~, *v. r.* desavir-se, desunir-se, descompôr-se; desabrir-se, azedar-se com alg., perder a boa conversação; pôr-se em desaccordo, discordar.

Entzwei'gehen, *v. n.* ſ. quebrar-se, romper-se. **~hauen**, *v. a.* h. romper, quebrar. **~machen**, *v. a.* h. romper, destroçar. **~reißen**, *v. a.* h. lacerar, rasgar; ~, *v. n.* romper-se, partir-se. **~ſchlagen**, *v. a.* h. romper, quebrar. **~ſchneiden**, *v. a.* h. cortar, despedaçar.

Entzwei'ung, *f.* ~, *pl.* **~en**, desavença, dissensão, altercação *f.*

Enzian, *m.* **~s**, (bot.) genciana *f.* **~bitter**, *n.* (chim.) genciamina

Eos, *f.* Eo *f.* [*f.*

Epak'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, (astr.) epacta *f.* [nonda.

Epaminon'das, (n. hist.) Epami-

Eparch', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, eparcho *m.* [dragona *f.*

Epaulet'te, *f.* [-pø-] ~, *pl.* **~n**, **Ephemer'(iſch)**, *adj.* ephémero. **~iden**, *f. pl.* ephemérides *f. pl.*

Epheſer, *m. pl.* Ephesios *m. pl.*
Ephe'ſiſch, *adj.* ephesio.
Ephe'ſus, *n.* (geogr.) Epheso *m.*
Ephen, *m.* ~s, hera *f.*
Ephor', *m.* ~en, *pl.* ~en, éphoro *m.*
Ephorat', *n.* ~es, ephorato *m.*
Epho'renamt, *m.* [ro *m.*
Ephorus, *m.* ~, *pl.* ~o'ren, épho-
Ephraim, (n. b.) Ephraim.
Epidau'rus, *n.* Epidauro *m.*
Epidemie', *f.* epidemia *f.*, andaço *m.* [demial.
Epide'miſch, *adj.* epidemico, epi-
Epigramm', *n.* ~es, ~e, *pl.* ~e, epigramma *m.* ~a'tiſch, *adj.* epigrammatico.
Epigraph', *n.* ~s, *pl.* ~e, epigraphe *f.* ~iſch, *adj.* epigraphico.
Epik, *f.* poesia epica *f.*
Epiker, *m.* epico *m.*
Epikur', (n. hist.) Epicuro. ~e'er, *m.* Epicureo *m.* ~e'iſch, *adj.* epicureo. ~ismus, *m.* epicurismo *m.* ~iſt', *m.* epicurista *m.*
Epilepſie', *f.* epilepsia *f.*, mal caduco *m.*
Epilep'tiker, *m.* epileptico *m.* ~iſch, *adj.* epileptico.
Epilog', *m.* ~es, *pl.* ~e, epilogo *m.*
Epi'rus, *n.* (geogr.) Epiro *m.*; Bewohner v. ~, Epirota *m.*
Epiſch, *adj.* epico, heroico.
Epiſo'de, *f.* ~, *pl.* ~n, episodio *m.*
Epi'ſtel, *f.* ~, *pl.* ~n, epistola *f.*; *fig. fam.* jm. die ~ leſen, ler a alg. a cartilha; dar uma reprehensão aspera a alg.
Epo'che, *f.* ~, *pl.* ~n, epoca ou epocha *f.*
Epo'de, *m.* epodo *m.* [*m.*
Epos, *n. pl.* E'pen, poema epico
Ep'pich, *m.* ~s, (bot.) aipo *m.*
Equipa'ge, *f.* ~, *pl.* ~n, tipoia, carruagem *f.*
Er, *pron.* elle.
Erach'ten, *v. a.* h. estimar, reputar, crer, pensar, julgar; ~, *n.* ~s, parecer, dictame, voto *m.*, opinião *f.*; meines ~s, segundo o meu parecer od. dictame.
Erar'beiten, *v. a.* h. grangear, ganhar pelo seu trabalho.
Eras'mus, (n. hist.) Erasmo.
Erb'adel, *m.* ~s, nobreza hereditaria *f.* ~amt, *n.* officio, cargo hereditario *m.* ~anteil, *m.* quota, parte d'uma herança, partilha (o que toca a cada um por herança) *f.*
Erbar'men, *n.* ~s, *v. r.* h. (jś. od. über j.) ter commiseração, compaixão ou lastima de alg., compadecer-se da sua miseria; commiserar-se, amiserar-se, apiedar-se, condoer-se (de); daß Gott erbarm! que desgraça! que lastima! coitado!
Erbar'men, *n.* ~s, **Erbar'mung**, *f.* ~, piedade, compaixão, commiseração, lastima, misericordia *f.*, dó *m.*, pena *f.*
Erbar'mer, *m.* ~s, *pl.* ~, commiserador *m.*, o que tem compaixão.
Erbärm'lich, *adj.* lastimeiro (que excita lastima); lastimoso, lamentoso, miseravel; ~, *adv.* lastimosamente; pessimamente, malissimamente. ~keit, *f.* miseria; baixeza *f.*
Erbar'mungsvoll, *adj.* sem compaixão. ~voll, *adj.* compassivo, sensivel ao mal do proximo, compadecido, condoido, commiserador. ~würdig, *adj.* digno de compaixão, lastimavel, deploravel.
Erbau'en, *v. a.* h. edificar, fabricar, construir, fundar, erigir (templo etc.); grangear, ganhar; colher, recolher, fazer a colheita; *fig.* edificar; ſ. ~, *v. r.* edificar-se. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, edificador, fundador *m.* ~lich, *adj.* edificativo, edificante. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, edificação, construcção, fabrica (de um edificio) *f.*; *fig.* edificação *f.* ~ungsbuch, *n.* livro ascetico *m.*
Erb'begräbnis, *n.* jazigo de familia *m.*, sepultura hereditaria *f.*
Er'be, *m.* ~n, *pl.* ~n, herdeiro *m.*; j. zum ~n einſetzen, instituir a alg. seu herdeiro; ~, *n.* ~s, herança, herdade *f.*, patrimonio *m.*, successão *f.*
Erbe'ben, *v. n.* ſ. tremer, estremecer; ~, *n.* ~s, tremor *m.*
Erb'eigen, *adj.* hereditario; allodial. ~einigung, *f.* união, junta hereditaria *f.* ~einſetzung, *f.* instituição de herdeiro *f.*
Er'ben, *v. a.* u. *n.* h. herdar; auf j. ~, *v. n.* recahir, caber a alg. (uma herança).
Erbet'teln, *v. a.* h. mendigar, obter mendigando.
Erbeu'ten, *v. a.* h. tomar ao inimigo, fazer uma presa ao inimigo, na guerra; *fig.* adquirir, grangear, cobrar.
Erb'fähig, *adj.* habil, capaz, idoneo para herdar ou succeder. ~fähigkeit, *f.* idoneidade, habilidade para succeder *f.* ~fall, *m.* successão, herança *f.*; (jur.) devolução *f.* ~fällig, *adj.* que recae, que cabe a alg. (em herança); adquirido por direito de devolução. ~fehler, *m.* defeito ou vicio hereditario *m.* ~feind, *m.* inimigo hereditario, inimigo jurado *m.* ~folge, *f.* successão (abintestado) *f.* ~fürſt, *m.* principe hereditario *m.* ~geld, *n.* dinheiro que cabe a alg. em herança *m.* ~genoß, *m.* coherdeiro *m.* ~genoſſin, *f.* coherdeira *f.* ~gericht, *n.* ~gerichtsbarkeit, *f.* jurisdicção hereditaria *f.* ~graf, *m.* conde hereditario *m.* ~gut, *n.* bens hereditarios *m. pl.*, patrimonio *m.*; herança, successão *f.* ~herr, *m.* herdeiro; senhor hereditario *m.* ~huldigung, *f.* homenagem, prestação de juramento de fidelidade a senhor feudal *f.*
Er'bin, *f.* ~, *pl.* ~nen, herdeira, successora *f.*
Erbie'ten, ſ. ~, *v. r.* h. offerecer-se (*flex.* V. bieten); ~, *n.* ~s od. **Erbie'tung**, *f.* ~, offerecimento *m.*, offerta *f.*
Erbit'ten, *v. a.* h. etw. v. jm. ~, obter, conseguir alg. c. de alg. pelos seus rogos; supplicar alg. de conceder alg. c.; ſ. ~ laſſen, deixar-se mover por supplicas, rogos, commover-se pelos rogos, condescender aos rogos de alg. (*flex.* V. bitten.)
Erbit'tern, *v. a.* h. exasperar, assanhar, irritar, azedar, provocar, excitar a colera a alg.; ~t werden, exasperar-se, irritar-se, azedar-se, zangar-se. ~t, *adj.* encarniçado, assanhado. ~ung, *f.* ~, exasperação, irritação *f.*, assanhamento, furor *m.*, ira *f.*, assanho, encarnecimento, encarniçamento *m.*
Erbitt'lich, *adj.* exoravel, que se demove com, e cede ás supplicas.
Erb'jagd, *f.* ~, monteria hereditaria *f.* ~kämmerer, *m.* camareiro hereditario *m.* ~könig, *m.* rei hereditario *m.* ~königreich, *n.* reino hereditario *m.* ~krankheit, *f.* doença hereditaria *f.* ~land, *n.* paiz hereditario *m.*
Erblaſſen, *v. n.* ſ. empallidecer, enfiar, tornar-se pallido, descorar, perder a côr; *fig.* morrer, expirar.
Erb'laſſer, *m.* ~s, *pl.* ~, testador, o que deixa uma herança *m.*
Erblaſſung, *f.* ~, descoramento, desmaio da côr *m.*, pallidez *f.*; *fig.* morte *f.*, fallecimento *m.*
Erb'lehen, *n.* ~s, *pl.* ~, feudo hereditario *m.*
Erblei'chen, *v. n.* ſ. enfiar, tornar-se pallido, descorar; *fig.* morrer.
Erb'lich, *adj.* hereditario; ~, *adv.* pelo direito de successão, de herança, por herança. ~keit, *f.* hereditariedade *f.*
Erblick'en, *v. a.* h. aperceber, divisar, avistar; *fig.* das Licht der Welt ~, sahir á luz, nascer. ~ung, *f.* ~, vista *f.*, aspecto *m.*
Erblin'den, *v. n.* ſ. cegar, perder a vista. ~ung, *f.* perda da vista *f.*
Erb'los, *adj.* sem herdeiros, privado de filhos; privado de herança; ~ machen, desherdar. ~loſigkeit, *f.* falta de herdeiros; privação de herança *f.*
Erblü'hen, *v. n.* ſ. começar a florescer, abrir-se, desabotoar.
Erb'marſchall, *m.* marechal hereditario *m.* ~mangel, *m.* defeito, vicio hereditario *m.* ~nehmer, *m.* herdeiro *m.* ~nehmung, *f.* entrada na posse de uma herança *f.*
Erbor'gen, *v. a.* h. tomar, ou receber emprestado de outrem; *fig.* fazer uso de cousa alheia.
Erborgt', *adj.* emprestado; *fig.* contrafeito, o que não é natural; alheio; unter einem ~en Namen, debaixo de um nome falso ou supposto.
Erbo'ſen, *v. a.* h. assanhar, exasperar, irritar; ſ. ~, *v. r.* irritar-se, encolerizar-se, amofinar-se.
Erbö'tig, *adv.* ~ ſein, offerecer, offerecer-se, estar prompto, disposto, preparado.
Erb'pacht, *f.* ~, emphyteosis, emphyteuse *f.* ~pächter, *m.* ~in, *f.* emphyteota od. emphyteuta *m.* u. *f.* ~pachtlich, *adj.* emphyteutico, emphyteuticario. ~prinz, *m.* principe herdeiro od. hereditario *m.* ~prinzeſſin, *f.* princeza herdeira od. hereditaria *f.*

Erbre'chen, *v. a.* h. forçar, arrombar, romper por força; abrir (uma carta); vomitar (*flex.* V. brechen); **~**, *n.* **~s**, vomito *m.*

Erb'recht, *n.* **~s**, direito hereditario od. de successão *m.*

Erbre'chung, *f.* **~**, arrombamento, quebrantamento *m.*, rotura, fractura *f.*

Erb'‖reich, *n.* **~es**, *pl.* **~e**, imperio hereditario *m.* **~ſchaden**, *m.* mal hereditario *m.* **~ſchaft**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, herança, successão *f.*, patrimonio *m.*; fette **~**, herança choruda *f.* **~ſchaftsangelegenheiten**, *f. pl.* cousas concernentes uma herança *f. pl.*

Erb'‖ſchleichen, *v. n.* h. captar. **~ſchleicher**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, captador *m.* **~ſchleichung**, *f.* captação *f.* **~ſchuld**, *f.* divida hereditaria *f.*

Erb'ſe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, ervilha *f.*

Erb'ſen‖feld, *n.* ervilhal *m.* **~mehl**, *n.* farinha de ervilhas *f.* **~ſuppe**, *f.* sopa de ervilhas *f.*

Erb'‖ſtück, *n.* **~es**, *pl.* **~e**, herança, herdade; qualquer cousa lograda por herança *f.* **~ſünde**, *f.* peccado original *m.* **~teil**, *n.* porção d'uma successão, herança, partilha *f.* **~teilung**, *f.* partilha, divisão de herança *f.* **~teilungsakte**, *f.* carta de partilhas *f.*

Erbuh'len, *v. a.* h. obter, conseguir requebrando, acariciando.

Erb'‖verbrüderung, *f.* **~**, pacto de confraternidade, pacto de successão reciproca *m.* **~vergleich**, **~vertrag**, *m.* emprazamento *m.*, convenção de herança, partilha *f.* **~zins**, *m.* emphyteuse *f.*, censo emphyteutico, aforamento *m.*; in **~** geben, emprazar. **~zinsherr**, *m.* aforador, emphyteuta *m.*

Erd'‖achſe, *f.* eixo da terra *m.* **~ader**, *f.* **~**, veia de terra *f.* **~apfel**, *m.* batata, patata; tubara *f.* **~bahn**, *f.* (astr.) orbita da terra *f.* **~ball**, *m.* orbe, globo terrestre od. terraqueo *m.* **~beben**, *n.* terremoto, tremor de terra *m.* **~beerbaum**, *m.* medronheiro; arbuto *m.*; deſſen Frucht, medronho *m.* **~beere**, *f.* morango *m.* **~beerenbeet**, *n.* morangal *m.* **~beerpflanze**, *f.* morangueiro *m.* **~beſchreiber**, **~kundige**, *m.* geographo *m.* **~beſchreibung**, **~kunde**, *f.* geographia *f.* **~biene**, *f.* abelha terrestre *f.* **~bildungslehre**, *f.* geologia, cosmogonia *f.* **~birne**, *f.* topinambor *m.* patata carvalha *f.* **~boden**, *m.* superficie da terra *f.*; chão, solo, terreno *m.*; o mundo; toda a terra *f.*; dem **~** gleich, á flor da terra; dem **~** gleich machen, arrasar, fazer raso, demolir, derribar. **~bohrer**, *m.* trado, verrumão (para furar na terra) *m.* **~brand**, *m.* fogo subterraneo *m.* **~bruch**, V. Erdfall. **~dünſte**, *m. pl.* exhalações terrestres *f. pl.*, vapores terrestres *m. pl.*

Er'de, *f.* **~**, terra *f.*; chão, solo; mundo *m.*; auf die **~** werfen, lançar á terra, aterrar, derribar; *fam.* unter die **~** bringen, fazer morrer, abreviar a vida; auf der **~** wohnen, viver na terra; zur **~** beſtatten, enterrar, sepultar; mit **~** beſchütten, abacellar, cobrir (as raizes) de terra.

Erd'eichel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (bot.) cizirão *m.*

Erd'enge, *f.* **~**, *pl.* **~n**, isthmo *m.*, tira estreita de terra entre dois mares *f.* [restres *m. pl.*

Er'dengüter, *n. pl.* **~**, bens ter-

Erden'ken, *v. a.* h. excogitar, imaginar; inventar, levantar (*flex.* V. denken).

Erdenk'lich, *adj.* imaginavel.

Erd'‖epheu, *m.* **~s**, (bot.) hera terrestre *f.* **~erſchütterung**, *f.* tremor de terra, abalo de terra *m.* **~fahl**, *adj.* terroso, de côr terrea. **~farbe**, *f.* côr terrea, côr de terra *f.* **~farben**, *adj.* de côr terrea. **~ferne**, *f.* (astr.) apogeo *m.* **~flachs**, *m.* amianto *m.* **~floh**, *m.* pulga de terra *f.*, morilhão *m.* **~geiſt**, *m.* gnomo (genio subterreo) *m.* **~gelb**, *adj.* de côr de ochre; **~**, *n.* ochre *m.* **~geſchoß**, *n.* casa terrea, loja *f.*, quarto baixo (á rez do chão) *m.*; os quartos terreos *m. pl.* **~grille**, *f.* (ent.) grillo toupeirinho *m.* **~grün**, *n.* terra verde, greda verde *f.* **~grund**, *m.* terreno, chão, solo *m.* **~gürtel**, V. Erdſtrich. **~haltig**, *adj.* terreo; terreno. **~harz**, *n.* betume, bitume; asphalto *m.* **~haufen**, *m.* montão de terra *m.*

Er'dicht, *adj.* terreo, terroso, terreno.

Erdich'ten, *v. a.* h. inventar, fingir, excogitar, idear, forjar.

Erdich'tet, *p. p.* u. *adj.* fingido, ficto, ficticio, imaginario; eine erdichtete Krankheit, uma doença fingida.

Erdich'tung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, invenção *f.*, invento *m.*, ficção *f.*; fingimento *m.* [reno.

Er'dig, *adj.* terreo, terroso; ter-

Erd'‖käfer, *m.* **~s**, especie de escaravelho *m.* **~kaſtanie**, *f.* castanha de terra *f.* **~kiefer**, *f.* (bot.) corea *f.*; iva moscada *f.* **~kloß**, *m.* terrão, torrão, pedaço de terra *m.* **~kohle**, *f.* carvão de terra *m.* **~körper**, *m.* globo terraqueo od. terrestre; planeta habitado *m.* **~kreis**, *m.* **~kugel**, *f.* orbe, globo terrestre od. terraqueo *m.* **~kunde**, *f.* geographia *f.* **~lage**, *f.* camada de terra *f.* **~maſt**, *f.* bicharia *f.* **~maus**, *f.* ratinho campestre *m.* **~meſſen**, *n.* **~meßkunſt**, *f.* geometria *f.* **~meſſer**, *m.* geometra *m.* **~moos**, *n.* musgo terrestre *m.* **~morchel**, *f.* tubara *f.* **~nähe**, *f.* (astr.) perigeo *m.* **~nußbaum**, *m.* amendoim, mandubim *m.* **~oberfläche**, *f.* superficie do globo terrestre *f.* **~öl**, *n.* petroleo *m.*

Erdol'chen, *v. a.* h. apunhalar, matar com punhal, matar ás punhaladas.

Erd'‖pech, *n.* **~s**, betume, bitume, pez de terra *m.* **~rauch**, *m.* (bot.) fumaria, herva molleirinha *f.*, fumo de terra, capnoide *m.* **~räumer**, *m.* pá curva para alimpar poços etc. *f.* **~reich**, *n.* terreno, chão, solo *m.*; terra *f.*

Erdrei'ſten, *ſ.* **~**, *v. r.* h. ousar, atrever-se, ter a ousadia, o atrevimento; arrojar-se.

Erdröh'nen, *v. n.* ſ. echoar.

Erdroſ'ſel‖n, *v. a.* h. estrangular, suffocar, afogar, esganar, dar garrote. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, estrangulação, suffocação *f.*, afogamento *m.*, esganadura *f.*

Erdrü'ck‖en, *v. a.* h. afogar, suffocar, esmagar, machucar, matar apertando. **~ung**, *f.* **~**, a acção de afogar etc.

Erd'‖rutſch, *m.* abalo, desbarramento de terra *m.* **~ſchanze**, *f.* forte de terra *m.* **~ſchicht**, *f.* taboleiro de terra *m.* **~ſchnecke**, *f.* lesma (caracol sem casca) *f.* **~ſcholle**, *f.* torrão *m.*; leiva *f.* **~ſchwamm**, *m.* (bot.) cogumelo, fungo terrestre *m.* **~ſpitze**, *f.* cabo, promontorio *m.*, ponta de terra *f.* **~ſtrich**, *m.* zona *f.*

Erdul'd‖en, *v. a.* h. padecer, soffrer, supportar, tolerar, aturar. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, padecimento, soffrimento, aturamento *m.*, tolerancia *f.*

Erd'‖wall, *m.* **~werk**, *n.* terraplено; eirado, terrado *m.* **~weihrauch**, *m.* (bot.) iva moscada *f.* **~winde**, *f.* (bot.) campainha, trepadeira *f.* **~zunge**, *f.* lingua de terra *f.*

Erei'fer‖n, *ſ.* **~**, *v. r.* h. arrebatar-se, pôr-se furioso, enfadar-se; assanhar-se, assomar-se, alterar-se, destemperar-se. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, arrebatamento *m.*, ira, furia, colera *f.*

Ereig'n‖en, *ſ.* **~**, *v. r.* h. acontecer, succeder, occorrer, offerecer-se; dar-se o caso. **~ung**, *f.* **~**, **~iß**, *n.* **~ſſes**, *pl.* **~ſſe**, successo, acontecimento, caso notavel *m.* **~isvoll**, *adj.* cheio de casos notaveis.

Erei'len, *v. a.* h. alcançar, colher correndo; *fig.* sorprehender.

Eremit', *m.* ermitão *m.*

Erer'ben, *v. a.* h. herdar.

Erfah'ren, *v. a.* h. saber, ter noticia d'alg. c., ficar sabendo alg. c., provar, experimentar; soffrer, aturar (*flex.* V. fahren); **~**, *adj.* experimentado, experto, perito, practico, versado (em, in). **~heit**, **Erfahrung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, experiencia *f.*; in **~** bringen, saber, ter noticia de alg. c., ficar sabendo alg. c.

Erfah'rungs‖arzt, *m.* **~es**, **~medico** empirico *m.* **~methode**, *f.* empirismo *m.* **~ſatz**, *m.* principio fundado na experiencia *m.*

Erfaſ'ſen, *v. a.* h. empunhar, colher, agarrar; *fig.* alcançar, comprehender.

Erfech'ten, *v. a.* h. ganhar, grangear pelejando, levar, grangear (a victoria) (*flex.* V. fechten).

Erfin'den, *v. a.* h. inventar (*flex.* V. finden).

Erfin'd‖er, *m.* **~s**, *pl.* **~**, inventor *m.* **~erin**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, inventora *f.* **~eriſch**, *adj.* inventivo, engenhoso. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, invenção; ficção *f.*, descobrimento, invento *m.*

Erfin'dungs‖gabe, *f.* **~geiſt**, *m.* talento inventivo, engenho de inventar *m.* **~kraft**, *f.* invenção *f.*, invento *m.*, faculdade de inventar *f.* **~patent**, *n.* patente de invenção *m.* **~reich**, *adj.* fertil, fecundo em invenções.

Erfle'hen, *v. a.* h. obter, conseguir supplicando od. por seus rogos. [lher voando.

Erflic'gen, *v. a.* h. alcançar, co-

Erfolg', *m.* **~es**, *pl.* **~e**, resulta *f.*, resultado, effeito *m.*, consequencia *f.*; exito, successo *m.*

Erfol'gen, *v. n.* ſ. succeder, acontecer, dar-se o caso, seguir-se, resultar.

Erfolg'‖los, *adj.* inutil. **~loſigkeit**, *f.* inutilidade *f.* **~reich**, *adj.* feliz, coroado de successo.

Erfor'der‖lich, *adj.* preciso, necessario, competente, conveniente, devido, que se requer, que se pede; **~en Falls**, em caso de necessidade. **~n**, *v. a.* h. requerer, pedir, exigir; querer; **erfordert werden**, convir, ser mister, ser necessario, haver necessidade, dever od. haver de haver-se. **~niß**, *n.* **~ſſes**, *pl.* **~ſſe**, necessidade, exigencia, cousa necessaria *f.*, requisito *m.* **~ung**, *f.* **~**, exigencia *f.*

Erfor'ſch‖en, *v. a.* h. escrutar, esquadrinhar, averiguar, sondear, examinar a fundo, penetrar, inquirir. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, escrutador, esquadrinhador; explorador, espreitador, espia *m.* **~lich**, *adj.* penetravel. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, esquadrinhadura *f.*, escrutinio *m.*, averiguação *f.*, exame *m.*, indigação *f.*

Erfra'gen, *v. a.* h. achar a força de perguntar, informar-se, tomar informações.

Erfre'chen, ſ. **~**, *v. r.* h. desvergonhar-se, despejar-se, ousar, ter o descaro, a desvergonha, a ousadia, arrojar-se.

Erfreu'en, *v. a.* h. divertir, alegrar, regozijar, causar alegria; ſ. **~**, *v. r.* divertir-se etc.; ſ. einer guten Geſundheit **~**, gozar uma boa saude. [favoravel.

Erfreu'lich, *adj.* alegre, fausto,

Erfrie'ren, *v. n.* ſ. gelar, estar gelando, e tambem gelar-se od. estar gelando-se; morrer de frio; eristar-se, queimar-se com o gelo; ich bin ganz erfroren, estou transido, pasmado de frio (*flex.* V. frieren).

Erfri'ſch‖en, *v. a.* h. refrescar; ſ. **~**, *v. r.* refrescar-se. **~end**, *adj.* refrigerante, fresco; que refresca; (med.) refrigerante, refrigerativo. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, refresco, refrigerante *m.*, refrigeração *f.*; *fig.* refrigerio, desafogo, allivio, descanso *m.*

Erfro'ren, *p. p.* gelado (V. erfrieren).

Erfül'l‖en, *v. a.* h. *fig.* encher (o desejo); cumprir, satisfazer; erfüllt werden, realizar-se, effeituar-se (uma cousa). **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, cumprimento *m.*; in **~** gehen, kommen, effeituar-se, realizar-se, verificar-se (uma cousa). [cidade.)

Er'furt, *n.* **~s**, (geogr.) Erfurto *m.*

Ergän'z‖en, *v. a.* h. reparar, recompor; *fig.* completar, cumprir, inteirar, preencher; restituir, restabelecer; supprir. **~end**, *adj.* complementario, supplementario, supplementar, que completa. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, reparação; restituição *f.*; restabelecimento; supplemento; complemento *m.* **~ungsſtück**, *n.* complemento *m.*

Ergat'tern, *v. a.* h. *fam.* apanhar, arrepanhar, colher.

Erge'ben, *v. a.* h. dar, produzir; provar; ſ. **~**, *v. r.* render-se, ceder, dar-se por vencido, submetter-se, sujeitar-se; ſ. auf Gnade od. Ungnade **~**, render-se á discreção, sem condições; ſ. einer Sache (den Wiſſenſchaften ꝛc.) **~**, dar-se, dedicar-se, entregar-se a uma cousa; ſ. darein **~**, resignar-se, conformar-se com .., consentir, ceder a ..; (ſ. zutragen) acontecer, succeder, acaecer, chegar o caso de ..; hieraus ergibt ſich, segue-se que ... (*flex.* V. geben.)

Erge'ben, *part.* u. *adj.* dado, dedicado, entregado, sujeito, propenso a ... **~heit**, *f.* **~**, rendimento *m.*, devoção *f.*, apego *m.*, adhesão; dedicação, applicação forte *f.* [com devoção.

Erge'benſt, *adj.* humildemente,

Ergeb'niß, *n.* **~ſſes**, *pl.* **~ſſe**, resultado *m.*, consequencia *f.*

Erge'bung, *f.* **~**, submissão, deferencia, resignação *f.*

Erge'ben, *v. n.* ſ. *fig.* ser publicado, declarado; **~** laſſen, publicar (um decreto, uma sentença etc.); Recht **~** laſſen, fazer ou administrar justiça; etw. über ſ. **~** laſſen, soffrer, endurar, aturar alg. c.; es iſt mir wohl, übel ergangen, tenho passado bem ou mal, tenho sido feliz ou infeliz; ſ. **~**, *v. r.* dar um passeio, passear; ſ. in etw. **~**, usar de; ſ. in Klagen **~**, desafogar-se em queixas, em lagrimas etc. (*flex.* V. gehen).

Erge'hen, V. ergehen.

Ergie'big, *adj.* lucrativo, vantajoso, que rende bem, rico, abundante. **~keit**, *f.* **~**, riqueza (d'uma mina etc.) *f.*

Ergie'ß‖en, *v. a.* h. derramar, verter; ſ. **~**, *v. r.* desaguar-(se), descarregar-se, vasar-se (os rios) (*flex.* V. gießen). **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, inundação *f.*, derramamento, alagamento; tresbordo *m.*; *fig.* die **~** des Herzens, desafogo do animo *m.*, abertura do peito *f.*

Erglän'zen, *v. n.* ſ. brilhar.

Erglü'hen, *v. n.* ſ. inflammar-se.

Ergö'tz‖en, *v. a.* h. divertir, deleitar, alegrar, regozijar, dar gozo e prazer; ſ. an etw. **~**, divertir-se, alegrar-se, deleitar-se, regozijar-se, recreiar-se; **~**, *n.* deleito, divertimento, regozijo *m.* **~end**, **~lich**, *adj.* divertido, alegre, gracioso, agradavel, desenfadadiço, recreativo. **~lichkeit**, **~ung**, *f.* **~**, recreação *f.*, recreio, recreo *m.*, alegria *f.*, regozijo, divertimento *m.*, deleitação *f.*, gozo *m.*

Ergrau'en, *v. n.* ſ. encanecer, criar cans, cobrir-se de cans.

Ergrei'f‖en, *v. a.* h. colher, agarrar, prender, tomar, empunhar, apanhar; (jur.) aprehender, embargar, sequestrar; *fig.* lançar mão de .., aproveitar-se (de uma occasião); v. Schrecken ꝛc. ergriffen werden, ficar sobresaltado, attonito (*flex.* V. greifen). **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, a acção de agarrar etc., agarração; toma, tomada *f.*; (jur.) aprehensão, prisão (d'um ladrão etc.) *f.*

Ergriff'enheit, *f.* emoção *f.*

Ergrim'men, *v. n.* ſ. entrar em colera, enraivecer-se, irar-se, encolerizar-se, irritar-se, assanhar-se.

Ergrün'd‖en, *v. a.* h. sondar; *fig.* penetrar, esquadrinhar, examinar a fundo. **~ung**, *f.* **~**, a acção de sondar; a acção de penetrar, de examinar a fundo, pesquiza, esquadrinhadura *f.*

Erguß', *m.* effusão *f.* (V. Ergießung.)

Erha'ben, *adj.* alto, elevado; altivo; *fig.* sublime, muito alto; erhabene Arbeit, *f.* relevo, realce (em obras de escultura etc.) *m.*; figura de relevo *f.*; über etw. **~** ſein, estar alem de alg. c. **~heit**, *f.* **~**, altura, proeminencia *f.*; *fig.* elevação, sublimidade, altivez *f.*

Erhal't‖en, *v. a.* h. receber, tomar, ter; obter, conseguir, lograr, alcançar, impetrar; levar, conseguir, ganhar; sacar, recolher, perceber; conservar, manter, alimentar; ſ. **~**, *v. r.* conservar-se, permanecer inteiro, bem tratado (fallando de cousas); manter-se são, bom, fresco (fallando de pessoas); sostener-se, ter-se; sustentar-se (*flex.* V. halten). **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, conservador *m.*, conservadora *f.* **~ung**, *f.* **~**, obtenção *f.*, conseguimento *m.*, consecução; conservação; manutenção *f.*, sustento *m.* **~ungstrieb**, *m.* instincto de conservação *m.*

Erhan'deln, *v. a.* h. adquirir negociando ou traficando, comprar. [se, enforcar-se.

Erhän'gen, ſ. **~**, *v. r.* h. pendurar-

Erhar't‖en, *v. n.* h. endurecer-se, por-se duro. **~ung**, *f.* **~**, endurecimento *m.*

Erhär't‖en, *v. a.* h. provar, justificar, affirmar. **~ung**, *f.* **~**, prova, justificação, affirmação *f.*

Erha'ſch‖en, *v. a.* h. lançar mão a .., agarrar, colher, apanhar. **~ung**, *f.* **~**, a acção de colher, de agarrar etc.

Erhe'b‖en, *v. a.* h. alçar, levantar, pôr em alto; *fig.* elevar, levantar, exaltar; cobrar, receber (dinheiro); arrecadar (uma herança); (*flex.* V. heben); realçar, dar realce a alg. c.; promover, elevar a uma dignidade; in den Adelſtand **~**, enno-

brecer, dar nobreza; ein Geſchrei ~, deitar ou dar gritos ou vozes; j. bis in den Himmel ~, exaltar, levantar ao ceu; die Stimme ~, elevar a voz; einen Streit ~, começar, levantar, suscitar uma disputa, uma contenda; eine Klage wider j. ~, pôr, armar um pleito, uma causa contra alg.; ſ. ~, *v. r.* levantar-se; ir, passar a alguma parte; pôr-se allí; ſ. über ſeinen Stand ~, fazer-se altivo, emproar-se. **~end**, *adj.* solemne. **~er**, *m.* arrecadador *m.* **~lich**, *adj.* importante, consideravel, grande, que é de consequencia. **~lichkeit**, *f.* ~, consequencia, importancia *f.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, *fig.* elevação, exaltação; exacção, arrecadação; percepção, cobrança (de tributos etc.) *f.*; die ~ des Geiſtes, a elevação do espirito; ~ über dem Meere, altitude, altura acima do nivel do mar *f.*

Erhei'raten, *v. a.* h. obter, lograr por casamento.

Erhei'ſchen, V. erfordern.

Erhei'tern, *v. a.* h. serenar, dissipar as nuvens etc.; *fig.* j. ~, serenar, alegrar, divertir alg.; ſ. ~, *v. r.* abonançar, serenar, cessar a tempestade; *fig.* serenar, acalmar-se; divertir-se. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, recreação *f.*, divertimento *m.*, consolação *f.*

Erhel'len, *v. a.* h. aclarar, tornar claro, pôr em claro; illuminar, alumbrar; ~, *v. n.* constar, ser manifesto, evidente; daraus erhellt, de que consta, consta d'isto.

Erhen'ken, *v. a.* h. enforcar, pendurar; ſ. ~, enforcar-se.

Erhen'cheln, *v. a.* h. obter, lograr, alcançar por hypocrisia, apparentar.

Erhi'tzen, *v. a.* h. aquecer, aquentar, escaldar; escandecer; *fig.* encender, inflammar; estimular; acalorar, excitar; ſ. ~, *v. r.* esquentar-se, inflammar-se, irritar-se, apaixonar-se. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, aquentamento *m.*, escandescencia *f.*; esquentamento *m.*, calefacção *f.*

Erhö'hen, *v. a.* h. levantar, subir (uma parede etc.), dar mais altura; *fig.* alçar, levantar, subir, augmentar (os preços, tributos); exaltar, elevar, augmentar, engrandecer; die Farben ~, avivar as côres. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, elevação, altura; subida *f.*; augmento *m.*, alça; exaltação *f.*

Erho'len, ſ. ~, *v. r.* h. tornar em si, descansar, acalmar-se, recobrar as suas forças; repôr-se, restabelecer-se, recobrar-se, convalescer; ſ. v. einem Schaden ~, indemnizar-se; bei jm. Rat ~, aconselhar-se com outro. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, restabelecimento; descanso, recreio *m.*, recreação, folga *f.*; desafogo do trabalho *m.*; (jur.) recurso *m.*

Erho'lungs-reiſe, *f.* viagem de recreio *f.* **~ſtunde**, *f.* hora de recreio, hora desafogada *f.* **~tage**, *m. pl.* (com.) dias de cortezia *m. pl.*

~, *v. a.* h. ouvir, attender, deferir (os rogos, as supplicas de alg.), dar ouvidos a alg.; daß iſt nicht erhört, é uma cousa inaudita, nunca ouvida.

Erhör'lich, *adj.* digno de ser ouvido favoravelmente, attendivel.

Erhö'rung, *f.* ~, *pl.* **~en**, attenção *f.*, a acção de attender, de deferir (a supplica), de ouvir favoravelmente.

Erich, (n. p.) Rodrigo.

Erin'nern, *m.* **~s**, *pl.* ~, monitor, admonitor, admoestador *m.*

Erin'nerlich, *adj.* lembrado, memoravel, de que alg. se lembra, se accorda; es iſt mir noch ~, ainda me lembro d'isto.

Erin'nern, *v. a.* h. j. an etw. ~, trazer á lembrança de alg., fazer occorrer á memoria de alg., lembrar-lhe alg. c.; etw. ~, mencionar, fazer menção ou expressão d'alg. c.; avisar, dar aviso d'alg. c.; ich habe dabei nichts zu ~, não tenho que dizer contra isto; ſ. einer Sache ~, lembrar-se, ter lembrança de alg. c.; ich erinnere mich deſſen, lembro-me d'isso, lembra-me; ſ. ſich (noch) ~, cahir em alg.

Erin'nerung, *f.* ~, *pl.* **~en**, memoria, lembrança, recordação; admoestação, advertencia, exhortação *f.*

Erin'nerungs-kraft, *f.* **~vermögen**, *n.* memoria *f.* **~ſchreiben**, *n.* carta admonitoria *f.*

Erin'nye, *f.* (myt.) Erinnya, Erinnys, furia *f.*

Erja'gen, *v. a.* h. colher, apanhar; alcançar caçando; *fig.* adquirir pela sua diligencia.

Erkal'ten, *v. n.* ſ. esfriar-se, tornar-se frio; *fig.* esfriar, perder o ardor, o zelo etc.; entibiar, afrouxar, arrefecer-se.

Erkäl'ten, ſ. ~, *v. r.* h. resfriar-se, ganhar um resfriado, apanhar frio, constipar-se.

Erkal'tung, *f.* ~, resfriamento, entibiamento, esfriamento *m.* (auch *fig.*)

Erkäl'tung, *f.* ~, *pl.* **~en**, resfriado *m.*, defluxão *f.*, catarrho causado pela exposição ao frio, resfriamento *m.*, catarreira, constipação *f.*

Erkäm'pfen, *v. a.* h. adquirir, conseguir, ganhar combatendo, pelejando.

Erkar'gen, *v. a.* h. apoupar, poupar ou accumular por mesquinhez.

Erkau'fen, *v. a.* h. comprar; corromper, subornar.

Erkenn'bar, *adj.* conhecivel, facil a conhecer, preceptivel. **~keit**, *f.* ~, preceptibilidade *f.*

Erken'nen, *v. a.* h. conhecer; discernir, distinguir; reconhecer, confessar (a sua culpa, o seu erro); reconhecer, agradecer (beneficios etc.); etw. zu ~ geben, dar a conhecer, declarar, manifestar alg. c.; ſ. zu ~ geben, fazer-se conhecer; in einer Sache (als Richter) ~, conhecer, tomar conhecimento de alg. c., sentenciar, pronunciar, fallar, dar sentença (um juiz) (*flex.* V. kennen).

Erkennt'lich, *adj.* conhecivel; agradecido, grato, reconhecedor. **~keit**, *f.* ~, reconhecimento *m.*, gratidão *f.*, agradecimento *m.*

Erkennt'nis, *f.* ~, conhecimento *m.*; zur ~ kommen, tornar em ob. a si, reavissar-se, reconhecer a culpa, o erro, cahir em si; j. zur ~ bringen, abrir os olhos a alg., desenganal-o; ~, *n.* **~ſes**, *pl.* **~ſe**, decisão, determinação, sentença (d'um juiz) *f.* **~fähig**, *adj.* cognitivo. **~grund**, *m.* principio de conhecimento *m.* **~vermögen**, *n.* entendimento *m.*, intelligencia *f.*

Erken'nung, *f.* ~, reconhecimento, conhecimento *m.*

Erken'nungs-ſcene, *f.* agnição *f.* **~wort**, *n.* chamada *f.* **~zeichen**, *n.* signal de reconhecimento *m.*

Erker, *m.* **~s**, *pl.* ~, balcão *m.*; sacada de janella *f.*; gabinete saliente *m.*

Erkie'ſen, *v. a.* h. eleger, escolher.

Erklär'bar, *adj.* explicavel, demonstravel. **~barkeit**, *f.* ~, demonstrabilidade *f.* **~en**, *v. a.* h. explicar, aclarar, pôr em claro; definir, expôr com claridade; declarar (a guerra etc.); gerichtlich ~, pronunciar, sentenciar, dar sentença; ſ. ~, *v. r.* explicar-se, dar-se a entender; declarar-se por ou contra alg. **~end**, *adj.* explicativo, explicatorio, declarante, declarstorio. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, explicador, expositor, demonstrador *m.* **~lich**, *adj.* explicavel.

Erklärt, *part.* explicado; (jur.) declarado, pronunciado.

Erklä'rung, *f.* ~, *pl.* **~en**, explicação, elucidação, illustração *f.*, esclarecimento *m.*; definição; declaração *f.*; die letzte ~, ultima palavra *f.*, ultimatum *m.* **~sart**, *f.* maneira de explicar alg. c. *f.* **~sſchrift**, *f.* commentario, elucidario *m.*

Erkleck'lich, *adj.* sufficiente, bastante; importante.

Erklet'tern, } *v. a.* h. trepar, su-
Erklim'men, } bir com trabalho a..; engrimpar-se.

Erklin'gen, *v. n.* ſ. soar; resoar, retumbar (*flex.* V. klingen).

Erko'ren, *adj.* elegido (de pessoas), escolhido (de cousas).

Erkran'ken, *v. n.* ſ. adoecer (de, an), cahir doente, cahir na cama. **~ung**, *f.* adoecimento *m.*

Erkühn'en, ſ. ~, *v. r.* h. ousar, atrever-se, alentar-se, cobrar animo, espirito; ~, *n.* **~s**, audacia, ousadia *f.*, atrevimento *m.*

Erkun'digen, *v. a.* h. explorar; ſ. nach etw. ~, informar-se, tomar conhecimento, informações para saber ou averiguar alg. c.; ſ. nach jm. ~ laſſen, tirar informações sobre alg., mandar saber d'alg. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, informação *f.*; (jur.) averiguação, investigação, pesquiza, inquisição *f.*; ~en einziehen, tomar informações. **~ungsbüreau**, *n.* officio de informações *m.*

Erkün'ſteln, *v. a.* h. inventar, fingir, affectar.

Erkün'ſtelt, *adj.* artificial, artificioso, fingido.
Erlah'men, *v. n.* ſ. fazer-se estropeado, paralytico, tolhido, enfraquecer; *fig.* entibiar, enlanguescer.
Erlan'gen, *v. a.* h. alcançar, obter, conseguir, lograr, adquirir; impetrar. [ga (cidade) *f.*
Er'langen, *n.* ~s, (geogr.) Erlan-
Erlan'gung, *f.* ~, obtenção, consecução *f.*, conseguimento, logro *m.*, acquisição; impetração *f.*
Erlaß', *m.* ~ſſes, *pl.* ~ſſe, abate, abatimento (de preço) *m.*, diminuição (de divida); remissão *f.*; perdão *m.*, graça; ordonnança *f.*; decreto, edicto *m.*; päpſtlicher ~, carta apostolica *f.*
Erlaſ'ſen, *v. a.* h. emanar, publicar (um decreto); remittir (a divida, o tributo, a pena etc.); exonerar, dispensar, absolver; perdoar, desencarregar (*flex.* V. laſſen). [jubileo *m.*
Erlaß'jahr, *n.* ~es, ~e, *pl.* ~e, jubileo *m.*
Erläß'lich, *adj.* remissivel, venial, perdoavel.
Erlaſ'ſung, *f.* ~, *pl.* ~en, remissão, quita, quitação *f.*, perdão (d'uma divida etc.) *m.*; dispensa, dispensação; exempção, isenção; absolução (de peccados) *f.*
Erlau'ben, *v. a.* h. permittir, dar licença; conceder; soffrer, tolerar.
Erlaub'nis, *f.* ~, permissão *f.*, permisso *m.*, licença *f.* ~ſchein, *m.* permisso *m.*, licença *f.*
Erlaubt', *adj.* permittido, licito; ~, *adv.* licitamente.
Erlaucht', *adj.* illustrissimo.
Erlau'ern, *v. a.* h. conseguir espreitando ou espiando; esperar.
Erlau'fen, *v. a.* h. alcançar correndo; *fig.* colher, alcançar, commentar.
Erläu'ter||n, *v. a.* h. aclarar, pôr em claro; explicar. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, illustração, explicação, exposição *f.*, commentario *m.* ~ungsſchrift, *f.* escripto declaratorio *m.*
Er'le, *f.* ~, *pl.*~n, amieiro, alno *m.*
Erle'ben, *v. a.* h. viver até que..; chegar a uma certa idade; ter, provar, soffrer (ditas, desditas); wenn ich die Zeit erlebe, se estiver vivo, se vivo até este tempo; ich hoffe es nicht zu ~, não espero ver isto na minha vida; wir werden noch ſchöne Geſchichten ~, nos ainda havemos de ouvir o bom e o bonito; die 10. Auflage ~, chegar á decima edição.
Erleb'nis, *n.* ~ſſes, *pl.* ~ſſe, aventura *f.*, acontecimento *m.*, transe *m.*
Erle'digen, *v. a.* h. terminar, decidir, despachar, expediar.
Erle'digt, *adj.* vacante, vago; ~ ſein, vagar, estar vacante.
Erle'digung, *f.* ~, *pl.* ~en, livramento *m.*; vacancia *f.*; despacho *m.*, decisão judicial *f.*
Erle'gen, *v. a.* h. matar; pagar.
Erle'gung, *f.* ~, *pl.* ~en, matança; paga *f.*, pagamento *m.*
Erleich'ter||n, *v. a.* h. aligeirar, alliviar, diminuir a carga; *fig.* facilitar; descarregar, alliviar; ſ. ~, *v. r.* descarregar-se; alliviar-se; ſein Herz ~, desapertar-se, desopprimir-se, abrir-se, expandir-se, desafogar-se. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, alliviação *f.*; alliviamento; allivio *m.*; mitigação; facilitação; descarga *f.*; folego *m.*; (des Herzens) desafogo *m.*
Erlei'den, *v. a.* h. soffrer, padecer (*flex.* V. leiden).
Er'len, *adj.* de alno, de amieiro.
Er'len||baum, *m.* alno, amieiro *m.* ~holz, *n.* lenha, madeira de alno, de amieiro etc. *f.* ~wald, *m.* alnedo, amial, amieiral *m.*
Erlern'||bar, *adj.* que se póde aprender. ~en, *v. a.* h. aprender. ~ung, *f.* aprendimento, estudo *m.* [sas); eleger.
Erle'ſen, *v. a.* h. escolher (cou-
Erle'ſen, *p. p.* u. *adj.* eleito, escolhido.
Erleuch't||en, *v. a.* h. alumiar, illuminar; *fig.* aclarar, illustrar. ~end, *adj.* illuminativo. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, illuminação *f.*
Erlie'gen, *v. n.* ſ. succumbir, ser prostrado, ceder á maior força.
Erliſ'ten, *v. a.* h. obter, conseguir, colher, alcançar por astucia, por subtileza.
Erl'könig, *m.* rei dos amieiros, rei dos Elfos *m.*
Erlo'gen, *adj.* falso; daß iſt ~, é uma mentira, uma falsidade.
Erlös', *m.* preço, producto, proveito, rendimento *m.*
Erlö'ſchen, *v. n.* ſ. apagar-se; *fig.* extinguir-se, acabar-se.
Erlo'ſchen, *adj.* apagado; remido, extinguido (um censo, uma divida etc.); eine ~e Schrift, um escrito obliterado.
Erlö'ſchung, *f.* ~, *pl.* ~en, extincção *f.* (auch *fig.*)
Erlö'ſen, *v. a.* h. resgatar; remir, redimir, livrar (d'uma pena, d'um mal etc.). ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, redemptor, salvador, libertador *m.* ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, redempção *f.*, resgate *m.*, salvação *f.*; livramento *m.*
Ermäch'tig||en, *v. a.* h. autorisar; ſ. einer Sache ~, apoderar-se, fazer-se dono d'uma cousa; usurpar alg. c.; (desus.) ousar, atrever-se. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, autorização; usurpação *f.*
Ermah'n||en, *v. a.* h. exhortar; (jur.) admoestar. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, exhortação, admoestação *f.*
Erman'gel||n, *v. n.* h. carecer, ter falta de..; faltar. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, falta, carencia, necessidade *f.*; in ~ deſſen, por falta de.., por faltar.., por não ter.
Erman'nen, ſ. ~, *v. r.* h. esforçar-se, animar-se, alentar-se.
Ermä'ßig||en, *v. a.* h. moderar, reduzir, rebaixar. ~ung, *f.* reducção do preço, moderação *f.*
Ermat't||en, *v. a.* h. fadigar, cansar; ~, *v. n.* ſ. fadigar-se, cansar-se, perder o vigor, a força, o animo, afrouxar-se, desalentar-se; enfraquecer. ~ung, *f.* ~, extenuação; fadiga *f.*; cansaço; esmorecimento, desalento *m.*, languidez *f.*, languor *m.*
Ermeſ'ſen, *v. a.* h. medir; *fig.* estimar, reputar, pensar, crer, julgar, conjecturar, presumir (*flex.* V. meſſen); ~, *n.* ~s, juizo *m.*, opinião *f.*, parecer *m.*
Ermeß'lich, *adj.* mensuravel, que se póde medir; (math.) commensuravel; *fig.* provavel, verosimil. ~keit, *f.* ~, (math.) commensurabilidade *f.*
Ermög'lichen, *v. a.* h. facultar, facilitar.
Ermor'd||en, *v. a.* h. assassinar, matar (aleivosamente). ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, assassinato, homicidio *m.*
Ermü'd||en, *v. a.* h. cansar, fatigar, afadigar, moer, importunar, amolestar; ~, *v. n.* cansar-se, fatigar-se, afadigar-se. ~end, *adj.* cansativo, afadigante, que causa cansaço, que cansa, canceiroso. ~et, *part.* u. *adj.* cansado, fatigado, afadigado. ~ung, *f.* ~, cansaço *m.*, fadiga *f.*
Ermun'ter||n, *v. a.* h. despertar, espertar, acordar (do somno); *fig.* despertar, avivar, estimular; animar, excitar, alentar; ſ. ~, *v. r.* espertar-se, excitar-se, estimular-se, animar-se. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, acordamento, espertamento, alento *m.*, animação, incitação *f.*, promovimento *m.*
Ermu'tig||en, *v. a.* h. animar, acoroçoar. ~end, *adj.* acoroçoante. ~ung, *f.* animação *f.*
Ernäh'r||en, *v. a.* h. alimentar, sustentar; ſ. ~, *v. r.* alimentar-se, sustentar-se, viver de..; ſie ernährt ſich mit Spinnen, ella ganha a sua vida fiando. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, o que alimenta, o que sustenta (uma familia etc.). ~ung, *f.* ~, sustentação, alimentação, nutrição, mantença *f.* ~ungsfähig, *adj.* alibil.
Ernen'n||en, *v. a.* h. nomear, eleger, designar para algum emprego etc. (*flex.* V. nennen.) ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, nomeador *m.* ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, nomeação, designação *f.*
Erneſti'ne, (n. p.) Ernestina.
Erneu'en, **Erneu'ern**, *v. a.* h. renovar, reparar, restabelecer, restaurar.
Erneu'erung, **Erneu'ung**, *f.* ~, renovação *f.*, renovamento *m.*, reparação, restauração *f.*
Ernie'drig||en, *v. a.* h. abaixar; *fig.* abater, humilhar, deprimir; envilecer, deshonrar; ſ. ~, *v. r.* abaixar-se, humilhar-se, aviltar-se, fazer-se vil. ~end, *adj.* aviltante, ignominioso, deshonroso. ~ung, *f.* ~, aviltamento *m.*, humilhação *f.*
Ernſt, (n. p.) Ernesto.
Ernſt, *m.* ~es, seriedade; gravidade *f.*; zelo, ardor, fervor *m.*; iſt es Ihr ~? falla V. Mce. de veras? in allem ~, de veras, seriamente; mit ~, seriamente, formalmente, com formalidade; com ardor, com zelo. ~haft, *adj.* serio, grave, severo; ~, *adv.* seriamente, gravemente.

~haftigkeit, *f.* ~, seriedade, gravidade *f.* **~lich**, *adj.* serio, grave, importante; serio, grave, severo, rigoroso; ~, *adv.* seriamente; com ardor; severamente.

Ern'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, colheita, messe, ceifa, sega *f.*; o tempo de ceifa; recolhimento *m.* **~dienſt**, *m.* serviço (para a ceifa) *m.* **~ertrag**, *m.* colheita *f.* **~feld**, *n.* seara *f.* (auch *fig.*) **~feſt**, *n.* festividade na occasião da ceifa *f.* **~kranz**, *m.* corôa de espigas e flores *f.* **~monat**, *m.* o mez de Agosto.

Ern'ten, *v. a.* h. ceifar, segar, colher, recolher, fazer a colheita.

Ern'te||wagen, *m.* **~s**, carretão (que transporta os feixes de trigo para as eiras) *m.* **~wetter**, *n.* tempo favoravel para a ceifa, a colheita *m.* **~zeit**, *f.* tempo de ceifa etc. *m.*, sega *f.*

Ernüch'tern, *v. a.* h. despoetisar (V. entnüchtern).

Ero'berer, *m.* **~s**, *pl.* ~, conquistador *m.*

Ero'ber||n, *v. a.* h. conquistar, adquirir por armas; *fig.* captivar, conquistar os corações, os animos, as vontades etc.; zu ~, conquistavel, expugnavel. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, conquista, tomada d'uma praça *f.* **~ungsſucht**, *f.* raiva *f.* od. furor de conquistar *m.*

Eröff'n||en, *v. a.* h. abrir; *fig.* abrir, começar; declarar, manifestar, explicar os seus intentos; den Feldzug ~, começar a campanha. **~end**, *adj.* (med.) aperitivo, desopilativo. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, abertura *f.*; *fig.* abertura (das sessões d'uma assemblea etc.) *f.*; começo, principio *m.*; declaração; proposição, proposta; communicação *f.* **~ungsfeierlichkeit**, *f.* inauguração *f.* **~ungsrede**, *f.* discurso inaugural od. de abertura *m.*; die ~ halten, proferir o discurso de abertura.

Erör'ter||n, *v. a.* h. discorrer, discursar, ventilar, raciocinar, dividir, resolver, determinar. **~ung**, *f.* ~, discussão, ventilação; resolução *f.*

Ero'tiſch, *adj.* erotico, amatorio.

Er'pel, *m.* **~s**, *pl.* ~, adem macho.

Erpicht', *adj. fam.* auf etw. ~ ſein, ser avido, muito cobiçoso, faminto de ..; ser dado, aferrado, apaixonado a alg. c., gostar muito de alg. c., dar o cavaquinho por alg. c.; auf j. ~ ſein, encarniçar-se contra alg.

Erpreſ'||en, *v. a.* h. extorquir, tirar á força. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, exactor, concussionario *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, extorsão, concussão, exacção violenta *f.*

Erpro'ben, *v. a.* h. provar, experimentar. [experimentado.

Erprobt', *part.* u. *adj.* provado,

Erqui'ck||en, *v. a.* h. recrear, alliviar, restaurar. **~end**, *adj.* recreativo, restaurativo. **~lich**, *adj.* recreativo. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, recreação *f.*, allivio *m.*

Erra'ten, *v. a.* h. adivinhar, adevinhar, acertar; descobrir, explicar (um enigma), decifrar, conjecturar.

Erreg'bar, *adj.* alteradiço, susceptivel, irritavel. **~keit**, *f.* susceptibilidade, irritabilidade *f.*

Erre'gen, *v. a.* h. mover, commover, pôr em movimento; alterar, excitar, revolver; ein Gelächter ~, fazer rir.

Erre'gung, *f.* ~, *pl.* **~en**, excitação; alteração, agitação, turbação *f.*

Erreich'bar, *adj.* attingivel, que se póde alcançar, conseguivel; leicht ~, alcançadiço.

Erreich'||en, *v. a.* h. alcançar; attingir; alcançar-se, ajuntar-se (um ao outro caminhando); *fig.* alcançar, igualar; chegar a ..; ir-se a .., entrar em ..; obter, conseguir, chegar a conseguir; ſein Ende ~, acabar-se, finalizar, ter ou dar fim (alg. c.); ſeinen Zweck ~, pôr a sua no fito, sahir com o seu intento; leicht zu ~, alcançadiço. **~ung**, *f.* ~, alcançamento, conseguimento *m.*, obtenção, consecução *f.*, logro *m.*

Errett'||en, *v. a.* h. salvar, livrar, sacar d'um perigo etc. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, salvador; libertador *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, livramento *m.*

Errich't||en, *v. a.* h. erigir, levantar, elevar; *fig.* erigir, fundar, instituir, crear; Freundſchaft mit jm. ~, contrahir amizade com alg. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, erecção, collocação (de algum monumento); erecção, fundação, creação, instituição *f.*, estabelecimento *m.*

Errin'gen, *v. a.* h. conseguir lutando contra ..; *fig.* ganhar com pena, com trabalho, obter por esforços; chegar ao fim, chegar a conseguir (*flex.* V. ringen).

Errö't||en, *v. n.* ſ. côrar, côrar-se, vir a côr ao rosto de pejo, de vergonha, ficar côrado, côrar de pejo, fazer-se de côres od. de mil côres; ~, *n.* **~s**, rubor (do pejo, da affronta) *m.*

Errn'fen, *v. a.* h. gritar tanto, dar tantas vozes até que outro nos ouça; ich kann ihn nicht ~, está demasiado distante para chamal-o (*flex.* V. rufen).

Errun'genſchaft, *f.* ~, *pl.* **~en**, (jur.) acquisição, conquista *f.*, bens adquiridos *m. pl.*

Erſät'tigen, *v. a.* h. saciar, fartar, satisfazer (V. ſättigen).

Erſätt'lich, *adj.* saciavel, fartavel.

Erſatz', *m.* **~es**, compensação *f.*; equivalente *m.*; indemnisação *f.*, resarcimento *m.*; restituição *f.*

Erſatz'||bataillon, *n.* gente de reserva *f.* **~mann**, *m.* praça de reserva *f.*, reservista *m.* **~mannſchaft**, *f.* reserva *f.* **~mittel**, *n.* reserva *f.* **~ſoldat**, V. ~mann. **~wahl**, *f.* elecção complementaria *f.*

Erſau'fen, *v. n.* ſ. afogar-se.

Erſäu'f||en, *v. a.* h. afogar; ſ. ~, *v. r.* afogar-se. **~ung**, *f.* ~, afogadura *f.*, afogamento *m.*

Erſcha'chern, *v. a.* h. *fam.* ganhar por um trafico fraudulento.

Erſchaf'f||en, *v. a.* h. crear (*flex.* V. ſchaffen). **~er**, *m.* ~s, *pl.* ~, creador *m.* **~ung**, *f.* ~, creação *f.*

Erſchal'len, *v. n.* u. *v.* ſ. retumbar, resoar; *fig.* diffundir-se, divulgar-se.

Erſchau'en, *v. a.* h. avistar.

Erſchei'n||en, *v. n.* ſ. parecer, apparecer, mostrar-se, fazer-se ver, deixar-se ver; comparecer, apresentar-se (em juizo) (*flex.* V. ſcheinen). **~end**, *adj.* comparecente (em juizo). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, apparição, visão *f.*, phantasma *m.*, chimera *f.*; comparecimento *m.*, comparecencia (em juizo) *f.*; phenomeno, meteoro *m.*; einer der ~en hat, visionario *m.*

Erſchie'ßen, *v. a.* h. matar a (com) tiro de arcabuz, espingarda etc.; arcabuzar, espingardear, passar pelas armas (um soldado, reo) (*flex.* V. ſchießen).

Erſchin'den, *v. a.* h. *fig. vulg.* accumular escatimando.

Erſchlaf'f||en, *v. n.* ſ. afrouxar-se, relaxar-se, perder o vigor, desentesar. **~ung**, *f.* ~, afrouxamento *m.*; relaxação *f.*; relaxamento *m.*; atonia, tibieza, afrouxidão *f.*

Erſchla'gen, *v. a.* h. matar de golpes, de pancadas, matar (*flex.* V. ſchlagen). [to *m.*

Erſchla'gene, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, mor-

Erſchlei'ch||en, *v. a.* h. colher, apanhar (de improviso), captar, obter por artificio, por astucia, por captação (*flex.* V. ſchleichen). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, sorpresa, subrepção, obrepção *f.*, embuste, ardil *m.*; captação *f.* [repticio.

Erſchli'chen, *adj.* subrepticio, ob-

Erſchlie'ßen, *v. a.* h. abrir; ſ. ~, *v. r.* abrir-se (*flex.* V. ſchließen)

Erſchmei'cheln, *v. a.* h. obter od. conseguir por lisonjas, por adolação.

Erſchnap'pen, *v. a.* h. abocar, segurar com a boca (diz-se dos cães); *fig.* colher, pescar.

Erſchö'pfen, *v. a.* h. esgotar, apurar; *fig.* exhaurir, deixar exhausta ou aniquilada alg. c., consumil-a, acabal-a; enervar, debilitar, depauperar; ſich Geduld ~, impacientar alg., cançar a paciencia de alg.

Erſchöpf'lich, *adj.* esgotavel, exhaurivel, consumivel.

Erſchö'pfung, *f.* ~, *pl.* **~en**, esgotamento *m.*; extenuação *f.*; estafamento, cansaço, desalento *m.*; depauperação, fadiga, consumição *f.*

Erſchre'cken, *v. a.* h. espantar, assustar, amedrontar, apavorar, espavorir, espaventar, assombrar, atemorizar, intimidar, aterrar, horrorizar; ~, *v. n.* espavorir-se, assustar-se, assombrar-se, atrapalhar-se, sobresaltar-se; leicht zu ~, espantadiço,

assustadiço, assombradiço; ~, *n.* **~s**, espanto, horror, medo, terror, susto *m.*

Erſchreck'lich, *adj.* espantoso, terrivel, horrendo, horrivel, assombroso; **~**, *adv.* horrivelmente, excessivamente. [crevendo.

Erſchrei'ben, *v. a.* ỹ. ganhar es-

Erſchrei'ten, *v. a.* ỹ. alcançar dando um passo.

Erſchro'cken, *part.* u. *adj.* sobresaltado, assustado, atemorizado etc. **~heit**, *f.* **~**, espanto, medo, susto, terror *m.*

Erſchüt'ter||n, *v. a.* ỹ. abalar, abanar, agitar, sacudir, estremecer; *fig.* mover, commover, alterar. **~nd**, *adj.* estremecente, tremendo. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, abalo, abano *m.*, agitação, sacudidela, sacudidura *f.*, tremor *m.*; *fig.* commoção, turbação, alteração, concussão *f.*

Erſchwe'r||en, *v. a.* ỹ. sobrecarregar; *fig.* difficultar, fazer difficil, trabalhoso; augmentar (difficuldades); aggravar (crime). **~end**, *adj.* aggravante, aggravativo, aggravatorio; Verbrechen mit **~en** Umſtänden, crime od. peccado aggravante; **~e** Umſtände, circumstancias aggravantes *f. pl.* **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, sobrecarga *f.*; *fig.* sobrecarga, aggravação *f.*

Erſchwin'deln, *v. a.* ỹ. captar.

Erſchwin'gen, *v. a.* ỹ. alcançar levando-se em alto; (poet.) ganhar com pena, com trabalho (*Aex.* V. ſchwingen).

Erſchwing'lich, *adj.* que se faz ou se acha com pena, com trabalho.

Erſe'hen, *v. a.* ỹ. ver; *fig.* reparar, advertir, observar; eleger, designar, destinar para algum fim; ſoviel ich daraus **~** kann, em quanto posso conjecturar od. inferir da cousa; ſeine Zeit **~**, valer-se, aproveitar-se da occasião (*Aex.* V. ſehen).

Erſeh'nen, *v. a.* ỹ. almejar, desejar do intimo da alma.

Erſetz'bar, V. erſetzlich.

Erſe'tzen, *v. a.* ỹ. reparar, remediar; restituir; compensar, supprir, fazer as vezes, ou reparar a falta de outro, pondo-se em lugar delle; den Schaden **~**, reparar o damno; die Kräfte **~**, restabelecer as forças.

Erſetz'lich, *adj.* reparavel, restituivel, remediavel, supprivel, compensavel.

Erſe'tzung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, reparação, indemnização *f.*, resarcimento *m.*, compensação; restituição; substituição; restauração *f.* [mendo.

Erſeuf'zen, *v. a.* ỹ. conseguir ge-

Erſicht'lich, *adv.* evidente, manifesto, claro; daraus iſt **~**, consta d'isto.

Erſin'gen, *v. a.* ỹ. ganhar cantando (*Aex.* V. ſingen).

Erſin'n||en, *v. a.* ỹ. imaginar, excogitar, engenhar, idear, traçar, inventar (*Aex.* V. ſinnen). **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, inventor *m.* **~lich**, *adj.* imaginavel.

Erſi'ß||en, *v. a.* ỹ. (jur.) adquirir por prescripção (*Aex.* V. ſitzen). **~ung**, *f.* **~**, (jur.) prescripção *f.*

Erſpä'hen, V. ausſpähen.

Erſpa'ren, *v. a.* ỹ. poupar (algum tanto do gasto), economisar, forrar; poupar, evitar, escusar (penas, trabalhos); ganhar, grangear, accumular por economia; *fig.* perdoar, deixar livre.

Erſpar'nis, *f.* **~**, *pl.* **~ſſe**, **Erſpa'rung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, apoupamento *m.*, poupadura; economia, parcimonia *f.*

Erſprie'ßen, *v. n.* ỹ. nascer (*Aex.* V. ſprießen).

Erſprieß'lich, *adj.* util, proveitoso. **~keit**, *f.* **~**, beneficio, proveito *m.*, utilidade *f.*

Erſprin'gen, *v. a.* ỹ. colher, alcançar saltando (*Aex.* V. ſpringen).

Erſt, *adv.* primeiramente, em primeiro lugar; ao principio, desde logo; antes, primeiro, antes de..; só, sómente, não.. senão; ich habe eben **~** erfahren, daß ꝛc., acabo de saber que..; wäre ich nur **~** da! tomara eu ser alli!

Erſtar'k||en, *v. a.* ỹ. tornar rijo, forte, robusto; **~**, *v. n.* enrijar, enrijecer, tornar-se rijo, enrobustecer-se. **~ung**, *f.* fortalecimento *m.*

Erſtar'ren, *v. n.* ỹ. entorpecer-se; entesar-se, pasmar, pôr-se rijo, inteiriçar-se; vor Kälte **~**, inteiriçar com frio; engerir-se, encolher-se com frio; **~** machen, entorpecer, inteiriçar, pasmar, traspassar, amortecer.

Erſtarrt', *adj.* teso, hirto, inteiriçado, transido, gelado, pasmado.

Erſtar'rung, *f.* **~**, entorpecimento, torpor, pasmo *m.*, rijeza *f.*, estupor *m.*; (med.) die plötzliche **~**, cataplexia *f.*

Erſtat't||en, *v. a.* ỹ. restituir, tornar; fazer, dar; Bericht **~**, fazer uma relação, dar uma conta; (mil.) dar parte. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, restituição *f.*; **~** eines Berichts, relação *f.*

Erſtau'n||en, *v. a.* ỹ. admirar-se, assombrar-se, pasmar-se, ficar attonito, surpreso, maravilhar, causar admiração; **~**, *n.* **~s**, pasmo, assombro *m.*, admiração, estranheza, surpreza *f.*, estupor *m.*; in **~** ſetzen, pasmar, assombrar, espantar, admirar; zu meinem größten **~**, para a minha grande admiração. **~enswert**, **~enswürdig**, **~lich**, *adj.* estupendo, assombroso, pasmoso, admiravel, maravilhoso; **~**, *adv.* admiravelmente, estupendamente.

Erſtaunt', *adj.* attonito, assombrado, pasmado, admirado.

Er'ſte, *adj.* (der, die, das) **~n**, *pl.* **~n**, o primeiro, a primeira; fürs **~**, am **~n**, zum **~n**, *adv.* primeiramente, em primeiro lugar; der **~** beſte, o primeiro que chega.

Erſte'chen, *v. a.* ỹ. mit einem Degen, Meſſer ꝛc. **~**, matar ás estocadas, ás facadas; mit einem Dolche **~**, apunhalar, matar ás punhaladas.

Erſte'h||en, *v. n.* ỹ. resuscitar; resurgir; **~**, *v. a.* comprar n'uma almoeda publica. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, resurreição; compra feita n'uma almoeda publica *f.*

Erſtei'g||en, *v. a.* ỹ. subir a..; montar, trepar; mit Leitern **~**, escalar. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, subida *f.*; **~** mit Leitern, escalada *f.* [primeiro lugar.

Er'ſtens, *adv.* primeiramente, em

Erſter'ben, *v. n.* ỹ. morrer, expirar, fallecer; *fig.* expirar, acabar-se, findar.

Erſt'geboren, *adj.* primeiro nascido, primeiro filho, primogenito; der **~e**, o primogenito, o filho maior, o morgado.

Erſt'geburt, *f.* **~**, *pl.* **~en**, primogenitura *f.* **~srecht**, *n.* direito de primogenitura *m.*

Erſt'gemeldet, **Erſt'genannt**, *adj.* sobredito; dito, referido, mencionado antes ou acima.

Erſti'ck||en, *v. a.* ỹ. afogar, abafar, suffocar; apagar; asphyxiar; **~**, *v. n.* afogar-se, estar suffocado, afogado; die Stimme **~**, intercortar a voz; mit erſtickter Stimme, com voz afogada, cava od. entrecortada. **~end**, *adj.* abafadiço, afogadiço. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, suffocação *f.*, afogo, afogamento, abafamento *m.* **~ungstod**, *m.* morte por afogo *f.*

Erſt'lich, *adv.* primeiramente, em primeiro lugar.

Erſt'ling, *m.* **~es**, **~s**, primeiro fructo *m.*, primeira producção *f.* **~e**, *pl.* primicias *f. pl.* **~s'verſuch**, *m.* primeira prova *f.* **~swerk**, *n.* estreia *f.*

Erſtor'ben, *p. p.* u. *adj.* *fig.* entorpecido, adormecido, pasmado; extinguido, apagado, acabado.

Erſtre'ben, *v. a.* ỹ. (poet.) obter com muitos esforços.

Erſtre'cken, *v. a.* ỹ. estender, dilatar, alargar; ỹ. **~**, *v. r.* estender-se; alargar-se, durar, ir alem, avantajar-se; subir (a, auf).

Erſtrei'ten, *v. a.* ỹ. conquistar, adquirir á força de armas, pelas vias de justiça ou por contenda (*Aex.* V. ſtreiten).

Erſtür'men, *v. a.* ỹ. expugnar, tomar por assalto.

Erſu'chen, *v. a.* ỹ. um etw. **~**, rogar, pedir, solicitar alg. c. de alg.; **~**, *n.* **~s**, rogo *m.*, petição, supplica *f.*, requerimento *m.*

Ertap'p||en, *v. a.* ỹ. apanhar, colher, sorprender; ỹ. auf friſcher That **~**, colher alg. em flagrante delicto, com as mãos na massa, com o furto na mão. **~ung**, *f.* **~**, surpreza, deprehensão, apprehensão (em flagrante delicto) *f.*

Ertau'ſchen, *v. a.* ỹ. conseguir trocando, por trocos.

Ertei'l||en, *v. a.* ỹ. conferir (um emprego, um officio, uma dignidade etc.); dar (ordem, licença); jm. Unterricht **~**, instruir, ensinar, dar lições a alg. **~ung**, *f.*

~, *pl.* ~en, concessão (de alguma graça, d'um privilegio); collação (d'um beneficio) *f.*; outorgamento *m.*

Ertö'nen, *v. n.* ſ. soar, resoar, retumbar. **~ung,** *f.* ~, resonancia *f.*, retumbo, retimtim, rebombo, sonido, ruido *m.*

Ertö'ten, *v. a.* h. mortificar, entorpecer. **~ung,** *f.* mortificação *f.*

Ertrag', *m.* **~es, ~s,** *pl.* **Erträ'ge,** producto, rendimento, fruto *m.*, renda *f.*

Ertra'gen, *v. a.* h. levar; *fig.* supportar, tolerar, aturar, levar com paciencia, endurar, agüentar, soffrer, tolerar, passar; etw. geduldig ~, levar com paciencia alg. c.; daß ertragen ich nicht, daß iſt nicht zu ~, não estou para o aturar (*flex.* V. tragen).

Erträg'lich, *adj.* supportavel, soffrivel, toleravel; ~, *adv.* toleravelmente. **~keit,** *f.* ~, qualidade de ser toleravel *f.*

Erträgs'fähig, *adj.* productivo. **~keit,** *f.* productibilidade *f.*

Erträn'ken, *v. a.* h. afogar (em agua). **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** o acto de afogar (em agua), afogamento *m.*

Erträu'men, *v. a.* h. imaginar-se, sonhar com alg. c.

Erträumt', *adj.* chimerico, imaginario; **~e Dinge,** *n. pl.* imaginações, illusões, chimeras *f. pl.*

Ertrin'ken, *v. n.* ſ. afogar-se, estar submergido (*flex.* V. trinken). [do, por ameaças.

Ertro'tzen, *v. a.* h. obter porfian-

Ertrun'kene, *m.* **~n,** *pl.* **~n,** afogado *m.*

Erü'brigen, *v. a.* h. ter demais, ter sobrado; poupar, forrar, economisar, metter á parte. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** poupamento *m.*, o acto de poupar, parcimonia *f.* [pombo *f.*

Er've, *f.* ~, (bot.) ervilha de

Erwa'chen, *v. n.* ſ. despertar-se, acordar, despertar do somno; vom Tode ~, resuscitar, reviver, tornar a viver; ~, *n.* **~s,** acordo *m.*; o acto, o ponto, a hora de despertar-se.

Erwach'ſen, *v. n.* ſ. crescer, subir, fazer-se alto; *fig.* acrescentar-se, augmentar-se; nascer, resultar, originar-se; es werden ihm Unannehmlichkeiten daraus ~, d'ahi lhe nascerão muitos incommodos; ~, *adj.* crescido; adulto; ein **~er** Menſch, uma pessoa adulta, um adulto; ein **~es** Mädchen, uma moça, uma donzella casadeira.

Erwä'gen, *v. a.* h. pesar, ponderar, considerar, examinar, observar, reflectir; alles wohl erwogen, tudo bem considerado. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** reflexão, consideração, ponderação *f.*; etw. in ~ ziehen, considerar, ponderar alg. c., tomar alg. c. em consideração, attender a alg. c.; in ~ ſeiner Dienſte, em consideração dos seus serviços.

Erwäh'len, *v. a.* h. eleger, escolher. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** eleição *f.*, escolhimento *m.*, escolha *f.*

Erwäh'nen, *v. a.* h. mencionar, fazer menção. **~t',** *adj.* mencionado, sobredito, referido acima. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** menção *f.*; einer Sache ~ thun, fazer menção d'alg. c.

Erwär'men, *v. a.* h. aquentar, aquecer, dar calor; *fig.* desentorpecer, despertar. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** aquentamento, aquecimento *m.*; *fig.* desentorpecimento *m.*, soltura (dos membros) *f.*; (phys.) calefacção *f.*

Erwar'ten, *v. a.* h. aguardar, estar aguardando; esperar, estar esperando. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** espera; expectação, expectativa; esperança *f.*; in ~, entretanto; in ~ Ihrer Antwort, esperando a sua resposta; den **~en** entſprechen, satisfazer á expectação; jede ~ übertreffen, exceder toda a expectativa; zu großen **~en** berechtigen, ser de grande expectação, prometter muito, dar grandes esperanças. **~ungsvoll,** *adj.* cheio de expectação.

Erwe'cken, *v. a.* h. despertar, expertar, acordar; *fig.* espertar, excitar, incitar, mover, estimular (a alg. c.); causar, produzir; suscitar, mover; wieder ~, despertar, renovar; vom Tode ~, resuscitar. **~lich,** *adj.* edificativo, exemplar. **~ung,** *f.* ~, espertamento *m.*, o acto de despertar; resurreição *f.*; *fig.* excitação *f.*; ~ zur Tugend, edificação *f.*

Erweh'ren, ſ. ~, *v. r.* h. ſ. eines Dinges ~, guardar-se (de fazer tal ou tal cousa), escusar-se (de aceitar, de responder etc.).

Erwei'chen, *v. a.* h. abrandar, embrandecer; (med.) emollir, mollificar, abrandar, suavizar; *fig.* amollecer, enternecer, mover o coração; erweicht werden, abrandar-se, amollecer-se, pôr-se brando, molle; *fig.* enternecer-se, compadecer-se; ſ. durch Bitten ~ laſſen, enternecer-se pelos rogos, amollecer-se, ceder ob. dobrar-se aos rogos. **~end,** *adj.* (med.) emolliente; **~e** Umſchlag, *m.* cataplasma *m.* **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** abrandamento; enternecimento *m.*; ternura; mollificação *f.*

Erweis', *m.* **~es,** *pl.* **~e,** prova *f.* (V. Beweis.)

Erwei'ſen, *v. a.* h. demostrar, demonstrar, provar, manifestar, averiguar, verificar, fazer evidente, patente, dar prova (d'alg. c.); fazer (honra, reverencia, comprimentos etc.); prestar, fazer (um serviço, um favor); ſ. ~, mostrar-se; ſ. dankbar ~, mostrar-se reconhecido; ſ. nützlich ~, provar bem.

Erweis'lich, *adj.* demonstravel; ~ machen, provar, demonstrar.

Erwei'ſung, *f.* ~, demonstração, prova *f.*; testemunho, argumento *m.*; prestação *f.*

Erwei'tern, *v. a.* h. ensanchar (um vestido etc.); engrandecer, alargar, dilatar; *fig.* estender, ensanchar, dilatar, augmentar, ampliar, amplificar, alargar; ſ. ~, *v. r.* alargar-se, dilatar-se, dar-se mais espaço ob. largueza; estender-se. **~d,** *adj.* extensivo. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** alargamento *m.*; dilatação *f.*; *fig.* augmento *m.*; extensão; amplificação *f.*; (an.) **~** des Herzens, diastole *f.* **~ungsfähig,** *adj.* amplificavel.

Erwerb', *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** adquisição; ganancia *f.*, ganho, proveito, lucro *m.*

Erwer'ben, *v. a.* h. adquirir, ganhar, alcançar, lograr, conseguir por trabalho, industria etc.; grangear, merecer, attrahir, ganhar o affecto etc. (*flex.* V. werben.) **~er,** *m.* **~s,** *pl.* ~, adquiridor, adquirente, alienatario *m.* **~lich,** *adj.* adquirivel, que póde adquirir-se. **~ſam,** *adj.* industrioso, industrial. **~ſamkeit,** *f.* ~, industria *f.*

Erwerbs'fähig, *adj.* capaz de trabalhar ou de ganhar a vida. **~fähigkeit,** *f.* capacidade de trabalhar *f.* **~mittel,** *n.* **~quelle,** *f.* meio d'industria, ganhapão, modo de vida *m.* **~unfähig,** *adj.* incapaz de trabalhar. **~zweig,** *m.* ramo d'industria *m.*

Erwer'bung, *f.* ~, *pl.* **~en,** adquisição *f.*

Erwi'dern, *v. a.* h. tornar, reciprocar, pagar na mesma moeda, tratar alg. como d'elle fomos tratados; responder, replicar

Erwi'derung, *f.* ~, *pl.* **~en,** reciprocidade, reciprocação, resposta, replica *f.* [ter.

Erwir'ken, *v. a.* h. procurar, ob-

Erwi'ſchen, *v. a.* h. apanhar, colher, tomar; ſ. ~ laſſen, cahir no laço, deixar-se apanhar.

Erwu'chern, *v. a.* h. ganhar, accumular por usura.

Erwünſcht', *adj.* favoravel, ditoso, util, proveitoso, prospero.

Erwür'gen, *v. a.* h. afogar, estrangular, suffocar, esganar, dar garrote, degollar, assassinar, matar. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** estrangulação, suffocação, esganadura *f.*, afogamento *m.*

Erythrä'iſch, *adj.* **~e Meer,** *n.* mar erythreo *m.*

Erz, *n.* **~es,** mineral; bronze, arame, cobre *m.*

Erz..., *part.* na composição (dos titulos) archi, arce etc.; (dos substantivos) grão, grande, rematado, perfeito; consumado, refinado, insigne, assignalado, notavel; (dos adjectivos) perfeitamente, extremamente.

Erz'ader, *f.* ~, *pl.* **~n,** veia metallica, veia de metal, beta *f.*

Erzäh'lbar, *adj.* que póde ser contado. **~en,** *v. a.* h. narrar, contar, referir, relatar, relacionar. **~enswert,** *adj.* digno de ser contado. **~er,** *m.* **~s,** *pl.* ~, narrador, relator *m.*; contador *m.* **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** narra-

ção, relação *f.*; relato, conto *m.*; exposição *f.* **~ungsweiſe**, *adv.* por modo de relação.

Erz'amt, *n.* **~es**, **~ämter**, officio do imperio (d' Allemanha) administrado por um eleitor etc. *m.*

Erz'‖art, *f.* **~en**, *pl.* **~en**, mineral *m.* **~artig**, *adj.* mineral, metallico. **~aſche**, *f.* tutia *f.*, espodio *m.*

Erz'‖betrüger, *m.* enganador rematado, velhaco refinadissimo *m.* **~biſchof**, *m.* arcebispo *m.* **~biſchöflich**, *adj.* arcebispal, archiepiscopal. **~biſtum**, *n.* arcebispado *m.*

Erz'blume, *f.* **~n**, espatho *m.*, pedra lamelosa *f.*

Erz'‖böſe, *adj.* muito ob. extremamente máo, ruim, re-máo. **~böſewicht**, *m.* refinadissimo velhaco, maroto rematado *m.* **~bechant**, *m.* arcediago, arcediacono *m.* **~biakoni**, *f.* arcediagado *m.* **~bieb**, *m.* refinado ladrão, ladrão cadimo *m.* **~bumm**, *adj.* extremamente estupido, estupidissimo. **~bummkopf**, *m.* homem estupidissimo *m.*

Erzei'gen, *v. a.* ḥ. mostrar, manifestar, fazer. **~ung**, *f.* **~en**, *pl.* **~en**, mostra, demonstração *f.*

Erz'engel, *m.* **~s**, **~engel**, archanjo, archangelo *m.*

Erzeug'bar, *adj.* produzivel, que póde ser produzido, engendrado.

Erzeu'gen, *v. a.* ḥ. gerar, engendrar, procrear, produzir, crear, criar. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, gerador, pai *m.* **~nis**, *n.* **~ſes**, *pl.* **~ſſe**, producto *m.*; producção *f.* **~ung**, *f.* **~en**, *pl.* **~en**, geração, procreação; producção *f.* **~ungskraft**, *f.* força geratriz *f.*

Erz'dichter, *m.* **~s**, archipoeta *m.*

Erz'farbe, *f.* **~n**, côr de cobre, de bronze *f.* [guiçoso.

Erz'faul, *adj.* summamente pre-

Erz'gang, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~gänge**, veia de metal *f.*

Erz'gauner, *m.* **~s**, *pl.* **~**, gatuno, estafador, trapaceiro rematado, refinado *m.*

Erz'gebirge, *n.* **~s**, (geogr.) montanhas das minas (na Allemanha) *f. pl.*

Erz'geizhals, *m.* **~ſes**, *pl.* **~hälſe**, homem summamente avaro, avaro sordido *m.*

Erz'gräber, *m.* **~s**, *pl.* **~**, mineiro *m.* **~grube**, *f.* mina (de extrahir metaes) *f.* **~haltig**, *adj.* que contem mineraes. **~haus**, *n.* deposito de minas *m.*; **~ Öſterreich**, a augusta casa d' Austria.

Erz'‖herzog, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~herzöge**, **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, archiduque *m.*, archiduqueza *f.* **~herzoglich**, *adj.* archiducal. **~herzogtum**, *n.* archiducado *m.* **~heuchler**, *m.* hypocrita rematado *m.* **~hure**, *f.* grande puta, marafona, rameira *f.*

Erz'hütte, *f.* **~n**, *pl.* **~n**, fundição (sitio, casa, fabrica de fundir metaes) *f.*

Erzie'hen, *v. a.* ḥ. criar; educar, doutrinar, disciplinar, accostumar (*flex.* V. ziehen).

Erzie'‖her, *m.* **~s**, *pl.* **~**, aio, amo, mestre, educador, preceptor, pedagogo *m.* **~erin**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, aia *f.* **~lich**, *adj.* pedagogico. **~ung**, *f.* **~**, educação, criação que se dá á mocidade, pedagogia; instrucção; urbanidade *f.*

Erzie'hungs‖anſtalt, *f.* casa d' educação *f.* **~buch**, *n.* **~ſchrift**, *f.* livro pedagogico *m.*, obra pedagogica *f.*

Erzie'len, *v. a.* ḥ. apontar, acertar, dar no alvo; *fig.* pôr a mira em alg. c., procurar, attingir, conseguir, aspirar a..; alcançar.

Erzit'tern, *v. n.* ſ. tremer, estremecer, estremecer-se; abalar.

Erz'‖kämmerer, *m.* archicamarista do imperio *m.* **~kanzler**, *m.* archicanceller, archicancellario *m.* **~ketzer**, *m.* heresiarca, autor, fautor de heresia *m.* **~knauſer**, **~knicker**, *m.* mizero avarento *m.*

Erz'‖kunde, *f.* **~**, metallurgia *f.* **~kundige**, *m.* metallurgista *m.*

Erz'‖lügner, *m.* homem summamente mentiroso *m.* **~marſchall**, *m.* grão marechal *m.* **~narr**, *m.* **~en**, louco rematado, doudo varrido *m.* **~prieſter**, *m.* arcipreste, archipresbytero *m.* **~prieſterlich**, *adj.* arciprestal. **~prieſterſchaft**, *f.* **~prieſtertum**, *n.* arciprestado *m.*

Erz'probe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, ensaio que se faz na mina *m.*

Erz'‖ſäufer, *m.* **~s**, beberrão habitual, que bebe sem moderação *m.* **~ſchatzmeiſter**, *m.* thesoureiro-mór, archithesoureiro *m.* [metallica *f.*

Erz'ſchaum, *m.* **~es**, **~s**, espuma

Erz'‖ſchelm, *m.* **~s**, velhaco-mór *m.* **~ſchenk**, *m.* copeiro-mór *m.*

Erz'ſpeiſe, *f.* **~**, bronze *m.*

Erz'‖ſpieler, *m.* **~s**, jogador de profissão *m.* **~ſpitzbube**, *m.* ladrão rematado, ladrão cadimo *m.* **~ſtift**, *n.* arcebispado; paço arcebispal *m.*

Erz'‖ſtufe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, mineral *m.*, pedra de mina *f.* **~teufe**, *f.* profundidade da mina *f.*

Erz'truchſeß, *m.* mordomo-mór do imperio *m.*

Erzür'nen, *v. a.* ḥ. irritar, encolerizar, enojar; assanhar; ſ. **~**, *v. r.* irritar-se, encolerizar-se, indignar-se, pôr-se colerico; zangar-se. **~t**, *adj.* encolerizado, enojado, irritado; über ſ. **~** ſein, estar zangado com alg.

Erz'‖vater, *m.* patriarcha *m.* **~väterlich**, *adj.* patriarchal.

Erz'‖wand, *f.* **~**, grande pedaço de mineral *m.* **~werk**, *n.* obras de metaes *f. pl.*

Erzwin'gen, *v. a.* ḥ. forçar; arrancar, sacar, obter por força ou com violencia; extorquir; etw. v. jm. **~**, forçar, obrigar alg. a dar ou fazer alg. c. (*flex.* V. zwingen.) **~ung**, *f.* **~**, extorsão *f.*

Erz'‖wucherer, *m.* **~s**, insigne usurario *m.* **~zauberer**, *m.* archimago *m.*

Es, *pron.* o, isso, isto, aquillo, o, a (algumas vezes este pronome, como os outros, personaes, não se exprimem em portuguez, mas é entendido ou supposto no verbo); **~**, *v. imp.* **~ regnet**, chove; **~ iſt Zeit**, é tempo.

Eſa'ias, (n. b.) Isaias.

E'ſau, (n. b.) Esau.

E'ſche, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (icht.) umblina *f.*, temolo *m.*

E'ſche, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (bot.) freixo *m.* **~n**, *adj.* de freixo, fraxineo.

E'ſchen‖holz, *n.* lenha, madeira de freixo *f.*, freixal *m.* **~wurz**, *f.* dictamo branco *m.*, fraxinella *f.*

E'ſel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, asno, jumento, burro *m.*; *fig.* burro, asno, estupido, ignorante, tolo, grosseiro *m.*; der wilde **~**, onagro *m.*; ein großer **~**, asneirão *m.*; ein kleiner **~**, burrico *m.* **~chen**, *n.* **~s**, *pl.* **~**, asninho, jumentinho, burrinho, burrico *m.* **~ei'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, *fig. vulg.* asnada, asneira, asnice, asnidade, burrada, burricada, parvoice *f.* **~füllen**, *n.* asninho, burrinho, burro, asno novo, filho de burro *m.* **~grau**, *adj.* grisalho, ruço, cinzento, pardo. **~haft**, *adj.* asnal, burrical, estupido, asnatico, parvo, tolo. **~herde**, *f.* asnada, recua, manada de asnos *f.*

E'ſelin, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, asna, burra, jumenta *f.*

E'ſeln, *v. n.* ḥ. *fam.* trabalhar como um asno.

E'ſels‖arbeit, *f.* **~**, trabalho penoso *m.* **~brücke**, *f. fam.* ponte dos asnos (meio facil e commum de sahir d' uma difficuldade que embaraça) *f.* **~geſchrei**, *n.* zurro *m.*, zurraria *f.* **~haupt**, *n.* (mar.) pega *f.* **~hüter**, *m.* asneiro *m.* **~kopf**, *m.* cabeça de asno *f.*; *fig.* asneirão *m.* **~milch**, *f.* leite de asna *m.*; (bot.) euphorbio *m.* **~ohr**, *n.* orelha de asno; dobra em folha de livro *f.*; (mar.) estrombo da pega *m.* **~ſtreich**, *m. fig.* asneira *f.* **~tracht**, *f.* carga d' um burro *f.* **~treiber**, *m.* asneiro, burriqueiro; arrieiro *m.*

Eſkamotie'ren, *v. a.* ḥ. escamot(e)ar. [Esquimão *m.*

Eſ'kimo, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, Esquimo,

Eſkor't‖e, *f.* escolta *f.* **~ie'ren**, *v. a.* ḥ. escoltar.

Eſkurial', *n.* **~s**, escurial *m.*

Eſparſet'te, *f.* **~**, (bot.) esparzeta *f.*, trevo grande *m.*

Eſ'pe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, choupo tremedor, alamo lybico ou alpino *m.*, faia negra *f.* [etc.

Eſ'pen, *adj.* de choupo tremedor

Eſ'pen‖baum, *m.* V. Eſpe. **~holz**, *n.* lenha, madeira de choupo tremedor etc. *f.* **~laub**, **~blätter**, *n. pl.* folhas de choupo tremedor *f. pl.*; *fig.* wie ein Eſpenblatt ob. wie **~**laub zittern, tremer como varas verdes. **~wald**, *m.* bosque de faias negras etc. *m.* [*m. pl.*

Eſſä'er, *m. pl.* Essenos, Essenios

Eß'bar, *adj.* comestivel, proprio para se comer; (h. n.) edulo; **~e Dinge**, *n. pl.* comestiveis *m. pl.*

Eſſe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, chaminé *m.*, forja, ferraria *f.*

Eſ'ſen, *v. a.* ḥ. comer; zum Frühſtück **~**, almoçar; zu Mittag **~**,

jantar; zu Nachmittag ~, merendar; zu Abend ~, cear; ſ. ſatt ~, saciar-se; etw. gern ~, gostar de alg. c.; ~, *n.* ~s, comida *f.*; manjar *m.*, iguaria *f.*, prato; pasto *m.*

Eſſenkehrer, *m.* ~s, *pl.* ~, limpachaminés, limpador de chaminés *m.*

Eſſenz', *f.* ~, *pl.* ~en, essencia *f.*; ~en, *f. pl.* cheiros *m. pl.*

Eſſer, *m.* ~s, *pl.* ~, o que come, comedor *m.*; ſtarker ~, comilão *m.*

Eſſig, *m.* ~s, vinagre *m.*; mit ~ anmachen, avinagrar, temperar com vinagre; in ~ legen, confitar, pôr, molhar em vinagre; *fam.* zu ~ werden, baldar-se, frustrar-se.

Eſſigartig, *adj.* azedo, acetoso, avinagrado. **~äther,** *m.* etero avinagrado *m.* **~bratен,** *m.* assado em vinagre *m.* **~brauer, ~händler, ~ſieder,** *m.* vinagreiro *m.* **~brauerei, ~ſiederei,** *f.* fabrica de vinagre *f.* **~brühe,** *f.* molho de vinagre etc. *m.* **~flaſche,** *f.* **~glas,** *n.* **~krug,** *m.* vinagreira *f.* **~gurke,** *f.* pepino conservado em vinagre *m.* **~meſſer,** *m.* acetometro *m.* **~ſalz,** *n.* acetite *f.* **~ſauer,** *adj.* azedo, acido, avinagrado. **~ſäure,** *f.* acido acetico od. acetoso *m.*; in ~ verwandeln, acetificar. **~zucker,** *m.* oxysaccharo *m.*

Eß||korb, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~körbe, cesto *m.*, canasta *f.* **~löffel,** *m.* colher (para comer) *m.* **~luſt,** *f.* appetite *m.*, vontade de comer, appetencia *f.* **~ware,** *f.* comestiveis, viveres *m. pl.*, victualhas *f. pl.*

Eſther, (n. b.) Esther.

Eſth||land, *n.* (geogr.) Estonia *f.* **~länder,** *m.* Estonio *m.* **~niſch,** *adj.* estonio. [as côres.

Eſtompie'ren, *v. a.* h. confundir

Eſtra'de, *f.* estrado *m.*

Eſt'rich, *m.* ~s, *pl.* ~e, assoalhado, soalho, enladrilhado *m.*

Etablie'ren, ſ. ~, *v. r.* h. pôr casa, estabelecer-se, collocar-se, empregar-se.

Etabliſſement', *n.* ~s, *pl.* ~s, estabelecimento *m.*

Eta'ge, *f.* ~, *pl.* ~n, andar *m.*; erſte ~, andar nobre.

Etamin', *m.* ~s, estamenha *f.* **~weber,** *m.* estamenheiro *m.*

Etat', *m.* ~s, *pl.* ~s, orçamento *m.* **~smäßig,** *adj.* conforme o orçamento.

E'thik, *f.* etica *f.*

E'thiſch, *adj.* etico.

Ethno||graph', *m.* ethnographo *m.* **~graphie',** *f.* ethnographia *f.* **~gra'phiſch,** *adj.* ethnographico. **~log',** *m.* ethnologo *m.* **~logie',** *f.* ethnologia *f.* **~lo'giſch,** *adj.* ethnologico.

Etikett', *n.* etiqueta *f.*, rotulo *m.*

Etiket'te, *f.* etiqueta *f.*; gegen die ~ verſtoßen, faltar á etiqueta.

Et'liche, *pron.* alguns, algumas; uns, umas; os uns.. os outros; alguns .. outros; ~ zwanzig, cousa de vinte. **~mal,** *adv.* algumas vezes.

Etru'rien, *n.* (geogr.) Etruria *f.*

Etruſ'ker, *m.* Etrusco *m.* **~iſch,** *adj.* etrusco.

Etſch, *f.* ~, (geogr.) Adige (rio) *m.*

Etui', *n.* estojo *m.*, bainha, caixa *f.*

Et'wa, *adv.* acaso, talvez, por ventura, por caso, cousa de, obra de ..; pouco mais ou menos, perto de ..; quasi; nicht ~ als ob, nanja que ..; nicht ~ als ob ich ſie möchte, nanja que eu lhas quizesse; ~ ein Jahr darauf, cousa d'um anno depois.

Et'was, *pron.* alguma cousa; uma cousa; algum tanto, um pouco, um poucachinho; uma parte; nada; daß iſt ~ andres, isso é outra cousa; ohne ~ zu ſagen, sem dizer chuz nem buz; darauf kann ~ werden, isso é promettedor; ſ. für ~ halten, ter uma alta opinião de si mesmo; daß wäre ~ für mich, isto é bom para mim, isso me convem: ein gewiſſes ~, um não sei que ..; ~ beſſer, algum tanto melhor.

Etymol||og', *m.* etymologo *m.* **~ogie',** *f.* etymologia *f.* **~o'giſch,** *adj.* etymologico.

Eubö'a, *n.* (geogr.) Eubea *f.*

Euch, *pron.* vos, a vós; mit ~, comvosco.

Euchariſtie', *f.* eucharistia *f.*

Eucha'rius, (n. p.) Euchario.

Eu'er, *pron. pl.* de vós, vosso, vossa. **Eu're,** *pl.* vossos, vossas; Euer Excellenz, vossa Excellencia.

Eugen', (n. p.) Eugenio.

Eula'lia, (n. p.) Eulalia.

Eu'le, *f.* ~, *pl.* ~n, coruja *f.*, bufo *m.*; ~n nach Athen tragen, vender mel ao colmeiro.

Eu'lenſpiegel, *m.* maganão, homem jocoso, astuto, fino, travesso *m.* **~ſtreich,** *m.* travessura, peça *f.* [nide *f.*

Eumeni'de, *f.* ~, *pl.* ~en, Eume-

Eunuch', *m.* eunucho *m.*

Euphemiſ'mus, *m.* euphemismo *m.* **~tiſch,** *adj.* euphémico.

Euphonie', *f.* ~, euphonia *f.*

Eupho'niſch, *adj.* euphonico.

Euphor'bie, *f.* ~, *pl.* ~n, (bot.) euphorbio *m.*

Eu'phrat, *m.* ~s, (geogr.) Euphrates (rio) *m.*

Eu'rerſeits, *adv.* da vossa parte.

Eu'ret||halben, ~wegen, um ~willen, *adv.* por causa de vós, por amor de vós, por vossa causa.

Eu'rige, *pron.* (der, die, das) o vosso, a vossa; die ~n, os vossos, vossos parentes.

Euri'pides, (n. hist.) Euripides.

Euro'pa, *n.* ~s, Europa *f.*

Europä'er, *m.* ~s, *pl.* ~, Europeo *m.*

Europä'iſch, *adj.* europeo; ~, *adv.* ao modo europeo.

Eury'dice, (n. hist.) Euridice.

Euſe'bius, (n. hist.) Eusebio.

Euſta'chius, (n. hist.) Eustachio.

Eu'ter, *n.* ~s, *pl.* ~, teta *f.*, ubre *m.* [Euxino *m.*

Euxi'nus, *n.* (geogr.) Pontus ~,

E'va, (n. b.) Eva.

Evange'lienbuch, *n.* evangelho *m.*

Evange'liſch, *adj.* evangelico; protestante; ~, *adv.* evangelicamente. [evangelista *m.*

Evangeliſt', *m.* ~en, *pl.* ~en,

Evange'lium, *n.* ~s, *pl.* ~lien, evangelho *m.*; daß ~ predigen, evangelizar, annunciar, pregar o evangelho.

Eventu||alität', *f.* ~, *pl.* ~en, eventualidade *f.*, evento *m.* **~a'liter,** *adv.* eventualmente. **~ell',** *adj.* eventual; ~, *adv.* eventualmente, fortuitamente.

Evid||ent', *adj.* evidente. **~enz',** *f.* evidencia *f.*

Ew. (abbr. für Euer), vosso, a.

Ewer, *m.* ~s, *pl.* ~, batel (em-

E'wer, barcação de transporte usada nos rios) *m.*

Evolu'te, *f.* desenvolvida *f.*

E'wig, *adj.* eterno, sempiterno; perpetuo; auf ~, *adv.* eternamente, perpetuamente, para sempre, sem termino; *fam.* es iſt ~ ſchade, é lastima; ~e Jude, judeu errante *m.* **~keit,** *f.* ~, *pl.* ~en, eternidade, perpetuidade, duração sem fim *f.*; von ~her, de toda eternidade; in alle ~, von ~ zu ~, por eternidade sempre, para sempre jamais; *fam.* in ~ nicht, jamais, nunca jamais, em nenhum tempo; ich habe ihn eine ~ nicht geſehen, não o vi ha um seculo. **~lich,** *adv.* eternamente.

Exakt', *adj.* exacto. **~heit,** *f.* exactidão *f.*

Exaltiert', *adj.* exaltado; exagerado; irritavel.

Exa'men, *n.* ~s, *pl.* ~mina, exame *m.*; ſein ~ in der Mathematik ꝛc. beſtehen, fazer acto de mathematica etc., passar no exame; beim ~ durchfallen, ficar reprovado ou adiado; *fam.* ein ~ machen, levar uma raposa.

Examin||and', *m.* ~en, *pl.* ~en, examinando *m.* **~a'tor,** *m.* ~s, *pl.* ~o'ren, examinador *m.* **~ie'ren,** *v. a.* h. examinar.

Exanthem', *n.* ~s, (med.) exanthema *m.*

Excellenz', *f.* ~, *pl.* ~en, excellencia (titulo) *f.*

Excentrizität', *f.* ~, *pl.* ~en, excentricidade *f.*

Excen'triſch, *adj.* excentrico, exaltado, fantastico.

Excerpie'ren, *v. a.* h. fazer um excerpto (de). [to *m.*

Excerpt', *n.* ~es, *pl.* ~e, excer-

Exceß', *m.* ~ſſes, *pl.* ~ſſe, excesso *m.*, sobra *f.*, desregramento, sobejo *m.*; ~ſſe begehen, descommedir-se, exceder-se.

Exe||ge'ſe, *f.* ~, exegese *f.* **~get',** *m.* ~en, *pl.* ~en, exegeta *m.* **~ge'tiſch,** *adj.* exegetico.

Exekutiv||ton', *f.* execução *f.* **~is',** *adj.* executivo. **~iv'gewalt,** *f.* poder executivo *m.* **~or,** *m.* (⌣⌣) ~s, *pl.* ~to'ren, executor *m.* **~o'riſch,** *adj.* executorio *m.*

Exem'pel, *n.* ~s, *pl.* ~, exemplo *m.*

Exemplar', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, exemplar, original *m.*

Exempla'riſch, *adj.* exemplar; ~, *adv.* exemplarmente.

Exe'quien, *pl.* ~, exequias *f. pl.*, funeral *m.* [sequestrar.
Exequie'ren, *v. a.* h. embargar,
Exerzie'ren, *v. a.* h. exercitar, adestrar (as tropas); ~, *v. n.* fazer o exercicio (as tropas) para adestrar-se.
Exerzier'‖kunſt, *f.* ~, tactica *f.* **~platz**, *m.* praça de armas *f.*
Exerzi'tium, *n.* **~s**, *pl.* **~ien**, exercicio, manejo de arma *m.*; thema, assumpto *m.*, materia *f.*
Exil', *n.* **~s**, exilio, desterro *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. exilar, desterrar, expatriar.
Exiſtenz', *f.* existencia *f.* **~bedingung**, *f.* condição d'existencia *f.* **~fähig**, *adj.* capaz d'existir.
Exiſtie'ren, *v. n.* h. existir.
Exkluſiv', *adj.* exclusivo. **~ität'**, *f.* exclusivismo *m.*
Exkommunikation', *f.* o acto de excommungar. **~izie'ren**, *v. a.* h. excommungar.
Exkremen'te, *n. pl.* materias fecaes *f. pl.*, excrementos *m. pl.*
Exkurs', *m.* **~ſes**, *pl.* **~ſe**, excurso *m.*, digressão *f.*
Exkurſion', *f.* ~, *pl.* **~en**, excursão, jornada, sahida ao passeio *f.*
Exmatrikulation', *f.* riscadura, exmatriculação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. ex-matricular, riscar da matricula.
Exmiſſion', *f.* expulsão *f.* **~klage**, *f.* demanda, questão de evacuação *f.* [fazer evacuar.
Exmittie'ren, *v. a.* h. expulsar,
Exorzis'mus, *m.* exorcismo *m.* **~zi'ſt**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, exorcista *m.*
Exo'tiſch, *adj.* exotico.
Expanſion', *f.* ~, *pl.* **~en**, expansão *f.* **~iv'**, *adj.* expansivo.
Expedient', *m.* expediente *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. expedir, despachar. **~ition'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, expedição *f.*, despacho *m.*, officina *f.*
Expektoration', *f.* ~, *pl.* **~en**, expectoração *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. expectorar; ſ. ~, *v. r. fam.* desafogar-se.
Experiment', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, experiencia, tentativa *f.*, ensaio *m.* **~al'phyſik**, *f.* physica experimental *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. experimentar.
Expert', *adj.* experto.
Explodier'‖bar, *adj.* explosivel. **~en**, *v. n.* ſ. explodir, fazer explosão, estalar, detonar.
Exploſion', *f.* explosão, detonação *f.* **~sfähig**, *adj.* explosivel.
Exponent', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, (math.) exponente *m.* **~ialgröße**, *f.* quantidade exponencial *f.* **~ialrechnung**, *f.* calculo exponencial *m.*
Exponie'ren, *v. a.* h. expôr.
Export', *m.* **~es**, exportação *f.* **~geſchäft**, *n.* **~handel**, *m.* commercio d'exportação *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. exportar.
Expreß', *adj.* expresso.
Expreſſe, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, (mensageiro) expresso, correio expresso *m.*
Extempora'le, *n.* **~s**, *pl.* **~lien**, dictado, thema feito extemporaneamente *m.*
Extem'pore, *adv.* extemporaneamente, de repente, sem reparação prevía.
Extern', *adj.* externo.
Externat', *n.* externato *m.*
Ex'tra, *adv.* extraordinario.
Extrahie'ren, *v. a.* h. extrahir.
Extrakt', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, extracto *m.*, essencia *f.*
Ex'trapoſt, *f.* ~, *pl.* **~en**, diligencia extraordinaria *f.*; correio extraordinario *m.*; mit ~ reiſen, correr a posta, tomar a posta.
Extravag'ant, *adj.* extravagante, singular, estrambotico, exquisito. **~anz'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, extravagancia, exquisitice *f.*
Ex'trazug, *m.* trem directo, comboio extraordinario *m.*
Extrem', *adj.* extremo; ~, *n.* **~s**, *pl.* **~e**, **~ität'**, *f.* extremidade *f.*
Eze'chiel, (n. b.) Ezechiel.

F.

F, *n.* F, *f.* sexta letra do alphabeto; (mus.) fa *m.*
Fa'bel, *f.* ~, *pl.* **~n**, fabula; ficção *f.*, conto *m.*, mentira *f.*, successo inventado *m.*, patranha *f.* **~dichter**, *m.* fabulista *m.* **~ei'**, *f.* fabulação, mentira *f.* **~er**, *m. fam.* fabulador *m.* **~haft**, *adj.* fabuloso, fingido, inventado; imaginario; prodigioso, maravilhoso; ~, *adv.* fabulosamente.
Fa'beln, *v. a.* h. fabular, fabulizar; ~, *v. n.* desatinar, disparatar, historiar.
Fa'bel‖ſammlung, *f.* collecção de fabulas *f.* **~ſchmied**, *m.* fabulista *m.* **~welt**, *f.* tempo fabuloso *m.* **~werk**, *n.* fabulas *f. pl.*
Fa'bian, (n. p.) Fabião.
Fa'bier, *m. pl.* Fabião *m.*
Fabri'cius, (n. p.) Fabricio.
Fabrik', *f.* ~, *pl.* **~en**, fabrica, manufactura *f.* **~ant'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, fabricante, artifice, operario, manufactor *m.*
Fabrik'‖arbeit, *f.* trabalho de fabrica *m.*, manufactura *f.* **~arbeiter**, *m.* fabricante, fabricador, artifice *m.*
Fabrikat', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, objecto fabricado, producto industrial *m.*, manufactura *f.* **~ion'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, fabricação *f.*
Fabrik'‖aufſeher, *m.* inspector de fabrica *m.* **~beſitzer**, *m.* fabricante, manufactor *m.* **~gebäude**, *n.* fabrica *f.* **~mäßig**, *adj.* feito por meio de machina; ~, *adv.* ~ gearbeitet, feito sem arte. **~preis**, *m.* preço de fabrica *m.* **~ſtadt**, *f.* cidade manufactora *f.* **~ware**, *f.* manufactura *f.* **~zeichen**, *n.* marca da fabrica *f.*
Fabrizie'ren, *v. a.* h. fabricar, produzir, fazer. [lista *m.*
Fabuliſt', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, fabu-
Faça'de, *f.* ~, *pl.* **~n**, fachada *f.*, frontispicio *m.*, frontaria *f.*
Facet'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, faceta *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. facetar, lapidar.
Fach, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **Fächer**, estante (para pôr livros) *m.*; gaveta, caixa, casa, divisão *f.*, repartimento (de estante, armario etc.) *m.*; almofada de porta *f.*; compartimento (do forro do tecto) *m.*; (typ.) caixetim *m.*; *fig.* parte *f.*, ramo (d'uma sciencia); officio *m.*, profissão *f.*, exercicio (de cada qual) *m.*; especialidade *f.*; compartimento, cadoz *m.*; geheimes ~, escaninho *m.*; das iſt ſein ~, é o seu officio, o seu cargo; das ſchlägt nicht in mein ~, não é da minha inspecção, isso não é da minha incumbencia; ein Chemiker v. ~, um chimico de profissão.
Fach'‖bildung, *f.* instrucção professional *f.* **~bogen**, *m.* arco, instrumento arqueado de sombreireiro (prepara a lã) *m.*
Fä'cheln, *v. n.* h. abanar, agitar o ar com um abanico; ſ. ~, *v. r.* abanar-se; ~, *n.* abanação *f.*
Fa'chen, *v. a.* h. (sombr.) bater a lã com arco.
Fa'cher, *m.* **~s**, *pl.* ~, official de sombreireiro que prepara a lã com arco *m.*
Fä'cher, *m.* **~s**, *pl.* ~, leque, abanico *m.* **~baum**, *m.* palmeira das vassouras *f.* **~fiſch**, *m.* (icht.) coryphena portaleque *f.* **~förmig**, *adj.* flabelliforme.
Fä'cherig, *adj.* dividido em cellulas.
Fä'cher‖macher, *m.* **~s**, *pl.* ~, lequeiro *m.* **~palme**, *f.* palma flabelliforme *f.* **~ſtab**, *m.* **~es**, *pl.* **~ſtäbe**, vareta de leque *f.*
Fach'‖gelehrte, *m.* letrado de profissão *m.* **~genoſſe**, *m.* collega *m.* **~ordnung**, *f.* ~, classificação *f.* **~reuſe**, *f.* rede que armam entre duas estacas em fozes de rios etc. *f.*
Fäch'ſer, *m.* **~s**, *pl.* ~, mergulhão *m.*, mergulhia *f.*, tanchão *m.*, propagem, vide que se mergulha *f.*
Fach'‖ſchule, *f.* escola professional ob. especial *f.* **~ſtudium**, *n.* estudo professional *m.* **~unterricht**, *m.* instrucção especial *f.* **~weiſe**, *adv.* por compartimento; por graos, por classes. **~werk**, *n.* (arch.) enchamel *m.*; almofada de porta *f.*; madeiramento *m.*, carpintaria *f.*; ~ der menſchlichen Begriffe, encadeamento *m.*, concatenação das ideias humanas *f.* **~wiſſenſchaft**, *f.* especialidade *f.*
Fa'cit, *n.* **~s**, somma total *f.*, total *m.*
Fa'ckel, *f.* ~, *pl.* **~n**, archote, brandão, facho, tição aceso *m.*, tocha *f.*; (poet.) tocha *f.*; *fig.* luz *f.*, lume (da razão, da fé) *m.*; tocha *f.*, fogo (da discordia, da guerra) *m.* **~diſtel**, *f.* (bot.) especie de aloes *m.*; serpentina *f.*

~jagd, *f.* caça nocturna a passaros etc. com archotes *f.*

Fa'deln, *v. n.* h. ondear a luz do facho, chammejar, lançar chamma, bruxolear; *fig.* vacillar, hesitar; nicht lange ~, obrar promptamente.

Fa'del‖ſchein, *m.* luz das fachas *f.* **~ſtuhl**, *m.* **~es**, tocheira *f.*, tocheiro *m.* **~tanz**, *m.* baile no qual cada bailador traz um archote *m.* **~träger**, *m.* portafacho, facheiro *m.*; (ent.) insecto luminoso americano *m.* **~zug**, *m.* **~es**, *pl.* **~züge**, procissão com tochas *f.* [figurar.

Façonnie'ren, *v. a.* h. afeiçoar,

Fäd'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, pequeno fio, fiozinho *m.*

Fa'de, *adj.* desabrido; insipido, semsabor, desenxabido; *fig.* insulso, morno.

Fa'den, *m.* **~s**, *pl.* **Fäden**, fio *m.*, filaça *f.*; (Geſpinnt) fiado *m.*; (Faſer) fibra *f.*, filamento *m.*; braça, toeza (medida) *f.*; *fig.* ło *m.*; ein ~ Seide, Zwirn ꝛc., uma agulhada, um fio ou uma enfiadura de seda, de linho etc.; *fig. fam.* keinen trocknen ~ am Leibe haben, estar feito uma sopa; den ~ der Rede verlieren, perder o fio ao discurso; ſein Leben hängt nur noch an einem ~, está com a alma na bocca, tem a alma na garganta.

Fa'den‖ähnlich, **~förmig**, *adj.* u. *adv.* filiforme, em forma de fio. **~käfer**, *m.* especie de escaravelho *m.* **~nackend**, *adj. fam.* em pello, em carne, inteiramente nú. **~nudeln**, *f. pl.* aletria *f.*, fidêos *m. pl.*, talharim *m.* **~recht**, *adj.* u. *adv.* de fio direito, perpendicular. **~ſcheinig**, *adj.* gasto, coçado, que mostra o fio; ~ ſein, descobrir o fio. **~weiſe**, *adv.* fio por fio; por toezas. **~wurm**, *m.* dracunculo *m.*; filandra *f.*; gordio *m.*

Fad'heit, *f.* ~, *pl.* **~en**, insipidez; semsaboria *f.*

Fäd'lein, *n.* **~s**, *pl.* ~, fiozinho *m.*

Fagott', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, fagote *m.* **~iſt'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, fagotte, o que toca o fagote *m.*

Fa'hen, (ant.) V. fangen.

Fä'hig, *adj.* (zu etw.) capaz de..., habil, intelligente, destro para. **~keit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, capacidade, habilidade, destreza, intelligencia, aptidão *f.*, alcance *m.*

Fahl, *adj.* descorado, enfiado, amarello, pallido, alconado, arruivasco, fouveiro; zebruno; ~rote Pferd, *n.* cavallo ruço od. baio *m.*

Fähn'chen, } *n.* **~s**, *pl.* ~, bandei-
Fähn'lein, } rinha, bandeirola *f.*

Fahn'den, *v. n.* h. auf j. ~, perseguir alg., vigiar alg., trazer de olho alg.

Fähn'drich, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, alferes *m.*

Fah'ne, *f.* ~, *pl.* **~n**, bandeira (de infanteria) *f.*; estandarte (de cavalleria); pendão *m.*; grimpa, bandeirola *f.*; catavento *m.*, barbas (d'uma penna) *f. pl.*; (bot.) pendão *m.*; rede pequena para apanhar cotovias *f.*; (caç.) rabo (de lebre) *m.*; *fig.* bandeira, companhia de soldados *f.*; mit fliegenden Fahnen, ás bandeiras despregadas; zur ~ ſchwören, jurar bandeiras; *fig.* zu js. Fahne ſchwören, tomar o partido de alg.; (typ.) galeão *m.*; Abzug in ~n, provas de galião *f. pl.*

Fah'nen‖druck, *m.* provas em galeões *f. pl.* **~eid**, *m.* jura das bandeiras *f.* **~flucht**, *f.* deserção *f.* **~flüchtig**, *adj.* ~ werden, desertar; ein ~er, um desertor. **~futter**, *n.* bainha de bandeira *f.* **~junker**, *m.* portabandeira, porta-estandarte *m.* **~marſch**, *m.* toque da bandeira *m.* **~ſtange**, *f.* **~ſtock**, *m.* hastea od. haste de bandeira *f.* **~träger**, *m.* gonfaloneiro, antesignano, antesignario *m.* **~wache**, *f.* guarda da bandeira od. do campo *f.* **~weihe**, *f.* benção das bandeiras *f.* **~weiſe**, *adv.* por companhias.

Fähn'rich, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, alferes *m.*

Fahn'ſchmied, *m.* ferrador, alveitar d'um regimento de cavalleria *m.*

Fahr'bar, *adj.* transitavel, que se póde passar; navegavel; viavel. **~keit**, *f.* viabilidade; navigabilidade (d'uma corrente) *f.*

Fahr'‖betrieb, *m.* movimento *m.* **~buch**, *n.* jornal dos minadores *m.* **~damm**, *m.* estrada real *f.*

Fähr'e, *f.* ~, *pl.* **~n**, barca de passagem *f.*

Fah'ren, *v. a.* h. acarretar, levar, trazer, conduzir, transportar (carga, gente em carro, carruagem, coche etc.); ~, *v. n.* ſ. ir, andar (em coche, de carruagem, em batel etc.); über einen Fluß ꝛc. ~, passar, atravessar um rio etc. em um barco; mit der Eiſenbahn ~, ir no comboio, com o caminho do ferro; mit der Poſt ~, ir na diligencia, correr posta; ſpazieren ~, andar em coche od. de carruagem; in die Höhe, hinauf ~, subir; hinab, hinunter ~, descender, descer, baixar; aus etw. ~, sahir de...; aus dem Bette ~, levantar-se precipitadamente da cama, despertar sobresaltado; *fig.* vor Ungeduld aus der Haut ~, perder os estribos, a paciencia, perturbar-se; mit der Hand in die Taſche ꝛc. ~, metter a mão na algibeira etc.; wohl od. übel, bei od. mit etw. od. jm. ~, achar-se bem od. mal com alg. c.; fahre wohl! adeus! Deus guarde a V. Mce.; ~ laſſen, fazer ir, deixar passar; soltar, largar alg. c.; deixar escapar, deixar fugir; *fig.* deixar, abandonar, largar da mão alg. c.; desistir, apartar-se de alg. c., renunciar a alg. c.; ſeine Beute ~ laſſen, largar a presa; ſeinen Irrthum ~ laſſen, desenganar-se; *vulg.* einen ~ laſſen, soltar um peido (*flex. pres.* fahre, fährſt, fährt; *pret.* fuhr; *p. p.* gefahren); ~, *n.* carreto *m.*; acarretadura, conducção *f.* **~d**, *adj.* em coche, em carruagem etc.; fahrender Ritter, cavalheiro errante *m.*; fahrende Habe, os bens moveis.

Fahr'‖gaſt, *m.* viajante *m.* **~geld**, *n.* **~es**, gafar dos passageiros; frete *m.*, barcagem *f.* **~gelegenheit**, *f.* occasião de andar em coche etc. *f.* **~geleiſe**, *n.* carril *m.*

Fahr'läſſig, *adj.* indolente, frouxo, negligente, desidioso, preguiçoso, desleixado, descuidado; ~, *adv.* desleixadamente, preguiçosamente, descuidadamente, desidiosamente. **~keit**, *f.* indolencia, negligencia, incuria *f.*, desleixo *m.*, desleixação, preguiça, desidia *f.*, desmazelo *m.*

Fähr'lichkeit, *f.* ~, *pl.* **~en**, perigo *m.*

Fähr'‖lohn, *m.* paga do barqueiro *f.* **~mann**, *m.* **~es**, *pl.* **~leute**, barqueiro do rio *m.*

Fahr'nis, *f.* ~, *pl.* **~ſſe**, (fahrende Habe) bens moveis *m. pl.*

Fahr'plan, *m.* horario *m.*, tabella, tarifa *f.* **~mäßig**, *adj.* conforme ao horario, regular.

Fahr'‖preis, *m.* preço do bilhete (de passagem) *m.* **~ſchein**, *m.* bilhete *m.*, senha *f.*

Fahr'ſeil, *n.* **~es**, *pl.* **~e**, sirga toa, (corda) da barca de passagem *f.*

Fahr'‖ſeſſel, *m.* **~s**, *pl.* ~, cadeirinha com rodas *f.* **~ſtraße**, *f.* estrada real *f.* **~ſtuhl**, *m.* ascensor, elevador *m.*

Fahrt, *f.* ~, *pl.* **~en**, viagem, jornada *f.*; caminho; curso *m.*; rota, derrota; corrida *f.*; (Überfahrt) passagem, travessa *f.*, trajecto *m.*; (Meerenge, Paß) estreito *m.*; (Fahrwaſſer) canal; passo estreito entre os baixos od. bancos no mar *m.*; eine ~ Holz ꝛc., uma carretada de lenha etc.; v. der ~ abkommen, desviar-se do caminho.

Fahr'taxe, *f.* tarifa *f.*

Fährte, *f.* ~, *pl.* **~n**, pista, trilha, abalada *f.*, rasto *m.*, treita *f.*; vestigio *m.*; j. auf die richtige ~ bringen, pôr alg. no caminho, aviar alg.

Fahr'‖waſſer, *n.* **~s**, (mar.) agua navegavel *f.*, canal *m.*; in ſeinem ~ ſein, estar no seu elemento. **~weg**, *m.* caminho real, caminho de carro, caminho de carretas *m.* **~wetter**, *n.* (mar.) bonança *f.*, bom tempo para a navegação, tempo bonançado *m.* **~wind**, *m.* (mar.) vento fresco *m.* **~zeug**, *n.* embarcação *f.*, batel *m.*, barca *f.*

Fäka'lien, *pl.* materias fecaes *f. pl.*, excrementos *m. pl.*

Fa'kir, *m.* **~s**, *pl.* ~, faquir *m.*

Fakſi'mile, *n.* **~s**, *pl.* **~s**, fac-simile *m.*

Faktion', *f.* ~, *pl.* **~en**, facção *f.*, partido sedicioso, partido politico *m.*

Fak'tiſch, *adj.* effectivo; ~, *adv.* de facto, com effeito, na realidade.

Fak'tor, *m.* **~s**, *pl.* **~en**, feitor; commissario *m.*; (math.) factor *m.*; ~ einer Buchdruckerei, proto *m.* **~ei'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, feitoria (nas Indias orientaes etc.) *f.*

Fakto'tum, *n.* ~s, *pl.* ~ta, o faz-tudo.
Fak'tum, *n.* ~s, *pl.* ~ta, feito *m.*
Faktu'ra, *f.* ~, *pl.* ~ren, (com.) factura *f.*
Fakultät', *f.* ~, *pl.* ~en, faculdade (de direito etc.) *f.*
Fakultativ', *adj.* facultativo.
Fakultiſt', *m.* ~en, *pl.* ~en, membro da faculdade *m.*
Falb, *adj.* descorado, pallido, alcoinado, arruivascado, fouveiro, fulvo. ~e, *m.* u. *f.* ~n, *pl.* ~n, cavallo zebruno (entre branco e baio) *m.* [folho *m.*
Fal'bel, *f.* ~, falbalas *m. pl.*,
Fal'bicht, *adj.* tirante a leonado.
Faler'ner, *m.* habitante de Falerno *m.*; ~ Wein, vinho de Falerno *m.*
Falk, V. Falke.
Falkau'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, falcão *m.*
Fal'ke, *m.* ~n, *pl.* ~n, falcão *m.*
Fal'kenauge, *n.* olho de aguia *m.*, vista aguda *f.* ~beize, *f.* altaneria, falcoaria, caça com falcões *f.* ~haube, *f.* capirote, caparão do falcão *m.*
Falkenier', *m.* falcoeiro *m.* ~kunſt, *f.* falcoaria, volataria *f.* ~taſche, *f.* algibeira, bolsa de falcoeiro *f.*
Fal'kenjagd, *f.* falcoaria, altaneria *f.* ~jäger, *m.* falcoeiro *m.* ~ſtange, *f.* alcandora *f.*, poleiro do falcão *m.*
Falk'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, falcoeiro *m.* ~ei', *f.* falcoaria, cetraria *f.*
Falkonett', *n.* ~s, *pl.* ~e, falconete *m.* ~kugel, *f.* bala de falconete *f.*
Fall, *m.* ~es, *pl.* Fälle, queda, cahida *f.*; declive, declivio, pendor *m.*; costa *f.*; *fig.* peccado *m.*; desgraça (d'um poderoso); ruina (d'um imperio) *f.*; remate (com que se acaba um soneto etc.) *m.*; cadencia (d'um periodo, d'uma phrase); má sorte (d'uma comedia, opera etc.) *f.*; caso, successo, feito; acontecimento, evento, acaso *m.*; conjunctura; decadencia *f.*; catastrophe *f.* u. *m.*; (gram.) caso *m.*; der ~ eines Handelshauſes, banca-rota *f.*, fallimento *m.*, quebra *f.*; ein Mädchen zu ~e bringen, desflorar, seduzir uma rapariga; zu ~e kommen, deixar-se seduzir; geſetzten ~s, ſetzen wir den ~, caso dado; dado o caso; auf jeden ~, auf alle Fälle, em todo o caso, sejam quaes forem as circumstancias; in keinem ~, por caso algum; im ~e daß.., caso que..; im ~e daß er abreiſt, no caso de elle partir, no caso (que) elle parta; im ~ der Not, em caso de necessidade; ſchlimmſten ~s, quando mal; nöthigen ~s, se fôr necessario; *fam.* das iſt mein ~, este é o meu caso; Knall u. ~, de chofre, de pancada, repentinamente, subitamente, de golpe, de repente.
Fall, *n.* ~s, *pl.* ~en, (mar.) driça *f.*
Fall'bar, *adj.* que se póde abater.
Fall'baum, *m.* (fort.) barreira *f.*, rastrilho *m.* ~beil, *n.* guilhotina *f.* ~brett, *n.* prancha levadiça; adufa, especie de cancella od. comporta *f.*, alçapão *m.* ~brücke, *f.* ponte levadiça *f.*
Fal'le, *f.* ~, *pl.* ~n, armadilha, ratoeira *f.*, laço *m.*; *fig.* cilada, emboscada *f.*, laço, buiz, alçapão *m.*; eine ~ ſtellen, armar uma arriosca, uma cilada a alg.; in die ~ gehen, cahir no laço, na cilada, ir dar na cilada, cahir no laço.
Fall'eiſen, *n.* estrepe od. estrepes *m.*
Fal'len, *v. n.* ſ. cair, cahir; baixar; *fig.* baixar, declinar, decahir, abater-se, decrescer, diminuir, minguar; morrer, fenecer, acabar; auf die Naſe ~, dar com o nariz pelo chão; dieſer Fluß fällt in das Meer, este rio desagua, descarrega-se no mar; *fig.* der Preis fällt, o preço baixa; in ſein Schwert ~, enfiar-se pela espada; in die Augen ~, saltar aos olhos, dar nos olhos; jm. in das Wort, in die Rede ~, atalhar a alg., cortar-lhe o fio do discurso, interromper alg.; ins Grüne ~, tirar a verde; in Ungnade bei jm. ~, cahir da graça d'alg.; jm. beſchwerlich, zur Laſt ~, importunar, instar, molestar alg.; es fällt mir ſchwer zu.., tenho pena, difficuldade a..; nach dem es fällt, segundo fôr, conforme fôr, venha od. occorra; die Wahl iſt auf ihn gefallen, elle foi eleito; Oſtern fällt dies Jahr in den März, a Paschoa cae em março este anno; ein Wort ~ laſſen, deixar escapar uma palavra; die Anklage ~ laſſen, abandonar, deixar a accusação; *fig.* mit der Thür ins Haus ~, dizer alg. c. sem consideração; nicht auf den Kopf gefallen ſein, V. Kopf; nicht auf den Mund gefallen ſein, não ter freio od. papas na lingua; aus den Wolken ~, cahir das nuvens; in Schlaf ~, cahir em somno; es fiel ein Schuß, atiraram um golpe; die Gefallenen, os mortos (na guerra) (*3ter. pres.* falle, fällſt, fällt; *pret.* fiel; *p. p.* gefallen); ~, *n.* ~s, cahida, queda; baixa (do preço) *f.*
Fäl'len, *v. a.* h. aterrar; cortar (arvores etc.); matar (um animal); (mil.) calar (a baioneta); *fig.* ein Urteil ~, pronunciar, dar uma sentença (o juiz), julgar, sentenciar; ein Urteil über etw. ~, dar, dizer a sua opinião, o seu dictame; (math.) eine Linie ~, abaixar uma linha.
Fall'fenſter, *n.* ~s, corrediça (janella), janella levadiça *f.* ~gatter, *m.* rastrilho *m.*; ~ zu einem Keller, alçapão *m.* ~grube, *f.* foio *m.* ~holz, *n.* arvores derribadas nos bosques (pelo vento) *f. pl.* ~hut, *m.* barretina estofada de crianças *f.*
Fallie'ren, *v. n.* h. quebrar, fallir, fazer quebra od. bancarrota, suspender os seus pagamentos.
Fäl'lig, *adj.* escahido, vencido; ~ werden, escahir, vencer-se. ~keit, *f.* caducidade *f.*
Falliment', *n.* ~es, *pl.* ~e, quebra, bancarrota *f.*
Fall'rohr, *n.* tubo de queda *m.*
Falls, *adv.* caso que, suppondo que, supposto que.
Fall'ſchirm, *m.* ~s, *pl.* ~e, guarda-queda, para-queda(s) *f.* ~ſeil, *n.* (mar.) (am lateiniſchen Segel) baluma od. balumba *f.* ~ſtrick, *m.* laço *m.*, cilada, emboscada; arriosca, esparrela, armadilha *f.*; Fallſtricke legen, armar laços, enganos, ciladas. ~ſucht, *f.* gota coral *f.*, mal caduco *m.*, gota caduca, epilepsia *f.* ~ſüchtig, *adj.* epileptico. ~thür, *f.* alçapão, porta de alçapão, porta levadiça *f.* ~tiſch, *m.* mesa que se dobra *f.*
Fäl'lung, *f.* ~, *pl.* ~en, corte (de arvores) *m.*; *fig.* pronuncia, declaração, resolução da sentença *f.*
Falſch, *adj.* falso; postiço; supposto, não genuino, que não é proprio nem natural; simulado, refalsado, refolhado, perfido, dobrado, dobro; ~e Würfel, dados carregados *m. pl.*; ~e Haare, cabellos postiços *m. pl.*; ~e Zähne, dentes artificiaes od. postiços *m. pl.*; ~e Geld, moeda falsa *f.*; unter einem ~en Namen, debaixo d'um nome supposto od. fingido; *fam.* auf j. ~ ſein, ser agastado para com alg.; ~, *adv.* falsamente, em falso; j. ~ verſtehen, interpretar mal as palavras de alg.; ~ ausſprechen, pronunciar mal; ~ ſchreiben, escrever incorrectamente.
Falſche, *n.* ~n, o falso, a falsidade d'uma cousa; ~, *m.* u. *f.* homem falso, dobrado, refolhado, homem de duas caras *m.*; mulher falsa etc. *f.*
Fälſchen, *v. a.* h. alterar, falsificar (= verfälſchen).
Fälſcher, *m.* ~s, *pl.* ~, falsario, falsificador *m.*
Falſch'heit, *f.* ~, falsidade (a qualidade de falso); falsidade, dobrez, duplicidade, dissimulação, perfidia *f.*
Falſch'lich, *adj.* falsamente, em falso; erradamente.
Falſch'münzer, *m.* ~s, *pl.* ~, falso moedeiro *m.* [ção *f.*
Fäl'ſchung, *f.* falsificação, alteraFalſett', *n.* ~s, falsete *m.* ~ſtimme, *f.* voz de falsete, voz assoveiada od. esganiçada *f.*
Falſifikat', *n.* ~s, *pl.* ~e, moeda falsificada *f.*
Fält'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, dobrazinha, pregazinha, rugazinha *f.*
Fal'te, *f.* ~, *pl.* ~n, prega, dobra, ruga *f.*, franzido; vinco *m.*; Falten machen, werfen, fazer pregas, fazer rugas, fazer bolsa; in Falten legen, franzir, dobrar, pôr em pregas; die Falten ausmachen, desenrugar, despregar, desfazer as rugas.
Fäl'teln, *v. a.* h. franzir, dobrar, preguear, fazer pregas; mit der Nadel ~, apolazar; ~, *n.* ~s, franzimento *m.*
Fal'ten, *v. a.* h. dobrar, fazer pregas; franzir, enrugar; die Stirne ~, enrugar, franzir a testa; die Hände ~, juntar as mãos.
Fal'tenkleid, *n.* ~s, vestido franzido, feito em pregas *m.* ~los,

adj. sem franzidos; sem rugas od. pregas. **~reich**, *adj.* com muitas pregas, pregueado. **~rock**, *m.* vestido franzido *m.* **~ſchlange**, *f.* boli (especie de cobra) *m.* **~weiſe**, *adv.* em pregas. **~wurf**, *m.* (pint.) roupagem *f.*

Fal'ter, *m.* (h. n.) lepidoptero *m.*, borboleta *f.*

Fal'tig, *adj.* franzido, enrugado, que tem pregas, feito em pregas etc.

Falz, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, corrediça *f.*; entalho, encaixe; javre; vinco *m.*, prega de folha *f.*; junctura de duas peças de madeira *f.*; (arch.) canal *m.*, estria *f.* **~bank**, *f.* **~block**, *m.* cavallete *m.* **~bein**, *n.* dobradeira, faca de marfim *f.* **~eiſen**, *n.* descarnador *m.*

Fal'zen, *v. a.* h. dobrar as folhas, descarnar (couros); (marc.) entalhar; fazer o javre od. entalho ás aduelas.

Fal'zer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, dobrador; official que descarna os couros *m.* [ra *f.*; cantil *m.*

Falz'hobel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, javradeira *f.*

Familiär', *adj.* familiar.

Fami'lie, *f.* **~**, *pl.* **~n**, familia *f.*

Fami'lien‖ähnlichkeit, *f.* parecença de familia *f.* **~angelegenheit**, *f.* negocio de familia *m.* **~fehler**, *m.* vicio hereditario *m.* **~feſt**, *n.* festa de familia *f.* **~glück**, *n.* felicidade domestica *f.* **~gruft**, *f.* jazigo de familia *m.*, tomba hereditaria od. de familia *f.* **~gut**, *n.* fideicommisso *m.* **~kreis**, *m.* seio ou meio da familia *m.* **~leben**, *n.* vida domestica *f.* **~name**, *m.* appellido, nome de familia *m.* **~rat**, *m.* conselho de familia *m.* **~ſtück**, *n.* peça de familia *f.*; (pint.) familia *f.* **~vater**, *m.* pai de familia *m.*

Famos', *adj.* excellente.

Fa'mulus, *m.* **~**, *pl.* **~li**, famulo *m.* [co *m.*

Fana'tiker, *m.* **~s**, *pl.* **~**, fanatico.

Fanatis'mus, *m.* fanatismo *m.*

Fang, *m.* **~es**, presa, captura, apprehensão; prêa *f.*; Fänge, *pl.* V. Fanggähne; einen guten **~** thun, fazer uma boa presa; auf **~** ausgehen, sahir para fazer presa. **~ball**, *m.* pella *f.* **~eiſen**, *n.* (caç.) venabulo *m.*, alçapremma *f.*

Fan'gen, *v. a.* h. apanhar, tomar, pegar, prender, colher, apprehender, aprisionar; *fig.* Feuer **~**, tomar fogo, avivar-se, apaixonar-se; j. mit ſeinen eignen Worten **~**, convencer alg. com suas mesmas palavras; ſ. **~** laſſen, cahir no laço, no anzol (*flex. pres.* fange, fängſt, fängt; *pret.* fing; *p. p.* gefangen).

Fän'ger, *m.* **~s**, *pl.* **~**, apanhador *m.*

Fang'‖meſſer, *n.* **~s**, faca de matto *f.* **~netz**, **~garn**, *n.* redezinha para apanhar passaros *f.* **~zähne**, *m. pl.* presas, defesas, navalhas (do javali etc.) *f. pl.*

Fant, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, Fant'chen, *n.* (ant.) moço, jovem *m.*

Fantaſie', *f.* **~**, *pl.* **~n**, fantasia od. phantasia, imaginação *f.* **~reich**, *adj.* imaginoso.

Fantaſie'ren, *v. n.* h. fantasiar; desatinar, delirar, extravaganciar; (mus.) variar, tocar uma fantasia; pintar de fantasia.

Fantaſt', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, homem fantastico, extravagante, autojadiço, esdruxulo *m.*

Fantaſterei', *f.* **~**, *pl.* **~en**, caprichos *m. pl.*, fantasias *f. pl.*, desejos caprichosos, antojos *m. pl.*, chimeras *f. pl.*

Fantaſ'tiſch, *adj.* fantastico, antojadiço, extravagante, caprichoso, estrambotico; **~**, *adv.* fantasticamente, caprichosamente. [*m.* u. *f.*

Fantom', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, fantasma

Far'be, *f.* **~**, *pl.* **~n**, côr; tez, côr (do rosto) *f.*; (pint.) colorido *m.*; tinta; tinta, tintura (entre tintureiros) *f.*; (typ.) tinta *f.*; (jog.) naipe; trunfo *m.*; *fig.* côr *f.*, viso *m.*; capa *f.*, pretexto *m.*; (bras.) die Farben eines Wappens, os esmaltes; die **~** wechſeln, mudar de côr; *fig.* fazer-se de côres ou de mil côres; **~** halten, ser constante.

Fär'be‖flechte,) *f.* **~**, orzella *f.*
Fär'berflechte,) **~körner**, *n. pl.* grãos d'Avinhão *m. pl.* **~kunſt**, *f.* tinturaria, arte de tingir *f.*

Fär'ben, *v. a.* h. tingir, dar côr ao fio etc.; colorar; ſ. **~**, *v. r.* tingir-se, tomar côr; **~**, *n.* **~s**, tintura, tinctura *f.*; o acto de tingir; grün, ſchwarz ꝛc. **~** laſſen, mandar tingir de verde, de preto etc.

Far'ben‖auftrag, *m.* **~es**, (pint.) capa *f.* **~blindheit**, *f.* achromatopsia *f.* **~brechung**, *f.* (phys.) refracção de côres *f.*; (pint.) temperamento, grão de côres *m.* **~brett**, *n.* (pint.) paleta *f.* **~erde**, *f.* terra colorada *f.* **~gebung**, *f.* (pint.) colorido *m.* **~kaſten**, *m.* caixa de tintas, caixinha para as côres em conchas *f.* **~kundige**, *m.* colorista *m.* **~lage**, *f.* capa de côr *f.* **~los**, *adj.* achromatico. **~miſchung**, *f.* mescla de tintas, de côres *f.*; colorido *m.* **~muſchel**, *f.* concha para pôr côres *f.* **~probe**, *f.* prova da côr, da tinta *f.* **~pulver**, *n.* tinta od. côr em pó *f.* **~reiber**, *m.* moedor de tintas, de côres *m.* **~ſpatel**, *m.* (pint.) lamina que junta as tintas moidas *f.*; (typ.) pázinha, espatula que tira tinta *f.* **~ſpiel**, *n.* variedade das côres *f.* **~ſtein**, *m.* pedra para moer tintas od. côres *f.* **~ſteindruck**, *m.* chromolithographia *f.* **~ſtift**, *m.* (pint.) pastel *m.* **~ſtufe**, *f.* gradação das côres *f.* **~ton**, *m.* tinta *f.* **~wechſel**, *m.* cambiamento das côres *m.*

Fär'ber, *m.* **~s**, *pl.* **~**, **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, tintureiro *m.*, tintureira *f.* **~baum**, *m.* sumagre; fustete *m.*

Färberei', *f.* **~**, *pl.* **~en**, tintura (o acto de tingir); tinturaria *f.*

Fär'ber‖flechte, **~geniſte**, *f.* **~**, giesta do matto od. dos tintureiros *f.* **~gras**, *n.* (bot.) ganda *f.*, lirio dos tintureiros *m.* **~keſſel**, *m.* caldeira de tintureiro *f.* **~knecht**, *m.* moço de tintureiro *m.* **~kraut**, *n.* (bot.) alcanna bastarda *f.* **~küpe**, *f.* banho *m.* **~moos**, *n.* V. **~flechte.** **~pfanne**, *f.* cassim *m.* **~röte**, *f.* ruiva *f.* **~waid**, *m.* (bot.) pastel (dos tintureiros) *m.*

Far'be‖ſtoff, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, substancia tintureira od. colorante, materia côrante *f.* **~ware**, *f.* drogas de tinturaria *f. pl.*

Far'big, *adj.* colorado, de côr; chromatico; die **~en**, a gente de côr. [rado, sem côr.

Farb'los, *adj.* destincto, descô-

Fär'bung, *f.* côr; tintura *f.*

Far'ce, *f.* **~**, *pl.* **~n**, burleta, farça *f.*

Farin'zucker, *m.* **~s**, assucar bruto od. mascavado, assucar ratão *m.*

Farm, *f.* **~**, *pl.* **~en**, casa rustica de lavradores *f.*

Far'mer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, rendeiro, feitor, caseiro, quinteiro *m.*

Farn, *m.*) **~s**, (bot.) feto *m.*,
Farn'kraut, *n.*) filifolha, herva movediça *f.*

Farne'ſe, *n.* **~s**, Farnese *m.*

Farne'ſiſch, *adj.* **~e Stier**, touro de Farnese *m.*

Faröer-Inſeln, *f. pl.* ilhas de Faroer *f. pl.*

Far're, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, touro *m.*

Fär'ſe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, bezerra, novilha *f.* **~nkalb**, *n.* terneira *f.*

Far'zen, *v. n.* h. *fam.* peidar, dar peidos.

Faſan', *m.* **~s**, *pl.* **~e(n)**, faisão *m.* **~enbrüte**, *f.* caça dos faisões *f.* **~enwärter**, *m.* o que cuida dos faisões. **~erie'**, *f.* **~enhaus**, **~engehege**, *n.* lugar onde se criam faisões *m.* **~enhahn**, *m.* faisão *m.* **~enhuhn**, *n.* faisã, femea do faisão *f.*

Fäs'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, fiozinho *m.*

Faſchi'ne, *f.* **~**, *pl.* **~n**, fachina *f.*

Faſchi'nen‖blendung, *f.* (fort.) candeeiros *m. pl.* **~werk**, *n.* obra de fachina *f.*

Faſ'ching, *m.* **~s**, carnaval, entrudo *m.* **~smäßig**, *adj.* carnalesco.

Faſ'ſe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, fio *m.*

Faſ'ſel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, peixinho que serve para povoar tanques *m.*; geração; raça, casta *f.*

Faſſelei', *f.* **~**, *pl.* **~en**, frioleira, parlapatice, puerilidade; bobice; loucura *f.*, desatino *m.*

Faſ'ſeler, *m.* **~s**, *pl.* **~**, homem inconsiderado, ligeiro, desatinado, homem chocho *m.*

Faſ'ſelhaft, *adj.* estouvado, inconsiderado, ligeiro; brincador, faceto. **~igkeit**, *f.* puerilidade, bobice *f.*

Faſ'ſel‖hans, V. Faſſeler. **~hengſt**, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, cavallo inteiro, garanhão, cavallo de lançamento *m.*

Faſ'ſelig, V. faſelhaft.

Faſ'ſeln, *v. n.* h. parir (a porca); brincar, galhofear, doudejar; delirar; tresvariar, despropositar, disparatar, desatinar.

Faſ'ſen, *m.* **~s**, *pl.* **~**, fio, fiozinho; filamento *m.*, fibra *f.*

Faſ'ſen, } *v. a.* h. desfiar, desfazer
Faſ'ern, } o tecido em fios; *f.* ~, *v. r.* desfiar-se. **~nackend,** *adj. fam.* inteiramente nú, em pello, em carne. [(legume) *m.*
Faſeo'le, *f.* ~, *pl.* **~n,** feijão anão
Faſ'er, *f.* ~, *pl.* **~n,** fio, fiozinho; filamento *m.*, fibra, fevera *f.*
Faſ'erchen, *n.* **~s,** *pl.* ~, fiozinho *m.*; feverazinha, fibrinha *f.*
Faſ'erig, *adj.* fibroso, filamentoso; fibrilloso, desfiado; capillaceo.
Faſ'erſtoff, *m.* fibrina *f.*
Faſ'icht, *adj.* fibroso.
Faſ'ig, *adj.* desfiado; fibroso.
Faß, *n.* **~ſſes,** *pl.* **Fäſſer,** vaso; tonel *m.*, pipa, cuba *f.*, barril *m.*; ein großes ~, barrica *f.*; ein ~ Wein, uma pipa de vinho; der Wein ſchmeckt nach dem Faſſe, o vinho tem saibo da vasilha.
Faß'binder, V. Böttcher.
Fäß'chen, *n.* **~s,** *pl.* ~, barrilinho, pequeno barril, barril *m.*
Faß'‖boden, *m.* **~s,** fundo *m.* **~daube,** *f.* aduella, aduela *f.* **~daubenholz,** *n.* madeira para aduelas *f.*
Faſ'ſen, *v. a.* h. prender, agarrar; gafar, colher, apanhar, lançar mão de ..; afferrar, segurar; mit der Fauſt ~, empunhar; envasar, envasilhar (cerveja etc.); ensacar, metter em sacco (trigo); engastar, cravar (um diamante etc.); in einen Rahmen ~, encaixilhar; caber, conter, comprender; *fig.* entender, perceber, comprehender; ins Auge ~, fixar, cravar os olhos em ..; einen Entſchluß ~, tomar uma resolução; in Worte ~, dizer, exprimir com palavras; kurz ~, abreviar, dizer em breves palavras; Muth ~, tomar animo; feſten Fuß ~, tomar pé; ſ. ~, *v. r.* soccegar-se, tornar a si, calmar-se, cobrar animo, desassombrar; compôr-se; ſ. ein Herz ~, cobrar animo, animar-se; ſ. kurz ~, estreitar-se em razões; ſ. in Geduld ~, ter paciencia, esperar; Zuneigung zu jm. faſſen, tomar alg. em affeição, affeiçoar-se a alg. [barris.
Fäſ'ſerweiſe, *adv.* por toneis, por
Faß'‖faul, *adj.* que tem saibo da vasilha, da pipa. **~hahn,** *m.* torneira *f.* **~geſchmack,** *m.* saibo da vasilha *m.*
Faß'lich, *adj.* comprehensivel, concebivel, intelligivel, claro. **~keit,** *f.* ~, comprehensibilidade, conceptibilidade *f.*
Faß'reif, *m.* **~es,** *pl.* **~en,** arco, cerco *m.*
Faſ'ſung, *f.* ~, *pl.* **~en,** cravação *f.*, engaste (de diamante etc.); entonelamento *m.*, envasilhação (de liquidos) *f.*; *fig.* disposição *f.*; acordo *m.*, presença de animo *f.*; aus der ~ bringen, desconcertar, aturdir, entontecer alg., fazer andar alg. com a cabeça ao redor; die ~ wieder gewinnen, compôr-se; aus der ~ kommen, desconcertar-se, perder a tramontana, confundir-se.
Faſ'ſungs‖kraft, *f.* **~vermögen,** *n.* apprehensiva, conceptiva, concepção, comprehensão, comprehensiva *f.*
Faß'‖waren, *f. pl.* generos que se enviam em toneis, pipas, barris etc. *m. pl.* **~weiſe,** *adv.* por barris. **~werk,** *n.* barris, toneis etc. *m. pl.*
Faſt, *adv.* quasi, perto de, proximo a, com pouca falta ob. differença, pouco mais ou menos, obra de, cousa de.
Faſ'ten, *v. n.* h. jejuar, abster-se de comer; ~, *n.* **~s,** jejum *m.*, abstinencia de comer *f.*
Faſ'ten, *f.* ~, quaresma *f.*; die ~ halten, quaresmar. **~abend,** *m.* vigilia da quaresma *f.* **~brezel,** *f.* rosquilha *f.* **~gebet,** *n.* reza, oração de quaresma *f.* **~prediger,** *m.* pregador, predicador para a quaresma *m.* **~predigt,** *f.* sermão quaresmal *m.* **~ſpeiſe,** *f.* comida quaresmal *f.* **~ſuppe,** *f.* sopa quaresmal *f.* **~zeit,** *f.* quaresma *f.*, entrudo, tempo da quaresma *m.*
Faſt'nacht, *f.* ~, terça feira de entrudo, dia de entrudo; entrudo, carnaval *m.*
Faſt'nachts‖lied, *n.* canção carnavalesca *f.* **~luſtbarkeiten,** *f. pl.* divertimentos carnavalescos *m. pl.* **~narr,** *m.* mascara do entrudo *f.*, matachim *m.*
Faſt'tag, *m.* dia de jejum, dia de peixe, dia magro *m.*
Fatal', *adj.* fatal.
Fatal‖iſ'mus, *m.* fatalismo *m.* **~iſt,** *m. pl.* **~en,** fatalista *m.* **~iſtiſch,** *adj.* fatalista. **~ität',** *f.* fatalidade *f.* [*f.*
Fa'ta Morga'na, *f.* Fata-Morgana
Fa'tum, *n.* fado *m.*, sorte *f.*
Faul, *adj.* podre, corrupto, apodrecido, gastado; cariado (os ossos, os dentes); putrido; *fig.* preguiçoso, indolente, inerte, madraço; *fam.* ſ. auf die ~e Seite legen, madracear, preguiçar; es iſt etw. ~ (im Staate Dänemark), temos o caldo entornado.
Faul'‖bar, *adj.* corruptivel. **~barkeit,** *f.* corruptibilidade *f.* **~baum,** *m.* (bot.) frangulina *f.*, amieiro preto, sanguinheiro d'agua *m.* **~bett,** *n.* preguiceiro *m.*, poltrona *f.*
Fau'le, *n.* **~n,** o podre, o podrido; ~, *m.* **~n,** *pl.* ~, preguiçoso, ocioso, poltrão *m.*
Fäu'le, V. Fäulniß.
Fau'len, *v. n.* ſ. apodrecer, fazer-se podre, cariar-se.
Fau'lenz‖en, *v. n.* h. *fam.* preguiçar, poltronear, madracear; mandriar. **~er,** *m.* **~s,** *pl.* ~, preguiçoso, vagaroso, ronceiro *m.*; preguiçosa *f.* (N. Lehnſtuhl.) **~erei',** *f.* calaçaria, madraçaria, mandriice, preguiça *f.*
Faul'‖fieber, *n.* **~s,** febre podre ob. adynamica *f.* **~fleckig,** *adj.* que tem marcas, signaes de podridão. **~heit,** *f.* ~, preguiça, madraçaria, desidia, inercia, poltroneria *f.*
Fau'lig, *adj.* podre, podrido.
Fäul'niß, *f.* ~, podridão, corrupção *f.*; (med.) putrefacção *f.*; ~ der Knochen, carie, caries (dos ossos, dentes) *f.*; in ~ übergehen, apodrecer, cahir em putrefacção; corromper-se.
Faul'‖pelz, *m.* **~es,** *pl.* **~e,** *fam.* ronceiro, vagaroso, chinchorro, madracerão, sorna, João-mandrião, pousafolles *m.* **~tier,** *n.* (zool.) bradypo *m.*, preguiça do Brasil *f.*; preguiçoso, tardigrado, aï *m.* [facção *f.*
Fäu'lung, *f.* ~, podridão, putre-
Faun, *m.* **~s,** *pl.* **~e,** fauno *m.*
Fau'na, *f.* ~, fauna *f.*
Fau'nenblick, *m.* vista de fauno *f.*
Fauſt, *f.* ~, *pl.* **Fäuſte,** punho *m.*, mão cerrada *f.*; *fig.* mão *f.*; mit geballter ~, á mão fechada, com o punho; eine ~ machen, fechar a mão; mit Fäuſten ſchlagen, dar de punhadas, bas reimt ſ. wie die ~ aufs Auge, é cousa sem tom e sem som, entra como Pilatos no credo; etw. auf ſeine eigne ~ thun, fazer alg. c. de propria iniciativa.
Fauſt'chen, *n.* **~s,** *pl.* ~, pequeno punho *m.*; *fig.* ins ~ lachen, rir comsigo mesmo, rir-se.
Fauſt'dick, *adj.* grosso como um punho; *fam.* es ~ hinter den Ohren haben, ser muito finorio, trazer feno no corno, ser mosca morta.
Fäu'ſtel, ~s, *pl.* ~, **Fauſt'hammer,** *m.* martello de mão *m.*
Fauſt'‖handſchuh, *m.* **~s,** *pl.* **~e,** luva sem dedos *f.* **~kampf,** *m.* combate ás punhadas, pugilato *m.* **~kämpfer,** *m.* pugilista; jogador de murro *m.*
Fauſti'na, (n. p.) Faustina.
Fauſti'nus, (n. p.) Faustino.
Fäuſt'ling, *m.* **~es,** *pl.* **~e,** bastão *m.*; pistola de algibeira; luva sem dedos *f.*
Fauſt'‖recht, *n.* **~es,** direito do mais forte *m.* **~ſchlag, ~ſtreich,** *m.* punhada *f.*, murro *m.*
Fa'zen, *pl.* ~, *vulg.* buffonerias, bobices, chocarrices *f. pl.* **~macher,** *m.* buffão, bobo *m.*
Fayen'ce, *f.* [-iān-ſſe] faiança *f.* **~fabrikant,** *m.* fabricante de faiança *m.*
Fe'bruar, *m.* **~s,** Fevereiro (segundo mez do nosso anno) *m.*
Fech'ter, V. Fächter.
Fecht'‖boden, *m.* **~s,** sala ob. escola de esgrima *f.* **~degen,** *m.* florete *m.*, espada preta *f.*
Fech'ten, *v. a.* h. esgrimir, jogar as armas, jogar a espada; combater, pelejar, brigar por .., *fig.* disputar; *fam.* mendigar; mit den Händen ~, fazer gestos.
Fech'ter, *m.* **~s,** *pl.* ~, esgrimador *m.* **~gang,** *m.* assalto *m.* **~ſprung,** *m.* salto para traz *m.*
Fecht'‖handſchuh, *m.* luvas *f. pl.*, guantes de esgrima *m. pl.* **~kunſt,** *f.* ~, esgrima *f.* **~lehrer, ~meiſter,** *m.* mestre de esgrima, mestre de armas *m.* **~platz,** *m.* sala de armas *f.* **~ſchule,** *f.* sala de armas *f.* **~ſaal,** *m.* sala de armas, de esgrima *f.*
Fe'der, *f.* ~, *pl.* **~n,** penna, pluma *f.*; (Schreibfeder) penna, penna de ferro, d'aço, bico *f.*; (Hutfeder) pennacho *m.*, plumagem *f.*; (Springfeder) molle ob.

mola *f.*; wie es in die ~ fließt, ao correr da penna; *fig. fam.* er liegt noch in den ~n, está ainda em valle de lenções; *f.* mit fremden ~n ſchmücken, enfeitar-se com as pennas do pavão.

Fe'der‖alaun, *m.* pedra hume de pennas *f.* **~artig**, *adj.* plumoso; elastico. **~ball**, *m.* volante *m.* **~beſen**, *m.* espanador, espenneiador *m.* **~bett**, *n.* cama de pennas *f.* **~büchſe**, *f.* estojo de pennas *m.* **~buſch**, *m.* molho de pennas; pennacho *m.*, plumagem *f.*; martinete *m.*; poupa (das aves) *f.* **~fechter**, *m.* escritor, que escreve muito *m.* **~förmig**, *adj.* penniforme. **~fuchſer**, *m.* escrevinhador, borrador de papel *m.* **~gehäuſe**, *n.* barrilete (o tambor que encerca a mola) *m.* **~halter**, *m.* caneta, porta-penna *f.* **~händler**, *m.* plumaceiro *m.* **~harz**, *n.* resina od. gomma elastica *f.* **~hausſtift**, *m.* barrete *m.* **~hut**, *m.* chapeo com pennacho *m.*

Fe'derig, *adj.* cheio de plumas, coberto de plumas od. pennas.

Fe'der‖kaſten, *m.* caixa para ou das pennas *f.* **~kiel**, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, penna de ganso *f.*, cano, tubo ou canhão de penna *m.* **~kiſſen**, *n.* chumaço, travesseiro de pennas *m.* **~kraft**, *f.* elasticidade, força elastica *f.* **~krieg**, *m.* guerra litteraria *f.* **~leicht**, *adj.* (ligeiro) como uma penna. **~leſen**, *n.* nicht viel **~s** machen, não fazer cerimonias. **~los**, *adj.* sem plumas, sem pennas, depennado. **~meſſer**, *n.* canivete *m.* **~motte**, *f.* (ent.) pterophoro *m.* **~muff**, *m.* manguito de pennas *m.*

Fe'dern, *v. n.* h. perder as plumas od. pennas; *ſ.* **~**, *v. r.* mudar, estar na od. de muda.

Fe'der‖nelke, *f.* **~**, (bot.) cravina superba *f.* **~pfühl**, *m.* chumaço, travesseiro de pennas *m.* **~poſe**, *f.* cano da penna *m.*, penna de escrever, penna de ganso *f.* **~puz**, *m.* adereço de plumas *m.* **~ſchleißer**, *m.* escolhedor de pennas *m.* **~ſchmücker**, *m.* plumeiro *m.* **~ſchnitt**, *m.* aparo, córte da penna *m.* **~ſchraube**, *f.* parafuso com mola *m.* **~ſpalt**, *m.* fenda, racha da penna *f.* **~ſpanner**, *m.* armador *m.* **~ſpiel**, *n.* jogo de plumas *m.* **~ſpitze**, *f.* ponta da penna *f.* **~ſpule**, *f.* V. Federfiel. **~ſtaub**, *m.* frouxel *m.*, pennugem *f.* **~ſtrauß**, *m.* molho de pennas *m.* **~ſtreit**, *m.* polemica *f.* **~ſtrich**, *m.* pennada *f.*, rasgo *m.* **~vieh**, *n.* aves domesticas, aves de penna *f. pl.* **~wiſcher**, *m.* limpa-pennas *m.* **~zeichnung**, *f.* debuxo feito com a penna, desenho a penna *m.* **~zug**, *m.* pennada *f.*, rasgo, golpe de penna *m.*; rubrica *f.*

Fee, *f.* **~**, *pl.* **~n**, fada *f.*

Fe'en‖märchen, *n.* conto de fadas *m.* **~reich**, *n.* reino das fadas *m.* **~welt**, *f.* mundo das fadas *m.*

Feerei', *f.* **~**, arte das fadas, bruxaria *f.*

Fe'ge, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (agr.) criva *f.*

Fe'gen, *v. a.* h. varrer; aceiar, alimpar, esfregar; alimpar, açacalar (aço, espadas etc.); crivar (trigo).

Feg'feuer, *n.* **~s**, purgatorio *m.*

Feg'ſel, *n.* varredura *f.*, lixo *m.*

Feh'de, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (ant.) contenda, guerra, hostilidade *f.* **~brief**, *m.* cartel, desafio *m.*; declaração de guerra *f.* **~handſchuh**, *m.* gage de desafio *m.*; den ~ hinwerfen, lançar o gage.

Fe'he, *f.* **~**, *pl.* **~n**, esquilo de Sibiria *m.*; especie de pelle *f.*

Fehl, *adv.* vãmente, vanmente, baldadamente, debalde, em vão; falso, em falso, falsamente; **~**, *m.* falta, culpa, balda *f.*, erro, defeito *m.* (V. Fehler.)

Fehl'bar, *adj.* fallivel. **~keit**, *f.* fallibilidade *f.*

Fehl'bitte, *f.* pedido inutil *m.*, supplica feita em vão *f.*; eine ~ thun, rogar, pedir em vão, soffrer uma repulsa.

Fehl'‖blatt, *n.* (jog.) falsa carta *f.* **~bogen**, **~druck**, *m.* (typ.) prova gasta, mal imprimida *f.*

Feh'len, *v. a.* u. *n.* h. faltar, errar (cahir em falta), errar, não acertar; carecer, ter falta od. necessidade (de alg. c.); es fehlt viel, wenig, falta muito, pouco para que; es kann mir nicht **~**, estou certo de lograr; was fehlt Ihnen? que tem V. Mce.? jm. **~**, fazer falta a alg.; weit gefehlt! nada! ora essa! weiter fehlte (mir) nichts! não me faltava mais nada, faltava-me mais esta! es an nichts ~ laſſen, não deixar nada, fazer o seu possivel.

Feh'ler, *m.* **~s**, *pl.* **~**, defeito, vicio *m.*, imperfeição *f.*; falta, balda, culpa *f.*, erro; error *m.*; incongruencia *f.*; (med.) organiſche **~**, lesão organica (ao coração) *f.*; ~ machen, ~ begehen, errar, commetter erros; in einen ~ verfallen, cahir em, dar em alg. c.

Feh'ler‖frei, *adj.* u. *adv.* sem defeitos, sem culpa, sem erros etc.; perfeito, acabado, consummado; correcto, correctamente. **~haft**, *adj.* vicioso, defeituoso, errado, equivocado, cheio de erros; incorrecto; (gram.) incongruente; **~**, *adv.* viciosamente, defeituosamente; falsamente, incorrectamente. **~haftigkeit**, *f.* **~**, defeito, vicio *m.*; incongruencia *f.* **~los**, *adj.* sem defeitos, perfeito.

Fehl'‖fahren, *v. n.* ſ. errar o caminho. **~farbe**, *f.* (jog.) descarte *m.* **~gang**, *m.* **~es**, corrida inutil *f.*, caminho falso, extravio, desvio, apartamento do caminho *m.* **~geburt**, *f.* mal parto, aborto *m.* **~gehen**, *v. n.* ſ. errar o caminho. **~greifen**, *v. n.* h. errar, equivocar-se. **~griff**, *m.* erro, engano *m.*, equivocação *f.* **~hieb**, *m.* golpe errado *m.* **~karte**, *f.* falsa carta *f.* **~ſchießen**, *v. n.* h. errar o tiro, o alvo, desacertar, não acertar, desacertar o alvo (auch *fig.*). **~ſchlag**, *m.* golpe, tiro etc. que se tem errado *m.*; *fig.* máo successo, desacerto *m.*, fallencia *f.*, fallimento *m.* **~ſchlagen**, *v. n.* ſ. errar o golpe; *fig.* succeder mal, frustrar-se, debaldear-se, ter máo exito, desacertar-se; baldar-se. **~ſchluß**, V. Trugſchluß. **~ſchuß**, **~ſtoß** ꝛc., *m.* tiro, golpe etc. que se tem errado; tiro avesso, que não dá no alvo *m.* **~treten**, *v. n.* ſ. tropeçar. **~tritt**, *m.* passo falso, tropeção, deslize *m.*, culpa *f.* **~wurf**, *m.* lanço, tiro que se tem errado *m.*

Fehm, *f.* **~**, **~gericht**, *n.* (ant.) jurisdicção criminal, justiça criminal *f.* [montão *m.*

Feh'men, *m.* **~s**, *pl.* **~**, pila *f.*,

Feh'wamme, *f.* **~**, pello do ventre do esquilo de Sibiria *m.*

Fei, *f.* **~**, *pl.* **~en**, fada *f.*

Fei'en, *v. a.* h. render invulneravel.

Fei'er, *f.* **~**, descanso *m.*, cessação de trabalho; solemnização, celebração *f.* **~abend**, *m.* cessação de trabalho *f.*; ~ machen, fazer festa, festejar. **~glocke**, *f.* toque do sino a recolher, e a apagar o lume *m.* **~jahr**, *n.* anno sabatico *m.* **~kleid**, **~tagskleid**, *n.* vestido de festa, de ceremonia, de gala *m.*

Fei'erlich, *adj.* solemne; **~**, *adv.* solemnemente. **~keit**, *f.* **~**, solemnidade, festa *f.*

Fei'ern, *v. a.* u. *n.* h. folgar, fazer festa; feriar, repousar, descançar, cessar de trabalhar, não trabalhar; vagar em ocio; festejar, celebrar, solemnizar (uma festa); **~**, *n.* **~s**, cessação *f.*

Fei'er‖ſtunde, *f.* **~**, *pl.* **~n**, hora de recreio *f.*, tempo desoccupado e de descanso *m.* **~tag**, *m.* dia de festa *m.*, festa; vacação *f.* **~täglich**, *adj.* de festa.

Fei'erung, *f.* **~**, solemnização, celebração *f.*

Fei'ſel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (alveit.) vivulas *f. pl.*, vivo *m.*

Feig'bohne, V. Wolfsbohne.

Fei'ge, *adj.* cobarde, vil, ruim, traidor; *fam.* medroso, temeroso, timido; **~**, *adv.* cobardemente; timidamente.

Fei'ge, *f.* **~**, *pl.* **~n**, figo *m.*

Fei'gen‖baum, *m.* figueira *f.* **~blatt**, *n.* folha de figueira *f.* **~bohrer**, *m.* (ent.) mosquito das galhas, cynipe *m.* **~droſſel**, *f.* (orn.) papafigo, mananteu *m.* **~garten**, *m.* figueiral *m.* **~korb**, *m.* esporta, ceira *f.*, cabaz de figos *m.* **~wald**, *m.* figueiral *m.*, mata de figueiras *f.*

Feig'heit, *f.* **~**, cobardia, pusillanimidade, timidez, poltroneria *f.*, apoucamento *m.*

Feig'herzig, *adj.* cobarde; medroso, timido. **~keit**, *f.* **~**, cobardia, timidez *f.*

Feig'ling, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, cobarde, poltrão, barbalhoste, fracalhão *m.*

Feig'‖warze, *f.* **~**, (med.) figo (excrescencia syphilitica), condyloma *m.* **~warzenkraut**, *n.* escrofularia; celidonia menor *f.* **~wurz**, *f.* (bot.) sete em rama, tormentilla *f.*

Feil, *adj.* que se vende, posto em venda; venal; eine ~e Dirne, rameira, prostituta, mulher publica *f.*; ~ bieten, ~ haben, offerecer, pôr em venda, expôr em venda, ter a vender. **~bietung**, *f.* ~, a acção de expôr generos para que se vendam.

Feil'e, *f.* ~, *pl.* **~n**, lima *f.*; ſtille ~, lima surda *f.*; die letzte ~ an etw. legen, limar, apurar alg. c., dar a ultima mão a uma obra.

Feil'en, *v. a.* h. limar, alizar com lima; *fig.* limar, apurar, emendar, aperfeiçoar, dar a ultima mão a um escrito ou outra obra; ~, *n.* **~s**, limadura *f.*, a acção de limar

Feil'enhauer, *m.* **~s**, *pl.* ~, artifice, official que faz limas *m.*

Feil'heit, *f.* ~, venalidade *f.*

Feil'icht, *n.* **~s**, limalha, lima-**Feil'ſel**, / dura *f.*

Feil'ſchen, *v. a.* h. *fam.* perguntar pelo preço de alg. c.; regatear, apreçar, baratear.

Feil'ſpäne, *m. pl.* **~ſtaub**, *m.* limalha, limadura *f.*

Fein, *adj.* fino; subtil, delgado, delicado; miudo; lindo, bonito, bello; *fig.* velhaco, astuto, ladino, avisado, habil, manhoso; **~e Kopf**, *m.* espirito subtil *m.*; **~e Streich**, *m.* peça habil *f.*; ~, *adv.* com fineza, com delicadeza; com subtileza, com arte, manha, dissimulo; *fam.* bem; daß iſt nicht ~, isso não é bonito, isso não é decente.

Feind, *adj.* jm. ~ ſein, ser hostil a alg.; jm. ~ werden, malquistar-se, indispôr-se, desabrir-se com alg., perder a boa conversação com alg.; ~, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **~e, ~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, inimigo *m.*, inimiga *f.*; der böſe ~, o espirito maligno, o diabo, o demonio, o inimigo. **~lich**, *adj.* inimigo, contrario; hostil; ~, *adv.* hostilmente, como inimigo. **~ſchaft**, *f.* ~, *pl.* **~en**, inimizade, aversão *f.* **~ſchaftlich, ~ſelig**, *adj.* hostil, inimigo, contrario; ~, *adv.* hostilmente, como inimigo. **~ſeligkeit**, *f.* ~, inimizade; hostilidade *f.*

Fein'ne, V. Feinheit.

Fein'fühlig, *adj.* delicado, sensivel. **~keit**, *f.* ~, delicadeza, sensibilidade *f.* [das) *m.*

Fein'gehalt, *m.* titulo (das moe-**Fein'hechel**, *f.* ~, restello, sedeiro *m.* **~heit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, fineza, delgadeza, delicadeza, subtileza *f.*; *fig.* arte, subtileza *f.*, dissimulo *m.*; gentileza *f.* **~körnig**, *adj.* em grãos pequenos. **~kupfer**, *n.* cobre encarnado, cobre roseta *m.* **~maſchig**, *adj.* a malhas estreitas. **~raſpel**, *f.* lima dos moedeiros *f.* **~ſchmeckend**, *adj.* delicioso. **~ſchmecker**, *m.* homem guloso, gulão, acepipeiro *m.* **~zucker**, *m.* assucar refinado *m.*

Feiſt, *adj.* gordo; bem nutrido, anafado; (med.) obeso; **~machen**, engordar, cevar. **~igkeit**, *f.* gordura *f.*; (med.) obesidade *f.*

Feil'bel, *m.* **~s**, felpa *f.*

Feld, *n.* **~es, ~s**, *pl.* **~er**, campo *m.*; campina; terra; campanha; casa *f.*, compartimento, quadrado (do taboleiro do xadrez etc.) *m.*; almofada (da porta) *f.*; canteiro *m.*; (bras.) quarto, campo, quadrado *m.*; mina, que se póde explorar *f.*; *fig.* campo, assumpto *m.*, materia, occasião *f.*; zu ~e ziehen, ins ~ rücken, entrar em campanha; sahir á campanha; das ~ räumen, ceder o campo; *fig. fam.* das ſteht noch in weitem ~e, isto está ainda muito longe de..; das ~ behaupten, ficar senhor do campo.

Feld'altar, *m.* altar *m.* ou ara portatil *f.* **~apotheke**, *f.* botica de campanha *f.* **~arbeit**, *f.* lavoura *f.*, lavor, cultivo *m.* **~arbeiter** *m.* lavrador, agricultor *m.* **~artillerie**, *f.* artilheria de campanha *f.* **~arzt**, *m.* medico do exercito *m.* **~bäcker**, *m.* padeiro do exercito *m.* **~bäckerei**, *f.* padaria do exercito *f.* **~bau**, *m.* agricultura *f.* **~bauer**, *m.* lavrador, agricultor, trabalhador do campo *m.* **~bett**, *n.* cama de campanha *f.*, catre, leito de campo *m.* **~binde**, *f.* banda *f.* **~blume**, *f.* flor dos campos, flor campestre, planta arvense *f.* **~bohne**, *f.* especie de fava, ervilhaca *f.* **~dieb**, *m.* ladrão de frutos *m.* **~dienſt**, *m.* serviço militar de campanha *m.* [pos.

Feldein', *adv.* atravez dos cam-**Feld'erbſe**, *f.* ervilha commum *f.* **~erdecke**, *f.* (arch.) artezão, forro da casa ou tecto de madeira apainelado, apainelamento *m.* **~flaſche**, *f.* cabaça *f.*; candil (frasco do soldado) *m.* **~frevel**, *m.* delicto campestre *m.* **~früchte**, *f. pl.* frutos do campo *m. pl.* **~geräte**, *n. pl.* instrumentos agricolas, utensilios de lavoura *m. pl.*; trem *m.*, bagagem de campanha *f.* **~geſchrei**, *n.* (mil.) santo *m.*, senha *f.*; grito de guerra *m.* **~gewächs**, *n.* planta arvense *f.* **~götter**, *m. pl.* deuses campestres *m. pl.* **~graben**, *m.* fosso nos campos *m.* **~grille**, *f.* rallo, grillo *m.* **~haſe**, *m.* lebre dos campos *f.* **~herr**, *m.* general, chefe do exercito *m.* **~herrnſtab**, *m.* bastão de marechal, de general *m.* **~herrnwürde**, *f.* dignidade do general *f.*, generalado, generalato *m.* **~huhn**, *n.* perdiz *f.* **~hüter**, *m.* guarda das searas *m.* **~hütte**, *f.* barraca *f.* **~jäger**, *m.* caçador de caça miuda *m.*; (mil.) caçador *m.* **~kanzlei**, *f.* chancellaria do exercito *f.* **~kaſſe**, *f.* caixa do exercito *f.* **~keſſel**, *m.* marmita *f.* **~kirche**, *f.* igreja campestre *f.* **~klee**, *m.* trevo dos prados *m.* **~kohl**, *m.* couve silvestre *f.* **~küche**, *f.* cozinha de campanha *f.* **~kümmel**, *m.* alcaravia, chirivia *f.* **~lager**, *n.* campo, arraial, acampamento *m.* **~lattich**, *m.* alface silvestre; alface de cordeiro *f.* **~lazarett**, *n.* hospital ambulante (do exercito) *m.*, ambulancia *f.* **~lerche**, *f.* cochicho *m.*, cotovia de campos *f.* **~mark**, *f.* linda *f.*, marco, confim, termino *m.* **~marſchall**, *m.* marechal de campo; Feldmarechal *m.* **~maus**, *f.* arvicola *f.*, ratinho campestre *ob.* agrario *m.*; die große ~, ratinho arruivado dos mattos *m.* **~meſſen**, *n.* agrimensura *f.* **~meſſer**, *m.* agrimensor, medidor dos campos *ob.* agros; abalisador, geometra *m.* **~meßkunſt**, *f.* agrimensão, arte de medir os campos; geometria *f.* **~minze**, *f.* (bot.) hortelã silvestre *f.* **~mohn**, *m.* dormideira silvestre, papoula *f.* **~muſik**, *f.* musica campestre *ob.* campesina *f.*; musicos do regimento, do exercito *m. pl.* **~poſt**, *f.* posta militar *f.*, correio *m.*, posta do exercito *f.* **~poſtamt**, *n.* despacho das postas do exercito *m.* **~prediger**, *m.* capellão d' um regimento *m.* **~ratte**, *f.* rato campestre *m.* **~regiment**, *n.* regimento em ordem de marcha *ob.* que está em campanha *m.* **~roſe**, *f.* rosa silvestre *f.* **~röschen**, *n.* anemona silvestre *f.* **~rübe**, *f.* nabo *m.* **~ſalat**, *m.* alface de cordeiro *f.* **~ſchaden**, *m.* prejuizo causado pela trovoada *m.* **~ſchanze**, *f.* forte de campanha *m.* **~ſcherer**, *m.* cirurgião d'uma companhia de soldados *m.* **~ſchlacht**, *f.* batalha, batalha campal *f.* **~ſchlange**, *f.* (mil.) culebrina *f.* **~ſchmiede**, *f.* forja de campanha *f.* **~ſchnecke**, *f.* caracol *m.*, lesma *f.* **~ſchwamm**, *m.* cogumelo *m.* **~ſoldat**, *m.* soldado em campanha *m.* **~ſpat**, *m.* (min.) feldespatho *m.* **~ſtein**, *m.* pedra dos campos *f.*, marco *m.*, linda *f.* **~ſtück**, *n.* peça de campanha *f.* **~ſtuhl**, *m.* assento dobradiço *m.* **~taube**, *f.* pomba campesina *f.* **~teilungskunſt**, *f.* geodesia *f.* **~wache**, *f.* guarda do campo, guarda avançada *f.* **~wachtmeiſter**, *m.* sargento-mór, major *m.* **~waſſer**, *n.* aguas da campanha *f. pl.* **~webel**, *m.* primeiro sargento *m.* **~weg**, *m.* atalho *m.*, travessa, vereda *f.*, caminho atravessado *m.* **~wicke**, *f.* ervilhaca *f.* **~wieſe**, *f.* campo convertido em prado *m.* **~winde**, *f.* (bot.) trepadeira *f.* **~wirtſchaft**, *f.* economia rural *f.* **~zeichen**, *n.* signal militar *m.*; banda (cinto militar); charpa *f.*; tope (no chapeo etc. militar) *m.* **~zeugmeiſter**, *m.* general da artilheria *m.* **~zug**, *m.* campanha, expedição, empreza militar, guerra *f.*

Fel'ge, *f.* ~, *pl.* **~n**, pina, camba (caixa de cubo, peça das rodas) *f.*; (agr.) barbecho *m.*

Fel'gen, *v. a.* h. ein Rad ~, guarnecer uma roda de pinas, de cambas; einen Acker ~, barbechar um campo. **~hauer**, *m.* carpinteiro *m.*

Fe'lix, (n. p.) Felix, Feliz.

Fell, *n.* **~es**, *pl.* **~e**, pelle *f.*; coiro *m.*; (auf dem Auge) unha (excrescencia membranosa no can-

to do olho) *f.*; *fig. fam.* jm. das ~ über die Ohren ziehen, escorchar alg. de dinheiro.

Fel'lah, *m.* ~s, *pl.* ~s, fellah, camponio ou lavrador egypcio *m.*

Fell'bereiter, *m.* pelliqueiro, pelliteiro *m.* **~eiſen**, *n.* mala, maleta; bolsa de couro *f.* **~eiſenmacher**, *m.* fabricante de malas

Felonie', *f.* ~, felonia *f.*

Fels, } *m.* ~es, *pl.* ~, penha,
Fel'ſen, } rocha *f.*, penhasco, rochedo *m.*

Fel'ſenabhang, *m.* penedio, rochedo *m.* **~alaun**, *m.* ~es, pedra hume (de rocha) *f.* **~bock**, *m.* cabra montez *f.* **~burg**, *f.* castello roqueiro *m.* **~gebirge**, *n.* (geogr.) Montanhas Rochosas *f. pl.* **~grund**, *m.* (mar.) fundo cheio de escolhos *m.* **~gruppe**, *f.* penedia *f.* **~herz**, *n.* coração de bronze, coração duro como uma rocha *m.* **~kluft**, *f.* fenda de rocha, de penha *f.* **~riff**, *n.* penhasco, penhascal *m.* **~roſe**, *f.* cisto *m.* **~wand**, *f.* pendor, declive d'uma penha *m.*

Fel'ſicht, *adj.* pedregoso, petroso.

Fel'ſig, *adj.* penhascoso, cheio de penhas, de penhascos.

Fels'ſtein, *m.* ~es, *pl.* ~e, penhasco, canto de penha *m.*, pedra de rochedo *f.*

Felu'cke, *f.* ~, *pl.* ~n, (mar.) falua *f.*, falucho *m.*

Fench, *m.* ~es, (bot.) painço *m.*

Fen'chel, *m.* ~s, funcho, fiolho *m.* **~branntwein**, *m.* agua-ardente distillada com semente de funcho *f.* **~feld**, *n.* fiolhal, funchal *m.* **~holz**, *n.* sassafraz *m.* **~öl**, *n.* azeite, oleo de funcho *m.* **~thee**, *m.* thé de funcho *m.*

Fen'ſter, *n.* ~s, *pl.* ~, janella *f.*; vidro *m.*, vidraça *f.*; ~ einer Kutſche, vidros d'um coche *m. pl.*; ~ auf Miſtbeeten, estufim *m.*; ein kleines ~, postigo *m.*, janellinha *f.*; zum ~ hinauswerfen, deitar pela janella fóra; aus dem ~ ſehen, guardar da janella, debruçar-se da janella.

Fen'ſterbeſchläge, *m. pl.* ferragem d'uma janella *f.* **~blei**, *n.* chumbo de vidreiro *m.* **~bogen**, *m.* arco, sobrearco da janella *m.* **~brett**, *n.* resalto *m.*, sacada em que descança a ombreira da janella *f.* **~brüſtung**, *f.* apoio de janella *m.* **~chen**, *n.* ~s, *pl.* ~, janellinha *f.*, postigo *m.* **~eiſen**, *n.* varão ferreo de janella *m.* **~fach**, **~feld**, *n.* almofada *f.*, taboleiro de janella *m.* **~flügel**, *m.* batente de janella *m.* **~futter**, *n.* faxa da cornija d'uma janella *f.* **~geld**, *n.* imposto sobre as janellas *m.* **~giebel**, *m.* fastigio de janella, rotula, gelosia *f.* **~glas**, *n.* vidro *m.*, vidraça *f.* **~haſpen**, *m.* gonço de janella *m.* **~kiſſen**, *n.* almofadinha *f.* **~kreuz**, *n.* (arch.) cruzeiro de janella *m.* **~laden**, *m.* contravento *m.*, adufa, guarda-vento da janella *f.* **~lehne**, *f.* apoio, arrimo *m.*, encosta de janella *f.*

Fen'ſtern, *v. a.* h. *fig. vulg.* j. ~, reprehender alg., dar uma fraterna ou um sabão a alg.

Fen'ſterpfoſte, *f.* vão da janella *m.* **~pfeiler**, *m.* ~s, *pl.* ~, (arch.) trumó (vão entre duas janellas) *m.* **~pfoſten**, **~ſtock**, *m.* (arch.) pé direito da janella *m.* **~polſter**, *n.* almofadinha, almofada *f.* **~rahmen**, *m.* caixilho de janella *m.* **~reiber**, **~riegel**, *m.* ferrolho, fechinho de janella *m.* **~ſcheibe**, *f.* vidro *m.*, vidraça *f.* **~ſchirm**, *m.* gelosia, rotula, guarda-vento de janella *f.* **~ſturz**, *m.* padieira *f.* **~tritt**, *m.* banco, escabello *m.* **~vertiefung**, *f.* vão da janella *m.* **~werk**, *n.* vidraceria *f.* **~wirbel**, *m.* taramela (de janella) *f.*

Ferch, *m.* ~es, *pl.* ~e, gaivota *f.*; guincho *m.*

Fer'dinand, (n. p.) Fernando.

Fe'rien, *pl.* ~, ferias *f. pl.*, vacação *f.*

Fe'rienreiſe, *f.* viajem feita nas ferias *f.* **~zeit**, *f.* ferias *f. pl.*

Fer'kel, } *n.* ~s, *pl.* ~, bacoro,
Fer'kelchen, } leitão, porquinho que ainda mama *m.*

Fer'keln, *v. n.* h. parir a porca.

Ferman', *m.* ~s, *pl.* ~e, firman, firmão *m.* [*m.*

Ferment', *n.* ~s, *pl.* ~e, fermento

Fern, *adj.* longe, distante, apartado, remoto; desviado, afastado; ~, *adv.* ao longe, a grande distancia; ~ v. hier, longe ob. distante d'aqui; das ſei ~ v. mir, Deus me guarde, Deus não queira.

Fernambuk', *n.* ~s, páo Brasil *m.*

Fern'anſicht, *f.* perspectiva *f.*

Fer'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, distancia *f.*, apartamento, afastamento *m.*; (pint.) longes *m. pl.*; aus der ~, da distancia, de longe; das liegt noch in weiter ~, isso vae ainda longe. [moso de longe.

Fer'nen, *v. n.* ſ. parecer bello, for-

Fer'ner, *adj.* ulterior, posterior, seguinte, futuro, que vem depois ob. que se ha de tratar depois; que continua, dura, segue; ~, *adv.* ulteriormente, depois de..; demais, alem disso. **~hin**, *adv.* d'aqui em diante, para o futuro. **~weit**, **~weitig**, *adj.* ulterior.

Fern'glas, *n.* ~es, *pl.* ~gläſer, canoculo, oculo de longamira, de aumento *m.* **~rohr**, *n.* telescopio *m.* **~ſchreibekunſt**, *f.* telegraphia *f.* **~ſchreibemaſchine**, *f.* **~ſchreiber**, *m.* telegrapho *m.* **~ſicht**, *f.* perspectiva *f.* **~ſichtig**, *adj.* presbyta. **~ſichtigkeit**, *f.* presbytismo *m.* **~ſprechkunſt**, *f.* telephonia *f.*

Fer'ſe, *f.* ~, *pl.* ~n, calcanhar, talão *m.*; jm. auf den Ferſen folgen, ir no alcance, de mui perto, ir nas costas de alg.

Fer'ſenbein, *n.* calcaneo, osso de calcanhar *m.* **~flechte**, *f.* (an.) tendão de Achilles *m.* **~flügel**, *m. pl.* (myt.) talares de Mercurio *m. pl.* **~geld**, *n. fig. fam.* ~ geben, dar aos calcanhares, fugir, metter pernas. **~leder**, *n.* talão de sapato *m.* **~punkt**, *m.* (astr.) nadir *m.*

Fer'tig, *adj.* prompto, disposto, preparado; acabado, feito; prompto, habil, destro; ſind Sie ſchon ~? já acabou? ich bin damit ~, já o tenho feito, acabado; ſ. ~ machen, preparar-se, dispôr-se, apromptar-se; *fig. fam.* mit jm. ~ werden, chegar ao cabo com alg.; mit etw. ~ werden, chegar ao cabo com alg. c.; ſehen Sie zu, wie Sie ~ werden, lá se avenha, lá vos aviade; não quero saber disso; *fam.* mit jm. ~ ſein, acabar com alg. para sempre; nicht ohne etw. ~ werden können, não poder privar-se d'alg. c.; er iſt ~, tudo é acabado com elle, está perdido; ~, *adv.* promptamente, habilmente, com facilidade; ~ reden, fallar correntemente.

Fer'tigen, *v. a.* h. acabar, levar ao cabo, dar fim.

Fer'tigkeit, *f.* ~, *pl.* ~en, presteza, promptidão *f.*; desembaraço *m.*; habilidade, destreza, intelligencia, facilidade *f.* **~ſtellung**, *f.* acabamento *m.*

Feſ'ſel, *f.* ~, *pl.* ~n, cadeia *f.*, grilhão *m.*, ferros *m. pl.*; trava, pêa *f.*; *fig.* grilhões *m. pl.*, laço, vinculo *m.*; (alveit.) ranilha *f.*; travadouro *m.* **~geſchwür**, *n.* (alveit.) gavarro, unheiro *m.*

Feſ'ſeln, *v. a.* h. encadear, agrilhoar, ligar, prender com cadêa, com grilhões, metter a ferros; travar; *fig.* encadear, captivar, aprisionar, sujeitar; ſich Wohlwollen ~, captar a benevolencia de alg. **~d**, *adj.* captivante, attrahente, attractivo, agradavel, encantador; in ~er Weiſe, d'um modo attrahente.

Feſt, *adj.* fixo, firme, immovel; compacto, solido; estavel, firme permanente; forte; fechado guardado; *fig.* firme, seguro, assegurado; das feſte Land, terra firme *f.*, continente *m.*; ein feſter Platz, uma praça forte; ein feſter Schlaf, um somno profundo; ~en Schrittes, de pé firmo; ~en Fuß faſſen, tomar pé; ~e Preiſe, preços fixos; ~e Gehalt, ordenados *m. pl.*, paga fixa *f.*; der ~en Meinung ſein, crer firmemente; ~ entſchloſſen ſein, ter a resolução firme; ſteif u. ~ behaupten, suster energicamente; ~ bei etw. bleiben, perseverar, persistir em alg. c.; ſ. ~ vornehmen, tomar a resolução; ~, *adv.* firmemente, solidamente, com solidez; fortemente.

Feſt, *n.* ~es, *pl.* ~e, festim; festim publico *m.*; festividade *f.*; regozijo festivo *m.*; banquete, convite *m.*; comida grande *f.*; unbewegliche Feſte, festas fixas, estaveis; bewegliche Feſte, festas moveis, mudaveis.

Feſt'abend, *m.* ~s, *pl.* ~e, vespera d'uma festa *f.*

Feſt'binden, *v. a.* h. atar.

Feſ'te, *f.* ~, (ant.) fortaleza *f.*; ~ des Himmels, firmamento, o ceo estrellado *m.*

Fest'essen, *n.* comida grande *f.*, banquetaço, festim *m.* **~geber**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, festejador *m.* **~gelag**, *n.* banquete, festim, convite para comida esplendida *m.* **~genossen**, *m. pl.* convidados *m. pl.* **~gesang**, *m.* hymno *m.* **~geschenk**, *n.* colgadura *f.*, brinde, presente que se dá a quem faz annos etc. *m.*

Fest'halten, *v. a.* h. segurar (am Kleide, pelo vestido); ſ. an etw. **~**, aferrar-se, pegar-se, agarrar-se a alg. c.

Fe'stigkeit, *f.* **~**, firmeza, firmidão, solidez; estabilidade *f.*; *fig.* firmeza, inteireza, constancia *f.*

Fest'klammern, *v. a.* h. agarrar-se, aferrar-se, pegar-se a alg. c.

Fest'land, *n.* **~es**, continente *m.*, terra firme *f.*

Fest'lich, *adj.* solemne, festival, festivo, feito com pompa e ceremonia publica; **~**, *adv.* solemnemente, festivalmente. **~keit**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, solemnidade, pompa, magnificencia; solemnidade, festividade, festa *f.*

Fest'lied, *n.* **~es**, *pl.* **~er**, hymno, cantico de festa *m.* **~lokal**, *n.* sala d'um festim *f.*

Fest'machen, *v. a.* h. firmar, assegurar; atar; fazer ob. pôr duro; fortificar. [convite *m.*

Fest'mahl, *n.* festim, banquete,

Fest'nageln, *v. a.* h. pegar com pregos. **~nahme**, *f.* tomadia, apprehensão *f.* **~nehmen**, *v. a.* h. tomar, apprehender, captivar.

Fest'ordner, *m.* o que compõe uma festa. **~ordnung**, *f.* regulamento d'um festim *m.* **~prediger**, *m.* pregador, predicador de festa *m.* **~predigt**, *f.* sermão de festa *m.* **~rede**, *f.* discurso official *m.* **~redner**, *m.* orador *m.*

Fest'schrauben, *v. a.* h. parafusar, atarrachar.

Fest'schrift, *f.* programma *m.*

Fest'setzen, *v. a.* h. fixar, estabelecer; aprazar, assignar, determinar (o dia); ſ. **~**, fixar-se, estabelecer-se, arraigar-se, inveterar-se. **~ſetzung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, estabelecimento *m.*; fixação *f.*, aprazamento *m.*, assignação *f.* **~ſitzen**, *v. n.* h. ser bem fixo; *fig.* não poder avançar. **~ſtehen**, *v. n.* h. ter-se firme nos pés; ſoviel ſteht feſt, o que é certo é .., o caso é ... **~ſtellen**, *v. a.* h. determinar; constatar. **~ſtellung**, *f.* determinação, constatação *f.*

Fest'tag, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, dia de festa, dia festivo, dia solemne *m.*, festa *f.* **~täglich**, *adj.* festival, de festa.

Feſtung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, fortaleza, praça fortificada *f.*, propugnaculo *m.*

Feſtungs'bau, *m.* **~baukunſt**, *f.* fortificação *f.* **~werk**, *n.* obra para defender uma praça *f.*

Feſt'wurzeln, ſ. **~**, *v. r.* h. arraigar-se, deitar raizes.

Fe'tiſch, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, fetiche *m.* **~anbeter**, *m.* fetichista *m.* **~dienſt**, *m.* fetichismo *m.* **~iſmus**, *m.* fetichismo *m.*

Fett, *adj.* gordo, grosso; pingue; sujado, manchado; nedio, luzidio; *fig.* rico, lucrativo, lucroso; **~** machen, engordar, cevar; **~** werden, engordar, cevar, criar gordura, fazer-se gordo; dadurch wird der Kohl nicht **~**, isto não importa muito, com isto V. M. não engorda; **~**, *n.* **~es**, gordura *f.*, sebo *m.*, manteiga *f.*, unto *m.*, banha, enxundia; graxa *f.*

Fett'kammer, *f.* (orn.) hortulana *f.*, cenchramo *m.* **~auge**, *n.* olho (na sopa) *m.* **~bauch**, *m.* pança *f.*, barrigão; barrigudo *m.* **~bruch**, *m.* (med.) esteatocele *f.* **~darm**, *m.* dobrada *f.* **~fleck**, *m.* mancha de graxa *f.* **~gans**, *f.* pinguim *m.*, alca *f.* **~haut**, *f.* (an.) tunica, membrana adiposa *f.* **~icht**, *adj.* graxo, gordurento, manteigoso. **~ig**, *adj.* sujo, manchado de graxa. **~igkeit**, *f.* **~**, gordura *f.*, sebo *m.*, manteiga, banha *f.*, unto *m.*; graxa *f.*; **~** des Leibes, obesidade *f.* **~käfer**, *m.* (ent.) dermeste (insecto coleoptero) *m.* **~kram**, *m.* commercio, officio de toucinheiro etc. *m.* **~krämer**, *m.* toucinheiro, salchicheiro *m.* **~kraut**, *n.* herva pinheira *f.* **~magen**, *m.* ventriculo dos animaes ruminantes, abomaso, coagulado, coalho *m.* **~sauer**, *adj.* (chim.) sebacico. **~säure**, *f.* acido sebacico *m.* **~ſchwanz**, *m.* carneiro de cinco quartos *m.* **~thon**, *m.* terra bolar *f.*, bolo, bolarmenico *m.*, almagra, argila, greda de pizoeiro *f.* **~ware**, *f.* mercadoria de toucinheiro *f.* **~wachs**, *n.* adipocera *f.* **~weide**, *f.* pasto para engordar ob. cevar o gado, almargem *m.*

Feß, *n.* **~**, (geogr.) Fez *m.* (reino e cidade.)

Fe'tzen, *m.* **~s**, *pl.* **~**, trapo, andrajo, farrapo *m.*; *fam.* pedaço, farrapo, andrajo *m.*

Feucht, *adj.* humido, algum tanto molhado, molhado. **~e**, *n.* **~u**, o humido, o que tem humidade.

Feuch'ten, *v. a.* h. humectar, humedecer; molhar; **~**, *v. n.* resudar, reçumar; **~**, *n.* **~s**, molhadura *f.*

Feuch'tigkeit, *f.* **~**, humidade *f.*; humor *m.* **~meſſer**, *m.* hygrometro *m.* **~zeiger**, *m.* hygroscopo *m.*

Feucht'kammer, *f.* (typ.) quarto de banho, logar onde se humedece o papel para a impressão *m.* **~mulde**, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (typ.) especie de bacia grande ou caixa rectangular de que usam os impressores para molhar o papel *f.*

Feudal', *adj.* feudal. **~herrſchaft**, *f.* systema feudal *m.*, feudalidade *f.* **~ſtaat**, *m.* estado feudal *m.* **~ſyſtem**, **~weſen**, *n.* systema feudal, feudalismo *m.*

Feu'er, *n.* **~s**, *pl.* **~**, fogo; lume; incendio, abrasamento *m.*, queima *f.*, fogo *m.*; *fig.* fogosidade; flamma *f.*, ardor (das paixões) *m.*; viveza, chispa (do engenho); brilhantez *f.*, luzimento, lustre, brilho (do diamante) *m.*; **~** geben, fazer ob. dar fogo, disparar; **~** anſchlagen, ferir fogo; das wilde **~**, sarna *f.*; griechiſches **~**, fogo grego *m.*; elektriſches **~**, fogo electrico; **~** fangen, pegar ob. tomar fogo; mit **~** u. Schwert, a fogo e ferro; für ſ. durchs **~** gehen, beber os ares ob. os ventos por alg., pôr as mãos no fogo, pôr os pés no lume por alg.; **~** u. Flamme ſpeien, estar a ferro e a fogo ou de fogo e sangue contra alg.; ein gebranntes Kind ſcheut das **~**, gato escaldado d'agua fria tem medo; zwiſchen zwei **~n** ſein, arder em dous fogos, achar-se entre dous fogos; der Wein hat viel **~**, o vinho é muito generoso; darf ich Sie um **~** bitten? faz favor do seu lume?

Feu'er'anbeter, *m.* ignicola, pyrolatra *m.* **~anbetung**, *f.* pyrolatria *f.* **~anzeiger**, *m.* pyrotelegrapho *m.* **~artig**, *adj.* igneo. **~aſſekuranz**, *f.* seguro contra os incendios *m.* **~aſſel**, *f.* (ent.) escolopendra *f.* **~bake**, *f.* fanal *m.* **~ball**, *m.* globo de fogo *m.* **~becken**, *n.* braseiro, rescaldeiro *m.* **~beſtändig**, *adj.* (chim.) fixo. **~beſtändigkeit**, *f.* fixidez *f.* **~beſtattung**, *f.* incineração dos mortos *f.* **~blattern**, *f. pl.* bolhas, pustulas naturaes *f. pl.* **~blech**, *n.* tapador (chapa ferrea ante o fogo) *m.* **~bock**, *m.* cães da chaminé *m. pl.* **~brand**, *m.* tição *m.* **~eifer**, *m.* zelo, ardor, fervor *m.* **~eimer**, *m.* balde para os incendios *m.* **~eſſe**, *f.* chaminé *f.* **~fächer**, *m.* abano grande de cozinheiro *m.* **~fangend**, *adj.* combustivel. **~farbe**, *f.* côr de fogo *f.* **~farben**, **~farbig**, *adj.* de côr de fogo. **~faß**, *n.* tina (nos incendios) *f.* **~feſt**, *adj.* apyro, refractario; maciço, solido, fixo, a prova de fogo. **~feſtigkeit**, *f.* fixidade *f.* **~funken**, *m.* centelha ob. faisca de fogo *f.* **~garbe**, *f.* grupo de foguetes artificiaes *m.* **~gatter**, **~gitter**, *n.* guardafogo *m.* **~gefährlich**, *adj.* combustivel. **~geld**, *n.* foguêo *m.*, fumagem *f.* **~gerät**, *n.* apparelho para os incendios *m.* **~gewehr**, *n.* arma de fogo *f.* **~glocke**, *f.* sino que toca a fogo *m.*; die **~** ziehen, tocar a fogo. **~haken**, *m.* gancho *m.*, fateixa para o fogo (nos incendios) *f.*; cabide ferreo para pendurar caldeiras etc., atiçado *m.* **~herd**, *m.* fogão, lar da chaminé *m.* **~himmel**, *m.* empyreo *m.* **~käfer**, *m.* (ent.) pyrochroa *f.* **~kiefe**, *f.* brazeirinho *m.*, bruxa *f.* **~knecht**, *m.* atiçador *m.* **~kröte**, *f.* especie de sapo vermelho *m.* **~kugel**, *f.* bala de fogo *f.*; (phys.) meteoro *m.*; (mil.) bala vermelha *f.* **~kunſt**, *f.* pyrotechnia *f.* **~land**, *n.* (geogr.) Terra de Fogo *f.* **~länder**, *m.* habitante da Terra de Fogo *m.* **~lärm**, *m.* rebate, grito de fogo, appellido de incendio *m.*; **~** ſchlagen, tocar rebate. **~leiter**, *f.* escada de mão que serve nos incendios *f.* **~lilie**, *f.* lirio vermelho *m.*

~mal, *n.* queimadura *f.*; signal *m.*, pinta de fogo *f.* **~materie**, *f.* materia ignea *f.* **~meer**, *n.* oceano de fogo *m.* **~menſch**, *m.* caramuru *m.* **~meſſer**, *m.* pyrometro *m.* **~mörſer**, *m.* morteiro para lançar bombas *m.*

Feu'ern, *v. a.* h. fazer fogo, dar fogo, disparar, atirar; queimar; den Wein **~**, enxofrar, mechar o vinho; **~**, *v. n.* chispar, lançar chispas.

Feu'er‖naſe, *f.* **~**, *burl.* nariz de pimentão *m.* **~ofen**, *m.* fornalha *f.* **~ordnung**, *f.* regulamento *m.*, ordonnança (para os incendios) *f.* **~pfanne**, *f.* brazeiro, rescaldeiro; escalfador, esquentador *m.* **~probe**, *f.* prova do fogo, prova judicial que se fez antiguamente pelo fogo, prova por juizo de Deus *f.* **~punkt**, *m.* fornilho *m.* **~rad**, *n.* girandola, girandula *f.* **~regen**, *m.* chuva de fogo *f.* **~rohr**, *n.* arma de fogo, espingarda *f.*, arcabuz *m.*, escopeta *f.* **~rot**, *adj.* vermelho como fogo. **~ſäule**, *f.* columna de fogo; vara de luz (meteoro inflammado) *f.* **~ſbrunſt**, *f.* incendio, fogo *m.*, queima *f.*, abrazamento *m.* **~ſchaden**, *m.* prejuizo causado por um incendio *m.* **~ſchaufel**, *f.* fogaleira, pá ferrea (pá de ferro com que se tiram da chaminé brasas etc.) *f.* **~ſchein**, *m.* luz *f.*, resplendor *m.*, claridade do fogo *f.* **~ſcheu**, *f. adj.* pyrophobo. **~ſchirm**, *m.* parafogo *m.* **~ſchlund**, *m.* bocca de fogo, peça d'artilharia *f.* **~ſchröter**, *m.* (ent.) escaravelho cornudo *m.* **~ſchwamm**, *m.* isca (para accender fogo) *f.* **~ſgefahr**, *f.* perigo de ser queimado por algum fogo; incendio *m.* **~ſpeiend**, *adj.* que lança fogo, botafogo, ignivomo; ein feuerſpeiender Berg, um volcão. **~ſpritze**, *f.* bomba de fogo, bomba para apagar incendios *f.* **~ſtahl**, *m.* fuzil (de ferir lume) *m.* **~ſtätte**, *f.* fogo *m.*, casa habitada *f.*; lugar d'um incendio *m.* **~ſtein**, *m.* pederneira *f.*, pedernal *m.* **~ſtrahl**, *m.* raio (de fogo), relampago *m.* **~ſtrom**, *m.* torrente de fogo *m.* **~ſtübchen**, *n.* brazeirinho *m.*, bruxa *f.* **~ſtülpe**, *f.* V. Feuergatter. **~taufe**, *f.* (theol.) baptismo de fogo *m.* **~tod**, *m.* supplicio de fogo *m.*; morte pelo fogo *f.*; *fig.* fogueira *f.* **~topf**, *m.* alcanzia *f.*

Feu erung, *f.* **~**, provisão de lenha (para o inverno etc.) *f.*; combustiveis *m. pl.*; a acção de accender fogo n'um forno; fogo *m.*

Feu'er‖verſicherung, *f.* seguro contra os incendios *m.* **~verſicherungsgeſellſchaft**, *f.* sociedade de seguro contra os incendios *f.* **~wache**, *f.* **~**, *pl.* **~n**, **~wächter**, *m.* guarda para impedir os incendios *f.* **~wehr**, *f.* bombeiros *m. pl.* **~wehrmann**, *m.* bombeiro *m.* **~werk**, *n.* fogo preso, fogo de vistas, fogo de artificio, fogo artificial *m.* **~werker**, *m.* fogueteiro, o que faz fogos d'artificio, pyrotechnico *m.*; (mil.) primeiro canhoneiro od. artilheiro sargento d'artilheria *m.*; (c.d.f.) chegador *m.* **~werkerkunſt**, *f.* pyrotechnia; artilheria *f.* **~werkskörper**, *m.* peça d'artificio *f.* **~zange**, *f.* tenaz *f.* **~zeichen**, *n.* meteoro inflammado; fanal, signal de fogo *m.* **~zeug**, *n.* fuzil (de ferir lume), batefogo *m.* **~zunder**, *m.* isca (para accender fogo) *f.*

Feuil'leton, *n.* **~s**, *pl.* **~s**, folhetim *m.* **~iſt'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, folhetinista *m.*

Feu'rig, *adj.* igneo; fogoso; ardente, inflammado, vehemente, activo, efficaz; ein feuriger Wein, vinho generoso; **~**, *adv.* fogosamente, ardentemente, com ardor e impeto; **~e Kohlen auf jds. Haupt ſammeln**, amontoar brazas ardentes sobre a cabeça de

Fez, *m.* fez *m.* [alg.

Fi, V. pfui.

Fia'ker, *m.* **~s**, *pl.* **~**, trem *m.*, [tipoia *f.*

Fiaſ'ko, *n.* **~** machen, fazer fiasco.

Fi'bel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, abecedario *m.*, cartilha *f.*

Fi'ber, *f.* **~**, *pl.* **~n**, fibra, fevera *f.*

Fibrin', *n.* (chim.) fibrina *f.*

Fich'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, **~nbaum**, *m.* pinheiro *m.*; die wilde **~**, pinheiro bravo *m.* **~n**, *adj.* de pinheiro, de pinho.

Fich'ten‖apfel, *m.* **~nuß**, *f.* **~zapfen**, *m.* pinha *f.* **~harz**, *n.* galiopodio *m.*, resina de pinheiro *f.* **~holz**, *n.* pinho *m.*, madeira, lenha de pinheiro *f.* **~wald**, *m.* pinhal, pinheiral *m.*, mata de pinheiros *f.*

Fi'cke, *vulg.* V. Taſche.

Fick'ken, *v. n.* h. *fam.* intrigar, usar de intrigas.

Fideikommiß', *n.* **~ſſes**, *pl.* **~ſſe**, (jur.) fideicommisso *m.*

Fi'bibus, *m.* **~**, *pl.* **~ſſe**, pedaço de papel para accender o cachimbo *m.*

Fie'ber, *n.* **~s**, febre *f.*; ein kleines **~**, febrezinha, febrinha *f.*; bösartige **~**, febre perniciosa od. maligna *f.*; gelbe **~**, febre amarella *f.*, vomito preto *m.*; das **~** bekommen, apanhar uma febre.

Fie'ber‖anfall, *m.* accesso de febre *m.* **~bläſſe**, *f.* pallidez, amarellidão (por effeito de doença) *f.* **~froſt**, *m.* frio de febre *m.*; calefrios *m. pl.* **~haft**, **~iſch**, *adj.* febril; pyretico. **~hitze**, *f.* calor febril, paroxysmo da febre *m.* **~klee**, *m.* trevo dos charcos *m.* **~krank**, *adj.* febricitante, doente de febre. **~krankheit**, *f.* febre *f.* **~lehre**, *f.* pyretologia *f.* **~materie**, *f.* materia peccante *f.* **~mittel**, *n.* febrifugo, remedio febrifugo *m.*

Fie'bern, *v. n.* h. febricitar, estar com febre, ter febre.

Fie'ber‖patient, *m.* febricitante *m.* **~rinde**, *f.* quina, quinquina *f.* **~ſchauer**, *m.* calafrio od. calefrio, paroxysmo *m.* **~tag**, *m.* dia de febre, do paroxysmo *m.* **~wechſel**, *m.* intermittencia da febre *f.* **~wurzel**, *f.* (bot.) jaro od. jarro, pé de bezerro *m.*

Fie'del, *f.* **~**, *pl.* **~n**, *vulg.* rebeca *f.* **~bogen**, *m.* arco de rebeca *m.*

Fie'deln, *v. n.* h. arranhar, tocar mal rebeca. [penuar.

Fie'dern, *v. a.* h. emplumar, em-

Fied'ler, *m.* **~s**, *pl.* **~**, arranhador de rebeca, pessimo rebequista *m.*

Figie'ren, *v. a.* h. coagular, coalhar; (chim.) fixar.

Figur', *f.* **~**, *pl.* **~en**, figura, forma *f.*; **~** machen, fazer figura od. papel, representar no mundo.

Figur'‖ant', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, comparsa, figurante do theatro *m.* **~ie'ren**, *v. n.* h. figurar, fazer figura. **~iſt'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, figurista *m.*

Figür'lich, *adj.* figurado, metaphorico; **~**, *adv.* figuradamente, metaphoricamente.

Filet', *n.* **~s**, fiado *m.*, rede *f.*

Filial'‖anſtalt, *f.* casa filial *f.* **~e**, *f.* **~**, *pl.* **~n**, casa filial *f.* **~kirche**, *f.* igreja filial *f.*

Filigran', *n.* **~s**, filigrana *f.* **~arbeit**, *f.* filigranado *m.* **~arbeiter**, *m.* lavorador em filigrana *m.*

Fil'ter, *m. u. n.* **~s**, *pl.* **~**, filtro *m.*

Filtrier'becken, *n.* bacia para filtrar *f.*

Filtrie'ren, *v. a.* h. filtrar, coar.

Filtrier'‖maſchine, *f.* **~**, *pl.* **~n**, filtreira *f.* **~papier**, *n.* papel emporetico *m.* **~ſack**, *m.* filtro *m.* **~tuch**, *n.* filtro, pedaço de estamenha para filtrar algum liquido *m.*

Filz, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, feltro *m.*; (typ.) branqueta *f.*; *fig.* avaro, mesquinho, forreta *m.*; batibarba, reprehensão *f.* **~arbeit**, *f.* obra od. preparação de feltro *f.*

Fil'zen, *v. a.* h. feltrar; *fig.* reprehender od. amoestar asperamente, dar um sabão a alg.

Fil'zer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, feltrador *m.*

Filz'hut, *m.* **~es**, *pl.* **~hüte**, chapeo de feltro *m.*

Fil'zig, *adj.* avaro, mesquinho, misero, mofino, escasso; sordidamente parco; avarento, sovina; **~**, *adv.* mesquinhamente. **~heit**, *f.* **~**, mesquinhez, mesquinheza, tacanhice, tacanharia *f.*

Filz'‖traut, *n.* **~es**, (bot.) cuscuta maior *f.* **~laus**, *f.* piolho ladro, chato largo *m.*, ladilha *f.* **~macher**, *m.* fabricante de feltro, feltrador *m.* **~mantel**, *m.* capa de feltro *f.*, gabão *m.* **~ſchuh**, *m.* sapato de feltro *m.* **~ſohle**, *f.* sola (de sapato) de feltro *f.* **~ſtiefeln**, *m. pl.* botas de feltro *f. pl.* **~werk**, *n.* feltro *m.*, obra de feltro *f.*

Final'ſtock, *m.* **~es**, (typ.) remate, florão pendente *m.*

Finanz'‖beamte, *m.* financeiro *m.* **~en**, *pl.* fazenda publica, fazenda real od. do estado *f.*, finanças, rendas publicas *f. pl.*, fisco *m.* **~ell'**, *adj.* financial, financeiro. **~ier'**, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, financeiro *m.* **~kammer**, *f.* **~**, conselho da fazenda *m.* **~miniſter**, *m.* ministro da fazenda *m.* **~miniſterium**, *n.* ministerio od. conselho da fazenda *m.* **~rat**, *m.* conselheiro do conselho da fazenda *m.* **~weſen**, *n.*

nejar a espada, a penna; das Ruder ~, governar o leme; die Bücher ~, guardar os livros; in Versuchung ~, tentar, induzir em tentação; Krieg ~, guerrear; etw. im Schilde ~, chocar alguma tramoia; das Wort ~, ter a palavra; hinter das Licht ~, enganar, embahir, illudir com embustes, embelecar; zu Gemüte ~, dar a considerar; einen Prozeß ~, maniar, tratar, conduzir uma demanda, advogar; Prozeß ~, pleitear, litigar; jm. die Hand beim Schreiben ~, dirigir a mão de quem escreve; nach dem Garten, Hofe ꝛc. ~, dar para o quintal, o patio etc.; wohin soll das ~? onde vai isto? das würde uns zu weit ~, isto levaria longe; bei ſ. ~, ter comsigo; einen Titel ~, ter um titulo; einen Graben um einen Garten ~, circumvallar um jardim.

Führer, *m.* ~s, *pl.* ~, conductor, director, guia, governador *m.*

Fuhr'knecht, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, moço de carreteiro *m.* **~lohn**, *m.* porte, carreto *m.*, carruagem *f.*, frete, transporte *m.*, carretagem *f.* **~mann**, *m.* carreteiro, carreiro *m.*; (astr.) bootes, boeiro *m.* **~mannskittel**, *m.* sobretudo, capote *m.*, camisola de carreiro *f.* **~mannspeitſche**, *f.* azorrague, latego *m.*

Führung, *f.* ~, *pl.* ~en, conducta, guia *f.*; *fig.* governo, manejo, regimen *m.*, direcção *f.*

Fuhr'wagen, *m.* ~s, *pl.* ~, carruagem *m.* u. *f.*; carro de quatro rodas; carricoche, carromato *m.* **~weg**, *m.* caminho de carro, de carretas, caminho real *m.* **~werk**, *n.* carruagem *f.*, carro *m.* **~weſen**, *n.* carreto *m.*, carriagem *f.*

Fül'le, *f.* ~, abundancia, plenitude, fartura, opulencia *f.*; (coz.) recheio, ou rechéo *m.*; eine ~ v. etw. haben, in ~ vorhanden ſein, abundar em alg. c.

Fül'len, *n.* ~s, *pl.* ~, potro, ou poldro, cavallo novo até tres annos *m.* [a egoa.

Fül'len (foh'len), *v. n.* h. parir

Fül'len, *v. a.* h. encher; (coz.) rechear; in ein Faß ~, embarricar, embarrilar, envasar; auf Flaſchen ~, engarrafar; bis an den Rand ~, atestar, abarrotar; atuchar; ſ. ~, encher-se.

Füll'erde, *f.* **~haar**, *n.* ~es, ~s, borra *f.*, pello para encher cadeiras etc. *m.* **~horn**, V. Fruchthorn. **~kelle**, *f.* colherão *m.*

Füll'ſel, *n.* ~s, enchimento *m.*; cousa com que se enche *f.*; (coz.) rechéo, ou recheio *m.*

Füll'ſteine, *m. pl.* ~, cascalho, ripio *m.*, pedras miudas para enchimento *f. pl.*

Füll'ung, *f.* ~, *pl.* ~en, enchimento *m.*, a acção de encher, de rechear *f.*; ~ einer Tür, almofada *f.*, chumaço, enchido *m.*; (coz.) recheio, recheo *m.*

Füll'wort, *n.* palavra expletiva *f.*, expletivo *m.*

Fum'melholz, *n.* (sap.) bisegre, brunidor *m.*

Fund, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, achado, achamento; encontro fortuito *m.*; *fig.* descobrimento *m.*

Fundament', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, alicerce, fundamento de edificio *m.*, base *f.* **~al'**, *adj.* fundamental. **~ie'ren**, *v. a.* h. deitar os fundamentos.

Fund'geld, *n.* ~es, *pl.* ~er, achadego *m.* **~grube**, *f.* ~, *pl.* ~n, mina *f.*

Fundie'rſen, *v. a.* h. estabelecer. **~ung**, *f.* estabelecimento *m.* **~ungsarbeiten**, *f. pl.* trabalhos de fundação *m. pl.*

Fund'ort, *m.* ~es, ~s, achadouro *m.* **~recht**, *n.* achadego *m.* **~ſchacht**, *m.* poço de descoberta *m.*

Fü'nen, *n.* (geogr.) Fionia *f.*

Fünf, *adj.* u. *f.* cinco; (jog.) alle Fünfen, quinas *f. pl.*; ~ gerade ſein laſſen, deixar correr o marfim, não se importar com o que vai pelo mundo; er kann keine ~ (od. nicht bis ~) zählen, não sabe contar até cinco, não sabe nada, não ata nem desata. **~aktig**, *adj.* em cinco actos. **~armig**, *adj.* de cinco braços. **~blätterig**, *adj.* pentaphyllo, pentapetalo. **~doppelt**, *adj.* quintuplo. **~eck**, *n.* **~eckig**, *adj.* pentagono *m.* u. *adj.* **~erlei**, *adj.* u. *adv.* de cinco especies, de cinco modos. **~fach**, **~fältig**, *adj.* u. *adv.* quintuplo, cinco vezes outro tanto, cinco vezes, de cinco. **~fingerkraut**, *n.* (bot.) quinquefolio, ou quinquefolho, cinco em rama *m.* **~füßig**, *adj.* de cinco pés; ein **~er** Vers, pentametro *m.* **~herr**, *m.* (archeol.) quinquevir *m.* **~herrſchaft**, *f.* quinquevirato *m.* **~hundert**, *adj.* quinhentos. **~hundertſte**, *adj.* quinhentesimo. **~jährig**, *adj.* de cinco annos; quinquennal, que dura cinco annos. **~mal**, *adv.* cinco vezes, quintuplo. **~malig**, *adj.* que se faz cinco vezes. **~markſchein**, *m.* bilhete de cinco marcos *m.* **~monatlich**, *adj.* de cinco mezes. **~pfündig**, *adj.* de cinco libras. **~prozentig**, *adj.* de cinco por centos. **~reihig**, *adj.* de cinco rigas. **~ſaitig**, *adj.* pentacordio, de cinco cordas. **~ſäulig**, *adj.* pentastylo. **~ſeitig**, *adj.* pentagono, de cinco lados (V. **~eckig**). **~ſilbig**, *adj.* pentasyllabo. **~ſtimmig**, *adj.* (mus.) de cinco partes, ou vozes. **~te**, *adj.* (der, die, das) o quinto, a quinta. **~tehalb**, *adj.* quatro e meio. **~tel**, *n.* ~s, *pl.* ~, quinto *m.*, quinta parte *f.* **~tens**, *adv.* em quinto lugar.

Fünf'zehn, *adj.* quinze. **~erlei**, *adj.* u. *adv.* de quinze especies ou sortes. **~te**, *adj.* (der, die, das) decimo quinto. **~tel**, *n.* ~s, *pl.* ~, quinzena, decima quinta parte *f.*

Fünf'zig, *adj.* cincoenta. **~er**, *m.* ~s, *pl.* ~, **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, quinquagenario *m.*, quinquagenaria *f.* **~erlei**, *adj.* u. *adv.* de cincoenta especies ou sortes. **~jährig**, *adj.* que tem cincoenta annos de idade, quinquagenario. **~ſte**, *num.* (der, die, das) quinquagesimo. **~ſtel**, *n.* quinquagesima parte *f.*, cincoentavo *m.*

Fungie'ren, *v. n.* h. funcionar.

Fünk'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, centelha, faisca, chispa *f.*

Fun'ke, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, centelha, faisca, chispa *f.* (auch *fig.*)

Fun'keln, *v. n.* h. scintillar, faiscar; brilhar; ~de Augen, *n. pl.* olhos chammejantes *m. pl.*; ~, *n.* ~s, esplendor *m.*; scintillação (das estrellas) *f.*

Fun'kelnagelneu, *adj. fam.* flammante, novo do trinque, novo em folha.

Fun'ken, *v. n.* h. (Funken ſpeien) chispar, faiscar, scintillar.

Funktion', *f.* ~, *pl.* **~en**, funcção *f.* **~ie'ren**, *v. n.* h. funccionar.

Für, *prp.* por, em vez de, em lugar de, para, como, em, com, contra, a; ~ u. ~, sempre, sem interrupção, perpetuamente; Tag ~ Tag, cada dia, diariamente, todos os dias; Mann ~ Mann, um depois do outro; ~s erſte, ~s zweite ꝛc., primeiramente, em primeiro lugar; segundamente, em segundo lugar etc.; ~ immer, para sempre; das iſt eine Sache ~ ſich, isso é outra cousa; ich möchte es ~ mein Leben gern thun, daria tudo para poder fazel-o.

Fürbaß', *adv.* (ant.) mais adiante, adiante; ~ gehen, passar adiante.

Für'bitte, *f.* ~, *pl.* **~n**, intercessão, solicitação *f.*; eine ~ einlegen, interceder, interpôr as suas supplicas a favor d'alg.

Für'bitter, *m.* ~s, *pl.* ~, intercessor *m.*

Fur'che, *f.* ~, *pl.* **~n**, sulco *m.*, canada *f.*, carreiro *m.*; ~n ziehen, sulcar, fazer sulcos.

Fur'chen, *v. a.* h. sulcar, arregoar, fazer regos, sulcos.

Furcht, *f.* ~, medo, pavor, temor, receio *m.*; die ~ vor dem Tode, o temor, o medo da morte; aus ~ od. in der ~, daß .., com medo que ..; aus ~ vor .., por medo de ..; ſ. in ~ ſetzen, fazer medo a alg.; um ſ. in ~ ſein, ser inquieto por causa de alg.

Furcht'bar, *adj.* formidavel, formidando, tremendo; terrivel; ſ. ~ machen, fazer-se temivel. **~keit**, *f.* ~, terribilidade *f.*, terror *m.*

Fürch'ten, *v. a.* h. temer, ter temor de .., receiar; Gott ~, temer a Deus; ſ. ~, *v. r.* ter medo, temer-se; ſ. vor etw. ~, temer-se d'alg. c.

Fürch'terlich, *adj.* terrivel, espantoso, espantavel, horrivel, horrendo; ~, *adv.* terrivelmente, espantavelmente, espantosamente, horrivelmente. **~keit**, *f.* ~, terribilidade *f.*

Furcht'los, *adj.* destemido, sem temor, sem medo, impavido,

creador dos peixes machos *f.* **~ohren**, *n. pl.* guelras, bronchias *f. pl.* **~otter**, *f.* lontra *f.* **~recht**, *n.* direito de pesca *m.* **~reich**, *adj.* abundante em pescado. **~reiher**, *m.* garça cinzenta *f.* **~reuſe**, *f.* nassa *f.*, covo, covão *m.* **~rogen**, V. Rogen. **~ſatz**, *m.* peixinho, peixe miudo para povoar tanques *m.* **~ſchwanz**, *m.* rabo de peixe *m.* **~ſpeiſe**, *f.* peixe, pescado *m.* **~ſtein**, *m.* ichthyolithe *m.* **~tag**, *m.* dia de peixe *m.* **~teich**, **~weiher**, *m.* viveiro, tanque onde se criam peixes *m.* **~thran**, *m.* azeite, oleo da balêa *m.* **~trampe**, *f.* instrumento para a pesca *m.* **~wanne**, *f.* celha (de peixe) *f.* **~waſſer**, *n.* rio abundante em pescado *m.* **~wehr**, *n.* **~zaun**, *m.* caneiro *m.*, caniçada para pescar, camboa *f.* **~weib**, *n.* pescadeira, peixeira *f.* **~zug**, *m.* redada *f.*

Fiſimaten'ten, *pl.* subterfugios *m. pl.*, escapatorias *f. pl.*

Fiſkal', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, fiscal *m.* **~iſch**, *adj.* fiscal.

Fiſ'kus, *m.* **~**, fisco *m.*

Fiſ'pern, V. Flüſtern.

Fiſ'ſen, *pl.* (mar.) enoras *f. pl.*

Fiſ'tel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, fistula *f.*; (mus.) falsete *m.* **~artig**, *adj.* afistulado, fistuloso. **~ſtimme**, *f.* falsete *m.*

Fit'ſcheln, *v. a.* h. *fam.* esfregar, escorchar, esfolar.

Fit'tich, **Fit'tig**, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, (poet.) aza *f.*

Fi'tze, *f.* **~**, **Fits'band**, *n.*, **Fits'faden**, *m.* cabo de madeixa, remate de ne-galho de fio *m.*

Fix, *adj.* (chim.) fixo; *fam.* prompto, ligeiro, destro; **~ u. fertig**, inteiramente disposto, preparado; **~e Idee**, continua *f.*

Fixie'r|en, *v. a.* h. fixar. **~ung**, *f.* fixação *f.* [fixa *f.*

Fix'ſtern, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, estrella

Flab'be, *f.* **~**, *pl.* **~n**, *vulg.* bocaça *f.*, focinho *m.*, beiços grossos *m. pl.*

Flach, *adj.* plano, chato, lizo; **~ machen**, aplanar, achatar; die flache Hand, a palma da mão; flache Klingenhiebe, *m. pl.* espaldeiradas, pranchadas *f. pl.*

Flä'che, *f.* **~**, *pl.* **~n**, planicie, planura *f.*, terreno plano *m.*; superficie *f.*; plano *m.*, area *f.*; a parte chata od. plana; die **~** des Degens, der Hand ꝛc., o plano da espada, a palma da mão.

Flä'chen|inhalt, *m.* (math.) area *f.* **~maß**, *n.* medida quadrada, medida das areas *f.* **~meſſung**, *f.* planimetria *f.* **~raum**, *m.* superficie *f.*

Flach'|feld, *n.* **~es**, campo plano *m.*, planura, campina *f.* **~füßig**, *adj.* a pes chatos. **~heit**, *f.* achatamento *m.*; *fig.* trivialidade *f.* **~land**, *n.* planicie *f.*, esparcel, esparçal *m.*, terra muito plana *f.* **~meißel**, *m.* cinzel chato, formão, escopro *m.*

Flachs, *m.* **~ſes**, linho (planta) *m.*; der feinſte **~**, linho gallego; der gehechelte **~**, filaça *f.* **~bart**, *m. fam.* buço *m.*, pennugem da barba *f.* **~bereiter**, *m.* artifice que prepara o linho od. canhamo *m.* **~breche**, *f.* gramadeira *f.* **~brecher**, *m.* o que grama o linho. **~darre**, *f.* fosso, lugar onde curtem linho *m.* **~dotter**, *m.* (bot.) camelina *f.*

Flächſ'ſen, *adj.* de linho.

Flachs'|farbe, *f.* **~**, côr de linho *f.* **~farben**, *adj.* gridelem, gridelim. **~feld**, **~land**, *n.* linhal, linhar *m.* **~haar**, *n.* pennugem *f.*, buço; pello tenro od. branco *m.* **~handel**, *m.* commercio, trafico de linho *m.* **~händler**, *m.* linheiro, que trata em linho *m.* **~hechel**, *f.* sedeiro *m.* **~kopf**, *m.* o que tem cabellos lourinhos. **~kraut**, *n.* linaria, elatina *f.* **~mühle**, *f.* moinho para gramar o linho *m.* **~ſamen**, *m.* linhaça *f.* **~ſeide**, *f.* cuscuta maior *f.*, almeirão branco, epithymo *m.*

Flach'ziegel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, telha chata *f.* [limpal-a.

Fla'cken, *v. a.* h. bater a lã para

Fla'ckerfeuer, *n.* **~s**, fogo que lança chamma *m.*

Fla'ckern, *v. n.* h. chammejar, scintillar, bruxulear, arder, fazer od. deitar chamma.

Fla'den, *m.* **~s**, *pl.* **~**, especie de torta (de farinha, ovos, nata etc.) *f.*

Flag'ge, *f.* **~**, *pl.* **~n**, bandeira, grimpa, ventoinha *f.*; die **~** ſtreichen, arrear a bandeira; die **~** aufhiſſen, içar bandeira.

Flag'gen, *v. n.* h. (mar.) saudar com a bandeira, içar bandeira.

Flag'gen|offizier, *m.* **~s**, official da marinha que leva a bandeira *m.* **~ſchiff**, *n.* navio de guerra que leva a bandeira *m.* **~ſtange**, *f.* **~ſtock**, *m.* haste, hastea de bandeira *f.*

Flamän'der, V. Flamländer.

Flam'berg, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, catatão *m.*, espada *f.*

Flamin'go, **Flamant'**, **Flam'bart**, *m.* **~s**, (orn.) flamingo *m.*

Flä'miſch, *adj.* u. *adv.* flamengo, de Flandres.

Flam'länd|er, *m.* Flamengo *m.* **~iſch**, *adj.* flamengo.

Flämm'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, chammazinha; faisca, chispa, scentelha *f.*

Flam'me, *f.* **~**, *pl.* **~n**, chamma, flamma *f.*; große **~**, labareda *f.*; in **~n** ſtehen, arder; *fig.* Feuer u. **~n** ſpeien, lançar chispas, estar furioso.

Flam'men, *v. n.* h. arder, lançar chammas, chammejar; **~**, *v. a.* ondear, lustrar (estofos).

Flam'menfeuer, *n.* **~s**, fogo chammejante, que chammeja.

Flam'micht, *adj.* chammejante, flamigero, flammante, ondeado.

Flan'derer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, flamengo *m.* (V. Flamländer.)

Flan'dern, *n.* **~s**, (geogr.) Flandres *m.*

Flan'driſch, *adj.* flamengo.

Flanell', *m.* **~es**, flanella, farinella, baetilha *f.* **~en**, *adj.* de flanella etc.

Flanie'ren, *v. n.* h. vadiar.

Flan'ke, *f.* **~**, *pl.* **~n**, flanco *m.*, ala; ilharga *f.*; dem Feind in die **~** fallen, atacar o inimigo pela ilharga, atacar em flanco.

Flankie'ren, *v. a.* h. flanquear; **~**, *v. n. fam.* herum **~**, rodear, girar, ir d'uma parte a outra.

Flaps, *m.* **~ſes**, *pl.* **~ſe**, homem grosseiro, villão, lapuz *m.*

Flap'ſig, *adj.* grosseiro, rude.

Fläſch'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, frasquinho *m.*, garrafinha, redomazinha, redominha, ampollinha, ampulla, redoma *f.*

Fla'ſche, *f.* **~**, *pl.* **~n**, garrafa, botelha *f.*; frasco *m.*; große **~**, garrafão *m.*; eine **~** Wein, uma garrafa de vinho; mit der **~** großziehen, criar com leite de vacca; Wein in **~n**, vinhos engarrafados *m. pl.*

Fla'ſchen|baum, *m.* anona *f.* **~bier**, *n.* cerveja engarrafada *f.* **~bürſte**, *f.* escova para limpar vasos *f.* **~futter**, *n.* **~keller**, *m.* frasqueira, cantina *f.* **~hals**, *m.* collo, gargalo de garrafa *m.* **~keſſel**, *m.* escalfador *m.* **~korb**, *m.* frasqueira *f.* **~kürbis**, *m.* cabaço *m.*; abobara de carneira, cabaça, cucurbita *f.* **~kürbisbaum**, *m.* (bot.) cabaceira *f.* od. cabaceiro (arvore) *m.* **~ſtänder**, *m.* estante para garrafas, garrafeira *f.* **~wein**, *m.* vinho engarrafado *m.* **~zug**, *m.* polé *m.*, roldana *f.*; moutão; cadernal, retorno *m.* [tinha *f.*

Flaſchinett', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, flau-

Flaſch'ner, *m.* funileiro *m.* (= Blechſchmied.)

Flat'ſche, *f.* **~**, *pl.* **~n** od. **Flat'ſchen**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, *vulg.* pedaço; aguaçal *m.*

Flat'ter|füßler, *m.* **~s**, (ent.) alipede *m.* **~geiſt**, *m.* homem ligeiro, leviano, inconstante *m.* **~haarig**, *adj.* sedoso, macio, suave (se diz da lã). **~haft**, *adj.* ligeiro, inconstante; estouvado, leviano; **~**, *adv.* ligeiramente, com ligeireza, com leviandade, sem reflexão. **~haftigkeit**, *f.* **~**, inconstancia, leviandade, ligeireza *f.* **~ig**, V. **~haft.** **~minſe**, *f.* (mil.) minazinha *f.* od. fornilho de guerra *m.*

Flat'tern, *v. n.* h. adejar, esvoaçar; ondear (as bandeiras); bater as azas, alar; *fig.* ser leviano, ligeiro, inconstante; die Fahnen **~** laſſen, ondear as bandeiras.

Flat'ter|ſinn, *m.* ligeireza, leviandade *f.* **~tiere**, *n. pl.* cheiropteros *m. pl.*

Flau, *adj.* frouxo, fraco, debil; tibio; (pint.) molle. **~igkeit**, *f.* **~**, frouxidão, fraqueza *f.*

Flaum, *m.* **~s**, **~feder**, *f.* **~**, *pl.* **~n**, frouxel *m.*, pennugem, plumagem *f.* **~bart**, V. Flachsbart.

Flaus, *m.* **~ſes**, *pl.* **~ſe**, frisa *f.*

Flau'ſe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, *fam.* escapatoria, tergiversação *f.*; trincafio, embuste *m.*, finura; illusão; peta; carapeta *f.*; **~n** machen, dizer petas.

Flau'ſen|macher, *m.* trapaceiro, trapaçador, enganador *m.* **~macherei**, *f.* trapaçaria *f.*

Flaus'rock, *m.* fato de frisa *m.*

Flech'ſe, *f.* ~, *pl.* **~n,** (an.) tendão *m.* **~nlehre,** *f.* (an.) desmologia *f.*

Flech'ſig, *adj.* (an.) tendinoso.

Flech'te, *f.* trança *f.*; (Hürde) grade (de vimes enlaçados) *m.*; (Wagenkorb) canastra *f.*, cesto grande de vime para transportar fruta etc. em carruagem *m.*; (Bittermal) impigem *f.*; (bot.) lichen, picarete *m.*

Flech'ten, *v. a.* h. trançar, entrançar, tecer; ineinander ~, enlaçar, entrelaçar; Kränze ~, tecer, fazer grinaldas. **~artig,** *adj.* impigenoso, herpetico; da natureza do lichen.

Flecht'weide, *f.* ~, vime *m.* **~werk,** *n.* grades de vime *m. pl.* **~zaun,** *m.* sebe de ramos entrelaçados *f.*

Fleck, *m.* **~es,** *pl.* **~e (~en),** lugar *m.*, praça; peça *f.*, pedaço *m.*; gaspa *f.*, remendo *m.*, tomba, aiça (de sapato etc.) *f.*; especie de peixe de mar *m.*; *fig.* er kommt nicht vom ~, não adianta no que faz; nicht vom ~e gehen, não se mover, não tugir; den Kopf, das Herz auf dem rechten ~e haben, den Mund auf dem rechten ~e haben, não ter papas na lingua.

Fleck'ausmacher, *m.* **~s,** *pl.* ~, alimpador d'estofos etc. *m.*

Fleck'chen, *n.* pedaço (de terra) *m.*; pequena mancha *f.*

Fle'cken, *m.* **~s,** *pl.* ~, villa *f.*; mancha, nodoa *f.*; signal *m.*, marca *f.*; *fig.* mancha, macula, tacha *f.*; blaue ~ auf der Haut, pizadura *f.*; ~ im Auge, nevoa (no olho) *f.*

Fle'cken, *v. a.* h. manchar, salpicar de manchas, malhar de côres differentes, pintar; die Schuhe ~, pôr remendos nos sapatos; ~, *v. n.* manchar, fazer od. deitar manchas; die Arbeit fleckt nicht, o trabalho não adianta.

Fle'ckenlos, *adj.* sem mancha, puro. [*f.*

Fle'ckenſehen, *n.* (med.) escotomia

Fleck'fieber, *n.* **~s,** tabardilho (febre maligna) *m.*

Fle'ckig, *adj.* manchado, sujado, maculado; manchado, mosquetado, salpicado de manchas, malhado.

Fleck'kugel, *f.* savonete *m.*

Fle'dermaus, *f.* ~, *pl.* **~mäuſe,** morcego *m.*

Fle'derwiſch, *m.* **~es,** *pl.* **~e,** espanador, espennejador; cabo de aza *m.*

Fle'gel, *m.* **~s,** *pl.* ~, mangoal *m.*; *fig.* labrego, villão, homem grosseiro, achavascado, lapuz *m.* **~ei',** *f.* ~, *pl.* **~en,** grosseria, rudeza, rusticidade, incivilidade *f.* **~haft,** *adj.* grosseiro, grosseirão, rustico, rude, achavascado; ~, *adv.* grosseiramente, rudemente, com rudeza. **~jahre,** *n. pl.* idade das doudices *f.*

Fle'hen, *v. n.* h. supplicar, deprecar, rogar, pedir, implorar; ~, *n.* **~s,** instancia, sollicitude *f.*, rogo *m.*, supplicação, rogativa, supplica *f.* **~tlich,** *adj.* urgente, vehemente, activo, efficaz; ~, *adv.* encarecidamente, com instancia, instantaneamente.

Fleiſch, *n.* **~es,** carne *f.* (auch *fig.*); ~ anſetzen, criar carne, tornar corpo; (cir.) neues ~ anſetzen, encarnar-se; (esc.) carne *f.*, o homem terreno e animal, genero humano *m.*; zu ~ werden, humanar-se, encarnar-se; (pint.) carnação *f.*; (v. Früchten) polpa (dos fructos) *f.*; weder ~ noch Fiſch ſein, ser nem carne nem peixe; den Weg alles ~es gehen, morrer, fallecer.

Fleiſch'auswuchs, *m.* carnosidade, excrescencia carnosa *f.* **~bildung,** *f.* carnificação *f.* **~bruch,** *m.* sarcocele *m.* **~brühe,** *f.* caldo *m.*

Flei'ſchen, *v. a.* h. descarnar.

Flei'ſcher, } *m.* **~s,** *pl.* ~, car-
Fleiſch'hauer, } niceiro *m.* **~geſelle,** *m.* official de carniceiro *m.*

Fleiſch'erzeugend, *adj.* encarnativo; sarcotico.

Flei'ſcher'hund, *m.* **~es,** rafeiro, mastim *m.* **~knecht,** *m.* moço de carniceiro *m.*

Flei'ſchesluſt, *f.* ~, concupiscencia *f.*, appetite carnal *m.*

Fleiſch'eſſer, *m.* carnivoro *m.* **~extract,** *m.* extracto de carne *m.* **~farbe,** *f.* côr de carne, côr encarnada *f.*; encarnado *m.*; (pint.) carnação *f.* **~farben,** *adj.* encarnado, carnerino, da côr da carne. **~faß,** *n.* salgadeira *f.* **~freſſend,** *adj.* carnivoro, carniceiro. **~gabel,** *f.* garfo de cozinha *m.* **~gewächs,** *n.* sarcoma *f.*, polypo *m.* **~glocke,** *f.* dispensa portatil *f.*, mosqueiro *m.* **~haltung,** *f.* (pint.) carnação *f.* **~haut,** *f.* (an.) paniculo *m* **~icht,** *adj.* carnoso. **~ig,** *adj.* carnudo, que tem muita carne. **~kammer,** *f.* quarto em que se guarda a carne *m.* **~klöschen,** *n.* almondega *f.* **~korb,** *m.* cesta para a carne *f.* **~leim,** *m.* sarcocolla *f.* **~lich,** *adj.* carnal; consanguineo; ~, *adv.* carnalmente, sensualmente, voluptuosamente. **~lichkeit,** *f.* carnalidade, concupiscencia *f.*, appetite carnal *m.*, sensualidade *f.* **~los,** *adj.* descarnado. **~loſigkeit,** *f.* magreza *f.* **~mangel,** *m.* falta de carne *f.* **~markt,** *m.* mercado onde se vende a carne *m.*, carniceria *f.* **~meſſer,** *n.* faca de cozinha *f.* **~nahrung,** *f.* carne *f.* **~paſtete,** *f.* pastel de carne *m.*, empada de carne *f.* **~ſcharren,** *m.* **~ſchranne,** *f.* V. Fleiſchbank. **~ſchätzer,** *m.* taxador de carne *m.* **~ſchnitt,** *m.* (cir.) incisão na carne *f.* **~ſchnitte,** *f.* talhada de carne *f.* **~ſeite,** *f.* carnaz *m.* **~ſpeiſe,** *f.* comida *f.* od. manjar de carne *m.* **~ſtänder,** *m.* salgadeira *f.* **~ſuppe,** *f.* caldo *m.* **~tag,** *m.* dia de carne *m.* **~taxe,** *f.* taxa para a carne *f.* **~teile,** *m. pl.* carnadura *f.*, partes carnudas do corpo *f. pl.* **~topf,** *m.* panella, olha *f.*; ſ. nach den ~töpfen Ägyptens ſehnen, chorar pelas cebolas do Egypto. **~wage,** *f.* balança para a carne *f.* **~warze,** *f.* verruga, caruncula *f.* **~werdung,** *f.* (theol.) encarnação *f.* **~wunde,** *f.* ferida od. chaga na carne *f.* **~wurſt,** *f.* linguiça *f.* **~zahn,** *m.* dente carniceiro *m.* **~zeit,** *f.* carnal (o tempo em que se come carne) *m.*

Fleiß, *m.* **~es,** diligencia, applicação, assiduidade *f.*, estudo, cuidado *m.*; mit ~, *adv.* expressamente, de proposito, de intento, acinte; por querer; intencionalmente.

Flei'ßig, *adj.* diligente, applicado, assiduo, estudioso; activo, prompto, expedito; ~, *adv.* diligentemente, estudiosamente, com cuidado, com applicação, com diligencia.

Flen'n|en, *v. n.* h. *vulg.* ranger os dentes; chorar, surrir. **~er,** *m.* choramigas, chorão *m.* **~erei',** *f.* choradeira, lamuria *f.*

Fle'ſche, *f.* ~, *pl.* **~n,** (fort.) revelim alem da contraescarpa *m.*

Flet'ſchen, *v. a.* h. estender, aplanar, achatar martellando; *fig.* die Zähne ~, apertar, ranger os dentes, mostrar os dentes, arreganhar os dentes.

Flexion', *f.* (gram.) flexão *f.*

Flick'arbeit, *f.* remendo *m.*

Flicken, *v. a.* h. deitar remendos, remendar, concertar, atacoar, refazer; die Strümpfe ~, palmilhar; ~, *n.* **~s, Flickerei',** *f.* ~, compostura *f.*, remendo *m.*

Flicker, *m.* **~s,** *pl.* ~, remendão *m.*

Flick'gans, *f.* ~, metade d'um ganso defumado *f.* **~ſchneider,** *m.* remendão, alfaiate que concerta fatos velhos *m.* **~ſchuſter,** *m.* remendão, sapateiro que concerta calçado velho *m.* **~werk,** *n.* remendo *m.*, compostura *f.*; *fig.* má compilação *f.*, centão *m.* **~wort,** *n.* particula expletiva; cunha *f.*, ripio (no verso) *m.*

Flie'boot, *n.* **~es,** naviozinho ligeiro *m.*

Flie'der, *m.* **~s,** sabugo *m.*; der ſpaniſche ~, lilá, lilaz *m.* **~baum,** *m.* sabugueiro *m.* **~mus,** *n.* arrobe de bagas de sabugueiro *m.* **~thee,** *m.* chá de flores de sabugueiro *m.*

Flie'ge, *f.* ~, *pl.* **~n,** mosca *f.*; kleine ~, moscazinha *f.*; mosquito *m.*; die ſpaniſche ~, cantharida, mosca de freixo, vacca loura *f.*, abadejo *m.*; grüne ~, mosca cesarina; zwei ~n mit einer Klappe ſchlagen, matar dous coelhos d'uma od. com uma só cacheira od. d'uma cajadada; fazer d'um caminho dous mandados; *fig.* (Korn auf den Schießgewehren) mira *f.*, ponto *m.*

Flie'gen, *v. n.* ſ. voar; *fig.* voar, ir muito de pressa, mover-se com grande rapidez; estar solto (*pret.* flog; *p. p.* geflogen); ~, *n.* **~s,** voadura *f.*

Flie'genbaum, *m.* **~es,** olmeiro campestre *m.*

Flie'gend, *adj.* voando, volante, voador; fliegendes Haar, cabellos soltos; ein fliegendes Blatt, papel volante; ein fliegendes Feldlager, campo volante; ~e Lazarett, ambulancia *f.*, hospital ambulante *m.*; ein fliegender Fiſch, voador, peixe volante *m.*;

mit fliegenden Fahnen, ás bandeiras despregadas; fliegende Hitze, phlogosis *f.*

Flie'gen‖dreck, *m.* ~es, cagadella (excremento de moscas) *f.* **~eidechſe**, *f.* papamoscas (lagartinho) *m.* **~falle**, *f.* (bot.) moscapanha, apanha-moscas *f.* **~fänger**, V. ~ſchnäpper. **~garn**, *n.* mosquiteiro, moscadeiro *m.* **~glocke**, *f.* mosqueiro *m.* **~klappe**, **~klatſche**, *f.* moscadeiro *m.* **~kopf**, *m.* cabeça de mosca *f.*; (typ.) lettra virada *f.* **~netz**, V. ~garn. **~papier**, *n.* moscadeiro, mosqueiro *m.* **~ſchnäpper**, *m.* (orn.) papamoscas, fuinho *m.*, muscipapa od. muscicapa *f.* **~ſchrank**, *m.* armario onde se guardam as cousas de comer *m.*, dispensa portatil *f.* **~ſchwamm**, *m.* agarico, fungo *m.* **~ſchwarm**, *m.* enxame de moscas, mosqueiro *m.* **~ſtein**, *m.* arsenico sublimado *m.* **~wedel**, *m.* moscadeiro, abana-moscas, enxotamoscas *m.* [peixe volante *m.*

Flieg'fiſch, *m.* ~es, *pl.* ~e, voador,

Flie'hen, *v. n.* ſ. fugir; fugir-se, escapar; zu jm. ~, refugiar-se, acolher-se, buscar asylo em casa de alg.; ~, *v. a.* h. fugir, evitar (*pret.* floh; *p. p.* geflohen).

Flieh'kraft, *f.* ~, (astr. u. phys.) força centrifuga *f.*

Flies, *n.* ~feſ, tosão *m.*; lã de carneiro *f.*; vello *m.*; Goldene ~, tosão d'ouro; vellocino de ouro *m.*

Flie'ſe, *f.* ~, *pl.* ~n, azulejo, ladrilho *m.*, lage, lagea *f.*; holländiſche ~, azulejo *m.*

Flie'ſen‖brenner, **~hauer**, *m.* ladrilheiro, azulejador *m.* **~leger**, **~macher**, *m.* azulejador *m.*

Fließ'blattern, *f. pl.* ~, bexigas confluentes *f. pl.*

Flie'ßen, *v. n.* ſ. correr, manar, fluir, escoar-se; derreter-se, correr-se (as velas, os fachos); *fig.* correr, passar, ir-se; dahin ~, correr, passar, escoar-se, deslizar-se; aus etw. ~, provir, dimanar d'alg. c.; seguir-se; das Papier fließt, o papel é passento (*pret.* floß; *p. p.* gefloſſen); ~, *n.* ~s, fluxo d'um liquido *m.* **~d**, *adj.* corrente, fluente, fluido; ein fließender Stil, estylo fluente; fließende Augen, olhos remelosos; ~, *adv.* correntemente, com desembaraço, com fluidez.

Flie'te, *f.* ~, *pl.* ~n, (cir.) lanceta *f.*; (mar.) bandeirola, flammula (do navio) *f.*

Flim'mer, *m.* ~s, lentejoula, palheta (de ouro, prata etc.); mica *f.*

Flim'mern, **Flim'men**, } *v. n.* h. brilhar, relusir; pestanejar.

Flink, *adj.* esperto, prompto, ligeiro, vivo, attento, agil, expedito, presto ou prestes, lesto; ~, *adv.* de presto, de prompto, prestes, com ligeireza, celeridade, promptamente.

Flink'heit, *f.* ~, promptidão, viveza, agilidade *f.*

Flin'te, *f.* ~, *pl.* ~n, espingarda *f.*; mosquete *m.*

Flin'ten‖kolben, *m.* coronha, culatra da espingarda *f.* **~kräher**, *m.* sacabuxa *f.*; sacatrapo; sacapelouro *m.* **~kugel**, *f.* bala *f.* **~lauf**, *m.* cano de espingarda *m.* **~ſchloß**, *n.* chapa *f.*, fechos da espingarda *m. pl.* **~ſchuß**, *m.* espingardada *f.*, tiro de espingarda *m.* **~ſchütz**, *m.* fuzileiro *m.* **~ſtein**, *m.* pederneira *f.*

Flint'glas, *n.* crystal de Inglaterra *m.*

Flis'pern, **Flis'tern**, } V. flüſtern.

Flitſch'roſe, *f.* V. Feldmohn.

Flit'ter, *m.* } **~s**, lentejoula,

Flit'terchen, *n.* } palheta (de ouro, prata etc.) *f.* **~gold**, *n.* ouropel, auricalco *m.* **~kram**, *m.* ouropel *m.*, lentejoulas *f. pl.*, penduricalho *m.*; bagatella, ninharia *f.*

Flit'tern, *v. n.* h. pestanejar.

Flit'ter‖ſtaat, *m.* ~es, penduricalho *m.*, lentejoulas *f. pl.*, ouropel, adorno frivolo e de pouco valor *m.* **~werk**, *n.* ouropel, penduricalho *m.*, lentejoulas *f. pl.*, ninharia *f.* **~woche**, *f.* lua de mel *f.*

Flit'tich, *m.* ~es, *pl.* ~e, *fam.* aza *f.*, V. Flügel; *vulg.* braço *m.*; extremidade do vestido *f.*; retalho, pedaço *m.*

Flitz'‖bogen, *m.* ~s, arco *m.* **~pfeil**, *m.* frecha, setta *f.*

Flöck'chen, *n.* pequeno floco *m.*

Flocke, *f.* ~, *pl.* ~n, floco, froco *m.*, guedelha (de lã etc.) *f.*; copo, froco (de neve), folhepo *m.*, folheca *f.*

Flo'cken, *v. n.* h. cahir em frocos, em copos (a neve).

Flo'cken‖blume, *f.* ~, **~kraut**, *n.* herva da trindade *f.* **~leſen**, *n.* (med.) carphologia *f.*, crocidismo *m.* **~tuch**, *n.* panno grosseiro *m.*

Flock'feuer, V. Flackerfeuer.

Flo'cicht, *adj.* flocado, que semelha aos frocos, aos copos.

Flo'cig, *adj.* flocoso.

Flock'‖ſeide, *f.* ~, borra *f.*, barbilho, cadarço (da seda), fiadilho *m.* **~wolle**, *f.* borra de lã *f.*

Floh, *m.* ~es, *pl.* **Flöhe**, pulga *f.*; *fig. fam.* jm. einen ~ ins Ohr ſetzen, metter a pulga no ouvido d'alg., inspirar-lhe inquietações. **~braun**, *adj.* (de) côr de pulga. **~dreck**, *m.* ~es, cagadella de pulgas *f.*

Flö'hen, *v. a.* h. espulgar, catar as pulgas, alimpar de pulgas; ſ. ~, *v. r.* espulgar-se.

Floh'‖farbe, *f.* ~, côr de pulga *f.* **~farben**, *adj.* (de) côr de pulga. **~kraut**, *n.* **~ſamen**, *m.* pulgueira, persicaria, herva das pulgas, coniza, tagueda *f.* **~ſtich**, *m.* picada, picadura de pulgas *f.*

Flor, *m.* ~es, crepe (para luto), fumo *m.*; glatter ~, crepe liso; krauſer ~, crepe crespo; *fig.* véo *m.*, escuridão, obscuridade *f.*

Flor, *m.* ~es, florescencia *f.*; *fig.* estado florescente *m.*

Flor'band, *n.* ~es, *pl.* **~bänder**, fita de crepe *f.*

Flo'ren, *adj.* de crepe. [tino *m.*

Florenti'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, florentino.

Florenti'niſch, *adj.* florentino.

Florenz', *n.* ~, (geogr.) Florencia (cidade) *f.*

Florett', *n.* ~es, *pl.* ~s, florete *m.*, espada preta od. d'esgrima *f.*

Florett'‖band, *n.* ~es, fita *f.*, listrão de seda e fio *m.* **~ſeide**, *f.* cadarço, fiadilho *m.*, borra de seda *f.*

Florie'ren, *v. a.* h. florecer, estar em flor, estar em auge, em voga.

Florin', *m.* ~s, *pl.* ~e, florim *m.*

Flor'‖kappe, **~haube**, *f.* ~, *pl.* ~n, touca de crepe *f.* **~ſchleier**, *m.* véo de crepe *m.* **~weber**, *m.* artifice, tecelão que faz crepe *m.*

Floſ'kel, *f.* ~, *pl.* ~n, flores (de rhetorica) *f. pl.*

Floß, *n.* ~ſes, *pl.* **Flöße**, balsa, balseira, jangada, almadia *f.*

Flöß'‖bach, *m.* ~es, rio que póde levar balsas od. jangadas *m.* **~bar**, *adj.* se diz dos rios com bastante agua para conduzir jangadas etc.

Floß'‖baum, *m.* ~es, *pl.* **~bäume**, arvore od. lenha que se conduz pelos rios em jangadas etc. *f.* **~brücke**, *f.* ponte feita de balsas od. jangadas *f.*

Flöß'butter, V. Schmelzbutter.

Floſ'ſe, *f.* ~, *pl.* ~n, barbatana, espadana de peixe *f.*

Flö'ßen, *v. a.* h. Holz ~, conduzir lenha em balsas od. jangadas pelos rios; jm. etw. in den Mund ~, deitar alg. c. gota a gota na bocca de alg.

Flö'ßer, *m.* ~s, *pl.* ~, balseiro, jangadeiro *m.*

Floß'‖feder, *f.* ~, *pl.* ~n, barbatana, espadana de peixe *f.*, barbosinho, barbilhão *m.* **~gerechtigkeit**, *f.* direito de conduzir balsas od. jangadas pelos rios *m.* **~graben**, *m.* canal para a conducção de balsas ou jangadas *m.* **~handel**, *m.* commercio de lenha conduzida pelos rios em balsas od. jangadas *m.* **~holz**, *n.* madeiras em jangadas *f. pl.*, lenha de balsa *f.* **~hüter**, *m.* guarda d'uma balsa od. jangada *m.* **~ordnung**, *f.* ordenança para a conducção de balsas *f.* **~platz**, *m.* praça para a lenha que se conduz em balsas od. jangadas *f.* **~ſchiffer**, *m.* jangadeiro, balseiro *m.* **~waſſer**, *n.* agua que póde levar balsas od. jangadas *f.* **~wehr**, *n.* ensecador, tabique *m.*

Flö'te, *f.* ~, *pl.* ~n, flauta, frauta *f.*; kleine ~, flautim *m.*

Flö'ten, *v. a.* h. *fam.* tocar, soprar flauta, frautar; *fig. fam.* ~ gehen, perder-se, ir agua abaixo, escapar-se.

Flö'ten‖bläſer, *m.* flautista *m.* **~förmig**, *adj.* aflautado. **~bohrer**, **~macher**, *m.* ~s, *pl.* ~, artifice que faz flautas *m.* **~ſpieler**, *m.* flautista *m.*

Flott, *adj.* u. *adv.* boiante, a nado; ~ ſein, estar boiante, boiar, não tocar no fundo; ~ machen, pôr a nado od. boiante, desencalhar o navio, deitar o navio ao mar; wieder ~ werden, desencalhar; *fig. fam.* ~ leben, viver em abundancia.

Flot'te, *f.* ~, *pl.* ~n, armada, frota *f.*; kleine ~, frotinha *f.*

Flot'tenführer, *m.* admiral *m.*

Flottil'le, *f.* ~, *pl.* ~n, flotilha *f.*

Flott'weg, *adv.* correntemente, sem interromper-se.

Flöz, *n.* ~es, *pl.* ~e, estrato horizontal *m.*, veia *f.*

Flöz'||bau, *m.* construcção dos estratos horizontaes *f.* ~erz, *n.* veia, mina estratificada *f.* ~gebirge, *n.* rochas estratificadas *f. pl.* ~ſchicht, *f.* estrato horizontal *m.* ~weiſe, *adv.* estratificadamente, por camadas successivas.

Fluch, *m.* ~es, *pl.* Flüche, maldição, imprecação, execração *f.*; juramento, praguejamento *m.*, praga *f.*; Flüche ausſtoßen, soltar pragas.

Fluch'beladen, *adj.* maldicto.

Flu'chen, *v. n.* h. blasphemar, jurar, praguejar; deitar od. proferir imprecações, rogar pragas.

Flu'cher, *m.* ~s, *pl.* ~, jurador, praguejador, praguente, blasphemador *m.*

Flucht, *f.* ~, fuga, fugida, evasão *f.*; die ~ nehmen, ergreifen, pôr-se em fugida, escapar; in die ~ ſchlagen, jagen, pôr em desbarato, pôr em fugida, afugentar; campo, espaço *m.* (= Spielraum); in einer ~, numa linha; em fileira; em alinhamento.

Flüch'ten, *v. a.* h. salvar, pôr em cobro; ~, *v. n.* u. ſ. ~, *v. r.* salvar-se, pôr-se em salvo, refugiar-se, acolher-se a ...

Flüch'tig, *adj.* fugitivo, fugidiço; profugo; (chim.) volatil; *fig.* ligeiro, leve, inconstante; passageiro; ligeiro, fugaz, prompto, veloz; ~e Arbeit, *f.* trabalho pouco cuidado, descuidado ou desleixado *m.*; ~ werden, fugir-se, escapar; ~, *adv.* velozmente, com celeridade; *fig.* com ligeireza, sem reflexão. ~keit, *f.* ~, ligeireza, celeridade, velocidade; volatilidade *f.*; *fig.* inconstancia *f.*, descuido, desleixo *m.*

Flucht'||linie, *f.* linha, fileira *f.* ~verſuch, *m.* tentativa d'evasão *f.*

Fluch'würdig, *adj.* abominavel, detestavel, execravel, nefando.

Flück, V. flügge.

Flug, *m.* ~es, *pl.* Flüge, vôo *m.*; voadura; banda *f.* od. bando (de aves od. passaros) *m.*; *fig.* im ~e, ao vôo, no(s)ar(es), na passagem; de corrida, de repente; ſ. zum ~e anſchicken, desatar o vôo, as azas. ~beuteltier, *n.* taguan *m.*, philandra volante *f.* ~blatt, *n.* folha volante *f.*, papel volante *m.*

Flü'gel, *m.* ~s, *pl.* ~, aza, ala *f.*; batente *m.*, meia porta, das que tem duas dobradiças *f.*; piano de cauda, cravo de cauda, clavicordio *m.*; *fig.* die ~ hängen laſſen, estar desalentado; jm. die ~ beſchneiden, cortar as azas, quebrar os cornos a alg., rebater a suberba a alg. ~adjutant, *m.* ajudante de campo od. de ordens *m.* ~decken, *f. pl.* (h. n.) elytros *m. pl.* ~ende, *n.* ponta, extremidade de aza *f.* ~farn, *m.* (bot.) feto fémea *m.* ~fell, *n.* (am Auge) pterygio *m.* ~förmig, *adj.* u. *adv.* em forma de aza; (an.) pterygoideo; aliforme. ~frucht, *f.* samara *f.* ~haube, *f.* coifa, certa touca de mulher *f.* ~horn, *n.* trompa de caçador *f.*; (mus.) pterocero *m.* ~kleid, *n.* vestido com mangas pendentes, vestido curto, vestido de menina *m.* ~los, *adj.* sem azas; ~loſe Inſekten, *n. pl.* apteros *m. pl.* ~mann, *m.* cabo de fila od. fileira *m.* [azas.

Flü'geln, *v. n.* h. (caç.) ferir nas

Flü'gel||pferd, ~roß, *n.* (myt.) pégaso; hippogrypho *m.* ~ſchnecke, *f.* buzineta *f.*, estrombo *m.* ~ſpitze, *f.* ponta da aza *f.* ~thür, *f.* batente *m.*, meia porta, porta aberta em duas, porta de dous batentes, porta dobradiça *f.*

Flug'fertig, *adj.* que desata as azas, o vôo.

Flüg'ge, *adj.* u. *adv.* emplumado; *fig. vulg.* nubil, casadeiro; ~ werden, tomar o vôo; Vogel, der noch nicht ~ iſt, ferreiro *m.*

Flug'||hafer, *m.* ~s, avêa brava *f.* ~mehl, *n.* faulha; parte mais subtil da farinha que se desperdiça no moinho *f.*

Flugs, *adv. fam.* logo, desde logo, immediatamente.

Flug'||ſand, *m.* ~es, area movediça *f.* ~ſchrift, *f.* papel volante, folheto *m.*

Flun'der, *m.* ~s, (icht.) solha espinhosa do Norte *f.*

Flun'ter||er, *m.* ~s, *pl.* ~, fanfarrão, valentão, bravateiro, chufador *m.* ~ei', *f.* ~, *pl.* ~en, fanfarrice, rabularia, bravata *f.* ~n, *v. n.* h. alardear.

Flu'or, *m.* ~s, (chim.) acido fluorico *m.*

Flur, *f.* ~, *pl.* ~en, planicie; campina; campanha *f.*, campos *m. pl.*, districto, territorio *m.*

Flur, *m.* ~s, *pl.* ~e, vestibulo *m.*, entrada *f.*, portal, portico *m.*

Flur'||buch, *n.* tombo, cadastro, cartorio *m.* ~fenſter, *n.* janella do pateo de entrada *f.* ~hüter, *m.* guarda das searas *m.* ~ſchütz, *m.* guarda das searas *m.* ~ſtein, *m.* marco, limite *m.*, linda *f.* ~wächter, V. ~hüter, ~ſchütz.

Fluß, *m.* ~ſſes, *pl.* Flüſſe, rio; fluxo *m.*, corrente (d'um liquido) *f.*, curso *m.*; fusão, fundição *f.*; (chim.) fluor *m.*; (med.) fluxo *m.*, fluxão, corrente de humores, defluxão, rheuma *f.*, catarrho, rheumatismo *m.*; der weiße ~, flores brancas *f. pl.*; eine Unterhaltung in ~ bringen, atar o fio do discurso; etw. in ~ bringen, aviar alg. c., pôr um negocio a caminho, encaminhar um negocio; dar o alamiré.

Fluß'||arm, *m.* ramo od. braço d'um rio *m.* ~artig, *adj.* catarrhal. ~bad, *n.* banho fluvial od. de rio *m.* ~barbe, *f.* ~karpfen ꝛc., *m.* barbo *m.*, carpa etc. de rio *f.* ~bett, *n.* alveo *m.*, madre *f.*, leito do rio *m.* ~falk, *m.* falcão ribeirinho *m.* ~fall, *m.* cataracta, cascata, cachoeira *f.* ~fieber, *n.* febre catarrhal *f.* ~fiſch, *m.* peixe de rio *m.* ~gallе, *f.* (alveit.) alifafe *m.* ~gott, *m.* Deus de rio *m.* ~göttin, ~nymphe, *f.* naiada *f.*

Flüſ'ſig, *adj.* fluido, liquido; (med.) catarrhoso, rheumatico; ~ werden, derreter-se.

Flüſ'ſigkeit, *f.* ~, *pl.* ~en, fluidez *f.*; liquido, licor, fluido *m.* ~smaß, *n.* medida de liquido *f.* ~swage, *f.* pesa-licor *m.*

Fluß'||krebs, *m.* ~ſes, *pl.* ~ſe, caranguejo de rio *m.* ~pferd, *n.* (zool.) hippopotamo *m.* ~pflanze, *f.* planta fluvial *f.* ~recht, *n.* direito de rio *m.* ~ſand, *m.* arêa de rio *f.* ~ſchiff, *n.* batel, barco *m.*, embarcação de rio, gondola *f.*, esquife *m.* ~ſchifffahrt, *f.* navegação fluvial *f.* ~ſpat, *m.* espatho fluor *m.* ~waſſer, *n.* agua de rio *f.*

Flüſ'tern, *v. a.* u. *n.* h. cochichar, fallar em voz muito baixa, bichanar; ~, *n.* cochichar *m.*

Flü'te, *f.* ~, *pl.* ~n, charrua (embarcação) *f.*

Flut, *f.* ~, *pl.* ~en, fluxo *m.*, crescente, enchente; corrente, inundação *f.*; *fig.* multidão *f.*, diluvio, fluxo *m.*; Ebbe u. ~, maré *f.*, fluxo e refluxo, a enchente e vasante do mar; die Fluten, as ondas, as vagas (do mar).

Flut'anker, *m.* ancora para enchente *f.*

Flu'ten, *v. imp.* h. es flutet, a maré sobe, ha enchente.

Flut'zeit, *f.* ~, maré *f.*, tempo que dura a enchente *m.*; aguas vivas *f. pl.*

Fo'cke, *f.* ~, *pl.* ~n, Fock'ſegel, *n.* ~s, (mar.) traquete *m.*, vela de traquete *f.*

Fock'||mars, *m.* ~, (mar.) gavea de traquete *f.* ~maſt, *m.* (mar.) mastro de traquete *m.* ~raa, *f.* (mar.) verga de traquete *f.* ~wand, *f.* (mar.) ovem de traquete *f.*

Föderat||ion', *f.* ~, *pl.* ~en, federação *f.* ~iv', *adj.* federativo. **Föderativ'||ſtaat**, *m.* estado federativo *m.* ~ſyſtem, *n.* systema federativo *m.*

Föderie'ren, ſ. ~, *v. r.* h. federar-se.

Fo'dern, V. fordern.

Foh'len, *v. n.* h. parir a egoa.

Föh're, *f.* ~, *pl.* ~n, pinheiro *m.*

Fol'ge, *f.* ~, *pl.* ~n, seguida, serie, successão *f.*, seguimento *m.*; conclusão; inducção; resulta *f.*, effeito *m.*, consequencia *f.*, fructo *m.*; obediencia, submissão *f.*; ~ leiſten, obedecer; in der ~, em successão (do tempo), no futuro; em acto continuo, em seguida; depois; em diante, para o diante; zu ~ des, der .., em virtude, em força, em cumprimento de ..; zur ~ haben, dar de si; v. ~n ſein, ter consequencias. ~leiſtung, *f.* obediencia, submissão *f.*

Fol'gen, *v. n.* ſ. jm. ꝛc. ~, seguir alg.; jm., auf ſ., auf etw., nach jm., nach etw. ~, succeder a alg., a alg. c.; *fig.* jm. ~, obedecer, deferir a alg.; jm. od. ſ. Beiſpiel ~, imitar o exemplo de alg.;

aus etw. ~, seguir, seguir-se; resultar, nascer, originar-se, dar de si; js. Ratſchlägen ~, seguir os conselhos de alg.; Du ſiehſt, was daraus folgt, wenn man zu aufrichtig iſt, vês o que dá de si ser sincero de mais; der Mode ~, seguir a moda; seinen Leidenſchaften ~, entregar-se ás suas paixões. **~d**, *adj.* seguinte, que segue, que vem depois; auf j. od. nach jm. ~, successivo; folgends, *adv. fam.* depois; por consequencia; aufeinander ~, consecutivo.

Fol'gender‖maßen, ~weiſe, *adv.* como segue.

Fol'gen‖los, *adj.* sem consequencias. **~reich**, *adj.* importante, que ha consequencias.

Fol'ge‖recht, ~richtig, *adj.* consequente; logico; ~, *adv.* consequentemente, conseguintemente; logicamente. **~richtigkeit**, *f.* consequencia *f.*

Fol'gern, *v. a.* h. induzir, concluir, inferir, tirar consequencia od. por consequencia.

Fol'gerung, *f.* ~, *pl.* **~en**, conclusão, consequencia, inducção *f.*; (math.) corollario *m.*

Fol'ge‖ſatz, *m.* consequente *m.* **~widrig**, *adj.* inconsequente, inconseguinte; ~, *adv.* com inconsequencia. **~widrigkeit**, *f.* ~, inconsequencia *f.* **~zeit**, *f.* ~, tempo futuro *m.*

Folg'lich, *adv.* conseguintemente, por consequencia.

Folg'ſam, *adj.* obediente, docil; ~, *adv.* docilmente. **~keit**, *f.* ~, obediencia, docilidade *f.*

Foliant', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, Buch in Folio, livro de folio od. em folio *m.*

Fo'lie, *f.* ~, *pl.* **~n**, folheta; folha d'estanho *f.*; zur ~ dienen, servir de pretexto.

Fo'lio, *n.* **~s**, *pl.* **~lien, ~band**, *m.* volume em folio od. in-folio *m.* **~format**, *n.* formato in-folio, em folio *m.*

Fol'ter, *f.* ~, *pl.* **~n**, trato, tormento *m.*, questão de tormento, tortura *f.*; *fig.* tormento *m.*, pena *f.*, trabalho *m.* **~bank**, *f.* **~bock**, *m.* cavallete, equuleo *m.*, catasta *f.* [dá tratos *m.*

Fol'terer, *m.* **~s**, *pl.* ~, algoz que

Fol'terkammer, *f.* ~, *pl.* **~n**, quarto em que se dá tratos a um reo *m.*

Fol'tern, *v. a.* h. tratear, dar tratos a um reo; *fig.* tormentar, affligir, martyrizar, dar pena.

Fol'terwerkzeug, *n.* instrumento de tortura *m.* [*m.*

Fond, *m.* **~s**, fundo, fundamento

Fonds, *m.* ~, *pl.* ~, cabedal *m.*, fundos *m. pl.* **~handel**, *m.* agiotagem *f.* **~händler**, *m.* agiota, especulador *m.*

Fontä'ne, *f.* fonte de repuxo *f.* (V. Springbrunnen.)

Fontanell', *n.* **~s**, *pl.* **~en**, cauterio *m.*, fonte *f.*; ein ~ ſetzen, cauterizar. **~eiſen**, *n.* cauterio, botão de fogo *m.*

Fop'pen, *v. a.* h. *fam.* dizer chanças, mofar, chancear a, sobre od. de alg., rir-se d'alg., fazer troça de alg., motejar, metter á bulha, chasquear alg.

Fopperei', *f.* ~, *pl.* **~en**, chança, troça, burla, zombaria *f.*

Forcie'ren, *v. a.* h. forçar.

För'derer, *m.* protector, promotor *m.* [util para...

För'derlich, *adj.* util, proveitoso,

For'dern, *v. a.* h. pedir, requerer, pretender, sollicitar; desafiar; j. zu ſ., vor ſ. ~, mandar vir, chamar alg.; Rechenſchaft ~, pedir contas.

För'dern, *v. a.* h. despachar, adiantar, dar breve fim od. curso aos negocios.

För'derniß, *n.* **~ſſes**, utilidade *f.*

För'derſam, *adj.* util. **~ſt**, *adj.* quanto antes.

For'derung, *f.* ~, *pl.* **~en**, demanda, pretensão; citação, assignação; desafiação; divida activa *f.*

För'derung, *f.* ~, *pl.* **~en**, pressa, acceleração, diligencia; exploração (de minas) *f.*

Forel'le, *f.* ~, *pl.* **~n**, truta *f.*

For'le, *f.* ~, *pl.* **~n**, forcado *m.*

Form, *f.* ~, *pl.* **~en**, forma, figura, feição *f.*; molde, modelo, patrão *m.*; in gehöriger ~, em forma, na forma devida; aus der ~ bringen, deformar; aus der ~ kommen, deformar-se; der ~ wegen, pro forma; an der ~ kleben, formalista.

Formal', *adj.* formal. **~ien**, *pl.* **~ität'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, forma, formalidade *f.*

Format', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, tamanho (d'um livro) *m.*

Formation', *f.* formação *f.*

Form'‖bank, *f.* ~, *pl.* **~bänke**, cavallete de pão *m.* **~eiſen**, *n.* tufo *m.*

For'mel, *f.* ~, *pl.* **~n**, formula *f.*

Formell', *adj.* formalista, amigo da etiqueta.

For'men, *v. a.* h. formar, figurar, traçar; moldar, vasar em molde.

For'menlehre, *f.* morphologia *f.*

For'mer, *m.* **~s**, *pl.* ~, formador; modelador; moldador *m.*

Form'‖erde, *f.* ~, estanho calcinado, esmeril *m.* **~fehler**, *m.* vicio de conformação *m.* **~gießer**, *m.* moldador *m.* [rar, traçar.

Formie'ren, *v. a.* h. formar, figu-

Förm'lich, *adj.* formal; ~, *adv.* formalmente. **~keit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, formalidade *f.*

Form'los, *adj.* disforme, deforme; *fig.* rude, grosseiro.

Form'loſigkeit, *f.* deformidade *f.*; *fig.* rudeza *f.*

Form'‖ſchneiden, *n.* **~s**, entalho em madeira *m.* **~ſchneider**, *m.* artifice que faz formas; entalhador *m.*

Formular', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, formulario *m.*; formula *f.*

Formulie'ren, *v. a.* h. formular.

Forſch, *adj. fam.* forte, robusto.

Forſch'begierde, *f.* desejo d'investigar *m.*

For'ſchen, *v. a.* h. (nach etw.) inquirir, investigar, indagar, esquadrinhar, pesquizar; informar-se; sondar.

For'ſcher, *m.* **~s**, *pl.* ~, esquadrinhador, examinador, indagador *m.* **~blick**, *m.* olho escrutador *m.* [ploração *f.*

For'ſchung, *f.* investigação, ex-

For'ſchungsreiſe, *f.* viagem de exploração *f.*

Forſt, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, remate (d'um edificio) *m.* (V. Firſte); floresta, selva, mata *f.*, bosque couto (de grande extensão) *m.* **~amt**, *n.* administração, jurisdicção de bosques e matas *f.* **~aufſeher**, *m.* guarda florestal mateiro, guarda de bosque *m.* **~bann**, *m.* direito de bosque *m.* **~beamte**, *m.* official da administração de bosques e matas *m.* **~bediente**, *m.* guarda de bosque *m.* **~beſitzer**, *m.* engenheiro florestal *m.* **~dienſt**, *m.* serviço concernente aos bosques e matas *m.*

För'ſter, *m.* **~s**, *pl.* ~, couteiro, monteiro, engenheiro florestal *m.* **~ei'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, coutaria; casa de couteiro etc. *f.*

Forſt'‖eidlich, ~lich, *adj.* florestal, de matas, bosques. **~fach**, *n.* sciencia florestal *f.* **~frevel**, *m.* delito florestal *m.* **~gerechtigkeit**, *f.* direito senhoreal n'um bosque *m.* **~gericht**, *n.* juizo que conhece das cousas de bosques e matas *m.* **~geſetz**, *n.* lei florestal, lei concernente aos bosques *f.* **~haus**, *n.* casa de couteiro, de monteiro *f.* **~herr**, *m.* proprietario d'um bosque *m.* **~hüter, ~knecht, ~läufer**, *m.* guarda de bosque, moço de monte *m.* **~lehen**, *n.* bosque possuido como feudo *m.* **~mann**, V. Forſtbeamte. **~meiſter**, *m.* couteiro-mór *m.* **~recht**, *n.* direito florestal *m.*, legislação sobre matas, bosques *f.* **~revier**, *n.* circumscripção florestal *f.* **~richter**, *m.* juiz que conhece nas cousas de bosques e matas *m.* **~ſache**, *f.* negocio de bosques e matas *f.*

For'ſtung, *f.* V. Forſt.

Forſt'‖vergehen, *n.* delito florestal *m.* **~verwalter**, *m.* administrador dos bosques *m.* **~verwaltung**, *f.* administração dos bosques *f.* **~weſen**, *n.* o que toca aos bosques e matas; repartição de bosques e matas *f.* **~wirtſchaft**, *f.* economia florestal *f.* **~wiſſenſchaft**, *f.* sciencia florestal *f.*

Fort, *adv.* mais distante, alem, demais; sempre, ainda; u. ſo ~, e assim o resto, etcetera, e o demais; in einem ~, continuadamente, sem interrupção, sem cessar; er iſt ~, elle partiu, tem partido, foi-se embora; *fam.* meine Uhr iſt ~, lá vae o meu relogio; ſofort, logo, desde logo; ~, *int.* animo! vamos! fora! u. ~, sempre, sem interrupção, continuadamente.

Fortan', *adv.* desde aquelle tempo; d'ora em diante.

Fort'arbeiten, *v. a.* u. *n.* h. continuar a trabalhar, proseguir o seu trabalho; ~, *n.* **~s**, continuação do trabalho *f.*

Fort'bauen, *v. a.* u. *n.* h. continuar a edificar.

Fort'begeben, ſ. ~, *v. r.* h. ir-se, partir (*flex.* V. geben).
Fort'beſtehen, *v. n.* h. continuar (*flex.* V. ſtehen); ~, *n.* continuação *f.*
Fort'bewegen, *v. a.* h. mover; ſ. ~, *v. r.* adiantar-se, mover.
Fort'bild||en, *v. a.* h. continuar a instrucção de alg. **~ung**, *f.* instrucção continuada *f.* **~ungs-anſtalt**, **~ungsſchule**, *f.* escola complementar ou de aperfeiçoamento *f.* [soprando.
Fort'blaſen, *v. a.* h. soprar, levar
Fort'bring||en, *v. a.* h. transportar, conduzir, levar; ſ. ~, *v. r.* ganhar a sua vida (*flex.* V. bringen). **~ung**, *f.* ~, transporte *m.*, conducção *f.*
Fort'dauer, *f.* ~, continuação, duração, dura, continuidade *f.*
Fort'dauern, *v. n.* h. continuar, proseguir, não cessar, durar. **~d**, *adj.* continuado, incessante, sem cessar.
Fort'drängen, *v. a.* h. repulsar, repellir, rechaçar, fazer recuar.
Fort'dürfen, *v. n.* h. *fam.* ter a licença de ir-se; ousar, atrever-se de ir-se.
Fort'eilen, *v. n.* ſ. dar-se pressa para partir; ir-se, sahir, partir precipitadamente.
Fort'erben, *v. n.* auf j. od. ſ. ~, *v. r.* h. passar, traspassar a alg.
Fort'fahren, *v. n.* ſ. partir, passar, ir mais adiante, ir por diante, continuar na obra começada; *fig.* continuar, proseguir; ~, *v. a.* h. transportar, conduzir, acarretar.
Fort'fallen, *v. n.* ſ. cessar.
Fort'fegen, *v. a.* h. levar com a vassoura.
Fort'fliegen, *v. n.* ſ. voar, sahir voando; escapar voando.
Fort'fließen, *v. n.* ſ. correr, manar, fluir; continuar a correr etc.
Fort'führ||en, *v. a.* h. levar, conduzir, transportar; *fig.* continuar, proseguir. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, transporte *m.*; *fig.* continuação *f.*
Fort'gang, *m.* **~es**, progresso, adiantamento, bom successo *m.*
Fort'geben, *v. a.* h. dar (*flex.* V. geben).
Fort'gehen, *v. n.* h. ir-se embora, ir-se, retirar-se, apartar-se, sahir, partir; *fig.* continuar, adiantar, progressar, sahir bem, ter bom exito. **~d**, *adj.* progressivo.
Fort'geſetzt, *adj.* continuado (V. fortſetzen). [a arder.
Fort'glimmen, *v. n.* h. continuar
Fort'helfen, *v. a.* h. jm. ~, ajudar a alg. a passar mais adiante; ajudar a alg. a fugir, a escapar; ajudar, soccorrer, assistir a alg.; ſ. ~, *v. r.* tirar-se d'uma difficuldade; andar arrastado.
Fort'helfung, *f.* ~, soccorro *m.*, ajuda, assistencia *f.*
Forthin', *adv.* em diante.
Fort'hinken, *v. n.* ſ. ir-se coxeando, continuar a coxear.
Fort'hüpfen, *v. n.* ſ. ir-se saltando od. a saltos.
Fortifikation', *f.* ~, *pl.* **~en**, fortificação *f.* **~sarbeiten**, *f. pl.* lavoros de fortificação *m. pl.*
Fort'jagen, *v. a.* h. lançar fóra, expellir, expulsar; enxotar; ~, *v. n.* continuar a caçar.
Fort'kommen, *v. n.* ſ. passar mais adiante, ir, andar, ir-se; escapar, fugir; salvar-se, pôr-se em salvo; *fig.* adiantar, progressar, fazer progressos; conseguir, lograr o que se pretende; aproveitar, adiantar; dar-se bem (n'um paiz) (*flex.* V. kommen); ~, *n.* **~s**, adiantamento, progresso, acerto *m.*; subsistencia *f.*, mantimento *m.*; ſein ~ finden, dar-se bem (n'um paiz).
Fort'können, *v. n.* h. poder andar, passar od. ir mais adiante; poder fazer od. obrar, ter bastante força para..; nicht mehr ~, não poder mais. [tando.
Fort'kriechen, *v. n.* ſ. ir-se arras-
Fort'laſſen, *v. a.* h. deixar ir od. passar, deixar escapar, fazer ir; despedir.
Fort'laufen, *v. n.* ſ. fugir, escapar, desertar; coar, derramar-se, esgotar-se, escorrer; continuar a correr, a escorrer.
Fort'leben, *v. n.* h. continuar a viver. [aprender etc.
Fort'lernen, *v. a.* h. continuar a
Fort'leſen, *v. a.* h. continuar a ler.
Fort'machen, *v. a.* h. continuar a fazer; fazer, obrar promptamente, apressar-se, dar-se pressa; ſ. ~, *v. r.* fugir, escapar; *fam.* ir-se, ir-se embora, partir, zafar-se.
Fort'marſchieren, *v. n.* ſ. marchar, caminhar, partir; continuar a caminhar, a marchar.
Fort'müſſen, *v. n.* h. estar forçado de ir-se, de partir.
Fort'nehmen, *v. a.* h. levar, tirar (*flex.* V. nehmen).
Fort'packen, ſ. ~, *v. r.* h. *fam.* ir-se embora, ir-se, retirar-se.
Fort'pflanz||en, *v. a.* h. trasplantar; multiplicar, propagar (por meio de generação); *fig.* propagar; estender, diffundir; auf j. ~, transmittir, traspassar, fazer passar a alg.; ſ. ~, *v. r.* multiplicar-se, propagar-se; *fig.* propagar-se, estender-se, diffundir-se; eine mündlich ꝛc. fortgepflanzte Nachricht, tradição *f.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, multiplicação, propagação *f.*
Fort'pflanzungs||anſtalt, *f.* propaganda *f.* **~fähigkeit**, *f.* (phys.) reproductividade *f.*
Fort'reiſe, *f.* partida *f.*
Fort'reiſen, *v. n.* ſ. partir; continuar, proseguir a sua viagem, a sua jornada.
Fort'reißen, *v. a.* h. arrebatar (*flex.* V. reißen).
Fort'reiten, *v. n.* ſ. sahir, partir a cavallo; continuar o seu caminho a cavallo (*flex.* V. reiten).
Fort'rennen, *v. n.* ſ. afastar-se correndo (*flex.* V. rennen).
Fort'rollen, *v. a.* h. rolar; ~, *v. n.* ſ. rolar.
Fort'rücken, *v. a.* h. remover, afastar, desviar; ~, *v. n.* ſ. afastar-se.
Fort'rudern, *v. n.* ſ. continuar a vogar, a remar; afastar-se remando.
Fort'ſatz, *m.* (an. u. bot.) appendice *m.*, apophyse *f.*
Fort'ſchaff||en, *v. a.* h. levar, levar comsigo, transportar, tirar, sacar, livrar de... **~ung**, *f.* trasporte *m.*
Fort'ſchauchen, *v. a.* h. caçar.
Fort'ſchick||en, *v. a.* h. enviar, despachar, expedir; despedir, lançar fóra. **~ung**, *f.* ~, enviamento *m.*, remessa *f.*; a acção de despedir um criado.
Fort'ſchieben, *v. a.* h. impellir, empuxar, levar mais adiante (*flex.* V. ſchieben).
Fort'ſchiffen, *v. n.* ſ. partir em navio, em batel; ~, *v. a.* h. transportar em navio, em batel.
Fort'ſchleichen, *v. n.* ſ. od. ſ. ~, *v. r.* esquivar-se, evadir-se (*flex.* V. ſchleichen).
Fort'ſchleifen, *v. a.* h. arrastar atrás de si; levar arrastando od. de rojo.
Fort'ſchlendern, *v. n.* ſ. *fam.* ir-se lentamente, andar vagarosa ou pachorrentamente.
Fort'ſchleppen, *v. a.* h. arrastar, arrastrar; mit ſ. ~, arrastar, levar comsigo.
Fort'ſchleudern, *v. a.* h. arremessar, lançar de si, despedir.
Fort'ſchreiben, *v. a.* h. continuar a escrever (*flex.* V. ſchreiben).
Fort'ſchreit||en, *v. n.* ſ. adiantar-se, ir adiante, andar, caminhar; *fig.* proceder (*flex.* V. ſchreiten). **~end**, *adj.* progressivo. **~ung**, *f.* ~, progressão *f.*
Fort'ſchritt, *m.* **~es**, **~e**, *pl.* **~e**, progresso, adiantamento *m.*; **~e** machen in.., fazer progressos em.., adiantar-se. **~ler**, *m.* progressista *m.* **~lich**, *adj.* progressista.
Fortſchritts'||mann, *m.* progressista *m.* **~partei**, *f.* partido progressista *m.*
Fort'ſchwemmen, *v. a.* h. levar.
Fort'ſchwimmen, *v. n.* ſ. ser levado pela corrente da agua; continuar a nadar.
Fort'ſegeln, *v. n.* ſ. fazer á vela, navegar, levar o rumo para..; proseguir a sua viagem.
Fort'ſehen, *v. n.* h. über etw. ~, não reparar em alg. c.
Fort'ſehnen, ſ. ~, *v. r.* h. querer (ou ter desejos de) ir-se embora.
Fort'ſenden, *v. a.* h. enviar.
Fort'ſetz||en, *v. a.* h. continuar, proseguir; ſ. über etw. ~, não reparar em alg. c. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, continuador *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, continuação, prosecução *f.*; ~ folgt, continua.
Fort'ſingen, *v. n.* h. continuar a cantar.
Fort'ſpielen, *v. n.* h. continuar a jogar od. a tocar (um instrumento musico). [galope.
Fort'ſprengen, *v. n.* ſ. partir a
Fort'ſpringen, *v. n.* ſ. ir-se saltando; escapar, fugir-se (*flex.* V. ſpringen).
Fort'ſpülen, *v. a.* h. levar com o enxurro da agua.
Fort'ſtehlen, ſ. ~, *v. r.* h. escapar-se, moscar-se, safar-se, tingar-se, passar o pé, mirrar-se (*flex* V. ſtehlen).

Fort'ſtellen, *v. a.* h. pôr de lado.
Fort'ſtoßen, *v. a.* h. empuxar, impellir, levar mais adiante; empurrar, repellir (*flex.* V. ſtoßen).
Fort'ſtrömen, *v. n.* ſ. ser transportado da corrente.
Fort'ſtürmen, } *v. n.* ſ. afastar-se
Fort'ſtürzen, } precipitadamente. [baleando.
Fort'taumeln, *v. n.* ſ. ir-se cambaleando.
Fort'traben, *v. n.* ſ. ir-se a trote.
Fort'tragen, *v. a.* h. levar.
Fort'trauern, *v. n.* h. continuar a levar od. a trazer luto.
Fort'treiben, *v. a.* h. caçar, expulsar, rechaçar; *fig.* continuar (*flex.* V. treiben).
Fort'trollen, *v. n.* od. ſ. ~, *v. r.* h. ir á fava; ir bugiar; *fam.* ir-se embora.
Fortu'na, *f.* (myt.) Fortuna *f.*
Fort'wachſen, *v. n.* ſ. crescer, continuar a crescer.
Fort'wagen, ſ. ~, *v. r.* h. atrever-se de ir-se embora.
Fort'währen, *v. n.* h. durar, continuar, permanecer. **~d**, *adj.* continuado, incessante, continuo, não interrompido; ~, *adv.* incessantemente, continuadamente, de continuo, sem interrupção. [levar rodando.
Fort'wälzen, *v. a.* h. rodar, rolar;
Fort'wandeln, *v. n.* ſ. proseguir o seu caminho.
Fort'wandern, *v. n.* ſ. andar, ir-se; proseguir o seu caminho.
Fort'wehen, *v. a.* h. soprar, levar soprando.
Fort'weiſen, *v. a.* h. repellir; despedir, pôr fóra (*flex.* V. weiſen).
Fort'werfen, *v. a.* h. lançar de si, arremessar (*flex.* V. werfen).
Fort'wirken, *v. n.* h. continuar a agir od. operar. [pulir-se.
Fort'wiſchen, *v. n.* ſ. *fam.* escafort'wollen, *v. n.* h. querer partir; es will mit ihm gar nicht fort; não adianta, não faz progressos.
Fort'wünſchen, ſ. ~, *v. r.* h. desejar ir-se od. partir. [sigo.
Fort'zerren, *v. a.* h. arrastar com-
Fort'ziehen, *v. a.* h. puxar, tirar, sacar; mit ſ. ~, arrastar, levar comsigo; ~, *v. n.* ſ. ir, partir, sahir; continuar, proseguir o seu caminho; mudar od. mudar-se de casa, de posto etc.; deixar o serviço.
Fort'zug, *m.* **~es**, **~e**, marcha, sahida *f.*, caminho *m.*, partida *f.*
Fo'rum, *n.* **~s**, foro *m.*, jurisdicção *f.*; *fig.* das gehört nicht vor mein ~, isto não é da minha competencia.
Foſſil', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~ien**, fossil
Foſſi'liſch, *adj.* fossil. [*m.*
Fö'tus, *m.* feto *m.*
Foura'ge, *f.* ~, *pl.* **~n**, forragem (pasto para as bestas do exercito) *f.*
Fourier', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, forriel *m.*
Fournier' ꝛc., V. Furnier.
Foyer', *m.* (gall.) sala de theatro *f.*
Fracht, *f.* ~, *pl.* **~en**, carreto *m.*; carga *f.*; ~ eines Schiffes, carga, carregação *f.*; (Frachtgeld, Fuhrlohn) frete; porte *m.*, carruagem *f.* **~brief**, *m.* guia das fazendas *f.*; conhecimento *m.*, lettra de transporte *f.*
Frach'ten, *v. a.* h. carretar, carrear, enviar por carreta; (mar.) fretar, afretar.
Fracht'‖fuhrmann, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~leute**, carreteiro, acarretador, carreiro *m.* **~ſchein**, *m.* conhecimento *m.* **~ſchiff**, *n.* navio mercante *m.* **~wagen**, *m.* carruagem grande de transporte *f.* **~zettel**, V. ~ſchein.
Frack, *m.* **~s**, *pl.* **~s** od. **Fräcke**, casaca *f.*
Fra'ge, *f.* ~, *pl.* **~n**, pergunta; questão; interrogação *f.*; (jur.) interrogatorio *m.*; es iſt noch die ~ ob ꝛc., resta saber, é todavia a saber, se etc.; ohne ~, inquestionavelmente; es iſt nur eine ~ der Zeit, é questão de tempo; in ~ ſtellen, pôr em duvida; das in ~ ſtehende Buch, o livro em questão; mit ~n kommt man durch die Welt, quem tem bocca, vae a Roma; die peinliche ~, a tortura.
Fra'ge‖buch, *n.* questionario *m.* **~kaſten**, *m.* caixa para as questões *f.*
Fra'gen, *v. a.* h. ſ. ~, perguntar, interrogar, fazer perguntas a alg.; nach jm., etw. ~, perguntar por, informar-se d'alg. c.; *fig.* estimar, fazer caso; wenn ich ~ darf, se é permittido perguntar . .; ich frage nichts danach, não faço caso d'isso; que se me dá d'isso? ſ. um Rat ~, consultar alg.; es fragt ſ., das fragt ſ. noch, isto é ainda incerto; er hat nach mir ~ laſſen, perguntou por mim; Du haſt nichts danach zu ~, que se dá a Vm.ce que lhe importa? **~d**, *adj.* interrogativo.
Fra'ge‖punkt, *m.* **~ſtück**, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, (jur.) interrogatorio *m.* [dor *m.*
Fra'ger, *m.* **~s**, *pl.* ~, perguntaFra'ge‖weiſe, *adv.* por perguntas e respostas. **~wort**, *n.* (gram.) particula interrogativa *f.* **~zeichen**, *n.* ponto de interrogação *m.*
Frag'lich, *adj.* duvidoso, incerto, questionavel; das **~e** Buch, o libro em questão od. que se acha em discurso.
Fragment', *n.* fragmento *m.*
Fragmenta'riſch, *adj.* fragmentario.
Fraktur', **~ſchrift**, *f.* ~, lettra gothica *f.*; (typ.) lettra redonda *f.*
Frank, *adj.* franco; ~ u. frei, franco e livre, solto e livre.
Frank, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, franco *m.*
Frankatur', *f.* franqueamento *m.* **~zwang**, *m.* franqueamento obrigatorio *m.*
Fran'ke, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, de Franconia; Francez; franco (moeda) *m.*
Fran'ken, **~s**, **~land**, *n.* **~es**, (geogr.) Franconia (provincia de Allemanha) *f.* **~wein**, *m.* vinho de Franconia *m.*
Frank'furt, *n.* (geogr.) Francoforte *m.* [(= freimachen).
Frankie'ren, *v. a.* h. franquear
Fränkiſch, *adj.* de Franconia.
Fran'ko, *adv.* franco de porte.
Frank'reich, *n.* **~s**, (geogr.) França *f.*
Fran'ſe, *f.* ~, *pl.* **~n**, franja *f.*, cadilho *m.*; (an der Pferdedecke) alamia *f.*; mit **~n** beſetzen, franjar, guarnecer de franja. **~macher**, *m.* passamaneiro *m.*
Fran'ſig, *adj.* franjado, guarnecido de franja, fimbriado, agaloado.
Franz, (n. p.) Francisco.
Franz'‖apfel, *m.* maçã api *f.* **~bund**, *m.* encadernação em bezerro *f.* **~branntwein**, *m.* aguardente de França *f.* **~brot**, *n.* pão francez, pão mollete *m.* **~gold**, *n.* ouro de encadernador *m.*
Franziska, (n. p.) Francisca.
Franziska'ner, *m.* **~s**, *pl.* ~, franciscano *m.* **~nonne**, *f.* religiosa da ordem de São Francisco *f.*
Franz'mann, *m. burl.* francez *m.*
Franzo'ſe, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, francez *m.* **~n**, *pl.* (med.) mal francez od. gallico *m.*, syphilis *f.*
Franzöſeleí', *f.* ~, gallomania *f.*
Franzo'ſen‖feind, *m.* gallophobo *m.* **~freund**, *m.* gallomano *m.* **~haß**, *m.* gallophobia *f.* **~holz**, *n.* **~es**, guaiaco *m.*, guaiaca *f.*, páo santo *m.* **~ſucht**, *f.* gallomania *f.*
Franzö'ſin, *f.* Franceza *f.*
Franzö'ſiſch, *adj.* francez; das **~e**, die **~e** Sprache, a lingua franceza; die **~e** Kirche, a igreja gallicana; ~, *adv.* á franceza.
Franz'wein, *m.* **~es**, **~s**, vinho de França *m.*
Frapp'‖ant, *adj.* notavel, pasmoso, surprehendente. **~ie'ren**, *v. a.* h. impressionar, surprehender.
Frä'ſe, *f.* ~, *pl.* **~n**, collarinho de pregas *m.*
Fraß, *m.* **~es**, pasto *m.*, ceva *f.*, cevo *m.*; *vulg.* comida, fartadela *f.*, banquetaço, regabofe *m.*, comezana *f.*
Fratt, *m.* (med.) esfoladura *f.*
Fratz, *m.* **~es**, figura grotesca od. ridicula *f.*, marmanjo *m.*, carranca, caraça *f.*
Fra'tze, *f.* ~, *pl.* **~n**, caricatura; careta *f.*, mono, esgar, tregeito *m.*; patarata *f.*; **~n** ſchneiden, fazer caretas ou esgares.
Fra'tzen‖geſicht, *n.* carantonha, carranca, cara muito feia *f.* **~haft**, *adj.* grotesco od. grutesco, phantastico; ridiculo, extravagante. **~kopf**, *m.* carranca *f.* **~macher**, **~ſchneider**, *m.* o que faz caras, carantonhas, momos, tregeitos.
Frau, *f.* ~, *pl.* **~en**, mulher (fêmea do homem); mulher, esposa, consorte; senhora, dama *f.*; eine ~ nehmen, casar-se; (theol.) unſere liebe ~, Nossa Senhora, a Santissima Virgem Maria.
Frau'chen, *n.* **~s**, *fam.* mulhersinha, pequena mulher *f.*
Frau'en‖arzt, *m.* medico de senhoras ou mulheres, gynecologista *m.* **~biß**, *m.* (bot.) carvalhinha *f.* **~diſtel**, *f.* cardo mariano od. de Santa Maria *m.* **~emanzipation**, *f.* emancipação

da mulher *f.* **~frage,** *f.* questão da mulher *f.* **~haar,** *n.* (bot.) avenca, herva capillar, capillaria *f.*, adianto *m.* **~haft,** *adj.* muliebre, feminino. **~handſchuh,** *m.* luva de mulher *f.*; (bot.) campanula, campainha *f.* **~kleid,** *n.* vestido de mulher *m.* **~knecht,** *m.* femeeiro *m.* **~liebe,** *f.* amor das mulheres *f.* **~mantel,** *m.* mantilha *f.*, manto *m.*; (bot.) pé de leão *m.*, alchimilla *f.* **~milch,** *f.* leite de mulher; especie de vinho *m.* **~pantoffel,** *m.* chapim *m.* **~ſchneider,** *m.* alfaiate para mulheres *m.* **~ſchuh,** *m.* sapato de mulher *m.* **~ſchuſter,** *m.* sapateiro para mulheres *m.* **~ſleute,** *pl.* mulheres *f. pl.* **~ſperſon,** *f.* mulher, moça *f.* **~ſtimme,** *f.* voz mulheril *f.* **~tag,** *m.* festa da Santissima Virgem Maria *f.* **~verein,** *m.* associação de senhoras *f.* **~viole,** *f.* goiveiro de Nossa Senhora *m.* **~volk,** *n. vulg.* mulheres *f. pl.*, mulherio, mulherigo *m.* **~zimmer,** *n.* mulher, moça, senhora, dama, donzella *f.*; **~,** *pl.* sexo feminino, mulherio *m.*

Fräu'lein, *n.* **~ſ,** *pl.* **~,** donzella nobre, senhorita; fêmea *f.*

Frech, *adj.* arrogante, presumido; atrevido, desavergonhado, impudente, insolente, descarado, desfaçado; eine **~e** Stirn haben, têr a cara estanhada; **~,** *adv.* desavergonhadamente, descaradamente, com descaro, com insolencia. **~heit,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** desvergonhamento, descaramento, descaro, atrevimento *m.*, impudencia, insolencia, arrogancia *f.*, desaforo *m.*

Fredegun'de, (n. p.) Fredegonda.

Fregat'te, *f.* **~,** *pl.* **~n,** fragata (navio de guerra) *f.* **~nvogel,** *m.* (orn.) fragata *f.*, rabiforcado *m.*

Frei, *adj.* livre, franco; isento, exempto, eximido; preservado, livrado (d'alg. c.); livre, licencioso, ousado, indiscreto; desassombrado, aberto, descampado; die **~en** Künſte, as artes liberaes; in der **~en** Luft, ao ar, ao ar livre; ein **~er** Platz, uma praça aberta; auf **~er** Straße, no meio da rua; **~e** Ausſicht, vista desabafada; Haus mit **~er** Ausſicht, casa desafogada *f.*; **~,** *adv.* livremente, francamente; licenciosamente; **~** heraus, livremente, francamente, abertamente, com franqueza, sem reserva; v. etw. **~** bleiben, estar exempto (preservado, livrado) d'alg. c.; j. **~** halten, pagar o gasto d'alg.; j. **~** laſſen, pôr alg. em liberdade, soltar um preso; libertar, conceder alforria a um escravo; einen Brief ꝛc. **~** machen, franquear (uma carta etc.); j. **~** machen, pôr alg. em liberdade; **~** ſprechen, absolver; exemptar, isentar, eximir, dispensar; **~** ſtellen, isolar, separar, pôr ao ar; *fig.* jm. etw. **~** ſtellen, deixar, remetter alg. c. á disposição, á vontade, á escolha d'alg.; es ſteht Ihnen **~,** V. Mce. tem a liberdade de..; im **~en,** ao ar livre.

Frei'‖beuter, *m.* **~ſ,** *pl.* **~,** flibusteiro; pirata, corsario; aventureiro, soldado aventureiro *m.* **~beuterei',** *f.* **~,** *pl.* **~en,** profissão *f.* od. exercicio de pirata *m.* **~beuterſchiff,** *n.* corsario, navio aventureiro *m.* **~bier,** *n.* cerveja gratuita *f.* **~billet,** *n.* bilhete de beneficio *m.* **~brief,** *m.* carta franca, carta de immunidade *f.*; foral *m.*, carta de privilegios *f.*; privilegio *m.* **~burg,** *n.* (geogr.) Friburgo (cidade) *m.* **~bürger,** *m.* vizinho franco; republicano *m.* **~couvert,** *n.* enveloppe ou sobrescripto com estampilha *m.* **~denker,** *m.* **~ſ,** *pl.* **~,** irreligioso, incredulo, libertino *m.* **~denkerei,** *f.* **~,** irreligião, incredulidade *f.* **~denkeriſch,** *adj.* irreligioso, incredulo, libertino.

Frei'e, *n.* **~n,** ar livre, campo, meio da campanha *m.*

Frei'eigen, *adj.* allodial, em franco allodio.

Frei'en, *v. n.* h. (um eine Perſon) solicitar, requestar uma mulher, uma moça para casamento; cortejar, casar, casar-se.

Frei'er, *m.* **~ſ,** *pl.* **~,** *fam.* galan, galanteador; pretendente, cortejador, conversado *m.*; auf Freiersfüßen gehen, ter a intenção de casar-se. **~ei',** *f.* **~,** requesta *f.*, galantêo *m.*, pretensão amorosa *f.* **~smann,** *m.* pretendente *m.*

Frei'‖exemplar, *n.* **~ſ,** *pl.* **~e,** exemplar gratuito *m.* **~frau, ~herrin,** *f.* **~,** *pl.* **~en, ~nen,** baroneza *f.* **~fräulein,** *n.* filha d'uma baroneza *f.* **~gebig,** *adj.* liberal, dadivoso, generoso, largo em dar, presenteador; **~,** *adv.* liberalmente. **~gebigkeit,** *f.* **~,** liberalidade *f.* **~geboren,** *adj.* que tem nascido livre. **~geiſt, ~geiſterei, ~geiſtig,** V. Freidenker ꝛc. **~gelaſſene,** *m.* liberto, forrado *m.* **~gut,** *n.* allodio *m.* **~hafen,** *m.* porto franco *m.* **~haltung,** *f.* **~,** a acção d'aquelle que paga o gasto de outrem.

Frei'handzeichnen, *n.* desenho a olho od. a mão livre *m.*

Frei'heit, *f.* **~,** *pl.* **~en,** liberdade, franqueza; licença; franquia, exempção, immunidade *f.*; privilegio; asylo *m.*; ſ. die **~** nehmen, tomar a liberdade; die poetiſche **~,** licença poetica.

Frei'heitlich, *adj.* liberal.

Frei'heits‖baum, *m.* arvore da liberdade *f.* **~krieg,** *m.* guerra da independencia *f.* **~mörderiſch, ~tödend,** *adj.* liberticida.

Frei'‖herr, *m.* barão *m.* **~herrlich,** *adj.* u. *adv.* de barão, como barão. **~herrſchaft,** *f.* baronia *f.*; baroado *m.* **~herrſchend,** *adj.* soberano. **~hof,** *m.* quinta franca *f.*; allodio *m.* **~hufe,** *f.* terra franca de trinta fangas *f.* **~korps,** *n.* corpo franco, corpo de voluntarios *m.* **~laſſen,** *v. a.* h. soltar de prisão, libertar, franquear. **~laſſung,** *f.* soltura *f.*, o acto de soltar de prisão etc.; manumissão, alforria, libertação *f.* **~lehen,** *n.* feudo franco, bem allodial *m.*

Frei'lich, *adv.* sem duvida, sim, certo, por certo, na verdade, certamente, verdadeiramente, cumpre dizel-o.

Frei'‖machung, *f.* **~,** o acto de franquear (uma carta etc.); soltura, liberação; exempção, dispensa *f.* **~mann,** *m.* proprietario d'uma terra franca, d'um allodio *m.* **~marke,** *f.* estampilha *f.*, sello *m.* **~markt,** *m.* mercado privilegiado, mercado franco *m.* **~maurer,** *m.* maçon, pedreiro livre, framação *m.* **~maurerei',** *f.* **~,** framaçoneria *f.* **~maurerloge,** *f.* loja maçonica *f.* **~mut,** *m.* sinceridade, franqueza *f.* **~mütig,** *adj.* franco, ingenuo, sincero, candido, leal; **~,** *adv.* ingenuamente, francamente, sem dobrez. **~mütigkeit,** *f.* **~,** franqueza, sinceridade, ingenuidade *f.* **~paß,** *m.* passaporte *m.* **~ſaß,** *m.* **~ſen,** *pl.* **~ſen,** proprietario d'um allodio *m.* **~ſchar,** *f.* corpo franco, corpo de voluntarios *m.*, guerrilha *f.* **~ſchule,** *f.* escola franca *f.* **~ſchütz,** *m.* caçador que em consequencia d'um pacto, feito com o diabo, não pode errar o tiro; franco atirador *m.* **~ſinn,** *m.* liberalidade *f.* **~ſinnig,** *adj.* liberal. **~ſinnigkeit,** *f.* liberalidade *f.*, liberalismo *m.* **~ſprechen,** *v. a.* h. absolver. **~ſprechung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** absolvição *f.* **~ſtaat,** *m.* republica *f.* **~ſtadt,** *f.* cidade livre, independente *f.* **~ſtatt, ~ſtätte,** *f.* asylo *m.* **~ſtehen,** *v. n.* h. ser permittido ou licito; es ſteht Ihnen frei zu bleiben od. zu gehen, Vmc. é livre de ficar ou de ir embora. **~ſtehend,** *adj.* isolado. **~ſtellen,** *v. a.* h. jm. etw. **~,** deixar a alg. a escolha. **~ſtunde,** *f.* hora de recreio, hora desafogada, desoccupada od. de descanço *f.* **~tag,** *m.* sexta feira *f.*; ſtiller **~,** sexta feira de endoenças od. de semana santa. **~tiſch,** *m.* mesa franca *f.* **~treppe,** *f.* escadaria *f.*, escadorio *m.* **~werber,** *m.* **~in,** *f.* casamenteiro, terceiro, padrinho do noivo *m.*, casamenteira *f.* **~willig,** *adj.* voluntario, gratuito, espontaneo; **~,** *adv.* voluntariamente, espontaneamente, de bom grado, de boa vontade. **~willige,** *m.* voluntario *m.* **~willigkeit,** *f.* **~,** boa vontade *f.*; livre alvedrio, moto proprio *m.* **~zettel,** *m.* bilhete gratuito *m.* **~zügig,** *adj.* livre. **~zügigkeit,** *f.* liberdade d'estabelecimento *f.*

Fremd, *adj.* estrangeiro, forasteiro, externo; exotico, adventicio; *fig.* estrangeiro; desconhecido, ignoto; alheio; eine **~e** Sprache, uma lingua estrangeira; ich bin in dieſer Stadt **~,** não conheço esta cidade; ſ. **~** gegen j. ſtellen, fingir de não conhecer alg.; das iſt mir **~,**

não comprehendo; daß kommt mir ~ vor, estranho isto; unter ~em Namen, debaixo d'um nome supposto; durch eine ~e Hand, por outrem; ſ. in ~e Angelegenheiten miſchen, occuparse dos negocios d'outrem, de negocios alheios.

Fremd'‖artig, *adj.* heterogeneo. **~artigkeit**, *f.* heterogeneidade *f.*

Frem'de, *f.* ~, paiz estrangeiro, estrangeiro *m.*; ~, *m.* u. *f.* **~n**, *pl.* **~n**, estrangeiro, forasteiro *m.*; estrangeira, forasteira *f.*; hospede *m.*

Frem'den‖blatt, *n.* jornal dos estrangeiros *m.* **~buch**, *n.* livro dos estrangeiros *m.* **~führer**, *m.* guia (dos estrangeiros) *f.* **~liſte**, *f.* lista dos estrangeiros *f.* **~zimmer**, *n.* quarto de hospedes *m.*

Fremd'‖heit, *f.* caracter estrangeiro *m.*, extrangeirice *f.* **~länd'iſch**, *adj.* estrangeiro; estrangeirado; esotico. **~ling**, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, estrangeiro, forasteiro; passageiro *m.* **~wort**, *n.* palavra estrangeira *f.*, estrangeirismo *m.* **~wörterbuch**, *n.* diccionario de palavras estrangeiras *m.*

Frequent', *adj.* frequente. **~ie'ren**, *v. a.* h. frequentar.

Frequenz', *f.* frequença *f.*

Freſ'ko, *n.* **~malerei**, *f.* ~, fresco *m.*, pintura a fresco *f.* **~maler**, *m.* pintor a fresco, frescante *m.*

Freſ'ſe, *f.* ~, *pl.* **~n**, *fam.* bocaça *f.*

Freſ'ſen, *v. a.* h. comer (dos animaes); comer com voracidade, devorar, engulir; *fig.* comer, consumir, roer; in ſ. ~, tragar, devorar; um ſ. ~, estender-se.

Freſ'ſer, *m.* **~s**, *pl.* ~, comilão, gargantão, grande comedor, glotão *m.* **~ei'**, *f.* ~, *vulg.* glotonaria, glotonia, golosina *f.*; banquetaço, regabofe *m.*, comezana *f.*

Freß'‖begierde, *f.* ~, glotonaria, glotonia, golosina *f.* **~fieber**, *n.* fome canina *f.* **~gelage**, *n.* comezana, comezaina *f.* **~gierig**, *adj.* glotonico, voraz. **~näpfchen**, *n.* comedouro (de passaros) *m.* **~ſucht**, *f.* gargantoice; fome excessiva, certa enfermidade que dá aos cavallos *f.* **~trog**, *m.* gamella; pia de porcos *f.*

Frett, **Frett'chen**, **Frett'wieſel**, } *n.* **~s**, *pl.* ~, furão *m.*, viverra, doninha *f.*

Freu'de, *f.* ~, *pl.* **~n**, alegria *f.*, gozo, regozijo, jubilo, prazer, gosto, recreio, contento *m.*; daß es nur ſo eine ~ war, que era um regalo; mit ~n, com muito gosto, de boa vontade; zu meiner größten ~, ou ao meu extremo prazer; herrlich u. in ~n leben, viver lautamente; ich mache mir eine ~ daraus, faço gosto n'isto, tenho muito gosto em..; ſeine ~ an etw. haben, gostar de alg. c.

Freu'den‖bezeigung, *f.* demonstração, mostra *f.* ob. signal de contento *m.*, alegria *f.*, regozijo *m.* **~feſt**, *n.* festa *f.*, festejo, regozijo publico *m.* **~feuer**, *n.* fogo de alegria, de bilbode; fogo de artificio *m.* **~leer**, **~los**, *adj.* u. *adv.* sem gosto, sem satisfacção, triste. **~mädchen**, *n.* mulher publica ob. devassa, meretriz, rameira *f.* **~mahl**, *n.* banquete *m.*, comida, festa de regozijo *f.* **~reich**, *adj.* gozoso, alegre, contente, cheio de gozo, de prazer. **~ſchüſſe**, *m. pl.* **~ſchießen**, *n.* fogo de bilbode, de alegria *m.* **~ſprung**, *m.* salto, pulo de contento *m.* **~ſtörer**, *m.* **~in**, *f.* desmancha-prazeres *m.* u. *f.* **~tag**, *m.* dia de regozijo, de alegria, de festa *m.* **~thränen**, *f. pl.* lagrimas de contento, de alegria *f. pl.* **~voll**, *adj.* gozoso, cheio de gozo, de prazer. **~zeichen**, *n.* mostra *f.*, signal de alegria, de contento *m.* **~zeit**, *f.* tempo de regozijo, de gosto, de alegria *m.*

Freu'de‖ſtrahlend, *adj.* radiante de prazer. **~trunken**, *adj.* ebrio de prazer.

Freu'dig, *adj.* gozoso, alegre, contente (fallando de pessoas); alegre, gostoso, favoravel (fallando de noticias); ~, *adv.* alegremente, com alegria. **~keit**, *f.* alegria *f.*

Freud'‖los, *adj.* sem alegria, triste. **~voll**, *adj.* cheio de alegria.

Freu'en, *v. a.* h. alegrar, causar alegria; es freut mich Sie zu ſehen, gosto de ver Vm., estimo muito ver V. E.; ſ. ~ (über), *v. r.* regozijar-se, alegrar-se, comprazer-se de..; ſ. auf etw. ~, esperar alg. c. com impaciencia; wie würde ich mich ~ ihn zu ſehen, quem me déra vel-o!

Freund, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, amigo; parente *m.*; ein ~ einer ob. v. einer Sache ſein, ser amigo de.., ter affeição a.., gostar de...

Freun'din, *f.* ~, *pl.* **~nen**, amiga *f.*

Freund'lich, *adj.* u. *adv.* risonho, alegre; affavel, benigno, aprazivel, agradavel; affavelmente, com affabilidade, benignamente; daß iſt ſehr ~ v. Ihnen, é uma grande affabilidade; ſein Sie ſo ~, faça-me V. Mce. o favor; **~e** Wetter, tempo claro. **~keit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, affabilidade, benignidade *f.*, agrado *m.*

Freund'ſchaft, *f.* ~, *pl.* **~en**, amizade *f.*, parentesco *m.*; erzeigen Sie mir die ~, faça-me V. Mce. o obsequio, o favor; für j. ~ hegen, ser amigo de alg.

Freund'ſchaftlich, *adj.* amical; jm. ~ geſinnt ſein, ter sentimentos amicaes para com alg. **~keit**, *f.* affabilidade *f.*

Freund'ſchafts‖bande, *n. pl.* **~bezeigung**, *f.* testemunho, argumento *m.*, prova, mostra *f.*, signal *m.*, demonstração de amizade *f.* **~dienſt**, *m.* **~ſtück**, *n.* officio; serviço, feito, rasgo *m.* ob. acção de amigo *f.*

Fre'vel, *m.* **~s**, *pl.* ~, violencia, offensa, injuria *f.*, ultraje *m.*; contravenção; petulancia *f.*, desaforo *m.*, demasiada viveza *f.*; crime, delicto *m.*, culpa *f.* **~haft**, *adj. fig.* offensivo, injurioso; contraveniente; petulante; culpado, criminoso; ~, *adv.* injuriosamente, com injuria; com petulancia; peccaminosamente.

Fre'veln, *v. n.* h. transgredir, quebrantar, violar (uma lei), fazer uma injuria, uma offensa; commetter um delicto.

Fre'velthat, *f.* ~, *pl.* **~en**, attentado *m.*, acção de violencia; injuria, offensa; contravenção *f.*, delicto, commettimento *m.*

Fre'ventlich, V. frevelhaft.

Frev'ler, *m.* **~s**, *pl.* ~, infractor, violador *m.*, o que offende, reo, culpado *m.*

Frev'leriſch, V. frevelhaft.

Friaul', *n.* **~s**, (geogr.) Friul (provincia u. paiz) *m.*

Frie'de, *m.* **~ns**, **Frie'den**, *m.* **~s**, paz *f.*; socego *m.*, tranquillidade, quietação *f.*; ~ ſtiften, pacificar, pôr em paz; laß mich in ~n, deixa-me (em paz); zum ewigen ~n eingehen, morrer; *fam.* ich traue dem ~n nicht, andarei com olho vivo! estarei alerta; des lieben ~ns willen, por amor da santa paz.

Frie'dens‖abſchluß, *m.* conclusão de paz *f.* **~artikel**, *m.* artigo da paz *m.* **~bedingung**, *f.* condição da paz *f.* **~bote**, *m.* mensageiro de paz *m.* **~bruch**, *m.* rompimento, quebramento da paz *m.* **~brüchig**, *adj.* u. *adv.* que rompe a paz; ~ werden, violar, romper a paz. **~feſt**, *n.* **~feier**, *f.* solemnidade para a paz, festa da paz *f.* **~fürſt**, *m.* principe da paz *m.* **~nachricht**, **~poſt**, *f.* noticia *f.*, aviso d'uma paz concluida *m.* **~opfer**, *n.* hostia pacifica *f.* **~präliminarien**, *f. pl.* os preliminares da paz. **~richter**, *m.* juiz de paz *m.* **~ſchluß**, *m.* conclusão da paz *f.* **~ſtifter**, *m.* pacificador, apaziguador, conciliador, congraçador *m.* **~ſtiftung**, *f.* pacificação *f.* **~ſtörer**, *m.* perturbador do socego publico; desmancha-prazeres *m.* **~traktat**, *m.* tratado de paz *m.* **~unterhändler**, *m.* negociador da paz *m.* **~unterhandlung**, *f.* negociação da paz *f.* **~zeit**, *f.* tempo de paz *m.*, paz *f.*

Friederi'ke, (n. p.) Frederiga.

Fried'fertig, *adj.* pacifico, amante da paz; ~, *adv.* pacificamente. **~keit**, *f.* ~, natural genio pacifico *m.*; inclinação, affeição á paz *f.*

Fried'hof, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~höfe**, cemiterio, repouso *m.*

Fried'länder, *m.* habitante de Friedland *m.*

Fried'‖lich, *adj.* pacifico; apaziguado. **~lichkeit**, *f.* caracter pacifico *m.* **~liebend**, *adj.* pacifico.

Fried'rich, (n. p.) Frederico.

Frie'drichsdor, *m.* frederigo, frederico (moeda de ouro prussiana) *m.*

Fried'ſam, *adj.* pacifico.

Frie'ren, *v. n.* u. *imp.* h. gelar, estar gelando ob. gelando-se;

gelar-se, ter frio; es friert, gela; mich friert, tenho frio; es friert Stein u. Bein, é um frio de pedra (*pret.* fror; *p. p.* gefroren).

Frier'punkt, *m.* termo de congelação *m.*

Fries, *m.* ~ſes, frisa (estofa) *f.*; (arch.) friso *m.*; moldura *f.*

Frie'ſe, *m.* ~n, *pl.* ~n, habitante da Frisa *m.*

Frie'ſel, *m.* u. *n.* ~s, (med.) escarlatina *f.*, pintas *f. pl.* ~ſchlange, *f.* cenco, cencro (co-

Frie'ſiſch, *adj.* friso. [bra) *m.*

Fries'land, *n.* ~s, (geogr.) Frisa (provincia) *f.* [Frieſe.

Fries'länder, *m.* ~s, *pl.* ~, V.

Fries'ländiſch, *adj.* da Frisa; ~es Pferd, frisão *m.*; (mil.) frieſiſche Reitet, cavallos de Frisa *m. pl.*

Frikaſſee', *n.* ~s, *pl.* ~s, fricassé *m.*

Frikaſſie'ren, *v. a.* h. guizar na frigideira, fazer um fricassé.

Friktion', *f.* ~, *pl.* ~en, fricção *f.*

Friſch, *adj.* fresco; fresco, recente, novo; ~ und geſund, são e salvo; eine ~e Farbe, côr viva; auf ~er That, em flagrante delicto, no acto; *fam.* com as mãos na massa; ~, *adv.* recem, recentemente, frescamente, novamente; h. ~em, *adv.* de novo, novamente, outra vez; ~ auf! ~ darauf! ~ darauf los! ~! *int.* sus! acima! tende animo! coragem! eia sus! animo! ora sus! vamos! bei jm. in ~em Andenken ſtehen, viver na memoria de alg.; ~en Mut faſſen, retomar coragem; reanimar-se; *prov.* ~ gewagt, iſt halb gewonnen, ao homem ousado, a fortuna dá a mão. [afinação *m.*

Friſch'arbeit, *f.* ~, lavoro de

Fri'ſche, *f.* ~, frescura, fresquidão *f.*, frescor *m.*

Fri'ſchen, *v. a.* h. afinar. ~er, *m.* afinador *m.* ~herd, *m.* forja para refinar o ferro *f.* ~ling, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, (caç.) javardo, javali novo *m.* ~ofen, *m.* banco de ferrador *m.*

Fri'ſchung, *f.* ~, refresco *m.*; afinação, refinação *f.*; (caç.) purga dos cães de caça *f.*

Friſeur', *m.* [-ſör] cabelleireiro *m.*

Friſie'ren, *v. a.* h. riçar, crespar, annelar (o cabello); frisar, ratinar (panno etc.).

Friſier'kamm, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~kämme, pente (para pentear o cabello) *m.*

Friſt, *f.* ~, *pl.* ~en, termo, prazo, tempo determinado *m.*; espera, demora, dilação; prorogação *f.*; in Jahres ~, no prazo d'um anno; in kürzeſter ~, em breve.

Fri'ſten, *v. a.* h. prolongar, prorogar, conservar (a vida); fümmerlich ſein Leben ~, viver em destreza, em apuros, andar arrastado.

Fri'ſtenweiſe, *adv.* por termos, por prazos, por intervallos.

Friſt'ung, *f.* ~, *pl.* ~en, prorogação; conservação (da vida) *f.*

Friſur', *f.* ~, *pl.* ~en, encrespadura, anneladura, penteadura *f.*, penteado *m.*; ~ am Kleide, falbalás *m. pl.*

Fritt'bohrer, *m.* verruminha *f.*, prego de parafuso *m.*

Frit'te, *f.* materia calcinada para fazer o vidro *f.*

Frit'ten, *v. a.* h. calcinar a materia para fazer vidro.

Fritt'ofen, *m.* forno de calcinação *m.*

Fritz, (n. p.) Frederico.

Frivol', *adj.* frivolo. ~ität', *f.* ~, *pl.* ~en, frivolidade *f.*

Froh, *adj.* contente, alegre, divertido, em bom humor; einer Sache ~ werden, gozar, desfrutar alg. c.; ich bin ~, daß ich gehen kann, gosto de poder ir; ~en Mutes ſein, estar bem disposto, estar contento.

Fröh'lich, *adj.* gozoso, alegre, divertido, contente, cheio de prazer; ~, *adv.* alegremente, com alegria, de bom humor. ~keit, *f.* ~, alegria *f.*, gozo, bom humor *m.*

Froh'locken, *v. n.* h. jubilar, dar gritos de alegria; regozijar-se, alegrar-se, comprazer-se; rir ou divertir-se á custa de ..; ~, *n.* ~s, jubilo, gozo, regozijo *m.*, alegria *f.*

Froh'mütig, *adj.* jovial.

Frohn, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, aguazil, agarrador, esbirro, beleguim *m.* ~bar, ~pflichtig, *adj.* sujeito á geira.

Frohn'dienſt, *m.* ~es, **Frohne**, *f.* ~, geira (serviço) *f.*, serviço forçado de lavoura *m.*, adua *f.*

Froh'nen, *v. n.* h. fazer o serviço de geira; ſeinen Lüſten ~, abandonar-se aos deleites, á voluptuosidade; cevar-se nos vicios, fartar ob. saciar as paixões.

Frohn'faſten, *n.* ~s, jejum das quatro temporas *m.* ~feſte, *f.* prisão *f.* ~leichnamsfeſt, *n.* corpo de Deus *m.*, festa do corpo de Deus *f.* ~leichnamstag, *m.* dia do corpo de Deus *m.*

Froh'ſinn, *m.* ~es, ~s, jovialidade, alegria *f.*, bom humor *m.* ~ig, *adj.* jovial, alegro.

Fromm, *adj.* pio, religioso, devoto; bom, docil, sentado (fallando de moços); manso (fallando de animaes); ~, *adv.* piamente, devotamente.

From'me, *m.* u. *f.* ~n, *pl.* ~n, homem pio, devoto *m.*; mulher pia, devota *f.*

Frömmelei', *f.* ~, *pl.* ~en, piedade, devoção affectada *f.*

Fröm'meln, *v. n.* h. affectar piedade, devoção.

From'men, *v. n.* h. (ant.) aproveitar, servir, ser util; ~, *n.* ~s, proveito *m.*, utilidade *f.*, beneficio *m.*; zu Nutz u. ~ der Menſchheit, para o bem da humanidade. [voção *f.*

Fröm'migkeit, *f.* ~, piedade, de-

Frömm'ler, *m.* ~s, *pl.* ~, **Frömmling**, *m.* ~s, *pl.* ~e, beato, jacobeo *m.*, o que affecta virtude, piedade.

Fron'de, *f.* Fronda *f.*

Frondeur', *m.* Frondeiro, membro da Fronda *m.*; *fig.* critico, censor *m.*

Front, *f.* ~, *pl.* ~en, ala, frente (do exercito etc.); frente, façada, face (d'um edificio etc.) *f.*

Froſch, *m.* ~es, *pl.* Fröſche, rã, rãa, ran *f.*; (cir.) ranula (tumor que nasce debaixo da lingua) *f.*; (alveit.) lamparão; barbozinho (doença nos cavallos) *m.*; ~ in Feuerwerken, petardo *m.*

Froſch'laber, *f.* (an.) veia ranular *f.* ~fiſch, *m.* rãa do mar *f.* ~geſchwulſt, *f.* (cir.) ranula, batraca *f.* ~kraut, *n.* (bot.) alisma *m.*, tanchagem aquatica ob. do rio *f.*, damasonio *m.*, almêa *f.* ~lache, *f.* charco, pantano, paul cheio de rãs *m.* ~laich, *m.* ovas de rã *f. pl.* ~löffel, *m.* V. ~kraut. ~öl, *n.* oleo de rã *m.* ~pfeffer, *m.* (bot.) rainunculo bulboso *m.* ~ſtein, *m.* batrachites *m.* ~wurm, *m.* embryão da rã *m.*

Froſt, *m.* ~es, gelo; frio; calefrio, arripiamento de frio, frio de febre *m.* ~beule, *f.* frieira *f.*

Frö'ſteln, *v. n.* h. arripiar-se, ter calefrios; ~, *v. imp.* gelar um pouco.

Fro'ſtig, *adj.* friorento, friolento, muito sensivel ao frio; *fig.* frio; ~, *adv.* friamente.

Fröſt'ling, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, homem friorento *m.*

Froſt'wetter, *n.* ~s, tempo coberto e frio, tempo frio *m.*

Frottie'ren, *v. a.* h. esfregar; ~, *n.* esfregamento *m.* ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, esfregador *m.* ~tuch, *n.* esfregalho, esfregão, rodilho *m.*

Frucht, *f.* ~, *pl.* Früch'te, fructo, fruto *m.*, frutos *m. pl.* (o que produzem em geral as arvores e plantas); fruta *f.*, frutas *f. pl.* (diz-se determinadamente dos fructos das arvores, e de todos os que tem caroço ou pevide); *fig.* fructo; proveito *m.*, utilidade *f.*; *fig.* ~ tragen, bringen, fructificar, dar ob. produzir fructo, dar resultado.

Frucht'balg, *m.* (bot.) folliculo, folhelho *m.* ~bar, *adj.* fertil, fecundo, fructuoso, abundante (auch *fig.*). ~barkeit, *f.* fertilidade, fecundidade *f.* ~baum, *m.* arvore fructifera *f.* ~boden, *m.* receptaculo *m.* ~bringend, *adj.* fructifero.

Früht'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, fructo pequeno *m.*; *fig. fam.* ein ſauberes ~, um menino malcriado, um rapaz ruim, bello traste *m.*, boa rolha *f.*

Fruch'ten, *v. n.* h. fructificar, aproveitar, ser util.

Frucht'feſſend, ~freſſend, *adj.* frugivoro, carpophago. ~eſſig, *m.* vinagre de fruta *m.* ~gehäuſe, *n.* (bot.) pericarpio *m.* ~göttin, *f.* (myt.) Ceres *f.* ~handel, *m.* commercio em grãos *m.* ~händler, *m.* negociante em grãos *m.* ~horn, *n.* corno de abundancia *m.*, cornucopia *f.* ~hülle, *f.* capulho, conceptaculo, pericarpio *m.* ~knoten, *m.* (bot.) germe, germen *m.* ~los, *adj.* infructifero, esteril; *fig.* infruc-

tuoso, inutil, vão; baldio, frustaneo; ~, *adv.* infructuosamente, sem fructo, sem proveito, de balde. **~loſigkeit**, *f.* esterilidade *f.* **~maler**, *m.* pintor de fructos *m.* **~nabel**, *m.* (bot.) corculo *m.* **~reich**, *adj.* abundante, rico em fructos. **~röhre**, *f.* (bot.) pistillo *m.* **~ſchnur**, *f.* (arch.) festão *m.* **~ſtein**, *m.* carpolitho *m.* **~ſtück**, *n.* pintura de fructos *f.* **~tragend**, *adj.* fructifero. **~träger**, *m.* carpóphoro *m.* **~wein**, *m.* cidra *f.*, licor de maçans fermentadas etc. *m.* **~zehnte**, *m.* dizimo dos grãos ou do fructo de trigo e dos cereaes *m.* **~zins**, *m.* tributo senhoreal sobre fructos *m.*

Früh, *adj.* u. *adv.* temporão, de madrugada, muito de manhã, cedo, de manhã cedo; temporão, prematuro, á boas horas, adiantado, precoce; v. **~er Jugend an**, desde a meninice; in **~ern Zeiten**, em tempos remotos, outra vez; geſtern, morgen **~**, hontem pela manhã, a manhã, pela manhã; heute **~**, hoje pela manhã; **~ morgens**, de manhãzinha; **~** od. ſpät, cedo ou tarde; **~er** od. ſpäter, mais dia menos dia; **~ aufſtehen**, madrugar, levantar-se da cama muito cedo; **~ zu Bett u. ~ auf**, macht geſund u. friſch im Lauf, deitar cedo e cedo erguer dá saude e faz crescer; **~er**, outras vezes; **zu ~**, muito cedo; möglichſt **~**, quanto antes; **~eſtens**, o mais cedo possivel.

Früh‖apfel, *m.* maçã temporan *f.* **~beet**, *n.* alegrete, alfobre *m.* **~birne**, *f.* pera temporan *f.*

Früʼhe, *f.* ~, manhã, madrugada *f.*; in aller **~**, de madrugada, muito de manhã.

Früh‖geburt, *f.* aborto *m.* **~jahr**, *n.* primavera *f.* **~kirſche**, *f.* cereja, ginja temporan *f.* **~klug**, *adj.* precoz.

Frühʼling, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, primavera *f.*; *fig.* primavera, juventude, flor de idade, da vida *f.* **~s...**, que pertence á primavera, de primavera, vernal.

Früh‖lings‖blume, *f.* flor de primavera *f.* **~nachtgleiche**, *f.* (astr.) equinoxio vernal *m.* **~wetter**, *n.* tempo de primavera *m.* **~zeit**, *f.* estação *f.*, ou tempo de primavera *m.*

Früh‖meſſe, *f.* ~, *pl.* **~n**, missa de gallo, de manhã *f.* **~mette**, *f.* (cath.) matinas *f. pl.* **~morgens**, *adv.* de manhã, de madrugada, ao amanhecer. **~obſt**, *n.* fruta temporan *f.* **~prediger**, *m.* prégador, predicante da manhã *m.* **~predigt**, *f.* pratica *f.*, ou sermão da manhã *m.* **~reif**, *adj.* precoz. **~reife**, *f.* precocidade *f.* **~ſonne**, *f.* sol matutino ou da manhã *m.* **~ſtück**, *n.* almoço *m.* **~ſtücken**, *v. n.* h. almoçar. **~ſtunde**, *f.* hora de manhã, a manhã *f.* **~traube**, *f.* uva temporan *f.* **~zeitig**, *adj.* prematuro, precoce, temporão; ~, *adv.* antes de tempo, temporão, cedo, a boa hora. **~zeitigkeit**, *f.* ~, prematuridade, madureza temporan, precocidade; prematuração *f.* **~zug**, *m.* comboyo da manhã *m.*

Fuchs, *m.* **~ſes**, *pl.* **Füchʼſe**, raposo *m.*; der weibliche **~**, raposa, zorra *f.*; *fig.* pelle de raposa *f.*; cavallo alezão *m.*; homem ou mulher que tem cabellos ruivos *m. u. f.*; caloiro, calouro, novato, estudante que vem pela primeira vez á universidade; homem astuto, fino, matreiro *m.*; peça od. moeda de ouro *f.*; **er iſt ein feiner (ſchlauer) ~**, é um marão, é perro velho. **~artig**, *adj.* semelhante, parecido ao raposo; raposeiro. **~balg**, *m.* pelle de raposo *f.* **~bart**, *m.* (bot.) barba de raposa *f.*; tragacantho *m.*; *fig.* barba ruça ou ruiva *f.* **~bau**, *m.* covil *m.*, toca da raposa *f.*

Fuchsʼchen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, raposinho *m.*, raposinha *f.*

Fuchsʼ‖eiſen, *n.* estrepes, abrolho de ferro de apanhar raposas *m.* **~ente**, *f.* adem *f.* **~falle**, *f.* trapola, armadilha de apanhar raposas *f.* **~fett**, *n.* sebo *m.*, banha de raposa *f.* **~haar**, *n.* pello de raposa *m.*; *fig.* cabellos ruivos *m. pl.* **~höhle**, *f.* V. **~bau**.

Fuchʼſie, *f.* (bot.) brinco *m.*

Fuchʼſicht, *adj.* ruço, ruivo.

Fuchʼſin, *f.* ~, raposa *f.*

Fuchsʼ‖jagd, *f.* ~, *pl.* **~en**, caça de raposas *f.* **~jäger**, *m.* caçador de raposas *m.* **~pelz**, *m.* pelle de raposa *f.*; pelliça ou pellissa de pelles de raposa *f.* **~räude**, *f.* alopecia *f.* **~rot**, *adj.* ruço, ruivo, arruivado; (v. Pferden) alezão. **~ſchwanz**, *m.* rabo da raposa *m.*; (bot.) amaranto, alopecuro *m.* **~ſchwänzen**, *v. n.* h. adular, louvaminhar, acariciar, acarinhar, bajular, lisonjear. **~ſchwänzer**, *m.* adulador, bajulador, lisonjeiro, candongueiro *m.* **~ſchwänzerei**, *f.* adulação, bajulação, candonga, lisonja enganosa, vil e mexeriqueira *f.* **~ſtute**, *f.* cavalla alezã *f.* **~ſucht**, *f.* alopecia *f.* **~wild**, *adj. fam.* muito irritado.

Fuchʼtel, *f.* ~, *pl.* **~n**, espada de folha larga e chata *f.*, catatão *m.*; farrusca, tarasca *f.*; *fig.* unter der **~** ſtehen, estar debaixo da disciplina ou da correcção de alg.

Fuchʼteln, *v. a.* h. pranchar, dar pranchadas; fazer o catatão a alg.; mit den Händen **~**, agitar as mãos, bracejar.

Fuʼder, *n.* **~s**, *pl.* **~**, carretada, carrada, carga; certa medida de vinho *f.* **~weiſe**, *adv.* ás carradas, por carretadas.

Fug, *m.* **~es**, **~s**, direito *m.*, razão *f.*; poder *m.*, licença *f.*; mit **~ u.** Recht, com direito e em justiça.

Fuʼge, *f.* ~, *pl.* **~n**, ranhura, commissura, união; juntura; junta *f.*; encaixe (na madeira) *m.*; encarna *f.*; entalho; malhete *m.*; (mus.) fuga *f.*; (bot. u. an.) commissura *f.*; aus den **~n** gehen, descompôr-se, desengonçar-se.

Füʼgen, *v. a.* h. juntar, encaixar, encassar; embutir; endentar, entalhar, fazer entrar uma peça de madeira em outra; *fig.* regular, ordenar, determinar, dispôr, querer (fallando de Deus); ſ. **~**, *v. r.* encaixar-se; *fig.* fazer-se, succeder, chegar; convir, ajustar-se; ſ. in etw. **~**, conformar-se com o uso, compôr-se com a sua sorte; wie es ſich gerade fügt, como o dão as circumstancias, conforme ás circumstancias.

Fuʼgenloch, *n.* **~es**, **~s**, furo de gansepe *m.*

Füʼgewort, V. Bindewort.

Füg'lich, *adj.* commodo, proprio, que convem, opportuno; **~**, *adv.* commodamente, opportunamente, bem.

Fug'los, *adj.* illegitimo, injusto; **~**, *adv.* illegitimamente. **~ſigkeit**, *f.* **~**, illegitimidade *f.*

Füg'ſam, *adj.* tractavel, facil de tractar. **~keit**, *f.* caracter tra(c)tavel *m.*

Füʼgung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, encaixe *m.*, juntura, junta *f.*; (gram.) construcção (das palavras) *f.*; *fig.* disposição, ordem; providencia *f.*, destino *m.*; *fam.* occasião, occurrencia *f.*, encontro, acaso *m.*; **~ der Umſtände**, encadeamento de circumstancias *m.*; durch **~ Gottes**, por disposição divina.

Füh'bar, *adj.* palpavel; *fig.* sensivel, perceptivel. **~keit**, *f.* **~**, sensibilidade *f.*

Füh'len, *v. a.* h. palpar, tocar, manusear; sentir; *fig.* resentir-se, sentir-se, dar-se por sentido; jm. den Puls (*fig.* auf den Zahn) **~**, tomar o pulso a alg.; tomar o vao; *prov.* wer nicht hören will, muß **~**, quem fecha os ouvidos aos bons conselhos, paga pelo corpo; ſ. **~**, sentir-se, achar-se; ſ. glücklich **~**, achar-se bom, bem, feliz, estar satisfeito, contente; ſ. getroffen, beleidigt **~**, dar-se por sentido ou offendido, melindrar-se, agastar-se; *fam.* ſ. **~**, conhecer a sua importancia; **~**, *n.* **~s**, tacto *m.* **~b**, *adj.* sensivel.

Füh'ler, *m.* tentaculo *m.*, antena

Füh'l‖faden, *m.* tentaculo *m.* **~horn**, *n.* **~es**, *pl.* **~hörner**, farpa, antena de insectos *f.* **~los**, *adj.* insensivel. **~loſigkeit**, *f.* insensibilidade *f.*

Füh'lung, *f. fig.* **~** behalten, ficar em relações com alg.

Füh'nen, V. Fünen.

Fuh're, *f.* **~**, *pl.* **~n**, carreto *m.*; carruagem; carretada, carga (o que leva o carreteiro), carretagem *f.*

Füh'ren, *v. a.* h. conduzir, transportar, acarretar; levar, trazer; conduzir, guiar; ein gutes od. ſchlechtes Leben **~**, levar boa ou má vida; zu Ende **~**, levar ao fim, a(o) cabo; ein Amt **~**, ter, exercer um emprego, um cargo; den Degen, die Feder **~**, ma-

nejar a espada, a penna; das Ruder ~, governar o leme; die Bücher ~, guardar os livros; in Verſuchung ~, tentar, induzir em tentação; Krieg ~, guerrear; etw. im Schilde ~, chocar alguma tramoia; das Wort ~, ter a palavra; hinter das Licht ~, enganar, embahir, illudir com embustes, embelecar; zu Gemüte ~, dar a considerar; einen Prozeß ~, maniar, tratar, conduzir uma demanda, advogar; Prozeß ~, pleitear, litigar; jm. die Hand beim Schreiben ~, dirigir a mão de quem escreve; nach dem Garten, Hofe ꝛc. ~, dar para o quintal, o patio etc.; wohin ſoll das ~? onde vai isto? das würde uns zu weit ~, isto levaria longe; bei ſich ~, ter comsigo; einen Titel ~, ter um titulo; einen Graben um einen Garten ~, circumvallar um jardim.

Führer, *m.* ~s, *pl.* ~, conductor, director, guia, governador *m.*

Fuhr|knecht, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, moço de carreteiro *m.* ~lohn, *m.* porte, carreto *m.*, carruagem *f.*, frete, transporte *m.*, carretagem *f.* ~mann, *m.* carreteiro, carreiro *m.*; (astr.) bootes, boeiro *m.* ~mannskittel, *m.* sobretudo, capote *m.*, camisola de carreiro *f.* ~mannspeitſche, *f.* azorrague, latego *m.*

Führung, *f.* ~, *pl.* ~en, conducta, guia *f.*; *fig.* governo, manejo, regimen *m.*, direcção *f.*

Fuhr|wagen, *m.* ~s, *pl.* ~, carruagem *m.* u. *f.*; carro de quatro rodas; carricoche, carromato *m.* ~weg, *m.* caminho de carro, de carretas, caminho real *m.* ~werk, *n.* carruagem *f.*, carro *m.* ~weſen, *n.* carreto *m.*, carriagem *f.*

Fül'le, *f.* ~, abundancia, plenitude, fartura, opulencia *f.*; (coz.) recheio, ou rechêo *m.*; eine ~ v. etw. haben, in ~ vorhanden ſein, abundar em alg. c.

Fül'len, *n.* ~s, *pl.* ~, potro, ou poldro, cavallo novo até tres annos *m.* [a egoa.

Fül'len (foh'len), *v. n.* h. parir

Fül'len, *v. a.* h. encher; (coz.) rechedr; in ein Faß ~, embarricar, embarrilar, envasar; auf Flaſchen ~, engarrafar; bis an den Rand ~, atestar, abarrotar; ſtuchar; ſ. ~, encher-se.

Füll|erde, *f.* ~haar, *n.* ~es, ~s, borra *f.*, pello para encher cadeiras etc. *m.* ~horn, V. Fruchthorn. ~kelle, *f.* colherão *m.*

Füll'ſel, *n.* ~s, enchimento *m.*; cousa com que se encha *f.*; (coz.) rechêo, ou rechêio *m.*

Füll'ſteine, *m. pl.* ~, cascalho, ripio *m.*, pedras miudas para enchimento *f. pl.*

Fül'lung, *f.* ~, *pl.* ~en, enchimento *m.*, a acção de encher, de rechear *f.*; ~ einer Tür, almofada *f.*, chumaço, enchido *m.*; (coz.) recheio, recheo *m.*

Füll'wort, *n.* palavra expletiva *f.*, expletivo *m.*

Fum'melholz, *n.* (sap.) bisegre, brunidor *m.*

Fund, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, achado, achamento; encontro fortuito *m.*; *fig.* descobrimento *m.*

Fundament', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, alicerce, fundamento de edificio *m.*, base *f.* ~al', *adj.* fundamental. ~ie'ren, *v. a.* h. deitar os fundamentos.

Fund'|geld, *n.* ~es, *pl.* ~er, achadego *m.* ~grube, *f.* ~, *pl.* ~n, mina *f.*

Fundie'r|en, *v. a.* h. estabelecer. ~ung, *f.* estabelecimento *m.* ~ungsarbeiten, *f. pl.* trabalhos de fundação *m. pl.*

Fund'|ort, *m.* ~es, ~s, achadouro *m.* ~recht, *n.* achadego *m.* ~ſchacht, *m.* poço de descoberta *m.*

Fü'nen, *n.* (geogr.) Fionia *f.*

Fünf, *adj.* u. *f.* cinco; (jog.) alle Fünfen, quinas *f. pl.*; ~ gerade ſein laſſen, deixar correr o marfim, não se importar com o que vai pelo mundo; er kann keine ~ (od. nicht bis ~) zählen, não sabe contar até cinco, não sabe nada, não ata nem desata. ~aktig, *adj.* em cinco actos. ~armig, *adj.* de cinco braços. ~blätterig, *adj.* pentaphyllo, pentapetalo. ~doppelt, *adj.* quintuplo. ~eck, *n.* ~eckig, *adj.* pentagono *m.* u. *adj.* ~erlei, *adj.* u. *adv.* de cinco especies, de cinco modos. ~fach, ~fältig, *adj.* u. *adv.* quintuplo, cinco vezes outro tanto, cinco vezes, de cinco. ~fingerkraut, *n.* (bot.) quinquefolio, ou quinquefolho, cinco em rama *m.* ~füßig, *adj.* de cinco pés; ein ~er Vers, pentametro *m.* ~herr, *m.* (archeol.) quinquevir *m.* ~herrſchaft, *f.* quinquevirato *m.* ~hundert, *adj.* quinhentos. ~hunderſte, *adj.* quinhentesimo. ~jährig, *adj.* de cinco annos; quinquennal, que dura cinco annos. ~mal, *adv.* cinco vezes, quintuplo. ~malig, *adj.* que se faz cinco vezes. ~markſchein, *m.* bilhete de cinco marcos *m.* ~monatlich, *adj.* de cinco mezes. ~pfündig, *adj.* de cinco libras. ~prozentig, *adj.* de cinco por centos. ~reihig, *adj.* de cinco rigas. ~ſaitig, *adj.* pentacordio, de cinco cordas. ~ſäulig, *adj.* pentastylo. ~ſeitig, *adj.* pentagono, de cinco lados (V. ~eckig). ~ſilbig, *adj.* pentasyllabo. ~ſtimmig, *adj.* (mus.) de cinco partes, ou vozes. ~te, *adj.* (der, die, das) o quinto, a quinta. ~tehalb, *adj.* quatro e meio. ~tel, *n.* ~s, *pl.* ~, quinto *m.*, quinta parte *f.* ~tens, *adv.* em quinto lugar.

Fünf'zehn, *adj.* quinze. ~erlei, *adj.* u. *adv.* de quinze especies ou sortes. ~te, *adj.* (der, die, das) decimo quinto. ~tel, *n.* ~s, *pl.* ~, quinzena, decima quinta parte *f.*

Fünf'zig, *adj.* cincoenta. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, quinquagenario *m.*, quinquagenaria *f.* ~erlei, *adj.* u. *adv.* de cincoenta especies ou sortes. ~jährig, *adj.* que tem cincoenta annos de idade, quinquagenario. ~ſte, *num.* (der, die, das) quinquagesimo. ~ſtel, *n.* quinquagesima parte *f.*, cincoentavo *m.*

Fungie'ren, *v. n.* h. funcionar.

Fünk'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, centelha, faisca, chispa *f.*

Fun'ke, *m.* ~ns, *pl.* ~n, centelha, faisca, chispa *f.* (auch *fig.*)

Fun'keln, *v. n.* h. scintillar, faiscar; brilhar; ~de Augen, *n. pl.* olhos chammejantes *m. pl.*; ~, *n.* ~s, esplendor *m.*; scintillação (das estrellas) *f.*

Fun'kelnagelneu, *adj. fam.* flammante, novo do trinque, novo em folha.

Fun'ken, *v. n.* h. (Funken ſpeien) chispar, faiscar, scintillar.

Funktion', *f.* ~, *pl.* ~en, funcção *f.* ~ie'ren, *v. n.* h. funccionar.

Für, *prp.* por, em vez de, em lugar de, para, como, em, com, contra, a; ~ u. ~, sempre, sem interrupção, perpetuamente; Tag ~ Tag, cada dia, diariamente, todos os dias; Mann ~ Mann, um depois do outro; ~s erſte, ~s zweite ꝛc., primeiramente, em primeiro lugar; segundamente, em segundo lugar etc.; ~ immer, para sempre; das iſt eine Sache ~ ſich, isso é outra cousa; ich möchte es ~ mein Leben gern thun, daria tudo para poder fazel-o.

Fürbaß', *adv.* (ant.) mais adiante, adiante; ~ gehen, passar adiante.

Für'bitte, *f.* ~, *pl.* ~n, intercessão, solicitação *f.*; eine ~ einlegen, interceder, interpôr as suas supplicas a favor d'alg.

Für'bitter, *m.* ~s, *pl.* ~, intercessor *m.*

Fur'che, *f.* ~, *pl.* ~n, sulco *m.*, canada *f.*, carreiro *m.*; ~n ziehen, sulcar, fazer sulcos.

Fur'chen, *v. a.* h. sulcar, arregoar, fazer regos, sulcos.

Furcht, *f.* ~, medo, pavor, temor, receio *m.*; die ~ vor dem Tode, o temor, o medo da morte; aus ~ od. in der ~, daß .., com medo que ..; aus ~ vor .., por medo de ..; j. in ~ ſetzen, fazer medo a alg.; um j. in ~ ſein, ser inquieto por causa de alg.

Furcht'bar, *adj.* formidavel, formidando, tremendo; terrivel; j. ~ machen, fazer-se temivel. ~keit, *f.* ~, terribilidade *f.*, terror *m.*

Fürch'ten, *v. a.* h. temer, ter temor de .., receiar; Gott ~, temer a Deus; ſ. ~, *v. r.* ter medo, temer-se; ſ. vor etw. ~, temer-se d'alg. c.

Fürch'terlich, *adj.* terrivel, espantoso, espantavel, horrivel, horrendo; ~, *adv.* terrivelmente, espantavelmente, espantosamente, horrivelmente. ~keit, *f.* ~, terribilidade *f.*

Furcht'|los, *adj.* destemido, sem temor, sem medo, impavido,

intrepido, affouto, deliberado, desembaraçado. **~loſigkeit**, *f.* ~, destemor *m.*, destemidez, intrepidez *f.* **~ſam**, *adj.* temeroso, medroso, timorato, meticuloso, timido; assombradiço, assustadiço; ~, *adv.* temerosamente, timidamente. **~ſamkeit**, *f.* ~, timidez *f.*, encolhimento, temor *m.*

Für'der, *adv.* ~hin, pelo tempo adiante, para o futuro.

Fu'rie, *f.* ~, *pl.* **~n**, (myt.) Furia, Eumenide *f.*; *fig.* diaboa, mulher raivosa *f.*

Furier', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, forriel, official inferior ao sargento *m.*

Fürlieb', *adv. fam.* ~ nehmen, acceitar, admittir, receber bem, ter a bem; contentar-se (com.., mit..).

Furnier', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, prancha, folha, chapa *f.* **~arbeit**, *f.* bordamento, embutido *m.*

Furnie'ren, *v. a.* h. embutir; furnierte Arbeit, *f.* embutido *m.*, obra com embutidos *f.*

Furo're, *n.* **~s**, ~ machen, fazer od. causar abalo, dar brado.

Furra'ge, *f.* V. Futter.

Furragie'ren, *v. a.* h. (mil.) forragear. [*m.* (« Vorſorge.)

Für'ſorge, *f.* solicitude *f.*, cuidado

Für'ſprache, *f.* ~, *pl.* **~n**, intercessão *f.*

Für'ſprecher, *m.* **~s**, *pl.* ~, **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, intercessor *m.*, intercessora *f.*

Fürſt, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, principe *m.* **~biſchof**, *m.* principe bispo *m.* **~chen**, *n.* **~s**, *pl.* ~, *ir.* principote, principezinho *m.*

Für'ſten|geſchlecht, *n.* dynastia *f.* **~glanz**, *m.* fasto de principe *m.* **~gruft**, *f.* tumulo de principes *m.* **~haus**, *n.* paço, palacio d'um principe *m.*; casa, familia d'um principe *f.* **~krone**, *f.* corôa de principe, corôa ducal *f.* **~recht**, *n.* direito de principe *m.* **~ſitz**, *m.* residencia d'um principe *f.* **~ſtaat**, *m.* trem, fasto de principe *m.* **~ſtand**, *m.* principado *m.*, dignidade de principe, qualidade de principe *f.* **~tag**, *m.* assembléa, convocação de principes *f.* **~tum**, *n.* principado *m.* **~verein**, *m.* confederação dos principes *f.* [za *f.*

Für'ſtin, *f.* ~, *pl.* **~nen**, princeza

Fürſt'lich, *adj.* de principe; ~, *adv.* como principe. **~keit**, *f.* magnificencia *f.* [*m.*

Furt (Furth), *f.* ~, *pl.* **~en**, vão

Fürwahr', *adv.* certo, certamente, por certo, verdadeiramente, na verdade.

Für'wort, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~wörter**, intercessão *f.*; (gram.) pronome *m.*

Furz, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, peido *m.*, ventosidade *f.*; *vulg.* traque *m.*

Fur'zen, *v. n.* h. peidar, dar peidos, peidorrear.

Fu'ſel, *m.* **~s**, *fam.* aguardente ordinaria *f.*

Füſilier', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, fusileiro *m.* [espingardar.

Füſilie'ren, *v. a.* h. arcabuzar,

Fuß, *m.* **~es**, *pl.* **Füße**, pé *m.*; perna; pata *f.*, pé *m.*; (arch.) base (d'uma columna etc.) *f.*; pé (d'uma montanha, d'uma mesa, d'uma cadeira etc.) *m.*; zu ~e, a pé; gut, nicht gut zu ~e ſein, ser bom, máo andador; ser lesto das pernas; ein hölzerner ~, perna de páo *f.*; mit bloßen Füßen, descalço, em pernas, de pés nús; ſtehenden ~es, feſten ~es, a pé firme, a pé quedo; trocknen ~es, a pé enxuto; j. auf freien ~ ſtellen, soltar, pôr alg. em liberdade; feſten ~ faſſen, tomar pé; auf großem ob. vornehmem ~e leben, viver á larga, viver sem sella na barriga; viver em grande estado; jm. auf dem ~e folgen, ir no encalço a alg., ir nas estribeiras de alg., seguir de perto alg.; mit einem ~ im Grabe ſtehen, estar com um pé na sepultura, estar com os pés para a cova, estar ás portas da morte; ter a alma na garganta, estar com a alma na bocca; jm. zu Füßen fallen, j. jm. zu Füßen werfen, prostrar-se, prosternar-se deante de alg.; lançar-se aos pés de alg.; auf ſchwachen Füßen ſtehen, não estar seguro; não ter base solida; er machte ſ. auf die Füße, e elle pés para que te quero; jm. Füße machen, fazer dar aos calcanhares alg.; mit jm. über den ~ geſpannt ſein, ob. auf geſpanntem ~e mit jm. ſtehen, estar de candeias ás avessas, ir ob. estar desatado ou desavindo com alg.; v. Kopf bis zu den Füßen, dos pés á cabeça, desde os pés até á cabeça; den ganzen Tag keinen ~ aus dem Hauſe ſetzen, não pôr pé na rua ou não sahir de casa durante todo o dia; mit Füßen treten, calcar aos pés, espesinhar; auf ſchwachen Füßen ſtehen, não ter consistencia; mit dem linken ~ zuerſt aufgeſtanden ſein, entrar com o pé esquerdo em qualquer parte; das hat Hand u. ~, isso tem geito; das hat weder Hand noch ~, isto não tem pés nem cabeça.

Fuß'|ader, *f.* (veia) saphena *f.* **~angel**, *f.* abrolho *m.*, alçapremma *f.*, estrepes *m.* **~anzug**, *m.* calçado *m.* **~bad**, *n.* banho de pés *m.*; (med.) pediluvio *m.* **~ballen**, *m.* tumor carnoso debaixo do dedo pulgar do pé *m.* **~bank**, *f.* V. Fußſchemel. **~bekleidung**, *f.* calçado *m.* **~biege**, *f.* peito do pé *m.* **~blatt**, *n.* planta do pé *f.* **~boden**, *m.* assoalhado, soalho, sobrado, solho *m.* **~bote**, *m.* mensageiro a pé, correio a pé, caminheiro *m.*

Füß'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, pesinho od. pézinho *m.*

Fuß'|decke, *f.* ~, *pl.* **~n**, cobertazinha para os pés *f.*; tapetesinho *m.* **~eiſen**, *n.* abrolho, estrepes *m.*; grilhões *m. pl.*

Fu'ßen, *v. n.* h. tomar pé, achar fundo; *fig.* auf etw. ~, contar com alg. c., fiar n'ella.

Fuß'|fall, *m.* **~es**, **~s**, prostração, genuflexão *f.*, o acto de prosternar-se; einen ~ thun, prosternar-se, prostrar-se, lançar-se aos pés d'alg. **~fällig**, *adj. u. adv.* prosternado, prostrado, de ob. em joelhos; j. ~ bitten, pregar de joelhos. **~gänger**, *m.* andador, caminhador, andejo, caminheiro, peão; soldado de pé, infante *m.* **~geſtell**, *n.* pedestal *m.* **~getäfel**, *n.* assoalhado *m.* **~gicht**, *f.* podagra *f.* **~kiſſen**, *n.* almofadinha para os pés *f.*, banquinho *m.* **~knöchel**, *m.* tornozelo, artelho *m.* **~kuß**, *m.* acção de beijar o pé (ao papa) *f.*

Füß'ling, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, o pé d'uma meia *m.*

Fuß'|maß, *n.* **~es**, medida d'um pé ou por pés *f.* **~pfad**, V. Fußſteig. **~poſt**, *f.* correio a pé, caminheiro *m.* **~punkt**, *m.* (astr.) nadir *m.* **~ſack**, *m.* saco para os pés *m.* **~ſchemel**, *m.* escabello, suppedaneo *m.* **~ſohle**, *f.* planta do pé; sola de sapato *f.* **~ſoldat**, *m.* soldado de infanteria, infante *m.* **~ſpitze**, *f.* bico do pé *m.*; auf ~n gehen, andar no bico do pé; j. auf den ~n aufrichten, empinar-se. **~ſpur**, **~ſtapfe**, *f.* pisada *f.*, rasto, vestigio *m.*; *fig.* passo *m.*, pisada (exemplo que outro segue ou imita) *f.* **~ſteig**, *m.* vereda *f.*, atalho *m.* **~ſtoß**, *m.* golpe com o pé, pontapé *m.*, patada *f.* **~ſtrick**, *m.* travas das bestas *f. pl.* **~teppich**, *m.* alfombra *f.*, tapete, tapiz para os pés *m.* **~tritt**, *m.* pontapé *m.*, patada *f.*; couce *m.*, couces (das bestas) *m. pl.*; pisada *f.*, rasto, vestigio; estribo (d'um coche) *m.* **~volk**, *n.* gente de pé, infanteria *f.*, soldados de infanteria ou de pé *m. pl.* **~wanne**, *f.* gamella para lavar ou banhar os pés *f.* **~wärmer**, *m.* esquentador para os pés *m.*, botija *f.* **~waſchen**, *n.* lavapés *m.* **~waſſer**, *n.* agua para lavar os pés *f.* **~weg**, *m.* vareda, vereda *f.*, atalho *m.* **~werk**, **~zeug**, *n.* calçado *m.* **~wurzel**, *f.* (an.) tarso *m.* **~zehe**, *f.* dedo do pé *m.*

Futſch, *adj. fam.* perdido.

Fut'ter, *n.* **~s**, forro (dos vestidos, das portas, das janellas etc.) *m.*; (v. Pelz) forro de pelles ou pellissa *m.*; (v. Blei) forro de chumbo; estojo *m.*, bainha *f.*; (Viehfutter) pasto, penso *m.*, forragem *f.*; (für Federvieh) comida, ceva *f.*, cevo *m.*

Futteral', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, estojo *m.*, bainha *f.* **~macher**, *m.* bainheiro *m.*

Fut'ter|barchent, *m.* **~s**, bocacim, bocaxim *m.* **~boden**, *m.* palheiro, celleiro para a forragem *m.*

Fut'terer, *m.* **~s**, *pl.* ~, regatão de feno, cevada etc. *m.*

Fut'ter|geld, *n.* **~es**, **~s**, cumlagem, paga para a forragem etc. *f.* **~gras**, *n.* forragem *f.* **~hemd**, *n.* camisola, almilha *f.* **~holen**, **~ſchneiden**, *n.* corte de

forragem *m.* **~kaſten**, *m.* area em que se guarda a cevada etc. *f.* **~knecht**, *m.* forrageiro, forrageador *m.* **~korn**, *n.* grãos para as bestas *m. pl.* **~kraut**, *n.* herva que se corta e recolhe para as bestas *f.* **~leinwand**, *f.* entretela *f.*, panno de linho para forros *m.* **~lieferant**, *m.* cevadeiro *m.* **~mauer**, *f.* muralha, parede de revestimento *f.*

Füt'tern, *v. a.* ḥ. aforrar; forrar; (mit Pelz) aforrar, forrar com pelles; (mit Watte) pôr entreforro, acolchoar; (verkleiden) revestir; (Futter geben) dar de comer, cevar, dar o penso ás bestas.

Fut'ter‖raufe, *f.* ~, grade de manjadoura *f.* **~ſack**, *m.* sacco para a cevada, a forragem, embornal *m.* **~ſchneidemaſchine**, *f.* maquina para cortar a palha que se dá ás bestas *f.* **~ſchwinge, ~wanne**, *f.* ciranda *f.* **~ſtroh**, *n.* palha larga de trigo *f.* **~taft**, *m.* florencia *f.*, tafetá de Florença *m.*

Füt'terung, *f.* ~, *pl.* **~en**, o acto de dar de comer ás bestas; forragem *f.*; forro *m.*; (Verkleidung) revestimento *m.*

Fut'terzeug, *n.* **~es**, **~s**, forro, panno etc. para forrar *m.*

G.

G, g, *n.* G, g *m.*, setima letra do alphabeto, e a quinta das consoantes; (mus.) sol, ou g-sol re-ut (nota de solfa) *m.*

Ga'be, *f.* ~, *pl.* **~n**, dom *m.*, dadiva *f.*, donativo, presente, dado, regalo, mimo *m.*; offrenda; esmola *f.*; *fig.* dom, dote *m.*, prenda, habilidade *f.*, e talento natural para alg. c. *m.*

Ga'bel, *f.* ~, *pl.* **~n**, forca *f.*, forcado (para revolver feno, palha etc.); garfo *m.*; ~ an einem Karren, timão *m.*, lança (do carro) *f.*; ~ am Hirſchgeweihe, esgalho *m.*; eine ~ voll (Eſſen), garfada *f.*

Ga'belchen, *n.* garfo pequeno *m.*; ~ an Weinreben ꝛc., elo, gavião da vide *m.*

Ga'bel‖beichſel, *f.* varal *m.*, ou varaes (da sege etc.) *m. pl.* **~förmig**, *adj.* aforquilhado, bifido, biforcado; ſ. ~ teilen, bifurcar-se. **~frühſtück**, *n.* almoço ajantarado *m.* **~hirſch**, *m.* cervo com esgalhos *m.* **~holz**, *n.* (mar.) curvatão *m.*

Ga'belig, *adj.* aforquilhado.

Ga'belmaſt, *m.* mastro aforquilhado *m.*

Ga'beln, *v. a.* ḥ. aforquilhar, segurar com forquilha; ~, *v. n. fam.* nach etw. ~, buscar alg. c.; ſ. ~, bifurcar-se, dividir-se em dous.

Ga'bel‖pferd, *n.* cavallo de varaes *m.* **~ſchwanz**, *m.* (orn.) bahari *m.* **~ſtändig**, *adj.* (bot.) dichotomo, dichotomico, bifurcado. **~ſtange**, *f.* páo aforquilhado *m.*, vara aforquilhada *f.* **~ſtich**, *m.* golpe de forca, de garfo *m.* **~ſtiel**, *m.* mango, cabo de garfo, de forca ou forcado *m.* **~teilung**, *f.* bifurcação *f.* **~wagen**, *m.* carromato *m.*, carruagem com varaes *f.* **~zahn, ~zinke**, *f.* pua *f.*, dente *m.*, ou ponta do garfo, ou forcado *f.*

Gab'ler, *m.* ~s, (icht.) caboz *m.*

Ga'briel, (n. b. u. p.) Gabriel.

Gabrie'le, (n. p.) Gabriella.

Ga'ckeln, *v. n.* ḥ. cacarejar; ~, **Ga'ckern**, / *n.* cacarejo *m.*

Gaf'fel, *f.* ~, *pl.* **~n**, forquilha *f.*

Gaf'fen, *v. n.* ḥ. embasbacar, pasmar, estar com a bocca aberta ou boquiaberto diante de uma cousa.

Gaf'fer, *m.* **~s**, *pl.* ~, basbaque, boquiaberto, bolonio, papamoscas *m.*

Gagat', *m.* **~es**, **~s**, (min.) azeviche *m.*, gagata *f.* **~farbig**, *adj.* azevichado.

Ga'ge, *f.* soldo *m.*, soldada, paga *f.*

Gäh'nen, *v. n.* ḥ. bocejar, abrir ou entreabrir a bocca; ~, *n.* **~s**, bocejo *m.* [ceja.

Gäh'ner, *m.* **~s**, *pl.* ~, o que bo-

Gähn'laut, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, hiato *m.* [fermento *m.*

Gäh're, *f.* ~, fermentação *f.*; **Gäh'ren**, *v. n.* ḥ. fermentar; lançar escuma, fermentar (a cerveja recem-encubada) (*pret.* gor; *p. p.* gegoren).

Gäh'rung, *f.* ~, *pl.* **~en**, fermentação *f.*; *fig.* fermentação, agitação dos espiritos *f.* **~smittel**, *n.* fermento *m.*

Ga'la, *f.* ~, gala, festa *f.*

Ga'lakleid, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~er**, vestido de gala *m.*, louçainha *f.*

Galan', *m.* **~s**, *pl.* **~s**, galante, galanteador; galan *m.*

Galant', *adj.* galante, cortez, garboso, gracioso, divertido, bizarro.

Galanterie', *f.* ~, *pl.* **~n**, garbo *m.*, gentileza, graça *f.*; galanteio ou galanteio, cortejo, namoro *m.* **~händler**, *m.* quinqualheiro; joeiro, joalheiro *m.* **~krankheit**, *f.* mal venereo *m.* **~ware, ~arbeit**, *f.* quinquilharia, brinquinharia *f.* **~warenhandlung**, *f.* brinquinharia, loja onde se vendem alfinetes de peito, aneis, bonitos para ornato etc. *f.* **~warenhändler**, *m.* brinquinheiro *m.*

Ga'latag, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, dia de gala, dia de corte *m.*

Ga'later, *m. pl.* Galati, Galatas *m. pl.* [cia *f.*

Gala'tien, *n.* **~s**, (geogr.) Galá-

Ga'la‖uniform, *f.* uniforme de gala *m.* **~wagen**, *m.* carruagem de gala *f.*

Galban', **~um**, *n.* **~s**, galbano *m.*

Galeaſ'ſe, *f.* ~, galeaça, galé grande *f.*

Galee're, *f.* ~, *pl.* **~n**, galera, galé *f.*; zu den **~n** verurteilen, condemnar á galé.

Galee'ren‖arbeiten, *f. pl.* galés *f. pl.* **~ſklave**, *m.* galeote, forçado de galé *m.* **~ſtock**, *m.* estaca a que se amarra uma galé *f.* **~vogt**, *m.* comitre *m.*

Gä'len, *m. pl.* Gaeles *m. pl.*

Galerie', *f.* ~, *pl.* **~n**, galeria *f.*

Galgant', *m.* **~es**, **~s**, **~wurzel**, *f.* galganga *f.*

Gal'gen, *m.* **~s**, *pl.* ~, forca *f.*, patibulo *m.*; (typ.) cavallete da imprensa *m.*; an den ~ bringen, fazer enforcar.

Gal'gen‖dieb, *m. fam.* picaro, velhaco, scelerado *m.* **~friſt**, *f. fig.* prazo, termo de indulto que se concede aos condemnados á forca *m.* **~geſicht**, *n.* cara patibular *f.* **~holz**, *n.* lenha de forca *f.*; falſch wie ~, muito falso ou refalsado, traidor. **~humor**, *m.* alegria, graça *f.* od. humor de desesperado *m.* **~mäßig**, *adj.* patibular. **~ſtrick, ~vogel**, *m.* baraço, laço *m.*, corda do enforcado *f.*; *fam.* ladrão enforcadiço *m.*; er iſt ein ~, é forte traste, má vasilha. [*f.*

Gali'cien, *n.* **~s**, (geogr.) Galliza

Gali'läa, *n.* **~s**, (geogr.) Galilea *f.* **~er**, *m.* Galileo *m.* **~iſch**, *adj.* galileo.

Galimati'as, *m.* gallimatias, arranzel, discurso confuso *m.*, embrulhada, geringonça, algaravia

Ga'liſch, *adj.* gaelico. [*f.*

Gali'zien, *n.* **~s**, (geogr.) Galicia, Galliza *f.*

Gali'zier, *m.* Galicio; Gallego *m.*

Gall'apfel, *m.* **~s**, *pl.* **~äpfel**, bugalho *m.*, galha, noz de galha *f.* **~äpfelſäure**, *f.* acido gallico *m.*

Gal'le, *f.* ~, bilis, colera (do corpo humano) *f.*; fel (do corpo do animal) *m.*; *fig.* bilis, colera *f.*; amargor *m.*; (caç.) rabo do veado etc. *m.*; (alveit.) alifafe *m.*; barbos *m. pl.*; die ~ läuft ihm über, chegou-lhe a mostarda ao nariz; die ~ ausſchütten, desencolerizar-se; Gift u. ~ ſpeien, escumar de raiva.

Gall'eiche, *f.* carvalho roble; carvalho anão *m.*

Gal'len, *v. a.* ḥ. preparar com noz de galha; tirar o fel a um peixe; ~, *v. n.* (caç.) ourinar (d'um animal). [resoar.

Gäl'len, *v. n.* ḥ. soar, retumbar.

Gal'len‖bitter, *adj.* amargo como fel. **~blaſe**, *f.* bexiga do fel, bexiga biliaria *f.* **~brechung**, *f.* vomito de colera *m.*, coliaria *f.* **~fieber**, *n.* febre biliaria ou biliosa *f.* **~gang**, *m.* (an.) ducto biliario *m.*, via biliaria *f.*, choledoco *m.* **~gefäße**, *n. pl.* (an.) vasos biliarios *m. pl.* **~lehre**, *f.* choledologia *f.* **~ſtein**, *m.* calculo biliario *m.*, concreção biliosa *f.* **~ſucht**, *f.* ictericia, ou tericia *f.* **~ſüchtig, gallſüchtig**, *adj.* bilioso; *fig.* atribiliario, atribilioso. **~zucker**, *m.* (chim.) bilina *f.*

Galleri'e, *f.* ~, *pl.* **~n**, galeria *f.*; corredor; andaime *m.*; varanda (de navio); tribuna d'igreja *f.*

Gal'lertartig, *adj.* gelatinoso, semelhante á geléa.

Gal'lerte, *f.* ~, geléa *f.*

Gal'licht, *adj.* bilioso.

Gallicis'mus, *m.* gallicismo *m.*, locução imitada da lingua franceza *f.*

Gal'lien, *n.* **~s**, (geogr.) Gallia *f.*

Gal'lier, *m.* **~s**, *pl.* **~**, Gallo *m.*

Gal'lig, *adj.* bilioso.

Gallika'nisch, *adj.* gallicano.

Gall'insekt, *n.* **~es**, **~s**, mosquito das galhas *m.*

Gallion', *n.* **~s**, *pl.* **~**, (mar.) beque, talhamar, porão do navio *m.*

Gallio'ne, *f.* **~**, *pl.* **~n**, galeão *m.*

Gallio'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, galeota *f.*

Gal'lisch, *adj.* gallo.

Galliſie'ren, *v. a.* h. afrancezar.

Gallomanie', *f.* **~**, gallomania *f.*

Gallo'ſche, V. Galoſche.

Gall'säuſauer, *adj.* formado do acido gallico; **~e Salz**, *n.* gallato *m.*

Gall'weſpe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, mosquito das galhas, cynipe *m.*

Galmei', *f.* **~**, calamina, pedra calaminar *f.* **~artig**, *adj.* calaminar.

Galo'n‖e, *f.* **~**, *pl.* **~n**, galão, cairel *m.* (= Borde, Treſſe.) **~ie'ren**, *v. a.* h. agaloar, acairelar.

Galopp', *m.* **~es**, **~s**, galope *m.*; im furzen, ſtarken **~** reiten, ir a meio galope, a galope curto; ir a todo o galope, a galope largo.

Galoppie'ren, *v. n.* ſ. galopar; **~**, *n.* **~s**, galope *m.*; **~de Schwindſucht**, tisica galopante *f.*

Galo'ſche, *f.* **~**, *pl.* **~n**, galocha *f.*, tamanco *m.*

Galva'n‖iſch, *adj.* (phys.) galvanico. **~iſie'ren**, *v. a.* h. galvanizar. **~iſ'mus**, *m.* **~**, galvanismo *m.* **~ome'ter**, *m.* galvanometro *m.* **~oplaſ'tik**, *f.* galvanoplastica *f.* **~oplaſ'tiſch**, *adj.* galvanoplastico.

Gaman'der, *m.* **~s**, (bot.) chamedrys *m.*, carvalhinha, orelha de rato *f.*

Gama'ſche, *f.* **~**, *pl.* **~n**, polaina *f.* **~ndienſt**, *m.* serviço minucioso *m.*

Gang, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Gän'ge**, volta *f.*, curto passeio, passeio; passo; o andar, modo de andar; passo *m.*, andadura (d'um cavallo etc.) *f.*; andamento *m.*; marcha; progressão; visita (d'um medico); aléa *f.*, passeio *m.*, alameda, rua (d'arvores, de jardim); coxia; galeria *f.*, corredor, passadiço (para ir d'um quarto a outro) *m.*; (fort.) caminho coberto *m.*, estrada coberta *f.*; (an.) conducto, ducto *m.*; mina, mineira, veia, veia de mineira; roda *f.*, mó de moinho *m.*; (Tracht, Speiſen) serviço *m.*, coberta de mesa *f.*; *fig.* movimento; corrente, curso, rumbo *m.*; ein unterirdiſcher **~**, conducto subterraneo *m.*; einen ſchweren **~** haben, carregar nos passos; im **~e** ſein, estar em movimento, ir, caminhar; estar em voga; in **~** bringen, metter em movimento, pôr a andar; dar a voga, o impulso; ſeinen eigenen **~** gehen, proceder ao seu modo, não andar pelo fio da gente.

Gäng, V. gängе.

Gang‖art, *f.* **~ſtein**, *m.* rocha matriz *f.* **~bar**, *adj.* frequentado, concorrido de gente, passageiro; *fig.* corrente, que tem curso e uso ao presente. **~barkeit**, *f.* curso, uso *m.*; venda, sahida *f.*

Gän'ge u. gä'be, *adv. fam.* useiro e vezeiro, que tem curso e uso; admittido em uso, praticado, usado. [deiras *f. pl.*

Gän'gelband, *n.* **~es**, **~s**, andas-

Gän'geln, *v. a.* h. conduzir ou levar pelas andadeiras; *fig.* disciplinar, dirigir, governar.

Gän'gelwagen, *m.* andador *m.*

Gang'erz, *n.* mina em gangas *f.*

Gan'ges, *m.* (geogr.) Ganges *m.*

Gang'weiſe, *adv.* por od. em filões.

Gans, *f.* **~**, *pl.* **Gän'ſe**, ganso *m.*; wilde **~**, lavanco *m.*; *fig.* eine dumme **~**, uma idiota, mulher nescia, fatua *f.*

Gäns'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, gansinho *m.*, gansinha *f.*; *fig. fam.* moça nescia, fatua *f.*

Gän'ſe‖aar, **~adler**, *m.* **~s**, milhafre, milhano *m.* **~artig**, *adj.* anseride, anserineo. **~augen**, *n. pl.* (typ.) virgulas douradas á margem *f. pl.* **~blume**, *f.* bemmequeres *m.*, bellidia, margarida, bonina *f.*, malmequeres branco *m.* **~braten**, *m.* ganso assado *m.* **~diſtel**, *f.* (bot.) serralha *f.*, leiterão *m.* **~feder**, *f.* penna de ganso *f.* **~flügel**, *m.* aza de ganso *f.* **~fuß**, *m.* pé *m.*, pata de ganso *f.*; (bot.) pé de ganso, chenopodio *m.* **~füßchen**, *n.* (typ.) aspas, virgulas dobradas *f. pl.* **~haut**, *f.* pelle de ganso od. anserina *f.*; *fig.* pelle arripiada *f.* **~hirt**, *m.* guarda de gansos *m.* **~kiel**, *m.* penna de ganso *f.* **~klein**, *n.* cabidela (figado, moella, pescoço, pontas das azas de ganso guisado com molho pardo) *f.* **~leber**, *f.* figado do ganso *m.* **~leberpaſtete**, *f.* pastel de figado de ganso *m.* **~marſch**, *m.* im **~** gehen, andar em fila, de enfiada, um atraz do outro.

Gän'ſerich, } *m.* **~s**, *pl.* **~e**, ganso

Gan'ſert, } *m.*; (bot.) argentina, ansarinha *f.*, pentafillão *m.*, potentilla *f.*, cinco-em-rama *m.*

Gän'ſe‖ſchmalz, *n.* enxundia *f.* ou unto de ganso *m.* **~ſpiel**, *n.* **~es**, **~s**, jogo do ganso, da oca *m.* **~wein**, *m.* *fig. fam.* agua *f.*

Gant, *f.* **~**, *pl.* **~en**, leilão *m.*, hasta publica *f.*

Ganz, *adj.* todo, toda; total, inteiro, completo; der **~e Tag**, todo o dia; ein **~es Jahr**, um anno inteiro; die **~e Summe**, o total, a somma total, inteira, completa; eine **~e Zahl**, um numero inteiro; die Sache iſt noch **~** (unverletzt), a cousa está no seu primeiro estado; **~** machen, completar, inteirar, comprir; *fig.* ein **~er** Mann, um homem cabal; im **~en** genommen, im großen u. **~en**, em substancia; **~**, *adv.* todo, inteiramente, completamente; **~** u. gar nicht, de nenhum modo, de nenhuma maneira, nullamente; **~** gewiß, certamente; **~** recht, bem está! das iſt etw. **~** andres, isso é outra cousa; das iſt **~** dasſelbe, isso é o mesmo.

Gan'ze, *n.* **~n**, todo, total *m.*, totalidade, massa *f.*

Ganz'heit, *f.* totalidade *f.*

Gänz'lich, *adj.* todo, total, inteiro; **~**, *adv.* totalmente, inteiramente, plenamente, em cheio.

Gar, *adj.* bastantemente cozido, bastantemente assado, terno; cortido; adubado; purificado; **~**, *adv.* inteiramente; muito, bastante, bastantemente; **~** viel, muito; **~** wenig, muito pouco; **~** zu, demasiado, demasiadamente; **~** nicht, de nenhum modo, de nenhuma maneira, nullamente; **~** nichts, nada, nenhuma cousa; ganz u. gar nichts, cousissima alguma! ſo **~**, ainda, até, tambem; vielleicht **~**, quiça (tambem); od. **~**, ou mesmo; **~** mancher Tag, muitos dias; warum nicht **~**, por quem é! por amor de Deus! ora essa!

Garanti'e', *f.* garantia *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. garantir.

Gar‖arbeit, *f.* affinação *f.* **~arbeiter**, *m.* affinador *m.*

Garaus', *m.* **~**, *vulg.* ruina *f.*; fim *m.*; jm. den **~** machen, acabar alg.

Gar'be, *f.* **~**, *pl.* **~n**, feixe de trigo *m.*; gavela *f.*; molho, manipulo *m.*, paveia *f.*; in **~n** binden, engavelar.

Gar'ben‖band, *n.* vencelho *m.* **~binder**, *m.* enfeixador, atador *m.* **~haufen**, *m.* montão de gavelas od. molhos de trigo *m.*

Gär'ben ꝛc., V. gerben ꝛc.

Gar'de, *f.* **~**, *pl.* **~n**, guarda *f.*

Gardero'be, *f.* **~**, *pl.* **~n**, guarda-roupa *f.* u. *m.* **~meiſter**, *m.* guarda-roupa *m.*

Gardi'ne, *f.* **~**, *pl.* **~n**, cortina *f.*, panno, cortinado *m.*

Gardi'nen‖halter, *m.* abraçadeira *f.* **~predigt**, *f.* sermão, esfolagato (conjugal) *m.* **~ſtange**, *f.* varão (ferreo de cortinas) *m.*

Gardiſt', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, guarda *m.*

Ga're, *f.* **~**, estado d'uma pelle curtida *m.*; das Kupfer hat ſeine **~**, o cobre é bastantemente refinado.

Gar‖koch, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~köche**, baiuqueiro, taverneiro *m.* **~küche**, *f.* baiuco *m.*, taverna *f.* **~kupfer**, *n.* cobre encarnado, cobre roseta *m.* **~leder**, *n.* pelle curtida, adoubada, surrada *f.* **~machen**, *n.* cortimento *m.*, surradura dos couros; refinação, afinação (do cobre etc.) *f.* **~macher**, *m.* refinador *m.*

Garn, *n.* **~es**, **~s**, fio, fiado *m.*; leinen, wollen, baumwollen **~**, fiado de linho, de lã, de algodão; rede *f.*; *fig.* in das **~** gehen, cahir no laço, no logro, no buiz, na esparrella. **~baum**, *m.* orgão de telar *m.*

Garnee'le, *f.* **~**, *pl.* **~n**, **~nkrebs**, *m.* scylla (especie de caranguejo) *f.* [*f.*, sarilho *m.*

Garn'haſpel, *m.* **~s**, dobadoura

Garnie'rung, *v. a.* h. guarnecer. **~ung**, *f.* guarnecimento *m.*

Garniſon', *f.* ~, *pl.* **~en**, guarnição *f.* [guarnição.

Garniſonie'ren, *v. n.* h. estar em

Garnitur', *f.* guarnição *f.*

Garn‖knäuel, *m.* novello *m.* **~maſche**, *f.* malha *f.* **~reuſe**, *f.* covo para pescar *m.* **~ſpule**, *f.* fuso *m.*; canilha *f.* **~ſtricker**, *m.* fabricador de redes *m.* **~ſtück**, *n.* madeixa *f.*, negalho *m.* **~winde**, *f.* sarilho *m.*; dobadoura *f.* **~winderin**, *f.* dobadeira *f.* **~zug**, *m.* redada *f.*

Garon'ne, *f.* (geogr.) Garona *f.*

Gar'ſalz, *n.* **~es**, sal bem cozido *m.*

Gar'ſtig, *adj.* sujo, porco, sordido; feio, ruim, mesquinho; *fig.* feio, torpe, indecente; ~, *adv.* vilmente, feiamente, porcamente, sujamente, torpemente. **~keit**, *f.* ~, (desus.) sujedade, porcaria; fealdade; obscenidade, porcaria *f.*

Gärt'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, jardimzinho, pequeno jardim *m.*, hortinha *f.*

Gar'ten, *m.* **~s**, *pl.* **Gärten**, jardim *m.*; horta *f.*, horto (onde se cultivam hortaliças, legumes) *m.*

Gar'ten‖ammer, *f.* (orn.) hortulana *f.*, hortolano, cenchramo *m.* **~anlage**, *f.* passeio *m.* **~arbeit**, *f.* jardinería *f.* **~ausſtellung**, *f.* exposição horticola *f.* **~balſam**, *m.* (bot.) agerato *m.* **~bau**, *m.* cultivo de jardins od. hortas *m.*, jardinería *f.* **~beet**, *n.* alegrete, alfobre, canteiro, talhão *m.* **~erde**, *f.* terra vegetal *f.*, humo *m.* **~freund**, *m.* amador de jardinería *m.* **~gewächs**, *n.* planta hortense, hortaliça *f.* **~haus**, *n.* quinta, casa de jardim, casa de recreio *f.*, pavilhão em terraço de jardim; kiosco *m.* **~kerbel**, *m.* cerefolio, cerofolho *m.* **~laube**, *f.* latada *f.*, parreiral, caramanchel *m.*; ramada *f.* **~meſſer**, *n.* podão *m.*, fouce roçadura *f.* **~ſaal**, *m.* salão d'uma quinta *m.* **~ſchaufel**, *f.* pá de jardim *f.* **~ſchere**, *f.* tesoura de jardineiro *f.* **~ſchläfer**, *m.* arganaz dos pomares *m.* **~ſchnecke**, *f.* caracol dos bosques *m.* **~thür**, *f.* porta de jardim *f.* **~walze**, *f.* cylindro dos jardins (endireita o solo) *m.* **~werk**, *n.* jardinería *f.*

Gärt'ner, *m.* **~s**, *pl.* ~, **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, jardineiro, hortelão *m.*; jardineira, hortelôa *f.*

Gärtnerei', *f.* ~, jardinería *f.*

Gas, *n.* **~ſes**, *pl.* **~ſe**, (chim.) gaz *m.* **~beleuchtung**, *f.* illuminação a gaz *f.* **~bildung**, *f.* gazificação *f.* **~brenner**, *m.* bico de gaz *m.*

Gä'ſchen, *v. n.* h. ferver, escumar.

Gäſcht, *f.* ~, escuma, levadura de cerveja *f.* [conha *f.*

Gaſko'nien, *n.* **~s**, (geogr.) Gasconha *f.*

Gaſko'nier, *m.* **~s**, *pl.* ~, **Gaſko'niſch**, *adj.* gascão *adj.* u. *m.*

Gas‖direktor, *m.* direitor de uma fabrica de gaz *m.* **~flamme**, *f.* chamma de gaz *f.* **~förmig**, *adj.* gazeiforme. **~hahn**, *m.* bico de gaz *m.* **~haltig**, *adj.* (chim.) gazoso. **~lampe**, *f.* candieiro de gaz *m.* **~laterne**, *f.* **~licht**, *n.* luz de gaz *f.* **~meſſer**, *m.* gazometro *m.*

Gaſome'ter, *m.* **~s**, *pl.* ~, gazometro *m.* [gaz *m.*

Gas'röhre, *f.* ~, *pl.* **~n**, cano de

Gäß'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, ruazinha, viella *f.*, beco *m.*

Gaſſe, *f.* ~, *pl.* **~n**, rua *f.*; ~ ohne Ausgang, rua sem sahida, betesga *f.*; **~n** laufen, passar pelas varas, correr a coxia.

Gaſſen‖bube, *m.* brejeiro, garoto, maroto *m.* **~bubenſtreich**, *m.* maroteira, marotagem, acção de maroto, brejeirada, brejeirice, garotice *f.* **~hauer**, *m.* V. **~ſieb.** **~hure**, *f.* cantoneira, rameira, marafona, michela *f.* **~junge**, V. **~bube.** **~kehrer**, *m.* varredor, homem que varre as ruas *m.* **~kot**, *m.* lodo *m.*; immundicias *f. pl.* **~laufen**, *n.* pena de passar pelas varas, de correr a coxia *f.* **~lied**, *n.* cantiga do povo, jacara, modinha que se canta nas ruas *f.* **~rinne**, *f.* rego da rua (por ondo passa enxurrada) *m.*

Gaſt, *m.* **~es**, *pl.* **Gäſte**, hospede; convidado *m.*; *fig.* ein ſchlauer ~, um marao; ein grober ~, um labrego, rustico, villão *m.*; zu ~e bitten, convidar; Gäſte haben, ter visitas. **~bett**, *n.* cama de hospedes *f.*

Gaſterei', *f.* ~, *pl.* **~en**, comida *f.*, festim, banquete *m.*

Gaſt‖frei, **~freundſchaftlich**, *adj.* hospitaleiro, que faz bom agasalho, agasalhoso; j. ~ aufnehmen, dar agasalho a alg. **~freund**, *m.* hospede *m.* **~freundſchaft**, *f.* **~freiheit**, *f.* hospitalidade *f.*, agasalho *m.*, hospedagem *f.* **~geber**, **~halter**, *m.* hospede, hospedeiro, estalajadeiro *m.*; **~in**, *f.* hospeda, estalajadeira *f.* **~haus**, *n.* **~hof**, *m.* estalagem, pousada; venda, casa de pasto *f.* **~hofbeſitzer**, *m.* estalajadeiro, albergueiro *m.* **~herr**, *m.* hospede *m.*

Gaſtie'ren, *v. n.* h. representar em theatro estrangeiro.

Gaſt'kleid, *n.* **~es**, *pl.* **~er**, vestido de festa *m.*

Gaſt'lich, V. gaſtfrei. **~keit**, V. Gaſtfreiheit.

Gaſt'‖mahl, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~mähler**, comida *f.*, festim, banquete *m.* **~ordnung**, *f.* regulamento para as estalagens *m.* **~predigt**, *f.* sermão d'um predicante od. pregador estrangeiro *m.* **~recht**, *n.* direito de hospitalidade *m.*, albergagem *f.*

Gaſtriſch, *adj.* gastrico.

Gaſtrolle, *f.* ~, *pl.* **~n**, papel *m.*, parte (d'um actor estrangeiro) *f.*

Gaſtronom', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, gastronomo *m.* **~ie'**, *f.* gastronomia *f.* **~iſch**, *adj.* gastronomico.

Gaſt'‖ſtube, *f.* ~, *pl.* **~n**, **~zimmer**, *n.* quarto para os estrangeiros *m.*; sala, peça destinada a receber visitas *f.* **~tafel**, *f.* **~tiſch**, *m.* mesa redonda *f.* **~wirt**, *m.* estalajadeiro, hospede, hospedeiro, taverneiro, albergueiro *m.* **~wirtſchaft**, *f.* profissão de estalajadeiro etc.; estalajem, pousada, taverna *f.*

Gä'ten, *v. a.* h. sachar, escardear, mondar; ~, *n.* **~s**, monda, sachadura *f.* [mondador *m.*

Gä'ter, *m.* **~s**, *pl.* ~, sachador, **Gät'‖hacke**, **~haue**, *f.* escardilho, sacho *m.*, sachola *f.*

Gat'te, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, marido, esposo *m.*

Gat'ten, *v. a.* h. juntar, unir, emparelhar; sortear, sortir; lançar o macho á fêmea.

Gat'tenliebe, *f.* ~, amor conjugal *m.*

Gat'ter, *n.* **~s**, *pl.* ~, grade (de ferro od. páo); cancella; comporta; rotula, gelosia *f.* **~thor**, *n.* **~thür**, *f.* porta corrediça, cancella, porta gradada *f.* **~werk**, *n.* grades de páo (em jardim etc.) *f. pl.*, canniçada *f.*

Gat'tin, *f.* ~, *pl.* **~nen**, mulher, esposa, consorte, companheira *f.*

Gat'tung, *f.* ~, *pl.* **~en**, especie *f.*, genero *m.*, sorte, classe; ordem; qualidade *f.* **~sname**, *m.* (gram.) nome appellativo *m.*

Gau, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, districto *m.*, comarca; região; campina *f.*, campo *m.*

Gauch, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, *fig.* mancebo imberbe, rapaz estouvado, brejeiro *m.* **~blume**, *f.* cardamina *f.*

Gau'che, *f.* ~, agua *f.*; agua de esterco od. monturo *f.*

Gauch'heil, *n.* (bot.) murrião *m.*, anagallis *f.*

Gau'‖dieb, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, ladrão, agadanhador, gatuno, ratoneiro, caurineiro, caloteiro *m.* **~graf**, *m.* conde palatino *m.*

Gau'kel, *m.* **~s**, **~ei'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, prestigio *m.*, illusão, fascinação, hallucinação; passapassa *f.*, peloticas *f. pl.*; phantasmagoria, arlequinada, buffoneria, bobice, chocarrice, matachinada, pantalonice *f.* **~bild**, *n.* illusão, phantasmagoria *f.* **~haft**, *adj.* buffoneado, chocarreiro; magico. **~männchen**, *n.* fradinho (de sabugo) *m.*

Gau'keln, *v. n.* h. buffonear, chocarrear, fazer de bobo; fazer jogos de passapassa od. subtilezas.

Gau'kel‖poſſen, *f. pl.* **~ſpiel**, *n.* V. Gaukelei. **~tanz**, *m.* **~es**, pantalonice, dança bufa, ridicula *f.* **~tänzer**, *m.* matachim *m.* (matachins, *pl.*) **~werk**, *n.* V. Gaukelei.

Gauk'ler, *m.* **~s**, *pl.* ~, chocarreiro, buffão; charlatão; pellotiqueiro *m.* **~iſch**, *adj.* chocarreiro.

Gaul, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Gäule**, cavallo *m.*; *prov.* einem geſchenkten Gaul ſieht man nicht ins Maul, a cavallo dado não se lhe olha o dente.

Gau'men, *m.* **~s**, paladar *m.*

Gau'men‖beine, *n. pl.* ~, (an.) ossos palatinos *m. pl.* **~buchſtabe**, *m.*

letra palatal (que na pronuncia fere o paladar) *f.* **~laut**, *m.* som cacuminal *m.*

Gau'ner, *m.* **~s**, *pl.* **~**, estafador, alicantineiro, gatuno, enganador, trapaceiro, pellotiqueiro, velhaco, caurineiro, caloteiro *m.* **~ei'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, trapaceria, falcatrua, estafa, gatunice, picardia, trapaça, alicantina *f.* **~iſch**, *adj.* gatuno, trapaceiro, de gatuno.

Gau'nern, *v. n.* ḥ. *fam.* gatunar, trapacear, fraudar ao jogo.

Gavial', *m.* **~s**, (h. n.) crocodilo do Ganges *m.*

Ga'ze, *f.* **~**, escumilha (tecido de seda mui fino e transparente) *f.*

Gazel'le, *f.* **~**, *pl.* **~n**, gazella *f.*

Geacht', *adj.* (astr.) oitavo.

Geächtete, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, desterrado, proscripto *m.*

Geächze, *n.* **~s**, suspiros *m. pl.*, gemido *m.*, lamentação *f.*

Geä'delt, *p. p.* u. *adj.* ennobrecido.

Geä'der, *n.* **~s**, veias *f. pl.*

Gear'tet, *adj.* feito de natureza, costumado, de tal natural od. indole.

Gebäck', *n.* **~es**, **~s**, fornada *f.*; cozimento; pão *m.*; pasteleria *f.*

Geba'ckene, *n.* **~n**, pasteleria *f.*; cousas de massa *f. pl.*

Geba'lge, *n.* **~s**, *fam.* briga, bulha, rixa *f.*

Gebälk', *n.* **~es**, **~s**, vigamento *m.*, as vigas do edificio *m. pl.*; madeiramento *m.* **~träger**, *m.* atlante *m.*, persa *f.*, telamonio *m.*, caryatide *f.*

Gebär'de, **~ung**, *f.* gesto *m.*, acção *f.*, ademan *m.*; gesticulação *f.*; porte *m.*, presença *f.*, continente, ar do corpo d'uma pessoa *m.*; *fig.* viso *m.* **~en**, ſ. **~**, *v. r.* ḥ. fazer gestos e ademães, gesticular; accionar; ſ. närriſch **~**, fazer gestos como um louco.

Gebär'denſpiel, *n.* **~s**, *pl.* **~e**, gesticulação *f.*; ademan *m.*; gesticulador, pantomimo, mimo, figureiro *m.* **~ſpiel**, *n.* pantomima *f.* **~ſpieler**, *m.* pantomimo, mimo *m.* **~ſprache**, *f.* pantomina *f.*

Geba'ren, ſ. **~**, *v. r.* ḥ. conduzir-se; **Gebä'ren**, *v. a.* ḥ. parir; *fig.* produzir; zur Unzeit **~**, malparir, abortar; lebendig **~**, viviparo (*pret.* gebar; *p. p.* geboren); **~**, *n.* **~s**, parto *m.*

Gebä'rerin, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, parida, parturiente, mãi, mulher que pare od. tem parido *f.*

Gebär'mutter, *f.* **~**, madre, matriz *f.*, utero *m.* **~muttermund**, *m.* orifice do utero, da matriz *f.*; (an.) amphideão *m.* **~zeit**, *f.* termino para parir, termo da gestação *m.*

Gebäu'de, *n.* **~s**, *pl.* **~**, edificio *m.*, fabrica; estructura, construcção *f.*; *fig.* systema *m.*, doutrina *f.*

Ge'be, V. gänge.

Gebein', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, ossada, ossamenta, ossadura *f.*, osso *m.*, ossos *pl.*; *fig.* membros *m. pl.*

Gebell'er, **Gebell**, *n.* **~es**, **~s**, latido, ladrido; ganido *m.*

Ge'ben, *v. a.* ḥ. dar; entregar, pôr na mão od. no poder de outrem; apresentar, offerecer, largar; doar; deixar, vender por certo preço; conceder, outorgar, conferir (titulo etc.); attribuir; verter, traduzir; expressar; dar, produzir, render; pagar (direitos, impostos); Gott gebe es! Deus o queira, prouvera a Deus; **~**, *v. n.* dar, produzir, dar fruto, fornecer, render; subministrar, ministrar; nicht viel (nichts) auf etw. **~**, não fazer caso d'alg. o.; darauf gebe ich nichts, que se me dá d'isso? **~**, *v. imp.* haver; acontecer, succeder; es gibt, ha; es wird heute etw. **~**, succederá hoje alg. c.; ſ. **~**, *v. r.* dar-se, accommodar-se, regular-se, pôr-se em ordem, ir bem; v. ſ. **~**, proferir; dar; vomitar; was wird heute Abend gegeben? que peça se representa hoje á noite? das war gut gegeben, isso foi bem dito; was wird das noch **~**? aonde irá acabar isso? das wird ſ. ſchon **~**, isso se accomodará com o tempo; was gibt es Neues? que ha de novo? es gibt nichts Neues? tudo velho, nada de novo (*flex. pres.* gebe, gibſt, gibt; *pret.* gab; *p. p.* gegeben).

Ge'ber, *m.* dador *m.*; (com.) dador, sacador (d'uma letra de cambio) *m.*

Geber'de, V. Gebärde.

Gebet', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, oração, supplica, deprecação a Deus; reza *f.*; das **~**, oração dominical *f.*, padre nosso *m.* **~buch**, *n.* devocionario, livro de horas *m.*

Gebett', *n.* **~es**, **~s**, todas as peças d'uma cama *f. pl.*, cama completa *f.*

Gebet'tel, *n.* **~s**, pedintaria, mendicidade *f.*, a acção de mendigar.

Gebeugt', *adj.* V. beugen.

Gebiet', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, dominação *f.*; dominio, territorio, districto *m.*; jurisdicção, competencia *f.*; cargo *m.*; *fig.* esphera, extensão *f.*; das gehört in das **~** der Dichtkunſt, isto é do dominio da poesia.

Gebie'ten, *v. a.* u. *n.* ḥ. ordenar, mandar, prescrever; dominar, senhorear, mandar, ser dono, senhor; er hat über mich zu **~**, estou debaixo da sua autoridade; ſm. Stillſchweigen **~**, impôr silencio a alg; (gram.) die **~**de Art, o modo imperativo (*flex.* V. bieten).

Gebie'ter, *m.* **~s**, *pl.* **~**, amo, dono, senhor; commandante; soberano, dono, principe soberano, chefe *m.* **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, ama, dona, senhora; soberana *f.* **~iſch**, *adj.* imperioso, dominante, altivo, imperativo; **~**, *adv.* imperiosamente.

Gebil'de, *n.* **~s**, *pl.* **~**, creação, formação; imagem; figura, forma (d'imaginação); ficção, imagem *f.* [homem lettrado *m.*

Gebil'det, *adj.* lettrado. **~e**, *m.*

Gebim'mel, *n.* **~s**, (der Glocken) talão-balão *m.*, bimbalhada dos sinos *f.*

Gebin'de, *n.* **~s**, *pl.* **~**, madeixa *f.*; arcos, cercos (de toneis) *m. pl.*; pipa *f.*, tonel, barril *m.*; *fig.* festão *m.*, grinalda *f.*

Gebir'ge, *n.* **~s**, *pl.* **~**, monte *m.*, montanha, serra *f.*, os montes.

Gebir'gig, *adj.* montanhoso, montuoso; situado n'uma montanha; montanhez, serrano.

Gebirgs'art, *f.* terreno *m.* **~be~wohner**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, montanhez, monticola, serrano *m.* **~kette**, *f.* cordilheira, cadêa de montanhas *f.* **~kunde**, *f.* geognosia *f.* **~kundige**, *m.* geognosta *m.* **~paß**, *m.* foz *f.*, passo estreito entre dois montes *m.* **~volk**, *n.* povo montanhez *m.* **~zug**, *m.* serra (de montes) *f.*

Gebiß', *n.* **~ſſes**, *pl.* **~ſſe**, dentadura *f.*, dentes *m. pl.*; mordedura *f.*; bocal, bocado do freio *m.*, embocadura do freio *f.*, freio *m.*; bocca *f.*; **~** anlegen, pôr o freio (a um cavallo); *fig.* refrear, reprimir.

Geblä'ſe, *n.* **~s**, *pl.* **~**, broque *m.*

Geblö'ke, *n.* **~s**, *fam.* balato, balado, balido (das ovelhas, cordeiros); mugido (do boi, da vacca) *m.*

Geblümt', *adj.* com flores, com ramagem; lavrado com molduras e com lavores; esmaltado com flores; (bras.) floreado, ornado com flores.

Geblüt', *n.* **~es**, **~s**, sangue *m.*; *fig.* sangue *m.*, linhagem, familia *f.*, nascimento *m.*, estirpe *f.*; die Prinzen vom **~e**, os principes do sangue.

Gebo'gen, *adj.* curvo, encurvado, dobrado (V. biegen).

Gebo'ren, *p. p.* u. *adj.* nascido, nato; **~** werden, nascer; er iſt dazu **~**, tem nascido, nasceu para isto; er iſt als Dichter **~**, nasceu poeta; ein **~**er Deutſcher u. Allemão etc. de nação.

Gebor'gen, *p. p.* u. *adj.* escapo, salvo, salvado, livre, em salvo, fóra de perigo; abrigado, em segurança (V. bergen).

Gebor'ſten, V. berſten.

Gebot', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, ordem *f.*; preceito, mandamento; regulamento *m.*, ordenança *f.*, estatuto; lanço *m.*; ein **~** thun, fazer lanço, dar o seu lanço; die zehn **~**e Gottes, os dez preceitos od. mandamentos da lei de Deus, o decalogo; ſm. zu **~**e ſtehen, estar á ordem, á disposição de alg.; *pros.* Not kennt kein **~**, a necessidade não tem lei; höchſte **~** (bei Auktionen), arrematação *f.*, lanço maior *m.*

Gebrä'me, *n.* **~s**, oraldura, guarnição *f.*

Gebraunt', *p. p.* u. *adj.* queimado, cozido ao fogo (V. brennen); **~**e Kaffee, *m.* café torrado od. tostado *m.*; **~**es Kind fürchtet das Feuer, gato escaldado d'agua fria tem medo.

Gebra'ten, *n.* **~n**, assado *m.*, carne assada *f.* [gem *f.*

Gebräu', *n.* **~s**, bebida, bebera-

Gebrauch', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Gebräuche**, uso, emprego; uso, es-

tilo, habito, costume *m.*, moda, practica *f.*; ~ v. etw. machen, usar, servir-se d'alg. c.; außer ~ kommen, cahir em desuso.

Gebrau'chen, *v. a.* h. usar, servir-se das cousas; ~, *v. n.* ter necessidade, carecer, haver mister od. de mister; Gewalt ~, usar força; gebrauchte Bücher, livros velhos; das iſt nicht zu ~, isso não serve a nada; ſ. zu etw. ~ laſſen, condescender a alg. c.; ſ. zu allem ~ laſſen, fazer tudo aquillo que outrem quer.

Gebräuch'lich, *adj.* usado, geral, commum, que está em uso; admittido, corrente; usual, ordinario, que serve no uso commum.

Gebrauchs'anweiſung, *f.* receita *f.*

Gebrau'ſe, *n.* ~s, zunido *m.*

Gebre'chen, *v. imp.* h. carecer, haver de mister, ter necessidade od. falta d'alg. c.; es gebricht mir nicht an Hilfsmitteln, não careço de meios, de subsidios (*Aex.* V. brechen).

Gebre'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, defeito *m.*; falta *f.*; laivo, vicio (do orgão) *m.*; imperfeição (physica od. moral); enfermidade; deformidade *f.*

Gebrech'lich, *adj.* impedido, tolhido, baldado d'algum membro, achacoso, achacadiço; quebradiço; *fig.* fragil, debil. **~keit,** *f.* achaque *m.*, enfermidade od. molestia habitual, fraqueza, caducidade *f.*; vicio, defeito *m.*, imperfeição *f.*; *fig.* fragilidade *f.*

Gebro'chen, *p. p.* u. *adj.* rompido, roto, quebrado etc.; *fig.* eine ~e Zahl, um numero quebrado, um quebrado; ein ~es Deutſch, allemão mal articulado, cerrado.

Gebrö'del, *n.* ~s, fragmentos, destroços *m. pl.*; esmigalhadura *f.*

Gebro'del, *n.* ~s, fervedouro *m.*

Gebrü'der, *pl.* ~, irmãos, manos *m. pl.*

Gebrüll', *n.* ~es, ~s, mugido, urro (do touro, do boi, da vacca); bramido; urro, rugido (do leão) *m.*

Gebrum'me, *n.* ~s, zumbido, zunido *m.*; *fig.* murmuração *f.*, ralhos *m. pl.*

Gebühr', *f.* ~, *pl.* ~en, dever *m.*; o devido, obrigação *f.*; decoro *m.*, decencia, conveniencia, propriedade *f.*; estipendio, salario *m.*, gratificação; taxa *f.*; über die ~, com excesso, com demasia; Gebühren, *f. pl.* direitos, impostos *m. pl.*, custas, despezas *f. pl.*, contingentes *m. pl.*, taxas *f. pl.*

Gebühr'en, *v. n.* h. jm. ~, convir a alg.; ser do dever, da equidade, da justiça, ser conveniente, proprio, decente; ser devido, ter merecido; es gebührt ſich, convem, é proprio, decente etc. **~end, ~lich,** *adj.* conveniente, proprio, decente; devido. **~lichkeit,** *f.* ~, conveniencia; decencia *f.*

Gebund', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, lio, atado de varias cousas; molho, feixe *m.*

Gebun'den, *p. p.* u. *adj.* atado etc.; *fig.* die ~e Schreibart, o estylo metrico, a poesia; eine ~e Rede, um discurso em versos; (mus.) resvalado; an Händen u. Füßen ~, atado de pés e mãos. **~heit,** *f.* restreiteza *f.*, constrangimento *m.*

Geburt', *f.* ~, *pl.* ~en, parto; nascimento *m.*; criança *f.*; fruto, feto *m.*; *fig.* nascimento *m.*; extracção, estirpe, origem *f.*, principio; germo *m.*; producção *f.*; die ~ Chriſti, a natividade de Jesus Christo; eine unzeitige ~, aborto, malparto *m.*; ein Mann v. ~, v. vornehmer ~, um homem de sangue, um homem de qualidade. [nascido, oriundo.

Gebür'tig, *adj.* natural, nativo,

Geburts'adel, *m.* nobreza por nascimento *f.* **~arbeit,** *f.* dôres de parto *f. pl.*, puxos *m. pl.* **~glied,** *n.* orgãos da geração *m. pl.*, membro genital *m.* **~helfer,** *m.* parteiro *m.* **~hilfe,** *f.* partejada *f.* **~jahr,** *n.* anno do nascimento d'uma pessoa *m.* **~mal,** *n.* signal *m.*, pinta *f.* **~ort,** *m.* lugar nativo, lugar do nascimento d'alg. *m.*; terra natalicia *f.* **~recht,** *n.* direito do sangue *m.* **~regiſter,** *n.* genealogia *f.* **~ſchein,** *m.* certidão de baptismo *f.* **~ſchmerzen,** *m. pl.* puxos *m. pl.*, dôres de parto *f. pl.* **~ſtadt,** *f.* lugar do nascimento d'alg. *m.* **~ſtern,** *m.* (astr.) ascendente *m.* **~ſtunde,** *f.* hora do nascimento d'alg. *f.* **~tag,** *m.* anniversario, dia do nascimento *m.*; ~ haben, feinen ~ feiern, fazer annos. **~tagsgeſchenk,** *n.* prenda d'annos *f.* **~wehen,** *f. pl.* puxos *m. pl.*

Gebüſch', *n.* ~es, *pl.* ~e, boscagem *f.*, bosquezinho; camarção *m.*, matta, selva *f.*, brenhas *f. pl.*

Geck, *m.* ~en, *pl.* ~en, homem ridiculo no traje, janota, peralvilho, marialva, pisaflores, casquilho, peralta, bonifrate; louco, presumido, nescio, badameco, papelão *m.* [zaragatôa *f.*

Ge'ckelkraut, *n.* ~es, ~s, (bot.)

Ge'ckenhaft(ig), *adj.* ajanotado, nescio, inepto, fatuo, tolo; presumpçoso, desvanecido; infatuado, aparaltado, casquilho, garrido, tafal. **~keit, Geckerei',** *f.* casquilharia; fatuidade, necedade; presumpção; chocarrice *f.*

Gedacht', *adj.* sobredito, mencionado, referido antes.

Gedächt'nis, *n.* ~ſes, memoria; lembrança, recordação *f.*; ein gutes ~ haben, ter boa memoria; jm. etw. ins ~ zurückrufen, fazer voltar á memoria alg. c. a alg.; aus dem ~ſe, de côr; wenn mein ~ mich nicht trügt, se a memoria não me falha. **~feier,** *f.* **~feſt,** *n.* jubileo *m.*; ~ eines Verſtorbenen od. Heiligen, commemoração d'um morto od. santo *f.* **~kunde,** *f.* mnemonica *f.* **~ſchwäche,** *f.* (med.) amnesia *f.* **~tag,** *m.* anniversario *m.*

Gedämpft', *adj.* (coz.) estufado, cozido em vaso tapado; **~es** Fleiſch, carne estufada *f.*; **~es** Rindfleiſch, estufado de carne de vacca *m.*

Geban'ke, *m.* ~n, *pl.* ~n, pensamento *m.*; sentença *f.*; conceito *m.*, opinião *f.*, parecer *m.*; ideia; imaginação, fantasia; lembrança *f.*; in ~n ſein, estar pensativo; ſeinen ~n nachhängen, estar meditabundo, entregar-se aos seus pensamentos; etw. in ~n thun, fazer alg. c. sem pensar nella; ſeine ~n nicht beiſammen haben, ser distrahido; ſ. allerlei ~n über etw. machen, ter cuidado, estar em cuidado de alg. c.; *prov.* ~n ſind zollfrei, as ideias são livres od. não pagam impostos; auf den ~n verfallen, lembrar-se de .., conceber a idea; mit dem ~n umgehen, nutrir o projeito.

Geban'ken|arm, *adj.* estreito de ideas. **~armut,** *f.* esterilidade (de pensamentos) *f.* **~blitz,** *m.* idea *f.* **~fach,** *n.* categoria *f.* **~folge,** *f.* fio das ideas *m.* **~fülle,** *f.* abundancia de pensamentos *f.* **~gang,** *m.* curso das ideas *m.* **~leer, ~los,** *adj.* sem pensamentos, descuidado, inconsiderado. **~loſigkeit,** *f.* descuido *m.*, inconsideração; inadvertencia *f.* **~reich,** *adj.* fecundo, abundante, cheio de ideias. **~ſpäne,** *m. pl.* pensamentos isolados, aphorismos *m. pl.* **~ſtrich,** *m.* risca de suspensão *f.*, hyphen, tirete *m.* **~verknüpfung,** *f.* associação de ideas *f.* **~voll,** *adj.* pensativo. **~welt,** *f.* mundo ideal *m.*

Gedärm', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, intestinos *m. pl.*, tripas *f. pl.*; tripagem, tripalhada *f.*

Gedeck', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, manta *f.*; cobertor *m.*; coberta *f.*, talher *m.*

Gedei'hen, *v. n.* ſ. prosperar, medrar, crescer; sahir bem, dar-se bem num paiz; ~, *n.* ~s, prosperidade *f.*, estado prospero *m.*; *prov.* unrecht Gut gedeiht nicht, bems de sacristão, cantando vem, cantando vão (*pret.* gedieh; *p. p.* gediehen).

Gedeih'lich, *adj.* util, proveitoso, salubre, sadio, saudavel, salutifero.

Geden'ken, *v. n.* h. pensar, cogitar, reflexionar; commemorar; tencionar, achar que; jm. od. einer Sache ~, mencionar, fazer menção, fallar d'alg. od. d'alg. c.; ich gedenke nach Spanien zu gehen, tenciono ir á Hespanha; jm. etw. ~, ter rancor a alg.; ich werde es ihm ~, elle m'o pagará; deſſen nicht zu ~, sem fallar disso; ~, *n.* ~s, ſeit Menſchen ~, de memoria de homem.

Geden'k|münze, *f.* medalha commemorativa *f.* **~ſäule,** *f.* columna monumental *f.*

Gedicht', *n.* ~es, ~s, flecção, fabula *f.*; poema *m.*; Gedichte, *pl.* poemas *m. pl.*; composições em verso *f. pl.* **~ſammlung,** *f.* anthologia *f.*

Gedie'gen, *adj.* puro, nativo; *fig.* verdadeiro, solido. **~heit,** *f.* solidez *f.*

Gedin'ge, *n.* ~s, a acção de ajustar, de negociar, de regatear; *fam.* regate, accordo, pacto, ajuste *m.*

Gedop'pelt, *adj.* dobre, dobrado, duplicado, duas vezes, outro tanto; ~, *adv.* dobramente, duplicadamente.

Gedörrt', *p. p.* u. *adj.* seccado, [secco.

Gedrän'ge, *n.* ~s, apertão, aperto, apertado *m.*, pressa, azafama, tropelia *f.*; *fig.* im ~ ſein, estar em aperto od. em apuros.

Gedrängt', *adj.* apertado; denso, espesso; conciso (estylo); ~, *adv.* apertadamente; concisamente, com concisão. **~heit,** *f.* ~, aperto *m.*; densidade, espessidão *f.*; *fig.* concisão (do estylo) *f.*; laconismo *m.*

Gedritt', *adj.* ternario; (astr.) ~e Schein, aspecto trino *m.*

Gedruckt', *p. p.* u. *adj.* impresso. **~e,** *n.* impressos *m. pl.*

Gedrückt', *adj.* amolgado, descahido, carregado, sombrio (V. drücken).

Gedrun'gen, *adj.* (vom Körper) baixote; encolhido, achaparrado, rechonchudo (=unterſetzt); (vom Stil) conciso, breve; ſ. ~ fühlen etw. zu thun, sentir o dever de fazer alg. c. **~heit,** *f.* baixeza, pequenez; concisão, brevidade (do estylo) *f.*

Geduld', *f.* ~, paciencia *f.*; ~ haben, ter paciencia; die ~ verlieren, impacientar-se; mit jm. ~ haben, ter paciencia com alg.; himmliſche ~, Engels ~, paciencia de Jo(b), de santo, de anjo *f.*

Gedul'den, ſ. ~, *v. r.* h. ter paciencia; aguardar, esperar.

Gedul'dig, *adj.* paciente; soffrido; ~, *adv.* pacientemente, com paciencia.

Geduld'ſpiel, *n.* jogo de paciencia *m.*

Gedun'gen, *p. p.* u. *adj.* alugado; alquilado; *fig.* mercenario, por um tanto. [intumecido.

Gedun'ſen, *adj.* inchado, tumido,

Geeig'net, *adj.* zu etw. ~, proprio, apto, que convem particularmente a alg. c.

Geeſt, *f.* } terreno alto e es-
Geeſt'land, *n.* } teril *m.*

Gefahr', *f.* ~, *pl.* **~en,** perigo, risco *m.*; contingencia *f.*; ~ laufen, correr risco; ſ. in ~ begeben, pôr-se a risco; außer ~, livre de perigo; mit ~ meines Lebens, com risco de minha vida; es iſt ~ im Verzuge, a cousa tem agua no bico; *prov.* wer ſ. in ~ begibt, kommt darin um, quem busca o perigo, perde-se.

Gefähr'den, *v. a.* h. prejudicar, fazer damno od. má obra; ich bin dabei nicht gefährdet, não arrisco, não aventuro nada n'este negocio.

Gefahr'drohend, *adj.* perigoso.

Gefah'ren, *n.* ~s, *fam.* movimento continuo dos trens *m.*

Gefähr'lich, *adj.* perigoso; ~, *adv.* perigosamente; etw. ſehr ~ machen, exagerar muito alg. c.

~keit, *f.* perigo *m.*, gravidade (d'um mal) *f.*

Gefahr'los, *adj.* sem perigo. **~loſigkeit,** *f.* ausencia de perigo *f.*

Gefährt, *n.* ~es, *pl.* ~e, trem *m.*

Gefähr'te, *m.* ~n, *pl.* ~n, companheiro *m.* [panheira *f.*

Gefähr'tin, *f.* ~, *pl.* **~nen,** com-

Gefahr'voll, *adj.* perigoso.

Gefäl'le, *n.* ~s, *pl.* ~, caxoeira, queda d'agua *f.*

Gefäl'le, *pl.* ~, renda *f.*; direitos, impostos *m. pl.*

Gefal'len, *v. n.* h. aprazer, parecer bem, ser agradavel; gostar d'alg. c.; agradar-se d'alg. c., achál-a ao seu gosto; es hat Gott ~, Deus foi servido; ſ. etw. ~ laſſen, haver por bem alg. c., levar a bem alg. c., conformar-se a alg. c.; ſ. nichts ~ laſſen, não dar o seu braço a torcer; ſ. alles ~ laſſen, dar o seu braço a torcer, condescender a tudo; das laſſe ich mir ~! muito bem! isso sim!

Gefal'len, *m.* ~s, prazer, gosto, contento *m.*; an od. in etw. ~ finden od. haben, comprazer-se de od. em alg. c., deleitar-se, recrear-se em alg. c., ter satisfacção em ..; thun Sie mir den ~, faça favor, faça-me o obsequio; nach ~, a belprazer; á discreção; nach Ihrem ~, como quizer, ao seu agrado; jm. zu ~ leben, comprazer a alg., condescender com a vontade d'alg.

Gefäl'lig, *adj.* agradavel, deleitoso, gostoso, affavel; attento, officioso, obsequioso; was iſt Ihnen ~? que deseja V. Mce.? wenn es Ihnen ~ iſt, se é do agrado de V. M.; se faz favor; ſ. jm. ~ erweiſen, comprazer, dar gosto a alg. **~keit,** *f. pl.* **~en,** complacencia, deferencia, condescendencia *f.*, comprazimento, gosto, favor *m.*, fineza *f.*, obsequio *m.* **~ſt,** *adj.* se faz favor, se é do seu agrado; ſetzen Sie ſ. ~, faça favor de se sentar, assente-se V. Mce. se faz favor.

Gefall'ſucht, *f.* ~, galanteio *m.*, gestos adamados *m. pl.*, mania de agradar, affeição, presumpção, casquilheria, casquilhice *f.*

Gefall'ſüchtig, *adj.* vaidoso, galante, namorado, requebrado; presumido, desvanecido, casquilho.

Gefan'gen, *adj.* preso, cativo, captivo; ~ nehmen, fazer prisioneiro; *fig.* cativar, captivar, aprisionar, sujeitar; ~ ſetzen, encarcerar; ſ. ~ geben, render-se; *prov.* mit ~, mit gehangen, quem com o demo anda, com elle acaba. **~e,** *m.* ~n, *pl.* ~n, preso, encarcerado, prisioneiro *m.*

Gefan'gen|haltung, *f.* detenção *f.* **~nahme, ~nehmung,** *f.* encarceramento *m.*, prisão *f.* **~ſchaft,** *f.* ~, *pl.* **~en,** detenção, cattividade, captividade *f.*, cativeiro *m.* **~wärter,** *m.* guarda-chaves (d'uma prisão), carcereiro *m.*

Gefäng'lich, *adj.* u. *adv.* preso; ſ. ~ einziehen, encarcerar, prender; die ~e Haft, detenção, prisão *f.*

Gefäng'niß, *n.* ~ſſes, *pl.* ~ſſe, prisão *f.*, carcere *m.*; ~ für Geiſtliche, aljube *m.* **~direktor,** *m.* direitor d'uma prisão *m.* **~ſtrafe,** *f.* pena de carcere *f.* **~weſen,** *n.* as prisões.

Gefäß', *n.* ~es, *pl.* ~e, vasilha *f.*, vaso; punho *m.*, empunhadura (d'uma espada) *f.*; das vollſtändige ~ eines Degens, as guarnições d'uma espada. **~entzündung,** *f.* angioite *f.* **~haut,** *f.* coroneida *f.*

Gefaßt', *adj.* prompto, disposto, preparado (para alg. c., auf etw.); resoluto, determinado; ſ. ~ machen, preparar-se, dispôr-se; auf etw. ~ ſein, esperar alg. c., estar prevenido para alg. c.; darauf war ich nicht ~, não esperava tal coisa.

Gefecht', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, combate *m.*, peleja *f.*

Gefeit', *adj.* (gegen) calejado (a od. em todos os perigos etc.).

Gefie'del, *n.* ~s, *culg.* má musica *f.*

Gefie'der, *n.* ~s, *pl.* ~, plumagem das aves domesticas *f.*; as pennas d'uma seta od. frecha; as molas d'uma fechadura. **~t,** *adj.* empennado, emplumado; die ~e Welt, as aves.

Gefil'de, *n.* ~s, *pl.* ~, campina, planicie, campanha *f.*, campos *m. pl.*; região *f.*

Gefin'gert, *adj.* (bot.) digitado.

Gefla'mmt, *adj.* ondeado, com aguas, com veias. [alas *m.*

Gefla'tter, *n.* ~s, batimento das

Gefle'cht, *n.* ~es, *pl.* ~e, entrechos *m. pl.*

Gefleckt', *adj.* manchado, malhado, mosqueado, salpicado.

Gefli'mmer, *n.* ~s, scintillação *f.*

Gefli'ſſen, *adj.* assiduo. **~heit,** *f.* assiduidade *f.*, cuidado *m.*

Gefli'ſſentlich, *adj.* premeditado, expresso; ~, *adv.* de proposito, de intento, expressamente.

Gefli'ſter, } *n.* ~s, a acção de co-
Gefü'ſter, } chichar, conversação em segredo *f.*, segredinhos *m. pl.*; susurro (do vento na folhagem) *m.* [m. *pl.*

Gefluche, *n.* ~s, juros continuos

Geflü'gel, *n.* ~s, aves domesticas *f. pl.*, volateria *f.* [gero.

Geflü'gelt, *adj.* alado; (poet.) ali-

Geflun'ker, *n.* ~s, fanfarronada *f.*

Geflü'ſter, *n.* ~s, murmurio m., segredinhos *m. pl.*

Gefol'ge, *n.* ~s, *pl.* ~, comitiva *f.*, acompanhamento; trem, sequito, cortejo *m.*; im ~ haben, ter em sequito, em conseguencia.

Gefra'ge, *n.* ~s, questões continuadas *f. pl.* [do.

Gefranſt', *adj.* fimbriado, agalea-

Gefrä'ßig, *adj.* glotão, glotonico, guloso, alambazado, voraz; ~, *adv.* vorazmente, com voracidade. **~keit,** *f.* ~, glotonaria, glotonia, gula, voracidade *f.*

Gefrei'te, *m.* ~n, *pl.* ~n, anspeçada od. anspessada *m.*

Gefrier'bar, *adj.* congelavel.

Gefrie'ren, *v. n.* ſ. gelar, estar gelando, congelar-se; ~ machen, congelar; **~s**, *n.* **~s**, congelação *f.* **~d**, *adj.* congelante, congelador (*Lex.* V. frieren).

Gefrier'punkt, *m.* **~es, ~e**, (phys.) termo de congelação *m.*

Gefro'rene, *n.* **~n, ~s**, neve *f.*; (licores) gelados *m. pl.*

Gefü'ge, *n.* **~s**, encaixe, entalho *m.*, junctura *f. pl.*; articulação dos ossos etc.; estructura; machina *f.*; systema *m.*; camada *f.*

Gefü'gig, *adj.* maneavel, dobradiço, flexivel, facil de pregar, de dobrar-se; tratavel, docil, flexivel. **~keit**, *f.* **~**, docilidade, complacencia *f.*, caracter sociavel *m.*

Gefühl', *n.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, tacto *m.*; sensação, impressão *f.*; sentimento, affecto *m.*; ~ haben, ter coração, alma; mit ~ leſen, ler com expressão; ohne ~, insensivel.

Gefühl'los, *adj.* insensivel, impassivel, apathico. **~loſigkeit**, *f.* **~**, insensibilidade, impassibilidade, apathia *f.*

Gefühls'menſch, *m.* homem de sentimento *m.* **~ſache**, *f.* cousa de sentimento *f.* **~ſinn**, *m.* sentimento, sentido do tacto, tacto *m.*

Gefühl'voll, *adj.* de coração terno, delicado, compassivo, amoroso, sensitivo, sentimental, agradecido.

Gefüllt', *adj.* cheio, recheio.

Gefünft', *adj.* de cinco; (astr.) **~e Schein**, aspecto quintil *m.*

Gefun'kel, *n.* scintillação *f.*

Gefür'ſtet, *adj.* alçado á dignidade de principe.

Gega'belt, *adj.* (bot.) bifurcado, bisulcado, bisulco.

Gegei'ge, *n.* tocata de rebeca, musicata, matinada *f.*

Ge'gen, *prp.* (Richtung) para, a, sobre; cerca de..; (in feindlichem Sinne) contra; (im Vergleich zu..) em comparação, ao lado de..; (in Bezug auf) die Liebe ~ Gott, o amor para com Deus; (Zeit) ~ Abend, contra o poente, sobre a tarde, sobre a noite, ao anoitecer; ~ meinen Willen, contra a minha vontade; drei ~ einen, tres contra um; **~**, *adv.* uns, alguns, cousa de..; ~ tauſend Mann, uns mil homens.

Ge'gen|abdruck, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **~abdrücke**, contraprova *f.*; einen ~ machen, contraprovar, tirar contraprova, contramoldar. **~abſicht**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, designio, intento opposto *m.* **~angriff**, *m.* contra-ataque *m.* **~anklage**, *f.* recriminação *f.* **~anſchlag**, *m.* contramina, contrabateria *f.* **~anſtalt**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, *fig.* contrabateria, contramina *f.*, represalias *f. pl.* **~anſtrengung**, *f.* contra-esforço, esforço opposto a outro *m.* **~antrag**, *m.* proposição opposta a outra *f.* **~antwort**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, replica, reposta, contrareplica *f.* **~anzeige**, *f.* **~**, *pl.* **~n**, desaviso, aviso contrario *m.*; (med.) contraindicação *f.* **~ausſage**, *f.* **~**, *pl.* **~n**, depoimento contrario *m.* **~baſtei**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, contrabaluarte *m.* **~batterie**, *f.* **~**, *pl.* **~n**, contrabateria *f.* **~bedingung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, condição reciproca *f.* **~befehl**, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, contraordem *f.*, contramandado *m.* **~beklagte**, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, recriminado *m.* **~bemerkung**, *f.* objecção *f.* **~bericht**, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, relação contraria *f.* **~beſchuldigung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, recriminação, reaccusação *f.*; (rh.) antiparastasis *f.* **~beſuch**, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, ~ machen, pagar uma visita. **~beweis**, *m.* **~ſes**, *pl.* **~ſe**, contraprova, prova dada á contrariedade, prova do contrario, antiparastase *f.* **~beziehung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, correlação *f.* **~bild**, *n.* **~es, ~s**, antitypo *m.*; *fig.* contraste *m.* **~billet**, *n.* **~es, ~s**, *pl.* **~s**, contramarca *f.* **~blick**, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, olhada reciproca *f.* **~bohren**, *v. a.* h. contra-furar. **~böſchung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, (fort.) contraescarpa *f.* **~buch**, *n.* **~es, ~s**, livro de registro *m.* **~bürge**, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, segundo fiador, fiador de fiador *m.* **~bürgſchaft**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, caução de caução, fiança de fiança *f.* **~bündnis**, *n.* **~ſes**, *pl.* **~ſe**, contraliga *f.*

Ge'gend, *f.* **~**, *pl.* **~en**, comarca *f.*, contorno, sitio *m.*, terra; plaga; região *f.*; die umliegende ~, os contornos *m. pl.*; in jener ~, por aquelles sitios od. arredores; in der ~ v.., para os lados de..

Ge'gen|dienſt, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, serviço, favor reciproco *m.* **~druck**, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, contraprova *f.*; (hydr.) movimento das aguas que sobem por um tubo *m.*; (phys.) reacção *f.*

Gegeneinan'der, *adv.* opposto, contrario (um a outro); de cara a.., em frente de.., fazendo frente a..; reciprocamente, mutualmente, mutuamente; ~ halten, comparar; conferir, confrontar. **~haltung**, *f.* **~**, comparação *f.*, parallelo *m.*, confrontação *f.* **~ſetzen**, *v. a.* h. oppôr um ao outro. **~ſtellung**, *f.* **~**, opposição, confrontação *f.*; contraste *m.*

Ge'gen|einbringen, *n.* **~s**, (jur.) contradicção, contradicta, contestação das partes *f.* **~entwurf**, *m.* contra-projecto *m.* **~erbieten**, *n.* **~s**, offerta *f.*, offerecimento reciproco *m.* **~erklärung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, declaração reciproca, retractação, declaração em sentido opposto *f.* **~fenſter**, *n.* **~s**, *pl.* **~**, caixilho diante outro *m.*, janella dobrada *f.* **~flut**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, contra-maré, maré contraria *f.*, refluxo *m.* **~forderung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, pretensão opposta, reconvenção *f.* **~frage**, *f.* **~**, *pl.* **~n**, resposta, que tem forma de questão *f.* **~fuge**, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (mus.) contrafuga *f.* **~füßler**, *m.* antipoda *m.* **~gebühr**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, dever reciproco *m.* **~geſang**, *m.* antiphona *f.* **~geſchenk**, *n.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, prenda dada em troca, em paga ou em compensação de outra *f.* **~gewalt**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, represalia, reacção *f.* **~gewicht**, *n.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, contrapeso *m.*; das ~ halten, contrapesar, contrabalançar, compensar umas cousas com outras. **~gift**, *n.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, contraveneno *m.*, contraherva *f.*; *fig.* antidoto *m.* **~grund**, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **~gründe**, razão contraria *f.*, argumento opposto *m.* **~gruß**, *m.* **~es**, *pl.* **~grüße**, saudação reciproca *f.*; (mar.) salva d'artilheria em correspondencia a outra *f.* **~kaiſer**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, anticesar *m.* **~laufgräben**, *m. pl.* **~**, (fort.) contra-approches, contraaproxes *f. pl.* **~leiſte**, *f.* (an.) anthelix *m.* **~licht**, *n.* **~es, ~s**, contraluz *f.* **~liebe**, *f.* **~**, amor reciproco *m.*; Liebe erweckt Gegenliebe, amor com amor se paga. **~liſt**, *f.* **~**, contra-astucia, uma astucia contra outra *f.* **~marſch**, *m.* **~es**, contramarcha *f.* **~maſche**, *f.* **~**, *pl.* **~n**, contramalha *f.* **~mauer**, *f.* **~**, *pl.* **~n**, contramuro *m.*, contramuralha *f.* **~meinung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, opinião contraria *f.*, sentido contrario *m.* **~mine**, *f.* **~**, *pl.* **~n**, contramina *f.* **~minieren**, *v. n.* h. contraminar. **~minierer**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, contraminador, contramineiro *m.* **~mittel**, *n.* **~s**, *pl.* **~**, remedio, recurso *m.* **~papſt**, *m.* **~es**, *pl.* **~päpſte**, antipapa *m.* **~partei**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, partido adversario od. contrario *m.* **~pfand**, *n.* **~es, ~s**, *pl.* **~pfänder**, penhor que se dá ao credor por segurança da divida *m.* **~pfeiler**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, (arch.) contrapilastra *f.* **~probe**, *f.* contraprova *f.* **~punkt**, *m.* **~es, ~s**, (mus.) contraponto *m.* **~quittung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, quitação reciproca *f.*, recibo duplo *m.* **~rechnung**, *f.* **~**, desconto, abatimento; registro; exame *m.*, verificação de contas; liquidação *f.*, apuramento de contas *m.* **~rede**, *f.* **~**, *pl.* **~n**, resposta, replica, segunda contestação, excepção *f.* **~revolution**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, contrarevolução *f.* **~runde**, *f.* **~**, (mil.) contraronda, segunda ronda *f.* **~ſatz**, *m.* **~es**, *pl.* **~ſätze**, opposição *f.*, contraste, contrario *m.*; (jur.) replica *f.*; (rh.) antithese, these contraria *f.*; paradoxo *m.*; im **~e zu..**, em opposição a, em contraste com; einen ~ bilden, formar contraste com, contrastar; die ~ſätze berühren ſich, os extremos se tocam. **~ſätzlich**, *adj.* contrastante. **~ſchattige**, *m. pl.* **~n**, (geogr.) antiscios, antecios, antecos *m. pl.* **~ſchein**, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, contracedula, contraschedula; quitação reciproca *f.* **~ſchein**, *m.* **~es, ~s**, resplendor *m.*; (pint.) reflexo *m.*; (astr.) opposição *f.* **~ſchlag**, *m.* **~es,**

~s, *pl.* **~ſchläge**, contra-golpe, rechaço *m.* **~ſchraffierung**, *f.* contratalho *m.* **~ſchreiber**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, registrador *m.* **~ſchrift**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, replica, contestação por escrito, contraescriptura; refutação, defeza *f.* **~ſchritt**, *m.* **~es**, **~s**, contrapasso *m.* **~ſchuld**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, divida reciproca *f.*; desconto *m.*; Schulden u. **~en**, dividas activas e passivas *f. pl.* **~ſeite**, *f.* **~**, *pl.* **~n**, lado opposto; reverso (d'uma medalha), avesso, revez *m.* **~ſeitig**, *adj.* mutuo, reciproco; **~**, *adv.* mutuamente, reciprocamente, respectivamente; d'um lado e d'outro. **~ſeitigkeit**, *f.* **~**, reciprocidade, mutuação *f.* **~ſeits**, *adv.* mutuamente, reciprocamente. **~ſicherheit**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, segurança reciproca, segurança a um credor *f.* **~ſiegel**, *n.* **~s**, *pl.* **~**, contrasello *m.* **~ſinn**, *m.* **~es**, **~s**, sentido contrario, opposto *m.*; antiphrase *f.* **~ſpalt**, *m.* (cir.) contra-abertura *f.* **~ſtand**, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~ſtände**, objecto; sujeito *m.*, cousa, materia *f.*, assumpto, thema, argumento *m.* **~ſtändig**, *adj.* opposto. **~ſtändlich**, *adj.* objectivo; por opposição a subjectivo. **~ſtandslos**, *adj.* sem objecto. **~ſtandspunkt**, *m.* **~es**, **~s**, (pint.) ponto objectivo *m.* **~ſteven**, *m.* **~s**, (mar.) contracadaste *m.*, contraroda *f.* **~ſtimme**, *f.* **~**, (mus.) contraparte *f.* **~ſtimmig**, *adj.* discordante, dissonante. **~ſtoß**, *m.* **~es**, *pl.* **~ſtöße**, contra-golpe, rechaço; revirete *m.* **~ſtrich**, *m.* **~es**, **~s**, contrapello, pospello, repello *m.* **~ſtrömung**, *f.* contracorrente *f.* **~ſtrophe**, *f.* antistrophe *f.* **~ſtück**, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, equivalente *m.*; peça opposta; antithese *f.*; contraste *m.*; (pint.) companheiro (quadro que responde pb. faz symetria com outro) *m.* **~ſtütze**, *f.* **~**, *pl.* **~n**, contraforte *m.*, contrapilastra *f.*, esporão *m.* **~tauſch**, *m.* **~es**, troca, permuta, permutação *f.* **~teil**, *m. u. n.* **~es**, **~s**, parte contraria *f.*; contrario, opposto *m.*; im **~n**, ao contrario, pelo contrario. **~teilig**, *adj.* contrario, opposto.

Gegenü'ber, *adv.* em frente de, de fronte de; de cara a..., de face a face; fazendo frente a... **~liegend**, *adj.* opposto. **~ſtehen**, *v. n.* h. defrontar, ser opposto um ao outro, achar-se em frente de... **~ſtellen**, *v. a.* h. acarear, confrontar. **~ſtellung**, *f.* acareação, confrontação (de testemunhos); opposição *f.* **~treten**, *v. n.* h. oppôr-se (a), fazer frente (a).

Ge'gen‖unterſchrift, *f.* **~**, contrafirma, rubrica *f.*, signal *m.* **~vermächtnis**, *n.* **~ſſes**, *pl.* **~ſſe**, legado reciproco *m.*; donação reciproca *f.* **~verpflichtung**, *f.* **~**, obrigação reciproca *f.* **~verſchanzung**, *f.* **~**, contravallação *f.* **~verſchreibung**, *f.* **~**, obrigação que se tem fiado, contracedula *f.* **~verſprechen**, *n.* **~s**, promessa reciproca *f.* **~vorſtellung**, *f.* **~**, representação; objecção *f.* **~wall**, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~wälle**, contraescarpa *f.*

Ge'genwart, *f.* **~**, presença *f.*; assistencia (presença pessoal a algum acto) *f.*; die **~** des Geiſtes, acordo *m.*, promptidão d'engenho *f.*

Ge'genwärtig, *adj.* presente, actual; assistente, concorrente (pessoalmente em um lugar); **~**, *adv.* de presente, ao presente, agora, no tempo d'agora, actualmente, presentemente; **~** ſein bei.., presencear alg. c.

Ge'gen‖wehr, *f.* **~**, defensa, resistencia *f.* **~wert**, *m.* **~es**, **~s**, equivalente *m.* **~wind**, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, contravento, vento contrario *m.* **~winkel**, *m.* angulo opposto *m.*

Ge'genwirkung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, reacção *f.*

Ge'genzauber, *m.* **~s**, contrafeitiço, feitiço ou encanto contrario a outro *m.*

Ge'genzeichen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, contrasenha, contramarca *f.*; contrasignal, signal para responder ao signal dado *m.*

Ge'genzeichnen, *v. a.* h. contrasignar, contra-firmar, referen-

Gegit'ter, V. Gitter. [dar.

Gegit'tert, *adj.* fechado, guarnecido com grades; (bras.) frestado.

Geglie'dert, *adj.* articulado.

Geg'ner, *m.* **~s**, *pl.* **~**, adversario, contrario, agonista, contrapé *m.*

Geg'neriſch, *adj.* die **~e** Partei, o partido opposto. [*m.*

Geg'nerſchaft, *f.* **~**, antagonismo

Gegrun'ze, *n.* **~s**, grunhido (do porco) *m.*

Geha'ben, *v. r.* ſ. **~**, comportar-se, conduzir-se; gehabt Euch wohl, passe muito bem, a Deus.

Gehä'ge, *n.* **~s**, *pl.* **~**, cerca *f.*, cercado, sitio defeso *m.*, defesa *f.*; lugar coimeiro; parque *m.*; coutada *f.*, couto *m.*; *fam.* jm. ins **~** kommen, invadir, usurpar os direitos d'alg. **~reiter**, *m.* couteiro, monteiro *m.*

Gehalt', *m.* **~es**, **~s**, lei *f.*, quilate (do ouro, da prata); toque titulo, valor *m.*; capacidade *f.*, conteudo *m.*, riqueza (alcoolica etc.) *f.*

Gehalt', *n.* **~es**, *pl.* **Gehäl'ter**, soldo, salario *m.*, soldada *f.*, ordenado *m.*; **~** beziehen, receber ordenados.

Gehal'ten, *part. fig.* tido, reputado, estimado; obrigado (V. halten).

Gehalt'‖los, *adj.* sem valor. **~loſigkeit**, *f.* **~**, insignificancia, futilidade *f.* **~reich**, **~voll**, *adj.* substancial, substancioso, de grande valor.

Gehalts'‖abzug, *m.* deducção do ordenado *f.* **~aufbeſſerung**, **~erhöhung**, **~zulage**, *f.* augmentação do ordenado *f.*

Gehäm'mert, *n.* **~s**, martellar continuado *m.*, martelladas *f. pl.*

Gehän'ge, *n.* **~s**, *pl.* **~**, pendente, pingente *m.*, berloques *m. pl.*, penderucalho, penduricalho *m.*

Gehar'niſcht, *adj.* armado de couraça, arnezado; *fig.* energico; eine **~e** Antwort, uma resposta energica.

Gehäſ'ſig, *adj.* odioso, aborrecivel; **~**, *adv.* odiosamente. **~keit**, *f.* **~**, odiosidade, qualidade odiosa *f.*, caracter odioso; odio, rancor *m.* [te *f.*

Gehau', *n.* **~es**, **~s**, mata de cór-

Gehaubt', *adj.* encristado (aves).

Gehäuft', *adj.* cheio, cumulado.

Gehäuft'blütler, *m. pl.* (bot.) aggregadas *f. pl.*

Gehäu'ſe, *n.* **~s**, *pl.* **~**, caixa (d'um relogio) *f.*; estojo *m.*; (bot.) capsula *f.*; (h. n.) casca, concha d'um caracol *f.*; casulo do bicho de seda *m.*; (mar.) bitacola (d'uma bussola) *f.*

Geh'bar, *adj.* praticavel.

Gehe'cke, *n.* **~s**, ninhada, turbamulta *f.*

Gehe'ge, V. Gehäge.

Geheim', *adj.* secreto, occulto, escondido; privado, intimo; mystico; ein **~**es Fach, eine **~e** Schieblade, segredo escaninho; **~** halten, encobrir, dissimular, ter secreto ou em segredo; trazer calada alg. c.; **~** thun, segredar; im **~en**, em segredo; der **~e** Rat, o conselho privado d'El-Rei; conselheiro privado ou intimo *m.*; **~**, *adv.* secretamente, ás escondidas, em segredo, apartadamente; mysticamente, capeadamente.

Geheim'‖brief, *m.* carta de prego *f.*, prego *m.* **~haltung**, *f.* segredo *m.* **~mittel**, *n.* remedio secreto, arcano *m.*

Geheim'nis, *n.* **~ſſes**, *pl.* **~ſſe**, segredo; mysterio *m.* **~krämer**, *m.* homem mysterioso, escondedor *m.* **~krämerei**, *f.* segredinhos *m. pl.*, mysterio *m.* **~voll**, *adj.* mysterioso; mystico; **~**, *adv.* mysteriosamente; **~** thun, ser segredista, andar com segredos, andar com arcas encoiradas.

Geheim'‖poliziſt, *m.* detectivo *m.* **~ſchreibekunſt**, *f.* **~**, cryptographia; esteganographia *f.* **~ſchreiber**, *m.* secretario; esteganographo *m.* **~ſchreiberei**, *f.* secretaria *f.* **~ſchrift**, *f.* cifra *f.*; hieroglypho *m.*, escritura hieroglyphica *f.* **~ſinn**, *m.* sentido mystico *m.*; anagogia *f.* **~ſinnigkeit**, *f.* mysticismo *m.*

Geheiß', *n.* **~es**, ordem *f.*

Ge'hen, *v. n.* ſ. ir, andar, caminhar; ir-se, partir, sahir; mover-se; jogar (maquinas); aus einem Orte **~**, sahir de..; in einen Ort **~**, entrar em..; durch einen Ort.., passar por..; b. jm. **~**, deixar alg., ir-se; zu jm. **~**, ir para a casa de alg., ir ver alg.; nach etw. **~**, ir para alg. c.; seguir; an etw. **~**, emprehender alg. c.; dieſer Weg geht nach der Stadt, este caminho conduz á cidade; das Waſſer ging ihm bis an den Gürtel, a agua subia-lhe até a cintura; in dieſe Flaſche geht nur ein

Quart, n' esta garrafa não cabe mais que um quartilho; in ſ. ~, entrar em si ob. dentro de si, cahir em si; arrepender-se; ~ laſſen, deixar ir, deixar passar; deixar fugir, escapar; ſ. ~ laſſen, desmazelar-se, tornar-se desleixado; deixar-se ir; die Fenſter ~ auf einen Garten, as janellas dão para (ob. sobre) um jardim; der Berg geht bis an die Stadt, a montanha estende-se, chega até a cidade; jm. an die Hand ~, ajudar, assistir, dar ob. prestar ajuda a alg.; eine Meile ~, marchar, caminhar uma legoa; zu Werke ~, proceder, obrar, operar; zu Schiffe ~, embarcar; auf ein Ries Papier ~ zwanzig Buch, vinte mãos de papel fazem uma resma; ~, *v. imp.* es geht, va, anda, está; wie gehts Ihnen? como está V. Mce.? como passou, como se acha V. Mce.? es geht mir gut, acho me bem; das geht nicht, isto não va; das wird ſchon ~, isso se fará; ſo geht es in der Welt, assim anda ob. vá o mundo; es iſt mir ebenſo gegangen, o mesmo me succedeu; wie wird es mir ~? que será de mim? es mag ~ wie es will, succeda o que succeder; es geht ein ſtarker Wind, faz, corre um vento forte; es geht in die dritte Woche, ha duas semanas; es geht mir nahe, sinto muito, lastimo muito; ſo gut es eben geht, como melhor poder; nichts geht über ein gutes Gewiſſen, não ha nada melhor do que uma boa consciencia; não ha nada como uma b. c.; das geht auf mich, isto diz comigo; vor ſ. ~, dar-se, acontecer; v. ſtatten ~, succeder; ~, *v. r.* ſ. müde ~, cansar-se caminhando (*pret.* ging; *p. p.* gegangen); ~, *n.* ~s, a acção de ir, de andar, de caminhar, o andar.

Gehenk', *n.* ~es, ~s, aza, azelha (de vaso ou cesto) *f.*; boldrié, talabarte, talim (d' espada); penduricalho; pendente, brinco (da orelha); festão (de flores) *m.*

Gehen'kelt, *adj.* azado, com azas (vaso etc.). [cado.

Gehenk'te, *m.* ~n, *pl.* ~n, enfor-

Gehen'er, *adj.* seguro, sem perigo; es iſt da nicht ~, aqui anda coisa! anda a larica no trigo, aqui ha alguma embrulhada.

Geheul', *n.* ~es, ~s, uivo (diz-se do lobo, do cão); urro, bramido *m.*; algazarra, algazara (vozeria de tropas barbaras nos seus acommettimentos) *f.*; *fig.* berreiro, berro, clamor, grito; lamento *m.*

Gehil'fe, V. Gehülfe.

Gehirn', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, cerebro *m.*, miolos *m. pl.*; (an.) cerebello; encephalo *m.*, massa cerebral *f.* ~entzündung, *f.* febre cerebral, meningite, cephalitis *f.* ~erſchütterung, *f.* commoção cerebral *f.* ~erweichung, *f.* amollecimento cerebral *m.* ~fieber, *n.* febre cerebral *f.* ~häutchen, *n.* meninge *f.* ~krank, *adj.* alienado. ~krankheit, *f.* doença cerebral *f.* ~lehre, *f.* cranologia, phrenologia *f.* ~los, *adj.* sem cerebro; *fig.* desasisado. ~maſſe, *f.* massa encephalica *f.* ~ſchlag, *m.* apoplexia cerebral *f.*

Gehöf'te, *n.* ~s, casal *m.*, fazenda *f.*, predio *m.*; quinta *f.*

Gehöhn', *n.* ~es, ~s, chacota, irrisão, moſa *f.*, motejo *m.*

Gehölz', *n.* ~es, *pl.* ~e, bosque *m.*, mata *f.*, matozinho, souto *m.*

Gehör', *n.* ~es, ~s, ouvido *m.*; orelha (na accepção de julgar dos sonidos); attenção, audiencia *f.*; ~ geben, dar ouvidos, prestar attenção; kein ~ geben, fazer ouvidos de mercador; kein ~ finden, cahir no chão; muſikaliſches ~ haben, ter ouvido.

Gehor'chen, *v. n.* h. jm. ~, obedecer a alg.; nicht ~, desobedecer.

Gehö'ren, *v. n.* h. pertencer, ser de.., ser proprio de.., ser só para.., ter relação uma cousa a outra; wo gehört dieſes hin? onde pertence isto? dieſe beiden Handſchuhe ~ zuſammen, estas duas luvas fazem par; es gehört viel dazu, é necessario muito para..; das gehört ſich, isso convem; wie es ſich gehört, como convem.

Gehör'gang, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~gänge, (an.) ducto, meato auditivo *m.*

Gehö'rig, *adj.* pertencente a.., que ha de.., competente; devido, conveniente, congruente, proprio; ~, *adv.* devidamente; convenientemente; die ~e Wirkung thun, fazer o seu effeito; ein ~er Sturm, uma tempestade violenta. ~e, *n.* ~n, o que convem, o que é necessario, o que corresponde. ~keit, *f.* ~, conveniencia *f.*; (jur.) competencia (d' um tribunal) *f.*

Gehör'lehre, *f.* ~, acustica *f.* ~los, *adj.* surdo. ~loſigkeit, *f.* surdez *f.* ~meſſer, *m.* audimetro *m.*

Gehörn', *n.* ~es, ~s, cornos *m. pl.*; cornadura *f.*, cornamento *m.*, armação (do veado) *f.*

Gehör'nerv, *m.* ~es, ~s, nervo acustico ou auditivo *m.*

Gehörnt', *adj.* cornudo.

Gehor'ſam, *adj.* obediente, submisso, sujeito; ~, *m.* ~s, obediencia; docilidade, submissão, sujeição *f.* ~en, V. gehorchen. ~ſt, *adj. sup.* obedientissimo, muito obediente, muito submisso; ~, *adv.* com ob. em toda a obediencia, ou submissão, muito humildemente.

Gehör'ſinn, *m.* ~es, ~s, sentido do ouvido *m.* ~trommel, *f.* (an.) tympano *m.*

Gehül'fe, *m.* ~n, *pl.* ~n, ajuda, ajudante, ajudador; companheiro; collega *m.*

Gehül'fin, *f.* ~, *pl.* ~nen, ajuda, ajudadora; companheira *f.*

Gehuſ'te, *n.* tussir continuado *m.*

Geh'werk, *n.* (einer Uhr) movimento d' um relogio *m.*

Gei'en, *v. a.* h. (mar.) carregar as velas.

Gei'er, *m.* ~s, *pl.* ~, abutre *m.*; daß dich der ~! fóra! má peste te mate! ~falk, *m.* (orn.) gerifalco, gerifalte *m.* ~jäger, *m.* abutreiro *m.*

Gei'etaue, *n. pl.* ~, (mar.) apagafanões, contrabraços *m. pl.*

Gei'fer, *m.* ~s, baba; escuma *f.*; *fig.* raiva, assanha, sanha *f.* ~icht, ~ig, *adj.* baboso.

Gei'fern, *v. n.* h. babar, deitar baba. [babadouro *m.*

Gei'fertuch, *n.* ~es, ~s, babeiro,

Gei'ge, *f.* ~, *pl.* ~n, rebeca, rabeca, viola d' arco *f.*; *fam.* der Himmel hängt ihm voller ~n, vê tudo côr de rosa ob. vê o ceo aberto.

Gei'gen, *v. n.* h. tocar rebeca.

Gei'gen|blatt, *n.* V. Griffbrett. ~bogen, *m.* arco de rebeca *m.* ~harz, *n.* colophonia *f.* ~macher, *m.* violeiro, o que faz rebecas *m.* ~ſpiel, *n.* rabecada *f.* ~ſpieler, *m.* tocador de rebeca *m.*

Gei'ger, *m.* ~s, *pl.* ~, tocador de rebeca, musico que toca a rebeca *m.*

Geigerei', *f.* ~, *pl.* ~en, o continuo tocar de rebeca *m.*; matinada *f.*

Geil, *adj.* lascivo, luxurioso, obsceno, salaz; *fig.* exuberante, viçoso, pingue (de terras); ~, *adv.* lascivamente, deshonestamente; *fig.* abundantemente; ~ riechen, cheirar a bodum, á catinga. [rios *m. pl.*

Gei'len, *f. pl.* ~, testiculos; ova-

Geil'heit, *f.* ~, lascivia, luxuria, obscenidade, deshonestidade *f.*; *fig.* o demasiado pingue das

Geiß, V. Geiß. [terras.

Gei'ſel, *m. u. f.* ~, *pl.* ~n, refem *m.*, *pl.* refens; als ~ ſtellen, dar em refem.

Geiß, *f.* ~, *pl.* ~en, cabra *f.*

Geiß|blatt, *n.* (bot.) madresilva *f.*, chupamel *m.* ~bock, *m.* bode, cabrão *m.*

Gei'ßel, *f.* ~, *pl.* ~n, flagello, açoute *m.*, disciplina *f.*; *fig.* flagello, castigo *m.*, praga *f.* ~bruder, *m.* flagellante *m.*

Gei'ßeln, *v. a.* h. flagellar, açoutar, disciplinar; *fig.* castigar, flagellar (os vicios), disciplinar-se. [dor, flagellante *m.*

Gei'ßler, *m.* ~s, *pl.* ~, flagella-

Gei'ßelung, *f.* ~, *pl.* ~en, açoutadura, fustigação; flagellação *f.*

Geiß'|fuß, *m.* ~es, alçaprema *f.*, pé de cabra *m.* ~klee, *m.* (bot.) codeço, cytiso *m.* ~raute, *f.* (bot.) capraria, gallega *f.*

Geiſt, *m.* espirito *m.*; alma *f.*; engenho, genio *m.*; intelligencia; disposição energica do animo *f.*; caracter predominante; espectro *m.*, alma do outro mundo *f.*; der böſe ~, o espirito maligno, o diabo; der heilige ~, Espirito Santo; den ~ aufgeben, dar a alma, morrer; im ~e, mentalmente, em mente; in ſich. ~ handeln, agir segundo as intenções de alg.; ein unruhiger ~, uma piorrinha.

Geiſt‖anſtrengend, *adj.* o que fadiga o espirito. **~bildend**, *adj.* que forma od. cultiva o espirito. [a um fantasma.
Geiſterähnlich, *adj.* semelhante
Geiſter‖bann, *m.* exorcismo *m.* **~banner**, **~beſchwörer**, *m.* exorcista, invocador de espectros *m.* **~beſchwörung**, *f.* conjuro dos espiritos *m.*, necromancia *f.* **~erſcheinung**, *f.* visão *f.* **~lehre**, *f.* (theol.) pneumatologia *f.* **~ſeher**, *m.* visionario *m.* **~welt**, *f.* mundo invisivel ou intellectual *m.*
Geiſtes‖abweſend, *adj.* alienado, alheio, doido, maniaco, mentecapto. **~abweſenheit**, *f.* alienação mental, loucura, mania *f.* **~armut**, *f.* esterilidade do engenho *f.* **~bildung**, *f.* cultura do espirito, do engenho *f.* **~gabe**, *f.* talento *m.* **~gegenwart**, *f.* acordo *m.*, promptidão d'engenho, presença d'espirito *f.* **~größe**, *f.* grandeza d'alma, elevação do espirito *f.* **~kraft**, *f.* faculdade d'alma; força do animo *f.* **~krank**, *adj.* alienado, doido. **~krankheit**, *f.* alienação mental, loucura, mania *f.* **~richtung**, *f.* tendença do espirito *f.* **~ſchwach**, *adj.* imbecillo. **~ſchwäche**, *f.* imbecillidade, falta do entendimento *f.* **~ſchwung**, *m.* vôo do engenho *m.*, altanerias *f. pl.*, estro *m.* **~ſtärke**, *f.* força do entendimento *f.* **~verwandt**, *adj.* congenial, congenere. **~verwandtſchaft**, *f.* congenialidade *f.* **~werk**, *n.* obra, producção intellectual *f.* **~zerrüttung**, *f.* alienação mental, demencia *f.*
Geiſtig, *adj.* espiritual; intellectual; espirituoso. **~keit**, *f.* espiritualidade *f.*
Geiſtlich, *adj.* espiritual; ecclesiastico; clerical; religioso; **~**, *adv.* espiritualmente, clericalmente; Miniſter der **~en** Angelegenheiten, ministro do culto od. dos negocios ecclesiasticos *m.* **~e**, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, ecclesiastico, clerigo, sacerdote, presbytero, religioso *m.* **~keit**, *f.* **~**, ecclesiasticos *m. pl.*; clero *m.*
Geiſt‖los, *adj.* que tem pouco engenho, falto de engenho, desengenhoso. **~loſigkeit**, *f.* falta de engenho, insipidez *f.* **~reich**, *adj.* engenhoso; espirituoso; conceituoso; **~**, *adv.* engenhosamente. **~tödend**, *adj.* que mata o espirito. **~voll**, *adj.* engenhoso, conceituoso.
Geiſtau, *n.* apaga-fanões, apaga-penões *m. pl.*, cergideira *f.*
Geiz, *m.* **~es**, avareza, mesquinharia *f.*
Geiſzen, *v. n.* h. ser avaro; assovinar; *fig.* nach etw. **~**, estar ancioso, faminto d'alg. c.; mit etw. **~**, ser parco od. avaro de alg. c.
Geizhals, *m.* **~ſes**, *pl.* **Geizhälſe**, unhas de fome, avaro, avarento, mesquinho *m.*
Geiſzig, *adj.* **Geiſzige**, *m.* u. *f.* **~n**, *pl.* **~n**, avaro, avarento, misero, escasso, mesquinho; sovina, apertado; **~**, *adv.* avaramente, avarentamente, com avareza.
Geſam'mer, *n.* carpidos *m. pl.*
Geſauch'ze, **Geju'bel**, *n.* **~s**, gritos d'alegria *m. pl.*, jubilo *m.*, jubilação; acclamação *f.*
Gekei'ſe, *n. fam.* renhimento, resmungar continuado *m.*
Gekelcht', *adj.* (bot.) caliciado, provido de calix.
Geki'cher, *n.* risos supprimidos *m. pl.*, risadas emittidas á socapa *f. pl.*
Gekielt', *adj.* aquilhado, carinado.
Gekläff', *n.* ganido *m.* [do.
Gekla'ge, *n.* carpidos *m. pl.*
Geklap'per, *n.* estrepito, retimtim, ruido, tinido; estalo, bater dos dentes (com frio, ou febre), rangido *m.*, batedura dos dentes *f.*
Geklat'ſche, *n.* chocalhice, bisbilhotice *f.*, mexerico *m.*
Geklim'per, *n.* **~s**, sonido, retimtim, ruido, tinido (das armas etc.) *m.*
Geklin'gel, *n.* **~s**, sonido, retinido, som repetido de campainha etc.; retimtim *m.*, campainhada *f.*
Geklirr', *n.* **~es**, **~s**, estrepito, retimtim, ruido, tinido das armas *m.*; *fam.* trapezape *m.*
Gekło'pfe, *n.* bater continuado *m.*, batedura *f.*
Geklüft', *n.* **~es**, fendas *f. pl.*, barrancos *m. pl.*, anfractuosidade *f.*
Geknat'ter, **Gekni'ſter**, *n.* **~s**, crepitação *f.*, estalido *m.*
Geko'ſe, *n.* caricias, meiguices *f. pl.*, afagos *m. pl.*
Gekra'che, *n.* **~s**, estampido, fragor, estrondo, fracasso *m.*
Gekrächze, *n.* **~s**, chiada, grasnada, grasnadela *f.*
Gekrän'ſelt, *adj.* annelado.
Gekrei'ſche, *n.* **~s**, gritaria, vozeria, vociferação *f.*, clamor *m.*
Gekreu'zigte, *m.* **~n**, crucificado (diz-se por excellencia de Jesus-Christo) *m.*
Gekri'ſtel, *n.* **~s**, garabulha, garatuja *f.*, gregotins *m. pl.*, letra mal feita *f.*
Gekrö'ſe, *n.* **~s**, fressura, forçura (de vitela, cordeiro etc.) *f.*; (an.) mesenterio *m.*
Gekröſentzündung, *f.* **~**, (med.) mesenteritis *f.*
Gekrümmt', *adj.* curvo, anfractuoso, sinuoso. **~heit**, *f.* anfractuosidade, sinuosidade *f.*
Gekün'ſtelt, *adj.* artificial; *fig.* feitiço; apparente, fingido, imaginario; affectado; delambido; **~es** Gemälde, pintura delambida *f.*
Gelä'chel, *n.* **~s**, sorriso *m.*
Gelächter, *n.* **~s**, riso *m.*, risada, gargalhada; cachinada; irrisão, burla, zombaria (no sentido activo e passivo) *f.*; ein **~** aufſchlagen, dar risadas; ein lautes **~** erheben od. aufſchlagen, gargalhar, dar gargalhadas.
Gelag', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, comida *f.*, convite, festim, banquete *m.*; ins **~** hinein, a torto e a direito, a trancos e barrancos, a esmo, sem tom nem som, inconsideradamente; ins **~** hinein reden, fallar no ar, fallar por fallar, fallar á toa.
Gelähmt', *adj.* estropeado, paralytico, aleijado, manco, tolhido, impedido. [jamkeit.
Gelahrt'heit, (ant.) V. Gelehrſamkeit.
Geländer, *n.* **~s**, *pl.* **~**, balaustrada *f.*; corrimão, mainel; encosto, parapeito, peitoril na ponte; bocal de poço *m.*; latada, caniçada *f.*, grades de páo em jardim *f. pl.* **~docke**, *f.* balaustre *m.*
Gelan'gen, *v. n.* ſ. chegar, vir; zu etw. **~**, chegar a conseguir alg. c., alcançar alg. c.
Gelärm', *n.* **~es**, **~s**, *fam.* bulha *f.*, ruido, estrepito *m.*
Gelaß', *m.* **~ſſes**, capacidade; commodidade *f.*, lugar, espaço *m.*; das Haus hat viel **~**, a casa tem muitos commodos.
Gelaſſen, *adj.* paciente, quieto, tranquillo, moderado, socegado, sereno; resignado; impassivel; **~**, *adv.* tranquillamente, a sangue frio, sem paixão. **~heit**, *f.* **~**, tranquillidade *f.*, socego, repouso, assento, sangue frio *m.*; resignação *f.*
Gelati'ne, *f.* gelatina *f.*
Gelau'ſe, *n.* **~s**, corrida, correria, corredura *f.*
Geläu'fig, *adj.* familiar, usual e facil; agil, ligeiro, expedito; fluente, corrente; versado, perito; **~e** Hand, mão expedita, escrita corrente *f.*; er hat eine **~e** Zunge, tem a lingua muito solta; **~**, *adv.* fluentemente, correntemente, com facilidade. **~keit**, *f.* **~**, facilidade, correnteza; volubilidade (da lingua); expedição, destreza *f.*
Gelaunt', *adj.* disposto; gut od. ſchlecht **~**, de bom ou máo humor, de boa ou má catadura, de bom bordo.
Geläut', **Geläu'te**, *n.* **~s**, repique, toque de sinos; carrilhão, orgão de sinos *m.*; os cascaveis d'um trenó.
Gelb, *adj.* amarello; **~** machen, färben, amarellecer, fazer amarello; **~** werden, amarellecer, tornar-se od. fazer-se amarello; **~** od. **Gelbe**, *n.* **~s**, o amarello, a côr amarella; amarellidão, amarellidez *f.*; das **~e** vom Ei, a gemma do ovo. **~braun**, *adj.* amarello tostado; ein **~es** Pferd, cavallo baio-escuro.
Gelb'gießer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, fundidor de cobre *m.* **~grün**, *adj.* verde gaio, verde tirante ao amarello. **~holz**, *n.* fustete *m.* **~kupfer**, *n.* cobre amarello *m.* **~lich**, *adj.* amarellado, amarellento, amarellinho, algum tanto amarello, tirante ao amarello. **~rot**, *adv.* vermelho amarellento. **~ſchnabel**, *m.* passarinho novo *m.*; *fig.* pungibarba, fedelho, bisonho *m.* **~ſucht**, *f.* (med.) ictericia, tiricia *f.* **~ſüchtig**, *adj.* ictérico. **~wurz**, *f.* curcuma *f.*
Geld, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~er**, dinheiro, numerario *m.*, moeda *f.*;

burt. pecunia, chelpa *f.*; daß umlaufende ~, o numerario circulante; bar ~, dinheiro de contado; klein ~, troco *m.*; nicht recht bei ~e ſein, não estar muito sobrado de dinheiro; keinen Pfennig ~ haben, não ter dinheiro, estar sem real, andar com a bolsa myrrha; *fam.* estar baldo ao naipe; eine Maſſe od. Menge ~, uma dinheirama; ~ wie Heu, dinheiro como milho; gegen od. für bares ~ kaufen, comprar com dinheiro á vista; *prov.* ~ regiert die Welt, tudo póde o dinheiro od. onde o oiro fala, tudo cala.

Geld'anweiſung, *f.* vale de correio *m.* **~ausgabe**, *f.* despeza *f.*, gasto *m.*, gastos *m. pl.* **~bedürftig**, *adj.* que tem falta de dinheiro. **~begierde**, *f.* cubiça de dinheiro *f.* **~begierig, ~gierig**, *adj.* cubiçoso, ancioso, faminto de dinheiro, de riquezas. **~beitrag**, *m.* contribuição, subvenção *f.*; subsidio *m.* **~beutel, ~ſack**, *m.* bolsa, bolsinha, bolsazinha *f.* **~brief**, *m.* carta de valor declarado *f.* **~buße**, V. Geldſtrafe. **~einnahme**, *f.* cobrança, receita, entrada *f.*, ingresso de dinheiro *m.*

Gel'bern, *n.* **~s**, (geogr.) Gueldra (cidade) *f.*

Geld'‖eswert, *adj.* que vale dinheiro. **~forderung**, *f.* credito *m.*, divida activa *f.* **~geſchäft**, *n.* negocio pecuniario ou de dinheiro *m.* **~hilfe**, *f.* soccorro em dinheiro, subsidio *m.*, subvenção *f.* **~kaſten**, *m.* **~kiſte**, *f.* burra *f.*, cofre para dinheiro *m.*, casa forte *f.* **~katze**, *f.* bolsa estreita e comprida para dinheiro que se traz como cinta *f.* **~klemme**, *f.* **~mangel**, *m.* falta de dinheiro, escassez ou carestia de dinheiro *f.*, embaraços pecuniarios *m. pl.* **~mäkler**, *m.* corretor de cambios *m.* **~muſchel**, *f.* cauril, caurim *m.* **~not**, V. ~klemme. **~poſten**, *m.* somma de dinheiro, certa quantidade de dinheiro *f.* **~reich**, *adj.* endinheirado, rico. **~rolle**, *f.* cartuxo de dinheiro *m.* **~ſache**, *f.* negocio em que se trata de dinheiro *m.* **~ſchneider**, *m. fam.* o que exige mais do devido, usurario, esfolador *m.* **~ſchläger**, *m.* batedor de moeda *m.* **~ſchrank**, *m.* casa forte *f.*, cofre *m.* **~ſendung**, *f.* remessa de dinheiro *f.* **~ſorte**, *f.* especie *f.*, dinheiro *m.* **~ſpende**, *f.* dinheiro dado em esmola *m.*, esmola de dinheiro *f.* **~ſteuer**, *f.* imposto *m.*, imposição *f.*, tributo *m.*, contribuição (em dinheiro) *f.* **~ſtolz**, *adj.* orgulhoso do seu dinheiro; ~, *m.* orgulho da riqueza *m.* **~ſtrafe**, *f.* pena pecuniaria, multa ou mulcta *f.* **~ſumme**, *f.* somma, quantidade de dinheiro *f.* **~taſche**, *f.* bolsa *f.* **~umlauf, ~umſatz, ~verkehr**, *m.* circulação de dinheiro *f.* **~verlegenheit**, *f.* embaraços pecuniarios *m. pl.* **~verluſt**, *m.* perda pecuniaria *f.* **~wage**, *f.* balancinha *f.* **~wechſel**, *m.* cambio, banco de dinheiro *m.* **~wechsler**, *m.* banqueiro, cambista *m.* **~wucher**, *m.* usura, agiotagem *f.* **~wucherer**, *m.* usurario, onzeneiro, agiotador, agiotista, agiota, jogador nos fundos publicos *m.*

Gele'gen, *adj.* situado, sentado, assentado, posto; commodo, proprio, opportuno; importante; zu ~er Zeit, a proposito, em tempo proprio, em occasião opportuna, conveniente; es iſt mir daran ~, me importa, me interessa; daran iſt nichts ~, é um negocio de pouca importancia, não importa; ~, *adv.* a proposito, a ponto dado, convenientemente.

Gele'genheit, *f.* ~, *pl.* **~en**, occasião; occurrencia, commodidade, sazão, opportunidade; conjunctura *f.*; circumstancias *f. pl.*; meio de conseguir *m.*; situação, localidade *f.*; *fam.* alojamento, quarto *m.*, morada *f.*, aposento *m.*; (Abtritt) latrina, commua *f.*; *prov.* ~ macht Diebe, a occasião faz o ladrão od. na arca aberta, o justo pecca.

Gele'genheits‖dichter, *m.* poeta de circumstancia *m.* **~kauf**, *m.* compra d'occasião *f.* **~macher**, *m.* medianeiro, alcoviteiro, adelo, inculcador *m.* **~macherin**, *f.* inculcadeira *f.* **~ſtück**, *n.* peça od. obra de circumstancia *f.*

Gele'gentlich, *adj.* occasional; ~, *adv.* occasionalmente, casualmente, por occasião, accidentalmente; com commodidade.

Geleh'rig, *adj.* docil; disciplinavel; ~, *adv.* docilmente. **~keit**, *f.* ~, docilidade *f.*

Gelehr'ſamkeit, *f.* ~, erudição, doutrina, litteratura, sabedoria *f.*

Gelehrt', *adj.* sabio, douto, erudito, litterato, lettrado; scientifico; ~, *adv.* scientificamente, doutamente; ~ über etw. ſprechen, fallar sentencioso. **~e**, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, sabio, lettrado, litterato, homem de lettras *m.*; darüber ſind die ~n noch nicht einig, isto não está na cartilha.

Gelehr'ten‖ſchule, *f.* collegio, liceo *m.* **~ſtand**, *m.* os lettrados, os sabios, os eruditos.

Gelei'er, *n. fam.* daß iſt immer daß alte ~, isso é a velha canção, a mesma ladainha.

Gelei'ſe od. **Gleis**, *n.* **~ſes**, *pl.* **~ſe**, carril *m.*; calha *f.*; caminho de ferro *m.*; ins ~ bringen, encarrilhar; *fig.* encaminhar, dirigir bem a algum fim.

Geleit', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, conducta; companhia, escolta *f.*, comboi ou comboio *m.*; jm. daß ~ geben, acompanhar alg.; escoltar, comboiar; ſichere ~, salvo-conducto *m.*

Gelei'ten, *v. a.* h. acompanhar, escoltar, comboiar.

Gelei'ter, **Geleits'mann**, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, salvo-conducto, passa-porte *m.*, carta de seguro *f.* **~leute**, *pl.* escolta *f.* **~ſchiff**, *n.* navio de comboi, comboi *m.*

Gelenk', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, (an.) articulação, juncta (dos ossos); junctura; articulação *f.*; encaixe *m.*; er hat weder Geſchick noch ~, não tem arte nem parte.

Gelenk', **Gelenk'ſam**, *adj.* flexivel, suave, maneavel; *fig.* docil, flexivel, obediente, deferente.

Gelenk'‖band, *n.* **~es**, (an.) ligamento capsular *m.* **~bein**, *n.* (an.) osso sesamoide *m.* **~drüſen**, *f. pl.* glandulas articulares *f. pl.* **~entzündung**, *f.* arthrophlogose *f.*

Gelen'kig, *adj.* articulado; flexivel, agil; dobradiço. **~keit**, *f.* flexibilidade, agilidade *f.*

Gelenk'‖leiden, *n.* arthropathia *f.* **~pfanne**, *f.* acetabulo, cotylo *m.* **~puppe**, *f.* boneca de engonços *f.* **~rheumatismus**, *m.* reuma articular *f.* **~ſchmerz**, *m.* arthrodinia *f.* **~verwachſung**, *f.* ankylose *f.* **~waſſer**, *n.* (an.) synovia *f.*

Gel'fern, *v. n.* h. latir, ganir; ~, *n.* **~s**, ganido, latido *m.*

Gelich'ter, *n.* **~s**, ralé *m.*, casta, raça, pandilha *f.*; Leute eines ~s, gente da mesma ralé *f.*

Geliebt', *adj.* amado, querido, caro.

Geliebte, *m. u. f.* **~n**, *pl.* **~n**, namoro, galante, amante, amigo, bem-amado, namorado *m.*; dama, querida, amante, namorada *f.*

Gelie'hene, *n.* **~n**, emprestimo, commodato *m.*

Gelin'de, *adj.* benigno, affavel, apacivel; indulgente; ~, *adv.* benignamente; ~ Kälte, frio pouco intenso; *fig.* ~re Saiten aufziehen, afrouxar a corda.

Gelin'digkeit, *f.* ~, benignidade, affabilidade; indulgencia; amenidade, doçura *f.*

Gelin'gen, *v. n.* ſ. (jm.) sahir bem, ter bom exito, ter acerto, ser bem succedido, acertar, atinar, ser feliz; jam. daß iſt gelungen! essa é boa! boa está a traquitana (*pret.* gelang; *p. p.* gelungen); ~, *n.* successo *m.*

Geliſ'pel, *n.* **~s**, *fig.* susurro, murmurio *m.*

Gel'ten, V. gällen; ~de Ton, som agudo, estridulo.

Gelo'ben, *v. a.* h. prometter; votar, fazer voto, prometter com voto; daß Gelobte Land, a terra da promissão.

Gelöb'nis, V. Gelübde.

Gelock', *n.* engodo *m.*; *fig.* attractivos; cabellos annelados *m. pl.*

Gelockt', *adj.* annelado.

Gelt, *adj.* (desus.) maninho, esteril, infecundo (vacas, cabras).

Gelt! *int. fam.* não é assim? não é verdade?

Gel'te, *f.* ~, *fam.* celha, tina *f.*, tinote; cangirão *m.*

Gel'ten, *v. a.* h. valer; custar; ser valido; ~ od. viel ~, ser estimado, ter credito, autoridade, valimento, ser de substancia; für etw. ~, passar por.., dar

para .., ser reputado, tido, considerado por ..; es ſoll, mag ~! embora! seja embora como queres! passe! seja! das laſſe ich ~! vá! passe! seja! ~, c. *n.* es gilt mir, isso me toca, diz respeito a mim; es gilt gleich, não importa; ~d machen, fazer valer; ſ. ~d machen, fazer-se valer; dieſe Bemerkung gilt Dir, isso diz comtigo od. isso é lá comtigo; es gilt eine Wette, was gilts? quer apostar?

Gel'tung, *f.* valor *m.*; zur ~ bringen, fazer valer; ſ. ~ verſchaffen, fazer-se respeitar.

Gelüb'de, *n.* ~s, *pl.* ~, voto *m.* ~geſchenk, *n.* ex-voto *m.*, cousa offerecida em voto *f.*

Gelun'gen, *p. p.* u. *adj.* V. gelingen.

Gelüſt', *n.* ~es, *pl.* ~e, desejo; antojo *m.*; concupiscencia *f.*, appetite desordenado, comichão *m.*

Gelü'ſten, *v. n.* h. appetecer, ter a vontade ou o desejo d'alg. c.; ſ. eine od. einer Sache ~ laſſen, antojar-se, cubiçar alg. c., desejal-a com ancia.

Gel'zen, *v. a.* h. castrar, capar.

Gemach', *n.* ~es, ~s, *pl.* Gemächer, quarto, aposento *m.*; das heimliche ~, secreta, latrina, commua, privada *f.*

Gemach', *adj.* lento, tardo, vagaroso, socegado; commodo; ~, *adv.* vagarosamente, pousadamente, lentamente; ~! de vagar, tenha mão! alto lá!

Gemäch'lich, *adj.* commodo, facil; ~, *adv.* commodamente, facilmente, desembaraçadamente, com commodidade, de assento, de espaço, devagar. ~keit, *f.* ~, commodidade *f.*, descanso *m.*, conveniencia *f.*, conchego *m.*

Gemahl', *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, esposo, marido *m.* ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, esposa *f.*

Gemah'nen, *v. a.* h. lembrar, fazer recordar, trazer á lembrança d'alg.; *fam.* es gemahnt mich, isto me faz recordar; parece-me. ~d, *adj.* admonitorio.

Gemäl'de, *n.* ~s, *pl.* ~, quadro *m.*, pintura *f.*, painel; retrato *m.*; *fig.* pintura *f.*, retrato *m.* ~ſammlung, *f.* collecção, galeria de pinturas, de quadros *f.*

Geman'ſche, *n.* ~s, *vulg.* moxinifada *f.*

Gemäß', *n.* ~es, *pl.* ~e, medida *f.*; ~, *adj.* conforme, correspondente; ~, *adv.* conforme a .., em conformidade.

Gemäß'heit, *f.* ~, conformidade *f.*

Gemä'ßigt, *adj.* temperado; moderado. [derado *m.*

Gemä'ßigte, *m.* ~n, *pl.* ~n, mo-

Gemäu'er, *n.* ~s, muro *m.*, parede, muralha *f.*; muros *m. pl.*; ein altes ~, pardieiro *m.*, ruinas *f. pl.*, casa arruinada *f.*

Gemein', *adj.* commum; publico; ordinario; frequente; popular, familiar, vulgar, trivial; simples; commum, geral; das ~e Beſte, o bem commum od. publico; das ~e Weſen, estado *m.*, republica, cousa publica *f.*; der ~e Mann, o vulgo, o commum da gente; ſ. mit jm. ~ machen, familiarizar-se com alg.; ~, *adv.* vulgarmente, familiarmente, popularmente.

Gemein'de, } *f.* ~, *pl.* ~n, com-
Gemei'ne, } munidade, communa, congregação, communhão *f.*; commum *m.*; municipalidade; parochia, freguesia *f.*; das Haus der ~n, a camara dos Communs.

Gemein'deacker, *m.* compascuo *m.* ~gut, *n.* bem commum *m.*, terras communs *f. pl.* ~kaſſe, *f.* caixa da communidade *f.* ~rat, *m.* corpo, conselho municipal *m.*, municipalidade *f.* ~ſchule, *f.* escola municipal *f.* ~vorſteher, *m.* chefe do corpo municipal; administrador de um concelho *m.*

Gemein'faßlich, *adj.* popular. ~faßlichkeit, *f.* popularidade *f.* ~gefährlich, *adj.* d'um perigo publico. ~geiſt, *m.* ~es, espirito publico *m.* ~gültig, *adj.* geralmente acceito. ~gut, *n.* bem commum *m.* ~heit, *f.* ~, *pl.* ~en, communidade; semsaboria, trivialidade; baixeza, conducta ignobil, baixa, ignobilidade, vulgaridade *f.* ~hin, ~iglich, *adv.* commummente, de ordinario, ordinariamente. ~nützig, *adj.* d'uma utilidade commum; ~ machen, popularizar. ~nützigkeit, *f.* ~, utilidade publica *f.* ~platz, *m.* lugar commum *m.*; semsaboria, trivialidade *f.* ~ſam, *adj.* commum, collectivo. ~ſamkeit, *f.* communidade *f.* ~ſchaft, *f.* ~, *pl.* ~en, communidade, sociedade, companhia; communicação *f.*; trato, commercio *m.*; correspondencia, relação; communhão, congregação; affinidade *f.*; in ~, em commum. ~ſchaftlich, *adj.* commum; ~, *adv.* em commum, em companhia. ~ſchaftlichkeit, *f.* communidade *f.* ~ſinn, *m.* V. ~geiſt. ~trift, ~weide, *f.* pastos communs *m. pl.*, terras communs *f. pl.* ~verſtändlich, *adj.* ao alcance de todo o mundo, popular; ~, *adv.* popularmente. ~wald, *m.* bosque, monte communal *m.* ~wohl, *n.* bem commum, bem publico *m.*

Gemeu'ge, *n.* ~s, mescla, mistura *f.*, mixto *m.*, mixtão *f.*

Gemeng'ſel, *n.* ~s, mescla; mistela, mistura de cousas diversas, mixordia, moxinifada; amalgamação *f.*

Gemeſ'ſen, *p. p.* u. *adj.* medido; *fig.* preciso, limitado, determinado; commedido. ~heit, *f.* ~, precisão *f.*

Geme'tzel, *n.* ~s, matança, carnagem, carniçaria *f.*, morticinio *m.*

Gemiſch', *n.* mistura *f.*

Gemiſcht', *p. p.* u. *adj.* mixto; ~e Ehe, matrimonio mixto (V. miſchen).

Gem'me, *f.* ~, *pl.* ~n, gemma (pedra preciosa) *f.*

Gemo'delt. *adj.* figurado, esculpido, lavrado com molduras e lavores.

Gemoort', *adj.* canjante.

Gemſ'bock, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~böcke, cabra montez ou silvestre *f.*

Gem'ſe, *f.* ~, *pl.* ~n, cabra montez ou silvestre, camurça od. camuça *f.*

Gemſ'ballen, *m.* V. ~kugel. ~farbig, *adj.* acamurçado, camurçado. ~kugel, *f.* egagropila *f.* ~jagd, *f.* caça das cabras montezes *f.* ~jäger, ~ſteiger, *m.* caçador de cabras montezes *m.* ~leder, *n.* camuça od. camurça *f.* ~ziege, *f.* ~, *pl.* ~n, od. ~tier, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, cabra montez *f.*

Gemüll', *n.* ~es, ~s, caliça *f.*, cascalho, entulho *m.*

Gemun'kel, *n.* ~s, voz surda *f.*, rumor, boato que circula surdamente *m.*

Gemur'mel, *n.* ~s, murmurio, susurro, murmurinho, borborinho *m.*

Gemur're, *n.* ~s, ralhos *m. pl.*, murmuração, queixa *f.*, desconto, amuo, arrufo *m.*

Gemü'ſe, *n.* ~s, *pl.* ~, legume *m.*, hortaliças *f. pl.* ~garten, *m.* horta *f.* ~händler, *m.* hortaliceiro *m.* ~löffel, *m.* colherão *m.* ~ſchüſſel, *f.* travessa *f.*, prato cuberto *m.*

Gemü'ßigt, *adj.* precisado, obrigado, constrangido, forçado.

Gemüt', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~er, alma *f.*, espirito, animo, coração; genio, engenho *m.*, condição *f.*, caracter *m.*, indole *f.*; humor *m.*; jm. etw. zu ~e führen, metter alg. c. em consciencia a alg.; ſ. etw. zu ~e ziehen, sentir muito alg. c., affligir-se de alg. c.

Gemüt'lich, *adj.* bom, benigno; de boa indole; sentimental; bem accommodado; ~, *adv.* ledamente; commodamente. ~keit, *f.* ~, disposição para alg. c.; serenidade (da alma, do animo); sentimentalidade; commodidade, amenidade *f.*; *prov.* in Geldſachen hört die ~ auf, dinheiro, dinheiro, amigos a parte.

Gemüts'arm, *adj.* que tem poca alma. ~art, *f.* humor *m.*, indole, disposição natural *f.*, genio, natural *m.* ~bewegung, ~erſchütterung, *f.* emoção, agitação *f.*, abalo do espirito *m.*, alteração *f.*; affecto *m.* ~krank, *adj.* doente d'espirito; melancolico, hypocondriaco. ~krankheit, *f.* doença do espirito, do animo; hypocondria, melancolia *f.* ~regung, *f.* affecto *m.* ~ruhe, *f.* tranquillidade, quietação do animo *f.* ~ſtimmung, *f.* humor *m.* ~unruhe, *f.* inquietação, agitação do animo *f.* ~verfaſſung, *f.* ~zuſtand, *m.* disposição, situação do animo *f.* [para o céo.

Gen, *prp.* para, a ..; ~ Himmel,

Genannt', *adj.* nomeado, denominado, chamado.

Genä'ſchig, V. naſchhaft.

Genau', *adj.* estreito, apertado; *fig.* exacto, pontual, esmerado,

preciso, cuidadoso; stricto, estricto, rigoroso; economico, apertado, mesquinho, escasso, illiberal; der ~eſte Preiß, o justo preço, o ultimo preço; mit ~er Not, com summa pena od. difficuldade; ~, *adv.* estreitamente; exactamente, pontualmente; ao certo, ao justo, justamente, precisamente; com economia, escassamente, mesquinhamente; es nicht ſo ~ nehmen, não guardar as cousas por miudo; deixar passar carros e carretas, fechar os olhos a alg. c., não fiar tão delgado. **~igkeit**, *f.* exacção, exactidão, precisão; pontualidade *f.*; rigor *m.*, severidade; justeza (do preço); economia, escassez, parcimonia *f.*, esmero, cuidado *m.* [policia *m.*

Gendarm', *m.* [jan-] **~en**, *pl.* **~en**,

Genealog', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, genealogo *m.* **~ie'**, *f.* ~, *pl.* **~n**, genealogia *f.* **~iſch**, *adj.* genealogico.

Genehm', *adj.* agradavel; ~ halten, V. genehmigen. **~haltung**, V. Genehmigung.

Geneh'migen, *v. a.* h. approvar, consentir; ratificar; permittir; (com.) aceitar (uma letra de cambio). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, approvação *f.*, consentimento *m.*; aceitação, ratificação (d'um tratado) *f.*; beneplacito; permisso *m.*, licença *f.*; mit ~, com o beneplacito.

Geneigt', *adj.* (zu etw.) inclinado; sujeito, propenso, disposto; affeiçoado, favoravel; jm. ~ ſein, bemquerer, querer bem, favorecer alg., ter affeição a alg.; ~er Leſer! amigo leitor! **~heit**, *f.* ~, inclinação, bemquerença; benevolencia, affeição, propensão *f.*

General', *m.* **~eß**, **~ß**, *pl.* **Generale**, general *m.*; ~ eines geiſtlichen Ordens, geral *m.*

General'.., *na compos.* general; geral; Generalleutnant, *m.* tenente general; Generaladjutant, *m.* adjudante general *m.* **~baß**, *m.* contra-baixo *m.*

Generaliſ'ſimus, *m.* ~, generalissimo, general em chefe *m.*

Generalität', *f.* ~, *pl.* **~en**, generaes *m. pl.*, corpo dos generaes *m.*

General‖karte, *f.* carta general *f.* **~major**, *m.* **~ß**, major general, general de brigada, brigadeiro *m.* **~marſch**, *m.* generala (toque de tambor) *f.* **~pardon**, *m.* amnistia geral *f.*, perdão geral *m.* **~probe**, *f.* ensaio de apuro *m.* **~ſtaaten**, *m. pl.* estados geraes *m. pl.* **~ſtab**, *m.* estado maior *m.*, officiaes generaes *m. pl.* **~würde**, *f.* generalado, generalato *m.*

Generation', *f.* geração *f.*

Generell', *adj.* geral.

Gene'riſch, *adj.* generico.

Gene'ſen, *v. n.* ſ. convalescer, sarar, reconvalecer, ir-se restabelecendo de doença; eines Kindes ~, parir, dar á luz um menino. **~de**, *m.* u. *f.* **~n**, *pl.* **~n**, convalescente *m.* u. *f.*

Gene'ſung, *f.* ~, convalescença *f.*, restabelecimento, sanamento *m.*

Genet'te, *f.* gineta *f.*

Genf, *n.* **~ß**, (geogr.) Genebra (cidade) *f.*

Genial', *adj.* engenhoso. **~ität'**, *f.* genio *m.*, originalidade *f.*

Genick', *n.* **~eß**, **~ß**, *pl.* **~e**, nuca *f.*, pescoço *m.*, cerviz *f.* **~fang**, *m.* (caç.) facada na nuca *f.*; dem Hirſche den ~ geben, ferir o veado no flanco, jarretal-o.

Genie', *n.* **~ß**, *pl.* **~ß**, engenho, genio, talento inventivo, nume, homem de genio *m.* **~korps**, *n.* ~, corpo de engenheiros *m.*

Genie'ren, *v. a.* h. incommodar, causar od. dar incommodo; ſ. ~, *v. r.* constranger-se; ~ Sie ſ. nicht, não se constranja.

Genieß'bar, *adj.* que se póde gozar; bom para se comer; em termos de ser comido, comestivel.

Genie'ßen, *v. n.* h. etw. ~, gozar, desfrutar alg. c.; tirar, sacar proveito, utilidade de..; tomar alimento (*pret.* genoß; *p. p.* genoſſen).

Genie'ſtreich, *m.* **~eß**, **~ß**, *pl.* **~e**, rasgo de engenho, golpe de mestre *m.* [menor *f.*

Geniſ'te, *n.* **~ß**, (bot.) giesta

Ge'nitiv, *m.* **~ß**, (gram.) genitivo *m.*

Ge'nius, *m.* genio, anjo da guarda, anjo custodio *m.* (= Schutzengel, Schutzgeiſt.)

Genoß', *m.* **~ſſen**, *pl.* **~ſſen**, companheiro, collega, socio *m.* **~ſſenſchaft**, *f.* ~, companhia, sociedade, associação *f.*, consorcio; corpo dos juizes do officio *m.* [nheira *f.*

Genoſ'ſin, *f.* ~, *pl.* **~nen**, compa-

Gen're‖bild, *n.* [jan-] quadro de genero *m.* **~maler**, *m.* pintor generico od. de genero *m.*

Gen'ſerich, (n. hist.) Genserico.

Gent, *n.* **~ß**, (geogr.) Gante (cidade) *m.*

Ge'nua, *n.* **~ß**, (geogr.) Genova *f.*

Genue'ſer, *m.* **~ß**, *pl.* ~, Genovez *m.* **~iſch**, *adj.* genovez.

Genug', *adv.* bastante, bastantemente, sufficientemente, assaz, tanto quanto é preciso, sobrado; ~ ſein, bastar, ser sufficiente.

Genü'ge, *f.* ~, sufficiencia, abastança *f.*, o sufficiente, o bastante, o que basta; satisfacção *f.*, contento *m.*; zur ~, bastante, bastantemente, sufficientemente; jm. od. einer Sache ~ thun od. leiſten, satisfazer ou contentar alg., cumprir com alg. c.

Genü'gen, *v. imp.* h. bastar, ser sufficiente; ſ. an (mit) etw. ~ laſſen, contentar-se com alg. c.

Genug'ſam, *adj.* sufficiente, bastante; ~, *adv.* sufficientemente, assaz, bastante.

Genüg'ſam, *adj.* frugal, contente, contentadiço. **~keit**, *f.* ~, frugalidade, moderação na comida *f.*, contento *m.*

Genug'‖thuend, *adj.* satisfactorio. **~thuung**, *f.* ~, satisfacção, razão, reparação *f.*, despique *m.*; expiação *f.*; ~ geben, desaggravar, desaffrontar; ſ. ~ verſchaffen, desaggravar-se; desforrar-se, tirar a desforra.

Genuß', *m.* **~ſſes**, *pl.* **Genüſſe**, gozo *m.*, posse, possessão; fruição *f.*; a acção de tomar alimento; (jur.) usofructo *m.*; *fig.* prazer *m.*

Genuß'‖reich, *adj.* divertido. **~ſucht**, *f.* sensualidade *f.* **~ſüchtig**, *adj.* sensual, avido de prazer.

Geöff'net, V. offen. [zeres.

Geograph', *m.* geographo *m.* **~iſch**, *adj.* geographico.

Geöhrt', *adj.* orelhudo, que tem orelhas; (bot.) auriculado.

Geolog', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, geologo *m.* **~ie'**, *f.* ~, geologia *f.*

Geome'ter, *m.* geometra *m.*

Geome'triſch, *adj.* geometrico; ~, *adv.* geometricamente.

Georg', (n. p.) Jorge.

Geor'gel, *n.* **~ß**, toque d'orgão continuo, importuno *m.*

Georgi'ne, *f.* (bot.) dahlia *f.*

Gepaart', *adj.* geminado, dobrado.

Gepäck', *n.* **~eß**, **~ß**, bagagem *f.*, trem, fato *m.*; (mar.) equipagem *f.*, saccos *m. pl.*

Gepau'ke, *n.* tocar continuado dos tambores *m.*

Gepfei'fe, *n.* **~ß**, assobios *m. pl.*, assobiadela, assobiadura *f.*

Gepflo'genheit, *f.* ~, *pl.* **~en**, habito *m.*

Geplap'per, *n.* **~ß**, bacharelice, tagarellice, fallacia, loquacidade *f.*

Geplärr', *n.* **~eß**, **~ß**, *fam.* gritaria, vozeria *f.*, berreiro, clamor importuno *m.*; lamentações *f. pl.*, berros *m. pl.*

Geplät'ſcher, *n.* chape-chape, murmurinho *m.*

Geplau'der, V. Geplapper.

Gepol'ter, *n.* **~ß**, espalhafato, ruido *m.*, bulha *f.*, fracasso, estrondo, fragor *m.*

Geprä'ge, *n.* **~ß**, *pl.* ~, marca *f.*, sello (da moeda); cunho *m.*; *fig.* marca *f.*, signal, caracter *m.*

Gepräng'e, *n.* **~ß**, pompa *f.*, fausto, fasto *m.*, sumptuosidade *f.*; *fam.* espavento, apparato *m.*

Gepraſ'ſel, *n.* **~ß**, ruido, fragor; fracasso; estridor *m.*, crepitação *f.*, estrepito *m.*

Gequa'ke, *n.* **~ß**, coaxação *f.*, o grasnar das rãs.

Gequetſcht', *adj.* machucado, esmagado; magoado, pisado.

Gequol'len, V. quellen.

Ger, *m.* **~ß**, *pl.* **~e**, dardo curto *m.*, garrocha, azagaia *f.*

Gera'de, *adj.* direito; directo, recto; *fig.* direito, sincero, ingenuo; ~, *adv.* direito, direitamente, em direitura, rectamente, justamente; ~ entgegengeſetzt, diametralmente opposto; ~ in dem Augenblicke, no mesmo instante que..; ich wollte ~ ausgehen, estava para sahir; daß iſt mir ~ recht, não quero outra cousa; ~ heraus, francamente, redondamente, sem ceremonias. **~swegs**, *adv.* directamente. **~zu'**, *adv.* em direitura, directamente, francamente. [*m. pl.*

Gerad'flügler, *m. pl.* orthopteros

Gerad'heit, *f.* ~, direitura *f.*; *fig.* rectidão, rectitude, candura, franqueza *f.*

Gerad'‖linig, *adj.* rectilineo. **~liniġkeit**, *f.* ~, direcção rectilinea *f.* **~ſinn**, *m.* V. Geradheit.

Gera'nium, *n.* **~s**, *pl.* **~nien**, (bot.) geranio *m.*, almiscareira *f.*

Geränk'e, *n.* entrechos *m. pl.*, entrançado, entrelaçado *m.*

Geraſ'ſel, *n.* **~s**, ruido, fracasso, fragor; estrepito, estrondo, ruido *m.*

Gerät', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, moveis *m. pl.*, alfaias *f. pl.*, trastes *m. pl.*; bagagem *f.*; fato *m.*, roupa *f.*; apparelhos; utensilios *m. pl.*, ferramenta *f.*, instrumentos *m. pl.*; baixella *f.*

Gera'ten, *adj.* prudente, conveniente; es iſt nicht ~ dorthin zu gehen, não será bom irem alli; ſchlecht ~, mal procedido.

Gera'ten, *v. n.* ſ. sahir bem, ter bom exito, ter acerto, prosperar; an j. ~, achar, encontrar alg.; aneinander ~, encontrar-se, achar-se junto, ou concorrer; travar de palavras, chegar ás mãos; andar ás bulhas; einander in die Haare ~, agarrar-se das grenhas; in Brand ~, tomar, pegar fogo; in Vergeſſenheit ~, ficar, cahir em esquecimento; nicht ~, ſchlecht ~, mal proceder; wohin ~, ir bater em algum lugar (*pret.* gerieth; *p. p.* gerathen).

Gera'tewohl, *n.* **~s**, acaso *m.*; aufs ~, á ventura, a esmo; a todo transe, a todo risco, ao acaso, inconsideradamente.

Gerät'ſchaft, *f.* ~, *pl.* **~en**, moveis, trastes *m. pl.* (V. Gerät.)

Geraum', *adj.* **~e** Zeit, largo tempo, muito tempo.

Geräu'mig, *adj.* espaçoso, vasto, amplo; ~, *adv.* espaçosamente, ao ancho.

Geräu'migkeit, *f.* ~, espaço *m.*, amplidão, extensão *f.*

Geräuſch', *n.* **~es**, ruido, alvoroto, tumulto *m.* **~los**, *adj.* quieto, silencioso, calmo; ~, *adv.* sem ruido, silenciosamente, quietamente. **~loſigkeit**, *f.* ~, socego *m.*, tranquillidade, solidão *f.* **~voll**, *adj.* estridente, ruidoso, estrondoso, tumultuoso.

Geräuſ'per, *n.* **~s**, escarro *m.*, cuspinhadura, cuspinheira *f.*

Ger'ben, *v. a.* h. adubar, preparar, cortir as pelles; roth ~, cortir com cortiça as pelles; weiß ~, surrar, cortir, preparar pelles finas; *fig. fam.* ir ao couro a alg., chegar a roupa ao couro, dar uma tunda a alg.; ~, *n.* **~s**, cortidura *f.*, cortimento *m.*; surra *f.*, pellame *m.*

Ger'ber, *m.* **~s**, *pl.* ~, cortidor, surrador *m.* **~baum**, *m.* (bot.) sumagre *m.*

Gerberei', *f.* ~, *pl.* **~en**, cortume *f.*, cortidouro *m.*, fabrica, officina de cortir pelles *f.*

Ger'ber‖grube, *f.* tina *f.*, fosso de cortir couros *m.* **~lohe**, *f.* casca de carvalho (para cortume) *f.* **~ſumach**, *m.* coriaria *f.*

Ger'be‖ſäure, *f.* ~, cortim *m.* **~ſtoff**, *m.* **~es**, **~s**, cortume *m.*

Gerecht', *adj.* justo; recto, imparcial; jm. ~ werden, contentar alg.; allen Anforderungen ~ werden, contentar todas as exigencias; ~, *adv.* justamente, com justiça. **~e**, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, justo, homem de bem *m.*

Gerech'tigkeit, *f.* ~, justiça; equidade, imparcialidade *f.*; privilegio *m.*, immunidade *f.*, direito, fôro *m.*; jm. ~ widerfahren laſſen, fazer justiça a alg.

Gerecht'ſame, *f.* ~, direito, fôro, privilegio *m.*

Gere'de, *n.* **~s**, conversações *f. pl.*; rumor, boato *m.*, fama publica *f.*; razões *f. pl.*; das ~ auf ſich ziehen, dar que fallar de si, andar nas boccas do mundo; j. ins ~ bringen, compromet ter alg.; ſich nicht um das ~ der Leute kümmern, deixar fallar a gente.

Gerei'chen, *v. n.* h. zu etw. ~, fazer-se alg. c., tornar-se em.., sahir bem ou mal; das gereicht Ihnen zur Ehre, isto faz honra a V. Mce.; zum Nutzen ~, ser util a... [da de cólera *f.*

Gereizt'heit, *f.* irritação, assoma-

Gereu'en, *v. imp.* h. arrepender-se; es gereuet mich, me arrependo.

Ger'hard, (n. p.) Gerardo.

Gericht', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, comida *f.*, manjar, prato *m.*, iguaria, vianda *f.*; serviço (de mesa) *m.*

Gericht', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, justiça *f.*; juizo *m.*, sentença *f.*, julgado *m.*; jurisdicção; audiencia *f.*, tribunal, fôro *m.*; das Jüngſte ~, o dia do juizo, o ultimo juizo; vor ~ fordern, citar; vor ~ erſcheinen, comparecer no tribunal.

Gerichts'‖akten, *f. pl.* autos *m. pl.* **~aktuarius**, *m.* escrivão (do crime, do civil) *m.* **~bar**, *adj.* jurisdiccional. **~barkeit**, *f.* jurisdicção, justiça, competencia *f.*, termo *m.* **~bezirk**, *m.* districto, territorio jurisdiccional *m.*, jurisdicção *f.*, termo *m.* **~bote**, *m.* mensageiro de justiça; bedel, porteiro *m.* **~brauch**, *m.* uso, estylo *m.* od. usança do fôro *f.* **~diener**, *m.* alguazil, algozil, beleguim *m.* **~direktor**, *m.* director da justiça *m.* **~ferien**, *pl.* vacação *f.*, ferias *f. pl.* **~gebühren**, *f. pl.* direitos de justiça *m. pl.* **~halter**, *m.* juiz *m.* **~herr**, *m.* **~herrſchaft**, **~obrigkeit**, *f.* senhor que executa a justiça, as leis no seu senhorio *m.* **~hof**, *m.* tribunal, fôro *m.*, audiencia *f.*; der höchſte Gnaden- u. ~ in Portugal, desembargo do paço *m.* **~kanzlei**, *f.* chancellaria d'um tribunal *f.* **~koſten**, *pl.* gastos de justiça *m. pl.*, custas *f. pl.* **~ordnung**, *f.* forma od. ordem judiciaria *f.* **~perſon**, *f.* togado, togato, magistrado *m.* **~ſchreiber**, *m.* escrivão *m.* **~ſitzung**, *f.* sessão, audiencia *f.* **~ſporteln**, *pl.* direitos de justiça, emolumentos *m. pl.* **~ſtätte**, *f.* lugar do supplicio, da execução *m.* **~ſtil**, *m.* estylo judiciario ou de fôro *m.* **~ſtube**, *f.* sala d'audiencia, sala onde se decidem os pleitos *f.*, fôro *m.* **~tag**, *m.* dia de despacho *m.* **~termin**, *m.* termo *m.* **~verfahren**, *n.* feito *m.* **~verwalter**, V. ~halter. **~zwang**, *m.* jurisdicção, dependencia; execução *f.*, acto judicial para constranger *m.*

Gerie'ben, *adj.* (V. reiben) *fig.* ladino, espertalhão, finorio.

Gerie'ſel, *n.* **~s**, murmurinho *m.*

Gering', *adj.* pequeno, mediocre, curto, modico, diminuto; baixo, infimo (do preço od. valor); de pouco valor, de pouca importancia; ~ ſchätzen, menoscabar, menosprezar, fazer pouco caso, pouca estimação de..; nicht im ~ſten, de modo nenhum, de nenhuma maneira, nullamente; in nicht ~er Verlegenheit ſein, achar-se em grandes apuros; das iſt meine ~ſte Sorge, isso não me importa muito; beim ~ſten Geräuſch, ao mais pequeno ruido; eine ~e Meinung v. etw. haben, fazer pouco caso de alg. c.; não ter boa opinião de alg. c., menosprezar alg. c.

Gering'achtung, *f.* desdem, desprezo, menospreço *m.*

Gerin'gelt, *adj.* annelado.

Gering'‖fügig, *adj.* u. *adv.* futil, frivolo, insignificante, de pouca consequencia od. importancia. **~fügigkeit**, *f.* ~, futilidade, insignificancia, frioleira, bagatela, pouca importancia *f.* **~haltig**, *adj.* de lei baixa, de quilate baixo.

Gering'ſchätz‖en, *v. a.* h. menosprezar, menoscabar, fazer pouco caso de alg. c. **~ig**, *adj.* vil, baixo, desprezivel; desdenhoso; ~, *adv.* desdenhosamente. **~igkeit**, *f.* ~, desdém, menoscabo, desprezo, menospreço *m.* **~ung**, *f.* desdem, desprezo *m.*

Gerinn'bar, *adj.* congelavel, coagulavel.

Gerin'ne, *n.* **~s**, calha, quelha *f.*

Gerin'nen, *v. n.* ſ. coalhar-se, coagular-se, congelar-se; ~ machen, coalhar, coagular (*pret.* gerann; *p. p.* geronnen); ~, *n.* **~s**, od. **Gerinnung**, *f.* coalho *m.*, coagulação, concreção *f.*

Gerinn'ſel, *n.* coagulo *m.*

Gerip'pe, *n.* **~s**, *pl.* ~, esqueleto *m.*, carcassa *f.*; ~ eines Schiffes, carcassa *f.*, casco de navio *m.*

Gerippt', *adj.* acanellado, estriado; (bot.) nervoso.

Germa'n‖e, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, Germano *m.* **~ien**, *n.* **~s**, (geogr.) Germania *f.* **~iſch**, *adj.* germano. **~iſie'ren**, *v. a.* h. germanizar. **~iſie'rung**, *f.* germanização *f.* **~is'mus**, *m.* ger-

manismo *m.* **~iſt'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, germanista *m.* **~iſtiſch**, *adj.* germanista.

Gern, *adv.* de boa mente, de boa vontade, de bom grado, voluntariamente; com muito gosto, com todo o gosto; **~ haben, thun, ſehen**, ter affeição a..., gostar de...; **~** od. ungern, de bom ou de máo grado; por bem ou por mal; wie **~** möchte ich ihn ſehen, quem me déra vel-o! tomára eu vel-o; ich möchte **~** wiſſen, desejava saber; das glaube ich **~**! bem o creio!

Gern'groß, *m. fam.* valentito *m.*

Gerö'chel, *n.* **~s**, estertor, arranco *m.*

Gerol'le, *n.* **~s**, rolar continuo *m.*

Gerö'll'e, *n.* **~s**, entulho, detrito.

Geron'nen, V. rinnen. [to *m.*

Ger'ſte, *f.* **~**, cevada *f*; **vierzeilige ~**, cevada mocha *f*

Ger'ſten, *adj.* de cevada. **~bier**, *n.* cerveja de cevada *f.* **~feld**, *n.* cevadal *m.* **~graupen**, *f. pl.* cevadinha, cevadinha mondada *f.*; **feine ~**, cevada pilada *f.* **~korn**, *n.* grão de cevada *m.*; (am Auge) terçol, hordeolo *m.*, chalaza *f.* **~ſaft**, *m.* xarope d'orchata *m.*; *fam.* cerveja *f.* **~ſchleim**, *m.* a crema, a substancia da tisana *f.* **~ſtroh**, *n.* palha de cevada *f.* **~trank**, *m.* tisana *f.* **~zucker**, *m.* assucar de cevada *m.*

Ger'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, varinha, vareta, chibata, vara delgada; varinha de cavalleiro *f.*

Ger'trud, (n. p.) Gertrudes.

Geruch', *m.* **~s**, *pl.* **Gerüche**, olfacto; cheiro *m.*; (desus.) odor, olor *m.*; einen feinen **~** haben, ter o nariz fino; *fig.* in gutem **~e** ſtehen, ter boa reputação.

Geruch'los, *adj.* sem cheiro, inodoro, que não lança cheiro. **~nerv**, *m.* nervo olfactivo *m.* **~ſinn**, *m.* olfacto, sentido do olfacto *m.*

Gerücht', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, rumor, boato *m.*, fama, voz *f.*; renome *m.* [vir-se de...

Gerü'hen, *v. n.* ḥ. dignar-se, ser-

Gerüll', *n.* **~es**, **~s**, *fam.* trastes ou utensilios velhos *m. pl.*

Gerum'pel, *n.* **~s**, ruido, fracasso *m.*, matinada *f.*; solavanco *m.*

Gerüm'pel, *n.* antigalha *f.*, ferros-velhos *m. pl.*, cousas velhas, inuteis *f. pl.*, trapalhada, tralhoada, tarecada *f.*

Gerüſt', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, tablado, andaime, cadafalso; cavallete *m.*

Gerüſt'ſtange, **~ſtütze**, *f.* arcobotante, botareu, estribo, pegão *m.*

Geruſ'tel, *n. fam.* continuo abalo od. sacudimento *m.*

Gery'on, (myt.) Gerião.

Geſal'zen, V. ſalzen.

Geſä'me, *n.* sementeira *f.*

Geſamt', *adj.* todo, todos juntos; commum; simultaneo.

Geſamt'begriff, *m.* noção geral *f.* **~beſtand**, *m.* complexo *m.* **~eindruck**, *m.* impressão total *f.* **~heit**, *f.* **~**, totalidade *f.*, o todo, todos juntos. **~ſchaft**, *f.* **~**, corpo, gremio *m.* **~urteil**, *n.* acordão *m.*, sentença *f.*

Geſan'dte, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, embaixador; enviado *m.*; päpſtliche **~**, nuncio; legado *m.*

Geſan'dtin, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, embaixadora *f.*

Geſandt'ſchaft, *f.* **~**, *pl.* **~en**, embaixada, legação; legacia, nunciatura *f.*

Geſandt'ſchafts'attaché, *m.* addido á legação *m.* **~ſekretär**, *m.* secretario de embaixada *m.*

Geſang', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Geſänge**, canto, cantar *m.*, canção, copla *f.*, cantico; gorgeio, canto (dos passaros) *m.* **~buch**, *n.* livro de canticos *m.* **~lehrer**, *m.* mestre de canto *m.* **~reich**, *adj.* melodioso. **~ſtück**, *n.* **~es**, *pl.* **~e**, trecho *m.* **~weiſe**, *f.* melodia, aria, musica d'uma canção *f.* [trazeiro *m.*

Geſäß', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, assento, **Geſau'ſe**, *n.* **~s**, bebedeira, borracheira *f.* [*m.*

Geſau'ſe, *n.* **~s**, zunido, susurro

Geſäu'ſel, *n.* **~s**, susurro, murmurio, bafagem, aragem *m.*

Geſchäft', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, negocio *m.*; occupação; profissão *f.*; gute **~e** machen, fazer bons negocios; ein **~** abſchließen, terminar, concluir um negocio.

Geſchäf'tig, *adj.* activo, diligente, apressurado. **~keit**, *f.* **~**, actividade, diligencia *f.*, apressuramento *m.*

Geſchäft'lich, *adj.* commercial. **~los**, *adj.* desoccupado, ocioso. **~loſigkeit**, *f.* desoccupação, ociosidade *f.*

Geſchäfts'angelegenheit, *f.* negocio *m.* **~brief**, *m.* carta commercial, official *f.* **~freund**, *m.* amigo *m.* **~führer**, *m.* administrador, agente, mandatario *m.* **~führung**, *f.* administração *f.* **~gang**, *m.* andamento dos negocios *m.* **~gegend**, *f.* bairro onde se concentra a vida commercial e industrial *m.* **~kreis**, *m.* esphera de actividade *f.* **~kundig**, *adj.* versado nos negocios. **~leben**, *n.* vida de negociante, vida pratica *f.* **~leute**, *pl.* homens de negocio *m. pl.* **~lokal**, *n.* armazem *m.* **~mann**, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~leute**, homem de negocio, agente *m.* **~ordnung**, *f.* regulamento *m.* **~reiſe**, *f.* viagem commercial ou de negocio *f.* **~ſache**, *f.* negocio *m.* **~ſtockung**, *f.* estagnação dos negocios *f.* **~träger**, *m.* encarregado de negocios, agente *m.* **~verbindung**, *f.* relações commerciaes *f. pl.* **~zweig**, *m.* ramo de negocios *m.*

Geſchau'kel, *n.* continuo balancear *m.*

Geſcheckt', *adj.* manchado, malhado, salpicado (de côres varias); matizado.

Geſche'hen, *v. n.* ſ. fazer-se, acontecer, succeder, ter lugar, chegar o caso de, dar-se o caso; dein Wille geſchehe, faça-se a tua vontade; es iſt darum **~**, acabou-se, não ha mais outro remedio; **~** laſſen, deixar fazer, consentir; es iſt ihm recht **~**, bemfeito! bem lhe está od. fica; ich weiß nicht, wie mir geſchieht, não sei o que foi commigo; es ſoll dir nichts **~**, não tenhas medo, não te será feito nada; *prov.* was **~** iſt, iſt **~**; **~e** Dinge ſind nicht zu ändern, o que lá vae, lá vae; com aguas passadas não moem moinhos.

Geſcheit', *adj.* prudente, judicioso, discreto, sensato, sisudo, cordato, avisado; er iſt nicht recht **~**, está doudo; tem um T. na testa; ó um louco; **~**, *adv.* judiciosamente, avisadamente, prudentemente.

Geſcheit'heit, *f.* intelligencia *f.*

Geſchenk', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, presente, regalo, dom *m.*, dadiva *f.*, donativo *m.*; jm. ein **~** mit etw. machen, jm. etw. zum **~e** machen, fazer presente de alg. c. a alg., presentear alg. com alg. c., regalar alg. c. a alg.

Geſcheut', V. geſcheit.

Geſchicht'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, historieta, historiola *f.*

Geſchich'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, historia *f.*; conto *m.*, narração, anecdota, aventura *f.*; acontecimento, feito, successo *m.*; *fam.* wieviel koſtet die ganze **~**? quanto custa tudo? das ſind ſaubere **~n**, ora com ellas; bonitas historias! boa está a traquitana.

Geſchicht'lich, *adj.* historico; **~**, *adv.* historicamente.

Geſchichts'buch, *n.* livro de historia *m.*

Geſchicht'ſchreib'er, *m.* historiador *m.* **~ung**, *f.* historiographia *f.*

Geſchichts'forſcher, *m.* historiador *m.* **~forſchung**, *f.* estudos historicos *m. pl.* **~kunde**, *f.* historia *f.*; noções historicas *f. pl.* **~kundige**, *m.* historiador *m.* **~maler**, *m.* pintor de historia *m.* **~mäßig**, *adj.* historico; **~**, *adv.* historicamente. **~ſtück**, *n.* painel historiado *m.* **~tabelle**, **~tafel**, *f.* taboa historica *f.* **~werk**, *n.* obra historica *f.*

Geſchick', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, aptidão, destreza, habilidade, manha *f.*, primor, garbo *m.*, graça, conveniencia, correspondencia, proporção *f.*; destino *m.*, sorte *f.*, fado *m.* (= Schickſal); mein böſes **~**, a minha estrella funesta; etw. ins **~** bringen, ageitar alg. c.

Geſchick'lichkeit, *f.* **~**, *pl.* **~en**, destreza, habilidade, manha, capacidade *f.*

Geſchickt', *adj.* destro, habil, manhoso, proprio, apto (para alg. c., zu etw.); **~**, *adv.* destramente, habilmente, manhosamente.

Geſchie'den, *adj.* separado, divorciado, descasado; wir ſind **~e** Leute, não tenho nada mais que fazer com Vm. [teio *m.*

Geſchie'ße, *n.* canhonada *f.*, tiro-

Geſchim'pfe, *n.* continuas invectivas, objurgatorias *f. pl.*

Geſchirr', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, vaso, vasilhame *m.*; vasilha; baixella *f.*; cobre *m.*, utensilios da cozinha *m. pl.*, trem de cozinha *m.*; arreios *m. pl.*, jaez (do cavallo) *m.*

Geſchirr'kammer, *f.* sellaria *f.* **~macher**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, **~meiſter**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, selleiro *m.*

Geſchlecht', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~er**, genero; sexo *m.*; descendencia, prole, raça, geração, casta, estirpe, linhagem; familia *f.*; das ſchöne **~**, o bello sexo, as mulheres.

Geſchlecht'lich, *adj.* generico, sexual. **~los**, *adj.* (gram.) neutro; (bot.) agame od. agamo. **~loſigkeit**, *f.* agamia *f.*

Geſchlechts'alter, *n.* idade, duração d'uma geração *f.* **~art**, *f.* raça *f.* **~baum**, *m.* arvore genealogica *f.* **~fall**, *m.* (gram.) genitivo *m.* **~folge**, *f.* geração *f.* **~forſcher**, **~kundige**, *m.* genealogista *m.* **~kunde**, *f.* genealogia *f.* **~liebe**, *f.* amor sexual *m.* **~linie**, *f.* linhagem, linha (a serie de ascendentes ou descendentes) *f.* **~los**, V. geſchlechtlos. **~name**, *m.* nome de familia, nome patronimico *m.* **~regiſter**, *n.* genealogia, arvore genealogica od. de geração *f.* **~tafel**, *f.* taboa genealogica *f.* **~teil**, *m.* parte sexual *f.* **~trieb**, *m.* instincto sexual *m.* **~unterſchied**, *m.* differença sexual *f.* **~wort**, *n.* (gram.) artigo *m.* **~zeichen**, *n.* partes pudendas *f. pl.*, orgãos da geração *m. pl.*

Geſchleype, *n.* **~s**, *fam.* trem, sequito *m.* [ſen).

Geſchliffen, *adj.* polido (V. ſchlei-

Geſchlin'ge, *n.* **~s**, entrelaçamento *m.*; grinalda; fressura (de vitela etc.) *f.*; *fam.* glotonaria *f.*

Geſchlitzt', *adj.* **~e Augen**, olhos achinados *m. pl.*

Geſchluch'ze, *n.* **~s**, soluços *m. pl.*

Geſchlun'gen, *adj.* enlaçado, entrelaçado (V. ſchlingen).

Geſchmack', *m.* **~es**, **~s**, gosto, bom gosto *m.* (auch *fig.*); sabor, gosto (que tem os alimentos) *m.*; **~** an etw. haben, gostar d'uma cousa, achal-a boa; einer Sache **~** abgewinnen, sachar gosto a alg. c.; jê. **~** treffen, encontrar o gosto de alg.; über den **~** läßt ſ. nicht ſtreiten, sobre gostos não ha disputas. **~los**, *adj.* insipido, desabrido, sem sabor; *fig.* insulso, semsabor, desabrido; **~**, *adv.* sem gosto, de mão gosto. **~loſigkeit**, *f.* **~**, insipidez *f.*, semsabor *m.*, semsaboria *f.*, dissabor *m.* **~voll**, *adj.* de bom gosto; cheio de sabor, de gosto, appetitoso, saboroso; ſ. **~** kleiden, vestir com muito gosto. [car continuo.

Geſchma'tze, *n.* **~s**, *fam.* o beijo-

Geſchman'ſe, *n.* **~s**, *fam.* comezaina, folgança, galhofa, patuscada de comes e bebes *f.*

Geſchmei'de, *n.* **~s**, *pl.* **~**, joia, alfaia preciosa *f.*; adornos (de diamantes) *m. pl.*, pedrarias *f. pl.*, adereço *m.* **~händler**, *m.* joalheiro *m.* **~käſtchen**, *n.* cofrezinho de joias *m.*

Geſchmei'dig, *adj.* flexivel, suave, maneavel; *fig.* flexivel, dobradiço, docil, obediente, deferente; **~**, *adv.* com humildade, com agrado; docilmente; **~** machen, amaciar, amollecer. **~keit**, *f.* **~**, flexibilidade, agilidade; ductilidade *f.*; *fig.* condescendencia *f.*, manejo *m.*

Geſchmeiß', *n.* **~es**, cagadella *f.*; *fig.* bicharia, piolhada, pulgada etc. *f.*; insectos *m. pl.*; *vulg.* canalha, gentalha *f.*, vulgacho *m.*

Geſchmet'ter, *n.* fanfarra *f.*

Geſchmie're, *n.* **~s**, engraxamento *m.*; *fig.* garatuja, garabulha *f.*, gregotins *m. pl.*

Geſchnar'che, *n.* **~s**, ronquidão *f.*, ronquido *m.*

Geſchnat'ter, *n.* **~s**, grasnada od. grasnadella de gansos, de patos *f.*, grasnido *m.*; *fig. fam.* tagarellice, garulice *f.*, cacarejo *m.*

Geſchnie'gelt, *adj.* (**~** u. gebügelt) posto de vinte e quatro alfinetes, de ponto em branco, dengueiro, escarolado.

Geſchnüf'fel, *n.* fungadela, afoucinhadura *f.* [*f.*

Geſchöpf', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, creatura

Geſchöpf'chen, *n.* entesinho *m.*

Geſchoß', *n.* **~ſſes**, *pl.* **~ſſe**, arma de fogo; seta, frecha *f.*, dardo; projectil; andar (de casa) *m.*

Geſchraubt', *adj.* alambicado, amaneirado, adocicado (V. ſchrauben).

Geſchrei', *n.* **~es**, **~s**, grito *m.*; gritaria, vozeria *f.*; ruido, barulho *m.*; mit lautem **~**, voz em grita; ein großes **~**, clamor *m.*; wirre, wüſte **~**, alarido, berreiro *m.*, vozearia, balburdia, ruaça *f.*; ein großes **~** erheben, levantar ou fazer altos gritos; viel **~** um etw. machen, fazer muito caso de alg. c.; *prov.* viel **~** u. wenig Wolle, muita palha e pouco grão; muita parra e pouca uva.

Geſchrei'be, } *n.* **~s**, borradura *f.*,
Geſchreib'ſel, } garabulhas *f. pl.*, garafunhos *m. pl.*

Geſchuppt', *adj.* imbricado.

Geſchür', *n.* **~s**, escoria *f.*

Geſchütz', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, artilharia, peça *f.*, canhão *m.*, boca de fogo *f.*; das ſchwere **~**, artilharia grossa *f.* **~pforte**, *f.* (mar.) portinhola, canhoneira *f.*

Geſchwa'der, *n.* **~s**, *pl.* **~**, esquadrão *m.*, esquadra *f.*

Geſchwänzt', *adj.* caudato; caudifero, rabudo.

Geſchwätz', *n.* **~es**, parola *f.*, palavrorio *m.*, copia de palavras, bisbilhotice, chocalhice, fallacia, garrulice, palradura *f.*

Geſchwä'tzig, *adj.* garrulo, bacharel, charlador, fallador, palrador, palrante, loquaz, verboso. **~keit**, *f.* **~**, verbosidade, loquacidade, chocalhice *f.*

Geſchwei'ge, *adv.* **~** daß, **~** denn, ainda menos, muito menos ainda, tanto menos que, muito longe de...

Geſchwei'gen, *v. n.* h. callar, omittir, não fazer menção; dieſes Umſtandes zu **~**, sem fallar d'esta circumstancia.

Geſchwel'ge, *n.* **~s**, crapula *f.* (= Schwelgerei.)

Geſchwind', *adj.* ligeiro, expedito, prompto, veloz, rapido; **~**, *adv.* de pressa, aceleradamente, promptamente, prestemente.

Geſchwin'digkeit, *f.* **~**, ligeireza, celeridade, velocidade; promptidão, presteza, alacridade *f.* **~smeſſer**, *m.* tachymetro *m.*

Geſchwind'ſchreibekunſt, *f.* estenographia, tachygraphia; brachygraphia *f.* **~ſchreiber**, *m.* estenographo, tachygrapho; brachygrapho *m.* **~ſchritt**, *m.* (mil.) passo dobrado od. accelerado *m.* [nido *m.*

Geſchwirr', *n.* gorgeio; ruido, zu-

Geſchwiſ'ter, *n. pl.* **~**, irmãos *m. pl.*; irmans *f. pl.* **~kind**, *n.* primo direito, primo com irmão *m.*, prima direita etc. *f.*; ander **~**, primo segundo *m.*, prima segunda *f.* **~lich**, *adj.* fraterno.

Geſchwol'len, V. ſchwellen.

Geſchwo'rene, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, jurado *m.*

Geſchwulſt', *f.* **~**, *pl.* **Geſchwülſte**, inchação *f.*; tumor, inchaço *m.*; intumescencia *f.*

Geſchwür', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, apostema, ulcera *f.*, abscesso *m.*

Geſechſt', *adj.* (astr.) **~e** Schein, aspecto sextil *m.*

Geſell', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, companheiro, camarada; official de sapateiro etc. *m.*; ein ſchlauer **~**, chulista, gracejador *m.*; ein ſchlauer **~**, um finorio, espertalhão *m.*, pessoa ladina *f.*

Geſel'len, *v. a.* h. juntar, associar; ſ. zu jm. **~**, juntar-se com alg.; associar-se com alg.; *prov.* gleich u. gleich geſellt ſ. gern, lê com lê e cré com cré, cada qual com o seu igual; cada um procura o seu semelhante.

Geſel'lig, *adj.* sociavel, accessivel, social, tratavel, amigo do trato humano. **~keit**, *f.* **~**, sociabilidade *f.*, caracter social *m.*

Geſel'lin, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, companheira *f.*

Geſell'ſchaft, *f.* **~**, *pl.* **~en**, sociedade; associação; companhia; assemblea, junta *f.*; club; serão *m.*; funcção *f.*; geſchloſſene **~**, corro, corrilho; partido *m.*; mit jm. in **~** treten, associar-se com alg.; jm. **~** leiſten, fazer od. ter companhia a alg.; **~en** geben, dar sociedades, saraus, soirées, reuniões; viel in **~** gehen, frequentar a sociedade; *prov.* böſe **~en** verderben gute Sitten, com taes me acho, tal me faço. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, companheiro, socio *m.* **~erin**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, companheira, dama de companhia *f.* **~lich**, *adj.* sociavel, social; **~**, *adv.* em sociedade. **~lichkeit**, *f.* sociabilidade *f.*

Geſell'ſchafts'glied, *n.* membro d'uma sociedade *m.* **~haus**, *n.* casino *m.* **~ſpiel**, *n.* jogo de sociedade *m.* **~vertrag**, *m.* contracto od. pacto social *m.*

Geſenk', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, poço *m.*; propagem *f.*, tanchão *m.* (= Senker.)

Geſetz', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, lei; regra, ordonança *f.*, estatuto, decreto *m.* **~buch**, *n.* codigo *m.*, compilação de leis *f.* **~entwurf**, *m.*

projecto de lei *m.* **~gebend,** *adj.* legislativo. **~geber,** *m.* **~s,** *pl.* **~,** legislador *m.* **~gebung,** *f.* **~,** legislação *f.* **~lich,** *adj.* legal, legitimo; **~,** *adv.* legalmente, legitimamente. **~lichkeit,** *f.* **~,** legalidade, legitimidade *f.* **~los,** *adj.* anarchico, sem lei. **~loſigkeit,** *f.* **~,** anarchia *f.* **~mäßig,** *adj.* legitimo; legal; **~,** *adv.* legitimamente; legalmente. **~ſammlung,** *f.* collecção de leis *f.*

Geſetzt', *adj.* mettido, posto, collocado; regulado, ordenado, fixado, determinado; *fig.* assentado, cordato, avisado, socegado, ajuizado, sensato, serio, grave; composto, pousado, mesurado, recatado; **~,** *adv.* posto que.., supposto que.., dado que...

Geſetz'tafel, *f.* **~,** *pl.* **~n,** taboa de lei *f.* **~widrig,** *adj.* illegal, contrario á lei.

Geſeuf'ze, *n.* continuo suspirar *m.*

Geſi'chert, *adj.* seguro, abrigado, a salvo, em seguro, resguardado.

Geſicht', *n.* **~es,** **~s,** *pl.* **~er,** vista *f.*; olhos *m. pl.*; cara *f.*, rosto *m.*, face *f.*; semblante *m.*; visão, apparição, relevação *f.*; zu ~ bekommen, descobrir, divisar; jm. ins ~ ſehen, encarar alg.; ein langes ~ machen, ficar de queixo cahido, ficar com um palmo de cara; **~er** ſchneiden, fazer caras, caretas, gaifonas, gestos, contorsões, tregeitos; jm. etw. ins Geſicht ſagen, dizel-o a alg. na sua cara; *fam.* dizer alg. c. nas bochechas a alg.; ins ~ ſchleudern, arremessar á cara.

Geſicht'chen, *n.* rosto carinho *m.*

Geſich'terſchneider, *m.* tregeitador *m.*

Geſichts'ausdruck, *m.* expressão, physiognomia *f.* **~bildung,** *f.* physiognomia *f.*, ar *m.*, feições de rosto *f. pl.* **~farbe,** *f.* tez, côr (do rosto) *f.*, encarnado *m.* **~kreis,** *m.* horizonte *m.*; *fig.* esphera *f.* **~kunde,** *f.* physiognomia *f.* **~kundige,** *m.* physiognomista *m.* **~linie,** *f.* linha visual *f.* **~nerv,** *m.* nervo facial *m.* **~punkt,** *m.* ponto de vista *m.*; (opt.) ponto visual *m.*; unter dem allgemeinſten ~e betrachtet, considerado debaixo do ponto de vista mais generico; vom phyſiologiſchen ~ aus, debaixo do ponto de vista physiologico. **~ſchwäche,** *f.* fraqueza da vista, vista turva; amblyopia *f.* **~täuſchung,** *f.* allucinação, visão, illusão *f.* **~winkel,** *m.* angulo facial ob. visual *m.* **~züge,** *m. pl.* lineamentos *m. pl.*, feições do rosto *f. pl.*

Geſims', *n.* **~ſes,** *pl.* **~ſe,** moldura; cimalha *f.*; architrave *m.*, cornija *f.* e friso juntamente *m.*; der Kranz am ~, cornija *f.*

Geſin'de, *n.* **~s,** os criados, as criadas, familia, lacaiada *f.*, domesticos, criados de escada abaixo *m. pl.*

Geſin'del, *n.* **~s,** gentalha, cambada, canalha, gente vil *f.*

Geſin'de'lohn, *m.* **~es,** **~s,** salario, ordenado *m.*, soldada (paga d'um criado) *f.* **~ſtube,** *f.* casa *f.*, quarto de criados *m.* **~wein,** *m.* aguapé *m.*, surrapa *f.*

Geſinnt', *adj.* intencionado (= geſonnen); feindlich ~, hostil; ~ ſein, pensar, intencionar.

Geſin'nung, *f.* **~,** *pl.* **~en,** intenção, tenção *f.*, animo, pensamento; sentimento *m.*, disposição, opinião *f.*

Geſin'nungs'genoſſe, *m.* correligionario *m.*, o que professa as mesmas ideas religiosas ou politicas que outro. **~los,** *adj.* versatil, mudavel, inconstante. **~loſigkeit,** *f.* versatilidade, inconstancia *f.*

Geſip'pe, *n.* **~s,** V. Sippſchaft.

Geſit'tet, *adj.* bem morigerado, de bons costumes; moral; polido; decente, bem criado, bem acostumado; civilisado; ~ machen, civilisar; morigerar. **~heit** ob. **Geſit'tung,** *f.* **~,** decencia, civilidade, cultura, polidez; civilisação *f.*

Geſon'nen, *adj.* intencionado.

Geſöff', *n.* **~es,** **~s,** *vulg.* bebida, beberagem *f.*

Geſot'tene, *n.* **~n,** cozido *m.*

Geſpan', *m.* **~s,** *pl.* **~e,** companheiro, collega *m.*

Geſpann', *n.* **~es,** **~s,** *pl.* **~e,** tiro *m.*; equipação, parelha de bestas *f.*

Geſpann'ſchaft, *f.* **~,** *pl.* **~en,** palatinado (em Hungria) *m.*

Geſpannt', *adj.* tendido; entesado, estendido; *fig.* em má intelligencia; mit jm. ~ ſein ob. auf ~em Fuße leben, estar de candeias ás avessas com alg. **~heit,** *f.* **~,** tensão, contensão *f.*, constrangimento *m.*

Geſpenſt', *n.* **~es,** *pl.* **~er,** espectro, phantasma *m.*, larva, sombra do defuncto, alma do outro mundo *f.*, lemure; duende, trasgo *m.*

Geſpen'ſter'geſchichte, *f.* conto da carouchinha *m.* **~haft,** *adj.* como um fantasma. **~ſtunde,** *f.* hora dos fantasmas *f.* [tasma.

Geſpen'ſtiſch, *adj.* como um fan-

Geſper're, *n.* o acto de barricadar; embaraço *m.*; *fig. fam.* opposição, resistencia *f.*; (arch.) asna, ripa *f.*

Geſpie'le, *m.* **~n,** *pl.* **~n,** camarada, companheiro *m.*

Geſpie'lin, *f.* **~,** *pl.* **~nen,** companheira *f.*

Geſpinſt', *n.* **~es,** fiação *f.*, fiado *m.*; teia (d'aranha) *f.*

Geſpött', *n.* **~s,** burla, mofa, irrisão *f.*, ludibrio, escarneo *m.*, zombaria *f.*, motejo, sarcasmo *m.*, ironia *f.*

Geſprä'ch', *n.* **~es,** **~s,** *pl.* **~e,** pratica, conversação *f.*, discurso, dialogo *m.*; ſ. in ein ~ einlaſſen, entrar em conversação; das ~ auf etw. bringen, fazer cahir a conversação sobre; das ~ der Stadt werden, andar na bocca de todos.

Geſprä'chig, *adj.* fallador, diserto, bem fallante, facundo; loquaz, verboso, garrulo; affavel. **~keit,** *f.* **~,** loquacidade; affabilidade *f.*

Geſprächs'form, *f.* forma dialogal ob. dialogica *f.* **~weiſe,** *adv.* em forma de dialogo; de modo de conversação.

Geſpren'kelt, *adj.* manchado, salpicado de manchas, mosqueado; jaspeado, enlaivado.

Geſta'de, *n.* **~s,** *pl.* **~,** costa, praia (fallando do mar); ribeira, margem (fallando do rio) *f.*

Geſtählt', *adj.* enrijado (a ob. em alg. c.) (V. ſtählen).

Geſtalt', *f.* **~,** *pl.* **~en,** forma, figura, feição *f.*; tamanho; ar, porte, garbo; talhe *m.*; *fig.* semblante *m.*, situação, disposição *f.*, aspecto, estado *m.*; phantasma *m.* u. *f.*; (theol.) especie *f.*

Geſtal'ten, *v. a.* h. formar, afeiçoar, dar forma; ſ. ~, *v. r.* formar-se, tomar forma; ſ. anders ~, mudar de forma, transfigurar-se, transformar-se.

Geſtal'tet, *adj.* formado, feito; bei ſo ~en Sachen, sendo assim, em tal estado das cousas.

Geſtalt'los, *adj.* informe, sem forma; amorpho. **~loſigkeit,** *f.* deformidade *f.*

Geſtal'tung, *f.* **~** *pl.* **~en,** formação, conformação, configuração, afiguração *f.* [gueira *f.*

Geſtam'mel, *n.* tartamudez, ga-

Geſtam'pfe, *n.* pisadura; pateada; estropeada *f.*

Geſtän'dig, *adj.* einer Sache ~ ſein, confessar alg. c.

Geſtänd'nis, *n.* **~ſſes,** *pl.* **~ſſe,** confissão *f.*, reconhecimento *m.*, declaração *f.*

Geſtän'ge, *n.* **~s,** (caç.) cornadura *f.*; (min.) carris *m. pl.*

Geſtank', *m.* **~es,** **~s,** fedor, máo cheiro *m.*, hediondez *f.*

Geſtat'ten, *v. a.* h. permittir, consentir, outorgar, conceder.

Geſtat'tung, *f.* **~,** permisso *m.*, permissão, licença *f.*, consentimento *m.*, concessão *f.*

Geſ'te, *f.* **~,** gesto *m.*; **~n,** *pl.* gesticulação *f.*, accionado *m.*

Geſte'hen, *v. a.* h. confessar, reconhecer, affirmar; *fam.* das muß ich ~! ora essa! (*flex.* V. ſtehen); **~,** *v. n.* congelar-se; condensar-se, coagular-se, coalhar-se.

Geſtell', *n.* **~es,** **~s,** *pl.* **~e,** cavallete *m.*; armação (d'uma serra etc.) *f.*; pedestal, pé, socco; jogo *m.* ob. rodagem (d'um coche); corredoura (da mó de moinho) *f.*

Geſ'tern, *adv.* hontem.

Geſtie'felt, *adj.* calçado, de botas ob. com botas; ~e Kater, gato com botas *m.*; ~ u. geſpornt, calçado e vestido.

Geſtielt', *adj.* que tem cabo; (bras.) com talo e pé de vario esmalte; (bot.) pediculado, peciolado.

Geſtikulation', *f.* accionado, gesto *m.*, gesticulação *f.* **~ie'ren,** *v. n.* h. accionar, gesticular, fazer gestos.

Geſtirn', *n.* **~es,** **~s,** *pl.* **~e,** astro *m.*, estrella; constellação *f.*

cova o leva; quem torto nasce, tarde ou nunca se endireita.
Gewöh'nung, *f.* ~, *pl.* **-en**, a acção de acostumar.
Gewölb'bogen, *m.* arco da abobada, berço *m.*
Gewöl'be, *n.* **-s**, *pl.* ~, abobada *f.*; arqueamento *m.*; volta; loja *f.*; armazem *m.*; unterirdiſche ~, zotão *m.*, abobada subterranea *f.*
Gewölb'ſäche, *f.* aduelagem *f.* **-pfeiler**, *m.* **-s**, contraforte, arcobotante, botaréo, boteréu *m.* **-ſtein**, *m.* chave *f.* od. fecho dos arcos od. das abóbadas *m.*, aduela *f.*
Gewölbt', *adj.* abobadado, com abóbada, arqueado, curvo, dobrado, abaulado.
Gewölk', *n.* **-es**, **-s**, nuvem; nevoa *f.*, nevoeiro *m.*; caligem, escuridade, escuridão *f.*
Gewon'nen, *p. p.* ganhado, ganho (V. gewinnen); *prov.* wie ~ ſo zerronnen, bens do sacristão cantando vem, cantando vão; a agua o dá, a agua o leva.
Gewühl', *n.* **-es**, **-s**, cavadura, excavação *f.*; *fig.* turba *f.*, ajuntamento tumultuoso *m.*, azafama *f.*, barulho, aperto de gente, tumulto *m.*
Gewun'den, *p. p.* u. *adj.* torto, tortuoso (V. winden). [dos.
Gewür'ſelt, *adj.* feito a quadra-
Gewürm', *n.* **-s**, bicharia *f.*, bichinhos *m. pl.*, multidão de bichos *f.*; reptis *m. pl.*
Gewürz', *n.* **-es**, *pl.* **-e**, especie *f.*, especiarias, drogas aromaticas *f. pl.*, aroma; adubo, tempero *m.* **-artig**, **-haft**, *adj.* aromatico. **-gurke**, *f.* pepininho de conserva *m.* **-händler**, **-krämer**, *m.* especieiro, droguista *m.* **-kram**, **-laden**, *m.* loja de especieiro *f.* **-nägelein**, *n.* **-nelke**, *f.* cravo da India, gyrofe *m.* **-reich**, *adj.* aromatico. **-ſtein**, *m.* aromatite *f.* **-ware**, *f.* especiarias *f. pl.* **-wein**, *m.* hippocraz *m.*
Gezackt', *adj.* (a)dentado.
Gezäh'nt, **Gezäh'nelt**, *adj.* dentado, adentado, denticular.
Gezänk', *n.* **-es**, **-s**, disputa continuada, renhida, querela, contenda, altercação, vozeria *f.*
Gezap'pel, *n.* o trebuchar, o acto de debater-se.
Geze'che, *n.* crapula *f.*
Gezelt', *n.* (poet.) tenda *f.*
Gezehnt', *adj.* decenario, de dez.
Gezie'men, *v. n.* h. ser conveniente, conforme, decente, decoroso, honesto, justo. **-d**, *adj.* conveniente, conforme, decente etc.; ~, *adv.* convenientemente, como corresponde.
Gezier't, *adj.* estirado, adornado; affectado; adocicado, dengoso, delambido, alambicado; aparaltado, ajanotado, casquilho. **-heit**, *f.* denguice, exquisitice, affectação *f.*
Gezi'ſche, *n.* **-s**, assobiadela, assobiadura; apupada, corrimaça, vaia *f.*
Gezi'ſchel, *n.* **-s**, a acção de cochichar, conversação em segredo *f.*, segredinhos *m. pl.*
Gezücht', *n.* **-es**, **-s**, raça *f.*; *fig.* cambada; corja, multidão de gente desprezivel *f.*
Gezwei'ge, *n.* **-s**, ramosidade *f.*
Gezweit', *adj.* binario.
Gezwit'ſcher, *n.* **-s**, canto, gorgeio *m.*, gralhada, chilrada *f.*, chilro (dos passaros) *m.*
Gezwun'gen, *adj.* forçado, constrangido, precisado; *fig.* atado, sujeito; contrafeito, forçado, affectado; ~, *adv.* constrangidamente, violentamente, com compulsão, de má vontade. **-heit**, *f.* affectação *f.*
Gicht, *f.* ~, gota, arthritis, paralysia *f.* **-beere**, *f.* groselha preta *f.*, cassis *m.* **-brüchig**, *adj.* gotoso, paralytico. **-brüchige**, *m.* paralytico *m.* **-brüchigkeit**, *f.* paralysia *f.* **-fieber**, *n.* febre arthritica *f.* **-iſch**, *adj.* artetical, artetico. **-kraut**, *adj.* artetico. **-mittel**, *n.* remedio, arthritico contra a gota *m.* **-roſe**, *f.* (bot.) peonia *f.* **-ſchmerz**, *m.* dôr arthritica *f.* **-ſtoff**, *m.* materia arthritica *f.*
Gi'deon, (n. b.) Gideão.
Gie'bel, *m.* **-s**, *pl.* ~, empena (de parede) *f.*; corucheo do telhado *m.*, cumieira *f.*; espigão (do telhado); fastigio *m.* **-dach**, *n.* telhado d'uma casa que remata em ponta *m.* **-fenſter**, *n.* trapeira *f.*
Gie'baum, *m.* (mar.) bome *m.*
Gien'muſchel, *f.* ~, certa concha bivalva *f.*
Gier, *f.* ~, cubiça, avidez *f.*
Gie'rig, *adj.* cubiçoso, avido; ancioso; voraz (no comer); esfaimado, sofrego; ~, *adv.* com ancia, com cubiça, anciosamente. **-keit**, *f.* ~, cubiça, ancia, avidez, avideza, voracidade *f.*, appetite ancioso *m.*, glotonaria *f.*
Gieß'bach, *m.* **-es**, **-s**, *pl.* **-bäche**, torrente *m.*; enchurrada *f.* **-bad**, *n.* derramamento, banho, cataclysmo d'aguas mineraes sobre a parte molesta *m.* **-becken**, *n.* gomil, jarro *m.*
Gie'ßen, *v. a.* h. deitar; vasar; derramar, verter, deitar; regar, rociar; moldar, fundir, vasar em molde (canhões, sinos etc.); ~, *v. imp. fam.* es gießt, chove a cantaros (*pret.* goß; *p. p.* gegoſſen).
Gie'ßer, *m.* **-s**, *pl.* ~, fundidor *m.*; (mar.) bartidouro, vertedouro *m.* **-ei'**, *f.* ~, *pl.* **-en**, fundição, fabrica de fundir obras de ferro, de bronze *f.*
Gieß'erz, *n.* **-es**, bronze *m.* **-form**, *f.* molde *m.* **-kanne**, *f.* gomil, jarro; regador, aguador *m.* **-kelle**, *f.* ~, **-keſſel** ꝛc., *m.* colher, caldeira etc. para fundir *f.* **-kunſt**, *f.* arte fusoria, de fundição *f.* **-ofen**, *m.* forno de fundição *m.* **-werk**, *n.* obra de fundição *f.*
Gift, *n.* **-es**, **-s**, *pl.* **-e**, veneno, toxico *m.*; peçonha *f.*; (bösartiger Eiter) virus *m.*; *fig.* veneno *m.*, peste; colera, furia *f.*, furor *m.*; ~ u. Galle ſpeien, lançar chispas, estar muito irado.
Gift'abtreibend, *adj.* alexipharmaco. **-arznei**, *f.* **-mittel**, *n.* contraveneno *m.*, contraherva *f.*, antidoto *m.* **-becher**, *m.* copo envenenado *m.* **-biſſen**, *m.* bocado envenenado *m.* **-heil**, *n.* (bot.) anthora *f.*
Gif'tig, *adj.* venenoso, venifico, peçonhento; *fig.* envenenado; irado, encolerizado.
Gift'kraut, *n.* **-es**, **-s**, aconito, matalobos *m.* **-miſcher**, *m.* envenenador, homem venefico *m.* **-miſcherei**, *f.* veneficio *m.* **-miſcherin**, *f.* envenenadora *f.* **-pflanze**, *f.* planta venenosa *f.* **-trank**, *m.* poção envenenada; bebida envenenada *f.* **-wurzel**, *f.* (bot.) asclepias, vincetoxico, hirundinario *m.*
Gigant', *m.* **-en**, *pl.* **-en**, gigante *m.* **-iſch**, *adj.* gigantesco, colossal; ~, *adv.* gigantescamente.
Gil'be, *f.* ~, ochre amarello *m.*
Gil'de, *f.* ~, *pl.* **-n**, gremio *m.*, corporação de officiaes mechanicos *f.*
Gil'tig, V. gültig.
Gim'pel, *m.* **-s**, *pl.* ~, (orn.) fradinho, pisco *m.*; gyg. pateta, bolonio *m.*, alma de cantaro *f.*, tontinho *m.*
Gin'gan, *m.* riscadinho *m.*
Ginſt, **Gin'ſter**, *m.* (bot.) giesta menor, alliaga *f.*
Gi'pfel, *m.* **-s**, *pl.* ~, cima *f.*, topo, fastigio, cimo, apice, cume *m.*, summidade *f.*, ponto mais alto *m.*; *fig.* cume, auge, apice *m.* **-blütig**, *adj.* apiciflor. **-förmig**, *adj.* apiciforme.
Gi'pfelig, *adj.* que tem cimas.
Gi'pfeln, *v. n.* ſ. ter o seu auge (em).
Gi'pfelpunkt, *m.* cume *m.*
Gips, *m.* gesso *m.* **-abdruck**, *m.* impressão em gesso; figura de gesso *f.* **-anwurf**, *m.* emboço, reboco de gesso *m.*, engessadura *f.* **-arbeiter**, **-bereiter**, *m.* gesseiro, engessador *m.* **-artig**, *adj.* gypseo. **-bruch**, *m.* gessal *m.*, gesseira *f.* **-brenner**, *m.* gesseiro, engessador *m.*
Gip'ſen, *v. n.* h. gessar, engessar, branquear com gesso; ~, *n.* engessadura *f.*
Gips'erde, *f.* terra gypsea *f.* **-figur**, *f.* figura de gesso *f.*; **-rn**, *f. pl.* gessos *m. pl.* **-form**, *f.* molde de gesso *f.* **-grube**, *f.* gessal *m.*, gesseira *f.* **-gebirge**, *n.* monte de gesso *m.* **-haltig**, *adj.* gypseo. **-kalk**, *m.* gesso cozido *m.* **-malerei**, *f.* pintura a fresco *f.* **-marmor**, *m.* marmore facticio, artificial *m.* **-mehl**, *n.* gesso em pó *m.* **-müller**, *m.* gesseiro *m.* **-ofen**, *m.* forno para o gesso *m.* **-ſtein**, *m.* pedra gypsea *f.* **-überzug**, *m.* engessadura *f.* **-verband**, *m.* apparelho engessado *m.* **-wand**, *f.* muro de gesso *m.* **-ware**, *f.* gessos *m. pl.*; obra de gesso *f.*
Giraffe, *f.* ~, *pl.* **-n**, (zool.) girafa *f.*, camello pardal *m.*
Girie'ren, *v. a.* h. (com.) endossar (uma letra de cambio).
Gi'ro, *m.* giro *m.*
Gi'robank, *f.* banco de giro *m.*

Girondiſt', *m.* girondista *m.* **~iſch**, *adj.* girondista.

Gir'ren, *v. n.* h. rolar (o pombo, a pomba), arrular, arrulhar; (poet.) suspirar por amor, requebrar uma dama; **~**, *n.* **~s**, arrulho *m.*

Giſcht ꝛc., V. Gäſcht ꝛc.

Giſ'ſung, *f.* **~**, (mar.) estima *f.*

Gitar're, V. Guitarre.

Git'ter, *n.* **~s**, *pl.* **~**, grade *f.*; cancella *f.* **~fenſter**, *n.* janella de grades *f.*; ciſerne **~**, rede de ferro; rotula, gelosia *f.* **~förmig**, **~icht**, *adj.* em forma de grade, gradado. **~thür**, *f.* porta de grades, cancella *f.* **~werk**, *n.* grades de páo, de ferro *f. pl.*, caniçada *f.*

Glacee'handſchuhe, *m. vl.* luvas de pellica *f. pl.*

Glaciš', *n.* **~**, (fort.) esplanada *f.*, glacis, tepe *m.* [gladiator *m.*

Gladia'tor, *m.* **~s**, *pl.* **~to'ren**, **Glahr'te**, *f.* **~**, (icht.) asevia *f.*

Glanz, *m.* **~es**, brilho, esplendor, fulgor, luzimento; brunido, polimento *m.*; (Bleiglanz) galena *f.*; *fig.* esplendor, lustre (do nome, fama etc.) *m.*; esplendidez, magnificencia, pompa *f.*, luxo *m.* [macia *f.*

Glanz'bürſte, *f.* **~**, *pl.* **~n**, escova

Glän'zen, *v. n.* h. luzir, reluzir, brilhar, relumbrar, resplandecer; *fig.* luzir, distinguir-se, reluzir, assignalar-se, resaltar. **~d**, *adj.* luzente, reluzente, lustroso; brilhante, luzido, anafado, nedio; *fig.* apparatoso, pomposo, sumptuoso, esplendido, assombroso, d'arromba.

Glanz'farbe, *f.* **~**, côr brilhante, luzida *f.*; verniz *m.* **~käfer**, *m.* (ent.) cicindela *f.* **~kattun**, *m.* bocacim *m.* **~kohle**, *f.* anthracite *f.* **~leder**, *n.* pellica de verniz *f.* **~leinwand**, *f.* tela engommada *f.*, bocacim *m.*; entretela *f.* **~los**, *adj.* deslustroso, desmaiado, desbotado, falto de lustre; opaco, obscuro, escuro; *fig.* modesto; **~** werden, deslustrar-se, desbotar-se. **~loſigkeit**, *f.* deslustre, desluzimento *m.* **~ſchetter**, *m.* bocacim *m.*, entretela *f.* **~ſeide**, *f.* lustrilho, lustrim *m.*, lustrina *f.* **~taft**, *m.* tafetá lustrino *m.* **~vogel**, *m.* (orn.) jacamar *m.* **~voll**, *adj.* brilhante. **~wichſe**, *f.* graxa de lustro *f.*

Gla'rus, *n.* (geogr.) Glaro *m.*

Glas, *n.* **~ſes**, *pl.* Gläſer, vidro; copo *m.*; garrafinha, redoma (de vidro); vidraça (de coche) *f.*; crystal (d'um espelho) *m.*; zu tief ins **~** ſehen, avinhar-se, embebedar-se, ficar com uma ponta de vinho.

Glas'ähnlich, *adj.* vitreo. **~arbeit**, *f.* obras de vidro *f. pl.*; vidraçaria *f.* **~artig**, *adj.* vitreo; vidrino; vitrificavel; vidroso. **~auge**, *n.* olho de vidro *ob.* artificial *m.* **~dach**, *n.* tecto de vidro *m.*

Gla'ſer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, vidraceiro, caixilheiro *m.* **~arbeit**, *f.* vidraria *f.* **~handwerk**, *n.* officio de vidraceiro *m.*; vidraria *f.* **~meiſter**, *m.* mestre vidraceiro *m.*

Gla'ſern, *adj.* de vidro; vidrino, vitreo.

Glas'fenſter, *n.* **~s**, *pl.* **~**, janella de vidraça; vidraça de coche *f.* **~flaſche**, *f.* botelha de crystal *f.* **~förmig**, *adj.* em forma de vidro. **~geſchirr**, *n.* vaso de vidro *m.* **~glocke**, *f.* campana, campainha de vidro *f.* **~grün**, *adj.* côr de vidro, verde-mar. **~handel**, *m.* trafico de vidro *m.* **~händler**, *m.* vidreiro *m.* **~haut**, *f.* (an.) hyaloidea *f.* **~hütte**, *f.* **~**, *pl.* **~n**, vidraria *f.*, forno *m. ob.* fabrica de vidros *f.*

Gla'ſicht, *adj.* vitreo, vidroso, vidrino. [vidrar.

Glaſie'ren, *v. a.* h. envernizar,

Gla'ſig, *adj.* vitreo, vidrento, vidroso.

Glas'kaſten, *m.* vitrina *f.* **~kirſche**, *f.* ginja garrafal, agriota *f.* **~kopf**, *m.* hematite *f.* **~korallen**, *f. pl.* coraes falsos, avelorios, vidrilhos *m. pl.*; ambar facticio *ob.* falso *m.* **~kram**, *m.* **~es**, **~s**, trato de vidreiro *m.*; loja de vidreiro *f.* **~krämer**, *m.* vidreiro *m.* **~kraut**, *n.* parietaria, alfavaca de cobra, helxine *f.* **~kronleuchter**, *m.* bicheiro *m.* **~kugel**, *f.* balão *m.* **~linſe**, *f.* lente optica *f.*, vidro convexo *ob.* lenticular *m.*, lentilha *f.* **~macher**, **~mann**, *m.* vidreiro *m.* **~macherkunſt**, *f.* vidraria *f.* **~maler**, *m.* pintor em vidro *m.* **~malerei**, *f.* pintura em vidro *f.* **~ofen**, *m.* forno de vidro *m.* **~perle**, *f.* perola falsa *f.*; fleine Glasperlen, vidrilhos, avelorios *m. pl.* **~ſcheibe**, *f.* vidraça *f.* **~ſchleifer**, *m.* talhador de vidro *m.* **~ſchleiferei**, *f.* talha do vidro *f.* **~ſchmalz**, *m.* escuma da composição do vidro; soda (do Languedoc) *f.* **~ſchmelz**, *m.* soda; vitrificação *f.* **~ſchmelzer**, *m.* fundidor de vidro *m.* **~ſchneider**, *m.* vidreiro *m.* **~ſchrank**, *m.* armario de vidraças, guarda-louças, escaparate *m.* **~ſpat**, *m.* feldespatho *m.* **~ſtein**, *m.* pedra de vidro *f.*, vidro fossil *m.* **~tafel**, *f.* mesa de vidro; lamina de vidro *f.* **~thür**, *f.* porta de vidraças, envidraçada *f.* [dentes) *m.*

Glaſur', *f.* verniz; esmalte (dos

Glas'wand, *f.* **~**, *pl.* **~wände**, repartimento de vidraça *m.* **~ware**, *f.* **~werk**, *n.* obras de vidro *f. pl.*; louça *f.*; fleine **~**, vidrilhos, avelorios *m. pl.*

Glatt, *adj.* lizo, brunido; (geglättet) alizado; (ſchlüpfrig) resvaladio, escorregadio, escorregadiço, lubrico, corredio; (ungemodelt) lhano, plano, raso; (bot.) glabro; **~** machen, alizar, desencrespar, brunir; *fig.* **~e** Worte, palavras açucaradas, meigas, ternas *f. pl.*, requebros *m. pl.*; **~**, *adv.* lisamente; francamente.

Glätt'bein, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, brunidor, polidor (instrumentos) *m.*

Glät'te, *f.* **~**, polimento *m.*, brunidura, alizadura *f.*; (bot.) estado de folha glabra *m.*; (min.) lithargyrio *m.*, almartaga *f.*

Glatt'eiš, *n.* **~ſes**, regelo *m.*, superficie gelada e escorregadia *f.*; j. aufs **~** führen, embahir alg., armar um laço a alg. **~eiſen**, *v. n. imp.* h. cahir geada, gelo.

Glätt'eiſen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, ferro para polir, polidor, brunidor *m.*

Glät'ten, *v. a.* h. alizar; acoſiar; afagar; brunir; polir; desarrugar, desenrugar, desencrespar.

Glät'ter, *m.* **~s**, *pl.* **~**, brunidor, polidor (pessoa e instrumento) *m.*

Glätt'feile, *f.* **~**, *pl.* **~n**, lima surda *f.* **~hobel**, *m.* garlopa *f.* **~holz**, *n.* polidor, brunidor (instrumento); bisegre *m.*

Glatt'randig, *adj.* de margem unida. **~roche**, *m.* **~n**, (icht.) arraia cinzenta ou lisa *f.* **~ſchleifer**, *m.* polidor, o que pole espelhos etc. *m.*

Glätt'ſtahl, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, polidor, brunidor (instrumento) *m.*

Glät'tung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, polimento *m.*, alizadura, brunidura *f.*; **~** der Falten, despregadura *f.*

Glatt'weg, *adv.* sem cerimonias, francamente.

Glatt'züngig, *adj.* requebrado, meigo, affectado, cresta-colmeias. **~keit**, *f.* requebradura *f.*

Gla'tze, *f.* **~**, *pl.* **~n**, cabeça calva, calva, calvice *f.*

Gla'tzig, *adj.* calvo.

Glatz'kopf, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~köpfe**, cabeça calva *f.* [subtil.

Glau, *adj.* sereno claro; argudo,

Glau'be, **~ns**, **Glau'ben**, *m.* **~s**, fé; crença *f.*; credito; credo *m.*, religião *f.*; culto *m.*; confissão *f.*; dogma *m.*; auf Treu u. **~**, de boa fé; einer Sache **~** ſchenken, dar credito, dar fé a alg. c.; **~** finden, achar credito.

Glau'ben, *v. a.* u. *n.* h. crer, acreditar, dar fé *ob.* credito; crer, pensar, presumir (que); an Gott **~**, crer em Deus; acreditar em Deus; das glaube ich wohl, não duvido d'isso; das iſt kaum zu **~**, isso é inaudito.

Glau'bens|abfall, *m.* **~es**, **~s**, apostasia *f.* **~artikel**, *m.* artigo da fé *m.* **~bekenntnis**, *n.* credo, symbolo da fé *m.*; ſein **~** ablegen, fazer o seu credo. **~eifer**, *m.* zelo religioso *m.*; devoção fervente *f.*; übertriebener **~**, fanatismo *m.* **~genoß**, *m.* correligioso *m.* **~gericht**, *n.* tribunal da inquisição *m.*; das portugieſiſche u. ſpaniſche **~**, o santo officio *m.* **~grund**, *m.* fundamento *m.*, ou base da fé *f.* **~held**, *m.* martyr *m.* **~lehre**, *f.* dogma da fé *m.*, dogmas *m. pl.*; dogmatica *f.* **~punkt**, *m.* ponto, artigo de fé *m.* **~regel**, *f.* regra de fé *f.* **~ſache**, *f.* materia de fé *f.*, assumpto religioso *m.* **~ſtreit**, *m.* controversia *f.* **~ſtreiter**, *m.* controversista, reformador *m.* **~zwang**, *m.* constrangimento em materias da fé *m.*

Glau'bersalz, *n.* **~es**, (pharm.) sal de Glauber, sulfato de soda *m.*

Glaub'||haft, ~würdig, *adj.* crivel (fallando de cousas), fidedigno (fallando de pessoas); authentico, acreditado. **~haftigkeit, ~würdigkeit**, *f.* **~**, credibilidade; authenticidade *f.*

Gläu'big, *adj.* crente, fiel (que vive no gremio da igreja). **~e**, *m.* u. *f.* **~n**, *pl.* **~n**, crente, fiel *m.* u. *f.*

Gläu'biger, *m.* **~s**, *pl.* **~**, **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, credor *m.*, credora *f.*

Glaub'lich, *adj.* crivel, verosimil, provavel, verisimil. **~keit**, *f.* credibilidade, verisimilitude, probabilidade, verosemelhança *f.*

Glauch, *adj.* glauco, verde-mar.

Gleich, *adj.* igual, direito, plano; plano, lizo, chato, raso; igual, semelhante, uniforme, equivalente; mesmo; v. **~em** Alter, da mesma idade; dem Waſſer, der Erde **~**, á flor da agua, da terra; zu **~er** Zeit, no mesmo tempo; ohne **~en**, sem par, sem igual; Gleiches mit Gleichem vergelten, dar retorno igual, pagar na mesma moeda; *prov.* **~** u. **~** geſellt ſ. gern, cada qual com o seu igual; lé com lé e crê com crê! **~**, *adv.* igualmente, com igualdade; **~**lauten, ser unisono; ser do mesmo teor, estar conforme; ſ. **~** ſehen, assemelhar-se, parecer-se (a..); **~** ſein, igualar; einander **~** ſein, assemelhar-se, parecer-se; ſ. jm. **~** ſtellen, igualar-se a alg.; es jm. **~** thun, igualar a alg.; rivalisar com alg.; **~** weit, a igual distancia; **~** weit voneinander entfernt, equidistante; **~** werden, fazer-se, tornar-se igual, semelhante; aplanar-se; ſ. immer **~** bleiben, não ter avesso nem direito; ſeines **~**en nicht finden, não ter igual.

Gleich, ſogleich', *adv.* logo; immediatamente, sem demora, sem dilação, agora mesmo, ao instante, em um credo; ich dachte es mir **~**, esperava-o.

Gleich, *conj.* (obgleich) bem que, ainda que, não obstante; **~** als, como, do modo, ao modo que, assim como; **~** als ob, **~** als wenn, como se; wenn **~**, ainda que, como quer que, se bem que; iſt er **~** nicht reich, ſo iſt er doch großmütig, ainda que não seja rico, é generoso.

Gleich'||abſtehend, *adj.* equidistante; parallelo. **~alterig**, *adj.* da mesma edade. **~artig**, *adj.* homogeneo, similar, identico, congenere. **~artigkeit**, *f.* homogeneidade, identidade *f.* **~bedeutend**, *adj.* da mesma significação; synonymo. **~berechtigt**, *adj.* tendo os mesmos direitos. **~bauer**, *f.* isochronismo *m.* [tura *f.*

Gleiche, *f.* **~**, igualdade; conjun-

Gleichen, *v. a.* h. igualar, aplanar, alhanar, ter semelhança; **~**, *v. n.* (einem Dinge) assemelhar-se, parecer-se com u. a..; igualar a alg. em alg. c.

Glei'cher, *m.* **~s**, (astr.) equador *m.*

Glei'cher||maßen, ~weiſe, *adv.* egualmente.

Gleich'||falls, *adv.* igualmente, semelhante, do mesmo modo, outrosim. **~farbig**, *adj.* da mesma côr. **~förmig**, *adj.* conforme, correspondente; uniforme, igual; semelhante, symetrico; **~**, *adv.* conformemente, uniformemente, igualmente. **~förmigkeit**, *f.* conformidade, symetria, concordancia; correspondencia, semelhança; igualdade, uniformidade, monotonia *f.* **~geltend**, *adj.* do mesmo valor, equivalente; equipollente. **~geſinnt**, *adj.* sympathizante, sympathico; unido, conforme. **~gewicht**, *n.* equilibrio (auch *fig.*) *m.*; das **~** halten, balançar, equilibrar; *fig.* contrapesar, compensar; ſ. das **~** halten, equilibrar-se. **~gewichtslehre**, *f.* estatica *f.* **~gültig**, *adj.* equivalente, equipollente; indifferente, igual; indolente, insensivel; deixado, desaffeiçoado, desapegado; es iſt mir ganz **~**, não se me dá nada; **~**, *adv.* indifferentemente. **~gültigkeit**, *f.* equivalencia; equipollencia; indifferença, indolencia *f.*

Gleich'heit, *f.* **~**, igualdade, conformidade, paridade, homogeneidade; semelhança *f.*

Gleich'||klang, *m.* consonancia *f.*, accordo *m.* **~kommen**, *v. n.* ſ. jm. **~**, igualar alg. **~kommend**, *adj.* igual, equivalente a... **~laufend, ~läufig**, *adj.* parallelo. **~läufigkeit**, *f.* parallelismo *m.* **~laut**, *m.* unisono *m.*; consonancia *f.*; **~** eines Wortes, homonymia; agnominação *f.* **~lautend**, *adj.* consonante, concordante; igual. **~machen**, *v. a.* h. adequar, igualar, accommodar, proporcionar, adaptar exactamente uma cousa a outra. **~macher**, *m.* nivelador *m.* **~machung**, *f.* aplanamento *m.*; igualação *f.*; nivelamento *m.* **~maß**, *n.* proporção, symetria *f.* **~mäßig**, *adj.* igual, proporcionado, symetrico; (phys.) equavel; **~**, *adv.* da mesma maneira, igualmente, semelhantemente, symetricamente. **~mut**, *m.* equanimidade, igualdade de animo, constancia nos perigos, na adversidade *f.*; sangue frio *m.*, tranquillidade; indifferença *f.* **~mütig**, *adj.* equanime, de animo sempre igual; **~**, *adv.* a sangue frio, do modo equanime, tranquillamente, com equanimidade. **~mütigkeit**, *f.* equanimidade *f.* **~namig**, *adj.* (math.) homologo; correspondente; homonymo.

Gleich'niß, *n.* **~ſſes**, *pl.* **~ſſe**, semelhança; comparação, parabola; metaphora, allegoria *f.* **~rede**, *f.* parabola *f.* **~weiſe**, *adv.* parabolicamente, allegoricamente.

Gleich'ſam, *adv.* como, como se, quasi, pouco mais ou menos, por dizer assim.

Gleich'||ſchenkelig, *adj.* (math.) isosceles. **~ſeitig**, *adj.* que tem os lados iguaes; equilateral, equilatero; *fig.* reciproco. **~ſinn**, *m.* unanimidade; equanimidade; indifferença; sympathia *f.* **~ſinnig**, *adj.* (gram.) identico. **~ſtellen**, *v. a.* h. igualar. **~ſtellung**, *f.* igualação, assimilação; emancipação *f.* **~ſtimmig**, *adj.* consonante; unisono; **~**, *adv.* ao unisono, á unisonancia. **~ſtimmung**, *f.* consonancia, unisonancia *f.*, unisono *m.*

Glei'chung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, (math.) equação *f.*

Gleich'||viel, *adv.* outro tanto, a mesma cousa, o mesmo; indifferente; não importa; **~** ob er arm od. reich iſt, seja pobre, seja rico. **~weit**, *adj.* equidistante. **~weſentlich**, *adj.* (theol.) consubstancial. **~weſentlichkeit**, *f.* (theol.) consubstancialidade *f.* **~wie**, *adv.* como, assim como.., o mesmo como. **~winkelig**, *adj.* equiangulo, isogono. **~wohl**, *adv.* não obstante, sem embargo, todavia, porém, com tudo. **~zeitig**, *adj.* isochrono, simultaneo, synchrono, contemporaneo, coetaneo, coevo; **~**, *adv.* no mesmo tempo. **~zeitigkeit**, *f.* coincidencia; simultaneidade, contemporaneidade *f.*; synchronismo *m.*

Gleis, V. Geleiſe.

Gleis'ner, *m.* **~s**, *pl.* **~**, hypocrita, beato, devoto fingido, santarrão *m.*; *fig. fam.* pissansinho *m.* **~ei'**, *f.* **~**, dissimulação *f.*, fingimento *m.*, duplicidade; hypocrisia, bigoteria *f.* **~iſch**, *adj.* dissimulado, hypocrita, refolhado; **~**, *adv.* como hypocrita.

Glei'ſſe, *f.* **~**, cicuta menor *f.*

Glei'ßen, *v. n.* h. dissimular, fingir; (ant.) V. glänzen.

Glei'ßend, *adj.* hypocrita, fingido.

Gleit'bahn, *f.* **~**, *pl.* **~en**, resvaladeiro, resvaladouro (em neve, gelo) *m.*

Glei'ten, *v. n.* ſ. resvalar, escorregar, esquivar, deslizar, passar ligeiro sobre..; escorrer; escapar; mit der Hand über etw. hin **~**, correr a mão por alg. c. (*pret.* glitt; *p. p.* geglitten); **~**, *n.* **~s**, escorregadura, resvaladura *f.*

Glet'ſcher, *m. pl.* **~**, cumes, montes de gelo *m. pl.*

Glied, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~er**, membro *m.*; articulação, conjunctura *f.*; kein **~** rühren können, não poder mover-se; es liegt mir in allen **~ern**, sinto-o em todo o corpo; annel, fusil (da cadeia) *m.*; (mil.) fila, fileira *f.*; aus dem **~** treten, sahir da fila; (bot.) articulo, nó d'uma cana; *fig.* membro d'uma sociedade; grão de parentesco *m.*; (log.) termo d'um syllogismo *m.*; im Reih u. **~**, por fileiras.

Glie'der||bau, *m.* estructura dos membros *f.*; *fig.* encadeamento

(de periodos) *m.* **~lahm**, *adj.* paralytico, tolhido, leso, embargado dos membros, entrevado. **~lähmung**, *f.* paralysia *f.*, tolhimento *m.* **~mann**, *m.* manequim *m.*

Glie'dern, *v. a.* h. prover de membros; *fig.* coordenar.

Glie'der‖puppe, *f.* titere, bonifrate (boneco de engonços) *m.*, francatripa *f.* **~reißen**, *n.* arthralgia *f.* **~ſchmerz**, *m.* dôr nos membros, dôr rheumatical arthria *f.* **~tiere**, *n. pl.* (animaes) articulados, annelados *m. pl.* **~weiſe**, *adv.* por articulos, por articulações; articuladamente; por anneis; por nós; (mil.) por fileiras.

Glied'‖kraut, *n.* (bot.) sideríte, betonica *f.* **~maßen**, *n. pl.* membros (do corpo) *m. pl.* **~ſchwamm**, *m.* (med.) excrescencia fungosa *f.*, fungo *m.* **~waſſer**, *n.* (an.) synovia *f.*

Glim'men, *v. n.* h. arder, estar queimando sem lançar chammas; unter der Aſche ~, arder debaixo das cinzas; *fig.* chocar, fomentar em segredo (*pret.* glomm; *p. p.* geglommen).

Glim'mer, *m.* **~s**, vislumbre *m.*; mica *f.* **~artig**, **~ig**, *adj.* micaceo, brilhante. **~erde**, *f.* terra micacea *f.* **~ſchiefer**, *m.* chisto micaceo *m.*

Glim'mern, *v. n.* h. reluzir, brilhar, lançar um clarão fraco, vislumbrar; lançar um brilho micaceo.

Glimm'ſtengel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, *burl.* [cigarro *m.*

Glimpf, *m.* **~es**, **~e**, brandura, moderação, condescendencia, indulgencia *f.*

Glimpf'lich, *adj.* doce, benigno; **~**, *adv.* com benignidade, benignamente, com bondade; d'um modo discreto.

Glit'ſche, V. Gleitbahn.

Glit'ſchen, V. Gleiten.

Gli'tzern, *v. n.* h. scintillar.

Glo'bus, *m.* **~**, globo *m.*

Glöck'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, campainha, sineta *f.*, sininho, chocalho *m.*; garrida *f.*; cascavel *m.*; (bot.) calice, calix *m.*

Glo'cke, *f.* **~**, *pl.* **~n**, sino *m.*; campana de vidro *f.*; *fig. fam.* relogio *m.*; hora *f.*; was iſt die **~**? que horas são? *fam.* die große **~** läuten, publicar em voz alta; etw. an die große **~** hängen, divulgar alg. c., publicar em voz alta; er weiß, was die **~** geſchlagen hat, sabe o nome aos bois; sabe a toda; sabe quantos pães dá um alqueire; não é nada lerdo.

Glo'cken‖apfel, *m.* **~s**, camoez, camoeza, maçã camoeza *f.* **~artig**, *adj.* campanulado. **~balken**, *m.* cabeçalho *m.*, cegonha do sino *f.* **~birne**, *f.* especie de pera longa *f.* **~blume**, *f.* (bot.) campanula, campainha, flôr campanada *f.*; die **~n**, campanulaceas *f. pl.* **~deckel**, *m.* cobreprato *m.* **~förmig**, *adj.* u. *adv.* em forma de sino, campaniforme, campanado, acampanhado, campanulado. **~geläut**, *n.* repique, toque de sinos; carrilhão *m.* **~gießer**, *m.* sineiro, fundidor de sinos *m.* **~gießerei'**, *f.* fundição de sinos *f.* **~gut**, *n.* campanil, bronze, metal para sinos *m.* **~klang**, *m.* som de sino *m.* **~klöppel**, *m.* badalo *m.* **~läuter**, **~treter**, *m.* sineiro, tocador de sinos *m.* **~maß**, *n.* diapasão *m.* **~ring**, *m.* argola que suspende o badalo do sino *f.* **~ſchlag**, *m.* som de sino; mit dem **~**, á hora em ponto. **~ſchlägel**, **~ſchwengel**, *m.* badalo *m.* **~ſeil**, *n.* corda, soga d'um sino *f.* **~ſpeiſe**, *f.* V. **~gut**. **~ſpiel**, *n.* carrilhão, orgão de sinos *m.* **~ſpieler**, *m.* o que toca carrilhão. **~ſtuhl**, *m.* porca do sino *f.* **~turm**, *m.* campanario *m.*, torre de sinos *f.* **~ton**, *m.* som de sino *m.* **~zug**, *m.* cordão do sino *m.* [queno *m.*

Glöck'lein, *n.* sineta *f.*, sino pe-

Glöck'ner, *m.* **~s**, *pl.* **~**, sineiro, tocador de sinos; sacristão *m.*; (bei Prozeſſionen) campainheiro, campainhão *m.*

Glo'rie, *f.* **~**, *pl.* **~n**, gloria *f.*; (pint.) aureola *f.*, resplandor (das imagens) *m.* [la *f.*

Glo'rienſchein, *m.* gloria, aureo-

Glor'reich, } *adj.* glorioso; **~**,
Glor'würdig, } *adv.* gloriosamente. [sario *m.*

Gloſſa'rium, *n.* **~s**, *pl.* **~en**, glos-

Gloſ'ſe, *f.* glosa *f.*

Gloſ'ſenmacher, } *m.* **~s**, *pl.* **~** u.
Gloſſa'tor, } **~en**, glosador, censor, critico *m.*

Glotz'‖auge, *n.* olho descopado, acarneirado *m.* **~äugig**, *adj.* (alveit.) descopado, transcorvo, acarneirado.

Glo'tzen, *v. n.* h. arregalar, abrir muito, esbugalhar os olhos, olhar espantado.

Gluck, } *n.* **~**, gorgoleta *f.*,
Gluck'gluck, } grógró *m.*

Glück, *n.* **~es**, **~s**, fortuna, sorte *f.*, destino *m.*; dita, felicidade, ventura; prospera sorte; prosperidade *f.*; zum **~e**, por fortuna, afortunadamente, felizmente, por ventura; ainda bem; im. zu etw. **~** wünſchen, felicitar alg., dar os parabens a alg. por occasião de successo feliz; auf gut **~**, á ventura, a esmo, ao acaso; Sie können (noch) v. **~** ſagen, ainda escapou de boa; ſein **~** machen, fazer fortuna; *prov.* wer das **~** hat, führt die Braut heim; **~** geht über Verſtand; je ärger der Strick, je größer das **~**, mais vale quem Deus ajuda que quem muito madruga; bem baila a quem a fortuna faz o som; jeder iſt ſeines **~es** Schmied, como fizeste, te farão; mehr **~** als Verſtand haben, ter muitas tretas e poucas lettras.

Glu'cke, *f.* **~**, *pl.* **~n**, gallinha *f.*

Glu'cken, } *v. n.* h. cacarejar (a
Gluck'ſen, } gallinha).

Glü'cken, *v. n.* j. sahir bem, ser bem succedido, sortir, ter bom exito, ter acerto, acertar, atinar, succeder.

Gluck'henne, *f.* **~**, *pl.* **~n**, gallinha que está cacarejando; gallinha choca *f.*

Glück'lich, *adj.* feliz, ditoso, afortunado, fausto, venturoso, fortunado; prospero, propicio, favoravel; **~**, *adv.* afortunadamente, venturosamente, ditosamente.

Glück'licherweiſe, *adv.* afortunadamente, felizmente, ainda bem, por ventura.

Glücks'ball, *m.* **~es**, **~s**, joguete, baldão, ludibrio da fortuna *m.*

Glück'ſelig, *adj.* bemaventurado, afortunado, feliz. **~keit**, *f.* **~**, bemaventurança, felicidade *f.*

Glücks'‖fall, *m.* **~es**, **~s**, lance, golpe da fortuna, caso fortuito *m.* **~göttin**, *f.* **~**, Fortuna *f.* **~gut**, *n.* bem *m.* ou bens da fortuna *m. pl.*; riquezas *f. pl.* **~haut**, *f.* in einer **~** geboren ſein, nascer empellicado. **~kind**, *n.* filho da fortuna *m.*; er iſt ein **~**, nasceu n'um folle. **~pilz**, *m.* bamburrista *m.* **~rad**, *n.* roda da fortuna *f.* **~ritter**, *m.* aventureiro, estafador, gatuno, alicantineiro, cavalheiro de industria, de aventuras *m.* **~ſpiel**, *n.* jogo de azar *m.*; loteria *f.*; jogo de sorte *m.* **~ſtern**, *m.* unter einem **~** geboren ſein, ter uma boa estrella, ter nascido empellicado. **~ſtunde**, *f.* hora feliz *f.* **~topf**, *m.* vaso onde se recolhem os bilhetes da loteria *m.*; in den **~** greifen, tirar um bilhete da loteria. **~umſtände**, *m. pl.* fortuna *f.*, destino, estado *m.*, situação, condição *f.* **~wechſel**, *m.* os revezes da fortuna, as alternativas prosperas ou infaustas. **~wurf**, *m.* lance da fortuna, lance feliz *m.* **~zufall**, *m.* bamburrio *m.*, fortuna inesperada *f.*

Glück'‖wunſch, *m.* parabem *m.*, felicitação, congratulação *f.* **~wunſchſchreiben**, *n.* carta de parabens, carta congratulatoria *f.*

Glü'he, } *f.* **~**, calda; escan-
Glü'hung, } decencia *f.*; (chim.) ignição *f.*; dem Eiſen die **~** geben, dar calda ao ferro.

Glü'hen, *v. a.* h. (**~** machen) esbrasear, fazer em brasa, encender, escandecer; caldear, encaldear, dar calda ao ferro, pôl-o em brasa para o malhar; **~**, *v. n.* estar em brasa, estar escandecente, escandecer, abrasear-se, afogar-se; im Geſicht **~**, côrar, côrar-se, vir a côr ao rosto, fazer-se vermelho; *fig.* arder, desejar vehemente, com paixão viva; vor Zorn **~**, arder de ira. **~d**, *adj.* escandecente, aquecido, afogado, em brasa, abrasado; ardente.

Glüh'‖farbe, *f.* **~**, côr de brasa; vermelhidão *f.* **~feuer**, *n.* brasas *f. pl.*; ascua, tragoa *f.* **~ofen**, *m.* fragoa *f.*; fornilho, forno de aquecer balas *m.* **~wurm**, *m.* **~würmchen**, *n.* cagalume *m.*, lumieira *f.*, pyrilampo, vagalume *m.*

Glu'piſch, *adj.* tetrico, arrufadiço, maligno.

Glut, *f.* ~, *pl.* **~en,** brasa, ascua *f.*; fogo *m.*, chamma; ardencia, escandecencia *f.*, abrazamento *m.*; fragoa *f.*; calor, ardor *m.* **~deckel,** *m.* **~ſtürze,** *f.* guarda-fogo, cobertor para o fogo *m.* **~pfanne,** *f.* braseiro *m.* **~rot,** *adj.* abrasado.

Glycerin', *n.* **~s,** (chim.) glycerina *f.*, acido glycerico *m.*

Gna'de, *f.* ~, *pl.* **~n,** graça, mercê *f.*; clemencia, misericordia, remissão *f.*, perdão, indulto *m.*; erzeigen Sie mir die ~, faça-me V. Mce. o favor, a mercê; Euer Gnaden, (titulo) Vossa Mercê, Vossa Senhoria; Vossa Excellencia; Monsenhor; Senhora; König v. Gottes **~n,** rei pela graça de Deus; ohne ~ u. Barmherzigkeit, sem remissão; i. auf ~ u. Ungnade ergeben, render-se á discreção.

Gna'den, *v. a.* h. gnade uns (euch ꝛc.) Gott! Deus nos (vos) livre! Deus nos (vos) guarde! **~ruf,** *m.* (theol.) vocação divina *f.*

Gna'den‖bezeigung, *f.* graça, mercê *f.*, favor *m.* **~bild,** *n.* imagem milagrosa *f.* **~brief,** *m.* carta de graça e mercê *f.* **~brot,** *n.* pão da caridade *m.*, esmola *f.* **~gehalt, ~geld,** *n.* pensão, tença *f.* **~geſchenk,** *n.* gratificação *f.* **~jahr,** *n.* anno de graça; jubileo, jubileu *m.* **~kraut,** *n.* (bot.) graciosa, graciola *f.*, estanca-cavallos *m.* **~reich,** *adj.* cheio de graças. **~ſold,** *m.* pensão *f.* **~ſtoß,** *m.* golpe mortal *m.* **~ſtuhl,** *m.* propiciatorio *m.* **~wahl,** *f.* predestinação *f.* **~zeichen,** *n.* insignia *f.* od. distinctivo de graça *m.* **~zeit,** *f.* tempo de graça *m.*

Gnä'dig, *adj.* clemente, benigno, misericordioso, brando; propicio; Gott ſei uns ~! Deus nos seja propicio! Deus nos livre! ~er Herr, Monsenhor, Senhor; ~e Frau, Senhora; ~, *adv.* benignamente, com clemencia, com benignidade; *fam.* es ~ machen, perdoar alg., tratal-o com indulgencia.

Gnom, *m.* **~en,** *pl.* **~en,** gnomo *m.* (= Erdgeiſt.)

Gno'm‖e, *f.* ~, *pl.* **~n,** gnoma, maxima moral *f.* **~iker,** *m.* gnomico *m.* **~iſch,** *adj.* gnomico. [co *m.*

Gno'ſtiker, *m.* **~s,** *pl.* ~, gnosti-

Gnu, *n.* **~es, ~s,** (zool.) antilope atricano *m.*

Gobelin'arbeit, *f.* arraiz *m.*

Gold, *n.* **~es, ~s,** ouro *m.*; Morgenſtunde hat ~ im Munde, aurora é amiga das musas; er iſt nicht mit ~ zu bezahlen, vale tanto ouro como pesa; es iſt nicht alles ~ was glänzt, nem tudo o que luz é ouro, nem tudo é o que apparenta. **~ader,** *f.* veia d'ouro *f.* **~ammer,** *f.* (orn.) verdelhão, chamariz *m.*, citrinella *f.* **~apfel,** *m.* tomate *m.* **~arbeit,** *f.* obra d'ouro *f.*, ourivesaria *f.* **~arbeiter,** *m.* ourives *m.* **~auge,** *n.* (icht.) dourada *f.* **~bergwerk,** *n.* mina d'ouro *f.* **~blättchen,** *n.* folha d'ouro batido *f.* **~blech,** *n.* ouro em laminas *m.* **~blume,** *f.* chrysanthemo *m.* **~borte,** *f.* galão d'ouro *m.*

Gol'den, *adj.* d'ouro, aureo; dourado; ~e Berge verſprechen, prometter montes d'ouro.

Gold'‖erz, *n.* **~es,** mineral d'ouro *m.* **~faden,** *m.* fio d'ouro *m.* **~farben, ~farbig,** *adj.* aureo, auriginoso, louro, loiro. **~faſan,** *m.* faisão dourado *m.* **~finger,** *m.* dedo annular *m.* **~fiſch,** *m.* dourada *f.* **~fliege,** *f.* (ent.) chrysomela *f.* **~fitter,** *m.* palheta d'ouro *f.*, lentejoulas *f. pl.* **~flügelig,** *adj.* chrysoptero. **~forelle,** *f.* dourada *f.* **~fuchs,** *m.* alazão acceso *m.* **~füllung,** *f.* (der Zähne) aurificação *f.* **~gelb,** *adj.* aureo, amarello dourado, tostado; louro, loiro (dos cabellos). **~gewicht,** *n.* peso do ouro *m.* **~glätte,** *f.* lithargyrio *m.* **~grube,** *f.* mina d'ouro *f.*; *fig.* fonte, mina rica *f.*, manancial de riquezas *m.*; das iſt eine ~ für ihn, é um Potosi para elle. **~grün,** *adj.* verde aureo ou dourado, chrysocolla. **~grund,** *m.* fundo d'ouro *m.* **~gulden,** *m.* florim d'ouro *m.* **~haltig,** *adj.* que tem ou contem ouro; aurifero.

Gol'dig, *adj.* (poet.) aureo.

Gold'‖käfer, *m.* (ent.) escaravelho dourado *m.*, chrysida, chrysomela *f.* **~kies,** *m.* areia aurifera *f.* **~kind,** *n. fam.* filho querido *m.*, filha querida *f.* **~klumpen,** *m.* montão d'ouro; pedaço grande d'ouro *m.* **~korn, ~körnchen,** *n.* grão d'ouro *m.* **~küſte,** *f.* (geogr.) costa d'ouro, costa de Guinea *f.* **~lack,** *m.* verniz d'ouro *m.*; (bot.) goivo amarello *m.* **~lahn,** *m.* lamina d'ouro *f.* **~leiſte,** *f.* varão dourado *m.* **~macher,** *m.* **~s,** *pl.* ~, alchimista, adepto *m.* **~münze,** *f.* moeda d'ouro *f.*, besante *m.* **~papier,** *n.* papel dourado *m.* **~platte,** *f.* lamina, prancha d'ouro *f.* **~probe,** *f.* ensaio *m.*, prova do ouro *f.* **~pulver,** *n.* ouro em pó *m.* **~reich,** *adj.* rico em ouro. **~rute,** *f.* (bot.) virga aurea *f.* **~ſchaum,** *m.* ouropel *m.* **~ſcheider,** *m.* refinador d'ouro *m.* **~ſcheidewaſſer,** *n.* agua regal od. regia *f.* **~ſchläger,** *m.* batefolha, batedor d'ouro *m.* **~ſchlägerhäutchen,** *n.* pellicula da tripa do boi *f.* **~ſchmied,** *m.* ourives *m.* **~ſchmiedsarbeit,** *f.* ourivesaria *f.*, obras de ourives *f. pl.* **~ſchmiedskunſt,** *f.* **~ſchmiedshandwerk,** *n.* aurificia *f.* (arte *f.* od. officio de ourives *m.*) **~ſchmiedsladen,** *m.* loja de ourives *f.* **~ſchnitt,** *m.* Buch mit ~, *n.* libro com as bordas das folhas doiradas *m.* **~ſohn,** *m.* **~ſöhnchen,** *n.* benjamin, menino Isác, filho predilecto, querido *m.* **~ſpinner,** *m.* fiandeiro d'ouro *m.* **~ſtange,** *f.* barra d'ouro *f.* **~ſtaub,** *m.* ouro em pó *m.* **~ſtein,** *m.* chrysolitho *m.*, pedra de toque *f.* **~ſticker,** *m.* bordador em ouro *m.* **~ſtoff,** *m.* brocado d'ouro *m.* **~ſtreifig,** *adj.* com riscas douradas. **~ſtrich,** *m.* (icht.) salema *f.* **~ſtück,** *n.* moeda d'ouro *f.* **~ſtufe,** *f.* mineira d'ouro *f.* **~ſucher,** *m.* gandaieiro d'ouro em palhetas na areia *m.* **~tinktur,** *f.* tintura d'ouro *f.*, ouro potavel *m.* **~töchterchen,** *n.* filha querida, predilecta, mimosa *f.* **~treſſe,** *f.* galão d'ouro *m.* **~wage,** *f.* balança para ouro, balancinha para pesar moedas d'ouro *f.*; *fig.* jedes Wort auf die ~ legen, ponderar, pesar todas as palavras. **~ware,** *f.* ourivesaria *f.*, obras d'ouro *f. pl.* **~währung,** *f.* aferição do ouro *f.*, padrão *m.* **~wäſche,** *f.* lavagem de ouro *f.*; lavadouro, lavadeiro onde se lava ouro *m.* **~waſſer,** *n.* agua de vida de Dantzic *f.* **~weſpe,** *f.* (ent.) chrysida *f.* **~wolf,** *m.* (zool.) adibe, adibo, chacal ou iacal, lobo dourado *m.* **~wurm,** *m.* (ent.) vacca-loura *f.* **~wurz,** *f.* (bot.) abrotea; celidonia *f.*, asphodelo *m.* [golpho *m.*

Golf, *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** golfo, **Golf'ſtrom,** *m.* corrente do Golfo *f.*

Gon'del, *f.* ~, *pl.* **~n,** gondola *f.* **~fahrer,** *m.* **~s,** *pl.* ~, gondoleiro *m.* **~fahrerlied,** *n.* barcarolla *f.*

Gön'nen, *v. a.* h. não invejar, não olhar com inveja, desejar, alegrar-se de..; *fam.* outorgar, dar; nicht ~, invejar, estar invejoso.

Gön'ner, *m.* **~s,** *pl.* ~, patrão, padrinho, protector, fautor, favorecedor *m.* **~ſchaft,** *f.* protecção *f.*, padroado *m.*, clientela *f.*

Gor'diſch, *adj.* **~e Knoten,** *m.* nó gordiano od. gordio *m.*

Gorgo'ne, *f.* ~, *pl.* **~n,** (myt.) Gorgona *f.*

Goril'la, *m.* **~s,** *pl.* **~s,** gorilha *m.*

Görz, *n.* (geogr.) Goritz *m.*

Go'ſe, *f.* ~, cerveja de Goslar (em Allemanha) *f.*

Goſ'ſe, *f.* ~, *pl.* **~n,** canal de limpeza; cano de cozinha, cano de limpeza; regato, rego da rua *m.*; sanja, acequia *f.*

Goß'ſtein, *m.* **~es, ~s,** pedra larga que calça o regato da rua *f.*

Go'te, *m.* **~n,** *pl.* **~n,** godo *m.*

Go'tiſch, *adj.* gothico.

Got'land, *n.* **~s,** (geogr.) Gothia *f.*

Gott, *m.* **~es,** *pl.* **Götter,** Deus *m.*; wolle ~, oxalá, queira Deus, prouvera a Deus; ~ helfe mir! valha-me Deus! **~lob!** ~ ſei Dank! ainda bem, graças a Deus, a Deus graças, bemdito seja Deus! mein ~! o ~! Deus meu! wenn es ~es Wille iſt, se Deus fôr servido; wie es ~ gefällt, wie ~ will, como Deus é servido; bei ~! de veras! um ~es Willen, por amor de Deus, por quem é! der Menſch denkt, ~ lenkt, o homem põe e Deus dispõe.

Götter, Deuses; falsche Götter, idolos *m. pl.*; falschen Göttern dienen, idolatrar. **~ähnlich**, *adj.* deiforme, conforme a Deus, divino. [curio *m.*

Gót'terbote, *m.* **~n**, (myt.) Mer-

Gott'ergeben, *adj.* resignado á vontade de Deus.

Gót'ter‖funke, *m.* (poet.) scintilla divina *f.* **~lehre**, *f.* mythologia *f.* **~ſpeiſe**, *f.* ambrosia *f.* **~ſpruch**, *m.* oraculo *m.* **~trank**, *m.* nectar *m.*

Got'tes‖acker, *m.* **~s**, cemiterio *m.* **~dienſt**, *m.* culto divino; officio divino, officio *m.* **~dienſtlich**, *adj.* religioso; **~**, *adv.* religiosamente. **~furcht**, *f.* temor de Deus *m.*; piedade, devoção, religião *f.* **~fürchtig**, *adj.* temente a Deus, que teme a Deus, pio, religioso; **~**, *adv.* piedosamente, piamente, devotamente. **~gabe**, *f.* dono de Deus *m.* **~gebärerin**, *f.* deipara *f.* **~gelehrſamkeit**, *f.* theologia, theosophia *f.* **~gelehrte**, *m.* theologo, theosopho *m.* **~gericht**, *n.* juizo de Deus *m.*; ordalia *f.* **~haus**, *n.* casa de Deus *f.*; templo *m.*, igreja *f.* **~kaſten**, *m.* cepo, mealheiro *m.* **~läſterer**, *m.* blasphemador, blasphemo *m.* **~läſterlich**, *adj.* blasphematorio, blasphemo; **~**, *adv.* blasphemamente. **~läſterung**, *f.* blasphemia *f.* **~leugner**, *m.* athcista, atheo; materialista *m.* **~leugneriſch**, *adj.* atheistico. **~leugnung**, *f.* atheismo *m.* **~lohn**, *m.* recompensa, remuneração de Deus *f.* **~mord**, *m.* deicidio *m.* **~mörder**, *m.* deicida *m.* **~pfennig**, *m.* arras *f. pl.* (= Angeld, Handgeld.) **~tiſch**, *m. fam.* santa cêa, communhão *f.* **~urteil**, V. ~gericht. **~verächter**, *m.* desprezador de Deus, profano, impio *m.* **~verehrer**, *m.* deicola *m.* **~welt**, *f.* mundo, universo *m.* **~wort**, *n.* palavra de Deus, Biblia *f.*, evangelho *m.*

Gott'fried, (n. p.) Godofredo.

Gott'gefällig, *adj.* agradavel a Deus. [de, deidade *f.*

Gott'heit, *f.* **~**, *pl.* **~en**, divinda-

Göt'tin, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, Deusa *f.*

Göt'tingen, *n.* **~s**, (geogr.) Gotinga (cidade) *f.*

Gött'lich, *adj.* divino, de Deus; *fig.* divino; **~**, *adv.* divinamente. **~keit**, *f.* **~**, divindade *f.*

Gott'lieb, (n. p.) Theophilo.

Gottlob'! *int.* ainda bem, felizmente.

Gott'‖los, *adj.* impio, profano, ruim, malvado. **~loſigkeit**, *f.* impiedade, perversidade, ruindade *f.* **~menſch**, *m.* Deus-Homem, Deus encarnado, Christo; homem divino *m.* **~ſelig**, *adj.* pio, religioso; **~**, *adv.* piedosamente, religiosamente. **~ſeligkeit**, *f.* piedade *f.* **~vergeſſen**, *adj.* impio. **~vergeſſenheit**, *f.* impiedade *f.* **~verlaſſen**, *adj.* abandonado.

Gö'tze, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, idolo *m.*

Gö'tzen‖altar, *m.* ara *f.*, altar de idolo *m.* **~bild**, *n.* simulacro, idolo *m.*, imagem d'alguma divindade *f.* **~diener**, *m.* idolatra, adorador dos idolos *m.* **~dienerei**, *f.* **~dienſt**, *m.* idolatria *f.*; **~** treiben, idolatrar. **~tempel**, *m.* templo de idolo; pagode (China) *m.*

Gouvernan'te, *f.* governanta, aia *f.*

Gouverneur', *m.* governador *m.*

Grab, *n.* **~eś**, **~ś**, *pl.* **Grä'ber**, sepulcro, tumulo *m.*; campa, tumba; cova *f.*; mausoleo; sarcophago *m.*; baś heilige **~**, o santo sepulchro; zu **~e** tragen, sepultar; mit einem Fuß im **~e** ſtehen, estar com os pés para a cova, estar ás bordas da sepultura; über baś **~** hinaus, para todo sempre; ſtill od. ſtumm wie baś **~**, silencioso, mudo como a tumba.

Gra'ben, *v. a.* h. cavar, excavar, abrir a terra com enxada, pá etc.; in Marmor, Erz ꝛc. **~**, gravar em marmore, em bronze etc., sinzelar, burilar; *fig.* gravar, imprimir (*flex.* grabe, gräbſt, gräbt; *pret.* grub; *p. p.* gegraben); **~**, *m.* **~ś**, *pl.* **Gräben**, fosso *m.*; cava; sanja, acequia *f.*, regato, canal *m.*

Grä'ber, *m.* **~ś**, *pl.* **~**, cavador, excavador *m.*; (Totengräber) coveiro *m.*

Gra'bes‖dunkel, *n.* **~ś**, trevas sepulcraes *f. pl.* **~geruch**, *m.* cheiro sepulcral *m.* **~ruhe**, **~ſtille**, *f.* silencio sepulcral *m.*, mudez do jazigo *f.* **~ſtimme**, *f.* voz sepulcral, voz cavernosa *f.*

Grab'‖hügel, *m.* **~ś**, *pl.* **~**, elevação de terra sobre uma tumba *f.*, tumulo *m.* **~käfer**, *m.* silpha verdadeira, broqueleira *f.* **~lied**, *n.* cantico sepulcral od. funebre *m.* **~mal**, *n.* tumulo, mausoleo, cenotaphio, monumento sepulcral *m.* **~ſäule**, *f.* columna sepulcral od. funeraria *f.* **~ſcheit**, *n.* pá de cavar, enxada *f.* **~ſchrift**, *f.* epitaphio *m.*, inscripção sepulcral *f.* **~ſtätte**, *f.* sepultura *f.* **~ſtein**, *m.* campa, lousa sepulcral *f.* **~ſtichel**, *m.* buril, cavador, ferro de cava, ponção, sinzelinho *m.*

Grac'chen, *m. pl.* Gracchos *m. pl.*

Grac'chuś, (n. p.) Graccho.

Gräciś'muś, *m.* grecismo *m.*

Grad, *m.* **~eś**, **~ś**, *pl.* **~e**, grão; degrão *m.*; in **~e** abteilen, graduar, dividir em gráos; in hohem **~e**, altamente, muitissimo, grandemente.

Gra'de, V. gerade.

Gradier'eiſen, *n.* **~ś**, buril dentado d'esculptor, gradim *m.*

Gradie'rung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, graduação *f.*

Gradier'werk, *n.* marnota *f.*; Arbeiter im **~**, marnoteiro *m.*

Grad'leiter, *f.* **~**, *pl.* **~n**, escala *f.*

Gradual', *n.* **~eś**, **~ś**, *pl.* **~e**, gradual *m.*

Graduiert', *adj.* graduado.

Grad'weiſe, *adj.* graduado; **~**, *adv.* gradualmente, por gráos.

Graf, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, conde *m.*

Gra'fen‖krone, *f.* coroa de conde *f.* **~ſtand**, *m.* dignidade de conde *f.*, condado *m.*

Grä'fin, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, condessa, condeça *f.*

Grä'flich, *adj.* de ou pertencente ao conde, á condessa; **~**, *adv.* como conde. [do *m.*

Graf'ſchaft, *f.* **~**, *pl.* **~en**, conda-

Gral, *m.* gral *m.*

Gram, *m.* **~eś**, **~ś**, afflicção, pena *f.*, desgosto, tormento, desprazer, pezar *m.*, melancholia, tristeza *f.*; **~**, *adv.* jm. **~** ſein, odiar alg., ter odio od. rancor a alg.; jm. **~** werden, conceber odio contra alg.

Grä'men, ſ. **~**, *v. r.* affligir-se, entristecer-se, desconsolar-se, fazer-se triste (über etw., d'alg. c.); ſ. zu Tode **~**, morrer de pena. [flicção.

Gram'erfüllt, *adj.* cheio de af-

Grä'mlich, *adj. fam.* rabugento, triste, enfadado, de máo humor, de má catadura, melancholico. **~keit**, *f.* **~**, rabugem *f.*, máo humor *m.*, má catadura *f.*

Grä'mling, *m.* **~eś**, **~ś**, *pl.* **~e**, *fam.* homem rabugento, melancholico *m.*

Gramm, *n.* **~ś**, *pl.* **~e**, gramma *m.*

Gramma'tik, *f.* **~**, *pl.* **~en**, grammatica *f.* **~er**, *m.* **~ś**, *pl.* **~**, grammatico *m.* **~a'liſch**, *adj.* grammatical; **~**, *adv.* grammaticalmente. [triste.

Gram'voll, *adj.* cheio de afflicção,

Gran, *m.* **~eś**, **~ś**, *pl.* **~e**, grão (peso) *m.*

Grana'da, *n.* **~ś**, (geogr.) Granada (provincia e cidade) *f.*

Granat', **~ſtein**, *m.* **~eś**, **~ś**, (min.) granate *m.*; orientaliſche **~**, alabandina, espinella *f.* **~apfel**, *m.* romã (fructo) *f.* **~baum**, *m.* (bot.) romeira, romanzeira *f.*; wilde **~**, balausteiro *m.* **~blüte**, *f.* flor de romeira, balausta *f.*, balauste *m.* **~kugel**, **Granate**, *f.* (mil.) granada *f.* **~enſchale**, *f.* casca de romã *f.* [granada *m.*

Granat'ſplitter, *m.* pedacinho de

Grand, *m.* **~eś**, **~ś**, cascalho, saibro *m.* **~ig**, *adj.* saibroso, cascalhoso, cascalhudo. **~ger**, *n.* cascalheira *f.*

Gran'gewicht, *n.* **~eś**, **~ś**, peso de grão *m.* [nitar.

Granie'ren, *v. a.* h. granizar, gra-

Granit', *m.* **~eś**, **~ś**, granito (pedra) *m.* **~artig**, *adj.* que semelha ao granito (marmore). **~felſen**, *m.* roca de granito *f.*

Gran'ne, *f.* **~**, *pl.* **~n**, aresta, pragana d'uma espiga *f.*

Gran'nenförmig, *adj.* aristiforme.

Gran'nig, *adj.* aristado, aristoso, arestoso.

Granulie'ren, *v. a.* h. granular.

Grän'ze ꝛc., V. Grenze.

Gra'pen, *m.* **~ś**, *pl.* **~**, panella de ferro *f.*

Gra'phiſch, *adj.* graphico.

Graphit', *m.* **~eś**, *pl.* **~e**, graphite, plombagina *f.*

Grapp, *m.* **~eś**, **~ś**, ruiva dos tintureiros *f.*

Gray'ſen, *v. a.* h. *vulg.* empolgar, agarrar, apanhar.

Gräs, *n.* **~ſes**, *pl.* **Gräſer**, herva, grama; hervagem *f.*; auf baś **~**

legen, auf dem Graſe bleichen, estender sobre a herva; *proc.* darüber iſt längſt ~ gewachſen, é uma cousa esquecida; das ~ wachſen hören, ser ob. crer-se muito fino ob. agudo, ouvir tossir as moscas; ins ~ beißen, morder o pó.

Gras‖ähnlich, *adj.* gramineo. **~arten**, *f. pl.* gramineas *f. pl.* **~artig**, *adj.* gramineo, herbaceo; **~e** Pflanzen, gramineas *f. pl.* **~butter**, *f.* manteiga de Maio *f.*

Gräs'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, herva, herva-zinha, hervazinha *f.*

Gra'ſen, *v. a.* h. cortar, ceifar, segar a herva; **~**, *v. n.* pascer a herva, pastar herva.

Gräſeree', *f.* **~**, hervagem, herva; ceifa, sega *f.*

Gras‖freſſend, *adj.* herbivoro; graminoso. **~froſch**, *m.* rã das moutas *f.* **~grün**, *adj.* verde gaio ou claro, de côr da herva. **~halm**, *m.* vergontea, canna *f.*, calamo de herva *m.* **~hecht**, *m.* (icht.) luciozinho *m.* **~hüpfer**, *m.* (ent.) gafanhoto *m.*

Gra'ſig, *adj.* hervoso, hervecido, coberto de herva.

Gras‖land, *n.* hervaçal *m.*, hervagem *f.*, prado *m.* **~mücke**, *f.* **~**, (orn.) toutinegra, tutinegra *f.* **~nelke**, *f.* estaticea, estatice *f.*, cravo romano *m.* **~pferd**, *n.* gafanhoto *m.* **~platz**, *m.* hervaçal *m.*; relva *f.*; taboleiro de relva *m.*; hervagem *f.*, prado *m.* **~reich**, *adj.* hervoso, coberto de herva; (poet.) verdejante.

Graſ, V. gräflich.

Graſſie'ren, *v. n.* h. *fam.* grassar, reinar, correr, prevalecer.

Gräſ'lich, *adj.* medonho, horrendo, hediondo, horrivel, horroroso, espantoso; **~**, *adv.* horrendamente, horrivelmente, horrorosamente. **~e**, *n.* **~n**, horror *m.* **~keit**, *f.* **~**, horribilidade, atrocidade *f.*, horror *m.*

Gras'ſpecht, *m.* **~es**, **~s**, (orn.) picanço pequeno *m.*

Gra'ſung, *f.* **~**, a acção de pascer a herva; hervagem *f.*

Gras‖weide, *f.* **~**, *pl.* **~n**, **~wuchs**, *m.* **~ſes**, hervagem, pastagem *f.*, hervaçal *m.*

Grat, *m.* **~es**, **~s**, corte, ão, gume (d'uma navalha); alto *m.*, corôa *f.*, cume *m.*, summidade (d'uma montanha), crista, cumeada, cumieira *f.*

Grä'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, espinha *f.*

Grä'tenſtich, *m.* ponto de espinha *m.*

Grat'hobel, *m.* **~s**, cepo de marceneiro para lavrar molduras, guilherme *m.*

Gratial', *n.* **~es**, **~s**, gratificação, remuneração *f.*

Gratifikation', *f.* **~**, *pl.* **~en**, gratificação *f.*

Grä'tig, *adj.* que tem espinhas.

Gra'tis, *adv.* gratis, gratuitamente.

Gratul‖ant', *m.* congratulante *m.* **~ation'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, felicitação *f.*, parabem *m.*

Gratulie'ren, *v. n.* h. felicitar, dar os parabens.

Grau, *adj.* pardo, gris, cinzento, acinzentado, grisalho; cano, encanecido, ruço; **~** anſtreichen, cobrir, pintar de pardo, de cinzento; **~** werden, encanecer; **~e** Vorzeit, alta antiguidade *f.*; **~**, *n.* **~s**, pardo *m.*, côr parda *f.*; **~** in **~** malen, pintar com côr cinzenta ou parda sobre fundo cinzento ou pardo; pintar de aguada.

Grau'ammer, *f.* (orn.) trigueirão, tem-te-na-raiz (miliaria europea) *m.* **~bart**, *m.* barbaças, barbadão, velhinho, velhote, homem velho e rabugento *m.* **~bärtig**, *adj.* barbicano. **~bünden**, **~bündnerland**, *n.* o paiz dos Grisões. **~bündner**, *m.* Grisão *m.*

Gräu'el, *m.* **~s**, *pl.* **~**, horror *m.*, abominação, execração *f.* **~that**, *f.* horror *m.*, enormidade d'algum crime *f.*, crime abominavel *m.*, acção horrivel, horrenda *f.*

Grau'en, *v. n.* h. encanecer, criar cans; *fig.* der Tag fängt an zu **~**, der Tag graut, amanhece, alvorece, começa a romper o dia; **~**, *v. n. imp.* ter medo, temer-se; aborrecer(-se), ter horror; ter aborrecimento, aversão; mir graut vor .., tenho medo, horror de ..; **~**, *n.* **~s**, horror, medo, espanto *m.*; es kam mich ein **~** an, fui colhido de horror.

Grau'en‖erregend, **~haft**, **~voll**, *adj.* horrivel, atroz.

Grau'‖fink, *m.* **~en**, **~s**, especie de tentilhão *m.* **~kopf**, *m.* homem com cabellos encanecidos, velhinho, velhote *m.*

Grau'lich, *adj.* pardilho, pardusco, pardinho, grisalho, tirante a pardo, gris.

Grau'lich, *adj. fam.* horrivel, horrendo; medroso, que tem medo.

Gräu'lich, *adj.* horrivel, terrivel, medonho, hediondo; abominavel, execravel, detestavel; enorme, excessivo, espantoso; **~**, *adv.* horrivelmente, terrivelmente etc., enormemente, excessivamente.

Grau'meiſe, *f.* **~**, melharuco [pardo *m.*

Grau'pe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, cevadinha, cevada pelada *f.*; trigo pelado; granizo miudo e duro *m.*

Grau'peln, *v. imp.* h. granizar, **Gräu'peln**, } pedriscar, saraivar; **~**, *n.* **~s**, granizo miudo e duro *m.*

Grau'pen‖ſchleim, *m.* nata *f.* ob. caldo de substancia de cevadinha *m.* **~ſuppe**, *f.* sopa de cevadinha *f.*

Graus, *adj.* espantoso; **~**, *m.* **~ſes**, horror *m.*

Grau'ſam, *adj.* cruel, deshumano, inhumano, barbaro, ferino, sanguinario; tyranno; *fig. fam.* excessivo, extremo; **~**, *adv.* cruelmente. **~keit**, *f.* **~**, crueldade, crueza, barbaridade, deshumanidade, ferocidade *f.*

Grau'‖ſcheckig, *adj.* pardo malhado. **~ſchimmel**, *m.* cavallo velhori, cavallo ruço ruão *m.*

Grau'ſen, *v. n. imp.* h. aborrecer-se, ter medo; **~**, *n.* espanto, horror *m.*

Grau'ſen‖erregend, **~haft**, *adj.* medonho, hediondo, horrivel, horrendo, horroroso.

Grau'ſig, V. grauſenhaft.

Grau'‖ſpecht, *m.* **~es**, **~s**, especie de picanço *m.* **~werk**, *n.* gris *m.*, pelle de griz *f.*

Graveur', *m.* [-vör] **~s**, *pl.* **~e**, gravador, abridor *m.*

Gravie'ren, *v. a.* h. gravar, abrir, buritar; carregar (= belaſten).

Gravitation', *f.* **~**, gravitação *f.*

Gravitä'tiſch, *adj.* grave; **~**, *adv.* gravemente.

Gra'zie, *f.* **~**, *pl.* **~n**, graça *f.*, donaire *m.*; die drei **~n**, as tres graças.

Graziös', *adj.* engraçado, elegante, airoso, garboso, donairoso.

Gregor', (n. hist.) Gregorio.

Gregoria'niſch, *adj.* Gregoriano.

Greif, **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, **~geier**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, (orn.) condor *m.*

Greif'bar, *adj.* palpavel, tactil, tocavel.

Grei'fen, *v. a.* h. tomar, agarrar, empolgar, empunhar, colher, apanhar; tocar; **~**, *v. n.* an, in, nach etw. **~**, tomar, apanhar, agarrar, colher alg. o.; lançar mão de alg. c.; jm. an den Puls **~**, tomar o pulso a alg.; *fig.* jm. an die Ehre, an das Leben **~**, tencionar tirar a honra, a vida a alg.; jm. in ſein Amt, in ſein Recht **~**, usurpar o cargo, os direitos d'alg.; jm. unter die Arme **~**, fazer costas a alg., ajudar alg.; *fig.* um ſ. **~**, chegar, estender-se até tal parte; andar lavrando (um mal), propagar-se (causando mal), espalhar-se (fazendo estrago), grassar; man kann es mit Händen **~**, é palpavel, manifesto, patente, evidente; zum äußerſten **~**, usar os ultimos meios; ineinander **~**, entrar um no outro (*prét.* griff; *p. p.* gegriffen). [sivel *f.*

Greif'ſchwanz, *m.* cauda prehen-

Grei'nen, *v. n.* h. *fam.* chorar, choramingar.

Greis, *adj.* cano, que tem cans ou cabellos brancos, encanecido; **~**, *m.* **~ſes**, *pl.* **~ſe**, ancião, velho *m.*

Grei'ſen‖alter, *n.* **~s**, senectude, velhice *f.* **~haft**, *adj.* senil.

Grell, *adj.* demasiado claro, demasiado vivo; vivissimo (côr), garrido; *fig.* agudo, penetrante (voz). **~heit**, *f.* viveza, garridice *f.*

Grenadin'ſtoff, *m.* granadina *f.*

Grenadier', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, granadeiro *m.* **~mütze**, *f.* barretina de granadeiro *m.* **~taſche**, *f.* granadeira, patrona onde os granadeiros levam granadas *f.*

Gren'del, *m.* **~s**, *prov.* ferrolho *m.*, aldrava; lança de charrua *f.*

Grenz'‖aufſeher, *m.* inspector das fronteiras, guarda-fronteira *m.* **~bach**, *m.* **~es**, **~s**, ribeiro fronteiro *m.* **~beſichtigung**, *f.* visita das fronteiras, inspecção dos confins *f.* **~bewohner**, *m. pl.* habitantes das fronteiras *m. pl.*; população das provincias limi-

trophes *f.* **~bild**, *n.* termo, marco *m.*

Gren'ze, *f.* **~**, *pl.* **~n**, raia, fronteira *f.* **~n**, *f. pl.* confins, limites, adjacentes *m. pl.*, vizinhanças *f. pl.*; die **~** überſchreiten, ultrapassar os limites, saltar as barreiras; ſ. in den **~** halten, comedir-se, conter-se, estreitar-se; ohne **~**, illimitado, infinito; alles hat ſeine **~**, tudo tem os seus limites.

Gren'zen, *v. n.* h. (an ein Land) confinar (com); *fig.* acercar-se, approximar-se, chegar-se, tocar.

Gren'zen||los, *adj.* sem limites, illimitado. **~loſigkeit**, *f.* immensidade *f.*

Grenz'||feſtung, *f.* praça fronteira *f.* **~kette**, *f.* (mil.) cordão de tropas *m.* **~linie**, *f.* linha de demarcação *f.* **~nachbar**, *m.* vizinho; habitante (povo) limitrophe od. fronteiro, arraiano, raiano *m.* **~pfahl**, *m.* marco, poste que se põe para mostrar os confins *m.*; baliza *f.* **~ſäule**, *f.* marco *m.*, columna que se põe para mostrar os confins de um territorio *f.* **~ſcheide**, V. Grenze, **~linie**. **~ſcheider**, *m.* demarcador, agrimensor *m.* **~ſcheidung**, *f.* demarcação *f.* **~ſoldat**, *m.* fronteiro, soldado de presidio nas fronteiras *m.* **~ſtaat**, *m.* estado confinante *m.* **~ſtadt**, *f.* cidade fronteira *f.* **~ſtein**, *m.* marco *m.* **~ſtreit**, *m.* **~ſtreitigkeit**, *f.* contestação, contenda, disputa sobre os limites *f.*, guerras confinaes *f. pl.*

Grenz'||weg, *m.* **~es**, **~e**, caminho de fronteira *m.* **~zeichen**, *n.* marco *m.*

Gret'chen, (n. p.) Margarida, **Grete**, Rita.

Griebs, *m.* **~ſes**, cerne de arvores, amago *m.*, corneira *f.*

Grie'che, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, Grego *m.* **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, Grega *f.*

Grie'chenland, *n.* **~s**, (geogr.) Grecia *f.*

Grie'chiſch, *adj.* grego; **~es** Feuer, fogo grego *m.*; **~es** Heu, feno grego *m.*, alforvas *f. pl.*; **~**, *n.* das **~e**, o grego, a lingua grega.

Griel'trappe, *f.* **~**, (orn.) alcaravão *m.*, especie de abetarda *f.*

Gries, *m.* **~ſes**, cascalho, saibro *m.*; (com.) aveia mondada, cevadinha *f.* (V. Grütze); (med.) areias (que se ajuntam nos rins, na bexiga) *f. pl.*, calculo *m.*

Grie'ſeln, *v. imp.* h. V. graupeln.

Gries'||gram, *m.* **~es**, **~s**, *fam.* rosnador, ralhador, homem rabugento *m.* **~grämiſch**, *adj.* rabugento, de mão humor.

Grie'ſicht, **G.ie'ſig**, *adj.* saibroso, arenoso, ſ. to. [*f. pl.*

Gries'mus, *n.* papas de cevadinha

Griff, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, a acção de tocar, de empolgar, de apalpar; contacto, tacto, toque, tocamento; punhado *m.*; unhada *f.*; cabo, manubrio; braço *m.*; asa (de cesta etc.), argola, alça, puxadeira, empunhadura; guarda-mão *f.*, punho (da espada) *m.*; tecla (de piano-forte) *f.*; traste (de rebeca, viola etc.) *m.*; garra, unha *f.* (V. Klaue); (Spanne) palmo *m.*; *fig.* artificio *m.*, subtileza, astucia *f.*; etw. am od. im **~e** haben, achar o segredo, o meio de fazer alg. c.; ein glücklicher **~**, um golpe de mestre. **~brett**, *n.* (mus.) teclado; braço, traste (de rebeca, viola etc.) *m.*

Griffel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, estilo, estylo, stylo, lapiz de lousa, ponteiro *m.*; (bot.) estilete *m.*

Grif'felförmig, *adj.* estiliforme.

Gril'le, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (ent.) grillo *m.*; *fig.* capricho *m.*, fantasia, teima, imaginação, chimera; veneta, tineta *f.*; **~n** haben, ter veia de doudo, ter ideias vans, estar com cuidados mal fundados.

Gril'len||fänger, *m.* homem de capricho, phantastico, esdruxulo, melancholico, scismatico, atrabiliario, chimerista *m.* **~fängerei**, *f.* phantasias *f. pl.*, caprichos *m.*, chimeras *f. pl.*, esdruxularia *f.* **~haft**, **grillig**, *adj.* chimerico, phantastico; caprichoso, teimoso, extravagante, esdruxulo. **~haftigkeit**, *f.* humor phantastico *m.*, bizarria, esdruxularia *f.*

Grimaſ'ſe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, carantonha, carranca, careta, carranquinha, gaifona, momice *f.*; momo, trejeito *m.*, caramunha *f.*, esgares, tregeitos *m. pl.*, ademanes *f. pl.*, focinho *m.*; **~n** ſchneiden od. machen, fazer caretas, gaifonas. **~nmacher**, *m.* trejeitador *m.*, o que faz caras, momos, trejeitos.

Grimm, *adj.* furioso, sanhoso, assanhado; **~**, *m.* **~es**, **~s**, sanha, furia *f.*, furor *m.*, ira, iracundia *f.*, assanho *m.*, raiva *f.*, assanhamento *m.* **~darm**, *m.* (an.) colon (nome d'um intestino) *m.*

Grim'men, *n.* **~s**, colica *f.*

Grim'men, *v. imp.* h. es grimmt mich im Leibe, tenho od. sinto cólicas ou dôr nos intestinos.

Grim'mig, *adj.* sanhoso, sanhudo, iroso, furioso, furibundo, raivoso; feroz, ferino, fero; *fig.* terrivel, descommunal, excessivo; es iſt **~** kalt, faz um frio de rachar; **~**, *adv.* sanhudamente, furiosamente; com furia, com sanha; *fig.* excessivamente. **~keit**, *f.* furia, ira, ferozidade *f.*

Grind, *m.* **~es**, **~s**, escara, crosta, costra, carepa; tinha *f.* **~icht**, **~ig**, *adj.* tinhoso, doente od. coberto de tinha; costroso; escabioso. **~kopf**, *m.* cabeça tinhosa od. coberta de tinha *f.* **~kraut**, *n.* (bot.) escabiosa *f.* **~wurz**, *f.* (bot.) paciencia *f.*

Grin'ſen, *v. n.* h. *vulg.* arreganhar os dentes, apartar os beiços, descobrir os dentes rindo, sorrir, fazer chacota; **~**, *n.* arreganho *m.* [chacoteiro, mofador *m.*

Grin'ſer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, risote,

Grip'pe, *f.* **~**, catarrho epidemico *m.*

Griſel'dis, (n. p.) Griselda.

Griſer'ie, *f.* **~**, *pl.* **~n**, griseta *f.*

Grob, *adj.* grosso, basto, espesso; *fig.* grosseiro, tosco, bronco; grosseiro, bronco, descortez, incivil, desattento, rustico, rude, inurbano; **~e** Geſchütz, *n.* artilheria grossa od. de bater *f.*; aus dem Gröbſten arbeiten, hauen, desbastar, desengrossar, adelgaçar, grosar; **~e** Unwiſſenheit, *f.* ignorancia crassa *f.*; **~e** Irrtum, *m.* erro grosso od. crasso *m.*; **~e** Benehmen, *n.* grosseria, incivilidade, impolidez *f.*; **~** wie Bohnenſtroh, grosseirão, muito grosseiro od. descortez; **~**, *adv.* grosseiramente, toscamente. **~bräht**ig, *adj.* de fio grosso. **~gliederig**, *adj.* membrudo. **~grün**, *n.* gorgorão, tafetá forte *m.* **~heit**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, aspereza, rudeza *f.*; *fig.* grosseria, impolidez, rusticidade, rudeza, incivilidade *f.*

Gro'bian, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, lapuz, homem grosseiro, rustico, villão, labrego, aldeão, tosco, bordegão *m.* [graudo.

Grob'körnig, *adj.* de grossos grãos;

Gröb'lich, *adj.* um pouco grosseiro etc. (V. grob); **~**, *adv.* grosseiramente, toscamente.

Gröbs, V. Griebs.

Grob'ſchmied, *m.* **~es** od. **~s**, *pl.* **~e**, ferreiro de obra grossa *m.*

Grog, *m.* **~s**, grog *m.*

Grö'len, *v. n.* h. *vulg.* berrar cantando.

Groll, *m.* **~es**, **~s**, rancor, odio inveterado e encoberto; desabrimento *m.*, aspereza *f.*, resentimento vivo e profundo *m.*; desavença *f.*; einen **~** hegend, rancoroso.

Grol'len, *v. n.* h. ter, conservar rancor (a alg.); rolar (os pombos); (poet.) bramir, roncar, atroar (o trovão); **~**, *n.* arrufo *m.*

Grö'ningen, *n.* (geogr.) Groninga *f.*

Grön'||land, *n.* **~es**, **~s**, (geogr.) Groenlandia *f.* **~länder**, *m.* Groenlandez *m.* **~ländiſch**, *adj.* groenlandez. **~landsfahrer**, *m.* **~s**, pescador de baleias; baleieiro od. navio baleieiro *m.*

Gros, *n.* en **~**, por junto, por grosso, por atacado; en **~** u. en detail, por grosso e miudo, por junto e a retalho.

Gro'ſchen, *m.* **~s**, *pl.* **~**, grosso (moeda pequena de Allemanha) *m.*

Groß, *adj.* grande; alto; elevado; gran, grão, mór; magno; crescido; volumoso, extenso, grosso; ein **~er** Mann, um grande homem; ſehr **~**, grandissimo; ein **~er** Buchſtabe, uma letra maiuscula od. capital; **~**, *adv.* grandemente, com grandeza; a la grande, com luxo, com esplendor; größer machen, engrandecer, estender, ampliar, dar maior extensão; größer werden, engrandecer-se, crescer, fazer-se grande; **~** ſprechen, jactar-se, gabar-se, dizer fanfarrias; **~** thun, affectar senhorio; vangloriar-se, pavonear-se; ſ. mit etw. **~** thun od. machen, vangloriar-se, jactar-se, gabar-se de alg. c.; **~** ziehen, educar, criar; im **~en**, por ata-

cado; im ~en u. kleinen, por grosso e miudo, por junto e a retalho; im ~en u. ganzen, em substancia, em resumo, em grosso, em geral; etw. ins ~e treiben, exagerar alg. c.; ~ u. klein, adultos e crianças; j. ~ anſehen, abrir grandes olhos para alg., fitar os olhos em alg.; da geht es ~ her, fazem lauta vida alli. [duzias) *f.*

Groß, *n.* ~, *pl.* ~, grosa (doze

Groß‖admiral, *m.* gran-almirante *m.* **~almoſenmeiſter**, *m.* esmoler-mór d'El-Rei *m.* **~ältermutter**, *f.* bisavó *f.* **~ältervater**, *m.* bisavô *m.* **~artig**, *adj.* grandioso, sublime, pomposo; fastuoso. **~artigkeit**, *f.* aspecto grandioso *m.*; magestade, elevação *f.* **~äugig**, *adj.* que tem olhos grandes, olhudo. **~britannien**, *n.* (geogr.) Gran-Bretanha *f.* **~britanniſch**, *adj.* britannico; pertencente á Gran-Bretanha.

Groſſe, *m. u. n.* **~n**, *pl.* **~n**, o grande, a grande; im großen, em grande, em tamanho maior; em grosso.

Größe, *f.* ~, *pl.* **~n**, grandeza, magnitude, grandura *f.*, tamanho *m.*; extensão; altura, estatura *f.*, talhe *m.*; *fig.* grandeza, elevação, sublimidade (em obras, ditos e pensamentos); distincção; gravidade, enormidade *f.*; (mil.) calibre *m.*; (math.) eine ſtetige ~, quantidade continua *f.*; unſtetige ~, quantidade discreta *f.*; (astr.) ein Stern erſter ~, astro da primeira ordem *m.*

Groß‖eltern, *pl.* avós *m. pl.* **~enkel**, *m.* **~s**, *pl.* ~, bisneto, trineto, abneto *m.* **~enkelin**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, bisneta *f.*

Größenlehre, *f.* ~, mathematica *f.* **~reihe**, *f.* serie de numeros od. grandezas *f.*

Groſſenteils, } *adv.* em grande
Größtenteils, } parte, pela maior parte, pelo que toca á maior parte. [grandezas *m.*

Größenwahn(ſinn), *m.* delirio de

Groß‖feldherr, *m.* **~en**, generalissimo, general em chefe *m.* **~fürſt**, *m.* gran-duque *m.* **~fürſtin**, *f.* gran-duqueza *f.* **~fürſtentum**, *n.* gran-ducado *m.* **~fürſtlich**, *adj.* de gran-duque; ~, *adv.* como gran-duque. **~grundbeſitz**, *m* grande propriedade *f.* **~grundbeſitzer**, *m.* grande proprietario *m.* **~handel**, *m.* commercio em grosso, por atacado, por junto *m.* **~händler**, **Groſſiſ'rer**, *m.* mercador grosso od. em grosso, de sobrado *m.* **~herr**, *m.* gran-Senhor *m.* **~herzig**, *adj.* magnanimo. **~herzog**, *m.* gran-duque *m.* **~herzogin**, *f.* gran-duqueza *f.* **~herzoglich**, *adj.* de gran-duque; ~, *adv.* como gran-duque. **~herzogtum**, *n.* gran-ducado *m.* **~jährig**, *adj.* maior. **~jährigkeit**, *f.* maioridade *f.*

Groſſiſt', *m.* mercador (em) grosso *m.*

Groß'‖knecht, *m.* abegão, feitor, primeiro criado d'um predio rustico *m.* **~kreuz**, *n.* gran-cruz d'uma ordem militar *m.*

Größ'lich, *adj.* grandinho, grandezinho, algum tanto grande.

Groß'‖mächtig, **~mächtigſt**, *adj.* muito poderoso. **~magd**, *f.* abegoa, primeira criada d'um predio rustico *f.* **~marſchall**, *m.* gran-marechal *m.* **~maul**, *n.* bocaça *f.*; fallador, fanfarrão, bravateiro, matasette *m.*; (orn.) tamatia *f.* **~mäulig**, *adj.* que tem bocaça; *fig. fam.* fallador, fanfarrão, jactancioso, vanglorioso. **~meiſter**, *m.* gran-mestre *m.* **~mut**, *f.* magnanimidade, grandeza de animo, generosidade *f.* **~mütig**, *adj.* magnanimo, generoso; ~, *adv.* magnanimamente, generosamente. **~mutter**, *f.* avó *f.* **~mütterlich**, *adj. u. adv.* de avó od. como avó. **~oheim**, *m.* irmão do avô od. da avó *m.* **~prahler**, V. **~ſprecher**. **~ſiegelbewahrer**, *m.* chanceller mór do reino *m.* **~ſprecher**, *m.* fanfarrão, valentão, bravateiro, mata-sette, roncador, rabulão, alardeador, bazofio, ostentador *m.* **~ſprecherei'**, *f.* fanfarrice, rabularia, bravata, jactancia *f.* **~ſprecheriſch**, *adj.* jactancioso, vanglorioso, fanfarrão. **~ſpurig**, *adj. fig.* fanfarrão. **~ſpurigkeit**, *f.* fanfarrice, rabularia *f.* **~ſtädter**, *m.* habitante de uma grande cidade *m.* **~ſultan**, *m.* Sultão, gran-Senhor *m.* **~that**, *f.* acção heroica, façanha, proeza *f.* **~thun**, *v. n.* h. bofar, alardear, arrotar, pavonear-se. **~thuer**, *m.* fanfarrão, valentão, bravateiro, alardeador *m.* **~thuerei**, *f.* fanfarrice, bravata, jactancia *f.* **~türke**, *m.* gran-Turco, gran-Senhor *m.* **~vater**, *m.* avô *m.* **~väteriſch**, *adj.* de avô; ~, *adv.* como avô. **~vaterſtuhl**, *m.* poltrona, cadeira de braços *f.* **~vezier**, *m.* gran-Vizir *m.*

Grotesk', *adj.* (pint.) grotesco; *fig.* ridiculo, extravagante, bizarro; ~, *adv.* extravagantemente, ridiculamente.

Grot'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, gruta, caverna *f.*, antro *m.*, furna *f.*

Grot'ten‖arbeit, *f.* **~muſchelwerk**, **~werk**, *n.* embrechado *m.*, embrechados grotescos *m. pl.* **~arbeiter**, *m.* o que faz embrechados.

Grüb'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, covinha, fossa, fossazinha *f.*; ~ in der Backe, im Kinne ꝛc., covinha nas faces, na barba etc.; (bot.) cellula *f.*

Grü'be, *f.* ~, *pl.* **~n**, cova *f.*; fosso *m.*; mina, mineira *f.*; *fig.* jm. eine ~ graben, armar cilada ou laço a alg., armar uma arriosca a alg.

Grü'beln, *v. n.* h. über etw. ~, alambicar, subtilizar, scismar, discorrer com demasiada subtileza sobre alg. c., parafusar.

Gru'ben‖arbeit, *f.* ~, *pl.* **~en**, **~bau**, *m.* **~es**, **~s**, exploração, lavra *f.* od. beneficio d'uma mina *m.* **~arbeiter**, *m.* mineiro *m.* **~blende**, *f.* lanterna de mineiro *f.* **~licht**, *n.* vela de mineiro *f.* **~waſſer**, *n.* agua nas minas *f.* [sador *m.*

Grübler, *m.* subtilizador, parafu-

Gruft, *f.* ~, *pl.* **Grüfte**, fossa, cova, sepultura *f.*, tumulo *m.*, crypta *f.* **~gewölbe**, *n.* cova abobadada *f.*

Grumt, *n.* **~s**, herva que nasce apos a sega do prado *f.*, feno serodio *m.*

Grün, *adj.* verde; que verdeja; ~ werden, verdecer, verdejar, enverdecer, tomar a côr verde; cobrir-se de verdura; ~ anſtreichen, pintar de verde; ~e Ware, hervagem *f.*, hortaliças *f. pl.*, legumes *m. pl.*; verduras *f. pl.*; der ~e Donnerstag, quinta feira santa, quinta feira de endoenças *f.*; jm. nicht ~ ſein, ter quisilias com alg., não gostar d'alg.; auf keinen ~en Zweig kommen, não pôr pé em ramo verde, não prosperar, não medrar; ~, *n.* **~s**, verde *m.*, a côr verde, verdura *f.*; *fam.* bei Mutter ~, ao fresco, ao sereno, ao relento, no olho da rua.

Grund, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Gründe**, fundo; solo, chão; alicerce, cimento, fundamento *m.*, base (d'um edificio); terra *f.*, terreno *m.*; *fig.* fundamento *m.*, causa, razão *f.*, motivo *m.*; base *f.*; principio, começo *m.*; den ~ legen, abrir os alicerces, os fundamentos, fundar; dar começo, principio a qualquer empreza; liegende Gründe, bens de raiz *m. pl.*, terras *f. pl.*, predios *m. pl.*; (pint.) imprimadura *f.*, fundo *m.*; j. zu ~e richten, lançar, deitar a fundo, a pique, deitar a perder alg., estragar alg., arruinar, destruir, perder a fazenda etc. d'alg.; zu ~e gehen, arruinar-se, perecer; naufragar; afundar-se; im ~e, no fundo, no substancial; in den ~ bohren, metter a pique, calar no fundo; aus dem ~e, a fundo, cabalmente, de raiz, substancialmente; einer Sache auf den ~ kommen, sondar o fundo a alguma materia, aprofundal-a; v. ~ aus heilen, curar radicalmente; v. ~ des Herzens, der Seele, do mais profundo do coração, da alma; aus guten Gründen, por boas razões.

Grund‖artikel, *m.* **~s**, artigo fundamental *m.* **~balken**, *m.* **~s**, vigamestra *f.* **~baß**, *m.* basso continuo *m.* **~bau**, *m.* fundamentos, alicerces, cimentos *m. pl.* **~bedeutung**, *f.* senso primitivo *m.* **~begriff**, *m.* conceito fundamental *m.* **~beſitzer**, *m.* proprietario, dono, possuidor de bens de raiz, d'uma terra od. fazenda *m.* **~böſe**, *adj. fam.* muito ruim, malvado, maligno, endiabrado. **~brav**, **~ehrlich**, *adj.* muito bom, muito honrado. **~eigenſchaft**, *f.* qualidade fundamental *f.*; caracter distinctivo *m.* **~eigentum**, *n.* propriedade de bens de raiz *f.* **~eigentümer**, *m.* proprietario d'uma terra, de bens de raiz *m.* **~eis**, *n.* cara-

mellos, pedaços de gelo que leva o rio *m. pl.*

Grun'del, *f.* ~, *pl.* ~n, cadoz *m.* (= Schmerle).

Grün'den, *v. a.* h. fundar, abrir os alicerces, lançar os alicerces, os fundamentos d'um edificio; *fig.* fundar, erigir, estabelecer, instituir; *fig.* fundar, apoiar (uma cousa, uma opinião) na autoridade, no exemplo.

Grün'der, *m.* ~s, *pl.* ~, fundador, instituidor *m.*; *fam.* especulador de Borsa *m.*

Grün'der‖ſchwindel, *m.* especulações *f. pl.*, agiotagem *f.* **~tum, ~weſen,** *n.* especulação *f.*

Grund'‖falſch, *adj.* muito falso, inteiramente falso, falsissimo. **~farbe,** *f.* côr primordial, primitiva, côr matriz; côr fundamental *f.*; (pint.) matacôr, matacolor *f.* **~feſte,** *f.* alicerce, fundamento, cimento *m.*, base *f.* **~fläche,** *f.* base *f.* **~gedanke,** *m.* pensamento fundamental *m.*, idea fundamental *f.* **~gelehrt,** *adj.* muito sabio, muito douto, muito erudito, doutissimo, eruditissimo. **~geſetz,** *n.* lei fundamental *f.*, constituição (d'um estado); pragmatica sancção *f.* **~gut,** *adj. fam.* summamente bom, bom em summo gráo. **~heil,** *n.* (bot.) milfurada *f.*, hipericão, androsemo *m.* **~herr,** *m.* senhor, dono d'um feudo, d'um lugar ou. de bens de raiz *m.* **~herrlichkeit, ~herrſchaft,** *f.* qualidade de proprietario territorial; propriedade territorial *f.*, direito senhorial *m.*

Grundie'ren, *v. a.* h. emboçar, apparelhar, dar a primeira demão (de oleo etc.), assentar as côres.

Grund'‖irrtum, *m.* error fundamental *m.* **~lage,** *f.* alicerce, fundamento *m.*, base *f.*; *fig.* base *f.*; principio; elemento *m.*; (chim.) base *f.*, radical *m.* **~legung,** *f.* fundação; instituição *f.*

Gründ'lich, *adj.* substancial, solido, profundo, radical; eine ~e Kur, uma cura radical; ~, *adv.* a fundo, solidamente, cabalmente, profundamente. **~keit,** *f.* ~, solidez, profundidade *f.*

Gründ'ling, *m.* ~es, *pl.* ~e, (icht.) cadoz dos rios, gobião *m.*

Grund'‖linie, *f.* ~, *pl.* ~n, base, linha fundamental *f.* **~los,** *adj.* sem fundo, muito profundo; *fig.* mal fundado, que está fundado em nada; sem fundamento; frivolo; ein grundloſer Weg, um caminho intransitavel, inteiramente destruido. **~loſigkeit,** *f.* profundidade immensa (do mar, d'um abysmo); falta de motivos, futilidade, insubsistencia de motivos *f.* **~mauer,** *f.* (arch.) base *f.*, envasamento, pedestal d'edificio *m.* **~recht,** *n.* direito senhorial; direito fundamental *m.*; direitos fundamentaes (d'uma nação) *m. pl.* **~regel,** *f.* regra fundamental; maxima *f.*, principio *m.* **~riß,** *m.* plano *m.*, planta; ichnographia *f.* **~ſatz,** *m.* principio; axioma *m.*, maxima *f.* **~ſätzlich,** *adj.* fundado su principios; ~, *adv.* por principio. **~ſäule,** *f.* columna fundamental *f.*; *fig.* fundamento *m.*, base *f.*, assento *m.* **~ſchlecht,** *adj.* muito ruim, inteiramente depravado, corrupto. **~ſprache,** *f.* lingua original ou. primitiva *f.*; texto original, original *m.* **~ſtein,** *m.* pedra fundamental *f.*; socco (d'uma columna); pouso do moinho *m.* **~ſteinlegung,** *f.* o acto de pôr a primeira pedra. **~ſteuer,** *f.* imposto sobre os bens de raiz *m.* **~ſtoff,** *m.* materia primeira *f.*, principio elementar *m.*; *fig.* elemento *m.* **~ſtrich,** *m.* perna de letra *f.* **~ſtück,** *n.* bem de raiz, immovel *m.* **~ſtütze,** *f.* pouso *m.*, base *f.*, assento *m.* **~ſuppe,** *f.* assento *m.*, borra *f.*, fezes *f. pl.*, pé, sedimento, lixo *m.*, immundicia (na parte mais baixa d'um navio) *f.* **~text,** *m.* texto original, original *m.* **~ton,** *m.* (mus.) nota tonica *f.* **~tugenden,** *f. pl.* ~, virtudes cardinaes *f. pl.* **~übel,** *n.* mal original *m.*

Grün'dung, *f.* ~, *pl.* ~en, fundação *f.*; *fig.* estabelecimento *m.*; (pint.) imprimadura (primeiro banho de côres que o pintor dá ao panno etc.) *f.*

Grund'‖urſache, *f.* causa primeira, razão fundamental *f.* **~wahrheit,** *f.* verdade fundamental *f.* **~waſſer,** *n.* agua subterranea; agua que sae do pé dos diques *f.* **~weſen,** *n.* essencia *f.*, ente primeiro, o ser dos seres *m.* **~wiſſenſchaft,** *f.* sciencia fundamental; metaphysica *f.* **~zahl,** *f.* numero cardinal *m.* **~zins,** *m.* censo *m.*, contribuição lançada sobre algum predio *f.*

Grü'ne, *n.* ~n, verde *m.*, côr verde; verdura *f.*

Grü'nen, *v. n.* h. verdecer, enverdecer, verdejar. **~d,** *adj.* verde, verdejante.

Grün'‖fink, *m.* ~en, *pl.* ~en, (orn.) verdelhão, chamariz; lurgo *m.*; milheira *f.* **~gelb,** *adj.* amarello que tira a verde. **~hänfling,** *m.* (orn.) pintasilgo verde do norte *m.* **~kohl,** *m.* couve verde ou. gallega *f.* **~kram,** *m.* verduras *f. pl.* **~kramhändler,** *m.* mercador de verduras *m.* **~kraut,** *n.* espinafre *m.* **~lich,** *adj.* verdoengo, algum tanto verde. **~ſpan,** *m.* verdete, azinhavre, azebre, cardenilho *m.* **~ſpecht,** *m.* picanço verde *m.*

Grun'zen, *v. n.* h. grunhir; ~, *n.* ~s, grunhido *m.* [po *m.*

Grup'pe, *f.* ~, *pl.* ~n, (pint.) grupo. **Grup'penweiſe,** *adv.* por grupos.

Gruppie'ren, *v. a.* h. (pint.) grupar, dispôr em grupo; ſ. ~, *v. r.* agrupar-se. **~ung,** *f.* agrupamento *m.* [*m.*; picadura *f.*

Gruß, *m.* ~es, cascalho, saibro

Gru'ſelig, *adj.* medroso, acanhado, receoso.

Gru'ſeln, *v. imp.* h. mir gruſelt, tenho medo, tenho arrepios.

Gruß, *m.* ~es, *pl.* **Grüße,** saudação, cortezia, reverencia *f.*, cortejo; cumprimento *m.*, lembrança *f.*; (cath.) der engliſche ~, saudação angelica, Ave-Maria *f.*

Grü'ßen, *v. a.* h. saudar, cortejar; reverenciar; salvar (com artilharia); j. ~ laſſen, mandar saudades ou recados a alg.

Grü'tze, *f.* ~, aveia mondada; cevadinha *f.*; *fig. vulg.* genio, talento *m.*; er hat ~ im Kopfe, tem chumbo na testa.

Grütz'‖händler, *m.* ~s, *pl.* ~, vendedor de grãos ou. sementes ou. de aveia mondada, de cevadinha *m.* **~kopf,** *m.* alma de cantaro *f.* **~wurſt,** *f.* morcella de cevadinha ou. de farinha de aveia mondada *f.*

Guardian', *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, guardião (d'um convento) *m.*

Gu'gauge, *n.* ~s, *pl.* ~n, *fam.* olhinho *m.*

Gu'cken, *v. n.* h. *fam.* olhar, mirar.

Gu'cker, *m.* ~s, *pl.* ~, olhador, observador *m.*; ~ ou. **Guckglas,** *n.* oculo de punho, binoculo *m.*

Guck'fenſter, *n.* ~s, *pl.* ~, gelosia; corrediça (de janella, porta ou. carruagem) *f.*

Guck'kaſten, *m.* ~s, *pl.* ~, camara obscura portatil, camara optica *f.*

Gu'guck, V. Kuckuck.

Gu'drun, (n. p.) Gudrum.

Gui'do, (n. p.) Guy.

Guillochie'ren, *v. a.* h. guilhochar.

Guillotı'n‖e, *f.* ~, *pl.* ~n, guilhotina *f.* **~ie'ren,** *v. a.* h. guilhotinar.

Guine'a, *n.* (geogr.) Guiné *f.*

Guine'e, *f.* ~, *pl.* ~n, guinea *f.*, guiné ou. guineo (moeda ingleza) *m.* [festão de flores *m.*

Guirlan'de, *f.* grinalda, coroa *f.*, **Guitar're,** *f.* ~, *pl.* ~n, guitarra, viola *f.* **~ſpieler,** *m.* tocador de guitarra, de viola *m.*

Gul'den, *m.* ~s, *pl.* ~, florim (moeda) *m.*

Gül'den, *adj.* (ant.) V. Golden. **~klee,** *m.* euphorbio *m.* ou. euphorbia *f*

Gült'bauer, V. Zinsbauer.

Gül'te, *f.* ~, *pl.* ~n, renda *f.*, censo, foro *m.*

Gül'tig, *adj.* valido, valioso; corrente (moeda, dinheiro); admissivel, valido, authentico; ~ machen, für ~ erklären, validar, legitimar; ~, *adv.* validamente. **~keit,** *f.* ~, validade *f.* **~machung,** *f.* validação *f.*

Gum'mi, *m.* ~s, gomma *f.*; ~ arabikum, gomma arabica; ~ elaſtikum, gomma elastica *f.*, cautchuc *m.*; ~lack, gomma-laca *f.* **~artig,** *adj.* gommoso. **~ball,** *m.* bola ou póla de borracha *f.* **~band,** *n.* elastico *m.*, fita elastica *f.* **~baum,** *m.* arvore que dá gomma, arvore gommifera *f.*

Gummie'ren, *v. a.* h. gommar, engommar. [gutta *f.*

Gummigutt', *n.* ~s, gutta, gomma-

Gum'mi‖haltig, *adj.* gommoso. **~harz,** *n.* gomma-resina *f.* **~ſchuh,** *m.* sapato de borracha *m.* **~tragant',** *m.* ~es, ~s, alquitira, gomma tragacantho, alcatira *f.* **~waſſer,** *n.* agua gommada *f.*

Gun'delkraut, *n.* ~es, ~s, (bot.) serpol, especie de serpão *m.*, herva ussa *f.* **~rebe**, *f.* hera terrestre *f.* [dos prados *f.*
Gun'dermann, *m.* (bot.) veronica
Gün'fel, *m.* ~s, (bot.) consolda media, ajuga, bugula, herva de S. Lourenço *f.*
Gunſt, *f.* ~, favor *m.*, graça *f.*, patrocinio, valimento *m.*, estimação, benevolencia, bemquerença, vontade, affeição *f.*, affecto, amor *m.*; zu jd. ~en, em favor d'alg.; mit ~ zu reden, com licença; bei jm. in ~ ſtehen, ser cabido com alg., ter cabida com alg. **~bezeigung**, *f.* favor *m.*
Gün'ſtig, *adj.* favoravel, affeiçoado, propicio; ~, *adv.* favoravelmente; jm. ~ ſein, ter affeição a alg.; favorecer alg.
Günſt'ling, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, valido, favorito, privado *m.* **~swirtſchaft**, *f.* favoritismo *m.*
Gün'ther, (n. p.) Gonteiro.
Gur'gel, *f.* ~, *pl.* ~n, garganta, gúcla *f.*; *fam.* gasnete *m.*; (an.) larynge, esophago *m.*; trachea *f.*; *fig. fam.* ſein Vermögen durch die ~ jagen, comer, dissipar os seus bens, a sua fazenda; jm. das Meſſer an die ~ ſetzen, pôr o cutello, o baraço na garganta a alg. **~ader**, *f.* veia jugular *f.*
Gur'geln, ſ. ~, *v. r.* h. gargarejar-se, gargarejar; ~, *n.* gargarejo, gargarejamento *m.*
Gur'gelwaſſer, *n.* ~s, gargarejo, collutorio *m.*
Gur'ke, *f.* ~, *pl.* ~n, pepino *m.*; kleine ~ zum Einlegen, pepininho (de conserva) *m.*
Gur'ken‖beet, *n.* taboleiro de pepinos, cogombral *m.* **~förmig**, *adj.* apepinado. **~maier**, *m. fig.* borrador, pintor grosseiro, pintamonos *m.* **~ſalat**, *m.* salada de pepinos *f.*
Gurt, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, cilha od. silha (de cavallos) *f.*; cinto cingidouro, cingulo *m.*, cinta *f.* **~bett**, *n.* cama de lona *f.*, leito de cilha *m.*
Gür'tel, *m.* ~s, *pl.* ~, cintura *f.*, cinto, cingidouro, cingulo *m.*, cinta *f.*; (geogr.) zona; facha *f.* **~roſe**, *f.* (med.) cobrelo *m.*, zona *f.* **~ſtrick**, *m.* (der Franziskaner) cordão *m.* **~tier**, *n.* (zool.) armadilho, tatú *m.*
Gür'ten, *v. a.* h. cingir; cilhar, apertar com cilha (cavallo); ſ. ~, *v. r.* cingir-se.
Gürt'ler, *m.* ~s, *pl.* ~, corrieiro, cinteiro; latoeiro *m.* [silha *f.*
Gurt'riemen, *m.* ~s, *pl.* ~, sobre-
Guß, *m.* ~ſſes, *pl.* Güſſe, fundição, fusão *f.*; metal fundido *m.*; (an einer Gießkanne ꝛc.) biqueira *f.* **~arbeit**, *f.* obra de ferro fuso *f.* **~eiſen**, *n.* ferro fundido *m.* **~eiſern**, *adj.* de ferro fundido; ~e Röhre, tubo de ferro fundido *m.* **~regen**, *m.* aguaceiro, borasqueiro, chuveiro *m.* **~röhre**, *f.* cano, canudo, tubo, canal por onde corre metal fundido *m.* **~ſtahl**, *m.* aço fundido *m.* **~ſtein**, *m.* pia, pedra cova *f.*, cano de cozinha *m.*
Gu'ſtav, (n. p.) Gustavo.
Guß'waren, *f. pl.* objectos fundidos od. de ferro coado *m. pl.* **~händler**, *m.* fundidor *m.* **~handlung**, *f.* armazem de objectos fundidos *f.*
Guß'weiſe, *adv.* em torrentes.
Gut, *adj.* bom; (*f.* boa); favoravel, prospero; vantajoso; util, conveniente; ~, *adv.* bem, rectamente, como se deve; ~en Morgen, bons dias! ~en Abend, boas tardes! jm. ~ ſein, querer bem, amar alg.; für j., für etw. ~ ſein od. ſagen, abonar a alg., ficar por fiador, responder por alg. od. por alg. o.; ſein Sie ſo ~ u. ꝛc., faça-me V. Mce. o favor, de etc.; wieder ~ ſein, werden, abrandar-se, moderar-se, adoçar-se, socegar-se; wieder ~ machen, reparar, emendar, remediar, resarcir; es ~ haben, estar muito bem, levar boa vida; für ~ achten, halten, haver por bem, ter a bem, julgar a proposito; zu ~ halten, perdoar, não tomar a mal; zu ~e kommen, fazer proveito a alg.; ~ heißen, approvar, declarar bom, reconhecer por bem; ~ ausſehen, ter boa cara; Sie haben ~ reden, bem pode V. Mce. dizer, em vão diz V. Mce.; ſ. etw. zu ~e thun, levar boa vida; divertir-se algum tempo; er thut ſ. darauf etw. zu ~e; faz alarde d'isso; im ~en, ás boas, amigavelmente; ~! *int.* bom! ~er Dinge ſein, estar de bom humor; ~en od. ~es Mutes ſein, ter animo; ſchon ~! laſſen Sie das ~ ſein, não fallemos mais nisso! des ~en zu viel thun, exceder, desmoderar-se, atracar-se; es ~ mit jm. meinen, querer o bem de alg.; kurz u. ~! numa palavra.
Gut, *n.* ~es, ~s, *pl.* Güter, bem *m.*; terra, fazenda, propriedade rural, possessão campestre *f.*; predio rural; genero de commercio *m.*, mercadoria, fazenda *f.*; bewegliche Güter, bens moveis *m. pl.*; *prov.* unrecht ~ gedeiht nicht, V. gedeihen; ſein ~ u. Blut, todo o seu, bens e vida; hab u. ~, os bens, toda a fazenda de alg.
Gut'achten, *n.* ~s, *pl.* ~, parecer, dictame, sentimento, juizo particular, voto; arbitrio *m.*; (jur.) vistoria *f.*; (med.) consultação *f.*; v. jm. ein ~ einholen, consultar alg.
Gut'‖artig, *adj.* de boa qualidade; de boa indole; de boas inclinações. **~artigkeit**, *f.* boa qualidade; boa indole *f.*, bom natural *m.* **~befinden**, *n.* boa saude; approvação *f.*, consentimento *m.*
Güt'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, predio (rustico) pequeno *m.*, quintinha, pequena fazenda rural *f.*
Gut'dünken, *n.* ~s, *pl.* ~, parecer, dictame, voto, aviso, sentimento, juizo particular *m.*, opinião *f.*; arbitrio *m.*; ideia, fantasia *f.*; nach Ihrem ~, como bem od. melhor pareça a V. Mce., como quizer.
Gü'te, *n.* ~n, bom; bem *m.*
Gü'te, *f.* ~, bondade, beneficencia, benignidade, affabilidade, complacencia *f.*; obsequio *m.*; (com.) qualidade *f.*; haben Sie die ~, tenha a bondade, faça-me o obsequio; in der ~, amigavelmente, como amigos; der Weg der ~, a via do accommodamento. [metro *m.*
Gü'temeſſer, *m.* ~s, (phys.) eudio-
Gü'ter‖abtretung, *f.* cessão dos bens *f.* **~agentur**, *f.* agencia em mercancias *f.* **~bahnhof**, *m.* embarcadoiro das mercadorias *m.*, alfandega *f.* **~gemeinſchaft**, *f.* communhão de bens *f.*
Guterletzt, zu ~, á ultima hora, ás horas de estalar, ao atar das feridas.
Gü'ter‖ſchuppen, *m.* barracão das mercancias *m.* **~ſtauer**, *m.* (mar.) arrumador *m.* **~verkehr**, *m.* movimento das mercancias *m.* **~wagen**, *m.* carruagem de fazendas *f.*; wagon *m.* **~zug**, *m.* comboio das mercadorias *m.*
Gut'‖geartet, *adj.* **~gelaunt**, *adj.* de bom humor, de boa catadura. **~geſinnt**, *adj.* bem intencionado. **~haben**, *n.* ~s, (com.) saldo activo *m.*, o haver de negociante. **~heißen**, *n.* ~s, approvação *f.*, consentimento; beneplacito *m.* **~heißend**, *adj.* approvativo, approbativo. **~herzig**, *adj.* benigno, affavel, humano, manso. **~herzigkeit**, *f.* boa indole, natural bondade *f.*, bom natural *m.*, benignidade, mansidão, affabilidade; bondade *f.*
Gü'tig, *adj.* bom, benigno, manso, affavel, humano; ~, *adv.* com bondade, benignamente, humanamente; ſein Sie ſo ~, tenha a bondade, faça-me V. Mce. o favor; erlauben Sie ~ſt, por favor, por mercê, com perdão, com licença. **~keit**, *f.* ~, bondade, benignidade; benevolencia *f.* [amigavelmente.
Gü'tlich, *adj.* amigavel; ~, *adv.*
Gut'machen, *v. a.* h. wieder ~, reparar.
Gut'mütig, *adj.* de boa indole, de bom coração. **~keit**, *f.* boa indole, natural bondade *f.*
Gut'ſagen, *v. n.* h. für j. ~, responder de alg., ficar garante de alg.
Guts'‖beſitzer, *m.* ~s, *pl.* ~, quinteiro, fazendeiro, dono d'uma fazenda, d'uma quinta *m.* **~herr**, *m.* senhor, dono e possuidor d'um feudo, d'um lugar, de muita terra *m.*
Gut'‖that, V. Wohlthat. **~thätigkeit**, *f.* beneficencia *f.*
Guttural', *adj.* guttural.
Gut'‖willig, *adj.* voluntario, gratuito, espontaneo; obsequioso, attento, amigo de dar gosto, condescendente; ~, *adv.* voluntariamente, de boamente, espontaneamente. **~willigkeit**, *f.* boa vontade, complacencia; espontaneidade *f.*
Gymnaſial'‖bildung, *f.* instrucção classica *f.* **~director**, *m.* director d'um gymnasio *m.* **~lehrer**, *m.* professor d'um gymnasio *m.*

Gymnaſiaſt', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, estudante, seminarista *m.*
Gymna'ſium, *n.* **~s**, *pl.* **~ien**, gymnasio; collegio, seminario, lyceo *m.*
Gymna'ſtik, *f.* **~**, gymnastica *f.*
Gymna'ſtiſch, *adj.* gymnastico.
Gyps, V. Gips ꝛc.

H.

H, **h**, *n.* H, h *m.* oitava letra do alphabeto; (mus.) si *m.*
Ha! *int.* ah! ah! [dade) *f.*
Haag, *n.* **~s**, (geogr.) Haya (ci-
Haar, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, cabello, pello *m.*; das ſämtliche **~** des Hauptes, cabelleira, cabelladura *f.*; das lange **~** am Halſe u. Schwanze eines Pferdes, crina od. crina *f.*; das weiche **~**, penugem, lanugem *f.*, sedas *f. pl.*; (bot.) filamentos, filetes *m. pl.*; raizes capillares *f. pl.*; *fig.* auf ein **~**, bei einem **~**, por um cabello, por um triz; perfeitamente, exactamente; um ein **~** (od. es fehlte kein **~** ſo) hätte er ihn getödtet, faltou pouco que o matasse, por um triz o matava; er hat **~e** auf den Zähnen, é homem de mão, é homem muito resoluto; es iſt kein gutes **~** an ihm, elle não presta para nada; *fam.* kein gutes **~** an jm. laſſen, dizer raios e coriscos d'alg.; dizer cobras e lagartos de alg., dizer de alg. o que Mafoma não disse do toucinho; einander in die **~e** gerathen, chegar aos cabellos; darum laſſe ich mir keine grauen **~e** wachſen, isso é o que me cansa, isso não me dá cuidado, por isso não perderei meu somno cheio; mit Haut u. **~**, inteiramente; etw. mit Haut u. **~en** vertilgen, levar coiro e cabello; bei den **~en** herbeiziehen, trazer pelos cabellos; ſ. bei den **~en** (zu einer Sache) herbeiziehen laſſen, estar pelos cabellos, ser levado ou arrastado pelos cabellos; ein **~** in etw. finden, não querer alg. c.; achar difficuldades em alg. c.; kein **~** breit weichen, não ceder nada; dabei ſtehen einem die **~e** zu Berge, isso faz arripiar os cabellos.
Haar'‖ausfatz, *m.* cabelleira *f.*, toucado *m.* **~ausfallen**, *n.* pelladura, alopecia, depilação *f.* **~band**, *n.* fita de cabellos *f.* **~beize**, *f.* depilatorio *m.* **~bereiter**, *m.* official que trabalha em crina od. clina *m.* **~beutel**, *m.* bolsa, cabelleira com rabicho *f.*; *fig. fam.* cabelleira, bebedeira, piteira *f.* **~büſchel**, *m.* molho de cabellos; topete *m.* **~eiſen**, *n.* encrespador, ferro de encrespar *m.*
Haa'ren, *v. a.* h. pellar, tirar o pello; ſ. **~**, *v. r.* pellar-se, perder o pello, mudar.
Haar'‖faſer, *f.* filamento, capillamento *m.* **~fein**, *adj.* delgado como um pello; *fig.* muito delgado. **~flechte**, *f.* trança de cabello, madeixa *f.* **~flechter**, *m.* o que trança os cabellos. **~förmig**, **~förmicht**, *adj.* capillar. **~förmigkeit**, *f.* capillaridade *f.* **~gefäß**, *n.* (an.) vaso capillar *m.* **~gürtel**, *m.* cilicio *m.* **~handel**, *m.* commercio de cabellos *m.* **~händler**, *m.* tratante de cabellos *m.* **~hemd**, *n.* cilicio *m.*
Haa'rig, *adj.* cabelludo; velludo, velloso, pelludo.
Haar'‖kamm, *m.* **~es**, *pl.* **~kämme**, pente *m.* **~klein**, *adj.* delgado como um pello, como cabellos; **~**, *adv. fig.* até a mais minima circumstancia. **~komet**, *m.* cometa barbado od. cabelludo *m.* **~kranz**, *m.* corôa de clerigo, tonsura de religiosos *f.* **~krauſe**, *f.* encrespadura *f.*, encrespimento, riçado *m.* **~kräuſler**, *m.* cabelleireiro *m.* **~locke**, *f.* annel do cabello *m.* **~los**, *adj.* calvo, pellado, privado de pello. **~mantel**, *m.* penteador *m.* **~matratze**, *f.* colchão de crina *m.* **~nadel**, *f.* alfineta *m.*, agulha de toucar *f.* **~netz**, *n.* rede, coifa de rede, coifa (em que se mettem os cabellos) *f.* **~puder**, *m.* pós do cabello *m. pl.* **~putz**, *m.* toucado, penteado, ornato *m.* od. compostura do cabello *f.* **~röhrchen**, *n.* tubo capillar *m.* **~ſalbe**, *f.* pomada, banha para cabello *f.* **~ſcharf**, *adj. fig. fam.* muito cortante; **~**, *adv.* vivamente; **~** beweiſen, provar d'um modo concluente. **~ſchere**, *f.* tesoura de cabelleireiro e barbeiro *f.* **~ſchmuck**, V. **~putz**. **~ſchneidekabinett**, *n.* gabinete para o corte dos cabellos *m.* **~ſchneiden**, *n.* corte dos cabellos *m.* **~ſchneider**, *m.* cabelleireiro *m.* **~ſchnur**, *f.* **~ſeil**, *n.* (cir.) sedenho *m.* **~ſeite**, *f.* (des Leders) flor do coiro *f.* **~ſieb**, *n.* tamiz *m.* **~ſohle**, *f.* sola de crina *f.* **~ſtrang**, *m.* (bot.) brinza *f.* **~ſträubend**, *adj.* horripilante, horrifico, horrendo, horrivel. **~tour**, **~tracht**, *f.* cabelleira *f.*, toucado *m.* **~tuch**, *n.* tamiz; cilicio; penteador *m.* **~wachs**, *n.* cera para alizar os cabellos, pomada *f.* **~wickel**, *m.* papelote *m.* **~wuchs**, *m.* crescimento dos cabellos *m.* **~wulſt**, *f.* rolete de cabellos; chouriço, rolo de cabellos *m.* **~wurzel**, *f.* (bot.) barbalho *m.*, raiz capillar *f.* **~zauſen**, **~zerzauſen**, *n.* arrepelão *m.* **~zeug**, *n.* tela feita de crina *f.*, tecido de crina *m.* **~zopf**, *m.* rabicho *m.*
Ha'be, *f.* **~**, fazenda, fortuna *f.*, bens *m. pl.*, haver *m.*, posses, teres e haveres *m. pl.*; **~** u. Gut, toda a fazenda *f.*, todos os bens, moveis e immoveis *m. pl.*
Ha'ben, *v. a.* h. haver, ter; possuir; **~** wollen, querer, ter vontade; es iſt überall zu **~**, acha-se od. ha d'isso em todas as partes; da haſt Du es, eil-o aqui; etw. an ſ. **~**, ter alg. c. em si, estar com alg. c.; Hunger, Durſt **~**, estar od. andar com fome, sede etc.; ein gutes Gedächtnis **~**, ser de boa memoria; da habe ich Dich! apanhei-te! da **~** wirs! apanha! toma! chucha! das **~** wir davon, boa está a traquitana; ich habe nichts an dieſer Ware, não ganho nada n'esta mercancia; es hat nichts auf ſ., não importa, não faz ao caso; bei ſ. **~**, ter comsigo; vor ſ. **~**, ter diante de si; estar, achar-se na presença de alg.; etw. mit jm. zu thun (Streit) **~**, havel-o od. havel-as com alg.; wen glaubt ihr vor euch zu **~**? a quem fallais? es hat keine Eile, não tem pressa od. urgencia; ſ. **~**, *v. r.* conduzir-se, comportar-se; *fam.* habt Euch nicht ſo, hab Dich nicht ſo! não se faça exquisita ou melindrosa, não faça tantos tregeitos od. requebros (*flex. pres.* habe, haſt, hat, haben, habt, haben; *pret.* hatte; *p. p.* gehabt).
Ha'ben, *n.* **~s**, (com.) ha de haver, credito, activo, o haver de negociante *m.*
Ha'benichts, *m.* **~ſes**, *pl.* **~ſe**, poberão, pobrete, pingante, João-Ninguem; João Fernandes *m.*
Ha'ber, V. Hafer.
Ha'berecht, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, *fam.* argumentador, disputador, arengueiro, resingueiro, altercador *m.*
Hab'gier, *f.* cubiça, avidez *f.*
Hab'gierig, *adj.* cubiçoso, avido.
Hab'haft, *adv.* **~** werden (eines Dinges), ter, apanhar, colher alg. c., apoderar-se d'alg. c.
Ha'bicht, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, (orn.) açor *m.*
Ha'bichts‖kraut, *n.* (bot.) apargia *f.*, hieracio *m.* **~naſe**, *f.* nariz aquilino, adunco, nariz de cavallete *m.* **~neſt**, *n.* o ninho do açor.
Habilit‖ation', *f.* **~**, *pl.* **~en**, habilitação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. (jur.) habilitar; ſ. **~**, *v. r.* habilitar-se.
Habs'burg, *n.* **~s**, (geogr.) Habsburgo *m.* **~er**, *m.* **~iſch**, *adj.* Habsburgo. (*m.*)
Hab'ſchaft, **Hab'ſeligkeit**, } *f.* **~**, *pl.* **~en**, bens *m. pl.*, haver *m.*, fatiota, fazenda *f.*, tudo quanto alg. tem od. possue *m.*
Hab'ſucht, *f.* **~**, cubiça, cobiça, avidez, avideza *f.*
Hab'ſüchtig, *adj.* cubiçoso, cobiçoso, avido; interessado.
Hack'‖baut, *f.* cepo de picar carne, talho do açougue *m.* **~beil**, *n.* picarete *m.*, picareta; cutela; machadinha *f.* **~block**, *m.* cepo para picar carne, talho, cepo *m.* **~bord**, *n.* (mar.) grinalda *f.* **~brett**, *n.* trincho, cepo de picar carne etc., talhador *m.*; (mus.) psalterio (instrumento musico) *m.*
Ha'cke, *f.* **~**, *pl.* **~n**, picarete *m.*, picareta; enxada *f.*, enxadão; alvião *m.*; *fam.* (Ferſe) calcanhar, talão, salto (de sapato) *m.*; cava de vinha *f.*; a acção de cavar com o enxadão; ſ. auf die **~n** machen, abalar; ſ. auf

den ~n herumdrehen, girar sobre os calcanhares; jm. auf den ~n sein, seguir alg. de perto, ir no encalço d'alg.

Ha'cken, *v. a.* h. cavar á enxada, com o enxadão; picar (carne); arrendar, dar segundo amanho ás vinhas, terras etc.; cortar, fender lenha, fazer achas, astilhas (lenha, madeira); auf j. einhacken, levar alg. aos empurrões.

Hä'ckerling, *m.* ~s, palha cortada miuda *f.*, palhiço *m.* ~sbank, *f.* talhadeira *f.*

Hack'messer, *n.* ~s, *pl.* ~, talhador *m.*, cutela *f.*, cutelo para cortar od. picar carne *m.*

Hacksch, *m.* ~es, *pl.* ~e, varrão *m.*; *fig. fam.* porco *m.*

Ha'der, *m.* ~s, *pl.* ~n, andrajo, farrapo, frangalho *m.*, rodilha *f.*, trapo *m.*; *fig.* querela, disputa, altercação, contenda, briga *f.*, debate *m.*

Ha'derlumpen, *m. pl.* ~, andrajos, farrapos, trapos *m. pl.* ~lumpenmann, ~lumpensammler, *m.* farrapeiro, trapeiro, guandaieiro *m.*

Ha'dern, *v. n.* h. renhir, altercar, ralhar, disputar, contender.

Ha'des, *m.* ~, (myt.) inferno *m.*

Hadrian', (n. h.) Adriano.

Ha'fen, *m.* ~s, *pl.* Häfen, pote, jarro *m.* (V. Topf); (Seehafen) porto *m.*, enseada, abra, angra, abrigada *f.*, refugio *m.*

Ha'fenanker, *m.* ancora de corrente, amarrasão do rei *f.* ~damm, *m.* molhe *m.* ~geld, V. Ankergeld. ~meister, *m.* capitão intendente do porto *m.* ~stadt, *f.* porto *m.*

Ha'fer, *m.* ~s, avêa, aveia *f.* ~acker, *m.* ~feld, *n.* aveal *m.* ~bier, *n.* cerveja de avêa *f.* ~blüte, *f.* flor de farinha d'aveia (para apisoar estofos) *f.* ~brot, *n.* pão de avêa *m.* ~distel, *f.* cardinho *m.* [ancoragem *f.*

Haferei', *f.* ~, *pl.* ~en, avaria; **Ha'fergeld,** *n.* ~es, falso-frumento *m.* ~grütze, *f.* farinha da aveia mondada *f.* ~korn, *n.* grão de aveia *m.* ~mann, *m.* (ent.) aranha de pernas compridas *f.* ~mehl, *n.* farinha de aveia *f.* ~rohr, *n.* avena *f.*, calamo *m.*, charamela, flauta pastoril *f.* ~sack, *m.* sacco para a aveia *m.* ~schleim, *m.* nata, papa, sopa de substancia de avêa mondada *f.* ~spreu, *f.* debulho de avêa *m.* ~stoppeln, *f. pl.* restolhos de aveia *m. pl.* ~stroh, *n.* palha de aveia *f.*

Haff, *n.* ~es, ~s, bahia *f.*

Haffner, V. Töpfer.

Haft, *f.* ~, arresto *m.*, prisão, captura *f.*, prendimento *m.*; custodia, prisão *f.*, carcere *m.*; j. zur ~ bringen, arrestar, prender, encarcerar alg.; aus der ~ entlassen, liberar.

Haft, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, colchete *m.*, brocha; empa de vinha *f.*; insecto volante que só vive um dia *m.*

Haft'bar, *adj.* responsavel. ~keit, *f.* responsabilidade *f.*

Haft'befehl, *m.* ordem od. mandado de prisão *m.*; einen ~ erlassen, passar mandado de prisão.

Haf'ten, *v. n.* h. deter, prender, ficar, estar pegado, agarrado; an etw. ~, pegar-se, agarrar-se (auch *fig.*); für j. ~, ficar por alg.; für etw. ~, responder d'alg. c., ficar por alg. c., ficar por fiador d'alg. c., abonal-a; es ~ Schulden auf diesem Gute, esta terra está carregada de dividas. [que, bosquete *m.*

Hag, *m.* ~s, *pl.* ~e, balsa *f.*, bos-

Ha'gar, (n. b.) Agar.

Hä'gereiter, *m.* ~s, *pl.* ~, couteiro *m.*

Ha'gebuche, *f.* ~, *pl.* ~n, (bot.) carpa *f.*, carpe, carpino *m.*

Ha'gebüchen, *adj.* de carpe; *fig.* grosseiro, basto, tosco.

Ha'gebuchenpflanzung, *f.* carpedal *m.*

Ha'gebutte, *f.* ~, *pl.* ~n, cynorrhodo *m.*; baga da roseira brava *f.* ~nstrauch, *m.* roseira brava, rosa canina ou de cão *f.*

Ha'geborn, *m.* ~es, ~s, espinheiro alvar, pirliteiro, pilriteiro, estrepeiro *m.*

Ha'gel, *m.* ~s, granizo *m.*, saraiva *f.*, pedrisco *m.*, chuva de pedra, escumilha *f.*; *fig.* chuveiro *m.*, granizada *f.*; grande quantidade *f.* ~dicht, *adj.* muito espesso, em grande quantidade. ~korn, *n.* grão de granizo, pedrisco *m.*, pedra de chuva *f.*; grão de escumilha *m.*

Ha'geln, *v. imp.* h. granizar, cahir o granizo, saraivar.

Ha'gelschaden, ~schlag, *m.* ~es, ~s, damno causado pelo granizo *m.* ~schauer, *m.* chuveiro de pedriscos *m.*, granizada, chuva de pedra *f.* ~schrot, *n.* escumilha *f.* ~versicherung, *f.* seguro contra a granizada *m.* ~wetter, *n.* chuveiro de pedriscos *m.*, chuva de pedras *f.*

Hä'gen, *v. a.* h. fechar, cerrar, tapar, cercar com sebe, com vallados; coutar; conservar, guardar com cuidado; *fig.* Freundschaft für j. ~, ter amizade, professar affecto a alg.; einen Zweifel ~, ter uma duvida.

Ha'ger, *adj.* magro, fraco, macilento, descarnado, delgado, esgalgado, franzino. ~keit, *f.* ~, fraqueza, magreza, extenuação, falta de carne, magreira *f.*

Ha'gerose, *f.* ~, *pl.* ~n, roseira brava; rosa canina ou de cão *f.*

Ha'gestolz, *m.* ~es, *pl.* ~e, celibatario, solteiro, solteiro velho *m.* [gaio *m.*

Hä'her, *m.* ~s, *pl.* ~, (orn.)

Hahn, *m.* ~es, ~s, *pl.* Hähne, gallo; cão, gatilho, desarmador (peça dos fechos da espingarda); gallo *m.*, grimpa, veleta; chave *f.*, registro (d'uma fonte) *m.*; torneira *f.*, torno (de pipa etc.) *m.*; *fig. fam.* der ~ im Korbe sein, ser o primaz od. o gallo da aldêa, ser o menino bonito; es wird kein ~ danach krähen, ninguem fará caso d'isso.

Hähn'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, frango *m.*

Hah'nenbalken, *m.* ~s, (carp.) barrote *m.*, travessa *f.* ~fuß, *m.* (bot.) rainunculo *m.* ~gefecht, *n.* ~kampf, *m.* combate, desafio de gallos *m.* ~geschrei, *n.* canto do gallo, gallicanto *m.* ~kamm, *m.* crista de gallo *f.*; (bot.) gallocrista *f.* ~sporn, *m.* esporão do gallo *m.* ~stein, *m.* alectoria *f.* ~tritt, *m.* galladura, chalaza, cicatricula *f.*

Hahn'pott, *m.* ~s, (mar.) aranha *f.*; ~ an den Marsen, aranha do penol da mezena *f.*

Hahn'rei, *m.* ~s, *pl.* ~e, cornudo, corno, cuco (marido); antecuco *m.* ~schaft, *f.* ~, cornudagem *f.*, estado do marido cornudo *m.*

Hai, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, tuberão, tubarão, cação *m.*

Haiduck, V. Heiduck.

Hai'fisch, V. Hai.

Hai'mon, ~skinder, *n. pl.* os 4 filhos de Haimão.

Hain, *m.* ~s, *pl.* ~e, bosque, boscagem *f.*, bosquete, bosquezinho *m.*, floresta *f.*, arvoredo *m.*

Hain, *m.* ~s, (poet.) Freund ~, morte amiga *f.*, o ceifeiro.

Hain'buche, *f.* carpa *f.*

Hai'ti, *n.* (geogr.) Aiti *m.*

Häk'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, ganchinho; croquezinho, colchete *m.*, brocha *f.*; (gram.) cedilha *f.*; apostropho *m.*; *pros.* was ein ~ werden will, frümmt s. beizeiten, de pequenino se torce o vime (od. o pepino).

Häkelarbeit, *f.* lavouro de crochet *m.*

Häkelig, *adj.* guarnecido de ganchinhos etc.; *fig.* delicado, espinhoso, escabroso, difficil.

Häkeln, *v. a.* h. fazer crochet, recamar od. bordar com agulheta. [*f.*

Häkelnadel, *f.* agulha de crochet

Ha'ken, *m.* ~s, *pl.* ~, gancho; croque *m.*, fateixa *f.*, harpeo *m.*; (mar.) gato de ferro ou páo *m.*; unha *f.*; *fig.* das Ding hat einen ~, ha um impedimento, um tropeço, um estorvo, um obstaculo, uma difficuldade; algum empecilho embaraça este negocio; ~ u. Oesen, colchetes; machos e femeas; da sitzt der ~! eis o busilis.

Ha'ken, *v. a.* h. enganchar, prender, segurar com gancho; colher, tirar para si com croque; ~, *v. n.* estar agarrado.

Ha'kenblume, *f.* ~, (bot.) crino *m.* ~büchse, *f.* arcabuz á antiga que se armou com gancho *m.* ~förmig, *adj.* ganchoso, ganchoso, adunco, curvo, em forma de gancho. ~lampe, *f.* candeia de garavato *f.* ~schlüssel, *m.* garua *f.* ~schnäbler, *m. pl.* adunciros tros *m. pl.* ~zahn, *m.* dente incisivo (dos cães, cavallos etc.) *m.*; astilha de dente d'animal *f.*

Ha'richt, **Ha'rig,** } V. habrauchig.

Häſſe, *f.* ~, *pl.* ~n, jarrete; corvejão *m.*

Halb, *adj.* u. *adv.* meio, metade d'uma cousa, ametade, em od. por metade; semi, hemi (nas composições); eine ~e Elle, meia vara; ein ~es Jahr, seis mezes; auf (dem) ~en Wege, em meio do caminho; der ~e Mond, a meia lua; ~ drei, duas horas e meia; es iſt ~ zwei, é (uma) hora e meia; ~ Wein, ~ Waſſer, meio vinho, meia agua; ~tot, meio morto; semianime; semidefuncto; ~ offen, entreaberto; ~ erhabene Arbeit, meio realce, baixo-relevo; ein ~er Ton, um semitom; ~ u. ~, por metades iguaes; *fig.* medianamente, tal qual; ein ~ zorniger, ~ ſcheuer Blick, um olhar entre colerico e timido.

Halb'ärmel, *m.* maki *m.* **~ärmlig**, *pl.* ~, manga postiça *f.*, manguito *m.* **~atlas**, *m.* meio setim *m.* **~bier**, *n.* cerveja fraca *f.* **~bild**, *n.* busto *m.* **~bruder**, *m.* meio irmão; irmão consanguineo (de pai); irmão uterino (de mãi) *m.* **~damaſt**, *m.* damasquim, damasquilho, meio damasco *m.* **~dunkel**, *n.* o claro e escuro *m.*

Halb'ben od. **Halb'ber**, *prp.* por causa de.., por, com motivo de.., respeito a.., por amor de...

Halb'erhaben, *adj.* em baixo-relevo; ~e Arbeit, *f.* baixo-relevo *m.* **~eſel**, *m.* hemiona *f.* **~flügler**, *m. pl.* (h. n.) hemipteros *m. pl.* **~franzband**, *m.* meia encadernação *f.* **~gar**, *adj.* meio cozido. **~gelehrt**, *adj.* semidouto. **~gelehrte**, *m.* literato mediocre od. semidouto *m.* **~geſchoß**, *n.* (arch.) entresolho *m.*, sobreloja *f.*, sotão *m.* **~gott**, *m.* semideus, meio deus *m.* **~göttin**, *f.* semidea, meia deusa *f.* **~geſchwiſter**, *pl.* meios irmãos *m. pl.*, meias irmãs *f. pl.* **~hemd**, *n.* camisinha, almilha *f.*

Halbie'ren, *v. a.* h. *fam.* dividir ou partir por meio ou em duas partes iguaes.

Halb'inſel, *f.* peninsula *f.* **~jahr**, *n.* semestre, espaço de seis mezes *m.* **~jährig**, *adj.* de seis mezes. **~jährlich**, *adj.* de ou por semestre, cada seis mezes. **~kreis**, *m.* hemicyclo, semicirculo *m.*, semiperipheria *f.* **~kreisförmig**, *adj.* semicircular. **~kugel**, *f.* hemispherio *m.* **~kugelförmig**, *adj.* hemispherico. **~kutſche**, *f.* coupé *m.* **~laut**, *adv.* a meia voz; ~, *m.* (gram.) letra semivogal *f.* **~licht**, *n.* crepusculo *m.* **~menſch**, *m.* semihomem *m.*; (myt.) centauro *m.* **~meſſer**, *m.* semidiametro, radio *m.* **~metall**, *n.* semimetal *m.* **~mond**, *m.* meia lua *f.*; semilunio *m.*; (bras.) crescente *m.* **~mondförmig**, *adj.* semilunar. **~nackt**, *adj.* meio nú. **~part**, *m.* **~ſcheid**, *f. fam.* metade *f.* **~porzellan**, *n.* louça vidrada *f.* **~rund**, *adj.* meio redondo; semicircular. **~rundung**, *f.* bareta *f.*, meio redondo *m.* **~ſäure**, *f.* (chim.) oxydo *m.* **~ſchatten**, *m.* (astr.) penumbra *f.*; (pint.) meia tinta *f.* **~ſchlaf**, *m.* meio somno, estado entre o somno e a esperteza *m.* **~ſchürig**, *adj.* u. *adv.* da segunda tosquia; *fig. vulg.* mediocre, mediano; medianamente, mediocremente, tal qual. **~ſchweſter**, *f.* meia irmã *f.* **~ſeide**, *f.* cotonia de seda *f.*, tecido de seda e algodão etc. *m.* **~ſeiden**, *adj.* de seda e algodão etc., de seda floreada. **~ſtiefel**, *m.* botim, borzeguim; cothurno *m.* **~ſtündig**, *adj.* d'uma meia hora; d'uma meia legoa. **~tägig**, *adj.* que dura um meio dia. **~tinte**, *f.* (pint.) meia tinta *f.* **~tot**, *adj.* semimorto, semianime. **~trauer**, *f.* luto curto od. alliviado, meio luto *m.* **~tuch**, *n.* semipanno *m.* **~voll**, *adj.* meio cheio. **~wach**, *adj.* semi esperto. **~wege**, **~wegs**, *adv.* a metade de caminho; *fig.* passavelmente. **~welt**, *f.* demi-monde *m.* (frz.); sociedade equivoca *f.* **~wild**, *adj.* semi selvagem. **~wiſſen**, *n.* **~wiſſerei**, *f.* falsa erudição *f.* **~wolle**, *f.* meia lã *f.* **~wüchſig**, *adj.* imberbe. **~zimmer**, *n.* entresolho *m.* **~zirkel**, *m.* hemicyclo, semicirculo *m.* **~zirkelförmig**, *adj.* semicircular.

Hal'de, *f.* ~, *pl.* ~n, ladeira; costa, collina *f.*, outeiro *m.*

Ha'len, *v. a.* h. (mar.) alar, sirgar.

Hälf'te, *f.* ~, *pl.* ~n, metade *f.*; zur ~, meio, por metade, por dimidio; mit jm. zur ~ gehen, ir de meias com alg.; zur ~ teilen, dimidiar; um die ~ teurer, mais caro da metade.

Half'ter, *f.* ~, *pl.* ~, cabresto *m.*; (Kappzaum) barbicacho *m.* **~leine**, *f.* corda od. correia do cabresto *f.* **~macher**, *m.* cabresteiro *m.*

Half'tern, *v. a.* h. (ein Pferd) encabrestar, pôr o cabresto ao cavallo.

Halikarnaſ'ſier, *m.* Halicarnassio *m.* **~iſch**, *adj.* halicarnassio. **~ſus**, *m.* (geogr.) Halicarnasso *m.*

Hall, *m.* ~s, (poet.) sonido, som *m.*

Hal'le, *f.* ~, *pl.* ~n, portico, alpendre, portal *m.*, alpendrada, arcada *f.*; vestibulo *m.*; praça do mercado *f.*; (poet.) atrio *m.*

Halleln'ja, *n.* ~, *pl.* ~s, alleluia *f.* u. *m.*

Hal'len, *v. n.* h. resoar, resonar, [retumbar.

Hallen'ſer, *m.* habitante de Halle *m.*

Hallo'! *int.* vamos! sus!

Hallor', *m.* ~en, *pl.* ~en, salineiro *m.* [lucinação *f.*

Hallucination', *f.* ~, *pl.* ~en, al-

Hallun'ke, V. Halunke.

Halm, *m.* ~es, ~e, *pl.* ~e, calamo *m.*, canna de trigo, de cevada etc. *f.*, talo, pé *m.*

Hälm'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, pequeno calamo etc. *m.*; palhinha *f.*

Hals, *m.* ~es, *pl.* Hälſe, pescoço, collo *m.*, garganta, gola, gûela *f.*; collo (de qualquer vasilho); gargalo (da garrafa); braço (da rebeca); colleirinho (da camisa); gorjal (de armadura) *m.*; (an.) collo (da bexiga, da matriz) *m.*; jm. um den ~ fallen, abraçar alg.; einen böſen ~ haben, ter mal od. dôr na garganta; aus vollem Halſe ſchreien, esganar-se; aus vollem Halſe lachen, dar gargalhadas, rir ás gargalhadas, rir a bandeiras despregadas; etw. am Halſe, auf dem Halſe haben, estar incommodado, molestado, carregado d'alg. o.; jm. auf dem Halſe liegen, importunar, molestar alg.; agarrar-se ás abas da casaca de alg.; ſ. j. vom Halſe ſchaffen, desembaraçar-se d'alg.; ſ. etw. vom Halſe ſchaffen, desfazer-se de alg. o.; über ~ u. Kopf od. ~ über Kopf, precipitadamente, arrebatadamente, atropelladamente; es wird den ~ nicht koſten, não lhe custará a vida; bis an den ~ in Schulden ſtecken, ser engolfado em dividas, estar cheio de dividas.

Hals'abſchneider, *m.* sanguesuga *f.*, sugador *m.* **~ader**, *f.* veia jugular *f.* **~band**, *n.* collar *m.*, gargantilha de ouro, pedraria, perolas etc. *f.*; afogador *m.*; ~ der Hunde, colleira (de cães etc.) *f.* **~binde**, *f.* gravata *f.* **~bräune**, *f.* esquinencia *f.*; garrotilho *m.* **~breche**, *f.* resvaladouro, escorregadouro *m.*; escada ingreme *f.* **~brechend**, *adj.* perigoso, arriscado. **~bund**, *m.* collarinho da camisa *m.* **~drüſe**, *f.* glandula jugular; amygdala *f.* **~eiſen**, *n.* golilha, argola, colleira *f.*

Hal'ſentau, *n.* (mar.) contra-amura *f.*

Hals'entzündung, *f.* angina *f.* **~gehänge**, **~geſchenk**, *n.* pendente; collar, afogador *m.*, gargantilha *f.* **~gericht**, *n.* justiça criminal *f.*, juizo, fôro criminal *m.*; die peinliche Halsgerichtsordnung, *f.* constituição criminal *f.* **~geſchwür**, *n.* apostema ao pescoço, á garganta *f.* **~grübchen**, *n.* covinha da nuca *f.* **~kappe**, *f.* capuz, capello *m.* **~kette**, *f.* cadêa, cadêazinha, cadeinha (de adorno, que se traz ao pescoço sobre o peito) *f.* **~kragen**, *m.* cabeção *m.*, golilha, gola ou golla, gorgueira *f.* **~krankheit**, *f.* mal *m.* od. dôr de garganta *f.* **~krauſe**, *f.* gorgueira; volta (enrocada) *f.* **~muskel**, *m.* musculo cervical *m.* **~nerven**, *m. pl.* nervos cervicaes *m. pl.* **~ſchlagader**, *f.* carotida *f.* **~ſchmuck**, *m.* **~ſchnur**, *f.* collar *m.* **~ſchnäbler**, *m. pl.* (orn.) collirostros *m. pl.* **~ſtarrig**, *adj.* cervicoso, obstinado, teimoso, embirrante, perro, emperrado, pertinaz, porfiado, porfioso, cabeçudo; ~, *adv.* obstinadamente, teimosamente, porfiadamente. **~ſtarrigkeit**, *f.* obstinação, pertinacia, porfia, teima *f.*, aferro á opinião, ca-

beçudismo *m.* **~ſtück**, *n.* pedaço do collo od. pescoço d'alguma rez; gorjal *m.*, golla (da armadura) *f.* **~tuch**, *n.* lenço do pescoço *m.*; ~ der Frauen, fichu, lencinho do pescoço de mulher *m.* **~weh**, *n.* mal *m.* od. dôr de garganta *f.* **~weite**, *f.* amplitude da garganta *f.* **~wirbel**, *m.* vertebra do pescoço *f.*

Halt, *m.* **~es, ~e**, alta *f.*, alto *m.*; pousa, parada *f.*; *fig.* apoio, estribo *m.*; firmeza *f.*; ohne innern ~, sem consistencia; ~ machen, parar, pousar; fazer alta od. alto; ~! *int.* alto lá! tenha mão! suspenda!

Halt'bar, *adj.* defensavel, que se póde defender; duravel, firme. **~keit**, *f.* ~, solidez; consistencia (d'um estado, d'uma côr) *f.*

Hal'ten, *v. a.* h. ter (agarrado od. colhido com a mão od. na mão, alg. c.); deter, arrestar, prender; ter occupado, occupar; manter, conservar; conter, caber, encercar, ter tanto de capacidade; ter (fazer estar em certa posição od. situação); guardar, observar, fazer; ter, juntar, celebrar (congresso, conselho etc.); criar; considerar, reputar, julgar por.. crer por..; j. beim Wort ~, pilhar alg. pela palavra; ſein Wort ~, comprir a sua palavra; dafür ~, reputar, julgar, ter, crer por..; wofür ~ Sie mich? por quem me toma V. Mce.? für etw. gehalten werden, passar por..; viel auf j. ~, fazer grande caso de alg.; j. kurz od. knapp ~, pôr alg. em termo estreito; j. ſtreng ~, tratar severamente alg.; j. lieb u. wert ~, querer bem a alg.; ~, *v. n.* estar pegado, agarrado, prendido, difficil de arrancar od. desgarrar; manter-se, durar, resistir; caber em algum espaço; parar, suspender o movimento, deter-se, fazer alto; es hält ſchwer, é muito difficil; js. Partei ~, ser do bando d'alg.; ~ Sie es wie Sie wollen, faça V. Mce. como quizer od. gostará; was ~ Sie davon? que lhe parece? es für gut ~ zu.., crer opportuno od. bom de..; das Eis hält nicht, o gelo não porta; das Zeug hält nicht, o panno não é duravel od. de dura; auf Ordnung ~, manter ordem; an ſ. ~, reter, chegar a si; *fig.* conter-se, reprimir-se, moderar-se; ſ. ~, *v. r.* ter-se, pôr-se, ficar-se, estar-se em certa postura firme; sostersse, agarrar-se, segurar-se; ter-se, considerar-se, reputar-se; *fig.* guardar-se, conservar-se; defender-se, manter-se firme, resistir, não se deixar vencer; conter-se, reprimir-se; ſ. an etw. ~, agarrar-se, ter-se, segurar-se a alg. c.; (beim Eſſen) fazer-se forte em alg. c.; ſ. kaum vor Freude ~ können, não caber em si od. na pelle de contente etc.; ſ. warm ~, enroupar-se bem; das hält ſich noch ~, isto se póde ainda aturar; das Wetter wird ſich ~, o tempo se conservará sereno; ſ. wohl ~, portar-se, comportar-se bem; defender-se bem; ſ. wegen einer Sache an j. ~, ater-se a..; pegar com. [trens) *f.*

Hal'teplatz, *m.* estação (para

Hal'ter, *m.* **~s**, *pl.* ~, apoio, estribo; porta-penna *m.*

Hal'te|ſignal, *n.* signal d'arresto *m.* **~ſtelle**, *f.* estação *f.*

Halt'los, *adj.* sem consistencia.

Halt'loſigkeit, *f.* ~, falta de consistencia *f.*

Halt'|ſeil, **~tau**, *n.* (mar.) cabo *m.*, corda, que segura a verga do mastro da mezena, braga *f.*

Hal'tung, *f.* ~, *pl.* **~en**, apoio *m.*; duração (d'uma assembléa od. sessão) *f.*; garbo *m.*; postura *f.*, assento (d'elle que monta a cavallo) *m.*; manutenção *f.*; (pint.) execução *f.*; ~ der Lichter u. Schatten, o claro-escuro.

Halun'ke, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, velhaco, patife, maroto, picaro; maltrapilho *m.* (n. b.) Caen.

Ham'burg, *n.* **~s**, (geogr.) Hamburgo (cidade) *m.* **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, Hamburguez *m.* **~iſch**, *adj.* hamburguez, de Hamburgo.

Ha'men, *m.* **~s**, *pl.* ~, (pesc.) rede quadrada para pescar *f.*; (caç.) rede para colher perdizes *f.*

Hamil'kar, (n. hist.) Amilcar.

Hä'miſch, *adj.* maligno, malicioso; ~, *adv.* malignamente, maliciosamente.

Ham'mel, *m.* **~s**, *pl.* ~, carneiro *m.*; um auf beſagten ~ zurückzukommen, para tornar od. voltar á vacca fria.

Ham'mel|braten, *m.* carneiro assado *m.* **~fell**, *n.* pelle de carneiro *f.* **~fleiſch**, *n.* carneiro *m.*, carne de carneiro, carneira *f.* **~herde**, *f.* carneirada *f.* **~hirt**, *m.* carneireiro *m.* **~keule**, *f.* **~ſchlägel**, *m.* perna de carneiro *f.*, quarto trazeiro de carneiro *m.*

Ham'meln, *v. a.* h. capar, castrar os cordeiros.

Ham'mer, *m.* **~s**, *pl.* **Hämmer**, martello; estabelecimento de forjas *m.*; ferraria; fabrica de obras de ferro *f.*; ~ der Steinhauer, maceta *f.*; ~ in einer Papiermühle, martello, maço movido pela agua *m.*; (caç.) perna de javali *f.*; (mus.) martellinho *m.*

Ham'merbar, *adj.* malleavel, ductil. **~keit**, *f.* malleabilidade, ductilidade *f.*

Häm'merchen, *n.* **~s**, *pl.* ~, martellinho, martellete *m.*; ~ am Klavier, saltarello *m.*

Häm'merer, *m.* **~s**, *pl.* ~, martelliador *m.*

Ham'mer|fiſch, *m.* **~es**, (icht.) peixe martello *m.*, esphyrena *f.* **~herr**, *m.* dono, proprietario d'uma ferraria *m.* **~meiſter**, *m.* mestre od. director d'uma ferraria *m.*

Häm'merling, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, bufão, arlequim *m.*

Häm'mern, *v. a.* h. martellar, amartellar, malhar; was ſ. ~ läßt, malleavel.

Ham'mer|ſchlag, *m.* **~es, ~s**, martellada *f.*; chispas *f. pl.*, escoria de ferro; limalha *f.* **~ſchmied**, *m.* ferreiro *m.* **~werk**, *n.* fragoa, ferraria *f.*, estabelecimento de forjas *m.*

Hämorrho|idal'beſchwerden, *f. pl.* hemorrhoidas *f. pl.* **~idal'knoten**, *m.* tumor hemorrhoidal *m.* **~ida'rius**, *m.* ~, *pl.* **~ien**, hemorrhoidoso *m.* **~i'den**, *f. pl.* hemorrhoidas *f. pl.*

Ham'pelmann, *m.* boneco de engonços *m.*

Ham'ſter, *m.* **~s**, *pl.* ~, arganaz d'Allemanha, hamster, criceto *m.*; *fig.* (homem) sedentario *m.*

Hand, *f.* ~, *pl.* **Hände**, mão *f.*; die flache ~, a palma, a parte interior da mão; die verkehrte ~, a mão volta, o reverso da mão; die geballte ~, a mão fechada od. cerrada, punho *m.*; eine **~voll**, um punhado; von ~ zu ~, de mão em mão; er hat, ſchreibt eine ſchöne ~, tem boa lettra; an der, bei der, zur ~ haben, ter á mão, ao alcance, á disposição; an der, bei der, zur ~ ſein, estar á disposição, ao alcance (de alg.); es liegt in Ihrer ~, está na sua mão od. tem na sua mão; jm. an die ~ gehen, dar as mãos, prestar uma mão a alg., assistir, ajudar a alg.; v. der ~ gehen, andar bem; die Hände in die Seiten ſtemmen, estar com as mãos na ilharga; aus den Händen laſſen, deixar escapar, perder; auf ſeine eigene ~, só, de sua cabeça, de sua propria autoridade; die ~ mit im Spiele haben, estar com as mãos na massa; unter der ~, debaixo de mão, secretamente; ás escondidas; die letzte ~ anlegen, dar á ultima mão od. demão; ~ ans Werk! mãos á obra! ~ ans Werk legen, pôr mãos á obra, deitar a mão a alg. c.; er iſt in nette Hände gerathen, cahiu em frescas mãos od. em más unhas; v. ſeiner Hände Arbeit leben, viver dos seus braços; v. der ~ zum Munde leben, viver aos dias; ~ an etw. legen, pegar em alg. c.; (mar.) alle Hände auf Deck! arriba! arriba! alle Hände voll zu thun haben, não ter mãos a medir; ~ an ſ. legen, attentar contra si mesmo, suicidar-se; die Hände in den Schoß legen, estar com uma mão sobre outra; die ~ aufs Herz legen, pôr a mão sobre o coração; ſ. auf Händen tragen, trazer nas palmas (das mãos); freie ~ haben, ter carta branca; jm. freie ~ laſſen, dar carta branca a alg.; in ſchlechte Hände gerathen, cahir em má companhia; etw. v. der ~ weiſen, recusar, não acceitar alg. c.; das hat weder ~ noch Fuß, isto não serve a nada; não tem pé nem cabeça; wie man die ~ umwendet, n'um atimo, n'um

ai, n'um prompto; (jur.) die Tote ~, mão morta; (cath.) die Hände auflegen, impôr as mãos; (bot.) gavinha *f.*, elo *m.*; (h. n.) mão, garra *f.*; *prov.* viele Hände machen leicht ein Ende, muitas mãos e poucos cabellos, asinha os depennam; kalte Hände, warme Liebe, coração quente, e ria a gente; mãos frias, coração quente.

Hand'‖amboß, *m.* **~ſes,** bigornazinha portatil *f.* **~arbeit,** *f.* trabalho de mão od. manual *m.*, obra manual *f.* **~arbeiter,** *m.* jornaleiro, trabalhador, obreiro, artezano, artifice *m.* **~atlaß,** *m.* atlas portatil *m.* **~auflegung,** *f.* imposição das mãos *f.* **~ausgabe,** *f.* edição portatil *f.* **~becken,** *n.* bacia de mãos od. de lavar as mãos *f.* **~beil,** *n.* machadinha *f.* **~breite,** *f.* largura da mão *f.* **~buch,** *n.* manual, livro portatil *m.*

Händ'chen, *n.* **~s,** *pl.* **~,** mãozinha, pequena mão, mão delicada *f.*

Hän'dedruck, *m.* apertamento de mão, aperto de mãos *m.*

Hand'eiſen, *n. pl.* **Hand'feſſeln,** *f. pl.* algemas *f. pl.*

Hän'deklatſchen, *n.* **~s,** palmas, palmadas (em applauso) *f. pl.*

Han'del, *m.* **~s,** *pl.* **Händel,** negocio *m.*; briga, querela, rixa, pendencia *f.*; debate; commercio, trafico, negocio *m.*, troca, merca; mercancia *f.*; mercado *m.*; Händel anſtiften, suscitar contendas, differenças, semear discordias; ~ treiben, traficar, negociar, commerciar em alg. c.; der ~ liegt, o commercio padece, está frouxo; einen ~ ſchließen, ajustar o preço, concluir o negocio; zum ~ gehörig, commercial, mercantil; ~ u. Wandel, commercio.

Han'delmacher, *m.* **~s,** *pl.* **~,** V. Händeljucher.

Han'deln, *v. n.* h. obrar, fazer alg. c.; proceder, portar-se (bem od. mal); tratar; commerciar, traficar, negociar, mercar, mercadejar, mercanciar; ajustar, regatear; tratar do preço; v. etw. ~, tratar de alg. c.; mit Seide, Wolle ꝛc. ~, traficar, commerciar em seda, lã etc.; um etw. ~, ajustar, regatear, negociar; mit ſ. ~ laſſen, ser tratavel, comprazente; es handelt ſ. um ..., trata-se de ...

Han'delsagent, *m.* agente commercial *m.* **~agentur,** *f.* agencia commercial *f.* **~akademie,** *f.* academia de commercio *f.* **~artikel,** *m.* artigo de commercio *m.* **~beflifſene,** *m.* **~n,** *pl.* **~n,** empregado em casa de commercio *m.* **~beziehungen,** *f. pl.* relações commerciaes *f. pl.* **~bilanz,** *f.* balanço *m.* **~brauch,** *m.* **~es, ~s,** uso do commercio od. commercial *m.* **~brief,** *m.* carta de commercio od. commerciante *f.* **~buch,** *n.* livro de negociante od. mercador *m.* **~diener,** *m.* caixeiro, commissario, empregado em casa de commercio *m.* **~einig, ~eins,** *adj.* ~ ſein od. werden, convir no preço. **~firma,** *f.* firma *f.* **~flotte,** *f.* marinha mercante, frota, conserva *f.* od. comboi de navios mercantes *m.* **~frau,** *f.* mercadora *f.* **~freiheit,** *f.* liberdade commercial *f.* **~gärtner,** *m.* horticultor *m.* **~geiſt,** *m.* espirito mercantil, mercantilismo *m.* **~genoß,** *m.* socio od. companheiro *m.* **~gericht,** *n.* tribunal de commercio *m.* **~geſellſchaft,** *f.* companhia od. sociedade de commercio, associação mercantil *f.* **~geſetzgebung,** *f.* legislação commercial *f.* **~gewölbe,** *n.* almazem, armazem *m.*, loja *f.* **~haus,** *n.* casa de commercio; feitoria *f.* **~herr,** *m.* negociante, mercador, commerciante, traficante, tratante (em grosso) *m.* **~leute,** *pl.* negociantes, mercadores *m. pl.* **~mann,** *m.* mercador, commerciante, traficante *m.* **~platz,** *m.* mercado, sitio de despacho, sitio bom od. accommodado para traficar, emporio *m.* **~recht,** *n.* direito de commercio *m.*; leis do commercio *f. pl.* **~reiſende,** *m.* viajante de commercio, commissario volante *m.* **~ſache,** *f.* cousa commercial *f.* **~ſchiff,** *n.* navio mercante *m.* **~ſchiffahrt,** *f.* navigação mercante *f.* **~ſchule,** *f.* escola mercante *f.* **~ſperre,** *f.* interdicção do commercio *f.*; systema continental *m.* **~ſtaat,** *m.* estado mercantil *m.* **~ſtadt,** *f.* cidade mercantil od. commerciante *f.*

Hän'delſucher, *m.* brigão, rixador, demandista, semeador de discordias *m.*

Hän'delſüchtig, *adj.* brigoso, dado a brigas, resingueiro, brigão.

Han'dels‖unternehmung, *f.* ~, empreza mercantil *f.* **~verbindung,** *f.* associação mercantil *f.* **~vertrag,** *m.* tratado de commercio *m.* **~volk,** *n.* povo mercantil *m.*, nação commerciante *f.* **~zeitung,** *f.* diario, jornal *m.* od. gazeta do commercio *f.* **~zweig,** *m.* ramo de commercio *m.* [ciante.

Han'deltreibend, *adj.* commer-

Hän'dewaſchen, *n.* lavamento das mãos *m.*

Hand'‖faß, *n.* lavatorio para as mãos *m.* **~fertigkeit,** *f.* habilidade manual *f.* **~feſſel,** *f.* V. Handeiſen. **~feſt,** *adj.* robusto, forte. **~fläche,** *f.* palma da mão *f.* **~flatterer,** *m. pl.* (h. n.) cheiropteros *m. pl.* **~floſſer,** *m. pl.* (h. n.) carpopterygianos *m. pl.* **~geld,** *n.* arrhas, arras *f. pl.*, estrea *f.*, dinheiro de signal, signal *m.*; luvas *f. pl.*; alistamento (de soldados) *m.*; estrêa *f.*; ~ geben, estrear ao que vende. **~gelenk,** *n.* munheca *f.*, collo da mão *m.* **~gemein,** *adv.* ~ werden, ir od. vir ás mãos (od. á unha), chegar ás mãos, brigar, pelejar; atracar-se com alg., encontrar-se de chofre. **~gemenge,** *n.* briga, peleja, refrega, pugna *f.* **~gepäck,** *n.* pequena bagagem, bagagem portatil *f.* **~gicht,** *f.* chiragra, gota nas mãos *f.* **~greiflich,** *adj.* palpavel; *fig.* claro, evidente, palpavel; ~, *adv.* palpavelmente, evidentemente; manifestamente; eine Sache recht ~ machen, fazer tocar alg. c. com o dedo, mostrar com evidencia; ~ werden, chegar ás do cabo. **~greiflichkeit,** *f.* evidencia *f.* **~greiflichkeiten,** *f. pl.* vias de facto *f. pl.*; es kam zu ~, chegarão ás do cabo. **~griff,** *m.* asa (de cesto etc.) *f.*, punho (de espada) *m.*, empunhadura *f.*, cabo, manubrio; manejo, uso *m.*; manipulação; destreza, practica *f.*; estylo, habito *m.* **~habe,** *f.* manubrio *m.*; aza, argola, alça, puxadeira *f.* **~haben,** *v. a.* h. manejar, menear, meneiar; *fig.* manejar, menear, dirigir, administrar, dispôr de ... **~habung,** *f.* manejo, meneio *m.*; *fig.* manejo *m.*, direcção, gerencia, administração *f.*, governo *m.* **~kauf,** *m.* compra á mão; venda por miudo; estrêa *f.* **~klapper,** *f.* castanhetas, castanholas *f. pl.* **~korb,** *m.* cesta com aza *f.*, cabaz *m.* **~körbchen,** *n.* açafatinho, cestinho *m.* **~krauſe,** *f.* punhete, punho da camiza *m.* **~kuß,** *m.* beijamão *m.* **~langen,** *v. n.* h. ser servente de pedreiro. **~langer,** *m.* servente de pedreiro etc. *m.* **~laterne,** *f.* lanterna portatil *f.* **~leiter,** *f.* escada portatil od. de mão *f.* **~leitung,** *f.* conducta, guia *f.*, governo *m.*, instrucção *f.*, ensino *m.*

Händ'ler, *m.* **~s,** *pl.* **~,** commerciante, mercador *m.*

Hand'‖leuchter, *m.* palmatoria *f.*, castiçal pequeno *m.*, roleira *f.* **~lich,** *adj.* brando, maneavel, docil, ductil, que se deixa manejar od. trabalhar; *fig.* manso, brando, tratavel; mediocre, supportavel.

Hand'lung, *f.* **~,** *pl.* **~en,** acção, operação *f.*; acto, feito *m.*; negocio, commercio, trafico *m.*

Hand'lungs‖beflifſene, ~diener, *m.* caixeiro, empregado em casa de commercio *m.* **~reiſende,** *m.* viajante de commercio *m.* **~weiſe,** *f.* maneira de obrar, conducta *f.*

Hand'‖mörſer, *m.* almofariz; morteiro pequeno *m.* **~mühle,** *f.* moinho de mão *m.*; atafona *f.* **~pferd,** *n.* cavallo de mão *m.* **~preſſe,** *f.* prensa pequena *f.* **~ramme,** *f.* maço de calceteiro *m.* **~reichung,** *f.* assistencia, ajuda *f.*, soccorro *m.* **~ſäge,** *f.* serra de mão *f.* **~ſchellen,** *f. pl.* algemas *f. pl.* **~ſchlag,** *m.* promessa solemne, estipulação que se faz dando a mão *f.* **~ſchraube,** *f.* tarracha a mão *f.* **~ſchreiben,** *n.* carta de mão od. do proprio punho d'um principe *f.* **~ſchrift,** *f.* letra *f.*; manuscripto; autographo *m.*, carta, cartinha *f.* **~ſchriftlich,** *adj.* u. *adv.* por escrito.

em manuscripto. **~ſchuh**, *m.* luva *f.*; gefütterter ~, luva estofada; die ~e anziehen, ausziehen, calçar, descalçar as luvas; dieſe ~e paſſen gut, estas luvas entram bem, vem bem, servem muito bem; den ~ hinwerfen, atirar ou lançar a luva a alg., desafiar.

Hand'ſchuh‖fabrik, *f.* fabrica de luvas *f.* **~fabrikant**, *m.* fabricante de luvas, luveiro *m.* **~kaſten**, *m.* caixa para luvas *f.* **~laden**, *m.* armazem de luvas *m.* **~macher**, *m.* **~in**, *f.* luveiro *m.*, **~a** *f.*

Hand'‖ſiegel, *n.* sello privado *m.* **~ſpritze**, *f.* seringa *f.* **~ſtreich**, *m.* golpe com a mão *m.*; (mil.) ataque repentino *m.* **~trommel**, *f.* tamboril, tamborim *m.* **~tuch**, *n.* toalha *f.* **~umdrehen**, *n.* im ~, com a rapidez do relampago, n'um prompto, n'um instante, em quanto o demo esfrega um olho. **~verkauf**, *m.* venda por miudo *f.* **~voll**, *f.* punhado, demão *m.* **~waffe**, *f.* arma portatil *f.* **~wagen**, *m.* carrião *m.* **~waſſer**, *n.* agua para lavar as mãos *f.*

Hand'werk, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, profissão *f.*, officio, mester; gremio de operarios ou artifices *m.*; *fig.* jm. das ~ legen, impedir que alg. continue, prosiga alg. c.; *prov.* ~ hat goldenen Boden, quem trabalha tem alfaia.

Hand'werker, *m.* **~s**, *pl.* **~**, operario, artifice, official, homem de officio *m.*

Hand'werks‖artikel, *m. pl.* estatutos d'um gremio de operarios *m. pl.* **~brauch**, *m.* uso dos operarios *m.* **~burſch**, **~geſell**, *m.* official (de qualquer officio mechanico) *m.* **~junge**, *m.* aprendiz d'um officio *m.* **~mann**, *m.* (*pl.* **~leute**) artifice, official, operario *m.* **~mäßig**, *adj.* conforme ao uso dos operarios; *fig.* mechanico. **~zeug**, *n.* ferramenta *f.*, utensilios, instrumentos *m. pl.*

Hand'‖wörterbuch, *n.* **~es**, **~s**, diccionario portatil *m.* **~wurzel**, *f.* (an.) carpo *m.*; munheca *f.* **~zeichnung**, *f.* debuxo, desenho com a penna, com o lapiz, bosquejo, esboço *m.* **~zug**, *m.* rubrica, firma *f.*, cetras *f. pl.*, signal *m.*

Hanf, *m.* **~es**, **~s**, cánamo, cánhamo, linho canave *m.*

Hanf‖acker, *m.* canhameiral, campo de canhamo *m.* **~bau**, *m.* cultivo do cánamo *m.* **~breche**, *f.* gramadeira *f.* **~brecher**, *m.* o que grama o cánhamo. **~darre**, *f.* seccadouro do cánamo *m.*

Hän'fen, *adj.* de cánamo.

Hanf'‖feld, *n.* canhameiro, canhameiral *m.* **~hechel**, *f.* sedeiro *m.* **~heede**, *f.* canhamaço *m.*, estopa do cánamo *f.* **~knoten**, *m.* bagasha *f.*

Hänf'ling, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, pintarroxo *m.*

Hanf'‖mühle, *f.* **~**, moinho para trilhar o cánamo *m.* **~öl**, *n.* azeite de cánamo *m.* **~röſte**, *f.* cortimento de cánamo *m.* **~ſamen**, *m.* semente de cánamo *f.* **~ſchwinge**, *f.* espadella, tasquinha *f.* **~ſtengel**, *m.* cana *f.* od. talo de linho canave *m.* **~ſtroh**, *n.* palha canhamiça *f.*

Hang, *m.* **~es**, **~s**, pendor *m.*, costa, ladeira *f.*, declive *m.*, declividade (d'um terreno) *f.*; *fig.* inclinação, propensão, affeição, tendencia *f.*, apego a alg. c. *m.*

Häng'ge‖backe, *f.* bochecha *f.* **~balken**, *m.* sobrado *m.* **~bauch**, *m.* **~es**, **~s**, ventre cahido, que pende od. colga *m.* **~brücke**, *f.* ponte suspendida od. pensil *f.* **~kette**, *f.* cadeia de retranca *f.* **~lampe**, *f.* candeia de garavato *f.* **~matte**, **Hän'gematte**, *f.* maca, rede *f.*

Hän'gen, *v. n.* h. colgar, estar pendurado, suspendido, suspenso od. pendente, pender, depender; estar pegado, agarrado; inclinar-se, estar inclinado, pender para fóra; andar, acabar em pendor, em declive, em costa; an etw. ~, estar colgado, pendente, pegado, agarrado (a); dieſer Baum hängt voller Früchte, esta arvore está carregada de fructos; an einem Haar ~, pender de um fio; *fig.* an jm. ~, adherir a alg., estar dependente d'elle (*flex. pres.* hange, hängſt, hängt; *pret.* hing; *p. p.* gehangen).

Hän'gen, *v. a.* h. pendurar, suspender, colgar; enforcar; ſ. ~, enforcar-se, pendurar-se; den Kopf ~, inclinar a cabeça; die Flügel, die Ohren ꝛc. ~ od. ~ laſſen, baixar as azas, as orelhas etc.; *fig.* etw. an den Nagel ~, renunciar a alg. c., deixar uma cousa; mudar de carreira; ſ. an ſ. ~, arrimar-se (a um poderoso etc.); ſein Herz an etw. ~, affeiçoar-se a alg. c.; den Mantel nach dem Winde ~, conformar-se com o tempo, com as circumstancias; an etw. ~ bleiben, agarrar-se, estar agarrado a alg. c.; **~**, *n.* **~s**, suspensão; enforcação *f.*; *fig.* apego *m.*, inclinação *f.*

Hän'gend, *adj.* pendente; suspenso, pendurado, suspendido.

Hän'gens‖wert, *adj.* enforcadiço.

Hän'geplatte, *f.* (arch.) painel *m.*

Hän'ger, *m.* **~s**, (mar.) corôa do mastro *f.*

Hän'geriemen, *m.* **~s**, *pl.* **~**, correão (de coche) *m.*, braçadeira, correia que prende o coche á viga *f.*

Hän'ge‖ſchloß, *n.* **~ſſes**, cadeado *m.* **~warze**, *f.* verruga *f.* **~werk**, *n.* (carp.) armadura *f.*

Häng'ſel, *n.* pendura *f.*

Han'ke, *f.* **~**, *pl.* **~n**, anca, cadeira *f.*, quadril *m.*

Han'na, **Hann'chen**, (n. p.) Joanna, Joaninha.

Han'nibal, (n. hist.) Annibal.

Hanno'v‖er, *n.* **~s**, (geogr.) Hanover (paiz e cidade) *m.* **~era'ner**, *m.* habitante de Hanover *m.* **~eriſch**, *adj.* de Hanover.

Hans, (n. p.) João, Joãozinho; *fam.* ~ ohne Sorgen, Frei-João sem cuidados, quebra-calçadas, quebra-esquinas; ~ in allen Gaſſen, homem mettediço, abelhudo *m.*; ~ im Glück, João-Ratão *m.*, Cara-de-riso *f.*

Häns'chen, *n.* **~s**, Joãozinho od. Joanico *m.*; *prov.* was ~ nicht lernt, lernt Hans nimmermehr, de pequenino se torce o pepino (od. o vime), od. de pequeno verás que boi teras, od. passarinho que na agua se cria, sempre por ella pia; o que não se aprende na juventude, não se aprende jamais.

Han'ſa, **Han'ſe**, *f.* **~**, **~bund**, *m.* Hansa od. Hansa teutonica, confederação od. liga hanseatica *f.*

Hanſea'tiſch, *adj.* hanseatico.

Han'ſeſtadt, *f.* **~**, *pl.* **~ſtädte**, cidade hanseatica *f.*

Häns'eln, *v. a.* h. burlar-se, fazer burla d'alg.; chicanear; criticar fóra de tempo; (mar.) baptizar.

Hans‖narr', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, idiota, nescio; cangalho, casquilho, maninelo; bobo, caturra, chocarreiro, palhaço, farçante, farcista, badameco *m.* **~wurſt**, *m.* arlequim, palhaço, buffão, bobo, chocarreiro, farçante, farcista, truão, gracioso *m.* **~wurſtſtreich**, *m.* arlequinada, buffoneria, truanice, palhaçada *f.*

Han'tel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, altere *m.*

Hantie'r‖en, *v. n.* h. manejar, menear, manipular, fazer, obrar, trabalhar; fazer ruido. **~ung**, *f.* profissão *f.*, officio, exercicio *m.* [reso.

Ha'perig, *adj.* accidentado, vaga-

Ha'pern, *v. n. imp.* h. *fam.* pegar-se, agarrar-se a alg. c., não adiantar; da hapert es, alli está o busilis, o ponto da difficuldade.

Hap'pen, *m.* **~s**, *pl.* **~**, *fam.* boccado, boccadinho *m.*

Här'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, cabellinho; pequeno pello *m.*; jm. kein ~ krümmen, não tocar a ponta d'um cabello a alg.

Har'der, *m.* **~s**, *pl.* **~**, (icht.) mugem *m.*

Har'desvogt, *m.* bailio *m.*

Ha'rem, *m.* **~s**, harem *m.*

Hä'ren, *v. n.* V. haaren; **~**, *adj.* de pellos, de cabellos, de crine.

Har'fe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, arpa *f.*; auf der ~ ſpielen, tocar a arpa. **~niſt'**, **~en**, *pl.* **~en**, arpista, tangedor d'arpa *m.*

Har'fen‖klang, *m.* som d'arpa *m.* **~mädchen**, *n.* arpista *f.* **~ſpiel**, *n.* o acto de tocar a arpa. **~ſpieler**, *m.* arpista, musico que toca a arpa, tangedor, tocador, professor d'arpa *m.* **~ton**, *m.* som d'arpa *m.*

Harf'ner, *m.* **~s**, *pl.* **~**, arpista *m.*

Hä'ring, V. Hering.

Har'ke, *f.* **~**, *pl.* **~n**, ancinho, ripanço *m.* [com o ancinho.

Har'ken, *v. a.* h. trabalhar, limpar

Har'ter, *m.* ~s, *pl.* ~, o que trabalha com o ancinho.

Har'lekin, *m.* ~s, *pl.* ~e, arlequim, buffão, bobo, palhaço *m.* **~spoſſen**, *pl.* arlequinada, buffoneria, bobice *f.*

Harm, *m.* ~es, ~s, afflicção, pena *f.*; pezar *m.*; offensa, injuria, semrazão *f.*

Har'mel, **~raute**, *f.* ~, (bot.) harmala, arruda silvestre *f.*

Här'men, *ſ.* ~, *v. r.* h. affligir-se, desconsolar-se, consumir-se.

Harm'los, *adj.* sem pena, sem cuidado; tranquillo; innocente, manso, que não é nocivo.

Harmonie', *f.* ~, *pl.* **~en**, harmonia *f.*

Harmonie'ren, *v. n.* h. harmonizar, fazer harmonia, quadrar, ajustar-se duas vozes, dois instrumentos; *fig.* concordar, sympathizar; mit jm. ~, dar-se bem com alg.

Harmo'nika, *f.* ~, *pl.* **~ken**, harmonica (instrumento musico) *f.*

Harmo'niſch, *adj.* harmonico, harmonioso; concentuoso; ~, *adv.* harmonicamente, harmoniosamente. [harmonium *m.*

Harmo'nium, *n.* ~s, *pl.* **~nien**,

Harn, *m.* **~es**, ~s, ourina *f.*, mijo *m.* **~blaſe**, *f.* bexiga *f.*

Har'nen, *v. n.* h. ourinar; *vulg.* mijar.

Harn'‖fluß, *m.* **~ſſes**, diabete *m.* **~gang**, *m.* (an.) uretere *m.*, via urinaria *f.*

Har'niſch, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, arnez *m.*, armadura, couração *f.*; *fig. fam.* in ~ geraten, encolerizar-se, abespinhar-se; j. in ~ jagen od. bringen, encolerizar, exasperar alg.

Harn'‖kraut, *n.* **~es**, ~s, (bot.) herniaria; reseda *f.* **~röhre**, *f.* uretere *m.* **~röhrchen**, *n.* (cir.) catheter *m.*, candelinha *f.* **~ruhr**, *f.* diabete *m.* **~ſatz**, *m.* sedimento da ourina *m.* **~ſäure**, *f.* acido urico *m.* **~ſonde**, *f.* catheter, exploratorio *m.* **~verhaltung**, *f.* estranguria *f.* **~verſtopfung**, *f.* retenção d' ourina, ischuria *f.* **~winde**, *f.* estranguria *f.* **~zwang**, *m.* estranguria *f.*

Harpeggie'ren, *v. a.* h. (mus.) arpejar; ~, *n.* **~s**, arpejo *m.*

Harpu'n‖e, *f.* ~, *pl.* **~n**, arpão, harpão, farpão, harpéo *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. arpar, harpoar, arpoar, fisgar. **~ie'rer**, *m.* fisgador *m.*

Harpy'e, *f.* ~, *pl.* **~n**, (myt.) harpia *f.*; (orn.) abutre de Brazil *m.*

Har'raſ, *m.* **~ſſes**, (com.) ras (estofo liso e sem pelo) *m.*

Har'ren, *v. n.* h. einer Sache od. auf etw. ~, esperar alg. c.; tardar, demorar; ~, *n.* expectação *f.*

Harſch, *adj.* duro, bronco, aspero; *fig.* rude, aspero.

Hart, *adj.* duro, rijo, forte, teso, firme, solido; *fig.* duro, rude; difficil, austero, severo; rigoroso; violento, forte; **~es** Holz, madeira rija; ~ machen, endurecer; ~ od. härter werden, endurecer-se; ein **~er** Leib, ventre constipado; ~, *adv.* duramente; severamente, rigorosamente, com rigor; fortemente; ~ am Wege ꝛc., muito perto do caminho etc.; jm. ~ auf dem Fuße folgen, ir na alheta de alg., ir no encalço a alg., seguir alg. de perto; jm. ~ zuſetzen, tratar duramente alg.; insistir em alg. para que faça alg. c.; ~ an jm. vorübergehen, passar rente a alg., arrentar alg.; das kommt mir ~ an, custa-me muito.

Här'te, *f.* ~, dureza; tempera (do aço etc.) *f.*; *fig.* dureza; rudeza; aspereza *f.*, despego; rigor *m.*, severidade, dureza, austeridade *f.*

Här'ten, *v. a.* h. endurar, endurecer; temperar (o ferro, o aço).

Hart'‖herzig, *adj.* duro, desapiedado, inclemente, cruel, inhumano. **~herzigkeit**, *f.* dureza de coração, inhumanidade, insensibilidade, impassibilidade *f.* **~hörig**, *adj.* mouco, duro do ouvido, surdinho. **~hörigkeit**, *f.* dureza de ouvido, difficuldade de ouvir *f.*; (med.) dysecea, moucarrice *f.* **~köpfig**, *adj. fig.* cabeçudo, teimoso, tenaz, obstinado. **~leibig**, *adj.* constipado, duro de ventre, dureiro. **~leibigkeit**, *f.* constipação *f.*

Härt'lich, *adj.* algum tanto duro, durinho, durozinho.

Hart'‖mäulig, *adj.* boquiduro, duro de bocca (cavallo). **~mäuligkeit**, *f.* dureza de bocca *f.* **~meißel**, *m.* cortaferro *m.* **~näckig**, *adj.* tenaz, obstinado, aferrado, porfiado, teimoso. **~näckigkeit**, *f.* obstinação, porfia, contumacia, teima, teimosia, tenacidade *f.*, apego, afinco, ferro *m.* **~riegel**, *m.* (bot.) ligustro *m.*, alfena *f.*

Här'tung, *f.* ~, a acção de endurecer; tempera (do aço etc.) *f.*

Harz, **~wald**, *m.* **~es**, (geogr.) o Harz, a selva Hercinia (montanha d' Allemanha).

Harz, *n.* **~es**, resina *f.* **~baum**, *m.* arvore resinosa *f.*

Har'zicht, } *adj.* resinoso, resinen-
Har'zig, } to, bituminoso.

Haſard'ſpiel, *n.* **~es**, *pl.* **~e**, jogo de azar od. de sorte *m.*

Häs'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, lebracho *m.*, lebrezinha *f.*

Haſchen, *v. a.* h. colher, apanhar, prender; nach Effekt ~, armar ao effeito.

Häſcher, *m.* ~s, *pl.* ~, aguazil, quadrilheiro, agarrador, esbirro, beleguim *m.*

Haſchiſch, *n.* hachich *m.*

Has'drubal, (n. hist.) Asdrubal.

Haſe, *m.* **~n**, *pl.* ~n, lebre *f.*; *fig.* cobarde *m.*, gallinha *f.*, homem muito medroso *m.*; da liegt der ~ im Pfeffer, aqui torce a porca o rabo.

Haſel, *f.* ~, *pl.* ~n, avelleira *f.*

Haſelant, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, *fam.* folgazão, galhofeiro; buffão, bobo sem graça, insulso *m.*

Haſel‖buſch, *m.* **~gebüſch**, *n.* avelleiral, avellanal *m.* **~huhn**, *n.* gallinha brava od. silvestre *f.* **~maus**, *f.* die große ~, arganaz muscardino, arganaz dos pomares *m.* [galhofear.

Haſeln, *v. n.* h. brincar, folgar,

Haſel‖nuß, *f.* avellã od. avellan *f.* **~nußfarben**, *adj.* avellanado. **~nußſtaude**, *f.* avelleira *f.* **~nußpflanzung**, *f.* avellanal *m.* **~rute**, *f.* varinha de avelleira *f.* **~wurz**, *f.* (bot.) asaro *m.*

Haſen‖auge, *n.* **~s**, (med.) lagophthalmia *f.* **~balg**, *m.* pelle de lebre *f.* **~braten**, *m.* lebre assada *f.* **~fell**, *n.* pelle de lebre *f.* **~fett**, *n.* sebo *m.* od. banha de lebre *f.* **~fleiſch**, *n.* carne de lebre *f.* **~fuß**, *m.* pata *f.*, pé de lebre *m.*; *fig.* poltrão; buffão, chocarreiro *m.* **~füßig**, *adj.* poltrão. **~garn**, **~netz**, *n.* rede para apanhar lebres *f.* **~herz**, *n. fig.* ein ~ ſein, ser um cobarde, ser uma gallinha. **~jagd**, *f.* caça da lebre *f.* **~klee**, *m.* (bot.) **~pfötchen**, *n.* pé de lebre *m.*, diabelha do reino *f.* **~klein**, **~ſchwarz**, *n.* cabidela *f.*, guisado feito de sangue, figado, entranhas etc. da lebre com molho pardo *m.* **~lager**, *n.* covil de lebre *m.* **~öhrchen**, *n.* (bot.) orelha de lebre *f.* **~panier**, *n. fig. fam.* fugida *f.*; das ~ ergreifen, metter pernas, dar com os pés em polvorosa. **~pfeffer**, *m.* cabidela *f.* **~ragout**, *n.* lebrada *f.* **~ſcharte**, *f.* (med.) bico de lebre, labio lupario *m.* **~ſchnecke**, *f.* aplysio *m.*, lebre marinha *f.* **~ſchrot**, *n.* escumilha *f.*, chumbo miudo para atirar ás lebres *m.*

Häſin, *f.* ~, *pl.* **~nen**, lebre femea *f.*

Haſ'pe, } *f.* ~, *pl.* ~n, **Häſ'pe**, } **~s**, *pl.* ~, gonzo, engonço *m.*, couceira, dobradiça de porta etc., abrochadura *f.*

Haſ'pel, *m.* ~s, *pl.* ~, ü. *f.* ~, *pl.* **~n**, dobradura *f.*; molinete; guindaste; cabrestante *m.*

Haſ'peln, *v. n.* h. dobar; guindar, içar, levantar.

Haſ'pelrad, *n.* **~es**, ~s, guindaste com roda *m.*

Haſ'pler, *m.* ~s, *pl.* ~, dobador *m.*, dobadeira *f.*

Haß, *m.* **~ſſes**, odio, aborrecimento *m.*, aversão entranhavel *f.*; einen ~ auf j. werfen, ter odio, olhar com odio a alg.

Haſſen, *v. a.* h. odiar, detestar, aborrecer, ter odio. **~swert**, *adj.* odioso, aborrecivel.

Haſſer, *m.* ~s, *pl.* ~, o que odeia; invejoso, inimigo *m.*

Häß'lich, *adj.* feio, fêo, malparecido, disforme, deforme; *fig.* feio, ruim; torpe, indecente; ~, *adv.* feamente, vilmente, ruimmente; ~ machen, afeiar, fazer feio. **~keit**, *f.* ~, fealdade, deformidade *f.*; *fig.* fealdade, torpeza (dos vicios) *f.*

Haſt, *f.* ~, pressa, precipitação, acceleração, afogadela *f.*, afogadilho *m.*

Haſ'tig, *adj.* que está de pressa, prompto, apressado; *fig.* brusco, colerico, assomado, prompto; apressurado, precipitado; ~, *adv.* de pressa, promptamente; precipitadamente, com grande pressa, de afogadilho. **~keit**, *f.* ~, grande pressa, precipitação; rapidez *f.*, arrebatamento, impeto *m.*

Hät'ſcheln, *v. a.* h. *fam.* afagar, acariciar, acarinhar, amimar.

Hatz (Hatze), *f.* ~, *pl.* **~en**, caça com galgos *f.*; combate dos cães com as feras *m.*

Hau, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, golpe; corte *m.* [pequena *f.*

Häub'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, touca

Hau'be, *f.* ~, *pl.* **~n**, touca, coifa *f.*; barrete *m.*; (an.) membrana que traz a criança ao nascer *f.*; (h. n.) crista, poupa (dos passaros etc.) *f.*; (caç.) caparão (que se põe ao falcão) *m.*; *fig.* unter die ~ kommen, casar-se.

Hau'ben‖band, *n.* **~es**, **~s**, fita para segurar ob. atar a touca *f.*

~falk, *m.* falcão com poupa *m.*

~flor, *m.* crepe, fumo ralissimo *m.*

~lerche, *f.* (orn.) cochicho *m.*, cotovia, arabatta *f.*

~macherin, **~ſteckerin**, *f.* mulher que faz toucas etc. *f.*

~ſtock, *m.* cabeça de páo, forma d'armar toucados *f.*

~taube, *f.* pomba com poupa *f.*

Haubi'tze, *f.* ~, *pl.* **~n**, obus. obuseiro *m.*; ~ ob. **Haubitz'kugel**, *f.* obus *m.*, bomba sem azas, bomba de obuseiro *f.*

Hauch, *m.* **~es**, **~s**, sopro, bafo *m.*, bafagem, aragem *f.*, halito, offego, folego, anhelito, anelo, zephyro *m.*; (gram.) aspiração *f.* **~buchſtabe**, *m.* lettra aspirativa *f.*

Hau'chen, *v. n.* h. soprar, exhalar, lançar um cheiro, um aroma; (gram.) aspirar.

Hauch'‖laut, *m.* (gram.) som aspirado *m.*, lettra aspirativa, aspiração *f.* **~zeichen**, *n.* (gram.) signal d'aspiração *m.*

Hau'degen, *m.* **~s**, *pl.* ~, espadão, montante, alfange *m.*; ein tapferer ~ ſein, ser uma boa espada.

Hau'derer, *m.* **~s**, *pl.* ~, cocheiro, boliciro *m.*

Hau'e, *f.* ~, *pl.* **~n**, picarete; alvião, enxadão *m.*

Hau'en, *v. a.* h. cortar, talhar; cortar miudo, fazer em picado; golpear, bater, apalear, dar golpes (com .., mit ..); açoutar, zurzir, azorragar; açoutar, dar açoutes ob. surra; esculpir (em marmore etc.); gravar, entalhar (em pedra, madeira etc.); cavar, excavar (um sepulchro n'uma penha ob. rocha); Holz ~, cortar lenha; fazer achas (lenha); Steine ~, talhar pedras; tirar, sacar pedras da pedreira; um ſich ~, distribuir golpes para todos os lados, dar pancadas de cego; *prov.* das iſt weder gehauen noch geſtochen, isso é sem tom nem som.

Hau'er, *m.* **~s**, *pl.* ~, cortador *m.*; (caç.) javali velho, javali colmilhoso *m.*; ~, *pl.* navalhas *f. pl.*, colmilhos do javali *m. pl.*, presa *f.*, dente carniceiro, dente canino *m.*

Häuf'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, montão pequeno; numero pequeno; tropel pequeno *m.*

Hau'fe, **~s**, *pl.* **~n**, **Hau'fen**, *m.* **~s**, *pl.* ~, cumulo *m.*, pilha; multidão, quantidade, abundancia, copia *f.*; bando *m.*, banda, tropa *f.*, troço de tropa, de gente *m.*; (an. u. h. n.) agglomeração, agregação *f.*; (bot.) grupo *m.*; in **~n** ſetzen, amontoar; der große ~, o publico; der gemeine, der große ~, o povo, o vulgo, o commum da gente, a plebe; in hellen **~n**, de assuada, em tropas, em bandas, tumultuariamente; über den **~n** werfen, aterrar, derribar, derrocar, atropellar, lançar á terra.

Häu'feln, *v. a.* h. metter ob. pôr em pequenos montões; (agr.) abacellar.

Häu'fen, *v. a.* h. accumular, amontoar, empilhar (riquezas, thesouros); coagular, cumular (a medida); *fig.* accumular; ſ. ~, *v. r.* accumular-se, augmentar-se, crescer; Schuld auf Schuld ~, accumular culpas a ob. sobre culpas.

Hau'fenweiſe, *adv.* accumuladamente, em montões, de montão, de tropel, em bandas; tumultuariamente, abundantemente.

Häu'fig, *adj.* copioso, abundante, numeroso; frequente, continuo; em grande numero; ~, *adv.* frequentemente, com frequencia, amiudo. **~keit**, *f.* frequencia *f.*

Häuf'lein, *n.* pequeno cumulo *m.*

Häu'fung, *f.* accumulação *f.*

Hau'‖hechel, *f.* (bot.) restaboi *m.*, ajuga, bugula, anona *f.* **~holz**, V. Schlagholz.

Hau'klotz, *m.* cepo, bilioto *m.*

Haupt, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **Häupter**, cabeça *f.*; *fig.* cabeça *f.*, chefe, cabo, caudilho *m.*; den Feind aufs ~ ſchlagen, desbaratar, desfazer o inimigo; zu Häupten des Bettes, á cabeceira do leito.

Haupt ... (in zuſammengeſetzten Wörtern), capital, principal; eminente; mór, grande, famoso, illustre; cephalico.

Haupt'‖abſchnitt, *m.* secção principal *f.* **~abſicht**, *f.* designio, fim, objecto principal *m.* **~ader**, *f.* veia cephalica etc. *f.* **~altar**, *m.* altar mór *m.* **~armee**, *f.* ~, grosso do exercito *m.* **~augenmerk**, *n.* fim principal *m.*; ſein ~ auf etw. richten, ter a sua vista principal em alg. c. **~balken**, *m.* viga-mestra *f.*, architrave, trave principal *m.* **~begriff**, *m.* idéa fundamental *f.* **~beſchäftigung**, *f.* occupação principal *f.* **~beſtandteil**, *m.* elemento principal *m.* **~betrag**, *m.* somma total, quantia *f.* **~binde**, *f.* venda, faxa que cinge a cabeça *f.*; diadema *m.* **~buch**, *n.* (com.) livro mestre, livro de razão, cadastro *m.* **~eigenſchaft**, *f.* qualidade principal *f.* **~einfahrt**, *f.* **~eingang**, *m.* entrada principal *f.* **~erbe**, *m.* **~n**, legatario universal *m.* **~fach**, *n.* especialidade *f.* **~fall**, *m.* caso principal *m.* **~farbe**, *f.* cór predominante *f.* **~fehler**, *m.* defeito principal, maior defeito *m.* **~feind** *m.* inimigo capital *m.* **~fluß**, *m.* rio principal *m.* **~frage**, *f.* questão principal *f.* **~gebäude**, *n.* corpo da casa; edificio principal *m.* **~geſtell**, *n.* (für Pferde) cabeçada (do cavallo) *f.* **~gewinn**, *m.* ganho principal *m.* **~gläubiger**, *m.* credor principal *m.* **~grund**, *m.* causa principal *f.*, principio *m.* **~haar**, *n.* cabellos *m. pl.*, cabelleira, cabelladura *f.* **~inhalt**, *m.* somma, substancia *f.* **~kirche**, *f.* cathedral; igreja principal *f.* **~kiſſen**, *n.* travesseiro *m.* **~krankheit**, *f.* doença perigosa *f.* **~laut**, *m.* som principal, fundamental *m.*; (gram.) consoante *f.* **~lehre**, *f.* ponto, articulo principal *m.*, maxima geral *f.* **~leute**, *pl.* capitães, chefes, cabos, caudilhos *m. pl.*

Häupt'ling, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, chefe *m.*

Häupt'lings, *adv.* com a cabeça adiante.

Haupt'‖linie, *f.* linha principal *f.* **~los**, *adj.* sem cabeça, acephalo. **~luſt**, *f.* grande gosto, grande prazer *m.* **~mann**, *m.* capitão *m.* **~manuſchaft**, *f.* capitania *f.* **~maſt**, *m.* mastro grande ob. de meio *m.* **~mauer**, *f.* muro grosso *m.* **~merkmal**, *n.* caracter distinctivo *m.* **~mittel**, *n.* meio principal *m.* **~note**, *f.* (mus.) nota tonica *f.* **~ort**, *m.* cabeça de comarca, de districto *f.*, lugar principal *m.* **~perſon**, *f.* personagem, pessoa, sujeito principal *f.* u. *m.*, cabeça *f.* **~punkt**, *m.* ponto principal, capital ob. cardinal *m.* **~quartier**, *n.* quartel geral *m.* **~regel**, *f.* regra geral *f.* **~ſache**, *f.* o principal, o capital, o essencial; a essencia, o amago o ponto principal d'um negocio; in der ~, no fundo; das iſt die ~, aquí é que bate o ponto. **~ſächlich**, *adj.* principal, capital; ~, *adv.* principalmente, sobretudo, essencialmente. **~ſatz**, *m.* axioma *m.*; proposição principal *f.* **~ſchlacht**, *f.* combate *m.*, acção geral, batalha decisiva *f.* **~ſchlüſſel**, *m.* chave-mestra *f.* **~ſchmuck**, *m.* adorno de cabeça, toucado *m.* **~ſchuld**, *f.* divida principal; culpa principal *f.*; delicto grave *m.* **~ſchuldner**, *m.* devedor principal *m.* **~ſchwierigkeit**, *f.* grande difficuldade, difficuldade grave *f.* **~ſegel**, *n.* vela mestra *f.* **~ſeite**, *f.* lado principal *m.*; frente (d'um edificio); cruz (d'uma moeda)

mo, cobarde, vil, descorçoado. **~losigkeit**, *f.* falta de coração *f.*; *fig.* falta de sentimento, insensibilidade, frialdade *f.* **~muſchel**, *f.* (conch.) bribigão, briguigão *m.* **~nagend**, *adj.* que lacera, corta, chaga ob. lastima o coração.

Herˈzog, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Herˈzöge**, duque *m.* **~in**, *f.* duqueza *f.*

Herˈzogenbuſch, *n.* (geogr.) Bolduque (cidade) *m.*

Herˈzoglich, *adj.* ducal.

Herˈzogs‖hut, *m.* **~es**, **~s**, chapéo ducal *m.* **~krone**, *f.* corôa ducal *f.* [mer, ducado *m.*

Herˈzogtum, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~tümer**, ducado *m.*

Herzˈ‖pfirſiche, *f.* pecego durazio, alperche *m.* **~ſchlächtig**, *adj.* (alveit.) que tem pulmoeira. **~ſchlächtigkeit**, *f.* (alveit.) pulmoeira *f.* **~ſtärkend**, *adj.* cordial, cardiaco. **~ſtärkung**, *f.* cordial, cardiaco *m.*

Herzuˈ, *adj.* cá, cerca, perto (V. herbei, heran).

Herzˈ‖weh, *n.* mal de coração *m.*, cardialgia *f.* **~wurm**, *m.* polypo no coração *m.* **~wurz**, *f.* hermodactylo *m.* **~zerreißend**, *adj.* que lacera, lastima o coração.

Hefeˈkiel, (n. b.) Ezequiel.

Heſiodˈ, (n. hist.) Hesiodo.

Heſperiˈden, *pl.* (myt.) hesperides *f. pl.*; Garten der **~**, jardim das hesperides *m.*

Heſperidinˈ, *n.* (chim.) hesperidina, aurantina *f.*

Heſperus, *m.* estrella da sera *f.*

Heſſe, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, Hesso, habitante do paiz de Hessia *m.*

Heſſen, *n.* **~s**, (geogr.) Hessia (paiz da Allemanha) *f.*

Heſſiſch, *adj.* de Hessia.

Hetäˈre, *f.* hetaîra *f.*

Heterodoxˈ, *adj.* eterodoxo.

Heterogenˈ, *adj.* eterogeneo.

Heˈtze, *f.* **~**, *pl.* **~n**, caça grande, caçada *f.*; circo, amphitheatro *m.*, arena *f.*; eine **~** Hunde, matilha *f.*; *fig. fam.* cambada, multidão, banda, tropa *f.*

Heˈtzen, *v. a.* h. caçar; açular; die Hunde auf j. ob. hinter jm. her **~**, afilhar, afilar, açular os cães tras d'alg.; *fig.* aneinander **~**, irritar os animos d'uns contra os outros, atiçar as paixões.

Hetz‖hund, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, galgo, cão lebreiro, lebrel, podengo *m.* **~jagd**, *f.* caça com galgos *f.* **~peitſche**, *f.* azorrague, latego de caçador *m.*

Heu, *n.* **~es**, **~s**, feno *m.*; **~** machen, segar a herva dos prados e pôl-a a seccar; Geld wie **~** haben, ter dinheiro como areia, como bagaço; (bot.) griechiſche **~**, feno grego *m.*, ervinha *f.*, alforvas *f. pl.*

Heuˈ‖binder, *m.* o que faz os molhos de feno. **~boden**, *m.* palheiro *m.* **~bund**, *n.* molho de feno *m.*

Heucheleiˈ, *f.* **~**, hypocrisia, dissimulação, jacobice, beatice, bigoteria *f.*; refolho *m.*, dissimulação, dobrez, carolice *f.*

Heuˈcheln, *v. n.* h. fazer o hypocrita, o santarrão, o bigote; fingir, dissimular.

Heuchˈler, *m.* **~s**, *pl.* **~**, hypocrita, santarrão, bigote, beatão, homem de duas caras, de dois corações, carola *m.* **~iſch**, *adj.* hypocrita, jacobeo, falso, refolhado, dissimulado, dobre; **~**, *adv.* como hypocrita.

Heuˈer, *f.* **~**, aluguel, aluguer *m.*

Heuˈer, *adv. fam.* n'este anno.

Heuˈ‖ernte, *f.* **~**, sega do feno *f.* **~gabel**, *f.* forcado *m.* **~haufen**, *m.* meda de feno *f.*

Heulˈaffe, *m.* (h. n.) mono urrador *m.*

Heuˈlen, *v. n.* h. huivar, ulular, dar huivos; *fam.* chorar; *prov.* mit den Wölfen muß man **~**, quando fores a Roma, falla romano ob. por onde vas, como vires assim farás; **~**, *n.* **~s**, huivo *m.*; algazara *f.*

Heuˈler, *m.* **~s**, *pl.* **~**, choramigas, choramingas, choramigador, chorador, choradoilos, chorão *m.*

Heuˈ‖machen, *n.* **~s**, o estender feno para seccal-o. **~macher**, *m.* segador de feno *m.* **~magazin**, *n.* armazem para o feno *m.* **~monat**, *m.* mez de Julho *m.* **~pferd**, *n.* gafanhoto *m.*, locusta *f.* **~rechen**, *m.* ancinho de madeira *m.*

Heuˈrig, *adj.* d'este anno.

Heuˈ‖ſamen, *m.* semente de feno *f.* **~ſchener**, *f.* **~ſchuppen**, *m.* palheiro *m.* **~ſchober**, *m.* meda de feno *f.* **~ſchrecke**, *f.* gafanhoto *m.*, locusta *f.* **~ſchreckenartig**, *adj.* acridio. **~ſchreckengrille**, *f.* cigarra, cegarrega *f.*

Heuˈte, *adv.* hoje, hoje em dia, no dia presente; heutzutage, no dia de hoje, ao presente, em nossos dias; v. **~** an, de hoje em diante; **~** Abend, hoje pela (ob. á) tarde, esta tarde; **~** früh, **~** morgen, esta manhã.

Heuˈtig, *adj.* hodierno, dos dias de hoje, de hoje; der **~**e Tag, o dia de hoje. **~estags**, *adv.* no dia de hoje, nos nossos dias.

Heuˈ‖vogel, *m.* **~s**, (orn.) abelharuco, abelheiro *m.* **~wage**, *f.* balança para o feno *f.* **~wagen**, *m.* carro para o feno *m.*

Hexaˈmeter, *m.* **~s**, *pl.* **~**, hexametro *m.* [bruxa, carocha *f.*

Heˈxe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, feiticeira, bruxa, carocha *f.*

Heˈxen, *v. n.* h. bruxear, fazer bruxarias, feiticerias, usar sortilegios, maleficios, feitiços.

Heˈxen‖buch, *n.* **~es**, **~s**, livro magico *m.* **~geſchichte**, *f.* conto de velhas *m.* **~glaube**, *m.* fé nas bruxas *f.* **~kunſt**, *f.* bruxarias *f. pl.*, arte magica *f.* **~meiſter**, *m.* bruxo, feiticeiro *m.* **~prozeß**, *m.* pleito *m.*, causa armada contra bruxas ob. feiticeiras *f.* **~ſpruch**, *m.* formula magica *f.* **~tanz**, *m.* dança das bruxas *f.*

Hexereiˈ, *f.* **~**, *pl.* **~en**, bruxaria, feiticeiria *f.*, feitiço, bruxedo *m.*; *vulg.* bagata, carocha *f.*

Hiaˈtus, *m.* hiato *m.*

Hie, V. hier.

Hieb, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, golpe *m.*; ferida *f.*; *fam.* jm. **~e** geben, apalear, açoutar alg., dar uma tunda a alg.; **~e** bekommen, ser apaleado, levar uma tunda; *fig.* er hat einen **~**, está alegrete, meio inebriado; é algum tanto louco, falta-lhe uma aduella. [dão, montante *m.*

Hieˈber, *m.* **~s**, *pl.* **~**, *fam.* espa-

Hieb‖wunde, *f.* **~**, *pl.* **~n**, ferida d'um instrumento cortante *f.*

Hiebei') **Hiedurch'**) **2c.**, V. hierbei, hierdurch 2c.

Hiefˈhorn, *n.* corno *m.*, buzina, corneta de caçador ob. de montaria *f.*

Hienieˈden, *adv.* cá baixo, cá n'esta terra, n'este mundo, n'este mundo sublunar, de telhas abaixo.

Hier, *adv.* cá, aqui, n'este lugar; **~** oben, cá em cima, cá arriba; acima; **~** unten, cá abaixo; abaixo, mais abaixo; **~** hinauf, herauf, cá arriba, cá acima; **~** herab, hinab, cá abaixo, abaixo; **~** heraus, hinaus, por cá, de cá; **~** außen, cá fóra, a fóra; dieſer Mann **~**, este homem; **~** iſt das Buch, eis aqui o livro; **~** bin ich, eis-me aqui, aqui estou; **~** u. dort, por cá, por lá, por alli; cá e acolá.

Hierˈan (u. hieran'), *adv.* n'isso, n'aquillo, a isso, por lá, por alli, por ahí; por isso; n'isto, a isto; lá, alli, ahí.

Hierarchieˈ, *f.* **~**, *pl.* **~n**, hierarchia, jerarchia *f.*

Hierarˈchiſch, *adj.* hierarchico, jerarchico.

Hierˈauf (u. hierauf'), *adv.* lá arriba, lá acima; depois d'isto, a isso, a isto; depois.

Hierˈaus (u. hieraus'), *adv.* d'isto, d'isso, por isso.

Hierˈbei (u. hierbei'), *adv.* a isto, a isso, n'isto etc.; aqui junto, aqui vai; juntamente, junto com; no mesmo tempo.

Hierˈdurch (u. hierdurch'), *adv.* por cá; por isto, por isso, por este meio.

Hierˈein (u. hierein'), *adv.* n'isto, n'isso; n'este lugar, alli, ahí.

Hierˈfür, V. dafür.

Hierˈgegen (u. hiergegen'), *adv.* a isto, a isso, contra isso; em retorno, em recompensa.

Hierˈher (u. hierher'), *adv.* cá, a este lado. **~wärts**, **hierˈhin**, *adv.* a este lado, para cá.

Hierˈin (u. hierin'), *adv.* aqui dentro, n'este lugar; n'isso; incluso. [isto.

Hierˈmit (u. hiermit'), *adv.* com

Hierˈnach (u. hiernach'), *adv.* depois d'isto.

Hierˈnächſt, *adv.* muito perto, muito immediato d'aqui; alem d'isso, demais.

Hierneˈben, *adv.* aqui junto.

Hieroglyˈphe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, hieroglypho *m.* [phico.

Hieroglyˈphiſch, *adj.* hieroglyHieroˈnymus, (n. p.) Hieronymo, Jeronimo. [rophante *m.*

Hierophantˈ, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, hie-

Hier'orts, *adv.* aquí.
Hier'sein, *n.* ~s, presença, mansão, morada, demora, parada n'este sitio, n'este lugar *f.*
Hierselbſt', *adv.* aquí, n'este lugar.
Hier'über (u. hierü'ber), *adv.* a este lado; a esto, a isso; demais, alem d'isso.
Hier'um (u. hierum'), *adv.* d'isto, d'isso, por isso.
Hier'unter (u. hierun'ter), *adv.* cá baixo, allí baixo; debaixo d'isto, d'isso.
Hier'von, *adv.* d'isto, d'isso.
Hierwi'der, *adv.* contra isso, contra isto, a isso.
Hier'zu (u. hierzu'), *adv.* a isto, a isso, por isto, por isso.
Hie'ſig, *adj.* d'aquí, d'este paiz, d'esta cidade, d'este lugar.
Hift'horn, V. Hieſhorn.
Hila'rius, (n. p.) Hilario.
Hil'debrand, (n. p.) Ildebrando.
Hil'degard, (n. p.) Hildegardia.
Hildegun'de, (n. p.) Hildegunda.
Hil'fe ꝛc., V. Hülfe.
Himala'ja, *m.* ~s, Himalaya *m.*
Him'beere, *f.* ~, *pl.* ~n, amora de silva, framboeza *f.*
Him'beer‖ſaft, *m.* sumo ob. succo de framboezas *m.* ~**ſtrauch**, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~**ſträucher**, framboezeira, silva framboezeira *f.*
Him'mel, *m.* ~s, *pl.* ~, céo *m.*; *fig.* céo, paraiso, clima *m.*, zona, região, atmosphera *f.*; Deus, poder celeste *m.*, potencia celeste *f.*; um deſs ~s willen, por amor de Deus; *fig.* der ~ auf Erden, o céo aberto na terra; unter freiem ~ ſchlafen, dormir ao relento, ao sereno, na rua; j. bis in den ~ erheben, levantar ob. pôr alg. nos cornos da lua.
Him'mel‖an, *adv.* para o céo, até o céo. ~**bett**, *n.* cama com céo *f.* ~**blau**, *adj.* u. *n.* azul celeste *adj.* u. *m.* ~**brot**, *n.* pão celestial, maná *m.* ~**fahrt**, *f.* ascenção (de Jesus-Christo) *f.*; Maria ~, assumpção (de virgem Maria) *f.* ~**fahrtstag**, *m.* ascensão; assumpção *f.* ~**hoch**, *adj.* u. *adv. fig.* alçado, elevado até o céo; ~ bitten, rogar, pedir encarecidamente.
Him'melreich, *n.* ~es, ~s, o reino dos céos, a bemaventurança, a gloria celestial.
Him'mels‖beſchreibung, *f.* ~, uranographia *f.* ~**braut**, *f.* (cath.) esposa de Jesus-Christo *f.*
Him'melſchreiend, *adj.* que clama ao céo, que pede vingança; injusto, atroz, tyrannico, inaudito.
Him'mels‖feſte, *f.* ~, firmamento *m.* ~**gegend**, *f.* região do céo; zona *f.*, clima *m.* ~**gewölbe**, *n.* abobada do céo, abobada celeste *f.*, o tecto estrellado *m.* ~**karte**, *f.* mappa celestial *m.*, carta astronomica ou celeste *f.*, planispherio *m.* ~**königin**, *f.* a santissima virgem, a rainha do céo. ~**körper**, *m.* corpo, globo, orbe celeste *m.* ~**kreis**, *m.* esphera celeste *f.*; orbe celeste *m.* ~**kugel**, *f.* globo celeste *m.*; esphera armillar *f.* ~**lehre**, *f.* uranologia *f.* ~**luft**, *f.* ether *m.* ~**raum**, *m.* abobada celeste *f.* ~**ſchlüſſel**, *m.* (bot.) primavera *f.* ~**ſtrich**, *m.* clima *m.*, zona *f.* ~**ſtürmer**, *m.* Titano *m.* ~**wagen**, *m.* (astr.) carro *m.*, barca, ursa (constellação) *f.* ~**zeichen**, *n.* signo (do zodiaco) *m.*; constellação *f.*
Him'mel‖wärts, *adv.* para o céo. ~**weit**, *adj.* u. *adv. fig.* muito longe, muito distante; muito grande; ~ entfernt, quanto vai do vivo ao pintado.
Himm'liſch, *adj.* celeste; celestial; *fig.* celestial, divino, sublime; *fam.* impagavel; ~, *adv.* celestialmente.
Hin, *adv.* para lá, alá, alli, ahi, n'este, n'aquelle lugar; *fig. fam.* perdido, quebrado, usado, gastado, passado, morto; nach jener Seite ~, para esse ob. aquelle lado; ~ u. her, cá e acolá, por aqui e por allí; ~ u. her gehen, ir e vir; ~ u. wieder, de tempos em tempos, ás vezes; ein Billet ~ u. zurück, um bilhete de ida e volta; es iſt noch lange ~, lá vai ainda muito; er iſt ~, elle é perdido; *prov.* ~ iſt ~, o que lá vai, lá vai.
Hinab', *adv.* abaixo; em pendor, em declive, em costa (V. herab).
Hinab'‖bringen, *v. a.* h. levar abaixo, baixar. ~**fahren**, ~**gehen**, ~**hangen**, ~**ſteigen**, *v. n.* ſ. baixar. ~**fallen**, *v. n.* ſ. cahir abaixo, de cima abaixo, d'arriba abaixo. ~**fliegen**, *v. n.* ſ. voar abaixo. ~**fließen**, ~**rinnen**, *v. n.* ſ. fluir, manar abaixo. ~**führen**, *v. a.* h. conduzir abaixo. ~**laſſen**, *v. n.* ſ. baixar, deixar baixar. ~**ſehen**, *v. n.* h. olhar abaixo. ~**ſpringen**, *v. n.* ſ. saltar abaixo. ~**ſtoßen**, *v. a.* h. empuxar abaixo. ~**tragen**, *v. a.* h. levar abaixo. ~**werfen**, *v. a.* h. lançar abaixo. ~**ſtürzen**, *v. a.* h. precipitar, despenhar, abismar; ſ. ~, precipitar-se, despenhar-se, abismar-se.
Hinab'fahrt, **Hinab'ſteigung**, *f.* descida *f.*, descendimento *m.* [baixando, descendo.
Hinab'wärts, *adj.* para baixo,
Hinan', **Hinauf'**, *adv.* arriba, a cima, ao alto, pelo alto, para o alto, subindo (V. herauf).
Hinauf'‖begleiten, *v. n.* h. accompanhar. ~**fahren**, *v. n.* ſ. subir. ~**gehen**, *v. n.* ſ. subir. ~**langen**, *v. a.* h. passar ao alto. ~**laſſen**, *v. a.* h. deixar subir. ~**leuchten**, *v. n.* h. fazer lume a alg. que descende. ~**rücken**, *v. a.* h. mover abaixo. ~**ſchwingen**, ſ. ~, *v. r.* h. subir. ~**ſteigen**, *v. n.* ſ. subir. ~**treiben**, *v. a.* h. empuxar abaixo. ~**wärts**, *adv.* para o alto, para cima. ~**ziehen**, *v. a.* h. trazer abaixo; ~, *v. n.* ſ. subir.
Hinaus', *adv.* fóra, aféra, por fóra de..; vorn ~, na adianteira, no frontispicio, na parte dianteira da casa; hinten ~, na parte trazeira, por detraz; v. da weiter ~, d'allí mais adiante; ~! fóra d'aquí! arreda! (V. heraus).
Hinaus'‖begleiten, *v. a.* h. reconduzir. ~**blicken**, *v. n.* h. alongar a vista, os olhos, olhar ao longe. ~**bringen**, *v. a.* h. fazer sahir; deitar fóra. ~**führen**, *v. a.* h. conduzir fóra; ~, *v. n.* (nach) dar para (o pateo etc.). ~**gehen**, *v. n.* ſ. sahir fóra, sahir; das Zimmer geht nach dem Hofe hinaus, o quarto dá para o pateo; über etw. ~, exceder alg. c. ~**jagen**, *v. a.* h. enxotar, deitar fóra. ~**können**, *v. n.* h. poder sahir. ~**langen**, *v. n.* h. alargar fóra. ~**laſſen**, *v. a.* h. deixar sahir. ~**laufen**, *v. n.* ſ. sahir correndo; *fig.* auf eins ~, vir a um conto, ser o mesmo, não fazer differença. ~**legen**, *v. a.* h. pôr, metter fóra; expôr á vista a mercadoria. ~**machen**, ſ. ~, *v. r.* h. *fam.* retirar-se, a toda a pressa, sahir. ~**müſſen**, *v. a.* h. estar obrigado ob. forçado a sahir. ~**packen**, V. ~ſchaffen. ~**ragen**, *v. n.* h. über etw. ~, sobresahir. ~**rücken**, *v. a.* h. empuxar mais longe; differir, dilatar, demorar, suspender; ~, *v. n.* ſ. sahir em campanha. ~**ſchaffen**, *v. a.* h. deitar fóra, fazer sahir, tirar, sacar. ~**ſcheren**, ſ. ~, *v. r.* h. *fam.* ir-se, sahir, escapulir-se. ~**ſchieben**, *v. a.* h. puxar, deitar fóra; *fig.* differir; transferir, demorar, procrastinar. ~**ſchiebung**, *f.* adiamento *m.*, demora, delonga *f.* ~**ſchleichen**, *v. n.* ſ. sahir de mansinho, escapulir-se. ~**ſehen**, *v. n.* h. olhar ao longe. ~**ſetzen**, ~**ſtellen**, *v. a.* h. pôr fóra, expôr; differir, deixar para outro tempo. ~**ſpähen**, *v. n.* h. alongar a vista, os olhos, olhar ao longe. ~**ſtecken**, *v. a.* h. den Kopf zum Fenſter ~, deitar a cabeça para fóra da janella. ~**ſtehlen**, ſ. ~, *v. r.* sahir furtivamente, ás escondidas. ~**ſtoßen**, *v. a.* h. puxar, deitar fóra. ~**ſtürzen**, *v. n.* ſ. arremessar-se fóra, correr, sahir á pressa. ~**treiben**, *v. a.* h. deitar fóra, deitar; enxotar, expellir, expulsar. ~**wagen**, ſ. ~, *v. r.* h. atrever-se a sahir. ~**weiſen**, *v. a.* h. deitar fóra, lançar fóra, fazer sahir; mostrar a sahida. ~**werfen**, *v. a.* h. lançar fóra; expellir, expulsar; pôr no andar da rua, expulsar de casa. ~**wollen**, *v. n.* h. procurar ob. querer sahir; *fig.* worauf will das hinaus? que será o fim de tudo isso? onde vae isto? worauf will er hinaus? aonde quer elle chegar? hoch ~, altanar-se. ~**ziehen**, *v. a.* h. *fig.* prolongar.
Hinaus'wärts, *adv.* para fóra, por fóra.
Hin'begeben, ſ. ~, *v. r.* ir, passar a um lugar (*flex.* V. geben).
Hin'blick, *m.* miramento *m.*; olhadella *f.*; im ~ auf.., em consideração a ...

Hin'‖blicken, *v. n.* h. olhar para. **~bringen**, *v. a.* h. levar, metter, pôr; *fig.* passar. **~brüten**, *v. n.* h. scismar, estar meditando ob. meditabundo; vor ſ. **~**, scismar na morte da bezerra; **~**, *n.* apatia *f.*, preoccupações sinistras *f. pl.*

Hin'de, V. Hindin.

Hin'denken, *v. n.* h. pensar a..

Hin'derlich, *adv.* embaraçoso; que causa embaraço, que estorva; contrario; jm. in ob. an etw. **~ ſein**, impedir que alg. faça alg. c., ser contrario a alg. em alg. c.

Hin'dern, *v. a.* h. impedir, estorvar, embaraçar, atalhar, obviar a, oppôr obstaculos; contradizer, atravessar, contrariar; j. an ob. in etw. **~**, impedir alg. de fazer alg. c.; contradizer, contrariar, oppôr-se a alg. nos seus intentos, atravessar os projectos d'alg.

Hin'dernis, *n.* **~ſſes**, *pl.* **~ſſe**, estorvo, obstaculo, impedimento, embaraço *m.*, difficuldade *f.*, atalho, empecilho; **~ſſe wegräumen**, despejar.

Hin'deuten, *v. a.* h. indicar, alludir, fazer entrever. [corça *f.*

Hin'din, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, cerva,

Hin'doſtan, *n.* **~s**, (geogr.) Indostan *m.*, Indias *f. pl.*

Hin'drängen, *v. a.* h. empuxar, empurrar para; ſ. **~**, *v. r.* h. esforçar-se de penetrar.

Hin'du, *m.* Hindou *m.*

Hindurch', *adv.* de meio a meio, pelo meio; die ganze Zeit **~**, durante todo este tempo; den ganzen Tag **~**, todo a dia.

Hin'‖dürfen, *v. n.* h. ter licença de ir. **~eilen**, *v. n.* ſ. accorrer.

Hinein', *adv.* dentro, para dentro em alg. c.; nur **~**! entrem! *fig. fam.* in den Tag **~**, inconsideradamente, a torto e a direito (V. herein).

Hinein'‖arbeiten, ſ. **~**, *v. r.* h. penetrar com esforço, familiarizar-se com. **~begeben**, ſ. **~**, *v. r.* h. entrar, ir a um lugar. **~bringen**, *v. a.* h. metter ob. levar ob. conduzir para dentro, fazer entrar; introduzir. **~denken**, ſ. **~**, *v. r.* h. in etw. **~**, familiarizar-se. **~dringen**, *v. n.* ſ. penetrar, entrar muito dentro. **~dürfen**, *v. n.* h. atrever-se a entrar. **~fahren**, *v. n.* ſ. entrar (em coche, em batel etc.). **~fallen**, *v. n.* ſ. cahir dentro, em..; da ſind wir hineingefallen, estamos asseiados ob. arranjados; darauf falle ich nicht wieder ob. zum zweitenmal hinein, n'essa é que eu não caio, não me apanham n'outra. **~finden**, ſ. **~**, *v. r.* h. (in etw.) familiarizar-se (com). **~fügen**, *v. a.* h. encaixar, caber. **~führen**, *v. n.* h. introduzir, conduzir, levar a um lugar. **~gehen**, **~kommen**, *v. n.* ſ. entrar. **~geraten**, *v. n.* ſ. cahir em.., dar em... **~greifen**, *v. n.* ſ. pôr a mão em, dentro. **~holen**, *v. a.* h. fazer entrar; ir para buscar. **~können**, *v. n.* h. poder entrar. **~kriechen**, *v. n.* ſ. entrar rojando. **~leben**, *v. n.* h. in den Tag **~**, viver aos dias ob. dia por dia; ſ. **~**, habituar-se a alg. c. **~locken**, *v. a.* h. alliciar, attrahir em algum lugar. **~mengen**, **~miſchen**, *v. a.* h. mesclar, misturar em..; ſ. **~**, entrar na conversação. **~mögen**, *v. n.* h. ter vontade de entrar, querer entrar **~müſſen**, *v. n.* h. haver de entrar. **~nötigen**, *v. a.* h. rogar, convidar ob. forçar a entrar. **~rufen**, *v. a.* h. chamar alg. para que entre. **~ſchaffen**, *v. a.* h. fazer entrar, levar para dentro. **~ſchieben**, *v. a.* h. puxar, metter ob. deitar para dentro. **~ſchlagen**, *v. a.* h. atochar, fincar, encravar, pregar, fixar. **~ſchleichen**, ſ. **~**, *v. r.* h. entrar furtivamente, introduzir-se, insinuar-se. **~ſchlucken**, *v. a.* h. engulir, absorver, tragar. **~ſchlürfen**, *v. a.* h. sorver, absorver. **~ſchütten**, *v. a.* h. deitar, vasar, pôr dentro. **~ſinken**, *v. n.* ſ. fundir-se, aluir-se, afundir-se, ir abaixo. **~ſtecken**, *v. a.* h. metter ob. pôr para dentro, passar em, fazer entrar; fixar, fincar, cravar. **~ſteigen**, *v. n.* ſ. entrar. **~ſtopfen**, *v. a.* h. fazer entrar, metter dentro, em... **~ſtoßen**, *v. a.* h. puxar, deitar em..; quebrar, deitar no chão. **~ſtürzen**, ſ. **~**, *v. r.* h. precipitar-se, abismar-se, arrojar-se em... **~thun**, *v. a.* h. pôr, metter em... **~tragen**, *v. a.* h. levar para dentro. **~treiben**, *v. a.* h. atochar, deitar em.., fazer entrar. **~wagen**, ſ. **~**, *v. r.* h. atrever-se a entrar. **~wärts**, *adv.* para dentro, para o interior. **~werfen**, *v. a.* h. lançar, deitar em.., dentro. **~wollen**, *v. n.* h. querer entrar. **~ziehen**, *v. a.* h. attrahir em..; **~**, *v. n.* ſ. passar em..; entrar; *fig.* ſ. in etw. mit **~**, envolver alg. em algum negocio.

Hin'fahren, *v. a.* h. acarretar, conduzir para ob. a..; **~**, *v. n.* ſ. partir, ir-se; passar; *fig. fam.* morrer, expirar.

Hin'fahrt, *f.* **~**, partida *f.*; Hin- u. Rückfahrt, ida e volta.

Hin'fall, *m.* cahida, queda *f.*

Hin'fallen, *v. n.* ſ. cahir; *fig.* perecer, fenecer.

Hin'fällig, *adj.* caduco, fraco, debil; perecedeiro, instavel. **~keit**, *f.* **~**, caducidade, debilidade, fragilidade, fraqueza *f.*; *fig.* instabilidade *f.*, descahimento *m.* [seu caminho.

Hin'finden, ſ. **~**, *v. r.* h. achar o

Hin'fliegen, *v. n.* ſ. voar para..; passar rapidamente (o tempo).

Hin'fliehen, *v. n.* ſ. refugiar-se, pôr-se em salvo em um lugar.

Hin'fließen, *v. n.* ſ. fluir, manar.

Hinfort',) *adv.* de hoje ob. d'a-

Hinfü'ro,) qui em diante, para o futuro. [var.

Hin'führen, *v. a.* h. conduzir, le-

Hin'gabe, *f.* abandono, desamparo *m.*

Hin'gang, *m.* **~es**, **~s**, a acção de ir; partida *f.*; *fig.* morte *f.*

Hin'geben, *v. a.* h. dar; deixar, ceder, desamparar, abandonar; ſ. einer Sache ganz **~**, entregar-se de corpo e alma a alg. c.; dar-se ob. dedicar-se inteiramente a alg. c., deixar-se dominar absolutamente por (um vicio); ſ. jm. gänzlich **~**, entregar-se nos braços de alg., submetter-se cegamente a alg. (*Rex.* V. geben.)

Hin'gebung, *f.* **~**, desamparo *m.*, resignação *f.*, abandono *m.*

Hinge'gen, *adv.* ao contrario, pelo contrario; porém, mas, em quanto.

Hin'gehen, *v. n.* ſ. ir, ir-se; passar, passar-se, correr; terminar, rematar-se em..; tirar a..; **~ laſſen**, deixar passar alg. c.; **es wird Dir nicht ſo ~**, não o terás feito impunemente.

Hin'gelangen, *v. n.* ſ. chegar a...

Hin'geraten, *v. n.* ſ. cahir em.., dar em...

Hin'geriſſen, *p. p.* u. *adj.* extasiado, arrebatado, enlevado; **~ ſein**, arrebatar-se, transportar-se em extasis. **~heit**, *f.* enlevo, transporte, arrebatamento *m.*, extasis *m.* u. *f.*

Hin'gleiten, *v. n.* ſ. escorregar.

Hin'halten, *v. a.* h. tender, estender, apresentar; *fig.* delongar; ſ. **~**, entreter alg. com frivolos pretextos, com palavras e promessas, demorar, dilatar, retardar (*Rex.* V. halten).

Hin'hängen, *v. a.* h. pendurar, colgar, suspender a...

Hin'helfen, *v. a.* h. jm. **~**, ajudar a alg. para que chegue; *fig.* ſ. kümmerlich **~**, viver estreitamente, andar arrastado.

Hin'hocken, *v. n.* u. ſ. **~**, *v. r.* h. accorrar-se, agachar-se, acaçaparse.

Hin'horchen, *v. n.* h. escutar.

Hin'kauern, ſ. **~**, *v. r.* h. acaçaparse, agachar-se, accorrar-se.

Hin'ken, *v. n.* h. coxear, andar coxo, manquejar; *fig.* claudicar, andar mal; **~**, *n.* **~s**, coxeadura, manqueira; claudicação *f.* **~d**, *adj.* coxo, que coxeia, que manqueja. [se de joelhos.

Hin'knieen, *v. n.* ſ. ajoelhar, pôr-

Hin'kommen, *v. n.* ſ. vir, chegar; *fig.* acabar, ter seu fim, vir a parar (*Rex.* V. kommen).

Hin'können, *v. n.* h. poder ir, andar allí, lá, a aquelle lugar, poder chegar allí.

Hin'langen, *v. a.* h. dar, tender, alargar; **~**, *v. n.* alcançar, chegar a..; *fig.* bastar, ser bastante, sufficiente.

Hin'länglich, *adj.* bastante, sufficiente; **~**, *adv.* sufficientemente, bastantemente, assaz. **~keit**, *f.* **~**, sufficiencia, abastança *f.* [ir lá ob. allí.

Hin'laſſen, *v. a.* h. permittir de

Hin'laufen, *v. n.* ſ. correr a ob. para...

Hin'leben, *v. n.* h. ſorglos **~**, viver sem inquietar-se, sem ter cuidado ob. pena do futuro.

Hin'legen, *v. a.* h. metter, pôr, collocar; ſ. ~, *v. r.* deitar-se, acostar-se, estender-se.
Hin'leiten, *v. a.* h. guiar, conduzir para...
Hin'lenken, *v. a.* h. volver para..., conduzir para ...
Hin'morden, *v. a.* h. trucidar.
Hin'müſſen, *v. n.* h. estar obrigado de ir allí.
Hin'nehmen, *v. a.* h. tomar.
Hin'neigen, *v. n.* h. zu etw. ~, propender para..; ter propensão, inclinação, tendencia para alg. c.
Hin'neigung, *f.* propensão, inclinação, tendencia *f.*
Hin'nen, *adv.* D. ~, d'aqui; D. ~ gehen, reiſen, ir-se, partir.
Hin'opfern, *v. a.* h. sacrificar.
Hin'paſſen, *v. n.* h. caber; nicht ~, descaber.
Hin'raffen, *v. a.* h. levar (por força); *fig.* ceifar.
Hin'reden, *v. n.* vor ſ. ~, fallar entredentes.
Hin'reichen, *v. a.* h. tender, apresentar, alargar; ~, *v. n.* tocar, chegar, alcançar, juntar a..; *fig.* bastar, ser sufficiente. **~d**, *adj.* sufficiente, bastante; ~, *adv.* bastantemente, sufficientemente.
Hin'reiſe, *f.* ~, viagem, partida *f.*; die Hin- u. Herreiſe, a partida e a volta, a ida e vinda.
Hin'reiſen, *v. n.* ſ. partir para...
Hin'reißen, *v. a.* h. levar por força, arrastar; arrebatar, enlevar, suspender, exaltar os sentidos, extasiar, transportar; ſ. ~ laſſen, não dar pelo freio. **~d**, *adj.* encantado, arrebatador.
Hin'reiten, *v. n.* ſ. ir a cavallo a...
Hin'richten, *v. a.* h. dirigir para..; executar, suppliciar, castigar de morte; matar; *fig. fam.* usar, gastar, arruinar, abismar.
Hin'richtung, *f.* ~, *pl.* **~en**, execução d'um criminoso, pena capital *f.*, supplicio extremo ob. capital, de morte *m.*
Hin'rücken, *v. a. u. n.* h. approximar, acercar, approximar-se.
Hin'ſchaffen, *v. a.* h. transportar, conduzir, levar d'um lugar a outro. [conducção *f.*
Hin'ſchaffung, *f.* ~, transporte *m.*,
Hin'ſchauen, V. hinſehen.
Hin'ſcheiden, *v. n.* ſ. (poet.) morrer, expirar; der Dahingeſchiedene, o defuncto, o fallecido; ~, *n.* morte *f.*
Hin'ſchicken, } *v. a.* h. enviar, de-
Hin'ſenden, } putar.
Hin'ſchickung, *f.* ~, remessa, expedição, missão *f.*
Hin'ſchieben, *v. a.* h. empuxar, impellir, empurrar, deitar para.
Hin'ſchiffen, *v. n.* ſ. navegar para..; am Ufer ~, costear, navegar ao longo da costa do mar.
Hin'ſchlachten, *v. a.* h. assassinar, degollar, matar.
Hin'ſchlagen, *v. a.* h. golpear, deitar para..; ~, *v. n.* ſ. cahir no chão, estatelar-se, cahir de chofre.
...ſchleichen, *v. n.* ſ. ~, ir de mansinho para.., andar ás escondidas a...
Hin'ſchleppen, *v. a.* h. arrojar para um lugar; ſ. ~, *v. r.* arrojar-se para um lugar; *fig.* viver arrastadamente, andar arrastado; definhar-se.
Hin'ſchlüpfen, *v. n.* ſ. apartar-se, esquivar-se, escapar; über etw. ~, passar ligeiramente sobre uma cousa.
Hin'ſchmachten, *v. n.* ſ. languescer, definhar-se, decahir.
Hin'ſchmieren, *v. a.* h. borrar; escrevinhar, rabiscar.
Hin'ſchreiben, *v. a.* h. escrever a...
Hin'ſchütten, *v. a.* h. derramar.
Hin'ſchwinden, *v. n.* ſ. desvanecer-se, desapparecer, esvaecer-se.
Hin'ſegeln, *v. n.* ſ. navegar para..., levar o rumo para; längs der Küſte ~, costear.
Hin'ſehen, *v. n.* h. olhar, mirar para, deitar a vista a, sobre...
Hin'ſehnen, ſ. ~, *v. r.* h. suspirar por algum lugar.
Hin'ſenden, V. hinſchicken.
Hin'ſetzen, *v. a.* h. assentar, sentar, metter, pôr, collocar.
Hin'ſicht, *f.* ~, *pl.* **~en**, vista *f.*; in ~ auf.., a respeito de.., (com) respeito a.., por causa de.., com motivo de.., por amor de..; in dieſer ~, a este respeito; in mancher ~, a muitos respeitos.
Hin'ſichtlich, *prp.* visto.., a respeito de.., por causa de...
Hin'ſinken, *v. n.* ſ. deixar-se cahir; cahir morto.
Hin'ſpringen, *v. n.* ſ. saltar para; correr para, a...
Hin'ſtellen, *v. a.* h. metter, pôr, collocar em algum lugar.
Hin'ſterben, *v. n.* ſ. morrer, fallecer, expirar, morrer-se.
Hin'ſtolpern, *v. n.* ſ. cahir estrebuchando.
Hin'ſtrecken, *v. a.* h. estender, alargar; ſ. ~, *v. r.* deitar-se, acostar-se, estender-se, estatelar-se, estirar-se, espernegar-se, deitar-se ao comprido, cahir estatelado no chão.
Hin'ſtreuen, *v. a.* h. espalhar.
Hin'ſtrömen, *v. n.* ſ. affluir.
Hin'ſtürzen, *v. n.* ſ. cahir de repente, de chofre ob. com precipitação.
Hintan'ſetzen, *v. a.* h. descuidar, desprezar. **~ung**, *f.* negligencia *f*, descuido *m.*
Hin'tappen, *v. n.* ſ. tentear, ir tenteando. [leando.
Hin'taumeln, *v. n.* ſ. ir cambaleando.
Hin'ten, *adv.* atras, nas costas, detras; D. ~, por detras; ~ an, detraz; em seguida; no fim; ~ auf das Pferd ob. dem Pferde, na garupa, em ancas, nas ancas do cavallo; ~ aus, na trazeira, na parte trazeira, pelas costas; nach ~ heraus wohnen, viver nas trazeiras de uma casa; ~ durch, ~ her, ~ nach, detras, atras, tras dos outros; *fig.* demasiado tarde.
Hin'ter, *prp.* detras, atras (de); ~ ſ. ſehen, olhar para atras; ~ einander, de seguida, um de tras de outro, consecutivamente; a eito, a ob. de fio; drei Tage ~ einander, tres dias a fio ob. añados; zwei Worte ~ einander, duas palavras seguidas; ~ einander forlaufen, levar as cousas a fio; ~, *adv.* detras, nas costas; ~, *adj.* der, die, das ~e, ~ſte, trazeiro, ultimo, postreiro, derradeiro, posterior.
Hin'terbacke, *f.* ~, *pl.* **~n**, nadega (fallando de pessoas); anca (fallando de bestas) *f.*
Hin'terbein, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, perna trazeira *f.*, pé trazeiro *m.*; *fig. fam.* auf die Hinterbeine treten, oppôr-se, contrariar, resistir, fazer cara; encabritar-se, empinar-se.
Hinterblie'benen, *pl.* os sobreviventes.
Hinterbrin'gen, *v. a.* h. referir, narrar, advertir, fazer saber, informar; denunciar. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, mexeriqueiro; denunciador, delator *m.* **~ung**, *f.* ~, relação, noticia; delação, denunciação *f.*
Hin'terbug, *m.* **~es**, **~s**, jarrete *m.*
Hinterdrein', *adv.* depois.
Hin'tere, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, trazeiro, ano, assento *m.*; *fam.* cú, rabistel, rabioste *m.*
Hintereinan'der, V. hinter.
Hin'terfeifen, *n.* **~s**, ferradura do pé trazeiro (d'um cavallo) *f.* **~flagge**, *f.* ~, bandeira da popa *f.* **~flügel**, *m.* **~s**, asa trazeira *f.* **~fuß**, *m.* **~es**, *pl.* **~füße**, pé trazeiro *m.*, pata trazeira *f.*; ſ. auf die ~füße ſetzen, pôr-se nos bicos dos pés, encabritar-se, empinar-se. **~gebäude**, *n.* **~s**, *pl.* ~, edificio trazeiro *m.* **~gedanke**, *m.* segunda intenção *f.*
Hinterge'hen, *v. a.* h. enganar, embahir, mystificar, abusar; trapacear, velhaquear, calotear.
Hinterge'hung, *f.* ~, engano, embuste *m.*, mystificação *f.*
Hin'tergeſtell, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, jogo *m.* ob. rodagem trazeira (d'um coche) *f.*; movimento da garupa do cavallo *m.*; *burl.* trazeiro, cú *m.* **~glied**, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~er**, (mil.) fila ob. fileira trazeira, ultima *f.*; (log.) menor *f.*, consequente *m.* **~grund**, *m.* **~es**, **~s**, (pint.) fundo, longe (da pintura); fundo *m.*, a parte mais recondita ob. occulta; campo *m.*; in den ~ treten, eclipsar-se; im ~e ſtehen, estar no logar mais recondito.
Hin'terhalt, *m.* **~es**, **~s**, emboscada; cilada; reserva, gente de reserva *f.*, retêm *m.*; in den ~ legen, pôr em cilada; ſ. in einen ~ legen, emboscar-se; *fig.* einen ~ haben, ter protecção, ter padrinhos. [po *m.*
Hin'terhand, *f.* ~, (an.) metacar-
Hin'terhaupt, *n.* **~es**, **~s**, (an.) occiput, occipicio *m.*
Hin'terhaus, *n.* **~ſes**, *pl.* **~häuſer**, (parte) trazeira da casa *f.*
Hinterher', *adv.* atras, tras; depois, mais tarde.

Hin'terhof, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~höfe, saguão, páteo interior *m.*
Hin'terindien, *n.* (geogr.) Indo-China *f.*
Hin'ter‖kammer, *f.* ~, *pl.* ~n, cubiculo, quarto na parte interior ob. trazeira da casa *m.* **~kastell**, *n.* ~es, ~s, (mar.) castello de popa *m.*; *fam.* trazeiro *m.* **~kopf**, *m.* occiput *m.* **~lader**, *m.* arma de fogo carregada pela culatra *f.*
Hinterlaſſ'‖en, *v. a.* h. deixar; legar; ~e Schriften, obras posthumas *f. pl.* **~enen**, V. Hinterbliebenen. **~enſchaft**, *f.* herdade, herança, successão *f.* (= Verlaſſenſchaft.) **~ung**, *f.* ~, a acção de deixar; deixa *f.*, legado *m.*
Hin'terlauf, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~läufe, (caç.) pé trazeiro (d'um veado etc.) *m.*
Hinterle'g‖en, *v. a.* h. depositar, consignar. **~er**, *m.* ~s, *pl.* ~, depositador *m.* **~ung**, *f.* ~, deposito *m.*, consignação *f.*
Hin'terliſt, *f.* ~, dissimulação, perfidia, machinação occulta, artimanha, astucia *f.*, ardil, artificio, embuste *m.*, fraude artificiosa *f.*, engano *m.*, insidia *f.*; *burl.* sorrelfa, remandiola *f.* **~ig**, *adj.* ardiloso, astuto, fino, manhoso, perfidioso, insidioso, enganoso, arteiro, artificioso, sorrelfo; ~, *adv.* astutamente, com má manha.
Hin'ter‖mann, *m.* ~es, ~s, (mil.) ultimo soldado da fila *m.* **~maſt**, *m.* contramezena *f.* **~pfote**, *f.* ~, *pl.* ~n, pata trazeira *f.*, pé trazeiro *m.* **~pommern**, *n.* ~s, (geogr.) Pomerania ulterior (pais) *f.* **~rad**, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~räder, roda trazeira *f.*
Hin'terrücks, *adv. fam.* por detras, para tras, nas costas; *fig.* traiçoeiramente, a falsa fé, a má fé.
Hin'ter‖ſatz, *m.* ~es, *pl.* ~ſätze, (log.) consequente *m.*, conclusão *f.* **~ſchiff**, *n.* ~es, *pl.* ~e, popa *f.* **~ſegel**, *n.* ~s, *pl.* ~, vela trazeira *f.* **~ſitz**, *m.* ~es, *pl.* ~e, testeira do coche *f.* **~ſteven**, *m.* ~s, (mar.) cadaste da popa *m.* **~ſtich**, *m.* ponto atraz *m.* **~ſtube**, *f.* trazeiras *f. pl.* **~ſtück**, *n.* ~es, *pl.* ~e, trazeiro *m.*, parte trazeira *f.* **~teil**, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, trazeiro, cú, assento, sesso *m.*, parte trazeira ob. posterior *f.* **~thür**, *f.* ~, *pl.* ~en, porta trazeira, porta falsa *f.*; ſ. eine ~ offen laſſen, reservar-se uma sahida.
Hin'tertreffen, *n.* ~s, retaguarda *f.*
Hintertrei'b‖en, *v. a.* h. impedir um negocio, desconcertar as medidas, desbaratar os intentos, atravessar os projectos etc., desarmar. **~ung**, *f.* ~, estorvo, impedimento *m.*
Hin'tertreppe, *f.* escada interior, para os criados *f.*
Hin'terverdeck, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, (mar.) tombadilho (da náo) *m.*
Hin'terviertel, *n.* ~s, *pl.* ~, quarto trazeiro *m.*; perna (d'uma vacca, d'um carneiro), carne do cordão *f.*
Hin'terwärts, *adv.* para tras, nas costas; por detras.
Hin'thun, *v. n.* h. pôr em algum lugar (*flex.* V. thun). [zer.
Hin'tragen, *v. a.* h. conduzir, tra-
Hin'treiben, *v. a.* h. deitar para..; conduzir, deitar (o gado).
Hin'treten, *v. n.* ſ. apresentar-se, adiantar-se, ir adiante; pôr o pé. [sito, fallecimento *m.*
Hin'tritt, *m.* ~es, morte *f.*, tran-
Hinü'ber, *adv.* alem, da outra parte, ao outro lado; por cima; mais acima; mais adiante.
Hinü'ber‖blicken, *v. n.* h. olhar do outro lado. **~bringen**, *v. a.* h. transportar, conduzir, passar á outra parte ob. banda, mais lá. **~fahren**, *v. a.* h. transportar, passar alem; ~, *v. n.* ſ. passar alem, atravessar. **~fliegen**, *v. n.* ſ. voar mais lá de... **~gehen**, *v. n.* ſ. ir, passar a outra parte, ao outro lado, atravessar, cruzar; *fig.* morrer. **~helfen**, *v. n.* h. jm. ~, ajudar a alg. a passar. **~kommen**, *v. n.* ſ. passar. **~können**, *v. n.* h. poder passar. **~laſſen**, *v. a.* h. deixar passar. **~laufen**, *v. n.* ſ. correr, ir, passar a outra parte. **~müſſen**, *v. n.* h. estar obrigado ob. forçado de passar. **~reichen**, *v. a.* h. chegar, alcançar mais para lá, mais adiante. **~ſchwimmen**, *v. n.* ſ. passar a nado ob. nadando. **~ſetzen**, *v. a.* h. transportar; ~, *v. n.* ſ. passar um rio. **~ſpringen**, *v. n.* ſ. saltar por cima de... **~ſteigen**, *v. n.* ſ. subir por cima. **~werfen**, *v. a.* h. lançar, deitar para lá, á outra parte; deitar por cima. **~wollen**, *v. n.* h. querer passar. **~ziehen**, *v. a.* h. tirar á outra parte, á outra banda; ~, *v. n.* ſ. passar á outra parte; estabelecer-se noutro lugar.
Hinum', V. herum.
Hinun'ter, *adv.* abaixo, d'arriba abaixo, de cima abaixo; baixando, descendo; ~ bringen, fahren, gehen ꝛc., V. hinabbringen, fahren, gehen.
Hin'‖wagen, ſ. ~, *v. r.* h. atrever-se de ir. **~wärts**, *adv.* para a ida.
Hin'weg, *m.* ~es, ~s, caminho para um lugar, um sitio *m.*, ida *f.*
Hinweg', *adv.* longe, distante, á distancia, atras, de lá; ~! *int.* fóra! aparta d'aqui! über etw. ~ ſchlüpfen, deslizar sobre uma cousa, passar por cima d'ella.
Hinweg'‖eilen, *v. n.* ſ. partir á pressa. **~gehen**, *v. n.* ſ. ir-se. **~heben**, ſ. ~, *v. r.* h. ir-se embora. **~nahme**, *f.* presa, tomada *f.* **~nehmen**, *v. a.* h. levar, tirar. **~raffen**, *v. a.* h. tirar á força; *fig.* ceifar, matar. **~räumen**, *v. a.* h. despejar. **~ſehen**, *v. n.* h. über etw. ~, desviar os olhos de alg. c.; *fig.* não fazer caso de alg. c. **~ſetzen**, *v. a.* h. pôr a um lado; ſ. ~, *v. r.* (über etw.) não fazer caso de alg. c.
Hin'weis, *m.* ~es, *pl.* ~e, indicação *f.*
Hin'weiſen, *v. a.* h. mostrar, mostrar com o dedo, indicar; (gram.) hinweiſende Fürwort, pronome demonstrativo *m.*
Hin'welken, *v. n.* ſ. morrer-se.
Hin'wenden, *v. a.* h. volver, tornar a um lado; ſ. ~, *v. r.* volver-se para..; recorrer, acudir, appellar, dirigir-se a alg.
Hin'werfen, *v. a.* h. deitar.
Hinwie'derum, **Hinwie'derum**, *adv.* em compensação; de novo (V. wieder).
Hin'wollen, *v. n.* h. ter tenção de ir a algum lugar; *fig.* aspirar a alg. c., pôr a mira em alg. c.; ich weiß, wo Sie ~, sei bem o que V. Mce. quer.
Hinz, (n. p.) ~ u. Kunz, Pedro e Paulo, Fulano e Cicrano.
Hin'‖zählen, *v. a.* h. contar. **~zaubern**, *v. a.* h. fazer vir por encanto. **~zeigen**, *v. a.* h. mostrar, indicar.
Hin'ziehen, *v. a.* h. puxar, tirar para..; ~, *v. n.* ir-se, partir; ir a habitar, a viver em algum lugar; ſ. ~, *v. r.* alongar-se.
Hin'zielen, *v. n.* h. apontar, alvejar, dirigir ao alvo; fazer allusão a...
Hinzu', *adv.* para; ao pé de, perto de; além, de mais, a isso, a isto.
Hinzu'‖denken, *v. a.* h. ajuntar em pensamento, em idéa. **~dichten**, *v. a.* h. accrescentar, fingir, inventar, exagerar. **~eilen**, *v. n.* ſ. acudir. **~fügen**, *v. a.* h. ajuntar; accrescentar. **~führen**, *v. a.* h. adduzir, trazer. **~fügung**, *f.* ~, *pl.* ~en, addição, adjuncção *f.* **~gehen**, *v. n.* ſ. approximar-se. **~kommen**, *v. n.* ſ. sobrevir; ser ajuntado. **~legen**, *v. a.* h. ajuntar. **~nehmen**, *v. a.* h. tomar com.., ajuntar. **~ſchleichen**, *v. n.* ſ. chegar-se de mansinho, ás escondidas. **~ſchreiben**, *v. a.* h. ajuntar escrevendo. **~ſetzen**, *v. a.* h. ajuntar; pôr junto a... **~ſetzung**, *f.* ~, *pl.* ~en, apposição, addição, adjuncção *f.* **~thun**, *v. a.* h. ajuntar.
Hinzu'‖thuung, *f.* ~, **~thun**, *n.* ~s, addição *f.*; ohne jd. Hinzuthun, sem a participação d'alg. **~tragen**, *v. a.* h. trazer. **~treten**, *v. n.* ſ. approximar-se, acercar-se, adiantar-se; sobrevir. **~zählen**, *v. a.* h. ajuntar contando, contar com... **~ziehen**, *v. a.* h. consultar (outro medico); ſ. zu etw. ~, fazer participar alg. a alg. c. **~ziehung**, *f.* consulta-
Hi'ob, (n. b.) Job. [ção *f.*
Hi'obs‖geduld, *f.* paciencia de Job *f.* **~poſt**, *f.* correio de Job *m.*, má noticia, má nova, noticia funesta *f.* **~thräne**, *f.* (bot.) herva dos rosarios ob. conteira *f.*
Hipparch', (n. hist.) Hipparco.
Hip'pe, *f.* ~, *pl.* ~n, fouce roçadura, foucinha; podoa *f.*; die ~ des Todes, a gadanha da morte; (Gebäck) obréa *f.* **~bäcker**, *m.* obreeiro, obreeiro *m.*
Hippokras', *m.* bebida composta de vinho, assucar e canela *f.*

Hippolyt', (n. p.) Hippolyto.
Hippopo'tamus, *m.* ~, *pl.* ~, hippopotamo *m.*
Hirn, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, cerebro *m.*, miolos da cabeça *m. pl.*; *fig.* siso, juizo, espirito *m.* **~beſchreibung**, *f.* (an.) cephalographia *f.* **~blutader**, *f.* veia cerebral *f.* **~bohrer**, *m.* (cir.) trepano *m.* **~bruch**, *m.* encephalocela, hernia do cerebro *f.* **~entzündung**, *f.* inflammação do cerebro *f.*; (med.) cephalitis *f.* **~geſpinſt**, *n.* chimera, imaginação vã *f.* **~häutchen**, *n.* (an.) meninge *f.* **~los**, *adj.* desbolado, falto de miolo, falto de juizo. **~mark**, *n.* cerebro *m.*, os miolos *m. pl.* **~maſſe**, *f.* materia cerebral *f.* **~ſchädel**, *m.* **~ſchale**, *f.* craneo *m.* **~ſchädelbruch**, *m.* fracção do craneo *f.* **~ſchädelhaut**, *f.* pericraneo *m.* **~ſchlag**, *m.* apoplexia cerebral *f.* **~ſpalte**, *f.* vulva do cerebro *f.* **~verbrannt**, *adj.* inteiramente doudo. **~wurſt**, *f.* chouriço *m.* **~wut**, *f.* frenesi ob. phrenesi *m.* **~wütig**, *adj.* frenetico.
Hirſch, *m.* ~es, *pl.* ~e, veado *m.*; (poet.) cervo *m.*; der ~ ſchreit, o veado brama. **~bock**, *m.* veado macho *m.* **~bruſt**, *f.* peito de veado *m.* **~eber**, *m.* babirosa, babirusa *f.*, porco-veado *m.* **~fänger**, *m.* cutello *m.*, faca de matto *f.* **~farben**, **~farbig**, *adj.* aleonado, leonado. **~gallerte**, *f.* gelé de raspas de cornos de veado *f.* **~garn**, *n.* redes d'apanhar veados *f. pl.* **~geſchrei**, *n.* berro do veado *m.* **~geweih**, *n.* cornadura, armação, corna *f.*, os cornos do veado, chifres *m. pl.* **~gras**, *n.* (bot.) herva de veado *f.* **~haut**, *f.* pelle de veado *f.* **~horn**, *n.* corno de veado *m.* **~horngeiſt**, *m.* espirito de corno de veado *m.* **~hörnern**, *adj.* de corno de veado. **~horngeraſpelte**, *n.* raspadura (ob. raspas *f. pl.*, pós *m. pl.*) de corno de veado *f.* **~hornſalz**, *n.* sal de corno de veado *m.* **~jagd**, *f.* caça do veado *f.* **~käfer**, **~ſchröter**, *m.* cervo volante *m.*, vaccaloura *f.* **~kalb**, *n.* enho, veado no seu primeiro anno *m.* **~keule**, *f.* perna de veado *f.* **~kiee**, *m.* (bot.) eupatorio *m.* **~kuh**, *f.* veada, cerva, a fêmea do veado *f.* **~lager**, *n.* guarida do veado *f.* **~lauf**, *m.* pé de veado *m.* **~leder**, *n.* couro *m.*, pelle de veado *f.* **~ledern**, *adj.* de pelle de veado. **~luchs**, *m.* lobo cerval *m.* **~reh**, *n.* corço de Senegal *m.* **~rute**, *f.* verga (membro genital) do veado *f.* **~ſchale**, *f.* unhas do cervo *f. pl.* **~ſchwaden**, *m.* (caç.) rabo do veado *m.* **~ſchweiß**, *m.* sangue de veado *m.* **~ſprung**, *m.* planta do pé do veado *f.*; (bot.) correjola, corriola *f.* **~wildbret**, *n.* veado *m.*, carne de veado *f.* **~wurz**, *f.* (bot.) thapsia *f.* **~ziege**, *f.* (zool.) antilope, saiga *f.* **~ziemer**, *m.* lombo de veado *m.* **~zunge**, *f.* lingua de veado *f.*; (bot.) escolopendra *f.*
Hir'ſe, *f.* ~, milho miudo, milho *m.*
Hir'ſebrei, *m.* papas, papinhas de milho *f. pl.* **~brüſe**, *f.* glandula miliar *f.* **~feld**, *n.* milharal *m.*, milharada *f.* **~fieber**, *n.* febre miliar *f.* **~förmig**, *adj.* miliar. **~gras**, *n.* milho *m.* **~korn**, *n.* grão de milho *m.*; (Finne) borbulha preta na pelle *f.*
Hirt, *m.* ~en, *pl.* ~en, pastor *m.*; *fig.* pastor, parrocho, cura *m.*; ein junger ~, pastorinho, pastorzinho, zagal, zagalejo, zagaleto *m.*
Hir'tenamt, *n.* officio pastoril *m.* **~brief**, *m.* pastoral, carta pastoral, instrucção pastoral *f.* **~flöte**, *f.* flauta pastoril, charamela, gaita pastoril *f.* **~gedicht**, *n.* poema pastoril ob. bucolico *m.*, egloga, bucolica, pastoral *f.*, idyllio *m.* **~geſpräch**, *n.* egloga, pastoral *f.* **~haus**, *n.* casa de pastor *f.* **~horn**, *n.* corno *m.*, corneta, buzina do vaqueiro *f.* **~hund**, *m.* cão de gado, rafeiro, mastim *m.* **~hütte**, *f.* choça, cabana de pastor *f.* **~knabe**, *m.* moço que guarda o gado, pastorinho *m.* **~lager**, *n.* aduar, horda *f.*, rancho *m.* **~leben**, *n.* vida pastoral ob. pastoril *f.* **~mäßig**, *adj.* pastoril; pastoral; campestre; ~, *adv.* pastoralmente, a modo de pastores. **~ſpiel**, *n.* pastoral, bucolica *f.* **~ſtab**, *m.* cajado, bordão de pastor; baculo pastoral dos bispos *m.* **~ſtück**, *n.* pastoral *f.* **~taſche**, *f.* surrão *m.*
Hir'tin, *f.* ~, *pl.* ~nen, mulher de pastor, pastora, vaqueira *f.*; junge ~, pastorinha, zagala, zagaleta *f.*
His, *n.* ~, (mus.) si bemol *m.*
Hiſki'as, (n. b.) Hisquias.
Hiſpa'nien, *n.* Hespanha *f.* **~ier**, *m.* Hispanico *m.*
Hiſ'ſe, *f.* ~, (mar.) guindaste *m.*, polé, candeliça *f.*, apparelho real *m.*, guinda *f.*
Hiſ'ſen, *v. a.* h. (mar.) içar, issar, alçar, guindar, alar, arvorar a bandeira.
Hiß'tau, *n.* ~es, *pl.* ~e, corda de guindar, driça *f.*, amante *m.*
Hiſtör'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, historiazinha; historieta, historiola *f.*
Hiſto'rie, *f.* ~, *pl.* ~n, historia *f.* **~nbuch**, *n.* livro de historia *m.*
Hiſto'riſch, *adj.* historico, historial; ~, *adv.* historicamente.
Hitz'blatter, **~blaſe**, *f.* ~, *pl.* ~n, espinha carnal *f.*, botão vermelho na pelle *m.*, fogagem, bostella *f.*, barros *m. pl.*, eczema *m.*, phlyctena, efflorescença *f.*
Hi'tze, *f.* ~, calor; ardor; bochorno *m.*; *fig.* calor, ardor, fervor *m.*, chamma *f.*, repente, impeto, encendimento, fogo, transporte *m.*, impetuosidade *f.*; (caç.) berra, brama *f.*, cio d'animaes *m.*; (med.) fliegende ~, phlogosis, phlogose *f.*; in der erſten ~, no primeiro ardor, no primeiro movimento de colera; in der ~ des Kampfes, no forte do combate; in ~ gerathen, apaixonar-se, entrar em colera. **~meſſer**, *m.* pyrometro *m.*
Hi'zen, *v. a.* h. aquecer, aquentar.
Hi'zig, *adj.* quente, calido, calmoso, caloroso, encendido; abafadiço; *fig.* fogoso, impetuoso, ardente, colerico, irascivel; arrebatado, arremessado, petulante; encendido; furioso; vivo, prompto; das ~e Fieber, tabardilho *m.*, febre ardente *f.*; ~, *adv.* ardentemente, impetuosamente, vivamente.
Hitz'kopf, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~köpfe, homem fogoso, impaciente, colerico, espirra-canivetes, bulhento, arrebata-punhadas, botafogo, franchinote *m.*
Ho'bel, *m.* ~s, *pl.* ~, cepilho *m.*, plaina *f.* **~bank**, *f.* banco de carpinteiro etc. *m.* **~förmig**, *adj.* (bot.) dolabriforme.
Ho'beln, *v. a.* h. acepilhar, aplainar, alizar com o cepilho, com a plaina.
Ho'belſpäne, *m. pl.* acepilhadura *f.*, cepilhaduras, maravalhas, raspaduras de pau, raspas, aparas, farfalhas *f. pl.*
Hobo'e, *f.* ~, *pl.* ~n, oboé *m.*
Hoboiſt', *m.* ~en, *pl.* ~en, oboé, tocador de oboé *m.*
Hoch, *adj.* alto, elevado; *fig.* grande, eminente, excelso, sublime; ~, *adv.* alto, altamente; *fig.* aus einem hohen Tone ſprechen, fallar (a alg.) ob. tratar alg. com arrogancia, com ar de authoridade; ein hohes Alter, velhice, idade avançada; ein hohes Feſt, uma grande festa, festa solemne; ein hohes Kleid, um vestido afogado; hoher Tag, alto dia; in hohem Grade, altamente, im höchſten Grade, muitissimo, extremamente; ein hohes Spiel, um jogo grosso ob. forte; die hohe Schule, a universidade, a academia; es iſt hohe Zeit, não ha que perder tempo; eine hohe Perſon, uma pessoa de qualidade; die hohe Pforte, a sublime Porta; wie ~ iſt..? que altura tem..? auf höhern Befehl, por determinação superior; in der höchſten Not, na extrema miseria; ~ achten, V. hochachten; ~ u. teuer ſchwören, jurar por todos os Santos; das iſt mir zu ~, esta cousa é superior ás minhas capacidades; isso confunde-me; não percebo nada d'isso; *vulg.* não me entra na cachimonia; wenn es ~ kommt, ao mais, quando muito; j. ~ leben laſſen, fazer um brinde a alg.; der König lebe ~! viva El Rey! jm. etw. ~ anrechnen, etm. ~ aufnehmen, têr em muito alg. c.; ~ zu ſtehen kommen, custar muito.
Hoch'achtbar, *adj.* muito honrado, dignissimo, magnifico, illustre. **~en**, *v. a.* h. estimar. **~ung**, *f.* ~, estimação *f.*, apreço *m.*, conta, estima, consideração *f.* **~ungsvoll**, *adj.* respeitoso; (am Ende eines Briefes) ~ (ergebenſt), sou com muita (ob. toda) consideração N. N.

Hoch'alpen, *f. pl.* Alpes superiores *m. pl.*
Hoch'altar, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, altar mór *m.*, capella mór *f.*
Hoch'amt, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~ämter**, missa cantada *f.* [alteada *f.*
Hoch'bau, *m.* (arch.) construcção
Hoch'‖begabt, *adj.* prendado; dotado de grandes qualidades ob. prendas. **~beglückt**, *adj.* muito feliz. **~bejahrt**, *adj.* muito velho, de idade avançada; *fam.* velhaças. **~berühmt**, *adj.* muito celebre, celeberrimo, eminente. **~betagt**, *adj.* muito ancião, de idade avançada. **~bootsmann**, *m.* (mar.) contra-mestre *m.* **~deutſch**, *adj.* alto allemão. **~druck**, *m.* alta pressão *f.* **~druckmaſchine**, *f.* maquina a alta pressão *f.* **~ebene**, *f.* planura *f.*, planalto *m.* **~edel**, **~edelgeboren**, *adj.* muito nobre, illustrissimo (titulo). **~ehrwürden**, Euer **~**, Vossa Reverencia. **~ehrwürdig**, *adj.* veneravel, muito reverendo, reverendo, reverendissimo. **~erfreut**, *adj.* muito alegre, muito gozoso. **~erhaben**, *adj.* muito eminente, muito sublime. **~fahrend**, *adj. fig.* imperioso, altivo. **~fliegend**, *adj.* altaneiro (auch *fig.*). **~fürſtlich**, *adj.* Serenissimo. **~geachtet**, *adj.* muito estimado. **~gebietend**, *adj.* alto e poderoso (titulo). **~gebirge**, *n.* altas montanhas *f. pl.* **~geboren**, *adj.* illustre. **~geehrt**, *adj.* muito honrado. **~gefühl**, *n.* sentimento sublime *m.* **~gehen**, *v. n.* ſ. (v. der See) empolar-se, encapellar-se. **~gelehrt**, *adj.* muito douto, muito erudito, doutissimo. **~gelobt**, *adj.* bem aventurado, glorioso, celestial, santo, bemdito. **~genuß**, *m.* alto prazer *m.* **~geprieſen**, *adj.* exaltado, louvado, engrandecido. **~gericht**, *n.* **~s**, justiça criminal; forca *f.*, patibulo *m.* **~geſchützt**, *adj.* muito honrado. **~geſchürzt**, *adj.* arregaçado. **~geſtellt**, *adj.* illustre, de alta posição. **~getürmt**, *adj.* amassado. **~gewachſen**, *adj.* alto, esguio, crescido, espigado. **~gewölbt**, *adj.* muito convexo. **~gradig**, *adj.* altamente. **~herzig**, *adj.* magnanimo, generoso, nobre. **~herzigkeit**, *f.* magnanimidade, generosidade *f.* **~jagd**, *f.* caça grossa, montaria, monteada, caçada *f.* **~klingend**, *adj.* altisonante; *fig.* ostentoso, pomposo. **~komiſch**, *adj.* muito comico. **~land**, *n.* paiz alto, montanhoso *m.* **~länder**, *m.* montanhez, serrano *m.*
Hoch'lich, *adv.* muito; extremamente, excessivamente; ſ. **~** verſündigen, peccar gravemente; ſ. **~** wundern, admirar muito, estranhar muito alg. c.
Hoch'löblich, *adj.* muito louvavel.
Hoch'‖mut, *m.* **~s**, orgulho *m.*, altivez, soberbia; arrogancia, sobranceria *f.*, entono *m.*, altaneria *f.*; *prov.* **~** kommt vor dem Fall, o orgulho precede a queda. **~mütig**, *adj.* orgulhoso, altivo, arrogante, presumido, vão, soberbo, ensoberbecido, altaneiro, presumpçoso, desvanecido; **~** werden, ensoberbecer-se. **~mutsteufel**, *m.* orgulho *m.* **~näſig**, *adj.* arrogante, orgulhoso. **~notpeinlich**, *adj.* penal, criminal, capital. **~ofen**, *m.* alto forno *m.* **~poe'tiſch**, *adj.* d'uma poesia sublime. **~preiſlich**, *adj.* muito louvavel; illustre. **~randig**, *adj.* de alto bordo, de borda alta. **~rot**, *adj.* ponçó, carmesim, encarnado vivo, côr de fogo, vermelho accendido. **~ſchule**, *f.* accademia, universidade *f.* **~ſchüler**, *m.* estudante *m.* **~ſchulterig**, *adj.* espadaudo. **~ſchwanger**, *adj.* **~** ſein, estar com a barriga á bocca, ter a barriga á bocca. **~ſelig**, *adj.* defuncto. **~ſommer**, *m.* estio, autumno *m.*
Höchſt, *adv.* altamente, summamente, em summo grão; muito.
Hoch'ſtämmig, *adj.* de alto tronco, de maior altura, varudo; espigado; *fam.* esguio, alto.
Hoch'ſtapler, *m.* **~s**, *pl.* **~**, cavalheiro d'industria *m.*
Höchſt‖de'ro, *pron.* vosso, de Vossa Majestade. **~derſelbe**, *pron.* Sua Magestade. **~eigenhändig**, *adv.* de proprio punho.
Höch'ſte, *adj.* (*sup.* v. hoch) der, die, daß **~**, o mais alto, a mais alta; soberano, summo, supremo, ultimo; aufs **~**, ao mais, quando muito. [muito.
Höch'ſtens, *adj.* ao mais, quando
Hoch'‖ſtift, *n.* capitulo ob. cabido d'uma cathedral *m.* **~trabend**, *adj.* choutador, choutão, batoucador; *fig.* fastoso, ostentoso, altaneiro, altivo; empolado, ouco, inchado, retumbante, emphatico. **~verdient**, *adj.* d'um grande merito. **~verrat**, *m.* alta traição *f.* **~verräter**, *m.* reo do delicto de alta traição ob. de lesa-magestade *m.* **~waſſer**, *n.* crescida, maré alta ob. enchente *f.* **~weiſe**, *adj.* muito sabio, sapientissimo. **~wichtig**, *adj.* muito importante. **~wild**, *n.* caça grossa *f.* **~wohlgeboren**, *adj.* illustrissimo. **~würden**, Euer **~**, Vossa Reverencia, Vossa Reverendissima. **~würdig**, *adj.* muito veneravel; **~**ſt, *sup.* reverendissimo; daß **~**ſte, o santissimo sacramento.
Hoch'zeit, *f.* boda *f.*, noivado, casamento *m.*, bodas, nupcias *f. pl.*; matrimonio, casamento *m.*; **~** machen, casar-se; ſilberne **~**, bodas de prata *f. pl.*
Hoch'zeitlich, *adj.* nupcial, de nupcias, concernente a bodas.
Hoch'zeits‖bitter, *m.* o que convida a bodas, padrinho dos noivos. **~fackel**, *f.* tocha nupcial *f.* **~feſt**, *n.* bodas *f. pl.*, noivado, festim por occasião de noivado *m.* **~gaſt**, *m.* convidado ás bodas *m.* **~gedicht**, *n.* poema por occasião de bodas, epithalamio *m.* **~geſchenk**, *n.* presente, regalo de bodas *m.*, prenda de casamento *f.* **~kleid**, *n.* vestido nupcial *m.* **~reiſe**, *f.* viagem dos noivados *f.* **~ſchmaus**, *m.* festim nupcial *m. pl.*
Ho'ckaſpiel, **Hock'ſpiel**, *n.* **~es**, **~s**, chilindrão *m.*
Ho'cke, *f.* **~**, gavela *f.* (V. Garbe); *fam.* as costas, o dorso.
Ho'cken, *v. a.* ḥ. juntar, recolher (as gavelas); trazer, levar ás suas costas, sobre os seus hombros; **~**, *v. n.* acocorar-se, agachar-se; *fam.* er hockt immer zu Hauſe, elle é muito caseiro, está sempre mettido em casa.
Hö'cker, *m.* **~s**, *pl.* **~**, corcova, geba, carcunda, giba *f.*
Hö'ckericht, **Hö'ckerig**, *adj.* giboso, corcovado, carcundo.
Ho'de, *f.* **~**, *pl.* **~n**, testiculo *m.*
Ho'den‖bruch, *m.* potra, hernia do escroto *f.* **~kraut**, *n.* (bot.) agatyrião *m.* **~ſack**, *m.* escroto *m.*, bolsa dos testiculos *f.* **~weh**, *n.* didymite, orchite *f.*
Hof, *m.* páteo *m.*; *fig.* côrte (d'um principe); quinta *f.*, casal rustico, predio *m.*, fazenda *f.*; (astr.) areola *f.*; *fig.* jm. den **~** machen, galantear alg., requestar, conversar uma moça, fazer a côrte a alg., cortejar alg.; bei **~**e, na côrte, em paço.
Hof'‖agent, **~arzt**, **~bäcker** ꝛc., *m.* agente, medico, padeiro etc. da côrte *m.* **~amt**, *n.* cargo, emprego, officio da côrte *m.* **~ball**, *m.* baile da côrte *m.* **~bauer**, *m.* villão, camponez *m.* **~bediente**, *m.* official da côrte *m.* **~brauch**, *m.* etiqueta na côrte *f.* **~burg**, *f.* castello ou paço imperial ou real *m.*
Hof'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, côrte pequena *f.*; páteo pequeno *m.*
Hof'‖dame, *f.* dama do paço ob. da rainha, senhora, dama de honor *f.* **~dienſt**, *m.* serviço, emprego na côrte *m.*; servidão corporal *f.* **~fähig**, *adj.* com entrada á côrte, admittido á côrte.
Hof'fart, *f.* **~**, orgulho *m.*, altivez *f.*, fasto *m.*, vaidade, ostentação *f.* [soberbo, fastoso.
Hof'färtig, *adj.* orgulhoso, altivo,
Hof'fen, *v. a.* ḥ. esperar; ich will nicht **~** daß .., não creio que ..; *prov.* **~** u. harren macht manchen zum Narren, quem espera, desespera.
Hof'fentlich, *adv.* como se espera; espera-se que; esperavel, presumivel; esperadamente.
Hoff'nung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, esperança *f.*; ſ. **~** machen, entreter, tecer esperanças; *fam.* guter **~** ſein, estar, andar de esperanças, estar prenhe, pejada, no seu estado interessante; (geogr.) das Vorgebirge der Guten **~**, o cabo da boa esperança.
Hoff'nungs‖anker, *m.* ancora d'esperança ob. de salvação, ancora sagrada *f.*; *fig.* ultimo recurso *m.* **~los**, *adj.* u. *adv.* falto de esperança, sem esperança, desesperado. **~loſigkeit**, *f.* desesperança, falta de esperança *f.* **~voll**, *adj.* esperançoso, cheio de esperança.

Hof‖fräulein, *n.* ~s, *pl.* ~, donzella de honor, do paço, dama de paço *f.* **~furier**, *m.* aposentador da côrte *m.* **~gebrauch**, *m.* etiqueta *f.* **~gericht**, *n.* desembargo do paço, tribunal superior da justiça *m.* **~geſinde**, *n.* criados, lacaios de côrte, de paço *m. pl.* **~gut**, *n.* dominio, real patrimonio *m.*; terra de senhorio *f.* **~halten**, *v. a.* ḥ. ter côrte, residir. **~haltung**, *f.* côrte; residencia *f.* **~hund**, *m.* cão de quinta, mastim *m.*

Hofie'ren, *v. a.* ḥ. fazer a côrte, cortejar.

Hö'fiſch, *adj.* cortezão.

Hof‖jäger, *m.* monteiro do rei *m.* **~jägermeiſter**, *m.* monteiro mór *m.* **~kanzlei**, *f.* chancellaria da côrte *f.* **~kapelle**, *f.* capella do paço, capella real *f.* **~kaplan**, *m.* capellão mór *m.* **~kavalier**, *m.* gentilhomem da camara ob. da côrte, cortezão *m.* **~lager**, *n.* residencia *f.* **~leben**, *n.* vida dos cortezãos, dos palacianos; côrte *f.* **~leute**, *pl.* cortezãos, palacianos *m. pl.*

Höf'lich, *adj.* cortez, civil, urbano, polido, affavel, culto, officioso; ~, *adv.* cortezmente, urbanamente, com cortezia, com attenção. **~keit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, cortezia, civilidade, urbanidade, attenção *f.* **~keitsausdruck**, *m.* termo de cortezia *m.* **~keitsbeſuch**, *m.* visita de comprimento *f.* [casa real *m.*

Hof'lieferant, *m.* fornecedor da

Höf'ling, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, cortezão, palaciano *m.*

Hof‖luft, *f.* ~, ar da côrte *m.* **~manier**, *f.* cortezania, maneira cortezan, cortezanice *f.* **~mann**, *m.* cortezão, palaciano *m.* **~männiſch**, *adj.* de côrte, cortezão, cortez. **~marſchall**, *m.* marechal da côrte *m.* **~mäßig**, *adj.* u. *adv.* á maneira palaciana ob. da côrte. **~meiſter**, *m.* aio (d'um moço nobre, d'um senhorito); quinteiro, caseiro, capataz, feitor, abegão *m.* **~meiſtern**, *v. a.* ḥ. censurar, criticar, morigerar, fallar em magisterio. **~narr**, *m.* bufão, gracioso da côrte *m.* **~platz**, **~raum**, *m.* páteo d'uma casa *m.* **~prediger**, *m.* prégador, predicador da côrte *m.* **~rat**, *m.* conselheiro da côrte, conselheiro aulico *m.* **~richter**, *m.* juiz da côrte *m.* **~ſchranz**, *m.* cortezão, palaciano *m.* **~ſitte**, *f.* etiqueta da côrte *f.* **~ſprache**, *f.* linguagem *f.* ob. estylo de côrte *m.* **~ſtaat**, *m.* côrte; residencia *f.* **~thor**, *n.* portão *m.*, porta de quinta *f.* **~thür**, *f.* porta trazeira *f.* **~trauer**, *f.* luto da côrte *m.* **~weber**, *m.* fidalgo-tecelão *m.* **~weſen**, *n.* estado da côrte *m.*

Hö'he, *f.* ~, *pl.* **~n**, altura *f.*, alto *m.*, elevação; eminencia *f.*; (mar.) largo, mar alto *m.*, altura, latitude *f.*; auf der Höhe der Situation, der Zeit ſtehen, estar á altura da situação, do seculo.

Ho'heit, *f.* ~, elevação, grandeza, eminencia, excellencia, sublimidade; Alteza (titulo de principes) *f.* **~srecht**, *n.* regalia *f.*, direito de regalia *m.*

Hohelied', *n.* **~es**, **~s**, cantico de Salomão *m.*

Hö'hen‖kreis, *m.* **~ſes**, (astr.) parallelo *m.* **~meſſer**, *m.* **~s**, altimetro, astrolabio, hypsometro *m.*; (mar.) radiometro *m.*, balestilha *f.*; (math.) pantometro *m.* **~meſſung**, *f.* altimetria *f.* **~rauch**, *m.* neblina secca *f.* [fen *m. pl.*

Hohenſtau'fen, *m. pl.* Hohenstau-

Hohenzol'lern, *m. pl.* Hohenzollern *m. pl.*

Hoheprie'ſter, *m.* **~s**, *pl.* **Hoheprieſter**, pontifice *m.* **~lich**, *adj.* pontifical. **~tum**, *n.* **~es**, **~s**, pontificado *m.* [apogeo *m.*

Hö'hepunkt, *m.* punto culminante,

Hö'her, *adj.* (*comp.* v. hoch) mais alto; superior.

Hohl, *adj.* ouco, oco, vão, concavo, fundo, vasado, cavo, excavado, vazio; *fig.* eine ~e Stimme, uma voz surda ob. apagada, voz cava ob. cavernosa; ein ~er Kopf ſein, ser oco da cabeça; ein ~er Kopf, cabeça ouca *f.*; (mar.) ~e See, mareta, marulhada *f.*, marulho *m.*, vaga (de mar) *f.*; ~ klingen, ter um som surdo.

Hohl‖ader, *f.* (an.) veia cava *f.* **~äugig**, *adj.* que tem os olhos oucos. **~bäckig**, *adj.* que tem as faces oucas. **~beil**, *n.* machadinha curva *f.* **~bohrer**, *m.* braca *f.*, trado, verrumão *m.*, pua *f.*, gonete *m.*

Höh'le, *f.* ~, *pl.* **~n**, cavidade *f.*, vão *m.*; barroca; cafua, furna, caverna, gruta *f.*, antro, covil *m.*, toca, guarida; madrigueira, cova *f.*

Hohl'eiſen, *n.* **~s**, ferro ouco *m.*

Höh'len, V. aushöhlen.

Höh'lenbewohner, *m.* troglodyta *m.*

Hohl'heit, *f.* cavidade *f.*; *fig.* insignificancia *f.*

Hohl‖gang, *m.* **~es**, **~s**, casamata *f.* **~geſchliffen**, *adj.* concavo. **~hering**, *m.* arenque vazio *m.* **~hobel**, *m.* lerma *f.*, cepo curvo, cepo bocel *m.* **~kehle**, *f.* (arch.) acanelladura; craca *f.*; cimacio *m.*, cimalha *f.* **~maß**, *n.* medida de capacidade *f.* **~meißel**, *m.* goiva *f.*; escopro curvo *m.* **~rund**, *adj.* concavo. **~rundung**, *f.* concavidade *f.* **~ſäule**, *f.* columna ouca *f.* **~ſchnäbler**, *m.* (orn.) tucano, toucan *m.* **~ſpiegel**, *m.* espelho concavo *m.*

Hohlun'der, V. Holunder.

Höh'lung, *f.* ~, *pl.* **~en**, cavidade *f.*, ouco *m.*; concavidade *f.*

Hohl'weg, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, caminho fundo, desfiladeiro *m.*, garganta (de monte) *f.*; barranco; corrego *m.*, cova, quebrada *f.* **~wurz**, *f.* milhomens *m.*, jarrinha *f.* **~ziegel**, *m.* telha curva, ouca ob. concava; biqueira *f.* **~zirkel**, *m.* compasso curvo ob. espherico *m.*

Hohn, *m.* **~es**, **~s**, desdem, desprezo *m.*, esquivança *f.*; despeito; sarcasmo *m.*, ironia; matraca, zombaria, derisão, mofa, cavillação *f.*; **~ſprechen**, burlar-se, rir-se de .., desprezar, não fazer caso de .., insultar, fazer despeito a ..; zum ~, em despeito.

Höh'nen, *v. a.* ḥ. burlar-se, fazer burla (d'alg.); arreganhar, chacotear, escarnecer, provocar (V. verhöhnen). [burla *f.*

Höhnerei', *f.* ~, mofa, burlaria,

Hohn'‖gelächter, *n.* **~s**, riso sardonico, riso falso, apupado *m.*, corrimaça *f.* **~geſchrei**, *n.* apupo *m.*, apupada, troça, vaia, ruaça, assuada *f.*

Höh'niſch, *adj.* burlador, derisorio, mofador, ironico, desdenhoso, esquivo, sardonico.

Hohn'‖lachen, **~lächeln**, *v. n.* ḥ. sorrir-se malignamente; motejar, chacotear; ~, *n.* cachinada, gargalhada *f.* **~necken**, *v. a.* ḥ. derriçar, burlar-se, escarnecer, matraquear, mofar, zombar. **~neckerei**, *f.* matraca, burlaria, burla, zombaria *f.* **~rede**, *f.* discurso injurioso *m.*

Hoho'! *int.* olá! que tal! hum! ah! ha!

Hö'ker, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, **Hö'ker**, *m.* **~s**, *pl.* ~, regatão *m.*

Hö'kern, *v. n.* ḥ. regatar.

Hökerei', *f.* ~, regatia, re-

Hö'kerkram, *m.* **~s**, gataria *f.*

Hö'kin, *f.* ~, *pl.* **~nen**, **Hö'kerweib**, *n.* regateira, regatôa *f.*

Hokuspo'kus, *m.* ~, artes de berliques e berloques *f. pl.*, jogo de passa-passa *m.*, pelloticas *f. pl.*

Hold, *adj.* affeiçoado, amigo, benevolo, favoravel; benigno, affavel; propicio; gracioso, amavel; jm. ~ ſein, bemquerer, desejar bem a alg., ter affeição a alg. **~e**, *m.* u. *f.* **~n**, *pl.* **~n**, amigo *m.*, amiga *f.* **~ſelig**, *adj.* gracioso, engraçado, amavel, affavel, brando, benigno. **~ſeligkeit**, *f.* ~, graciosidade, affabilidade, brandura *f.*

Ho'len, *v. a.* ḥ. ir (para) buscar, ir para; vir para buscar, vir para; tirar d'um lugar; mandar buscar; ~ laſſen, mandar vir, chamar; Atem ~, aspirar, respirar, tomar fólego, alento; ſ. einen Schnupfen ~, apanhar um defluxo, constipar-se; da iſt nichts zu ~, não se póde ganhar nada alli.

Holfter, *m.* **~s**, *pl.* **~n**, coldre (de pistola) *m.* **~riemen**, *m.* francalete *m.*

Hol'la! *int.* olá! hum! eia!

Hol'land, *n.* **~s**, (geogr.) Hollanda *f.*

Hol'länder, *m.* **~s**, *pl.* ~, Hollandez *m.*; der fliegende ~, o navio hollandez.

Hol'ländiſch, *adj.* hollandês, de Hollanda; **~e Käſe**, *m.* queijo flamengo *m.*

Höl'le, *f.* (myt.) Frau ~ macht ihr Bett, neva, cahe neve.

Höl'le, *f.* ~, inferno *m.* (auch *fig.*); *fam.* a caldeira de Pero-Bo-

telho; (poet.) tartaro, inferno *m.*; *fig. fam.* jm. die ~ heiß machen, metter no inferno, fazer inferno a alg.; *prov.* der Weg zur ~ iſt mit guten Vorſätzen gepflaſtert, de boas intenções está o inferno cheio.

Höl'lenangſt, *f.* angustia, ancia mortal *f.* **~brand**, *m.* tição do inferno *m.*, pessoa muito má *f.*, homem desalmado *m.* **~brache**, *m.* dragão infernal *f.* **~fahrt**, *f.* descendimento aos infernos *m.* **~hund**, *m.* Cerbero *m.* **~lärm**, *m.* ruido infernal *m.* **~maſchine**, *f.* machina infernal *od.* endiabrada *f.* **~pein**, **~qual**, *f.* tormento *m.*, pena *f.*, trabalho infernal *od.* do inferno *m.* **~ſtein**, *m.* pedra infernal *f.* **~wirtſchaft**, *f.* infernalidade, confusão infernal *f.*

Höl'liſch, *adj.* infernal, dos infernos; *fig.* cruel, excessivo; **~**, *adv.* infernalmente; excessivamente, como o diabo.

Hollun'der, V. Holunder.

Holm, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, outeiro *m.*; ilhota *f.*; (mar.) estaleiro *m.*

Hol'per, *m.* **~s**, desigualdade, escabrosidade *f.*; solavanco, empuxão, salto *m.* **~icht**, **~ig**, *adj.* aspero, escabroso; (v. Wegen) accidentado, desegual, anfractuoso, sinuoso. **~igkeit**, *f.* escabrosidade, accidentação *f.*

Hol'ſtein, *n.* **~s**, (geogr.) Holsacia (paiz) *f.*

Holun'der, *m.* **~s**, (bot.) sabugo *m.* **~baum**, *m.* sabugueiro *m.* **~blüte**, *f.* guedre *m.*, flor de sabugueiro *f.* **~thee**, *m.* chá de sabugo *m.*

Holz, *n.* **~es**, *pl.* **Hölzer**, madeira *f.*, páo, madeiro *m.*, lenha *f.*, lenho; bosque, monte, matto *m.*, matta *f.*

Holz'apfel, *m.* maçã silvestre *f.* **~apfelbaum**, *m.* macieira *od.* maceira silvestre *f.* **~arbeiter**, *m.* artifice que trabalha em madeira *m.* **~axt**, *f.* machado *m.*, machada *f.* **~artig**, *adj.* lenhoso, da natureza de páo. **~aſche**, *f.* cinzas de madeira *f. pl.* **~bauer**, *m.* lenhador, lenheiro, mateiro *m.* **~biene**, *f.* especie d'abelhas *f.* **~birne**, *f.* pera silvestre *f.* **~bock**, *m.* cavallete (de serrador) *m.*; cães da chaminé *m. pl.*; (ent.) capricornio *m.*; carraça dos cães *f.*, carrapato *m.* **~boden**, *m.* casa, estancia de lenha *f.* **~bohrer**, *m.* broca *f.*, trado, verrumão *m.* **~bund**, **~bündel**, *n.* feixe, molho de lenha miuda *m.*

Holz'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, pedaço pequeno de madeira; bosquezinho, matozinho *m.*

Holz'dieb, *m.* **~es**, **~s**, ladrão de lenha *m.* **~drechsler**, *m.* torneiro que trabalha em madeira *m.* **~druck**, *m.* impressão xylographica *f.* **~druckerkunſt**, *f.* xylographia *f.*

Hol'zen, *v. n.* h. cortar lenha; fazer provisão de lenha; (caç.) saltar de arvore a arvore; **~**, *v. a.* vestir, forrar, guarnecer com lenha; *fam.* apalear.

Holz'erde, *f.* **~**, terra de lenha podrida *f.*

Höl'zern, *adj.* de madeira, de páo; *fig.* secco, inepto.

Holz'eſſig, *m.* vinagre de madeira *m.* **~fällen**, *n.* **~s**, corte de lenha *m.* **~fäller**, *m.* lenheiro, lenhador, mateiro *m.* **~faſer**, *f.* fibra, febra lenhosa *f.* **~fäule**, *f.* carie, caries, podridão da madeira *f.* **~flöße**, *f.* janga, jangada, balsa *f.* **~flößen**, *n.* conducção de jangadas pelos rios *f.* **~flößer**, *m.* balseiro *m.* **~freſſend**, *adj.* (h. n.) dendrophago. **~fuhre**, *f.* carretada *f.*, carreto de lenha *m.* **~geld**, *n.* dinheiro para os combustiveis (lenha, carqueja etc.) *m.* **~gewächs**, *n.* planta lenhosa, planta silvestre *f.* **~hacker**, **~hauer**, *m.* partidor de lenha, rachador *m.* **~häher**, *m.* (orn.) gaio commum *m.* **~handel**, *m.* trafico, trato em madeira, lenha *od.* madeiros *m.* **~haufen**, **~ſtoß**, *m.* pilha *f.*, montão de lenha, d'achas *m.* **~hof**, *m.* estancia de lenha *f.*

Hol'zicht, *adj.* lenhoso.

Hol'zig, *adj.* coberto de mato *od.* matas.

Holz'käfer, *m.* **~s**, (ent.) dendrophago (especie de escaravelho) *m.* **~kammer**, *f.* **~ſchuppen**, **~ſtall**, *m.* casa de lenha, onde se guarda a lenha *f.* **~kirſche**, *f.* cereja miuda *od.* gallega *f.* **~klotz**, *m.* cepo *m.* **~kohle**, *f.* carvão de madeira *f.* **~magazin**, *n.* armazem grande de madeira de construcção *m.* **~mangel**, *m.* penuria de lenha *f.* **~markt**, *m.* mercado onde se vende lenha *m.* **~maß**, *n.* medida de lenha *f.* **~meſſen**, *n.* medição, medida de lenha *f.* **~meſſer**, *m.* medidor de lenha *m.* **~milbe**, *f.* carrapato *m.* **~platz**, *m.* estancia de lenha, de madeira *f.* **~ſcheit**, *n.* acha (de lenha) *f.* **~ſchlag**, *m.* córte, talho de matto *m.* **~ſchläger**, *m.* lenhador *m.* **~ſchneidekunſt**, *f.* arte de entalhar *od.* gravar em madeira, xylographia, esculptura em madeira *f.* **~ſchneider**, *m.* entalhador (em madeira), xylographo *m.* **~ſchnitt**, *m.* entalho em madeira *m.*, xylographia, gravura de madeira *f.* **~ſchuh**, *m.* sapato de páo, tamanco *m.* **~ſpan**, *m.* cavaco, cavaquinho *m.*, hastilha, lasca, acha *f.*, pedaço rachado de lenha *m.* **~ſperling**, *m.* pardal silvestre, gorrião *m.* **~ſplitter**, *m.* hastilha, astilha *f.*, cavaco, cavaquinho, racho de lenha *m.* **~taube**, *f.* pombo bravo *m.* **~trage**, *f.* padiola *f.*

Hol'zung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, córte, talho do matto; bosque, mato, monte *m.*, matta *f.*

Holz'vorrat, *m.* provisão de lenha *f.* **~wagen**, *m.* carreta para a madeira; carreta de madeira *f.* **~weg**, *m.* atalho, caminho no bosque, no mato *m.*, picada *f.* **~werk**, *n.* madeira, lenha *f.*; madeiramento, vigamento *m.*; carpintaria; obra de madeira que cobre as paredes d'um gabinete etc. *f.* **~wurm**, *m.* verrumão, carunncho *m.*, carugem, broma, carcoma *f.*, bostrico, bicho carpinteiro *m.*

Homer', (n. hist.) Homero.

Home'riſch, *adj.* homerico.

Homi'lie, *f.* **~**, *pl.* **~n**, homilia *f.*

Homöopath', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, homeopatha, medico homeopathico *m.* **~ie'**, *f.* homeopathia *f.* **~iſch**, *adj.* homeopathico.

Ho'nig, *m.* **~es**, **~s**, mel *m.*; wilde **~**, mel silvestre; *fig. fam.* jm. **~** um den Mund (den Bart) ſtreichen, dar mel pelos beiços a alg. **~artig**, *adj.* melloso; melifico. **~baum**, *m.* **~blume**, *f.* (bot.) melianthо *m.* **~bereitung**, *f.* mellificação *f.* **~farben**, **~gelb**, *adj.* de côr de mel, amarello como o mel. **~gefäß**, *n.* vaso para o mel, vaso de mel *m.*; (bot.) nectario *m.* **~geruch**, *m.* cheiro melloso, cheiro do mel *m.* **~geſchmack**, *m.* sabor melloso, sabor de mel *m.* **~geſchwulſt**, *f.* (med.) meliceris *m.*, melicerides *m. pl.* **~gras**, *n.* (bot.) milhete, milho da India *m.* **~klee**, *m.* anafa *f.*, meliloto *m.* **~kuchen**, *m.* bolo de farinha e mel, páo d'especie *m.* **~reich**, *adj.* melloso. **~ſaft**, *m.* oxymel *m.* **~ſcheibe**, **~tafel**, *f.* favo, panal (de mel), alveario *m.* **~ſeim**, *m.* mel virgem *m.* **~ſtock**, *m.* cortiço d'abelhas *m.*, colmeia *f.*, colmear *m.* **~ſüß**, *adj.* doce como o mel, melloso. **~tau**, *m.* gomma adocicada que cobre de manhã as folhas das arvores *f.* **~trank**, *m.* bebida mellosa *f.*, aguamel, hydromel *m.* **~vogel**, *m.* (orn.) abelheiro, alrute *m.* **~wabe**, V. **~ſcheibe**. **~waſſer**, *n.* hydromel, aguamel *m.* **~zelle**, *f.* alveolo *m.*, cella (da colmêa) *f.*

Honorar', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, honorario, salario, estipendio *m.*, gratificação, recompensa *f.*

Honoratio'ren, *m. pl.* notabilidades, pessoas notaveis (d'uma cidade) *f. pl.*

Honorie'ren, *v. a.* h. pagar (uma letra de cambio).

Hop'fen *m.* **~s**, lupulo, luparo *m.*; *prov.* an ihm iſt **~** u. Malz verloren, elle é incorrigivel, é um forte velhaco; daran iſt **~** u. Malz verloren, isto não admitte ponto nem ataca, não tem remedio algum.

Hop'fen, *v. a.* h. preparar a cerveja com lupulo.

Hop'fenbau, *m.* **~es**, **~s**, cultivo do lupulo *m.* **~feld**, *n.* **~garten**, *m.* campo de lupulos *m.* **~keimchen**, *n.* renovo de lupulo *m.* **~ſalat**, *m.* salada de renovos de lupulos *f.* **~ſtange**, *f.* vara (de atar o lupulo) *f.*; *fig.* longarela *m. u. f.*, jangaz *m.*

Hopf'ner, *m.* **~s**, *pl.* **~**, cultivador de lupulo *m.*

Hopp, hopp! *int.* arre!

Hop'ſa! *int.* eia! he! ha! eia sus!
Hop'ſen, *v. n.* ſ. *vulg.* arrepinchar.
Horaz', (n. hist.) Horacio.
Horazia'niſch, *adj.* horaciano.
Hör'bar, *adj.* audivel, que póde ouvir-se.
Hor'chen, *v. n.* h. escutar, estar á escuta; ~, *n.* ~s, escuta *f.*
Hor'cher, *m.* ~s, *pl.* ~, escutador *m.*, escuta *f.*; *prov.* der ~ an der Wand, hört ſeine eigne Schand, quem escuta de si ouve.
Horch'winkel, *m.* escuta *f.*
Hor'de, *f.* ~, *pl.* ~n, horda, cabilda, cabilla *f.*, tribú *m.*; quadrilha, banda *f.* **~nweiſe,** *adv.* em hordas, em tropel.
Ho'ren, *pl.* (myt.) Horas *f. pl.*
Hö'ren, *v. a.* h. ouvir; escutar, attender; ouvir dizer, saber, ter noticia d'alg. c.; *fig.* escutar, obedecer; die Philoſophie ꝛc. bei dem u. dem Profeſſor ~, fazer o seu curso de philosophia etc. debaixo certo professor; das läßt ſ. ~, isso tem alguma probabilidade; laſſen Sie etw. v. ſ. ~, faça favor de dar noticias suas; auf j. ~, auf etw. ~, fazer attenção a alg. c.; auf den Namen X. hören (v. Hunden), dar pelo nome de X.
Hö'renſagen, *n.* ~s, v. ~, de ouvido, de ouvir dizer, de outiva, por noticia. [ouvinte *m.*
Hö'rer, *m.* ~s, *pl.* ~, ouvidor, **Hö'rig,** *adj.* servo.
Hö'rigkeit, *f.* servitude *f.*
Horizont', *m.* ~es, ~s, horizonte *m.*; das geht über meinen ~, isso não me entra na cachimonia; não percebo. **~al',** *adj.* horizontal; ~, *adv.* horizontalmente.
Horn, *n.* ~es, ~s, *pl.* **Hör'ner,** corno *m.*; corna *f.*; corno *m.*, buzina, corneta *f.*; (astr.) corno da lua; (ent.) antenna *f.*; das ~ blaſen, tocar a buzina, a corneta etc., buzinar; *fam.* es ſcheint, ihr habt euch die Hörner noch nicht abgelaufen, parece que ainda vos lateja a cabeça; dem Manne Hörner aufſetzen, pôr os cornos ob. pôr os carapitos ao marido. **~amboß,** *m.* bigornazinha *f.* **~arbeiter,** *m.* artifice que trabalha em corno *m.* **~artig,** *adj.* corneo, duro e lustroso como o corno. **~bereiter,** *m.* pentieiro *m.* **~bläſer,** *m.* corneta, corneteiro, buzinador *m.* **~blende,** *f.* (min.) amphibolo *m.*
Hörn'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, corninho, corno pequeno *m.*; corneta *f.*; (pad.) cornucho *m.*
Horn'‖drechsler, *m.* ~s, torneiro em corno *m.* **~durchfäule,** *f.* (alveit.) gavarro *m.*
Hör'nerklang, *m.* som da corneta *m.*
Hör'nern, *adj.* corneo, de corno.
Hör'nerträger, *m.* ~s, cornudo, corno, cuco *m.*
Horn'‖eule, *f.* ~, (orn.) mocho cornudo *m.* **~fiſch,** *m.* peixe-agulha *m.*, balista *f.* **~flügel,** *m.* (Flügeldecke) elytro *m.* **~formig,** *adj.* corniforme, em forma de corno. **~haut,** *f.* callo *m.*, callosidade *f.*; (im Auge) cornea *f.* **~hautblatter,** *f.* belida, albugo *f.* **~hautgeſchwür,** *n.* argemone *m.* **~häutig,** *adj.* calloso. **~hufig,** *adj.* cornipede.
Hor'nicht, *adj.* corneo.
Hor'nig, *adj.* cornudo.
Horniſ'ſe, *f.* ~, *pl.* ~n, moscardo, tabão, vespão *m.*
Horniſt', *m.* corneta, corneteiro *m.*
Horn'‖kluft, *f.* (alveit.) galapago, quarto *m.*, raça *f.* **~klüftig,** *adj.* que tem o casco fendido. **~leim,** *m.* colla de pergaminho *f.* **~muſchel,** *f.* (conch.) buzio *m.* **~ſchlange,** *f.* cerasta, serpente cornuta, cobra corniculada *f.* **~ſchnecke,** *f.* (conch.) buzio *m.* **~ſchwein,** *n.* (zool.) babirrosa *f.* **~ſpalte,** V. **~kluft.** **~ſpäne,** *m. pl.* aparas, tiras *f. pl.*, limadura de corno *f.*
Hor'nung, *m.* ~s, Fevereiro *m.*
Horn'‖vieh, *n.* ~es, ~s, gado de cornos, gado vaccum *m.* **~vogel,** *m.* calao *m.* **~werk,** *n.* (fort.) cornas *f. pl.*, obra cornuta *f.*, hornaveques *m. pl.* [po *m.*
Horoſkop', *n.* ~s, *pl.* ~e, horoscopo
Hör'‖rohr, *n.* ~s, *pl.* ~e, **~trichter,** *m.* ~s, *pl.* ~, tubo ob. funil acustico, ouvidor *m.*, corneta acustica *f.*
Hör'ſaal, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~ſäle, auditorio *m.*; aula *f.*; anatomiſche ~, amphitheatro *m.*
Horſt, *m.* ~es, *pl.* ~e, tufo *m.*, espessura (d'arvores) *f.*; bosque, mato *m.*; o ninho das aves de rapina; montão de areia *m.*
Hor'ſten, *v. n.* h. nidificar, fazer o ninho.
Hort, *m.* ~es, ~s, *fig.* apoio, protector, amparo *m.*
Horten'ſie, *f.* (bot.) hortensia, hydranja *f.*, novellos *m. pl.*
Hör'‖weite, *f.* alcance da voz *m.* **~werkzeug,** *n.* organo auditorio *m.* [pequenos *m. pl.*
Hös'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, calções
Ho'ſe, *f.* ~, *pl.* ~n, calções *m. pl.*, pantalona *f.*, calças *f. pl.*; celha *f.*; tinote *m.*; tromba; manga d'agua *f.*; *vulg.* das Herz iſt ihm in die ~n gefallen, cahiu-lhe o coração aos pés; ficou descorçoado.
Ho'ſen‖band, *n.* cordão dos calções; suspensorio (dos calções) *m.*; jarreteira *f.*; der Orden des blauen ~es, ordem da jarreteira *f.* **~bund, ~gurt, ~gürtel,** *m.* cinto dos calções *m.* **~klappe,** *f.* **~latz,** *m.* alçapão dos calções *m.*, braguilha *f.* **~ſchlitz,** *m.* braguilha *f.* **~ſchnalle,** *f.* fivela dos calções *f.* **~taſche,** *f.* algibeira *f.*, bolso dos calções *m.* **~träger,** *m. pl.* suspensorios (dos calções) *m. pl.*, alças *f. pl.*
Hoſian'na, *n.* hosanna *m.*
Hoſpital', *n.* ~es, ~s, *pl.* **Hoſpitäler,** hospital *m.* **~ſchiff,** *n.* navio destinado n'uma armada ob. esquadra para enfermaria *m.*
Hoſpit‖ant', *m.* frequentador ob. ouvinte extraordinario *m.* **~ie'ren,** *v. n.* h. frequentar como hospede.
Hoſpiz', *n.* ~es, *pl.* ~e, hospicio *m.*
Hoſpodar', *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, hospodar *m.*
Ho'ſtie, *f.* ~, *pl.* ~n, hostia *f.*
Hott! **Hotte hü!** } *int.* arre!
Hottentot'te, *m.* ~n, *pl.* ~n, hotentote *m.*
Hu! *int.* hui! ui! [tentote *m.*
Hub, *m.* ~es, ~s, a acção de alçar, de levantar.
Hü'bel, *m.* ~s, *pl.* ~, geba, corcova; empola (na pelle) *f.*
Hü'ben, *adv.* aquí d'este lado, aquém.
Hu'bert, **Huber'tus,** } (n. p.) Huberto.
Hübſch, *adj.* bonito, lindo, polido, gracioso; formoso, bello; ~, *adv.* bonitamente, lindamente, graciosamente, primorosamente, com graça; *fam.* muito.
Hu'cke, *f.* ~, *fam.* as costas, os hombros, as espadoas.
Hu'cken, *v. n.* h. agachar-se, accorar-se.
Hu'ckepack, *adv.* ſ. ~ tragen, levar alg. ás cabritas, ás cavallinhas.
Hudelei', *f.* ~, *pl.* ~en, *fam.* obra malfeita; perraria *f.*, tormento *m.*, pena, vexação, cavillação *f.*
Hu'deln, *v. a.* h. trabalhar mal, concluir mal as obras; ſ. ~, vexar, amofinar, importunar alg.; fazer burla d'alg.
Huf, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, casco *m.*, unha de cavallo, de besta *f.* **~beſchlag,** *m.* ferradura *f.*
Hu'fe, *f.* ~, *pl.* ~n, geira *f.*
Huf'eiſen, *n.* ~s, *pl.* ~, ferradura (de cavallos) *f.* **~form,** *f.* in ~, **~förmig,** *adj.* em forma de ferradura.
Hu'fengut, *n.* casal *m.*, fazenda, herdade, quinta (foreira) *f.*
Huf'‖lattich, *m.* ~s, (bot.) tussilagem, tossilagem, unha de cavallo *f.* **~nagel,** *m.* cravo, prego para a ferradura *m.*
Huf'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, censuario que possue uma geira de terra, uma quinta *m.*
Huf'‖räumer, *m.* puxavante *m.* **~ſchlag,** *m.* ferragem *f.*; capataço; couce de bestas *m.* **~ſchmied,** *m.* ferrador *m.*
Hüft'bein, *n.* ischion, osso iliaco, osso de anca ob. cadeira *m.*
Hüf'te, *f.* ~, *pl.* ~n, anca *f.*, quadril *m.*, cadeira; garupa (do cavallo) *f.* **~nlahm,** *adj.* descadeirado, desancado, desarcado, derreado, deslombado, esquadrilbado.
Hüft'‖ſtück, *n.* ~es, ~s, lombo de vitella etc. *m.* **~weh,** *n.* dôres de cadeiras, de quadris *f. pl.*, sciatica *f.*
Huf'‖zwang, *m.* (alveit.) encastelladura *f.* **~zwängig,** *adj.* encastellado.
Hü'gel, *m.* ~s, *pl.* ~, outeiro, monticulo, comoro *m.*, collina, eminencia, costa, collinazinha *f.*, outeirinho; cabeço, comoro *m.* **~ig,** *adj.* collinoso, cheio de collinas, d'outeiros, montuoso, quebrado, desigual; accidentado. [gonote *m.*
Hugenott', *m.* ~en, *pl.* ~en, Hu-

Hu'go, (n. p.) Hugo.

Hüh! *int.* hui!

Huhn, *n.* **~es, ~s,** *pl.* **Hühner,** gallinha *f.*; junges **~,** franga *f.*

Hühnchen, *n.* **~s,** *pl.* **~,** franga, gallinha nova *f.*; pinto *m.*

Hühnerartig, *adj.* gallinaceo; **~e Vögel,** *m. pl.* gallinaceas, alectridas *f. pl.* **~auge,** *n.* callo (que se cria nos pés) *m.* **~augenoperateur,** *m.* callista, pedicuro *m.* **~biß, ~darm,** *m.* (bot.) pé de gallinha; murrião, morrião *m.*, alsina, anagallis *f.* **~brühe,** *f.* caldo de gallinhas od. frangas *m.* **~dieb,** *m.* capoeiro *m.* **~ei,** *n.* ovo de gallinha *m.* **~fricaſſee,** *n.* fricassé de gallinha *m.* **~geſchlecht,** *n.* gallinaceas *f. pl.* **~geier,** *m.* **~weihe,** *f.* (orn.) milhano, bilhafre, milhafre *m.* **~geſchrei,** *n.* grito das gallinhas, pio de frangas *m.* **~handel,** *m.* trafico de gallinhas *m.* **~händler,** *m.* gallinheiro, o que vende gallinhas *m.* **~haus,** *n.* **~ſtall,** *m.* gallinheiro *m.*, capoeira *f.*, poleiro *m.* **~hof,** *m.* aviario, páteo de criação d'aves *m.* **~hund,** *m.* (cão) perdigueiro, braco *m.* **~klee, ~kohl,** *m.* (bot.) serpol od. serpão pequeno *m.* **~korb,** *m.* covo de gallinhas; gallinheiro *m.* **~miſt,** *m.* gallinhaça *f.*, esterco de gallinhas *m.* **~paſtete,** *f.* pastel *m.*, empanada de frangos od. gallinhas *f.* **~ſtall,** *m.* capoeira *f.* **~ſtange,** *f.* poleiro *m.* **~ſteige,** *f.* poleiro *m.* **~ſuppe,** *f.* caldo de gallinha *m.*; **~** mit Reis, canja *f.* **~zucht,** *f.* criação de gallinhas *f.*

Hui! *int.* ai! hui! de repente! eia; ora sus! vamos! in einem **~,** de mão a bocca, n'um abrir e fechar d'olhos, em um instante. [ção) *f.*

Hu'ker, *m.* **~s,** urca (embarca-

Huld, *f.* **~,** graça *f.*, favor *m.*, mercê, benevolencia, bemquerença *f.* **~göttin,** *f.* Graça *f.*

Huldigen, *v. a.* h. prestar homenagem od. menagem, prestar juramento de fidelidade; ſ. **~** laſſen, receber a homenagem. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** homenagem, prestação de juramento de fidelidade *f.*; *fig.* respeito, culto *m.*, submissão, veneração *f.* **~ungseid,** *m.* juramento de fidelidade *m.* [clemente.

Huld'reich, *adj.* benigno, affavel,

Hülfe, *f.* **~,** soccorro *m.*, ajuda *f.*, auxilio, adjutorio *m.*, assistencia *f.*; recurso, remedio, meio para sahir de trabalhos, apuros od. cuidados *m.*; **~** leiſten, ajudar, soccorrer, assistir; zu **~** ! assistencia! quem me acode! aqui d'el-rei! mit od. durch **~** des, der ꝛc., com a ajuda de .., por meio de ..; die richterliche **~,** execução *f.*, embargo de bens, de moveis etc. *m.*; zu **~** kommen, acudir, ajudar, auxiliar, soccorrer, defender.

Hülfleiſtung, *f.* **~,** *pl.* **~en,** officio, serviço *m.*, ajuda *f.*, soccorro *m.*, assistencia *f.* **~los,** *adj.* desamparado, desabrigado, deixado, abandonado, sem amparo. **~loſigkeit,** *f.* desamparo, desabrigo, abandono *m.*, deixação *f.* **~reich,** *adj.* benefico, compassivo, caritativo, officioso; util.

Hülfsarbeiter, *m.* auxiliador, supplente *m.* **~armee,** *f.* **~heer,** *n.* exercito auxiliar *m.* **~bedürftig,** *adj.* necessitado, indigente, pobre. **~bedürftigkeit,** *f.* necessidade, indigencia *f.* **~gelder,** *n. pl.* subsidios *m. pl.* **~mittel,** *n.* remedio, meio, expediente, recurso *m.* **~quelle,** *f.* recurso, meio *m.* **~truppen,** *f. pl.* **~völker,** *n. pl.* tropas auxiliares *f. pl.*, gente auxiliar, auxilio *m.* **~wiſſenſchaft,** *f.* sciencia preliminar *f.* **~wort,** *n.* (gram.) palavra expletiva; cunha *f.*, ripio no verso *m.* **~zeitwort,** *n.* (gram.) verbo auxiliar *m.*

Hül'le, *f.* **~,** *pl.* **~n,** capa *f.*, envoltorio, envolvedor *m.*, coberta, cobertura *f.*; die irdiſche **~,** o despojo mortal; (poet.) o terreno manto; *fig. fam.* die **~** u. die Fülle, em abundancia.

Hül'len, *v. a.* h. envolver; cobrir, encobrir.

Hül'ſe, *f.* **~,** *pl.* **~n,** bainha, vagem, casca *f.*, folhelho (dos legumes) *m.*; die **~** einer Rakete, o cartuxo d'um foguete.

Hül'ſen, *v. a.* h. desbulhar, descascar, esburgar (legumes).

Hül'ſenartig, hül'ſicht, *adj.* leguminoso. **~frucht,** *f.* legume *m.* [vagens, folhelhos.

Hül'ſig, *adj.* que tem bainhas,

Hum! *int.* hum! holá! olhe, ouça. [affavel.

Human', *adj.* humano, benigno,

Humanio'ra, *pl.* humanidades, bellas-lettras *f. pl.* **~iſt',** *m.* humanista *m.* **~iſtiſch,** *adj.* humano. **~itär',** *adj.* humanitario. **~itarismus,** *m.* **~ität',** *f.* humanidade *f.* **~itäts beſtrebungen,** *f. pl.* ideas humanitarias *f. pl.*

Hum'bert, (n. p.) Umberto.

Hum'bug, *m.* **~s,** semsaboria *f.*

Hum'mel, *f.* **~,** *pl.* **~n,** zangão, abelhão *m.* [rar, zunir.

Hum'men, *v. n.* h. zumbir, susur-

Hum'mer, *m.* **~s,** *pl.* **~n,** lagosta, caranguejola *f.*; (mar.) tope do mastro de gávea *m.*

Humor', *m.* **~s,** humor *m.* (V. Laune.)

Humoriſtiſch, *f.* trecho humoristico *m.*, peça humoristica *f.* **~iſt',** *m.* **~en,** *pl.* **~en,** humorista *m.* **~iſtiſch,** *adj.* humoristico.

Hum'pe, **Hum'pen,** } *m.* **~s,** *pl.* **~n,** *fam.* copa, taça *f.*; pichel, cangirão *m.*

Hum'peln, V. hinken.

Hund, *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** cão, perro *m.*; junge **~e** werfen, parir (a cadella, a perra); da liegt der **~** begraben, alli está o segredo, o ponto da difficuldade; eis o busilis; auf den **~** kommen, cahir em miseria, em pobreza; wie **~** u. Katze leben, ser como o cão e (od. com) o gato; Hunde, welche bellen, beißen nicht, cão que ladra, não morde; ein blöder **~** wird ſelten fett, em bocca cerrada, não entra mosca; bekannt ſein wie ein bunter **~,** ser conhecido como cão ruivo; mit allen **~en** gehetzt ſein, ser finorio; damit lockt man keinen **~** vom Ofen, isto não serve a nada.

Hündchen, *n.* **~s,** *pl.* **~,** cãozinho, cachorro, cachorrinho *m.*, cachorra *f.*

Hundearbeit, *f.* lavoro excessivo *m.* **~artig,** *adj.* canino. **~bett, ~lager,** *n. fig. vulg.* cama *f.*, leito muito máo *m.* **~fett,** *n.* enxundia, banha, gordura de cão *f.* **~gebell,** *n.* cainçada *f.* **~haus,** *n.* **~hütte,** *f.* canil *m.*, casa dos cães de caça etc. *f.* **~junge,** *m. fig. fam.* brejeiro, patife, picaro, velhaco, maroto *m.* **~kälte,** *f.* frio extremo od. de rachar *m.* **~kerl,** *m. vulg.* biltre, birbante, patife, velhaco *m.* **~leben,** *n.* ein **~** führen, levar vida de cão, fazer uma vida miseravel, viver arreliado. **~loch,** *n.* covil, leito onde se recolhe o cão *m.*; *fig.* calabouço *m.*, masmorra *f.* **~pack,** *n. vulg.* cachorrada, canalha, cambada, gente vil *f.* **~raſſe,** *f.* raça canha *f.*

Hundert, *adj.* cem, cento, *pl.* centos e centas; **~,** *n.* **~s,** cento *m.*, centena *f.* **~erlei,** *adj.* de cem diversas especies, cento e mais cousas. **~fach, ~fältig,** *adj.* centuplo, centuplicado, cem vezes outro tanto; **~,** *adv.* centuplicadamente. **~füßig,** *adj.* centipede. **~gradig, ~teilig,** *adj.* centigrado. **~jährig,** *adj.* centenario, secular. **~pfündig,** *adj.* do peso de cem libras od. arrateis. **~ſte,** *adj.* (der, die, das) centesimo, centesima. **~weiſe,** *adv.* a centenares, por centenares.

Hundeſchlag, *m.* matança dos perros *f.* **~ſchläger,** *m.* matacães, matador dos perros *m.* **~ſperre,** *f.* defeza de deixar correr livremente os cães *f.* **~ſtall,** *m.* canil *m.* **~ſteuer,** *f.* imposta sobre os cães *f.* **~wärter,** *m.* guarda de cães, perreiro *m.* **~wetter,** *n.* tempo horrivel *m.*

Hün'din, *f.* **~,** *pl.* **~nen,** cadella, cadela, perra *f.*

Hündiſch, *adj.* canino, de cão; *fig.* baixo, abjecto, vil, sujo, cynico, obsceno; **~** behandeln, aperrear, tratar como a perro od. cão; **~,** *adv.* como um cão; a modo de cães; aperreadamente; baixamente, d'um modo cynico.

Hundsaffe, *m.* **~n,** (zool.) cynocephalo, mono cynocephalo *m.* **~apfel,** *m.* mandragora *f.* **~beere,** *f.* baga de alfena od. alfeneira *f.* **~biß,** *m.* mordedura de cão *f.* **~blume,** *f.* (bot.) dente de leão, taraxaco *m.* **~ſott,** *m.* velhaco, biltre, maroto, patife *m.* **~ſötterei,** *f.* patifaria, picardia, velhacaria *f.* **~ſöttiſch,** *adj.* ruim, indigno,

vil, miseravel, infame, baixo. **~gras**, *n.* grama; grama canina ob. das boticas do norte *f.* **~hai**, *m.* lobo marino *m.* **~hunger**, *m.* fome canina *f.* **~kirſche**, *f.* bryonia *f.* **~knoblauch**, **~lauch**, *m.* alho d'urso *m.* **~kohl**, *m.* (bot.) apocyno *m.* **~kopf**, *m.* cynocephalo *m.*; (bot.) anthirrhyna *f.* **~melde**, *f.* armolas fedorentas *f. pl.* **~müde**, *adj. fam.* fatigado, cansado como um cão, estafado. **~peitſche**, *f.* azorrague, chicote para os cães *m.* **~roſe**, *f.* cynorrhodo *m.*, rosa canina *f.* **~raute**, *f.* (bot.) arruda canina *f.* **~rück**, *m.* (geogr.) o Hundsruck (montanhas no Palatinado d'Allemanha). **~ſchlange**, *f.* bojobi *m.*, cobra americana *f.* **~ſtern**, *m.* (astr.) canicula *f.*, cão celeste *m.* **~tage**, *m. pl.* canicula *f.*, dias caniculares *m. pl.* **~tod**, *m.* (bot.) aconito amarello, matalobos *m.* **~wärter**, *m.* guarda dos cães, perreiro *m.* **~zahn**, *m.* dente canino, dente de cão *m.* **~zunge**, *f.* lingua de cão *f.*; (bot.) cynoglossa *f.* **~zwinger**, *m.* canil *m.*, cerca para os cães *f.*

Hü'ne, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, gigante *m.*

Hun'ger, *m.* **~s**, fome *f.* (auch *fig.*); den ~ ſtillen, matar a fome; *prov.* ~ iſt der beſte Koch, a boa fome não ha pão duro, não ha mostarda como a de S. Bernardo; ~ leiden, passar fome; ich habe ~, estou com fome, tenho fome; **~s** ſterben, morrer á mingua, morrer de inanição ob. com fome. **~geſtalt**, *f.* figura esfaimada *f.* **~kur**, *f.* dieta curativa *f.*; *fig.* jejum *m.*

Hun'gerig, *adj.* que tem fome, faminto; esfaimado, famelico; *fam.* mesquinho, miseravel; ich bin ~, tenho fome.

Hun'ger‖kraut, *n.* **~es**, **~s**, (bot.) jaca, herva de Trindade *f.* **~leider**, *m.* homem esfaimado, pobretão *m.*; er iſt ein ~, anda morrendo de fome.

Hun'gern, *v. n. imp.* h. ter fome; soffrer, endurar a fome; jejuar; mich hungert, tenho fome, estou com fome.

Hun'gersnot, *f.* carestia, penuria, falta extrema de viveres *f.*

Hun'ger‖tod, *m.* den ~ ſterben, morrer de fome, de inanição, á mingoa. **~tuch**, *n.* am ~e nagen, andar morrendo de fome. **~typhus**, *m.* febre typhoidea causada pela carestia *f.*

Hung'rig, V. hungerig.

Hun'nen, *m. pl.* Hunos *m. pl.*

Hüp'fen, *v. n.* ſ. pular, pulinhar, saltinhar, saltar (de contente), dar pulos; ~, *n.* **~s**, saltitamento, pulo, salto *m.*

Hüp'fer, *m.* saltador *m.*

Hür'de, *f.* ~, *pl.* **~n**, grade de vimes enlaçadas; cerca no campo para fechar gado lanigero *f.*

Hür'den, *v. a.* h. pôr grade de vimes enlaçadas; metter em cerca (o gado lanigero).

Hür'denſchlag, *m.* **~es**, **~s**, malhada *f.*, sitio onde malham os carneiros *m.*

Hu're, *f.* ~, *pl.* **~n**, puta, meretriz, barregan, mulher publica, prostituta *f.*

Hu'ren, *v. n.* h. foder, putear, fornicar, andar no fado; prostituir-se, abandonar-se publicamente (uma mulher).

Hu'ren‖haus, *n.* bordel, lupanar, prostibulo *m.*, casa de prostituição, putaria, casa de alcouce *f.* **~hengſt**, **~jäger**, *m.* putanheiro, frascario *m.* **~leben**, *n.* vida impudica, putaria *f.* **~wirt**, *m.* alcoviteiro, alcouceiro *m.* **~wirtin**, *f.* alcoviteira, alcouceira *f.* **~wirtſchaft**, *f.* casa de alcouce, de prostituição, putaria *f.*, lupanar *m.*

Hu'rer, *m.* **~s**, *pl.* ~, fornicador, putanheiro *m.*

Hurerei', *f.* ~, foda, fornicação, prostituição, putaria *f.*; ~ treiben, fornicar, putear.

Hu'reriſch, *adj.* lascivo, impudico, leviano, fornicador, meretricio.

Hur'kind, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~er**, bastardo *m.*, bastarda *f.*, filho *m.*, filha da puta *f.*

Hur'rah! *int.* hurra!

Hur'tig, *adj.* ligeiro, prompto, veloz; expedito, diligente; ~, *adv.* de pressa, acceleradamente; promptamente, expeditamente. **~keit**, *f.* ligeireza, promptidão, celeridade, velocidade *f.*

Huſar', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, husar, hussar, huzar ob. huzardo *m.*

Huſa'ren‖offizier, *m.* official (d'um regimento) de hussares *m.* **~regiment**, *n.* regimento de hussares *m.* **~uniform**, *f.* farda de hussares *f.*

Huſch! *int.* de pressa; de repente; immediatamente.

Hu'ſchen, *v. n.* h. *fam.* deslizar, passar ligeiramente sobre, correr rapidamente.

Huſ'ſa! *int.* vamos! eia sus!

Huſſit', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, Hussita *m.*

Hü'ſteln, *v. n.* h. tossir um pouco.

Hu'ſten, *v. n.* h. tossir; ~, *m.* **~s**, tosse *f.* **~mittel**, *n.* remedio bechico *m.*

Hut, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Hü'te**, chapéo, sombreiro *m.*; (archeol.) capitel (de columna) *m.*, tampa d'alambique *f.*; pão *m.*, forma (d'assucar) *f.*; runde ~, chapéo redondo *m.*; breicdige ~, chapéo de tres bicos; breitkrempige ~, chapéo desabado; aufgekrempte ~, chapéo armado; große, häßliche ~, chapeirão *m.*; den ~ aufhaben, estar coberto; behalten Sie den ~ auf! cubra-se; ohne ~, em cabello, descarapuçado; *fam.* em carola.

Hut, *f.* ~, guarda, custodia, vigilancia, vigia, pastagem *f.*, pasto *m.*, deveza *f.*; rebanho, gado *m.*; auf ſeiner ~ ſein, guardar-se, acautelar-se, estar attento, tomar sentido; estar precavido, estar ob. andar com cautela, estar de sobreaviso, precaver-se.

Hut'‖band, *n.* **~es**, **~s**, fita de chapéo *f.* **~bürſte**, *f.* escova para limpar o chapéo *f.*

Hüt'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, chapeosinho, chapelinho, sombreirinho *m.*

Hut'eintreiben, *n.* gebada *f.*

Hü'ten, *v. a.* h. guardar; ſ. vor etw., ſ. vor jm. ~, guardar-se d'alg. c., d'alg.; precaver-se, catar-se, acautelar-se; ich werde mich wohl ~, es zu thun, não o farei certamente.

Hü'ter, *m.* **~s**, *pl.* ~, guarda, o que guarda *m.* **~in**, *f.* guarda, a que guarda *f.*

Hut'‖fabrik, *f.* ~, fabrica, manufactura de chapéos, chapeleria, propriagem *f.* **~feder**, *f.* plumagem *f.*, pennacho *m.*, pluma de chapéo *f.* **~filz**, *m.* feltro *m.* **~form**, *f.* **~ſtock**, *m.* forma de chapéo, copa de chapéo *f.* **~futter**, *n.* forro de chapéo *m.* **~futteral**, *n.* boceta ob. caixa do chapéo, chapeleira *f.* **~handel**, *m.* commercio de chapéos *m.* **~knopf**, *m.* botão de chapéo *m.* **~kopf**, *m.* copa de chapéo *f.* **~krempe**, *f.* aba erguida do chapéo *f.* **~macher**, *m.* **~s**, chapeleiro, sombreireiro, propriador *m.* **~manufaktur**, V. ~fabrik. **~rand**, *m.* aba do chapéo *f.* **~ſchachtel**, *f.* chapeleira *f.*, estojo de chapeo *m.*

Hut'ſche, **Hüt'ſche**, *f.* ~, *pl.* **~n**, *fam.* escabello, banquinho *m.*

Hut'‖ſchleife, *f.* ~, laço, tope no chapéo *m.* **~ſchnur**, *f.* cordão de chapéo *m.* **~ſtaffierer**, *m.* guarnecedor de chapéos *m.*

Hüt'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, cabana, choça, choupana, palhaça *f.*; (mil.) barraca; fundição, ferraria *f.*

Hüt'ten‖amt, *n.* collegio dos officiaes de fundição *m.* **~arbeiter**, *m.* mineiro que trabalha nas fundições *m.* **~bauer**, **~macher**, *m.* cabaneiro, official que faz cabanas *m.* **~beamte**, *m.* official nas fundições *m.* **~bewohner**, *m.* cabaneiro, homem que vive em cabana *m.* **~kunde**, *f.* metallurgia *f.* **~meiſter**, *m.* inspector de fundições *m.* **~nicht**, *m.* (min.) tutia *f.*, espodio *m.* **~rauch**, *m.* (chim.) arsenico branco *m.* **~werk**, *n.* fundição, ferraria *f.*

Hut'treſſe, *f.* ~, *pl.* **~n**, cairel, galão de chapéo *m.*

Hü'tung, *f.* ~, *pl.* **~en**, pastagem; a acção de apascentar *f.*

Hut'zucker, *m.* **~s**, assucar em pão *m.*

Hyacinth', *m* **~s**, (min.) jacinto, jacintho (pedra preciosa) *m.*

Hyacin'the, *f.* ~, *pl.* **~n**, (bot.) jacinto, jacintho *m.*

Hyä'ne, *f.* ~, *pl.* **~n**, hyena *f.*

Hy'dra, *f.* ~, hydra *f.*

Hydrant', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, hydrante *m.* [hydrate *m.*

Hydrat', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, (chim.)

Hydrau'lik, *f.* ~, hydraulica *f.*

Hydrau'liſch, *adj.* hydraulico.

Hydrome'ter, *m.* **~s**, hydrometro *m.* [ca *f.*

Hydroſta'tik, *f.* ~, hydrosta-

Hydroſta'tiſch, *adj.* hydrostatico.
Hydrotherapie', *f.* hydrotherapia *f.* [*adj.* hygienico.
Hygie'ne, *f.* hygiene *f.* **~iſch**,
Hygroſkop', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, hygroscopio *m.*
Hy'men, *m.* **~s**, Hymeneo, Hymeneu *m.*; (an.) hymen *m.*
Hym'ne, *f.* **~**, *pl.* **~n**, hymno *m.*
Hym'nenbuch, *n.* livro dos hymnos *m.* **~dichter**, *m.* hymnologo *m.* [*m.*
Hym'nus, *m.* **~**, *pl.* **~nen**, hymno
Hyper'bel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, hyperbole *f.*
Hyperbo'liſch, *adj.* hyperbolico; **~**, *adv.* hyperbolicamente.
Hypertrophie', *f.* hypertrophia *f.*
Hypochon'der, *m.* hypocondriaco *m.* **~chondrie'**, *f.* **~**, hypocondria *f.* **~chondriſch**, *adj.* hypocondriaco. **~chondriſt'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, hypocondriaco *m.*
Hypociſ'te, *f.* **~**, (bot.) putega *f.*
Hypotenu'ſe, *f.* **~**, (math.) hypothenusa *f.*
Hypothek', *f.* **~**, hypotheca *f.* **~a'riſch**, *adj.* hypothecario. **~enfrei**, *adj.* sem hypothecas.
Hypothe'ſe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, hypothese, hypothesis *f.*
Hypothe'tiſch, *adj.* hypothetico; **~**, *adv.* hypotheticamente.
Hyſte'rie, *f.* **~**, paixão hysterica *f.*, hysterismo *m.*
Hyſte'riſch, *adj.* hysterico.

J.

J, **i**, *n.* I, i *m.*, vogal e nona letra do alphabeto allemão.
J! *int. fam.* holá! hei! eia!
Jam'be, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, iambo, jambo *m.*
Jam'biſch, *adj.* jambico.
Ibe'rer, *m.* Iberico, Iberio *m.*
Ibe'rien, *n.* (geogr.) Iberia *f.*
Ibiš, *m.* ibis *m.* u. *f.*
Ibrahim, (n. b.) Ibrahim.
Ibykus, *m.* Ibico *m.*
Ich, *pron. pres.* eu; **~**, *n.* o eu; mein **~**, o individuo, meu individuo; dieſer Freund iſt mein andres **~**, este amigo é outro eu. [angusto *m.*
Ichneu'mon, *m.* **~s**, ichneumon,
Ideal', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, ideal *m.*
Ideali'ſieren, *v. a.* h. idealizar. **~iſie'rung**, *f.* idealização *f.* **~iſ'mus**, *m.* idealismo *m.* **~iſt'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, idealista *m.* **~iſ'tiſch**, *adj.* idealistico. **~i'tät'**, *f.* idealidade *f.*
Idee', *f.* **~**, *pl.* **~n**, ideia, idéa *f.*, conceito, juizo *m.*, imagem, representação, imaginação, phantasia *f.*; fixe **~**, monomania, continua *f.*
Ide'enaſſociation, *f.* associação das ideias *f.* **~fülle**, *f.* abundancia de ideas *f.* **~gang**, *m.* ordem, marcha *f.*, andamento das ideas *m.* **~kreiš**, *m.* cerco de ideas *m.* **~lehre**, *f.* ideologia *f.* **~welt**, *f.* mundo ideal *m.*
Iden, *pl.* idos *m. pl.*
Iden'tifizieren, *v. a.* h. identificar, tornar identico. **~iſch**, *adj.* identico. **~i'tät'**, *f.* identidade *f.*
Idiom', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, idioma *m.* **~a'tiſch**, *adj.* idiomatico.
Idioſynkraſie', *f.* idiosyncrasia *f.*
Idiot', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, idiota *m.*
Idio't'ikon, *n.* vocabulario de idiotismos *m.* **~iſch**, *adj.* idiotico. **~iš'mus**, *m.* idiotismo *m.*
Idol', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, idolo *m.*
Idome'a, *f.* **~**, (bot.) catupinaca das serras *f.*
Idyl'le, *f.* **~**, *pl.* **~n**, idyllio *m.*
Idyl'liſch, *adj.* idyllico.
I'gel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, (zool.) ouriço cacheiro *m.* **~fiſch**, *m.* (icht.) ouriço de mar, diodonte *m.*
I'gelkhuf, *m.* (alveit.) ulcera no casco dos cavallos *f.* **~klette**, *f.* (bot.) echinophora *f.*, crithmo bastardo *m.* **~kolbe**, *f.* (bot.) espargonio *m.*
Ignor'ant, *m.* ignorante *m.* **~anz'**, *f.* ignorancia *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. ignorar.
Ihm, *pron. pres.* lhe, a elle, elle, o; Ihnen, lhes, elles, a elles, a ellas, d'elles, d'ellas, a V. Mce.
Ihn, *pron.* o.
Ih'nen, *pron.* os, lhe.
Ihr, *pron.* vós; lhe, a ella, d'ella; Ihr, Ihre, Ihreš, seu, sua, vosso, vossa; der, die, das Ihrige, V. Ihrige; Ihrer, d'ella; d'elles, d'ellas; de vosso, de vossa, de vossos, de vossas; a seu, á sua, a seus, a suas; a vosso, á vossa.
Ih'rerſeits, *adv.* da sua parte, da parte de Vm.
Ih'resgleichen, *adj.* seu par.
Ih'rethalben, ~wegen, um ~willen, *adv.* por amor d'ella, d'elles, d'ellas, de vós, de V. Mce.
Ih'rige (der, die, das), *pron.* o seu, a sua, o vosso, a vossa; das **~**, o seu (vosso) bem, a sua (vossa) fazenda; o seu (vosso) dever; die **~n**, os vossos, as vossas, a sua gente; ich bin ganz der **~**, muito d'ella, d'elles, d'ellas, de V. Mce.; sou com todas as veras de V. Mce.
Ih'ro, *pron. posses.* seu, sua, vosso, vossa, de V. Mce.
Ika'rier, *n.* (geogr.) Icaria *f.* **~iſch**, *adv.* icaro. **~uš**, (⏑⏑) (myt.) Icaro. [noclasta *m.*
Ikonoklaſt', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, icoIlia'de, Il'ias, Il'ion, Il'ium, } *f.* Iliada *f.*
} *n.* (geogr.) Ilion *m.*
Illegal', *adj.* illegal. **~ität'**, *f.* illegalidade *f.*
Illegitim', *adj.* illegitimo. **~ität'**, *f.* illegitimidade *f.*
Illiberal', *adj.* illiberal.
Illoyal', *adj.* desleal, pouco leal.
Illumin'at', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, illuminado *m.* **~ation'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, illuminação *f.*, luminarias *f. pl.* **~ie'ren**, *v. a.* h. illuminar, colorir (estampas etc.), illuminar, alluminar. **~ie'rung**, *f.* illuminação *f.*
Illuſion', *f.* **~**, *pl.* **~en**, illusão *f.* **~o'riſch**, *adj.* illusorio, illusivo.
Illuſtr'ation', *f.* illustração *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. illustrar; adornar com estampas ou gravuras.
Illy'rien, *n.* **~s**, (geogr.) Illyria *f.* **~ier**, *m.* Illyrio *m.* **~iſch**, *adj.* illyrio, illyrico.
Il'ſe, *f.* savel *m.* (= Alose.)
Il'tis, *m.* u. *n.* **~ſſes**, *pl.* **~ſſe**, doninha fedorenta, foeta *f.*, tourão fetido *m.* **~falle**, *f.* trapola ob. trapula *f.*
Im (in dem), *prp.* no, na, em elle, em ella, n'elle, n'ella, ao, á (V. in).
Im'biß, *m.* **~ſſes**, merenda, comida, collação *f.*
Im'ker, *m.* **~s**, *pl.* **~**, colmeeiro, o que cuida das colmèas, abelheiro *m.*
Imma'nuel, (n. p.) Manuel.
Immatrikul'ation', *f.* matriculação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. inscrever, matricular.
Im'me, *f.* abelha *f.* (= Biene); Familie der **~n**, hymenopteros *m. pl.* **~nwolf**, *m.* (orn.) abelheiro, alrute *m.*
Immediat'eingabe, *f.* **~geſuch**, *n.* supplica directa (a um soberano) *f.*
Im'mer, *adv.* sempre, sem cessar. **~dar**, **~fort**, *adv.* sempre, em todo o tempo, sem cessar. **~mehr**, *adv.* mais e mais; **~beſſer**, a qual melhor.
Im'mergrün, *n.* **~s**, (bot.) sempreviva, sempreverde, herva sempreverde *f.*; congorsa, congossa, pervinca, vinca *f.*
Immerhin', *adv.* sempre; todavia, ainda; **~!** *int.* em hora boa! seja assim! está bem; pois então.
Immermehr', *adv.* mais e mais, cada vez mais, cada dia mais.
Im'merwährend, *adj.* perpetuo, perenne, continuo, permanente, incessante; **~**, *adv.* perpetuamente, continuadamente, incessantemente.
Immerzu', V. immerfort.
Immobiliar'vermögen, *n.* bens de raiz *m. pl.* [raiz *m. pl.*
Immobi'lien, *pl.* (jur.) bens de
Immortel'le, *f.* perpetua *f.* **~n'kranz**, *m.* coroa de perpetuas *f.*
Immunität', *f.* immunidade, isenção *f.*
Impaſtie'ren, *v. a.* h. (pint.) empastar, cobrir com tinta espessa. [imperativo *m.*
Im'perativ, *m.* **~es**, **~s**, (gram.)
Im'perfekt, *n.* (gram.) imperfecto, preterito imperfeito *m.*
Imperial', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, imperial (certa moeda) *m.*; (typ.) typo imperial; canon grosso; typo 96 (Didot) *m.*
Imperia'le, *f.* imperial *f.*
Imperialiſt', *m.* imperialista *m.*
Imperial'papier, *n.* **~s**, papel imperial *m.*
Impertin'ent', *adj.* impertinente. **~enz'**, *f.* impertinencia *f.*
Impf'anſtalt, *f.* instituto vaccinico *m.* **~arzt**, *m.* **~es**, vaccinador, inoculador *m.*
Im'pfen, *v. a.* h. enxertar (uma arvore); inocular, enxertar (o

virus variolico), vaccinar; ~, *n.* vaccinação *f.*

Impf‖geſetz, *n.* lei acerca da vaccinação *f.* **~ling**, *m.* criança vaccinada od. que se vaccina *f.* **~reis**, *n.* **~ſes**, *pl.* **~ſer**, enxerto *m.* **~ſtoff**, *m.* vaccina *f.* **~ung**, *f.* vaccinação, inoculação *f.* **~wunde**, *f.* lugar do enxerto *m.*, incisão que se faz para enxertar *f.* **~zwang**, *m.* vaccinação obligatoria *f.*

Impli'cite, *adv.* implicitamente.

Implorant', *m.* implorante *m.*

Implorat', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, defensor *m.*

Imponie'ren, *v. n.* h. jm. ~, impôr a alg.

Import', *m.* importação *f.*

Import'‖artikel, *m.* artigo d'importação *m.* **~handel**, *m.* commercio d'importação *m.* **~händler**, *m.* importador *m.*

Impoſant', *adj.* imponente.

Impoſt', *m.* **~es**, *pl.* **~e**, imposto *m.*, imposição *f.*, tributo *m.*

Im'potent, *adj.* impotente.

Im'potenz, *f.* ~, impotencia *f.*

Impreſa'rio, *m.* empresario *m.*

Imprima'tur, *n.* **~s**, imprimatur *m.*; das ~ ertheilen, dar a auctorização para qualquer obra poder ser impressa.

Improviſ‖ation', *f.* ~, *pl.* **~en**, improvisação *f.* **~a'tor**, *m.* **~s**, *pl.* **~en**, improvisador, repentista *m.* **~ie'ren**, *v. a.* u. *n.* h. improvisar, ter bons repentes.

Impuls', *m.* **~ſes**, *pl.* **~ſe**, impulsão *f.*, impulso *m.*

Imſtan'deſein, *v. n.* ſ. ser capaz od. em estado de fazer alg. c.

In, *prp.* (mit Dat. u. Akk.) em, a, ao, de, para, durante etc.; ~ dem, der, den, die, no, na, nos, nas.

1) Ort: ~ der Nähe, in der Ferne, de perto, de cerca, de longe..; ~ Liſſabon, a Lisboa; ~ der Fremde, no estrangeiro; ~ meiner Gegenwart, na minha presença.

2) Zeit: im Sommer, no verão; im Jahre 1886, no anno 1886; im vorigen Jahre, no anno passado; ~ aller Frühe, muito cedo; ~ kurzer Zeit, em pouco tempo.

3) Redensarten: ~ dieſer Hinſicht, a este respeito; im Begriffe ſtehen, estar a ponto de.., a pique de.., estar para..; 10 Fuß ~ die Länge, dez pés em senso longitudinal.

In'aktiv, *adj.* inactivo.

Inan'griffnahme, *f.* investida, tentativa *f.*

Inan'ſpruchnahme, *f.* requisição *f.*

Inaugural'rede, *f.* discurso d'inauguração *m.*

In'begriff, *m.* **~es**, **~s**, conteudo, teor *m.*, summa *f.*; complexo *m.*; kurze ~, compendio, extracto, resumo, summario *m.*; mit ~, inclusivamente, inclusive.

In'begriffen, *adv.* inclusivamente.

Inbetrieb'ſetzung, *f.* inauguração *f.*, começo de exercicio *m.*

In'brunſt, *f.* ~, fervor, ardor, zelo *m.*

In'brünſtig, *adj.* fervente, fervoroso; ~, *adv.* ferventemente, fervidamente, com fervor; ternamente.

Incarnat', **~rot**, *n.* **~s**, u. *adj.* encarnado, côr encarnada, côr de rosa *f.* u. *adj.*

Incarnation', *f.* ~, encarnação *f.*

Inceſt', *m.* **~es**, *pl.* **~e**, incesto *m.*

In'delikat, *adj.* indelicado.

In'delt, *n.* **~s**, *fam.* fustão *m.*, teia para camas de pennas *f.*

Indem', *conj.* como, quando, mentes; posto que, porque; mentes, entretanto, em tanto que, em quanto que..; ~, *adv.* logo, d'aqui a pouco, n'isto, em aquelle momento.

Indemnität', *f.* indemnidade *f.*

In'der, V. Indier.

Indeſſen, } *conj.* mentes que, no
Indeß', } interim que, em tanto que; sem embargo, não obstante isso, com tudo isso; entretanto.

In'dex, *m.* indice, index *m.*

India'ner, *m.* **~s**, *pl.* ~, **~in**, *f.* Indio, Indiano *m.*, ~a *f.*

India'niſch, *adj.* indiano.

In'dien, *n.* **~s**, (geogr.) a India, as Indias.

Indi'cienbeweis, *m.* prova tirada dos indicios *f.*

In'dier, V. Indianer.

In'differ‖ent, *adj.* indifferente. **~entis'mus**, *m.* indifferentismo *m.* **~enz**, *f.* indifferença *f.*

Indigenat', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, indigenato *m.*

Indigeſtion', *f.* indigestão *f.*

Indign‖ation', *f.* indignação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. indignar; indigniert ſein, indignar-se.

In'digo, *m.* **~s**, anil, indigo *m.* **~blau**, *adj.* anilado, de côr de anil; ~, *n.* **~s**, anil *m.*; mit ~ färben, anilar. **~fabrik**, *f.* fabrica de anil *f.* **~pflanze**, *f.* anil *m.*, anileira *f.* **~pflanzung**, *f.* plantação de anil *f.* **~weiß**, *n.* indigotina *f.* [tivo *m.*

In'dikativ, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, indica-

In'direkt, *adj.* indirecto; ~, *adv.* indirectamente.

In'diſch, *adj.* indiano, indio, indico, da India, das Indias.

In'diskret, *adj.* indiscreto. **~ion'**, *f.* indiscreção *f.*

Individ‖ualität', *f.* individualidade *f.* **~ualiſie'ren**, *v. a.* h. individualizar. **~uell'**, *adj.* individual. **~uum**, *n.* (ـات) **~s**, *pl.* **~duen**, individuo *m.*

Indogerma'niſch, *adj.* indogermanico.

Indoſſ‖ament', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, (com.) endosso, endossamento *m.* **~ant'**, **~ent'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, (com.) endossante *m.* **~at'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, endossado *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. (com.) endossar; ~, *n.* **~s**, endossamento, endosso *m.*

Indukt‖ion', *f.* ~, *pl.* **~en**, inducção *f.* **~ionsapparat**, *m.* (phys.) inductor *m.* **~ionsſtrom**, *m.* corrente d'inducção *f.* **~iv'**, *adj.* inductivo.

In'dus, *m.* (geogr.) Indo *m.*

Induſtrie', *f.* industria *f.* **~ausſtellung**, *f.* exposição de industria *f.*

Induſtriell', *adj.* industrial.

Induſtrie'‖ritter, *m.* cavalheiro de industria *m.* **~zweig**, *m.* ramo d'industria *m.*

Ineinan'der, *adv.* um no outro; promiscuamente. **~greifen**, *v. n.* h. engrenar, endentar; ~, *n.* engrenagem, endentação *f.*

Infalli'bel, *adj.* infallivel.

Infam', *adj.* infame.

Infamie', *f.* infamia *f.*

Infant', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, infante *m.*, infanta *f.*

Infanterie', *f.* ~, infantaria, infanteria *f.*, soldados que servem a pé *m. pl.* [fante *m.*

Infanteriſt', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, in-

Infektion', *f.* infecção *f.*

Inſel', *f.* ~, *pl.* **~n**, mitra (de bispo); infula *f.*

Infinitesimal'rechnung, *f.* calculo infinitesimal *m.*

In'finitiv, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, (gram.) infinitivo *m.* [infectar.

Infizie'ren, *v. a.* h. inficionar,

Inflexion', *f.* inflexão *f.*

Infol'ge, *prp.* (mit Gen.) em consequencia. (V. Folge.)

Inform‖ation', *f.* ~, *pl.* **~en**, informação *f.* **~a'tor**, *m.* informador *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. informar.

In'ful, V. Inſel. [fusão *f.*

Infuſion', *f.* infusão *f.*

Infuſions'tierchen, *n.* infusorio *m.*

Infuſo'rium, *n.* **~s**, *pl.* **~rien**, infusorio *m.*

Ing'ber, V. Ingwer.

Ingenieur', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, engenheiro *m.* (V. Kriegsbaumeiſter.) **~kunſt**, *f.* engenharia, arte do engenheiro *f.*

In'germanland, *n.* **~s**, (geogr.) Ingria, Ingremania *f.*

Inglei'chen, *adv.* igualmente, do mesmo modo, tambem.

Ingredienz', *f.* ~, *pl.* **~en**, ingrediente *m.*, droga *f.*

In'grimm, *m.* **~es**, **~s**, raiva interior, segreda, concentrada *f.*

In'grimmig, *adj.* tomado de raiva interior, cheio de raiva.

Ing'wer, *m.* **~s**, gengibre *m.*

In'haber, *m.* **~s**, *pl.* ~, possessor, proprietario, possuidor *m.*; ~ eines Wechſels, portador d'uma letra de cambio *m.*

Inhaftie'ren, *v. a.* h. encarcerar. **~ung**, *f.* encarceramento *m.*

Inhalation', *f.* ~, *pl.* **~en**, inhalação *f.*

Inhalations'apparat, *m.* apparelho inhalador *m.*

Inhalie'ren, *v. a.* h. inhalar.

In'halt, *m.* **~es**, **~s**, conteudo, teor *m.*, o que contem um escrito; substancia (d'um discurso) *f.*, argumento, assumpto, thema d'um dialogo *m.*, capacidade (d'um vaso) *f.*; der kurze ~, compendio, summario, resumo *m.*; der ~ eines Buches, indice *m.*, taboa d'um livro, de capitulos etc. *f.*

In'halt‖leer, **~los**, *adj.* sem conteudo, sem valor, ouco. **~reich**, **~ſchwer**, *adj.* compendioso, rico.

In'halts‖angabe, *f.* **~verzeichniß**, *n.* indice das materias *m.*

Inhibie'r‖en, *v. a.* h. inhibir. **~ung**, *f.* inhibição *f.*

In'human, *adj.* inhumano. **~ität'**, *f.* inhumanidade *f.*
Initia'le, *f.* ~, *pl.* **~n**, inicial *f.*
Initiati've, *f.* ~, iniciativa *f.*
Injektion', *f.* ~, *pl.* **~en**, injecção *f.*
Injizie'ren, *v. a.* h. injectar.
Injurie, *f.* ~, *pl.* **~n**, injuria *f.*
In'ka, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, Inca *m.*
Inkarnat', V. Incarnat.
Inkaſ'ſo, *n.* **~s**, (gall.) encaissement *m.*
Inklin|ation', *f.* inclinação *f.* **~ie'ren**, *v. n.* h. zu etw. ~, inclinar para. [inclusive.
In'klusive, *adv.* inclusivamente,
Inkog'nito, *adv.* incognito, incognitamente. [modar.
Inkommodie'ren, *v. a.* h. incom-
In'kompet|ent, *adj.* incompetente. **~enz**, *f.* incompetencia *f.*
In'konſequ|ent, *adj.* inconsequente. **~enz**, *f.* inconsequencia *f.*
Inkorpor|ation', *f.* incorporação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. incorporar.
In'korrekt, *adj.* incorrecto. **~heit**, *f.* incorrecção *f.*
Inkriminie'ren, *v. a.* h. incriminar, accusar.
Inkruſtie'ren, *v. a.* h. incrustar.
Inkulpat', *m.* **~en**, accusado *m.*
In'lage, *f.* ~, *pl.* **~n**, carta inclusa em outra *f.*
In'land, *n.* **~es**, **~s**, interior d'um paiz, paiz *m.*
In'länd|er, *m.* **~s**, *pl.* ~, natural, nascido na terra, indigena *m.* **~iſch**, *adj.* do paiz; indigena.
In'laut, *m.* som medial *m.*
In'lett, *n.* **~s**, fustão *m.*
In'liegend, *adj.* incluso, aquí junto.
Inmit'ten, *prp.* no meio de.
In'ne, *adv.* mitten ~, no meio.
In'nehalten, *v. a.* h. reter, guardar.
In'nehaben, *v. a.* h. ter, possuir, gozar, ter em seu poder.
In'nehalten, *v. a.* h. observar, guardar; ~, *v. n.* (mit etw.) parar, cessar; reprimir, conter, atalhar; deter-se.
In'nen, *adv.* dentro; v. ~, de dentro, por dentro; nach ~ zu, a dentro, para dentro; v. ~ heraus, de dentro; ~ u. außen, por dentro e por fóra.
In'nen|haut, *f.* endocarpo *m.* **~welt**, *f.* mundo interior *m.*
In'nere, } *adj.* interior, interno;
In'nerſte, } intrinseco; ~, *n.* **~s**, interior *m.*, a parte interna, intima *f.*; Miniſter des Innern, ministro do interior od. dos negocios internos.
In'nerhalb, *adv.* u. *prp.* dentro, no interior; no espaço de, no intervallo de ..; ~ dreier Tage, dentro em tres dias.
In'nerlich, *adj.* interior, interno, intestino; intrinseco; ~, *adv.* interiormente, por dentro, pela parte interior, intrinsecamente.
In'newerden, *v. n.* ſ. ver, apprender, divisar, advertir, reparar, conhecer.
In'nig, } *adj.* intimo, cordial,
In'nigſt, } estreito; ~, *adv.* intimamente, cordialmente, estreitamente; ~ gerührt, vivamente movido.
In'nigkeit, *f.* ~, intimidade *f.*, sentimento vivo e interior *m.*
In'niglich, *adv.* intimamente.
In'nocenz, (n. hist. u. p.) Innocencio.
In'nung, *f.* ~, *pl.* **~en**, gremio de artesanos *m.*, corporação; communidade *f.*
Inokulie'ren, *v. a.* h. inocular.
In'opportun, *adj.* inopportuno.
Inquir|ent', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, inquiridor *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. (jur.) inquirir, informar, instruir.
Inquiſ|it', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, reo, delinquente, culpado *m.* **~ition'**, *f.* ~, inquisição *f.*, auto da fé *m.* **~itions'gericht**, *n.* tribunal da inquisição *m.* **~i'tor**, *m.* **~s**, *pl.* **~o'ren**, inquiridor, inquisidor *m.* **~ito'riſch**, *adj.* inquisitorial.
In'ſaß, *m.* **~ſſen**, *pl.* **~ſſen**, habitante, habitador, morador; vizinho *m.*
Inſbeſon'dere, *adv.* particularmente, especialmente.
Inſcenie'r|en, *v. a.* h. pôr em scena. **~ung**, *f.* mise-en-scene *f.* (frz.) [ção; epigraphe *f.*
In'ſchrift, *f.* ~, *pl.* **~en**, inscripInſekt', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~en**, insecto *m.*
Inſekt'en|kunde, **~lehre**, *f.* entomologia *f.* **~kundige**, *m.* entomologo *m.* **~pulver**, *n.* pó insecticida *f.*
In'ſel, *f.* ~, *pl.* **~n**, ilha *f.*; kleine ~, ilheta, ilhota, pequena ilha *f.* **~bewohner**, *m.* insulano, ilheo, habitante, natural de alguma ilha *m.* **~gruppe**, *f.* grupo de ilhas *m.* **~meer**, *n.* archipelago *m.*
Inſer|at', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, communicado, artículo inserado *m.*, inserção *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. inserir.
Inſgeheim', V. geheim.
Inſgemein', *adv.* geralmente, em geral, commummente.
Inſgeſamt', *adv.* todos juntos.
In'ſiegel, *n.* **~s**, *pl.* ~, sello *m.*
Inſi'gnien, *pl.* ~, insignias *f. pl.*, distinctivos, distinctivos de honra *m. pl.*
Inſinu|ation', *f.* insinuação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. significar, notificar, fazer saber por justiça; ſ. ~, *v. r.* bei jm. ~, captar od. ganhar o animo, a graça, a vontade de alg.
Inſo'fern, V. ſofern.
In'ſolvent, *adj.* insolvente, que não póde pagar.
In'ſolvenz, *f.* ~, *pl.* **~en**, impossibilidade de pagar uma divida *f.*
Inſon'derheit, *adv.* sobre tudo, particularmente, especialmente.
Inſpektion', *f.* inspecção *f.* **~sreiſe**, *f.* viagem de inspecção *f.*
Inſpek'tor, *m.* **~s**, *pl.* **~en**, inspector *m.*
Inſpizie'ren, *v. a.* h. inspectar.
Inſpir|ation', *f.* inspiração *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. inspirar.
Inſtallie'r|en, *v. a.* h. installar, estabelecer-se. **~ung**, *f.* ~, installação *f.*
Inſtand'haltung, *f.* conservação *f.*
In'ſtändig, *adj.* instante, urgente, efficaz, activo; **~e Bitte**, instancia, sollicitude *f.*, rogo instante *m.*; ~, *adv.* encarecidamente, com instancia, com empenho, instantemente. **~keit**, *f.* instancia *f.*, empenho, encarecimento *m.* [cer.
Inſtand'ſetzen, *v. a.* h. restabele-
Inſtanz', *f.* ~, *pl.* **~en**, (jur.) instancia *f.*; in letzter ~, em ultima instancia.
Inſtan'zenweg, *m.* den ~ durchmachen, passar por todas as instancias.
In'ſter, *n.* **~s**, (carn.) intestino recto *m.*, fressura *f.*
Inſtinkt', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, instincto *m.*
Inſtinktiv', } *adj.* instinctivo;
Inſtinkt'mäßig, } ~, *adv.* instinctivamente, por instincto.
Inſtitut', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, instituto *m.* [stituição *f.*
Inſtitution', *f.* **~en**, *pl.* **~en**, in-
Inſtruie'ren, *v. a.* h. instruir.
Inſtrukt|ion', *f.* ~, *pl.* **~en**, instrucção *f.* **~iv'**, *adj.* instructivo.
Inſtrument', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, instrumento; utensilio *m.*, ferramenta *f.*
Inſtrument|al'muſik, *f.* ~, musica instrumental *f.* **~enmacher**, *m.* **~s**, *pl.* ~, fabricante de instrumentos, constructor de pianos *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. instrumentar. **~ie'rung**, *f.* instrumentação *f.* [nação *f.*
Inſubordination', *f.* insubordi-
Inſula'ner, *m.* **~s**, *pl.* ~, insulano, ilheo, natural od. habitador d'uma ilha *m.*
Inſurgent', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, insurgente, rebelde, sublevado *m.*
Inſurrektion', *f.* ~, insurrecção *f.*
Integra'le, *f.* (math.) integral *f.*
Integral'rechnung, *f.* ~, (math.) calculo integral *m.*
Integrität', *f.* integridade *f.*
Intell|ektuell', *adj.* intellectual. **~igent'**, *adj.* intelligente. **~igenz'**, *f.* intelligencia *f.* **~i~genz'comptoir**, *n.* agencia dos annuncios *f.*
Intend|ant', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, intendente *m.* **~antur'**, **~anz'**, *f.* intendencia *f.*
Intenſ|ität', *f.* intensidade *f.* **~iv'**, *adj.* intensivo.
Interdikt', *n.* **~es**, **~s**, interdicto od. interdito *m.*
Intereſſ|ant', *adj.* interessante. **~e**, *n.* **~s**, *pl.* **~n**, interesse *m.* (V. Vortheil, Nutzen); Intereſſen, *pl.* interesse do dinheiro, juro *m.* (V. Zinſen.) **~ent'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, interessado *m.* (V. Theilnehmer.) **~ie'ren**, *v. a.* h. interessar, empenhar; importar. **~iert'**, *adj.* interessado (= eigennützig).
In'terim, *n.* **~s**, interim *m.*, interinidade *f.* **~iſtiſch**, *adj.* interino, provisorio.
In'terims|regierung, *f.* governo interino *m.* **~uniform**, *f.* farda interina *f.* [terjeição *f.*
Interjektion', *f.* ~, *pl.* **~en**, in-
Interlinear'methode, *f.* methodo interlinear *m.*

Intermez'zo, *n.* entremez *m.* (= Zwiſchenſpiel.)
Intern', *adj.* interno.
Internat', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, internato *m.*
International', *adj.* internacional.
Internie'r‖en, *v. a.* h. internar. **~ung**, *f.* internamento *m.*
Internun'zius, *m.* **~**, internuncio *m.*
Interpell‖ant', *m.* **~en**, interpellador *m.* **~ation'**, *f.* interpellação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. interpellar.
Interpol‖ation', *f.* interpolação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. interpolar.
Interpret', *m.* interprete *m.* **~ation'**, *f.* interpretação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. interpretar.
Interpunktion', *f.* **~**, (gram.) ponctuação *f.*
Interreg'num, *n.* interregno *m.*
Intervall', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, intervallo *m.*
Intervenie'ren, *v. a.* h. intervir, metter-se de permeio.
Intervention', *f.* intervenção *f.*
Intestat'erbe, *m.* herede ab intestado *m.*
Intim', *adj.* intimo. **~ität'**, *f.* intimidade *f.*
Intoler‖ant', *adj.* intolerante. **~anz'**, *f.* intolerancia *f.*
Inton‖ation', *f.* intonação, entoação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. entoar (= anſtimmen).
In'transitiv, *adj.* intransitivo, neutro.
Intrig‖ant', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, intrigante, intriguista, enredador, mexeriqueiro *m.* **~e**, *f.* intriga *f.*, enredo, mexerico *m.* **~ie'ren**, *v. n.* h. intrigar, enredar, fazer enredos, entrigar.
Invali'de, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, invalido, soldado invalido *m.* **~nhaus**, *n.* hospital ob. palacio dos invalidos *m.*
Invent‖a'rium, *n.* **~s**, *pl.* **~rien**, inventario *m.*; ein **~** machen, inventieren, inventariar, fazer inventario; registrar no inventario. **~arisie'ren**, *v. a.* h. inventariar. **~ur'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, **~** machen, fazer o seu inventario.
Inveſtitur', *f.* investidura *f.*
In'wendig, *adj.* interior; **~**, *adv.* interiormente, de dentro; daß **~e**, o interior; ſ. **~** u. auswendig kennen, conhecer alg. pelo nome e cognome.
Inwiefern', } *adv.* até que ponto?
Inwieweit', } em que sentido?
In'wohner, *m.* **~s**, *pl.* **~**, habitante *m.*
Inzwi'ſchen, *adv.* entretanto; não obstante, com tudo isso.
Jo'nien, *n.* Jonia *f.*
Jo'niſch, *adj.* ionico.
Ipekakuan'ha, *f.* ipecacuanha *f.* (= Rohrwurzel.)
Iper, *f.* **~**, olmo de Ipres (arvore) *m.*
Ir'den, *adj.* de barro.
Ir'diſch, *adj.* terrestre, mundano.
Ire, *m. pl.* **~n**, Irlandez *m.*
Ir'gend, *adv.* quiçá, talvez, por ventura, acaso; cousa de, como; **~** ein, eine, algum, alguma; qualquer; **~** einer, **~** jemand, alguem, algum, alguma; qualquer que; **~**wie, em qualquer modo; **~**wo, **~**wohin, em alguma parte, em alguma paragem; algures, em algum logar ou sitio; **~**woher, d'alguma parte, d'alguma paragem.
Iri'dium, *n.* (chim.) iridio *m.*
I'ris, *f.* iris *m.* u. *f.*
I'riſch, *adj.* irlandez; **~e See**, mar de Irlanda *m.*
Iriſie'ren, *v. a.* h. irizar.
Ir'land, *n.* **~s**, (geogr.) Irlanda, Hibernia *f.*
Ir'länd‖er (Ire), *m.* **~s**, *pl.* **~**, **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, Irlandez *m.*, Irlandeza *f.* **~iſch**, *adj.* irlandez, de Irlanda.
Iroke'ſ‖e, *m.* Iroquez *m.* **~iſch**, *adj.* iroquez.
Ironie', *f.* **~**, ironia *f.*
Iro'niſch, *adj.* ironico; **~**, *adv.* ironicamente.
Ir're, *adj.* perdido, que está fóra do caminho, que se tem apartado do seu caminho; desviado, extraviado, erradio, esgarrado; incerto; errado, errante; *fig.* erroneo; **~**, *adv.* **~** führen, **~** leiten, extraviar, desencaminhar, desviar do caminho; *fig.* induzir ou levar alg. a erro; **~** gehen, apartar-se, desviar-se (da boa estrada, do caminho etc.); errar o caminho; *fig.* ſ. **~** machen, desviar, desconcertar alg.; er läßt ſ. nicht **~** machen, não perde facilmente a tramontana; **~** reden, delirar, desvairar, desatinar, dizer disparates; **~** werden, embrulhar-se, turbar-se; **~** ſein, enganar-se, equivocar-se; **~**, *m.* alienado *m.*
Ir're, *f.* **~**, desvio, apartamento do caminho, caminho falso *m.*; in der **~** gehen, errar, andar errando; in die **~** führen, desencaminhar, desviar do caminho alg. **~gehen**, *n.* desvio, engano (d'um caminho por outro) *m.*
Ir'religiös, *adj.* irreligioso.
Ir'ren, *v. n.* h. errar; desviar-se, apartar-se do seu caminho; *fig.* errar, enganar-se, perder-se, equivocar-se; ſ. gründlich **~**, errar totalmente o norte; ſ. **~**, errar, enganar-se; er läßt ſ. durch nichts **~**, elle não se deixa perturbar ou transtornar facilmente; ſ. in jm. **~**, estar enganado com alg.; ſ. in der Zeit **~**, errar a hora; ſ. in der Rechnung **~**, errar a conta; Du irrſt Dich in mir, estás enganado comigo; *prov.* **~** iſt menſchlich, ninguem sempre acerta; ninguem as calça, que as não borre; **~**, *v. a.* h. embrulhar, turbar, embaraçar, desconcertar, desviar.
Ir'ren‖anſtalt, *f.* **~**, *pl.* **~en**, casa dos doudos *f.*, hospital dos doudos *m.*, casa dos orates *f.*, hospital ob. hospicio dos alienados *m.* **~arzt**, *m.* alienista *m.* **~haus**, *n.* V. **~**anſtalt.
Ir'rereden, *n.* **~s**, delirio, desvario *m.*
Irr'‖fahrt, *f.* error *m.*; die **~en** des Odyſſeus, os errores de Ulisses. **~gang**, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~gänge**, desvio, caminho falso, rodeio *m.*; labyrintho *m.* **~garten**, *m.* **~s**, labyrintho *m.* **~glaube**, *m.* **~gläubigkeit**, *f.* heterodoxia; heresia *f.* **~gläubig**, *adj.* heterodoxo. **~gläubige**, *m.* heterodoxo *m.*
Ir'rig, *adj.* erroneo, falso; **~erweiſe**, erradamente, com erro.
Irritie'ren, *v. a.* h. irritar, exasperar.
Irr'‖lehre, *f.* doutrina erronea, doutrina falsa *f.* **~licht**, *n.* cabra saltante, caipora *f.*, fogo fatuo *m.* **~ſtern**, *m.* planeta; cometa *m.*
Irr'tum, *m.* **~s**, *pl.* **~tümer**, error, erro; extravio *m.*; equivocação *f.*, engano *m.*; **~** vorbehalten, salvo erro e omissão.
Irr'tümlich, *adj.* erroneo; **~**, *adv.* erroneamente, erradamente, com erro.
Ir'rung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, erro, engano *m.*, equivocação *f.*; *fig.* differença, desavença, disputa, controversia *f.*, debate *m.*
Irr'‖wahn, *m.* error, prejuizo *m.*, superstição *f.* **~weg**, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, desvio, caminho falso *m.*; auf **~e** geraten, desviar-se, desencaminhar-se. **~wiſch**, *m.* V. Irrlicht.
I'ſaak, (n. b.) Isaác, Isác.
Iſabel'la, (n. p) Isabel.
Iſabell'‖farbe, *f.* **~**, côr de isabel *f.* **~farben**, *adj.* isabel camurçado.
Iſcha'riot, (n. b.) Iscariote.
I'ſegrimm, *m.* **~es**, **~s**, (poet.) lobo *m.*; *fig.* ralhador, homem rabugento; matasete *m.*
I'ſidor, (n. p.) Isidoro.
I'ſis, *f.* Isis *f.*
I'ſispriester, *m.* Isiaco *m.*
Is'lam, *m.* Islam *m.* **~iſ'mus**, *m.* Islamismo *m.* **~it'**, *m.* Islamita *m.*
Is'land, *n.* **~s**, (geogr.) Islandia *f.*
Is'länder, *m.* **~s**, *pl.* **~**, Islandez *m.*
Is'ländiſch, *adj.* islandico, de Islandia; **~es Moos**, musgo islandico *m.*
Iſol‖a'tor, *m.* isolador *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. isolar; **~**, *n.* isolação *f.*
Iſome'triſch, *adj.* isometrico.
Iſop', *m.* **~s**, (bot.) hysopo ob. hyssopo *m.*
Israelit', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, Israelita, judeo, hebreo *m.*
Iſth'm‖iſch, *adj.* isthmico. **~us**, *m.* isthmo *m.*
Iſtr‖ien, *n.* (geogr.) Istria *f.* **~ier**, *m.* Istrio *m.* **~iſch**, *adj.* istrio.
Ita'lien, *n.* **~s**, (geogr.) Italia *f.*
Italie'n‖er, *m.* Italiano *m.* **~iſch**, *adj.* italiano.
Ita'liſch, *adj.* italico.
I'tem, *adv.* item.
Izt, V. jetzt.

Jod.

J, j od. **Jod**, *n.* J, j *m.* (consoante e decima letra do alphabeto allemão.)

Ja, *adv.* sim; ~wohl, sim, sem duvida; ~ nicht, por Deus, não o faça, não o diga V. Mce.; ſagen Sie ~ nicht, por amor de Deus não diga; ich ſage ~, digo que sim; zu etw. ~ ſagen, consentir em alg. c.; ich ſagte es ~, não o dizia eu! Sie wiſſen ~, daß ꝛc., V. Mce. sabe bem que etc.; zu allem ~ ſagen, fazer tudo o que se quer; estar por tudo; ~ ſogar, mesmo; kommen Sie ~ wieder, não deixe V. Mce. de voltar, de vir outra vez; ~, *n.* sim *m.*

Ja'bruder, *m.* ~s, homem que diz a tudo amen, que está por tudo.

Jacht, V. jähe.

Jacht, *f.* ~, *pl.* ~en, ~ſchiff, *n.* hiate (embarcação ligeira) *m.*

Jäckchen, *n.* ~s, *pl.* ~, jaqueta pequena etc. *f.*

Ja'cke, *f.* ~, *pl.* ~n, jaqueta *f.*, jaque *m.*; casaquinha; fardeta *f.*; roupinhas *f. pl.*

Jackett', *n.* ~s, *pl.* ~s, jaqueta *f.*, jaquetão *m.*

Jagd, *f.* ~, *pl.* ~en, caça; monteria *f.*; die hohe ~, monteria, caça grossa *f.*; die niedere ~, caça miuda *f.*; ~ machen auf.., dar caça, andar á caça de.., caçar; die wilde ~, a banda infernal.

Jagd'anzug, *m.* vestido ou fato de caça *m.* ~bar, *adj.* que se póde caçar (veado etc.). ~beute, *f.* caçada, monteria *f.* ~flinte, *f.* espingarda, escopeta (para caçar) *f.* ~freund, *m.* amador de caça, cynegetico *m.* ~gehege, *n.* coutada *f.*, couto (real od. outro) para a caça *m.* ~gerechtigkeit, *f.* direito de caça *m.* ~geſchrei, *n.* grito, clamor de caça *m.* ~haus, *n.* casa do monteiro *f.* ~horn, *n.* buzina, corneta de caçador, de monteria, trompa *f.*, corne *m.* ~hund, *m.* cão de fila, alão *m.* ~kleid, *n.* vestido de caça *m.* ~liebhaber, *m.* cynegetico *m.* ~luſt, *f.* divertimento da caça *m.* ~meſſer, *n.* faca de mato *f.* ~ordnung, *f.* regulamento de caça *m.* ~page, *m.* pagem de monteria *m.* ~partie, *f.* caçada, diversão cynegetica *f.* ~recht, *n.* direito de caça *m.* ~revier, *n.* coutada *f.*, couto para a caça *m.* ~ſchloß, *n.* sitio od. paço de caça *m.* ~ſpieß, *m.* venabulo, dardo de monteria *m.* ~ſtück, *n.* quadro que representa uma caça *m.* ~taſche, *f.* bolsa de caçador, escarcella *f.* ~weſen, *n.* monteria *f.* ~zeug, *n.* apparelho *m.*, equipagem de caça *f.* ~zug, *m.* (o. d. f.) trem expresso *m.*

Ja'gen, *v. a.* h. caçar, correr; caçar, deitar, fazer correr; *fig.* jm. den Degen durch den Leib ~, enfiar, traspassar, atravessar alg. com a espada; jm. eine Kugel durch den Kopf ~, fazer saltar os miolos a alg.; ſich in die Flucht ~, pôr em fuga alg.; ~, *v. n.* correr; galopar, galopear, ir ao galope; ein Pferd zu Tode ~, matar um cavallo de fadiga, á força de galopar demasiado.

Jä'ger, *m.* ~s, *pl.* ~, caçador *m.* ~burſch, *m.* moço de caçador od. de monte *m.*

Jägerei', *f.* ~, arte venatoria, monteria, caça *f.*

Jä'gergarn, *n.* rede *f.*, laço (de caçador) *m.* ~haus, *n.* casa do monteiro *f.* ~hof, *m.* monteria *f.* ~horn, V. Jagdhorn.

Jä'gerin, *f.* ~, *pl.* ~nen, caçadora *f.*

Jä'germahlzeit, *f.* almoço *m.*, comida de caçador *f.* ~mäßig, *adj.* conforme ao uso dos caçadores; ~, *adv.* como caçador. ~meiſter, *m.* monteiro mór *m.* ~ſprache, *f.* voz, palavra, linguagem *f.* od. estylo de caçador *m.*

Ja'guar, *m.* (zool.) jaguar *m.*

Jä'he, *adj.* rapido, empinado, ingreme, declive; *fig.* subito, subitaneo, prompto, inopinado, repentino, arrebatado; ~, *adv.* repentinamente, subitamente; ~ Tod, morte apressada *f.*; eines ~n Todes ſterben, morrer arrebatadamente.

Jä'he, *f.* ~, costa ingreme, ingremidade *f.*, declivio, pendor *m.*; *fig.* promptidão, rapidez *f.*

Ja'herr, V. Jahrherr.

Jäh'lings, *adv.* subitamente, repentinamente, de golpe, de repente.

Jahr, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, anno *m.*; das neue ~, anno bom od. novo; Mondjahr, anno lunar; heute vor zwanzig ~en, hoje faz vinte annos; im ~e 1868, no anno 1868; ich bin 35 ~e alt, tenho trinta e cinco annos de idade; v. ~ zu ~, ~aus, ~ein, de anno em anno, todos os annos; ſeit ~ u. Tag, desde muito tempo; über ~, d'aqui a um anno; para o anno que vem (seguinte); bei ~en ſein, ser de idade avançada; in die ~e kommen, fazer-se velho; mit den ~en, com o tempo.

Jahr'buch, *n.* chronica *f.*; Jahrbücher, *pl.* annaes *m. pl.*

Jah'relang, *adj.* que dura muitos annos; ~, *adv.* por annos inteiros.

Jah'resabſchluß, *m.* fim do anno *m.* ~bericht, *m.* annua *f.* ~einkommen, *n.* ordenado, soldo annual *m.* ~feſt, *n.* anniversario *m.* ~friſt, *f.* termo, prazo d'um anno *m.* ~tag, *m.* (dia) anniversario *m.* ~wechſel, *m.* renovação, volta do anno *f.* ~zahl, *f.* data *f.*, anno (signalado) *m.* ~zeit, *f.* estação, sazão *f.*; die vier ~en, as quatro estações.

Jahr'gang, *m.* anno, curso do anno *m.* ~gedächtnis, *n.* anniversario *m.* ~gehalt, *m.* salario, ordenado *m.*, soldada annual *f.*; soldo annual *m.* ~geld, *n.* pensão *f.* ~gewächs, *n.* planta annual *f.* ~hundert, *n.* seculo (espaço de cem annos) *m.* ~hundertelang, *adj.* secular; ~, *adv.* durante seculos.

Jäh'rig, *adj.* annal, annejo, de um anno; annual; heute iſt es ~, daß ꝛc., hoje ha (faz) um anno que etc.

Jähr'lich, *adj.* annual, anniversario; ~, *adv.* annualmente, em cada anno, de anno a anno, todos os annos.

Jahr'lohn, *m.* ~es, ~s, ordenado, salario, soldo *m.*, soldada annual *f.* ~markt, *m.* feira *f.* ~rechnung, *f.* conta annual; era *f.* ~tauſend, *n.* millenario, espaço de mil annos od. de dez seculos *m.* ~weiſe, *adv.* annualmente, de anno a anno, em cada anno, todos os annos. ~wuchs, *m.* producto anneiro *m.*, frutas anneiras *f. pl.*; colheita d'um anno *f.* ~zehnt, *n.* decennio *m.*

Jäh'zorn, *m.* ~es, ~s, raiva, colera *f.*, transporte de furia, impeto *m.* ~ig, *adj.* colerico, iracundo, agastadiço, enojadiço, affrontadiço, precipitado, fogoso, raivoso.

Ja'kob, (n. p.) Jacó, Jayme.

Jakobi'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, nome dos Dominicanos em França; jacobinos *m.* ~ergeſellſchaft, *f.* sociedade de jacobinos *f.* ~iſch, *adj.* jacobino. ~is'mus, *m.* ~, jacobinismo *m.*

Jakobit', *m.* ~en, *pl.* ~en, jacobita *m.*

Ja'kobsblume, *f.* ~, ~kraut, *n.* (bot.) tasneira *f.* ~ſtab, *m.* balestilha *f.*, radiometro *m.*; cruz geometrica *f.*

Ja'konett, *m.* ~s, *pl.* ~e, cambraia, cambraieta *f.*, jaconné *m.*

Jala'pe, **Jalap'wurzel**, *f.* ~, jalapa (raiz medicinal) *f.*

Jalouſie', *f.* gelosia, persiana *f.*

Jama'ika, *n.* ~s, (geogr.) Jamaica *f.*

Jam'mer, *m.* ~s, calamidade, miseria, desgraça, dôr, pena; lastima, lamentação, queixa, compaixão *f.*; *fam.* es iſt ~ſchade, é uma lastima. ~geſchrei, *n.* gritos lamentaveis *m. pl.* ~leben, *n.* vida miseravel, miseria *f.*

Jäm'merlich, *adj.* calamitoso, miseravel; lamentoso, lamentavel, lastimoso, deploravel, tragico, funesto, triste; ~, *adv.* lamentavelmente, lastimosamente etc.; ~ ſchreien, dar vozes lamentosas.

Jam'mern, *v. n.* h. lamentar, deplorar; lamentar-se, gemer; es jammert mich, mich jammert ſeiner, o compadeço, tenho pena d'elle; ~, *v. n.* ter lastima, compadecer-se; amesquinhar-se, chorar-se.

Jammerſcha'de, *adj.* es iſt ~, é uma lastima.

Jam'merthal, *n.* valle de lagrimas *m.*, a vida cheia de tribulações *f.* ~voll, *adj.* calamitoso, miseravel; deploravel.

Jan'hagel, *m.* ~s, *pl.* ~, plebe *f.*, vulgacho, populacho, vulgo *m.*,

infima plebe, fez do povo, ralé do povo, gentalha *f.*

Janitſchar', *m.* ~en, *pl.* ~en, janizaro *m.* **~enmuſik**, *f.* musica dos janizaros *f.*

Jän'ner, *m.* ~s, janeiro *m.*

Janſenis'mus, *m.* jansenismo *m.*

Janſeniſt', *m.* ~en, *pl.* ~en, Jansenista *m.*

Ja'nuar, *m.* ~s, janeiro *m.*

Ja'nus, *m.* (myt.) Jano *m.* **~kopf**, *m.* cabeça de Jano *f.* **~tempel**, *m.* templo de Jano *m.*

Ja'pan, *n.* ~s, (geogr.) Japão *m.*

Japa'neſer, **~e'ſe**, *m.* Japonez *m.* **~e'ſiſch**, **~iſch**, *adj.* japonez.

Ja'phet, ~s, (n. b.) Japhet, Japhé.

Japheti'den, *m. pl.* raça japhetica *f.*, Japhetide, descendente de Japhé *m.*

Jär'ten ꝛc., V. gärten ꝛc.

Jau'che, V. Gauche.

Jau'chig, *adj.* putrido.

Jauch'zen, *v. n.* h. fazer exclamações, admirações de alegria, de gozo, de approvação; jubilar, exultar; ~, *n.* ~s, exclamação de gozo, jubilação, exultação *f.*

Ja'va, *n.* ~s, (geogr.) Java *m.* **~kaffee**, *m.* café de Java *m.*

Jawohl', *adv.* sim, sem duvida.

Ja'wort, *n.* ~es, ~s, consentimento *m.*, approvação, promessa *f.*

Je, *int.* ah! eh! hé; oh! olá! *vulg.* Herr ~, Jesus, meu Deus!

Je, *adv.* em algum tempo; jamais; b. ~her, de todo o tempo, de tempo immemorial; ~ nun, pois, pois então; ~ zwei u. zwei, dois a dois; ~ mehr, quanto mais; je .., deſto .., quanto .., tanto; ~ nachdem, a proporção que .., conforme que .., segundo que ...

Jedenfalls', *adv.* em todo o caso.

Je'der, *pron.* cada, todo, toda; **Je'de**, cada um, cada uma, **Je'des**, cada qual; ein jeder, cada um, cada qual; eine jede, cada uma, cada qual.

Je'dermann, *pron. demonst.* cada um, cada qual, todos.

Je'derzeit, *adv.* sempre, em todos os tempos.

Je'desmal, *adv.* cada vez, todas as vezes; ~ wenn, cada vez que.

Je'desmalig, *adj.* de cada vez ob. que se faz cada vez.

Jedoch', *adv.* não obstante, ainda assim, todavia, com tudo isso.

Jedwe'der, **Jeg'licher**, *pron.* cada um, quem quer que seja (V. jeder).

Jeho'vah, *m.* ~s, Jehovah *m.*

Jelängerjelie'ber, *n.* ~s, (bot.) madresilva *f.*

Je'mals, *adv.* jamais.

Je'mand, *pron.* alguem, algum, alguma.

Je'mine, *int.* oh Deus!

Je'na, *n.* ~s, (geogr.) Jena (cidade de Allemanha) *m.*

Je'ner, *pron.* aquelle, aquella, **Je'ne**, aquillo; bald dieſer, bald jener, ora um, ora outro; in jener Welt, na outra vida, na vida futura.

Jen'ner, V. Januar.

Jen'ſeit, *prp.* u. *adv.* além, **Jen'ſeits**, para lá, da outra parte, á outra banda; ~ des Fluſſes, aquém do rio; ~ des Meeres, além do mar; das Gebiet ~ des Rheins, as terras de além Rheno; die Länder ~ des Meeres, os paizes ultramarinos ob. de ultramar.

Jen'ſeitig, *adj.* que está á outra banda; ulterior, da banda de além.

Jeremia'de, *f.* ~, jeremiada *f.*

Jeremi'as, (n. b.) Jeremia.

Je'richo, *n.* (geogr.) Jericó *m.*

Jeru'ſalem, *n.* ~s, (geogr.) Jerusalem *f.* **~er**, *m.* ~s, Jerosolimitano *m.*

Jeſa'ias, (n. b.) Isaias.

Jeſuit', *m.* ~en, *pl.* ~en, jesuita *m.* **~iſch**, *adj.* jesuitico. **~iſ'mus**, *m.* jesuitismo *m.*

Je'ſus, *m.* ~, Jesus *m.*; ~ Chriſtus, Jesus Christo *m.* **~kind**, *n.* **~knabe**, *m.* menino Jesus, Deus menino *m.*

Jett'chen, (n. p.) Enriqueta.

Je'tzig, *adj.* de agora, actual, presente; moderno.

Jetzt, *adv.* agora, ao presente, n'este instante, actualmente, hoje, hoje de dia; b. ~ an, d'ali por diante.

Jetzt'zeit, *f.* tempo actual *m.*

Jetzund', *adv.* (desus.) agora, ao presente.

Jo'achim, (n. p.) Joaquim.

Job'ber, *m.* ~s, *pl.* ~, agiotador *m.* **~ei'**, *f.* agiotagem *f.* **~n**, *v. n.* h. agiotar.

Joch, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, jugo *m.*; canga *f.*; ~ Land, geira *f.*; *fig.* jugo *m.*; sujeição, oppressão *f.*; ein ~ Ochſen, um par ob. uma junta de bois; das ~ einer Brücke, estacada *f.*; *fig.* unter das ~ bringen, subjugar, sujeitar; ins ~ ſpannen, cangar. **~bein**, *n.* (an.) zygoma *f.*

Jod, *n.* ~s, iodo *m.* [dos tyroleses.

Jo'deln, *v. n.* h. cantar á maneira

Jod'haltig, *adj.* iodico. **~ka'lium**, *n.* iodureto de potassio *m.* **~verbindung**, *f.* iodureto *m.*

Johann', (n. p.) João. **~a**, (n. p.) Joana. **~es**, (n. p.) João.

Johan'ni, *n.* festa *f.* ob. dia de S. João *m.*

Johannis'beere, *f.* groselha *f.* **~beerſtrauch**, *m.* groselheira *f.* **~blume**, *f.* (bot.) pampilho, olho de boi *m.* **~brot**, *n.* alfarroba *f.* **~brotbaum**, *m.* alfarrobeira *f.* **~käfer**, *m.* pyrilampo, luzeluze *m.* (V. ~würmchen). **~kraut**, *n.* (bot.) herva de São João *f.*, androsemo, hypericão *m.*, milfurada *f.* **~wedel**, *m.* (bot.) ulmaria, rainha dos prados *f.* **~wurm**, *m.* **~würmchen**, *n.* bicho luzente *m.*, lumieira *f.*, vagalume, pyrilampo *m.*; *vulg.* cagalume *m.*

Johanni'ter, **~ritter**, *m.* ~s, cavalleiro da ordem de São João *m.*

Joh'len, *v. n.* h. berrar.

Jo'kus, *m.* ~, jocosidade, pandega, folga *f.*

Jol'le, *f.* ~, *pl.* ~n, canoa *f.*

Jo'nas, (n. b.) Jonas.

Jo'nathan, (n. b.) Jonatão.

Jop'pe, *f.* ~, *pl.* ~n, jaquetão *m.*

Jor'dan, *m.* (geogr.) Jordão *m.*

Jo'ſaphat, (n. b.) Josaphat.

Jo'ſeph, (n. b.) José.

Joſephi'ne, (n. p.) Josephina.

Jo'ſua, (n. b.) Josué.

Jot, *n.* iota *m.*

Jo'ta, *n.* ~, jota *m.*

Journal', *n.* ~s, *pl.* ~e, jornal *m.*

Journaliſt', *m.* ~en, *pl.* ~en, jornalista *m.*

Journalis'mus, *m.* jornalismo *m.*

Jovial', *adj.* jovial. **~ität'**, *f.* ~, jovialidade *f.*

Ju'bel, *m.* ~s, jubilo *m.*, jubilação, alegria viva *f.*, regozijo *m.* **~feſt**, *n.* jubileo, jubileu *m.* **~geſang**, *m.* canto de festa, jubilo *m.* **~geſchrei**, *n.* exclamações de alegria *f. pl.*; jubilo *m.* **~jahr**, *n.* jubileo, jubileu *m.*

Ju'beln, *v. n.* h. jubilar.

Ju'bel‖paar, *n.* ~es, *pl.* ~e, noivos (que festejam o 25ᵒ anniversario do seu casamento) *m. pl.* **~prieſter**, *m.* sacerdote jubilado *m.* [jubileu.

Jubilä'um, V. Jubelfeſt u. Jubel-

Jubilie'ren, *v. n.* h. jubilar, encher-se de jubilo, fazer exclamações de alegria, dar gritos, vozes de jubilo.

Juch! } *int.* eia! ora sus! viva!
Juchhe'! } viva a alegria.

Juch'ten, *m.* **~leder**, *n.* ~s, coiro de Moscovia ob. de Russia *m.*, moscovia *f.*

Ju'cken, *v. n.* h. cocegar, comer, pruir, sentir comichão; der Kopf juckt mir, come-me a cabeça; ~, *n.* ~s, comichão, coceira *f.*, pruido *m.*

Juda'a, *n.* ~s, (geogr.) Judéa *f.*

Juda'er, *m.* ~s, *pl.* ~, judeo (habitante da antiga Judéa) *m.*

Judais'mus, *m.* ~, judaismo *m.*

Ju'das, *m.* ~, Judas *m.*; *fig.* traidor *m.* **~baum**, *m.* (bot.) olaya, olaia, olaeira *f.* **~kuß**, *m.* beijo de Judas, beijo de traidor *m.*

Ju'de, *m.* ~n, *pl.* ~n, judeo, judeu *m.*; der ewige ~, o judeo errante, João-de-Espera-em-Deus *m.*

Jüdelei', *f.* judiaria *f.*

Jü'deln, *v. n.* h. judiar, judaizar.

Ju'den‖born, *m.* espinheiro *m.* **~frage**, *f.* questão dos judeos *f.* **~gaſſe**, *f.* judiaria, rua *f.* ob. bairro de judeos *m.* **~gemeinde**, *f.* communa dos judeos *f.* **~genoß**, *m.* judeo proselito *m.* **~junge**, *m.* rapaz judeu *m.* **~kirchhof**, *m.* cemiterio dos judeos *m.* **~kirſche**, *f.* (bot.) alquequenge, alkekenge *m.*, herva moura *f.* **~pech**, *n.* asphalto *m.* **~ſchaft**, *f.* o judaismo, os judeos d'uma cidade, d'um paiz. **~ſchule**, *f.* escola para judeos *f.* **~ſtadt**, *f.* **~viertel**, *n.* judiaria *f.*, bairro de judeos *m.* **~ſteuer**, *f.* siza judenga, juderega *f.* **~tum**, *n.* judaismo *m.*, religião judaica *f.*

Jü'din, *f.* judia *f.*

Jü'diſch, *adj.* judaico: ~ ſein, como um judeo.

Juften, V. Juchten.

Ju'gend, *f.* ~, juventude, mocidade *f.* **~alter**, *n.* juventude, mocidade, idade juvenil *f.* **~blüte**, *f. fig.* flor da idade, juventude *f.* **~fehler**, *m.* travessura *f.*, devaneo *m.*, dissipação (da pouca idade) *f.* **~feuer**, *n.* ~s, **~hitze**, *f.* ardor, brio juvenil, da juventude *m.* **~freund**, *m.* amigo dos annos juvenis *m.* **~jahre**, *n. pl.* juventude, mocidade *f.*, annos juvenis *m. pl.*

Ju'gendlich, *adj.* juvenil, jovem, moço. **~keit**, *f.* juvenilidade *f.*

Ju'gend‖streich, *m.* mocidade, travessura, peça *f.*, chasco, devaneo da juventude *m.* **~ſünde**, *f.* peccado da juventude *m.* **~zeit**, *f.* V. **~jahre**.

Juks, *m.* **~ſes**, *fam.* chocarrice, brincadeira, folgança *f.*; *pr.* ganancia *f.*, lucro illicito *m.*

Ju'lepp, *m.* ~s, (pharm.) julepe, julepo *m.*

Julia'niſch, *adj.* juliano.

Ju'liuſ, *m.* ~, julho (o septimo mez do nosso anno) *m.*

Jumar're, *f.* ~, onotauro *m.*

Jung, *adj.* joven, moço; novo (fallando de animaes); **~ werden**, remoçar, remoçar-se; **~eſ Bier**, cerveja nova *f.*; *prov.* **~ gewohnt, alt gethan**, de pequenino se torce o vime; o que o berço dá, a tumba o leva (ob. a cova o tira).

Jun'ge, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, rapaz, moço; aprendiz; filhinho (d'animal); cachorro, filho novo (de cadella, de loba, ursa, leôa, onça, raposa, hyena e outros animaes carnivoros) *m.*; **~ werfen** od. **bekommen**, parir.

Jun'gen, *v. n.* h. parir (as femeas dos animaes).

Jun'gen‖haft, *adj.* arrapazado, pueril; ~, *adv.* arrapazadamente, puerilmente. **~ſtreich**, *m.* rapazia, travessura de rapaz *f.*

Jün'ger, *adj.* (*comp.* v. jung) mais joven, menor; *fig.* recente, novo; posterior; **er iſt ~ alſ ich**, é mais moço que eu, tem menos annos que eu. [*m.*

Jün'ger, *m.* **~s**, *pl.* ~, discipulo

Jung'fer, *f.* ~, *pl.* **~n**, moça, menina, rapariga; donzela; virgem (V. Jungfrau); criada; maça de calceteiro *f.*; insecto alado *m.*; **alte ~**, donzellona, donzella solteira *f.*; (bot.) **die nackte ~**, colchico *m.*; (mar.) **~n**, *pl.* bigotas *f. pl.* **~erde**, *f.* terra virgem *f.*

Jüng'ferlich, *adj.* u. *adv.* como moça, donzella, que affecta gravidade ob. virtude. **~keit**, *f.* reserva affectada *f.*

Jung'fern‖glas, *n.* mica *f.* **~häutchen**, *n.* (an.) hymen *m.* **~honig**, *m.* mel virgem *m.* **~kloſter**, *n.* convento de religiosas *m.*; casa e communidade de donzellas *f.* **~knecht**, *m.* mancebo muito namorado, galanteador *m.* **~kranz**, *m.* corôa virginal *f.*; *fig.* virgindade *f.* **~milch**, *f.* leite virginal *m.* **~nadel**, *f.* alfinete de freira *f.* **~nelke**, *f.* cravo de Virginia *m.* **~öl**, *n.* azeite virgem *m.* **~raub**, *m.* rapto, roubo violento d'uma filha de familia *m.* **~räuber**, *m.* raptor *m.* **~ſchrift**, *f.* (typ.) caracter miudinho, mignone *m.* **~ſchwefel**, *m.* enxofre virgem, enxofre de Quito *m.* **~ſtand**, *m.* estado de virgem *m.*, donzellice, virgindade *f.* **~tabak**, *m.* nicociana pequena (especie de tabaco) *f.* **~wachs**, *n.* cera virgem *f.* **~ſchaft**, V. Jungfrauſchaft.

Jung'frau, *f.* ~, *pl.* **~en**, virgem, donzella; moça, rapariga *f.*; die ~ v. Orleans, a donzella de Orleans.

Jung'fräulich, *adj.* virginal, virgineo; de donzella; *fig.* puro; casto, modesto. **~keit**, *f.* ~, castidade virginal *f.*

Jung'frauſchaft, *f.* ~, virgindade *f.*; *fam.* virgo *m.*

Jung'geſell, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, moço, (moço) solteiro, moço virgem; ein alter ~, um velho solteiro; celibatario *m.*

Jung'geſellen‖leben, *n.* **~ſtand**, *m.* vida celibataria *f.*, estado do moço solteiro *m.* **~ſchaft**, *f.* ~, estado de celibatario *m.*

Jüng'ling, *m.* **~eſ**, **~s**, *pl.* **~e**, adolescente, jovem, moço *m.*

Jüng'lings‖alter, *n.* **~zeit**, *f.* adolescencia *f.*

Jung'meiſter, *m.* **~s**, *pl.* ~, o mestre mais joven n'um gremio de artesanos.

Jüngſt, *adv.* novamente, recentemente, não ha muito tempo.

Jüng'ſte, *adj.* (*sup.* v. jung) o mais joven, o menor (dos irmãos); ultimo, postreiro; **der ~ Tag, daſ ~ Gericht**, dia do juizo od. do juizo final *m.*

Ju'ni, *m.* ~, junho (o sexto mez do nosso anno) *m.*

Ju'nior, *adj.* junior; F. junior, F. filho.

Jun'ke, *f.* ~, *pl.* **~n**, junco (embarcação chineza) *m.*

Jun'ker, *m.* **~s**, *pl.* ~, fidalgo; filho de fidalgo *m.* **~haft**, **~mäßig**, *adj.* fidalgo. **~tum**, *n.* fidalgaria, fidalguia *f.*

Ju'no, (myt.) Juno.

Juno'niſch, *adj.* de Juno, junonico.

Ju'piter, *m.* **~s**, (myt. u. astr.) Jupiter *m.* **~sbart**, *m.* (bot.) barba de Jove *f.*

Ju'ra, *m.* (geogr.) Jura *m.*, montes jurassicos *m. pl.*

Jür'gen, (n. p.) Jorge.

Juri'diſch, *adj.* juridico.

Juriſdiktion', *f.* jurisdicção *f.*

Juriſprudenz', *f.* jurisprudencia *f.*

Juriſt', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, jurista, jurisconsulto, jurisperito; estudante, cursante em direito *m.*

Juriſterei', V. Rechtsgelehrſamkeit.

Juriſ'tiſch, *adj.* concernente á jurisprudencia, á sciencia do direito, juridico; die juriſtiſche Fakultät, a faculdade do direito; ~, *adv.* juridicamente.

Ju'ry, *f.* ~, *pl.* **~ies**, jury *m.*

Juſt, *adv. fam.* justamente, cabalmente, precisamente.

Juſtie'ren, *v. a.* h. arquear. **~er**, *m.* arqueador *m.* **~ung**, *f.* arqueação *f.*

Juſti'ne, (n. p.) Justina.

Juſtinian', (n. p.) Justiniano.

Juſtiz', *f.* ~, justiça *f.* **~miniſter**, *m.* ministro da Justiça *m.* **~rat**, *m.* conselheiro de justiça *m.* **~ſachen**, *f. pl.* **~weſen**, *n.* cousas *f. pl.* od. negocios de justiça

Ju'te, *f.* jute *f.* [*m. pl.*

Jü'te, *m.* Jutlandez *m.*

Jüt'‖land, *n.* (geogr.) Jutlandia *f.* **~länder**, *m.* Jutlandez *m.*

Juwel', *n.* u. *m.* ~s, *pl.* **~en**, joia, pedra preciosa *f.*; **~en**, *pl.* joias *f. pl.*, pedraria *f.*, pedras preciosas *f. pl.*

Juwe'len‖handel, *m.* commercio em joias e pedraria *m.* **~händler**, *m.* ~s, joalheiro *m.* **~käſtchen**, *n.* cofrezinho od. cofrinho de joias *m.*

Juwelier', *m.* ~s, *pl.* **~e**, joalheiro *m.* **~kunſt**, *f.* lapidaria, arte de trabalhar e polir as pedras preciosas *f.* **~laden**, *m.* loja de

Jux, V. Juks. [joalheiro *f.*

K.

(Busquem-se com C as palavras que se não acharem com K.)

K, **k**, *n.* K, k *m.*, letra consoante e undecima.

Kaba'che, } *f.* ~, *pl.* **~n**, taverna
Kaba'cke, } moscovita *f.*

Kaba'le, *f.* ~, *pl.* **~n**, cabala, maquinação, trama, conspiração, artimanha *f.* **~nmacher**, *m.* maquinador de tramas od. partidos *m.*

Kabba'la, *f.* ~, *pl.* **~n**, cabala *f.*

Kabbaliſt', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, cabalista *m.* **~iſch**, *adj.* cabalistico.

Kabbeleí', *f.* disputa, rixa, altercação *f.*

Kab'beln, ſ. ~, *v. r.* h. disputar, contestar, ter questão por cousas insignificantes.

Ka'bel, *n.* ~s, *pl.* ~, **~tau**, *n.* **~eſ**, **~s**, *pl.* **~e**, (mar.) cabre, calabre *m.*, amarra, maroma *f.*

Ka'bel, *f.* ~, *pl.* **~n**, lote *m.*, parte, partilha, porção, quinhão; porção de terra *f.*

Ka'belaar, *m.* **~s**, (mar.) cabo d'alà e larga *m.* **~ing**, *f.* virador *m.* [das amarras *m.*

Ka'belgat, *n.* **~s**, (mar.) paiol

Ka'belſau, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, bacalhão *m.*; friſcher ~, bacalhão frescal *m.*

Ka'bellänge, *f.* ~, *pl.* **~n**, (mar.) longura d'uma amarra (de 120 braças) *f.*

Ka'beln, *v. n.* h. deitar sortes (V. loſen); ~, *v. a.* repartir, partir, dividir (em lotes).

Kabinett', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, gabinete, retrete, estudo *m.*

Kabinetts'‖miniſter, *m.* ministro do gabinete *m.* **~prediger**, *m.* capellão del Rei *m.* **~rat**, *m.* conselheiro do gabinete od. do conselho privado *m.* **~ſiegel**, *n.* sello do gabinete od. conselho privado *m.*

Kabriolett', *n.* **~eſ**, **~s**, *pl.* **~e**, carrinho (a cordões od. descoberto), cabriolé *m.*

Kabu'ſe, *f.* ~, *pl.* ~n, camara *f.*
Kaby'le, *m.* ~n, *pl.* ~n, cabyla *f.*
Kachek'tiſch, *adj.* cachetico.
Ka'chel, *f.* ~, *pl.* ~n, ladrilho (d'estufa od. fogão), azulejo *m.* **~ofen**, *m.* estufa de ladrilhos *f.*
Kach'mir, *n.* (geogr.) Cachemira *f.*
Ka'cke, *f.* ~, *vulg.* caca, merda *f.*
Ka'cken, *v. n.* h. fazer caca, cagar.
Ka'ckerlack, V. Kakerlak.
Kadenz', *f.* ~, *pl.* **~en**, (mus. u. poet.) cadencia *f.*
Ka'der, *m* ~s, *fam.* papada *f.*
Kadett', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, cadete *m.*
Kadet'ten‖anſtalt, *f.* escola militar, casa dos cadetes *f.* **~haus**, *n.* casa dos cadetes *f.* **~korps**, *n.* corpo dos cadetes *m.*
Ka'di, *m.* **~s**, *pl.* ~, cadi *m.*
Ka'diz, *n.* (geogr.) Cadiz *m.*; Bewohner v. ~, Gaditano *m.*
Kad'mium, *n.* **~s**, (chim.) cadmio *m.* [coleoptero *m.*
Kä'fer, *m.* **~s**, *pl.* ~, escaravelho,
Kä'fer‖art, *f.* especie de escaravelhos *f.* **~ſammlung**, *f.* collecção de escaravelhos *f.*
Kaff, *n.* **~s**, debulho *m.*, alimpas *f. pl.*; *fig.* frioleiras, faulhas *f. pl.*
Kaf'fee, *m.* **~s**, café *m.*; **~ trinken**, tomar od. beber café.
Kaf'fee‖baum, *m.* cafeeiro (arvore que produz o café), cafezeiro *m.* **~beutel**, *m.* carapuço *m.*, sacca de café *f.* **~bohne**, *f.* café, fructo do cafeeiro *m.* **~braun**, *adj.* (de) côr de café. **~brenner**, *m.* maquina para torrar café *f.* **~brett**, *n.* bandeja *f.*, taboleiro *m.* **~geſchirr**, **~gerät**, *n.* serviço (chicaras, cafeteira etc.) para o café *m.* **~haus**, *n.* café, botequim *m.*, loja de bebidas onde se vende café *f.* **~kanne**, *f.* cafeteira *f.*, cafezeiro *m.* **~klatſch**, *m.* mexericos *m. pl.* **~maſchine**, *f.* cafeteira *f.* **~mühle**, *f.* molinilho pequeno, moinho de moer café *m.* **~mütze**, *f.* abafadór *m.* **~pflanzung**, *f.* cafeeiral, cafezal *m.* **~ſatz**, *m.* pé *m.*, borras *f. pl.* **~ſäure**, *f.* acido cafeico *m.* **~ſchale**, *f.* **~ſchälchen**, *n.* chicara, chavana, chavena *f.* **~ſchenk**, **~wirt**, *m.* dono de casa de bebidas *m.* **~ſchweſter**, *f.* mulher que gosta muito de café *f.* **~ſtoff**, *m.* cafeina *f.* **~tiegel**, *m.* frigideirinha para tostar o café *f.* **~tiſch**, *m.* mesa para servir o café *f.* **~topf**, *m.* cafeteira *f.* **~trommel**, *f.* tambor para tostar café *m.* **~wärmer**, *m.* abafador *m.*
Kaf'fern, *m. pl.* ~, os Cafres. **~land**, *n.* (geogr.) Cafraria *f.*
Kä'fich, **Kä'ficht**, **Kä'fig**, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, gaiola *f.* **~macher**, *m.* gaioleiro *m.*
Kaf'tan, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, caftan *m.*
Kahin'kawurzel, *f.* cainana, caincа *f.*
Kahl, *adj.* calvo, pellado (que perdeu o cabello da cabeça); pelado, raso, despido, calvo, sem arvores, nem herva; *fig.* lhano, sem nenhum adorno, pobre; **~ werden**, fazer-se od. tornar-se calvo, perder o pello, o cabello; **eine ~e Entſchuldigung**, uma escusa frivola. **~heit**, *f.* ~, calvicie, calva *f.* **~kopf**, *m.* cabeça calva, calva *f.*; (icht.) amia *f.*; (orn.) garça real do Brasil *f.* **~köpfig**, *adj.* calvo. **~köpfigkeit**, *f.* calvicie, calva *f.*
Kahm, *m.* **~es**, **~s**, flor do vinho *f.*
Kah'men, *v. n.* ‖. cobrir-se de flor (o vinho). [(o vinho).
Kah'mig, *adj.* coberto de flor
Kahn, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Kähne**, barquinha *f.*, batelinho, batel, bote, botezinho, catraio *m.*, cymba *f.*, esquife *m.*, canoa *f.* **~fahrt**, **~partie**, *f.* passeio em barco *m.* **~ſchiffer**, *m.* barqueiro, bateleiro *m.* [caís *m.*
Kai, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, caes,
Kai'man, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, caimão, jacaré, crocodilo da America *m.*
Kain, (n. b.) Cain, Caim.
Kains'zeichen, *n.* estigma *m.*
Kai'ro, *n.* **~s**, (geogr.) Cairo *m.*
Kai'ſer, *m.* **~s**, *pl.* ~, imperador *m.*; *prov.* um deß **~s** Bart ſtreiten, disputar sobre uma palha, metter-se em camiza de onze varas; wo nichts iſt, hat der **~** ſein Recht verloren, onde não é, o rei perde.
Kai'ſer‖geld, *n.* moeda imperial *f.* **~groſchen**, **~gulden** ꝛc., *m.* grosso, florim imperial *m.*
Kai'ſerin, *f.* ~, *pl.* **~nen**, imperatriz *f.* [rial *f.* (auch bot.)
Kai'ſerkrone, *f.* ~, corôa imperial; **Kai'ſerlich**, *adj.* imperial; die **~en**, os imperiaes, as tropas imperiaes od. do Imperador d'Allemanha, d'Austria.
Kai'ſerling, *m.* **~es**, **~s**, genero de cogumelo *m.*
Kai'ſer‖pflaume, *f.* ~, damasco amarello *m.* **~reich**, *n.* imperio *m.* **~ſalat**, *m.* (bot.) estragão *m.* **~ſchnitt**, *m.* (cir.) operação cesarea *f.* **~thee**, *m.* chá imperial od. aljofar *m.* **~tum**, *n.* **~es**, **~s**, imperio *m.* **~wahl**, *f.* eleição d'um imperador *f.* **~würde**, *f.* dignidade imperial *f.* **~wurz**, *f.* (bot.) imperatoria *f.*
Kajolie'ren, *v. a.* h. vexar.
Kajüt'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, camarote (em navio), gasalhado *m.*; (auf einem kleinen Schiffe) beliche *m.*
Ka'kadu, *m.* (orn.) cacatua *f.*
Kaka'o, *m.* **~s**, **~bohne**, *f.* cacao *m.* **~baum**, *m.* cacaoeiro, cacaoseiro, cacao *m.* **~malve**, *f.* abroma *f.* **~pflanzung**, *f.* cacaoal *m.* [(ent.) barata *f.*
Ka'kerlak, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~en**, **Kak'tus**, *m.* ~, *pl.* **Kakteen**, cacto, cactus *m.*, cactaceas *f. pl.*
Kalabre'ſe, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, Calabrez *f.* [bria *f.*
Kala'brien, *n.* **~s**, (geogr.) Calabrisch, *adj.* calabrez, de Calabria.
Ka'lander, *m.* calembur *m.*
Ka'landern, *v. n.* h. fazer calembures, gracejar.
Kalamank', *m.* **~es**, **~s**, calamaco, durante (um tecido) *m.*
Kalamität', *f.* calamidade *f.*
Kalan'derlerche, *f.* calhandra *f.*
Kalb, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **Kälber**, vitela, terneira *f.*; *fig. fam.* brincalho, brincão, folgasão *m.*; **goldene ~**, bezerro d'ouro *m.*
Kälb'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, terneira, vitela pequena *f.* [vilha *f.*
Kal'be, *f.* ~, *pl.* **~n**, bezerra, no-
Kal'ben, *v. n.* h. parir (a vacca).
Kälberei', *f.* ~, *fam.* puerilidade, rapaziada; galhofa *f.*, brinco *m.*; inepcia *f.*
Käl'ber‖gekröſe, *n.* **~s**, fressura de vitela *f.* **~haft**, *adj. fam.* basbaque, tolo.
Kal'bern, **Käl'bern**, *v. n.* h. *fam.* ser tolo, fazer tolices, rapaziadas. puerilidades, brincar.
Käl'ber‖ſtoß, *m.* **~es**, **~keule**, *f.* **~ſchlägel**, *m.* lombo de vitela *m.* **~zahn**, *m.* (arch.) denticulo *m.*
Kalb'‖fell, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, pelle de vitela *f.* **~fleiſch**, *n.* vitela, carne de vitela *f.* **~fleiſchklöß'chen**, *n. pl.* almondegas *f. pl.* **~leder**, *n.* pelle de vitela curtida *f.*, bezerro *m.* **~ledern**, *adj.* de bezerro.
Kalbs'‖braten, *m.* vitela assada *f.* **~brühe**, *f.* caldo de vitela *m.* **~drüſe**, *f.* molleja *f.* **~füßchen**, *n.* (bot.) jaro, pé de bezerro *m.* **~gekröſe**, *n.* redenho de vitela *m.* **~kopf**, *m.* cabeça de vitela *f.*; *fig.* u. *vulg.* idiota *m.*, alma de cantaro *f.* **~lab**, *m.* ventriculo de vitela *m.* **~lunge**, *f.* bofe, pulmão de vitela *m.* **~magen**, *m.* estomago, coalho da vitela *m.* **~milch**, *f.* molleja *f.* **~viertel**, *n.* quarto de vitela *m.*
Kalcinie'ren, *v. a.* h. calcinar. **~tiegel**, *m.* vaso calcinatorio *m.*
Kaldau'nen, *f. pl.* ~, tripas *f. pl.*, tripalhada, tripagem *f.*, mondongo *m.*, miudos da rez *m. pl.* **~händler**, *m.* tripeiro, fressureiro, mondongueiro *m.*
Kaledo'n‖ien, *n.* (geogr.) Caledonia *f.* **~ier**, *m.* **~iſch**, *adj.* Caledonio *m.* [doscopio *m.*
Kaleidoſkop', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, caleidoscopio *m.*
Kalen'der, *m.* **~s**, *pl.* ~, calendario, almanach *m.*, folhinha *f.*
Kale'ſche, *f.* ~, *pl.* **~n**, caleça *f.*, carrinho *m.*, sege ligeira d'um só cavallo *f.* **~nführer**, *m.* caleceiro *m.* [logueiro *m.*
Kalfak'tor, *m.* **~s**, *pl.* **~to'ren**, **Kalfa'terer**, *m.* **~s**, *pl.* ~, (mar.) calafate *m.*
Kalfa'terkaſten, *m.* **~s**, escrevia de calafate *f.*
Kalfa'tern, *v. a.* h. calafatar; **~**, *n.* **~s**, calafatamento *m.*
Ka'li, *n.* **~s**, potassia *f.*
Kali'ber, *n.* **~s**, *pl.* ~, calibre *m.* **~bohrer**, *m.* calibrador *m.* **~mäßig**, *adj.* de calibre.
Kalibrie'ren, *v. a.* h. calibrar.
Kalif', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, califa *m.* **~at'**, *n.* **~s**, *pl.* **~e**, califado *m.*
Kalifor'n‖ien, *n.* (geogr.) California *f.* **~ier**, *m.* Californio *m.* **~iſch**, *adj.* Californio.
Kalikn'ter, *m.* **~s**, *pl.* ~, kalikutiſcher Hahn, perú, perum *m.*
Ka'lium, *n.* **~s**, kali *m.*
Kalk, *m.* **~es**, **~s**, cal *f.*; **gelöſchter ~**, cal extincta od. apagada; **ungelöſchter ~**, cal viva od. virgem; **~ brennen**, queimar a cal; **~ löſchen**, apagar a cal. **~anwurf**, *m.* reboco *m.* **~artig**, *adj.* calcario, calcareo, calcar.

~beere, *f.* baga de vime *f.* **~brennen**, *n.* queima da cal; calcinação *f.* **~brenner**, *m.* caleiro, caieiro *m.* **~brennerei**, *f.* officio de caleiro *m.*, caieira *f.* **~bruch**, *m.* pedreira *f.*, sitio d'onde se quebra a cal *m.*, pedreira calcaria *f.*

Kal'ken, *v. a.* *h.* caiar, branquear com cal, emboçar, cobrir com cal, rebocar, acafelar.

Kalk'‖erde, *f.* ~, terra calcaria *f.* **~faß**, *n.* tonel para a cal *m.*; tina, celha de cal *f.*; coche de cal *m.* **~grube**, *f.* amaesadouro de cal *m.*, cova, fossa em que se apaga a cal *f.* **~haltig**, *adj.* que contêm cal, calcario. **~hütte**, *f.* **~ofen**, *m.* caieira *f.*, forno de cal *m.* [calcar.

Kal'kicht, *adj.* calcario, calcareo,

Kal'kig, *adj.* que contem cal; calcario; enlabusado de cal.

Kalk'‖krücke, *f.* pá da cal *f.* **~mergel**, *m.* marga calcaria *f.* **~milch**, **~tünche**, *f.* leite de cal *m.* **~mühle**, *f.* moinho para moer a cal *m.* **~ofen**, *m.* V. Kalkhütte. **~ſpat**, *m.* espatho calcareo *m.* **~ſtein**, *m.* calcinitho *m.*, castina, pedra calcaria *f.* **~vitriol**, *m.* sulphate de cal *m.* **~waſſer**, *n.* agua de cal *f.*, leite de cal *m.*, agua calcaria *f.* **~wurf**, **~überwurf**, *m.* reboco, emboço *m.*; camisa *f.*

Kalligraph', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, calligrapho *m.* **~ie'**, *f.* ~, calligraphia *f.* **~iſch**, *adj.* calligraphico.

Kalmank', *m.* **~s**, calamaco, durante (tecido) *m.*

Kal'mäuſer, *m.* **~s**, *pl.* ~, *fam.* misanthropo, bicho do mato *m.* **~ei'**, *f.* misanthropia *f.*

Kalmüs', *m.* **~s**, *pl.* **~en**, Calmuco *m.* [aromatico *m.*

Kal'mus, *m.* ~, acoro, calamo

Ka'lomel, *m.* calomelanos *m. pl.*

Kalt, *adj.* frio; *fig.* frio, insensivel, indifferente; ~, *adv.* friamente; es iſt ~, faz frio; ~ machen, esfriar, resfriar, refrescar, enregelar; ~ werden, esfriar, esfriar-se, resfriar-se, engelar-se; **~ſchale**, sopa de cerveja fria *f.*; **~e Schlag**, raio frio (que não fulmina) *m.*; **~e Küche**, fiambres *m. pl.*, carnes frias *f. pl.*; **~e Fieber**, febre intermittente *f.*; es überläuft mich ~, o sangue se me gela, frio horror me cos pelos membros; mit **~em Blute**, de sangue frio, sem paixão, desafogadamente; weder ~ noch warm ſein, ser nem carne nem peixe; das läßt mich ~, não me faz frio nem calor; é me completamente indifferente.

Kalt'‖blütig, *adj.* difficil de fundir, refractorio. **~blütig**, *adj.* de sangue frio; *fig.* flegmatico, frio; ~, *adv.* a sangue frio; friamente, desencalmadamente, sem paixão. **~blütigkeit**, *f.* sangue frio *m.*, flegma *f.*, socego, desenfado *m.* **~brüchig**, *adj.* folhoso, quebradiço (metal).

Kält'e, *f.* ~, frio *m.*, frialdade *f.*; *fig.* frio *m.*, frieza, frialdade, indifferença, insensibilidade *f.*

Kält'en, *v. a.* *h.* causar frio, gelar, esfriar, resfriar. **~d**, *adj.* frigorifico.

Kalt'herzig, *adj.* insensivel, que tem o coração frio. **~keit**, *f.* insensibilidade, frialdade *f.*

Kält'lich, *adj.* friacho, algum tanto frio, um pouco frio.

Kalt'‖ſinn, *m.* **~ſinnigkeit**, *f.* *fig.* frialdade, tibieza, frouxidão, frieza *f.* **~ſinnig**, *adj.* frio, indifferente.

Kaltwaſ'ſer‖heilanſtalt, *f.* estabelecimento hydrotherapico *m.* **~heilmethode**, *f.* hydrotherapia *f.* **~kur**, *f.* cura hydrotherapica *f.*

Kalvil', **~apfel**, *m.* **~s**, camoeza, camoez, maçã camoeza *f.*

Kama'ſche, *f.* ~, *pl.* **~n**, polaina *f.*

Kamby'ſes, (n. hist.) Kambises.

Kame'e, *f.* ~, *pl.* **~n**, camafeo (pedra) *m.*

Kamel', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, camelo *m.* **~fliege**, *f.* (ent.) raphidia *f.* **~garn**, *n.* pello fiado da cabra d'Angora *m.* **~haar**, *n.* pello de camelo *m.* **~haren**, *adj.* de pello de camelo. **~heu**, *n.* esquinantho, junco cheiroso *m.*, palha de camelo *f.* **~kuh**, *f.* camela, fêmea do camelo *f.* **~parder**, *m.* camelopardal *m.*, girafa *f.* **~treiber**, *m.* cameleiro, conductor de camelos *m.* **~ziege**, *f.* cabra d'Angora *f.*; alpaca *m.* [leão *m.*

Kame'leon, *n.* **~s**, *pl.* **~s**, camele-

Kame'lie, *f.* ~, *pl.* **~n**, (bot.) camelia, rosa de Japão, japoneira *f.*

Kamelott', *m.* **~s**, chamalote, chamelote, cameleão *m.*

Kamerad', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, camarada, companheiro, collega *m.* **~ſchaft**, *f.* camaradagem *f.* **~ſchaftlich**, *adv.* como bons camaradas. [ſchaft.

Kamera'lien, *pl.* V. Kameralwiſſenſ-

Kameraliſt', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, financeiro *m.* **~iſch**, *adj.* financeiro.

Kameral'ſache, *f.* ~, *pl.* **~n**, cousa que toca od. concerne ao conselho da fazenda *f.*

Kameral'‖weſen, *n.* **~s**, fazenda *f.*, rendas d'um estado *f. pl.* **~wiſſenſchaft**, *f.* ~, sciencia da administração das rendas publicas *f.* [scura od. optica *f.*

Ka'mera obſku'ra, *f.* camara ob-

Kamil'le, *f.* ~, *pl.* **~n**, (bot.) macella, mazella, camomilla, camomile *f.* **~nthee**, *m.* tisana de mazella *f.*

Kamin', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, chaminé od. cheminé *f.* **~feger**, *m.* o que alimpa od. vasculha chaminés, limpa-chaminés *m.* **~gitter**, *n.* guarda-fogo *m.* **~hut**, *m.* fechamento *m.* **~platte**, *f.* chapa de ferro do fundo da chaminé *f.* **~putzer**, *m.* limpa-chaminés *m.*

Kamiſol', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, vestia, camisola *f.*, jaleco, gibão *m.*; almilha *f.*, collete *m.*

Kamm, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Kämme**, pente *m.*; enge ~, pente fino; weite ~, pente grosso; ~ eines Hahnes ꝛc., crista de gallo etc. *f.*; crinas (de cavallo) *f. pl.*; ~ einer Geige ꝛc., cavallete (de rebeca) *m.*; ~ eines Helms, cimeira *f.*; ~ eines Schlüſſels, palhetão (o macho da chave) *m.*; ~ eines Gebirges, espigão da serra *m.*; *fig.* der ~ ſchwillt ihm, ensoberbece-se; *prov.* a formiga tem catarro; alles über einen ~ ſcheren, tratar todo o mundo da mesma maneira, fazer tudo de uma côr.

Kämm'chen, *n.* pequeno pente *m.*

Käm'men, *v. a.* *h.* pentear (o cabello); cardar, pentear (a lã).

Kam'mer, *f.* ~, *pl.* **~n**, camara, camera *f.*, aposento, quarto de dormir *m.*; camara *f.*; fornilho *m.*, camara da mina *f.* **~becken**, *n.* bacio, ourinol, camareiro, servidor, bispote *m.*

Käm'merchen, *n.* **~s**, *pl.* ~, camarazinha *f.*; quartozinho, cubiculo *m.*, alcova *f.*

Kam'mer‖dame, *f.* ~, açafata, criada grave *f.* **~diener**, *m.* criado grave, moço da camara *m.*

Kämmerei', *f.* ~, thesouraria, administração dos dominios; camara municipal, camera *f.*

Käm'merer, *m.* **~s**, *pl.* ~, camarista *m.*

Kam'mer‖frau, *f.* ~, *pl.* **~en**, camareira *f.* **~fräulein**, *n.* donzella de honor *f.* **~gericht**, *n.* tribunal superior de justiça *m.* **~gut**, *n.* dominios *m. pl.*, terras do senhorio d'um estado *f. pl.* **~herr**, *m.* camarista, gentilhomem da camara *m.* **~herrnſchlüſſel**, *m.* chave dourada do camarista *f.*

Käm'merich, *n.* **~s**, (geogr.) Cambraia (cidade) *f.*

Kam'mer‖jungfer, *f.* ~, *pl.* **~n**, criada grave *f.* **~junker**, *m.* gentilhomem da camara *m.* **~kätzchen**, *n. fam.* criada grave, criadinha, criadita *f.* **~lakai**, *m.* lacaio de camara *m.*

Käm'merling, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, camarlengo *m.*

Kam'mer‖mädchen, *n.* **~s**, *pl.* ~, criada grave, lacaia *f.* **~magd**, *f.* ~, *pl.* **~mägde**, criada grave, criada, moça *f.* **~muſik**, *f.* musica de capella (de camara) *f.* **~muſikus**, *m.* musico da capella *m.* **~präſident**, *m.* presidente da junta dos dominios *m.* **~rat**, *m.* conselheiro da camara *m.* **~tuch**, *n.* cambraia (certa teia) *f.* **~zofe**, *f.* criada grave, lacaia *f.*

Kamm'‖förmig, *adj.* cristado. **~futter**, **~futteral**, *n.* **~s**, estojo para os pentes *m.* **~haar**, *n.* crinas de cavallo *f. pl.* **~haare**, *n. pl.* cabellos que cahem ao pentear *m. pl.* **~macher**, *m.* pentieiro *m.* **~muſchel**, *f.* pente (concha) *m.* **~rad**, *n.* roda com dentes, roda denteada *f.* **~ſtrich**, *m.* penteadela, penteadura *f.* **~ſtück**, *n.* (carn.) cernelha *f.* **~wolle**, *f.* lã cardada *f.*, estambre *m.*

Kamö'nen, *f. pl.* Camenas *f. pl.*

Kamor'ra, *f.* Camorra *f.*

Kamp, *m.* **~s**, *pl.* **Kämpe**, campo (cerrado) *m.*

Kampa'gna, *f.* Campanha *f.*

Kampa'n||ien, *n.* ~s, (geogr.) Campania *f.* **~ier**, *m.* ~s, *pl.* ~, **~isch**, *adj.* Campanio.
Käm'pe, *m.* ~n, *pl.* ~n, campeador, campeão *m.*
Kampe'sche||baum, *m.* ~es, ~s, campecheiro *m.* **~holz**, *n.* campeche *od.* pão de campeche *m.*
Kampf, *m.* ~es, ~s, *pl.* **Kämpfe**, combate *m.*, peleja *f.*; (mit Lanzen) justa *f.*; *fig.* lucta, luta, batalha *f.*, combate, conflicto *m.*; ~ ums Dasein, lucta pela existencia *f.*
Kampf'||begierde, *f.* ardor, desejo *m. od.* vontade de combater *f.* **~begierig**, *adj.* desejoso de combater. **~bereit**, *adj.* prestos a combater, prompto para o combate.
Käm'pfen, *v. n.* h. combater, luctar, pelejar; fazer cara, resistir a (um mal); mit Nahrungssorgen ~, levar uma vida arreliada, viver arrastado; einen **Kampf** ~, pelejar (batalha); mit dem **Tode** ~, agonisar.
Kam'pfer, *m.* ~s, alcanfôr *m.*, camphora *f.*; mit ~ tränken, alcanforar. **~baum**, *m.* alcanforeira *f.* **~büchse**, *f.* alcanforeiro *m.* **~kraut**, *n.* **~pflanze**, *f.* (bot.) camphorada, alcanforada *f.* **~öl**, *n.* azeite, oleo alcanforado *m.* **~pflanze**, *f.* camphorada *f.* **~säure**, *f.* (chim.) acido camphorico *m.* **~spiritus**, *m.* espirito alcanforado *od.* de camphora *m.*, aguardente alcanforada *f.*
Käm'pfer, *m.* ~s, *pl.* ~, combatente, combatedor, pelejador, campeão; luctador; justador; athleta *m.*
Kampf'||fertig, *adj.* prestos a combater, prompto para o combate; s. ~ machen, preparar-se ao combate. **~genosse**, *m.* companheiro d'armas *m.* **~gerüstet**, *adj.* preparado ao combate. **~getümmel**, **~gewühl**, *n.* tumulto da guerra *m.* **~hahn**, *m.* combatente *m.* **~lust**, *f.* ardor de combater *m.* **~lustig**, *adj.* bellicoso. **~platz**, *m.* ~es, lugar, sitio de combate, campo de batalha *m.*; arena, liça *f.* **~recht**, *n.* direito de combater *m.*; leis do combate *f. pl.* **~richter**, *m.* segurador, fiel, juiz do campo *m.* **~spiel**, *n.* torneio *m.* **~unfähig**, *adj.* incapaz de combate.
Kam'pher, V. Kampfer. [bater.
Kampie'ren, *v. n.* h. acampar, estar acampado.
Kamtschat'ka, *n.* ~s, (geogr.) Kamskatka *f.*
Ka'naan, *n.* ~s, (geogr.) Canaan (paiz antigo) *m.*
Ka'nada, *n.* (geogr.) Canada *m.*
Kana'dier, *m.* ~s, *pl.* ~, Canadense *m.*
Kana'disch, *adj.* Canadense.
Kanal', *m.* ~es, ~s, *pl.* **Kanäle**, canal *m.* (auch *fig.*)
Kanalisa'tion', *f.* canalização *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. canalizar.
Kanana'isch, *adj.* Cananeo.
Kanani'ter, *m.* Cananeo *m.*
Kanapee', *n.* ~s, *pl.* ~s, canapé *m.*
Kana'rien||futter, *n.* ~samen, *m.* ~s, alpiste *m.* **~hecke**, *f.* viveiro de canarios *m.* **~sekt**, *m.* vinho das canarias *m.* **~vogel**, *m.* canario; passaro das Canarias *m.* **~zucker**, *m.* assucar das Canarias *m.*
Kana'rische Inseln, *f. pl.* (geogr.) Canarias, Fortunadas, ilhas canarias *f. pl.*
Kana'ster, *m.* ~s, tabaco em fiozinhos para fumar *m.*
Kandela'ber, *m.* ~s, *pl.* ~, candelabro, lustre *m.*
Kan'delbaum, *m.* ~es, ~s, ligaz, lilá *m.* [didato *m.*
Kandidat', *m.* ~en, *pl.* ~en, can-
Kandidatur', *f.* candidatura *f.*
Kandie'ren, *v. a.* h. crystallizar (assucar); encandilar; ~, *v. n.* crystallizar, crystallizar-se.
Kandis'zucker, *m.* ~s, assucar cande *od.* candis *m.*; brauner ~, caramello (assucar queimado) *m.*
Kanel', V. Zimt. [fustão *m.*
Ka'nevas, *m.* ~, lona *f.*, brim; **Kän'guruh**, *n.* ~s, (zool.) cangurú, kangurú *m.*
Kanin'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, coelho, caçapo, laparo *m.*; das Weibchen des Kaninchens, coelha, fêmea do coelho *f.*; junge ~, coelhinho *m.* **~bau**, *m.* **~lager**, *n.* covil *m.*, toca de coelho *f.* **~berg**, **~garten**, *m.* **~haus**, *n.* **~hof**, *m.* **~gehege**, *n.* coelheira *f.* **~hund**, *m.* cão coelheiro *m.* **~jäger**, *m.* coelheiro, caçador de coelhos *m.* **~loch**, *n.* toca do coelho *f.* **~wärter**, *m.* couteiro, guarda de coelheira *m.*
Känn'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, jarrilho *m.*
Kan'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, jarro; pote; pichel; quartilho (medida) *m.*; meia canada *f.*
Kan'nen||bürste, *f.* escova de cabo grande para alimpar vasos *f.* **~förmig**, *adj.* agomilado, apichelado. **~gießer**, *m.* picheleiro *m.*; *fig. fam.* ein politischer ~, politicão *m.* **~gießerei**, *f. fig. fam.* colloquio sobre a politica *m.* **~gießern**, *v. n.* h. *fig. fam.* politicar, discorrer sobre politica.
Kannelie'ren, *v. a.* h. canelar. **~ung**, *f.* cancladura *f.*
Kan'nen||kraut, *n.* (bot.) cavallinha *f.*, rabo de cavallo, equiseto *m.* **~maß**, *n.* medida d'um pote, d'um quartilho *f.* **~weise**, *adv.* por quartilhos, por potes.
Kannibal', *m.* ~en, *pl.* ~en, canibal, antropophago *m.* **~isch**, *adj.* canibal, d'antropophago; *fam.* terrivel.
Ka'noe, *n.* ~s, canôa *f.*
Ka'non, *m.* ~s, (cath.) catalogo dos santos; canon *m.*; (math.) methodo *m.*, formula *f.*; (mus.) fuga em consequencia *f.*; (typ.) canão (character typographico) *m.*
Kanona'de, *f.* ~, *pl.* ~n, canhonada *f.*, canhoneio *m.*
Kano'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, canhão *m.*, peça d'artilharia *f.*; *fam.* j. unter der ~ behandeln, tratar com desprezo alg.
Kano'nen||boot, *n.* barca canhoneira *f.* **~donner**, *m.* os trovões da artilharia, canhonada *f.* **~feuer**, *n.* fogo de canhão *m.*, canhonada *f.* **~kugel**, *f.* bala de canhão *f.* **~ladung**, *f.* carga de canhão *f.*, cartuxo *m.* **~schuß**, *m.* canhonaço, tiro de canhão *m.*; descarga de canhões *f.* **~wischer**, *m.* escovilhão *f.*
Kanonier', *m.* ~s, *pl.* ~e, artilheiro, canhoneiro *m.*
Kanonie'ren, *v. n.* h. canhonear, bater com artilharia, bombardear.
Kanonikat', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, canonicato *m.*, conesia *f.*
Kano'nikus, *m.* ~, *pl.* **Kanonici**, conego *m.*
Kano'nisch, *adj.* canonico; das ~e Recht, o direito canonico; ~, *adv.* canonicamente, legitimamente.
Kanonisie'r||en, *v. a.* h. canonizar. **~ung**, *f.* canonização *f.*
Kanonis'sin, *f.* ~, *pl.* ~nen, conega *f.*
Kanta'br||ien, *n.* Cantabria *f.* **~ier**, *m.* Cantabro *m.* **~isch**, *adj.* cantabro.
Kant'apfel, *m.* ~s, camoeza, camoeza, maçã camoeza *f.*
Kanta'te, *f.* cantata *f.*
Kan'te, *f.* ~, *pl.* ~n, canto *m.*, esquina (d'uma mesa, d'uma pedra); borda, orla, extremidade *f.*; (*od.* Spitze) renda de fio etc. *f.*; batentes *m. pl.*, encaixe (das portas etc.) *m.*; faceta (d'um espelho) *f.*
Kan'tel, *n.* ~s, *pl.* ~, regua, regra *f.*, tira-linhas *m.*
Kan'ten, *v. a.* h. pôr em esquadria, esquadrar, esquadriar (uma pedra).
Kan'ten||schnäbler, *m. pl.* angulirostros *m. pl.* **~tuch**, *n.* lenço guarnecido de rendas *m.*
Kant'haken, *m.* ~s, fateixa *od.* fateixa *f.* [rida *f.*
Kantha'ride, *f.* ~, *pl.* ~n, cantha-
Kan'tig, *adj.* que tem esquinas *od.* cantos, esquinado. [*m.*
Kantil'le, *f.* ~, *pl.* ~n, canotilho
Kan'tisch, *adj.* cantico; die ~e Philosophie, a philosophia de Kant.
Kanton', *m.* ~s, *pl.* ~e, comarca *f.*, territorio, districto; cantão (na Suissa) *m.*
Kantonie'rung, *f.* ~, *pl.* ~en, acantonamento *m.*
Kan'tor, *m.* ~s, *pl.* ~en, cantor; chantre *m.* **~at'**, *n.* ~s, chantrado *m.* **~ei'**, *f.* ~, casa do chantre *f.*
Kant'schu, *m.* ~s, *pl.* ~s, estalm *m.*, especie de knut *f.*
Kan'zel, *f.* ~, *pl.* ~n, pulpito *m.*; die ~ besteigen, subir ao pulpito. **~beredsamkeit**, *f.* eloquencia sacra, eloquencia do pulpito *f.* **~dekel**, *m.* sobrecéo de pulpito *m.* **~redner**, *m.* pregador *m.*
Kanzlei', *f.* ~, *pl.* ~en, chancellaria *f.* **~bediente**, **~bote** &c., *m.* official, mensageiro etc. da chancellaria *m.* **~papier**, *n.* papel ordinario de marca menor *m.* **~rat**, *m.* conselheiro de chancellaria *m.* **~schrift**, *f.* letra grossa *f.* **~siegel**, *n.* sello da chancellaria *m.* **~stil**, *m.* estylo forense *m.*

Kan'zel‖rede, *f.* ~, sermão *m.*, predica *f.* **~redner**, *m.* predicador, prégador *m.*

Kanz'ler, *m.* **~s**, *pl.* ~, chanceller *m.*

Kaolin', *n.* (chim.) caolina *f.*

Kap, *n.* **~s**, *pl.* **~s**, cabo, promontorio *m.*

Kapaun', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, capão, gallo capado *m.*; junger ~, capãozinho *m.*

Kapau'nen, *v. a.* h. capar, castrar (frango, gallo).

Kapellan', *m.* **~s**, *pl.* **Kapellâne**, capellão *m.* **~ei'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, capellania *f.* **~pfründe**, *f.* capellania *f.*

Kapell'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, capella pequena *f.*; oratorio *m.*

Kapel'le, *f.* ~, *pl.* **~n**, capella; copella *f.*, cadinho *m.*; (chim.) caçoleta *f.*

Kapell'meifter, *m.* **~s**, *pl.* ~, mestre de capella *m.*

Ka'per, *f.* ~, *pl.* **~n**, alcaparra *f.*

Ka'per, *m.* **~s**, *pl.* ~, armador, o que apparelha navios para corso; corsario *m.* **~ei'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, corso (a guerra do barco corsario) *m.* [corso.

Ka'pern, *v. a.* h. fazer prezas em

Ka'pern‖feld, *n.* alcaparral *m.* **~ſauce**, *f.* molho de alcaparras *m.* **~ſtrauch**, *m.* alcaparra, alcaparreira (arbusto) *f.*

Ka'perſchiff, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, navio corsario, corsario *m.*

Kapillar'gefäß, *n.* vaso capillar *m.*

Kapillarität', *f.* ~, capillaridade *f.*

Kapital'.., capital, principal.

Kapital', *n.* **~s**, *pl.* **~e** od. **~ien**, cabedal (o fundo d'uma renda); principal (d'um credido, d'uma divida) *m.*; in ~ verwandeln, capitalizar.

Kapital',) *n.* **~s**, *pl.* **Kapitäler**,

Kapitäl',) (arch.) capitel *m.*

Kapital'anlage, *f.* emprego d'um capital *m.*

Kapitäl'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, (encad.) cabeceira, cabeçada *f.*; letras maiusculas *f. pl.*

Kapitaliſie'r‖en, *v. a.* h. capitalizar. **~ung**, *f.* capitalização *f.*

Kapitaliſt', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, capitalista, homem quantioso, ricaço, argentario *m.* [*m.*

Kapitän', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, capitão

Kapitäl'platte, *f.* abaco *m.*

Kapi'tel, *n.* **~s**, *pl.* ~, cabido (corporação de conegos); capitulo (secção de membro de livro etc.) *m.*; capitula (da Biblia) *f.*; *fig.* jm. das ~ leſen, reprehender alg., dar-lhe uma reprehensão. **~feſt**, *adj.* versado na Biblia. **~herr**, *m.* capitular, conego *m.*

Kapitol', *n.* **~s**, capitolio *m.*

Kapitulation', *f.* ~, *pl.* **~en**, capitulação *f.*; alistamento d'um soldado *m.* [assentar praça.

Kapitulie'ren, *v. n.* h. capitular; **Kaplan'**, V. Kapellan.

Kappado'ſ‖ien, *n.* **~s**, (geogr.) Capadocia *f.* **~ier**, *m.* **~s**, *pl.* ~, Capadocio *m.* **~iſch**, *adj.* Capadocio.

Käpp'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, barretinho, pequeno barrete; solideo, capellinho etc. *m.*

Kap'pe, *f.* ~, *pl.* **~n**, barrete, bonete, casquete *m.*, gorra; carapuça *f.*; capello *m.*; ~ der Eichel ꝛc., carapulo *m.*, cupola *f.*; (sap.) contraforte *m.*; *prov.* jedem Narren gefällt ſeine ~, cada louco com o seu thema.

Kap'pen, *v. a.* h. cobrir a cabeça do falcão com caparão; desmoutar, descoroar, desramar, desmouchar, descabeçar, decotar, despontar (o cimo das arvores); cortar (o mastro, a amarra); castrar, capar (o frango, o gallo); den Anker ~, picar a amarra.

Kap'penmacher, *m.* barreteiro *m.*

Kapp'‖fenſter, **~loch**, *n.* **~es**, **~s**, claraboia, trapeira *f.* **~hahn**, *m.* capão, gallo capado *m.* **~zaum**, *m.* cabeção (especie de cabresto), barbicacho *m.*

Kapre'ä,) *n.* **~s**, (geogr.) Capra-

Ka'pri,) ria *f.*

Kaprin'ſäure, *f.* acido caprico *m.*

Kapriо'le, *f.* ~, *pl.* **~n**, cabriola *f.*; **~n** machen, cabriolar. **~umacher**, *m.* o que faz cabriolas.

Kap'ſel, *f.* ~, *pl.* **~n**, capsula *f.*; estojo *m.*, caixinha *f.* **~förmig**, **~ig**, *adj.* capsular. [Cabo *f.*

Kap'ſtadt, *f.* (geogr.) cidade do

Kaput'rock, *m.* capote com capuz, redingote *m.*

Kaputt', *adv. fam.* desconcertado, arruinado, destruido, quebrado; ~ gehen, quebrar-se; ~ machen, quebrar, destruir, arruinar.

Kapu'ze, *f.* ~, *pl.* **~n**, capuz, capello (de frade) *m.*

Kapuzi'ner, *m.* **~s**, *pl.* ~, capuchinho, capucho, barbadinho, frade capucho *m.* **~blume**, *f.* chagas *f. pl.*, chagueira *f.*, mastruço do Perú *m.* **~kloſter**, *n.* capucha *f.*, convento de capuchinhos *m.* **~kreſſe**, *f.* capuz de fradinho *m.*, chagas, chagueira *f.*, mastruço do Perú *m.* **~mönch**, *m.* capuchinho *m.* **~nonne**, *f.* capucha *f.* **~predigt**, *f.* sermão de capuchinho *m.*; *fig.* discurso insipido de moral od. devoção *m.*

Kap'wein, *m.* vinho do Cabo *m.*

Karabi'ner, *m.* **~s**, *pl.* ~, clavina, carabina *f.* **~haken**, *m.* portaclavina *f.* **~riemen**, *m.* bandoleira d'onde pende a carabina *f.* **~ſchuß**, *m.* carabinada *f.*

Karabinier', *m.* **~s**, *pl.* **~s**, carabineiro *m.*

Karaf'fe, *f.* ~, *pl.* **~n**, garrafa *f.*

Karaï'b‖e, *m.* caraiba *m.* **~iſch**, *adj.* caraiba.

Karambolie'ren, *v. a.* h. (jogo de bilhar) carambolar; *fig.* mit jm. ~, encontrar-se com alg., travar lucta com alg.

Karambol'partie, *f.* carambola *f.*

Karamel'le, *f.* caramelo *m.*

Karat', *n.* **~s**, quilate *m.*, fallando de diamantes e perolas é peso de quatro grãos.

Karau'ſche, *f.* (icht.) é um peixe d'agua doce. [tuguez) *f.*

Karavel'le, *f.* caravela (navio por-

Karawa'ne, *f.* caravana *f.* **~nführer**, *m.* caravaneiro *m.*

Karawanſerai', *f.* caravansará, caravansara *f.*

Karbat'ſche, *f. fam.* estafim, açoute, chicote curto, azorrague *m.*

Karbat'ſchen, *v. a.* h. açoutar, dar uma sova, uma tunda.

Kar'be, *f.* (bot.) alcaravia *f.*

Karbol'ſäure, *f.* acido carbolico od. phenico *m.*

Karbona'de, *f.* caravonada *f.*

Karbun'kel, *m.* **~s**, *pl.* ~, (med.) anthrax, anthraz *m.* (V. Kar-

Kar'cer, V. Karzer. [funkel.)

Kardamo'me, *f.* cardamomo, cardamo *m.*

Kardät'ſche, *f.* carda *f.*, pente de cardar *m.*; carduça; almofaça *f.*

Kardät'ſchen, *v. a.* h. cardar, escarduçar; almofaçar, limpar com almofaça. **~macher**, *m.* cardeiro *m.*

Kardät'ſcher, *m.* cardador, carduçador, escarduçador *m.*

Kar'de,) *f.* cardo penteа-

Kar'dendiſtel,) dor, dipsaco *m.*

Kardinal', *m.* cardeal *m.* **~ſiſt**, V. Kardinalsvogel. **~punkt**, *m.* ponto cardeal *m.*

Kardinals'‖blume, *f.* lobelia azul, cardealina *f.* **~hut**, *m.* capello de cardeal, chapeo cardinalicio *m.* **~kollegium**, *n.* o collegio dos cardeaes, o sacro collegio. **~vogel**, *m.* (orn.) cardeal *m.* **~würde**, *f.* cardealado, cardinalado *m.* [nal *m.*

Kardinal'zahl, *f.* numero cardi-

Kardobenedik'ten, *m.* **~s**, cardo santo *m.* [*m.*

Kardu'ſe, *f.* cartuxo d'artilharia

Karfun'kel, *m.* carbunculo *m.*; (med.) carbunculo, anthrax *m.*

Karg, *adj.* avaro, mesquinho, escasso, apertado, sovina; ~, *adv.* mesquinhamente, escassamente.

Kar'gen, *v. n.* h. mesquinhar, ratinhar, despender com summa parcimonia, poupar, apertar a bolsa, as despesas.

Karg'heit, *f.* ~, mesquinharia, tacanharia *f.*

Kärg'lich, *adj.* mesquinho, tacanho, misero (fallando de pessoas); mesquinho, pobre, escasso (fallando de cousas); ~, *adv.* mesquinhamente, escassamente, pobremente, com parcimonia e escassez. **~keit**, *f.* mesquinharia, mesquinhez, tacanharia *f.*

Kar'go, *n.* **~s**, *pl.* **~s**, cargo *m.*

Ka'ri‖en, *n.* (geogr.) Caria *f.* **~er**, *m.* Cario *m.*

Karie'ren, *v. a.* h. xadrezar, enxadrezar, escaquear.

Karierť', *adj.* de od. aos quadradinhos, de xadrez.

Karikatur', *f.* ~, *pl.* **~en**, caricatura *f.* **~zeichner**, *m.* caricaturista *m.* [ricar.

Karikie'ren, *v. a.* h. carregar, ca-

Ka'riſch, *adj.* cário.

Karl, (n. p.) Carlos.

Karl'chen, (n. p.) Carlinhos.

Karliſt', *m.* carlista *m.*

Karli'ſtiſch, *adj.* carlista.

Karmeli'ter, *m.* **~s**, *pl.* ~, carmelita *m.* **~in**, *f.* carmelita *f.*

Karmeſin', **~rot**, *adj.* **~farbe**, *f.* carmesim *adj.* u. *m.*

Karmin', *m.* **~s**, carmim *m.*

Karneol', } *m.* **~s**, cornalina, cor-
Karniol', } nelina, chalcedonia encarnada *f.*

Kar'neval, *m.* **~s**, entrudo *m.*; den ~ mitmachen, entrudar.

Kar'nevalſcherz, *m.* entrudada *f.*

Karni'ckel, *n.* **~s**, *pl.* **~**, coelho *m.*

Karnies', *m.* **~ſes**, *pl.* **~ſe**, (arch.) cornija *f.*; (mar.) chapitéo da não *m.* **~hobel**, *m.* rabote de molduras *m.*

Kärn'ten, *n.* **~s**, (geogr.) Carinthia (país d'Allemanha) *f.*

Kärnt'ner, *m.* **~s**, *pl.* **~**, habitante da Carinthia *m.*

Ka'ro, *n.* **~s**, *pl.* **~**, oiros *m. pl.* **~bube**, *m.* valete (conde ob. musico) de oiros *m.* **~könig**, *m.* duque de oiros *m.*

Karoli'ne, (n. p.) Carolina.

Karolin'g‖er, *m.* Carolingos *m. pl.* **~iſch**, *adj.* carolinguio.

Karoſſe, *f.* carroça, carruagem, tipoia *f.*

Karot'te, *f.* carota, cenoira *f.*

Karpa'then, *pl.* Carpatos *m. pl.*

Kärpf'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, carpa pequena *f.*

Kar'pfen, *m.* **~s**, *pl.* **~**, carpa *f.* **~teich**, *m.* estanque, viveiro de carpas *m.*

Karra'riſch, *adj.* **~e** Marmor, *m.* marmore de Carrara *m.*

Kar're, *f.* **~**, *pl.* **~n**, carreta *f.*, carrinho de mão *m.*; carretinha *f.*, galés *f. pl.*; trabalho do forçado *m.*

Kar'ren, *m.* **~s**, *pl.* **~**, carreta *f.*, carro *m.*; zorra (carrinho) *f.*; ein ~ voll, carrada, carretada *f.*

Kar'ren, *v. a.* h. acarretar, transportar em carreta; **~**, *v. n.* estar nas galés, trabalhar com braga ao pé.

Kar'ren‖gaul, *m.* cavallo de tronco, de carreta *m.*; *fam.* sendeiro, rocim, cavallaço *m.* **~ſchieber**, *m.* o que transporta terra, entulho etc. em carrinho d'uma só roda. **~ſtraſe**, *f.* galés *f. pl.*, pena de serviço de obras publicas *f.*

Karrie're, *f.* carreira *f.*

Karrio'le, *f.* **~**, *pl.* **~n**, carrinho *m.*

Kärr'ner, *m.* **~s**, *pl.* **~**, carreiro, carreteiro, carretão, acarretador *m.*

Karruſſel', *n.* **~s**, *pl.* **~s**, cavalhada *f.*, corredouro *m.*

Karſt, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, enxadão, alvião, alferce *m.*, picareta *f.*

Kar'ſten, *v. a.* h. *fam.* cavar com o enxadão etc.

Kartät'ſche, *f.* **~**, *pl.* **~n**, metralha, mitralha *f.*; mit ~n ſchießen, metralhar. **~nfeuer**, *n.* metralhada, descarga de metralha *f.* **~nſchuß**, *m.* canhonaço, tiro de metralha *m.*

Kartau'ſe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, cartuxa *f.*, convento de cartuxos *m.*

Kartäu'ſer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, cartuxo, religioso da cartuxa *m.* **~nelke**, *f.* cravina barbella *f.*

Kar'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (Spielkarten) carta, carta de jogar *f.*, naipe; rol *m.*, lista dos pratos na casa de pasto *f.*; mappa *m.*, carta geographica *f.*; ein Spiel ~n, um baralho de cartas; eine ~ ſtechen, uma carta d'alfinetes; die ~n geben, dar cartas; die ~n abheben, cortar as cartas, partir a baralha; die ~n miſchen, baralhar, misturar as cartas; ~n ſchlagen, deitar cartas; mit offenen ~n ſpielen, mostrar as cartas, jogar com as cartas na mesa; jm. in die ~n ſehen, fazer pescanço a alg.; ſ. in die ~n ſehen laſſen, deixar ver as fraldas das cartas. [*m.*

Kartell', *n.* **~s**, cartel; desafio

Kar'ten, *v. n.* h. *fam.* jogar ás cartas, aos naipes; **~**, *v. a.* baralhar, misturar as cartas; *fig.* concertar alg. c.

Kar'ten‖bild, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~er**, figura d'uma carta (de jogar) *f.* **~blatt**, *n.* carta (de jogar) *f.*; naipe *m.* **~fabrik**, *f.* fabrica de cartas (de jogar) *f.* **~fabrikant**, **~macher**, **~maler**, *m.* fabricante de cartas, carteiro *m.* **~geld**, *n.* barato *m.* **~haus**, *n.* castello de cartas *m.* **~kunſtſtück**, *n.* partes, habilidades (que se fazem com cartas de jogar) *f. pl.* **~ſchlagen**, *n.* cartomancia *f.* **~ſchläger**, *m.* cartomante *m.* [tesiano *m.*

Karteſia'ner, *m.* **~s**, *pl.* **~**, cartesiano.

Karteſia'niſch, *adj.* cartesiano.

Kartha'ger, } *m.* **~s**, *pl.* **~**,
Karthaginien'ſer, } Carthaginez *m.* [nez, carthaginense.

Karthaginien'ſiſch, *adj.* carthaginez, carthaginense.

Kartha'go, *n.* Carthago *m.*

Kartoffel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, batata, batata ingleza *f.* **~branntwein**, *m.* aguardente de batatas *f.* **~brei**, *m.* puré de batatas *m.* **~feld**, *n.* batateiral *m.* **~förmig**, *adj.* batatudo. **~käfer**, *m.* colorado *m.* **~klöße**, *m. pl.* bolos de batata *m. pl.*; almondegas de batata *f. pl.* **~kuchen**, *m.* bolo doce de batata *m.* **~mehl**, *n.* farinha de batatas *f.* **~ſalat**, *m.* salada de batatas *f.* **~ſuppe**, *f.* sopa de batatas *f.*

Karton', *m.* **~s**, *pl.* **~s**, cartão *m.*

Kartonie'ren, *v. a.* h. cartonar.

Kartu'ſche, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (arch.) voluta *f.* [caryatide *f.*

Karyati'de, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (arch.)

Kar'zer, *m.* u. *n.* **~s**, *pl.* **~**, carcere *m.*

Käs'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, queijo pequeno, queijinho *m.*

Kaſch'mir, *n.* **~s**, (geogr.) Casimira *f.*

Käſe, *m.* **~s**, queijo *m.*; (geronnene Milch) coalho, leite coalhado *m.*, coalhada *f.*; requeijão *m.* **~artig**, *adj.* caseoso, da natureza do queijo. **~baum**, *m.* (der dornige) (bot.) bonda (arvore) *f.* **~bereitung**, *f.* caseação *f.* **~butter**, *f.* requeijão *m.* **~fladen**, V. ~kuchen. **~form**, *f.* cincho *m.*, forma (do queijo) *f.* **~förmig**, *adj.* caseiforme. **~frau**, *f.* queijeira *f.* **~gebäckene**, *n.* pastel feito com queijo *m.*, queijada *f.* **~handel**, *m.* commercio de queijos *m.* **~händler**, **~krämer**, *m.* queijeiro (o que vende queijos) *m.* **~haus**, *n.* queijeira, casa onde se fazem os queijos *f.* **~hütte**, *f.* cabana suissa onde se fazem queijos, queijeira *f.*

Kaſein, *n.* (chim.) caseina *f.*

Käſekorb, *m.* cincho *m.* **~kuchen**, *m.* queijada *f.*

Kaſel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, casula, planeta *f.*

Käſe‖lab, *m.* **~s**, calhaleite *m.* **~laden**, **~kram**, *m.* loja onde se vendem queijos *f.* **~made**, *f.* bicho, bichinho do queijo *m.*

Kaſemat'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, casamata *f.*

Käſe‖markt, *m.* praça *f.*, mercado, onde se vendem queijos *m.* **~milbe**, *f.* **~**, bichinho do queijo *m.*

Käſen, *v. a.* h. queijar, fazer queijos; **~**, *v. n.* coalhar-se.

Käſenapf, *m.* **~es**, **~s**, cincho *m.*

Kaſer'ne, *f.* quartel *m.*, caserna *f.*

Kaſer'nen‖aufſeher, *m.* quarteleiro, caserneiro *m.* **~dienſt**, *m.* militarismo *m.*

Käſe‖ſäure, *f.* acido caseino *m.* **~ſtoff**, *m.* caseina *f.*

Käſicht, } *adj.* caseoso, da natu-
Käſig, } reza do queijo.

Kaſkade, *f.* **~**, *pl.* **~n**, cascata, cachoeira *f.* [lha *f.*

Kaſkarill'e, *f.* **~**, (bot.) cascari-

Kaſ'par, (n. p.) Gaspar.

Kaſpiſche Meer, *n.* mar Caspio *m.*

Kaſſa, *f.* **~**, (com.) caixa *f.*; in **~**, a dinheiro de contado. **~buch**, *n.* livro de caixa *m.*

Kaſſation', *f.* **~**, *pl.* **~en**, cassação (d'uma sentença); destituição (do officio, posto) *f.* **~sgericht**, *n.* tribunal de cassação (em França) *m.*

Kaſſe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, caixa; burra *f.*, coffre forte *m.*

Kaſſen‖anweiſung, *f.* bilhete de caixa *m.* **~beſtand**, *m.* resto, dinheiro que está em caixa *m.* **~defekt**, *m.* deficit *m.* **~diebſtahl**, *m.* peculato *m.* **~ſchein**, *m.* bilhete de banco *m.*

Kaſſerol'le, *f.* **~**, *pl.* **~n**, caçarola *f.*

Kaſſia, } *f.* **~**, ob. **Kaſſienmark**,
Kaſſie, } *n.* (com.) casia, cassia, cannella aromatica *f.*

Kaſſia, *f.* } (bot.) canafis-
Kaſſienbaum, *m.* } tula *f.*

Kaſſie'ren, *v. a.* h. cassar (a sentença); destituir (do cargo, officio). [caixa, caixeiro *m.*

Kaſſie'rer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, bolsa,

Kaſſiu'b‖e, *m.* Cassubio *m.* **~ien**, *n.* (geogr.) Cassubia *f.*

Kaſtagnet'ten, *f. pl.* castanhetas, castanholas *f. pl.*

Kaſta'nie, *f.* **~**, *pl.* **~n**, castanha *f.*; wilde **~**, castanha rebordã *f.*

Kaſta'nien‖baum, *m.* castanheiro, castanho *m.*; wilder **~**, castanheiro rebordão ob. bravo *m.*, castinceira *f.* **~braun**, *adj.* castanho, da côr da casca de castanha. **~farbig**, *adj.* castanho. **~wald**, *m.* castanhal *m.*

Käſtchen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, caixinha, caixa pequena, arquinha *f.*, coffrezinho *m.*

Kaſte, *f.* **~**, *pl.* **~n**, casta *f.*

Kaſtei'en, *v. a.* h. macerar, mortificar, flagellar, castigar.

Kaſtei'ung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, maceração, mortificação *f.*

Kaſtell', *n.* **~es**, **~e**, *pl.* **~e**, castello *m.*, citadella *f.*; (mar.) castello *m.*

Kaſtellan', *m.* **~es**, **~e**, *pl.* **~e**, castellão, castelleiro, alcaide; reposteiro, porteiro *m.*

Kaſtellanei', *f.* **~**, *pl.* **~en**, castellania, alcaidaria *f.*

Kaſ'ten, *m.* **~s**, *pl.* **~**, caixa, arca *f.*, cofre, bahu; engaste (d'annel) *m.*; arca (de Noé) *f.*; einen Brief in den **~** werfen, lançar uma lettera na caixa, deital-a no correio.

Kaſ'ten‖geiſt, *m.* **~herrſchaft**, *f.* espirito de casta *m.* **~macher**, *m.* bahuleiro, arqueiro *m.*

Kaſtilia'ner, *m.* **~s**, *pl.* **~**, Castelhano *m.*

Kaſti'lien, *n.* **~s**, (geogr.) Castilha *f.* [Castilha.

Kaſti'liſch, *adj.* castelhano, de

Kaſtorin', *n.* castorina *f.*

Kaſtrat', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, castrado *m.*

Kaſtrie'ren, *v. a.* h. capar; **~**, *n.* castração, capadura *f.*

Kaſtrier'meſſer, *n.* capadeira *f.*

Ka'ſuar, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, (orn.) cazoar *m.*

Kaſui'ſtik, *f.* **~**, arte d'explicar os casos de consciencia *f.*

Ka'ſus, *m.* **~**, *pl.* **~**, caso *m.*

Kataſalk', *m.* catafalco *m.*

Katakom'ben, *f. pl.* catacumbas *f. pl.* [talogo *m.*

Katalog', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, ca-

Katalogiſie'ren, *v. a.* h. catalogar.

Katalo'nien, *n.* **~s**, Catalunha *f.*

Katalo'nier, *m.* **~s**, Catalão *m.*

Katalo'niſch, *adj.* catalão, de Catalunha.

Kata'nia, *n.* **~s**, Catanea *f.*

Kat'anker, *m.* ancora para enrabachar uma amarra *f.*

Katapult', *m.* **~s**, *pl.* **~e**,) catapul-

Katapul'te, *f.* **~**, *pl.* **~**,) ta *f.*

Katarakt', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, cataracta, catadupa *f.*

Katarrh', *m.* **~s**, catarrho *m.*

Katarrha'liſch, *adj.* catarrhal.

Kataſ'ter, *n.* **~s**, cadastro *m.*

Kataſtro'phe, *f.* catastrophe *f.*

Katech‖eſe, *f.* catechização *f.* **~et'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, catechista *m.* **~iſie'ren**, *v. a.* h. catechizar (ensinar a doutrina christã).

Katechis'mus, *m.* **~s**, catechismo *m.* **~lehre**, *f.* catechização *f.* **~ſchüler**, **Katechume'ne**, *m.* catechumeno *m.* [goria *f.*

Kategorie', *f.* **~**, *pl.* **~n**, cathe-

Katego'riſch, *adj.* cathegorico.

Ka'ter, *m.* **~s**, *pl.* **~**, gato *m.*; *fam.* einen **~** haben, cozer a mona.

Katharina, (n. p.) Catarina.

Käth'chen, (n. p.) Catarineta.

Kathe'der, *m.* **~s**, *pl.* **~**, cathedra *f.* **~ſozialiſt**, *m.* socialista de cathedra *m.* **~weisheit**, *f.* sapiencia cathedratica *f.*

Kathedral'kirche, *f.* **~**, cathedral, igreja cathedral *f.*

Kathe'te, *f.* **~**, (math.) catheto *m.* od. catheta *f.*

Kathe'ter, *m.* **~s**, (cir.) catheter, exploratorio *m.*

Katheteriſie'ren, *v. a.* h. sondar com o catheter.

Katholik', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, catholico *m.* **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, catholica *f.* [catholicamente.

Katho'liſch, *adj.* catholico; **~**, *adv.*

Katholizis'mus, *m.* **~**, catholicismo *m.*, catholicidade *f.*

Kato'niſch, *adj.* de Catão, catoniano, catonico.

Katopt'rik, *f.* **~**, catoptrica *f.*

Kat'tegatt, *n.* **~s**, (geogr.) Kattegat *m.*

Kattun', *m.* panno, estofo de algodão *m.*, chita, cotonia *f.*; bunte **~**, chita; teia pintada *f.* **~drucker**, *m.* estampador de chitas *m.* **~druckerei**, **~fabrik**, *f.* fabrica, estamparia de chitas *f.*

Kattu'nen, *adj.* de chita, de algodão, de estofo de algodão, de cotonia.

Kattun'leinwand, *f.* **~**, teia de algodão, cotonia *f.*

Katz'balgen, *s.* **~**, *v. r. fam.* bulhar, renhir, contender, altercar; engalfinhar-se.

Katz'balgerei, *f.* **~**, *fam.* bulha, rixa, briga *f.*

Kätz'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, bichano, gatinho *m.*, gatinha; candêa (os fios e flor de castanheiro etc.) *f.*, amentilho *m.* **~tragend**, *adj.* amentaceo, amentifero.

Ka'tze, *f.* **~**, *pl.* **~n**, gata, fêmea do gato; bolsa de dinheiro (em forma de cinta) *f.*; (mar.) gato *m.*; ancora pequena *f.*; (fort.) terrapleno da cortina *m.*; (mil.) ballista *f.*; trabuco *m.*; wilde **~**, gato montez *m.*; naß wie eine **~**, molhado como um maçarico; *prov.* die **~** im Sacke kaufen, comprar nabos em sacco; der **~** die Schellen anhängen, lançar o cascavel ao gato od. levar o gato á agua; bei Nacht ſind alle **~**n grau, de noite, todos os gatos são pardos od. de noite á candeia a burra parece donzella; eu não conheço flamengos á meia noite; die **~** läßt das Mauſen nicht, o lobo muda a pelle, mas não o vezo; wenn die **~** nicht zu Hauſe iſt, ſo tanzen die Mäuſe über Tiſch und Bänke, quando em casa não está o gato, estende-se o rato; *fam.* das iſt für die **~**, isso não vale um caracol od. dez reis de mel coado.

Ka'tzen‖art, *f.* especie de gato; maneira dos gatos *f.* **~artig**, *adj.* á maneira dos gatos; perfido. **~auge**, *n.* **~s**, olho d'um gato; olho de gato (especie d'agata) *m.* **~balg**, *m.* **~fell**, *n.* pelle de gato *f.* **~balſam**, *m.* (bot.) mangerona de Creta *f.* **~blut**, *n.* (bot.) verbena official *f.* **~buckel**, *m.* corcova do gato *f.* **~fiſch**, *m.* gato marino (peixe) *m.* **~geſchlecht**, *n.* raça felina *f.* **~geſchrei**, *n.* miado, miao, ramiau *m.*, mianada *f.* **~glimmer**, *m.* mica *f.* **~gold**, *n.* mica amarella *f.* **~jammer**, *m.* mona *f.* **~klee**, *m.* (bot.) neveda dos gatos *f.* **~kopf**, *m.* testa de gato *f.*; *fam.* bochechão *m.*, bofetada *f.* **~kraut**, *n.* **~minze**, *f.* (bot.) gataria *f.*, maro de Valença *m.* **~loch**, *n.* gateira *f.* **~luchs**, *m.* gato cerval *m.* **~muſik**, *f.* musica discorde; apupada, corrimaça, vaia, pandorga, matinada *f.* **~pardel**, *m.* gato malhado od. de Mexico *m.* **~pfötchen**, *n.* (bot.) pé de gato *m.* **~pfote**, *f.* gatazio *m.*, unha de gato *f.* **~ſchwanz**, **~wedel**, *m.* (bot.) rabo de gato *m.* **~ſilber**, *n.* mica branca *f.*, argyrodamas *m.* **~ſprung**, *m.* salto de gato *m.*; *fig.* alguns passos, caminho curto *m.*

Katz'ſparren, *m. pl.* (mar.) porcas; aposturas *f. pl.* [peru).

Kau'dern, *v. n.* h. gorgorejar (o

Kau'derwelſch, *adj.* u. *adv.* inintelligivel; **~es Zeug**, geringonça, algaravia *f.*, vasconço *m.*, germania, burundanga *f.*; **~** reden, fallar linguagem corrupta, geringonça, vasconcear.

Kaudi'niſche Päſſe, *m. pl.* forcas caudinas *f. pl.*

Kau'en,) *v. a.* h. mascar, masti-

Käu'en,) gar, rilhar; langſam **~**, mastigar a custo; **~**, *n.* **~s**, mastigação *f.*

Kau'ern, *v. n.* od. ſ. **~**, *v. r.* h. accorar-se, agachar-se, encolher-se, hincar, pôr-se de cocoras.

Kauf, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Käu'fe**, compra, adquisição *f.*; einen guten od. ſchlechten **~** machen, fazer boa od. má compra; etw. mit in den **~** nehmen, receber uma verde com outra madura; leichten **~s** davonkommen, escapar de boa.

Kauf‖anſchlag, *m.* avaliação, estimação, apreciação *f.*, apreço; cartas d'uma venda *m.* **~brief**, *m.* contracto de venda, titulo de possessão *m.*

Kau'fen, *v. a.* h. comprar; (jog.) comprar (cartas); *fam.* was ich mir dafür kaufe! importa-me cá!

Käu'fer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, comprador, freguez *m.* **~in**, *f.* compradora, freguesa *f.*

Kauf'fahrer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, capitão de navio mercante; navio mercante *m.*

Kauffahrtei'‖flotte, *f.* **~**, frota *f.*, comboi de navios de commercio od. navios mercantes *m.* **~ſchiff**, *n.* navio mercante, navio de commercio *m.*

Kauf'‖geld, *n.* preço de compra *m.* **~gut**, *n.* mercadoria *f.* **~halle**, *f.* bazar *m.* **~handel**, *m.* commercio *m.* **~haus**, *n.* casa de commercio; alfandega *f.*; armazem publico *m.* **~~** u. **Handelsherr**, *m.* chefe d'uma casa de commercio, negociante, mercador grosso *m.* **~karte**, *f.* (jog.) compra de cartas *f.* **~laden**, *m.* armazem *m.*, loja *f.* **~leute**, *pl.* V. Kaufmann.

Käuf'lich, *adj.* compravel, compradiço, venal; por compra, a titulo de compra; **~** an ſ. bringen, comprar; **~** überlaſſen, vender. **~keit**, *f.* venalidade *f.*

Kauf'‖luſtig, *adj.* que tem vontade de comprar. **~mann**, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~leute**, mercador, negociante, tratante; comprador, freguez *m.*

Kauf'männisch, *adj.* mercantil, commercial, mercante, de mercador; **~**, *adv.* conforme a um mercador.

Kauf'mannschaft, *f.* **~**, commercio *m.*, profissão d'um mercador *f.*; corpo de mercadores, de negociantes *m.*, mercadores, negociantes *m. pl.*

Kauf'manns‖diener, *m.* caixeiro, escripturario od. empregado em casa de negocio *m.* **~frau**, *f.* mulher de mercador od. negociante *f.* **~gewölbe**, *n.* **~laden**, *m.* loja de mercador *f.*, armazem *m.* **~gut**, *n.* mercadoria, fazenda *f.*, genero de commercio *m.* **~junge**, *m.* aprendiz de mercador *m.*

Kauf'‖preis, *m.* **~ses**, *pl.* **~se**, preço *m.* **~recht**, *n.* **~s**, direito de comprar e de vender *m.* **~schilling**, *m.* preço *m.*; arras, arrhas *f. pl.*, dinheiro de signal *m.*

Kauka'sisch, *adj.* caucasco, caucasico; **~e Rasse**, raça caucasica, branca od. indo-europea *f.*

Kau'kasus, *m.* **~**, (geogr.) Caucaso *m.*

Kaul'bars, *m.* **~**, (icht.) perca pequena de rio *f.*

Kaul'quappe, *f.* gerino de sapos *m.*; *vulg.* colhersinha *f.*, cabeçudo *m.* (V. Kaulbars.)

Kaul'kopf, *m.* **~es**, **~s**, (icht.) **Kaul'haupt**, *n.* } cotteo; capatão; caboz, cadoz, pargo de morro *m.*, fataça *f.*

Kaum, *adv.* apenas; logo que; **~ war er eingetreten**, mal tinha entrado; **ich kann es ~ glauben**, custa-me a crer.

Kau'‖mittel, *n.* **~s**, remedio masticatorio *m.* **~tabak**, *m.* tabaco para mascar *m.*

Kausal', *adj.* causal.

Kau'stisch, *adj.* caustico.

Kautel', *f.* **~**, *pl.* **~en**, cautela *f.*

Kauteri'‖sation', *f.* cauterização *f.* **~isiren'**, *v. a.* h. cauterizar, applicar cauterio. [fiança *f.*

Kaution', *f.* **~**, *pl.* **~en**, caução,

Kau'tschuk, *n.* **~s**, cautchu *m.*, gomma elastica, borracha *f.*

Kauz, *m.* **~es**, coruja parda, huivante *f.*; *fig. fam.* ein reicher **~**, um ricaço; ein wunderlicher **~**, homem esdruxulo od. estrambotico, homem sem cunhos nem cruzes; ein schnurriger **~**, chulista *m.*

Käuz'lein, } *n.* pequena coruja
Käuz'chen, } parda *f.*

Kavalier', *m.* cavalheiro, cavalleiro *m.* **~mäßig**, *adj.* nobre, generoso; **~**, *adv.* cavalheiramente, galhardamente, bizarramente. [cata, cavalhada *f.*

Kavalka'de, *f.* cavalgada, cavalcata, cavallerie', *f.* cavallaria *f.*

Kavallerist', *m.* cavalleiro *m.*

Kavati'ne, *f.* **~**, (mus.) cavatina *f.*

Kavent', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, garante *m.*

Ka'viar, *m.* **~s**, caviar, cavial *m.*, ovos de solho ou esturjão *m. pl.*

Kavie'ren, *v. n.* h. garantir, responder (por).

Kazi'ke, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, cacique *m.*

Kebs'‖ehe, *f.* **~**, concubinato, amancebamento *m.*, mancebia *f.* **~mann**, *m.* concubinario, amancebado, homem amancebado *m.* **~weib**, *n.* **~frau**, *f.* concubina, manceba, amiga *f.*

Keck, *adj.* atrevido, ousado, audaz, destemido, resoluto; descarado; **~**, *adv.* atrevidamente, livremente; desvergonhosamente, desaforadamente. **~heit**, *f.* **~**, atrevimento *m.*, ousadia, audacia, intrepidez *f.*; desaforo; descaramento *m.*, audacia *f.*

Keck'lich, *adv.* atrevidamente, com audacia.

Ke'gel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, bilro, páo de jogar a bola *m.*; (math.) cone; fuso (do relogio) *m.*; (alveit.) osso da mão d'um cavallo *m.*; (mil.) palmeta, cunha de mira *f.*; **~ schieben** od. **spielen**, jogar a bola; **mit Kind u. ~**, com toda a familia. **~bahn**, *f.* **~platz**, *m.* o lugar onde se joga a bola.

Ke'geln, } *m.* **~s**, *pl.* **~**, joga-
Ke'gelschieber, } dor de bolas *m.*

Ke'gel‖förmig, *adj.* conico; coniforme, conoideo, conoidal. **~linie**, *f.* (math.) parabola *f.*

Ke'geln, *v. n.* h. jogar a bola, atirar aos paos.

Ke'gel‖partie, *f.* partida de bolas *f.* **~schnäbler**, *m. pl.* conirostros *m. pl.* **~schnecke**, *f.* **~**, concha que acaba em espiral *f.* **~schnitt**, *m.* secção conica *f.* **~schnittlinie**, *f.* ellipse *f.* **~schub**, *m.* **~spiel**, *n.* jogo da bola *m.* **~zwecke**, *f.* carapato *m.*

Kehl'‖ader, *f.* **~**, veia jugular od. guttural *f.* **~buchstabe**, *m.* letra guttural *f.* **~deckel**, *m.* (an.) epiglotte *f.* **~drüse**, *f.* glandula arytenoidea *f.*

Keh'len, *v. a.* h. estriar; einen Fisch **~**, desgollar um peixe.

Kehl'‖floſſer, *m.* **~s**, peixe jugular *m.* **~hammer**, *m.* martello de caldeireiro *m.*

Kehl'kopf, *m.* larynge, pomo de Adão *m.* **~entzündung**, *f.* laryngite *f.* **~spiegel**, *m.* laryngoscopio *m.*

Kehl'‖laut, *m.* som guttural *m.* **~riemen**, *m.* corrêa de testeira que passa pelo pescoço do cavallo *f.* **~rinne**, *f.* cano de telhado; desaguadouro dos telhados *m.* **~sucht**, *f.* esquinencia *f.*; (alveit.) garrotilho *m.*

Kehr, *f.* **~**, volta *f.*, giro *m.* **~aus**, *m.* a ultima dança d'um festim; dança alegre circular *f.* **~besen**, *m.* vassoura *f.* **~bürste**, *f.* escova *f.*

Keh'ren, *v. a.* h. (mit dem Besen) varrer; (mit der Bürste) escovar, limpar com escova; (wenden, drehen, richten) volver, tornar, dar volta od. voltas a uma cousa; **das oberſte zu unterſt ~**, voltar od. revolver tudo de baixo para cima; *fig.* etw. zum Besten **~**, volver, tornar, mudar, trocar em bem; *fam.* j. an etw. **~**, attender, ter consideração a alg. c.; estimar, fazer caso d'alg. c.; *prov.* ein jeder kehre vor ſeiner Thüre, cada um trate de si e deixe os outros; neue Beſen **~** gut, V. Beſen.

Kehr'‖frau, *f.* **~weib**, *n.* varredora, mulher que varre *f.*

Keh'richt, *n.* **~es**, **~s**, varredura *f.*, varreduras *f. pl.*, lixo, esterqueiro, cisco, ciscalho *m.*, ciscalhagem *f.*, alimpaduras *f. pl.* **~haufen**, *m.* montão de varreduras, de lixo, esterqueiro *m.* **~käfer**, *m.* escaravelho bostelro *m.*

Kehr'‖mann, *m.* **~s**, varredor *m.* **~punkte**, *m. pl.* (astr.) aspides *m. pl.* **~reim**, *m.* estribilho, verso intercalar *m.* **~seite**, *f.* (einer Münze) reverso, avesso *m.* **~wieder**, *n.* beco sem sahida *m.*, betesga *f.*

Kehrt, *m.* **~** machen, virar costas.

Kei'chen, V. keuchen.

Kei'fen, *v. n.* h. renhir, ralhar, altercar, resmungar, rosnar; **~**, *n.* **~s**, ralhos *m. pl.*, increpação, reprehensão *f.*

Keil, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, cunha *f.*; (zum Holzſpalten) cunha de páo de rachar lenha *f.*; atocho *m.*; (mil.) cunha de mira, palmeta *f.*; (arch.) cunha *f.*, fecho d'abobada, em arco *m.*; (in einem Kleide) nesga *f.*; *proc.* auf einen groben Klotz gehört ein grober **~**, a carne de lobo, dente de cão.

Keil'bein, *n.* (an.) esphenoide *f.*, osso basilar, osso cuneiforme *m.*

Kei'len, *v. a.* h. acunhar, apertar com cunha, empurrar, malhar (em cima), metter aos golpes uma cunha; segurar com uma cunha; *fam.* espancar, apalear.

Kei'ler, *m.* **~s**, (caç.) porco bravo, javali macho *m.*

Keilerei', *f.* **~**, *pl.* **~en**, pancadaria, briga, bulha, rixa *f.*

Keil'‖förmig, *adj.* em forma de cunha; (an.) cuneiforme; (bot.) acunheado. **~hacke**, **~haue**, *f.* picão, picarete *m.*, picaréta *f.* **~rolle**, *f.* (Tabak) rolo de tabaco com feitio de páo d'assucar *m.* **~schnäbler**, *m. pl.* (orn.) cunhirostros *m. pl.* **~schrift**, *f.* escripta cuneiforme *f.* **~stück**, *n.* (mil.) peça d'artilharia que se carrega pela culatra; nesga, cunha (d'um mantello) *f.*

Keim, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, germe, germen *m.*; *fig.* germe, principio *m.*, origem, causa d'alg. c. *f.*; **im ~e erſtickt werden**, morrer na casca; **~e treiben**, germinar.

Keim'blume, *f.* perpetua roxa *f.*

Kei'men, *v. n.* h. germinar, brotar, vegetar, abrolhar, lançar renovos; **~**, *n.* **~s**, germinação *f.*

Keim'‖grube, *f.* cicatricula *f.* **~haut**, *f.* blastoderme *m.* **~pflanze**, *f.* blastema *m.* **~träger**, *m.* blastophoro *m.*

Kein, **keiner**, **keine**, **keines**, *pron.* ninguem, nenhum, nenhuma; não; **ich habe ~ Geld**, não tenho dinheiro; **~er v. beiden**, nenhum

dos dous, nem um nem outro; haſt Du Geld? ich habe ~s, tens dinheiro? não tenho.

Kei'nerlei, *adj.* nenhum; auf ~ Weiſe, de nenhum modo.

Kei'nerſeits, *adv. fam.* por ninguem, de pessoa alguma.

Kei'nesfalls, *adv.* de modo nenhum, nada!

Kei'neswegs, *adv.* de nenhum modo, de nenhuma sorte, nullamente.

Kein'mal, *adv.* de modo nenhum, nunca, jamais, não, absolutamente, nada.

Kelch, *m.* **~es**, **~e**, *pl.* **~e**, copa, taça *f.*; calis, calix *m.* (auch *fig.*)

Kelch'‖blume, *f.* flor descorollada *f.* **~blütig**, *adj.* calicineo. **~deckel**, **~teller**, *m.* patena; pala (do calix) *f.* **~glas**, *n.* copa, taça *f.* **~los**, *adj.* acalicino, descalicino. **~tuch**, *n.* véo de calix, purificador, sanguinho *m.*

Kel'le, *f.* **~**, *pl.* **~n**, colher *f.*, colherão *m.*; trolha *f.*; vorlieb nehmen mit dem, was die ~ gibt, contentar-se com o que a panella der.

Kel'ler, *m.* **~s**, *pl.* **~**, adega, cova *f.*; kleiner ~, adeguinha, cavazinha *f.*; ~ zu Eßwaren, dispensa *f.*; ~ zu Getreide, celleiro *m.*, tulha *f.* **~esel**, *m.* bicho-de-conta, millepedes *m.*, porquinha de Santo Antão *f.*

Kellerei', *f.* **~**, escançaria, botelharia, copa del Rei *f.*

Kel'ler‖fenſter, *n.* espiraculo, catavento, resfolegadouro *m.* **~geſchoß**, *n.* sotão *m.* **~hals**, *m.* bocca da adega *f.*; (bot.) trovisqueira *f.* **~loch**, *n.* resfolegadouro, respiradouro, desvão *m.* **~luft**, *f.* ar de adega, ar humido *m.* **~meiſter**, *m.* botelheiro; adegueiro *m.*; ~ in Klöſtern, cellereiro, celleireiro *m.* **~meiſteramt**, *n.* botelharia *f.* **~ſchlüſſel**, *m.* chave da adega od. cova *f.* **~thür**, *f.* porta da adega *f.* **~wechſel**, *m.* lettra de cambio ficticia od. falsa *f.* **~wohnung**, *f.* alojamento subterraneo na adega *m.* **~wurm**, *m.* bicho de conta, millepedes, bicho-sapateiro *m.*, porquinha de Santo Antão *f.* (V. **~eſel.**) **~zins**, *m.* aluguel de adega *m.*

Kell'ner, *m.* **~s**, *pl.* **~**, moço (d'uma estalagem); adegueiro, botelheiro *m.*

Kel'te, *m.* celta *m.*

Kel'ter, *f.* **~**, *pl.* **~n**, lagar *m.*; kleine ~, lagariça *f.* **~baum**, *m.* vara do lagar *f.*

Kel'terer, } *m.* **~s**, *pl.* **~**, lagar-
Kel'tertreter, } reiro, bagaceiro *m.*

Kel'ter‖faß, *n.* dorna, tina, cuba, balsa *f.* **~haus**, *n.* lagar *m.* **~meiſter**, *m.* lagareiro *m.*

Kel'tern, *v. a.* h. espremer (o sumo das uvas no lagar), pisar as uvas; **~**, *n.* **~s**, espremedura no lagar *f.*

Kel'tiſch, *adj.* celta.

Kel'ter‖ſchraube, *f.* fuso de lagar *m.* **~wein**, *m.* mosto que sahe do lagar *m.*

Kenn'bar, } *adj.* conhecivel; dis-
Kennt'lich, } tinguido, distincto, assignalado, conhecido.

Ken'nen, *v. a.* h. conhecer; ſ. ~ lernen, conhecer alg.; dem Namen nach ~, conhecer de nome; man kennt ihn nicht mehr, não se reconhece mais; ich kenne das, cá me entendo; bem entendo; ich kenne meine Leute, sei com quem tenho de tratar; ſ. ~, *v. r.* conhecer-se; er kennt ſ. nicht vor Hochmut, arrebenta de orgulho; er kennt ſ. nicht mehr vor Wut, não se conhece de raiva (*pret.* kannte; *p. p.* gekannt). [conhecido.

Ken'nenswert, *adj.* digno de ser

Ken'ner, *m.* **~s**, *pl.* **~**, conhecedor, perito, entendedor, entendido, sabedor, conhecido *m.* **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, conhecedora *f.* **~auge**, *n.* **~blick**, *m.* olho conhecedor, olhar de entendedor *m.* **~miene**, *f.* cara de conhecedor *f.*

Kennt'lich, *adj.* cognoscivel, facil de se conhecer. **~keit**, *f.* cognoscibilidade *f.*

Kennt'nis, *f.* **~**, *pl.* **~ſſe**, conhecimento *m.*; intelligencia, sciencia, pericia *f.*, saber *m.*, noticia, pratica d'alg. c. *f.*; j. v. etw. in ~ ſetzen, dar parte ou conhecimento a alg. de alg. c.; ~ v. etw. nehmen, informar-se, tomar conhecimento ou noticia de alg. c.

Kennt'nis‖arm, *adj.* ignorante. **~nahme**, *f.* zur ~, para conhecimento. **~reich**, *adj.* cheio de conhecimentos, conhecido, entendido.

Ken'nung, *f.* **~**, (alveit.) certa doença de cavallo *f.*; dieſes Pferd hat die ~ verloren, é cavallo cerrado.

Kenn'‖zeichen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, marca *f.*, signal, caracter, distinctivo, indicio *m.*, nota distinctiva *f.*; beſondere ~, *pl.* confrontações, peculiaridades *f. pl.*, signaes particulares *m. pl.*

Kenn'zeichnen, *v. a.* h. distinguir, caracterizar.

Ker'tern, *v. n.* h. sossobrar, subverter-se, assoriar-se.

Kera'mik, *f.* **~**, ceramica, ollaria *f.*

Ker'be, *f.* **~**, *pl.* **~n**, entalho (na madeira), córte *m.*; empolgadeira, chanfradura (do arco de besta) *f.* [folio *m.*

Ker'bel, *m.* **~s**, cerofolho, cere-

Ker'ben, *v. a.* h. fazer um entalho, um córte, entalhar, chanfrar; adentar.

Kerb'‖holz, *n.* **~ſtock**, *m.* **~es**, páo pequeno em que se marca o que se tira ou se compra fiado *m.* **~tierchen**, *n.* insecto *m.*

Ker'ker, *m.* **~s**, *pl.* **~**, carcere *m.*, prisão *f.*, calabouço *m.*, masmorra *f.* **~meiſter**, *m.* carcereiro; guarda de prisão, cadeeiro *m.* [*fam.* atormentar.

Ker'kern, *v. a.* h. encarcerar; *fig.*

Kerl, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, *vulg.* homemzarrão, homem, moço; criado, domestico *m.*; *fam.* galhofeiro, chulista *m.*; ein ſchlechter ~, um picaro, bargante, velhaco; ein guter ~, boa pessoa; ein närriſcher ~, um homem esdruxulo. **~chen**, *n.* homemzinho *m.*

Ker'mes, *m.* **~**, kermes *m.*

Kern, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, pevide (de pera, maçan, laranjas etc.); caroço (de ameixa, ginjas, damasco, pêcego); grão (de trigo, centeio etc.); amago, cerne, coração (d'uma arvore) *m.*; alma (do canhão) *f.*; *fig.* flor (do exercito, tropas etc.); massa principal; substancia *f.*, amago; miolo *m.*

Kern'‖ausdruck, *m.* expressão energica *f.* **~beißer**, *m.* (orn.) bicogrossudo, pardal de bico grosso *m.* **~feſt**, *adj.* muito solido, forte od. robusto. **~frucht**, *f.* frutas que tem pevides *f. pl.* **~gehäuſe**, *n.* coração d'uma maçã, d'uma pera etc. *m.* **~geſund**, *adj.* muito são. **~haft**, *adj. fig.* forte, robusto, vigoroso; energico, cheio d'energia. **~holz**, *n.* amago, cerne, coração d'uma arvore *m.*

Ker'nig, *adj.* cheio de pevides; *fig.* forte, robusto, vigoroso.

Kern'‖mädchen, *n.* **~s**, moça choruda *f.* **~mehl**, *n.* flor de farinha *f.* **~obſt**, *n.* frutas de pevide *f. pl.* **~punkt**, *m.* ponto essencial *m.* **~ſchatten**, *m.* logares mais sombrios ou mais obscuros de um quadro *m. pl.* **~ſchuß**, *m.* tiro dado no alvo *m.* **~ſpruch**, *m.* sentença bem formulada *f.* **~truppen**, *f. pl.* tropas experimentadas, exquisitas *f. pl.*, flor das tropas *f.*

Ker'ze, *f.* bugia *f.*, cirio *m.*, vela *f.*

Ker'zen‖gerade, *adj.* direito como junco od. como um fuso, empertigado, aprumado, teso, espetado. **~händler**, **~krämer**, **~macher**, *m.* cerieiro, veleiro, o que faz e vende velas de cera etc. *m.* **~ſtiel**, *m.* cepa *f.* **~träger**, *m.* ceroferario *m.*

Keſ'ſel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, caldeira; panella de metal; chaleira *f.*; caldeira (de cisterna) *f.*; valle cercado de rochas *m.*; (mil.) alma *f.*; (caç.) encame *m.*, malhada do javalí *f.*; ein ~ voll, uma caldeirada. **~braun**, *adj.* de côr de cobre. **~chen**, *n.* caldeirinha *f.* **~flicker**, *m.* caldeireiro ambulante *m.* **~förmig**, *adj.* hemispherico. **~haken**, *m.* cabide ferreo para suspender panellas etc. *m.*; cremalheira, cadeiinha da chaminé *f.* **~jagen**, V. **~treiben.** **~macher**, **~ſchläger**, **~ſchmied**, *m.* caldeireiro *m.* **~treiben**, *n.* monteada em valle cercado de rochas, coitada, caça que se corre em coitada *f.*

Keſ'ler, *m.* caldeireiro *m.*

Keſ'lerarbeit, *f.* **~**, obra de caldeireiro, caldeiraria *f.*

Kett'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, cadeiinha, cadéazinha, catenula *f.*

Ket'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, cadéa, cadeia *f.*; *fig.* serie, seguida, successão *f.*, encadeamento *m.*, cordilheira, serra; cord de montes *f.*,

espinhaço de serras *m.*; an die ~ legen, encadear, prender, ligar com cadêa; von der ~ losmachen, desencadear.

Ket'tel, *f.* ~, cadeiinha, cadêazinha *f.*

Ket'teln, *v. a.* h. ligar, prender com uma cadeiinha.

Ket'ten, *v. a.* h. encadear, atar; *fig.* encadear.

Ket'ten‖anker, *m.* ancora de corrente, amarração do rei *f.* **~bruch**, *m.* fracção continua *f.* **~brücke**, *f.* ponte pensil *m.* **~fäden**, *m. pl.* (tec.) cadilhos, fios da cadeia *m. pl.* **~förmig**, *adj.* em forma de cadêa. **~gelenk**, *n.* **~ring**, *m.* fuzil, anuel *m.*, argola de cadêa *f.* **~hund**, *m.* cão de cadêa, cão de quinta *m.* **~kugel**, *f.* bala enramada, encadeada *f.* **~linie**, *f.* catenaria *f.* **~naht**, *f.* cadeneta *f.* **~ſchmied**, *m.* ferreiro, fabricante, forjador de cadêas *m.* **~ſtich**, *m.* ponto de cadeia *m.* (V. ~naht.) **~tragend**, *adj.* catenifero.

Ket'tler, *m.* forjador de cadeas *m.*

Ke'tzer, *m.* ~s, *pl.* ~, herege *m.* **~in**, *f.* hereja, mulher herege *f.*

Ketzerei', *f.* ~, heresia *f.*

Ke'tzergericht, *n.* ~es, ~s, inquisição *f.*, santo officio da inquisição; auto da fé *m.*

Ke'tzeriſch, *adj.* heretico, hereticai; ~, *adv.* hereticamente.

Ke'tzer‖mütze, *f.* ~, carocha *f.* **~richter**, *m.* inquisidor *m.*

Keu'chen, *v. n.* h. arfar, arquejar, respirar anhelando, respirar com difficuldade, anhelar, bafegar, offegar; ~, *n.* ~s, arquejo, offêgo, anhelito *m.*, asthma *f.*; (alveit.) pulmoeira *f.* **~d**, *adj.* arquejante, esbaforido, anhelante, offegoso, offeguento.

Keu'cher, *m.* ~s, o que está arquejante, offeguento, offegoso.

Keuch'huſten, *m.* ~s, coqueluche (frz.), tosse ferina convulsa ou violenta; peitogueira, esgana *f.*

Keu'le, *f.* ~, *pl.* ~n, massa, clava, cachaporra *f.*, cacete *m.*; mão (do gral, do almofariz) *f.*, pilão *m.*; perna (de vacca, de carneiro, de vitela, de veado etc.) *f.*

Keu'len‖förmig, *adj.* claviforme. **~ſchlag**, *m.* cacetada *f.*

Keuſch, *adj.* casto, honesto, pudico; ~, *adv.* castamente, pudicamente, com castidade. **~baum**, *m.* (bot.) agnocasto *m.* **~heit**, *f.* ~, castidade, pudicicia *f.*

Ki'bitz, *m.* ~es, *pl.* ~e, (orn.) gallispo, pavonzinho, fradinho *m.* **~blume**, *f.* (bot.) fritilaria *f.*

Ki'cher, **Ki'chererbſe**, } *f.* ~, chicharo, ervanço, grão de bico, gravanço *m.*

Ki'chern, *v. n.* h. *fam.* rir d' uma voz aguda; rir comsigo mesmo od. á socapa; rir a miudo.

Kie'fe, *f.* ~, *pl.* ~n, queixada; gueira; bainha, vagem d' ervilha *f.*

Kie'fer, *m.* ~s, *pl.* ~, queixada, guelra, mandibula *f.*

Kie'fer, *f.* ~, *pl.* ~n, pinheiro bravo *m.* ~n, *adj.* de pinheiro bravo. **~nholz**, *n.* lenha, madeira de pinheiro bravo *f.*

Kie'fe, *f.* brazeirinho *m.*, bruxa *f.*, rescaldeiro *m.* (= Feuerſtübchen.)

Kiel, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, canhão da penna *m.*; pennas (que se põem nos cravos) *f. pl.*; *fig.* penna *f.*; (mar.) quilha *f.*

Kie'len, *v. a.* h. empennar, emplumar; (mar.) quilhar, pôr quilha ao navio.

Kiel'förmig, *adj.* (bot.) aquilhoado, carinal, carinado.

Kiel'‖fuge, *f.* (mar.) entalhe ao longo da quilha *m.* **~gang**, *m.* taboa do resbordo *f.* **~holen**, *v. a.* h. carenar, dar carena a uma embarcação; passar um marinheiro por baixo de quilha, querenar. **~klotz**, *m.* (mar.) coral *m.* **~pflöcke**, *m. pl.* cunhas das cavilhas de páo *f. pl.* **~raum**, *m.* porão *m.*, parte mais funda d' uma náo *f.* **~ſchwein**, *n.* **~ſchwinne**, *f.* carlinga, contraquilha *f.* **~waſſer**, *n.* (mar.) esteira *f.*, rasto od. sulco do navio *m.*

Kie'men, *f. pl.* ~, guelras, branchias *f. pl.*, ouvidos dos peixes *m. pl.*; ~los, abranchio; mit ~ verſehen, branchiado.

Kien, *m.* ~s, madeira, lenha resinosa *f.* **~apfel**, *m.* pinha *f.* **~baum**, *m.* pinheiro bravo *m.* **~fackel**, *f.* tocha de lenha de pinheiro; teda *f.* **~harz**, *n.* resina de pinheiro *f.*

Kie'nig, *adj.* resinoso.

Kien'‖öl, *n.* ~s, oleo od. azeite de pinheiro *m.* **~ruß**, *m.* pós de sapatos *m. pl.*, fuligem, ferrugem *f.*

Kie'pe, *f.* V. Kober, Tragkorb.

Kieſ, *m.* ~ſes, cascalho, pedregulho, saibro *m.*, areia grossa; pyritis *f.*; *fig. fam.* chapa, chelpa *f.*, dinheiro *m.*; mit ~ beſchütten, apedregulhar.

Kieſ'‖artig, *adj.* saibroso, arcienta, cascalhoso. **~bedeckung**, *f.* (der Eiſenbahnſchwellen) ballastragem *f.*

Kie'ſel, **Kie'ſelſtein**, } *m.* ~s, *pl.* ~e, seixo, penedo, brelho, calhao, cascalho *m.*, pedra britada *f.* **~hart**, *adj.* duro como um seixo.

Kie'ſen, *v. a.* h. (ant.) eleger (= erwählen).

Kieſ'‖erde, *f.* ~, terra saibrosa *f.* **~grube**, *f.* mineira de pyrites *f.* **~grund**, *m.* cascalheira, camada *f.* od. solo de saibro od. cascalho *m.* [cascalhoso.

Kie'ſicht, *adj.* saibroso, arciento,

Kie'ſig, *adj.* saibroso, cascalhoso; pyritoso.

Kieſ'lager, *n.* farfalheira, cascalheira *f.* [gato) *f.*

Kie'tze, *f.* ~, gata (a fêmea do

Kikeriki', *m.* ~s, cócorocó (canto do gallo) *m.*

Ki'lo, *n.* ~s, *pl.* ~s, kilo *m.*

Kilo‖gramm', *n.* kilogramma *m.* **~liter**, *n.* kilolitro *m.* **~meter**, *n.* kilometro *m.*

Kim'me, *f.* ~, javre (entalho d' aduellas) *m.*

Kim'men, *v. a.* h. chanfrar, javrar; fazer o javre, chanfro od. entalho ás aduellas.

Kimm'hobel, *m.* ~s, plaina de tanoeiro, javradeira *f.*

Kind, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~er, criança *f.*, menino *m.*, menina *f.*; filho *m.*, filha (com relação aos paes od. á patria) *f.*; ein ~ im Mutterleibe, embryão, feto, fructo *m.*; ein ~ der Liebe, filho natural *m.*; mit einem ~e gehen, estar pejada, prenhe, gravida; von ~ an, desde pequeno; kein ~ mehr ſein, saber quantos paes dá (od. deita) um alqueire; ter sahido da meninice; comer já pão com codea; das ~ beim rechten Namen nennen, fallar portuguez relho e velho; das weiß jedes ~, todos o sabem; Du biſt ein ~ des Todes, estás perdido; *prov.* ein gebranntes ~ ſcheut das Feuer, gato escaldado d' agua fria tem medo; wir werden ſehen, wes Geiſtes ~ er iſt, veremos que homem elle é; mit ~ u. Kegel, V. Kegel. **~bett**, *n.* parto *m.* **~betterin**, *f.* parida *f.* **~bettfieber**, *n.* febre puerperal *f.*

Kind'chen, *n.* ~s, *pl.* **Kin'derchen**, criancinha; criança *f.*, menino *m.*, menina *f.*

Kin'der‖bewahranſtalt, *f.* crèche *f.*; asylo da infancia *m.* **~blattern**, *f. pl.* ~, bexigas *f. pl.* **~brei**, *m.* papinha, papa *f.*

Kinderei', *f.* ~, *pl.* ~en, meninices, puerilidades *f. pl.*, rapaziada; ninharia, cousa de crianças, criancice *f.*; *vulg.* caganifancia *f.*

Kin'der‖feind, *m.* ~es, ~s, o que não ama as crianças. **~fiebel**, *f.* cartilha infantil *f.* **~frau**, *f.* aia, criada para cuidar de meninos, ama secca *f.* **~freund**, *m.* amigo dos meninos *m.* **~garten**, *m.* jardim da infancia, jardim Froebel *m.* **~gärtnerin**, *f.* jardineira *f.* **~geſchrei**, *n.* gritaria, berraria *f.*, gritos dos meninos *m. pl.* **~haube**, **~mütze**, *f.* coifa, touca de criança *f.* **~hemd**, *n.* **~hütchen** &c., *n. pl.* camisa *f.*, chapeozinho etc. de menino, de criança *m.* **~jahre**, *n. pl.* annos da infancia, da meninice *m. pl.* **~klapper**, *f.* crepitaculo, guizo *m.* **~korb**, *m.* berço *m.* **~krankheit**, *f.* doença de crianças *f.* **~lehre**, *f.* catechismo *m.*, catechização *f.* **~lehrer**, *m.* catechista; mestre de meninos, pedagogo *m.* **~leicht**, *adj. fam.* muito facil. **~liebe**, *f.* amor filial *m.* **~lied**, *n.* poesia infantil *f.* **~los**, *adj.* sem filhos, sem descendencia. **~mädchen**, *n.* aia, criada, ama secca *f.* **~märchen**, *n.* conto de velha *m.* **~mord**, *m.* infanticidio *m.* **~mörder**, *m.* **~in**, *f.* infanticida *m.* u. *f.* **~mutter**, *f. fam.* parteira *f.* **~narr**, *m.* que ama excessivamente os meninos. **~pech**, *n.* (med.) meconio, ferrado *m.* **~poſſen**, *f. pl.* V. Kinderei. **~raub**, *m.* rapto, roubo de meninos *m.* **~rock**, *m.* roupão das crianças; vestido de meninos *m.* **~ſchrift**, *f.* le-

vro infantil *m.* **~ſchuhe**, *m. pl.* sapatos de meninos *m. pl.*; *prov.* die ~ vertreten (od. ausgetreten) haben, ter sahido da infancia, da meninice; comer já pão com côdea. **~ſchule**, *f.* escola primaria, escola para os meninos *f.* **~ſpiel**, *n.* jogo de meninos *m.*; brincadeira *f.*, brinco *m.*; ninharia, bagatella *f.*; das iſt kein ~, isto não é brinco de crianças. **~ſpielzeug**, *n.* brinco de criança *m.* **~ſpott**, *m.* joguete de meninos *f.* **~ſprache**, *f.* linguagem infantil od. dos meninos *f.* **~ſtreich**, *m.* ninharia, puerilidade, rapazia, rapaziada *f.* **~ſtube**, *f.* quarto dos meninos *m.* **~ſtuhl**, *m.* cadeirinha com rodas *f.* **~taufe**, *f.* baptismo de meninos od. crianças *m.* **~trommel**, *f.* ziguezigue *m.* **~wagen**, *m.* carrinho para os meninos *m.*, cadeirinha com rodas *f.* **~wärterin**, *f.* aia de meninos *f.* **~welt**, *f.* mundo dos meninos *m.*; meninos *m. pl.* **~zeug**, *n.* enxoval (de criança) *m.* **~zucht**, *f.* instrucção, educação dos meninos; pedagogia; disciplina dos meninos *f.*

Kin'desalter, *n.* infancia *f.* **~beine**, *n. pl.* v. ~n an, desde a mais tenra idade, desde a primeira infancia. **~kind**, *n.* neto *m.*, neta *f.* **~kindeskind**, *n.* bisneto *m.*, bisneta *f.* **~nöten**, *f. pl.* puxos, esforços dolorosos da mulher no parto *m. pl.*, dores do parto *f. pl.* **~pflicht**, *f.* dever do filho, dos filhos *m.* **~ſtatt**, *adj.* j. an ~ annehmen, perfilhar, adoptar alg. por filho. **~teil**, *n.* legitima *f.* [ce *f.*

Kind'heit, *f.* ~, infancia, meninice.

Kin'diſch, *adj.* pueril, ameninado, acrianҫado, infantil, menineiro; ~ werden, emmeninecer, tornar-se menino; ~, *adv.* puerilmente. **~erweiſe**, *adv.* puerilmente.

Kind'lich, *adj.* filial; ameninado; ~, *adv.* filialmente, d'um modo filial, como filho.

Kind'ſchaft, *f.* ~, filiação; perfilhação, adopção *f.*, perfilhamento *m.*

Kind'taufe, *f.* ~, baptismo *m.*

Kind'taufſchmaus, *m.* **~ſes**, comida *f.*, banquete de baptismo *m.* [gatella, ninharia *f.*

Kin'kerlitzchen, *n.* **~s**, *pl.* ~, ba-

Kink'horn, *n.* **~s**, buzina (corneta) *f.*; (conch.) buzio *m.*

Kinn, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, barba *f.* **~backen**, *m.* (des Menſchen) queixo *m.*; (der Tiere) queixada *f.*; (an.) mandibula *f.*; zu den ~ gehörig, maxillar. **~backenzwang**, *m.* contracção espasmodica da bocca *f.* **~band**, *n.* barbote *m.*; focinheira (da cabeҫada) *f.* **~bart**, *m.* mosca *f.* **~grübchen**, *n.* covinha da barba *f.* **~kette**, *f.* barbella; cineta *f.* **~lade**, *f.* (an.) mandibula maxillar *f.*, queixo *m.*

Kiosk', *m.* **~es**, *pl.* **~e**, kiosco, kiosque *m.*

Kip'fel, *m.* (pad.) cornucho *m.*

Kip'pe, *f.* ~, estado d'uma cousa que está para perder o equilibrio e cahir *m.*; *fig. fam.* orla, borda *f.*, canto extremo *m.*; auf der ~ ſtehen, estar por cahir; estar a pique de quebrar.

Kip'pen, *v. n.* h. perder o equilibrio, estar por cahir, cahir de cabeҫa abaixo, tropeҫar; ~, *v. a.* solevar, sublevantar, levantar; ~ u. wippen, falsificar, cercear a moeda.

Kip'per u. Wipper, *m.* falsificador (das moedas) *m.*

Kipperei', *f.* falsificação (das moedas) *f.* [taipaes *m.*

Kipp'karren, *m.* **~s**, carro de

Kirch'dorf, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~dörfer**, aldéa que tem igreja *f.*

Kir'che, *f.* ~, *pl.* **~n**, igreja *f.*

Kir'chenablaß, *m.* **~ſſes**, indulgencia *f.* **~agende**, V. ~ordnung. **~älteſte**, *m.* ancião d'igreja, mórdomo da igreja *m.* **~amt**, *n.* officio, ministerio ecclesiastico *m.* **~bann**, *m.* excommunhão *f.*; j. in den ~ thun, excommungar alg. **~bau**, *m.* fabrica, construcção d'uma igreja *f.* **~buch**, *n.* registro da parochia; ritual *m.* **~buße**, *f.* censura, pena na igreja *f.* **~diener**, *m.* ministro da igreja *m.* **~dienſt**, *m.* culto divino, officio; ministerio ecclesiastico *m.* **~fahne**, *f.* **~banner**, *n.* bandeira da igreja *f.* **~fenſter**, *n.* vidraҫa d'uma igreja *f.*; die ~, vidraҫarias (d'uma igreja) *f. pl.* **~feſt**, *n.* festa d'igreja od. celebrada *f.* **~freiheit**, *f.* immunidade d'uma igreja *f.* **~gänger**, *m.* frequentador da igreja, devoto *m.* **~gebet**, *n.* rogativa *f.*; preces *f. pl.*; die vorgeſchriebenen ~e, liturgia *f.* **~gebrauch**, *m.* rito *m.*, ceremonias da igreja *f. pl.* **~gerät**, *n.* vasos sagrados d'uma igreja *m. pl.* **~geſang**, *m.* canto d'igreja, canto chão, canto gregoriano; cantico, hymno *m.* **~geſchichte**, *f.* historia ecclesiastica *f.* **~güter**, *n. pl.* bens ecclesiasticos od. da igreja *m. pl.* **~lehre**, *f.* doutrina *f.* od. dogma da igreja *m.* **~lehrer**, *m.* doutor da igreja *m.* **~lied**, *n.* cantico, hymno *m.* **~maus**, *f.* arm wie eine ~, pobre como Job. **~muſik**, *f.* musica d'igreja *f.* **~ordnung**, *f.* liturgia *f.*; ritual *m.* **~patron**, *m.* padroeiro d'uma igreja *m.* **~pfleger**, V. ~vorſteher. **~rat**, *m.* conselho ecclesiastico, consistorio; conselheiro do consistorio *m.* **~raub**, *m.* sacrilegio *m.* **~räuber**, *m.* homem sacrilego *m.* **~recht**, *n.* direito canonico, direito ecclesiastico; direito d'uma igreja *m.* **~rechtlich**, *adj.* canonico. **~rechtsgelehrte**, *m.* canonista *m.* **~regiment**, *n.* hierarchia sacerdotal *f.* **~ſache**, *f.* cousa ecclesiastica; materia canonical *f.* **~ſänger**, *m.* cantor d'igreja *m.* **~ſatz**, *m.* padroado, patronado *m.* **~ſchatz**, *m.* thesouro d'igreja *m.* **~ſchmuck**, *m.* ornamentos d'igreja *m. pl.* **~ſpaltung**, *f.* schisma, scisma *f.* **~ſtaat**, *m.* estado ecclesiastico; patrimonio do São Pedro *m.*; (geogr.) os estados da igreja. **~ſteuer**, *f.* collecta *f.* **~ſtock**, *m.* cepo *m.* **~ſtrafe**, *f.* censura ecclesiastica *f.* **~ſtuhl**, *m.* cadeira *f.*, assento (na igreja) *m.* **~vater**, *m.* o santo padre; die ~väter, os santos padres (V. auch Kirchvater). **~verbeſſerer**, *m.* reformador *m.* **~verbeſſerung**, *f.* reformação, reforma religiosa *f.* **~verſammlung**, *f.* concilio; synodo *m.*; allgemeine ~, concilio ecumenico *m.* **~vogt**, *m.* pedel, porteiro, maceiro d'uma igreja *m.* **~vorſteher**, *m.* fabriqueiro, mórdomo da igreja *m.* **~weſen**, *n.* os negocios da igreja od. do culto *m. pl.* **~zettel**, *m.* boletim dos sermões *m.*

Kirch'eule, *f.* ~, coruja alvadia chilrante das torres *f.* **~fahrt**, *f.* procissão; romaria; peregrinação *f.* **~gang**, *m.* caminho da igreja *m.*; ~ einer Sechswöchnerin, sahida á missa od. á igreja d'uma parida *f.* **~hof**, *m.* cemiterio, campo santo, repouso *m.* **~lich**, *adj.* ecclesiastico, d'igreja. **~meſſe**, **~weihe**, *f.* **~weihfeſt**, *n.* festa da igreja, festa de lugar od. aldéa *f.*

Kirch'ner, *m.* **~s**, *pl.* ~, sacristão *m.*

Kirch'rechnung, *f.* conta d'igreja *f.* **~rechnungsführer**, *m.* fabriqueiro *m.* **~ſpiel**, *n.* parochia, freguezia *f.*; *fig.* os parochianos, os freguezes *m. pl.* **~ſprengel**, *m.* diocese *f.*, curato *m.* **~thür**, *f.* porta da igreja *f.* **~turm**, *m.* campanario *m.*, torre de sinos *f.* **~turmſpitze**, *f.* agulha, cima, ponta d'um campanario *f.* **~vater**, *m.* curador od. economo d'uma igreja, mórdomo da igreja *m.* **~weg**, *m.* caminho da igreja *m.* [*m.*

Kirgi'ſe, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, Kirghise

Kir'mes, *f.* ~, *pl.* **~ſſen**, festa da igreja, kermesse *f.*

Kir're, *adj.* amansado, manso, domestico; *fig.* docil, flexivel, brando.

Kir'ren, *v. a.* h. amansar, domesticar; engodar, attrahir, embahir.

Kirſch'baum, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~bäume**, cerejeira, ginjeira *f.* **~branntwein**, *m.* licor *m.*, aguardente de cerejas *f.*

Kir'ſche, *f.* ~, *pl.* **~n**, cereja, ginja *f.*; *prov.* mit großen Herren iſt nicht gut ~n eſſen, com teu amo não jogues as peras.

Kirſch'farben, **~farbig**, *adj.* acerejado, de côr de cereja. **~garten**, *m.* cerejal, ginjal *m.* **~harz**, *n.* gomma de cerejeira *f.* **~kern**, *m.* caroço de ginja od. cereja *m.* **~kuchen**, *m.* bolo de cerejas *m.* **~lorbeer**, *m.* laurel real, louro cerejo *m.*, gingeira do Brasil *f.* **~mus**, *n.* marmelada, compota de cerejas *f.* **~pflaume**, *f.* ameixinha de côr de cereja *f.* **~rot**, *adj.* vermelho cereja, acerejado. **~ſaft**, *m.* sumo de cerejas, de ginjas *m.* **~ſuppe**, *f.* sopa de cerejas, de ginjas *f.* **~waſ-**

ſer, *n.* kirschwasser (licor de cerejas bravas) *m.* **~wein**, *m.* vinho de cerejas, de ginjas *m.*

Kirſei', *m.* **~s**, panno grosso de canbamo (para tapeceria) *m.*

Kiſ'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, almofadinha *f.*, coximzinho; travesseirinho *m.*

Kiſ'ſen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, almofada *f.*, coxim *m.*; (Kopfkiſſen) travesseiro, cabeçal *m.* **~überzug**, *m.* **~zieche**, *f.* fronha *f.*, envoltorio do travesseiro *m.*

Kiſt'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, caixinha, caixeta, bocetinha *f.*, coffrezinho, caixote, caixotinho *m.*

Kiſ'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, caixa, arca *f.*, caixão, bahú, coffre *m.*; **~ zu Spezereiwaren**, caixinha de transportar drogas estrangeiras *f.*; **in eine ~ packen**, encaixotar, encaixar; **aus der ~ nehmen**, desencaixotar. **~nmacher, Kiſt'ler, Kiſt'ner**, *m.* bahuleiro, arqueiro, official que faz caixas etc. *m.*

Kitt, *m.* **~es, ~s**, argamassa *f.*, cimento; mastique *m.*, almecega *f.*

Kit'tel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, camisola (de carreiro) *f.*, capote *m.*

Kit'ten, *v. a.* h. argamassar, betumar; pegar, soldar com mastique; (chim.) barrar os vasos que vão ao fogo.

Ki'tze, *f.* **~**, *pl.* **~n**, cabrito *m.*, cabrinha *f.*

Ki'tzel, *m.* **~s**, cocegas *f. pl.*, titillação, coceira, comichão *f.*; *fig.* prurido *m.*, appetencia *f.*, desejo excessivo *m.* **~ig**, *adj.* coceguento, comichoso, pruivel; *fig.* delicado, critico, espinhoso; **~ ſein**, ter cocegas.

Ki'tzeln, *v. a.* h. fazer cocegas; (med.) titillar; *fig.* lisonjear; causar gosto, deleitar.

Kit'ler, *m.* (an.) clitoris *m.*

Klad'de, *f.* **~**, *pl.* **~n**, borrador *m.*; minuta *f.* **~nbuch**, *n.* borrador, livro de lembrança *m.*

Kladderadatſch'! *int.* catatraz! **~**, *m.* titulo d'um jornal satirico *m.*

Klaf'fen, *v. n.* h. estar fendido, abrir-se, estar mal unido; *vulg.* charlar, golhelhar, palrar, parolar, tagarellar. **~d**, *adj.* hiante, fendido.

Kläf'fer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, cão ladrador *m.*; *fig. fam.* mexeriqueiro; gritador, ralhador *m.*

Klaf'ter, *f.* **~**, *pl.* **~n**, braça (medida igual á extensão dos dois braços abertos); toesa; certa medida de lenha *f.* **~maß**, *n.* toesa *f.*

Klaf'tern, *v. a.* h. cordear, medir lenha; medir com a toesa.

Klag'bar, *adj.* accusavel, que se póde accusar; **~ werden**, pôr acção contra alg.

Klä'ge, *f.* **~**, *pl.* **~n**, queixa, querela; lamentação *f.*, lamento, pranto *m.*; querela, instancia, causa, demanda em justiça *f.*; **~ über etw. führen**, queixar-se, querelar-se, lamentar-se d'alg. c. **~frau**, *f.* carpideira, choradeira, pranteadeira *f.* **~gedicht**, *n.* elegia *f.* **~geſchrei**, *n.* lamento *m.*, lamentação *f.*, carpidos *m. pl.* **~lied**, *n.* canto lugubre, funebre, triste *m.*; canção lugubre etc. *f.*; die **~er Jeremiä**, as lamentações de Jeremias, os threnos de Jeremias.

Kla'gen, *v. n.* h. prantear, lamentar-se, gemer, doer-se; (vor Gericht) levar, pôr as suas queixas, a sua querela ante um tribunal, fazer uma instancia, uma demanda em justiça, pôr, armar pleito, uma causa (contra alg.), litigar, trazer litigio ob. demanda no foro; **bei jm. über etw. ~**, queixar-se, querelar-se d'alg. c. a alg.; **~**, *v. a.* jm. ſeine Not **~**, dizer as suas penas a alg. [so.

Kla'gend, *adj.* dolorido, lastimo-

Kla'gepunkt, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, artigo, ponto d'uma accusação, caso de accusação *m.*

Klä'ger, *m.* **~s**, *pl.* **~**, demandador, autor no foro, querelador, querulante, accusador, queixoso *m.* **~in**, *f.* querulante; accusadora *f.*

Kla'geſache, *f.* **~**, *pl.* **~n**, pleito *m.*, causa, demanda *f.* (V. Klage.) **~ſchrift**, *f.* libello querulante *m.*, querela, instancia, demanda em justiça *f.* **~ton**, *m.* tom lastimoso *m.*, sons carpidos *m. pl.* **~weib**, *n.* V. Klagefrau.

Klag'lich, *adj.* lamentavel, lastimoso, dolorido, doido; lastimoso, miseravel, tragico, funesto; **~**, *adv.* lastimosamente, dolorosamente, d'um modo lamentavel.

Klamm, *adj. fam.* estreito; apertado; teso (de frio, de humidade).

Klam'mer, *f.* **~**, *pl.* **~n**, gato de ferro; cantoeiro; harpeo, arpeo; gancho *m.*; brocha *f.*; **~ zur Wäſche**, cavilha *f.*, paozinho rachado, segura-roupa *m.*; **in ~ ſetzen**, fechar em arcos. **~affe**, *m.* atele *m.*

Klam'mern, *v. a.* h. engatar, gatear, segurar com gato ferreo etc. [rilete *m.*

Klamm'haken, *m.* **~s**, *pl.* **~**, bar-

Klang, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **Klän'ge**, som, tom; sonido, toque, retintim *m.*; *fig.* renome *m.*, reputação *f.*

Klang'boden, *m.* taboa d'armonia *f.* **~lehre**, *f.* acustica *f.* **~los**, *adj.* aphonico. **~loſigkeit**, *f.* aphonia *f.* **~nachahmung**, *f.* onomatopea *f.* **~nachahmend**, *adj.* onomatopaico. **~reich, ~voll**, *adj.* sonoro.

Klap'pe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, valvula; lingueta (d'uma frauta etc.); portinhola (do pombal); parte superior de mesa mobil *f.*; **~ eines Tiſches**, batente *m.*; volta (de vestido etc.); lingueta (d'instrumentos de sopro) *f.*; *prov.* **mit einer ~ zwei Fliegen ſchlagen**, matar com uma cajadada ob. cacheirada dois coelhos.

Klap'pen, *v. a.* h. **in die Höhe ~**, levar; cahir, cerrar-se com ruido; dar estalos com açoute; estrepitar; *fam.* **das klappt nicht**, isso não vá.

Klap'penventil, V. Ventil.

Klap'per, *f.* **~**, *pl.* **~n**, crepitaculo *m.*; castanheta *f.*; cascavel *m.*; **~n der Mühle**, taramela, tramela *f.*; **~ der Nachtwächter**, matraca *f.* **~dürr**, *adj. fam.* escanifrado, magro como um esqueleto, escanzelado.

Klap'perig, *adj.* fragil, debil.

Klap'perjagd, *f.* (gall.) battue *f.* **~mühle**, *f.* moinho de taramela *m.*

Klap'pern, *v. n.* h. fazer estrondo semelhante ao da taramela de moinho; dar estalidos, estalar; castanhetear; **mit den Zähnen ~**, bater o queixo, ranger os dentes com o frio da febre etc., bater os dentes.

Klap'perſchlange, *f.* cobra cascavel ob. de cascavel *f.*, crotalo *m.* **~ſchote**, *f.* (bot.) crotalaria *f.* **~ſtein**, *m.* geoda *f.*

Klapp'handſchuh, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, luva grande sem dedos *f.* **~horn**, *n.* corneta de chaves, trompa *f.*, corne *m.* **~ohr**, *n.* cavallo orelhudo *m.* **~ſtuhl**, *m.* **~es, ~s**, cadeira dobradiça *f.* **~tiſch**, *m.* mesa dobradiça, mesa que se dobra, mesa de abas *f.*

Klaps, *m.* **~es**, *pl.* **Kläpſe**, *fam.* coque, carolo *m.*, pancada *f.*, bofete, tabefe *m.*

Klap'ſen, *v. a.* h. *fam.* espancar, bater, esbofetear.

Klar, *adj.* claro, limpido, diaphano, transparente; intelligivel, claro, distincto; comprehensivel; **~**, *adv.* claramente, distinctamente, evidentemente, ás claras; jm. **~en Wein einſchenken**, dizer a verdade pura a alg.; **mit ~en Worten**, redondamente, sem rodeios; jm. etw. **~ machen**, explicar alg. c. a alg.; **~ werden**, aclarar-se; alimpar (o ceu); ſ. etw. **~ machen**, dar conta a si mesmo; **im ~en ſein**, saber o caso; **ins ~e kommen**, ver de que se trata.

Kla'ra, (n. p.) Clara.

Kla're, *n.* **~n**, o claro, clareza *f.*; *fig.* eine Sache ins **~ ſetzen**, aclarar, explicar claramente uma cousa. [subtilidade *f.*

Klä're, *f.* **~**, *fam.* clareza, finesa;

Klä'ren, *v. a.* h. aclarar, clarificar, tornar claro; esclarecer; ſ. **~**, *v. r.* clarificar-se, tornar-se claro, assentar, pousar (liquidos). [palhete *m.*

Klarett', *m.* **~s**, clarete, vinho

Klar'heit, *f.* **~**, claridade, clareza; diaphaneidade, transparencia; serenidade *f.*; *fig.* perspicuidade, clareza (do estylo, do discurso); evidencia (d'uma prova) *f.*

Klarin', *m.* **~s**, (mus.) clarim *m.* **~ett'te**, *f.* **~**, *pl.* **~n**, clarineta *f.* **~ettiſt'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, tocador de clarineta, clarineta *m.*

Klär'lich, *adj.* claro; **~**, *adv.* claramente.

Klär'ſtaub, *m.* **~es, ~s**, cinza lavadas ob. calcinadas *f. pl.*

Klä'rung, *f.* **~**, clarificação *f.*

Klaſſe, *f.* ~, *pl.* **~n**, aula, classe; divisão, ordem *f.*

Klaſſen‖buch, *n.* boletim das aulas *m.* **~einteilung**, *f.* classificação *f.* **~geiſt**, *m.* espirito de classe *m.* **~lehrer**, *m.* professor ordinario *m.* **~lotterie**, *f.* loteria com mais extracções *f.* **~ordnung**, *f.* categoria *f.* **~ſteuer**, *f.* contribuição de «classe» *f.* **~zimmer**, *n.* aula *f.*

Klaſſifizie'ren, *v. a.* h. classificar; ~, *n.* **~s**, classificação *f.*

Klaſſiker, *m.* classico *m.*

Klaſſiſch, *adj.* classico.

Klatſch, *m.* **~es**, coque *m.*, palmada, tapona, pancada *f.*; ruido, estampido *m.* **~baſe**, *f.* bisbilhoteira, mexeriqueira, mexilhona *f.* **~büchſe**, *f.* canudo de páo com que os rapazes lançam bolas de papel etc. *m.*

Klatſche, *f. fig. fam.* bisbilhoteira, mexeriqueira, chocalheira *f.*

Klatſchen, *v. a.* u. *n.* h. mit der Peitſche ~, dar estalos com açoute; mit den Händen ~, applaudir, bater as mãos, dar palmas; *fig. fam.* mexericar, chocalhar; cavaquear; bisbilhotar, segredar; fossar; charlar, golhelhar, palrar, parolar, tagarellar; ~, *n.* **~s**, estalo, estridor, ruido *m.*; palmadas, palmas (em signal d'approvação) *f. pl.*; mexerico *m.*; bisbilhotice, chocalhice *f.*; palavrorio *m.*, palradura, garrulice *f.*

Klatſcher, *m.* **~s**, *pl.* ~, bisbilhoteiro, mexeriqueiro, chocalheiro; linguareiro, palreiro, tagarella *m.* **~in**, *f.* bisbilhoteira, mexeriqueira, chocalheira; tagarella, palreira *f.* **~ei'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, chocalhice *f.*, mexerico; babaréo *m.*, bacharelice *f.*, palavrorio *m.*, palradura, bisbilhotice *f.*, enredo *m.*, balela, peta *f.*; ~en machen, mexericar; bisbilhotar.

Klatſch'‖geſchichte, *f.* ~, discurso maledico *m.*, chronica escandalosa *f.* **~haft**, *adj.* mexeriqueiro, chocalheiro, garrulo, indiscreto, fallador, palreiro, paroleiro. **~haftigkeit**, *f.* indiscrição *f.* **~maul**, *n. fig. fam.* V. Klatſche. **~roſe**, *f.* dormideira silvestre, papoula *f.* **~ſüchtig**, *adj.* novelleiro, mexeriqueiro.

Klau'ben, *v. a.* h. alimpar, separar o máo, o nocivo etc., escolher, estremar; an einem Knochen ~, roer um osso.

Klauberei', *f.* ~, *pl.* **~en**, niquice *f.*

Klau'dius, (n. hist.) Claudio.

Klau'e, *f.* ~, *pl.* **~n**, garra, presa, unha, pata *f.*

Klau'en‖hieb, **~riß**, *m.* arranhadura, unhada (d'ave de rapina etc.) *f.*

Klaus, (n. p.) Nicolau.

Klauſe, *f.* ~, *pl.* **~n**, cella; ermida, reclusão, clausura *f.*

Klauſel, *f.* ~, *pl.* **~n**, clausula *f.*

Klauſenbewohner, Klauſner, *m.* **~s**, *pl.* ~, recluso; ermitão *m.*

Klauſur, *f.* ~, *pl.* **~en**, clausura; brocha (de livro) *f.*

Klaviatur, *f.* ~, *pl.* **~en**, teclado (de piano, orgão etc.) *m.*

Klavier', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, piano *m.*; ~ ſpielen, tocar piano.

Klavier'‖auszug, *m.* composição para o piano *f.* **~begleitung**, *f.* accompanhamento de piano *m.* **~lehrer**, *m.* **~in**, *f.* maestro (~a *f.*) de piano *m.* **~macher**, *m.* artifice ob. fabricante de piano-fortes *m.* **~ſchule**, *f.* eschola de piano *f.* **~ſeſſel**, *m.* banco de piano *m.* **~ſpieler**, *m.* **~in**, *f.* pianista *m.* u. *f.* **~ſtück**, *n.* peça, composição para o piano *f.* **~ſtunde**, *f.* lição de piano *f.*

Klavis', *f.* ~, (mus.) tecla *f.*

Klavizim'bel, *n.* **~s**, *pl.* ~, manicordio *m.*

Kle'be‖garn, *n.* **~es**, **~s**, rede para caçar perdizes ob. codornizes *f.* **~kraut**, *n.* (bot.) amor de hortelão *m.*, aparina *f.*

Kle'ben, *v. a.* h. pegar, collar, grudar; ~, *v. n.* pegar-se, estar pegado a alg. c.; *fig.* ficar-se, permanecer, estar-se.

Kle'bepflaſter, *n.* **~s**, emplastro, emplastico d'Inglaterra *m.*

Kle'ber, } *m.* aparina *f.* (V. Gum-
Kle'berich, } mi, Harz.)

Kle'berig, *adj.* pegadiço, pegajoso, glutinoso, viscoso. **~keit**, *f.* ~, viscosidade *f.*; pegamento *m.*

Kle'beſchwamm, *m.* **~es**, **~s**, agarico viscoso *m.*

Kleck, } *m.* **~ſes**, *pl.* **~ſe**, mancha
Klecks, } *f.*, borrão *m.*

Kle'cken, *v. a.* h. manchar, borrar, deitar nodoas ob. borrões; *fig.* enlabusar, sujar, borrar papel.

Kle'cker, } *m.* **~s**, *pl.* ~, escrevi-
Kleck'ſer, } nhador, máo pintor, pinta-monos *m.* **~ei'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, borradura, garabulha *f.*, garatujas *f. pl.*; má pintura *f.*

Kle'dig, } *adj.* manchado, borra-
Kleck'ſig, } do, cheio de borrões.

Klee, *m.* **~s**, trevo, trifolio *m.* **~blatt**, *n.* folha de trevo *f.*, trifolio *m.*; *fig.* terno *m.*, tres amigos juntos *m. pl.*, tres pessoas juntas *f. pl.* **~feld**, *n.* campo de trevo *m.* **~ſalz**, *n.* sal oxalico *m.*

Klei, *m.* **~es**, **~s**, *vulg.* argilla, terra pingue *f.*

Klei'ben, *v. a.* h. taipar, construir muro, parede de barro, construir uma taipa; pegar, collar.

Klei'ber, *m.* **~s**, *pl.* ~, taipeiro *m.* **~lehm**, *m.* barro, amassado com palha e feno *m.* **~werk**, *n.* taipa *f.*

Kleid, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~er**, vestido *m.*, roupa *f.*; habito; traje *m.*; ~er machen Leute, a boa plumagem faz o passaro formoso; enfeitae o cepo, parecer-vos-ha mancebo.

Klei'den, *v. a.* h. vestir, enroupar; dar vestidos, vestir; ornar, adornar; ~, *v. n.* ser decente, convir, estar bem, ficar bem, dizer bem a alg. (» ſtehen); zu leicht gekleidet, desagasalhado, pouco enroupado; in Worte ~, exprimir por palavras.

Klei'der‖aufwand, *m.* luxo de toilette ob. no vestir *m.* **~bürſte**, *f.* ~, escova *f.* **~handel**, *m.* commercio de vestidos *m.* **~händler**, *m.* algibebe *m.* **~holz**, *n.* **~leiſte**, *f.* cabide *m.* **~laden**, *m.* loja de algibebe *f.* **~kammer**, *f.* guardaroupa (casa), roupa ria *f.*; ~ in Klöſtern, vestiaria *f.* **~leiſte**, *f.* copeiro, cabide *m.* **~macher**, *m.* alfaiate *m.* (» Schneider.) **~markt**, *m.* algibetaria *f.* **~motte**, *f.* traça *f.* **~ordnung**, *f.* regulamento concernente a vestidos *m.*, leis sumptuarias *f. pl.* **~pracht**, *f.* luxo dos vestidos ob. no vestir *m.* **~ſchrank**, *m.* armario para os vestidos, guarda-vestidos, guardafatos *m.* **~ſeller**, **~tröbler**, *m.* adelo, algibebe *m.* **~tracht**, *f.* traje, trajo *m.*

Kleid'ſam, *adj.* o que está ob. fica ob. diz bem (a alg.).

Klei'dung, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de vestir; vestido, traje *m.*, vestidura *f.*; (mil.) farda *f.*, uniforme *m.*; (pint.) roupagem *f.*

Klei'dungsſtück, *n.* fato *m.*

Klei'e, *f.* ~, farelo *m.*, farelos *m. pl.*, sêmea *f.*, sêmeas *f. pl.*

Klei'en‖artig, *adj.* farelaceo, furfuraceo. **~brot**, *n.* pão de ralo, de rolão, pão farelento *m.* **~mehl**, *n.* terceira farinha (tirada do farelo) *f.*

Klei'ig, *adj.* argilloso.

Klein, *adj.* pequeno, curto, pouco; exiguo, diminuto, modico; miudo; **~es Geld**, dinheiro miudo *m.*, peças pequenas de moeda *f. pl.*, troco *m.*; miudos *m. pl.*; ~, *adv.* miudamente, em pedacinhos, em bocadinhos; escassamente, modicamente, tenuemente; ein ~ wenig, um poucochinho; ~ ob. ~er machen, aguarentar, diminuir, encolher, fazer mais pequeno; ~ ob. ~er werden, encolher-se, encurtar-se, fazer-se mais pequeno; im ~en, em ponto pequeno; por miudo; em pequeno, em diminutivo; bis ins ~ſte, esmiuçadamente; über ein ~es, em pouco tempo, de presto, logo; *prov.* wer das ~e nicht ehrt, iſt des Großen nicht wert, quem não poupa reaes, não junta cabedaes; ~ anfangen, começar com poucos meios; ~ denken, ser pusillanime, ter ideas baixas. **~er**, ~e, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, o pequeno, a pequena; o menino, a menina; o filho novo (dos animaes); cachorro (diz-se de cães e outros animaes) *m.*

Kleina'ſien, *n.* **~s**, Asia menor, Natolia, Anatolia *f.*

Klein'‖geiſt, *m.* homem de pouca capacidade, de entendimento ob. engenho curto *m.* **~gewehrfeuer**, *n.* descarga d'espingardaria *f.*, espingardadas *f. pl.*, arcabuzeria *f.* **~gläubig**, *adj.* de pouca fé, pusillanime. **~gläubigkeit**, *f.* falta de fé; pusillanimidade *f.* **~handel**, *m.* commercio por miudo *m.*, mercearia *f.* **~händler**, *m.* logista, mercieiro, mercador por miudo, de retalho, retalhador, retalheiro *m.* **~heit**, *f.* ~, pequenhez, pequenez, pequeneza; miudeza *f.*

Klei'nigkeit, *f.* ~, *pl.* ~en, minucia, minudencia, bagatella; ninharia, nonada *f.*; allerhand ~en, cousinhas curiosas, cousas miudas, miudezas *f. pl.* ~**krämer**, *m.* esmiuçador, migalheiro, bagatelleiro, escabichador *m.*

Klein'kinderbewahranſtalt, *f.* crèche *f.*, asylo da infancia *m.*

Klein'köpfig, *adj.* microcephalo, que tem a cabeça pequena. ~**laut**, *adj.* abatido, deprimido, desanimado, desalentado, pusillanime; ~ werden, desalentar, perder o alento, acanhar-se, metter-se nas encospas ~**lich**, *adj.* pequeno, diminuto, tenue; minucioso, que se occupa em minucias, pichoso, pechoso, niquento, ninhento, argueireiro; meticuloso, aparvalhado mesquinho, escasso. ~**maler**, *m.* miniaturista *m.* ~**malerei**, *f.* miniatura *f.* ~**mut**, *m.* ~**mütigkeit**, *f.* pusillanimidade, falta de resolução, fraqueza do animo *f.*, desalento, acanhamento, atamento *m.*, timidez *f.* ~**mütig**, *adj.* pusillanime, medroso, desalentado, abattido, acanhado, aparvalhado; ~ werden, apoucar-se.

Klei'nod, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, joia *f.*, brinco *m.*, alfaia *f.*, traste precioso *m.*

Klein'ſchmied, *m.* ~es, ~s, official, ferreiro de obras miudas de ferro *m.* ~**ſchmiedsware**, *f.* quinquilharia *f.* ~**ſtädter**, *m.* habitante burguez, cidadão d'uma pequena cidade, d'uma villa, provinciano *m.* ~**ſtädtiſch**, *adj.* vulgar, ordinario, chano.

Klei'ſter, *m.* ~s, macinha *f.*, grude *m.*, colla de farinha, d'amido *f.*; pegamaço *m.*

Klei'ſterig, *adj.* pegajoso.

Klei'ſtern, *v. a.* h. grudar, pegar com macinha, empastar.

Kle'mens, (n. p.) Clemente.

Klementi'ne, (n. p.) Clementina.

Klemm, *adj.* raro, escasso.

Klem'me, *f.* ~, acanhamento, aperto, apuro *m.*, falta de espaço necessario; estreiteza de espaço *f.*; torninho (de serralheiro) *m.*; (alveit.) aziar *m.*; (mil.) desfiladeiro, passo estreito; *fig.* aperto, apuro *m.*, entalação *f.*, mordente; embaraço, embaraço pecuniario *m.*; in der ~ ſein, estar em aperto, ver-se em apuros, estar arranjado, estar com o baraço na garganta, ficar entalado, ficar fresco.

Klem'men, *v. a.* h. apertar, estreitar, cerrar, acanhar, atalhar; ſ. ~, cerrar-se; die Thür klemmt ſich, a porta não fecha bem.

Klem'mer, *m.* lorgnon *m.*

Klemp'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, funileiro, latoeiro *m.* ~**ware**, *f.* obras de lata ob. de folha de Flandres *f. pl.*

Klep'per, *m.* ~s, *pl.* ~, cavallinho *m.*, faca *f.*, rocim, chimbeo *m.*

Kle'riker, *m.* ~s, *pl.* ~, clerigo, ecclesiastico *m.*

Kleriſei', *f.* ~, *pl.* ~en, clero *m.*, clerezia *f.*; *fam.* fradaria *f.*

Kle'ruš, *m.* ~, clero *m.*, clerezia *f.*

Kle't'te, *f.* ~, *pl.* ~n, bardana, herva de pegamaços, de pegamentos, herva do afito *f.*, amores *m. pl.*; *fig.* pegamaço, homem seccante *m.*

Kle't'ten‖kerbel, *m.* cerefolio silvestre *m.* ~**wurzelöl**, *n.* oleo de bardana *m.*

Kle't'tereidechſe, *f.* anolis *m.*

Kle't'terer, } *m.* ~s, o que tre-
Kle't'termann, } pa, trepador *m.*

Kle't'ter‖maſt, *m.* ~es, ~ſtange, *f.* ~, cucanha *f.*, mastro de cucanha *m.*

Kle't'tern, *v. n.* ſ. trepar, subir.

Kle't'tervogel, *m.* (h. n.) trepador *m.*, ave trepadora ob. trepante *f.*

Kli'cker, *m.* ~s, *pl.* ~, bola *f.*

Kli'ckern, *v. n.* h. jogar a bola.

Klieb'eiſen, *n.* ~s, *pl.* ~, rachadeira *f.*

Klient', *m.* ~en. *pl.* ~en, ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, cliente *m.* u. *f.* ~**ſchaft**, *f.* ~, clientela *f.*

Klie'ſche, *f.* ~, (icht.) asevia *f.*

Kli'ma, *n.* ~s, *pl.* ~te, clima *m.*; an das ~ gewöhnen, acclimar, acclimatar, affazer ao clima.

Klima'tiſch, *adj.* climaterico, climatico.

Klim'men, *v. n.* ſ. trepar, subir (*pret.* klomm; *p. p.* geklommen).

Klimperei', *f.* arranhadela, arranhadura *f.*

Klim'pern, *v. n.* h. tocar mal ob. arranhar um instrumento musico; tinir, repicar, tanger; mit dem Gelde ~, fazer soar o seu dinheiro, fazer cascalheira com o dinheiro.

Klin'ge, *f.* ~, *pl.* ~n, folha (d'espada etc.) *f.*; *fig.* espada *f.*; die ~ ziehen, desembainhar a espada; über die ~ ſpringen laſſen, passar ao fio da espada.

Klin'gel, *f.* ~, *pl.* ~n, campainha, sineta *f.*, chocalho *m.* ~**beutel**, ~**ſack**, *m.* bolsa para recolher as esmolas nas igrejas *f.*

Klin'geln, *v. a.* h. tocar a campainha; chocalhar; jm. ~, chamar alg. com campainha.

Klin'gel‖ſchnur, *f.* cordão de campainha *m.* ~**zug**, *m.* puxador (da campainha) *m.*

Klin'gen, *v. n.* h. tinir, tinnir, soar; die Ohren ~ mir, tinem-me, zunem-me os ouvidos (*pret.* klang; *p. p.* geklungen); ~, *n.* ~s, tinido, sonido, zunido *m.* ~d, *adj.* ~e Münze, *f.* dinheiro effectivo, dinheiro de contado *m.*; mit ~em Spiele, com a musica a tocar.

Kling'gedicht, *n.* ~es, soneto *m.*

Kli'nik, *f.* ~, clinica *f.*

Kli'niker, *m.* ~s, *pl.* ~, medico clinico *m.*

Kli'niſch, *adj.* clinico.

Klin'ke, *f.* ~, *pl.* ~n, tranqueta, aldraba, taramela *f.*, ferrolho *m.*

Klin'ſe, *f.* ~, *fam.* fenda, racha, greta, rachadura *f.*

Klipp! ob. ~**klapp!** *int.* zás-traz!

Klipp u. klar, *adj.* redondamente, claramente.

Klip'pe, *f.* ~, *pl.* ~n, escolho, cachopo, recife, alfaque, rochedo á flor do mar *m.*; abrolhos *m. pl.*, penha *f.*, penhasco, baixio *m.*

Klip'pen‖reich, ~**voll**, *adj.* cheio de escolhos, penhascoso.

Klipp'fiſch, *m.* ~es, abadejo, bacalhão; chetodonte *m.*

Klip'pig, *adj.* cheio de escolhos, penhascoso.

Klipp'‖kram, *m.* ~es, ~s, quinquilharia *f.* ~**krämer**, *m.* quinquilheiro *m.* ~**ſchenke**, *f.* bahuca, taverna *f.* ~**ſchuld**, *f.* divida pequena, vergonhosa *f.*

Klipp'ſchule, *f.* escola primaria, aula da mestra regia *f.*

Klir'ren, *v. n.* h. tinir, tinnir, vibrar com som agudo; soar, fazer retimtim; tremer; ~, *n.* ~s, retimtim, estrepito *m.*

Kliſchee', *n.* ~s, *pl.* ~s, (gall.) cliché *m.*

Klitſch, *m.* ~es, *fam.* coque *m.*, palmada, tapona *f.*; *vulg.* pedaço *m.* [esbofetar.

Klit'ſchen, *v. a.* h. *fam.* espancar,

Kloa'ke, *f.* ~, *pl.* ~n, cloaca *f.*

Kloa'ken‖reiniger, *m.* cloacario, cloaqueiro *m.* ~**tiere**, *n. pl.* monotremos *m. pl.*

Klöb'eiſen, *n.* ~s, *pl.* ~, rachadeira *f.*

Klo'ben, *m.* ~s, *pl.* ~, poló *m.*, roldana *f.*, moutão *m.*; (mec.) potencia componente *f.*; carretel *m.*; costella para apanhar passaros *f.*; (serr.) chapa do caixilho *f.*; (agr.) gavela *f.*, malho *m.* [compacto.

Klo'big, *adj.* massiço, grosso,

Klo'dius, (n. hist.) Clodio.

Klopf'brett, *n.* ~es, ~s, (typ.) cunha que assenta as formas *f.*

Klöp'fel, *m.* ~s, *pl.* ~, maça ob. massa de madeira *f.*; maço; malho (de pão) *m.*; pá de bater a roupa quando a lavam; baqueta (de tambor etc.) *f.*; porrete, arrocho; bilro (fuso pequeno com barriga grande de fazer renda) *m.*

Klop'fen, *v. n.* u. *a.* h. golpear, dar golpe ob. golpes a ...; bater á porta, aldrabar, bater com aldraba na porta; palpitar (o coração); jm. auf die Finger ~, dar sobre os dedos a alg.; (typ.) die Form ~, assentar, igualar a forma com a cunha; Steine ~, britar pedras; es klopft, estão a bater; es klopfte, bateram á porta; ~, *n.* bater, batimento *m.*

Klop'fer, *m.* ~s, *pl.* ~, batedor, malhador; maço de porta *m.*, aldraba, aldrava *f.*, pestillo *m.*

Klopf'‖fechter, *m.* ~s, *pl.* ~, espadachim, esgrimador, matasette; gladiador *m.* ~**fechterei**, *f.* balburdia, briga, rixa; disputa litteraria *f.* ~**hengſt**, *m.* cavallo capado *m.* ~**holz**, *n.* espada de taboinha d'arlequim *f.*; páo redondo de bater manteiga *m.*; (typ.) cunha para assentar as formas *f.* ~**jagen**, *n.* (caç.) batida *f.*

Klöp'pel, V. Klöpfel.

Klöp'peln, *v. a.* h. fazer um tecido com bilros, bilrar, fazer tecido d'agulha; Spitzen ~, bilrar, fazer rendas com bilros.

Klöpp'lerin, *f.* ~, *pl.* ~nen, rendeira, mulher que faz renda com bilros *f.*

Klops, *m.* carne batida e frita *f.*
Klo'sett', *n.* ~s, *pl.* ~e, retrete *m.*, secreta, commua, privada *f.*
Kloß, *m.* ~es, *pl.* **Klö'ße**, torrão, terrão *m.*, gleba *f.*; (coz.) almondega, bolinha de carne od. farinha *f.*
Klöß'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, almondega, bolinha (de carne, de farinha) *f.*
Klo'ßig, *adj.* mal cozido, meio crú (diz-se do pão).
Klo'ſter, *n.* ~s, *pl.* **Klö'ſter**, convento, mosteiro, claustro *m.*; ins ~ gehen, entrar em religião, fazer-se od. metter-se frade, tomar o habito de religioso, fazer-se religiosa; ins ~ ſtecken, enclaustrar, metter od. cerrar em claustro. **~bruder**, *m.* irmão leigo; religioso, freire, professo *m.* **~frau**, **~jungfrau**, **~ſchweſter**, *f.* religiosa, freira, sór *f.* **~gang**, *m.* claustro *m.* **~geiſtliche**, *m.* religioso *m.* **~gelübde**, *n.* profissão *f.*, votos *m. pl.* **~gemeinde**, *f.* communidade de religiosos, de religiosas *f.* **~kirche**, *f.* igreja de convento *f.* **~leben**, *n.* vida monastica, claustral od. religiosa *f.*
Klö'ſterlich, *adj.* monastico, claustral; conventual.
Klo'ſter‖mönch, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, religioso claustral, frade conventual, cenobita *m.* **~ordnung**, *f.* disciplina claustral, monastica *f.* **~pforte**, *f.* porta d'um convento *f.* **~zelle**, *f.* cella *f.*, cubiculo, quarto de frade *m.*
Klotar', (n. p.) Clotario.
Klothil'de, (n. p.) Clotilda.
Klotz, *m.* ~es, *pl.* **Klö'tze**, cepo, talho, tronco d'arvore *m.*, cepa *f.*; *fig.* cepo, homem bronco, grosseiro, estupido como um tronco de arvore od. cepo *m.* **~ig**, *adj.* massiço, grosso, grosseiro (= grob).
Klub, *m.* ~s, *pl.* ~s, club *m.*
Kluft, *f.* ~, *pl.* **Klüf'te**, cavidade *f.*; abismo, boqueirão, barathro, pego *m.*; fenda, racha, rachadura, greta *f.*; *fig.* distancia *f.*
Klüf'tig, *adj.* que tem fendas, rachaduras.
Klug, *adj.* prudente, circumspecto, discreto, judicioso, entendido, avisado, sabio, sensato, advertido; ladino; sisudo, cordato; *fig.* fino, astuto; politico; *fam.* ich kann daraus nicht ~ werden, não entendo od. percebo nada d'isso; nicht recht ~ ſein, ter perdido o juizo; *prov.* daß Ei will klüger ſein als die Henne, quer vender siso a Catão (V. Ei); ~, *adv.* prudentemente, entendidamente, discretamente; durch Schaden wird man ~, dos bem acutilados se fazem os esperimentados, dos escarmentados se fazem os arteiros; der Klügſte gibt nach, o mais prudente cede; ~ reden, fazer gala de siso, discorrer com demasiada subtileza. [leza *f.*
Klügelei', *f.* subtilidade, subti-
Klü'geln, *v. n.* h. subtilizar, discorrer com demasiada subtileza; ~, *n.* ~s, subtileza *f.*
Klug'heit, *f.* ~, prudencia, sabedoria, circumspecção, discrição *f.*, juizo *m.*, siusdez, cordura *f.*
Klüg'ler, *m.* ~s, *pl.* ~, subtilizador *m.*
Klug'lich, *adj.* prudentemente, avisadamente, judiciosamente.
Klug'ling, V. Naſeweis.
Klump, *m.* ~en, *pl.* ~en, mole; massa *f.*; grumo *m.*, pilha *f.*; montão *m.*
Klümp'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, molecula *f.*, grumo *m.*; pequena pilha *f.*
Klump'en, *m.* ~s, *pl.* ~, massa, mole *f.*, grumo; montão, cumulo *m.*, pilha *f.* **~beere**, *f.* (bot.) batis (arbusto) *m.* **~weiſe**, *adv.* a montões.
Klüm'perig od. **klum'picht**, *adj.* grumoso, engodilhado.
Klüm'pern, ſ. ~, *v. r.* h. agrumelar-se, grumar-se, tornar-se grumoso.
Klump'fuß, *m.* ~es, *pl.* ~füße, pé torto, aleijado, contrafeito *m.*
Klun'ker, *m.* ~s, *pl.* ~n, penduricalho, cacho *m.*, choca *f.*; grumo *m.*; immundicia nos emunctorios *f.* **~ig**, *adj.* grumoso, enlameado, sujo, cheio de lodo.
Klup'pe, *f.* ~, (alveit.) aziar *m.*, mordaça; trapula *f.*, laço (para apanhar passaros) *m.*
Klü'ſen, *f. pl.* } escovens, bu-
Klüſ'löcher, *n. pl.* } racos redondos á proa do navio *m. pl.*
Klü'ver, *m.* ~s, (mar.) bojarona *f.*
Klyſtier', *n.* ~s, *pl.* ~e, seringa, ajuda, mezinha *f.*, clyster, cristel, clystel *m.*; ſ. ein ~ ſetzen laſſen, tomar uma ajuda.
Klyſtier'‖röhre, *f.* ~, tubo, canhão de seringa *m.* **~ſpritze**, *f.* clysobomba, seringa *f.*
Knab'bern, V. knappern.
Knäb'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, rapazinho, rapazete, menino *m.*
Kna'be, *m.* ~n, *pl.* ~n, rapaz, menino *m.*
Kna'ben‖alter, *n.* idade pueril *f.* **~haft**, *adj.* pueril, arrapazado. **~kraut**, *n.* (bot.) satyrião *m.*, orchis *f.* **~ſchänder**, *m.* sodomita, bagaxa, fanchono *m.* **~ſchänderei**, *f.* pederastia *f.* **~ſchule**, *f.* escola de rapazes, de meninos *f.* [moçosinho *m.*
Knäb'lein, *n.* rapazinho, menino,
Knack, } *int.* zas ou zaz! de re-
Knacks, } pente, subitamente; ~, *m.* estalido, estrepito *m.*
Kna'cken, *v. n.* h. dar estalo, estalar, crepitar, ranger; ~, *v. a.* trincar, quebrar; matar; matar com a unha (piolhos etc.).
Knack'‖mandel, *f.* ~, *pl.* ~n, amendoa com a casca *f.* **~wurſt**, *f.* salchichão defumado *m.*, chouriça *f.*
Knall, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, estalo, fracasso, estalido, fragor, estrondo, estampido *m.*, explosão *f.*, som explosivo, ruido *m.*; detonação *f.*; (chim.) fulminação *f.* **~büchſe**, *f.* canudo de páo (de sabugueiro) com que os rapazes lançam bolas de papel etc. *m.* **~effekt**, *m.* effeito theatral *m.*
Knal'len, *v. n.* h. fazer ruido, estrepito, estalar; mit der Peitſche ~, dar estalos com o chicote.
Knall'‖erbſe, *f.* ~, estalinho *m.* **~gas**, *n.* gas fulminante *m.* **~kügelchen**, *n.* lagrima de vidro negro *f.* **~gold**, *n.* ouro fulminante *m.* **~pulver**, *n.* polvora fulminante *f.* **~ſilber**, *n.* prata fulminante *f.*, argento fulminico *m.*
Knapp, *adj.* estreito; *fig.* reduzido, tenue, curto; mesquinho, apertado, escasso; raro, escasso; malcheio; ~, *adv.* estreitamente; mesquinhamente; apenas; j. ~ halten, pôr alg. em termo estreito; mit ~er Not, a pena, com summa pena; ſein ~es Auskommen haben, andar arrastado, estar a meio pau.
Knap'pe, *m.* ~n, *pl.* ~n, pagem, varlete, escudeiro *m.*
Knap'pern, *v. a.* h. an etw. ~, roer.
Knapp'heit, *f.* escassez *f.*
Knapp'ſack, *m.* mochila *f.*
Knapp'ſchaft, *f.* corpo dos minadores *m.* **~skaſſe**, *f.* caixa dos minadores *f.*
Knap'ſen, *v. n.* h. mesquinhar, ratinhar. [sacco *f.*
Knar'pelſirſche, *f.* ~, cereja de
Knar'peln, V. knaupeln.
Knar're, *f.* ~, *pl.* ~n, matraca *f.*
Knar'ren, *v. n.* h. chiar, ranger, fazer um ruido, um som aspero; cantar; ~, *n.* ~s, rangido, chiado, estalido, estridor *m.*
Knaſ'ter, V. Kanaſter. **~bart**, *m. fam.* ralhador, grunhidor *m.*
Knaſ'tern, } *v. n.* h. crepitar, es-
Knat'tern, } talar frequentemente, ranger, chiar; ~, *n.* ~s, crepitação *f.*, estalido *m.*
Knaul, } *m.* ~s, *pl.* ~, novello,
Knäu'el, } novelo *m.*; auf einen ~ wickeln, ennovelar, fazer em novelo.
Knauf, *m.* ~es, ~s, *pl.* **Knäufe**, capitel, remate (d'uma columna) *m.*; ~ am Stocke, castão *m.*; Stock mit ſilbernem ~, bengala encastoada de prata *f.*
Knau'peln, *v. a.* h. *fam.* lambiscar, comer ás migalhas, debicar; an einem Knochen ~, roer um osso.
Knau'ſer, *m.* ~s, *pl.* ~, mesquinho, forreta, misero, amealhador, sovina, somitico, fona, unhas de fome, homem muito parco *m.* **~ei'**, *f.* ~, mesquinhez, tacanharia, sovinaria, somiticaria, cainheza, sovina *f.*
Knau'ſerig, *adj.* tacanho, cainho, mesquinho, misero, escasso; ~, *adv.* mesquinhamente, com mesquinhez, escassamente.
Knau'ſern, *v. n.* h. mesquinhar, amesquinhar, ratinhar, escassear, escatimar, ser avaro, avarento.
Knaut'ſchen, *v. a.* h. *fam.* amachucar, amarrotar, abolar, amassar, amarfanhar.
Kne'bel, *m.* ~s, *pl.* ~, garrote, arrocho *m.*; mordaça; pera afogadiça *f.* **~bart**, *m.* bigodes *m. pl.*, bigode *m.* **~holz**, *n.* ~es, arrocho, garrote *m.*
Kne'beln, *v. a.* h. arrochar, atar apertando com arrocho, apertar com garrote; pôr mordaça

Knecht, *m.* ~es, ~e, *pl.* ~e, criado, servente, moço de serviço; servo, escravo *m.*; (mar.) escoteira *f.*

Knech'tiſch, *v. a.* h. asservir. **~iſch**, *adj.* servil, escravo; *fig.* servil, abatido, baixo; ~, *adv.* servilmente, de modo servil, com baixeza; ~ an ſeinem Worte hängen, ser escravo da sua palavra. **~ſchaft**, *f.* ~, servidão, escravidão, sujeição *f.* **~ſdienſt**, *m.* serviço *m.*, servidão, serventia *f.*

Kneif, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, trinchete (faca do sapateiro) *m.*; sacabocado *m.*; *fam.* faca *f.*

Knei'fen, *v. a.* h. belliscar (*pret.* kniff; *p. p.* gekniffen).

Knei'fer, *m.* ~s, *pl.* ~, oculos *m. pl.*

Knei'pe, *f.* ~, *pl.* ~n, tasca, baiuca, taberna pequena *f.*

Knei'pen, *v. a.* h. belliscar; mein Schuh kneipt mich, o meu sapato aperta-me; es kneipt mich im Leibe, tenho dôres nos intestinos, tenho colicas; ~, *n.* ~s, belliscão *m.*; ~ im Leibe, colica, dôr nos intestinos *f.*; ~, *v. n. fam.* frequentar as tascas.

Kneipereï', *f.* banquetaço *m.*

Kneipier', *m.* ~s, baiuqueiro, frequentador de baiucas *m.*

Kneip'‖ſchenke, *f.* ~, baiuca, taverna, bodega *f.* **~wirt**, *m.* baiuqueiro *m.* **~zange**, *f.* tenaz *f.*

Kne't‖en, *v. a.* h. amassar; ~, *n.* ~s, amassadura *f.* **~er**, *m.* ~s, *pl.* ~, amassador *m.*

Knet'‖mulde, *f.* ammassilho *m.* **~ſtube**, *f.* ~, amassaria *f.*

Knick, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, *fam.* quebra *f.*; fenda, racha (d'um copo etc.) *f.*

Kni'cken, *v. a.* h. rachar, fender; detroçar, fazer em pedaços; curvar, dobrar, encurvar, vergar (ramos, arvores); Läuſe ~, matar piolhos com as unhas, fazer cafuné; ~, *v. n.* fender-se, partir-se, rachar-se; curvar-se, dobrar-se.

Kni'cker, *m.* ~s, *pl.* ~, sovina, forreta, amealhador, mesquinho, misero, homem muito parco *m.* **~ei'**, *f.* ~, *pl.* ~en, mesquinharia, cainheza, mesquinhez, tacanharia *f.* **~ig**, *adj.* tacanho, mesquinho, misero, escasso, cainho, sovina.

Kni'ckern, *v. n.* h. mesquinhar, amesquinhar, escatimar, escasscar, ratinhar, ser avaro, avarento, regatear.

Knicks, *m.* ~es, *pl.* ~e, *fam.* reverencia, cortezia, inclinação do corpo, mesura *f.*

Knick'ſen, *v. n.* h. fazer uma reverencia.

Knie, *n.* ~es, *pl.* ~e, joelho *m.*; auf den ~en liegen, estar de joelhos; vor jm. auf die ~e fallen, prostrar-se, prosternar-se deante de alg.; *fig.* etw. über das ~ brechen, fazer alg. c. á pressa, atordoadamente.

Knie'‖band, *n.* jarreteira, liga *f.* **~beuge**, *f.* ~bug, *m.* jarrete *m.*; curva da perna *f.*, curvejão *m.* **~beugung**, *f.* genuflexão *f.* **~bügel**, *m.* joelheira *f.*

Knie'en, V. knien.

Knie'‖förmig, *adj.* que tem a forma do joelho; (bot.) geniculado. **~gelenk**, *n.* articulação do joelho *f.* **~gicht**, *f.* gotta nos joelhos *f.* **~hoch**, *adj.* da alteza dos joelhos. **~holz**, *n.* madeira curva *f.*; (mar.) curva *f.* **~hoſen**, *f. pl.* calções *m. pl.*, bragas *f. pl.* **~kehle**, *f.* jarrete *m.* **~leder**, *n.* joelheira dos mineiros *f.*

Knie'n, *v. n.* h. estar de joelhos; ajoelhar, pôr-se de joelhos.

Knie'‖polſter, *n.* ~s, *pl.* ~, genuflexorio, coxim *m.*, almofada sobre que se ajoelha *f.* **~riemen**, *m.* joelheira *f.*; tirapé (de sapateiro) *m.* **~ſcheibe**, *f.* rodella do joelho, rodilha, roda do joelho *f.* **~ſchiene**, *f.* joelheira *f.* **~ſchnalle**, *f.* fivela de jarreteira *f.* **~ſtück**, *n.* joelho *m.*; joelheira, parte da armadura que veste o joelho *f.*; (pint.) retrato que representa a pessoa sómente até os joelhos *m.* **~ſtütze**, *f.* especie de muleta *f.*

Kniff, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, belliscadura *f.*, bellisco, belliscão, mordicão *m.*, nodoa *f.*, signal que deixa o belliscão *m.*; *fig.* artificio *m.*, tramoia, manha, astucia, estratagema, finura, trapaça, treta, artimanha *f.*; *fam.* alicantina *f.* [em pregas.

Kniff'en, *v. a.* h. dobrar, metter

Kniip'pen, *v. n.* h. dar estalos com os dedos. [rioz *m.*

Kniipp'täulchen, *n.* ~s, *pl.* ~, ar-

Knirps, *m.* ~es, *pl.* ~e, rapazete, homemzinho, pilrete, farricoque, bilro, mannequim *m.*

Knir'ſchen, *v. n.* h. crepitar, estalar, ranger; mit den Zähnen ~, ranger os dentes, ou com os dentes; vor Wut ~, escumar de raiva; ~, *v. a.* esmagar, machucar; ~, *n.* ~s, estridor, rangido (dos dentes) *m.*

Knir'ſtergold, } *n.* ~es, ~s, ouropel,
Knit'tergold, } aurichalco *m.*

Knir'ſtern, *v. n.* h. crepitar, estalar; ~, *n.* ~s, crepitação *f.*, estalo, estalido (da chamma) *m.*; (chim.) decrepitação *f.*

Knit'tel, V. Knüttel.

Knit'terig, *adj.* agastadiço.

Knit'tern, *v. a.* h. enxovalhar, amarrotar, enverrugar; ~, *v. n.* estalar por intervallos.

Knob'lauch, *m.* ~es, ~s, alho *m.* **~brühe**, *f.* alhada *f.*, molho d'alho *m.*

Knob'lauchs‖händler, *m.* albeiro *m.* **~kraut**, *n.* (bot.) alliaria *f.* **~pflanzen**, *f. pl.* plantas alliaceas *f. pl.* **~wurſt**, *f.* alheira *f.* **~zehe**, *f.* dente d'alho *m.*

Knö'chel, *m.* ~s, *pl.* ~, nó, articulo, artigo *m.*; ~ am Fuße, tornozelo, artelho *m.*; (an.) malleolo *m.* **~chen**, *n.* ~s, *pl.* ~, ossinho, ossiculo, pequeno osso *m.*

Knö'cheln, *v. n.* h. jogar aos dados.

Knö'chen, *m.* ~s, *pl.* ~, osso *m.*; zu ~ werden, ossificar-se, converter-se em osso; Haut u. ~ ſein, ter só a pelle e o osso. **~anſatz**, *m.* (an.) epiphysis *f.* **~artig**, **knochicht**, *adj.* osseo, da natureza d'osso. **~auswuchs**, *m.* (cir.) exostosis, exostose *f.* **~brecher**, *m.* (orn.) quebraosso, xofrango, brita-ossos *m.* **~bruch** ꝛc., V. Beinbruch ꝛc. **~dürre**, *adj. fam.* escanifrado, muito magro. **~fraß**, *m.* carie *f.* **~fuge**, *f.* encaixe de ossos *m.* **~fügung**, *f.* articulação, junctura dos ossos, arthrose *f.* **~gerüſt**, *n.* armação dos ossos *f.* **~krümmung**, *f.* arcuação *f.* **~lehre**, *f.* osteologia *f.* **~mann**, *m.* esqueleto *m.*; *fig.* morte *f.* **~mark**, *n.* medulla dos ossos *f.*, tutano *m.* **~mehl**, *n.* ossos pulverisados *f. pl.* **~mühle**, *f.* moinho para pulverizar os ossos *m.* **~pfanne**, *f.* (an.) cavidade articular *f.* **~ſpalt**, *m.* fractura longitudinal d'um osso *f.* **~ſplitter**, *m.* esquirola (lasca d'osso quebrado) *f.*

Knö'chern, *adj.* d'osso, osseo.

Kno'chig, *adj.* ossudo, ossuoso, que tem ossos grandes ou grossos.

Kno'cke, *f.* ~, *pl.* ~n, molho de fios torcidos *m.* [massa *f.*

Knö'del, *m.* ~s, *pl.* ~, bola de

Knol'le, *f.* ~, *pl.* ~n, od. ~n, *m.* ~s, *pl.* ~, massa; tuberosidade *f.*; tuberculo; bulbo *m.*; excrescencia *f.*; *fam.* grande pedaço *m.*

Knol'len‖förmig, *adj.* tuberiforme. **~gewächs**, *n.* planta bulbosa *f.* **~kraut**, *n.* escrofularia *f.* **~wurzel**, *f.* raiz bulbosa *f.*

Knol'lig, *adj.* tuberoso, tuberculoso, bulboso, bolboso; *fig.* u. *vulg.* grosseiro, achavascado, bronco.

Knopf, *m.* ~es, ~s, *pl.* Knöpfe, botão; castão (d'um bastão) *m.*; maçã *f.*, pomo *m.*; maçã (do punho da espada, do arção da sella); cabeça (d'um alfinete) *f.*

Knöpf'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, botãozinho, pequeno botão etc. *m.*, maçaneta (de leitos, grades etc.) *f.*

Knöp'fen, *v. a.* h. abotoar.

Knopf'‖fabrik, *f.* fabrica de botões *f.* **~fabrikant**, *m.* fabricante de botões *m.* **~form**, *f.* alma do botão *f.*, molde de botões *m.* **~förmig**, *adj.* em forma de botão. **~gießer**, *m.* botoeiro, fundidor de botões *m.* **~haken**, **~zieher**, *m.* abrochador *m.* **~handel**, *m.* commercio de botões *m.* **~loch**, *n.* casa do vestido, do botão, botoeira *f.* **~lochnäherin**, *f.* botoeira, acasadeira, abotoadeira *f.* **~lochſeide**, *f.* seda para botoeiras *f.* **~macher**, *m.* botoeiro *m.* **~macherarbeit**, **~macherware**, *f.* obra e fazenda de botoeiro *f.* **~reihe**, *f.* abotoadura *f.*

Knöpf'ſtiefel, *m. pl.* sapatos abotinados *m. pl.*

Knor'pel, *m.* ~s, *pl.* ~, cartilagem *f.* **~artig**, *adj.* cartilaginoso. **~band**, *n.* symphysis *f.* **~fiſch**, *m.* peixe cartilaginoso *m.* **~floſſer**, *m. pl.* (icht.) chondropterygios *m. pl.* **~haut**, *f.* perichondro *m.* **~icht**, **~ig**, *adj.* cartilaginoso. **~lehre**, *f.* chondrologia *f.* **~muskel**, *m.* musculo do cotovelo *m.* **~ſtoff**, *m.* cartilagem *f.*

Knor'ren, *m.* nó *m.*, massa nodosa da madeira *f.* [nós.
Knor'rig, *adj.* nodoso, cheio de
Knöſp'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, botãozinho, pequeno botão, pequeno renovo, gomo etc. *m.*
Knoſpe, *f.* ~, *pl.* ~n, botão, gomo, renovo, olho *m.*, borbulha da planta *f.*
Knoſpen, *v. n.* h. brotar, abotoar, abrolhar, agomar-se, lançar ob. deitar botões; ~, *n.* ~s, abotoação *f.*
Knoſpenbeißer, *m.* (ent.) ralo *m.*
Knoſpig, *adj.* que tem botões, gomos.
Knöt'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, pequeno nó; tuberculo *m.*
Kno'te, *m.* ~n, *pl.* ~n, nô *m.*; *fig. fam.* villão *m.*
Knö'teln, *v. a.* h. fazer nós pequenos em uma costura etc.
Kno'ten, *m.* ~s, *pl.* ~, nó *m.*; *fig.* nó, obstaculo, o ponto mais difficil, busilis *m.*; complicação *f.*; enredo *m.*; jm. den ~ löſen, soltar um nó; *fig.* solver uma difficuldade; da ſteckt der ~, alli está o nó, a difficuldade do negocio, o busilis. **~löſung,** *f.* desfecho *m.*, solução (do drama etc.) *f.* **~moos,** *n.* musgo de carvalho *m.* **~perücke,** *f.* cabelleira de nós ou martellos *f.* **~ſchürzung,** *f.* intriga *f.*, enredo *m.* **~ſtock,** *m.* bastão nodoso *m.* **~ſtrick,** *m.* cordão *m.* [guta *f.*
Knö'terich, *m.* ~s, (bot.) esparsa
Kno'tig, *adj.* nodoso, noduloso, com muitos nós; (cir.) tuberculoso; *fam.* grosseiro.
Knuff, *m.* ~es, ~s, *pl.* **Knüffe,** punhada *f.*, murro *m.*
Knuf'fen, *v. a.* h. dar punhadas, dar murros.
Knüll, *adj. fam.* ebrio, pifão.
Knüp'fen, *v. a.* h. ennodar, dar nó, atar, enlaçar, ligar, prender; *fig.* contrahir, travar (amizade etc.), apertar as relações com alg.
Knüp'pel, V. **Knüttel.**
Knur'ren, *v. a.* h. resmungar, ralhar, enfadar-se, murmurar, rosnar; ~, *n.* ~s, im Leibe, roncada das tripas *f.*, borborygmo *m.*
Knur'rig, *adj.* resmungão.
Knuſ'perig, *adj.* tostadinho.
Knuſ'pern, *v. a.* h. codear.
Knu'te, *f.* ~, *pl.* ~n, knut *m.*
Knüt'tel, *m.* ~s, *pl.* ~, cacheira *f.*, porrete, trôcho, varapao, arrocho *m.*; ~ der Hunde, trambolho *m.* **~verſe,** *m. pl.* versos burlescos *m. pl.*, trovas *f. pl.*
Koadju'tor, *m.* ~s, *pl.* **~to'ren,** coadjutor *m.* [sar-se.
Koaliſie'ren, ſ. ~, *v. r.* h. coali-
Koalition', *f.* coalisação *f.*
Ko'balt, *m.* ~es, ~s, cobalto *m.*, cadmia *f.* **~erz,** *n.* cobaltido *m.* **~glas,** *n.* esmalte, vidro de cobalto *m.* **~iſch,** *adj.* que contem cobalto; cobaltico.
Ko'ben, *m.* ~s, *pl.* ~, possiliga *f.*, chiqueiro *m.*
Ko'ber, *m.* ~s, *pl.* ~, cesta, canastra *f.*, cabaz *m.*
Ko'bold, *m.* **~es,~s,** *pl.*~e, duende, trasgo, diabrete, feiticeirosinho, fradinho da mão furada *m.*
Kobolt'ſchießen, } *v. n.* h. dar cam-
Kobol'zen, } balhotas, reviraviltas.
Koch, *m.* ~es, ~s, *pl.* **Köche,** cozinheiro *m.*; *prov.* Hunger iſt der beſte ~, para boa fome não ha ruim pão; não ha mostarda como a de S. Bernardo.
Koch'‖apfel, *m.* maçã meio-verde para doce *f.* **~birne,** *f.* pera meio-verde para doce *f.* **~buch,** *n.* livro ob. manual de cozinha; o cozinheiro dos cozinheiros, livro que ensina a arte culinaria ob. de fazer a cozinha *m.*
Ko'chen, *v. a.* h. ferver, cozer; cozinhar, guisar, fazer a cozinha, preparar o comer; ~, *v. n.* cozer; zu ~ anfangen, levantar fervura; ~ können, saber fazer a cozinha; ~, *n.* ~s, cozimento *m.*, cozedura, ebullição, effervescencia; fermentação *f.*; daß ~ lernen, aprender a fazer a cozinha.
Kö'cher, *m.* ~s, *pl.* ~, aljava *f.*, coldre, carcaz, carcas *m.*
Koch'geſchirr, *n.* vasilha *f.*
Kö'chin, *f.* ~, *pl.*~nen, cozinheira *f.*
Koch'‖keſſel, *m.* ~s, caldeira, panella *f.* **~kunſt,** *f.* arte culinaria, arte de cozinhar, cozinha *f.* **~löffel,** *m.* colherão *m.* **~maſchine,** *f.* (chim.) digestor *m.* **~ofen,** *m.* fogão, forno economico *m.* **~pfanne,** *f.* casserola *f.* **~ſalz,** *n.* sal commum *m.* **~topf,** *m.* panella *f.* **~zucker,** *m.* assucar em pó *m.*
Ko'chelskörner, *n. pl.* coccaeira *f.*
Kö'der, *m.* ~s, *pl.* ~, ceva, isca (para pescar etc.) *f.*, engodo *m.*
Kö'dern, *v. a.* h. cevar, iscar; engodar, attrahir, embahir.
Ko'der, *m.* codex, codice *m.*
Kodizill', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, codicillo *m.*
Koſent', *m.* ~s, cerveja má *f.*
Koſ'fer, *m.* ~s, *pl.*~, bahú, coffre *m.*
Köf'ferchen, *n.* coffrezinho, coffrinho, cofrete *m.*
Koſ'fermacher, *m.* bahuleiro *m.*
Kohärenz', *f.* coherencia *f.*
Kohäſion', *f.* cohesão *f.*
Kohl, *m.* ~es, ~s, couve *f.*
Koh'le, *f.* ~, *pl.* ~n, carvão *m.*; (glühende) brasa *f.*; *fig.* wie auf ~n ſtehen, ſitzen, estar, andar sobre espinhos, estar sobre brazas, estar em ob. sobre grelhas; in ~ verwandeln, carbonizar; ~n brennen, carvoejar; zu ~ brennen, converter em carvão; mit ~ zeichnen, escarvoar; *fig.* feurige ~n auf ſs. Haupt ſammeln, V. feurig.
Koh'len, *v. n.* h. carbonizar-se.
Koh'len‖arbeiter, *m.* trabalhador em minas de carvão *m.* **~artig,** *adj.* carbonoso. **~becken,** *n.* brazeiro *m.* **~bergwerk,** *n.* carvoaria *f.* **~blende,** *f.* anthracite *f.* **~brenner, Köhler,** *m.* carvoeiro *m.* **~brennerei, ~brennerhütte,** *f.* carvoaria, carvoeira *f.* **~dampf,** *m.* vapor de brasas *m.*; ſ. durch ~ erſticken, asphyxiar-se. **~dämpfer, ~deckel,** *m.* abafador *m.* **~erde,** *f.* terra que contem carvão de pedra *f.* **~feuer,** *n.* brasido *m.*, multidão de brasas *f.* **~glut,** *f.* brasido *m.*, brasa viva, ascua *f.* **~grube,** *f.* carvoaria *f.* **~haltig,** *adj.* carbonifero. **~händler,** *m.* carvoeiro *m.* **~haus,** *n.* **~kammer,** *f.* carvoeira *f.* **~kaſten,** *m.* arca, caixa onde se guarda o carvão *f.* **~krücke,** *f.* esborralhadouro do forno *m.* **~maß,** *n.* medida para o carvão *f.* **~meſſer,** *m.* medidor de carvões *m.* **~pfanne,** *f.* brazeiro *m.* **~plat,** *m.* carvoeira *f.* **~ſack,** *m.* costal, sacco para o carvão *m.* **~ſäure,** *f.* (chim.) acido carbonico *m.* **~ſchaufel,** *f.* pá, fogaleira *f.* **~ſchiff,** *n.* barco carvoeiro *m.*, barca carvoeira *f.* **~ſchippe,** *f.* fogaleira *f.* **~ſchipper,** *m.* chegador *m.* **~ſtickſtoff,** *m.* cyanogenio *m.* **~ſtaub,** *m.* carvão moido (para foguetes etc.) *m.* **~ſtoff,** *m.* (chim.) carbone *m.* **~ſtoffhaltig,** *adj.* (chim.) carbonetado. **~ſtoffmeſſer,** *m.* anthracómetro *m.* **~topf,** *m.* vaso para o carvão; braseirinho, esquentador para os pés *m.*, bruxa *f.* **~träger,** *m.* carvoeiro *m.* **~wagen,** *m.* carreta carvoeira *f.* **~zange,** *f.* chegadeira *f.* **~zeichnung,** *f.* carvão *m.*
Köh'ler, V. **Kohlenbrenner.** **~glaube,** *m.* **~nš,** *fig.* fé de carvoeiro, fé cega *f.* **~hütte,** *f.* carvoaria *f.*
Kohl'‖feuer, V. **Kohlenfeuer.** **~garten,** *m.* horta plantada de couve, horta *f.* **~kopf,** *m.* cabeça de couve *f.*, repolho *m.* **~markt,** *m.* praça *f.*, mercado onde se vendem hortaliças *m.* **~meiſe,** *f.* (orn.) especie de melharuco, musango *m.*, musalveira *f.* **~pflanze,** *f.* planta de couve *f.* **~rabenſchwarz,** *adj.* negro como um corvo. **~rabi,** *m.* couve-rabão *f.* **~rübe,** *f.* couve cacheira *f.*
Kohl'ſchwarz, *adj.* negro como carvão, como azeviche, como um corvo.
Kohl'‖ſproſſen, *f. pl.* ~, renovos, pimpolhos de couve *m. pl.* **~ſchwinne,** *f.* (mar.) sobrequilha *f.* **~ſtrunk,** *m.* talo de couve *m.* **~wurm,** *m.* larva de besouro ob. vacca-loura *f.*
Kohor'te, *f.* ~, *pl.* ~n, cohorte *f.*
Ko'je, *f.* beliche, camarote *m.*
Kokar'de, *f.* ~, *pl.*~n, laço, tope no chapéo etc. *m.*
Kokett', *adj.* catita, janota.
Koketterie', *f.* janotismo *m.*, casquilhice *f.*, catitismo *m.*
Kokettie'ren, *v. a.* h. fazer o janota; janotar; acatitar.
Koks, V. **Cokes.**
Kokon', *m.* casulo *m.*
Ko'kos‖baum, *m.* **~es,** *pl.* **~bäume,** coqueiro *m.*, palmeira coqueiro *f.* **~nuß,** *f.* côco *m.* **~nußöl,** *n.* oleo ob. azeite de côco *m.*
Kol'be, *f.* ~, *pl.* ~n, **Kolben,** *m.* ~s, *pl.* ~, maça, massa *f.*, maço *m.*, clava *f.*; (jog.) maceta; coronha, cronha, culatra (d'arma de fogo) *f.*; malho; coruto *m.*, cabeça (d'algumas plantas) *f.*; (bot.) espadice *m.*; bandeira do milho *f.*; (caç.) pontas do veado *f. pl.*; (chim.) cucurbita *f.*; alambique *m.*
Kolb'eiſen, *n.* ~s, *pl.*~, cylindro *m.*

Kol'ben‖hirſch, *m.* ~es, veado em muda *m.* **~laſten**, *m.* (mar.) calcez *m.* **~ſpiel**, *n.* jogo de malha od. de choca *m.* **~ſpieler**, *m.* jogador de malha *m.* **~ſtoß**, *m.* cronhada *f.*

Kol'bicht, *adj.* em forma de corcova; (bot.) tuberoso, bulboso.

Kol'big, *adj.* nodoso; que traz od. tem forma de cabeça (planta).

Kol'chis, *n.* (geogr.) Colchide *f.*

Kol'der‖gatt, *n.* ~s, (mar.) abertura do virador *f.* **~ſtock**, *m.* ~s, (mar.) pinçote *m.*

Kole'riſch, *adj.* cholerico, colerico.

Ko'libri, *m.* ~s, *pl.* ~s, (orn.) picaflor, chupamel, beija-flor, colibri, chupaflor *m.*

Kolik', *f.* ~, colica *f.*

Koliſe'um, *n.* ~s, (arch.) colisseo *m.*

Kollaboration', *f.* ~, collaboração *f.* [collaborador *m.*

Kollabora'tor, *m.* ~s, *pl.* **~to'ren**,

Kollateral', *adj.* collateral.

Kollateral'erbe, *m.* herede collateral *m.*

Kollation', *f.* collação *f.* [nar.

Kollationie'ren, *v. a.* h. collacio-

Kolleg', *n.* ~s, *pl.* **~ien**, collegio *m.*

Kolle'ge, *m.* ~n, *pl.* ~n, collega *m.*

Kollegia'liſch, *adj.* collegial.

Kollegialität', *f.* collegiação *f.*

Kollegial'kirche, *f.* ~, collegiada, igreja collegiada *f.*

Kolle'gien‖gelder, *n. pl.* pagamento dos cursos públicos *m.* **~heft**, *n.* sebenta *f.*, caderno que contêm o texto das lições *m.*

Kolle'gium, *n.* ~s, *pl.* **~gien**, collegio; curso *m.*, lição publica *f.*; Kollegia leſen, ensinar publicamente sciencias ou artes.

Kollekta'nea, } *n. pl.* ~, collecta-
Kollekta'neen, } neas *f. pl.*

Kollek'te, *f.* ~, *pl.* ~n, collecta *f.* **~nbuch**, *n.* leccionario *m.*

Kollekti'viſch, *adj.* collectivo.

Kol'ler, *m.* ~s, *pl.* ~, collete de pelle de bufalo, de anta *m.*; (alveit.) vertigem, doudice (dos cavallos) *f.*

Kol'lerig, *adj.* que tem a doudice, a vertigem (cavallo).

Kol'lern, *v. n.* h. ter a doudice, a vertigem (cavallo); *fig.* estar irado, raivar; der welſche Hahn kollert, o perú gorgoreja; ~, *v. a. u. n.* rodar, rolar.

Kollett', *n.* ~s, *pl.* ~e, collete *m.*

Kol'li, *n.* (com.) bala, caixa (de fazendas) *f.*

Kollidie'ren, *v. n.* h. ser em collisão, collidir; *fig.* contradizer-se.

Kolliſion', *f.* ~, *pl.* **~en**, collisão *f.*

Kollo'dium, *n.* ~s, collodio *m.*

Kollo'quium, *n.* ~s, *pl.* **~ien**, colloquio *m.* [rio *m.*

Kolly'rium, *n.* ~s, (med.) collyrio *m.*

Köln, *n.* ~s, (geogr.) Colonia (cidade) *f.*

Köl'niſch, *adj.* coloniense, de Colonia; **~e Waſſer**, agua de Colonia *f.*

Ko'lon, *n.* ~s, *pl.* ~s, (gram.) colon *m.*, dois pontos *m. pl.*

Kolonial', *adj.* colonial. **~handel**, *m.* commercio colonial *m.* **~ware**, *f.* generos coloniaes *m. pl.* **~zucker**, *m.* assucar das colonias *m.*

Kolonie', *f.* ~, *pl.* ~n, colonia *f.*

Koloniſation', *f.* ~, *pl.* **~en**, colonização *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. colonizar. **~ie'rung**, *f.* ~, colonização *f.* [colonizador *m.*

Koniſt', *m.* **~en**, *pl.* ~en, colono,

Kolon'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, (mil.) columna (das tropas) *f.*

Kolopho'nium, *n.* ~s, colophonia *f.* [tida *f.*

Koloquin'te, *f.* ~, (bot.) coloquin-

Kolora'dokäfer, *m.* bicho da batata *m.*

Kolora'tion', *f.* colorido *m.* **~tur'**, *f.* colorido *m.*; (mus.) trinado, quebro *m.*

Kolorie'ren, *v. a.* h. colorir.

Koloriſt', *m.* **~en**, *pl.* ~en, colorista *m.*

Kolorit', *n.* ~s, (pint.) colorido *m.*

Koloß', *m.* ~ſſes, *pl.* ~ſſe, colosso *m.*

Koloſſal', *adj.* colossal.

Koloſſe'um, *n.* ~s, collosseo *m.*

Kolport'a'ge, *f.* venda de livros e folhetos, por intervenção de mercadores ambulantes *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. vender de porta em porta (livros, folhetos etc.).

Kolum'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, (typ.) columna *f.*

Kombin'ation', *f.* ~, *pl.* ~en, combinação *f.* **~ationsgabe**, *f.* espirito de combinação *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. combinar.

Komet', *m.* **~en**, *pl.* ~en, cometa *m.*

Komfort', *m.* ~s, conchego *m.*, commodidade *f.*

Komforta'bel, *adj.* conchegado, agasalhado.

Ko'mik, *f.* comica *f.*

Ko'miker, *m.* ~s, *pl.* ~, comico, actor comico, gracioso *m.*

Ko'miſch, *adj.* comico; ~, *adv.* comicamente, de maneira comica od. jocosa.

Komitee', *n.* ~s, *pl.* ~s, junta, commissão, delegação *f.*

Komi'tien, *pl.* (archeol.) comicios *m. pl.*

Kom'ma, *n.* ~s, *pl.* ~ta, (gram.) virgula *f.*, comma *m.*

Kommandant', *m.* **~en**, *pl.* ~en, commandante, chefe *m.*

Kommandantur', *f.* ~, officio de commandante *m.*

Kommandie'ren, *v. a.* h. mandar, commandar, capitanear, ter commando. [ditario *m.*

Kommandität', *m.* ~s, comman-

Kommandi'te, *f.* ~, *pl.* ~n, (com.) commandita *f.*

Komman'do, *n.* ~s, *pl.* ~s, commando, mando; destacamento *m.*; escolta *f.* **~ſtab**, *m.* bastão de general etc. *m.*

Kom'men, *v. n.* ſ. vir, chegar; es wird bald ~, está por vir; gegangen, gefahren, geritten ~, vir a pé, em carruagem, a cavallo; *fig.* ſo müſſen Sie mir nicht ~, não é assim que V. Mce. deve portar-se commigo; wie kommt es? d'onde vem? es komme, wie es wolle od. es mag ~ was da wolle, succeda o que succeder (od. succeda), dé aonde dér; venha o que vier; nachdem es kommt, segundo fôr, conforme fôr; ~ od. zu ſtehen ~, custar, importar tanto; wie hoch kommt Ihnen das? quanto custa isso a V. Mce.? auf j. zu ~, chegar-se, acercar-se a alg., approximar-se de alg.; es kommt auf jeden ſoviel, importa tanto por cabeça; auf etw. ~ (ſ. darauf beſinnen), lembrar-se, accordar-se de alg. e.; ich kann nicht auf ſeinen Namen ~, o seu nome não me occorre, não se offerece á minha memoria; ich kam auf den Gedanken, tive o pensamento, a ideia, a tenção; aus etw. ~, sahir de ..; aus dem Gedächtniſſe (Sinne) ~, cahir da memoria; *fig.* hinter etw. ~, descobrir, desenterrar alg. c.; um etw. ~, perder alg. c.; *fig.* weiter ~, adiantar, progressar; ſoweit iſt es nicht gekommen, a tanto não chegou; *fig.* zu etw. ~, alcançar, adquirir alg. c., arranjar casa; er kann zu nichts ~, não tem acerto, não é feliz em nada, não ata nem desata; zur Sache ~, vir, ir ao caso, ao principal; ſie ſind aneinander gekommen, chegaram ás mãos; es mußte ſo ~, não podia succeder outramente; er ſoll mir nur damit ~, se se atreve a dizer-mo..; isso a outros; es kommt auf eins heraus, é a mesma cousa, não é outra cousa; nichts auf ſich ~ laſſen, tomar o partido de alg.; etw. an ſich ~ laſſen, não se dar pressa para alg. c. (*flex. pres.* komme, kommſt, kommt; *pret.* kam; *con. imp.* käme; *p. p.* gekommen); ~, *n.* ~s, chegada *f.*; das Gehen u. ~, a ida e a vinda, viraltas *f. pl.*; o vaivem.

Kom'mend, *adj.* que vem, que chega, vindo, por vir; **~e Woche**, a semana proxima.

Komment‖ar', *m.* ~s, *pl.* ~e, commentario *m.* **~a'tor**, *m.* ~s, *pl.* **~to'ren**, commentador *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. commentar.

Kommers', *m.* **~ſes**, *pl.* ~ſe, banquete de estudantes *m.*

Kommerziell', *adj.* commercial.

Kommer'zienrat, *m.* conselheiro de commercio *m.*

Kommilito'ne, *m.* ~n, *pl.* ~n, camarada *m.*

Kommiſſar', *m.* ~s, *pl.* ~e, commissario, encommendeiro, agente *m.* **~ariat'**, *n.* ~s, *pl.* ~e, commissariado, commissariato *m.* **~a'riſch**, *adj.* provisorio.

Kommiſſion', *f.* ~, *pl.* **~en**, commissão *f.*, encargo *m.* **~är'**, *m.* ~s, *pl.* ~e, commissionario, agente, encarregado, encommendeiro *m.*

Kommiß'‖bäcker, *m.* ~s, padeiro de pão de munição *m.* **~brot**, *n.* pão de munição *m.* [*f.*

Kommo'de, *f.* ~, *pl.* ~n, commoda

Kommodität', *f.* ~, *pl.* **~en**, commodidade *f.*

Kommunal', *adj.* communal.

Kommunal'‖lehrer, *m.* professor de instrucção primaria, mestre *m.* **~ſchule**, *f.* escola communal *f.* **~ſteuer**, *f.* impostos communaes ou de communa, municipaes ou de concelho *m. pl.*

Kommu'ne, *f.* communa *f.*

Kommunikant', *m.* **~en**, *pl.* ~en, commungante *m.*

Kommunikation', *f.* ~, *pl.* ~**en**, communicação *f.* ~**slinie**, *f.* (fort.) linha de communicação *f.*

Kommunizie'ren, *v. a.* h. communicar, participar (V. mitteilen); ~, *v. a.* u. *n.* commungar.

Kommunion', *f.* ~, *pl.* ~**en**, communhão *f.*

Kommun‖is'mus, *m.* communismo *m.* ~**ift'**, *m.* communista *m.* ~**i'ftiſch**, *adj.* communista.

Komödiant', *m.* ~**en**, *pl.* ~**en**, comediante, actor, comico *m.* ~**in**, *f.* comediante, actriz *f.*

Komö'die, *f.* ~, *pl.* ~**n**, comedia *f.*

Komö'dien‖haus, *n.* theatro *m.* ~**zettel**, *m.* cartaz de theatro *m.*

Kompagnie', *f.* ~, *pl.* ~**n**, (mil.) companhia *f.*

Komparativ', *m.* comparativo *m.*

Kom'paß, *m.* ~**ſſes**, *pl.* ~**ſſe**, bussola *f.* ~**häuschen**, *n.* bitacola, habitacula *f.*, morteiro da agulha de marear *m.* ~**nadel**, *f.* agulha de marear *f.* ~**ſtrich**, *m.* rumo *m.* [compendio *m.*

Kompen'dium, *n.* ~**s**, *pl.* ~**dien**,

Kompetent', *adj.* competente, legal.

Kompetenz', *f.* competencia *f.*; zur ~ eines Richters gehörig, incumbido od. affecto a um juiz od. tribunal (V. Befugnis).

Kompil‖ation', *f.* compilação *f.* ~**a'tor**, *m.* ~**s**, *pl.* ~**ato'ren**, compilador *m.* ~**ie'ren**, *v. a.* h. compilar. [plemento *m.*

Komplement', *n.* ~**es**, *pl.* ~**e**, com-

Komple'te, *f.* ~, (cath.) completas (horas canonicas) *f. pl.*

Komplett', *adj.* completo, cabal, total, inteiro.

Kompler', *m.* ~**es**, *pl.* ~**e**, complexo *m.*

Kompliment', *n.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, comprimento; parabem *m.*; reverencia, cortezia *f.* ~**enmacher**, *m.* comprimenteiro, homem de muitos barretes *m.*

Kompliziert', *adj.* complicado, difficil, enredado.

Komplott', *n.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, trama, machinação *f.*, conluio *m.*; pandilha, mancommunação *f.* [pôr.

Komponie'ren, *v. a.* h. (mus.) com-

Komponiſt', *m.* ~**en**, *pl.* ~**en**, compositor *m.* (= Tonſetzer.)

Kompott', *n.* ~**s**, compota *f.* ~**ſchale**, *f.* compoteira *f.*

Kompreſſe, *f.* ~, *pl.* ~**n**, compressa, almofadinha de sangra *f.*, chumaço, cabeçal *m.*

Kompreß', *adj.* comprimido.

Kompromiß', *m.* u. *n.* ~**ſſes**, *pl.* ~**ſſe**, compromisso *m.*

Kompromittie'ren, *v. a.* h. comprometter. [dador *m.*

Komtur', *m.* ~**s**, *pl.* ~**e**, commen-

Komturei', *f.* ~, *pl.* ~**en**, commenda, commendadoria *f.*

Konzentration' ꝛc., V. Konzentra-

Konzept', V. Concept. [tion.

Konzert' ꝛc., V. Konzert.

Konchylien, *pl.* ~, conchas *f.*

Kondenſ‖a'tor, *m.* (phys.) condensador *m.* ~**ie'ren**, *v. a.* h. condensar.

Kondition', *f.* ~, *pl.* ~**en**, condição *f.*; bei jm. in ~ ſtehen, estar a servir em casa de alg.

Kondition‖a'liſ, *m.* modo condicional *m.* ~**ie'ren**, *v. a.* h. ser em serviço.

Kondi'tor, *m.* ~**s**, *pl.* ~**to'ren**, doceiro, confeiteiro *m.*

Konditorei', *f.* ~, *pl.* ~**en**, confeitaria, pastelaria *f.*

Kondi'torwaren, *f. pl.* conservas *f. pl.*, doces *m. pl.*

Kondolenz'‖ſchreiben, *n.* lettra de condolencia *f.* ~**viſite**, *f.* visita de condolencia *f.*

Kon'dor, *m.* ~**s**, *pl.* ~**s**, condor *m.*

Konduk'teur', *m.* ~**s**, *pl.* ~**e**, conductor (d'uma diligencia) *m.*

Konfekt', *n.* ~**es**, ~**s**, confitura *f.*, doces *m. pl.* ~**büchſe**, ~**ſchale**, *f.* caixeta para doces *f.*

Konfektion', *f.* ~, *pl.* ~**en**, confecção *f.*, vestuario *m.*

Konfektions'‖artikel, *m.* artigo de moda *m.* ~**geſchäft**, *n.* ~**laden**, *m.* loja de vestuarios *f.*

Konferenz', *f.* ~, *pl.* ~**en**, conferencia, pratica *f.*

Konfeſſ‖ion', *f.* ~, *pl.* ~**en**, confissão *f.* ~**ionell'**, *adj.* confessional.

Konfirm‖ation', *f.* ~, *pl.* ~**en**, confirmação *f.* ~**ie'ren**, *v. a.* h. confirmar.

Konfiskation', *f.* ~, *pl.* ~**en**, confiscação *f.*, confisco *m.*

Konfiszie'ren, *v. a.* h. confiscar.

Konfitü'ren, *f. pl.* conservas *f. pl.*, doces *m. pl.* [*m.*, lucta *f.*

Konflikt', *m.* ~**es**, *pl.* ~**e**, conflicto

Konföder‖ation', *f.* ~, *pl.* ~**en**, confederação *f.* ~**ie'ren**, *v. a.* h. confederar.

Konfort', V. Komfort.

Konfront‖ation', *f.* ~, *pl.* ~**en**, confrontação *f.* ~**ie'ren**, *v. a.* h. confrontar, comparar.

Konfus', *adj.* confuso.

Konfuſion', *f.* ~, *pl.* ~**en**, confusão *f.* ~**ßrat**, *m.* homem confuso *m.*

Kongeſtion', *f.* congestão *f.*; ~ nach dem Kopfe, congestão cerebral *f.* [conglomeração *f.*

Konglomerat', *n.* ~**es**, *pl.* ~**e**,

Kongregat', *n.* ~**es**, *pl.* ~**e**, congregação *f.* [gresso *m.*

Kongreß', *m.* ~**ſſes**, *pl.* ~**ſſe**, con-

Kongru'ent', *adj.* congruente, conforme, proporcionado. ~**enz'**, *f.* congruencia, congruidade *f.* ~**ie'ren**, *v. n.* h. ser congruente.

Konife're, *f. pl.* (bot.) coniferas *f. pl.*

Kö'nig, *m.* ~**s**, *pl.* ~**e**, rei, El-Rei; ouro, regulo; duque (das cartas de jogar, rei do xadrez) *m.*; barra de prata fundida (entre moedeiros) *f.*

Kö'nigin, *f.* ~, *pl.* ~**nen**, rainha; rainha ou dama (no jogo de xadrez); dama ou sota (das cartas) *f.*

Kö'niglich, *adj.* real, regio, realengo, de rei; ein königlicher Prinz, um principe do sangue; ~, *adv.* realmente, com modo de rei, magnificamente, nobremente. ~**geſinnte**, *m.* realista *m.*

Kö'nigreich, *n.* ~**es**, *pl.* ~**e**, reino *m.*

Kö'nigs‖adler, *m.* ~**s**, aguia real, aguia caudal *f.* ~**apfel**, *m.* raineta *f.* ~**bann**, *m.* justiça criminal *f.* ~**blau**, *n.* ~**farbe**, *f.* azul de rei (côr) *m.* ~**brache**, *m.* ~**eidechſe**, *f.* (h. n.) basilisco *m.* ~**kerze**, *f.* (bot.) candelaria, herva das candeias, ballaria, rosa grega *f.*, verbasco branco *m.* ~**krone**, *f.* corôa real *f.*; diadema *m.*; (bot.) fritilaria real *f.* ~**mord**, *m.* regicidio *m.* ~**mörder**, *m.* ~**in**, *f.* regicida *m.* u. *f.* ~**pflaume**, *f.* ameixa da rainha Claudia *f.* ~**reiher**, *m.* garça real *f.* ~**ſalbe**, *f.* basilicão, unguento regio *m.* ~**ſchlange**, *f.* boa constrictor *f.* ~**ſitz**, *m.* throno *m.*; residencia real *f.* ~**tag**, *m.* pascoa de reis *f.*, os reis, a Epiphania. ~**tiger**, *m.* tigre real *m.* ~**titel**, *m.* titulo real *m.* ~**waſſer**, *n.* agua regal od. regia *f.* ~**würde**, *f.* dignidade real, realeza *f.*

Kö'nigtum, *n.* ~**es**, ~**s**, realeza, dignidade regia *f.*

Ko'niſch, *adj.* conico, coniforme.

Konjektur', *f.* ~, *pl.* ~**en**, conjectura, supposição *f.*

Konjug‖ation', *f.* ~, *pl.* ~**en**, conjugação, flexão dos verbos *f.* ~**ie'ren**, *v. a.* h. conjugar.

Konjunktion', *f.* ~, *pl.* ~**en**, conjuncção *f.*

Kon'junktiv, *m.* ~**s**, *pl.* ~**e**, modo conjunctivo od. subjunctivo *m.*

Konjunktur', *f.* ~, *pl.* ~**en**, conjunctura *f.*

Konkav', *adj.* concavo. [ve *f.*

Konkla've, *n.* ~**s**, *pl.* ~**n**, concla-

Konkordanz', *f.* ~, *pl.* ~**en**, concordancia *f.* [cordata *f.*

Konkordat', *n.* ~**es**, *pl.* ~**e**, con-

Konkret', *adj.* concreto.

Konkubinat', *n.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, concubinato, amancebamento *m.*, barreguice *f.*

Konkubi'ne, *f.* concubina, barregan, mulher amancebada *f.*

Konkurr‖ent', *m.* ~**en**, *pl.* ~**en**, concorrente, competidor, rival *m.* ~**enz'**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, concorrencia, competencia *f.*; jm. ~ machen, entrar em concorrencia com alg. ~**ie'ren**, *v. n.* h. concorrer, entrar em concorrencia com alg.

Konkurs', *m.* ~**ſes**, *pl.* ~**ſe**, concurso (dos credores) *m.* ~**eröffnung**, *f.* abertura do concurso *f.* ~**maſſe**, *f.* massa do concurso *f.* ~**verwalter**, *m.* administrador da massa *m.*

Kön'nen, *v. n.* h. poder; ser possivel, poder ser od. fazer-se; saber; es kann ſein, daß ꝛc., é possivel que etc., póde ser que etc.; können Sie Franzöſiſch? sabe V. Mce. francez? er kann kommen, gehen, venha, vá elle; ich kann nichts dafür, a culpa não é minha, não tenho culpa de ..; hier kann man ſagen, aqui cabe dizer ... (*flex. pres.* kann, kannſt, kann, können, könnt, können; *pret.* konnte; *con. imp.* könnte; *p. p.* gekonnt); ~, *n.* ~**s**, poder *m.*, faculdade, força *f.*, meio *m.* [xão, ligação *f.*

Konner', *m.* ~**es**, *pl.* ~**e**, conne-

Konnexion', *f.* ~, *pl.* ~**en**, adherencias *f. pl.* [vencia *f.*

Konnivenz, *f.* ~, *pl.* ~**en**, conni-

Konnoſſement', *n.* ~s, *pl.* ~e, conhecimento *m.*
Kon'rad, (n. p.) Conrado.
Kon'rektor, *m.* segundo direitor *m.*
Konſens', *m.* ~ſes, *pl.* ~ſe, consenso, consentimento *m.*
Konſequ‖ent', *adj.* consequente. **~enz'**, *f.* ~, *pl.* ~en, consequencia *f.*
Konſervativ', *adj.* conservador.
Konſerva'tor, *m.* ~s, *pl.* ~to'ren, conservador *m.*
Konſervato'rium, *n.* ~s, *pl.* ~rien, conservatorio *m.*
Konſer've, *f.* ~, *pl.* ~n, conserva *f.*
Konſign‖ant', *m.* ~en, *pl.* ~en, consignante *m.* **~atar'**, *m.* ~s, *pl.* ~e, consignatario *m.* **~ation'**, *f.* ~, consignação *f.*
Konſiſtorial'rat, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~räte, conselheiro do consistorio *m.*
Konſiſto'rium, *n.* ~s, *pl.* ~rien, relação ecclesiastica *f.*; consistorio *m.* [consola *f.*
Konſo'le, *f.* corvo, modilhão *m.*,
Konſolid‖ation', *f.* consolidação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. consolidar.
Konſonant', *m.* ~en, *pl.* ~en, consonante *m.* [*m.*
Konſor'te, *m.* ~n, *pl.* ~n, consorte
Konſor'tium, *n.* ~s, *pl.* ~tien, consorcio *m.*, associação *f.*
Konſta'belkammer, *f.* ~, (mar.) Santa Barbara *f.*, paiol da polvora *m.*
Konſta'bler, *m.* ~s, *pl.* ~, artilheiro apontador, agente de policia *m.*
Kon'ſtantin, (n. p.) Constancio.
Konſtantino'pel, *n.* ~s, Constantinopla *f.*
Kon'ſtanz, *n.* ~, (geogr.) Constança (cidade) *f.*; (n. p.) Constancio.
Konſtatie'ren, *v. a.* h. confirmar, ratificar, demonstrar, comprovar.
Konſtitu‖ie'ren, *v. a.* h. constituir. **~tion'**, *f.* ~, *pl.* ~en, constituição *f.* **~tionell'**, *adj.* constitucional.
Konſtruie'ren, *v. a.* h. formar, dispôr as partes; construir.
Konſtruktion', *f.* ~, *pl.* ~en, construcção *f.*
Kon'ſul, *m.* ~s, *pl.* ~n, consul *m.* **~at'**, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, consulado *m.* **~a'riſch**, *adj.* consular.
Konſulent', *m.* ~en, *pl.* ~en, consulente *m.*
Konſult‖ation', *f.* consulta, consultação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. consultar, pedir conselho.
Konſum', *m.* ~s, consumo, gasto *m.* **~ent'**, *m.* ~en, *pl.* ~en, consumidor *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. consumir, gastar.
Konſumtion', *f.* ~, consumo *m.* **~ſteuer**, *f.* imposto sobre os consumos *m.* [*m.*
Kontakt', *m.* ~es, *pl.* ~e, contacto
Kontant', *adv.* (com.) de contado.
Kon'terbande, *f.* contrabando *m.*
Kon'terfei, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, retrato *m.* [zer um retrato.
Kon'terfeien, *v. a.* h. retratar, fa-
Kon'termarke, *f.* contramarca, contrasenha *f.*
Kon'tertanz, *m.* contradança *f.*
Kontext', *m.* ~es, contexto, encadeamento do discurso *m.*; aus dem ~e kommen, confundir-se, perder os estribos.
Kon'tinent, *m.* ~es, *pl.* ~e, continente *m.* **~al'**, *adj.* continental. **~al'ſperre**, *f.* systema continental *m.*
Kontingent', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, contingente *m.*, quota parte *f.*
Kon'to, *n.* ~s, *pl.* Konti, (com.) conta *f.*; ~ geben, fazer credito, vender fiado (a alg.); ~ ſaldieren, saldar uma conta.
Kontor', *n.* ~s, *pl.* ~e, escriptorio, escritorio *m.*
Kontraband', *adj.* contrabando.
Kontrabandie'rer, *m.* contrabandista *m.* (= Schleichhändler.)
Kon'trabaß, *m.* contrabaixo *m.*
Kontrahent', *m.* ~en, *pl.* ~en, contrahente *m.*
Kontrahie'ren, *v. a.* h. contrahir, contractar, fazer contracto.
Kontrakt', *m.* ~es, *pl.* ~e, contra(c)to, pacto, ajuste *m.*
Kontrakt'‖bruch, *m.* violação do contracto *f.* **~brüchig**, *adj.* ~ werden, violar o contracto. **~lich**, **~mäßig**, *adj.* conforme ao contrato.
Kon'trapunkt, *m.* ~es, ~s, (mus.) contraponto *m.* **~iſt'**, *m.* ~en, contrapontista *m.*
Kontraſt', *m.* ~es, *pl.* ~e, contraste *m.*, contraposição *f.*
Kontraſtie'ren, *v. n.* h. fazer um contraste, uma contraposição boa od. má. [infracção *f.*
Kontravention', *f.* contravenção,
Kon'tremarke, V. Kontermarke.
Kon'tremarſch, *m.* ~es, contramarcha *f.* [*f.*
Kon'tretanz, *m.* ~es, contradança
Kontribu‖ent', *m.* contribuinte, contributario *m.* **~tion'**, *f.* ~, *pl.* ~en, contribuição *f.*
Kontrol'l‖e, *f.* ~, *pl.* ~n, verificação *f.* **~eur'**, *m.* verificador *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. verificar.
Kontrover'ſe, *f.* ~, *pl.* ~n, controversia *f.*
Kontroverſ'‖prediger, *m.* controversista *m.* **~punkt**, *m.* ponto controverso *m.* [rentena *f.*
Kontumaz', *f.* contumacia; quaKontur', *f.* ~, *pl.* ~en, contorno *m.*
Kontuſion', *f.* ~, *pl.* ~en, contusão *f.*
Konvenienz', *f.* ~, *pl.* ~en, conveniencia *f.* **~heirat**, *f.* casamento de conveniencia *m.*
Konvenie'ren, *v. n.* h. convir, condizer.
Konvent', *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, convento, congresso *m.*, congregação *f.*, ajuntamento *m.*, convenção *f.* [venticulo *m.*
Konventi'kel, *n.* ~s, *pl.* ~, con-
Konvention', *f.* ~, *pl.* ~en, convenção *f.*, convenio, ajuste *m.*
Konventional'ſtrafe, *f.* dinheiro de convenção *m.*, pena convencional *f.*, commisso *m.*
Konventionell', *adj.* convencional.
Konventual', *n.* ~s, *pl.* ~en, conventual *m.*
Konverg‖enz', *f.* ~, convergencia *f.* **~ie'ren**, *v. n.* h. convergir.
Konverſation', *f.* ~, *pl.* ~en, conversação *f.* **~slexikon**, *n.* encyclopedia *f.*
Konverſie'ren, *v. n.* h. conversar, discorrer.
Konvertibel'bar, *adj.* convertivel, conversivel. **~ie'ren**, *v. a.* h. converter, mudar, transformar. **~ie'rung**, *f.* ~, *pl.* ~en, conversão, transformação, mudança *f.* **~it'**, *m.* ~en, *pl.* ~en, converso, convertido *m.*
Konver', *adj.* convexo. **~ität'**, *f.* ~, convexidade *f.*
Konvikt', *n.* ~s, *pl.* ~e, penalo n'um convento *f.* **~oriſt'**, *m.* ~en, *pl.* ~en, pensionista (n'um convento) *m.*
Konvolut', *n.* ~es, *pl.* ~e, maço de papeis, appenso nos autos *m.*
Konvulſ‖ion', *f.* ~, *pl.* ~en, convulsão *f.* **~iviſch**, *adj.* convulsivo.
Konzentr‖ation', *f.* concentração *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. concentrar, reunir n'um centro; i. ~, *s. r.* concentrar-se. **~iſch**, *adj.* concentrico.
Konzept', *n.* borrador, borrão, rascunho *m.* (V. Concept.)
Konzert', *n.* ~es, *pl.* ~e, concerto *m.* **~geber**, *m.* concertista *m.* **~ie'ren**, *v. n.* h. concertar. **~meiſter**, *m.* chefe d'orchestra *m.* **~ſänger**, *m.* concertante *m.*
Konzeſſion', *f.* ~, *pl.* ~en, concessão, permissão, licença *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. conceder, permittir. [cessiva *f.*
Konzeſſiv'ſatz, *m.* proposição con-
Konzi'lium, *n.* ~s, *pl.* ~lien, concilio *m.*
Konzipie'ren, *v. a.* h. minutar, fazer a minuta od. o borrador.
Konzipiſt', *m.* ~en, *pl.* ~en, secretario *m.*
Koordin‖ation', *f.* ~, *pl.* ~en, coordenação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. coordenar. [de copaiba *m.*
Kopaï'vabalſam, *m.* ~s, balsamo
Kopal', *m.* } ~s, copal *m.*
Kopal'gummi, *n.* }
Kope'ke, *f.* ~, *pl.* ~n, copeca (moeda de Russia) *f.*
Kopenha'gen, *n.* ~s, (geogr.) Copenhagen (cidade) *f.*
Kö'per, *m.* ~s, *pl.* ~, encruzado do tecido d'um estofo etc. *m.*
Kö'pern, *v. a.* h. fazer o encruzado d'um tecido etc.
Kopf, *m.* ~es, ~s, *pl.* Köpfe, cabeça; cabeça (de cravos, alfinetes etc.); joia *f.*, bocel d'uma peça *m.*; (mar.) cabeça da náo, proa *f.*; *fig.* cabeça, testa *f.*, engenho, genio, siso, entendimento, juizo *m.*; Stoß mit dem ~e, cabeçada *f.*; ~über, de cabeça od. de cabeça a baixo; vom ~ bis zu den Füßen, dos pés á cabeça od. até á cabeça; *fig.* er hat ~, é homem de cabeça; ein guter ~, boa cabeça *f.*, homem de grande capacidade *m.*, um engenho; ein unruhiger ~, um enredador, intrigante, perturbador *m.*; auf ſeinem ~e beſtehen, fazer cabeça por si, obstinar-se, teimar, preoccupar-se, aferrar-se a uma ideia; *fam.* ſ. auf den ~ ſtellen, caprichar, fazer capricho de alg. e.; u. wenn Sie ſ. auf den ~ ſtellen, faça Vm. o que qui-

zer; mit dem ~e arbeiten, estudar; mit dem ~e rechnen, calcular de cór; ſ. vor den ~ ſtoßen, offender, desgostar alg.; das will mir nicht in den ~, isso não me encaixa, não me tôa; não posso crêl-o; j. bei dem ~e nehmen, arrestar, prender alg.; ſ. etw. in den ~ ſetzen, metter-se alg. c. na cabeça, nos cascos; caprichar, timbrar em alg. c.; es iſt ihm in den ~ gekommen, deu-lhe na cabeça, metteu-se lhe na cabeça; *fig.* den ~ verlieren, perder o tino, perder a tramontana; perder a cabeça, estontear, perturbar-se; aus dem ~e wiſſen, saber de cór; alles auf den ~ ſtellen, metter tudo sossobra; mit bloßem ~e, em cabello, em carola, descarapuçado; jm. den ~ verdrehen, virar ob. fazer perder a cabeça a alg.; jm. den ~ zurechtſetzen ob. waſchen, metter em ob. na razão alg.; zu ~e ſteigen (vom Wein), subir á cabeça; Hals über ~, á pressa; nicht auf den ~ gefallen ſein, saber quantos paes dá um alqueire, não ser nada lerdo, não ter papas na lingua; die Sache wächſt mir über den ~, a cousa é superior ás minhas forças; jm. über den ~ wachſen, não estar ao alcance de alg., ser demais para alg.; ſ. den ~ zerbrechen, quebrar-se a cabeça; den ~ hängen laſſen, amuar; ſ. etw. aus dem ~e ſchlagen, renunciar a alg. c., deixar-se de alg. c.; das geht mir gar nicht aus dem ~e, não se me tira da cabeça; não posso esquecer isso, cuido sempre nisso; estranho muito isso; im ~e nicht ganz richtig ſein, ser parvo de juizo; *prov.* ſoviel Köpfe, ſoviel Sinne, quantas cabeças, tantas sentenças; was man nicht im ~e hat, muß man in den Beinen haben, o que não tem juizo, tenha pernas; wer nicht da iſt, dem wird der ~ nicht gewaſchen, quem não apparece, esquece.

Kopf‖abſchneider, *m.* mata-sette *m.* **~arbeit**, *f.* ~, trabalho de cabeça, de testa etc. *m.* **~band**, *n.* venda; fronteira, testeira *f.* **~bedeckung**, *f.* adorno, enfeite ou ornato da cabeça; toucado *m.* **~bohrer**, *m.* trepano *m.* **~brechen**, *n. fam.* quebradeira *f.* ob. quebradeiro de cabeça *m.* **~brechend**, *adj.* difficil; eine ~e Arbeit, um quebradeiro de cabeça. **~brett**, *n.* cabeceira de cama *f.*

Köpfen, *v. a.* h. degollar, descabeçar, decapitar, cortar a cabeça; ~, *n.* ~s, degollação, decapitação *f.*

Kopf‖ende, *n.* cabeceira *f.* **~flügler**, *m. pl.* cephalopteros *m. pl.* **~förmig**, *adj.* cephaloide, que tem forma de cabeça, capitoso, capitato. **~füßler**, *m. pl.* cephalopodes *m. pl.* **~geld**, *n.* ~es, ~s, capitação *f.*, imposto por cabeça, por cada pessoa *m.* (V. ~ſteuer.) **~geſtell**, *n.* cabeçada (do cavallo) *f.* **~haar**, *n.* cabelleira *f.*, cabello natural da cabeça *m.* **~hängen**, *n. fig.* hypocrisia, beatice, beataria, bigoteria *f.* **~hänger**, *m.* bigote, santarrão, hypocrita, cabistorto *m.* **~hängerei'**, *f.* bigoteria, beatice, hypocrisia *f.* **~haut**, *f.* pelle da cabeça *f.* **~kiſſen**, *n.* travesseiro, cabeçal *m.*, fronha, almofada, cabeceira *f.* **~kohl**, *m.* repolho *m.*, couve redonda e fechada *f.* **~los**, *adj.* sem cabeça, acephalo. **~loſigkeit**, *f.* acephalia *f.* **~mark**, *n.* encephalo *m.*, massa cerebral *f.*

Kopf'maſchine, *f.* guilhotina *f.*

Kopf‖meſſer, *m.* ~s, (cir.) cephalometro *m.* **~naht**, *f.* sutura dentada *f.* **~nicken**, *n.* cabeceamento *m.*, inclinação da cabeça *f.* **~nuß**, *f. fam.* tapona, pancada na cabeça, calamocada *f.*, sopapo *m.* **~putz**, *m.* ~es, adorno de cabeça; toucado *m.* **~rechnen**, *n.* calculo oral ob. de cór *m.* **~riemen**, *m.* testeira do cavallo *f.* **~roſe**, *f.* erysipela *f.* **~ſalat**, *m.* alface repolhuda *f.* **~ſcheu**, *adj.* espantadiço, medroso (cavallo). **~ſchmerz**, *m.* mal de cabeça *m.*, dôr de cabeça; cephalalgia *f.* **~ſchütteln**, *n.* sacudimento de cabeça, cabeceamento *m.* **~ſteuer**, *f.* direito de cabeça *m.*, capitação *f.* **~ſtück**, *n.* cabeça (do peixe etc.) *f.*; *fig.* bochechão *m.* **~tuch**, *n.* lenço de cabeça *m.* **~über**, *adv.* de cabeça abaixo ob. para baixo, de chapuz, de chofre; ſ. ~ ſtürzen, chapuzar-se, deitar-se com a cabeça para baixo. **~unter**, *adv.* de cabeça para baixo. **~waſſerſucht**, *f.* hydrocephalo *m.* **~weh**, *n.* V. ~ſchmerz. **~wunde**, *f.* ferida na cabeça, esmechada *f.* **~zerbrechen**, *n.* quebradeira de cabeça *f.* **~zerbrechend**, *adj.* ~e Sache, quebra-cabeça. **~zeug**, *n.* toucado (enfeite, ornado da cabeça) *m.*

Kopia'lien, *f. pl.* direitos do co-

Kopie', *f.* ~, *pl.* ~n, copia *f.*

Kopier'buch, *n.* ~es, ~ẽr, livro de copias de cartas, copiador *m.*

Kopie'ren, *v. a.* h. copiar.

Kopiſt', *m.* ~en, *pl.* ~en, copiador *m.*

Kop'pe, *f.* ~, *pl.* ~n, cima *f.*, cimo, cume *m.*; cabeça *f.*

Kop'pel, *f.* ~, *pl.* ~n, ajoujo (de cães de caça) *m.*, trella *f.*; cães presos com ajoujo *m. pl.*; matilha de cães *f.*; lugar, sitio de caça *m.*; pesca commum *f.*; parque, couto *m.*; eine ~ Pferde, uma parelha, um lote de cavallos atados um com outro. **~hut**, **~trift**, **~weide**, *f.* pastagem commum *f.*, pastos communs *m. pl.* **~jagd**, *f.* caça commum *f.*

Kop'peln, *v. a.* h. ajoujar (os cães de caça), prender com ajoujo; arreatar (cavallos); ~, *n.* ~s, ajoujamento *m.*

Kop'pel‖riemen, *m.* ~s, ajoujo *m.*, trella *f.*; am ~ führen, atrellar. **~ſtrick**, *m.* arreata *f.* **~wirtſchaft**, *f.* afolhamento *m.*

Kop'pen, *v. a.* h. descabeçar, decapitar, decotar, despontar (o cimo das arvores).

Kop'tiſch, *m.* Copto *m.* **~iſch**, *adj.* coptico.

Kopulation', *f.* ~, benção nupcial *f.*, casamento *m.*

Kopulie'ren, *v. a.* h. copular, casar.

Ko'rah, die Rotte ~, V. Rotte.

Koral'le, *f.* ~, *pl.* ~n, coral *m.*

Koral'len‖achat, *m.* pedra de coral *f.* **~artig**, *adj.* coralloide, corallino, de côr de coral. **~boot**, *n.* coralleira *f.* **~farbig**, **~rot**, *adj.* corallino, da côr de coral. **~fiſcher**, *m.* coralleiro, pescador de coraes ob. coralleiro *m.* **~fiſcherei**, *f.* pesca do coral *f.* **~kette**, *f.* collar de contas de coral *m.* **~moos**, *n.* corallina *f.* **~natter**, **~ſchlange**, *f.* cobra coral *f.* **~netz**, *n.* rede de pescar coral *f.* **~rot**, *adj.* corallino. **~ſchnur**, *f.* collar de coral *m.* **~ſteine**, *m. pl.* coralithas *f. pl.*

Ko'ran, *m.* ~s, alcorão *m.*

Korb, *m.* ~es, ~s, *pl.* **Körbe**, cesta *f.*, cesto, açafate, canistrel *m.*, condeça, corbelha *f.*; cabaz *m.*, canastra; teiga *f.*; ~ am Degengefäße, guarda-mão *m.*; *fig.* einen ~ bekommen, soffrer uma denegação, levar uma repulsa; jm. einen ~ geben, recusar, rejeitar uma proposição de matrimonio; Hahn im ~e ſein, ser o mandão. [postas *f. pl.*

Korb'blütler, *m. pl.* flores com-

Körb'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, cestinha, corbelha *f.*, açafatinho, cestinho *m.*

Korb'‖flaſche, *f.* ~, garrafa empalhada *f.* **~flechter**, **~macher**, *m.* condeceiro, cesteiro, canastreiro *m.* **~macherarbeit**, **~macherware**, *f.* obras de cesteiro *f. pl.* **~wagen**, *m.* carro com toldo *m.*

Kordial', *adj.* cordial. **~ität'**, *f.* cordialidade *f.*

Kordille'ren, *pl.* ~, (geogr.) cordilheira dos Andes *f.*

Kordon', *m.* cordão *m.*

Kor'duan, *m.* ~s, cordovão; marroquim *m.* **~gerber**, *m.* cordovaneiro *m.*

Korea', *n.* (geogr.) Corea *f.*

Korea'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, habitante de Corea *m.*

Korian'der, *m.* ~s, coentro *m.* **~brühe**, **~ſauce**, *f.* coentrada *f.* **~ſamen**, *m.* semente de coentro *f.* [*m.*

Korinth', *n.* ~s, (geogr.) Corintho

Korin'th‖e, *f.* ~, *pl.* ~n, passas de Corintho *f. pl.* **~er**, *m.* ~s, *pl.* ~, Corinthio *m.* **~iſch**, *adj.* corinthio, de Corintho.

Ko'riskraut, *n.* ~es, ~s, (bot.) corêa *f.*

Kork, **~baum**, *m.* ~s, alcornoque, sovereiro (arvore) *m.* **~holz**, *n.* cortiça *f.* **~ſohle**, *f.* sola de cortiça *f.* **~ſtöpſel**, *m.* rolha, tampa de cortiça *f.* **~zieher**, *m.* sacarolhas *m.*

Korn, *n.* ~es, ~s, *pl.* **Körner**, grão *m.*; cereaes *m. pl.*, todo o grão frumentaceo, farinaceo de

que se faz pão como trigo, centeio, cevada etc.; mira (d'uma arma de fogo) *f.*; *fig.* etw. auf dem ~e haben, pôr a mira em alg. o.; v. gutem Schrot u. ~, de boa estofa, de faca e calhao; *fig.* die Flinte ins ~ werfen, ir-se embora; deixar uma empresa.

Korn'‖acker, *m.* campo semeado de centeio etc.; chão cereal *m.*, terra de pão, seara *f.* **~ähre**, *f.* espiga de trigo *f.* **~bau**, *m.* cultura de grão farinaceo *f.*, cultivo de trigo etc. *m.* **~blume**, *f.* cyano *m.*, escovinha, herva escovinha *f.*; loio de jardim, fidalguinho *m.*, saudade *f.* **~blumenblau**, *adj.* azul loio. **~boden**, *m.* celleiro *m.*, tulha *f.* **~brand**, *m.* alforra, ferrugem da seara, mangra *f.* **~branntwein**, *m.* aguardente de grãos *f.*

Körn'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, granito, grãozinho, grão pequeno *m.*

Kor'nel‖baum, **~kirschbaum**, *m.* **~es**, corniso *m.* **~kirsche**, *f.* cornisolo *m.*

Kör'neln, *v. a.* h. fazer em grãos miudos, granular, granizar.

Kör'nen, *v. a.* h. granular, granizar; dar grão ao couro; engodar, cevar as aves; ~, *v. n.* u. s. ~, *v. r.* dar semente, criar grão, grelar, espigar; ~, *n.* ~s, granulação *f.* [de pães *f.*

Korn'ernte, *f.* ~, messe, colheita

Kör'ner‖nudeln, *f. pl.* ~, semola *f.* **~reich**, *adj.* graúdo, cheio de grãos, bagulhado, bagulhento.

Kornett', *m.* ~s, porta-estandarte de cavallaria *m.*

Korn'‖feld, *n.* campo de trigo, campo semeado de grão *m.* **~früchte**, *f. pl.* cereaes *m. pl.* **~halm**, *m.* canna de trigo, de cevada etc. *f.*, talo *m.* **~handel**, *m.* commercio, trato em grãos *m.* **~händler**, *m.* tratante em grãos *m.* **~haus**, **~magazin**, *n.* ~s, casa *f.* ob. armazem de grãos, celleiro *m.*

Kör'nig, *adj.* graudo, grado; *fig.* bom, teso, inteiro; energico.

Korn'‖jahr, *n.* **~es**, **~s**, anno fertil em grãos *m.* **~jude**, *m.* zangão, zangano, abarcador, atravessador *m.* **~kammer**, *f.* armazem de grãos *m.* **~markt**, *m.* mercado de grãos *m.* **~maschine**, *f.* bacia de cerieiro *f.* **~maß**, *n.* medida para os grãos ob. cereaes *f.* **~meſſer**, *m.* medidor de grãos *m.* **~mühle**, *f.* moinho para moer trigos, grãos *m.* **~mutter**, *f.* centeio cornudo *m.* **~raden**, *m.* nigella dos trigos *f.*, axenus *m.* **~roſe**, *f.* dormideira silvestre, papoula *f.* **~schaufel**, *f.* espalhadeira *f.* **~schwinge**, *f.* ~, joeira *f.* **~ſchwinger**, **~werfer**, *m.* joeireiro, joeirador, alimpador *m.* **~ſieb**, *n.* crivo *m.* **~ſpeicher**, *m.* celleiro *m.*, tulha *f.* **~ſtaupe**, *f.* ergotismo *m.*

Kör'nung, *f.* ~, (caç.) negaça *f.*, engodo *m.*, isca, ceva *f.*

Korn'‖wage, *f.* balança para pesar os grãos *f.* **~wicke**, *f.* ervilhaca silvestre *f.* **~wucher**, abarcamento, monopolio de ... *m.* **~wucherer**, V. Kornjude. **~wurm**, *m.* gurgulho, gorgolho *m.* **~zehnte**, *m.* dizimo de grãos *m.* **~zins**, *m.* censo, tributo que se paga em grãos *m.*

Kör'per, *m.* ~s, *pl.* ~, corpo *m.* **~bau**, *m.* organisação, conformação do corpo, compleição *f.* **~beſchaffenheit**, *f.* constituição, compleição *f.*

Kör'perchen, *n.* ~s, *pl.* ~, corpozinho, corpinho *m.*; (phys.) corpusculo *m.*

Kör'per‖haltung, *f.* porte *m.* **~kraft**, *f.* ~, força de corpo, força physica *f.*

Kör'perlich, *adj.* corporal, corporeo, material; (math.) solido. **~keit**, *f.* ~, corporeidade, materialidade *f.*

Kör'per‖meſſung, *f.* estereometria *f.* **~ſchaft**, *f.* ~, *pl.* **~en**, corporação *f.*, corpo *m.*

Korporation', *f.* corporação *f.*

Korpulent', *adj.* avultado, voluminoso, corpulento.

Korpulenz', *f.* corpulencia *f.*

Kor'puſſchrift, *f.* (typ.) corpo doze, augustinho *m.*

Korrekt', *adj.* correcto, castigado, emendado. **~heit**, *f.* ~, correição *f.*

Korrek'tor, *m.* ~s, *pl.* **~to'ren**, corrector, apurador *m.*

Korrektur', *f.* ~, *pl.* **~en**, emenda das provas da imprensa *f.*; die ~ beſorgen, assistir á folha. **~bogen**, *m.* prova *f.*

Korreſpond‖ent', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, correspondente *m.* **~enz'**, *f.* correspondencia *f.* (= Briefwechſel.) **~ie'ren**, *v. n.* h. mit jm. ~, corresponder ob. corresponder-se com alg., cartear-se com alg.

Korrigie'ren, *v. a.* h. emendar, corrigir; Druckbogen ~, rever, corrigir provas, assistir á folha.

Korroſiv', *adj.* corrosivo, pyrotico.

Korſar', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, corsario, pirata, ladrão do mar *m.*

Kor'ſe, **~n**, *pl.* **~n**, **Korſika'ner**, *m.* Corso *m.*

Korſett', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, espartilho, justilho, peitilho *m.* **~macher**, *m.* espartilheiro *m.*

Kor'ſika, *n.* **~s**, (geogr.) Corsega *f.*

Korſika'ner, *m.* Corso *m.*

Kor'ſiſch, *adj.* corso, corsico, de Corsega.

Kor'ſo, *m.* curso, passeio de carruagens, combate de flores *m.*

Korti'ne, *f.* ~, *pl.* **~n**, (fort.) cortina *f.*

Korvet'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, corveta *f.*

Korybant', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, corybante *m.* **~iſch**, *adj.* corybantico. [pheo *m.*

Koryphä'e, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, coryo-

Koſak', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, Cosaco *m.*

Koſchenil'le, *f.* ~, cochenilha *f.*

Ko'ſcher, *adj.* (carne) preparada conforme ao rito judaico.

Koſekan'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, (math.) co-secante *f.*

Ko'ſen, *v. n.* h. praticar, conversar amigavelmente, papear; ~, *v. a.* acariciar, fazer caricias, amimar, ameigar, afagar, acaricias, amimar, ameigar, afagar, aca-

Ko'ſinus, *m.* coseno *m.* [rinhar.

Koſme'tiſch, *adj.* cosmetico.

Koſ'miſch, *adj.* (astr.) cosmico.

Koſmopolit', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, cosmopolita *f.* **~iſch**, *adj.* cosmopolitico.

Koſſä'te, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, Cossete *m.*

Koſt, *f.* ~, alimento, sustento *m.*, comida, mesa; pensão *f.*

Koſt'bar, *adj.* custoso, caro, dispendioso; precioso, soberbo, magnifico, sumptuoso, esplendido; ~, *adv.* esplendidamente, magnificamente; s. ~ machen, difficultar-se, encarecer-se. **~keit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, preciosidade *f.*, summo valor *m.*; cousa preciosa *f.*

Ko'ſten, *v. a.* h. gostar, provar, saborear; den Wein ~, provar, chincar o vinho; ~, *n.* ~s, prova *f.*

Ko'ſten, *v. n.* h. custar, valer, importar tanto; *fig.* custar, causar trabalho, pena, cuidados etc.; mag es ~ was es wolle, custe o que custar; es koſtet etw. ~ laſſen, não poupar-se a despezas.

Ko'ſten, *pl.* ~, despezas *f. pl.*, gastos, custos *m. pl.*, custa *f.*; keine ~ ſcheuen, não poupar-se a despezas; auf ~ ꝛc., á custa de ...; zu den ~ verurteilen, condemnar nas custas.

Ko'ſten‖anſchlag, *m.* **~berechnung**, *f.* orçamento (dos gastos ou do custo d'um edificio etc.) *m.* **~frei**, *adj.* franco, livre, izento de todos os gastos, gratuito. **~zuſchuß**, *m.* ajuda de custas ob. de custo *f.* [outrem.

Koſt'frei, *adj.* custeado, pago por

Koſt'‖gänger, **~ſchüler**, *m.* **~in**, *f.* pensionista, educando, pensionario *m.*, **~a**, educanda *f.* **~geld**, *n.* pensão alimentaria ob. alimenticia *f.* **~happen**, *m. fam.* bocadinho, pedacinho para provar *m.* **~haus**, *n. pl.* **~häuſer**, pensão *f.*

Koſt'lich, *adj.* precioso; excellente, delicioso, delicado, regalado, exquisito; magnifico, soberbo, precioso; ~, *adv.* preciosamente, custosamente, deliciosamente, delicadamente, regaladamente.

Koſt'‖ſchule, *f.* ~, pensão *f.*, internato *m.* **~ſchüler**, *m.* pensionario, interno *m.* **~ſpielig**, *adj.* custoso, dispendioso, gastavel. **~ſpieligkeit**, *f.* careza *f.* **~verächter**, *m. fam.* homem exquisito, exigente, difficil de contentar no comer *m.*; kein ~ ſein, ter boa bocca.

Kot, *m.* **~es**, **~s**, lodo *m.*, vasa, lama *f.*; ceno; excremento *m.*; merda; immundicia *f.*; esterco, estrume *m.*, caganitas (de cabra, ovelha etc.) *f. pl.*; cagadella (dos insectos) *f.*; mit ~ beſpritzen, enlodar, salpicar de lama; im ~e ſtecken bleiben, acravar-se em lama, em lodo, atolar-se.

Ko'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, choça d'um pobre lavrador *f.*

Kotelett', *n.* costelleta *f.*

Kö'ter, *m.* **~s**, *pl.* ~, *vulg.* mastim, rafeiro, cão *m.* [terie *f.*

Koterie', *f.* ~, *pl.* **~n**, (gall.) co-

Kö'te, *f.* ~, *fam.* armario *m.*; (alveit.) junta sobre o pé d'um cavallo *f.*

Kot'‖fliege, *f.* ~, mosca excrementeira ob. dos estercos *f.*, scathopse *m.* **~grube**, *f.* atoleiro *m.*, cloaca *f.*, lamaçal *m.* **Kothurn'**, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, cothurno *m.* **Ko'tig**, *adj.* lamacento, lodoso, vasoso; choquento, enlameado, enlodado, sujo, cheio de lodo. **Kot'‖käfer**, *m.* **~s**, escaravelho dos estercos *m.* **~kärrner**, *m.* carreiro de carro da lama *m.* **~knecht**, *m.* moço de salineiro *m.* **~lache**, *f.* lamaçal, atoleiro, lodaçal, lameiro *m.* **~meiſter**, *m.* salineiro *m.* **Kot'ner**, } *m.* rendeirozinho *m.* **Kot'ſaß**, } **Kot'ſchaufel**, *f.* pá para a lama, o lodo *f.* **Ko'ye**, *f.* ~, cobertor *m.* **Ko'yen**, *v. a.* ḥ. *vulg.* vomitar. **Koulif'ſe**, *f.* ~, *pl.* **~n**, scena movel *f.*, bastidores *m. pl.* [pe. **Koupie're'n**, *v. a.* ḥ. cortar o nai- **Koupleť**, *n.* **~s**, copla *f.* **~dichter**, *m.* coplista *m.* **Koupon'**, V. Coupon. **Kourier'**, V. Kurier. **Kour'macher**, *m.* cortejador, cumprimenteiro *m.* **Kours**, V. Kurs. **Kourtiſa'ne**, *f.* cortezã *f.* **Kouvert'**, V. Couvert. **Krab'be**, *f.* ~, *pl.* **~n**, camarão *m.*; *vulg.* rapazinho, menino *m.*, menina *f.* **Krab'beln**, *v. a.* ḥ. *fam.* coçar, raspar levemente; ~, *v. n.* agitar-se; mover-se. **Krab'ben‖fänger**, **~fiſcher**, *m.* camaroeiro, pescador de camarões *m.* **~neţ**, *n.* chilrão (rede de pescar camarões), camaroeiro *m.* **Krach**, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, ruido, estalido, fracasso, estrondo, estampido, baque *m.*, estalada *f.*; **~!** zas! catatraz! **Kra'chen**, *v. n.* ḥ. estrondear, estalar, rebentar, lascar-se, rachar-se, romper-se; crepitar (do fogo); estalar nos dentes. **Krach'mandel**, *f.* amendoa com casca *f.* **Krächʒen**, *v. n.* ḥ. corvejar, crocitar, grasnar (o corvo); *vulg.* gemir, caramunhar, lamuriar-se, lamentar-se, queixar-se; ~, *n.* **~s**, crocito *m.*, grasnada, gralhada *f.*; *fig.* gemido *m.* **Kra'de**, *f.* ~, *vulg.* rossim, sendeiro *m.* **Kraft**, *f.* ~, *pl.* **Kräf'te**, força *f.*; valor *m.*, robustez *f.*, alento, vigor *m.*, faculdade; virtude efficaz; efficacia; substancia (dos alimentos etc.) *f.*; *fig.* força, energia *f.*; ᵽ. Kräften kommen, perder a força, o vigor, enfraquecer; wieder zu Kräften kommen, recobrar forças ob. as suas forças; ~ haben, vigorar (leis); aus allen Kräften, até mais não poder; mit vereinten Kräften, juntamente; über jis. ~ gehen, não estar ao alcance de alg. **Kraft**, *prp.* em virtude de, por effeito; ~ der Geſetze, em virtude das leis. **Kraft'‖anſtrengung**, *f.* esforço *m.* **~aufwand**, *m.* emprego de todas as forças *m.* **~ausdruck**, *m.* expressão energica *f.* **~brühe**, *f.* apisto, caldo de substancia *m.* **~fülle**, *f.* vigor, viço *m.* **Kräf'tig**, *adj.* robusto, vigoroso, forte; substancioso; *fig.* poderoso, efficaz; energico, nervoso; (jur.) valido; ~, *adv.* vigorosamente, fortemente, com força; *fig.* poderosamente, com empenho, efficazmente. **Kräf'tig‖en**, *v. a.* ḥ. robustecer, corroborar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, corroboração *f.* **Kraft'‖lehre**, *f.* ~, dynamica *f.* **~los**, *adj.* sem forças, debil, fraco, enfraquecido, languido, asthemico. **~loſigkeit**, *f.* falta de força, d'energia, fraqueza *f.*, languor, abatimento, desalento *m.*; ineffic acia, invalidade *f.*; (med.) adynámia, asthenia *f.* **~mehl**, *n.* amido, amidão *m.* **~meſſer**, *m.* (phys.) dynamometro *m.* **~ſuppe**, V. Kraftbrühe. **~voll**, *adj.* vigoroso; energico; brioso, valente, alentado; ~, *adv.* vigorosamente; energicamente, com energia. **~waſſer**, *n.* agua ob. bebida cordial *f.* **Kra'gen**, *m.* **~s**, *pl.* ~, cabeção; golla *f.*; collar *m.*, volta *f.*; collarinho (da camisa) *m.*; (med.) ſpaniſcher ~, paraphimosis *m.* **~ente**, *f.* pato manchado d'Islandia *m.* **~taube**, *f.* pombo, trocaz *m.* **Krag'ſtein**, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, (arch.) cão de pedra *m.*, cachorrada *f.*; cachorro de pedra, modilhão, corvo *m.* **Krä'he**, *f.* ~, *pl.* **~n**, gralha *f.*; *prov.* eine ~ hackt der andern die Augen nicht aus, lobo não mata lobo; um aspide não mata outro; corvos a corvos não tiram os olhos; de corsario a corsario só se perdem os barris. **Krä'hen**, *v. n.* ḥ. cantar (o gallo); ~, *n.* **~s**, canto do gallo *m.*; *fam.* cócoroco *m.* **Krä'hen‖auge**, *n.* olho de gralha *m.*; *fig.* noz vomica *f.* (V. Hühneraugе.) **~fuß**, *m.* pé de gralha *m.* **~füße**, *m. pl. fig.* gregotins *m. pl.*, garabulhas, garatujas *f. pl.* **Krahn**, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, grua *f.*, guindaste (para carregar, e descarregar navios), apparelho real *m.*, cabrea *f.* **~balken**, *m.* viga de guindaste *f.*; (mar.) turco *m.*, cabeça de mouro *f.* **~balkenträger**, *m.* (mar.) apoio sob cabeça de mouro *m.* **~baum**, *m.* arvore de guindaste *f.* **Kräh'winkler**, *m.* provinciano *m.*; *fig.* abderita *m.* **Krain**, *n.* (geogr.) Carniola *f.* **Kra'kau**, *n.* **~s**, (geogr.) Cracovia *f.* [ca *f.* **Kra'ke**, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, (h. n.) cra- **Krakeel'**, *m.* **~s**, *vulg.* bulha, querela; algazarra *f.*, alarido *m.*, vozeria *f.* **Krakee'len**, *v. n.* ḥ. *vulg.* gritar, vociferar; ser amigo de processos, de demandas. **Krakee'ler**, *m.* **~s**, *pl.* ~, *vulg.* demandista, brigão, gritador, vozeador, querelador, rixador, ralhador *m.* [unha *f.* **Kral'le**, *f.* ~, *pl.* **~n**, garra, presa, **Kral'len**, *v. a.* ḥ. ferir com as garras, arranhar; unhar. **Kral'lenhieb**, *m.* **~es**, **~s**, arranhadura (unhada d'ave de rapina) *f.* [ungulado. **Kral'lig**, *adj.* que tem unhas; **Kram**, *m.* **~es**, **~s**, commercio, trafico por miudo *m.*; mercearia; loja *f.*; *fig.* cousa *f.*, negocio, projecto; trem *m.*, turba etc. que embaraça; cangalhada, mobilia velha *f.*; traste *m.*; das taugt (dient) nicht in meinen ~, isto não me póde convir. **~bude**, *f.* loja de mercearia *f.* **Krä'mchen**, *n.* **~s**, commercio pequeno, por miudo *m.*; loja pequena *f.* **Kra'men**, *v. n.* ḥ. remover, revolver, remexer, afuroar; exercer a profissão de mercieiro. **Kra'mer** ob. **Krä'mer**, *m.* **~s**, *pl.* ~, mercieiro, logista, mercador por miudo *m.* **~ei'**, *f.* ~, profissão de mercieiro *m.*; merciaria *f.* **~geiſt**, *m.* espirito mercantil, mercantilismo *m.* **~gewicht**, *n.* peso dos mercadores *m.* **~haus**, *n.* **~laden**, *m.* loja de merciaria *f.* **~innung**, *f.* gremio de mercieiros, de logistas *m.* **~meiſter**, *m.* mestre do gremio dos mercieiros *m.* **~ware**, *f.* merciaria *f.* **Kram'metsvogel**, *m.* tordo; zorzal *m.* **Kram'pe**, *f.* ~, *pl.* **~n**, gato de ferro *m.*; cantoeira *f.*; brocha de livro *f.* **Krämpe**, *f.* ~, *pl.* **~n**, aba erguida *f.*, bordas do chapéo *f. pl.* **Krämpel**, *f.* ~, *pl.* **~n**, **~kamm**, *m.* pente do cardador *m.*; carda, carduça *f.* **Krämpel**, *m. fam.* farragem *f.*, cacos *m. pl.* [dor *m.* **Krämpeler**, *m.* **~s**, *pl.* ~, carda- **Krämpelmacher**, *m.* **~s**, *pl.* ~, cardeiro *m.* **Krämpeln**, *v. a.* ḥ. cardar, pentear com carda. [péo. **Kram'pen**, *v. a.* ḥ. armar um cha- **Krampf**, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Krämpfe**, caibra, convulsão que tolhe os membros, contracção espasmodica *f.*; espasmo *m.* **~ader**, *f.* variz *f.* **~aderbruch**, *m.* varicocele, cirsocele *f.* **~aderig**, *adj.* varicoso. **~artig**, **~haft**, *adj.* espasmodico, convulsivo. **~fiſch**, *m.* (icht.) tremelga, tremelega *f.*, torpedo *m.* **~huſten**, *m.* tosse convulsiva *f.* **Krämpfig**, *adj.* convulsivo, hysterico. [dico. **Krampf'ſtillend**, *adj.* antispasmo- **Kram'ware**, *f.* ~, *pl.* **~n**, mercearia *f.* **Kra'nich**, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, (orn.) grou *m.* (V. auch Krahn.) **~falk**, *m.* falcão grueiro *m.* **~ſchnabel**, *m.* (bot.) bico de grou, geranio *m.* **Krank**, *adj.* doente, enfermo, molesto; ~ werden, adoecer, cahi doente, enfermar; ſ. ~ lachen escangalhar-se, estourar de ris-

Kran'ke, *m.* u. *f.* ~, *pl.* ~n, doente *m.* u. *f.*, enfermo *m.*, enferma *f.*

Kränkelei', *f.* ~, *pl.* ~en, estado achacoso, achaque *m.*

Kränkeln, *v. n.* h. adoecer, enfermar, ser achacoso, achacar, ser adoentado, andar languido, ser sujeito a doenças.

Krän'ken, *v. a.* h. mortificar, affligir, enfadar, desgostar, contristar, entristecer, amargurar; magoar, desconsolar; ſ. ~, *v. r.* affligir-se (d' alg. c., über etw.).

Kran'ken‖beſuch, *m.* ~es, ~e, visita que se faz a um enfermo; visita do medico *f.* ~bett, *n.* cama de enfermo *f.*; auf dem ~ liegen, estar de cama.

Krän'kend, *adj.* mortificante, afflictivo, penoso.

Kran'ken‖geſchichte, *f.* ~, historia da enfermidade *f.* ~haus, *n.* hospital; hospicio *m.*; casa de Saude *f.*; ~ in Klöſtern, enfermaria *f.*; ~ für Ausſätzige, lazareto, hospital de lazaros *m.*; ~ für Arme ꝛc., casa da misericordia *f.* ~kaſſe, *f.* caixa de socorro para os doentes *f.* ~korb, *m.* maca *f.*, esquife coberto para conduzir doentes *m.* ~koſt, *f.* dieta *f.*, regimen *m.*, comida, bebida para doente *f.*, rancho de doentes *m.* ~lager, V. Krankenbett. ~pflege, *f.* tratamento dos doentes *m.* ~pfleger, *m.* enfermeiro *m.* ~ſaal, *m.* enfermaria *f.* ~ſtube, *f.* ~zimmer, *n.* quarto de doente *m.*; enfermaria *f.* ~ſuppe, *f.* apisto *m.* ~wagen, *m.* ambulancia *f.* ~wärter, *m.* enfermeiro *m.* ~wärterin, *f.* enfermeira *f.*

Krank'haft, *adj.* enfermiço. ~igkeit, *f.* estado achacoso *m.*

Krank'heit, *f.* ~, *pl.* ~en, doença, enfermidade, molestia *f.*; die engliſche ~, rachitis *f.*; mit engliſcher ~ behaftet, rachitico; eine ~ durchmachen, soffrer uma doença; eine ~ bekommen, ganhar uma doença.

Krank'heits‖erſcheinung, *f.* symptoma *m.* ~halber, *adv.* por causa de doença. ~lehre, *f.* pathologia, nosologia *f.* ~ſtoff, *m.* materia mortifica *f.*, principio mortifico *m.* ~wechſel, *m.* crise *f.* ~zeichen, *n.* symptoma *m.*

Krank'lich, *adj.* achacoso, achacadiço, achacado, enfermiço, valetudinario, doentio, cachetico. ~keit, *f.* ~, estado achacoso ob. languido *m.*, saúde descahida *f.*, achaque *m.*

Krän'kung, *f.* ~, *pl.* ~en, afflicção, mortificação *f.*, pesadume, pezar, desprazer *m.*

Kranz, *m.* ~es, *pl.* Kränze, grinalda, capella, corôa de flores *f.*; (arch.) cimalha; cornija *f.*; cordão (de muralha etc.); circulo de pão em fundo de poços *m.*; sanefa do leito; rodilha (para levar pesos) *f.* ~ader, *f.* (an.) veia ob. arteria coronaria *f.* ~bein, *n.* osso coronal *m.*

Kränz'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, coroazinha, pequena grinalda *f.*; *fig. fam.* sociedade, companhia, assembléa, reunião de gente *f.*

Kränzen, *v. a.* h. coroar; circumdar, cingir, cercar; tirar, cortar em redondo a cortiça d' uma arvore.

Kranz'‖leiſte, *f.* ~, (arch.) beira do telhado; parte alta e saliente na cornija *f.* ~winderin, *f.* capelleira *f.*

Krapf, } *m.* ~s, coscorão *m.*,
Krap'fen, } sonhos *m. pl.*

Krapp, *m.* ~s, garança, granza, ruiva *f.*; mit ~ färben, garançar.

Krap'pe, *f.* ~, *pl.* ~n, gancho *m.*, ganchorra *f.*; gatilho d' espingarda *m.*

Krapp'‖land, *n.* garanceira *f.* ~wurzel, *f.* raiz da ruiva *f.*, alizari *m.*

Kra'ſis, *f.* ~, (gram.) crase *f.*

Kraß, *adj.* crasso.

Kra'ter, *m.* ~s, *pl.* ~, cratera, bocca de volcão *f.*

Krätz'artig, *adj.* scabioso, semelhante á sarna.

Krätz'‖bürſte, *f.* cartabuxa, cartabucha; brocha de dourador *f.* ~diſtel, *f.* cardo penteador *m.*

Kra'tze, *f.* ~, *pl.* ~n, **Kratz'eiſen**, *n.* ~s, *pl.* ~, rascador, raspador *m.*, rapadoira; carda *f.*; ~ zur Flockſeide, carduça *f.*

Krä'tze, *f.* ~, sarna; tinha *f.*; trockene ~, sarna miuda; eingewurzelte ~, ronha; raspadura *f.*

Kra'tzen, *v. a.* h. raspar; rapar; coçar (raspar levemente a pelle com as unhas), arranhar, rascar, agadanhar; cardar (a lã); esgaravatar (a terra); ſ. hinter den Ohren ~, coçar-se as orelhas; auf einer Geige ~, tocar mal, arranhar rebeca.

Kra'tzer, *m.* ~s, *pl.* ~, arranhador; pessimo rebequista; cardador *m.*

Krä'tzer, *m.* ~s, *pl.* ~, sacatrapo *m.*, sacabuxa *f.*; rascador, raspador *m.*; *fig. fam.* vinho carrascão, aspero ao paladar, aguapé *m.*

Kratz'‖fuß, *m.* ~es, *pl.* ~füße, *fig. fam.* rapapé *m.* ~füßler, ~fußmacher, *m.* homem de muitos barretes *m.*

Krä'tzig, *adj.* sarnento, sarnoso; ronhoso, escabioso.

Krätz'‖kammer, *f.* ~, enfermaria, sala de sarnentos *f.* ~ſalbe, *f.* ~, unguento antipsorico *m.* ~waſſer, *n.* lavadura (entre ourives) *f.*

Kratz'‖wolle, *f.* ~, borra de lã *f.* ~wunde, *f.* ~, arranhadela, arranhadura, agatanhadura *f.*

Krau'eln, *v. n.* h. formigar, rojar, serpear.

Krau'en, *v. a.* h. coçar, raspar levemente a pelle com as unhas.

Kraus, *adj.* crespo, encarapinhado, encrespado, eriçado, riçado; *fig.* franzido, enrugado, arrugado; ~ machen, riçar, encrespar; ~ werden, encrespar-se; ein krauſes Geſicht machen, franzir a testa, as sobrancelhas; bunt u. ~, troche-moche, a trouxemouxe, sem ordem, de envolta; es zu ~ machen, fazer de mais; passar os limites (V. bunt).

Kraus'diſtel, *f.* cardo corredor *m.*

Krau'ſe, *f.* ~, *pl.* ~n, riçado *m.*, encrespadura, penteadura; golilha *f.*, collar *m.*, volta enrocada *f.*; bofes da camisa *m. pl.*

Kräu'ſeleiſen, *n.* ~s, *pl.* ~, ferro de encrespar, encrespador *m.*

Krau'ſeln, *v. a.* h. riscar, encrespar (cabello); annelar, calamistrar, crespir; fazer pregas; ſ. ~, encrespar-se, arrufar-se (o mar com vento etc.), enrolar-se.

Krau'ſeminze, *f.* ~, (bot.) hortelã hortelã crespa *f.*

Krau'ſen, *v. n.* h. encrespar-se.

Kraus'haarig, *adj.* que tem cabellos riçados ob. crespos, riçado.

Kraus'heit, *f.* ~, crespidão *f.*

Kraus'‖kohl, *m.* ~es, ~e, couve crespa *f.* ~kopf, *m.* cabeça crespa *f.* ~köpfig, *adj.* riçado.

Kraut, *n.* ~es, ~e, *pl.* Kräuter, herva; couve *f.*; folhas das plantas *f. pl.*; vegetal *m.*; polvora *f.*; Kräuter, *pl.* hervas *f. pl.*, hervagem *f.*, hortaliças *f. pl.*; simples *m. pl.*; Kräuter ſuchen, ſammeln, herborizar; ins ~ wachſen, espigar; wie ~ u. Rüben, a trouxe-mouxe, de envolta, sem ordem; *prov.* gegen den Tod iſt kein ~ gewachſen, á morte não ha casa forte; contra a morte não ha remedio.

Kraut'‖artig, *adj.* herbaceo, da natureza da herva. ~acker, *m.* campo plantado de couves *m.* ~beet, *n.* canteiro (de horto) de couves *m.*

Kräu'ter‖arzt, *m.* ~es, simplicista, medico simplicista, hervanario *m.* ~bad, *n.* banho de hervas *m.* ~brühe, *f.* caldo com hervas *m.* ~buch, *n.* hervario *m.* ~dieb, *m.* (ent.) ptino, ladro malhado *m.* ~frau, *f.* herbolaria *f.* ~freſſend, *adj.* herbivoro. ~käſe, *m.* queijo verde *m.* ~kenner, ~kundige, *m.* botanico, herbolario *m.* ~kiſſen, *n.* almofadinha, bolsinha de cheiro *f.* ~kunde, *f.* botanica, botanologia *f.* ~mann, *m.* herbolario *m.* ~markt, *m.* mercado de hortaliça *m.* ~ſäckchen, *n.* boneca *f.* ~ſammeln, *n.* herborização *f.* ~ſammler, *m.* herborizador *m.* ~ſammlung, *f.* hervario *m.*; collecção de hervas *f.* ~ſuppe, *f.* sopa de legumes *f.*, caldo verde *m.* ~thee, *m.* chá de hervas medicinaes *m.* ~trank, *m.* apozema *m.* ~wein, *m.* vinho de hervas, vinho medicinal *m.* ~zucker, *m.* conserva *f.*

Kraut'‖garten, V. Küchengarten. ~hacke, *f.* sachola, enxada *f.*, enxadão *m.* ~junker, *m.* cavalheirote, fidalgote *m.* ~ſalat, *m.* salada de couve *f.* ~ſtrunk, *m.* talo de couve *m.*

Krawall', *m.* ~s, *pl.* ~e, tumulto *m.*

Krawat'te, *f.* ~, *pl.* ~n, cravata *f.*

Krawat'tenfabrikant, *m.* fabricante de cravatas *m.*

Kre'as, *m.* ~, (com.) cré (estofo) *m.* [*f.*, ser *m.*

Kreatur', *f.* ~, *pl.* ~en, creatura

Krebs, *m.* ~es, *pl.* ~e, caranguejo; lagostim *m.*; (astr.) can-

cer (signo zodiacal) *m.*; (cir.) cancro, cancer (doença glandular) *m.* **~artig**, *adj.* canceroso, cancroso, cancroide; **~e Geſchwür**, tumor cancroso, cancro *m.* **~auge**, *n.* olho de caranguejo *m.* **~butter**, *f.* manteiga de caranguejo ou de lagosta *f.*

Kreb'ſen, *v. n.* h. pescar od. apanhar caranguejos.

Krebs'‖fang, *m.* **~es**, **~e**, pesca de caranguejos *f.* **~fänger**, **~fiſcher**, *m.* caranguejeiro *m.* **~freſſer**, *m.* (orn.) airão americano *m.* **~gang**, *m. fig. fam.* andar para tras como o caranguejo, caranguejar *m.* **~geſchwür**, *n.* tumor cancroso, cancro *m.*, ulcera cancerosa *f.* **~krankheit**, *f.* **~ſchaden**, *m.* carcinoma, cancro *m.* **~ſchale**, *f.* concha de caranguejo *f.* **~ſchere**, *f.* tenaz de caranguejo *f.* **~ſuppe**, *f.* sopa de caranguejos *f.*

Kreden'zen, *v. a.* h. provar, gostar (o vinho); dar a beber aos convidados. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, escanção, copeiro *m.*

Kredenz'‖teller, *m.* **~s**, bandeja *f.* **~tiſch**, *m.* buffete, bufete, aparador *m.*

Kredit', *m.* **~es**, **~s**, credito *m.*; **~ geben**, fazer credito, fiar. **~brief**, *m.* carta de credito *f.*

Kreditie'ren, *v. a.* h. (com.) dar a credito, fazer credito (a alg.), vender fiado, fiar.

Kreditiv', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, carta de crença od. credencial *f.*

Kredi'tor, *m.* **~s**, *pl.* **~to'ren**, credor *m.* [zão.

Kre'gel, *adj. fam.* alegre, folga-

Krei'de, *f.* **~**, greda, greda branca *f.*, cré *m.*; ſchwarze **~**, pedra negra *f.*; lapis *m.*; **hoch in der ~ ſtehen**, ter muitos debitos.

Krei'den, *v. a.* h. branquear od. marcar com greda; debuxar, delinear, desenhar com lapiz.

Krei'de'artig, *adj.* cretaceo, gredoso. **~erde**, *f.* terra gredosa od. cretacea *f.* **~weiß**, *adj.* branco como greda od. como a cal; **~**, *n.* **~es**, branco de greda (côr) *m.* **~zeichnung**, *f.* desenho feito com lapiz *m.*

Krei'dicht, *adj.* cretaceo.

Krei'dig, *adj.* cretaceo, gredoso; sujado de greda.

Kreis, *m.* **~ſes**, *pl.* **~ſe**, circulo, cerco, circuito; cyclo; orbe *m.*; (astr.) orbita (dos planetas); areola (de lua) *f.*; (geogr.) circulo; districto *m.*, comarca *f.*; (mil.) cordão (de tropas), circulo *m.*; *fig.* esphera *f.*, circulo *m.*, roda (de gente, de cousas) *f.*; alcance *m.*; **im Kreiſe**, em roda, em cerco, em redor; **einen ~ bilden, ſchließen**, formar circulo, pôr-se em roda, em cerco; **im ~e um etw. herumgehen**, rodear, andar de rodeio, andar á roda de alg. c.; **im ~e ſeiner Familie**, no seio da sua familia.

Kreis'‖abſchnitt, *m.* segmento (de circulo) *m.* **~bahn**, *f.* (astr.) orbita *f.* **~bewegung**, *f.* movimento circular od. circulatorio *m.* **~bogen**, *m.* arco de circulo *m.*

Krei'ſchen, *v. n.* h. *fam.* guinchar, gritar, dar gritos agudos, esganiçar; **~de Stimme**, voz esganiçada *f.*; **~**, *n.* **~s**, gritos agudos *m. pl.*

Kreis'drehung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, rotação *f.*, movimento circulatorio *m.* [pião *m.*, pitorra *f.*

Krei'ſel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, carapeta *f.*, **Krei'ſeln**, *v. n.* h. jogar ao pião.

Krei'ſel'‖ſchnecke, *f.* trochio *m.* **~wind**, *m.* pé de vento, rodomoinho, turbilhão *m.*

Krei'ſen, *v. n.* h. girar, andar em roda, mover-se circularmente, em roda, rodar; **~**, *n.* **~s**, movimento circular *m.*, rotação *f.*

Kreis'‖förmig, *adj.* circular, orbicular, redondo, espherico; **~**, *adv.* circularmente. **~fuge**, *f.* (mus.) fuga em consequencia *f.* **~gericht**, *n.* tribunal de comarca, de districto *m.* **~hauptmann**, *m.* capitão-mór *m.* **~lauf**, *m.* circulação (do sangue); revolução (dos astros) *f.* **~linie**, *f.* cycloide *f.* **~linig**, *adj.* cycloida. **~meſſung**, *f.* cyclometria *f.* **~phyſikus**, *m.* medico d'um districto *m.* **~ritt**, *m.* volta *f.*, giro *m.* **~rund**, *adj.* orbicular. **~ſchulinſpektor**, *m.* inspector das escolas d'um districto *m.*

Krei'ßen, *v. n.* h. estar em aperto, ter puxos, fazer esforços dolorosos no parto.

Krei'ßerin, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, mulher que está nas dôres de parto *f.*

Kreiß'ling, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, cogumelo da pequena especie *m.*

Kreis'ſtadt, *f.* **~**, *pl.* **~ſtädte**, lugar principal *m.*, cabeça de comarca, de districto *f.*

Kre'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, abrunho bravo *m.* **~nbaum**, *m.* abrunheiro bravo *m.* [de tartaro *m.*

Kremortar'tari, *m.* **~**, cremor

Krem'pe, V. Krämpe.

Krem'pel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, cardo *m.* (V. Krämpel.)

Krem'ſer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, omnibus, char-à-bancs *m.*

Kreo'le, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, crioulo, filho da America *m.*

Kreoſot', *n.* **~s**, (chim.) creosote *m.*

Krepie'ren, *v. n.* h. *vulg.* morrer, espichar (a cannela).

Krepi'ne, *f.* **~**, especie de franja *f.*

Krepp, } *m.* **~s**, crepe, fumo
Krepp'flor, } *m.*

Kreſ'ſe, *f.* **~**, (bot.) mastruço; agrião *m.*; (icht.) cadoz dos rios, gobião *m.*

Kre'ta, *n.* **~**, (geogr.) Creta *f.*

Kre'thi u. Ple'thi, Pedro e Paolo, Fulano e Sicrano.

Kretins', *m. pl.* cretins (idiotas dos valles dos Alpes) *m. pl.*

Kreuz, *n.* **~es**, *pl.* **~e**, cruz *f.*; crucifixo *m.*; cruz, decoração *f.*; espinhaço (do homem) *m.*; cruz, cornelha, garupa, anca (da besta) *f.*; (astr.) cruz *f.*, cruzeiro (constellação austral) *m.*; (mus.) diesis *f.*; (jog.) paos (naipe) *m. pl.*; cruzeiro (d'uma igreja) *m.*; *fig. fam.* cruz, afflicção; desgraça, desdita, calamidade, adversidade, pena *f.*, trabalho *m.*; *fig.* **zu ~e kriechen**, dar-se por vencido, estar com as mãos cruzadas; **ein ~ ſchlagen**, fazer o signal da cruz; **ans ~ ſchlagen**, heften, fixar, pregar, pôr na cruz, crucificar; **über ~ legen**, encruzar; **in die ~ u. Quere**, a torto e a direito.

Kreuz u. quer, *adv.* a torto e a direito, em todas as direcções.

Kreuz'‖abnahme, *f.* descendimento (de Christo) da cruz (quadro) *m.* **~anbetung**, *f.* adoração da cruz *f.* **~arm**, *m.* braço da cruz *m.* **~axt**, *f.* especie de enxó que corta pelos dous lados *m.* **~band**, *n.* (an.) ligamento cruzado *m.*; (carp.) contravento *m.*; **unter ~ ſenden**, enviar sob cinta ob. cintado. **~bänder**, *n. pl.* contraventos *m. pl.* **~bandſendung**, *f.* impressos sob cinta *m. pl.* **~batterie**, *f.* bateria cruzada *f.* **~baum**, *m.* (bot.) carapa *f.* **~beere**, *f.* baga do espinheiro cerval *f.* **~bein**, *n.* osso fundamental, crucifero *m.* **~berg**, *m.* (esc.) calvario *m.* **~blech**, *n.* lata forte, folha de Flandres forte *f.* **~blume**, *f.* (bot.) flor cruciforme, crucifera *f.*; abysso dos jardins *m.* **~blutader**, *f.* (an.) veia sacra *f.* **~bock**, *m.* (mec.) tesouras *f. pl.* **~bogen**, *m.* (arch.) arco em aspa, arco cruzado; arco diagonal de abobada *m.* **~brav**, *adj. fam.* muito bom, muito honesto, muito homem de bem. **~bulle**, *f.* bulla da cruzada *f.* **~bruder**, *m.* cruzado *m.* [nha, cruzeta *f.*

Kreuz'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, cruzi-

Kreuz'dorn, *m.* **~es**, **~s**, espinheiro cambra *m.*, cambroeira bastarda *f.*

Kreu'zen, *v. a.* h. cruzar, encruzar, pôr ob. dispôr em cruz; **~**, *v. n.* cruzar, corsear, andar em cruzeiro, andar a corso; ſ. **~**, *v. r.* cruzar-se, atravessar-se; cruzar-se, benzer-se, fazer o signal da cruz; **~**, *n.* **~s**, (mar.) cruzeiro, corso *m.*

Kreu'zer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, kreutzer (moeda pequena d'Allemanha) *m.*; (mar.) corsario, navio a corso *m.*

Kreuz'erhöhung, *f.* **~**, (cath.) exaltação da Santa cruz *f.*

Kreu'zes'‖ſtamm, *m.* arvore sagrada, arvore da cruz *f.* **~tod**, *m.* supplicio da cruz *m.*

Kreuz'‖fahne, *f.* bandeira d'igreja *f.* **~fahrer**, *m.* cruzado, guerreiro cruzado *m.* **~fahrt**, *f.* cruzada; procissão, romaria, peregrinação *f.*; (mar.) cruzeiro *m.* **~feuer**, *n.* fogo cruzado *m.* **~fidel'**, *adj. fam.* muito alegre, galhofeiro, folgasão. **~förmig**, *adj.* em forma de cruz, em cruz, cruciforme; (cir.) crucial. **~fuchs**, *m.* rapoza cruzeira *f.* **~gang**, *m.* claustro, cruzeiro *m.*; (cath.) procissão *f.* **~gaſſe**, **~ſtraße**, *f.* travessa, encruzilhada *f.* **~geflecht**, *n.* o encruzado do tecido d'um estofo *m.* **~gewölbe**, *n.* abobada *f.* **~gurt**, *m.* sobresilha *f.* **~haſpel**, *m.*

molinete *m.* **~hieb**, *m.* golpe em encruzamento; golpe dado com unhas arriba e unhas abaixo *m.*

Kreu'zig||en, *v. a.* h. crucificar, pregar na cruz; *fig.* sein Fleiſch **~**, crucificar, mortificar a sua carne; ſ. **~**, cruzar-se, benzer-se, fazer o signal da cruz. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, crucificação *f.*; *fig.* mortificação (da carne) *f.*

Kreuz'||kapriole, *f.* **~**, **~ſprung**, *m.* **~es**, **~e**, *pl.* **~ſprünge**, capriola *f.* **~kirche**, *f.* igreja de santa cruz *f.* **~knochen**, *m.* (an.) osso sacro, uropigio, sobrecú *m.*, rabadella *f.* **~knoten**, *m.* nó dobre *m.* **~kraut**, *n.* (bot.) cardo morto *m.*, acarna, tasneirinha *f.* **~lahm**, *adj.* alombado, derreado, desancado, derrengado; **~** machen od. ſchlagen, alombar, derrear. **~naht**, *f.* costura em cruz *f.* **~orden**, *m.* ordem da cruz *f.* **~otter**, *f.* víbora *f.* **~punkt**, *m.* (c. d. f.) cruzamento *m.* **~riemen**, *m.* retranca *f.*; die **~** einer Kutſche, tesouras de coiro (de cocha) *f. pl.* **~ritter**, *m.* cavalheiro da cruz; cavalheiro cruzado *m.* **~ſchmerz**, *m.* dôr no espinhaço *f.* **~ſchnabel**, *m.* (orn.) cruzabico, trinca-nozes, trincapinhas *m.* **~ſchnitt**, *m.* (cir.) incisão crucial *f.* **~ſchraffierung**, *f.* contratalho *m.* **~ſegel**, *n.* (mar.) vela de joanete *f.* **~ſpinne**, *f.* aranha cruzeira *f.* **~ſtändig**, *adj.* (bot.) asarilhado. **~ſtange**, *f.* (mar.) mastro de joanete de mezena *m.* **~ſtätte**, *f.* (theol.) calvario, golgotha *m.* **~ſtich**, *m.* ponto em cruz *m.* **~thaler**, *m.* cruzado (moeda) *m.* **~tragend**, *adj.* (bot.) crucifero. **~träger**, *m.* crucifer-rario *m.*; *fig.* homem desgraçado *m.* [especies) *m.*

Kreu'zung, *f.* cruzamento (das

Kreuz'||verhör, *n.* (jur.) interrogatorio contradictorio *m.* **~weg**, *m.* encruzilhada *f.* **~weiſe**, *adv.* em cruz, em forma de cruz, cruzado; **~** (übereinander) legen, cruzar, encruzar; **~** gehen, cruzar-se; atravessar-se. **~woche**, *f.* semana de rogações, de ladainha, de preces *f.* **~wurz**, *f.* (bot.) crucianella *f.* **~zug**, *m.* **~es**, **~e**, *pl.* **~züge**, cruzada *f.*

Krib'belig, *adj.* agastadiço, irritavel.

Krib'belkopf, *m.* **~es**, **~e**, cabeça esquentada *f.*, homem de cabeça esturrada *m.*

Krib'belkrankheit, *f.* raphania *f.*

Krib'beln, *v. n.* h. formigar; **~**, *v. a.* mordicar, coçar, fazer cocegas, titillar.

Krick'ler, *m.* **~s**, *pl.* **~**, homem minucioso, pichoso, rabugento *m.*

Krie'ch||en, *v. n.* ſ. andar de rastos, de gatinhas od. de rojo, rojar, serpear, rastear, rastejar; estender-se pela terra od. pegar-se ás arvores; auf allen Vieren **~**, engatinhar, andar de gatinhas; aus dem Ei **~**, sahir da casca do ovo; *fig.* vor jm. **~**, abaixar-se diante d'alg.; **~**, *n.* **~s**, o andar de rojo, o serpejar. **~end**, *adj.* rasteiro, rojante, serpejante; *fig.* baixo, servil, vil, rasteiro; ein **~es** Tier, um reptil, animal rasteiro *m.* **~ente**, *f.* **~**, cerceta, cirzeta, marreca *f.*, marreco *m.*, rangedeira *f.* **~er**, *m.* homem servil od. rasteiro *m.* **~erei'**, *f.* vileza, humildade servil *f.*

Kriech'pflanzen, *f. pl.* plantas rasteiras od. arrastadeiras *f. pl.*

Krieg, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, guerra *f.*; *fig.* disputa, baralha, briga, bulha; polemica *f.*; **~** führen, guerrear, fazer guerra.

Krie'gen, *v. n.* h. guerrear, fazer guerra, combater; miteinander **~**, fazer-se guerra.

Krie'gen, *v. a.* h. *fam.* tomar, colher, apanhar, prender, agarrar; ter, cobrar, receber; obter, alcançar, lograr, conseguir.

Krie'ger, *m.* **~s**, *pl.* **~**, guerreiro, guerreador, homem bellicoso *m.* **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, guerreira, amazona *f.*

Krie'geriſch, *adj.* guerreiro, guerreador, bellicoso, marcial; bellico, militar.

Krieg'||führend, *adj.* belligerante; **~e** Mächte, potencias belligerantes *f. pl.* **~führung**, *f.* **~**, guerra, direcção da guerra *f.*

Kriegs'||adel, *m.* **~s**, nobreza militar *f.* **~akademie**, *f.* escola militar *f.* **~artikel**, *m. pl.* artigos do codigo militar *m. pl.* **~baukunſt**, *f.* architectura militar *f.* **~baumeiſter**, *m.* engenheiro *m.* **~beamte**, *m.* official, empregado de guerra *m.* **~bedienung**, *f.* cargo, emprego militar *m.* **~bedürfniſſe**, *n. pl.* **~vorrat**, *m.* munições *f. pl.*, petrechos de guerra *m. pl.* **~dienſt**, *m.* serviço militar, serviço *m.*; in **~** treten, assoldadar-se, alistar-se para servir. **~erklärung**, *f.* declaração de guerra *f.* **~flotte**, *f.* armada, marinha militar *f.* **~fuß**, *m.* pé de guerra *m.* **~gebrauch**, *m.* uso de guerra, uso militar *m.*; nach **~**, militarmente. **~gefangene**, *m.* prisioneiro de guerra *m.* **~gericht**, *n.* conselho de guerra *m.* **~geſchichte**, *f.* historia da guerra *f.* **~geſchrei**, *n.* algazarra, gritaria *f.*, clamor *m.* **~geſetz**, *n.* lei militar od. marcial *f.* **~geübt**, *adj.* aguerrido. **~glück**, *n.* fortuna da guerra, sorte das armas od. da guerra *f.* **~gott**, *m.* Marte *m.* **~heer**, *n.* exercito *m.* **~held**, *m.* heroe, guerreiro, guerreador, batalhador *m.* **~kamerad**, *m.* camarada de guerra *m.* **~kanzlei**, *f.* chancellaria militar; secretaria da guerra *f.* **~kaſſe**, *f.* caixa militar *f.* **~knecht**, *m.* (ant.) soldado, soldado velho, veterano *m.* **~kommiſſar**, *m.* commissario de guerra, vedor do exercito *m.* **~koſten**, *pl.* gastos da guerra *m. pl.* **~kunſt**, *f.* arte militar, arte de guerra, tactica *f.* **~läufte**, *pl.* **~zeit**, *f.* tempo de guerra *m.* **~leben**, *n.* vida militar *f.* **~lied**, *n.* canto bellico, militar *m.* **~liſt**, *f.* estratagema, ardil militar contra o inimigo *m.* **~macht**, *f.* forças *f. pl.*, exercito *m.*; potencia belligerante *f.* **~mann**, *m.* militar, soldado *m.* **~miniſter**, *m.* ministro da guerra *m.* **~not**, *f.* calamidade da guerra *f.* **~rat**, *m.* conselheiro de guerra, conselho de guerra *m.* **~recht**, *n.* direito militar od. da guerra *m.* **~rüſtung**, *f.* armamento *m.*, preparativos *m. pl.*, apercebimento de guerra, apparato de guerra *m.*, prevenções de guerra *f. pl.*, preparos bellicos *m. pl.* **~ſache**, *f.* negocio de guerra, negocio militar *m.* **~ſchauplatz**, *m.* theatro da guerra *m.* **~ſchiff**, *n.* não de guerra *f.*, navio de guerra *m.* **~ſchule**, *f.* escola militar *f.* **~ſekretär**, *m.* secretario da guerra *m.* **~ſprache**, *f.* terminos da guerra *m. pl.* **~ſtand**, *m.* estado militar, pé de guerra *m.* **~ſteuer**, *f.* contribuição, imposição para os gastos da guerra *f.* **~ſtraſe**, *f.* castigo *m.*, pena militar *f.*, supplicio militar *m.* **~thaten**, *f. pl.* façanhas *f. pl.*, feitos militares od. de guerra *m. pl.* **~übung**, *f.* exercicio *m.*, evoluções militares *f. pl.* **~volk**, *n.* gente de guerra od. de armas *f.*, soldados *m. pl.*, tropas *f. pl.*; das gemeine **~**, soldadesca *f.* **~weſen**, *n.* guerra *f.*; negocios da guerra *m. pl.* **~zahlamt**, *n.* thesouraria militar *f.* **~zahlmeiſter**, *m.* thesoureiro da guerra od. do exercito *m.* **~zucht**, *f.* disciplina militar *f.* **~zug**, *m.* expedição, empreza militar *f.* **~zwang**, *m.* execução militar; subordinação *f.*

Krim, *f.* (geogr.) Crimea *f.*

Kriminal'.., *adj.* criminal, crime. **~gericht**, *n.* sala do crime *f.*, fôro, tribunal criminal od. crime *m.*

Kriminaliſt', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, criminalista *m.*

Kriminal'||kodex, *m.* **~es**, codigo criminal *m.* **~prozeß**, *m.* processo criminal *m.* **~ſache**, *f.* causa criminal *f.*

Krim'pen, *v. a.* molhar, deslustrar, tirar o lustre (do panno); ſ. **~**, *v. r.* encolher-se, estreitar-se.

Krim'ſtecher, *m.* oculos *m. pl.*, binoculo *m.*

Krin'gel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, rosquilha, regueifa *f.*, pão pequeno em forma d'argola *m.*

Kri'nitz, *m.* **~**, (orn.) oropendula *f.*

Krin'ne, *f.* malhete, encaixe, entalho *m.*; fenda, rachadura *f.*

Krinoli'ne, *f.* crinoline *f.*, balão *m.*

Krip'pe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, manjadoura *f.*, presepio *m.*; (hydr.) ensecador, tabique *m.*; in die **~** beißen, ter birra od. manha de ferrar os dentes na manjadoura.

Krip'pen, *v. a.* h. curvar, encurvar, dobrar.

Krip'pen||beißen, *n.* **~s**, (alveit.) birra (doença de cavallos) *f.* **~beißer**, *m.* cavallo que tem birra *m.* **~reiter**, *m. fig. fam.* papa-jantares, parasito *m.* **~werk**, *n.* estacada, estacaria *f.*

Kri'ſe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, crise *f.*

Kris'pelholz, *n.* ~es, ralo plumbeo na bocca d'um cano *m.*

Kris'peln, *v. a.* h. preparar o couro com ralo plumbeo.

Kritik', *f.* ~, *pl.* ~en, critica, analyse, censura *f.*; unter aller ~, debaixo de toda a critica; über alle ~ erhaben, acima de toda a critica. ~a'ſter, V. Krittler. ~er, *m.* (⌣⌣) ~s, *pl.* ~, critico, censor *m.*

Kri'tiſch, *adj.* critico; delicado; decisivo; ~e Kopf, espirito analytico.

Kritiſie'ren, *v. a.* h. criticar, censurar, fazer uma critica, uma analyse. [minuciosa *f.*

Krittelei', *f.* ~, *pl.* ~en, critica

Krit'teln, *v. n.* h. gostar de apontar os defeitos, criticar minuciosamente.

Kritt'ler, *m.* ~s, *pl.* ~, zoilo, criticador, censurador *m.*

Kritt'lich, *adj. fam.* pichoso, pontoso; caprichoso, esquipatico; espinhoso, difficil.

Kritzelei', *f.* ~, *pl.* ~en, garatujas, garabulhas *f. pl.*, gregotins, gatafunhos, rabiscos *m. pl.*, arranhadura *f.* [formado (letra).

Kri'zelig, *adj.* garatujado, mal

Kri'zeln, *v. a.* h. escrevinhar, garatujar, rabiscar, escrever mal.

Kritz'ler, *m.* rabiscador, arranhador *m.*

Kroa'te, *m.* Croate *m.* ~ien, *n.* (geogr.) Croacia *f.* ~iſch, *adj.* croate.

Kro'ketſpiel, *n.* jogo de crocket *m.*

Krokodil', *n.* ~s, *pl.* ~e, crocodilo *m.* ~sthränen, *f. pl. fig.* lagrimas de crocodilo, lagrimas perfidas *f. pl.*

Kro'kus, *m.* ~, (bot.) croco *m.*

Krol'len, *v. n.* h. gritar (o gallo silvestre).

Kroll'erbſen, *f. pl.* ~, ervilhas guizadas com manteiga, hervas, agua e sal *f. pl.* ~hecht, *m.* (coz.) lucio com o rabo na bocca *m.*

Kron'amt, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~ämter, cargo da corôa *m.* ~beamte, ~bediente, *m.* official da corôa *m.* ~bewerber, *m.* pretendente da corôa *m.* ~blatt, *n.* petala *f.* ~blume, *f.* fritilaria *f.*

Krön'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, coroazinha *f.*; (bot.) corolla, corollula *f.*

Kro'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, corôa (imperial, real, ducal, civica etc.) *f.*; *fig.* reino, throno, poder soberano *m.*; corôa, cima *f.*, cimo, auge; remate *m.*; cima, cabeça, copa (das arvores) *f.*; (bot.) corolla (d'uma flor); (caç.) alto da cabeça d'um veado velho *m.*; (arch.) coroamento *m.*; (fort.) escarpa do parapeito em declive para o campo *f.*; (typ.) parte superior d'uma prensa; corôa (moeda) *f.*; (alveit.) corôa do casco *f.*, cando *m.*; *prov.* dem Verdienſte ſeine ~, dae a Cesar o que é de Cesar; einer Sache die ~ aufſetzen, coroar a obra; was iſt ihm in die ~ gefahren? que teiha tem? *fam.* etw. in der ~ haben, ser tocado da pinga.

Krö'nen, *v. a.* h. coroar (auch *fig.*).

Kro'nen|anemone, *f.* ~, anemone dos jardins *f.* ~artig, *adj.* coronario. ~förmig, *adj.* coroniforme. ~geld, *n.* ouro de baixo quilate *m.* ~güter, *n. pl.* bens da corôa *m. pl.* ~käfer, *m.* (ent.) cerocoma *f.* ~räuber, *m.* usurpador da corôa, do throno, ladrão de corôas *m.* ~ſteuer, *f.* dom que fazem os povos aos principes na sua exaltação ao throno *m.* ~thaler, *m.* moeda franceza, de valor de seis francos *f.* ~träger, *m.* cabeça coroada *f.* ~werk, *n.* obra coroada *f.*

Kron'erbe, *m.* ~n, *pl.* ~n, herdeiro da corôa *m.* ~feldherr, *m.* condestavel, general em chefe *m.* ~geſims, *n.* (arch.) cornija *f.* ~gut, *n.* dominio da corôa *m.* ~güter, *n. pl.* bens da corôa *m. pl.* ~lehen, *n.* feudo da corôa *m.* ~leuchter, *m.* lustre, candelabro, candeeiro, lampeão de crystal, lampadario *m.* ~prinz, *m.* principe real, principe herdeiro da corôa *m.* ~prinzeſſin, *f.* princeza real *f.* ~rad, *n.* roda dentada *f.* ~sbeere, V. Preißelbeere.

Krö'nung, *f.* ~, *pl.* ~en, coroação *f.*

Krö'nungs'münze, *f.* medalha ob. moeda batida em memoria da coroação *f.* ~tag, *m.* dia de coroação *m.*

Kron'werk, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, (fort.) corôa, obra coroada, obra com corôa *f.* ~wicke, *f.* (bot.) coronilha *f.*

Krö'pelſtuhl, *m.* ~es, ~e, cadeirinha de (ob. com) braços *f.*

Kropf, *m.* ~es, ~e, *pl.* Kröpfe, papo, buxo *m.*, moela (das aves); papeira *f.*; bocio *m.*, gongrona *f.*, alporcas, escrophulas (dos homens) *f. pl.*; (alveit.) gosma (dos cavallos) *f.* ~artig, *adj.* alporquento, escrophuloso, papeiro. ~blume, *f.* planta herbacea *f.* ~eidechſe, *f.* iguana (especie de lagarto) *f.*

Kröp'fen, *v. a.* h. encurvar, dobrar (qual o cotovelo); engordar gansos.

Kröp'fer, *m.* V. Kropftaube.

Kropf'ente, *f.* ~, pato papudo *m.* ~gans, *f.* pelicano (ave aquatica) *m.*

Kröp'fig, *adj.* alporquento, escrophuloso, papeiro.

Kropf'taube, *f.* ~, especie de pombo, pombo papudo ob. de papo *m.*

Krös, *n.* ~ſes, redenho de vitela *m.*

Krö'ſchen, *v. n.* h. chiar; ~, *v. a.* frigir, tostar, assar, torrar.

Krö'te, *f.* ~, *pl.* ~n, sapo, batrachio *m.*; *fig.* pessoa maliciosa *f.*

Krö'ten|gift, *n.* veneno de sapo *m.* ~loch, *n.* ~teich, *m.* sapal (lugar cheio de sapos) *m.* ~ſtein, *m.* pedra de sapo, crepudina, crapudina *f.* [fixo *m.*

Kru'cifix, *n.* ~es, *pl.* ~e, crucifixo

Krü'cke, *f.* ~, *pl.* ~n, muleta *f.*; esborralhador (do forno) *m.*; caravelha (de rebeca) *f.*; an ~n gehen, andar em (ob. com) muletas ob. moletas.

Krü'cken|förmig, *adj.* em forma de muletas. ~ſtock, *m.* bastão com muletas.

Krug, *m.* ~es, ~s, *pl.* Krüge, cantaro *m.*; bilha; quarta; venda, taverna (d'uma aldêa) *f.*; *prov.* der ~ geht ſo lange zum Waſſer bis er bricht, tantas vezes vai o cantaro á fonte até que se quebra; tantas vezes vae o cão ao moinho, que lá lhe fica o focinho.

Krug'bürſte, *f.* escova de cabo grande (para alimpar as garrafas) *f.*

Krü'gelchen, *n.* ~s, *pl.* ~, cantarinho, pequeno cantaro *m.*

Krü'ger, *m.* ~s, *pl.* ~, taverneiro (n'uma aldêa) *m.*

Krug'förmig, *adj.* agomilado, apichelado. ~weiſe, *adv.* em cantaros.

Kru'ke, *f.* ~, *pl.* ~n, cantaro *m.*; *fam.* eine putzige ~, um homem estrambotico, esdruxulo.

Krül'len, *v. a.* h. encrespar (o cabello).

Krüm'chen, **Krü'melchen**, *n.* ~s, *pl.* ~, miga, migalhinha *f.*

Kru'me, *f.* ~, *pl.* ~n, miolo de pão *m.*; migalha *f.*

Krü'melig, *adj.* que se esmigalha; friavel.

Krü'meln, *v. a.* h. migar, esmigalhar; ~, *v. n.* esmigalhar-se, fazer-se em migalhas.

Krü'melthee, *m.* moinha de chá *f.*

Krumm, *adj.* curvo, torcido; torto; encurvado, arqueado, curvado, dobrado; tortuoso, sinuoso, anfractuoso, serpeante; retorcido, ganchoso; ~e Beine, Hände ꝛc., pernas, mãos torcidas; ~e Wege, caminhos torcidos, tortuosos; ~, *adv.* tortuosamente, com voltas e revoltas, torcidamente; ~ machen ob. biegen, curvar, encurvar, dobrar, arquear; (verbiegen) torcer; ~ werden, arquear-se, curvar-se, torcer-se; j. ~ u. lahm ſchlagen, apalear alg.; ~ liegen, passar fome; ~e Finger machen, ter unhas na palma da mão. ~äſtig, *adj.* que tem ramos torcidos. ~beinig, *adj.* cambado, que tem pernas torcidas ob. arqueadas, zambro, cambaio; ein Krummbeiniger, um cambaio. ~darm, *m.* (an.) ileon *m.* ~darmentzündung, *f.* ileite *f.*

Krüm'me, *f.* ~, curvadura, **Krüm'mung**, curvatura, curvidade, encurvação, tortuosidade, tortura, anfractuosidade; volta, rosca (de cobras) *f.*

Krüm'men, *v. a.* h. encurvar, curvar, dobrar, arquear, alquebrar; torcer; ſ. ~, arquear-se, curvar-se, torcer-se; dobrar-se, enroscar-se, retorcer-se (como fazem as cobras); *fig.* abater-se, humilhar-se, abaixar-se; ſ. kein Haar ~ laſſen, não dar o seu braço a torcer.

Krumm'halſ, *m.* pescoço torcido, torcicollo *m.* ~halſig, *adj.* que tem o pescoço torcido. ~hobel, *m.* cepo revesso *m.* ~holz, *n.* madeira curva, cambota *f.*; (mar.) Krummhölzer zu Schiffsrippen, cambotas de popa *f. pl.* ~horn, *n.* corno torcido *m.*; (mus.) flauta ingleza *f.*; canudo

dos registos de orgão *m.* **~linig**, *adj.* curvilineo. **~mäulig**, *adj.* que tem a bocca torcida. **~ſchnabel**, *m.* (orn.) bico retorcido (ave) *m.* **~ſchnäbler**, *m. pl.* (orn.) curvirostros *m. pl.* **~ſchnäblig**, *adj.* (orn.) curvirostro. **~ſtab**, *m.* baculo pastoral; cajado, lituo *m.* **~ſtroh**, *n.* palha pequena *f.* [vura *f.*

Krüm'mung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, curvatura *f.*

Krüm'mungsmeſſer, *m.* ankylometro *m.*

Krumm'‖zapfen, *m.* (hydr.) manivella *f.* **~zirkel**, *m.* compasso curvo *m.*

Krüm'pelig, *adj.* enxovalhado, amarrotado, mal pregado.

Krüm'peln, *v. a.* ḥ. enxovalhar, amarrotar.

Krüp'pel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, homem estropeado, aleijado, coxo *m.*; *vulg.* chochim, chochina *m.*; mulher estropeada, aleijada *f.*; zum **~** machen, estropear, aleijar. **~ei'**, *f.* **~**, occupação muito penosa *f.*; embaraço *m.* **~haft**, **~ig**, *adj.* estropeado, aleijado; impedido, tolhido, baldado d'algum membro; rachitico; impotente; desmedrado, enguiçado, definhado. **~käſer**, *m.* (ent.) scauro *m.* [(moeda) *f.*

Kruſa'de, *f.* **~**, *pl.* **~n**, cruzado

Kru'ſte, *f.* **~**, *pl.* **~n**, côdea (de pão), cortiça; crosta (de ferida etc.) *f.*

Kru'ſten‖artig, *adj.* crustaceo. **~tiere**, *n. pl.* (h. n.) crustaceos *m. pl.*

Kru'ſtig, *adj.* que tem crosta ou côdea, crostado, crostoso, codeudo. [fixo *m.*

Kru'zifix, *n.* **~es**, *pl.* **~e**, crucifixo *m.*

Kryp'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, crypta *f.*

Kryptoga'miſch, *adj.* (bot.) cryptogamo.

Kryſtall', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, crystal *m.*, *pl.* crystaes. **~bruſe**, *f.* grupo de crystaes *m.* **~en**, *adj.* de crystal, crystallino. **~glas**, *n.* crystal, vidro de crystal *m.* **~hell**, **~i'niſch**, *adj.* crystallino. **~himmel**, *m.* crystallino, céo de crystal *m.* **~iſie'ren**, *v. a.* ḥ. crystallizar. **~iſier'kunſt**, *f.* crystallotechnia *f.* **~iſie'rung**, *f.* crystallização *f.* **~kunde**, *f.* crystallographia *f.* **~kundige**, *m.* crystallographo *m.* **~lehre**, *f.* crystallologia *f.* **~linſe**, *f.* (an.) crystallino *m.*; lentilha crystallina *f.*

Kuag'ga, *n.* (h. n.) coagga *f.*

Kube'be, *f.* **~**, *pl.* **~n**, cobebas *f. pl.*, cobebeira *f.*

Kü'bel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, celha, tina *f.*, tinote *m.*; cuba; gamella *f.*; barrilinho, barrilote *m.*

Kubik'..., *na compos.* cubico.

Kubik'‖fuß, *m.* pé cubico *m.* **~inhalt**, *m.* cubagem *f.* **~meter**, *n.* metro cubico *m.* **~wurzel**, *f.* raiz cubica *f.* **~zahl**, *f.* cubo, numero cubico *m.*

Ku'biſch, *adj.* cubico.

Ku'bus, *m.* **~**, cubo *m.* (V. Würfel.)

Kü'che, *f.* **~**, *pl.* **~n**, cozinha; arte culinaria *f.*; die **~** beſorgen, cozinhar, guizar, preparar a comida; kalte **~**, fiambre *m.*

Kü'chelchen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, bolinho, pequeno bolo *m.*, tortinha *f.*, pastelinho; trochisco *m.* (= Arzneikügelchen.)

Ku'chen, *m.* **~s**, *pl.* **~**, bolo *m.*, torta *f.*, pastelão *m.*; (Aſchenkuchen) fogaça *f.*; *fam.* ja **~**! batatas! não se faz nada d'isso! que pensa Vm.!

Kü'chenamt, *n.* **~es**, **~s**, emprego na cozinha *m.*

Ku'chen‖bäcker, *m.* pasteleiro *m.* **~bäckerei**, *f.* pastelaria *f.*

Kü'chen‖bediente, *m.* official, criado que serve na cozinha *m.*; die ſämtlichen **~n**, gente de cozinha *f.* **~einrichtung**, *f.* utensilios de cozinha *m. pl.* **~garten**, *m.* horta *f.* **~gerät**, **~geſchirr**, *n.* utensilios *m. pl.*, cobre *m.*, frasca, louça de cozinha, bateria *f.* **~gewächs**, *n.* hortaliça *f.*, legume *m.* **~junge**, *m.* bicho, moço, rapaz de cozinha *m.* **~kräuter**, *n. pl.* hortaliça *f.*, verduras *f. pl.* **~lappen**, *m.* rodilha *f.*, rodilhão, trapo de cozinha *m.* **~latein**, *n.* latinorio, latim macarronico *m.* **~mädchen**, *n.* **~magd**, *f.* criada, moça da cozinha *f.*; bicho de cozinha *m.* **~meiſter**, *m.* chefe de cozinha *m.*; bei ihm iſt Schmalhans **~**, em casa d'elle tempera-se a comida com mostarda de S. Bernardo. **~meſſer**, *n.* faca de cozinha *f.*, cutelo *m.*

Ku'chenrädchen, *n.* **~s**, instrumento com que os pasteleiros cortam a massa *m.*

Kü'chen‖ſalz, V. Kochſalz. **~ſchelle**, *f.* (bot.) pulsatilha, pulsatilla *f.* **~ſchlüſſel**, *m.* chave da cozinha *f.* **~ſchrank**, *m.* dispensa *f.*, armario onde se guardam comestiveis, armario *m.* **~ſchreiber**, *m.* reposteiro *m.* **~ſchürze**, *f.* avental de cozinha, avental de que usam os cozinheiros, mandil *m.* **~ſchwalbe**, *f.* andorinha rustica *f.* **~ſtube**, *f.* repostaria *f.*

Ku'chenteig, *m.* **~s**, pasta, massa de bolo, de torta *f.*

Kü'chen‖thür, *f.* **~**, porta de cozinha *f.* **~tiſch**, *m.* mesa de cozinha *f.*, aparador *m.* **~zettel**, *m.* lista dos pratos d'uma comida *f.*, rol *m.* **~zeug**, *n.* roupa branca de cozinha *f.* (V. auch Küchengerät.) **~zucker**, *m.* assucar bruto ou. mascavado *m.*

Küch'lein, *n.* **~s**, *pl.* **~**, bolinho *m.*, tortinha *f.*, pastelinho; pintainho, pinto *m.*

Ku'cken, V. Gucken.

Ku'ckuck, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, (orn.) cuco *m.*; hol Dich der **~**! va á fava! zum **~**! diabo! diacho! **~sblume**, *f.* **~sbrot**, *n.* (bot.) quejadilho *m.*, azedinha *f.*, lychnis *m.*

Kü'der, *m.* (caç.) gato bravo *m.*

Ku'fe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, cuba, tina, balsa *f.*; eine **~** voll, tinada *f.*

Kü'fer, **Küf'ner**, } *m.* tanoeiro *m.*

Ku'riſch, *adj.* **~e Schrift**, escripta cunica *f.*

Ku'gel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, bola; esphera *f.*, orbe, globo *m.*; bala d'espingarda, de canhão etc. *f.*; **~n** wechſeln, renhir, andar a pistolaços; ſ. eine **~** durch den Kopf ſchießen, matar-se a tiro (de arcabuz).

Ku'gel‖abſchnitt, *m.* (math.) secção d'esphera *f.*, segmento d'esphera *m.* **~akazie**, *f.* acacia *f.* **~armbruſt**, *f.* besta de bodoque *f.* **~artig**, *adj.* globoso, globular. **~bad**, *n.* (mar.) chalceiras das balas *f. pl.* **~bahn**, *f.* choca ou. malha *f.* **~blume**, *f.* (bot.) globularia *f.* **~büchſe**, *f.* arcabuz *m.*

Kü'gelchen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, bolinha, bola pequena etc. *f.*; globozinho, globulo *m.*, esphersinha *f.*

Ku'gel‖dicke, *f.* **~**, calibre *m.* **~diſtel**, *f.* (bot.) echinopo, cardo de isca ou. isqueiro *m.* **~fang**, *m.* raqueta *f.*, passavolante; aivo, apanha-bala *m.* **~feſt**, *adj.* a prova de bala, de mosquete. **~fiſch**, *m.* peixe marino orbicular *m.* **~form**, *f.* forma espherica, esphericidade (da terra); forma *f.*, molde em que se vasam balas *m.* **~förmig**, *adj.* u. *adv.* em forma de bola, de globo ou. de esphera, espherico, globuloso. **~geſtalt**, V. ~form. **~gewölbe**, *n.* volta hemisphericа *f.* **~gießer**, *m.* fundidor de balas *m.* **~icht**, V. ~förmig, ~rund. **~kaſten**, *m.* caixão para as balas *m.* **~lack**, *m.* lacca em bolas *f.* **~lehre**, *f.* **~maß**, *n.* (mil.) calibrador *m.*, passadeira de banco, passadeira para calibrar as balas *f.*; modelo para calibre de canhões *m.*; dramadeira (dos espingardeiros) *f.* **~meſſer**, *m.* (opt.) espherometro *m.*

Ku'geln, *v. n.* ḥ. rodar, rolar, baixar rodando; jogar ás bolas, votar por meio de espheras; **~**, *n.* **~s**, votação por espheras *f.*

Ku'gel‖narziſſe, *f.* **~**, especie de narciso *m.* **~regen**, *m.* chuveiro de balas *m.*; coriscada de pelouros *f.* **~ring**, *m.* annelinho d'ouro *m.* **~rund**, *adj.* inteiramente redondo, espherico. **~runde**, *f.* espheric idade, globulosidade *f.* **~ſchrot**, *n.* (caç.) postas, balas de chumbo pequenas *f. pl.* **~ſchuß**, *m.* balazio *m.*, pelloura da *f.* **~ſpiel**, *n.* jogo da bola, jogo da choca *m.* **~ſpritze**, *f.* metralhadora *f.* [rós *f.*

Ku'gelung, *f.* votação por pelou-

Ku'gel‖tierchen, *n.* (h. n.) volvoce (animalculo) *m.* **~winkel**, *m.* angulo espherico *m.* **~wunde**, *f.* balazio *m.* **~zange**, *f.* (cir.) sacabalas *f.* **~zieher**, *m.* sacapelouro, sacatrapos *m.* [guardo *m.*

Ku'guar, *m.* (zool.) couguar, cu-

Kuh, *f.* **~**, *pl.* **Kühe**, vaca, vacca (fêmea do touro) *f.*; blinde **~**, cabra cega; blinde **~** ſpielen, jogar a cabra cega. **~blume**, *f.* (bot.) dente de leão, taraxaco *m.* **~brücke**, *f.* (mar.) coberta postiça *f.* **~dille**, *f.* (bot.) macella gallega ou. fedorenta *f.* **~euter**, *n.* ubre *m.*, teta de vaca *f.* **~fladen**, *m.* bosta (excremento do gado vaccum) *f.* **~fuß**, *m.* V. Brecheiſen. **~haar**, *n.* pello de vacca *m.* **~haut**, *f.* pelle de vacca *f.*; das läßt ſ. auf keine-

ſchreiben, isso não se póde dizer em duas palavras, dava para um livro. **~hirt**, *m.* vaqueiro *m.* **~horn**, *n.* corno de vaca; corno *m.*, bozina, corneta de vaqueiro *f.* **~kalb**, *n.* bezerra, terneira, vitella *f.* **~käſe**, *m.* queijo de leite de vacca *m.*

Kühl, *adj.* fresco, algum tanto frio; **~**, *adv.* frescamente, com frescura; ao fresco.

Kühl'e, *f.* **~**, frescadura *f.*, fresco *m.*, fresquidão *f.*, frescor *m.*; (mar.) briza *f.*, vento fresco *m.*; die **~** genießen, tomar o fresco.

Kühl'eimer, *m.* V. Kühlfaß.

Kühl'en, *v. a.* h. refrescar, esfriar; *fam.* satisfazer; ſein Mütchen an jm. **~**, desafogar a ira em palavras contra alg.; **~**, *v. n.* h. refrescar-se, tomar refresco, esfriar, esfriar-se, resfriar-se. **~d**, *adj.* refrescante; resfriador; (med.) refrigerante, refrigerativo.

Kühl'faß, *n.* **~ſſes**, *pl.* **~fäſſer**, resfriador, esfriador; vaso refrigeratorio *m.*; (chim.) refrigerante *m.* **~gefäß**, *n.* cantimplora *f.* **~keſſel**, *m.* vaso refrigeratorio *m.* **~mittel**, *n.* refrigerante, refrigerativo *m.* **~ſalbe**, *f.* unguento od. emplastro refrigerante *m.*

Kühl'te, *f.* (mar.) V. Kühle (mar.).

Kühl'trank, *m.* refrigerante *m.*, poção, bebida refrigerante, refrigerativa, bebida que modera o calor interno do corpo *f.*; julepe *m.*; tisana, emulsão *f.*

Kühl'ung, *f.* **~**, refresco *m.*, refrigeração *f.*, refrigerio; fresco *m.*, frescura *f.*; (mar.) vento fresco *m.*

Kuh'milch, *f.* **~**, leite de vacca *m.* **~miſt**, *m.* bosta *f.*; esterco de vacca *m.*

Kühn, *adj.* atrevido, animoso, audaz, temerario, ousado, brioso, impavido, destemido, resoluto; afoutado, affouto, desembaraçado, arrojadiço, intrepido; **~**, *adv.* ousadamente, atrevidamente, audazmente. **~heit**, *f.* **~**, audacia, intrepidez, ousadia, resolução, valentia *f.*, animo, alento, destemor *m.*, affouteza, bravura, resolução *f.*, animo, atrevimento *m.* **~lich**, *adv.* atrevidamente.

Kuh'pocke, *f.* **~**, *pl.* **~n**, pustula de vaccina; vaccina *f.*

Kuh'pocken|arzt, *m.* vaccinador *m.* **~gift**, *n.* virus de vaccina *m.*, vaccina *f.* **~impfung**, *f.* vaccinação, inoculação da vaccina *f.* **~ſtoff**, *m.* **~materie**, *f.* vaccina *f.*, virus vaccinico *m.*

Kuh'|reigen, *m.* ranz das vaccas *m.* **~ſchelle**, *f.* **~**, chocalho *m.* **~ſtall**, *m.* curral de vaccas *m.* **~weizen**, *m.* (bot.) melampyro *m.*

Kujonie'ren, *v. a.* h. *fam.* atormentar, vexar.

Kuckuck, V. Kuckuck

Kulant', *adj.* facil, tratavel.

Kulanz', *f.* facilidade *f.*

Ku'li, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, kuli *m.*

Kulina'riſch, *adj.* culinario.

Kuliſ'ſe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, bastidor (de theatro) *m.*, vista corrediça, corrediça *f.*; hinter den **~**n, por detraz dos bastidores.

Kuliſſen|fieber, *n.* medo que um actor ou uma actriz tem na sua estreia *m.* **~reißer**, *m.* actor que faz gestos exagerados *m.* **~ſchieber**, *m.* empregado nos bastidores servente de theatro *m.*

Kulm, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, cima *f.*; cumulo *m.*

Kulmination', *f.* culminação *f.* **~ſpunkt**, *m.* ponto culminante *m.*

Kulmini'ren, *v. n.* h. culminar.

Kult, V. Kultus.

Kultivier'bar, *adj.* cultivavel. **~en**, *v. a.* h. cultivar. **~ung**, *f.* cultivação *f.*

Kultur', *f.* **~**, *pl.* **~en**, cultura *f.*

Kultur'fähig, *adj.* cultivavel. **~geſchichte**, *f.* historia da civilisação *f.* **~geſchichtlich**, *adj.* concernente a historia da civilisação. **~kampf**, *m.* combate pela civilisação *m.* **~volk**, *n.* povo civilisado *m.*

Kul'tus, *m.* culto *m.*

Kul'tus|miniſter, *m.* ministro dos cultos *m.*. **~miniſterium**, *n.* ministerio dos cultos *m.*

Kum'me, *f.* **~**, *pl.* **~n**, escudella *f.*

Küm'mel, *m.* **~s**, cuminho *m.*, alcaravia *f.* **~branntwein**, *m.* aguardente de cuminho *f.* **~brot** &c., *n.* pão com cuminho *m.* **~flaſche**, *f.* botelha para aguardente *f.* **~käſe**, *m.* queixo salpicado de cuminhos *m.* **~öl**, *n.* oleo, azeite de cuminho *m.*

Kum'mer, *m.* **~s**, afflicção, tristeza, pena *f.*, enfado, desgosto, cuidado *m.*; das iſt mein geringſter **~**, isso não me importa muito; machen Sie ſich deswegen keinen **~**, não se affilja por causa d'isso.

Küm'merlich, *adj.* miseravel, cuidadoso, arrastado, estreito, lastimoso; **~**, *adv.* miseravelmente, estreitamente, pobremente; **~** leben, ein **~**es Leben führen, andar arrastado. [cuidado.

Kum'merlos, *adj.* sem pena, sem

Küm'mern, *v. a.* h. affligir, enfadar, dar pena etc.; was kümmert mich das? que me importa? nada se me dá; *fam.* importa-me cá! ſ. um etw. **~**, occupar-se de alg. c., importar-se com alg. c.

Küm'mernis, *f.* **~**, **~ſſe**, pena, afflicção *f.*; cuidado *m.*

Kum'mervoll, *adj.* cuidadoso, cheio de pena, de cuidados, afflicto, inquieto, desassocegado.

Kumpan', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, companheiro *m.*

Kum'pen, } *m.* **~s**, *pl.* **~**, escudella,
Kumpf, } tigela *f.*; ein **~** voll, uma tigelada.

Kumt, *n.* **~s**, colleira de cavallo de tiro, coelheira *f.* **~kette**, *f.* cadeiazinha (no pescoço dos cavallos de tiro) *f.* **~polſter**, *n.* coxim *m.*

Kund, *adj.* conhecido, publico; **~** werden, fazer-se publico, notorio, divulgar-se, propagar-se, espalhar-se. **~bar**, *adj.* notorio, publico, conhecido, sabido de todos. **~barkeit**, *f.* notoriedade, publicidade *f.*

Kun'de, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, freguez, comprador *m.*; **~n** verſchaffen, zuweiſen, afreguezar, acreditar.

Kun'de, *f.* **~**, noção, noticia *f.*; jm. v. etw. **~** geben, fazer saber alg. c. a alg.

Kün'digen, V. kündigen.

Kund'geb|en, *v. a.* h. demo(n)strar, manifestar. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, demo(n)stração, manifestação *f.*

Kun'dig, *adj.* u. *adv.* experto, perito; einer Sache **~** ſein, ter conhecimento, practica d'alg. c., saber alg. c., estar inteirado de alg. c. (V. kund, kundbar.)

Kün'dig|en, *v. a.* h. despedir, mandar sahir ou retirar. **~ung**, *f.* despedimento *m.*, denuncia *f.*

Kund'machen, *v. a.* h. publicar, fazer publico e notorio; (jur.) intimar, notificar, fazer saber por justiça.

Kund'machung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, publicação, notificação; divulgação *f.*; feierliche **~**, promulgação *f.*

Kund'ſchaft, *f.* **~**, *pl.* **~en**, conhecimento *m.*, pratica, noticia; freguezia *f.*; **~** einziehen, informar-se, tomar od. tirar informações ou noticias d'alg. c.; auf **~** ausgehen, ir á descoberta.

Kund'ſchafter, *m.* **~s**, *pl.* **~**, explorador, batedor d'estrada, descobridor do campo; emissario, espia *m.* **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, espia *f.*

Künf'tig, *adj.* futuro, que está por vir, que ha de acontecer; proximo, immediato. **~hin, inskünftige**, *adv.* d'aqui em diante, para o futuro, pelo tempo adiante.

Kunigun'de, (n. p.) Cunegundes.

Kun'kel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, roca *f.* **~lehen**, *n.* feudo femineo *m.*

Kunſt, *f.* **~**, *pl.* **Künſte**, arte; destreza, habilidade, manha *f.*, artificio, primor (com que se faz alg. c.); officio *m.*, profissão; machina; machina hydraulica, fonte publica *f.*; Künſte, *pl.* artes *f. pl.*, artificios *m. pl.*; die ſchönen Künſte, as bellas artes, as bellas lettras; geheime **~**, segredo *m.*; ſchwarze **~**, necromancia *f.*; *fig. fam.* das iſt keine **~**, isso não é nada; jetzt bin ich mit meiner **~** zu Ende, a minha sabedoria chegou ao seu termo, não sei dizer nada mais.

Kunſt|akademie, *f.* Academia das bellas artes *f.* **~anlage**, *f.* talento; parque *m.* **~arbeit**, *f.* obra feita com artificio, com primor; obra da arte *f.* **~ausdruck**, *m.* termo d'arte, termo technico od. scientifico *m.* **~ausſtellung**, *f.* exposição publica dos productos da arte, exposição das obras de bellas artes *f.* **~befliſſen**, *adj.* dedicado ás artes. **~befliſſenheit**, *f.* applicação ás artes; industria *f.* **~buch**, *n.* livro de segredos *m.* **~dreh|ſler**, *m.* torneiro em marfim etc. *m.*

Künſtelei', *f.* **~**, *pl.* **~en**, nimia subtileza *f.*, requinte, esmero *m.*, affectação *f.*

Kün'ſteln, *v. n.* h. trabalhar, fazer com primor; requintar; **~**, *v. a.*

produzir artificialmente, fazer com affectação.

Kunſt'‖erfahren, *adj.* experto, perito, practico, versado n'uma arte. **~erzeugnis,** *n.* obra da arte *f.*, producto da arte; artefacto *m.* **~fertig,** *adj.* habil, destro, agil. **~fertigkeit,** *f.* habilidade, destreza, agilidade, arte *f.*, artificio *m.* **~feuer,** *n.* fogo artificial, fogo d'artificio, artificio de fogo *m.* **~feuerwerker,** *m.* fogueteiro, pyrobolista *m.* **~fleiß,** *m.* industria *f.* **~freund,** *m.* amador ob. amigo das artes *m.* **~gärtner,** *m.* jardineiro (cultivador de flores), horticultor *m.* **~gemäß,** *adj.* conforme ás regras, aos principios da arte. **~genoß, ~verwandte,** *m.* companheiro que exerce a mesma arte *m.* **~genoſſenſchaft,** *f.* corpo de artistas, gremio *m.* **~geſchichte,** *f.* historia das artes *f.* **~geſtänge,** *n.* embolos d'uma machina hydraulica *m. pl.* **~gewandt,** *adj.* habil, destro. **~griff,** *m.* destreza, habilidade, manha *f.*; *fig.* artificio *m.*, astucia, finura, treta, trapaça, alicantina, mamparra, artimanha, engenhoca *f.* **~handel,** *m.* commercio de objectos ob. productos da arte, de estampas etc. *m.* **~händler,** *m.* mercador de estampas, de quadros, de pinturas etc. *m.* **~handlung,** *f.* estamparia, loja de vender estampas, pinturas, quadros etc. *f.* **~kabinett,** *n.* gabinete de curiosidades *m.* **~kenner,** V. **~verſtändige.** **~kniff,** V. **~griff.**

Künſt'ler, *m.* **~s,** *pl.* **~,** artista *m.*

Kunſt'lehre, *f.* technologia *f.*

Künſt'lich, *adj.* feito com arte, com primor, com artificio, artificial, engenhoso; feitiço, feito com manha, artificial, affectado; postiço; *fig.* falso; dissimulado, fingido; **~,** *adv.* artificialmente, segundo a arte. **~keit,** *f.* artificialidade *f.*

Kunſt'‖liebhaber, *m.* amador das boas artes *m.* **~los,** *adj.* sem arte, simples, natural. **~mäßig,** *adj.* u. *adv.* segundo as regras da arte; technico. **~meiſter,** *m.* fonteiro *m.* **~pauſe,** *f.* pausa imprevista *f.* **~produkt,** *n.* producto da arte *m.* **~reich,** *adj.* engenhoso. **~reiſe,** *f.* viagem d'artistas *f.* **~reiter,** *m.* volteador *m.* **~richter,** *m.* critico *m.* **~ſachen,** *f. pl.* obras da arte *f. pl.* **~ſchreiner,** *m.* marceneiro, ebanista *m.* **~ſinn,** *m.* talento, gosto d'artista *m.* **~ſinnig,** *adj.* engenhoso. **~ſprache,** *f.* linguagem technica *f.*; nomenclatura technica *f.* **~ſtück,** *n.* artefacto *m.*, obra feita com arte; ligeireza de mão *f.*, pelloticas *f. pl.*, passapassa *f.*; das iſt kein **~,** não é difficil. **~tiſchler,** V. **~ſchreiner.** **~verſtändige,** *m.* conhecedor de obras da arte *m.* **~voll,** *adj.* engenhoso; feito com arte; **~,** *adv.* com arte, engenhosamente. **~werk,** *n.* artefacto *m.*, obra de arte *f.*, artificio mechanico *m.*, machina *f.*, engenho *m.* **~wert,** *m.* valor artistico *m.* **~wort,** *n.* termo technico, termo da arte *m.*

Kun'terbunt, *adj.* u. *adv.* trouxe mouche, em desordem.

Kunz, (n. p.) Conrado; Heinz u. **~,** Paulo e Pedro, Fulano e Cicrano.

Kü'pe, *f.* **~,** *pl.* **~n,** cuba, tina *f.*

Kü'per, *m.* **~s,** *pl.* **~,** V. Küfer; adegueiro *m.*

Ku'pfer, *n.* **~s,** cobre *m.*; (chim.) Venus; baixella de cobre; moeda de cobre *f.*; (Kupferſtich) estampa *f.*

Ku'pfer‖artig, *adj.* da natureza de cobre. **~bergwerk,** *n.* mina de cobre, mineira de cobre *f.* **~blau,** *n.* cobre azulado, ceruleo *m.*; (chim.) carbonato azul de cobre *m.*; (pint.) cinza azul *f.* **~blume,** *f.* (chim.) flor de Venus *f.* **~draht,** *m.* fio d'arame, arame *m.* **~drucker,** *m.* estampador, estampadeiro *m.* **~druckerpreſſe, ~preſſe,** *f.* prensa de estampador *f.* **~erz,** *n.* mineral de cobre *m.* **~farbe,** *f.* côr de cobre *f.* **~farben, ~farbig,** *adj.* de côr de cobre; **~e** Raſſe, raça côr de cobre ob. avermelhada, raça americana ob. acobreada *f.* **~gelb,** *n.* cobre amarello *m.*; amalgadura de latão com chumbo, estanho e zinco *f.* **~geld,** *n.* cobre *m.*, moeda de cobre *f.* **~gerät, ~geſchirr,** *n.* baixella de cobre *f.*, cobre da cozinha *m.* **~geſicht,** *n.* rosto barroso *m.* **~gold,** *n.* pechisbeque, tambaque *m.*, tambaca *f.* **~grün,** *adj.* eruginoso; **~,** *n.* **~s,** verdete *m.* **~haltig,** *adj.* que contém cobre, cuprico, cupreo. **~handel,** *m.* trafico, trato, commercio em cobre *m.* **~händler,** *m.* mercador de cobre *m.*; estampeiro, mercador de estampas *m.*

Ku'pfericht, *adj.* cuprico, cupreo.

Ku'pferig, *adj.* de côr de cobre, semelhante ao cobre; *fig.* barroso, que tem barros, espinhas carnaes ob. botões vermelhos no rosto.

Ku'pfer‖kies, *m.* **~ſes,** cobre pyritoso *m.* **~münze,** *f.* V. **~geld.**

Ku'pfern, *adj.* de cobre.

Ku'pfer‖platte, *f.* **~,** prancha, lamina, chapa, folha de cobre *f.* **~rauch,** *m.* terra vitriolica *f.* **~roſt,** *m.* verdete *m.* **~rot,** *adj.* da côr de cobre. **~röte,** *f.* cobre virgem solido *m.* **~ſalmiak,** *m.* (chim.) cobre ammoniacal *m.* **~ſäure,** *f.* acido cuprico *m.* **~ſchmied,** *m.* caldeireiro *m.* **~ſchwärze,** *f.* negro de cobre *m.* **~ſtecher,** *m.* estampeiro, abridor, gravador de estampas, chalcographo *m.* **~ſtecherkunſt,** *f.* arte de gravar etc., gravura, chalcographia *f.* **~ſtich,** *m.* estampa, gravura em cobre, talha fina *f.* **~ſtichhandel,** *m.* commercio de estampas *m.* **~ſtichhändler,** *m.* estampeiro (o que vende estampas) *m.* **~ſtichſammlung,** *f.* collecção de estampas *f.* **~tinktur,** *f.* (chim.) tinctura (tintura) de Venus, de cobre *f.* **~titel,** *m.* frontispicio de livro *m.* **~vitriol,** *m.* sulphato de cobre, vitriolo azul *m.*, caparrosa azul *f.* **~ware,** *f.* obras de caldeireiro *f. pl.* **~waſſer,** *n.* caparrosa *f.* **~werk,** *n.* livro d'estampas *m.*; fabrica de obras de cobre *f.*

Ku'pido, *m.* **~s,** Cupido *m.*

Kup'pe, V. Koppe.

Kup'pel, *f.* **~,** *pl.* **~n,** (arch.) cópola, cúpula *f.*, zimborio, domo *m.*; (mil.) **~** an einem Degen, boldrié, talabarte, talim *m.* **~bau,** *m.* volta espherica *f.* **~dach,** *n.* domo *m.*

Kuppelei', *f.* **~,** *fam.* alcovitice, alcoviteria, alcovitaria *f.*, lenocinio *m.* [cupular.

Kup'pelförmig, *adj.* abobadado,

Kup'peln, *v. a.* h. ajoujar (V. koppeln); **~,** *v. a.* u. *n.* terçar em um casamento, procurar (uma mulher com que casar); servir de casamenteiro, de casamenteira; servir de alcoviteiro, alcovitar.

Kup'pelpelz, *m.* donativo, que se dá em premio ao casamenteiro *m.*

Kup'pen, *v. a.* h. decotar (arvores).

Kupp'ler, *m.* **~s,** *pl.* **~,** **~in,** *f.* **~,** *pl.* **~nen,** casamenteiro *m.*, casamenteira *f.*; alcoviteiro, terceiro, corretor de amores *m.*; alcoviteira, terceira, medianeira *f.*

Kur, *f.* I. **~,** *pl.* **~en,** cura, curação *f.*, curativo, tratamento *m.*; eine **~** durchmachen ob. gebrauchen, seguir um tratamento; j. in die **~** haben, tratar alg.

Kur, *f.* II. eleição *f.*

Kuran'zen, *v. a.* h. bajular.

Kü'raß, *m.* **~ſſes,** *pl.* **~ſſe,** couraça, coiraça *f.* [ceiro *m.*

Küraſſier', *m.* **~s,** *pl.* **~e,** coura-

Kurat', *m.* **~s,** *pl.* **~e,** curado *m.*

Kuratel', *f.* **~,** curadoria *f.*

Kura'tor, *m.* **~s,** *pl.* **~to'ren,** curador *m.*

Kurato'rium, *n.* **~s,** *pl.* **~ien,** emprego d'um curador *m.*

Kur'be, **Kur'bel,** *f.* **~,** *pl.* **~n,** manivella *f.*; molinete, manubrio *m.*

Kurbet'te, *f.* **~,** *pl.* **~n,** curveta *f.*; **~n** machen, curvetear.

Kür'bis, *m.* **~ſſes,** *pl.* **~ſſe,** abobra, abobora; cabaça, calabaça; cucurbita *f.* **~artig,** *adj.* cucurbitaceo. **~beet,** V. **~feld.** **~brei,** *m.* **~mus,** *n.* papas de abobra *f. pl.* **~feld,** *n.* aboboral *m.* **~flaſche,** *f.* cabaço *m.* **~förmig,** *adj.* acabaçado.

Kü'ren, *v. a.* h. eleger.

Kur'‖fürſt, *m.* eleitor (do imperio germanico) *m.* **~fürſtentum,** *n.* eleitorado *m.* **~fürſtin,** *f.* eleitriz (mulher do eleitor) *f.* **~fürſtlich,** *adj.* eleitoral. **~gaſt,** *m.* banhista *m.* **~haus,** *n.* estabelecimento balneario *m.*; casa eleitoral *f.* **~heſſen,** *n.* (geogr.) Hessia eleitoral *f.* **~hut,** *m.* barrete eleitoral *m.*

Kurial'ſtil, *m.* **~es,** **~s,** estylo forense ob. curial *m.*

Ku'rie, *f.* **~,** *pl.* **~n,** curia *f.*

Kurier', *m.* **~s,** *pl.* **~e,** correio, estafeta *m.*

Kurie'ren, *v. a.* h. curar.

Kurier'ſtiefel, *m.* bota de montar *f.*
Kurios', *adj.* estrambotico, curioso.
Kurioſität', *f.* curiosidade *f.* **~enkrämer**, *m.* curioso, amigo de antiguidades *m.*
Kuri'ſch, *adj.* curico.
Kur'land, *n.* Curlandia *f.*
Kur'länd‖er, *m.* Curlandez *m.* **~iſch**, *adj.* curlandez.
Kur'ort, *m.* banhos *m. pl.*, caldas *f. pl.*
Kur'pfalz, *f.* (geogr.) Palatinado *m.*
Kur'pfuſcher, *m.* charlatão *m.* **~ei'**, *f.* charlataneria *f.*, charlatanismo *m.*
Kur'prinz, *m.* principe eleitoral *m.*
Kurren'de, *f.* ~, escolares pobres que cantam nas ruas *m. pl.*
Kurrent', *adj.* corrente. **~ſchrift**, *f.* escripta corrente *f.*
Kurs, *m.* **~ſes**, *pl.* **~ſe**, curso (de moeda); cambio, preço do mercado, da praça *m.*; in ~ ſetzen, metter em circulação; außer ~ ſein, não ter curso. [*m.*
Kurs'bericht, *m.* bulletim da Bolsa
Kurs'buch, *n.* (c. d. f.) horario *m.*
Kur'ſachſen, *n.* (geogr.) Saxonia eleitoral *f.*
Kur'ſchmied, V. Fahnenſchmied.
Kürſch'ner, *m.* **~s**, *pl.* ~, pelliqueiro, pelliteiro *m.* **~handwerk**, *n.* pelleteria *f.* **~ware**, *f.* pelleteria *f.*, pelles em cabellos *f. pl.*
Kurſie'ren, *v. n.* h. ter curso, circular.
Kurſiv', *adj.* cursivo, italico. **~ſchrift**, *f.* letra cursiva *f.*; letras italicas *f. pl.*
Kur'ſus, *m.* ~, *pl.* **~ſe**, curso (serie de lições) *m.*
Kurs'zettel, *m.* bulletim da Borsa
Kurt, (n. p.) Conrado. [*m.*
Kur'taxe, *f.* taxa imposta aos banhistas *f.*
Kur've, *f.* ~, *pl.* **~n**, curva *f.*
Kurz, *adj.* curto (de pouca extensão); *fig.* breve (de pouca duração); succinto, succincto, breve; conciso; dentro de pouco tempo; **~e Ware**, quinquilharia *f.*; ~, *adv.* brevemente, em breve, em breves ou poucas palavras, summariamente; succintamente; in **~em**, em breve, brevemente, dentro de pouco tempo, d'aqui a pouco; vor od. ſeit **~em**, pouco ha, não ha muito tempo, novamente, recentemente, de pouco tempo; bis vor **~em**, até ha pouco tempo; ſeit **~em**, desde ha pouco; ~ angebunden ſein, ter máo genio, não fazer ceremonias; ser curto de palavras; ſich ~ faſſen, ~ antworten, explicar-se em poucas palavras; über ~ od. lang, cedo ou tarde; mais dia, menos dia; kurzum, ~ u. gut, em uma palavra, por conclusão, em fim, em somma, em breve; zu ~ kommen od. den kürzern ziehen, não achar-se bem com alg. c., perder; ficar debaixo, vencido, superado; ~ u. klein ſchlagen, romper em pedaços, apalear; j. um einen Kopf kürzer machen, cortar a cabeça a alg., decapitar alg.; v. **~er Dauer** ſein, não ter duração, ser de pouca duração; **~en Prozeß** machen, não fazer ceremonias, agir prestamente; **~en Atem haben**, ser asthmatico; in **~en Worten**, em poucas palavras; j. ~ halten, pôr alg. em termo estreito; j. ~ entſchließen, tomar prompta resolução; um es ~ zu machen, brevemente, em somma.
Kurz'atmig, *adj.* asthmatico. **~keit**, *f.* brachypnea *f.*
Kurzbeinig, *adj.* que tem as pernas curtas.
Kür'ze, *f.* brevidade, curteza *f.*; in aller ~, em poucas palavras; der ~ wegen, para abreviar.
Kür'zen, *v. a.* h. encurtar, abreviar
Kurzerhand', *adv.* sem deter-se, sem tardar.
Kurz‖flügler, *m. pl.* (h. n.) brevipennes. **~gefaßt**, *adj.* laconico, conciso, succinto. **~gewehr**, *n.* clavina, arma curta *f.*, mosquetinho *m.*; alabarda *f.* **~haarig**, *adj.* com o pelo curto. **~köpfig**, *adj. fam.* cabeçudo, cholerico, que tem máo genio.
Kürz'lich, *adv.* recentemente, nao ha muito tempo, pouco tempo ha; brevemente, com brevidade, em poucas palavras.
Kurz‖ohrig, *adj.* que tem as orelhas curtas. **~ſchnäbler**, *m. pl.* (orn.) brevirostros *m. pl.* **~ſchreibekunſt**, *f.* brachygraphia *f.* **~ſchreiber**, *m.* brachygrapho, estenographo *m.* **~ſchrift**, *f.* estenographia *f.* **~ſchwänzig**, *adj.* que tem o rabo curto, a cauda curta. **~ſichtig**, *adj.* curto de vista, myope; *fig.* falto de perspicacia, de previsão, que tem pouco alcance; curto da vista, imprevidente. **~ſichtige**, *m. u. f.* myope *m. u. f.*, o, a que tem a vista curta. **~ſichtigkeit**, *f.* fraqueza da vista, vista curta, myopia *f.*; *fig.* pouco alcance *m.*, falta de perspicacia *f.* **~ſtämmig**, *adj.* que tem o tronco curto, curto de tronco.
Kurzum', *adv.* em uma palavra.
Kür'zung, *f.* ~, *pl.* **~en**, encurtamento, abreviamento *m.* (V. Abkürzung.)
Kurz‖ware, *f.* quinquilharia *f.*, cachimbaches *m. pl.* **~warenhändler**, *m.* **~s**, *pl.* ~, quinqualheiro *m.*
Kurzweg', *adv.* brevemente.
Kurz'‖weil, *f.* facecia, chocarrice, chuía *f.*, brinco *m.*, folgança *f.*, jogo, divertimento; passatempo, entretimento, entretenimento *m.*, diversão *f.*; ~ treiben, gracejar, chasquear, chocarrear. **~weilen**, *v. n.* h. gracejar, chasquear. **~weilig**, *adj.* faccecioso, faceto, gracioso, jocoso, chistoso, jovial, engraçado, divertido, prazenteiro.
Kuſ'chen, *v. n.* h. *vulg.* deitar-se de bruços, deitar-se no chão, o ventre para baixo (os cães); *fig.* submetter-se, humilhar-se; lisonjear, incensar.
Kuß, *m.* **~ſſes**, *pl.* **Küſſe**, beijo *m.*
Küſ'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, beijinho *m.*
Küſ'ſen, *v. a.* h. beijar, dar beijos, ~, *n.* **~s**, o acto de beijar.
Kuß'‖hand, *f.* ~, beijamão *m.* **~mal**, *n.* chupão (signal d'um beijo na pelle) *m.*
Küſ'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, costa, praia (do mar) *f.*; längs der ~ hinfahren, hinſegeln, correr a costa, navegar ao longo da costa do mar, costear.
Küſten'‖befahrer, *m.* guarda-costa *m.* **~bewohner**, *m.* o que vive od. tem terras ao longo do mar; ~, *pl.* gente ribeirinha *f.* **~brüder**, *m. pl.* flibusteiros *m. pl.* **~fahrer**, *m.* navegador costeiro *m.*; ~ od. **~fahrzeug**, *n.* embarcação costeira *f.*, barco costeiro *m.* **~fahrt**, *f.* navegação costeira, cabotagem *f.* **~handel**, *m.* commercio costeiro *m.* **~land**, *n.* costa, terra banhada pelo mar *f.* **~lotſe**, *m.* piloto da barra, piloto costeiro *m.* **~ſchiff**, *n.* embarcação costeira *f.* **~ſchifffahrt**, *f.* navegação costeira *f.* **~wache**, *f.* guarda da costa *f.* **~wächter**, *m.* guarda-costa *m.*
Küſ'ter, *m.* **~s**, *pl.* ~, sacristão *m.* (*pl.* sacristãos od. sacristães); *burl.* patachoca *m.* **~dienſt**, *m.* sacristania *f.*, officio de sacristão *m.* [sacristão *f.*
Küſterei', *f.* ~, *pl.* **~en**, casa do
Kuſ'tos, *m.* conservador (de uma bibliotheca) *m.*; (typ.) reclamo *m.*
Kut'ſche, *f.* ~, *pl.* **~n**, coche *m.*, carroça *f.*; eine ~ voll, carocada *f.*
Kut'ſchen‖baum, *m.* lança de coche *f.* **~bock**, *m.* assento do cocheiro *m.*, arquinha *f.* **~fenſter**, *n.* vidraça de coche *f.* **~geſchirr**, *n.* arreios (peças de coche) *m. pl.*, arnez das bestas de carruagem *m.* **~geſtell**, *n.* jogo de coche *m.* **~haus**, *n.* cocheira *f.* **~himmel**, *m.* tejadilho de coche *m.* **~kaſten**, *m.* caixa de coche *f.* **~kiſſen**, *n.* coxim *m.*, almofada de coche *f.* **~leder**, *n.* cortinas de coiro de coche *f. pl.* **~macher**, *m.* carpinteiro de coches, segeiro *m.* **~pferd**, *n.* cavallo de coche *m.* **~rad**, *n.* roda de coche *f.* **~riemen**, *m.* tesouras de coiro (de coche) *f. pl.*; correão de coche *m.* **~ſchlag**, *m.* **~thür**, *f.* portinhola de coche *f.* **~tritt**, *m.* estribeira *f.*, estribo de coche *m.*
Kut'ſcher, *m.* **~s**, *pl.* ~, cocheiro, carroceiro, boleiro *m.* **~bock** od. **~ſitz**, *m.* assento do cocheiro *m.*, arquinha *f.*
Kutſchie'ren, *v. n.* h. *fam.* conduzir um coche; ir em coche.
Kut'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, capello frade *m.*; cogula *f.*, habito religioso *m.*
Kut'tel, *f.* ~, *pl.* **~n**, tripa *f.*, tripas *f. pl.*, tripalhada *f.* **~hof**, **~markt**, *m.* triparia (lugar onde vendem tripas) *f.*
Kut'ter, *m.* **~s**, *pl.* ~, (mar.) cutter (embarcação) *m.*
Kutt'ler, *m.* **~s**, *pl.* ~, tripeiro *m.*
Kuvert', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, coberta *f.*, talher *m.*; capa *f.*, envoltorio, sobrescripto (de carta) *m.*
Kux, *m.* **~es**, porção d'uma mina *f.*

L.

L, *i*, *n.* L, l *m.*, duodecima letra do alphabeto. [o leite) *m.*

Lab, *n.* **~s**, coalho (para coalhar

Lab'be, *f.* **~**, *pl.* **~n**, *vulg.* beiço, labio *m.*; bocca *f.*

La'berdan, *m.* **~s**, bacalhão salgado od. frescal *m.*

Labberei', *f.* **~**, *vulg.* bacharelice, garrulice *f.*, palavrorio *m.*

Lab'bern, *v. n.* u. *a.* h. *vulg.* palrar, charlar, golelhar.

La'ben, *v. a.* h. I. die Milch, coalhar o leite. II. refrescar, recreiar, confortar, corroborar; *fig.* alliviar, restaurar, alentar, fazer avivar; ſ. **~**, *v. r.* coalhar-se; ſ. mit (an) einem Trunke **~**, refrescar-se bebendo um trago; *fig.* ſ. an etw. **~**, deleitar-se, apascentar-se d'alg. c.

La'bend, *adj.* recreativo, fresco, delicioso; refrigerante.

Labet', **Labet'ſpiel**, *n.* **~s**, (jog.) capote *m.*; Labet machen, dar capote; Labet werden, levar capote.

La'be‖trank, *m.* **~s**, bebida refrigerante, refrigerativa *f.* **~wein**, *m.* vinho generoso *m.*

Labial', *adj.* labial.

Lab'kraut, *n.* **~s**, calhaleite; cardo leiteiro *m.*

Lab'magen, *m.* coagulador (dos ruminantes), abomaso *m.*, coalheira *f.*

Laborant', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, chimico; alchimista *m.*

Laborato'rium, *n.* **~s**, *pl.* **~rien**, laboratorio *m.*

Laborie'ren, *v. n.* h. fazer operações de chimica; *fig. fam.* an einer Krankheit **~**, padecer d'uma enfermidade.

Lab'ſal, *n.* **~s**, *pl.* **~en**, refresco

La'bung, *f.* **~**, *m.*; refrigeração *f.*, refrigerio, allivio *m.*

Labyrinth', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, labyrintho *m.*

Labyrin'thiſch, *adj.* labyrinthico.

Lacedä'mon, *n.* **~s**, Lacedemonia, Sparta *f.*

Lacedämo'n‖ier, *m.* **~s**, *pl.* **~**, Lacedemonio, Sparciata *m.* **~iſch**, *adj.* lacedemonico.

Lach'baum, *m.* **~s**, arvore assignalada que serve de limite d'um bosque *f.*

La'che, *f.* **~**, *pl.* **~n**, I. charco *m.*, lagoazinha *f.*; pantano; lamaçal, lameiro; atoleiro; lago (de sangue etc.) *m.*; marca *f.*, entalhe *m.*

La'che, *f.* **~**, II. riso *m.*, risada *f.*; eine große **~** aufſchlagen, dar risadas, dar grandes gargalhadas; rir ás gargalhadas.

Lä'cheln, *v. n.* h. sorrir, sorrir-se; **~**, *n.* **~s**, sorriso *m.*

La'chen, *v. n.* h. rir (über etw.), de od. com alg. c.; laut **~**, rir á farta; herzlich **~**, rir ás casquinadas od. cachinadas; jm. ins Geſicht **~**, rir na cara, nas barbas ou nas bochechas de alg.; albern **~**, rir sem tom nem som; jm. etw. zu **~** geben, dar que rir a alg.; heimlich **~**, rir comsigo mesmo, rir á socapa od. disfarçadamente; aus vollem Halſe **~**, rir a bandeiras despregadas, dar grandes gargalhadas; ſ. krank, ſ. halbtot **~**, escangalhar-se de riso; **~**, *n.* **~s**, riso *m.*, risada *f.*; *prov.* am vielen Lachen erkennt man den Narren, muito riso, pouco siso. **~d**, *adj.* risonho, alegre (auch *fig.*); ein **~es** Geſicht, uma cara od. uma bocca de riso od. de paschoa; **~e** Erben, heredes contentes *m. pl.*; **~**, *adv.* risonhamente, com ar risonho, rindo.

La'cher, *m.* **~s**, *pl.* **~**, o que ri, o que gosta de rir; der ſpöttiſche **~**, risote, mofador *m.*

Lä'cherlich, *adj.* ridiculo, risivel; grutesco; **~**, *adv.* risivelmente, ridiculamente, de modo ridiculo; **~** machen, ridicularisar, fazer ridiculo, metter em od. a ridiculo, escarnecer, apepinar, desfructar alg.; ſ. **~** machen, dar de rir, fazer figuras. **~keit**, *f.* risibilidade *f.*

Lach‖gas, *n.* oxydulo d'azote *m.* **~krampf**, *m.* **~s**, riso convulsivo, espasmodico *m.* **~luſtig**, *adj.* que gosta de rir, que tem vontade de rir. **~muskel**, *m.* (an.) diaphragma *m.*

Lachs, *m.* **~ſes**, salmão *m.*; kleiner, junger **~**, salmonete, salmonejo *m.* **~artig**, *adj.* assalmoado. **~fang**, *m.* pesca do salmão *f.* **~farben**, *adj.* alacrado. **~forelle**, *f.* truta assalmoada *f.* **~umber**, *m.* **~s**, (icht.) roballo *m.* **~weibchen**, *n.* fêmea do salmão *f.* **~wehr**, *n.* pesca do salmão *f.*

Lach'‖taube, *f.* **~**, rola das Indias *f.* **~weihe**, *f.* (orn.) francelho *m.*

Lach'ter, *f.* **~**, *pl.* **~**, braça, toeza *f.* **~maß**, *n.* medida de agrimensor *f.*

Lack, *m.* **~es**, **~s**, laca *f.*, verniz *m.*; (Siegellack) lacre *m.*

Lack, *m.* **~s**, **~viole**, *f.* (bot.) goiveiro amarello *m.*

Lacki', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~en**, lacaio, trintanario *m.* [lacrar.

Lacken, *v. a.* h. (zulacken, verſiegeln)

Lack'‖farbe, *f.* côr d'uma laca, d'um verniz *f.*; (chim.) laca colorante *f.* **~firnis**, *m.* laca *f.*, verniz da China *m.*

Lackie'ren, *v. a.* h. envernizar, dar verniz, assentar verniz; **~**, *n.* **~s**, envernizadura, a acção de envernizar *f.* [zador *m.*

Lackie'rer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, envernizador *m.*

Lack'‖muß, *n.* **~**, **~muspflanze**, *f.* (bot.) açafroa *f.*, girasol *m.*

Lack'‖ſpitze, *f.* gaspea de verniz *f.*; Stiefel mit **~n**, botinas de gaspea de verniz *f. pl.* **~ſtiefel**, *m. pl.* botas de polimento *f. pl.*, calçado de couro envernizado *m.*, botinas de gaspea de verniz *f. pl.*

Lack'ſtock, *m.* (bot.) goiveiro amarello *m.*

La'dangummi, *m.* **~s**, laudano *m.*, gomma das estevas *f.*

La'de, *f.* **~**, *pl.* **~n**, arca, caixa *f.*, coffre, bahú *m.*; gaveta *f.*; die **~** des Bundes (Bundeslade), arca da alliança *f.*

La'de‖baum, *m.* **~s**, (mar.) botalós *m. pl.*, bimbarra *f.* **~leite**, *f.* (phys.) cadeia electrica *f.*

La'den, *m.* **~s**, *pl.* **Lä'den**, portada de janella, aduſa *f.*; contravento, guarda-vento da janella *m.*; loja (de mercador); venda *f.*

La'den, *v. a.* h. carregar; (einladen) convidar; vor Gericht **~**, citar, emprazar, chamar a juizo; armar o magnete; eine Schuld auf ſ. **~**, fazer-se culpado de alg. c. (*pret.* lud; *p. p.* geladen.)

La'denägel, *m. pl.* **~**, (mil.) clavilhas de ferro *f. pl.*

La'den‖beſitzer, *m.* botiqueiro, lojista *m.* **~diener**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, caixeiro, moço, mancebo de loja *m.* **~fenſter**, *n.* janella d'uma loja *f.* **~flügel**, *m.* batente *m.*, meia porta da janella *f.* **~hüter**, *m. fig.* (com.) fazenda, mercadoria não vendivel *f.*, genero que não tem sahida *m.* **~jungfer**, *f.* **~mädchen**, *n.* moça de loja *f.* **~miete**, *f.* **~preis**, *m.* aluguel d'uma loja; preço ordinario *m.* **~ſchwengel**, *m. fam.* moço de loja *m.* **~tiſch**, *m.* taboleta *f.*, mostrador *m.*

La'der, *m.* **~s**, *pl.* **~**, carregador *m.*

La'de‖ſchaufel, *f.* **~**, (mil.) cocharra *f.*, carregador; soquete (de carregar as peças) *m.* **~ſtock**, *m.* vareta, vaqueta (d'espingarda etc.) *f.*; (mil.) calçador, atacador *m.* **~ſtocknopf**, *m.* calçador de vareta *m.* [ferir.

Ladie'ren, *v. a.* h. gastar; chagar,

La'diſlaus, (n. p.) Ladislau.

La'dung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, carga, descarga, bordada, surriada *f.*; **~** eines Schiffes, carregação, carga de navio *f.*; (Einladung) convite; chamamento *m.*, instancia *f.*; **~** vor Gericht, citação *f.*, emprazamento *m.*

La'dungs‖platz, *m.* embarcadouro *m.* **~ſchein**, *m.* (com.) conhecimento (da carga) *m.*

Lafet'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (mil.) carreta da peça *f.*

Lafet'ten‖riegel, *m.* travessa de carreta da peça *f.* **~ſchwanz**, *m.* (mil.) culatra *f.* **~wand**, *f.* (mil.) falcas (taboões na carreta do canhão) *f. pl.*

Laf'ſe, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, pateta, tonto, basbaque, boquiaberto, tolo, bonifrate *m.*; ein junger **~**, pungibarba *m.*

Läffelei', *f.* **~**, namoração *f.*, namoro, requebro *m.*, meiguice, chichisbice *f.*

Läf'feln, *v. n.* u. *a.* h. chichisbear, galantear, requebrar, dizer requebros a uma mulher.

Läff'ler, *m.* **~s**, *pl.* **~**, *fam.* namorador, galanteador *m.*

La'ge, *f.* **~**, *pl.* **~n**, situação *f.*, assento, sitio *m.*; posição *f.*; (Stellung) postura, positura; altitude *f.*; (Schicht) camada, cama, demão *f.*; (mar.) bordada (d'artilheria), descarga, surriada *f.*; *fig.* situação; disposição *f.*, estado (das cousas etc.) *m.*; (mar.) eine volle **~** geben, dar

uma bordada, uma carga inteira; in der ~ ſein etw. zu thun, ser capaz de fazer alg. c.

Lä'gel, *m.* ~s, *pl.* ~, barril *m.*, barrica *f.*

La'genweiſe, *adv.* por camadas.

La'ger, *n.* ~s, *pl.* ~, cama *f.*, leito *m.*; cama de palha para cavallos etc. *f.*; covil *m.*, cova, toca, guarida (de animaes) *f.*; (com.) armazem; sortimento *m.*, provisão (d' uma loja, d' um armazem) *f.*; (mil.) campo, acampamento *m.*; ein ~ aufſchlagen, acampar, estabelecer-se em um campo; das ~ aufheben, levantar o campo.

La'ger||abſtecktunſt, *f.* castrametação *f.* **~baum**, *m. pl.* **~bäume**, canteiro d' adega *m.* **~bier**, *n.* cerveja de conserva od. de guarda *f.* **~buch**, *n.* cadastro, registo publico, tombo *m.*; (com.) livro dos numeros *m.* **~faß**, *n.* tonnel grande que se mette em adega *m.* **~geld**, *n.* armazenagem *f.* **~haus**, *n.* armazem *m.*; alfandega *f.* **~krone**, *f.* corôa castrense *f.* **~kunſt**, *f.* castrametação *f.*

La'gern, *v. a.* h. deitar, estender, acamar, abater; acampar, alojar (o exercito); ſ. ~, *v. r.* acamar-se; encostar-se na cama; deitar-se, acamar-se (os trigos); gelagert ſein, ſ. gelagert haben, estar acampado, acampar; ~, *n.* ~s, acampamento *m.*

La'ger||obſt, *n.* **~es**, fruta de guarda *f.* **~ſproſſe**, *f.* (bot.) anablastemo *m.* **~ſtätte**, *f.* jazigo, leito etc. *m.* (V. Lager.) **~wein**, *m.* vinho de guarda *m.* **~zins**, *m.* armazenagem *f.*, aluguel d' armazem *m.*

Lagu'ne, *f.* ~, *pl.* **~n**, lagamar, lago, lagozinho *m.*

Lahm, *adj.* paralytico, estropeado, tolhido, aleijado, baldado; coxo; *fig.* fraco, debil; frivolo; ~ gehen, coxear, andar coxo, manquejar; *fig.* claudicar; ~ legen, paralysar.

Lah'me, *m.* u. *f.* **~n**, *pl.* **~n**, paralytico, baldado, tolhido *m.*; paralytica etc. *f.*; um coxo, uma coxa.

Läh'me, *f.* ~, paralysia *f.*

Lah'men, *v. n.* h. estar paralytico, tolhido, tolher-se; coxear, manquejar, andar coxo; *fig.* claudicar.

Läh'men, *v. a.* h. *fig.* paralysar, fazer paralytico, tolher; inutilizar, entibiar, resfriar.

Lahm'heit, } *f.* ~, paralysia *f.*,
Läh'mung, } aleijão, tolhimento *m.*

Lahn, *m.* **~es**, ~s, chapa, folha metallica, lamina; lentejoula, palheta (d' ouro, de prata etc.) *f.*; ouropel *m.*

Laib od. **Laib Brot**, *m.* ~s, micha (pão d' um ob. de dois arrateis) *f.*

Laich, *m.* **~es**, ~s, desovamento *m.*, desova *f.*

Lai'chen, *v. a.* h. desovar, ovar, criar ovas (o peixe).

Laich'zeit, *f.* ~, desova *f.*, desovamento *m.* [lar, profano *m.*

Lai'e, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, leigo, secu-

Lai'en||bruder, *m.* irmão leigo, leigo, converso *m.* **~ſchweſter**, *f.* leiga, irmã, freira leiga, conversa *f.*

Lakai', *m.* trintanario *m.*

La'ke, *f.* ~, salmoura *f.*

La'ken, *n.* ~s, *pl.* ~, panno *m.*, tela *f.*

Lako'niſch, *adj.* laconico, conciso; ~, *adv.* laconicamente, com laconismo. [concisão *f.*

Lakoniſ'mus, *m.* ~, laconismo *m.*; **Lakri'tze**, *f.* ~, (bot.) alcaçuz, regoliz *m.* **~ſaft**, *m.* succo de alcaçuz *m.*

Lal'len, *v. n.* h. balbuciar, gaguejar, tartamudear.

La'ma, *n.* ~s, *pl.* ~s, lama *m.*

La'ma, *m.* ~s, *pl.* ~s, lama *m.*

Lam'bertönuß, *f.* ~, *pl.* **~nüſſe**, avellã de Lombardia *f.*

Lamentie'ren, *v. n.* h. lamentar-se.

Lamm, *n.* **~es**, ~s, *pl.* **Läm'mer**, cordeiro *m.*; cordeira *f.*

Lamm'braten, *m.* anho od. cordeiro assado *m.*

Lämm'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, cordeirinho *m.*, cordeirinha *f.*

Lam'men, *v. n.* h. parir (a ovelha).

Läm'mer||fell, *n.* pelle de cordeiro *f.* **~geier**, *m.* ~s, (orn.) gypaeto barbudo, abutre *m.* od. aguia dos Alpes *f.* **~wolle**, *f.* lã dos cordeiros, lã d' anho, lã agnelina *f.*

Lamm'||fleiſch, *n.* **~es**, cordeiro, anho *m.*, carne de cordeiro *f.* **~fromm**, *adj.* manso como um borrego. **~zeit**, *f.* tempo *m.* od. sazão em que as ovelhas parem *f.*

Lämp'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, candeinha, lampadazinha *f.*

Lam'pe, *f.* ~, *pl.* **~n**, alampada, lampada, lucerna, candeia, candêa *f.*; candieiro *m.*

Lam'pen||anzünder, **~putzer**, *m.* accendedor, alimpador de lampeões *m.* **~dille**, **~röhre**, **~ſchnauze**, *f.* bico de candeia *m.* **~fabrikant**, *m.* lampadeiro *m.* **~fieber**, *n.* medo que um actor ou uma actriz tem na sua estreia *m.* **~haken**, *m.* eslabão, eslavão, gancho de candeia *m.* **~licht**, *n.* luz da candeia *f.*; beim ~, á candeia. **~macher**, *m.* candieiro, o que faz candeias *m.* **~putzer**, *m.* limpa-candieiros *m.* **~ſchirm**, *m.* bandeira de candieiro *f.* **~ſchwarz**, *n.* negro de fumo de candeia *m.*, fuligem *f.* **~ſtock**, *m.* lampadario *m.*, lumieira *f.*, castiçal *m.* **~tiſch**, *m.* donzella *f.*, velador *m.* **~träger**, *m.* lampadario *m.*

Lampre'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, (icht.) lampreia *f.*

Land, *n.* **~es**, ~s, *pl.* **Län'der**, terra *f.*, paiz; campo, chão, solo, terreno *m.*; campanha; provincia *f.*, districto *m.*; comarca *f.*; das feſte ~, continente *m.*, terra firme *f.*; zu ~e reiſen, ir por terra; ans ~ ſetzen, pôr em terra, desembarcar; das ~ bebauen, cultivar, lavrar a terra; hierzulande, aqui, n' este (em nosso) paiz; zu Waſſer u. zu ~e, por mar e terra; über ~ gehen, dar uma volta, um passeio ao campo; aufs ~ gehen, ir para o campo; ſ. des ~es verweiſen, desterrar, banir, proscrever alg.; das Leben auf dem ~e, a vida campestre.

Land'||adel, *m.* nobreza de provincia, de campanha *f.* **~anwachs**, *m.* nateiro *m.*; accrescidos *m. pl.*; alluvião *f.*

Lan'dauer, *m.* ~s, *pl.* ~, landau *m.*

Land'||bau, *m.* cultura, lavoura *f.*, amanho das terras *m.*, agricultura *f.* **~bauer**, *m.* agricultor, cultivador da terra, lavrador *m.* **~bezirk**, *m.* districto *m.*; comarca *f.* **~bote**, *m.* mensageiro da campanha, correio, ordinario *m.*

Länd'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, paiz pequeno *m.*, terra pequena *f.*

Land'edelmann, *m.* fidalgo, cavalheiro do lugar, da provincia *m.*; *fam.* fidalgote, cavalheirote *m.* [terior d' um paiz.

Landein'wärts, *adv.* para o in-

Lan'den, *v. n.* ſ. arribar, aportar, desembarcar, chegar, tomar terra od. porto.

Land'enge, *f.* ~, *pl.* **~n**, isthmo *m.*, lingua de terra *f.*

Länderei'en, *f. pl.* ~, terras *f. pl.*, bens de raiz *m. pl.*, possessões campestres *f. pl.*

Län'derkunde, *f.* ~, geographia *f.*

Lan'des||art, *f.* costume, uso d' um paiz *m.* **~beſchaffenheit**, *f.* natureza, propriedade d' um paiz *f.* **~beſchreibung**, *f.* chorographia, topographia *f.* **~fürſt**, **~herr**, *m.* principe reinante, soberano *m.* **~fürſtlich**, *adj.* soberano, regio, realengo. **~gericht**, *n.* tribunal supremo *m.* **~hauptmann**, *m.* senescal od. capitão d' uma provincia *m.* **~herrlich**, V. **~fürſtlich**. **~herrlichkeit**, *f.* direitos senhoriaes *m. pl.* **~herrſchaft**, **~hoheit**, *f.* soberania *f.*; soberano *m.*, soberana, familia reinante *f.* **~kind**, *n.* sujeito d' um paiz, indigena, nascido da terra *m.* **~mutter**, *f.* mãi da patria, soberana *f.* **~regierung**, *f.* governo d' um estado, d' um paiz *m.*; regencia *f.* **~ſchuld**, *f.* divida nacional, divida publica *f.* **~ſprache**, *f.* lingua do paiz *f.*; idioma *m.*, lingua nativa *f.* **~tracht**, *f.* costume nacional *m.* **~üblich**, *adj.* usado no paiz, recebido, introduzido, estabelecido n' um paiz. **~vater**, *m.* pai do paiz, principe reinante *m.* **~väterlich**, *adj.* paterno, paternal. **~verfaſſung**, *f.* constituição d' um paiz *f.* **~verrat**, *m.* traição á patria *f.* **~verräter**, *m.* traidor á patria *m.* **~verwaltung**, *f.* administração *f.* **~verweiſung**, *f.* desterro *m.*, proscripção, deportação *f.*, exilio *m.* **~verwieſene**, *m.* desterrado *m.*

Land'||flüchtig, *adj.* u. *adv.* fugitivo, proscripto. **~fracht**, **~fuhre**, *f.* carreto, acarreto, porte, frete do carreto *m.* **~frau**, *f.* lavradeira, aldeana, camponeza, mulher do campo *f.* **~friede**, *m.* paz publica *f.* **~geiſtliche**, *m.* ecclesiastico de campanha, cura

do lugar *m.* **~gericht**, *n.* tribunal rural, de campanha *m.*; senescalia *f.* **~graf**, *m.* landgrave *m.* **~gräfin**, *f.* landgrava, mulher do landgrave *f.* **~grafſchaft**, *f.* landgraviato *m.* **~gut**, *n.* fazenda, terra, possessão campestre *f.*, predio rural *m.*, quinta *f.* **~gütchen**, *n.* pequena fazenda etc. *f.* **~handel**, *m.* commercio por terra *m.* **~haus**, *n.* quinta, casa de campo, casa de recreio; chácara, chacra (no Brazil) *f.* **~junker**, *m.* fidalgo, cavalheiro do lugar *m.*; *fam.* fidalgote *m.* **~karte**, *f.* mappa *m.*, carta geographica *f.* **~kartenſammlung**, *f.* atlas *m.* **~krämer**, *m.* mercieiro d'aldêa od. de lugar *m.* **~krieg**, *m.* guerra continental od. terrestre *f.* **~kundig**, *adj.* notorio, conhecido, sabido de todos, publico. **~kutſche**, *f.* coche de caminho *m.*, diligencia *f.*, omnibus, coche publico *m.* **~läufer**, *m.* vagamundo, vagabundo *m.* **~läuferin**, *f.* vagabunda, marafona, puta corrida, rameira *f.* **~läufig**, *adj.* geralmente usado. **~leben**, *n.* vida campestre, vida aldeana *f.* **~leute**, *pl.* gente do campo od. campestra *f.*, camponezes, aldeãos, lavradores *m. pl.*

Länd'lich, *adj.* campestre, campesino, camponez, rural, rustico, aldeão; **~ ſittlich**, cada roca com seu fuso, cada terra com seu uso.

Land'‖luſt, *f.* ar do campo *m.* **~macht**, *f.* forças, tropas de terra *f. pl.* **~mädchen**, *n.* moça do campo, camponeza, aldeana, lavradeira *f.* **~mann**, *m.* camponez, aldeão, lavrador, agreste *m.* **~männiſch**, *adj.* camponez. **~mark**, *f.* limites d'um paiz *m. pl.* **~miliz**, *f.* milicias *f. pl.* **~münze**, *f.* moeda do paiz *f.* **~partie**, *f.* partida de campanha *f.* **~pfarre**, *f.* parochia *f.*, curato d'aldêa od. de lugar *m.* **~pfarrer**, *m.* parocho, cura d'aldêa, do lugar *m.* **~pfleger**, *m.* prefeito, governador etc. d'uma provincia *m.* **~phyſikus**, *m.* medico provincial *m.* **~plage**, *f.* praga publica *f.* **~rat**, *m.* conselheiro provincial *m.* **~ratte**, *f. fam.* soldado de terra *m.* **~recht**, *n.* codigo rural; foro municipal, direito consuetudinario d'uma provincia *m.* **~regen**, *m.* chuva geral od. universal *f.* **~reiſe**, *f.* jornada, viagem por terra; viagem que se faz no paiz; excursão *f.*, passeio que se dá ao campo *m.* **~reiter**, *m.* alguazil, quadrilheiro a cavallo *m.* **~richter**, *m.* juiz provincial; senescal *m.* **~ſchaft**, *f.* provincia *f.*; districto *m.*, comarca; região *f.*; estados provinciaes *m. pl.*; (pint.) paisagem *f.*, paizes *m. pl.* **~ſchaftlich**, *adj.* provincial. **~ſchaftsmaler**, *m.* paisagista, paisista *m.* **~ſchaftsmalerei**, *f.* pintura de paisagens *f.* **~ſchreiber**, *m.* escrivão provincial *m.* **~ſchreiberei**, *f.* secretaria do escrivão provincial *f.* **~ſchule**, *f.* escola d'aldêa *f.* **~ſee**, *m.* lago *m.*, lagoa *f.* **~ſeuche**, *f.* epidemia, doença epidemica *f.* **~ſitz**, *m.* casa de campo, quinta; chacra, chácara (no Brasil); terra, fazenda campestre *f.*

Lands'‖knecht, *m.* lansquenet *m.* **~leute**, *pl.* compatriotas, paisanos *m. pl.* **~mann**, *m.* compatriota, paisano *m.* **~männin**, *f.* compatriota, paisana *f.* **~mannſchaft**, *f.* qualidade de compatriota, de paisano; nação; corporação d'estudantes (em Allemanha) *f.*

Land'‖ſpitze, *f.* cabo *m.*, ponta de terra *f.* **~ſtadt**, *f.* cidade, villa municipal *f.* **~ſtand**, *m.* membro dos estados d'uma provincia *m.*; die **~ſtände**, *pl.* estados *m. pl.* **~ſtändiſch**, *adj.* dos estados, que pertence od. toca aos estados. **~ſterben**, *n.* mortandade *f.* **~ſteuer**, *f.* imposto *m.*, carga, imposição, contribuição *f.* **~ſtraße**, *f.* estrada real *f.*, caminho publico od. real *m.* **~ſtreicher**, *m.* vagabundo, vagamundo; mostrengo, patife, tratante, birbante, traste, gandaieiro *m.* **~ſtreicherin**, *f.* rameira, vagabunda, andadora, puta corrida *f.* **~ſtreicherei'**, *f.* gandaia *f.* **~ſtrich**, *m.* comarca *f.*, contorno, districto *m.* **~ſtube**, *f.* tribunal provincial *m.* **~ſturm**, *m.* chamamento *m.*, convocação de todos os habitantes d'um paiz para a defesa commum da patria; leva (de soldados) em massa *f.* **~ſuchung**, *f.* visitação geral *f.* **~tag**, *m.* dieta, assemblea dos estados *f.* **~tagsabgeordnete**, *m.* deputado á dieta *m.* **~taxe**, *f.* subsidio, tributo *m.* **~trauer**, *f.* luto geral *m.* **~truppen**, *f. pl.* tropas de terra *f. pl.* **~üblich**, V. landesüblich.

Lan'dung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, arribada *f.*, aportamento, desembarque *m.* **~ſplatz**, *m.* desembarcadouro *m.*, amarração, atracação *f.*

Land'‖vogt, *m.* governador, senescal, prefeito *m.* **~vogtei'**, *f.* senescalia *f.*, governo *m.* **~volk**, *n.* gente do campo *f.*, aldeãos, camponezes *m. pl.*, gente campestre *f.* **~wärts**, *adv.* para a terra. **~wehr**, *f.* milicias do paiz *f. pl.*; Landwer, guarda nacional (em Allemanha) *f.* **~wehre**, *f.* barreira, linha de defesa d'um paiz *f.* **~wehrmann**, *m.* miliciano, soldado de milicias *m.* **~wein**, *m.* vinho do paiz *m.* **~wind**, *m.* (mar.) terral, vento terral (vento que sopra da terra) *m.* **~wirt**, *m.* agricultor, agronomo, economo *m.* **~wirtſchaft**, *f.* economia rural, agricultura, agronomia *f.*; **~** treibend, agricola. **~wirtſchaftlich**, *adj.* d'economia rural, agronomico. **~zoll**, *m.* direito de transito *m.*; portagem *f.* **~zunge**, *f.* lingua de terra *f.*

Lang, *adj.* u. *adv.* longo, comprido, estirado, extenso em longura; largo; grande, alto, elevado; über kurz od. **~**, cedo ou tarde; jahre**~**, durante annos; 2 Stunden **~**, durante duas horas; wie **~** iſt..? que comprimento tem..; einen **~**en Hals machen, alungar o collo; **~**e Finger machen, ter unhas na palma da mão; ein **~**es Geſicht machen, ficar de queixo cahido; mit **~**er Naſe abziehen, ficar com nariz de palmo e meio, ficar com cara de asno; ein **~**es u. breites, muitas palavras; die Zeit wird mir **~**, aborreço-me; vor **~**er Zeit, ha já muito tempo; *prov.* wer **~** hat, läßt **~** hängen, cada um despende como seu braço se estende.

Lang'‖armig, *adj.* longimano. **~atmig**, *adj. fig.* comprido, extenso, prolixo. **~baum**, *m.* frecha *f.* **~beinig**, *adj.* alto de pernas, longipede.

Lan'ge, *adv.* longamente, longo, largamente, largo tempo, por muito od. por longo tempo; **~** vorher, largo od. longo tempo antes; **~** nachher, hernach, longo tempo depois; wie **~**? quanto tempo? quanto ha? até que tempo? desde quando? ſo **~** od. ſo **~** als, em quanto; es iſt ſchon **~** her, ha já muito tempo; ich habe ihn **~** nicht geſehen, ha muito tempo que não o vi; da kann er **~** warten, não se fará tão presto; er bleibt ſehr **~**, tarda muito a vir; *fam.* er wird es nicht **~** mehr machen od. treiben, não viverá muito; **~** nicht ſo ſchön, muito menos bello; *fam.* das iſt **~** gut, isso é bastante bem.

Län'ge, *f.* **~**, comprimento *m.*, longueza, longura *f.*; (astr. u. geogr.) longitude *f.*; in ſeiner ganzen **~**, de longo a longo; 20 Ellen in die **~** halten, ter vinte varas de comprido; in die **~**, ao comprido, ao longo, á la larga, com o tempo, ao cabo; *fig.* eine Sache in die **~** ziehen, alargar, ir dilatando uma cousa; ſich in die **~** ziehen, alongar-se; der **~** nach, longitudinalmente; der **~** lang hinfallen, cahir de chapa, cahir de cangalhas, de costas, ao comprido; öſtliche u. weſtliche **~**, longitude oriental od. occidental.

Lan'gen, *v. n.* h. alcançar, ir, chegar a .. od. até ..; bastar, ser sufficiente; nach etw. **~**, tender, alargar a mão para tomar alg. c.; **~**, *v. a. fam.* dar, trazer, ir a buscar, ir para ...

Län'gen, *v. a.* h. alargar, estender, tender.

Län'gen‖grad, *m.* grado de longitude *m.* **~kreis**, *m.* **~ſeß**, (geogr.) circulo de longitude *m.* **~maß**, *n.* medida de longitude, de comprimento *f.* **~meſſung**, *f.* longimetria *f.*

Län'ger, *adj.* (*comp.* v. lang) mais comprido, mais longo, mais largo; **~**, *adv.* mais largo od. longo tempo, mais tempo; ein Kleid **~** machen, alongar um vestido; ich habe nicht **~** Zeit,

não tenho mais tempo; es iſt ~ als ein Jahr, ha mais que um anno.

Langeweile, V. Langweile.

Lang'fingerig, *m. fam.* ladrão *m.* **~fingerig**, *adj.* com longos dedos. **~flügler**, *m. pl.* (h. n.) longipennes *m. pl.* **~geſchwänzt**, *adj.* que tem cauda comprida. **~haarig**, *adj.* cabelludo, que tem longos cabellos. **~halſig**, *adj.* que tem o collo longo. **~jährig**, *adj.* que tem durado longos annos; ein ~er Freund, um velho amigo. **~lebig**, *adj.* longevo, macrobio. **~lebigkeit**, *f.* longevidade *f.*

Länglich, *adj.* um pouco longo, algum tanto comprido; longal; oblongo; ~rund, oval.

Langmut, ~mütigkeit, *f.* ~, longanimidade, larga indulgencia *f.* **~mütig**, *adj.* longanimo, indulgente, benigno, paciente; ~, *adv.* com longanimidade. **~ohr**, *m. fig.* asno, burro, bate-orelhas *m.*; *prov.* ein Eſel ſchimpft den andern ~, tir-te lá não me luxes, disse a caldeira á sartã, ou. disse o asno ao burro: arre cá orelhudo! **~riemen**, *m.* correia *f.*, travão *m.*, guia *f.*

Längs, *prp.* ao longo, ao lado de..; ~ dem Fluſſe hin, ao longo do rio; ~ dem Fluſſe hingehen, ir ao longo do rio; ~ der Küſte hinſchiffen, costear, navegar ao longo da costa do mar.

Langſam, *adj.* lento, vagaroso, tardo, tardio; curto de mãos; ~, *adv.* lentamente, vagarosamente, de vagar; pouco a pouco; pausadamente; *prov.* ~ kommt auch zum Ziel, devagar se vae ao longe. **~keit**, *f.* lenteza *f.*, vagar *m.*, tardança, tardeza, detenção *f.*

Lang'ſchattig, *adj.* de sombra comprida. **~ſchläfer**, *m.* ~s, dormilão, dormidor, dorminhoco *m.* **~ſchwänzig**, *adj.* rabudo.

Längſt, *adv.* ha muito tempo. **~e**, *adj.* (der, die, das) (*sup.* v. lang) o mais comprido, o mais longo, a mais comprida etc.; aufs ~, längſtens, o mais tarde.

Lang'ſtielig, *adj.* que tem pé comprido; *fig. fam.* enfadonho, tedioso. [vivente *m.* u. *f.*

Längſtlebende, *m.* u. *f.* sobre-

Lang'ſtroh, *n.* ~es, ~s, longa palha, palha de centeio *f.* **~weile**, *f.* enfado, tedio, fastio *m.* **~weilen**, *v. n.* h. desgostar, enfadar, enfastiar, atediar; ſ. ~, *v. r.* enfadar-se, enfastiar-se, desgostar-se, aborrecer-se, anojar-se. **~weilig**, *adj.* longo, largo; tedioso, fastidioso, enfadonho, seccante, aborrido. **~wierig**, *adj.* u. *adv.* de longa dura, que dura muito tempo, longo, largo, longamente; **~e Krankheit**, doença chronica, lenta. **~wierigkeit**, *f.* longa duração, dilação *f.*, entretimento *m.*

Lanze, *f.* ~, *pl* **~n**, lança *f.*; **~n brechen**, romper lanças, justar, combater n'uma justa.

Lanzen|brechen, *n.* ~s, justa *f.* **~förmig**, *adj.* lanceolado. **~reiter**, **~träger**, *m.* lanceiro *m.* **~ſchuh**, *m.* riste *m.* **~ſtänder**, *m.* hastilheira *f.* **~ſtecher**, *m.* alanceador *m.* **~ſtich, ~ſtoß**, *m.* lançada *f.*, golpe de lança *m.*

Lanzett'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, lanceta *f.*

Lanzett'förmig, *adj.* lanceolar.

Lappa'lie, *f.* bagatela, frioleira, nonada *f.*, frangalho, estropalho *m.*

Läpp'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, pedaço pequeno, pequeno farrapo *m.*; (an.) lobulo *m.*

Lap'pe, *m.* Lapão *m.*

Läp'pen, *m.* ~s, *pl.* ~, pedaço, retalho; andrajo, farrapo, frangalho, trapo *m.*; (an.) lobo *m.*; (caç.) orelha (do cão) *f.*; *fig.* u. *vulg.* durch die ~ gehen, fazer-se á malta.

Läpperei', *f.* ~, bagatela *f.*

Läp'pern, *v. n.* h. *fam.* beberricar, chuchurrear; ſ. ~, *v. r.* accumular-se pouco a pouco.

Läp'perſchuld, *f.* ~, *pl.* **~en**, divida pequena, vergonhosa *f.*

Lap'pig, *adj.* (bot.) trapento, esfarrapado, lobado, andrajoso.

Läp'piſch, *adj.* insulso, frio, pueril, inepto, desenxabido, sem sabor, simplorio, tolo, parvo, inerte; despropositado; **~es Zeug**, frioleiras *f. pl.*, desvarios *m. pl.*, parvoices, pataratae, ridiculárias *f. pl.* [ponia *f.*

Lapp'land, *n.* ~s, (geogr.) La-

Lapp'länder (Lappe), *m.* ~s, Lapão, Laponio *m.*

Lär'che, *f.* ~, **~nbaum**, *m.* ~s, larico, pinheiro larico *m.* **~nſchwamm**, *m.* agarico *m.*

La'ren, *pl.* (myt.) lares *m. pl.*

Lariſa'ri, *n.* frioleira *f.*

Lärm, *m.* ~es, ~s, ruido, estrondo, fracasso *m.*; alarma *f.*, tumulto, alvoroço, alvoròto, barulho, rebate; alarido *m.*; bulha, vozeria *f.*, clamor *m.*; blinder ~, rebate falso; ~ ſchlagen, blaſen, tocar, dar rebate, tocar alarma; viel ~ um nichts, muita palha e pouco grão; muita parra e pouca uva.

Lär'men, *v. n.* h. fazer ruido, fazer bulha ob. barulho, bulhar.

Lär'mer, *m.* ~s, *pl.* ~, o que faz ruido ob. bulha, brigador, brigão *m.*

Lärm'|glocke, *f.* ~, sino de rebate, de vigia; toque de sino a rebate *m.* **~platz**, *m.* praça de rebate, d'alarma *f.* **~ſchlagen**, *n.* alarma *f.*, rebate *m.*

Lar've, *f.* ~, *pl.* **~n**, mascara *f.*; (h. n.) larva *f.*

Laſch, *adj.* inerte, negligente.

La'ſche, *f.* ~, *pl.* **~n**, orelha de sapato *f.*; quadrado da camisa *m.*; (carp.) encaixe, entalho *m.*; orla *f.*, retalho (d'estofo) *m.*

Laſch'heit, *f.* inercia, negligencia *f.*

Lasciv', *adj.* lascivo.

Lascivität', *f.* lascivia *f.*

La'ſe, *f.* ~, *pl.* **~n**, cantaro, caneco, cangirão *m.* [rino *m.*

La'ſerkraut, *n.* laserpicio, laser-

Laß, *adj.* cansado; negligente; preguiçoso, inerte.

Laß'eiſen, *n.* (cir.) lanceta *f.*; (alveit.) flame *m.*, balestilha, bestilha *f.*

Laſſen, *v. a. u. n.* h. *ir.* deixar, omittir, deixar de fazer alg. c.; permittir, ceder, conceder, outorgar; soffrer, não impedir; depositar, pôr; soltar alg. c., cessar ou não proseguir uma empreza; (bewirken) mandar; ich ließ ihn rufen, mandei chamal-o; jm. etw. ſagen ~, mandar dizer a alg. alg. c.; laß das bleiben, deixe estar isto; ich habe mir ſagen ~, entendi; v. jm. ~, desamparar, abandonar alg.; nicht v. jm. ~ können, não poder separar-se de alg.; ſ. vor ſ. ~, admittir, acolher, receber alg.; ſ. vor Freude nicht zu ~ wiſſen, não caber em si ob. na pelle de alegria; dieſer Wein läßt ſ. trinken, este vinho é potavel, passavel; ~ Sie das, deixe se d'isso; laß mich doch zufrieden, ora deixe-me; ~, *v. n.* u. *imp.* ter apparencia, parecer; sentar, estar bem, cahir bem, dizer bem (dizse de um vestido, e d'uma acção); läßt uns gehen, vamos; ~ wir das gut ſein, não fallemos mais nisso; ~ Sie ſ. das geſagt ſein, dé-se por avisado; tenha-o Vm. por dicto; das läßt ſ. denken, é natural, póde-se crer; das läßt ſ. hören, vá lá!

Laſſen, *n.* ſein Thun u. ~, a sua conducta.

Laß'heit, *f.* cansaço *m.*, inercia *f.*

Läſſig, *adj.* negligente, indolente. **~keit**, *f.* negligencia, indolencia *f.*

Laſſo, *m.* ~s, *pl.* ~s, laço *m.*

Laſt, *f.* ~, *pl.* **~en**, carga *f.*, peso *m.*; gravidade *f.*; (mar.) lastro (medida pela qual se calcula o porte e frete dos navios) *m.*, tonelada *f.*; *fig.* carga *f.*, imposto *m.*, imposição *f.*, gravame *m.*; jm. zur ~ ſein ob. fallen, molestar, importunar alg.; jm. etw. zur ~ legen, imputar alg. c. (uma culpa) a alg. **~bar**, *adj.* que leva ou traz, ou que póde levar ou trazer uma carga; ein **~es Tier**, uma besta de carga.

Laſten, *v. n.* h. pesar; auf jm. ~, carregar em ob. sobre alg. **~d**, *adj.* pesado.

Laſter, *n.* ~s, *pl.* ~, vicio *m.*

Läſterchronik, *f.* ~, *fig.* chronica escandalosa *f.*

Läſterer, *m.* ~s, *pl.* ~, calumniador, diffamador, murmurador; blasphemador *m.*

Laſterhaft, *adj.* vicioso; perverso, malvado, depravado. **~igkeit**, *f.* inclinação, propensão para o vicio, o mal *f.*

Laſterleben, *n.* vida viciosa; barganteria *f.*

Läſterlich, *adj.* calumnioso; blasphematorio; diffamatorio; *fam.* infame.

Läſtermaul, *n.* ~es, ~s, calumniador *m.*, má lingua, lingua viperina, bocca blasphema *f.*

Läſtern, *v. a.* h. calumniar, diffamar (alg.); murmurar (de alg.); injuriar; jurar; Gott ~, blasphemar, dizer blasphemias; ~, *n.* diffamação *f.*

Läſterrede, *f.* ~, calumnia; blasphemia *f.* **~ſchrift**, *f.* libello

injurioso, diffamatorio *m.* **~ſchule**, *f.* foco de maledicencia *m.*
Läſterſchule, *f.* escola de vicios *f.*
Läſter‖ſucht, *f.* ~, maledicencia, murmuração *f.* **~that**, *f.* acção infame, vil, malvada *f.*
Läſterung, *f.* ~, *pl.* **~en**, diffamação, maledicencia; injuria; blasphemia *f.*
Laſtervoll, *adj.* cheio de vicios, manchado de crimes.
Läſterzunge, *f.* má lingua, bocca blasphema *f.*
Läſtig, *adj.* ü. *adv.* pesado, oneroso, gravoso, incommodo, molesto, enfadoso, enfadonho; im ~ werden, incommodar alg. **~keit**, *f.* ~, incommodidade, molestia, pena *f.*
Laſt‖pferd, *n.* **~es**, **~e**, *pl.* **~e**, azemala, azemola *f.*, cavallo *m.* od. besta de carga *f.* **~ſchiff**, *n.* navio de carga od. de transporte *m.* **~tier**, *n.* azemala, azemola, besta de carga *f.* **~tiertreiber**, *m.* azemel, almocreve *m.* **~träger**, *m.* mariola, gallego *m.* **~vieh**, *n.* bestas *f. pl.* od. cavallos de carga *m. pl.*, azemalas *f. pl.* **~wagen**, *m.* carruagem grande de transporte, galera *f.*, carro de quatro rodas *m.*, zorra *f.*
Laſur', **~ſtein**, *m.* **~es**, **~s**, lapis lazuli *m.*, lazulite, azurita *f.* **~blau**, **~farben**, *adj.* azul, azulado, ceruleo. **~farbe**, *f.* azul celeste, verdemar *m.*
Latein', *n.* **~s**, latim *m.*, lingua latina, latinidade *f.*; mit ſeinem **~** zu Ende ſein, perder o seu latim, não saber mais nada. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, latino, latinista *m.* **~iſch**, *adj.* latino.
Latent', *adj.* latente. [*m.*
Lateral'erbe, *m.* herdeiro lateral
Lateran', *m.* **~s**, Laterão *m.*
Later'ne, *f.* ~, *pl.* **~n**, lanterna *f.*; lampeão; fanal, farol, pharol *m.*
Later'nen‖anzünder, *m.* accendedor de lampeões *m.* **~fabrikant**, **~macher**, *m.* lanterneiro, o que faz lanternas *m.* **~pfahl**, *m.* estaca de lampeão *f.* **~putzer**, *m.* alimpador de lampeões; limpa-candieiro, limpa chaminé *m.* **~träger**, *m.* lanterneiro *m.*; (ent.) bicheiro luzente das Indias *m.*
Latiniſ'mus, *m.* ~, latinismo *m.*
Latiniſie'ren, *v. a.* h. alatinar, dar a forma, a inflexão latina (a uma palavra).
Latri'ne, *f.* ~, *pl.* **~n**, latrina *f.*
Latſch‖e, *f.* ~, *pl.* **~n**, *vulg.* sapato velho, chichelo, chinelo *m.* **~en**, *v. n.* h. arrastar as pernas. **~ig**, *adj.* negligente.
Latte, *f.* ~, *pl.* **~n**, lata, ripa, fasquia *f.*
Latten, *v. a.* h. ripar, gradar com latas od. ripas os caibros do telhado.
Latten‖nagel, *m.* prego ripal *m.* **~werk**, *n.* ripado, fasquiado *m.*
Lattich, *m.* **~s**, alface *m.*
Lattuſenſalat, *m.* alface *m.*
Latwerge, *f.* ~, (pharm.) electuario *m.*; confeição *f.*
Latz, *m.* **~es**, *pl.* **Lätze**, pedaço *m.*
Lau, *adj.* tibio, tepido, morno; **~** machen, entibiar; **~** werden, entibiar-se, deleixar-se, descuidar-se, desattender; **~**, *adj.* tibiamente, tepidamente.
Laub, *n.* **~es**, **~s**, folhagem *f.*, folhas d'uma arvore *f. pl.* **~dach**, *n.* ramada *f.*, telhado de folhagem, de folhas *m.*
Lau'be, *f.* ~, *pl.* **~n**, latada *f.*, caramanchão, parreiral *m.*, enramada *f.*
Laub‖fall, *m.* **~es**, **~s**, o cahir a folha das arvores. **~froſch**, *m.* rã das moutas, rela, rã verde; ferrugem das videiras *f.* **~holz**, *n.* arvores que perdem as suas folhas no outono *f. pl.*
Laub‖hütte, *f.* enramada *f.* **~hüttenfeſt**, *n.* festa dos tabernaculos *f.*
Lau'big, *adj.* frondoso, folhudo, folhoso, coberto de folhagem verde.
Laub‖ſäge, *f.* serra mechanica *f.*
Laub‖ſchnur, *f.* ~, festão *m.* **~thaler**, *m.* moeda de prata franceza (vale 6 francos) *f.* **~werk**, *n.* folhagem, frondosidade *f.*; (arch.) folhagem, laçaria, enramada *f.*
Lauch, *m.* **~es**, **~s**, alho-porro od. porro, alho bravo *m.* **~farbe**, *f.* côr de porro *f.* **~farbig**, **~grün**, *adj.* verde, de côr de porro, prasino. [surrapa *f.*
Lau'er, *m.* **~s**, *fam.* agua-pé *m.*,
Lau'er, *f.* ~, espreita, emboscada *f.*; auf der **~** ſein, ſtehen, estar á espreita, á escuta, andar á lerta, pôr-se em vigia.
Lau'erer, *m.* **~s**, *pl.* ~, espreitador, escutador, espia *m.*
Lau'ern, *v. a.* h. espreitar, estar á espreita, em emboscada; auf j. od. etw. **~**, espiar, espreitar, aguardar, esperar alg. od. alg. c.; *fam.* esperar (= warten).
Lauf, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Läufe**, curso; corrente (d'agua) *m.*; carreira *f.*; decurso *m.*; via *f.*, encaminhamento; progresso; estado (d'um negocio) *m.*; (caç.) cio *m.*, brama *f.*; Läufe, *pl.* pés (de lebre) *m. pl.*; cano (d'uma arma de fogo); cerco (d'um tamiz) *m.*; im **~** der Zeit, á la larga, com o andar do tempo, no ou pelo decurso de tempo; com o decorrer do tempo, com o rodar (od. rodear) dos annos, no discorrer dos annos; ſeinem Schmerze freien **~** laſſen, dar livre curso á, desafogar, desabafar a sua dôr; das iſt der Welt **~**, assim vae o mundo.
Lauf‖bahn, *f.* carreira, liça *f.*, corredouro *m.*; *fig.* carreira *f.*, curso *m.* **~band**, *n.* andadeiras *f. pl.* **~bank**, *f.* cadeirinha com rodas para crianças *f.*, andador *m.* **~burſche**, *m. fam.* galopim, mocinho de recados, paquete *m.*
Lau'fen, *v. n.* h. *ir.* correr; manar, fluir (as aguas); copular-se, juntar-se; estar em cio, em brama, em ardor amoroso (os animaes); davon**~**, fugir-se, escapar-se; anfangen zu **~**, deitar a correr; j. **~** laſſen, deixar escapar alg.; nach (um) etw. **~**, correr atrás de alg. c., correr após alg. c.; das Schiff iſt auf den Grund gelaufen, o navio deu em secco, em um baixo; j. außer Atem **~**, perder o folego á força de correr; *fig.* es läuft alles auf eins hinaus, tudo é o mesmo; darauf zu **~** wiſſen, ser rico de expedientes (*flex. prez.* laufe, läufſt, läuft; *pret.* lief; *p. p.* gelaufen); **~**, *n.* **~s**, corrida *f.*, curso *m.*; fugida *f.*; ich bin des **~s** müde, estou cansado de correr. **~d**, *adj.* corrente (auch *fig.*); die **~e** Rechnung, a conta corrente.
Läu'fer, *m.* **~s**, *pl.* ~, corredor, cursor, andarilho, volante *m.*; (mus.) garganteio, trinado, trillo, quebro *m.*; delphim (peça do xadrez) *m.*; (bot.) filho, ladrão, pimpolho *m.*, gomeleiras *f. pl.*; (math.) cursor *m.*; (typ.) molete, palheta de moer tintas *f.*
Lauf‖feuer, *n.* **~s**, *pl.* ~, rastilho de polvora *m.*; (mil.) fogo volante, fogo continuo de pelotão *m.*; ſ. wie ein **~** verbreiten, espalhar-se com a rapidez do raio. **~graben**, *m.* trincheira *f.*; die **~**gräben, os aproches. **~hund**, *m.* galgo, braco *m.*
Läu'fiſch, *adj.* aluado, com o cio; **~** ſein, estar com o cio, andar aluado.
Lauf‖jagen, *n.* **~s**, caça od. caçada com galgos, com bracos *f.* **~junge**, *m.* galopim *m.* **~käfer**, *m.* carabo *m.*, carocha *f.* **~karren**, *m.* carromato *m.* **~paß**, *m.* despedida *f.*; den **~** geben, despedir, expulsar, lançar fóra (um criado etc.). **~platz**, *m.* corredoura, carreira, liça *f.* **~pulver**, *n.* rastilho de polvora *m.* **~ſtein**, *m.* mó de cima *f.* **~wagen**, *m.* carrinho em que se ensina a andar aos meninos *m.* **~zeit**, *f.* tempo de cio *m.*, brama *f.* **~zettel**, *m.* circular *m.*, carta de guia *f.*
Läug'bar, *adj.* que se póde negar, contestavel.
Lau'ge, *f.* ~, barrela, lixivia, decoada, coada, cenrada *f.*
Lau'gen, *v. a.* h. lixiviar, embarrelar, metter na barrela.
Lau'gen‖artig, *adj.* alcalino, lixivioso. **~aſche**, *f.* cenrada, cinza da barrela *f.*, barreleiro *m.* **~blume**, *f.* (bot.) cotula, macella fetida *f.* **~bütte**, *f.* **~faß**, *n.* **~zuber**, *m.* cuba da barreia, barrieira *f.* **~gelte**, *f.* grande escudella com cabo para lixivia *f.* **~ſalz**, *n.* alcali, sal lixivial *m.* **~tuch**, *n.* barreleiro (coador de barrela) *m.*
Läug'nen, *v. a.* h. negar, denegar, não conceder; desmentir; contestar. [*m.*
Läug'ner, *m.* **~s**, *pl.* ~, negador
Läug'nung, *f.* ~, negação, retractação *f.*
Lau'heit, **Lau'igkeit**, } *f.* ~, tibieza, mornidão *f.*, tepor *m.*; *fig.* tibieza, frieza, frouxidão, falta de zelo, de fervor *f.*
Lau'lich, *adj.* um pouco tibio; tibio, morno. [dão *f.*
Lau'lichkeit, *f.* ~, tibieza, morni-

Lau'ne, *f.* ~, *pl.*~**n,** humor *m.*, vontade, disposição para fazer alg. c.; catadura *f.*, antojo, capricho, humor *m.*; fantasia *f.*; bei guter od. ſchlechter ~ ſein, estar de bom od. de máo humor, estar com os seus azeites, não estar para festas; die ~n des Glücks, os caprichos da fortuna.

Lau'nenhaft, *adj.* caprichoso, antojadiço, casmurro. **~igkeit,** *f.* casmurrice *f.*

Lau'nig, *adj.* de humor jovial, alegre, faceto, festivo; **~e,** witzige Einfälle, gracetas, gracinhas, agudezas *f. pl.*

Lau'niſch, *adj.* appetitoso, caprichoso, antojadiço, esdruxulo, extravagante, phantastico.

Laus, *f.* ~, *pl.* **Läuſe,** piolho *m.*

Lau'ſche, *f.* ~, *fam.* escuta, espreita *f.* **~en,** *v. n.* h. estar á escuta, á espreita, escutar, espreitar, espiar. **~er,** *m.* espreitador, escutador *m.* **~ig,** *adj.* socegado.

Lauſch'platz, *m.* escuta *f.*

Lau'ſe|famm, *m. vulg.* pente fino *m.* **~kerl,** *m. vulg.* bisborria, homem vil, pobre piolhoso *m.*

Läu'ſe|krankheit, ~ſucht, *f.* doença pedicular, phthiriase *f.* **~kraut,** *n.* (bot.) piolheira; estaphisagria, herva piolheira *f.*

Lau'ſen, *v. a.* h. *vulg.* espiolhar, catar os piolhos; ſ. ~, catar-se (os piolhos), espiolhar-se; ~, *v. n. vulg.* remanchar, hesitar; *fig.* mesquinhar, ratinhar, escatimar.

Lau'ſeneſt, *n.* **~es,** *vulg.* piolharia *f.*, lugar cheio de piolhos, casebre, chiqueiro *m.*, pocilga *f.*

Läu'ſe|ſalbe, *f.* ~, unguento contra os piolhos *m.* **~ſamen,** *m.* paparraz *m.*, estaphisagria *f.*

Lau'ſewenzel, *m.* **~s,** *vulg.* tabaco muito máo *m.* [ca *f.*

Lauſ'fliege, *f.* ~, especie de mos-

Lau'ſig, *adj.* piolhoso, piolhento, que tem muitos piolhos; *fig.* mesquinho, miseravel, avaro.

Lau'ſitz, *f.* ~, (geogr.) Lusacia *f.*

Laut, *m.* **~es,** *pl.* **~e,** som, tom, sonido *m.*; voz *f.*; (gram.) som articulante *m.*; lettra *f.*

Laut, *adj.* alto, claro, sonoro; mit **~er** Stimme, em voz alta, altamente, em alta voz; ich ſage es **~** (frei heraus), o digo abertamente, francamente; **~** werden, divulgar-se, fazer-se od. tornar-se publico, sabido; **~,** *prp.* segundo, conforme a..., em virtude de... **~bar,** *adj.* publico, divulgado, notorio

Lau'te, *f.* ~, *pl.* **~n,** alaúde (instrumento musico) *m.*; die ~ ſpielen, ſchlagen, tanger, tocar o alaúde.

Lau'ten, *v. n.* h. soar, dar som, fazer sonido; wohl, übel ~, soar bem, mal; die Worte ~ alſo, eis aqui od. este é o teor das palavras; das lautet ganz anders, isto é outro cantar.

Läu'ten, *v. a. u. n.* h. tocar, tanger, soar; die Glocken, mit den Glocken ~, tanger, tocar os sinos, repicar; anhaltend ~, correr o sino; ~, *n.* **~s,** repique, toque de sinos *m.*; unter dem ~ der Glocken, ao som dos sinos tangidos. [laúde *m.*

Lau'tenblatt, *n.* **~es,** tampo d'a-

Lau'tenkamm, *m.* **~es, ~s,** cavallete d'alaúde *m.*

Lauteniſt', *m.* **~en,** *pl.* **~en, Lau'ten|ſchläger, ~ſpieler,** *m.* **~s,** tangedor d'alaúde *m.* **~macher,** *m.* **~s,** *pl.* ~, o que faz alaúdes, alaudeiro, violeiro *m.*

Lau'ter, *adj. u. adv.* puro, mero; claro; apurado; *fig.* puro; não... senão..., tudo; es iſt die ~e Wahrheit, é a verdade simples e pura.

Läu'terer, *m.* **~s,** *pl.* ~, refinador, purificador, depurador *m.*

Lau'terkeit, *f.* ~, pureza, clareza *f.* (auch *fig.*)

Läu'tern, *v. a.* h. apurar, depurar, purificar, clarificar, aclarar; refinar, definar (assucar); (chim.) rectificar; (com.) liquidar, apurar (uma conta); *fig.* purificar, corrigir, emendar, aperfeiçoar, purgar. **~d,** *adj.* apurativo, depurativo.

Läu'tertuch, *n.* **~es, ~s,** filtro, coadeiro *m.*

Läu'terung, *f.* ~, *pl.* **~en,** purificação, depuração, clarificação; refinação (do assucar) *f.*; (chim.) rectificação *f.*; (mil.) apuramento *m.*, apuração (da lingua) *f.* **~shaus,** *n.* casa onde refinam assucar, casa de purgar *f.*

Lautie'ren, *v. n.* h. ler sem soletração od. sem soletrar.

Lautier'methode, *f.* methodo de lectura sem soletração, methodo de sillabação phonica *m.*

Laut'lehre, *f.* phonologia *f.*

Laut'los, *adj.* mudo; **~e** Stille, profundo silencio *m.*

Laut'loſigkeit, *f.* silencio *m.*

Laut'zeichen, *n.* signo phonico *m.*

Lau'warm, *adj.* tibio, morno, quebrado de friura; **~e** Waſſer, agua tepida, assustada.

La'va, *f.* ~, lava *f.*

Laven'del, *m.* **~s,** (bot.) alfazema *f.* **~öl, ~waſſer,** *n.* oleo *m.*, agua d'alfazema *f.*

Lavet'te, V. Lafette.

Lavie'ren, *v. n.* h. (mar.) barlaventar, bordejar, fazer bordos; *fig. fam.* esperar tranquillamente.

Lawi'ne, *f.* ~, *pl.* **~n,** avalanche (massa de neve que se precipita das montanhas) *f.*

Laz, *adj.* negligente.

Laz'heit, *f.* negligencia, incuria *f.*

Lazie'ren, *v. a.* h. purgar, laxar, soltar o ventre; ~, *v. n.* purgar-se, tomar uma purga, um laxante; ter fluxo de ventre, cursos, diarrhea.

Lazier'mittel, *n.* **~s,** remedio laxativo od. laxante, laxante *m.*, purga *f.*

Lazarett', *n.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** hospital, lazareto *m.*; casa de misericordia *f.*, hospital ambulante *m.*

La'zarus, (n. b.) Lazaro.

Lazerol'baum, *m.* **~es, ~s,** (bot.) azaroleiro *m.*

Lazero'le, *f.* ~, azarola (fructo) *f.*

Lazzaro'ne, *m.* **~n,** *pl.* **~ni,** Lazzarone, madraço *m.*

Lebehoch', *n.* **~s,** vivas *f. pl.*, applauso; brinde *m.*

Le'belang, V. lebenlang.

Le'bemann, *m.* folgazão, galhofeiro, amigo de galhofear, homem festival *m.*

Le'ben, *n.* **~s,** vida *f.*; *fig.* o vivo, carne viva; vida *f.*, sustento *m.*, comida, vida, vivacidade, viveza, carreira, vida, biographia *f.*; am ~ ſein, estar em vida, viver; jm. das ~ ſchenken, dar a vida a alg., fazer-lhe graça da vida; ein ~ führen, levar uma vida (boa od. má etc.); nach dem ~ gemalt, pintado ao natural; ſ. das ~ nehmen, suicidar-se, acabar comsigo; ums ~ kommen, perder a vida; etw. für ſein ~ gern thun, ser doudo por alg. c.; Sprache des gemeinen ~s, linguagem familiar *f.*; welch ein ~! que barulho! que tumulto!

Le'ben, *v. a.* h. viver (ter vida od. durar com vida); existir, subsistir; conduzir-se, comportar-se, governar-se; in den Tag hinein ~, viver devassamente; er weiß zu ~, elle porta-se bem, é urbano e cortez com todos; ~ Sie wohl! a Deus, Deus guarde a V. Mce., passe V. Mce. muito bem; zu ~ haben, arranjar a vida, ter o seu arranjo; ſo wahr ich lebe! de verast em verdade; er iſt der Vater wie er leibt u. lebt, é elle escripto e escarrado, é o pae em carne. **~d,** *adj.* vivente, vivo; die ~en Sprachen, as linguagens vivas ou modernas.

Leben'dig, *adj. u. adv.* vivente, vivo; ~ verbrannt ꝛc. werden, ser queimado etc. vivo; *fig.* es ging dort ſehr ~ her, a gente se divertiu muito alli. **~keit,** *f.* vivacidade, viveza *f.* **~machend,** *adj.* vivificante. **~machung,** *f.* vivificação *f.* [a sua vida.

Le'benlang, *adv.* ſein ~, durante

Le'bens|abend, *m.* fim da vida *m.* **~abriß,** *m.* ein kurzer ~, uma breve biographia. **~alter,** *n.* idade da vida *f.* **~art,** *f.* modo de vida od. de viver *m.*, maneira de viver; conducta *f.*, mundo, trato de mundo *m.*; ~ haben, portar-se bem, ser urbano e cortez com todos. **~aufgabe,** *f.* meta *f.*, fim da vida *m.* **~balſam,** *m.* balsamo de vida *m.* **~baum,** *m.* arvore vital od. de vida, thuia *f.* **~beſchreiber,** *m.* biographo *m.* **~beſchreibung,** *f.* biographia, vida *f.* **~ende,** *n.* fim da vida *m.*; bis ans ~, até acabar os dias de vida. **~faden,** *m.* fio, estame, curso da vida *m.* **~fähig,** *adj.* viavel. **~fähigkeit,** *f.* vitalidade *f.* **~frage,** *f.* questão vital *f.* **~freude,** *f.* prazer da vida *m.* **~froh,** *adj.* feliz de viver, cheio de vida. **~fülle,** *f.* força da vida *f.* **~gefahr,** *f.* perigo da vida, risco de vida *m.*; mit ~, ao perigo, ao od. com risco da vida. **~gefährte,** *m.* **~in,** *f.* companheiro *m.*, **~a** de vida *f.* **~geiſt,** *m.* espirito vivificante *m.*; die ~er, os espiritos

vitaes od. animaes. **~geſchichte,** *f.* historia, relação da vida *f.* **~glück,** *n.* felicidade da vida *f.* **~göttin,** *f.* Parca *f.* **~groß,** *adj.* de grandeza natural. **~größe,** *f.* grandeza natural *f.*; in ~, em grande. **~hauch,** *m.* sopro da vida *m.* **~klugheit,** *f.* mundo, trato de mundo, tacto *m.* **~kraft,** *f.* força vital *f.* **~lang,** *adv.* toda a sua vida, na sua vida, até a morte; auf ~, por vida. **~länglich,** *adj.* u. *adv.* vitalicio, por vida; ~ machen, vitaliciar. **~länglichkeit,** *f.* perpetuidade *f.* **~lauf,** *m.* carreira *f.* od. curso da vida *m.*; historia, relação da vida *f.* **~licht,** *n. fig.* vida *f.* **~luſt,** *f.* vontade de viver *f.* **~luſtig,** *adj.* cheio de vida. **~mai,** *m.* flor dos annos *f.* **~mittel,** *n. pl.* viveres *m. pl.*, vitualhas *f. pl.*, comestiveis, mantimentos *m. pl.*, provisões de bocca *f. pl.* **~müde,** V. ~ſatt. **~mut,** *m.* vontade de viver *f.*; ſeinen ~ haben, ser aborrecido da vida, anojar-se da vida. **~notdurft,** *f.* as necessidades da vida *f. pl.* **~ordnung,** *f.* regimen *m.*, dieta, vida *f.* **~philoſophie,** *f.* philosophia practica *f.* **~prozeß,** *m.* phenomenos vitaes *m. pl.* **~regel,** *f.* regra de conducta *f.* **~ſaft,** *m.* succo vital, humor vital *m.* **~ſatt,** *adj.* cansado de viver, cansado, desgostado da vida; aborrecido de viver od. da vida, deixado do mundo; ~ ſein, anojar-se da vida. **~ſtellung,** *f.* posição social *f.* **~ſtrafe,** *f.* pena capital *f.*, supplicio *m.*, morte *f.*; bei ~, sob pena da vida. **~thätigkeit,** *f.* animalismo *m.* **~überdruß,** *m.* desgosto da vida *m.* **~unterhalt,** *m.* vida *f.*, sustento *m.*, comida *f.*, alimento *m.* **~verſicherungsgeſellſchaft,** *f.* companhia (de seguros) de rendas vitalicias, sociedade de seguros de vida *f.* **~wandel,** *m.* vida, conducta *f.*, governo, comportamento *m.* **~waſſer,** *n.* agua de vida *f.* **~weiſe,** V. ~art. **~weisheit,** *f.* philosophia *f.* **~zeichen,** *n.* signal de vida *m.*; ſein ~ v. ſ. geben, não dar accordo de si; não dar signal de vida. **~zeit,** *f.* tempo da vida *m.*; auf ~, por vida. **~ziel,** *n.* **~zweck,** *m.* meta de vida *f.*

Le'ber, *f.* ~, figado *m.*; zur ~ gehörig, hepatico; *fig. fam.* frei v. der ~ wegſprechen, fallar francamente od. largamente od. de bofes lavados, desenrolar o carretel, desabrochar-se, mostrar os bofes. **~balſam,** *m.* (bot.) agerato *m.* **~blume,** *f.* hepatica dos jardins *f.* **~braun,** *adj.* moreno claro; de côr de figado. **~entzündung,** *f.* inflammação de figado, hepatitis *f.* **~flecken,** *m. pl.* nodoas, pintas, sardas *f. pl.*, signaes (no rosto, braço etc.) *m. pl.*; mancha hepatica *f.*, ephelide *m.* **~krank,** *adj.* doente do figado. **~krankheit,** *f.* doença do figado *f.*; (alveit.) figadeira *f.* **~kraut,** *n.* (bot.) hepatica *f.* **~ſtein,** *m.* hepatites *f.* **~ſucht,** *f.* hepatica *f.* **~ſüchtig,** *adj.* hepatico. **~thran,** *m.* oleo do figado do bacalhão, oleo de figado de bacalhão *m.* **~wurm,** *m.* (h. n.) fasciola hepatica dos gados *f.* **~wurſt,** *f.* chouriça feita de figado picado *f.*

Lebewohl', *n.* **~s,** adeus *m.*, despedida *f.*; daß letzte ~, a derradeira despedida; ~ ſagen, despedir-se.

Leb'haft, *adj.* vivo; eine ~e Straße, uma rua passageira od. de transito; ~, *adv.* vivamente, com viveza. **~igkeit,** *f.* ~, vivacidade, viveza *f.* (auch *fig.*)

Leb'kuchen, V. Pfefferkuchen.

Leb'los, *adj.* inanimado, inanime, morto, desanimado. **~loſigkeit,** *f.* ~, falta de vida; impassibilidade *f.* **~tage,** *pl.* mein ~, na minha vida, por vida, em quanto viverei, sempre. **~zeiten,** *pl.* epocha da vida *f.*; zu ~ jê., em vida de .., vivendo alg.

Lech'zen, *v. n.* h. vor Durſt ~, estar muito sedento, morrer de sede; nach etw. ~, anhelar, desejar com muita ancia. **~d,** *adj.* sedento, sequioso; *fig.* ardente.

Leck, *adj.* u. *adv.* ~ ſein, escoar, passar, vasar-se, derramar-se; (mar.) fazer agua; ~, *m.* **~s,** fendidura *f.*; (mar.) agua aberta, abertura, entrada, fenda, greta, rotura *f.*; ein ~ haben, fazer agua.

Leck'age, *f.* ~, *pl.* **~n,** escoamento *m.*, vertedura *f.*

Le'cken, *v. n.* h. escoar, escorrer, derramar-se, sahir-se; correr; gotejar; (mar.) fazer agua; ~, *v. a.* lamber; beber com a lingua; *fig. vulg.* beijocar.

Le'cker, *m.* **~s,** *pl.* ~, lambedor *m.*; *fig.* goloso *m.*

Le'cker, *adj.* goloso, amigo de bocados regalados; regalado, delicado, apetitoso, acepipeiro. **~biſſen,** *m.* bocado exquisito, regalado *m.*, golodice, golosina *f.*, pratinho, petisco, pitéo, acepipe *m.*, iguaria regalada *f.* **~ei',** *f.* ~, *pl.* **~en,** golosina, golodice, glotoneria *f.* **~haft,** *adj.* goloso, amigo de bocados exquisitos. **~haftigkeit,** *f.* golosina *f.* **~maul,** *n.* goloso, amigo de bocados regalados, amigo d'acepipes *m.*, golosa *f.*

Leck'wein, *m.* verteduras do vinho *f. pl.*

Lection', V. Lektion.

Le'der, *n.* **~s,** couro, coiro *m.*, pelle preparada od. adubada, pelle *f.*; *fig. fam.* vom ~ ziehen, desembainhar; sacar a espada; jm. das ~ gerben, apalear alg., zurzir o couro, ir ao couro, chegar a roupa ao couro a alg.

Le'der‖artig, *adj.* coriaceo. **~band,** *m.* encadernação em coiro *f.* **~bereiter,** *m.* surrador, cortidor de couros; pelliqueiro *m.* **~bereitung,** *f.* cortimento *m.*, surradura (de couros) *f.* **~beſatz,** *m.* encorreadura, armadura de coiro *f.* **~einband,** V. ~band. **~handel,** *m.* commercio, trafico de couros *m.*; pellitaria *f.* **~händler,** *m.* mercador de couros, coureiro *m.* **~lappen,** *m.* poldeira, camurça *f.*

Le'dern, *adj.* de coiro, de pelle; *fam.* insipido, fastidioso, nojoso; misero, miseravel.

Le'dern, *v. a.* h. guarnecer de couro.

Le'der‖ware, *f.* coiros, couros *m. pl.*, pelles *f. pl.*, courama *f.* **~werk,** *n.* encorreadura; obra de couro *f.*

Le'dig, *adj.* vazio, vacuo, desoccupado; ôco od. ouco, descarregado; que não está carregado; vacante; *fig.* livre, que não é casado, que não tem tomado estado, solteiro. **~heit,** *f.* ~, vacancia *f.*; *fig.* celibato *m.* **~lich,** *adj. fam.* sómente, unicamente; absolutamente; exclusivamente, meramente.

Leer, *adj.* vazio, vacuo, ouco, desoccupado; vacante; ein ~er Raum od. Platz, um vacuo, um espaço vazio; *fig.* ein ~er Kopf, um cerebro ouco, uma cabeça ouca; ~e Worte, *n. pl.* ~es Geſchwätz, *n.* palavras sem effeito *f. pl.*; palavrorio, palavreado *m.*, verbiagem *f.*; ~, *adv.* de vazio, sem carga; ~ machen, vasiar, evacuar, despejar; ~ werden, vaziar-se, desoccupar-se; ~ ſtehen, estar vacante; estar desoccupado; ~ laſſen, deixar em branco (um espaço); daß Neſt ~ finden, achar a casa vazia, não achar ninguem em casa; ~ ausgehen, ficar com nariz de palmo e meio.

Leer'darm, *m.* (an.) jejuno od. intestino jejuno *m.*

Lee're, *f.* ~, vazio, espaço vazio *m.*; (phys.) vacuo *m.*, vacuidade *f.*

Lee'ren, *v. a.* h. vaziar, esvaziar, evacuar, despejar, escorropichar, exhaurir, exgottar; ſ. ~, despejar-se, evacuar-se; ~, *n.* o acto de vaziar, de despejar etc.; ~ v. Briefkaſten, esvaziar, desoccupar.

Leer'heit, *f.* vazio, vacuo *m.*

Leer'ſtehend, *adj.* vacuo, desoccupado, vacante.

Lee'‖ſegel, *n.* **~s,** (mar.) cutelo *m.*, vela pequena *f.* **~ſeite,** *f.* (mar.) costado de sotavento, gilavento *m.* **~wärts,** *adv.* (mar.) ao sotavento.

Lef'ze, *f.* ~, *pl.* **~n,** labio, beiço *m.*

Legal', *adj.* legal.

Legaliſie'ren, *v. a.* h. legalisar.

Legalität', *f.* legalidade *f.*

Legat', *n.* **~es,** **~s,** *pl.* **~e,** legado *m.*, deixa *f.*

Legat', *m.* **~en,** *pl.* **~en,** legado, nuncio apostolico *m.*

Legatar', *m.* legatario *m.*

Legation', *f.* ~, *pl.* **~en,** legação, enviatura, embaixada *f.* **~rat,** *m.* conselheiro de embaixada *m.* **~ſekretär,** *m.* secretario de embaixada *m.* [poedeira *f.*

Le'gehenne, *f.* ~, *pl.* **~n,** gallinha

Le'gen, *v. a.* h. metter, pôr, collocar; assentar, tender, estender (sobre o chão); (Eier ~) pôr (ovos); in Ordnung ~, arranjar, coordenar, collocar, pôr em seu lugar as cousas; die Hände in den Schoß ~, estar com os bra-

cos cruzados, estar com as mãos na ilharga, estar ocioso; (mar.) ein Schiff vor Anker ~, lançar ferro (um navio); an Bord ~, abordar; ſ. ~, *v. r.* pôr-se, meter-se, acostar-se; *fig.* cessar, diminuir, acalmar, acalmar-se, socegar-se, passar; abonançar (a tempestade); ſ. aus dem Fenſter ~, debruçar-se da janella; ſ. ~ (zu Bette), acostar-se, acamar-se, deitar-se na cama, ir-se a dormir; *fig.* ſ. auf etw. ~, dedicar-se a alg. c.; ſ. darein (ins Mittel) ~, interpôr o seu favor, a sua autoridade, entremetter-se em alg. c.; ſ. ~ müſſen, ficar de cama, cahir na cama, ficar de borco; die Kälte legt ſich, o frio diminue; der Wind legt ſich, o vento acalma; ~, *n.* ~s, a acção de pôr, de metter etc.; postura (dos ovos) *f.*

Legen'de, *f.* ~, *pl.* ~n, legenda, lenda *f.*

Legen'den‖buch, *n.* legendario; santoral *m.* ~**haft**, *adj.* lendario. ~**ſchreiber**, *m.* legendario *m.*

Le'gezeit, *f.* ~, postura, estação em que as aves poem ovos *f.*

Legie'r‖en, *v. a.* h. Metalle ~, ligar metaes, fazer liga, misturál-os; ~, *n.* ~s, liga, mistura (dos metaes) *f.* ~**ung**, *f.* liga, alliagem *f.*

Legion', *f.* ~, *pl.* ~en, legião *f.* ~**är'**, *m.* ~s, *pl.* ~e, legionario *m.*

Legislatur', *f.* legislatura *f.*

Legitim', *adj.* legitimo. ~**ation'**, *f.* ~, legitimação *f.* ~**ie'ren**, *v. a.* h. legitimar. ~**ität'**, *f.* legitimidade *f.*

Le'guan, *m.* ~s, *pl.* ~e, liguana *f.*

Le'gung, *f.* V. Legen *n.*

Leh'de, *f.* ~, *pl.* ~n, pedaço de terra inculta *m.*

Le'hen, ‖ *n.* ~s, feudo *m.*; investi-**Lehn**, ‖ dura, enfeudação *f.*

Lehn'bar, *adj.* semovente, feudal. ~**keit**, *f.* ~, subemphyteosis, vassallagem, emphyteosis *f.*

Le'hen‖brief, ~**kontrakt**, *m.* contracto de enfeudação *m.* ~**dienſt**, *m.* serviço de vassallo *m.*

Lehns‖eid, *m.* juramento de fidelidade a senhor feudal *m.* ~**erbe**, ~**folger**, *m.* herdeiro feudal *m.* ~**folge**, *f.* successão feudal *f.* ~**frei**, *adj.* allodial. ~**freiheit**, *f.* allodialidade *f.* ~**gebühr**, *f.* laudemio *m.* ~**gefälle**, *n. pl.* proveitos, beneficios de feudos *m. pl.* ~**gut**, *n.* feudo *m.*, herança feudal *f.* ~**herr**, *m.* senhor feudal *m.* ~**herrlichkeit**, *f.* senhorio *m.*, senhoria immediata *f.* ~**herrſchaft**, *f.* feudalismo *m.* ~**mann**, *m.* vassallo; feudatario *m.* ~**pflicht**, *f.* homenagem, feudalidade *f.* ~**recht**, *n.* direito feudal *m.*; dependencia (d'um feudatorio) *f.* ~**richter**, *m.* juiz d'uma corte feudal; juiz feudal *m.* ~**träger**, *m.* feudatario *m.* ~**verfaſſung**, *f.* sistema feudal *m.* ~**weſen**, *n.* feudalismo *m.* ~**zins**, *m.* censo *m.* ~**zinsfreiheit**, *f.* allodialidade *f.*

Lehm, *m.* ~s, terra argillosa *f.*, barro *m.*; argilla, terra pingue *f.* ~**arbeit**, *f.* ~**werk**, *n.* taipa construida com barro e terra *f.* ~**artig**, ~**icht**, *adj.* argilloso, barrento. ~**boden**, *m.* barral, chão de barro *m.*, terra pingue *f.* ~**grube**, *f.* barreira *f.*, barreiro *m.* ~**hütte**, *f.* argilleira *f.* ~**ig**, *adj.* barrento; mesclado com barro. ~**wand**, *f.* taipa, parede de barro *f.*

Lehn, V. Lehen. [paldar *m.*

Lehn'bank, *f.* ~, banco com es-

Leh'ne, *f.* ~, apoio, arrimo; espaldar *m.*; costa, ladeira *f.*, pendor *m.*, corrimão *f.*

Leh'nen, *v. a.* h. apoiar, arrimar; ſ. ~ an.., auf.., encostar-se, arrimar-se contra.. od. sobre..; ~, *v. n.* estar arrimado contra.., coser-se (com a parede etc.) espaldar-se.

Leh'nen, *v. a.* h. (entlehnen) pedir od. tomar de emprestado.

Lehn'‖ſatz, *m.* (math.) lemma *m.* ~**ſeſſel**, ~**ſtuhl**, *m.* cadeira de braços, poltrona de espaldas *f.*

Lehr'‖amt, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~ämter, cadeira d'um professor, cathedra *f.* ~**anſtalt**, *f.* escola *f.*, collegio *m.* ~**art**, *f.* methodo (de ensinar) *m.* ~**begierig**, *adj.* estudioso, desejoso de aprender. ~**begriff**, *m.* systema d'uma doutrina *m.* ~**brief**, *m.* contrato *m.*, escritura de aprendizado *f.* ~**buch**, *n.* doutrinal, livro de doutrina, de sciencia *m.* ~**burſch**, *m.* aprendiz *m.*

Leh're, *f.* ~, *pl.* ~n, doutrina *f.*; dogma *m.*; instrucção *f.*, ensino *m.*, lição; advertencia *f.*, preceito; aprendizado, tirocinio *m.*; *fig.* aprendizado *m.*, mostra *f.*, ensaio *m.*; in die ~ thun, in der ~ ſein, metter, estar em aprendizado; laß Dir das zur ~ dienen, sirva-te isso de lição, de exemplo; apanha! *fam.* assoa-te a esse guardanapo.

Leh'ren, *v. a.* h. ensinar, instruir, doutrinar; ſ. etw. ~, ensinar alg. alg. c.; instruir alg. em (para) alg. c.

Leh'rer, *m.* ~s, *pl.* ~, preceptor, mestre *m.*; öffentlicher ~, professor, lente *m.* ~**in**, *f.* mestra *f.*

Lehr'‖fach, *n.* ramo d'instrucção *m.* ~**gebäude**, *n.* ~s, edificio dogmatico, systema *m.* ~**gedicht**, *n.* poema didactico *m.* ~**geld**, *n.* dinheiro que um aprendiz paga para aprender uma arte etc. *m.*; *fig.* ~ geben, ensinar-se a seu custo; ficar escarmentado. ~**herr**, ~**meiſter**, *m.* mestre *m.* ~**jahr**, *n.* anno do aprendizado *m.* ~**jahre**, *n. pl.* aprendizado, tirocinio *m.* ~**junge**, *m.* aprendiz, marçano *m.* ~**körper**, *m.* corpo docente, corpo cathedratico *m.* ~**ling**, V. ~junge. ~**meiſterin**, *f.* mestra *f.* ~**mittel**, *n.* meio d'instrucção *m.* ~**plan**, *m.* methodo; programma *m.* ~**reich**, *adj.* instructivo. ~**ſaal**, *m.* aula *f.*, auditorio *m.* ~**ſatz**, *m.* these, conclusão *f.*; theorema; aphorismo; dogma *m.*, doutrina *f.* ~**ſpruch**, *m.* sentença; maxima *f.*, apophthegma, aphorismo *m.* ~**ſtand**, *m.* estado de preceptor, de professor; o corpo de preceptores *m.* ~**ſtoff**, *m.* materia d'instrucção *f.* ~**ſtuhl**, *m.* cathedra, cadeira de professor *f.* ~**ſtunde**, *f.* lição; classe *f.* ~**ton**, *m.* tom, estylo dogmatico, magistral *m.* ~**zeit**, *f.* aprendizagem *f.*, aprendizado, tirocinio *m.*

Leib, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~er, corpo; talhe; ventre *m.*, barriga *f.*; *fig.* corpo d'um vestido *m.*; offenen ~ haben, ter ventre solto od. livre; jm. hart zu ~e gehen, apertar a caravelha a alg.; thun Sie es bei ~e nicht, tenha V. Mce. cuidado de não fazel-o, não o faça por tudo quanto ha od. por amor de Deus; mit ~ u. Seele, de corpo e alma.

Leib'‖arzt, *m.* medico ordinario (d'um principe), medico da camara *m.* ~**binde**, *f.* charpa, banda militar *f.*; cinto *m.*

Leib'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, corpete, corpinho, justilho, espartilho, peitilho *m.*

Leib'‖chirurgus, ~**wundarzt**, *m.* cirurgião ordinario (d'um principe etc.), cirurgião da camara *m.* ~**diener**, *m.* criado, lacaio principal *m.* ~**eigen**, *adj.* captivo, servo, escravo (que herda a senhor). ~**eigene**, *m.* captivo, servo, escravo *m.* ~**eigenſchaft**, *f.* captiveiro *m.*, escravidão. ser-

Lei'ben, V. Leben. [vidão *f.*

Lei'bes‖beſchaffenheit, *f.* constituição, compleixão *f.*, temperamento *m.* ~**beſchwerde**, *f.* achaque *m.*, cachexia *f.* ~**bewegung**, *f.* movimento *m.* ~**bürde**, *f.* fruto *m.*, prenhez *f.* ~**dicke**, *f.* corpulencia, gordura *f.* ~**erbe**, *m.* herdeiro natural *m.* ~**erben**, *m. pl.* descendencia, prole, geração *f.* ~**frucht**, *f.* feto, fruto, embrião *m.* ~**gaben**, *f. pl.* dons *m. pl.* od. prendas corporaes od. do corpo *f. pl.* ~**gebrechen**, *n.* ~**ſchaden**, *m.* vicio, mal, defeito do corpo *m.* ~**geſtalt**, *f.* figura do corpo *f.*; talhe *m.* ~**größe**, *f.* estatura *f.* ~**kraft**, ~**ſtärke**, *f.* força (corporal od. do corpo) *f.*; aus Leibeskräften, até mais não poder. ~**nahrung u. Notdurft**, *f.* necessidades da vida *f. pl.*

Leib'eſſen, *n.* ~s, manjar predilecto *m.*, comida favorita od. predilecta *f.*

Lei'bes‖ſtellung, *f.* ~, attitude, postura, posição do corpo *f.* ~**ſtrafe**, *f.* castigo *m.* od. pena corporal *f.* ~**übung**, *f.* exercicio do corpo *m.*

Leib'‖fall, *m.* ~es, ~s, luctuosa, herança d'um senhor (morrendo-lhe o servo) *f.* ~**farbe**, *f.* côr d'encarnado desmaiado *f.* ~**garde**, *f.* guarda de corpo *f.* ~**gedinge**, *n.* arrhas *f. pl.*; apanagio *m.* ~**gericht**, *n.* manjar predilecto, prato favorito *m.* ~**gurt**, ~**gürtel**, *m.* cilha (dos cavallos) *f.*; cinto *m.*, cinta *f.*, cingedouro, cingulo *m.* ~**haft**, ~**haftig**, *adj.* corporal; ao natural; er iſt der leibhafte Vater, é o verdadeiro retrato de seu pai; er iſt der leibhafte Teufel, é o mesmo demonio; é o diabo em carne, em carne e osso od. encarnado; ~, *adv.* cor-

poralmente, em pessoa. **~jäger,** *m.* caçador principal d'um principe etc., porta-arcabuz *m.* **~koch,** *m.* cozinheiro ordinario d'um principe etc. *m.* **~kompagnie,** *f.* primeira companhia d'um regimento *f.* **~kutſcher,** *m.* cocheiro ordinario d'um principe etc. *m.*

Leib'lich, *adj.* corporal; material; mein ~er Bruder, meu irmão carnal; ~, *adv.* corporalmente.

Leib'‖lied, *n.* **~es, ~er,** canção favorita, predilecta *f.* **~pacht,** *f.* arrendamento vitalicio *m.* **~page,** *m.* pagem ordinario *m.* **~regiment,** *n.* regimento do principe etc. *m.* **~rente,** *f.* renda vitalicia *f.*, juro vitalicio *m.*, annuidade *f.* **~rock,** *m.* casaca *f.* **~ſchmerzen,** *m. pl.* **~ſchneiden, ~weh,** *n.* dôr de barriga, dôr nos intestinos, colica *f.* **~ſpeiſe,** *f.* V. ~eſſen, ~gericht. **~ſtückchen,** *n.* peça favorita, aria, canção, copla favorita od. predilecta *f.* **~tuch,** *n.* chale *m.* **~wache,** *f.* V. ~garde. **~wäſche,** *f.* roupa branca *f.* **~zucht,** *f.* apanagio *m.*; arras *f. pl.*

Leich, *m.* **~s,** *pl.* **~e,** lay *m.*

Leich'dorn, *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~dörner,** callo, cravo que se cria nos pés *m.*

Lei'che, *f.* **~,** *pl.* **~n,** corpo morto; cadaver *m.*; *fig.* enterro *m.*; zur ~ gehen, ir ao enterro, assistir ao funeral.

Lei'chen‖artig, *adj.* cadaverico, cadaveroso. **~begängnis,** *n.* funeral, mortuorio *m.*, exequias *f. pl.*; pompa funebre *f.* **~begleitung,** *f.* accompanhamento *m.*, comitiva funebre *f.*; enterro *m.* **~bitter,** *m.* convidador, avisador de enterros *m.* **~bittermiene,** *f.* aria de farricoco *f.* **~blaß,** *adj.* pallido como um morto. **~bläſſe,** *f.* pallidez, palor mortal *f.* **~eſſen,** *n.* comida funeral *f.*, convite funeral *m.* **~farbe,** *f.* côr d'um morto; tez, côr (do rosto) cadaverica *f.* **~feier,** *f.* exequias *f. pl.* **~fett,** *n.* adipocera *f.* **~gedicht,** *n.* poema funebre *m.* **~gepränge,** *n.* pompa funebre *f.* **~geruch,** *m.* cheiro cadaverico *m.* **~gerüſt,** *n.* catafalco *m.*, eça *f.* **~geſang,** *m.* canção funebre; endecha *f.* **~gift,** *n.* virus dos cadaveres *m.* **~haft,** *adv.* cadaverico, cadaveroso; caveiroso. **~huhn,** *n.* coruja alvadia chilrante das torres *f.* **~kaſſe,** *f.* arca, caixa mortuoria *f.* **~kommiſſar,** *m.* commissario de exequias *m.* **~kranz,** *m.* corôa funeral *f.* **~mahl,** *n.* convite funeral *m.* **~muſik,** *f.* musica funeral *f.* **~öffnung,** *f.* dissecção, autopsia cadaverica *f.* **~predigt, ~rede,** *f.* oração funebre *f.*, sermão funebre *m.* **~ſchau,** *f.* autopsia cadaverica *f.* **~ſchmaus,** *m.* convite funeral *m.* **~ſtein,** *m.* lousa, lapida sepulchral *f.* **~träger,** *m.* corpoferario *m.*; *ourl.* farricoco od. farricôco, gato pingado *m.* **~tuch,** *n.* mortalha *f.*, panno da tumba *m.* **~verbrennung,** *f.* incineração dos mortos *f.* **~wagen,** *m.* carro funebre od. de defunto *m.* **~wärter,** *m.* guarda de corpos mortos *m.* **~zug,** *m.* mortuorio, enterro, acompanhamento *m.*, comitiva funeral *f.*

Leich'nam, *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** corpo morto, cadaver *m.*

Leicht, *adj.* ligeiro (de pouco peso); ligeiro, agil, léstes; facil, commodo, desembaraçado; ~, *adv.* ligeiramente, levemente; facilmente, com soltura, com desembaraço; ~ od. ~er machen, aligeirar, alliviar um peso, diminuir a carga; facilitar, fazer facil alg. c. a alg.; eine ~e Hand haben, ser ligeiro de mãos; ein ~er Gang, andar ligeiro *m.*; ſ. ~ kleiden, pôr-se á ligeira; daß iſt ~ zu verſtehen, isso é facil de entender; ~es Spiel mit jm. haben, V. Spiel; es jm. ~ machen, facilitar alg. c. a alg.; ~en Abſatz finden, vender-se bem; etw. auf die ~e Schulter nehmen, não fazer caso od. estimação de alg. c.; daß iſt ~ geſagt, isso é facil de dizer; Sie können ſ. ~ denken, Vm. póde bem imaginar.

Leicht'fertig, *adj.* ligeiro, inconsiderado, estouvado; frivolo, travesso, esperto, alegre; magano; demasiado livre; ruim. **~keit,** *f.* ligeireza, leviandade; inconsideração, travessura; frivolidade; ruindade *f.*

Leicht'‖füßig, *adj.* celeripede, ligeiro de pés. **~gläubig,** *adj.* credulo. **~gläubigkeit,** *f.* credulidade *f.* [mente.

Leichthin', *adv.* á ligeira, ligeiramente.

Leich'tigkeit, *f.* ligeireza, levidade *f.*; *fig.* facilidade, agilidade, velocidade; volubilidade *f.*; ~ im Reden, desembaraço, desenleio *m.*, soltura no fallar *f.*

Leicht'lich, *adv.* facilmente, com facilidade, com desembaraço.

Leicht'ſinn, *m.* **~es, ~s, ~igkeit,** *f.* **~,** ligeireza, inconsideração, irreflexão, leviandade *f.* **~ig,** *adj.* ligeiro, inconsiderado, desadvertido, leviano, estouvado; ~, *adv.* inconsideradamente, desadvertidamente.

Leid, *n.* **~es, ~s,** mal, damno; desprazer, pezar *m.*; pena, dôr, afflicção; queixa, lastima, magoa *f.*; luto *m.*; jm. ein ~ od. etw. zu ~e thun, fazer mal, causar damno a alg.; ſ. ein ~ anthun, dar-se a morte, matar-se a si mesmo; jm. nichts zu ~e thun, não tocar a ponta d'um cabello a alg.; *prov.* keine Freud ohn ~, não ha mel sem fel; jm. ſein ~ klagen, lamentar-se a alg.

Leid, *adv.* es iſt (thut) mir ~, daß..., sinto que..., sinto muito, peza-me que; daß thut mir ~, o sinto, peza-me; ſein Tod hat mir ~ gethan, affligiu-me muito (od. affligi me muito com) a sua morte; Du thuſt mir ~, tenho dó de ti; es thut mir ~ es ſagen zu müſſen, lamento ter de o dizer; etw. ~ werden, cansar-se de alg. c.

Lei'den, *v. n.* h. soffrer, ter dôres, padecer; an etw. ~, ter algum mal; ~, *v. a.* padecer, soffrer, aguentar; *fig.* soffrer, permittir, admittir; tolerar; *fam.* ich kann ihn wohl ~, a sua pessoa me agrada muito; ſ. nicht ~ können, não aturar alg.; bei jm. wohl gelitten ſein, ser bem visto de alg.; die Sache leidet keinen Aufſchub, a cousa não admitte dilação; es leidet mich nicht länger hier, não posso mais estar aquí; Schiffbruch ~, soffrer naufragio (*pret.* litt; *p. p.* gelitten).

Lei'den, *n.* **~s,** *pl.* **~,** padecimento, soffrimento *m.*; dôr *f.*, tormento *m.*; trabalhos *m. pl.*; desgraças *f. pl.*; (theol.) paixão (de Christo) *f.*

Lei'dend, *adj.* padecente, paciente; passivo; (gram.) passivo; ſ. ~ verhalten, ficar passivo.

Lei'denſchaft, *f.* **~,** *pl.* **~en,** paixão *f.*; affecto *m.*; affeição *f.*; grande apego *m.* **~lich,** *adj.* apaixonado; ~, *adv.* apaixonadamente. **~lichkeit,** *f.* **~,** paixão *f.*, impeto *m.*, vehemencia *f.*

Lei'dens‖gefährte, *m.* companheiro de desgraça *m.* **~geſchichte,** *f.* as paixões *f. pl.* **~reich,** *m.* calix (de tormentos) *m.* [felizmente!

Lei'der! *int.* ai! por desgraça! infelizmente!

Lei'dig, *adj.* triste, funesto; fatal; miseravel, desprezavel; máo, ruim.

Leid'lich, *adj.* toleravel, supportavel, soffrivel; mediocre, mediano, razoavel; ~, *adv.* toleravelmente; medianamente.

Leid'‖tragend, *adj.* affligido, triste; que traz od. leva luto. **~weſen,** *n.* dó *m.*, afflicção, tristeza *f.*; pezar *m.*, pena *f.*, sentimento *m.*; zu meinem ~, a meu pezar, com sentimento.

Lei'er, *f.* **~,** *pl.* **~n,** lyra; sanfona *f.*; *fig.* repetição, monotonia *f.*; es iſt immer die alte ~, elle canta sempre a mesma cantiga. **~artig, ~förmig,** *adj.* (h. n.) lyrado, em forma de lyra. **~kaſten,** *m.* realejo, orgão portatil *m.* **~kaſtenmann,** *m.* sanfoneiro *m.* **~kaſtenmädchen,** *n.* sanfoneira, moça que toca a sanfona *f.*

Lei'ern, *v. n.* h. sanfonar, tocar a sanfona; *fig. fam.* enfadar com repetições.

Lei'er‖orgel, *f.* **~,** **~kaſten,** *m.* **~s,** realejo (orgão portatil) *m.*

Leih'‖bank, *f.* monte de piedade, de soccorro *m.* **~bibliothek,** *f.* bibliotheca ambulante *f.*, gabinete de leitura *m.*

Lei'hen, *v. a.* h. emprestar, dar emprestado; emprestar, dar, communicar; pedir od. tomar emprestado; auf Pfänder ~, emprestar sobre penhores (*pret.* lieh; *p. p.* geliehen); ~, *n.* **~s,** emprestimo *m.* [dor *m.*

Lei'her, *m.* **~s,** *pl.* **~,** emprestador

Leih'‖haus, *n.* **~es,** *pl.* **~häuſer,** casa de penhores *f.*, monte de soccorro *m.* **~kaſſe,** *f.* caixa de emprestimo *f.* **~kauf,** *m.* arrhas *f. pl.*, penhor, signal *m.*; *fig.* luvas *f. pl.*; direito feudal (de mutação) *m.* **~weiſe,** *adv.* de emprestimo.

Leik, *n.* ~es, ~s, (mar.) trabalho da vela *m.*, relinga *f.*

Leim, *m.* ~es, ~s, colla, colla forte *f.*; (der Tiſchler) grude *m.*; auf den ~ gehen, cahir no laço.

Lei'men, *v. a.* h. collar, pegar com colla, grudar; banhar com colla; *fig.* j. ~, apanhar alg.; geleimt werden, cahir no laço.

Leim'farbe, *f.* tinta desfeita em colla *f.* [glutinoso, pegajoso.

Lei'micht, *adj.* semelhante á colla,

Lei'mig, *adj.* que contem colla; cheio de colla.

Leim'keſſel, *m.* ~s, caldeira para a colla *f.* ~kitt, *m.* betume *m.*, pasta *f.* ~leder, *n.* aparas de baldreu, de pelles etc. *f. pl.* ~pinſel, *m.* pincel para collar *m.* ~rute, *f.* vara enviscada *f.*, ramo d'armar aos passaros *m.* ~ſieder, *m.* fabricante de colla *m.* ~ſtoff, *m.* (h. n.) gluten *m.* ~tiegel, *m.* cadinho para a colla *m.* ~topf, *m.* pote para colla *m.* ~waſſer, *n.* agua de colla *f.*

Lein, *m.* ~s, linho *m.* ~acker, *m.* ~feld, *n.* linhal, linhar *m.* ~bau, *m.* cultura de linho *f.*

Lein'dotter, *m.* ~s, (bot.) camelina *f.*

Lei'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, linha *f.*, cordel *m.*; corda, guia; trella *f.*; *fig.* j. an der ~ haben, levar alg. pela tréla; atrelar alg.

Lei'nen, *adj.* de linho; ~ Zeug od. Gerät, lençaria *f.*, lenço *m.*, roupa branca *f.*

Lei'nen, } *n.* ~s, panno de linho
Lin'nen, } *m.*, lençaria *f.*

Lei'nen|band, *n.* fita de linho *f.* ~händler, *m.* malagueiro, fanqueiro *m.* ~ware, *f.* lençaria *f.*, generos de linho *m. pl.* ~zeug, *n.* lençaria *f.*, lenço *m.*, roupa branca *f.* [tarroxa *f.*

Lein'fink, *m. pl.* ~en, (orn.) pin-

Lein'grau, *adj.* gridelim. [*m.*

Lei'ningen, *n.* ~s, (geogr.) Linange

Lein'kraut, *n.* (bot.) linaria *f.* ~öl, *n.* oleo de linhaça od. de linho *m.* ~ſamen, *m.* semente do linho, linhaça *f.* ~tuch, *n.* lençol od. lenço de linho *m.*

Lein'wand, *f.* panno de linho *m.*, tela od. teia de linho *f.*; lenço *m.*, roupa branca, lençaria *f.* ~handel, *m.* commercio de lençaria od. de lenços *m.*, fanqueria *f.* ~händler, *m.* mercador de lençaria, fanqueiro *m.* ~laden, *m.* loja de lençaria, fanqueria *f.*

Lein'weber, *m.* tecelão (de panno de linho) *m.* ~in, *f.* tecedeira, mulher de tecelão, tecelôa *f.* ~ſtuhl, *m.* tear de tecelão *m.*

Leip'zig, *n.* ~s, (geogr.) Leipzig (cidade) *m.* ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, habitante de Leipzig *m.*; ~, *adj.* de Leipzig.

Lei'ſe, *adj.* baixo (da voz); *fig.* manso, leve; einen ~n Schlaf haben, ter um somno leve; ein ~s Gehör haben, ter o ouvido fino; ~, *adv.* baixo, em voz baixa; de mansinho; ligeiramente. [vela pequena *f.*

Lei'ſegel, *n.* ~s, (mar.) cutelo *m.*,

Lei'ſerreter, *m.* ~s, *fam.* pisamansinho, espia *m.*

Lei'ſte, *f.* ~, *pl.* ~n, (an.) virilha *f.*; (arch.) filete *m.*; listra *f.*; ourelo (borda de panno) *m.*; (typ.) florão, ornato, remate *m.*

Lei'ſten, *m.* ~s, *pl.* ~, forma (do sapateiro) *f.*; encospas *f. pl.*; über den ~ ſchlagen, metter nas encospas, na forma (as botas) *f.*; *fig.* alles über einen ~ ſchlagen, tratar tudo do mesmo modo; Schuſter bleib bei deinem ~, sapateiro, restringe-te ao calçado!

Lei'ſten, *v. q.* h. fazer, effectuar, realizar, cumprir, comprir (com); fazer, prestar (serviços etc.); dar, prestar (ajuda, soccorro, auxilio); einen Eid ~ prestar juramento; jm. Geſellſchaft ~, fazer companhia a alg.; alles Mögliche ~, fazer o seu possivel; jm. Hilfe, hilfreiche Hand ~, soccorrer a alg.; auf etw. Verzicht ~, renunciar a alg. c.

Lei'ſten|band, *n.* ~es, ~s, (an.) ligamento inguinal *m.* ~beule, *f.* bubão *m.* ~bruch, *m.* bubonocele *m.*, hernia inguinal *f.* ~drüſe, *f.* glandula inguinal *f.* ~hobel, *m.* guilherme *m.* ~ſchneider, *m.* formeiro *m.*

Lei'ſtung, *f.* ~, *pl.* ~en, a acção de fazer, de prestar, de effectuar etc., comprimento *m.*, prestança; prestação (de juramento etc.) *f.*

Lei'ſtungsfähig, *adj.* habil. ~keit, *f.* capacidade, habilidade *f.*, talento *m.*

Leit'artikel, *m.* ~s, *pl.* ~, artigo de fundo, primeiro artigo *m.*

Leit'bar, *adj.* conductivel. ~keit, *f.* ~, conductibilidade *f.*

Lei'ten, *v. a.* h. conduzir, guiar, levar, dirigir; *fig.* guiar, dirigir; amestrar; menear (negocios); j. v. jm. ~ laſſen, guiar-se pelos conselhos de alg.

Lei'tend, *adj.* directivo; das ~e Motiv, o motivo dominante.

Lei'ter, *m.* ~s, *pl.* ~, *fig.* director, conductor *m.*

Lei'ter, *f.* ~, *pl.* ~n, escada de mão; escala *f.*; xalmas (de carreta) *f. pl.* ~baum, ~pfoſten, *m.* banzo (d'escada de mão) *m.*

Lei'terchen, *n.* ~s, *pl.* ~, escadinha de mão *f.*

Lei'ter|ſproſſe, *f.* ~, *pl.* ~n, travessão, escalão, degrão d'escada de mão *m.* ~wagen, *m.* carro *m.* od. carreta com xalmas *f. pl.*

Leit'|faden, *m.* ~s, *pl.* ~, fio (conductivo) *m.*; *fig.* guia *f.*; manual *m.* ~hammel, *m.* borrego, carneiro de guia, cabresto *m.*, guarda das ovelhas *f.* ~hund, *m.* cão de fila *m.* ~riemen, *m.* ~ſeil, *n.* guias (de cavallos) *f. pl.*; (caç.) trella (de galgo etc.) *f.* ~ſtern, *m.* estrella polar od. do norte *f.*; *fig.* fanal, farol *m.*

Lei'tung, *f.* ~, *pl.* ~en, conducta, guia *f.*, guiamento *m.*; *fig.* conducta *f.*, governo, regime *m.*, gerencia, direcção *f.*, manejo *m.*

Lei'tungsfähig, *adj.* conductivel. ~keit, *f.* conductibilidade *f.*

Leit'zeichen, *n.* ~s, (mus.) chamada *f.*

Lektion', *f.* ~, *pl.* ~en, lição *f.*

Lek'tor, *m.* ~s, *pl.* ~en, lente, leitor *m.*

Lektü're, *f.* ~, *pl.* ~n, leitura *f.*

Lem'berg, *n.* ~s, (geogr.) Leopoldo (cidade) *m.*

Lem'ming, *m.* ~s, (h. n.) rato lemmingo da Laponia *m.*

Len'den, *f. pl.* ~, coxas *f. pl.*, lombos *m. pl.*; zu den ~ gehörig, lombar. ~braten, *m.* lombo de vacca etc. *m.* ~gegend, *f.* região lombar *f.* ~lahm, *adj.* deslombado, derreado, descadeirado; desancado, esquadrilhado. ~muskel, *m.* psoas, musculo lombar *m.* ~ſtück, *n.* V. ~braten. ~weh, *n.* sciatica, dôr sciatica, gotta sciatica *f.*

Lenk'bar, *adj. fig.* docil.

Len'ken, *v. a.* h. volver; dirigir, encarrilhar (um coche etc.); governar (um navio); manejar (um cavallo); *fig.* conduzir, guiar; menear; mudar, tornar; presidir; j. ~ laſſen, deixar-se governar od. dirigir; *prov.* der Menſch denkt, Gott lenkt, o homem põe, e Deus dispõe.

Lenk'|riemen, *m. pl.* ~ſeile, *n. pl.* guias (de cavallos) *f. pl.*

Lenk'ſam, *adj.* docil, flexivel; ~, *adv.* docilmente. ~keit, *f.* docilidade, indole docil, flexibilidade *f.*

Lenk'ſcheit, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, peça d'uma carroça *f.*

Len'kung, *f.* ~, *pl.* ~en, conducta, direcção *f.*

Lenz, *m.* ~es, primavera *f.* ~monat, *m.* mez de Março *m.*

Le'ne, (n. p.) Magdalena.

Le'o, (n. p.) Leão.

Le'onhard, (n. p.) Leonardo.

Leono're, (n. p.) Leonor.

Leopard', *m.* ~es, ~s, *pl.* ~en, (zool.) leopardo *m.*

Le'opold, (n. p.) Leopoldo.

Ler'che, *f.* ~, *pl.* ~n, (orn.) cotovia *f.*; cochicho *m.*, laverca *f.*

Ler'chen|falk, *m.* (orn.) esmerilhão *f.* ~ſang, *m.* caça das cotovias *f.* ~garn, *n.* rede grande para caçar cotovias *f.* ~ſtößer, *m.* gavião *m.* ~ſtrich, *m.* passo *m.* od. passagem das cotovias; caça de cotovias com rede *f.* ~zeit, *f.* sazão das cotovias *f.*

Lern'|begierde, *f.* ~, desejo *m.* od. vontade d'aprender *f.* ~begierig, *adj.* avido, ancioso, desejoso d'aprender.

Ler'nen, *v. a.* h. aprender, estudar; ficar sabendo; leſen ~, aprender a ler. ~de, *m.* ~n, *pl.* ~n, discipulo; aprendiz *m.*

Lern'|fleiß, *m.* ~es, applicação *f.* ~zeit, *f.* aprendizado *m.*, aprendizagem *f.*

Leſ'art, *f.* leitura, variante *f.*; eine andre ~ annehmen, ler por outra cartilha.

Leſ'bar, V. leſerlich.

Le'ſe, *f.* ~, recolhimento dos fructos *m.*, colheita; vindima; vasa *f.* ~art, *f.* lição, variante *f.* ~buch, *n.* livro de leitura; abecedario; compendio *m.* ~fibel, *f.* cartilha de leitura od. infantil *f.* ~halle, *f.* ~kabinett, *n.* gabinete de leitura *m.*

Le'ſen, *v. a. u. n.* h. I. ler; über den Homer ~, ler (explicar publicamente) Homero; beim ~ dieſer Zeilen, lendo estas linhas; Korrektur ~, assistir á folha; die Meſſe ~, dizer missa. II. colher, recolher; respigar, rebuscar; colher as uvas, vindimar; escolher, apartar (o máo do bom) (*flex. pres.* leſe, lieſeſt, lieſt; *pret.* las; *p. p.* geleſen); ~, *n.* **~s,** leitura (a acção de ler), lição *f.*; (cath.) celebração (da missa) *f.* **~swert,** *adj.* digno de ser lido.

Le'ſepult, *n.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** estante (para ler) *m.*

Le'ſer, *m.* **~s,** *pl.* **~,** leitor; respigador; vindimador *m.*; an den ~, a quem ler; geneigter ~! amigo leitor! **~in,** *f.* **~,** *pl.* **~nen,** leitora; vindimadeira *f.* **~lich,** *adj.* legivel, que se póde ler; **~,** *adv.* legivelmente, de modo que se póde ler.

Le'ſe‖ſchule, *f.* **~,** escola de ler, escola elementar *f.* **~ſtück,** *n.* trecho *m.* **~ſtunde,** *f.* leitura, lição para aprender ob. ensinar a ler; lição d'um professor ou lente *f.* **~zeit,** *f.* vindima *f.*, o tempo de colher as uvas da vinha *m.* **~zimmer,** *n.* gabinete de leitura *m.*

Le'ſung, *f.* leitura *f.*

Lethargie', *f.* **~,** lethargia *f.*

Le'the, *f.* **~,** (myt.) Lethe ou Lethes *m.*

Let'te, *m.* Lettão *m.*

Let'ten, V. Lehm.

Let'ter, *f.* **~,** *pl.* **~n,** (typ.) letra.

Let'tiſch, *adj.* lettonico.

Le'tzen, *v. a.* h. (poet.) recrear, divertir; ſ. **~,** *v. r.* regozijar-se, alegrar-se.

Letzt, } *adj.* (der, die, das) ultimo,
Letz'te, } ultima, postreiro, postreira, derradeiro, derradeira; der letzte Wille, a ultima vontade, o testamento; der, die, das letzte, o ultimo, o postreiro, a ultima, a postreira; Erſterer, Letzterer, o primeiro, o ultimo ou postreiro; zum letzten, ultimamente; zuguterletzt, por despedida, em conclusão, no fim de contas, a final, no fim; letzte od. verfloſſene Jahr, o anno atrazado, ou proximo passado.

Letz'tens, } *adj.* recentemente, ul-
Letzt'hin, } timamente, pouco ha,
Letzt'lich, } outro dia. [sado.

Letzt'vergangen, *adj.* proximo pas-

Letzt'willig, *adj.* testamentario, que respeita ao testamento.

Leu, *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** (poet.) leão *m.* [fanal *m.*

Leuch'te, *f.* **~,** *pl.* **~n,** lanterna *f.*; **Leuch'ten,** *v. n.* h. luzir, resplendecer, alumiar, dar luz; (bligen) relampadejar, fulgurar, haver relampagos; *fig.* luzir, reluzir; jm. ~, alumiar alg.; **~,** *n.* **~s,** esplendor, brilho, lampo *m.*; relampagos *m. pl.*; fulgor *m.* **~d,** *adj.* luminoso, resplandecente.

Leuch'ter, *m.* **~s,** *pl.* **~,** castiçal *m.* (*pl.* castiçaes); candeeiro, candieiro, bobeche *m.*; (der kleine Handleuchter) palmatoria, roleira *f.*

Leuch'ter‖baum, *m.* candela *f.* **~dille,** *f.* dirandella, arandella de castiçal *f.* **~dofe,** *f.* balaustre (d'um castiçal) *m.* **~haken,** *m.* mancebo *m.* **~ſtock,** *m.* aiampadario *m.* **~ſtuhl,** *m.* velador *m.* **~tiſch,** *m.* donzella *f.*

Leucht'‖feuer, *n.* fanal, farol; fogareo *m.*, lumieira, luminaria *f.* **~fiſch,** *m.* **~es,** (icht.) lucerna *f.* **~gas,** *n.* gaz illuminante *m.* **~käfer,** *m.* (ent.) pyrilampo *m.*, lumieira *f.*, vagalume, lançaluz, luzeluze, biphoro, bicheiro luzente *m.*, lumieira *f.* **~kugel,** *f.* bala luzente, carcassa *f.* **~turm,** *m.* farol, pharol, pharo *m.*

Leug'nen ꝛc., V. läugnen ꝛc.

Leu'mund, *m.* **~es, ~s,** fama, reputação *f.*, renome, nome *m.*

Leut'chen, *pl. fam.* gente *f.*; die guten ~, esta boa gentinha.

Leu'te, *pl.* gente *f.*, pessoas *f. pl.*, sujeitos, criados *m. pl.*; unter die ~ kommen, ver as gentes, visitar a miudo as companhias; unter die ~ bringen, divulgar; er kennt ſeine ~, sabe com quem trata ou com quem tem que tratar; die armen ~, os pobres; die kleinen ~, o povo miudo; was werden die ~ dazu ſagen, que dirá o mundo. **~ſcheu,** *adj.* arisco, selvagem, bravio. **~ſchinder,** *m. fig. fam.* mercador, que leva mais do justo; verdugo, vexador *m.* **~ſchinderei,** *f. fig. fam.* vexação *f.*

Leut'nant, V. Lieutenant.

Leut'ſelig, *adj.* affavel, benigno, humano, benevolo, clemente, popular, urbano; **~,** *adv.* benignamente, affavelmente, humanamente, com affabilidade. **~keit,** *f.* affabilidade, benignidade, humanidade *f.*

Levan'te, *f.* **~,** Levante, Oriente *m.*

Levan'tiſch, *adj.* levantico, oriental, levantisco.

Levit', *m.* **~en,** *pl.* **~en,** levita *m.*; *fig. fam.* jm. die ~en leſen, reprehender alg., dar um sabão a alg.; cantar a moliana a alg., ler a alg. a cartilha, a lenda, a vida. **~iſch,** *adj.* dos Levitas, d'um levita.

Levko'je, *f.* **~,** *pl.* **~n,** (bot.) goivo, aleli *m.* **~nſtock,** *m.* goiveiro *m.*

Lexika'liſch, *adj.* lexicographico.

Lexikograph', *m.* lexicographo *m.*

Le'xikon, *n.* **~s,** *pl.* **Lexika,** diccionario, lexicon *m.*

L'hom'bre, *n.* zanga, arrenegada *f.*

Lia'ne, *f.* (bot.) clipó *m.*, enrediça *f.*

Li'banon, *m.* **~s,** (geogr.) Libanon *m.*

Libell', *n.* **~es, ~s, ~e,** libello *m.*

Libel'le, *f.* agria, donzella, libellula *f.*

Liberal', *adj.* liberal. **~is'mus,** *m.* liberalismo *m.* **~tät',** *f.* liberalidade *f.*

Libret'to, *n.* **~s,** *pl.* **~s,** libretto *m.*

Li'by‖en, *n.* (geogr.) Libya *f.* **~er,** *m.* **~s,** *pl.* **~,** Libyco *m.*

Li'byſch, *adj.* libyco. [*m.*

Licentiat', *m.* **~es, ~s,** licenciado

Licht, *n.* **~es, ~s,** *pl.* **~er,** luz, clareza, claridade *f.*; *fig.* luz *f.*, lume *m.*; luz (da razão) *f.*; luminar, astro, corpo luminoso *m.*; (Talglicht) vela de sebo; (Wachslicht) vela de cera; bugia *f.*; (pint.) claro *m.*, luz *f.*, a parte mais clara do quadro; (Mondlicht) luar *m.*, lua clara, lunação *f.*; *fig.* das ~ der Welt erblicken, sahir á luz, vir ao mundo, nascer; ſ. hinter das ~ führen, enganar, embahir, mystificar alg.; hinters ~ kommen, dar pela cousa; bei ~e beſehen, em conclusão, ao fim; jm. im ~e ſtehen, obscurecer alg., tomar a luz a alg.; ſ. ſelbſt im ~e ſtehen, fazer sombra ou prejuizo a si mesmo; ans ~ kommen, vir á luz; ans ~ bringen, publicar; bei ~e arbeiten, estudar á candeia; *prov.* wo viel ~ iſt, da iſt auch viel Schatten, onde fogo ha, fumo se levanta; jetzt geht mir ein ~ auf, agora vejo do que se trata; man muß ſein ~ nicht unter den Scheffel ſtellen, não se deve pôr o candieiro debaixo do alqueire.

Licht, *adj.* claro; luminoso; bei hellem, ~en Tage, no meio dia, no meio do dia, em alto dia; ein ~er Platz im Walde, claro (no bosque) *m.*; clareira *f.*, clareiro *m.*; ~e Augenblicke, lucidos intervallos *m. pl.*

Licht'‖arbeit, *f.* **~,** vigilia, vela *f.*, desvelo em algum trabalho *m.* **~ausſtrömung,** *f.* emanação de luz *f.* **~bild,** *n.* daguerreotypo *m.*; photographia *f.* **~blick,** *m.* clareira *f.* **~braun,** *adj.* trigueiro, castanho claro. **~brechung,** *f.* refracção da luz *f.*

Licht'chen, *n.* **~s,** *pl.* **~,** velazinha, pequena vela *f.*

Lich'ten, *v. a.* h. levantar, sublevantar; (mar.) desaferrar, levantar, levar (ancora, ferro); alijar, aligeirar, descarregar (o navio); aclarar, esmoutar, desmoutar (um mato); alestar, desembaraçar, aprestar, safar; **~,** *n.* alijação *f.*, alijamento *m.*

Lich'ter, *m.* **~s,** *pl.* **~,** (mar.) barco d'allivio, alijo *m.*, barcaça carreteira *f.*

Lichterloh', *adv.* ~ brennen, arder, queimar-se fazendo chamma, estar encendido, ardendo.

Licht'‖farben, *adj.* louro-ardente. **~form,** *f.* molde em que se vazam velas *m.* **~fuchs,** *m.* alazão claro (cavallo) *m.* **~geld,** **~gras,** **~grün,** **~rot,** V. hellgelb ꝛc. **~geſtalt,** *f.* corpo luminoso *m.*; (astr.) phase *f.* **~gießer,** *m.* candieiro, candeeiro (o que faz velas de sebo ou de cera) *m.* **~halter,** *m.* V. **~knecht.** **~händler,** *m.* candieiro *m.* **~hütchen,** *n.* apagador *m.*; mão de Judas *f.* **~kegel,** *m.* (phys.) cone luminoso, cone de luz *m.* **~kerze,** *f.* vela de cera *f.*, cirio *m.*, bugia *f.* **~knecht,** *m.* dirandella *f.* **~kreis,** *m.* circulo luminoso *m.*, areola *f.* **~lehre,** *f.* photographia *f.* **~los,** *adj.* desalumiado. **~meſſe,** *f.* (cath.) candelaria, festa das candeias *f.* **~meſſer,** *m.* photometro, lucimetro *m.* **~meſſung,** *f.* photometria *f.* **~punkt,** *m.* punto luminoso *m.* **~putze,** *f.*

espivitadeira *f.* **~putzenſchale,** *f.* prato da espivitadeira *m.* **~putzer,** *m.* o que espivita luzes. **~röschen,** *n.* **~roſe,** *f.* (bot.) lychnis, lychne *m.* **~ſchere,** *f.* espivitadeira *f.* **~ſcheu,** *adj.* que tem a luz, lucifugo. **~ſchimmer,** *m.* clareza *f.* **~ſchirm,** *m.* guarda-vista; bandeira do candieiro *f.*, abaixa-luz, quebra-luz *m.* **~ſchnuppe,** *f.* murrão *m.*, pevide (de vela) fona *f.* **~ſpiegel,** *m.* reflector *m.* **~ſtoff,** *m.* materia luminosa *f.* **~ſtrahl,** *m.* raio de luz *m.*; (pint.) accidente de luz *m.* **~ſtreifen,** *m.* rasto luminoso *m.* **~ſtrom,** *m.* torrente de luz *m.* **~ſtumpf,** *m.* coto de vela *m.*

Lich'tung, *f.* ~, (mar.) leva da ancora *f.*; alijamento; claro (no bosque, mato) *m.*, clareira *f.*

Licht'‖voll, *adj.* luminoso (auch *fig.*). **~zieher,** *m.* V. ~gießer.

Licit‖ation', *f.* licitação *f.* **~ie'ren,** *v. a.* h. licitar.

Lid, *n.* **~es,** *pl.* **~er,** palpebra *f.*

Lieb, *adj.* u. *adv.* caro; amado, querido; amavel; agradavel, deleitoso, gostoso; j. ~ haben, querer od. querer bem a alg., amal-o, ter-lhe affecto; ~ gewinnen, tomar affeição a alg.; es iſt mir ~, praze-me, dá-me gosto, estimo muito; der ~e Gott, o bom Deus; *fam.* das ~e Brot, o pão quotidiano; ich habe meine ~e Not, tenho muita pena; tenho que fazer; mein ~er, meu caro, meu caro amigo; meu amor; meine ~e, minha cara; meu amor; das weiß der ~e Himmel, Deus o sabe! den ganzen ~en Tag, todo o santo dia; j. etw. ~ ſein laſſen, ser contente de alg. c.; jm. viel ~es erweiſen od. erzeigen, fazer muito bem a alg.; ich eſſe od. trinke ~er, gosto mais de...

Lieb'äugeln, *v. n.* h. requebrar alg., galantear, requebrar os olhos, dar-lhes geito amoroso.

Lieb'chen, *n.* **~s,** *pl.* ~, *fam.* namorada, amante, querida, amiga *f.*

Lieb'den, Euer ~, vossa dilecção (um titulo).

Lie'be, *f.* ~, amor *m.*; paixão *f.*, affecto *m.*, affeição, sympathia *f.*; die chriſtliche ~, a caridade christã; ~ zum Vaterlande, amor á patria, amor da patria, patriotismo *m.*; (theol.) Werke der ~, obras de caridade, obras pias *f. pl.*; *prov.* alte ~ roſtet nicht, sempre nos voltamos para os primeiros amores; eine ~ iſt der andern wert, amor com amor se paga; ~ macht blind, affeição cega razão.

Liebelei', *f.* ~, *pl.* **~en,** namorico, namoramento, namoro *m.*, namoração *f.*; galantêo *m.*, amores *m. pl.*

Lie'beln, *v. n.* h. requebrar, cortejar, galantear; acariciar, acarinhar.

Lie'ben, *v. a.* h. amar, affeiçoar, ter amor, querer, querer bem, gostar; ~, *n.* amor *m.*

Lie'benswürdig, *adj.* amavel. **~keit,** *f.* amabilidade *f.*

Lie'ber, *adv.* (*comp.* v. lieb) melhor; (eher, vielmehr) mais, antes; ~ haben, ~ ſein, ~ wollen, ~ eſſen, amar mais, gostar mais (de).

Lie'bes‖abenteuer, *n.* aventura amorosa *f.* **~angelegenheit,** *f.* ~, *pl.* **~en,** galantêo *m.*, amores *m. pl.*, trato secreto entre dois amantes *m.* **~apfel,** *m.* tomate *m.* **~blick,** *m.* olhada amorosa *f.* **~brief,** *m.* cartinha de amores, carta amatoria, carta d'amores *f.*, bilhete amatorio *m.* **~dienſt,** *m.* caridade *f.*; serviço, officio, obsequio *m.* **~erklärung,** *f.* declaração d'amor *f.* **~fieber,** *n.* febre amorosa *f.* **~flamme,** *f.* flamma d'amor *f.* **~gabe,** *f.* dono de caridade *m.* **~gedanken,** *m. pl.* pensamentos amorosos *m. pl.* **~gedicht,** *n.* poema erotico *m.* **~geſchichte,** *f.* historia amorosa, novela amatoria *f.*, conto de amores, romance *m.* **~geſpräch,** *n.* discurso amoroso *m.*, ditos amorosos *m. pl.*, expressões amorosas *f. pl.*, requebro *m.* **~glück,** *n.* felicidade do amor *f.* **~glut,** *f.* amor ardente *m.* **~gott,** *m.* (myt.) Amor, Cupido *m.* **~göttin,** *f.* Venus, deusa do amor *f.* **~handel,** *m.* galantêo, cortejo *m.*, amores *m. pl.* **~krankheit,** *f.* mal erotico od. amoroso *m.* **~lied,** *n.* canção erotica od. amatoria *f.* **~luſt,** *f.* prazer do amor *m.* **~mahl,** *n.* agape *m.* **~paar,** *n.* dois amantes *m. pl.*, duas pessoas unidas por amor *f. pl.* **~pfand,** *n.* penhor d'amor *m.* **~pfeil,** *m.* setta *f.*, dardo, farpão do amor *m.* **~qual,** *f.* tormento do amor *m.* **~ritter,** *m.* paladino *m.* **~ſprache,** *f.* linguagem amorosa *f.* **~trank,** *m.* amavio *m.*, amavia *f.*, philtro amatorio *m.* **~werk,** *n.* caridade, obra de caridade, de misericordia *f.* **~wut,** *f.* mania amorosa *f.*; (med.) nymphomania *f.*

Lie'bevoll, *adj.* cheio de amor, affavel, benigno; caritativo, caridoso.

Lieb'haber, *m.* **~s,** *pl.* ~, amante, namorador; amante, amigo de certas cousas; amador *m.* **~ei',** *f.* ~, *pl.* **~en,** amor *m.*, affeição *f.* **~in,** *f.* ~, *pl.* **~nen,** amante, amiga de certas cousas *f.* **~rolle,** *f.* papel do amante *m.* **~theater,** *n.* theatro particular od. de amadores *m.*

Lieb'koſen, *v. a.* h. acariciar, afagar, acarinhar, amimar, fazer carícias, festas, meiguices. **~end,** *adj.* acariciador, afagadeiro, afagador. **~er,** *m.* **~s,** *pl.* ~, acariciador, amimador, afagador *m.* **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** carícia, meiguice *f.*, carinho, mimo, afagamento *m.*

Lieb'lich, *adj.* doce, grato, amavel; agradavel, deleitoso, gostoso, aprazivel; suave, delicioso; ~, *adv.* deliciosamente, gostosamente. **~keit,** *f.* ~, doçura; amenidade; suavidade, delicadeza; graça *f.*

Lieb'ling, *m.* **~es,** **~s,** *pl.* **~e,** valido, favorito, privado *m.*; favorita etc. *f.*

Lieb'lings‖arbeit, **~beſchäftigung,** *f.* occupação favorita od. predilecta *f.* **~dichter,** *m.* poeta favorito *m.* **~farbe,** *f.* côr favorita *f.* **~ſünde,** *f.* vicio favorito, fraco, peccadinho *m.* **~wort,** *n.* palavra favorita, predilecta *f.*

Lieb'‖los, *adj.* desamoroso, falto d'amor, insensivel, duro, desapiedado, inclemente, inhumano; ~, *adv.* duramente, desamorosamente. **~loſigkeit,** *f.* ~, desamor *m.*, dureza de coração, falta de caridade, insensibilidade *f.*

Lieb'‖reich, *adj.* benigno, affavel, affectuoso, terno, carinhoso; caritativo; ~, *adv.* benignamente, com amor, com ternura. **~reiz,** *m.* attractivos, encantos *m. pl.*, graça, formosura *f.* **~reizend,** *adj.* attractivo, encantador, grato. **~ſchaft,** *f.* ~, *pl.* **~en,** amor *m.*, paixão *f.*, namoro *m.*, namoração *f.*; amores *m. pl.*, empenho amoroso *m.*

Lieb'ſte, *adj.* (der, die, das) (*sup.* v. lieb) o mais caro, a mais cara, o mais querido, a mais querida, o mais amado, a mais amada; das habe ich am ~n, é o que amo mais; ~, *m.* u. *f.* amante *m.* u. *f.*, namorado *m.*, namorada, querida, dama, amiga *f.*; esposo *m.*, esposa *f.*

Lieb'‖ſtöckel, *m.* ~s, (bot.) ligustico *m.*; portugieſiſche ~, ligustico do reino *m.* **~wert,** *adj. fam.* bem amado, bemquisto, muito caro.

Lied, *n.* **~es,** **~s,** *pl.* **~er,** canção, cantiga, cantilena; aria, copla *f.*; cantico *m.*; ein ~ auf j. machen, compôr cantigas contra alg.; immer das alte ~ ſingen, cantar sempre a mesma cantiga; das hohe ~, os cantares od. o cantico de Salomão.

Lied'chen, *n.* **~s,** *pl.* ~, cantiguinha, cantilena, modinha, coplazinha, cançãozinha, cançoneta *f.*; ich weiß ein ~ davon zu ſingen, eu tambem conheço isso, o tenho provado.

Lie'der‖buch, *n.* **~s,** cancioneiro, livro de canções *m.* **~dichter,** *m.* cancionista, coplista, poeta lyrico *m.*

Lie'derlich, *adj.* negligente, desmanchado, desmazelado, descuidado; preguiçoso, acidioso; desregrado, bargante, dissoluto, libertino, devasso, licencioso; Bruder ~, homem desmazelado, desmanchado; bargante, meco *m.*; ~ leben, fazer uma vida dissoluta; ~ werden, encomeçar uma vida dissoluta. **~keit,** *f.* ~, negligencia *f.*, desmazelo, descuido, pouco esmero *m.*; dissolução, licenciosidade, devassidão, libertinagem *f.*

Lie'der‖ſammlung, *f.* cancioneiro *m.* **~ſpiel,** *n.* farça, zarzuela *f.* **~tafel,** *f.* sociedade philarmonica *f.*

Lieferant', *m.* **~en,** *pl.* **~en,** provedor, bastecedor, fornecedor, assentista, provisioneiro *m.*

Lie'fern, *v. a.* ḥ. prover, fornecer, ministrar, abastar, abastecer, dar; *fig.* eine Schlacht, ein Treffen ~, dar batalha.

Lie'ferung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, entrega; provisão *f.*, provimento, fornecimento, abastecimento *m.*; subministração; secção d'obra publicada em partes *f.*, fasciculo *m.*, caderneta *f.*; in ~en erſcheinen, ser publicado em fasciculos.

Lie'ferungs‖friſt, *f.* termo da entrega *m.* ~**ſchein**, *m.* recibo *m.* ~**zeit**, *f.* termo da entrega *m.*

Lieſ'land ꝛc., V. Livland.

Lie'gen, *v. n.* ḥ. estar deitado no chão, na cama etc., estar estendido em cima da terra; jazer; estar posto, collocado, situado; jazer; auf den Knieen ~, estar de joelhos; krank ~, estar doente; hier liegt (begraben), aqui jaz; *fig.* ~ laſſen, deixar, abandonar; ~ bleiben, ficar deitado od. estendido; auf den Tod ~, estar doente de morte; estar a espirar; ~, *v. imp.* es liegt an ihm, depende d'elle, está na sua mão; die Schuld liegt an ihr, a culpa é sua; es liegt mir daran, importa-me; es liegt mir nichts daran, nada se me dá, não faço caso d'isso, importa-me cá; mir liegt viel daran, a mim me vae muito n'isso; wem liegt etw. daran? quem é que se importa com isso? was liegt daran? que vae nisso! was liegt mir am Namen? que me faz a mim o nome? ſoviel an mir liegt, em tudo o que depender de mim; an mir lag es nicht, por mim não ficou que ..; im Fenſter ~, debruçar-se da janella; da liegt der Hund begraben, aqui é o nó; aqui está o busillis; nach dem Garten zu ~ (v. Zimmern), dar para o jardim; unſer Haus liegt nicht weit v. der Stadt, a nossa casa não fica longe da cidade; Oporto liegt am Douro, Porto está situado sobre o Douro; im Felde ~, ser em campanha; er liegt immer über den Büchern, está sempre estudando; auf der Landſtraße ~, vadiar; im Streite ~, andar de od. em briga com alg.; es liegt am Tage od. auf der Hand, é evidente; es liegt mir in allen Gliedern, sinto dôres em todo o corpo; es liegt mir im Sinne, penso n'isso a cada hora.

Lie'gend, *adj.* tendido, estendido de longo a longo no chão; jazendo; posto, collocado; situado; ~e Gründe, V. Grund; Liegenſchaft.

Lie'genſchaft, *f.* ~, *pl.* ~**en**, bens de raiz *m. pl.*, terras *f. pl.*

Lie'getage, *m. pl.* ~, (mar.) dias de demora d'um navio n'um porto *m. pl.*

Lieſch'‖gras, *n.* ~**ſes**, (bot.) tabua estreita (herva) *f.*, carriço, caniço *m.*, canna brava de alagados *f.* ~**kolbe**, *f.* (bot.) tabua *f.*

Lieſ'chen, (n. p.) Liseta.

Lie'ſe, (n. p.) Elisa; *fam.* dumme ~, tola *f.*

Lieſ'pfund, *n.* ~**es**, ~**e**, peso de quatorze arrateis *m.*

Lieu'tenant, *m.* ~**s**, *pl.* ~**s**, tenente *m.* ~**ſtelle**, *f.* tenencia *f.*

Li'ga, *f.* liga *f.*

Ligatur', *f.* ligadura *f.*

Ligu'r‖ien, *n.* (geogr.) Liguria *f.* ~**ier**, *m.* Ligurino *m.* ~**iſch**, *adj.* ligurino.

Liſör', *m.* ~**s**, *pl.* ~**e**, licor *m.*

Liſör'‖fabrikant, *m.* licorista *m.* ~**glaſchen**, *n.* copo para licor *m.*; Geſtell zu ~, licoreiro *m.* ~**laden**, *m.* ~**ſchenke**, *f.* botequim *m.*, loja de licores *f.*

Lil'tor, *m.* ~**s**, *pl.* ~**en**, (archeol.) lictor *m.* [côr arroxada *f.*

Li'la, *f.* ~, (bot.) lilá od. lilaz *m.*; **Li'lie**, *f.* ~, *pl.* ~**n**, lirio, liz *m.*, açucena, flor de liz *f.*

Li'lien‖artig, *adj.* (bot.) liliaceo. ~**beet**, *n.* açucenal *m.* ~**öl**, *n.* azeite, od. oleo de lirio, d'açucena *m.* ~**weiß**, *adj.* branco como uma açucena, um lirio.

Liliputa'ner, *m.* ~**s**, *pl.* ~, liliputiano *m.*

Limona'de, *f.* ~, limonada *f.* ~**nſchenk**, *m.* limonadeiro *m.*

Limo'ne, **Limo'nie**, } *f.* ~, *pl.* ~**n**, limão pequeno azedo *m.*; kleine ſüße ~, lima *f.*

Limo'nienbaum, *m.* ~**es**, ~**s**, limoeiro *m.*; limeira *f.*

Lind, *adj.* doce. [tilia *f.*

Lin'de, *f.* ~, *pl.* ~**n**, ~**nbaum**, *m.*

Lin'den‖allee, *f.* aléa, rua de tilias *f.* ~**baſt**, *m.* cortiça de tilia nova *f.* ~**blüte**, *f.* flor de tilia *f.*

Lin'dern, *v. a.* ḥ. alliviar, abrandar, socegar, adoçar, temperar, diminuir; mitigar, moderar, suavizar; acalmar. ~**d**, *adj.* lenitivo, que abranda e suaviza, alliviativo.

Lin'derung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, allivio *m.*, mitigação, minoração *f.*, adoçamento *m.* ~**smittel**, *n.* lenitivo, anodyno, remedio que modera a dôr, linimento, calmante *m.* [drago *m.*

Lind'wurm, *m.* ~**es**, ~**s**, dragão,

Lineal', *n.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, regoa *f.*

Lineament', *n.* lineamento *m.*

Linear'zeichnung, *f.* desenho linear *m.*

Linguiſt', *m.* ~**en**, *pl.* ~**en**, linguista *m.* ~**ik**, *f.* linguistica *f.* ~**iſch**, *adj.* linguistico.

Li'nie, *f.* ~, *pl.* ~**n**, linha; linha, rama (descendencia d'uma familia) *f.*; (fort.) linha *f.*; (typ.) regra metallica *f.*; (mar. u. geogr.) linha, linha equinoxial; linha de carpinteiro *f.*

Li'nien‖angriff, *m.* ataque ás linhas *m.* ~**blatt**, *n.* pauta *f.* ~**förmig**, *adj.* linear. ~**papier**, *n.* papel pautado *m.* ~**ſchiff**, *n.* não de linha *f.* ~**truppen**, *f. pl.* tropas de linha *f.* ~**zieher**, *m.* tiralinhas; regrador, piscador *m.*

Linlie'ren, *v. a.* ḥ. regrar, pautar, traçar linhas.

Link, *adj.* esquerdo, sestro; die ~e Hand, die Linke, a mão esquerda, a sestra mão, a canhota; die ~e Seite, o lado esquerdo; (eines Zeuges) o envez od. avesso do panno; (eines Schiffes) o bombordo; er iſt heute mit dem ~en Fuße zuerſt aufgeſtanden, tem a telha od. está com a telha hoje, está de máo humor.

Lin'kiſch, *adj. fig. fam.* esquerdo, malgeitoso, desairoso, desazado, desestrado, canhoto, desageitado, desatado, desengraçado.

Links, *adv.* á esquerda; *fig.* ao envez, ao avesso, ás avessas; ~ ſein, ser canhoto, esquerdo; ~ gehen, esquerdear; (mil.) ~um! á esquerda! ~um kehrt, meia volta á esquerda; ſ. ~ liegen laſſen, voltar as costas a alg.

Lin'nen, *n.* tela *f.*, panno de linho *m.*; ~, *adj.* de tela (= Leinwand).

Linon', *m.* cambraia *f.*, transparente *m.*

Lin'ſe, *f.* ~, *pl.* ~**n**, (bot.) lentilha *f.*; (opt.) lentilha, lente optica *f.*

Lin'ſen‖baum, *m.* (bot.) colutea *f.* ~**förmig**, *adj.* lenticular, lentiforme. ~**glas**, *n.* **Linſe**, *f.* lente, lentilha *f.*, vidro lenticular *m.* ~**ſtein**, *m.* pedra lenticular *f.*; camerita *f.* ~**ſuppe**, *f.* sopa de lentilhas *f.*

Lip'pe, *f.* ~, *pl.* ~**n**, labio, beiço *m.*; an ſich. ~n hängen, estar comendo no que alg. diz; ſ. auf die ~n beißen, morder os beiços.

Lip'pen‖bär, *m.* urso beiçudo *m.* ~**blume**, *f.* labiada *f.* ~**blütler**, *m. pl.* labiadas *f. pl.* ~**buchſtabe**, *m.* lettra labial *f.* ~**förmig**, *adj.* (bot.) labiado. ~**pomade**, *f.* pomada para os beiços *f.*

Lipp'fiſch, *m.* ~**es**, genero de peixes espinhosos *m.*

Liqueur', V. Liſör.

Liquid', *adj.* (com.) liquido, certo, seguro. ~**ation'**, *f.* liquidação *f.* ~**ie'ren**, *v. a.* ḥ. liquidar, saldar, ajustar. [italiana] *f.*

Li'ra, *f.* ~, *pl.* **Lire**, lira (moeda

Liſ'beth, (n. p.) Liseta.

Liſ'peln, *v. n.* ḥ. sibilar, silvar, cochichar (fallar em voz muito baixa); (poet.) murmurar, susurrar; ~, *n.* ~**s**, sibilo, silvo; murmurio, susurro *m.*

Liſ'pler, *m.* ~**s**, *pl.* ~, o que sibila fallando *m.*

Liſſabon', *n.* ~**s**, (geogr.) Lisboa *f.*

Liſſabon'ner, *m.* Lisboez, Lisbonez, Lisbonense, Ulyssipponense *m.*

Liſt, *f.* ~, astucia *f.*, artificio, ardil *m.*, ardileza, subtileza, arteirice, fineza, finura *f.*

Li'ſte, *f.* ~, *pl.* ~**n**, pauta, lista *f.*; rol, catalogo; registro *m.*, taboada, tarifa *f.*

Li'ſtig, *adj.* astuto, manhoso, ardiloso, artificioso, arteiro, astucioso, subtil; ~, *adv.* astutamente, com astucia, com manha. ~**erweiſe**, *adv.* com od. por astucia.

Litanei', *f.* ~, *pl.* ~**en**, lenga-lenga, ladainha, cantiga, lenda *f.* (as *fig.*)

Li'tauſ‖en, *n.* (geogr.) Lithuania *f.* ~**er**, *m.* Lithuanio *m.* ~**iſch**, *adj.* lithuanio.

Li'ter, *n.* u. *m.* ~**s**, *pl.* ~, litro *m.*

Lithograph', *m.* ~**en**, *pl.* ~**en**, lithographo *m.* ~**ie'**, *f.* ~, lithographia *f.* ~**ie'ren**, *v. a. u. n.* ḥ. lithographar. ~**iſch**, *adj.* lithographico.

Litterar'‖hiſtoriker, *m.* historiographo litterario *m.* **~hiſtoriſch**, *adj.* litterario.
Littera'riſch, *adj.* litterario.
Litterat', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, homem de lettras, lettrado, litterato *m.*
Litteratur', *f.* litteratura *f.* **~geſchichte**, *f.* historia litteraria *f.*
Liturg‖ie', *f.* **~**, *pl.* **~n**, liturgia *f.* **~iſch**, *adj.* liturgico.
Li'ze, *f.* **~**, *pl.* **~n**, presilha *f.*, alamar, cordãozinho, cordão, torçal *m.*; passamanes *m. pl.*, espigulilha *f.*
Li'vius, (n. hist.) Livio.
Liv'‖land, *n.* (geogr.) Livonia *f.* **~länder**, *m.* Livonio *m.* **~ländiſch**, *adj.* livonio.
Livree', *f.* **~**, *pl.* **~n**, libré, farda *f.* **~bediente**, *m.* lacaio, trintanario *m.*
Lob, *n.* **~es**, **~s**, elogio, encomio, louvor; applauso; panegyrico *m.*; gottlob! graças a Deus! **~begierde**, *f.* ambição *f.* **~begierig**, *adj.* ancioso, cubiçoso de louvores.
Lo'ben, *v. a.* ḥ. louvar, elogiar, gabar, dar louvores; exaltar; da lobe ich mir dieſen Wein, este vinho é o que me agrada.
Lo'bens‖wert, **~würdig**, *adj.* louvavel, laudavel.
Lo'beſam, *adj.* digno, honrado.
Lo'beserhebung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, encomio, grande louvor, elogio, panegyrico *m.*
Lob'‖gedicht, *n.* **~es**, **~s**, dithyrambo, panegyrico em versos *m.* **~geſang**, *m.* hymno, cantico *m.* **~hudelei**, *f.* louvaminha, adulação *f.* **~hudeln**, *v. a.* ḥ. louvaminhar, louvar com lisonja, adular. **~hudler**, *m.* louvaminheiro, adulador, preconizador, candongueiro *m.*
Lob'lich, *adj.* louvavel, laudavel, digno de louvor; honrado, illustre (titulo).
Lob'‖lied, *n.* V. **~geſang**. **~preiſen**, *v. a.* ḥ. proconisar, elogiar, celebrar, encomiar, glorificar. **~preiſung**, *f.* glorificação *f.* **~rede**, *f.* elogio, panegyrico *m.* **~redner**, *m.* elogiador, louvador, panegyrista *m.* **~redneriſch**, *adj.* panegyrico, laudatorio, encomiastico; pomposo. **~ſingen**, *v. a.* ḥ. cantar os elogios d'alg. **~ſpruch**, *m.* elogio, louvor *m.* **~würdig**, *adv.* louvavel, digno de louvor.
Loch, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **Löcher**, buraco, furo *m.*; abertura *f.*; orificio; agulheiro *m.*; cova, toca *f.*; lugar fundo e estreito *m.*; ventanilha (do bilhar) *f.*; *fig.* casebre *m.*, casinhola, casinha suja *f.*, quartozinho; calabouço, carcere *m.*; prisão *f.*; die Löcher im Käſe, Brote ꝛc., os olhos do pão, do queijo; (an.) poro *m.*; auf dem letzten **~e** pfeifen, estar nas ultimas, ser proximo á morte; ſuchen, wo der Zimmermann das **~** gelaſſen hat, procurar o sitio onde o carpinteiro deixou um vacuo, safar-se. **~beutel**, *m.* bico d'asno *m.* **~bohrer**, *m.* furador *m.* **~eiſen**, *n.* sacabocado, mandril, **vasador** *m.*
Löchelchen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, buraquinho, pequeno buraco *m.*
Lo'chen, *v. a.* ḥ. perforar, furar (de parte a parte).
Löcherig, *adj.* esburacado, furado; poroso; (h. n.) esponjoso; foraminoso. **~keit**, *f.* porosidade *f.*
Loch'‖feile, *f.* **~**, lima curva na ponta *f.* **~gans**, *f.* (orn.) especie de ganso bravo *m.*
Lock'aas, *n.* **~ſes**, isca *f.*, engodo *m.*, negaça *f.*
Löckchen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, annelzinho, pequeno annel *m.* [bello *m.*
Lo'cke, *f.* **~**, *pl.* **~n**, annel de ca-
Lö'ckeln, *v. a.* ḥ. annelar, encrespar.
Lo'cken, *v. a.* ḥ. I. annellar, encrespar, frisar, riçar (o cabello); ſ. **~**, *v. r.* encrespar-se, fazer-se annelado, cahir em anneis (o cabello). II. chamar; caçar aves ao reclamo; cevar, iscar, engodar; fazer vir o falcão á negaça; *fig.* attrahir, engodar, alliciar, fazer negaças; jm. das Geld aus der Taſche **~**, chupar a alg.; damit lockt man keinen Hund vom Ofen, isso não serve a nada; com este engodo não se attrahe ob. chama cousa alguma.
Lo'ckenkopf, *m.* **~es**, **~s**, cabeça com cabello annelado ob. encaracolado *f.*
Lo'cker, *adj.* frouxo, laxo, solto; bambo, frouxo; movediço, movivel; poroso; esponjoso; vacillante; ligeiro, tenro; *fig.* galhofeiro, livre, dissoluto, licencioso; **~e** Gewebe, panno raro *m.*; **~**, *adv.* ligeiramente; ein **~er** Vogel ob. Heiſig, homem ligeiro, dissoluto; um galhofeiro; **~** leben, galhofear, passar vida alegre em banquetes etc. **~heit**, *f.* **~**, ligeireza, porosidade *f.*; *fig.* libertinagem *f.*
Lo'ckern, *v. a.* ḥ. afrouxar, alargar, bambear, desapertar (o cinto etc.); **~**, *v. n.* u. *v. r.* afrouxar-se; *fig. fam.* galhofear, viver dissolutamente. [sereia *m.*
Lock'geſang, *m.* **~es**, **~s**, canto de
Lo'ckig, *adj.* annelado.
Lock'‖pfeife, *f.* reclamo *m.*; der Vogelſang damit, caça de passaros ao reclamo *f.* **~ruf**, *m.* chamariz *m.* **~ſpeiſe**, *f.* isca, ceva, negaça *f.*; engodo *m.*
Lo'ckung, *f.* **~**, a acção d'attrahir; attracção *f.*, engodo *m.*, isca, negaça *f.* [chamariz *m.*
Lock'vogel, *m.* negaça *f.*, reclamo,
Lo'de, *f.* **~**, *pl.* **~n**, rebento, rebentão, renovo *m.* [tim *m.*
Lo'den, *m.* u. *n.* panno forte, co-
Lo'deraſche, *f.* **~**, cinza quente, faisca, faulha, centelha *f.*
Lo'dern, *v. n.* ḥ. arder, chammejar, labaredar, rutilar; *fig.* arder.
Löffel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, colher *f.*; ein **~** voll, uma colherada; über den **~** barbieren, enganar alg.; (caç.) **~** des Haſen, orelha da lebre *f.*
Löffelchen, *n.* **~s**, colherinha *f.*
Löffel‖förmig, *adj.* u. *adv.* em forma de colher; (h. n.) cochleiforme. **~gans**, *f.* (orn.) pelicano *m.* **~kraut**, *n.* (bot.) cochlearia, armoracia *f.*, rabano bastardo *m.* **~macher**, *m.* colhereiro (o que faz colheres) *m.*
Löffeln, *v. n.* ḥ. comer com a colher.
Löffel‖reiher, *m.* (orn.) colhereiro *m.*, espatula *f.* **~ſtiel**, *m.* cabo de colher *m.* **~weiſe**, *adv.* ás colheres.
Log, ‖ *n.* **~s**, (mar.) barquilha,
Lot, ‖ barquinha *f.*
Logarith'miſch, *adj.* logarithmico.
Logarith'mus, *m.* **~**, (math.) logarithmo *m.*
Log'buch, *n.* (mar.) caderno dos quartos, libro da bitacula *m.*
Loge, *f.* **~**, *pl.* **~n**, camarote (de theatro) *m.*
Lo'gen‖bruder, *m.* franco-mação, pedreiro livre *m.* **~meiſter**, *m.* mestre dos franco-maçãos *m.* **~ſchließer**, *m.* camaroteiro *m.*
Logie'ren, *v. n.* ḥ. *vulg.* viver, morar, residir.
Lo'gik, *f.* **~**, logica *f.*
Lo'giker, *m.* **~s**, *pl.* **~**, logico *m.*
Lo'giſch, *adj.* logico; **~**, *adv.* logicamente.
Log'leine, *f.* **~**, barquilha *f.*, cordel da barquilha *m.*
Logogriph', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, logogrifho *m.*
Log'rolle, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (mar.) carretel da barquilha *m.*
Loh, *adj.* chammejante; **~**, *adv.* em chammas.
Lo'he, *f.* **~**, chamma, labareda; casca de carvalho (para cortume), cortume *f.*
Loh'eiche, *f.* **~**, roble (arvore) *m.*
Lo'hen, *v. n.* ḥ. chammejar, rutilar, lançar chamma, labareda.
Lo'hen, *v. a.* ḥ. cortir; **~**, *n.* **~s**, cortume *f.*
Loh'‖farbe, *f.* **~**, côr de casca de carvalho *f.* **~farben**, *adj.* atanado. **~feuer**, *n.* fogo chammejante *m.* **~gar**, *adj.* cortido. **~gerber**, *m.* cortidor *m.* **~gerberei'**, *f.* cortidura *f.*, cortidouro *m.*, cortume, fabrica, officina de cortir coiros, alcaçaria *f.* **~grube**, *f.* cova para cortir os coiros *f.* **~kuchen**, *m.* bola feita com pós de casca de carvalho *f.* **~mühle**, *f.* moinho para moer a casca do carvalho *m.*
Lohn, *m.* **~es**, **~s**, ordenado, salario *m.*, soldada (paga d'um criado ob. servente) *f.*; soldo, ordenado (d'um empregado, d'um dependente); pré *m.*; paga (soldo do soldado) *f.*; *fig.* recompensa; remuneração *f.*, premio, galardão; o merecido, o pago *m.*; *prov.* jeder Arbeiter iſt ſeines **~es** wert, obra feita dinheiro espera; wie die Arbeit, ſo der **~**, como fizeste, te farão; Undank iſt der Welt **~**, V. Undank. **~arbeiter**, *m.* jornaleiro, ganhão, avençal *m.*; *fig.* mercenario *m.* **~bediente**, **~diener**, *m.* criado d'aluguel; moço de recados, criado de soldada, trintanario *m.*
Loh'nen, *v. a.* ḥ. pagar, assalariar; dar salario ob. soldo a alg.; recompensar, premiar, remunerar; **~**, *v. imp.* valer; es lohnt ſich der Mühe, vale a pena

poralmente, em pessoa. **~jäger,** *m.* caçador principal d'um principe etc., porta-arcabuz *m.* **~koch,** *m.* cozinheiro ordinario d'um principe etc. *m.* **~kompagnie,** *f.* primeira companhia d'um regimento *f.* **~kutſcher,** *m.* cocheiro ordinario d'um principe etc. *m.*

Leib'lich, *adj.* corporal; material; mein **~er** Bruder, meu irmão carnal; **~,** *adv.* corporalmente.

Leib'‖lied, *n.* **~es, ~s,** canção favorita, predilecta *f.* **~pacht,** *f.* arrendamento vitalicio *m.* **~page,** *m.* pagem ordinario *m.* **~regiment,** *n.* regimento do principe etc. *m.* **~rente,** *f.* renda vitalicia *f.*; juro vitalicio *m.*, annuidade *f.* **~rock,** *m.* casaca *f.* **~ſchmerzen,** *m. pl.* **~ſchneiden, ~weh,** *n.* dôr de barriga, dôr nos intestinos, colica *f.* **~ſpeiſe,** *f.* V. **~eſſen, ~gericht. ~ſtückchen,** *n.* peça favorita, aria, canção, copla favorita od. predilecta *f.* **~tuch,** *n.* chale *m.* **~wache,** *f.* V. **~garde. ~wäſche,** *f.* roupa branca *f.* **~zucht,** *f.* apanagio *m.*; arras *f. pl.*

Leich, *m.* **~s,** *pl.* **~e,** lay *m.*

Leich'dorn, *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~dörner,** callo, cravo que se cria nos pés *m.*

Lei'che, *f.* **~,** *pl.* **~n,** corpo morto; cadaver *m.*; *fig.* enterro *m.*; zur **~** gehen, ir ao enterro, assistir ao funeral.

Lei'chen‖artig, *adj.* cadaverico, cadaveroso. **~begängniß,** *n.* funeral, mortuorio *m.*, exequias *f. pl.*; pompa funebre *f.* **~begleitung,** *f.* accompanhamento *m.*, comitiva funebre *f.*; enterro *m.* **~bitter,** *m.* convidador, avisador de enterros *m.* **~bittermiene,** *f.* aria de farricoco *f.* **~blaß,** *adj.* pallido como um morto. **~bläſſe,** *f.* pallidez, pallor mortal *f.* **~eſſen,** *n.* comida funeral *f.*, convite funeral *m.* **~farbe,** *f.* côr d'um morto; tez, côr (do rosto) cadaverica *f.* **~feier,** *f.* exequias *f. pl.* **~fett,** *n.* adipocera *f.* **~gedicht,** *n.* poema funebre *m.* **~gepränge,** *n.* pompa funebre *f.* **~geruch,** *m.* cheiro cadaverico *m.* **~gerüſt,** *n.* catafalco *m.*, eça *f.* **~geſang,** *m.* canção funebre; endecha *f.* **~gift,** *n.* virus dos cadaveres *m.* **~haft,** *adv.* cadaverico, cadaveroso; caveiroso. **~huhn,** *n.* coruja alvadia chilrante das torres *f.* **~kaſſe,** *f.* arca, caixa mortuoria *f.* **~kommiſſar,** *m.* commissario de exequias *m.* **~kranz,** *m.* corôa funeral *f.* **~mahl,** *n.* convite funeral *m.* **~muſik,** *f.* musica funeral *f.* **~öffnung,** *f.* dissecção, autopsia cadaverica *f.* **~predigt, ~rede,** *f.* oração funebre *f.*, sermão funebre *m.* **~ſchau,** *f.* autopsia cadaverica *f.* **~ſchmaus,** *m.* convite funeral *m.* **~ſtein,** *m.* lousa, lapida sepulchral *f.* **~träger,** *m.* corpoferario *m.*; *burl.* farricoco od. farricôco, gato pingado *m.* **~tuch,** *n.* mortalha *f.*, panno da tumba *m.* **~verbrennung,** *f.* incineração dos mortos *f.* **~wagen,** *m.* carro funebre od. de defunto *m.* **~wärter,** *m.* guarda de corpos mortos *m.* **~zug,** *m.* mortuorio, enterro, acompanhamento *m.*, comitiva funeral *f.*

Leich'nam, *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** corpo morto, cadaver *m.*

Leicht, *adj.* ligeiro (de pouco peso); ligeiro, agil, léstes; facil, commodo, desembaraçado; **~,** *adv.* ligeiramente, levemente; facilmente, com soltura, com desembaraço; **~** od. **~er** machen, aligeirar, alliviar um peso, diminuir a carga; facilitar, fazer facil alg. c. a alg.; eine **~e** Hand haben, ser ligeiro de mãos; ein **~er** Gang, andar ligeiro *m.*; ſ. **~** kleiden, pôr-se á ligeira; das iſt **~** zu verſtehen, isso é facil de entender; **~es** Spiel mit jm. haben, V. Spiel; **es** iſt jm. **~** machen, facilitar alg. c. a alg.; **~en** Abſatz finden, vender-se bem; etw. auf die **~e** Schulter nehmen, não fazer caso od. estimação de alg. c.; das iſt **~** geſagt, isso é facil de dizer; Sie können ſ. **~** denken, Vm. póde bem imaginar.

Leicht'fertig, *adj.* ligeiro, inconsiderado, estouvado; frivolo, travesso; esperto, alegre; magano; demasiado livre; ruim. **~keit,** *f.* ligeireza, leviandade; inconsideração, travessura; frivolidade; ruindade *f.*

Leicht'‖füßig, *adj.* celeripede, ligeiro de pés. **~gläubig,** *adj.* credulo. **~gläubigkeit,** *f.* credulidade *f.* [mente.

Leichthin', *adv.* á ligeira, ligeiramente.

Leicht'igkeit, *f.* ligeireza, levidade *f.*; *fig.* facilidade, agilidade, velocidade; volubilidade *f.*; **~** im Reden, desembaraço, desenleio *m.*, soltura no fallar *f.*

Leicht'lich, *adv.* facilmente, com facilidade, com desembaraço.

Leicht'ſinn, *m.* **~es, ~s, ~igkeit,** *f.* **~,** ligeireza, inconsideração, irreflexão, leviandade *f.* **~ig,** *adj.* ligeiro, inconsiderado, desadvertido, leviano, estouvado; **~,** *adv.* inconsideradamente, desadvertidamente.

Leid, *n.* **~es, ~s,** mal, damno; desprazer, pezar *m.*; pena, dôr, afflicção; queixa, lastima, magoa *f.*; luto *m.*; jm. ein **~** od. etw. zu **~e** thun, fazer mal, causar damno a alg.; ſ. ein **~** anthun, dar-se a morte, matar-se a si mesmo; jm. nichts zu **~e** thun, não tocar a ponta d'um cabello a alg.; *prov.* keine Freud ohn **~,** não ha mel sem fel; jm. ſein **~** klagen, lamentar-se a alg.

Leid, *adv.* **es** iſt (thut) mir **~,** daß..., sinto que..., sinto muito, peza-me que; das thut mir **~,** o sinto, peza-me; ſein Tod hat mir **~** gethan, affligiu-me muito (od. affligi me muito com) a sua morte; Du thuſt mir **~,** tenho dó de ti; **es** thut mir **~ es** ſagen zu müſſen, lamento ter de o dizer; etw. **~** werden, cansar-se de alg. c.

Lei'den, *v. n.* h. soffrer, ter dôres, padecer; an etw. **~,** ter algum mal; **~,** *v. a.* padecer, soffrer, aguentar; *fig.* soffrer, permittir, admittir; tolerar; *fam.* ich kann ihn wohl **~,** a sua pessoa me agrada muito; ſ. nicht **~** können, não aturar alg.; bei jm. wohl gelitten ſein, ser bem visto de alg.; die Sache leidet keinen Aufſchub, a cousa não admitte dilação; es leidet mich nicht länger hier, não posso mais estar aqui; (Schiffbruch **~,** soffrer naufragio (*pret.* litt; *p. p.* gelitten).

Lei'den, *n.* **~s,** *pl.* **~,** padecimento, soffrimento *m.*; dôr *f.*, tormento *m.*; trabalhos *m. pl.*; desgraças *f. pl.*; (theol.) paixão (de Christo) *f.*

Lei'dend, *adj.* padecente, paciente; passivo; (gram.) passivo; ſ. **~** verhalten, ficar passivo.

Lei'denſchaft, *f.* **~,** *pl.* **~en,** paixão *f.*; affecto *m.*; affeição *f.*; grande apego *m.* **~lich,** *adj.* apaixonado; **~,** *adv.* apaixonadamente. **~lichkeit,** *f.* **~,** paixão *f.*, impeto *m.*, vehemencia *f.*

Lei'dens‖gefährte, *m.* companheiro de desgraça *m.* **~geſchichte,** *f.* as paixões *f. pl.* **~kelch,** *m.* calix (de tormentos) *m.* [felismente!

Lei'der! *int.* ai! por desgraça! infelismente!

Lei'dig, *adj.* triste, funesto; fatal; miseravel, desprezavel; máo, ruim.

Leid'lich, *adj.* toleravel, supportavel, soffrivel; mediocre, mediano, razoavel; **~,** *adv.* toleravelmente; medianamente.

Leid'‖tragend, *adj.* affligido, triste, que traz od. leva luto. **~weſen,** *n.* dó *m.*, afflicção, tristeza *f.*; pezar *m.*, pena *f.*, sentimento *m.*; zu meinem **~,** a meu pezar, com sentimento.

Lei'er, *f.* **~,** *pl.* **~n,** lyra; sanfona *f.*; *fig.* repetição, monotonia *f.*; es iſt immer die alte **~,** elle canta sempre a mesma cantiga. **~artig, ~förmig,** *adj.* (h. n.) lyrado, em forma de lyra. **~kaſten,** *m.* realejo, orgão portatil *m.* **~kaſtenmann,** *m.* sanfonineiro *m.* **~kaſtenmädchen,** *n.* sanfoninha, moça que toca a sanfona *f.*

Lei'ern, *v. n.* h. sanfonar, tocar a sanfona; *fig. fam.* enfadar com repetições.

Lei'er‖orgel, *f.* **~,** **~kaſten,** *m.* **~s,** realejo (orgão portatil) *m.*

Leih'‖bank, *f.* monte de piedade, de soccorro *m.* **~bibliothek,** *f.* bibliotheca ambulante *f.*, gabinete de leitura *m.*

Lei'hen, *v. a.* h. emprestar, dar emprestado; emprestar, dar, communicar; pedir od. tomar emprestado; auf Pfänder **~,** emprestar sobre penhores (*pret.* lieh; *p. p.* geliehen); **~,** *n.* **~s,** emprestimo *m.* [dor *m.*

Lei'her, *m.* **~s,** *pl.* **~,** emprestador

Leih'‖haus, *n.* **~es,** *pl.* **~häuſer,** casa de penhores *f.*, monte de soccorro *m.* **~kaſſe,** *f.* caixa de emprestimo *f.* **~kauf,** *m.* arrhas *f. pl.*, penhor, signal *m.*; *fig.* luvas *f. pl.*; direito feudal (de mutação) *m.* **~weiſe,** *adv.* de emprestimo.

Leik, *n.* ~es, ~s, (mar.) trabalho da vela *m.*, relinga *f.*

Leim, *m.* ~es, ~s, colla, colla forte *f.*; (der Tiſchler) grude *m.*; auf den ~ gehen, cahir no laço.

Lei'men, *v. a.* h. collar, pegar com colla, grudar; banhar com colla; *fig.* ſ. ~, apanhar alg.; geleimt werden, cahir no laço.

Leim'farbe, *f.* tinta desfeita em colla *f.* [glutinoso, pegajoso.

Lei'micht, *adj.* semelhante á colla,

Lei'mig, *adj.* que contem colla; cheio de colla.

Leim'keſſel, *m.* ~s, caldeira para a colla *f.* ~kitt, *m.* betume *m.*, pasta *f.* ~leder, *n.* aparas de baldreu, de pelles etc. *f. pl.* ~pinſel, *m.* pincel para collar *m.* ~rute, *f.* vara enviscada *f.*, ramo d'armar aos passaros *m.* ~ſieder, *m.* fabricante de colla *m.* ~ſtoff, *m.* (h. n.) gluten *m.* ~tiegel, *m.* cadinho para a colla *m.* ~topf, *m.* pote para colla *m.* ~waſſer, *n.* agua de colla *f.*

Lein, *m.* ~s, linho *m.* ~acker, *m.* ~feld, *n.* linhal, linhar *m.* ~bau, *m.* cultura de linho *f.*

Lein'dotter, *m.* ~s, (bot.) camelina *f.*

Lei'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, linha *f.*, cordel *m.*; corda, guia; trella *f.*; *fig.* ſ. an der ~ haben, levar alg. pela tréla; atrelar alg.

Lei'nen, *adj.* de linho; ~ Zeug od. Gerät, lençaria *f.*, lenço *m.*, roupa branca *f.*

Lei'nen, } *n.* ~s, panno de linho
Lin'nen, } *m.*, lençaria *f.*

Lei'nenband, *n.* fita de linho *f.* ~händler, *m.* malagueiro, fanqueiro *m.* ~ware, *f.* lençaria *f.*, generos de linho *m. pl.* ~zeug, *n.* lençaria *f.*, lenço *m.*, roupa branca *f.* [tarroxa *f.*

Lein'fink, *m. pl.* ~en, (orn.) pin-

Lein'grau, *adj.* gridelim. [*m.*

Lei'ningen, *n.* ~s, (geogr.) Linange

Lein'kraut, *n.* (bot.) linaria *f.* ~öl, *n.* oleo de linhaça od. de linho *m.* ~ſamen, *m.* semente do linho, linhaça *f.* ~tuch, *n.* lençol od. lenço de linho *m.*

Lein'wand, *f.* panno de linho *m.*, tela od. teia de linho *f.*; lenço *m.*, roupa branca, lençaria *f.* ~handel, *m.* commercio de lençaria od. de lenços *m.*, fanqueria *f.* ~händler, *m.* mercador de lençaria, fanqueiro *m.* ~laden, *m.* loja de lençaria, fanqueria *f.*

Lein'weber, *m.* tecelão (de panno de linho) *m.* ~in, *f.* tecedeira, mulher de tecelão, tecelôa *f.* ~ſtuhl, *m.* tear de tecelão *m.*

Leip'zig, *n.* ~s, (geogr.) Leipzig (cidade) *m.* ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, habitante de Leipzig *m.*; ~, *adj.* de Leipzig.

Lei'ſe, *adj.* baixo (da voz); *fig.* manso, leve; einen ~n Schlaf haben, ter um somno leve; ein ~s Gehör haben, ter o ouvido fino; ~, *adv.* baixo, em voz baixa; de mansinho; ligeiramente. [vela pequena *f.*

Lei'ſegel, *n.* ~s, (mar.) cutelo *m.*,

Lei'ſereter, *m.* ~s, *fam.* pisamansinho, espia *m.*

Lei'ſte, *f.* ~, *pl.* ~n, (an.) virilha *f.*; (arch.) filete *m.*; listra *f.*; ourelo (borda de panno) *m.*; (typ.) florão, ornato, remate *m.*

Lei'ſten, *m.* ~s, *pl.* ~, forma (do sapateiro) *f.*; encospas *f. pl.*; über den ~ ſchlagen, metter nas encospas, na forma (as botas) *f.*; *fig.* alles über einen ~ ſchlagen, tratar tudo do mesmo modo; Schuſter bleib bei deinem ~, sapateiro, restringe-te ao calçado!

Lei'ſten, *v. a.* h. fazer, effectuar, realizar, cumprir, comprir (com); fazer, prestar (serviços etc.); dar, prestar (ajuda, soccorro, auxilio); einen Eid ~, prestar juramento; jm. Geſellſchaft ~, fazer companhia a alg.; alles Mögliche ~, fazer o seu possivel; jm. Hilfe, hilfreiche Hand ~, soccorrer a alg.; auf etw. Verzicht ~, renunciar a alg. c.

Lei'ſtenband, *n.* ~es, ~s, (an.) ligamento inguinal *m.* ~beule, *f.* bubão *m.* ~bruch, *m.* bubonocele *m.*, hernia inguinal *f.* ~drüſe, *f.* glandula inguinal *f.* ~hobel, *m.* guilherme *m.* ~ſchneider, *m.* formeiro *m.*

Lei'ſtung, *f.* ~, *pl.* ~en, a acção de fazer, de prestar, de effectuar etc., comprimento *m.*, prestança; prestação (de juramento etc.) *f.*

Lei'ſtungsfähig, *adj.* habil. ~keit, *f.* capacidade, habilidade *f.*, talento *m.*

Leit'artikel, *m.* ~s, *pl.* ~, artigo de fundo, primeiro artigo *m.*

Leit'bar, *adj.* conductivel. ~keit, *f.* ~, conductibilidade *f.*

Lei'ten, *v. a.* h. conduzir, guiar, levar, dirigir; *fig.* guiar, dirigir; amestrar; menear (negocios); ſ. v. jm. ~ laſſen, guiar-se pelos conselhos de alg.

Lei'tend, *adj.* directivo; das ~e Motiv, o motivo dominante.

Lei'ter, *m.* ~s, *pl.* ~, *fig.* director, conductor *m.*

Lei'ter, *f.* ~, *pl.* ~n, escada de mão; escala *f.*; xalmas (de carreta) *f. pl.* ~baum, ~pfoſten, *m.* banzo (d'escada de mão) *m.*

Lei'terchen, *n.* ~s, *pl.* ~, escadinha de mão *f.*

Lei'terſproſſe, *f.* ~, *pl.* ~n, travessão, escalão, degrão d'escada de mão *m.* ~wagen, *m.* carro *m.* od. carreta com xalmas *f. pl.*

Leit'faden, *m.* ~s, *pl.* ~, fio (conductivo) *m.*; *fig.* guia *f.*; manual *m.* ~hammel, *m.* borrego, carneiro de guia, cabresto *m.*, guarda das ovelhas *f.* ~hund, *m.* cão de fila *m.* ~riemen, *m.* ~ſeil, *n.* guias (de cavallos) *f. pl.*; (caç.) trella (de galgo etc.) *f.* ~ſtern, *m.* estrella polar od. do norte *f.*; *fig.* fanal, farol *m.*

Lei'tung, *f.* ~, *pl.* ~en, conducta, guia *f.*, guiamento *m.*; *fig.* conducta *f.*, governo, regime *m.*, gerencia, direcção *f.*, manejo *m.*

Lei'tungsfähig, *adj.* conductivel. ~keit, *f.* conductibilidade *f.*

Leit'zeichen, *n.* ~s, (mus.) chamada *f.*

Lektion', *f.* ~, *pl.* ~en, lição *f.*

Lek'tor, *m.* ~s, *pl.* ~en, lente, leitor *m.*

Lektü're, *f.* ~, *pl.* ~n, leitura *f.*

Lem'berg, *n.* ~s, (geogr.) Leopoldo (cidade) *m.*

Lem'ming, *m.* ~s, (h. n.) rato lemmingo da Laponia *m.*

Len'den, *f. pl.* ~, coxas *f. pl.*, lombos *m. pl.*; zu den ~ gehörig, lombar. ~braten, *m.* lombo de vacca etc. *m.* ~gegend, *f.* região lombar *f.* ~lahm, *adj.* deslombado, derreado, descadeirado; desancado, esquadrilhado. ~muskel, *m.* psoas, musculo lombar *m.* ~ſtück, *n.* V. ~braten. ~weh, *n.* sciatica, dôr sciatica, gotta sciatica *f.*

Lenk'bar, *adj. fig.* docil.

Len'ken, *v. a.* h. volver; dirigir, encarrilhar (um coche etc.); governar (um navio); manejar (um cavallo); *fig.* conduzir, guiar; menear; mudar, tornar; presidir; ſ. ~ laſſen, deixar-se governar od. dirigir; *prov.* der Menſch denkt, Gott lenkt, o homem põe, e Deus dispõe.

Lenk'ſeile, *n. pl.* ~riemen, *m. pl.* guias (de cavallos) *f. pl.*

Lenk'ſam, *adj.* docil, flexivel; ~, *adv.* docilmente. ~keit, *f.* docilidade, indole docil, flexibilidade *f.*

Lenk'ſcheit, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, peça d'uma carroça *f.*

Len'kung, *f.* ~, *pl.* ~en, conducta, direcção *f.*

Lenz, *m.* ~es, primavera *f.* ~monat, *m.* mez de Março *m.*

Le'ne, (n. p.) Magdalena.

Le'o, (n. p.) Leão.

Le'onhard, (n. p.) Leonardo.

Leono're, (n. p.) Leonor.

Leopard', *m.* ~es, ~s, *pl.* ~en, (zool.) leopardo *m.*

Le'opold, (n. p.) Leopoldo.

Ler'che, *f.* ~, *pl.* ~n, (orn.) cotovia *f.*; cochicho *m.*, laverca *f.*

Ler'chenfalk, *m.* (orn.) esmerilhão *f.* ~fang, *m.* caça das cotovias *f.* ~garn, *n.* rede grande para caçar cotovias *f.* ~ſtößer, *m.* gavião *m.* ~ſtrich, *m.* passo *m.* od. passagem das cotovias; caça de cotovias com rede *f.* ~zeit, *f.* sazão das cotovias *f.*

Lern'begierde, *f.* ~, desejo *m.* od. vontade d'aprender *f.* ~begierig, *adj.* avido, ancioso, desejoso d'aprender.

Ler'nen, *v. a.* h. aprender, estudar; ficar sabendo; leſen ~, aprender a ler. ~de, *m.* ~n, *pl.* ~n, discipulo; aprendiz *m.*

Lern'fleiß, *m.* ~es, applicação *f.* ~zeit, *f.* aprendizado *m.*, aprendizagem *f.*

Leſ'art, *f.* leitura, variante *f.*; eine andre ~ annehmen, ler por outra cartilha.

Leſ'bar, V. leſerlich.

Le'ſe, *f.* ~, recolhimento dos fructos *m.*, colheita; vindima; vasa *f.* ~art, *f.* lição, variante *f.* ~buch, *n.* livro de leitura; abecedario; compendio *m.* ~fibel, *f.* cartilha de leitura od. infantil *f.* ~halle, *f.* ~kabinett, *n.* gabinete de leitura *m.*

Le'ſen, *v. a. u. n.* h. I. ler; über den Homer ~, ler (explicar publicamente) Homero; beim ~ dieſer Zeilen, lendo estas linhas; Korrektur ~, assistir á folha; die Meſſe ~, dizer missa. II. colher, recolher; respigar, rebuscar; colher as uvas, vindimar; escolher, apartar (o máo do bom) (*flex. pres.* leſe, lieſeſt, lieſt; *pret.* las; *p. p.* geleſen); ~, *n.* **~s**, leitura (a acção de ler), lição *f.*; (cath.) celebração (da missa) *f.* **~swert**, *adj.* digno de ser lido.

Le'ſepult, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, estante (para ler) *m.*

Le'ſer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, leitor; respigador; vindimador *m.*; an den ~, a quem ler; geneigter ~! amigo leitor! **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, leitora; vindimadeira *f.* **~lich**, *adj.* legivel, que se póde ler; **~**, *adv.* legivelmente, de modo que se póde ler.

Le'ſe‖ſchule, *f.* **~**, escola de ler, escola elementar *f.* **~ſtück**, *n.* trecho *m.* **~ſtunde**, *f.* leitura, lição para aprender od. ensinar a ler; lição d'um professor od. lente *f.* **~zeit**, *f.* vindima *f.*, o tempo de colher as uvas da vinha *m.* **~zimmer**, *n.* gabinete de leitura *m.*

Le'ſung, *f.* leitura *f.*

Lethargie', *f.* **~**, lethargia *f.*

Le'the, *f.* **~**, (myt.) Lethe od. Lethes *m.*

Let'te, *m.* Letião *m.*

Let'ten, V. Lehm.

Let'ter, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (typ.) letra, [lettra *f.*

Let'tiſch, *adj.* lettonico.

Le'tzen, *v. a.* h. (poet.) recrear, divertir; ſ. **~**, *v. r.* regozijar-se, alegrar-se.

Letzt, } *adj.* (der, die, das) ultimo,
Letz'te, } ultima, postreiro, postreira, derradeiro, derradeira; der letzte Wille, a ultima vontade, o testamento; der, die, das Letzte, o ultimo, o postreiro, a ultima, a postreira; Erſterer, Letzterer, o primeiro, o ultimo od. postreiro; zum letzten, ultimamente; zuguterletzt, por despedida, em conclusão, no fim de contas, a final, no fim; letzte od. verfloſſene Jahr, o anno atrazado, ou proximo passado.

Letz'tens, } *adj.* recentemente, ul-
Letzt'hin, } timamente, pouco ha,
Letzt'lich, } outro dia. [sado.

Letzt'vergangen, *adj.* proximo paſ-

Letzt'willig, *adj.* testamentario, que respeita ao testamento.

Leu, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, (poet.) leão *m.* [fanal *m.*

Leuch'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, lanterna *f.*;

Leuch'ten, *v. n.* h. luzir, resplendecer, alumiar, dar luz; (blitzen) relampadejar, fulgurar, haver relampagos; *fig.* luzir, reluzir; jm. ~, alumiar alg.; ~, *n.* **~s**, esplendor, brilho, lampo *m.*; relampagos *m. pl.*; fulgor *m.* **~d**, *adj.* luminoso, resplandecente.

Leuch'ter, *m.* **~s**, *pl.* **~**, castiçal *m.* (*pl.* castiçaes); candeeiro, candieiro, bobeche *m.*; (der kleine Handleuchter) palmatoria, roleira *f.*

Leuch'ter‖baum, *m.* candela *f.* **~bille**, *f.* dirandella, arandella de castiçal *f.* **~bocke**, *f.* balaustre (d'um castiçal) *m.* **~haken**, *m.* mancebo *m.* **~ſtock**, *m.* alampadario *m.* **~ſtuhl**, *m.* velador *m.* **~tiſch**, *m.* donzella *f.*

Leucht'‖feuer, *n.* fanal, farol; fogareo *m.*, lumieira, luminaria *f.* **~fiſch**, *m.* **~es**, (icht.) lucerna *f.* **~gas**, *n.* gaz illuminante *m.* **~käfer**, *m.* (ent.) pyrilampo *m.*, lumieira *f.*, vagalume, lançaluz, luzeluze, biphoro, bicheiro luzente *m.*, lumieira *f.* **~kugel**, *f.* bala luzente, carcassa *f.* **~turm**, *m.* farol, pharol, pharo *m.*

Leug'nen ꝛc., V. läugnen ꝛc.

Leu'mund, *m.* **~es**, **~s**, fama, reputação *f.*, renome, nome *m.*

Leut'chen, *pl. fam.* gente *f.*; die guten ~, esta boa gentinha.

Leu'te, *pl.* gente *f.*, pessoas *f. pl.*, sujeitos, criados *m. pl.*; unter die ~ kommen, ver as gentes, visitar a miudo as companhias; unter die ~ bringen, divulgar; er kennt ſeine ~, sabe com quem trata od. com quem tem que tratar; die armen ~, os pobres; die kleinen ~, o povo miudo; was werden die ~ dazu ſagen, que dirá o mundo. **~ſcheu**, *adj.* arisco, selvagem, bravio. **~ſchinder**, *m. fig. fam.* mercador, que leva mais do justo; verdugo, vexador *m.* **~ſchinderei**, *f. fig. fam.* vexação *f.*

Leut'nant, V. Lieutenant.

Leut'ſelig, *adj.* affavel, benigno, humano, benevolo, clemente, popular, urbano; ~, *adv.* benignamente, affavelmente, humanamente, com affabilidade. **~keit**, *f.* affabilidade, benignidade, humanidade *f.*

Levan'te, *f.* ~, Levante, Oriente *m.*

Levan'tiſch, *adj.* levantico, oriental, levantisco.

Levit', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, levita *m.*; *fig. fam.* jm. die ~en leſen, reprehender alg., dar um sabão a alg.; cantar a moliana a alg., ler a alg. a cartilha, a lenda, a vida. **~iſch**, *adj.* dos Levitas, d'um levita.

Levko'je, *f.* ~, *pl.* **~n**, (bot.) goivo, aleli *m.* **~ſtock**, *m.* goiveiro *m.*

Lexika'liſch, *adj.* lexicographico.

Lexikograph', *m.* lexicographo *m.*

Le'xikon, *n.* **~s**, *pl.* **Lexika**, diccionario, lexicon *m.*

L'hom'bre, *n.* zanga, arrenegada *f.*

Lia'ne, *f.* (bot.) clipó *m.*, enredeça *f.*

Li'banon, *m.* **~s**, (geogr.) Libanon *m.*

Libell', *n.* **~es**, **~s**, **~e**, libello *m.*

Libel'le, *f.* agria, donzella, libellula *f.*

Liberal', *adj.* liberal. **~is'mus**, *m.* liberalismo *m.* **~ität'**, *f.* liberalidade *f.*

Libret'to, *n.* **~s**, *pl.* **~s**, libretto *m.*

Li'byen, *n.* (geogr.) Libya *f.* **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, Libyco *m.*

Li'byſch, *adj.* libyco. [*m.*

Licentiat', *m.* **~es**, **~s**, licenciado

Licht, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~er**, luz, clareza, claridade *f.*; *fig.* luz *f.*, lume *m.*; luz (da razão) *f.*; luminar, astro, corpo luminoso *m.*; (Talglicht) vela de sebo; (Wachslicht) vela de cera; bugia *f.*; (pint.) claro *m.*, luz *f.*, a parte mais clara do quadro; (Mondlicht) luar *m.*, luz clara, lunação *f.*; *fig.* das ~ der Welt erblicken, sahir á luz, vir ao mundo, nascer; j. hinter das ~ führen, enganar, embahir, mystificar alg.; hinters ~ kommen, dar pela cousa; bei ~e beſehen, em conclusão, ao fim; jm. im ~e ſtehen, obscurecer alg., tomar a luz a alg.; ſ. ſelbſt im ~e ſtehen, fazer sombra ob. prejuizo a si mesmo; ans ~ kommen, vir á luz; ans ~ bringen, publicar; bei ~e arbeiten, estudar á candeia; *prov.* wo viel ~ iſt, da iſt auch viel Schatten, onde fogo ha, fumo se levanta; jetzt geht mir ein ~ auf, agora vejo do que se trata; man muß ſein ~ nicht unter den Scheffel ſtellen, não se deve pôr o candieiro debaixo do alqueire.

Licht, *adj.* claro; luminoso; bei hellem, ~en Tage, no meio dia, no meio do dia, em alto dia; ein ~er Platz im Walde, claro (no bosque) *m.*; clareira *f.*, clareiro *m.*; ~e Augenblicke, lucidos intervallos *m. pl.*

Licht'‖arbeit, *f.* ~, vigilia, vela *f.*, desvelo em algum trabalho *m.* **~ausſtrömung**, *f.* emanação de luz *f.* **~bild**, *n.* daguerreotypo *m.*; photographia *f.* **~blick**, *m.* clareira *f.* **~braun**, *adj.* trigueiro, castanho claro. **~brechung**, *f.* refracção da luz *f.*

Licht'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, velazinha, pequena vela *f.*

Lich'ten, *v. a.* h. levantar, sublevantar; (mar.) desaferrar, levantar, levar (ancora, ferro); alijar, aligeirar, descarregar (o navio); aclarar, esmoutar, desmoutar (um mato); alestar, desembaraçar, aprestar, safar; ~, *n.* alijação *f.*, alijamento *m.*

Lich'ter, *m.* **~s**, *pl.* **~**, (mar.) barco d'allivio, alijo *m.*, barcaça carreteira *f.*

Lichterloh', *adv.* ~ brennen, arder, queimar-se fazendo chamma, estar encendido, ardendo.

Licht'‖farben, *adj.* louro-ardente. **~form**, *f.* molde em que se vazam velas *m.* **~fuchs**, *m.* alazão claro (cavallo) *m.* **~gelb**, **~grau**, **~grün**, **~rot**, V. hellgelb ꝛc. **~geſtalt**, *f.* corpo luminoso *m.*; (astr.) phase *f.* **~gießer**, *m.* candieiro, candeeiro (o que faz velas de sebo od. de cera) *m.* **~halter**, *m.* V. **~knecht**. **~händler**, *m.* candieiro *m.* **~hütchen**, *n.* apagador *m.*; mão de Judas *f.* **~kegel**, *m.* (phys.) cone luminoso, cone de luz *m.* **~kerze**, *f.* vela de cera *f.*, cirio *m.*, bugia *f.* **~knecht**, *m.* dirandella *f.* **~kreis**, *m.* circulo luminoso *m.*, areola *f.* **~lehre**, *f.* photographia *f.* **~los**, *adj.* desaluminado. **~meſſe**, *f.* (cath.) candelaria, festa das candeias *f.* **~meſſer**, *m.* photometro, lucimetro *m.* **~meſſung**, *f.* photometria *f.* **~punkt**, *m.* punto luminoso *m.* **~putze**, *f.*

espivitadeira *f.* **~putzenſchale,** *f.* prato da espivitadeira *m.* **~putzer,** *m.* o que espivita luzes. **~röschen,** *n.* **~roſe,** *f.* (bot.) lychnis, lychne *m.* **~ſchere,** *f.* espivitadeira *f.* **~ſchen,** *adj.* que tem a luz, lucifugo. **~ſchimmer,** *m.* clareza *f.* **~ſchirm,** *m.* guarda-vista; bandeira do candieiro *f.*, abaixa-luz, quebra-luz *m.* **~ſchnuppe,** *f.* murrão *m.*, pevide (de vela) fona *f.* **~ſpiegel,** *m.* reflector *m.* **~ſtoff,** *m.* materia luminosa *f.* **~ſtrahl,** *m.* raio de luz *m.*; (pint.) accidente de luz *m.* **~ſtreifen,** *m.* rasto luminoso *m.* **~ſtrom,** *m.* torrente de luz *m.* **~ſtumpf,** *m.* coto de vela *m.*

Lich'tung, *f.* ~, (mar.) leva da ancora *f.*; alijamento; claro (no bosque, mato) *m.*, clareira *f.*

Licht'‖voll, *adj.* luminoso (auch *fig.*). **~zieher,** *m.* V. ~gießer.

Licit‖ation', *f.* licitação *f.* **~ie'ren,** *v. a.* h. licitar.

Lid, *n.* **~es,** *pl.* **~er,** palpebra *f.*

Lieb, *adj.* u. *adv.* caro; amado, querido; amavel; agradavel, deleitoso, gostoso; j. ~ haben, querer od. querer bem a alg., amal-o, ter-lhe affecto; ~ gewinnen, tomar affeição a alg.; es iſt mir ~, praze-me, dá-me gosto, estimo muito; der ~e Gott, o bom Deus; *fam.* das ~e Brot, o pão quotidiano; ich habe meine ~e Not, tenho muita pena; tenho que fazer; mein ~er, meu caro, meu caro amigo; meu amor; meine ~e, minha cara; meu amor; das weiß der ~e Himmel, Deus o sabe! den ganzen ~en Tag, todo o santo dia; j. etw. ~ ſein laſſen, ser contente de alg. c.; jm. viel ~es erweiſen od. erzeigen, fazer muito bem a alg.; ich eſſe od. trinke ~er, gosto mais de...

Lieb'äugeln, *v. n.* h. requebrar alg., galantear, requebrar os olhos, dar-lhes geito amoroso.

Lieb'chen, *n.* **~s,** *pl.* **~,** *fam.* namorada, amante, querida, amiga *f.*

Lieb'den, Euer ~, vossa dilecção (um titulo).

Lie'be, *f.* ~, amor *m.*; paixão *f.*, affecto *m.*, affeição, sympathia *f.*; die chriſtliche ~, a caridade christã; ~ zum Vaterlande, amor á patria, amor da patria, patriotismo *m.*; (theol.) Werke der ~, obras de caridade, obras pias *f. pl.*; *prov.* alte ~ roſtet nicht, sempre nos voltamos para os primeiros amores; eine ~ iſt der andern wert, amor com amor se paga; ~ macht blind, affeição cega razão.

Liebelei', *f.* ~, *pl.* **~en,** namorico, namoramento, namoro *m.*, namoração *f.*; galantêo *m.*, amores *m. pl.*

Lie'beln, *v. n.* h. requebrar, cortejar, galantear; acariciar, acarinhar.

Lie'ben, *v. a.* h. amar, affeiçoar, ter amor, querer, querer bem, gostar; ~, *n.* amor *m.*

Lie'benswürdig, *adj.* amavel. **~keit,** *f.* amabilidade *f.*

Lie'ber, *adv.* (*comp.* v. lieb) melhor; (eher, vielmehr) mais, antes; ~ haben, ~ ſein, ~ wollen, ~ eſſen, amar mais, gostar mais (de).

Lie'bes‖abenteuer, *n.* aventura amorosa *f.* **~angelegenheit,** *f.* ~, *pl.* **~en,** galantêo *m.*, amores *m. pl.*, trato secreto entre dois amantes *m.* **~apfel,** *m.* tomate *m.* **~blick,** *m.* olhada amorosa *f.* **~brief,** *m.* cartinha de amores, carta amatoria, carta d'amores *f.*, bilhete amatorio *m.* **~dienſt,** *m.* caridade *f.*; serviço, officio, obsequio *m.* **~erklärung,** *f.* declaração d'amor *f.* **~fieber,** *n.* febre amorosa *f.* **~flamme,** *f.* flamma d'amor *f.* **~gabe,** *f.* dono de caridade *m.* **~gedanken,** *m. pl.* pensamentos amorosos *m. pl.* **~gedicht,** *n.* poema erotico *m.* **~geſchichte,** *f.* historia amorosa, novela amatoria *f.*, conto de amores, romance *m.* **~geſpräch,** *n.* discurso amoroso *m.*, ditos amorosos *m. pl.*, expressões amorosas *f. pl.*, requebro *m.* **~glück,** *n.* felicidade do amor *f.* **~glut,** *f.* amor ardente *m.* **~gott,** *m.* (myt.) Amor, Cupido *m.* **~göttin,** *f.* Venus, deusa do amor *f.* **~handel,** *m.* galantêo, cortejo *m.*, amores *m. pl.* **~krankheit,** *f.* mal erotico od. amoroso *m.* **~lied,** *n.* canção erotica od. amatoria *f.* **~luſt,** *f.* prazer do amor *m.* **~mahl,** *n.* agape *m.* **~paar,** *n.* dois amantes *m. pl.*, duas pessoas unidas por amor *f. pl.* **~pfand,** *n.* penhor d'amor *m.* **~pfeil,** *m.* setta *f.*, dardo, farpão do amor *m.* **~qual,** *f.* tormento do amor *m.* **~ritter,** *m.* paladino *m.* **~ſprache,** *f.* linguagem amorosa *f.* **~trank,** *m.* amavio *m.*, amavia *f.*, philtro amatorio *m.* **~werk,** *n.* caridade, obra de caridade, de misericordia *f.* **~wut,** *f.* mania amorosa *f.*; (med.) nymphomania *f.*

Lie'bevoll, *adj.* cheio de amor, affavel, benigno; caritativo, caridoso.

Lieb'haber, *m.* **~s,** *pl.* ~, amante, namorador; amante, amigo de certas cousas; amador *m.* **~ei',** *f.* ~, *pl.* **~en,** amor *m.*, affeição *f.* **~in,** *f.* ~, *pl.* **~nen,** amante, amiga de certas cousas *f.* **~rolle,** *f.* papel do amante *m.* **~theater,** *n.* theatro particular od. de amadores *m.*

Lieb'koſen, *v. a.* h. acariciar, afagar, acarinhar, amimar, fazer caricias, festas, meiguices. **~end,** *adj.* acariciador, afagadeiro, afagador. **~er,** *m.* **~s,** *pl.* ~, acariciador, amimador, afagador *m.* **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** caricia, meiguice *f.*, carinho, mimo, afagamento *m.*

Lieb'lich, *adj.* doce, grato, amavel; agradavel, deleitoso, gostoso, aprazivel; suave, delicioso; ~, *adv.* deliciosamente, gostosamente. **~keit,** *f.* ~, doçura; amenidade; suavidade, delicadeza; graça *f.*

Lieb'ling, *m.* **~es,** **~s,** *pl.* **~e,** valido, favorito, privado *m.*; favorita etc. *f.*

Lieb'lings‖arbeit, **~beſchäftigung,** *f.* occupação favorita od. predilecta *f.* **~dichter,** *m.* poeta favorito *m.* **~farbe,** *f.* côr favorita *f.* **~ſünde,** *f.* vicio favorito, fraco, peccadinho *m.* **~wort,** *n.* palavra favorita, predilecta *f.*

Lieb'‖los, *adj.* desamoroso, falto d'amor, insensivel, duro, desapiedado, inclemente, inhumano; ~, *adv.* duramente, desamorosamente. **~loſigkeit,** *f.* ~, desamor *m.*, dureza de coração, falta de caridade, insensibilidade *f.*

Lieb'‖reich, *adj.* benigno, affavel, affectuoso, terno, carinhoso; caritativo; ~, *adv.* benignamente, com amor, com ternura. **~reiz,** *m.* attractivos, encantos *m. pl.*, graça, formosura *f.* **~reizend,** *adj.* attractivo, encantador, grato. **~ſchaft,** *f.* ~, *pl.* **~en,** amor *m.*, paixão *f.*, namoro *m.*, namoração *f.*; amores *m. pl.*, empenho amoroso *m.*

Lieb'ſte, *adj.* (der, die, das) (*sup.* v. lieb) o mais caro, a mais cara, o mais querido, a mais querida, o mais amado, a mais amada; das habe ich am ~n, é o que amo mais; ~, *m.* u. *f.* amante *m.* u. *f.*, namorado *m.*, namorada, querida, dama, amiga *f.*; esposo *m.*, esposa *f.*

Lieb'‖ſtöckel, *m.* **~s,** (bot.) ligustico *m.*; portugieſiſche ~, ligustico do reino *m.* **~wert,** *adj. fam.* bem amado, bemquisto, muito caro.

Lied, *n.* **~es,** **~s,** *pl.* **~er,** canção, cantiga, cantilena; aria, copla *f.*; cantico *m.*; ein ~ auf j. machen, compôr cantigas contra alg.; immer das alte ~ ſingen, cantar sempre a mesma cantiga; das hohe ~, os cantares od. o cantico de Salomão.

Lied'chen, *n.* **~s,** *pl.* ~, cantiguinha, cantilena, modinha, coplazinha, cançãozinha, cançoneta *f.*; ich weiß ein ~ davon zu ſingen, eu tambem conheço isso, o tenho provado.

Lie'der‖buch, *n.* **~s,** cancioneiro, livro de canções *m.* **~dichter,** *m.* cancionista, coplista, poeta lyrico *m.*

Lie'derlich, *adj.* negligente, desmanchado, desmazelado, descuidado; preguiçoso, acidioso; desregrado, bargante, dissoluto, libertino, devasso, licencioso; Bruder ~, homem desmazelado, desmanchado; bargante, meco *m.*; ~ leben, fazer uma vida dissoluta; ~ werden, encomeçar uma vida dissoluta. **~keit,** *f.* ~, negligencia *f.*, desmazelo, descuido, pouco esmero *m.*; dissolução, licenciosidade, devassidão, libertinagem *f.*

Lie'der‖ſammlung, *f.* cancioneiro *m.* **~ſpiel,** *n.* farça, zarzuela *f.* **~tafel,** *f.* sociedade philarmonica *f.*

Lieferant', *m.* **~en,** *pl.* **~en,** provedor, bastecedor, fornecedor, assentista, provisioneiro *m.*

Lie'fern, *v. a.* ḥ. prover, fornecer, ministrar, abastar, abastecer, dar; *fig.* eine Schlacht, ein Treffen ~, dar batalha.

Lie'ferung, *f.* ~, *pl.* **~en**, entrega; provisão *f.*, provimento, fornecimento, abastecimento *m.*; subministração; secção d'obra publicada em partes *f.*, fasciculo *m.*, caderneta *f.*; in ~en erſcheinen, ser publicado em fasciculos.

Lie'ferungs‖friſt, *f.* termo da entrega *m.* **~ſchein**, *m.* recibo *m.* **~zeit**, *f.* termo da entrega *m.*

Lief'land ꝛc., V. Livland.

Lie'gen, *v. n.* ḥ. estar deitado no chão, na cama etc., estar estendido em cima da terra; jazer; estar posto, collocado, situado; jazer; auf den Knieen ~, estar de joelhos; krank ~, estar doente; hier liegt (begraben), aqui jaz; *fig.* ~ laſſen, deixar, abandonar; ~ bleiben, ficar deitado od. estendido; auf den Tod ~, estar doente de morte; estar a espirar; ~, *v. imp.* es liegt an ihm, depende d'elle, está na sua mão; die Schuld liegt an ihr, a culpa é sua; es liegt mir daran, importa-me; es liegt mir nichts daran, nada se me dá, não faço caso d'isso, importa-me cá; mir liegt viel daran, a mim me vae muito n'isso; wem liegt etw. daran? quem é que se importa com isso? was liegt daran? que vae nisso! was liegt mir am Namen? que me faz a mim o nome? ſoviel an mir liegt, em tudo o que depender de mim; an mir lag es nicht, por mim não ficou que ..; im Fenſter ~, debruçar-se da janella; da liegt der Hund begraben, aqui é o nó; aqui está o busillis; nach dem Garten zu ~ (v. Zimmern), dar para o jardim; unſer Haus liegt nicht weit v. der Stadt, a nossa casa não fica longe da cidade; Oporto liegt am Douro, Porto está situado sobre o Douro; im Felde ~, ser em campanha; er liegt immer über den Büchern, está sempre estudando; auf der Landſtraße ~, vadiar; im Streite ~, andar de od. em briga com alg.; es liegt am Tage od. auf der Hand, é evidente; es liegt mir in allen Gliedern, sinto dôres em todo o corpo; es liegt mir im Sinne, penso n'isso a cada hora.

Lie'gend, *adj.* tendido, estendido de longo a longo no chão; jazendo; posto, collocado; situado; ~e Gründe, V. Grund; Liegenſchaft.

Lie'genſchaft, *f.* ~, *pl.* **~en**, bens de raiz *m. pl.*, terras *f. pl.*

Lie'getage, *m. pl.* ~, (mar.) dias de demora d'um navio n'um porto *m. pl.*

Lieſch'‖gras, *n.* **~ſes**, (bot.) tabua estreita (herva) *f.*, carriço, caniço *m.*, canna brava de alagados *f.* **~kolbe**, *f.* (bot.) tabua *f.*

Lieſ'chen, (n. p.) Liseta.

Lieſ'e, (n. p.) Elisa; *fam.* dumme ~, tola *f.*

Lieſ'pfund, *n.* **~es**, **~s**, peso de quatorze arrateis *m.*

Lieu'tenant, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, tenente *m.* **~ſtelle**, *f.* tenencia *f.*

Li'ga, *f.* liga *f.*

Ligatur', *f.* ligadura *f.*

Ligu'r‖ien, *n.* (geogr.) Liguria *f.* **~er**, *m.* Ligurino *m.* **~iſch**, *adj.* ligurino.

Liſör', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, licor *m.*

Liſör'‖fabrikant, *m.* licorista *m.* **~glaſchen**, *n.* copo para licor *m.*; Geſtell zu ~, licoreiro *m.* **~laden**, *m.* **~ſchenke**, *f.* botequim *m.*, loja de licores *f.*

Liſ'tor, *m.* **~s**, *pl.* **~en**, (archeol.) lictor *m.* [eòr arroxada *f.*

Li'ſta, *f.* ~, (bot.) lilá od. lilaz *m.*; **Li'lie**, *f.* ~, *pl.* **~n**, lirio, liz *m.*, açucena, flor de liz *f.*

Li'lien‖artig, *adj.* (bot.) liliaceo. **~beet**, *n.* açucenal *m.* **~öl**, *n.* azeite, od. oleo de lirio, d'açucena *m.* **~weiß**, *adj.* branco como uma açucena, um lirio.

Liliputa'ner, *m.* **~s**, *pl.* ~, liliputiano *m.*

Limona'de, *f.* ~, limonada *f.* **~nſchenk**, *m.* limonadeiro *m.*

Limo'ne, } *f.* ~, *pl.* **~n**, limão pe-
Limo'nie, } queno azedo *m.*; kleine ſüße ~, lima *f.*

Limo'nienbaum, *m.* **~es**, **~s**, limoeiro *m.*; limeira *f.*

Lind, *adj.* doce. [tilia *f.*

Lin'de, *f.* ~, *pl.* **~n**, **~nbaum**, *m.*

Lin'den‖allee, *f.* aléa, rua de tilias *f.* **~baſt**, *m.* cortiça de tilia nova *f.* **~blüte**, *f.* flor de tilia *f.*

Lin'dern, *v. a.* ḥ. alliviar, abrandar, socegar, adoçar, temperar, diminuir; mitigar, moderar, suavizar; acalmar. **~d**, *adj.* lenitivo, que abranda e suaviza, alliviativo.

Lin'derung, *f.* ~, *pl.* **~en**, allivio *m.*, mitigação, minoração *f.*, adoçamento *m.* **~smittel**, *n.* lenitivo, anodyno, remedio que modera a dôr, linimento, calmante *m.* [drago *m.*

Lind'wurm, *m.* **~es**, **~s**, dragão,

Lineal', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, regoa *f.*

Lineament', *n.* lineamento *m.*

Linear'zeichnung, *f.* desenho linear *m.*

Linguiſt', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, linguista *m.* **~ik**, *f.* linguistica *f.* **~iſch**, *adj.* linguistico.

Li'nie, *f.* ~, *pl.* **~n**, linha; linha, rama (descendencia d'uma familia) *f.*; (fort.) linha *f.*; (typ.) regra metallica *f.*; (mar. u. geogr.) linha, linha equinoxial; linha de carpinteiro *f.*

Li'nien‖angriff, *m.* ataque ás linhas *m.* **~blatt**, *n.* pauta *f.* **~förmig**, *adj.* linear. **~papier**, *n.* papel pautado *m.* **~ſchiff**, *n.* não de linha *f.* **~truppen**, *f. pl.* tropas de linha *f.* **~zieher**, *m.* tiralinhas; regrador, piscador *m.*

Linii'eren, *v. a.* ḥ. regrar, pautar, traçar linhas.

Link, *adj.* esquerdo, sestro; die ~e Hand, die Linke, a mão esquerda, a sestra mão, a canhota; die ~e Seite, o lado esquerdo; (eines Zeuges) o envez od. avesso do panno; (eines Schiffes) o bombordo; er iſt heute mit dem ~en Fuße zuerſt aufgeſtanden, tem a telha od. está com a telha hoje, está de máo humor.

Lin'kiſch, *adj. fig. fam.* esquerdo, malgeitoso, desairoso, desazado, desestrado, canhoto, desageitado, desatado, desengraçado.

Links, *adv.* á esquerda; *fig.* ao envez, ao avesso, ás avessas; ~ ſein, ser canhoto, esquerdo; ~ gehen, esquerdear; (mil.) ~um! á esquerda! ~um kehrt, meia volta á esquerda; ſich ~ liegen laſſen, voltar as costas a alg.

Lin'nen, *n.* tela *f.*, panno de linho *m.*; ~, *adj.* de tela (= Leinwand).

Linon', *m.* cambraia *f.*, transparente *m.*

Lin'ſe, *f.* ~, *pl.* **~n**, (bot.) lentilha *f.*; (opt.) lentilha, lente optica *f.*

Lin'ſen‖baum, *m.* (bot.) colutea *f.* **~förmig**, *adj.* lenticular, lentiforme. **~glas**, *n.* **Linſe**, *f.* lente, lentilha *f.*, vidro lenticular *m.* **~ſtein**, *m.* pedra lenticular *f.*; camerita *f.* **~ſuppe**, *f.* sopa de lentilhas *f.*

Lip'pe, *f.* ~, *pl.* **~n**, labio, beiço *m.*; an ſich. ~n hängen, estar commendo no que alg. diz; ſich die ~n beißen, morder os beiços.

Lip'pen‖bär, *m.* urso beiçudo *m.* **~blume**, *f.* labiada *f.* **~blütler**, *m. pl.* labiadas *f. pl.* **~buchſtabe**, *m.* lettra labial *f.* **~förmig**, *adj.* (bot.) labiado. **~pomade**, *f.* pomada para os beiços *f.*

Lipp'fiſch, *m.* **~es**, genero de peixes espinhosos *m.*

Liqueur', V. Liſör.

Liquid', *adj.* (com.) liquido, certo, seguro. **~ation'**, *f.* liquidação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* ḥ. liquidar, saldar, ajustar. [italiana) *f.*

Li'ra, *f.* ~, *pl.* **Lire**, lira (moeda

Liſ'beth, (n. p.) Liseta.

Liſ'peln, *v. n.* ḥ. sibilar, silvar, cochichar (fallar em voz muito baixa); (poet.) murmurar, susurrar; ~, *n.* **~s**, sibilo, silvo; murmurio, susurro *m.*

Liſ'pler, *m.* **~s**, *pl.* ~, o que sibila fallando *m.*

Liſſabon', *n.* **~s**, (geogr.) Lisboa *f.*

Liſſabon'ner, *m.* Lisboez, Lisbonez, Lisbonense, Ulysipponense *m.*

Liſt, *f.* ~, astucia *f.*, artificio, ardil *m.*, ardileza, subtileza, artoirice, fineza, finura *f.*

Li'ſte, *f.* ~, *pl.* **~n**, pauta, lista *f.*; rol, catalogo; registro *m.*, taboada, tarifa *f.*

Li'ſtig, *adj.* astuto, manhoso, ardiloso, artificioso, arteiro, astucioso, subtil; ~, *adv.* astutamente, com astucia, com manha. **~erweiſe**, *adv.* com od. por astucia.

Litanei', *f.* ~, *pl.* **~en**, lenga-lenga, ladainha, cantiga, lenda *f.* (auch *fig.*)

Li'tau‖en, *n.* (geogr.) Lithuania *f.* **~er**, *m.* Lithuanio *m.* **~iſch**, *adj.* lithuanio.

Li'ter, *n.* u. *m.* **~s**, *pl.* ~, litro *m.*

Lithograph', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, lithographo *m.* **~ie'**, *f.* ~, lithographia *f.* **~ie'ren**, *v. a.* u. *n.* ḥ. lithographar. **~iſch**, *adj.* lithographico.

Litterar'‖hiſtoriker, *m.* historiographo litterario *m.* **~hiſtoriſch**, *adj.* litterario.
Littera'riſch, *adj.* litterario.
Litterat', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, homem de lettras, lettrado, litterato *m.*
Litteratur', *f.* litteratura *f.* **~geſchichte**, *f.* historia litteraria *f.*
Liturg‖ie', *f.* **~**, *pl.* **~n**, liturgia *f.* **~iſch**, *adj.* liturgico.
Li'ße, *f.* **~**, *pl.* **~n**, presilha *f.*, alamar, cordãozinho, cordão, torçal *m.*; passamanes *m. pl.*, espiguilha *f.*
Li'vius, (n. hist.) Livio.
Liv'‖land, *n.* (geogr.) Livonia *f.* **~länder**, *m.* Livonio *m.* **~ländiſch**, *adj.* livonio.
Livree', *f.* **~**, *pl.* **~n**, libré, farda *f.* **~bediente**, *m.* lacaio, trintanario *m.*
Lob, *n.* **~es**, **~s**, elogio, encomio, louvor; applauso; panegyrico *m.*; gottlob! graças a Deus! **~begierde**, *f.* ambição *f.* **~begierig**, *adj.* ancioso, cubiçoso de louvores.
Lo'ben, *v. a.* ḥ. louvar, elogiar, gabar, dar louvores; exaltar; da lobe ich mir dieſen Wein, este vinho é o que me agrada.
Lo'bens‖wert, **~würdig**, *adj.* louvavel, laudavel.
Lo'beſam, *adj.* digno, honrado.
Lo'beserhebung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, encomio, grande louvor, elogio, panegyrico *m.*
Lob'‖gedicht, *n.* **~es**, **~s**, dithyrambo, panegyrico em versos *m.* **~geſang**, *m.* hymno, cantico *m.* **~hudelei**, *f.* louvaminha, adulação *f.* **~hudeln**, *v. a.* ḥ. louvaminhar, louvar com lisonja, adular. **~hudler**, *m.* louvaminheiro, adulador, preconizador, candongueiro *m.*
Lob'lich, *adj.* louvavel, laudavel, digno de louvor; honrado, illustre (titulo).
Lob'‖lied, *n.* V. **~geſang**. **~preiſen**, *v. a.* ḥ. preconisar, elogiar, celebrar, encomiar, glorificar. **~preiſung**, *f.* glorificação *f.* **~rede**, *f.* elogio, panegyrico *m.* **~redner**, *m.* elogiador, louvador, panegyrista *m.* **~redneriſch**, *adj.* panegyrico, laudatorio, encomiastico; pomposo. **~ſingen**, *v. a.* ḥ. cantar os elogios d'alg. **~ſpruch**, *m.* elogio, louvor *m.* **~würdig**, *adv.* louvavel, digno de louvor.
Loch, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **Löcher**, buraco, furo *m.*; abertura *f.*; orificio; agulheiro *m.*; cova, toca *f.*; lugar fundo e estreito *m.*; ventanilha (do bilhar) *f.*; *fig.* casebre *m.*, casinhola, casinha suja *f.*, quartozinho; calabouço, carcere *m.*; prisão *f.*; die Löcher im Käſe, Brote ꝛc., os olhos do pão, do queijo; (an.) poro *m.*; auf dem letzten **~e** pfeifen, estar nas ultimas, ser proximo á morte; ſuchen, wo der Zimmermann das **~** gelaſſen hat, procurar o sitio onde o carpinteiro deixou um vacuo, safar-se. **~beutel**, *m.* bico d'asno *m.* **~bohrer**, *m.* furador *m.* **~eiſen**, *n.* sacabocado, mandril, **vasador** *m.*
Löchelchen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, buraquinho, pequeno buraco *m.*
Lo'chen, *v. a.* ḥ. perforar, furar (de parte a parte).
Lö'cherig, *adj.* esburacado, furado; poroso; (h. n.) esponjoso; foraminoso. **~keit**, *f.* porosidade *f.*
Loch'‖feile, *f.* **~**, lima curva na ponta *f.* **~gans**, *f.* (orn.) especie de ganso bravo *m.*
Lock'aas, *n.* **~ſes**, isca *f.*, engodo *m.*, negaça *f.*
Löck'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, annelzinho, pequeno annel *m.* [bello *m.*
Lo'cke, *f.* **~**, *pl.* **~n**, annel de ca-
Lö'ckeln, *v. a.* ḥ. annelar, encrespar.
Lo'cken, *v. a.* ḥ. I. annellar, encrespar, frisar, riçar (o cabello); ſ. **~**, *v. r.* encrespar-se, fazer-se annelado, cahir em aneis (o cabello). II. chamar; caçar aves ao reclamo; cevar, iscar, engodar; fazer vir o falcão á negaça; *fig.* attrahir, engodar, alliciar, fazer negaças; jm. das Geld aus der Taſche **~**, chupar a alg.; damit lockt man keinen Hund vom Ofen, isso não serve a nada; com este engodo não se attrahe ob. chama cousa alguma.
Lo'ckenkopf, *m.* **~es**, **~s**, cabeça com cabello annelado ob. encaracolado *f.*
Lo'cker, *adj.* frouxo, laxo, solto; bambo, frouxo; movediço, movivel; poroso; esponjoso; vacillante; ligeiro, tenro; *fig.* galhofeiro, livre, dissoluto, licencioso; **~**s Gewebe, panno raro *m.*; **~**, *adv.* ligeiramente; ein **~**er Vogel ob. Zeiſig, homem ligeiro, dissoluto; um galhofeiro; **~** leben, galhofear, passar vida alegre em banquetes etc. **~heit**, *f.* **~**, ligereza, porosidade *f.*; *fig.* libertinagem *f.*
Lo'ckern, *v. a.* ḥ. afrouxar, alargar, bambar, desapertar (o cinto etc.); **~**, *v. n.* u. *v. r.* afrouxar-se; *fig. fam.* galhofear, viver dissolutamente. [sereia *m.*
Lock'geſang, *m.* **~es**, **~s**, canto de
Lo'ckig, *adj.* annelado.
Lock'‖pfeife, *f.* reclamo *m.*; der Vogelſang damit, caça de passaros ao reclamo *f.* **~ruf**, *m.* chamariz *m.* **~ſpeiſe**, *f.* isca, ceva, negaça *f.*; engodo *m.*
Lo'ckung, *f.* **~**, a acção d'attrahir; attracção *f.*, engodo *m.*, isca, negaça *f.* [chamariz *m.*
Lock'vogel, *m.* negaça *f.*, reclamo,
Lo'de, *f.* **~**, *pl.* **~n**, rebento, rebentão, renovo *m.* [tim *m.*
Lo'den, *m.* u. *n.* panno forte, co-
Lo'deraſche, *f.* **~**, cinza quente, faisca, faulha, centelha *f.*
Lo'dern, *v. n.* ḥ. arder, chammejar, labaredar, rutilar; *fig.* arder.
Löf'fel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, colher *f.*; ein **~** voll, uma colherada; über den **~** barbieren, enganar alg.; (caç.) **~** des Haſen, orelha da lebre *f.*
Löf'felchen, *n.* **~s**, colherinha *f.*
Löf'fel‖förmig, *adj.* u. *adv.* em forma de colher; (h. n.) cochleiforme. **~gans**, *f.* (orn.) pelicano *m.* **~kraut**, *n.* (bot.) cochlearia, armoracia *f.*, rabano bastardo *m.* **~macher**, *m.* colhereiro (o que faz colheres) *m.*
Löf'feln, *v. n.* ḥ. comer com a colher.
Löf'fel‖reiher, *m.* (orn.) colhereiro *m.*, espatula *f.* **~ſtiel**, *m.* cabo de colher *m.* **~weiſe**, *adv.* ás colheres.
Log, **Lot**, *n.* **~s**, (mar.) barquilha, barquinha *f.*
Logarith'miſch, *adj.* logarithmico.
Logarith'mus, *m.* **~**, (math.) logarithmo *m.*
Log'buch, *n.* (mar.) caderno dos quartos, libro da bitacula *m.*
Lo'ge, *f.* **~**, *pl.* **~n**, camarote (de theatro) *m.*
Lo'gen‖bruder, *m.* franco-maçon, pedreiro livre *m.* **~meiſter**, *m.* mestre dos franco-maçãos *m.* **~ſchließer**, *m.* camareteiro *m.*
Logie'ren, *v. n.* ḥ. *vulg.* viver, morar, residir.
Lo'gik, *f.* **~**, logica *f.*
Lo'giker, *m.* **~s**, *pl.* **~**, logico *m.*
Lo'giſch, *adj.* logico; **~**, *adv.* logicamente.
Log'leine, *f.* **~**, barquilha *f.*, cordel da barquilha *m.*
Logogriph', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, logogrifo *m.*
Log'rolle, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (mar.) carretel da barquilha *m.*
Loh, *adj.* chammejante; **~**, *adv.* em chammas.
Lo'he, *f.* **~**, chamma, labareda; casca de carvalho (para cortume), cortume *f.*
Loh'eiche, *f.* **~**, roble (arvore) *m.*
Lo'hen, *v. n.* ḥ. chammejar, rutilar, lançar chamma, labareda.
Lo'hen, *v. a.* ḥ. cortir; **~**, *n.* **~s**, cortume *f.*
Loh'‖farbe, *f.* **~**, côr de casca de carvalho *f.* **~farben**, *adj.* atanado. **~feuer**, *n.* fogo chammejante *m.* **~gar**, *adj.* cortido. **~gerber**, *m.* cortidor *m.* **~gerberei'**, *f.* cortidura *f.*, cortidouro *m.*, cortume, fabrica, officina de cortir coiros, alcaçaria *f.* **~grube**, *f.* cova para cortir os coiros *f.* **~kuchen**, *m.* bola feita com pós de casca de carvalho *f.* **~mühle**, *f.* moinho para moer a casca do carvalho *m.*
Lohn, *m.* **~es**, **~s**, ordenado, salario *m.*, soldada (paga d'um criado ob. servente) *f.*; soldo, ordenado (d'um empregado, d'um dependente); pró *m.*; paga (soldo do soldado) *f.*; *fig.* recompensa; remuneração *f.*, premio, galardão; o merecido, o pago *m.*; *prpv.* jeder Arbeiter iſt ſeines **~**es wert, obra feita dinheiro espera; wie die Arbeit, ſo der **~**, Undank iſt der Welt **~**, V. Undank. **~arbeiter**, *m.* jornaleiro, ganhão, avençal *m.*; *fig.* mercenario *m.* **~bediente**, **~diener**, *m.* criado d'aluguel; moço de recados, criado de soldada, trintanario *m.*
Loh'nen, *v. a.* ḥ. pagar, assalariar; dar salario ob. soldo a alg.; recompensar, premiar, remunerar; **~**, *v. imp.* valer; es lohnt ſ. der Mühe, vale a pena

Loh'nend, *adj.* lucrativo.
Lohn'‖herr, *m.* padrão *m.* **~kutsche**, *f.* ~, coche d'aluguel *m.* **~kutscher**, *m.* cocheiro de coche d'aluguel *m.* **~süchtig**, *adj.* mercenario, interessado.
Löh'nung, *f.* ~, paga *f.*, salario *m.*, gages *f. pl.*; (mil.) pré, soldo de soldado *m.*
Lok, V. Log.
Lokal', *adj.* local; **~e Interessen**, interesses de campanario *m. pl.* **~es**, *n.* (in der Zeitung) locaes *f. pl.* [local *f.*
Lokal', *n.* local *m.* **~farbe**, *f.* côr
Lokalisie'ren, *v. a.* h. localizar.
Lokalität', *f.* localidade *f.*
Lokal'verkehr, *m.* trafico das pessoas *m.* [locativo *m.*
Lo'kativ, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, (gram.)
Lokomoti've, *f.* ~, *pl.* **~n**, locomotiva; machina locomotiva *f.*
Lolch, *m.* **~es**, **~s**, (bot.) joio, balanco *m.*; zizania *f.*
Lombard', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, casa de penhores *f.*, monte de soccorro *m.* **~e**, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, **~in**, *f.* Lombardo *m.*, Lombarda *f.* **~ei'**, *f.* ~, (geogr.) Lombardia *f.* **~isch**, *adj.* lombardico, lombardo.
Lom'ber, **~spiel**, *n.* **~s**, zanga, arrenegada (jogo carteado) *f.*
Lon'don, *n.* **~s**, Londres *m.*
Longobar'de, *m.* Longobardo *m.*
Loos, *n.* **~ses**, *pl.* **~se**, parte, cautela, partilha, porção *f.*, quinhão; lote *m.*; sorte (na loteria od. outro jogo) *f.*; *fig.* sorte *f.*; bilhete de loteria *m.*; große **~**, taluda *f.*, sorte grande *m.*
Loo'sen, *v. a.* h. deitar od. lançar sortes, sortear. [tar *m.*
Loos'fugel, *f.* ~, pelouro de vo-
Loot'se, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, (mar.) piloto, piloto de barra *m.*
Loot'sen, *v. a.* h. pilotear (marear, dirigir a derrota do navio).
Loot'sengeld, *n.* **~es**, **~s**, salario do piloto de barra *m.*
Lor'beer, *m.* **~s**, *pl.* **~en**, louro, loureiro *m.*; *fig.* louro *m.*, gloria *f.* **~baum**, *m.* louro, loureiro *m.* **~blatt**, *n.* folha de loureiro *f.* [louro *f.*
Lor'beere, *f.* ~, *pl.* **~n**, baga do
Lor'beer‖kranz, *m.* laurea, corôa de louro, corôa triumphal, laureola *f.* **~kraut**, *n.* (bot.) laureola *f.*, trovisco *m.* **~öl**, *n.* azeite, od. oleo de bagas de louro *m.* **~zweig**, *m.* ramo de louro *m.*
Lord, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~s**, lord *m.*
Lo'renz, (n. p.) Lourenço.
Loret'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, rapariga da vida, michela *f.*
Lorgnet'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, luneta *f.*
Los, V. Loos.
Los, *adj.* u. *adv.* frouxo, solto; rebaixado, desatado, desfeito; *fig.* livre, franco, solto, izento, desempenhado; **~**, *adv.* directamente, direito; auf j. **~gehen**, marchar, ir direito para alg.; atacar, acommetter alg.; frisch darauf **~**! ora sus! animo! vamos! was ist hier **~**? que tendes? hier muß etw. **~** sein, a cousa traz agua no bico; der Teufel ist **~**, anda o diabo solto; mit ihm ist nicht viel **~**, não presta para muito; **~** sein, ser desatado, solto, desfeito; estar livre, desembaraçado, desenvolto, libertado, posto em liberdade, fóra de prisão.
Los'‖arbeiten, *v. a.* h. desatar, desfazer (a força de trabalho). **~binden**, *v. a.* h. desatar, desmarrar, desfazer. **~brechen**, *v. a.* h. quebrar, separar quebrando; **~**, *v. n.* j. quebrar-se; *fig.* sahir com impetuosidade.
Lösch'‖blatt, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~blätter**, mataborrão, od. papel mataborrão *m.*, folha de papel mataborrão *f.* **~brand**, *m.* tição apagado *m.*
Lö'schen, *v. a.* h. apagar, extinguir, matar, borrar, apagar (uma escritura); **Kalk ~**, apagar a cal; *fig.* den Durst **~**, apagar a sede; (mar.) ein Schiff **~**, descarregar um navio; alijar; die Waren **~**, desembarcar as mercadorias.
Lösch'‖gerät, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, utensilios para os incendios *m. pl.* **~horn**, *n.* apagador *m.*, mão de Judas *f.* **~hütchen**, *n.* mão de Judas *f.* **~kohle**, *f.* carvão apagado; cisco *m.* **~papier**, *n.* mataborrão; papel mataborrão, papel almasso od. emporetico; papel borrador od. passento *m.* **~platz**, *m.* (mar.) desembarcadouro *m.* **~trog**, *m.* **~fuß**, *n.* gamella *f.*, coche de pedreiro *m.*
Lö'schung, *f.* ~, extincção *f.*; apagamento (da seda) *m.*; (mar.) **~** eines Schiffes, descarga do navio *f.* [rada *f.*
Lösch'‖wasser, *n.* **~s**, agua ter-
Los'‖donnern, *v. n.* h. prorompper em injurias od. invectivas. **~drehen**, *v. a.* h. desandar. **~drücken**, *v. a.* h. atirar, disparar, soltar, frechar.
Lo'sen, V. loosen.
Lo'se, *adj.* solto, frouxo, desatado etc.; *fig.* travesso, malicioso, chocarreiro; ein **~r** Vogel, galanteador, galan; caturra *m.*; ein **~r** Schelm, ein **~s** Mädchen, um homem traquinas, travesso, brejeiro *m.*; moça traquinas, travessa, maliciosa, brejeira *f.*; sie hat ein **~s** Maul, tem má lingua; **~s** Haar, cabellos soltos *m. pl.*
Lö'segeld, *n.* **~es**, **~s**, resgate *m.*
Lö'sen, *v. a.* h. desatar, desprender, desligar, desfazer; *fig.* dissolver, resolver; resgatar, remir; remetter, absolver; *fig.* im. die Zunge **~**, desatar a lingua a alg.; das Geschütz **~**, atirar, disparar o canhão; ein Pfand **~**, desempenhar, remir o penhor; Geld **~**, cobrar dinheiro; sein Versprechen **~**, cumprir com a sua promessa; eine Aufgabe **~**, resolver um problema; ein Rätsel **~**, adevinhar um enigma; einen Zweifel **~**, desfazer uma duvida; ein Billet **~**, pagar od. tomar um bilhete.
Los'‖fahren, *v. n.* h. partir em trem; auf j. **~**, arrancar com od. contra alg. **~feuern**, *v. a.* h. atirar, disparar. **~geben**, *v. a.* h. soltar, libertar, pôr em liberdade; licenciar (um soldado). **~gebung**, *f.* ~, soltura (o acto de soltar de prisão etc.). **~gehen**, *v. a.* h. desatar-se; separar-se; desfazer-se; desgrudar-se, despregar-se; despegar-se, soltar-se, desprender-se; descarregar-se (uma arma de fogo); *fig. fam.* começar; auf j. **~**, ir direito, cahir de golpe, arrojar-se sobre alg., acommetter alg. **~gürten**, *v. a.* h. descingir. **~haken**, *v. a.* h. desaferrar, desacolchetar, desabrochar. **~halftern**, *v. a.* h. soltar. **~hauen**, *v. a.* h. soltar por pancadas; **~**, *v. n.* auf j. **~**, apalear alg. dar pancadas a alg. **~helfen**, *v. a.* h. im. **~**, ajudar a alg. a livrar-se, a desenvolver-se. **~kaufen**, *v. a.* h. resgatar, remir, redimir. **~käuflich**, *adj.* resgatavel, extinguivel. **~kaufung**, *f.* resgate *m.*, redempção *f.*, recobro *m.* **~ketten**, *v. a.* h. desencadear. **~knüpfen**, *v. a.* h. desfazer o nó, desatar, desprender. **~kommen**, *v. n.* j. desembaraçar-se, libertar-se, sahir-se; ser libertado, solto, posto em liberdade; sahir de prisão. **~koppeln**, *v. a.* h. desatrel(l)ar, desapparelhar (os cães); desajoujar, desatrel(l)ar; desjungir (os bois). **~lassen**, *v. a.* h. soltar; desistir; soltar (um preso); desencadear, desatrelar, soltar (os cães); desapertar, largar. **~lassung**, *f.* o acto de desatrelar os cães; livramento *m.*, soltura (da prisão) *f.* **~leben**, *v. n.* h. *fam.* darauf **~**, galhofear, passar vida alegre etc. **~legen**, *v. n.* h. *fam.* alanzoar. **~lösen**, *v. a.* h. desatar, desprender, desfazer. **~lügen**, j. **~**, *v. r.* h. sahir d'um negocio mentindo. **~machen**, *v. a.* h. desatar, desapegar, despegar, desprender, desabafar; libertar, soltar, franquear, pôr em liberdade; **~**, *v. r.* j. **~**, desatar-se, desenvolver-se, desembaraçar-se, livrar-se. **~machung**, *f.* desatadura *f.*, desatamento *m.*; manumissão, alforria, libertação, soltura *f.* **~nageln**, *v. a.* h. desencravar. **~platzen**, *v. n.* j. arrebentar, soltar-se arrebentando. **~reden**, *v. n.* h. darauf **~**, fallar de bofes lavados, fallar com as do cabo; fallar no ar, fallar por fallar, fallar a torto e a direito. **~reißen**, *v. a.* h. arrancar, desatar, desagarrar, desprender, despegar; *fig.* j. **~**, separar-se, desatar-se, apartar-se, deixar. **~sagen**, j. **~**, *v. r.* h. arrancar-se (a uma contemplação); j. v. etw. **~**, desistir, desistir-se, renunciar a alg. c.; j. v. der Welt **~**, despegar-se do mundo. **~sagung**, *f.* renunciação, renuncia, desistencia *f.*; **~** v. der Welt, despega *f.*, desprendimento do mundo *m.* **~schießen**, *v. a.* h. atirar, disparar. **~schlagen**, *v. a.* h. separar a força de golpear; golpear, dar golpes; *fig.* vender a todo preço. **~schnallen**, *v. a.* h. desapertar. **~schnüren**, *v. a.* h.

soltar, desatar. **~ſchrauben**, *v. a.* ḥ. desandar, des(a)tarrachar. **~ſpannen**, *v. a.* ḥ. desentesar, afrouxar, soltar, desarmar, desjungir (os bois); tirar os cavalios do carro etc. **~ſprechen**, *v. a.* ḥ. absolver, descarregar. **~ſpringen**, *v. n.* ſ. auf ſ. ~, soltar-se saltando, saltar para alg.; abalançar-se a alg. **~ſtecken**, *v. a.* ḥ. despregar. **~ſtürmen**, *v. n.* ſ. auf ſ. ~, arrancar-se com od. contra alg.; ~, *n.* arrancada *f.* **~ſtürzen**, *v. n.* ſ. auf ſ. ~, deitar-se a alg., atirar-se, arremessar-se a u. contra alg., arrojar-se sobre alg. **~trennen**, *v. a.* ḥ. descoser.

Lo'ſung, *f.* ~, *pl.* **~en**, sorteio *m.*; extracção de loteria *f.*; sinal od. signal *m.*; (mil.) contrasenha *f.*, santo *m.*; (caç.) feitio, esterco (de veado etc.) *m.*; receita, cobrança *f.*; recibo *m.*; *prov.* Geld iſt die ~, sem dinheiro não ha nada.

Löſung, *f.* ~, *pl.* **~en**, soltura *f.*; desenlaço, desatamento *m.*, desatadura *f.*, desfazimento *m.*, solução (de problema etc.) *f.*; desfecho *m.*; (mil.) descarga *f.*

Löſungswort, *n.* **~es**, **~e**, (mil.) contrasenha *f.*, santo *m.*

Löſ'weichen, *v. a.* ḥ. soltar amolecendo. **~werden**, *v. n.* ſ. livrar-se d'alg., d'alg. c.; vender, despachar facilmente. **~wickeln**, ſ. ~, *v. r.* ḥ. desenvolver-se; *fig.* desembaraçar-se. **~ziehen**, *v. n.* ſ. auf ſ. ~, desembainhar a lingua, desafogar a ira em palavras contra alg.

Lot, *n.* **~es**, meia onça (a 24ª parte de libra ou arratel) *f.*; (Bleilot) prumo *m.*, sonda *f.*

Löt'aſche, *f.* ~, soda *f.* **~büchſe**, *f.* caixinha onde está a solda *f.*

Lö'ten, *v. a.* ḥ. soldar; chumbar; ~, *n.* **~s**, soldadura *f.*

Löt'hammer, V. Lötkolben.

Loth'ring||en, *n.* **~s**, (geogr.) Lorena *f.* **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, Loreno, Lorenez *m.*, Lorena, Loreneza *f.*

Lo'tig, *adj.* do peso de meia onça, de meia onça; fino (da prata etc.). [dar *m.*

Löt'kolben, *m.* **~s**, ferro de soldar.

Lo'tos, *m.* ~, (bot.) nymphea *f.*, golfão (planta aquatica) *m.* **~baum**, *m.* (bot.) especie de lodão od. loto (arvore) *m.* **~blume**, *f.* (bot.) loto, lotos *m.*

Lot'perle, *f.* ~, *pl.* **~n**, perola pequena, semente de perolas *f.*

Löt'pfanne, *f.* ~, caçoula com brasas para soldar *f.*

Lot'recht, *adj.* u. *adv.* a prumo, perpendicular, perpendicularmente.

Löt||rohr, **~röhrchen**, *n.* **~s**, maçarico, canudo de soldar *m.*

Lot'terbube, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, *vulg.* bargante, picaro, brejeiro, maroto, velhaco *m.*

Lotterie', *f.* ~, *pl.* **~n**, loteria od. lotaria *f.*, sortes *f. pl.* **~gewinſt**, *m.* lote (de sortes), premio (na loteria) *m.* **~los**, *n.* sorte *f.*, bilhete de loteria *m.*, cautela *f.*

Lot'to, **~ſpiel**, *n.* **~s**, quino, loto (jogo de loteria) *m.*

Lo'tus, V. Lotos ꝛc.

Lö'we, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, leão, leo (o signo do zodiaco) *m.*; ein junger ~, leãozinho *m.*

Lö'wen, *n.* **~s**, (geogr.) Lovania, od. Lovão (cidade) *f.*

Lö'wen||affe, *m.* **~n**, mono leão *m.*, acarima *f.*, macaco-leão *m.* **~artig**, *adj.* da natureza de leão, leonino. **~bändiger**, *m.* domador de leões *m.* **~fuß**, *m.* pé de leão *m.*, alchimilla, alquimilla *f.* **~grube**, **~höhle**, *f.* leoneira *f.* **~haut**, *f.* pelle de leão *f.* **~herz**, *n.* coração de leão *m.* **~hündchen**, *n.* cão-leão, grypho *m.* **~klaue**, *f.* (bot.) leonpodio *m.* **~maul**, *n.* (bot.) antirrhyna *f.*, antirrhyno *m.*; *fam.* herva bezerra *f.*, asarino, focinho od. pé de bezerro *m.* **~orden**, *m.* ordem de leão *f.* **~wärter**, *m.* leoneiro, guarda de leão *m.* **~zahn**, *m.* (bot.) dente de leão, taraxaco *m.* [neza *f.*

Lö'win, *f.* ~, *pl.* **~nen**, leoa, leo-

Luchs, *m.* **~ſes**, *pl.* **~ſe**, lynce, lobo cerval *m.* **~augen**, *n. pl.* olhos de lynce *m. pl.* **~katze**, *f.* caracal, gato cerval *m.* **~ſtein**, *m.* belemnita *m.* [luzbel *m.*

Lu'cifer, *m.* **~s**, lucifer, lusbel od.

Lü'cke, *f.* ~, *pl.* **~n**, vacuo, vão, espaço vazio *m.*, abertura, fenda, brecha *f.*; defeito *m.*, falha, lacuna (em livro etc.) *f.*

Lü'cken||büßer, *m. fig.* couza que enche, que substitue outra *f.*; ripio no verso *m.*, cunha *f.* **~haft**, *adj.* incompleto. **~haftigkeit**, *f.* estado incompleto *m.*

Lü'dig, *adj.* cheio de fendas, d'aberturas.

Lu'der, *n.* **~s**, cadaver, esqueleto d'animal morto e corrupto *m.*; (caç.) ceva, isca *f.*, engodo *m.*; *vulg.* marafona, meretriz, tarasca, michela, couraça *f.*

Lü'derlich, V. liederlich.

Lud'wig, (n. p.) Luis.

Luft, *f.* ~, *pl.* **Lüfte**, ar *m.*; *fig.* vento *m.*; respiração *f.*; in die ~ hängen, ſtellen ꝛc., arejar, ventilar, expôr ao ar; ~ machen, arejar, ventilar, dar ar; *fig.* desembaraçar; ſeinem Herzen ~ machen, desafogar o coração, a sua ira; ~ ſchöpfen, começar a respirar, tomar od. cobrar alento; die umgebende ~, o ambiente, o ar ambiente; etw. aus der ~ greifen, inventar alg. c.

Luft||artig, *adj.* aereo, da natureza do ar. **~ball**, *m.* aerostato, globo, balão aerostatico *m.* **~ballon**, *m.* aerostate *m.* **~beſchaffenheit**, *f.* temperatura *f.*, clima *m.* **~beſchreibung**, *f.* aerographia *f.* **~bild**, *n.* fantasma *m.*, visão, chimera *f.* **~bildung**, *f.* aerificação *f.* **~blaſe**, *f.* bexiga de ar *f.*

Luft'chen, *n.* **~s**, sopro *m.*, agitação ligeira do ar *f.*, ventinho *m.*, aragem, viração, briza *f.*

Luft||dicht, *adj.* hermetico. **~dichtigkeitsmeſſer**, *m.* dasymetro *m.* **~druck**, *m.* pressão atmospherica od. do ar *f.*

Lüf'ten, *v. a.* ḥ. aventar, arejar, ventilar, desabafar, expôr ao vento, dar ar; levantar, sublevantar um pouco.

Luft||erſcheinung, *f.* ~, meteoro, phenomeno atmospherico *m.* **~fang**, *m.* catavento *m.* **~förmig**, *adj.* aeriforme. **~gegend**, *f.* região do ar, atmosphera *f.* **~geiſt**, *m.* genio do ar, sylpho *m.* **~geſtalt**, *f.* fantasma *m.* **~heizung**, *f.* rescaldamento com ar *m.*

Luft'ig, *adj.* aereo; etherico; gazoso; *fig.* voluvel, inconstante, ligeiro.

Luft||kiſſen, *n.* almofada d'ar *f.* **~klappe**, *f.* valvula *f.* **~kreiſ**, *m.* atmosphera *f.* **~kugel**, *f.* globo enchido d'ar *m.* **~kunde**, *f.* aerologia, pneumatologia, aerometria *f.* **~leer**, *adj.* vacuo, vazio. **~lehre**, *f.* aerologia *f.* **~loch**, *n.* resfolgadouro, respiradouro, buraco para entrar ar *m.* **~maſſe**, *f.* massa d'ar *f.* **~meſſer**, *m.* aerometro *m.* **~meſſung**, *f.* aerometria *f.* **~pumpe**, *f.* (phys.) machina pneumatica *f.* **~raum**, *m.* espaço cheio d'ar *m.*; atmosphera *f.* **~reinigend**, *adj.* antimephitico. **~röhre**, *f.* (an.) tracha-arteria, trachea, via aerea, aspera arteria *f.*, cano do ar *m.* **~röhrenentzündung**, *f.* tracheite, bronchite *f.*, garrotilho *m.* **~röhrenſchnitt**, *m.* (cir.) tracheotomia, bronchotomia *f.* **~ſalz**, *n.* sal aereo *m.* **~ſäule**, *f.* columna d'ar *f.* **~ſäure**, *f.* acido mephitico *m.* **~ſcheu**, *adj.* aerophobo; ~, *f.* aerophobia *f.* **~ſchiff**, *n.* aerostato *m.* **~ſchiffer**, *m.* aeronauta, aerosteiro, aerostata *m.* **~ſchifffahrt**, *f.* aerostação, navegação aerea *f.* **~ſchifffahrtskunde**, *f.* aeronautica, arte aeronautica, aerostatica *f.* **~ſchloß**, *n. fig.* chimera *f.*; Luftſchlöſſer bauen, armar, architectar od. fazer castellos no ar od. de vento. **~ſchwärmer**, *m.* foguete de bichas; buscapé *m.* **~ſchwere**, *f.* gravidade do ar *f.* **~ſchwingungen**, *f. pl.* vibrações aereas *f. pl.* **~ſpiegelung**, *f.* miragem *f.* **~ſpringer**, *m.* saltimbanco, volatim, volteador *m.* **~ſprung**, *m.* cabriola *f.*, salto, pulo *m.*, pernada *f.* **~ſtein**, *m.* aerolitho *m.* **~ſtreich**, *m.* golpe ao ar, golpe vão *m.*; *fig.* fanfarrice, fanfarria *f.* **~ſtrömung**, *f.* corrente d'ar *f.* u. *m.* **~teilchen**, *n. pl.* moleculas d'ar *f. pl.*

Lüf'tung, *f.* ~, arejo *m.*; ventilação *f.*

Luft||veränderung, *f.* variação atmospherica *f.* **~verdichter**, *m.* condensador *m.* **~verdichtung**, *f.* condensação do ar *f.* **~verdünnung**, *f.* rarefacção do ar *f.* **~wage**, *f.* aerometro; baroscopio *m.* **~wechſel**, *m.* V. ~veränderung. **~zeichen**, *n.* V. ~erſcheinung. **~zieher**, *m.* ventilador *m.* **~zug**, *m.* corrente d'ar *m.* u. *f.* **~zünder**, *m.* (chim.) pyrophoro *m.*

Lug, *m.* **~s**, mentira *f.*; ~ u. Trug, illusão *f.*; engano *m.*, impostura *f.*

Lü'ge, *f.* ~, *pl.* **~n**, mentira, falsidade; mentira *f.*, embuste, logro *m.*; peta *f.*, carapetão, maranhão *m.*; j. **~n ſtrafen**, desmentir alg.; dizer-lhe que mente; *prov.* **~n haben kurze Beine**, curtas tem as pernas a mentira e apanha-se azinha; mais asinha se colhe um mentiroso que um cóxo.

Lü'gen, *v. n.* h. *fam.* espiar, espreitar.

Lü'gen, *v. n.* h. mentir, petear (*pret.* log; *p. p.* gelogen); ~, *n.* **~s**, a acção de mentir; mentira *f.* **~haft**, *adj.* mentiroso, mendaz; falso, enganoso, mentido. **~haftigkeit**, *f.* mendacidade *f.* **~maul**, *n.* pessoa mentirosa *f.*, refinado mentiroso, peteiro, caramboleiro *m.* **~prophet**, *m.* falso propheta *m.* **~ſchmied**, *m.* forjador od. fabricador de mentiras, peteiro, caramboleiro *m.*

Lü'g'ner, *m.* **~s**, *pl.* ~, mentiroso, embusteiro, peteiro *m.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, mentirosa *f.* **~iſch**, V. lügenhaft.

Luis'chen, (n. p.) Luizinha.

Lui'ſe, (n. p.) Luisa, Luiza.

Lu'ke, *f.* ~, *pl.* **~n**, gateira, trapeira, fresta *f.*; (mar.) escotilha *f.*

Lu'ken‖klappe, **~thür**, *f.* (mar.) quartel das escotilhas *m.*

Lukrativ', *adj.* lucrativo.

Lukrie'ren, *v. n.* h. lucrar.

Lukul'liſch, *adj.* luculliico, lucullião.

Lu'lei, *m. fam.* bandarra, madraçó *m.*

Lul'len, V. einlullen.

Lüm'mel, *m.* **~s**, *pl.* ~, labrego, lapuz, villão, cepo, homem grosseiro, bronco *m.*, alma de cantaro *f.*, lorpa *m.*

Lümmelei', *f.* villanagem, villanaria *f.*

Lüm'melhaft, *adj.* villanaço, villanaz.

Lump, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, *vulg.* maltrapilho, farrapão; sovina, mirrha, homem andrajoso, farroupilha, fraca-roupa, pobretão, homem muito avarento, mesquinho *m.*

Lum'pen, *v. a.* h. j. ~, tratar mal, com desprezo alg.; j. nicht **~laſſen**, mostrar-se generoso, nobre e liberal.

Lum'pen, *m.* **~s**, *pl.* ~, andrajo, farrapo, trapo *m.*; rodilha (para limpar) *f.*; (icht.) lumpo *m.*; mit **~** bedeckt, andrajoso.

Lum'pen‖bande, *f.* V. **~geſindel**. **~geld**, *n.* má moeda *f.*; preço baixo, vil, infimo valor *m.* **~geſindel**, *n.* malta, sucia, corja, gentalha, canalha, gente desprezivel, turba, carabada, plebe, infima ralé *f.* **~handel**, *m.* trafico de trapos velhos *m.* **~hund**, **~keri**, *m. vulg.* bigorrilha, farrapão, maltrapilho; bargante, maroto, picaro, velhaco *m.* **~krant**, *m.* loja miseravel, mesquinha *f.* **~ſammler**, **~mann**, *m.* trapeiro, gandaieiro, montureiro, farrapeiro *m.* **~ware**, *f.* má mercadoria, fazenda de pouco valor *f.* **~zucker**, *m.* assucar bruto od. mascavado *m.*

Lumperei', *f.* ~, *pl.* **~en**, frioleira, bagatela, patarata, ninharia *f.*, nonada *f.* u. *m.*

Lum'picht, *adj. fig.* vil, ruim, máo, miseravel, tacanho, mesquinho.

Lum'pig, *adj.* andrajoso, esfarrapado, trapento.

Luna'riſch, *adj.* lunar.

Lun'ge, *f.* ~, *pl.* **~n**, bofe, pulmão *m.*

Lun'gen‖ader, *f.* veia pulmonar *f.* **~balſam**, *m.* balsamo antiphtisico *m.* **~drüſe**, *f.* (an.) glandula bronchial *f.* **~entzündung**, *f.* peripneumonia, pneumonia *f.* **~faul**, *adj.* que tem pulmão ulcerado; (alveit.) que tem pulmoeira. **~fäule**, *f.* pulmoeira *f.* **~fieber**, *n.* febre pulmonica *f.* **~flechte**, *f.* lichen *m.* **~flügel**, *m. pl.* lobos do pulmão *m. pl.* **~geſchwür**, *n.* vomica *f.* **~krankheit**, *f.* doença pulmonar, doença do pulmão od. do bofe *f.* **~kraut**, **~moos**, *n.* (bot.) pulmonaria *f.* **~mittel**, *n.* remedio pneumonico *m.* **~mus**, *n.* picado do pulmão de vitela *m.* **~ſchwindſucht**, **~ſucht**, *f.* pulmonia, phthisica pulmonar *f.* **~ſüchtig**, *adj.* doente do pulmão, tisico.

Lun'gerer, *m.* vadio *m.*

Lun'gerleben, *n.* vadiagem *f.*; ein **~** führen, vadiar.

Lun'gern, *v. n.* h. vadiar.

Lün'ſe, *f.* ~, *pl.* **~n**, chaveta, cavilha da roda *f.*, estopim *m.*

Lun'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, morrão *m.*, mecha *f.*; *fig. fam.* **~** riechen, cheirar a caça. **~nſtock**, *m.* botafogo *m.*

Lu'pe, *f.* ~, *pl.* **~n**, microscópio simples, vidro de aumento *m.*

Lüp'fen, *v. a.* h. soblevar um pouco, sobalçar.

Lupi'ne, *f.* tremoço, tremoceiro *m.*

Lupi'nenfeld, *n.* tremoçal *m.*

Luſia'de, *f.* Lusiadas *m. pl.*

Luſita'nien, *n.* **~s**, (geogr.) Lusitania *f.*, Portugal *m.*

Luſt, *f.* ~, *pl.* **Lüſte**, prazer, gosto, contento *m.*; deleitação *f.*; gozo *m.*, alegria *f.*, regozijo *m.*, diversão *f.*, recreio, divertimento; vontade, desejo *m.*, ancia *f.*, appetite *m.*, concupiscencia *f.*; **~**, ſeine **~** zu etw. haben, ter ou não ter vontade, humor, disposição para fazer alg. c.; jm. **~** zu etw. machen, fazer vontade a alg.; ſeine **~** an etw. haben, achar o seu prazer em alg. c.; mit **~** u. Liebe, com muito prazer; *fam.* er arbeitet, daß es eine **~** iſt, é um gosto vel-o trabalhar. **~barkeit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, diversão *f.*, divertimento, recreio, regozijo *m.*, alegria; festa *f.* **~beet**, V. Luſtſtück. **~dirne**, *f.* mulher publica, meretriz, rameira, loba *f.*

Lüſ'ten, *v. n.* h. nach etw. ~, cobiçar, appetecer alg. c.

Lüſ'tern, *adj.* cubiçoso, ancioso, desejoso; lascivo, lubrico, concupiscente, concupiscivel, libidinoso; antojado, antojadiço; **~** ſein, cubiçar, desejar com ancia alg. c. **~heit**, *f.* ~, cubiça, ancia, concupiscencia *f.*, appetite desordenado; antojo *m.*

Luſt'‖erweckend, *adj.* appetitoso. **~fahrt**, *f.* passeio em coche od. batel *m.* **~feuer**, *n.* fogo de vista, fogo de artificio od. artificial que se faz por divertimento *m.* **~gang**, *m.* passeio *m.* **~garten**, *m.* jardim de recreio *m.* **~gärtner**, *m.* jardineiro d'um jardim de recreio *m.* **~hain**, *m.* floresta *f.*, bosqueta *m.* **~haus**, *n.* sitio de recreio *m.*, casa da quinta de recreio *f.* **~häuschen**, *n.* casinha de campo, casinha n'um jardim *f.*

Luſ'tig, *adj.* gracioso, divertido, festivo, engraçado, chistoso, ameno, prazenteiro, jovial, faceto, engraçado; risonho, alegre; j. **~** machen, divertir-se, alegrar-se, recrear-se, pôr-se de festa; j. über j. **~** machen, barlar-se, fazer mofa d'alg. **~keit**, *f.* ~, alegria *f.*, bom humor *m.*, jovialidade *f.* **~macher**, *m.* chocarreiro, gracejador, caturra, bobo *m.* [*m.*

Lüſt'ling, *m.* homem lubidinoso

Luſt'‖mord, *m.* assassinado com violação *m.* **~mörder**, *m.* assassino que viola *m.* **~ort**, *m.* **~es**, **~e**, *pl.* **~örter**, sitio de recreio *m.* **~reiſe**, *f.* viagem de recreio *f.*

Luſtrin', *m.* ~, lustrina *f.*

Luſ'trum, *n.* **~s**, *pl.* **~ren**, lustro (periodo de cinco annos) *m.*

Luſt'‖ſchloß, *n.* quinta od. casa de recreio *f.* **~ſeuche**, *f.* mal venereo *m.*, doença syphilitica *f.* **~ſpiel**, *n.* comedia *f.* **~ſpieldichter**, *m.* poeta comico *m.* **~ſtück**, *n.* taboleiro d'um jardim *m.* **~wäldchen**, *n.* floresta, boscagem *f.*, bosque ameno, bosquezinho *m.* **~wandeln**, *v. n.* j. passear-se, passear, dar um passeio.

Luthera'ner, *m.* **~s**, *pl.* ~, lutherano *m.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, lutherana *f.*

Lu'theriſch, *adj.* lutherano.

Lu'thertum, *n.* **~es**, **~s**, luthernismo *m.*

Lutſch'beutel, *m.* chucha *f.*

Lut'ſchen, *v. a.* h. sugar, chuchar, chupar.

Lüt'tich, *n.* **~s**, (geogr.) Liege (cidade) *f.* **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, Liegez *m.*

Luv'‖baum, *m.* bimbarra *f.* **~ſeite**, *f.* lado do vento *m.* **~wärts**, *adv.* ao vento.

Lu'xemburg, *n.* **~s**, (geogr.) Luxemburgo *m.*

Luxuriös', *adj.* luxurioso.

Lu'xus, *m.* ~, luxo *m.*

Lu'xusartikel, *m.* artigo de luxo *m.*

Luzer'ne, *f.* luzerna *f.*

Lyce'um, } *n.* **~s**, *pl.* **~ce'en**, lyceo
Lyce'um, } *m.*

Ly'dien, *n.* (geogr.) Lydia *f.*

Ly'dier, *m.* Lydio *m.*

Ly'diſch, *adj.* lydio.

Lym'phe, *f.* ~, (an.) lympha; agua lymphatica *f.*

Lyn'chen, *v. a.* h. lynchar, proceder summariamente.

Lynch'juſtiz, *f.* lei de lynch *f.*, processo summario *m.*

Lyon', *n.* **~s**, (geogr.) Lyão (cidade) *m.* **~er**, *m.* Lionez *m.*

Ly'riker, *m.* **~s**, *pl.* ~, poeta lyrico. [rico *m.*

Ly'riſch, *adj.* lyrico.

M.

M, m, *n.* M, m *m.*, decima terceira lettra do alphabeto.
Maal, V. Mal.
Maas, *f.* ~, (geogr.) Mosa (rio) *m.*
Maaß, V. Maß.
Ma'che, *f.* ~, *vulg.* trabalho; feitio *m.*; feitura; forma (d'uma obra) *f.*
Ma'chen, *v. a.* h. fazer; produzir, crear; construir, formar, compôr, fabricar; fazer, occuparse, empregar-se em ..; ordenar, dispôr, compôr, preparar, guizar; executar, effectuar; fazer, tornar, volver; dar, causar; was ~ Sie (gutes)? como está V. Mce.? como vai? ſchnell, geſchwind ~, accelerar, apressar; dabei (daran) iſt nichts zu ~, não ha proveito ob. ganho n'isto; das macht, weil .., é porque ..; das macht nichts, não importa; ich weiß nicht, was ich aus ihm ~ ſoll, não sei o que pensar delle; ~ Sie doch! dai-vos pressa, sus! laſſen Sie mich nur ~, deixe fazer a mim; er wird es nicht lange mehr ~, não viverá muito; ſ. ~, *v. r.* fazer-se, tornar-se, volver-se; ſ. ~ laſſen, ser factivel, practicavel; ſ. krank ~ (dafür ausgeben), fazer de enfermo; ſ. an (über) etw. ~, pôr-se, começar a fazer alg. c., emprehender alg. c.; ſ. an ſ. ~, ir ter com alg.; tomar-se com alg. c.; ſ. viel aus jm. ~, fazer grande caso de alg.; ich mache mir nichts daraus, não se me dá d'isso, não faço caso d'isso; ich mache mir nichts aus ihm, elle não me agrada muito; die Sache macht ſich, a cousa vae indo; es macht ſich, va assim assim.
Ma'cherlohn, *m.* feitio *m.*
Machination', *f.* ~, *pl.* **~en,** machinação *f.*
Macht, *f.* ~, *pl.* **Mächte,** força, autoridade, potencia, potestade *f.*, poder; dominio *m.*, dominação *f.*, imperio *m.*; forças, tropas *f. pl.*; das ſteht nicht in meiner ~, isso não está no meu poder, não depende de mim; aus aller ~, até mais não poder; mit ~, poderosamente.
Macht‖befugniß, *f.* autoridade *f.*, poder *m.* **~geber,** *m.* constituinte *m.* **~gebot,** *n.* ordem arbitraria ob. despotica *f.* **~haber,** *m.* plenipotenciario *m.*
Mächtig, *adj.* poderoso; efficaz, de grande força ob. virtude; consideravel, extremo; einer Sache ~ ſein, possuir alg. c.; senhorear; saber ao fundo.
Macht‖los, *adj.* sem autoridade, impotente. **~loſigkeit,** *f.* impotencia *f.* **~ſpruch,** *m.* decisão feita por autoridade *f.* **~vollkommenheit,** *f.* omnipotencia *f.*
Machwerk, *n.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** faiança, obra grosseira, mal feita, obra de fancaria *f.*
Mäd'chen, *n.* **~s,** *pl.* ~, moça, menina, rapariga; donzella; criada de servir *f.*; *vulg.* amiga, manceba, concubina *f.*
Mäd'chenhaft, *adj.* a maneira das meninas; timido. **~igkeit,** *f.* timidez *f.*
Mäd'chen‖lehrer, *m.* preceptor das meninas *m.* **~lehrerin,** *f.* mestra de meninas *f.* **~name,** *m.* nome de menina; nome de solteira *m.* **~ſchule,** *f.* escola de meninas *f.* [*m.*
Ma'de, *f.* ~, *pl.* **~n,** verme, bicho
Madei'r‖a, *f.* (geogr.) Madeira *f.* **~er,** *m.* Madeirense *m.*
Mä'del, *n. fam.* menina *f.*
Ma'dig, *adj.* cheio de vermes, bichoso.
Madon'na, *f.* ~, *pl.* **~en,** madona *f.*
Madon'nenbild, *n.* madona *f.*
Madrid', *n.* (geogr.) Madrid *m.*
Madri'der, *m.* Madrileno *m.*
Madrigal', *n.* **~s,** madrigal *m.*
Magazin', *n.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** almazem, armazem *m.*, tercena *f.* **~verwalter,** *m.* guarda d'armazem, armazeneiro, provedor dos armazens *m.*
Magd, *f.* ~, *pl.* **Mägde,** criada, servente, moça de serviço *f.*
Magdale'ne, (n. p.) Magdalena.
Magdale'nenſtift, *n.* Casa do Bom-Pastor *f.* [das *m.*
Mägdeherberge, *f.* asylo de cria-
Mägd'lein, *n.* menina, moça *f.*
Ma'gen, *m.* **~s,** *pl.* ~, estomago; bucho (de alguns animaes, dos peixes); ventriculo (de animaes ruminantes) *m.*; im ~ liegen, fazer (bom ou) mau estomago; das liegt mir im ~, não tenho estomago para tanto ou para tal cousa; einen guten ~ haben, digerir facilmente; ſ. den ~ verderben, estragar ob. desconcertar-se o estomago, ganhar uma indigestão; einen verdorbenen ~ haben, ter uma indigestão; zweite ~ der Wiederkäuer, barrete *m.*, coifa, crespina *f.*
Ma'gen‖arznei, *f.* remedio estomachico ob. estomacal *m.* **~beſchwerde,** *f.* mal d'estomago *m.* **~brücken,** *n.* gastrodynia *f.*, enchimento do estomago *m.* **~drüſe,** *f.* pancreas *m.* **~entzündung,** *f.* inflammação do estomago, gastritis *f.* **~eſſenz,** *f.* essencia estomachica *f.* **~gegend,** *f.* epigastro *m.* **~höhle,** *f.* cavidade do estomago *f.* **~krampf,** *m.* cardialgia *f.*, espasmo de estomago *m.* **~krankheit,** *f.* **~leiden, ~weh,** *n.* gastralgia *f.*, mal de estomago *m.* **~mund,** *m.* orificio *m.*, bocca do estomago *f.* **~pflaſter,** *n.* emplastro estomacal *m.* **~ſaft,** *m.* succo gastrico *m.* **~ſäure,** *f.* azia *f.*, acido esurino *m.* **~ſchärfe,** *f.* acrimonia, acidez no estomago *f.* **~ſchmerz,** *m.* dôr no estomago *f.* **~ſchwäche,** *f.* atonia, fraqueza do estomago *f.* **~ſtärkend,** *adj.* estomachico, estomacal, corroborante do estomago. **~ſtärkung,** *f.* remedio estomacal ob. estomachico *m.* **~tropfen,** *m. pl.* gotas estomacaes *f. pl.* **~waſſer,** *n.* agua estomacal *f.* **~wein,** *m.* vinho estomachico *m.*
Ma'ger, *adj.* magro, fraco; secco, arido, esteril (terras); *fig.* secco, descarnado, pobre, ruim, escasso, esteril; ~ machen, emmagrecer, enfraquecer; ~ werden, emmagrecer-se; (typ.) eine ~e Schrift, uma letra de pouca tinta. **~keit,** *f.* ~, magreza *f.*; *fig.* aridez, sequedade *f.*
Ma'gern, *v. n.* ſ. emmagrecer, emmagrecer-se.
Magie', V. Zauberei.
Ma'gier, *m.* **~s,** *pl.* ~, mago *m.*
Ma'giſch, *adj.* magico.
Magi'ſter, *m.* **~s,** *pl.* ~, mestre em artes *m.*
Magiſtrat', *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** magistrado *m.* **~sperſon,** *f.* membro do magistrado *m.* **~swürde,** *f.* magistratura *f.*
Magnat', *m.* **~en,** *pl.* **~en,** magnate, grande do reino *m.*
Magne'ſia, *f.* ~, magnesia *f.*
Magne'ſium, *n.* magnesio *m.*
Magnet', *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** magnete, iman *m.*, pedra de cevar *f.* **~iſch,** *adj.* magnetico. **~iſi'ren,** *v. a.* h. magnetisar. **~iſi'rer,** *m.* o que magnetisa *m.* **~iſ'mus,** *m.* magnetismo *m.* **~nadel,** *f.* agulha de marear, agulha magnetica *f.* **~ſtein,** *m.* calamita *f.*, iman *m.*, pedra de cevar *f.*
Magnifizenz', *f.* ~, Magnificencia (titulo) *f.* [lia *f.*
Magno'lie, *f.* ~, *pl.* **~n,** magno-
Magyar', *m.* **~en,** *pl.* **~en,** Magyar *m.*, **~es** *pl.*
Magya'riſch, *adj.* magyar.
Mahago'ni‖baum, *m.* **~s,** acayoiba *f.*, anacardo, acaju *m.* **~holz,** *n.* mogno anacardo, acaju *m.*
Mahd, *f.* ~, fouçada, camada (de feno segado); segadura, ceifa *f.*
Mä'hemaſchine, *f.* ceifador *m.*, ceifeira *f.*
Mä'hen, *v. a.* h. segar, ceifar, cortar com a fouce; *fig.* arrasar, destruir; ~, *n.* **~s,** sega, ceifa *f.*
Mä'her, *m.* **~s,** *pl.* ~, segador, ceifeiro *m.* **~lohn,** *m.* paga do segador *f.* [ceifa *f.*
Mä'hezeit, *f.* ~, sega, segada,
Mahl, *n.* **~es, ~s,** *pl.* **~e, Mähler,** comida *f.*; festim, convite, banquete *m.*
Mah'len, *v. a.* h. moer; ~, *n.* **~s,** moedura, moenda *f.*; *prov.* wer zuerſt kommt, mahlt zuerſt, quem primeiro anda, primeiro apanha (ob. primeiro manja).
Mahl'‖gang, *m.* **~es,** moenda, dorneira, tremonha *f.* **~gaſt,** *m.* freguez d'um moinho *m.* **~geld,** *n.* **~metze,** *f.* maquia *f.* **~mühle,** *f.* moinho de moer trigo *m.* **~ſchatz,** *m.* dote *m.* **~ſtrom,** *m.* rodomoinho (d'agua), sorvedouro *m.* **~zahn,** *m.* dente molar *m.* **~zeit,** *f.* comida *f.*; eine leichte ~, collação *f.*; geſegnete ~! boa digestão! (desus.) pró-lhe faça!
Mahn'brief, *m.* (carta) monitoria, carta para exigir ob. cobrar uma divida *f.*
Mäh'ne, *f.* ~, *pl.* **~n,** coma, juba *f.*, crinas do pescoço do cavallo etc. *f. pl.*; ~ des Löwen, coma *f.*

Mah'n‖en, *v. a.* h. j. ~, pedir uma paga a alg.; notificar, requerer a alg. de pagar; an etw. ~, admoestar, advertir, lembrar o dever, a obrigação. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, demandador, monitor *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, exhortação *f.*

Ma'homed, (n. hist.) Mahomet.

Mahomeda'ner, *m.* **~s**, *pl.* ~, mahometano *m.* [tano.

Mahomeda'nisch, *adj.* mahome-

Mähr, *f.* ~, (ant.) novella *f.*,

Mähr'e, conto *m.*, fabula *f.*

Mähr'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, fabula *f.*, conto *m.* **~haft**, *adj.* fabuloso.

Mäh're, *f.* ~, *pl.* **~n**, cavallo de batalha *m.*, egoa *f.*; *vulg.* rocim, sendeiro, cavallo lazarento *m.*

Mäh're, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, Moravo, Moraviano *m.* [via *f.*

Mäh'ren, *n.* **~s**, (geogr.) Moravia.

Mäh'risch, *adj.* morave, moraviano, de Moravia.

Mähr'te, *f.* ~, sopa feita com cerveja, assucar, noz moscada etc. *f.*

Mai, *m.* **~es**, **~s**, maio, mez de maio *m.*; *fig.* flor, primavera (da vida) *f.* **~blümchen**, *n.* lirio dos convalles *od.* lirio convalle *m.*

Maid, *f.* ~, menina, moça *f.*

Mai'e, *f.* ~, *pl.* **~n**, **~nbaum**, *m.* maio *m.*, arvore do maio *f.*

Mai'‖fisch, *m.* **~es**, (icht.) savel *m.*, savelha, saboga *f.* **~glöckchen**, *n.* junquilho, lirio dos valles *od.* convalle *m.* **~käfer**, *m.* besouro *m.*, vacca loura de maio *f.*, escaravelho ruivo *m.*, melolontha *f.* [Milanez *m.*

Mai'land, *n.* **~s**, (geogr.) Milão,

Mai'länder, *m.* **~s**, *pl.* ~, **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, **Mai'ländisch**, *adj.* Milanez *m.*, Milaneza *f.*

Mai'‖luft, *f.* ar de maio *m.* **~monat**, *m.* mez de maio *m.*

Main, *m.* **~es**, **~s**, (geogr.) Meno (rio) *m.* [Maguncia *f.*

Mainz, *n.* ~, (geogr.) Mayença,

Mais, *m.* ~, milho grosso *od.* maiz *m.*

Mais'‖brot, *n.* broa *f.* **~feld**, *n.* milharal *m.* **~hülsen**, *f. pl.* camisa do milho *f.* **~kolben**, *m.* maçaroca, bandeira *f.*

Maisch'apparat, *m.* apparelho para fabricação da cerveja *m.*

Mai'sch‖e, *f.* mistura de fezes de malt e de agua quente *f.* **~en**, *v. a.* h. preparar o malt. **~steuer**, *f.* imposto sobre o malt *m.*

Mai'trank, *m.* bebida refrescante, feita de vinho do Rheno, aspérula odorata etc. *f.*; vinho aromatizado *m.*

Maitref'se, *f.* ~, *pl.* **~n**, manceba, amiga, concubina *f.*

Mai'wurm, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~würmer**, proscarabeo *m.*

Majestät', *f.* ~, *pl.* **~en**, magestade *f.*

Majestä'tisch, *adj.* magestoso; ~, *adv.* magestosamente, com magestade.

Majestäts'‖beleidigung, *f.* V. **~verbrechen**. **~recht**, *n.* **~es**, **~s**, direito de regalia *m.*, regalia *f.* **~verbrechen**, *n.* crime de lesa magestade *m.* **~verbrecher**, *m.* reo de lesa magestade *m.*

Majo'lika, *f.* ~, *pl.* **~en**, majolica *f.*

Major', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, major, sargento-mór *m.*

Majoran', *m.* **~s**, mangerona *f.*, manjericão *m.*

Majorat', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, morgado; direito da primogenitura *m.*

Majorats'herr, *m.* morgado *m.*

Majordo'mus, *m.* ~, *pl.* ~, mordomo *m.*

Majorenn', *adj.* maior. **~ität'**, *f.* maioridade *f.* [maiuscula *f.*

Majus'kel, *f.* ~, *pl.* **~n**, lettra

Mak'adam, *m.* **~s**, macadam *m.*

Makadamisie'ren, *v. a.* h. macadamizar; ~, *n.* macadamização *f.*

Ma'kel, *m.* **~s**, *pl.* ~, macula, mancha; tacha *f.*, defeito *m.*

Mäkelei', *f.* ~, corretagem *f.*, o officio de corretor *m.*; critica mesquinha *f.*

Mä'keln, *v. a.* u. *n.* h. criticar, censurar, desgabar, achar que dizer; fazer o officio de corretor.

Mä'kelig, *adj.* malcontentadiço.

Mäk'ler, *m.* **~s**, *pl.* ~, corretor; agiotador; mediador, medianeiro, terceiro; censurador, critico *m.* **~gebühr**, *f.* **~lohn**, *m.* corretagem, vendagem *f.*

Makre'le, *f.* ~, *pl.* **~n**, (icht.) cavalla *f.* [doce *m.*, aletria *f.*

Makro'ne, *f.* ~, *pl.* **~n**, maccarão,

Makulatur', *f.* ~, maculadura *f.*; papel d'embrulhar *m.*

Mal, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* ~, vez *f.*; ein~, uma vez; zwei~, duas vezes; zum andern **~e**, outra vez; jedes~, cada vez; zu verschiedenen **~en**, muitas vezes; auf einmal, d'uma vez; ein für alle~, de uma vez para sempre.

Mal, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e** *od.* **Mäler**, (Zeichen, Fleck) signal *m.*, marca, nota, impressão *f.*; (am Körper) lunar *m.*, pinta *f.*, signo, termo *m.* **~zeichen**, *n.* (ant.) signal *m.*, marca *f.*

Mal, *adv.* V. einmal.

Malachit', *m.* **~s**, (min.) malachites (pedra) *f.*

Ma'laga, *m.* **~s**, malaga, vinho de Malaga *m.*

Mala'i‖e, *m.* Malaio *m.* **~isch**, *adj.* malaio.

Mal'chus, (n. b.) Malco.

Ma'len, *v. a.* h. pintar; *fig.* pintar, representar, descrever; in Öl ~, pintar a oleo.

Ma'ler, *m.* **~s**, *pl.* ~, **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, pintor *m.*, pintora *f.* **~akademie**, *f.* ~, academia de pintura *f.*

Malerei', *f.* ~, *pl.* **~en**, pintura *f.*, quadro pintado *m.*

Ma'ler‖farbe, *f.* côr dos pintores *f.* **~firnis**, *m.* verniz dos pintores *m.* **~gold**, *n.* ouro moido *m.*

Ma'lerisch, *adj.* pitoresco; ~, *adv.* de modo pitoresco.

Ma'ler‖pinsel, *m.* **~s**, pincel dos pintores *m.* **~schule**, *f.* escola dos pintores *f.* **~silber**, *n.* prata côr, prata moida *f.* **~stock**, *m.* tento, apoio *m.*, vareta do pintor *f.*

Mali'ce, *f.* ~, *pl.* **~n**, malicia *f.*

Maliziös', *adj.* malicioso.

Mal'ta, *n.* **~s**, (geogr.) Malta (ilha) *f.*

Mal'ter, *m.* u. *n.* **~s**, *pl.* ~, molo (medida de trigo) *m.*

Malte'ser, **~ritter**, *m.* **~s**, *pl.* ~, cavalleiro de Malta *m.* **~kreuz**, *n.* cruz de Malta *m.* **~orden**, *m.* ordem de Malta *f.*

Malvasier', *m.* **~s**, malvasia *f.*

Mal've, *f.* ~, *pl.* **~n**, (bot.) malva *f.*

Mal'venartig, *adj.* malvaceo.

Malz, *n.* **~es**, malt *m.*, cevada grelada (para cerveja) *f.*

Malz'‖bereitung, *f.* maltagem, preparação do malt *f.* **~bier**, *n.* cerveja de malt *f.* **~boden**, *m.* eira do malt *f.* **~bottich**, *m.* tina do malt *f.* **~darre**, *f.* forno para grelar a cevada *m.*

Mal'zen, *v. a.* h. preparar a cevada (para cerveja).

Malz'‖extrakt, *m.* extracto de malt *od.* de cevada grelada *m.* **~mühle**, *f.* ~, moinho para preparar a cevada para cerveja *m.* **~tenne**, *f.* lugar em que grela a cevada para fazerem cerveja *m.*

Mama', *f.* ~, mamam, mãizinha, minha mãi *f.*

Mameluck', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~en**, mameluco; renegado *m.*; *fig.* hypocrita *m.*

Mam'mon, *m.* **~s**, thesouros *m. pl.*, riquezas *f. pl.* [*m.*

Mam'mut, *n.* **~s**, *pl.* **~s**, mamute

Mamsell', *f.* ~, *pl.* **~s**, donzella *f.*

Man, *pron.* fulano (ora traduzem-o por se, ora leva o verbo á terceira pessoa do plural); was sagt **~**? que se diz *od.* que dizem? **~** sagt, diz-se *od.* dizem; wenn **~** will, se querem; **~** muß, é mister, é necessario; wenn **~** uns hörte, se alguem nos ouvisse.

Mäna'de, *f.* ~, *pl.* **~n**, menade *f.*

Man'cher, **Man'che**, **Man'ches**, *pron.* tal, fulano, alguem, muitos, tantos.

Mancherlei', *adj.* diverso, differente, vario, muito.

Man'chester, *m.* **~s**, velludo de algodão que se fabrica na cidade de Manchestra *m.*

Manch'mal, *adv.* ás vezes, de quando em quando, de tempos a tempos. [mettente *m.*

Mandant', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, com-

Mandarin', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, Mandarim *m.*

Mandat', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, ordem *f.*, despacho, mandato *m.* **~a'rius**, *m.* mandatario *m.*

Man'del, *f.* ~, *pl.* **~n**, amendoa *f.*; (an.) amygdala, glandula mucosa *f.*; gebrannte ~, amendoa torrada; bittere ~, amendoa amargosa *f.*

Man'del, *f.* ~, quinzena *f.*; mostão de quinze gavelas *m.*

Man'del‖artig, *adj.* amygdalino. **~baum**, *m.* **~s**, amendoeira *f.* **~bräune**, *f.* amygdalite *f.* **~brezel**, *f.* rosquilha d'amendoas *f.* **~brot**, *n.* biscouto d'amendoas *m.* **~entzündung**, *f.* amygdalite, esquinencia *f.*, caroço *m.* **~förmig**, *adj.* amygdaloide. **~gebackene**, *n.* nogado *m.* **~kern**, *m.* amendoa *f.*, caroço de amendoa *m.* **~kleie**, *f.* farello d'amen-

doas *m.* **-krähe**, *f.* gralha azul *f.*, rolleiro *m.* **-milch**, *f.* amendoada, orchata, pevitada *f.* **-öl**, *n.* **-ß**, oleo od. azeite de amendoas *m.* **-ſeife**, *f.* sabão d'amendoas *m.* **-ſtein**, *m.* amygdalithe (pedra) *f.* **-ſuppe**, *f.* manjar branco *m.* **-teig**, *m.* pasta d'amendoas *f.* **-torte**, *f.* torta d'amendoas *f.* [lim *m.*

Mandoli'ne, *f.* **-**, *pl.* **-n**, bandolim *m.*

Mandrill', *m.* **-ß**, (zool.) bugio mandril *m.*

Ma'nen, *pl.* **-**, manes *m. pl.*

Mangan'ſäure, *f.* acido manganico *m.*

Man'gel, *f.* **-**, *pl.* **-n**, calandra *f.*, cylindro *m.* **-holz**, *n.* rolo de calandra *m.*

Man'gel, *m.* **-ß**, *pl.* **Mängel**, falta, carencia, necessidade; indigencia, necessidade, penuria, pobreza *f.*; vicio, defeito *m.*; aus **-** an Geld, por falta de dinheiro; **-** an etw. haben od. leiden, carecer, ter falta od. necessidade d'alg. c. **-haft**, *adj.* defeituoso, imperfeito; vicioso. **-haftigkeit**, *f.* defeito, vicio *m.*, imperfeição *f.*

Man'geln, *v. n.* h. carecer de, ter falta od. necessidade d'alg. c.; es mangelt mir an Geld, tenho falta de dinheiro.

Man'geln, *v. a.* h. calandrar, passar pela calandra.

Man'ger, *m.* calandreiro *m.*

Mang'ſelfutter, *n.* **-ß**, mescla de forragem *f.* **-korn**, *n.* mescla de trigo e centeio *f.* [*m.*

Man'gold, *n.* **-es**, (bot.) luteolo

Mangu'ſte, *f.* (h. n.) mangusto *m.*

Manichä'er, *m.* **-ß**, *pl.* **-**, manicheo *m.*

Manier', *f.* **-**, *pl.* **-en**, maneira *f.*, modo *m.*, forma; boa od. má graça *f.*; (pint. etc.) maneira *f.* **-en**, *pl.* modos *m. pl.*; conducta *f.*; estylos *m. pl.*

Manieriert', *adj.* amaneirado.

Manier'lich, *adj.* u. *adv.* civil, polido, cortez, garboso, urbano. **-keit**, *f.* cortezia *f.*

Manifeſt', *n.* **-es**, *pl.* **-e**, manifesto *m.*

Manifeſtation', *f.* manifestação *f.* **-ie'ren**, *v. a.* h. manifestar.

Manil'lahanf, *m.* abacá, boforo, canhamo de Manilha *m.*

Ma'niokwurzel, *f.* mandioca, caarina *f.*

Mani'pel, *m.* **-ß**, *pl.* **-**, manipulo *m.*

Manipulation', *f.* **-**, *pl.* **-en**, manipulação *f.* **-ie'ren**, *v. n.* h. manipular. [falta *f.*

Man'ko, *m.* **-ß**, *pl.* **-ß**, deficit *m.*,

Mann, *m.* **-es**, **-ß**, *pl.* **Männer**, homem, varão (por opposição á mulher) *m.*; personagem *f.* u. *m.*, pessoa *f.*, sugeito; marido, esposo; soldado; vassallo *m.*; **-** u. Frau, o marido e a mulher; der gemeine **-**, o vulgo, o povo commum da gente; etw. an den **-** bringen, despachar, vender, collocar, pôr alg. c.; einen **-** finden, encontrar marido; **-** für **-**, um a um; wir haben unſern **-** gefunden, temos homem! é o nosso homem! an den rechten **-** kommen, ter homem pela frente; er iſt nicht der **-** dazu, não é homem para tanto od. não é capaz de..; wenn Not an den **-** geht, no caso de necessidade; ſeinen **-** ſtehen, mostrar-se valente; ein **-**, ein Wort, palavra d'honra! homem honrado só tem uma palavra; od. palavra de rei não volta atraz, od. homem de boa lei tem palavra como rei.

Man'na, *n.* **-ß**, maná *m.* **-eſche**, *f.* freixo de maná od. de Palermo *m.* **-gras**, *n.* (bot.) herva de maná de Polonia, grama digitada *f.*

Mann'bar, *adj.* casadeira, casadoura, nubil; (jur.) que tem chegado á idade de puberdade, viril. **-keit**, *f.* **-**, idade casadoura; puberdade, virilidade, nubilidade *f.*

Männ'chen, *n.* **-ß**, *pl.* **-**, homemzinho, homunculo, homem de baixa estatura; macho (fallando dos animaes) *m.*; **-** machen, fazer figuras.

Männerſcheu, *adj.* que teme ou aborrece os homens (mulher).

Mannesalter, *n.* edade viril *f.* **-kraft**, *f.* força viril, energia *f.* **-wort**, *n.* palavra de homem de honra *f.*

Mann'haft, *adj.* viril; *fig.* varonil, animoso, forte, valente. **-igkeit**, *f.* **-**, varonilidade *f.*, animo varonil *m.*, valentia *f.*

Mann'heit, *f.* **-**, virilidade, varonilidade, potencia viril; masculinidade *f.*

Mannig'fach, **-faltig**, *adj.* diverso, differente, vario; **-**, *adv.* diversamente; muitas vezes. **-faltigkeit**, *f.* **-**, variedade, diversidade *f.*

Männiglich, *adv.* comummente; es iſt **-** bekannt, todos sabem.

Mann'lehen, *n.* **-ß**, *pl.* **-**, feudo masculino *m.*

Männ'lein, *n.* **-ß**, *pl.* **-**, homemzinho, macho *m.*

Männ'lich, *adj.* viril, varonil, macho, masculino; marital; (gram.) masculino; *fig.* varonil; esforçado, vigoroso, nervoso, energico; de homem. **-keit**, *f.* **-**, masculinidade, virilidade, varonilidade *f.*; *fig.* animo varonil *m.*

Manns'alter, *n.* **-ß**, idade viril *f.* **-bild**, *n. vulg.* homem *m.*

Mann'ſchaft, *f.* **-**, *pl.* **-en**, homens *m. pl.*; gente de guerra *f.*, tropas *f. pl.*; (mar.) tripulação, marinhagem, equipagem, esquipação, marinharia, companha *f.*

Mann'ſcheu, *adj.* que foge dos homens (mulher).

Mannshand, *f.* **-**, mão de homem; letra de homem *f.* **-hoch**, *adj.* u. *adv.* de altura de homem. **-hoſd**, *n.* (mar.) cabeça *f.* **-länge**, *f.* estatura *f.*, talhe *m.*, altura d'um homem *f.* **-leute**, *pl.* **-volk**, *n.* homens *m. pl.* **-name**, *m.* nome de varão, de homem *m.* **-perſon**, *f.* homem *m.* **-pflicht**, *f.* dever marital *m.* **-rock**, *m.* casaca *f.*, vestido de homem *m.* **-ſchneider**, *m.* alfaiate para homens *m.* **-ſchuſter**, *m.* sapateiro para homens *m.* **-ſtamm**, *m.* cepa *f.*, tronco *m.*, linhagem, estirpe varonil *f.* **-ſtimme**, *f.* voz de homem, voz varonil *f.* **-tief**, *adj.* u. *adv.* da profundidade d'uma toeza. **-treu**, *f.* (bot.) eryngo, eryngio, cardo corredor *m.* **-ſucht**, *f.* andromania *f.* **-ſüchtig**, **-toll**, *adj.* andromaniaco. **-tollheit**, *f.* andromania, nymphomania *f.* **-zucht**, *f.* disciplina militar *f.*

Mann'weib, *n.* **-es**, **-ß**, *pl.* **-er**, androgyno, hermaphrodita *m.*, varoa *f.*; *fig.* amazona, virago, varoa, machoa *f.*, machão, marimacho *m.*

Manö'ver, *n.* **-ß**, *pl.* **-**, manobra *f.*, exercicio militar de terra e mar *m.*

Manövrie'ren, *v. a.* h. manobrar.

Manſar'de, *f.* **-**, *pl.* **-n**, aguas furtadas *f. pl.*

Man'ſchen, *v. a.* h. *fam.* manusear, patinhar, revolver, apalpar com as mãos, mexilhar. **-er**, *m.* **-ß**, *pl.* **-**, *fam.* enxovalhador, mexilhão *m.* **-erei'**, *f.* **-**, *pl.* **-en**, mixordia, mistura, embrulhada, mexerufada *f.*

Manſchet'te, *f.* **-**, *pl.* **-n**, punhete, punho da camisa (de renda od. cambraia) *m.*

Man'tel, *m.* **-ß**, *pl.* **Mäntel**, capa *f.*, capote *m.*; mantilha (de mulher) *f.*; manto *m.*, mostra d'uma teia *f.*; (arch.) panno da chaminé *m.*; (mar.) **-** eines Keſſels, amante *m.*; *fam.* den **-** nach dem Winde hängen, conformar-se com o tempo, com as circumstancias; unter dem Mantel.., sob capa de..; unter dem **-** der Heiligkeit, sob a apparencia de santo *m.*

Man'telbrett, *n.* cabide *m.*

Mäntelchen, *n.* **-ß**, *pl.* **-**, capa pequena *f.*, capotinho *m.*; mantilha, mantilhinha *f.*

Man'tel|dieb, *m.* capeador, furtacapas *m.* **-holz**, *n.* cabide *m.* **-ſack**, *m.* **-ß**, *pl.* **-ſäcke**, mala *f.*

Mantil'le, *f.* **-**, *pl.* **-n**, mantilha *f.*

Man'tua, *n.* **-ß**, (geogr.) Mantua (cidade) *f.*

Manual', *n.* **-ß**, *pl.* **-e**, manual, teclado (de orgão) *m.*

Manufaktur', *f.* **-**, *pl.* **-en**, manufactura *f.* **-fakturiſt'**, *m.* **-en**, *pl.* **-en**, fabricante *m.* **-faktur'ware**, *f.* fazendas *f. pl.* **-faktur'warenlager**, *n.* loja de fazendas *f.*

Manuſkript', *n.* **-es**, **-ß**, *pl.* **-e**, manuscrito od. manuscripto, livro de mão *m.*; (typ.) original *m.*

Map'pe, *f.* **-**, *pl.* **-n**, pasta *f.*; portacollo, vademeco *m.*, bolsa *f.*

Ma'rabut, *m.* marabuto *m.*

Maras'mus, *m.* marasmo *m.*

Mar'bel, *m.* **-ß**, *pl.* **-**, bolinhas, espheras de pedra-marmore *f. pl.*

Mär'chen, *n.* conto *m.*, fabula, historia *f.*

Mär'chen|buch, *n.* livro de contos *m.* **-haft**, *adj.* fabuloso, fabulado; prodigioso. **-haftigkeit**, *f.* fabulosidade *f.*, fabuloso *m.*

Mar'der, *m.* ~s, *pl.* ~, marta, fuinha *f.* **~falle**, *f.* trapola *f.* **~fell**, *n.* pelle de marta *f.*

Mä're, *f.* ~, *pl.* ~n, noticia *f.*

Margare'te, (n. p.) Margarida, Guida, Rita.

Margare'tenblume, *f.* ~, bemmequeres *m.*

Margina'lien, *pl.* notas marginaes *f. pl.*

Mari'a, *f.* ~, die Jungfrau ~, Maria Santissima, a Santissima Virgem, nossa Senhora.

Marian'ne, (n. p.) Marianna.

Marie'chen, (n. p.) Maricas, Mariquinhas.

Mari'en‖bad, *n.* ~s, banho maria, banho de maria *m.* **~bild**, *n.* imagem de Nossa Senhora *f.* **~diſtel**, *f.* cardo mariano *m.* **~glas**, *n.* pedra especular *f.*, vidro de Moscovia *m.* **~gras**, *n.* especie de trevo *m.* **~groſchen**, *m.* moeda pequena *f.* **~roſe**, *f.* peonia, rosa albardeira *f.* **~tag**, *m.* dia de festa de Nossa Senhora *m.*

Mari'ne, *f.* marinha *f.* **~maler**, *m.* pintor de marinhas *m.* **~offizier**, *m.* official da marinha *m.*

Mariniе'ren, *v. a.* h. pôr d'escabeche (peixe).

Marionet'te, *f.* ~, *pl.* ~n, titere, boneco *m.* **~nſpieler**, *m.* titereiro *m.*

Mark, *n.* ~es, ~s, miolo, miollo, tutano (dos ossos) *m.*; medula *f.*; miolo *m.*, medula *f.*, coração (das arvores) *m.*; polpa (dos (fructos) *f.* (V. Bein.)

Mark, *f.* ~, *pl.* ~en, marca, fronteira *f.*, confim, termino *m.*, limites *m. pl.*, baliza *f.*; (geogr.) a Marca.

Mark, *f.* ~, *pl.* ~, marco (peso de oito onças) *m.*; moeda Hamburgueza etc. *f.* [sita *f.*

Markaſit', *m.* ~s, (min.) marcasita *f.*

Mar'ke, *f.* ~, *pl.* ~n, marca *f.*; tento *m.*, ficha *f.*

Mar'ken, *v. a.* h. marcar, assignalar; ~, *v. n.* contér muito ouro od. prata. [te.

Mark'erſchütternd, *adj.* penetran-

Marketen'der, *m.* ~s, *pl.* ~, ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, vivandeiro *m.*; vivandeira *f.* ~n, *v. n.* h. fazer o officio de vivandeiro, de vivandeira.

Mark'‖gewicht, *n.* ~es, ~s, peso de marco *m.* **~graf**, *m.* margrave *m.* **~gräflich**, *adj.* de margrave; ~, *adv.* como margrave. **~grafſchaft**, *f.* margraviato *m.*

Mar'kicht, *adj.* medullar; *fig.* robusto, viçoso, cheio de vigor.

Markie'ren, *v. a.* h. marcar.

Markier'ſtift, *m.* abrolho *m.*

Mar'kig, *adj.* medulloso, com miolo, com tutano; (pint.) ligeiro, suave, com brandura; *fig.* robusto, viçoso.

Mär'kiſch, *adj.* da Marca.

Mark'‖klöschen, *n.* ~s, almondega de miolo *f.* **~knochen**, *m.* ~s, osso com miolo, com tutano, osso medulloso *m.*

Mark'‖ſcheide, *f.* ~, *pl.* ~n, confins, limites *m. pl.*; demarcação *f.* **~ſcheider**, **~ſetzer**, *m.* demarcador, tombador, agrimensor, balizador, medidor dos campos *m.*

Mark'ſtein, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, marco *m.*, linda, pedra que se põe para mostrar os confins de predio etc., baliza *f.*

Markt, *m.* ~es, ~s, *pl.* Märk'te, mercado *m.*, feira; praça *f.*; zu ~e bringen, levar ao mercado para vender; *fig.* proferir, adiantar alg. c.; ſeine Haut zu ~e tragen, arriscar a sua pessoa od. a sua pelle.

Markt'‖aufſeher, *m.* almotacel *m.* **~bericht**, *m.* bulletim do mercado *m.* **~brot**, *n.* pão de venda *m.* **~bude**, *f.* tenda, barraca *f.*

Mark'ten, *v. n.* h. *fam.* apreçar, regatear; vender; comprar.

Markt'‖flecken, *m.* ~s, *pl.* ~, villa *f.*; kleiner ~, burgo *m.*, villa pequena *f.* **~freiheit**, **~gerechtigkeit**, *f.* direito, privilegio de ter um mercado *m.* **~geld**, *n.* dinheiro para fazer a sua provisão no mercado; direito que pagam os feirantes *m.* **~helfer**, *m.* empaquetador, enfardador (d'um feirante) *m.* **~korb**, *m.* cesta *f.* **~meiſter**, *m.* intendente da policia da praça od. do mercado *m.* [de miolo *f.*

Mark'torte, *f.* ~, *pl.* ~n, torta

Markt'‖platz, *m.* praça *f.*, mercado *m.* **~preis**, *m.* preço corrente od. actual dos generos *m.* **~ſchiff**, *n.* barco em que se conduzem generos ao mercado *m.* **~ſchreier**, *m.* charlatão, fanfarrão de feira *m.* **~ſchreierei**, *f.* charlataneria *f.*, charlatanismo *m.* **~ſchreieriſch**, *adj.* charlatanesco; ~, *adv.* como charlatão. **~tag**, *m.* dia de feira od. de mercado *m.*

Mar'tung, *f.* ~, *pl.* ~en, confins

Mar'tus, (n. b.) Marco. [*m. pl.*

Mark'zieher, *m.* ~s, *pl.* ~, instrumento para tirar o tutano *m.*

Mar'ſen, *v. n.* h. (mar.) coser a vela ás cordas.

Mar'ſiſor, *m.* volante *m.*

Mar'ſy, *m.* ~, especie de gasa *f.*

Marmela'de, *f.* ~, marmelada *f.*

Mar'mor, *m.* ~s, marmore *m.* **~ader**, *f.* veia de marmore *f.* **~arbeit**, *f.* obra de marmore *f.* **~band**, *n.* encadernação jaspeada *f.* **~bild**, *n.* estatua de marmore *f.* **~brecher**, *m.* o que corta e serra marmore. **~bruch**, *m.* **~grube**, *f.* pedreira de marmore *f.*

Marmorie'r‖en, *v. a.* h. jaspear (livros, papeis). **~er**, *m.* jaspeador *m.* [marmore.

Mar'morn, *adj.* marmoreo, de

Mar'mor‖platte, *f.* ~, *pl.* ~n, lamina od. lousa de marmore *f.* **~ſäule**, *f.* columna de marmore *f.* **~ſchneider**, *m.* canteiro *m.* **~tiſch**, *m.* mesa de marmore *f.*

Maro'de, *adj. vulg.* cansado, fatigado.

Marodeur', *m.* ~s, *pl.* ~e, soldado desbandado para roubar *m.*

Marodie'ren, *v. n.* h. ir á pilhagem (soldado). [rocos *m.*

Marok'ko, *n.* ~s, (geogr.) Marrocos *m.*

Maroktа'n‖er, *m.* Marroquino *m.* **~iſch**, *adj.* marroquino.

Maro'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, castanha *f.*

Marot'te, *f.* ~, *pl.* ~n, capricho *m.*, telha *f.* [lhar *m.*

Marqueur', *m.* marcador de bi-

Marquis', *m.* ~, *pl.* ~, marquez *m.*

Marquiſat', *n.* ~s, marquezado *m.*

Marquiſe, *f.* marquesa *f.*

Mars, *m.* ~, Marte *m.*; *fig.* heroe, guerreiro *m.*; (chim.) marte, ferro *m.*; (mar.) cesto *m.*, gavea *f.*

Marſch, *m.* ~es, *pl.* Mär'ſche, marcha *f.*; auf dem ~e ſein, estar em marcha; ~, *f.* V. ~land.

Mar'ſchall, *m.* ~es, ~s, *pl.* Marſchälle, marechal *m.* **~in**, *f.* ~, *pl.* ~nen, mulher do marechal *f.* **~ſtab**, *m.* bastão de marechal *m.*

Marſch'fertig, *adj.* em ordem de marcha, preparado, disposto para marchar.

Marſchie'ren, *v. n.* h. marchar.

Marſch'‖land, *n.* ~es, ~s, margem *f.*, paiz pantanoso, paiz baixo u. humido *m.*, leziria *f.*, lameiro *m.* **~länder**, *m.* habitador d'um paiz pantanoso *m.* **~route**, *f.* carta de guia *f.* **~ſchoten**, *f. pl.* (mar.) escotas da gavea *f. pl.* **~ſchritt**, *m.* passo cheio *m.*

Marſeil'le, *n.* (geogr.) Marselha *f.*

Mars'ſegel, *n.* ~s, gavea, vela de gavea *f.*

Mar'ſtall, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~ſtälle, estribaria, cavalhariça *f.*

Mars'wächter, V. Maſtwächter.

Mar'tenborn, *m.* ~es, ~s, (bot.) brusca *f.* od. brusco *m.*

Mar'ter, *f.* ~, *pl.* ~n, martyrio *m.*; *fig.* martyrio *m.*, pena, afflicção *f.*, tormento *m.*; tortura *f.*, tormento *m.* **~bank**, *f.* potro, equuleo *m.*

Mär'terer, *m.* ~s, *pl.* ~, martyr *m.* **~geſchichte**, *f.* martyrologio *m.*

Mar'ter‖holz, *n.* ~es, *fig.* o burro (o que leva todo o trabalho d'uma casa etc.) *m.* **~krone**, *f.* corôa de martyr *f.*

Mar'tern, *v. a.* h. martyrizar, fazer padecer martyrio pela fé; *fig.* martyrizar, atormentar (o corpo e o animo); dar tratos, dar tormento, questão de tormento.

Mär'ter‖tod, *m.* ~es, ~s, morte dos martyres *f.* **~tum**, *n.* martyrio *m.* [ta *f.*

Mar'terwoche, *f.* ~, semana san-

Martia'liſch, *adj.* marcial.

Mar'tin, (n. p.) Martim.

Mar'tins‖feſt, *n.* ~es, **Martini**, São Martim. **~gans**, *f.* ganso cevado que se come no dia de São Martinho *m.*

Mär'tyrer, *m.* ~s, *pl.* ~, martyr *m.* **~tod**, *m.* martyrio *m.* **~tum**, *n.* ~s, martyrio *m.*

März, *m.* ~, Março, o mez de Março *m.* **~bier**, *n.* cerveja do mez de Março *f.* [*m.*

Marzipan', *m.* ~es, ~s, massapão

März'‖wurz, *f.* (bot.) sanamunda, herva benta *f.*, pé de lebre *m.*

Ma'ſche, *f.* ~, *pl.* ~n, malha *f.*; ponto de meia *m.*; nó, laço *m.*

Ma'ſchig, *adj.* com malhas.

Maſchi'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, maquina, machina *f.*

Maſchi'nen‖bauer, *m.* engenheiro, constructor *m.* **~macher**, **~meiſter**, *m.* machinista *m.* **~mäßig**, *adj.* machinal; natural; indeliberado, involuntario; **~**, *adv.* machinalmente.

Maſchin‖erie', *f.* **~**, *pl.* **~n**, machinismo *m.*; machinas *f. pl.* **~iſt'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, machinista *m.* [nas madeiras *f.*

Ma'ſer, *f.* **~**, *pl.* **~n**, veio *m.*, veia

Ma'ſer od. **~holz**, *n.* **~es**, madeira com veias *f.* [ta *f.*

Ma'ſer, *f.* **~**, *pl.* **~n**, mancha, pinta

Ma'ſericht, *adj.* com veias, malhado de côres (a madeira).

Ma'ſern, *f. pl.* **~**, sarampo, sarampêlo *m.* [veias.

Ma'ſern, *adj.* de madeira com

Maſhol'der, *m.* **~s**, acer campestre *m.*

Maſ'ke, *f.* **~**, *pl.* **~n**, mascara, caraça *f.*; *fig.* mascara *f.*, vêo, disfarce, rebuço *m.*, dissimulação *f.*

Maſ'ken‖anzug, *m.* fato de mascara *m.* **~ball**, *m.* baile de mascaras *m.*; festa de mascaras e disfarces *f.* **~tanz**, **~zug**, *m.* mascarada *f.*

Maſkera'de, *f.* **~**, *pl.* **~n**, mascarada *f.*, mascaras *f. pl.*; mogiganga; dança de mascaras *f.*

Maſkie'ren, *v. a.* h. mascarar; *fig.* disfarçar, dissimular; cobrir, encobrir, esconder, occultar.

Maſ'liebe, *f.* V. Maßliebchen.

Maß, *n.* **~es**, medida; proporção *f.*; daß **~** nehmen, tomar a medida de; nach **~**, sob medida; nicht daß richtige **~** haben, não chegar á craveira; daß **~** vollmachen, encher a medida; in hohem **~e**, em grande escala; in vollem **~e**, extremamente; **~** halten, moderar-se, comedir-se; nicht **~** halten, descomedir-se; weder **~** noch Ziel, sem peso e medida; über daß **~** od. die **~en**, desmedidamente, descomedidamente, em excesso, excessivamente; einigermaßen, gewiſſermaßen, em algum modo, em alguma maneira.

Mäß'chen, *n.* medida pequena *f.*

Maß'‖gabe, **~gebung**, *f.* nach **~**, á proporção que, conforme, segundo. **~gebend**, *adj.* determinante; in **~en** Kreiſen, em regiões competentes.

Mä'ßig, *adj.* moderado, temperado; sobrio, parco, temperado, abstinente; modico, frugal, mediano, mediocre; **~**, *adv.* moderadamente, com moderação, frugalmente.

Mä'ßigen, *v. a.* h. moderar, modificar, reprimir; temperar, diminuir; ſ. **~**, *v. r.* moderar-se, conter-se, comedir-se, adoçar, mitigar.

Mä'ßigkeit, *f.* **~**, temperança, sobriedade, moderação; mediania, mediocridade *f.* **~sgeſellſchaft**, *f.* **~sverein**, *m.* sociedade de temperança *f.*

Mä'ßigung, *f.* **~**, moderação *f.*, comedimento, recato; abatimento *m.*, diminuição *f.*

Maß'‖lade, *f.* craveira de sapateiro *f.* **~liebchen**, *n.* bellidia, bonina, margarida *f.*, bemmequeres *m.* **~los**, *adj.* sem limites, infinito, descompassado. **~loſigkeit**, *f.* immensidade *f.*, descompasso *m.* **~regel**, *f.* medida, disposição, providencia *f.*, meio, expediente *m.*; ſeine **~n** treffen, tomar suas medidas, deitar od. lançar as suas linhas. **~regeln**, *v. a.* h. dar preceitos, empregar medidas vexatorias (contra um empregado); vexar. **~regelung**, *f.* vexação, reprehensão *f.* **~ſtab**, *m.* bastão, páo etc. que serve de medida *m.*; (für Refruten) craveira (medida de tomar a altura dos recrutas) *f.*; (math. etc.) escala *f.*, petipé (nos mappas) *m.*; *fig.* medida, regra, norma *f.*; in großem, kleinem **~e**, em larga, pequena escala. **~weiſe**, *adv.* por medidas, por potes.

Maſſa'ge, *f.* ammassagem *f.*

Maſſe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, massa, grande copia; totalidade; palheta (no jogo de malha); maceta (no jogo de bilhar) *f.*; in **~**, em globo, na totalidade.

Maſ'ſel, *f.* gusa *f.*

Maſ'ſen‖aufgebot, *n.* leva em globo od. em massa *f.* **~verwalter**, *m.* administrador da massa *m.* **~weiſe**, *adv.* a rodo, em massa, á farta.

Maſſie'ren, *v. a.* h. ammassar.

Maſ'ſig, *adj.* voluminoso, volumoso.

Maſſiv', *adj.* massiço, solido, grosso; *fig.* grosseiro, estupido, obtuso, basto.

Maſt (~baum), *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~en**, mastro, masto *m.*; der große **~**, mastro grande od. de meio *m.*; ſämtliche **~en** eines Schiffes, mastreação *f.*, arvoredo *m.*

Maſt, *f.* **~**, a acção de engordar od. cevar os animaes; cevadouro, pasto *m.*, pastagem (abundante), deveza *f.*

Maſt'bolzen, *m.* **~s**, (mar.) cunha de mastareo *f.*

Maſt'‖buche, *f.* **~**, faia cujo fructo serve a cevar os porcos *f.* **~darm**, *m.* intestino recto, jejuno *m.*, tripa de digestão *f.*

Mä'ſten, *v. a.* h. cevar, engordar; ſ. **~**, *v. r.* engordar, nutrir-se.

Mä'ſter, *m.* **~s**, *pl.* **~**, cevador *m.*

Maſt'‖geld, *n.* montado *m.* **~gerechtigkeit**, *f.* **~recht**, *n.* direito de metter porcos em montado *m.*

Maſt'holz, *n.* **~es**, madeira propria a mastros *f.*

Ma'ſtix, *m.* **~**, mastiche, mastique *m.*, almecega *f.* **~baum**, *m.* lentisco, almessigueiro *m.*, almecegueira, aroeira *f.* **~farben**, *adj.* almecegado. **~körner**, *n. pl.* mastique em lagrimas *m.*, gotas de mastique *f. pl.*

Maſt'‖korb, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~körbe**, gavea *f.*, cesto da gavea *m.* **~los**, *adj.* desmastreado, desarvorado. **~macher**, *m.* carpinteiro de ribeira que faz mastros *m.*

Maſt'‖ochs, *m.* **~en**, boi gordo od. cevado *m.* **~ſchwein**, *n.* cevão, porco gordo od. cevado *m.*

Maſt'‖ſegel, *n.* **~s**, vela de mastro *f.* **~ſpitze**, *f.* topo dos mastros *m.* [cevar *m.*

Maſt'ſtall, *m.* **~es**, **~s**, curral para

Maſt'ſtange, *f.* **~**, mastro de gavea *m.* [engordar.

Ma'ſtung, *f.* a acção de cevar od.

Maſt'vieh, *n.* **~es**, **~s**, gado de engorda, gordo od. cevado *m.*

Maſt'‖wächter, *m.* **~s**, *pl.* **~**, (mar.) gageiro *m.* **~wand**, *f.* (mar.) ovem *m.* **~wangen**, *pl.* armadura d'um mastro *f.* **~werk**, *n.* mastreação *f.*

Maſur'ka, *f.* mazurca *f.*

Matador', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, (jog.) matador *m.*; *fig. fam.* homem principal, machucho *m.*

Material', *n.* material *m.* **~händler**, *m.* especieiro *m.*

Material'handlung, *f.* **~**, loja de droguista, de especieiro *f.*; armazem de drogueria, de especiaria *m.* [*m. pl.*

Materia'lien, *n. pl.* **~**, materiaes

Material‖is'mus, *m.* **~**, (phil.) materialismo *m.* **~iſt'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, droguista, especieiro *m.*; (phil.) materialista *m.* **~iſ'tiſch**, *adj.* material. **~ware**, *f.* **~**, *pl.* **~n**, drogas *f. pl.*, drogaria, especiaria *f.* **~warenhändler**, *m.* especieiro *m.* **~warenhandlung**, *f.* especiaria *f.*

Mate'rie, *f.* **~**, *pl.* **~n**, materia *f.*; assumpto, argumento, thema *m.*; (Eiter) materia *f.*, pus *m.*

Materiell', *adj.* material; **~**, *adv.* materialmente.

Mathematiſ', *f.* **~**, mathematica *f.* **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, mathematico *m.*

Mathema'tiſch, *adj.* mathematico; **~**, *adv.* mathematicamente.

Mathil'de, (n. p.) Mathilde.

Mat'jeshering, *m.* arenque novo *m.*

Matra'ze, *f.* **~**, *pl.* **~n**, colchão *m.*

Matratzen'macher, *m.* colchoeiro *m.*

Matri'kel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, matricula *f.*

Matri'ze, *f.* **~**, *pl.* **~n**, matriz *f.*, molde *m.*

Matro'ne, *f.* **~**, *pl.* **~n**, matrona *f.*

Matro'ſe, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, marinheiro, marujo, mareante *m.*

Matro'ſen‖preſſen, *n.* leva de marujos *f.* **~ſold**, *m.* soldada de marujo *f.*

Matſch, *m.* **~es**, *n. ade.* capote (no jogo dos centos etc.) *m.*; **~** machen, dar capote; **~** werden, levar capote; lameiro *m.*

Matt, *adj.* debilitado, enfraquecido, cansado, fatigado, languido, fraco, frouxo, rendido; *fig.* mate (diz-se da obra de metal), tosco, não polido, empanado, mortiço, amortecido (luz), mate (no jogo do xadrez); descórado, pallido, desmaiado, baixo; *fig.* desabrido, insuso, tibio; deslavado (delambido); **~** machen, debilitar, cansar, fatigar; deslustrar; matar, dar mate (no jogo do xadrez); eine **~e** Farbe, um colorido od. uma côr apagada, cahida; **~es** Gold, Silber, ouro, prata mate.

Mat'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, esteira *f.*; (poet.) prado *m.*; mit **~n** belegen, esteirar.

Mat'ten‖macher, *m.* **~s**, esteireiro *m.* **~werk**, *n.* (mar.) cochim *m.*

Matthä'us, (n. b.) Mattheu.
Matt'heit, *f.* ~, empanamento, desluzimento *m.*
Matt'herzig, *adj.* debil de coração, descorado. **~keit**, *f.* debilidade *f.*, abatimento *m.*
Mat'tigkeit, *f.* ~, languidez, debilidade *f.*, descahimento *m.*, fraqueza *f.*, abatimento, langor *m.*, frouxidão *f.*
Maturität', *f.* maturidade *f.*
Maturitäts‖prüfung, *f.* exame final *m.* **~zeugnis**, *n.* certificado de maturidade *m.*
Matz, *m.* **~es**, *fam.* poltrão, cobarde, estupido, nescio, tonto *m.*
Mau'en, *v. n.* h. miar (o gato); ~, *n.* **~s**, miado *m*
Mau'er, *f.* ~, *pl.* **~n**, muralha *f.*, muro *m.*, parede *f.* **~absatz**, *m.* resalto *m.* **~band**, *n.* cordão d'uma muralha *m.* **~biene**, *f.* especie de abelha *f.* **~brecher**, *m.* (archeol.) ariete *m.*; (mil.) colubrina grande *f.* **~bruch**, *m.* **~lücke**, *f.* brecha *f.*, portilho *m.*
Mäu'erchen, *n.* **~s**, *pl.* ~, muro pequeno etc. *m.*
Mau'er‖eſel, **~wurm**, *m.* bicho de conta *m.* **~falk**, *m.* francelho *m.* **~grund**, *m.* massiço *m.* **~hammer**, *m.* picarete *m.*, picareta *f.* **~kappe**, *f.* espigão de muralha *m.*; barda *f.* **~kelle**, *f.* trolha *f.*, colher de pedreiro *m.* **~kraut**, *n.* parietaria, alfavaca de cobra *f.* **~krone**, *f.* (archeol.) corôa mural *f.* **~mantel**, *m.* (fort.) camisa *f.* **~meiſter**, *m.* mestre pedreiro *m.*
Mau'ern, *v. a.* h. fazer obras d'alvenaria; tapar de pedra e cal; ~, *n.* **~s**, alvenaria *f.*
Mau'er‖pfeffer, *m.* (bot.) arroz dos telhados, arroz dos ratos *m.*, pinhões de rato *m. pl.* **~raute**, *f.* (bot.) arruda dos muros, parietaria, alfavaca de cobra *f.* **~ritze**, *f.* **~ſpalt**, *m.* grela, fenda, abertura, racha n'uma muralha *f.* **~ſalz**, *n.* sal mural *m.* **~ſchwalbe**, *f.* alvão, gaivão, guincho, ferreiro, pedreiro *m.* **~ſpecht**, *m.* especie de picanço *m.* **~ſtein**, *m.* ladrilho *m.*; pedra bruta d'alvenaria *f.* **~verband**, *m.* apparelho *m.* **~werk**, *n.* alvenaria, obra de pedreiro *f.*; muros *m. pl.*, paredes, muralhas *f. pl.*
Mau'fe, *f.* ~, (alveit.) arestim, rabo de rato *m.*, aresta, grapa, enxoada, ajuaga *f.*
Maul, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **Mäu'ler**, boca, bocca, boccaça, boccarra *f.*; focinho *m.*, bocaça *f.*; ein ~ voll, bocado *m.*; *vulg.* bucha *f.*; *fig. fam.* das ~ hängen, fazer beiços, amuar; das ~ halten, calar, calar a boca, não fallar; Maul halten! bocca calada! ein großes ~ haben, ser grande fallador, vangloriar-se; das ~ ſtopfen, tapar a bocca; er hat ein loſes ~, é homem desbocado.
Maul'‖affe, *m.* basbaque, boquiaberto, bocca-aberta, tolo, pateta, tunante *m.*; ~n feilhaben, vadiar, papar moscas, ir á tuna. **~beerbaum**, *m.* amoreira *f.* **~beere**, *f.* amora *f.* **~beerpflanzung**, *f.* amoreiral, terreno plantado de amoreiras *m.*
Mäul'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, boquinha, bocca pequena *f.*; *fig. fam.* beijo, beijinho *m.*
Maul'chriſt, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, Christão falso, hypocrita, beatão, santilão *m.*
Mau'len, *v. a.* h. *vulg.* fazer beiços, amuar-se, amuar, emburrar, embezerrar, encavacar, prender o burro, estar com o burro, estar amuado, enfadado; ~, *n.* amuo, enfado, mau humor *m.*
Maul'‖eſel, *m.* **~s**, *pl.* ~, macho, mú, mulo *m.* **~eſelin**, *f.* mula, mua *f.* **~eſeltreiber**, *m.* almocreve, arrieiro, azemel, recoveiro *m.* **~faul**, *adj. fam.* taciturno, calado. **~hänger**, *m. vulg.* o que mostra má cara, o que anda amuado *m.* **~hängeriſch**, *adj.* casmurro, que amua facilmente. **~held**, *m.* fanfarrão, matasete, roncador *m.* **~klemme**, *f.* (alveit.) abreboca *f.* **~knebel**, *m.* mordaça *f.* **~korb**, *m.* fiscella *f.*, barbilho, açamo *m.* **~ſchelle**, *f.* bofetão *m.*, bofetada *f.*, bochechão *m.* **~ſchellie'ren**, *v. a.* h. dar bofetões, esbofetear. **~ſperre**, V. ~klemme. **~ſchloß**, *n.* cadeado *m.* **~tier**, V. ~eſel. **~tiertreiber**, *m.* arrieiro, azemel, recoveiro, almocreve, arrocheiro *m.* **~trommel**, *f.* birimbáo, birimbáu *m.* **~werk**, *n. fam.* ſie hat ein gutes ~, ella tem a lingua muito solta. [terra *f.*
Maul'wurf, *m.* toupeira, escava-
Maul'wurfs‖falle, *f.* armadilha para apanhar toupeiras *f.* **~fänger**, *m.* toupeiro, caçador de toupeiras *m.* **~haufen**, *m.* montinho de terra que ergue a toupeira *m.*
Mau're, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, Mouro *m.*
Mau'rer, *m.* **~s**, *pl.* ~, pedreiro, alvanel *m.* **~arbeit**, *f.* alvenaria, obra de pedreiro, ou de pedra e cal *f.* **~geſell**, *m.* official pedreiro *m.* **~handwerk**, *n.* **~kunſt**, *f.* profissão, arte (officio *m.*) de pedreiro *f.* **~meiſter**, *m.* mestre pedreiro *m.*
Mau'riſch, *adj.* mourisco, mauro.
Maurita'nien, *n.* (geogr.) Mauritania *f.*
Mauri'tius, (n. p.) Mauricio.
Maus, *f.* ~, *pl.* **Mäu'ſe**, ratinho, rato *m.*; (an.) musculo *m.*; mit Mann u. ~, com toda a carga; não escapou viva alma; wie Mäuſe in der Speckſeite leben, estar como rato no queijo; wenn die ~ ſatt iſt, ſchmeckt das Mehl bitter, a homem farto, as cerejas amargam (V. Katze); die Berge kreißen u. eine ~ ſpringt heraus, a montanha pariu um rato; eine ~, die nur ein Loch weiß, iſt bald gefangen, rato que não sabe mais que um buraco, depressa o toma o gato.
Mau'ſchel, *m.* **~s**, *pl.* ~, *vulg.* judeo, hebreo *m.* [judea.
Mauſchele'i', *f.* o fallar a giria
Mau'ſcheln, *v. n.* h. judaizar, judiar.
Mäus'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, murganho, ratinho, recem-nascido *m.*
Mäus'chenſtill, *adj.* perfeitamente tranquillo, quedo e quedo, muito quieto.
Mau'ſe, *f.* ~, muda de passaro *f.*
Mau'ſe‖darm, V. Hühnerdiß. **~dorn**, *m.* brusca *f.* od. brusco *m.* **~dreck**, *m.* caganita *f.*, excremento de ratos od. ratinhos *m.* **~fahl**, **~falb**, *adj.* pardo escuro. **~falk**, *m.* (orn.) butio *m.* **~falle**, *f.* ratoeira *f.* **~fänger**, *m.* murador, caçador de ratinhos od. ratos *m.* **~fraß**, *m.* roedura dos ratos *f.* **~gift**, *n.* veneno contra os ratos *m.*, droga que mata ratos *f.* **~loch**, *n.* buraco de ratos *m.*
Mau'ſen, *v. n.* h. apanhar ratos (os gatos etc.); ~, *v. a.* gatunar, roubar com subtileza, furtar, surripiar, bifar, larapiar; ſ. ~, *v. r.* mudar, estar de muda; ~, *n.* muda *f.*; *prov.* die Katze läßt das ~ nicht, filho de peixe sabe nadar.
Mau'ſe‖neſt, *n.* ninho de ratinhos *m.* **~öhrchen**, *n.* (bot.) orelha de rato, pilosella *f.* **~pfeffer**, *m.* **~s**, (bot.) estaphisagria *f.*
Mau'ſer, *m.* **~s**, *pl.* ~, *fam.* ratoneiro, ladrão de cousas de pouco valor, gatuno, larapio, ladrão formigueiro *m.* **~ei'**, *f.* ~, *fam.* latrocinio, furto, roubo *m.*, ladroice *f.* [mudar.
Mau'ſern, *v. n.* h. u. ſ. ~, *v. r.*
Mau'ſetot, *adj. fam.* morto.
Mau'ſig, *adj.* u. *adv. fam.* ſ. ~ machen, engrilar-se, fazer o fanfarrão, mostrar os dentes, alçar a crista; er macht ſ. ~, já a formiga tem catarro.
Mauſole'um, *n.* mausoleo *m.*
Maut, *f.* ~, direitos da alfandega *m. pl.*, alfandega, aduana *f.* **~frei**, *adj.* izento de direitos da alfandega. **~haus**, *n.* alfandega *f.*
Maut'ner, *m.* **~s**, *pl.* ~, almoxarife, despachante, feitor, guarda da alfandega *m.*
Maxi'me, *f.* ~, *pl.* **~n**, maxima *f.*
Maximilian', (n. p.) Maximiliano.
Mayonnai'ſe, *f.* ~, (gall.) mayonnese *f.*
Mazedo'nien, *n.* (geogr.) Macedonia *f.* **~ier**, *m.* Macedonio *m.* **~iſch**, *adj.* macedonio.
Mecha'nik, *f.* ~, mechanica, mecanica *f.*
Mecha'niker, *m.* **~s**, *pl.* ~, mecanico, o que é versado na mecanica *m.*
Mecha'niſch, *adj.* mecanico; ~, *adv.* mecanicamente. [m.
Mechanis'mus, *m.* ~, mecanismo
Me'cheln, *n.* **~s**, (geogr.) Malinas *m.*
Me'ckern, *v. n.* h. gritar, berrar (a cabra); *fam.* cantar a saltos, cantar od. fallar com voz tremula.
Meck'lenburg, *n.* **~s**, (geogr.) Meklemburgo (paiz) *m.*
Medail'le, *f.* ~, *pl.* **~n**, medalha *f.*; medalhão *m.*
Medail'len‖ſammler, *m.* medalhista *m.* **~ſchrank**, *m.* medalhario *m.* [lhão *m.*
Medaillon', *n.* **~s**, *pl.* **~s**, medaMede'a, (n. hist.) Medea.

Me'der, *m.* Medo *m.*
Mediaⁿ'||ader, *f.* ~, (an.) veia mediana *f.* **~folio**, *n.* em folio mediano *m.* **~papier**, *n.* papel de marca maior *m.*
Mediatiſi'ren, *v. a.* h. mediatizar.
Medice'||er, *m.* Medíceo *m.* **~iſch**, *adj.* medíceo.
Me'dien, *n.* **~s**, (geogr.) Média *f.*
Medikament', *n.* medicamento *m.*
Medit||ation', *f.* meditação *f.* **~ie'ren**, *v. n.* h. meditar.
Mediʒin', *f.* ~, medicina *f.* **~al'behörde**, *f.* corpo de saude *m.* **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, estudante em medicina *m.* **~ie'ren**, *v. n.* h. tomar medicamentos od. remedios, tratar-se, curar-se. **~iſch**, *adj.* medico, medicinal.
Medu'ſe, *f.* ~, (myt.) Medusa *f.*
Medu'ſen||haupt, *n.* cabeça de Medusa *f.*, algol *m.* **~ſtern**, *m.* (astr.) estrella na cabeça de Medusa *f.*; (h. n.) alforreca, estrella do mar *f.*
Meer, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, mar *m.*; das Schwarze, Weiße, Rote ~, o mar negro, branco, vermelho; das Kaſpiſche ~, o mar caspio. **~aal**, *m.* congro *m.*; junge ~, saño *m.* **~adler**, *m.* halieto *m.*, aguia marinha *f.* **~äſche**, *f.* (icht.) capatão *m.* **~aſſel**, *f.* (h. n.) alforreca *f.* **~buſen**, *m.* golfo *m.*, bahia *f.* **~drache**, *m.* dragão de mar *m.*; (icht.) orca *f.* **~enge**, *f.* estreito, canal *m.* **~engel**, *m.* (icht.) anjo do mar *m.*
Mee'res||arm, *m.* braço de mar, estreito *m.* **~boden**, *m.* fundo do mar *m.* **~geſtade**, *n.* beiramar *m.*, costa, borda do mar *f.* **~ſtille**, *f.* tranquillidade, serenidade do mar, bonança *f.*
Meer'||fahrt, *f.* navigação de mar *f.* **~fenchel**, *m.* (bot.) funcho marinho, crithmo *m.* **~fräulein**, *n.* nereida, sereia *f.* **~gegend**, *f.* paragem *f.* **~gott**, *m.* Neptuno, Deus do mar *m.* **~göttin**, *f.* deusa do mar, Amphitrite *f.* **~gras**, *n.* alga *f.*; sargaço, golio *m.*, estancadeira *f.* **~grün**, *n.* u. *adj.* verdemar *m.*, verde muito claro. **~grundel**, *f.* **~gründling**, *m.* (icht.) bostricho *m.*; sardinha, anchova *f.*; cadoz negro *m.* **~hirſe**, *f.* (bot.) herva das sette sangrias *f.*, lagrimas *f. pl.* **~kalb**, *n.* boi marinho *m.* **~katze**, *f.* cercopitheco *m.* **~kirſche**, *f.* medronho *m.* **~kirſchenbaum**, *m.* medronheiro, ervodo *m.* **~kohl**, *m.* couve marinha *f.* **~linſe**, *f.* lentilha dos rios *f.* **~pfau**, *m.* pavão do mar *m.* **~rettich**, *m.* saramago, rabão sylvestre *m.* **~ſchaum**, *m.* escuma de mar *f.* **~ſchaumpfeife**, *f.* pipa de escuma de mar *f.* **~ſchnepfe**, *f.* bicançudo, centrisco *m.* **~ſchwalbe**, *f.* (orn.) andorinha do mar *f.*; andorinhão, guincho, ferreiro, gaivão *m.*; (icht.) dactyloptero *m.* **~ſchwein**, *n.* golfinho, peixe-porco, porco do mar *m.*; marsopa, marsopla *f.*; capybara, hydrochero *m.* **~ſchweinchen**, *n.* porquinho da India *m.*, cobaya, cavia *f.* **~ſtrom**, *m.* corrente *f.* **~ſtrudel**, *m.* sorvedouro *m.*, voragem *f.*, redomoinho d'agua *m.* **~ufer**, *n.* borda do mar, costa *f.*, beiramar *m.*, praia *f.* **~weib**, *n.* sereia, sirena *f.* **~winde**, *f.* (bot.) soldanella, brassica marinha *f.*, crambe *m.* **~wunder**, *n.* monstro marinho *m.*; *fig. fam.* maravilha *f.*, milagre *m.* **~zwiebel**, *f.* cebola albarran *f.*
Mee'ting, *n.* **~s**, *pl.* **~s**, (engl.) meeting *m.*
Megä're, *f.* ~, megera *f.*
Mehl, *n.* **~es**, **~s**, farinha *f.*; fehr feines ~, flor de farinha *f.*; mit ~ beſtreuen, weiß machen, enfarinhar, cobrir, apolvilhar de farinha.
Mehl'||artig, *adj.* farinaceo. **~baum**, **~beerbaum**, *m.* (bot.) viburno (arvore) *m.* **~beere**, *f.* baga, fruta do viburno *f.* **~beutel**, *m.* peneira de rala *f.* **~blume**, *f.* (bot.) cadenaco *m.* **~brei**, *m.* papa *f.*, papas *pl.*, papinha *f.* **~faß**, *n.* tonel para a farinha *m.* **~haltig**, *adj.* farinaceo, farinhento. **~händler**, *m.* farinheiro, mercador de farinha *m.* **~handlung**, *f.* loja de farinha *f.*
Meh'licht, } *adj.* enfarinhado, bran-
Meh'lig, } co, coberto de farinha; farinhento, farinaceo; mehlige Pflanzen, plantas farinaceas *f. pl.*
Mehl'||käfer, *m.* **~s**, (ent.) tenebrião *m.* **~kaſten**, *m.* caixão de farinha *m.*; arca de moinho *f.* **~kleiſter**, *m.* colla de farinha *f.* **~kloß**, *m.* bolo *m.*, bolinha de farinha *f.* **~pulver**, *n.* polvorinho (pó fino) *m.* **~ſack**, *m.* saco para a farinha *m.* **~ſieb**, *n.* peneira de crina *f.* **~ſpeiſe**, *f.* manjar de farinha *m.* **~ſtaub**, *m.* faulha (o pó subtil do grão que se está moendo) *f.* **~ſuppe**, *f.* sopa de farinha *f.* **~tau**, *m.* alforra, ferrugem da seara, mangra *f.* **~wurm**, *m.* bicho da farinha *m.*
Mehr, *adv.* mais; ich weiß es nicht ~, não o sei mais, esqueci; immer ~ u. ~, de mais em mais, mais e mais, cada vez mais, cada dia mais; ~ od. weniger, mais ou menos; nicht ~ u. nicht weniger, não mais nem menos que; mehrere, *pl.* muitos, muitas; die mehrſten, a maior parte, o maior numero, os mais, as mais; um ſo ~, tanto mais; das iſt nicht ~ als billig, é sómente justo.
Mehr'||ausgabe, *f.* gastos imprevistos *m. pl.* **~betrag**, *m.* importe casual *m.* **~bietende**, *m.* arrematante *m.* **~einnahme**, *f.* demasiada receita, receita a maior *f.*
Meh'ren, *v. a.* h. augmentar, dar augmento, accrescentar, ampliar, multiplicar; ſ. ~, *v. r.* augmentar-se, accrescentar-se, medrar, crescer em quantidade.
Meh'renteils, *adv.* as mais vezes, a maior parte do tempo; ordinariamente.
Meh'rer, *m.* **~s**, *pl.* ~, (ant.) allezeit ~ des Reichs, sempre Augusto.
Meh'rere, *adj.* muitos, differentes.
Mehr'erwähnt, } *adj.* muitas vezes
Mehr'genannt, } mencionado, nomeado.
[lanço em leilão *m.*
Mehr'gebot, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, **Mehr'heit**, *f.* ~, pluralidade; maioria, maioridade *f.*, maior numero *m.*; multiplicidade *f.*; die ~ der Stimmen, a maioria dos votos.
Mehr'||jährig, *adj.* de mais annos. **~mal**, **~mals**, *adv.* frequentemente, a miudo, muitas vezes; por differentes vezes. **~malig**, *adj.* frequente. **~ſeitig**, *adj.* que tem varias faces. **~ſilbig**, *adj.* de mais syllabas. **~ſtimmig**, *adj.* (mus.) a mais vozes. **~teilig**, *adj.* de mais partes.
Meh'rung, *f.* augmentação *f.*
Mehr'||wert, *m.* **~zahl**, *f.* maioridade *f.*; plural *m.*
Mei'den, *v. a.* h. evitar, fugir; abster-se, privar-se de alg. c. (*pret.* mied; *p. p.* gemieden.)
Mei'er, *m.* **~s**, *pl.* ~, quinteiro, grangeiro, caseiro, abegão, feitor de predio rustico; rendeiro *m.* **~ei'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, **~gut**, *n.* **~hof**, *m.* quinta *f.*; casal *m.*, fazenda, casa rustica, abegoaria *f.*, predio rustico *m.*, granja, granjaria *f.*
Mei'le, *f.* ~, *pl.* **~n**, legoa (em Portugal, Brazil, Espanha, França); milha (em Allemanha, Inglaterra, Hungria etc.) *f.*
Mei'len||maß, *n.* modo de contar as leguas *m.*; (math.) escala *f.* **~ſtein**, *m.* pedra milliaria, columna milliaria *f.* **~weit**, *adj.* de legoas. **~zeiger**, *m.* columna milliaria *f.*
Mei'ler, *m.* **~s**, *pl.* ~, forno (de fazer carvão de lenha) *m.* **~holz**, *n.* lenha para fazer carvão *f.* **~ſtatt**, **~ſtelle**, *f.* carvoaria *f.*
Mein, } *pron.* meu, minha, o
Mei'ne, } meu, a minha; meine, *pl.* meus, minhas, os meus, as minhas.
Mei'ne } (der, die, das), *pron.*
Mei'nige } *poss.* o meu, a minha; die Meinigen, os meus, meus parentes, descendentes.
Mein'eid, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, perjurio, juramento falso *m.*; einen ~ ſchwören, perjurar, jurar falso od. violar o juramento. **~ig**, *adj.* perjuro.
Mei'nen, *v. n.* h. pensar, crer, julgar, formar conceito; opinar, reputar; wie ~ Sie es? como o entende V. M.? iſt es ſo gemeint? é assim que V. M. o entende? es gut mit jm. ~, ter affeição a alg.; j. ~, fallar d'alg., murmurar d'alg.; damit ſind Sie gemeint, isso diz com V. M.; estão a fallar de Vm.; das habe ich immer gemeint, sempre assim o entendi; was ~ Sie dazu? que lhe parece d'isto? que tal? man ſollte ~, diriamos; crer-se-hia; ein gut gemeinter Rat, um conselho d'amigo; (poet.) Freiheit, die ich meine, liberdade da que gosto od. que é cara a mim.
Mei'nerſeits, *adv.* de minha parte, por minha parte, pelo que a mim toca.

Mei'nesgleichen, *adv.* meu par.
Mei'net‖halben, ~wegen, um ~willen, *adv.* por mim, por amor de mim; ~! *int.* seja assim! vá!
Mei'nung, *f.* ~, *pl.* **~en**, opinião *f.*, parecer, juizo, dictame *m.*, persuasão intima, crença *f.*; conceito *m.*, reputação (boa od. má) *f.*; intento, objecto, fim *m.*; eine gute od. ſchlechte ~ v. jm. haben, fazer bom ou máo conceito d'alg.; nach meiner ~, na minha opinião, segundo creio od. penso, no meu entender; *fam.* jm. ſeine ~ ſagen, reprehender alg.; eine hohe ~ v. ſ. haben, presumir de si; daß war immer meine ~, sempre assim o entendi; derſelben ~ ſein, entender o mesmo; anderer od. verſchiedener ~ ſein, desconcertar nas opiniões, ser de opinião diversa.
Mei'nungs‖äußerung, *f.* opinião *f.* **~verſchiedenheit**, *f.* divergencia d'opiniões *f.* [na *f.*
Mei'ran, *m.* **~s**, (bot.) mangero-
Meiſch, Mei'ſchen, } V. Malz, Malzen.
Mei'ſe, *f.* ~, *pl.* **~n**, melharuco, abelharuco; chapim *m.*
Mei'ſenkaſten, *m.* armadilha *f.*
Mei'ßel, *m.* **~s**, *pl.* ~, cinzel; escopro; formão *m.*; kleiner ~, cinzelinho *m.*
Mei'ßeln, *v. a.* h. cinzelar, trabalhar com o cinzel, burilar, esculpir, lavrar.
Mei'ßen, *n.* **~s**, (geogr.) Misnia (paiz e cidade) *f.*
Meiſt, *adj.* (*sup.* v. mehr) am **~en**, *adv.* o mais; die **~e** Zeit, a maior parte od. o mais do tempo; die **~en** Menſchen, os mais dos homens, a maior parte dos homens; in den **~en** Fällen, na maioria dos casos.
Meiſt, Mei'ſtens, Mei'ſtenteils, } *adv.* pela maior parte, pelo mais.
Meiſt'bietende, *m.* arrematador, arrematante, comprador em leilão od. almoeda *m.*
Mei'ſter, *m.* **~s**, *pl.* ~, mestre; mestrão, mestraço *m.*; er iſt ~ geworden, é recebido de mestre; *fig.* einer Sache ~ werden, fazer-se dono, apoderar-se, senhorear-se d'alg. c.; ſeiner ſelbſt nicht ~ ſein, não poder senhorear-se; *prov.* jeder findet ſeinen ~, muito sabe o rato, mas mais o gato; es iſt kein ~ vom Himmel gefallen, os homens não nascem feitos; ninguem as calça que as não borre; übung macht den ~, o uso faz o mestre.
Mei'ſter‖arbeit, *f.* trabalho *m.* od. obra de mestre *f.* **~geld**, *n.* direito de mestria *m.* **~geſang**, *m.* canto *m.*, poesia *f.* od. coplas dos trovadores *f. pl.* **~haft**, *adj.* de mestre, perfeito, acabado, esmerado, consummado; ~, *adv.* como mestre. **~hand**, *f.* mão de mestre *f.*, dedo de mestre *m.*
Mei'ſterin, *f.* ~, *pl.* **~nen**, mestra, mulher do mestre, mestrona *f.*
Mei'ſterlich, V. *meiſterhaft.*
Mei'ſtern, *v. a.* h. senhorear, dominar, avassallar; *fig.* criticar, censurar.
Mei'ſter‖recht, *n.* **~es, ~s**, mestria *f.* **~ſänger**, *m.* nome de certos trovadores d'Allemanha *m.* **~ſchaft**, *f.* ~, mestrado *m.*, mestria, mestrança *f.*; saber *m.* od. destreza de mestre *f.*; o ser mestre, magisterio *m.* **~ſtück**, *n.* obra prima *f.*, primor d'arte; trabalho perfeito *m.*; obra d'examinação *f.* **~werk**, *n.* obra de cunho, obra prima *f.*
Melancholie', *f.* melancolia *f.*
Melancho'liſch, *adj.* melancolico.
Melane'ſien, *n.* **~s**, (geogr.) Melanesia *f.*
Melanie', (n. p.) Melania.
Mela'ſſe, *f.* melaço *m.*
Mel'de, *f.* ~, (bot.) armolas od. armoles *f. pl.*
Mel'den, *v. a.* h. noticiar, avisar, fazer saber, mandar, passar aviso, communicar noticia, participar, dizer; accusar, mencionar, fazer menção; relatar, expôr, fazer relação; (com.) accusar; ſ. bei jm. ~, recorrer a alg., apresentar-se em casa de alg.; ſ. ~ laſſen, declarar, dizer o seu nome, fazer entrar od. deixar recado ao dono od. á dona da casa; *fam.* mit Ehren zu ~, com licença de.., salvo o respeito.
Mel'dung, *f.* ~, *pl.* **~en**, menção, noticia *f.*, aviso *m.*, communicação *f.*; einer Sache ~ thun, fazer menção d'alg. c.
Meliert', *adj.* mesclado, mixto, misturado. [corôa de rei *f.*
Melilo'te, *f.* ~, (bot.) meliloto *m.*,
Meliſ'ſe, *f.* ~, *pl.* **~n**, **~nkraut**, *n.* melissa, herva cidreira *f.*
Melk, *adj.* u. *adv.* que dá leite, leiteiro; **~e Kuh**, vacca leiteira *f.*
Mel'ken, *v. a.* h. ordenhar, mungir.
Mel'ker, *m.* **~s**, *pl.* ~, ordenhador *m.* **~ei'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, queijeira *f.*; curral de vaccas *m.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, ordenhadora *f.*
Melk'kuh, *f.* ~, *pl.* **~kühe**, vacca leiteira *f.* [aria, modinha *f.*
Melodie', *f.* ~, *pl.* **~n**, melodia; **Melo'diſch**, *adj.* melodioso; ~, *adv.* melodiosamente, com melodia.
Melodra'm‖a, *n.* **~s**, *pl.* **~men**, melodrama *m.* **~a'tiſch**, *adj.* melodramatico.
Melo'ne, *f.* ~, *pl.* **~n**, melão *m.*; Waſſermelone, *f.* melancia *f.*; kleine ~, melãozinho *m.*
Melo'nen‖artig, ~förmig, *adj.* ameloado. **~beet**, *n.* meloal *m.* **~kern**, *m.* pevide de melão *f.*
Mem'me, *f.* ~, *pl.* **~n**, cobarde, poltrão, fracalhão *m.*, abobara *f.*, babalhoste *m.* [trão.
Mem'menhaft, *adj.* cobarde, pol-
Memoi'ren, *pl.* memorias *f. pl.* **~ſchreiber**, *m.* memorista *m.*
Memorabi'lien, *pl.* memorias *f. pl.*
Memor‖an'dum, *n.* **~s**, *pl.* **~den**, memorandum *m.* **~ial'**, *n.* **~s**, *pl.* **~e**, memorial *m.*
Memorie'ren, *v. a.* h. aprender de côr.
Menäch'men, *pl.* Menechmos *m. pl.*
Mena'ge, *f.* ~, talher, galheteiro *m.*
Menagerie', *f.* ~, *pl.* **~n**, exposição de feras, collecção de animaes vivos *f.*, patio *m.* od. casa dos bichos *f.*
Menagie'ren, *v. a.* h. poupar, tratar com indulgencia.
Menela'us, (n. hist.) Menelao.
Men'ge, *f.* ~, quantidade, multidão *f.*, grande numero *m.*; chusma *f.*, tropel *m.*, turba, azafama *f.*; aperto (de gente) *m.*; abundancia, copia *f.*; in ~, abundantemente, com abundancia, a rodo.
Men'gen, *v. a.* h. mesclar, misturar, fazer uma mescla, um mixto; untereinander ~, entremeiar, mesclar; confundir; *fig.* ſ. in etw. ~, misturar-se, metter-se, entremetter-se em alg. c.; ~, *n.* **~s**, od. **Men'gung, Mengerei'**, *f.* mescla, mistura *f.*, mixto *m.*
Meng'futter, *n.* forragem od. hervagem de mescla *f.*
Meng'ſel, *n.* **~s**, mescla, mistura *f.*, mixto *m.*
Men'nig, *m.* **~s**, minio, vermelhão, zarcão *m.*
Menſch, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, homem *m.*; personagem *m.* u. *f.*; pessoa *f.*; individuo; sujeito *m.*; jeder ~, cada um.
Menſch, *n.* **~es**, *pl.* **~er**, *vulg.* criada; meretriz, puta *f.*
Men'ſchen‖ähnlich, *adj.* anthropoforme, que tem figura humana. **~alter**, *n.* idade de homem *f.* **~art**, *f.* especie de homens *f.*; daß iſt ~, o mundo é assim feito. **~blut**, *n.* sangue humano *m.* **~feind**, *m.* misanthropo, anthrophobo *m.* **~feindlich**, *adj.* misanthropo; misanthropico. **~fleiſch**, *n.* carne humana *f.* **~freſſer**, *m.* anthropophago *m.* **~freſſerei**, *f.* anthropophagia *f.* **~freund**, *m.* philanthropo, amigo da humanidade *m.* **~freundlich**, *adj.* philanthropico, anthrophilo, affavel, benigno, compassivo; ~, *adv.* humanamente, com humanidade. **~freundlichkeit**, *f.* philanthropia, humanidade *f.* **~furcht**, *f.* medo dos homens *m.* **~gedenken**, *n.* ſeit ~, desde a memoria de homem. **~geſchlecht**, *n.* genero humano *m.* **~handel**, *m.* trafico de homens, de negros, da escravidão *m.* **~haß**, *m.* misanthropia *f.* **~kind**, *n.* homem *m.* **~kunde**, *f.* anthropologia *f.* **~leben**, *n.* vida humana *f.* **~leer**, *adj.* despovoado. **~liebe**, *f.* philanthropia *f.*, amor da humanidade *m.* **~los**, *n.* destino humano. **~menge**, *f.* turba *f.*, aperto de gente *m.* **~möglich**, *adj. fam.* possivel. **~mord**, *m.* homicidio *m.* **~mörder**, *m.* homicida *m.* **~natur**, *f.* natureza humana *f.* **~raub**, *m.* rapto *m.* **~räuber**, *m.* raptor, roubador de homens *m.* **~recht**, *n.* direito humano, direito das gentes *m.* **~ſatzung**, *f.* instituição humana *f.* **~ſcheu**, *adj.* timido, arisco, anthropophobo, androphobo. **~ſcheu**, *f.* androphobia, anthropophobia *f.*, medo de frequentar sociedade *m.* **~ſchinder**, *m. fig.*

asperreador, vexador *m.* **~ſchinderei**, *f. fig.* aperreamento *m.*, vexação *f.* **~ſchlag**, *m.* especie, raça de homens *f.* **~ſeele**, *f.* anima viva *f.*; es war keine ~ da, não havia alli viva alma. **~ſohn**, *m.* (theol.) filho do homem *m.* **~ſtimme**, *f.* voz humana *f.* **~verſtand**, *m.* entendimento *m.*, intelligencia humana *f.*; der gemeine, geſunde ~, bom senso, senso od. sentido commum *m.*, razão od. luz natural *f.* **~werk**, *n.* obra de homens *f.* **~würde**, *f.* dignidade do homem *f.*

Menſchheit, *f.* ~, humanidade, natureza do homem *f.*; genero humano *m.*

Menſchlich, *adj.* humano; benigno, compassivo; ~, *adv.* humanamente, com humanidade. **~keit**, *f.* ~, humanidade, benignidade, caridade *f.*

Menſchwerdung, *f.* ~, (theol.) encarnação (do verbo divino) *f.*

Menſtruation', *f.* menstruação *f.*, menstruo *m.*

Menſur', *f.* ~, medida *f.*

Menuett', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, minuete *m.*

Mephiſto, **Mephiſto'pheles**, } (myt.) Mephistopheles *m.*

Mephiſtophe'liſch, *adj.* mephistophelico.

Mephi'tiſch, *adj.* mephitico.

Mer'gel, *m.* **~s**, marga (especie de terra gredosa) *f.*

Mer'gelarbeiter, *m.* margueiro *m.* **~artig**, *adj.* que tem a natureza da marga. **~grube**, *f.* marneira, barreira, mina de marga, margueira *f.* [com marga.

Mer'geln, *v. a.* h. adubar terras

Meridian', *m.* meridiano *m.*

Meri'no, *m.* ~, *pl.* **~s**, **~ſchaf**, *n.* merino *m.* [sivel, visivel.

Merk'bar, *adj.* perceptivel, sen-

Mer'ken, *v. a.* h. marcar, assignalar; *fig.* attender, advertir, conhecer; suspeitar, presentir alg. c.; perceber, observar, reparar; auf etw. ~, attender, fazer attenção a alg. c.; etw. od. ſ. etw. ~, reter, conservar alg. c. na memoria; ſ. etw. ~ laſſen, fazer sentir, fazer conhecer; dar a perceber; ſ. nichts ~ laſſen, não se dar por entendido; fazer-se desentendido; merke Dir das! dá-te por avisado! nichts ~, não cahir em nada.

Merk'lich, *adj.* perceptivel, sensivel, visivel, que se deixa ver e perceber; *fig.* consideravel; ~, *adv.* sensivelmente; consideravelmente.

Merk'mal, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, marca *f.*, signal, lembrete; indicio *m.*; (bot.) caracter *m.*

Merkur', *m.* **~s**, Mercurio (nome d'um deus e d'um planeta) *m.*; (chim.) mercurio, azougue *m.* **~ialſalbe**, *f.* unguento mercurial *m.*

Merk'würdig, *adj.* memoravel, notavel, digno de reparo, insigne. **~erweiſe**, *adv.* de od. por maravilha, o que me maravilha é que... **~keit**, *f.* ~, cousa notavel *f.*

Merk'zeichen, *n.* **~s**, *pl.* ~, marca *f.*, signal; lembrete *m.*

Mer'le, *f.* ~, (orn.) melro *m.*

Merowin'ger, *m. pl.* Merovingos *m. pl.* **~iſch**, *adj.* merovingico.

Meß'ner, V. Meßner.

Meſopota'mien, *n.* (geogr.) Mesopotamia *f.* **~ier**, *m.* **~s**, *pl.* ~, Mesopotamico *m.* **~iſch**, *adj.* mesopotamico.

Meß'amt, *n.* **~es**, **~s**, officio *m.* **~bar**, *adj.* mensuravel, que póde medir-se. **~buch**, *n.* missal *m.* **~diener**, *m.* acolyto *m.*

Meſſe, *f.* ~, *pl.* **~n**, missa; feira *f.*; ~ leſen, dizer missa, celebrar; ~ hören, ouvir missa; ~ mit Muſik, missa cantada; ſtille ~, missa rezada.

Meſſen, *v. a.* h. medir; mit der Elle ~, varear, medir ás varas; das Feld ~, medir terras; *fig.* ſ. mit jm. ~, igualar-se, medir-se, hombrear com alg.; medir a espada (od. armas) com alg.; entrar em competencia, provar forças com alg. (*pret.* maß; *p. p.* gemeſſen.)

Meſſer, *m.* **~s**, *pl.* ~, medidor; agrimensor *m.*

Meſſer, *n.* **~s**, *pl.* ~, faca *f.*; große ~, facão, facalhão *m.*; jm. das ~ an die Kehle ſetzen, pôr a faca aos peitos, pôr o baraço na garganta a alg.

Meſſerbänkchen, *n.* banquinho (para facas e garfos) *m.* **~beſteck**, *n.* faqueiro; estojo de guardar facas *m.*

Meſſerchen, *n.* **~s**, *pl.* ~, faquinha, faca pequena *f.*

Meſſerfabrikant, *m.* cutileiro *m.* **~förmig**, *adj.* cultriforme. **~griff**, *m.* **~heft**, *n.* **~es**, **~s**, cabo, mango de faca *m.* **~klinge**, *f.* folha de faca *f.* **~rücken**, *m.* dorso de faca *m.* **~ſcheide**, *f.* bainha de faca *f.* **~ſchmied**, *m.* cutileiro, arameiro *m.* **~ſchmiedsarbeit** od. **-ware**, *f.* **-handwerk**, *n.* obra de cutileiro, cutelaria, officina de cutileiro *f.* **~ſchmiede**, *f.* côrte, fio de faca *m.* **~ſchnäbler**, *m. pl.* cultrirostros *m. pl.* **~ſchnitt**, *m.* cortadura, cutilada, facada *f.* **~ſpitze**, *f.* ponta de faca *f.* **~ſtich**, *m.* facada *f.*

Meſſiasfreiheit, *f.* franquia, liberdade de feira *f.* **~geſchenk**, *n.* feiras *f. pl.* **~gewand**, *n.* casula, estola, alva *f.* **~gut**, *n.* generos destinados para a feira *m. pl.*

Meſſia'de, *f.* ~, Messiada *f.*

Meſſi'as, *m.* ~, Messias *m.*

Meſſing, *n.* **~es**, **~s**, latão, cobre amarello *m.* **~blech**, *n.* folha, lamina de latão, lata *f.* **~draht**, *m.* fio, arame de latão *m.*

Meſſingen, *adj.* de latão.

Meſſinghammer, *m.* **~s**, **~hütte**, *f.* fragua, fornalha do latão *f.* **~händler**, **~ſchläger**, *m.* latoeiro *m.*

Meß'krämer, **~mann**, *m.* feirante *m.* **~kunde**, *f.* metrologia *f.* **~kunſt**, *f.* geometria, geodesia *f.* **~künſtler**, *m.* geometra *m.*

Meß'ner, *m.* **~s**, *pl.* ~, sacristão *m.*

Meß'opfer, *n.* **~s**, sacrificio do altar od. da missa, offertorio *m.* **~prieſter**, *m.* celebrante *m.* **~rute**, **~ſtange**, *f.* verga, pertiga, vara de medir *f.* **~ſchnur**, *f.* corda d'agrimensor od. d'engenheiro *f.* **~ſtab**, **~ſtock**, *m.* verga, medida, pertiga, vara de medir *f.*, abalizador *m.* **~tiſch**, *m.*, **~tiſchchen**, *n.* prancheta (instrumento mathematico) *f.* **~tuch**, *n.* (cath.) corporal *m.* **~woche**, *f.* semana da feira *f.* **~zeit**, *f.* tempo da feira *m.*

Meſtize, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, mestiço (filho de Europeo e India) *m.*

Met, *m.* **~es**, **~s**, hydro-mel, agua-mel *m.*

Metall', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, metal; bronze *m.*

Metall'ader, *f.* veia de metal *f.* **~artig**, *adj.* metallico. **~aſche**, *f.* cinza metallica *f.* **~en**, *adj.* de metal, de bronze. **~farbe**, *f.* côr de bronze *f.* **~glanz**, *m.* brilho metallico *m.* **~haltig**, **~iſch**, *adj.* metallico.

Metalliſation', *f.* ~, metallização *f.* [tallizar.

Metalliſi'ren, *v. a.* h. (chim.) me-

Metall'beſchreiber, **~kenner**, *m.* **~s**, metallographo, metallurgista *m.* **~lehre**, *f.* metallurgia *f.* **~mutter**, *f.* matriz de metaes *f.* **~reiniger**, *m.* afinador *m.*

Metallurg', **~iſt'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, metallurgista *m.* **~ie'**, *f.* ~, metallurgia *f.* [*f.*

Metamorpho'ſe, *f.* metamorphose

Meta'pher, *f.* ~, *pl.* **~n**, (rh.) metaphora *f.*

Metapho'riſch, *adj.* metaphorico; ~, *adv.* metaphoricamente.

Metaphyſik', *f.* ~, metaphysica *f.*

Metaphy'ſiſch, *adj.* metaphysico; ~, *adv.* metaphysicamente.

Meteor', *n.* meteoro *m.* (V. Luſterſcheinung.) **~ſtein**, *m.* pedra meteorica *f.*, aerolithe, aerolitho *m.*

Me'ter, *m. u. n.* **~s**, *pl.* ~, metro *m.* **~maß**, *n.* medida metrica *f.* **~ſyſtem**, *n.* sistema metrico *m.*

Meth, V. Met.

Metho'dike, *f.* ~, *pl.* **~n**, methodo *m.* **~iſch**, *adj.* methodico; ~, *adv.* methodicamente. **~iſ'mus**, *m.* methodismo *m.* **~iſt'**, *m.* methodista *m.* **~iſ'tiſch**, *adj.* methodistico.

Methuſ'ſalem, (n. b.) Matusalem.

Metonymie', *f.* ~, (rh.) metonymia (figura) *f.*

Metony'miſch, *adj.* metonymico.

Meto'pe, *f.* ~, *pl.* **~n**, (arch.) metopa, metope *f.*

Me'trik, *f.* arte metrica *f.*

Me'triſch, *adj.* metrico.

Metropo'le, *f.* metropole, metropoli *f.* **~it'**, *m.* metropolita *m.* **~itankirche**, *f.* ~, igreja metropolitana *f.*

Me'trum, *n.* metro *m.*

Met'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, matinas *f. pl.*; missa de manhã, missa das almas od. dos mortos *f.*

Mett'wurſt, *f.* ~, mortadella *f.*; paio *m.*

Me'tze, *f.* ~, *pl.* **~n**, L. certa medida de grão; maquia *f.* II. puta, rameira, meretriz *f.*

Metzelei', *f.* ~, *pl.* **~en**, mortandade, carniçaria *f.*

Me'tzeln, *v. a.* h. matar; matar atrozmente, degollar, cortar em pedaços, fazer matança.
Me'tzen, *v. a.* h. maquiar, tirar a maquia da moenda.
Me'tzenweiſe, *adv.* ás medidas.
Metz'ger, *m.* ~s, *pl.* ~, carniceiro *m.* **~knecht**, *m.* magarefe *m.*
Metz'korn, *n.* ~es, ~s, maquia *f.*
Meu'chel‖mord, *m.* ~es, ~s, assassinio, assassinato *m.* **~morden**, *v. a.* h. assassinar, matar aleivosamente. **~mörder**, *m.* assassino *m.* **~mörderiſch**, *adj.* assassino; ~, *adv.* como um assassino, aleivosamente, á traição.
Meu'cheln, *v. a.* h. assassinar.
Meuch'leriſch, *adj.* perfido.
Meuch'lings, *adv.* aleivosamente, atraiçoadamente, á traição, por assassinio.
Meu'te, *f.* ~, (caç.) matilha *f.*
Meuter‖ei', *f.* ~, *pl.* **~en**, amotinação *f.*, motim *m.*, sedição *f.*, levantamento *m.* **~er**, *m.* ~s, *pl.* ~, amotinador *m.* **~iſch**, *adj.* amotinador.
Mexika'n‖er, *m.* ~s, *pl.* ~, Mexicano *m.* **~iſch**, *adj.* mexicano.
Me'xiko, *n.* (geogr.) Mexico *m.*
Mias'm‖a, *n.* miasma *m.* **~a'tiſch**, *adj.* miasmatico.
Miau'en, V. Mauen.
Mich, *pron. pess.* (*accusativo* v. ich) me, a mim; er liebt ~, elle me ama.
Michae'lis‖feſt, *n.* **~tag**, *m.* ~s, São Miguel, dia de São Miguel *m.* **~meſſe**, *f.* feira de São Miguel *f.*
Mi'chel, (n. p.) Miguel; *fig.* homem rustico *m.*; der deutſche ~, as cabeças rombas germanicas.
Mick, *m.* ~, (mar.) ~ der Gaffel, bocca de lobo de carangueja *f.*; Micken, *pl.* ferros *m. pl.*
Mie'der, *n.* ~s, *pl.* ~, justilho, corpinho *m.*
Mie'ne, *f.* ~, *pl.* **~n**, semblante *m.*, cara *f.*, ar, ar do rosto, geito, garbo, ademan *m.*; ~ machen, dar signal de .., ter apparencia de ..; fazer mostra de ..; mit zweifelnder ~, em ar de duvida; gute ~ zu böſem Spiel machen, fazer boa cara; ohne eine ~ zu verziehen, sem mudar cara.
Mie'nen‖kunde, *f.* physiognomia *f.* **~ſpiel**, *n.* accionado *m.*
Mies'muſchel, *f.* ameijoa *f.*
Mie'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, carraça, traça *f.*
Mie'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, aluguel, aluguer *m.*; zur ~ wohnen, estar od. morar de aluguel, ter casa de aluguel.
Mie'ten, *v. a.* h. alugar, tomar de aluguel; fretar (um navio); aceirar, ajustar, assoldadar.
Mie'ter, *m.* ~s, *pl.* ~, alugador, locatario, rendeiro, inquilino *m.*
Miet‖geld, *n.* ~es, ~s, aluguel *m.*, arras *f. pl.* **~herr**, *m.* **~frau**, *f.* alugador *m.*, alugadora *f.* **~kontrakt**, *m.* contracto de aluguel *m.* **~kutſche**, *f.* coche de aluguel *m.* **~kutſcher**, *m.* cocheiro d'um coche d'aluguel *m.* **~leute**, *pl.* inquilinos *m. pl.* **~ling**, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, mercenario *m.* **~mann**, *m.* inquilino *m.* **~pfennig**, *m.* arras *f. pl.* **~pferd**, *n.* cavallo de aluguel *m.* **~weiſe**, *adv.* em aluguel. **~zeit**, *f.* tempo de aluguel *m.* **~zins**, *m.* aluguel *m.*
Mie'ze, *f.* ~, *pl.* **~n**, *fam.* bichinho, gato *m.*; Mariquinhas.
Mi'gnon, *f.* ~, (typ.) corpo 7 Didot *m.*
Migrä'ne, *f.* enxaqueca *f.*
Mika'do, *m.* ~s, *pl.* ~s, micado *m.*
Mikroko'smus, *m.* microcosmo *m.*
Mikroſkop', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, microscopio *m.*
Mikroſko'piſch, *adj.* microscopico.
Mil'be, *f.* ~, *pl.* **~n**, traça, carraça *f.*; bichinho, acaro *m.*
Mil'big, *adj.* cheio de traças.
Milch, *f.* ~, leite *m.*; leitras, lacteas (do peixe) *f. pl.*; geronnene ~, leite coalhado; wie ~ u. Blut ausſehen, ter côr de rosto linda, branca e vermelha. **~ader**, *f.* veia lactea *f.* **~artig**, **~icht**, *adj.* leitar, leitento, lacteo. **~bart**, *m.* buço *m.*, pennugem da barba *f.*; *fig.* pungibarba, moço verde *m.* **~behälter**, *m.* leiteira *f.*; (an.) vaso chylifero *m.* **~brei**, *m.* papas, papinhas de leite *f. pl.* **~brot**, **~brötchen**, *n.* pão mollete, pão de leite *m.* **~bruder**, *m.* coliaço, irmão de leite *m.* **~drüſe**, *f.* (an.) thymo *m.* **~eimer**, *m.* tarro, balde para o leite *m.*
Milch'‖ferkel, *n.* bacorinho, leitão, porquinho mamão *m.*, bodalha *f.* **~fieber**, *n.* febre do leite *f.* **~frau**, *f.* **~mädchen**, *n.* leiteira *f.* **~gang**, *m.* (an.) ducto lacteo *m.* **~gebend**, *adj.* leiteiro, que dá leite. **~gefäß**, *n.* vaso para o leite *m.*; (an.) vaso lacteo *m.* **~grind**, *m.* alforra *f.* **~guß**, *m.* leiteira *f.* **~haar**, *n.* buço *m.*
Milch'ig, *adj.* leitar, leiteiro, leitento, que encerra leite, lacteo; que tem leite (peixe).
Milch'‖kalb, *n.* vitella, mamona *f.* **~kammer**, *f.* quarto onde se guarda o leite *m.* **~kanne**, *f.* **~krug**, *m.* leiteira *f.*, cantaro, jarro para o leite *m.* **~keller**, *m.* adega onde se guarda o leite *f.* **~kraut**, *n.* herva leiteira, polygala *f.* **~kübel**, *m.* celha de leite *f.* **~kuh**, *f.* vacca de leite; vacca leiteira *f.* **~kur**, *f.* leite (cura feita com leite) *m.* **~mann**, *m.* leiteiro *m.* **~meſſer**, *m.* lactoscopio *m.* **~napf**, *m.* leiteira *f.*
Milch'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, peixe que tem leitras od. lacteas *m.*
Mil'cher, *m.* ~s, *pl.* ~, peixe que tem leitras od. lacteas *m.*
Milch'‖rahm, *m.* ~s, nata, crema *f.* **~reis**, *m.* arroz doce od. de leite *m.* **~ſaft**, *m.* (an.) chylo *m.* **~ſaftbereitung**, *f.* chylificação *f.* **~ſaftgefäße**, *n. pl.* vasos chyliferos *m. pl.* **~ſäure**, *f.* (chim.) acido lacteo *m.* **~ſchauer**, *m.* calefrio de leite nas recem-paridas *m.* **~ſchnee**, *m.* leite batido *m.* **~ſchrank**, *m.* armario onde se guarda o leite *m.* **~ſchweſter**, *f.* collaça, irmã de leite *f.* **~ſeihe**, *f.* **~tuch**, *n.* coador *m.* **~ſpeiſen**, *f. pl.* lacticinios *m. pl.*, comidas em que entra leite *f. pl.* **~ſtein**, *m.* galactite *f.* **~ſtraße**, *f.* (astr.) via lactea, galaxia *f.*; *vulg.* estrada de Santiago, S. Thiago *f.* **~ſuppe**, *f.* sopa de leite *f.* **~topf**, *m.* leiteira *f.* **~verſetzung**, *f.* aglactação *f.* **~wage**, *f.* lactometro *m.* **~warm**, *adj.* morno, tibio. **~weiß**, *adj.* leitar, leitento, branco como leite, côr de leite. **~wirtſchaft**, *f.* vaccariça *f.*, predio rustico *m.* **~zahn**, *m.* dente do leite, dente primeiro *m.* **~zucker**, *m.* assucar de leite *m.*
Mild, **Mil'de**, *adj.* terno, brando; suave; *fig.* benigno, humano, caritativo, liberal, clemente; pio; ~e Stiftungen, *f. pl.* obras pias *f. pl.*; ~e Gaben, esmolas *f. pl.*; ſeine ~e Hand aufthun, dar com liberalidade; ~, *adv.* benignamente, humanamente.
Mil'de, **Mil'digkeit**, *f.* ~, ternura, suavidade *f.*; *fig.* benignidade, humanidade, indulgencia, clemencia; caridade *f.*
Mil'dern, *v. a.* h. suavizar, abrandar, alliviar, mitigar, socegar; aplacar, amansar, moderar, temperar, adoçar; (jur.) attenuar; ~de Umſtände, attenuações, circumstancias attenuantes *f. pl.*
Mil'derung, *f.* ~, *pl.* **~en**, brandura *f.*, adoçamento, abrandamento *m.*; moderação, modificação; mitigação *f.*, allivio, alliviamento; correctivo *m.* **~smittel**, *n.* correctivo *m.*
Mild'‖herzig, *adj.* que tem um coração terno, benigno, caritativo. **~herzigkeit**, *f.* ~, ternura, benignidade, humanidade, caridade *f.* **~thätig**, *adj.* caritativo, caridoso; esmolador; ~, *adv.* caritativamente. **~thätigkeit**, *f.* ~, caridade *f.*
Militär', *m.* **~es**, ~s, militar, soldado, homem de guerra *m.*; ~, *n.* ~s, soldados *m. pl.*, tropas *f. pl.*; estado militar *m.*
Militär'‖arzt, *m.* medico militar *m.* **~dienſt**, *m.* serviço militar *m.* **~grenze**, *f.* (geogr.) Confins Militares *m. pl.*
Militä'riſch, *adj.* militar; ~, *adv.* militarmente, conforme o uso od. a arte militar.
Militäriſ'mus, *m.* militarismo *m.*
Militär'‖muſik, *f.* banda (marcial od. de regimento), musica militar *f.* **~ſchule**, *f.* escola regimental *f.* **~ſtand**, *m.* estado militar *m.*
Miliz', *f.* ~, *pl.* **~en**, milicia *f.*
Milliar'de, *f.* ~, *pl.* **~n**, milhar de milhões, mil milhões *f.*
Milli‖gramm', *n.* milligramma *m.* **~me'ter**, *m.* u. *n.* millimetro *m.*
Million', *f.* ~, *pl.* **~en**, milhão, conto *m.* **~är'**, *m.* **~es**, ~s, *pl.* **~e**, homem riquissimo, milhonario, ricaço *m.*
Milz, *f.* ~, baço *m.*; zur ~ gehörig, splenico.
Milz'‖darre, *f.* (alveit.) bacelra *f.* **~entzündung**, *f.* **~brand**, *m.* splenite, inflammação de baço *f.* **~farn**, *m.* V. ~kraut. **~krankheit**, *f.* mal de baço *m.*, enfermidade

hypocondriaca od. hypocondria *f.* **~kraut**, *n.* ceteraque *m.*, avença, douradinha, lingua cervina, asplenia *f.*, polytricho das boticas *m.* **~ſtechen**, *n.* esplenalgia *f.* **~ſucht**, *f.* hypocondria *f.* **~ſüchtig**, *adj.* sujeito ao mal de baço, hypocondriaco.

Mi'm||e, *m.* mimo *m.* **~endichter**, *m.* mimico *m.* **~if**, *f.* mimica *f.* **~iker**, *m.* **~s**, mimo *m.* **~iſch**, *adj.* mimico.

Min'der, *adj.* menor, mais pequeno, inferior, minimo; *~, adv.* menos. **~heit**, *f.* menoridade *f.* **~jährig**, *adj.* menor, de menor edade. **~jährigkeit**, *f.* *~*, menoridade, idade pupillar *f.*

Min'dern, *v. a.* h. diminuir, minorar, baixar; mitigar, moderar; *ſ. ~, v. r.* diminuir, mingoar, diminuir-se.

Min'derung, *f.* *~*, *pl.* **~en**, diminuição, minoração; mitigação, moderação *f.*

Min'derzahl, *f.* menoridade *f.*

Min'deſte (der, die, das), *adj.* o minimo, a minima, o mais pequeno; **nicht im ~n**, de nenhum modo, de nenhuma maneira, nullamente; nem de leve, nem vai para lá, nem para lá caminha. [menos.

Min'deſtens, *adv.* ao menos, pelo

Mi'ne, *f.* *~*, *pl.* **~n**, mina, mineira *f.*; alle **~n ſpringen laſſen**, fazer todos os esforços, provar tudo.

Mi'nen||gang, *m.* galeria de mina *f.*, covão *m.* **~kammer**, *f.* camara da mina *f.*, fornilho *m.*

Mineral', *n.* **~eſ**, **~s**, *pl.* **~e**, mineral *m.*; Mineralien, *pl.* mineraes *pl.* **~iſch**, *adj.* mineral. **~og'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, mineralogista *m.* **~ogie'**, *f.* *~*, mineralogia *f.* **~o'giſch**, *adj.* mineralogico. **~reich**, *n.* reino mineral *m.* **~waſſer**, *n.* agua mineral *f.*

Miniatur', *f.* *~*, *pl.* **~en**, miniatura *f.* **~maler**, *m.* pintor em miniatura, miniaturista, miniator *m.* [abrir mina.

Minie'ren, *v. a.* h. minar, excavar,

Minie'rer, *m.* **~s**, *pl.* *~*, minador, mineiro *m.* [*m.*

Minimal'gewicht, *n.* peso minimo

Mi'nimum, *n.* minimo *m.*

Mini'ſter, *m.* **~s**, *pl.* *~*, ministro de estado *m.*; **~ der öffentlichen Angelegenheiten**, des Innern, ministro das Obras publicas, do interior *m.*; **~ des Auswärtigen**, **~ der äußern Angelegenheiten**, ministro dos Negocios Estrangeiros *m.*

Miniſterial'||beamte, *m.* empregado no ministerio *m.* **~rat**, *m.* conselho de ministros *m.* **~reſkript**, *n.* aviso *m.* **~verordnung**, *f.* decreto ministerial *m.*

Miniſte'rium, *n.* **~s**, *pl.* **~ien**, ministerio *m.*, os ministros de estado *m. pl.*

Min'ne, *f.* (poet.) amor *m.*

Min'nelied, *n.* canção d'amor *f.*

Min'nen, *v. a.* h. amar.

Min'ne||ſang, *m.* aria de trovador *f.* **~ſänger**, *m.* trovador *m.*

Min'niglich, *adj.* amoroso, tenro.

Minorenn', *adj.* menor, de menor edade.

Minorennität', *f.* menoridade *f.*

Minor'ka, *n.* **~s**, (geogr.) Menorca (uma das ilhas Baleares) *f.*

Minor'ker, *m.* **~s**, habitante de Menorca, Menorcano *m.*

Minotaur', *m.* **~s**, minotauro *m.*

Mi'nus, *adv.* menos.

Minus'kel, *f.* *~*, *pl.* **~n**, lettra minuscula ou pequena *f.*

Minu'te, *f.* *~*, *pl.* **~n**, minuto *m.*

Minu'ten||lang, *adj.* que dura um minuto ou minutos. **~zeiger**, *m.* apontador, ponteiro *m.*, mão, agulha dos minutos *f.*

Minutiös', *adj.* minucioso.

Min'ze, *f.* (bot.) hortelã *f.* (V. Münze.)

Mir, *pron.* me, a mim; *v. ~*, de mim; **~ nichts dir nichts**, sem cumprimentos, sem mais razões; **heute ~, morgen Dir**, a todos vem o seu S. João.

Mirabel'le, *f.* *~*, *pl.* **~n**, especie de ameixa amarella *f.*

Mira'kel, *n.* **~s**, *pl.* *~*, milagre *m.*

Mir'te, V. Myrte.

Miſanthrop', *m.* misantropo *m.* **~ie'**, *f.* misantropia *f.* **~iſch**, *adj.* misantropico.

Miſcella'neen, } *f. pl.* miscella-
Miſcel'len, } nea *f.*

Miſch'bar, *adj.* misturavel. **~keit**, *f.* *~*, o ser misturavel.

Miſch'ehe, *f.* matrimonio mixto *m.*

Mi'ſchen, *v. a.* h. mesclar, misturar; die Karten *~*, baralhar; untereinander *~*, baralhar, confundir; *fig.* ſ. in etw. *~*, misturar-se, metter-se, entermetter-se em alg. c., na conversação etc.

Miſch'korn, *n.* grão mixto *m.*

Miſch'ling, *m.* mestiço *m.*

Miſch'maſch, *m.* **~eſ**, misturada, mescla, mistura *f.*, mixto; embrulho *m.*, confusão *f.*, mistiforio *m.*, moxinifada *f.*

Mi'ſchung, *f.* *~*, *pl.* **~en**, mescla, mistura, mixtão *f.*, mixto *m.*

Miſera'bel, *adj.* miseravel.

Miſe're, *f.* miseria *f.*

Miſere're, *n.* *~*, miserere *m.*; colica de miserere *f.*

Miſ'pel, *f.* *~*, *pl.* **~n**, nêspera *f.* **~baum**, *m.* nespereira *f.* **~kern**, *m.* pevide *f.* od. caroço de nêspera *m.*

Miß'achten, *v. a.* h. desprezar, menosprezar. [prezo *m.*

Miß'achtung, *f.* desprezo, menos-

Miſſal', *n.* **~eſ**, **~s**, (cath.) missal *m.*; (typ.) canon (caracter typographico) *m.*

Miß'behagen, *n.* **~s**, desgosto, desprazer, descommodo *m.*

Miß'behagen, *v. n.* h. desagradar, desprazer; desgostar, enfadar.

Miß'billig||en, *v. a.* h. desapprovar, improvar, reprovar, condemnar. **~end**, *adj.* desapprovativo, reprovador. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* *~*, desapprovador *m.* **~ung**, *f.* *~*, *pl.* **~en**, desapprovação, reprovação *f.*

Miß'brauch, *m.* **~eſ**, **~s**, *pl.* **~bräuche**, abuso *m.*

Miß'brauchen, *v. a.* h. abusar d'alg. c., desaproveitar alg. c.

Miß'bräuchlich, *adj.* abusivo; *~, adv.* abusivamente.

Miß'deut||en, *v. a.* h. interpretar od. explicar mal, dar um sentido contrario a alg. c.; *fig.* ter a mal. **~ung**, *f.* *~*, *pl.* **~en**, interpretação falsa od. má *f.*

Miſſen, *v. a.* h. passar sem alg. c.; ser privado d'alg. c.

Miß'erfolg, *m.* máo successo *m.*

Miß'ernte, *f.* má recolta *f.*

Miſſe||that, *f.* *~*, *pl.* **~en**, malfeitoria *f.*, crime, delicto; peccado *m.* **~thäter**, *m.* **~s**, *pl.* *~*, malfeitor, delinquente; reo *m.*

Miß'fal'len, *v. n.* h. desprazer, desagradar, descomprazer; offender (*Jlex.* V. fallen); *~, n.* **~s**, desprazer, desgosto, descontentamento *m.*

Miß'fällig, *adj.* desagradavel, descomprazente, displicente; *ſ.* **~** über etw. äußern, reprobar, desapprovar, censurar alg. c.

Miß'gebären, *v. n.* h. malparir, abortar.

Miß'gebot, *n.* **~eſ**, **~s**, o acto de offerecer menos que uma cousa vale.

Miß'geburt, *f.* *~*, *pl.* **~en**, monstro; malparto; mau successo, aborto *m.*

Miß'geſchick, *n.* **~eſ**, **~s**, desdita, desgraça, desventura *f.*, infortunio *m.*, adversidade *f.*

Miß'geſtalt, *f.* *~*, *pl.* **~en**, deformidade *f.*

Miß'geſtaltet, *adj.* deforme.

Miß'geſtimmt, *adj.* de máo humor, zangadinho, enfadado.

Miß'gewächs, *n.* **~eſ**, *pl.* **~ſe**, producção disforme *f.*

Mißglü'cken, *v. n.* ſ. frustrar-se, desgraçar-se, sahir mal, succeder mal, parar em mal.

Mißgön'nen, *v. a.* h. invejar, estar invejoso de...

Miß'griff, *m.* **~eſ**, **~s**, *pl.* **~e**, erro, desacerto *m.*, equivocação *f.*, engano *m.*

Miß'gunſt, *f.* *~*, inveja; malevolencia, malquerencia *f.*

Miß'günſtig, *adj.* invejoso.

Miß'handeln, *v. a.* h. maltratar.

Miß'handlung, *f.* *~*, *pl.* **~en**, o acto de maltratar alg., máo tratamento, ultraje; peccado *m.*, falta, culpa *f.*; **~ der Ehefrau**, sevicia *f.*

Miß'heirat, *f.* *~*, *pl.* **~en**, casamento desigual; máo casamento *m.*

Miß'hellig, *adj.* que dissente, que não está de acordo, discorde. **~keit**, *f.* *~*, *pl.* **~en**, dissensão, desavença, discordia *f.*

Miſſion', *f.* missão *f.*

Miſſionär', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, missionario *m.*

Miſſions'||anſtalt, *f.* casa de missão *f.* **~verein**, *m.* sociedade de missão *f.*

Miß'jahr, *n.* **~eſ**, **~s**, *pl.* **~e**, anno caro od. esteril *m.*

Miß'klang, *m.* **~eſ**, **~s**, *pl.* **~klänge**, dissonancia, discordancia *f.*

Miß'kredit, *m.* **~eſ**, **~s**, descredito, desfavor *m.*; in **~** bringen, desacreditar.

Me'tzeln, *v. a.*
atrozmente, d
pedaços, fazer
Me'tzen, *v. a.* b.
maquia da mo
Me'tzenweise, *a*
Metz'ger, *m.* ~s,
m. ~knecht,
Metz'korn, *n.* ~es,
Meu'chel||mord,
sassinio, assas
den, *v. a.* b.
aleivosamente
sassino *m.* ~mö
sassino; ~, *ad*
sino, aleivosa
Meu'cheln, *v. a.*
Meuch'lerisch,
Meuch'lings, *a*
atraiçoadame
assassinio.
Meu'te, *f.* ~,
Meuter||ei', *f.*
nação *f.*, mo
levantamento
pl. ~, amotin
amotinador.
Mexika'n||er,
cano *m.* ~iss
Me'xiko, *n*
Mias'm||a, *n.*
adj. miasm
Miau'en, V.
Mich, *pron*
ich) me, a
me ama.
Michae'lis||fest
São Migu
m. ~messe,
guel *f.*
Mi'chel, (n.
rustico
cabeças
Mick, *m.* ~
bocca de
Micken,
Mie'der, *n*
corpinho
Mie'ne, *f.*
cara *f.*,
garbo,
dar sig
de...;
zweifeln
gute ~
fazer
verzich
Mie'nen
~spiel,
Mies'mui
Mie'te,
ça *f.*
Mie'te, *f*
guer *m*
od. mo
de alu
Mie'ten,
aluguel
rar, aju
Mie'ter,
locatari
Miet'||geld.
arras *f.*
alugado
trait, *m*
~ ~nti

mit jm. od. etw. ~ haben, ter compaixão, lastima, commiseração de .., compadecer-se, condoer-se de ..; apiedar-se de od. com alg.; zum ~ bewegen, mover á compaixão, apiedar.

Mit'leiden, *v. n.* h. padecer, soffrer com outro. [compaixão *f.*

Mit'leidenſchaft, *f.* ~, sympathia;

Mit'leidenswürdig, *adj.* digno de compaixão, lastimoso, que excita lastima.

Mit'leidig, *adj.* compassivo, compassivel, compadecido, compadecedor, sensivel ao mal do proximo; ~, *adv.* compassivamente.

Mit'leidsbezeigung, *f.* ~, *pl.* ~**en,** pezame od. pesame *m.*

Mit'leidsvoll, *adj.* compassivo.

Mit'lernen, *v. a.* u. *n.* h. aprender junto com outros od. no mesmo tempo.

Mit'machen, *v. a.* u. *n.* h. fazer como os outros; ser da partida, jogar; alles ~, ser de todas as diversões od. funcções; *fig. fam.* ſie macht mit, é cortezã, é mulher de corte.

Mit'meiſter, *m.* ~**s,** *pl.* ~, companheiro de officio, de profissão *m.*

Mit'menſch, *m.* ~**en,** *pl.* ~**en,** proximo *m.*

Mit'nehmen, *v. a.* h. tomar comsigo, levar; conduzir comsigo, levar; *fig.* debilitar (uma enfermidade); assolar, devastar, arruinar, talar (um paiz); criticar, censurar (um livro). (*flex.* V. nehmen.)

Mitnich'ten, *adv.* de nenhum modo, não, nullamente, nada.

Mitrailleu'ſe, *f.* metralhadora *f.*

Mit'rechnen, *v. a.* h. comprehender, incluir na conta.

Mit'reden, *v. n.* h. entremetter-se na conversação; nicht mitzureden haben, não ter voz activa.

Mit'regent, *m.* ~**en,** *pl.* ~**en,** coregente *m.* ~**regentſchaft,** ~**regierung,** *f.* ~, coregencia, corregencia *f.*

Mit'reiſen, *v. n.* ſ. viajar, andar viajando com alg.

Mit'reiten, *v. n.* ſ. acompanhar alg. a cavallo.

Mitſamt', *prp.* com, de consum, conjuntamente.

Mit'ſchicken, *v. a.* h. enviar com outro od. com outros od. no mesmo tempo.

Mit'ſchuld, *f.* ~, cumplicidade; divida commum *f.*

Mit'ſchuldig, *adj.* ~**e,** *m.* u. *f.* cumplice *adj.*, *m.* u. *f.*, coaccusado, correo *m.*

Mit'ſchuldner, *m.* ~**s,** *pl.* ~, condevedor, co-obrigado *m.*

Mit'ſchüler, *m.* ~**s,** *pl.* ~, condiscipulo *m.* ~**ſchaft,** *f.* ~, condiscipulado *m.*

Mit'ſingen, *v. a.* u. *n.* h. cantar com alg.; acompanhar alg. de voz. [servo *m.*

Mit'ſklave, *m.* ~**n,** *pl.* ~**n,** con-

Mit'ſpielen, *v. n.* h. jogar com outro od. outros; *fig.* maltratar; jm. ſchlecht (od. übel) ~, fazer a caridade a alg.

Mit'ſpieler, *m.* ~**s,** *pl.* ~, companheiro em algum jogo *m.*

Mit'ſprechen, V. mitreden.

Mit'ſtreiter, *m.* ~**s,** *pl.* ~, companheiro na guerra, camarada *m.*

Mit'tag, *m.* ~**es,** ~**s,** *pl.* ~**e,** meiodia *m.*; (geogr.) meiodia, sul *m.*; zu ~ eſſen, jantar.

Mit'tägig, } *adj.* meridional, aus-
Mit'täglich, } tral.

Mit'tags, *adv.* ao meiodia.

Mit'tags‖eſſen, ~**brot,** *n.* jantar *m.*, comida principal diaria que se toma entre o almoço e a ceia *f.* ~**gegend,** *f.* região meridional od. austral *f.* ~**hitze,** *f.* calor grande, calor no meio do dia *m.* ~**höhe,** *f.* altura meridiana *f.* ~**kreis,** ~**zirkel,** *m.* meridiano *m.* ~**linie,** *f.* linha meridiana *f.* ~**mahl,** V. ~eſſen. ~**meſſe,** *f.* missa do meiodia, ultima missa *f.* ~**pol,** *m.* polo meridional od. austral *m.* ~**predigt,** *f.* sermão do meiodia *m.* ~**punkt,** *m.* ponto meridional *m.* ~**ruhe,** *f.* ~**ſchläfchen,** *n.* ~ halten, dormir a sesta. ~**ſeite,** *f.* lado do meiodia, lado meridional *m.* ~**ſonne,** *f.* sol de meiodia *f.* ~**ſtunde,** ~**zeit,** *f.* hora do meiodia; hora do jantar *f.* ~**tiſch,** V. ~eſſen. ~**wind,** *m.* vento de meiodia od. sul *m.*

Mit'te, *f.* ~, meio, centro, ponto medio *m.*; in der ~, no meio, em meio de ..; in unſerer ~, entre nós.

Mit'tel, *n.* ~**s,** *pl.* ~, meio, expediente, recurso; remedio *m.*; *fig.* ſ. in das ~ ſchlagen, metter-se de permeio, entermetter-se; ~, *pl.* meios *m. pl.*, possibilidades, faculdades *f. pl.*, haveres, cabedaes *m. pl.*

Mit'tel, *adj.* (*comp.* mittler; *sup.* mittelſt) situado no meio, central, medial; mediano; ein Mann v. mittlerer Größe, um homem de mediana estatura; v. mittlern Jahren, de meia idade.

Mit'tel‖alter, *n.* idade meia *f.* ~**alterlich,** *adj.* da idade media. ~**antiqua,** *f.* (typ.) augustinho, corpo doze *m.*, athanasia *f.* ~**art,** *f.* sorte mediana *f.*

Mit'telbar, *adj.* mediato; indirecto; ~, *adv.* mediatamente; indirectamente. ~**keit,** *f.* ~, o ser mediato.

Mit'tel‖begriff, *m.* idéa intermedia *f.* ~**bing,** *n.* cousa intermedia od. de permeio *f.* ~**farbe,** *f.* (pint.) meia tinta, côr (entre)-meia *f.* ~**finger,** *m.* dedo maximo od. mediano, medio *m.* ~**fuß,** *m.* (an.) metatarso *m.* ~**gattung,** *f.* sorte mediana *f.*; (gram.) genero neutro *m.* ~**glied,** *n.* meio, termo medio, meio termo *m.* ~**groß,** *adj.* de meia grandeza. ~**gut,** *n.* fazenda mediana *f.* ~**hand,** *f.* (an.) metacarpo *m.* ~**hochdeutſch,** *adj.* meio alto-allemão. ~**ländiſch,** *adj.* mediterraneo; das ~e Meer, o mar mediterraneo od. o mediterraneo. ~**loch,** *n.* (am Billard) ventanilha do meio (da mesa do bilhar) *f.* ~**los,** *adj.* sem meios; pobre, indigente. ~**loſigkeit,** *f.* pobreza, indigença *f.* ~**mann,** *m.* homem mediano (da classe media); terceiro, árbitro, intercessor, intermediario, mediatario, medianeiro *m.* ~**maß,** *n.* medida mediana *f.*; meio *m.*; mediania *f.* ~**mäßig,** *adj.* mediano, mediocre; ~, *adv.* medianamente, mediocremente. ~**mäßigkeit,** *f.* mediania, mediocridade *f.* ~**maſt,** *m.* mastro grande od. do meio *m.* ~**mauer,** ~**wand,** *f.* parede divisoria, parede meia *f.* ~**pfeiler,** *m.* pilar do meio; trumó (vão entre duas janellas) *m.* ~**punkt,** *m.* centro; ponto medio, meio *m.* ~**punktslehre,** *f.* (math.) centroscopia *f.*

Mit'tels, V. mittelſt.

Mit'tel‖ſalz, *n.* ~**es,** sal neutral od. mediano *m.* ~**ſatz,** *m.* meio termo *m.* ~**ſchlag,** *m.* sorte mediana *f.* ~**ſmann,** *m.* ~**ſperſon,** *f.* medianeiro *m.*

Mit'telſt, *prp.* mediante .., por meio de .., com intervenção de .., em virtude de .., em força de ...

Mit'telſte (der, die, das), *adj.* meio, do meio, que está de permeio; medial.

Mit'tel‖ſtand, *m.* ~**es,** ~**s,** estado medio *m.*, classe media od. mediana; mediania, mediocridade *f.* ~**ſtimme,** *f.* (mus.) cheio de vozes, acompanhamento *m.*; die hohe ~, contralto *m.*; die tiefe ~, barytono *m.* ~**ſtraße,** *f. fig.* meio termo, termo medio, caminho entre dois extremos *m.* ~**ſtrich,** *m.* divisão *f.* ~**ſtück,** *n.* entrecosto (do boi etc.) *m.*, carne do assem *f.* ~**ton,** *m.* (mus.) terça (acima da nota tonica) *f.*; barytono *m.* ~**treffen,** *n.* (mil.) corpo da batalha ou do exercito *m.* ~**tuch,** *n.* panno mediano *m.*; teia mediana *f.* ~**wall,** *m.* cortina *f.* ~**weg,** *m.* via *f.*, caminho do meio *m.*; *fig.* temperamento, meio, arbitrio *m.* ~**wort,** *n.* (gram.) participio *m.* ~**zahn,** *m.* dente do meio *m.* ~**zeug,** *n.* fazenda de qualidade mediana *f.*

Mit'ten, *adv.* ~ in, auf, unter .., no meio de ..; ~ durch, pelo meio, de meio a meio; ~ durchſchneiden, cortar pelo meio od. de meio a meio; ~ im Winter, no coração do inverno.

Mit'ternacht, *f.* ~, meia noite *f.*; norte, septentrião *m.*

Mit'ternächtig, } *adj.* de meia
Mit'ternächtlich, } noite; septentrional.

Mit'teilbar, *adj.* communicavel.

Mit'teilen, *v. a.* h. communicar, participar; ſ. ~, *v. r.* communicar-se. ~**d,** *adj.* communicativo, communicavel.

Mit'teilſam, *adj.* communicativo, expansivo, franco. ~**keit,** *f.* expansão, franqueza, expansibilidade, communicabilidade *f.*

Mit'teilung, *f.* ~, *pl.* ~**en,** communicação *f.*

Mitt'ler, *m.* ~**s,** *pl.* ~, ~**in,** *f.* ~, *pl.* ~**nen,** medianeiro *m.*, medianeira *f.* [do meio.

Mitt'lere, *adj.* mediano, meio,

Mittlerweile, **Mittlerzeit**, *adv.* entretanto, mentes; **~**, *conj.* mentes, no interim que; n'este comenos. [mo tempo.

Mit'tönen, *v. n.* h. resoar no mes-

Mit'tragen, *v. a.* h. levar juntamente, junto com ... (*flex.* V. tragen.)

Mit'trinken, *v. a.* u. *n.* h. beber com outro od. outros (*flex.* V. trinken).

Mitt'woch, *m.* **~s**, *pl.* **~**, quarta feira *f.*

Mitun'ter, *adv. fam.* de tempo em tempo, de quando em quando, ás vezes (V. unter).

Mit'urſache, *f.* **~**, *pl.* **~n**, concausa, causa conjuncta od. cooperante *f.* [plice *m.*

Mit'verbrecher, *m.* **~s**, *pl.* **~**, cum-

Mit'verſchworene, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, um dos conjurados; die Mitverſchworenen, os conjurados, conspirados.

Mit'verwalter, *m.* **~s**, *pl.* **~**, co-administrador *m.*

Mit'vormund, *m.* **~es**, **~s**, contutor, cotutor *m.*

Mit'wandern, *v. n.* ſ. andar, caminhar com outro od. outros.

Mit'weinen, *v. n.* h. chorar tambem, chorar com outros.

Mit'werb‖en, *v. n.* h. competir, concorrer por alg. c. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, concurrente *m.* u. *f.*, competidor, rival *m.*, competidora *f.* **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, concurso *m.*, competencia, concurrencia, rivalidade *f.*

Mit'wirk‖en, *v. n.* h. cooperar, concorrer, coadjuvar; **~de Gnade**, graça concomitante *f.* **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, cooperação *f.*, concurso *m.*, collaboração, coadjuvação *f.*

Mit'wiſſ‖en, *v. n.* h. saber tambem; **~**, *n.* **~s**, od. **~ſchaft**, *f.* **~**, conhecimento *m.*; ohne mein **~**, sem a minha noticia. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, consabedor, confidente *m.*

Mit'zählen, *v. a.* h. incluir no numero, contar com.

Mit'ziehen, *v. a.* h. tirar com outros, arrastar; **~**, *v. n.* ſ. ir od. andar com outros.

Mixtur', *f.* **~**, *pl.* **~en**, mescla, mistura *f.*, mixto *m.*, mixtão *f.*

Mnemo'‖nik, *f.* **~**, mnemonica *f.* **~niſch**, *adj.* mnemonico. **~tech'nik**, *f.* mnemotechnia *f.*

Moabi'ter, *m.* Moabita *m.*

Mob, *m.* **~s**, gentalha *f.*

Mö'bel, *n.* **~s**, *pl.* **~**, movel *m.*, alfaia *f.* (V. Mobilien.)

Mö'bel‖händler, *m.* negociante de moveis *m.* **~handlung**, *f.* armazem de moveis *m.* **~wagen**, *m.* carro de transporte od. para o transporte dos moveis *m.*

Mobil', *adj.* mobil; **~** machen, mobilizar.

Mobil'garde, *f.* guarda mobil *f.*

Mobiliar'vermögen, *n.* bens moveis *m. pl.*

Mobi'lien, *pl.* **~**, moveis *m. pl.*, alfaias *f. pl.*, trastes de casa *m. pl.*

Mobiliſie'ren, *v. a.* h. mobilizar.

Mobil'machung, *f.* mobilização *f.*

Möblie'ren, *v. a.* h. alfaiar, mobiliar, mobilhar, guarnecer de moveis. [ferro *f.*

Mo'cker, *m.* **~s**, (mar.) maça de

Mock'turtleſuppe, *f.* sopa de tartaruga *f.*

Mo'de, *f.* **~**, *pl.* **~n**, moda; maneira *f.*, modo *m.*, forma *f.*; uso *m.*; nach der **~**, á moda, segundo a moda; die jetzige **~**, a moda, o uso e estylo corrente; **~** ſein, estar em voga, em moda, muito seguido; die **~** mitmachen, seguir a moda; aus der **~** kommen, passar de moda.

Mo'de‖artikel, *m.* artigo od. objeito de moda *m.* **~bild**, *n.* figurino *m.* **~farbe**, *f.* côr á (od. da) moda *f.* **~händler**, *m.* **~in**, *f.* modista, capellista *m.* u. *f.* **~handlung**, *f.* loja de capella od. capellista *f.* **~herr**, *m.* casquilho, janota *m.* **~kleid**, *n.* vestido á moda od. segundo a moda *m.* **~krankheit**, *f.* enfermidade corrente *f.*

Mo'dell, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, modelo, patrão *m.*; *fig.* modelo, exemplar *m.*

Modellie'r‖en, *v. a.* u. *n.* h. modelar; moldar. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, estampador d'estofos; modelador *m.* [tica *f.*

Modellier'kunſt, *f.* **~**, arte plas-

Modell'‖ſammlung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, collecção de modelos *f.* **~ſteher**, *m.* modelo *m.* **~zeichnen**, *n.* desenho-modelo *m.*

Mo'deln, *v. a.* h. formar, moldar, modelar; estampar (estofos).

Mo'denarr, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, peralta, casquilho, modilho *m.*

Mo'der, *m.* **~s**, lama *f.*, ceno, lodo *m.*; putrefacção, podridão *f.*, apodrecimento *m.*; nach **~** riechen, cheirar a podre.

Moderateur'lampe, *f.* candieiro moderador *m.*

Mo'der‖duft, **~geruch**, *m.* cheiro de podridão, de lama *m.*

Mo'dericht, *adj.* limoso, lodoso, vasoso; que cheira a ceno; podrido, podre, putrefacto, infecto.

Mo'dern, *v. n.* h. apodrecer, apodrecer-se.

Modern', *adj.* moderno.

Moderniſie'ren, *v. n.* h. modernisar.

Mo'de‖ſchriftſteller, *m.* autor á moda *m.* **~ſucht**, *f.* **~**, mania, paixão das modas *f.* **~ware**, *f.* objeitos de moda *m. pl.* **~warengeſchäft**, *n.* loja de capella *f.* **~zeitung**, *f.* jornal das modas *f.*

Modifikation', *f.* modificação *f.*

Modifizie'ren, *v. a.* h. modificar.

Mo'diſch, *adj.* á moda, segundo a moda, que é segundo a moda.

Modiſt', *m.* **~in**, *f.* modista *m.* u. *f.*

Modul‖ation', *f.* modulação *f.* **~ie'ren**, *v. n.* h. (mus.) modular; **~**, *n.* modulação *f.*

Mö'gen, *v. n.* h. poder; ter o direito, a liberdade, a permissão, a licença; querer, desejar; ter vontade; gern **~**, gostar; ich mag nicht, não quero, não gosto; ich möchte gern wiſſen, quizera (od. desejava) saber; es mag ſein, seja, embora; es mag kommen was da will, succeda o que succeder (*flex. pres.* mag, magſt, mag, mögen, mögt, mögen; *pret.* möchte; *con. imp.* möchte).

Mög'lich, *adj.* possivel; ſobald als **~** od. **~ſt** bald, quanto antes; **~ſt** wenig, o menos possivel; iſt es wohl **~**! isso póde lá ser verdade! ſoviel wie **~**, quanto possivel, quanto od. o mais que fôr possivel; etw. **~** machen, possibilitar, effectuar alg. c.; ſein **~ſtes** thun, fazer tudo quanto fôr possivel. **~erweiſe**, *adv.* por ventura; **~** iſt er krank, póde ser que esteja doente. **~keit**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, possibilidade *f.*; es iſt keine **~**, não é possivel.

Mo'gul, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, mogól *m.*

Mo'hammed, (n. hist.) Mahometo.

Mohammed‖a'ner, *m.* Mahometano *m.* **~a'niſch**, *adj.* mahometano, mahometico.

Mohn, *m.* **~es**, **~s**, dormideira, papoula *f.* **~blume**, *f.* flor de papoula *f.* **~kopf**, *m.* cabeça de papoula od. dormideira *f.* **~kuchen**, *m.* bolo de sementes de papoula *m.* **~öl**, *n.* oleo, azeite de papoula, de dormideiras *m.* **~ſaft**, *m.* succo das papoulas, meconio, opio *m.* **~ſamen**, *m.* semente de papoulas *f.* **~ſirup**, *m.* diacodio *m.*

Mohr, *m.* **~es**, **~s**, chamalote *m.*, melania *f.*

Mohr, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, Mouro od. Mauritano; negro, preto; Ethiope *m.*; (chim.) mescla de azougue e enxofre *f.*

Möh're, *f.* **~**, *pl.* **~n**, cenoura, cenoira *f.*

Moh'ren, *adj.* de chamalote, de melania; **~**, *v. a.* h. ondear; crespir.

Moh'ren‖farbig, *adj.* moreno, negrinho, negro; murzello (cavallo). **~kopf**, *m.* testa de negro, cabeça de preto *f.* **~kraut**, *n.* herva magica *f.* **~kümmel**, *m.* ammio da ilha de Candia *m.* **~land**, *n.* (geogr.) Ethiopia; Mauritania *f.* **~tanz**, *m.* dansa mourisca *f.*

Moh'rin, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, Moura; Negra; Ethiope *f.*

Moh'riſch, *adj.* mouro, mourisco.

Mohr'meiſe, *f.* **~**, (orn.) especie de melharuco *m.*

Mohr'rübe, *f.* cenoura *f.*

Moire', *n.* u. *m.* **~s**, *pl.* **~s**, melania *f.*

Moirie'ren, *v. a.* h. ondear.

Mok'kakaffee, *m.* café de Moca *m.*

Molch, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, salamandra *f.* [(país) *f.*

Mol'dau, *f.* **~**, (geogr.) Moldavia

Mol'ken, *f.* **~**, maçal, soro de leite *m.* **~dieb**, *m.* borboleta branca *f.* **~kur**, *f.* uso de soro de leite *m.*; die **~** gebrauchen, tomar o soro.

Molkerei', *f.* **~**, *pl.* **~en**, vaccaria *f.*

Mol'kicht, **Mol'tig**, *adj.* soroso, seroso.

Moll, *n.* (mus.) tempo menor *m.*

Mol'lig, *adj.* quentinho, agasalhado, conchegadinho.

Mollus'ke, *f.* molusco *m.*

ſſus, *m.* ~, *pl.* ~ſſe, molos-

ſſen, } *f. pl.* ~, as
ſſiſchen Inſeln, } Molucas
e da India). [to *m.*

ant', *m.* ~es, *pl.* ~e, momen-
ntan', *adj.* momentaneo.
de, *f.* ~, *pl.* ~n, (phil.) mo-
f. ~nlehre, *f.* monado-
f.
rch', *m.* ~en, *pl.* ~en, mo-
ha *m.* [chia *f.*
rchie', *f.* ~, *pl.* ~n, monar-
rchin, *f.* ~, *pl.* ~nen, sobe-
absoluta *f.*
rchiſch, *adj.* monarchico,
rquico; ~, *adv.* de modo
rchico.
t, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, mez
~lich, *adj.* mensal, de cada
; ~, *adv.* mensalmente, por
m cada mez, no mez, por
~liche, *n.* (~ Reiniqung)
struo *m.*, evacuação mensal,
a das mulheres *f.*, o mez
e mezes das mulheres.
ts‖fluß, V. Monatliche. ~friſt,
paço d'um mez *m.* ~geld,
ezada *f.* ~roſe, *f.* rosa que
ce todo o anno até o outo-
. ~ſchrift, *f.* diario *m.*, ga-
mensal *f.* ~tag, *m.* dia
nez, dia *m.*
, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, mon-
monje, religioso, frade *m.*;
rra *f.*, pião *m.*; (orn.) fradi-
(ave) *m.*; (Bettwärmer) co-
re *f.*, rescaldeiro *m.*; (am
e) comporta (de tanque) *f.*;
. ~sbogen, *m.* (typ.) frades
d.
rei', *f.* ~, fradaria *f.*
biſch, *adj.* monacal, monas-

s‖gezücht, *n.* ~es, ~s, fra-
a *f.* ~kappe, *f.* capuz, ca-
(de frade) *m.* ~kloſter, *n.*
asterio, claustro *m.* ~kut-
. habito de monje, de frade
~leben, *n.* vida monacal
monastica, vida fradesca *f.*
en, *m.* ordem monacal, re-
o monastica *f.* ~platte, *f.*
ara monacal *f.* ~rhabar-
m. ruibarbo dos monges
~ſchrift, *f.* caracter gothico
ettra gothica *f.* ~ſtand, *m.*
acato, estado monacal *m.*;
aria *f.* ~weſen, *n.* mona-
m.; fradaria *f.*
, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, lua *f.*;
~iſt voll, nimmt zu, nimmt
a lua está no seu cheio, no
crescente, em mingoante;
mender, abnehmender ~,
to crescente, minguante *m.*;
~ſcheint, faz luar, faz lua
; (bras.) ber halbe ~, cres-
m., meia lua *f.*; (fort.)
lua *f.*; unter dem ~e be-
ch, sublunar; den ~ anbellen,
r á lua. ~auge, *n.* olho
ico *m.* ~äugig, ~blind,
lunatico. ~bahn, *f.* or-
da lua *f.* ~beſchreibung, *f.*
ographia *f.* ~finſternis, *f.*
e da lua *m.*; *vulg.* lua
f. ~flecken, *m. pl.* manchas
a *f. pl.* ~förmig, *adj.* luni-
e. ~hell, *adj.* lua clara.
r, *n.* anno lunar *m.* ~kalb,
n. mola *f.*, feto informe *m.* ~karte, *f.* mappa selenographico *m.* ~monat, *m.* mez lunar, mez de vinte e nove dias *m.*, lunação *f.* ~kraut, *n.* ~raute, *f.* lunaria, herva da lua *f.* ~licht, *n.* ~ſchein, *m.* luar, clarão da lua *m.*, lua clara *f.* ~linie, *f.* (astr.) linha lunar *f.* ~milch, *f.* (min.) leite de lua *m.* ~ſcheibe, *f.* disco da lua *m.* ~ſchein, *m.* V. ~licht. ~ſichel, *f.* quarto crescente *m.* ~ſonnenzirkel, *m.* (astr.) cyclo luni-solar *m.* ~ſtein, *m.* selenites *f.* u. *m.*, pedra da lua *f.* ~ſucht, *f.* mal de lua, somnambulismo *m.* ~ſüchtig, *adj.* lunatico, somnambulo, aluado. ~viertel, *n.* quarto da lua *m.* ~wechſel, *m.* phases da lua *f. pl.*; es iſt ~, temos mudança de lua; renova-se a lua. ~zirkel, *m.* cyclo lunar *m.*

Mongo'lei, *m.* Mongolico *m.* ~ei', *f.* (geogr.) Mongolia *f.* ~iſch, *adj.* mongolico; ~e Raſſe, raça mongolica, amarella ou asiatica.

Moni'ren, *v. a.* h. vituperar.

Mo'nitum, *n.* ~s, *pl.* ~ta, admonição *f.*

Mono‖gramm', *n.* ~s, *pl.* ~e, monogramma *m.* ~graphie', *f.* monographia *f.* ~lith', *m.* ~en, *pl.* ~en, monolitho *m.* ~log', *m.* ~s, *pl.* ~e, monologo *m.* ~manie', *f.* monomania *f.* ~pol', *n.* ~es, *pl.* ~e, monopolio, abarcamento *m.* ~poliſi'ren, *v. a.* h. estancar, monopolizar. ~poliſi'rung, *f.* monopolização *f.*, abarcamento *m.*

Monoton', *adj.* monotono. ~ie', *f.* monotonia *f.*

Monſtranz', *f.* ~, *pl.* ~en, custodia (vaso em que se expõe o santissimo sacramento) *f.*; cibório, hostiario *m.* ~himmel, *m.* pallio *m.* [stro *m.*

Mon'ſtrum, *n.* ~s, *pl.* ~ſtra, mon-

Monſun', *m.* ~s, *pl.* ~e, monção *f.*

Mon'tag, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, segunda feira *f.*; blauer ~, dia de folga *m.*

Montenegri'ner, *m.* ~iſch, *adj.* Montenegrino *adj.* u. *m.*

Montene'gro, *n.* (geogr.) Montenegro *m.* [das *m.*

Monteur', *m.* fornecedor de fardas.

Montie'ren, *v. a.* h. fardar. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, a acção de fardar, de armar as tropas.

Montur', *f.* ~, *pl.* ~en, farda *f.*, vestido de uniforme militar, uniforme *m.*; farda *f.*, libré de criado *m.* [mento *m.*

Monument', *n.* ~es, *pl.* ~e, monu-

Monumental', *adj.* monumental.

Moor, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, aguaçal, pantano, terreno encharcado *m.*

Moor‖bad, *n.* banho no pantano *m.* ~erde, *f.* terra dos pantanos *f.* ~grund, *m.* terreno pantanoso, encharcado, alagadiço *m.* ~hirſe, *f.* especie de milho *m.*

Moo'rig, *adj.* pantanoso, alagadiço, apaulado, encharcado.

Moor‖rübe, *f.* canoura *f.* (~ Möhre.) ~vogel, *m.* (orn.) marreco *m.* ob. marreca *f.*

Moos, *n.* ~ſes, musgo *m.*; isländiſches ~, musgo ob. lichen islandico *m.* ~becherchen, *n.* ~büchſe, *f.* (bot.) pyxidala *f.* ~flechte, *f.* lichen *m.*

Moo'ſicht, *adj.* que tem do musgo.

Moo'ſig, *adj.* musgoso, coberto de musgo.

Moos'roſe, *f.* ~, rosa de musgo *f.* ~ſchwamm, *m.* fungo *m.*

Mops, *m.* ~ſes, *pl.* Möp'ſe, Möps'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, dogue(zinho, especie de cão *m.* ~geſicht, *n. fig. fam.* má cara *f.* ~naſe, *f. fig. fam.* nariz chato *m.*

Moral', *f.* ~, moral *f.* ~iſch, *adj.* moral; ~, *adv.* moralmente. ~iſie'ren, *v. n.* h. moralizar, fazer reflexões moraes. ~iſt', *m.* moralista *m.* ~ität', *f.* moralidade *f.*

Moraſt', *m.* ~es, *pl.* Moräſte, aguaçal, lameiro, pantano, charco, terreno encharcado, lagadiço; ceno *m.*, cenosidade; lama *f.*, lodaçal; lodo, atoleiro, brejo, lamarão, paul *m.*, lagoa de agua estanque *f.* ~ig, *adj.* pantanoso, alagadiço, apaulado; cenoso, lodoso, atolado.

Mor'chel, *f.* ~, ~ſchwamm, *m.* ~s, fungão, especie de cogumelo *m.*

Mord, *m.* ~es, ~s, homicidio, assassinato, assassinio *m.*

Mord‖anſchlag, *m.* attentado *m.* ~begierde, *f.* sede de sangue humano *f.* ~begierig, *adj.* sanguinario, sanguinolento. ~beil, *n.* ferro homicida, matador *m.* ~brand, *m.* incendio premeditado *m.* ~brenner, *m.* incendiario *m.*

Mor'den, *v. a.* h. matar, assassinar; ~, *v. n.* fazer, commetter um homicidio, um assassinato.

Mör'der, *m.* ~s, *pl.* ~, homicida, matador, assassino *m.* ~grube, ~höhle, *f.* sitio, lugar de ladrões, de salteadores; esconderijo de assassinos *m.* ~hand, *f.* mão de assassino *f.*

Mör'deriſch, *adj.* homicida, matador; mortifero, mortal, sanguinolento; ~, *adv.* como um homicida, um assassino.

Mör'derlich, *adv.* terrivelmente; excessivamente; ~ ſchreien, gritar aferradamente.

Mord‖geſchichte, *f.* ~, historia, relação d'um homicidio, d'um assassinato, historia tragica *f.* ~geſchrei, *n.* vozes *f. pl.*, grito que me matam! *m.* ~geſell, *m.* complice d'um assassinato *m.* ~gewehr, *n.* arma mortifera *f.*; (poet.) ferro homicida *m.*

Mor'dio! Peter u. ~ ſchreien, gritar a poder.

Mord‖luſt, ~ſucht, *f.* sede de sangue humano *f.* ~that, *f.* homicidio, assassinato, assassinio *m.*

Mordö'terl, *m.* homem de truz *m.*

Mord‖ſpektakel, *m.* ruido infernal *m.* ~verſuch, *m.* tentativo de assassinio *m.* ~waffe, *f.* arma homicida *f.*

Mo'res, *f. pl. fam.* ~ lehren, morigerar, ensinar bons costumes, vituperar, castigar.

Morgana'tiſch, *adj.* morganatico.

Mor'gen, *m.* ~s, manhã *f.*; (die Himmelsgegend) oriente, levante,

este *m.*; ~ Landes, geira, fanga de terra *f.*; es wird ~, amanhece, o dia aponta.

Mor'gen, *adv.* á manhã; ~ früh, á manhã pela manhã; ~ Abend, á manhã pela tarde.

Mor'gen‖andacht, *f.* ~, exercicios de devoção pela manhã *m. pl.* **~beſuch**, *m.* visita de manhã *f.* **~brot**, V. Frühſtück.

Mor'gend, *adj.* de manhã; **der ~e Tag**, o dia de amanhã, o dia seguinte *m.*

Mor'gendämmerung, *f.* ~, alva, alvorada *f.*, crepusculo matutino, alvor *m.*, o amanhecer, madrugada *f.* [tutino.

Mor'gendlich, *adj.* da manhã, ma-

Mor'gen‖gabe, *f.* ~, dom que o noivo dá á noiva no dia depois da boda *m.* **~gebet**, *n.* **~ſegen**, *m.* oração da manhã *f.* **~glocke**, *f.* sino da manhã *m.* **~gruß**, *m.* bons dias *m. pl.* **~land**, *n.* Oriente, Levante *m.*; die Morgenländer, *pl.* os paizes orientaes, o Oriente, o Levante. **~länder**, *m.* levantino *m.*; die ~, os orientaes, os povos do Oriente. **~ländiſch**, *adj.* levantico, levantino, oriental. **~lied**, *n.* cantiga da manhã *f.* **~luft**, *f.* ar da manhã; fresco da manhã *m.* **~rock**, *m.* roupão *m.* **~röte**, *f.* aurora, alva *f.*, alvor, albor *m.*, madrugada *f.*

Mor'gens, *adv.* de manhã, pela manhã; früh ~, de manhã cedo.

Mor'gen‖ſchlaf, *m.* **~eſ, ~ſ**, somno da manhã *m.* **~ſeite**, *f.* lado do oriente, lado oriental *m.* **~ſonne**, *f.* sol nascente, nascente; sol da manhã, sol matutino *m.* **~ſtändchen**, *n.* alvorada, musica da madrugada *f.* **~ſtern**, *m.* estrella da manhã, estrella da alva, Venus *f.* **~ſtunde**, *f.* hora da manhã, hora matutina *f.*; *prov.* ~ hat Gold im Munde, a aurora é amiga das Musas, a quem madruga, Deus ajuda. **~tau**, *m.* orvalho, rocio da manhã *m.* **~wache**, *f.* (mil.) alvorada *f.* **~wärts**, *adv.* para o oriente. **~wind**, *m.* este, vento do este, levante; vento da manhã *m.* **~zeit**, *f.* manhã *f.*

Mor'gig, V. morgend.

Mo'riz, (n. p.) Mauricio.

Mormo'n‖e, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, Mormone *m.* **~iſch**, *adj.* mormonico.

Mornell', *m.* **~s**, } (orn.) especie

Mornel'le, *f.* ~, } de tarambola *f.*

Mor'pheus, (myt.) Morfeu.

Mor'phium, *n.* morfina, morphina *f.*

Morſch, *adj.* caduco, podre; brando, molle; friavel, fragil; ~ werden, pôr-se brando, apodrecer-se.

Morſel'le, *f.* ~, (pharm.) pastilha *f.*

Mör'ſer, *m.* **~s**, *pl.* ~, almofariz, almires, gral *m.*; (mil.) morteiro *m.* **~keule**, *f.* **~ſtößel**, *m.* pilão *m.*, mão de gral, de almofariz *f.*

Mör'tel, *m.* **~s**, argamassa *f.*

Mör'tel‖fabrikant, *m.* argamassador *m.* **~kalk**, *m.* cal argamassada *f.*; mit ~ bewerfen, emboçar, rebocar (paredes). **~kelle**, *f.* trolha *f.* **~kübel**, *m.* **~trage**, *f.* coche de cal *m.*, estancia (de pedreiro) *f.* [embutido *m.*

Moſaik', *f.* ~, mosaico, musaico, **Moſaik‖arbeiter**, *m.* mosaista *m.* **~gemälde**, *n.* pintura de mosaico *f.* **~pflaſter**, *n.* soalho de mosaico *m.* [nente a Moisés.

Moſa'iſch, *adj.* mosaico, concer-

Moſchee', *f.* ~, *pl.* **~n**, mesquita *f.*

Mo'ſchus, *m.* almiscar *m.* (= Bisam.) **~ſtaken**, *n.* almiscareiro *m.* **~geruch**, *m.* cheiro almiscarado od. de almiscar *m.* **~ziege**, *f.* algalia *f.*, almiscareiro *m.*

Mo'ſel, *f.* ~, (geogr.) Mosela (rio d'Allemanha) *f.*

Mo'ſes, *m.* ~, Moisés *m.*; die fünf Bücher Moſis, o pentateucho.

Moskau, *n.* **~s**, (geogr.) Moscou (cidade) *m.*; Moscovia (paiz) *f.*

Moski'to, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, mosquito *m.* **~netz**, *n.* mosquiteiro *m.*

Moskova'de, *f.* ~, **~zucker**, *m.* assucar mascavado *m.*

Moskowit', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, moscovita *m.* [mita *m.*

Moſ'kowiter, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, mosle-

Moſt, *m.* **~es**, mosto *m.*

Mo'ſtrich, *m.* **~s**, mostarda *f.*

Motet'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, (mus.) motete *m.*

Motion', *f.* ~, *pl.* **~en**, *fam.* movimento, exercicio *m.*; ſ. ~ machen, fazer exercicio, dar um passeio.

Motiv', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, motivo *m.*

Motivie'ren, *v. a.* h. motivar. **~ung**, *f.* ~, argumentação *f.*

Mo'tor, *m.* **~s**, *pl.* **~o'ren**, motor *m.*

Mot'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, traça, polilha *f.*

Mot'ten‖fraß, *m.* roedura da traça *f.* **~freſſig**, *adj.* roido de traças, carunchoso. **~kraut**, *n.* chrysocomo *m.*, blattaria *f.*

Mot'to, *n.* **~s**, *pl.* **~s**, mote *m.*, divisa *f.*

Mouſſie'ren, *v. n.* h. borbulhar.

Mö'we, *f.* ~, *pl.* **~n**, gaivota *f.*, guincho *m.*

Mu'cke, *f.* ~, *pl.* **~n**, *fam.* capricho, máo humor *m.*, fantasia, teima *f.*; er hat **~n**, tem o seu capricho, a sua teima, a sua fantasia, está com a telha.

Mü'cke, *f.* ~, *pl.* **~n**, mosquito *m.*; *prov.* aus einer ~ einen Elefanten machen, fazer d'um oução od. d'um argueiro um cavalleiro; fazer dos argueiros traves.

Mu'cken, *v. n.* h. *fam.* respirar, abrir a bocca; amuar, amuar-se; er darf nicht ~, não se atreve a respirar, a dizer: esta bocca é a minha.

Mü'cken‖netz, *n.* mosquiteiro, conopeo *m.* **~ſtich**, *m.* picadura de mosquito *f.*

Mu'cker, *m.* **~s**, *pl.* ~, o que mostra má cara, amuado; hypocrita, santarrão, bigote, beato, carola *m.*

Muckerei', *f.* ~, } bigoteria, hypocrisia, falsa devoção, carolice *f.* [moso; amuado.

Mu'ckiſch, *adj.* caprichoso, teimoso; amuado.

Muck'ſen, V. mucken.

Mü'de, *adj.* cansado, fatigado; ~ machen, cansar, fatigar; ~ werden, cansar-se, fatigar-se; *fig.* des Lebens ~, cansado de viver.

Mü'digkeit, *f.* ~, cansaço *m.*, canceira, fadiga *f.*

Muff, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, manguito, regalo *m.*; parte bolorenta (d'alg. c.) *f.*, bolor, mofo *m.*

Müff'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, manguito pequeno *m.*; luva grande sem dedos *f.* [chymico) *f.*

Muf'fel, *f.* ~, (chim.) mufla (vaso

Muf'fel, *m.* **~geſicht**, *n.* **~s**, *vulg.* bochecha *f.*, focinho *m.*; (arch.) carranca *f.*

Muf'feln, *v. n.* h. fallar entre dentes, murmurar, resmungar; mastigar.

Muf'fen, } *v. n.* h. cheirar mal (car-

Müf'fen, } ne etc.); cheirar a bolor; exhalar vapores fetidos.

Muf'fig, } *adj.* bolorento, que cheira a bolor, que cheira mal.

Müf'fig, }

Muf'ti, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, mufti *m.*

Mu'hammed, V. Mohammed.

Mü'he, *f.* ~, *pl.* **~n**, pena *f.*, trabalho *m.*, fadiga *f.*; ſ. ~ machen, geben, fadigar-se, molestar-se, trabalhar muito; ſ. alle erdenkliche ~ geben, fazer tudo quanto é possivel; mit leichter ~, sem pena; das iſt nicht der ~ wert, não vale a pena.

Mü'helos, *adj.* facil.

Mü'heloſigkeit, *f.* ~, facilidade *f.*

Mu'hen, *v. n.* h. *fam.* mugir.

Mü'hen, ſ. ~, *v. r.* h. dar-se pena.

Mü'hevoll, *adj.* penoso, laborioso.

Mühl‖bach, *m. pl.* **~bäche**, calha, alvaneira *f.* **~burſche**, **~knappe**, *m.* moço de moleiro *m.*

Müh'le, *f.* ~, *pl.* **~n**, moinho *m.*; *fig. fam.* das iſt Waſſer auf ſeine ~, isso é agua para o seu moinho.

Müh'len‖bau, *m.* construcção d'um moinho *f.* **~damm**, *m.* açude *m.* **~faſten**, **~rumpf**, *m.* tremonha de moinho, caronra, calha, moega *f.* **~ordnung**, *f.* regulamento para os moleiros *m.* **~ſpiel**, *n.* jogo da palheta *m.*

Mühl'‖gang, *m.* mó, moenda *f.* **~gerinne**, V. Gerinne. **~klapper**, *f.* taramela (de moinho) *f.*, cachorro *m.*, citola *f.* **~rad**, *n.* roda de moinho *f.* **~rumpf**, V. **~trichter**. **~ſtein**, *m.* moenda, mó, pedra de moer *f.* **~trichter**, *m.* moega, tremonha *f.* **~waſſer**, *n.* agua de moinho *f.* **~wehr**, *n.* adufa *f.* **~werk**, *n.* moinho *m.*, rodagem d'um moinho *f.* [parente *f.*

Müh'me, *f.* ~, *pl.* **~n**, tia, prima.

Müh'ſal, *n.* **~s**, *pl.* **~e**, (od. *f.* ~, *pl.* **~e**) pena, fadiga *f.*

Müh'ſam, *adj.* penoso, trabalhoso, afadigoso, difficultoso, difficil; penoso, feito com esmero e detença; ~, *adv.* com pena, com difficuldade.

Müh'ſelig, *adj.* penoso, cansativo, trabalhoso, fadigoso; difficil. **~keit**, *f.* ~, **Müh'waltung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, pena *f.*, trabalho *m.*, fadiga, arduidade *f.*

Mulat'te, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, mulato *m.*, mulata *f.*, pardo *m.*, parda *f.* **~farbig**, *adj.* amulatado, de côr de mulato, muito trigueiro; baço.

f. ~, *pl.* ~n, gamella, es-
a, tigela (de madeira) *f.*;
voll, gamellada *f.*; *fig.*
s regnet als ob es mit ~n
hove a cantaros.
. ~s, musselina *f.*
, ~es, ~s, caliça *f.*, cas-
entulho *m.*; terra ligeira
o, cisco *m.*, varredura *f.*
, *m.* ~s, *pl.* ~, moleiro,
leiro *m.* ~in, *f.* ~, *pl.*
moleira, moendeira *f.*
ufen, *m.* cumulo de lixo
aften, *m.* baril do lixo *m.*
n. ~s, pó de lenha podre *f.*
ht, *adj.* pulverulento.
, *adj.* carunchoso; fria-
dre, podrido (= verwittert,
[xylo *m.*
ifer, *m.* ~s, (ent.) lyme-
izie'ren, *v. a.* h. (math.)
licar; ~, *n.* ~s, multipli-
f.
, } *m.* ~s, molletão (bac-
, } tilha fina) *m.*
f. ~, *pl.* ~n, mumia *f.*
g, *adj.* amumiado.
, *f.* ~, certa cerveja que
tica em Brunsvique *f.*
in, } *v. n.* h. *fam.* masti-
in, } gar.
nschanz, *m.* Mummerei',
. ~en, mascarada, mogi-
mascara *f.*; *fig.* embuço,
e *m.* [(cidade) *f.*
t, *n.* ~s, (geogr.) Munich
. ~es, ~s, *pl.* ~e (Mün-
oca, bocca *f.*, bocal (d'um
m.; (mil.) embocadura
de peça d'artilharia) *f.*;
ll, um boccado; *fig.* rei-
alten, guardar o segredo;
~e geben, andar de bocca
ca; nach dem ~e reden, fa-
gosto, ao paladar; den
nehmen, bofar, arrotar,
r, encher a bocca de
isa; den ~ halten, calar
a; Mund halten! bocca
wie aus einem ~e, todos
a ob. pela mesma bocca;
~ stopfen, tapar a bocca a
m ~ spitzen, fazer um bi-
; den ~ verziehen, amuar,
cara; Maie u. ~ aufsper-
ir grandes olhos; aus der
den ~ leben, viver aos
dia por dia; jm. den ~
machen, fazer a bocca
ob. adoçar a bocca a
zer vir agua á bocca de
in Blatt vor den ~ neh-
allar francamente, não
o ob. papas na lingua;
men mir das Wort aus
, estava por dizer o
t, *f.* ~, *pl.* ~en, dialecto,
m. ~artich, *adj.* dialec-
tencente a um dialecto.
, *m.* viveres *m. pl.*
n, *n.* ~s, *pl.* ~, pequena
boquinha *f.*
fel, *m.* (mil.) tampão *m.*
n. ~s, *pl.* ~, pupillo *m.*,
f.
, *n.* j. desaguar (no
lançar-se no mar.
v. n. h. fazer bom es-
[escorbutico.
l, *adj.* que falla pouco;

Mund'fäule, *f. vulg.* sapinho *m.*
Mund'harmonika, *f.* birimbau *m.*
~höhle, *f.* cavidade oral *f.*
Mün'dig, *adj.* maior. **~keit**, *f.* ~, **~ſprechung**, *f.* ~, emancipação *f.*
Mundie'ren, *v. a.* h. tirar a limpo, copiar em boa lettra.
Mund'klemme, *f.* ~, trismo *m.*, contracção espasmodica da bocca *f.* **~koch**, *m.* cozinheiro de paço *m.* **~kügelchen**, *n.* pastilha *f.* **~lack**, *m.* lacre *m.*, obreia *f.*
Münd'lich, *adj.* verbal, de viva voz, de palavra; oral, vocal; nuncupativo; ein ~ gemachtes Teſtament, testamento nuncupativo *m.*; ~, *adv.* verbalmente, de viva voz, vocalmente.
Mund'loch, *n.* ~es, ~s, bocca *f.*; orificio, buraco, bocal *m.* **~pfropfen**, *m.* taco (de espingarda) *m.* **~pomade**, *f.* pomada para os beiços *f.* **~recht**, *adj.* comodo á bocca; ~ machen, accomodar. **~ſchenk**, *m.* copeiro *m.* **~ſchwamm**, *m.* aphta *f.* **~ſpiegel**, *m.* estomatoscopio *m.* **~ſtück**, *n.* boquim *m.*, embocadura, lingueta, palheta d'instrumentos de sopro *f.*; ~e am Pferdegebiſſe, canhões, boccados do freio *m. pl.* **~tot**, *adj.* interdicto; für ~ erklären, pôr interdicto a alg.; interdizer.
Mün'dung, *f.* ~, *pl.* ~en, bocca, boca, embocadura *f.*; orificio, buraco *m.*
Mund'voll, *m.* boccado *m.* **~vorrat**, *m.* ~es, ~s, provisão, munição de bocca *f.* **~waſſer**, *n.* collutorio *m.* **~werk**, *n.* ein gutes ~ haben, fallar muito, ter a lingua solta, não ter papas na lingua. **~winkel**, *m.* angulo dos labios, canto da bocca *m.*
Munizipal', *adj.* municipal. **~beamte**, *m.* empregado municipal *m.* [dade *f.*
Munizipalität', *f.* ~, municipali-
Munition', *f.* ~, *pl.* ~en, munição *f.* **~kaſten**, **~wagen**, *m.* caixa grande sobre rodas que leva munições, armamaxa *f.*, caixão *m.*
Mun'keln, *v. n.* h. *fam.* rosnar, fazer constar á socapa (ob. em segredo), fallar surdamente d'alg. c.; man munkelt, murmura-se, já se rosna.
Mün'ſter, *m.* ~s, *pl.* ~, cathedral, igreja cathedral, sé *f.*, domo *m.*
Mun'ter, *adj.* despertado, esperto; *fig.* esperto, vivo, alegre, jocoso; são, de boa saúde; ~, *adv.* alegremente, jocosamente. **~keit**, *f.* ~, alegria, viveza, vivacidade, alacridade, jucundidade; boa saúde *f.*, brio *m.*
Münz'amt, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~ämter, real casa de moeda *f.* **~beamte**, *m.* official na real junta de moeda *m.* **~beſchreibung**, *f.* numismatographia *f.*
Mün'ze, *f.* ~, *pl.* ~n, moeda; casa da moeda *f.*; (bot.) hortelã *f.* (= Minze); klingende ~, moeda soante; kleine ~, troco *m.*, peças miudas de moeda *f. pl.*; *fig.* j. mit gleicher ~ bezahlen, pagar na mesma moeda; etw. für bare ~ nehmen, acreditar alg. c.
Mün'ze, *f.* ~, *pl.* ~n, **Münz'ſtatt**, **~ſtätte**, *f.* **~haus**, *n.* casa da moeda, fabrica de moeda *f.*
Mün'zen, *v. n.* h. amoedar, fazer moeda, lavrar, cunhar, bater moeda; *fig. fam.* es iſt auf Sie gemünzt, isto mira, toca, concerne, diz respeito a V. Mce.; ~, *n.* ~s, moedagem, bracegem *f.*
Mün'zer, } *m.* ~s, *pl.* ~, bate-
Münz'präger, } dor de moeda, moedeiro, cunhador *m.*
Münz'ſuß, *m.* quilate *m.*, lei que ha de ter a moeda *f.* **~gehalt**, *m.* toque, titulo *m.* **~juſtie'rer**, *m.* fiel da casa da moeda *m.* **~kabinett**, *n.* gabinete de medalhas *m.* **~kenner**, *m.* numismatico *m.* **~koſten**, *pl.* braceagem *f.* **~kunde**, *f.* numismatica, sciencia numismatica *f.* **~meiſter**, *m.* moedeiro; intendente da moeda *m.* **~ordnung**, *f.* regulamento das moedas *m.* **~ort**, *m.* lugar onde cunham moeda *m.* **~preſſe**, *f.* prensa para fabricar moeda *f.* **~probe**, *f.* ensaio das moedas *m.* **~rand**, *m.* sarrilha *f.* **~rat**, *m.* conselheiro na real junta de moeda *m.* **~recht**, *n.* direito de bater moeda *m.* **~ſchlag**, *m.* cunho *m.* **~ſorte**, *f.* especie de moeda, moeda *f.* **~ſtempel**, *m.* cunho *m.* **~wage**, *f.* balança que pesa moedas não cunhadas *f.* **~wardein**, *m.* ensaiador da moeda, quilatador, contraste *m.* **~weſen**, *n.* moedagem, braceagem *f.* **~wiſſenſchaft**, V. **~kunde**. **~zeichen**, *n.* marca do lugar onde a moeda é cunhada *f.*
Murä'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, (icht.) moreia, murena *f.*
Mür'be, *adj.* terno, brando, molle; fragil, friavel; ~ machen, enternecer, mortificar, fazer molle, tenro; *fig.* j. ~ machen, humilhar, sofrear alg., pôl-o flexivel, docil.
Mür'bigkeit, *f.* ~, tenrura, qualidade de ser tenro; friabilidade *f.*
Murk'ſen, *v. n.* h. grunhir.
Mur'mel, *f.* bola de marmore *f.*
Mur'meln, *v. a. u. n.* h. murmurar, susurrar, zunir; *fig.* fallar entre os dentes, murmurar, resmungar, rosnar.
Mur'meltier, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, marmota *f.*, arganaz, arctomys, dorminhoco *m.*; wie ein ~ ſchlafen, dormir como pedra cahida em poço (ob. em lodo), como um porco.
Mur'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, gato, gatito, bichinho, maltez *m.*
Mur'ren, *v. n.* h. murmurar, ralhar, rosnar, grunhir, queixar-se; ~, *n.* ~s, murmuração, queixa, rosnadura *f.*, descontento *m.*
Mür'riſch, *adj.* de máo humor, grunhidor, rabugento, enfadado; cabeçudo; enfadadiço, irritavel, fastiento, resmungão, resingueiro.
Murr'kopf, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~köpfe, ralhador, rosnador *m.*

Murr'köpfig, *adj.* resmungão, resingueiro. [(cidade) *m.*
Mur'ten, *n.* **-s**, (geogr.) Morato
Mus, *n.* **-ses**, V. Müs.
Mu'schel, *f.* **-**, *pl.* **-n**, marisco *m.*; concha; ameijoa *f.*; mexilhão *m.* **-bank**, **-grube**, *f.* **-lager**, *n.* burgalhão, banco, leito de conchas no fundo do mar *m.* **-erde**, *f.* V. **-mergel**. **-fang**, *m.* pesca de ameijoas od. mexilhões *f.* **-förmig**, *adj.* u. *adv.* em forma de concha. **-haufen**, *m.* concharia *f.*, montão de conchas *m.* **-kabinett**, *n.* **-sammlung**, *f.* collecção de conchas *f.* **-kenner**, *m.* conchiliogista *m.* **-lehre**, *f.* conchiliologia *f.* **-linie**, *f.* conchoide, linha conchoidal *f.* **-mergel**, *m.* camada de conchas fossis esmigalhadas *f.* **-münze**, *f.* cauri, caurim *m.*; *pl.* cauris. **-sand**, *m.* accumulação de conchinhas no interior da terra *f.* **-schale**, *f.* concha, valva *f.* **-seide**, *f.* bysso, byssus *m.* **-stein**, *m.* conchiliotypolite *m.* **-tier**, *n.* animal conchilifero *m.* **-werk**, *n.* embrechado *m.*, obra de conchas *f.* [*fig.*) *f.*
Mu'se, *f.* **-**, *pl.* **-n**, Musa (auch
Mu'sel'mann, *m.* **-es**, **-s**, *pl.* **-männer**, musulmano, mahometano *m.* **-männisch**, *adj.* musulmano.
Mu'sen'almanach, *m.* **-es**, **-s**, *pl.* **-e**, almanaque das Musas *m.* **-berg**, *m.* Parnasso, Pindo, Helicon *m.* **-gott**, *m.* Apollo *m.* **-pferd**, *n.* Pegaso *m.* **-quell**, *m.* Hippocrene *m.* **-sohn**, *m.* discipulo de Apollo *m.*; *fig.* estudante *m.* **-tempel**, *m.* templo das Musas *m.* [museu *m.*
Muse'um, *n.* **-s**, *pl.* **-se'en**, museo,
Musik', *f.* **-**, musica *f.*; concerto *m.*
Musika'lien, *pl.* musicas *f. pl.* **-händler**, *m.* negociante de musica *m.* **-handlung**, *f.* loja de musica *f.*
Musika'lisch, *adj.* musical, musico; **-**, *adv.* musicalmente, em regras de musica.
Musikant', *m.* **-en**, *pl.* **-en**, musico; musiquim *m.*
Mu'siker, *m.* musico *m.*
Musik'lehrer, *m.* mestre de musica *m.* **-ständer**, *m.* estante de musica, estante portatil *m.* **-stück**, *n.* peça de musico, composição *f.* **-stunde**, *f.* lição de musica *f.*
Musiv'farbeit, *f.* **-**, musaico, mosaico *m.*, obra musaica *f.* **-gold**, *n.* ouro de mosaico *m.* **-malerei**, *f.* pintura de mosaico *f.*
Musizie'ren, *v. n.* h. *fam.* musicar, tocar musica.
Muskat'blüte, *f.* macis *m.*
Muska'te, *f.* **-**, *pl.* **-n**, moscada, noz moscada *f.*; *prov.* was hilft der Kuh **-**, sopa de mel não se faz para a bocca do asno.
Muskatel'ler, } *m.* **-s**, moscatel,
Muskat'wein, } vinho moscatel *m.* **-apfel**, *m.* maçã moscatel *f.* **-birne**, *f.* pera moscatel *f.* **-kraut**, *n.* salva transmarina *f.* **-traube**, *f.* uva moscatel *f.*
Muska'ten'baum, *m.* **-s**, muscadeira, moscadeira, bicuiba *f.* **-blume**, **-blüte**, *f.* flor de moscadeira; casca interior da noz moscada *f.* **-nuß**, *f.* moscada; noz moscada, noz noscada *f.*
Mus'kel, *f.* **-**, *pl.* **-n**, musculo *m.*
Mus'kelfleisch, *n.* carne de fevera *f.*
Mus'kelig, *adj.* musculoso, muscular.
Mus'kel'kraft, *f.* força muscular *f.* **-lehre**, *f.* myologia *f.* **-sektion**, *f.* myotomia *f.*
Muske'te, *f.* **-**, *pl.* **-n**, mosquete *m.*, espingarda *f.*, arcabuz *m.*, carabina *f.*
Muske'ten'feuer, *n.* mosquetaria, fuzilaria *f.*, descargas de mosquetaria *f. pl.* **-kugel**, *f.* bala de mosquete *f.* **-schuß**, *m.* mosquetaço *m.*, mosquetada *f.*
Musketier', *m.* **-s**, *pl.* **-e**, mosqueteiro *m.*
Musketon'ner, *m.* **-s**, bacamarte, espingardão *m.* [nadura *f.*
Muskulatur', *f.* musculatura, car-
Muskulös', *adj.* musculoso, carnudo. [ro *m.*
Mus'pflanze, *f.* **-**, (bot.) corcho-
Musselin', *m.* **-s**, cassa *f.*
Müssen, *v. n.* h. haver de, haver mister, convir, importar, ser necessario, ser preciso; dever, estar obrigado, forçado; man muß es thun, é preciso fazel-o; wieviel muß ich bezahlen? quanto hei de pagar? man muß, é preciso (*flex. pres.* muß, mußt, muß, müssen, müßt, müssen; *pret.* mußte; *con.* müßte; *p. p.* gemußt).
Müß, *n.* **-es**, papas, papinhas *f. pl.*; **-** v. Früchten, marmelada *f.*
Muß, *n.* **-**, força maior, necessidade, necessidade absoluta *f.*
Muße, *f.* **-**, ocio, descanso, repouso, vagar (tempo desoccupado) *m.*; mit **-**, com descanso, com vagar, com commodidade, demoradamente.
Mu'ßestunde, *f.* hora de lazer, hora d'ocio, hora vaga, hora desafogada *f.* [pinha.
Mu'ßicht, *adj.* u. *adv.* como pa-
Müßig, *adj.* ocioso, folgazão, desoccupado, vadio, preguiçoso; ocioso (sem uso, sem servir); baldio, futil, vão, inutil; die **-e** Zeit, die **-en** Stunden, o tempo desoccupado, as horas desoccupadas od. de descanso; **-**, *adv.* ociosamente; desoccupadamente; **-** gehen, viver na ociosidade, bargantear, vadiar, madracear, mandriar; *fam.* estar com os braços cruzados, calacear.
Müßigen, *s.* **-**, *v. r.* h. (desus.) einer Sache, abster-se d'uma cousa, passar sem ella.
Müßig'gang, *m.* **-es**, **-s**, ociosidade, preguiça, madraçaria *f.*; *prov.* **-** ist aller Laster Anfang, a ociosidade é a mãi de todos os vicios. **-gänger**, *m.* **-s**, *pl.* **-**, homem ocioso, vadio, preguiçoso, bargante, madraço, mandrião, poltrão, calaceiro *m.*; *fam.* quebra-esquinas *m.*
Mu'ster, *n.* **-s**, *pl.* **-**, modelo, padrão, exemplo *m.*, mostra, amostra *f.*, chavão *m.*; *fig.* modelo, original, typo, exemplar, molde *m.*; nach dem **-**, sobre o modelo.
Mu'ster'anstalt, *f.* estabelecimento normal *m.* **-buch**, *n.* **-karte**, *f.* amostra *f.*, amostras *f. pl.* **-gültig**, *adj.* exemplar.
Mu'sterhaft, *adj.* exemplar; **-**, *adv.* exemplarmente. **-igkeit**, *f.* **-**, exemplaridade *f.*
Mu'stern, *v. a.* h. fazer revista, resenha, passar mostra, revistar; modelar, fazer modelos.
Mu'ster'platz, *m.* **-es**, lugar, onde se junta a tropa *m.* **-rolle**, *f.* relação da mostra *f.*
Mu'sterung, *f.* **-**, *pl.* **-en**, revista, resenha, mostra *f.*, alardo *m.*
Mu'ster'wirtschaft, *f.* estabelecimento modelo *m.* **-zeichner**, *m.* debuxador, desenhador *m.* **-zeichnung**, *f.* debuxo *m.*
Mut, *m.* **-es**, **-s**, animo *m.*, coragem *f.*, valor, brio, ardor *m.*, bravura, valentia, intrepidez *f.*, coração *m.*; **-** machen, dar animo, alentar; den **-** benehmen, desalentar, desanimar; den **-** verlieren od. sinken lassen, desanimar, abater-se, prostrar-se, acabrunhar-se; der **-** entfällt ihm, perdeu o animo, cahiu-lhe a alma aos pés; neuen **-** fassen, ganhar, cobrar ou tomar animo; **-**! animo! eia! sus! guten **-es** sein, estar de bom humor od. bem disposto; wie ist Ihnen zu **-e**? como se sente Vm.?
Mütchen, *n. fam.* sein **-** an jm. kühlen, descarregar a colera, o furor, as iras sobre (od. em) alg.; desabafar a sua magua ou paixão com alg.
Mu'ten, *v. a.* h. demandar a concessão d'uma mina; **-**, *v. n.* h. wohl gemutet sein, ser de humor alegre.
Mu'ter, Mu'terkrebs, *m.* **-ses**, caranguejo que muda, que está de muda *m.*
Mu'tern, *v. n.* h. mudar, estar de muda (os caranguejos).
Mu'tig, *adj.* animoso, valoroso, valente, corajoso, valente, brioso, esforçado, alentado; **-**, *adv.* animosamente, impavidamente.
Mut'los, *adj.* desalentado, intimidado, acobardado, amedrontado, descorçoado. **-losigkeit**, *f.* **-**, desalento, esmorecimento *m.*, pusillanimidade *f.*
Mut'maßen, *v. a.* h. presumir, conjecturar, suppôr, suspeitar, presentir alg. c. **-maßlich**, *adj.* conjectural, provavel, verosimil, verisimil, presumptivel; **-**, *adv.* conjecturalmente, provavelmente, verisimilmente. **-maßung**, *f.* **-**, conjectura; presumpção, suspeita; hypothese od. hypothesis *f.*
Mut'ter, *f.* **-**, *pl.* **Mütter**, mãi, mãi (auch *fig.*) *f.*; (Gebärmutter) madre, matriz *f.*, utero *m.*; (Werkzeugmutter) madre dos metaes *f.*; (Schraubenmutter) porca de parafuso *f.*; **-** Natur, a alma mãi, a nossa mãi commum. **-balsam**, *m.* balsamo antihysterico *m.* **-beschwerde**, **-beschwerung**, *f.* mal hysterico, mal de madre, hysterismo *m.*

nymphomania *f.* **~bruch**, *m.* hernia da matriz, hysterocela *f.* **~bruder**, *m.* tio materno *m.*

Müt'terchen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, mamam, mãizinha, minha mãi; boa velha, anciã *f.*

Mut'ter‖entzündung, *f.* hysteritis *f.* **~fieber**, *n.* **~s**, febre uterina od. hysterica *f.* **~fluß**, *m.* fluxo da matriz *m.* **~füllen**, *n.* poldra, egua nova, garrana *f.* **~gottes**, *f.* Mãi de Deus, Madre de Deus *f.* **~gottesbild**, *n.* Nossa Senhora, imagem da virgem, madona *f.* **~hals**, *m.* collo do utero *m.* **~harz**, *n.* galbano *m.* **~haſe**, *f.* lebre fêmea *f.* **~herz**, *n. fig.* coração maternal, amor maternal *m.* **~huſten**, *m.* tosse hysterica *f.* **~kalb**, *n.* vitela, bezerra, novilha de um anno *f.* **~kind**, *n.* criança *f.* **~kirche**, *f.* madre igreja, igreja principal *f.* **~korn**, *n.* cravagem *f.*, centeio cornudo *m.* **~kraut**, *n.* matricaria *f.* **~krebs**, *m.* cancro uterino *m.* **~kuchen**, *m.* placenta *f.* u. *m.*, secundinas *f. pl.*; *vulg.* pareas *f. pl.* **~lamm**, *n.* cordeira *f.* **~land**, *n.* metropoli, mãi-patria *f.* **~lauge**, **~ſole**, *f.* agua-mãi *f.* **~leib**, *m.* ventre da mãi *m.*; **b. ~e an**, desde o seu nascimento.

Mût'terlich, *adj.* maternal, materno; **~**, *adv.* maternalmente, como mãi.

Mut'ter‖liebe, *f.* amor materno *m.* **~los**, *adj.* u. *adv.* orphã, sem mãi. **~mal**, *n.* lunar, signal *m.*, pinta (signal que nasce no corpo) *f.* **~milch**, *f.* leite da mãi *m.*; etw. mit der **~** einſaugen, beber alg. c. com o leite. **~mord**, *m.* matricidio *m.* **~mörder**, *m.* matricida *m.* **~mund**, *m.* orificio da matriz *m.* **~nackt**, *adj. fam.* inteiramente nú, nú como a mão. **~pferd**, *n.* egua de criação, egua-mãi *f.* **~plage**, *f.* affecção hysterica, irritação uterina *f.*, hysterismo *m.* **~recht**, *n.* **~ſchaft**, *f.* maternidade *f.* **~ſchaf**, *n.* ovelha que tem já parido *f.* **~ſcheide**, *f.* (an.) vagina *f.* **~ſchoß**, *m.* selo materno *m.* **~ſchwein**, *n.* porca que tem já parido; javalina *f.* **~ſeele**, *f. fam.* homem *m.*, pessoa, creatura *f.*; keine **~**, nenhuma (od. nem) viva alma. **~ſeelenallein**, *adv.* todo só, solitario, só como o espargo no monte. **~ſegen**, *m.* benção materna *f.* **~ſöhnchen**, *n.* filho mimoso, filho predilecto, benjamin, menino Izá(que) *m.* **~ſprache**, *f.* lingua materna; lingua matriz *f.* **~ſtein**, *m.* hysterolite *f.* **~ſtarz**, *m.* (med.) exometra *f.* **~teil**, *m.* bens herdados da mãi *m. pl.*, patrimonio materno *m.*, herança materna *f.* **~vieh**, *n.* gado alabão, gado de creação *m.* **~vorfall**, *m.* (med.) abaixamento do utero *m.* **~weh**, *n.* dôr no utero, hysteralgia *f.* **~witz**, *m.* bom senso, siso, dom natural, engenho *m.* **~wut**, *f.* furor uterino *m.*, nymphomania *f.* **~zäpfchen**, *n.* pessario *m.*

Mut'‖wille, *m.* maldade, malicia; petulancia, diabrura, travessura *f.* **~willig**, *adj.* malicioso, travesso, maligno; traquinas, folgasão, galhofeiro, faceto, agarotado, adiantado, petulante, arremessado, estouvado; feito com animo deliberado, com intenção formal; ein **~er** Bankrott, uma bancarota fraudulenta, um fallimento fraudulento; **~**, *adv.* od. **~erweiſe**, de proposito, por antojo, de caso pensado.

Mü'tze, *f.* **~**, *pl.* **~n**, barrete *m.*; touca, coifa *f.*; gorro *m.*; carapuça *f.* **~abziehen**, *n.* barretada, acção de tirar o barrete *f.*

Mü'tzen‖macher, *m.* barreteiro *m.* **~ſchirm**, *m.* pá, aba *f.*

Myria'de, *f.* **~**, *pl.* **~n**, myriada *f.*

Myrmido'ne, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, mirmidão *m.*

Myrobolan'baum, *m.* **~es**, **~e**, **Myrobola'ne**, *f.* **~**, myrobolano *m.*

Myr'rhe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, myrrha, mirra *f.* **~nkerbel**, *m.* cerefolio almiscarado *m.*

Myr'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, murta *f.*; alecrim do norte *m.*; (poet.) mirto, myrto *m.*

Myr'ten‖ähnlich, *adj.* myrtoide. **~baum**, *m.* murteira *f.* **~beere**, *f.* murtinho *m.*, baga de murta *f.* **~förmig**, *adj.* myrtiforme. **~hain**, *m.* murtal, mirteto *m.* **~heide**, *f.* (bot.) dryophono *m.*

Myſte'rium, *n.* **~s**, *pl.* **~rien**, mysterio *m.*

Myſti‖fikation', *f.* mystificação *f.* **~fizie'ren**, *v. a.* h. mystificar; *fam.* embahir, mofar de alg.

My'ſtiſch, *adj.* mystico; **~**, *adv.* mysticamente. [*m.*

Myſtizis'mus, *m.* **~**, mysticismo

My'the, *f.* **~**, *pl.* **~n**, mytho *m.*

Mythолog', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, mythologo, mythologista *m.* **~ie'**, *f.* **~**, mythologia *f.* **~iſch**, *adj.* mythologico. [*m.*

My'thus, *m.* **~**, *pl.* **~then**, mytho

N.

N, **n**, *n.* N, n *m.*, decima quarta lettra do alphabeto.

Na! *int.* então!

Na'be, *f.* **~**, *pl.* **~n**, cubo (da roda); canudo, tubo (d'um conducto) *m.*; empolgadeira *f.*

Na'bel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, embigo *m.*; (arch.) fecho (da abobada) *m.* **~ader**, *f.* veia umbilical *f.* **~binde**, *f.* venda umbilical *f.* **~bruch**, *m.* hernia umbilical *f.* **~gegend**, *f.* região umbilical *f.* **~geſchwulſt**, *f.* tumor umbilical *m.* **~gewächs**, *n.* sarcomphalo *m.* **~kraut**, *n.* (bot.) conchellos *m. pl.*, embigo de Venus *m.*; *vulg.* sombreirinho *m.*

Na'beln, *v. a.* h. ligar o cordão umbilical a uma criança.

Na'belſchnur, *f.* cordão umbilical *m.*, vidma *f.*, funiculo *m.*

Na'bob, (n. b.) Nababo.

Nach, *prp.* a, em, de, depois, segundo, conforme, para.

1) Richtung: der Weg **~** der Stadt, o caminho da cidade; **~** Süden zu, para o sul; **~** Amerika gehen, ir para America; **~** Hauſe gehen, ir a casa; **~** rechts, a direito; **~** etw. fragen, perguntar por alg. ou alg. c.

2) Zeit: einer **~** dem andern, um traz outro, uns traz outros; gleich **~**einander, um sobre outro; zweimal **~**einander, duas vezes de seguida; **~** einer Stunde, ao cabo de uma hora; **~** Weihnachten, depois do natal; **~** dem Eſſen, depois do jantar.

3) Gemäß: **~** meiner Meinung, segundo a minha opinião; **~** Ihrem Befehle, conforme ás ordens, ao mando de V. Mce.; **~** Belieben, a discrição; **~** der Natur zeichnen, copiar do natural, do modelo vivo; der Reihe **~**, cada um por sua vez, por turnos; der Länge **~**, longitudinalmente; **~** Noten ſingen, cantar ao libro aberto; j. dem Namen **~** kennen, conhecer alg. de nome; **~** dem Gewichte verkaufen, vender ao peso; **~**, *adv.* hinten**~**, depois, detraz (V. hinten); vor wie **~** od. **~** wie vor, sempre, em todos os tempos; **~** u. **~**, pouco a pouco; *fam.* **~**gerade, por fim, successivamente.

Nach'acht‖en, *v. n.* h. conformar-se a alg. c. **~ung**, *f.* zur **~**, para conformar-se a isso.

Nach'äff‖en, *v. a.* h. arremedar, contrafazer. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, arremedador, contrafazedor, macaco, macaqueador *m.* **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, arremedo *m.*, imitação ridicula; parodia, copia *f.*

Nach'ahm‖en, *v. a.* h. imitar, arremedar, tomar por modelo, copiar; knechtiſch **~**, arremedar. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, imitador, macaqueador, arremedador *m.* **~erin**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, imitadora *f.* **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, imitação, copia *f.*

Nach'ahmungs‖ſucht, *f.* mania d'imitar *f.* **~trieb**, *m.* instincto imitativo *m.* **~würdig**, *adj.* digno de imitação.

Nach'arbeiten, *v. a.* h. trabalhar depois d'outrem; imitar o trabalho d'alg.; recobrar o tempo perdido; supprir o trabalho d'outrem ...

Nach'art‖en, *v. n.* j. jm. **~**, parecer-se com alg., ter alg. c. d'elle. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, semelhança, parecencia *f.*

Nach'bar, *m.* **~s**, *pl.* **~en**, vizinho, que vive junto a outrem *m.* **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, vizinha *f.* **~lich**, *adj.* u. *adv.* de vizinho, como vizinho. **~ſchaft**, *f.* **~**, convizinhança; proximidade, adiacencia *f.* **~ſtadt**, *f.* cidade finitima *f.* [traz alg.

Nach'bellen, *v. n.* h. jm. **~**, ladrar

Nach'beſſer‖n, *v. a.* h. raccomodar, retocar. **~ung**, *f.* raccomodação *f.*

Nach'beſtell||en, *v. a.* h. encommendar de mais od. posteriormente. **~ung**, *f.* ordem supplementar *f.*

Nach'bet||en, *v. a.* h. repetir uma oração depois d'outrem; *fig.* repetir indeliberadamente od. sem reflexão. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, o, a que não faz senão repetir o que diz outro. **~ung**, *f.* **~**, repetição indeliberada *f.*

Nach'bezahlen, *v. a.* h. supprir o que falta a um pagamento, pagar o resto.

Nach'bild, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~er**, **Nach'bildung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, copia *f.*

Nach'bilden, *v. a.* h. copiar.

Nach'blättern, *v. a.* h. folhear.

Nach'bleiben, *v. n.* ſ. ficar atraz; ficar de castigo. [os olhos.

Nach'blicken, *v. n.* h. seguir com

Nach'bringen, *v. a.* h. jm. etw. **~**, trazer, levar alg. c. a alg.; *fam.* das Verſäumte **~**, recuperar o tempo perdido (*flex.* V. bringen).

Nach'bürge, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, certificador, certificante *m.*

Nach'bürgſchaft, *f.* **~**, caução de caução *f.*

Nachdem', *conj.* depois que..; segundo o que; conforme, segundo, á proporção que..; **~**, *adv.* depois, depois d'isto.

Nach'denken, *v. n.* h. über etw. **~**, reflexionar, discorrer, pensar em alg. c., estar meditando sobre alg. c.; subtilizar, especular (*flex.* V. denken); **~**, *n.* **~s**, reflexão, meditação, consideração, cogitação *f.* **~d**, *adj.* meditativo, contemplativo; pensativo.

Nach'denklich, *adj.* meditativo, contemplativo; digno de reflexão, de consideração. **~keit**, *f.* **~**, reflexão *f.*

Nach'druck, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~drücke**, reimpressão *f.*; o acto de contrafazer (um livro) *m.*; contrafacção *f.*; *fig.* peso *m.*, força, efficacia; energia *f.*, emphase, emphasis *m.* u. *f.*, afinco *m.*; auf etw. beſondern **~** legen, carregar numa cousa; mit **~**, efficazmente. [um livro.

Nach'drucken, *v. a.* h. contrafazer

Nach'drücken, *v. n.* h. apertar de novo ou outra vez; fazer adiantar apertando.

Nach'drucker, *m.* **~s**, *pl.* **~**, contrafactor d'um livro *m.*

Nach'drücklich, *adj.* forte, energico, emphatico, expressivo, vigoroso; severo, rigoroso; **~**, *adv.* fortemente, energicamente; efficazmente; rigorosamente, com rigor. **~keit**, *f.* **~**, energia, força *f.*, vigor *m.*

Nach'druckvoll, *adj.* energico, vigoroso.

Nach'eifer, *m.* **~s**, emulação *f.*

Nach'eifer||er, *m.* **~s**, *pl.* **~**, emulador, emulo *m.* **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, emula, emuladora *f.* **~n**, *v. n.* h. jm. **~**, emular alg. ou com alg., ter emulação, procurar imitar ou emparelhar com alg. **~ung**, *f.* **~**, emulação, imitação *f.*

Nach'eilen, *v. n.* ſ. correr traz alg., perseguir, acossar.

Nacheinan'der, *adv.* de seguida, um depois d'outro; successivamente.

Nach'empfinden, *v. n.* h. jm. etw. **~**, ter os mesmos sentimentos que outrem, sympathisar com alg.

Na'chen, *m.* **~s**, *pl.* **~**, barquinha *f.*; bote, botezinho, catraio *m.*, cymba, canoa *f.*

Na'chenförmig, *adj.* navicular.

Nach'erbe, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, herdeiro substituido *m.*

Nach'erinnerung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, lembrança, recordação *f.*; epilogo, postscripto *m.*

Nach'eſſen, *n.* **~s**, sobremeza *f.*, postres *m. pl.*, dessér *m.*

Nach'exerzieren, *v. n.* h. ser obrigado a fazer os exercicios depois dos outros soldados; *fam.* jantar apos os outros.

Nach'fahren, *v. n.* ſ. jm. **~**, seguir alg. em coche ob. batel; (caç.) perseguir; visitar as minas.

Nach'fallen, *v. n.* ſ. cahir traz d'alg. c.

Nach'färben, *v. a.* h. retingir, dar nova tinta a alg. c.

Nach'feier, *f.* segundo dia de festa *m.*

Nach'feiern, *v. a.* h. celebrar uma festa posteriormente á verdadeira data, depois da sua data.

Nach'feilen, *v. a.* h. retocar, polir.

Nach'feuern, *v. n.* h. atirar, disparar uma arma de fogo depois de outrem. [d'alg. c.

Nach'fliegen, *v. n.* ſ. voar traz

Nach'folg||e, *f.* **~**, successão *f.*; *fig.* imitação *f.* **~en**, *v. n.* ſ. jm. **~**, seguir alg.; succeder a alg.; imitar alg., encalçar alg., ir no encalço de alg. **~end**, *adj.* seguinte. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, successor *m.*

Nach'fordern, *v. a.* h. pedir mais do que fôra ajustado, pedir sobre escote.

Nach'forderung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, sobre-escote *m.*, o que se pede de mais do que fôra ajustado.

Nach'formen, *v. a.* h. copiar um modelo, um molde etc.

Nach'forſch||en, *v. n.* h. inquirir, investigar, indagar, informar-se, pesquizar. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, indagação, investigação, pesquiza, informação *f.*

Nach'frage, *f.* **~**, *pl.* **~n**, informação *f.*; **~ thun** od. halten, inquirir, informar-se; pedir informações; (com.) pergunta *f.*

Nach'fragen, *v. n.* h. informar-se, inquirir.

Nach'froſt, *m.* gelo tardio *m.*

Nach'fühlen, *v. a.* h. etw. **~**, resentir alg. c.; jm. etw. **~**, ter os mesmos sentimentos que outrem, entender os sentimentos de alg.

Nach'füll||en, *v. a.* h. encher, reencher. **~ung**, *f.* a acção de reencher.

Nach'gaffen, *v. n.* h. seguir alg. com os olhos arregalados.

Nach'geben, *v. a.* h. ajuntar; **~**, *v. n.* afrouxar-se, soltar-se; *fig.* ceder, deixar-se vencer, render-se, humilhar-se, abaixar-se; jm. **~**, condescender, deferir, render-se, ceder á vontade d'alg.; jm. nichts **~** an.., não ceder a alg., não ser inferior a ninguem em..; nicht **~** wollen, obstinar-se, teimar, emperrar-se (*flex.* V. geben).

Nach'gebend, *adj.* condescendente.

Nach'geboren, *adj.* posthumo.

Nach'geburt, *f.* **~**, *pl.* **~en**, parcas, secundinas *f. pl.*

Nach'gehen, *v. n.* ſ. jm. **~**, seguir alg., ir traz ou depois d'alg.; ir no encalço de alg., encalçar alg.; ſeinen Geſchäften **~**, estar occupado nos seus negocios; dem Vergnügen **~**, entregar-se aos prazeres; meine Uhr geht nach, o meu relogio anda atrazado (*flex.* V. gehen).

Nach'gehends, *adv.* V. hernach.

Nach'gemacht, *part* u. *adj.* imitado etc.; factício, artificial.

Nachgera'de, *adv.* finalmente; pouco a pouco.

Nach'gericht, *n.* V. Nachteſſen.

Nach'geſchmack, *m.* **~es**, **~s**, resaibo; travo; máo gosto que deixa um licor *m.*; *fig.* dissabor, desgosto *m.*

Nach'giebig, *adj.* condescendente, flexivel, docil, complacente, indulgente. **~keit**, *f.* condescendencia, deferencia *f.*

Nach'gießen, *v. a.* h. ajuntar vasando, atestar, encher; copiar vasando em molde.

Nach'grab||en, *v. a.* h. cavar, excavar. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, a acção de cavar; excavação *f.*

Nach'gras, *n.* **~ſes**, herva serodia *f.*

Nach'grübeln, *v. n.* h. subtilizar, alambicar; **~**, *n.* **~s**, demasiada subtileza *f.*, esmero *m.*

Nach'gucken, V. nachſehen, nachblicken.

Nach'guß, *m.* copia *f.*

Nach'hall, *m.* **~es**, **~s**, retumbo, retimtim, echo *m.*

Nach'hallen, *v. n.* ſ. retumbar, resoar, resonar.

Nach'halt||en, *v. a.* h. retomar (uma lição); **~**, *v. n.* durar, ser de duração. **~ig**, *adj.* duravel; efficaz. **~igkeit**, *f.* duração, efficacia *f.*

Nach'hangen, *v. n.* h. einer Sache **~**, entregar-se a alg. c., deixar-se levar d'alg. c. (*flex.* V. hangen.) [a pouco.

Nach'heilen, *v. n.* h. sarar pouco

Nach'heizen, *v. n.* h. juntar lenha, ao fogo, deitar mais combustiveis no fogão.

Nach'helfen, *v. n.* h. jm. **~**, ajudar a alg. a adiantar, a progressar (*flex.* V. helfen). [d'isto.

Nachher', *adv.* depois, depois

Nach'herbſt, *m.* **~es**, o fim do outono. [guinte.

Nachhe'rig, *adj.* posterior, se-

Nach'hieb, *m.* segundo golpe ob. bote; revirete *m.*

Nach'hinken, *v. n.* h. jm. **~**, coxear detras d'alg., seguir alg. coxeando.

Nach'hochzeit, *f.* **~**, banquete que se dá algum tempo depois d'uma boda *m.*

Nach'holen, *v. a.* h. ir para tomar alg. c. que se tem esquecido; *fig.* recuperar, recobrar.

Nach'hülfe, *f.* ajuda *f.* **~ſtunde**, *f.* lição de repetição *f.*

Nach'hut, *f.* (mil.) retaguarda *f.*

Nach'jagen, *v. n.* h. jm. **~**, seguir, perseguir alg.; einer Sache **~**, procurar d'alcançar alg. c. (auch *fig.*)

Nach'klang, *m.* **~eš, ~š**, *pl.* **~klänge**, prolongamento d'um som ou sonido; retimtim, retumbo *m.*; resonancia; vibração (d'um sino) *f.*; echo *m.*; reminiscencia *f.* [sonar, retumbar.

Nach'klingen, *v. n.* ſ. resoar, re-

Nach'komme, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, descendentes *m. pl.*, posteridade *f.*

Nach'kommen, *v. n.* ſ. seguir, vir detraz ou depois d'alg. ou d'alg. c.; *fig.* einer Sache **~**, seguir, observar alg. c.; ſeinem Verſprechen, ſeiner Verpflichtung **~**, comprir com a sua palavra, sua obrigação, satisfazer com a sua obrigação, aos seus deveres (*flex.* V. kommen).

Nach'kommenſchaft, *f.* **~**, descendencia, posteridade *f.*

Nach'kömmling, *m.* **~eš, ~š**, *pl.* **~e**, descendente *m.*

Nach'können, *v. n.* h. poder seguir.

Nach'kur, *f.* cura secundaria *f.*

Nach'lallen, *v. a.* h. repetir tartamudeando.

Nach'laß, *m.* **~ſſes**, cessação, interrupção, intermissão *f.*, allivio *m.*; deixa, successão, herança *f.*; rebate *m.*, remissão (d'uma somma); remissão *f.*, perdão (d'uma pena) *m.*; (med.) intermittencia *f.*

Nach'laſſen, *v. a.* h. deixar; soltar, afrouxar (uma cousa tirante); (mar.) largar (as velas); *fig.* jm. etw. **~**, ceder, condonar, quitar, remetter alg. c. a alg.; etw. am Preiſe **~**, baixar, rebaixar alg. c. no preço; v. ſeinen Forderungen **~**, ceder, destituir-se das suas pretenções; **~**, *v. n.* afrouxar-se, soltar-se; *fig.* afrouxar, abrandar-se, diminuir, entibiar-se, arrefecer-se, cessar (o frio, o calor, o tempo, o vento, o zelo, a applicação, o ardor etc.), resfriar-se (*flex.* V. laſſen); **~**, *n.* **~š**, afrouxamento *m.*; relaxação *f.*; descahimento *m.*, tibieza, diminuição *f.*

Nach'laſſenſchaft, *f.* **~**, deixa, herança, successão *f.*

Nach'läſſig, *adj.* negligente, descuidado, omisso, deixado, deleixado, frouxo; **~**, *adv.* negligentemente, descuidadamente, com negligencia, ao desdem, desalinhadamente. **~keit**, *f.* **~**, negligencia *f.*, descuido *m.*, incuria, frouxidão *f.*

Nach'laufen, *v. n.* h. jm. od. einer Sache **~**, correr traz d'alg. od. d'alg. c.; seguir (a) alg. correndo (*flex.* V. laufen).

Nach'leben, *v. n.* h. *fig.* einer Sache **~**, seguir alg. c., conformar-se com alg. c.

Nach'legen, *v. a.* h. ajuntar, metter, pôr (*flex.* V. legen).

Nach'leſe, *f.* **~**, respiga, respigadura, rebusca (do campo) *f.*; rabisco *m.*; *fig.* supplemento *m.*

Nach'leſen, *v. n.* h. respigar, rebuscar (o campo); rabiscar, dar busca á vinha vindimada; etw. **~**, ler, reler alg. c. (*flex.* V. leſen.)

Nach'leſer, *m.* **~š**, *pl.* **~**, respigador, rabiscador *m.* **~in**, *f.* rabiscadeira *f.*

Nachlieferu, *v. a.* h. acabar, completar (um fornecimento, um provimento etc.).

Nach'machen, *v. a.* h. fazer outra vez; imitar, contrafazer, copiar, arremedar, repetir contrafazendo. [arremedo *m.*

Nach'machung, *f.* **~**, imitação *f.*,

Nach'malen, *v. a.* h. copiar (uma pintura); *fig.* contrafazer.

Nach'malig, *adj.* seguinte, posterior. [mente.

Nach'mals, *adv.* depois, ulterior-

Nach'meſſen, *v. a.* h. medir de novo, tornar a medir (*flex.* V. meſſen).

Nach'mittag, *m.* **~š**, *pl.* **~e**, tarde, sesta *f.*, horas pomeridianas *f. pl.*; heute **~**, esta tarde, hoje á tarde.

Nach'mittags, *adv.* depois do meio dia. **~ruhe**, *f.* **~ſchläfchen**, *n.* sesta *f.* **~ſtunden**, *f. pl.* horas pomeridianas *f. pl.* **~zeit**, *f.* a hora, o tempo depois do meio dia, tarde, sesta *f.* [*m.*

Nach'nahme, *f.* (com.) reembolso

Nach'nehmen, *v. n.* h. (com.) reembolsar-se (*flex.* V. nehmen).

Nach'ordnen, *v. a.* h. substituir, subdelegar.

Nach'pflanzen, *v. a.* h. replantar.

Nach'pinſeln, *v. a.* h. retocar.

Nach'plappern, *v. a.* h. repetir palrando.

Nach'porto, *n.* porte que se deve pagar depois de ter recebido uma carta etc. *m.*

Nach'prägen, *v. a.* h. recunhar.

Nach'rechnen, *v. a.* h. recontar, tornar a contar; examinar uma conta.

Nach'rede, *f.* **~**, *pl.* **~n**, epilogo *m.*; (die üble **~**) má fama *f.*, mão conceito *m.*, vituperação, censura; maldicencia, murmuração *f.*

Nach'reden, *v. a.* h. repetir o que outrem tem dito; murmurar, dizer mal d'outrem; dizer mal de alg. por detras.

Nach'reifen, *v. n.* h. amadurecer mais tarde.

Nach'reiſe, *f.* **~**, seguimento *m.*; viagem para alcançar alg. *f.*

Nach'reiſen, *v. n.* ſ. jm. **~**, seguir, perseguir alg.

Nach'reiten, *v. n.* h. jm. **~**, seguir, perseguir alg. a cavallo (*flex.* V. reiten).

Nach'rennen, *v. n.* ſ. correr traz d'alg. ou d'alg. c. (*flex.* V. rennen.) [tardio *m.*

Nach'reue, *f.* **~**, arrependimento

Nach'richt, *f.* **~**, *pl.* **~en**, aviso *m.*, noticia, advertencia, nova, relação, narração *f.*; cartaz, annuncio ou aviso que se affixa nas paredes das ruas *m.*; jm. **~** v. etw. geben, dar aviso ou noticia a alg. d'alg. c.; zur **~** aviso ao leitor.

Nach'richter, *m.* **~š**, *pl.* **~**, verdugo, carrasco *m.* [noticia.

Nach'richtlich, *adv.* por aviso, em

Nach'rücken, *v. n.* ſ. (mil.) avançar apos ou detraz d'um corpo.

Nach'ruf, *m.* **~eš, ~š**, *pl.* **~e**, chamamento; adeus *m.*, oração *f.* ou poema dedicado a um morto, necrologio *m.*

Nach'rufen, *v. n.* h. gritar, dar vozes traz d'alg. (*flex.* V. rufen.)

Nach'ruhm, *m.* **~š**, fama, reputação *f.*, bom nome, renome *m.*

Nach'rühmen, *v. a.* h. jm. **~**, dizer em louvor d'alg.

Nach'ſagen, *v. a.* h. redizer, repetir o que outrem tem dito, tornar a dizer; jm. etw. **~**, dizer alg. c. d'alg.; jm. alles mögliche **~**, dizer de alg. cobras e lagartos.

Nach'ſatz, *m.* **~eš**, *pl.* **~ſätze**, (log.) consequente *m.*, conclusão *f.*

Nach'ſchauen, *v. n.* h. seguir com os olhos.

Nach'ſchicken, *v. a.* h. enviar (od. mandar) traz d'alg.; enviar, expedir mais tarde.

Nach'ſchieben, *v. a.* h. empuxar, impellir (*flex.* V. ſchieben).

Nach'ſchießen, *v. a.* h. jm. **~**, atirar, disparar depois ou traz d'alg.; tornar a pôr ou a dar, a contribuir; supprir uma quantidade de dinheiro; ajuntar; **~**, *v. n.* lançar-se, arrojar-se ao pé de ... (*flex.* V. ſchießen.)

Nach'ſchiffen, *v. n.* ſ. seguir, perseguir navegando ou por agua.

Nach'ſchlag, *m.* (mus.) nota complementar ou final *f.*

Nach'ſchlagen, *v. a.* h. contrafazer (uma moeda); buscar (uma passagem n'um livro); folhear, consultar (um livro, uns autos) (*flex.* V. ſchlagen).

Nach'ſchleichen, *v. n.* ſ. seguir secretamente, ás escondidas.

Nach'ſchleifen, } *v. a.* h. trazer de

Nach'ſchleppen, } rastos, levar de arrastão, de od. a rastos, arrojar pelo chão, arrastar, rojar tras de ..; **~**, *n.* arrastamento *m.*

Nach'ſchlüſſel, *m.* **~š**, *pl.* **~**, chave falsa od. feitiça, gazua *f.*

Nach'ſchmecken, *v. a.* h. deixar um resaibo.

Nach'ſchmieren, *v. a.* h. copiar mal.

Nach'ſchneiden, *v. a.* h. talhar d'um modelo.

Nach'ſchreiben, *v. a.* h. copiar, trasladar; escrever o que se dicta.

Nach'ſchreiber, *m.* **~š**, *pl.* **~**, copista, trasladador *m.*

Nach'ſchreien, *v. n.* h. jm. **~**, gritar traz alg.

Nach'ſchrift, *f.* **~**, *pl.* **~en**, postscripto *m.*, posdata, apostilla *f.*

Nach'ſchub, *m.* **~eš, ~š**, *pl.* **~ſchübe**, (mil.) **~** haben, jogar (ás bolas) depois do primeiro que joga.

Nach'ſchur, *f.* **~**, segunda tosquia *f.*

Nach'ſchuß, *m.* **~ſſes**, *pl.* **~ſchüſſe**, disparo que segue outros; dinheiro ou fundo que se torna a pôr; complemento d'uma somma ou quantidade de dinheiro *m.*

Nach'ſchütten, *v. a.* h. ajuntar vasando. [*m. pl.*

Nach'ſchwarm, *m.* retardatarios

Nach'schwatzen, *v. a.* h. repetir mecanicamente.
Nach'schwimmen, *v. n.* ſ. nadar traz d'alg., seguir a nado.
Nach'schwören, *v. n.* h. repetir um juramento.
Nach'segeln, *v. n.* ſ. navegar traz d'outro navio; perseguil-o.
Nach'sehen, *v. a. u. n.* h. jm. ~, seguir a alg. com os olhos; ~ (etw.), fazer a revisão ou revista d'alg. c.; *fig.* jm. ~, ter indulgencia para alg., perdoar alg. c. a alg. (*flex.* V. ſehen); ~, *n.* ~s, revisão *f.*, exame; retoque *m.*; *fig.* indulgencia *f.*; daß ~ haben, ser frustrado das suas esperanças, ficar a chuchar ob. chuchando no dedo, assar na ponta ob. no bico do dedo.
Nach'senden, V. nachſchicken.
Nach'ſetz||en, *v. a.* h. deprimir; desprezar, menoscabar; ~, *v. n.* jm. ~, perseguir alg. **~ung**, *f.* ~, desprezo, menospreço, menoscabo; perseguimento *m.*
Nach'ſicht, *f.* ~, indulgencia, connivencia; remissão *f.*, perdão, indulto *m.* **~ig**, *adj.* indulgente; complacente; ~, *adv.* indulgentemente, com indulgencia.
Nach'ſichtsvoll, *adj.* indulgente.
Nach'ſilbe, *f.* affixo *m.*
Nach'ſingen, *v. a.* h. repetir alg. c. cantando (*flex.* V. ſingen).
Nach'ſinnen, *v. n.* h. einer ob. über eine Sache ~, meditar, discorrer (alg. c.), estar meditando, discorrendo (sobre alg. c.) (*flex.* V. ſinnen); ~, *n.* ~s, meditação, reflexão, contemplação *f.*
Nach'ſitzen, *v. n.* h. V. nachbleiben.
Nach'ſommer, *m.* ~s, verão de São Martinho *m.*
Nach'ſpähen, *v. n.* h. einer Sache ~, espreitar, espiar alg. c.
Nach'ſpiel, *n.* ~es, ~e, farça, pequena peça de theatro *f.*
Nach'ſpotten, *v. a.* h. jm. ~, contrafazer, arremedar alg. por derisão.
Nach'ſprechen, *v. n.* h. repetir as palavras, os ditos d'alg. (*flex.* V. ſprechen.)
Nach'ſpringen, *v. n.* ſ. jm. ~, saltar traz d'alg.; seguir alg. com celeridade (*flex.* V. ſpringen).
Nach'ſpür||en, *v. n.* h. rastejar, seguir as pégadas, pisadas, vestigios; *fig.* einer Sache ~, pesquizar, esquadrinhar, indagar alg. c. **~ung**, *f.* ~, rastejo *m.*; *fig.* pesquiza, rebusca, investigação *f.*
Nächſt, *adv.* ~ daran, zu~, muito perto, muito cerca, muito immediato de..; (vor kurzem) ultimamente; ~, *prp.* ~ mir, muito perto de mim; depois de mim; ~ Gott, depois de Deus; nächſtdem, logo depois.
Nächſte, *adj.* (der, die, das) (*sup.* v. nahe) o mais chegado, o mais vizinho, proximo, a mais chegada etc.; mein ~r Verwandter, meu parente mais chegado; der ~ nach mir, o primeiro depois ou traz de mim; die ~ Woche, a semana proxima; der ~ Weg, o caminho mais curto; die ~ *Gelegenheit*, a primeira occasião; der ~ Monat, o mez que vem; ~, *m.* ~n, *pl.* ~n, proximo *m.*; jeder iſt ſ. ſelbſt der ~, a caridade bem entendida começa por nós mesmos; mais perto ob. primeiro estão os dentes que parentes. [tartamudeando.
Nach'ſtammeln, *v. n.* h. repetir
Nach'ſtechen, *v. a.* h. contrafazer com o buril (*flex.* V. ſtechen).
Nach'ſtehen, *v. n.* h. ter um posto, um lugar, um assento detras d'outros; seguir; *fig.* jm. in einer Sache ~, ceder, ser inferior a alg. em alg. c.; jm. nicht an Wert ~, não ceder em valor a alg. (*flex.* V. ſtehen.)
Nach'ſtell||en, *v. a.* h. pôr detras de..; die Uhr ~, atrazar o relogio; ~, *v. n.* jm. ~, armar ciladas contra alg., andar á caça de alg. **~ung**, *f.* ~, *pl.* ~en, cilada, emboscada *f.*
Nächſtenliebe, *f.* amor do proximo, amor para com o proximo *m.*, caridade proximal *f.*
Nächſtens, *adv.* dentro de pouco tempo, em breve, logo.
Nach'ſteuer, *f.* ~, *pl.* ~n, novo imposto *m.*, taxa addicional *f.*
Nach'ſteuern, *v. n.* h. pagar uma taxa addicional.
Nächſt'folgend, *adj.* seguinte.
Nach'ſtich, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, estampa contrafeita, copia *f.*
Nach'ſtoppeln, *v. n.* h. respigar, rebuscar o campo.
Nach'ſtoßen, *v. a.* h. empuxar, empurrar, impellir ainda mais ou detras d'alg. c. (*flex.* V. ſtoßen.)
Nach'ſtreben, *v. n.* h. einer Sache ~, aspirar a alg. c.; ambicionar, desejar, appetecer alg. c.
Nach'ſtrömen, *v. n.* ſ. seguir por torrentes; *fig.* seguir em massas.
Nach'ſtürzen, *v. n.* ſ. cahir ou fundir-se traz d'alg. ou d'alg. c.
Nach'ſuch||en, *v. n.* h. rebuscar, inquirir, investigar, indagar, pesquizar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* ~en, rebusca, pesquiza, informação, indagação *f.*
Nacht, *f.* ~, *pl.* **Nächte**, noite *f.*; es wird ~, começa a anoitecer, faz-se noite, chega a noite; es iſt ~, anoitece; mit (beim) Einbruch der ~, ao anoitecer; bei der ~, in der ~ (des Nachts), de noite; zu ~ eſſen, cear; gute ~! boas noites! ſpäte, tiefe ~, alta noite; in ſtiller ~, pela calada da noite; bei ~ u. Nebel, de noite.
Nacht'arbeit, *f.* vigilia *f.*; trabalho de noite, estudo nocturno *m.*; elucubração *f.* **~arbeiter**, *m.* o que trabalha de noite; despejador de cloacas *m.* **~becken**, *n.* bacio, serviço, ourinal *m.* **~blume**, *f.* (bot.) furabordão *m.*
Nach'teil, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, prejuizo, detrimento, damno *m.*, desvantagem *f.*; zu meinem ~, no prejuizo meu; ſ. zum ~ wenden, resultar ob. redundar em damno. **~ig**, *adj.* prejudicial, damnoso, desvantajoso; ~, *adv.* desvantajosamente, com prejuizo, com damno. **~igkeit**, *f.* ~, desvantagem *f.*, prejuizo *m.*
Nacht'||eſſen, *n.* ~s, *fam.* cêa, ceia *f.* **~eule**, *f.* bufo *m.*, coruja *f.* **~falter**, *m.* borboleta nocturna, noctua *f.* **~froſt**, *m.* gelada nocturna *f.*, gelo nocturno *m.* **~gelage**, *n.* meijoada *f.* **~geſchirr**, V. **~becken**. **~gleiche**, *f.* equinoxio *m.* **~gleichepunkt**, *m.* ponto equinoxial *m.* **~haube**, *f.* touca de dormir *f.* **~hemd**, *n.* ~es, camisa de dormir *f.* **~herberge**, *f.* ~, pousada *f.* **~himmel**, *m.* ceo da noite *m.*
Nach'thun, *v. a.* h. imitar, contrafazer.
Nach'tigall, *f.* ~, *pl.* ~en, rouxinol *m.* [rouxinol *m.*
Nach'tigallenſchlag, *m.* canto do
Näch'tigen, *v. n.* h. passar a noite, pernoitar.
Nach'tiſch, *m.* ~es, *pl.* ~e, sobremesa *f.*, postres *m. pl.*, dessér *m.*
Nacht'||jacke, *f.* chambre *m.*; camisola *f.* **~kerze**, *f.* (bot.) onagra, bruxa, herva dos burros *f.* **~kleid**, *n.* roupa de chambre *f.*, roupão *m.* **~lager**, *n.* albergue *m.*, pousada, estalajem *f.*, lugar (onde pernoita o viandante) *m.*; cama *f.*, leito *m.* **~lampe**, *f.* grizeta, lamparina *f.*
Näch'tlich, *adj.* nocturno; ~, *adv.* de noite, em hora nocturna, nocturnamente. **~erweiſe**, *adv.* de noite.
Nacht'||licht, *n.* ~es, ~s, candeia ou vela para conservar luz para a noite, bruxa; grizeta, lamparina *f.* **~mahl**, *n.* cêa, santa cêa *f.* **~männchen**, *n.* incubo, pesadelo *m.* **~mette**, *f.* nocturno *m.* **~muſik**, *f.* serenata *f.* **~mütze**, *f.* barrete de dormir, solideo *m.* [retumbar.
Nach'tönen, *v. n.* h. resoar, resonar,
Nacht'quartier, V. Nachtlager.
Nach'trab, *m.* ~es, ~s, retaguarda *f.*
Nacht'rabe, *m.* ~n, *pl.* ~n, (orn.) nycticora *f.*, corvo nocturno *m.*; *fig.* noitibó, noctivago *m.*
Nach'traben, *v. n.* ſ. jm. ~, trotar traz d'alg.
Nach'trachten, V. nachſtreben.
Nach'trag, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~träge, pagamento do restante; supplemento *m.*
Nach'tragen, *v. a.* h. trazer ou levar traz de.., ser de reserva; *fig.* pagar o restante; supprir, completar; jm. etw. ~, guardar odio, rancor ob. a injuria a alg.; ter rancura contra alg. (*flex.* V. tragen.)
Nach'träglich, *adj.* suppletorio, suppletivo, em forma de supplemento; de seguida.
Nach'treten, *v. n.* ſ. jm. ~, seguir alg.; *fig.* seguir as pisadas d'alg., imitál-o (*flex.* V. treten).
Nacht'riegel, *m.* ~s, belho *m.*, lingueta (da fechadura) *f.*
Nach'trillern, *v. a.* h. etw. ~, repetir alg. c. trinando.
Nacht'||rock, *m.* roupão *m.* **~ruhe**, *f.* paz da noite *f.*, repouso *m.*
Nachts, *adv.* de noite.
Nacht'||ſchatten, *m.* ~s, sombras da noite *f. pl.*; (bot.) nocturna; herva moura, doce-amarga, uva de cão *f.*, solano *m.*

~ſchwalbe, *f.* andorinha de noite *f.* **~ſchwärmer**, *m.* noitibó, noctivago *m.* **~ſchweiß**, *m.* suor nocturno *m.* **~ſitzen**, *n.* vigilias *f. pl.*, trabalhos nocturnos *m. pl.* **~ſtändchen**, *n.* serenata *f.* **~ſtück**, *n.* (pint.) noite; scena nocturna *f.* **~ſtuhl**, *m.* cadeira furada, cadeira de retrete *f.* **~ſtunde**, *f.* hora da noite *f.* **~tiſch**, *m.* mesa de noite, de cabeceira *f.*, velador, toucador *m.* **~topf**, *m.* bacio, ourinal, serviço, bispote *m.* **~viole**, *f.* violeta matronal *f.* **~vogel**, *m.* ave nocturna *f.*, noitibó *m.* **~wache**, *f.* ronda, patrulha; vigia; vigilia; veladura *f.* **~wächter**, *m.* guarda de noite *m.* **~wandeln**, *v. n.* h. ser noctambulo. **~wandler**, *m.* **~in**, *f.* noctambulo *m.*, noctambula *f.* **~weibchen**, *n.* súcubo, incubo, diabo súcubo *m.* **~zeit**, *f.* tempo de noite *m.*, noite *f.*; bei **~**, de noite.

Nach'verlangen, V. nachfordern.

Nach'wachſen, *v. n.* ſ. lançar renovos, tornar a brotar.

Nach'wägen, **Nach'wiegen**, *v. a.* h. repesar, pesar de novo.

Nach'wahl, *f.* eleição complementaria *f.*

Nach'wanken, *v. n.* ſ. jm. **~**, seguir alg. cambaleando.

Nach'weh, *n.* **Nach'wehe**, *f.* **Nach'wehen**, *pl.* dôres depois do parto *f. pl.*; amargo, dissabor *m.*, dôr que se sente depois de haver padecido uma doença *f.*; *fig.* arrependimento, pezar depois do feito *m.*

Nach'wein, *m.* **~es**, **~s**, vinho de repisa *m.*

Nach'weinen, *v. n.* h. jm. **~**, chorar a morte de alg.

Nach'weis, *m.* prova *f.*; den **~** liefern, provar.

Nach'weiſen, *v. a.* h. mostrar, indicar, assignalar (*flex.* V. weiſen). **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, guia, conductor *m.*; *fig.* index *m.* **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, indicio *m.*

Nach'welt, *f.* posteridade *f.*

Nach'werfen, *v. a.* h. lançar, deitar tras de ... (*flex.* V. werfen.)

Nach'winter, *m.* **~s**, inverno tardio *m.*

Nach'wirk|en, *v. n.* h. operar mais tarde. **~ung**, *f.* effeito *m.*, consequencia *f.*

Nach'wort, *n.* epilogo *m.*

Nach'wollen, *v. n.* h. querer seguir (*flex.* V. wollen).

Nach'wuchs, *m.* **~es**, *pl.* **~wüchſe**, renovos *m. pl.*, rebento de nova matta *m.*; *fig.* mocidade, nova geração *f.*

Nach'zahlen, *v. a.* h. pagar o restante, os atrazados; pagar depois d'alg. [nar a contar.

Nach'zählen, *v. n.* h. recontar, tor-

Nach'zahlung, *f.* paga supplementar *f.*

Nach'zählung, *f.* verificação *f.*

Nach'zeche, *f.* **~**, sobrecesto *m.*

Nach'zeichn|en, *v. a.* h. debuxar, desenhar segundo um modelo, copiar. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, a acção de copiar, copia *f.*

Nach'ziehen, *v. a.* h. arrastar, puxar, tirar traz de si; *fig.* educar, criar, cultivar; **~**, *v. n.* ſ. seguir (*flex.* V. ziehen). [censo *m.*

Nach'zins, *m.* **~es**, foro além do

Nach'zug, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~züge**, comitiva *f.*, sequito, acompanhamento *m.*; retaguarda *f.*

Nach'zügler, *m.* retardatario, soldado desmandado *m.*

Na'cken, *m.* **~s**, *pl.* **~**, nuca *f.*, pescoço *m.*, cerviz, parte posterior do pescoço *f.*; cachaço *m.*; *fig.* jm. immer auf dem **~** ſein, ir no alcance d'alg., perseguir alg.; den **~** beugen, abaixar ob. dobrar a cerviz; den Schelm im **~** haben, ser malicioso, astuto.

Na'ckend, V. nackt.

Na'ckenſchlag, *m.* pescoçada *f.*, pescoção, cachação, golpe na nuca *m.*

Nackt, *adj.* u. *adv.* nú; despido; nuamente; *fig.* nú, descoberto, sem rebuço; lizo, lhano, sem nenhum adorno; **~e Wahrheit**, verdade nua e crua; ganz **~**, em pelote, em carnes, em carne viva; die **~en** kleiden, vestir os despidos. [desnudez *f.*

Nackt'heit, *f.* **~**, nudez, nudeza,

Nackt|keimend, *adj.* acotiledone, acrogenio. **~zeichnen**, *n.* estudos do modelo vivo *m. pl.*

Na'del, *f.* **~**, *pl.* **~n**, agulha *f.*; (Stecknadel) alfinete *m.*; *fig. fam.* wie auf **~n** ſitzen, estar ob. andar sobre espinhos; estar em braza; *prov.* eine **~** in einem Haufen Heu ſuchen, procurar agulha em palheiro. **~n**, *f. pl.* folhas acerosas ob. aciculadas *f. pl.*

Na'del|baum, *m.* arvore com folhas aciculares *f.* **~brief**, *m.* carta d'alfinetes *f.* **~büchſe**, *f.* agulheiro; estojo de metter alfinetes *m.* **~förmig**, *adj.* (bot.) acicular, agulheado. **~geld**, *n.* alfinetes *m. pl.* **~holz**, *n.* arvores com folhas aciculares, arvores coniferas *f. pl.* **~kerbel**, *m.* (bot.) herva agulheira *f.* **~kiſſen**, *n.* almofadinha (d'alfinetes etc.), pregadeira *f.* **~öhr**, *n.* fundo, olho da agulha *m.* **~ſpitze**, *f.* ponta d'uma agulha *f.* **~ſtich**, *m.* ponto d'agulha, d'alfinete *m.*; agulhada, alfinetada *f.*

Na'dir, *m.* **~s**, nadir *m.*

Nad'ler, *m.* **~s**, *pl.* **~**, agulheiro, alfineteiro, agulheteiro *m.* **~ware**, *f.* quinquilharia *f.*

Nae'mi, (n. b.) Noemi.

Na'gel, *m.* **~s**, *pl.* **Nägel**, unha (das mãos e dos pés) *f.*; prego, cravo *m.*; hölzerne **~**, cavilha *f.*; ſ. an den Nägeln kauen, roer as unhas; auf den Nägeln können ob. wiſſen, ter na unha; die Nägel beſchneiden, fazer as unhas; *fig. fam.* etw. an den **~** hängen, renunciar a alg. c.; abandonar alg. c., seguir novo modo de vida; den **~** auf den Kopf treffen, dar no chiste, no trincho, no vinte; ein **~** zu jds. Sarge ſein, ser a causa da morte de alg.; das Feuer brennt mir auf den Nägeln, o negocio é urgente; estou com muita pressa; estou em braza.

Na'gel|amboß, *m.* bigorna de cravejador *f.* **~bank**, *f.* páo com malaguetas *m.* **~bohrer**, *m.* broca *f.*, furador *m.*, travoela, verruma *f.* **~bürſte**, *f.* escovinha para limpar as unhas *f.*

Nä'gelchen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, pregozinho, pequeno prego, cravo pequeno *m.*

Nä'gelein, V. Gewürznägelein u. Nelke. **~wurz**, *f.* cravoilha *f.*

Na'gel|feſt, *n.* **~es**, **~s**, (im Auge) belida; unha no olho, ungula *f.* **~feſt**, *adj.* cravejado, pregado, segurado com pregos, com cravos. **~geſchwür**, *n.* unheiro, panaricio *m.* **~kopf**, *m.* cabeça d'um prego *f.* **~kram**, **~handel**, *m.* commercio, trafico de pregos *m.* **~kraut**, *n.* (bot.) herva andorinha *f.* **~los**, *adj.* despregado, descravado. **~male**, *n. pl.* signaes das chagas de Jesus Christo *m. pl.* [cravejar.

Na'geln, *v. a.* h. pregar, cravar,

Na'gel|neu, *adj. fam.* novo flammante, novo do trinque, novo em folha; **~es** Kleid, vestido flammante. **~probe**, *f.* die **~** machen, empinar o copo, beber até á ultima gota. **~roche**, *m.* **~n**, (icht.) raia brocheada *f.* **~ſchmied**, *m.* cravejador, pregueiro *m.* **~ſchmiede**, *f.* fabrica de pregos *f.* **~ſchmiedsarbeit**, *f.* obras de cravejador *f. pl.* **~werk**, *n.* pregadura, pregaria *f.*; (mar.) cravatura *f.* **~zange**, *f.* torquez, tenaz *f.* **~zieher**, *m.* descravador, martello d'orelhas *m.* [perca de mar *f.*

Na'gemaul, *n.* **~es**, **~s**, (icht.)

Na'gen, *v. a.* u. *n.* h. ctw. **~**, an ctw. **~**, roer (com os dentes); carcomer (fallando do carcoma ob. caruncho); corroer; *fig.* roer, pungir, carcomer (a consciencia, o coração etc.); ein **~**des Gewiſſen, uma consciencia afiulada; der **~**de Wurm, o bicho roedor; ein **~**der Kummer, uma dôr sensivel, uma pena amarga; **~**, *n.* **~s**, roedura, corrosão *f.*

Na'ger, *m.* **Na'getier**, *n.* **~s**, roedor ob. animal roedor *m.*

Na'he, *adj.* u. *adv.* chegado; proximo, vizinho, contiguo, ao pé, junto; conchegado, quasi, pouco mais ou menos; **~** an, bei, zu .., ao pé, cerca, perto de ..; junto a ..; **~** dabei, immediatamente, no lugar immediato, muito perto; **~** aneinander, um junto a outro; ein **~**r Freund, Verwandter, um parente chegado; **~** kommen, approximar-se, avizinhar-se; jm. zu **~** treten, offender, gravar, prejudicar alg., fazer aggravo a alg.; **~** legen, dar a entender a alg.; provocar, irritar alg.; das geht mir **~**, isso me doe, sinto muito.

Nä'he, *f.* **~**, proximidade, vizinhança *f.*; hier in der **~**, perto, cerca d'aqui.

Nahehin', *adv.* quasi, com pouca differença, perto de ...

Nä'he|mädchen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, **~mamſell**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, costureira *f.*

Na'hen, *v. n.* u. ſ. **~**, *v. r.* h. approximar-se, avizinhar-se, chegar-se.

Nä'her, *m.* ~s, *pl.* ~, costureiro *m.*

Nä'her, *adj.* u. *adv.* (*comp.* v. nahe) mais cerca, mais perto; dieſer Weg iſt ~, este caminho é mais curto; *fig.* die ~n Umſtände, baſ ~e, os pormenores *m. pl.*; detalhe *m.*, relação circumstanciada, individuação *f.*; ~ bringen, approximar; einer Frage ~ treten, considerar mais a fundo uma questão; bei ~er Betrachtung, examinando mais de perto od. mais a fundo a cousa.

Näherei', *f.* ~, costura *f.*

Nä'herin, *f.* costureira *f.*

Nä'hern, *v. a.* h. approximar, acercar, avizinhar, chegar; ſ. einer Perſon od. Sache ~, approximar-se, acercar-se, chegar-se a alg. od. a alg. c.

Nä'herung, *f.* ~, chegada, vinda *f.*; (math.) approximação *f.*

Na'heſtehend, *adj.* proximo.

Na'hezu, *adv.* circa, perto de.

Näh'||kaſten, *m.* caixa de costura *f.* ~kiſſen, *n.* ~s, *pl.* ~, almofadinha, almofada, pregadeira *f.* ~maſchine, *f.* machina de costura od. de coser *f.* ~nadel, *f.* agulha (de coser) *f.* ~pult, V. ~kiſſen. ~rahmen, *m.* bastidor *m.*

Näh'ren, *v. a.* h. alimentar, sustentar, manter, criar; nutrir criar, sustentar (arvores, plantas); *fig.* alimentar; manter, entreter, fomentar (a guerra, os vicios, as esperanças); ſ. ~, *v. r.* alimentar-se, sustentar-se, nutrir-se; viver, sustentar-se.

Näh'rend, *adj.* nutritivo, substancioso.

Nahr'haft, *adj.* nutritivo, alimentar, alimentario, alimenticio, alimentoso; *fig.* lucrativo, lucroso; ein ~er Ort, lugar de trafico, de commercio. ~igkeit, *f.* ~, o ser nutritivo, qualidade do que é nutritivo *f.* [dal *m.*

Näh'ring, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, de-

Nahr'los, *adj.* que não é nutritivo; *fig.* ingrato, esteril, infecundo; ein ~er Ort, lugar onde se ganha pouco od. nada; ~e Zeiten, tempos difficeis, arduos *m. pl.*

Nähr'ſtand, *m.* ~es, ~s, estado do meio *m.*, classe laboriosa, productiva *f.*

Nah'rung, *f.* ~, *pl.* ~en, alimento, sustento *m.*, comida; profissão *f.*, officio; trafico, commercio *m.*, industria *f.*

Näh'rung, *f.* ~, nutrição, alimentação *f.*, nutrimento *m.*

Nah'rungs||fleiß, *m.* ~es, industria *f.* ~mittel, *n.* alimento *m.*, comida *f.* ~ſaft, *m.* succo nutricio *m.* ~ſorge, *f.* cuidado de vida *m.* ~ſteuer, *f.* imposto sobre os viveres *m.* ~ſtoff, *m.* substancia nutritiva od. alimenticia *f.*

Näh'||ſchule, ~ſtunde, *f.* ~, *pl.* ~n, escola onde se ensina od. aprende a coser *f.* ~ſeide, *f.* torçal *m.*, seda torcida *f.*

Naht, *f.* ~, *pl.* Näh'te, costura *f.*; (an. u. cir.) sutura, costura *f.*; (hydr.) juntura *f.*; die Nähte ausbügeln, assentar as costuras.

Nähterei', *f.* ~, costura *f.*; ponto *m.* [reira *f.*

Näh'terin, *f.* ~, *pl.* ~nen, costu-

Näh'||tiſch, *m.* mesa de costura *f.* ~zeug, *n.* costura *f.*, apparato de costureira *m.*

Naiv', *adj.* ingenuo, natural, não affectado, singelo.

Naivität', *f.* ~, ingenuidade, lhaneza, sinceridade, innocencia, singeleza *f.*

Naja'de, *f.* ~, *pl.* ~n, (myt.) naiade (nympha da fonte) *f.*

Nakarat'farbe, *f.* ~, nacar *m.* ~n, *adj.* nacarado.

Na'me, *m.* ~nš, *pl.* ~n, nome; termo *m.*; *fig.* reputação *f.*, renome, nome *m.*, fama *f.*; im ~n deš .., em nome od. de parte de ..; in meinem ~n, no meu nome od. da minha parte; in Gottes ~n, em nome de Deus, seja! unter dem ~n, debaixo do nome; wie iſt Ihr werter ~? como é a sua graça? auf einen ~n hören (v. Hunden ꝛc.), dar pelo nome de ...

Na'men||aufruf, *m.* chamada *f.* ~los, *adj.* anonymo, sem nome; *fig.* indizivel, inexprimivel. ~regiſter, *n.* lista, matricula *f.*

Na'mens, *prp.* de nome.

Na'mens||feſt, ~tag, *m.* dia de tal e tal pessoa, do seu santo *m.* ~gedicht, *n.* acrostico *m.* ~verzeichnis, *n.* lista; matricula; nomenclatura *f.* ~vetter, *m.* homonymo *m.* ~zug, *m.* cifra do nome, rubrica *f.*; signal; monogramma *m.*

Na'mentlich, *adv.* nomeadamente, particularmente, especialmente, designadamente, assignadamente; expressamente; ~ benennen, nomear, denominar.

Na'menwechſel, *m.* ~s, (rh.) metonomia *f.*

Nam'haft, *adj.* u. *adv.* que tem um nome, nomeado, notavel; consideravel; ſ. ~ machen, nomear, denomear alg.

Näm'lich, *adv.* a saber, isto é, quer dizer.

Näm'liche, *adj.* (der, die, baš) o mesmo, a mesma.

Nan'king, *m.* ~s, ganga (estofo) *f.*

Napf, *m.* ~es, ~e, *pl.* Näpfe, escudella, concha, gamella, tigela *f.*; alguidar *m.*, terrina; sopeira, malga *f.*; ein ~ voll, escudellada, gamellada, tigelada *f.*

Näpf'chen, *n.* pequena gamella od. tigela *f.* [bolo) *f.*

Napf'kuchen, *m.* baba (especie de

Napf'muſchel, *f.* ~, *pl.* ~n, lapa, especie de concha univalve *f.*

Naph'tha, *f.* ~, naphta *f.*

Napo'leon, (n. p.) Napoleão.

Napoleo'niſch, *adj.* napoleonico.

Napo'leonsdor, *m.* napoleão *m.*

Närb'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, cicatricula, pequena cicatriz *f.*

Nar'be, *f.* ~, *pl.* ~n, cicatriz *f.*; ~ im Leder, grão *m.*

Nar'ben, *v. n.* u. ſ. ~, *v. r.* h. cicatrizar, cicatrizar-se; ~, *v. a.* baš Leder ~, dar grão ao couro.

Nar'benſeite, *f.* ~, flor da pelle curtida, flor do couro *f.*

Nar'big, *adj.* cicatrizado; ~es Leder, couro que tem grão.

Narciſſe, V. Narziſſe.

Nar'de, *f.* ~, } (bot.) nardo (ar-

Nar'den, *m.* ~s, } busto aromatico) *m.*

Nar'den||kraut, *n.* (bot.) nigella *f.* ~öl, *n.* oleo de nardo *m.*

Narkotin', *n.* ~s, narcotina *f.*

Narko'tiſch, *adj.* narcotico.

Narkotiſie'ren, *v. a.* h. narcotizar.

Narr, *m.* ~en, *pl.* ~en, louco, doido, tolo, sandeu; buffão, bobo, chocarreiro, caturra *m.*; ſ. zum ~en haben, burlar-se d'alg., fazer zomba, zombaria, escarneo od. mofa d'alg.; mystificar alg.; pregar uma peça a alg.; jedem ~en gefällt ſeine Kappe, cada louco com sua teima; ein ~ macht viele, doudo faz doudos, um louco faz cem loucos; einen ~en an jm. gefreſſen haben, beber os ares por alg. [nho *m.*

Närr'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, louqui-

Nar'ren, *v. a.* h. *sulg.* ſ. ~, burlar-se d'alg., caturrar, chasquear alg.

Nar'ren||haft, ~mäßig, *adj.* louco, doudo; chocarreiro. ~hände, *f. pl.* mãos de louco *f. pl.* ~haus, *n.* casa dos orates, casa *f.* od. hospital dos doudos *m.* ~kappe, *f.* barrete de bobo *m.* ~liebe, *f.* amor louco *m.* ~poſſe, *f.* ~ſtreich, *m.* loucura; bobice, buffonaria, chocarrice, truanice, palhaçada *f.*; ~poſſen treiben, buffonear, fazer de bobo, chocarrear. ~ſeil, *n. fig.* ſ. zu ~e herumführen, trazer alg. ao nariz. ~teiung, *f.* ~, loucuras, doudices, nescedades *f. pl.*

Narrerei', *f.* ~, chocarrice, buffoneria, arlequinada *f.*

Narr'heit, *f.* ~, *pl.* ~en, loucura, doudice, demencia; bobice; nescedade, tontice, extravagancia, mania *f.*, desvario *m.*

Närr'in, *f.* ~, *pl.* ~nen, louca, nescia, boba *f.*

Närr'iſch, *adj.* louco, aloucado, doudo, extravagante, esdruxulo; *fam.* chocarreiro, divertido, jocoso, gracioso, amalucado, maluco, telhudo; ~ werden, ensandecer, enlouquecer.

Nar'wal, *m.* ~s, *pl.* ~e, (h. n.) unicornio, licorne *m.*

Narziſſe, *f.* ~, *pl.* ~n, (bot.) narciso *m.* ~nlilie, *f.* amaryllis *f.*

Naſal', *n.* ~s, *pl.* ~e, registo fanhoso do orgão *m.* ~buchſtabe, *m.* lettra nasal *f.*

Naſch'doſe, *f.* ~, *pl.* ~n, boccetinha de confeitos, rebuçados etc. *f.*

Naſ'chen, *v. n.* h. gulosar, comer ás escondidas uma cousa por golosina, petiscar; *bair.* soquir; ser goloso od. amigo de bons bocados.

Nä'ſcher, *m.* ~s, *pl.* ~, ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, o, a que come ás escondidas e por golosina; goloso, amigo de bons bocados *m.*, golosa etc. *f.* [dice *f.*

Näſcherei', *f.* ~, golosina, golo-

Naſch'haft, *adj.* que come ás escondidas e por golosina; goloso, amigo de bons bocados, lambareiro, lambeiro. ~igkeit, *f.* golosina, lambarice *f.*

Näſchig ꝛc., V. naſchhaft.
Naſchkatze, *f.* gato lambião *m.*
Naſchwerk, *n.* **~es, ~e,** golodice, golosina *f.*, acepipe *m.*
Naſe, *f.* **~, *pl.* ~n,** nariz *m.*; eine platte ~, nariz esborrachado, chato; durch die ~ ſprechen, fallar pelo nariz, fallar morfanho, fanhoso; eine feine, gute ~ haben, ter bom faro od. nariz od. olfato; die ~ überall haben, ſeine ~ in alles ſtecken, metter o nariz em toda a parte; jm. die Thür vor der ~ zuſchlagen, dar com a porta na cara a alg.; j. bei der ~ herumführen, conduzir alg. pelo nariz, trazer alg. pelo beiço; ſ. an der ~ herumführen laſſen, deixar-se levar pelo nariz; mit langer ~ abziehen, ficar com um palmo de cara od. de nariz od. com cara de asno, od. com nariz de palmo e meio, ficar chuchando od. a chuchar no dedo; die ~ hochtragen, ter o nariz arrebitado; die ~ rümpfen, torcer a cara a alg. c.; franzir o nariz, ficar de nariz torcido; alle ~n lang, a cada momento; der ~ nach gehen, seguir o seu caminho, ir sempre direito; jm. eine ~ drehen, mofar-se de alg.; jm. etw. unter die ~ reiben, fazer entender alg. c. a alg.; jm. auf der ~ herumtanzen, fazer gato-sapato de alg., embahir alg., burlar-se de alg.
Näſeln, *v. a.* h. fallar fanhoso, fallar pelo nariz; (caç.) farejar, aventar. **~d**, *adj.* morfanho, fanhoso.
Naſenaffe, *m.* mono narigão *m.* **~band**, *n.* **~riemen**, *m.* **~s**, focinheira (da cabeçada) *f.* **~bein**, *n.* (an.) vomer (osso) *m.* **~bluten**, *n.* fluxo de sangue pelos narizes *m.*; (med.) epistaxis, hemorrhagia nasal *f.* **~buchſtabe**, *m.* lettra nasal *f.* **~flügel**, *m.* aza do nariz *f.* **~gang**, *m.* ducto nasal *m.* **~geſchwür**, *n.* ulcera ao nariz *f.*; ſtinkendes ~, ozena *f.* **~gewächs**, *n.* polypo *m.*, excrescencia que se cria nas ventas *f.* **~hauch**, *m.* expiração do ar pelo nariz *f.* **~höhle**, *f.* fossa nasal *f.* **~laut**, *m.* tom vocal nasal *m.*, vogal nazalada *f.* **~löcher**, *n. pl.* narizes *m. pl.*, ventas *f. pl.* **~quetſche**, *f. fam.* atadde chato *m.* **~rücken**, *m.* cana do nariz *f.* **~rümpfen**, *n.* franzimento do nariz *m.*; *fig.* escarninho *m.*, risota *f.*, rosto de escarninhos *m.* **~ſpitze**, *f.* ponta do nariz *f.* **~ſtüber**, *m.* piparote, chofre com o dedo *m.*; ~ geben, dar piparotes no nariz. **~tropfen**, *m.* pingo do nariz *m.*
Naſeweis, *adj.* demasiado curioso, curioso, indiscreto, impertinente; arrogante, presumido; intromettido, mettediço, abelhudo. **~heit**, *f.* ~, curiosidade impertinente, indiscrição; presumpção, arrogancia *f.*
Nashorn, *n.* **~es** *pl.* **~hörner**, rhinoceronte *m.*; das weibliche ~, abada *f.*
Naß, *adj.* humido; molhado, banhado, ensopado; *fig. fam.* embriagado, emborrachado; **~ſe** Waren, generos liquidos; ~, *n.* ~, humidade *f.*, o humido; corpo liquido *m.*
Naſſauer, *m.* **~s**, *pl.* ~, parasito, tolineiro, desfrutador *m.*
Naſſauern, *v. a.* h. parasitar; comer de mofo, tolinar.
Näſſe, *f.* ~, humidade *f.*; vor ~ zu bewahren, debaixo de coberta enxuta. (Aufſchrift auf Warenballen.)
Näſſen, *v. n.* h. ressumbrar, reçumar, resudar; ~, *v. a.* embeber, empapar, ensopar, humedecer, molhar; ~, *n.* **~s**, resudação *f.*, suor *m.*
Naßkalt, *adj.* humido e frio.
Näßlich, *adj.* um pouco humido, algum tanto humido; um pouco molhado.
Nation', *f.* ~, *pl.* **~en**, nação *f.* **~al'**, *adj.* nacional.
National'charakter, *m.* caracter nacional *m.* **~ökonomie**, *f.* economia publica *f.* **~truppen**, *f. pl.* tropas nacionaes *f. pl.* **~verſammlung**, *f.* assembléa nacional *f.*
Nativität', *f.* ~, natividade *f.*; jm. die ~ ſtellen, tirar o horóscopo d'alg. **~ſteller**, *m.* genethliaco *m.* [Anatolia *f.*
Nato'lien, *n.* **~s**, (geogr.) Natolia,
Na'trium, *n.* **~s**, natrio *m.*
Na'tron, *n.* **~s**, natron, natrum *m.*, soda natural *f.*
Nat'ter, *f.* ~, *pl.* **~n**, aspide *m.*, vibora *f.* **~kraut**, *n.* (bot.) soagem; viperina, herva de vibora *f.*; *vulg.* rapasaia *f.* **~nmilch**, *f.* (bot.) escorcioneira *f.* **~nwurz**, *f.* bistorta *f.* **~zunge**, *f.* (bot.) lingua de cobra *f.*; *fig.* lingua d'aspide od. mordaz *f.*
Natur', *f.* ~, *pl.* **~en**, natureza; natura *f.*; natural, temperamento, caracter *m.*, complexão, compleição *f.*; v. ~, naturalmente, por natureza, de natura; das iſt meiner ~ zuwider, isto é contrario ao meu temperamento, ao meu humor; nach der ~ abzeichnen, malen, retratar, pintar ao natural, tirar, copiar od. desenhar do natural; Studien nach der ~, estudos do modelo vivo *m. pl.*
Natura'lien, *pl.* productos naturaes *m. pl.*; curiosidades naturaes *f. pl.*; mit ~ bezahlen, pagar em especies. **~kabinett**, *n.* gabinete de historia natural *f.*
Naturaliſie'rung, *v. a.* h. naturalizar. **~ung**, *f.* ~, naturalização *f.* [turalista *m.*
Naturaliſt', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, na-
Natural'verpflegung, *f.* mantimentos *m. pl.*, provisão de viveres *f.*, generos alimenticios *m. pl.*
Natur'anlage, *f.* ~, natural *m.*, indole *f.*; faculdades, disposições naturaes *f. pl.* **~begebenheit**, *f.* phenomeno *m.*
Naturell', *n.* **~s**, natural *m.*, indole *f.*; instinctos *m. pl.*
Natur'erſcheinung, *f.* ~, *pl.* **~en**, phenomeno *m.* **~forſcher**, *m.* naturalista; physico *m.* **~gabe**, *f.* natural *m.*, indole, prenda *f.*, dom da natureza *m.* **~gemäß**, *adj.* conforme á natureza. **~geſchichte**, *f.* historia natural *f.* **~geſetz**, *n.* lei da natureza *f* **~getreu**, *adj.* ao natural, feito do natural. **~kunde**, **~kenntnis**, *f.* conhecimento *m.* od. sciencia das cousas naturaes *f.* **~kundige**, *m.* physico, naturalista *m.* **~lehre**, *f.* physica *f.*
Natürlich, *adj.* natural; physico; *fig.* ingenuo, não affectado, singelo, natural; ~, *adv.* naturalmente; physicamente; ingenuamente, sem affectação; *fam.* justamente, exactamente; ~! é claro! está claro, está entendido; ~ reiſt er ab, bem entendido que parte; das geht nicht mit ~en Dingen zu, isso traz agua no bico. **~keit**, *f.* ~, naturalidade, ingenuidade, lhaneza, desaffectação *f.*
Natur'menſch, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, homem natural *m.* **~recht**, *n.* direito de natureza, direito natural *m.* **~reich**, *n.* reino da natureza *m.* **~religion**, *f.* religião natural *f.*, naturalismo *m.* **~ſpiel**, *n.* brinco, desvio, capricho da natureza *m.* **~trieb**, *m.* instincto *m.* **~verwandtſchaft**, *f.* connaturalidade *f.* **~widrig**, *adj.* contrario á natureza, desnatural. **~wiſſenſchaft**, *f.* sciencias naturaes *f. pl.* **~wüchſig**, *adj.* natural, crudo. **~zuſtand**, *m.* estado natural *m.*
Nau'tik, *f.* ~, sciencia nautica *f.*
Nau'tiſch, *adj.* nautico.
Navar'ra, *n.* **~s**, (geogr.) Navarra *f.* **~e'ſe**, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, Navarrino *m.* **~e'ſiſch**, *adj.* navarrino.
Navigation', *f.* navigação *f.*
Nazare'ner, *m.* **~s**, *pl.* ~, Nazareno, Nazareu *m.* [reth *m.*
Na'zareth, *n.* **~s**, (geogr.) Nazaret
Nea'pel, *n.* **~s**, (geogr.) Napoles (cidade u. reino d'Italia) *m.*
Neapolita'ner, *m.* **~s**, *pl.* ~, Napolitano *m.* **~erin**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, Napolitana *f.* **~iſch**, *adj.* napolitano, de Napoles.
Ne'bel, *m.* **~s**, *pl.* ~, nevoa *f.*, nevoeiro *m.*, neblina *f.*; (mar.) bruma *f.*, nevoeiro no mar *m.*; *fig.* nuvem *f.*; bei Nacht u. ~, lá pela noite velha, alta noite.
Ne'belbild, *n.* vista dissolvente *f.*; gew. engl., dissolving view *m.* **~fleck**, *m.* (astr.) estrella nebulosa *f.*; (med.) nuvem *f.*, nephelion *m.*, mancha na cornea *f.* **~haft, ~icht, ~ig**, *adj.* nebuloso, nublado, brumoso. **~igkeit**, *f.* nebulosidade *f.* **~kappe**, *f.* especie de capello od. capuz *m.* **~krähe**, *f.* gralha cinzenta maritima *f.* **~monat**, *m.* brumario *m.*
Ne'beln, *v. imp.* h. fazer nevoa.
Ne'belſtern, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, estrella nebulosa *f.* **~ſtreifen**, *m.* nuvem, listra de nevoa *f.* **~tag**, *m.* dia de nevoeiro *m.* **~wetter**, *n.* tempo nebuloso od. brumoso *m.*
Neben, *prp.* perto de, ao pé, cerca de ..; junto a .., ao lado de ..; em comparação de; ~ jm.

ſitzen, estar sentado ao lado d'alg.; ſ. ~ ſ. ſetzen, sentar-se ao lado d'alg., junto a alg.; ~ andern Dingen, entre outras cousas; ~ (mit) jm. dienen, servir com alg.; ~, *adv.* ~an, ao lado, junto a .., perto de .., cerca de ..; ~her, ~hin, ao lado; *fig.* de passada, de passagem.

Ne'ben|abſicht, *f.* ~, mira *f.*, intento, designio secundario *m.*, segunda intenção, segunda vista *f.* ~**allee**, *f.* rua d'arvores parallela á principal *f.* ~**arbeit**, *f.* obra accessoria, obra que se faz com descanço, com commodidade *f.* ~**artikel**, *m.* artigo separado, addicional *m.* ~**aſt**, *m.* ramo junto a outro *m.* ~**ausgabe**, *f.* despeza accessoria od. extraordinaria *f.*; (typ.) edição secundaria *f.* ~**begriff**, *m.* idéa accessoria *f.* ~**bei**, *adv.* ao lado, perto de .., incidentemente, de corrida, de passagem; etw. ~ berühren, fallar de alg. c. de passagem. ~**beweis**, *m.* prova accessoria, secundaria *f.* ~**beſchäftigung**, *f.* occupação accessoria *f.* ~**blatt**, *n.* bractea *f.* ~**blättchen**, *n.* bracteola *f.* ~**bruder**, *m.* proximo, camarada, companheiro *m.* ~**buhler**, *m.* rival, competidor *m.* ~**buhlerei**, *f.* rivalidade *f.* ~**buhlerin**, *f.* rival, competidora *f.* ~**ding**, *n.* accessorio *m.* ~**einanderſtellen**, *v. a.* ḥ. metter ao lado d'outro; *fig.* comparar. ~**einanderſtellung**, *f.* ~, juxtaposição *f.*; *fig.* comparação *f.* ~**einkommen**, *n.* ~**einkünfte**, *f. pl.* redditos, rendimentos *m. pl.*, od. rendas accidentaes od. casuaes *f. pl.*, emolumentos, ganhos casuaes *m. pl.* ~**eſſen**, ~**gericht**, *n.* prato do meio *m.* ~**fluß**, *m.* confluente, affluente *m.* ~**frage**, *f.* questão incidente od. accessoria *f.* ~**gang**, *m.* galeria vizinha *f.*; pequeno veio (nas minas) *m.* ~**gaſſe**, *f.* rua vizinha *f.* ~**gebäude**, *n.* edificio collateral, edificio vizinho *m.* ~**gebühr**, *f.* esportula *f.*, emolumentos *m. pl.* ~**geſchäft**, *n.* occupação extraordinaria od. accessoria *f.* ~**geſchöpf**, *n.* creatura coexistente *f.*; proximo *m.* ~**geſell**, *m.* companheiro, camarada *m.* ~**gewinn**, *m.* ganancia *f.* od. proveito accidental; preço accessorio, accessit *m.* ~**handel**, *m.* commercio, trafico accessorio, secundario *m.* ~**handlung**, *f.* episodio *m.* ~**haus**, *n.* casa vizinha *f.* ~**hin**, *adv.* accessoriamente. ~**kammer**, *f.* quarto (de dormir), aposento ao lado, junto .. *m.* ~**kind**, *n.* bastardo *m.* ~**koſten**, *pl.* despezas extraordinarias *f. pl.* ~**linie**, *f.* linha collateral *f.* ~**mann**, *m.* homem que está ao lado d'outro *m.*; *fig.* galanteador, mancebo *m.* ~**menſch**, *m.* proximo *m.* ~**mittel**, *n.* meio secundario; remedio accessorio *m.* ~**mond**, *m.* paraselene; satellite *m.* ~**perſon**, *f.* personagem secundaria, subalterna *f.*; figurante, comparsa *m.* u. *f.* ~**pfeiler**, *m.* (arch.) pé-direito *m.* ~**preis**, *m.* accessit *m.* ~**punkt**, *m.* incidente; ponto secundario *m.* ~**rechnung**, *f.* conta particular *f.* ~**rolle**, *f.* parte subordinada *f.*, papel secundario od. subordinado *m.* ~**ſache**, *f.* accessorio *m.*; cousa indifferente *f.* ~**ſächlich**, *adj.* indifferente, secundario. ~**ſatz**, *m.* proposição particular *f.* ~**ſchlüſſel**, *m.* segunda chave; chavemestre *f.* ~**ſchoß**, ~**ſchößling**, *m.* rebentão *m.*, gomeleira *f.*, pimpolho (ao pé d'arvore) *m.* ~**ſonne**, *f.* parélio *m.* ~**ſpeſen**, *f. pl.* despezas extraordinarias *f. pl.* ~**ſtelle**, *f.* lugar vizinho; cargo extraordinario; beneficio simples *m.* ~**ſtraße**, *f.* rua vizinha *f.* ~**ſtube**, *f.* quarto, aposento contiguo *m.* ~**ſtunde**, *f.* hora desoccupada *f.* ~**thür**, *f.* porta ao lado d'outra, junto a outra; porta falsa *f.*; postigo *m.* ~**tiſch**, *m.* segunda mesa *f.* ~**treppe**, *f.* escada particular od. secreta *f.* ~**umſtand**, *m.* circumstancia accessoria *f.*, incidente *m.* ~**unkoſten**, *pl.* despezasinhas *f. pl.*, gastos inuteis od. miudos *m. pl.* ~**urſache**, *f.* razão, causa secundaria *f.* ~**verdienſt**, *m.* ganhos casuaes *m.* ~**verſammlung**, *f.* assembléa particular *f.* ~**vormund**, *m.* cotutor, tutor em segundo lugar, vice-tutor *m.* ~**vorteil**, ~**verdienſt**, *m.* beneficio, proveito indirecto od. accidental *m.* ~**vorzeichnung**, *f.* accidente *m.* ~**weg**, *m.* caminho ao lado d'outro; caminho desviado, apertado *m.*; *fig.* rodeio *m.*, via indiscreta *f.* ~**werk**, *n.* accessorio *m.*; cousa fóra do caso, digressão *f.* ~**winkel**, *m.* (math.) angulo contiguo *m.* ~**wohner**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, vizinho *m.* ~**wort**, *n.* (gram.) adverbio *m.* ~**zimmer**, *n.* quarto, aposento ao lado de .., quarto contiguo, vizinho *m.* ~**zweck**, *m.* fim auxiliar, objecto secundario *m.* ~**zweig**, *m.* pimpolho, rebentão, renovo *m.*, gomeleira *f.* [eu.

Nebſt, *prp.* com; er ~ mir, elle e

Nebukadne'zar, (n. b.) Nabuchodonosor. [lemanha) *m.*

Ne'ckar, *m.* ~**s**, Neckar (rio d'Al-

Ne'cken, *v. a.* ḥ. provocar, incitar, irritar, excitar, importunar, picar; maltratar por obras od. palavras, espicaçar, assovelar, ralar.

Ne'cker, *m.* ~**s**, *pl.* ~, chanceiro, gracejador, motejador, provocador *m.*

Neckerei', *f.* ~, provocação *f.*; palavras picantes etc. *f. pl.*, dicterios *m. pl.*, motejo *m.*; pecuinhas, picuinhas *f. pl.*, remoques picantes od. amorosos *m. pl.*

Ne'ckiſch, *adj.* divertido, faceto, jocoso, chistoso, chocarreiro, lepido, em bom humor, chasqueador.

Nef'fe, *m.* ~**n**, *pl.* ~**n**, sobrinho *m.*

~**nguniſt**, *f.* nepotismo *m.*

Negation', *f.* negação *f.*

Ne'gativ, *adj.* negativo; ~, *n.* prova negativa *f.*

Ne'ger, *m.* ~**s**, *pl.* ~, negro, preto *m.* ~**in**, *f.* ~, *pl.* ~**nen**, negra *f.* ~**handel**, *m.* trafico de negros *m.* ~**ſchiff**, *n.* navio em que fazem o trafico do transporte dos negros *m.*

Negligee', *n.* (gall.) negligé *m.*

Neh'men, *v. a.* ḥ. tomar, colher, segurar, agarrar, apanhar; pegar (em), apossar-se de ..; *fig.* etw. über od. auf ſ. ~, tomar alg. c. a seu cargo, á sua conta, a seu cuidado, para si; assumir alg. c., encarregar-se d'alg. c.; einen Mann, eine Frau ~, casar-se, contrahir matrimonio; ſ. beim Worte ~, colher a palavra a alg., admittir a sua offerta; im guten, im böſen Verſtande, unrecht ~, tomar a bem od. a mal, ao revez, ao contrario; im ganzen genommen, depois de tudo, tudo bem considerado; genau genommen, no rigor da palavra; zu ſ. ~, acolher, adoptar; Gott hat ihn zu ſ. genommen, Deus o tem chamado a si; daß laſſe ich mir nicht ~, não me impedirão a fazel-o; wie mans nimmt, conforme! isso depende; ~, *v. n.* ḥ. einen Anfang ~, começar, principiar; ein Ende ~, acabar-se; finalizar, ter od. dar fim (alg. c.).

Neh'men, *n.* ~**s**, a acção de tomar; *prov.* Geben iſt ſeliger denn ~, mais vale dar que receber.

~**er**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, tomador *m.*

Neh'rung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, lingua de terra *f.*

Neid, *m.* ~**es**, ~**s**, inveja *f.*; ciume *m.*; aus ~, por inveja; ~ erregen od. erwecken, fazer od. causar inveja a alg.

Nei'den, V. beneiden.

Nei'der, *m.* ~**s**, invejoso *m.*, o que tem inveja; ~ haben, ser invejado.

Neid'hammel, *m.* ~**s**, *fam.* invejoso *m.*, o, a que tem inveja.

Nei'diſch, *adj.* invejoso, possuido de inveja, quem inveja; ciumento. [gel, V. Nietnagel.

Neid'|los, *adj.* sem inveja. ~**na-**

Nei'ge, *f.* ~, *pl.* ~**n**, escorralhas *f. pl.*, fundagem (do vinho etc.) *f.*; resto *m.*; decadencia; diminuição *f.*; auf die ~ gehen, andar-se acabando, andar em decadencia; der Wein geht auf die ~, o vinho já tem borras; es geht mit ihm auf die ~, elle vai declinando, elle tende para o seu fim.

Nei'gen, *v. a.* ḥ. inclinar, abaixar, curvar, dobrar; ſ. ~, *v. r.* ḥ. inclinar-se, pender (para um lado); cabecear; ſ. vor jm. ~, inclinar-se, fazer uma inclinação od. mesura a alg.; *fig.* ſ. zu einer Sache ~, inclinar-se, ter inclinação od. propensão a alg. c.; ſ. zum Ende ~, estar acabando.

Nei'gung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, inclinação (de cabeça) *f.*; declivio, pendor *m.*, ladeira *f.*; *fig.* inclinação, disposição, propensão (a alg. c.), tendencia *f.*

Nei'gungswinkel, *m.* angulo d'inclinação *m.*

Nein, *adv.* não; ein trockneš ~, um não muito seco, muito liso od. redondo; nicht ~ ſagen können, não ter bocca para dizer não. [logio *m.*

Nekrolog', *m.* ~en, *pl.* ~e, necro-
Nekromant', *m.* ~en, *pl.* ~en, nigromante, necromante *m.* ~ie', *f.* ~, necromancia *f.*

Nekro'polis, *f.* necropole *f.*

Nek'tar, *m.* ~s, *pl.* ~e, nectar *m.*

Nel'le, *f.* ~, *pl.* ~n, cravo, craveiro *m.*; (Würznelke) cravo da India *m.*

Nel'ken|beet, *n.* ~eš, ~s, *pl.* ~e, taboleiro plantado de cravos od. craveiros *m.* ~gras, *n.* estancadeira *f.*; cravo romano od. de Paris *m.*; herva de sete cabeças, herva de sete talos *f.* ~kraut, *n.* caryophillada, herva benta *f.* ~myrte, *f.* cravo de Maranhão *m.* ~öl, *n.* essencia de cravos *f.* ~pfeffer, *m.* pimenta de Jamaica *f.* ~ſtock, *m.* craveiro *m.* ~zimt, *m.* canella de craveiro da India *f.*; cravo de Maranhão *m.*

Neme'iſch, *adj.* nemeo.

Ne'meſis, *f.* Nemesis *f.*

Nenn'bar, *adj.* dizivel.

Nen'nen, *v. a.* h. nomear, chamar, dizer o nome d'uma pessoa od. cousa; ſ. ~, *v. r.* nomear-se, chamar-se (*pret.* nannte; *p. p.* genannt). [nominador *m.*

Nen'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, (math.) de-
Nenn'fall, *m.* ~eš, ~s, (gram.) nominativo *m.* [mear etc.

Nen'nung, *f.* ~, a acção de no-
Nenn'|wert, *m.* ~eš, valor nominal *m.* ~wort, *n.* ~eš, ~s, *pl.* ~wörter, (gram.) nome substantivo *m.*

Neo|log', *m.* ~en, *pl.* ~en, neologo, neologista *m.* ~logie', *f.* neologia *f.* ~phyt', *m.* ~en, *pl.* ~en, neophyto *m.*

Nephrit', *m.* ~eš, nephritis *f.*

Ne'pomuk, (n. hist.) S. João Nepomuceno.

Neptun', *m.* ~eš, ~s, (myt.) Neptuno, Deus do mar *m.*

Neptu'niſch, *adj.* neptuniano, neptunino, neptunio.

Nereï'den, *f. pl.* ~, (myt.) Nereidas *f. pl.*

Ne'reus, *m.* (myt.) Nereo.

Nergeleï', *f.* ~, *pl.* ~en, serrazina, importunação *f.*

Ner'geler, *m.* serrazina *m.*, pessoa de genio resingueiro *f.*

Ner'geln, *v. n.* h. *fam.* serrazinar, ralar a paciencia, impacientar, contrariar, grunhir, resmungar, rosnar.

Ne'ro, (n. hist.) Nero.

Nero'niſch, *adj.* neroniano.

Nerv, *m.* ~en, *pl.* ~en, nervo *m.*; (bot.) nervura *f.*

Ner'ven|aufregung, *f.* irritação dos nervos *f.* ~bau, *m.* ~s, contextura, estructura dos nervos *f.* ~fieber, *n.* febre nervosa *f.* ~geflecht, *n.* (an.) plexo *m.* ~geiſt, *m.* fluido nervoso; principio vital *m.* ~geſchwulſt, *f.* (alveit.) sobrenervo *m.* ~knoten, *m.* ganglião, ganglio *m.* ~kraft, *f.* nervosidade *f.* ~krank, *adj.* doente dos nervos. ~krankheit, *f.* doença nervosa *f.* ~lehre, *f.* nevrologia *f.* ~leiden, *n.* doença nervosa *f.*, mal dos nervos *m.* ~leidend, *adj.* nevropatha. ~ſchlag, *m.* apoplexia nervosa *f.* ~ſchmerz, *m.* nevralgia *f.* ~ſchwach, *adj.* nervoso. ~ſchwäche, *f.* mal dos nervos *m.* ~ſtärkend, *adj.* nervino. ~ſyſtem, *n.* systema nervoso, tecido nervoso *m.* ~überreizung, *f.* sobreexcitação nervosa *f.* ~werk, *n.* complicação de nervos *f.*

Ner'vig, *adj.* nervoso, que tem nervos; nervudo (que tem fortes nervos); *fig.* nervoso, energico, vigoroso, conciso.

Nervös', *adj.* nervoso.

Nervoſität', *f.* nervosidade *f.*

Nerz, *m.* ~eš, *pl.* ~e, marta do Canadá *f.* ~pelz, *m.* pelliça de marta do Canadá *f.*

Neſ'ſel, *f.* ~, *pl.* ~n, ortiga *f.*; mit ~n peitſchen, reiben, ortigar. ~brand, *m.* picadura de ortiga *f.*; (med.) urtigação *f.* ~fieber, *n.* febre escarlatina, escarlatina *f.* ~garn, *n.* fio de ortigas *m.* ~tuch, *n.* cassa od. caça (panno) *f.* [so *f.*

Neſ'ſusgewand, *n.* tunica de Nes-
Neſt, *n.* ~eš, *pl.* ~er, ninho (d'aves e d'insectos) *m.*; ninhada (os ovos, os pintos, os filhos) *f.*; *fig.* tufo de cabellos *m.*; *fig. fam.* cama *f.*, leito; cochicholo, casebre *m.*, casinhola; cidadezinha, praçazinha mal edificada od. fortificada *f.*; ein ~ voll, uma ninhada. [od. ovo endez *m.*

Neſt'ei, *n.* ~eš, ~s, *pl.* ~er, endez
Ne'ſteln, *v. a.* h. atacar, prender, apertar com atacador.

Ne'ſtelſtift, *m.* ~eš, ~s, *pl.* ~e, agulheta *f.*

Neſt'küchen, } *n.* ~s, *pl.* ~, pin-
Neſt'küchlein, } tainha *f.*, pintainho *m.*; o ultimo nascido d'uma ninhada; *fig. fam.* o ultimo dos filhos d'um matrimonio, menino Isaque. [ro *m.*

Neſt'ler, *m.* ~s, *pl.* ~, agulheteiro
Neſt'ling, *m.* ~eš, ~s, *pl.* ~e, avezinha que ainda está no ninho; ave apanhada no ninho *f.*, ninhego *m.*

Nett, *adj.* limpo, nitido, nitente, asseado, elegante, lindo, bonito; ~, *adv.* lindamente, limpamente, asseadamente, elegantemente, com elegancia; daš iſt ja recht ~! essa é boa! ~igkeit, *f.* ~, nitidez, limpeza *f.*, asseio *m.*, elegancia, lindeza *f.*

Net'to, *adv.* (com.) cabalmente, justamente, limpo, liquido.

Net'to|betrag, *m.* liquido, sem desconto algum *m.* ~gewicht, *n.* peso real *m.* ~gewinn, *m.* producto liquido *m.* ~preiš, *m.* valor liquido, custo da fabricação, preço por que alg. c. fica ao commerciante *m.*

Netz, *n.* ~eš, *pl.* ~e, rede *f.*; laço *m.*; (an.) redenho, epiploon; zirbo *m.*; (astr.) reticula *f.*; *fig.* rede, armadilha *f.*, laço *m.*, cilada *f.*

Netz|ader, *f.* veia epiploica *f.* ~becher, *m.* ~ſchüſſelchen, *n.* vazozinho com agua em que as fiandeiras molham os dedos, quando fiam *m.* ~bruch, *m.* epiplocele, hernia do epiploon *f.*

Ne'tzen, *v. a.* h. molhar, humectar; ~, *v. n.* requmar, resudar.

Netz|flügler, *m. pl.* (h. n.) nevropteros *m. pl.* ~förmig, *adj.* reticular, em forma de rede. ~haut, *f.* (an.) membrana reticular *f.*; epiploon *m.* ~häutchen, *n.* (im Auge) retina *f.* ~jagen, *n.* caça com redes *f.* ~macher, *m.* redeiro *m.* ~ſteine, *m. pl.* pedras de que se guarnecem redes de pescar *f. pl.* ~ſtricker, *m.* redeiro *m.* ~zug, *m.* redada *f.*

Neu, *adj.* novo, recente; novo, fresco; moderno; *fig.* novel, novato, bisonho, noviço; v. ~em, aufš ~e, de novo, novamente, outra vez; novamente, recentemente; der ~e Mond, lua nova, lua de fio *f.*, novilunio *m.*; die ~eren Sprachen, as linguas modernas; die ~ere Zeit, os tempos modernos; daš ~eſte, as noticias recentes, as ultimas noticias; wiſſen Sie etw. ~eš? ha boas novas? daš iſt mir ganz ~, não sabei nada d'isso; daš iſt mir nichtš ~eš, o sé desde muito; ~ angekommen, recemchegado; ~ aufgelegt, reimpresso.

Neu'|anbauer, *m.* colono *m.* ~aufgelegt, *adj.* reimpresso, impresso, imprimido de novo. ~backen, *adj.* fresco, tenro; *fig.* novo, recente. ~bekehrte, *m. u. f.* neophyto *m.*, neophyta *f.*, proselyto *m.*, proselyta *f.*, recem-convertido *m.* ~bildung, *f.* neologismo *m.*; reforma *f.*

Neu|britan'nien, *n.* Nova Britanha *f.* ~bruch, *m.* ~land, *n.* arrotea, terra arroteada *f.*

Neu'e, *n.* ~n, novidade, novação *f.*; waš gibt eš ~š? que ha de novo? que boas novas ha? wiſſen Sie etw. ~š? sabe V. Mce. alguma novidade?

Neu'erdings, *adv. fam.* de novo, novamente; recentemente, novamente, de pouco tempo.

Neu'erer, *m.* novador *m.*; (gram.) neologo, neologista *m.*

Neu'erfunden, *adj. u. adv.* de invenção nova od. recente.

Neu'erlich, *adv.* novamente, recentemente, de pouco tempo.

Neu'ern, *v. a.* h. innovar.

Neu'erung, *f.* ~, *pl.* ~en, novidade, novação, innovação, mudança *f.*; (gram.) neologia *f.*, neologismo *m.*; ~en machen, einführen, innovar.

Neu'erungs|ſtifter, *m.* innovador *m.* ~ſucht, *f.* mania d'innovar *f.*; (in der Sprache) neologismo *m.*

Neu'|erworben, *adj.* novamente adquirido. ~fund'land, *n.* (geogr.) Terra Nova *f.* ~fund'länder, *m.* cão da Terra Nova *m.* ~fund'ländiſch, *adj.* da Terra Nova. ~gebacken, *adj.* fresco; novo. ~geboren, *adj.* recem-nascido; ſ. wie ~ fühlen, sentir-se renascido.

~gemacht, *adj.* novamente feito, novo. **~gier**, **~gierde**, *f.* curiosidade, indiscrição *f.* **~gierig**, *adj.* curioso, entremettido, mettediço, abelhudo. **~gierige**, *m.* u. *f.* curioso, amigo de saber os negocios d'outrem etc. *m.*; curiosa etc. *f.* **~grieche**, *m.* Grego moderno *m.* **~griechiſche**, *n.* neo-grego, grego moderno *m.*

Neu'heit, *f.* ~, *pl.* **~en**, novidade *f.*

Neu'hochdeutſch, *adj.* alto allemão moderno.

[Hollanda *f.*

Neuhol'land, *n.* (geogr.) Nova

Neu'igkeit, *f.* ~, *pl.* **~en**, nova, novidade, noticia *f.* **~krämer**, *m.* novelleiro, patranheiro, amigo de novas *m.* [od. bom *m.*

Neu'jahr, *n.* **~es**, **~s**, anno novo

Neu'jahrs|gedicht, *n.* janeiras *f. pl.*, versos *m. pl.* od. coplas para o anno novo *f. pl.* **~geſchenk**, *n.* conscada, estreia (presente dado por occasião de novo anno) *f.* **~lied**, *n.* cantico para o dia d'anno bom *m.* **~meſſe**, *f.* feira d'anno novo *f.* **~tag**, *m.* dia d'anno bom *m.* **~wunſch**, *m.* felicitação *f.*, parabens por occasião de novo anno *m. pl.*

Neu|kaledo'nien, *n.* (geogr.) Nova Caledonia *f.* **~kalifor'nien**, *n.* Nova California *f.* **~katholiſch**, *adj.* neo-catholico. **~lateiniſch**, *adj.* neo-latino.

Neu'lich, *adj.* ultimo; ~, *adv.* ultimamente, novamente, recentemente, de pouco tempo.

Neu'ling, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, noviço, bisonho *m.*; noviça *f.*

Neu'modiſch, *adj.* novo, moderno, segundo a nova moda.

Neu'mond, *m.* novilunio *m.*, lua nova, lua de fio *f.*

Neun, *num.* nove. **~auge**, *n.* lampreia *f.* **~eck**, *n.* **~es**, **~s**, enneagono *m.* **~erlei**, *adj.* u. *adv.* de nove sortes od. especies. **~fach**, **~fältig**, *adj.* u. *adv.* nove vezes tanto, annoveado. **~jährig**, *adj.* de nove annos, d'idade de nove annos. **~mal**, *adv.* nove vezes. **~malig**, *adj.* que se faz nove vezes. **~tägig**, *adj.* novenal, de nove dias.

Neun'te, *adj.* (der, die, das) nono. **~halb**, *adj.* oito e meio.

Neun'tel, *n.* **~s**, *pl.* ~, novena, noua parte *f.*

Neun'tens, *adv.* em nono lugar.

Neun'töter, *m.* **~s**, *pl.* ~, (orn.) esmerilhão *m.*

Neun'zehn, *num.* dez e nove, dezanove. **~te**, *adj.* (der, die, das) decimo nono. **~tens**, *adv.* em decimo nono lugar.

Neun'zig, *num.* noventa. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, nonagenario *m.*, nonagenaria *f.*; ~, *m.* (no jogo dos centos) repique *m.* **~jährig**, *adj.* nonagenario. **~ſte**, *adj.* (der, die, das) o nonagesimo, a nonagesima.

Neuſee'land, *n.* (geogr.) Nova Zelandia *f.*

Neu'ſilber, *n.* argentão *m.*

Neu'ſtadt, *f.* ~, cidade nova *f.*

Neutral', *adj.* neutral; ~ machen, neutralizar. **~ität'**, *f.* neutralidade *f.* **~machung**, *f.* neutralização *f.*

Neu'trum, *n.* **~s**, *pl.* **~tra**, (gram.) genero neutro, verbo neutro, nome substantivo neutro *m.*

Neu'vermählt, *adj.* recem-casado.

Neu'zeit, *f.* tempo moderno *m.*

Neu'zoll, *m.* centimetro *m.*

Nicht, *m.* **~es**, **~s**, (chim.) tutia *f.*; der graue ~, espodio *m.*

Nicht, *adv.* não; ~ mehr als, não mais que; ~ viel, não muito; mit ~en, absolutamente nada, por modo nenhum, nada; ich auch ~, nem eu; ~ einmal, nem mesmo, nem sequer; ~ doch! bas ~! isso é que não, pois não!

Nicht'achtung, *f.* ~, falta de respeito, desestima, desestimação *f.*, menoscabo *m.*

Nichtan'erkennung, *f.* ~, denegação, desapprovação, retractação *f.* [cia *f.*

Nicht'befolgung, *f.* inobservan-

Nicht'daſein, *n.* **~s**, falta d'existencia *f.*

Nicht'duldung, *f.* ~, intolerancia *f.*

Nich'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, sobrinha *f.*

Nichtein'willigung, *f.* ~, desconsentimento *m.*

Nicht'|erfolg, *m.* mão successo *m.* **~erfüllung**, *f.* não cumprimento *m.* **~erſcheinen**, *n.* ausencia *f.*; (jur.) contumacia *f.*

Nicht'gebrauch, *m.* **~es**, **~s**, não uso, desuso *m.*, cessação de uso *f.*

Nich'tig, *adj.* nullo, invalido, sem nenhum effeito; vão, frivolo, futil. **~keit**, *f.* ~, nullidade; cousa nenhuma, o nada; vaidade, futilidade, frivolidade *f.*

Nicht'raucher, *m.* que não fuma; für ~! é prohibido fumar!

Nichts, *adv.* u. *n.* ~, nada *m.*; *vulg.* mit ~ bis ~, sem ceremonia, simplesmente; sem mais razões; sem mais cá nem mais lá; **~deſtoweniger**, *adv.* sem embargo, com tudo isso, não obstante; gar ~, nada; um ~ u. wieder ~, por nada; weiter ~, nada mais; daraus wird ~, isso é que não, pois não. **~bedeutend**, *adj.* insignificante; que não é nada. **~deſtoweniger**, *conj.* sem embargo, não obstante. **~ſagend**, *adj.* indifferente, descuidado; **~e Geſicht**, rosto desenxabido.

Nicht'ſein, *n.* **~s**, não-ser *m.*, falta d'existencia *f.*

Nichts'nutz, *m.* mandrião, bargante, biltre, brejeiro, patife *m.*

Nichts'nutzig, *adj.* inutil. **~keit**, *f.* ~, inutilidade *f.*

Nichts'würdig, *adj.* de nada, vil, futil, indigno, infame. **~keit**, *f.* ~, nullidade, futilidade, indignidade, vileza, baixeza, infamia *f.* [ticipação *f.*

Nicht'teilnahme, *f.* ~, falta de par-

Nicht'vollziehung, *f.* ~, omissão em fazer o mandado *f.*

Nick, *m.* V. Nicken *n.*

Ni'ckel, *n.* **~s**, (chim.) nickel *m.*

Ni'ckel, *m.* **~s**, *pl.* ~, *vulg.* cagaçal *m.*, marafona, cabaneira, rameira, tarasca *f.*

Ni'cken, *v. n.* h. cabecear, abaixar, a cabeça em signal d'approvação; (im Schlafe) cabecear, dormitar mencando a cabeça, pender a cabeça com somno; ~, *n.* **~s**, inclinação de cabeça *f.*, signal od. menéio da cabeça *m.*

Nie, **Nie'mals**, *adv.* nunca, jamais.

Nie'der, *adj.* baixo; *fig.* inferior, baixo; die **~e Jagd**, a caça miuda; ~, *adv.* abaixo; auf u. **~gehen**, subir e descer; (im Zimmer) passear-se od. passear no quarto; **~e Tiere**, *n. pl.* animaes inferiores; ~ mit dem Verräter, abaixo o traidor.

Nie'der|beugen, *v. a.* h. **~biegen**, *v. a.* h. alquebrar, curvar, dobrar, encurvar, abaixar; *fig.* acabrunhar, humilhar, opprimir (*flex.* V. biegen). **~blicken**, *v. n.* h. abaixar os olhos. **~bohren**, *v. a.* h. apunhalar, matar com punhal etc. **~bord**, *n.* **~es**, **~s**, (mar.) bombordo *m.* **~brechen**, *v. a.* h. derribar, demolir, abater, deitar abaixo. **~brennen**, *v. a.* h. queimar, abrasar, consumir com o fogo até os alicerces od. inteiramente, reduzir a cinzas; ~, *v. n.* arder até os alicerces, inteiramente. **~bretagne**, *f.* ~, (geogr.) Baixa-Bretanha *f.* **~bringen**, *v. a.* h. pôr abaixo, deitar abaixo, derribar (*flex.* V. bringen). **~bücken**, *v.* ~, *v. r.* h. abaixar-se, dobrar-se, inclinar o corpo. **~bügeln**, *v. a.* h. assentar (costuras). **~deutſch**, *adj.* u. *n.* baixo-allemão **~deutſche**, *m.* **~n**, *pl.* ~n, Baixo Allemão *m.* **~deutſchland**, *n.* **~s**, (geogr.) Baixa-Allemanha *f.* **~donnern**, *v. a.* h. fulminar, lançar raios sobre, *n.* **~s**, *fig.* ruina *f.*, abatimento *m.* **~drücken**, *v. a.* h. comprimir, pisar, atochar, calcar, apertar; *fig.* deprimir. **~drückung**, *f.* ~, (phys.) depressão *f.* **~ducken**, *v. a.* h. agachar; *v. r.* agachar-se.

Nie'derei, *f.* V. Niederung.

Nie'dereiſaß, *n.* ~, (geogr.) Baixa-Alsacia *f.*

Nie'derfahren, *v. a.* h. derribar, atropellar (com uma carruagem); ~, *v. n.* ſ. baixar, descer (*flex.* V. fahren).

Nie'derfahrt, *f.* ~, *pl.* **~en**, descendimento *m.*, descida *f.*

Nie'derfallen, *v. n.* ſ. cahir; **auf jm.** ~, prosternar-se, prostrar-se diante d'alg., lançar-se aos pés d'alg.

Nie'derfliegen, *v. n.* ſ. voar abaixo.

Nie'dergang, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~gänge**, descendimento *m.*; *fig.* occaso, poente, occidente *m.*

Nie'dergebeugt, *adj.* acabrunhado, opprimido, quebrantado, alquebrado, carregado de cuidados; ~ werden, acabrunhar-se, prostrar-se, enfadar-se, abater-se, desanimar.

Nie'dergedrücktheit, V. Niedergeſchlagenheit.

Nie'dergehen, V. untergehen.

Nie'dergericht, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, tribunal inferior *m.*

Nie'dergeſchlagen, *adj.* abatido, triste, desanimado, desalentado, carregado, acabrunhado. **~heit**, *f.* ~, abatimento, desanimo

m., tristeza, desconsolação *f.*, desconforto *m.*, prostração *f.*, desalento, quebrantamento *m.*

Nie'der‖halten, *v. a.* h. ter baixo; *fig.* ſ. ~, pôr alg. em termo estreito. **~hangen**, **~hängen**, *v. n.* h. inclinar-se, pender para fóra, para baixo. **~hauen**, *v. a.* h. derribar; matar com espada. **~hocken**, *v. n.* ſ. acocorar, pôr-se de cocoras, agachar-se; alapardar-se, encouchar-se; ~, *n.* **~s**, acocoramento *m.* **~jagd**, *f.* ~, caça miuda *f.* **~kämpfen**, *v. a.* h. abater. **~kauern**, V. **~hocken**. **~klappen**, *v. a.* h. abater; desabar (o chapeu). **~knien**, *v. n.* ſ. ajoelhar-se, pôr-se de joelhos. **~kommen**, *v. n.* ſ. vir a baixo, descer, vir de cima; parir, dar á luz (uma criança). **~krempen**, *v. a.* h. desabar.

Nie'derkunft, *f.* ~, parto *m.*; die unzeitige ~, aborto, movito *m.*

Nie'derlage, *f.* ~, *pl.* **~n**, deposito; armazem, almazem *m.*; consignação *f.*; (für durchgehende Waren) emporio; armazem de deposito *m.*; praça *f.*, lugar de deposito *m.*; (mil.) derrota, debellação *f.*, desbarato *m.*, defeita *f.*; in die ~ bringen, armazenar, depositar, metter fazendas em armazem; eine ~ erleiden, ser derrotado, soffrer uma derrota inteira.

Nie'derland, *n.* **~s**, paiz baixo *m.*; die **~e**, os Paizes-Baixos.

Nie'derländer, *m.* **~s**, *pl.* ~, Belga, natural dos Paizes-Baixos *m.*

Nie'derländiſch, *adj.* dos Paizes-Baixos, belgico.

Nie'derlaſſen, *v. a.* h. baixar, descer, abaixar; (mar.) abaixar, amainar, arrear, calar, descer (as velas); ſ. ~, *v. r.* sentar-se, assentar-se; pousar, sentar-se (as aves); *fig.* ſ. wo häuslich ~, estabelecer-se, domiciliar-se em algum lugar, fixar residencia em. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, descendimento *m.*, descida *f.*; estabelecimento *m.*; colonia *f.*

Nie'derlauſitz, *f.* ~, (geogr.) a Baixa-Lusacia.

Nie'derleg‖en, *v. a.* h. pôr abaixo, pôr no chão, tender no chão; depôr; acamar; ſ. auf die Erde ~, estender-se no chão; ſ. ~, *v. r.* (ſchlafen legen) acostar-se, deitar-se para dormir; *fig.* Geld bei den Gerichten ~, consignar ob. depositar judicialmente dinheiro; ein Amt ~, renunciar, depôr um emprego; die Krone ~, abdicar a corôa, o imperio. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de pôr abaixo etc.; consignação *f.*, deposito *m.*; deposição, resignação, demissão; abdicação (da corôa) *f.*

Nie'dermachen, *v. a.* h. baixar; *fig.* derribar; matar acutilando.

Nie'dermetzel‖n, *v. a.* h. matar acutilando, fazer em pedaços. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, mortandade, matança, carniçaria *f.*

Nie'derreiß‖en, *v. a.* h. derribar, abater, demolir; aterrar, derribar, alastrar, apear. abaixar. **~ung**, *f.* ~, demolição *f.*, derribamento *m.*

Nie'derreiten, *v. a.* h. derribar andando a cavallo (*ſiex.* V. reiten).

Nie'derrennen, *v. a.* h. aterrar, derribar, deitar no chão correndo (*ſiex.* V. rennen).

Nie'derrhein, *m.* **~s**, o baixo Rheno. **~iſch**, *adj.* do baixo Rheno.

Nie'derſäbeln, *v. a.* h. matar acutilando, acutilar.

Nie'derſachſen, *n.* **~s**, (geogr.) Baixa-Saxonia *f.*

Nie'derſchießen, *v. a.* h. derribar; espingardear, arcabuzear, fusilar, matar com tiro d'espingarda; ~, *v. n.* sentar-se, pousar, abalançar-se (as aves); lançar-se ob. cahir d'uma altura com impetuosidade (*ſiex.* V. ſchießen).

Nie'derſchlag, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~ſchläge**, queda violenta *f.*, derribamento (d'uma arvore) *m.*; (chim.) precipitado *m.*, precipitação *f.*

Nie'derſchlagen, *v. a.* h. abater, demolir; matar ás cacheiradas; baixar, calar (a viseira); acamar, deitar (os trigos); (chim.) precipitar; (med.) temperar; (jur.) supprimir (um processo); die Augen ~, abaixar os olhos; *fig.* den Muth ~, desanimar, desalentar; ſ. ~, affligir, entristecer, contristar alg.; ſ. ~, *v. r.* (chim.) precipitar-se (*ſiex.* V. ſchlagen). **~d**, *adj.* temperante, calmante; que entristece, afflictivo, doloroso.

Nie'derſchlagmittel, *n.* **~s**, *pl.* ~, (chim.) precipitante *m.*; (med.) remedio temperante ob. calmante, calmante *m.*

Nie'derſchlagung, *f.* ~, a acção de matar ás cacheiradas; (chim.) precipitação *f.*; *fig.* desalento *m.*

Nie'derſchlucken, V. verſchlucken.

Nie'derſchmettern, *v. a.* h. precipitar, aterrar, derribar.

Nie'derſchreiben, *v. n.* h. estender ob. assentar por escrito (*ſiex.* V. ſchreiben).

Nie'derſenken, *v. a.* h. baixar.

Nie'derſetzen, *v. a.* h. pôr no chão, pôr abaixo; sentar; ſ. ~, *v. r.* sentar-se.

Nie'derſinken, *v. n.* ſ. baixar-se, fundir-se, afundir-se, aluir-se, sentar-se; cahir desfallecido, desmaiar, deixar-se cahir.

Nie'derſitzen, *v. n.* ſ. sentar-se; pôr-se de cócoras, acocorar-se, agachar-se (os animaes) (*ſiex.* V. ſitzen).

Nie'derſtämmig, *adj.* que tem tronco curto (uma arvore).

Nie'derſtampfen, *v. a.* h. calcar, pisar, trilhar.

Nie'derſtechen, *v. n.* h. matar ás punhaladas, matar (*ſiex.* V. ſtechen). [baixar (*ſiex.* V. ſteigen).

Nie'derſteigen, *v. n.* ſ. descer,

Nie'derſtoßen, *v. a.* h. fazer cahir, derribar, aterrar, deitar no chão, matar (*ſiex.* V. ſtoßen).

Nie'derſtürzen, *v. a.* h. precipitar; ~, *v. n.* ſ. cahir; abalançar-se, precipitar-se.

Nie'derträchtig, *adj.* baixo, vil, ruim, ignobil, abjecto; ~, *adv.* baixamente, vilmente, abjectamente, com baixeza. **~keit**, *f.* ~, baixeza, vileza, ruindade, infamia *f.*

Nie'dertreten, *v. a.* h. calcar, pisar, trilhar com os pés; atropellar; (die Schuhe) achinelar, acalcanhar o talão do sapato, fazer os sapatos de chanqueta (*ſiex.* V. treten).

Nie'derung, *f.* ~, *pl.* **~en**, esparcel, esparçal *m.*, terra muito plana, parte baixa d'uma terra *f.*, baixo *m.* [baixando.

Nie'derwärts, *adv.* para baixo,

Nie'derwerfen, *v. a.* h. aterrar, lançar na terra, deitar no chão, abaixo; atropellar, derribar; ſ. vor jm. ~, prostrar-se, prosternar-se, derribar-se, humilhar-se diante alg. (*ſiex.* V. werfen.)

Nie'derwerfung, *f.* ~, derribamento, atropellamento *m.*; prostração, prosternação *f.*

Nie'derziehen, *v. a.* h. tirar, puxar abaixo, ao chão (*ſiex.* V. ziehen).

Nie'derziehmuskel, *m.* musculo abaixador ob. depressor, abassor *m.*

Nied'lich, *adj.* bonito, lindo, polido; elegante; delicado, exquisito; catita, melindroso; ~, *adv.* lindamente, bonitamente. **~keit**, *f.* ~, lindeza, graça *f.*, melindre *m.*, polidez; elegancia *f.*

Nied'nagel, V. Nietnagel.

Nie'drig, *adj.* baixo; *fig.* baixo, ruim, vil, abatido; apoucado, acanhado, mesquinho, ignobil; ein **~er** Preis, um preço baixo ob. modico; ein **~es** Wort, uma palavra baixa, obscena; ~, *adv.* baixamente, vilmente; **~er** machen, hängen, ſtellen ꝛc., baixar, abaixar. **~keit**, *f.* ~, estado do que é baixo *m.*; baixeza *f.*; *fig.* baixeza, objecção *f.*

Niellier'arbeit, *f.* aniellagem *f.*

Niellie'ren, *v. a.* h. aniellar.

Nie'mals, *adv.* nunca, jamais.

Nie'mand, *pron.* ninguem, nenhuma pessoa, nenhum individuo; ~ als er weiß darum, elle só o sabe; ~ anders, nenhuma outra pessoa.

Nie're, *f.* ~, *pl.* **~n**, rim *m.*; die eßbare ~ gewiſſer Tiere, rinhão (rim de varios animaes) *m.*

Nie'ren‖faber, *f.* veia emulgente *f.* **~baum**, *m.* anacardo (arvore) *m.* **~braten**, *m.* lombo de vitella *m.* **~entzündung**, *f.* nephritis *f.* **~fett**, *n.* adipe, sebo, unto dos rins *m.* **~gries**, *m.* areias (doença) *f. pl.* **~krankheit**, *f.* doença dos rins, affectação nephritica *f.* **~lehre**, *f.* nephrologia *f.* **~mittel**, *n.* remedio nephritico *m.* **~ſchnittchen**, *n.* (coz.) pastel *m.* ob. filhó de rim ob. rinhão (d'animal) *f.* **~ſtein**, *m.* calculo nos rins ob. nephritico *m.* **~ſtück**, *n.* lombo *m.* **~weh**, *n.* nephritis, colica dos rins *f.*

Nie'ſe‖mittel, **~pulver**, *n.* **~s**, remedio esternutorio, errhino, remedio errhino *m.*, cevadilha *f.*

Nie'ſen, *v. n.* h. espirrar, dar espirros; ~, *n.* **~s**, espirro *m.*, esternutação *f.*

Nie'ſewurz, *f.* ~, espirradeira *f.*, helleboro, veratro (negro), besteiro *m.*, cevadilha *f.*; die wilde ~, helleborinha *f.*

Nieß'brauch, *m.* ~es, ~s, usufructo *m.* ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, usufructuario *m.* ~erin, *f.* usufructuaria *f.*

Niet, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, ponta revirada (do prego ob. cravo) *f.*

Nie'te, *f.* ~, *pl.* ~n, bilhete de loteria em branco *m.*, sorte em branco *f.*; ſein Los iſt mit einer ~ herausgekommen, sahiu-lhe a sorte em branco.

Nie'ten, *v. a.* h. arrebitar, revirar, voltar (a ponta d'um prego).

Niet'‖hammer, *m.* ~s, martello para arrebitar ob. revirar *m.* ~nagel, *m.* prego arrebitado ob. revirado *m.*; espiga das unhas, raigota *f.*, padrasto, respigão *m.*

Nig'ger, *m.* ~s, *pl.* ~, negro *m.*

Nigri'tien, *n.* (geogr.) Nigricia *f.*

Nihiliſ'mus, *m.* nihilismo *m.*

Nihiliſt', *m.* nihilista *m.* ~iſch, *adj.* nihilista.

Ni'kolas, (n. p.) Nicolau.

Nikotin', *n.* ~s, (chim.) nicotina *f.*

Nil, **Nil'ſtrom**, } *m.* ~s, Nilo (rio d'Egypto) *m.*

Nil'pferd, *n.* (h. n.) hippopotamo *m.* [reola *f.*

Nim'bus, *m.* ~, nimbo *m.*, aureola *f.*

Nim'mer, **Nim'mermehr**, } *adv.* jamais.

Nim'merſatt, *m.* ~s, homem insaciavel, glotão, comilão, comedor voraz *m.*

Nim'rod, (n. b.) Nembrod.

Nim'wegen, *n.* ~s, (geogr.) Nimega (cidade) *f.*

Nip'pen, *v. n.* h. *fam.* beberricar, beber a miudo e pouco cada vez.

Nipp'ſache, *f.* brinquinho *m.*, nica *f.*

Nipp'tiſchchen, *n.* jardineira *f.*

Nir'gend, **Nir'gends**, } *adv.* em nenhum lugar, em nenhuma parte, em parte nenhuma.

Ni'ſche, *f.* ~, *pl.* ~n, nicho *m.*, charola *f.* [lendeas *f. pl.*

Niß, *f.* ~, lendea *f.*; Niſſe, *pl.*

Niſ'ten, *v. n.* h. nidificar. [*m.*

Niveau', *n.* [-wo] ~s, *pl.* ~s, nivel

Nivellie'ren, *v. a.* h. (a)nivelar. ~er, *m.* anivelador *m.* ~ung, *f.* anivelamento *m.*

Nix, *m.* ~en, *pl.* ~en, **Ni'xe**, *f.* ~, *pl.* ~n, } *fam.* ondino *m.*, ondina *f.*

No'ah, (n. b.) Noé.

No'bel, *adj.* nobre.

Noch, *adv.* ainda; ~ nicht, ainda não; ~ dazu, alem d'isso, de mais; ainda em cima; wäre er auch ~ ſo reich, ainda que fosse com vezes mais rico; ~, *conj.* nem; weder .. noch, nem .., nem; weder der eine ~ der andre, nem um nem outro; ~ einen, e mais um; ~ zwei, mais dous; ~ einige, alguns outros; ~ einmal ſoviel, outro tanto.

Noch'malig, *adj.* reiterado, repetido, iterativo. [novo.

Noch'mals, *adv.* outra vez, de

Nock, *n.* ~s, (mar.) lais (ponta da verga) *m.*

No'cke, *f.* carne batida e frita *f.*

No'lens vo'lens, *adv.* quer queira quer não queira, de força ou por vontade. [tiva *f.*

Nolimetan'gere, *n.* (bot.) sensi-

Noma'den, *m. pl.* nomades, povos errantes *m. pl.* ~leben, *n.* vida errante, vida dos nomades *f.*

Noma'diſch, *adj.* nomade, errante.

Nomenklatur', *f.* nomenclatura *f.*

Nominal'wert, *m.* ~es, ~s, valor nominal *m.* [minativo *m.*

No'minativ, *m.* ~s, (gram.) no-

Nominell', *adj.* nominal.

No'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, (cath.) nôa *f.*

Nönn'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, freirinha *f.*

Non'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, freira, monja, religiosa; pitorra, carapeta (jogo de rapazes) *f.*; eine ~ werden, fazer-se religiosa, entrar em religião, tomar o véo.

Non'nen‖kloſter, *n.* convento de religiosas ob. freiras *m.* ~leben, *n.* vida religiosa ob. claustral *f.* ~zelle, *f.* cella de religiosa, de freira *f.*

Non'pareille, *f.* ~, (typ.) corpo 6, Didot *m.*

Nonplusul'tra, *n.* ~, nec-plus-ultra *m.*, o mais a que se póde chegar. [de lã) *m.*

Nop'pe, *f.* ~, barbote (no panno

Nopp'eiſen, *n.* ~s, tenaz *m.* ob. tesoura para esbarbotar *f.*

Nop'pen, *v. a.* h. esbarbotar, espinçar (o panno de lã).

Nord, *m.* norte, septentrião *m.*

Nord'‖afrika, *n.* (geogr.) Africa septentrional *f.* ~amerika, *n.* America do Norte *f.* ~deutſch, *adj.* da Allemanha septentrional. ~deutſchland, *n.* Allemanha septentrional *f.*

Nor'den, V. Nord.

Nor'derbreite, *f.* ~, latitude septentrional *f.*

Nordhau'ſen, *n.* ~s, (geogr.) Nordhausa (cidade d'Allemanha) *f.*

Nor'diſch, *adj.* septentrional, do Norte.

Nord'‖kap, *n.* ~s, cabo boreal *m.* ~läufer, *m. pl.* povos do norte, habitantes dos paizes septentrionaes *m. pl.*

Nördlich, *adj.* do norte, septentrional, boreal, hyperboreo.

Nord'‖licht, *n.* ~ſchein, *m.* aurora boreal *f.* ~oſt, ~oſten, *m.* ~s, nordéste *m.* ~pol, *m.* polo arctico, norte, septentrional ob. boreal *m.* ~polexpedition, *f.* expedição ob. exploração do polo arctico *f.* ~ſee, *f.* mar do norte *m.* ~ſeite, *f.* lado do norte *m.*, banda do norte ob. septentrional *f.*; (mar.) tramontana *f.* ~ſtern, *m.* estrella polar, estrella do norte *f.*; (mar.) tramontana *f.* ~wärts, *adv.* direcção norte. ~weſt, ~weſten, *m.* noroeste *m.* ~weſtwind, *m.* noroeste, vento noroeste *m.* ~wind, *m.* vento norte, norte, vento que sopra do septentrião *m.*; (poet.) aquilão, boreas *m.*

Nör'geln, V. nergeln. [gra *f.*

Norm, *f.* ~, *pl.* ~en, norma, re-

Normal', *adj.* normal.

Normal'‖ſchule, *f.* ~, *pl.* ~n, escola normal *f.* ~uhr, *f.* relogio normal *m.* ~zuſtand, *m.* estado normal *m.* [mandia *f.*

Normandie', *f.* ~, (geogr.) Nor-

Norman'ne, *m.* Normanno, Normando *m.*

Nor'männiſch, *adj.* normanico.

Nor'weg‖en, *n.* ~s, Norvega, Noruega *f.* ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, habitante de Norvega *m.* ~iſch, *adj.* noruego.

Nörz, V. Nerz.

Nö'ßel, *n.* ~s, *pl.* ~, meia pinta (medida de liquidos igual a um quartilho) *f.*

Not, *f.* ~, *pl.* **Nöte**, necessidade; precisão, carencia, pobreza, falta, indigencia, estreiteza; urgencia, instancia ob. precisão que obriga a uma cousa; pena *f.*; perigo *m.*; die äußerſte ~, extremidade *f.*; an etw. ~ leiden, carecer, ter ob. sentir falta, necessidade de alg. c.; er wird ~ haben, zu .., terá pena para etc.; mit genauer ~, zur ~, com ssmma pena; mit ~ u. Mühe, a trancos e barrancos; im Fall der ~, em caso de necessidade; es hat keine ~, er thut es nicht, se guardará de fazel-o; ein jeder hat ſeine ~, cada um tem as suas penas; die ſchwere ~, a gota coral, epilepsia *f.*, mal caduco *m.*; *prov.* aus der ~ eine Tugend machen, fazer da necessidade virtude ob. fazer das tripas coração; *fam.* ~ hat kein Gebot, necessidade não tem lei; ~ bricht Eiſen, necessidade tem cara de herege.

Not, *adv.* necessario; *fam.* es thut (iſt) mir ~, tenho precisão de ...

No'ta, *f.* ~, *pl.* ~s, nota *f.*

Nota'beln, *pl.* notabilidade *f.*

Notabe'ne, *n.* ~s, nota, advertencia *f.*, reparo *m.*; *fig.* memoria, lembrança *f.*; ~! *int.* sentido! note bem!

Not'‖adreſſe, *f.* ~, lettra de cambio de precisão *f.* ~anker, *m.* ancora sagrada ob. de salvação *f.*

Notar', *m.* ~s, *pl.* ~e, tabellião, escrivão publico, notario *m.* ~iat', *n.* ~s, *pl.* ~e, officio *m.* ob. secretaria do notario, do tabellião *f.* ~iell', *adj.* notarial.

Not'‖behelf, *m.* expediente *m.* ~dienſt, *m.* serviço de necessidade *m.* ~dringend, *adj.* urgente, que urge. ~durft, *f.* necessidades *f. pl.*; precisão *f.*; o necessario, o preciso para viver; ſeine ~ verrichten, fazer as suas necessidades, obrar, dar de corpo. ~dürftig, *adj.* necessitado, indigente, pobre; apenas sufficiente; *fig.* mediocre; ~ leben, viver mesquinhamente ob. miseramente. ~dürftigkeit, *f.* indigencia *f.*

No'te, *f.* ~, *pl.* ~n, nota, anotação *f.*; (mus.) nota *f.*; eine Arie in ~n ſetzen, pôr em musica uma canção.

No'ten‖blatt, *n.* ~buch, *n.* livro de musica *m.* ~papier, *n.* papel de musica, papel pautado *m.* ~pult, *n.* estante *f.*, lectorio *m.* ~ſchreiber, *m.* copista ob. copiador de musica *m.* ~umlauf, *m.* circulação das notas *f.*

Not‖erbe, *m.* (jur.) herdeiro necessario od. forçado *m.* **~fall**, *m.* caso de necessidade *m.* **~frist**, *f.* termo peremptorio *m.* **~gedrungen**, *adj.* forçado. **~geſchrei**, *n.* gritos de soccorro, altos gritos *m. pl.* **~groſchen**, *m.* coscorrinho, mealheiro *m.* **~helfer**, *m.* salvador *m.* **~hilfe**, *f.* ajuda na necessidade *f.*; primeiros soccorros *m. pl.*

Notie'r‖en, *v. a.* h. notar, assignalar, apontar, anotar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, notação *f.*

Nö'tig, *adj.* necessario, preciso; ctw. **~** haben, ter precisão d'alg. c.; **~e**, *n.* o necessario; es iſt nicht **~** zu ſagen, escusado é dizer que...

Nö'tig‖en, *v. a.* h. obrigar, constranger, precisar, forçar, pôr na necessidade de fazer alg. c.; rogar, convidar; j. zu etw. **~**, precisar, forçar, pôr alg. na necessidade de fazer alg. c. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, força, violencia que se faz a alg. para que faça alg. c. *f.*; convite *m.*, a acção de convidar, instancias *f. pl.* [conhecimento *m.*

Notiz, *f.* ~, *pl.* **~en**, noticia *f.*, **Notiz'buch**, *n.* carteira para lembranças *f.*, livrete, livrinho de lembrança *m.*, caderneta *f.*, canhenho *m.*

Not‖jahr, *n.* anno caro *m.* **~leidend**, *adj.* necessitado, indigente, pobre; que está em perigo, que padece. **~lüge**, *f.* mentira officiosa od. innocente *f.* **~maſt**, *m.* mastro de respeito *m.* **~nagel**, *m. fig.* expediente, objecto preparado para servir em casos imprevistos *m.*

Notorietät', *f.* ~, notoriedade *f.*

Noto'riſch, *adj.* notorico, sabido por todos od. geralmente.

Not‖peinlich, *adj.* criminal. **~pfennig**, *m.* coscorrinho, mealheiro *m.* **~ſchrei**, *m.* grito *m.* **~ſchuß**, *m.* tiro, signal d'um navio que periga *m.* **~ſtall**, *m.* tronco do ferrador *m.* **~ſtand**, *m.* estado de necessidade *m.*, crise, calamidade publica *f.* **~ſteuerbefehl**, *m.* edicto bursal *m.* **~taufe**, *f.* baptismo sem as ceremonias da igreja *m.* **~wehr**, *f.* defensa, resistencia legitima para defender o seu proprio corpo, defensa propria *f.* **~wendig**, *adj.* necessario, indispensavel, preciso; inevitavel; (log.) absoluto; **~**, *adv.* necessariamente, indispensavelmente, inevitavelmente, infallivelmente, por força; **~** ſein, ser força. **~wendigkeit**, *f.* ~, necessidade, precisão; cousa necessaria *f.* **~zeichen**, *n.* (mar.) signal de perigo od. de soccorro *m.* **~zucht**, **~züchtigung**, *f.* violação *f.*, estupro (de mulher) *m.* **~züchtigen**, *v. a.* h. violar, estuprar, forçar (uma mulher). **~züchtiger**, *m.* violador (de mulher), estuprador *m.*

Nov'ell‖e, *f.* ~, *pl.* **~n**, novella *f.* **~enſchreiber**, **~iſt**, *m.* novellista *m.*

Novem'ber, *m.* **~s**, novembro *m.*

Novität', *f.* ~, *pl.* **~en**, novidade, publicação nova *f.*

Novi'z‖e, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, noviço *m.* **~iat'**, *n.* **~es**, noviciado *m.*

Nu, *adv. fam.* agora; in einem **~**, n'um atimo, em um instante, n'um abrir e fechar d'olhos, n'um ai, n'um momento, n'um prompto.

Nu'bi‖en, n. (geogr.) Nubia *f.* **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, Nubio *m.* **~erin**, *f.* Nubia *f.*

Nu'biſch, *adj.* nubico.

Nüch'tern, *adj.* u. *adv.* em jejum; desemborrachado, desembebedado, desembriagado; *fig.* sobrio, parco; sobriamente, parcamente; *fam.* insipido, desabrido; **~** werden, desembebedar-se. **~heit**, *f.* ~, estado d'um homem em jejum *m.*; *fig.* sobriedade, temperança *f.*

Nü'de, *f.* ~, *pl.* **~n**, capricho *m.*

Nu'del, *f.* ~, *pl.* **~n**, aletria *f.*, talharim *m.* **~grieß**, *m.* semola *f.* **~händler**, *m.* aletrieiro *m.* **~holz**, *n.* rolinho para fazer aletria *m.* **~ſpeiſe**, *f.* aletria *f.*

Nu'deln, *v. a.* h. cevar gansos etc. com massa.

Nu'delſuppe, *f.* ~, sopa de aletria od. com talharim *f.*

Null, *adv.* **~** u. nichtig, nullo, sem nenhum effeito, sem validade od. valor; **~**, *f.* zero *m.*, cifra *f.*; er iſt eine wahre **~**, é homem nullo.

Numerie'ren, *v. a.* h. numerar, pôr numeros; (math.) numerar.

Nume'riſch, *adj.* numerico.

Nu'merus, *m.* **~**, *pl.* **~ri**, numero *m.*

Numi'dien, *n.* **~s**, (geogr.) Numidia *f.*

Numi'diſch, *adj.* numida.

Numiſma'tik, *f.* ~, numismatica *f.*

Numiſma'tiſch, *adj.* numismatico.

Num'mer, *f.* ~, *pl.* **~n**, numero *m.*

Nun, *adv.* agora, ao presente, de presente, actualmente, em seguida; v. **~** an, d'aqui em diante, para o futuro; nun ſage mir einer..., e digam que...; **~**, *conj.* pois que, porque; **~!** *int.* eia! pois! vá! sus! ora sus! animo! então! nun, nun, vamos lá; ora, vamos; pois bem!

Nunmehr', **Nunmeh'ro**, *adv.* agora, ao presente.

Nunmeh'rig, *adj.* d'agora, actual.

Nuntiatur', *f.* ~, nunciatura *f.*

Nun'tius, *m.* ~, *pl.* **~tien**, nuncio *m.*

Nur, *adv.* u. *conj.* sómente, meramente, simplesmente, não.. senão; nicht.., ſondern auch, não só.. senão, não sómente.., mas tambem..; **~** ein wenig, alguma cousa, um pouco; wenn **~**, com tal que.., sempre que..; **~** weiter, passe V. Mce. adiante; alle, nur er nicht, todos, á excepção d'elle, excepto elle, menos elle.

Nürn'berg, *n.* **~s**, (geogr.) Nurembergo (cidade d'Allemanha) *m.* **~iſch**, *adj.* de Nuremberge; **~e** Ware, *f.* quinquilharia *f.*, dixes, brinços para crianças *m. pl.*

Nuß, *f.* ~, *pl.* Nüſſe, noz *f.*; avellã *m.*, avellan *f.*; desarmador *m.*, noz *f.*, gatilho, fradete (peça d'espingarda) *m.*; empolgueira *f.*; (caç.) os orgãos genitaes d'uma loba; (mar.) noz de páo no virador do leme *f.*; *fig. fam.* eine harte **~**, uma cousa difficil; taube Nüſſe knacken, vir, acudir á babugem; das iſt nicht eine taube (od. hohle) **~** wert, não val um cominho, não val um caracol; jm. eine **~** zu knacken geben, dar um problema a resolver a alg.

Nuß‖baum, *m.* nogueira *f.* **~baumen**, *adj.* de nogueira. **~baumholz**, *n.* madeira de nogueira *f.* **~braun**, *adj.* nogueirado; anogueirado. **~garten**, *m.* nogueiral, nogal; avelleiral *m.* **~gaten**, *n. pl.* (mar.) boeiras *f. pl.* **~hacker**, **~häher**, *m.* (orn.) quebra-noz *m.*, gralha salpicada de pintas *f.* **~kern**, *m.* miolo da noz *m.*, amendoa, pevide da noz *f.* **~knacker**, *m.* quebra-nozes, quebra-avellãs (instrumento) *m.* **~krähe**, *f.* V. **~**hacker. **~öl**, *n.* oleo de nozes *m.* **~ſchale**, *f.* casca da noz *f.* **~ſtrauch**, *m.* avelleira *f.*

Nüſ'tern, *f. pl.* ventas *f. pl.*, calentos (do cavallo) *m. pl.*

Nut'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, ranhura *f.*

Nut'ſchen, *v. n.* h. *fam.* chupar, chuchar. [rão *m.*

Nutſch'kännchen, *n.* **~s**, *pl.* ~, por-

Nutz, **Nü'ze**, *adv.* das iſt nichts nütze od. zu nichts nütze, isto não serve para coisa alguma, não presta para nada, não tem prestimo.

Nutz'anwendung, *f.* ~, *pl.* **~en**, applicação, destinação d'uma cousa a tal e tal fim; moralidade d'uma fabula *f.*

Nutz'bar, *adj.* util, proveitoso, prestimoso, prestadio, vantajoso; **~** machen, utilizar. **~keit**, *f.* ~, utilidade *f.*

Nu'tzen, *m.* **~s**, uso *m.*; utilidade *f.*, proveito, prestimo *m.*, vantagem, serventia *f.*, interesse; fructo *m.*; aus einer Sache **~** ziehen, ſ. etw. zu **~** machen, aproveitar-se d'alg. c.; prevalecer-se, valer-se d'alg. c., tirar partido de.

Nu'tzen, **Nü'tzen**, *v. a.* h. utilizar; etw. **~**, aproveitar-se, tirar proveito, utilidade d'alg. c.; eine Sache **~** (brauchen), usar, servir-se de alg. c.; **~**, *v. n.* jm. **~**, ser util, proveitoso a alg.; aproveitar a alg.; valer a alg.; servir alg.; zu etw. **~**, servir, aproveitar, ser bom para alg. c.; das nutzt nichts, isto não serve para nada; wozu nützt das? isto para que é bom? [vergel *m.*

Nutz'garten, *m.* horta *f.*, horto,

Nutz'holz, *n.* **~es**, madeira para lavrar *f.*

Nütz'lich, *adj.* util; **~**, *adv.* utilmente. **~keit**, *f.* ~, utilidade *f.*

Nutz'‖los, *adj.* inutil, infructuoso; infructifero. **~nießer**, *m.* desfrutador, usufructuario, cabecel, pessoeiro *m.* **~nießung**, *f.* V. Nießbrauch.

Nu'tzung, *f.* ~, *pl.* **~en**, uso, gozo *m.*, possessão *f.*; usufructo *m.*

Nym'phe, *f.* ~, *pl.* **~n**, nympha *f.*

O.

O, o, O, o (decima quinta lettra).
O! *int.* ó! oh! eh! olá! alto lá! o Gott! ó meu Deus!
Oa'ſe, *f.* ~, *pl.* ~n, oasis *m.*
Ob, *conj.* se; que; alê ~, como se; na ~! naturalmente! ~ auch, ainda que, se bem que.
Ob'acht, *f.* ~, cuidado *m.*, diligencia, attenção *f.*, sentido *m.*
Ob'bemeldet, Ob'gemeldet, Ob'erwähnt, Ob'gedacht ꝛc., *adj.* sobredito, acima mencionado od. dito, mencionado antes.
Ob'dach, *n.* ~es, ~e, telhado *m.*, pousada *f.*; abrigo, asylo *m.*; habitação, morada *f.*; unter ~ bringen, abrigar, metter a coberto; ein ~ gewähren, asylar, acoutar, hospedar, agasalhar, acolher.
Ob'dachlos, *adj.* sem acouto; ~ ſein, não ter eira nem beira (nem ramo de figueira); Aſyl für ~e, asilo de mendicidade, asylo para pobres, albergue nocturno *m.* [sia *f.*
Obduktion', *f.* ~, *pl.* ~en, autop-
Obduzie'ren, *v. a.* h. einen Leichnam ~, fazer a autopsia d'um corpo. [lisco *m.*
Obeliſk', *m.* ~en, *pl.* ~en, obe-
O'ben, *adv.* arriba; em cima; por cima; sobre; superiormente, no lugar superior; v. ~ herab, d'arriba; de cima abaixo; agua abaixo, para baixo; v. oben bis unten, de cima para baixo; dort oben, lá acima; noch obendrein, ainda por cima. **~an**, *adv.* arriba; ~ gehen, ter precedencia, preceder, ir diante. **~auf**, *adv.* em cima, por cima; ~ ſchwimmen, sobrenadar. **~darauf**, *adv.* emcima. **~drein**, *adv.* por cima, de mais, além d'isso; noch ~, ainda por cima. **~erwähnt**, *adj.* acima indicado. **~her**, *adv.* ao de cima, para cima, para arriba. **~hin**, *adv.* por em cima; *fig.* superficialmente, a esmo.
O'ber, *adj.* alto; superior; d'arriba, de cima; die ~ſte Stelle, o primeiro lugar; a cabeceira da mesa; die ~ſte Gewalt, o supremo; zu ~ſt, ao mais alto, em cima; *fam.* daß unterſte zu ~ſt kehren, pôr od. metter tudo em desordem, de pés para o ar, debaixo para cima, a trochemoche.
O'ber‖admiral, *m.* ~s, *pl.* ~e, almirante-mór, chefe das armadas *m.* **~älteſte**, *m.* ~n, *pl.* ~n, ancião *m.* **~amt**, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~ämter, gran bailia *f.* **~amtmann**, *m.* ~es, gran bailio *m.*
O'berappellations‖gericht, *n.* ~es, ~s, tribunal supremo *m.* **~rat**, *m.* desembargador, conselheiro do tribunal supremo *m.*
O'ber‖ärmel, *m.* ~s, *pl.* ~, manguito *m.* **~auditeur**, *m.* ~s, *pl.* ~e, auditor principal od. geral *m.* **~aufſeher**, *m.* ~s, *pl.* ~, superintendente *m.* **~aufſicht**, *f.* ~, superintendencia *f.* **~balken**, *m.* ~s, *pl.* ~, viga superior *f.* **~bauamt**, *n.* ~es, ~s, superintendencia dos edificios *f.* **~bauch**, *m.* ~es, ~s, (an.) epigastrio *m.* **~baumeiſter**, *m.* ~s, o primeiro architecto, architecto principal *m.* **~befehl**, *m.* ~es, ~s, mando supremo *m.* **~befehlshaber**, *m.* commandante em chefe *m.* **~beichtvater**, *m.* ~s, penitenciario *m.* **~bereiter**, *m.* ~s, picador principal *m.*
O'berberg‖amt, *m.* ~es, ~s, tribunal superior das minas *m.* **~hauptmann**, *m.* superintendente das minas *m.* **~rat**, *m.* conselheiro da administração superior das minas *m.*
O'ber‖bett, *n.* ~es, ~s, colcha *f.*, edredon *m.* **~bibliothekar**, *m.* bibliotecario mór *m.* **~bürgermeiſter**, *m.* ~s, *pl.* ~, primeiro burgomestre, governador civil *m.* **~deutſch**, *adj.* alto allemão. **~deutſchland**, *n.* a alta Allemanha. [rior *m.*, superiora *f.*
O'bere, *m.* u. *f.* ~n, *pl.* ~n, supe-
O'ber‖eigentum, *n.* ~es, ~s, dominio od. senhorio directo *m.* **~einnehmer**, *m.* ~s, *pl.* ~, arrecadador geral *m.* **~feldherr**, *m.* ~n, *pl.* ~en, general em chefe, generalissimo *m.*
O'berfläche, *f.* ~, *pl.* ~n, superficie, face, sobreface, babugem, flor d'agua, tona *f.*; auf der ~ des Waſſers, á tona d'agua.
O'berflächlich, *adj.* superficial; *fig.* superficial, ligeiro, insubstancial; ~, *adv.* superficialmente. **~keit**, *f.* superficialidade *f.*
O'berforſt‖amt, *n.* ~es, ~s, superintendencia de montes e bosques *f.* **~meiſter**, *m.* ~s, *pl.* ~, couteiro-mór *m.*
O'ber‖fuß, *m.* ~es, peito do pé *m.*; (an.) tarso *m.* **~gericht**, *n.* ~es, ~s, tribunal superior *m.*; alta justiça *f.*; conselho supremo *m.* **~gerichtsherr**, *m.* senhor de baraço e cutelo *m.* **~geſell**, *m.* ~en, *pl.* ~en, primeiro official *m.* **~geſpan**, *m.* ~es, ~s, palatino superior *m.* **~gewalt**, *f.* ~, poder supremo *m.*
O'berhalb, *adv.* em cima, acima de, sobre; além, da parte d'além.
O'ber‖hand, *f.* ~, a parte superior od. exterior da mão; (an.) carpo *m.*; *fig.* superioridade, vantagem, preferencia *f.*; die ~ behalten, ficar de cima, vencer, sobrepujar. **~haupt**, *n.* ~es, cabeça *f.*, chefe, caudilho, cabo *m.* **~haus**, *n.* ~es, o alto d'um edificio, d'uma casa; a camara dos pares em Inglaterra, camara alta *f.* **~haut**, *f.* ~, cuticula *f.*, epiderme *m.* u. *f.* **~hemd**, *n.* ~es, ~s, camisa engommada *f.*
O'berherr, *m.* ~n, *pl.* ~en, superior; soberano, principe od. dono soberano *m.* **~ſich**, *adj.* soberano. **~ſchaft**, *f.* soberania *f.*
O'berhimmel, *m.* ~s, empyreo *m.*
O'berhof, *m.* ~es, ~s, parte mais alta od. superior d'um páteo *f.* **~gericht**, *n.* desembargo do paço; tribunal superior *m.* **~marſchall**, *m.* aposentador-mór *m.* **~meiſter**, *m.* mordomo-mór, despenseiro-mór *m.* **~meiſterin**, *f.* primeira dama de honor da rainha *f.* **~prediger**, *m.* primeiro predicador da côrte *m.*
Oberho'heit, *f.* ~, soberania sobre os principes mediatos *f.*
O'berholz, *n.* ~es, matto d'arvores altas *m.*; ramada *f.*
O'berin, *f.* ~, *pl.* ~nen, superiora *f.*
O'beritalien, *n.* Alta Italia *f.*
O'berjäger, *m.* ~s, *pl.* ~, caçador principal *m.* **~meiſter**, *m.* monteiro-mór, caçador-mór *m.*
O'ber‖kammerherr, *m.* ~n, **~kämmerer**, *m.* ~s, camareiro-mór, primeiro camarista d'el-Rei *m.* **~kaplan**, *m.* ~s, arcediago *m.* **~kellner**, *m.* ~s, *pl.* ~, primeiro adegueiro *m.* **~kieſer**, **~kiefernbaum**, *m.* ~s, *pl.* ~, quexada superior *f.* **~kirchenrat**, *m.* ~s, tribunal ecclesiastico (entre protestantes) superior; conselheiro de tal tribunal *m.* **~kleid**, *n.* ~es, ~er, sobretudo; casacão; redingote *m.*, sobrecasaca *f.* **~konſiſtorialrat**, *m.* ~es, ~e, desembargador od. conselheiro da relação ecclesiastica etc. *m.* **~konſiſto'rium**, *n.* ~s, relação ecclesiastica *f.*, tribunal ecclesiastico superior *m.* **~kon'ſul**, *m.* ~s, primeiro consul *m.* **~kopf**, *m.* ~es, ~e, ◇ alto, a parte superior da cabeça. **~körper**, *m.* medio corpo *m.* **~land**, *n.* ~es ~e, alto paiz *m.* **~länder**, *m.* ~s, habitante d'um alto paiz *m.* **~landesgericht**, *n.* ~es, ~e, tribunal provincial; tribunal superior *m.* **~ländiſch**, *adj.* do alto paiz. **~lauf**, *m.* ~es, ~e, (mar.) tolda, coberta *f.*, convez (do navio) *m.* **~lauſitz**, *f.* ~, (geogr.) a Alta Lusacia (provincia). **~leder**, *n.* ~s, empenha *f.*, rosto (do sapate) *m.*
O'berlehns‖herr, *m.* ~n, senhor d'um feudo do qual dependem outros feudos *m.* **~recht**, *n.* dominio eminente *m.*
O'ber‖lehrer, *m.* professor *m.* **~leib**, *m.* ~es, ~er, o alto, a parte superior do corpo, busto *m.* **~leutnant**, *m.* ~s, *pl.* ~e, primeiro tenente *m.* **~licht**, *n.* luz de cima od. superior *f.* **~lippe**, **~lefze**, *f.* ~, beiço, labio superior, beiço de cima *m.* **~luft**, *f.* ~, alta região do ar *f.* **~mann**, *m.* ~es, ~er, criado de escada acima *m.*; *fam.* er hat ſeinen ~ gefunden, elle tem achado o seu superior. **~marſchall**, *m.* ~es, ~s, gran-marechal *m.* **~marsſegel**, *n.* ~s, (mar.) sobregávea *f.* **~meiſter**, *m.* ~s, juiz do officio *m.* **~offizier**, *m.* ~s, *pl.* ~e, official superior *m.*
O'berparlament, *n.* ~es, ~e, camara dos pares (em Inglaterra) *f.* **~herr**, *m.* par *m.*
O'ber‖pfalz, *f.* ~, (geogr.) o Alto Palatinado. **~pfarrer**, *m.* ~s, *pl.* ~, primeiro parocho od. ministro do culto *m.*

Oberpolizei‖direktor, ~meiſter, *m.* ~s, intendente geral da policia; corregedor *m.*

Oberpoſt‖amt, *n.* ~es, ~s, administração principal de correio *f.* ~direktor, *m.* director geral dos correios *m.* ~meiſter, *m.* gran-mestre das postas od. dos correios, correio-mór *m.*

O'ber‖prediger, *m.* ~s, *pl.* ~, primeiro predicador *m.* ~prieſter, *m.* ~s, *pl.* ~, arcipreste; pontifice *m.* ~rang, *m.* ~es, ~s, primado *m.*; primeira classe *f.*; primeiro lugar *m.*, primeira ordem *f.* ~rhein, *m.* ~s, o alto Rheno. ~rheiniſch, *adj.* do alto Rheno. ~rinde, *f.* ~, cortiça superior od. exterior *f.* ~rock, *m.* ~es, ~s, sobretudo, casaco, casacão *m.* ~ſatz, *m.* ~es, (log.) maior, proposição maior *f.* ~ſchenkel, *m.* ~s, a parte superior da coxa. ~ſchwelle, *f.* ~, (arch.) padieira *f.*, dintel *m.*, lindeira, verga da porta *f.*, architrave *m.*

O'berſt, V. Ober u. Oberſte.

O'berſtab, *m.* ~es, ~s, (mil.) estado maior *m.* ~arzt, *m.* medico do estado maior *m.*

O'berſtallmeiſter, *m.* ~s, estribeiro-mór *m.*

O'berſte, *m.* ~n, *pl.* ~n, superior, chefe *m.*; (mil.) coronel *m.*

O'berſtelle, *f.* ~, primeiro lugar *m.*, precedencia *f.*

Oberſtleut'nant, *m.* ~s, tenente coronel *m.*

O'berſtübchen, *n. fig. fam.* cerebro *m.*; es iſt bei ihm nicht richtig im ~, tem a telha, tem pancada na mola.

Oberſtwacht'meiſter, *m.* ~s, sargento-mór *m.*

O'ber‖taſſe, *f.* chicara, chavena *f.* ~teil, *m.* ~es, ~s, parte superior *f.*, o alto. ~tribunal, *n.* tribunal supremo *m.* ~vor'mundſchaft, *f.* ~, tutela od. tutoria superior *f.* ~vorſteher, *m.* ~s, intendente, director principal *m.* ~wärts, *adv.* em cima, por cima. ~waſſer, *n. fig.* ~ haben, ficar de cima, vencer. ~welt, *f.* ~, mundo sublunar *m.*, terra *f.*, mundo *m.* ~wind, *m.* barlavento *m.* ~wolle, *f.* ~, lã mais fina *f.* ~wundarzt, *m.* ~es, cirurgião-mór *m.* ~zahn, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~zähne, dente de cima od. superior *m.*

Obgleich', *conj.* ainda que, como quer que, se bem que, posto que, sem embargo que.

Ob'hut, *f.* ~, guarda, custodia *f.*; in ſeine ~ nehmen, tomar conta de alg.

O'big, *adj.* acima dito od. mencionado, sobredito.

Objekt', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, (phil.) objecto *m.* ~iv', *adj.* objectivo. ~iv'glas, *n.* vidro objectivo *m.* ~ivität', *f.* objectividade *f.*

Obla'te, *f.* ~, *pl.* ~n, obreia (para fechar cartas); hostia *f.* ~nbäcker, *m.* obreieiro *m.*

Ob'liegen, *v. n.* ſ. (ant.) ficar de cima, vencer; einer Sache ~, occupar-se, empregar-se, dedicar-se a alg. c.; incumbir; es liegt mir ob, incumbe-me o dever, corre-me a obrigação (*flex.* V. liegen).

Ob'liegenheit, *f.* ~, *pl.* ~en, dever *m.*, obrigação, incumbencia *f.*

Obligat', *adj.* (mus.) obrigado.

Obligation', *f.* obrigação *f.*

Obligato'riſch, *adj.* obrigatorio.

Ob'mann, *m.* ~es, *pl.* ~männer, louvado, compromissario *m.*

Obo'e, V. Hoboe.

O'bolus, *m.* ~, *pl.* ~, obolo *m.*

O'brigkeit, *f.* ~, *pl.* ~en, superiores; magistrados *m. pl.*; die geiſtliche, weltliche ~, o poder, a autoridade espiritual, temporal od. o braço secular. ~lich, *adj.* u. *adv.* magistratico, do magistrado; de parte od. por ordem do magistrado; eine ~e Perſon, um magistrado; die ~e Würde, das ~e Amt, a magistratura.

Obriſt', V. Oberſte.

Obſchon', V. obgleich.

Ob'ſchweben, V. bevorſtehen.

Obſe'quien, *f. pl.* exequias *f. pl.*

Obſervanz', *f.* observancia *f.* ~ation', *f.* observação *f.* ~a'to'rium, *n.* ~s, *pl.* ~ien, observatorio *m.*

Ob'ſiegen, *v. n.* h. triumphar.

Obſkur', *adj.* obscuro.

Obſkurant', *m.* obscurantista *m.* ~iſ'mus, *m.* obscurantismo *m.*

Obſt, *n.* ~es, fruta *f.*; trockne ~, fruta secca; ~ brechen, pflücken, colher fruta od. os fructos.

Obſt'‖bau, *m.* V. ~zucht. ~baum, *m.* arvore fructifera, arvore de fruta od. de fructo *f.* ~branntwein, *m.* aguardente de fruta *f.* ~brecher, *m.* instrumento para colher fruta *m.* ~darre, *f.* forno para seccar a fruta *m.* ~ernte, V. ~leſe. ~eſſig, *m.* vinagre de cidra *m.* ~flecken, *m.* mancha do sumo d'alguma fruta *f.* ~frau, *f.* fruteira *f.* ~garten, *m.* vergel, pomar *m.* ~handel, *m.* trafico em fruta *m.* ~händler, ~höker, ~krämer, *m.* ~in, *f.* ~mann, *m.* ~frau, *f.* fruteiro (o que vende fruta) *m.*; fruteira *f.* ~hüter, *m.* guarda dos fructos *m.* ~jahr, *n.* anno fertil em fruta *m.* ~kammer, *f.* ~keller, *m.* casa da fruta *f.* ~kelter, *f.* lagar *m.*, imprensa *f.* ~korb, *m.* cabaz, cesto para colher fruta *m.* ~körbchen, *n.* fruteira *f.* ~leſe, *f.* colheita *f.*, recolhimento de fruta *m.* ~markt, *m.* mercado de fruta *m.* ~pflanzung, *f.* plantação d'arvores fructiferas *f.* ~ſchale, *f.* fructeira *f.* ~wein, *m.* cidra, perada *f.* ~zeit, *f.* sazão, estação *f.* od. tempo da fruta *m.* ~zucht, *f.* cultura da fruta, das arvores fructiferas *f.*

Ob'walten, *v. n.* h. achar-se, ser, existir; die ~de Gefahr, o perigo imminente od. pendente; unter den ~den Umſtänden, as circumstancias sendo taes.

Obwohl', **Obzwar'**, *conj.* ainda que.

Oc'cident, *m.* ~s, occidente *m.* ~a'liſch, *adj.* occidental.

O'ceân, *m.* oceano *m.* ~iſch, *adj.* **O'cher**, V. Oder. [oceanico.

Ochs, *m.* ~ſen, *pl.* ~ſen, boi *m.*; ein junger ~ od. Ochschen, *n.* bezerro, garraio, novilho *m.*; er iſt ein ~, ein dummer ~, é um nescio, uma alma de cantaro; die ~ſen hinter den Wagen ſpannen, pôr o carro adiante dos bois.

Ochſen‖auge, *n.* ~s, *pl.* ~n, olho de boi; olho bovino *m.*; (arch.) claraboia *f.*; (astr.) aldebran, aldebaran *m.*; (icht.) boga *f.*; (bot.) cotula bastarda *f.*; (coz.) ovo estrellado *m.* ~bauer, *m.* lavrador que cultiva a terra com bois *m.* ~brech, *n.* (bot.) restaboi *m.*, bugula, anona, ajuga *f.* ~bremſe, *f.* tavão, moscardo *m.* ~fleiſch, *n.* carne de boi, carne de vacca, vacca *f.* ~geſchlecht, *n.* raça bovina *f.* ~haft, ~mäßig, ochſig, *adj.* u. *adv.* pesado, grosseiro, bronco como um boi. ~handel, *m.* commercio, trafico de bois *m.* ~händler, *m.* mercador de bois, tratante em bois *m.* ~haut, *f.* pelle de boi *f.* ~hirt, *m.* boieiro, vaqueiro *m.* ~joch, *n.* canga *f.* ~kalb, *n.* vitela *f.*, bezerro, novilho *m.* ~kopf, *m.* cabeça de boi *f.*; *fig.* alma de cantaro *f.* ~markt, *m.* mercado de bois *m.* ~ſtall, *m.* curral de bois *m.* ~treiber, *m.* boieiro; carreiro que aguilhoa os bois, carreteiro *m.* ~wamme, ~wampe, *f.* papada de boi *f.* ~ziemer, *m.* vergalho *m.* ~zunge, *f.* lingua de boi od. de vacca *f.*; (bot.) buglossa, borragem, lingua de vacca, anchusa orcaneta *f.*

O'cker, *m.* ~s, oca *f.*

O'de, *f.* ~, *pl.* ~n, ode *f.*

Öde, *adj.* deserto, inculto, despovoado, solitario, assolado, vacuo, vazio; ~, *f.* ~, solidão *f.*

O'dem, V. Atem.

O'der, *conj.* ou; alias, caso que, de outro modo, quando não, sem o que, senão. [nha) *m.*

O'der, *f.* ~, Oder (rio d'Allema-

O'dermennig, *m.* u. *f.* agrimonia *f.*

Ö'dipus, (u. hist.) Edipo.

Odyſ'ſeus, (myt.) Odysseu.

Öfchen, *n.* ~s, *pl.* ~, pequeno forno, fornilho, fogão que aquenta um quarto *m.*

O'fen, *n.* ~s, (geogr.) Buda (cidade) *f.*

O'fen, *m.* ~s, *pl.* Öfen, forno; fornilho *m.*; estufa *f.*, fogão que aquenta um quarto *m.*; ein großer, hoher ~ zu ſtarkem Feuer, fornalha *f.* ~aufrichter, *m.* forneiro *m.* ~bank, *f.* banquinho od. pequeno banco junto á estufa, preguiceiro *m.* ~blech, *n.* tapadoura do forno *f.* ~bruch, *m.* cadmia dos fornos *f.*; espodio *m.*, tutia *f.* ~gabel, *f.* esborralhadouro do forno *m.* ~hocker, *m.* borralheiro *m.* ~kachel, *f.* azulejo, ladrilho *m.* ~klappe, *f.* valvula *f.* ~krücke, *f.* esborralhadouro (do forno) *m.* ~loch, *n.* bocca de forno *f.* ~platte, *f.* chapa, folha, lamina do forno *f.* ~röhre, *f.* cano de forno, de fornalha *m.* ~ruß, *m.* ferrugem da chaminé *f.* ~ſchau-

ſel, *f.* pá; pá de forneiro *f.* **~ſchirm**, *m.* parafogo, guarda-fogo *m.* **~ſetzer**, *m.* estufeiro *m.* **~thür**, *f.* portinha, tampa de forno *f.* **~vorſetzer**, *m.* anteparo *m.* **~wiſch**, *m.* varredouro *m.*

Off'en, *adj.* u. *adv.* aberto; desfechado, descerrado; destapado; descoberto, em descoberto, abertamente; descampado, desassombrado; *fig.* franco, sincero, ingenuo; **~** ſtehen, ſein, estar aberto; estar vacante (um emprego, um posto); **auf ~er Straße**, na rua publica, em plena rua; **die ~e See**, o alto mar; o mar aberto; **einen ~en Leib haben**, ter o ventre solto od. lubrico; **ein ~er Kopf**, entendimento claro, homem de cabeça *m.*; **~e Blume**, flor desabrochada; **mit ~er Stirn**, a cara descoberta.

Offenbar', *adj.* manifesto, patente, notorio, evidente; publico, sabido por todos; **mit ~er Gewalt**, á força viva; **ein ~er Irrthum**, um erro palmar; **~**, *adv.* manifestamente, notoriamente, evidentemente, ostensivelmente.

Offenba'r||en, *v. a.* h. manifestar, fazer patente; revelar, descobrir, publicar; ſ. **~**, *v. r.* manifestar-se, dar-se a conhecer; ſ. jm. **~**, abrir-se, descobrir-se com alg.; desafogar o seu coração a alg. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, manifestação, ostentação; revelação (d'um segredo); revelação, inspiração divina *f.*; **die ~ Johannis**, o apocalypse.

Offenba'rungseid, *m.* juro de manifestação *m.*

Off'enheit, *f.* **~**, franqueza, sinceridade, ingenuidade *f.*

Off'enherzig, *adj.* ingenuo, franco, sincero; **~**, *adv.* sem dissimulação, abertamente, ingenuamente, sem reserva. **~keit**, *f.* **~**, franqueza d'animo, ingenuidade, sinceridade *f.*

Off'enkundig, *adj.* notorio, publico. **~keit**, *f.* **~**, notoriedade, publicidade *f.*

Offenſiv', *adj.* offensivo.

Off'entlich, *adj.* publico, patente, commum; **~**, *adv.* publicamente. **~keit**, *f.* **~**, publicidade; notoriedade *f.*

Offizial', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, provisor, juiz ecclesiastico *m.*

Offiziant', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, official; funccionario, empregado subalterno *m.*

Offiziell', *adj.* official, publicado por ordem do governo.

Offizier', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, official *m.*

Offizin', *f.* **~**, *pl.* **~en**, officina; officina (do boticario) *f.*; (einer Buchdruckerei) officina, typographia, imprensa *f.*

Off'nen, *v. a.* h. abrir; etw. Zugeſtopftes **~**, destapar; ſ. **~**, *v. r.* abrir-se; (cir.) einen todten Körper **~**, dissecar (abrir um cadaver); (med.) den Leib **~**, lubricar o ventre; *fig.* jm. die Augen **~**, abrir os olhos a alg.; desabusal-o, desenganal-o; jm. ſein Herz **~**, abrir-se (od. abrir o peito) a alg., desafogar com alg.

Off'nung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, abertura *f.*; (cir.) dissecção *f.*; (med.) evacuação *f.*

Oft, **Oft'ers**, **Oft'mals**, *adv.* frequentemente, a miude, muitas vezes; wie oft? quantas vezes? ſo oft (als), cada vez, todas as vezes que, sempre que.

Öfter, **Oft'malig**, *adj.* frequente, reiterado; **~**, *adv.* mais a miude.

Oft'meſten, *adv.* (*sup.* v. oft) am **~**, as mais vezes.

O'heim, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, tio *m.*

Ohm, V. Oheim.

Ohm, *n.* **~s**, *pl.* **~e**, **Oh'me**, *f.* **~**, *pl.* **~n**, meia pipa (medida de liquidos) *f.*

Oh'ne, *prp.* u. *adv.* sem; de mais, fóra de, além de; **~ Geld**, sem dinheiro; **~ Zweifel**, sem duvida; **~dieß**, **~hin**, demais, além d'isso, fóra d'isso, além de que, aliás, por outro lado; *fam.* **es iſt nicht ~**, tem certa razão de ser, é verdade.

Ohn'geachtet, **Ohn'gefähr**, **Ohn'längſt**, &c., V. Un...

Ohn'macht, *f.* **~**, *pl.* **~en**, debilidade, fraqueza, impotencia *f.*; desmaio, desfallecimento, deliquio, esmorecimento, desvanecimento *m.*; in **~** fallen, desmaiar-se, perder os sentidos, desfallecer, pasmar; eine ſtarke **~**, syncope *f.*

Ohn'mächtig, *adj.* u. *adv.* impotente, debil, fraco, ineficaz; desmaiado, esvahido; **~ werden**, desmaiar-se, esvahir-se, esvaecer-se, esmorecer, pasmar, perder os sentidos, cahir desmaiado.

Oho', *int.* olá! que tal! alto lá!

Ohr, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~en**, orelha *f.*; *fig.* ouvido *m.*; (Henkel &c.) aza, orelha *f.*; **das ~** in einem Buche, dobra em folha de livro *f.*; die **~en** ſpitzen, fitar as orelhas, applicar o ouvido; **ein feines ~** haben, ein **~** für etw. haben, ter bom ouvido; **die ~en** hängen laſſen, andar de orelha murcha, ficar de orelhas cahidas; **zu ~en kommen**, chegar aos ouvidos d'alg., cahir nos ouvidos de alg.; **es iſt mir zu ~en gekommen**, estou informado, tenho noticia; **tauben ~en** predigen, pregar aos peixes; jm. die **~en voll ſchreien**, quebrar a cabeça ob. as orelhas a alg.; estrugir ob. esfolar, atroar ob. atordoar os ouvidos a alg.; **bis über die ~en in Schulden ſtecken**, estar empenhado até as orelhas, dever os cabellos da cabeça; **bis über die ~en verliebt ſein**, beber os ares por alg.; jm. etw. ins **~** ſagen, dizer ao ouvido, assoprar, segredar, dizer em voz baixa alg. c. a alg.; ſ. etw. hinter die **~en ſchreiben**, dar-se por avisado; não olvidar alg. c.; einer Sache ein aufmerkſames **~** leihen, dar ouvidos a alg. c.; mit geſpanntem **~e anhören**, andar de orelha á escuta; einen Floh im **~e haben**, andar com a pulga no ouvido; noch nicht trocken hinter den **~en ſein**, não ter fechado a molleira; ſ. auf **~** legen, deitar-se, ir a leito; auf dem **~e liegen**, ter os ouvidos no ferreiro; es hinter den **~en haben**, ser malicioso; jm. das Fell über die **~en ziehen**, esfolar alg.; ganz **~ ſein**, escutar attentamente, ser todo ouvidos; ſ. übers **~** hauen, enganar, embahir alg.; ſ. v. jm. übers **~** hauen laſſen, deixar-se enganar de alg.; *prov.* wer **~en** hat, der höre, a bom entendedor, meia palavra basta; die Mauern haben **~en**, as paredes têm ouvidos.

Ohr, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, aza *f.*, o fundo ob. olho d'agulha; femea do colchete *f.* **~chen**, *n.* **~s**, *pl.* **~**, pequena orelha, orelhinha; azinha, pequena aza (do vaso etc.) *f.*

Ohr'bäuſchchen, *n.* auricula *f.*

Oh'ren, *v. a.* h. fazer azas a ... furar as agulhas, abrir fundos n'ellas.

Oh'renarzt, *m.* medico que cura as doenças dos ouvidos, otologista *m.* **~beichte**, *f.* **~**, confissão auricular ob. privada *f.* **~bläſer**, *m. fam.* mexeriqueiro, chocalheiro, mexedor; delator *m.* **~bläſerei**, *f.* mexerico *m.*, chocalhice, chocalheirada *f.* **~brauſen**, **~ſauſen**, *n.* zunido dos ouvidos *m.* **~drüſe**, *f.* (an.) parotida *f.*; (alveit.) vivulas *f. pl.* **~fluß**, *m.* fluxão d'orelha *f.* **~gehenk**, *n.* pendente *m.*, brincos (das orelhas) *m. pl.*, orelheiras *f. pl.* **~geſchwulſt**, *f.* (med.) tumores das parotidas *m. pl.* **~höhle**, *f.* cavidade da orelha, cochlea *f.* **~klappe**, *f.* parte do capacete que cobria as orelhas *f.* **~klingen**, *n.* zunido, tinido dos ouvidos *m.* **~reißen**, *n.* otalgia *f.* **~ſchmalz**, *n.* cera dos ouvidos *f.*, cerumen *m.* **~ſchmaus**, *m. fig.* o que encanta os ouvidos. **~ſchmerz**, *m.* dôr dos ouvidos *f.*; (med.) otalgia *f.* **~ſchwamm**, *m.* (bot.) orelha de Judas *f.* **~zeuge**, *m.* testemunha auricular ob. de ouvida *f.* **~weh**, *n.* **~zwang**, V. ~ſchmerz.

Ohr||eule, *f.* **~**, mocho (ave) *m.* **~feige**, *f.* bofetada *f.*, bochecháo, estalo *m.*; **~n geben**, esbofetear, bofetear. **~finger**, *m.* dedo auricular *m.* **~höhle**, *f.* cochlea *f.* **~kiſſen**, *n.* travesseiro *m.*; **~ einer Kutſche**, estofado (de coche) *m.* **~läppchen**, *n.* lóbo ob. lobulo da orelha *m.* **~löffel**, *m.* esgaravatador dos ouvidos, auriscalpo *m.* **~muſchel**, *f.* (an.) concha *f.*; (conch.) orelha marinha *f.* **~ring**, *m.* brinco *m.*, argolinha que se põe na orelha *f.*, arrecadas *f. pl.* **~ſchnecke**, *f.* cochlea *f.* **~ſpritze**, *f.* (cir.) seringa para os ouvidos *f.* **~wurm**, **Ohrling**, *m.* (ent.) bichacadella *f.*

Oh'ſe, *f.* V. Ohr.

Ö'lawurzel, *f.* ~, (bot.) cavi *m.*
Ökonom', *m.* ~en, *pl.* ~en, economo, caseiro *m.* ~ie', *f.* ~, economia *f.*, governo de casa, trato caseiro *m.* ~iſch, *adj.* economico, caseiro, poupado; ~, *adv.* economicamente, com economia.
Öktae'der, *n.* ~s, *pl.* ~, octaedro *m.*
Öktant', *m.* ~en, *pl.* ~en, octante *m.*
Öktav', *n.* ~s, ~band, *m.* livro em oitavo *od.* em 8° *m.* ~blatt, *n.* folha em oitavo *f.* [va *f.*
Ökta've, *f.* ~, *pl.* ~n, (mus.) oita-
Öktav'flötchen, *n.* ~s, flautinha *f.*
Öktо'ber, *m.* ~s, Outubro, mez d'Outubro *m.* [torgar.
Öktroyie'ren, *v. a.* h. impôr, ou-
Ökular'inſpektion, *f.* inspecção ocular *f.*
Ökulie'ren, *v. a.* h. enxertar, fazer enxerto, enxertar de borbulha. [xertadeira *f.*
Ökulier'meſſer, *n.* ~s, *pl.* ~, en-
Öl, *n.* ~es, ~s, azeite; oleo *m.*; in ~ malen, pintar a oleo; *fig.* ~ ins Feuer gießen, deitar azeite no fogo; deitar lenha no fogo; mit ~ anmachen, azeitar.
Öl'baum, *m.* oliveira *f.*; der wilde ~, zambujeiro *m.* ~baumharz, *n.* elemi *m.* ~beere, *f.* azeitona, oliva *f.* ~berg, *m.* outeiro plantado d' oliveiras *m.*; (theol.) horto das oliveiras *m.* ~bild, *n.* pintura a oleo *f.* ~bilderdruck, *m.* lithochromia *f.* ~blatt, *n.* folha d' oliveira *f.*
Öldruck, *m.* chromolithographia *f.*
Öl'||drüſen, ~hefen, *f. pl.* fezes *f. pl.*, borra d'azeite, d'oleo *f.*
Öl'en, *v. a.* h. olear, azeitar.
Oleander, *m.* ~s, eloendro, loureiro-rosa, loureiro-regio *m.*
Oleaſter, *m.* ~s, zambujeiro *m.*, oliveira brava *f.*
Öl'||farbe, *f.* ~, tinta, côr desfeita em oleo *f.* ~faß, ~fäßchen, *n.* barril d'oleo, d'azeite *od.* para azeite *od.* oleo *m.* ~firnis, *m.* verniz oleado *m.* ~flaſche, *f.* ~fläſchchen, *n.* azeiteira, botija d'azeite *f.* ~flecken, *m.* mancha d'azeite *od.* d'oleo, nodoa de azeite *f.* ~frucht, *f.* oliva, azeitona *f.*; fructo azeiteiro *od.* oleoso *m.* ~garten, *m.* olival; horto plantado d'oliveiras *m.* ~gefäß, *n.* almotolia, azeiteira *f.* ~gemälde, *n.* pintura a oleo *f.* ~göße, *m. fig. fam.* alma de cantaro, pateta *m.* ~handel, *m.* trafico em azeite *m.* ~händler, *m.* azeiteiro (o que vende azeite) *m.*
Öl'ig, } *adj.* oleoso, unctuoso,
Öl'icht, } crasso, azeiteiro.
Oligarchie', *f.* ~, *pl.* ~n, oligarchia *f.*
Oligar'chiſch, *adj.* oligarchico.
Ölim, ſeit ~s Zeiten, desde muito.
Öli've, *f.* ~, *pl.* ~n, azeitona, oliva *f.*
Öli'ven||baum, *m.* azeitona, oliva *f.* ~ernte, ~leſe, *f.* colheita das azeitonas *f.* ~farbe, *f.* côr d'azeitona *f.* ~farben, ~grün, *adj.* azeitonado, de côr de azeitona, esverdinhado. ~förmig, *adj.* em forma d'azeitona. ~grube, *f.* tulha *f.* ~händler, *m.* azeitoneiro *m.* ~holz, *n.* madeira d'azeitona *f.* ~keller, *m.* tulha *f.* ~kern, *m.* pevide d'azeitona *f.* ~öl, *n.* azeite de oliveira, azeite doce *m.* ~treſter, *pl.* bagaço d'azeitonas *m.* ~wald, *m.* olival *m.*
Öl'||kanne, *f.* V. ~krug. ~keller, *f.* ~, *pl.* ~n, imprensa *f.*; lagar de azeite *m.* ~krug, *m.* almotolia, azeiteira, pincha *f.* ~kuchen, *m.* bolo d'olivas *od.* azeitonas; pão de sementes oleosas (para o gado) *m.* ~lampe, *f.* lampada, lucerna, candeia *f. od.* candieiro para azeite *m.* ~malerei, *f.* pintura a oleo *f.* ~mühle, *f.* moinho de azeite *m.* ~müller, *m.* azeiteiro, lagareiro *m.* ~pflanze, *f.* planta azeiteira, oleosa *f.* ~preſſer, V. ~müller. ~ruß, *m.* ferrugem de candeia *f.* ~ſäure, *f.* acido oleico *m.* ~ſchläger, V. ~müller. ~ſtänder, *m.* grande azeiteira, grande almotolia *f.* ~ſtoff, *m.* elaina *f.* ~tonne, *f.* tonel *m.*, pipa para o azeite *f.*
Öl'ung, *f.* ~, *pl.* ~en, a acção de olear, de untar, unção, unecção *f.*; (cath.) die letzte ~, a extrema unecção.
Öl'wage, *f.* oleometro *m.*
Olymp', *m.* ~es, ~s, Olympo *m.*; (poet.) céo *m.* ~ia'de, *f.* ~, *pl.* ~n, olympiada *f.* ~iſch, *adj.* olympico.
Öl'||zucker, *m.* ~s, oleosacharo *m.* ~zweig, *m.* ramo de oliveira *m.*
Omen, *n.* ~s, agouro, presagio *m.*
Ominös', *adj.* de mão agouro *od.* presagio, agourento.
Om'nibus, *m.* omnibus, carrão, churrião *m.* [turbação *f.*
Onanie', *f.* ~, onanismo *m.*, mas-
On'kel, *m.* tio *m.* ~chen, *n.* tio *m.* [mastico *m*
Onoma'ſtikon, *n.* ~s, *pl.* ~ka, ono-
O'nyx, *m.* ~es, onyx *m.*
Opal', *m.* ~es, ~s, opala *f. od.* opalo *m.*
O'per, *f.* ~, *pl.* ~n, opera *f.*
Operation', *f.* ~, *pl.* ~en, operação *f.*
Operet'te, *f.* operetta *f.*
Operie'ren, *v. a.* h. operar.
Operment', *n.* ~es, ~s, ouropimente, jalde, rosalgar amarello *m.*
O'pern||glas, *n.* ~gucker, *m.* ~s, *pl.* ~, oculo de punho *od.* de theatro *m.* ~haus, *n.* opera *f.*, theatro *m.* ~text, *m.* libretto *m.*
O'pfer, *n.* ~s, *pl.* ~, sacrificio *m.*; offrenda; oblação; libação *f.*; holocausto *m.*; victima *f.*; ein ~ bringen, fazer um sacrificio (auch *fig.*); das ~ werden b..., ser a victima de ..; zum ~ fallen, ser sacrificado.
O'pfer||altar, *m.* altar do sacrificio, dos holocaustos *m.*, ara sacrificial *f.* ~becher, *m.* copa sacrificial *f.* ~becken, *n.* bacia para offrendas *f.* ~binde, *f.* banda, faxa, venda sacrificial *f.* ~brot, *n.* pão d'oblação *m.* ~feſt, *n.* festa celebrada pelos sacrificios *f.*; sacrificio *m.* ~freudigkeit, *f.* gosto em fazer sacrificios *m.*, devoção *f.* ~gebet, *n.* (cath.) offertorio *m.* ~gebräuche, *m. pl.* ritos sacrificiaes *m. pl.* ~gefäß, *n.* vaso sacrificial; libatorio *m.* ~kaſten, *m.* cepo para esmolas *m.* ~lamm, *n.* victima *f.* ~meſſer, *n.* faca sacrificial *f.*
O'pfern, *v. a.* u. *n.* h. sacrificar, offerecer em sacrificio, offerecer, immolar; ~, *n.* ~s, *od.* **Opferung**, *f.* sacrificio *m.*; immolação; oblação; libação *f.*; (cath.) offerta *f.*
O'pfer||prieſter, *m.* ~s, *pl.* ~, sacrificador *m.* ~ſchale, *f.* patera *f.* ~tier, *n.* victima *f.*, holocausto *m.* ~willig, *adj.* devoto, prompto a fazer sacrificios.
Ophit', *m.* ~es, ~s, pedra serpentina *f.*
Opiat', *n.* ~es, ~s, opiato *m.*
O'pium, *n.* ~s, opio *m.* ~extrakt, *m.* (pharm.) laudano *m.*
Opodel'dok, *n.* ~s, (med.) opodeldoch *m.* [sariga *f.*
Opoſ'ſum, *n.* (h. n.) didelpho *m.*,
Opponent', *m.* ~en, *pl.* ~en, opponente, argumentador *m.*
Opponie'ren, *v. n.* h. oppôr-se.
Oppoſition', *f.* ~, *pl.* ~en, opposição *f.* ~spartei, *f.* partido da opposição *m.*
Op'tativ, *adj.* optativo.
Op'tik, *f.* ~, optica *f.* ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, ~kus, *m.* ~, *pl.* ~ker, optico; luneteiro *m.*
Optimis'mus, *m.* optimismo *m.*
Optimiſt', *m.* optimista *m.* ~iſch, *adj.* optimista.
Op'tiſch, *adj.* optico.
Opulent', *adj.* opulento, rico.
Opulenz', *f.* ~, opulencia *f.*
Opun'tie, *f.* ~, (bot.) opuntia, opuncia *f.*
Ora'kel, *n.* ~s, *pl.* ~, oraculo *m.*
Ora'kel||haft, ~mäßig, *adj.* oracular. ~ſpruch, *m.* oraculo *m.*
Oran'ge, *f.* ~, *pl.* ~n, laranja *f.*
Oran'gen||baum, *m.* laranjeira *f.* ~blüte, *f.* flor de laranjeira *f.*; in Zucker eingemachte ~, florada *f.* ~farben, ~gelb, *adj.* alaranjado, de côr de laranja. ~garten, *m.* laranjal *m.*
Orangerie', *f.* ~, *pl.* ~n, estufa de laranjeiras *f.*; laranjal *m.*
Orang-U'tang, *m.* ~s, orang-utango, orango-tango *m.*
Ora'nien, *n.* ~s, Orange (paiz e cidade) *m.*
Orato'riſch, *adj.* oratorico.
Orato'rium, *n.* ~s, *pl.* ~rien, oratorio *m.*
Orche'ſter, *n.* ~s, *pl.* ~, orchestra *f.* ~muſik, *f.* musica de orchestra *f.*
Orda'lien, *pl.* ordalios *m. pl.*
Or'den, *m.* ~s, *pl.* ~, ordem; decoração *f.*; habito *m.*
Or'dens||band, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~bänder, cordão *m.*, fita, insignia d'alguma ordem *f.* ~bruder, *m.* freire, religioso *m.* ~geiſtliche, *m.* religioso *m.* ~geiſtlichkeit, *f.* clero regular *m.* ~gelübde, *n.* voto *m.*, profissão *f.* ~geſellſchaft, *f.* congregação *f.* ~haus, *n.* casa religiosa *f.* ~kapitel, *n.* capitulo *m.* ~kette, *f.* cadêa *f.*, o collar d'uma ordem.

~kleid, *n.* habito de religioso; habito da ordem; habito regular *m.* **~kreuz**, *n.* cruz *f.* **~pfründe**, *f.* commenda *f.* **~pfründner**, *m.* commendador *m.* **~regel**, *f.* regra *f.*, instituto d'uma ordem *m.* **~ritter**, *m.* cavalheiro da ordem, commendador *m.* **~ſchweſter**, *f.* irmã, religiosa *f.* **~ſtern**, *m.* **~zeichen**, *n.* ordem, cruz, insignia d'uma ordem *f.* **~zucht**, *f.* disciplina claustral *f.*

Or'dentlich, *adj.* regular; regulado, arranjado; regular, ordinario; ordenado; methodico; accurado, exacto, esmerado; **~**, *adv.* regularmente, com ordem; methodicamente; exactamente; em ordem.

Or'der, *f.* **~**, *pl.* **~n**, ordem *f.*, mandato *m.*

Ordinal'zahl, *f.* numero ordinal *m.*

Ordinär', *adj.* ordinario; *fam.* reles, chué.

Ordinanz', **Ordonnanz'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, (mil.) ordenança *f.* **~haus**, *n.* casa dos recrutas *f.*

Ordination', *f.* **~**, *pl.* **~en**, ordenação (o acto de conferir ordens sacras) *f.*

Ordinie'ren, *v. n.* h. ordenar (conferir as ordens sacras).

Ord'nen, *v. a.* h. arranjar, ordenar, collocar, pôr em ordem, dispôr, regular.

Ord'nung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, arranjamento *m.*, collocação, disposição, coordinação; ordem; classe *f.*; estatuto *m.*, ordonança *f.*; in **~** ſtellen, bringen, collocar, pôr em ordem, arranjar, ordenar, coordenar, concertar; aus der **~** bringen, desarranjar, desordenar, descompôr, perturbar; aus der **~** kommen, desordenar-se.

Ord'nungs‖liebe, *f.* amor da ordem *m.* **~liebend**, *adj.* amigo da ordem. **~mäßig**, *adj.* ordenado, conforme á ordem. **~ſtrafe**, *f.* pena *f.* **~widrig**, *adj.* contrario á ordem. **~zahl**, *f.* numero ordinal *m.*

Ordonnanz', *f.* ordenança *f.* **~mäßig**, *adj.* conforme á ordenança. **~offizier**, *m.* ordenança *f.*

Or'dre, V. Order.

Organ', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, orgão *m.* **~iſation'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, organisação *f.* **~iſch**, *adj.* organico; **~e** Fehler, vicio de conformação *m.* **~iſie'ren**, *v. a.* h. organizar.

Organiſt', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, **Or'gelſpieler**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, organista *m.*

Organſin'ſeide, *f.* **~**, organsim ou. organzin *m.*

Or'gel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, orgão (instrumento musico) *m.*; die **~** ſpielen, tocar o orgão. **~balg**, *m.* folle do orgão *m.* **~bau**, *m.* construcção do orgão *f.* **~bauer**, *m.* organeiro *m.* **~chor**, *n.* lugar do orgão (nas igrejas) *m.* **~gehäuſe**, *n.* bofete d'orgão *m.* **~kaſten**, *m.* caixa d'orgão *f.*

Or'geln, *v. n.* h. *fam.* tocar o orgão.

Or'gel‖pfeife, *f.* cano ou. canudo d'orgão *m.* **~regiſter**, *n.* registos do orgão *m. pl.* **~ſpiel**, *n.* toque do orgão *m.* **~ſpieler**, *m.* organista, tocador de orgão *m.* **~werk**, *n.* orgão *m.* **~zug**, *m.* jogo d'orgão, caldeirão *m.*, corona *f.*, registro *m.*

Or'gien, *f. pl.* **~**, orgias *f. pl.*, bacchanaes *m. pl.*

O'rient, *m.* **~es**, **~s**, oriente *m.* **~a'le**, *m.* oriental *m.* **~a'liſch**, *adj.* oriental.

Orientie'ren, *v. a.* h. orientar; ſ. **~**, *v. r.* h. orientar-se.

O'riflamme, *f.* auriflamma *f.*

Original', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, original *m.*; minuta *f.*; *fig.* homem esdruxulo *m.*; **~**, *adj.* original; authentico; **~**, *adv.* originalmente. **~handſchrift**, *f.* lettra autographa *f.*

Orino'co, *m.* (geogr.) Orenoco *m.*

Orka'diſchen Inſeln, *f. pl.* **~**, (geogr.) as Orcadas (ilhas) *f. pl.*

Orkan', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, furacão, tufão *m.*, borrasca *f.*

Or'kus, *m.* orco *m.*

Or'lean, **Or'leanſ**, *m.* **~s**, urucueira

Or'leanbaum, (arvore) *f.*

Or'leans, *n.* **~**, (geogr.) Orleans (cidade) *f.*

Or'logſchiff, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, navio de guerra *m.*

Ornament', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, ornamento *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. ornamentar. **~it**, *f.* **~**, ornamentação *f.*

Ornat', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, vestimentas *f. pl.*, habitos solemnes sacerdotaes, ornamentos d'igreja *m. pl.*

Ornithologie', *f.* **~**, ornithologia *f.*

Orphe'um, *n.* orpheo *m.*

Or'pheus, (myt.) Orpheo.

Ort, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Örter**, lugar, sitio *m.*, paragem *f.*, posto, assento *m.*; praça *f.*; ein feſter **~**, uma praça forte; uma fortaleza, uma cidade fortificada; an einen **~** hinſtellen, legen, ſetzen, collocar, pôr, situar; ein Ding am rechten **~** angreifen, fazer bem uma cousa, fazel-a como convém; am unrechten **~**, no falso lugar; höhern **~s**, em instancia superior; gehörigen **~s**, no lugar conveniente; es iſt hier nicht am **~e**, aqui não cabe (mit Inf.); am hieſigen **~e**, aqui nesta cidade.

Ort, *m.* **~es**, **~s**, quartilho (medida) *m.* **~band**, *n.* conteira, ponteira (de bainha d'espada) *f.* **~beſchreibung**, *f.* topographia *f.*; **~** einer Provinz, chorographia *f.*

Ört'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, lugarejo, lugarete, lugarzinho, lugar pequeno *m.*, praça pequena *f.*

Orthodox', *adj.* orthodoxo. **~ie'**, *f.* orthodoxia *f.*

Orthographie', *f.* orthographia *f.*

Orthogra'phiſch, *adj.* orthographico.

Ört'lich, *adj.* local; (med.) topico. **~keit**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, localidade *f.*

Ortolan', *m.* **~s**, (orn.) milheira, milheiriça *f.*, chamariz *m.*

Orts'‖beſchaffenheit, *f.* **~**, local *m.*, localidade *f.* **~bewegung**, *f.* locomoção *f.*

Ort'ſchaft, *f.* **~**, *pl.* **~en**, lugar *m.*, povoação, aldêa; comarca *f.*, districto *m.* [leia *f.*

Ort'ſcheit, *n.* **~es**, **~s**, bolêa, bo-

Orts'‖gedächtnis, *n.* memoria local *f.* **~geiſtliche**, *m.* curado do lugar *m.* **~polizei**, *f.* policia local *f.* **~umſtand**, *m.* localidade *f.* **~veränderung**, *f.* cambiamento de lugar *m.* **~vorſteher**, *m.* administrador *m.*

Ö'ſe, *f.* femea *f.*

Osma'n‖e, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, Ottomano *m.* **~iſch**, *adj.* ottomano.

Oſt, **O'ſten**, *m.* **~s**, este, levante *m.*

Oſtenſi'bel, *adj.* ostensivel.

Oſtentation', *f.* **~**, ostentação *f.*

O'ſter‖abend, *m.* **~s**, vespera de pascoa *f.* **~blümchen**, *n.* **~blume**, **~ſchelle**, *f.* (bot.) pulsatilha, pulsatilla; bonina do campo, margarida branca *f.* **~ei**, *n.* ovo de pascoa *m.* **~feſt**, *n.* festa de pascoa, pascoa *f.* **~fladen**, *m.* bolo de pascoa; folar *m.* **~lamm**, *n.* cordeiro pascoal *m.*

O'ſterlich, *adj.* pascoal.

O'ſter‖luzei, *f.* (bot.) aristolochia, herva bicha, jarrinha *f.*, estrellamim, milhomens *m.* **~meſſe**, *f.* feira de pascoa *f.* **~montag**, *m.* segunda feira de pascoa *f.*

O'ſtern, *f.* **~**, pascoa, paschoa *f.*

O'ſterquartal, *n.* **~s**, trimestre de pascoa *m.*

Ö'ſterreich, **Oſt'reich**, *n.* **~s**, Austria *f.* **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, Austriaco *m.*, Austriaca *f.* **~iſch**, *adj.* austriaco, d'Austria.

O'ſter‖ſonntag, *m.* domingo de Pascoa *m.* **~tag**, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, dia de pascoa *m.*; pascoa *f.* **~woche**, *f.* semana de pascoa *f.*

Oſtfrieſ'land, *n.* **~s**, Ostfrisa, Frisa oriental (paiz) *f.*

Oſt'got‖e, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, Ostrogodo *m.* **~iſch**, *adj.* ostrogodo.

Oſt'ind‖ien, *n.* **~s**, as Indias Orientaes, a India. **~iſch**, *adj.* das Indias Orientaes.

Öſt'lich, *adj.* u. *adv.* oriental, d'este, de levante, do lado d'oriente, ao este, ao oriente.

Oſt'preußen, *n.* **~s**, (geogr.) Prussia oriental *f.*

Oſtracis'mus, *m.* ostracismo *m.*

Öſt'reich, V. Öſterreich.

Oſt'‖ſee, *f.* **~**, baltico, mar baltico *m.* **~wärts**, *adv.* para o este (V. öſtlich), direcção este. **~wind**, *m.* leste, vento d'este, de levante, vento oriental, euro *m.*

Oszill‖ation', *f.* **~**, *pl.* **~en**, oscillação *f.* **~ie'ren**, *v. n.* h. oscillar.

Ot'ter, *f.* **~**, *pl.* **~n**, vibora *f.*, aspide *m.*; (Fiſchotter) lontra *f.*

Ot'tern‖fang, *m.* caça de lontras *f.* **~fänger**, *m.* caçador de lontras *m.* **~gezücht**, *n.* **~brut**, *f.* raça de viboras, má raló *f.* **~kraut**, *m.* (bot.) alho victorino *m.* **~wurz**, *f.* (bot.) bistorta *f.* **~zunge**, *f.* lingua de vibora, lingua viperina *f.*

Otti'lie, (n. p.) Othilia.

Ot'to, (n. p.) Othão.

Ottoma'n‖e, *m.* -n, *pl.* -n, Ottomano, othomano *m.* **-iſch**, *adj.* othomano, ottomano; die -e Pforte, a porta ottomana.
Ouvertü're, *f.* (mus.) abertura *f.*
Oval', *adj.* ovado, oval.
Ovation', *f.* ovação *f.*
Ovid', (n. hist.) Ovidio.
Oxhoft, *n.* -es, *pl.* -e, oxhoft (medida grande de liquidos que contem 340 quartilhos od. 170 garrafas) *m.*
Oxydie'ren, *v. n.* h. oxydar.
Oxydie'rung, *f.* -, oxydação *f.*
Oxygen', *n.* -s, oxygeneo *m.*
O'zean, V. Ocean.
Ozon', *n.* -s, ozone *m.*

P.

P, p, *n.* P, p *m.*
Pa'an, *m.* -s, *pl.* -e, pean *m.*
Paar, *n.* -es, -s, *pl.* -e, par *m.*; parelha *f.*; casal *m.*; (von amantes, dois esposos etc.; ein - Schuhe, Strümpfe ꝛc., um par de sapatos, de meias etc.; ein - Groſchen, Tage ꝛc., alguns grossos, dias; mit ein - Worten, em poucas palavras; in ein - Tagen, em poucos dias; - od. unpaar ſpielen, jogar pares ou nones od. par ou pernão; *fig.* zu -en treiben, pôr em fugida; j. zu -en treiben, metter alg. em od. na razão.
Paa'ren, *v. a.* h. emparelhar (ajuntar duas cousas iguaes, como luvas etc.); ajuntar, unir; ſ. -, *v. r.* h. emparelhar-se, juntar-se; juntar-se carnalmente, ter copula; -, *n.* -s, od. **Paa'rung**, *f.* -, acção de emparelhar od. ajuntar *f.*; ajuntamento *m.*; cohabitação *f.*, coito *m.*, copula *f.*; (phys.) congeminação *f.*
Paar‖weiſe, *adv.* dois a dois, em pares. **-zeit**, *f.* tempo em que as aves se juntam para criação
Pabſt, V. Papſt. [*m.*
Pacht, *f.* -, *pl.* -en, arrendamento *m.*, arrendação *f.*; (Pachtgeld) arrendamento (o preço estipulado da renda) *m.*; in - nehmen, geben, arrendar, dar od. tomar de renda. **-bauer**, *m.* arrendador d'um predio rustico, grangeiro, quinteiro, caseiro, rendeiro *m.* **-brief**, V. **-kontrakt**.
Pach'ten, *v. a.* h. arrendar, tomar de renda.
Pach'ter, *m.* -s, *pl.* Pächter, arrendador, o que dá de renda, rendeiro, inquilino *m.*
Pacht‖geld, *n.* arrendamento; censo *m* **-gut**, *n.* granja, fazenda, herdade (que arrendam) *f.* **-herr**, *m.* arrendador, o que dá de renda, a censo *m.* **-jahr**, *n.* anno d'arrendamento *m.* **-kontrakt**, *m.* arrendamento (contracto pelo qual se dá od. toma de renda) *m.*; (auf Monopole, Steuern) contracto real *m.*
Pach'tung, *f.* -, *pl.* -en, arrendamento *m.*, arrendação *f.*
Pacht'weiſe, *adv.* de renda, em arrendamento.
Pacht'zins, *m.* arrendamento *m.*
Pack, *m.* u. *n.* -es, -s, *pl.* -e, paquete, lio; maço (de papeis); fardo; feixezinho, molhinho; pacote *m.*; mit Sack u. -, com toda a fatiota; com tudo o que alguem tem (V. Sack).
Pack, *n.* -es, -s, *vulg.* gentalha, canalha, cambada, sarandalha, corja, malta, sucia *f.*
Pack'an, *m.* -s, grande cão *m.*
Päckchen, *n.* -s, *pl.* -, pequeno pacote, pequeno maço, pacotinho *m.*; jeder hat ſein - zu tragen, todos teem a sua cruz.
Pa'cken, *v. a.* h. tomar, apanhar, agarrar, empunhar; segurar, afferrar, empaquetar, emballar, enfardar, enfardelar; (caç.) abocar, aferrar; ſeinen Koffer -, fazer o seu bahú, in Fäſſer -, embarricar; in Kiſten -, encaixar, encaixotar; ſ. -, *v. r.* ir-se embóra; packe Dich! vá á fava, vá-se embóra!
Pa'cker, *m.* -s, *pl.* -, enfardador *m.* **-lohn**, *m.* preço que se paga ao enfardador *m.*
Pack'eſel, *m.* -s, *pl.* -, azemala *f.*, jumento, burro, asno de carga *m.*; *fig. fam.* o soffretudo; alfaiata de encruzilhada *f.*; ſ. - ſein, ser o arreburrinho de alg.
Packet', *n.* -es, -s, *pl.* -e, *fam.* paquete, pequeno paquete, pacote *m.* **-boot**, *n.* paquebote *m.* **-chen**, *n.* -s, *pl.* -, pequeno paquete, pacotinho *m.*
Pack'‖gerät, *n.* Päckerei', *f.* V. Gepäck. **-haken**, *m.* gancho, croquezinho para fardos *m.* **-hof**, *m.* alfandega, aduana *f.*; armazem de deposito; emporio *m.* **-knecht**, *m.* enfardador *m.*; (mil.) moço (de soldado) *m.* **-leinwand**, *f.* serapilheira *f.*, canhamaço *m.* **-meiſter**, *m.* inspector da bagagem *m.* **-nadel**, *f.* agulha de colchoeiro, de enfardador, agulha de albarda od. de albardeiro *f.* **-papier**, *n.* papel pardo, papel d'embrulhar, papel cartucho *m.*, maculatura *f.* **-pferd**, *n.* azemala *f.*, cavallo de carga *m.* **-raum**, *m.* almazem, armazem *m.* **-ſattel**, *m.* albarda *f.* **-ſattelmacher**, *m.* albardeiro *m.* **-ſtock**, *m.* arrocho, garrote *m.*; (der Buchhändler) maço de livreiro *m.* **-ſtrick**, *m.* corda para emballar od. enfardar *f.* **-träger**, *m.* mariola *m.* **-tuch**, *n.* serapilheira *f.* **-wagen**, *m.* armamaxa *f.*
Pädagog', *m.* -en, *pl.* -en, pedagogo *m.* **-ik**, *f.* -, pedagogia *f.* **-iſch**, *adj.* pedagogico.
Pad'de, *f.* -, *pl.* -n, sapo *m.*
Pad'deln, *v. n.* h. remexer, chafurdar, chapinhar, patejar, patinhar.
Päderaſt', *m.* -en, *pl.* -en, pederasta, sodomita *m.* **-ie'**, *f.* -, pederastia, sodomia *f.*
Paduan'er, *m.* Paduano *m.*
Paff, *int.* pum!
Paffen, *v. n.* h. fumar, fumegar como um volcão.
Pa'ge, *m.* moço fidalgo *m.*
Pa'gen‖dienſt, *m.* serviço d'um moço fidalgo *m.* **-ſtreich**, *m.* peça d'um moço fidalgo *f.*
Pa'gina, *f.* pagina *f.* (»Blattſeite.)
Paginie'ren, *v. a.* h. paginar, numerar as paginas.
Pago'de, *f.* -, *pl.* -n, pagode *m.*
Pah! *int.* ha!
Pair, *m.* -s, *pl.* -s, par *m.* **-skammer**, *f.* camara dos pares *f.*
Paket', V. Packet. [tracto *m.*
Pakt, *m.* -s, *pl.* -e, pacto, con-
Pa'ladin, *m.* -s, *pl.* -e, paladino *m.* [palacio *m.*
Palaſt', *m.* -es, *pl.* Paläſte, paço,
Palaſt‖artig, *adj.* apalaçado. **-dame**, *f.* dama do palacio *f.*
Paläſti'na, *n.* -s, a Palestina, a terra santa (paiz antigo).
Palatin', *m.* -es, -s, *pl.* -e, palatino *m.*
Palatinat', *n.* palatinado *m.*
Palet'te, *f.* -, *pl.* -n, paleta *f.*
Palimpſeſt', *m.* -es, *pl.* -e, palimpsesto *m.*
Paliſa'de, V. Palliſade.
Palla'dium, *n.* -s, *pl.* -dien, palladio *m.*
Pal'aſch, *m.* -es, *pl.* -e, alfange, espadão *m.*, cimitarra *f.*
Palliativ', **-mittel**, *n.* -s, remedio palliativo *m.*
Palliſa'de, *f.* -, *pl.* -n, palissada, estacada, bastida *f.*
Pal'lium, *n.* pallio *m.*
Palm'‖baum, *m.* -es, -s, palmeira, palma *f.* **-blatt**, *n.* folha de palmeira *f.*
Pal'me, *f.* -, *pl.* -n, palma, palmeira *f.*; *fig.* palma (ramo de palmeira, insignia de victoria) *f.*
Palm'‖frucht, *f.* -, fructo de palmeiro; côco *m.* **-kohl**, *m* couve de palmito *f.* **-mark**, *n.* palmito *m.* **-öl**, *n.* oleo de palma *m.*; (Palma-Chriſtiöl) oleo de carrapato *m.* **-ſalbe**, *f.* diapalma *f.* **-ſonntag**, *m.* domingo de ramos *m.* **-wald**, *m.* palmar *m.*, mata de palmeiras *f.* **-wein**, *m.* vinho de palmeira *m.* **-woche**, *f.* semana santa *f.* **-(en)zucker**, *m.* assucar de palmeira *m.* **-(en)zweig**, *m.* ramo de palmeira *m.*, palma *f.*, palmito *m.*
Pamphlet', *n.* -s, *pl.* -e, pamphleto *m.* **-iſt'**, *m.* pamphletista, pamphletario *m.*
Panacee', *f.* -, *pl.* -n, panacea *f.*, remedio universal *m.*
Pa'nargummi, *n.* -, opoponaco *m.*
Pandect'en, *pl.* -, pandectas *f. pl.*
Pando'ra, *f.* -, (myt.) pandora *f.*; (mus.) bandurra *f.*
Pandur', *m.* -en, *pl.* -en, Panduro (soldado hungaro) *m.*
Panee'l, *n.* -s, *pl.* -e, almofada *f.*, artezão, painel *m.*
Panegy'rikus, *m.* -, panegyrico *m.*
Panier', *n.* -es, -s, *pl.* -e, bandeira *f.*
Panie'ren, *v. a.* h. metter od. embrulhar (a carne) em pão.
Pa'nik, *f.* -, terror panico *m.*
Pa'niſch, *adj.* -e Schrecken, terror panico *m.* [panóptico *m.*
Panop'tikum, *n.* -s, *pl.* -ken,
Panora'ma, *n.* -s, *pl.* -s, panorama *m.*
Pan'ſen, *m.* -s, *pl.* -, pança *f.*

Pantheis'mus, *m.* ~, pantheismo *m.*
Pantheis'tisch, *adj.* pantheista.
Pan'theon, *n.* ~s, pantheon *m.*
Pan'ther, *m.* ~s, *pl.* ~, ~tier, *n.* panthera *f.*
Panti'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, tamanco, sapato grande *m.*
Pantof'fel, *m.* ~s, *pl.* ~n, pantufo *m.*, chinela *f.*; chapim; tamanco *m.*; *fig. fam.* unter dem ~ stehen, ser dominado pela sua mulher, estar debaixo da ferula da mulher. ~blume, *f.* (bot.) calceolaria (certa flor e planta) *f.*
Pantoffelchen, *n.* calceola *f.*
Pantoffel‖holz, *n.* ~baum, *m.* sobreiro, sovereiro *m.*; casca od. cortiça do mesmo *f.* ~macher, *m.* chineleiro, chapineiro *m.*
Pantomi'me, *f.* ~, *pl.* ~n, pantomima *f.*, accionado *m.* ~ufpieler, *m.* pantomimo, accionador *m.*
Pantomi'miſch, *adj.* pantomimico.
Pan'zen, *m.* ~s, pança, tripa *f.*, bojo *m.*
Pan'zer, *m.* ~s, *pl.* ~, arnez *m.*, cota d'armas, couraça, armadura *f.* ~handſchuh, *m.* manopla *f.* ~hemd, *n.* cota, saia de malha *f.* ~hemdchen, *n.* cotazinha de malha *f.*
Pan'zern, *v. a.* h. encouraçar, armar de couraça.
Pan'zer‖rock, *m.* ~es, ~s, cota de malha, couraça *f.* ~tier, *n.* tatú, armadilho *m.*
Päo'nie, *f.* ~, (bot.) peónia *f.*
Papa', *m.* ~s, pai, paizinho *m.*
Papagei', *m.* ~en, *pl.* ~en, papagaio *m.* ~fiſch, *m.* (icht.) escaro *m.* ~taucher, *m.* (orn.) mergulhão patão dos mares do norte *m.*
Papier', *n.* ~es, ~s, papel *m.*; zu ~ bringen, escrever, anotar, assentar no papel. ~baum, *m.* arvore papyracea *f.*
Papie'ren, *adj.* de papel.
Papier'‖fabrik, *f.* fabrica de papel *f.* ~fabrikant, *m.* fabricante de papel *m.* ~fenſter, *n.* ~s, *pl.* ~, caixilho de papel *m.* ~geld, *n.* papel moeda, dinheiro papel *m.* ~handel, *m.* commercio de papel *m.* ~händler, *m.* mercador de papel *m.* ~korb, *m.* papeleira *f.*, cesto onde se mettem papeis inuteis *m.* ~lumpen, *m. pl.* trapos velhos destinados a fabricar papel *m. pl.* ~macher, *m.* fabricante de papel *m.* ~mühle, *f.* moinho *m.* od. fabrica de papel *f.* ~pflanze, *f.* planta papyracea *f.* ~ſchere, *f.* tesoura para recortar papel *f.* ~ſchirm, *m.* bastidor *m.* ~ſchnitzel, *n.* ~ſpäne, *m. pl.* aparas de papel *f. pl.* ~ſtampfe, *f.* maço (na fabrica de papel) *m.* ~ſtaude, *f.* papyro *m.* ~verderber, *m.* borrador de papel *m.*
Papinia'niſche Topf, *m.* digestor *m.*
Papiſ'mus, *m.* papismo *m.*
Papiſt', *m.* ~en, *pl.* ~en, papista *m.* ~erei', *f.* ~, papismo *m.* ~iſch, *adj.* de papistas, do papismo.
Papp'‖arbeit, *f.* cartonagem *f.* ~band, *m.* cartonagem, encadernação em papelão *f.*
Pap'pe, *f.* ~, papelão *m.*; papa (para crianças); massinha, colla de farinha *f.*
Pap'pel, *f.* ~, *pl.* ~n, malva *f.* (V. ~baum.) ~allee, *f.* alameda *f.* ~baum, *m.* alamo, alemo *m.* ~blätter, *n. pl.* folhas d'alamo *f. pl.*
Päp'peln, *v. a.* h. criar com caldinhos e leite de vacca.
Pap'peln, *adj.* d'alamo.
Pap'pelweide, *f.* alamo od. choupo negro *m.*
Pap'pen, *v. n.* h. I. comer (diz-se das crianças). [dar.
Pap'pen, *v. a.* h. II. collar, gru-
Pap'pen, *adj.* de papelão. ~band, *m.* encadernação em papelão *f.* ~deckel, *m.* papelão *m.* ~heimer, *m.* ~s, *pl.* ~, soldado de Pappenheim *m.*; ich kenne meine ~, conheço a minha gente. ~macher, *m.* fabricante de papelão *m.* ~ſtiel, *m. fam.* bagatela *f.*
Papperlapapp'! *n.* palrea *f.*
Pap'pig, *adj.* farinhoso, meio crú; pegajoso, viscoso.
Papp'ſchachtel, *f.* caixa de papelão, cartonagem *f.*
Papſt, *m.* ~es, *pl.* Päpſte, papa, summo pontifice, santo padre *m.*
Päpſt'lich, *adj.* papal, de papa, apostolico; die ~e Krone, tiara *f.*; der ~e Geſandte, nuncio apostolico *m.*; Seine ~e Heiligkeit, Sua Santidade.
Papſt'tum, *n.* ~es, ~s, papado, summo pontificado *m.*; dignidade do papa od. papal *f.*; papismo *m.*
Papſt'würde, *f.* ~, pontificado *m.*
Para'bel, *f.* ~, *pl.* ~n, (rh.) parabola, allegoria *f.*; (math.) parabola *f.*
Parabo'liſch, *adj.* parabolico; ~, *adv.* parabolicamente.
Para'de, *f.* ~, *pl.* ~n, parada (mostra; revista de tropas); praça onde se faz a mostra; parada *f.* (= Schaugepränge.)
Para'de‖anzug, *m.* fato de gala *m.* ~bett, *n.* cama d'estado *f.* ~pferd, *n.* cavallo de regalo, d'estado *m.* ~zimmer, *n.* salão *m.*
Paradie'ren, *v. n.* h. fazer revista, mostra, parada; fazer ostentação, gala, alardo.
Paradies', *n.* ~ſes, paraiso *m.*; *fig. fam.* varandas (no theatro) *f. pl.* ~ammer, *f.* (orn.) emberiza longicauda *f.* ~apfel, *m.* maçã de paraiso *f.* ~baum, *m.* zambujeiro *m.*, oliveira brava *f.* ~feige, *f.* banana *f.* ~feigenbaum, *m.* bananeira, figueira de Adão *f.* ~holz, *n.* pão aloe, calambá, calambuco *m.*
Paradie'ſiſch, *adj.* muito ameno, encantador, delicioso, formosissimo.
Paradies'‖korn, *n.* ~s, malagueta (pimenta muito ardente) *f.* ~vogel, *m.* manucodiata, ave do paraiso *f.* [doxal.
Parador', *adj.* paradoxo, para-
Paraffin', *n.* ~s, (chim.) parafina *f.* [grapho *m.*
Paragraph', *m.* ~en, *pl.* ~en, para-
Paralla'xe, *f.* ~, (astr.) parallaxe *f.*
Parallel', *adj.* parallelo. ~e, *f.* ~, *pl.* ~n, (math.) parallela *f.*; parallelo *m.*, comparação *f.*
Parallel'‖kreis, *m.* ~linie, *f.* parallela *f.* [rallelogramm *m.*
Parallelogramm', *n.* (math.) pa-
Paralyſie'ren, *v. a.* h. paralysar.
Paraly'tiſch, *adj.* paralytico.
Paraphra'ſe, *f.* ~, paraphrase *f.*
Paraphraſie'ren, *v. a.* h. parasphrasear. [sito *m.*
Paraſit', *m.* ~en, *pl.* ~en, para-
Parat', *adj.* prompto, disposto (= bereit, fertig).
Pär'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, par, parsinho, dois esposos, dois amantes *m.*
Pardauz'! *int.* patatraz, zas catatraz! chapel chaz!
Par'der, V. Panther.
Pardon', *m.* ~s, perdão *m.*
Pardu'nen, *pl.* ~, (mar.) brandaes (estribos das vergas) *m. pl.*
Parenthe'ſe, *f.* ~, *pl.* ~n, parenthese, parenthesis *f.* u. *m.*; in ~ ſetzen, fechar em arcos.
Parfor'ce‖jagd, *f.* ~, montaria od. caçada grande *f.* ~ur, *f.* cura forçada *f.*
Parfüm', *n.* ~s, *pl.* ~e, perfumo *m.*
Parfümerie'laden, *m.* ~s, perfumaria, loja unguentaria *f.*
Parfümie'ren, *v. a.* h. perfumar.
Pa'ri, *n.* ~, u. *adv.* par, ao par; ~ ſtehen, estar ao par.
Pa'ria, *m.* ~s, *pl.* ~s, paria *m.*
Parie'ren, *v. a.* h. parar, rechaçar, desviar (o golpe etc.); einen Stoß ~, parar, desviar um golpe, uma estocada; ~, *v. n. fam.* apostar (= wetten); obedecer (= gehorchen).
Paris', *n.* ~, Paris, Pariz *m.* ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, Parisiense *m. u. f.* ~iſch, *adj.* de Paris.
Park, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, ~anlage, *f.* parque *m.*, tapada *f.*, couto, bosque tapado *m.*
Parkett', *n.* ~s, plateia de theatro, geral *f.* ~fußboden, *m.* soalho ou solho com embutidos em forma de xadrez *m.*
Parkettie'ren, *v. a.* h. soalhar.
Parkett'‖loge, *f.* palco da geral *m.* ~platz, *m.* lugar na geral *m.*
Parlament', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, parlamento *m.*
Parlament'‖är', *m.* ~s, *pl.* ~e, parlamentario *m.* ~a'rier, *m.* parlamentario *m.* ~a'riſch, *adj.* parlamentar. ~ie'ren, *v. n.* h. parlamentar.
Parmeſan'käſe, *m.* ~s, queijo parmesão *m.*
Parnaß', *m.* ~ſſes, Parnaso *m.*
Parochial'kirche, *f.* ~, *pl.* ~n, igreja parochial *f.*
Parochie', *f.* ~, parochia *f.*
Parodie', *f.* ~, *pl.* ~n, parodia *f.*
Parodie'ren, *v. a.* h. fazer parodia. [*m.*, contrasenha *f.*
Paro'le, *f.* ~, *pl.* ~n, (mil.) santo
Paro'li, *n.* ~, (jog.) parolim *m.*
Paroxys'mus, *m.* paroxismo *m.*
Part, *m. u. n.* ~s, *pl.* ~e, parte *f.*
Partei', *f.* ~, *pl.* ~en, partido *m.*, parcialidade; partida, facção *f.* ~führer, *m.* partidario, chefe do partido *m.* ~gänger, *m.* homem

de partido, partidista, partidario, sequaz, seguidor, adepto, sectario, faccionario *m.* **~geiſt,** *m.* espirito de partido *m.* **~genoſſe,** *m.* partidario *m.* **~haß,** *m.* odio partidario *m.*

Partei'iſch, *adj.* parcial; **~,** *adv.* parcialmente, com parcialidade *f.* [*f.*

Partei'lichkeit, *f.* **~,** parcialidade

Partei'los, *adj.* imparcial, desapaixonado. **~loſigkeit,** *f.* imparcialidade *f.* **~mann,** *m.* partidario, partidista *m.* **~nahme,** *f.* a acção de entrar n'um partido, n'uma facção. **~ſucht,** *f.* espirito de partido *m.* **~ſüchtig,** *adj.* faccioso.

Partei'ung, *f.* facção *f.*

Partei'weſen, *n.* partidos *m. pl.* **~wut,** *f.* furor das facções *m.*

Parter're, *n.* **~s,** plateia (do theatro) *f.*; páteo, quarto baixo, ao rez do chão *m.*

Par'ther, *m.* **~s,** *pl.* **~,** **~in,** *f.* **~,** *pl.* **~nen,** Partho *m.*, Partha *f.* **~land,** *n.* Parthia (paiz antigo) *f.*

Par'thiſch, *adj.* parthico.

Partizip' } *n.* **~s,** (gram.) par-
Partizi'pium, } ticipio *m.*

Partie', *f.* **~,** *pl.* **~n,** parte; partida (de jogo, de divertimento) *f.*; partido (pessoa casadeira ob. casamento que eleger) *m.*

Partiell', *adj.* parcial.

Parti'kel, *f.* **~,** *pl.* **~n,** (gram.) particula *f.*

Partikular'iſ'mus, *m.* particularismo *m.* **~iſt',** *m.* particularista *m.* **~recht,** *n.* direito privado *m.* [sana *f.*

Partiſa'ne, *f.* **~,** *pl.* **~n,** partazana *f.*

Partitiv', *adj.* partitivo.

Partitur', *f.* **~,** *pl.* **~en,** (mus.) partitura *f.* [(no jogo) *m.*

Part'ner, *m.* parceiro, contra-pé

Par'ze, *f.* **~,** *pl.* **~n,** parca *f.*

Paſch, *m.* **~es,** (jog.) parelhas *f. pl.*, dobrados *m. pl.*; rifa (de dados) *f.*

Pa'ſcha, *m.* **~s,** *pl.* **~s,** bachá, baxá, pachá *m.* **~feſt,** V. Oſterfeſt.

Pa'ſchen, *v. a.* h. contrabandear, fazer contrabando; **~,** *v. n.* jogar os dados.

Paſcherei', *f.* **~,** contrabando *m.*

Paſ'pel, *m.* **~s,** *pl.* **~,** cordãosinho, galão *m.*

Paſquill', *n.* **~es,** **~s,** *pl.* **~e,** pasquim *m.*, pasquinada *f.*, libello *m.* **~ant',** *m.* **~en,** *pl.* **~en,** autor de pasquins, diffamador *m.*

Paß, *m.* **~ſſes,** *pl.* **Päſſe,** furtapasso, passo d'andadura *m.* (V. **Paßgang**); (enger Weg, Durchgang) passo, transito, estreito, desfiladeiro *m.*, garganta (de monte) *f.*; (zwiſchen Inſeln u. Meeren) estreito, braço de mar *m.*; (Paßport) passaporte *m.*

Paß, *adv.* justo, ajustado; **zu ~ kommen,** vir ao caso, chegar a bom tempo, em boa occasião.

Paſſa'ge, *f.* **~,** *pl.* **~n,** passagem *f.*

Paſſagier', *m.* **~es,** **~s,** *pl.* **~e,** passageiro *m.* **~gut,** *n.* bagagem *f.*

Paſ'ſahfeſt, *n.* Paschoa *f.*

Paſſat'wind, *m.* **~es,** **~s,** *pl.* **~e,** (mar.) monção *f.*

Paſ'ſen, *v. a.* h. ajustar (V. **anpaſſen**); **~,** *v. n.* ser justo, ajustado; dizer com, corresponder; vir ao ob. para o caso, casar-se bem com, fazer geito, convir, ajustar-se, vir a proposito, a tempo; ter cabimento, caber, calhar; ser applicavel; **daß paßt mir nicht,** isso não me arma; **auf ob. zu etw. ~,** quadrar, ajustar-se, adaptar-se, vir bem uma cousa a outra; *fam.* **auf j. ob. etw. ~,** estar á espera d'alg. ob. d'alg. c., espreitar alg. ob. alg. c.; (jog.) passar; *prov.* **daß paßt wie die Fauſt aufs Auge,** isto rima como nabos com bugalhos.

Paſ'ſend, *adj.* justo, ajustado, correspondente, adequado; proporcionado; conveniente, apto.

Paß'gang, *m.* furtapasso *m.* **~ganger,** *m.* **~s,** *pl.* **~,** cavallo que anda de furtapasso *m.*, hacanea ob. facanea *f.*

Paſſier'bar, *adj.* praticavel.

Paſſie'ren, *v. n.* j. passar, acontecer, succeder, acaecer, dar-se.

Paſſier'zettel, *m.* **~s,** *pl.* **~,** bilhete de transito *m.*; guia *f.*

Paſſion', *f.* **~,** *pl.* **~en,** (theol.) paixão *f.*

Paſſions'blume, *f.* martyrio *m.*, flor da paixão *f.* **~geſchichte,** *f.* as paixões. **~woche,** *f.* semana santa *f.* [divida passiva *f.*

Paſſiv', *adj.* passivo. **~ſchuld,** *f.*

Paß'lich, *adj.* conveniente.

Paß'zwang, *m.* obrigação de ter um passaporte *f.*

Pa'ſte, *f.* **~,** *pl.* **~n,** pedra artificial feita de vidro colorado *f.*

Paſtell', *m.* **~gemälde,** *n.* **~s,** pastel (pintura) *m.* **~maler,** *m.* pintor em pastel *m.* **~malerei,** *f.* pintura em pastel *f.* **~zeichnung,** *f.* desenho a pastel *m.*

Paſte'te, *f.* **~,** *pl.* **~n,** pastel *m.*, empada *f.*

Paſte'ten'bäcker, *m.* pasteleiro *m.* **~bäckerei,** *f.* pastelaria *f.* **~bekken,** *n.* torteira *f.* **~boden,** *m.* fundo d'empada, de pastel *m.* **~werk,** *n.* pastelaria *f.*, pasteis *m. pl.*

Paſtil'le, *f.* **~,** *pl.* **~n,** pastilha *f.*

Paſtina'ke, *f.* **~,** pastinaca, chirivia hortense *f.*

Pa'ſtor, *m.* **~s,** *pl.* **~en,** cura, parocho, pastor *m.* **~in,** *f.* **~,** *pl.* **~nen,** mulher do pastor (entre protestantes) *f.* **~at',** *n.* **~s,** *pl.* **~e,** officio de pastor *m.*

Patago'nien, *n.* (geogr.) Patagonia *f.*

Pata'te, *f.* **~,** *pl.* **~n,** batata *f.*

Pa'te, *m.* **~n,** *pl.* **~n,** (Taufzeuge) padrinho *m.*, madrinha *f.*; (Täufling) afilhado *m.*, afilhada *f.*; **~ ſtehen,** servir de padrinho, de madrinha.

Pa'ten'geſchenk, *n.* prenda de baptizado *f.* **~kind,** *n.* afilhado *m.*, **~a** *f.* **~ſtelle,** *f.* **~** bei jm. vertreten, servir de padrinho, de madrinha a alg.

Pate'nte, *f.* **~,** patena *f.*

Patent', *n.* **~es,** **~s,** *pl.* **~e,** privilegio *m.*, carta regia *f.*, alvará; diploma *m.*, carta patente *f.*, titulo ob. despacho para algum emprego, alguma commissão *m.*

Patent', *adj.* elegante.

Patent'amt, *n.* repartição dos diplomas e cartas regias *f.*

Patentie'ren, *v. a.* h. conceder um privilegio, dar uma patente.

Pa'ter, *m.* **~s,** *pl.* **~tres,** padre *m.*

Paterno'ſter, *n.* padrenosso, paternoster *m.*, oração dominical *f.*; rosario *m.* **~baum,** *m.* azederaque (arvore) *m.* **~kraut,** *n.* herva de contas, lagrima de Job *f.* **~macher,** *m.* conteiro *m.* **~werk,** *n.* **~kunſt,** *f.* certa machina hydraulica *f*

Pa'the, V. **Pate.**

Pathe'tiſch, *adj.* pathetico; **~,** *adv.* patheticamente.

Patholog', *m.* **~en,** *pl.* **~en,** pathologista *m.* **~ie',** *f.* **~,** pathologia *f.*

Pa'thos, *m.* **~,** enfasi, emphase *f.*

Patient', *m.* **~en,** *pl.* **~en,** doente, paciente *m.*

Pa'tin, *f.* madrinha *f.*

Pa'tina, *f.* **~,** patina *f.*

Pa'tois, *n.* **~,** *pl.* **~,** (gall.) linguagem provincial, lingua corrompida, algaravia *f.*, vasconço *m.*

Patriarch', *m.* **~en,** *pl.* **~en,** patriarcha *m.* **~a'liſch,** *adj.* patriarchal. **~at',** *n.* **~es,** **~s,** patriarchado *m.*

Patrimonial'güter, *n. pl.* **~,** bens patrimoniaes *m. pl.*

Patriot', *m.* **~en,** *pl.* **~en,** **~in,** *f.* **~,** *pl.* **~nen,** patriota *m.* u. *f.* **~iſch,** *adj.* patriotico. **~iſ'mus,** *m.* patriotismo *m.* [nho *m.*

Patri'ze, *f.* **~,** *pl.* **~n,** (typ.) cu-

Patri'zier, *m.* **~s,** *pl.* **~,** patricio *m.* **~würde,** *f.* patriciado, patriciato *m.*

Patron', *m.* **~es,** **~s,** *pl.* **~e,** padroado; padroeiro; protector, patrocinador *m.*

Patronat', *n.* **~es,** **~s,** *pl.* **~e,** padroado *m.*; patronagem *f.* **~recht,** *n.* padroado *m.*

Patro'ne, *f.* **~,** *pl.* **~n,** padrão (modelo); cartucho, cartuxo *m.*

Patro'nen'gürtel, *m.* cartucheira, canana *f.* **~taſche,** *f.* cartucheira, carteirola, patrona, bandola *f.*, polvorinho *m.* **~vorrat,** *m.* cartuxame *m.*

Patrouil'le, *f.* **~,** *pl.* **~n,** patrulha, ronda *f.*

Patrouillie'ren, *v. n.* h. patrulhar, rondar em patrulha.

Patſch! *int.* zás! zaz! zas catraz! chapel chaz! *fam.* **~,** *m.* **~es,** palmada, tapa, tapona *f.*

Pat'ſche, *f.* **~,** mão *f.*; atoleiro *m.*; *fig.* embaraço *m.*; **in der ~ ſein,** ficar fresco; estar bem arranjado, estar ob. cahir n'um atoleiro; estar em maus lenções.

Pat'ſchen, *v. a.* h. *fam.* dar uma palmada; **~,** *v. n.* chapinhar, patinhar; **im Kote ~,** andar pisando no lodo.

Patſch'fuß, *m.* **~es,** *pl.* **~füße,** pata *f.*, pé chato *m.*; (orn.) artenna (passaro aquatico) *f.* **~hand,** *f. fam.* mãosinha *f.* **~naß,** *adj. fam.* muito molhado, feito uma sopa, ensopado.

Pa'tzig, *adj.* soberbo, arrogante, impertinente, respondão, respingão. **~keit**, *f.* impertinencia *f.*

Pau'ke, *f.* ~, *pl.* **~n**, timbal, atabal *m.*; (med.) bubão (nas virilhas) *m.*, mula *f.*; *fam.* discurso, sermão *m.*; die **~n** ſchlagen, tocar os timbaes.

Pau'ken, *v. a.* u. *n.* h. tocar os timbaes; *fig.* apalear, dar uma sova, fazer um discurso.

Pau'kenſchlöpfel, *m.* **~s**, vaqueta *f.* **~ſchläger, Pauker**, *m.* timbaleiro, atabaleiro *m.*

Paukerei', *f.* ~, *pl.* **~en**, duello *m.*

Paul, (n. p.) Paulo.

Pauli'ne, (n. p.) Paulina.

Pauperiſ'mus, *m.* pauperismo *m.*

Paus'backe, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **~bäcke**, *fam.* bochecha, face inchada *f.* **~bäckig**, *adj.* bochechudo, façudo; **~r** Menſch, façoula *m.*

Pau'ſchen, *v. a.* h. (pint.) estrezir.

Pauſe, *f.* ~, *pl.* **~n**, pausa; parada *f.*

Pauſie'ren, *v. n.* h. pausar.

Pa'vian, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, babuino, bugio grande, papião *m.*

Pa'villon, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, (arch.) pavilhão *m.*

Pech, *n.* **~es**, **~s**, pez, breu, pixe *m.*; *fig.* azar, caiporismo, mallogro (em todas as empresas), enguiço *m.*, mofina, má sorte *f.*; *prov.* wer **~** angreift, beſudelt ſich, quem vai ao moinho, é força que se enfarinhe.

Pech'artig, *adj.* bituminoso; peganhento. **~baum**, *m.* pinheiro *m.* **~brenner**, *m.* o que faz pez. **~draht, ~faden**, *m.* linhó, linhol, rocedão *m.* [brear.

Pe'chen, *v. a.* u. *n.* h. fazer pez,

Pech'erde, *f.* ~, terra bituminosa *f.* **~fackel**, *f.* archote, brandão *m.*, tocha *f.* **~farben**, *adj.* pezenho, côr de pez. **~finſter**, *n.* todo negro *m.* **~haube, ~kappe, ~mütze**, *f.* capello empesgado (para curar a tinha) *m.* **~hemd**, *n.* (mil.) camisa alcatroada, breada ob. de fogo *f.* **~hütte**, *f.* officina de fazer pez *f.* [pesgado.

Pe'chig, *adj.* que contém pez; em-

Pech'kohle, *f.* ~, azeviche *m.*, gagata *f.* **~kranz**, *m.* cerco alcatroado, coxim *m.* **~öl**, *n.* oleo de pez *m.* **~pfanne**, *f.* caldeira para o pez *f.*; fogareo *m.* **~pflaſter**, *n.* emplastro de pez e azeite *m.* **~ſchwarz**, *adj.* negro como pez, muito negro, azevichado, negro como azeviche. **~tanne**, *f.* pinheiro do pez, abeto negro *m.* **~tonne**, *f.* barril para o pez *m.* **~torf**, *m.* turfa bituminosa *f.* **~vogel**, *m.* ave agoureira *f.*, malfadado, caipora, callisto, enteado da fortuna *m.*

Pedal', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, pedal; canudo d'orgão que se toca com o pé *m.*

Pedant', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, pé de boi, pedante *m.* **~erie'**, *f.* ~, pedantaria *f.* **~iſch**, *adj.* pedantesco.

Pedell', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, bedel; maceiro, porta-maça *m.*

Pe'gaſus, *m.* ~, Pegaso *m.*

Pe'gel, *m.* **~s**, *pl.* ~, escala de estiagem *f.*, fluviometro *m.*

Pe'geln, } *v. n.* h. sondar.
Pei'len, }

Pein, *f.* ~, tormento *m.*, pena, dôr *f.*, trabalho *m.*

Pei'nigen, *v. a.* h. atormentar; affligir, martyrizar; metter a tormento, dar tratos, mortificar, desgostar. **~end**, *adj.* penoso, doloroso, pesado. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, verdugo; atormentador *m.* **~ung**, *f.* ~, a acção de atormentar, de martyrizar etc., atormentamento *m.*

Pein'lich, *adj.* u. *adv.* penoso, tormentoso, doloroso; escrupuloso; *fig.* molesto, incommodo; (jur.) criminal, criminalmente; **v.** etw. **~** berührt werden, soffrer de alg. c. **~keit**, *f.* escrupulosidade *f.*

Peit'ſche, *f.* ~, *pl.* **~n**, azorrague, látego, chicote, açoute, flagello *m.*, disciplina *f.*

Peit'ſchen, *v. a.* h. açoutar; chicotar, flagellar, castigar com açoutes; fustigar (um ladrão); **~**, *n.* **~s**, açoutadura *f.*, açoutamento *m.*; fustigação, flagellação *f.*; (med.) urticação *f.*

Peit'ſchenſtock, *n.* **~s**, estalos com açoute *m. pl.* **~hieb**, *m.* golpe de açoute etc. *m.*, azorragada, chicotada *f.*, açoute *m.* **~riemen**, *m.* correia do azorrague, do látego *f.* **~ſtiel, ~ſtock**, *m.* cabo d'azorrague, de látego *m.* [dor *m.*

Peit'ſcher, *m.* **~s**, *pl.* ~, açoutador.

Pelagia'ner, *m.* Pelagiano *m.* **~ani'smus**, *m.* pelagianismo *m.* **~a'niſch**, *adj.* pelagiano.

Pelas'ger, *m.* **~s**, *pl.* ~, Pelasgo *m.* **~iſch**, *adj.* pelasgo.

Pele'kan, *m.* **~s**, (orn.) pelicano *m.*; (cir.) pelicano *m.*, alçapre-

Pel'le, *f.* pelle *f.* [ma *f.*

Pel'len, *v. a.* h. pellar.

Pell'kartoffel, *f.* batata com a casca *f.*

Peloponne'ſer, *m.* ~, Peloponeso *m.* **~e'ſiſch**, *adj.* peloponesiaco.

Pelz, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, pelle pelluda ob. em cabello, pelle; pelliça ob. pellissa *f.*; jm. den **~** ausklopfen, apalear, espancar, desancar alg., zurzir a pelle a alg.; jm. den **~** waſchen, dar um sabonete ob. uma ensaboadela a alg., metter na razão alg.; jm. eins auf den **~** brennen, atirar a alg., morder em alg., roer-lhe na pelle.

Pel'zen, *v. a.* h. (agr.) enxertar; inocular; *fig. vulg.* apalear, tundar, verberar, zurzir.

Pelz'futter, *n.* **~s**, forro de pelles *m.* **~handel**, *m.* pelleteria *f.*, commercio de pelles para forrar *m.* **~händler**, *m.* pelliqueiro, mercador em pelles *m.* **~handſchuh**, *m.* luva aforrada *f.*

Pel'zicht, *adj.* esponjoso, felpudo.

Pelz'kragen, *m.* cabeção de pelle *m.* **~mantel**, *m.* capa aforrada em pelles *f.* **~mütze**, *f.* barrete aforrado em pelles *m.*; carapuça *f.* **~ſtiefel**, *m.* bota aforrada *f.* **~ſtrumpf**, *m.* meia de pelles *f.* **~ware**, *f.* pelleteria *f.*, pelles em cabello *f. pl.* **~werk**, *n.* pelleteria, pelliça *f.*

Pena'ten, *pl.* penates *m. pl.*

Pendant', *n.* **~s**, parelha *f.*, companheiro; traste que emparelha ou faz jogo ou symetria com outro *m.*; als **~** bieten, encontrado com; **~** bilden zu etw., emparelhar ob. fazer jogo com...

Pen'del, *n.* **~s**, *pl.* ~, pendulo *m.* **~ſchlag**, *m.* **~ſchwingung**, *f.* vibração, oscillação *f.* **~uhr**, *f.* pendula *f.*, relogio com pendulo *m.*

Peni'bel, *adj.* difficil.

Pennal', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, estojo para pennas *m.* [sylvania *f.*

Pennſylva'nien, *n.* (geogr.) Pen-

Penſion', *f.* ~, *pl.* **~en**, pensão, tença; casa de educação *f.* **~är'**, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, educando *m.*

Penſionie'ren, *v. a.* h. pensionar, aposentar, reformar, jubilar, dar pensão ob. tença. **~ung**, *f.* aposentação *f.*

Penſions'anſtalt, *f.* pensão, casa de educação *f.* **~berechtigung**, *f.* direito a uma pensão *m.* **~geſetz**, *n.* lei sobre as aposentações *f.* [tema *m.*, lição *f.*

Pen'ſum, *n.* **~s**, *pl.* **~ſa** u. **~ſen**,

Pentagramm', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, pentagramma *f.* u. *m.*

Penta'meter, *m.* **~s**, *pl.* ~, pentametro *m.*

Pentateuch', *m.* **~s**, pentateucho *m.*

Pen'terbalken, *m.* páo de serviola

Pepſin', *n.* **~s**, pepsina *f.* [*m.*

Pepton', *n.* **~s**, peptone *m.*

Per, *prp.* **~** Jahr, por anno; **~** Wagen, em trem.

Pe'reat! *int.* abaixo! morra! jm. ein **~** bringen, dar morras a alg.

Peremto'riſch, *adj.* peremptorio.

Perennie'rend, *adj.* (bot.) vivaz.

Perfekt', *adj.* perfeito; **~** werden, consummar-se; **~**, *n.* perfeito *m.*

Perforation', *f.* perforação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. perforar.

Pergame'niſch, *adj.* de Pergamo.

Pergament', *n.* **~es**, **~s**, pergaminho *m.* **~artig**, *adj.* como pergaminho. **~band**, *m.* encadernação em pergaminho *f.* **~en**, *adj.* de pergaminho. **~er**, **~macher**, *m.* pergaminheiro *m.* **~haut**, *f.* pelle de pergaminho *f.* **~macherei**, *f.* ~, pergaminharia, fabrica de pergaminhos *f.* [gamo *m.*

Per'gamum, *n.* **~s**, (geogr.) Per-

Perikle'iſch, *adj.* de Pericles.

Pe'rikles, (n. hist.) Pericles.

Perio'de, *f.* ~, *pl.* **~n**, periodo *m.*

Perio'diſch, *adj.* periodico; **~**, *adv.* periodicamente.

Peripate'tiker, *m.* **~s**, *pl.* ~, peripatetico *m.* [cia *f.*

Peripetie', *f.* ~, *pl.* **~n**, peripe-

Peripherie', *f.* ~, *pl.* **~n**, peripheria, circumferencia *f.* **~iſch**, *adj.* peripherico. [phrase *f.*

Periphraſe, *f.* ~, *pl.* **~n**, peri-

Periphraſ'tiſch, *adj.* periphrastico. [peristylo *m.*

Periſtyl', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, peristilio,

Perkal', *m.* **~s**, (com.) panninho d'algodão *m.*

Perkuſſion', *f.* ~, *pl.* **~en**, percussão *f.* **~sgewehr**, *n.* arma de percussão *f.*

Perl, *f.* (typ.) corpo 5, Didot *m.*

Perl'artig, *adj.* perolino, aperolado.

Perl'aſche, *f.* ~, potassa purificada.

Perl'e, *f.* ~, *pl.* **~n**, perola *f.*; den Schweinen ~n vorwerfen od. ~n vor die Säue werfen, deitar perolas od. margaritas a porcos.

Perl'eiſen, *n.* **~s**, cinzel para imitar perolas *m.*

Perl'en, *v. a.* h. bolhar, espumar (diz-se do vinho).

Perl'en‖artig, *adj.* aperolado. **~auſter**, *f.* ostra, concha em que se criam as perolas, madreperola *f.* **~bank**, *f.* banco de perolas *m.* **~fang**, *m.* **~fiſcherei**, *f.* pesca de perolas *f.* **~farbe**, *f.* côr de perola, côr aperolada *f.* **~farben, ~farbig**, *adj.* aperolado, de côr de perola, cinzento, pardo. **~fiſcher, ~taucher**, *m.* pescador de perolas; buzio, mergulhador que vai ao fundo do mar apanhar perolas *m.* **~förmig**, *adj.* aperolado, da feição de perola. **~kranz**, *m.* chapeleta *f.* **~krone**, *f.* corôa de perolas, corôa guarnecida de perolas *f.* **~küſte**, *f.* costa das perolas *f.* **~muſchel**, *f.* concha da perola, avicula, ostra perlifera *f.* **~mutter**, *f.* nacar *m.*, madreperola *f.* **~mutterſchnecke**, *f.* (conch.) burgó *m.* **~ſchmuck**, *m.* adorno *m.*, guarnição de perolas *f.* **~ſchnur**, *f.* fio de perolas; collar de perolas, rosario *m.* **~ſeide**, *f.* seda de Persia *f.* **~ſtickerei**, *f.* recamo de perolas *m.*

Perl'‖förmig, *adj.* em forma de perola, perolino, aperolado. **~gerſte, ~graupe**, *f.* cevadinha *f.* **~grau**, *adj.* gris. **~hirſe**, *f.* herva das sette sangrias, aljofareira *f.* **~huhn**, *n.* gallinha d'Angola *f.*

Perl'licht, *adj.* aperolado.

Perl'mutter, *f.* nacar *m.*, madreperola *f.* **~muſchel**, *f.* burgó, burgão *m.*, burgandina *f.*

Perl'ſchrift, *f.* ~, (typ.) typo miudissimo *m.*

Perman‖ent', *adj.* permanente. **~enz'**, *f.* permanencia *f.*

Peror‖ation', *f.* peroração *f.* **~ier'en**, *v. n.* h. perorar.

Perpendi'kel, *m.* **~s**, *pl.* ~, perpendiculo *m.*; linha perpendicular *f.* [lar.

Perpendikulär', *adj.* perpendicu-

Perpe'tuum mo'bile, *n.* movimento perpetuo *m.*

Perplex', *adj.* perplexo. [*f.*

Perron', *m.* **~s**, *pl.* **~s**, plataforma

Perrü'cke, *f.* ~, *pl.* **~n**, cabelleira, peruca; chorina *f.*

Perrü'cken‖macher, *m.* cabelleireiro *m.* **~ſchachtel**, *f.* boceta para cabelleiras *f.* **~ſtock, ~topf**, *m.* cabeça de cabelleira *f.*, pau de cabelleira *m.*

Per'ſer, *m.* **~s**, *pl.* ~, **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, Persa *m.* u. *f.*

Per'ſien, *n.* (geogr.) Persia *f.*

Per'ſiko, *m.* **~s**, licor de caroços de pecego etc. *m.*

Per'ſiſch, *adj.* persa; perseo, persiano, persico.

Perſon', *f.* ~, *pl.* **~en**, pessoa *f.*, personagem *m.* u. *f.*, sujeito *m.*; in eigener ~, em propria pessoa, pessoalmente, em carne e osso; ich für meine ~, eu cá, em quanto a mim; klein v. ~, curto d'estatura, de talhe; eine ~ vom Stande, personagem *m.* u. *f.*; auf die ~, por cabeça; ſo u. ſo viel pro ~, a tanto por cabeça.

Perſonal', *n.* corpo *m.* **~arreſt**, *m.* prisão *f.* **~beſchreibung**, *f.* descripção do exterior (de uma pessoa) *f.*, signaes particulares *m. pl.* **~ien**, *pl.* personalidades *f. pl.* **~pronomen**, *n.* pronome personal *m.*

Perſo'nen‖dampfer, *m.* vapor para passageiros *m.* **~poſt**, *f.* diligencia *f.* **~wagen**, *m.* wagon para passageiros *m.* **~wechſel**, *m.* troco dos passageiros *m.* **~zug**, *m.* comboio de passageiros *m.*

Perſoniſ‖ikation', *f.* personificação *f.* **~izie'ren**, *v. a.* h. personificar.

Perſön'lich, *adj.* pessoal; (theol.) hypostatico; ~, *adv.* pessoalmente, em pessoa; (theol.) hypostaticamente; ~ werden, dizer personalidades; ~ erſcheinen, vir em pessoa; j. ~ kennen, conhecer alg. de pessoa. **~keit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, pessoa *f.*, personagem *m.* u. *f.*; personalidade; individualidade, individuação *f.*

Perſpektiv', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, oculo de longamira *m.* **~e**, *f.* ~, *pl.* **~n**, (pint.) perspectiva *f.* **~iſch**, *adj.* perspectivo, scenographico; ~, *adv.* em perspectiva.

Pertinen'zien, *f. pl.* ~, pertenças, dependencias *f. pl.*

Peru', *n.* **~s**, (geogr.) Perú *m.* **~a'ner**, *m.* **~s**, *pl.* ~, **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, Peruano *m.*, Peruana *f.* **~a'niſch**, *adj.* peruano.

Perü'cke, V. Perrücke.

Pe'ruvinde, *f.* quina *f.*

Peſſim‖is'mus, *m.* pessimismo *m.* **~iſt'**, *m.* pessimista *m.* **~iſ'tiſch**, *adj.* pessimista.

Peſt, *f.* ~, peste (auch *fig.*), contagião *f.*; *fig. fam.* daß dich die ~ mit .., má peste te mate! ira! **~artig**, *adj.* pestilencial, pestifero, contagioso; *fig.* infecto. **~arzt**, *m.* medico para os empestados *m.* **~beule, ~blatter, ~blaſe**, *f.* carbunculo pestilencial *m.* **~hauch**, *m.* emanação pestilencial, exhalação *f.*, vapor pestifero *m.* **~haus**, *n.* hospital para os empestados *m.*

Peſtilenz', *f.* ~, pestilencia, peste *f.* **~ia'liſch**, *adj.* pestilencial, pestifero, empestado. **~wurz**, *f.* (bot.) petasite *m.*; sombreira; gallega, capraria *f.*

Peſt'‖krank, *adj.* pestifero. **~männer**, *m. pl.* ~, os que recolhem pelas casas os empestados ou para leval-os ao hospital ou para enterral-os. **~wurzel**, *f.* cacalia *f.* **~zeit**, *f.* tempo de peste *m.*

Petar'de, *f.* ~, *pl.* **~n**, (mil.) petardo *m.*; mit ~n ſprengen, petardar.

Petent', *m.* requerente *m.*

Pe'ter, (n. p.) Pedro; dummer ~, bobo, João-tolo *m.*

Pe'tersburg, *n.* **~s**, Petersburgo *m.*

Peterſi'lie, *f.* ~, (bot.) salsa, rabaça hortense (planta) *f.* **~nbrühe**, *f.* molho feito com salsa *m.*

Pe'ters‖kraut, *n.* **~s**, (bot.) parietaria *f.* **~pfennig**, *m.* dinheiro de S. Pedro *m.*

Petition', *f.* petição *f.*; eine ~ einreichen, fazer um requerimento od. uma petição. [Didot *m.*

Petit'ſchrift, *f.* (typ.) corpo 7½,

Petrefakt', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, petrificação *f.*

Petro'leum, *n.* petroleo *m.* **~kocher**, *m.* forno a petroleo *m.* **~lampe**, *f.* candieiro de petroleo *m.* **~weib**, *n.* petroleira *f.*

Petroleu'ſe, *f.* petroleira *f.*

Pe'trus, (n. b.) Pedro.

Pet'ſchaft, *n.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, sello; sinete *m.* **~ſtecher**, *m.* gravador de sellos *m.*

Petſchie'ren, *v. a.* h. assellar, sellar uma carta, pôr o sello.

Petſchier'ring, *m.* **~es, ~s**, annel para sellar *m.*

Pey, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, urso *m.*

Pe'ze, *f.* ~, *pl.* **~n**, cadella, perra *f.*; *fam.* mexeriqueiro; delator *m.*

Pe'zen, *v. a.* h. *fam.* denunciar, delatar; mexericar.

Pfad, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, atalho *m.*, vereda *f.*; *fig.* via *f.*

Pfad'‖finder, *m.* batedor, farejador de pistas *m.* **~los**, *adj.* invio.

Pfäff'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, *fam.* fradinho, pequeno clerigo *m.*

Pfaf'fe, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, sacerdote, padre, religioso, clerigo *m.*

Pfaf'fen‖blatt, *n.* (bot.) dente de leão, taraxaco *m.* **~blümchen**, *n.* (bot.) betonica *f.* **~diſtel**, *f.* dente de leão *m.* **~fiſch**, *m.* uranoscopo *m.* **~holz**, *n.* **~hut**, *m.* (bot.) zaragatôa *f.* **~mäßig, pfäffiſch**, *adj.* u. *adv.* de od. como sacerdote, monacal, fradesco. **~mütze**, *f.* (fort.) barrete *m.* **~tum, ~weſen**, *n.* **Pfafferei'**, *f.* fradaria; intolerancia, dominação dos sacerdotes od. clerigos *f.* **~volk**, *n.* fradaria *f.*

Pfahl, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **Pfähle**, estaca *f.*, poste, mourão, páo, tanchão; mourão (de videira) *m.*; (zu Hinrichtungen) caluete, caloete *m.*; (bras.) pala *f.*

Pfahl'‖bau, *m. pl.* **~bauten**, estacada *f.* **~baum**, *m.* arvore propria para fazer d'ella estacas *f.* **~bauten**, *m. pl.* habitações lacustres *f. pl.* [estaca *f.*

Pfähl'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, pequena

Pfähl'en, *v. a.* h. guarnecer de estacas; fincar estacas n'um terreno frouxo para affirmar o chão; metter estacas para alicerce d'edificio; fortificar com estacas; empar (a vinha); executar um delinquente com caluete.

Pfahl'‖holz, *n.* **~es**, madeira para fazer estacas *f.* **~mühle**, *f.*

moinho edificado sobre uma obra de estacas *m.* **~muſchel,** *f.* mexilhão *m.* **~rammie,** *f.* bate-estacas, macaco *m.* **~werk,** *n.* estacada, palissada, bastida *f.* **~wurzel,** *f.* raiz-mestra d'uma arvore *f.*

Pfalz, *f.* **~,** (geogr.) Palatinado *m.*

Pfäl'zer, *m.* **~s,** *pl.* **~,** habitante do Palatinado *m.*

Pfalz'‖graf, *m.* **~en,** *pl.* **~en,** conde palatino *m.* **~gräfin,** *f.* **~,** *pl.* **~nen,** condessa palatina *f.* **~gräflich,** *adj.* palatino. **~grafſchaft,** *f.* palatinado *m.*

Pfand, *n.* **~es, ~s,** *pl.* **Pfän'der,** penhor *m.*; (im Pfänderſpiel) prenda *f.*; ein **~** geben, pagar prenda; die Pfänder auslöſen, sentenciar as prendas; ein unbewegliches **~,** hypotheca *f.*; zum **~** ſetzen, empenhorar; auf Pfänder leihen, emprestar sobre penhor; was ſoll der thun, dem dieſes **~** gehört? que deve fazer o dono d'esta prenda od. a pessoa a quem pertence esta prenda? **~brief,** *m.* **~verſchreibung,** *f.* hypotheca *f.* **~bürge,** *m.* refem *m.* **~geld,** *n.* **~gebühr,** *f.* direito d'embargo *m.*

Pfän'den, *v. a.* h. j. **~,** penhorar alg., penhorar os bens d'alg.

Pfän'der, *m.* **~s,** guarda dos seares *m.*

Pfän'derſpiel, *n.* **~s,** penhor; jogo de prendas *m.*; **~** ſpielen, jogar a jogos de prendas.

Pfand'‖gläubiger, *m.* **~s,** credor hypothecario *m.* **~gut,** *n.* terra empenhorada *f.*; penhor *m.* **~haber, ~inhaber,** *m.* o que tem uma cousa por penhor; credor hypothecario *m.* **~haus,** *n.* casa de penhores *f.*, monte de piedade *m.* **~leiher,** *m.* penhorista *m.* **~recht,** *n.* direito de hypotheca *m.* **~rechtlich,** *adj.* hypothecario; **~,** *adv.* hypothecariamente, com hypotheca. **~ſchein,** *m.* bilhete do monte de piedade *m.* **~ſchuld,** *f.* divida hypothecaria *f.* **~ſchuldner,** *m.* devedor hypothecario *m.*

Pfän'dung, *f.* **~,** *pl.* **~en,** penhora, execução *f.*, embargo, sequestro *m.* [hypothecariamente.

Pfand'weiſe, *adv.* com hypotheca,

Pfänn'chen, *n.* **~s,** *pl.* **~,** frigideirinha, sartã pequena *f.*

Pfan'ne, *f.* **~,** *pl.* **~n,** sartã, frigideira; caçoleta da escorva; caldeira *f.*; (an.) cavidade cotyloide *f.*; (typ.) parte da prensa que entra na platina *f.*; *fig.* in die **~** hauen, fazer em pedaços, destroçar o inimigo.

Pfan'nen‖deckel, *m.* tampa, tapadoura *f.*, testo de frigideira, de sartã; fuzil (d'arma de fogo) *m.* **~gelenk,** *n.* enarthrose *f.* **~ſchmied,** *m.* forjador od. fabricante de frigideiras *m.*

Pfän'ner, *m.* **~s,** *pl.* **~,** proprietario d'uma salina *m.*

Pfann'kuchen, *m.* **~s,** *pl.* **~,** filhó; fritada (d'ovos e farinha etc.) *f.*

Pfarr'‖acker, *m.* **~s,** *pl.* **~äcker,** campo parochial *m.* **~bezirk,** *m.* parochia *f.*

Pfar're, *f.* **~,** *pl.* **~n,** } curato
Pfarrei', *f.* **~,** *pl.* **~en,** } *m.*, parochia, freguezia *f.*

Pfar'ren, *v. a.* h. *fam.* ser da parochia.

Pfar'rer, *m.* **~s,** *pl.* **~,** **Pfarr'herr,** *m.* **~n,** *pl.* **~en,** cura, parocho *m.* **~in,** *f.* **~,** *pl.* **~nen,** **Pfarr'frau,** *f.* mulher do parocho ou pastor (entre protestantes) *f.*

Pfarr'‖gebühr, *f.* **~,** direito que percebe o parocho od. cura *m.*; distribuição, assistencia *f.* **~gemeinde,** *f.* parochia *f.* **~genoß,** *m.* **~genoſſin,** *f.* parochiano, freguez *m.*, parochiana, freguesa *f.* **~güter,** *n. pl.* bens parochiaes *m. pl.* **~haus,** *n.* **~ſes,** *pl.* **~häuſer, ~wohnung,** *f.* casa do parocho ou cura, que está junto á igreja *f.* **~kind,** *n.* parochiano, freguez *m.* **~kirche,** *f.* igreja parochial *f.* **~leute,** *pl.* parochianos, freguezes *m. pl.* **~zehnte,** *m.* dizimo parochial *m.*

Pfau, *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** pavão *m.*; ein junger **~,** pavãozinho *m.*; ſich brüſten wie ein **~,** pavonear-se.

Pfau'en‖auge, *n.* borboleta iôa, borboleta de olhinhos de pavão *f.*; especie de marmore malhado *m.* **~feder,** *f.* pluma od. penna de pavão *f.* **~ſchwanz,** *m.* cauda de pavão *f.* **~taube,** *f.* pombo de rabo de leque *m.*

Pfau'‖faſan, *m.* faisão chinez *m.* **~henne,** *f.* pavôa *f.*

Pfef'fer, *m.* **~s,** pimenta *f.*; ſpaniſcher **~,** pimentão *m.*; der wilde **~,** pimenta agreste (preta) *f.*; mit **~** u. Salz beſtreuen, würzen, salpimentar; j. dahin wünſchen, wo der **~** wächſt, mandar alg. para casa do diabo (mais velho); da liegt der Haſe im **~,** aquí está o busillis.

Pfef'fer‖baum, *m.* **~pflanze,** *f.* **~ſtrauch,** *m.* pimenteiro *m.* **~beet, ~feld,** *n.* **~pflanzung,** *f.* pimental *m.* **~brühe,** *f.* piverada *f.* **~büchſe,** *f.* pimenteiro (vaso) *m.* **~gurke,** *f.* pepeninho de conserva *m.* **~korn,** *n.* grão de pimenta *m.* **~kraut,** *n.* mastruço bravo *m.* **~kuchen,** *m.* pão d'especie *m.* **~kuchler,** *m.* fabricante de pão d'especie *m.* **~lade,** *f.* caixa de pimenta *f.* **~minze,** *f.* hortelã pimenta, pimentosa od. apimentada *f.* **~mühle,** *f.* molinilho de moer pimenta *m.*

Pfef'fern, *v. a.* h. apimentar, adubar od. temperar com pimenta.

Pfef'fer‖nuß, *f.* *pl.* **~nüſſe, ~nüßchen,** *n.* **~s,** *pl.* **~,** pão d'especie em forma d'avellans *m.*

Pfeif'ammer, *f.* **~,** (orn.) especie de verdelhão *m.*

Pfeif'chen, *n.* **~s,** apito; assobio pequeno; cachimbo pequeno *m.*

Pfei'fe, *f.* **~,** *pl.* **~n,** charamela *f.*; pifano, pifaro; assobio; apito *m.*; (Tabakspfeife) cachimbo *m.*; (an der Orgel) canudo (do orgão) *m.*; (hohle Röhre; Halm) cano, canudo *m.*, cana *f.*; *fig. fam.* nach jds. **~** tanzen, andar á toa d'alg.

Pfei'fen, *v. n.* h. assobiar, apitar; esfusiar, sibilar, soprar, silvar; tocar o pifaro; *fig. fam.* auf den letzten Loche **~,** ser chegado á extremidade; estar reduzido á ultima miseria; estar no seu kyrie-eleison, estar em artigos de morte; auf etw. **~,** burlar-se de alg. c.; **~,** *n.* **~s,** assobio, sibilo, silvo; apito (da locomotiva) *m.*

Pfei'fen‖deckel, *m.* **~s,** tampa *f.*, cobertor de cachimbo *m.* **~kopf,** *m.* cabeça od. capsula *f.*, cubo od. fornilho de cachimbo *m.* **~macher,** *m.* fabricante de cachimbos od. de pifaros *m.* **~räumer,** *m.* mondador do cachimbo *m.* **~rohr,** *n.* tubo de cachimbo *m.* [*m.*

Pfeif'ente, *f.* **~,** pato assobiador

Pfei'fenwerk, *n.* **~s,** canudos d'orgão *m. pl.*

Pfei'fer, *m.* **~s,** *pl.* **~,** pifano, pifaro; assobiador *m.*

Pfeif'lerche, *f.* **~,** cotovia menor *f.*

Pfeil, *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** setta, frecha *f.*; dardo *m.*

Pfei'ler, *m.* **~s,** *pl.* **~,** pilar *m.*, columna *f.*, encoste, poste *m.*; großer **~,** pilastra *f.*; (an einer Thür, an einem Fenſter) pé direito (d'uma porta, d'uma janella) *m.*; **~** zwiſchen zwei Fenſtern, tremó, trumó, panno d'uma parede entre duas janellas *m.* **~ſpiegel,** *m.* tremó, trumó *m.* **~tiſchchen,** *n.* consola *f.* **~weite,** *f.* entrepilastros, lacunario *m.*

Pfeil'‖fiſch, *m.* **~es,** peixe-setta *m.* **~förmig,** *adj.* u. *adv.* afrechado, em forma de frecha; **~e** Blätter, folhas sagitadas, afrechadas, setteadas od. lanceoladas *f. pl.* **~kraut,** *n.* (bot.) espadana *f.* **~muſchel,** *f.* pholada (especie de marisco) *f.* **~naht,** *f.* (an.) sutura sagital *f.* **~ſchlange,** *f.* especie de cobra *f.* **~ſchnell,** *adj.* u. *adv.* ligeiro, prompto, veloz como uma frecha od. setta, como um raio. **~ſchuß,** *m.* frechada, settada, setada *f.* **~ſchütze,** *m.* frecheiro, archeiro *m.* **~ſtein,** *m.* belemnita *f.*

Pfen'nig‖fuchſer, *m.* avarento, avaro, myrrha, sovina, unhas-de-fome *m.* **~gewicht,** *n.* quarto de drachma *m.* **~kraut,** *n.* (bot.) numularia *f.* **~meiſter,** *m.* arrecadador, thesoureiro *m.*

Pferch, *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** esterco, excremento d'animaes *m.*

Pferch, *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** **Pfer'che,** *f.* **~,** *pl.* **~n,** redil, curral, cercado *m.*, cerca no campo (para encerrar ovelhas), malhada *f.*

Pfer'chen, *v. a.* h. estercar; metter em redil, em tapada ou cerca no campo (as ovelhas).

Pferd, *n.* **-es, -e**, *pl.* **-e**, cavallo *m.*; zu **-e** ſteigen, subir od. montar a cavallo; ein **-** reiten, montar um cavallo; zu **-e** ſitzen, estar montado a cavallo; er ſitzt gut zu **-e**, é bom ginete; ein Regiment zu **-e**, um regimento de cavallaria; ſ. aufs hohe **-** ſetzen, pôr-se nas suas tamanquinhas; vom **-e** auf den Eſel kommen, degradar-se, descahir, ir a menos; wie ein **-** arbeiten, trabalhar como o diabo od. com excesso, labutar, estafar-se.

Pferd'de‖arbeit, *f.* trabalho de cavallo *m.*; *fig.* trabalho penoso *m.* **-arzt**, *m.* alveitar, veterinario *m.* **-bahn**, *f.* tramway, americano, carro americano *m.* **-bahngeſellſchaft**, *f.* sociedade dos tramways, companhia ferro-carris od. dos caminhos de ferro americanos, companhia carril americano *f.* **-bändiger**, *m.* domador de cavallos *m.* **-bohne**, *f.* fava grossa *f.* **-bremſe, -fliege**, *f.* mosca grande *f.*, moscardo, tabão, tavão *m.*, vareja *f.* **-bürſte**, *f.* escova para os cavallos *f.* **-decke**, *f.* caparação *m.*, gualdrapa *f.*, teliz; xairel *m.*, manta *f.*; reposteiro *m.* **-dieb**, *m.* ladrão de cavallos, abactor *m.* **-eiſenbahn**, *f.* tramway, americano *m.* **-fleiſch**, *n.* carne de cavallo *m.* **-fliege**, V. **-bremſe. -fuß**, *m.* pé de cavallo *m.*; der vordere **-**, mão de cavallo *f.* **-futter**, *n.* forragem *f.*, pasto para os cavallos *m.* **-geſchirr, -zeug**, *n.* arreios (d'um cavallo) *m. pl.* **-getrappel**, *n.* estropeada de cavallos *f.* **-gurt**, *m.* cilha *f.* **-haar**, V. Roßhaar. **-hals**, *m.* collo de cavallo *m.* **-handel**, *m.* commercio, trato em cavallos *m.* **-händler**, *m.* tratante em cavallos, contractador de bestias *m.* **-haut**, *f.* pelle de cavallo *f.*, coiro de cavallo *m.* **-huf**, *m.* casco *m.*, unha (do pé do cavallo) *f.* **-kaſtanie**, *f.* castanheiro da India *m.* **-kenner**, *m.* conhecedor, intelligente, perito de cavallos *m.* **-knecht**, *m.* moço da cavallariça; palafreneiro *m.* **-kopf**, *m.* cabeça de cavallo *f.*; der vordere Teil deſſelben, testa do cavallo *f.* **-kraft**, *f.* cavallo-vapor *m.* **-krankheit**, *f.* doença de cavallo *f.* **-kreuz**, *n.* cruz de cavallo, cernelha *f.* **-krippe**, *f.* manjadoura, mangedoura *f.* **-kumt**, *n.* colleira *f.* **-leine**, *f.* guia *f.* **-liebhaber**, *m.* amador de cavallos *m.* **-liebhaberei**, *f.* mania dos cavallos, hippomania *f.* **-mähne**, *f.* crina *f.* **-mäkler**, *m.* corretor de cavallos *m.* **-markt**, *m.* mercado de cavallos *m.* **-mäßig**, *adj.* u. *adv.* equino, de cavallo, como um cavallo; *fig.* excessivo, desmedido; desmedidamente. **-milch**, *f.* leite d'egoas *m.* **-minze**, *f.* (bot.) mentastro *m.*, hortelã sylvestre *f.* **-miſt**, *m.* esterco de cavallo *m.* **-nuß**, *f.* especie de noz muito grossa *f.* **-rennbahn**, *f.* hippodromo *m.* **-rennen**, *n.* corrida de cavallos *f.* **-ſchwanz**, *m.* rabo de cavallo *m.*, cauda equina *f.* **-ſchwemme**, *f.* vão *m.* **-ſtall**, *m.* cavallariça, cavalharíça, estrebaria *f.* **-ſtriegel**, *m.* almofaça *f.* **-tränke**, *f.* bebedouro *m.* **-verleiher**, *m.* alugador de cavallos, alquilador *m.* **-wechſel**, *m.* muda de cavallos *f.* **-zucht**, *f.* criação de potros, coudelaria, hippicultura *f.*

Pferd'menſch, *m.* **-en**, centauro; hippocentauro *m.*

Pfeu'zange, *f.* **-n**, (alveit.) aziar *m.*

Pfiff, *m.* **-es, -e**, assobio, apito, silvo *m.*; *fig.* astucia, subtileza, fineza, finura *f.*, artificio *m.*; den **-** verſtehen, ser finorio.

Pfiff'erling, *m.* **-s**, especie de fungo *m.*; *fig.* bagatela *f.*; das iſt keinen **-** wert, não vale um figo, um corno, um caracol, um cuminho, dé-reis de mel coado.

Pfiff'ig, *adj. fam.* manhoso, engenhoso, arteiro, finorio, expertalhão, ladino, astuto, fino, sagaz. **-keit**, *f.* **-**, *fam.* cachimonia, manha, astucia, subtileza, arte *f.* [finorio *m.*

Pfiff'ikus, *m.* expertalhão, homem

Pfingſt'‖abend, *m.* **-s**, vespera do pentecoste *f.* **-blume, -roſe**, *f.* peonia, rosa albardeira *f.*

Pfing'ſten, Pfingſt'feſt, *n.* **-es**, pentecoste, pentecostes *m.*, pascoa de resurreição, pascoa do Espirito Santo *f.*, Espirito Santo *m.*

Pfingſt'‖feiertag, *m.* **-s**, *pl.* **-e**, pentecoste *m.*, festa de pentecoste *f.* **-nelke**, *f.* especie de cravo *f.* **-ochſe**, *m.* boi bento *m.* **-ſonntag**, *m.* domingo do Espirito Santo *m.* **-vogel**, *m.* meiro amarello (passaro) *m.* **-woche**, *f.* semana do pentecoste *f.* **-zeit**, *f.* tempo do pentecoste *m.*

Pfips, *m.* **-es**, pevide (doença das aves) *f.*; gogo *m.*, gosma *f.*; barbilhão, barbosinho *m.*

Pfir'ſich‖baum, *m.* **-s**, pecegueiro *m.* **-blüte**, *f.* flor de pecegueiro *f.* **-branntwein**, *m.* licor de caroços de pecego *m.*

Pfir'ſiche, Pfir'ſche, *f.* **-**, *pl.* **-n**, pecego *m.*

Pfir'ſich‖kern, *m.* **-es, -s**, caroço de pecego *m.*; der inwendige **-**, amendoa de pecego *f.* **-kraut**, *n.* persicaria, herva pecegueira *f.*

Pflänz'chen, *n.* **-s**, *pl.* **-**, plantazinha, planta pequena, planta nova *f.*; ein nettes **-**, V. Pflanze.

Pflan'ze, *f.* **-**, *pl.* **-n**, planta *f.*; *ir.* eine nette **-**! uma bisca de encommenda; bonitete é o menino! má forma, má firma, má od. ruim vasilha, boa empada, boa rolha *f.*, bello traste *m.*

Pflan'zen, *v. a.* h. plantar.

Pflan'zen‖artig, *adj.* semelhante á planta; vegetal. **-beet**, *n.* taboleiro (da terra) *m.* **-beſchreibung**, *f.* phytographia, botanographia, descripção das plantas *f.* **-bildung**, *f.* organisação, formação das plantas *f.* **-butter**, *f.* manteiga vegetal *f.* **-erde**, *f.* terra vegetal *f.*, humo *m.* **-gift**, *n.* veneno vegetal *m.* **-kenner**, *m.* botanico *m.* **-kenntnis, -kunde**, *f.* botanica, botanologia; phytologia *f.* **-körper**, *m.* corpo vegetal *m.* **-leben**, *n.* vida vegetal *f.*; ein **-** führen, vegetar. **-lehre**, *f.* botanica, phytologia, botanologia *f.* **-leſe**, *f.* herborisação *f.* **-öl**, *n.* oleo vegetal *m.* **-reich**, *n.* reino vegetal *m.* **-ſaft**, *m.* sumo *m.*, seve *f.*, succo das plantas *m.* **-zelle**, *f.* alveolo *m.*

Pflan'zer, *m.* **-s**, *pl.* **-**, plantador; proprietario, dono d'uma plantação od. d'um plantio em Indias; colono *m.*

Pflanz'holz, -ſtock, *n.* } **-es**, instrumento *m.* } para plantar od. transplantar *m.*

Pflänz'ling, *m.* **-es**, *pl.* **-e, Pflanz'reis**, *n.* **-es**, *pl.* **-er**, ramo, renovo (para plantar); bacello, mergulho *m.*

Pflanz'‖ort, *m.* **-es, -s**, colonia *f.* **-ſchule**, *f.* viveiro de plantas, seminario *m.*; *fig.* seminario *m.* **-ſtadt**, *f.* colonia; povoação *f.* [tação; colonia *f.*

Pflan'zung, *f.* **-**, *pl.* **-en**, plan-

Pfla'ſter, *n.* **-s**, *pl.* **-**, emplastro, emplasto; parche *m.*; calçada (da rua) *f.*; pavimento *m.*; **-** v. Steinplatten, lagedo *m.*; **-** v. Ziegel-, Backſteinen od. Flieſen, ladrilhado *m.*; *fig. fam.* das **-** treten, andar á tuna, vadiar, ser tuante. [pequeno *m.*

Pfla'ſterchen, *n.* **-s**, *pl.* **-**, parche

Pfla'ſterer, *m.* **-s**, *pl.* **-**, calceteiro; empedrador; lageador; ladrilhador *m.*

Pfla'ſter‖geld, *n.* **-es, -s**, portagem (certo direito que se exige) *f.* **-lohn**, *m.* salario *m.* od. paga d'um calceteiro etc. *f.*

Pfla'ſtern, *v. a.* h. calçar, empedrar (estradas, ruas); mit Steinplatten ꝛc. **-**, lagear, ladrilhar; emplastrar, applicar um emplastro; **-**, *n.* **-s**, a acção de calçar od. empedrar (as ruas etc.); lageamento; emplastamento *m.*

Pfla'ſter‖ramme, *f.* **-**, macaco, maço de calceteiro *m.* **-ſtein**, *m.* pedra de calçar; lage, lagea, louza *f.*; ladrilho *m.*, pedra britada *f.*, cascalho *m.* **-treter**, *m. fam.* tranca-ruas, passeante, arruador, quebra-esquinas, ocioso, tunante, vadio *m.*

Pflau'me, *f.* **-**, *pl.* **-n**, ameixa *f.*; gebörrte, gebackene **-**, ameixa passada od. secca *f.*; wilde **-**, abrunho, abrunheiro *m.*

Pflau'men‖baum, *m.* ameixieira, ameixoeira (arvore) *f.* **-garten**, *m.* ameixial *m.* **-kern**, *m.* caroço d'ameixa *m.* **-mus**, *n.* marmelada d'ameixas *f.*

Pfle'ge, *f.* **-**, cuidado; mantimento *m.*; criação, educação; pupillagem *f.* **-amt**, *n.* curatela *f.* **-befohlene**, *m.* u. *f.* **-kind**, *n.* **-ſohn, Pfleg'ling**, *m.* pupillo *m.*, pupilla *f.*, alumno *m.*;

criança de peito com relação á ama *f.* **~eltern**, *pl.* paes adoptivos *m. pl.* **~mutter**, *f.* ama de leite, nutriz *f.*

Pfle'gen, *v. a.* h. cuidar d'alg., assistir a alg.; ſ. **~**, ſeiner Geſundheit **~**, tratar-se branda e commodamente, ter muito cuidado na sua saúde; der Ruhe, ſeiner Bequemlichkeit **~**, descansar-se, passar a vida commodamente; Unterhandlungen **~**, tratar, negociar, ajustar; Rates mit jm. **~**, deliberar, consultar com alg (*pret.* pflog; *p. p.* gepflogen); **~**, *v. n.* (zu) costumar, ter por costume; er pflegt zu ſagen ꝛc., elle costuma dizer etc.; wie es zu gehen pflegt, como succede ordinariamente.

Pfle'ger, *m.* **~s**, *pl.* **~**, curador; administrador; tutor *m.* **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, curadora; tutora, tutriz *f.*

Pfle'gevater, *m.* **~s**, amo (o marido da ama de leite) *m.*, o que dá alimentos a outros.

Pfleg'ſchaft, *f.* **~**, curatela *f.*

Pfle'gung, *f.* **~**, a acção de cuidar; cuidado *m.*; cultura *f.*

Pflicht, *f.* **~**, *pl.* **~en**, dever *m.*; obrigação *f.*; empenho; officio; juramento de fidelidade *m.*; homenagem *f.*; ſeine **~** verſäumen, faltar ao seu dever.

Pflicht‖anker, *m.* ancora maior de forma ob. d'esperança *f.* **~bar**, *adj.* obrigado a alg. c., com o empenho ob. a obrigação de fazer alg. c. **~beitrag**, *m.* contingente *m.* **~brüchig**, *adj.* perfido, perjuro, aleivoso, infiel, desleal, prevaricador. **~eifrig**, *adj.* zeloso do dever. **~getreu**, *adj.* fiel ao seu dever. **~los**, *adj.* u. *adv.* izento, livre d'uma obrigação; contrario ao seu dever. **~ſchuldig**, *adj.* prescrito do dever. **~teil**, *m.* (jur.) legitima *f.* **~vergeſſen**, *adj.* u. *adv.* que descuida ob. esquece o seu dever, prevaricador. **~vergeſſenheit**, *f.* prevaricação *f.*; delicto; desserviço *m.* **~widrig**, *adj.* contrario ao dever, á obrigação; **~** handeln, desviar-se do dever, prevaricar, delinquir. **~widrigkeit**, *f.* prevaricação *f.*; delicto; desserviço *m.*

Pflock, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Pflö'cke**, cavilha; estaca (para armar tenda etc.) *f.*

Pflö'cken, *v. a.* h. cavilhar, segurar com cavilhas, pregar cavilhas; pregar, fixar estacas.

Pflü'cken, *v. a.* h. colher (fructos, flores etc.); despennar, desplumar (aves); ein Hühnchen mit jm. zu **~** haben, ter questões com alg.; quizilar com alg.

Pflug, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Pflü'ge**, arado *m.*; charrua *f.*; (hydr.) pá curva (alimpa poços etc.) *f.*; die Ochſen hinter den **~** ſpannen, fazer andar o carro adeante dos bois. [*m.*; lavoura *f.*

Pflug'art, *f.* **~**, *pl.* **~en**, amanho

Pflüg'bar, *adj.* aravel.

Pflug'‖baum, **~balken**, *m.* **~s**, arvore do arado *f.* **~eiſen**, **~meſſer**, *n.* **~s**, relha, folha do arado, da charrua, arrelhada, raspadeira *f.*

Pflü'gen, *v. a.* h. arar, lavrar; **~**, *n.* **~s**, aradura, lavoura *f.*

Pflü'ger, *m.* **~s**, *pl.* **~**, arador, lavrador *m.*

Pflug'‖land, *n.* terra aravel, terra lavradia *f.* **~macher**, *m.* carpinteiro que faz arados *m.* **~ochs**, *m.* boi de lavra *m.* **~reute**, *f.* arrelhada *f.* **~ſchar**, *f.* relha do arado, falha da charrua *f.*, riscador *m.* **~ſterze**, *f.* esteva, rabiça do arado, aravela *f.*, rabo ob. rabelo do arado *m.* **~ſtock**, *m.* croca *f.* **~ſtürze**, *f.* aiveca, aveca (do arado) *f.*

Pförtchen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, portinha *f.*; postigo; emboque (no jogo de malha) *m.*

Pfor'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, porta *f.*

Pförtner, *m.* **~s**, *pl.* **~**, porteiro; guarda-chaves (d'uma prisão) *m.*; (an.) orificio, chaveiro *m.*

Pfoſte, *f.* **~**, *pl.* **~n**, **Pfoſten**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, poste, pilar de madeira, mourão *m.*; kleiner Pfoſten, vigota *f.*; (dickes Brett) prancha, madeiro *m.*

Pföt'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, patinha *f.*

Pfo'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, pata *f.*, pé (d'animal) *m.*

Pfriem, *m.* **~s**, *pl.* **~en**, **Pfrie'me**, *f.* **~**, *pl.* **~n**, sovela *f.*; cravador, furador, ponteiro, punção *m.*

Pfrie'men‖förmig, *adj.* assovelado. **~kraut**, *n.* giesta menor *f.*

Pfropf, **Pfro'pfen**, *m.* **~s**, *pl.* **~en**, rolha; tampa *f.*; tapulho, botoque *m.*; (auf die Ladung) taco *m.*

Pfro'pfen, *v. a.* h. tapar, fechar (com rolha); hinein **~**, fazer entrar; voll **~**, encher, reencher; enxertar; **~**, *n.* **~s**, enxertadura, enxertia *f.*, enxerto *m.*

Pfro'pfer, *m.* **~s**, enxertador *m.*

Pfröpf'ling, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, arvore enxertada *f.*

Pfropf‖meſſer, *n.* **~s**, enxertadeira *f.* **~reis**, *n.* enxerto, garfo *m.*, pua (que se enxerta) *f.* **~ſchule**, *f.* enxertia *f.*

Pfrün'de, *f.* **~**, *pl.* **~n**, beneficio *m.*, prebenda *f.*; **~** eines Kaplans, capellania *f.*; v. einer Privatperſon geſtiftete **~**, prestimonia *f.*

Pfrün'dner, *m.* prebendeiro *m.*

Pfuhl, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, charco, pantano, lamaçal, lameiro *m.*

Pfühl, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, travesseiro *m.*, almofada *f.*; (arch.) bocel, toro (pé de columna etc.) *m.*

Pfui! *int.* apage! apre! fóra! guarda; longe de nós! pó!

Pfund, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, arratel *m.*; libra *f.*; *fig.* talento *m.*, prenda, capacidade *f.*; engenho *m.* **~birne**, *f.* pera de bom christão *f.* **~gewicht**, *n.* **~ſtein**, *m.* peso de arratel, de libra *m.*

Pfün'dig, *adj.* do peso d'um arratel, d'uma libra.

Pfund'‖leder, *n.* coiro grosso, coiro para solas *m.* **~weiſe**, *adv.* ao arratel, á libra, por arrateis, por libras.

Pfuſch'‖arbeit, *f.* **~**, *pl.* **~en**, **~werk**, *n.* obra de fancaria, obra mal feita *f.*

Pfu'ſch‖en, *v. a.* h. atamancar, trabalhar mal, concertar grosseiramente, remendar mal, concluir mal as obras; chavascar, aldravar; in etw. **~**, entremetter-se, misturar-se, metter-se em alg. c. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, artifice ruim, obreiro pessimo, official que trabalha mal, cavouqueiro, borrador, trapalhão, engrolador *m.* **~erei'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, obra de fancaria, obra mal feita *f.*

Pfü'tze, *f.* **~**, *pl.* **~n**, enxurdeiro, lamaçal, lodaçal, lameirão, pantano, stoleiro, charco, aguaçal, tremedal, atascadeiro *m.* **~enaß**, *adj. vulg.* inteiramente molhado, muito molhado, feito uma sopa. **~ig**, *adj. fam.* lamacento, lodoso.

Phäa'ke, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, Pheaco *m.*

Phä'dra, *f.* **~**, Phedra *f.*

Pha'eton, *m.* **~s**, (myt.) phaeton(te) *m.*

Pha'lanx, *f.* **~**, *pl.* **~e**, phalange *f.*

Phänomen', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, phenomeno *m.*

Phantaſie' ꝛc., V. Fantaſie ꝛc.

Phantaſt' ꝛc., V. Fantaſt ꝛc.

Pha'rao, *n.* **~s**, banca *f.* **~ſpiel**, *n.* jogo da banca *m.*

Phariſä'er, *m.* **~s**, *pl.* **~**, phariseo, phariseu *m.* **~tum**, *n.* **~s**, pharisaismo *m.* [rizario.

Phariſä'iſch, *adj.* phariseu, pha-

Pharmazeut', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, pharmaceutico, boticario *m.* **~iſch**, *adj.* pharmaceutico.

Pha'rus, *m.* pharo *m.*

Pha'ſe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, fase *f.*

Phenol', *n.* **~s**, phenol *m.*

Phen'ſäure, *f.* acido phenico, phenol *m.*

Philanthrop', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, philantropo *m.* **~ie'**, *f.* **~**, philantropia *f.* **~iſch**, *adj.* philantropico.

Philharmon‖ie', *f.* philarmonica *f.* **~iſch**, *adj.* philarmonico.

Phi'lipp, (n. p.) Philippe.

Philip'pika, *f.* **~**, philippica *f.*

Philippi'niſche Inſeln, *f. pl.* (geogr.) as ilhas Philippinas.

Phili'ſter, *m.* **~s**, *pl.* **~**, philistêo *m.*; burguez, pé de boi, caturra *m.*

Phili'ſterhaft, **Philiſtröſe**, *adj.* caturra; **~** Weſen, *n.* caturrice *f.*

Philolog', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, philologo *m.* **~ie'**, *f.* **~**, philologia *f.* **~iſch**, *adj.* philologico.

Philome'le, *f.* **~**, philomela, philomena *f.*

Philoſoph', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, philosopho *m.* **~ie'**, *f.* **~**, philosophia *f.* **~ie'ren**, *v. n.* h. philosophar. **~iſch**, *adj.* philosophico; **~**, *adv.* philosophicamente, como philosopho.

Phleg'ma, *n.* **~s**, phlegma *m.* phleuma *m.* u. *f.*, pachorra *f.* **~tiker**, *m.* homem phlegmatico *m.* **~tiſch**, *adj.* phlegmatico, phleumatico, pachorrento, retardão, sorna, vagaroso.

Phö'be, *f.* **~**, (poet.) Phebe *f.*

Phö'bus, *m.* **~**, Phebo *m.*

Phocä'‖er, *m.* Phocense *m.* **~iſch**, *adj.* phocense.

Pho'cis, *n.* ~, (geogr.) Phocis *m.*
Phone'tik, *f.* phonetica *f.*
Phone'tiſch, *adj.* phonetico.
Phö'nix, *m.* ~, phenix, phenis *m.* u. *f.*
Phöni'zien, *n.* (geogr.) Phenicia *f.* **~ier**, *m.* Phenicio *m.* **~iſch**, *adj.* phenicio.
Phos'phor, *m.* **~s**, phósphoro *m.* **~eszie'ren**, *v. n.* h. phosphorear, emittir luz phosphorica.
Phos'phorhaltig, *adj.* phosphoreo. **~ſauer**, *adj.* **~e Salz**, phosphato *m.* **~ſäure**, *f.* acido phosphorico *m.*
Photo|graph', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, photographo *m.* **~graphie'**, *f.* photographia *f.* **~graphie'album**, *n.* album para retratos *m.* **~graphie'ren**, *v. a.* h. photographar. **~gra'phiſch**, *adj.* photographico. [machen, frasear.
Phra'ſe, *f.* phrase, frase *f.*; **~n**
Phra'ſenhaft, *adj.* fraseado. **~macher**, *m.* fraseador *m.*
Phraſeol|ogie', *f.* ~, *pl.* **~n**, fraseologia *f.* **~o'giſch**, *adj.* fraseologico.
Phreno|log', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, phrenologo *m.* **~logie'**, *f.* phrenologia *f.* **~lo'giſch**, *adj.* phrenologico.
Phry'gien, *n.* (geogr.) Phrygia *f.* **~ier**, *m.* Phrygio *m.* **~iſch**, *adj.* phrygio; **~e Mütze**, bonete phrygio *m.* [xera *m.*
Phyllo'xera, *f.* ~, *pl.* **~s**, phylloPhyſik', *f.* ~, physica *f.* (V. Naturlehre, Naturkunde.) **~a'liſch**, *adj.* physico; ~, *adv.* physicamente. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, physico *m.*
Phy'ſikus, *m.* ~, *pl.* **~ci**, medico ordinario od. regular d'uma cidade, d'um districto *m.*
Phyſiognomie', } *f.* physionomia
Phyſiogno'mik, }
Phyſiolog', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, physiologista *m.* **~ie'**, *f.* ~, physiologia *f.* **~iſch**, *adj.* physiologico.
Phy'ſiſch, *adj.* physico.
Pia'no, *n.* **~s**, *pl.* **~s**, piano *m.*
Pianiſt', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, pianista *m.* [forte *m.*
Pianofor'te, *n.* **~s**, *pl.* **~s**, piano**Pia'ſter**, *m.* **~s**, *pl.* ~, peso (moeda espanhola) *m.*; piastra (moeda turca de prata) *f.* [babeiro *m.*
Pi'chel, *m.* babadouro, babadeiro,
Pi'cheln, *v. n.* h. beber, chupistar, beberricar.
Pi'chen, *v. a.* h. empesgar, cobrir od. dar com pez.
Pick, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, picada *f.*, golpe de bico (d'uma ave) *m.*
Pi'cker, *m.* **~s**, *pl.* ~, borbulha, empola *f.*, bolão *m.*
Pi'ckelhering, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, arenque fumado; caturra, bobo, gracejador, chocarreiro *m.*
Pi'ckelhaube, *f.* ~, *pl.* **~n**, morrião, bacinete, elmete, almete *m.*
Pi'cken, *v. a.* h. picar, pungir, aferretoar; (mit dem Schnabel) espicaçar, golpear, picar (com o bico); ~, *v. n.* fazer tiquetaque (relogio).
Picket', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, (mil.) piquete; jogo dos piques ou dos centos *m.*
Pick'nick, *n.* **~s**, *pl.* **~e**, piquenique *m.*, comida od. funcção em que cada um paga seu escote *f.*
Piedeſtal', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, socco *m.*
Pief, *n.* **~s**, (jog.) espadas (naipe) *f. pl.*
Piek, *m.* **~s**, (mar.) paiol (de mastro de mezena); amantilho *m.*
Piek'|as, *n.* ás de espadas *m.* **~bube**, *m.* valete de espadas *m.*
Pie'ke, } *f.* ~, *pl.* **~n**, pique, chuço
Pi'ke, } *m.*, hastapura, lança *f.*; eine **~** auf j. haben, ter pique com alg.
Piekhölzer, *n. pl.* ~, (mar.) enchimentos *m. pl.*
Piemont', *n.* **~s**, (geogr.) Piemonte *m.* **~e'ſer**, *m.* **~s**, *pl.* ~, Piemontez *m.* **~e'ſiſch**, *adj.* piemontez, de Piemonte.
Piep'lerche, *f.* carreirola, cotovia galucha *f.*
Piep'(ſ)en, *v. n.* h. piar (os pintos); choramigar, berrear (crianças), atitar. [*f. pl.*
Pieri'den, *f. pl.* Pierides, Musas
Pietät', *f.* ~, piedade, devoção *f.*
Pietiſ'mus, *m.* ~, pietismo *m.*
Pietiſt', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, pietista, santarrão, beato, falso devoto, hypocrita *m.* **~erei'**, *f.* ~, beateria, beatice, santimonia *f.*
Pikant', *adj.* picante.
Pikar'de, *f.* ~, *pl.* **~n**, Picarda *f.*
Pikardie', *f.* ~, Picardia *f.*
Pi'ke, V. Pieke.
Pikenier', *m.* **~s**, *pl.* **~s**, **Pi'kenträger**, *m.* **~s**, *pl.* ~, piqueiro, homem armado de pique *m.*
Pikett', V. Picket.
Pikiert', *adj.* **~** ſein, andar picado, atravessado, malquistado od. em desavença com alg., indignar-se.
Pikrin'ſäure, *f.* acido picrico *m.*
Pila'tus, (n. b.) v. Pontius zu **~** laufen, correr Ceca e Meca; j. v. Pontius zu **~** ſchicken, mandar alg. de Poncio para Pilato od. de Pilato para Herodes.
Pil'ger, *m.* **~s**, *pl.* ~, peregrino, romeiro *m.* **~fahrt**, *f.* ~, peregrinação, romaria *f.* **~flaſche**, *f.* cabaça, calabaça *f.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, peregrina, romeira *f.*
Pil'gern, *v. n.* ſ. peregrinar.
Pil'ger|ſchaft, V. **~fahrt**. **~ſtab**, *m.* **~es**, **~s**, bordão *m.* **~taſche**, *f.* alforge, surrão *m.*
Pil'grim, V. Pilger.
Pil'le, *f.* ~, *pl.* **~n**, pilula *f.*; *fig. fam.* jm. eine **~** geben, fazer engulir a pilula a alg.; die **~** verſilbern od. vergolden, dourar a pilula; die **~** ſchlucken, aturar a bucha.
Pil'len|brett, *n.* pilulador *m.* **~dreher**, *m. fam.* pharmacópola *m.* **~farn**, *m.* **~kraut**, *n.* (bot.) pilularia *f.* [Lotſe.)
Pilot', *m.* piloto *m.* (= Steuermann,
Pilz, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, cogumelo; fungo *m.* **~icht**, *adj.* fungoso, da natureza do cogumelo.
Pimpelei', *f.* pieguice, niquice *f.*
Pim'pelig, *adj. fam.* muito delicado, melindroso, amimalhado, piegas. [azulado *m.*
Pim'pelmeiſe, *f.* ~, (orn.) chapim
Pim'peln, *v. n.* h. repicar (os sinos); *fig.* lamentar-se, ser melindroso, piegas, delicado, mimanço.
Pim'pernuß, *f.* ~, alfostigo *m.*, pistacia silvestre *f.* **~baum**, *m.* alfostigueiro *m.*, pistacia od. pistaceira brava (arvore) *f.*
Pimpinel'le, *f.* ~, *pl.* **~n**, (bot.) pimpinella *f.* [cotheco *m.*
Pinakothek', *f.* ~, *pl.* **~en**, pina**Pinaſ'ſe**, *f.* ~, *pl.* **~n**, pinaça (embaração) *f.*
Pinda'riſch, *adj.* pindarico.
Pin'dus, *m.* (geogr.) Pindo *m.*
Pin'guin, *m.* (orn.) alca *f.*
Pi'nie, *f.* ~, *pl.* **~n**, pinheiro manso *m.*, arvore que dá pinhões; pinha (fructa do pinheiro); pinha alta, fructa do conde, anona *f.*
Pi'nien|baum, *m.* pinheiro manso (arvore que dá pinhões) *m.*, pinheira (arvore do Brazil) que dá a pinha alta ou anona *f.* **~kern**, *m.* pinhão (semente da pinha) *m.* [barcação) *m.*
Pin'ke, *f.* ~, *pl.* **~n**, pinque (em**Pin'keln**, *v. n.* h. *fam.* mijar, ourinar. [o fuzil).
Pin'ken, *v. n.* h. ferir lume (com
Pin'ne, *f.* ~, *pl.* **~n**, agulheta, brochinha *f.*, preguinho *m.*; cavilha *f.*, persevejo *m.*
Pinſch'beck, V. Tombak.
Pin'ſcher, *m.* grypho *m.*
Pin'ſel, *m.* **~s**, *pl.* ~, pincel *m.*; *fig.* zote, pateta, bolonio, peixote *m.*, alma de cantaro *f.*, homem estupido, basbaque, palvo *m.* **~ei'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, borradura, má pintura; necedade *f.*, desacerto, dislate, disparate *m.* **~förmig**, *adj.* apincellado, que se assemelha a um pincel. **~haft**, *adj.* zote, nescio, bolonio, idiota. **~macher**, *m.* pinceleiro *m.*
Pin'ſeln, *v. a.* h. pincelar, tocar, retocar com pincel; caiar; esfregar com pincel; borrar, pintar mal; ~, *v. n. fig.* queixar-se, lamentar-se, choramigar.
Pin'ſel|ſtiel, *m.* **~s**, cabo d'um pincel *m.* **~ſtrich**, *m.* pincelada *f.* **~trog**, *m.* pinceleiro (vaso) *m.*
Pin'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, pinta, meia canada (medida) *f.*
Pinzet'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, pinceta *f.*
Pionier', *m.* sapador *m.*
Pi'pe, *f.* ~, *pl.* **~n**, pipa *f.*
Pi'pen, *v. n.* h. piar, atitar, apitar.
Pip'hahn, *m.* **~es**, **~s**, gallo que pia *m.*; *fig.* choramigador *m.*
Pipi', *m.* (inf.) mijinha *f.*
Pip'lerche, *f.* ~, *pl.* **~n**, (orn.) carreirola do norte *f.*
Pipps, V. Pfipps. [fustão *m.*
Pique', *m.* **~s**, *pl.* **~s**, acolchoado,
Piqueur', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, picador *m.*
Pir'aß, } *m.* *fam.* minhoca *f.*
Pir'eſel, } (= Regenwurm.)
Pirat', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, pirata *m.*
Pira'tentum, *n.* **~s**, pirataria, piratagem *f.*
Piro'ge, *f.* ~, *pl.* **~n**, piroga *f.*
Pirouett'|e, *f.* ~, *pl.* **~n**, piroeta *f.* **~ie'ren**, *v. n.* h. piroetar.
Pi'ſang, *m.* bananeira *f.* (= Paradiesfeigenbaum.) [*m.*
Pi'ſangvogel, *m.* (orn.) bananivoro
Piſ'pern, *v. n.* h. fallar em segredo ao ouvido, cochichar.

Piſ'ſe, *f.* ~, mijo *m*, ourina *f.* **~en**, *v. n.* h. ourinar, mijar, dar uma mijada, ~, *n.* **~ſ**, mijada *f.* **~er**, *m.* **~ſ**, *pl.* ~, ourinador, mijador, mijão *m.*

Piß'‖topf, *m.* **~es**, **~ſ**, bispote, ourinol, serviço *m.* **~winkel**, *m.* mijadeiro *m.*

Piſta'zie, *f.* ~, *pl.* **~n**, alfostigo, fistico *m.*, pistacia, pistacha *f.* **~nbaum**, *m.* alfostigo *m.*, pistacia, pistacha, pistaceira (arvore) *f.*

Piſto'le, *f.* ~, *pl.* **~n**, pistola (arma de fogo curta); pistola *f.*, luiz d'ouro (moeda) *m.*; jm. die ~ auf die Bruſt ſetzen, pôr o baraço na garganta a alg.

Piſto'len‖duell, *n.* duello de pistolas *m.* **~halfter**, *f.* coldres de pistolas *m. pl.* **~ſchuß**, *m.* pistolaço *m.*, pistolada *f.* **~ſchußweite**, *f.* alcance de pistola *m.* **~ſchütz**, *m.* homem perito em atirar com pistola *m.*

Pla'cken, *v. a.* h. pegar, grudar, collar; *fig. fam.* j. ~, apouquentar, ralar, atormentar, maltratar alg., j. ~, *v. r.* atormentar-se, fadigar-se, molestar-se, mourejar.

Pla'cker, *m.* **~ſ**, *pl.* ~, vexador, atormentador *m.* **~ei'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, tormento *m.*, inquietação, pena; vexação, tribulação *f.*

Pladautſch'! *int.* patatraz.

Plafond', *m.* forro do tecto, apainelado *m.* **~verzierung**, *f.* artezoado *m.*

Pla'ge, *f.* ~, *pl.* **~n**, tormento *m.*, pena *f.*, trabalho *m.*; *fig.* flagello *m.*, calamidade, praga *f.*, castigo *m.* **~geiſt**, **~teufel**, *m.* homem importuno, enfadoso, endiabrado, vexador *m.*; mulher endiabrada, megera, furia *f.*, dragão *m.*

Pla'gen, *v. a.* h. atormentar, molestar, importunar, incommodar, dar pena. [plagiato *m.*

Plagiat', *n.* **~ſ**, *pl.* **~e**, plagio,

Plaid, *n.* **~ſ**, *pl.* **~ſ**, manto escocez, plaid *m.* [gar.

Plaidie'ren, *v. n.* h. pleitear, liti-

Plaidoyer', *n.* **~ſ**, *pl.* **~ſ**, allegado, arrazoado (dos advogados) *m.*, artigos de defeza *m. pl.*

Plakat', *n.* **~es**, **~ſ**, *pl.* **~e**, cartaz, edital *m.*

Plan, *adj.* lhano, plano, igual, raso; *fig.* claro.

Plan, *m.* **~es**, **~ſ**, *pl.* **Pläne**, plano *m.*, planta (delineação d'uma obra) *f.*; *fig.* plano, projecto, designio *m.*; ſeine Pläne machen, deitar od. lançar as suas linhas.

Pla'ne, *f.* ~, *pl.* **~n**, encerado *m.*, loua *f.*, toldo (para cobrir fazendas nos barcos) *m.*

Pla'ne, *f.* ~, planicie, planura *f.*

Pla'nemacher, *m.* **~ſ**, *pl.* ~, projectista *m.*

Pla'nen, *v. a.* h. planear, planejar.

Planet', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, planeta *m.*; zu den **~en** gehörig, planetario.

Plane'ten‖bahn, *f.* orbita planetaria *f.* **~karte**, *f.* planetario *m.* **~ſchein**, *m.* (astr.) configuração (d'um planeta) *f.* **~ſtand**, *m.* (astr.) aspecto *m.* **~ſyſtem**, *n.* systema planetario *m.*

Plan'gemäß, V. planmäßig.

Planie'ren, *v. a.* h. aplanar, collar, lavar com agua de colla; ~, *n.* **~ſ**, lavadura *f.*

Planiglob', *m.* **~es**, *pl.* **~e**, planisphero *m.*

Planimetrie', *f.* ~. planimetria *f.*

Plan'ke, *f.* ~, *pl.* **~n**, prancha, taboão *m.*, prancha, taboa grande e grossa; separação feita com taboas *f.*

Plänkelei', *f.* ~, *pl.* **~en**, (mil.) escaramuça *f.*, o atirar sem ordem e ao acaso.

Plän'keln, *v. n.* h. (mil.) começar o ataque por fogo irregular, escaramuçar.

Plan'ken, *v. a.* h. entaboar, guarnecer de taboas

Plänk'ler, *m.* **~ſ**, *pl.* ~, (mil.) atirador, caçador (soldado), escaramuçador *m.*

Plan'los, *adj.* sem plano, sem designio; ~, *adv.* ao acaso, sem ordem ou methodo.

Plan'loſigkeit, *f.* ~, falta de methodo *f.*

Plan'mäßig, *adj* methodico; ~, *adv.* conforme um plano.

Plan'ſchen, *v. n.* h. *fam.* chapinhar, patinhar n'agua.

Planſcherei', *f.* ~, chapinha *f.*

Plan'zeichnen, *n.* delineamento, traço *m.*

Plapperei', *f.* ~, *pl.* **~en**, bacharelice, garrulice *f.*, palavrorio *m.*, parola, parolagem *f.*

Plap'perer, *m.* **~ſ**, *pl.* ~, **Plap'permaul**, *n.* **Plap'pertaſche**, *f.* tarameleiro, badajo, bacharel, palreiro, palrador, charlador *m.*, grulha *m. u. f.*

Plap'perhaft, *adj.* garrulo, loquaz, palrador.

Plap'pern, *v. n.* h. bacharelar, charlar, dar á taramela, palrar, parolar.

Plär're, *f.* ~, **Plärr'maul**, *n.* **~es**, **~ſ**, *vulg.* choramigador *m.*

Plär'ren, *v. n.* h. *fam.* choramigar, berrear, gritar.

Pla'ſtik, *f.* ~, plastica *f.*

Pla'ſtiſch, *adj.* plastico.

Plata'ne, *f.* ~, (bot.) platano

Plata'nus, *m.* ~, oriental *m.*

Plateau', *n.* planura *f.*, planalto, plató *m.*

Platin', *n.* **~ſ**, platina *f.*, ouro

Pla'tina, *f.* ~, branco *m.*

Platmena'ge, *f.* ~, *pl.* **~n**, talher

Pla'to, (n. hist.) Platão. [*m.*

Plato'niſch, *adj.* platonico.

Platſch! *int.* chape!

Plat'ſchen, **Plät'ſchern**, *v. n.* h. chapinhar, patinhar na agua; das Plätſchern des Baches, o murmurio do regato.

Platt, *adj.* plano, lhano, chato; *fig.* insipido, vulgar, trivial; ~ machen od. ſchlagen, achatar, fazer chato, aplanar; etw. **~** ſagen, dizer uma semsaboria, proferir um dito sem sal. **~bord**, *n.* (mar.) amurada de navio *f.*

Plätt'brett, *n.* taboa onde se passe (od. corre) a roupa, taboa de brunir *f.*

Plätt'chen, *n.* **~ſ**, *pl.* ~, prancheta, chapa pequena, chapinha *f.*

Platt'‖decke, *f.* ~, tecto d'estuque *m.* **~deutſch**, *adj.* baixo-allemão.

Plat'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, prancha, folha, chapa (de metal); lamina; lagea, louza (de pedra); taboa; cabeça calva, calva; tonsura *f.*; ~ des Tiſches, tampo d'uma mesa *m.*

Plät'te, *f.* ~, ferro de engom-

Plätt'eiſen, *n.* mar; ferro d'assentar costuras *m.*

Platt'eiße, *f.* ~, *pl.* **~n**, **Platt'fiſch**, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, patruça, solha *f.*, linguado *m.*, patença *f.*

Plät'ten, *v. a.* h. achatar, fazer chato, aplanar; laminar; ladrilhar, lagear; Gold ~, bater ouro; Wäſche ~, engommar a roupa, passal-a a ferro od. ao ferro quente; correr a roupa; ~, n. **~ſ**, achatamento *m.*; aplanação; ladrilhadura *f.*; lageamento *m.*; engomadura *f.*

Plat'tenabzug, *m.* (typ.) prova estereotypica *f.* [ja.

Platt'erbſe, *f.* ~, *pl.* **~n**, chicha-

Platterdings', *adv.* absolutamente.

Plät'terin, *f.* ~, *pl.* **~nen**, **Plät'frau**, *f.* ~, *pl.* **~en**, engommadeira *f.*

Platt'‖form, *f.* planalto *m.*, plataforma *f.* **~fuß**, *m.* **~es**, *pl.* **~füße**, metatarso, pé chato *m.*; pata *f.* **~füßig**, *adj.* que tem pés chatos; (h. n.) palmipede.

Platt'heit, *f.* ~, *pl.* **~en**, o ser chato, plano etc.; depressão (da testa) *f.*; *fig.* trivialidade, semsaboria *f.*

Plattie'ren, *v. a.* h. chapear, guarnecer com chapas.

Platt'‖laus, V. Filzlaus. **~machen**, **~werden**, *n.* achatamento *m.*, aplanação *f.* **~menage**, *f.* talher *m.* **~mühle**, *f.* machina para fazer folhas metallicas *f.* **~nüße**, *f.* solideo *m.* **~naſe**, *f.* nariz chato od. esborrachado, rombo *m.* **~ſtich**, *m.* ponto chato *m.*

Plätt'wäſche, *f.* ~, roupa branca que está por engommar *f.*

Platz, *m.* **~es**, estalido, ruido *m.*; palmada *f.*

Platz, *m.* **~es**, *pl.* **Plätze**, logar, posto, assento, sitio *m.*; praça (de mercado); praça (cidade fortificada) *f.*; sitio, terreno *m.*; (Baden) bolo folhado od. chato *m.*; viel ~ einnehmen, occupar um grande espaço; es iſt nicht ~ genug, não ha espaço sufficiente; *fig.* am ~e ſein, vir ao caso od. para o caso, caber, cumprir, ser applicavel; hier iſt am ~e zu erwähnen, aqui cabe od. cumpre lembrar.

Plätzchen, *n.* **~ſ**, *pl.* ~, praça pequena *f.*, lugarinho, lugarejo, lugarete, sitio, logar *m.*

Pla'tzen, *v. n.* j. rebentar, estalar, estourar; arrebentar; berlin ~, entrar precipitadamente; mit etw. heraus ~, desembuchar, desabafar; dizer imprudentemente uma cousa que se devia calar etc.

Plä'tzen, *v. n.* h. começar o sitio que por fogo irregular.

Plä'tzer, *m.* ~s, *pl.* ~, palmatoada, palmada *f.*, açoute *m.*

Plag'||kommandant, *m.* commandante de praça *m.* **~major,** *m.* major da praça *m.* **~regen,** *m.* aguaceiro, chuveiro, borraceiro *m.*, chuva repentina e forte; trovoada, brusiguiada, burziguiada, saraivada, escarduçada, batega od. pancada de agua *f.*; chuvaceiro *m.*

Plaudere'i', *f.* ~, *pl.* **~en,** fallada, garrulice, loquacidade, palradura, bacharelice *f.*, palavrorio *m.*, parolagem *f.*

Plau'derer, *m.* ~s, *pl.* ~, tarameleiro, chocalheiro, linguareiro, tagarella, badejo, bacharel, palreiro, palrador, mexeriqueiro *m.*

Plau'derhaft, *adj.* falador, loquaz, linguareiro, palrador, paroleiro; mexeriqueiro. **~igkeit,** *f.* ~, tagarellice, incontinencia de lingua, demasiada liberdade no fallar *f.*

Plau'der||stündchen, *n.* cavaqueira *f.*, cavaco *m.* **~tasche,** *f.* ~, chocalheiro, tagarella *m.*; tagarella, chocalheira, pessoa muito falladora *f.*, grulha *m.* u. *f.*

Plau'dern, *v. n.* h. conversar, practicar; palrar, papear, tagarellar, taramelear, dar á taramela; ~, *v. a.* mexericar, referir.

Plauſi'bel, *adj.* plausivel.

Plauz, *m.* **~es,** *fam.* ruido *m.*; **~!** *int.* zaz! od. zas! truz! catatraz! zus catrapuz!

Plebe'jer, *m.* ~s, *pl.* ~, plebeo *m.* **~iſch,** *adj.* plebeo.

Plebiszi't, *n.* **~s,** *pl.* **~e,** plebiscito *m.*

Plebs, *m.* **~ſes,** plebe *f.*

Plei'te, *f* ~, *pl.* **~n,** bancarota *f.*; ~ machen, fazer bancarota.

Pleja'de, *f.* pleiada *f.*

Plem'pe, *f.* ~, *pl.* **~n,** espada ferrugenta, tarasca, farrusca *f.*, espadeirão *m.*

Plenar'ſitzung, *f.* sessão plenaria *f.*

Ple'num, *n.* **~s,** todo o corpo, toda a assemblea; in-pleno.

Pleonas'mus, *m.* ~, *pl.* **~men,** pleonasmo *m.*

Pleonaſ'tiſch, *adj.* pleonastico.

Plin'ſe, *f.* ~, *pl.* **~n,** omeleta, especie de filhó muito delgada *f.*

Plom'be, *f.* ~, *pl.* **~n,** chumbo, sello de chumbo *m.*

Plombie'r||en, *v. a.* h. chumbar (mercadorias), aurificar (um dente). **~ung,** *f.* ~ mit Gold, aurificação *f.*

Ploton', *n.* **~s,** *pl.* **~s,** (mil.) pelotão *m.* **~feuer,** *n.* fogo de pelotão *m.* **~weiſe,** *adv.* por pelotões. [gem *m.*

Plö'ße, *f.* ~, *pl.* **~n,** (icht.) mu-

Plötz'lich, *adj.* subito, subitaneo, repentino; arrebatado, precipitado; ~, *adv.* repentinamente, subitamente, subitaneamente, de repente. **~keit,** *f.* ~, subito, repente, impeto *m.*

Plu'derhoſen, *f. pl.* ~, bombachas, pantalonas od. calças muito largas, calças á babona *f. pl.*, alambazados *m. pl.*

Plump, *adj.* grosseiro, bronco, rude, basto, material, massiço, tosco; desairoso, desengraçado, indecoroso; ~, *adv.* grosseiramente, toscamente.

Plum'pe, V. Pumpe.

Plum'pen, V. plumpſen.

Plump'heit, *f.* ~, grossaria, rusticidade *f.*, desgeito *m.*; acção de pessoa canhota *f.*

Plumps! *int.* zaz! zas! truz!

Plump'ſack, *m.* lenço enrodilhado od. torcido (com o qual se dão açoites) *m.* [temente.

Plump'ſen, *v. n.* ſ. cahir pesan-

Plun'der, *m.* ~s, farraparia, farragem; bagatela, frioleira *f.*; faulhas *f. pl.*; cacos *m. pl.*, cangalhada *f.*, cangalho, traste velho *m.* [gem *f*

Plünderei', *f.* ~, *pl.* **~en,** pilha-

Plün'derer, *m.* ~s, *pl.* ~, pilhador, pilhante, saqueador, ladrão *m.*

Plun'der||kammer, *f.* ~, *pl.* **~n,** despejo *m.*, casa de despejo *f.* **~kram,** *m.* tarecos, trastes velhos de pouco valor *m. pl.*, tarecada, cangalhada *f.*, faulhas *f. pl*

Plün'dern, *v. a.* h. pilhar, saquear, espoliar, esbulhar; despojar, roubar, saltear (um viajante); roubar, desvalijar.

Plün'derung, *f.* ~, *pl.* **~en,** pilhagem *f.*, saque, despojo, esbulho, roubo *m.* [plural *m.*

Plu'ral, *m.* ~s, *pl.* **~e,** (gram.)

Plüſch, *m.* **~es,** pellucia *f.*

Plüſch'artig, *adj.* semelhante a pellucia. [que-perfeito *m.*

Plus'quamperfektum, *n.* mais-

Plutarch', *m.* ~s, Plutarco.

Pluto'n||iſch, *adj.* plutonico. **~is'mus,** *m.* plutonismo *m.* **~iſt,** *m.* **~en,** *pl.* **~en,** plutonista *m.*

Pluvial', *n.* ~s, *pl.* **~e,** pluvial *m.*

Pneuma'tiſch, *adj.* pneumatico.

Pö'bel, *m.* ~s, plebe *f.*, vulgo *m.*, gentalha, cambada baixa *f.*, povo miudo *m.* **~haft,** *adj.* popular, plebeo, vulgar, baixo, ignobil; ~, *adv.* popularmente, vulgarmente. **~haftigkeit,** *f.* baixeza, grosseria *f.*; cynismo *m.* **~hauſen,** *m.* canicalha *f.* **~herrſchaft,** *f.* ochlocracia *f.* **~ſprache,** *f.* linguagem da gente baixa *f.* **~volk,** *n.* V. Pöbel. **~wort,** *n.* palavra baixa *f.*, vulgarismo *m.*

Poch'brett, *n.* **~es, ~s,** certo jo-

Poch'ſpiel, go de cartas *m.*

Po'chen, *v. a.* u. *n.* h. quebrar, quebrantar; bater á porta; palpitar, latejar; *fig.* auf etw. ~, fazer alarde d'alg. c. **~er,** *m.* alardeador, fanfarrão *m.*

Poch'erz, *n.* **~es,** mineral para moer *m.* **~mühle,** *f.* **~werk,** *n.* machina que moe o mineral *f.*

Po'cke, *f.* ~, *pl.* **~n,** botão *m.*, borbulha, bexiga, pustula *f.*; ſchwarze ~n, bexigas negraes od. negras *f. pl.*

Po'cken||gift, *n.* veneno, virus das bexigas *m.* **~grube,** V. ~narbe. **~krank,** *adj.* doente das bexigas. **~narbe,** *f.* signal de bexigas *m.*, cova de bexigas *f.* **~narbig,** *adj.* bexigoso.

Po'dig, *adj.* cheio de borbulhas, de pustulas, pustuloso.

Po'dagra, *n.* ~s, gota nos pés, podagra *f.*

Poda'griſch, *adj.* gotoso.

Podagriſt', *m.* gotoso *m.*, que padece podagra od. gota nos pés.

Po'dex, *m.* **~es,** podice *m.* [*m.*

Po'dium, *n.* ~s, *pl.* **~ien,** podio

Podo'lien, *n.* ~s, (geogr.) Podolia *f.* [sem poesia.

Poeſie', *f.* poesia *f.* **~los,** *adj.*

Poet', *m.* **~en,** *pl.* **~en,** poeta *m.*

Poeta'ſter, *m.* poetastro *m.*

Poe'tik, *f.* arte poetica *f.*

Poe'tiſch, *adj.* poetico. [*m.*

Point, *m.* ~s, *pl.* ~s, (gall.) ponto

Poin'tie, *f.* ~, *pl.* **~n,** (gall.) ponta *f.* **~ie'ren,** *v. a.* h. apontar, envidar.

Pokal', *m.* **~es,** *pl.* **~e,** copa *f.*, frasco de bocca larga *m.*

Pö'kel, *m.* ~s, salmoura *f.* **~faß,** *n.* salmoeira, salgadeira *f.* **~fleiſch,** *n.* salé, seló *m.* u. *f.*, carne de selé od. de salé, carne de salmoura, carne salgada *f.* **~hering,** *m.* arenque de salmoura *m.*

Pö'keln, *v. a.* h. salgar, salmourar, metter em salmoura, curar.

Pokulie'ren, *v. n.* h. *fam.* beber com excesso.

Pol, *m.* **~es,** ~s, *pl.* **~e,** polo *m.*

Po'lak, *m.* **~en,** *pl.* **~en,** cavallo de Polonia, cavallo polaco *m.*

Pola'ke, *f.* ~, polaca, polacra (embarcação) *f.*

Polar'||bär, *m.* **~en,** *pl.* **~en,** urso branco *m.* **~ente,** *f.* pato arctico *m.* **~fuchs,** *m.* raposa cruzeira *f.* **~kreis,** *m.* circulo polar *m.* **~licht,** *n.* aurora boreal *f.* **~ſtern,** *m.* estrella polar, estrella do norte *f.* **~zirkel,** *m.* circulo polar *m.*

Po'le, *m.* **~n,** *pl.* **~n,** **~in,** *f.* ~, **~nen,** Polaco *m.*, Polaca *f.*

Polei', *m.* ~s, (bot.) poejo *m.*

Pole'm||ik, *f.* polemica *f.* **~iker,** *m.* polemico *m.* **~iſch,** *adj.* polemico. **~iſie'ren,** *v. n.* h. fazer polemica, discutir, questionar.

Po'len, *n.* ~s, Polonia *f.*

Pol'höhe, *f.* ~, elevação, altura do polo *f.* [(V. Polize.)

Poli'ce, *f.* ~, *pl.* **~n,** apolice *f.*

Policinel'lo, *m.* **~s,** polichinelo *m.*

Polier', *m.* ~s, *pl.* **~e,** polieiro *m.*

Polier'||bürſte, *f.* **~eiſen,** *n.* ~s, polidor, brunidor *m.*

Polie'ren, *v. a.* h. polir, brunir, lustrar (dar lustre a uma superficie esfregando-a); polir, alizar (a madeira); açacalar (as armas); ~, *n.* ~s, polimento *m.*, brunidura *f.*

Polie'rer, *m.* ~s, *pl.* ~, brunidor, polidor; açacalador, brunidor das armas, polieiro *m.*

Polier'||feile, *f.* ~, lima fina e quadrada para polir *f.* **~holz,** *n.* brunidor, polidor *m.*; ~ der Schuhmacher, bisegre *m.* **~rad,** *n.* brunidor em forma de roda *m.* **~ſtahl,** *m.* polidor, brunidor d'aço *m.*, pedra de brunir *f.* **~ſtuhl,** *m.* brunidor, polidor *m.* **~tuch,** *n.* polideira *f.* **~zahn,** *m.* dente de lobo *m.*

Po'lin, *f.* Polaca *f.*

Politik', *f.* ~, politica *f.*

Poli't||iker, *m.* ~s, *pl.* ~, politico, estadista *m.* **~iſch,** *adj.* politico. **~iſie'ren,** *v. n.* h. politicar.

Politur', *f.* ~, *pl.* ~en, polimento *m.*, brunidura *f.*, lustre *m.*; polidez *f.* (lice de seguro *f.*

Poli'ze, *f.* ~, *pl.* ~n, (com.) apo-

Polizei', *f.* ~, *pl.* ~en, policia *f.*

Polizei'||beamte, *m.* official da policia *m.* ~**behörde**, *f.* policia *f.* ~**diener**, *m.* policia, official da policia *m.* ~**direktor**, *m.* intendente geral da policia *m.* ~**kommiſſarius**, *m.* commissario de policia *m.*

Polizei'lich, *adj.* policial, de policia; unter ~er Aufſicht ſtehen, estar sob a inspecção da policia.

Polizei'||meiſter, *m.* intendente da policia, corregedor *m.* ~**ordnung**, *f.* regulamento *m.*, ordenança de policia *f.* ~**ſpion**, *m* policia *m.* ~**ſtunde**, *f.* hora de fechadura dos albergues *f.* ~**vergehen**, *n.* contravenção *f.* ~**verwaltung**, *f.* ~**weſen**, *n.* policia *f.* ~**widrig**, *adj.* contrario aos regulamentos da policia.

Polizi'ſt, *m.* agente policial, policia *m.*

Pol'ka, *f.* ~, *pl.* ~s, polka *f.*

Poll, *m.* ~**mehl**, *n.* ~s, farinha grossa ob. tirada das sêmeas *f.*

Pollution', *f.* ~, *pl.* ~en, pollução *f.*

Pol'niſch, *adj.* polaco, polonez.

Polonai'ſe, *f.* ~, *pl.* ~n, [=nä=ſe] certo baile *m.* ob. dansa *f.*

Pol'ſter, *n.* ~s, *pl.* ~, almofada, almofadinha *f.*, coxim *m.* ~**macher**, *m.* acolchoador, colchoeiro *m.*

Pol'ſtern, *v. a.* h. acolchoar, estofar, encher (de crina etc.), almofadar.

Pol'ſterſtuhl, *m.* ~es, *pl.* ~ſtühle, cadeira acolchoada ob. estofada, enchida de crina etc. *f.*

Pol'ſterung, *f.* ~, *pl.* ~en, almofada *f.*

Pol'terabend, *m.* ~s, vespera de bodas; algazarra *f.*

Pol'terer, *m.* ~s, *pl.* ~, brigador, brigão, bulhento, turbulento *m.*

Pol'ter||geiſt, *m.* ~es, *pl.* ~er, duende, fradinho ob. diabinho da mão furada, trasgo *m.* ~**kammer**, *f.* despejo *m.*, casa de despejo *f.*

Pol'tern, *v. n.* h. fazer ruido, estrondo, bulha; *fig.* bulhar, ralhar, resmungar, vozerar, barulhar.

Poly||e'der, *n.* ~s, *pl.* ~, polyedro *m.* ~**gamie'**, *f.* polygamia *f.* ~**glotte**, *f.* polyglotta *f.* ~**hiſtor**, *m.* ~s, *pl.* ~en, polymatho, erudito *m.* ~**hymnia**, *f.* Polynnia *f.*

Polyne'ſien, *n.* ~s, Polynesia *f.* ~**ier**, *m.* Polynesiano *m.* ~**iſch**, *adj.* polynesiano.

Polyp', *m.* ~en, *pl.* ~en, polypo *m.* ~**enartig**, *adj.* polyposo.

Polytech'niker, *m.* ~s, *pl.* ~, estudante da eschola polytechnica *m.*

Polytech'niſch, *adj.* polytechnico; ~e Schule, *f.* eschola polytechnica *f.*

Poma'de, *f.* ~, pomada, banha de cheiro *f.* ~**ig**, *adj. fam.* phlegmatico. ~**iſieren**, *v. a.* h. untar com pomada.

Pomeran'ze, *f.* ~, *pl.* ~n, laranja *f.*

Pomeran'zen||baum, *m.* larangeira *f.* ~**blüte**, *f.* flor de laranja *f.*; eingemachte ~, florada *f.* ~**blüteneſſenz**, *f.* essencia flor de laranja *f.* ~**farbig**, *adj.* alaranjado, de côr de laranja. ~**garten**, *m.* ~**haus**, *n.* laranjal *m.* ~**ſaft**, *m.* sumo de laranja *m.* ~**ſchale**, *f.* casca de laranja *f.*; eingemachte ~, casca de laranja coberta *f.* ~**trank**, *m.* ~**waſſer**, *n.* laranjada *f.*

Pom'mer, *m.* ~s, *pl* ~n, Pomerano *m.*; *fig* lapuz lobrego, villão, saloio, cão gozo *m* (= Spitz.) ~**iſch**, *adj.* pomerano.

Pom'mern, *n.* ~s, (geogr.) Pomerania *f.*

Pomp, *m.* ~es, ~s, pompa *f.*, fausto *m.*, magnificencia *f.*

Pompeja'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, Pompeano *m.* ~**iſch**, *adj.* pompeano

Pompe'ji, *n.* ~s, Pompeji *m.*

Pompe'jus, (n. hist.) Pompeu.

Pomp'haft, *adj.* magnifico. ~**igkeit**, *f.* pompa *f.*

Pompös', *adj.* pomposo.

Ponie'ren, *v. a.* h. pagar.

Pönitenz', *f.* ~, *pl.* ~en, penitencia *f.* [*m.*

Pon'tifex, *m.* ~, *pl.* ~e, pontifice

Pontifikat', *n.* ~es, *pl.* ~e, pontificado *m.*

Ponti'niſche Sümpfe, *m. pl.* lagoas pontinas *f. pl.* [latus.)

Pon'tius, (n. b.) Poncio. (V. Pi-

Ponton', *m.* ~s, *pl.* ~s, barcaça *f.*, batelão *m.* ~**brücke**, *f.* ponte de barcas fluctuantes *m.*

Pon'tus, *m.* (geogr.) Ponto *m.*

Po'ny, *n.* ~s, *pl.* ~s, poney *m.*

Po'panz, *m.* ~es, *pl.* ~e, coco, espantalho, papão *m.*

Po'pe, *m.* pope, sacerdote do rito grego *m.*

Popelin', *m.* ~s, popelina *f.*, estofo de lã e seda *m.*

Popo', *m.* ~s, *pl.* ~s, posterior, trazeiro, cú, podice *m.*

Populär', *adj.* popular, lhano, affavel; ~, *adv.* popularmente, lhanamente.

Popularität', *f.* ~, popularidade *f.*

Population', *f.* ~, *pl.* ~en, povoação *f.*

Po're, *f.* ~, *pl.* ~n, poro *m.*

Pörös', *adj.* poroso.

Poroſität', *f.* porosidade *f.*

Por'phyr, *m.* ~s, porphyro *m.*

Porree', *m.* ~s, alho-porro *m.*

Porſch, *m.* ~es, (bot.) estevão *m.*

Portal', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, (arch.) portal *m.* [*f.* (= Säuſte.)

Portechai'ſe, *f.* liteira, cadeirinha

Portefeuil'le, *n.* [=fö'] carteira *f.*

Portepee', *n.* ~s, *pl.* ~s, boldrié, talabarte, talim *m.*; dragona *f.*

Portier', *m.* [=ti=é] ~s, *pl.* ~s, porteiro *m.*

Portie're, *f.* ~, *pl.* ~n, cortina *f.*

Por'tikus, *m.* ~, *pl.* ~, portico *m.*

Portion', *f.* ~, *pl.* ~en, porção *f.*

Portio'nenweiſe, *adv.* por porções.

Por'to, *n.* (geogr.) Porto *m.*; aué ~, Portuense.

Por'to, *n.* ~s, *pl.* ~s, porte (de cartas) *m.* ~**frei**, *adj.* franco de porte. ~**freiheit**, *f.* franqueza *f.* ~**pflichtig**, *adj.* sujeito ao porte.

Porträt', *n.* ~s, *pl.* ~e, retrato *m.* ~**maler**, *m.* pintor de retratos, retratador, retratista, figurista *m.* ~**malerei**, *f.* pintura de retratos *f.*

Por'tugal, *n.* ~s, Portugal *m.*

Portugie'ſe, *m.* ~n, *pl.* ~n, Portuguez *m.* ~**in**, *f.* ~, *pl.* ~nen, Portugueza *f.*

Portugie'ſiſch, *adj.* portuguez.

Por'tulak, *m.* ~s, (bot.) boldroega *f.* [Porto *m.*

Port'wein, *m.* ~es, ~s, vinho do

Porzellan', *n.* ~es, ~s, porcellana, louça da China, da India, louça fina *f.*; unechtes ~, louça de pó de pedra, louça vidrada, faiança *f.* ~**en**, *adj* de porcellana.

Porzellan'||erde, *f.* terra de porcellana *f.* ~**fabrik**, *f.* fabrica de porcellana *f.* ~**händler**, *m.* mercante de porcellana *m.* ~**handlung**, *f.* armazem de porcellanas *m.* ~**maler**, *m.* pintor sobre porcellana *m* ~**malerei**, *f.* pintura sobre porcellana *f.* ~**ſchnecke**, *f.* (conch.) porcellana, concha porcellana, cyprea *f.* ~**ſtein**, *m.* petun-zé *m.* ~**teller**, *m* prato de porcellana *m.* ~**ware**, *f* porcellanas *f. pl.*

Poſament', *n.* ~s. **Poſamentier'arbeit**, *f.* ~, *pl.* ~en, passamanes *m. pl.*, passamanaria *f.*

Poſamentie'rer, *m.* ~s, *pl.* ~, passamaneiro; sirgueiro *m.*

Poſamentier'handwerk, *n.* ~s, passamanaria *f.*

Poſau'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, sacabuxa *f.*, trombão, trombone *m.*

Poſau'nen, *v. a. u. n.* h. tocar a sacabuxa.

Poſau'nen||bläſer, *m.* trombão (o que toca o trombão, a sacabuxa) *m.* ~**engel**, *m.* anjo bochechudo *m.* ~**regiſter**, *n.* (in der Orgel) registos do orgão *m. pl.* ~**ſchall**, *m.* som de trombão *m.* ~**ſchnecke**, *f.* buzio (concha) *m.*

Poſe, *f.* cano de penna *m.*, penna de ganso *f.* (V. Federkiel.)

Poſei'don, *m.* (myt.) Neptuno.

Po'ſen, *n.* ~s, Posnania (cidade) *f.*

Poſitiv', *n.* ~s, *pl.* ~e, realejo, orgão portatil *m.*

Poſitiv', *adj.* positivo; ~, *adv.* positivamente; ~, *m.* ~s, positivo *m.*

Poſitur', *f.* ~, *pl.* ~en, postura *f.*; *fig.* positura *f.*, pé, estado *m.*

Poſſe, *f.* jocosidade *f.*, chiste, gracejo *m.*, graciosidade, bufoneria, chocarrice, caturrice, farça *f.*; ~n reißen, ~n treiben, caturrar, buffonear, chocarrear, fazer de bobo; gracejar; das ſind ~n, são pataratas; bagatelas! frioleiras!

Poſſen, *m.* ~s, *pl.* ~, chasco *m.*, peça, burla, logração, travessura, pala *f.*; jm. einen ~ ſpielen, dar chasco, pregar uma peça a alg. ~**haft**, *adj.* jocoso, chocarreiro, chistoso, facetto, engraçado, chulo. ~**reißer**, ~**macher**, *m.* bobo, chocarreiro; farçante, farcista, gracioso, bufão, truão, palhaço, graçola, farçola, histrião, peiotiqueiro *m.* ~**reißerei**, *f.* buffo-

neria, truanice, chocarrice *f.* **~ſpiel**, *n.* farça *f.*

Poſſeſſiv', *adj.* possessivo.

Poſſier'lich, *adj.* gracioso, chistoso, faceto, divertido, burlesco, jocoso, chocarreiro. **~keit**, *f.* **~**, o burlesco; buffoneria *f*

Poſt, *f.* **~**, *pl.* **~en**, correio *m*, posta *f.*; die ordentliche **~**, ordinario *m.*; die fahrende **~**, posta *f.*; geſchwinde **~**, diligencia *f.*, reitende **~**, correio, estafete *m*; per **~** ſchicken, mandar pelo correio; die **~** nehmen, mit der **~** reiſen, tomar a posta, correr a posta; mit der **~** ſchreiben, escrever com o correio; *fam.* (Nachricht, Botſchaft) noticia, nova, novidade *f.*, aviso *m.*

Poſtament', *n.* **~es**, **~e**, *pl.* **~e**, base; peanha *f.*; pedestal; socco (d'um vaso) *m.*

Poſt'amt, *n.* **~es**, **~e**, *pl.* **~ämter**, administração do correio *f.*; correio *m.*, casa do correio *f.* **~anweiſung**, *f.* vale de correio *m.* **~beamte**, **~bediente**, *m.* escrevente, official de correio *m.* **~bericht**, *m.* lista das postas *f.* **~bote**, *m.* correio, carteiro, mensageiro *m.* **~buch**, *n.* livro das postas *m.* **~büreau**, *n.* officio de posta, do correio *m.* **~chaiſe**, *f.* sege de posta *f.* **~dienſt**, *m.* serviço postal *m.* **~direktor**, *m.* director do correio e postas *m.*

Poſ'ten, *m.* **~s**, *pl.* **~**, posto, emprego, cargo *m.*; partida (d'uma conta), somma; sentinella *f.*, posto *m.*; auf dem **~** ſein, estar no seu posto; *fig.* estar tudo a postos; wieder auf dem **~** ſein, estar melhor de saude; auf **~** ſtehen, estar de sentinella.

Poſ'tenweiſe, *adv.* em partidas.

Poſt'expedient, *m.* empregado do correio *m.* **~expedition**, *f.* casa od. expedição do correio *f.* **~frei**, *adj.* franco de porte, franco, franqueado. **~freiheit**, *f.* franqueza, immunidade de porte de cartas *f.* **~geld**, *n.* porte de cartas *m.*; gastos de posta *m. pl.* **~halter**, *m.* mestre de postas *m.* **~haus**, *n.* posta *f.*, correio *m.*, casa do correio *f.* **~horn**, *n.* corneta de posta *f.*; (conch.) caracol *m.* **~hörnchen**, *n.* (h. n.) espirula *f.*

Poſtie'ren, *v. a.* h. collocar, postar; ſ. **~**, *v. r.* collocar-se, estabelecer-se, tomar posto.

Poſtil'le, *f.* **~**, *pl.* **~n**, sermonario *m.*

Poſtillon', *m.* postilhão *m.*

Poſt'jacht, *f.* **~**, *pl.* **~en**, aviso od. navio d'aviso *m.* **~kaleſche**, *f.* caleça od. sege de posta *f.* **~karte**, *f.* mappa de postas *m.*; lista das cartas *f.*; bilhete postal *m.*; **~** mit Antwort, bilhete postal de resposta paga *m.* **~knecht**, *m.* postilhão *m.* **~kutſche**, *f.* diligencia *f.* **~lagernd**, *adj.* posta restante. **~meiſter**, *m.* mestre de postas *m.*

Poſt'numerando, *adv.* postnumerando; **~-Bezahlung**, *f.* pagamento atrazado *m.*

Po'ſto, *fam.* **~** faſſen, tomar posto.

Poſt'ordnung, *f.* **~**, regulamento *m.*, ordenança para as postas *f.* **~paket**, *n.* encommenda postal *f* **~papier**, *n.* papel de peso *m* **~pferd**, *n* cavallo de posta *m* : (zum Reiten) faca *f.* **~recht**, *n.* direito d'entreter posta *m.* **~reiſende**, *m.* viajante em posta *m.* **~reiten**, *n.* posta *f.* **~reiter**, *m* correio *m.* **~ſäule**, *f* columna milliaria *f.* **~ſchein**, *m* quitação *f.*, recibo de posta, vale do correio *m.* **~ſchiff**, *n.* paquebote, paquete-correio *m.* **~ſchreiber**, *m.* secretario od. escrevente da posta *m.* [*m*, posdata *f.*

Poſtſkrip'tum, *n.* **~s**, postscripto

Poſt'ſtation, *f.* **~**, *pl.* **~en**, posta, parada, muda de diligencias *f.* **~ſtempel**, *m.* carimbo *m.* **~ſtraße**, *f.* caminho real, caminho das postas *m.* **~tag**, *m.* dia de posta, dia de correio *m.* **~taube**, *f.* pombo mensageiro, pombo correio *m.* (**~**Brieftaube.) **~taxe**, *f.* taxa, tarifa do porte (das cartas) *f.*

Poſtulat', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, (log.) postulado *m.*

Poſt'verband, *m.* união postal *f.* **~vertrag**, *m.* convenção postal *f.* **~verwalter**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, administrador dos correios od. das postas *m.* **~verwaltung**, *f* administração do correio *f.* **~vorſchuß**, *m.* pagamento anticipado *m.* **~wagen**, *m.* carro *m.* od. sege de posta, diligencia *f.* **~wechſel**, *m.* muda, posta, parada *f.* **~weſen**, *n.* negocios concernentes ás postas *m. pl.*, administração do correio *f.* **~zeichen**, *n.* cunho, sello *m.* **~zug**, *m.* tiro de cavallos, comboyo-correio *m.*

Potentat', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, potentado, principe, soberano *m.*

Potentil'le, *f.* **~**, (bot.) potentilha *f.*, cinco-em-rama *m.*

Potenz', *f.* **~**, *pl.* **~en**, (math.) potencia, dimensão *f.*

Pot'pourri, *n.* musica a remendos *f.*, centão *m.*

Pott, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, pote (medida) *m.* (V. auch Topf.) **~aſche**, *f.* potassa *f.* **~fiſch**, *m.* especie de baleia pequena *f.*, cachalote, cachalote caldeirão *m.*

Potz! } *int. vulg.* bello! fó-
Potztauſend! } ra! ora essa! pois que! diabo, diacho! por vida minha! caspite! apre! irra! com a breca! caramba!

Pouſſie'ren, *v. a.* h. *fam.* fazer a corte, cortejar, deitar o olho, requebrar. [a preferencia.

Prä, *n.* **~s**, *fam.* **das ~ haben**, ter

Präbende, *f.* **~**, *pl.* **~n**, prebenda *f.*

Pracht, *f.* **~**, pompa *f.*, fausto od. fasto *m.*, magnificencia, sumptuosidade, gala *f.*, luxo *m.* **~aufwand**, *m.* luxo *m.* **~aufzug**, *m.* pompa *f.*, cortejo apparatoso *m.* **~ausgabe**, *f.* edição de luxo *f.* **~bau**, *m.* edificio magnifico *m.* **~bett**, *n.* cama d'estado *f.* **~einband**, *m.* encadernação de luxo *f.* **~grabmal**, *n.* mausoleo *m.* **~himmel**, *m.* baldaquino *m.*

Präch'tig, *adj.* pomposo, ostentoso, magnifico, sumptuoso, soberbo, esplendido, faustoso, fastoso; **~**, *adv.* pomposamente, sumptuosamente etc., com fasto, apparatoso, vistoso, estrondoso.

Pracht'käfer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, (ent.) cucujú; bupreste *m.* **~kegel**, *m.* obelisco *m.*; (conch.) **~**od. Prachtſchnecke, *f.* pinhola almirante-mór dos mares *f.* **~liebe**, *f.* luxo *m.* **~liebend**, *adj.* luxuoso. **~ſtück**, *n.* objecto de luxo *m.* **~voll**, *adj.* apparatoso, pomposo, sumptuoso, vistoso, estrondoso. **~werk**, *n.* livro impresso etc. com luxo *m.* **~zimmer**, *n.* sala d'estado *f.*

Präcipitat', *n.* **~es**, **~s**, (chim.) precipitado *m.*

Präciſ', V präzis *etc.*

Prädeſtination', *f* predestinação *f.* **~lehre**, *f.* **~**, doutrina da predestinação *f.* [dicador *m.*

Prädikant', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, pre-

Prädikat', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, attributo; titulo *m.*; (phil.) predicado *m.*

Prädisponi'ren, *v. a.* h. predispôr.

Prädominie'ren, *v. n.* h. predominar.

Präfekt', *m.* **~en**, **~s**, *pl.* **~en**, prefeito *m.* **~ur'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, prefectura od. prefeitura *f.*

Prag, *n.* **~s**, Praga *f.*

Präge'eiſen, *n.* cunho *m.*

Präg'en, *v. n.* h. imprimir; cunhar, bater, fabricar moeda od. dinheiro, amoedar; **~**, *n.* **~s**, od. Prägung, *f.* **~**, braceagem (fabricação da moeda), moedagem *f.* **~er**, *m.* cunhador *m.*

Präge'ſchatz, *m.* **~es**, braceagem *f.*, direito de moedagem *m.* **~ſtempel**, *m.* cunho *m.* **~ſtock**, *m.* matriz *f.*; cepo de moedeiros, balanceiro *m.*

Pragma'tiſche Sanktion, *f.* pragmatica sancção *f.* [ficativo.

Prägnant', *adj.* expressivo, signi-

Präg'ung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, moedagem, braceagem *f.*

Prähiſtoriſch, *adj.* prehistorico, anterior á historia.

Prahl'en, *v. n.* h. elevar a voz, gritar; fazer ostentação, gala, alardo, timbre de .., prevalecer-se (d'alg. c.); ufanar, bazofiar, blasonar, dizer fanfarrias, bravatas, jactar-se, gabar-se, gloriar-se, vangloriar-se; ser demasiado subido, vivo (fallando de côres etc. nos vestidos od. adornos), bofar, bravatear, bravosear, chibantear, alardear, arrotar; **~**, *n.* V. Prahlerei. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, bravateiro, ostentador, alardeador, fanfarrão, basofio, roncador, matasete, matamouros *m.* **~erei'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, ostentação, jactancia, ufania, vangloria, fanfarria, fanfarrice, fanfarronada, bazofia, bravata, patarata, rabularia, pimponice *f.* **~eriſch**, *adj.* ostentador, janctancioso, fanfarrão, ufano, presumido, chibante.

Prahl'hans, *m.* **~ſes**, *pl.* **~hänſe**, *fam.* gabolas, matasete, bazofio, matamouros *m.* **~ſucht**, *f.* ostentação, vangloria, ufania *f.*

Prahm, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, embarcação de vela e remo (com uma só ponte) *f.*

Präjudiz', *n.* ~es, *pl.* ~e, prejuizo *m.* ~iell', *adj.* prejudicial. ~ie'ren, *v. a.* h. prejudicar.

Prak'tik, *f.* ~, practica, pratica *f.* ~ant', *m.* ~en, *pl.* ~en, praticante, licenciado em direito *m.*

Prak'tikus, *m.* ~, *pl* ~tiker, practico ou. pratico *m.*

Prak'tiſch, *adj.* practico ou. pratico; ~e Arzt, *m.* medico practico, aproveitado *m.*

Praktizie'ren, *v. a.* h. praticar, practicar, exercer.

Prälat', *m.* ~en, *pl.* ~en, prelado *m.* ~ur', *f.* ~, *pl.* ~en, prelacia *f.*

Präliminarien, *f. pl.* preliminares *m. pl.*

Prall, *adj. fam.* muito entesado, apertado; rechonchudo, repolhudo.

Prall, *m.* ~s, *pl.* ~s, salto, pulo, resalto, repuxo *m.*, repercussão *f.*

Prall'en, *v. n.* h. pular, saltar, resaltar, resaltear, dar saltos, dar pulos (um corpo elastico); reflectir, reverberar.

Präludie'ren, *v. a.* i. dedilhar.

Präl'udium, *n.* ~s, *pl.* ~dien, preludio *m.*

Prä'mie, *f.* ~, *pl.* ~n, premio *m.*; eine ~ auf etw. ſetzen, pôr premio sobre alg. c.

Prä'mien‖anleihe, *f.* emprestimo a premios *m.* ~ſchein, *m.* premio *m.*

Prämiie'ren, *v. a.* h. premiar.

Prämiſ'ſe, *f.* ~, *pl.* ~n, (log.) premissa *f.*

Pran'gen, *v. n.* h. luzir, distinguir-se, sobrepujar; fazer ostentação, gala, alardo, timbre de .., ostentar pompa. ~d, *adj.* pomposo, ostentoso, magnifico; brilhante.

Pran'ger, *m.* ~s, *pl.* ~, golilha *f.*, pelourinho *m.*, picota *f.*; an den ~ ſtellen, expôr no pelourinho.

Pran'te, *f.* garra, presa *f.*

Pränumeran'do, *adv.* ~ bezahlen, pagar adiantado, de antemão; ~ zu bezahlen, pagamento adiantado.

Pränumerant', *m.* ~en, *pl.* ~en, subscriptor, assignante *m.*

Pränumeration', *f.* ~, *pl.* ~en, subscripção, assignatura *f.*

Präparſand', *m.* ~en, *pl.* ~en, candidato *m.* ~at', *n.* ~es, *pl.* ~e, ~ation', *f.* ~, preparação *f.* ~ie'ren, *v. a.* h. preparar.

Präpoſition', *f.* ~, *pl.* ~en, preposição *f.* [gativa *f.*

Prärogati've, *ft* ~, *pl.* ~n, prero-

Prä'ſens, *n.* ~, (gram.) presente *m.*

Präſent', *n.* ~s, *pl.* ~e, presente, regalo *m.*

Präſentant', *m.* apresentador, apresentante d'uma lettra de cambio *m.*

Präſentie'ren, *v. a.* h. presentar, apresentar; (mil.) präſentiert das Gewehr! apresentar as armas!

Präſentier'teller, *m.* ~s, *pl.* ~, salvazinha; bandeja *f.*

Pra'ſer, *m.* ~s, prasio *m.*

Präſervativ', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, preservativo *m.*

Prä'ſes, *m.* presidente *m.*

Präſident', *m.* ~en, *pl.* ~en, presidente *m.* ~enſtelle, *f.* presidencia *f.*

Präſidie'ren, *v. n.* h. presidir.

Präſi'dium, *n.* presidencia *f.* (~Vorſitz.)

Praſ'ſeln, *v. n.* h. crepitar, estallar frequentemente; (chim.) decrepitar; (med.) crepitar; cahir com fragor; ~, *n.* crepitação *f.*

Praſ'ſ‖en, *v. n.* h. galhofear, passar vida alegre em banquetes, levar uma vida licenciosa, dissoluta. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, galhofeiro, dissipador, licencioso *m.* ~erei', *f.* ~, *pl.* ~en, dissipação *f.* [sumpção *f.*

Präſumption', *f.* ~, *pl.* ~en, pre-

Präſumtiv', *adj.* presumptivo.

Prätendent', *m.* ~en, *pl.* ~en, pretendente *m.*

Prätenſion', *f.* ~, *pl.* ~en, pretenção, presumpção, vaidade *f.*

Prätentiös', *adj.* pretencioso.

Präte'ritum, *n.* ~s, *pl.* ~ta, (gram.) preterito *m.* [*m*

Prä'tor, *m.* ~s, *pl.* ~o'ren, pretor

Prätur', *f.* ~, *pl.* ~en, pretura *f.*

Präventiv'‖haft, *f.* detenção preventiva *f.* ~maßregel, *f.* disposição preventiva *f.*

Pra'xis, *f.* ~, practica, pratica *f.*

Präzedenz'fall, *m.* precedencia *f.*

Präzep'tor, *m.* ~s, *pl.* ~to'ren, preceptor, mestre *m.*

Präzis', *adj.* preciso, exacto.

Präziſion', *f.* precisão *f.*

Pre'digen, *v. a.* h. prégar, annunciar doutrina religiosa ou. moral; *fam.* admoestar (com poder), increpar, reprehender; tauben Ohren ~, prégar aos surdos, aos peixes.

Pre'diger, *m.* ~s, *pl.* ~, prégador; predicador (entre protestantes) *m.*; *fam.* reprehensor importuno *m.*; (orn.) aracari (ave) *m.*; der ~ Salomon, ecclesiastes *m.* ~mönch, *m.* frade prégador, dominicano *m.*

Pre'digt, *f.* ~, *pl.* ~en, predica *f.*, sermão *m.*; pregação *f.* ~amt, *n.* officio de prégador ou. predicador *m.* ~amtskandidat, *m.* candidato do officio de pregador *m.* ~buch, *n.* sermonario *m.*

Preis, *m.* ~ſes, *pl.* ~ſe, preço, valor; premio, galardão *m.*, recompensa *f.*; louvor *m.*; gloria *f.*; um einen niedrigen ~ laſſen, vender barato; über den ~ dingen, eins werden, tratar do preço, estar em preço, ajustar-se sobre o preço; einen ~ auf ſs. Kopf ſetzen, apregoar a cabeça d'alg.; ~geben, deixar ao desamparo; j. dem Gelächter, der Schande ~geben, expôr alg. á risa, á vergonha etc.; ſ. ~geben, prostituir-se; abandonar-se a; den ~ davontragen, levar o premio, a palma; um keinen ~ der Welt, não ainda por mil libras, por nenhum preço da vida; um jeden ~, custa o que custar.

Preis'‖aufgabe, *f.* questão proposta pelo premio *f.* ~bewerber, *m.* concurrente *m.* ~bewerbung, *f.* concurso *m.*

Prei'ſen, *v. a.* h. estimar, reputar, avaliar, apreciar, prezar; louvar, exaltar (*pret.* priés; *p. p.* geprieſen).

Preis'‖ermäßigung, *f.* reducção do preço *f.* ~frage, *f.* ~, *pl.* ~n, questão proposta pelo premio *f.* ~geben, *v. a.* h. deixar ao desamparo, abandonar (V. Preis). ~gebung, *f.* abandono *m.*, prostituição *f.* ~gekrönt, *adj.* coroado. ~kurant, *m.* preço corrente *m.* ~liſte, *f.* preço corrente *m.* ~richter, *m.* juiz de concurso *m.* ~ſchrift, *f.* ~, *pl.* ~en, peça, these coroada *f.* ~verderber, *m.* atrezano barateiro *m.*, o que trabalha a vil preço. ~würdig, *adj.* estimavel, apreciavel, louvavel, laudavel; (com.) barato, de preço. ~würdigkeit, *f.* o ser louvavel ou. apreciavel, gloria *f.*

Prei'ſelbeere, *f.* ~, *pl.* ~n, airella vermelha *f.*

Preſär', *adj.* precario.

Preſ'ſe, *f.* ~, a acção de mastear alg. ~en, *v. a.* h. mastear alg.; *fig.* escamar, vender muito caro, levar coiro e cabello; j. ~, estafar, depennar, calotear alg., pregar calotes a alg.; ferrar cão, caurinar, lograr, embaçar, escamar alg.; mystificar, embahir alg.; ~, *v. n.* pular, ressaltear. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, manteador; rechaço, resalto, pulo *m.*; *fig.* enganador, agadanhador, gatuno, embusteiro, caloteiro *m.* ~erei', *f.* ~, *pl.* ~en, calote, engano *m.*, frande, gatunice, surripiação *f.*, logro *m.*, trapaça *f.*

Preſſ'ſchuß, *m.* ~ſſes, *pl.* ~ſchüſſe, (mil.) repuxo, resalto *m.*

Premier'miniſter, *m.* primeiro ministro *m.*

Presbyteria'n‖er, *m.* ~s, *pl.* ~, presbyterano *m.* ~iſch, *adj.* presbyterano, presbyteral. ~is'mus, *m.* presbyteranismo *m.*

Preß, *adv.* ~ liegen, ser collado.

Preß'‖balken, *m.* ~s, (typ.) sameiro *m.* ~bengel, *m.* pirtiga da prensa *f.* ~deckel, *m.* (typ.) tympano, tympanilho *m.*

Preſ'ſe, *f.* ~, *pl.* ~n, prensa (machina de espremer, apertar, estampar; prensa de lagar, de vinho, d'azeite) *f.*; lagar *m.*; imprensa *f.*; unter der ~ ſein, estar no prelo, ser em via de publicação. ~en, *v. a.* h. apertar, estreitar, comprimir; metter numa prensa; espremer (o sumo das frutas); lustrar (estofos, pannos); *fig.* j. ~, apertar, acossar; atormentar alg.; Matroſen ~, levantar por força marujos ou. gente para o mar. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, lagareiro; estampador; lustrador (d'estofos, pannos) *m.*

Preß'‖freiheit, *f.* liberdade da imprensa *f.* ~geſetz, *n.* lei da prensa *f.* ~glas, *n.* lustre (dão-o a estofos) *m.*

Preſſie'ren, *v. n.* h. apertar, comprimir; preſſiert ſein, estar com pressa.

Preſſion', *f.* ~, *pl.* ~en, pressão *f.*

Preß‖kohle, *f.* carvão comprimido *m.* **~kopf**, *m.* (coz.) cabeça de porco desossada e espremida *f.* **~prozeß**, *m.* acto de premer *m.* [pressão *f.*
Preſſung, *f.* ~, pressão, com-
Preß‖ſaft, *m.* sumo de hervas espremidas *m.* **~ſpindel**, *f.* (typ.) arvore *f.* **~ſtein**, *m.* alguergue (pedra do lagar) *m.* **~vergehen**, *n.* delicto contra as leis de imprensa *m.* **~wein**, *m.* vinho de repisa *m.* **~wind**, *m.* (mar.) vento á bolina *m.* **~zwang**, *m.* suppressão da liberdade da imprensa; censura *f.*
Preſto, *adv.* u. *n.* (mus.) presto, com presteza. [*m. pl.*
Pretio'ſen, *pl.* objeitos preciosos
Preu'ß‖e, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, Prussiano *m.* **~en**, *n.* **~s**, Prussia *f.* **~iſch**, *adj.* prussiano, de Prussia.
Pri'de, *f.* ~, *pl.* **~n**, lampreia *f.*
Pri'deln, *v. a.* h. u. *n.* espicaçar, picar, mordicar, formigar, assovinar.
Prie'me, *f.* ~, *pl.* **~n**, pedaço de tabaco para mascar *m.*
Prie'men, *v. n.* h. mascar, mastigar (tabaco). [*m.*
Priem'tabak, *m.* tabaco a mascar
Prie'ſter, *m.* **~s**, *pl.* ~, sacerdote, clerigo, padre, presbytero *m.* **~amt**, *n.* sacerdocio, clericato *m.* **~ehe**, *f.* matrimonio dos sacerdotes *m.* **~herrſchaft**, *f.* hierarchia, jerarquia ob. jerarchia *f.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, sacerdotiza, sacerdota *f.* **~kragen**, *m.* gola *f.*; bacalháos (dos sacerdotes) *m. pl.* **~lich**, *adj.* sacerdotal, clerical. **~orden**, *m.* ordem do sacerdocio *f.* **~rock**, *m.* habito sacerdotal *m.*; sotaina, sotana *f.* **~ſchaft**, *f.* ~, clero *m.* **~ſtand**, *m.* sacerdocio, clericato *m.* **~tum**, *n.* sacerdocio *m.* **~weihe**, *f.* ordenação *f.* **~würde**, *f.* dignidade sacerdotal *f.*
Pri'ma, *f.* ~, primeira (classe) *f.*
Primadon'na, *f.* ~, prima-donna, primeira dama *f.*
Prima'ner, *m.* **~s**, *pl.* ~, quintannista, estudante da primeira classe d'um collegio *m.*
Primär', *adj.* primario.
Pri'mas, *m.* ~, primaz *m.*
Primat', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, primacia *f.*
Pri'mawechſel, *m.* **~s**, *pl.* ~, (com.) primeira lettra de cambio *f.*
Pri'me, *f.* ~, *pl.* **~n**, prima; primeira classe; primeira pagina *f.*
Pri'mel, *f.* ~, *pl.* **~n**, (bot.) orelha d'urso *f.*
Primi'tien, *pl.* primicias *f. pl.*
Primitiv', *adj.* primitivo.
Pri'mus, *m.* ~, *pl.* **~mi**, primeiro (dos estudantes) da classe *m.*
Prim'zahl, *f.* numero primo *m.*
Prinz, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, principe *m.*
Prinzeſ'ſin, *f.* ~, *pl.* **~nen**, princeza *f.* **~birne**, *f.* pera almiscarada *f.*
Prinzip', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, principio *m.*
Prinzipal', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, amo, patrão; chefe d'uma casa de commercio; director de collegio *m.*

Prinzipiell', *adj.* u. *adv.* conforme os principios (de alg.).
Prinzi'pien‖reiter, *m.* doutrineiro, doutrinario, systematizador *m.* **~reiterei**, *f.* purismo, rigorismo exagerado de principios *m.* **~ſtreit**, *m.* disputa por causa de principios *f.*
Prinz'lich, *adj.* principesco, de principe; ~, *adv.* como principe.
Prinz'metall, *n.* **~es**, **~s**, pechisbeque, tambaque *m.*
Pri'or, *m.* **~s**, *pl.* **~en**, prior *m.* **~at'**, *n.* **~s**, *pl.* **~e**, priorado (dignidade de prior ob. prioreza) *m.* **~ei'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, priorado *m.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, prioreza *f.*
Priorität', *f.* prioridade, primazia, preferencia *f.*
Pri'ſe, *f.* ~, *pl.* **~n**, pitada (de rapé) *f.*; pugillo (de sal) *m.*; presa *f.*, navio apresado; punho *m.*
Pri'ſen, *v. n.* h. pitar, cachimbar.
Priſ'ma, *n.* **~s**, *pl.* **~s**, (phys.) prisma *m.*
Priſma'tiſch, *adj.* prismatico.
Prit'ſche, *f.* ~, *pl.* **~n**, espada de taboinha d'arlequim; palheta de jogar a pela *f.*; assento na parte trazeira d'um trenó *m.*; tarima ob. tarimba *f.*; catre, leite de campanha *m.*
Prit'ſchen, *v. a.* h. dar golpes com a espada de taboinha (o arlequim); *fig.* palmatoriar, açoutar, apalear.
Pritſch'meiſter, *m.* **~s**, *pl.* ~, bufão, bobo, arlequim *m.*
Privat'.., (na composição) privado, particular. **~gelehrte**, *m.* lettrado particular *m.* **~geſellſchaft**, *f.* sociedade particular *f.*
Priva'tim, *adv.* em particular.
Privatiſie'ren, *v. n.* h. levar vida privada, viver como particular.
Privat'‖leben, *n.* vida privada *f.* **~lehrer**, *m.* professor particular *m.* **~mann**, *m.* particular *m.* **~perſon**, *f.* particular *m.*, pessoa privada *f.* **~recht**, *n.* direito privado *m.* **~ſache**, *f.* negocio particular *m.* **~ſtunde**, *f.* lição particular *f.* **~unterricht**, *m.* lições privadas ob. particulares *f. pl.*; ~ geben, leccionar em particular. **~weg**, *m.* caminho particular *m.* **~zweck**, *m.* fim personal *m.*
Privileg', *n.* privilegio *m.*
Privilegie'ren, *v. a.* h. privilegiar, conceder privilegio ob. privilegios.
Privilegiert', *adj.* privilegiado.
Privile'gium, *n.* **~s**, *pl.* **~gien**, privilegio *m.*
Pro, *prp.* per. [bante *m.*
Proban'dus, *m.* ~, *pl.* **~den**, pro-
Probat', *adj.* provado, reconhecido. [quena amostra *f.*
Pröb'chen, *n.* pequena prova; pe-
Pro'be, *f.* ~, *pl.* **~n**, ensaio *m.*, prova, provação, experiencia; amostra, prova, razão *f.*, argumento; ensaio (em theatro) *m.*; (math.) prova; marca *f.*, sello, cunho (nos metaes); ensaio (do ouro, da prata) *m.*; die ~ machen, provar; *fam.* nicht die ~, nem a minima parte; **~n** ablegen, dar provas (de bravura etc.).
Pro'be‖arbeit, *f.* trabalho que serve de prova *m.* **~blatt**, *n.* **~bogen**, **~druck**, *m.* (typ.) prova *f.* **~ende**, *n.* amostra (d'uma peça de panno) *f.* **~garn**, *n.* porçãozinha de fio *f.* **~haltig**, *adj.* de lei ob. de boa lei, de bom quilate, que tem quilates prescriptos pelas leis (ouro, prata). **~jahr**, *n.* noviciado (anno de provação) *m.* **~kandidat**, *m.* candidato *m.*
Pro'ben, *v. a.* h. provar, ensaiar.
Pro'be‖nummer, *f.* numero programma, numero de ensaio *m.*, prova *f.*, ensaio *m.* **~platte**, *f.* modelo para moedas e dinheiro ob. para obras d'ourives *m.* **~predigt**, *f.* sermão d'ensaio *m.* **~ſchlag**, *m.* peça forte de moeda (que serve de modelo) *f.* **~ſchuß**, *m.* tiro d'ensaio, de prova *m.* **~ſtempel**, *m.* cunho *m.* **~ſtück**, *n.* amostra *f.* **~weiſe**, *adv.* de ensaio. **~zeit**, *f.* noviciado *m.*, provação *f.*, tempo do aprendizado *m.*
Probie'ren, *v. a.* h. provar, fazer prova d'alg. c. antes d'usal-a ob. servir-se d'ella; experimentar, fazer experiencia d'alguma pessoa; tentar, fazer alguma tentativa; ensaiar (diz-se do ouro e prata); eine Rolle, Oper, Muſik ꝛc. ~, ensaiar, provar uma peça de theatro, opera, musica etc.; ~, *n.* **~s**, ensaio *m.*, provação; prova *f.*
Probie'rer, *m.* **~s**, *pl.* ~, ensaiador (da moeda) *m.*
Probier'‖kunſt, *f.* ~, docimasia, docimastica *f.* **~mamſell**, *f.* menina que prova as roupas *f.* **~ſtein**, *m.* pedra de toque, coticula, heraclia *f.* **~tiegel**, *m.* (chim.) copella, caçoleta *f.* **~wage**, *f.* balança d'ensaio *f.*
Problem', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, problema *m.* **~a'tiſch**, *adj.* problematico; ~, *adv.* problematica-
Probſt, V. Propſt. [mente.
Procent', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, porcento, por cem *m.* **~ſatz**, *m.* percentagem *m.*
Produkt', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, producção *f.*, producto *m.*; (math.) producto *m.*
Produk'ten‖handel, *m.* commercio de producções ob. productos *m.* **~händler**, *m.* mercante de productos *m.* [ducção *f.*
Produktion', *f.* ~, *pl.* **~en**, pro-
Produktiv', *adj.* productor, productivo. **~ität'**, *f.* productividade *f.* [ductor *m.*
Produzent', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, pro-
Produzie'ren, *v. a.* h. produzir, crear, gerar; fazer, fabricar; (jur.) apresentar; ſ. ~, mostrar-se. **~ung**, *f.* ~, producção *f.*
Profan', *adj.* profano.
Profeſſion', *f.* ~, *pl.* **~en**, profissão *f.*, officio, exercicio *m.* **~iert'**, *adj.* de profissão. **~iſt'**, *m.* official *m.*
Profeſ'ſor, *m.* **~s**, *pl.* **~o'ren**, professor, lente *m.*
Profeſſur', *f.* ~, *pl.* **~en**, cadeira *f.*, emprego de professor *m.*

Profeß', *m.* ~ſſes, (theol.) profissão *f.* [*m.*
Profil', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, profil
Profit', *m.* proveito *m.* ~chen, *n.* ~s, *pl.* ~, proveito pequeno *m.*, ganancia pequena *f.* ~ie'ren, *v. n.* h. aproveitar.
Profoß', *m.* ~ſſes, *pl.* ~e, preboste; carcereiro *m.* [tico *m.*
Prognoſe, *f.* ~, *pl.* ~n, prognos-
Prognoſ'tikon, *n.* ~s, *pl.* ~ken, prognostico *m.* ~iſch, *adj.* prognostico (signaes ~s).
Programm', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, programma *m.*
Progreſſiv', *adj.* progressivo.
Prohibie'ren, *v. a.* h. prohibir, vedar. [prohibitivo *m.*
Prohibitiv'verfahren, *n.* systema
Projekt', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, projecto, plano, designio *m.* ~emacher, *m.* projectista, arbitrista, alvitrista *m.*
Proklamie'ren, *v. a.* h. proclamar, acclamar. [consul *m.*
Pro'konſul, *m.* ~s, *pl.* ~n, pro-
Prokur'a, *f.* ~, procuração *f.* ~a'tor, *m.* ~s, *pl.* ~en, procurador *m.* ~iſt', *m.* procurador *m.*
Proletariat', *n.* ~s, *pl.* ~e, proletariado *m.* [tario *m.*
Proleta'rier, *m.* ~s, *pl.* ~, prole-
Prolog', *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, prologo *m.*
Prolongie'ren, *v. a.* h. (com.) atermar, prolongar o termo (a um pagamento).
Promen||a'de, *f.* passeio, passeadouro *m.*; passe(i)ata *f.* ~ie'ren, *v. n.* ſ. passear, passear-se, divagar.
Prome'theus, (myt.) Prometeu.
Promotion', *f.* ~, *pl.* ~en, promoção *f.*
Promovie'ren, *v. a.* h. promover, adiantar; ~, *v. n.* doutorar-se, graduar-se, receber o grão de doutor.
Prono'm||en, *n.* ~s, *pl.* ~mina, pronome *m.* ~inal', *adj.* pronominal. [ratorio *m.*
Propäden'tik, *f.* ~, ensino preparo
Propäden'tiſch, *adj.* preparatorio.
Propagan'da, *f.* ~, *pl.* ~den, propaganda *f.* [sor *m.*
Propel'ler, *m.* ~s, *pl.* ~, propul-
Prophet', *m.* ~en, *pl.* ~en, propheta *m.* ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, prophetiza *f.* ~iſch, *adj.* prophetico.
Prophezei'||en, *v. a.* h. prophetizar. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, prophecia, predicção *f.*
Prophylak'tiſch, *adj.* prophylactico, preservativo.
Proponent', *m.* ~en, *pl.* ~en, proponente *m.*
Proponie'ren, *v. a.* h. propôr.
Proportion', *f.* ~, *pl.* ~en, proporção *f.* ~al', *adj.* proporcional. ~ie'ren, *v. a.* h. proporcionar.
Propoſition', *f.* proposição *f.*
Propra'tor, *m.* propretor *m.*
Propſt, *m.* ~es, *pl.* **Pröp'ſte**, prior de collegiada; preposito, padre preposito *m.* ~ei', *f.* ~, *pl.* ~en, collegiada, prepositura *f.*
Pröp'ſtin, *f.* ~, *pl.* ~nen, priora, prioreza *f.*
Propyläen, *pl.* propyleos *m. pl.*
Prorek'tor, *m.* ~s, *pl.* ~o'ren, prorector *m.*
Pro'ſa, *f.* ~, prosa *f.*
Proſa'iſch, *adj.* prosaico, de prosa, em prosa.
Proſaiſt', *m.* ~en, *pl.* ~en, **Proſa'iker**, *m.* ~s, *pl.* ~, prosador *m.*
Proſce'nium, V. Proſzenium.
Proſelyt', *m.* ~en, *pl.* ~en, proselyto *m.* ~enmacherei, *f.* proselytismo *m.*
Pro'ſit! Deus lhe ajude! vá para o ceu! faça-lhe bom proveito!
Proſkription', *f.* ~, *pl.* ~en, proscripção *f.*
Proſodie', *f.* ~, prosodia *f.*
Proſo'diſch, *adj.* prosodico.
Proſpekt', *m.* prospecto *m.*
Proſt, V. Proſit.
Proſtitu||ie'ren, *v. a.* h. prostituir. ~tion', *f.* ~, prostituição *f.*
Proſze'nium, *n.* proscenio *m.* ~loge, *f.* frisa, friza *f.*
Protagoniſt', *m.* ~en, *pl.* ~en, protagonista *m.*
Protegie'ren, *v. a.* h. proteger.
Protektion', *f.* ~, *pl.* ~en, protecção *f.*; ~en haben, ter altas protecções, ter o pai alcaide.
Protek'tor, *m.* protector *m.* ~at', *n.* ~es, protectorado *m.*
Proteſt', *m.* ~es, *pl.* ~e, protesto *m.*; ~ gegen etw. erheben od. einlegen, protestar contra alg. c.
Proteſtant', *m.* ~en, *pl.* ~en, ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, protestante *m. u. f.* ~iſch, *adj.* protestante. ~iš'mus, *m.* protestantismo *m.*
Proteſtie'ren, *v. a. u. n.* h. protestar.
Pro'teus, (myt.) Proteo.
Protokoll', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, protocollo, registro, acto, processo verbal *m.*, acta *f.*; zu ~ nehmen, autuar, fazer processo verbal, averbar, registrar. ~führer, *m.* actuario *m.* ~ie'ren, *v. a.* h. registrar, averbar.
Prototyp', *n.* ~s, *pl.* ~e, prototypo *m.* [tuberancia *f.*
Protuberanz', *f.* ~, *pl.* ~en, pro-
Pro'tze, *f.* ~, *pl.* ~n, (mil.) parte anterior da carreta (da peça de artilheria) *f.*
Pro'tzeln, *v. n.* h. (coz.) cozer de vagar, a fogo lento.
Pro'tzen, *v. a.* h. (mil.) assestar um canhão; ~, *v. n. fam.* amuar-se.
Protz||kaſten, *m.* caixa de munição *f.* ~wagen, *m.* carreta da peça de artilheria *f.*
Provença'l||e, *m.* ~n, *pl.* ~n, Provençal *f.* ~iſch, *adj.* provençal.
Proverb', *n.* ~s, *pl.* ~en, proverbio *m.* ~ia'liſch, *adj.* proverbial.
Proviant', *m.* ~es, ~s, viveres *m. pl.*, victualhas, provisões de bocca *f. pl.*, munição de bocca *f.* ~haus, *n.* almazem de viveres *m.*
Proviantie'r||en, *v. a.* h. provisionar, fornecer. ~ung, *f.* provisão *f.*, fornecimento *m.*
Proviant'||meiſter, ~verwalter, *m.* provisioneiro, assentista, fornecedor, bastecedor, despenseiro *m.* ~wagen, *m.* caixa grande sobre rodas que leva viveres, munições de bocca *f.*
Provinz', *f.* ~, *pl.* ~en, provincia *f.*
Provinzial', *adj.* provincial. ~i'mus, *m.* termo provincial *m.*
Provinzial'||ſtadt, *f.* ~, cidade provincial *f.* ~ſtände, *m. pl.* estados provinciaes *m. pl.* ~ſynode, *f.* ~, synodo provincial *m.*
Provinziell', *adj.* provincial.
Proviſion', *f.* ~, *pl.* ~en, provisão *f.*
Provi'ſ||or, *m.* ~s, *pl.* ~o'ren, primeiro official d'uma botica; provisor de collegio *m.* ~o'riſch, *adj.* provisorio (= vorläufig).
Provokation', *f.* ~, *pl.* ~en, provocação *f.*
Provozie'ren, *v. a.* h. provocar.
Prozed||ie'ren, *v. n.* h. proceder. ~ur', *f.* ~, *pl.* ~en, procedimento, processo *m.*
Prozeß', *m.* ~ſſes, *pl.* ~ſſe, pleito *m.*, causa, demanda *f.*, litigio; processo *m.*, autos *m. pl.*; zum ~ haben od. führen, pleitear, litigar, pôr pleito, contender no foro, advogar, patrocinar, defender (causa). ~akten, *f. pl.* processo, procedimento *m.*, autos *m. pl.* ~führer, *m.* pleiteante, litigante, advogado, patrocinador *m.*
Prozeſſie'ren, *v. n.* h. pleitear, litigar, trazer litigio od. demanda no foro; ~ koſtet Geld, quem anda em demanda, com o diabo anda. [cessão *f.*
Prozeſſion', *f.* ~, *pl.* ~en, pro-
Prozeß'||koſten, *pl.* ~, custas *f. pl.*, gastos *m. pl.* od. despezas do processo *f. pl.* ~ordnung, *f.* forma do processo *f.* ~ſüchtig, *adj.* litigioso, amigo de pleitos, de litigios, demandista.
Prü'del, *m.* ~s, *pl.* ~, erro *m.*
Prüf'eiſen, *n.* sonda *f.*
Prü'f||en, *v. a.* h. provar, fazer prova (d'alg. c.); experimentar, fazer experiencia (d'uma pessoa); examinar, fazer exame. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, examinador *m.* ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, exame *m.*; verificação *f.*; *fig.* affliçção *f.*
Prü'fungs||kommiſſion, *f.* commissão d'exame *f.* ~zeit, *f.* ~, noviciado *m.*, provação *f.* ~zeugnis, *n.* certificado de capacidade *m.*
Prü'gel, *m.* ~s, *pl.* ~, cacheira *f.*, porrete, bastão, bambú, bordão, páo, trocho *m.*; ~, *pl.* (Schläge) pancadas, panladas *f. pl.*, tunda, tosa, sova, cossa, desanda *f.*; ~ verdienen, estar com comichões nas costas. ~ei', *f.* V. Schlägerei.
Prü'gel||junge, ~knabe, *m.* bode emissario ou expiatorio *m.*
Prü'geln, *v. a.* h. apalear, dar com páo, espancar, aporrear, escovar.
Prunk, *m.* ~es, ~s, fasto *m.*, pompa *f.*, alardo *m.*, ostentação *f.* ~bett, *n.* leito de parada *m.*
Prun'ken, *v. n.* h. brilhar; mit etw. ~, alardear, jactar-se, gabar-se de alg. c. ~d, *adj.* fast(u)oso.
Prunk||gemach, *n.* sala *f.* ~haft, *adj.* fastoso. ~los, *adj.* sem fasto, sem pompa, enroladamente. ~rede, *f.* declamação *f.*, discurso pomposo, empolado *m.* ~voll, *adj.* fastoso, pomposo,

cheio de fasto, esplendido; ostentoso. [espirrar.
Pru'ſten, *v. n.* h. arfar, offegar; **Pſalm**, *m.* **-es, -s**, *pl.* **-en**, psalmo *m.*; **-en** ſingen, psalmear od. psalmodiar. **-buch**, *n.* psalterio, livro de psalmos *m.* **-geſang**, *m.* psalmódia *f.* [mista *m.*
Pſalmiſt', *m.* **-en**, *pl.* **-en**, psal-
Pſal'ter, *m.* **-s**, *pl.* **-**, psalterio *m.*
Pſeudonym', *m.* **-en**, *pl.* **-en**, pseudonymo *m.*
Pſt! *int.* silencio!
Pſy'che, *f.* (myt.) Psyche.
Pſychiatrie', *f.* **-**, psychiatria *f.*
Pſy'chiſch, *adj.* psychico.
Pſycho|log', *m.* **-en**, *pl.* **-en**, psychologista *m.* **-logie'**, *f.* psychologia *f.* **-lo'giſch**, *adj.* psychologico.
Ptolemä'iſch, *adj.* ptolemaico. **-us**, *m.* Ptolemeu *m.*
Pubertät', *f.* **-**, puberdade *f.*
Pu'blice, *adv.* publicamente.
Publikation', *f.* **-**, *pl.* **-en**, publicação, promulgação *f.*
Pu'blikum, *n.* **-s**, publico *m.*
Publizie'ren, *v. a.* h. publicar, promulgar. [blicista *m.*
Publiziſt', *m.* **-en**, *pl.* **-en**, pu-
Puck, *m.* **-s**, trasgo, duende, fradinho da mão furada *m.*
Pu'ckel, V. Buckel.
Pud, *n.* **-s**, *pl.* **-**, pud (peso de 40 arrateis em Russia) *m.*
Pud'ding, *m.* **-es, -s**, *pl.* **-e**, pudim *m.* **-ſtein**, *m.* pedra de pudim *f.*
Pu'del, *m.* **-s**, *pl.* **-**, cão d'agua *m.*; *fig.* equivocação *f.*, erro *m.*; **des -s Kern**, o nó, o busillis; **einen - machen**, fazer um erro.
Pu'del|hund, *m.* cão d'agua *m.* **-hündin**, *f.* cadella d'agua *f.* **-mütze**, *f.* barrete forrado com peiles *m.*, carapuça *f.*
Pu'deln, *v. n.* h. *fam.* errar, equivocar, equivocar-se.
Pu'delnärriſch, *adj. fam.* muito chocarreiro od. chistoso, faceto.
Pu'der, *m.* **-s**, pós de arroz, polvilhos, pós do cabello *m. pl.* **-beutel**, *m.* bolsa para polvilhos *f.* **-büchſe, -ſchachtel**, *f.* boceta od. caixa para polvilhos *f.* **-ig**, *adj.* coberto de pós, empoado. **-mantel**, *m.* penteador *m.*
Pu'dern, *v. a.* h. apolvilhar, polvilhar, empoar (o cabello).
Pu'derzucker, *m.* assucar em pós, assucar mascavado *m.*
Puff! *int.* zas! od. zaz! pum! **-**, *m.* **-es, -s**, *pl.* **Püffe**, golpe *m.*, punhada, pancada *f.*; murro *m.*; jm. Püffe geben, aporrear, espancar alg.; **einen - vertragen können**, ter a pelle dura; não ser muito agastadiço.
Puff, *m.* **-es, -s**, especie de jogo de xadrez *m.*, donas *f. pl.*
Puff|bärmel, *m.* manga entufada *f.* **-bohne**, V. Saubohne.
Puffen, *m. pl.* **-**, (am Kleide) fofos *m. pl.*
Puffen, *v. n.* h. estalar, rebentar, fazer estrepito, estrondo, rumor; **-**, *v. a.* dar murros, punhadas, espancar.
Puffer, *m.* **-s**, *pl.* **-**, pistola d'algibeira *f.*, pistolete *m.*; (an Eiſenbahnwagen) buxa; especie de omeleta de batatas cruas *f.*
Puf'fig, *adj.* fofo.
Puff|ſpiel, *n.* donas *f. pl.*
Pul'le, *f.* **-**, *pl.* **-n**, *fam.* botelha *f.*
Puls, *m.* **-ſes**, *pl.* **-ſe**, pulso *m.*; jm. (an) den - fühlen, tomar o pulso a alg. **-ader**, *f.* arteria *f.*; die große -, aorta *f.*; Entzündung der -, aortite, arterite *f.* **-adergeſchwulſt**, *f.* **-aderkropf**, *m.* aneurisma *m.*
Pulſie'ren, *v. n.* h. latejar, pulsar.
Puls|ſchlag, *m.* pulsação *f.*, latejo das arterias *m.* **-würmer**, *m.* **-s**, *pl.* **-**, punho *m.*
Pult, *n.* **-es, -s**, *pl.* **-e**, estante (para escrever) *f.*; **- in der Kirche**, estante do coro; estantezinha do missal *f.*
Pul'ver, *n.* **-s**, pós *m. pl.*, polvilho *m.*; (Schießpulver) pólvora *f.*; *fig. fam.* er hat das - nicht erfunden, não é elle que inventou a pólvora; não corta bainhas, não fura paredes; er iſt keinen Schuß - wert, não vale um figo.
Pul'ver|dampf, *m.* fumo da polvora *m.* **-fabrik**, *f.* fabrica de polvora *f.*, moinho de polvora *m.* **-fabrikant**, *m.* polvorista *m.* **-flaſche**, *f.* frasco de pólvora, polvorinho *m.* **-gang**, *m.* (mil.) caneiro *m.* **-horn**, *n.* polvorinho, polvarinho *m.* **-ig**, *adj.* pulveruleuto, polvorino.
Pulveriſie'ren, *v. a.* h. pulverizar, reduzir a pó.
Pul'ver|kammer, *f.* camara onde se guarda a pólvora; camara (d'uma arma de fogo) *f.*; fornilho (da mina) *m.*; (mar.) Santa Barbara *f.*, paiol da pólvora *m.* **-karren**, *m.* armamaxa de transportar pólvora *f.* **-kaſten**, *m.* caixão *m.* **-korn**, *n.* grão de pólvora *m.* **-ladung**, *f.* carga de pólvora *f.* **-magazin**, *n.* almazem od. armazem de pólvora *m.* **-maß**, *n.* carga *f.* **-mehl**, *n.* pólvora fina, escorva *f.* **-mühle**, *f.* moinho de pólvora *m.* **-müller**, *m.* polvorista *m.*
Pul'vern, *v. a.* h. pulverizar.
Pul'ver|probe, *f.* (mil.) provete *m.* **-ſack**, *m.* saquinho para pólvora; saco para cartuxas *m.* **-ſchaufel**, *f.* pá de mexer pólvora *f.*; (mil.) soquete (de carregar peças) *m.* **-tonne**, *f.* barril de pólvora *m.* **-turm**, *m.* torre onde se guarda a pólvora *f.* **-wagen**, V. Pulverkarren. **-wurſt**, *f.* (mil.) salchicha *f.*; formigão de pólvora *m.*
Pump, *m.* **-s**, emprestimo *m.*; *fam.* auf -, a credito; **einen - anlegen**, tomar a credito.
Pump'brunnen, *m.* **-s**, bomba *f.*, chafariz *m.*
Pum'pe, *f.* bomba *f.*
Pum'pen, *v. a.* h. dar á bomba, tirar agua com a bomba; *fig. fam.* tomar a credito.
Pum'pen|bohrer, *m.* **-s**, verrumão, trado *m.* **-deckel**, *m.* tampa de bomba *f.* **-kaſten**, *m.* arca de bomba *f.* **-kolben**, *m.* cylindro fixo no corpo da bomba *m.* **-miek**, *n.* pinçote *m.* **-ſchwengel**, *m.* balanceiro *m.* **-ſtiefel**, *m.* chapeleta *f.* **-ſtock**, *m.* embolo *m.* **-werk**, *n.* bombas *f. pl.*; maquina hydraulica *f.*
Pum'pernickel, *m.* **-s**, pão preto de Westphalia *m.*
Pump'hoſe, *f.* **-**, *pl.* **-n**, bombachas; calças á babona *f. pl.*
Pump'ſtation, *f.* **-**, estação a tirar agua com a bomba *f.*
Pu'nier, *m.* **-s**, *pl.* **-**, Carthaginez *m.*
Pu'niſch, *adj.* punico; die **-en Kriege**, as guerras punicas; **-e Treue**, fé punica *f.*
Punkt, *m.* **-es**, *pl.* **-e**, ponto *m.*; - 10 Uhr, ás dez horas em ponto; - für -, ponto por ponto; auf dem -e ſtehen abzureiſen, estar em (od. a) ponto de partir.
Punktation', *f.* **-**, minuta *f.*
Pünkt'chen, *n.* **-s**, *pl.* **-**, pequeno ponto *m.*
Punktier|buch, *n.* **-es, -s**, *pl.* **-bücher**, livro de geomancia *m.*
Punktie'ren, *v. a.* h. apontar, pontear, notar, marcar com pontos; pontear, pontinhar, gravar, descobrir pela geomancia; punctuar, separar os periodos, os membros d'elles por pontos, virgulas etc.; (med.) fazer a acupunctura; **-**, *n.* **-s**, punctuação *f.*; pontinho *m.*; (med.) acupunctura *f.* [mante *m.*
Punktie'rer, *m.* **-s**, *pl.* **-**, geo-
Punktier|kunſt, *f.* **-**, geomancia *f.* **-nadel**, *f.* agulha d'acupunctura *f.*; especie de buril *m.*
Pünkt'lich, *adj.* pontual, exacto, preciso; **-**, *adv.* pontualmente, exactamente, precisamente. **-keit**, *f.* **-**, pontualidade, exactidão *f.* [*m.*; *fam.* **-!** basta!
Punktum', *n.* **-s**, *pl.* **-ta**, ponto
Punktur', *f.* **-**, *pl.* **-en**, (typ.) punctura *f.*
Punſch, *m.* **-es**, ponche *m.* **-bowle**, *f.* **-napf**, *m.* poncheira *f.* **-eſſenz**, *f.* essencia de ponche *f.* **-löffel**, *m.* colher que serve para o ponche *f.*
Pun'zen, *v. a.* h. burilar, cinzelar; **-**, *m.* punção *m.*
Pupilla'riſch, *adj.* pupillar.
Pupil'le, *f.* **-**, *pl.* **-n**, pupilla, menina do olho *f.* (V. Augapfel.)
Pupil|lenerweiterung, *f.* mydriasis *f.*
Püpp'chen, *n.* **-s**, *pl.* **-**, bonequinho *m.*, boneca pequena *f.*; *fig.* criança de peito *f.*, menino *m.*
Pup'pe, *f.* **-**, *pl.* **-n**, boneco *m.*, boneca *f.*; titire, titere *m.*; (ent.) chrysalis, chrysalida, nympha, aurelia *f.*; mit der - ſpielen, jogar com a boneca.
Pup'pen, *s.* **-**, *v. r.* h. transformar-se em chrysalide.
Pup'pen|geſicht, *n.* cara de boneca *f.* **-kopf**, *m.* cabeça de boneca *f.* **-kram**, *m.* **-s**, loja onde se vendem bonecas *f.*, bonecas *f. pl.*, bonecos *m. pl.* **-macher**, *m.* o que faz bonecos, bonequeiro *m.* **-ſpiel**, *n.* titeres *m. pl.*
Pur, *adj.* puro, mero (= rein, lauter, bloß).
Purgan', *f.* **-**, purga *f.*, purgante *m.*

Purgato'rium, *n.* ~s, purgatorio *m.*

Purgie'ren, *v. a.* h. purgar (com purga medicinal); ~, *v. n.* purgar-se, tomar purga; ~, *n.* ~s, purgação *f.* [gativo.

Purgie'rend, *adj.* purgante, pur-

Purgier'‖körner, *n. pl.* ~, grãos da catapucia menor *m. pl.* ~**kraut**, *n.* (bot.) catapucia menor *f.* ~**mittel**, *n.* ~s, *pl.* ~, purgante, purgatorio *m.* ~**pille**, *f.* pilula laxativa *f.* ~**pulver**, *n.* polvilho laxativo *m.* ~**trank**, *m.* poção purgativa *f.*

Pu'rimfeſt, *n.* festa de purim *f.*

Puriſ'mus, *m.* purismo *m.*

Puriſt', *m.* ~**en**, *pl.* ~**en**, purista *m.*

Purita'n‖er, *m.* ~s, *pl.* ~, puritano *m.* ~**iſch**, *adj.* puritano.

Pur'pur, *m.* ~s, ~**farbe**, *f.* ~**rot**, *n.* purpura *f.*; ~farbene Zeug od. Gewand, purpura *f.*; mit dem ~ bekleiden, condecorar com a purpura. ~**farben**, *adj.* purpureo, de côr de purpura; purpurino. ~**fieber**, *n.* febre escarlatina, vermelha *f.* ~**huhn**, *n.* camão *m.* ~**kleid**, *n.* ~**mantel**, *m.* vestido, manto de purpura *m.* ~**rot**, *adj.* purpureo *m.* ~**ſchnecke**, *f.* (conch.) purpura *f.*, conchylio *m.* ~**vogel**, *m.* camão *m.* [cambadella *f.*

Pur'zelbaum, *m.* cambalhota, **Pur'zeln**, *v. n.* j. dar cambalhotas.

Puß'ta, *f.* ~, *pl.* ~**ten**, steppe *f.*

Pu'ſte, *f.* ~, *fam.* respiro *m.*

Pu'ſtel, *f.* ~, *pl.* ~**n**, pustula *f.*

Pu'ſten, *v. n.* h. soprar, comer.

Pu'ſter, *m.* folle, assoprador *m.* (= Blaſebalg.) [que *m.*

Puſt'rohr, *n.* zarabatana *f.*, bro-

Pu'te, *f.* ~, perua *f.*

Pu'ter, *m.* ~s, *pl.* ~, perum od. perú (ave) *m.*

Putſch, *m.* ~**es**, *pl.* ~**e**, tumulto *m.*, assuada, provocação á rebellião

Put'ſchen, *v. a.* h. excitar. [*f.*

Putt! *int.* pôla pôla!

Put'tingbolzen, *m. pl.* ~, (mar.) batoques *m. pl.*

Putz, *m.* ~**es**, enfeite, ornato, adereço, adorno, alinho, atavio, ornamento *m.*; aparelhos de toucar; enfeites *m. pl.*

Pu'tzen, *v. a.* h. enfeitar, adornar, ataviar, assear, ornar, adereçar; alimpar, limpar, assear, asseiar; polir, brunir, açacalar (as armas), esfregar; die Schuhe ~, alimpar os sapatos; die Bäume ~, desramar, podar as arvores; die Naſe ~, assoar-se, es-moncar-se, limpar o nariz; das Licht ~, espivitar; die Zähne ~, limpar-se os dentes; die Pferde ~, esfregar os cavallos.

Putz'‖geſchäft, *n.* loja de modista, loja de quinquilheria *f.*, estabelecimento de chapeus e enfeites para senhoras *m.* ~**handel**, *m.* trafico de modista, de capellista *m.* ~**händler**, *m.* ~**in**, *f.* modista, capellista *m. u. f.* ~**kram**, *m.* ~**werk**, *n.* alfaias de toucador *f. pl.*, enfeites de senhora *m. pl.* ~**laden**, *m.* loja de capellista od. modista, loja de capellos *f.* ~**macherin**, *f.* modista *f.* ~**narr**, *m.* peralta, casquilho, petimetre *m.* ~**närrin**, *f.* dengue, muito amiga de se enfeitar *f.* ~**ſachen**, *f. pl.* enfeites *m. pl.* ~**ſüchtig**, *adj.* amigo do luxo. ~**tiſch**, *m.* toucador *m.* ~**zimmer**, *n.* toucador *m.*

Pu'zig, *adj.* estrambotico, esdruxulo.

Puzzolan'erde, *f.* pozzolana *f.*

Pyramidal', *adj.* pyramidal.

Pyrami'de, *f.* ~, *pl.* ~**n**, pyramide *f.*; das Gewehr in ~n ſetzen, ensarilhar as armas. ~**nförmig**, *adj.* pyramidal.

Pyrenä'en, *pl.* ~, **Pyrenä'iſche Gebirge**, *n.* Pyreneos *m. pl.*

Pyrol', *m.* ~s, (orn.) melro amarello *m.*

Pyro‖me'ter, *n.* ~s, *pl.* ~, pyrometro *m.* ~**technik**, *f.* pyrotechnia *f.* ~**techniſch**, *adj.* pyrotechnico.

Pythagorä'er, *m.* ~s, *pl.* ~, pythagorico *m.*

Pythagorä'iſch, *adj.* pythagorico.

Py'thiſch, *adj.* pythico.

Q.

Q, **q**, *n.* Q, q *m.*, decima septima lettra do alphabeto.

Quab'belig, *adj. fam.* chorudo, gordinho, gordo, pingue, rechonchudo.

Quab'beln, *v. n.* h. *fam.* tremer, vacillar, titubar.

Quackelei', *f.* ~, bisbilhotice *f.*, mexerico *m.* [mexericar.

Qua'ckeln, *v. n.* h. bisbilhotar,

Quack'ſalber, *m.* ~s, *pl.* ~, charlatão, saltimbanco, curandeiro *m.* ~**ei'**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, charlataneria *f.*, charlatanismo *m.*

Quack'ſalbern, *v. n.* h. charlatanear, fazer de charlatão, de saltimbanco; an ſ. herum ~, mezinhar a si mesmo.

Qua'der, ~**ſtein**, *m.* ~**ſtück**, *n.* ~s, cantaria; lagea, lage, louza *f.*

Quadrant', *m.* ~**en**, *pl.* ~**en**, quadrante *m.*

Quadrat', *n.* ~**es**, ~s, *pl.* ~**e**, quadrado *m.*; (math.) numero quadrado *m.*; (mus.) bequadrado *m.*; (typ.) quadrado *m.*

Quadrät'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, (typ.) quadratim *m.*

Quadra'tiſch, *adj.* quadratico.

Quadrat'‖meile, *f.* ~, *pl.* ~**n**, legua quadrada *f.* ~**ſchein**, *m.* (astr.) aspecto quadrado *m.* ~**ſchuh**, *m.* pé quadrado *m.*

Quadratur', *f.* ~, *pl.* ~**en**, quadratura *f.*

Quadrat'‖wurzel, *f.* ~, *pl.* ~**n**, raiz quadrada *f.* ~**zahl**, *f.* numero quadrado *m.* ~**zoll**, *m.* pollegada quadrada *f.*

Quadril'le, *f.* ~, *pl.* ~**n**, quadrilha *f.*, jogo do quarto *m.*; dois pares (na dança) *m. pl.*; quadrilha (em justa) *f.*

Quadru'pel, *m.* ~s, *pl.* ~, quadruplo, dobrão *m.* ~**allianz**, *f.* quadrupla alliança *f.*

Quai, *m.* ~s, *pl.* ~s, caes, cais *m.*

Qua'ken, *v. n.* h. coaxar, grasnar, gritar (a rã); cacarejar (as patas); grasnar (corvos); piar (os pintos); *fig.* chorar, choramigar, guinchar, esganiçar-se; ~, *n.* coaxação, grasnada *f.*

Quä'ker,] *m.* ~s, *pl.* ~, quaker,

Qua'ker,] quacre, tremedor *m.* ~**ei'**, *f.* ~, seita religiosa dos quacres *f.* ~**erin**, *f.* especie de adem *f.*

Qual, *f.* ~, *pl.* ~**en**, tormento, martyrio *m.*, dôr; pena *f.*

Quä'l‖en, *v. a.* h. atormentar, martyrizar; dar pena, affligir, angustiar; estafar, cansar muito, assovelar, irritar, dar a alg. trabalho que cansa; ſ. ~, *v. r.* atormentar-se, affligir-se. ~**end**, *adj.* importuno, atormentante. ~**er**, *m.* ~s, *pl.* ~, atormentador; importuno, torcedor *m.* ~**erei'**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, inquietação, importunidade; vexação *f.*; tormento *m.*, tratos *m. pl.*; supplicio *m.*

Quäl'geiſt, V. Quäler.

Qualifikation', *f.* qualificação, capacidade *f.*

Qualifizier'‖bar, *adj.* qualificavel. ~**en**, *v. a.* h. qualificar.

Qualität', *f.* ~, *pl.* ~**en**, qualidade *f.*

Qualitativ', *adj.* qualitativo.

Qual'le, *f.* ~, *pl.* ~**n**, (h. n.) medusa *f.*

Qualm, *m.* ~**es**, ~s, fumo, vapor espesso od. denso *m.*, fumarada *f.*

Qual'men, *v. n.* h. afumar, lançar fumo, exhalar od. lançar vapores espessos.

Qual'mig, *adj.* vaporoso.

Qual'ſter, *m.* ~s, *fam.* fleuma, pituita *f.*, escarro *m.*

Qual'ſtern, *v. n.* h. *fam.* lançar fleuma od. pituita, cuspir, escarrar.

Qual'voll, *adj.* tormentoso.

Quan'delbeere, *f.* ~, *pl.* ~**n**, cornisola *f.*, cornisolo *m.*

Quantität', *f.* ~, *pl.* ~**en**, quantidade *f.*

Quantitativ', *adj.* quantitativo.

Quants'weiſe, *adj. fam.* sob côr, debaixo da apparencia; com côr. [porção *f.*

Quan'tum, *n.* ~s, quantidade,

Quap'pe, *f.* ~, *pl.* ~**n**, (icht.) caboz *m.*; tainha *f.*

Quarantä'ne, *f.* ~, *pl.* ~**n**, quarentena *f.*; ~ halten, fazer quarentena.

Quark, *m.* ~**es**, ~s, leite coalhado, queijo molle *m.*; *fam.* lodo, ceno, lixo *m.*, immundicia *f.*; *fig.* bagatela, frioleira *f.*

Quarré, *n.* ~s, *pl.* ~s, (mil.) [farr.] quadrado *m.*

Quar'r‖en, *v. n.* h. resingar. ~**ig**, *adj.* resingueiro.

Quart, *n.* ~s, *pl.* ~**e**, quarto; quartilho *m.*; (esgr.) unhas abaixo; (typ.) em quarto.

Quar'ta, *f.* ~, quarta (a quarta aula) *f.*

Quartal', *n.* ~**es**, ~s, *pl.* ~**e**, trimestre, quartel *m.* ~**weiſe**, *adv.* por trimestres.

Quarta'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, quartannista, escolar od. estudante da quarta od. da quarta aula *m.*

Quartan'fieber, *n.* ~s, quartã(a), quartan *f.*

Quartant', *m.* ~en, *pl.* ~en, **Quartband**, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~bände, livro em quarto *m.*

Quart'blatt, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~blätter, folha em quarto *f.*

Quar'te, *f.* ~, *pl.* ~n, quarta, quarta aula *f.*; unhas abaixo; (mus.) quarta *f.* [quarteto *m.*

Quartett', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, (mus.)

Quart'format, *n.* em quarto *m.*

Quartier', *n.* ~s, *pl.* ~e, quartel *m.*; habitação, morada *f.*; alojamento *m.*; pousada *f.*; (Stadtviertel) bairro *m.*

Quartie'ren, *v. a.* h. aquartelar, alojar.

Quartier'meister, *m.* quartelmestre; forriel; aposentador *m.* ~zettel, *m.* (mil.) boleto *m.*; ~verteilen, aboletar.

Quart'seite, *f.* ~, *pl.* ~n, pagina em quarto *f.*

Quarz, *m.* ~es, quartz, quarzo *m.* ~fluß, *m.* fluor quartzoso *m.* ~icht, ~ig, *adj.* quartzoso.

Qua'si, *adv.* para assim dizer, quasi.

Quaſ'ſia, *f.* ~, quassia araba *f.*

Quaſt, *m.* ~es, *pl.* ~e, **Qua'ſte**, *f.* ~, *pl.* ~n, } borla *f.*

Quäſt'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, borla pequena *f.*

Quaſt'gras, *n.* agrostide *f.* [*m.*

Quäſ'tor, *m.* ~s, *pl.* ~'ren, questor

Quäſtur', *f.* ~, *pl.* ~en, questura *f.*

Quatem'ber, *m.* ~s, trimestre, quartel; primeiro dia d'um trimestre *m.*; as temporas *f. pl.*

Quater'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, quaterno *m.*; (typ.) caderno de quatro folhas *m.*

Quatſch, *adj.* esdruxulo, tonto, bobo, nescio, parvo; ~, *m.* bobice, necedade *f.*, gracejo *m.*; ~! *int.* zas!

Quat'ſchelig, } *adj.* chorudo, re-
Quatſch'licht, } chonchudo.

Quat'ſchen, *v. n.* h. chafurdar, chapinhar, patinhar; dizer necedades, bobices, gracejar, charlar.

Quatſcherei', *f. fam.* gracejo *m.*, bobice *f.*

Que'cke, *f.* ~, *pl.* ~n, ~ngras, *n.* grama *f.* ~wurzel, *f.* raiz de grama *f.*

Queck'ſilber, *n.* ~s, azougue, mercurio, argento vivo *m.*; wie ~ ſein, ser um azougue ob. vivo como azougue, ter sangue na guelra, ser muito impaciente.

Queck'ſilber'artig, *adj.* mercurial. ~ſalbe, *f.* ~ſalz, *n.* &c. unguento, sal mercurial etc. *m.*

Queh'le, *f.* ~, *pl.* ~n, *pr.* toalha de mãos *f.*; rego *m.*, regueira, sanja (nas minas) *f.*

Quell, *m.* ~s, *pl.* ~en, fonte *f.*

Quell'ader, *f.* ~, *pl.* ~n, veia d'uma fonte *f.*

Quel'le, *f.* ~, *pl.* ~n, fonte *f.*, poço, manancial, nascente d'agua *m.*; *fig.* origem, causa, emanação, raiz *f.*, principio *m.*; etw. aus guter ~ haben, ter de boa fonte; aus den beſten ~n ſchöpfen, colher das melhores fontes.

Quel'len, *v. n.* ſ. saltar, sahir, brotar, surdir, nascer uma fonte; *fig.* derivar-se, nascer, originar-se, provir, sahir (*pres.* quelle, quillſt, quillt; *pret.* quoll; *p. p.* gequollen).

Quel'len'forſcher, *m.* o que estuda as fontes. ~forſchung, *f.* estudo das fontes *m.* ~gräber, *m.* ~s, vedor d'agua, aquilegio *m.*

Quell'grund, *m.* terreno cheio de fontes, de mananciaes *m.* ~icht, ~reich, *adj.* cheio de fontes, de mananciaes. ~nymphe, *f.* naiade *f.* ~ſalz, *n.* sal de poços ob. de salinas *m.* ~ſand, *m.* areia de fonte *f.* ~waſſer, *n.* agua de fonte, agua viva ob. de nascente *f.*

Quen'del, *m.* ~s, serpão, serpol *m.* ~wurzel, *f.* (an.) thymo *m.*

Quengelei', *f.* ~, *pl.* ~en, humor resingueiro *m.*, resinga *f.*

Quen'geln, *v. n.* h. resingar, resmonear, resmungar.

Quent, } *n.* ~s, *pl.* ~, drach-
Quent'chen, } ma *f.*
Quent'lein, }

Quer, *adj.* u. *adv.* travesso, de travez, de meio lado, d'esguelha; transversal; ~ durch, transversalmente, obliquamente, de parte a parte, de um lado a outro; ~ durch ob. über etw., a travez ob. traves, pelo meio; ~ durch das Feld, a traves, pelo meio do campo; ~ (gegen) über, de fronte, em frente; ~ über etw. gehen, fahren &c., atravessar, cruzar; das kommt mir ſehr ~, isso atravessa os meus projectos.

Quer'axt, *f.* machada que corta pelos dous lados *f.* ~balken, *m.* travessa, viga *f.*, barrote *m.*; (fort.) sobreliminar *m.* ~band, *n.* travação de madeira *f.* ~baum, *m.* tranca *f.* ~dach, *n.* telhado de traves *m.*

Que're, *f.* ~, direcção transversal, travessa *f.*, travez *m.*, esguelha *f.*, esconço, soslaio *m.*; in die ~, nach der ~, de travez, transversalmente, ao soslaio, em ob. de soslaio, d'esguelha; *fig.* der ~, ás avessas, ao contrario; em sentido contrario; jm. in die ~ kommen, atravessar os projectos d'alg.; in die Kreuz u. ~, a torto e a direito; a trochemoche; por paus e por pedras.

Quer'eiſen, *n.* travessa de ferro *f.* ~feldein, *adv.* a travez dos campos. ~flöte, *f.* flauta travessa *f.* ~folio, *n.* em folha oblonga *f.* ~frage, *f.* interrupção *f.* ~furche, *f.* sulco transversal *m.* ~gang, *m.* travessa *f.* ~gaſſe, *f.* travessa, rua travessa *f.* ~hieb, *m.* gilvaz *m.* ~holz, *n.* travessa *f.* ~kopf, *m. fam.* arripia-cabello, homem com pancada na móla *m.* ~köpfig, *adj.* esdruxulo, extravagante. ~köpfigkeit, *f.* ratice, extravagancia *f.*

Quer'i, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, molinilho, pau de bater chocolate *m.* (V. Quirl.)

Quer'leiſte, *f.* ~, *pl.* ~n, travessa *f.*

Quer'len, *v. a.* h. revolver, remexer com o molinilho; fazer girar o molinilho.

Quer'linie, *f.* ~, *pl.* ~n, linha transversal *f.* ~mauer, *f.* muro travesso, muro que cruza *m.* ~maul, *n.* (icht.) cação *m.* ~muſkel, *m.* musculo transversal *m.* ~naht, *f.* (cir.) sutura transversal *f.* ~pfad, *m.* travessa *f.*, atalho *m.*, vereda *f.* ~pfeife, *f.* flauta travessa *f.*, pifano *m.* ~pfeifer, *m.* pifano, pifaro *m.* ~ſack, *m.* alforge *m.*, saccola *f.* ~ſattel, *m.* sella para mulheres *f.*, andilhas *f. pl.* ~ſchnitt, *m.* cortadura obliqua, ao soslaio *f.*; (cir.) incisão transversal *f.* ~ſchwelle, *f.* chulipa, dormente travessa *f.* ~ſtange, *f.* travessa *f.* ~ſtraße, *f.* travessa *f.*, caminho travesso *m.*, rua travessa *f.* ~ſtreif, *m.* ~ſtück, *n.* travessa *f.* ~ſtrich, *m.* linha transversal *f.*; *fig.* contratempo, revez, estorvo, obstaculo *m.*; jm. einen ~ durch die Rechnung machen, atrazar o capitulo, atravessar os projectos de alg.

Querulant', *m.* ~en, *pl.* ~en, querelador; resingueiro *m.*

Quer'weg, *m.* atravessadouro *m.*, travessa *f.*, caminho travesso *m.* ~wind, *m.* travessia *f.*, vento travesso *m.*

Quet'ſche, *f.* imprensa *f.*; *fig.* in der ~ ſein, estar em aperto, verse em apuros, ficar entalado, ficar fresco (V. Klemme).

Quet'ſchen, *v. a.* h. esmagar, machucar; contundir, pisar, moer, amolgar, magoar, fazer uma contusão. [batatas *m.*

Quetſch'kartoffeln, *f. pl.* puré de

Quet'ſchung, *f.* ~, *pl.* ~en, esmagadura, machucadura, mágoa, pisadura, contusão *f.*

Quetſch'wunde, *f.* ~, *pl.* ~n, esmagadura, mágoa, ferida contusa, contusão *f.*

Queue, *n.* [kö] ~s, *pl.* ~s, cauda,

Quick, *adj.* vivo. [rebeca *f.*

Quid'proquo, *n.* ~s, *pl.* ~s, quiproquo, quidproquo *m.*

Quie'ken, *v. n.* h. gritar como um porquinho; guinchar, chiar, esganiçar-se.

Quiet'iſ'mus, *m.* quietismo *m.* ~iſt, *m.* ~en, *pl.* ~en, quietista *m.*

Quin'ta, *f.* ~, quinta, a quinta classe ob. aula (nos collegios) *f.*

Quinta'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, o que estuda na quinta classe.

Quin'te, *f.* ~, *pl.* ~n, quinta (de jogo ob. d'esgrima) *f.*; (mus.) prima (corda), diapente *f.*

Quinter'ne, *f.* ~, quinas (de jogo) *f. pl.*; quino (de loteria) *m.*; (typ.) caderno de cinco folhas *m.*

Quin'teſſenz, *f.* ~, *pl.* ~en, quinta essencia *f.*

Quintett', *n.* ~es, *pl.* ~e, (mus.) quintetto *m.*, peça de cinco partes *f.*

Quirl, *m.* molinilho *m.*

Quir'len, *v. a.* h. revolver, remexer com o molinilho.

Quirl'ſtändig, *adj.* verticillado.

Quisqui'lien, *pl.* bagatelas, frioleiras *f. pl.*

Quitt, *adv.* quite; desembaraçado, livre, igual, sem dever; nun ſind wir ~, ficamos em paz, estamos iguaes (no jogo).

Quit'te, *f.* ~, *pl.* ~n, marmelo *m.*
Quit'ten‖baum, *m.* marmeleiro *m.*, cotonea *f.* **~brot**, *n.* **~latwerge**, *f.* **~mus**, *n.* marmelada *f.* **~gelb**, *adj.* amarello como um marmelo. **~kern**, *m.* pevide de marmelo *f.* **~wein**, *m.* vinho de marmelo *m.*
Quittie'ren, *v. a.* ḥ. passar quitação, dar, passar recibo, assignar recibo; *fam.* quitar.
Quit'tung, *f.* ~, *pl.* **~en**, quitação *f.*, recibo; descargo *m.*, carta de pago *f.*
Quod'libet, *n.* **~s**, *pl.* **~s**, graçola *f.*; desproposito *m.*; miscellanea de poesia ou de musica *f.*
Quo'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, quota, parte *f.*
Quotidian'fieber, *n.* **~s**, febre quotidiana *f.*
Quotient', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, (math.) quociente *m.*

R.

R, **r**, *n.* R, r *m.*, decima oitava lettra do alphabeto.
Raa', *f.* ~, *pl.* **~en**, (mar.) verga; antenna *f.* **~bänder**, *n. pl.* (mar.) carregadeiras *f. pl.*, envergues *m. pl.*, embergaduras *f. pl.* **~ſegel**, *n.* vela quadrada ou redonda; vela grande *f.*
Rabatt', *m.* **~s**, (com.) rebate *m.*
Rabat'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, volta (d'um vestido) *f.*, rebuço; alegrete (de jardim) *m.*
Rabattie'ren, *v. a.* ḥ. rebater, abater, deduzir, diminuir (no preço etc.).
Rab'bi, *m.* rabbi(m), rabbino *m.*
Rabbinat', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, dignidade de rabbino *f.*
Rabbi'ner, *m.* **~s**, *pl.* ~, rabbino, rabbi *m.*
Rabbi'niſch, *adj.* rabbinico.
Ra'be, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, corvo *m.*; wie ein ~ ſtehlen, furtar como um corvo.
Ra'ben‖aas, *n.* michela, marafona, tarasca *f.* **~ähnlich**, *adj.* corvideo, corvino. **~eltern**, *pl. fig.* pais inhumanos *m. pl.* **~feder**, *f.* penna de corvo *f.* **~fiſch**, *m.* corvina *f.* **~mutter**, *f.* mãi desnatural, inhumana, madrasta, mãe dos corvos *f.* **~neſt**, *n.* ninho de corvo *m.* **~ſchnabelförmig**, *adj.* (an.) coracoideo. **~ſchwarz**, *adj.* negro como um corvo, negro como azeviche. **~ſtein**, *m.* lugar do supplicio, cadafalso, patibulo *m.*, forca *f.* **~vater**, *m.* paí desnatural, inhumano *m.*
Rabiat', *adj.* raivoso, furioso.
Rabuliſt', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, rabula, trapaceiro *m.* **~erei'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, rabulice *f.*
Rach'begierde, *f.* vingança, sede de vingança *f.*
Ra'che, *f.* vingança *f.*, despique *m.*, desforra, vindicta, represalia *f.*; ~ an jm. nehmen, tomar od. tirar vingança od. vingar-se de alg., desforrar-se de alg.
Ra'che‖akt, *m.* acto de vingança *m.* **~durſt**, *m.* sede de vingança *f.* **~geiſt**, *m.* demonio da vingança *m.* **~göttin**, *f.* (myt.) Furia, Eumenide *f.* [ca *f.*
Ra'chen, *m.* **~s**, *pl.* ~, guela, boc-
Rä'chen, *v. a.* ḥ. vingar, tirar vingança; ſ. ~, *v. r.* vingar-se, tirar vingança d'alg., tirar satisfacção da injuria, despicar-se, desforrar-se, desaffrontar-se, tirar (a) desforra; das wird ſ. ~, elle o pagará; ainda o pagarão.
Ra'chen‖förmig, *adj.* em forma de guela, ringentiforme. **~mündung**, *f.* isthmo do pharynge *m.*
Rä'cher, *m.* **~s**, *pl.* ~, vingador *m.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, vingadora *f.*
Ra'cheſchwert, *n.* **~es**, **~s**, espada vingadora *f.*
Rach'‖gier, **~ſucht**, *f.* vingança *f.*, genio vingativo *m.* **~gierig**, **~ſüchtig**, *adj.* vingativo.
Ra'cker, *m.* **~s**, *pl.* ~, *vulg.* esfolador *m.*; *ir.* malvado, scelerado, infame *m.*
Rack'‖ſchlitten, *m. pl.* (mar.) bigotas *f. pl.* **~taue**, **~troße**, *pl.* (mar.) bastardos *m. pl.* **~werk**, *n.* (mar.) troça *f.*
Rad, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **Räder**, roda; roseta (da espora); carretilha (do pasteleiro); piroeta *f.*; supplicio da roda *m.*; ~ ſchlagen, fazer a roda; *fig.* das fünfte ~ am Wagen ſein, ser inutil, de-
Rad'achſe, *f.* eixo *m.* [mais.
Radau', *m.* **~s**, *fam.* escandalo, rumor *m.*, algazarra, assuada *f.*
Rad'‖bohrer, *m.* verrumão do carpinteiro de carros etc. *m.* **~brechen**, *v. a.* ḥ. rodar; *fig.* eine Sprache ~, fallar enxacoco, fallar mal uma lingua estrangeira; trincar por alguma linguagem, arranhar uma lingua.
Räd'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, rodinha, rodazinha *f.*
Rad'dampfer, *m.* vapor de rodas *m.*
Ra'de, *f.* V. Raden.
Ra'debrechen, V. radbrechen.
Ra'de‖hacke, **~haue**, *f.* ~, *pl.* **~n**, enxadão, alferce, alvião *m.*, picareta *f.*
Rä'deln (rädern), *v. a.* ḥ. crivar, peneirar, passar por crivo, dobar.
Rä'delsführer, *m.* **~s**, *pl.* ~, autor do motim, amotinador, chefe d'uma sedição *m.*
Ra'demacher, *m.* **~s**, *pl.* ~, carpinteiro de carros, de carretas, segeiro *m.* **~arbeit**, *f.* obra *f.*, trabalho de carpinteiro de carros etc. *m.*
Ra'den, *m.* **~s**, (bot.) joio *m.*, zizania, nigella dos alqueives od. bastarda *f.*, melanthio *m.*
Rä'dergehäuſe, *n.* tambor, cylindro *m.*
Rä'dern, *v. a.* ḥ. rodar (um supplicio); wie gerädert ſein, estar alquebrado de cansaço, estar moido; ~, *n.* supplicio da roda *m.*
Rä'derwerk, *n.* **~s**, rodagem *f.*; ~ einer Uhr, tear de relogio *m.*
Rad'‖felge, *f.* ~, *pl.* **~n**, camba, caiba od. caimba (das rodas), pina *f.* **~förmig**, *adj.* em forma de roda; (bot.) rotaceo. **~geleiſe**, *n.* **~ſpur**, *f.* carril, rodado *m.*, rodeira *f*
Radier'eiſen, *n.* **~s**, *pl.* ~, especie de sinzel de varios feitios *m.*
Radie'ren, *v. a.* ḥ. raspar; gravar com agua forte.
Radier'‖kunſt, V. ätzkunſt. **~meſſer**, *n.* raspador *m.*, raspadeira *f.* **~nadel**, *f.* agulha d'abridor *f.* **~waſſer**, *n.* agua forte *f.*
Radies', *n.* **~ſes**, *pl.* **~ſe**, **Radies'chen**, *n.* **~s**, *pl.* ~, rabanete, rabão radisio *m.*
Radikal', *adj.* radical. **~is'mus**, *m.* ~, radicalismo *m.*
Ra'dius, *m.* ~, *pl.* **~dien**, radio, raio *m.*
Rad'‖linie, *f.* ~, (math.) cycloida *f.* **~linig**, *adj.* cycloidal. **~macher**, V. Rademacher. **~nabe**, V. Rabe. **~ſchaufel**, *f.* pennas da roda (da azenha) *f. pl.* **~ſchiene**, *f.* chaço (de roda) *m.* **~ſchlagen**, *n.* o acto de fazer a roda; *fam.* das iſt zum ~! essa é boa! **~ſchuh**, *m.* travão *m.* **~ſpeiche**, *f.* raio (de roda) *m.* **~ſperre**, *f.* calço *m.*, pêa de roda *f.* **~ſtöger**, *m.* marco (pedra) *m.* **~welle**, *f.* eixo de roda *m.*
Raf'fen, *v. a.* ḥ. arrebatar, levar tudo, agarrar, colher, roubar, furtar; arrancar. [do *m.*
Raffina'de, *f.* ~, assucar refina-
Raffinie'ren, *v. a. u. n.* ḥ. refinar; *fig.* refinar, requintar, subtilizar.
Raffiniert', *adj.* refinado; *fig.* rematado, refinado, subtil, astuto. **~heit**, *f.* refinação *f.*
Raffinie'rung, *f.* ~, *pl.* **~en**, refinação, refinadura *f.*
Ra'gen, *v. n.* ḥ. alçar-se.
Ragout', *n.* [-gu] guisado *m.*
Ra'he, V. Rain. [iguaria *f.*
Ra'hel, (n. p.) Rachel.
Rahm, *m.* **~es**, **~s**, crema, nata *f.*
Rähm'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, pequeno caixilho etc. *m.*; (typ.) frasqueta *f.* [rama *f.*
Rahm'eiſen, *n.* **~s**, *pl.* ~, (typ.)
Rah'men, *m.* caixilho *m.*, moldura *f.*; bastidor; ponto brasen em torno á vira do sapato; tear *m.*; (typ.) margens *f. pl.*
Rah'men, *v. n.* ḥ. cobrir-se (o leite) de nata; ~, *v. a.* desnatar; encaixilhar, emmolldurar; (caç.) arrancar pello á lebre (o galgo).
Rahm'‖käſe, *m.* queijo feito com nata *m.* **~kelle**, *f.* **~löffel**, *m.* colher que serve para desnatar o leite *f.* **~torte**, *f.* torta feita de nata *f.*
Rai'mund, (n. p.) Raymundo.
Rain, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, rego, sulco *m.*; margem de sementeiras *f.*; ourelo *m.*; raia *f.*; limites *m. pl.*; relva, devesa, leira, olga *f.* **~blume**, *f.* (bot.) perpetua *f.*
Rai'nen, *v. a.* ḥ. confinar.
Rain'‖farn, *m.* **~s**, (bot.) athanasia *f.*, tanaceto *m.* **~kohl**, *m.* (bot.) lampsana, alfena *f.*, labresto *m.* **~weide**, *f.* (bot.) ligustro *m.*
Raiſonn‖eur', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, resingueiro, respondão *m.* **~ie'ren**, *v. n.* ḥ. arrazoar, raciocinar; resingar, resmungar.

Ra'jah, *m.* ~s, *pl.* ~s, rajá *m.*
Rajo'len, V. rigolen.
Rake'te, *f.* ~, *pl.* ~n, foguete, estalo *m.*
Rake'ten‖macher, *m.* foguetteiro *m.* **~ſtock**, *m.* cauda do foguete *f.*
Rakett', *n.* ~s, *pl.* ~en, raqueta *f.*
Ral'le, *f.* ~, *pl.* ~n, (orn.) raleiro (especie de francolim) *m.*
Ramm'bock, *m.* ~s, *pl.* **~böcke**, **Ram'me**, *f.* ~, *pl.* ~n, **Ram'mel**, *f.* ~, *pl.* ~n, **Ram'melklotz**, *m.* macaco, maço, malho, cravaestacas, bate-estacas *m.*
Ram'melblock, *m.* ~es, *pl.* **~blöcke**, o macho da lebre; coelho; gato de ferro de cabeça redonda *m.*
Ram'meln, *v. n.* h. castiçar, cobrir (diz-se das lebres); andar com o cio, estar em cio (os gatos etc.); *fam.* revolver-se, menear-se, rolar-se.
Ram'melzeit, *f.* ~, tempo em que as lebres etc., estão em cio *m.*
Ram'men, *v. a.* h. cravar, fincar estacas etc., com o maço ou macaco.
Ramm'ler, *m.* ~s, *pl.* ~, carneiro castiço *m.*; (caç.) o macho da lebre.
Ram'pe, *f.* rampa, gambiarra *f.*
Ramponiert', *adj.* gastado, defeituoso. [prar em massa.
Ramſch, *m.* ~es, im ~ kaufen, com-
Ram'ſchen, *v. a.* h. vender debaixo do preço.
Rammsköpf, *m.* ~es, ~e, cavallo assim chamado da forma da sua cabeça *m.*
Rand, *m.* ~es, *pl.* **Ränder**, borda, orla, aba; ourela *f.*; bordo; canto (d'uma mesa) *m.*; margem (d'um livro, d'uma pagina); garfila, garfilla, sarrilha (oria d'uma moeda) *f.*; limbo (do sol, da lua); bocal d'um poço *m.*; Ränder unter den Augen, olheiras *f. pl.*; bis an den ~ voll, cheio até ás bordas; bis an den ~ füllen, encher até ás bordas, abarrotar, atulhar, cogular; am ~e des Abgrundes ſtehen, estar a dois dedos da ruina, estar á borda do abysmo; *fig. fam.* mit etw. zu ~e kommen, levar alg. c. ao cabo, effeituar alg. c.; aus ~ u. Band kommen, sahir fóra dos eixos, descommedir-se, exceder-se; außer ~ u. Band ſein, estar ob. andar fóra dos eixos, estar desarranjado; viver desregradamente; *vulg.* den ~ halten, estar quieto, calar-se.
Rand'‖bemerkung, *f.* nota marginal, apostilla *f.* **~dukaten**, *m.* ducado com garfila (moeda d'ouro) *m.*
Rän'dern, *v. a.* h. sarrilhar, fazer ob. lavrar sarrilha, garfila etc.
Geränderl, *adj.* guarnecido de garfila, sarrilhado.
Rand'‖gloſſe, *f.* apostilla, glosa marginal, nota marginal *f.* **~leiſte**, *f.* ourelo *m.* **~note**, *f.* nota marginal *f.* **~zeichen**, *n.* chamada *f.*
Ranft, *m.* ~es, ~e, bordo *m.*, extremidade, orla, codea *f.*, canto de pão *m.*
Rang, *m.* ~es, ~e, *pl.* **Ränge**, fila, fileira, linha, ordem *f.*; *fig.* classe, dignidade, graduação *f.*, grão; lugar, posto *m.*; antecedencia, precedencia *f.*; jm. den ~ ablaufen, sobrepujar alg., vencer, exceder alg.
Ran'ge, *f.* ~, *pl.* ~n, porca *f.*; ~, *m.* u. *f. fam.* brejeiro, maroto, patife; rapazão *m.*
Rangier'bahnhof, *m.* estação de desvio *f.*
Rangie'ren, *v. a.* h. arranjar, pôr, collocar em certa ordem; dispôr; ~, *v. n.* ser disposto ou collocado.
Rang'‖liſte, *f.* ~, *pl.* ~n, escala, lista dos officiaes d'um exercito *f.* **~ordnung**, *f.* regulamento para fixar e assignalar os postos, lugares etc. *m.* **~ſtreit**, *m.* pretenção de precedencia *f.* **~ſucht**, *f.* ambição de ter um lugar ob. posto elevado *f.* **~ſüchtig**, *adj.* ambicioso; desejoso de occupar um lugar preeminente.
Rank, *adj.* esbelto, esguio.
Ranke, *m.* ~es, ~s, rodeio *m.*, sinuosidade *f.*; Ränke, *pl.* intrigas, cabalas, machinações *f. pl.*, enredos, ardis *m. pl.*, manhas *f. pl.*; Ränke machen, intrigar, usar de intrigas.
Ran'ke, *f.* elo, ramo de vide e d'outras plantas trepadeiras *m.*; ramagem (nas teias), gavinha (da videira) *f.*, braços da vinha *m. pl.*
Rän'ke‖macher, *m.* ~s, *pl.* ~, **~ſchmied**, *m.* intrigante, enredador, envolvedor, mexeriqueiro, machinador *m.*
Ran'ken, *v. n.* h. elar, lançar elos; ſ. ~, *v. r.* elar-se, prender-se as vides ob. as plantas trepadeiras pelos seus elos; trepar, rastear (plantas). **~d**, *adj.* alastradeiro, abraçador.
Ran'kenfüßler, *m. pl.* cirripedes, cirrhopodos *m. pl.*
Rän'ke‖ſüchtig, **~voll**, *adj.* intrigante, ardiloso, astucioso, entremettido, manhoso, artificioso, arteiro.
Ranun'kel, *f.* ~, *pl.* ~n, ranunculo, rainunculo *m.*, flor de quaresma *f.*
Ran'zen, ‖ *m.* ~s, *pl.* ~, barjoleta,
Rän'zel, ‖ mochila de coiro *f.*; surrão; alforge *m.*; *fig.* ventre *m.*, barriga *f.*; *vulg.* pansa *f.*
Ran'zen, *v. n.* h. correr cá e acolá, ter um sabor de ranço; (caç.) andar com o cio, estar em cio.
Ran'zig, *adj.* rançoso; **~e Geſchmack** ob. **Geruch**, ranço *m.*; ~ werden, criar ranço; enrançar; ~ riechen, cheirar a ranço.
Ranzion', *f.* ~, *pl.* **~en**, resgate *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. resgatar.
Rapier', *n.* ~s, *pl.* ~e, florete, espadão, montante, alfange *m.*
Rapp, *m.* ~es, ~s, engaço *m.*
Rap'pe, *m* ~n, *pl.* ~n, cavallo morzello; cavallo de batalha *m.*; auf Schuſters ~n reiten, ir ob. andar no cavallo de S. Francisco, andar no cavallo dos frades. [tabaco) *m.*
Rap'pe, *f.* ~, *pl.* ~n, ralo (para
Rappee', *m.* ~s, rapé *m.*
Rap'pel, *m.* ~s, *vulg.* vertigem; doudice, telha *f.* **~ig**, *adj. fam.* doudo, aloucado, doudete, estouvado. **~kopf**, *m.* homem esdruxulo, louco, doudo *m.* **~köpfiſch**, *adj. fam.* embespinhado, rabugento. [mada *f.*
Rappell', *m.* ~s, *pl.* ~en, (mil.) cha-
Rap'peln, *v. n.* h. fazer ruido; *v. imp.* es rappelt bei ihm, faltalhe uma aduella, tem veia de doudo. [preta *f.*, florete *m.*
Rappier', *n.* ~s, *pl.* ~e, espada
Rappie'ren, *v. a.* h. ralar (tabaco). **~er**, *m.* ~s, *pl.* ~, o que rala tabaco, ralador *m.*
Rappu'ſe, ‖ *f.* ~, *fam.* pilhagem *f.*;
Rapp'ſe, ‖ Geld ꝛc. in die ~ werfen, deitar dinheiro etc. á rebatinha. [colça *f.*
Raps, *m.* ~es, (bot.) colza ob.
Rap'tus, *m.* ~, vertigem; telha, doudice *f.*
Rapünz'chen, *n.* ~s, ‖ (bot.) ra-
Rapun'zel, *f.* ~, ‖ ponço, ripanço *m.*
Rar, *adj.* raro, escasso; ~, *adv.* raramente, raras vezes (V. ſelten). **~itär'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, curiosidade *f.* **~itä'tenkabinett**, *n.* gabinete de curiosidades *m.*
Raſch, *m.* ~es, ras (estofo liso e sem pello) *m.*
Raſch, *adj.* ligeiro, prompto, expedito, veloz; vivo; ~, *adv.* promptamente, acceleradamente.
Ra'ſcheln, *v. n.* h. fazer ruido; ~, *n.* ruido *m.*
Raſch'heit, *f.* ~, promptidão, presteza, ligeireza, vivacidade *f.*
Raſch'‖käfer, *m.* elaphro *m.* **~macher**, *m.* pessoa muito expedita *f.*
Ra'ſen, *m.* relva *f.*; cespede *m.*; ~ ſtechen, cortar cespedes; mit ~ belegen, arrelvar.
Ra'ſen, *v. a.* h. raivar, ser agitado pela raiva, estar em furor, em frenesi; frenesiar; delirar, estar em delirio; *fig.* raivar, fazer rixa, estrago, barulhar; enfurecer-se; ~, *n.* raiva *f.*, frenesi *m.* [cespedes *m.*
Ra'ſenbank, *f.* banco, assento de
Ra'ſend, *adj.* raivoso, furioso, furibundo, enfurecido; frenetico; ~ werden, raivar, enraivecer; ~ machen, enraivecer, fazer raivoso, excitar a raiva; einen ~en Hunger haben, ter uma fome canina; ~ in j. verliebt ſein, ser doudo por alg. **~e**, *m.* ~n, *pl.* ~n, doudo, louco, endemoninhado, endiabrado *m.*
Ra'ſen‖play, *m.* ~es, relva, alfombra *f.*, taboleiro de relva *m.* **~ſtecher**, *m.* cortador de cespedes *m.* **~ſtück**, *n.* taboleiro de relva *m.* **~weg**, *m.* caminho coberto de cespedes *m.*
Raſerei', *f.* ~, *pl.* **~en**, raiva *f.*, furor *m.*; demencia, loucura *f.*, frenesi *m.*, frenesia *f.*; delirio *m.*
Raſier'becken, *n.* bacia de barbeiro *f.*
Raſie'ren, *v. a.* h. barbear, fazer a barba, rapar a barba (V. ſcheren); ſ. ~, *v. r.* fazer-se a barba.
Raſier'meſſer, *n.* navalha de barbeiro *f.*
Ra'ſig, *adj.* coberto de relva ob. de cespedes, relvoso.

Räſonnie'ren, *v. n.* h. raciocinar; resingar.

Raſ'pel, *f.* ~, *pl.* ~n, ralo *m.*, rapadoira, rapadoura *f.*, ralador, limatão *m.*; lima grossa *f.*

Raſ'pelfeile, *f.* ~, lima curva na ponta *f.* [rapar.

Raſ'peln, *v. a.* h. ralar, raspar,

Raſ'pelſpäne, *m. pl.* rapadura, raspadura, raladura *f.*

Raſ'ſe, *f.* raça *f.*

Raſ'ſel, *f.* ~, *pl.* ~n, matraca *f.*

Raſ'ſeln, *v. n.* h. fazer ruido, fazer retimtim, retinnir; ~, *n.* ruido, fracasso, estrondo *m.*

Raſ'ſenkreuzung, *f.* cruzamento das especies *m.*

Raſ'ſepferd, *n.* cavallo de raça *m.*

Raſt, *f.* ~, cessação de trabalho *f.*, descanso; repouso, descanso, socego *m.*; ~ machen, descansar, repousar; ohne ~ u. Ruh, sem descanso, incessantemente.

Raſ'ten, *v. n.* h. repousar, descansar.

Raſt'los, *adj.* u. *adv.* sem descanso, sem repouso, incessante. **~loſigkeit**, *f.* ~, agitação continua, actividade infadigavel *f.* **~tag**, *m.* dia de descanso *m.*

Rat, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Rat'ſchläge**, conselho *m.*, advertencia, consultação, deliberação *f.*; *fig.* remedio; meio, expediente *m.*; ~ geben, dar conselho, aconselhar; j. um ~ fragen, pedir conselho a alg., consultar alg., aconselhar-se com alg.; j. zu ~e ziehen, tomar conselho d'alg.; zu ~e halten, economizar, poupar, apoupar; mit ſ. zu ~e gehen, tomar conta comsigo; *fig.* da iſt guter ~ teuer, aqui torce a porca o rabo; ahi está o busilis; aqui não sabemos dar conselho; *prov.* kommt Zeit, kommt ~, o tempo traz conselho; amanhecerá farnos ha Deus mercé; guter ~ kommt über Nacht, a noute traz bom conselho; keinen ~ mehr wiſſen, não saber mais o que fazer od. que partido tomar; dazu kann ~ werden, isso se póde fazer; für alles ~ wiſſen, saber sempre sahir d'embaraço; es iſt beſtimmt in Gottes ~, Deus o tem ordenado assim.

Rat, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Räte** (Ratskollegium), conselho, ajuntamento *m.*, junta *f.*, senado *m.*; (Ratsglied) conselheiro, desembargador, senador, membro do conselho *m.* [(licor) *m.*

Rataſ'a, *m.* **~s**, ratafia, rosasolis

Ra'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, quota-parte *f.*, escote *m.*, rata *f.*; in **~n** bezahlen, pagar por termos.

Ra'tenweiſe, *adv.* por termos.

Ra'ten, *v. a.* h. aconselhar, dar conselho; decifrar, presentir, adivinhar, conjecturar; jm. etw. od. zu etw. ~, aconselhar alg. c. a alg.; ſ. nicht zu ~ wiſſen, não saber que partido tomar, não saber dar-se a conselho.

Rat'geber, *m.* **~s**, *pl.* ~, aconselhador, conselheiro *m.*, aconselhadora *f.* **~haus**, *n.* casa da camara *f.*

Rä't|ien, *n.* (geogr.) Récia *f.* **~ier**, *m.* Récio *m.*

Ratifikation', *f.* ratificação *f.*

Ratifizie'ren, *v. a.* h. ratificar.

Rä'tin, *f.* ~, *pl.* **~nen**, conselheira, aconselhadora, mulher de conselheiro *f.*

Ratin', *m.* **~s**, ratim (estofo) *m.*

Ration', *f.* ~, *pl.* **~en**, ração *f.*

Rational', *adj.* racional. **~iš'mus**, *m.* racionalismo *m.* **~iſt'**, *m.* racionalista *m.* **~iſ'tiſch**, *adj.* racionalista.

Rationell', *adj.* racional.

Rä'tiſch, *adj.* rético; ~e Alpen, *f. pl.* Alpes réticas *f. pl.*

Rät'lich, *adj.* economico, governado, poupado; conveniente, opportuno, util; senatorial, do senado; do conselho.

Rat'|los, *adj.* u. *adv.* sem conselho, sem ter conselho, sem direcção, sem guia. **~loſigkeit**, *f.* ~, falta de conselho; perplexidade *f.* **~ſam**, *adj.* u. *adv.* economico, governado, poupado; conveniente, util, proveitoso, que convem, que importa. **~ſamkeit**, *f.* ~, economia *f.*, governo *m.*; utilidade, opportunidade *f.*

Ratš'|beſchluß, *m.* decreto do senado, senatus consulto *m.* **~bote**, *m.* mensageiro do conselho, da camara municipal *m.*

Rat'ſche, *f.* ~, *pl.* **~n**, matraca *f.*

Rat'ſchen, *v. n.* h. fazer um ruido ronco.

Rat'|ſchlag, *m.* conselho *m.*, advertencia *f.*; ſš. **~ſchläge** folgen, guiar-se pelos conselhos de alg. **~ſchlagen**, *v. n.* h. consultar, conselhar-se com alg.; über etw. ~, deliberar sobre alg. c. **~ſchlagung**, *f.* deliberação, consultação *f.* **~ſchluß**, *m.* decreto *m.*

Ratš'diener, *m.* meirinho, official de justiça, alguazil *m.*

Rät'ſel, *n.* **~s**, *pl.* ~, enigma; problema *m.*; ein ~ erraten, adivinhar, decifrar, acertar; achar a chave do enigma. **~haft**, *adj.* enigmatico; problematico.

Rät'ſeln, *v. n.* h. exprimir enigmaticamente, enigmar.

Ratš'|fähig, *adj.* senatorio. **~glied**, *n.* membro do conselho, do senado *m.* **~herr**, *m.* senador *m.* **~herrlich**, *adj.* senatorio. **~keller**, *m.* adega da cidade *f.* **~kollegium**, *n.* assemblea do senado *f.*, conselho *m.* **~perſon**, *f.* membro do senado *m.* **~ſchluß**, *m.* decreto do senado, senatus consulto *m.* **~ſchreiber**, *m.* escrivão da camara municipal *m.* **~ſtube**, *f.* camara do conselho *f.* **~tag**, *m.* dia de audiencia *m.* **~verſammlung**, *f.* conselho *m.*, audiencia *f.* **~zimmer**, *n.* camara do conselho *f.*

Rat'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, rato, ratão *m.*

Rat'ten|falle, *f.* ratoeira *f.* **~fänger**, *m.* apanhador de ratos *m.* **~gift**, *n.* mata-ratos *m.* **~neſt**, *n.* ninho de ratos *m.*

Ra'tze, V. Ratte.

Raub, *m.* **~es**, **~s**, rapina, preza (diz-se dos animaes) *f.*; roubo *m.*, pilhagem *f.*, rapto, furto (diz-se dos homens) *m.*; preza *f.*, despojo *m.*; auf ~ ausgehen, sahir para fazer preza; ein ~ der Flammen werden, ser consumido pelo fogo.

Raub'|anfall, *m.* ataque, assalto, salteamento de mão armada (com o fim de roubar) *m.*, salteada *f.* **~biene**, *f.* ~, *pl.* **~n**, abelha rapaz *f.*

Rau'ben, *v. a.* h. roubar, furtar, saquear; *fig.* arrebatar, levar, tirar; ~ u. ſtehlen, saltear e roubar; ~, *v. n.* saltear, viver de salto e rapina.

Rau'ben, *n.* **~s**, roubo, salto, sal-

Räuberei', *f.* ~, ſ teamento *m.*, ladroice *f.*, latrocinio *m.*, ladroeira *f.*, furto *m.*, rapina *f.*

Räu'ber, *m.* **~s**, *pl.* ~, ladrão, raptor, roubador, salteador (de estrada) *m.* **~bande**, *f.* quadrilha de ladrões, de salteadores *f.* **~geſchichte**, *f.* conto terrivel, conto de bruxas, conto de lobishomem *m.* **~hauptmann**, *m.* capitão, chefe de ladrões, de salteadores *m.* **~höhle**, *f.* cova od. caverna de ladrões *f.*, valhacouto *m.*

Räu'berin, *f.* ~, *pl.* **~nen**, ladra, ladroa, furtadora *f.*

Räu'beriſch, *adj.* depredatorio, rapace, de ladrão, de salteador.

Raub'|fiſch, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, peixe voraz *m.* **~fliege**, *f.* especie de mosca *f.* **~geſindel**, *n.* ladrões, salteadores *m. pl.*, quadrilha de ladrões *f.* **~gier**, **~ſucht**, *f.* rapacidade, disposição rapace, inclinação a roubar *f.* **~gierig**, **~ſüchtig**, *adj.* rapace, depredatorio. **~gut**, *n.* despojo *m.*, rapina *f.* **~käfer**, *m.* staphilino, adephago *m.* **~mörder**, *m.* assassino *m.* **~neſt**, *n.* covil de ladrões *m.*, guarida de ladrões, ladroeira *f.* **~ſchiff**, *n.* corsario (navio) *m.* **~ſchloß**, *n.* castello de ladrões, de salteadores *m.* **~ſucht**, *f.* rapacidade *f.* **~ſyſtem**, *n.* systema depredatorio *m.* **~tier**, *n.* animal rapaz od. de rapina, carnivoro *m.* **~vogel**, *m.* ave de rapina *f.* **~zug**, *m.* exploração depredatoria, razzia, cavalgada *f.*

Rauch, *adj.* velludo, velloso, peludo; V. rauh.

Rauch, *m.* **~es**, **~s**, fumo *m.*; *fig.* fogo, fogão *m.*; chaminé *f.*, cheminé *f.*; in ~ aufgehen, ser consumido pelo fogo; *fig.* ir-se tudo em fumo, tornar em fumo; kein ~ ohne Flamme, não ha fumo sem fogo. **~altar**, *m.* (archeol.) ara *f.* od. altar do incenso *m.* **~coupé**, *n.* cupé para fumadores *m.*

Rau'chen, *v. a.* u. *n.* h. afumar, fumear, fumegar; fumar, cachimbar, fumar tabaco.

Rau'cher, *m.* **~s**, *pl.* ~, fumador, fumista, o que fuma tabaco, o que cachimba, cachimbador *m.*

Räu'cherer, *m.* **~s**, *pl.* ~, incensador; perfumeiro *m.*

Räu'cherig, *adj.* que cheira a fumo; afumado, fumegado, defumado.

Räu'cher‖kammer, *f.* ~, fumeiro, aposento *m.* ob. casa que serve para defumar carne etc. *f.* **~kerze**, *f.* **~kerzchen**, *n.* pastilha *f.*, pivete *m.*, thymiama *f.* **~kiſſen**, *n.* almofadinha de cheiro *f.* **~lampe**, *f.* defumadoiro, defumador *m.* **Räu'chern**, *v. a.* h. defumar, curar ao fumo, afumar, perfumar, fumigar; incensar, thurificar; ~, *n.* **~s**, a acção de defumar (carne); defumadura; fumigação, suffumigação *f.*; fumigatorio *m.*, thurificação *f.* **Räu'cher‖papier**, *n.* papel de perfumar *m.* **~pfanne**, *f.* **~pfännchen**, *n.* braseiro, perfumador *m.*, caçoula *f.*; piveteiro, defumadoiro *m.* **~pulver**, *n.* thymiama *f.*; pós *m. pl.*; perfume em pós *m.* **Räu'cherung**, *f.* V. Räuchern. **Räu'cherwerk**,) *n.* **~es**, **~e**, perfume, incenso *m.* **Rauch'werk**,) **Rauch‖fang**, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~fänge**, chaminé, cheminé *f.*, fumeiro *m.* **~faß**, *n.* thuribulo, incensario *m.*; naveta *f.* **~fleiſch**, *n.* carne defumada, carne de fumo ob. de fumeiro *f.*, fumeiro *m.* **~hafer**, *m.* aveia brava *f.* **~handel**, *m.* pelletaria *f.*, tracto de pelles para forrar *m.* **~händler**, *m.* pelliqueiro *m.* **Rau'chig**, *adj.* fumante, fumoso, fumifero, fumifico, que lança ob. faz fumo; afumado. **Rauch‖kohle**, *f.* braza fumegante *f.* **~loch**, *n.* respiradouro, resfolegadouro *m.* **~ſchwärze**, *f.* fuligem *f.*, negro de fumo *m.* **~tabak**, *m.* tabaco de fumo, tabaco preparado para cachimbar *m.* **~tiſch**, *m.* mesa para fumo *f.* **~verſtändige**, *m.* fogueiro *m.* **~vorrichtung**, *f.* apparelho capnofugo *m.* **~werk**, *n.* pelleteria; guarnição de pelles *f.*, forro das pelles *m.* **Rau'de**, *f.* ~, *pl.* **~n**, crosta d'uma ferida, d'uma chaga *f.*; Räude, *f.* sarna; ronha, gafeira, sarna, morrinha (que dá nas ovelhas) *f.*; (ber Hunde) rabugem *f.* **Räu'dig**, *adj.* sarnoso, sarnento; ronhoso, gafeirento; (v. Hunden) rabugento; ~ werden, arrabujar-se. **Rauf‖bold**, V. Raufer. **~degen**, *m.* espada comprida *f.*, espadão, catatão *m.*; *fig.* espancador, brigão, mata-sete *m.* **Rau'fe**, *f.* ~, *pl.* **~n**, grade da manjadoura *f.*; ripanço, pente ferreo para tirar a baganha ao linho *m.* **Räu'feln**,) *v. a.* h. esbaganhar, **Rau'fen**,) tirar a baganha ao linho. **Rau'fen**, *v. a.* h. tirar, arrancar; desplumar, depennar, escarapellar, arrepellar brigando; ſ. ~, *v. r.* escarapellar-se, arrepellar-se brigando, andar a golpes. **Rau'fer**, *m.* **~s**, *pl.* ~, trancarruas, acutilador, espadachim, espancador, brigão, valentão, rixador, mata-sete, quebra-esquinas; duellista *m.* **~ei'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, briga, bulha, rixa; escarapella *f.* **Rauf‖holz**, *n.* **~es**, páo redondo que tira o pello, a lã ás pelles *m.* **~meſſer**, *n.* faquinha de cesteiro *f.* **~wolle**, *f.* borra de lã *f.*, a lã que se arranca ás ovelhas. **~zange**, *f.* tenaz *f.* **Rau'graf**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, raugrave *m.* **Rauh**, *adj.* tosco, aspero, bronco, escabroso; pelludo, velludo; arripiado, ouriçado, encrespado, hirsuto; *fig.* austero, severo (costumes); duro, descortez, incivil, rude, rabugento, grosseiro; rouco, rouquenho, desabrido; einen **~en** Hals haben, estar rouco ob. enrouquecido; ~, *adv.* rudemente, asperamente, duramente, brutalmente; ſ. ~ behandeln, tratar alg. com aspereza. **Rauh'blätterig**, *adj.* asperifólio. **Rau'he**, *n.* **~n**, aus dem **~n** arbeiten, desbastar. **Rau'heit**, V. Rauhigkeit. **Rau'hen**, *v. a.* h. friesar, cardar o panno; bronzear (o coiro); ~, *n.* **~s**, a acção de frisar o panno. **Rauh'‖froſt**, **~reif**, *m.* **~es**, **~s**, escarcha, geada *f.* **~hobel**, *m.* garlopa *f.*, cepilho grande, guilherme *m.* **Rau'higkeit**, *f.* ~, aspereza, dureza, escabrosidade, desigualdade; crespidão *f.*; *fig.* ronquido *m.*, ronquidão (da voz); rudeza, austeridade, indocilidade *f.*; desabrimento *m.*; ~ des Halſes, rouquidão, rouquice *f.* **Rauh'ſchleifer**, *m.* **~s**, amolador de machados *m.* **Rau'te**, *f.* ~, (bot.) urga, eruca *f.* **Raum**, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Räume**, espaço; lugar *m.*; praça, capacidade *f.*; (arch.) entremeio *m.*, distancia *f.*; (mar.) sentina *f.*, porão *m.*; der ~ zwiſchen zwei Linien, entrelinha *f.*; *fig.* lugar *m.*; den gehörigen ~ zwiſchen zwei Dingen laſſen, espaçar; *fig.* einer Bitte ~ geben, dar lugar á supplica; der Verſuchung ~ geben, ceder, dar lugar á tentação; der Vernunft ~ geben, dar lugar á razão. [peito *f.* **Raum'anker**, *m.* ancora de res- **Räu'men**, *v. a.* h. tirar, fazer lugar; desalojar; desamparar; desoccupar, evacuar, despejar; alimpar, desentulhar (poços, latrinas etc.); desembaraçar (um porto); (mil.) eine Feſtung ꝛc. ~, evacuar uma praça etc.; *fig.* das Feld ~, deixar o campo de batalha; ſ. aus dem Wege ~, desembaraçar-se d'alg., despachar alg. d'esta vida, matar alg.; ein Hinderniß, eine Schwierigkeit aus dem Wege ~, levantar um obstaculo, uma difficuldade. **Räu'mer**, *m.* **~s**, *pl.* ~, alimpador, desentulhador (de poços etc.), despejador de cloacas *m.*; lima curva na ponta *f.* **Raum'‖erſparniß**, *f.* economia de espaço *f.*; der ~ wegen, para economizar ob. poupar espaço. **~lehre**, *f.* geometria *f.* **Räum'lich**, *adj.* geometrico; do espaço; in **~er** Beziehung, respeito ao espaço. **~keit**, *f.* espaço *m.*; localidade *f.* **Raum'nadel**, *f.* ~, *pl.* **~n**, (mil.) diamante do artilheiro *m.*; agulha de ponta de diamante, agulha *f.*; escorvador *m.* **Räu'mung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, acção de despejar, de evacuar etc. *f.* (V. räumen); despejo *m.*; alimpadura (de poços) *f.*; desentulho; desembaraço dos portos *m.*; (mil.) evacuação *f.* **Rau'nen**, *v. a.* h. jm. etw. ins Ohr ~, cochichar, fallar em segredo ao ouvido, dizer segredinhos ao ouvido. **Rau'pe**, *f.* ~, *pl.* **~n**, lagarta *f.*; **~n** im Kopfe haben, ter minhocas na cabeça, ser esdruxulo, ter telha, ter pancada na móla. **Rau'pen**, *v. a.* h. eslagartar. **Rau'pen‖eiſen**, *n.* **~s**, **~ſchere**, *f.* ~, instrumento para eslagartar *m.* **~kleé**, *m.* escorpioa *f.* **~puppe**, *f.* (ent.) chrysalide, nympha *f.* **~ſäure**, *f.* (chim.) acido bombico *m.* **Rau'pig**, *adj.* cheio de lagartas. **Raus**, *jam.* V. heraus. **Rauſch**, *m.* **~es**, *pl.* **Räu'ſche**, embriaguez, borracheira, bebedice, ebriedade, carraspana, piela, piteira, bebedeira, cabelleira *f.*; *fig.* embriaguez *f.*, enlevo, rapto *m.*; extase ob. extasis *m.* u. *f.*; ſ. einen ~ trinken, embriagar-se, esborrachar-se, embebedar-se, tomar borracheira ob. cabelleira; er hat einen ~, está bebado, alegrete; den ~ vertreiben, desembebedar, desemborrachar, desembriagar; ſeinen ~ ausſchlafen, cozer a borracheira, a mona, o vinho. **Rauſch'‖beerbaum**, *m.* camarinheira *f.* **~beere**, *f.* camarinha *f.*; vacino, vacinio, bago d'orvalho, empetro *m.* **~beerenartig**, *adj.* camarinhado. **Räuſch'chen**, *n.* **~s**, ein ~ haben, estar alegrete, tomadete, tocadete, toldado de vinho, meio inebriado. **Rau'ſchen**, *v. n.* h. ramalhar, arramalhar; (v. Zweigen) zunir, fazer um ruido surdo, mugir (o vento); ſanft ~, sussurrar, murmurar; vorbei ~, passar com ruido; daher ~, vir, chegar com ruido; (caç.) andar com o cio; ~, *n.* **~s**, ruido, estridor, zunido; sussurro, murmurio *m.* **~d**, *adj.* ruidoso, estridente, estrondoso, fragoso, tumultuoso. **Rauſch'‖gelb**, *n.* **~s**, rosalgar; ouropimento, arsenico combinado com enxofre *m.* **~gold**, *n.* ouropel *m.*; lentejoula *f.* **Räuſ'pern**, *v. n.* u. ſ. ~, *v. r.* h. tossir um pouco, levemente, cuspindo ou escarrando, pigarrear; expectorar-se; ~, *n.* **~s**, expectoração, tosse leve *f.*, pigarro *m.* **Rau'te**, *f.* ~, *pl.* **~n**, (bot.) arruda *f.*; (math. u. bras.) lisonja *f.*, rhombo *m.*; längliche ~, rhomboide *f.*; die **~n** an einem geſchliffenen Steine, facetas *f. pl.*; in der Karte, ouros (no baralho dos naipes) *m. pl.* **Rau'ten‖diamant**, *m.* brilhante *m.* **~förmig**, *adj.* rhomboidal, rhom-

bolde; ~ ſchneiden, facetar, talhar em facetas. **~glaſ**, *n.* polyedro, polyhedro *m.* **~kranz**, *m.* corôa de arruda *f.* **~kreuz**, *n.* (bras.) cruz talhada em lisonja *f.* **~ring**, *m.* annel talhado em facetas *m.* **~ſcholle**, *f.* barbuda *f.* **~ſtein**, *m.* pedra talhada em facetas *f.* **~weiſe**, *adj.* em lisonja. [velim *m.*

Ravelin', *n.* **~s**, *pl.* **~s**, (fort.) re-

Razzia, *f.* **~**, *pl.* **~s**, razzia, algára, correria *f.*

Reagens', *n.* **~**, *pl.* **~gen'tien**, reagente *m.*

Reagie'ren, *v. n.* h. reagir.

Reaktion', *f.* **~**, *pl.* **~en**, reacção *f.*

Reaktionär', *adj.* reactivo.

Real', *adj.* real, effectivo; **~**, *m.* **~s**, *pl.* **~en**, real (moeda) *m.*

Real'gymnaſium, *n.* eschola profissional *f.*

Rea'lien, *pl.* cousas reales *f. pl.*; conhecimentos especiaes ou profissionaes *m. pl.*; noções uteis *f. pl.*

Real'injurie, *f.* via de facto *f.*

Realiſie'ren, *v. a.* h. realizar, effectuar; ſ. **~**, *v. r.* realizar-se, effectuar-se, verificar-se. **~ung**, *f.* realização *f.*

Realiſis'mus, *m.* realismo *m.* **~iſt'**, *m.* realista *m.* **~iſ'tiſch**, *adj.* realista. **~ität'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, realidade *f.*

Rea'liter, *adv.* realmente.

Real'lexikon, *n.* encyclopedia *f.* **~ſchule**, *f.* eschola profissional *f.* **~ſchüler**, *m.* estudante, discipulo de uma eschola profissional *m.* **~wert**, *m.* valor real *m.*

Re'be, *f.* **~**, *pl.* **~n**, cepa, vide *f.*; sarmento *m.*; Reben, *pl.* cepas, vides *f. pl.*

Rebell', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, rebelde *m.* **~ie'ren**, *v. n.* h. rebellar, rebellar-se, sublevar-se. **~ion'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, rebellião *f.* [do.

Rebel'liſch, *adj.* rebelde, rebella-

Re'benaſche, *f.* **~**, cinza de sarmentos *f.* **~auge**, *n.* botão, olho, gomo (de vide) *m.* **~band**, *n.* junco, vime para liar ob. atar os sarmentos *m.* **~blatt**, *n.* folha de videira *f.* **~dolde**, *f.* (bot.) enantho *m.* **~holz**, **Rebholz**, *n.* sarmento *m.* **~meſſer**, **Rebmeſſer**, *n.* podão *m.*, fouce podadeira, navalha podadeira *f.* **~ſaft**, *m.* seve videira *f.*; *fig.* vinho *m.* **~ſenker**, *m.* mergulhão, mergulho, mergulhão de vide *m.*, propagem *f.* **~ſtab**, *m.* thyrso *m.* **~ſtecher**, **Rebwurm**, *m.* (ent.) pulgão de vinhas *m.*

Reb'huhn, *m.* **~s**, *pl.* **~hühne**, perdiz macho *f.* [ner, perdiz *f.*

Reb'huhn, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~hühner**

Reb'hühnergarn, *n.* rede de caçar (perdizes) *m.*

Reb'laus, *f.* phylloxera *f.* u. *m.* **~meſſer**, *n.* podadeira *f.* (V. Rebenmeſſer.) **~ſchoß**, *m.* **~ſſes**, *pl.* **~ſchoſſe**, botão, gomo, renovo de videira *m.* **~ſtock**, V. Weinſtock.

Re'bus, *m.* **~**, *pl.* **~ſſe**, rebus *m.*

Recenſent', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, recensente, censor, critico *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. criticar, censurar (livros, escritos). **~ion'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, critica, analyse cri-

Recept', V. Rezept. [tica *f.*

Receß', *m.* **~ſſes**, *pl.* **~ſſe**, quaderno (das deliberações da dieta do imperio); pacto; compromisso; resto de conta *m.*

Re'chen, *m.* **~s**, *pl.* **~**, ancinho, ensinho, ripanço; ralo de tanque *m.* [com o ancinho.

Re'chen, *v. a.* h. ajuntar, limpar

Re'chenaufgabe, *f.* problema arithmetico *m.* **~brett**, *n.* abaco *m.* **~buch**, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~bücher**, livro d'arithmetica *m.* **~fehler**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, erro de calculo, erro de conta *m.* **~kunſt**, *f.* arithmetica *f.* **~maſchine**, *f.* contador mechanico, arithmometro *m.* **~meiſter**, *m.* arithmetico, mestre d'arithmetica; calculador, calculista *m.* **~pfennig**, *m.* tento (ao jogo) *m.*, ficha *f.*

Re'chenſchaft, *f.* **~**, *pl.* **~en**, conta, razão *f.*; **~** v. etw. geben, ablegen, dar conta ob. razão d'alg. c., responder por alg.; j. zur **~** ziehen, v. jm. **~** fordern, pedir conta a alg., tirar razão, satisfacção d'elle. **~bericht**, *m.* relação *f.*, relatorio *m.*, conta *f.*

Re'chenſchule, *f.* **~**, escola d'arithmetica *f.* **~ſtäbchen**, *n.* varinha para calcular os logarithmos *f.* **~ſtift**, *m.* lapis (de louza) *m.* **~ſtunde**, *f.* lição d'arithmetica *f.* **~tafel**, *f.* taboa para calcular; lamina d'ardosia, louza *f.* **~tiſch**, *m.* mesa para calcular *f.*

Recher'che, *f.* **~**, *pl.* **~n**, busca, informação, indagação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* u. *n.* h. buscar, procurar, indagar, inquirir.

Rech'gras, *n.* **~ſes**, grama (planta) *f.*

Rech'nen, *v. a.* u. *n.* h. calcular, contar, fazer contas, computar, sommar; *fig.* contar, reputar, ter, estimar, julgar; **~** lernen, aprender a fazer contas; falſch **~**, errar, enganar-se na conta, tirar mal a conta; im Kopfe **~**, fazer contas de cabeça; v. einem gewiſſen Tage zu **~** anfangen, contar d'um certo dia; mit jm. **~**, contar com alg.; mit dazu gerechnet, incluso, comprehendido n'isto; eins ins andre gerechnet, um com outro, compensado um com outro; auf j. ob. etw. **~**, contar com alg. ob. alg. c., fiar em alg.; j. etw. zur Ehre **~**, honrar-se de..; **~**, *n.* calculo *m.*; contabilidade *f.*; mündliche, ſchriftliche **~**, calculo oral ob. de cór, calculo escripto.

Rech'ner, *m.* **~s**, *pl.* **~**, calculador, calculista, arithmetico, contador *m.*

Rech'nung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, conta *f.*, calculo, computo *m.*, supputação; conta *f.*, estado de gastos *m.*; laufende **~**, conta corrente; die **~** nicht herausbekommen, não acertar a conta; eine **~** abſchließen, fechar uma conta; **~** ablegen, dar contas; **~** auf etw. machen, contar com alg. c.; in **~** bringen, levar ob. metter em conta ob. em linha de conta; auf jſ. **~** kaufen ob. verkaufen, comprar, vender por conta de alg.; auf jſ. **~** ſetzen, lançar á conta de alg.; ſeine **~** bei etw. finden, achar a sua conta, o seu lucro em alg. c.; ſeine **~** nicht finden, dar-se mal com alg. c.; jm. einen Strich durch die **~** machen, turbar, desbaratar, atravessar os projectos, os intentos d'alg.; *prov.* die **~** ohne den Wirt machen, fazer a conta sem a hospeda; richtige **~** erhält gute Freundſchaft, as boas contas fazem os bons amigos.

Rech'nungsableger, *m.* **~s**, *pl.* **~**, **~ix**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, o que ob. a que dá ob. apresenta uma conta. **~ablegung**, *f.* apresentação de contas *f.* **~abnahme**, *f.* revisão d'uma conta *f.* **~abnehmer**, *m.* o que toma as contas. **~beamter**, **~führer**, *m.* contador, official da fazenda, official etc. que ha de dar contas a. **~buch**, *n.* livro de conta, livro de gastos *m.* **~fehler**, *m.* erro de calculo *m.* **~führer**, *m.* escriturario, guarda-livros *m.* **~geſchäft**, *n.* negocio de contador, do official etc. que ha de dar conta *m.*, contabilidade *f.* **~kammer**, *f.* repartição de contabilidade, casa dos contos ob. contadores, contadoria *f.*; tribunal onde se pagam os direitos das fazendas *m.* **~münze**, *f.* moeda de conta *f.* **~papier**, *n.* papel de conta *m.* **~rat**, *m.* conselheiro do tribunal de contas *m.* **~weſen**, *n.* contabilidade *f.*, negocios de conta *m. pl.*

Recht, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, direito; titulo, direito; juizo *m.*; lei; justiça; jurisprudencia *f.*; ein **~** auf, zu ob. über etw. haben, ter direito(s) em (para, sobre, a) alg. c.; Sie haben darin **~**, V. Mcc. tem razão n'isso; mit **~**, mit gutem ob. vollem **~**, com razão, com justiça, de direito; v. **~** wegen, de direito, como é de razão, em vigor ob. em virtude das leis em direito; nach **~** u. Billigkeit, em bom direito; beides Stärken, o direito do mais forte; mit **~** ob. Unrecht, com justiça ou sem ella, com razão ou sem razão; der Weg **~es**, via de ob. do direito, via de justiça; zu **~** erkennen, **~** ſprechen, pronunciar, fallar, dar sentença (um juiz); nur zu ſehr **~** haben, ter carradas de razão; Doktor der **~e**, doutor em direito; *prov.* thue **~** u. ſcheue niemand, cria fama e deita-te a dormir; mit welchem **~e**? com que razão? alle **~e** vorbehalten, todos os direitos reservados, propriedade litteraria *f.*; Gnade für **~** ergehen laſſen, perdoar, absolver, amnistiar alg.; Gewalt geht vor **~**, onde ha força, não ha direito ob. contra a força não ha direito; gut **~** bedarf der Hilfe, onde força não ha, direito se perde.

Recht, *adj.* direito; destro; justo; verdadeiro; bom; verdadeiro,

recto, comprido, como deve ser, conforme á justiça, ao direito; verdadeiro, puro, legitimo; proprio, que convem; die ~e Hand, a mão direita, a direita; (poet.) a dextra; ſ§. ~e Hand ſein, ser o braço direito de alg.; ein ~er Winkel, um angulo recto; das ~e Maß, a justa medida; zu ~er Zeit, a proposito, a horas, ao tempo proprio, conveniente, commodo; ao caso, a bom tempo, em boa occasião; mein ~er Bruder, meu irmão carnal; das iſt ~, muito bem! bem lhe está ob. fica; was ~ iſt, was bem einen ~ iſt, das iſt dem andern billig, não ha duas justiças; am ~en Orte, no seu lugar, no lugar apropriado; den Mund, das Herz auf dem ~en Flecke haben, V. Fleck; an den ~en Mann kommen, ter homem pela frente; bin ich hier ~ beim Wirte? é aqui que mora o proprietario da casa? das geht nicht mit ~en Dingen zu, isso traz agua no bico; aqui anda mouro na costa; alles was ~ iſt! a justiça antes que tudo! wenn Ihnen das ~ iſt, se convem a Vm.; man kann es nicht allen ~ machen, não se póde satisfazer todos; eine ~e Freude, um grande prazer; ein ~er Narr ſein, ser bem tolo; ir. da haben Sie etw. ~es, não lhe presta para nada; ~, *adv.* justamente; verdadeiramente; bem; ~ thun, fazer o seu dever, obrar bem, rectamente, segundo o seu dever; ~ ſchreiben, escrever em boa orthographia, escrever correctamente; ganz ~, justamente, cabalmente, precisamente; etw. ~ machen, fazer bem uma cousa; nichts iſt ihm ~, nada lhe encaixa, lhe quadra, lhe serve; das iſt mir nicht ~, isto não me apraz, não me accommoda; ~ ſo, bem, muito bem; ~ gelehrt, doutissimo ob. muito douto; wo ob. wenn mir ~ iſt, se não me engano; habe ich ~ gehört? ouvi bem? gerade ~ kommen, vir a proposito; das geſchieht ihm ganz ~! bem o merece! bem lhe fica! ~ gern, com muito gosto; ich bin ~ hungrig, tenho grande fome; nun erſt ~, agora tanto mais; nun erſt ~ nicht, agora não se fará nada.

Rech'te, *f.* ~, direita, mão direita, dextra *f.*; lado direito *m.*

Recht'eck, *n.* ~es, ~e, *pl.* ~e, rectangulo *m.* ~eckig, *adj.* rectangulo, rectangular.

Rech'ten, *v. n.* h. pleitear, litigar, contender no foro; *fig.* disputar, altercar.

Recht'fertigen, *v. a.* h. justificar; desculpar; ſ. ~, *v. r.* justificar-se, desculpar-se, lavar-se. ~fertigend, *adj.* justificante, justificador, justificativo. ~fertigung, *f.* ~, justificação *f.* ~fertigungsgrund, *m.* justificativa *f.* ~gläubig, *adj.* orthodoxo; (cath.) catholico. ~gläubigkeit, *f.* ~, orthodoxia *f.*; (cath.) catholicismo *m.* ~haber, *m.* ~s, *pl.* ~, argumentador, arengueiro, altercador, disputador *m.* ~haberei', *f.* ~, contestação sobre bagatellas; cavillação *f.*, sophisma *m.* ~haberiſch, *adj.* altercador, arengueiro.

Recht'lich, *adj.* juridico; justicial; leal, honrado, integro; ~, *adv.* juridicamente, lealmente. ~keit, *f.* ~, lealdade, probidade, integridade, honestidade; legitimidade, justiça, direitura *f.*

Recht'linig, *adj.* rectilineo. ~los, *adj.* illegal; privado do beneficio da lei. ~loſigkeit, *f.* ~, illegalidade; proscripção, morte civil ob. politica *f.* ~mäßig, *adj.* legitimo, legal, justo, recto; competente; ~, *adv.* legitimamente. ~mäßigkeit, *f.* legitimidade, validade, justiça; competencia (d'um juiz) *f.*

Rechts, *adv.* á direita, á ob. para a mão direita; (mil.) ~um! á direita volver!

Rechts'anwalt, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~anwälte, advogado, jurisconsulto, procurador de causas *m.* ~behelf, *m.* (jur.) beneficio *m.*; excepção *f.* ~beiſtand, *m.* advogado, defensor *m.* ~beſtändig, *adj.* authentico, valido, legal. ~beſtändigkeit, *f.* validade *f.*

Recht'ſchaffen, *adj.* verdadeiro, puro, legitimo; integro, honrado, probo, leal, de bem; ~, *adv.* honradamente, lealmente. ~heit, *f.* ~, integridade, probidade, lealdade, honestidade, rectidão, inteireza *f.*

Recht'ſchreiber, *m.* ~s, *pl.* ~, orthographo *m.* ~ſchreibung, *f.* ~, orthographia *f.*

Rechts'erfahren, *adv.* perito, versado, douto no direito, nas leis. ~fall, *m.* caso de direito, feito de justiça *m.* ~fällig, *adv.* ~ werden, decahir da causa, perder o processo. ~form, *f.* forma judicial *f.* ~frage, *f.* questão de direito *f.* ~gang, *m.* forma ob. ordem judicial *f.*, procedimento *m.* ~gelehrſamkeit, ~kunde, ~wiſſenſchaft, *f.* jurisprudencia *f.* ~gelehrt, *adj.* douto, versado, sabio na sciencia do direito. ~gelehrte, *m.* jurista, jurisconsulto, jurisperito *m.* ~gültig, *adj.* authentico, valido, legitimo. ~gültigkeit, *f.* authenticidade, validade *f.*, valor *m.* ~handel, *m.* ~ſache, *f.* pleito *m.*, causa, demanda *f.*, processo; negocio *m.* ~kniff, *m.* cavillação *f.* ~kraft, *f.* força de lei *f.* ~kräftig, *adj.* que tem força de lei, valido. ~mittel, *n.* remedio, recurso de direito *m.* ~pflege, *f.* administração da justiça *f.* ~ſpruch, *m.* sentença *f.*, juizo, decreto *m.*, decisão *f.* ~ſtand, *m.* competencia *f.* ~ſtreit, *m.* litigio, pleito *m.*, lite *f.*

Rechtsum', *adv.* á direito.

Rechts'verdreher, *m.* trapaceiro, cavillador, rabula *m.* ~verdrehung, *f.* cavillação, trapaça *f.* ~verfahren, *n.* procedura *f.* ~verſtändige, *m.* jurisconsulto *m.* ~weg, *m.* den ~ beſchreiten, recorrer ao tribunal. ~widrig, *adj.* illegal. ~wiſſenſchaft, *f.* jurisprudença *f.* ~wohlthat, *f.* beneficio (da lei, do direito) *m.* ~zwang, *m.* submissão forçada á lei; competencia, jurisdicção *f.*; acto judicial (para constranger) *m.*

Recht'winkelig, *adj.* rectangulo, rectangular.

Recht'zeitig, *adj.* opportuno; ~, *adv.* a tempo, a bom tempo, a horas. ~keit, *f.* opportunidade *f.*

Recitativ', *n.* ~s, *pl.* ~e, (mus.) recitativo *m.*, recitação *f.*

Reck, *n.* ~s, *pl.* ~e, barra *f.*

Reck'bank, *f.* ~, cavallete de páo, equuleo, polé, potro (de tratos) *m.*

Re'cke, *m.* ~n, *pl.* ~n, gigante *m.*; (poet.) heroe, varão illustre *m.*

Re'cken, *v. a.* h. estirar, alargar, estender, tirar; die Ohren in die Höhe ~, alçar, fitar as orelhas; ſ. ~, *v. r.* espreguiçar-se; estirar-se, estender-se, alongar o pescoço, estiraçar-se, dar de si.

Re'ckenhaft, *adj.* gigantesco.

Redakteur', *m.* ~s, *pl.* ~e, redactor *m.* [ção *f.*

Redaktion', *f.* ~, *pl.* ~en, redac-

Re'de, *f.* ~, *pl.* ~n, palavra, falla *f.*; palavras *f. pl.*; modo de fallar *m.*; elocução *f.*, discurso *m.*, conversação *f.*, palavras *f. pl.*, razoamento *m.*, practica, arenga, oração *f.*; (mil.) oração *f.*; wovon iſt die ~? de que se trata aqui? de que fallam VV. MM.? davon iſt die ~ nicht, não é esta a questão, não se trata d'isso; es geht die ~, dizem, diz-se, corre o boato, a fama; jm. in die ~ fallen, interromper alg.; j. über etw. zur ~ ſtellen, pedir a alg. conta ob. razão d'alg. e.; jm. ~ ſtehen, ~ u. Antwort geben, dar conta, dar razão a alg.; es iſt nicht der ~ wert, isto não é cousa em que se falle; in ~ ſtehend, em questão; wenn die ~ darauf kommt, se se falla d'isso; eine ~ halten, fazer um discurso.

Re'deart, *f.* elocução, dicção *f.*; estylo *m.* ~blume, *f.* flor de rhetorica; metaphora *f.* ~figur, *f.* tropo *m.* ~fluß, *m.* fluxo de palavras *m.* ~form, *f.* (gram.) modo *m.* ~fügung, *f.* (gram.) syntaxe *f.* ~kunſt, *f.* rhetorica *f.* ~künſtler, *m.* rhetorico *m.*

Re'den, *v. a. u. n.* h. fallar; discorrer; dizer; durch die Naſe ~, fallar pelo nariz, fallar fanhoso; Franzöſiſch, Deutſch ꝛc. ~, fallar francez, allemão; er läßt gar nicht mit ſich ~, elle é intratavel, não entende razão; ins Gelag hinein ~, fallar a torto e a direito; v. etw. anderm ~, mudar de discurso; v. ſ. ~ machen, dar que fallar de si, dar brado, tornar-se fallado; jm. das Wort ~, fallar em favor de alg.; er hat gut ~, bem póde elle dizer, em vão diz elle; ~, *n.* fallar *m.*, conversação *f.*; viel ~s v. etw. machen, fazer muito caso de alg. e.

Re'densart, *f.* ~, *pl.* ~en, phrase, expressão, locução *f.*

Re'deprunk, *m.* ~s, pompa das palavras, do estylo *f.*

Rederei', *f.* ~, *pl.* ~en, palavrorio *m.*, vãs palavras *f. pl.*, vão rumor *m.*

Re'de‖ſatz, *m.* ~es, *pl.* ~ſätze, periodo, discurso periodico *m.* ~teil, *m.* (gram.) parte do discurso, da oração *f.* ~ton, *m.* estylo, tom oratorio, pathetico *m.* ~übung, *f.* exercicio oratorio *m.*, declamação *f.*

Redigie'ren, *v. a.* h. redigir.

Red'lich, *adj.* direito, leal, probo, honesto, integro, honrado, de bem; ~, *adv.* lealmente, justamente; inteiramente, honradamente. ~keit, *f.* ~, rectidão, inteireza, probidade, integridade, lealdade, candura (de animo) *f.*

Red'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, orador; rhetorico; arengueiro *m.*

Red'neriſch, *adj.* oratorio; eloquente.

Red'ner‖kunſt, *f.* ~, arte oratoria *f.* ~ſtuhl, *m.* pulpito *m.*; cadeira; tribuna *f.* ~talent, *n.* talento de orador *m.*

Redou'te, *f.* ~, *pl.* ~n, baile publico *m.*, mascarada *f.*; (fort.) reduto (obra de fortificação) *m.*

Red'ſelig, *adj.* loquaz, palrador, que falla muito. ~keit, *f.* ~, loquacidade, garrulice *f.*, palavrorio *m.*, abundancia de palavras *f.*

Reduktion', *f.* ~, *pl.* ~en, reducção *f.*; ~ einer Gleichung, abaixamento d'uma equação *m.*

Reduzie'ren, *v. a.* h. reduzir; ſ. ~, *v. r.* reduzir-se.

Ree'de, V. Rhede ꝛc.

Reell', *adj.* real; *fig.* honesto, leal.

Reellität', *f.* ~, lealdade, probidade *f.*

Refekto'rium, *n.* ~s, refeitorio *m.*

Referat', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, relatorio *m.*, conta dada, informação *f.* [rendario *m.*

Referendar', *m.* ~s, *pl.* ~e, referendario *m.*

Referent', *m.* ~en, *pl.* ~en, relator, informante *m.*

Referie'ren, *v. a.* h. relatar, referir, fazer um relatorio.

Reff, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, especie de forquilha de que usam os mariolas para carregar ás costas *f.*; (mar.) rize, cutelo *m.*, varredeira *f.* [gar a vela.

Ref'fen, *v. a.* h. das Segel ~, apa-

Reff'‖ſtöcke, *m. pl.* ganchos de que usam os mariolas *m. pl.* ~träger, *m.* mariola, gallego *m.*

Reflektie'ren, *v. a.* h. reflectir; ~, *v. n.* auf etw. ~, ter em vista alg. c.; ich reflektiere nicht mehr darauf, renuncio, já não conto com isso. [flector *m.*

Reflek'tor, *m.* ~s, *pl.* ~o'ren, re-

Reflex', *m.* ~es, *pl.* ~e, reflexo *m.*

Reflexion', *f.* ~, *pl.* ~en, reflexão *f.*

Reflexiv', *adj.* reflexivo.

Reform', *f.* ~, *pl.* ~en, reforma *f.*

Reformation', *f.* ~, reforma, reformação *f.*

Reforma'tor, *m.* ~s, *pl.* ~to'ren, reformador *m.*

Reformie'ren, *v. a.* h. reformar.

Reformiert', *adj.* reformado, calviniano. ~e, *m.* u. *f.* ~n, *pl.* ~n, reformado *m.*, reformada *f.*; calvinista *m.* u. *f.*

Refrain', *m.* estribilho, bordão, verso intercalar *m.*

Regal', *n.* ~s, od. ~zug in der Orgel, um dos registos do orgão.

Rega'le, *n. pl.* ~lia, regalia *f.*, direito de regalia *m.* (= Hoheitsrecht.) [forma maior.

Regal'folio, *n.* ~s, em folio de

Regalie'ren, *v. a.* h. regalar.

Regat'ta, *f.* ~, *pl.* ~s, regata *f.*

Re'ge, *adj.* u. *adv.* em movimento, activo, agil; ~ machen, mover, dar movimento, impellir; *fig.* mover, incitar, estimular, excitar, provocar; ~ werden, mover-se; der Wunſch wurde in ihm ~, concebeu o desejo.

Re'gel, *f.* ~, *pl.* ~n, regra, pauta, norma *f.*, methodo, principio *m.*, lei *f.*; preceito *m.*; (med.) menstruação *f.*; in der ~, ordinariamente, de ordinario, as mais das vezes; nach der ~ geordnet, methodico; *prov.* es gibt keine ~ ohne Ausnahme, não ha regra sem excepção; (math.) die ~ de tri, a regra de tres od. de proporção, regra aurea.

Re'gelung, *f.* ~, *pl.* ~e, (mar.) cinta *f.*, cordão *m.*, precinta do navio *f.*

Re'gel‖los, V. unregelmäßig. ~mäßig, *adj.* regular; normal, symetrico; ~, *adv.* regularmente, com regularidade. ~mäßigkeit, *f.* ~, regularidade, symetria; ordem *f.*

Re'geln, *v. a.* h. regular, ajustar, conformar (a alg. c.).

Re'gelrecht, *adj.* conforme ás regras, methodico.

Re'gelung, *f.* ~, *pl.* ~en, regulamento, ajustamento *m.*

Re'gel‖widrig, *adj.* contra a regra; contrario á regra; irregular. ~widrigkeit, *f.* ~, (gram.) anomalia *f.*

Re'gen, *v. a.* h. mover, revolver, agitar, mexer, menear; ſ. ~, *v. r.* mover-se, agitar-se; *fig.* fazer-se sentir.

Re'gen, *m.* ~s, chuva *f.*; ein feiner ~, chuva miuda, chuva de molha-tolos; ein dünner, kalter ~, chuvisco *m.*, neblina *f.*; ein ſtarker ~, chuveiro *m.*; es ſieht nach ~ aus, o dia está de carrancas, está de chuva; ~ bekommen, apanhar chuva; aus dem ~ in die Traufe kommen, saltar da sartã e cahir nas brasas, saltar da frigideira para as brasas, tirar-se da lama e metter-se no atoleiro; cahir de Scylla em Carybdis; *prov.* auf ~ folgt Sonnenſchein, depois da chuva vem o bom tempo, atraz de tempo, tempo vem, od. o tempo anda e desanda.

Re'gen‖bach, *m.* regadeira, enxurrada *f.* ~bogen, *m.* arco iris, arco da velha, arco celeste, iris *m.* ~bogenfarbe, *f.* côr d'iris *f.* ~bogenhaut, *f.* (an.) iris *m.* ~dach, *n.* beira de telhado sobre a rua *f.* ~dicht, *adj.* impermeavel.

Regener‖ation', *f.* ~, *pl.* ~en, regeneração *f.* ~a'tor, *m.* ~s, *pl.* ~o'ren, regenerador *m.* ~ie'ren, *v. a.* h. regenerar.

Re'gen‖fang, *m.* cisterna *f.* ~flagge, *f.* (mar.) borrascazinha de chuva od. vento *f.* ~guß, *m.* chuveiro *m.*, grande pancada d'agua *f.* ~hut, *m.* chapeo aguadeiro *m.* ~kappe, *f.* ~kleid, *n.* redingote, gabão *m.* ~mantel, *m.* capa aguadeira *f.*, gabão, bedem *m.*, coroça *f.*, plavial, capote *m.* ~meſſer, *m.* (phys.) hyetometro *m.* ~monat, *m.* mez chuvoso, pluvioso *m.* ~pfeifer, *m.* (orn.) tarambola *f.* ~rinne, *f.* biqueira, goteira *f.*

Re'gensburg, *n.* ~s, (geogr.) Ratisbona *f.*

Re'gen‖ſchauer, *m.* V. Regenguß. ~ſchirm, *m.* guarda-chuva; chapéo de chuva *m.* ~ſchirmfabrikant, *m.* fabricante de chapéos de chuva *m.* ~ſchirmſtänder, *m.* supporte de guarda-chuvas *m.*, estante para guarda-chuvas *f.*

Regent', *m.* ~en, *pl.* ~en, regente; soberano, principe reinante *m.* ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, regente; princeza reinante *f.* ~ſchaft, *f.* ~, *pl.* ~en, regencia *f.*

Re'gen‖tag, *m.* ~s, dia chuvoso *m.* ~tropfen, *m.* gota de chuva *f.* ~vogel, *m.* tarambola *f.* ~waſſer, *n.* agua de chuva od. chovediça *f.*, aguas pluviaes *f. pl.*; Ort, wo ſ. das ~ anſammelt, ajuntadouro *m.* ~wetter, *n.* tempo chuvoso, tempo de chuva *m.* ~wolke, *f.* nublado *m.*, nuvem pluvial *f.* ~wurm, *m.* minhoca *f.* ~zeit, *f.* tempo chuvoso *m.*, estação chuvosa *f.*

Regie', *f.* direcção *f.*

Regie'r‖en, *v. a.* h. governar, reger, reinar; (gram.) reger od. pedir (o accusativo etc.); manejar um cavallo. ~end, *adj.* reinante. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, moderador, regedor *m.* ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, governo; reinado, imperio *m.*, dominação; regencia *f.*

Regie'rungs‖advokat, ~ſekretär ꝛc., *m.* advogado, secretario etc. da regencia *m.* ~befehl, *m.* ordem do governo *f.* ~form, ~verfaſſung, *f.* governo *m.*, forma do governo, constituição d'um estado *f.* ~rat, *m.* conselheiro da regencia *m.*

Regi'me, *n.* regencia *f.*

Regiment', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~er, governo, regimento; regime od. regimen *m.*; (mil.) regimento *m.*

Regiments‖adjutant, *m.* ajudante do regimento *m.* ~feldſcherer, *m.* cirurgião-mór *m.* ~inhaber, *m.* proprietario od. chefe d'um regimento *m.* ~quartiermeiſter, *m.* quartel-mestre *m.* ~tambour, *m.* tambor-mór *m.* ~unkoſten, *pl.* gastos miudos d'um regimento *m. pl.*; *fam.* auf ~ leben, viver do commum, viver á custa da barba longa.

Region', *f.* região *f.*

Regiſſeur', *m.* (gall.) contra-regra, ensaiador musical *m.*

Regi'ſter, *n.* ~s, *pl.* ~, registro *m.*; lista, nomenclatura, matricula *f.*; index, indice *m.*, taboada (do livro) *f.*; (an einer Orgel)

registro (do orgão) *m.*; ins alte ~ gehören, ser fóra da móda, antiquado, sediço, rançoso.

Regiſtra'tor, *m.* **~s**, *pl.* **~to'ren**, cartulario, cartoreiro, archivista; registrador *m.*

Regiſtratur', *f.* **~**, *pl.* **~en**, archivo, cartorio, escriptorio *m.*, secretaria, chancellaria *f.*; assento no registro, registro, acto de registrar, encabeçamento *m.*

Regiſtrie'ren, *v. a.* h. registrar, encabeçar; **~**, *n.* assentamento *m.* **~er**, *m.* assentador *m.*

Reglement', *n.* [-mang] **~s**, *pl.* **~s**, regulamento *m.* [net, chove.

Reg'nen, *v. imp.* chover; es regnet,

Reg'neriſch, *adj.* chuvoso, pluvial.

Regreß', *m.* **~ſſes**, *pl.* **~ſſe**, (jur.) regresso, recurso *m.*; **~** an jm. nehmen, recorrer a alg.

Regreß'verfahren, *n.* circuito *m.*

Reg'ſam, *adj.* activo (V. rege). **~keit**, *f.* **~**, actividade *f.*, movimento *m.*; agilidade *f.*

Regulär', V. regelmäßig.

Regulativ', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, regulamento *m.* [regulador *m.*

Regula'tor, *m.* **~s**, *pl.* **~to'ren**,

Regulie'ren, *v. a.* h. regular, conformar.

Re'gung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, movimento *m.*, agitação; emoção *f.*; sentimento nascente *m.*

Re'gungs'los, *adj.* immovel. **~loſigkeit**, *f.* immobilidade *f.*

Reh, *n.* **~es**, *pl.* **~e**, zorlito *m.*; (das männliche) corço *m.*; (das weibliche) corça, cabra montez *f.*

Rehabilitation', *f.* rehabilitação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. rehabilitar.

Reh'bock, *m.* corço, macho da corça, capro montez *m.* **~braten**, *m.* assado de corço *m.*

Re'he, *f.* **~**, (alveit.) aguamento *m.*; **~**, *adj.* aguado.

Reh'farbe, *f.* côr cervina *f.* **~farben**, *adj.* fulvo, fouveiro, alconado. **~fell**, *n.* pelle de corço *f.* **~fuß**, *m.* pé de corço *m.* **~haar**, *n.* pello de corço *m.*; borra *f.* **~jagd**, *f.* caça de corços *f.* **~kalb**, *n.* corço novo, cabrito montez *m.* **~keule**, *f.* perna de corço *f.* **~rücken**, **~ziemer**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, lombo de corço *m.* **~ſchrot**, *n.* postas *f. pl.* **~wildbret**, *n.* corços *m. pl.*; carne de corço *f.* **~ziege**, *f.* corça, cabra montez, cervicabra *f.* [pizar sal *m.*

Reib'aſch, *m.* **~es**, almofariz para

Rei'be, *f.* **~**, *pl.* **~n**, } ralo, ra-

Reib'eiſen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, } lador *m.*, ralada *f.*

Rei'bekeule, *f.* **~**, mão de gral *f.*, pilão *m.* **~lappen**, *m.* esfregalho, esfregão, rodilhão *m.*, rodilha *f.*, trapo *m.*

Rei'ben, *v. a.* h. esfregar, roçar, moer, pulverizar, ralar, raspar; moer tintas; *fig.* ſ. an jm. **~**, roçar-se com alg., offendel-o; jm. etw. unter die Naſe **~**, lançar, deitar em cara alg. c. a alg. (*pret.* rieb; *p. p.* gerieben); **~**, *n.* **~s**, esfregação, esfregadura *f.*, roçamento *m.*; moedura *f.*; (med.) fricção *f.*; (phys.) attrito *m.*

Rei'ber, *m.* **~s**, *pl.* **~**, esfregador; moedor (de tintas, côres) *m.*

Reiberei', *f.* **~**, *pl.* **~en**, collisão *f.*

Reib'kiſſen, *n.* coxim *m.* (an der Elektriſiermaſchine.)

Reib'ſtein, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, moleta (pedra para moer tintas) *f.* [*f.*, attrito *m.*

Rei'bung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, attrição

Reib'wunde, *f.* attrição *f.*

Reich, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, imperio, reino; dominio *m.*; dominação *f.*

Reich, *adj.* rico, opulento; *fig.* abundante, copioso, rico, adinheirado; **~**, *adv.* ricamente; **~** machen, enriquecer; **~** werden, enriquecer-se, fazer-se rico.

Rei'che, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, homem rico, ricaço *m.*

Rei'chen, *v. a.* h. apresentar, dar, largar; tender (as mãos); entregar, aprromptar; fornecer; *fig.* es reicht ihm nicht das Waſſer, não dá pelos pés a elle; **~**, *v. n.* tocar, chegar a .., ir, levar, chegar a .., até .; estender-se, alcançar; *fig.* bastar, ser sufficiente, alcançar; ſoweit der Blick reicht, até aonde a vista alcança; ſoweit die Stimme reicht, ao alcance da voz.

Reich'haltig, *adj.* rico, abundante; substancial; **~** an .., cheio de .. **~keit**, *f.* **~**, riqueza, abundancia *f.*

Reich'lich, *adj.* sufficiente, abundante; **~**, *adv.* bastantemente, sufficientemente; ricamente, abundantemente; largamente, com largueza, em abundancia; **~** mit etw. verſehen ſein, abundar em alg. c.; eine **~**e Stunde, uma hora larga.

Reichs'abſchied, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, quaderno das deliberações da dieta do imperio (d'Allemanha) *m.* **~acht**, *f.* proscripção *f.*, desterro (do imperio d'Allemanha) *m.* **~adel**, *m.* nobreza immediata do imperio *f.* **~adler**, *m.* aguia imperial *f.* **~anzeiger**, *m.* diarios do imperio *m. pl.* **~apfel**, *m.* globo imperial *m.* **~armee**, *f.* exercito do imperio *m.* **~bürger**, *m.* cidadão, vizinho d'uma cidade imperial *m.* **~erbe**, *m.* herdeiro do imperio, do reino *m.* **~fahne**, *f.* bandeira do imperio *f.* **~folge**, *f.* successão á corôa *f.* **~frei**, *adj.* immediato, imperial. **~freiherr**, *m.* barão do imperio *m.* **~fürſt**, *m.* principe do imperio *m.* **~fuß**, *m.* lei das moedas do imperio *f.* **~geld**, *n.* **~münze**, *f.* moeda do imperio *f.* **~gericht**, *n.* tribunal; juizo superior do imperio *m.* **~geſchichte**, *f.* historia do imperio *f.* **~geſetz**, **~grundgeſetz**, *n.* lei fundamental *f.* **~glied**, *n.* membro do imperio *m.* **~graf**, *m.* conde do imperio *m.* **~gulden**, *m.* florim do imperio *m.* **~inſignien**, *pl.* **~kleinodien**, *n. pl.* insignias *f. pl.*, ornamentos do imperio *m. pl.* **~kammergericht**, *n.* camara imperial *f.* **~kanzler**, *m.* chanceller do imperio *m.* **~körper**, *m.* corpo germanico *m.* **~krone**, *f.* corôa imperial *f.* **~oberhaupt**, *n.* chefe supremo do imperio *m.* **~ſchluß**, *m.* decisão da dieta do imperio *f.* **~ſtadt**, *f.* cidade imperial *f.*; freie **~**, cidade livre *f.* **~ſtand**, *m.* estado do imperio *m.* **~tag**, *m.* dieta do imperio, do reino *f.* **~thaler**, *m.* rixdaler (moeda d'Allemanha) *m.* **~truppen**, *pl.* exercito *m.*, tropas do imperio *f. pl.* **~verfaſſung**, *f.* constituição do imperio *f.* **~verſammlung**, *f.* junta dos estados do imperio od. d'um reino *f.* **~verweſer**, *m.* vigario do imperio; regente *m.* **~wappen**, *n.* armas do imperio *f. pl.* **~zepter**, *n.* u. *m.* sceptro do imperio *m.*

Reich'tum, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~tümer**, riqueza; opulencia, abundancia *f.*

Reif, *adj.* maduro, sazonado, amadurecido, em sazão (fallando de fruta e fructos); *fig.* maduro; **~** machen, amadurar, amadurecer.

Reif, *m.* **~es**, **~s**, escarcha, geada (flocos crespos de neve) *f.*; annel; circulo *m.*; (Faßreif) arco, aro, cerco *m.*, cinta (de pipa etc.) *f.*; (in den Reifröcken) donaire *m.*; (arch.) astragalo *m.*, moldura redonda *f.*; (bras.) arco *m.*

Rei'fe, *f.* **~**, madureza (no sentido recto e figurado) *f.*; zur **~** bringen, amadurecer; Zeugnis der **~**, certificado de madureza *m.*

Rei'feln, } *v. a.* h. acanalar, es-

Rei'fen, } triar; raiar; arcar, guarnecer de arcos (tonel, vasilha).

Rei'fen, *v. n.* ſ. amadurecer, madurecer, fazer-se, tornar-se od. ir-se tornando maduro, assazoar, sazonar-se; **~**, *v. a.* h. madurar, amadurecer, amadurar, fazer maduro; **~**, *v. imp.* escarchar, cahir geada; es hat gereift, cahiu geada. [maduramente.

Reif'lich, *adj.* maduro; **~**, *adv.*

Reif'macher, *m.* **~s**, *pl.* **~**, official que faz arcos, circulos *m.* **~rock**, *m.* guarda-infante, donaire, balão *m.*, anquinhas *f. pl.*, saia-balão *f.* **~zange**, *f.* **~zieher**, *m.* gato (instrumento de tanoeiro), gaviete *m.*

Rei'gen, V. Reihen, Reihentanz.

Rei'he, *f.* **~**, *pl.* **~n**, linha, fila, fileira *f.*; renque, eito *m.*; seguida, serie, successão *f.*; turno *m.*, vez; enfiada (de camaras) *f.*; in eine **~** ſtellen, enfileirar, dispôr em fileira, collocar, ordenar; an mich kommt die **~**, chega a minha vez, o meu turno; die **~** iſt nicht an mir, não é o meu turno, a minha vez; nach der **~**, por fila, por fileira, a eito, a fio; um depois d'outro, successivamente, alternativamente; jeder nach der **~**, cada um por sua vez, cada um por seu giro; außer der **~**, fóra do eito; salteado.

Rei'hefaden, *m.* alinhavo *m.*

Rei'hen, **~s**, **~tanz**, *m.* dança alegre (circular) *f.*

Rei'hen, *v. a.* h. collocar, ordenar; enfiar, metter em fio (perolas etc.); alinhavar (coser a pontos largos).

Rei'hen‖folge, *f.* ~, *pl.* ~n, serie, successão *f.*; eito *m.*; ordem *f.* **~weiſe**, *adv.* por fila, por fileira, por series.

Rei'her, *m.* ~s, *pl.* ~, garça, garça real *f.*, airão *m.* **~beize**, *f.* caça da garça *f.* **~buſch**, *m.* airão, cocar de plumas, molho de plumas da garça real *m.* **~falke**, *m.* falcão garceiro *m.* **~feder**, *f.* penna, pluma de garça *f.*; chorões *m. pl.*

Reim, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, rima, consonancia *f.*; *fig.* verso, metro *m.*

Rei'men, *v. a.* h. rimar, escrever em rima, fazer corresponder os consoantes; ~, *v. n.* rimar; ſ. ~, *v. r.* rimar, corresponder nos consoantes; *fig.* ajustar-se, consonar, convir, concordar.

Rei'mer, *m.* ~s, *pl.* ~, rimador, trovador, máo poeta, poeta d'agua doce *m.*

Reim'‖fall, *m.* **~es**, **~s**, cadencia *f.* **~frei**, *adj.* não rimado (verso). **~gedicht**, *n.* poema rimado *m.*, versos rimados *m. pl.* **~kunſt**, *f.* arte de rimar *f.* **~los**, *adj.* não rimado; ~ſe Vers, verso solto *m.* **~ſchmied**, *m.* poeta de assobio, d'agua doce, rimador *m.* **~ſucht**, *f.* metromania *f.* **~ſilbe**, *f.* rima, consonancia *f.*; vorgeſchriebene ~n, consoantes forçados *m. pl.* **~wort**, *n.* rima, consonancia *f.*

Rein, *adj.* puro, limpo, asseado; *fig.* puro, casto, limpido, correcto, limado, polido, mero (= bloß); ~e Wäſche, roupa lavada *f.*; ins ~e bringen, ſchreiben, tirar a limpo, copiar em boa lettra, sahir dos borrões, arranjar, compôr uma cousa; **~es** Papier, papel limpo; ~, *adv.* puramente, meramente, unicamente; exclusivamente; ~ unmöglich, absolutamente impossivel; ~ machen, limpar, alimpar; assear; *fig.* ~ ausleeren, vasar inteiramente; ~ herausſagen, fallar, dizer redondamente, francamente, sem rebuço; das iſt die ~e Verleumdung, são meras calumnias, calumnias refinadas; ein **~es** Gewiſſen haben, ter a consciencia limpa, estar em boa consciencia; **~en** Mund halten, não trahir o segredo; mit jm. ins ~e kommen, compôr-se com alg.; **~en** Tiſch machen, limpar ob. varrer a meza, deixar a meza varrida; *prov.* dem ~en iſt alles ~, ao santo tudo é santo, ao puro tudo é puro; jm. ~en Wein einſchenken, dizer a verdade sem rebuço a alg.; vom ~ſten Waſſer, da mais pura agua; das iſt ein ~er Zufall, isso é mero acaso; die ~e Vernunft, a mera ob. pura razão; ~e Gewinn, ganho neto; ~e Wahrheit, pura verdade, verdade pura. **~e**, *n.* limpo *m.*; ins ~ ſchreiben, pôr ob. tirar a limpo.

Rei'neke, *m.* **~s**, raposo, compadre raposo *m.*

Rein'‖ertrag, **~gewinn**, *m.* producto neto *m.*

Rein'hard, (n. p.) Rinaldo.

Rein'heit, *f.* ~, asseio *m.*, limpeza, pureza *f.*

Rein'hold, (n. p.) Rinaldo.

Rei'nig‖en, *v. a.* h. purificar; limpar, alimpar, assear; apurar; ascendrar, acryzolar, afinar (o ouro, a prata etc.); rectificar (o alcohol); (med.) purgar; (cir.) absterger; die Sprache ~, apurar a lingua. **~end**, *adj.* (cir.) detersivo, detersorio; abstergente, detergente; (med.) purgativo. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, alimpador *m.* **~heit**, *f.* ~, pureza, limpeza *f.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, purificação; alimpadura *f.*, alimpamento *m.*; depuração; afinação *f.*; afinamento *m.*, refinação *f.*; (chim.) rectificação *f.*; die monatliche ~ der Weiber, a menstruação das mulheres; Mariä ~, a festa da purificação, a candelaria.

Rei'nigungs‖eid, *m.* purgação canonica *f.* **~mittel**, *n.* (med.) purgante, abstergente *m.* **~opfer**, *n.* (archeol.) lustração *f.* **~waſſer**, *n.* (archeol.) agua lustral *f.* **~wege**, *m. pl.* (med.) emunctorios, canaes excretorios *m. pl.*

Rein'lich, *adj.* limpo, asseado, nitido; ~, *adv.* limpamente, asseadamente, polidamente. **~keit**, *f.* ~, asseio *m.*, limpeza, nitidez *f.*

Rein'mache‖frau, *f.* esfregadeira, mulher que esfrega, areia e limpa *f.* **~tag**, *m.* dia de barrela *m.*

Rein'ſchrift, *f.* copia *f.*

Reis, *n.* **~ſes**, *pl.* **~ſer**, renovo, pimpolho, rebento *m.*, vergontea *f.*; ein dürres ~, esgalho; graveto *m.*; junge ~, vergasquinha *f.*

Reis, *m.* **~ſes**, arroz *m.* **~acker**, *m.* **~feld**, *n.* arrozal *m.* **~ammer**, *f.* (orn.) sombria *f.* **~branntwein**, *m.* araca, aguardente d'arroz *f* **~brei**, *m.* **~mus**, *n.* papinha d'arroz *f.* **~brot**, *n.* pão d'arroz *m.* **~bund**, *n.* feixe, mólho de lenha miuda, de gravetos *m.*; gravetos *m. pl.*

Rei'ſe, *f.* ~, *pl.* **~n**, viagem, jornada, peregrinação; excursão *f.*; auf **~n** ſein, ser em viagem; glückliche ~! boa viagem! wo geht die ~ hin? onde se vae?

Rei'ſe‖abenteuer, *n.* aventura *f.* **~anzug**, *m.* fato de viagem *m.* **~apotheke**, *f.* botica portatil *f.* **~bericht**, *m.* relatorio de viagem *m.* **~beſchreiber**, *m.* relator d'uma viagem *m.* **~beſchreibung**, *f.* relação d'uma viagem, descripção de viagem ob. jornada *f.*, itinerario *m.* **~buch**, *n.* itinerario *m.*; guia de caminhantes *f.* **~bündel**, *n.* fardel *m.*, trouxa *f.*, sacco em que se leva roupa e provisão para a viagem *m.* **~decke**, *f.* coberta de viagem *f.* **~fertig**, *adj.* u. *adv.* prompto, disposto para partir, para sahir; ſ. ~ machen, preparar-se, dispôr-se para partir, para uma viagem. **~gefährte**, *m.* companheiro de viagem, de jornada *m.* **~geld**, *n.* dinheiro para a jornada, a viagem, viático *m.* **~gepäck**, **~gerät**, *n.* bagagem *f.* **~geſellſchaft**, *f.* companhia de viagem, de jornada *f.* **~kappe**, *f.* barrete de viagem *m.* **~karte**, *f.* mappa itinerario *m.* **~käſtchen**, *n.* **~kaſten**, *m.* caixinha de viajante *f.* **~kleid**, *n.* vestido de viagem, de jornada *m.* **~koffer**, *m.* bahú, cofre *m.* **~koſten**, *pl.* gastos de viagem *m. pl.* **~luſt**, *f.* vontade de viajar *f.* **~luſtig**, *adj.* amigo de viajar. **~mantel**, *m.* capa de viagem *f.*

Rei'ſen, *v. n.* ſ. viajar, andar viajando, fazer viagens, jornadas, jornadear; nach Frankreich, nach Paris ~, ir á França, a Paris, partir para Paris; durch ob. über einen Ort ~, passar por um lugar; hin u. her ~, ir e vir; ~, *n.* **~s**, o acto de viagem, de andar viajando, viagens *f. pl.*

Rei'ſende, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, viajante, viajador *m.*; (auf der Poſt ob. zu Schiffe) passageiro *m.*; (für ein Handelshaus) commissario volante *m.*; ~, *f.* viajante; passageira *f.*

Rei'ſe‖paß, *m.* **~ſſes**, *pl.* **~päſſe**, passaporte *m.*; carta de guia *f.* **~pfennig**, *m.* viatico *m.* **~plan**, *m.* projecto de viagem *m.* **~rad**, *m.* casaco *m.* **~route**, *f.* carta de guia *f.*; roteiro, itinerario *m.* **~ſack**, *m.* mala *f.*; fardel *m.*, trouxa *f.*; alforge *m.* **~ſtunde**, *f.* hora de partida *f.* **~taſche**, *f.* mala *f.*, saquinho de couro *m.* **~wagen**, *m.* carruagem de viagem *m.* u. *f.* **~weg**, *m.* itinerario *m.* **~wetter**, *n.* tempo bom para viajar *m.*

Reis'‖feld, V. **~acker**. **~holz**, **Reiſig**, *n.* **~s**, gravetos, raminhos seccos *m. pl.*, chamiço *m.*

Rei'ſig, *adj.* (ant.) a cavallo; der **~e** Knecht, der Reiſige, soldado a cavallo, cavalleiro *m.*

Reis'ſuppe, *f.* ~, *pl.* **~n**, sopa de arroz *f.*

Reißaus', *n.* ~, *fam.* ~ nehmen, dar com os pés em polvoroza, fugir, abalar, dar ás trancas, tomar as de Villadiogo, dar aos calcanhares, dar ás pernas.

Reiß'‖blei, *n.* **~es**, plumbagem natural *f.*, lapis de mina; lapis *m.*, graphite *f.* **~brett**, *n.* taboa que serve para debuxar *f.*

Rei'ßen, *v. a.* h. despedaçar, rasgar; saccar; romper, fender, partir, arrancar; levar; arrastar, arrepanhar; puxar, tirar com força; auseinander ~, apartar, separar com força; j. aus der Gefahr ~, tirar alg. do perigo; Poſſen ~, bufonear; chocarrear; Zoten ~, dizer, proferir ob. escrever obscenidades, palavras obscenas; einen Purpfen ~, escalar uma carga; (zeichnen) desenhar, debuxar, esboçar (com lapis); (alveit.) einen Hengſt ~, castrar um cavallo; ~, *v. n.* ſ. romper-se, despedaçar-se, desfazer-se; abrir-se, gastar-se; die Geduld riß mir, estalou-me a paciencia; der Strom

reißt, a corrente é rapida; ſ. ~, *v. r.* ſ. an etw. ~, ferir-se, arranhar-se a alg. c.; *fig.* ſ. um etw. ~, appressar-se, esforçar-se para obter alg. c.; man reißt ſ. um dieſe Ware, vende-se a mercadoria ás rebatinhas; wenn alle Stränge ~, quando mal, no peor caso; es reißt mich im Leibe, tenho forte colica, sinto dôres agudas nos intestinos (*pret.* riß; *p. p.* geriſſen); ~, *n.* ~es, despedaçamento *m.*, dilaceração *f.*; esboço, debuxo *m.*; (med.) dôres *f. pl.*; ~ im Magen, colica *f.*; ~ in den Gliedern, rheumatismo m., gota *f.* ~d, *adj.* rapido, impetuoso; ~ abgehen, vender-se ás rebatinhas; ein ~es Tier, um animal feroz, uma fera; die ~e Gicht, sciatica, gota volante *f.*; ~e Schmerzen, *m. pl.* dôres pungentes *f. pl.*

Reiß'feder, *f.* ~, *pl.* ~n, penna que serve para debuxar; caneta, canneta *f.*, lapizeiro, porta-lapis, riscador *m.*; (math.) tiralinhas *m.* ~haken, *m.* bico de asno *m.* ~kohle, *f.* carvãozinho feito de salgueiro de que usam os pintores para bosquejar *m.* ~ſchiene, *f.* régoa *f.* ~ſtift, *m.* lapis para desenhar *m.* ~zeug, *n.* estojo de mathematica od. mathematico, estojo de desenho *m.*

Reiſ'bahn, *f.* ~, *pl.* ~en, picadeiro *m.*, picaria *f.*, manejo, corredouro *m.* ~bar, *adj.* proprio od. bom para ser montado (cavallo). ~decke, *f.* gualdrapa *f.*

Rei'tel, *m.* ~s, garrote, arrocho *m.*

Rei'teln, *v. a.* h. arrochar, apertar com arrocho, com garroto.

Rei'ten, *v. n.* u. *a.* h. estar a cavallo, andar a cavallo, andar montado, cavalgar, montar um cavallo; gut, ſchlecht ~, ser bom, mão cavalgador; ein Pferd, auf einem Pferde ~, cavalgar, montar um cavallo; ein Pferd zu Schanden ~, esfalfar um cavallo cavalgando; zu Boden, über den Haufen ~, atropellar, derribar com o seu cavallo; darauf reitet er beſtändig, é o seu cavallo de batalha (*pret.* ritt; *p. p.* geritten); ~, *n.* ~s, equitação, picaria *f.*, o acto de montar a cavallo. ~d, *adj.* u. *adv.* a cavallo, cavalgado, montado.

Rei'ter, *m.* ~s, *pl.* ~, homem que monta a cavallo, cavalgador, cavalleiro; soldado de cavallo, cavalleiro *m.*; ein leichter ~, cavallo ligeiro, soldado da cavallaria ligeira *m.*; (fort.) ſpaniſcher ~, cavallo de frisa *m.* ~anfzug, *m.* cavalgada *f.*

Reiterei', *f.* ~, cavallaria *f.*; die leichte ~, a cavallaria ligeira; die ſchwere ~, a cavallaria pesada. ~angriff, *m.* ataque *m.*, carga de cavallaria *f.*

Rei'ter|fahne, *f.* estandarte *m.* (= Standarte.) ~hauſen, *m.* cavalgada *f.*, destacamento, troço de cavallaria *m.* ~pferd, *n.* cavallo de serviço *m.* ~regiment, *n.* regimento de cavallaria *m.* [valleiro *m.*

Rei'tersmann, *m.* cavalgador, ca-

Rei'ter|ſtandbild, *n.* ~ſtatue, *f.* estatua equestre *f.* ~wache, *f.* sentinella a cavallo *f.*

Reiz'|gar, *adj. fam.* meio cozido. ~gerte, *f.* ~, *pl.* ~n, chicotinho *m.* ~gurt, *m.* cilha *f.* ~haus, *n.* manejo, picadeiro *m.*, picaria *f.* ~kiſſen, *n.* albardilha *f.*; coxim de sella *m.*, almofada *f.* ~kleid, *n.* vestido de montar *m.* ~knecht, *m.* moço d'espora, palafreneiro *m.* ~kunſt, *f.* equitação, picaria *f.* ~laus, *f.* piolho ladro *m.*

Reit'lings, V. rittlings.

Reit'|mantel, *m.* capa de cavalgador *f.* ~peitſche, V. Reitgerte. ~pferd, *n.* cavallo de montar, de cavalgar, cavallo de sella *m.* ~poſt, *f.* correio *m.* ~rock, *m.* casaca para montar a cavallo *f.*; ~ der Weiber, casaquinha de senhora (para montar a cavallo) *f.* ~ſcheide, *f.* couro dobrado para suster os tirantes *m.* ~ſchule, *f.* manejo, picadeiro *m.*, picaria; escola d'equitação *f.* ~ſtall, *m.* cavalhariça para os cavallos do picadeiro *f.* ~ſtiefeln, *m. pl.* botas de montar *f. pl.* ~tier, *n.* cavalgadura, besta de cavalgar od. de sella *f.* ~weg, *m.* caminho para cavalleiros *m.* ~wurm, *m.* grillo toupeirinho, ralo (insecto) *m.* ~zeug, *n.* arreios de cavallo *m. pl.*

Reiz, *m.* ~es, *pl.* ~e, attractivo, donaire, encanto; estimulo, incitamento *m.*, irritação *f.*; Reize, *pl.* attractivos, agrados, encantos *m. pl.*, graças *f. pl.* ~bar, *adj.* sensivel, susceptivel; enfadadiço, agastadiço, afrontadiço, anojadiço, assanhadiço, irascivel, birrento, rabugento, irritavel. ~barkeit, *f.* ~, irritabilidade, sensibilidade *f.*

Rei'zen, *v. a.* h. irritar; provocar, estimar, excitar; acirrar, impacientar, matraquear, assovelar, espicaçar; incitar, animar, instigar, esporear; encantar, arrebatar, enlevar, embellezar; zum Durſt ~, excitar, provocar a sede; den Appetit ~, aguçar o appetite; zum Zorn ~, irritar alg., provocar a colera d'alg.; ſ. zum Böſen ~, incitar alg. a fazer o mal. ~d, *adj.* attractivo, encantador; bonito; delicioso; ameno; seductor, que seduz; (med.) excitante, excitativo, estimulante, irritante.

Reiz'|los, *adj.* u. *adv.* sem attractivos, sem graças. ~loſigkeit, *f.* falta de graças *f.* ~mittel, *n.* excitante, estimulante, remedio estimulante *m.*; *fig.* estimulo *m.*

Rei'zung, *f.* ~, *pl.* ~en, irritação, excitação *f.*; *fig.* estimulo, aguilhão, incentivo; attractivo *m.*

Reiz'voll, *adj.* cheio d'attractivos, attractivo, encantador.

Rekapitul|ation', *f.* recapitulação *f.* ~ie'ren, *v. a.* h. recapitular.

Re'tel, *m.* ~s, *pl.* ~, *vulg.* labrego, rustico, grosseiro, cepo, lapuz *m.* ~haft, *adj.* rustico, grosseiro.

Reklamation', *f.* ~, *pl.* ~en, reclamação *f.*

Rekla'me, *f.* ~, *pl.* ~n, reclamo *m.*; ~ machen, fazer reclamo.

Reklamie'ren, *v. a.* h. reclamar.

Rekognoszie'ren, *v. a.* u. *n.* h. (mil.) reconhecer, bater o campo, explorar; ir á descoberta; ~, *n.* ~s, od. **Rekognoszie'rung**, *f.* ~, reconhecimento *m.*

Rekommandation', *f.* recommendação *f.* ~ie'ren, *v. a.* h. recommendar, registrar; ~ierte Brief, letra regist(r)ada *f.*

Rekonvaleszent', *m.* ~en, *pl.* ~en, reconvalescente *m.* ~z', *f.* ~, convalescença *f.* ~ie'ren, *v. n.* h. convalescer.

Rekrut', *m.* ~en, *pl.* ~en, recruta, soldado novo, bisonho, soldado de leva, gallucho *m.* ~enaushebung, *f.* leva de gente para o serviço militar *f.*

Rekrutie'ren, *v. a.* h. recrutar, fazer leva de gente para o serviço militar, levantar tropas.

Rektifizie'ren, *v. a.* h. rectificar.

Rektion', *f.* ~, flexão *f.*

Rek'tor, *m.* ~s, *pl.* ~en, reitor, rector *m.* ~at', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, ~ſtelle, *f.* reitorado *m.*; reitoria *f.*

Rekurrie'ren, *v. n.* h. recorrer a.

Rekurs', *m.* ~ſes, *pl.* ~ſe, recurso *m.*; ~ einlegen, recorrer a.

Relais', *n.* ~, muda, substituição *f.* ~pferd, *n.* ~es, besta *f.* od. cavallo de substituição *m.*

Relativ', *adj.* relativo.

Relativ'ſatz, *m.* proposição relativa *f.* [nome relativo *m.*

Relati'vum, *n.* ~s, *pl.* ~va, pro-

Relegation', *f.* ~, *pl.* ~en, degradação *f.* [terrar, exilar.

Relegie'ren, *v. a.* h. degradar, des-

Relief', *n.* ~s, relevo *m.*

Religion', *f.* ~, *pl.* ~en, religião *f.*; culto *m.*; piedade *f.*

Religions'|buch, *n.* livro de religião *m.* ~duldung, *f.* tolerancia *f.* ~edikt, *n.* edito od. edicto de religião *m.* ~eifer, *m.* zelo para a observancia od. conservação da religião *m.*; der blinde ~, fanatismo *m.* ~freiheit, *f.* exercicio livre da religião *m.* ~friede, *m.* paz de religião *f.* ~krieg, *m.* guerra de religião *f.* ~los, *adj.* irreligioso. ~loſigkeit, *f.* irreligiosidade *f.* ~partei, *f.* partido em materia de religião *m.* ~ſchwärmer, *m.* fanatico *m.* ~ſchwärmerei, *f.* fanatismo *m.* ~ſpötter, *m.* libertino, irreligioso, incredulo, arrenegador *m.* ~ſtreit, *m.* controversia *f.* ~trennung, *f.* schisma *m.* ~übung, *f.* exercicio da religião, do culto *m.*, intolerancia religiosa *f.*

Religiös', *adj.* religioso, pio; ~, *adv.* religiosamente.

Religiö'ſe, *m.* ~n, *pl.* ~n, religioso *m.*

Religioſität', *f.* ~, religiosidade *f.*

Reli'kten, *pl.* sobreviventes *m. pl.*

Reli'quie, *f.* ~, *pl.* ~n, reliquia *f.* ~nkäſtchen, *n.* relicario, reliquario *m.*

Rell'maus, *f.* ~, *pl.* ~mäuſe, leirão *m.*

Remedur', *f.* ~, remedio *m.*; ~ ſchaffen, dar remedio.

Remeſ'ſe, *f.* ~, *pl.* ~n, (com.) remessa *f.*

Reminiszenz', *f.* ~, *pl.* ~en, [miniscencia *f.*

Remi'ſe, *f.* ~, *pl.* ~n, cocheira *f.*

Remitt||ent', *m.* ~en, *pl.* ~en, remittente *m.* ~ie'ren, *v. a.* h. remetter. [presentação *f.*

Remonſtration', *f.* ~, *pl.* ~en, re-

Remonſtrie'ren, *v. a.* h. representar, empurrar, bater, maltratar.

Remon'te, *f.* ~, *pl.* ~n, remonta *f.*

Rempelei', *f.* ~, *pl.* ~en, a acção de empurrar alg. ou dar contra alg. [correndo.

Rem'pelu, *v. n.* h. dar contra alg.

Remuner||ation', *f.* ~, remuneração *f.* ~ie'ren, *v. a.* h. remunerar.

Renaiſſan'ce, *f.* renascença *f.*, renascimento *m.* ~ſtil, *m.* estilo da renascença *m.*

Rena'te, (n. p.) Renata.

Rendant', *m.* ~en, *pl.* ~en, rendeiro *m.*

Rendantur', *f.* ~, *pl.* ~en, officio do rendeiro ou caixeiro *m.*, caixa *f.*

Ren'dezvous, *n.* ~, *pl.* ~, ajuste, apontamento, encontro em logar designado *m.*

Renegat', *m.* ~en, *pl.* ~en, arrenegador, renegado *m.*

Renet'te, *f.* ~, *pl.* ~n, **Renett'apfel**, *m.* ~s, raineta (sorte de maçã) *f.* [(arvore) *m.*

Renett'apfelbaum, *m.* ~s, rainete

Renn'bahn, *f.* ~, *pl.* ~en, hippodromo, corredouro *m.*, liça *f.*, campo das corridas, trilho *m.*

Ren'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, **Renn'ſteiu**, *m.* ~es, ~ſ, *pl.* ~e, rego da rua (por onde passa enxurrada) *m.*

Ren'nen, *v. n.* ſ. correr; an od. gegen etw. ~, topar com alg. c., encontrar com alg. c.; ~, *v. a.* h. j. zu Boden ~, atropellar, derribar, deitar alg. no chão correndo; jm. den Degen durch den Leib ~, traspassar, atravessar alg. com a espada (*pret.* rannte; *p. p.* gerannt).

Ren'ner, *m.* ~ſ, *pl.* ~, cavallo corredor *m.*; (poet.) cavallo de batalha, ginete *m.*

Ren(n)'tier, *n.* (h. n.) rangifero *m.*

Renomma'ge, *f.* ~, fanfarronice, fanfarronada *f.*

Renomm||ee', *n.* ~s, reputação *f.* ~ie'ren, *v. n.* h. fanfarrear. ~iert', *adj.* famigerado, famoso. ~iſt', *m.* ~en, *pl.* ~en, fanfarrão, valentão, espadachim, rixador, quebra-esquinas, matasete, trancarruas *m.* ~iſterei', *f.* ~, *pl.* ~en, fanfarronada, fanfarronice *f.*

Renon'ce, *f.* (jog.) renuncia *f.*

Renov||ation', *f.* renovação *f.* ~ie'ren, *v. a.* h. renovar.

Renta'bel, *adj.* lucrativo, rendoso, rendavel, productivo, proveitoso. [*f.*

Rentabilität', *f.* productibilidade

Rent'amt, *n.* almoxarifado *m.*; secretaria, casa do almoxarife *f.*

Ren'te, *f.* ~, *pl.* ~n, renda *f.*; mit ~n verſehen, dotar, assignar rendas.

Ren'ten, *v. n.* h. render, produzir, dar fructo.

Rentenie'rer, **Rent'ner**, *m.* ~s, censualista (o que tem direito de cobrar as rendas) *m.*

Rentier', *m.* ~s, *pl.* ~s, capitalista *m.*, o que vive das suas rendas.

Rentie'ren, *v. n.* h. u. ſ. ~, *v. r.* produzir, render, dar fruto, fundir.

Rent'kammer, *f.* almoxarifado *m.*

Rent'meiſter, *m.* ~s, *pl.* ~, almoxarife *m.*; (archeol.) quastor *m.* ~amt, *n.* (archeol.) questura *f.*

Reorganiſ||ation', *f.* reorganisação *f.* ~ie'ren, *v. a.* h. reorganisar.

Repar||atur', *f.* ~, *pl.* ~en, reparação *f.*, concerto *m.* ~ie'ren, *v. a.* h. concertar, recompôr, reparar, restaurar.

Repertoi're, *n.* ~s, *pl.* ~n, (gall.) repertorio *m.*

Reperto'rium, *n.* ~s, *pl.* ~rien, repertorio *m.* (= Sachregiſter.)

Repetent', *m.* ~en, *pl.* ~en, repetente *m.*

Repetie'ren, *v. a.* h. repetir.

Repetier'uhr, *f.* ~, *pl.* ~en, relogio de repetição *m.*

Repetition', *f.* ~, *pl.* ~en, repetição *f.* [ção *f.*

Replik', *f.* ~, *pl.* ~en, (jur.) replica

Replizie'ren, *v. a.* h. replicar.

Repor'ter, *m.* ~s, *pl.* ~, reporter, relator *m.*

Repoſito'rium, *n.* ~s, *pl.* ~rien, repositorio, deposito *m.*, papeleira *f.*, estante *m.* u. *f.*

Repräſent||ant', *m.* ~en, *pl.* ~en, representante *m.* ~ation', *f.* representação *f.* ~ativ', *adj.* representativo.

Repreſſa'lien, *pl.* ~, represalia *f.*

Reproduktion', *f.* ~, *pl.* ~en, reproducção *f.* [duzir.

Reproduzie'ren, *v. a.* h. re-pro-

Repſe, *m.* ~ſes, colça, colza *f.*

Reptil', *n.* ~s, *pl.* ~ien, reptil *m.*

Republik', *f.* ~, *pl.* ~en, republica *f.* ~a'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, republicano *m.* ~a'niſch, *adj.* republicano; ~, *adv.* de modo republicano, conforme ao governo republicano.

Republikaniſ'mus, *m.* republicanismo *m.* [sa *f.*

Repuls', *m.* ~ſes, *pl.* ~ſe, repul-

Reput||ation', *f.* reputação *f.* ~ier'lich, *adj.* honesto.

Re'quiem, *n.* ~s, *pl.* ~s, requiem *m.*

Requirie'ren, *v. a.* h. requirir.

Requiſition', *f.* ~, requisição *f.*

Reſe'da, *f.* ~, resedá *f.* u. *m.*, minhonete *m.* [reserva *f.*

Reſervat', *n.* ~es, ~s, reservação,

Reſervation', *f.* ~, *pl.* ~en, reservação *f.*

Reſer've, *f.* ~, *pl.* ~n, reserva *f.*

Reſer've||anker, *m.* ancora de respeito *f.* ~fond, *m.* fundo de reserva *m.* ~mann, ~ſoldat, *m.* praça de reserva *f.*, reservista *m.* ~offizier, *m.* official de reserva *m.* ~truppen, *f. pl.* reserva, gente de reserva *f.*

Reſerv||ie'ren, *v. a.* h. reservar, ter de reserva; reſerviert ſein, ser reservado. ~iſt', *m.* praça de reserva *f.*, reservista *m.* ~oir', *n.* ~s, *pl.* ~e, reservatorio *m.*

Reſident', *m.* ~en, *pl.* ~en, residente *m.* ~enſtelle, *f.* residencia *f.*

Reſidenz', *f.* ~, *pl.* ~en, **Reſidenz'ſtadt**, *f.* } residencia *f.*

Reſidie'ren, *v. n.* h. residir.

Reſiduum, *n.* ~s, *pl.* ~uen, residuo *m.*

Reſign||ation', *f.* ~, resignação *f.* ~ie'ren, *v. n.* h. resignar; ~iert ſein, resignar-se. [scripto *m.*

Reſkript', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, re-

Reſoluť, *adj.* resoluto.

Reſolution', *f.* ~, *pl.* ~en, resolução *f.*

Reſonanz', *f.* ~, (mus.) resonancia; resonancia, sonoridade *f.* ~boden, *m.* tampos (de rabeca etc.) *m. pl.*, caixa de ar *f.*

Reſorbie'ren, *v. a.* h. resorber.

Reſpekt', *m.* ~es, ~s, respeito *m.*; mit ~ zu melden, com sua licença, com o devido respeito; j. in ~ halten, impôr respeito a alg., fazel-o andar direito; es an ~ gegen j. fehlen laſſen, faltar ao respeito, perder o respeito a alg.

Reſpekt||a'bel, *adj.* respeitavel; etw. ganz Reſpektables, coisa de respeito. ~ie'ren, *v. a.* h. respeitar. ~ier'lich, *adj.* respeitavel. ~i've, *adv.* respectivamente. ~los, *adj.* sem respeito.

Reſpekts'perſon, *f.* pessoa respeitavel ob. de respeito *f.*

Reſpekt'||tage, **Reſpit'tage**, *m. pl.* dias de cortezia *m. pl.* ~voll, *adj.* respeitoso. ~widrig, *adj.* irreverente. ~widrigkeit, *f.* irreverencia *f.*

Reſpir||ation', *f.* ~, *pl.* ~en, respiração *f.* ~a'tor, *m.* ~s, *pl.* ~a'to'ren, respirador, apparelho respiratorio *m.*

Reſpondent', *m.* ~en, *pl.* ~en, respondente, sustentante *m.*

Reſponſo'rium, *n.* ~s, *pl.* ~rien, responsorio *m.*

Reſſort', *n.* ~s, *pl.* ~s, repartição, jurisdicão, alçada *f.*

Reſſour'ce, *f.* ~, *pl.* ~n, casino, club *m.*, assemblea *f.*

Reſt, *m.* ~es, *pl.* ~e, resto *m.*; o restante, o remanescente, residuo *m.*; (*pl.* ~e) retalho (de panno etc.), retalhinho *m.*; (Rückſtand) restante, resto (de conta); atrazado, cahido (de juro), ordenado *m.*, renda *f.*; (Überſchuß) sobejo, excedente *m.*; ein ~ Leinwand, um retalho de panno de linho; *fig.* jm. den ~ geben, dar o golpe mortal a alg.

Reſtant', *m.* ~en, *pl.* ~en, devedor d'algum resto *m.*

Reſtaur||ant', *n.* casa de pasto *f.*, restaurante *m.* ~ateur', *m.* dono de uma casa de pasto, de um restaurante *m.* ~ation', *f.* casa de pasto *f.* ~ie'ren, *v. a.* h. restaurar.

Reſt'chen, *n.* pequeno resto *m.*

Reſtie'ren, *v. n.* h. ficar, sobrar, restar.

Reſtitution', *f.* ~, restituição *f.*

Reſult||at', *n.* ~es, *pl.* ~e, resultado *m.* ~ie'ren, *v. n.* ſ. resultar, redundar.

Reſüm‖ee', *n.* ~s, *pl.* ~s, resumo *m.*, resumpção *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. resumir, recapitular.

Retardier'werk, *n.* **~es**, **~s**, (in der Uhr) atrazador do relogio, retardador *m.* [retenção *m.*

Retentions'recht, *n.* direito de

Retira'de, *f.* ~, *pl.* **~n**, retirada *f.*

Retor'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, retorta *f.*; matraz, alambique, vaso de gargalo comprido *m.*

Retouch‖eur', *m.* [-ſchör] **~s**, *pl.* **~e**, retocador *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. retocar, avivar, banhar.

Retour'‖billet, *n.* bilhete de ida e volta, bilhete de circulação *m.* **~kutſche**, *f.* carruagem de retorno *f.*; *fig.* retorção, réplica, represalia *f.*, retorno, retruque *m.*

Retro‖datie'ren, *v. a.* h. antedatar. **~grad'**, *adj.* retrogrado. **~ſpektiv'**, *adj.* retrospectivo. **~vertie'ren**, *v. a.* h. retroverter.

Ret'ten, *v. a.* h. salvar, livrar, tirar do perigo; ſ. ~, salvar-se.

Ret'ter, *m.* **~s**, *pl.* ~, salvador *m.*, o que salva, libertador *m.*

Rett'gebühr, *f.* ~, *pl.* **~en**, salvagem *f.*

Ret'tich, *m.* **~s**, rabão de cavallo *m.*; wilder ~, rabão silvestre *m.*

Ret'tung, *f.* ~, *pl.* **~en**, salvação *f.*, salvamento *m.*, libertação *f.*, livramento *m.*; (mar.) salvagem *f.*; ohne ~ verloren, perdido sem remedio.

Ret'tungs‖anker, *m.* ancora de salvação *f.*; *fig.* taboa de salvação *f.* **~apparat**, *m.* apparelho de salvação *m.* **~boje**, *f.* (mar.) boia de salvação *f.* **~los**, *adj.* sem remedio, sem esperança. **~loſigkeit**, *f.* estado desesperado *m.* **~medaille**, *f.* medalha de salvação *f.* **~mittel**, *n.* expediente *m.* **~verſuch**, *m.* tentativa de salvação *f.*

Reu'e, *f.* ~, arrependimento *m.*, contrição *f.*, pezar *m.*, attrição *f.*

Reu'en, *v. n.* u. *imp.* h. arrepender-se, sentir pezar; condoer-se, doer-se, lastimar; mein Geld reuet mich, lastimo o meu dinheiro; es reuet mich, sinto muito; peza-me (têl-o feito) ob. arrependo-me, tenho pena (de ter feito tal cousa).

Reu'evoll, *adj.* cheio d'arrependimento, arrependido, contrito, pezaroso.

Reu'geld, *n.* commisso *m.*, multa (convencionada contra o que se arrepender de um contracto) *f.*

Reu'ig, *adj.* arrependido, pezaroso, cheio de arrependimento, penitente.

Reu'kauf, *m.* **~es**, **~s**, multa convencionada *f.*; (jur.) commisso *m.* **~mütig**, *adj.* penitente, contrito.

Reu'ſe, *f.* ~, *pl.* **~n**, nassa (vaso de pescar feito de vimes) *f.*

Reu'ße, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, Russo *m.*; Kaiſer aller **~n**, autocrata de todas as Russias *m.*

Reuſſie'ren, *v. n.* h. sahir bem.

Reut'te, **Reut'hacke**, **Reut'haue**, *f.* ~, alvião, bidente, enxadão, sacho *m.*

Reu'ten, *v. a.* h. desarraigar, extirpar; arrotear, rotear (uma terra).

Revan'ch‖e, *f.* contracambio, desabafo *m.*, desforra *f.*; ~ nehmen, tirar desforra, desforrar-se. **~ie'ren**, ſ. ~, *v. r.* desforrar-se, tirar desforra. [rada *f.*

Reveil'le, *f.* ~, [-wēje] (mil.) alvo-

Revenue', *f.* ~, *pl.* **~n**, rendas *f. pl.*

Reverberier'ofen, *m.* **~s**, (chim.) fogo de reverberação *m.*

Reverenz', *f.* ~, *pl.* **~en**, reverencia, cortezia *f.*, acatamento *m.*

Revers', *m.* **~ſes**, *pl.* **~ſe**, (= Rückſeite) envez *m.*, volta *f.*, reverso *m.*; (= Gegenſchein) contracedula, contraescriptura, contrapromessa *f.*

Reverſa'lien, *pl.* reversaes *f. pl.*

Revidie'ren, *v. a.* h. rever, revistar.

Revier', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, comarca *f.*, districto; quartel, bairro *m.* **~vorſtand**, *m.* chefe d'um districto *m.*

Reviſion', *f.* ~, *pl.* **~en**, revisão *f.*

Revi'ſor, *m.* **~s**, *pl.* **~o'ren**, revisor *m.*

Revol't‖e, *f.* revolta *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. revoltar. [lução *f.*

Revolution', *f.* ~, *pl.* **~en**, revo-

Revolution‖är', *adj.* revolucionario. **~ie'ren**, *v. a.* h. revolucionar.

Revolutions'‖geſchichte, *f.* historia da revolução *f.* **~zeit**, *f.* epoca da revolução *f.*

Revol'ver, *m.* **~s**, *pl.* ~, revolver *m.*

Revozie'ren, *v. a.* h. revocar.

Revu'e, *f.* revista *f.*; ~ paſſieren laſſen, passar revista ás tropas.

Rezept', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, receita *f.*, recipe *m.*

Rezep'tor, *m.* **~s**, *pl.* **~o'ren**, censualista, cobrador *m.*

Rezeptur', *f.* ~, *pl.* **~en**, officio do cobrador *m.*, questura *f.*

Rhabar'ber, *m.* **~s**, rheubarbo, rhuibarbo *m.*

Rhapon'tik, *f.* ~, (bot.) ruiponto, rhapontico *m.*, rapontis *f.*

Rhapſo'd‖e, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, rapsoda *m.* **~ie'**, *f.* ~, *pl.* **~n**, rapsodia *f.* **~iſch**, *adj.* de rapsoda. **~iſt'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, rapsoda.

Rhä'tien, V. Rätien. [dista *m.*

Rhe'de, *f.* ~, *pl.* **~n**, abra, rada, abrigada *f.*, ancoradouro *m.*, bahia, barra, enseiada *f.*; auf der ~ liegen, estar na enseiada, estar na ancorada (a náo), na rada. **~los**, *adj.* u. *adv.* desapparelhado, desarmado (navio).

Rhe'den, V. ausreeden.

Rhe'der, *m.* **~s**, *pl.* ~, armador, dono do navio *m.* **~ei'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, apparelhos *m. pl.*, armamento *m.*, equipação (de náo) *f.*; os armadores.

Rhein, ~ſtrom, *m.* **~es**, **~s**, Rheno (rio d'Allemanha) *m.* **~graf**, *m.* Rhingrave, conde do Rheno *m.* **~ländiſch**, *adj.* do Rheno. **~preußen**, *n.* Prussia Rhenana *f.* **~provinz**, *f.* provincia rhenana *f.* **~thal**, *n.* valle do Rheno *m.* **~wein**, *m.* vinho do Rheno *m.*

Rheto'rik, *f.* rhetorica *f.* **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, rhetorico *m.*

Rheto'riſch, *adj.* rhetorico.

Rheuma'tiſch, *adj.* rheumatico.

Rheumatis'mus, *m.* ~, rheumatismo *m.*

Rhino'zeros, *n.* (zool.) rhinocero(n)te, rhinoceros *m.*

Rho'dier, *m.* **~s**, *pl.* ~, habitador de Rhodes *m.*

Rhododen'dron, *n.* **~s**, *pl.* **~dren**, rhododendro *m.*

Rhodi'ſer, *m.* **~s**, *pl.* ~, habitador ob. habitante da ilha de Rhodes *m.* **~horn**, *m.* **~holz**, *n.* aspalato *m.*, raizes das roseiras *f. pl.*

Rho'dos, *n.* (geogr.) Rhodes *f.*

Rhom'biſch, *adj.* rhombico.

Rhomboe'der, *n.* rhomboedro *m.*

Rhomboid', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, rhomboide *m.* [bo *m.*

Rhom'bus, *m.* ~, *pl.* **~en**, rhom-

Rho'ne, *f.* ~, Rhodano (rio de França) *m.*

Rhyth'mik, *f.* ~, rhythmica *f.*

Rhyth'miſch, *adj.* rhythmico.

Rhyth'mus, *m.* ~, *pl.* **~men**, rhythmo *m.*, cadencia *f.*

Richt'‖baum, *m.* **~es**, **~s**, arvore de polé *f.* **~beil**, *n.* machado do verdugo *m.* **~blei**, *n.* prumo *m.* **~bühne**, *f.* cadafalso *m.*

Rich'te, *f.* ~, linha direita *f.*, caminho direito, direito *m.*, direitura, direiteza *f.*

Rich'ten, *v. a.* h. endireitar, pôr direito; endereçar, tornar, dirigir para .., a ..; ajustar, apontar, assestar, encarar (o canhão, a espingarda, o oculo de longamira); arranjar, accommodar, ordenar, proporcionar, adequar; julgar, ajuizar; ajustiçar, justiçar, executar, tirar a vida a um reo, castigal-o com pena de morte; ſ. zu Grunde ~, arruinar alg., chegar ao cabo com alg., reduzil-o ao ultimo extremo ob. aperto; in die Höhe ~, endireitar, alçar; ſ. (gerade) ~, endireitar-se, alçar-se; ſ. nach dem Winde ~, ir com o vento; die Uhr ~, regular o relogio; *fig.* ſeine Abſicht auf etw. ~, pôr a mira em alg. c.; ſeine Gedanken auf etw. ~, tornar, dirigir os seus pensamentos a alg. c.; Worte an ſ. ~, endereçar palavras a alg.; ſ. nach jm., nach etw. ~, accomodar-se á vontade, ao gosto d'outrem, conformar-se com alg., regular-se, regrar-se a alg. c.; ſ. nach den Umſtänden ~, accomodar-se ás circumstancias; ich werde mich danach ~, tomarei as minhas medidas ob. os meus pontos em conformidade com isto; *fam.* die Leute ~, censurar, criticar as acções dos outros; ~, *n.* apontamento *m.*

Rich'ter, *m.* **~s**, *pl.* ~, juiz *m.*; (mil.) apontador, artilheiro *m.*; vor dem ~ erſcheinen, comparecer diante o juiz; ſ. zum ~ aufwerfen, constituir-se juiz; das Buch der ~, os Juizes. **~amt**, *n.* judicatura, magistratura *f.*, magistrado *m.*

Rich'terlich, *adj.* de juiz; **~e Urteil**, *n.* juizo *m.*

Rich'ter‖ſpruch, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~ſprüche, sentença, decisão do juiz *f.*; geſamte ~, accordão *m.* **~ſtube**, *f.* sala do juizo, sala d'audiencia *f.* **~ſtuhl**, *m.* fôro, juizo, tribunal; fôro interno (a consciencia) *m.* [ros *f.*

Richt'feſt, *n.* festa dos carpinteiros *m.*

Richt'haus, *n.* ~ſes, (archeol.) pretorio *m.*

Rich'tig, *adj.* direito; justo; regrado, regulado, ajustado; exacto; correcto; ~, *adv.* justamente, cabalmente, precisamente; exactamente; seguramente, certamente; etw. ~ machen, ajustar, acabar um negocio; eine Schuld ~ machen, pagar uma divida; das geht nicht ~ zu, ha engano n'este negocio; isto traz agua no bico, aqui anda mouro na costa; ~e Verhältniß, justa proporção; die ~e Mitte, o justo meio; ſo iſt's ~! ora vá! im Kopfe nicht ~ ſein, ter telha; es iſt mit ihm nicht ~, não tem juizo; der ~e Berliner, o typo do Berlinese; *fam.* ~! sim, certo! ~ gehen (v. Uhren), andar certo. **~heit**, *f.* ~, exactidão, exacção, precisão, justeza, correição, rectidão, authenticidade *f.*; in ~ bringen, arranjar, acabar, ajustar; ſeine ~ haben, ser justo.

Richt'‖kegel, *m.* ~s, (mil.) frontal de mira *m.*; (der Goldſchmiede) adastra *f.* **~keil**, *m.* cunha de mira, de canhão, palmeta *f.* **~korn**, *n.* mira *f.* **~leiſten**, *m.* forma de sapateiro *f.* **~maß**, *n.* padrão de medidas *m.* **~platz**, *m.* **~ſtätte**, *f.* lugar *m.*, praça do supplicio *f.*; (archeol.) gemonias *f. pl.* **~ſchacht**, *m.* poço perpendicular (nas minas) *m.* **~ſcheit**, *n.* régoa, regra *f.*; calibre *m.*; die ~e der Zimmerleute, cabedaes, desempenos dos carpinteiros *m. pl.* **~ſchnur**, *f.* cordel *m.*, linha (de carpinteiro etc.) *f.*; *fig.* regra, norma, pauta, lei *f.*, modelo, exemplo *m.* **~ſchwert**, *n.* espada da justiça *f.* **~ſtuhl**, *m.* escabello, tamboretinho *m.*

Rich'tung, *f.* ~, *pl.* ~en, a acção de endereçar etc.; endereçamento *m.*; direcção *f.*; sentido *m.*; *fig.* tendencia *f.*; (mil.) apontamento *m.*, pontaria *f.*; nach allen ~en hin, para todos os lados, em todos os sentidos; die ~ verlieren, desorientar-se.

Richt'‖wage, *f.* ~, nivel a prumo *m.* **~weg**, **~eweg**, *m.* atalho *m.* **~winkel**, *m.* angulo d'elevação, tramite *m.*

Ri'cke, *f.* ~, corça, femea do corço; cervicabra *f.*

Riech'büchschen, *n.* ~s, caixinha de odores *pp.* cheiros *f.*, cheirador *m.*

Rie'chen, *v. n.* h. cheirar, exhalar cheiro, despedir, deitar cheiro *pp.* fragrancia, rescender; gut, übel ~, cheirar bem, cheirar mal; ~ *pp.* nach etw. ~, cheirar a..; ~, *v. a.* etw., *pp.* an etw. ~, cheirar, tomar o cheiro de cousa cheirosa; cheirar, farejar, aventar; *vulg.* das kann man nicht ~, não se póde adivinhar (*pret.* roch; *p. p.* gerochen).

Rie'cher, *m.* ein ſeiner ~, farejador *m.*

Riech'‖fläſchchen, *n.* ~s, vidrinho, frasquinho com agua de cheiro, cheirador, inhalador *m.* **~waſſer**, *n.* agua de cheiro *f.*

Ried, V. Rieth.

Rie'fe, *f.* ~, *pl.* ~n, canal, rego, sulco *m.*; die ~n an einer Säule, as estrias da columna.

Rie'feln, } *v. a.* h. estriar; raiar,
Rie'fen, } encanar, canelar, acanalar. [dura, caneladura *f.*

Rie'fung, *f.* ~, *pl.* ~en, acanalaRie'gel, *m.* ~s, *pl.* ~, ferrolho *m.*; aldraba, aldrava; tranca *f.*; ~ am Schloſſe, belho *m.*, lingueta (da fechadura) *f.*; hinter Schloß u. ~ ſitzen, ser em prisão, em cadeia; den ~ vorſchieben, correr o ferrolho, trancar. **~blech**, *n.* chapa de ferrolho *pp.* aldraba *f.* **~bohrer**, *m.* verruma de tanoeiro *f.* **~haken**, *m.* annel ferreo n'uma porta *m.*; ~ im Schloſſe, gatozinho da fechadura *m.* **~loch**, *n.* chapa onde entra o belho da fechadura *f.*

Rie'geln, *v. a.* h. afferrolhar, cerrar correndo o ferrolho, trancar, fechar com tranca.

Rie'gelſchloß, *n.* ~ſſes, fechadura com belho *pp.* lingueta *f.*

Rie'men, *m.* ~s, *pl.* ~, correa, correia, tira de couro *f.*; ~ an der Kutſche, correão de coche *m.* **~löcher**, *n. pl.* buracos *m. pl.* **~peitſche**, *f.* azorrague *m.* **~werk**, *n.* correagem *f.* [selleiro *m.*

Rie'mer, *m.* ~s, *pl.* ~, correeiro,

Ries, *n.* ~ſes, *pl.* ~ſe, resma (de papel) *f.*

Rie'ſe, *m.* ~n, *pl.* ~n, gigante *m.*

Rie'ſelfeld, *n.* prado de marcita *m.*

Rie'ſeln, *v. n.* h. choviscar; granizar miudo; correr, manar, murmurar, molhinhar; ~, *n.* murmurar *m.*

Rie'ſen‖arbeit, *f.* ~, trabalho de Hercules *m.*, empreza, obra colossal *f.* **~artig**, *adj.* gigantesco, colossal. **~förmig**, **~haft**, **~mäßig**, *adj.* gigantesco, gigantéo, agigantado, colossal. **~gebirge**, *n.* Montes de Silesia *m. pl.* **~geſchlecht**, *n.* raça, linhagem de gigantes *f.* **~geſtalt**, *f.* figura, estatura gigantesca *f.*; colosso *m.* **~groß**, *adj.* gigantesco. **~kraft**, **~ſtärke**, *f.* força extraordinaria *f.* **~ſchlange**, *f.* boa, giboya constringente *f.* **~ſchritte**, *m. pl. fig.* ~ machen, andar a passos de gigante *pp.* gigantescos *m. pl.* **~werk**, *n.* obra gigantesca *f.*

Ries'‖gehänge, *n.* ~s, haste para estender papel *f.* **~weiſe**, *adv.* por resmas, á resma.

Rie'ſig, *adj.* gigantesco.

Rie'ſin, *f.* ~, *pl.* ~nen, giganta *f.*

Rieß, V. Ries.

Rie'ſter, *m.* ~s, *pl.* ~, gaspea *f.*

Riet, *n.* ~es, *pl.* ~e, caniço *m.*; canna brava de alagados *f.*; junco *m.* **~gras**, *n.* carriço; esparto *m.*

Riff, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, banco de arêa e de pedra, recife, alfaque *m.*

Rif'fel, *f.* ~, **~kamm**, *m.* ripanço, pente ferreo para esbaganhar ou tirar as baganhas ao linho *m.*

Rif'feln, *v. a.* h. esbaganhar, tirar as baganhas ao linho, separar com o pente a linhaça ao linho; *fig. fam.* j. ~, dar um sabão a alg.

Rigo'len, V. riolen.

Rigor‖is'mus, *m.* ~, rigorismo *m.* **~iſt'**, *m.* ~en, *pl.* ~en, rigorista *m.* **~iſ'tiſch**, *adj.* rigorista. **~ſum**, *n.* examen rigoroso *m.*

Ril'le, V. Rinne.

Rind, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~er, bezerro, novilho, garraio, touro novo *m.*

Rind'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, codeazinha de pão etc., corticinha *f.*

Rin'de, *f.* ~, *pl.* ~n, cortiça das arvores etc.; côdea de pão *f.*; die ~ ablöſen, decortiçar.

Rin'den‖anſatz, *m.* incrustação *f.* **~artig**, *adj.* cortiçal, corticeo.

Rin'der‖braten, *m.* ~s, vacca assada *f.* **~herde**, *f.* boiada *f.*

Rin'dern, *v. n.* h. estar no cio, andar com o cio.

Rind'fleiſch, *n.* ~es, vacca *f.*

Rin'dig, *adj.* que tem cortiça, côdea, cortiçoso, corticado; incrustado, codeado.

Rinds'‖auge, *n.* ~s, (bot.) olho de boi, pampilho; bemmequeres *m.* **~leder**, *n.* couro de boi *m.* [cum *m.*

Rind'vieh, *n.* ~es, ~s, gado vac-

Ring, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, annel (para o dedo) *m.*, argola (para pegar ou amarrar); aldrava, argola (de porta) *f.*; eslabão, annel, fusil (de cadêa) *m.*; ara *f.*; travão (para travar as bestas) *m.*; colleira *f.*, collar *m.*; argolinha *f.*; cerco, circulo *m.*; (astr.) aureola *f.*; nach dem ~e rennen, correr, jogar a argolinha; ~ einer Kette, elo d'uma cadeia *m.*; blaue ~e unter den Augen, olheiras *f. pl.* **~amſel**, *f.* especie de melro *m.* **~artig**, *adj.* annular. **~bahn**, *f.* circulação *f.*, caminho de ferro de cintura *m.*

Rin'gel, *m.* **~chen**, *n.* ~s, *pl.* ~, annelzinho, annel pequeno *m.*; *fam.* circulo *m.* **~blume**, *f.* herva vaqueira *f.*, malmequeres *m.* **~gedicht**, *n.* redondilha *f.* **~hörnig**, *adj.* annulicorneo.

Rin'gelig, *adj.* annular, annelado.

Rin'geln, *v. a.* h. guarnecer de annels; annelar; encaracolar; eine Stute ~, pôr chapa a uma egoa; ~, *n.* ~s, infibulação *f.*

Rin'gel‖natter, *f.* especie de vibora *f.* **~raupe**, *f.* especie de lagarta *f.* **~reim**, *m.* redondilha *f.* **~rennen**, V. Ringrennen. **~ſchwänzig**, *adj.* annulicaude. **~tanz**, *m.* dança alegre (circular) *f.* **~taube**, *f.* pombo trocaz *m.* **~tiere**, *n. pl.* (h. n.) annelados *m. pl.* **~weizen**, *m.* lampyro *m.* **~würmer**, *m. pl.* annelides, anelidos *m. pl.*

Rin'gen, *v. a.* h. torcer; im etw. aus den Händen ~, arrancar, tirar com violencia alg. c. das

mãos d'alg.; ~, v. n. luctar, lutar; mit dem Tode ~, agonizar, estar em trances de morte (*pret.* rang; *p. p.* gerungen); ~, *n.* **~s**, luta, lucta *f.*; *fig.* peleja, lide *f.*; ~ mit dem Tode, agonia *f.*

Rin'geplatz, *m.* **~es**, (archeol.) palestra *f.* [lutador *m.*

Rin'ger, *m.* **~s**, *pl.* **~**, lidador,

Ring'finger, *m.* **~s**, (dedo) annular *m.* **~förmig**, *adj.* annular, orbicular, circular. **~gewölbe**, *n.* abobada annular *f.* **~kampf**, *m.* jogo de argolinha *m.* **~kästchen**, *n.* escrinho, coffrinho para guardar anneis e outras joias, guarda-joias *m.* **~kragen**, *m.* gola, golla (dos officiaes) *f.* **~mauer**, *f.* muro cerrado; encerramento, recinto, contorno d'uma praça, formado de cortina e bastiões *m.* **~nagel**, *m.* **~schraube**, *f.* prego com cabeça furada em aro *m.* **~platz**, *m.* palestra *f.* **~rennen**, *n.* jogo de argolinha *m.*

Rings, *adv.* **~um**, ao redor de .., em torno de ..; **~herum**, **~umher**, em contorno, em redondo, em circuito, em circumferencia; em roda, uns depois de outros.

Ring'schwalbe, *f.* **~**, especie de andorinha *f.* **~stechen**, *n.* jogo da argola *m.*, argolinha *f.* **~übungen**, *f. pl.* exercicios palestricos *m. pl.* **~uhr**, *f.* relogio n'um annel *m.* **~wechsel**, *m.* troca de anneis *f.* **~weise**, *adv.* em anneis; por anneis; em circulo.

Rin'ne, *m. fam.* grande annel *m.*; argola *f.*; aro (de cubo da roda etc.) *m.*; (arch.) astragalo *m.*

Rin'ne, *f.* **~**, *pl.* **~n**, rego *m.*, regueira, acequia, aberta, regadeira, sanja, sargeta; biqueira, goteira; calha, quelha; bacia de barro onde cae o metal fundido *f.*; (arch.) canelladura, craca, canna *f.*

Rin'nen, *v. n.* i. correr, manar; ir-se, sahir-se (*pret.* rann; *p. p.* geronnen).

Rin'nenförmig, *adj.* em forma de goteira, canaliculado.

Rinn'leiste, *f.* **~**, (arch.) cimacio *m.*, cimalha, lista *f.* **~stein**, *m.* cano de cozinha *m.*; pedra cova onde lavam louça *f.*; rego para agua (da rua); canalzinho de pedra *m.*; passadeira, poldra *f.*, regato, agueiro *m.*

Rin'sen, *v. a.* h. surribar.

Rip'pchen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, costellinha *f.*; (bot.) nervura *f.*, nervo *m.*

Rip'pe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, costella; costa; costa caverna (do navio) *f.*; Rippen, *pl.* costellas *f. pl.*; *fam.* ilharga *f.*; jm. alle **~n** im Leibe entzweischlagen, apalear, dar uma tunda a alg.

Rip'peln, i. **~**, *v. r.* h. *fam.* mover-se, bolir-se, bulir-se, mexer-se.

Rip'pen, *v. a.* h. estriar, acanellar (uma columna).

Rip'penbruch, *m.* fractura das costas *f.* **~fell**, *n.* **~s**, (an.) pleura *f.* **~fellentzündung**, *f.* pleurisia *f.* **~fleisch**, *n.* carne costal *f.* **~speer**, *m.* costellete de porco *f.* **~stoß**, *m.* golpe na ilharga *m.*, cotovelada *f.*; jm. **~stöße geben**, dar botes com a espingarda etc. a alg., sacudir alg. **~stück**, *n.* assem *m.*, carne da alea, carne de assem *f.* **~werk**, *n.* (mar.) curvas *f. pl.*

Rips, *m.* **~ses**, *pl.* **~se**, reps *m.*

Ri'sico, *n.* risco *m.*; etw. auf sein **~** übernehmen, arriscar alg. c.

Riskant', *adj.* riscoso, arriscado.

Riskie'ren, *v. a.* h. arriscar.

Ris'pe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (bot.) paniçula *f.*, rasgão *m.*, rasgadura *f.*

Ris'penförmig, *adj.* paniculado, panicular.

Riß, *m.* **~sses**, *pl.* **~sse**, despedaçamento *m.*, dilaceração, laceração *f.*, rasgamento *m.*; quebra, rotura, fenda, greta, racha *f.*; plano *m.*, planta, abertura, rasgadela *f.*, rasgão, debuxo (delineação d'uma obra); desenhomestre *m.*; *fig.* perda *f.*, damno *m.*; einen **~** bekommen, rasgar-se; *fam.* Risse bekommen, ter pancadas. **~bank**, *f.* (fort.) terrapleno com artilharia *m.*

Ris'sig, *adj.* rachado, fendido, com muitas fendas longitudinaes; arreganhado; **~** werden, falhar.

Rist, *m.* **~es**, junta da espadoa do cavallo *f.*; peito do pé (do homem) *m.* [retornello *m.*

Ritornell', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, (mus.)

Ritt, *m.* passeio *m.*, sahida a cavallo, cavalgada *f.*

Rit'ter, *m.* **~s**, *pl.* **~**, cavalheiro, cavalleiro, fidalgo cavalleiro *m.*; *fig.* varão, homem valente *m.*; zum **~** schlagen, armar cavalleiro; (coz.) arme **~**, sonhos *m. pl.*, fritada de amor, albardada, rabanada *f.*

Rit'terakademie, *f.* academia de nobres; escola militar *f.* **~bank**, *f.* banco de cavalleiros *m.* **~brauch**, *m.* uso de cavalleiro *m.* **~buch**, *n.* livro de cavallarias *m.* **~burg**, *f.* castello d'um cavalleiro od. feudal *m.*; maladia *f.* **~dienst**, *m.* serviço dos cavalheiros *m.*; proeza, façanha *f.* **~geschichte**, *f.* historia de cavallaria *f.* **~gut**, *n.* solar *m.*, terra *f.* od. lugar nobre *m.* **~gutsbesitzer**, *m.* proprietario d'um lugar nobre *m.* **~haus**, *n.* directorio da nobreza *m.* **~kreuz**, *n.* cruz de cavalleiro *f.* **~lehen**, *n.* feudo nobre *m.*

Rit'terlich, *adj.* de cavalleiro, fidalgo, cavalleiroso; *fig.* cavalleiroso, brioso, valente, animoso; bizarro; **~**, *adv.* cavalleirosamente, fidalgamente, briosamente, esforçadamente, bizarramente, valentemente. **~keit**, *f.* cavalheirismo *m.*, bizarria *f.*

Rit'termäßig, *adj.* u. *adv.* como cavalleiro, fidalgamente.

Rit'terorden, *m.* ordem de cavallaria *f.* **~pferd**, *n.* cavallo de cavalleiro *m.* **~roman**, *m.* novella de cavallaria, historia de cavalleiros andantes *f.* **~saal**, *m.* sala dos cavalleiros; sala *f.* od. salão de ceremonia nos paços reaes *m.* **~schaft**, *f.* cavallaria *f.*, grão *m.* e dignidade de cavalleiro *f.*; cavalleiros *m. pl.*, nobreza, fidalguia *f.* **~schlag**, *m.* recepção d'um cavalleiro *f.* **~sitz**, *m.* castello d'um cavalleiro *m.*; maladia *f.* **~spiel**, *n.* torneio *m.* **~sporn**, *m.* (bot.) esporas, esporas de cavalleiro *f. pl.*, esporeira; consolda *f.*, capuz de fradinho, arisaro *m.*, calcatripa *f.* **~stand**, *m.* ordem equestre od. de cavallaria; cavallaria *f.*; in den **~** erhoben werden, ser recebido od. armado cavalleiro.

Ritt'lings, *adv.* ás cavalleiras, ás cavallinhas, de escacha-pernas, escanchadamente, escarranchadamente, uma perna aqui, outra acolá.

Ritt'meister, *m.* **~s**, *pl.* **~**, capitão de cavallaria *m.*

Ritual', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, ritual *m.*

Ri'tus, *m.* **~**, *pl.* **~ten** rito *m.*

Rit'z, *m.* **~es**, civa, falha.

Ri'tze, *f.* **~**, *pl.* **~n**, racha, fendinha, pequena fenda, greta; arranhadura *f.*, arranhão *m.*; esfoladura *f.*

Ri'tzen, *v. a.* h. arranhar, ferir, abrir um pouco, escalavrar.

Ri'tzenputzer, *m.* limpa-calhas *m.*

Ri'tzig, *adj.* civado, falhado, fendinhado.

Rival', *m.* rival *m.* [dido.

Rivalisie'ren, *v. n.* h. rivalisar.

Ri'zinus, *n.* ricino *m.*, mamona *f.*, mamoeiro, carrapateiro *m.* **~öl**, *n.* oleo de mamona od. de carrapato *m.*

Roast'beef, *n.* bifo de grelhas *m.*

Rob'be, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, phoca *f.*

Rob'ber, *m.* **~s**, *pl.* **~**, rober *m.*

Ro'bert, (n. p.) Roberto.

Robust', *adj.* robusto.

Ro'bertskraut, *n.* **~es**, **~s**, herva Roberta *f.*

Ro'che, *m.* **~**, *pl.* **~n**, (icht.) raia, arraia *f.*; (jog.) roque; arfil *m.*, torre (peça de xadrez) *f.*

Ro'cheln, *v. n.* h. ter estertor; **~**, *n.* **~s**, estertor, soluço, ronquido da respiração, sarrido, arranco *m.*, as vascas dos moribundos; das letzte **~**, o ultimo arranco, o estertor da morte.

Ro'chen, **Rochie'ren**, *v. a.* h. (jog.) pôr o roque junto ao rei, e fazer passar este da outra parte (no jogo do xadrez).

Rock, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Röcke**, vestido *m.*; (Mannsrock) vestido *m.*; (Weiberrock) saia *f.*, guardapé, manteo, saiote *m.*

Röckchen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, saia curta, saia pequena *f.*; roupão das crianças *m.*

Ro'cken, V. Roggen.

Ro'cken, *m.* **~s**, *pl.* **~**, (Spinnrocken) roca (com que se fia) *f.* **~band**, **~blatt**, *n.* **~brief**, *m.* baraça *f.* **~bolle**, *f.* (spanische Schalotte) alho de Hespanha *m.*

Rock'schoß, *m.* aba da casaca *f.*

Ro'deland, *n.* **~es**, **~s**, arrotea, terra novamente arroteada od. desmontada *f.*, noval *m.*

Ro'den, *v. a.* h. arrotear, rotear, romper a terra maninha, desmontar, desmaninhar, roçar.

Ro'derich, (n. p.) Rodrigo.

Ro'gen, *m.* ~s, ovos *m. pl.* od. ovas de peixe, milharas *f. pl.* **~er**, *m.* ~s, *pl.* ~, peixe que tem ovos, peixe com ovos *m.* **~stein**, *m.* ammites *f.*

Rog'gen, *m.* ~s, centeio *m.* **~ak'ker**, *m.* **~feld**, *n.* centeiral *m.* **~brot**, *n.* pão centeio od. de centeio *m.* **~mehl**, *n.* farinha centeia od. de centeio *f.* **~stroh**, *n.* palha de centeio *f.*; grobes ~, colmo de centeio *m.* **~wurm**, *m.* gurgulho, gorgulho *m.*

Roh, *adj.* cru; cru, bruto, tosco, não lavrado; *fig.* rude, achavascado, grosseiro, bronco, duro; **~es Fleisch**, carne crua *f.*; **~e Seide, Wolle**, seda, lã crua *f.*; **~er Zucker, ~es Gold** ꝛc., assucar, ouro bruto od. em bruto *m.*; ein **~es Buch**, livro em papel *m.*; *fig.* ein **~er Mensch**, homem bronco, inculto, rude, grosseiro, um bruto *m.*; **~e Sitten**, modos *m. pl.* od. maneiras grosseiras, impoliticas *f. pl.*

Roh'bau, *m.* obra de alvenaria; obra em tijolo, ou pedras quebradas *f.*

Ro'heit, *f.* ~, *pl.* **~en**, crueza *f.*; *fig.* rudeza, grossaria, barbaridade, barbaria *f.*

Roh'‖material, *n.* materia crua od. prima *f.* **~produkt**, *n.* materia crua od. prima *f.*

Rohr, *n.* **~es**, **~s**, cana, canna *f.*, canudo, canhão; cano (d'uma arma de fogo) *m.*; espingarda *f.*; arcabuz etc. *m.*; **das ~ am Ferntohr**, tubo *m.*; **~ an der Pfeife**, tubo *m.*; **spanisches, indisches ~**, bengala, canna, cana de Bengala, da India *f.*; **~ zum Flechten**, rotim, junco da India *m.*; **Familie der ~e**, arundinaceas *f. pl.* **~artig**, *adj.* da natureza de canna; arundineo, arundinoso, arundinaceo.

Röhr'brunnen, *m.* ~s, fonte com bica *f.*, chafariz *m.*

Röhr'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, canudinho; tubo, cano pequeno *m.*; lingueta, palheta (d'instrumentos de sopro) *f.*; (cir.) canula *f.*, canaliculo *m.*

Rohr'‖dach, *n.* **~es**, **~s**, telhado de cannas *m.* **~dicht'icht**, **~gebüsch**, *n.* canniçal, carriçal *m.*, matta de cannas, de carriços *f.* **~dommel**, *f.* alcaravão *m.*, gazola *f.* **~droſſel**, *f.* especie de tordo *m.*

Röh're, *f.* ~, *pl.* **~n**, canudo, conducto, ducto, canal *m.*; bica *f.*, tubo, canhão; bico d'alambique *m.*

Röh'ren, *v. n.* h. (caç.) berrar, dar berros, gritar (o veado).

Röh'ren‖fisch, *m.* (icht.) fistularia *f.* **~förmig**, *adj.* encanulado. **~legung, ~leitung**, *f.* tubagem *f.* **~ſchnecke**, *f.* dentalio (conchinha) *m.*

Rohr'‖flechte, ~matte, *f.* ~, *pl.* **~n**, esteira de cannas; canniçada *f.* **~geflecht**, *n.* caniço *m.* **~gras**, *n.* taboa estreita (herva) *f.*

Röh'richt, *n.* **~s**, can(n)aval *m.*

Röh'rig, *adj.* cheio de cannas; tubuloso.

Rohr'käfer, *m.* **~s**, *pl.* ~, (ent.) [donacia *f.*

Röhr'kaſten, } *m.* **~s**, conducta,
Röhr'trog, } conserva, arca *f.*, receptaculo para a agua *m.*

Rohr'‖pfeife, *f.* ~, charamela, flauta pastoril *f.* **~poſt**, *f.* posta pneumatica *f.* **~ſchilf**, *n.* canna de pantano *f.* **~ſpatz, ~ſperling**, *m.* especie de pardal que vive nos cannaviaes *m.* **~ſtab, ~ſtock**, *m.* bastão de canna *m.*, canna *f.*; **der ſpaniſche ~**, bengala *f.*, junco *m.* **~ſtuhl**, *m.* cadeira de canna, de palhinha *f.* **~waſſer**, *n.* agua de bica *f.* **~zucker**, *m.* assucar de canna *m.*

Roh'‖ſtoff, *m.* materia crua od. prima *f.* **~zucker**, *m.* assucar cru *m.*

Ro'ſen, *v. a.* h. remar.

Ro'kokoſtil, *m.* rococó *m.*

Ro'land, (n. hist.) Rolando, Roldão. [de Rolando *f.*

Ro'landslied, *n.* canção de gesta

Roll'bett, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~en**, cama baixa od. tarima com rodas *f.*

Röll'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, rolo pequeno *m.*

Rol'le, *f.* ~, *pl.* **~n**, rolo (de tabaco, de pergaminho, de papeis) *m.*; bobina *f.*; gorne, moutão *m.*, roldana, polé *f.*; carrinho, carretel *m.*; (Wäſchrolle) calandra *f.*; (Geldrolle) cartuxo de dinheiro *m.*; (typ.) cylindro *m.*; *fig.* lista *f.*, rol; papel (a parte que faz um actor em um drama) *m.*; **eine ~ ſpielen**, fazer od. representar um papel; *fig.* figurar, atirar-se; **er ſpielt ſeine ~ gut**, faz bem o seu papel; **die ~n vertauſchen**, trocar as figuras; **aus der ~ fallen**, sahir do seu papel; **das Geld ſpielt keine ~**, do dinheiro não nos curamos; não se me dá do dinheiro; **in ~n packen**, encartuxar.

Rol'len, *v. a. u. n.* h. rodar; rolar, revolver uma cousa sobre si, fazel-a girar; rodar, dar voltas sobre o chão; rolar, mover-se em roda, revolver-se em rolo; enrolar, arrolar (papel, fita etc.); calandrar, passar pela calandra (a roupa branca); (caç.) estar em cio, em brama; *fig.* bramar, retumbar forte; **der Donner rollt**, o trovão brama; **~, *n.* ~s**, movimento circular, giro *m.*; rotação *f.*, estrondo, ruido surdo, bramido (do trovão) *m.*; **das ~ der Augen**, o volver dos olhos.

Rol'len‖förmig, *adj.* em forma de polé; cylindrico, em rolo, roliço. **~macher**, *m.* poleeiro *m.* **~ſchnecke**, *f.* (conch.) voluta *f.* **~tabak**, *m.* tabaco em rolo *m.*

Rol'ler, *m.* calandreiro *m.*

Roll'‖geld, *n.* camionagem *f.* **~handtuch**, *n.* **~es**, **~s**, **~quehle**, *f.* toalha de mãos *f.* **~holz**, *n.* cylindro, páo roliço *m.*, calandra *f.* **~kammer**, *f.* casa onde está a calandra *f.* **~maus**, *f.* leirão *m.* **~ſtein**, *m.* pedra cylindrica *f.* **~ſtuhl**, *m.* cadeira de braços od. poltrona com rodas *f.* **~vorhang**, *m.* corrediça, cortina que se corre *f.* **~wagen**, *m.* carrinho de menino *m.*; cadeirinha com rodas *f.*; auf **~** fortſchaffen, camionar. **~wäſche**, *f.* roupa branca que está por calandrar *f.*

Rom, *n.* (geogr.) Roma *f.*; **~ iſt nicht an einem Tage erbaut**, Roma e Pavia não se fizeram n'um dia; Roma não se construia n'um dia; **alle Wege führen nach ~**, por todos os caminhos se póde ir a Roma; od. quem tem boca, vae a Roma.

Roman', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, romance *m.* **~dichter**, *m.* romancista *m.* **~haft**, *adj.* romantico. **~held**, *m.* heroe d'um romance *m.*

Roma'niſch, *adj.* romanico.

Romaniſt', *m.* romanista *m.*

Roman'ſchriftſteller, *m.* romancista *m.* [mantismo *m.*

Roman'tik, *f.* romanticismo, ro-

Roman'tiſch, *adj.* romantico.

Roman'ze, *f.* ~, *pl.* **~n**, romance *m.*, canção *f.*

Rö'mer, *m.* **~s**, *pl.* ~, **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, Romano *m.*, Romana *f.*

Rö'mer, *m.* **~s**, *pl.* ~, especie de copo od. vaso para beber vinho *m.*

Rö'miſch, *adj.* romano. [*m.*

Römm'ling, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, papista

Ron'de, *f.* ~, *pl.* **~n**, (mil.) ronda *f.*

Rondell', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, rotunda; praça circular *f.* [de rosa.

Ro'ſa, (n. p.) Rosa; ~, *adj.* côr

Roſa'lie, (n. p.) Rosalia.

Roſamun'de, (n. p.) Rosamunda.

Rös'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, rosa pequena, rosinha; rosa (adorno) *f.*

Ro'ſe, *f.* ~, *pl.* **~n**, rosa *f.*; **die wilde ~**, rosa brava, rosa de cão, rosa silvestre od. albardeira *f.*; (arch.) rosa *f.*, florão *m.*; (med.) erysipela *f.*; **auf ~n gebettet ſein**, viver od. estar sobre um leito de rosas; **er iſt nicht auf ~n gebettet**, não está (ou nada) em mare de rosas; não vive sobre um leito de rosas; *prov.* **keine ~ ohne Dornen**, não ha rosas sem espinhos.

Ro'ſen‖ader, *f.* (an.) veia saphena *f.* **~apfel**, *m.* dilenia *f.* **~artig**, *adj.* da natureza da rosa; (bot.) rosaceo; (med.) erysipelatoso. **~balſam**, *m.* balsamo rosado *m.* **~blatt**, *n.* folha de rosa *f.* **~buſch**, *m.* roseira *f.* **~dorn**, *m.* roseira brava *f.* **~eſſig**, *m.* vinagre rosado *m.* **~farbe**, *f.* côr de rosa *f.*, rosicler *m.* **~farben, ~farbig**, *adj.* rosado, (de) côr de rosa; (poet.) roseo. **~feſt**, *n.* festa das rosas *f.* **~garten, ~hain**, *m.* rosal *m.* **~hecke**, *f.* sebe de roseiras *f.* **~holz**, *n.* madeira de roseira *f.* **~honig**, *m.* mel rosado *m.* **~knoſpe**, *f.* botão de rosa *m.* **~kranz**, *m.* corôa, grinalda de rosas *f.*; rosario (para rezar) *m.* **~kraut**, *n.* certa herva *f.* **~lippen**, *f. pl.* *fig.* labios roseos *m. pl.* **~lorbeer**, *m.* eloendro *m.* **~mehl**, *n.* folhas de rosas em pó *f. pl.* **~monat**, *m.* mez de rosas, Junho *m.* **~mund**, *m.* bocca rosea od. rosada *f.* **~öl**, *n.* oleo rosado *m.* **~rot**, *adj.* rosado, roseo, vermelho como a rosa, de côr de rosa. **~ſalbe**, *f.* unguento rosado *m.* **~ſtock, ~ſtrauch**,

m. roseira *f.*, rosal *m.*; wilder ~, roseira brava *f.* **~ſtrauß**, *m.* ramalhete de rosas *m.* **~wangen**, *f. pl.* faces roseas *f. pl.*; as rosas do rosto. **~waſſer**, *n.* agua rosada *f.* **~wein**, *m.* vinho rosado *m.* **~wurz**, *f.* raiz rhodia *f.* **~zeit**, *f.* estação das rosas *f.* **~zucker**, *m.* assucar rosado *m.*

Roſet'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, diamante rosa *m.* **~nförmig**, *adj.* arosetado.

(Roſ'icht,) } *adj.* côr de rosa, ro-
Roſ'ig, } seto; allcs in ~em Lichte erblicken, vêr tudo côr de rosa; in ~er Laune ſein, estar ob. nadar em maré de rosas; *ir.* estar com os seus azeites, não estar para festas.

Roſ'ine, *f.* ~, *pl.* **~n**, uva passa ob. simplezmente passa *f.*; kleine ~n, passas de Corintho *f. pl.*

Roſ'marin, *m.* **~s**, alecrim, rosmaninho *m.* **~kraut**, *n.* libanato *m.* **~ſtrauch**, *m.* alecrimzeiro *m.*

Roß, *n.* **~ſes**, *pl.* **~ſſe**, cavallo *m.*; (poet.) cavallo de batalha, ginete, corcel *m.* **~aloe**, *f.* especie de aloe *m.* **~arzt**, *m.* veterinario, alveitar *m.*

Roſſ'ebändiger, *m.* domador de cavallos *m.*

Röſſ'elſprung, *m.* salto do cavallo ob. de cavalleiro *m.*

Roſſ'en, *v. n.* h. estar em cio, andar com o cio (egoa).

Roß'‖eppich, *m.* **~s**, salsa de cavallos *f.* **~fenchel**, *m.* (bot.) brinza *f.*, funcho de porco, peucedano *m.* **~haar**, *n.* crina, clina (de cavallo) *f.*, crinas *f. pl.* **~haaren**, **~härен**, *adj.* de clina (de cavallo). **~händler**, **~kamm**, **~täuſcher**, *m.* mercador de cavallos, tanganhão *m.*

Roſ'ig, *adj.* em cio (a egoa).

Roß'‖käfer, *m.* **~s**, escaravelho dos estercos *m.* **~kaſtanie**, *f.* castanha da India, hippocastanea *f.* **~kaſtanienbaum**, *m.* castanheiro da India, esculo *m.* **~mühle**, *f.* atafona *f.* **~müller**, *m.* atafoneiro *m.*

Roſ'ſolis, *m.* ~, rosasolis (licor) *m.* **~pflaume**, *f.* ameixa imperial *f.*

Roß'‖ſchlächterei, *f.* matadouro, açougue *m.* **~ſchweif**, *m.* **~es, ~s**, cabo *m.* ob. cauda do cavallo *f.*; tuc (estandarte turco) *m.* **~wicke**, *f.* ervilha de pombo, astragaloide, ervilha *f.*

Roſt, *m.* **~es**, grelhas (utensilio de cozinha) *f. pl.*; grade (de ferro ob. páo) *f.*; auf dem ~e braten, assar sobre as grelhas, grelhar.

Roſt, *m.* **~es**, ferrugem (de metaes) *f.*; vom ~e reinigen, desenferrujar, tirar a ferrugem; polir.

Roſt'braten, *m.* **~s**, carabonada, carne assada nas grelhas *f.*

Röſ'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, cortimento (de linho, de cânhamo); lugar, onde se curte o linho ob. cânhamo *m.*

Roſ'ten, *v. n.* h. u. ſ. enferrujar-se, criar ferrugem, cobrir-se de ferrugem.

Rö'ſten, *v. a.* h. assar em grelhas, tostar, torrar, curtir (o linho, o cânhamo); esturrar; ein Stück geröſtetes Brot, uma torrada, tosta, uma fatia de pão torrado.

Roſt'farben, *adj.* ferrugineo.

Roſt'fleck, *m.* **~es**, *pl.* **~en**, mancha de ferrugem *f.* [jado.

Roſ'tig, *adj.* ferrugento, enferru-

Röſ'tung, *f.* ~, a acção de assar em grelhas, de tostar, de torrar; cortimento (de linho, cânhamo) *m.* [butio *m.*

Roſt'weihe, *f.* ~, (orn.) especie de

Rot, *adj.* vermelho, encarnado, rubro; ~ anſtreichen, färben, avermelhar, côrar, tingir de vermelho; (bras.) de goles; **~es Haar**, cabello ruivo; **~er Wein**, vinho clarete, tinto ob. preto; ~ werden, avermelhar-se, côrar-se, fazer-se vermelho; ſ. ~ machen, fazer côrar-se alg.; **~e Raſſe**, raça avermelhada *f.*; **~es Meer**, mar vermelho *m.*; *prov.* heute ~, morgen tot, hoje de humana figura, amanhã na sepultura; ~, *n.* côr vermelha *f.*, encarnado *m.* **~bäckig**, *adj.* que tem as faces vermelhas. **~bart**, *m.* barbiruivo *m.*, barba ruiva *f.*; (icht.) regaleco *m.* **~bärtig**, *adj.* barbiruivo. **~braun**, *adj.* vermelho escuro ob. moreno. **~buche**, *f.* faia ruiva *f.*

Rö'te, *f.* ~, encarnado *m.*, a côr encarnada ob. vermelha; vermelhão *m.*; vermelhidão *f.*; rubor *m.*; granza, ruiva de tinturreiros *f.*

Rot'eiche, *f.* ~, *pl.* **~n**, (bot.) rubre, bordo, carrasco de grã *m.*

Rö'tel, } *m.* **~s**, lapis encarnado
Rot'ſtein, } *m.*; almagra *f.* ob. almagre *m.*, rubrica *f.*; ochre vermelho *m.* [rampelo *m.*

Rö'teln, *pl.* (med.) sarampão, sa-

Rö'ten, *v. a.* h. avermelhar, côrar, tingir de vermelho; ~, *v. n.* u. ſ. ~, *v. r.* côrar, fazer-se vermelho, avermelhar-se.

Rot'‖feder, *f.* ~, (icht.) cabaço, ruivo, peixe cabra *m.*; cabrinha *f.* **~fichte**, **~tanne**, *f.* abeto vermelho *m.* **~fink**, *m.* fradinho (ave) *m.* **~fleckig**, *adj.* manchado, malhado de vermelho. **~fuchs**, *m.* cavallo alazão claro *m.* **~gans**, *f.* (orn.) bernaca ob. bernacha *f.* **~gelb**, *adj.* arruivascado, rouxo, ruivo, arruivado, alecnado. **~gerber**, *m.* curtidor *m.* **~gießer**, *m.* fundidor de cobre, de bronze *m.* **~glühend**, *adj.* candente, em brasa. **~haarig**, *adj.* ruivo, vermelho (de cabello). **~holz**, *n.* arco de pipa, arco verde *m.* **~kehlchen**, *n.* pintarroxo, barbiruivo *m.* **~kohl**, *m.* repolho rouxo *m.* **~kopf**, *m.* arruivascado, ruivo, homem com cabello avermelhado *m.* **~köpfig**, *adj.* ruivo, vermelho (de cabello). **~kraut**, *n.* couve vermelha *f.* **~lauf**, *m.* erysipela *f.* **~läufig**, *adj.* erysipelatoso.

Röt'lich, *adj.* avermelhado, algum tanto vermelho, que tira a vermelho.

Rät'ling, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, (icht.) ruivo, barbeiro *m.*

Rot'‖nuß, *f.* ~, avellã de Lombardia *f.* **~ſchimmel**, *m.* cavallo ruço ruão *m.* **~ſchnabel**, *m.* (orn.) papagaio com bico vermelho; tuca *m.* **~ſpecht**, *m.* peto, picanço, pica-pau vermelho *m.* **~ſtift**, *m.* lapis encarnado, almagre *m.* **~wein**, *m.* vinho tinto *m.* **~welſch**, *n.* geringonça *f.* **~wildbret**, *n.* veação, caça de veação *f.* **~wurz**, *f.* tormentilla *f.*, sete-em-rama *m.*

Rot'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, banda, tropa, turma *f.*, tropel, bando, partido *m.*; facção, liga, quadrilha, pandilha *f.*, conluio *m.*; seita *f.*; (mil.) secção, esquadra *f.*

Rot'ten, *v. a.* h. abandoar, ajuntar muita gente; dividir em esquadras (a companhia); organisar em bandos; ſ. ~, *v. r.* ajuntar-se, congregar-se, abandoar-se.

Rot'ten‖feuer, *n.* **~s**, fogo de fila *m.* **~führer**, **~macher**, *m.* faccionario, faccioso, machinador, amotinador *m.* **~weiſe**, *adv.* em bandos, em tropas; (mil.) em secções, em esquadras.

Rotun'de, *f.* ~, *pl.* **~n**, rotunda *f.*

Roß, *m.* **~es**, monco, muco, ranho *m.*; mucosidade *f.*; (alveit.) mormo *m.* **~bude**, *m. vulg.* fedelho, rapaz de pouco siso *m.* **~ig**, *adj.* moucoso, mucoso, ranhoso; (alveit.) mormoso. **~krankheit**, *f.* mormo *m.* **~naſe**, *f.* nariz cheio de monco *m.*; *fig.* fedelho, rapaz de pouco siso *m.*

Rouleau', *n.* [rulo] **~s**, *pl.* **~s** ob. **~x**, transparente *m.*, corrediça *f.*

Rouleſ'te, *n.* **~s**, *pl.* **~s**, roleta *f.*

Routi'ne, *f.* pratica, rotina, experiencia, rotineira *f.*, rammerão *m.*

Routinier', *adj.* pratico, rotineiro.

Royal‖iſ'mus, *m.* realismo *m.* **~iſt'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, realista *m.* **~iſ'tiſch**, *adj.* realista, realengo.

Rüb'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, nabinho, nabo pequeno *m.*

Rü'be, *f.* ~, *pl.* **~n**, nabo *m.*; gelbe ~, cenoura, cenoira *f.*; rote ~, beterraba *f.*

Ru'bel, *m.* **~s**, *pl.* ~, ruble ob. rublo (moeda de prata da Russia) *m.*

Rü'ben‖acker, *m.* **~s**, **~feld**, *n.* nabal *m.* **~ſamen**, *m.* semente de nabos *f.* **~zucker**, *m.* assucar de beterraba *m.* [tos *m.*

Rü'bezahl, *m.* espirito dos Mon-

Ru'bikon, *m.* (geogr.) Rubicon *m.*

Rubin', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, rubi ob. rubim *m.* **~fluß**, *m.* fluor de rubim *m.*

Rüb'öl, *n.* **~es**, **~s**, azeite de semente de nabos *m.* [car.

Rubrizie'ren, *v. a.* h. cotar; rubri-

Rubrik', *f.* ~, *pl.* **~en**, rubrica *f.*

Rüb'‖ſamen, *m.* **~s**, **~ſaat**, *f.* ~, **Rüb'ſen**, *m.* **~s**, colza ob. colça *f.*; nabo sylvestre *m.*

Ruch'bar, *adj.* publico, notorio, descoberto, divulgado, notorio, feito publico, patente, sabido por todos; ~ werden, divulgar-

se, fazer-se publico, reslumbrar. **~keit**, *f.* ~, notoriedade *f.*

Ruch'||gras, *n.* **~ſes**, grama cheirosa *f.* **~los**, *adj.* impio, malvado, perverso, ruim, desalmado, facinoroso, scelerado; malfazejo; infame, perfido; abominavel, execrando. **~loſigkeit**, *f.* ~, impiedade, maldade, perversidade; infamia *f.*

Ruch'ſen, } *v. n.* h. arrulhar, gor-
Rück'ſen, } gear, rolar (o pombo).

Ruck, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, golpe *m.*, sacudida, sacudidura *f.*, sacudimento *m.*; arrancadura *f.*, arranco, arrojão, sacão, empuxão, tirão *m.*; ~ mit dem Zügel, sofreada *f.*; auf einen ~, da primeira vez; d'uma só vez.

Rück'||anſpruch, *m.* recurso *m.* **~antwort**, *f.* replica *f.*; Karte mit ~, bilhete postal com resposta paga *m.* **~bewegung**, *f.* retrogradação *f.*, movimento retrogrado *m.* **~bleibſel**, *n.* residuo *m.* **~blick**, *m.* olhada, vista para atras *f.*, olhar retrospectivo *m.* **~bürge**, *m.* (com.) certificador, segundo fiador *m.*; ~ werden, responder d'uma fiança. **~bürgſchaft**, *f.* caução de caução, fiança de fiança *f.* **~deutungen**, *f. pl.* (med.) signaes anamnesticos *m. pl.*

Rü'cken, *m.* **~s**, espadoas, costas *f. pl.*, espinhaço (fallando de pessoas); lombo, espinhaço (fallando de animaes); dorso, lombo (d'um livro etc.) *m.*; costa (da faca) *f.*; im ~, por detraz; den ~ wenden, voltar as costas, virar (as) costas; *fig.* hinter jd. ~ ſprechen, fallar por detraz od. nas costas d'alg.; etw. hinter jd. ~ thun, fazer alg. c. ás escondidas de alg., a occultas de alg.; auf dem ~ liegend, deitado de costas, ſ. mit dem ~ an etw. lehnen, encostar-se a od. em alg. c.

Rü'cken, *v. a.* u. *n.* h. mover, levar adiante, tirar, trazer; tirar do seu lugar, apartar, afastar; puxar; herbei, vorwärts, näher, weiter ~, adiantar, adiantar-se, avizinhar-se, chegar-se, approximar-se; vor eine Stadt ~, acercar-se (com o exercito) á cidade, á praça; zurück ~, apartar, retirar para traz.

Rü'cken||ader, *f.* ~, veia dorsal *f.* **~blatt**, *n.* im Kamin, chapa de ferro do fundo da chaminé *f.*; ~ des Altars, contra-retabolo *m.* **~barre**, *f.* medullite *f.* **~haar**, *n.* pello do lombo *m.* **~halt**, *m.* reserva *f.*, corpo de reserva *m.* **~lehne**, *f.* espaldar (de cadeira, banco etc.) *m.* **~mark**, *n.* medulla espinal, espinal medulla *f.* **~markentzündung**, *f.* medullite *f.* **~muſkel**, *m.* musculo dorsal *m.* **~ſchmerz**, *m.* mal *m.* od. dôr de espadoas *f.* **~ſtück**, *n.* pedaço de lombo *m.*; ~ v. einem Schweine ꝛc., lombo de porco etc. *m.*

Rück'||erinnerung, *f.* ~, *pl.* **~en**, reminiscencia *f.* **~fahrt**, *f.* ~, *pl.* **~en**, volta *f.*, regresso em coche, em batel *m.* **~fall**, *m.* **~es**, **~s**, recahimento *m.*; recahida (d'um convalescente od. d'um peccador); reincidencia (nas culpas e faltas) *f.*; (jur.) reversão *f.* **~fällig**, *adj.* (jur.) reversivel (que ha de volver ao seu primeiro possuidor); ~ werden, reincidir, recahir (em alguma culpa od. falta); ser relapso; devoluto (feudo). **~fluß**, *m.* **~ſſes**, refluxo *m.* **~fracht**, *f.* ~, carga de retorno de carruagens, de navios etc. *f.*, retorno *m.* **~frage**, *f.* ~, *pl.* **~n**, questão od. pergunta que alg. faz por seu turno, por sua vez *f.* **~fuhre**, *f.* ~, carruagem de retorno *m.* **~gang**, **~lauf**, *m.* **~es**, **~s**, volta *f.*, regresso *m.*; (astr.) retrogradação *f.* **~gängig**, *adj.* retrogrado; ~ machen, fazer retrogradar; mallograr (uma empreza etc.); einen Kauf ~ machen, desfazer uma venda; ~ werden, mallograr-se, frustrar-se, não succeder, não ter lugar. **~grat**, *n.* **~es**, **~s**, espinhaço *m.*, espinha dorsal; columna vertebral *f.*

Rück'grats||muskel, *m.* musculo espinhal *m.* **~verkrümmung**, *f.* deviação da columna vertebral *f.*

Rück'halt, *m.* **~es**, **~s**, retenção *f.*; *fig.* recato, comedimento *m.*, moderação; reserva; segunda tenção *f.*; ohne ~, sem reserva, sem rebuço, sem segunda tenção, sem receio; ohne ~ ſprechen, fallar abandonadamente.

Rück'haltslos, *adj.* franco; ~, *adv.* abandonadamente, desempeçadamente.

Rück'kauf, *m.* remissão, revendicação *f.*, resgate *m.*

Rück'kaufs||geſchäft, *n.* venda com pacto retro od. a retro, a remir *f.* **~händler**, *m.* mercador a retro *m.* **~recht**, *n.* direito de retenção *m.*

Rück'kehr, } *f.* ~, volta *f.*, regres-
Rück'kunft, } so, retorno *m.*

Rück'läufig, *adj.* (astr.) retrogrado.

Rück'lehne, *f.* espaldar *m.*

Rück'lings, *adv.* por detras, atras, de recuo, para traz, recuando; aos recuos, ás recuadas.

Rück'marſch, *m.* **~es**, marcha para voltar, para volver; retirada, marcha retrograda *f.*

Rück'prall, *m.* **~es**, **~s**, recuo *m.*; repercussão *f.*; resalto, rechaço *m.*

Rück'reiſe, *f.* ~, volta *f.*, regresso; retorno (de navios, de carruagens etc.) *m.*

Rück'ſchlag, *m.* **~es**, **~s**, rechaço, golpe que se dá de volta; couce (de besta) *m.*; repercussão *f.*; revirete *m.*

Rück'ſchritt, *m.* marcha retrograda *f.*; ~e machen, retrogradar.

Rück'ſchritts||mann, *m.* retrogrado *m.* **~partei**, *f.* partido retrogrado *m.*

Rück'ſeite, *f.* ~, *pl.* **~n**, dorso, verso (d'um papel etc.); reverso (d'uma medalha od. moeda) *m.*; volta (da folha d'um livro); testeira (d'um coche) *f.*

Rück'ſicht, *f.* ~, *pl.* **~en**, respeito *m.*; consideração *f.*; auf etw. ~ nehmen, considerar alg. c., ter respeito a alg. c.; in ~, a respeito de .., por causa de .., com motivo de .., por amor de .. **~lich**, *adv.* relativamente, com relação, em relação.

Rück'ſichts||los, *adj.* sem respeito, descomedido, desregrado. **~loſigkeit**, *f.* ~, falta de respeito *f.*, descomedimento *m.*; inconveniencia *f.* **~voll**, *adj.* cheio de respeito.

Rück'ſitz, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, assento na dianteira d'um coche *m.*

Rück'ſprache, *f.* ~, pratica, conferencia *f.*; ~ mit jm. nehmen od. halten, conferir com alg.

Rück'ſprung, *m.* **~es**, **~s**, salto para atraz *m.*

Rück'ſtand, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~ſtände**, resto, residuo, o restante; resto, alcance (de conta) *m.*; atrazados, cahidos, juros od. ordenados, vencidos *m. pl.*, rendas vencidas *f. pl.*; im ~e ſein, não comprir com tudo; im ~e bleiben, atrazar-se, ficar atraz.

Rück'ſtändig, *adj.* restante, devedor; ~e Zinſen, *m. pl.* atrazados, juros vencidos *m. pl.*; ~ ſein, estar em atrazo.

Rück'ſtoß, *m.* **~es**, recuo *m.*; repercussão, repulsão *f.*; revirete *m.* [raio reflectido *m.*

Rück'ſtrahl, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~en**,

Rück'tritt, *m.* **~es**, **~s**, passo dado para traz *m.*; *fig.* abdicação, resignação (d'um ministro d'estado) *f.*; (jur.) regresso *m.*

Rück'wärts, *adv.* para traz, de recuo, recuando, atras; por detras; *fig.* atrazando-se, de mal para peior, peiorando; ~ gehen, ir od. andar para traz, recuar, retroceder, voltar atraz, retrogradar; perder o terreno, ceder, afrouxar (fallando de tropas); *fig.* volver-se, tornar atras, ceder; es geht mit ihm ~, vai arruinando-se od. decahindo od. em decadencia.

Rück'wechſel, *m.* **~s**, *pl.* ~, (com.) recambio *m.*

Rück'weg, *m.* **~es**, **~s**, caminho de volta, retorno *m.*; volta *f.*, regresso *m.*; den ~ antreten, retomar o caminho.

Rück'weiſe, *adv.* a golpes reiterados od. repetidos; por sofresdas; *fig.* por intervallos, por repetidas vezes. [de travesseia *m.*

Rück'wind, *m.* **~es**, **~s**, (mar.) vento

Rück'wirk||en, *v. a.* h. reagir, fazer reacção. **~end**, *adj.* reactivo. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, (phys.) reacção *f.* [divida, reembolso *m.*

Rück'zahlung, *f.* ~, pagamento de

Rück'zug, *m.* **~es**, **~s**, retirada, marcha retrograda *f.*; zum ~ blaſen, tocar a recolher.

Rü'de, *adj.* brutal.

Rü'de, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, o macho de cadellas, de zorras, e lobas; (caç.) alão *m.*

Ru'del, *n.* **~s**, *pl.* ~, matilha (de cães); companhia, manada (de veados, javalis, lobos etc.), alcatea de lobos *f.*

Ru'delweiſe, *adv.* em matilhas, em manadas.

Ru'der, *n.* **~s**, *pl.* ~, remo *m.*; (Steuerruder) timão, leme *m.*;

fig. direcção *f.*, leme, governo *m.*; *fig.* am ~ ſitzen, administrar, governar, reger um estado etc.

Ru'dera, *pl.* ruinas *f. pl.*

Ru'derbank, *f.* banco (da galé) *m.*

Ru'derer, *m.* **~s,** *pl.* **~,** **Ru'derknecht,** *m.* **~es,** *pl.* **~e,** remeiro, remador *m.*

Ru'derloch, *n.* olho da canna do leme *m.* **~meiſter,** *m.* **~s,** comitre *m.*

Ru'dern, *v. a.* h. remar, vogar; aus allen Kräften ~, picar o remo, remar com força, remar a voga arrancada.

Ru'dernagel, *m.* **~s,** tolete (cavilha de remo) *m.* **~pinne,** *f.* barra do leme *f.* **~platte,** *f.* pá (de remo) *f.* **~ſchiff,** *n.* embarcação de remo *f.* **~ſchlag,** *m.* remada *f.*, o movimento das pás dos remos. **~ſtock,** *m.* canna do leme *f.* **~ſtrippe,** *f.* **~ſtropp,** *m.* estropo *m.*

Rü'diger, (n. p.) Rodrigo.

Rudimen'te, *n. pl.* rudimentos, elementos *m. pl.*

Ru'dolf, (n. p.) Rodolpho.

Ruf, *m.* **~es, ~e,** grito, clamor *m.*, voz; chamada *f.*; *fig.* vocação *f.*, chamamento *m.*; fama *f.*, nome, credito, renome *m.*, reputação; fama *f.*, boato *m.*, noticia, voz publica (que corre d'alg. c.) *f.*; in einem guten, übeln ~e, que tem boa od. má fama, bem od. mal afamado; in ~ bringen, afamar, acreditar, dar celebridade; einen ~ an eine Univerſität erhalten, ser chamado a uma universidade; er iſt beſſer als ſein ~, é melhor do que se diz; in ~ kommen, ganhar celebridade, fama, voga, um nome.

Ru'fen, *v. n.* h. gritar, dar vozes, clamar, pedir a vozes, implorar (favor, assistencia); ~, *v. a.* chamar a vozes, chamar; ~ laſſen, chamar, mandar vir; wie gerufen kommen, vir a proposito; ao pintar da faneca (*pret.* rief; *p. p.* gerufen).

Ru'fer, *m.* **~s,** *pl.* **~,** chamador, gritador *m.*; (mar.) buzina, nautica *f.* [são, ensaboadeia *f.*

Rüf'fel, *m.* **~s,** *pl.* **~,** reprehensão, **Rüf'feln,** *v. a.* h. reprehender.

Rü'ge, *f.* **~,** *pl.* **~n,** accusação, denunciação; informação, pesquiza *f.*; castigo *m.*, pena d'um delicto *f.*; resentimento d'uma injuria *m.*; admoestação, reprehensão *f.*, vituperio *m.*

Rü'gen, *v. a.* u. *n.* h. accusar, vituperar, condemnar, afeiar, reprovar; admoestar, reprehender, censurar, notar, pôr pecha; tomar satisfacção d'um aggravo, d'uma injuria; castigar, penar.

Ru'he, *f.* **~,** repouso, assento, descanso *m.*, folga *f.*; *fig.* quietação, tranquillidade *f.*, socego *m.*, paz; pausa *f.*; ſ. zur ~ begeben, acostar-se, deitar-se para dormir, metter-se na cama; ſ. zur ~ ſetzen, retirar-se, separar-se dos negocios; ſ. nicht in ~ laſſen, não deixar alg. nem ao sol nem á sombra; laſſen Sie mich in ~, deixe-me em paz, não me importune; in ~ u. Frieden leben, viver em paz; angenehme ~! boa noite!

Ru'hebank, *f.* banco para descançar *m.* **~bett,** *n.* camilha, cama de recosto para dormir a sesta, espreguiçadeira *f.*; preguiceiro, espreguiçador *m.* **~gehalt,** *m.* pensão, tença *f.* **~jahr,** *n.* anno sabatico *m.* **~kiſſen,** *n.* travesseiro *m.*, cabeceira *f.*; *prov.* ein gutes Gewiſſen iſt ein ſanftes ~, dorme socegado quem tem a consciencia tranquilla.

Ru'helos, *adj.* agitado, inquieto. **~loſigkeit,** *f.* agitação, inquietação *f.*

Ru'hen, *v. n.* h. repousar, descansar; cessar, estar descansado; estar recostado; *fig.* repousar, descansar, dormir; ~ laſſen, deixar repousar od. descansar; auf etw. ~, carregar, descansar, estribar sobre alg. c.; ich werde nicht eher ~ bis .., não me darei paz antes de ..; *prov.* nach gethaner Arbeit iſt gut ~, quem bem trabalhou, melhor descansou; ich wünſche Ihnen wohl zu ~, boa noite, desejo que V.m. passe bem a noite; hier ruht (in Gott), aqui jaz; er ruht ſchon lange im Grabe, já ha muito que falleceu; ſeine Blicke auf etw. ~ laſſen, poisar a vista od. os olhos sobre, fitar os olhos em alg. c.

Ru'heplatz, ~punkt, *m.* **~es,** descansadeiro, sitio, assento, paiol para repousar, para descansar *m.*; (caç.) jazigo, covil *m.*, guarida (de veados etc.) *f.*; abrigadouro, ancoradouro *m.*, arribada, estancia *f.*; (mus., rh.) pausa *f.*; (metr.) cesura *f.* **~ſitz,** *m.* descansadeiro, assento para descançar; retiro *m.* **~ſofa,** *n.* ottomana, meridiana *f.*, divan *m.* **~ſtand,** *m.* descanço, retiro *m.*; ſ. in ~ begeben, retirar-se dos negocios, aposentar-se; in den ~ verſetzen, despedir od. aposentar, jubilar alg. **~ſtörer,** *m.* perturbador do socego publico, rixador, baralhador *m.* **~ſtörung,** *f.* perturbação do socego publico *f.* **~tag,** *m.* dia de descanso od. de folga *m.* **~zeit,** *f.* tempo de descanso, de folga *m.*

Ru'hig, *adj.* quieto, socegado, pacifico, tranquillo, calmo; (mar.) brando, galerno, sereno; suave, manso; ~, *adv.* quietamente, tranquillamente, pacificamente, socegadamente; a sangue frio; ſ. ~ halten, ~ bleiben, estar od. estar-se quieto; ſeid ~! silencio! bei ~er Überlegung, considerando a cousa tranquillamente.

Ruhm, *m.* **~es, ~s,** gloria, fama, honra *f.* **~begierde,** *f.* desejo de conseguir fama od. gloria *m.*, sede de gloria, ambição *f.* **~begierig,** *adj.* desejoso, ancioso de gloria.

Rüh'men, *v. a.* h. gabar, gloriar, elogiar, magnificar, louvar; ſ. einer Sache ~, gloriar-se, fazer vaidade, alardo, timbre d'alg. c.; ~, *n.* louvor *m.*; viel ~s v. etw. machen, gabar muito alg. c.

Ruh'meshalle, *f.* templo de memoria *m.*

Rühm'lich, Ruhm'würdig, *adj.* glorioso, cheio de gloria, digno de gloria; ~, *adv.* gloriosamente. **~keit,** *f.* ~, merecimento, merito *m.*, benemerencia *f.*

Ruhm'los, *adj.* sem gloria; ein ruhmloſes Leben, uma vida obscura. **~redig,** *adj.* blasonador, jactancioso, ufano, presumido, vangloriozo, vaidoso. **~redigkeit,** *f.* ~, vangloria, jactancia, ufania, presumpção *f.* **~ſucht,** *f.* ~, cubiça de gloria; ambição desmedida *f.* **~ſüchtig,** *adj.* cubiçoso de gloria, de honras, ambicioso. **~voll, ~würdig,** *adj.* glorioso, cheio de gloria; ~, *adv.* gloriosamente.

Ruhr, *f.* ~, dysenteria (enfermidade com puxos e febre) *f.*; (agr.) segundo amanho od. trabalho que se dá ás terras; (mar.) encalho do navio *m.* **~alant,** *m.* (bot.) inula dos prados *f.* **~artig,** *adj.* dysenterico.

Rühr'ei, *n.* **~es,** ovos mexidos *m. pl.*, malassada *f.*

Rüh'ren, *v. a.* h. remover, agitar, mexer, mover, revolver; menear od. meneiar; *fig.* mover, enternecer, commover (o coração, o animo, os affectos); Eier ~, mexer ovos; untereinander ~, mesclar, misturar; die Trommel ~, tocar a caixa od. o tambor, bater no tambor; vom Blitze, vom Donner, vom Schlage gerührt werden, ser ferido d'um raio, ser tocado od. accommettido d'apoplexia; ~, *v. n.* vir, provir, proceder; an etw. ~, tocar, alcançar, chegar a uma cousa; chegar, juntar (uma cousa a outra, pegar com, ficar muito perto de), retocar; ſ. ~, *v. r.* mover-re, agitar-se, mexer-se; (mil.) rührt Euch! descançar armas! *fam.* ~ Sie ſ. nicht! não se mexa! [cante.

Rühr'end, *adj.* commovente, to-

Rühr'ig, *adj.* agil, vivo, esperto, prompto, expedito. **~keit,** *f.* agilidade, esperteza *f.*

Rühr'kelle, *f.* ~, **~löffel,** *m.* colherão para mexer a cozedura *m.*, colher grande *f.*

Ruhr'krank, *adj.* dyssenterico.

Ruhr'kraut, *n.* gnaphalio *m.*, pilosella, cotonaria *f.*

Rühr'kruke, ~ſtange; *f.* pá para mexer a cal *f.* [senterico *m.*

Ruhr'mittel, *n.* remedio antidy-

Rüh'rung, *f.* ~, *pl.* **~en,** mexedura *f.*; *fig.* movimento *m.*; emoção, commoção *f.*; enternecimento *m.*; ternura (affecto de compaixão que sente o animo) *f.*

Ruhr'wurz, Ruhr'wurzel, *f.* ~, tormentilla *f.*, sete em rama *m.*, ipecacuanha *f.*

Ruin', *m.* **~es, ~s,** ruina *f.*; derribamento *m.*; *fig.* ruina, queda, perdição *f.*; Ruinen, *f. pl.* ruinas, reliquias *f. pl.*, vestigios, restos (d'edificio etc.) *m. pl.*

Ruinie'ren, *v. a.* h. arruinar; ſ. ~, deitar-se a perder.

Rülps, *m.* ~ſes, *vulg.* arroto *m.*
Rülp'ſen, *v. n.* h. arrotar.
Rum, *m.* ~s, rom *m.*, aguardente de canna *f.*
Rumä'n||e, *m.* ~n, *pl.* ~n, Rumenio *m.* ~ien, *n.* ~s, Roumania *f.* ~ier, *m.* ~s, *pl.* ~, Rumenio *m.* ~iſch, *adj.* rumenio.
Rume'l||ien, *n.* ~s, (geogr.) Rumelia *f.* ~ier, *m.* ~s, *pl.* ~, Rumelio *m.* ~iſch, *adj.* rumelico.
Rum'mel, *m.* ~s, barulho, tumulto; montão (no jogo de centos); ponto *m.*; trastes velhos *m. pl.*; den ganzen ~ kaufen, comprar tudo em massa; den ~ verſtehen, saber o segredo.
Rumor', *m.* ~es, ~s, bulha *f.*, estrondo, ruido, rumor; alvoroto, tumulto, motim *m.*
Rumo'ren, *v. n.* h. estrondear, fazer ruido, estrondo, barulho.
Rum'pel||kammer, *f.* ~, despejo *m.*, casa de despejo *f.* ~kaſten, *m.* caixa *f.*, coffre, bahú para velhos utensilios; carrão, churrão *m.*; *fig.* velho coche *m.*
Rum'peln, *v. n.* h. *fam.* estrondear, fazer ruido, estrondo.
Rumpf, *m.* ~es, ~s, *pl.* **Rümpfe**, tronco (do corpo humano); corpo d'uma camiza *m.*; ossada, carcassa *f.*, o casco do navio; torso (tronco d'estatua) *m.*
Rüm'pfen, *v. a.* h. die Naſe ~, torcer o focinho od. o rosto, mostrar focinho, sorrir desdenhosamente, encrespar o nariz.
Rund, *adj.* redondo, roliço, rotundo; arredondado, circular, orbicular, espherico; *fig.* redondo; ~ erhaben, convexo; ~ hohl, concavo; länglich ~, oval; ~ machen, arredondar, redondear; ~ werden, fazer-se od. tornar-se redondo; ~ herum, em redondo, em circuito; ao redor, em redor; em roda, uns depois d'outros (beber etc.); ~ heraus ſagen, dizer redondamente, francamente. [redondas.
Rund'blätterig, *adj.* em folhas
Run'de, *f.* ~, (mil.) ronda *f.*; in die ~, circularmente, em redonda; em roda, uns depois d'outros; in der ~ herum, ao redor.
Rün'de, *f.* ~, redondeza, redondez *f.*; (arch.) curvadura, volta (d'abobada) *f.*; (math.) espheridade *f.*
Run'den, **Rün'den**, } *v. a.* h. arredondar.
Rund'erhaben, *adj.* convexo.
Rund'||gang, *m.* ronda *f.* ~gebäude, *n.* rotonda *f.* ~gemälde, *n.* panorama *m.* ~geſang, *m.* canção *f.*, coplas que se cantam em roda *f. pl.*, redondilha *f.*, retornello *m.* ~köpfig, *adj.* com cabeça redonda. ~lauf, *m.* passo agigantado *m.*
Ründ'lich, *adj.* redondinho, algum tanto redondo.
Rund'||reiſe, *f.* viagem circulatoria *f.* ~reiſebillet, *n.* bilhete de circulação *m.* ~ſäge, *f.* serra de chanfrar *f.* ~ſäule, *f.* columna redonda *f.* ~ſchau, *f.* panorama *m.*; revista *f.* ~ſchild, *n.* rodella, rodela *f.*, escudo redondo, broquel *m.* ~ſchnur, *f.* presilha *f.*, alamar *m.* ~ſchreiben, *n.* carta circular *f.*, aviso circular *m.* ~ſtab, *m.* astragalo, bocel *m.* ~tanz, *m.* dança em ronda *f.*
Rundum', *adv.* todo ao redor.
Run'dung, } *f.* ~, *pl.* ~en, a ac-
Rün'dung, } ção de arredondar; redondeza *f.*
Ru'nen, *f. pl.* runas, lettras stenographicas dos antigos povos do Norte *f. pl.*, caracteres runicos *m. pl.* ~ſchrift, *f.* caracteres runicos *m. pl.* ~ſtab, *m.* vara runica *f.*
Run'ge, *f.* ~, *pl.* ~n, canna, haste (de páo) *f.*; fuciro (de carro) *m.*
Run'kel, } *f.* ~, *pl.* ~n, betar-
Run'kelrübe, } raba *f.*
Run'ken, *m. fam.* naco, pedaço, tracalhaz (de pão) *m.*
Run'zel, *f.* ~, *pl.* ~n, arruga, ruga, engelha, prega, carquilha (na pelle) *f.*; ~ in einem Kleide, franzido, franzimento *m.*; ~ in den Augenwinkeln, rugas dos olhos *f. pl.*; ~n bekommen, arrugar-se; die ~n vertreiben, desenrugar.
Run'zelig, *adj.* rugoso, arrugado, encarquilhado, enrugado; vellado; engelhado, cheio de rugas; ~ werden, arrugar-se.
Run'zeln, *v. a.* h. arrugar, enrugar, franzir, engelhar, arrepanhar, encarquilhar; die Stirn ~, arrugar a fronte, franzir a testa, o sobrolho od. as sobrancelhas, arquear as sobrancelhas; ſ. ~, *v. r.* arrugar-se.
Run'zel||ſchlange, *f.* ~, cecilia (cobra) *f.* ~wolle, *f.* lãs finas *f. pl.*
Rü'pel, *m.* ~s, *pl.* ~, garoto, gaiato, grosseirão, maroto *m.* ~haft, *adj.* gaiato, agaiatado.
Ru'pfen, *v. a.* h. arrancar, carpir, arrepellar, tirar com violencia; depennar, espennicar, deplumar, amanhar (uma gallinha); *fig.* j. ~, depennar alg. [da) *f.*
Ru'pie, *f.* ~, *pl.* ~n, rupia (moe-
Rup'pig, *adj. vulg.* andrajoso, esfarrapado, miseravel; farrapão, vil, ruim, brejeiro, patife, biltre. ~heit, *f. fig.* ruindade, vileza *f.*
Rupp'ſack, *m.* garoto, gaiato, mesquinho *m.*
Ru'precht, *m.* ~s, Roberto *m.*; Knecht ~, coco, papão, homem do Natal *m.* [rufo *m.*
Rü'ſche, *f.* ~, *pl.* ~n, crespo, fofo,
Ruß, *m.* ~es, ferrugem da chaminé, fuligem *f.*, negro de fumo *m.* ~artig, *adj.* fuliginoso. ~brand, *m.* aforra, ferrugem dos páes, das searas *f.*, nevoeiro, rocio *m.* ~braun, *n.* (pint.) bistre *m.* ~butte, *f.* boceta com fuligem *f.*
Ruſ'ſe, *m.* ~n, *pl.* ~n, Russo *m.*
Rüſ'ſel, *m.* ~s, *pl.* ~, focinho (de porco etc.) *m.*; tromba (do elephante, do tapir) *f.*; ferrão (d'alguns insectos dipteros) *m.* ~fliege, *f.* especie de mosca *f.* ~förmig, *adj.* em forma de ferrão ou de tromba, trombudo. ~käfer, *m.* especie de escaravelho *m.* ~tiere, *n. pl.* (h. n.) proboscidas *f. pl.*
Ru'ßig, *adj.* cheio de fuligem, fuliginoso.
Ruſ'ſin, *f.* ~, *pl.* ~nen, Russa *f.*
Ruſ'ſiſch, *adj.* russo, russiano.
Ruß'kreide, *f.* ~, greda preta *f.*
Ruß'land, *n.* ~s, Russia *f.*
Ruß'ſchwarz, *n.* ~es, fuligem *f.*; (pint.) bistre, negro de fumo *m.*
Rüſt'||bock, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~böcke, andaime, andaimo, cavallete *m.*; tesouras *f. pl.* ~brett, *n.* taboa d'andaime *f.*
Rü'ſte, *f.* ~, zur ~ gehen, ir-se; *fig.* findar-se, acabar-se.
Rü'ſten, *v. a.* h. preparar, dispôr, prover do necessario, apparelhar, aprestar, accomodar; (mil.) armar; ſ. ~, *v. r.* preparar-se, apparelhar-se, aprestar-se; *fig.* armar-se.
Rü'ſter, *f.* ~, *pl.* ~n, olmeiro, olmo, ulmo (arvore) *m.*
Rü'ſtern, *adj.* de madeira d'olmo.
Rüſt'haus, *n.* ~es, arsenal *m.*, armaria *f.*
Rü'ſtig, *adj.* vigoroso, robusto, forte; esperto, agil, ligeiro, expedito, vivo. ~heit, *f.* ~, vigor *m.*, actividade, energia, força *f.*
Rüſt'||kammer, *f.* ~, armaria *f.*, almazem d'armas *m.*; (mar.) Santa Barbara *f.* ~leine, *f.* ~ des Ankers, boça das unhas *f.* ~platz, *m.* praça d'armas *f.* ~ſeile, *n. pl.* cordinhas com que os pedreiros atam andaimes *f. pl.* ~ſtange, *f.* estaca para andaimes *f.*
Rü'ſtung, *f.* ~, *pl.* ~en, preparativo, apresto *m.*, prevenção, preparação *f.*, preparo; armamento *m.*; armação, esquipação d'um soldado; armadura *f.*; in vollſtändiger ~, armado de ponta em branco.
Rüſt'||wagen, *m.* ~s, armamaxa *f.*, carro de bagagem *m.* ~zeug, *n.* machina *f.*, engenho *m.*
Ru'te, *f.* ~, *pl.* ~n, vara, varinha, verga (de açoutar) *f.*; vergas, varinhas *f. pl.*; chicote, açoute *m.*; *fig.* flagello *m.*, açoutes, castigos, trabalhos (que Deus envia) *m. pl.*; einem Kinde die ~ geben, açoutar, dar açoutes a um menino (nas nadegas); (Petrute) verga, vara de medir *f.*; (an.) membro viril *m.*; (engl. Schwanz) cauda *f.*; er iſt der ~ entwachſen, já não cheira aos cueiros; ſ. ſelbſt eine ~ binden, dar a corda para se enforcar, os a lenha para se queimar.
Ru'ten||bündel, *n.* feixe, molho de varas od. varinhas *m.*; fasces *f. pl.* ~hieb, ~ſtreich, *m.* açoutada *f.* ~ſegel, *n.* vela latina *f.*
Ruthe'n||e, *m.* ~n, *pl.* ~n, Ruthene *m.* ~iſch, *adj.* ruthenico.
Rutſch'bahn, *f.* deslizadeiro *m.*, montanha artificial de neve *f.*
Rut'ſchen, *v. n.* h. resvalar, escorregar, deslizar; *fig. fam.* adiantar-se. [são *f.*
Rutſch'partie, *f.* pequena escar-
Rüt'tel||geier, *m.* ~s, ~weihe, *f.* (orn.) francelho, peneireiro *m.*

Rüt'teln, *v. a.* h. mover, sacudir, abalar, abanar, agitar com força, revolver; dar solavancos; j. aus dem Schlafe ~, despertar violentamente alg.; ~, *n.* ~s, sacudimento, abalo *m.*, sacudidura *f.*; solavanco, salto, empuxão *m.*, sacudidela *f.*

Rütt'ſtroh, *n.* palha pequena *f.* (= Krummſtroh, Wirrſtroh.)

Ryſ'ſel, *n.* ~s, Lilla (cidade) *f.*

S.

S, *n.* S *m.*; decima nona lettra do alphabeto. [vamos!

Sa! Sa, ſa! *int.* eia! ora sus!

Saal, *m.* ~es, ~s, *pl.* Säle, sala *f.*; ein großer ~, salão *m.*

Saa'le, *f.* ~, Sala (rio d'Allemanha) *f.*

Saa'men, V. Samen.

Saat, *f.* ~, *pl.* ~en, sementeira, semeadura (a semente lançada na terra); semeadura, semeação (o trabalho, o tempo de semear); sementeira *f.*; pães *m. pl.*, seara; semente *f.*; *prov.* wie die ~, ſo die Ernte, quem abrolhos semeia, espinhos colhe; como fizeres te farão; cada um colhe segundo semeia.

Saat'ſfeld, *n.* semeada, semeadura, sementeira *f.*, campo semeado *m.* ~korn, *n.* semente *f.*, trigo semental *m.* ~krähe, *f.* gralha calva carnivora *f.* ~land, *n.* semeadoiro *m.* ~zeit, *f.* semeadura, estação de semear *f.*

Sab'bat, *m.* ~s, sabado, sabbado judaico *m.*

Sab'ber, *m. vulg.* baba *f.*

Sab'berläppchen, *n.* ~s, *pl.* ~, babadouro, babeiro, bibe *m.*

Sab'bern, *v. n.* h. babar.

Sä'bel, *m.* ~s, *pl.* ~, alfange *m.*, espada, catana *f.*; terçado *m.*

Sä'bel'ſbeinig, *adj.* cambado, cambaio, zambro. ~förmig, *adj.* em forma de sabre. ~hieb, *m.* espadada, catanada, cutilada *f.*

Sä'beln, *v. a.* h. acutilar, talhar a golpes.

Sä'bel'ſregiment, *n.* aristocracia militar *f.* ~ſchnäbler, *m.* (orn.) avoceta *f.*, bico revolto *m.* ~taſche, *f.* boldrié *m.* e pasta d' hussar *f.*

Sa'benbaum, } *m.* ~es, ~s, sabina
Sa'belbaum, } (arvore) *f.*

Sabi'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, Sabino *m.* ~in, *f.* Sabina *f.*; der Raub der ~nen, o rapto das Sabinas.

Sabi'niſch, *adj.* sabino.

Sach'beweis, *m.* ~ſes, *pl.* ~ſe, prova tirada da cousa mesma, prova objectiva *f.*

Sa'che, *f.* ~, *pl.* ~n, cousa, coisa *f.*; negocio *m.*; circumstancia *f.*; pleito, litigio *m.*, causa *f.* (V. Prozeß); caso, feito *m.*; materia *f.*, objecto, sujeito; assumpto *m.*; Sachen, *pl.* trastes, moveis, vestidos *m. pl.*, alfaias *f. pl.*, fato *m.*, bagagem *f.*, roupagens *f. pl.*; ſeine ~n (od. ſeine Sachen) mit ſ. nehmen, levantar a fatiota; nicht bei der ~ ſein, ser distrahido; nicht bei der ~ bleiben, sahir do corro, desvairar do proposito, do assumpto; das thut nichts zur ~, isto não faz ao caso; einer ~ auf den Grund gehen, entrar no amago; das iſt Geſchmacksſache, é uma questão de gosto; das Beſte an der ~, o bonito, o mais notavel em todo este negocio; Sie machen ja nette ~n! fól-a bonita! está arranjado! die ~ iſt .., o facto od. a verdade é ..; *fam.* zur ~! vamos ao caso, ao negocio! zur ~ kommen, ir ao caso, ao principal, entrar em materia; das ſind ja ſchöne ~n! essa é boa! boa está a traquitana! das iſt Ihre ~, isto é comsigo, isto diz respeito a Vm., lá se avenha! das iſt nicht Deine ~, que te importa! das iſt eine andre ~, isso é outra cousa, não confundamos; é cousa differente, é outro caso; *fam.* isto é outro cantar; das iſt eine unangenehme ~, isto é desagradavel, desgostoso; das iſt eine ~ für ſich, isso é outra cousa; ſeine ~n ſtehen ſchlecht, os seus negocios vão mal; ſeine ~ gut machen, fazer bem o seu trabalho, saber do seu officio; ich möchte wiſſen, was an der ~ iſt, queria saber a verdade.

Sä'chelchen, *n.* ~s, *pl.* ~, cousinha, cousa pequena *f.*, negocio pequeno *m.*

Sach'ſerklärung, *f.* ~, *pl.* ~en, definição das cousas *f.* ~fällig, *adj.* u. *adv.* que perde o processo, a causa; ~ werden, decahir da causa. ~kenner, *m.* conhecedor, experto *m.* ~kenntniß, ~kunde, *f.* conhecimento de causa *m.* ~kundig, *adj.* que está inteirado de .., experto, versado. ~lage, *f.* estado das cousas *m.* [(phil.) positivo.

Sach'lich, *adj.* (gram.) neutro; **Sach'regiſter**, *n.* ~s, *pl.* ~, taboada *f.*, indice, index do livro, repertorio *m.* [xonio *m.*

Sach'ſe, *m.* ~n, *pl.* ~n, Saxão, Sa-**Sach'ſen**, *n.* ~s, (geogr.) Saxonia *f.*

Säch'ſiſch, *adj.* saxão, de Saxonia.

Sacht, *adj.* baixo; lento, vagaroso, manso; ~, *adv.* mansamente, de mansinho, de vagarsinho, lentamente, docemente; ~ mit Bedacht hat's weit gebracht, de vagar se vae ao longe. **Sachte!** *int.* passo! cuidado! sentido! pouco a pouco!

Sach'verhalt, *m.* estado da cousa *m.*, factos *m. pl.* ~verſtändige, *m.* ~n, *pl.* ~n, conhecedor, perito, intelligente *m.* ~verzeichniß, *n.* taboa das materias *f.* ~walter, *m.* ~s, *pl.* ~, advogado; procurador *m.*

Sack, *m.* ~es, ~s, *pl.* Säcke, saco, sacco; costal *m.*; algibeira, bolsa *f.*; ein großer ~, saca (d'algodão, lã etc.) *f.*; ein ~ voll, um saco, um costal, um saco cheio; mit ~ u. Pack davongehen, fugir furtivamente, fazer-se á Malta; levar comsigo toda a fatiota; *fam.* j. in den ~ ſtecken, valer mais do que outrem, ser superior a alg.; j. im ~e haben, estar seguro de alg.; die Katze im ~e kaufen, comprar gato por lebre.

Säck'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, sacculo, saquinho *m.*; algibeirinha *f.*, bolsinho *m.*

Säck'el, *m.* ~s, *pl.* ~, saquinho, bolso, bolsim *m.* ~meiſter, *m.* thesoureiro, caixa, caixeiro *m.*

Sa'cken, *v. a.* h. ensacar, metter em saco od. saca etc.; ſ. ~, *v. r.* arrugar-se, fazer rugas (o vestido malfeito); abater-se, aluir-se.

Säcken, *v. a.* h. metter n'um saco e afogar em agua.

Sack'ſförmig, *adj.* sacculiforme. ~garn, *n.* ~es, ~s, rede de caçar *f.* ~gaſſe, *f.* rua sem sahida *f.*; kleine ~, betesga *f.*, beco sem sahida *m.* ~geige, *f.* rebeca de algibeira *f.* ~geld, *n.* maquia (certo direito sobre o trigo) *f.* ~geſchwulſt, *f.* kyſte, tumor enkystado; lobinho *m.* ~grob, *adj.* labrego, muito grosseiro. ~laufen, *n.* corrida em sacco *f.* ~leinwand, *f.* serapilheira, sarapilheira *f.*, panno de linho od. cânamo grosso (para sacos), liteiro, canhamaço *m.* [ner.)

Säck'ler, *m.* bahuleiro *m.* (= Täſch-

Sack'ſpfeife, *f.* ~, *pl.* ~n, gaita de folles, cornamuza *f.* ~pfeifer, *m.* gaiteiro *m.* ~piſtole, *f.* ~puffer, *m.* pistola de algibeira *f.* ~träger, *m.* portador de sacos, de costaes, mariola, gallego *m.* ~tuch, *n.* brim para sacos *m.*; serapilheira *f.*; lenço d' assoar *m.* ~zwilch, *m.* serapilheira *f.*

Sadduzä'er, *m.* ~s, *pl.* ~, Saduceo *m.*

Sa'debaum, *m.* sabina *f.*

Sä'emann, *m.* ~es, ~s, semeador, sementeiro *m.* [nico *m.*

Sä'emaſchine, *f.* semeador mecha-

Sä'en, *v. a.* h. semear, sementar, lançar á terra a semente; deitar a semente; ~, *n.* ~s, semeadura *f.* [menteiro *m.*

Sä'er, *m.* ~s, *pl.* ~, semeador, se-

Sä'ſack, *m.* ~tuch, *n.* ~es, ~s, sementeiro *m.* ~zeit, *f.* semeadura *f.*, tempo *m.* od. estação em que se semea *f.*

Saf'ſian, *m.* ~s, marroquim; cordovão *m.* ~fabrik, *f.* fabrica de marroquins *f.*

Saf'ſlor, *m.* ~s, açafroa, açafroeira *f.*, açafrão bastardo, carthamo *m.* ~ſäure, *f.* acido carthamico *m.*

Sa'fran, *m.* ~s, açafrão (planta) *m.*; mit ~ färben, açafroar, tingir d'açafrão. ~farben, *adj.* de côr d'açafrão, açafroado. ~gelb, *adj.* amarello como açafrão, açafroado, croceo. ~rot, *n.* carthamina *f.*

Saft, *m.* ~es, ~s, *pl.* Säfte, sumo, succo *m.*; (in Bäumen u. Pflanzen) seve, seiva *f.*; die Säfte im menſchlichen u. tieriſchen Körper, os humores; *fig.* Kraft u. ~, quintaessencia, substancia *f.*; (pharm.) xarope, arrobe *m.*

~birne, *f.* pera de lambe-lhe os dedos *f.* **~bläschen**, *n.* (bot.) utriculo *m.* **~blau**, *n.* azul de gyrasol *m.* [narcotico *m.*
Säft'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, xarope; **Saft'farbe**, *f.* **~**, côr verde *f.* **~grün**, *n.* verde gaio *m.*
Saf'tig, *adj.* succoso, succulento; chorudo; sumarento; substancial; *fig. fam.* sujo, obsceno. **~keit**, *f.* **~**, o ser succulento, succoso.
Saft'los, *adj.* sem succo; jaft- u. traftlos, ensosso, insipido, insulso. [chylão *m.*
Saft'pflaster, *n.* **~s**, (pharm.) diachylão *m.*
Sagapin'gummi, *m.* **~s**, sagapeno *m.*
Sag'bar, *adj.* dizivel.
Sa'ge, *f.* **~**, *pl.* **~n**, o dizer, dito; boato *m.*; fama, noticia, novedade; tradição *f.*
Sä'ge, *f.* **~**, *pl.* **~n**, serra (instrumento para serrar) *f.* **~bock**, *m.* tesouras (aspas de pão em que se serra a madeira) *f. pl.*; pontalete, burro *m.*; **~ der Brettſchneider**, cavalletes de serradores *m. pl.* **~fiſch**, *m.* peixe-serra *m.* **~förmig**, *adj.* serratil. **~mühle**, *f.* serra d'agua *f.* **~müller**, *m.* dono de uma officina de serrar *m.*
Sa'gen, *v. a.* h. dizer; was **~** Sie dazu? que diz V. Mce. d'isto? was haben Sie dagegen zu **~**? que tem V. Mce. que dizer a isto? que desapprova acha n'isto? dagegen läßt ſ. nichts **~**, não tem que lhe dizer, não ha nada a dizer-lhe; man hat mir geſagt, disserão-me; ſ. etw. geſagt ſein laſſen, ter por dicto alg. c.; laß Dir das geſagt ſein, da-te por avisado; laſſen Sie ſ. **~**, soffra, permitta V. Mce. que lhe diga; *fig.* escute V. Mce. as minhas razões; er hat etw. (viel) zu **~**, elle tem credito, autoridade; das hat etw. (viel) zu **~**, isto importa, importa muito; es hat nichts zu **~**, não importa, não faz ao caso; (wie) geſagt, (ſo) gethan, dito e feito; wie geſagt, como disse; das iſt leicht geſagt, isto é bom de dizer; hier kann man wohl **~**, aqui cabe dizer..; bei ſ. ſelbſt **~**, dizer entre si, dizer para comsigo od. comsigo mesmo, dizer de si para si; *fam.* dizer com os seus botões; ſozu**~**, para assim dizer; ſagte ich es nicht? eu que dizia? wenn ich ſo **~** darf, se é licito dizer, se posso dizer assim; das brauchen Sie mir nicht zu **~**, a quem diz Vm. isso; er kann v. Glück **~**, póde estimar-se feliz; was Sie **~**! por quem é! ora essa! Sie haben hier nichts zu **~**, Vm. não tem ordens a dar aqui; bei Hofe viel zu **~** haben, ter muito credito na côrte; das will ſchon etw. **~**, isso não é sem importancia.
Sä'gen, *v. a.* h. serrar, cortar com a serra; **~**, *n.* **~s**, serradura (o acto de serrar) *f.*
Sa'gendichter, *m.* **~s**, poeta cyclico *m.* **~dichtung**, *f.* poema cyclico *m.* **~haft**, *adj.* lendario. **~kreis**, *m.* cyclo de lendas *m.* **~kunde**, *f.* mythologia *f.* **~zeit**, *f.* tempo fabuloso, mythico od. heroico *m.*
Sä'ger, *m.* **~s**, *pl.* **~**, serrador *m.*; **~** od. Sägeſchnäbler, *m.* bico-serra *m.*
Sä'geſchmied, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, forjador, fabricante de serras *m.* **~ſpäne**, *m. pl.* serradura *f.* **~werk**, *n.* (fort.) redentes *m. pl.*
Sa'go, *m.* **~s**, sagú *m.*, tapioca *f.* **~baum**, *m.* **~palme**, *f.* sagueiro, raphia *m.*
Sagunt', *n.* **~s**, (geogr.) Sagunto *m.*
Saha'ra, **~wüſte**, *f.* (geogr.) Sahara *m.*
Sahl'band, *n.* **~es**, **~s**, **~leiſte**, *f.* **~**, *pl.* **~n**, ourelo *m.* **~weide**, V. Salweide.
Sahn'e, *f.* **~**, nata *f.*, creme *m.*
Sahn'ſchaiſer, *m.* globo de neve suspiro *m.*, bazofia, espuma *f.* **~frau**, *f.* **~**, leiteira que vende nata *f.* **~käſe**, *m.* queijo feito de nata *m.*
Sah'nig, *adj.* natento.
Sai'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, corda (d'instrumento) *f.*; die **~n** zu hoch ſpannen, subir muito a corda; er hat andre **~n** aufgezogen, isto é outro cantar; a face do negocio mudou; atrellou outra bolina; gelindere **~n** aufziehen, afrouxar a corda; eine **~** berühren, tocar numa corda; die empfindliche **~** berühren, tocar na corda sensivel, no fraco, na balda; in die **~n** greifen, delibar.
Sai'teninſtrument, *n.* instrumento de cordas *m.* **~macher**, *m.* fabricante de cordas de tripas para instrumentos *m.* **~ſpiel**, *n.* toque d'instrumentos *m.*, musica *f.* [pecie de falcão) *m.*
Sa'kerfalk, *m.* **~es**, **~s**, sacre (es-
Sakrament', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, sacramento *m.* **~häuschen**, *n.* sacrario *m.*
Sakrament'lich, *adj.* sacramental; **~**, *adv.* sacramentalmente.
Sakriſt'an', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, sacristão *m.* **~ei'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, sacristia *f.*
Säkular'feier, *f.* **~**, festa secular *f.*
Säkulariſ'ation', *f.* **~**, *pl.* **~en**, secularisação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. secularisar.
Salaman'der, *m.* **~s**, *pl.* **~**, salamandra, salamantiga *f.*; einen **~** reiben, esvaziar um copo de cerveja em tres goles, depois de bater por cada vez com o copo na mesa.
Sala'miwurſt, *f.* salame *m.*
Sa'lamis, *n.* **~**, (geogr.) Salamine *f.*
Salär', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, salario *m.*
Salat', *m.* **~es**, **~s**, salada *f.*; *fam.* da haben wir den **~**! ora essa! boa está a traquitana! **~ſchüſſel**, *f.* saladeira *f.*
Salba'der, *m.* **~s**, *fam.* fallador, paroleiro, palrador, importuno; charlatão *m.* **~ei'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, *fam.* charlatanaria, perlenga *f.*
Salba'dern, *v. n.* h. palrar, fazer muitas palavras. [pomada *f.*
Sal'be, *f.* **~**, *pl.* **~n**, unguento *m.*,
Salbei', *f.* **~**, *pl.* **~en**, (bot.) salva *f.*
Sal'ben, *v. a.* h. ungir; untar; embalsamar (um cadaver); consagrar, sagrar, ungir (um rei).
Sal'benbüchſe, *f.* **~**, boceta para unguentos *f.*
Sal'bicht, *adj.* unguinoso.
Sal'bing, **Sälb'ling**, } *m.* **~es**, **~s**, (icht.) truta dos Alpes *f.*
Sälb'öl, *n.* **~es**, **~s**, os santos oleos *m. pl.*
Sal'bung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, unção; consagração (d'um rei) *f.* **~svoll**, *adj.* emphatico.
Säl'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, saleta, sala pequena *f.*
Salbie'ren, *v. a.* h. (com.) saldar, soldar (uma conta); **~**, *n.* **~s**, **Sal'do**, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, saldo *m.*
Sa'lep, *m.* **~s**, **~wurzel**, *f.* salepo *m.*
Salicin', *n.* salicina *f.* **~ſäure**, *f.* acido salicylico *m.*
Sa'lier, *m.* **~s**, *pl.* **~**, Salio *m.*
Sali'ne, *f.* salina, mina de sal *f.*
Sa'liſch, *adj.* salico; das **~e** Geſetz, lei salica *f.*
Salm, *m.* **~es**, salmão *m.*; einen langen **~** machen, fazer muitas palavras. **~braſſe**, *f.* (icht.) characino *m.* [ro *m.*
Sal'miak, *m.* **~s**, sal ammoniaco
Sälm'ling, *m.* **~s**, salmão novo *m.*
Sa'lomo, (*m.* b.) Salomão; Zeichen **~nis**, sino-saimão *m.*
Salomo'niſch, *adj.* salomonico; **~e Urteil**, *n.* juizo de Salomão *m.*
Salon', *m.* **~s**, *pl.* **~s**, sala *f.*, salão *m.* **~wagen**, *m.* (c. d. f.) carruagem-saiao *f.*
Salopp', *adj. fam.* réles, chué.
Sal'pe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, boga *f.*
Salpe'ter, *m.* **~s**, salitre, sal de nitro, nitro *m.* **~artig**, *adj.* salitroso, nitroso. **~bildung**, *f.* nitrificação, salitração *f.* **~druſe**, *f.* salitre od. nitro cristallizado *m.* **~erde**, *f.* terra nitrosa *f.* **~geiſt**, *m.* espirito de nitro *m.* **~grube**, **~hütte**, *f.* nitreira *f.*, salitral *m.*, fabrica de salitre *f.* **~keſſel**, *m.* **~s**, caldeira para salitre *f.* **~ſäure**, *f.* acido nitrico *m.* **~ſchaum**, *m.* aphronitro *m.*, escuma do nitro *f.* **~ſieder**, *m.* salitreiro *m.* **~ſiederei**, *f.* refinaria de salitre *f.*
Salpe'trig, *adj.* nitroso, salitroso.
Salutie'ren, *v. a.* h. saudar; saudar (com a artilharia).
Sal've, *f.* **~**, *pl.* **~n**, salva, descarga d'artilharia, surriada, borda, bordada, esfusiada *f.*, rumo *m.*
Sal'weide, *f.* **~**, salgueiro *m.*
Salz, *n.* **~es**, *pl.* **~e**, sal *m.*; **~** ſieden, fazer od. fabricar sal. **~ader**, *f.* veia de sal *f.* **~amt**, *n.* administração de salinas, de marinhas de sal *f.* **~arbeiter**, *m.* salineiro, trabalhador na salina *m.* **~artig**, *adj.* salino, que contém sal. **~äther**, *m.* ether muriatico *m.* **~bad**, *n.* banho de sal *m.* **~bergwerk**, *n.* mina de sal *f.* **~brühe**, *f.* salmoura *f.* **~brunnen**, *m.* aguas salinas *f. pl.*, poço d'agua salina *m.* **~büchſe**, *f.* saleirinho *m.* **~butter**, *f.* manteiga salgada *f.*

Sal'zen, *v. a.* ḥ. salgar, adubar od. temperar com sal; **geſalzene Speiſen**, *f. pl.* carne salgada *f.*; peixe salgado *m.*; **~**, *n.* **~ś**, salgadura, salga *f.*

Salz'‖faktor, *m.* **~ś**, inspector das salinas, estanqueiro *m.* **~faß**, *n.* barril para sal, barril de sal; saleiro (na mesa); vaso para guardar o sal *m.* **~fäßchen**, *n.* saleirinho *m.* **~fiſch**, *m.* peixe salgado od. salmourado *m.* **~fleiſch**, *n.* carne salgada od. salmourada *f.* **~geiſt**, *m.* (chim.) espirito de sal *m.* **~geſchmack**, *m.* gosto od. sabor do sal *m.* **~graf**, *m.* intendente das salinas *m.* **~grube**, *f.* salina, marinha de sal; mina de sal; baracha, cova nas marinhas de sal *f.* **~gurke**, *f.* pepino od. pepininho de conserva *m.* **~halkig**, *adj.* salino, salsuginoso. **~handel**, *m.* trato, trafico de sal *m.* **~händler**, *m.* saleiro, tratante em sal *m.* **~haufen**, *m.* montão de sal *m.*, pilha de sal *f.* **~hecht**, *m.* lucio salgado *m.* **~höker**, *m.* regatão de sal *m.*

Sal'zig, *adj.* salgado; salino; salsuginoso. **~keit**, *f.* **~**, salsugem *f.*

Salz'‖kaſten, *m.* **~ś**, **~kiſte**, *f.* caixa onde guardam sal *f.*, saleiro *m.* **~kloß**, *m.* pão de sal *m.* **~korn**, *n.* pedrinha de sal *f.* **~kote**, *f.* salina, marinha de sal *f.*, lugar onde fazem sal *m.* **~krämer**, *m.* regatão de sal *m.* **~kraut**, *n.* barrilha, barrilheira, gramata *f.*, kali *m.*, soda *f.*, trago espinhoso *m.* **~kuchen**, *m.* farreo *m.* **~lake**, *f.* salmoura *f.* **~magazin**, *n.* armazem de sal *m.* **~meſſer**, *m.* medidor de sal *m.* **~metze**, *f.* saleiro; vaso para guardar o sal *m.* **~niederlage**, *f.* deposito, estanque, armazem de sal *m.* **~pfanne**, *f.* caldeira na salina, na marinha de sal *f.* **~probe**, *f.* ensaio *m.*, prova d'agua salina *f.* **~quelle**, *f.* fonte d'agua salina *f.* **~ſauer**, *adj.* muriatico. **~ſäule**, *f.* columna, estatua de sal *f.* **~ſäure**, *f.* acido do sal *m.*; (chim.) acido muriatico *m.* **~ſchank**, *m.* venda de sal por miudo *f.* **~ſchenk**, *m.* regatão de sal *m.* **~ſee**, *m.* lagôa que cria sal *f.* **~ſieder**, *m.* salineiro, saleiro *m.* **~ſiederei**, *f.* salina, marinha de sal *f.* **~ſteuer**, *f.* salga *f.*, imposto, tributo sobre o sal, direito de sal *m.* **~teich**, *m.* charco, estanque *m.* od. lagôa que cria sal *f.* **~wage**, *f.* pesa-licor (instrumento) *m.* **~waſſer**, *n.* agua salina; salmoura *f.* **~werk**, *n.* salina, marinha de sal, mina de sal *f.* **~weſen**, *n.* administração das salinas etc. *f.* **~zoll**, *m.* direito de sal *m.*

Samari'ter, *m.* **~ś**, *pl.* **~**, Samaritano *m.* **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, Samaritana *f.*

Sa'men,) *m.* **~ś**, semente (os
San'men,) grãos vegetaes das plantas) *f.*; grão *m.*; pevides (semente de melão etc.) *f. pl.*; semen, esperma (dos homens e animaes) *m.*; (Fiſchbrut) ovas *f. pl.*, peixinho (para povoar estanques) *m.*; *fig.* semente (causa od. origem); posteridade (em estilo de santa escritura) *f.*

Sa'men‖behälter, *m.* vaso espermatico *m.* **~bruch**, *m.* (cir.) espermatocele *m.* **~ergießung**, *f.* ejaculação, seminação; infiltração do esperma *f.* **~erzeugend**, *adj.* espermatico. **~fiſche**, *m. pl.* peixe miudo *m.*, peixinhos *m. pl.* **~fluß**, *m.* (med.) gonorrhea *f.*, esquentamento *m.* **~gefäße**, *n. pl.* (an.) vasos espermaticos od. seminaes *m. pl.* **~gehäuſe**, *n.* (bot.) pericarpo *m.*, capsula *f.* **~handel**, *m.* commercio od. trato em grãos e sementes *m.* **~händler**, *m.* vendedor de grãos od. sementes *m.* **~hülſe**, *f.* bainha, casca *f.*, folhelho *m.*, vagem (dos legumes) *f.*; (bot.) arillo *m.*; **mit ~n verſehen**, arillado. **~kapſel**, *f.* (bot.) capsula *f.*, casulo *m.* **~korn**, *n.* semente *f.*; grão *m.*; pevide *f.* **~lehre**, *f.* espermatologia *f.* **~los**, *adj.* asperme. **~loſigkeit**, *f.* aspermia *f.* **~milch**, *f.* emulsão *f.* **~perle**, *f.* aljofar, aljofre *m.* **~ſchote**, *f.* (bot.) bainha *f.*, folhelho *m.*, vagem (dos legumes) *f.*; (bot.) siliqua *f.* **~ſtaub**, *m.* (bot.) pó fecundante *m.* **~ſtengel**, *m.* pedunculo *m.* **~tierchen**, *n.* animalculo espermatico *m.* **~zelle**, *f.* balaustre *m.* **~zwiebel**, *f.* cebola de planta *f.*

Sämerei', *f.* **~**, *pl.* **~en**, sementes *f. pl.*, grãos *m. pl.*

Sä'miſch, *adj.* camurçado; **~ Leder**, coiro camurçado *m.*, camuça od. camurça *f.*; **~ gerben**, acamurçar.

Sä'miſchgerber, *m.* **~ś**, *pl.* **~**, surrador, curtidor de pelles de camurça *m.*

Sam'mel‖gelder, *n. pl.* collecta *f.* **~kaſten**, *m.* reservatorio, receptaculo *m.*, cisterna *f.*

Sam'meln, *v. a.* ḥ. colher, recolher, juntar, colligir; reunir (o que está disperso); amontoar, ajuntar, accumular (dinheiro, riquezas); juntar, reunir (gente dispersa, soldados derrotados etc.); collectar, fazer collecta de esmolas; aus verſchiedenen Schriften **~**, compilar; ſ. **~**, *v. r.* ajuntar-se, reunir-se; amontoar-se; *fig.* recolher-se comsigo, recobrar, cobrar os espiritos.

Sam'mel‖name, *m.* nome collectivo *m.* **~platz**, *m.* **~es**, *pl.* **~plätze**, lugar od. sitio assignalado, ao qual devem concorrer duas od. mais pessoas; receptaculo *m.*

Sammelſu'rium, *n.* **~ś**, mixordia *f.*

Sam'mel‖wort, *n.* (gram.) nome collectivo *m.* **~zahl**, *f.* numero collectivo *m.*

Sam'met, *m.* **~ś**, velludo, terciopelo *m.* **~artig**, *adj.* avelludado. **~band**, *n.* fita de velludo od. avelludada *f.* **~blume**, *f.* flor avelludada *f.*; velludilho, cravo fetido da India; amaranto *m.*

Sam'meten, *adj.* de velludo.

Sam'met‖fabrik, *f.* **~**, *pl.* **~en**, fabrica od. manufactura de velludo *f.* **~hut**, *m.* chapéo de velludo *m.* **~kleid**, *n.* vestido de velludo *m.* **~mütze**, *f.* barrete etc. de velludo *m.* **~pappel**, *f.* malvaisco da India *m.*, canhameira *f.* **~weber**, *m.* tecelão, fabricante de velludo *m.* **~weberei**, *f.* fabrica de velludo *f.* **~weich**, *adj.* avelludado.

Samm'ler, *m.* **~ś**, *pl.* **~**, colleccionador, collector, colhedor; compilador, autor de compilação *m.*

Samm'lung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, collecção; compilação *f.*; montão, cumulo, conjuncto de diversas cousas *m.*; collecta (para os pobres) *f.*; *fig.* die **~ der Gedanken**, recolhimento do espirito *m.*

Sammt, *prp.* u. *adv.* com; **~ u. ſonders**, conjuntamente, de consum. [do, Samoideo *m.*

Samoje'de, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, Samoye-

Samſ'tag, *m.* sabbado *m.*

Samt, V. Sammet.

Samt, V. ſammt.

Sämt'lich, *adj.* u. *adv.* todo, inteiro, completo, todos, todos juntos; tudo; **~e Werke**, obras completas.

Sa'muel, (n. b.) Samuel.

Sa'mum, *m.* **~ś**, simoun *m.*

Sanct, *adj.* Santo, São.

Sand, *m.* **~eś**, **~ś**, arêa, areia *f.*, arêas *f. pl.*, areial *m.*; *fig.* **in ~ in die Augen ſtreuen**, deitar poeira nos olhos de alg., enganar alg. grosseiramente; (mar.) **auf den ~ ſetzen**, encalhar na areia (a não); **mit ~ abreiben**, arear; etw. **auf ~ ſchreiben**, escrever na areia; **auf ~ bauen**, edificar na (od. sobre a) areia.

Sand'‖aal, *m.* ammodyte *m.* **~acker**, *m.* campo arecnto od. arenoso *m.*

Sanda'le, *f.* **~**, *pl.* **~n**, sandalia, sandalba, alparca, alparcata *f.*

Sand‖allee', *f.* **~**, passeio areado *m.* **~artig**, *adj.* arenoso, areniforme. **~bad**, *n.* areação *f.*, banho de area *m.* **~bank**, *f.* banco d'area, banco, recife, alfaque, baixio *m.* **~beere**, *f.* medronho *m.* **~berg**, *m.* montanha d'arêa *f.* **~büchſe**, *f.* areeiro (vaso) *m.* [dalo *m.*

San'del, *m.* **~holz**, *n.* **~eś**, san-

San'den, *v. a.* ḥ. arear, cobrir, alargar de arêa.

Sand'‖faß, *n.* V. **~büchſe**. **~form**, *f.* molde d'arêa *m.* **~fuhrmann**, *m.* acarretador d'arêa, areeiro *m.* **~gegend**, *f.* comarca *f.*, sitio etc. arenoso, coberto od. cheio d'arêa *m.* **~grieß**, *m.* arêa grossa *f.* **~grube**, *f.* areal, lugar onde se tira a areia *m.*, saibreira *f.* **~grund**, *m.* areeira *f.*, terreno arenoso od. arento *m.* **~haſe**, *m.* lebre branca *f.*; *fam.* infante *m.* **~haufen**, *m.* montão d'arêa *m.* **~hügel**, *m.* cabedelo, monte, outeiro *m.*, collina de areia *f.*; die **~** am Meere, dunas *f. pl.*

San'dig, *adj.* arenoso, arisco, areioso, arento, coberto od. cheio d'areia, saibroso.

Sand'‖inſel, *f.* ~, ilheta que se forma nos rios etc. pelo amontoamento d'areia *f.* **~käfer**, *m.* (ent.) cicindela (especie de escaravelho) *f.* **~kapelle**, *f.* (chim.) capsula *f.* **~karren**, *m.* carro taipal od. de taipaes (por acarretar areia) *m.* **~kärrner**, *m.* areeiro, acarretador d'arêa *m.* **~kaſten**, *m.* arca, caixa onde se guarda areia *f.* **~korn**, *n.* grão d'arêa *m.* **~kraut**, *n.* arenaria *f.* **~läufer**, *m.* (orn.) glareola (perdiz marina) *f.* **~mann**, *m.* areeiro *m.*; ber ~ kommt, já veiu o João-Pestanas. **~ſchicht**, *f.* camada d'areia *f.* **~ſtein**, *m.* pedra lioz, pedra de cantaria; pedra areenta *f.* **~torte**, *f.* torta muito delicada composta de ovos, farinha, manteiga, assucar etc. *f.*, bolo russo *m.* **~uhr**, *f.* ampolheta od. ampulheta *f.*, relogio d'arêa *m.* **~weg**, *m.* caminho arenoso, coberto od. cheio d'areia *m.* **~wüſte**, *f.* deserto arenoso *m.*

Sanft, *adj.* suave, brando, grato (ao tacto); *fig.* benigno, aprazivel, affavel, meigo, tenro; ~, *adv.* suavemente, brandamente, docemente, benignamente.

Sänf'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, cadeirinha, cadeira de rebuço, de cortinas; liteira *f.*; andas *f. pl.* **~nträger**, *m.* moço de cadeirinha; liteireiro *m.*

Sanft'heit, **Sanft'mut**, **Sanft'mütigkeit**, *f.* ~, benignidade, affabilidade, mansidão, bondade; clemencia *f.*

Sanft'mütig, *adj.* benigno, affavel, manso, brando; ~, *adv.* benignamente, mansamente.

Sang, *m.* **~es**, *pl.* **Sänge**, canto *m.*; mit ~ u. Klang, com todas as cerimonias; ohne ~ u. Klang abziehen, ir-se sem ceremonias.

Sän'ger, *m.* **~s**, *pl.* ~, cantor *m.*; (poet.) poeta *m.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, cantora; cantatriz *f.*

Sanguï'niſch, *adj.* sanguineo.

Sani'kel, *m.* **~s**, (bot.) sanicula, orelha d'asno *f.*

Sanitäts'‖kollegium, *n.* **~s**, tribunal *m.* od. junta de saúde *f.* **~rat**, *m.* conselheiro da saude *m.* **~verein**, *m.* associação da saude *f.* **~weſen**, *n.* cousas sanitarias *f. pl.*

Sankt, *adj.* Santo, São.

Sanktion', *f.* ~, sanção *f.*

Sanktionie'ren, *v. a.* h. sancionar, confirmar, ratificar.

Sanskrit', *n.* **~s**, sanscrito *m.*

Sa'panholz, *n.* **~es**, sapão *m.*

Sa'phir, *m.* **~s**, saphira (pedra preciosa) *f.*

Sap'pe, *f.* ~, *pl.* **~n**, (fort.) sapa; obra *f.* od. trabalho de sapador *m.*

Sapperlot'! **Sapperment'!** *int. fam.* á fé! por vida minha; poisque! por Deus! com a bréca!

Sappeur', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, (mil.) portamachado *m.*

Sap'phiſch, *adj.* saphico (verso).

Sappie'rer, *m.* **~s**, *pl.* ~, sapador, gastador *m.*

Sa'rah, (n. p.) Sara.

Saraze'n‖e, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, Mouro *m.* **~iſch**, *adj.* mouro, mourisco.

Sardanapal', (n. b.) Sardanapalo.

Sardel'le, *f.* ~, *pl.* **~n**, sardinha, anchova, enxova *f.*

Sardel'len‖brühe, *f.* salsa *f.* od. molho feito de sardinhas *m.* **~fang**, *m.* sardinheira *f.* **~fiſcher**, **~händler**, *m.* sardinheiro *m.*

Sardi'ne, *f.* ~, *pl.* **~n**, sardinha *f.*

Sardi'nien, *n.* **~s**, (geogr.) Sardenha *f.*

Sardo'nier, **Sardo'nix**, **Sar'der**, *m.* **~s**, sardonica *f.*, sardonix (pedra preciosa) *m.*

Sardo'niſch, *adj.* sardonico.

Sarg, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Särge**, ataude, esquife *m.*, tumba *f.*, caixão (de defunctos) *m.* **~deckel**, *m.* tampa do caixão *f.* **~tuch**, *n.* coberta do caixão *f.*

Sarkas'mus, *m.* sarcasmo *m.*

Sarkaſ'tiſch, *adj.* sarcastico.

Sarkophag', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, sarcophago *m.*

Sar'raß, *m.* **~ſſes**, *fam.* espadão *m.*, espada *f.*, alfange *m.*

Sar'ſche, *f.* ~, sarja (certo tecido) *f.* **~fabrik**, **~weberei**, *f.* fabrica od. manufactura de sarja *f.* **~weber**, *m.* tecelão od. fabricante de sarja *m.*

Saſſaparil'le, *f.* ~, salsaparrilha *f.*

(Saß,) **Saſ'ſe**, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, proprietario, habitador, camponez *m.*, [monio *m.*

Sa'tan, *m.* **~s**, satanaz, diabo, demonio *m.*

Sata'niſch, *adj.* satanico, diabolico, infernal; ~, *adv.* diabolicamente.

Sa'tans‖kerl, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, *burl.* diabo, homem trefego, astuto, muito vivo para o bem od. para o mal, levado da breca, homem de truz *m.* **~mädchen**, **~weib**, *n.* diaboa, diabrinha, menina de truz *f.* [lite *m.*

Satellit', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, satellite.

Satin', *m.* setim *m.*, setineta *f.*

Satinie'ren, *v. a.* h. assetinar. **~er**, *m.* assetinador *m.*

Sati're, V. Satyre.

Satisfaktion', *f.* satisfacção *f.*; ~ fordern, pedir satisfacções a alg.; jm. ~ geben, dar (uma) satisfacção a alg.

Satrap', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, satrapa *m.* **~enwürde**, *f.* satrapia *f.*

Satt, *adj.* saciado, fartado, farto, satisfeito; (chim.) saturado; ~ machen, fartar, saciar; ſ. ~ eſſen, saciar-se, fartar-se; eines Dinges ~ ſein od. etw. ~ haben, estar farto, cansado d'alg. c.; ſ. ~ ſehen, fartar a vista em alg. c.

Sat'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, terrina, tigela, malga, escudella *f.*

Sat'tel, *m.* **~s**, *pl.* **Sättel**, sella *f.*; cavallete (de viola, rabeca etc.); laço de crina (para apanhar passaros) *m.*; ohne ~ reiten, montar um cavallo em pello od. em osso; ſ. aus dem ~ heben, descavalgar alg., fazer-lhe perder os estribos; *fig.* derribar, supplantar alg.; in allen Sätteln gerecht ſein, ser apto para tudo.

Sat'tel‖bauſch, V. **~pauſch**. **~bogen**, **~baum**, *m.* arção *m.* **~deke**, *f.* gualdrapa *f.*, xairel, teliz; reposteiro *m.* **~feſt**, *adj.* firme na sella; *fig.* consummado, versado (em alg. c.). **~gurt**, *m.* cilha *f.* **~kammer**, *f.* casa d'arreios *f.* **~kiſſen**, *n.* galapo, suadouro, coxim da sella do cavallo, albardão *m.* **~knopf**, *m.* pomo do arção da sella *m.* **~kramme**, *f.* chapa da fivela *f.*

Sat'teln, *v. a.* h. sellar, pôr sella na besta.

Sat'tel‖pauſch, *m.* **~es**, borraina, borrena *f.* **~pferd**, *n.* cavallo de sella *m.* **~polſter**, *n.* galapo, coxim da sella do cavallo *m.* **~taſche**, *f.* duas bolsas de coiro juntas *f. pl.*; borjaleta *f.* **~zeug**, *n.* arreios, jaezes *m. pl.*

Satt'heit, *f.* ~, saciedade, fartura *f.*

Sät'tig‖en, *v. a.* h. saciar, fartar; *fig.* saciar, fartar, satisfazer; contentar; (chim.) saturar; ſ. ~, *v. r.* saciar-se, fartar-se. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, saciedade, fartura *f.*; (chim.) saturação *f.*; *fig.* saciedade *f.*

Satt'ler, *m.* **~s**, *pl.* ~, selleiro, correeiro *m.* **~arbeit**, *f.* obra de selleiro *f.* **~handwerk**, *n.* officio *m.* od. profissão de selleiro *f.* **~meiſ**, *m.* trinchete *m.*

Satt'ſam, *adj.* sufficiente, bastante; ~, *adv.* bastantemente, sufficientemente. **~heit**, *f.* ~, sufficiencia, abastança *f.*

Saturei', *f.* ~, (bot.) segurelha *f.*, coentro *m.*

Saturn', *m.* Saturno *m.*

Saturna'lien, *f. pl.* (archeol.) saturnaes, festas saturnaes *f. pl.*

Sa'tyr, *m.* **~s**, *pl.* **~n**, Satyro *m.*

Saty'r‖e, *f.* ~, *pl.* **~n**, satyra *f.* **~enſchreiber**, *m.* o que escreve satyras. **~iſer**, *m.* **~s**, *pl.* ~, autor, poeta satyrico; homem satyrico *m.* **~iſch**, *adj.* satyrico; ~, *adv.* satyricamente.

Satz, *m.* **~es**, *pl.* **Sätze**, salto, pulo, brinco, galão, arremesso (de cavallo); sedimento *m.*, fezes *f. pl.*, pé *m.*, borra, lia *f.*; bagaço *m.*; (Einſatz) abonos *m. pl.*, entrada (no jogo); somma com que se entra no jogo; parada *f.*; (Zoobrut) peixes miudos, peixinhos que servem para povoar os estanques *m. pl.*; passagem, phrase *f.*, lugar (d'um escrito etc.); ponto (de moral) de theologia *m.*; these, proposição *f.*; (typ., mus.) composição *f.*; (gram.) periodo *m.*; mit einem ~e, d'um pulo; ein plötzlicher ~, um arranco, impeto *m.*

Satz'‖bau, *m.* **~bildung**, *f.* (gram.) construcção de phrases etc. *f.* **~baum**, *m.* **~weide**, *f.* tanchão *m.* **~brett**, *n.* componedor *m.* **~lehre**, *f.* (gram.) syntaxe *f.* **~teich**, *m.* viveiro, tanque onde se criam peixes *m.*

Satzung, *f.* ~, *pl.* **~en**, constituição, lei *f.*; estatuto *m.*

Satzweiſe, *adv.* em pulos; por phrases.

Sau, *f.* ~, *pl.* **Säue**, porca, marrã *f.*; javali *m.*; die wilde ~, femea do javali *f.*; *fig. vulg.* porcalhona *f.*; borrão *m.*, mancha de tinta *f.*

Sau, *f.* ~, (geogr.) Sava (rio d'Ungaria) *f.*

Sau'‖beere, *f.* herva moura *f.* **~beller, ~fänger,** *m.* (caç.) alão, cão de fila de caçar javalis *m.*

Sau'ber, *adj.* limpo, asseado, polido, sem manchas nem porcaria, nitido; *fig., fam.* u. *ir.* lindo, bonito, polido, bello. **~keit,** *f.* ~, limpeza *f.*, asseio *m.*, nitidez *f.* [asseado.

Sau'berlich, *adj.* limpo, polido,

Sau'bern, *v. a.* h. alimpar, assear, mundar; *fig.* purgar; despejar; daß Land v. Räubern ~, alimpar, desinçar a terra de ladrões.

Sau'berung, *f.* ~, *pl.* **~en,** asseio, alimpamento *m.*, limpa, alimpadura *f.*

Sau'‖blume, *f.* ~, dente de leão, taraxaco *m.* **~bohne,** *f.* fava de lagôa *f.* **~borſte,** *f.* cerda, seda de javalis, de porcos *f.* **~bruch,** *m.* (caç.) fossada de javali *f.*

Sau'ce, *f.* ~, molho *m.*, salsa *f.*

Sauciſ'chen, *n.* **~s,** *pl.* ~, salsicha, salchicha *f.*

Sau'‖diſtel, *f.* (bot.) soncho *m.*, serralha *f.* **~dreck,** *m.* esterco de porco *m.*

Sau'en, *v. n.* h. *vulg.* fazer od. dizer porcarias.

Sau'er, *adj.* azedo, agro, acido, acerbo; (chim.) acido; *fig.* penoso, arduo, trabalhoso, fadigoso, duro, enfadonho, pesado; carrancudo, carregado, trombudo; ~ machen, azedar, fazer od. tornar azedo; ~ werden, azedar-se, tornar-se azedo od. acido; das wird mir ~, isto me custa a fazer; **~e Gurke,** pepino de conserva od. conservado em vinagre *m.*; er hat es ſ. ~ werden laſſen, elle tem trabalhado muito, suou a bom suar; ein **~es Geſicht,** semblante carregado od. carrancudo; ~ ſehen, torcer a cara, fazer focinho, mostrar máo humor; jm. das Leben ~ machen, tornar a vida dura a alg.

Sau'er‖ampfer, *m.* **~s,** azedas (planta) *f. pl.*; labaça; azedeira, acetosa, azeda *f.*; weißer ~, azedinha *f.* **~braten,** *m.* assado envinagrado *m.* **~brunnen,** *m.* aguas acidulas *f. pl.*

Sauerei', *f.* ~, *pl.* **~en,** *vulg.* porcaria, sujedade *f.*; *fig.* obra mal feita, porcaria *f.*

Sau'er‖honig, *m.* **~s,** oxymel *m.* **~kirſche,** *f.* cereja agra *f.* **~klee,** *m.* azedinha, acetosella *f.*, trevo agudo od. azedo *m.* **~kraut,** *n.* couve fermentada od. avinagrada *f.*

Sau'erlich, *adj.* azedinho, acidulo, algum tanto azedo od. agro; avinagrado; (chim.) acetoso; acescente. **~keit,** *f.* ~, acescencia *f.*

Sau'erling, *m.* **~es, ~e,** especie de pera só boa para cozer *f.*

Sau'ern, *v. n.* h. azedar, azedar-se, tornar-se azedo od. acido, fazer-se azedo.

Sau'ern, *v. a.* h. azedar, acidificar, fazer azedo, avinagrar; den Teig ~, metter, lançar a levadura na massa para fazel-a fermentar; (chim.) acidificar, oxydar.

Sau'er‖ſalz, *n.* **~es,** sal acido *m.* **~ſtoff,** *m.* (chim.) oxygeneo *m.* **~ſüß,** *adj.* agridoce, agri-dulce. **~teig,** *m.* levadura *f.*, fermento *m.* **~topf,** *m. fig. fam.* macambuzio, sorumbatico, o que mostra má cara, o que faz focinho, homem melancolico *m.* **~töpfiſch,** *adj. fam.* chofrudo, carrancudo, carregado, tristonho, trombudo; avinagrado, arrufadiço. [ção *f.*

Säu'erung, *f.* ~, *pl.* **~en,** oxydação *f.*

Sau'er‖waſſer, *n.* V. Sauerbrunnen. **~werden,** *n.* acidificação *f.*

Sau'‖fang, *m.* **~es, ~s,** caça do javali *f.*; bosque cerrado em que se criam javalis *m.* **~fänger,** V. **~beller.**

Sauf'aus, } *m.* **~s,** *pl.* **~brüder,**
Sauf'bruder, } *vulg.* beberrão, bebado habitual *m.*

Sau'fen, *v. a.* u. *n.* h. beber (dizse dos animaes); *fig.* embebedar-se, inebriar-se, emborrachar-se, toldar-se, chupistar-se (*pret.* ſoff; *p. p.* geſoffen).

Säu'fer, *m.* **~s,** *pl.* ~, chupista, bebedor, bebado, beberrão, beberraz, beberrica *m.* **~geſicht,** *n.* caraça, cara de bebado muito afogueada *f.*

Sauferei', *f.* ~, *pl.* **~en,** bebedeira, beberronia, borracheira, bebedice *f.* [dora, beberrona *f.*

Säu'ferin, *f.* ~, *pl.* **~nen,** bebe-

Säu'ferwahnſinn, *m.* **~s,** (med.) delirio nervoso, delirio por effeito d'embriaguez *m.*

Sauf'‖gelag, *n.* **~es, ~s, ~geſellſchaft,** *f.* beberronia, companhia *f.*, ajuntamento *m.* od. sociedade de beberrões *f.* **~lied,** *n.* **~es, ~s,** *pl.* **~er,** cantiga bacchica *f.* **~näpfchen,** *n.* bebedouro de passaros *m.*

Säug'amme, *f.* ~, *pl.* **~n, Säugerin,** *f.* ~, *pl.* **~nen,** ama de leite, nutriz *f.*

Sau'gebeutel, *m.* chucha, boneca *f.* od. panno em que atam alg. c. para chupar *m.* (= Lutſchbeutel.)

Säu'ge‖ferkel, *n.* **~s,** leitão *m.* **~fiſch,** *m.* (icht.) remora *f.* **~gefäß,** *n.* **~adern,** *f. pl.* vasos lymphaticos od. absorventes *m. pl.* **~horn,** *n.* porrão, moringue *m.* (= Nutſchkännchen.)

Sau'gemaul, *n.* **~es, ~s,** (icht.) cyclostomo *m.*

Sau'gen, *v. a.* u. *n.* h. chupar, chuchar; mamar; chupar, embeber (diz-se das plantas etc.); in ſ. ~, embeber (*pret.* ſog od. ſaugte; *p. p.* geſogen od. geſaugt); ~, *n.* **~s,** chupadura *f.*, chupamento *m.*

Säu'gen, *v. a.* h. amamentar, dar de mamar, dar o peito a uma criança etc. [aspirante *f.*

Sau'gepumpe, *f.* ~, *pl.* **~n,** bomba

Sau'ger, *m.* **~s,** *pl.* ~, chupador; embolo (da bomba) *m.*; (icht.) remora *f.*

Sau'ge‖röhre, *f.* ~, *pl.* **~n,** canudo d'aspiração (d'uma bomba) *m.*; ~ der Seegel, ambulacro *m.* **~rüſſel,** *m.* tromba d'insecto, chupadeira *f.*, chupador *m.*

Säugetier, *n.* **~es, ~e,** mammifero od. animal mammifero *m.*, mamiferos *m. pl.*

Sau'ge‖werk, *n.* **~es ~s,** *pl.* **~e,** bomba aspirante *f.* **~zahn,** *m.* dente de leite *m.*

Saug'‖fläſchchen, *n.* garrafa *f.*, chupador *m.* **~heber,** *m.* chupadeira, chupeta *f.*

Säug'ling, *m.* **~es,** ~s, *pl.* **~e,** criança de peito, criança de mamma *f.*, filho lactante *m.*

Sau'‖haz, **~jagd,** *f.* ~, caça do javali *f.* **~hirt,** *m.* porqueiro *m.*

Säu'iſch, *adj.* sujo, porco, immundo, desasseiado, ascaroso; obsceno, torpe.

Sau'‖kerl, *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** *vulg.* porco, porcalhão, chafurdeiro *m.* **~koben,** *m.* chiqueiro *m.*, possilga *f.* **~lache,** *f.* chafurda *f.*, lamaçal *m.*, lama em que os porcos se revolvem *f.*

Saul, (n. b.) Saul.

Säul'chen, *n.* **~s,** *pl.* ~, columna pequena *f.*; (conch.) columella (axis interior d'uma concha) *f.*

Säu'le, *f.* ~, *pl.* **~n,** columna *f.*; die **~n des Herkules,** as columnas de Hercules.

Sau'‖leben, *n.* **~s,** *vulg.* vida de porco, de chafurdeiro, vida porca *f.* **~leder,** *n. vulg.* bebeda, porcalhona; marafona; couraça *f.*

Säu'len‖ablauf, *m.* apophyge *m.* **~artig,** *adj.* em forma de columna. **~förmig,** *adj.* u. *adv.* em forma de columna; (h. n.) columnar. **~fuß,** *m.* **~es,** base da columna *f.* **~gang,** *m.* columnata; alpendrada *f.*; (arch.) peristylo *m.* **~geſims,** *n.* **~knauf,** *m.* capitel d'uma columna *m.* **~halle,** *f.* columnata; alpendrada *f.*, alpendre, portico *m.* **~kranz,** *m.* (arch.) cordão superior e inferior da columna *m.* **~laube,** *f.* portico *m.* **~ordnung,** *f.* ordem d'architectura *f.* **~pfühl,** *m.* (arch.) bocel *m.* **~platte,** *f.* (arch.) abaco *m.* **~ſchaft,** *m.* fuste od. cano da columna *m.* **~ſtellung,** *f.* columnata *f.* **~ſtuhl,** *m.* pedestal de columna *m.* **~weite,** *f.* entrecolumnio, intercolumnio *m.* **~werk,** *n.* columnata *f.*

Saum, *m.* **~es, ~s,** *pl.* **Säume,** debrum *m.*, orla, orladura, bainha; borda, ourela, extremidade *f.*; ourelo *m.*; (astr.) limbo *m.*

Sau'‖magen, *m.* **~s,** estomago de porco *m.*; *vulg.* chafurdeiro, porcalhão *m.* **~menſch,** *n. vulg.* V. Sauleder.

Säu'men, *v. a.* h. orlar, debruar, abainhar, embainhar, pôr orla, guarnecer, acairelar; ~, *v. n.* tardar, demorar-se, deter-se; ser negligente, descuidado.

Säu'mer, *m.* **~s,** *pl.* ~, retardatario *m.*

Saum'eſel, *m.* **~s,** *pl.* ~, azemala *f.*

Säu'mig, V. ſäumig.

Saum'‖pferd, **~es, ~roß,** *n.* **~ſes,** azemala, besta de carga, cavalgadura *f.* **~ſattel,** *m.* albarda *f.*

Saum'ſelig, *adj.* negligente, descuidado, omisso, deleixado, acidioso, moroso. **~ſeit**, *f.* **~**, negligencia, tardeza, lentidão, deleixação *f.*, deleixo *m.*

Saum'‖taue, *n. pl.* **~**, (mar.) relingas, tralhas *f. pl.* **~tier**, *n.* azemela, azemela, besta de carga *f.*

Sau'rach, *m.* (bot.) berberis, pilriteiro *m.* (V. Berberisſtrauch.)

Sau're, *n.* **~u**, agro, azedo, acido *m.*

Säu're, *f.* **~**, *pl.* **~n**, acidez, acrimonia *f.*; azedume, sabor azedo, agro, acerbo od. verde (do vinho) *m.*; (chim.) acído *m.*; **~** bildend, acidificante.

Sauregur'fenzeit, *f.* sazão morta *f.*

Säu're‖haltig, *adj.* acidifero. **~meſſer**, *m.* acetometro *m.*

Sau'rüſſel, *m.* focinho (do porco e javali) *m.*

Saus, *m.* **~ſes**, V. Geſauſe; *fig. fam.* in **~** u. Braus leben, galhofear, passar vida alegre em banquetes, festanças.

Sau'ſchwemme, *f.* chafurda *f.*, chafurdeiro, lamaçal *m.*

Sau'ſelaut, *m.* sibilante *m.*

Säu'ſeln, *v. n.* h. susurrar, murmurar; **~**, *n.* **~s**, susurro, murmurio *m.*

Sau'ſen, *v. n.* h. zunir, fazer estridor, susurrar; **~**, *n.* **~s**, zunido, estrepito, estridor, ruido, susurro confuso *m.*

Sau'ſewind, *m.* **~es**, **~s**, *fig. fam.* cabeça de vento *f.*, homem estouvado *m.*

Sau'‖ſpieß, *m.* **~es**, venablo, venabulo *m.* **~treiber**, V. Schweinhirt. **~trog**, *m.* gamella (para dar de comer aos porcos) *f.*

Savoyard', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, Saboiano *m.* **~iſch**, *adj.* saboiano, de Saboia.

Savo'yen, *n.* (geogr.) Saboya *f.*

Savo'yerkohl, *m.* couve de Saboya *f.*

Sbir're, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, esbirro *m.*

Sce'ne, *f.* **~**, *pl.* **~n**, scena *f.*; in **~** ſetzen, pôr em scena, preparar, fazer ir á scena (uma obra); **~n** machen, fazer scenas, fazer papeis tristes, praticar escandalos.

Sceneríe', *f.* scenario *m.*; scenas *f. pl.*, decoração *f.*

Sce'niſch, *adj.* scenico.

Scep'ter, V. Zepter.

Schaaf } **Schaar** } 2c., V. Schaf, Schar.

Schab'bes, *m.* sabbado *m.*

Scha'be, *f.* **~**, *pl.* **~n**, ralador, raspador; rascador *m.*; (med.) sarna *f.*; (ent.) barata *f.*

Scha'be‖baum, **~bock**, *m.* **~es**, **~s**, cavallete (do cortidor) *m.*

Schab'eiſen, *n.* **~s**, rapadoura *f.*, raspador, ferro de raspar *m.*; chifra (do cortidor) *f.*

Scha'ben, *v. a.* h. raspar, rapar; rascar.

Schä'ben, *pl.* **~**, canhamiça *f.*

Scha'bernack, *m.* **~es**, **~s**, *fam.* malicia, travessura, peça maliciosa, pirraça, impingidela *f.*, espetanço, logro *m.*, esparrela *f.*; jm. einen **~** ſpielen, pregar uma peça a alg., armar camballacho a alg.; jm. etw. zum **~** thun, fazer alg. c. para enfadar alg.

Schä'big, *adj. vulg.* sarnoso, tinhoso, ronhoso; safado; andrajoso, esfarrapado, trapento; mesquinho, sordido (avareza); coçado, maltrapilho, réles, chué, pifio, mal arranjado, malentrouxado, maltrapido; **~** werden, ficar no fio, rafar-se, estragar-se.

Schab'käfer, *m.* **~s**, (ent.) dermeste (especie de escaravelho) *m.*

Schablo'ne, *f.* padrão *m.*

Schablo'nenmäßig, *adj.* mecanico, rotineiro; **~**, *adv.* de rotina, rotineiramente.

Schabra'cke, *f.* **~**, *pl.* **~n**, gualdrapa *f.*, xairel, teliz *m.*

Schab'ſel, *n.* **~s**, raspadura *f.*, raspas *f. pl.*, rapadura *f.*

Schach, *n.* **~s**, xadrez *m.* (V. **~ſpiel**); **~** ſpielen, jogar ao xadrez; **~** bieten, dar xamate; **~** dem Könige! chaque ao rei! *fig.* im **~** halten, atalhar, metter respeito, ter em temor. **~brett**, *n.* **~tafel**, *f.* taboleiro do xadrez *m.*

Schä'cher, *m.* **~s**, *pl.* **~**, ladrão *m.*; *fam.* ein armer **~**, um João ninguem, um pobretão.

Scha'cher, *m.* **~s**, **~ei'**, *f.* trafico pequeno á maneira dos judeos *m.*, baldroca, barganha *f.* **~jude**, *m.* judeo que baldroca *m.*

Scha'chern, *v. n.* h. baldrocar, fazer baldrocas, fazer um trafico pequeno, barganhar.

Schach'‖feld, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~er**, casa do taboleiro do xadrez *f.* **~figur**, *f.* peça (do jogo de xadrez) *f.*, trebelho *m.* **~förmig**, *adj.* enxadrezado, chaquetado. **~matt**, *adj.* u. *adv.* chaque e mate, cheque-mate, xámate; *fig. fam.* fraco, enfraquecido, esfalfado de fadiga ou cansaço; j. **~** machen, cansar extremamente; abaixar, humilhar alg. **~ſpiel**, *n.* jogo de xadrez, xadrez *m.* **~ſpieler**, *m.* enxadrista, jogador de xadrez *m.* **~ſtein**, *m.* V. **~figur.**

Schacht, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, poço (das minas), poço de exploração *m.*

Schach'tel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, boceta, caixa, caixinha *f.*; *fig. fam.* eine alte **~**, mulher velha, uma velha, uma tartaruga.

Schächt'telchen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, bocetinha *f.*

Schach'tel‖deckel, *m.* **~s**, tampa de boceta *f.* **~halm**, *m.* **~hen**, *n* cavallinha *f.*, especie de feto (planta), equiseto, rabo de cavallo *m.* **~macher**, *m.* fabricante de bocetas *m.* **~mann**, *m.* o que vende bocetas.

Schach'teln, *v. a.* h. esfregar, alimpar, polir com cavallinha.

Schach'telſaft, *m.* **~es**, **~s**, marmelada que se conserva em bocetas od. caixinhas *f.*

Schächt'ten, *v. a.* h. matar uma rez (conforme ao rito judaico).

Schacht'holz, *n.* **~es**, madeiramento d' um poço de mina *m.*

Schach'zug, *m.* jogo de mão *m.*; *fig.* estratagema, artificio *m.*

Scha'de, **(Scha'den,)** } *m.* **~s**, *pl.* Schäden, damno *m.*, perda *f.*; menoscabo, prejuizo, detrimento, desabono, aggravo; estrago *m.*; tala *f.*, talamento *m.*, destrucção *f.*; mal *m.*, ferida, chaga *f.*; **~n** leiden, receber damno etc., damnar-se; perder, soffrer uma perda; **~n** thun, fazer **~n** ſetzen, damnar, damnificar, menoscabar, prejudicar, causar damno; zu ſs. **~n** handeln, obrar em desabono d'alg., causar-lhe damno, prejuizo; mit **~n** verkaufen, malbaratar, vender por vil preço; **~n** nehmen, ſu **~** kommen, ſ. **~n** thun, lastimar-se, fazer-se damno, ferir-se; **~**, daß 2c., od. es iſt **~**, daß 2c., é lastima, uma lastima que etc.; wie **~**! que pena! es iſt ſehr **~**, daß 2c., é grave prejuizo, é pena que..; es iſt **~** um ihn, tenho lastima d'elle; zum **~n** gereichen, redundar em prejuizo; durch **~n** klug werden, apprender á sua custa; *prov.* durch **~n** wird man klug, dos bem acutilados se fazem os esperimentados od. dos escarmentados se fazem os arteiros; wer den **~n** hat, der für den Spott nicht ſorgen, os maltratados serão condemnados.

Schä'del, *m.* **~s**, *pl.* **~**, craneo, cranio *m.*; caveira *f.*; *fig.* cabeça *f.*

Schä'del‖bein, *n.* osso basilar *m.* **~beſchreibung**, *f.* craniographia *f.* **~bohrer**, *m.* (cir.) trepano *m.*, legra *f.*, perfora-craneo *m.* **~haut**, *f.* (an.) pericraneo *m.* **~höhle**, *f.* cavidade craneana *f.* **~lehre**, *f.* craniologia, phrenologia *f.* **~lehrer**, *m.* craniologo, craniologista *m.* **~los**, *adj.* acraneano. **~meſſer**, *m.* craniometro *m.* **~meſſung**, *f.* craniometria *f.* **~muſchel**, *f.* (conch.) craniolaria *f.* **~ſtätte**, *f.* calvario *m.*

Scha'den, *v. n.* h. (jm., einer Sache) damnar, prejudicar, fazer, causar damno, damnificar; es ſchadet nichts, não importa, não faz ao caso; nada se me dá; was ſchadet es? que importa! Sie **~** Ihrem Rufe, Vm. compromette o seu bom nome; **~**, s. V. Schade.

Scha'den‖erſatz, *m.* **~es**, indemnidade, indemnisação por damnos, compensação, reparação *f.*, ressarcimento *m.* **~freude**, *f.* malignidade, malicia *f.* **~froh**, *adj.* maligno, malicioso, mal, perverso. **~klage**, *f.* (jur.) queixa contra o aggravo e desaforo *f.*

Schad'haft, *adj.* damnado, arruinado, damnificado; defeituoso, vicioso; ruinoso. **~igkeit**, *f.* viciosidade *f.*

Schä'digen, *v. a.* h. causar damno od. prejuizo a alg.; damnificar, deteriorar, estragar, prejudicar. **~ung**, *f.* damno, prejuizo *m.*, damnificação *f.*

Schäd'lich, *adj.* damnoso, daninho, nocivo, prejudicial, desvantajoso; pernicioso. **~keit**, *f.* **~**, nocividade, qualidade nociva, damnosa, malignidade *f.*

Schad'los, *adj.* u. *adv.* indemne, indemnizado, resarcido; j. wegen (für) etw. ~ halten (stellen), indemnizar, reparar a alg. os damnos e prejuizos padecidos; ſ. ~ halten, indemnizar-se, ressarcir-se, pagar-se por suas mãos. **~haltung**, *f.* ~, indemnização, indemnidade *f.*, ressarcimento *m.*

Schaf, *n.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, ovelha *f.*; *fig. fam.* cordeiro, borrego, homem muito manso; basbaque, bolonio, papalvo, simplorio, simples *m.* **~ampfer**, *m.* labaça brava *f.* **~blattern**, *f. pl.* morrinha, chaveira, gafeira *f.* **~bock**, *m.* carneiro semental ou, castiço, carneiro inteiro *m.*

Schäf'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, ovelhinha, ovelha pequena *f.*; ~, *pl.* candêas (de arvores); nuvens pequenas e brancas como vellos de carneiro *f. pl.*, cirrus *m.*; *fig.* ſein ~ ſcheren ou ins Trockene bringen, arranjar-se, levar agua ao seu moinho, procurar bem o seu proveito, encher a mochila.

Schä'fer, *m.* **~s**, *pl.* ~, pastor, ovelheiro, zagal *m.* **~ei'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, aprisco, bardo, redil, curral d'ovelhas *m.* **~flöte**, *f.* avena *f.* **~gedicht**, *n.* poesia pastoril ou, pastoral, egloga *f.*, idyllio *m.*, pastoral *f.* **~hund**, *m.* mastim, cão de pastor, cão de gado *m.* **~hütte**, *f.* cabana de pastor *f.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, pastora, zagala *f.* **~knecht**, *m.* zagal *m.* **~leben**, *n.* vida pastoral ou, pastoril *f.* **~lied**, *n.* canção pastoril *f.* **~pfeife**, *f.* **~rohr**, *n.* frauta pastoril, avena, charamela *f.*; albogue *m.* **~ſpiel**, *n.* pastoral, bucolica *f.* **~ſtab**, *m.* cajado de pastor *m.* **~ſtunde**, *f. fig.* a hora, o momento em que alg. goza do seu amor. **~taſche**, *f.* surrão de pastor *m.*

Schaff, *n.* **~s**, *pl.* **~e**, tigela *f.*

Schaf'fell, *n.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, pelle d'ovelha; carneira *f.*, vello de carneiro *m.*

Schaf'fen, *v. a.* u. *n.* h. agenciar, conseguir, alcançar, procurar a alg. (graças, cargo etc.), causar, occasionar a alg. (desgostos, trabalhos etc.); prover, abastecer, bastecer, fornecer (do necessario para a vida); trabalhar, lidar, obrar, fazer; (desus.) mandar; j. zu ~ machen, occupar-se, empregar-se; fazer-se empenhos; jm. viel zu ~ machen, dar a alg. bastante com que se entreter, causar, suscitar, occasionar muito embaraço etc., crear difficuldades; dar que fazer a alg.; dar que cuidar, dar que entender a alg.; j. od. etw. aus dem Wege ~, desembaraçar-se d'alg. e.; despachar alg. d'esta vida; damit habe ich nichts zu ~, isto não é da minha competencia, não me metto nisto; ſ. etw. vom Halſe ~, descartar-se, livrar-se, desembaraçar-se de alg. c.; mit jm. nichts zu ~ haben wollen, não querer contas com alg.; eine Rolle ~, crear um papel; für etw. wie geſchaffen ſein, parecer nado e creado para alg. c.

Schaf'fen, *v. a.* h. crear, gerar, produzir, dar existencia; erigir, instituir, crear (*pret.* ſchuf; *p. p.* geſchaffen). [lha *f.*

Schaf'fleiſch, *n.* **~es**, carne d'ove-

Schaff'ner, *m.* **~s**, *pl.* ~, conductor, provedor, administrador, caseiro, feitor; despenseiro, reposteiro *m.* **~ei'**, *f.* ~, emprego de provedor, de despenseiro etc. *m.*; repostaria *f.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, caseira, ama, mulher de governo, despenseira *f.*

Schaf'garbe, *f.* ~, (bot.) mil-em-rama, mil-folha, achillea *f.* **~häutchen**, *n.* (an.) amnios *m.* **~herde**, *f.* rebanho de ovelhas *m.*, carneirada *f.* **~hirt**, *m.* ovelheiro, pastor, zagal *m.* (= Schäfer.) **~hürde**, *f.* aprisco, curral d'ovelhas *m.* **~kamel**, *n.* (zool.) paco *m.*; vicunha *f.* **~käſe**, *m.* queijo de leite d'ovelha *m.* **~kerbel**, *m.* cerfolio bravo *m.* **~kopf**, *m.* pedaço de asno *m.* **~lamm**, *n.* cordeira *f.* **~laus**, *f.* (ent.) caraça dos cães *f.*, carapato *m.* **~leder**, *n.* badana, carneira *f.* **~linſenbaum**, *m.* colutea *f.*, espantalobos *m.* **~lorbeer**, *m.* caganita (d'ovelhas) *f.* **~meiſter**, *m.* alganame, principal pastor *m.* **~miſt**, *m.* esterco d'ovelha *m.*, caganita *f.*

Schafott', *n.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, cadafalso *m.*

Schaf'pelz, *m.* forro de pelle de carneiro, roupão, capote forrado em pelles d'ovelha *m.* **~pocken**, *f. pl.* chaveira, morrinha *f.* **~pockig**, *adj.* chaveiroso, gafeiento. **~ſchere**, *f.* tesoura de tosquiar *f.* **~ſcherer**, *m.* tosquiador de carneiros, d'ovelhas *m.* **~ſchur**, *f.* tosquia *f.* **~skopf**, *m.* cabeça de carneiro *f.*; *fig.* alma de cantaro *f.*, bolonio, basbaque *m.* **~smäßig**, *adj. fam.* ovelhum. **~ſtall**, *m.* redil d'ovelhas, aprisco *m.* **~ſterben**, *n.* mortandade nas ovelhas *f.*

Schaft, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **Schäfte**, caixa, coronha, cronha (d'espingarda, de pistola etc.); haste ou, hastea (de lança etc.) *f.*; tronco (d'arvore); cano (de bota) *m.*

Schäf'ten, *v. a.* h. armar, montar; ~, *n.* **~s**, armação *f.*

Schaft'macher, *m.* fusteiro *m.*

Schaf'vieh, *n.* **~es, ~s**, gado ovelhum ou, ovino, gado de lã *m.* **~weide**, *f.* pastos *m. pl.*, deveza *f.*, pacigo *m.*, pastagem de ovelhas *f.* **~wolle**, *f.* lã *f.* **~zecke**, *f.* carraça dos cães *f.*, carrapato *m.* **~zucht**, *f.* criação d'ovelhas *f.* **~zunge**, *f.* arnaglossa, tanchagem *f.*

Schah, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, shah *m.*

Scha'kal, *m.* **~s**, (zool.) jacal ou, chacal, adibe ou, adibo *m.*

Scha'ke, *f.* ~, *pl.* **~n**, fuzil, elo *m.*

Schä'ker, *m.* **~s**, *pl.* ~, chocarreiro, gracejador, brincador, galhofeiro, brincão, folgazão *m.* **~ei'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, chocarrice, chança, galhofa, brincadeira, folgança *f.*, gracejo *m.*

Schä'kern, *v. n.* h. chacotear, chancear, gracejar, folgar, brincar, joguetar. [chale ou, xale *m.*

Schal (Shawl), *m.* **~es, ~s**, *pl.* **~s**,

Schal, *adj.* desabrido, dessaboroso, sem sabor, ensosso; *fig.* insulso, insipido, desenxabido, sem graça, sem pico, frio, desengraçado.

Schäl'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, chavena ou, chicara pequena, tacinha ou, taçazinha *f.*, pires *m.*

Scha'le, *f.* ~, *pl.* **~n**, chicara, chavena, taça, copa; escudella, tigela; palangana; bacia *f.*, prato *m.*, concha (d'uma balança); cortiça; casca, pelle (da fruta etc.); casca (de ovo, de noz etc.); concha (de tartaruga, ostra etc.) *f.*; cabo, mango (d'uma faca) *m.*; (caç.) unha (de veado) *f.*; *fig.* pelle, cortiça, superficie *f.*, o exterior.

Schä'len, *v. a.* h. descortiçar (uma arvore); pellar, esburgar, mondar (alguns fructos e legumes); descascar (nozes, batatas); destonar, descodear, escodcar (o pão); ſ. ~, *v. r.* descascar, perder a casca, a cortiça.

Scha'lentier, *n.* crustaceo *m.*

Schal'heit, *f.* dissabor *m.*, semsaboria, insipidez *f.*

Schalk, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **Schälke**, maganão, homem astuto, ardiloso, manhoso; picaro, maráo, velhaco *m.*; mulher fina e desfarçada *f.* **~haft**, *adj.* picaro, magano, astuto, malicioso, fino; traquinas, esturdio, travesso; chistoso, jocoso; trapaceiro. **~haftigkeit**, *f.* picardia, velhacaria, tratantice, malicia; fineza, finura, maganeira, astucia *f.*

Schalks'auge, *n.* olho magano *m.* **~knecht**, *m.* servo infiel *m.* **~narr**, *m.* buffão *m.* **~ſtreich**, *m.* buffoneria, maganeira *f.*

Schall, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, sonido, som; rebombo, echo; retimtim, tinido *m.*

Schall'becken, *n.* cymbalo *m.* **~brechung**, *f.* ~, refracção do som *f.*

Schal'len, *v. n.* h. soar, sonar, resoar, retumbar, retinnir. **~d**, *adj.* rebombante, resonante, retininte, retumbante, echoante, sonoro; ~ lachen, in ein ~es Gelächter ausbrechen, rir ás gargalhadas, rir ás bandeiras despregadas.

Schall'lehre, *f.* acustica *f.* **~loch**, *n.* espelho d'uma guitarra etc. *m.* **~rohr**, *n.* porta-voz *m.* **~welle**, *f.* (phys.) onda sonora, vibração *f.*

Schalmei', *f.* ~, *pl.* **~en**, charamela, avena, flauta pastoril *f.*

Schal'men, V. anſchalmen.

Schalot'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, (bot.) xalota *f.*

Schal'ten, *v. n.* h. V. einſchalten; mit etw. ~ (u. walten), dispor d'alg. c., pôr e dispôr, fazer e desfazer; ſ. ~ laſſen, deixar alg. fazer ao seu modo.

Schal'ter, *m.* **~s**, *pl.* ~, postigo *m.*, janellinha *f.*

Schal'tier, *n.* ~es, ~e, *pl.* ~e, testaceo, crustaceo *m.*; versteinerte ~, crustacites *m.*

Schalt'||jahr, *n.* ~es, ~e, *pl.* ~e, anno bissexto od. bissextil *m.* ~**monat**, *m.* mez intercalar *m.* ~**tag**, *m.* dia intercalar *m.*

Schalup'pe, *f.* ~, *pl.* ~n, chalupa, lancha *f.*

Schal'||wand, *f.* ~, tabique *m.*, separação feita de taboas (nas casas) *f.* ~**werk**, *n.* revestimento (d' um dique) *m.*

Scham, *f.* ~, vergonha *f.*, pejo, pudor *m.*; (an.) vergonhas *f. pl.*; die ~ verlieren, perder o pejo, desavergonhar-se; vor ~ erröthen, córar de pejo.

Schama'de, *f.* ~, (mil.) chamada *f.*

Scham'||bein, *n.* ~es, ~e, osso pubis, pubis *m.* ~**beule**, *f.* bubão *m.* ~**bug**, *m.* virilha, arcada bubeana *f.*

Schä'mel, V. Schemel.

Schä'men, ſ. ~, *v. r.* h. ter vergonha, ter pejo, ter rubor, estar envergonhado, envergonhar-se, correr-se; ſ. einer Sache ~, ter vergonha d' alg. c.; ~ Sie ſich, tenha vergonha.

Scham'||gefühl, *n.* pudor, pejo *m.* ~**glied**, *n.* parte pudenda *f.* ~**gürtel**, *m.* tanga *f.*, cinto de pudor, encacho, tangueiro *m.* ~**haft**, *adj.* vergonhoso, pudico, honesto, casto. ~**haftigkeit**, *f.* ~, pudor *m.*, honestidade *f.*, pejo *m.*, vergonha *f.*, recato *m.*, pudicicia *f.* ~**hügel**, *m.* monte de Venus, pubis *m.* ~**lefze**, *f.* labio (da vulva) *m.*, crica *f.* ~**leiſte**, *f.* virilha *f.*; perineo *m.* ~**los**, *adj.* sem vergonha, desfaçado, desavergonhado, impudente, descarado; ~ reden, fallar fresco. ~**loſigkeit**, *f.* desfaçatez, desvergonha *f.*, despejo, descaramento *m.*, impudencia *f.*, desvergonhamento *m.* ~**rot**, *adj.* córado de pejo, de vergonha; ~ werden, córar-se, ficar córado, córar de pejo. ~**röte**, *f.* rubor (do pejo), pudor *m.*, vergonha *f.* ~**teile**, *m. pl.* vergonhas, partes pudendas *f. pl.*; vulva *f.* ~**zängelchen**, *n.* (an.) clitoris *m.*; crica *f.*

Schand'||balg, *m.* ~es, ~e, *vulg.* marafona, couraça *f.*; courão *m.*; rameira, bagaxa, michela *f.* ~**bar**, *adj.* vergonhoso, deshonroso, infame, deshonrador. ~**barkeit**, *f.* ~, deshonra, infamia *f.* ~**bube**, *m. vulg.* infame, cobarde, picaro, velhaco, malvado *m.* ~**deckel**, *m. vulg.* chapeirão, chapéo *m.*; *fig.* mão pretexto *m.*; (mar.) amurada de navio *f.*

Schan'de, *f.* ~, vergonha, deshonra, affronta; fealdade, torpeza, indecencia, baixeza, infamia *f.*, opprobrio *m.*, ignominia *f.*; zu ~n machen, arruinar, destruir, gastar, deteriorar; confundir alg.; ich geſtehe es zu meiner ~, com vergonha o digo; ſ. zu ~n laufen, arruinar-se á força de correr; *prov.* Armut iſt keine ~ (od. ſchändet nicht), pobreza não é vileza.

Schän'den, *v. a.* h. deshonrar, prostituir (a sua honra etc.); injuriar, diffamar; desfigurar; estropear; ſ. ~, injuriar, aggravar, offender alg. com palavras injuriosas; ein Mädchen ~, estuprar uma virgem, deshonrar, violar, desflorar uma donzella; die geheiligten Dinge ~, profanar as cousas sagradas.

Schän'der, *m.* ~s, *pl.* ~, profanador *m.*

Schand'||fleck, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, mancha (da reputação) *f.*, borrão *m.*; macula *f.*; deslustre, opprobrio *m.*, deshonra; tacha *f.* ~**gedicht**, *n.* poesia obscena *f.* ~**geld**, *n.* dinheiro adquirido com deshonra; preço vil od. baixo, infimo valor *m.* ~**gemälde**, *n.* pintura obscena *f.* ~**knabe**, *m.* rapaz bagaxa *m.*

Schänd'lich, *adj.* vergonhoso, deshonroso, ignominioso, abjecto, infame, opprobrioso, feio, torpe, flagicioso. ~**keit**, *f.* ~, *pl.* ~en, fealdade, torpeza, indecencia, baixeza, infamia, abjecção *f.*

Schand'||mal, *n.* ~s, marca, nota d' infamia *f.*, ferrete *m.* ~**maul**, *n. fam.* má lingua *f.* ~**name**, *m.* nome infame *m.* ~**pfahl**, *m.* ~**ſäule**, *f.* golilha *f.*, pelourinho *m.*, picota *f.* ~**ſchrift**, *f.* escrito *m.* od. obra infame *f.*; libello *m.* ~**that**, *f.* fiagicio *m.*, infamia, indignidade, acção infame *f.*

Schän'dung, *f.* ~, *pl.* ~en, a acção de deshonrar etc.; profanação, profanidade; diffamação; defloração *f.*, estupro *m.*

Schand'worte, *n. pl.* ~, obscenidades, palavras obscenas od. feias *f. pl.*

Schank, *m.* ~s, taverna, bodega, venda por miudo de liquidos *f.*

Schan'ker, *m.* ~s, (cir.) cancro venereo, cavallo *m.*

Schank'||wirt, *m.* tasqueiro *m.* ~**wirtſchaft**, *f.* tasca *f.*

Schanz'||arbeit, *f.* ~, *pl.* ~en, trabalho nas trincheiras; retrincheiramento *m.* ~**arbeiter**, *m.* gastador, sapador *m.*

Schan'ze, *f.* ~, *pl.* ~n, trincheira *f.*; reduto *m.*; kleine ~, fortim *m.*; (mar.) tolda *f.*, castello de poppa *m.*; *fig.* etw. in die ~ ſchlagen, expôr, arriscar, aventurar alg. c. (a sua vida), pagar com o seu corpo.

Schan'zen, *v. n.* h. trabalhar n' um entrincheiramento etc.; *fig.* trabalhar com esforço; pavezar; ~, *n.* ~s, trabalho *m.*

Schanz'||gräber, *m.* ~s, *pl.* ~, (mil.) gastador *m.* ~**kleid**, *n.* ~**kleidung**, *f.* (mar.) pavez *m.*, pavezada *f.* ~**korb**, *m.* (fort.) gabião, cestão *m.* ~**läufer**, *m.* (mar.) capote, gabão de marujo *m.* ~**pfahl**, *m.* paliçada *f.* ~**wehr**, *f.* barreira *f.* ~**werk**, *n.* entrincheiramento *m.*

Schapp'ſeide, *f.* seda frouxa *f.*

Schar, *f.* ~, *pl.* ~en, multidão; tropa, banda, quadrilha *f.*, bando, rancho *m.*; in ~en, por tropas, em multidão, aos bandos, em tropel, em manadas.

Schar'ben, **Schär'ben**, *v. a.* h. talhar, partir, retalhar em pedaços miudos.

Scharb'meſſer, *n.* ~s, cutelo *m.*

Schar'bock, *m.* ~es, ~e, escorbuto *m.*

Scha'ren, ſ. ~, *v. r.* h. bandear-se, associar-se em bandos, formar bandos, ajuntar-se em corpo.

Scha'renweiſe, *adv.* por tropas, de od. em tropel, aos bandos, em multidão.

Scharf, *adj.* cortante, afiado, aflado; agudo; *fig.* aspero, acerbo, agro (ao gosto); rigoroso, severo, rude, duro; estridulo, estreito, exacto; subtil, agudo, perspicaz; engenhoso; ein ~es Meſſer, uma faca cortante od. bem afiada; *fig.* eine ~e Luft, um vento agudo, intenso, penetrante; ein ~es Gehör haben, ter um ouvido fino; ~, *adv. fig.* asperamente, rudemente, severamente, rigorosamente; estreitamente; exactamente; ~ laden, ſchießen, carregar (uma arma de fogo) com bala, atirar com bala; ſ. ~ anſehen, fitar alg., cravar, pregar os olhos em alg., olhar para alg. muito attentamente od. a fito; ~ beſchlagen, ferrar de rompão; ~ begrenzt, severamente limitado; es ging deſſer, a rixa, o combate, o debate era duro, quente; ~ angehen, atrigar-se; accelerar, dobrar o passo.

Scharf'blick, *m.* ~es, perspicacia, penetração, agudeza *f.*

Scharf'blickend, *adj.* perspicaz.

Schär'fe, *f.* ~, agudeza *f.*; gume, fio, corte *m.*; *fig.* agudeza; acrimonia, mordacidade, aspereza; severidade *f.*; rigor *m.*, aspereza, dureza *f.*

Scharf'eckig, **Scharf'winkelig**, *adj.* acutangulo.

Schär'fen, *v. a.* h. aguçar, amolar, afiar, dar fio, apontar, aguçar a ponta; dar aço a um instrumento; *fig.* den Verſtand ~, aguçar o entendimento; die Strafe ~, aggravar a pena; den Blick ~, aguçar a vista; jm. das Gewiſſen ~, fallar na consciencia de alg. [com bala.

Scharf'geladen, *adj.* carregado

Scharf'||hobel, *m.* ~s, garlopa *f.*, guilherme (cepilho grande) *m.* ~**kantig**, *adj.* a angulos agudos. ~**richter**, *m.* verdugo, algoz, carrasco, executor da alta justiça *m.* ~**richterei**, *f.* ~, *pl.* ~en, casa do verdugo *f.* ~**ſchütze**, *m.* bom atirador, caçador destro *m.*; (mil.) atirador, arcabuzeiro, carabineiro *m.* ~**ſichtig**, *adj.* perspicaz, aguado de vista; *fig.* perspicaz, avisado, penetrante, intelligente, agudo. ~**ſichtigkeit**, *f.* ~, perspicacia, agudeza (d' engenho) *f.*, discernimento *m.*, intelligencia, penetração, sagacidade, finura, subtileza *f.* ~**ſinn**, *m.* ~**ſinnigkeit**, *f.* sagacidade, agudeza, perspicacia, subtileza, penetração do entendimento *f.* ~**ſinnig**, *adj.* perspicaz, engenhoso, agudo, penetrante, sagaz

Schär'fung, *f.* aguçamento *m.*, aguçadura, afiação; aggravação (d'uma pena) *f.*

Schar'lach, *m.* **~es, ~s**, escarlate, escarlatim *m.*; grãa, grã, gran *f.* **~baum**, *m.* cochonilheira *f.* **~beere**, *f.* kermes *m.*, semente de kermes *ob.* grã *f.* **~blume**, *f.* especie de salva transmarina *f.*

Schar'lachen, *adj.* de escarlate.

Schar'lach‖farbe, *f.* ~, escarlate *m.*, grã, gran *f.* **~farben**, *adj.* escarlatino. **~fieber**, *n.* escarlatina, febre escarlatina *f.* **~rot**, *adj.* escarlate, de côr d'escarlate, escarlatino.

Scharlei', *m.* **~s**, (bot.) horminio, orminio *m.* [ramuça *f.*

Scharmü'tzel, *n.* **~s**, *pl.* ~, escaramuça *v. a.* b. escaramuçar.

Scharmützeln, **Scharmü'zeln**, *v. n.* b. escaramuçar.

Scharmü'zer, **Scharmützler**, *m.* **~s**, *pl.* ~, escaramuçador *m.*

Scharnier', *n.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, charneira, vizagra *f.*

Schär'pe, *f.* ~, *pl.* **~n**, banda *f.*, cinto (de militar) *m.*

Scharpie', *f.* ~, fios de linho (para feridas) *m. pl.* [*m.*

Schar're, *f.* ~, *pl.* **~n**, rapadouro

Scharr'eisen, *n.* **~s**, rapadouro, raspador; rascador *m.*

Schar'ren, *v. a. u. n.* b. rascar, raspar; excavar; die Erde ~, esgaravatar a terra com as unhas; mit den Füßen ~, bater com os pés, patear; ~, *n.* pateada *f.*; raspamento *m.*, raspagem *f.*

Schar'ren, *m.* **~s**, *pl.* ~, loja do carniceiro, carniçaria *f.*, talho, açougue *m.*

Schar'schmied, *m.* **~es**, **~s**, ferreiro d'obra grossa *m.* **~sarbeit**, *f.* obra d'este ferreiro *f.*

Schar'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, bocca, falha, mossa (em fio de faca etc.) *f.*; *fig.* defeito *m.*, falta, perda *f.*; (bot.) serratula *f.*; V. Schießscharte; **~n machen**, amolgar; **~n bekommen**, falhar; eine ~ auswetzen, V. auswetzen.

Scharte'ke, *f.* ~, *pl.* **~n**, alfarrabio, livro velho *m.*, antigualha *f.*; alte **~n**, antigualhas *f. pl.* **~nhändler**, *m.* comprador e vendedor d'alfarrabios *m.*

Schar'ten‖kraut, *n.* **~es**, **~s**, serratula *f.* **~schnäbler**, *m.* (orn.) phenicoptero *m.* **~zeile**, *f.* (fort.) merlão *m.*

Schar'tig, *adj.* que tem boccas, mossas (espada, faca), amolgado; **~ machen**, fazer boccas, mossas (a uma faca etc.) amolgar; **~ werden**, falhar.

Scharr'stück, *n.* **~es**, **~s**, (tan.) chantel *m.*

Schar'‖wache, *f.* ~, ronda, patrulha *f.* **~wächter**, *m.* alguazil da ronda *ob.* patrulha *m.*

Schar'werken, *v. n.* b. *fam.* afanar-se, matar-se com trabalho.

Schat'ten, *m.* **~s**, *pl.* ~, sombra *f.*; (pint.) sombras *f. pl.*; *fig.* sombra *f.*, amparo *m.*, protecção *f.*; **~ werfen**, sombrear, dar sombra; **einen ~ auf etw. werfen**, lançar uma sombra sobre alg. c.; j. in (den) **~ stellen**, assombrar alg., fazer desmerecer alg., fazer sombra; er sieht aus wie ein ~, parece um cadaver, não tem senão a pelle e o osso; er ist nur noch ein ~ v. dem, was er war, apenas é a sombra do que foi; er folgt mir wie mein ~, persegue-me continuamente, não me deixe nem ao sol nem á sombra; die **~n** des Todes, as sombras da morte.

Schat'ten‖bild, *n.* retrato de perfil *m.*; *fig.* sombra, sombrinha, visão, phantasma *f.*; espectro *m.* **~fürst**, *m.* Plutão *m.* **~los**, *adj.* sem sombra; (astr.) ascio. **~reich**, *adj.* sombroso; ~, *n.* reino de sombras, das trevas *m.* **~riß**, *m.* retrato de perfil *ob.* perfil *m.* **~seite**, *f.* lado septentrional, logar da sombra *m.*; *fig.* a má parte d'alg. c., reverso, avesso, fraco *m.*, balda *f.* **~spiel**, *n.* sombras chinezes, sombrinhas *f. pl.* **~uhr**, *f.* relogio do sol *m.* **~werk**, *n.* sombras *f. pl.* **~zeiger**, *m.* gnomon, estilo *m.*

Schattie'ren, *v. a.* b. (pint.) sombrear, pôr, dispôr as sombras, dar o sombreado; matizar; cruzar os riscos *ob.* traços. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, matiz, sombreado *m.* [brio, sombreado.

Schat'tig, *adj.* sombroso, sombSchatul'le, *f.* ~, *pl.* **~n**, **Schatull'geld**er, *n. pl.* bolsinho (do rei etc.) *m.*

Schatz, *m.* **~es**, *pl.* **Schätze**, thesouro (auch *fig.*) *m.*; *fig. fam.* amante *m. u. f.*; namorado *m.*, namorada *f.*; der öffentliche ~, o erario, o thesouro publico; Schätze sammeln, enthesourar, accumular thesouros; mein ~! meu coração! meu bem!

Schatz'amt, *n.* thesouraria *f.*

Schatz'bar, *adj.* contribuinte, sujeito á contribuição.

Schätz'bar, *adj.* estimavel, apreciavel, apreçavel. **~keit**, *f.* ~, preço, valor *m.*

Schätz'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, mein ~! meu coração! minha alma! minha joia! meu bem!

Schä'tzen, *v. a.* b. apreçar, avaliar, taxar, apreciar, estimar; julgar por maior *ob.* fazer juizo prudencial do valor *ob.* peso das cousas; pensar, julgar, crêr, formar conceito; arbitrar; reputar; j. ~, estimar alg., fazer caso, estimação d'alg.; ich schätze es mir zur Ehre, o tenho, o julgo por uma honra; j. ~, *v. r.* estimar-se, prezar-se; j. glücklich ~, reputar-se feliz. **~swert**, *adj.* estimavel.

Schä'tzer, *m.* **~s**, *pl.* ~, apreçador, taxador, avaliador, estimador *m.*

Schatz'‖gräber, *m.* **~s**, *pl.* ~, homem que busca thesouros escondidos, vedor *m.* **~kammer**, *f.* thesouro *m.*, thesouraria *f.* **~kästchen**, *n.* cofrezinho de joias *m.* **~meister**, *m.* thesoureiro, bolsa, caixa *m.*

Schä'tzung, *f.* ~, *pl.* **~en**, imposto *m.*, contribuição *f.*

Schä'tzung, *f.* ~, avaliação, taxação *f.*, apreço *m.*, estimação, estimativa *f.*, censo, recenseamento *m.*

Schä'tzungs‖anlage, *f.* ~, taxa, postura, finança *f.* **~wert**, *m.* valor estimativo *m.*

Schau, *f.* ~, vista, inspecção; revista, mostra *f.*; etw. zur ~ ausstellen, expôr alg. c. á vista; zur ~ tragen, apparentar, mostrar, campear.

Schau'‖ausstellung, *f.* exposição *f.* **~begierig**, *adj.* curioso. **~brot**, *n.* pão de proposição *m.* **~bude**, *f.* barraca *f.* **~bühne**, *f.* ~, *pl.* **~n**, tablado *m.*, scena *f.*, theatro *m.*

Schau'der, *m.* **~s**, calefrio, arripio, arripiamento; estremecimento (de susto); horror *m.* **~erregend**, *adj.* terrificante, horrivel. **~haft**, *adj.* horrivel, horrendo. **~haftigkeit**, *f.* atrocidade *f.*

Schau'dern, *v. n.* b. horripilar-se; tiritar, tremer de frio; arripiar-se, ter calefrios; estremecer, tremer (de medo *ob.* de horror); es schaudert mich, es schaudert mir die Haut, tenho calefrios, arripia-se-me a pelle, o corpo; es schaudert mir davor, me estremeço d'isto; ~, *n.* arripio, calefrio *m.*

Schau'dervoll, *adj.* horrivel, atroz.

Schau'en, *v. a. u. n.* b. ver, olhar, mirar. [tra, entretesta *f.*

Schau'ende, *n.* **~s**, (com.) mostSchau'er, *m.* **~s**, calefrio *m.*, horripilação *f.*, arripio, arripiamento; tremor, estremecimento; horror *m.*; abrigada *f.*; alpendre, telheiro *m.*; cocheira *f.* (= Schuppen); aguaceiro, chuveiro *m.*; bursiguiada, pancada d'agua; borrasca *f.* (= Regenschauer.)

Schau'erlich, **Schau'erig**, *adj. u. adv.* que arripia, que faz tremer *ob.* estremecer; horrivel, horrendo; ein schauriges Wetter, um tempo coberto e frio.

Schau'ern, *v. n.* b. tiritar, estremecer-se, arripiar-se.

Schau'ervoll, *adj.* espantoso, horrivel, horrendo, horroroso.

Schau'essen, *n.* **~s**, prato de gala *m.*

Schau'fel, *f.* ~, *pl.* **~n**, pá; pá de remo *f.*; pennas da roda da azenha *f. pl.*; (caç.) ponto da armação dos veados, onde se divide em esgalhos *m.*; eine **~** voll, pázada, pá cheia. **~blatt**, *n.* parte mais larga d'uma pá de ferro *f.* **~förmig**, *adj.* em forma de pá. [a pá.

Schau'feln, *v. n.* b. trabalhar com

Schau'fel‖rad, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~räder**, roda com pennas *f.* **~zähne**, *m. pl.* dentes incisivos do veado *m. pl.*

Schau'‖fenster, *n.* vitrine, mostra *f.*, mostrador *m.* **~gerüst**, *n.* cadafalso; tribuno *m.* **~kästchen**, *n.* mostrador, escaparate *m.*

Schau'kel, *f.* ~, *pl.* **~n**, balouço *m.*, redouça, arredouça *f.*; balanço *m.* **~brett**, *n.* balouço *m.*

Schau'keln, *v. a.* u. *n.* b. balançar, balancear, bambalear, embalançar; j. ~, *v. r.* embalançar-se, balançar-se na redouça, redouçar-se, balouçar-se; ~, *n.* balanço, movimento oscillatorio *m.*

Schau'kel‖pferd, *n.* cavallo de balouço *m.* **~ſtuhl,** *m.* cadeira de balanço *f.*

Schau'‖luſt, *f.* curiosidade *f.* **~luſtig,** *adj.* curioso.

Schaum, *m.* **~es, ~e,** escuma, espuma *f.*; *fig.* zu ~ werden, tornar-se em fumo, desvanecer-se; zu ~ ſchlagen, bater nata ou ovos para fazerem espuma. **~artig, ſchäumicht,** *adj.* que se assemelha á escuma. **~bläschen,** *n. pl.* borbulhas *f. pl.*

Schau'meiſter, *m.* **~s,** *pl.* **~,** juiz do officio, inspector mór *m.*

Schäu'm‖en, *v. a. u. n. h.* escumar, espumar; levantar escuma (dizse d'alguns licores); vor Wut ~, escumar de raiva. **~end,** *adj.* escumante, espumante, espumeo, espumoso, escumoso.

Schaum'gold, *n.* ouropel *m.*

Schau'mig, *adj.* escumoso, espumoso, espumeo.

Schaum'‖kelle, *f.* **~,** **~löffel,** *m.* espumadeira, escumadeira *f.* **~kette,** *f.* mastigadouro (freio) *m.*

Schau'münze, *f.* **~,** *pl.* **~n,** medalha *f.*; große ~, medalhão *m.*

Schaumwein, *m.* vinho gazoso *m.*

Schau'platz, *m.* scena *f.*, tablado; theatro *m.*

Schau'rig, V. ſchauerlich.

Schau'ſpiel, *n.* espectaculo; drama *m.*, peça de theatro *f.* **~dichter,** *m.* poeta dramatico *m.* **~er,** *m.* **~s,** *pl.* **~,** actor, comediante, comico *m.* **~erin,** *f.* **~,** *pl.* **~nen,** comedianta, actriz, comica *f.* **~haus,** *n.* theatro *m.*, opera *f.* **~kunſt,** *f.* arte dramatica *f.*

Schau'ſtellung, *f.* exposição *f.* **~ſtück,** *n.* medalhão *m.* **~turm,** *m.* eirado, mirante, miradouro *m.* **~turnen,** *n.* exercicios publicos de gymnastica *m. pl.*

Schebe'cke, *f.* **~,** *pl.* **~n,** chaveco od. xaveco *m.*

Sche'cke, *f.* **~,** *pl.* **~n,** cavallo malhado, remendado, atavanado *m.*

Scheel } **Schee're** } ꝛc., V. ſcheel, Schere ꝛc.

Schef'fel, *m.* **~s,** *pl.* **~,** alqueire *m.*

Schef'feln, *v. n. h.* abundar, superabundar.

Schef'fel‖ſteuer, *f.* **~,** direito sobre os gráos *m.* **~weiſe,** *adv.* por alqueires.

Schei'be, *f.* **~,** *pl.* **~n,** disco (do sol, da lua etc.); alvo, fito (taboa a que atiram); vidro (de vidraça); favo (de mel) *m.*; roda (de limão, de laranja, de pepino etc.) *f.*; (Drehſcheibe) torno *m.*; (Rolle) polé, roldana; fatia (talhada de pão etc.) *f.*; nach der ~ ſchießen, atirar ao alvo; in ~n ſchneiden, afatiar, cortar em fatias.

Schei'ben‖artig, ~förmig, *adj.* discoide. **~gatt,** *n.* (mar.) gorne *m.* **~honig,** *m.* mel em favo od. favo de mel *m.* **~kraut,** *n.* (bot.) escudinha *f.* **~rohr,** *n.* arcabuz com que se atira ao alvo *m.* **~rund,** *adj.* orbicular, redondo, circular. **~ſchießen,** *n.* exercicio de atirar ao alvo, jogo d'arcabuz *m.* **~ſchnecke,** *f.* (conch.) caracol plano *m.* **~ſchütze,** *m.* atirador ao alvo, cavalleiro do arcabuz *m.* **~werfen,** *n.* conca *f.*; alguergue; jogo do disco *m.*

Scheſ'big, *adj.* em rodas.

Scheich, *m.* **~s,** *pl.* **~s,** chaique *m.*

Schei'de, *f.* **~,** *pl.* **~n,** bainha d'espada *f.*, estojo *m.*; raya *f.*, limite, confim *m.*, fronteira *f.*; (an.) capsula *f.*; (bot.) vagem *f.* **~brief,** *m.* carta de divorcio *f.* **~haut,** *f.* (an.) tunica vaginal od. uterina *f.* **~kolben,** *m.* **~glas,** *n.* **~trichter,** *m.* (chim.) separatorio *m.* **~kunſt,** *f.* chimica, arte sagrada *f.* **~künſtler,** *m.* chimico *m.* **~linie,** *f.* linha de separação, de demarcação *f.* **~mauer,** *f.* parede divisoria, parede meia *f.* **~münze,** *f.* troco *m.*, moeda miuda de cobre etc. *f.*, miudos *m. pl.*

Schei'den, *v. a.* h. separar, dividir, partir, segregar; (chim.) decompôr; die Metalle ~, separar os metaes; Eheleute ~, separar, divorciar, descasar; ſ. ~ laſſen, descasar-se, divorciar; ~, *v. n.* separar-se, dividir-se; v. einem Orte ~, deixar uma praça, ir-se; wir ſind geſchiedene Leute, a nossa amizade acabou-se; v. hinnen ~, aus der Welt ~, ir-se, fallecer, morrer (*pret.* ſchied; *p. p.* geſchieden); ~, *n.* **~s,** separação; morte *f.*

Schei'denmacher, *m.* bainheiro *m.*

Schei'der, *m.* **~s,** *pl.* **~,** o que separa; o refinador dos metaes.

Schei'de‖ſtunde, *f.* **~,** hora da partida *f.* **~wand,** *f.* parede divisoria; parede de frontal *f.* **~waſſer,** *n.* agua forte *f.* **~weg,** *m.* bivio, caminho partido, dividido *m.*, encruzilhada *f.*

Schei'dung, *f.* **~,** *pl.* **~en,** separação *f.*; divorcio *m.*; (chim.) dissolução; separação do ouro, da prata pela agua forte *f.*

Schei'dungs‖grund, *m.* causa de divorcio *f.* **~klage,** *f.* demanda de divorcio *f.*

Schein, *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** luz *f.*; resplendor *m.*, claridade *f.*; clarão *m.*; (astr.) aspecto *m.*; *fig.* viso, vislumbre, raio *m.*, luz passageira, apparencia; probabilidade, verosimilidade *f.*; (Empfangſchein) recibo, papel firmado de haber recebido alg. c.; (Quittung) recibo *m.*, quitação, carta de pago *f.*, descargo *m.*; (Beglaubigungsſchein) attestado *m.*, fé e testemunho, certificação (que se dá por escrito) *f.*; zum ~, em od. na apparencia; dem ~e nach, em apparencia, no que parece; der äußere ~, apparencia *f.*, parecer *m.*; unter dem ~e der Freundſchaft, sob côr od. com capa de amizade; es hat den ~ als ob ꝛc., é verosimil, ha probabilidade que; den ~ retten, salvar as apparencias; der ~ trügt, nem tudo é o que apparenta.

Schein'‖andacht, *f.* devoção fingida, devoção simulada *f.* **~angriff,** *m.* (mil.) ataque falso, simulado od. fingido *m.* **~bar,** *adj.* apparente; *fig.* especioso, plausivel; ~, *adv. fig.* especiosamente, plausivelmente. **~barkeit,** *f.* ~, apparencia, probabilidade, verisimilhança, especiosidade *f.* **~behelf,** *m.* pretexto especioso *m.*, escapatoria *f.*, subterfugio *m.*, tergiversação *f.* **~beweis,** *m.* prova especiosa *f.* **~chriſt,** *m.* christão falso, hypocrita *m.*

Schei'nen, *v. n.* h. luzir, dar luz, alumiar, resplandecer, brilhar; *fig.* parecer, mostrar-se, ter apparencia de ..; *fam.* convir, parecer bem; es ſcheint, parece; der Mond ſcheint, faz luar; die Sonne ſcheint mir ins Geſicht, o sol me dá no rosto; wie es ſcheint, ao que parece; er ſcheint krank zu ſein, tem cara de doente (*pret.* ſchien; *p. p.* geſchienen).

Schein'‖freude, *f.* **~,** gozo *m.*, alegria, apparente od. fingida *f.* **~freund,** *m.* amigo desleal, aleivoso etc. *m.* **~friede,** *m.* paz simulada, paz palliada, encoberta, pouco sincera e solida *f.* **~frömmigkeit,** *f.* **~glaube,** *m.* piedade, fé apparente, fingida *f.* **~grund,** *m.* razão especiosa, plausivel, subtileza *f.*, sophisma *m.* **~gut,** *n.* bem imaginario *m.* **~heilig,** *adj.* **~heilige,** *m.* hypocrita, beato, beatão, santarrão, jacobeo, torcicollo *m.* **~heilige,** *f.* hypocrita, beata *f.* **~heiligkeit,** *f.* hypocrisia, beatice, jacobice, santimonia *f.* **~kauf,** *m.* compra simulada *f.* **~mittel,** *n.* remedio palliativo *m.* **~philoſoph,** *m.* philosophista *m.* **~quittung,** *f.* acceptilação *f.* **~tod,** *m.* morte apparente, lethargia *f.*; (med.) asphyxia *f.* **~tot,** *adj.* syncopico, lethargico. **~vertrag,** *m.* contracto simulado, fingido, illusorio *m.* **~werfer,** *m.* reverbero *m.* **~weſen,** *n.* simulação *f.* **~widerſpruch,** *m.* contradicção apparente *f.* **~zauberei,** *f.* fantasmagoria *f.*

Schei'ße, *f.* **~,** *vulg.* merda; escadella (excremento de moscas, pulgas etc.) *f.* **~en,** *v. a. u. n.* h. *vulg.* cagar, lançar, evacuar o excremento pelo anus. **~er,** *m.* **~s,** *pl.* **~,** *vulg.* cagão *m.* **~erei',** *f.* **~,** *pl.* **~en,** *vulg.* cagada *f.*; *fig.* cousa de nada, patarata, frioleira *f.* **~hauſen,** *m.* **~s,** *vulg.* cagalhão *m.* **~haus,** *n. vulg.* cagatorio *m.* **~kerl,** *m. vulg.* cagão, cagarola, cagarrão, bisorria *m.* [(de lenha) *f.*

Scheit, *n.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** acha

Schei'tel, *m.* **~s,** *pl.* **~,** vertice, alto da cabeça *m.*; (Schriftſtrich) risca, carreira (dos cabellos) *f.*; vom ~ bis zur Sohle, dos pés (até) á cabeça. **~kappchen,** *n.* solideo, barrete *m.* **~linie,** *f.* linha vertical *f.*

Schei'teln, *v. a.* h. separar os cabellos no ponto da cabeça, fazer a risca.

Schei'tel‖naht, *f.* molleira *f.* **~punkt,** *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** ponto vertical *m.*; *fig.* auge,

cume *m.*; (astr.) zenith *m.*; ~ einer Geſtirnbahn, ponto culminante *m.* **~recht**, *adj.* vertical; perpendicular; **~, *adv.*** verticalmente; a prumo. **~winkel**, *m.* angulo vertical *m.*; (astr.) azimuth *m.*

Schei'terhaufen, *m.* **~s**, *pl.* **~**, fogueira *f.*; (archeol.) pyra *f.*

Schei'tern, *v. n.* ſ. fazer-se em pedaços (o navio), espedaçar-se (o navio) em escolho, nas costas etc., naufragar, encalhar, fazer naufragio; *fig.* malograr-se (uma empreza etc.), desacertar-se, baldar-se, frustrar-se; **~**, *n.* naufragio *m.*; *fig.* malogro *m.*, frustração *f.*

Schel, *adj.* vesgo, zanaga, zarolho, torto dos olhos; *fig.* invejoso; ſ. **~ anſehen**, olhar para alg. de esguelha; **~ zu etw. ſehen**, olhar para alg. c. com máos olhos, com inveja.

Schel'de, *f.* **~**, (geogr.) Escalda [(rio) *f.*

Schel'fen, *v. a.* h. pellar, esburgar, mondar; descascar.

Schel'lack, *m.* laca *f.*

Schel'le, *f.* **~**, *pl.* **~n**, soalha *f.*; cascavel; guiso od. guizo *m.*; campainha *f.*, sininho *m.*; chocca *f.*, chocalho (dos animaes) *m.*; bofetada *f.*, bochechão *m.*; (jog.) oiros *m. pl.*; Schellen, *pl.* (Feſſeln) grilhões *m. pl.*; algemas, maniotas *f. pl.*, ferros *m. pl.*; *prov.* der Katze die **~n** anhängen, lançar od. pôr o cascavel ao gato.

Schel'len, *v. a.* h. tocar a campainha, chamar com campainha.

Schel'lenbube, *m.* valete od. conde de oiros *m.* **~gelaut**, *n.* **~es**, **~s**, tinnido, sonido de cascaveis, de chocalhos etc. *m.*; arreios de cavallo etc. com cascaveis od. guizos *m. pl.* **~kappe**, *f.* barrete com cascaveis *m.* **~könig**, *m.* duque de oiros *m.* **~ſchlitten**, *m.* trenó com cascaveis *m.* **~trommel**, *f.* pandeiro, adufe *m.* **~zeug**, *n.* arreios de cavallo etc. com cascaveis od. soalhas *m. pl.* [(peixe) *m.*

Schell'fiſch, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, gado

Schell'kraut, *n.* **~es**, **~wurz**, *f.* **~**, celidonia menor, herva de andorinha *f.*

Schelm, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, maganão, estafador, maroto, picaro, velhaco, trapaceiro, bargante, brejeiro *m.*; der arme **~**! pobre homem! coitado! ber **~** ſieht ihm aus den Augen, tem uns olhos maganos od. maganões od. travessos, tem a vista magana; den **~** im Leiben haben, ser muito magano.

Schelmerei', *f.* **~**, *pl.* **~en**, **Schelm'ſtück**, *n.* **~ſtreich**, *m.* gatunice, velhacaria, trapaça, picardia; travessura, peça maliciosa; malicia *f.*

Schel'miſch, *adj.* picaro; trapaceiro, fallaz, fraudulento; magano; malicioso, travesso; **~**, *adv.* picaramente, como picaro.

Schel'ſucht, *f.* **~**, inveja *f.*

Schel'ſüchtig, *adj.* invejoso.

Schel'te, *pl.* **~**, descompostura, desanda *f.*, ralho, escaldão *m.*; **~** bekommen, ser ralhado.

Schel'ten, *v. a.* u. *n.* h. injuriar, offender por ditos, maltratar de palavras; renhir, porfiar altercando, ralhar, rosnar, reprehender; vituperar, afeiar, lançar em rosto; j. einen Narren **~**, chamar doudo a alg.; auf etw. **~**, dizer mal d'alg. c. (*flex. pres.* ſcheltſt, ſchilt; *pret.* ſchalt; *p. p.* geſcholten); **~**, *n.* ralhos *m. pl.*; increpação, reprehensão, vituperação; injuria *f.*

Schelt'wort, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~wörter**, palavra insultante od. injuriosa, injuria *f.*, baldão *m.*, invectiva *f.*, improperio, doesto *m.*

Sche'ma, *n.* **~s**, *pl.* **~s**, schema *f.*, modelo *m.*, forma, formula *f.*; plano *m.*, planta *f.*

Schema'tiſch, *adj.* schematico.

Sche'mel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, escabello; banquinho *m.*

Sche'men, *m.* **~s**, *pl.* **~**, fantasma *m.* **~haft**, *adj.* fantastico, espectral.

Schenk, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, taverneiro; tascante; escanção, copeiro *m.*

Schen'ke, *f.* **~**, *pl.* **~n**, taverna *f.*, botequim *m.*, cantina, tasca *f.*

Schen'kel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, coxa; perna *f.*; die **~** eines Zirkels, as pernas d'um compasso. **~bein**, *n.* osso da coxa, osso crural, femur *m.* **~bruch**, *m.* hernia crural, fractura crural *f.* **~drehер**, *m.* (an.) trochanter *m.* **~muskel**, *m.* musculo crural *m.* **~ſchiene**, *f.* escarcella *f.*, coxote *m.*

Schen'ken, *v. a.* u. *n.* h. escançar, servir o vinho etc., deital-o no vaso, deitar, dar (de beber); ter taverna, vender por miudo; jm. etw. **~**, presentear alg. com alg. c., fazer dar a alg. um presente, um regalo, um mimo; absolver, perdoar a alg., remittir-lhe uma divida, uma pena; jm. das Leben **~**, dar a vida a alg., fazer-lhe graça da vida; (mil.) dar quartel; das ſoll ihm nicht geſchenkt ſein, elle o pagará!

Schen'kenamt, *n.* escançaria, botelharia, copa del Rei *f.*

Schen'ker, **Schenk'geber**, } *m.* **~s**, *pl.* **~**, doador *m.* **~in**, *f.* doadora *f.*

Schenk'faß, *n.* **~ſſes**, cuba *f.* **~gerechtigkeit**, *f.* direito de ter taverna *m.* **~haus**, *n.* tasca *f.* **~kanne**, *f.* cangirão, jarro grande *m.* **~mädchen**, *n.* criada, servente, moça de taberna *f.* **~maß**, *n.* medida de taverna *f.* **~nehmer**, *m.* donatario *m.* **~nehmerin**, *f.* donataria *f.* **~ſtube**, *f.* quarto commum d'uma taverna *m.* **~teller**, *m.* bandeja; salva; salvazinha *f.* **~tiſch**, *m.* aparador, bufete od. buffete *m.*

Schen'kung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, doação *f.*; donativo *m.*, dativa *f.*; presente, mimo, regalo *m.*, dação *f.* **~surkunde**, *f.* auto de doação *m.*

Schenk'wirt, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, taverneiro, cantineiro, tascante *m.* **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, taverneira *f.*

Schenk'wirtſchaft, *f.* **~**, *pl.* **~en**, profissão de taverneiro, taverna, tasca *f.*

Scher'be, *f.* **~**, *pl.* **~n**, **Scher'ben**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, caco *m.*; Wurf mit **~n**, caqueirada *f.*

Scher'bel, *m. vulg.* pote; vaso (de barro) *m.*

Scher'bengericht, *n.* **~es**, **~s**, (archeol.) ostracismo *m.*

Scher'beutel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, estojo de barbeiro *m.*

Sche're, *f.* **~**, *pl.* **~n**, tesoura *f.*; (mar.) escolhos *m. pl.*; die **~n** der Krebſe, as unhas, as tenazes dos caranguejos.

Sche'ren, *v. a.* h. tosquiar (o pello das ovelhas etc.); barbear, fazer a barba; rapar, cortar o cabello; tosar, aparar a felpa do estofo; tosquiar, recortar, igualar com tesoura (as folhas etc. das arvores); ſ. den Bart **~**, fazer-se a barba, fazer-se rapar a barba; den Samt **~**, cortar, lavrar o velludo; alles über einen Kamm **~**, tratar tudo do mesmo modo; ſein Schäfchen **~**, V. Schaf: *fig. fam.* j. **~**, atormentar, perseguir, importunar alg.; ſ. fort, weg (hinaus) **~**, ir-se, sahir; ſcher Dich zum Teufel! vá-se embóra! vá á fava! vá-bugiar! vá á tabúa! was ſchert mich das? que me importa? **~**, *n.* **~s**, tosquia; tosadura (de pannos); rasoura (o fazer a barba); ordidura; tonsura (dos clerigos) *f.*

Sche'renſchleifer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, amolador *m.*

Sche'rer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, tosquiador; tosador (de pannos); ordidor *m.*

Schererei', *f.* **~**, *pl.* **~en**, *fam.* vexação, inquietação *f.*; viel **~** mit etw. haben, ter grande massada com alg. c.

Scherf, *m.* **~s**, } ceitil *m.*, mea-
Scherf'lein, *n.* **~s**, } lha *f.*, obolo *m.* [(no tear) *m.*

Scher'garn, *n.* **~es**, **~s**, ordume

Scher'ge, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, alguazil, quadrilheiro, agarrador, meirinho, beleguim, esbirro *m.*

Scherif', *m.* **~s**, *pl.* **~s**, cherife, xerife *m.*

Scher'maſchine, *f.* maquina de tosar *f.* **~meſſer**, *n.* **~s**, *pl.* **~**, navalha (de fazer a barba) *f.* **~rahmen**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, ordideira (instrumento) *f.* **~ſack**, *m.* estojo *m.* od. bolsa de barbeiro *f.* **~tiſch**, *m.* mesa em que se tosa o panno *f.*

Scherwen'zel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, (jog.) conde od. valete de copas (no reversino) *m.*; *fam.* o que se mette em tudo (n'uma casa); fastudo, intrujão, famulo *m.* **~n**, *v. n.* h. zumbaiar, bajular, lisonjear, louvaminhar alg., fazer zumbaias a alg.

Scher'wolle, *f.* **~**, lã *f.* od. pello tosado *m.*

Scherz, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, facecia, brincadeira, zombaria, jocosidade *f.*; brinco, ludibrio *m.*; chança, burla, chacota *f.*; chiste, gracejo *m.*; ohne **~** od. **~** beiſeite, fallemos serio; im **~e**, por brincadeira, por burla, por chança; **~** verſtehen, entender de burlas, de chanças;

keinen ~ verſtehen, não ser para brincadeiras od. para graças; ~ treiben, brincar; mit ſolchen Dingen treibt man keinen ~, não são cousas com que se brinque.

Scher'zeit, *f.* ~, tosquia *f.*

Scher'zen, *v. a.* h. gracejar; chasquear, chocarrear, chancear, chacotear, joguetar, brincar com ditos; burlar; brincar, divertir-se, folgar; Sie ~, V. Mce. se burla, não falla de veras; Du ſcherzeſt, tu estás a brincar; nicht mit ſ. ~ laſſen, nicht zum ~ aufgelegt ſein, não estar od. ser para graças, não ser por od. para brincos; laſſen wir das ~, deixemos de zombar od. as zombarias.

Scher'zeug, *n.* ~es, ~e, estojo *m.* od. bolsa de barbeiro *f.*

Scherz'||gedicht, *n.* ~es, ~e, *pl.* ~e, poema jocoso, burlesco *m.* **~haft**, *adj.* gracioso, engraçado, chistoso, divertido, festivo; prazenteiro, folgazão, jovial, alegre, faceto, lepido, de bom humor, jucundo, jocoso; ~, *adv.* jocosamente, de modo jocoso. **~haftigkeit**, *f.* ~, jovialidade, jocosidade, jucundidade *f.* **~liebend**, *adj.* alegre, festivo, prazenteiro, folgazão, jovial. **~lüge**, *f.* chasco *m.*, peça, peta *f.* **~name**, *m.* alcunha *f.*, sobrenome ridiculo *m.* **~rede**, *f.* chiste, dito jocoso *m.*, graça *f.* **~weiſe**, *adv.* por brinco. **~wort**, *n.* facecia *f.*, brinco *m.* [tretela *f.*

Scher'ter, *m.* ~s, bocacim *m.*, en-

Scheu, *adj.* timido, medroso, pavido, temoroso, timorato; espantadiço, medroso (cavallo); receioso, arisco, esquivo, estranhão, assustadiço, assombradiço; ~ machen, assombrar; amedrontar, assustar, espantar; ~ werden, assombrar-se; ~, *f.* ~, pavor, medo *m.*; ohne ~, destemidamente, sem pavor, sem medo; sem recato, sem respeito, sem vergonha.

Scheu'che, *f.* ~, espantalho *m.*

Scheu'chen, *v. a.* h. afugentar; assombrar, espantar.

Scheu'en, *v. a.* u. *n.* h. ter medo, temer, apprehender, receiar, ter receio; assombrar-se, espantar-se (os cavallos); den Feind, die Drohungen, die Strafe ꝛc. nicht ~, destemer o inimigo, as ameaças, o castigo etc.; ſ. ~ vor etw., temer alg. c.; aborrecer-se d'alg. c., ter aversão a alg. c.; (ſ. ſchämen) ter vergonha.

Scheu'er, } *f.* ~, *pl.* ~n, casal, cel-
Scheu'ne, } leiro *m.*, granja *f.*

Scheu'er||beſen, *m.* ~s, *pl.* ~, esfregão, esfregalho *m.*, vassoura para esfregar *f.* **~frau**, *f.* esfregadeira, alimpadeira, calhandreira, fregona, mulher que esfrega od. areia a louça etc. *f.* **~lappen**, *m.* esfregão, panno grosseiro para esfregar *m.*, rodilha *f.*

Scheu'ern, *v. a.* h. esfregar, alimpar; lavar; ~, *n.* ~s, esfregadura, alimpadura *f.*, alimpamento *m.*

Scheu'er||ſand, *m.* ~es, ~e, areia para esfregar *f.* **~tag**, *m.* dia de barreia *m.*

Scheu'||klappe, *f.* **~leder**, *n.* ~s, *pl.* ~, antolho *m.*

Scheu'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, calcadoiro, batedouro *m.*, granja, eira *f.*

Scheu'nen||dreſcher, *m.* trilhador, debulhador *m.*; wie ein ~ eſſen od. freſſen, comer como um lobo. **~thor**, *n.* porta do calcadouro *f.*

Scheun'tenne, *f.* ~, *pl.* ~n, eira *f.*

Scheu'ſal, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, espantalho; monstro *m.*; *fig.* horror *m.*, abominação *f.*

Scheuß'lich, *adj.* medonho, horrivel, horrendo, feio, disforme; ~, *adv.* horrivelmente, horrendamente, disformemente. **~keit**, *f.* ~, *pl.* ~en, fealdade excessiva; horribilidade *f.*, horror *m.*

Schi've, *f.* ~, canhamiça *f.*, bouceira (do linho, canhamo) *f.*

Schicht, *f.* ~, *pl.* ~en, demão, camada; fiada (entre pedreiros) *f.*; banco *m.*; ~ machen, cessar de trabalhar; die unterſten ~en der Geſellſchaft, as infimas camadas da sociedade.

Schich't||en, *v. a.* h. acamar, dispôr em camadas; embarrilar (peixes salgados ás camadas); partir, separar; (mar.) arrumar, estivar; (chim.) estratificar; ~, *n.* ~s, empilhamento *m.*; (mar.) arrumação (da carga do navio) *f.*; (chim.) estratificação *f.*; (jur.) separação *f.* **~er**, *m.* ~s, *pl.* ~, (mar.) alastrador, arrumador, estivador *m.* **~ung**, *f.* ~, (jur.) separação *f.*; (mar.) arrumação (da carga do navio) *f.* **~weiſe**, *adv.* em camadas, em pilhas, estratificadamente.

Schick, *m.* ~s, queda, tendencia inclinação, aptidão *f.*; geito *m.*; außer ~ kommen, desordenar-se, descompôr-se; etw. wieder in ~ bringen, compôr alg. c.

Schi'cken, *v. a.* h. enviar, remetter, mandar, expedir; *fig.* dispôr; ſ. in die andre Welt ~, despachar, enviar alg. para o outro mundo; nach jm. ~, mandar vir, chamar alg.; ſ. ~, *v. r.* preparar-se, dispôr-se (para alg. c., zu etw.); quadrar, condizer, ajustar-se, adaptar-se, vir bem uma cousa a outra, convir, ser conveniente, decente, conforme; ſ. in ſ. ~, conformar-se com o humor, o genio, a indole d'alg.; ſ. in etw. ~, fazer boa cara a, conformar-se com alg. c.; ſ. in die Zeit ~, conformar-se com o tempo; ajustar-se ao tempo, ceder ao tempo, ás circumstancias; eines ſchickt ſ. nicht für alle, com o que Pedro sara, Sancho adoece; o que é bom para Pedro, é mau para Rodrigo; ſ. zu allem ~, ser proprio, apto, bom para tudo; ser pau para toda a colher; wenn es ſ. gerade ſo ſchickt, se as circumstancias o dão, conforme ás circumstancias.

Schick'lich, *adj.* conveniente, decoroso, decente, conforme; correspondente, adequado, bem adaptado; proprio, apto, bom (para); pertinente, conducente, opportuno; ~, *adv.* convenientemente; a proposito; decentemente, com decencia. **~keit**, *f.* ~, conveniencia; decencia *f.*, decoro *m.* **~keitsgefühl**, *n.* decoro *m.*

Schick'ſal, *n.* ~s, *pl.* ~e, sorte *f.*, destino, fado *m.*, sina, fortuna *f.*; man kann ſeinem ~ nicht entgehen, ninguem póde fugir ao seu destino; mit ſeinem ~ zufrieden ſein, ser contente da sua sorte.

Schick'ſals||drama, *n.* tragedia que exemplifica a ideia da fatalidade *f.* **~gefährte**, *m.* companheiro de desgraça *m.* **~göttin**, *f.* Fortuna *f.* **~ſchläge**, *m. pl.* balazios, embates da fortuna, lances adversos da fortuna *m. pl.* **~tücke**, *f.* capricho da fortuna *m.* **~wechſel**, *m.* embates da fortuna *m. pl.*

Schi'ckung, *f.* ~, *pl.* ~en, enviamento *m.*, remessa *f.*; *fig.* destino, fado *m.*; vicissitude; providencia *f.*, golpe da providencia, do céo *m.* [rediça *f.*

Schie'befenſter, *n.* janella de cor-

Schie'ben, *v. a.* u. *n.* h. vorwärts ~, levar adiante, empurrar, empuxar, impellir; zurück ~, recuar, empurrar para trás; den Karren ~, conduzir, levar o carrinho de mão; in die Taſche ~, pôr alg. c. secretamente na algibeira; das Brot in den Ofen ~, enfornar o pão; die Schuld auf ſ. ~, imputar, deitar a culpa a alg., descarregar a culpa sobre alg.; jm. etw. in die Schuhe ~, imputar a alg. alg. c.; etw. auf die lange Bank ~, differir, demorar, dilatar alg. c.; die Schuld d. ſ. ~, desculpar-se, escusar-se; ſ. ~, *v. r.* desordenar-se (*pret.* ſchob; *p. p.* geſchoben).

Schie'ber, *m.* ~s, *pl.* ~, ferrolho, fechinho *m.*, taramela (de portas, janellas etc.); corrediça *f.*, bastidor *m.*; pá para enfornar o pão (entre padeiros) *f.*; bocal *m.*, tapadura (do forno, nas vidrarias) *f.*

Schieb'||fenſter, *n.* ~s, *pl.* ~, corrediça od. janella de corrediça *f.* **~karren**, V. Schubkarren. **~laden**, *m.* corrediça *f.*

Schie'bung, *f.* ~, *pl.* ~en, empuxação *f.*

Schieb'wand, *f.* corrediça *f.*

Schieds'||gericht, *n.* tribunal arbitral *m.* **~mann**, *m.* ~es, *pl.* ~männer, arbitro, arbitrador *m.* **~richter**, *m.* arbitro, arbitrador, juiz arbitro, compromissario, louvado *m.* **~richterlich**, *adj.* arbitral; ~, *adv.* por arbitros, arbitralmente. **~ſpruch**, *m.* arbitrio, arbitramento *m.*, sentença do juiz arbitro, arbitragem, arbitração *f.*

Schief, *adj.* obliquo, esguelhado, de soslaio, de viez, inclinado para um lado, atravessado, torcido, irregular, mal feito; *fig.* obliquo, torcido, indirecto, dissimulado, falso; (krumm) torto, torcido, não direito, não recto; ~e Beine haben, ser cambaio; ein ~es Maul machen, torcer o focinho od. o rosto; amuar-se,

arrufar-se, mostrar mão humor, fazer tromba; in einer ~en Lage ſein, achar-se n'uma posição falsa od. dubia; ~, *adv.* obliquamente, d'esguelha, de travez, tortamente; *fig.* torcidamente, não a direitas; j. ~ anſehen, olhar alg. de travez od. d'esguelha od. com maus olhos; es geht ~ mit ihm, os seus negocios vão mal; *vulg.* ~ gewickelt ſein, enganar-se redondamente; etw. ~ nehmen, tomar em má parte alg. c.; die Stiefel ~ treten, entortar, acalcanhar o calçado; ~ hängen, estar torto. [baio.

Schief'beinig, *adj.* cambado, cam-

Schie'fe, *f.* ~, obliquidade *f.*; ~, *n.* ~n, esguelha, curvidade, tortuosidade *f.*, esconço, esconso, soslaio, travez, viez *m.*

Schie'fer, *m.* ~s, ardosia *f.*; schisto *m.*; loisa, piçarra *f.*; (Splitter) esquirola, lasca (d'osso quebrado) *f.* **~arbeiter**, *m.* o que tira ardosia da pedreira, artifice que trabalha a ardosia *m.* **~arten**, *f. pl.* schistos *m. pl.* **~artig**, **~icht**, *adj.* schistoso, piçarroso. **~bank**, *f.* banco de ardosia, de piçarra *m.* **~berg**, *m.* montanha chistosa *f.*, piçarral *m.* **~blatt**, *n.* folha, lamina de ardosia *f.* **~blau**, *adj.* u. *n.* de côr d'ardosia; côr d'ardosia *f.* **~block**, *m.* pedaço grande d'ardosia tosca *m.* **~brecher**, **~hauer**, *m.* o que tira ardosia da pedreira. **~bruch**, *m.* **~grube**, *f.* pedreira d'ardosia *f.*, piçarral *m.* **~dach**, *n.* telhado d'ardosia *m.* **~decker**, *m.* o que cobre os telhados com ardosia. **~farbig**, *adj.* de côr d'ardosia. **~gang**, *m.* beta, veia d'ardosia *f.*; filão nas pedreiras d'ardosia *m.* **~gebirge**, *n.* montanha d'ardosia *f.* **~geſtein**, *n.* rocha schistosa *f.* **~grau**, *adj.* de côr d'ardosia. **~grün**, *adj.* verde escuro. **~ig**, *adj.* schistoso; que se divide em folhas como a ardosia, escamoso. **~kohle**, *f.* carvão mineral schistoso od. folhado *m.*

Schie'fern, ſ. ~, *v. r.* h. separar-se por folhas od. laminas; (cir.) exfoliar-se (um osso cariado).

Schie'fer‖nagel, *m.* **~s**, prego, cravo com cabeça chata *m.* **~platte**, *f.* taboa d'ardosia *f.* **~ſchicht**, *f.* banco *m.* od. camada d'ardosia *f.* **~ſchneider**, *m.* canteiro d'ardosia *m.* **~ſchwarz**, *n.* negro de schisto *m.*; côr d'ardosia *f.* **~ſpat**, *m.* espatho folhado *m.*, aphrite *f.* **~ſtein**, *m.* schisto *m.*; rocha schistosa, ardosia *f.* **~ſteinbruch**, *m.* ardosieira *f.* **~ſtift**, *m.* lapis d'ardosia *m.* **~tafel**, *f.* folha d'ardosia; ardosia em taboa od. prancha *f.*; ~ für Schulen, loisa *f.*, quadro (preto) *m.*, pedra *f.* **~thon**, *m.* argilla schistosa od. bituminosa *f.* **~tiſch**, *m.* ardosia em taboa *f.* **~wand**, *f.* rocha de schisto *f.* **~weiß**, *n.* alvaiade folhada *f.* **~zahn**, *m.* dente escamoso (que se exfolia) *m.* [vez *m.*

Schief'heit, *f.* obliquidade *f.*, tra-

Schief'‖lauf, *m.* laxodromia *f.* **~maulig**, *adj.* que tem a bocca torta, boquitorto. **~naſig**, *adj.* que tem o nariz torto. **~rund**, *adj.* barroco, desigual, com altibaixos (diz-se das perolas). **~winkelig**, *adj.* com angulos obliquos, obliquangulo.

Schief'‖auge, *n.* **~s**, zarolho; olho vesgo, torto, d'esguelha *m.* **~brille**, *f.* especie de oculos que endireitam a vista *m. pl.*

Schie'len, *v. n.* h. entortar os olhos, olhar vesgo, de través, vesguear, ser vesgo, olhar com a vista torcida, cambiar, mudar de côr, ser de furtacôres, acatasolar-se; nach etw. ~, olhar a furto, com o olho de esguelha; *fam.* olhar com o rabo do olho; ~, *n.* (med.) vista torcida *f.*, estrabismo od. strabismo *m.* **~d**, *adj.* vesgo, torto dos olhos, zanaga, zarolho; cambiante, acatasolado, de furtacôres; **~e** Augen, olhos travessos *m. pl.* [zanaga *m.*

Schie'ler, *m.* ~s, *pl.* ~, zarolho,

Schie'mann, *m.* ~s, (mar.) contramestre od. segundo contramestre d'um navio *m.* **~garn**, *n.* corda delgada de dous fios *f.*

Schien'bein, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, osso da perna *m.*, canella, canna de perna *f.*; (an.) tibia *f.* **~muskel**, *m.* um dos musculos da perna *m.* **~röhre**, *f.* (an.) peroneo *m.*

Schie'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, chapa *f.*, chaço (peça da roda de carro); carril (do caminho de ferro) *m.*; (cir.) tala, tabuinha (em que se liga um membro quebrado) *f.*; aus den ~n gehen, kommen, descarrilar, sahir fóra dos carris (a locomotiva).

Schie'nen, *v. a.* h. chapear (rodas); (cir.) entalar, metter, pôr em talas, pôr talas ao membro fracturado.

Schier, *adv.* (ant.) pouco faltou, quasi, pouco mais ou menos.

Schier'ling, *m.* ~s, cegude, cicuta *f.* **~ſaft**, *m.* sumo de cegude *m.*

Schieß'‖bahn, *f.* ~, sitio onde se ajuntam arcabuzeiros (para atirar ao alvo) *m.* **~bar**, *adj.* ao alcance, a tiro de espingarda. **~baumwolle**, *f.* algodão explosivo od. fulminante *m.*; algodão-polvora, pyroxyla *f.* **~bedarf**, *m.* munição *f.* **~brett**, *n.* (typ.) componedor *m.*

Schie'ßen, *v. a.* u. *n.* h. atirar, disparar, descarregar; arrojar, lançar, arremessar; *fig.* dardejar, frechar, vibrar raios (o sol etc.); alcançar; arrojar-se, arremessar-se, abalançar-se; cahir; (ſchnell aufwachſen, treiben) crescer, brotar, arrojar, apontar; (laichen) desovar os peixes; nach jm. ~, atirar a alg.; nach der Scheibe ~, atirar ao alvo; j. über den Haufen, tot ~, matar alg. com espingarda, com pistola etc.; vor den Kopf ~, fazer saltar os miolos a alg.; eine Breſche ~, bater em brecha; *fig.* in Samen, in Ähren ~, grelar, espigar, lançar espiga; dem Pferde ꝛc. den Zügel ~ laſſen, soltar, largar as redeas ao cavallo etc.; das Blut ſchoß ihm aus der Naſe, esguichou-lhe o sangue do nariz (*pret.* ſchoß; *p. p.* geſchoſſen).

Schie'ßer, *m.* ~s, *pl.* ~, atirador d'arma de fogo *m.* **~ei'**, *f.* ~, o atirar sem ordem e ao acaso.

Schieß'‖geld, *n.* ~s, direito do caçador *m.* **~gerechtigkeit**, *f.* direito de caça *m.* **~gewehr**, *n.* arma de fogo *f.* **~graben**, *m.* **~haus**, *n.* **~platz**, *m.* sitio onde se ajuntam os arcabuzeiros, jogo d'arcabuz *m.*; casa de atiradores od. caçadores *f.* **~grube**, **~hütte**, *f.* (fort.) capoeira *f.*; (caç.) cova od. cabana para atirar á caça *f.* **~loch**, *n.* (fort.) canhoneira, seteira *f.*; (mar.) portinhola *f.* **~pulver**, *n.* polvora *f.* **~ſcharte**, *f.* seteira, ameia *f.*; (mil.) canhoneira, frecheira *f.* **~ſcheibe**, *f.* alvo (taboa a que atiram) *m.* **~ſchule**, *f.* lançadeira (entre tecelões) *f.* **~ſtand**, *m.* lugar, sitio d'onde atiram ao alvo *m.* **~übung**, *f.* exercicios d'arcabuz *m. pl.* **~zeit**, *f.* tempo legal da caça *m.*

Schiff, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, navio *m.*, não, embarcação *f.*, batel *m.*; nave (de igreja); lançadeira (de tecelão) *f.*; (typ.) galé *f.*

Schiff'‖bar, *adj.* navegavel. **~barkeit**, *f.* ~, estado dos rios, mares, lagôas etc. que são navegaveis *m.* **~barmachung**, *f.* (durch Kanäle) canalisação *f.* **~bau**, *m.* construcção naval, dos navios, das náos *f.* **~bauer**, *m.* constructor de náos *m.* **~baukunde**, **~baukunſt**, *f.* architectura naval od. nautica, construcção dos navios *f.* **~baumeiſter**, *m.* mestre constructor dos navios, engenheiro naval, constructor naval od. de navios, arquitecto naval *m.* **~bein**, *n.* (an.) osso navicular *m.* **~beſen**, *m.* lambaz (do navio) *m.*; escova com cabo de pão para limpar o fundo do navio *f.* **~bett**, *n.* cama de navio, maca *f.* **~bruch**, *m.* naufragio *m.*; ~ leiden, fazer naufragio, naufragar. **~brüchig**, *adj.* naufragado. **~brüchige**, *m.* naufragante *m.* **~brücke**, *f.* pontão *m.*, ponta de barcas *f.* **~burſch**, *m.* grumete *m.* **~chen**, *n.* ~s, *pl.* ~, lançadeira (do tecelão) *f.*; (bot.) naveta *f.*

Schiff'en, *v. n.* ſ. navegar; ~, *v. a.* h. transportar em embarcação pelo mar, conduzir em navio; ~, *n.* ~s, navigação *f.*

Schiff'er, *m.* ~s, *pl.* ~, navegante, mareante; marinheiro; barqueiro; capitão, patrão, mestre do navio etc. *m.*

Schiff'er‖ausdruck, *m.* termo nautico *m.* **~knabe**, *m.* marinheiro *m.* **~knecht**, *m.* marinheiro *m.* **~knoten**, *m.* (mar.) nó na corda, no cabo etc. *m.* **~lohn**, *m.* preço de passagem a bordo d'um navio, naulo *m.* **~mütze**, *f.* barrete de barqueiro, de marinheiro *m.* **~ſprache**, *f.* linguagem marinharesca *f.*

Schiff‖fahrer, *m.* ~s, *pl.* ~, navegante, mareante, marinheiro *m.* **~fahrt**, *f.* navegação; viagem por mar *f.* **~förmig**, *adj.* naviculare.

Schiffs‖bauch, *m.* bojo *m.*, barriga da não *f.* **~bauer** ꝛc., V. Schiffbauer ꝛc. **~bekleidung, ~verkleidung**, *f.* bordagem *f.* **~boden**, *m.* fundo d'um navio *m.* **~breite**, *f.* a parte mais larga do casco d'um navio. **~eigentümer**, V. ~herr. **~fahne, ~flagge**, *f.* bandeira *f.* **~fähnlein**, *n.* galhardete *m.* **~form**, *f.* forma de navio *f.* **~formen**, *f. pl.* páos compridos que dão a forma, que convem a um navio *m. pl.* **~fracht**, *f.* frete *m.* **~frachtbrief**, *m.* conhecimento *m.* **~gerät**, *n.* apparelhos, arrestos (d'um navio) *m. pl.*, mareagem *f.* **~gerippe**, *n.* carcassa *f.*, casco de navio *m.* **~grund**, *m.* porão *m.*, estiva, sentina (de navio) *f.* **~haken**, *m.* ganchorra *f.*; harpeo *m.*, balrôa *f.* **~halter**, *m.* (icht.) rémora *f.* **~herr**, *m.* mestre ob. patrão de navio *m.* **~hinterteil**, *m.* popa *f.* **~holm**, *m.* estaleiro *m.* **~junge**, *m.* grumete, moço do navio *m.* **~kiel**, *m.* quilha do navio *f.* **~knecht**, *m.* moço de barqueiro, marujo, marinheiro *m.* **~koch**, *m.* cozinheiro do navio *m.* **~küche**, *f.* cozinha *f.*, fogão de navio *m.* **~kunde**, *f.* arte de navegar, navegação *f.* **~kuttel**, *m.* (conch.) burgó; nautilio *m.* **~lader**, *m.* mariola que carrega e descarrega navios *m.* **~ladung**, *f.* carregação, carga de navio *f.* **~lände**, *f.* abordo, ancoradouro, surgidouro *m.*, estancia, jazeda *f.* **~last**, *f.* lasto (peso de duas toneladas) *m.* **~laterne**, *f.* pharol, farol, fanal, lampião *m.*, laterna *f.* **~leine**, *f.* amarra *f.* **~leute**, *pl.* barqueiros, marinheiros, marujos *m. pl.* **~lohn**, *m.* frete, naulo *m.* **~mäkler**, *m.* corretor de navios *m.* **~mann**, *m.* barqueiro *m.* **~mannschaft**, *f.* tripulação, marinhagem, equipagem *f.* **~miete**, *f.* frete, fretamento *m.* **~mieter**, *m.* fretador *m.* **~modell**, *n.* forma *f.*, modelo de navio *m.* **~nagel**, *m.* porno *m.*, cavilha com cabeça redonda *f.* **~pappe**, *f.* composição de sebo, enxofre, resina etc., para untar navios *f.* **~partner**, *m.* interessado em um navio mercante *m.* **~patron**, *m.* arrais *m.* **~pech**, *n.* pez mesclado com alcatrão *m.* **~pfund**, *n.* peso de 300 libras ob. arrateis *m.* **~raum**, *m.* porão, fundo d'um navio *m.* **~reich**, *adj.* onde passam muitos navios. barcos, embarcações etc. **~rüstung**, *f.* armamento *m.*, equipação de não etc. *f.* **~sand**, *m.* lastro *m.* **~säule**, *f.* columna rostral ob. rostrata *f.* **~schnabel**, *m.* esporão, beque, talhamar *m.*, ponta da proa *f.* **~seil**, *n.* calabre, cabre, cabo *m.*, amarra, corda grossa, maroma *f.* **~soldat**, *m.* soldado da marinha, soldado em um navio *m.* **~spiegel**, *m.* armas *f. pl.*, figura em poppa de navio *f.* **~spur**, *f.* esteira *f.* **~tauwerk**, *n.* cordame *m.*, cordagem (d'um navio) *f.* **~teer**, *m.* alcatrão, breo, breu *m.* **~tiefe**, *f.* profundidade d'um navio (desde a primeira coberta até o porão) *f.* **~treppe**, *f.* escada do portaló; escotilha *f.* **~vermieter**, *m.* proprietario d'um navio, o que dá de frete *m.* **~vermietung**, *f.* frete *m.* **~volk**, *n.* tripulação, marinhagem *f.* **~vorderteil**, *m.* proa *f.* **~wache**, *f.* quarto *m.*, vigia, gente de quarto *f.*; die ~ haben, estar de quarto. **~wand**, *f.* ovém *m.* **~wappen**, *n.* armas d'um navio *f. pl.* **~winde**, *f.* bolinete, cabrestante *m.* **~wurm**, *m.* caruncho, bichinho que roe os navios etc. *m.* **~ziehen**, *n.* a acção de reboquear, de sirgar (um barco). **~zimmermann**, *m.* carpinteiro de navios, constructor *m.* **~zoll**, *m.* peage(m) *f.* **~zug**, *m.* expedição naval *f.* **~zwieback**, *m.* bolacha *f.*

Schild, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~er**, broquel, escudo *m.*; rodela *f.*; (bras.) armas *f. pl.*, escudo d'armas *m.*; *fig.* escudo, amparo *m.*, protecção, defesa, egide *f.*; ~ am Schiffshinterteile, armas *f. pl.*, figura em poppa de navio *f.*; ~ der Schildkröte, concha (d'uma tartaruga) *f.*; (ent.) corsolete *m.*; *fig.* etw. im ~e führen, ter algum designio secreto, chocar, tramar alg. c., alguma tramoia, ter uma segunda intenção occulta; *fam.* leval-a fisgada.

Schild, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, taboleta *f.*, signal *m.*; *fig.* das ~ einziehen, deixar uma profissão, um exercicio. **~bürger**, *m.* vizinho d'uma cidade que está de guarda, de sentinella *m.*; *fig.* beocio, João-tolo, bolonio, simplorio *m.*

Schild'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, escudete, escudinho, escudo pequeno *m.*; (bot.) escudilho *m.*

Schild‖dach, *n.* (archeol.) testudem *f.*, testudo *m.* **~decke**, *f.* (bras.) mantelete do escudo *m.*

Schilderei', *f.* ~, *pl.* **~en**, pintura *f.*, quadro *m.*

Schil'derhaus, *n.* **~es**, *pl.* **~häuser**, guarita (de sentinella) *f.*

Schild'erhebung, *f.* ~, grandes preparos de ataque *m. pl.*

Schil'dern, *v. a.* h. pintar, figurar; *fig.* pinturar, descrever, caracterisar, representar, retratar, definir; ~, *v. n.* estar de sentinella.

Schil'derung, *f.* ~, *pl.* **~en**, pintura, descripção *f.*, retrato *m.*

Schild‖farn, *m.* **~s**, (bot.) feto macho, aspidio *m.*; Fam. der ~, aspidiaceas *f. pl.* **~fisch**, *m.* bicançudo *m.* **~förmig**, *adj.* u. *adv.* que tem a forma d'um broquel ou escudo, escutiforme, arrodellado. **~käfer**, *m.* (ent.) cassida *f.* **~knappe**, *m.* escudeiro, armigero, pagem de armas, broqueleiro *m.* **~knorpel**, *m.* corpo thyroideo *m.*, cartilagem thyroidea *f.* **~krähe**, *f.* gralha cinzenta *f.* **~kraut**, *n.* (bot.) escudinha *f.* **~kröte**, *f.* tartaruga *f.*, cágado *m.*; esp. sapo cóncharo *m.* **~krötex**, *adj.* de tartaruga, de concha de tartaruga. **~krötenschale**, *f.* tartaruga, concha de tartaruga *f.* **~krötenstein**, *m.* (min.) celidonia *f.* **~laus**, *f.* cochenilha *f.*; kermes, cocco *m.* **~padde**, *f.* (mar.) castanha *f.* **~patt**, *n.* V. ~krötenschale. **~träger**, V. ~knappe. **~wache**, *f.* sentinella *f.*; ~ stehen, estar de sentinella.

Schilf, ~rohr, *n.* **~es**, carriço bastardo *m.*, canna brava de lagoas *f.*, canniço; junco *m.* **~artig**, *adj.* da natureza de canna, arundineo, arundinaceo. **~bewachsen**, *adj.* arundineo, caniçoso. **~brücke**, *f.* ponte de junco *f.* **~dach**, *n.* telhado *m.*, coberta de canna *f.* **~decke, ~matte**, *f.* esteira de junco *f.*, esteirão *m.* **~gras**, *n.* taboa estreita (herva) *f.* **~hütte**, *f.* cabana, choça de cannas *f.*

Schil'fig, Schilf'reich, *adj.* coberto de carriços, de cannas, de juncos, caniçoso.

Schilf'meer, *n.* **~s**, mar vermelho *m.*

Schil'ler, *m.* **~s**, catasol, furta-côr *m.*

Schil'lern, *v. n.* h. cambiar, mudar de côr, ser de furtacôres; chammejar, scintillar, relusir. **~d**, *adj.* irisado, cambiante, acatasolado.

Schil'lerstaft, *m.* **~s**, tafetá cambiante, de furtacôres, de catasol *m.*

Schil'ling, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, xelim, chelim *m.*

Schim'mel, *m.* **~s**, *pl.* ~, cavallo branco; mofo, bolor *m.* **~ig**, *adj.* mofoso, bolorento, embolorecido; ~ werden ob. schimmeln, *v. n.* h. u. s. bolorecer, embolorecer, criar bolor, mofo, abolorecer.

Schim'mer, *m.* **~s**, luz *f.*, resplendor *m.*, claridade (debil luz) *f.*; *fig.* viso, vislumbre, ralo *m.*, luz passageira, apparencia *f.*; esplendor, lustre *m.*; kein ~ von... nem sombra de... **~käfer**, *m.* pyrilampo, vagalume *m.*, lumieira *f.*

Schim'mern, *v. n.* h. luzir, relusir, relumbrar, brilhar; vislumbrar, apparecer indistinctamente, começar a apparecer.

Schimpan'se, *m.* (h. n.) chimpanzé *m.*

Schimpf, *m.* **~es**, **~s**, ultraje, baldão, aggravo *m.*; affronta, offensa, injuria *f.*; opprobrio *m.*, ignominia, deshoura, vergonha *f.*; einen ~ auf sich sitzen lassen, engulir a affronta, a injuria, ignominiosamente; mit ~ u. Schande, a toque de caixa, com caixas destemperadas.

Schim'pfen, *v. a.* h. injuriar, ultrajar, aggravar, offender com palavras, chamar nomes, dizer, proferir injurias; auf j., etw. ~, lançar invectivas, in-

vectivar, declamar contra alg. ou alg. c., destemperar-se.
Schim'pfer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, invectivador *m.*
Schimpf'lich, *adj.* injurioso, affrontoso, ultrajoso, ultrajante, insultante; ignominioso, vergonhoso, infamatorio, infamativo, diffamante, infame.
Schimpf‖name, *m.* **~ns**, *pl.* **~n**, nome ou sobrenome injurioso *m.*, alcunha *f.*, apodo, mote, cognome burlesco *m.* **~rede**, *f.* invectiva *f.*, discurso injurioso *m.*, palavras injuriosas *f. pl.* **~wort**, *n.* palavra injuriosa od. affrontosa *f.* **~worte**, *n. pl.* injurias, invectivas *f. pl.*, doestos *m. pl.*
Schind'‖aas, **~luder**, *n.* **~s**, *vulg.* marafona, meretriz, tarasca, michela; velhaca *f.* **~anger**, *m.* **~grube**, *f.* esfoladouro, matadouro *m.*
Schin'del, *f.* **~**, *pl.* **~n**, ripa, ripazinha (serve de telha nas casas) *f.*; (cir.) tala; astella *f.* **~dach**, *n.* telhado de ripas etc. *m.* **~decker**, *m.* o que cobre as casas com ripas etc.
Schin'deln, *v. a.* h. cobrir (as casas) com ripas ou ripazinhas em lugar de telhas; (cir.) entalar, metter em talas, pôr talas ao membro fracturado.
Schin'den, *v. a.* h. esfolar, escorchar (auch *fig.*) (*pret.* schund; *p. p.* geſchunden). **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, esfolador; verdugo, algoz *m.*; *fig.* exactor violento, concussionario; estalajadeiro, mercador etc. que leva mais do justo, que leva coiro e cabello *m.* **~erei'**, *f.* **~**, esfoladura *f.*, escorchamento *m.*; casa do verdugo *f.*; *fig.* escorchamento *m.*, extorsão, concussão *f.*
Schin'der‖karren, *m.* carreta de esfolador, de verdugo *f.* **~knecht**, *m.* moço de verdugo, de esfolador *m.*
Schind'‖grube, *f.* V. Schindanger. **~luder**, V. Schindaas. **~mähre**, *f.* rocim, rossim, sendeiro, cavallicoque *m.*, pilleca *f.*
Schin'ken, *m.* **~s**, *pl.* **~**, presunto, fiambre *m.*
Schin'n|e, *f.* **~**, *pl.* **~n**, caspa, carepa *f.* **~ig**, *adj.* caspento, **Schip'pe**, *f.* pá *f.* [casposo.
Schip'pen, *v. a.* h. juntar com a pá; Schnee **~**, arrumar a neve com a pá.
Schirm, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, chapéo de chuva *m.*, guardachuva *f.*; guardasol, chapéo de sol; sombreiro, chapelinho de sol; para-fogo; biombo; guardavento; abrigo, reparo *m.*, defensa *f.*; (bot.) umbrella *f.*; **~** einer Mütze, pá, aba *f.*; *fig.* Schutz u. **~**, protecção *f.*, amparo, patrocinio *m.* **~bretter**, *n. pl.* (mar.) falcas, arrumbadas *f. pl.* **~dach**, *n.* alpendrada *f.*, alpendre, telheiro *m.*; aba que faz o telhado para fóra *f.*; **~** einer Galeere, toldo (em popa de galera) *m.*
Schir'm|en, V. beſchirmen. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, protector, defensor *m.*
Schirm'‖fabrik, *f.* fabrica de guarda-chuvas *f.* **~fabrikant**, *m.* fabricante de guarda-chuvas *m.* **~förmig**, *adj.* u. *adv.* (bot.) umbrellado, em forma de umbrella. **~herr**, *m.* protector, padroeiro, patrono, acontador *m.* **~hut**, V. Fallhut. **~leder**, *n.* cortina de coiro que se baixa e sobe nas carruagens *f.* **~macher**, V. **~**fabrikant. **~mauer**, *f.* muro de defeza *m.* **~ſtänder**, *m.* estante para guarda-chuvas *m.* **~pflanzen**, *f. pl.* plantas umbellifieras *f. pl.* **~vogt**, *m.* patrono, defensor (dos direitos d'uma igreja, d'uma abadia etc.) *m.* **~wand**, *f.* biombo, guarda-vento *m.*; **~** auf einer Galeere, pavezada *f.* **~werke**, *n. pl.* (fort.) defensas *f. pl.* [relhar.
Schir'ren, *v. a.* h. arrear, appa-
Schirr'‖holz, *n.* **~es**, madeira de construcção *f.* **~meiſter**, *m.* inspector dos bahus, fardos e bagagem que vão despachados pela posta, conductor de diligencia, de carruagens de posta, engatador *m.*
Schir'ting, *m.* panno famoso, panno de familia *m.* [*m.*
Schis'ma, *n.* **~s**, *pl.* **~s**, schisma
Schisma'‖tiker, *m.* schismatico *m.* **~tiſch**, *adj.* schismatico.
Schiß, *m.* **~ſſes**, *vulg.* cagada, descarga do ventre *f.*
Schlab'berig, *adj.* desboccado, deslinguado. [boccado *m.*
Schlab'bermaul, *n.* homem des-
Schlab'bern, *v. n.* h. bacharelar, parlar, charlar.
Schlacht, *f.* **~**, *pl.* **~en**, batalha, acção, funcção *f.*, combate *m.* **~bank**, *f.* matadouro, açougue *m.* **~bar**, *adj.* proprio, bom ou bastantemente gordo para se matar (uma rez). **~block**, *m.* talho, cepo em que o cortador corta no açougue *m.*
Schlach'ten, *v. a.* h. matar, degollar; *fig.* sacrificar, immolar; **~**, *v. n.* nach jm. **~**, sahir a alg., assemelhar-se, parecer-se (uma pessoa a outra); **~**, *n.* matança *f.*
Schlach'ten‖bummler, *m.* dilettante, amador de batalhas *m.* **~glück**, *n.* fortuna de guerra *f.* **~maler**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, pintor de batalhas *m.*
Schläch'ter, *m.* **~s**, *pl.* **~**, carniceiro, cortador; magarefe *m.*
Schläch'ter‖geſelle, *m.* moço do carniceiro *m.* **~meiſter**, *m.* mestre carniceiro *m.* **~zunft**, *f.* corpo dos carniceiros *m.*
Schlacht'‖feld, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~er**, campo de batalha *m.* **~fertig**, *adj.* pronto para a batalha. **~geld**, *n.* matança *f.* **~gemälde**, *n.* batalha *f.* **~geſang**, *m.* canção de batalha *f.*, canto bellico *m.* **~geſchrei**, *n.* gritos de guerra *m. pl.* **~getümmel**, **~gewühl**, *n.* tumulto de guerra *m.* **~haus**, *n.* **~hof**, *m.* matadouro, açougue *m.*, carniçaria *f.* **~linie**, *f.* linha de batalha *f.* **~meſſer**, *n.* faca de magarefe *f.* **~ochſe**, *m.* rez engordada, boa para ser matada *f.* **~opfer**, *n.* victima *f.* **~ordnung**, *f.* ordem de batalha *f.*; in **~** aufſtellen, formar em linha de batalha, pôr em ordem de batalha. **~pferd**, **~roß**, *n.* cavallo de batalha, cavallo campeador *m.* **~ſchwert**, *n.* espadão *m.* **~ſtück**, *n.* (pint.) batalha (quadro) *f.* **~vieh**, *n.* rezes que se matam no açougue, no matadouro *f. pl.* **~zeug**, *n.* ferramentas *f. pl.*, utensilios de magarefe *m. pl.*
Schlack, *m.* **~es**, **~s**, sedimento, deposito de salitre *m.*
Schla'cke, *f.* **~**, *pl.* **~n**, escoria *f.*
Schla'cken, *v. n.* h. escorificar-se, reduzir-se a escorias.
Schla'cken‖bad, *n.* **~es**, banho de escorias *m.* **~zinn**, *n.* estanho das escorias *m.* [escorias.
Schla'ckicht, *adj.* semelhante ás
Schla'ckig, *adj.* impuro, cheio de escorias; *fam.* ein ſchlackiges Wetter, um tempo humido, chuvoso.
Schlack'wurſt, *f.* **~**, *pl.* **~würſte**, salchichão, chouriço *m.*
Schlaf, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Schläfe**, (am Haupte) fonte de cabeça, tempora *f.*
Schlaf, *m.* **~es**, **~s**, somno *m.*; descanso, repouso *m.*; **~** des Gerechten, o somno do(s) justo(s) od. da innocencia; in den **~** kommen, pegar no somno, começar a dormir, adormecer; in **~** fallen, adormecer; ein Kind in **~** wiegen, aninar, embalar uma criança; es iſt die ganze Nacht kein **~** in meine Augen gekommen, passei a noite em claro; **~** erzeugen, fazer somno; vom **~** überfallen, tomado de somno; im **~e**, no somno, dormindo; das iſt mir nicht im **~e** eingefallen; nem sonhando tal pensara; *prov.* Gott gibt's den Seinen im **~e**, a quem Deus quer bem, o vento lhe apanha a lenha, od. a quem Deus quer dar vida, a agua da fonte lhe é medicina.
Schlaf'‖ader, *f.* veia, arteria temporal *f.* **~bank**, *f.* tarimba, armação de leito em forma de cofre, de banco etc. *f.* **~bein**, *n.* (an.) osso temporal, temporal *m.* **~bringend**, *adj.* somnifero, narcotico. **~burſche**, *m.* companheiro de cama *m.*
Schläf'chen, *n.* **~s**, soneca; somnata *f.*, somninho *m.*; ein **~** machen, dormitar algum tanto, dormir a sesta.
Schla'fen, *v. n.* h. dormir, repousar, descansar; pernoitar, passar a noite em alguma parte; in den Tag hinein od. bis an den hellen, lichten Tag **~**, dormir toda a santa manhã, dormir grande parte do dia; feſt **~**, dormir como pedra em poço; dormir a somno solto; unter freiem Himmel **~**, dormir no campo, ao relento; ein Kind **~** legen, deitar, acostar um menino; ſ. **~** legen, deitar-se a dormir; auswärts **~**, pernoitar, dormir fóra de casa; **~** ohne aufzuwachen, dormir d'um somno, dormir seu somno cheio; eine Sache **~** laſſen, deixar andar

alg. c. (*flex. pres.* ſchlafe, ſchläfſt, ſchläft; *pret.* ſchlief; *p. p.* geſchlafen.) **~d**, *adj.* dormido, dorminte.

Schläfer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, o que dorme, dormidor, dormilão *m.* **~ig, ſchläfrig**, *adj.* que tem vontade de dormir, somnolento; *fig.* lento, vagaroso, frouxo, sem viveza, sem ardor, desidioso; **~**, *adv.* frouxamente, com frouxidão; ich bin **~**, tenho vontade de dormir; **~** machen, adormecer; fazer dormir; conciliar o somno; **~** werden, adormecer-se, pegar no somno. **~igkeit**, *f.* **~**, somnolencia, disposição a dormir *f.*, adormecimento *m.*; *fig.* adormecimento *m.*, inacção, lenteza *f.*, vagar *m.*, frouxidão, indolencia *f.* [de dormir.

Schläfern, *v. imp.* h. ter vontade

Schlaff, *adj.* frouxo, afrouxado, relaxado; desentesado, bambo, bambalhão, molanqueiro; **~** machen, afrouxar, alargar, relaxar, bambar, desentezar, abrandar; **~** werden, afrouxar-se, relaxar-se, perder o vigor. **~heit**, *f.* **~**, afrouxamento *m.*, frouxidão, frouxidade, relaxação *f.*; flaccidez (musculos) *f.*

Schlaf‖fieber, *n.* **~s**, febre soporosa *f.* **~gegend**, *f.* (an.) região temporal *f.* **~geld**, *n.* cama *f.*, preço para pernoitar *m.* **~gemach**, *n.* **~kammer**, *f.* camara *f.*, quarto de dormir *m.*, alcoba, alcova *f.*; (im Kloſter) dormitorio *m.* **~genoß, ~geſell, ~kamerad**, *m.* camarada, companheiro de cama *m.* **~haube**, *f.* touca, coifa de dormir *f.* **~krankheit**, *f.* coma *m.* **~kraut**, *n.* (bot.) meimendro (planta narcotica) *m.* **~los**, *adj.* u. *adv.* insomne, privado de somno, sem dormir; **~**loſe Nächte, noites de insomnia *f. pl.* **~loſigkeit**, *f.* **~**, insomnia, insomnolencia, espertina, falta de somno *f.*; (med.) agrypnia *f.* **~mittel**, *n.* remedio dormitivo, soporifero *m.* **~muskel**, *m* (an.) musculo temporal, crotaphite *m.* **~mütze**, *f.* barrete de dormir, de malha *m.*; carapuça *f.*; *fig. fam.* preguiçoso, dormilão *m.* **~pelz**, *m.* roupão aforrado em pelles *m.* **~ratte**, *f.* lirão, arganaz, rato de montanha *m.*

Schläf'rig, V. ſchläferig.

Schlaf‖rock, *m.* roupão, chambre *m.* **~ſaal**, *m.* quarto de dormir, dormitorio *m.* **~ſtätte, ~ſtelle**, *f.* cama, pousada *f.* **~ſtube**, *f.* V. **~**gemach. **~ſucht**, *f.* **~**, lethargia *f.*, lethargo (auch *fig.*), coma *m.* **~ſüchtig**, *adj.* lethargico; modorrento, dorminhoco; carotico, comatoso. **~trank**, *m.* poção somnifera *f.* **~trunk**, *m.* trago que se bebe antes de acostar-se *m.* **~trunken**, *adj.* disposto a dormir, somnolento; atordoado, carregado de somno; **~** ſein, toscanejar, cabecear; acarrar (do gado). **~trunkenheit**, *f.* somnolencia, modorra *f.*, adormecimento *m.* **~wirkend**, *adj.* narcotico. **~zeit**, *f.* horas de dormir *f. pl.*, tempo em que se dorme; tempo de deitar-se *m.* **~zimmer**, V. **~**gemach.

Schlag, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **Schläge**, golpe *m.*; pancada *f.*; couce (pernada do cavallo) *m.*; solavanco (de carruagem etc. em caminho aspero, ruim) *m.*; portinhola de wagon *f.*; estribo (de coche) *m.*; palpitação, pulsação *f.*, latido (do coração, do pulso etc.) *m.*; vibração, oscillação (d'uma pendula); explosão *f.*; compasso (na musica); redobre, canto (do rouxinol, da codorniz) *m.*; (agr.) cerca *f.*, cercado *m.*; folha (repartição nas terras que alternadamente se cultivam e se deixam de pousio etc.) *f.*; cunho *m.*, figura, imagem, marca (na moeda, medalha) *f.*; *fig.* sorte, especie *f.*, genero *m.*, casta, ralé, reléi, laia, estofa *f.*, jaez; golpe *m.*, fatalidade, desgraça inesperada *f.*; ohne einen **~** zu thun, sem tirar, sem sacar a espada, sem disparar um tiro; **~** 12 Uhr, ao meio dia em ponto; mit dem **~**e der Glocke, ao dar a hora, á hora em ponto; mit dem **~**e ſechs, zwölf, ao dar as seis, as doze (horas); *fig.* ein harter **~**, uma grande perda, um penetrante golpe; ſie ſind beide v. einem **~**e, um e outro (ambos) são da mesma laia, da mesma ralé; Leute unſeres **~**es, gente de nossa ralé, da nossa laia; Leute jeden **~**es, gente de todos os calibres; **~** od. Holzſchlag, córte (do mato, das arvores) *m.*; **~** od. Schlagfluß, apoplexia; der **~** hat ihn gerührt, foi tocado od. acommettido de apoplexia; Schläge, *pl.* golpes etc. *m. pl.*; pancadas, pauladas *f. pl.*

Schlag‖ader, *f.* **~**, arteria *f.* **~aderbruch**, *m.* aneurisma *m.* od. *f.* **~anfall**, *m.* ar, ramo de ar *m.* **~artig**, *adj.* apoplectico. **~ball**, *m.* pela (de jogar) *f.* **~bar**, *adj.* que podem cortar (mata, arvores). **~bauer**, *m.* armadilha para apanhar passaros *f.* **~baum**, *m.* barreira, estacada *f.* **~blau**, *adj.* livido. **~brett**, *n.* pá (de bater a roupa quando a lavam) *f.*

Schlä'gel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, malho, maço *m.*; großer **~**, maço ou malho grande *m.*, baqueta (de tambor); perna (d'um carneiro, veado etc.) *f.*

Schla'gen, *v. a.* h. bater, golpear, dar um golpe ou golpes; apalear, espancar, açoutar, dar pancadas; entzwei **~**, romper, quebrar, destroçar, fazer em pedaços, fazer cacos; tot **~**, matar a golpes, a pancadas; den Feind **~**, derrotar, vencer o inimigo; in die Flucht **~**, afugentar, fazer fugir; einen Nagel in die Wand **~**, fincar um prego na parede; Ball **~**, jogar a pellota; Holz **~**, cortar arvores, lenha; Geld **~**, acunhar, cunhar, bater, fabricar moeda; Feuer **~**, ferir fogo; die Trommel **~**, tocar a caixa, bater no tambor; den Takt **~**, bater ou fazer o compasso; einen Triller **~**, gorgear, trinar cantando; jm. eine Ader **~**, sangrar alg., tirar sangue a alg.; in Papier, in ein Tuch **~**, empapelar, envolver em papel, em um lenço; den Mantel um ſich **~**, cobrir-se com a capa; die Zinſen zu dem Kapitale **~**, ajuntar os interesses ao principal; ſich **~**, *s. r.* bater-se, brigar, combater, andar a golpes, a estocadas; ſich durch den Feind **~**, fazer-se ou abrir-se passo pelo meio dos inimigos; *fig.* ſich zu jm. **~**, abraçar od. tomar o partido de alg.; ſich mit ſeinen eigenen Worten **~**, contradizer-se, cahir em contradicções; ſich etw. aus dem Sinne, aus den Gedanken **~**, procurar esquecer alg. c.; **~**, *v. n. irr.* chocar, topar, empuxar, dar, cahir, embater contra; dar batalha; palpitar (o coração); pulsar (as veias); dar as horas (relogio); dar couces, coucear (as bestas); andar (relogio); cantar (os passaros); dieſes Pferd ſchlägt, este cavallo coucea, dá couces; die Uhr, die Glocke ſchlägt, o relogio dá od. está dando (horas); es ſchlägt vier Uhr, vão dar quatro horas; die Uhr wird gleich **~**, o relogio está para dar horas; es hat eben ſechs geſchlagen, acaba de dar seis horas; er weiß, was die Glocke geſchlagen hat, sabe o nome aos bois; sabe a toda; sabe quantos pães dá um alqueire; não é nada lerdo; die Nachtigall ſchlägt, o rouxinol canta; eine geſchlagene Stunde, uma hora cheia; ein geſchlagener Mann, um homem perdido od. arruinado; ſeine Stunde hat geſchlagen, chegou o seu São João; a sua hora chegou; das ſchlägt nicht in mein Fach, isso não é da minha incumbencia; ſein Gewiſſen ſchlägt ihm, elle tem má consciencia; nach jm. **~**, sahir a alg., ter semelhança com alg., ter o mesmo caracter que outrem; aus der Art **~**, degenerar; ſich durchs Leben **~**, andar arrastado, viver em miseria, em pobreza (*flex. pres.* ſchlage, ſchlägſt, ſchlägt; *pret.* ſchlug; *p. p.* geſchlagen).

Schla'gend, *adj.* demonstrativo; **~**er Beweis, *m.* grisu *m.*

Schlä'ger, *m.* **~s**, *pl.* **~**, batedor *m.*, o que bate; apaleador, o que espanca, dá com páo; duellista, espadachim, rixador, quebra-esquinas *m.*; espada preta *f.*; espadão *m.*; (mar.) malho grande, maço de páo *m.* **~ei'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, briga, bulha, rixa, contenda, pendencia, peleja *f.*; duello *m.*

Schlag‖feder, *f.* **~**, *pl.* **~n**, penna real (d'ave de rapina); mola *f.* **~fertig**, *adj.* choſrudo, repentista; **~** ſein, ter boas cahidas. **~fertigkeit**, *f. fig.* presença de espirito *f.*; **~** beſitzen, ser repentista, ter boas cahidas. **~fluß**, *m.* apoplexia *f.*, ramo de ar *m.* **~gewicht**, *n.* motor, peso *m.* **~gold**,

n. ouro batido ou laminado; ouro fulminante *m.* **~holz**, *n.* espadella (instrumento do cordoeiro); mata de córte ob. de talhar; palheta (de jogar a pella) *f.* **~hüter**, *m.* arvore de reserva (que não se abate na occasião de um córte de mata) *f.* **~inſtrument**, *n.* instrumento de percussão ob. de pancada *m.* **~kraut**, *n.* (bot.) iva moscada *f.* **~netz**, *n.* armadilha de caçadores *f.* **~note**, *f.* (mus.) semibreve (nota) *f.* **~regen**, *m.* aguaceiro *m.*, pancada d'agua *f.* **~ſahne**, *f.* nata *f.* **~ſchatten**, *m.* (pint.) sombras, partes sombreadas *f. pl.* **~ſchatz** *m.* bracegem *f.* **~ſchwärmer**, *m.* traque *m.* **~taube**, *f.* pomba de pombal *f.* **~uhr**, *f.* relogio que dá as horas *m.* **~wald**, *m.* mata de córte *f.* **~werk**, *n.* engenhos que fazem dar horas *m. pl.* **~wirtſchaft**, *f.* (agr.) alternancia, cultura alternativa *f.* **~wunde**, *f.* ferida feita por uma pancada *f.* **~zeit**, *f.* tempo do córte das arvores *m.*

Schla'cken, *v. a.* h. (mar.) desferir, desferrar, desfraldar, largar as velas.

Schlamm, *m.* **~es, ~e** limo, nateiro *m.*, vasa, lama *f.*, lodo, ceno *m.* **~bad**, *n.* banho de lama, de vasa *m.* **~beißer**, *m.* (icht.) especie de caboz *m.*

Schlämmen, *v. a.* h. alimpar, desentupir, despejar (poços, tanques, portos etc.), tirar a lama, a vasa etc.; lavar; **~**, *v. n. fig.* galhofear, viver na devassidão.

Schlämmer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, alimpador de poços etc. *m.*; *fig.* calaceiro, glotão, comilão, regalão *m.* **~ei'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, calaçaria, glotonaria, glotonia, golodice, golosina, crapula, devassidão *f.*

Schlamm'fiſch, *m.* peixe que vive na vasa *m.* **~grube**, **~pfütze**, *f.* atoleiro, lamaçal, lodaçal, lameiro *m.* **~grund**, *m.* fundo vasoso *m.*

Schlamm'ig, *adj.* vasoso, lodoso, limoso, lamoso, enlameado.

Schlämm'kreide, *f.* branco de Meudon *m.*

Schlampam'pen, *v. n.* h. *fam.* poltronear, galhofear, passar vida alegre.

Schlam'pe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, porcalhona, mulher porca *f.*; *fig.* gata borralheira *f.* **~en**, *v. n.* h. viver galhofeiramente. **~er**, *m.* borrador *m.* **~ig**, *adj.* porco, ascaroso, immundo.

Schlan'ge, *f.* **~**, *pl.* **~n**, serpente, serpe; cobra (que se usa mais commummente) *f.*; (astr.) hydra (constellação) *f.*; *fig.* serpe, serpente, vibora (por malignante, maldizente, mordaz) *f.*; (bras.) serpente *f.*; eine kleine ob. junge **~**, cobrelo *m.*, cobrinha, serpentinha *f.* [tortuoso.

Schlän'gelig, *adj.* serpenteante,

Schlän'geln, ſ. **~**, *v. r.* h. serpentear, serpear, serpejar, colear; um etw. herum **~**, enroscar-se, enrodilhar-se.

Schlan'genanbeter, *m.* adorador de serpes, ophiolatra *m.* **~artig**, *adj.* que se parece a serpente, serpentino. **~auge**, *n.* olho de serpente *m.* **~balg**, *m.* **~haut**, *f.* pelle de serpente, camisa de serpente *f.* **~bändiger**, **~beſchwörer**, *m.* domador de serpes *m.* **~baum**, *m.* antidesma, corvoeira *f.* **~biß**, **~ſtich**, *m.* mordedura d'uma serpente *f.* **~brut**, *f.* ninhada de serpentinhas, de cobrinhas *f.*; *fig.* raça, ralé de serpes, de viboras *f.* **~eidechſe**, *f.* chalcide *f.*; lagarto de pernas curtissimas *m.* **~fett**, *n.* enxundia, banha de serpente *f.* **~fiſch**, *m.* (icht.) ophidio *m.* **~förmig**, *adj.* u. *adv.* anguiforme, serpentiforme, em forma de serpente, serpentino, serpenteante, serpejante, tortuoso, sinuoso, anfractuoso. **~freſſer**, *m.* ophiophago *m.* **~geſchlecht**, *n.* (h. n.) ophidianos *m. pl.* **~gift**, *n.* veneno *m.* ob. peçonha de serpente ob. cobra *f.* **~gras**, *n.* (bot.) serpentina *f.* **~gurke**, *f.* anguina *f.* **~haar**, *n.* (myt.) cabelladura de serpentes *f.* **~haarig**, *adj.* anguicomado. **~hals**, *m.* pescoço ob. collo comprido e delgado *m.* **~kopf**, *m.* cabeça de serpente ob. de cobra *f.*; (med.) ophiasis *f.* **~kraut**, *n.* **~wurz**, *f.* (bot.) serpentaria, dragontea *f.* **~linie**, *f.* linha sinuosa *f.* **~mord**, *m.* (bot.) escorcioneira *f.* **~papier**, *n.* papel muito transparente *m.* **~rohr**, *n.* serpentão *m.* **~röhre**, *f.* canudo espiral de estanho por onde corre a agua ardente destillando-se *m.* **~ſtab**, *m.* (myt.) caduceo ob. caduceu (de Mercurio) *m.* **~ſtein**, *m.* pedra serpentina *f.*; marmore serpentino *m.* **~tragend**, *adj.* anguifero, serpentifero. **~träger**, *m.* (astr.) serpentario *m.* **~vogel**, *m.* anhinga *f.* **~weg**, *m.* caminho sinuoso *m.* **~windung**, *f.* sinuosidade, tortuosidade *f.* **~zunge**, *f.* lingua serpentina, lingua de serpe *f.*

Schlank, *adj.* esbelto, esvelto, esguio, airoso, delicado, delgado, fino.

Schlan'kel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, *vulg.* jangaz, trangalhadanças, alvejão *m.*

Schlank'heit, *f.* **~**, esbelteza, airosidade *f.*, talhe delgado ob. esvelto *m.* [francamente.

Schlankweg', *adj.* sem cerimonias,

Schlapp, V. ſchlaff.

Schlap'pe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, *fam.* sopapo, cachação, pescoção; damno, prejuizo *m.*, perda; derrota *f.*; eine **~** bekommen, soffrer uma derrota; soffrer uma perda.

Schlap'pen, *v. n.* h. *fam.* bambalear, tremolar; beber com a lingua, lamber como os cães.

Schlapp'hut, *m.* **~es, ~e**, chapéo derrubado, desabado *m.*

Schlaraf'fe, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, madraço, mandrião, preguiçoso, poltrão *m.*

Schlaraf'fengeſicht, *n.* cara de poucos amigos ob. de vinagre *f.*

~land, *n.* paiz de cucanha *m.*, utopia *f.* **~leben**, *n.* galhofaria *f.*; ein **~** führen, poltronear, galhofear, passar vida alegre em banquetes. [nela velha *f.*

Schlar'fe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, *fam.* chi-

Schlar'fen, *v. n.* h. *fam.* andar arrastando os pés.

Schlau, *adj.* sonso, astuto, astucioso, manhoso, ladino, agudo, esperto, fino, subtil; raposeiro, zorro; arteiro, acautelado, expertalhão, finorio; **~**, *adv.* astutamente, com fineza, com dissimulação; **~** handeln, usar de astucias, artes, ardis, obrar com astucia, astuciar.

Schlau'berger, *m.* expertalhão, finorio *m.*; ein **~** ſein, saber da póda.

Schlauch, *m.* **~es, ~e**, *pl.* **Schläuche**, odre; canudo, cano, tubo *m.*; (der Pferde u. Eſel) pelle que cobre os membros dos cavallos, asnos, borracha *f.* **~macher**, *m.* odreiro *m.*

Schlau'heit, } *f.* **~**, astucia, arte,
Schlau'igkeit, } subtileza, manha *f.*, ardil *m.*, sonsa, finura, fineza, dissimulação *f.*; *burl.* raposia *f.*

Schlau'kopf, *m.* **~es, ~e**, *pl.* **~köpfe**, marão, refinado, alicantineiro, aldrabão, trapaceiro, finorio, expertalhão *m.*

Schlecht, *adj.* mão, ruim; baixo, vil, mesquinho, miseravel; simples; **~es** Geld, **~e** Münze, dinheiro ob. moeda baixa de lei; ein **~es** Geſicht haben, ter a vista curta; **~**, *adv.* mal; ruimmente; dieſer Mann lebt **~** u. recht, é homem lhano, integro e de bem; *fam.* j. **~** machen, aviltar, diffamar, deshonrar alg., tirar a estimação a alg.; **~er** machen, deteriorar, empeiorar; **~er** werden, deteriorar-se, peiorar, empeiorar-se; descahir, gastar-se; mir iſt **~**, sinto-me mal; *fam.* nicht **~**! não é máo! [mente.

Schlechterdings', *adv.* absolutа-

Schlechthin', *adv.* meramente, simplesmente, sómente; absolutamente.

Schlech'tigkeit, *f.* **~**, má qualidade, qualidade inferior; futilidade, pouca monta d'uma cousa; ruimdade, maldade, baixeza *f.*

Schlechtweg', *adv.* nem mais, nem menos, sem ceremonias; meramente, sómente; lhanamente, simplesmente. [bujar.

Schle'cken, *v. a.* h. lamber, lam-

Schle'cker, *m.* **~maul**, *n.* **~s**, goloso, lambujeiro, lambareiro, petisqueiro, lambão, lambaraz, amigo de bons bocados *m.* **~ei'**, *f.* **~**, golodice, golosina *f.* **~haft**, *adj.* goloso, lambaz, lambareiro, lambisqueiro, amigo de bocados exquisitos. **~haftigkeit**, *f.* golosina *f.*

Schle'ckern, *v. n.* h. *fam.* ser guloso, lambujar, lambiscar.

Schle'gel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, maço, malho *m.*; baqueta de tambor; perna (de vacca etc.) *f.*

Schleh'dorn, V. Schlehendorn.

Schle'he, *f.* **~**, *pl.* **~n**, abrunho bravo *m.*, ameixa brava *f.*

Schle'hen‖baum, **~busch**, **~dorn**, *m.* abrunheiro bravo, ameixieiro silvestre *m.* **~mus**, *n.* conserva od. compota de abrunhos bravos etc. *f.* **~saft**, *m.* sumo de abrunhos bravos *m.* **~wein**, *m.* vinho de abrunhos bravos *m.*

Schlei'che, *f.* colubrina *f.*; lircanço *m.*; anguinha *f.* (=Blindschleiche.)

Schlei'chen, *v. n.* u. ſ. **~**, *v. r.* h. andar, caminhar lentamente, sem ruido, coar, coar-se, entrar, introduzir-se pouco a pouco e de mansinho; ir de rastos, de rojo; ſ. heimlich herein **~**, introduzir-se, entrar ás escondidas, com segredo; ſ. davon **~**, sahir ás escondidas, esquivar-se de mansinho; ein **~**des Gift, um veneno lento, imperceptivel; ein **~**des Fieber, uma febre lenta od. hectica (*pret.* ſchlich; *p. p.* geſchlichen).

Schlei'cher, *m.* **~s**, *pl.* **~**, bufa *f.*; *fig.* pisamansinho, hypocrita, sonso, sonsinho, dissimulador *m.*; *fam.* mosca morta *f.* **~ei'**, *f.* **~**, dissimulação *f.*, rodeios *m. pl.*

Schleich'‖handel, *m.* **~s**, contrabando *m.*; **~** treiben, contrabandear, fazer contrabando. **~händler**, *m.* contrabandista, passador, desencaminhador *m.* **~weg**, *m.* caminho desviado, apartado *m.* **~wege**, *m. pl. fig.* caminhos indirectos *m. pl.*, tramoias, intrigas secretas *f. pl.*

Schlei'e, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (icht.) tenca *f.*

Schlei'er, *m.* **~s**, *pl.* **~**, veo (auch *fig.*) *m.*; einen **~** über etw. werfen, deitar um veo sobre alg. c.; den **~** lüften, levantar uma ponta do veo; den **~** heben, rasgar o veo; **~** der Nacht, veo da noite. **~chen**, *n.* **~s**, véozinho *m.* **~eule**, *f.* coruja parda uivante *f.* **~flor**, *m.* cambraia transparente, cambraieta *f.* **~frau**, *f.* mulher que faz véos *f.* **~kappe**, *f.* coifa *f.* **~macher**, *m.* fabricante de véos *m.*

Schlei'ern, *v. a.* h. cobrir com véo.

Schlei'ertuch, *n.* **~es**, **~s**, coifa *f.*, véo *m.*

Schleif'‖anſtalt, *f.* officina de afiador e amolador *f.* **~bahn**, *f.* resvaladouro (em neve od. gelo) *m.* **~bank**, *f.* banco para amolar *m.*

Schlei'fe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, nó (em fita); nó od. laço corredio *m.*; presilha od. fita (para o botão do chapéo) *f.*; (an Beſätzen) presilha *f.*, cordão *m.*; (Schlinge) laço *m.*, rede (para caçar) *f.*; (Laſten darauf fortzuſchleppen) carrinho de rojo, rastilho, arrasto *m.*

Schlei'fen, *v. a.* h. I. rojar, arrastar pelo chão; derribar, derruir, demolir, desmantelar, arrasar (uma fortaleza); (mus.) ligar as notas de musica (*pret.* ſchleifte; *p. p.* geſchleift). II. amolar, aguçar, afiar; dar aço a um instrumento, polir (o vidro); **~**, *v. n.* resvalar, deslizar (*pret.* ſchliff; *p. p.* geſchliffen); **~**, *n.* **~s**, amoladura *f.*, aguçamento *m.*, aguçadura *f.*, deslize *m.*, escorregadura (pelos gelos) *f.*; arrasto, derribamento *m.*, demolição *f.*

Schlei'fer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, amolador, afiador, polidor, açacalador, brunidor das armas *m.*; (mus.) apojectura, modulação; certa dansa e a musica d'ella *f.*

Schleiferei', *f.* **~**, *pl.* **~en**, officina de afiador, amolador od. brunidor *f.*

Schleif'‖kanne, *f.* **~**, cabaça (vaso) *f.* **~knoten**, *m.* nó corredio *m.* **~lade**, *f.* someiro d'orgão *m.* **~mühle**, *f.* moinho para amolar *m.* **~platte**, *f.* chapa redonda *f.* **~rad**, *n.* **~ſcheibe**, *f.* polidor *m.* **~ſand**, *m.* areia fina *f.* **~ſchritt**, *m.* passo de dança que se faz escorregando, de voltar *m.* **~ſtein**, *m.* aguçadeira, pedra de amolar, de afiar, mó *f.*, rebolo *m.*

Schlei'fung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, rojo, arrastamento *m.*, arrastadura *f.*, arrasto *m.*; demolição *f.*, arrastamento *m.*, arrasadura *f.*, abatimento (d'uma fortaleza) *m.*; (mus.) apojectura, modulação *f.*

Schlei'he, V. Schleie.

Schleim, *m.* **~es**, **~s**, fleuma, phleuma, flegma, pituita *f.*, humor viscoso *m.*; viscosidade; mucosidade (do nariz) *f.*; (bot.) mucilagem *f.*; (coz.) creme *m.* od. nata de cevada *f.* **~abführend**, *adj.* flegmagogo, que purga a fleuma (remedio). **~abſonderung**, *f.* excreção mucosa *f.* **~blütig**, *adj.* flegmatico, lymphatico. **~drüſe**, *f.* glandula pituitosa od. mucosa *f.*

Schlei'men, *v. a.* h. tirar a pituita od. fleuma; escumar, espumar (o assucar); **~**, *v. n.* causar, produzir fleuma, pituita.

Schleim'‖fieber, *n.* **~s**, febre pituitosa *f.* **~fiſch**, *m.* blennio (peixe) *m.* **~fluß**, *m.* (med.) fluxo mucoso *m.* **~haut**, *f.* membrana mucosa, pituitaria od. pituitosa *f.* **~höhle**, *f.* (an.) seno pituitoso *m.* **~huſten**, *m.* tosse catarrhal *f.* [coso.

Schlei'micht, *adj.* glutinoso, vis-

Schlei'mig, *adj.* pituitoso, fleimoso, mucoso; viscoso, glutinoso; mucilaginoso.

Schleim'‖krankheit, *f.* **~**, doença pituitosa *f.* **~pflaſter**, *n.* diachylão *m.* **~ſtoff**, *m.* substancia mucosa *f.* **~tier**, *n.* molusco *m.*; hartſchaliges **~**, molusco conchylhado *m.*

Schlei'ße, *f.* **~**, *pl.* **~n**, apara *f.*, cavaco *m.*, lasca *f.*; taboazinho *m.*; barbas das pennas *f. pl.*

Schlei'ßen, *v. a.* h. fender, partir, rachar ao comprido; Federn **~**, desbarbar pennas, tirar as barbas ás pennas (*pret.* ſchliß; *p. p.* geſchliſſen).

Schlemm, *m.* chelem *m.*

Schlem'men ꝛc., V. ſchlämmen ꝛc.

Schlen'dergang, *m.* **~es**, **~s**, *fam.* marcha vagarosa *f.*, passeio od. caminho pequeno *m.*

Schlen'dern, *v. n.* ſ. *fam.* andar, caminhar pouco a pouco, de vagar, a passos lentos; passear; andar á tuna, vadiar, andar ocioso, mandriar.

Schlen'drian, *m.* **~s**, practica *f.*, habito que se segue servilmente, mero uso, ramerrão *m.*, rotina, costumeira *f.*; ſ. p. caminho das carretas *m.*; den **~** mitmachen, ir pelo caminho das carretas, seguir o fio da gente, navegar pelo rumo do pavo.

Schlen'tern, *v. a.* u. *n.* h. fam. bracejar, bracear, xacudir, arrojar; menear, revolver, agitar, mover, bambalear, remexer; mit den Armen, Beinen **~**, menear os pés, os braços.

Schlepp'dampfer, *m.* vapor que se leva a reboque *m.*

Schlep'pe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, cauda de roupas, de vestido, aba *f.*

Schlep'pen, *v. a.* u. *n.* h. rojar, arrastar, tirar, levar, puxar de rojo, de rastos; arrastar, ir de rastos, rojar, ir de rojo, arrastar, arrastar-se pelo chão; ein Schiff hinter ſ. her **~**, rebocar, puxar, levar á toa, á sirga uma embarcação; den Anker **~**, desgarrar a ancora. **~d**, *adj.* arrastante, rojante; *fig.* frouxo, languido (estylo, voz); in **~**em Gange, a passos arrastados; einen **~**en Gang haben, arrastar os pés. [tario *m.*

Schlep'penträger, *m.* **~s**, cauda-

Schlepp'‖kleid, *n.* **~es**, **~s**, roupa talar *f.*, vestido talar, vestido rabudo *m.*; andriana *f.* **~netz**, **~garn**, *n.* rastro (rede), rede de arrastar *m.* **~ſäbel**, *m.* sabre de arrastar od. de cavalleria *m.* **~ſack**, *m.* rede para pescar ostras *f.* **~ſeil**, *n.* (mil.) cabo de puxar pela peça d'artilharia *m.*; (mar.) reboque *m.*, sirga, toa, prolonga *f.* **~tau**, *n.* (mar.) reboque *m.*, sirga, toa *f.*; ins **~** nehmen, rebocar, puxar, levar á toa, á sirga.

Schle'ſien, *n.* **~s**, (geogr.) Silesia *f.*

Schle'ſier, *m.* **~s**, *pl.* **~**, **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, habitador *m.*, habitadora da Silesia *f.*

Schle'ſiſch, *adj.* de Silesia.

Schles'wig, *n.* **~s**, Sleswig *m.* **~er**, *m.* habitante de Sleswig *m.*

Schleu'der, *f.* **~**, *pl.* **~n**, funda (para lançar pedras) *f.*, arremessão *m.* **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, fundeiro, fundibulario, apedrejador com funda *m.*; *fig.* barateiro, o que trabalha od. vende a vil preço, malbaratador, arremessador *m.* **~kunſt**, *f.* balistica *f.* **~maſchine**, *f.* balista, catapulta *f.*

Schleu'dern, *v. a.* h. apedrar, apedrejar, lançar, atirar com funda; lançar, arrojar, arremessar; despedir, disparar; (cath.) den Bannſtrahl **~**, anathematizar, lançar, fulminar anathema; **~**, *v. n.* malbaratar, vender od. trabalhar a vil preço.

Schleu'der‖preis, *m.* vil preço *m.*; zum **~** verkaufen, vender arrastadamente, por preço arrastado, por baixo od. vil preço. **~ſtein**, *m.* **~es**, **~s**, pedra propria para ser atirada com funda *f.*; (archeol.) disco *m.*

Schleu'nig, *adj.* veloz, prompto, accelerado, rapido, subito, subitaneo; ~, *adv.* de pressa, velozmente, rapidamente, subitamente, de repente. **~keit**, *f.* ~, pressa, precipitação *f.*

Schleu'se, *f.* ~, *pl.* **~n**, comporta, presa, represa, aduta *f.*, açude *m.*

Schleu'sen|baum, *m.* balanceiro *m.* **~einsatz**, **~fall**, *m.* caldeira de açude de comporta *f.* **~geld**, *n.* direito de comporta, de açude *m.* **~meister**, *m.* guarda de comporta, de açude *m.* **~räumer**, *m.* alimpador de comportas, de açudes *m.*

Schlich, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, caminho escondido *m.*; Schliche, *pl.* voltas *f. pl.*, rodeios; cantos *m. pl.*, entradas e sahidas, voltas e revoltas que tem uma casa *f. pl.*; *fig.* intrigas secretas *f. pl.*; enredos *m. pl.*, tramoias, trapaças *f. pl.*, artificios *m. pl.*, ambages, machinações, envoltas *f. pl.*; alle **~e** (im Hauſe) kennen, conhecer todos os cantos da casa; hinter jd. **~e** kommen, descobrir os enredos de alg., descobrir a maroscа.

Schlich, *m.* **~s**, (min.) mineral pisado, lavado e preparado para o fundirem *m.*

Schlicht, *adj.* liso ob. lizo, plano; lhano, simples, singelo, sem adorno; **~e Haare**, cabellos lizos, corredios.

Schlich'te, *f.* ~, colla de tecelão *f.*

Schlich'ten, *v. a.* h. igualar, alizar, aplanar, fazer lizo, aplainar; *fig.* arranjar, collocar, ordenar, ajustar; einen Streit ~, compôr, terminar uma disputa; metter em par os desavindos.

Schlich'ter, *m.* **~s**, *pl.* ~, o que dá colla (tecelão); *fig.* mediador *m.*

Schlicht'feile, *f.* ~, lima surda *f.*

Schlicht'heit, *f.* ~, *fig.* lhaneza, singeleza, lizura, candura *f.*

Schlicht'hobel, *m.* **~s**, garlopa *f.*, cepilho, guilherme *m.*

Schlich'tung, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de alizar, de igualar etc., aplainamento *m.*; *fig.* accommodamento, acordo, ajuste *m.*, reconciliação *f.*, pazes *f. pl.*

Schlick, *m.* **~es**, limoeiro *m.*

Schli'derig, *adj.* limoso, natento, vasoso. [padeiros) *f.*

Schlief, *m.* **~es**, **~s**, colla (entre

Schlie'fig, *adj.* pegajoso.

Schlieſ'bar, *adj.* que se póde fechar.

Schlieſ'baum, *m.* **~s**, barra, estacada encadeiada (fecha um porto) *f.*

Schlie'ße, *f.* ~, *pl.* **~n**, chaveta, claveta *f.*; (hydr.) adufa, comporta *f.*

Schlieſ'eiſen, *n.* **~s**, ferrolho em que está pegado o lacete *m.*

Schlie'ßen, *v. a.* h. fechar, cerrar; tapar; encadear, ligar, prender com cadêa, com grilhão (os presos, os forçados); cerrar, estreitar; *fig.* acabar, findar, terminar, cerrar; concluir, inferir, induzir, arguir, deduzir raciocinando, raciocinar, julgar, argumentar; j. in die Arme ~, abraçar alg., dar abraço a alg.; eine Heirat, einen Handel ob. Kauf, einen Vergleich ~, contrahir um matrimonio, ajustar um negocio, uma compra, concluir uma convenção, um ajuste; Frieden ~, fazer, concluir a paz; ein Bündniß ~, fazer, contrahir uma alliança; eine Rechnung ~, fechar, cerrar uma conta; eine geſchloſſene Geſellſchaft, um club, uma assemblea, uma sociedade; etw. aus etw. ~, concluir, inferir uma cousa d'outra; ich ſchließe d. den andern auf ihn, julgo d'elle pelos outros; j. ~, *v. r.* fechar-se, cerrar-se; encarnar, encarnar-se, ir cerrando (as feridas e cortaduras); adstringir-se, encolher, restringir-se, estreitar-se; (bot.) repolhar, fechar-se em repolho; *fig.* in j. ~, comprehender, conter, incluir, encerrar dentro de si; ~, *v. n.* fechar, cerrar, fechar-se, cerrar-se, juntar; die Thür ſchließt nicht, a porta não fecha (*pret.* ſchloß; *p. p.* geſchloſſen); ~, *n.* fechadura; conclusão; terminação *f.*

Schlie'ßer, *m.* **~s**, *pl.* ~, chaveiro, porteiro; carcereiro, guarda-chaves da prisão *m.*

Schließ'|feder, *f.* ~, mola que serve para cerrar *f.* **~frucht**, *f.* acena *f.* **~geld**, *n.* carceragem *f.* **~kapſel**, *f.* balauste *m.* **~klappe**, *f.* chapa do caixilho *f.*, registro *m.*

Schließ'lich, *adj.* final; definitivo; ~, *adv.* finalmente, ultimamente, em conclusão.

Schließ'|muskel, *m.* constrictor, esphincter, obturador *m.* **~nagel**, *m.* **~s**, cavilha mestra *f.*

Schlie'ßung, *f.* ~, a acção de fechar, de cerrar; fechadura *f.*; *fig.* conclusão (d'uma compra) *f.*; saldo, fim (de conta) *m.*

Schliff, *m.* **~es**, amoladura *f.*; *fig.* cultura *f.*

Schlimm, *adj.* máo, ruim, perverso, iniquo, malvado; ~, *adv.* mal; **~ genug**, tanto peior, muito peior; ſchlimmer, *comp. adj.* peior; ~, *adv.* peior, mais mal; **~er werden**, peiorar, mudar-se ob. andar de mal para peior, ir a peior, mudar para peior; aggravar-se; deſto **~er**, tanto peior, muito peior; cada vez peior; ſchlimmſte, *adj.* (*sup.* v. ſchlimm) pessimo; das **~ſte**, was j. ereignen könnte, o peior que póde succeder; im **~ſten Falle**, quando mal; ſo **~** iſt es nicht, a tanto não chega; es ſteht **~** mit ihm, os seus negocios vão mal; mir wird **~**, sinto-me mal; ein **~er** Arm, um braço doente.

Schling'baum, *m.* **~es**, **~s**, vime *m.*

Schlin'ge, *f.* ~, *pl.* **~n**, laço *m.*, esparella, rede *f.*; aboiz, buiz *m.*; armadilha, alçaprema *f.*; *fig.* eine **~** legen, armar uma cilada, armar a alg; in die **~** gerathen, cahir no laço; den Kopf aus der **~** ziehen, saber tirar-se, livrar-se de um embaraço; retirar-se, tirar-se de um atoleiro soltar o laço.

Schlin'gel, *m.* **~s**, *pl.* ~, bargante, biltre, maroto, patife, brejeiro, garoto *m.*; ein fauler ~, madraço, mandrião, calaceiro *m.* **~ei'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, asneira, asnidade; madraçaria, poltroneria; maroteira *f.* **~haft**, *adj.* rustico, grosseiro, achavascado, rude.

Schlin'gen, *v. a.* h. ineinander ~, entrelaçar; j. um etw. ~, enroscar-se, enredar-se, dar voltas ao redor d'alg. c.; ſich zuſammen ~, fazer-se um nó; ~, (ſchlucken) tragar; engulir (*pret.* ſchlang; *p. p.* geſchlungen).

Schling'pflanze, *f.* (planta) trepadeira, enrediça *f.*, liserão, clipó *m.*

Schlip'pe, *f.* ~, *pl.* **~n**, espaço entre dois muros, duas casas *m.*

Schlips, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, gravata, manta *f.*

Schlit'ten, *m.* **~s**, *pl.* ~, trenó; rastilho *m.*, selea *f.*, carro de rojo *m.*; auf dem **~** fahren, andar em trenó. **~bahn**, *f.* caminho proprio para andar em trenó *m.* **~baum**, *m.* arvore de trenó *f.* **~fahrt**, *f.* corrida de trenós, partida (funcção para divertir-se) em trenós *f.* **~pferd**, *n.* cavallo de trenó *m.* **~zeug**, *n.* arreios para um cavallo de trenó *m. pl.*

Schlit'terbahn, *f.* resvaladeiro, deslizadeiro *m.* [valar.

Schlit'tern, *v. n.* h. patinar, res-

Schlitt'ſchuh, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, patim, chapim *m.*; **~** laufen, patinar. **~eiſen**, *n.* ferro de patins *m.* **~fahrer**, **~läufer**, *m.* patinador *m.*

Schlitz, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, corte *m.*, escarificação, incisão, cortadura; fenda, abertura estreita, racha *f.*; (archeol.) glypho *m.* **~ärmel**, *m.* manga roçada ob. golpeada *f.* **~äugig**, *adj.* que tem os olhos poco fendidos.

Schli'tzen, *v. a.* h. talhar, acutilar; sarjar, fazer incisões superficiaes na pelle; golpear (um vestido); fender, rachar; ~, *v. n.* abrir-se, partir-se; rasgar-se (estofo). [laneeta *f.*

Schlitz'meſſer, *n.* **~s**, *pl.* ~, (cir.)

Schloh'weiß, *adj. fam.* branco como a neve.

Schloß, *n.* **~ſſes**, *pl.* **Schlöſſer**, fechadura *f.*; fechos (d'arma de fogo) *m. pl.*; brocha (do livro) *f.*; castello (fortaleza); palacio, paço, sitio, palacio de recreio *m.*; unter **~** u. Riegel halten, guardar ferrolhada ob. aferrolhada ob. debaixo de chave alg. c., fechar a sete chaves. **~beamte**, *m.* official de paço *m.* **~blech**, *n.* chapa *f.*, guardas *f. pl.*, espelho, panno da fechadura *m.*

Schlöß'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, fechadurinha *f.*; castellinho; pequeno paço, pequeno palacio etc. *m.*

Schlo'ße, *f.* ~, *pl.* **~n**, granizo, pedrisco *m.*, saraiva *f.*

Schlo'ßen, *v. n. imp.* h. saraivar cahir pedra, chover saraiva, granizar. [pedrisco *m.*

Schlo'ßenſchauer, *m.* **~s**, chuveiro

Schloſſer, *m.* ~s, *pl.* ~, serralheiro *m.* **~arbeit**, *f.* **~handwerk**, *n.* serralharia *f.* [lharia *f.*
Schloſſerei', *f.* ~, *pl.* **~en**, serra-
Schloſſer‖geſell, *m.* official serralheiro *m.* **~meiſter**, *m.* mestre serralheiro *m.* **~werkzeug**, *n.* utensilios de serralheiro *m. pl.*
Schloß'‖feder, *f.* ~, *pl.* **~n**, mola de fechadura *f.* **~garten**, *m.* jardim do paço od. palacio *m.* **~gaſſe**, *f.* rua do castello *f.* **~graben**, *m.* fosso do castello *m.* **~hauptmann**, *m.* alcaide-mór, governador de um castello *m.* **~herr**, *m.* proprietario d'um castello *m.* **~kirche**, *f.* igreja de castello od. do paço *f.* **~leder**, *n.* guarda-fechos *m.* **~riegel**, *m.* belho (a lingueta da fechadura) *m.* **~thor**, *n.* porta do castello, do paço *f.* **~turm**, *m.* torre do castello od. paço *f.* **~vogt**, *m.* alcaide de paço, de castello; castellão *m.* **~vogtei**, *f.* alcaidaria; castellania *f.* **~wache**, *f.* guarda do paço *f.* [de chaminé *m.*
Schlot, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, cano
Schlot'feger, *m.* limpa-chaminés *m.*
Schlot'‖apfel, *m.* **~s**, camoez, camoeza, maçã camoeza *f.*
Schlot'terig, *adj.* tremulante, vacillante, desmazelado; *fig.* negligente, desengonçado. **~keit**, *f.* desengonço, desleixo (no trajar) *m.*
Schlot'termilch, *f.* ~, leite coalhado e desnatado *m.*
Schlot'tern, *v. n.* h. *fam.* desengonçar-se; bambalear, vacillar, cabecear.
Schlucht, *f.* ~, *pl.* **~en**, foz *f.*, passo estreito; desfiladeiro *m.*, garganta (do monte) *f.*; barranco *m.*, barroca, cova *f.*, esbarrondadeiro *m.*, quebrada *f.*
Schluch'zen, *v. n.* h. soluçar, dar soluços; himpar; ~, *n.* **~s**, soluço *m.*
Schluck, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, gole, sorvo, trago, golpe de liquido *m.*; einen ~ Wein, um gole de vinho; auf einen ~, d'um sorvo, d'um gole, d'um golpe, d'um trago. [deglutição *f.*
Schluckauf', *m.* **~s**, soluços *m. pl.*,
Schlück'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, traguinho, traguito *m.*; um dedo de aguardente, de vinho etc.
Schlu'cken, *v. a.* u. *n.* h. tragar, enguir, absorver, beber; ~, *n.* **~s**, deglutição *f.*
Schlu'cker, *m.* **~s**, *pl.* ~, *fam.* ein armer ~, um coitado, um pobre homem, um desditoso, um pingante, um pobretão, João-ninguem. [goladas.
Schluck'weiſe, *adv.* aos golos, ás
Schlum'mer, *m.* **~s**, somno leve, somninho *m.*; *fig.* adormecimento *m.*, modorra *f.*, sopor *m.*; in ~ wiegen od. ſingen, arrolar.
Schlum'mer‖gott, *m.* Morpheo *m.* **~kiſſen**, *n.* almofada, cabeceira *f.*, cabeçal, travesseiro *m.* **~lied**, *n.* arrôlo *m.*, nina-nana *f.*
Schlum'mern, *v. n.* h. dormitar, dormir levemente.
Schlum'mer‖punſch, *m.* copo de grog, de ponch etc., que alg. toma antes de deitar *m.* **~rolle**, *f.* almofacinha em forma cylindrica *f.*
Schlum'pe, V. Schlampe.
Schlump, *m.* **~es**, **~s**, *fam.* acaso, caso fortuito *m.*
Schlum'pen, *v. n.* h. *fam.* não adiantar, não concluir; arrastar os vestidos.
Schlund, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Schlünde**, guela, garganta *f.*, gasnete *m.*; *vulg.* tragadeiro *m.*; (an.) pharynge, esophago *m.*; (mil.) bocadura *f.*; *fig.* voragem *f.*, sorvedouro, bárathro, pego, abysmo *m.*
Schlup'fen,) *v. n.* ſ. coar-se, met-
Schlüp'fen, ſ ter-se, introduzir-se; aus den Händen ~, escapar das mãos; leicht über etw. hin ~, passar ligeiramente sobre alg. c.
Schlüp'frig, V. ſchlüpfrig.
Schlupf'hafen, *m.* calheta *f.*
Schlupf'‖käfer, *m.* **~s**, *pl.* ~, tenebrião, helope (especie de escaravelho) *m.* **~loch**, *n.* covil, escaninho, recanto *m.*; *fig.* esconderijo (de ladrões etc.) *m.*; porta falsa *f.*, desvão *m.*, cafurna, cafua, furna *f.*, escondedouro *m.*
Schlüpf'rig, *adj.* escorregadiço, escorregadio, resvaladio, corredio, lizo, lubrico; *fig.* espinhoso, escabroso, delicado; obsceno, torpe. **~keit**, *f.* ~, o ser escorregadiço, resvaladio, lubricidade *f.*; *fig.* obscenidade, torpeza *f.*
Schlupf'‖weſpe, *f.* ~, certo insecto com quatro azas a aguilhão, como as abelhas *m.* **~winkel**, *m.* esconderijo, escondedouro, covil, recanto *m.*
Schlür'fen, *v. a.* h. absorver, sorver, gorgolejar, beber aos goles, beberricar, chuchurrear.
Schluß, *m.* **~ſſes**, *pl.* **Schlüſſe**, a acção de fechar, de cerrar (V. Schließen); conclusão *f.*; fim; acabamento, termo final; fim, saldo (de conta) *m.*; fechadura *f.*; assento *m.*; firmeza (do que monta a cavallo); resolução; deliberação *f.*; accordo (que forma um corpo, uma junta); decreto *m.*, decisão *f.*; resultado *m.*; conclusão, consequencia *f.*; (log.) syllogismo *m.*; einen ~ aus etw. ziehen, tirar uma consequencia d'alg. c.; zum ~, a final, por fim, em conclusão, por despedida; etw. zum ~ bringen, concluir, terminar alg. c., dar, fazer od. pôr fim a alg. c. **~art**, *f.* argumentação *f.* **~bemerkung**, *f.* observação final *f.*
Schlüſ'ſel, *m.* **~s**, *pl.* ~, chave *f.*; (mus.) clave *f.* **~bart**, *m.* palhetão *m.* **~bein**, *n.* (an.) clavicula, furcula *f.* **~bewahrer**, *m.* claviculario, chaveiro *m.* **~blech**, *n.* escudetes *m. pl.*; guardas da fechadura *f. pl.*; lamina *f.*, panno da fechadura *m.* **~blume**, *f.* (bot.) primavera *f.* **~bund**, *n.* trambolho de chaves *m.* **~chen**, *n.* **~s**, *pl.* ~, chavinha, chavezinha *f.* **~dorn**, *m.* broca (da fechadura) *f.* **~förmig**, *adj.* claviforme. **~geld**, *n.* alfinetes *m. pl.*, luvas *f. pl.* **~loch**, *n.* buraco da fechadura od. da chave *m.* **~ring**, *m.* annel de chave *m.*; argola, cadeia das chaves *f.* **~röhre**, *f.* cano da chave *m.* **~ſchild**, *n.* escudetes *m. pl.*, placa da fechadura *f.*
Schluß'‖fall, *m.* (mus.) cadencia *f.* **~folge**, **~folgerung**, *f.* consequencia, argumentação, illação, deducção, inferencia *f.* **~form**, *f.* forma d'um syllogismo *f.* **~gerecht**, *adj.* concluente, logico. **~geſang**, *m.* final *m.*
Schlüſ'ſig, *adj.* resoluto, decidido, determinado; ~ werden, tomar uma resolução.
Schluß'‖kadenz, *f.* ~, (mus.) cadencia final *f.* **~kapitel**, *n.* desenlace *m.* **~kette**, *f.* encadeamento de syllogismos *m.* **~nagel**, *m.* clavilha mestre *f.* **~punkt**, *m.* ponto final *m.* **~rechnung**, *f.* conta final *f.* **~rede**, *f.* syllogismo; epilogo *m.* **~reim**, *m.* retornello, estribilho, remate *m.*, despedida de cantiga *f.* **~richtig**, *adj.* justo, concluente, logico. **~ſatz**, *m.* passagem final; conclusão d'um discurso; proposição final *f.* **~ſtein**, *m.* (arch.) chave *f.*, cucurechéo, fecho *m.*, cunha (d'abobada) *f.*; liadouro *m.*, lindeira *f.* **~vers**, *m.* estribilho, bordão *m.* (V. ~reim.) **~wort**, *n.* epilogo *m.*
Schmach, *f.* ~, ultraje, baldão *m.*; affronta, injuria, ignominia, contumelia *f.*, insulto *m.* **~rede**, *f.* calumnia, diffamação *f.*
Schmach'ten, *v. n.* h. consumir-se, padecer, adoecer, morrer (d'amor etc.); definhar, perecer, ir-se aniquilando (de fôme, de miseria); languir, desfallecer, consumir-se (esperando); suspirar, desviver, desfazer-se (por voltar á sua patria); ~, *n.* derretimento *m.* **~d**, *adj.* abatido, desfallecido, languido; requebrado, derretido.
Schmächʼtig, *adj.* delgado, magro, esbelto. **~keit**, *f.* ~, o ser delgado, esbelto, talhe esbelto, delgado *m.*
Schmacht'‖locke, *f.* anneis de cabello, caracoes *m. pl.* **~ricmen**, *m.* cilha *f.*, cinto *m.*
Schmach'voll, *adj.* ignominioso, deshonroso, ultrajante, contumelioso, affrontoso.
Schma'cke, *f.* ~, *pl.* **~n**, sumaca (embarcação) *f.*
Schmack'haft, *adj.* saboroso, gostoso, que tem bom sabor, grato ao paladar; ~, *adv.* saborosamente, de bom sabor. **~igkeit**, *f.* ~, sabor, bom gosto *m.*
Schmad'dern, *v. a.* u. *n.* h. *fam.* esgaratujar, garabulhar, borrar papel.
Schmäh'brief, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, carta de maldizer, carta infamatoria od. invectiva *f.*
Schmä'hen, *v. a.* u. *n.* h. injuriar, insultar, baldoar, maltratar com palavras, invectivar, dizer od. escrever injurias od. invectivas.

Schmäh'lich, *adj.* ignominioso, injurioso, ultrajante, que ultraja, injuria.

Schmäh'rede, *f.* ~, invectivas, injurias *f. pl.*, ralho *m.*, descompostura *f.* **~ſchrift**, *f.* libello infamatorio, pasquim *m.*, pasquinada, carta de maldizer *f.* **~ſucht**, *f.* maledicencia, mordacidade *f.* **~ſüchtig**, *adj.* maldizente, mordaz, maledico, desboccado, deslinguado, praguento.

Schmä'hung, *f.* ~, *pl.* **~en**, **Schmähwort**, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, injuria, invectiva *f.*, baldão, improperio *m.*

Schmal, *adj.* estreito, delgado, angusto, apertado; *fig.* curto, pobre, escasso, ruim, magro, pequeno; ſchmaler werden, estreitar-se, diminuir em largura, encolher; ein **~es** Geſicht, um rosto comprido e delgado; **~e** Biſſen, comida pobre, escassa, ruim; **~e** Koſt, mesa estreita *f.* **~bäckig**, *adj.* que tem as faces descarnadas. **~blätterig**, *adj.* com folhas estreitas, angustifoliado.

Schmä'len, *v. n.* h. resmungar, resmonear; auf j. ~, renhir, murmurar, reprehender alg.; auf etw. ~, declamar, fazer invectivas contra alg. c.; ~, *n.* ralho *m.*

Schmä'lern, *v. a.* h. *fig.* estreitar, diminuir, mingoar, encurtar, restringir, apoucar, escatimar, reduzir a menos, ser prejudicial a ..; derogar, abater, menoscabar; deslustrar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, diminuição, mingoa *f.*, minoramento, encurtamento *m.*, restricção *f.*, menoscabo *m.*, derogação *f.*

Schmal'flügler, *m. pl.* (h. n.) insectos angustipennes *m. pl.* **~hans**, *m.* boi em ihm iſt ~ Küchenmeiſter, em casa sua ha mesa estreita. **~heit**, *f.* ~, estreiteza *f.* **~leder**, *n.* badana od. carneira *f.* **~tier**, *n.* (caç.) enho, veado novo *m.*

Schmalz, *n.* **~es**, sebo derretido *m.*; manteiga de porco, banha *f.* **~birne**, *f.* pera manteiga *f.* **~butter**, *f.* manteiga derretida *f.*

Schmal'zen, *v. a.* h. engraxar, untar; *fig.* salgar.

Schmalz'kuchen, *m.* sonhos, bolos fritos em manteiga de porco *m. pl.* **~topf**, *m.* tina, barrica de manteiga *f.*, pote da graixa od. banha *m.*

Schmant, *m.* **~es**, **~s**, nata *f.*, creme; sedimento do vitriolo *m.*

Schmaro'ßen, *v. n.* h. comer a custa alheia, andar ao lambisco, parasitar, tolinar, viver de tolina, comer de mofo. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, papajantares, parasito, tolineiro, desfrutador, sopeiro *m.*, barriga aventureira *f.* **~erei'**, *f.* ~, tolina, parasitação *f.* **~eriſch**, *adj.* arrimadiço, encostadiço, parasitico.

Schmaro'ßerpflanze, *f.* planta parasita od. parasitica *f.* **~zweig**, *m.* poldra, pola *f.*

Schmar're, *f.* ~, *pl.* **~n**, gilvaz *m.*, coscura, cutilada, cicatriz *f.* **~ig**, *adj.* acutilado, acutiladiço, cicatrizado.

Schmar'ting, *m.* **~s**, (mar.) lona *f.*

Schmatz, *m.* **~es**, *pl.* **Schmätze**, *fam.* beijoca *f.*, beijo *m.*

Schmätz'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, *fam.* beijinho, chocho *m.*

Schma'tzen, *v. a.* h. *fam.* beijocar, beijar; ~, *v. n.* fazer ruido com a bocca comendo.

Schmau'chen, *v. a.* u. *n.* h. *fam.* cachimbar, fumar tabaco, cigarros; fumar, afumar. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, cachimbador *m.*

Schmaus, *m.* **~es**, *pl.* **Schmäuſe**, banquete, festim, regalo *m.*; comida *f.*, convite para comida *m.*

Schmau'ſen, *v. a.* u. *n.* h. comer bem, encher a barriga, viver bem, lautamente, banquetear-se, festancear, regalar, patuscar.

Schmauſerei', *f.* ~, *pl.* **~en**, comezana, papazana, folgança, galhofa, patuscada *f.*, regabofe, banquetaço *m.*

Schme'cken, *v. a.* h. gostar, provar, saborear; ~, *v. n.* saber, ter gosto, sabor; gut, nicht gut ~, ter bom, máo sabor, saber bem od. mal; nach etw. ~, ter sabor d'alg. c.; wie ſchmeckt Ihnen dieſes? como acha V. Mce. isso? es ſchmeckt mir gut, acho bom; es ſchmeckt ihm od. er läßt es ſ. ~, elle come com muito appetito; dieſer Wein ſchmeckt nach dem Faſſe, este vinho tem saibo da vasilha; mir will nichts ~, não tenho appetito.

Schmeer, *m.* **~s**, banha, graxa, enxundia *f.*, unto de porco *m.* **~bauch**, *m.* abdomen *m.*; pança *f.*, barrigão *m.* **~bäuchig**, *adj.* barrigudo.

Schmeichelei', *f.* ~, *pl.* **~en**, lisonja, lisonjaria, adulação *f.*, afago *m.*, meiguice *f.*; requebros, mimos, afagos *m. pl.*, blandicias, caricias, lisonjas *f. pl.*; triegende ~, adulação, bajulação *f.*

Schmei'chelhaft, *adj.* lisongeiro, adulador, adulatorio, carinhoso, acariciador, afagador, meigo.

Schmei'chelkatze, *f. fig.* lambisgoia *f.*

Schmei'cheln, *v. a.* h. lisongear, adular, acariciar, acarinhar, ameigar, animar, blandiciar, requebrar; *fig.* entreter, dissimular, enganar; favorecer; ſ. ~, *v. r.* lisongear-se; ein geſchmeicheltes Bild, um retrato favorecido.

Schmei'chelwort, *n.* palavra acariciadora od. carinhosa *f.*

Schmeich'ler, *m.* **~s**, *pl.* ~, lisongeiro; acariciador, animador, requebrador *m.*; ein niedriger ~, adulador, bajulador *m.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, lisongeira *f.* **~iſch**, *adj.* lisongeiro, adulador, acariciador, fagueiro.

Schmei'dig, V. geſchmeidig.

Schmei'ßen, *v. a.* h. *vulg.* apalear, espancar, dar com páo, golpear; lançar, botar, deitar, atirar, arremessar; ~, *v. n. fam.* cagar (as moscas) (*pret.* **ſchmiß**; *p. p.* geſchmiſſen).

Schmeiß'fliege, *f.* ~, *pl.* **~n**, varejeira *f.*, moscão *m.*

Schmelz, *m.* **~es**, esmalte; azeviche, azeviche artificial *m.*; der ~ der Zähne, o esmalte dos dentes. **~arbeit**, *f.* obra d'esmalte *f.*, esmalte *m.* **~arbeiter**, *m.* esmaltador *m.* **~bar**, *adj.* fusivel. **~barkeit**, *f.* ~, fusibilidade *f.* **~blau**, *n.* esmalte (tinta azul) *m.* **~butter**, *f.* manteiga derretida *f.*

Schmel'ze, *f.* ~, *pl.* **~n**, fundição *f.*

Schmel'zen, *v. a.* h. fundir (metaes); derreter (neve, cera, manteiga etc.); liquidar; esmaltar; ~, *v. n.* derreter-se, desfazer-se; *fig.* perder-se, desapparecer, perecer, diminuir, descahir, refundir-se; deliquar, descongelar (*pret.* ſchmolz; *p. p.* geſchmolzen); ~, *n.* **~s**, fundição (dos metaes) *f.*; derretimento (da neve etc.) *m.*; fusão, liquefacção *f.* **~end**, *adj.* melodioso. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, fundidor *m.* **~erei'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, fundição *f.*

Schmelz'farbe, *f.* ~, côr d'esmalte *f.* **~glas**, *n.* azeviche, azeviche artificial *m.* (V. Schmelz.) **~hitze**, *f.* calor de fusão *m.* **~hütte**, *f.* fundição *f.* **~kammer**, *f.* fundição (nas casas de moeda) *f.* **~keſſel**, *m.* caldeira onde se derrete o sebo *f.* **~löffel**, *m.* colher *f.*, colherão para fundir od. derreter *m.* **~malerei**, *f.* pintura em esmalte *f.* **~ofen**, *m.* forno de fundição *m.*, fornalha de fusão *f.* **~tiegel**, *m.* cadinho *m.*; cupella *f.*, crisol *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, fundição *f.*, derretimento *m.*, liquidação *f.* **~werk**, *n.* esmalte *m.*, obra d'esmalte *f.*

Schmer, V. Schmeer.

Schmer'gel, *m.* **~s**, esmeril *m.*

Schmer'geln, *v. n.* h. esmerilhar, alizar, polir com esmeril.

Schmeri, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, (orn.) esmerilhão *m.*

Schmer'le, *f.* ~, *pl.* **~n**, (icht.) cadozete, cadoz dos rios, anablepse, cobite *m.*

Schmerz, *m.* **~es**, *pl.* **~en**, dôr *f.*, mal *m.*; *fig.* dôr, pena, afflicção, dôr *f.*, pezar *m.*; mit **~en** warten, esperar com impaciencia.

Schmer'zen, *v. a.* h. doer, causar dôr, excitar dôr, dar dôr; *fig.* affligir, contristar, entristecer; es ſchmerzt mich ſehr, daß ꝛc., sinto, peza-me muito que etc.

Schmer'zensgeld, *n.* **~es**, multa que se paga a alg. que se tem ferido *f.* **~kind**, *n.* criança concebida, nascida e criada entre dôres *f.* **~lager**, *n.* leito de dôr *m.* **~ruf**, **~ſchrei**, *m.* grito de dôr *m.* [dôres.

Schmerz'erfüllt, *adj.* cheio de

Schmerz'haft, **~lich**, *adj.* doloroso; dolorido, dorido, lastimoso; *fig.* que affligе od. causa afflicção, sensivel, pezado, penoso, tormentoso, afflictivo, contristante; **~e** Verlangen, desejo vehemente; ~, *adv.* dolorosamente. **~lindernd**, **~ſtillend**, *adj.* (med.) anodyno, lenitivo. **~los**, *adj.*

n. *adv.* sem dôr, antálgico. **~loſigkeit**, *f.* ~, (med.) apodynia, antalgia *f.* **~voll**, *adj.* doloroso.

Schmet'ten, *m.* **~s**, nata *f.*

Schmet'terling, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, borboleta, mariposa *f.*

Schmet'terlings‖artig, *adj.* papilionaceo. **~blume**, *f.* borboleta; papilionacea; abelha-flor *f.*, fradinhos *m. pl.* **~fang**, *m.* caça das borboletas *f.* **~rüſſel**, *m.* antlia *f.*

Schmet'tern, *v. n.* h. resoar, retumbar, dar um som od. sonido agudo e muito ruidoso; ~, *v. a.* zu Boden ~, aterrar, derribar, lançar á terra; ~, *n.* clangôr *m.* **~nd**, *adj.* agudo, ruidoso, estridulo, estridente (sonido), resonante, retumbante.

Schmidt, } *m.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, for-
Schmied, } jador; ferreiro, ferrador *m.*; *prov.* jeder iſt ſeines Glückes ~, cada um é autor da sua fortuna. **~bar**, *adj.* malleavel. **~barkeit**, *f.* ~, malleabilidade *f.*

Schmie'de, *f.* ~, *pl.* **~n**, forja, ferraria *f.* **~amboß**, *m.* bigorna, safra *f.* **~arbeit**, *f.* obra de forjador, de ferreiro *f.* **~balg**, *m.* folles do ferreiro *m. pl.* **~eſſe**, *f.* forja onde reduzem ferro em barras, ferraria *f.* **~geſell, ~knecht**, *m.* official de forja *m.* **~hammer**, *m.* martello de ferreiro etc. *m.* **~handwerk**, *n.* officio *m.*, profissão de ferreiro, de forjador, de ferrador *f.* **~kohle**, *f.* carvão de forja *m.* **~meiſter**, *m.* mestre ferreiro od. ferrador *m.*

Schmie'den, *v. a.* h. forjar; *fig.* tramar, machinar; chocar (tramoia, enredo etc.); einen Verbrecher in Eiſen ~, metter a ferros um reo; *prov.* man muß das Eiſen ~, ſolange es heiß iſt, a ferro quente malhar de repente.

Schmie'de‖ſchlacke, *f.* escoria de ferro *f.*, escumalho *m.* **~zange**, *f.* tenaz de ferreiro, de ferrador *f.*

Schmie'ge, *f.* ~, *pl.* **~n**, saltaregra *f.*, esquadro com charneira *m.*

Schmie'gen, *v. a.* h. dobrar, encurvar, curvar, arcar; ſ. ~, *v. r.* dobrar-se, arquear-se, curvar-se; *fig.* amoldar-se, sujeitar-se, humilhar-se; ſ. an etw. ~, estreitar-se contra alg. o.; ſ. ~ u. biegen, sujeitar-se a tudo, humilhar-se, dobrar a cerviz.

Schmieg'ſam, *adj.* flexivel. **~keit**, *f.* flexibilidade *f.*

Schmie'le, *f.* ~, *pl.* **~n**, (Binſe) junco; callo *m.*

Schmier'‖buch, *n.* **~es, ~s**, borrador (livro) *m.* **~büchſe**, *f.* caixa para o unto *f.*

Schmie're, *f.* ~, unto *m.*; *fam.* ~ bekommen, ser bastonado; ~ ſtehen, fazer a espia.

Schmie'ren, *v. a.* h. untar; engraxar, besuntar, ensebar, esfregar com substancia oleosa; ein Rad, den Wagen ~, untar a roda, untar os eixos do carro; ein Butterbrot ~, fazer uma fatia de pão com manteiga; ein Pflaſter ~, fazer um emplasto; mit Öl ~, olear; Butter auf etw. ~, estender manteiga sobre alg. c.; *fig.* (ſchlecht malen, ſchlecht ſchreiben) pintar mal, borrar; escrevinhar, gratujar, rabiscar, borrar papel; wer gut ſchmiert, der gut fährt, unta o carro, andam os bois; quem bem ata, bem desata.

Schmie'rer, *m.* **~s**, *pl.* ~, untador *m.*; *fig.* borrador, pintamonos; escrevinhador, borrador de papel *m.*

Schmiererei', *f.* ~, *pl.* **~en**, untadura; untura; esfregadura; borradura, garabulha *f.*, gratujas *f. pl.*

Schmier'finf, *m.* besuntão *m.*

Schmie'rig, *adj.* engordurado, ensebado, gordurento, graxo, sujo, crasso, immundo, sordido; lodoso, lamoso, enlameado, besuntado.

Schmier'‖lappen, *m.* trapo *m.*; *fam.* besuntão *m.* **~quaſt**, *m.* **~es**, (mar.) escupeiro od. escopeiro *m.* **~ſalbe**, *f.* unguento *m.* **~ſeife**, *f.* sabão molle *m.*

Schmint'‖bohne, *f.* feijão anão od. fradinho *m.* **~büchſe**, *f.* boceta para o arrebique od. posturas *f.*

Schmin'ke, *f.* arrebique, rebique *m.*, côr, postura *f.* **~händler**, *m.* postureiro *m.*

Schmin'ken, *v. a.* h. arrebicar, caiar, pintar o rosto, pôr-lhe côr, posturas.

Schmink'‖mittel, *n.* **~s**, cosmetico *m.* **~pflaſterchen**, *n.* sinal que poem no rosto, arremesquinho *m.* **~waſſer**, *n.* agua cosmetica *f.*

Schmir'gel ꝛc., V. Schmergel ꝛc.

Schmiß, *m.* **~ſſes**, *pl.* **~ſſe**, *fam.* golpe *m.*, pancada *f.*; arremeço, tiro *m.*

Schmitz, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, chicotada *f.*, golpe com chicote *m.*

Schmi'tze, *f.* ~, *pl.* **~n**, golpe, toque; chicote, açoute *m.*; tinctura (de pelles) *f.*

Schmi'tzen, *v. a.* h. açoutar, zurzir, chicotar, tingir (pelles).

Schmö'ker, *m.* alfarrabio *m.*

Schmö'kern, *v. n.* h. lêr alfarrabios.

Schmol'len, *v. n.* h. amuar-se, pôr-se amuado, fazer focinho, fazer tromba; encavacar, encordoar, afinar, desconfiar com alg.; ~, *n.* **~s**, amuo, enfado, arrufo *m.*, arrumaços *m. pl.*

Schmol'lis, *n.* ~ mit jm. trinken, fraternizar com alg.

Schmoll'winkel, *m.* **~s**, *pl.* ~, camarim, gabinete (de mulher), retrete *m.* [tufado *m.*

Schmor'braten, *m.* **~s**, *pl.* ~, es-

Schmo'ren, *v. a.* u. *n.* h. estufar, cozer em vaso tapado; ~, *n.* estufagem *f.*

Schmor'‖fleiſch, *n.* carne estufada *f.*, guisado, ensopado *m.* **~hitze**, *f.* calor excessivo *m.* **~kohl**, *m.* repolho avinagrado *m.* **~pfanne**, *f.* ~, **~tiegel, ~topf**, *m.* estufadeira *f.*

Schmu, *m.* **~s**, *fam.* pequenos lucros, mais ou menos licitos *m. pl.*; ~ machen, sizar, ganhar pouco e illicitamente em negocio.

Schmuck, *m.* **~es, ~s**, adorno, ornato *m.*; *fig.* ornamento *m.*, joias, alfaias preciosas *f. pl.*; adorno, adereço, enfeite d'uma mulher *m.*; ~, *adj. fam.* bonito, lindo, polido, nitido, deagu, catita.

Schmü'cken, *v. a.* h. adornar, embellecer, aformosear (fallando de prendas d'animo od. d'entendimento); exornar (fallando do estilo ou da linguagem d'um discurso); ſ. ~, *r.* ataviar-se, adornar-se, compôr-se, enfeitar-se, alindar-se, embellezar-se.

Schmuck'‖käſtchen, *n.* **~s**, cofre de joias od. para guardar joias *m.*; boceta de joias *f.* **~los**, od. *adv.* sem adorno, sem ornamento, lhano, singelo, lhanamente, sem rodeios; (ad)ornado, desataviado, desenfeitado. **~loſigkeit**, *f.* desataviо, desalinho, desarranjo *m.* **~nadel**, *f.* alfinete de toucar *m.* **~ſachen**, *f. pl.* objectos de ornato *m. pl.* **~vogel**, *m.* cotinga *f.*, eslagartador *m.* **~ware**, *f.* V. ~ſachen. [trabando *m.*

Schmuggelei', *f.* ~, *pl.* **~en**, con-

Schmug'geln, *v. n.* h. contrabandear, fazer contrabando.

Schmugg'ler, *m.* **~s**, *pl.* ~, contrabandista *m.*

Schmun'zeln, *v. n.* h. *fam.* sorrir, sorrir-se; ~, *n.* **~s**, sorriso *m.*

Schmutz, *m.* **~es**, sujidade, immundicia, porcaria, sordidez *f.*; lixo *m.*; mancha, impureza *f.*; desasseio *m.*; vom ~ reinigen, alimpar, esfregar, lavar. **~barthel, ~hammel**, *m.* *vulg.* rapaz emporcalhado; homem porco, vasculho; porcalhão *m.*, porcalhona *f.* **~bogen**, *m.* (typ.) maculatura *f.*

Schmu'tzen, *v. n.* h. sujar, emporcalhar, asquear, immundar, enlamear; manchar; (typ.) macular; sujar (os caracteres). **~d**, *adj.* emporcalhante, sujador, sujante.

Schmutz'‖finf, V. **~barthel. ~fleck**, *m.* mancha, nodoa *f.*

Schmu'tzig, *adj.* sujo, torpe, immundo, sordido, asqueroso, esqualido; desasseiado, suje, obsceno, deshonesto; ~ machen, sujar, immundar, emporcalhar. ~ werden, enlabusar-se, lambusar, sujar-se; ~er Geiz, sordida avareza. **~heit**, *f.* ~, nojedade, sordidez, sordidaza, immundicia, porcaria *f.*; *fig.* obsceuidade *f.*

Schmutz'‖kittel, *m.* **~s**, cabaya, camisola *f.*, capote (de camponez) *m.*; *fig. vulg.* porcalhão *m.* **~koch**, *m.* bodegueiro, mão cozinheiro *m.* **~liefe**, *f.* trapalhona, porcalhona *f.* **~papier**, *n.* maculatura *f.* **~titel**, *m.* (typ.) primeira pagina d'um livro *f.*, falso titulo *m.*

Schna'bel, *m.* **~s**, *pl.* **Schnäbel**, bico *m.*; (mar.) bico, esporão *m.*, ponta da proa *f.*, beque, talhamar (do navio) *m.*; den ~ halten, calar o bico; ſeinen ~ wo anders wetzen, metter a sua co-

lherada; ein ~ voll, uma bicada; mit dem ~ picken, bicar; daß iſt nichts für Deinen ~, este bocado não é para os teus dentes; ſprechen, wie einem der ~ gewachſen iſt, fallar sem papas na lingua.

Schnä'belchen, *n.* ~s, *pl.* ~, biquinho, bico pequeno *m.*

Schna'bel‖fiſch, *m.* ~es, (icht.) baleia desdentada *f.* ~flöte, *f.* flauta doce *f.* ~förmig, *adj.* u. *adv.* em forma de bico, rostriforme.

Schnabelie'ren, *v. n.* h. *vulg.* comer, menear as queixadas.

Schnä'beln, ſ. ~, *v. r.* h. ferir-se com o bico, ou ás picadelas; *fig.* bicar, beijocar-se, beijar-se, dar-se mutuos beijos.

Schna'bel‖ſchiff, *n.* ~es, ~e, navio com esporão *m.* ~ſchuh, *m.* sapato de bico ob. bicudo, sapato á polaca, de ponta arrebitada *m.* ~taſſe, *f.* apisteiro *m.* ~tiere, *n. pl.* ornithorinques, monotremes *m. pl.*

Schnä'bler, *m.* ~s, (orn.) passaro aquatico negro *m.*

Schnack, *m.* ~s, palavrorio *m.*; chocalhice *f.*, disparates *m. pl.*, pataratas *f. pl.*

Schna'cken, *v. n.* h. chalrar.

Schna'cke, *f.* ~, *pl.* ~n, melga *f.*, mosquito *m.*; tipula *f.*; marui *m.*; *fig.* chança *f.*, chiste *m.*, facecia *f.*, motejo *m.*, burla *f.* ~umacher, *m.* chanceiro *m.*

Schna'kiſch, *adj. fam.* chistoso, faceto, engraçado, jocoso.

Schnäll'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, fivela pequena, fiveleta *f.*

Schnal'le, *f.* ~, *pl.* ~n, fivela *f.*; große ~, fivelão, fivelhão *m.*; (typ.) cavallete *m.*

Schnal'len, *v. a.* h. afivelar, fivelar, apertar com fivela.

Schnal'len‖bügel, Schnall'balken, *m.* chapas das fivelas *f. pl.* ~bürſte, *f.* escova para as fivelas *f.* ~dorn, *m.* bico, fuzilão (da fivela) *m.* ~macher, *m.* artifice, official que faz fivelas *m.*

Schnal'zen, *v. n.* h. dar estalos com os dedos, com a lingua etc.; ~, *n.* ~s, estalo *m.*

Schnapp! *int.* zas! zas! d'um golpe!

Schnap'pen, *v. n.* h. nach etw. ~, abocar, levar á bocca, prender, segurar com a bocca alg. c.; nach Luft ~, respirar com difficuldade, bocejar; daß Schloß ſchnappt, a fechadura se solta.

Schnäp'per, *m.* ~s, *pl.* ~, besta de botoque *f.*; (cir.) bestilha *f.*, flame *m.*

Schnapp'feder, *f.* ~, mola *f.* ~hahn, *m.* bandoleiro, salteador, ladrão d'estrada *m.*

Schnapp'ſack, *m.* ~es, ~e, alforge, barjaleta, mochila; saccola *f.*; fardel *m.*; ~ voll, alforjada *f.*

Schnaps, *m.* ~ſes, *pl.* Schnäp'ſe, aguardente *f.*

Schnaps'bruder, *m.* ~s, *pl.* ~brüder, bebedor d'aguardente *m.*

Schnäps'chen, *n.* copinho, calix, trago d'aguardente *m.*

Schnap'ſen, *v. n.* h. *fam.* tomar um trago d'aguardente.

Schnaps'‖flaſche, *f.* cabaça, botelha *f.* ~glas, *n.* copinho para liquores *m.* ~naſe, *f.* nariz vermelho *m.* ~trinker, V. Schnapsbruder.

Schnar'chen, *v. n.* h. roncar, fungar; ~, *n.* ~s, ronco *m.*, roncadura *f.*, ronquido *m.* ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, roncador *m.*

Schnarr'droſſel, *f.* ~, *pl.* ~n, especie de tordo grande *m.*

Schnar're, *f.* ~, *pl.* ~n, matraca *f.*

Schnar'ren, *v. n.* h. tocar a matraca; roncar; (im Reden) balbuciar, ciciar, gaguejar, pronunciar mal o R; ~, *n.* ~s, balbucie, ciciadura, gaguice, pronuncia viciosa do R *f.*

Schnarr'ente, *f.* ~, (orn.) especie de pato *m.* ~werk, *n.* os canudos mais grossos do orgão.

Schnat'terente, *f.* ~, *fam.* pato domestico *m.*

Schnat'tern, *v. n.* h. metter o bico nos lamarões, para buscar alg. c.; *fig. fam.* cacarejar, palrar, bacharelar, chalrear, dar á taramela, parolar; ~, *n.* ~s, *fig.* bacharelice, garrulice *f.*, cacarejo, palavrorio *m.*, parolagem, parola *f.*

Schnau'ben, *v. a. u. n.* h. soprar, assoprar, bafejar, offegar; bufar, respirar; vor Zorn ~, bufar de colera, d'ira; ſ. ~, *v. r.* assoar-se, esmoncar-se; ~, *n.* ~s, sopro; arquejo *m.*, respiração difficil *f.*; bufido (dos cavallos) *m.*

Schnau'fe, *f.* ~, *pl.* ~n, certo baixel para corso *m.*

Schnau'fen, *v. n.* h. respirar com difficuldade, arfar, estar offegante.

Schnauz'bart, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~bärte, bigode *m.*, bigodes *m. pl.*

Schnäuz'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, focinho pequeno *m.*

Schnau'ze, *f.* ~, *pl.* ~n, focinho *m.*; *vulg.* bocca *f.*; bico (de candeia etc.) *m.*

Schnäu'zen, *v. a.* h. assoar, esmoncar; esmorraçar; daß Licht ~, espivitar, atiçar, esmorraçar a vela; ſ. ~, *v. r.* (die Naſe) assoar-se, esmoucar-se.

Schnau'zig, *adj. fig. vulg.* descortez, incivil, insolente, protervo.

Schnauz'riemen, *m.* focinheira *f.*

Schne'cke, *f.* ~, *pl.* ~n, caracol *m.*; (ohne Haus) lesma (caracol sem casca) *f.*; (an.) cochlea *f.*, caracol do ouvido interno *m.*; (arch.) voluta *f.*; fuso do relogio *m.*

Schne'cken‖art, *f.* especie de caracol; natura dos caracoes *f.* ~bohne, *f.* caracol, caracoleiro *m.* ~förmig, *adj.* espiral; cochleado; ~, *adv.* em forma de caracol, espiralmente. ~gang, *m.* andadura, marcha de caracol *f.*; *fig.* passo de boi *m.*, marcha muito vagarosa *f.* ~gewölbe, *n.* (arch.) abobada em forma de caracol *f.* ~haus, *n.* casca ou concha do caracol *f.* ~horn, *n.* antenna *f.* ou corninho d'um caracol *m.*; corno espiral *m.* ~käfer, *m.* (ent.) saperda *f.* ~kegel, *m.* cono espiral *m.*; fuso do relogio *m.* ~klee, *m.* (bot.) luzerna, medica, medicagem dos pastos *f.* ~linie, *f.* espira, linha espiral *f.*; (math.) conchoide *m.*, linha conchoidal *f.* ~poſt, *f.* carruagem muito lenta, vagarosa, tardia *f.* ~treppe, *f.* escada espiral, em caracol ou de caracol *f.* ~windung, *f.* espira *f.*

Schnee, *m.* ~es, ~e, neve *f.*; Region des ewigen ~s, região das neves perpetuas *f.* ~ammer, *f.* (orn.) especie de emberiza *f.* ~ball, *m.* bola de neve *f.*, carrambano de neve *m.*; (bot.) novelleiros, novellos *m.*

Schnee'ballen, ſ. ~, *v. r.* bater-se com bolas de neve.

Schnee'‖blume, *f.* campanula branca *f.* ~fall, *m.* nevada, queda de neve *f.* ~fink, *m.* especie de pintasilgo *m.* ~flocke, *f.* floco, froco, folhepo ou copo de neve *m.*, folheca *f.* ~gans, *f.* (orn.) onocrotalo; ganso bravo *m.* ~gebirge, *n.* serra nevada ou nevosa *f.* ~geſtöber, *n.* neve miuda, nevasca *f.* ~glöckchen, *n.* (bot.) campanula branca *f.* ~grenze, *f.* limite das neves eternas *m.* ~haufen, *m.* monte, cumulo de neve *m.* ~huhn, *n.* (orn.) arbenna (especie de perdiz) *f.* [neve, nevoso.

Schnee'ig, *adj. fam.* coberto de

Schnee'‖klumpen, *m.* ~s, *pl.* ~, bola *f.* ou montão de neve *m.* ~kuppe, *f.* cume coberto de neve d'uma montanha *m.* ~lawine, *f.* avalanche *f.*, novello de neve *m.* ~linie, *f.* (phys.) linha de neve *f.*; limites das neves eternas *m. pl.* ~luft, *f.* ar nevoso ou carregado de neve *m.* ~mann, *m.* figura de homem feita de neve *f.* ~maſſe, *f.* massa de neve *f.* ~milch, *f.* nata batida *f.*, creme batido *m.* ~ſchuh, *m.* chapim ou patim para correr sobre a neve ou o gelo *m.* ~treiben, *n.* nevão *m.*, queda de neve *f.* ~waſſer, *n.* agua de neve *f.* ~weiß, *adj.* niveo, nevado, alvo, branco como a neve. ~wetter, *n.* tempo nevoso *m.* ~wind, *m.* vento que traz neve *m.* ~wittchen, *n.* Branca-flôr *f.* ~wolke, *f.* nuvem carregada de neve *f.*

Schnei'de, *f.* ~, *pl.* ~n, córte, fio, gume (d'uma espada, faca etc.) *m.* ~bank, *f.* bico d'asno *m.* ~brett, *n.* trincho, talho *m.* ~holz, *n.* madeira serradiça *f.* ~lohn, *m.* paga que se dá ao serrador *f.* ~mühle, *f.* serra d'agua *f.*

Schnei'den, *v. a.* h. cortar, talhar, partir; trinchar; (cir.) cortar, amputar, talhar, sarjar; fazer a operação da pedra; castrar, capar; entzwei ~, cortar, partir (em dois ou mais pedaços); daß Korn ~, segar, ceifar os pães; die Feder, die Bleifeder ~, aparar a penna, o lapis (para escrever); den Weinſtock ~, podar as cepas, as vinhas; Brot ~, cortar, partir o pão; in Stein, in Holz, in Stahl ~, entalhar, talhar, gravar, abrir em lamina,

em madeira, em pedra, em aço; ein Pferd, ein Schwein ꝛc. ~, castrar ou capar um cavallo, um porco etc.; die Bienenſtöcke ~, castrar ou crestar colmêas; Holz ~ (ſägen), serrar madeira; *fig. fam.* (Geld) ~, ganhar, aproveitar-se, tirar ganancia; Kapriolen ~, cabriolar, dar, fazer cabriolas; Geſichter ~, fazer caramunha, caras, carrancas, tregeitos; ~, *v. n.* cortar, cortar bem, ser cortante, afiado; es ſchneidet mir im Leibe, tenho colicas, tenho dôres agudas nos intestinos; dies ſchneidet mir ins Herz, isto me traspassa o coração; er iſt ſeinem Vater wie aus den Augen geſchnitten, elle é o pae em carne, od. é elle escripto e escarrado; é o pae tal qual, sem tirar, nem pôr; ſ. ~, *v. r.* cortar-se; (v. Linien) entrecortar-se; *fam.* enganar-se (*pret.* ſchnitt; *p. p.* geſchnitten); ~, *n.* ~s, córte, talho *m.*, cortadura *f.*; decote *m.*, poda *f.*; aparo (da penna) *m.*; daś ~ im Leibe, colica *f.*, puxos *m. pl.* ~d, *adj.* cortante, que corta bem, afiado; *fig.* agudo, penetrante; subtil; intenso (frio).

Schnei'der, *m.* ~s, *pl.* ~, alfaiate *m.*; zum ~ werden, levar capote. ~arbeit, *f.* obra d'alfaiate *f.* ~ei', *f.* ~, ~handwerk, *n.* officio *m.* od. profissão d'alfaiate *f.* ~geſell, *m.* official d'alfaiate *m.* ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, alfaiata, costureira *f.* ~lohn, *m.* feitio *m.* ~meiſter, *m.* mestre alfaiate *m.*

Schnei'dern, *v. n.* h. fazer, talhar vestidos, fazer exercer o officio d'alfaiate, trabalhar como alfaiate ou alfaiata.

Schnei'der‖rechnung, *f.* ~, conta d'alfaiate *f.* ~tiſch, *m.* banca *f.* ou estrado d'alfaiate *m.* ~werkſtatt, *f.* alfaiataria *f.*

Schnei'de‖zahn, *m.* ~es, ~s, dente incisivo, incisorio ou canino *m.* ~zeug, *n.* instrumento para cortar, instrumento cortante *m.*

Schnei'dig, *adj.* talhante; *fig.* energico. ~keit, *f.* energia *f.*

Schnei'en, *v. n.* h. nevar, cahir neve; ~, *n.* nevada, queda de neve *f.*

Schnei'teln, *v. a.* h. podar, decotar, esgalhar, espontar, desramar, chapotar (arvores etc.).

Schnell, *adj.* ligeiro, prompto, veloz, rapido, expedito, prestes; subito, subitaneo, prompto, repentino; arrebatado, acceleradó; ~, *adv.* de pressa, com presteza, apressadamente, ligeiramente, rapidamente, velozmente, subitamente, de repente; (mus.) allegro; ~ wie der Blitz, como um raio od. mais depressa do que o diabo esfrega um olho; ſo ~ wie möglich, quanto antes; nicht ſo ~! de vagar! ~bote, *m.* ~n, *pl.* ~n, correiro, estafeta *m.*

Schnel'le, V. Schnelligkeit.

Schnel'len, *v. a.* h. arremessar, atirar, deitar, despedir, lançar, disparar (a besta etc.); mantear; *fig. fam.* j. ~, enganar, pedir preço demasiado, fazer pagar carissimo; estafar, gatunar; ~, *v. n.* ſ. dar, fazer resalto, repuxo (corpo elastico); cahir (a balança); pular, resaltear, resaltar; mit den Fingern ~, dar estalidos com os dedos.

Schnel'ler, *m.* ~s, *pl.* ~, piparote ou paparote *m.*

Schnell'‖falle, *f.* ~, (caç.) trapola, armadilha *f.* ~feuer, *n.* fogo rapido *m.* ~füßig, *adj.* celeripede, ligeiro de pés, ligeiro, agil. ~füßigkeit, *f.* ligeireza, celeridade, rapidez *f.* ~galgen, *m.* polé de tormentos *f.*

Schnel'ligkeit, *f.* ~, ligeireza, celeridade, velocidade, promptidão, presteza, rapidez *f.* ~s‖meſſer, *m.* celerimetro *m.*

Schnell'‖käulchen, *n.* ~s, arrioz *m.* ~kraft, *f.* elasticidade, força elastica *f.* ~kutſche, *f.* diligencia *f.* ~läufer, *m.* corredor; cavallo corredor *m.* ~poſt, *f.* diligencia, via accelerada *f.* ~preſſe, *f.* pressa mecanica *f.* ~ſchreibekunſt, *f.* ~, tachygraphia, estenographia *f.* ~ſchreiber, *m.* tachygrapho, estenographo *m.* ~ſchritt, *m.* passo de carga *m.* ~ſegler, *m.* navio muito veleiro *m.* ~wage, *f.* balança romana, romana, balança com um só braço *f.* ~zug, *m.* (c. d. f.) expresso *m.* ~züngig, *adj.* loquaz. ~züngigkeit, *f.* volubilidade no fallar *f.*

Schne'pfe, *f.* ~, *pl.* ~n, gallinhola *f.*; junge ~, pintão da gallinhola *m.*

Schne'pfen‖fang, *m.* V. ~jagd. ~fiſch, *m.* bicançudo, cendrisco, centrisco *m.* ~jagd, *f.* caça das gallinholas *f.* ~ſtrich, ~zug, *m.* passo das gallinholas *m.*; banda de gallinholas *f.*

Schnep'pe, *f.* ~, *pl.* ~n, ponta (de renda) *f.*; bico (d'um vaso) *m.*; die ~ abbrechen, desbeiçar.

Schnep'per, V. Schnäpper.

Schneu'ſe, *f.* ~, *pl.* ~n, vereda cortada n'um bosque *f.*

Schnick'ſchnack, *m.* ~es, ~s, *fam.* falladura *f.*, palavras superfluas *f. pl.*, palavrorio *m.*, parola *f.*, aranzel, discurso confuso *m.*

Schnie'geln, *v. a.* h. *fam.* arreiar, ataviar, ornar com affectação; ſ. ~, *v. r.* espinicar-se, embonecar-se; geſchniegelt und gebügelt ſein, estar de vinte e quatro alfinetes od. todo catita od. janota.

Schnie'pel, *m.* ~s, *pl.* ~, *fam.* casaca, rabona *f.* (= Leibrock.)

Schnipp'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, *fam.* estalo com os dedos *m.*; ein ~ ſchlagen, dar estalo com os dedos; *fig.* mofar-se d'alg.; fazer castanhetas, trincos ou estalidos.

Schnip'pel, *n. pl.* apara *f.*, recorte, retalho *m.*, cerceadura *f.* (V. Schnipſel.)

Schnip'peln, *v. a.* h. *fam.* cortar, partir em pedaços miudos, retalhar, despedaçar.

Schnip'pen, *v. a.* h. *fam.* lançar, arremessar, despedir, arrojar; ~, *v. n.* dar estalos com os dedos.

Schnip'piſch, *adj.* bicudo, prompto e picante ou mordaz; embiocado ou invencioneiro, provocador(a); desdenhoso, desprezador; ~e Weſen, *n.* bicudice *f.*

Schnipp'ſel, *m.* ~s, *pl.* ~, retalho *m.*, apara *f.*

Schnitt, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, córte, talho *m.*; cortadura, entalha *f.*; entalho *m.*, incisão; talhada, fatia *f.*; pedaço *m.*; posta (de peixe); borda (das folhas d'um livro) *f.*; talhe (feição do vestido); delgado d'um navio *m.*; *fig.* beneficio; lucro, proveito *m.*; *fam.* ſeinen ~ machen, procurar bem seu proveito. ~bohne, *f.* feijão anão *m.*

Schnitt'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, talhadinha, talhada pequena *f.*; *fig.* lucro pequeno, pequeno proveito *m.* [fatia *f.*

Schnit'te, *f.* ~, *pl.* ~n, talhada,

Schnit'ter, *m.* ~s, *pl.* ~, segador, ceifeiro, ceifador *m.* ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, segadora, ceifeira *f.*

Schnitt'‖handel, *m.* ~s, mercearia *f.* ~händler, *m.* mercieiro *m.* ~handlung, *f.* loja de mercearia *f.* ~holz, *n.* madeira serradiça *f.* ~kohl, *m.* brocolos rebentos de couve *m. pl.* ~lauch, *m.* especie de porro *m.* ~linie, *f.* (math.) linha secante *f.*, secante *m.* ~meſſer, *n.* enxó *m.*, junteira *f.*; podão *m.*, navalha podadeira, podôa *f.* ~muſter, *n.* molde para cortar fatos *m.* ~ware, *f.* artigos de moda *m. pl.* ~warenhändler, *m.* retalhista *m.* ~weiſe, *adv.* em talhadas ~wunde, *f.* ferida incisa *f.*

Schnitz, *m.* ~es, *pl.* ~e, talhada, tira, roda (de limão etc.) *f.* ~bank, V. Schneidebank.

Schnitz'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, talhadinha *f.*

Schni'tzel, *f.* ~, *pl.* ~n, apara *f.*; Wiener ~, costoleta *f.*

Schnitzelei', *f.* obra de talha *f.*

Schni'tzeln, *v. a.* h. aparar, talhar, cortar, trinchar; retalhar; recortar; (zierlich) entalhar; esculpir, cinzelar.

Schni'tzen, *v. a.* h. talhar.

Schni'tzer, *m.* ~s, *pl.* ~, cinzelador, esculptor *m.*, plaina *f.*; *fig.* erro, desacerto, descuido, erro de palmatoria *m.*, equivocação *f.*; einen ~ machen, dar cincas, dizer ou fazer desacertos.

Schni'tzern, *v. n.* h. peccar, faltar ás regras da grammatica; errar, faltar, equivocar, fazer erros.

Schnitz'‖meſſer, *n.* ~s, raspilha plaina; faquinha de cesteiro *f.* ~werk, *n.* entalho *m.*, escultura, obra de talha *f.*

Schnö'de, *adj.* desdenhoso, desprezante; impertinente, contumelioso, offensivo, repugnante; enfadonho, frivolo, vão; j. ~ behandeln, tratar com desprezo alg.

Schnö'digkeit, *f.* desprezo *m.*

Schnop'pern, V. Schnuppern.

Schnör'kel, *m.* ~s, *pl.* ~, voluta, espira *f.*; arabesco, ornato (d'uma lettra) *m.*; *fig.* facecia *f.*, motejo, chiste *m.* [*m. pl.*

Schnörkelei', *f.* ornatos, arabescos

Schnör'keln, *v. n.* h. fazer ornatos (no escrever).

Schnor'ren, *v. a.* h. mendigar. **~er**, *m.* mendigo *m.*

Schnüf'feln, *v. n.* h. fungar, sorver pelo nariz; afocinhar, escarafunchar; **~**, *n.* fungadela, sorvedura pelo nariz *f.*

Schnüffler, *m.* **~s**, *pl.* **~**, *vulg.* fungador *m.*, o que funga, sorve pelo nariz; espia da policia, escarafunchador *m.*

Schnup'fen, *m.* **~s**, catarrho *m.*, rheuma, defluxão *f.*, defluxo *m.*, constipação *f.*; den **~** bekommen, constipar-se, encatarrhoar-se; den **~** haben, estar encatarrhoado, defluxado.

Schnup'fen, *v. a.* h. tomar pelo nariz; Tabak **~**, tomar tabaco, rapé, tomar ás pitadas. **~artig**, *adj.* catarrhal. **~fieber**, *n.* febre catarrhal *f.*

Schnup'fer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, tomador de tabaco, tabaqueiro *m.*

Schnupf'tabak, *m.* **~s**, rapé, tabaco em pó *m.* **~tabaksdose**, *f.* tabaqueira, caixa de tabaco em pó *f.* **~tuch**, *n.* lenço d'assoar *m.*

Schnup'pe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, murrão, pavio (de vela, ou candeia); murrão espivitado *m.*

Schnup'pern, *v. a.* h. cheirar, farejar, aventar.

Schnur, *f.* **~**, *pl.* **Schnüre**, I. cordel *m.*, corda *f.*, cordão, cordelinho *m.*; linha *f.*; barbante *m.*, guita *f.*; laço *m.*; **~** angereihter Sachen, cambada, enfiada *f.*; (Rundschnur) presilha *f.*; mit Schnüren besetzen, passamanar, bordar com cordões; nach der **~** messen, cordear, alinhar; eine **~** Perlen, um fio de perolas; *fig. fam.* über die **~** hauen, ser descomedido, passar os limites, fazer algum excesso; bei der **~** bleiben, não sahir dos limites, ser comedido.

Schnur, *f.* **~**, *pl.* **~en**, II. (ant.) genra *f.* (= Schwiegertochter.)

Schnür'band, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~bänder**, atacador *m.*, ataca *f.*, cordão do atacador *m.*, agulheta *f.* **~boden**, *m.* (theatr.) dessus do theatro *m.*, gambiarra *f.* **~brust**, *f.* espartilho, justilho, peitilho *m.*

Schnür'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, cordel, cordelinho, cordãozinho *m.*, cordinha *f.*; j. am **~** haben, führen od. leiten, trazer ou levar alg. pelo beiço; am **~** wissen od. hersagen, ter alg. c. na ponta da lingua, sabel-a a fundo.

Schnü'ren, *v. a.* h. atacar, prender, apertar com atacador ou cordão; atar, enlaçar, laçar; torcer á maneira de cordão; estreitar, unir (com cordão, ataca ou cordel); arrochar.

Schnur'gerade, **~gleich**, *adj.* u. *adv.* cordeado, alinhado, tirado ao cordel, disposto em linha recta, á linha, ao nivel.

Schnür'lein, *m.* **~es**, peitilho *m.* **~leib**, *m.* **~leibchen**, *n.* espartilho, justilho, peitilho *m.* **~loch**, *n.* ilhó *m.* [*m.*

Schnur'macher, *m.* passamaneiro

Schnür'nadel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, agulheta *f.*, passador *m.*

Schnur'perlen, *f. pl.* perolas para enfiar *f. pl.*

Schnurr'bart, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~bärte**, bigode *m.*, bigodes *m. pl.* **~bärtig**, *adj.* que tem bigodes.

Schnur're, *f.* **~**, *pl.* **~n**, matraca *f.*; *fig.* facecia, chocarrice, chança *f.*, gracejo *m.*, chachara, chaçara *f.*, dito burlesco e gracioso, chiste; conto burlesco ou para rir *m.*

Schnur'ren, *v. n.* h. fazer um ruido aspero; *fig. vulg.* ralhar, resmungar, rosnar; *fam.* mendigar.

Schnür'riemen, *m.* V. Schnürband.

Schnur'rig, *adj. fam.* faceto, divertido, engraçado, lepido, jocoso, chocarreiro, chulo, jovial; **~**, *adv.* facetamente, divertidamente, engraçadamente, jovialmente.

Schnurrpfeiferei', *f.* **~**, *pl.* **~en**, bordão *m.*; *fam.* bugiaria, frandulage, frioleira, bagatela, ninharia *f.*; *fig.* chocarrice, pataratta, facecia *f.*

Schnür'senkel, *m.* V. Schnürband. **~stiefel**, *m. pl.* sapatos de laço *m. pl.*, botinas *f. pl.*, borzeguins *m. pl.* **~stift**, *m.* agulheta *f.*

Schnur'stracks, *adv.* direitamente; direito, ás direitas; inteiramente, directamente, de ponto em branco; immediatamente.

Scho'ber, *m.* **~s**, *pl.* **~**, meda *f.*, montão conico e pyramidal (de trigo, de feno), medeiro *m.*

Scho'bern, *v. a.* h. metter em medas, amontoar, empilhar.

Schock, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, sessentena *f.*, numero de sessenta *m.*; ein halbes **~**, numero de trinta *m.*, trinta *f.*

Scho'ken, *v. n.* h. render bem, abundar em grãos.

Schockschwerenot'! *int.* mil diabos! com a breca!

Schock'weise, *adv.* por sessenta.

Scho'fel, *m.* **~s**, *vulg.* rebotalho, refugo *m.* **~(ig)**, *adj. vulg.* máo, ruim, miseravel, mesquinho, vil, baixo. [dor *m.*

Schöf'fe, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, vereador *m.*

Schöf'fen'amt, *n.* vereação *f.*, vereamento *m.* **~gericht**, *n.* vereação *f.*

Schokola'de, *f.* **~**, chocolate *m.*

Schokola'den'fabrikant, *m.* chocolateiro *m.* **~kanne**, *f.* chocolateira *f.* **~plätzchen**, *n.* pastilha *f.* **~schenk**, *m.* chocolateiro *m.* **~tafel**, *f.* pão de chocolate *m.*

Scholar', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, discipulo, escolar *m.*

Scholarch', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, inspector d'uma escola *m.*

Schola'stik, *f.* **~**, escolastica *f.*, escolasticismo *m.* **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, escolastico *m.*

Schola'stisch, *adj.* escolastico; **~**, *adv.* escolasticamente.

Scholiast', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, commentador, escoliaste *m.*

Scho'lie, *f.* **~**, *pl.* **~n**, **Scho'lion**, *n.* **~s**, *pl.* **~lien**, escolio *m.*, observação *f.* [de mar *m.*

Schol'len, *n.* **~s**, (mar.) contraste

Schol'le, *f.* **~**, *pl.* **~n**, torrão, torrão *m.*, gleba *f.*; carambano, caramello, pedaço de gelo *m.*; (icht.) linguado *m.*; an die **~** gebundener Sklave, servo adscripto á gleba.

Schöll'kraut, *n.* celidonia, herva andorinha *f.* [ou glebas.

Schol'lig, *adj.* coberto de torrões

Schon, *adv.* já! **~**, *conj.* bem; es wird **~** gehen, a cousa andará! **~** gut! basta, bem! wenn **~**, ainda que.

Schön, *adj.* bello, formoso; lindo, bonito; polido, nitido, asseiado; elegante; engraçado, donoso, gracioso, galante, primoroso; Sie haben **~** lachen, Vm. póde bem rir; es ist heute **~es** Wetter, hoje faz bom tempo; das Wetter wird wieder **~**, o ceo alimpa; ich bitte **~**! faça o favor! ich danke **~**! muito obrigada! mil gracias! **~**, *adv.* lindamente, formosamente, bellamente, graciosamente, com graça, com primor, elegantemente, com elegancia; **~** thun, fazer tregeitos, requebros, namorar, requebrar-se; mit jm. **~** thun, acariciar, acarinhar, fazer caricias, festas a alg.; eines **~en** Tages, um bello dia; **~e** Streiche machen, fazer das suas; das wäre noch **~er**! isso não! não póde ser! ora essa! isso faltava ainda!

Schö'ne, *f.* **~**, *pl.* **~n**, mulher formosa, linda; bella; formosura, belleza *f.*; **~**, *n.* o bello, o formoso.

Scho'nen, *v. a.* h. apoupar, poupar, economizar, forrar, conservar; cuidar; j. **~**, *v. r.* cuidar-se, tratar-se bem, conservar-se, cuidar da sua saúde.

Schö'nen, *v. a.* h. clarificar (o vinho).

Scho'nend, *adj.* moderado, doce; **~**, *adv.* com moderação; j. **~** behandeln, poupar alg.

Scho'ner, *m.* escuna *f.*

Schön'färbegel, *n.* (mar.) capa *f.* **~färber**, *m.* tintureiro *m.* **~färberei**, **~färberkunst**, *f.* tintura, tinturaria *f.* **~geist**, *m.* homem espirituoso, autor engenhoso *m.* **~geisterei'**, *f.* o que pertence ob. toca ás bellas lettras; affectação d'erudição, de cultura *f.* **~haar**, *n.* (zool.) callistriche (especie de macaco) *m.* **~heit**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, belleza, formosura *f.*; primor *m.*, perfeição, graça *f.*; (poet.) beldade; belleza, mulher formosa, bella *f.* **~heitsmittel**, *n.* cosmetico, remedio cosmetico *m.* **~heitswasser**, *n.* agua cosmetica *f.* **~pflästerchen**, *n.* **~fleckchen**, *n.* signal, arremesquinho, arrebiquinho *m.* **~rahmen**, *m.* cartucho *m.* **~schreibekunst**, *f.* calligraphia *f.* **~schreiber**, *m.* calligrapho *m.*

Scho'nung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, conservação, economia *f.*; o acto de poupar, de economizar, de conservar.

Scho'nungs'los, *adj.* sem piedade. **~losigkeit**, *f.* crueldade, impiedade, falta de caridade *f.* **~voll**, *adj.* piedoso.

Schon'zeit, *f.* tempo coimeiro *m.*
Schoo'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, escuna (embarcação) *f.*
Schooß, *m.* ~es, *pl.* **Schöße**, regaço; seio, collo *m.*; *fig.* seio, gremio (fallando da igreja) *m.*; der ~ am Rocke, fralda; aba do vestido *f.*; ~voll, abada, arregaçada *f.*; *fig.* die Hände in den ~ legen, estar com os braços cruzados, cruzar as mãos; ein Kind auf den ~ nehmen, sentar uma criança no collo, leval-o ao collo; in Abrahams ~e ſitzen, ter lugar no seio de Abraham; im ~e des Glückes ſitzen, ser muito feliz od. um felizão, o mimalho da fortuna; in den ~ der Kirche zurückkehren, tornar, voltar ao seio, ao gremio, od. á communhão da egreja; im ~e der Bergeſſenheit begraben, sepultado nas trevas do olvido, posto no rol do esquecimento, dado, deitado, posto em esquecimento. **~hund**, *m.* **~hündchen**, *n.* cão fraldeiro, cão de manga, cachorrinho, cão fraldeiro, fraldisqueiro; cão de fralda, cão de regaço, cão de sala *m.* **~kind**, *n.* bemjoim, filho predilecto, querido, nené, mimalho, menino Isá(que), menino bonito *m.*, filha predilecta, querida *f.*; ~ des Glückes, mimoso da fortuna *m.* **~ſünde**, *f.* o vicio favorito, o fraco. **~tuch**, *n.* gremial *m.*
Schopf, *m.* ~s, *pl.* **Schöpfe**, topete, carrapito, carrapicho *m.*, caraminhola, poupa de cabellos; poupa (das aves) *f.*; cume (da arvore), cocoruto *m.*; beim ~ faſſen, agarrar pelos cabellos; die Gelegenheit beim ~e faſſen, agarrar pelas repas a occasião.
Schöpf‖brett, *n.* ~es, ~s, pennas da roda da moenda *f. pl.* **~brunnen**, *m.* poço com nora *m.*
Schöp'fe, *f.* ~, *pl.* ~n, fonte *f.*, manancial *m.*
Schöpf'eimer, *m.* ~s, *pl.* ~, balde de tirar agua, ferrado, alcatruz *m.*
Schöp'fen, *v. a.* h. tirar agua do poço, do rio, da fonte etc.; sacar, ou tomar d'alg. c.; *fig.* Athem ~, respirar, tomar alento, fôlego; friſche Luft ~, tomar o ar, o fresco, respirar ar puro; Muth ~, ter confiança, fiar, tomar alento; Verdacht, Argwohn, Hoffnung ~, conceber suspeitas, ou recebel-as, conceber esperanças.
Schöpf'er, *m.* ~s, *pl.* ~, que tira agua; vaso de tirar agua *m.*; creador *m.* **~geiſt**, *m.* genio creador *m.* **~iſch**, *adj.* creador, que crea, productor. **~kraft**, *f.* força creadora *f.*
Schöpf‖fäßchen, *n.* ~s, **~gefäß**, *n.* **~gelte**, *f.* ~, barrilzinho de tirar agua *m.* **~kanne**, *f.* cabaça *f.*, cangirão, cantaro de tirar agua *m.* **~kelle**, *f.* colherão para tirar agua *m.* **~löffel**, *m.* colherão de tirar agua *m.*; colher grande que tira sebo derretido *f.* **~rad**, *n.* roda para tirar agua; nora *f.* **~topf**, *m.* pote de tirar agua *m.*
Schöp'fung, *f.* ~, *pl.* **~en**, creação *f.*; *fig.* natureza *f.*, universo *m.*
Schöp'fungs‖geſchichte, *f.* die moſaiſche ~, genesis *f.* **~werk**, *n.* obra de creação *f.*
Schöpf'werk, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, machina hydraulica *f.*
Schöp'pe, *m.* ~n, *pl.* ~n, vereador *m.*
Schop'pen, *m.* ~s, *pl.* ~, telheiro, alpendre *m.*; cocheira *f.*; quartilho (medida) *m.*
Schöp'pen‖amt, *n.* ~es, vereação *f.*, officio de vereador *m.* **~ſtuhl**, *m.* conselho de jurisconsultos *m.*
Schop'penweiſe, *adv.* por quartilhos.
Schöps, *m.* ~ſes, *pl.* ~ſe, carneiro *m.*; *fig. fam.* patola, parvoeirão, simplorio, bolonio *m.*, alma de cantaro *f.*
Schöp'ſen‖braten, *m.* assado de carneiro *m.* **~fleiſch**, *n.* carneiro *m.*, carne de carneiro *f.*
Schöps'geſchlinge, *n.* ~es, fressura de carneiro *f.*
Scho'ren, *pl.* ~, (mar.) escoas *f. pl.*
Schorf, *m.* ~es, ~s, crosta, crusta, codea, escara *f.* **~ig**, *adj.* crostoso, sarnento, tinhoso.
Schörl, *m.* ~es, ~s, (min.) schorl *m.*
Schorn'ſtein, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, cano de chaminé, fumeiro *m.*, chaminé *f.* **~feger**, *m.* o que alimpa od. vasculha chaminés, limpa-chaminés *m.* **~röhre**, *f.* cano de chaminé *m.*
Schoß, *m.* ~ſſes, *pl.* ~ſſe, renovo, pimpolho *m.*, vergontea *f.*; imposto *m.*, talha *f.*; andar *m.*
Schoß, V. Schooß.
Schöß'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, corrediça (de janella) *f.*
Schoſ'ſen, *v. n.* h. rebentar, brotar, vergontear; espigar, lançar espigas, grelar.
Schöſ'ſer, *m.* ~s, *pl.* ~, arrecadador, cobrador de tributos, d'impostos *m.*
Schöß'ling, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, **Schoß'reis**, *n.* ~ſes, *pl.* ~ſer, virgulta *f.*, renovo, pimpolho *m.*, vergontea *f.*, gomo; ramo de vinha podada *m.*
Schoß'‖pflichtig, *adj.* contribuinte, sujeito á contribuição. **~rebe**, *f.* mergulhão, mergulho da vide *m.*, propagem, vide de mergulhia *f.*
Schör'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, (bot.) silicula *f.* **~förmig**, *adj.* (bot.) siliculoso.
Scho'te, *f.* ~, *pl.* ~n, casca *f.*, folhelho *m.*, bainha, vagem (de legumes) *f.*; (bot.) siliqua *f.*
Scho'ten (Schotenerbſen), *f. pl.* ~, ervilhas com bainha, ervilhas verdes *f. pl.*
Scho'ten, *pl.* (mar.) escotas *f. pl.*
Scho'ten‖baum, *m.* codeço *m.* **~dorn**, *m.* ~es, acacia *f.* **~förmig**, *adj.* siliquoso. **~gewächſe**, *n. pl.* plantas leguminosas *f. pl.* **~klee**, *m.* trevo amarello *m.* **~pfeffer**, *m.* pimenta longa *f.*, pimentão *m.*
Schott, *n.* ~es, *pl.* ~e, tabique *m.*, parede de tabique *f.*
Schot'te, *m.* ~n, *pl.* ~n, **Schottländer**, *m.* ~s, *pl.* ~, Escoces *m.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, Escoceza *f.*
Schot'tiſch, *adj.* escocez.
Schott'land, *n.* ~s, (geogr.) Escocia *f.*
Schraffie'r‖en, *v. a.* h. esgraffiar. **~ung**, *f.* esgraffito *m.*
Schräg, *adj.* obliquo, enviesado, esguelhado, atravessado, diagonal; ~, *adv.* obliquamente, esguelhadamente, de esguelha, de través, em través, ao soslaio; diagonalmente.
Schrä'ge, *f.* ~, obliquidade, esguelha *f.*, soslaio *m.* **~moß**, *n.* saltaregra *f.*
Schrä'gen, *v. a.* h. taludar.
Schra'gen, *m.* ~s, *pl.* ~, cavallete *m.*; certa medida de lenha *f.*
Schräg'fenſter, *n.* claraboia *f.*
Schräg'heit, V. Schräge.
Schram'me, *f.* ~, *pl.* ~n, escalavradura, arranhadura, arranhadela, eiva, esfoladura, rascadura *f.*, rasgão *m.* od. falha no vidro etc. *f.*
Schram'men, *v. a.* h. arranhar, escalavrar, rascar, esfolar, ferir levemente.
Schrank, *m.* ~es, *pl.* **Schränke**, almario, armario *m.*; guarda-louça *f.*
Schränk'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, almario *m.*
Schran'ke, *f.* ~, *pl.* ~n, barreira; liça *f.*; (jur.) interior do tribunal *m.*; *fig.* limites *m. pl.*; *fig.* ~n ſetzen, pôr limites a...; in ~n halten, enfreiar, domar, reprimir, moderar; ſ. in den ~n halten, enfrear-se, moderar-se, refrear-se, não passar os limites; für ſ. in die ~n treten, entrar por alg. od. a favor de alg.; mit ſm. in die ~n treten, entrar em campo com alg.
Schrän'ken, *v. a.* h. pôr de través, pôr em cruz, cruzar, encruzar.
Schran'ken‖los, *adj.* u. *adv.* sem barreiras, sem limites; illimitado. **~loſigkeit**, *f.* ~, o ser illimitado; descomedimento *m.*
Schran'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, açougue *m.* (= Fleiſchbank.)
Schranz, *m.* ~en, *pl.* ~en, cortezão, bajulador *m.* **~enhaft**, *adj.* de cortezão; rasteiro, vil, baixo. **~entum**, *n.* ~s, cortezanice *f.*
Schra'pe, *f.* ~, *pl.* ~n, rapadoura *m.*; rapadoura *f.*; ralador *m.*
Schra'pen, *v. a.* h. rapar, raspar.
Schrau'be, *f.* ~, *pl.* ~n, parafuso *m.*, tarracha; rosca de prensa, do lagar *f.*; ~ ohne Ende, parafuso sem fim; *fig.* ſeine Worte auf ~n ſtellen, fallar ambiguamente, com ambiguidade; auf ~n ſtehen, ser incerto.
Schrau'ben, *v. a.* h. atarrachar, apertar, segurar com tarracha, com parafuso; armar ou desarmar, fazer andar ou desandar o parafuso; *fig.* ſ. ~, mastroquear, chasquear alg., mofar d'alg.; mystificar alg.; geſchraubtes Weſen, *n.* modos amaneirados, affectados, estudados *m. pl.* (*p. p.* geſchraubt u. geſchroben.)
Schrau'ben‖bohrer, *m.* ~s, broca *f.* **~dampfer**, *m.* vapor a he-

lice *m.* **~förmig**, *adj.* u. *adv.* em forma de parafuso, helicoide; (bot.) espiral. **~kopf**, *m.* cabeça de parafuso *f.* **~linie**, *f.* helice, espira *f.* **~meſſer**, *m.* helicometro *m.* **~mutter**, *f.* porca do parafuso *f.* **~nagel**, *m.* parafuso *m.* **~ſchlüſſel**, *m.* escareador *m.*, chave de parafuso *f.* **~ſchnecke**, *f.* rosca de parafuso *f.* **~winde**, *f.* macaco *m.* **~zange**, *f.* tenaz *f.* **~zieher**, *m.* escareador *m.* **~zirkel**, *m.* compasso de parafuso *m.* **~zwinge**, *f.* gastalho *m.*

Schrauberei', *f.* **~**, *pl.* **~en**, *fig. fam.* matraca *f.*, chasco *m.*, zombaria, mofa *f.*

Schraub'ſtock, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~ſtöcke**, torninho, tornilho, torno de ferreiro *m.*; in den **~** legen, entalar.

Schreck, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, pavor, medo, terror, assombro, susto, espanto, sobresalto *m.* **~bar**, *adj.* medroso, pavido, temoroso; horrivel, terrivel. **~bild**, *n.* espantalho, paspalho; phantasma *m.*, larva, visão, sombra, chimera *f.*

Schre'cken, *m.* u. *n. pl.* **~**, susto, assombro, sobresalto, pavor, espanto, medo, temor, terror *m.*; in **~** ſetzen, assombrar, assustar, amedrontar, causar susto, espanto, assombro etc.

Schre'cken, *v. a.* h. assombrar, assustar, espantar, causar assombro, susto, medo; intimidar, atemorizar, amedrontar; **~**, *v. n.* assustar-se (*pres.* ſchrecke, ſchrickſt, ſchrickt; *pret.* ſchrak od. ſchreckte; *p. p.* geſchreckt, erſchrocken).

Schre'ckens‖botſchaft, **~nachricht**, **~poſt**, *f.* má noticia *f.* **~herrſchaft**, *f.* terrorismo *m.* **~mann**, *m.* **~es**, **~s**, terrorista *m.* **~ſyſtem**, *n.* terrorismo *m.*

Schreck'geſpenſt, *n.* espantalho, paspalho *m.*

Schreck'haft, *adj.* assustadiço, assombradiço, espantadiço; medroso, pavido, timido, temoroso, timorato; espantoso, medonho, horrivel, horrendo, horroroso. **~igkeit**, *f.* **~**, timidez *f.*, acanhamento, encolhimento *m.*

Schreck'lich, *adj.* terrivel, horrivel, horroroso, horrendo, espantoso, formidavel, temivel, tremendo; **~**, *adv.* terrivelmente, horrivelmente. **~keit**, *f.* **~**, horror *m.*, enormidade *f.* [ror *m.*

Schreck'nis, *n.* **~ſſes**, *pl.* **~ſſe**, ter-

Schreck'‖ſchanze, *f.* **~**, (fort.) reduto *m.* **~ſchuß**, *m.* espingardada *f.*, canhonaço etc. disparado no ar para causar medo, rebate falso *m.* **~ſtein**, *m.* malachites *f.* **~wort**, *n.* palavra ameaçadora *f.*

Schrei, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, grito, clamor, brado, berro *m.*, voz *f.*

Schreib'art, *f.* **~**, *pl.* **~en**, modo de escrever *m.*, escritura *f.*, estilo *m.*

Schrei'be‖brief, *m. fam.* epistola *f.* **~buch**, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~bücher**, **~heft**, *n. pl.* **~e**, cartapacio, caderno *m.* **~gebühr**, *f.* salario de copista, ou copiador *m.* **~kunſt**, *f.* arte de escrever *f.* **~luſtig**, *adj.* amigo de escrever. **~meiſter**, *m.* mestre d'escrever *m.*

Schrei'ben, *v. a.* u. *n.* h. escrever; jm. od. an j. **~**, escrever a alg., dirigir-lhe carta, escrito, bilhete etc.; ſ. **~**, *v. r.* escrever-se, cartear-se, estar em correspondencia (de cartas) com alg.; denominar-se, chamar-se, qualificar-se; wo ſchreibt ſ. das her? donde vem isso? ſ. etw. hinter die Ohren **~**, dar-se por avisado, não olvidar alg. c.; wir **~** heute 1888, estamos em 1888 (*pret.* ſchrieb; *p. p.* geſchrieben); **~**, *n.* **~s**, a acção d'escrever, escritura *f.*; escrito *m.*; carta *f.*

Schrei'bepult, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, carteira *f.*, escriptorio *m.*, estante (para escrever) *f.*

Schrei'ber, *m.* **~s**, *pl.* **~**, escrevente, amanuense, copista, copiador, escrivão, escritor, secretario, escriturario *m.* **~ei'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, escritura, escrita *f.* **~poſten**, *m.* **~ſtelle**, *f.* officio, cargo d'escrevente, de copista, d'amanuense *m.*; escrivania *f.*

Schrei'be‖ſchrank', *m.* **~es**, **~s**, papeleira *f.*, bofete (para escrever), contador *m.* **~ſucht**, *f.* comichão *f.* od. furor d'escrever *m.*

Schreib'‖faul, *adj.* que não ama a escrever. **~feder**, *f.* **~**, *pl.* **~n**, penna d'escrever *f.* **~fehler**, *m.* erro d'escrita, erro de escrevente, de copista; erro d'orthographia *m.* **~käſtchen**, **~ſchränkchen**, *n.* escrevaninha, carteira *f.* **~krampf**, *m.* espasmo de escrivão *m.* **~lehrer**, *m.* mestre de calligraphia *m.* **~leſemethode**, *f.* methodo od. systema legographico *m.* **~mappe**, *f.* pasta, carteira *f.* **~material**, *n.* preparos para escrever *m. pl.* **~papier**, *n.* papel de escrever *m.* **~ſchrift**, *f.* lettra cursiva *f.* **~ſchule**, *f.* escola d'escrever *f.* **~ſelig**, *adj.* que ha a mania de escrever. **~ſtube**, *f.* cartorio *m.*, secretaria *f.*; escriptorio, despacho, estudo *m.* **~ſtunde**, *f.* lição d'escrita ou de calligraphia, lição que um mestre d'escrever dá ou que se recebe d'elle *f.* **~tafel**, *f.* canhenho, livrinho de lembranças *m.* **~tiſch**, *m.* mesa para escrever, papeleira, escrevaninha *f.*, bofete *m.* **~übung**, *f.* exercicio de calligraphia *m.* **~weiſe**, *f.* orthographia *f.* **~zeug**, *n.* escrivaninha *f.*

Schrei'en, *v. n.* h. gritar, bradar, clamar, vozear, vociferar, dar gritos, proferir gritos; clamar, queixar-se, levantar o grito (contra alguma oppressão, injustiça); aus vollem Halſe **~**, berrar, esganar-se; (weinen) chorar, queixar-se; hinter jm. her **~**, dar vozes a alg.; nach Rache **~**, gritar vingança; das ſchreit gen Himmel, isso brada ao ceo; jm. die Ohren voll **~**, quebrar a cabeça, os ouvidos a alg.; atroar os ouvidos de alg. (*pret.* ſchrie; *p. p.* geſchrieen); **~**, *n.* **~s**, gritos *m. pl.*, gritaria, vociferação, vozeria *f.* **~d**, *adj.* que grita, vociferante, bradante, que brada ao ceo; *fig.* vivissimo (côr).

Schrei'er, *m.* **~s**, *pl.* **~**, gritador, clamador, vozeador, vociferador, bradador *m.* **~ei'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, *fam.* gritaria, vozeria, vociferação *f.*, vozeamento *m.*, vozes *f. pl.*, alvoroto *m.*, bulha *f.* **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, gritadeira *f.*

Schrei'hals, *m.* **~ſes**, *pl.* **~hälſe**, *fam.* gritador, bradador, vozeador, vociferador, berrador *m.*

Schrein, V. Schrank.

Schrei'ner, *m.* **~s**, *pl.* **~**, marceneiro *m.* **~arbeit**, *f.* **~handwerk**, *n.* marcenaria ou marceneria *f.*

Schrei'ten, *v. n.* h. dar passos, andar, caminhar, passear, andar a passo; vorwärts **~**, adiantar, avançar; *fig.* zu etw. **~**, chegar, passar a alg. c.; zum Werke **~**, ir ao caso, vir ao assumpto; pôr ou metter mãos á obra; zur zweiten Ehe **~**, convolar para novas nupcias (*pret.* ſchritt; *p. p.* geſchritten).

Schrift, *f.* **~**, *pl.* **~en**, caracter *m.*, letra *f.*, lettras *f. pl.*; escritura, escrita *f.*; escrito *m.*; die heilige **~**, a escritura santa ou sagrada, a biblia, o antigo e novo testamento. **~abſatz**, *m.* paragrapho *m.* **~ausleger**, *m.* exegetico *m.* **~auslegung**, *f.* exegetica *f.* **~führer**, *m.* secretario *m.* **~führerin**, *f.* escrivan, secretaria *f.* **~gelehrte**, *m.* escriba ou scriba *m.* **~gießer**, *m.* fundidor de caracteres typographicos, fundidor de lettras *m.* **~gießerei**, *f.* **~**, fundição de caracteres, de lettras *f.* **~gläubig**, *adj.* orthodoxo. **~halter**, *m.* (typ.) divisorio *m.* **~kabinett**, *n.* papeleira *f.* **~kaſten**, *m.* (typ.) caixetim, caxetim *m.*, caixa *f.* **~lich**, *adj.* u. *adv.* por escrito; *fam.* wollen Sie es **~**? quer que lho dê em lettra redonda? **~mäßig**, *adj.* conforme á escritura sagrada. **~mutter**, *f.* (typ.) matriz *f.* **~probe**, *f.* prova de caracteres d'impressão *f.* **~ſchneider**, *m.* gravador de caracteres *m.* **~ſetzer**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, compositor *m.* **~ſprache**, *f.* linguagem litteraria *f.* **~ſtelle**, *f.* passagem *f.* od. texto da escritura sagrada *m.* **~ſteller**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, autor, escriptor *m.* **~ſtellerin**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, autora, escritora *f.* **~ſtellerei**, *f.* **~**, composição dos livros; profissão d'autor, d'escriptor *f.* **~ſtelleriſch**, *adj.* u. *adv.* litterario, que pertence aos autores. **~ſtellern**, *v. n.* h. fazer trabalhos letterarios; fazer o autor. **~ſtück**, *n.* escrito, documento *m.*, missiva, escriptura *f.* **~text**, *m.* texto da escritura sagrada *m.* **~wechſel**, *m.* correspondencia *f.* **~werk**, *n.* obra *f.*, livro *m.* **~zeichen**, *n.* caracter; til, accento *m.* **~zug**,

m. rasgo de penna *m.*, pennada; rubrica *f.* [tante.

Schrill, *adj.* agudo, estridulo, cor-

Schrill'len, *v. n.* h. cantar (o grillo).

Schrin'nen, *v. n.* h. fazer comichão, arder.

Schrip'pe, *f.* ~, *pl.* ~n, pãozinho de farinha grossa *m.*

Schritt, *m.* ~eŝ, ~ŝ, *pl.* ~e, passo *m.*, passada *f.*; *fig.* tentativa, empreza *f.*; ~ vor ~, passo a passo, a passos contados; mit ſchnellen, langſamen ~en, a passo precipitado, a passo lento, a passos contados; ein Pferd im ~e reiten, passear um cavallo, fazel-o andar a passo; auf ~ u. Tritt folgen, perseguir alg. de continuo; não deixar alg. nem ao sol nem á sombra; mit jm. (gleichen) ~ halten, andar no mesmo passo que alg.; größere ~e nehmen, alongar ob. alargar o passo; keinen ~ aus dem Hauſe thun, não deixar ob. largar a casa; ~e thun, tentar alg. c., fazer passos para alcançar alg. c.

Schritt'|gänger, *m.* cavallo passeiro *m.* ~ſchuh, V. Schlittſchuh. ~ſtein, *m.* passadeira, poldra *f.* ~weiſe, *adv.* passo a passo. ~zähler, *m.* odometro (relogio que mede o caminho andando) *m.*

Schroff, *adj.* aspero, escabroso; escarpado, ingreme, alcantilado; fragoso, desabrido; *fig.* duro, inflexivel, rispido, inaccessivel, intratavel. ~heit, *f.* fragosidade *f.*; *fig.* rudeza, aspereza no trato *f.* [dião *m.*

Schroll, *m.* ~eŝ, ~ŝ, (icht.) bo-

Schröp'fen, *v. a.* h. (agr.) despontar o trigo, a seara muito viçosa; (cir.) escarificar, sarjar; deitar, applicar ventosas; *fig. fam.* pedir demasiado, esfolar, fazer pagar carissimo; ~, *n.* ~ŝ, escarificação, sarjadura, applicação das ventosas *f.*

Schröpf'|horn, *n.* ~kopf, *m.* ~eŝ, ~ŝ, ventosa *f.* ~meſſer, *n.* ~ſchnäpper, *m.* escarificador *m.*

Schrot, *n.* ~eŝ, ~ŝ, centeio etc. pizado, moido *m.*; escumilha *f.*, chumbo miudo; justo peso d'uma moeda *m.*; *fig.* ein Mann v. altem ~ u. Korn, homem da estofa dos antigos, homem velho e relho *m.* ~axt, *f.* machado de lenhador *m.* ~beutel, *m.* saquinho para a escumilha *m.* ~brot, *n.* pão cozido de aveia mondada *m.* ~büchſe, *f.* boceta para a escumilha; carabina de caça *f.* ~eiſen, *n.* ~ŝ, *pl.* ~, instrumento para aparar, rebarbar, tosquiar *m.*

Schro'ten, *v. a.* h. aparar, cerceiar; tirar as partes superfluas; cortar (uma arvore); rodar; moer, pizar (centeio etc.) (*p. p.* geſchrotet).

Schrö'ter, *m.* ~ŝ, *pl.* ~, o que mette o vinho na adega; vacca loura *f.*, cervo volante (insecto) *m.*

Schrot'|hobel, *m.* ~ŝ, garlopa *f.* ~korn, *n.* centeio etc. esmiuçado, moido; grão ob. bago de chumbo *m.*

Schrö'tling, *m.* ~eŝ, ~ŝ, *pl.* ~e, peça de moeda não cunhada *f.*

Schrot'|mehl, *n.* ~eŝ, ~ŝ, farinha de aveia mondada *f.* ~ſäge, *f.* serra grande *f.* ~ſchere, *f.* tesoura de cortar metaes *f.* ~feil, *n.* corda grossa *f.* ~taſche, *f.* chumbeiro *m.* ~wage, *f.* nivel, livel; prumo de carpinteiro *m.* ~winde, *f.* molinete, carretel *m.* ~zeug, *n.* instrumentos para tirar as partes superfluas *m. pl.*

Schrub'ben, *v. a.* h. (mar.) alambazar, alimpar, varrer o navio com o lambaz.

Schrub'ber, *m.* ~ŝ, *pl.* ~, vassoura usada *f.*; (mar.) lambaz *m.*, vassoura de cordas desfiadas (limpa navios) *f.*

Schrul'le, *f.* ~, *pl.* ~n, *fam.* capricho *m.*, telha, teima, mania, manha forte *f.*

Schrul'lenhaft, *adj.* caprichoso, telhudo, esdruxulo.

Schrum'pel, *f.* ~, *pl.* ~n, ruga *f.* ~ig, ſchrumpfig, *adj.* arrugado.

Schrum'pfen, *v. n.* h. arrugar-se, encolher-se.

Schub, *m.* ~eŝ, ~e, *pl.* **Schübe**, empuxão, empurrão, encontrão, atracão, apertão *m.*; fornada (de pão etc.), amassadura *f.*; transporte de vagabundos pelos soldados da policia *m.*; ein ~ Kegel, um jogo da bola; auf den ~ bringen, fazer transportar pela policia; *fig.* fazer pernas a alg.

Schub'|fach, *n.* gaveta (de papeleira) *f.* ~fenſter, *n.* janella (de) corrediça *f.*

Schu'biak, *m.* ~ŝ, bargante, tunante, picaro *m.*

Schub'|karren, *m.* ~ŝ, *pl.* ~, carrinho de mão *m.* ~kärrner, *m.* ~ŝ, *pl.* ~, o que transporta terra, entulho etc. em carrinho de mão. ~laſten, *m.* ~lade, *f.* gaveta *f.* ~riegel, *m.* ferrolho *m.* ~ſack, *m.* algibeira; escarcella *f.* ~weiſe, *adv.* por fornadas.

Schüch'tern, *adj.* timido, timorato, temeroso, encolhido, medroso; estranhão, acanhado; ~, *adv.* timidamente, medrosamente. ~heit, *f.* ~, timidez *f.*, encolhimento, acanhamento *m.*

Schuft, *m.* ~eŝ, ~e, *pl.* ~e, bargante, maroto, tunante, velhaco, picaro, tratante, biltre, patife, infame *m.* ~ig, *adj. vulg.* maroto, mesquinho, misero, ruim, vil, baixo. ~igkeit, *f.* mesquinhez, vileza *f.*

Schuh, *m.* ~eŝ, ~ŝ, *pl.* ~e, sapato; conto (de lança etc.); pé (medida) *m.*; (am Waſſerrade) cubo, pivote de carregar agua *m.*; (am Mühltrichter) ponta da moenda ou tremonha *f.*; jm. etw. in die ~e ſchieben, lançar a carga a alg., deitar a culpa a alg., lançar o gato ás barbas de alg.; *prov.* jeder weiß am beſten, wo ihn der ~ drückt, cada qual sente seu mal; das habe ich mir längſt an den ~en abgelaufen, o tenho esquecido ha muito.

Schuh'|abſatz, *m.* salto (do sapato) *m.* ~ahle, *f.* sovela *f.* ~anzieher, *m.* calçador *m.*, calçadeira *f.* ~band, *n.* cordão de sapato *m.* ~blatt, *n.* rosto do sapato *m.* ~bürſte, *f.* escova para alimpar sapatos e botas *f.* ~draht, *m.* linhol ob. linho *m.*

Schu'hen, *v. a.* h. (desus.) calçar (os sapatos).

Schuh'|fleck, *m.* ~eŝ, ~ŝ, tomba *f.*, remendo no rosto do sapato *m.* ~flicker, *m.* sapateiro, remendão *m.* ~flickerin, *f.* gaspeadeira *f.* ~horn, *n.* calçador *m.*, calçadeira *f.* ~knöpfer, *m.* abotoadeira *f.*, abotoador *m.* ~laden, *m.* loja de sapateiro *f.* ~laſche, *f.* orelha de sapato *f.* ~leiſten, *m.* forma de sapato *f.* ~macher, *m.* sapateiro *m.* ~macherhandwerk, *n.* officio de sapateiro *m.* ~markt, *m.* sapataria *f.* ~maß, *n.* craveira (de sapateiro) *f.* ~nadel, *f.* agulha de sapateiro *f.* ~nagel, *m.* prego ob. cravo de sapato *m.* ~pech, *n.* pez de sapateiro *m.* ~pflock, *m.* clavilha de sapato *f.* ~pinne, *f.* brocha (de sapateiro) *f.*, preguinho (para sapatos) *m.* ~platticl, *m.* sapateado *m.* ~putzer, *m.* alimpador e engraixador do calçado *m.* ~riemen, *m.* correia ob. correia de sapato *f.*; es ist nicht wert, ihm die ~ aufzulöſen, não lhe chega aos calcanhares ob. ás solas dos sapatos. ~ſchmiere, *f.* graxa *f.* ~ſchnalle, *f.* fivela de sapato *f.* ~ſchwärze, *f.* pós de sapato *m. pl.* ~ſohle, *f.* sola *f.* ~werk, ~zeug, *n.* calçado *m.* ~wichſe, *f.* graxa *f.* ~zwecke, *f.* brocha (de sapateiro) *f.*; pina de sapateiro *m.*

Schul'|amt, *n.* ~dienſt, *m.* ~eŝ, emprego, officio de preceptor ob. mestre *m.* ~amtskandidat, *m.* bacharel, aspirante ao professorado; candidato *m.* ~anſtalt, *f.* collegio *m.* ~arbeiten, *f. pl.* exercicios escholares *m. pl.*; ſeine ~ machen, estudar as suas lições. ~ausgabe, *f.* edição para o uso das escolas *f.* ~bank, *f.* banco *m.* ~behörde, *f.* autoridades collegiaes *f. pl.* ~bekanntſchaft, *f.* amizade d'escola, de collegio *f.* ~beſuch, *m.* frequentação de escola *f.* ~bildung, *f.* estudos classicos *m. pl.*; eine gute ~ erhalten, fazer os seus estudos, ser muito instruido. ~buch, *n.* livro d'escola, de classe *m.*

Schuld, *f.* ~, *pl.* ~en, divida *f.*; *fig.* falta, causa, culpa, culpabilidade, offensa *f.*; ~en machen, fazer, contrahir dividas, endividar-se; die ausſtehende ~, divida activa *f.*; rückſtändige ~en, atrazados *m. pl.*, dividas passivas *f. pl.*; jm. die ~ geben, attribuir, imputar a falta, a culpa a alg.; ich habe nicht ~, die ~ liegt nicht an mir, não tenho eu a culpa, não é culpa minha; meine ~ war es

nicht, es ist nicht meine ~, por mim não ficou; durch meine ~ geſchah es, foi por minha culpa que isto aconteceu; ~ an etw. ſein, ser o culpado de alg. c.; auf j. die ~ wälzen od. ſchieben, lançar culpas a alg., lançar a carga a alg., deitar a culpa a alg.; ~en haben, ter dividas, estar em divida, ser endividado; in ſd. ~ ſtehen, ter divida a alg.; wir ſind in Ihrer ~, estamos-lhe em divida; j. in ~en ſtürzen, in ~en gerathen, contractar dividas; *prov.* wer ſeine ~en bezahlt, verbeſſert ſeine Güter, quem paga divida, faz cabedal; j. etw. zu ~en kommen laſſen, fazer-se culpado d'alg. c., ter a culpa d'alg. c.

Schuld‖beladen, *adj.* culpado, culpavel, culposo. **~beweis,** *m.* corpo do delito *m.* **~bewußtſein,** *n.* consciencia da sua culpabilidade *f.* **~brief,** *m.* **~verſchreibung,** *f.* obrigação *f.*; credito, escripto de divida *m.* **~buch,** *n.* livro de conta od. de dividas activas e passivas *m.*

Schul'den, *v. a.* h. dever.

Schul'denfrei, *adj.* livre, izento de dividas; descarregado das suas dividas. **~laſt,** *f.* dividas grandes *f. pl.* **~maſſe,** *f.* massa de dividas *f.* **~tilgungskaſſe,** *f.* caixa de amortisação *f.*

Schul'deputation, *f.* delegação escholar *f.*

Schuld‖forderung, *f.* ~, obrigação, divida activa *f.*, credito *m.* **~gefängniß,** *n.* V. Schuldthurm. **~herr,** *m.* crédor *m.*

Schul‖diener, *m.* guarda, continuo, bedel *m.* **~dienſt,** *m.* servicio escholar *m.*

Schul'dig, *adj.* culpavel; culpado, culposo; obrigado, tido; individado, carregado de dividas; devedor de ..; que deve alg. c. a outro; ~ ſein, dever, estar carregado de dividas, estar obrigado; ter divida a alg.; ich bin ihm viele Verpflichtungen ~, devo-lhe muitas obrigações; was bin ich ~? que é o que devo a Vm.? quanto custa? jm. keine Antwort ~ bleiben, ser respondão, repentista, chofrudo od. chofreiro; j. ~ bekennen, confessar-se culpado. **~e,** *m.* ~n, *pl.* ~n, delinquente, reo, criminoso *m.* **~keit,** *f.* ~, dever *m.*, obrigação *f.*, empenho *m.*

Schuld'leute, *pl.* ~, devedores *m. pl.*, devedoras *f. pl.* **~los,** *adj.* innocente. **~loſigkeit,** *f.* ~, innocencia *f.* **~mann,** *m.* devedor *m.*

Schuld'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, devedor *m.* **~in,** *f.* ~, *pl.* **~nen,** devedora *f.*

Schuld‖poſten, *m.* ~s, divida, partida *f.* **~regiſter,** *n.* estado das dividas *m.* **~ſchein,** *m.* bilhete, reconhecimento d'uma divida *m.* **~thurm,** *m.* carcere para os devedores insolventes *m.* **~verſchreibung,** *f.* obrigação *f.* **~voll,** *adj.* culpado.

Schu'le, *f.* ~, *pl.* ~n, escola *f.*; collegio, lyceu *m.*; lição, classe *f.*; manejo *m.*, picaria *f.*; eine hohe ~, universidade, academia *f.*; hinter die ~ laufen, die ~ ſchwänzen, ser cabula, usar de cabula, gazear (faltar á lição, á aula); *fig. fam.* aus der ~ ſchwatzen, chocalhar, mexericar, galrejar, dar com a lingua nos dentes; descoser-se; durch eine harte ~ gehen, ter arduos principios.

Schu'len, *v. a.* h. ensinar; adestrar; *fam.* morigerar; dar regras; affectar superioridade.

Schü'ler, *m.* ~s, *pl.* ~, discipulo, escolar, alumno, aulista, estudante *m.* **~haft,** *adj.* u. *adv.* escolar, d'escolar, a modo d'escolar; **~e Fehler,** erros palmares od. de palmatoria. **~in,** *f.* ~, *pl.* **~nen,** discipula, alumna *f.* **~mappe,** *f.* sacca *f.*, enchimento, cartapacio, vademeco *m.*

Schul'‖ferien, *pl.* ~, ferias *f. pl.*, vacação *f.* **~freund,** *m.* **~in,** *f.* condiscipulo *m.*, condiscipula *f.* **~freundſchaft,** *f.* amizade d'escola, de collegio *f.* **~fuchs,** *m.* pedante *m.* **~fuchſerei,** *f.* pedantaria, magistralidade *f.* **~füchſig,** *adj.* pedantesco; ~, *adv.* pedantescamente. **~gebäude,** *n.* ~s, collegio *m.* **~geld,** *n.* preço das aulas od. das lições, salario, honorario *m.*; paga do mestre d'escola *f.* **~gelehrſamkeit,** *f.* saber escolar *m.*, doutrina, erudição escolastica *f.*; humanidades *f. pl.* **~gelehrte,** *m.* humanista *m.* **~gerecht,** *adj.* conforme ás regras da escola. **~halter,** *m.* ~s, *pl.* ~, mestre d'escola *m.* **~haus,** *n.* escola *f.* **~herr,** *m.* reitor, regente, cathedratico d'um collegio *m.* **~jahr,** *n.* anno escolar; anno passado no collegio *m.* **~jahre,** *n. pl.* curso d'estudos *m.* **~junge, ~knabe,** *m.* menino que frequenta uma escola, discipulo *m.* **~kamerad,** *m.* camarada d'escola, condiscipulo *m.* **~klaſſe,** *f.* classe *f.* **~lehrer, ~mann,** *m.* pedagogo, regente de collegio, mestre d'escola *m.* **~mädchen,** *n.* discipula *f.* **~mäßig,** *adj.* conforme á doutrina da escola, escolastico. **~meiſter,** *m.* **~in,** *f.* mestre d'escola *m.*, mestra d'escola *f.* **~meiſteriſch,** *adj.* magistral, pedantesco. **~meiſtern,** *v. n.* h. fazer o mestre d'escola. **~ordnung,** *f.* regulamento para as escolas *m.*; disciplina escolar *f.* **~pferd,** *n.* cavallo disciplinado, de lição, de manejo *m.* **~pflichtig,** *adj.* obrigado a frequentar a escola. **~prüfung,** *f.* exame *m.* **~rede,** *f.* discurso de collegio *m.*; declamação *f.* **~ſache,** *f.* materia *f.*, negocio d'escola *m.*; materia escolastica *f.* **~ſattel,** *m.* sella de manejo, de picadeiro *f.* **~ſprache,** *f.* linguagem *f.*, estilo de escola *m.* **~ſtaub,** *m.* poeira da escola *f.*; *fig.* penas *f. pl.*, trabalhos da escola *m. pl.* **~ſtreit,** *m.* disputa da escola *f.* **~ſtube,** *f.* classe *f.* **~ſtunde,** *f.* hora da escola, lição *f.*

Schul'ter, *f.* ~, *pl.* ~n, hombro *m.*, espadoa *f.*; über die ~ anſehen, olhar od. tratar alg. por cima do hombro, mostrar-lhe desprezo; mit den ~n zucken, encolher os hombros; ~ an ~, hombro com hombro.

Schul'ter‖band, *n.* ligamento humeral *m.* **~bein,** *n.* osso humeral *m.*, omoplata *f.* **~blatt,** *n.* omoplata; pá dos animaes *f.* **~blech,** *n.* espaldar *m.*, espaldeira do corselete *f.* **~breite,** *f.* largura das espadoas, dos hombros *f.* **~kiſſen,** *n.* cabeceira (da cama) *f.*, travesseiro *m.* **~knochen,** V. ~bein. **~lahm,** *adj.* espadoado. **~muskel,** *m.* (an.) deltoide od. deltoides *m.*

Schul'tern, *v. a.* h. (mil.) ſchultert das Gewehr! hombro armas! armas ao hombro od. ao hombro armas!

Schul'ter‖ſtück, *n.* ~es, ~s, hombreira (do vestido) *f.* **~wehr,** *f.* (fort.) espaldão *m.*

Schult'heiß, *m.* ~en, *pl.* ~en, alcaide, juiz, magistrado, corregedor *m.*

Schul'‖theologie, *f.* ~, theologia escolastica *f.* **~übung,** *f.* exercicio escolar, thema *m.* **~verwalter,** *m.* economo d'um collegio *m.* **~weisheit,** *f.* philosophia escolastica *f.* **~weſen,** *n.* organisação das escolas; instrucção publica *f.* **~wiſſenſchaften,** *f. pl.* humanidades, lettras humanas, bellas lettras

Schul'ze, V. Schultheiß. [*f. pl.*

Schul'‖zimmer, *n.* V. **~ſtube. ~zucht,** *f.* disciplina da escola *f.* **~zwang,** *m.* instrucção obrigatoria *f.*

Schund, *m.* ~s, *vulg.* refugo, rebotalho; lixo *m.*, immundicia, porcaria *f.*; *fig.* bagatella, frioleira, ninharia, nonada *f.*

Schupp, *m.* ~es, ~s, *vulg.* empuxão, empurrão, golpe *m.* (V. Schub.)

Schup'pe, *f.* ~, *pl.* ~n, escama; costra *f.*; (auf dem Kopfe) caspa da cabeça, carepa *f.*; *fig.* die ~n ſind ihm v. den Augen gefallen, cahiu-lhe a remella, cahiu-lhe dos olhos o véo da cegueira, desvenderam-se-lhe os olhos.

Schüp'pe, V. Schaufel; Schippe.

Schup'pen, *m.* ~s, *pl.* ~, telheiro, alpendre *m.*; cocheira *f.*

Schup'pen, *v. a.* h. escamar; j. ~, *v. r.* lascar, romper-se em lascas.

Schup'penartig, *adj.* escamoso. **~fiſch,** *m.* peixe com escamas, peixe escamoso *m.* **~floſſer,** *m.* (icht.) lepidope *m.* **~flügler,** *m. pl.* (h. n.) lepidopteros *m. pl.* **~förmig,** *adj.* escamiforme, escamoso. **~grind,** *m.* schores *m. pl.* **~haut,** *f.* pelle escamosa *f.* **~los,** *adj.* (icht.) alepidote. **~ſchlange,** *f.* serpente escamoso *m.*; ~n, *pl.* aspistes *m. pl.* **~tanne,** *f.* araucaria *f.* **~tier,** *n.* animal escamoso, pangolim, bicho vergonhoso, armadilho de escamas *m.* **~weiſe,** *adv.* em escamas.

Schup'picht, } *adj.* escamoso, es-
Schup'pig, } cameo, escamigero, esquarroso.

Schur, *f* ~, tosquia; tosadura *f.*; *fig. vulg.* chasco *m.*, burla; peça *f.* [tiçoeiro *m.*

Schür'eiſen, *n.* ~s, *pl.* ~, atiçador,

Schü'ren, *v. a.* h. (das Feuer) atiçar, revolver o lume; (mit der Gabel) atiçar, mexer a lenha no forno.

Schurf, *m.* ~es, ~e, crosta, costra *f.* (V. Schorf); (caç.) talhada, cortadura; abertura *f.*

Schürf'eiſen, *n.* rapadoira *f.*, raspador, rascador *m.*

Schür'fen, *v. a.* h. raspar, alimpar rapando; arranhar, esfolar, ferir levemente, rascar.

Schür'haken, *m.* ~s, *pl.* ~, atiçador, tiçoeiro; esborralhador do forno *m.*

Schu'rigeln, *v. a.* h. *vulg.* vexar, importunar, molestar, atribular, esfalfar.

Schur'ke, *m.* ~n, *pl.* ~n, bargante, velhaco, patifão, picaro, velhacaz *m.* ~**nſtreich**, *m.* ~**rei'**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, barganteria, velhacaria, picardia *f.*

Schur'iſch, *adj.* scelerado, picaro, de picaro.

Schür'loch, *n.* ~es, ~s, abertura *ob.* bocca de forno para sempre manter o lume *f.*

Schurz, *m.* ~es, *pl.* ~e, avental *m.*; (der Wilden u. Neger) tanga *f.*; (arch.) panno da chaminé *m.*

Schür'zange, *f.* ~, tenaz para atiçar o lume *f.* [pequeno *m.*

Schürz'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, avental

Schür'ze, *f.* ~, *pl.* ~n, avental *m.*; ~ voll, abada, arregaçada; *fam.* jeder ~ nachlaufen, in jede ~ verliebt ſein, andar atraz de saias, ser perdido com saias, gostar de todas as raparigas.

Schür'zen, *v. a.* h. einen Knoten ~, fazer, apertar um nó; in die Höhe ~, arregaçar, arremangar, colher, apanhar as fraldas, as abas do vestido; ſ. ~, *v. r.* arregaçar-se etc.

Schurz'fell, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, aventaldecoiro *m.*; fraldilha *f.*

Schuß, *m.* ~ſſes, *pl.* **Schüſſe**, tiro d'uma arma de fogo (de canhão, espingarda, pistola, frecha, besta) *m.*; carga *f.*, alcance, tiro; movimento rapido; renovo, pimpolho, rebento (d'arvores, das vidas etc.) *m.*; fornada (a quantidade de pão que se cose no forno d'uma vez) *f.*; es fiel ein ~, atiraram, dispararam uma arma de fogo; ein ~ Pulver, uma carga de polvora; keinen ~ Pulver werth ſein, não valer nada, não valer um figo *ob.* um caracol; im ~ ſein, crescer; correr com precipitação, com demasiada pressa, arrojar-se, abalançar-se; in ~ kommen, crescer repentinamente; *fig.* jm. in den ~ kommen, cahir nas mãos de alg.

Schüſſel, *f.* ~, *pl.* ~n, prato *m.* ~**brett**, *n.* prateleira *f.* ~**kuchē**, *m.* (coz.) tabca onde escorre a louça *f.* ~**muſchel**, *f.* lapa *f.* ~**ring**, *m.* aro sobre que poem os pratos na mesa *m.* ~**tuch**, *n.* estropajo, panno de cozinha *m.* ~**wärmer**, *m.* rescaldeiro *m.*

Schuß'fertig, *adj.* preparado para dar fogo. ~**frei**, *adj.* fóra do alcance das balas. ~**linie**, *f.* linha de projecção, de mira *f.* ~**mäßig**, *adj.* que está ao tiro, ao alcance da espingarda. ~**weite**, *f.* alcance, lanço da espingarda, do canhão etc. *m.*; in ~, a distancia de tiro de chumbo. ~**wunde**, *f.* balaço, balazio, tiro *m.*, espingarda *f.*, canhonaço (a ferida feita d'elle) *m.*

Schu'ſter, *m.* ~s, *pl.* ~, sapateiro, remendão *m.* (V. Schuhmacher); ~ bleib bei Deinem Leiſten, não suba o sapateiro alem da chinela; auf ~s Rappen reiten, andar no cavallo dos frades, ir no cavallo de S. Francisco. ~**arbeit**, *f.* obra de sapateiro *f.* ~**kneif**, *m.* ~es, ~s, trinchete, sacabocado *m.*

Schu'ſtern, *v. n.* h. *fam.* fazer, concertar, remendar, reparar sapatos.

Schu'ſter'pech, *n.* pez de sapateiro *m.* ~**pfriem**, *m.* sovela *f.*, cravador, furador *m.* ~**ſchemel**, *m.* escabello de sapateiro *m.* ~**wachs**, *n.* cerol *m.* ~**zwirn**, *m.* trincafio *m.*

Schutt, *m.* ~es, ~s, entulho, detrito, cascalho *m.*, caliça *f.*

Schütt'boden, *m.* ~s, celleiro *m.*

Schüt'te, *f.* ~, pilha *f.*, montão; moiho (de palha) *m.*

Schüt'teln, *v. a.* h. sacudir, abanar, abaiar, menear, chocalhar, vascolejar, mover d'um lado a outro; mit dem Kopfe ~, abanar com a cabeça; etw. aus den Ärmeln ~, improvisar alg. c.; ~, *n.* ~s, abalo *m.*, agitação, sacudida *f.*; meneio, movimento (da cabeça) *m.*

Schüt'ten, *v. a.* h. deitar, vasar; derramar, diffundir, espalhar, verter; deitar, arrojar, metter; aus einem Gefäße ins andre ~, trasfegar (liquidos).

Schüt'tern, *v. n.* h. tremer, vibrar.

Schütt'gelb, *n.* ~s, côr amarella para pintar *f.*

Schutt'haufen, *m.* ~s, *pl.* ~, montão de cascalhos, d'entulhos, muradal *m.* ~**karren**, *m.* carro de taipaes *ob.* da lama *m.* ~**kärrner**, *m.* carreteiro d'entulhos *m.*

Schüt'tung, *f.* ballastro *m.*

Schutz, *m.* ~es, protecção *f.*, patrocinio *m.*; salvaguarda, guarda; defensa *f.*; arrimo, amparo, soccorro, auxilio; refugio, asylo *m.*, acolheita; calçada *f.*, dique *m.*; unter dem ~e der Dunkelheit, sob a protecção das sombras; bei jm. ~ ſuchen, recorrer a alg.; j. in ~ nehmen, proteger, defender alg.

Schutz'befohlen, *adj.* protegido; ~e, *m.* cliente *m.* ~**blatternꝛc.**, *f. pl.* vaccina *f.*; der ~ einimpfen, vaccinar. ~**blatterngift**, *n.* virus vaccino *m.*, vaccina *f.* ~**brett**, *n.* adufa, comporta *f.* ~**brief**, *m.* salvaguarda *f.*; salvo-conducto *m.* ~**bündnis**, *V.* Trutzbündnis. ~**dach**, *n.* telheiro, alpendre; abrigo *m.*

Schü'tze, *m.* ~n, *pl.* ~n, atirador; arcabuzeiro; besteiro; guarda de searas; sagitario, sagittario, frecheiro, setteiro *m.*; lançadeira (entre tecelões) *f.*; (astr.) sagitario (signo zodiacal) *m.*

Schü'tzen, *v. a.* h. proteger, defender; preservar, livrar, defender, pôr em salvo, em seguro (d'alg. c., vor *ob.* gegen etw.); ſ. vor *ob.* gegen die Kälte ~, preservar-se, defender-se, guardar-se do frio; das Waſſer ~, deter a agua.

Schü'tzenbruder, *m.* ~s, *pl.* ~**brüder**, arquebuzeiro *m.*

Schutz'engel, *m.* ~s, *pl.* ~, anjo custodio, anjo da guarda *m.*

Schü'tzen|geſellſchaft, *f.* ~, companhia dos cavalleiros do arcabuz *f.* ~**gilde**, *f.* corpo dos arcabuzeiros *m.* ~**könig**, *m.* rei dos arcabuzeiros *m.* ~**meiſter**, *m.* mestre cavalleiro do arcabuz *m.*

Schutz'|gatter, *n.* ~s, alçapão *m.*, porta de alçapão, cancella, porta de grades; barreira *f.* ~**geiſt**, *m.* espirito familiar, genio *ob.* nume tutelar *ob.* custodio *m.* ~**gott**, *m.* deus tutelar *m.* ~**heilige**, *m. u. f.* o santo do mesmo nome; a santa do mesmo nome; patrão, padroeiro *m.*, patrona *f.* ~**herr**, *m.* protector, padrinho, padroeiro *m.* ~**krieg**, *m.* guerra defensiva *f.*

Schütz'ling, *m.* ~s, *pl.* ~e, afilhado, mimoso, protegido *m.*

Schutz'|linie, *f.* ~, linha de defesa *f.* ~**los**, *adj.* desamparado, sem apoio, sem amparo, sem defesa; sem protecção. ~**loſigkeit**, *f.* desarrimo, desamparo, desabrigo *m.* ~**macht**, *f.* poder protectivo *m.* ~**mann**, *m. pl.* ~**leute**, policia *m.* ~**manſchaft**, *f.* corpo dos policias *m.* ~**marke**, *f.* marca de fabrica *f.* ~**mauer**, *f.* muros de defesa *m. pl.*, muralha d'uma praça fortificada *f.*, baluarte *m.* ~**mittel**, *n.* preservativo; meio de defesa *m.* ~**pocke**, *f.* vaccina *f.* ~**pockenimpfung**, *f.* vaccinação *f.* ~**rede**, *f.* apologia *f.* ~**redner**, *m.* apologista *m.* ~**ſchrift**, *f.* escrito apologetico *m.* ~**vorkehrung**, *f.* defesa, defeza *f.* ~**wache**, *f.* salvaguarda *f.* ~**waffen**, *f. pl.* armas defensivas *f. pl.* ~**wand**, *f.* guarda-vento, paravento *m.* ~**wehr**, *f.* defesa, arma defensiva *f.*; baluarte *m.*; *fig.* antemural *m.*, protecção, defeza *f.* ~**zettel**, *m.* salvaguarda *f.* ~**zoll**, *m.* direito protectivo *m.* ~**zöllner**, *m.* protecionista *m.* ~**zollſyſtem**, *n.* systema de protecção, protecionismo *m.*

Schwabbel'ei', *f.* ~, tagarellice *f.* ~**ig**, *adj.* chalreiro. ~**n**, *v. n.* h. chalrar, tagarellar.

Schwa'be, *f.* ~, *pl.* ~n, (ent.) barata *f.* (V. Schabe.)

Schwa'be, *m.* ~n, *pl.* ~n, Suabo *m.*

Schwa'ben, *n.* ~s, (geogr.) Suabia *f.*

Schwä'bin, *f.* ~, *pl.* ~nen, Suaba *f.*

Schwä'biſch, *adj.* de Suabia; ~, *adv.* segundo o estilo dos Suabos.

Schwach, *adj.* debil, fraco; *fig.* debil, fraco, frouxo; languido; achacoso; adoentado; **~e Geſchlecht**, o sexo fragil; die **~e Seite**, o fraco, a parte fraca, balda *f.*; j. v. der **~en Seite nehmen**, levar alg. pela balda; jé. **~e Seite erkennen**, dar na balda a alg., descobrir o fraco de alg.; **~ werden**, enfraquecer; mir wird **~**, sinto-me mal; **~e Augen haben**, ter a vista fraca od. cansada; eine **~e Bruſt haben**, ser fraco do peito; eine **~e Geſundheit haben**, não ter muita saude; auf **~en Füßen ſtehen**, andar arruinando-se; ein **~es Gedächtnis**, uma fraca memoria; eine **~e Stunde**, uma hora de fraqueza; **~**, *adv.* debilmente, fracamente, com fraqueza, sem vigor.

Schwä'che, *f.* **~**, fraqueza, debilidade, languidez, frouxidão *f.*; achaque *m.*, molestia *f.*; *fig.* o fraco, a parte fraca, balda *f.*; (med.) asthenia *f.*; **jeder hat ſeine ~n**, cadaum tem os seus fracos.

Schwä'chen, *v. a.* h. debilitar, enfraquecer, fraquear, diminuir as forças; enervar; attenuar; *fig.* desflorar, estuprar (uma donzella); **ſ. ~**, *v. r.* enfraquecer-se, debilitar-se. **~d**, *adj.* debilitante, que debilita, que enfraquece.

Schwach'‖gläubig, *adj.* fragil, debil na fé. **~heit**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, fraqueza, debilidade *f.*, enfraquecimento *m.*, fragilidade *f.*; langor *m.*, frouxidão *f.*; desfallecimento, desmaio; fraco *m.*, parte fraca, balda *f.*; **bilden Sie ſ. keine ~en ein**, não se enganei deixe Vm. as illusões. **~heitsſünde**, *f.* peccado de fragilidade, peccado venial *m.* **~herzig**, *adj.* fraco, debil, pusillanime. **~herzigkeit**, *f.* debilidade, fraqueza *f.* **~kopf**, *m.* cabeça romba *f.*, homem de pouco juizo, idiota, simplorio *m.* **~köpfig**, *adj.* imbecil, mentecapto, simples, fraco de cabeça.

Schwächlich, *adj.* achacoso, adoentado, fraquinho, languido; delicado; **~**, *adv.* debilmente. **~keit**, *f.* **~**, fraqueza, enfermidade, delicadeza *f.*

Schwächling, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, pessoa debil *f.*; *fig.* homem fraco, fragil *m.* [fracalhão *m.*

Schwachma'tikus, *m.* homem fraco,

Schwach'‖ſinn, *m.* **~es**, **~s**, imbecilidade, sandice, necedade *f.* **~ſinnig**, *adj.* sandeo, simplorio, mentecapto, imbecil, nescio.

Schwä'chung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, debilitação, extenuação, diminuição das forças, defloração *f.*

Schwa'den, *m.* **~s**, vapor *m.*, exhalação infecta *f.*; (agr.) foucada; gavela *f.*; (caç.) cauda do veado *f.* **~gras**, *n.* genero de gramineas *f. pl.* **~grütze**, *f.* grama digitada *f.*

Schwadron', *f.* **~**, *pl.* **~en**, esquadrão *m.* **~enweiſe**, *adv.* em esquadrões.

Schwadroneur', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, palrador, palreiro, palrisqueiro *m.*, tagarela *m. u. f.*

Schwadronie'ren, *v. n.* h. *vulg.* palrar, parolar, tagarellar; pataratear. [cunhado *m.*

Schwa'ger, *m.* **~s**, *pl.* **Schwäger**,

Schwä'gerin, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, cunhada *f.* [como cunhado.

Schwä'gerlich, *adj. u. adv.* de od.

Schwa'gerſchaft, *f.* **~**, *pl.* **~en**, cunhadia *f.* od. cunhadio *m.*

Schwä'her, *m.* **~s**, *pl.* **~**, sogro *m.* **~in**, *f.* sogra *f.*

Schwal'be, *f.* **~**, *pl.* **~n**, andorinha *f.*; galvão (especie de andorinha maior que as ordinarias) *m.*; *pros.* eine **~** macht noch keinen Sommer, uma andorinha não faz verão.

Schwal'ben‖kraut, *n.* celidonia *f.* **~neſt**, *n.* ninho d'andorinha *m.*; **eßbare ~er**, ninhos de passarinhos *m. pl.* **~ſchwanz**, *m.* cauda d'uma andorinha; certa borboleta *f.*; taco *m.* **~ſtein**, *m.* celidonia (pedra), hirundina *f.* **~wurz**, *f.* (bot.) vincetoxico, asclepias *m.*, hirundaria, herva andorinha, celidonia (planta) *f.* **~wurzbitter**, *n.* (pharm.) asclepiadina *f.*

Schwall, *m.* **~es**, **~s**, quantidade, copia, abundancia, cheia *f.*, diluvio, torrente (de palavras, de injurias etc.) *m.*

Schwamm, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Schwämme**, esponja *f.*; (Feuerſchwamm) isca para accender lume *f.*; (bot.) cogumelo, fungo *m.*; (med.) fungo *m.*, excrescencia fungosa; aphta *f.*

Schwamm'artig, *adj.* esponjoso, fungoso; abalofado.

Schwämm'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, esponja pequena *f.*; fungo pequeno *m.*; (med.) aphta *f.*

Schwamm'gewächs, *n.* **~ſes**, *pl.* **~ſe**, excrescencia fungosa *f.*

Schwam'michт, *adj.* esponjoso; fungoso; poroso.

Schwam'mig, *adj.* cheio de fungos, abalofado, balofo. **~keit**, *f.* **~**, porosidade *f.*

Schwamm'‖land, *n.* **~es**, tremedal *m.* **~ſtein**, *m.* espongite *f.*

Schwan, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Schwäne**, cysne *m.*

Schwa'nen, *v. imp.* h. mir ſchwant, o coração me adevinha, bacoreja-me.

Schwa'nen‖bett, *n.* **~es**, **~s**, cama de pennas de cysne *f.* **~boy**, *m.* baleta fina *f.* **~feder**, *f.* penna de cysne *f.* **~geſang**, *m.* canto de cysne *m.*; *fig.* ultimas poesias d'algum poeta *f. pl.* **~hals**, *m.* collo de cysne *m.*; (poet.) pescoço da brancura do cysne *m.* **~ſchnabel**, *m.* bico de cysne *m.* **~zucht**, *f.* criação de cysnes *f.*

Schwang, *m.* **~es**, **~s**, agitação *f.*; movimento, meneio *m.*; *fig.* im **~e ſein** od. **gehen**, estar em voga, em modo muito seguido. **~bett**, *n.* cama suspendida, maca *f.*

Schwan'ger, *adj. u. adv.* prenhe, pejada, gravida (mulher); *fig.* prenhado, prenhe, repleto, impregnado; **~ werden**, fazer-se prenhe, emprenhar, conceber, ficar prenhe, gravida; **~ machen**, emprenhar, fazer prenhe, gravida, fazer conceber; **~ gehen**, estar prenhe, pejada; *fig.* mit etw. **~ gehen**, fomentar um segredo, chocar, meditar algum projecto, prometter, presagiar (desgraças etc.).

Schwän'gern, *v. a.* h. emprenhar, fazer prenhe, gravida, fazer conceber; gravidar, impregnar; (chim.) emprenhar.

Schwan'gerſchaft, *f.* **~**, prenhez, prenhidão, gravidez *f.*, estado interessante *m.*

Schwän'gerung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, a acção de emprenhar, impregnação *f.*; (chim.) emprenhação *f.*

Schwank, *adj.* flexivel, dobradiço; *fig.* vago, irresoluto.

Schwank, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Schwänke**, chança *f.*, chiste *m.*, chacara, burla, jocosidade *f.*, gracejo *m.*, agudeza *f.*, dito burlesco e gracioso, donaire *m.*, facecia *f.*, motejo *m.*

Schwan'ken, *v. n.* h. vacillar, abanar, cambetear, titubar; titubear, cambalear, bambalear, vanguejar, bulir-se; *fig.* vacillar, hesitar, estar irresoluto, indeciso, fluctuar; (mar.) arfar, balançar, jogar de poppa á proa; **~**, *n.* **~s**, vacillação; cambeta (d'um bebado) *f.*; (astr.) **~ der Erdachſe**, nutação *f.*; **~ des Mondes**, libração da lua *f.*; (mar.) arfagem *f.*

Schwan'kend, *adj.* vacillante, cambaleante, titubante; *fig.* vacillante, fluctuante, duvidoso, incerto, vago.

Schwan'kung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, oscillação; vacillação; fluctuação *f.*; *fig.* hesitação *f.*

Schwanz, *m.* **~es**, *pl.* **Schwänze**, cauda *f.*, rabo *m.*; (mus.) colchêa *f.*; den **~** abſchneiden, ſtutzen, derrabar (o cão, o cavallo); mit dem **~e** wedeln, rabear; den **~** zwiſchen die Beine nehmen, safar-se com o rabo entre as pernas; escapulir; den **~** hängen laſſen, metter o rabo entre as pernas; *pros.* am **~e iſt das Gift**, o rabo é o peior d'esfolar.

Schwanz'bein, *n.* (an.) coccyx *m.*

Schwänz'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, cauda *f.*, rabo pequeno, rabinho *m.*

Schwän'zeln, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig. fam.* remexer as nádegas andando, saracotear-se, rebolar.

Schwän'zelpfennig, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, siza *f.*; *fam.* pequeno lucro illicito *m.*

Schwän'zen, *v. a.* h. fazer uma cauda a..; ein Pferd **~**, recolher, levantar a cauda d'um cavallo; die Schule **~**, ser cabula, gazear, faltar á lição, á aula, e ir divertir-se, brincar, vadiar; **~**, *v. n.* h. *fam.* menear, remexer a cauda; *fig.* remexer as nádegas; herum od. umher **~**, dar voltas ao redor, passarinhar, vadiar.

Schwanz'‖ſcheide, *n.* alcatra do boi *f.* **~ſeder**, *f.* penna da cauda, coberteira *f.* **~ſoſſe**, *f.* barbatana caudal *f.* **~los**, *adj.* des-

caudado. **~meiſe**, *f.* (orn.) chapim rabilongo *m.* **~perücke**, *f.* cabelleira de rabicho *ob.* com cauda *f.* **~riemen**, *m.* atafal, rabicho *m.*, retranca, garupa *f.* **~ſchraube**, *f.* culatra (d'uma arma de fogo) *f.*; parafuso de atravessar *m.* **~ſtück**, *n.* rabada (do peixe), rabadilha (da vacca), rabadela, rabadilha (das aves), alcatra do boi *f.*

Schwap'pen, **Schwap'pern**, *v. a. h. vulg.* derramar, verter, entornar; *~, v. n.* jorrar, sahir.

Schwapps, *int.* zas!

Schwä're, *f. ~, pl. ~n*, abscesso *m.*

Schwä'ren, *v. n. h. u. ſ.* apostemar-se, ulcerar-se, fazer-se em abscesso, suppurar, criar materia; *~, n. ~s*, suppuração, ulceração, exulceração *f.*

Schwarm, *m. ~es, ~s, pl.* **Schwärme**, enxame *m.*; turba, caterva, multidão de gente etc. *f.*, tropel, gentio *m.*; algazarra *f.*, alarido *m.*, bulha, vozeria *f.*, alvoroto *m.*

Schwär'men, *v. n. h.* enxamear (as abelhas); voar cá e acolá zumbindo; *fig.* correr cá e acolá, andar vagando; armar barulhos, ruidos; galhofear, desatinar, disparatar, delirar, tontear, esmaniar; divagar, afastar-se do assumpto; für j. *~*, ser doudo de *ob.* por alg.; beber os ares por alg.; estar louco de amores por alg.; für etw. *~*, ser enthusiasta de alg. c.; *~, n. ~s*, a acção d'enxamear; galhofaria, folgança; devassidão, extravagancia *f.* **~er**, *m. ~s, pl. ~*, galhofeiro, amigo de galhofear, de festins, de banquetes etc.; fanatico, visionario, enthusiasta, buscapé *m.* **~erei'**, *f. ~, pl. ~en*, algazarra, vozeria *f.*, alarido, barulho; regabofe *m.*, devassidão *f.*; fanatismo; enthusiasmo *m.*; extravagancia *f.* **~eriſch**, *adj.* fanatico; enthusiastico. **~zeit**, *f. ~*, sazão em que as abelhas enxameam *f.*

Schwar'te, *f. ~, pl. ~n*, pelle do porco *m.*, codea *ob.* cortiça de toucinho *f.*; (carp.) vestigio que deixa a casca na madeira *m.*; alte *~*, alfarrabio, livro velho sem valor. **~nmagen**, *m.* pança *f.*

Schwar'tig, *adj.* com pelle grossa (o toucinho).

Schwarz, *adj.* preto, negro; baço; moreno; escuro; sujo; *fig.* negro, triste, sombrio, escuro, melancolico; *~es* Brot, pão de rala *ob.* de rolão; dieſes Mädchen iſt ſehr *~*, esta moça é muito morena *ob.* trigueira; ein *~es* (v. der Sonne verbranntes) Geſicht, um rosto queimado *ob.* tostado do sol; ein *~es* Pferd, um cavallo murzello; *~e* Wäſche, roupa suja, roupa para lavar *f.*; *~er* Kaffee, café sem leite *m.*; *~* machen, ennegrecer, sujar; *fig.* denigrar; *~* werden, ennegrecer-se, fazer-se negro; fazer-se sujo; vor Ärger *~* werden, estalar com despeito; *~* färben, pintar, tingir de preto; *~* ſiegeln, sellar com sello *ob.* lacre preto; ſ. *~* kleiden, vestir de preto; *fig.* eine *~e* That, uma acção muito criminosa; die *~e* Kunſt, V. Kunſt; am *~en* Brett ſtehen, ter dividas; es wird mir *~* vor den Augen, os olhos se me obscurecem; alles *~* ſehen, ver tudo de preto, ser pessimista; *~, n. ~es*, negro (côr) *m.*; *fig. fam.* auf Weiß haben, ter uma promessa por escrito; jm. etw. *~* auf Weiß geben, pôr branco no preto; ins *~e* treffen, dar no alvo.

Schwarz'amſel, *f. ~*, melro negro *m.* **~äugig**, *adj.* que tem olhos pretos. **~bäcker**, *m.* padeiro que faz pão de rala *m.* **~bärtig**, *adj.* barbi-negro. **~blau**, *adj.* azul negro. **~blütig**, *adj.* atrabiliario, melancolico. **~braun**, *adj.* baio escuro (dos cavallos); moreno (da cara); negrinho, trigueirão, abaçanado, baço. **~brot**, *n.* pão de rala *m.* **~dorn**, *m.* abrunheiro silvestre *m.* **~droſſel**, *f.* melro *m.*, toutinegra *f.*

Schwar'ze, *m. u. f. ~n, pl. ~n*, negro, preto *m.*; negra, preta *f.*

Schwär'ze, *f. ~*, negro *m.*, côr negra; negridão, negrura *f.*; *fig.* atrocidade, enormidade (d'um crime) *f.*

Schwär'zen, *v. a. h.* ennegrecer, fazer negro; sujar (a roupa branca).

Schwarz'färber, *m. ~s, pl. ~*, tintureiro, que tinge de preto *m.* **~färberei**, *f.* arte *f. ob.* officio de tingir de preto *m.* **~fleckig**, *adj.* manchado de preto. **~fleiſch**, *n.* carne de montaria, carne de javali *f.* **~fuchs**, *m.* alazão murzello *m.* **~gallig**, *adj.* atrabiliario. **~gelb**, *adj.* azeitonado, de côr d'azeitona, moreno; livido. **~geſtreift**, *adj.* listrado de preto. **~grau**, *adj.* pardo tordilho. **~grün**, *adj.* verde escuro. **~holz**, *n.* madeira *ob.* lenha resinosa *f.* **~käppchen**, *n.* (orn.) toutinegra *f.* **~kopf**, *m.* cabeça negra *f.* **~köpfig**, *adj.* com cabeça negra; que tem cabellos pretos. **~kümmel**, *m.* nigella *f.*, melanthio *m.* **~kunſt**, *f.* necromancia *f.* **~künſtler**, *m.* necromante, nigromante, magico *m.* **~kupfer**, *n.* cobre preto *m.*

Schwärz'lich, *adj.* negrinho, algum tanto negro, moreno, trigueirão.

Schwarz'pappel, *f. ~*, alambra *f.*, alemo bravo, alamo negro *m.* **~rock**, *m. fam.* homem vestido de preto *m.*; *fig.* sotaina *f.*, clerigo, ecclesiastico *m.* **~rot**, *adj.* negro vermelho. **~ſauer**, *n.* cabidela *f.* **~ſchecke**, *f.* cavallo atavanado *m.* **~ſchimmel**, *m.* cavallo tordilho *m.* **~ſilber**, *n.* prata preta *f.* **~ſtreifig**, *adj.* raiado, listrado de preto. **~ſucht**, *f.* atrabilis *f.* **~tanne**, *f.* abete, pinheiro manso *m.* **~wald**, *m.* (geogr.) Selva negra *f.* **~wälder**, *m. ~s, pl. ~*, habitante da Selva negra *m.*; *~* Uhr, relogio da Selva negra *m.* **~wild**, *n.* javalis *m. pl.* **~wurz**, *f.* (bot.) actea; bryonia, consolda *f.*

Schwa'tzen, *v. a. u. n. h.* fallar, cavaquear, conversar, praticar, bacharelar, palrar, papear, tagarellar, taramelar, dar á taramela, fallar muito; in den Tag hinein *~*, fallar a torto e a direito, sem tom nem som; farfalhar, chocalhar, dar á lingua, golelhar.

Schwä'tzer, *m. ~s, pl. ~*, grande fallador, palrador, charlador, bacharel, chocalheiro, palreiro, tagarella; indiscreto, aldravão, resingueiro, altercador, cavaqueador *m.* **~ei'**, *f. ~, fam.* bacharelice, loquacidade *f.*, palavrorio *m.* **~in**, *f. ~, pl. ~nen*, palradora, chocalheira, tagarella, falladora, palreira *f.*

Schwatz'haft, *adj.* loquaz, garrulo, palrador, diffuso, prolixo, verboso, indiscreto. **~igkeit**, *f. ~*, loquacidade, garrulice, bacharelice, indiscrição *f.*

Schwe'ben, *v. n. h.* librar-se nas azas, nadar no ar, pairar, pensirar-se, mover-se bambaleando, balançar-se, estar suspendido, suspenso *ob.* sustentado no ar; fluctuar, vacillar; der Vogel ſchwebt in der Luft, pensira-se a ave no ar; *fig.* in Gefahr *~*, estar em perigo; es ſchwebt mir auf der Zunge, eu o tenho debaixo da lingua; zwiſchen Furcht u. Hoffnung *~*, fluctuar entre o medo e a esperança; zwiſchen Leben u. Tod *~*, estar em perigo de morte; der Prozeß ſchwebt, o processo *ob.* pleito está suspenso *ob.* é pendente. **~d**, *adj.* suspendido; fluctuante, vacillante; *~e* Schritt, passo elastico.

Schwe'de, *m. ~n, pl. ~n*, Sueco *m.* **~en**, *n. ~s*, (geogr.) Suecia *f.* **~in**, *f. ~, pl. ~nen*, Sueca *f.* **~iſch**, *adj.* sueco, de Suecia.

Schwe'fel, *m. ~s*, enxofre *m.* **~ader**, *f.* **~gang**, *m.* veia *ob.* mina d'enxofre *f.* **~artig**, *adj.* sulphureo. **~äther**, *m.* sulphurico *m.* **~bad**, *n.* banho sulphurico *m.* **~balſam**, *m.* balsamo d'enxofre *m.* **~bande**, *f. fam.* banda, sucia, malta, corja *f.* **~blumen**, **~blüten**, *f. pl.* (chim.) flores d'enxofre *f. pl.*; enxofre sublimado *m.* **~brunnen**, *m.* aguas enxofretas, aguas thermaes sulfureas *f. pl.* **~dampf**, *m.* vapor d'enxofre; vapor sulfureo *m.* **~dunſt**, *m.* exhalação sulfurea *f.* **~erde**, *f.* terra sulfurea *f.* **~erz**, *n.* queijo d'enxofre *m.* **~faden**, *m.* fio enxofrado *m.*, mecha *f.* **~farbe**, *f.* côr d'enxofre *f.* **~geiſt**, *m.* espirito d'enxofre *m.* **~gelb**, *adj.* amarello citrino, de côr d'enxofre. **~geruch**, *m.* cheiro d'enxofre *m.* **~geſäuert**, **~ſauer**, *adj.* **~geſäuertes** Eiſen, Kalk, sulfate de ferro, de cal *m.* **~grube**, *f.* mina, mineira d'enxofre *f.* **~hölzchen**, *n.* mecha (d'en-

xofre) *f.*; phosphoro *m.* **~hütte,** *f.* fundição d'enxofre *f.*

Schwe'felicht, } *adj.* sulfureo, en-
Schwe'felig, } xofrento.

Schwe'fel‖kammer, *f.* **~,** estufazinha que branqueia lã pelo vapor d'enxofre *f.* **~kies,** *m.* (min.) pyrites sulfurea *f.* **~leber,** *f.* (chim.) figado d'enxofre, sulfureto de potassa *m.* **~meiſter,** *m.* inspector d'uma fundição d'enxofre *m.* **~milch,** *f.* (chim.) leite d'enxofre, enxofre precipitado *m.*

Schwe'feln, *v. a.* h. enxofrar, sulfurar; ein Faß **~,** mechar um tonel. dar mecha a um tonel.

Schwe'fel‖ofen, *m.* **~s,** forno para distillar o enxofre crú *m.* **~öl,** *n.* oleo d'enxofre *m.* **~oxyd,** *n.* enxofre oxygenado *m.* **~pfanne,** *f.* caldeira para o enxofre *f.* **~pflaſter,** *n.* **~ſalbe,** *f.* emplasto, unguento d'enxofre *m.* **~qualm, ~rauch,** *m.* fumo *m.* od. fumaça d'enxofre *f.* **~regen,** *m.* chuva d'enxofre *f.* **~rubin,** *m.* enxofre virgem transparente *m.* **~ſalz,** *n.* sal sulfureo *m.* **~ſauer,** *adj.* sulfurico, sulphurico. **~ſäure,** *f.* acido sulfurico *m.* **~ung,** *f.* (chim.) sulphuração *f.* **~verbindung,** *f.* (chim.) sulfureto *m.* **~waſſer,** *n.* agua sulphurea *f.* **~werk,** *n.* officina od. fabrica em que se prepara o enxofre *f.* **~wurz,** *f.* (bot.) brinza *f.*, funcho de porco *m.*

Schwei'en, *v. n.* h. (mar.) pôr a proa ao vento (o navio).

Schweif, *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** cauda *f.* (V. Schwanz.)

Schwei'fen, *v. a.* h. chanfrar, entalhar, vasar; abaular; ein ſchön geſchweifteß Pferd, um cavallo com cauda comprida e formosa; den Blick wohin **~** laſſen, alargar a vista, os olhos por alguma parte; in die Ferne **~,** correr o mundo. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** chanfradura *f.*, chanfro *m.*; curvadura, dobradura, encurvadura *f.*, arqueamento *m.*; concavidade *f.*, friso interior *m.*, orla do sino *f.*

Schwei'gen, *v. n.* h. calar, calar-se, guardar silencio, estar calado, não fallar; v. etw. **~,** calar, não dizer, passar em silencio alg. c.; zu etw. **~,** passar uma cousa sem contradizer, sem fazer opposição; ſ. **~** verhalten, ficar calado; **~** zuhören, escutar em silencio; *prov.* wer ſchweigt, bejaht, quem cala, consente (*pret.* ſchwieg; *p. p.* geſchwiegen); **~,** *n.* **~s,** silencio *m.*; zum **~** bringen, fazer calar, obrigar ao silencio alg.; *prov.* **~** iſt Gold, ouro é o bem calar.

Schwei'ger, *m.* homem taciturno *m.*

Schweig'ſam, *adj.* taciturno, silencioso; discreto. **~keit,** *f.* **~,** taciturnidade; discrição *f.*

Schwein, *n.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** cevado, porco, bácoro, marrão, marranito, farroupo, cochino, varrão *m.*; ein wildes **~,** porco montez, javali *m.*; *fig. fam.* homem porco, chafurdeiro *m.*; macha *f.*; borrão (de tinta) *m.* **~beſchauer,** *m.* (caç.) o que visita linguas a porcos.

Schwein'chen, *n.* **~s,** *pl.* **~,** bácoro, leitão, porquinho *m.*, porquinha *f.*, pequeno porco *m.*

Schwei'ne‖braten, *m.* porco assado, assado de porco *m.* **~fett,** *n.* banha, graxa de porco *f.* **~fleiſch,** *n.* porco *m.*, carne de porco *f.* **~futter,** *n.* pasto para os porcos *m.* **~geſchlinge,** *n.* fressura de porco *f.* **~handel,** *m.* trafico de porcos *m.* **~händler,** *m.* mercador de porcos *m.* **~hirt,** *m.* porqueiro, guardador de porcos *m.* **~koben,** *m.* pocilga, porqueira *f.*, chiqueiro *m.*, cevadeira *f.*, cevadeiro *m.* **~markt,** *m.* mercado de porcos *m.*

Schweinerei', *f.* **~,** *pl.* **~en,** porcaria, porquidade, sujidade *f.*, desasseio od. desaceio *m.*

Schwei'ne‖ſchlächter, *m.* toucinheiro, carniceiro que vende sómente carne de porco *m.* **~ſchmalz,** *n.* manteiga de porco *f.*, unto sem sal *m.* **~ſtall,** *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~ſtälle,** pocilga, porqueira *f.*, chiqueiro *m.* **~treiber,** *m.* **~s,** *pl.* **~,** porqueiro *m.* **~wildbret,** *n.* carne de javali *f.*

Schwein'‖hund, *m.* V. Saubeller; *fig. vulg.* porcalhão, homem porco, chafurdeiro, porco, patife, tratante, canalha *m.* **~igel,** *m.* porco espinho, ouriço cacheiro *m.*; *vulg.* homem porco, porco *m.* **~iſch,** *adj.* porco, sujo, soez, immundo, ascaroso, torpe, obsceno. **~leder,** *n.* pelle de porco *f.* **~maſt,** *f.* pasto para engordar porcos; montado bolotal *m.*

Schweins'‖auge, *n.* **~s,** *pl.* **~n,** olho de porco *m.* **~blaſe,** *f.* bexiga de porco *f.* **~borſte,** V. Saubourſte. **~brot,** *n.* (bot.) cyclamen *m.*, artanita *f.*, pão de porco, pão porcino *m.* **~kopf,** *m.* cabeça de porco *f.*; wilder **~,** cabeça de javali *f.* **~magen,** *m.* pança *f.* od. estomago de porco *m.* **~pocke,** *f.* bolha de lepra *f.* **~rüſſel,** *m.* focinho de porco *m.* **~wurſt,** *f.* **~,** chouriço *m.*, linguiça *f.* **~zunge,** *f.* lingua de porco *f.*; geräucherte **~,** lingua de porco curada ao fumo *f.*

Schweiß, *m.* **~es,** suor (auch *fig.*) *m.*; (caç.) sangue da caça *m.*; *fig.* nach **~** riechen, cheirar a bodum; im **~e** ſeines Angeſichts ſein Brot eſſen, comer o seu pão no suor da sua fronte.

Schweiß'‖bad, *n.* estufa *f.*, suadouro, banho de vapor *m.* **~beere,** *f.* (bot.) sabugueiro d'agua *m.* **~befördernd,** *adj.* diaphoretico. **~blatt,** *n.* oleados, encerados *m. pl.*

Schwei'ßen, *v. a.* h. soldar (dous pedaços de ferro); caldear; **~,** *v. n.* requmar, ressumbrar, resudar, transpirar, sahir-se um liquido pelos poros etc.; (caç.) verter sangue; **~,** *n.* caldeação *f.*

Schweiß'‖fieber, *n.* **~s,** suor maligno *m.* **~fleck,** *m.* mancha de suor *f.* **~fuchs,** *m.* alazão tostado (cavallo) *m.* **~hund,** *m.* (caç.) braco *m.*

Schwei'ßig, *adj.* em suor, que sua, suado, suante; (caç.) sanguento.

Schweiß'‖loch, *n.* **~es, ~s,** *pl.* **~löcher,** poro *m.* **~mittel,** *n.* sudorifico od. remedio sudorifico *m.* **~treibend,** *adj.* sudorifico, sudorifero. **~triefend,** *adj.* gottejante de suor. **~tropfen,** *m.* gota de suor *f.* **~tuch,** *n.* sudario *m.* **~wurſt,** *f.* chouriço de sangue *m.*, morcella *f.*

Schweiz, *f.* **~,** (geogr.) Suissa *f.*

Schwei'zer, *m.* **~s,** *pl.* **~,** Suisso, Helvetico *m.* **~in,** *f.* Suissa *f.*

Schweizerei', *f.* **~,** vaccaria *f.*

Schwei'zer‖häuschen, *n.* chalet suissa *m.*, casa no estylo suisso *f.* **~roſe,** *f.* (bot.) suspiro *m.*

Schwei'zeriſch, *adj.* suisso, helvecio, helvetico.

Schwei'zer‖käſe, *m.* queijo da Suissa *m.* **~land,** *n.* V. Schweiz. **~roſe,** *f.* rosa dos Alpes *f.*

Schwe'len, *v. a.* h. cozer; Pech **~,** extrahir pez; **~,** *v. n.* fumegar. **~er,** *m.* alcatroador *m.*

Schwel'gen, *v. a.* h. viver na devassidão; galhofear, alambazar-se, comer voraxmente, lambear; *fig.* embebedar-se, embriagar-se em ..; **~,** *n.* V. **~erei. ~er,** *m.* **~s,** *pl.* **~,** comilão, glotão, lambaz; galhofeiro, amigo de banquetes, regalão *m.* **~erei',** *f.* **~,** *pl.* **~en,** crapula, glotoneria, golosina, golodice; galhofaria, folgança, galhofa *f.*; regabofe *m.* **~eriſch,** *adj.* glotão, glotonico; galhofeiro; devasso; luxurioso, guloso, alambazado, crapuloso.

Schwell'holz, *n.* **~es,** madeira, lenha resinosa *f.*

Schwel'le, *f.* **~,** *pl.* **~n,** liminar, lumiar, umbral, humbral *m.*, humbreira, soleira da porta *f.*; die oberſte **~,** padieira, verga da porta *f.*; er ſoll mir nicht wieder über die **~** kommen, não o deixo entrar mais na minha casa; an der **~** des Grabes, der Ewigkeit, nos (h)umbraes da morte, da eternidade.

Schwel'len, *v. n.* ſ. inchar, intumecer-se, elevar-se; tornar-se balofo; encher-se, subir, refluir (a agua); empandeirar-se; **~,** *v. a.* h. inchar, enfunar, bojar, fazer bojudo; intumecer; (mar.) inchar (as velas); der Fluß hat Sand ans Ufer geſchwemmt, o rio tem trazido, od. acarretou areia á margem.

Schwen'gel, *m.* **~s,** *pl.* **~,** badalo od. badajo (de sino) *m.*; cegonha (engenho de tirar agua dos poços); manivella; picota da bomba *f.*; (typ.) pirtiga da prensa *f.*

Schwen'ken, *v. a.* h. mover, balançar, balancear, bambalear, embalançar; agitar, mexer, revolver, brandir; enxagoar (copos etc.); die Fahnen ~, voltear as bandeiras; ſ. ~, *v. r.* virar-se, andar á roda, girar, viravoltear, voltear; (mil.) fazer uma conversão.

Schwenk'faß, *n.* ~ſſes, *pl.* ~fäſſer, **~keſſel**, *m.* ~s, tina, celhazinha para enxagoar copos etc. *f.*

Schwen'kung, *f.* ~, *pl.* ~en, brandimento; balanço *m.*, bambaleadura *f.*, giro, torneio *m.*, volta, viravolta *f.*; (mil.) conversão *f.*

Schwenk'waſſer, *n.* enxagoadura *f.*

Schwer, *adj.* pesado, que pesa, que pesa muito, ponderoso, grave; *fig.* pesado, tardo, molesto, incommodo, enfadonho; grave, grosseiro; difficil, difficultoso; penoso, arduo; grande, enorme, excessivo; ~e Zeiten, tempos difficeis *m. pl.*; ~er Tritt, passo carregado *m.*; ~es Geſchütz, artilharia grossa *f.*; ~es Geld, dinheiro forte *m.*; *fig.* ein ~es Gehör haben, ter o ouvido duro; eine ~e Strafe, uma pena grave; ~e Krankheit, doença grave, perigosa; ~es Geld koſten, custar caro, custar os olhos da cara, ob. os dentes da bocca; mit ~em Herzen, de má vontade, contra vontade, constrangidamente; einen ~en Gang haben, mit ~en Schritten gehen, carregar nos passos; ~, *adv.* pesadamente, tardamente; difficilmente, difficultosamente, com difficuldade, a custo, gravemente; zwei Pfund ~, de dois arrateis, que pesa dois arrateis; *fig.* ~ hören, ter o ouvido duro; der Kopf iſt mir ~, tenho a cabeça pesada, carregada; jm. das Herz ~ machen, affligir alg.; quebrar, ferir o coração a alg.; das Herz iſt mir ~, tenho o coração opprimido; ~ fallen, custar muito; das wird ob. fällt mir ~, custa-me muito; die ~e Not, o mal caduco; ~ v. Begriffen ſein, ~ begreifen, ser de difficil entendimento; ~ verwundet, perigosamente ferido; ~ krank, muito doente; ~ im Magen liegen, abarrotar; fazer máo estomago. [regado.

ſchwer'beladen, *adj.* muito car-

Schwe're, *f.* ~, peso (dos corpos), pesadume *m.*; *fig.* gravidade; importancia, difficuldade *f.*; (phys.) gravidade *f.* **~meſſer**, *m.* barometro *m.* **~meſſung**, *f.* barymetria *f.*

Schwerenot'! *int.* com mil diabos! com a breca!

Schwerenö'ter, *m.* ~s, *pl.* ~, *fam.* homem de truz *m.*

Schwer'erde, *f.* terra ponderosa, barytes *f.* **~fällig**, *adj.* pesado, bronco, grosseiro, ronceiro, pousafolles, zorreiro. **~fälligkeit**, *f.* ~, lentidão, tardança, ronçaria *f.*, torpor; pesadume *m.*; rusticidade *f.* **~flüſſig**, *adj.* refractario. **~hörig**, *adj.* que tem o ouvido duro, mouco. **~hörigkeit**, *f.* mouquice, mouquidão *f.* **~kraft**, *f.* (phys.) gravitação *f.*

Schwer'lich, *adv.* difficilmente, com pena, com difficuldade.

Schwer'mut, **~mütigkeit**, *f.* melancolia, tristeza *f.* **~mütig**, *adj.* melancolico, sombrio, triste, scismatico, tristonho, atrabiliario; ~, *adv.* melancolicamente, tristemente, desconsoladamente. **~punkt**, *m.* (phys.) centro de gravidade *m.* **~ſichtigkeit**, *f.* (med.) dysopia *f.* **~ſpat**, *m.* (min.) espatho pesado *m.*; barytes, paraselenita *f.* **~verſtändlich**, *adj.* abstruso, de difficil comprehensão.

Schwert, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~er, espada *f.*, gladio, alfange, cutello *m.*; mit Feuer u. ~ verwüſten, pôr a ferro e fogo.

Schwer'tel, V. Schwertlilie.

Schwer'tertanz, *m.* dança d'espadas *f.*

Schwert'feger, *m.* ~s, *pl.* ~, espadeiro, açacalador, alfageme *m.* **~fiſch**, *m.* (icht.) espadarte, peixe espada *m.* **~förmig**, *adj.* ensiforme, xiphoide. **~lilie**, *f.* lirio cardeno *m.*; espadana *f.* **~ſtreich**, *m.* golpe de ou com espada *m.*, espadeirada, pranchada *f.* **~träger**, *m.* porta-espada *m.*

Schwer'wiegend, *adj.* *fig.* importante, grave.

Schwe'ſter, *f.* ~, *pl.* ~n, irmã, irmãa, irman; soror, sôr *f.* (~ Nonne.) **~chen**, *n.* ~s, *pl.* ~, irmãzinha, pequena irmã; mana *f.* **~kind**, *n.* sobrinho *m.*; sobrinha *f.* **~lich**, *adj.* d'irmãa; ~, *adv.* como irmã. **~mann**, *m.* cunhado *m.* **~mord**, *m.* fratricidio *m.*; morte d'irmã *f.* **~mörder**, *m.* fratricida, matador d'irmã *m.* **~ſchaft**, *f.* ~, amizade *f.*, parentesco entre irmans *m.*; communidade de religiosas *f.* **~ſohn**, *m.* sobrinho *m.* **~tochter**, *f.* sobrinha *f.*

Schwib'bogen, *m.* ~s, *pl.* ~bögen, arco *m.*, abobada; arcada *f.*, arco (d'uma ponte) *m.* **~verzierung**, *f.* archivolta *f.*

Schwie'ger, *f.* ~, *pl.* ~n, sogra *f.*

Schwie'gerſeltern, *pl.* o sogro e a sogra. **~kinder**, *n. pl.* o marido da filha, e a mulher do filho. **~mutter**, *f.* sogra *f.* **~ſohn**, *m.* genro *m.* **~tochter**, *f.* nora *f.* **~vater**, *m.* sogro *m.*

Schwie'le, *f.* ~, *pl.* ~n, callo *m.* **~ig**, *adj.* calejado, calloso. **~igkeit**, *f.* ~, callosidade *f.*

Schwiemel'ei', *f.* ~, *pl.* ~en, patuscada, crapula, folgança *f.* **~er**, *m.* ~s, *pl.* ~, patusco, devasso, galhofeiro, regalão *m.* **~n**, *v. n.* h. galhofear, viver na crapula, na devassidão.

Schwie'rig, *adj.* difficil, difficultoso, custoso, arduo; der ~e Punkt, o busilis; ~, *adv.* com difficuldade, a custo; ſehr ~, difficillimo. **~keit**, *f.* ~, *pl.* ~en, difficuldade, arduidade *f.*; obstaculo, inconveniente *m.*; ~en machen, difficultar-se, ser difficultoso, levantar, suscitar ob. oppôr difficuldades; ~en beſeitigen, resolver ob. vencer difficuldades; nach der ~, como se deve, como convem.

Schwimm'anſtalt, *f.* estabelecimento de natação *m.* **~apparat**, *m.* apparelho natatorio *m.* **~baſſin**, *n.* nadadouro, tanque de natação *m.* **~blaſe**, *f.* ~, *pl.* ~n, bexiga natatoria ob. aerea *f.*

Schwim'men, *v. n.* ſ. nadar; fluctuar, soster-se na agua; obenauf ~, fluctuar, boiar, sustentar-se no cimo, ou na babugem d'agua; über einen Fluß ~, passar um rio a nado, ou nadando; unter dem Waſſer ~, nadar entre duas aguas; auf dem Rücken ~, nadar de costas; gegen den Strom ~, nadar contra a corrente, remar contra a mar; in einem Meer v. Wonne ~, nadar em maré (ob. mar) de rosas; *fig.* in Geld, im Überfluß ~, nadar em dinheiro, em opulencia, nadar em grande agua; in Thränen ~, banhado ou desfeito em lagrimas (*pret.* ſchwamm; *p. p.* geſchwommen); ~, *n.* ~s, natação, nadadura *f.*, nado *m.*, o acto de nadar. **~d**, *adj.* fluctuante, nadante; ~, *adv.* a nado, nadando. [dor *m.*

Schwim'mer, *m.* ~s, *pl.* ~, nada-

Schwimm'feder, *f.* ~, *pl.* ~n, **~floſſe**, *f.* barbatana *f.* **~fuß**, *m.* pé proprio para nadar *m.* **~füßler**, *m. pl.* (orn.) dermatopodes *m. pl.*, aves palmipedes *f. pl.* **~gürtel**, *m.* cinto para nadar *m.*; cortiça, boia para aprender a nadar *f.* **~haut**, *f.* membrana das aves palmipedes *f.* **~hoſe**, *f.* calções para nadar *m. pl.* **~kleid**, *n.* vestido para nadar *m.* **~kunſt**, *f.* natação, nadadura, arte de nadar *f.* **~lehrer**, *m.* mestre de nadadura *m.* **~platz**, *m.* natatorio, nadadouro, lugar a proposito para nadar *m.* **~ſchnecke**, *f.* (conch.) nerita *f.* **~ſchule**, *f.* escola de natação *f.* **~vogel**, *m.* ave aquatica *f.*; ~vögel, *pl.* aves nadadoras, palmipedes *f. pl.*

Schwin'de, *f.* ~, *pl.* ~n, empigem, salsugem *f.*; dartro *m.*, fogagem *f.*

Schwin'del, *m.* ~s, vertigem *f.*, vagado, arvoamento *m.*; tontura *f.*; *fig.* extravagancia *f.*, delirio *m.*, loucura, mania *f.*, transporte *m.*; der ganze ~, toda a trapalhada, todos os trastes. **~ei'**, *f.* ~, *pl.* ~en, extravagancia, loucura, mania *f.*, arrebatamento; projecto chimerico *m.*; ~en, *pl.* embustes *m. pl.*, mentiras *f. pl.* **~geiſt**, V. Schwindler. **~haft**, *m.* balanco *m.*

Schwin'delig, *adj.* vertiginoso, sujeito a vertigens, que soffre vertigem; mir iſt ob. ich werde ~, tenho uma vertigem ob. tonteras, estou orado; eine ~e Höhe, altura atroadora ob. que atorde.

Schwin'delkopf, *m.* ~es, ~e, *pl.* ~köpfe, estouvado, doidivanas *m.*, cabeça de vento, leviano *f.*; homem desvairado, esdruxulo,

estabanado, desatinado *m.* **~körner,** *n. pl.* coentro *m.* **~kraut,** *n.* doronico *m.*

Schwin'deln, *v. n.* h. padecer od. ter vertigens; arvoar-se; fazer de charlatão, embahir; es ſchwindelt mir, tenho tonturas, a cabeça me oira.

Schwin'den, *v. n.* ſ. desapparecer, desvanecer; descrescer, diminuir, mingoar, minorar-se; descahir, desperecer, desfallecer, enfraquecer-se, definhar-se, emmagrecer, deseccar-se; encolher-se, encurtar-se, fazer-se mais pequeno, contrahir-se; *fig.* bahin ~, languir, desfallecer; *fig.* etw. ~ laſſen, desistir-se d'alg. c.; ich laſſe die Hoffnung nicht ~, não perco a esperança (*pret.* ſchwand; *p. p.* geſchwunden); ~, *n.* **~s,** desapparecimento, desvanecimento; enfraquecimento, deseccamento *m.*, extenuação *f.*

Schwind'fieber, *n.* **~s,** febre hectica *f.* **~grube,** *f.* desaguadouro, escoadouro, poço perdido *m.*

Schwind'ler, *m.* **~s,** *pl.* **~,** homem desvairado, estabanado; especulador d'uma probidade duvidosa; embusteiro, estafador, alicantineiro, caloteiro, cavalheiro de industria, intrujão, charlatão *m.*

Schwind'ſucht, *f.* ~, tisica *f.*; marasmo *m.*; die ~ bekommen, entisicar, fazer-se tisico. **~ſüchtig,** *adj.* tisico, doente de tisico, hectico.

Schwin'ge, *f.* ~, *pl.* **~n,** ventilabro *m.*, bandeja, joeira, ciranda (d'alimpar trigo); aza (d'uma ave) *f.* [festuca *f.*

Schwin'gel, *m.* **~s,** (bot.) fetuca.

Schwin'gen, *v. a.* h. brandir, agitar vibrando, como para arremessar; bambalear; sacudir; den Degen ꝛc. ~, brandir a espada etc.; den Flachs ~, espadellar o linho; das Getreide ~, joeirar, cirandar, bandejar o trigo; espalhar; ~, *v. n.* u. ſ. ~, *v. r.* bambalear-se, redouçar-se, arredouçar-se, balançar-se; vibrar, oscillar; mover-se vibratoriamente; ſ. auf das Pferd ~, montar, subir a cavallo; ſ. in die Luft ~, erguer-se ao ar, tomar o vôo; *fig.* ſ. in die Höhe ~, elevar-se, subir, ascender (*pret.* ſchwang; *p.p.* geſchwungen).

Schwing'feder, *f.* ~, *pl.* **~n,** penna real *f.*; vôos *m. pl.*, cutelo, cutelo mestre (d'ave rapinante) *m.* **~meſſer,** *n.* espadella *f.* **~ſeil,** *n.* balancim *m.* **~ſtock,** *m.* espadella *f.*

Schwin'gung, *f.* ~, *pl.* **~en,** vibração, oscillação *f.*

Schwip'pe, *f.* ~, *pl.* **~n,** varinha *f.*; chicote, açoute *m.*

Schwip'pen, *v. a.* h. açoutar, azorragar, chicotar, zurzir.

Schwippſ, *m.* **~ſes,** *fam.* einen ~ haben, ser bebado, ser tocado da pinga, ser alegrete, ter um grão na aza.

Schwir'ren, *v. n.* h. fazer um ruido agudo, dar som agudo, zunir; cantar, gorgeiar; ~, *n.* zunido *m.*

Schwitz'bad, *n.* estufa *f.*, suadouro *m.*

Schwit'ze, *f.* ~, estufa *f.*

Schwit'zen, *v. n.* u. *a.* h. suar; requdar, requmar, transpirar, verter humidade, suar (as paredes etc.); distillar resina, gomma; über u. über ~, nadar em suor, estar alagado em, ou de suor, suar a bom suar; ~, *n.* **~s,** resudação *f.*

Schwitz'faſten, *m.* **~s,** estufa *f.* **~kur,** *f.* cura de sudação *f.* **~mittel,** *n.* (remedio) sudorifico, suadouro, sudatorio *m.* **~pulver,** *n.* pós sudorificos *m. pl.* **~ſtube,** *f.* estufa *f.*

Schwof, *m.* **~es,** *pl.* **~e,** *vulg.* dança *f.* **~en,** *v. n.* h. dançar.

Schwö'ren, *v. a.* u. *n.* h. jurar, fazer, dar ou prestar juramento; jurar, affirmar, affiançar, asseverar (por ou sem juramento); falſch ~, jurar falso; Stein und Bein ~, tresjurar, fazer muitos juramentos; ein geſchworener Feind, um inimigo jurado; zur Fahne ~, fazer-se soldado; *fig.* zu jd. Fahne ~, adherir ao partido de alg. (*pret.* ſchwur u. ſchwor; *p. p.* geſchworen.)

Schwö'rer, *m.* **~s,** *pl.* **~,** (desus.) jurador, praguejador *m.*

Schwül, *adj.* suffocante, bochornal, muito quente e abafadiço; afogadiço, agasalhado.

Schwü'le, *f.* ~, bochorno *m.*, atmosphera abafadiça *f.*, tempo suffocante *m.*

Schwulität', *f.* embaraço *m.*, talas *f. pl.*, apertos *m. pl.*

Schwulſt, *m.* **~es,** *pl.* **Schwül'ſte,** inchação *f.*, tumor, inchaço *m.*; *fig.* estilo escuro e empolado *m.*, empolas *f. pl.*

Schwül'ſtig, *adj. fig.* empolado, inchado, pomposo (estilo); balofo, emphatico, guindado, farfalhudo. **~keit,** *f.* ~, empolas *f. pl.*, estilo empolado, turgido *m.*

Schwund, *m.* emmagrecimento *m.*

Schwung, *m.* **~es, ~s,** *pl.* **Schwün'ge,** brandimento; abalo *m.*, vibração *f.*; balanceamento *m.*; *fig.* impulso, movimento; arrojo *m.*, elevação (do espirito) *f.*; in ~ bringen, dar o impulso, o curso a uma cousa; der ~ des Geiſtes, vôos do engenho *m. pl.*; im ~e ſein, andar na berra, estar em voga.

Schwung'baum, *m.* varal de sege *m.* **~brett,** *n.* trampolim *m.* **~federn,** *f. pl.* remigios *m. pl.*, pennas remiges, guias *f. pl.*, canhões da ave de rapina *m. pl.* **~haft,** *adj.* emphatico; ~, *adv.* com emphasis. **~kraft,** *f.* (phys.) força centrifuga; elasticidade *f.* **~riemen,** *m.* correão (do coche) *m.* **~voll,** *adj.* emphatico.

Schwur, *m.* **~es, ~s,** *pl.* **Schwüre,** juramento *m.*; imprecação *f.* **~brüchig,** *adj.* perjuro. **~gericht,** *n.* jury *m.*, mesa de jurados *f.*

Scienti'fiſch, *adj.* scientifico.

Sci'pio, (n. hist.) Scipião.

Scyl'la, *f.* ~, Scylla *f.*

Scy'the, *m.* **~n,** *pl.* **~n,** Scythia *m.* **~iſch,** *adj.* scytha.

Seba'ſtian, (n. p.) Sebastião.

Sech, *n.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** relha do arado, folha da charrua, sega *f.*, segão *m.* **~holz,** *n.* peça de madeira que segura a relha do arado *f.*

Sechs, *num.* seis; ~, *f.* seis *m.*; Zeitraum v. 6 Jahren, sexennio *m.* **~eck,** *n.* hexagono *m.* **~eckig,** *adj.* hexagono, sexangular, sextavado, sexangulado.

Sech'ſer, *m.* **~s,** *pl.* ~, moeda pequena (meio grosso) *f.* **~lei,** *adj.* de seis sortes ou especies, de seis maneiras.

Sechs'fach, *adj.* sextuplo; das Sechsfache, o seisdobro, o sextuplo. **~fältig,** V. **~fach.** **~füßig,** *adj.* de seis pés; (h. n.) hexapode; ein ~er Vers, um hexametro. **~hundert,** *num.* seiscentos. **~jährig,** *adj.* de idade de seis annos; sexennal. **~mal,** *adv.* seis vezes. **~monatlich,** *adj.* de seis mezes, a seis mezes, de ou por semestre, semestral, semestreiro. **~ſaitig,** *adj.* de seis cordas; hexacordo *m.* **~ſäulig,** *adj.* (arch.) hexastylo. **~ſeitig,** *adj.* hexaedro, cubico, sextavado. **~ſpännig,** *adj.* com seis cavallos; a tres parelhas. **~ſtündig,** *adj.* de seis horas. **~ſilbig,** *adj.* composto de seis syllabas. **~tägig,** *adj.* de seis dias.

Sechs'te, *adj.* (der, die, das) o sexto, a sexta; der ~ des Monats, o seis de mez. **~halb,** *adj.* cinco e meio.

Sechs'tel, *n.* **~s,** *pl.* ~, sexto (a sexta parte) *m.*

Sechs'tens, *adv.* em sexto lugar.

Sechs'wo'chen, *f. pl.* estado da parida *m.* **~wöch'nerin,** *f.* parida *f.*

Sech'zehn, *num.* dezaseis. **~zehner,** *m.* dezaseis *m.* **~zehnerlei,** *adj.* de dezaseis sortes, especies etc. **~zehnfach,** *adj.* dezaseis tanto. **~zehnjährig,** *adj.* de idade de dezaseis annos. **~zehnte,** *adj.* (der, die, das) o decimo sexto, a decima sexta; der ~ des Monats, o dezaseis do mez. **~zehntel, ~zehnteil,** *n.* decima sexta parte *f.*; decimo sexto *m.* **~zehntens,** *adv.* decimo sexto, em decimo sexto lugar. **~zig,** *num.* sessenta. **~ziger,** *m.* **~s,** *pl.* ~, (homem) sexagenario *m.*; (jog.) pique (no jogo dos centos) *m.* **~zigſte,** *adj.* (der, die, das) sexagesimo, sexagesima.

Secie'ren, *v. a.* h. (cir.) dissecar.

Secier'meſſer, *n.* ferro de autopsia *m.*

Se'ckel, *m.* **~s,** *pl.* ~, bolsa *f.* **~meiſter,** *m.* bolsa, bolseiro, arqueiro, thesoureiro *m.*

Se'ckeln, *v. a.* h. metter na bolsa.

Sedez', *n.* ~, em dezaseisavos *m.* **~band,** *m.* livro em dezaseisavos *m.*

See, *f.* ~, *pl.* **~n,** mar, oceano *m.*; zur ~ gehen, navegar, andar, fazer viagem por mar, embarcar-se; in ~ gehen od. ſtechen,

dar á vela, fazer-se ao largo, fazer-se na volta do mar, sahir do porto, dar vela.

See, *m.* **-s**, *pl.* **-n**, lagoa *f.*, lago *m.*

See'‖adler, *m.* xofrango, britaossos *m.* **-alant**, *m.* (icht.) capatão *m.* **-alpen**, *f. pl.* alpes maritimos *m. pl.* **-amſel**, *f.* (orn.) alcyon, alcyone, maçarico *m.* **-anemone**, *f.* actinia *f.* **-anker**, *m.* ancora de fóra, que está lançada para a parte do mar *f.* **-bad**, *n.* banho de mar *m.* **-bär**, *m.* urso marinho *m.* **-barbe**, *f.* (icht.) sargo *m.* **-beben**, *n.* maremoto *m.* **-blume**, *f.* (bot.) nymphea *f.*, golfão *m.* **-braſſen**, *m.* goraz, pargo *m.* **-brief**, *m.* conhecimento *m.* **-dienſt**, *m.* serviço do mar ou da marinha *m.* **-ente**, *f.* marreca *f.* **-fahrer**, *m.* navegante, mareante *m.* **-fahrt**, *f.* navegação *f.*; nautica *f.* **-faſan**, *m.* (icht.) rodovalho *m.* **-fiſch**, *m.* peixe de mar *m.* **-fiſcherei'**, *f.* pesca marinha ou de mar *f.* **-frachtbrief**, *m.* (com.) conhecimento *m.* **-gebrauch**, *m.* os usos e costumes no mar. **-gefecht**, *n.* combate naval *m.* **-geſchmack**, *m.* gosto de mar *m.*, maresia *f.* **-gewächs**, *n.* planta marinha *f.* **-gras**, *n.* V. **-tang.** **-hafen**, *m.* porto maritimo ou de mar *m.* **-hahn**, *m.* (icht.) peixe gallo, alfaquim *m.* **-handel**, *m.* commercio maritimo *m.* **-handlungsgeſellſchaft**, *f.* sociedade de commercio maritimo *f.* **-herrſchaft**, *f.* imperio do mar *m.*, soberania dos mares *f.* **-hund**, *m.* cão marinho, phoca *m.*, lixa arreganhada *f.* **-hundsfell**, *n.* lixa *f.* **-igel**, *m.* ouriço de mar *m.* **-jungfer**, *f.* sirena *f.* **-junker** ob. **-kadett**, *m.* aspirante de marinha *m.* **-kalb**, *n.* boi marinho ob. de mar *m.* **-karte**, *f.* mappa marinho, nautico, hydrographico *m.*, carta hydrographica ob. nautica, carta de marear *f.* **-katze**, *f.* gato marinho; calamar *m.* **-kompaß**, *m.* agulha de marear, bussola *f.* **-krank**, *adj.* enjoado do mar, mareado; **~** machen, marear, fazer enjoar; **~** werden, enjoar, marear. **-krankheit**, *f.* enjôo, enjôamento *m.* **-krebs**, *m.* lagosta *f.*; caranguejo de mar *m.* **-krieg**, *m.* guerra maritima ou naval *f.* **-kuh**, *f.* tricheco, bezerro marinho *m.* **-kunde**, *f.* sciencia naval, hydrographia; navegação, arte de navegar *f.* **-küſte**, *f.* beiramar, costa, borda do mar, marinha, praia do mar *f.* **-land**, *n.* (geogr.) a Zelanda (provincia e ilha), Seelandia *f.* **-länder**, *m.* **-s**, *pl.* **~**, Zelandez *m.* **-ländiſch**, *adj.* de Zelanda, Zelandez. **-laterne**, **-leuchte**, *f.* pharol, farol, fanal *m.*

See'le, *f.* **~**, *pl.* **-n**, alma *f.*; das Feſt aller Seelen, dia de defunctos *m.*, festa em honra dos defunctos *f.*; es thut mir in der **~** weh, me doe na alma, isto me traspassa o coração; jm. etw. auf die **~** binden, metter alg. c., em consciencia a alg.; meiner **~**! á minha fé! á fé de quem sou! es war keine lebende **~** da, não estava lá nem viva alma; j. v. ganzer **~** lieben, ser muito affeiçoado a alg.; ein Herz u. eine **~** ſein, ser unha e carne.

See'len‖adel, *m.* nobreza de alma *f.* **-amt**, *n.* officio de defunctos *m.*; missa das almas *f.* **-angſt**, *f.* angustia, ancia, afflicção, pena *f.* **-freund**, *m. fam.* amigo do coração, intimo *m.* **-froh**, *adj.* contentissimo, contente como umas Pascoas. **-größe**, *f.* grandeza de animo, magnanimidade *f.* **-gut**, *adj.* muito bom. **-güte**, *f.* bondade d'alma *f.* **-hirt**, *m.* pastor ecclesiastico, padre espiritual *m.* **-kampf**, *m.* combate espiritual *m.* **-kräfte**, *f. pl.* faculdades, potencias da alma *f. pl.* **-kunde**, **-lehre**, *f.* psychologia *f.* **-los**, *adj.* u. *adv.* sem alma, sem vida, desalmado. **-meſſe**, *f.* missa de defunctos, missa das almas *f.* **-ruhe**, *f.* paz, tranquillidade da alma *f.* **-vergnügt**, *adj.* contente como um alho, como umas Pascoas, contentissimo. **-verkäufer**, *m.* vendedor ob. negociador de carne humana, tanganhão, tangomão *m.* **-voll**, *adj.* cheio d'alma e de vida, expressivo. **-wanderung**, *f.* metempsycose, transmigração das almas *f.* **-weide**, *f.* pasto, alimento do animo *m.* **-zuſtand**, *m.* estado da alma *m.*

See'‖lerche, *f.* **~**, cotovia de mar *f.* **-leute**, *pl.* gente de mar, gente da mareação *f.*; marinheiros, nauticos, marujos *m. pl.*

See'lig, V. ſelig.

See'liſch, *adj.* psychico.

See'löwe, *m.* leão marinho *m.*

Seel'‖ſorge, *f.* **~**, cura d'almas *f.* **-ſorger**, *m.* pastor ecclesiastico, cura d'almas, paroco, padre espiritual *m.*

See'‖luft, *f.* **~**, ar do mar *m.* **-macht**, *f.* forças navaes *f. pl.*; marinha *f.* **-mann**, *m.* marinheiro, marujo *m.* **-männiſch**, *adj.* nautico. **-mannſchaft**, *f.* tripulação, equipagem *f.* **-mannsſprache**, *f.* linguagem marinharesca *f.* **-mannstreue**, *f.* (bot.) cardo correador *m.* **-meile**, *f.* legua marinha *f.* **-möwe**, *f.* guincho, gaivão, ferreiro, alcatraz, pedreiro, andorinhão *m.* **-muſchel**, *f.* concha; ameija *f.*, mexilhão *m.* **-neſſel**, *f.* ortiga de mar *f.* **-nymphe**, *f.* nereida *f.* **-offizier**, *m.* official de marinha *m.* **-paß**, *m.* passaporte para o mar *m.* **-pferdchen**, *n.* cavallo marinho *m.* **-pflanze**, *f.* planta marinha; planta maritima *f.* **-ratte**, *f. fig.* velho marujo *m.* **-räuber**, *m.* pirata, corsario, salteador de mar *m.* **-räuberei**, *f.* pirataria *f.*; **~** treiben, piratear, roubar como pirata, andar a corso. **-räuberiſch**, *adj.* pratico, como pirata. **-räuberſchiff**, *n.* corsario *m.* **-raupe**, *f.* (b. n.) aphrodita *f.* **-recht**, *n.* direito maritimo *m.*; regulamentos *m. pl.* ou ordenanças da marinha *f. pl.* **-reiſe**, *f.* viagem por mar *f.* **-roſe**, *f.* nenuphar *m.* **-ſalz**, *n.* sal marinho *m.* **-ſand**, *m.* areia do mar *f.* **-ſchaden**, *m.* avaria *f.*, sinistro *m.* **-ſcheide**, *f.* (b. n.) ascidia *f.* **-ſchiff**, *n.* navio *m.*, náo, embarcação *f.* **-ſchifffahrt**, *f.* navegação maritima *f.* **-ſchlacht**, *f.* batalha maritima ou naval *f.* **-ſchlange**, *f.* hydra *f.*, serpente marinho *m.* **-ſchwalbe**, *f.* andorinhão de mar *m.* **-ſoldat**, *m.* soldado de marinha *m.* **-ſpiegel**, *m.* roteiro, itinerario (livro) *m.* **-ſpinne**, *f.* aranha de mar *f.* **-ſtadt**, *f.* cidade maritima *f.* **-ſtern**, *m.* asteria, estrella do mar *f.* **-ſtrand**, *m.* praia, borda do mar *f.* **-ſtrich**, *m.* paragem *f.* **-ſtück**, *n.* (pint.) marinha *f.* **-ſturm**, *m.* tormenta, borrasca *f.*, temporal *m.*; tormenta, rajada, ref(r)ega *f.*, furacão *m.* **-tang**, *m.* (bot.) alga, seba *f.*, botilho *m.* **-teufel**, *m.* (ent.) escorpião voador *m.* **-tier**, *n.* animal de mar *m.* **-treffen**, *n.* combate naval *m.* **-truppen**, *f. pl.* tropas de marinha *f. pl.* **-uhr**, *f.* relogio marinho *m.* **-ungeheuer**, *n.* monstro marinho *m.* **-vogel**, *m.* ave de mar *f.* **-warte**, *f.* torre marinha *f.* **-wärts**, *adv.* do lado do mar, para o mar. **-waſſer**, *n.* agua de mar, agua salgada *f.* **-weg**, *m.* caminho maritimo *m.*; **~** nach Oſtindien, caminho da India *m.* **-weſen**, *n.* marinha *f.*; arte nautica *f.* **-wind**, *m.* vento de mar *m.* **-wurm**, *m.* bicho ou verme de mar *m.* **-zunge**, *f.* linguado *m.*

Se'gel, *n.* **-s**, *pl.* **~**, vela *f.*, panno *m.*; unter **~** gehen, dar á vela, fazer-se á vela ob. de vela, largar velas; mit vollen **~n** fahren, fazer força de vela, desfraldar todas as velas, andar ob. ir á vela ob. a velas tendidas, ou cheias; **~** aufſtechen, metter velas. **-fabrik**, **-manufaktur**, *f.* fabrica de velas de navio *f.* **-fertig**, *adj.* apparelhado, disposto, preparado para fazer-se á vela; j. **~** machen, desferrar, largar as velas para navegar. **-garn**, *n.* fio de vela *m.* **-macher**, *m.* veleiro *m.* **-meiſter**, *m.* mestre das velas *m.*

Se'geln, *v. n.* j. ir á vela, singrar, velejar, navegar á vela; vorbei **~**, passar; um ein Vorgebirge herum **~**, dobrar um cabo; durch die Lüfte **~**, fender o ar ob. os ares; **~**, *n.* **-s**, navegação a velas despregadas *f.*

Se'gel‖nadel, *f.* **~**, agulha com que se cosem as velas *f.* **-ringe**, *m. pl.* (mar.) rizes *m. pl.* **-ſchiff**, *n.* navio veleiro *m.* **-ſtange**, *f.* verga, antenna *f.* **-tau**, *n.* cabo, calabre *m.* **-tuch**, *n.* brim, panno para velas de navios *m.* **-werk**, *n.* velame *m.*

Se'gen, *m.* **~s**, benção, bendição *f.*; *fig.* prosperidade *f.*, feliz estado, ou successo, nos negocios, nas cousas *m.*; das bringt ~, faz a minha fortuna, é a minha felicidade, faz feliz; dabei iſt kein ~, não se póde ganhar ob. lucrar nada nisso.

Se'gens|formel, *f.* formula de benção *f.* **~reich**, *adj.* prospero; propicio; bem succedido. **~wunſch**, *m.* benção *f.*

Seg'ge, *f.* carriço *m.*, canna brava de alagados *f.*

Seg'ler, *m.* **~s**, *pl.* **~**, navio veleiro *m.*; guter ~, navio muito veleiro *m.*; ſchlechter ~, navio ronceiro, zorreiro *m.*; (conch.) argonauta *m.* [to *m.*

Segment', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, segmen-

Seg'nen, *v. a.* h. benzer, abençoar, abendiçoar; consagrar; *fig.* geſegneten Leibes ſein, estar no seu estado interessante, andar ob. estar d'esperanças, prenhe (mulher); das Zeitliche ~, dar a alma, morrer, expirar; ſ. ~, *v. r.* benzer-se, fazer o signal da cruz; geſegneten Andenkens, de feliz memoria; geſegnete Mahlzeit! faça-lhe bom proveito! mit Kindern geſegnet ſein, ter muitos filhos; ein geſegnetes Jahr, um anno fertil, abençoado.

Seg'nung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, a acção de benzer; benção *f.*

Seh'achſe, *f.* **~**, (opt.) eixo optico ou visual *m.*

Se'hen, *v. a. u. n.* h. ver; olhar, mirar; avistar, descobrir, divisar de longe; advertir, notar, considerar, observar, conhecer; jm. ins Geſicht ~, encarar, fixar olhos em alg., encarar-se com alg.; gern, ungern ~, olhar, ver com bons olhos, com máos olhos; wir werden ja ~, veremos; *fig.* nach etw. ~, pôr o olho em alg. c., cuidar d'alg. c.; pôr attenção, cuidado em alg. c.; pôr a vista, a mira em alg. c.; durch die Finger ~, fechar os olhos sobre alg. c.; jm. durch die Finger ~, mostrar-se indulgente para com alg.; zu ~ ſein, parecer, ser visivel; ſ. ~ laſſen, deixar-se ver, mostrar-se, parecer, apparecer; das läßt ſ. ~! póde ver-se! isso é bonito! er hat ſ. nicht wieder ~ laſſen, nunca mais tornou a apparecer; nicht aus den Augen ~ können, não poder abrir os olhos; aus dem Fenſter ~, debruçar-se da janella; in die Zukunft ~, prever ob. antever o futuro; ähnlich ~, gleich ~ wie . ., assemelhar-se, parecer-se a . .; die Fenſter ~ auf den Fluß ꝛc., as janellas teem vista ob. dão para o rio etc.; ſieh da! ora essa! man mußte nur das Bild ~! era de ver o retrato! (*pres.* ſehe, ſiehſt, ſieht; *pret.* ſah; *p. p.* geſehen); **~**, *n.* **~s**, ver *m.*, olhadura *f.*, o acto de ver; vista, visão *f.*, aspecto *m.* **~b**, *adj.* que vê.

Se'hens|wert, ~würdig, *adj.* que merece ob. que é digno de ser visto. **~würdigkeit**, *f.* cousa digna de ser vista, raridade *f.*

Se'hepunkt, *m.* **~es, ~e**, ponto de vista *m.* [pheta, vidente *m.*

Se'her, *m.* **~s**, *pl.* **~**, (bibl.) pro-

Se'he|rohr, *n.* **~es, ~e**, telescopio *m.* **~winkel**, *m.* (opt.) angulo visual *m.*

Seh'kraft, *f.* **~**, faculdade de ver *f.*, faculdades visuaes *f. pl.*

Seh'ne, *f.* **~**, *pl.* **~n**, tendão, nervo *m.*; corda (d'um arco) *f.*

Seh'nen, ſ. nach etw. **~**, *v. r.* h. anhelar, suspirar por alg. c., anciar alg. c.; ſ. nach jm. **~**, sentir saudades d'alg., estar com saudades de alg.

Seh'nerv, *m.* **~es, ~e**, *pl.* **~en**, nervo visual, nervo optico *m.*

Seh'nicht, *adj.* tendinoso.

Seh'nig, *adj.* cheio de tendões.

Seh'nlich, *adj.* vehemente, ardente, apaixonado; **~**, *adv.* ardentemente, com ardor, com impaciencia; etw. **~ſt** wünſchen, desejar ardentemente alg. c., almejar alg. c.; **~** verlangen, almejar; **~** nach jm. verlangen, ancear (ver alg.), sentir saudades d'alg.

Seh'ſucht, *f.* **~**, saudade, ancia *f.*, desejo vehemente, anceio, anhelo *m.*

Seh'ſüchtig, Seh'ſuchtsvoll, } *adj.* saudoso, anceado, languido, derretido d'um desejo; **~**, *adv.* saudosamente, com saudade.

Seh'winkel, *m.* angulo optico *m.*

Sehr, *adv.* muito, mui; ſo **~**, tanto, tão, de tal modo, de tal maneira, em tal ponto; wie **~**, quanto; zu **~**, demasiadamente; nimiamente; ſo **~** er auch bat, por mais que pedisse; ſo **~** er ſ. auch anſtrengte, por mais esforços que fez.

Seh'|vermögen, *n.* faculdade visual *f.* **~weite**, *f.* alcance da vista *m.*

Sei'che, *f.* **~**, *vulg.* ourina *f.*, mijo *m.* **~en**, *v. n.* h. *vulg.* ourinar, mijar.

Seicht, *adj.* baixo, pouco profundo; *fig.* secco, arido; superficial; ensosso, insulso, sem sal; chato, frouxo, futil; **~e** Gründe, *m. pl.* razões *f. pl.* ob. argumentos debis, fracos *m. pl.*; **~**, *adv.* superficialmente. **~heit, ~igkeit**, *f.* **~**, estado d'umas aguas baixas *m.*; *fig.* esterilidade, aridez, secca; semsaboria, insipidez *f.*, semsabor *m.*

Sei'de, *f.* **~**, seda *f.*; rohe **~**, seda crua, seda em rama *f.*; gezwirnte **~**, seda torcida *f.*, organsim ou organzin *m.*; keine **~** bei etw. ſpinnen, não ganhar nada em alg. c.

Sei'del, *m.* **~s**, *pl.* **~**, quartilho (medida) *m.* **~baſt**, *m.* trovisco femea *m.* **~baſtwurzel**, *f.* trovisco thymeleo *m.*

Sei'den, *adj.* de seda, serico. **~arbeit**, *f.* obra de seda *f.* **~arbeiter**, *m.* official que trabalha em seda *m.* **~artig**, *adj.* macio, suave, lustroso etc. qual a seda, da natureza da seda; assedenhado. **~band**, *n.* fita de seda *f.* **~baſt**, *m.* especie de bombazina *f.* **~bau**, *m.* criação de bichos de seda *f.* **~drucker**, *m.* estampador em seda *m.* **~ernte**, *f.* colheita da seda *f.* **~fabrikant**, *m.* fabricante d'estofos de seda *m.* **~faden**, *m.* fio de seda *m.* **~färber**, *m.* tintureiro *m.* **~färberei**, *f.* tinturaria de seda *f.* **~gehäuſe**, *n.* casulo do bicho de seda *m.* **~gewebe**, *n.* tecido de seda *m.* **~händler**, *m.* mercador de fazendas d'estofos de seda *m.* **~handlung**, *f.* loja de fazendas de seda *f.* **~haſe**, *m.* coelho d'Angora *m.* **~haſpel**, *m.* sariilho *m.*, dobadoura *f.* **~laden**, *m.* loja de fazendas, de seda *f.* **~manufaktur**, *f.* fabrica de seda *f.* **~papier**, *n.* papel setinado *m.* **~pflanze**, *f.* seda d'oriente *f.* **~raupe**, *f.* bicho de seda, bombyx *m.* **~rolle**, *f.* **~röllchen**, *n.* canilha *f.* **~ſchwanz**, *m.* (orn.) cotinga, garça de Bohemia *f.*; braſ. **~**, araponga *f.*, averano, passaro ampelideo *m.* **~ſpinner**, *m.* fiandeiro de seda *m.* **~ſpinnerei**, *f.* fiação de seda, fabrica de fiar seda *f.* **~ſpule**, *f.* canudo *m.*, carrilho *m.* **~ſticker**, *m.* bordador de seda *m.* **~ſtoff**, *m.* estofo de seda *m.* **~ware**, *f.* fazendas de seda *f. pl.* **~weber**, *m.* tecelão de seda *m.* **~weberei**, *f.* officio *m.* ob. profissão de tecelão de seda *f.* **~weich**, *adj.* lizo como setim. **~wirker**, V. **~weber**. **~wurm**, *m.* bicho de seda, bombyx *m.* **~zeug**, *n.* tecido, estofo de seda *m.* **~zucht**, *f.* V. **~bau**. **~zwirner**, *m.* retrozeiro *m.*

Sei'dig, *adj.* assedenhado, lizo como seda ob. setim.

Sei'fe, *f.* **~**, sabão *m.*; **~** ſieden, fazer sabão; mit **~** waſchen, ensaboar, lavar com sabão.

Sei'fen, *v. a.* h. ensaboar; **~**, *n.* ensaboadura *f.*, ensaboamento *m.*

Sei'fen|artig, *adj.* saponaceo. **~aſche**, *f.* cinza de saboaria *f.* **~bad**, *n.* banho para ensaboar a seda *m.* **~balſam**, *m.* balsamo de sabão *m.* **~blaſe**, *f.* bola de sabão; bolha de sabão *f.* **~fabrikant**, *m.* fabricante de sabão *m.* **~kraut**, *n.* saponaria, herva saboeira, ou saboeira *f.* **~kugel**, *f.* sabonete *m.*, bola de sabão *f.* **~lauge**, *f.* lixivia de sabão *f.* **~näpfchen**, *n.* saboneteira, saboeira *f.* **~ſieder**, *m.* saboeiro *m.* **~ſiederei'**, *f.* saboaria *f.* **~ſiederlauge**, *f.* lixivia de sabão *f.* **~ſpiritus**, *m.* linimento saponaceo alcoholico *m.* **~wäſche**, *f.* ensaboados *m. pl.* **~waſſer**, *n.* ensaboado *m.*, ensaboadura (para a roupa); agua de sabão (para fazer a barba) *f.* **~zäpfchen**, *n.* suppositorio saponaceo *m.*

Sei'fig, *adj.* saponaceo; ensaboa-

Seif'napf, *m.* saboeira *f.* [do.

Sei'gen, V. ſeihen. [logio *m.*

Sei'ger, *m.* **~s**, *pl.* **~**, *fam.* re-

Sei'ger, } *adj.* u. *adv.* perpen-

Sei'gerrecht, } dicular, a prumo, perpendicularmente.

Sei'gern, *v. a.* h. cavar perpendicularmente; separar a prata do cobre.
Sei'he, *f.* ~, coadeira, passadeira *f.*, coador, passador de coar, filtro *m.*
Sei'hen, *v. a.* h. coar, filtrar, passar por filtro; ~, *n.* filtração *f.*
Seih'korb, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~körbe, coador, cesto de coar *m.* ~**ſack**, *m.* filtro *m.* ~**trichter**, *m.* cantimplora *f.* ~**tuch**, *n.* filtro, coador *m.*; estamenha *f.*
Seil, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, corda *f.*; cabo, calabre *m.*; ein ſtarkes ~, amarra, maroma, corda grossa, corda bamba *f.*; auf dem ~e tanzen, dançar na corda bamba. ~**chen**, *n.* ~s, *pl.* ~, cordinha *f.*
Sei'ler, *m.* ~s, *pl.* ~, cordoeiro *m.*, o que faz cordas. ~**arbeit**, *f.* obra de cordoeiro *f.* ~**bahn**, *f.* cordoaria *f.* ~**garn**, *n.* fio *m.* ~**rad**, *n.* roda para fiar cordas *f.*
Seil'tänzer, *m.* ~s, *pl.* ~, dansarino de corda, volteador; funambulo, acrobata *m.* ~**in**, *f.* ~, *pl.* ~nen, volteadora, dansarina de corda *f.* ~**kunſtſtücke**, *n. pl.* exercicios acrobaticos *m. pl.* ~**ſtange**, *f.* contrapeso, balancim *m.*
Seil'werk, *n.* cordame *m.*; (mar.) cordoalha, enxarcia *f.*, maçame *m.* [lagem *f.*
Seim, *m.* ~es, ~s, (bot.) muci-
Sei'micht, *adj.* mucilaginoso, viscoso.
Sein, *v. n.* ser, estar; existir; ser de, pertencer; ~ laſſen, deixar; ~, *v. n.* es iſt, é, está, ha, faz, vale; es iſt Tag, é de dia, amanhece, es iſt ſchon lange, ha muito tempo; es iſt kalt, ſchönes Wetter, faz frio, faz bom tempo; es iſt beſſer, é melhor, está melhor; es ſei, es mag ~, seja, que assim seja, embóra; es ſei denn, daß ꝛc., a menos que.., senão é que .. etc.; es ſei nun, daß ꝛc., seja que..; ſei er auch noch ſo klein, pequeno que seja; das kann nicht ~, não é possivel, não póde ser; laß das ~! deixe isso! não faça isso! da ſind wir! eis-nos! krank, traurig ꝛc. ~, andar doente, triste etc.; ~, (als Hilfsverb) haver, ter; ich bin gelaufen, tenho ou hei corrido; ich bin geweſen ꝛc., tenho sido etc. (*Ind. pres.* bin, biſt, iſt, ſind, ſeid, ſind; *con. pres.* ſei ꝛc.; *pret.* war; *con. imp.* wäre; *p. p.* geweſen); ~, *n.* o ser, existencia *f.*
Sein, } *pron.* seu, sua; *pl.* seus,
Sei'ne, } suas; das iſt ~, isto é seu, é d'elle; jedem das Seine, o seu a cadaum.
Sei'ne, *f.* (geogr.) Sena *f.*
Sei'nerſeits, *adv.* por sua parte, por elle, em quanto a elle, pelo que toca a elle; da sua parte; por seu turno; pela sua vez.
Seinesgleichen, *adv.* seu par.
Sei'net halben, ~**wegen**, **um** ~**willen**, *adv.* por elle, por amor d'elle, por causa d'elle, por culpa d'elle.
Sei'nige, } *pron.* (der, die, das)
Sei'ne, } o seu, a sua; das ~, o seu, a sua fazenda, os seus bens; o seu dever, a sua obrigação; die Seinigen, os seus, os seus parentes.
Sei'ſing, *m.* ~es, ~s, (mar.) gaichete *m.*, gaxeta *f.*
Seit, *prp.* desde; ~ wann? desde quando? de quando acá? ~ der Zeit, da ꝛc., desde que, desde o tempo que; ~ drei Tagen, desde tres dias, ha tres dias. ~**ab'**, *adv.* á parte (= abſeits). ~**dem**, ~**her**, *adv.* depois, desde então para cá, desde aquelle tempo.
Sei'te, *f.* ~, *pl.* ~n, lado *m.*; ilharga *f.*, costado; lado *m.*, parte, cara; pagina (d'um livro) *f.*; flanco *m.*; *fig.* banda *f.*, partido *m.*; die rechte ~, lado direito; (eines Zeuges) direito (do estofo, dos pannos etc.) *m.*; (einer Münze) cruz (das moedas) *f.*; die linke ~, lado esquerdo; linke od. unrechte ~ (eines Zeuges), avesso, envés *m.*; (einer Münze) reverso (d'uma medalha) *m.*; die vordere ~, lado anterior *m.*, fachada (d'um edificio) *f.*; die andre ~, verso da folha *m.*; auf der ~, zur ~, ao lado de.., junto a.., cerca de..; v. der ~, de lado; (arch., pint.) de perfil; beiſeite, auf die ~, á parte, apartadamente, separadamente; auf die ~! lugar, lugar! a um lado! agua vai! auf die ~ treten, estreitar-se, apartar-se, dar od. fazer lugar; beiſeite legen, pôr de lado, pôr á parte, reservar; auf die ~ bringen od. ſchaffen, afastar, desviar, occultar, desencaminhar; *fig.* j. auf ſeine ~ bringen, attrahir alg. ao seu partido; v. ~n jē., da parte d'alg.; auf beiden ~n, d'uma parte e d'outra; nach allen ~n hin, á direita e á esquerda, para todos as lados; alles von der ſchlimmſten, beſten ~ nehmen, deitar tudo para o mal, o bem; j. auf die faule ~ legen, fazer-se preguiçoso, mandriar; jm. zur ~ ſtehen, assistir alg.; j. jm. an die ~ ſtellen, comparar-se com alg.; j. bei ſeiner ſchwachen ~ faſſen, levar alg. pela balda, dar na balda a alg., atacar o fraco de alg.; gute ~n haben, ter boas qualidades od. prendas.
Sei'ten|abriß, *m.* ~ſſes, *pl.* ~ſſe, perfil *m.* ~**achſe**, *f.* (math.) apothema *m.* ~**ader**, *f.* veia lateral *f.* ~**allee**, *f.* rua d'arvores parallela á principal *f.* ~**angriff**, *m.* (mil.) ataque de flanco *m.*, diversão *f.* ~**aſt**, *m.* ramo de lado *m.* ~**blick**, *m.* olhada de lado *f.*, olhar de lado *m.* ~**erbe**, *m.* herdeiro collateral *m.* ~**fenſter**, *n.* janella de lado *f.* ~**fläche**, *f.* face ou superficie lateral *f.* ~**gebäude**, *n.* ~**flügel**, *m.* parte lateral *f.*, angulo *m.*, torre d'um edificio *f.* ~**gang**, *m.* galeria lateral *f.* ~**gewehr**, *n.* espada, arma branca *f.* ~**hieb**, *m.* golpe ao lado, na ilharga *m.*; (esgr.) revez, golpe de flanco *m.*; *fig.* dentada *f.*, dito mordaz *m.* ~**holz**, *n.* (der Preſſe) buitra *f.*, carcere *m.* ~**lang**, *adj.* muito longo, de paginas. ~**lehne**, *f.* reclinatorio; braço d'uma poltrona *m.* ~**linie**, *f.* linha collateral *f.* ~**punkt**, *m.* ponto collateral *m.*
Sei'tens, *p. p.* da parte de.
Sei'ten|ſchiff, *n.* nave lateral *f.* ~**ſchmerz**, *m.* ~**weh**, *n.* dôr d'ilharga *f.* ~**ſchnitt**, *m.* (cir.) incisão lateral *f.* ~**ſegel**, *n.* (mar.) bolina *f.* ~**ſprung**, *m.* salto, repellão que dá um cavallo *m.* ~**ſtechen**, *n.* pontada *f.*, pleuriz *m.* ~**ſtoß**, *m.* (esgr.) estocada nas ilhargas *f.* ~**ſtück**, *n.* peça lateral *f.*; lombo de boi ou vacca *m.*; *fig.* cousa que corresponde, irmã, emparelha *f.*, irmão *m.* ~**teil**, *m.* parte lateral *f.* ~**verwandter**, *m.* parente collateral, consanguineo, cognado *m.* ~**verwandtſchaft**, *f.* parentesco collateral *m.*, cognação *f.* ~**wand**, *f.* parede lateral *f.*; ~ eines Theaters, os bastidores d'um theatro. ~**weg**, *m.* atalho *m.* ~**wind**, *m.* vento de lado *m.*; (mar.) vento de bolina *m.* ~**wunde**, *f.* ferida na ilharga *f.* ~**zahl**, *f.* numero da pagina *m.* ~**zweig**, *m.* ramo lateral *m.*
Seither', V. ſeitdem.
Seit'lich, *adj.* lateral.
Seit'wärts, *adv.* de lado, ao lado, junto, ahi, lateralmente.
Sekan'te, *f.* ~, *pl.* ~n, (math.) secante *m.*, linha secante *f.*
Sekretär', *m.* ~s, *pl.* ~e, secretario *m.*; (orn.) secretario d'Africa *m.*
Sekretariat', *n.* ~s, *pl.* ~e, secretaria *f.*, officio de secretario *m.*
Sekret'ſeger, *m.* ~s, *pl.* ~, despejador de cloacas *m.*
Sekt, *m.* ~es, ~s, vinho de Canarias *m.*
Sek'te, *f.* ~, *pl.* ~n, seita *f.*
Sek'tenmacher, } *m.* ~s, *pl.* ~, sec-
Sektie'rer, } tario *m.*
Sektion', *f.* ~, *pl.* ~en, (cir.) dissecção *f.*; (mil.) fila, secção *f.* ~**sgebäude**, *n.* theatro anatomico *m.*
Sek'tor, *m.* ~s, *pl.* ~o'ren, (math.) sector *m.* [(punkt.)
Se'kulum, *n.* seculo *m.* (= Jahrhundert.)
Sekun'da, *f.* ~, segunda *f.* (a segunda classe d'um collegio.)
Sekunda'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, escolar da segunda classe nos collegios *m.*
Sekundant', *m.* ~en, *pl.* ~en, padrinho (em duello) *m.*
Sekundär', *adj.* secundario.
Sekun'dawechſel, *m.* ~s, *pl.* ~, segunda lettra de cambio, segunda *f.*
Sekun'de, *f.* ~, *pl.* ~n, segundo *m.*
Sekundie'ren, *v. a.* u. *n.* h. servir de padrinho em duello; (mus.) acompanhar.
Seladon'grün, *n.* u. *adj.* verde-mar, verde claro *m.* u. *adj.*
Selban'der, *pron.* juntos, de consum, a dous.
Sel'be, *pron.* mesmo; zur ~n Stunde, á mesma hora.
Sel'ber, *adv.* mesmo; V. ſelbſt.
Sel'biger, ſel'bige, ſel'biges, *pron.* o mesmo, a mesma; este, esta; aquelle, aquella.

Selbſt, *adv.* mesmo; ainda, tambem; até mesmo; ~, *adj.* mesmo, mesma; ich ~, du ~, er ~ ꝛc., wir ~, eu mesmo, tu mesmo, elle mesmo etc., nosoutros mesmos etc.; ~, *n.* eu *m.*; ein andres ~, um segundo eu; bei ſ. ~, de si para si; ~ kommen, vir em pessoa ou pessoalmente; die Tugend ~ ſein, ser a virtude em pessoa; er iſt die Bosheit ~, elle é a maldade encarnada; ~ ſeine Freunde haben ihn verlaſſen, até os seus amigos o deixaram od. abandonaram od. lhe viraram costas; etw. v. ~ thun, fazer alg. c. espontaneamente; daß verſteht ſ. v. ~, está claro, isso já se entende; ~ wenn, ainda mesmo que, ainda quando; ~ wenn ich es wollte, ainda que quizesse; *prov.* ~ iſt der Mann, o olho do amo engorda o cavallo. [mesmo *f.*

Selbſt'achtung, *f.* estima de si

Selb'ſtändig, *adj.* que subsiste por si mesmo; (gram.) substantivo, autonomico; *fig.* independente. **~keit**, *f.* essencia *f.*; *fig.* independencia *f.*

Selbſt'anklage, *f.* accusação de si mesmo *f.* **~befleckung**, *f.* onanismo *m.*, masturbação, pollução voluntaria *f.* **~beherrſchung**, *f.* imperio de si mesmo *m.* **~bekenntnis**, *n.* confissão voluntaria *f.* **~betrug**, *m.* **~täuſchung**, *f.* illusão que alguem se faz a si mesmo *f.* **~bewunderung**, *f.* admiração de si mesmo *f.* **~bewußt**, *adj.* arrogante; *fam.* ſehr ~ ſein, ser muito senhor do seu nariz. **~bewußtſein**, *n.* arrogancia, presumpção, consciencia individual *f.*; (phil.) apercepção *f.* **~biographie**, *f.* autobiographia *f.* **~eigen**, *adj.* u. *adv.* a si mesmo, proprio. **~einſchätzung**, *f.* avaliação das proprias rendas *f.* **~entleibung**, *f.* suicidio *m.* **~entſagung**, *f.* renunciação voluntaria *f.* **~erhaltung**, *f.* conservação de si mesmo *f.* **~erkenntnis**, *f.* conhecimento de si mesmo *m.* **~gefällig**, *adj.* que se compraz, se deleita em si mesmo; vangloriozo, vaidoso. **~gefälligkeit**, *f.* vaidade *f.* **~gefühl**, *n.* consciencia individual *f.* **~genügſam**, *adj.* vaidoso, presumido, arrogante, pago de si mesmo. **~genügſamkeit**, *f.* presumpção, arrogancia, vangloria *f.* **~geſpräch**, *n.* soliloquio *m.*; (theatr.) monologo *m.* **~herrſchaft**, *f.* autocracia *f.* **~herrſcher**, *m.* autocrata *m.* **~herrſcherin**, *f.* autocrata *f.* **~hilfe**, *f.* soccorro *m.*, ajuda *f.*, que um se procura a si mesmo; defensa pessoal *f.*

Selb'ſtiſch, V. ſelbſtſüchtig.

Selbſt'koſtenpreis, *m.* preço do custo *m.* **~laut**, **~lauter**, *m.* vogal *f.* **~liebe**, *f.* amor proprio, egoismo, orgulho *m.*, philaucia *f.* **~ling**, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, egoista *m.* **~lob**, *m.* louvor, gabo de si mesmo *m.* **~los**, *adj.* altruista. **~loſigkeit**, *f.* altruismo *m.* **~mord**, *m.* suicidio *m.* **~mörder**, *m.* **~in**, *f.* suicida *m.* u. *f.* **~rache**, *f.* vingança privada, vingança particular *f.* **~redend**, *adj.* natural, evidente; daß iſt ~, isso já se entende. **~ſucht**, *f.* egoismo, solipsismo *m.*, philaucia *f.*, amor interesseiro *m.* **~ſüchtig**, *adj.* egoista, philaucioso, interesseiro, conveniencioso. **~ſüchtige**, *m.* u. *f.* egoista *m.* u. *f.* **~täuſchung**, *f.* illusão *f.* **~thätig**, *adj.* espontaneo. **~thätigkeit**, *f.* espontaneidade *f.* **~überhebung**, *f.* presumpção *f.* **~überwindung**, *f.* abnegação *f.* **~verachtung**, *f.* desprezo de si mesmo *m.* **~vergeſſen**, *adj.* que esquece si mesmo. **~vergeſſenheit**, *f.* esquecimento de si mesmo *m.* **~vergötterung**, *f.* autolatria *f.* **~verlag**, *m.* publicação ás despezas do proprio autor *f.* **~verleugnung**, *f.* abnegação de si mesmo *f.*; renunciação a si mesmo *f.* **~verſtändlich**, *adj.* natural, evidente; daß iſt ~, isso já se entende. **~verteidigung**, *f.* defensa de si mesmo, defensa legitima *f.* **~vertrauen**, *n.* fiducia, confiança em si mesmo *f.*; ſehr viel ~ haben, ser muito confiado em si, crer em si. **~zufrieden**, *adj.* cheio de si mesmo, arrogante. **~zufriedenheit**, *f.* satisfacção de si mesmo; presumpção, arrogancia *f.*

Selenit', *m.* **~es**, **~s**, selenites *m.* u. *f.* **~iſch**, *adj.* selenitoso.

Selen'ſäure, *f.* (chim.) acido selenico *m.*

Se'lig, *adj.* u. *adv.* bemaventurado, que goza da bemaventurança; defunto; ~ machen, salvar; ~ werden, salvar-se, alcançar a salvação eterna; ~ ſprechen, beatificar; ~en Andenkens, de gloriosa memoria; Gott habe ihn ~, Deus o salve! diante de Deus seja a sua alma; .. que Deus haja ..; mein ~er Vater, meu defuncto pai; die ~en, os bemaventurados; *fam.* er iſt ganz ~, elle é contente como um alho od. como umas Pascoas, está em maré de rosas. **~keit**, *f.* ~, bemaventurança (celeste), salvação eterna *f.*, a eterna felicidade. **~machend**, *adj.* beatifico, que faz bemaventurado, sanctificante. **~macher**, *m.* salvador *m.* **~ſprecher**, *m.* beatificador *m.* **~ſprechung**, *f.* beatificação *f.*

Sellerie', *m.* ~s, aipo *m.* **~ſalat**, *m.* salada d'aipo *f.* **~ſuppe**, *f.* sopa ou potagem d'aipo *f.* **~wurzel**, *f.* raiz d'aipo *f.*

Sel'ten, *adj.* raro, extraordinario, singular, curioso; ~, *adv.* raramente, raras vezes. **~heit**, *f.* ~, rareza, estranheza, singularidade *f.* **~heiten**, *f. pl.* cousas curiosas. raridades *f. pl.*

Sel'terwaſſer, *n.* ~s, agua de Selz, agua gazosa *f.*

Selt'ſam, *adj.* estranho, singular, extravagante, esdruxulo, raro, estrambotico. **~keit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, singularidade, rareza, estranheza, extravagancia *f.*

Seme'ſter, *n.* ~s, *pl.* ~, semestre *m.*

Semiko'lon, *n.* ~s, (gram.) ponto e virgula *m.*

Se'milor, *n.* ~s, pechisbeque *m.*

Seminar', *n.* ~s, *pl.* **~ien**, escola normal *f.* [minarista *m.*

Seminariſt', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, se-

Semina'rium, *n.* ~s, *pl.* **~rien**, seminario *m.*

Semit', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, semita *m.*

Semi'tiſch, *adj.* semitico.

Sem'mel, *f.* ~, *pl.* **~n**, pão branco, pão francez *m.* **~mehl**, *n.* flor de farinha *f.* [do *m.*

Senat', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, senado

Sena'tor, *m.* ~s, *pl.* **~en**, senador *m.*

Senats'beſchluß, *m.* **~ſſes**, *pl.* **~beſchlüſſe**, decreto do senado; senatus-consulto *m.*

Send'bote, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, mensageiro, expresso; delegado, enviado *m.* **~brief**, *m.* missiva *f.*

Sen'den, *v. a.* h. enviar, despachar, expedir (*pret.* ſandte; *p. p.* geſandt).

Sen'der, *m.* ~s, *pl.* ~, o que envia; despachador, committente *m.*

Send'ſchreiben, *n.* carta missiva, epistola, carta, patente *f.*

Sen'dung, *f.* ~, *pl.* **~en**, enviamento *m.*, a acção d'enviar; remessa, expedição, missão *f.*

Se'negal, *m.* (geogr.) Senegal *m.*

Senegam'bien, *n.* (geogr.) Senegambia *f.* [cal *m.*

Se'neſchall, *m.* ~s, *pl.* **~e**, senes-

Se'nesbaum, *m.* ~s, } senne *m.*

Se'nesblätter, *n. pl.* }

Senf, *m.* **~es**, **~s**, mostarda *f.*; ſeinen ~ dazu geben, dar od. metter a sua colherada; ein langer ~, aranzel *m.*, ladainha *f.*

Senf'brühe, *f.* molho *m.*, salsa de mostarda *f.* **~büchſe**, *f.* mostardeira (vaso) *f.* **~ſelb**, *n.* mostardal *m.* **~händler**, *m.* mostardeiro *m.* **~körnchen**, *n.* mostardeira *f.* **~kohl**, *m.* eruca *f.* **~korn**, *n.* semente de mostardeira *f.* **~kraut**, *n.* mostardeira, mostarda *f.* **~mehl**, *n.* mostarda em pó *f.* **~pflaſter**, *n.* **~umſchlag**, *m.* sinapismo *m.* **~topf**, *m.* mostardeira *f.*

Sen'gen, *v. a.* h. chamuscar, passar pelo fogo; *fig.* ~ u. brennen, pôr tudo a fogo; daß ~ u. Brennen, estrago, saque *m.*

Sen'gerig, *adj.* ~ riechen, cheirar a chamusco.

Se'nior, *m.* ~s, *pl.* **~o'ren**, senior, ancião, decano *m.*

Senk'blei, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, sonda *f.*, prumo nautico, prumo *m.*; chumbada *f.*

Sen'ke, *f.* ~, **Senk'garn**, **Senk'netz**, *n.* ~es, *pl.* ~e, especie de rede quadrada para pescar *f.*

Sen'kel, *m.* ~s, *pl.* ~, atacador, cordão para atacar *m.* **~ſtift**, *m.* **~nadel**, *f.* agulheta *f.*

Sen'ken, *v. a.* h. abaixar, baixar, descer; arrear, abater, amainar, mergulhar, submergir (metter dentro da agua); Reben, Reifen ~, alporcar, mergulhar, pôr de mergulhia (vides, craveiros); ſ. ~, *v. r.* abater-se, abaixar, assentar, dar de si (o edificio).

Sen'ker, *m.* ~s, *pl.* ~, mergulhia *f.*, mergulhão, tanchão *m.*, propagem *f.*
Senk'grube, V. Schwindgrube.
Senk'ler, *m.* ~s, *pl.* ~, agulheteiro *m.*
Senk'‖loch, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~löcher, poço perdido, sumidouro *m.* ~**nadel**, *f.* (cir.) tenta, sonda *f.* ~**rebe**, *f.* mergulhia, propagem, vide que se mergulha *f.* ~**recht**, *adj.* u. *adv.* perpendicular, a prumo, vertical; perpendicularmente, verticalmente, de chapa, em cheio, a prumo. ~**reis**, *n.* mergulhão, tanchão *m.*, mergulhia *f.* ~**reuſe**, *f.* nassa *f.* ~**ſchnur**, *f.* linha de sonda od. prumo *f.*
Sen'kung, *f.* baixa *f.*
Senk'‖wage, *f.* areometro *m.* ~**werk**, *n.* (hydr.) dique de fachina *m.*
Sen'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, vacada, manada de vacas; cabana suissa onde fazem queijo *f.*
Sen'ne, *m.* ~n, *pl.* ~n, vaqueiro, serrano *m.*
Sen'nerin, **Sen'nin**, } *f.* ~, *pl.* ~nen, vaqueira *f.*
Sen'nes‖blätter, *n. pl.* folhas do sene *f. pl.* ~**ſtrauch**, *m.* sene *m.*
Senſal', *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, (com.) corretor *m.*
Senſation', *f.* ~, sensação *f.*; ~ erregen, fazer abalo.
Sen'ſe, *f.* ~, *pl.* ~n, fouce, gadanha *f.*
Sen'ſen‖baum, ~**ſtiel**, *m.* cabo de fouce *m.* ~**hieb**, *m.* fouçada *f.* ~**mann**, *m.* soldado, homem armado de fouce (na Polonia) *m.*; *fig. fam.* a gadanha da morte, a morte. ~**ſchmied**, *m.* ferreiro que faz fouces *m.* ~**ſtein**, *m.* pedra d'afiar (as fouces) *f.*
Senſentiös', *adj.* sentencioso.
Senteng', *f.* ~, *pl.* ~en, sentença *f.*
Sentimental', *adj.* sentimental. ~**ität'**, *f.* sentimentalismo *m.*
Separat'‖eingang, *m.* entrada particular *f.* ~**friede**, *m.* ~ns, paz particular *f.*
Separie'ren, *v. r.* ħ. separar-se, divorciar-se.
Se'pia, *f.* siba; sepia *f.* ~**zeichnung**, *f.* pintura de sepia *f.*
Septem'ber, *m.* ~s, Septembro, Setembro, mez de Setembro *m.*
Septennat', *n.* ~s, *pl.* ~e, septennato, septennio, septenario *m.*
Septett', *n.* ~s, *pl.* ~e, (mus.) septetto, septuor *m.*
Sep'tima, *f.* ~, setima classe *f.*
Sep'tiſch, *adj.* (med.) septico.
Septuagin'ta, *f.* ~, septuagesima *f.*
Se'quenz, *f.* ~, *pl.* ~en, sequencia *f.* [*m.*
Seque'ſter, *n.* ~s, *pl.* ~, sequestro
Sequeſtration', *f.* ~, *pl.* ~en, sequestração *f.*
Sequeſtrie'ren, *v. a.* ħ. sequestrar, pôr bens em sequestro, embargar.
Serail', *n.* ~s, *pl.* ~s, serralho *m.*
Se'raph, } *m.* ~s, *pl.* ~e, sera-
Seraphin', } phim *m.*
Sera phiſch, *adj.* seraphico.
Seras'kier, *m.* ~s, *pl.* ~, serasquier *m.*
Ser'b‖e, *m.* ~n, *pl.* ~n, ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, Serviano *m.*, ~a *f.* ~ien, *n.* ~s, Servia *f.* ~iſch, *adj.* serviano.
Serena'de, *f.* ~, *pl.* ~n, serenata *f.*
Ser'ge, *f.* ~, *pl.* ~n, sarja, sargeta *f.* ~**weber**, *m.* tecelão od. tecedor de sarjas *m.* ~**weberei**, *f.* tecelagem de sarjas *f.*
Sergeant', *m.* ~en, *pl.* ~en, sargento *m.*
Se'rie, *f.* ~, *pl.* ~n, serie *f.*
Sermon', *m.* ~s, *pl.* ~e, sermão *m.*
Sero'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, (com.) surrão *m.*
Serpentin', ~**ſtein**, *m.* ~es, ~s, serpentina (pedra) *f.* ~**marmor**, *m.* marmore serpentino *m.*
Servi'ce, *n.* ~s, *pl.* ~, serviço *m.*, baixella *f.*; (mil.) contribuição que se paga para o alojamento dos soldados *f.*
Servie'ren, *v. a.* ħ. servir.
Serviet'te, *f.* ~, *pl.* ~n, guardanapo *m.*, toalhinha *f.*
Servil', *adj.* servil. [lidade *f.*
Servil'ität'smus, *m.* ~ität', *f.* servi-
Servitut', *f.* ~, *pl.* ~en, (jur.) serventia (d'um predio) *f.*
Ser'wingen, *pl.* (mar.) abadernas, badernas *f. pl.* [gergelim *m*
Se'ſam, ~**kraut**, *n.* ~es, ~s, (bot.)
Se'ſel, *m.* ~s, (bot.) seseli *m.*
Seſ'ſel, *m.* ~s, *pl.* ~, cadeira *f.*, tamborete *m.*
Seß'haft, *adj.* domiciliado, avizinhado; ſ. ~ machen, avizinhar-se, estabelecer-se.
Seſſion', *f.* sessão *f.*
Se'ſter, *m.* ~s, *pl.* ~, sextario (medida) *m.* [sestercio *m.*
Seſter'zie, *f.* ~, *pl.* ~n, (archeol.)
Set'te, *f.* ~, (Milchſette) tarro *m.*
Seß'‖hart, *f.* ~, *pl.* ~en, (mus.) composição *f.* ~**brett**, *n.* (typ.) componedor *m.* ~**eier**, *n. pl.* ovos estrellados *m. pl.*
Se'tzen, *v. a.* ħ. pôr, metter, collocar, assentar; arranjar, ordenar, determinar; pôr, suppôr, dar por assentado; (typ., mus.) compôr; (jog.) pôr, pôr massa ante a parada; (caç.) parir (as lebres, veadas, gamas etc.); Bäume ~, plantar arvores; an die Luft ~, expôr ao ar, arejar; wieder an ſeinen Ort ~, repôr, tornar a pôr no seu lugar; eine Zeit ~, fixar, assignalar um tempo; ein Ziel ~, marcar, assignalar o alvo; auf eine Karte ~, pôr sobre um naipe; ſeine Hoffnung auf ſ. ~, pôr a sua esperança em alg.; ſ. ins Gefängnis ~, encarcerar alg.; ſ. in Freiheit ~, pôr alg. em liberdade, soltar; in Noten ~, pôr em musica, compôr; unter Waſſer ~, alagar, inundar, submergir; ſ. zum Richter in einer Sache ~, estabelecer alg. juiz em algum negocio; alle Kräfte daran ~, pôr, empregar todas as forças para alcançar alg. c.; alles daran ~, etw. zu erreichen, fazer tudo quanto é possivel; in Verlegenheit ~, embaraçar; in Schrecken od. Angſt, in Erſtaunen ~, assustar, assombrar; ~, *v. n.* saltar, traspassar, passar d'um salto; über einen Graben ~, saltar, passar d'um salto um fosso; über den Fluß ~, passar o rio; an das Land ~, aportar, tomar terra, abordar, desembarcar; ~, *v. n. imp.* es ſetzt, ha; se acha, se acham; se dá; *fam.* es wird Schläge ~, espera-lhe pela pancada! virão ás mãos, jogarão a pancada; ſ. ~, *v. r.* sentar-se, pôr-se, metter-se; tomar assento; pousar, pôr-se (a ave); assentar-se, clarificar-se (o liquido); *fig.* baixar, abaixar; diminuir; dar de si (um edificio); ſ. zu Pferde ~, montar, subir a cavallo; ſ. über etw. (an eine Arbeit) ~, pôr-se, começar a trabalhar em alg. c.; ~, n. ~s, a acção de pôr etc.; (mus., typ.) composição *f.*
Se'ßer, *m.* ~s, *pl.* ~, (typ., mus.) compositor *m.*; (mil.) calcadouro, soquete, taco *m.* ~**fehler**, *m.* erro typographico, erro d'impressão *m.* ~**lohn**, *m.* salario d'um compositor *m.*
Seß'‖haſe, *m.* ~n, lebre fêmea *f.* ~**karpfen**, *m.* carpazinha, pequena carpa *f.* ~**kohle**, *f.* carvão grosso *m.* ~**kolben**, *m.* (mil.) calcadouro, soquete, taco *m.* ~**kunſt**, *f.* (mus.) composição, arte de composição *f.*; (typ.) arte typographica, composição *f.* ~**lange**, *f.* lixiria repousada, assentada *f.*
Seß'ling, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, tanchão *m.*, estaca *f.*, renovo, ramo (para plantar); peixinho (para povoar tanques) *m.*
Seß'‖linie, *f.* ~, *pl.* ~n, (typ.) regreta *f.* ~**rebe**, *f.* bacello *m.*, propagem *f.* ~**reis**, *n.* garfo *m.* ~**ſchiff**, *n.* galeão *m.* ~**teich**, *m.* viveiro *m.* ~**wage**, *f.* livel, nivel *m.*
Seu'che, *f.* ~, *pl.* ~n, contagio, doença contagiosa; epidemia, epizootia *f.*, andaço, contagio *m.*, morrinha *f.*
Seuf'zen, *v. n.* ħ. suspirar, dar, soltar suspiros, gemer; *fig.* nach etw. ~, suspirar por alg. c., anhelar por alg. c., anciar alg. c.; über etw. ~, deplorar alg. c.; ~, *n.* ~s, gemido *m.*, queixa, lamentação *f.* [gemido *m.*
Seuf'zer, *m.* ~s, *pl.* ~, suspiro,
Sexta'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, escolar da sexta classe, nos collegios *m.*
Sextant', *m.* ~en, *pl.* ~en, (astr.) sextante (instrumento) *m.*
Sex'te, *f.* ~, *pl.* ~n, (mus., jog.) sexta *f.*
Sextett', *n.* ~s, *pl.* ~e, sextuor *m.*
Sezie'ren, V. Secieren ꝛc.
Shawl, *m.* ~s, *pl.* ~s, chale od. xale *m.*
Siame'ſe, *m.* ~n, *pl.* ~n, Siamez *m.* ~iſch, *adj.* siamez.
Sibi'rien, *n.* ~s, (geogr.) Siberia *f.*
Sibi'riſch, *adj.* de Siberia.
Sibyl'le, *f.* ~, *pl.* ~n, Sibylla *f.*
Sibylli'niſch, *adj.* sibyllino.
Sich, *pron.* se, si; an u. für ~, por si mesmo; die Sache an ~, a cousa por si; keinen Augenblick für ~ haben, não ter um momento de seu, não ter folga, estar todo occupado.

Si'chel, *f.* ~, *pl.* **~n**, gadanha; foucinha; fouce de ceifar *f.*; ~ des Mondes, crescente da lua *m.* **~fisch**, *m.* **~flosse**, *f.* (icht.) xantola navalheira *f.* **~förmig**, *adj.* falcato, em forma de fouce.

Si'cheln, *v. a.* h. fouçar.

Si'chel||schnäbler, *m. pl.* falcirostros *m. pl.* **~wagen**, *m.* carro falcato *m.*

Si'cher, *adj.* seguro; seguro, certo, infallivel, indubitavel; ~, *adv.* seguramente, com seguridade, infallivelmente; sem falta, com certeza; vor jm. ~ sein, estar seguro d'alg.; j. vor etw. ~ stellen, preservar, defender alg. d'alg. c.; j. ~ stellen, tomar seguridades; für ~ halten, ter por seguro; seiner Sache ~ sein, estar seguro do seu facto; sein ~es Auskommen haben, ter o bastante, o necessario para viver; seines Lebens nicht ~ sein, estar em risco de vida; não sentir-se seguro; einen ~n Blick haben, ter um olhar firme; eine ~e Hand haben, ter a mão muito firme, assente; ~n Schrittes, a pé firme; etw. aus ~er Hand haben, ter uma noticia de boa fonte; er wird ~ kommen, chegará certamente, sem duvida. **~heit**, *f.* ~, seguridade, segurança; seguridade, certeza; garantia, caução, fiança, segurança *f.*; (Sorglosigkeit) seguridade, tranquillidade, confiança; in ~ bringen, pôr em cobro, em salvo, em seguro, arrecadar, pôr em segurança, em custodia. **~heitsbehörde**, *f.* policia *f.* **~heitskarte**, *f.* carta de seguro *f.* **~heitslampe**, *f.* lampada aphlogistica dos mineiros, lampada de segurança *f.* **~heitsmaßregel**, *f.* medida preservativa *f.* **~heitsventil**, *n.* valvula de segurança *f.*

Si'cherlich, *adv.* seguramente, certamente, de certo, de seguro.

Si'chern, *v. a.* h. segurar, pôr fóra de risco; pôr em cobro, em seguro, em salvo; j. vor etw. ~, preservar alg. d'alg. c.

Si'cherstellung, *f.* ~, seguração, segurança *f.*, a acção de pôr em seguro, em salvo; *fig.* garantia *f.* [rança *f.*

Si'cherung, *f.* ~, *pl.* **~en**, segu-

Sicht, *f.* ~, (com.) vista *f.*; auf, nach ~, á vista; auf acht Tage ~, a oito dias de vista.

Sicht'bar, *adj.* visivel, apparente; apparecente; *fig.* evidente, visivel, ostensivel; ~ werden, apparecer, parecer. **~keit**, *f.* ~, visibilidade *f.*; *fig.* evidencia *f.* **~lich**, *adv.* visivelmente, ostensivelmente.

Sich'ten, *v. a.* h. crivar, joeirar; peneirar (a farinha); ~, *n.* o acto de crivar, de joeirar.

Sich'ter, *m.* ~s, *pl.* ~, joeirador, joeireiro, peneirador *m.*

Sicht'lich, *adj. fam.* visivel; ~, *adv.* visivelmente; evidentemente.

Sicht'wechsel, *m.* ~s, *pl.* ~, saque *m.* ob. lettra de cambio a vista *f.*

Sicilia'n||er, *m.* ~s, *pl.* ~, Siciliano *m.* **~erin**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, Siciliana *f.* **~isch**, *adj.* siciliano.

Sici'lien, *n.* ~s, (geogr.) a Sicilia

Si'ckern, V. siekern. [(ilha).

Sie, *pron.* ella; a; *pl.* ellas, elles; vós; V. Mce.

Sie, *f.* ~, fêmea (dos passaros) *f.*

Sieb, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, crivo *m.*, peneira *f.*, tamis, passador *m.* **~bein**, *n.* (an.) osso ethmoide, ethmoide, osso crivoso *m.*

Sie'ben, *v. a.* h. crivar, peneirar.

Sie'ben, *num.* sete, sette; ~, *f.* sete *m.*, o numero sete; *fam.* eine böse ~, uma má mulher, uma mulher endiabrada; seine ~ Sachen, a sua bagagem, a sua fatiota, o fato todo d'alg. **~blatt**, *n.* (bot.) sette em rama *m.*; tormentilha *f.* **~bürge**, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, Transylvano *m.* **~bürgen**, *n.* ~s, (geogr.) Transylvania *f.* **~bürgisch**, *adj.* transylvano. **~eck**, *n.* ~s, heptagono *m.* **~eckig**, *adj.* heptagono. **~erlei**, *adj.* de sete modos ob. maneiras. **~fach**, **~fältig**, *adj.* septuplo; sete vezes tanto. **~gestirn**, *n.* ~s, (astr.) pleiadas, hyadas *f. pl.*, as sete cabrinhas. **~jährig**, *adj.* de sete annos. **~mal**, *adv.* sete vezes. **~malig**, *adj.* repetido sete vezes. **~meilenstiefel**, *m. pl.* botas de sette legoas *f. pl.*; mit ~ gehen, fazer passos gigantescos ob. de gigante. **~monatlich**, *adj.* de sete mezes. **~pfeifer**, *m.* (orn.) assobiadeira *f.* **~schläfer**, *m.* (zool.) arganaz, lirão *m.*; *fig.* dormilão, dorminhoco, o que dorme muito; die ~, os sete dormentes. **~tägig**, *adj.* de sete dias.

Sie'bente, *adj.* (der, die, das) o setimo, a setima, o seteno, a setena; der ~ des Monats, o sete, o dia sete do mez. **~halb**, *adj.* seis e meio.

Sie'bentel, *n.* ~s, *pl.* ~, setimo (a setima parte) *m.*

Sie'bentens, *adv.* em setimo lugar.

Sie'benzehn, *num.* dezasete. **~te**, *adj.* (der, die, das) o decimo setimo, a decima setima; der ~ des Monats, o dia dezasete do mez. **~tel**, *n.* ~s, *pl.* ~, decima setima parte *f.* **~tens**, *adv.* em decimo setimo lugar.

Sieb'||händler, **~macher**, *m.* ~s, *pl.* ~, peneireiro *m.* **~mehl**, *n.* farinha tirada das semeas *f.* **~staub**, *m.* grança, alimpadura (do trigo) *f.* **~tuch**, *n.* **~es**, *pl.* **~tücher**, estamenha *f.*

Sieb'zehn, V. siebenzehn.

Sieb'zig, *num.* setenta. **~er**, *m.* ~s, *pl.* ~, **~erin**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, septuagenario, ~a *m.* u. *f.* **~ste**, *adj.* (der, die, das) o septuagesimo, a septuagesima.

Siech, *adj.* achacoso, achacado, cachetico, doente, doentio, enfermo, valetudinario. **~bett**, *n.* **~es**, cama do doente *f.* **~e**, *m.* pessoa achacosa *f.*

Sie'chen, *v. n.* h. adoentar, desfallecer, consumir-se, andar languido, estar doente, enfermo, achacoso, definhar-se, mirrar-se, extenuar-se.

Sie'chenhaus, *n.* **~es**, *pl.* **~häuser**, hospital *m.*, casa de misericordia *f.*

Sieh'heit, *f.* } (desus.) achaque

Sieh'tum, *n.* } *m.*, cachexia, enfermidade, languidez *f.*, langnor *m.*

Sieh'ling, V. Sieche.

Sie'de||grad, *m.* grão d'ebullição *m.* **~haus**, *n.* salina, marinha de sal *f.* **~hitze**, *f.* temperatura da ebullição *f.* **~kessel**, *m.* caldeira *f.* **~meister**, *m.* refinador *m.*

Sie'den, *v. a.* h. fazer ferver, cozer; ~, *v. n.* ferver, borbulhar, ferver em cachão; weich gesottene Eier, ovos cozidos com a casca (mas não duros) (*pret.* sott; *p. p.* gesotten). **~d**, *adj.* fervente, que está fervendo; **~heiß**, todo fervente.

Sie'depunkt, *m.* **~es**, **~s**, termo da ebullição *m.*

Sieberei', *f.* ~, *pl.* **~en**, salina *f.*

Sieg, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, victoria *f.*; triumpho *m.*; den ~ erhalten, davon tragen, levar, conseguir a victoria, vencer, triumphar.

Sie'gel, *n.* ~s, *pl.* ~, sello *m.*; sein ~ auf etw. drücken, pôr o sello sobre algum escripto; unter dem ~ der Verschwiegenheit, sob a promessa de guardar o silencio.

Sie'gel||bewahrer, *m.* guarda-sellos *m.* **~erde**, *f.* ~, terra bolar, terra sigillata *f.*, bolo armenio *m.*, almagra *f.* **~lack**, *m.* **~es**, **~s**, lacre *m.* **~lackstange**, *f.* pão de lacre *m.* [sello.

Sie'geln, *v. a.* h. sellar, pôr o

Sie'gel||presse, *f.* prensa para sellar *f.* **~ring**, *m.* annel para sellar *m.* **~wachs**, *n.* cera para sellar *f.*

Sie'gen, *v. n.* h. vencer, ganhar, levar, conseguir a victoria, triumphar; über seine Feinde ~, triumphar dos seus inimigos. **~d**, *adj.* triumphante, victorioso.

Sie'ger, *m.* ~s, *pl.* ~, vencedor *m.* **~krone**, *f.* corôa triumphal *f.*, louro *m.*

Sie'ges||bogen, *m.* **~s**, **~pforte**, *f.* ~, arco triumphal *m.* **~denkmal**, *n.* tropheo *m.* **~feier**, **~feierlichkeit**, *f.* **~fest**, *n.* celebração d'uma victoria *f.* **~gepränge**, *n.* pompa triumphal *f.*, triumpho *m.* **~gewiß**, *adj.* seguro da victoria. **~göttin**, *f.* Victoria *f.* **~krone**, *f.* corôa triumphal *f.* **~lied**, *n.* hymno triumphal *m.* **~lohn**, *m.* (bei Spielen) bravio *m.* **~säule**, *f.* columna triumphal *f.* **~trunken**, *adj.* ebrio da victoria. **~wagen**, *m.* carro triumphal *m.* **~zeichen**, *n.* tropheo *m.*

Sieg'fried, (n. p.) Sifredo.

Sieg'gewohnt, *adj.* acostumado, habituado a vencer, a triumphar.

Sieg'marwurz, *f.* ~, (bot.) alcea *f.*

Sieg'reich, *adj.* victorioso; ~, *adv.* victoriosamente.

Sie'he! ~ da! ~ einmal! *int.* eis! eis ahi! eis alli! eis aqui! alli está! vedes!

Sie'kern, *v. n.* ſ. reçumar, ressumbrar, gotear.

Siel', *n.* es, ~s, *pl.* ~e, comporta, aduſa *f.* **~beich**, *m.* dique com comporta ou aduſa *m.*

Sie'le, *f.* ~, *pl.* ~n, colleira de cavallo *f.*; tirante de carruagem *m.* [signal *m.*

Signal', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, sinal, **Signalement'**, *n.* confrontações *f. pl.*, signaes particulares *m. pl.*

Signal'‖feuer, *n.* (mar.) fogo falso *m.* **~flagge**, *f.* signa *f.* **~glocke**, *f.* campainha electrica *f.* **~horn**, *n.* trombeta, buzina de signal *f.*

Signalisie'ren, *v. n.* h. dar o sinal.

Signal'ſchuß, *m.* tiro de signal *m.*

Signatur', *f.* ~, *pl.* ~en, assignatura, firma *f.*; (com.) marca *f.*, signal *m.* [terzeichnen).

Signie'ren, *v. a.* h. assignar (= un-

Sil'be, *f.* ~, *pl.* ~n, syllaba *f.*; pé *m.*; keine ~ verſtehen, não entender nada, nem patavina; er hat mir keine ~ davon geſagt, não me disse nada.

Sil'ben‖maß, *n.* quantidade das syllabas; medida (das syllabas) *f.*; rhythmo *m.* **~rätſel**, *n.* charada *f.* **~wiederholung**, *f.* reduplicação, alliteração *f.*

Sylla'biſch, *adj.* syllabico.

Sil'ber, *n.* ~s, prata *f.*; *fig.* baixella de prata, prata lavrada, argentaria *f.* **~aber**, *f.* veia de prata *f.* **~ahorn**, *m.* especie de acer (arvore) *m.* **~arbeit**, *f.* prata lavrada *f.* **~arbeiter**, *m.* prateiro *m.* **~artig**, *adj.* argentino. **~barre**, *f.* barra de prata *f.* **~barſch**, *m.* (icht.) peixe argenteo *m.* **~baum**, *m.* (chim.) arvore de Diana *f.* **~bergwerk**, *n.* mina de prata *f.* **~blatt**, **~blättchen**, *n.* prata em folhas; folha ob. lamina de prata; folha argentea *f.*; (bot.) lunaria *f.* **~blech**, *n.* lamina, chapa de prata; prata em laminas *f.* **~blende**, *f.* galena de prata *f.* **~blick**, *m.* fulguração de prata *f.* **~blume**, *f.* flor de prata *f.*; (bot.) lunaria; argentina *f.* **~blütig**, *adj.* argyranthema. **~borte**, *f.* galão de prata *m.* **~braut**, *f.* esposa jubilada *f.* **~buche**, *f.* faia branca *f.* **~buſch**, *m.* (bot.) barba de Jove *f.* **~draht**, *m.* fio de prata *m.* **~erz**, *n.* prata de mina *f.*, mineral ob. queijo de prata *m.* **~farbe**, *f.* côr de prata *f.* **~farben**, *adj.* argenteo, da côr de prata, prateado, argentado. **~fiſch**, *m.* peixe argenteo *m.* **~forelle**, *f.* truta do Brasil (peixe) *f.* **~gang**, *m.* veia d'uma mina de prata *f.* **~gehalt**, *m.* conteudo de prata *m.* **~geld**, *n.* dinheiro em prata *m.*, moedas de prata *f. pl.* **~gerät**, **~geſchirr**, *n.* serviço de prata *m.*, argentaria, baixella de prata *f.* **~glanz**, *m.* brilho, lustre, resplendor, luzimento da prata *m.* **~glätte**, *f.* lithargyrio de prata *m.*, almartega ob. almartaga, argirite *f.* **~grau**, *adj.* pardo argenteo. **~groſchen**, *m.* grosso (moeda) *m.* **~grube**, *f.* mineira de prata *f.* **~grund**, *m.* fundo de prata (nos tecidos) *m.* **~haar**, *n.* cabellos argenteos *m. pl.* **~haltig**, *adj.* que contem prata, argentifero. **~hell**, *adj.* argentino, sonoro como prata. **~kies**, *m.* pyrita branca arsenical *f.* **~klang**, *m.* som argentino *m.* **~könig**, *m.* (chim.) regulo de prata *m.*, prata depurada *f.* **~kraut**, *n.* (bot.) argentina, anserina *f.* **~lahn**, *m.* lamina de prata *f.* **~mine**, *f.* mina de prata *f.* **~münze**, *f.* moeda de prata *f.*, dinheiro em prata *m.*, moeda branca *f.*

Sil'bern, *adj.* de prata; *fig.* argenteo, argentino, claro, puro, sonoro como a prata.

Sil'ber‖papier, *n.* carta argentea *f.* **~pappel**, *f.* ~, *pl.* ~n, alamo branco *m.* **~platte**, *f.* chapa, lamina de prata *f.* **~probe**, *f.* ensaio da prata, toque na prata (com a pedra) *m.* **~reich**, *adj.* rico em prata. **~reiher**, *m.* (orn.) airão *m.*, garça branca *f.* **~rein**, *adj.* puro como a prata, argenteo; argentino. **~ſachen**, *f. pl.* baixella de prata *f.* **~ſand**, *m.* areia fina, limadura de prata *f.* **~ſchaum**, *m.* escoria da prata, almartega; prata batida em folhas *f.* **~ſcheibe**, *f.* pão de prata *m.*; (poet.) disco argenteo da lua *m.* **~ſchimmel**, *m.* cavallo pardo argenteo *m.* **~ſchmied**, V. **~arbeiter.** **~ſchrank**, *m.* guarda-pratas, argentario, armario para guardar a baixella de prata *m.* **~ſtange**, *f.* barra de prata *f.* **~ſtickerei**, *f.* bordadura de prata, argentaria *f.* **~ſtimme**, *f.* (poet.) voz argentina *f.* **~ſtoff**, *m.* panno, tecido, brocado de prata *m.* **~ſtück**, *n.* moeda de prata *f.* **~ſtufe**, *f.* amostra *f.*, pedaço da mina de prata *m.* **~taucher**, *m.* (orn.) mergulhão de poupa e colleira negras *m.* **~ton**, *m.* tom argentino *m.* **~treſſe**, *f.* galão de prata *m.* **~weide**, *f.* salgueiro branco *m.* **~weiß**, *adj.* branco como a prata, argenteo. **~werk**, **~zeug**, *n.* prata lavrada, baixella de prata, argentaria *f.*

Silen', *m.* ~s, (myt.) Silene *m.*

Sil'ge, *f.* ~, (bot.) salsa dos charcos *f.*

Silhouet't‖e, *f.* silhueta *f.*, retrato de perfil *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. retratar de perfil. [licato *m.*

Silikat', *n.* ~s, *pl.* ~e, (chim.) si-

Silu'riſch, *adj.* siluriano.

Silveſ'ter, V. Sylveſter.

Si'meon, (n. b.) Simeão.

Similor', *n.* ~s, (chim.) ouro falso, pechisbeque, alcaime *m.*

Simonie', *f.* ~, simonia *f.*

Simo'niſch, *adj.* simonico.

Sim'pel, *adj.* simples, lhano, sem adorno; singelo.

Sims, *m.* ~ſes, *pl.* ~ſe, **~werk**, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, (arch.) moldura, cornija; molduragem *f.* **~ſtein**, *m.* lagea *f.*

Sim'ſon, (n. b.) Samsão.

Simul‖ant', *m.* ~en, *pl.* ~en, simulador *m.* **~ation'**, *f.* simulação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. simular.

Si'nai, *m.* ~s, (geogr.) Sinai *m.*

Si'nan, *m.* ~s, (bot.) alchimilla, alquimilla *f.*, pé de leão *m.*

Sineku're, *f.* sinecura *f.*

Sing'‖akademie, *f.* ~, *pl.* ~n, academia de musica *f.* **~bar**, *adj.* cantavel, que póde cantar-se **~chor**, *n.* choro ob. côro *m.*

Sin'gen, *v. a. u. n.* h. cantar; ich kann ein Liedchen davon ~, eu tambem conheço isso; tambem o tenho provado; vom Blatte ~, cantar a livro aberto, a primeira vista, lér musica; ein Kind in den Schlaf ~, adormentar cantando, embalar, aninar (*pret.* ſang; *p. p.* geſungen); ~, *n.* ~s, canto *m.*, cantoria *f.*

Sing'‖kunſt, *f.* arte de cantar *f.* **~lehrer**, **~meiſter**, *m.* mestre de cantar, mestre de musica, solfista *m.* **~pult**, *n.* ~es, ~s, estante de côro *f.* **~ſang**, *m.* cantilena *f.* **~ſchlüſſel**, *m.* ~s, (mus.) clave *f.* **~ſchule**, *f.* escola de canto, escola de meninos do côro *f.* **~ſpiel**, *n.* opera, peça dramatica ob. musica *f.* **~ſtimme**, *f.* voz feita para o canto, parte d'um concerto de musica a qual se canta *f.* **~ſtunde**, *f.* lição de canto *f.* **~ſtück**, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, peça de canto ob. de musica vocal, cantata *f.*

Sin'gular, *m.* ~s, (gram.) singular *m.*

Sing'‖vogel, *m.* ave cantador *f.* **~weiſe**, *f.* modinha, melodia *f.*

Sin'ken, *v. n.* ſ. afundar-se, afundir-se, fundir-se, aluir-se, render, dar de si, ir abaixo, ir ao fundo, a pique; cahir; abater-se, abaixar-se; das Schiff iſt geſunken, o navio foi ao fundo, a pique; zur Erde ~, deixar-se sahir no chão; im. in die Arme ~, deixar-se cahir nos braços d'alg.; den Kopf ~ laſſen, pender a cabeça, cabecear; den Mut ~ laſſen, desanimar-se, descorçoar, perder o animo, a coragem; die Stimme ~ laſſen, baixar a voz; in Schlaf ~, adormentar-se, adormecer-se; in die Erde ~, aterrar-se, enterrar-se, subverter-se debaixo do chão; ~de Nacht, alta noite (*pret.* ſank; *p. p.* geſunken); ~, *n.* ~s, cahida, queda *f.*; aluimento, descahimento *m.*; *fig.* abatimento, desalento, desmaio *m.*

Sinn, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, sentido *m.*; *fig.* sentido *m.*, significação *f.*, sentimento, dictame *m.*, opinião *f.*, conceito, parecer *m.*; vontade *f.*; die fünf ~e, os cinco sentidos; b. ~en kommen ob. b. ~en ſein, não estar nos seus cinco sentidos; auf ſeinem ~e beharren, aferrar-se á sua opinião; etw. im ~e haben, propôr-se alg. c., fazer tenção, fazer resolução de..; im ~e haben, ter na mente; Böſes im ~e haben, maquinar alg. c.; in den ~ kommen, vir á cabeça; das liegt mir beſtändig im ~e, o tenho constantemente na mente; das will mir nicht in den ~, não entendo isso; isso não me encaixa; das iſt mir nicht in den ~ gekommen, isso nem me veiu ao pensamento; andern ~es werden, mudar de parecer, de conselho; ſ. etw. aus dem ~e ſchlagen, desfazer-se d'uma idea; renun-

ciar (a) alg. c., não pensar mais em alg. c.; aus dem ~e kommen, cahir da memoria; das liegt mir beſtändig im ~e, isso não sahe da minha cabeça; im wahren ~e des Wortes, na verdadeira accepção do termo; in ſ. ~e handeln, ſprechen, agir, fallar conforme as vistas od. a opinião de alg.; dafür habe ich keinen ~, não tenho interesse para isso; ein froher ~, uma mente alegre, genio alegre; demüthigen ~es ſein, ser humilde; das iſt nicht nach meinem ~e, isso não me agrada; não me encaixa; *prov.* aus den Augen, aus dem ~e, longe da vista, longe do coração; viele Köpfe, viele ~e, quantas cabeças, tantas sentenças; ohne ~ u. Verſtand, sem razão, sem tino.

Sinn'bild, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~er, emblema, symbolo *m.*; allegoria; divisa *f.* **~bildlich**, *adj.* emblematico, symbolico, allegorico; ~ darſtellen, symbolizar.

Sin'nen, *v. n.* h. pensar, meditar; auf etw. ~, pensar em alg. c., excogitar alg. c.; auf Rache ~, ter a vingança no coração; auf etw. Böſes ~, maquinar, fragoar alg. c.; hin u. her ~, pensar e repensar, revolver no pensamento; geſonnen ſein etw. zu thun, ter a intenção de fazer alg. c. (*pret.* ſann; *p. p.* geſonnen); **~**, *n.* pensamentos *m. pl.*, reflexões *f. pl.*; all ſein ~ u. Trachten, a sua mira, os seus empenhos, os seus esforços todos, todos os seus pensamentos.

Sin'nen|luſt, *f.* voluptuosidade *f.*, appetite *m.*, concupiscencia, sensualidade *f.* **~rauſch**, *m.* rapto dos sensos *m.*

Sin'nes|änderung, *f.* ~, *pl.* ~en, mudança d'opinião, de conselho, resipiscencia *f.* **~art**, *f.* caracter *m.*, indole *f.* **~täuſchung**, *f.* allucinação, illusão, visão *f.*

Sinn'|gedicht, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, epigramma *m.* **~grün**, V. Wintergrün.

Sin'nig, *adj.* meditabundo; sensato; delicado, ingenhoso. **~keit**, *f.* reflexão; ingeniosidade *f.*, tino, acerto *m.*

Sinn'|kraut, *n.* **~pflanze**, *f.* sensitiva, vergonhosa, mimosa pudica *f.*

Sinn'lich, *adj.* sensitivo, sensivel; sensual, carnal, voluptuoso, concupiscente. **~keit**, *f.* ~, sensualidade *f.*

Sinn'|los, *adj.* u. *adv.* privado de sentimento, de conhecimento, insensato, insano, falto de siso, demente, mentecapto, fatuo, nescio, absurdo. **~loſigkeit**, *f.* ~, privação do sentimento, alienação mental, demencia, loucura *f.* **~reich**, *adj.* engenhoso, artificial, conceitoso, judicioso; atilado. **~ſpruch**, *m.* sentença *f.*; apophthegma *m.* **~verwandt**, *adj.* (gram.) synonymo, synonimo. **~verwandtſchaft**, *f.* synonimia, synonymia *f.*

Sin'temal, *conj.* porque.

Sin'ter, *m.* ~s, escoria de ferro *f.*, escoumalho *m.*; stalactite, estalactite *f.* [se, congelar-se.

Sin'tern, *v. n.* h. filtrar-se, coar-

Si'nus, *m.* ~, *pl.* ~, (math.) seno *m.*

Si'phon, *m.* ~s, *pl.* ~s, siphão *m.*

Sip'pe, } *f.* ~, *pl.* ~n (~en),
Sipp'ſchaft, } corja, sucia, cambada, cascarrea *f.*; parentesco *m.*, parentella *f.*

Si'rach, *m.* ~s, das Buch Jeſus ~, ecclesiastes *m.*

Sire'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, (myt.) sereia, sirena *f.*; (h. n.) sirenida *f.*

Sire'nenhaft, *adj.* sereia (*f.*), sirenico, de sereia.

Si'rius, *m.* Sirio *m.*

Sirok'ko, *m.* ~s, siroco, vento sueste no Mediterraneo *m.*

Si'rup, *m.* ~s, xarope *m.*

Siſtie'ren, *v. a.* h. interromper, suspender, cessar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* ~en, suspensão *f.*

Si'ſyphus, *m.* (myt.) Sisypho *m.* **~arbeit**, *f.* trabalho de Sisypho *m.*

Sit'te, *f.* ~, *pl.* ~n, costume, uso, habito *m.*; die ~n, os costumes; gute ~n, bons costumes; ſchlechte ~n, maus costumes; das iſt bei uns nicht ~, isso não se faz, não é uso, no nosso paiz; unter der ~ ſtehen, ser vigiado da policia; *prov.* böſe Geſellſchaften verderben gute ~n, com quaes me acho, tal me faço; uma má ovelha deita um rebanho a perder.

Sit'ten|bild, **~gemälde**, *n.* pintura dos costumes *f.* **~geſchichte**, *f.* historia de costumes *f.* **~geſetz**, *n.* moral *f.* **~lehre**, *f.* moral, ethica; morigeração *f.* **~lehrer**, *m.* moralista *m.* **~los**, *adj.* immoral. **~loſigkeit**, *f.* ~, immoralidade, devassidão *f.* **~polizei**, *f.* policia correccional od. de moralidade *f.*; unter ~ ſtehende Mädchen, raparíga vigiada pela policia. **~prediger**, *m.* moralista *m.* **~predigt**, *f.* sermão *m.* **~rein**, *adj.* puro, integro. **~richter**, *m.* censor *m.* **~roman**, *m.* romance de costumes *m.* **~ſpruch**, *m.* maxima de moral *f.* **~ſtrenge**, *f.* austeridade *f.* **~verbeſſerung**, **~verfeinerung**, *f.* reforma dos costumes, civilisação *f.* **~verderber**, *m.* desmoralizador *m.* **~verderbnis**, *f.* corrupção, depravação od. devassidão dos costumes, desmoralização *f.* **~zwang**, *m.* etiqueta *f.*

Sit'tich, *m.* papagaio de faces pennugentas, periquito *m.*

Sit'tig, *adj.* morigerado, bem morigerado, bem criado, modesto, moderado, comedido, honesto.

Sitt'lich, *adj.* moral; ~, *adv.* moralmente. **~keit**, *f.* ~, moralidade *f.*

Sitt'ſam, *adj.* modesto, decente, pudibundo. **~keit**, *f.* ~, modestia, decencia *f.*; pudor *m.*

Situation', *f.* ~, *pl.* ~en, situação *f.* **~iert'**, *adj.* situado.

Sitz, *m.* ~es, *pl.* ~e, assento *m.*; situação; cadeira *f.* sede; lugar, sitio *m.*, praça *f.*; *fig.* domicilio *m.*, casa, habitação; residencia *f.*; ~ u. Stimme auf dem Landtage haben, ter voto e assento na dieta; ſeinen ~ aufſchlagen, estabelecer-se; der ~ einer Krankheit, o foco de uma doença od. epidemia.

Sitz'|arbeit, *f.* trabalho sedentario *m.* **~bad**, *n.* banho de assento, meio banho *m.* **~bein**, *n.* (an.) ischion *m.*

Si'tzen, *v. n.* h. estar sentado; estar pousado, sentado, empoleirado (as aves); *fig.* estar; sentar, estar bem, cahir bem, dizer bem; auf einem Pferde ~, estar montado a cavallo; ich ſitze hier ſehr ſchön, estou muito bem, acho me bem aqui; dieſes Kleid ꝛc. ſitzt Ihnen gut, este vestido etc. está bem, cae bem, diz bem a V. Mce.; ~ bleiben, estar firme, não mover-se do seu assento; não passar para outra classe; (gefangen) ~, estar na cadeia, estar encarcerado; ſie wird ~ bleiben, esta donzella ficará solteira, od. para tia, od. para vestir santos, não achará marido; j. ~ laſſen, deixar, abandonar alg.; einen Schimpf auf ſ. ~ laſſen, tragar uma injuria; einem Maler ~, tomar certa posição ou attitude para servir de modello a um pintor (*pret.* ſaß; *p. p.* geſeſſen); ~, *n.* j. zum ~ nöthigen, offerecer um lugar a alg.; das viele ~ ſchadet der Geſundheit, a vida sedentaria prejudica a saude.

Si'tzend, *adj.* sentado; sedentario; ~e Lebensweiſe, vida sedentaria *f.*

Sitz'|fleiſch, *n.* ~es, *fam.* paciencia *f.*; ~ haben, poder estar sentado largo tempo, ser sedentario od. pousafolles, pachorrento. **~gerüſt**, *n.* cavallete, galé *m.* **~kiſſen**, *n.* coxim *m.*

Si'tzung, *f.* ~, *pl.* ~en, sessão, conferencia *f.*

Si'tzungs|ſaal, *m.* **~zimmer**, *n.* sala das sessões *f.*

Sixti'niſch, *adj.* ~e Madonna, madonna sixtina *f.*

Six'tus, *m.* Sixto *m.*

Sizilia'ner ꝛc., V. Sicilianer ꝛc.

Sizi'lien, V. Sicilien.

Skabio'ſe, *f.* ~, (bot.) escabiosa *f.*

Ska'la, *f.* ~, (mus.) escala de solfa, gamma; escala (geographica) *f.*

Skal'de, *m.* ~n, *pl.* ~n, scalde *m.*

Skalp, *m.* ~s, *pl.* ~e, escalpo *m.*

Skalpie'ren, *v. a.* h. escalpar; ~, *n.* escalpamento *m.*

Skalpier'meſſer, *n.* escalpello *m.*

Skandal', *m.* ~s, *pl.* ~e, escandalo *m.* **~ie'ren**, *v. n.* h. fazer ruido od. bulha, bulhar. **~iſie'ren**, *v. n.* h. fazer bulha. **~macher**, *m.* homem bulhento *m.* **~ös'**, *adj.* escandaloso.

Skandina'vien, *n.* ~s, (geogr.) Escandinavia *f.* **~ier**, *m.* Escandinavo *m.* **~iſch**, *adj.* escandinavo.

Skandie'ren, *v. a.* h. escandir.

Skapulier', *n.* ~s, *pl.* ~e, (cath.) escapulario, bentinho *m.*

Skat, *m.* descarte, scat (jogo de cartas) *m.* **~partie**, *f.* partida de scat *f.* **~ſpieler**, *m.* jogador de scat *m.*

Skelett', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, esqueleto *m.* **~artig**, *adj.* esquelético.

Skep'tiker, *m.* **~s**, *pl.* **~**, scéptico *m.* **~iſch**, *adj.* scéptico.

Skiz'ze, *f.* **~**, *pl.* **~n**, bosquejo, esboço, esboceto *m.*; *fig.* ensaio, borrão *m.*, primeiras linhas d'uma obra litteraria *f. pl.*

Skiz'zenhaft, *adj.* em bosquejos.

Skizzie'ren, *v. a.* ḥ. bosquejar, debuxar, esboçar, traçar, delinear, contornar, tracejar, riscar.

Skla'venarbeit, *f.* trabalho d'escravo *m.* **~dienſt**, *m.* servidão, serventia, escravidão *f.*, cativeiro *m.* **~handel**, *m.* trafico de negros, trafico da escravatura *m.* **~händler**, *m.* tanganhão, tangomão, mercador d'escravos *m.* **~leben**, *n.* vida d'escravo *f.* **~ſtand**, *m.* condição d'escravo, de servo *f.*

Sklaverei', *f.* **~**, escravidão *f.*, cativeiro *m.*, servidão *f.*

Skla'viſch, *adj.* escravo, servil; **~**, *adv.* como escravo, servilmente. [bock.)

Skorbut', *m.* escorbuto *m.* (= Schar-

Skorbu'tiſch, *adj.* escorbutico.

Skorpion', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, lacrão, escorpião *m.*; (astr.) licranço, escorpião *m.* **~kraut**, *n.* (bot.) escorpioa *f.* **~öl**, *n.* oleo d'escorpião *m.*

Skorzone're, *f.* **~**, (bot.) escorcioneira *f.*

Skribent', V. Schriftſteller.

Skrib'ler, *m.* **~s**, *pl.* **~**, escrevinhador *m.*

Skriptu'ren, *f. pl.* **~**, escrituras *f. pl.*; papeis, instrumentos, autos, titulos *m. pl.*

Skro'feln, *f. pl.* **~**, escrofulas, alporcas *f. pl.*

Skrofulös', *adj.* escrofuloso, alporquento.

Skru'pel, *m.* **~s**, *pl.* **~n**, escrupulo, escrupulo (peso) *m.*; *fig.* escrupulo *m.*

Skrupulös', *adj.* escrupuloso.

Skruti'nium, *n.* **~s**, escrutinio *m.*

Skulptur', *f.* **~**, *pl.* **~en**, escultura *f.* [carreiro.

Skurril', *adj.* vulgar, baixo, chocarreiro.

Sky'the, V. Scythe.

Sla'we, *m.* Slavo *m.*

Sla'wiſch, *adj.* slavo.

Slawo'nien, *n.* **~s**, (geogr.) Eslavonia, Esclavonia *f.* **~ier**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, Eslavão *m.* **~iſch**, *adj.* eslavonico.

Slowa'k|e, *m.* Slovaco *m.* **~in**, *f.* Slovaca *f.* **~iſch**, *adj.* slovaco.

Smaragd', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, esmeralda *f.* **~en**, *adj.* esmeraldino, de esmeralda. **~farbig**, **~grün**, *adj.* esmeraldino, de côr d'esmeralda.

Smei'ten, *f. pl.* **~**, (mar.) amuras e escotas *f. pl.*

Smyr'na, *n.* **~s**, (geogr.) Esmyrna (cidade) *f.*

Smyr'nenkraut, *n.* **~es**, **~s**, esmyrnio *m.*, salsa de cavallos *f.*

So, *pron.* que, o qual, a qual; **~**, *adv.* u. *conj.* assim, de tal modo, de tal sorte, de tal maneira, tanto, tão, tambem; (wenn) se; quando; *fam.* (ohnedies, ohnehin) alem d'isso, alem de que, de mais, fóra d'isso; ſo? é possivel? de veras? ſo! sim! wie **~**? como? como assim? que tal? ſo .. auch, por .., por .. que, por mais .. que; **~** paradox dies ſcheinen mag, por paradoxal que isto pareça; **~** praktiſch ſie auch ſein mögen, por mais praticos que sejam; ſobald als, logo que; ſo daß, de modo que, de sorte que, de maneira que; ſoeben, agora mesmo, ao instante, ao momento, logo, ao ponto; **~** ein Mann, um tal homem, um homem como elle; ſo etwas, tal cousa! uma cousa d'essas; ſofern (als), com tal que; caso que; ſo, ſo, ſohin, bald ſo, bald ſo, tal qual, d'um modo tal qual, assim, mediocremente; es geht ſo, ſo, vai assim assim; vamos andando; passamos soffrivelmente; u. **~** weiter, u. **~** fort, etcetera, e o demais; ſei die Wahrheit auch noch **~** bitter, a verdade ainda que amargue (se traga); ſo od. ſo, assim ou assim, assim ou assado; um **~** mehr, tanto mais; um **~** weniger, tanto menos; ſeien Sie **~** gut, tenha a bondade; **~** oft es kommt, sempre que vem, cada vez que vem; **~** geht es in der Welt, assim vae o mundo; ſozuſagen, por assim dizer; *fam.* wenn Sie mir **~** kommen, se Vm. me falla de tal modo; die Sache verhält ſ. **~**, a cousa passou assim; er macht es immer **~**, não faz outro; wenn Du es thuſt, **~** wird es Dir ſchlecht gehen, se fazes tal, mal terás; **~** Gott will, se Deus fôr servido od. quizer.

Sobald', *conj.* logo que.

Social', *adj.* social.

Social'demokrat, *m.* socialista *m.*

Socialis'mus, *m.* socialismo *m.*

Socialiſt', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, socialista *m.* **~iſch**, *adj.* socialista.

Socinia'n|er, *m.* **~s**, *pl.* **~**, sociniano (herege) *m.* **~is'mus**, *m.* **~**, socianismo *m.*

So'cius, *m.* socio *m.*

So'cke, *f.* **~**, *pl.* **~n**, cothurno, escarpim *m.*; calça, meia de calçar *f.*

So'ckel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, (arch.) socco, embasamento *m.*

Sod, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, cozedura *f.*

So'da, *f.* **~**, soda *f.*

Sodann', *adv.* pois.

So'daſalz, *n.* **~es**, sal de soda *m.*

So'dawaſſer, *n.* soda *f.*

Sod'brennen, *n.* **~s**, azia *f.*, azedume do estomago, ardor, azedo *m.*, pyrosis *f.*

Sodomit', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, sodomita *m.* **~er**, *m.* sodomita *m.* **~erei'**, *f.* **~**, sodomia *f.*

Soe'ben, *adv.* frescamente, de pouco tempo, de fresco, ha bocado; ich bin **~** gekommen, acabo de chegar; das Buch iſt **~** herausgekommen, o livro acaba de sahir á luz.

So'fa, *n.* u. *m.* **~s**, *pl.* **~s**, sofá, canapé *m.*

Sofern', *conj.* com tal que.

Soff, *m.* **~es**, **~s**, *vulg.* bebedeira, bebedice, borracheira, embriaguez *f.*

Soffel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, *vulg.* bebado, beberrão, borrachão *m.*

Soffi'te, *f.* tecto apainelado *m.*

Sofort', *adv.* immediatamente, instantaneamente, logo, no mesmo instante. [ta.

Sofor'tig, *adj.* immediato, prompSog, *m.* **~es**, **~s**, (mar.) esteira *f.*, rasto ob. sulco do navio *m.*

Sogar', *adv.* mesmo, até, ainda, tambem. [minado.

Sogenannt', *adj.* chamado, de-

Sogleich', *adv.* logo, instantaneamente.

Soh'le, *f.* **~**, *pl.* **~n**, planta do pé (do homem) *f.*; casco (de cavallo) *m.*; sola (d'um sapato etc.) *f.*; (am Strumpfe) palmilha; alparca, sandalia *f.*; (Zeit.) linguado *m.*

Soh'lengänger, *m. pl.* (h. n.) plantigrados *m. pl.* **~macher**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, alparqueiro *m.* **~zwecke**, *f.* brocha *f.*, preguinho para as solas *m.*

Sohl'hammer, *m.* martello para bater as solas *m.*

Soh'lig, *adj.* horizontal; **~**, *adv.* horizontalmente.

Sohl'leder, *n.* coiro para as solas, coiro grosso e forte *m.* **~linie**, *f.* linha horizontal *f.*

Sohn, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Söhne**, filho *m.*; der verlorne **~**, o filho prodigo. [filhozinho *m.*

Söhn'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, filhinho,

Sohn'ſchaft, *f.* **~**, estado d'um filho *m.*; filiação *f.*

Sohns'frau, *f.* **~**, nora *f.* **~lind**, *n.* **~tochter**, *f.* neto *m.*; neta *f.*

So'je, *f.* **~**, sarjeta, sarja leve e fina *f.*

So'krates, (n. hist.) Socrates.

Sokra'tiſch, *adj.* socratico.

Solan'ge, *conj.* **~** bis .., até, tanto que, em quanto.

Sola'riſch, *adj.* (astr.) solár.

So'lawechſel, *m.* **~s**, só lettra de cambio *f.*

Sol'bad, *n.* banho d'agua salada *m.*

Solch, *pron.* tal; ein **~**er Menſch, um tal homem.

Sol'chenfalls, *adv. fam.* em tal caso, em caso semelhante.

Sol'cher, **Sol'che**, **Sol'ches**, *pron.* tal, semelhante, igual; este, esta, isto.

Sol'chergeſtalt, *adv.* de tal sorte, de tal modo, de tal maneira.

Sol'cherlei, *adj.* tal, semelhante, de tal sorte.

Sold, *m.* **~es**, **~s**, pré, soldo (paga, diario de soldado) *m.*; in Jd. **~** ſtehen, estar de soldada com alg.

Soldat', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, soldado *m.*; **~** werden, assentar praça, fazer-se soldado; ein alter **~**, soldado veterano, campanhista *m.*; gemeiner **~**, soldado raso *m.*

Solda'tenart, *f.* nach **~**, á maneira dos soldados, soldadescamente. **~brot**, *n.* pão de munição *m.* **~dienſt**, *m.* serviço militar *m.* **~frau**, *f.* **~weib**, *n.* mulher de soldado *f.* **~leben**,

n. vida militar od. soldadesca, vida de soldado *f.* **~lied**, *n.* canção guerreira *f.* **~stand**, *m.* estado militar *m.* **~wesen**, *n.* negocios militares *m. pl.* **~zucht**, *f.* disciplina militar *f.*

Sōlda'tisch, *adj. fam.* de soldado, militar; soldadesco; **~**, *adv.* militarmente.

Sōl'der, *m.* **~s**, *pl.* **~**, proprietario d'uma salina *m.*

Sōld'ling, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, **Sōld'ner**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, mercenario, soldadeiro *m.*

So'le, *f.* **~**, *pl.* **~n**, agua salgada od. salobra *f.* [salgada *m.*

Sol'ei, *n.* ovo cozido em agua

Solfeggie'ren, **Solmiſie'ren**, } *v. a.* h. solfejar.

Solida'riſch, *adj.* que se obriga in solidum, solidario.

Soli'dȯ||e, *adj.* solido. **~ität'**, *f.* **~**, solidez *f.*

Soliſt', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, solista *m.*

Soliſtär', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, solitario *m.*

Soll, *n.* (com.) deve *m.*; **~** u. Haben, o deve e o ha-de haver.

Sol'lache, *f.* **~**, (caç.) espojadouro (do javali) *m.*

Sol'len, *v. n.* h. dever, estar obrigado, precisado, haver de fazer alg. c.; du ſollſt nicht töten, não matarás; Sie ſollen es ſehen, V. Mce. o verá; was ſoll ich thun? que farei? was ſoll das (heißen)? que significa, que quer dizer isto? wozu ſoll das (dienen)? de que serve isto? ſollten Sie ihn ſehen, ſo grüßen Sie ihn, se Vm. por ventura o vê, diga-lhe os meus comprimentos; u. ſollte ich dabei auch zu Grunde gehen, ainda que fosse a minha perdição; ſollte es möglich ſein? seria possivel? es hat nicht ſein **~**, Deus não o quiz; das ſollte ich meinen, não duvido d'isso; er ſoll krank ſein, dizem que está doente.

Sōl'ler, *m.* **~s**, *pl.* **~**, aguas furtadas *f. pl.*, desvão, sotão *m.*; sacada *f.*, balcão; terraço, terrado *m.*, açotea *f.*, mirante *m.*

Sō'lo, *n.* **~s**, *pl.* **~i**, (mus.) solo *m.*; (jog.) solo *m.* **~ſänger**, *m.* solista *m.*, o que canta solos. **~tänzer**, *m.* solista *m.*

Solvent', *adj.* solvavel, solvente.

Solvenz', *f.* **~**, meios de pagar *m. pl.*, solvencia, solvabilidade *f.*

Sol'waſſer, *n.* agua salgada *f.*

Somit', *conj.* por consequencia.

Som'mer, *m.* **~s**, verão, estio *m.*; zum **~** gehörig, estival, estivo. **~abend**, *m.* tarde od. noite de verão *f.* **~arbeit**, *f.* trabalho de verão *m.* **~aufenthalt**, *m.* demora, estancia, mansão, morada de verão *f.* **~birne**, *f.* pera de verão *f.* **~blume**, *f.* flor de verão od. estival *f.* **~fäden**, *m. pl.* fios aereos (do verão de S. Martinho) *m. pl.* **~flecken**, *m. pl.* sardas, lentilhas *f. pl.* (V. **~proſſen**.) **~fleckig**, *adj.* lentilhoso, sardento. **~frucht**, *f.* fructo de verão *m.*; (agr.) sementeiras de Março *f. pl.* **~futter**, *n.* **~fütterung**, *f.* forragem de verão od. verde *f.* **~gerſte**, *f.* cevada de verão *f.* **~getreide**, **~korn**, *n.* **~ſaat**, *f.* sementeiras de Março *f. pl.* **~gewächs**, *n.* planta annual od. estival *f.* **~haar**, *n.* pello de verão (dos animaes) *m.* **~haft**, **~lich**, *adj.* u. *adv.* estival, estivo, como no verão. **~haus**, *n.* casa de verão, quinta, casa de campo, chacara *f.* **~hitze**, *f.* calor de verão, bochorno, calor estivo od. estival *m.* **~hoſen**, *f. pl.* calções de verão *m. pl.* **~hut**, *m.* chapeo de verão *m.* **~inſeln**, *f. pl.* (geogr.) Bermudas *f. pl.* **~kleid**, *n.* vestido de verão *m.* **~laden**, *m.* gelosia, rotula *f.*, taboinhas de janella *f. pl.* **~laube**, *f.* caramanchel *m.*, latada *f.*, parreiral *m.*

Som'merlich, *adj.* estival, estivo, de verão; ſ. **~** kleiden, metter, vestir habitos de verão.

Som'mer||luft, *f.* ar de verão *m.* **~luſt**, *f.* gosto *m.*, diversão de verão *f.* **~monat**, *m.* mez de verão, Junho *m.* **~morgen**, *m.* manhã de verão *f.*

Som'mern, *v. imp.* h. es ſommert, começa o verão, estia.

Sōm'mern, *v. a.* h. expôr ao sol, assoalhar; (agr.) decotar, podar (arvores); manter o gado durante o verão.

Som'mer||nacht, *f.* **~**, noite de verão, noite estiva *f.* **~nachtstraum**, *m.* sonho d'uma noite de verão; sonho d'uma noite de S. João *m.* **~obſt**, *n.* fruta de verão *f.* **~pflanze**, *f.* planta estival *f.* **~reiſe**, *f.* viagem de verão *f.* **~roggen**, *m.* centeio de verão *m.* **~ſchwüle**, *f.* bochorno *m.* **~ſeite**, *f.* lado do meiodia *m.* **~ſemeſter**, *n.* semestre de verão *m.* **~ſonnenwende**, *f.* solsticio estival *m.* **~ſproſſen**, *f. pl.* ephelides *m. pl.*, lentigens, lentilhas, sardas *f. pl.* **~ſproſſig**, *adj.* lentiginoso, lentilhoso, sardento. **~tag**, *m.* dia de verão, dia estivo *m.* **~überzieher**, *m.* paletó de verão *m.*

Som'merung, *f.* **~**, exposição ao sol *f.*; (agr.) mantimento do gado durante o verão *m.*

Som'mer||vogel, *m.* **~s**, borboleta, mariposa *f.* **~weide**, *f.* pastos de verão *m. pl.* **~weizen**, *m.* trigo de verão *m.* **~wende**, *f.* (astr.) solsticio estival *m.* **~wetter**, *n.* **~witterung**, *f.* tempo de verão, tempo estival *m.* **~wohnung**, *f.* habitação de verão *f.* **~wolle**, *f.* lã da segunda tosquia *f.* **~wurz**, V. Sonnenwurz. **~zeichen**, *n. pl.* (astr.) signos de verão, signos estivaes *m. pl.* **~zeit**, *f.* tempo de verão, verão *m.* **~zeug**, *n.* estofo de verão *m.*

Somnambü'le, *m.* u. *f.* **~n**, *pl.* **~n**, somnambulo *m.*, somnambula *f.*

Somnambulismus, *m.* **~**, somnambulismo *m.*

Sonach', *adv.* assim, por consequencia, por conseguinte, conseguintemente, pois, por isso, por tanto. [nata *f.*

Sona'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (mus.) so-

Son'de, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (cir.) sonda, tenta, algalia *f.*

Son'der, *prp.* (ant.) sem.

Son'derbar, *adj.* singular, estranho, extravagante, esdruxulo; esquipatico, estrambotico, exquisito; **~**, *adv.* singularmente, extravagantemente, de modo singular, extravagante. **~erweiſe**, *adv.* singularmente. **~keit**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, singularidade, extravagancia, originalidade, exquisitice *f.*

Sonderglei'chen, *adv.* sem igual.

Son'derheit, *f.* particularidade *f.*

Son'derlich, *adj.* particular; singular; **~**, *adv.* particularmente; nicht **~**, não od. nem muito.

Son'derling, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, homem esdruxulo, extravagante, singular.

Son'dern, *v. a.* h. separar.

Son'dern, *conj.* mas, porém.

Son'ders, *adv.* samt u. **~**, todos quantos, todos juntos, todos de consum.

Son'derung, V. Abſonderung.

Sondie'ren, *v. a.* h. (cir.) tentear (a ferida), sondar com a tenta.

Sonett', *n.* soneto *m.* **~endichter**, *m.* sonetista *m.* [bado *m.*

Sonn'abend, *m.* **~s**, sabado, sab-

Son'ne, *f.* **~**, sol *m.*; die **~** ſcheint, faz sol, o sol luz; der glücklichſte unter der **~**, o mais feliz no mundo; *prov.* es iſt nichts ſo fein geſponnen, es kommt endlich an die **~**, não ha cousa encoberta que afinal não se venha a descobrir. [pôr od. pôr ao sol.

Son'nen, *v. a.* h. assoalhar, ex-

Son'nen||anbeter, *m.* **~s**, *pl.* **~**, heliognostico *m.* **~aufgang**, *m.* o nascer do sol; levante, oriente *m.* **~bahn**, *f.* (astr.) ecliptica *f.* **~blick**, *m.* raio do sol *m.* **~blume**, *f.* girasol, heliotropio od. heliotropo, heliantho *m.* **~brand**, *m.* bochorno *m.*; queimadura *f.*, tisne do sol *m.* **~fächer**, *m.* leque, abanico *m.* **~ferne**, *f.* (astr.) aphelio *m.*, aphelia *f.* **~fernrohr**, *n.* telescopo solar *m.* **~finſternis**, *f.* eclipse do sol, sol eris *m.* **~flecken**, *m. pl.* manchas, nodoas no sol *f. pl.* **~glanz**, *m.* claridade *f.*, resplandor do sol *m.* **~glas**, *n.* helioscopio *m.* **~glut**, *f.* grande calor do sol, bochorno *m.* **~gott**, *m.* (myt.) Phebo, Apollo *m.* **~hell**, V. **~klar**. **~hitze**, *f.* bochorno, ardor, calor do sol *m.* **~höhe**, *f.* (astr.) altura do sol *f.* **~hut**, *m.* chapelinho de mulher *m.* **~jahr**, *n.* anno solar *m.* **~klar**, *adj.* u. *adv.* claro como o sol, como o dia, como a agua, evidente. **~knicker**, *m.* marqueszinha *f.* **~kreis**, *m.* cyclo solar *m.* **~lauf**, *m.* curso do sol *m.*; carreira do sol *f.* **~licht**, *n.* luz solar, luz do sol *f.*, sol *m.* **~meſſer**, *m.* (astr.) heliometro *m.* **~monat**, *m.* mez solar *m.* **~nähe**, *f.* (astr.) perihelio *m.* **~rauch**, *m.* nevoa secca, neblina, bruma *f.* **~regen**, *m.* chuva acompanhada do sol *f.* **~reich**, *adj.* exposto ao sol. **~ring**, *m.* annel solar od. astronomico *m.* **~ſcheibe**, *f.* disque do sol *m.* **~ſchein**, *m.* claridade, luz do sol *f.*; wir haben (es iſt)

~, o sol luz, resplandece; auf Regen folgt ~, depois da chuva vem o bom tempo; atraz de tempo, tempo vem. **~ſchirm**, *m.* guardasol, chapéo de sol, sombreiro de pé *m.*; marquezinha *f.* **~ſeite**, *f.* lado exposto ao sol *m.* **~ſtäubchen**, *n.* atomo *m.* **~ſtein**, *m.* (min.) girasol (pedra) *m.* **~ſtich**, *m.* golpe de sol na cabeça, astrobolismo *m.*, insolação *f.* **~ſtillſtand**, *m.* V. ~wende. **~ſtrahl**, *m.* raio solar ou do sol *m.* **~ſyſtem**, *n.* systema solar *m.* **~tag**, *m.* dia solar *m.* **~tau**, *m.* (bot.) rosasolis *m.*, gottas do orvalho *f. pl.* **~uhr**, *f.* relogio do sol, quadrante *m.* **~uhrkunſt**, *f.* gnomonica *f.* **~uhrzeiger**, *m.* gnomão *m.* **~umlauf**, *m.* periodo solar *m.*; revolução do sol *f.* **~untergang**, *m.* o pôr do sol; nach ~, depois do sol posto. **~verbrannt**, *adj.* tostado, queimado (do sol), moreno, trigueiro. **~vogel**, *m.* phenix ob. phenis *m.* **~wagen**, *m.* (myt.) carro do sol *m.* **~wärme**, *f.* calor do sol *m.* **~weiſer**, **~zeiger**, *m.* quadrante, relogio do sol *m.* **~welt**, *f.* systema solar *m.* **~wende**, *f.* (astr.) solsticio, ponto solsticial *m.* **~wirbel**, *m.* (astr.) turbilhão solar *m.*; (bot.) maleitas *f. pl.* **~wurz**, *f.* orobanche, herva oura *f.* **~zeit**, *n.* marquezinha *f.* **~zirkel**, *m.* cyclo solar *m.*

Sonnett', V. Sonett.

Son'nicht, } *adj.* exposto ao sol,
Son'nig, } assoalhado; luminoso; (poet.) radioso, brilhante.

Sonn'tag, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, domingo *m.*

Sonn'tägig, } *adj.* de domingo,
Sonn'täglich, } do domingo; domingueiro; dominical; **~es Ausſehen haben**, ter ares de festa.

Sonn'tags|andacht, *f.* **~**, devoção de domingo *f.* **~arbeit**, *f.* trabalho do domingo *m.* **~buchſtabe**, *m.* lettra dominical *f.* **~geſicht**, *n. fam.* cara de pascoa *f.* **~jäger**, *m. fam.* caçador bisonho *m.* **~kind**, *n.* pessoa que nasceu um domingo ob. que nasceu n'um folle *f.*; *fig. fam.* mimoso, mimalho, primogenito da fortuna *m.* **~kleid**, *n.* fato ob. vestido domingueiro *m.* **~predigt**, *f.* sermão de domingo *m.* **~reiter**, *m.* cavalleiro bisonho *m.* **~ſchule**, *f.* eschola do domingo *f.* **~ſtaat**, *m.* vestidos domingueiros, adornos de festa *m. pl.*; Leute im ~, gente endomingada *f.*

Sonor', *adj.* sonoro.

Sonſt, *adv.* de contrario, senão; além de que, além d'isso; alias, de mais, de outra causa, fóra d'isso; antigamente, no tempo passado, n'outro tempo, outr'ora; de ordinario, commummente, regularmente; com tudo isso; em quanto ao mais; ~ wo, em ob. n'outra parte; ~ etwas, outra cousa; ~ nichts, mais nada; ~ niemand, mais ninguem, nenhum outro; mehr als ~, mais que em outro tempo, mais que de ordinario; oder was es ~ ſein mag, ou que quer que seja.

Son'ſtig, *adj.* outro.

Soʊ'le, V. Sole.

Soʊ'pha, V. Sofa.

Sophiſt', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, sophista *m.* **~erei'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, sophistaria, sophisteria *f.*, sophismas *m. pl.* **~iſch**, *adj.* sophistico.

Sopran', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, (mus.) soprano *m.*

Sorb'|apfel, *m.* **~s**, sorva (fructo) *f.* **~baum**, *m.* sorveira *f.*

Sorbett', *n.* sorvete *m.*

Sordi'ne, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (mus.) surdina *f.*, abafador *m.*

Sorge, *f.* **~**, *pl.* **~n**, cuidado *m.*, diligencia, applicação *f.*, desvelo; cuidado *m.*, pena, inquietação *f.*, desassocego do animo *m.*; ~ tragen für .., cuidar de .., ter cuidado de .., olhar por ..; in ~ ſein wegen .., affligir-se, inquietar-se, estar em pena por causa de ..; außer ~ ſein, não ter mais pena, mais cuidado; não ter cuidados; das iſt meine geringſte ~, isso não me dá cuidado; *ir.* isso é o que me cansa; laſſen Sie das meine ~ ſein, não se importe com isso, deixe fazer a mim.

Sor'gen, *v. n.* h. cuidar, ter cuidado (de .., für ..) olhar por ..; inquietar-se de ob. por alg. c.; (be)sorgen, befürchten) temer, receiar, ter medo ob. receio; für das gemeine Beſte ~, vigiar pelo bem publico; ~ Sie nicht (dafür), não tenha V. Mce. pena; dafür werde ich ~, cuidarei d'isso eu; dafür iſt geſorgt, não cuide d'isso.

Sor'gen|brecher, *m. fig.* vino *m.* **~frei**, **~los**, *adj.* sem cuidado. **~ſtuhl**, *m. fam.* cadeira de braço, poltrona *f.* **~voll**, *adj.* cuidadoso; inquieto, receioso, cheio de cuidado, de receio.

Sorg'falt, *f.* **~**, cuidado *m.*, diligencia, applicação, attenção *f.*, desvelo, carinho extremo, esmero *m.*

Sorg'fältig, *adj.* u. *adv.* desvelado, cuidadoso, diligente, solicito; com cuidado, com desvelo, extremoso, accurato, exacto, esmerado, aprimorado. **~keit**, *f.* **~**, desvelo, cuidado *m.*, applicação; diligencia *f.*

Sorg'lich, *adj.* (desus.) receioso, cuidadoso, inquieto; difficil. **~keit**, *f.* **~**, desvelo, cuidado *m.*, sollicitude *f.*

Sorg'los, *adj.* descuidoso, descuidado, desleixado, desalinhado, que não cuida, que não faz caso de nada, negligente, indifferente, indolente, desapercebido, desprevenido, desacautelado; ~ machen, desacautelar; ~ ſein, desacautelar-se.

Sorg'loſigkeit, *f.* **~**, incuria, indifferença, indolencia, acidia, negligencia, inconsideração *f.*, desleixo, descuido, desmazelo *m.*; seguridade, confiança, descautela *f.*, desalinho, desapercebimento *m.*, desapplicação *f.*, descanço *m.*

Sorg'ſam, *adj.* desvelado, cuidadoso, diligente, sollicito, vigilante; **~**, *adv.* desveladamente, com desvelo, com muito cuidado. **~keit**, *f.* **~**, desvelo, cuidado *m.*

Sor'ren, *v. a.* h. (mar.) amarrar; atracar um navio; **~**, *n.* amarração *f.* [amarra *f.*

Sorr'taue, *n. pl.* **~**, rizes *m. pl.*

Sor'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, sorte, especie *f.*

Sortie'r|en, *v. a.* h. sortir, sortear, fazer lotes de diversas fazendas; irmanar, emparelhar, ajustar, adequar, casar. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, sortimento *m.*; escolha, separação de diversas sortes de lã etc. *f.* [mento, sortido *m.*

Sortiment', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, sorti-

Sortiments|bücher, *n. pl.* livros de sortimento *m. pl.* **~buchhändler**, *m.* livreiro de sortimento *m.* **~handlung**, *f.* livraria de sortimento *f.*

Sothan', *adj.* tal.

Sou, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, soldo *m.*

Soubret'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, confidente, aia, criada de comedia, intriguista *f.*

Souffleur', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, ponto, apontador, assoprador *m.*

Soufflie'ren, *v. n.* h. apontar.

Souta'ch|e, *f.* **~**, presilha *f.*, alamar, torçal *m.*, passamanes *m. pl.*, espiguilha *f.* **~ieren**, *v. a.* h. passamanar, espiguilhar.

Souterrain', *n.* **~s**, *pl.* **~s**, sotão, subterraneo *m.* [rano *m.*

Souverän', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, soberano *m.*

Soviel', *conj.* por mais que; **~ daß ..**, tanto que ..; **~** ich weiß, que eu saiba ob. pelo que sei; **~ es Euch beliebt**, quanto ob. tanto quanto quizerdes; **~** er auch bat, por mais que pedisse.

Soweit', *conj.* **~** ich ſehen kann, quanto posso julgar.

Sowie', *conj.* logo que; **~** auch er, assim como elle.

Sowohl', *conj.* **~** er als ſie, tanto elle como ella, elle assim como

Sozial' ꝛc., V. ſocial ꝛc. [ella.

Spabil'le, *f.* **~**, (jog.) espadilha *f.*

Spä'hen, *v. a.* u. *n.* h. espiar, espreitar; observar, vigiar; atalaiar, indagar, informar-se, inquirir.

Spä'her, *m.* **~s**, *pl.* **~**, espreitador, espia *m.* **~auge**, *n.* **~blick**, *m.* olho observador *m.*

Spalier', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, latada *f.*; am **~e** ziehen, enlatar, suster em latadas; **~** bilden, formar alas. **~baum**, *m.* arvore tendida em latada *f.*

Spalt, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, racha, abertura, fenda, fresta, fiega, greta, eiva, falha, fuga, fissura, scissura *f.* **~bar**, *adj.* susceptivel de ser fendido, que se póde fender, cortar ob. partir, fissil. **~bruch**, *m.* (cir.) fractura, rotura longitudinal *f.*

Spal'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, fenda, fiega, commissura, greta, abertura *f.*; (typ.) columna *f.*

Spal'ten, *v. a.* h. fender, rachar, rasgar, cortar, abrir, partir; **~ſpaltene Klauen**, *f. pl.* unhas fendidas *f. pl.*; **~**, *v. n.* h. u. ſ. **~**, *v. r.* fender-se, rachar-se, gretar; *fig.*

ſ. ~, *v. r.* dividir-se, separar-se, desunir-se. [fendedor *m.*

Spal'ter, *m.* ~s, *pl.* ~, rachador,

Spalt'‖holz, *n.* ~es, lenha que se parte ou fende facilmente com o machado *ſ.* ~ig, *adj.* que tem fendas, rachas. ~keil, *m.* fendeleira, cunha para rachar etc., cunha de páo *ſ.* ~meſſer, *n.* faca para rachar, para partir; enxertadeira *ſ.*

Spal'tung, *ſ.* ~, *pl.* ~en, fendimento *m.*, rachadura *ſ.*; *fig.* scissão, divergencia (de opiniões), divisão, separação nas vontades, nos votos *ſ.*; ~ in der Kirche, chisma *m.*

Span, *m.* ~es, ~s, *pl.* Späne, apara *ſ.*; cavaco *m.*; lasca, acha, achinha, hastilha *ſ.*; (zum Unterlegen) calce *m.*; (typ.) regreta de páo *ſ.*

Span'ferkel, *n.* ~s, *pl.* ~, leitão *m.*; leitôa *ſ.*; bacorinho, bacoro, farroupo, farroupinho *m.*

Span'ge, *ſ.* ~, *pl.* ~n, colchete *m.*, brocha *ſ.*; Spangen, *pl.* adornos d'ouro ou, de prata *m. pl.*

Spängler, *m.* ~s, *pl.* ~, funileiro *m.*

Span'grün, *n.* ~s, verdete *m.*

Spa'nien, *n.* ~s, Espanha ou. Hespanha *ſ.*

Spa'nier, *m.* ~s, *pl.* ~, Espanhol ou. Hespanhol *m.* ~in, *ſ.* ~, *pl.* ~nen, Hespanhola *ſ.*

Spaniol', *m.* ~s, tabaco de Hespanha *m.*

Spaniolett', *n.* ~es, ~s, especie de tela finissima *ſ.*

Spa'niſch, *adj.* espanhol, de Hespanha; auf ~e Art, á espanhola; *fig.* das kommt ihm ~ vor, isto é grego para elle, isto lhe parece estranho; ~e Stiefel, *m. pl.* borzeguins *m. pl.*; especie de tortura ou tratos que se faziam aos criminosos; ~e Wand, *ſ.* biombo, tabique, paravento, guardavento *m.*; ~e Rohr, *n.* junco *m.*, canna *ſ.*

Spann, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~en, peito do pé *m.* ~ader, *ſ.* (an.) tendão, nervo *m.*

Spann'dienſt, *m.* geira *ſ.*, serviço forçado de lavoura *m.*

Span'ne, *ſ.* ~, *pl.* ~n, palmo *m.*, medida de palmo *ſ.*; eine kleine ~ Zeit, um breve espaço de tempo.

Span'nen, *v. a.* h. tender, tirar, atesar, estender, estirar; armar (a espingarda, a pistola, o arco etc.), entesar; armar o arco; empolgar; metter, pôr as bestas na carruagem, cangar, emparelhar, jungir (os bois); medir por palmos; atar as rodas d'uma carruagem; *fig.* apertar, ajustar; zu hoch geſpannt, exagerado, extremado; mit jm. geſpannt ſein, auf geſpanntem Fuße mit jm. ſtehen, estar desatado, em má intelligencia, ob. atravessado com alg., estar com quebra na amizade com alg., estar de candeias ás avessas com alg.; estar de mal ob. zangado com alg.; auf etw. geſpannt ſein, estar muito attento a alg. c.; esperar alg. c. com impaciencia, aspirar a alg. c.; die Saiten zu hoch ~, fazer pretensões exageradas; ~, *n.* extensão, tensão *ſ.*

Span'nend, *adj.* interessante.

Span'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, o que arma, tende etc.; chave d'um arcabuz *ſ.*

Spann'‖feder, *ſ.* ~, *pl.* ~n, mola *ſ.*; (im Flintenſchloſſe) descanso (peça dos fechos d'espingarda) *m.* ~feſſel, *ſ.* ~ſeil, *n.* pêa, trava das bestas *ſ.* ~holz, *n.* tarabelho (da serra) *m.* ~kette, *ſ.* cadeia que serve para atar as rodas *ſ.* ~kraft, *ſ.* elasticidade, força elastica *ſ.* ~kräftig, *adj.* elastico. ~muſkel, *m.* (an.) extensor *m.* ~riemen, *m.* pêa, trava (das bestas), manea, maniota *ſ.* ~ſeil, *n.* ~ſtrick, *m.* corda para estender, tirar etc., pêa, trava (das bestas) *ſ.*

Span'nung, *ſ.* ~, *pl.* ~en, a acção de tender, d'estender etc.; tensão, extensão; entesadura *ſ.*; *fig.* espera, expectação, attenção *ſ.*; (phys.) expansão *ſ.*; die ~ des Geiſtes, applicação ou. attenção muito grande *ſ.*; in großer ~ ſein, estar com grande impaciencia; in ~ miteinander leben, estar desatado com alg., viver em discordia com alg., estar de candeias ás avessas com alg. ~smeſſer, *m.* elaterio *m.* [galheiro *m.*

Spar'büchſe, *ſ.* mealheiro, mi-

Spa'ren, *v. a.* h. forrar, aforrar, poupar, economisar, escassear; reservar, conservar; evitar, poupar (trabalho, pena etc.); *fig.* differir; ~, *v. n.* poupar, viver economicamente, aforrar-se.

Spa'rer, *m.* ~s, *pl.* ~, poupador, economo, economisador *m.*

Spar'fiſch, *m.* ~es, arenque *m.* ou. sardinha do Mediterraneo *ſ.*

Spar'gel, *m.* ~s, *pl.* ~, espargo *m.*; wilde ~, corruda *ſ.*, espargo bravo *m.*; ~artige Pflanzen, *ſ. pl.* asparagíneas *ſ. pl.* ~beet, *n.* canteiro *m.* ou. quadra de espargos *ſ.* ~kice, *m.* luzerna (planta) *ſ.* ~kohl, *m.* brócolos *m. pl.* ~raupe, *ſ.* verme que damna os espargos *m.* ~ſamen, *m.* semente de espargos *ſ.* ~ſalat, *m.* salada de espargos *ſ.* ~ſtein, *m.* apatite *m.*, asparagolithe *ſ.* ~zeit, *ſ.* sazão dos espargos *ſ.*

Spar'‖herd, *m.* calefactorio, fogão economico *m.* ~kaſſe, *ſ.* caixa economica *ſ.* ~kaſſenbuch, *n.* livro, boletim da caixa economica *m.* ~lampe, *ſ.* lampada economica *ſ.*

Spär'lich, *adj.* frugal, pobre, ruim, escasso. ~keit, *ſ.* ~, escassez, raridade, frugalidade *ſ.*

Spar'‖ofen, *m.* fogão economico *m.* ~pfennig, *m.* ~s, *pl.* ~e, coscorrinho, dinheiro apoupado, mealheiro *m.*

Spar'ren, *m.* ~s, *pl.* ~, asna *ſ.*, caibro *m.*; *fig. fam.* er hat einen ~ (zu viel), falta-lhe uma aduella, tem ponta de louco, é um pouco ferido na aza, tem ramo de loucura, de doudice; jeder hat einen ~ frei, de medico e de louco cada um tem um pouco. ~kopf, *m.* (arch.) modilhão, cachorro, cão de pedra *m.*, mensola, misula *ſ.* ~weite, *ſ.* entremodilhão *m.*

Sparr'werk, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, caibros *m. pl.*; tecto d'asnaria; madeiramento *m.*, asna *ſ.*, asnamento, chaveirão *m.*

Spar'ſam, *adj.* economico, poupado, parco, aproveitado, arrecadado, moderado, regrado, amigo de poupar; raro, pouco frequente; ~, *adv.* com economia; raramente, raras vezes; mit etw. ~ umgehen, poupar, economisar alg. c. ~keit, *ſ.* ~, economia, parcimonia, moderação na despeza *ſ.*

Spar'ſeide, *ſ.* ~, fio de que usam em lugar de seda *m.*

Sparta, *n.* ~s, (geogr.) Esparta *ſ.*

Sparta'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, Espartano *m.* ~erin, *ſ.* ~, *pl.* ~nen, Espartana *ſ.* ~iſch, *adj.* espartano, lacedemonio.

Spaß, *m.* ~es, *pl.* Späße, chança, chacara, chufa *ſ.*, chiste *m.*, chocarrice, burla, mofa, zombaria *ſ.*; divertimento *m.*, brincadeira *ſ.*; jm. ~ machen, divertir alg., prazer a alg.; ich habe es nur zum ~ geſagt, disse-o por chufa; ~ beiſeite, fallemos serio; ~ treiben, gracejar, chancear, chasquear, chocarrear, dizer chanças; das war ein ~, aquillo é que era um passo; das geht über den ~, isso é de mais, isso passa das marcas, vae fóra das marcas; keinen ~ verſtehen, não ser ob. estar para brincos ob. para brincadeiras.

Späßchen, *n.* chacara *ſ.*, brinco *m.*

Spa'ßen, *v. n.* h. gracejar, chancear, burlar, joguetear, chasquear, chocarrear, brincar com ditos; nicht mit ſ. ~ laſſen, não ser para brincadeiras ob. brincos, não dar o seu braço a torcer; damit iſt nicht zu ~, mit ſolchen Dingen ſpaßt man nicht, isto não são cousas com que se brinque; Du ſpaßeſt, tu estás a brincar.

Spaß'haft, *adj.* gracioso, chistoso, divertido, faceto, festivo; chocarreiro, jovial, prazenteiro; das iſt wirklich ~, isso é que é um passo. ~igkeit, *ſ.* ~, chocarrice, buffoneria, bobice; jovialidade, facecia *ſ.*

Spaß'‖macher, ~vogel, *m. pl.* ~, chocarreiro, bobo, caturra, buffão, gracioso, chanceiro, brincador, brincão; chulista, folgazão, homem de burla, farçante, brincalhão, truão, trocista, zombeteiro, zombador, mofador, chacoteador *m.*

Spaßweiſe, *adv.* por brincadeira.

Spat, *m.* ~es, ~s, (min.) spatho *m.*; (alveit.) esparavão *m.*, euxoada, ajuaga *ſ.* ~artig, *adj.* espathico, que tem o esparavão.

Spät, *adj.* tardio, serodio; tardo; die ~e Jahreszeit, a sazão muito avançada; die ~eſten Nachkommen, a posteridade a mais remota; bis in die ~eſten Zeiten, até os tempos mais remotos; ~, *adv.* tarde; in die ~e Nacht hinein,

muito adiante na noite; zu ~ gehen, atrazar-se (o relogio); zu ~ kommen, chegar tarde; ſo ~! ainda agora! früher od. ~, V. ſpäter; wie ~ iſt es? que horas são? früh u. ~, de manhã e de noite; es wird ~, faz-se tarde; zu ſpät! já é tarde! Sie kommen ſchön ſpät! em od. a boas horas chega V. M.; ~eſtens um 8 Uhr, ás oito o mais tarde. **~apfel**, *m.* **~s**, *pl.* **~äpfel**, maçã serodia *f.*

Spa'tel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, espatula *f.*; (pint.) lamina com que se ajuntam as tintas moidas *f.*; (typ.) pázinha com que se tira tinta *f.*

Spa'ten, *m.* **~s**, *pl.* **~**, pá (de cravar) *f.*; enxadão *m.*; (jog.) espadas (naipe) *f. pl.*

Spä'ter, *adj.* (*comp.* v. ſpät) mais tarde, ulterior; früher od. **~**, ou cedo ou tarde; *proc.* beſſer ~ als nie, mais vale tarde que nunca. [serodia *f.*

Spät'erbſe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, ervilha

Spä'terhin, *adv.* mais tarde.

Spä'teſtens, *adj.* o mais tarde.

Spät'‖gerſte, *f.* cevada serodia *f.* **~herbſt**, *m.* **~es**, fim do outono *m.* **~heu**, *n.* feno serodio *m.*

Spa'tium, *n.* **~s**, *pl.* **~tien**, (typ.) espaço *m.*

Spät'‖jahr, *n.* fim d'outono, outono *m.* **~ling**, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, cordeiro *m.*, vitela etc. tardia od. serodia *f.*; fructo serodio *m.* **~obſt**, *n.* fruta serodia *f.* **~regen**, *m.* chuva serodia *f.* **~reif**, *adj.* tardio. **~ſommer**, *m.* veranico de São Martinho *m.*

Spatz, *m.* pardal *m.* (= Sperling.)

Spätz'chen, *n.* pequeno pardal *m.*

Spazie'ren, *v. n.* od. ~ gehen, ſ. passear, passear-se, dar um passeio; ~ reiten, ~ fahren, passear a cavallo, em sege etc.; ~ führen, levar a passeio, passear.

Spazier'‖fahrt, *f.* **~**, *pl.* **~en**, passeio em coche od. batel *m.* **~gang**, *m.* passeio; passeio, lugar onde se passeia, passeadouro, passeio publico *m.*; einen ~ machen, dar um passeio. **~gänger**, *m.* passeante *m.* **~ritt**, *m.* passeio a cavallo *m.*, sahida a cavallo *f.* **~ſtock**, *m.* bengala *f.*

Specht, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, (orn.) picanço *m.*

Special', *adj.* especial, particular. **~arzt**, *m.* especialista *m.* **~ſach**, *n.* especialidade *f.* **~freund**, *m.* amigo intimo *m.* [*f. pl.*

Specia'lia, *pl.* **~**, particularidades

Specialität', *f.* especialidade *f.*

Special'‖karte, *f.* carta chorographica *f.* **~mittel**, *n.* remedio especifico *m.*

Spe'cies, *f. pl.* **~**, drogas *f. pl.*, simples *m. pl.*, especies *f. pl.*; die vier ~ der Rechenkunſt, as quatro primeiras regras da arithmetica, as quatro operações fundamentaes od. arithmeticas. **~geld**, *n.* **~gulden** ꝛc., *m.* dinheiro, florim etc. em especie *m.*

Specificie'ren, *v. a.* h. especificar.

Specifikation', *f.* especificação *f.*

Speci'fiſch, *adj.* (phys.) especifico; **~**, *adv.* especificamente.

Spe'cimen, *n.* specimen, exemplar, modelo *m.*, amostra *f.*

Speck, *m.* **~s**, toucinho *m.*, lardo *m.*; ~ zum Spicken, toucinho *m.* ou tiras de toucinho para lardear *f. pl.* **~artig**, *adj.* da natureza de toucinho, lardaceo, seboso. **~bauch**, *m.* ventre muito gordo *m.* **~beule**, *f.* (med.) lipomo (tumor crasso) *m.* **~bohne**, *f.* especie de feijão *m.* **~brühe**, *f.* môlho feito com toucinho *m.* **~bückling**, *m.* arenque curado ao (od. de) fumo *m.* **~frau**, **~händlerin**, *f.* toucinheira *f.* **~geſchwulſt**, *f.* (cir.) esteatoma *m.* **~griebe**, *f.* rijões *m. pl.* **~hals**, *m.* collo, pescoço muito gordo *m.* **~handel**, *m.* commercio de toucinheiro *m.* **~händler**, *m.* toucinheiro *m.* **~haut**, *f.* pelle de porco, de golfinho *f.*

Spe'ckig, *adj.* que está gordo como toucinho, que tem toucinho.

Speck'‖kuchen, *m.* **~s**, bolo *m.* od. torta de farinha, toucinho, ovos, açucar etc. *f.* **~ſchnitte**, *f.* tira, talhada de toucinho *f.* **~ſchwarte**, *f.* pelle *f.* od. couro de toucinho *m.*, cortiça de toucinho *f.* **~ſchwein**, *n.* cevão, porco gordo, cevado *m.* **~ſeite**, *f.* uma tira ou folha inteira de toucinho; *pros.* mit der Wurſt nach der ~ werfen, dar bilha de leite por bilha d'azeite; fazer presente de gancho. **~ſtein**, *m.* steatite *f.*

Spedie'ren, *v. a.* h. (com.) expedir, despachar, enviar.

Spediteur', *m.* [-tör] **~s**, *pl.* **~e**, expedicionario, commissario (o que expede fazendas), expedidor *m.*

Spedition', *f.* **~**, *pl.* **~en**, expedição, remessa de fazendas *f.*

Speditions'‖gebühren, *f. pl.* despezas de expedição *f. pl.* **~geſchäft**, *n.* casa od. agencia de expedições *f.*

Speer, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, lança; alabarda *f.* **~förmig**, *adj.* (bot.) lanceolado. **~kraut**, *n.* herva belida *f.* [roda) *m.*

Spei'che, *f.* **~**, *pl.* **~n**, raio (de

Spei'chel, *m.* **~s**, saliva *f.*; escarro, esputo, cuspo *m.*; *fig.* **~lecken**, humilhar-se, abater-se, abaixar-se diante d'alg. **~abgang**, *m.* esputação *f.* **~drüſe**, *f.* glandula salivar *f.* **~fluß**, *m.* salivação *f.*; fluxo de bocca; ptyalismo *m.* **~gang**, *m.* (an.) ducto salivar *m.* **~kraut**, *n.* (bot.) estaphisagria *f.*, paparraz *m.* **~kur**, *f.* salivação *f.* **~lecker**, *m. fig.* adulador, baixo lisongeiro, bajulador, candongueiro, sabujo, pacacho *m.* **~leckerei'**, *f.* **~**, adulação, bajulação, sabujice *f.*, servilismo *m.*

Spei'cheln, *v. n.* h. salivar, lançar saliva copiosa da bocca.

Spei'chel'‖ſtein, *m.* **~es**, **~s**, materia salivar *f.* **~wurz**, *f.* (bot.) pyrethro *m.* [roda).

Spei'chen, *v. a.* h. enraiar (uma

Spei'cher, *m.* **~s**, *pl.* **~**, celleiro *m.*; tercena *f.*, armazem *m.*; aguas furtadas *f. pl.*, desvão *m.*

Spei'chern, *v. a.* h. encelleirar, recolher, depositar em celleiro.

Spei'en, *v. a. u. n.* h. cuspir; escarrar; vomitar; Blut ~, escarrar sangue; Feuer ~, vomitar (lançar) chammas; Gift u. Galle ~, dizer, vomitar injurias, lançar chispas, cobras e lagartos de alg. (*pret.* ſpie; *p. p.* geſpieen); **~**, *n.* **~s**, cuspidura *f.*; vomito *m.*

Spei'er, *n.* **~s**, Espira (cidade) *f.*

Spei'erling, V. Sperberbaum.

Spei'‖fieber, *n.* **~s**, febre esputatoria *f.* **~gatt**, *n.* (mar.) embornal *m.*; goteira para agua suja *f.* **~gattendeckel**, *m.* tapasembornaes *m. pl.* **~kaſten**, **~napf**, *m.* cuspideira *f.*, escarrador *m.* **~pulver**, *n.* pós emeticos *m. pl.* **~röhre**, *f.* bica por onde corre agua *f.*

Spei'ſe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, alimento, sustento, nutrimento, comer, pasto, manjar *m.*, comida *f.*; prato *m.*, vianda *f.*

Spei'ſe'‖brei, *m.* chymo *m.* **~breibildung**, *f.* chymificação *f.* **~gewölbe**, *n.* **~s**, **~kammer**, *f.* **~**, despensa, ucharia *f.* **~haus**, *n.* casa de pasto *f.* **~karte**, *f.* rol *m.* **~kelch**, *m.* ciborio *m.* **~meiſter**, *m.* despenseiro, chaveiro; provisioneiro; architriclino *m.*

Spei'ſen, *v. n.* h. comer; estar á mesa; zu Mittag ~, jantar; zu Abend ~, ceiar, comer á noite; **~**, *v. a.* comer; alimentar, nutrir, sustentar, dar a comida, dar de comer (*pret.* ſpeiſte od. ſpies; *p. p.* geſpeiſt; geſpiesen).

Spei'ſe'‖opfer, *n.* **~s**, *pl.* **~**, oblação *f.* **~röhre**, *f.* (an.) esophago *m.*; *vulg.* tragadeiro *m.* **~ſaal**, *m.* casa de comer, sala de jantar *f.* **~ſaft**, *m.* (an.) chylo *m.* **~ſchrank**, *m.* despensa *f.* **~ſtube**, *f.* **~zimmer**, *n.* sala de jantar *f.* **~tiſch**, *m.* mesa de comer *f.* **~wirt**, *m.* dono de um restaurante *m.*, o que tem casa de pasto. **~wein**, *m.* vinho ordinario *m.*

Spei'ſung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, a acção de dar de comer etc.; alimentação *f.*; ~ der Fünftauſend, multiplicação dos paes.

Spekta'kel, *m.* espectaculo *m.*, representação *f.*

Spekta'keln, *v. n.* h. fazer espectaculo od. barulho od. bulha, bulhar. [apparato *m.*

Spekta'kelſtück, *n.* drama de grande

Spektral'analyſe, *f.* analyse espectral *f.* [tro *m.*

Spek'trum, *n.* **~s**, *pl.* **~tren**, espec-

Spekul'‖ant', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, especulador *m.* **~ation'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, especulação *f.* **~ativ'**, *adj.* especulador, especulativo.

Spekulie'ren, *v. a.* h. especular.

Spelt, V. Spelz.

Spelun'ke, *f.* espelunca, caverna, cova *f.*, antro *m.*

Spelz, *m.* **~es**, espelta *f.*

Spel'z'‖e, *f.* **~**, *pl.* **~n**, barba das espigas *f.* **~ig**, *adj.* cheio de barbas.

Spen'd'‖e, *f.* **~**, *pl.* **~n**, distribuição d'esmolas *f.*; dom, donativo, presente *m.* **~en**, *v. a.* h.

distribuir, dispensar. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, distribuidor, dispensador *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. *fam.* presentear, fazer regalos, presentes, dar. **~ie'rung**, *f.* distribuição, administração *f.*

Sper'ber, *m.* **~s**, *pl.* **~**, (orn.) gavião, vencelho, francelho *m.* **~baum**, *m.* sorveira mansa *f.* **~beere**, *f.* sorva *f.* **~kraut**, *n.* hieracio *m.* [ceremonias.

Sperenzien, *pl.* ~ machen, fazer

Sperk, *m.* (bot) esparguta *f.*

Sper'ling, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, pardal *m.*; ein ~ in der Hand iſt beſſer als zehn auf dem Dache, mais val ob. melhor é um passarinho na mão que dous que vão voando; mais vale um toma, que dous te darei.

Sper'lings|falke, *m.* (orn.) ogea, oja *f.* **~ſchrot**, *n.* escumilha *f.*, chumbo miudo *m.*

Spermacet'i|licht, *n.* **~es**, *pl.* **~er**, vela d'espermaceti *f.*

Sperran'gelweit, *adj.* ~ auf ob. offen, aberto de par em par, ob. de lez a lez, ob. ás escancaras (V. angelweit).

Sperr'baum, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~bäume**, barreira *f.*

Sper're, *f.* ~, *fig.* interdicção, prohibição *f.*; barricadas *f. pl.*; obstrucção *f.*

Sperr'eiſen, *n.* dilatador *m.*

Sper'ren, *v. a.* h. cerrar, fechar, tapar; barreirar, atrancar, atravancar; embaraçar, obstruir, cerrar as ruas com defezas de pipas, de arvores, carros etc.; cerrar a entrada d'um porto; bloquear uma praça; atar (uma roda); encarcerar alg.; ausſeinander ~, separar, apartar; die Beine auf- ob. voneinander ~, escachar, escanchar ob. escarranchar, escarrapachar as pernas; *fig.* den Handel ~, embaraçar, estorvar, impedir o commercio; ſ. ~, *v. r.* resistir, oppôr-se; ~, *n.* **~s**, ob. Sperrung, *f.* fechadura *f.*, a acção de fechar, de cerrar, de barreirar.

Sperr'|feder, *f.* móla de escape, peça de metal que segura a vareta da espingarda *f.* **~geld**, *n.* **~es**, **~s**, dinheiro que se paga para entrar n'uma cidade depois que as portas estão fechadas *m.* **~haken**, *m.* escape *m.*, lingueta, taramela *f.* **~holz**, *n.* garrote, arrocho *m.*; (tan.) fundo de tonel *m.*

Sper'rig, *adj.* escanchado; que estorva ob. atravanca.

Sperr'|riegel, *m.* descanço (d'arma de fogo), disparador, fiador *m.* **~kette**, *f.* cadêa para cerrar, fechar, barreirar etc. *f.* **~klappe**, *f.* valvula *f.* **~riegel**, *m.* ferrolho *m.*, barra, tranca *f.* **~ſtiefel**, *m.* cadeira de plateia superior *f.*

Sperr'ung, *f.* ~, *pl.* **~en**, defesa, interdicção *f.*; bloqueio *m.*

Sperr'|weit, *adj. fam.* inteiramente aberto; aberto de par em par, ob. ás escancaras, aberto de lez a lez, de meio a meio, ob. escancarado; ~ öffnen, escancarar. **~zeit**, *f.* tempo de cerrar ou fechar as portas *m.*

Spe'ſen, *pl.* ~, despezas *f. pl.*, gastos *m. pl.*; provisão *f.*

Spezerei', *f.* ~, *pl.* **~en**, especiaria, drogaria *f.* **~händler**, *m.* droguista, especieiro *m.* **~waren**, *f. pl.* especias, drogas *f. pl.*

Spezialiſt', V. Specialiſt.

Sphä're, *f.* ~, *pl.* **~n**, (astr. u. math.) esphera *f.*

Sphä'rik, *f.* ~, (astr.) esphera, doutrina da esphera *f.*

Sphä'riſch, *adj.* espherico; ~, *adv.* esphericamente.

Sphinx, *f.* ~, *pl.* **~e**, esphinge *f.*

Spick'aal, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, enguia defumada ou curada ao fumo *f.*

Spi'cken, *v. a.* h. lardear; *fig.* encher, carregar; den Beutel ~, encher a bolsa; *fam.* j. ~, untar as unhas, corromper, subornar alg.

Spick'|gans, *f.* peito de ganso defumado *m.*, oca fumada *f.* **~nadel**, *f.* agulha de lardear, lardeadeira *f.* **~ſpeck**, *m.* toucinho para lardear *m.*

Spie'gel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, espelho, toucador *m.*; (arch.) espelho *m.*; almofada de porta *f.*; (caç.) cauda (de corça) *f.*; (mar.) carro do navio *m.*; (cir.) especulo *m.*; *fig.* espelho, exemplar, modelo, prototypo *m.*; ſ. im ~ beſehen, espelhar-se, mirar-se ao espelho; ein großer ~ (Wandſpiegel), espelho de corpo inteiro *m.* **~becken**, *n.* bacia para fazer-se a barba *f.* **~bild**, *n.* imagem reflectida para o espelho; miragem *f.* **~blank**, **~glatt**, *adj.* espelhado, espelhento, limpo, alizado, polido como o vidro d'um espelho. **~eier**, *n. pl.* ovos estrellados *m. pl.* **~fabrik**, **~hütte**, *f.* fabrica de espelhos, espelharia *f.* **~fabrikant**, *m.* fabricante d'espelhos, espelheiro *m.* **~fechten**, *n.* **~fechterei**, *f. fig.* disfarce, fingimento *m.*, simulação *f.*, dissimulo *m.*; fantasmagoria *f.* **~fenſter**, *n.* janella de vidro de espelho *f.*; cristal *m.* **~fernrohr**, *n.* telescopio cathoptrico *m.* **~fläche**, *f.* superficie lisa *f.*, espelho *m.* **~folie**, *f.* folha d'estanho *f.*, aço do espelho *m.* **~futter**, *n.* estojo d'espelho *m.* **~glas**, *n.* vidro d'espelho *m.*; vidro fino, cristal *m.* **~handel**, *m.* commercio d'espelhos *m.* **~harz**, *n.* colophonia *f.* **~hell**, *adj.* claro, luzente, reluzente como um espelho. **~kaſten**, *m.* **~s**, caixa catoptrica *f.* **~lehre**, *f.* catoptrica *f.* **~macher**, *m.* fabricante d'espelhos *m.* **~macherkunſt**, *f.* arte de fazer espelhos *f.* **~maß**, *n.* (caç.) medida das malhas d'uma rede *f.* **~meiſe**, *f.* (orn.) especie de chapim (ave) *m.*

Spie'geln, *v. n.* h. brilhar, luzir, reluzir, respandecer; reflectir; ſ. ~, *v. r.* espelhar-se, mirar-se ao espelho; *fig.* ſ. an jm. ob. etw. ~, rever-se em alg. como em espelho, seguir o exemplo d'alg., tomal-o por modelo.

Spie'gel|pfeiler, *m.* **~s**, *pl.* **~**, trumó, tremó *m.* **~rahmen**, *m.* caixilho *m.*, moldura d'espelho *f.* **~roche**, *m.* (icht.) raia miraleta ou nodoada *f.* **~ſcheibe**, *f.* vidraça *f.*, vidro, cristal *m.* ou lamina *f.*, d'espelho; prato de vidro *m.* **~ſchiff**, *n.* embarcação com poppa quadrada *f.* **~ſchimmel**, *m.* cavallo baio escuro *m.* **~ſchleifer**, *m.* polidor d'espelhos de cristal *m.* **~ſtein**, *m.* pedra especular; mica *f.* **~tiſchchen**, *n.* toucador; espelho movediço e moldurado *m.*, consola *f.*

Spie'gelung, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção d'espelhar-se; reflexão *f.*

Spie'ke, *f.* ~, (bot.) nardo *m.*; wilde ~, asaro *m.*

Spiekenar'de, *f.* ~, espicanardo *m.* **~harz**, *n.* espique *m.*

Spie'ker, *m.* prego *m.* (~ Nagel, Brettnagel.) **~back**, *n.* (mar.) chaleiras da amurada *f. pl.*

Spie'kern, *v. a.* h. (mar.) pregar, malhar. [do *m.*

Spieköl, *n.* **~es**, **~s**, oleo de nar-

Spiel, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, jogo *m.*; partida (de jogo) *f.*; brinco, divertimento *m.*; ein ~ Karten, um baralho; *fig.* jm. das ~ verderben, metter alg. na baralha, frustrar-lhe o intento; die Hand im ~e haben, metter-se, entremetter-se em um negocio; ſein ~ mit etw. treiben, brincar com alg. c., tratal-a com pouca consideração; gewonnen ~ haben, dominar, ter alcançado a victoria; abgekartetes ~, fingimento *m.*, farça, comedia arranjada entre duas ou mais pessoas *f.*; das iſt kein ~, isto não é brincadeira, não é brinco de crianças, é coisa seria; ſ. mit ins ~ ziehen, compromettter alg., metter alg. na dança, pôr em scena ob. em actividade; leichtes ~ mit jm. haben, achar alg. de facil accesso; não encontrar difficuldades da parte de alg.; aufs ~ ſetzen, jogar, arriscar; aventurar (z. B. a vida); alles aufs ~ ſetzen, jogar a sua ultima carta ob. as ultimas cartas, arriscar o que resta, recorrer a um meio extremo, jogar com toda a baralha, lançar mão de todos os meios ob. recursos para conseguir alg. c.; unſer Leben ſteht auf dem ~, a nossa vida corre risco, estamos em risco de vida; ein ~ der Winde, der Wellen ſein, andar á cortezia ob. á discrição das ondas, do vento; jm. freies ~ laſſen, dar campo ob. largas a alg.; der Teufel iſt im ~e, o diabo anda solto ob. á solta; gute Miene zu böſem ~ machen, fazer das tripas coração, mostrar boa cara; ein ~ des Glückes ſein, ser um jogo da fortuna.

Spiel'|art, *f.* modo de jogar *m.*; (h. n.) variedade *f.* **~ball**, *m.* pella (de jogar) *f.*; joguete *m.*; ~ des Glückes, jogo da fortuna; brinco da fortuna *m.*; ein ~ der Wellen, á cortezia ob. discrição das ondas. **~bank**, *f.* casa de jogo *f.*

Spiel'chen, *n.* jogata, jogatina, jogatana *f.*
Spiel'doſe, *f.* caixa a musica *f.*
Spie'len, *v. a.* u. *n.* h. jogar; brincar, divertir-se, folgar, recreiar-se; correr, saltar (fallando de fontes, aguas etc.); jogar (artilharia); jogar o jogo; tocar (fallando de instrumentos musicos e d'uma orchestra); voar, saltar (fallando de minas); Billard, Piket, Kegel ꝛc. ~, jogar o bilhar, os centos, a bola etc.; ein Spiel ~, od. zu ~ wiſſen, jogar um jogo; eine Karte, Herzen ꝛc. ~, jogar um naipe ou uma carta, jogar copas etc.; hoch, niedrig ~, jogar forte, não jogar forte, ou largo; hoch ~, aventurar-se a muito; falſch ~, enganar no jogo, gatunar, trapacear, fazer trapaças no jogo; auf einem Inſtrumente, auf der Flöte, Harfe, Laute ꝛc. ~, tocar um instrumento musico, tocar a flauta, a arpa, o alaúde etc.; eine Rolle ~, desempenhar um papel; ein (Muſik-) ſtück ~, tocar, executar uma peça de musica; eine traurige Rolle ~, fazer figura triste; die Rolle deſ.. ꝛc. ~, fazer ou representar o papel de..; den großen Herrn ~, senhorear, querer fazer figura; einen Streich ~, pregar uma peça a alg.; eine Mine ~ laſſen, voar od. fazer saltar a mina; (mil.) das Geſchütz ~ laſſen, mandar jogar a artilharia; in das Gelbliche ꝛc. ~, tirar a amarello, a amarellento etc.; jm. etw. in die Hände ~, procurar alg. c. a alg.; um Geld ~, jogar por dinheiro; das Stück ſpielt in Berlin, a scena passase em Berlim; er läßt nicht mit ſ. ~, não é para brincadeiras od. para brincos, não dá o seu braço a torcer; etw. ~d überwinden, superar sem difficuldade alg. c.
Spie'ler, *m.* ~s, *pl.* ~, ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, jogador *m.*, jogadora *f.*; instrumentista *m.* u. *f.*, tocador ou tocadora de instrumento musico *m.* u. *f.*, tangedor *m.*, tangedora *f.*; falſcher ~, gatuno, trapaceiro, trapaçador, pellotiqueiro, velhaco (no jogo) *m.*
Spielerei', *f.* ~, *pl.* ~en, jogo *m.*; brincadeira, folgança *f.*, divertimento *m.*; chança, burla *f.*
Spie'lerig, *adj.* tolo, futil.
Spiel'ſgebrauch, *m.* ~es, ~s, regras do jogo *f. pl.* ~gefährte, *m.* companheiro de brinquedos *m.* ~gehilfe, *m.* companheiro, socio no jogo *m.* ~geld, *n.* dinheiro do jogo ou para o jogo; barato *m.* ~genoß, *m.* companheiro no jogo, nos gostos etc. *m.* ~geſellſchaft, *f.* companhia de jogadores; sociedade em que se entretem com o jogo *f.* ~glück, *n.* sorte, fortuna do jogo *f.* ~haus, *n.* casa de jogo *f.*, garito *m.* ~hölle, *f.* espelunca *f.* ~kamerad, *m.* companheiro no jogo od. de brinquedos *m.* ~karte, *f.* carta de jogar *f.*, naipe *m.* ~kartenfabrikant, *m.* carteiro *m.* ~leute, *pl.* musicos, tangedores *m. pl.* ~mann, *m.* tangedor, rabequista, musiquim *m.* ~marke, *f.* ficha *f.*, tento *m.* ~partie, *f.* jogata, jogatada, jogatina *f.* ~pfennig, *m.* tento de jogar *m.* ~platz, *m.* praça para jogar *f.* ~raum, *m.* lugar para jogar *m.*; *fig.* campo, espaço *m.*; (mil.) differença do calibre da bala ao do canhão *f.*; zu viel ~ laſſen, dar muita od. demasiada liberdade. ~regel, *f.* regra do jogo *f.* ~ſachen, *f. pl.* brinquinhos, brincos de crianças, dixes *m. pl.* ~ſachenfabrikant, *m.* brinquinheiro *m.* ~ſchuld, *f.* divida de jogo *f.* ~ſchule, *f.* jardim da infancia, jardim Fröbel *m.* ~ſtunde, *f.* hora destinada para o jogo *f.* ~ſucht, *f.* paixão pelo jogo *f.* ~tag, *m.* dia de jogo; dia de recreação *m.* ~teufel, *m.* demonio do jogo *m.* ~tiſch, *m.* mesa de jogar od. de jogo *f.* ~uhr, *f.* relogio com carrilhão, relogio de musica *m.* ~verderber, *m. fig.* homem entremettido od. mettediço *m.* ~waren, *f. pl.* brinquinhos. ~warengeſchäft, *n.* armazem de brinquinhos *m.*, loja de brincos *f.* ~warenhändler, *m.* brinquinheiro *m.* ~werk, *n.* brinquinho *m.*; brincadeira *f.*, entretenimento *m.* ~zeug, *n.* brinquinhos, brinquedos, dixes, brincos de crianças *m. pl.* ~zeugfabrik, *f.* brinquinharia, fabrica de dixes etc. *f.* ~zeugfabrikant, *m.* brinquinheiro *m.*
Spier'ling, *m.* (icht.) esperlano *m.*
Spier'lingsſbaum, *m.* ~frucht, *f.* corme, cormeiro *m.*, sorveira *f.*
Spieß, *m.* ~es, *pl.* ~e, venabulo, venablo *m.*, alabarda *f.*; pique *m.*; (Bratſpieß) espeto *m.*; *fig.* den ~ umdrehen od. umkehren, voltar a lança, ver o reverso da medalha, considerar uma cousa por ambos os lados; *fam.* er ſchreit, als wenn er am ~e ſtäke, grita como um possesso, esganiça-se a gritar.
Spieß'bock, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~böcke, veado d'um anno *m.*
Spieß'bürger, *m. fam.* burguez, paisano *m.* ~lich, *adj.* de burguez. ~tum, *n.* costumes dos burguezes *m. pl.* [tinho *m.*
Spieß'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, espe-
Spie'ße, *f.* ~, (caç.) pontas novas do veado (sem esgalho) *f. pl.*
Spieß'eiſen, *n.* ~s, ferro d'uma alabarda, d'um pique etc. *m.*
Spie'ßen, *v. a.* h. espetar, enfiar no espeto, na espada, no lance etc.; traspassar com o pique, a espada etc.; empalar (um reo); ~, *n.* ~s, a acção d'espetar etc.; empalação *f.*
Spie'ßer, ~s, *pl.* ~, **Spieß'hirſch**, *m.* ~es, (caç.) cervato, corço de dous annos *m.*
Spieß'gerte, *f.* ~, *pl.* ~n, varinha, vareta, chibata, vara delgada *f.*
Spieß'ſgeſell, *m.* ~en, *pl.* ~en, companheiro, camarada; complice *m.* ~glanz, *m.* ~glas, *n.* antimonio, estibio, alcofor *m.*
Spieß'ſrute, *f.* ~, *pl.* ~n, (mil.) chibata, vareta, varinha, vara *f.*; Spießruten laufen, passar pelas varetas, pelas varas; correr a coxia. ~träger, *m.* piqueiro *m.* ~wurzel, *f.* raiz mestra (d'arvore) *f.*
Spil'le, *f.* ~, *pl.* ~n, (Spindel) fuso *m.*; (Weibaum) arvore *f.*; (mar.) cabrestante, bolinete *m.*
Spil'ling, *m.* ~s, especie de ameixa amarella *f.*
Spill'klampen, *f. pl.* ~, (mar.) cunhos do cabrestante *m. pl.*
Spinat', *m.* ~s, espinafre *m.*
Spind, *n.* armario *m.* (= Schrank.)
Spin'del, *f.* ~, *pl.* ~n, fuso *m.*; arvore (d'uma machina); parte que sustenta degraos d'escada de caracol *f.*; (bot.) espinhaço *m.* ~baum, *m.* (bot.) zaragatôa *f.* ~beine, *n. pl.* pernas escanifradas *f. pl.* ~dürr, *adj.* escanifrado, muito magro, magro como um esqueleto, como um bacalhau. ~förmig, *adj.* u. *adv.* afusado, fusiforme, em forma de fuso; fusado. ~kraut, *n.* carthamo, assafrão bastardo *m.*; acarna *f.* ~macher, *m.* fabricante de fusos *m.* ~muskel, *m.* (an.) musculo radical *m.* ~preſſe, *f.* lagar com fuso *m.* ~ſchnecke, *f.* especie de caracol *m.*
Spinell', *m.* ~s, espinel *m.*, espinella *f.*, rubi de côr pallida *m.*
Spinett', *n.* ~es, ~s, espineta *f.*
Spinn'bar, *adj.* fiavel, que se póde fiar.
Spin'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, aranha *f.* ~feind, *adv. fam.* jm. ~ ſein, odiar alg. mortalmente; ter um odio figadal a alg., estar de candeias ás avessas com alg.
Spin'nen, *v. a.* u. *n.* h. fiar (linho, lã, algodão etc.); fazer cordas; enrolar tabaco de folha; *fig.* tramar (uma intriga); fiar Seide bei etw. ~, não ganhar nada com uma cousa (*Lex. prov.* ſpann; *p. p.* geſponnen); ~, *n.* ~s, fiação, acção *f.* od. trabalho de fiar *m.*
Spin'nenſaffe, *m.* ~n, (zool.) simio (especie de macaco) *m.* ~artig, *adj.* ~e Tiere, *n. pl.* aracnideos *m. pl.* ~fiſch, *m.* (icht.) callionymo (peixe jugular) *m.* ~förmig, *adj.* araneiforme. ~gewebe, Spinnewebe, *n.* téa de aranha *f.* ~krebs, *m.* aranha do mar, saniola *f.* ~loch, *n.* aranheiro, aranhol *m.*
Spin'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, fiandeiro, fiadeiro *m.*, fiandeira, fiadeira *f.* ~ei', *f.* ~, *pl.* ~en, fiação, fabrica de fiar *f.*; filatorio *m.*, obra od. acção de fiar *f.* ~eibeſitzer, *m.* dono d'uma fabrica de fiar *m.*
Spinn'ſfrau, *f.* fiandeira *f.* ~gewebe, *n.* téa de aranha *f.* ~haus, *n.* ~feſt, casa de estopa, de correcção *f.* ~maſchine, *f.* machina de fiar *f.*, filatorio *m.* ~mühle, *f.* moinho para fiar *m.* ~rad, *n.* roda de fiar *f.* ~rocken, *m.* roca *f.* [V.

Rocken.) **~ſtube**, *f.* quarto de fiandeiras *m.*; sociedade de fiandeiras *f.* **~webenhaut**, *f.* (an.) aracnoidea *f.* **~wolle**, *f.* filaça *f.*, ou fio de lã *m.*

Spint, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, certa medida (¼ alqueire pouco mais ou menos) *f.*

Spint, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, espia; batedor do campo *m.*

Spintiſie'ren, *v. n.* h. subtilizar, sonhar, scismar.

Spion', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, espião *m.*

Spion||a'ge, *f.* **~**, *pl.* **~n**, espionagem *f.* **~ie'ren**, *v. n.* h. *fam.* espiar.

Spiral'||feder, *f.* **~**, *pl.* **~n**, mola espiral *f.* **~förmig**, *adj.* ~ gewunden, enroscado, contornado em espiral. **~linie**, *f.* espiral *f.*

Spiritiſiſ'mus, *m.* espiritismo *m.* **~iſt'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, espiritista *m.* **~i'ſtiſch**, *adj.* espiritista.

Spi'ritus, *m.* **~**, espirito *m.*

Spiritus'ſen, *pl.* **~**, licores espirituosos *m. pl.*

Spital', *n.* **~s**, *pl.* **Spitäler**, hospital *m.*; **~ für Ausſätzige**, hospicio *m.*, gafaria *f.*, hospital de leprosos *m.* **~kirche**, *f.* igreja do hospital *f.* **~mutter**, *f.* administradora do hospital *f.* **~prediger**, *m.* predicador do hospital *m.* **~verwalter**, *m.* administrador do hospital *m.*

Spit'tel, *m. u. n.* **~s**, *pl.* **~**, hospicio, hospital *m.*

Spitz, *adj.* agudo, pontagudo; *fig.* mordaz; **~ zulaufen**, aguçar-se, adelgaçar-se.

Spitz, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, gozo ou cão gozo *m.*; *fig. fam.* einen (Fleinen) **~** haben, estar tocado da pinga, estar alegrete; ter um grão, dous grãos ob. o seu grãosito na aza.

Spitz'||bart, *m.* barba em ponta, formando ponta. **~bärtig**, *adj.* que tem barba em ponta ou formando ponta. **~blattern**, **~pocken**, *f. pl.* bexigas doudas ob. loucas *f. pl.* **~bogen**, *m.* (arch.) ogiva *f.*, arco ogival *m.* **~bohrer**, *m.* puncção, abre-ilhozes *m.* **~bube**, *m.* ladrão, roubador; ratoneiro; estafador, alicanteiro, caloteiro, gatuno, trapaceiro, impostor, enganador subtil, picaro, velhaco *m.* **~bubenbande**, *f.* bando *m.* ob. quadrilha de ladrões, de gatunos *f.* **~bubenſprache**, *f.* gira, giria, geringonça *f.* **~bubenſtreich**, *m.* picardia, acção de picaro, de gatuno *f.* **~büberei**, *f.* velhacaria, trapaça *f.* **~bübin**, *f.* ladra, ladroa *f.* **~bübiſch**, *adj.* gatuno, de picaro, de gatuno, de alicanteiro.

Spitz'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, pontazinha, pontinha, pequena ponta *f.*

Spi'tze, *f.* **~**, *pl.* **~n**, ponta *f.*; dente (do garfo ou forcado); remate, alto (d'um telhado, d'um edificio); cimo (da arvore); cume, cimo *m.*, cima, ponta (d'um monte, d'uma montanha etc.); agulha (d'uma torre, d'um campanario) *f.*; die **~n** der Kornähren, arestas das espigas de trigo *f. pl.*; die **~** v. etw. abbrechen, despontar alg. c.; die **~** verlieren, despontar-se; (geklöppelte) **~**, renda (de bilro) *f.*; **~n** klöppeln, bilrar, fazer renda com bilros; mit **~n** beſetzt, arrendado; *fig.* cabeça, testa *f.*; an der **~** ſtehen, tomar a direcção dos negocios; ſ. an die **~** ſtellen, pôr-se na dianteira; auf die **~** treiben, adiantar demasiado as cousas, ir ás do cabo; jm. die **~** bieten, fazer frente a, arrostar com, encrespar-se com alg., ter-se teso com elle, não se lhe acanhar, dar mostras de o querer combater, arreganhar os dentes; jm. **~n** geben, dizer dictos picantes.

Spitz'eiſen, *n.* abre-ilhozes *m.*

Spi'tzen, *v. a.* h. apontar, fazer ponta, aguçar a ponta, fazer pontagudo; die Ohren **~**, levantar, erigir, fitar as orelhas; *fig.* escancarar os ouvidos; ſ. auf etw. **~**, contar com alg. c.

Spi'tzen||arbeit, *f.* **~**, arrendado *m.*, obra de renda *f.* **~beſatz**, *m.* guarnição de rendas *f.* **~klöpperin**, *f.* mulher, costureira que concerta rendas *f.* **~garn**, *n.* **~zwirn**, *m.* fio para rendas *m.*, linha *f.* **~grund**, *m.* fundo, panno, tecido de renda *m.* **~halstuch**, *n.* lenço do pescoço de rendas *m.* **~handel**, *m.* trafico, trato em rendas *m.* **~händler**, *m.* mercador, tratante em rendas *m.* **~haube**, *f.* touca de renda *f.* **~kleid**, *n.* vestido guarnecido de rendas *m.* **~klöppel**, *m.* bilro *m.* **~klöpplerin**, *f.* rendeira *f.* **~manſchetten**, *f. pl.* punhetes, punhos da camisa de renda *m. pl.* **~ſtich**, *m.* ponto de renda *m.* **~(taſchen)tuch**, *n.* lenço arrendado *m.* **~werk**, *n.* obra de renda *f.* **~zäckchen**, *n.* pontinha da extremidade das rendas *f.*

Spitz'||feile, *f.* **~**, lima fina e quadrada *f.* **~findig**, *adj.* subtil, agudo, subtilizado, manhoso, arteiro, cavilloso, arguciosо; picante, mordaz; **~**, *adv.* subtilmente, arguciosamente. **~findigkeit**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, subtileza, sophisteria *f.*, sophisma *m.*, argucia *f.* **~hacke**, **~haue**, *f.* alvião; picarete *m.* **~hammer**, *m.* pico *m.*, picareta *f.*, picarete *m.*; solinhadeira *f.* **~harfe**, *f.* arpa pequena com cordas de latão *f.* **~horn**, *n.* (conch.) buzio *m.*

Spi'tzig, *adj.* pontagudo, agudo, aculeado; *fig.* picante, mordaz; **~**, *adv.* em ponta; *fig.* asperamente, de modo picante.

Spitz'||klette, *f.* **~**, xanthio *m.*, bardana menor *f.* **~köpfig**, *adj.* com a cabeça pontaguda. **~kugel**, *f.* bóla aguda ou conica *f.* **~maul**, *n.* bocca apontada *f.*, boquiagudo, focinho agudo *m.* **~mäulig**, *adj.* boquiagudo. **~maus**, *f.* (zool.) musaranho *m.* **~meißel**, *m.* puncção *m.* **~muſchel**, *f.* pholada *f.* **~name**, *m.* alcunha *f.* **~naſe**, *f.* nariz pontagudo, afilado *m.*; (icht.) nome d'um peixe *m.* **~näſig**, *adj.* que tem nariz pontagudo. **~ſäule**, *f.* pyramide *f.*, obelisco *m.* **~winkelig**, *adj.* acutangulo. **~wort**, *n.* dictos picantes *m. pl.*, sarcasmo *m.* **~zahn**, *m.* dente canino *m.*

Spleen, *m.* **~s**, splenite *f.*

Spleiſ'en, *v. a.* h. enlaçar, torcer, trançar duas cordas, ou cabos.

Spliſſ'ter, *m.* **~s**, *pl.* **~**, lasca, estilha, hastilha, astilha *f.*; estilhaço, cavaco *m.*; esquirola (lasca d'osso quebrado); palhinha, aresta *f.*; den **~** im Auge des andern ſehen, ver o argueiro no olho do alheio. **~chen**, *n.* **~s**, *pl.* **~**, pequena lasca, hastilha etc. *f.* **~ig**, *adj.* que se lasca; cheio de lascas, de cavacos.

Spliſ'tern, *v. a.* h. lascar, fender, cortar, quebrar em lascas, fazer lascas; **~**, *v. n.* lascar-se, lascar, romper-se em lascas, rachar-se.

Spliſ'ter||nackt, *adj.* nú, em pelle, em couro, despido; *fam.* de leitãozinho. **~richten**, *v. a.* h. reprehender, censurar; criticar miudamente, esquadrinhar as vidas alheias. **~richter**, *m.* criticador, censurador *m.*

Spliß'||eiſen, **~holz**, *n.* (mar.) **~horn**, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* passador *m.*

Spondeiſch, *adj.* espondaico.

Spondeus, *m.* **~**, *pl.* **~deen**, espondeo *m.*

Sponton', *n.* **~s**, espontão *m.*

Spor'ader, *f.* **~**, veia thoracica *f.*

Spora'diſch, *adj.* sporadico.

Spo'ren, *v. n.* h. (Sporfleden bekommen) fazer-se ruivo.

Spo'rer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, freieiro *m.*, o que faz esporas.

Sporn, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Spo'ren**, espora *f.*; esporão (do gallo); esporim *m.*; *fig.* aguilhão, estimulo *m.*, espora *f.*, incitativo *m.*; den **~** fühlen, dar pela espora; einem Pferde die Sporen geben, dar de esporas, esporear, picar, picar de esporas, metter esporas ao cavallo; (bot.) mit Sporen verſehen, esporadido.

Sporn'artig, *adj.* calcariforme.

Spor'nen, *v. a.* h. esporear, dar de esporas, picar com espora; *fig.* esporear, estimular; geſpornt, com esporas ou esporões.

Sporn'||flügel, *m.* **~s**, (orn.) jacana *f.* **~förmig**, *adj.* calcariforme. **~leder**, *n.* encorreadura das esporas *f.* **~rädchen**, *n.* cossouro, rodete d'espora *m.*, roseta *f.* **~ſtreichs**, *adv.* á espora feita, a toda a carreira do cavallo, á redea solta; á desfilada, a matacavallos; **~** laufen, rennen, ir a todo (ob. a bom) correr, ob. a todo o galope.

Sport, *m.* sport *m.*

Spor'telkaſſe, *f.* **~**, caixa de direitos, de salarios extraordinarios dos juizes *f.*

Spor'teln, *pl.* ~, esportula *f.*, emolumentos, salarios, direitos extraordinarios, lucros casuaes *m. pl.*, propinas, custas accrescidas *f. pl.*

Spor'teltaxe, *f.* ~, tabella ob. tarifa dos direitos *f.*, regulamento para os salarios, direitos etc. *m.*

Spott, *m.* **~es**, **~s**, escarneo *m.*, zombaria, irrisão, mofa *f.*; motejo, riso *m.*; burla, chufa; deshonra, vergonha *f.*; ſeinen ~ mit etw. treiben, burlar-se, fazer mofa, burla d'alg. e.; ein ~ der Leute ſein, andar em rifão, ser objecto de mofa, andar na bocca da gente.

Spott'||bild, *n.* caricatura *f.* **~billig**, *adj.* u. *adv.* a preço baixo, muito barato. **~droſſel**, *f.* tordo dos remedos *m.*, polyglotta *f.*

Spötteleí', *f.* ~, *pl.* **~en**, escarninho, gracejo *m.*

Spöt'teln, *v. n.* h. motejar; rir-se, burlar-se um pouco (de.., über..).

Spot'ten, *v. a.* u. *n.* h. escarnecer, burlar-se, fazer escarneo ob. zombaria, ludibricar, mofar, zombar, motejar; über etw. ~, burlar-se, rir-se, fazer burla, fazer mofa d'alg. e.; jś. ob. über j. ~, escarnecer alg. ou d'alg., insultar alg., fazer chacota d'alg.

Spöt'ter, *m.* **~s**, *pl.* ~, escarnecedor, escarnicador, burlador, mofador, motejador, zombador, chasqueador *m.* **~ei'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, escarneo *m.*, mofa, chacota, zombaria *f.*, escarninho, motejo, sarcasmo *m.*; ironia *f.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, escarnicadeira, burladora *f.*

Spott'||gebot, *n.* **~es**, **~s**, offerta muito inferior ao valor d'uma cousa *f.* **~gedicht**, *n.* satyra *f.* **~geiſt**, *m.* espirito sarcastico, engenho burlador, satyrico *m.* **~geld**, *n.* preço vil, baixo, infimo valor *m.*; um ein ~, a preço baixo, muito barato.

Spöt'tiſch, *adj.* burlador; irriſorio; desdenhoso, desprezador; ironico. [burlador *m.*

Spött'ler, *m.* **~s**, *pl.* ~, mofador,

Spott'||lied, *n.* canção satirica *f.* **~luſt**, *f.* humor mofador *m.* **~name**, *m.* **~ns**, *pl.* **~n**, alcunha *f.*, cognome, sobrenome burlesco; mote *m.* **~preiś**, *m.* für einen ~, a preço muito baixo. **~rede**, *f.* discurso satyrico *m.* **~ſchlecht**, *adj.* muito mal. **~ſchrift**, *f.* satyra *f.* **~ſucht**, *f.* humor mofador *m.* **~ſüchtig**, *adj.* mofador, chasqueador, burlador. **~vogel**, *m.* zombador, motejador, burlador, chacoteador *m.* **~weiſe**, *adv.* por burla, ironicamente, com ironia. **~wohlfeil**, *adj.* u. *adv.* a muito vil preço, muito barato.

Sprach'||ähnlichkeit, *f.* ~, analogia das linguas *f.* **~bau**, *m.* construcção da lingua; syntaxe *f.*

Spra'che, *f.* ~, *pl.* **~n**, palavra, falla, voz; lingua; linguagem *f.*, dialecto, idioma *m.*; tote ~, lingua morta; lebende ~, lingua viva; er hat die ~ verloren, elle perdeu a falla, está sem falla; mit der ~ nicht heraus wollen, ter papas na lingua, embatucar, ficar embuchado, não atrever-se a fallar; etw. zur ~ bringen, trazer á baila; die Sache wird zur ~ kommen, se fallará d'isto; die ~ in ſeiner Gewalt haben, ter o dom da lingua; eine ~ verſtehen, saber uma lingua; vertrauliche ~, linguagem familiar.

Sprach'||eigenheit, *f.* ~, *pl.* **~en**, idiotismo *m.* **~fehler**, *m.* erro de grammatica *m.*, falta grammatical *f.*, solecismo *m.* **~fenſter**, **~gitter**, *n.* grade de freiras *f.*, locutorio *m.* **~forſcher**, **~gelehrte**, *m.* philologo; grammatico *m.* **~forſchung**, *f.* linguistica *f.* **~gebrauch**, *m.* uso das linguas *m.* **~kenner**, **~kundige**, *m.* conhecedor d'uma lingua, grammatico; philologo *m.* **~kenntniś**, **~kunde**, *f.* conhecimento d'uma lingua *m.*; philologia *f.* **~kundig**, *adj.* que entende bem uma ou muitas linguas. **~lehre**, *f.* grammatica *f.* **~lehrer**, *m.* grammatico; mestre de lingua *m.* **~los**, *adj.* aphasico, que perdeu a falla, que está sem falla; mudo; ~ daſtehen, ficar varado. **~loſigkeit**, *f.* ~, falta de falla *f.*; (med.) aphonia, aphasia, alalia *f.* **~meiſter**, *m.* mestre de lingua *m.* **~neuerer**, *m.* neologista *m.* **~neuerung**, *f.* neologismo *m.* **~organ**, *n.* orgão da voz *m.* **~regel**, *f.* regra da grammatica, regra grammatical *f.* **~reinheit**, *f.* pureza da lingua *f.* **~reiniger**, *m.* **~s**, *pl.* ~, purista *m.* **~reinigungseifer**, *m.* purismo *m.* **~richtig**, *adj.* correcto, exacto, conforme ás regras da lingua. **~richtigkeit**, *f.* correcção, precisão, exactidão da linguagem *f.* **~rohr**, *n.* buzina, trombeta nautica, sarabatana *f.*; porta-voz, tubo acustico *m.* **~ſchatz**, *m.* riqueza d'uma lingua *f.* **~ſchnitzer**, *m.* solecismo *m.* **~trichter**, *m.* buzina *f.* **~übung**, *f.* exercicio em uma lingua *m.* **~unterricht**, *m.* lições de lingua *f. pl.* **~verbeſſerer**, *m.* reformador da lingua *m.* **~verbeſſerung**, *f.* reformação d'uma lingua *f.* **~verderber**, *m.* pessoa que falla muito mal uma lingua *f.* **~werkzeug**, *n.* orgão da voz *m.* **~widrig**, *adj.* incongruo. **~widrigkeit**, *f.* barbarismo *m.* **~wiſſenſchaft**, *f.* philologia, linguistica *f.* **~zimmer**, *n.* locutorio, parlatorio *m.*

Sprech'art, *f.* ~, *pl.* **~en**, modo de fallar *m.*, o fallar, falla *f.*

Spre'chen, *v. a.* u. *n.* h. fallar; discorrer; dizer; pronunciar; laut ~, fallar alto; leiſe ~, fallar baixo; eine Sprache, deutſch, franzöſiſch ꝛc. ~, fallar uma lingua, fallar allemão, francez etc.; er iſt nicht gut auf ihn zu ~, falla pouco favoravelmente d'elle, está enojado contra elle; está de candeias ás avessas com, ob. tem espinha com elle; für j. ~, fallar a (em) favor d'alg. ob. por alg.; er läßt nicht mit ſich ~, é inaccessivel, intratavel, não se deixa fallar; kein Wort ~, não abrir a bocca; die Wahrheit ~, dizer a verdade; ich bin nicht zu ~, não estou em casa, não recebo ninguem; ſich ſchuldig ~, condemnar alg.; ein Urtheil ~, pronunciar, fallar, dar sentença (um juiz); über etw. ~, fallar de ob. em alg. e.; mit jm. ~, fallar a ob. com alg.; da wir gerade davon ~, a proposito; mit zu ~ haben, ter voz em capitulo; zum Herzen ~, fallar ao coração; die Verzweiflung ſpricht aus ihm, a desesperação lhe faz fallar (*pres.* ſpreche, ſprichſt, ſpricht; *pret.* ſprach; *p. p.* geſprochen); ~, s. o fallar, a falla; zum ~ ähnlich, muito semelhante.

Spre'chend, *adj.* ~ ähnlich, muito semelhante ob. parecido.

Spre'cher, *m.* **~s**, *pl.* ~, fallador (o que falla); orador m.; o presidente do parlamento inglez.

Sprech'||ſtunde, *f.* hora das consultas *f.* **~übung**, *f.* exercicio de conversação *m.* **~zimmer**, *n.* consultorio *m.*

Spre'he, *f.* ~, (orn.) estorninho *m.*

Sprei'ten, *v. a.* h. estender (= breiten, ausbreiten).

Sprei'ze, *f.* ~, *pl.* **~n**, estronca, escora *f.*, espeque, esteio *m.*

Sprei'zen, *v. a.* h. escachar, apartar, afastar, estender; puntalar, apontoar; especar; die Beine auseinander ~, escachar as pernas; *fig. fam.* ſich ~, *v. r.* resistir, oppôr-se; pavonear-se, aparoar-se, empertigar-se, escarrapachar-se.

Spren'gel, *m.* **~s**, *pl.* ~, hyssope, aspersorio; territorio, districto *m.*, jurisdicção; diocese *f.*

Spren'gen, *v. a.* u. *n.* h. derramar, espalhar, espargir, entornar, deitar acá e acolá; asperger, borrifar, regar; manchar, salpicar de manchas, manchar com gotas; saltar, voar; arrebentar, estourar; romper (um quadrado); romper (uma corda); arrombar (uma porta); geſprengt kommen, vir á redea solta, a toda a carreira; ein Schiff in die Luft ~, fazer voar um navio; (Jog.) die Bank ~, desbancar, ganhar ao banqueiro todo o dinheiro.

Spreng'||gefäß, *n.* **~es**, *pl.* **~e**, vaso para regar, borrifar, asperger *m.* **~kanne**, *f.* regador *m.* **~kugel**, *f.* bomba *f.* **~pinſel**, *m.* pincel para humectar *m.* **~ſalz**, *n.* dynamite *f.* **~tanne**, *f.* barril de fogo *m.* **~trichter**, *m.* cantimplora *f.* **~wage**, *f.* balancim do coche *m.* **~wedel**, *m.* aspersorio, hyssope *m.* **~wedelförmig**, *adj.* (bot.) aspergilliforme, aspergillario. **~wiſch**, *m.* molho de palha etc. para humectar *m.*

Spren'kel, *f.* ~, *pl.* **~n**, aboiz, abois, boiz *m.*, armadilha, de apanhar em laçada aves *f.*, laço *m.*, esparrella *f.*

Spren'kel, *m.* **~s**, *pl.* ~, mancha, nodoa, pinta *f.*, salpico *m.*, malha *f.* **~ig**, *adj.* salpicado, manchado, malhado, mosqueado; weiß u. grau ~, malhado de branco e cinzento.

Spren'keln, *v. a.* h. salpicar, mosquear, manchar, apedrar, matizar com manchas.

Spreu, *f.* ~, debulho *m.*

Spreu'artig, *adj.* como palha. **~regen**, V. Sprühregen. **~ſack**, *m.* sacco para o debulho; enxergão *m.*; alimpas, alimpaduras *f. pl.*; moinha *f.*

Sprich'wort, *n.* **~es**, **~e**, *pl.* **~wörter**, proverbio, adagio, rifão *m.*, paremia *f.*

Sprich'wörtlich, *adj.* proverbial.

Sprie'ßen, *v. n.* h. brotar, borbulhar, rebentar, germinar, lançar renovos (*pret.* ſproß; *p. p.* geſproſſen).

Spriet, *m.* **~es**, **~e**, espirito *m.*; (mar.) espicha *f.*

Spring'anker, *m.* ancorote de que usam em tempo borrascoso para dar á vela. **~ball**, *m.* **~es**, **~e**, pella *f.* **~brett**, *n.* trampolim *m.* **~brunnen**, *m.* fonte de repuxo *f.*; chafariz *m.*; fonte *f.*, manancial, nascente (d'agua) *m.*

Sprin'gen, *v. n.* ſ. saltar, pular, dar saltos, pulos; cabriolar; sahir, saltar, brotar, jorrar (dizse de liquidos), esguichar, sahir com impeto; acavallar, lançar (o cavallo á egoa); arrebentar, estourar, abrir-se, fender-se, partir-se; romper-se, quebrar-se; eivar-se (o vidro); falhar-se; hin u. her ~, saltitar; aus dem Fenſter ~, precipitar-se da janella abaixo; ins Waſſer ~, deitar-se na agua; vor Ärger aus der Haut ~ wollen, estourar ob. arrebentar de raiva; die Waſſerkünſte ~ laſſen, fazer jogar as aguas; *fig.* in die Augen ~, saltar aos olhos (*pret.* ſprang; *p. p.* geſprungen); ~, *n.* **~s**, salto, pulo; esguicho, repuxo, chorro, jorro (das aguas) *m.*

Sprin'ger, *m.* **~s**, *pl.* ~, saltador, o que salta; volatim, volteador; saltimbanco; equilibrista; saltarello *m.*; (jog.) cavallo *m.*

Spring'faden, *m.* **~s**, (bot.) elaterio *m.* **~feder**, *f.* mola *f.* **~flut**, *f.* agua cheia, maré alta, malina *f.*, aguas vivas *f. pl.* **~geld**, *n.* cavallagem *f.*, preço da cobrição *m.* **~glas**, *n.* lagrimas de vidro *f. pl.* **~gurke**, *f.* elaterio, pepino de são Gregorio *m.* **~inſekt**, *m. fig. fam.* cabeça de vento *f.*, leviano *m.* **~käfer**, *m.* elatro (escaravelho) *m.* **~kraft**, *f.* força elastica *f.* **~kraut**, *n.* (bot.) catapucia menor *f.*, noli-me-tangere *m.* **~luke**, *f.* (mar.) escotilhão *m.* **~maus**, *f.* gerbo, macroscelido *m.* **~ſtange**, *f.* contrapeso dos volatins *m.* **~ſtock**, *m.* bordão, pão ferrado em ambas as pontas *m.* **~tau**, *n.* (mar.) cabo para amarrar dous navios em cruz *m.* **~welle**, *f.* aguas vivas *f. pl.*, maré alta *f.* **~zeit**, *f.* monta *f.*

Sprit, *m.* **~s**, alcohol *m*

Spri'tze, *f.* ~, *pl.* **~n**, seringa *f.*; (Feuerſpritze) bomba de fogo *f.*

Spri'tzen, *v. a.* h. deitar, lançar (agua etc.); seringar; regar; dar a bomba de fogo; in die Wunde ~, seringar, injectar a ferida d'alg.; ~, *v. n.* brotar, saltar, esguichar, sahir com impeto.

Spri'tzenhaus, *n.* **~es**, lugar, sitio onde se guardam as bombas de fogo *m.* **~leute**, *pl.* bombeiros *m. pl.* **~mann**, *m.* bombeiro *m.* **~meiſter**, *m.* official principal no manejo das bombas (de fogo) *m.* **~röhre**, *f.* tubo da seringa; canudo da bomba de fogo; esguicho *m.* **~ſtock**, *m.* embolo de bomba *m.*

Spritz'fahrt, *f.* pequena excursão *f.* **~kanne**, *f.* ~, regador *m.* **~kuchen**, *m.* especie de pastelaria *f.* **~leder**, *n.* guardalama *m.* **~regen**, *m.* chuva miuda, brusiguiada *f.* (= Sprühregen.)

Sprö'de, *adj.* quebradiço, fragil, bronco, rude, aspero; *fig.* algum tanto desdenhoso; esquivo, esquivoso, melindroso; ~ thun, fazer-se melindrosa, dengosa; melindrar-se; ein ~s Mädchen, rapariga melindrosa.

Sprö'digkeit, *f.* ~, coscoro *m.*; dureza, aspereza *f.*; *fig.* damice *f.*, desapego *m.*, denguice, esquivez, esquivança *f.*, melindres *m. pl.*, maneiras desdenhosas, melindrosas *f. pl.*

Sproß, V. Sprößling.

Sprö'ßchen, *n.* **~s**, *pl.* ~, pimpolho *m.*, vergontea pequena *f.*, renovo pequeno *m.*

Sproſ'ſe, *f.* ~, *pl.* **~n**, escalão, degrão (de escada de mão etc.) *m.*; ~ am Hirſchgeweihe, esgalho *m.*

Sproſ'ſe, *f.* ~, *pl.* **~n**, renovo *m.*, vergontea *f.*, pimpolho, garfo *m.*; *fig.* (Sprößling) descendente *m.*; voller ~n, abrolhado.

Sproſ'ſen, *v. n.* ſ. brotar, rebentar, borbulhar, lançar renovos; abrolhar, filhar, vergontear.

Sproſ'ſer, *m.* **~s**, *pl.* ~, grande rouxinol *m.*

Sprö'ßling, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, renovo *m.*, vergontea *f.* (V. Sproſſe.)

Sprot'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, sardinha (peixe) *f.*

Spruch, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Sprüche**, arbitramento, arbitrio *m.*; sentença, decisão *f.*; dito; mote *m.*; passagem, sentença *f.*; die Sprüche Salomonis, os proverbios de Salomão. **~buch**, *n.* livro de sentenças *m.* **~fähig**, *adj.* que póde ser julgado.

Sprüch'lein, *n.* **~s**, *pl.* ~, pequeno verso *m.*

Spruch'reich, *adj.* sentencioso. **~reif**, *adj.* V. ~fähig.

Sprüch'wort, V. Sprichwort.

Spru'del, *m.* **~s**, *pl.* ~, fonte, nascente *f.*; *fig.* borbulhão, jorro *m.*

Spru'delkopf, *m.* homem bulhento *m.*

Spru'deln, *v. n.* h. borbulhar, brotar, esguichar, bolhar, agitar-se em cachões.

Sprü'hen, *v. n. u. a.* h. deitar, lançar; borriçar, molhinhar; es ſprüht, chovisca; Funken ~, chispar, lançar chispas.

Sprüh'regen, *m.* brusiguiada, mollinha *f.*, molhe-molhe, borraceiro, borriço *m.*

Sprung, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Sprünge**, salto, pulo, arremesso *m.*; falha, eiva, fenda, racha (d'um copo etc.); broca, falha na peça d'artilharia *f.*; *fig.* auf dem ~e ſtehen, estar a ponto de..; mit einem ~e, d'um salto, d'uma arrancada; im. auf die Sprünge helfen, vir em soccorro a alg.; ajudar a alg.; hinter js. Sprünge kommen, descobrir as intenções de alg., dar com a marosca; keine großen Sprünge machen können, ser obrigado de restringir-se, de poupar; es iſt nur ein ~ bis dahin, é muito perto; Sprünge bekommen, falhar-se, gretar-se.

Sprung'bein, *n.* (an.) astragalo *m.* **~feder**, *f.* mola *f.* **~federmatratze**, *f.* colchão elastico ob. de molas *m.* **~fertig**, *adj.* prompto a saltar. **~kraft**, *f.* elaterio *m.*, força elastica *f.* **~riemen**, *m.* **~s**, *pl.* ~, gamarra, giribanda *f.* **~weiſe**, *adv.* aos saltos.

Spu'cke, *f.* ~, *fam.* V. Speichel.

Spu'cken, *v. n. fam.* cuspir.

Spuck'faſten, **~napf**, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~näpfe**, cuspideira, escarradeira *f.*, escarrador *m.*

Spuk, *m.* **~es**, **~s**, *fam.* ruído, fragor; duende, trasgo, fradinho, ou diabinho da mão furada *m.*; alma em pena, larva, sombra *f.*, phantasma, espectro *m.*

Spu'ken, *v. n.* h. *fam.* tornar-se duende; es ſpukt in dieſem Hauſe, ha um duende n'esta casa; es ſpukt in ſeinem Kopfe, é um pouco doudo, tem telha.

Spuk'geſchichte, *f.* conto de espectros, ob. de almas do outro mundo *m.*

Spül'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, canilha pequena, canilha *f.*

Spu'le, *f.* ~, *pl.* **~n**, canilha; bobina *f.*, carrinho, carretel *m.*, naveta (da maquina a cozer) *f.*; (Federſpule) canhão ou canno da penna *m.*

Spu'len, *v. a.* h. encanelar, sarilhar, dobar com o sarilho.

Spü'len, *v. a.* h. lavar, esfregar, alimpar (a louça); enxaguar (copos etc.); banhar, lavar, aguar (a roupa); ~ von.., levar de..; ~, *v. n.* (faliando d'um rio etc.); an die Mauern ꝛc. ~, banhar os muros etc.

Spu'ler, *m.* **~s**, *pl.* ~, **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, o, a que encanela, sarilha, doba em canilhas.

Spül'faß, *n.* **~ſſes**, *pl.* **~ſſer**, **~gelte**, *f.* **~keſſel**, *m.* tina para enxaguar *f.*

Spü'licht, Spül'waſſer, *n.* **-s,** enxagoadura, lavadura *f.* **Spül'magd,** *f.* **-,** moça que enxagoa, esfrega a louça, esfregadeira *f.*

Spul'‖rad, *n.* **-es, -s,** roda para encanelar ob. dobar em canilhas *f.* **-wurm,** *m.* ascarida *f.*

Spund, *m.* **-es, -s,** *pl.* **Spünde,** batoque *m.*; rolha de tonel etc.; esquiça *f.* [com batoque.

Spün'den, *v. a.* h. batocar, tapar

Spund'‖hefen, *f. pl.* escuma de cerveja, levadura *f.* **-loch,** *n.* batoque *m.*, batoqueira, gargaleira *f.* **-meſſer,** *n.* machadinha de tanoeiro *f.*

Spur, *f.* **-, *pl.* -en,** vestigio *m.*, pista, treita, pizada *f.*, rasto; carril (d'uma carruagem) *m.*; esteira (rasto ob. sulco do navio) *f.*; (caç.) pizadas *f. pl.*, rasto (do veado etc.) *m.*; *fig.* vestigio, indicio, signal *m.*; im. auf der ~ nachgehen, is. ~ folgen, seguir a pista d'alg.; ir nas pisadas de alg.; auf die ~ kommen, descobrir as intenções, os intentos d'alg.; wieder auf die ~ kommen, encontrar de novo alg. c.; im. auf die ~ helfen, abrir caminho a alg., dar-lhe luzes; die ~ vom Wilde haben, farejar a caça; keine ~, nenhuma apparencia; keine ~ v. etw. haben, não ter a minima apparencia (ob. nem sombra) de alg. c.

Spü'ren, *v. a. u. n.* h. nach etw. ~, rastejar, seguir, buscar, investigar, inquirir alg. c.; eine Sache ~, sentir, resentir, notar, observar alg. c., reparar em alg. c.; farejar; **~,** *n.* **-s,** rastejadura *f.*, rastejo *m.*, busca *f.*

Spür'hund, *m.* **-es, -s,** *pl.* **-e,** cão de busca, de mostra, ventor, braco, cão emprazador, esmerilhador *m.*; *fig.* furão, espreitador, espia (da policia) *m.*

Spur'los, *adv.* sem deixar traços, vestigios.

Spür'naſe, *f.* farejador *m.*

Spu'ten, *v. r.* h. apressurar-se, apressar-se, dar-se pressa, aviar-se, açodar-se, despachar-se.

St! *int.* chitão! chiton! silencio! calai-vos! rou rou! passo!

Staar, V. Star.

Staat, *m.* **-es, -s,** *pl.* **-en,** estado *m.*; ostentação, gala, vaidade *f.*; alardo; apparato, fasto, fausto *m.*, pompa, magnificencia, sumptuosidade *f.*; atavios *m. pl.*, adorno *m.*, enfeites, ornatos *m. pl.*; großen ~ machen, fazer figura, viver com fausto, viver á grande; mit etw. ~ machen, pavonear-se de alg. c.; das Beſte des ~es, o bem do estado, da republica.

Staa'ten‖bund, *m.* confederação, união de varios estados *f.* **-geſchichte,** *f.* historia dos estados *f.* **-kunde,** *f.* politica, estadistica, estatistica *f.* **-lehre,** *f.* estatistica, estadistica *f.*

Staat'lich, *adj.* do Estado, politico, publico.

Staats'‖amt, *n.* emprego publico *m.* **-angelegenheit, -ſache,** *f.* negocio de estado *m.* **-anleihe,** *f.* emprestimo do estado *m.* **-anwalt,** *m.* aggravante; procurador da corôa *m.* **-anwaltſchaft,** *f.* ministerio publico *m.*, procuradoria regia *f.* **-bank,** *f.* banco do estado *m.* **-beamter, -diener,** *m.* empregado publico *m.* **-bürger,** *m.* cidadão *m.* **-bürgerlich,** *adj.* civico. **-dame,** *f.* dama de honor, do paço *f.* **-degen,** *m.* espada de gala *f.* **-einkünfte,** *f. pl.* rendas *f. pl.*, redditos do estado *m. pl.* **-gefangene,** *m.* prisioneiro, reo de estado *m.* **-gefängnis,** *n.* carcere *m.*, prisão para os reos de estado *f.* **-geheimnis,** *n.* segredo de estado *m.* **-geſchäft,** *n.* negocio de estado; serviço publico *m.* **-geſetz,** *n.* lei de estado *f.* **-gewalt,** *f.* authoridade publica *f.*, poder supremo *m.* **-grund,** *m.* razão de estado *f.* **-grundgeſetz,** *n.* lei fundamental do estado, constituição *f.* **-kalender,** *m.* almanach de estado *m.* **-kanzlei,** *f.* chancelleria de estado *f.* **-kanzler,** *m.* chancellér de estado *m.* **-kaſſe,** *f.* caixa publica do estado *f.* **-kleid,** *n.* vestido de gala, vestido de ceremonia *m.* **-klug,** *adj.* politico; **~,** *adv.* politicamente. **-klugheit, -kunde, -kunſt, -lehre, -wiſſenſchaft,** *f.* politica *f.* **-körper,** *m.* corpo publico, estado *m.* **-koſten,** *pl.* auf **~,** á custa do estado. **-kutſche,** *f.* carroça *f.*, coche de gala, d'estado *m.* **-mann,** *m.* politico, homem de estado *m.* **-maxime,** *f.* maxima, regra politica *f.* **-miniſter,** *m.* ministro do Reino, secretario de estado *m.* **-oberhaupt,** *n.* cabeça *f.*, chefe d'um estado *m.* **-ökonomie,** *f.* economia politica *f.* **-pferd,** *n.* cavallo d'estado *m.* **-rat,** *m.* conselho d'estado; conselheiro d'estado *m.* **-recht,** *n.* direito publico *m.* **-ſchrift,** *f.* escrito politico *m.* **-ſchuld,** *f.* divida do estado *f.* **-ſchuldenſchein,** *m.* titulo de divida publica do estado *m.* **-ſekretär,** *m.* secretario d'estado *m.* **-ſtreich,** *m.* golpe d'estado, golpe politico *m.* **-umwälzung,** *f.* revolução *f.* **-verbrechen,** *n.* crime d'estado *m.* **-verfaſſung,** *f.* governo *m.*, constituição d'um estado *f.* **-vermögen,** *n.* bens publicos *m. pl.* **-verwaltung,** *f.* ministerio *m.*, administração *f.* **-wirt,** *m.* financeiro *m.* **-wirtſchaft,** *f.* economia politica *f.* **-wiſſenſchaften,** *f. pl.* sciencias politicas *f. pl.*

Stab, *m.* **-es, -s,** *pl.* **Stäbe,** bastão *m.*, bengala *f.*, páo, bordão, cajado, baculo; bastão (insignia de dignidade) *m.*; vara (medida), aduella (de pipa etc.) *f.*; (mil.) estado maior (d'um regimento etc.) *m.*; (arch.) cana, canna *f.*; (an Kapitälchen) astragalo *m.*; den ~ über j. brechen, condemnar, sentenciar á morte; *fig.* dizer raios e coriscos d'alg.

Stäb'chen, *n.* **-s,** *pl.* **-,** bordãozinho, pequeno bordão *m.*, varinha *f.*; (arch.) astragalo *m.*

Stab'‖eiſen, *n.* **-s,** ferro em barras *m.*; barra de ferro *f.* **-holz,** *n.* aduellas *f. pl.* **-reim,** *m.* aliteração *f.*

Stabs'‖arzt, *m.* cirurgião-mór *m.* **-offizier,** *m.* official d'estado maior *m.* **-quartier,** *n.* quartel general *m.* **-träger,** *m.* maceiro, bedel, porta-maço, bastonario *m.* **-trompeter,** *m.* trombeta-mór *m.*

Stab'wurz, *f.* (bot.) abrotano *m.*, lombrigueira *f.*

Sta'chel, *m.* **-s,** *pl.* **-n,** aguilhão *m.*; ponta; pua *f.*; espinho, aculeo, pico, ferrão (das abelhas e d'outros insectos) *m.*; *fig.* incentivo, estimulo, incitamento *m.*; *fig.* wider den ~ löken, dar couces contra o aguilhão. **-barſch,** *m.* peixinho espinhoso no doce *m.* **-beere,** *f.* uva do Norte, uva espim (fructo) *f.* **-beerſtrauch, -beerbuſch,** *m.* grosselheira espim, uva espim *f.* **-floſſer,** *m. pl.* (icht.) peixes de barbatanas ossuosas e aguilhões, acanthopterygios *m. pl.* **-förmig,** *adj.* aculeiforme. **-gewächſe,** *n.* arranhosa *f.* **-halsband,** *n.* carranca (armação de puas etc.) *f.*

Sta'chelicht, *adj.* aculeado, picante, espinhoso, eriçado; *fig.* espinhoso, picante, mordaz, abrolhado, abrolhoso.

Sta'chelmohn, *m.* argemone, dormideira brava, papoila espinhosa *f.*, cardo santo *m.*

Sta'cheln, *v. a.* h. aguilhoar; *fig.* aguilhoar, incitar, estimular.

Sta'chel‖nuß, *f.* (bot.) abrolho *m.* **-ratte,** *f.* rato espinhoso *m.* **-raupe,** *f.* lagarta espinhosa *f.* **-rede,** *f. fig.* palavra picante *f.* **-roche,** *m.* (icht.) diabo marinho *m.* **-ſchnecke,** *f.* murice *m.* **-ſchwein,** *n.* porco espinho *m.*

Stacket, *n.* **-es, -s,** *pl.* **-e,** latada, parreira, ramada *f.*; (fort.) estacada, palissada; estaca *f.*

Sta'dium, *n.* **-s,** *pl.* **-dien,** estadio, periodo *m.*

Stadt, *f.* **-, *pl.* Städte,** cidade *f.* **-amt,** *n.* officio municipal *m.* **-arzt,** *m.* medico de cidade *m.* **-bahn,** *f.* caminho de ferro de circulação *m.*, metropolitana *f.* **-baumeiſter,** *m.* architecto municipal *m.* **-bekannt,** *adj.* conhecido em toda a cidade. **-bürger,** *m.* cidadão, burguez *m.*

Städ'chen, *n.* **-s,** *pl.* **-,** villa, cidade pequena *f.*

Städ'ter, *m.* **-s,** *pl.* **-,** cidadão *m.*, gente da cidade *f.*, visinha d'uma cidade *m.*

Stadt'‖flur, *f.* **-, *pl.* -en,** arrabalde, suburbio, districto, termo d'uma cidade *m.* **-gebäude,** *n.* edificio publico *m.* **-gemeinde,** *f.* communidade da cidade *f.* **-gericht,** *n.* justiça municipal *f.*, tribunal da cidade *m.* **-gerichtsbarkeit,** *f.* jurisdicção da cidade, municipalidade *f.* **-geſpräch,** *n.* conversação publica *f.* **-graben,** *m.* fosso d'uma

cidade *m.* **~güter**, *n. pl.* bens communs *m. pl.* **~haus**, V. Rathaus.

Stad'tiſch, *adj.* de cidade, de vizinho d'uma cidade; communal, municipal; **~**, *adv.* ao modo da cidade etc.

Stadt'‖kind, *n.* **~es**, **~s**, filho da cidade *m.* **~kirche**, *f.* igreja da cidade *f.* **~klatſche**, *f. fig. fam.* mulher lambareira, mulher chocalheira, comadre *f.* **~kommandant**, *m.* commandante de praça *m.* **~kundig**, *adj.* notorio, conhecido, publico. **~leben**, *n.* vida que se leva na cidade, vida da cidade *f.* **~leute**, *pl.* **~volk**, *n.* gente da cidade *f.* **~magiſtrat**, *m.* magistrado, conselho da camara municipal *m.* **~mauer**, *f.* muro da cidade *m.* **~neuigkeit**, *f.* novidade, nova da cidade *f.* **~pfarre**, *f.* parochia, freguezia *f.*, curato n'uma cidade *m.* **~pfarrer**, **~prediger**, *m.* cura, parocho, predicador, pastor n'uma cidade *m.* **~pfeifer**, *m.* musico da cidade *m.* **~phyſikus**, *m.* medico ordinario da cidade *m.* **~poſt**, *f.* correio da cidade *m.* **~rat**, *m.* magistrado, conselho *m.* od. camara municipal *f.* **~recht**, *n.* fôro de cidade, direito municipal *m.* **~richter**, *m.* corregedor, juiz da cidade, pretor *m.* **~ſchule**, *f.* escola municipal *f.* **~ſchulrat**, *m.* conselheiro de escola publica *m.* **~ſiegel**, *n.* sello da cidade *m.* **~ſoldat**, *m.* soldado de cidade *m.* **~teil**, *m.* bairro *m.* **~thor**, *n.* porta da cidade *f.* **~uhr**, *f.* relogio da cidade *m.* **~viertel**, *n.* bairro *m.* **~wage**, *f.* balança publica *f.* **~wappen**, *n.* armas d'uma cidade *f. pl.*

Stafet'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, estafete *m.*

Staffa'ge, *f.* **~**, *pl.* **~n**, figuras *f. pl.*

Staf'fel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, degrão *m.*; *fig.* meio de subir a cargo, dignidade, degrão *m.*

Staffelei', *f.* **~**, *pl.* **~en**, (pint.) cavallete *m.*

Staffi'er‖en, *v. a.* h. guarnecer. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, guarnecedor *m.* **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, guarnição *f.*

Stag, *m.* **~es**, **~s**, (mar.) estai *m.* **~floten**, *f. pl.* (mar.) cossouros *m. pl.* **~ſegelringe**, *m. pl.* (mar.) andorinhos *m. pl.*

Stagnation', *f.* **~**, *pl.* **~en**, estagnação, estancação *f.* **~ie'ren**, *v. n.* h. estagnar. [tanho *f.*

Stagnol', *n.* **~es**, **~s**, folha d'es-

Stahl, *m.* **~es**, **~s**, aço *m.*; (com.) mostra, prova *f.*; (poet.) ferro, punhal *m.* **~arbeit**, *f.* obra d'aço *f.* **~arbeiter**, *m.* obreiro em aço *m.* **~artig**, *adj.* da natureza do aço. **~bad**, *n.* banho chalybeado *m.*; aguas chalybeadas *f. pl.* **~blau**, *adj.* azulado, tirante á côr azul, azul ferrete, azul ferro, azul fechado. **~brunnen**, *m.* aguas ferruginosas od. chalybeadas *f. pl.*

Stäh'len, *v. a.* h. aceirar; den Mut **~**, fortalecer, firmar o animo.

Stäh'lern, *adj.* d'aço.

Stahl'‖erz, *n.* **~es**, ferro bom, proprio para fazer aço d'elle. **~fabrik**, *f.* officina, fabrica d'aço *f.* **~feder**, *f.* mola d'aço *f.*; (zum Schreiben) penna d'aço od. de ferro *f.* **~grün**, *adj.* verde escuro. **~hammer**, *m.* officina em que se fabrica aço *f.* **~härtung**, *f.* tempera do aço *f.* **~hütte**, *f.* V. ~hammer. **~knopf**, *m.* botão d'aço *m.* **~platte**, *f.* chapa, lamina d'aço *f.* **~ſchneider**, *m.* gravador em aço *m.* **~ſpiegel**, *m.* espelho d'aço *m.* **~ſtecher**, *m.* siderographo *m.* **~ſtecherkunſt**, *f.* siderographia *f.* **~ſtich**, *m.* gravura em aço *f.*; photographiſcher **~**, heliogravura *f.* **~ware**, *f.* quinquilharia *f.* **~waſſer**, *n.* agua chalybeada, agua ferrea od. sulphurea *f.*

Stähr, V. Schafbock.

Stäh'ren, *v. n.* h. cobrir uma ovelha (do carneiro de semente); andar com o cio (as ovelhas).

Sta'ke, *f.* **~**, *pl.* **~n**, estaca *f.*; gancho *m.*

Stakет', V. Staket. [lactite *f.*

Stalaktit', *m.* **~s**, *pl.* **~en**, esta-

Stall, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Ställe**, curral *m.*; (Pferdeſtall) cavallariça, estrebaria *f.* **~baum**, *m.* baia, baya, tranquilha *f.* **~bediente**, *m.* official de cavallariça *m.*

Stal'len, *v. a.* h. encurralar, metter em curral; **~**, *v. n.* mijar, ourinar (os cavallos).

Stall'‖fütterung, *f.* **~**, criação do gado nos curraes *f.* **~gabel**, *f.* forcado de curral od. cavallariça *m.* **~geld**, *n.* curralagem *f.*, aluguel de curral *m.* **~junge**, *m.* moço de cavallariça od. da estrebaria *m.* **~knecht**, *m.* moço od. bicho de cavallariça; palefreneiro *m.* **~meiſter**, *m.* cavallariço, estribeiro *m.*

Stal'lung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, curraes *m. pl.*; cavallariças, estrebarias *f. pl.*

Stall'zins, *m.* **~es**, aluguel de curral od. estrebaria *m.*

Stamm, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Stämme**, tronco; toro *m.*; cepa *f.*; talo, pé *m.*; hastea, haste; arvore (da cruz) *f.*; *fig.* tronco *m.*; cepa, estirpe; raça; casta *f.*; tribú *m.*; (mil.) casco *m.*; (jog.) baralha *f.*

Stamm'‖aktie, *f.* acção primitiva *f.* **~baum**, *m.* arvore de geração od. genealogica *f.* **~bildung**, *f.* caulescencia *f.* **~buch**, *n.* livro de genealogia; alvo, livrinho de lembranças, de memorias *m.* **~buchſtabe**, *m.* lettra radical *f.*

Stam'meln, *v. a.* u. *n.* h. tartamudear; (ſtottern) balbuciar, gaguejar; **~**, *n.* **~s**, balbuciação, balbucie, gagueira *f.* [*m. pl.*

Stamm'eltern, *pl.* primeiros pais

Stam'men, *v. n.* ſ. descer, ter natural de; derivar (V. abſtammen, herſtammen).

Stäm'men, V. ſtemmen.

Stamm'‖ende, *n.* **~s**, *pl.* **~n**, cepo *m.* **~erbe**, *m.* herdeiro d'uma estirpa, d'uma raça *m.* **~folge**, *f.* filiação, generação *f.* **~form**, *f.* forma primitiva *f.* **~gaſt**, *m.* freguez, assignante *m.* **~geld**, *n.* capital, principal *m.* **~haft**, *adj.* grosso, espesso, forte, massiço; robusto, baixo e reforçado. **~halter**, *m.* columna da familia *f.* **~haus**, *n.* casa od. linha principal d'uma familia *f.*

Stäm'mig, *adj.* que tem um tronco; *fig.* robusto, entroncado, espadaudo. **~keit**, *f.* vigor *m.*, robusteza *f.*

Stamm'‖kapital, *n.* capital, principal *m.* **~karte**, *f.* **~**, (jog.) baralha *f.* **~lehn**, *n.* **~s**, feudo de familia *m.*

Stamm'ler, *m.* **~s**, *pl.* **~**, o que tartamudea, gago, balbo, tatibitate, tataro *m.* **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, gaga, balba *f.*

Stamm'‖linie, *f.* **~**, *pl.* **~n**, linha *f.*, tronco *m.* **~regiſter**, *n.* genealogia *f.* **~rolle**, *f.* matricula *f.* **~ſilbe**, *f.* syllaba radical *f.* **~ſitz**, *m.* residencia dos avós, patria primitiva *f.* **~ſprache**, *f.* lingua mãi od. primordial *f.* **~tafel**, *f.* taboa genealogica *f.* **~vater**, *m.* tronco *m.*, cepa, estirpe *f.* **~vermächtniß**, *n.* fideicommisso *m.* **~verwandt**, *adj.* parente; da mesma origem. **~verwandtſchaft**, *f.* parentela *f.*; (gram.) affinidade etymologica *f.* **~volk**, *n.* povo primitivo *m.* **~wort**, *n.* (gram.) palavra primitiva *f.*

Stäm'pel, V. Stempel.

Stampf'büchſe, *f.* **~**, almofariz para pisar sal *m.*

Stam'pfe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, mão de gral *f.*, pilão; maço, malho; almofariz, gral; maço, macaco de calceteiro; maço, martello movido por agua (nas fabricas de papel) *m.* **~en**, *v. a.* h. calcar, machucar, pisar, pilar, moer, triturar; picar, cortar miudo (couve); **~**, *v. n.* mit den Füßen **~**, bater com o pé, patear; (mar.) arfar; **~**, *n.* **~s**, pisadura, moedura; pateada, pateadura; estropeada *f.*; (mar.) navio que arfa *m.* **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, pisador, pilador; maço, macaco *m.*

Stampf'‖gang, *m.* **~es**, **~s**, mó d'um moinho que serve para machucar *f.* **~mühle**, *f.* moinho de machucar *m.*

Stand, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Stände**, assento *m.*, posição, situação *f.*; sitio, lugar *m.*; **~** in der Kirche, assento *m.*, cadeira *f.*; **~** auf dem Markte, terrado *m.*, loja, tenda *f.*; der **~** des Waſſers, altura das aguas *f.*; (caç.) **~** des Wildes, querença *f.*, esconderijo, covil *m.*, guarida *f.*; *fig.* estado *m.*, disposição, condição, profissão *f.*, officio; posto *m.*, qualidade, dignidade, classe *f.*; *fig.* **~** halten, ficar, manter-se firme, resistir, manter-se, durar; etw. in den vorigen **~** ſetzen, restabelecer, restaurar alg. c.; ſ. in **~**, außer **~** ſetzen, pôr alg. em estado, fóra d'estado; capacitar, habilitar alg.; im **~e**, außer **~e** ſein, estar em estado, fóra d'estado; etw. zu **~e** bringen, mit etw. zu **~e** kommen, effeituar, realizar alg. c., levar alg. c. ao cabo,

concluil-a; ein Mann von ~e, von hohem ~e, um homem de condição, de conta, de qualidade, de grande qualidade; die Stände des Reichs, os estados do reino, as cortes; einen ſchweren ~ mit jm. haben, ter que fazer com alg.; dies iſt der ~ der Dinge, assim vão as cousas; ſeinen ~ verändern, mudar de condição; ſeinem ~e gemäß leben, ajustar os seus gastos á sua renda; in den ~ der Ehe treten, casar; v. niedrigem ~e, de baixa extracção; die höhern Stände, as classes superiores.

Standar'te, *f.* ~, *pl.* ~n, estandarte; guião *m.*; (caç.) cauda da raposa, do lobo *f.*

Standar'ten‖junker, *m.* porta-bandeira, porta-estandarte, alferes; guião *m.* **~ſchuh**, *m.* couro em que descança o estandarte *m.* **~ſtange**, *f.* haste, hastea d'estandarte etc. *f.*

Stand'‖baum, *m.* **~es**, **~s**, (in Pferdeſtällen) baia od. baya *f.* **~bild**, *n.* estatua *f.*

Ständ'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, serenata *f.*

Stän'der, *m.* **~s**, *pl.* ~, poste, mourão; pilar *m.*; arvore (d'um guindaste); tina, cuba para molhar o papel *f.*; viveiro *m.*; **~** für Regenſchirme, Stöcke, supporte *m.* od. estante para guarda-chuvas, bengalas etc. *f.* **~werk**, *n.* fileira de vigas a prumo *f.*, barrotes aprumados n'um tabique etc. *m. pl.*

Stan'des‖amt, *n.* officio civil *m.* **~beamte**, *m.* official civil *m.* **~ehe**, *f.* casamento de conveniencia *m.* **~erhöhung**, *f.* elevação *f.* **~gebühr**, *f.* ~, nach ~, segundo a qualidade d'uma pessoa. **~gemäß**, *adj.* conforme a posição od. condição. **~genoſſe**, *m.* unſere ~n, os nossos semelhantes. **~gleichheit**, *f.* conformidade das condições *f.* **~herr**, *m.* homem d'estado *m.* **~herrlich**, *adj.* senhoreal. **~mäßig**, *adj.* conforme as condições. **~perſon**, *f.* pessoa de condição, de qualidade, de conta *f.* **~rückſichten**, *f. pl.* Ehe aus ~, casamento de conveniencia *m.* **~widrig**, *adj.* derogante da dignidade, da qualidade.

Stand'geld, *n.* **~es**, **~s**, direito que pagam os feirantes para o lugar que occupam n'uma feira, n'um mercado, terrado *m.*

Stand'haft, (**Stand'haftig**,) *adj.* constante, firme, perseverante, invariavel; ~, *adv.* constantemente, firmemente, perseverantemente, com firmeza. **~igkeit**, *f.* ~, constancia, perseverança, firmeza *f.*

Stand'halten, *v. n.* h. perseverar.

Stän'dig, *adj.* ordinario, permanente.

Stän'diſch, *adj.* que pertence aos estados, constitucional.

Stand'‖lehre, *f.* ~, estatica *f.* **~linie**, *f.* (astr.) estação, linha d'estação *f.* **~ort**, *m.* posto, lugar onde se põe alg.; posto, lugar, sitio onde alg. c. está posta od. situada *m.*; estação *f.* **~punkt**, *m.* (math.) estação *f.*; ponto de vista *m.*; etw. v. einem andern ~e betrachten, ver od. contemplar alg. c. debaixo d'um outro ponto de vista; daß iſt ein überwundener ~, isso é uma causa esquecida, já não pensamos mais n'isso; jm. den ~ klar machen, ler a cartilha, a lenda od. a vida a alg. **~quartier**, *n.* (mil.) quartel de acantonamento, acantonamento *m.*, estancia dos soldados *f.* **~recht**, *n.* conselho de guerra *m.* **~rechtlich**, *adj.* ~ erſchießen, executar militarmente, fuzilar, espingardar, arcabuzar. **~rede**, *f.* oração funebre, arenga em louvor d'uma pessoa morta *f.*

Stan'ge, *f.* ~, *pl.* ~n, vara, percha, pertiga *f.*; fuste; varal *m.*; barra (de prata, ouro etc.); vara *f.* od. varejão (para varejar as oliveiras, pereiras etc.) *m.*; rama (para estacar ervilhas); haste, hastea (de bandeira, de lança) *f.*; varal (d'uma liteira); poleiro (de gallinhas etc.); pão (de lacre, alcaçuz, chocolate etc.) *m.*; die ~n am Pferdegebiſſe, cambadas do freio *f. pl.*, embocadura *f.*; *fig. fam.* jm. die ~ halten, tomar o partido d'alg., sostel-o, patrocinal-o; nicht bei der ~ bleiben, despropositar, sahir da materia.

Stan'gen‖bohnen, *f. pl.* favas estacadas od. tanchadas com varas *f. pl.* **~eiſen**, *n.* ferro em barras, vergalhão *m.* **~förmig**, *adj.* em barras. **~gerüſt**, *n.* estacada *f.* **~gold**, *n.* ouro em barras *m.*, barrinha d'ouro *f.* **~kugel**, *f.* bala enramada od. encadeada *f.* **~kupfer**, *n.* cobre em barras *m.* **~pferd**, *n.* cavallo da lança od. do tronco, cavallo das varas *m.* **~pomade**, *f.* pomada em paus *f.*, bastão de pomada *m.* **~reep**, *n.* amante da bolina *m.* **~ſilber**, *n.* prata em barras od. em barrinhas *f.* **~ſpargel**, *m.* espargo inteiro *m.* **~tabak**, *m.* tabaco em rôlo *m.* **~zaum**, *m.* freio com cambadas od. caimbas *m.*

Staniol', V. Stagniol. [bas *m.*

Sta'nislaus, (n. p.) Estanislau.

Stän'kern, *m.* ~s, *pl.* ~, *fig.* ralhador *m.* **~ei'**, *f.* ~, *pl.* ~en, *fig. fam.* ralhos *m. pl.*, altercação *f.* **~ig**, *adj.* fedorento.

Stän'kern, *v. n.* h. lançar máo cheiro de .., cheirar mal, feder; *fig. fam.* afuroar, andar de uma parte a outra para saber ou ouvir o que se passa, espiar; ralhar, altercar. [tancia *f.*

Stan'ze, *f.* ~, *pl.* ~n, (poet.) estancia *f.*

Sta'pel, *m.* ~s, pilha *f.*, montão *m.*; (com.) desembarcadouro, descarregadouro; armazem de deposito *m.*; (mar.) estaleiro *m.*; envasadura *f.*; ein Schiff vom ~ laufen laſſen, lançar a não do estaleiro, desenvasar, lançar o navio ao mar etc.; *fig.* vom ~ laſſen, presentar, dar a ver.

Sta'peln, *v. a.* h. amontoar, empilhar.

Sta'pelort, **Sta'pelplatz**, *m.* ~es, emporio *m.*, escala *f.*, descarregadouro *m.*

Stap'fe, *f.* pisada, pisada *f.* (V. Fußſtapfe.)

Star, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, (orn.) estorninho *m.*

Star, *m.* ~es, ~s, (med.) ber graue ~, catara(c)ta *f.*; ſchwarze ~, gota serena, amaurose *f.*; den ~ ſtechen, operar, extrahir, deprimir od. abaixar a catarata; *fig.* tirar as cataractas a alg. **~ſtechen**, *n.* operação da catarata *f.*

Stark, *adj.* forte; robusto, vigoroso; *fig.* gordo; grosso, espesso; forte, reforçado, grande, violento, impetuoso; poderoso, forte, consideravel; copioso, abundante; ein ~er Eſſer, homem que come muito, comilão *m.*; ein ~er Geiſt, libertino, incredulo *m.*; wie ~ iſt..? que força tem..? daß iſt zu ~, isso é demais, passa das marcas; im ſtärkſten Regen, na força da chuva; ~ werden, enrobustecer(-se); eine ~e Familie, uma numerosa familia; eine ~e Stunde, uma boa hora; ~ beſucht, muito frequentado; ~, *adv.* mui, muito; fortemente, com vigor, com vehemencia, poderosamente; copiosamente, abundantemente; ~ laufen, correr muito od. a bom correr; ~ glauben, ſ. ~ einbilden, crer od. figurar-se od. imaginar-se com certeza, fortemente alg. c.; man ſpricht ~ davon, falla-se muito n'isso.

Stark'‖armig, *adj.* braçudo. **~bärtig**, *adj.* cerrado da barba. **~beleibt**, *adj.* robusto, pingue, entroncado.

Stär'ke, *f.* ~, força, fortaleza *f.*; vigor *m.*; o forte d'alg. c., a cousa que guarnece, que fortalece; (zum Steifmachen der Wäſche) amido, polvilho *m.*, gomma de trigo *f.*, pós de gomma *m. pl.*

Stär'ke‖fabrik, *f.* fabrica d'amido od. de gomma *f.* **~fabrikant**, *m.* fabricante d'amido od. de gomma *m.* **~grad**, *m.* gráo de força *m.* **~haltig**, *adj.* amidolico. **~mehl**, *n.* amido *m.*

Stär'ken, *v. a.* h. fortificar, fortalecer, confortar, corroborar, dar força, firmar; die Wäſche ~, engomar a roupa; ſ. ~, s. fortificar-se etc.; cobrar forças. **~d**, *adj.* corroborante, enfortivo. [gommadeira *f.*

Stär'kerin, *f.* ~, *pl.* **~nen**, engommadeira *f.*

Stär'ke‖ſubſtanz, *f.* amidina *f.* **~zucker**, *m.* glucina *f.*

Stark'‖fließend, *adj.* rapido. **~glied'erig**, *adj.* membrudo.

Stärk'‖händler, **~macher**, *m.* ~s, o que vende ou faz amido.

Stark'hufig, *adj.* cascudo.

Stärk'kleiſter, *m.* ~s, colla d'amido *f.*

Stark'knochig, *adj.* ossudo, abrado de ossos.

Stark'leibig, *adj.* corpulento. **~keit**, *f.* ~, corpulencia *f.*

Stärk'mehl, *n.* ~s, amido *m.*

Stär'kung, *f.* ~, *pl.* ~en, confortação *f.*, conforto *m.*; corroboração *f.* **~smittel**, *n.* corroborativo, remedio corroborante,

confortativo, alimento analeptico *m.*

Stärk'wäſche, *f.* ~, roupa de gomma, roupa branca que se engomma *f.* **~waſſer**, *n.* agua de gomma de trigo *f.*

Staroſt', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, estaroste *m.*

Staroſtei', *f.* ~, *pl.* **~en**, estaros-[tia *f.*

Starr, *adj.* rijo, teso, inteiriço, hirto, arripiado, tolhido; inteiriçado (de frio), amortecido; ~ vor Schrecken, entalado, pasmado; *fig.* **~e Augen**, olhos hirtos, fixos, immoveis; ~, *adv.* fixamente; obstinadamente; ſ. ~ anſehen, fitar, cravar, pregar os olhos em alg.

Starʼre, V. Starrheit.

Starʼren, *v. n.* h. inteiriçar-se, entesar, fazer-se teso, rijo, entorpecer-se (os membros); ouriçar-se, erriçar-se, arriplar-se (os cabellos, o pello); ~ von, estar teso (de sujedade etc.); **daß Blut ſtarrt in meinen Adern**, o meu sangue se gela nas minhas veias; **auf etw. ~**, fitar, cravar, pregar os olhos em alg. c.; ~, *n.* enregelamento *m.*, rijeza; fixidade *f.*

Starrʼheit, *f.* ~, rijeza, tesura *f.*; entorpecimento *m.*

Starrʼkopf, *m.* **~es**, cabeça de pedra, muito obstinada *f.* **~köpfig**, *adj.* testo, cabeçudo, capitoso, teimoso, tenaz, porfiado, aferrado, birrento, inflexivel, caturra. **~köpfigkeit**, *f.* birra, obstinação, pertinacia, porfia, teima *f.* **~krampf**, *m.* tetano *m.* **~ſinn**, *m.* birra, pertinacia, obstinação, teima, porfia *f.*, aferro, afinco, apego *m.* **~ſinnig**, *adj.* cabeçudo, obstinado, teimoso, testo, aferrado. **~ſucht**, *f.* (med.) catalepsia *f.* **~ſüchtig**, *adj.* cataleptico.

Staʼſis, *f.* ~, (med.) stase *f.*

Stät, *adj.* fixo, firme, constante; continuo, perpetuo; estavel, firme, permanente.

Staʼtig, *adj.* continuo. **~keit**, *f.* ~, estabilidade, permanencia, firmeza *f.*

Staʼtik, *f.* ~, estatica *f.*

Station', *f.* ~, *pl.* **~en**, estação, estancia; parada, posta *f.*; *fam.* emprego *m.*; freie ~ haben, ter casa e os alimentos.

Stationär', *adj.* estacionario.

Stationiʼren, *v. n.* h. estacionar.

Stations'gebäude, *n.* estação *f.* **~vorſteher**, *m.* chefe da estação *m.* [magnifico.

Statiöſ', *adj.* pomposo, vistoso,

Staʼtiſch, *adj.* duro de bocca.

Statiſt', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, comparsa, figurante de theatro, localista *m.*

Statiſʼtik, *f.* ~, estatistica *f.* **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, politico *m.*

Statiſʼtiſch, *adj.* estatistico.

Stativ', *n.* **~s**, pé (d'uma machina) *m.*

Statt, *f.* ~, lugar, sitio, posto *m.*; an Kindes ~ beträftigen, affirmar por juramento; v. **~en gehen**, sahir bem, ter bom exito, ter acerto; zu **~en kommen**, vir no caso, chegar a bom tempo; einer Sache zu **~en kommen**, favorecer alg. c.

Statt, *prp.* em vez de.

Stätʼte, *f.* ~, *pl.* **~n**, sitio, lugar *m.*, paragem *f.*; keine bleibende ~ haben, não ter morada ob. residencia fixa.

Statʼten, V. Statt *f.*; v. ~ gehen, ter lugar, fazer-se, dar-se.

Statt'finden, **~haben**, *v. n.* h. dar-se, occorrer, acontecer, succeder.

Statt'haft, *adj.* que póde ter lugar, admissivel, aceitavel, conveniente; valido, valioso; plausivel. **~igkeit**, *f.* admissibilidade, validade *f.*

Statt'halter, *m.* **~s**, *pl.* ~, governador; vigario, Stathoudre, Estathouder *m.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, governadora *f.* **~eiʼ**, *f.* ~, *pl.* **~en**, casa do governador *f.* **~ſchaft**, *f.* ~, *pl.* **~en**, governo *m.*, governança *f.*; vicariato; estathuderato *m.*

Statt'lich, *adj.* magnifico, pomposo, vistoso, esplendido; importante, consideravel; de boa presença; d'importancia; bem parecido, bem apessoado, bem afigurado. **~keit**, *f.* boa presença *f.*

Staʼtue, *f.* ~, *pl.* **~n**, estatua *f.*

Statueʼte, *f.* estatueta *f.*

Statuiʼren, *v. a.* h. estatuir; soster, soffrer, permittir, tolerar; *fam.* ein Exempel an jm. ~, fazer um exemplo d'alg.

Statur', *f.* ~, *pl.* **~en**, estatura *f.*, talhe *m.*; corpulencia *f.*

Staʼtus, *m.* ~, estado, inventario *m.*

Statut', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~en**, estatuto *m.* [os estatutos.

Statutʼenmäßig, *adj.* conforme

Staub, *m.* **~es**, **~s**, pó *m.*, poeira *f.*; *fig.* ſ. aus dem ~e machen, dar com os pés em polvorosa, dar ás gambias, escapar-se, pirar-se, tingar-se, safar-se, mirrar-se, esgueirar-se, passar o pé; viel ~ aufwirbeln, levantar poeira, fazer abalo; in ~ verwandeln, empolvorizar; mit ~ bedecken, empoeirar; etw. in den ~ ziehen, envilecer alg. c.; ~ wiſchen, limpar o pó ob. de pó, alimpar os moveis, desapolvilhar.

Staubʼartig, *adj.* pulverulento. **~bedeckt**, *adj.* coberto de pó. **~beutel**, *m.* anthera, antheridea *f.*, bolsinho de pó *m.* **~bürſte**, *f.* escova de vestido *f.*

Stäubʼchen, *n.* **~s**, *pl.* ~, corpusculo (de pó); atomo *m.*

Stauʼben, *v. n.* h. levantar pó ob. poeira.

Stäuʼben, *v. a.* h. levantar pó ob. poeira; empoeirar; sacudir o pó, desempoar, desapolvilhar; (mit Puder, Salz u. Pfeffer, Mehl ꝛc.) empoar, apolvilhar, salpimentar, salpicar de sal etc., enfarinhar, polvilhar etc.

Stäuʼber, *m.* **~s**, *pl.* ~, espanador *m.*; (caç.) sabujo (cão de caça) *m.*

Staubʼerde, *f.* ~, humo, esterco reduzido a pó *m.*

Staubʼfaden, *m.* **~s**, *pl.* **~fäden**, (bot.) estame *m.*, carpella *f.* **~flügler**, *m. pl.* (h. n.) lepidopteros *m. pl.* **~gefäß**, *n.* bolsinho de pó *m.*

Stauʼbig, *adj.* polvoroso, empoeirado, empoado, cheio, coberto de pó ob. poeira.

Staubʼkamm, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~kämme**, pente fino *m.* **~kittel**, *m.* blusa *f.* **~kolbe**, *f.* V. **~beutel**. **~mantel**, *m.* casaco de pó *m.* **~mehl**, *n.* flôr de farinha *f.* **~regen**, *m.* chuvisco *m.*, mollinha, chuva miuda *f.*, borraceiro, chuveiro, borriço *m.*, bruiguiada *f.* **~ſäckchen**, *n.* boneca *f.* **~ſand**, *m.* arêa em pó *f.* **~ſchwamm**, *m.* (bot.) bufa de lobo *f.* **~ſieb**, *n.* tamis *m.* **~weg**, *m.* (bot.) pistilio *m.* **~wirbel**, *m.* turbilhão de poeira *m.* **~wiſch**, *m.* varredouro, escovalho *m.* **~wolke**, *f.* nuvem de poeira, poeirada *f.*

Stauch, *m.* **~es**, **~s**, sacudida, sacudidela *f.*; empuxão, balanço, solavanco (de carruagem) *m.*

Stauʼchen, *v. a.* h. empuxar, empurrar, sacudir com força, metter (o linho, o canhamo) em molhos, em feixes; detêr a agua.

Stauʼde, *f.* ~, *pl.* **~n**, arbusto, arbusculo *m.*

Stauʼden'artig, **~förmig**, *adj.* arbustiforme. **~gewächs**, *n.* **~ſes**, *pl.* **~ſe**, arbusto *m.* **~hopfen**, *m.* **~s**, lupulo silvestre *m.* **~ſalat**, *m.* alface repolhuda *f.* [do.

Stauʼdig, *adj.* frondoso, repolhu-

Stauʼen, *v. a.* h. estancar, estagnar, vedar, impedir a corrente d'agua; (mar.) estivar, arrumar (a carga do navio); ~, *v. n.* estancar, cessar de correr, crescer, subir; ſ. ~, *v. r.* arremansar-se, ficar em remanso; ~, *n.* **~s**, (mar.) arrumação *f.*

Stauʼer, *m.* **~s**, *pl.* ~, (mar.) arrumador, estivador *m.*

Stauʼerlohn, *m.* arrumação *f.*

Stauʼnen, *v. n.* h. ficar surprehendido, admirado, admirar-se, maravilhar-se; pasmar; ~, *n.* **~s**, admiração *f.*, pasmo, assombro *m.*

Stauʼnenerregend, **Stauʼnens'wert**, **~würdig**, *adj.* d'arromba, de truz, grandioso, assombroso, espantoso.

Staupʼbeſen, *m.* **~s**, açoute, castigo de açoute *m.*, fustigação *f.*

Staupʼe, *f.* ~, açoutes *m. pl.*; *fig. fam.* doença contagiosa, epidemia *f.* [gar.

Stäupʼen, *v. a.* h. açoutar; fusti-

Stauʼung, *f.* ~, *pl.* **~en**, (mar.) arrumação, estancação *f.*

Stearin', *n.* **~s**, (chim.) estearina *f.* **~kerze**, *f.* vela estearica, vela d'estearina *f.*

Stechʼapfel, *m.* **~s**, estramonia; figueira do inferno; maçã espinhosa; noz metella; datura *f.* **~bahn**, *f.* liça *f.*, campo cerrado *m.* **~baum**, *m.* (bot.) zimbro *m.* **~becken**, *n.* comadre *f.* **~beere**, *f.* (bot.) laureola *f.*, trovisco *m.* **~degen**, *m.* estoque *m.* **~dorn**, *m.* espinheiro, piriteiro, estrepeiro *m.* **~eiſen**, *n.* punção, ponteiro, pontel *m.*

Ste'chen, *v. a. u. n.* h. picar, pungir; aferretoar, aguilhoar, morder, picar com ferrão (algum inseeto); dar od. ferir com a ponta (da espada, da faca etc.), cravar, pregar; gravar, abrir ao buril; ein Kalb, ein Schwein ꝛc. ~, matar uma vitela, um porco etc.; in Kupfer ~, gravar em cobre; ein Siegel ~, gravar um sello; nach dem Ringe ~, correr a argolinha; (Jog.) eine Karte ~, cortar carta, cobril-a com trunfo; (mar.) in See ~, fazer-se ao mar, alagar-se, engolpharse, navegar ao largo; *fig.* es ſticht mich in der Seite, sinto uma pontada, tenho dôr d'ilharga; den Star ~, tirar as cataractas a alg.; den ſticht der Haſer, a fortuna o faz insolente; in Stein ~, litographiar; *fig.* das iſt weder gehauen noch geſtochen, isso não tem nem pé nem cabeça; ſchreiben als wenn es geſtochen wäre, escrever uma boa mão; die Sonne ſticht, o sol arde; dies Haus ſticht ihm in die Augen, esta casa lhe dá na vista, nos olhos (*flex. pres.* ſteche, ſtichſt, ſticht; *pret.* ſtach); *p. p.* geſtochen); ~, *n.* ~s, a acção de picar; pungimento *m.*; mordicação; gravura *f.*; ~ in der Seite, pontada, dôr d'ilharga od. pleuritica *f.*

Ste'cher, *m.* ~s, *pl.* ~, punção, ponteiro *m.*; (an Schießgewehren) disparador, descanço, gatilho *m.*

Stech'||fliege, *f.* ~, *pl.* ~n, mosca de cavallo *f.* ~**gabel**, *f.* fisga *f.* ~**ginſter**, *m.* (bot.) alliaga *f.*, tojo, elleboraster *m.*; giesta menor *f.* ~**kiſſen**, *n.* almofada ensaccada que serve de cama para as crianças de peito *f.* ~**kraut**, *n.* (bot.) cardo com flores amarellas *m.* ~**palme**, *f.* azevinho, aquifolio *m.* ~**winde**, *f.* legação *m.*

Steck'brief, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, signalamento *m.*, descripção das feições d'alg., requisitoria *f.*

Steck'brieflich, *adj.* j. ~ verfolgen, perseguir por via de requisitoria.

Ste'cken, *m.* ~s, *pl.* ~, bordão, bastão, páo, porrete *m.*; bengala; vaqueta; varinha; vara *f.*

Ste'cken, *v. a.* h. metter, encaixar, pôr uma cousa dentro d'outra od. entre outras; passar; metter, cravar, pregar, fincar, fixar, plantar, assentar, collocar com firmeza; den Degen in die Scheide ~, embainhar a espada; an den Spieß ~, enfiar no espeto, espetar; *fig.* j. ins Gefängniß ~, encarcerar alg.; die Köpfe zuſammen ~, cochichar, fallar em segredo; ein Haus in Brand ~, incendiar uma casa; ſ. in Schulden ~, individar-se; Geld in etw. ~, pôr od. metter dinheiro em alg. c.; ſ. hinter j. ~, recorrer a alg., valer-se de alg.; ~, *v. n.* caber; estar mettido, encaixado, cravado, pregado, fincado, atacado; *fig. fam.* estar, achar; dahinter ſteckt etwas, isso traz od. leva agua no bico; aqui anda cousa (encoberta), aqui anda mouro na costa; hinter allen ſeinen Verſprechungen ſteckte etwas, todas as suas promessas levavam agua no bico; ~ bleiben, detêr-se, demorar-se, parar, ficar parado, ser retardado; im Schmutze ~ bleiben, atolar-se; in ſeiner Rede ~ bleiben, ficar estacado, perder o fio do discurso, hesitar, ficar engasgado, ficar-se; den Schlüſſel ~ laſſen, deixar a chave na fechadura; j. ~ laſſen, abandonar alg.; eine Gräte war ihm im Halſe ~ geblieben, atravessara-se-lhe uma espinha na garganta; ich möchte nicht in ſeiner Haut ~, eu não lhe queria estar na pelle, não queria trocar com elle; immer zu Hauſe ~, não sahir nunca de casa; wo ſteckt er denn? onde está od. fica; da ſteckt es, eis aqui o busilis, o nó; es ſteckt mir in allen Gliedern, sinto dôres em todo o corpo.

Ste'cken||artig, *adj.* ferulaceo. ~**kraut**, *n.* canna frecha, ferula *f.*

Ste'ckenpferd, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, cavallo de canna, de páo (brinquedo de crianças) *m.*; *fig.* das iſt ſein ~, isso é a sua occupação predilecta, o seu forte, o seu cavallo de batalha.

Steck'||garn, V. Steckneß. ~**kiſſen**, V. Stechkiſſen.

Steck'ling, *m.* ~es, ~s, tanchão *m.*, estaca *f.*, garfo *m.*

Steck'nadel, *f.* ~, alfinete *m.*; kleine ~, alfinete de feira *m.* ~**büchſe**, *f.* estojo de alfinetes *m.* ~**fabrikant**, *m.* alfineteiro *m.* ~**kiſſen**, *n.* almofadinha de alfinetes *f.* ~**ſtich**, *m.* alfinetada *f.*

Steck'||neß, *n.* alares *m. pl.* ~**reis**, *n.* tanchão *m.*, estaca *f.*, garfo *m.* ~**rübe**, *f.* nabo *m.*, couve nabeira *f.*

Ste'ſſen, (n. p.) Estevão.

Steg, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, cavallete (peça de viola etc.); pinguelo *m.*, pinguela; passadeira, alpendra sobre ribeiro etc.; viga od. prancha atravessada que serve de ponte; pequena ponte *f.*; atalho *m.*, vereda *f.*; (typ.) cavallete *m.*, barra *f.*; *fig.* Wege u. ~e, rodeios e atalhos *m. pl.*; *fig.* passo *m.*, acção *f.*, movimento (no modo de portar-se, de governar-se) *m.*

Steg'||ſack, *n.* ~kaſten, *m.* (typ.) caixa da ferramenta od. dos utensilios od. das guarnições *f.* ~**reif**, V. Steigbügel; *fig.* aus dem ~e, extemporaneamente, sem preparação previa, de improviso, de repente; aus dem ~e ſprechen, improvisar. ~**reifdichter**, *m.* poeta extemporaneo, improvisador, repentista *m.* ~**reifdichtung**, *f.* improvisação *f.*, improviso *m.*

Steh'aufchen, *n.* fradinho *m.*

Ste'hen, *v. n.* h. estar em pé, estar erecto od. direito, de pé od. levantado, ter-se direito em pé, em postura erecta; *fig.* estar, ser; estar estirado, tendido; was ſteht in der Zeitung? que ha na gazeta? wohl, übel ~, estar em bom, em máo estado; andar bem, andar mal; dieſes Kleid ſteht Ihnen gut, este vestido assenta-lhe bem; gut bei jm. ~, poder muito com alg.; dieſer Menſch ſteht (ſich) gut, este homem está accommodado; ſ. gut mit jm. ~, viver em harmonia com alg.; wie ſteht's, wie geht's? como passa V. Mce., como está V. Mce.? wie ſteht's mit der Geſundheit? como está de saude? como anda a saúde? ſo wie die Sachen ~, no estado, em que estão as cousas! es ſteht bei mir, isto depende de mim; es ſteht noch hin, resta saber; die Farbe ſteht gut zu der andern, esta côr dá bem com a outra; für etw. ~, responder, ficar bem, ser od. ficar responsavel por alg. c.; Gevatter bei jm. ~ haben, ter posto dinheiro a ganancias com alg.; in Gefahr ~, correr perigo de; jm. nach dem Leben ~, intentar tirar a vida a alg.; machinar contra a vida de alg.; zu ~kommen, sahir, vir a custar (~koſten); ich werde hier ~ bleiben, ficarei aqui; wo ſind wir ~ geblieben? aonde ficavamos? ~ laſſen, deixar não chegar a..; ſtill ~, parar; meine Uhr iſt ~ geblieben, o meu relogio parou; ich weiß nicht, was mir der Kopf ſteht, não sei onde dar com a cabeça; ſo wie er ging u. ſtand, sem mais tardar; allen ~ u. liegen laſſen, deixar tudo; offen ~, estar aberto; allein ~, ser só; es ſteht zu erwarten, póde-se esperar; über, unter jm. ~, ser superior, inferior a alg.; danach ſteht mein Sinn nicht, não é isso ao que aspiro od. o que me praz; das Haus ſteht noch, a casa existe ainda; ich ſtehe Ihnen dafür, respondo d'isso (*pret.* ſtand; *p. p.* geſtanden); ~, *n.* ~s, estagnação; congelação; fixação (do mercurio) *f.*

Ste'henbleiben, *n.* parada *f.*

Ste'hend, *adj.* em pé, direito, erecto; *fig.* ~es Waſſer, agua morta, que não corre; ~e Schrift, caracteres stereotypos *m. pl.*; ~en Fußes, a pé quedo, immediatamente; ~e Redensart, expressão consagrada pelo uso *f.*

Steh'||kragen, *m.* collarinho, collarete *m.* ~**leiter**, *f.* escada de mão *f.*

Steh'len, *v. a.* h. furtar, roubar, gatunar, ratonar, surripiar (*flex. pres.* ſtehle, ſtiehlſt, ſtiehlt; *pret.* ſtahl; *p. p.* geſtohlen); ~, *n.* ~s, roubo, furto *m.*, rapina, ladroeira, ladroice *f.*; latrocinio *m.*

Steh'ler, *m.* ~s, *pl.* ~, ladrão, roubador *m.* [sabugo) *m.*

Steh'männchen, *n.* fradinho (de

Steh'||pfalz, *m.* lugar nas varandas do theatro *m.* ~**pult**, *n.* bufete onde se escreve em pé *m.* estante *f.* ~**ſeidel**, *n.* bock que alg. toma á pressa estando em pé *m.*

Stei'eriſch, *adj.* de Styria.

Stei'er||mark, *f.* Styria *f.* ~**märker**, *m.* habitante de Styria *m.*

Steif, *adj.* teso, inteiriçado, inteiriço; empertigado, espetado; encarangado, tolhido; perro, emperrado; rijo, duro; *fig.* firme, fixo; pesado; desairoso, desazado, mal-geitoso, desengraçado; *fig.* ein ~er Menſch, um homem desairoso, mal-geitoso, desengraçado; ~, *adv.* tesamente, rijamente; ~ machen, entesar, enrijar; enteiriçar; fazer-se teso; einen ~en Hals machen, empertigar o pescoço; die Ohren ~ halten, não perder coragem; ~ werden, entesar-se, fazer-se teso, rijo, pôr-se teso, inteiriçar-se; ſ. ~ anſehen, olhar teso para alg.; ſ. ~ u. feſt einbilden, imaginar-se fortemente; ~ u. feſt behaupten, sostêr fortemente.

Steif'e, *f.* ~, entesadura *f.*, enrijamento *m.*, rijeza, tesura; gomma de trigo, colla d'amido; engommadura *f.*, cansaço (chapeos); entorpecimento (dos membros) *m.*; (alveit.) aguamento (nos cavallos) *m.*; *fig.* falta de garbo, de graça *f.*

Steif'en, *v. a.* h. entesar, fazer teso, enrijar; engommar, metter em gomma (a roupa branca); ſ. worauf ~, timbrar, capricharem alg. c.

Steif'heit, **Steif'igkeit**, } v. Steife.

Steif'leinwand, *f.* ~, bocacim *m.*

Steif'ung, *f.* ~, engommadura *f.*

Steig, *m.* ~es, ~e, *pl.* ~e, (anf.) caminho *m.* **~bügel**, *m.* estribo *m.*; aus den ~n kommen, perder os estribos. **~bügelſchnalle**, *f.* arreaz *m.* **~bügelriemen**, *m.* loro do estribo *m.*

Steig'e, *f.* ~, *pl.* ~n, escadinha, escada *f.*

Steig'en, *v. n.* h. subir, subir-se, montar, trepar, elevar-se; auf ein Pferd, in den Wagen, in ein Schiff ~, subir ob. montar a cavallo, subir para a carruagem, entrar no coche, em um navio; vom Pferde, aus der Kutſche ~, desmontar, apear-se, descer do cavallo, do coche; das Waſſer ſteigt, a agua, o rio sobe, cresce; *fig.* dieſer Wein ſteigt in den Kopf, este vinho sobe á cabeça; das Getreide ſteigt im Preiſe, os grãos encarecem, tornam-se caros ob. sobem de preço; der Nebel ſteigt, a nevoa vae subindo; das Barometer ſteigt, o barometro sobe; das Blut ſtieg ihm ins Geſicht, o sangue ob. a côr lhe subiu á cabeça, ob. ao rosto, ob. ao cerebro, fez-se vermelho; einen Drachen ~ laſſen, fazer voar um papagaio (de papel); ~, *n.* ~s, subida *f.*, acto de subir *m.*; ~ des Preiſes, augmento do preço *m.*; carestia, careza *f.*; ~ des Waſſers, crescença *f.*, crescimento das aguas *m.*, cheia, enchente *f.*; ~ einer Rakete, vôo d'um foguete *m.*

Steig'er, *m.* ~s, *pl.* ~, mestre dos mineiros *m.*

Steig'ern, *v. a.* h. encarecer, fazer subir de preço, fazer caro, levantar o preço; (mus.) elevar; ſ. ~, crescer, altear, avultar.

Steig'ge||rad, *n.* (reloj.) roda catarina, roda d'encontro *f.* **~rohr**, *n.* ~es, ~e, **~röhre**, *f.* (mil.) differença do calibre da bala ao do canhão *f.*

Steig'erung, *f.* ~, *pl.* ~en, augmento do preço; lanço (em almoeda) *m.*; (mil.) gradação *f.*

Steig'||rad, *n.* ~es, ~e, *pl.* ~räder, roda catarina, roda de encontro *f.* **~radkolben**, *m.* (mar.) boneca *f.* **~riemen**, *m.* loro (de estribo) *m.*

Steig'ung, *f.* subida *f.*

Steil, *adj.* ingreme, alcantilado, empinado, rapido, escarpado; declive, ladeirento, escarpado, enfesto. **~heit**, *f.* ~, ingremidade *f.*, alcantil *m.*

Stein, *m.* ~es, ~e, *pl.* ~e, pedra *f.*; (Kieſel) seixo, calháo, brelho, canto; caroço (de certos fructos) *m.*; (med.) pedra *f.*, calculo (que se forma na bexiga) *m.*; zu ~ werden, petrificar-se, tornar-se em pedra; *fig.* der ~ der Weiſen, a pedra philosophal; der ~ des Anſtoßes, pedra de escandalo; pedra do tropeço; zwei harte ~e mahlen nicht gut ob. mahlen ſelten kleine, duro com duro não faz bom muro; über Stock u. ~, por paos e por pedras; bei jm. einen ~ im Brette haben, ter valia com alg., estar em favor de alg.; ~ u. Bein ſchwören, tresjurar; einen ~ auf dem Herzen haben, ter a consciencia pesada; das möchte einen ~ erbarmen, isto lacera ou lastima o coração; mir iſt ein ~ vom Herzen gefallen, isto me allivia o coração; kein ~ blieb auf dem andern, não ficou pedra sobre pedra; die ~e erweichen, fazer rir as pedras; ein Herz v. ~ ob. einen ~ ſtatt des Herzens im Buſen haben, ter coração de pedra.

Stein'||adler, *m.* ~s, xofrango, brita-ossos, quebra-osso *m.* **~alt**, *adj. fam.* muito velho, decrepito, ancião. **~art**, *f.* especie de pedras; rocha matriz *f.* **~artig**, *adj.* petreo, pedregoso, seixoso; (an.) petroso. **~bank**, *f.* banco de pedras *m.* **~beißer**, *m.* (icht.) cadozete, cobito *m.* **~beſchwerde**, **~beſchwerung**, *f.* enfermidade, doença da pedra *f.* **~bild**, *n.* estatua de pedra *f.* **~blatter**, **~pocke**, *f.* bexiga douda *f.* **~bock**, *m.* bode, cabrão montez, bodequim *m.*; (astr.) capricornio, bode celeste *m.* **~bohrer**, *m.* trepano *m.* **~böller**, *m.* (mil.) pedreiro *m.* **~brech**, *m.* (bot.) saxifraga, saxifragia *f.* **~brecher**, *m.* cavouqueiro *m.* **~bruch**, *m.* pedreira, canteira *f.*, cavouco *m.* **~butte**, *f.* (icht.) rodovalho *m.*

Stein'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, pedrinha *f.*, seixinho *m.*, pedra pequena *f.*

Stein'||damm, *m.* ~es, ~e, *pl.* ~dämme, dique *m.* ob. calçada de pedras *f.*; ~ an einem Fluſſe hin, açude *m.* **~druck**, *m.* lithographia, estampa lithographica *f.* **~druckerei**, *f.* lithographia, officina de estampas lithographicas *f.* **~eiche**, *f.* azinho *m.*, azinheira *f.*, azinheiro; carrasco *m.* **~eichenwald**, *m.* azinhal, carrasqueiral *m.* **~eppich**, *m.* bubonio *m.*

Stein'ern, *adj.* de pedra, petreo.

Stein'||falke, *m.* falcão que aninha em rochedos *m.* **~farn**, *m.* (bot.) especie de feto *m.* **~flachs**, *m.* amianto, asbesto *m.* **~flechte**, *f.* **~moos**, *n.* lichen saxatil *m.* **~förmig**, *adj.* lithoide. **~freſſer**, **~nager**, *m.* lithophago *m.* **~frucht**, *f.* v. ~obſt. **~gall**, **~geier**, *m.* (orn.) francelho *m.* **~galle**, *f.* (alveit.) empedradura, sobrecurva *f.* **~gries**, **~grand**, *m.* cascalho, pedregulho *m.*, seixinhos dos rios etc. *m. pl.* **~grube**, *f.* pedreira, canteira *f.* **~grund**, *m.* fundo pedregoso; fundamento, alicerce de pedra *m.* **~gut**, *n.* louça *f.*, vasos de pó de pedra *m. pl.* **~händler**, *m.* lapidario, joalheiro *m.* **~hart**, *adj.* duro como uma pedra. **~haue**, *f.* picarete *m.*, picareta *f.*, picão *m.*, marreta *f.* **~hauer**, *m.* canteiro *m.* **~haufe**, *m.* pedranceira *f.*, montão de pedras, pedroiço *m.*, ruinas *f. pl.* **~hirſe**, *f.* **~ſame**, *m.* herva das sete sangrias *f.*, aljofar *m.*, aljofareira *f.*

Stein'nicht, } *adj.* pedroso, pedre-
Stein'nig, } goso, petroso, petreo; lapideo; das ſteinige Arabien, a Arabia petrea; ~es Erdreich, pedregal *m.*

Stein'nig||en, *v. a.* h. apedrar, apedrejar, lapidar, matar ás pedradas. **~ung**, *f.* ~, *pl.* ~en, apedrejamento *m.*, lapidação *f.*

Stein'||kabinett, *n.* ~s, pedraria, collecção de mineraes, de pedras raras *f.* **~kalk**, *m.* cal de pedras *f.* **~kenntnis**, *f.* lithologia *f.* **~kern**, *m.* caroço *m.* **~kitt**, *m.* lithocolla *f.*; bitume *m.* **~klee**, *m.* (bot.) meliloto, melilote *m.*, anafa *f.* **~klippe**, *f.* escolho *m.*, cachopos *m. pl.* **~klopfer**, *m.* britador *m.* **~kohle**, *f.* carvão de pedra, carvão mineral *m.*, hulha *f.* **~kohlengräber**, *m.* obreiro em minas de carvão de pedra *m.* **~kohlengrube**, *f.* **~kohlenbergwerk**, *n.* carvoaria, mina de carvão de pedra ob. mineral *f.* **~kohlenteer**, *m.* alcatrão mineral *m.* **~krake**, *m.* calculoso *m.* **~krankheit**, *f.* lithiasis *f.* **~kraut**, *n.* alysso dos jardins *m.* **~krebs**, *m.* caranguejo saxatil *m.* **~kreſſe**, *f.* (bot.) especie de mastruço ob. agrião *m.*; (icht.) cadoz saxatil *m.* **~krug**, *m.* cantara; talha *f.* **~kunde**, *f.* lithologia *f.* **~lage**, *f.* camada de pedras *f.* **~leim**, *m.* lithocolla *f.* **~linde**, *f.* (bot.) philyrea *f.* **~marder**, *m.* fuinha *f.* **~mark**, *n.* agarico mineral *m.* **~maſſe**, *f.* massa de pedras; massa petrosa *f.* **~meißel**, *m.* cinzel, escopro, punção *m.* **~meſſer**, *n.* (cir.) lithotomo *m.* **~metz**, *m.* britador, pedreiro *m.* **~mörſer**, *m.* (mil.) morteiro, pedreiro *m.* **~mörtel**, *m.*

cimento *m.*, argamassa *f.*, bitume *m.* **~muſchel**, *f.* (conch.) pholada *f.* **~nuß**, *f.* noz pegada á casca, durazia *f.* **~obſt**, *n.* fruta de caroço; drupa *f.*; fructos drupaceos *m. pl.* **~öl**, *n.* petroleo *m.* **~operation**, *f.* operação da pedra *f.* **~pappe**, *f.* papelão rijo como pedra *m.* **~pflanzen**, *f. pl.* lithophytos *m. pl.* **~pflaſter**, *n.* calçado (da rua) *m.*, calçada *f.*; pavimento; lagedo, lageamento; ladrilhado *m.* **~platte**, *f.* taboa, chapa de pedra *f.*; (zum Pflaſtern) lagea; lousa, louza *f.*; ladrilho *m.* **~ramme**, *f.* macaco, maço de calceteiro *m.* **~raute**, *f.* (bot.) dianto *m.*; avenca *f.*; adianto *m.*, capillaria *f.* **~reich'**, *adj.* pedregoso, rico em pedras. **~reich**, *n.* reino mineral *m.* **~roche**, *f.* raia brocheada *f.* **~ſäge**, *f.* serra para serrar pedras *f.* **~ſäger**, *m.* serrador de pedra *m.* **~ſalz**, *n.* sal gemma, sal fossil od. mineral *m.* **~ſammler**, *m.* colleccionador de pedras *m.* **~ſammlung**, *f.* pedraria, collecção de pedras *f.* **~ſand**, *m.* area grossa *f.* **~ſarg**, *m.* sarcophago *m.* **~ſäure**, *f.* acido lithico *m.* **~ſchleuder**, *f.* balista, catapulta *f.* **~ſchmerzen**, *m. pl.* dôr de pedra *f.* **~ſchnecke**, *f.* tritonia *f.* **~ſchneiden**, *n.* lapidação; gravura em pedras *f.* **~ſchneider**, *m.* lapidario; gravador em pedras *m.*; (cir.) lithotomista *m.* **~ſchneiderei**, *f.* córte das pedras *m.* **~ſchnitt**, *m.* (cir.) lithotomia, lithotricia *f.* **~ſchrift**, *f.* inscripção na pedra *f.*; estylo lapidar *m.* **~ſchrot**, *n.* cascalho *m.* **~ſchwalbe**, *f.* (orn.) ápode, andorinhão, gaivão, ferreiro, pedreiro, guincho, zirro *m.* **~ſetzer**, *m.* calceteiro, empedrador; ladrilhador, lageador; balizador *m.* **~topf**, *m.* pote de pedra *m.* **~treibend**, *adj.* (med.) lithontriptico. **~wand**, *f.* muro *m.*, parede de pedra *f.* **~weg**, *m.* caminho empedrado, calçado com pedra *m.* **~wurf**, *m.* tiro de pedra, lanço de pedra *m.*; pedrada *f.* **~wurz**, *f.* (bot.) polypodio *m.*

Stel'riſch, V. ſteieriſch.

Steiß, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, trazeiro, assento, pousadeiro *m.*, nadegas *f. pl.*; rabadilha (das aves) *f.* **~bein**, *n.* (an.) coccyx, coccix, bispo *m.*; rabadella, rabadilha *f.*; sobrecú (das aves), uropigio *m.*, região caudal *f.* **~knochen**, *m.* coccygeo *m.*

Stella'ge, *f.* **~**, *fam.* estante *f.*, cavallete *f.* (= Geſtell, Gerüſt.)

Stell'bar, *adj.* movediço, mobil, movel, corrediço.

Stell'dichein, *n.* **~s**, *fam.* encontro aprazado *m.*

Stel'le, *f.* **~**, *pl.* **~n**, lugar, sitio *m.*, praça *f.*; cargo, emprego, officio, posto; accommodamento (de criados) *m.*; passagem (d'um livro) *f.*; trecho *m.*; auf der ~, logo, immediatamente; sem demora, sem parar, no instante, já; ich möchte nicht an ſeiner ~ ſein, não lhe invejo a sorte, não lhe arrendo o ganho; não queria estar na sua pelle; wenn ich an Ihrer, Deiner ~ wäre, eu no lugar d'elle, se estivesse no seu lugar; *vulg.* eu se fosse a ti; die erſte ~ einnehmen, occupar o primeiro lugar; j. an eines andern ~ ſetzen, subrogar alg.; an eine andre ~ ſetzen, transpôr, transferir; etw. v. ſeiner ~ nehmen, mudar de um lugar para outro; ſ. nicht v. der ~ rühren, não mexer-se, não tugir, não bulir-se, não mover-se; rühr Dich nicht v. der ~, não bulas d'ahi; an Ort u. ~ ſein, ter chegado; eine rauhe ~, uma asperidade; ohne ~ ſein, estar sem emprego; etw. an gehöriger ~ unterbreiten, submetter alg. c. a pessoas competentes; nicht v. der ~ kommen, não progredir, não adiantar; zur ~ ſchaffen od. bringen, apportar.

Stel'len, *v. a.* h. metter, pôr, collocar, ordenar; (mil.) postar; eine Uhr ~, acertar, regular um relogio; jm. ein Bein ~, dar cambapé a alg.; *fig.* Zeugen ~, produzir testemunhas; ſ. ~, *v. r.* metter-se, pôr-se, collocar-se; ir, passar a alguma parte, pôr-se alli; comparecer (diante d'um tribunal); *fig.* fingir-se, dissimular, dar signal, ter apparencia de..; j. krank, zornig, tot ~, fingir-se doente, irado, morto; ſ. krank ~, não dar-se por entendido; ſ. tugendhaft ~, apparentar de virtuoso; ſeine Sache auf nichts geſtellt haben, abandonar-se ao acaso; das bleibt dahingeſtellt, isso resta indeciso, não é claro; gut geſtellt ſein, ter um bom emprego.

Stel'lenjäger, *m.* funccionista *m.* **~ei'**, *f.* funccionalismo *m.*

Stel'lenweiſe, *adv.* aqui e acolá, de onde em em od. a onde.

Stell'feder, *f.* mola real de relogio *f.* **~macher**, *m.* **~s**, segeiro, carpinteiro de carros od. carretas *m.* **~macherei**, *f.* carpintaria *f.* **~ordnung**, *f.* ordem; coordinação *f.* **~rad**, *n.* mola que faz andar o relogio, em quanto se lhe dá corda *f.* **~ſpiegel**, *m.* espelho mobil *m.*

Stel'lung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, posição, situação *f.*; arranjamento *m.*; disposição; attitude, postura; positura *f.*, pé, estado *m.*

Stell'vertret'end, *adj.* substituto, representante, supplente, suppletorio; succedaneo. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, lugartenente, representante; substituto, vigario *m.* **~erin**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, substituta *f.* **~ung**, *f.* representação, substituição *f.*

Stell'winkel, *m.* esquadra falsa *f.*, esquadro, cortemão *m.* (= Schmiege.)

Stelz'bein, *n.* perna de pau *f.*

Stel'ze, *f.* **~**, *pl.* **~n**, perna de páu *f.*; (orn.) cartaxo *m.*; auf **~n** gehen, andar sobre pernas de páu.

Stel'zen'geier, *m.* (orn.) gypaeto *m.* **~läufer**, *m.* (orn.) caricaca *f.*, alcaravão pernalto do Egypto *m.*; **~**, *pl.* aves pernaltas *f. pl.*

Stelz'fuß, *m.* **~es**, *pl.* **~füße**, **~bein**, *n.* perna de pau *f.*

Stemm'eiſen, *n.* bedame, formão, escopro, atochador *m.*

Stem'men, *v. a.* h. apoiar; encostar; parar; ſ. **~**, *v. r.* apoiar-se, encostar-se; *fig. fam.* resistir, oppôr-se.

Stem'mig, V. ſtämmig.

Stem'pel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, carimbo, sello em papel, papel sellado; cunho *m.*; marca *f.*, signal; pilão *m.*, mão de gral *f.*; (in einer Pumpe) embolo *m.*; (bot.) pistillo, androceu *m.* **~amt**, *n.* officina do papel sellado *f.* **~bogen**, *m.* folha de papel sellado *f.* **~geld**, *n.* sello *m.* **~marke**, *f.* carimbo *m.*, marca *f.*, sello *m.*

Stem'peln, *v. a.* h. pôr sello, sellar (o papel); cunhar, marcar, assignalar com cunho (ouro, prata etc.); carimbar; marcar, chumbar, sellar (fazendas, fardos, caixas etc.), aferir; **~**, *n.* aferição *f.*

Stem'pel'papier, *n.* **~s**, papel sellado *m.* **~ſchneider**, *m.* gravador de cunhos od. carimbos *m.* **~taxe**, *f.* sello *m.* **~zeichen**, *n.* marca *f.*, sello *m.*

Stemp'ler, *m.* **~s**, *pl.* **~**, sellador de papel etc.; marcador, aferidor *m.*

Sten'del'kraut, *n.* **~es**, **~s**, **~wurz**, *f.* **~**, (bot.) orchis, satyrião, testiculo de cão *m.*

Sten'ge, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (mar.) mastro da mezena *m.*

Sten'gel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, talo, pé, grelo; pé (de fruta, flor) *m.*; (bot.) pedunculo *m.* **~erbſen**, *f. pl.* ervilhas estacadas com ramas *f. pl.*

Sten'geln, *v. a.* h. especar, estacar, tanchar (ervilhas etc.); **~**, *v. n.* entalecer.

Sten'gel'ſtändig, *adj.* caulinar. **~treibend**, *adj.* caulescente.

Sten'gen'gewand, *n.* **~es**, **~e**, (mar.) ovem do mastro da mezena *m.* **~windreepe**, *pl.* (mar.) amantes *m. pl.*

Stenograph', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, taquigrapho, estenographo *m.* **~ie'**, *f.* **~**, taquigraphia, estenographia *f.* **~iſch**, *adj.* taquigraphico, estenographico.

Sten'torſtimme, *f.* **~**, voz estentorea *f.*

Ste'phan, (n. p.) Estevão.

Ste'phansförner, *n. pl.* estaphisagria *f.*

Stepp'bett, *n.* **~es**, **~s**, colcha *f.* **~decke**, *f.* godrim *m.*, colcha *f.*

Step'pe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, areal *m.*, planicie inculta, coberta de arêa, charneca *f.*, mattagal, terreno inculto *m.*

Step'pen, *v. a.* h. pespontar, lavrar de pesponto; bastear, acolchoar, estoffar; **~**, *n.* **~s**, Step'perei, *f.* pesponto, ponto atraz; lavor de pesponto *m.*

Step'penbewohner, *m.* habitante das charnecas *m.*

Step'per, *m.* acolchoador *m.* **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, acolchoadeira; mulher que pesponta *f.*

Stepp'|nadel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, agulha para pespontar *f.* **~naht**, *f.* pesponto, ponto atraz *m.*; **~** einer Matratze, basta de colchão *f.* **~ſeide**, *f.* seda de pespontar *f.* **~ſtich**, *m.* pesponto, pesponto *m.* **~zwirn**, *m.* fio de pespontar *m.*

Ster'be|bett, *n.* **~es**, **~s**, leito de morte *m.* **~buch**, *n.* livro dos obitos; necrologo *m.* **~fall**, *m.* caso de morte, obito, fallecimento *m.* **~glocke**, *f.* sino que toca a defuncto *m.*; die **~** läuten, tocar a defuncto. **~haus**, *n.* casa onde está um defuncto *f.* **~hemd**, *n.* mortalha, camisa que se põe a um morto *f.* **~jahr**, *n.* anno da morte d'uma pessoa *m.* **~kaſſe**, *f.* caixa mortuaria *f.* **~kleid**, *n.* vestidura em que se envolve um corpo morto, mortalha *f.* **~lied**, *n.* cantico funebre, funeral *m.*, endechas *f. pl.* **~liſte**, *f.* lista de mortalidade *f.*, obituario, livro dos obitos *m.*

Ster'ben, *v. n.* ſ. morrer; fallecer, expirar; *fig.* morrer, fenecer, acabar; plötzlich **~**, cahir morto; an einer Krankheit, eines natürlichen Todes ꝛc. **~**, morrer d'uma doença, d'uma morte natural etc. (*flex. pres.* ſterbe, ſtirbſt, ſtirbt; *pret.* ſtarb; *p. p.* geſtorben); **~**, *n.* **~s**, morrer *m.*, morte, mortalidade, mortandade *f.*; im **~** liegen, estar em artigos de morte; zum **~** verliebt, perdido de amor, doudo por alg. **~d**, *adj.* moribundo, agonizante, expirante; ein **~er**, um moribundo.

Ster'bens|krank, *adj.* doente de morte, moribundo. **~ſeele**, *f.* keine **~** war da, não estava lá (nem) viva alma. **~wörtchen**, *n. fam.* kein **~** ſagen, não dizer palavra, não abrir a bocca, não tugir nem mugir; ich weiß kein **~** davon, não sei nada d'isso.

Ster'beſtunde, *f.* hora da morte *f.*

Ster'betag, *m.* dia da morte *m.*

Sterb'lich, *adj.* mortal; **~**, *adv.* **~** verliebt, perdidamente namorado, perdido de amores por alg., doudo por alg. **~keit**, *f.* **~**, mortalidade, vida mortal, morte *f.*

Sterb'ling, *m.* **~s**, ovelha morta d'uma doença *f.*; menino fraco, adoentado *m.* **~swolle**, *f.* lã mortasinha *f.* [tria *f.*

Stereometrie', *f.* **~**, estereome-

Stereome'triſch, *adj.* estereometrico.

Stereoſkop', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, estereoscopio *m.* **~iſch**, *adj.* estereoscopico.

Stereotyp'|ausgabe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, edição estereotypa *f.* **~druck**, *m.* estereotypagem, estereotypia *f.*

Stereoty'pie, *f.* **~**, *pl.* **~n**, estereotypa *m.* **~ie'ren**, *v. a.* ü. estereotypar. **~iſch**, *adj.* estereotypo. [rião *m.*

Sterlett', *m.* **~s**, pequeno estu-

Ster'ling, *m.* **~s**, ein Pfund **~**, uma libra esterlina.

Stern, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, estrella *f.*; astro *m.*; (Ordensſtern) ordem; placa de commendador *f.*; (typ.) asterisco *m.*; estrellinha *f.*; (am Kopfe eines Pferdes) estrella *f.*; **~** im Auge, pupilla, menina do olho *f.*; (mar.) pôpa *f.*; **~** am Sporn, roseta (d'espora) *f.*; unter einem böſen od. guten **~** geboren ſein, ter nascido sob as estrellas más, boas; mit **~**en beſäen, constellar; *fig.* weder Glück noch **~** haben, não ser ditoso em nada, não ter fortuna.

Stern'|achat, *m.* **~s**, agata estrellada *f.* **~adler**, *m.* aguia real od. dourada *f.* **~anis**, *m.* anis estrellado da China *m.*, badiana *f.* **~band**, *n.* (an.) ligamento ciliar *m.* **~bild**, *n.* constellação *f.*, asterismo *m.* **~binde**, *f.* (cir.) sorte de ligadura *f.* **~blume**, *f.* aster *m.*; flor estrellada *f.*

Stern'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, estrellinha *f.*, asterisco (no livro) *m.*

Stern'|deuter, *m.* **~s**, *pl.* **~**, astrólogo *m.* **~deutung**, *f.* astrologia, astrologia judiciaria *f.* **~dienſt**, *m.* culto *m.*, adoração das estrellas, astromancia *f.* **~diſtel**, *f.* (bot.) cardo estrellado od. esporado, abrolho *m.*, cangarinha, calcitrapa *f.* **~dolde**, *f.* (bot.) astrancia, cangarinha *f.* **~eidechſe**, *f.* estellião (lagarto) *m.*

Ster'nen|bahn, *f.* orbita dos astros *f.* **~glanz**, *m.* esplendor sidereo *m.* **~heer**, *n.* numero immenso das estrellas *m.* **~himmel**, *m.* céo estrellado, firmamento *m.*

Stern'|förmig, *adj.* u. *adv.* em forma de estrella; (bot.) estrellado; asteroide. **~gewölbe**, *n.* (poet.) astrea abobada *f.* **~hell**, *adj.* estrellante, claro, estrellado, brilhante como um astro. **~jahr**, *n.* anno sideral od. astral *m.* **~karte**, *f.* carta *f.* od. mappa celeste *m.* **~kenner**, **~kundige**, *m.* astronomo *m.* **~koralle**, *f.* madrepora estrellada, astrea, astroide *f.* **~kraut**, *n.* amello *m.*, diabelha *f.*, estrellas d'Athenas *f. pl.* **~kunde**, **~lehre**, **~wiſſenſchaft**, *f.* astronomia *f.* **~lederkraut**, *n.* asperula *f.* **~licht**, *n.* luz *f.*, resplendor *m.*, claridade das estrellas *f.* **~meſſer**, *m.* astereometro *m.* **~meſſung**, *f.* astrometria *f.* **~nudeln**, *f. pl.* estrellinhas *f. pl.* **~pulje**, V. **~ſchnuppe**. **~rakete**, *f.* rodinhas de fogo d'artificio *f. pl.* **~ſchanze**, *f.* (fort.) estrella *f.* **~ſchnuppe**, *f.* estrella vaga od. errante *f.*, meteoro luminoso em forma d'estrella *m.*, estrella cadente od. cahida *f.* **~ſeher**, *m.* astronomo *m.* **~ſtein**, *m.* asteria, pedra estrellada *f.* **~tafel**, *f.* taboa astronomica *f.* **~warte**, *f.* observatorio *m.*

Sterz, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, cauda; rabadilha *f.*, sobrecú (das aves) *m.*; rabiça (rabo do arado) *f.*

Stet, **Ste'tig**, } *adj.* constante.

Ste'tigkeit, *f.* constancia *f.*

Stets, *adv.* sempre, continuamente, de continuo, sem interrupção. **~während**, *adj.* perpetuo.

Steu'er, *n.* **~s**, *pl.* **~**, (mar.) leme *m.*; dem **~** nicht folgen, não dar pelo leme, não obedecer ao leme.

Steu'er, *f.* **~**, *pl.* **~n**, talha *f.*, tributo, imposto *m.*, taxa, finta; quota *f.*, contingente *m.*, contribuição *f.*; subsidios *m. pl.*

Steu'er|amt, *n.* contadoria, recadação, mesa de arrecadadores de tributos *f.* **~anlage**, *f.* repartição das contribuições *f.* **~aufſeher**, *m.* inspector de contribuições *m.* **~bar**, *adj.* contribuinte, tributario, contributario. **~beamte**, *m.* official empregado na arrecadação etc. das contribuições, talhas etc. *m.* **~befehl**, *m.* edicto bursal *m.* **~bord**, *n.* (mar.) estibordo od. estribordo *m.* **~buch**, **~regiſter**, *n.* cadastro, rol de contribuições, tombo; livro das talhas *m.* **~einnehmer**, *m.* cobrador, arrecadador, recebedor, coactor das contribuições, dos tributos, das talhas *m.* **~erhebung**, *f.* recadação, arrecadação dos impostos *f.* **~frei**, *adj.* izento, franco de impostos. **~freiheit**, *f.* exempção de impostos, immunidade *f.* **~geld**, *n.* dinheiro de contribuintes *m.* **~geſetz**, *n.* regulamento relativo aos impostos *m.* **~kammer**, *f.* tribunal das talhas *m.*; junta da fazenda *f.* **~kaſſe**, *f.* caixa das contribuições *f.* **~kaſſenſchein**, *m.* bilhete de banco *m.* **~kaſſierer**, *m.* arrecadador das contribuições, dos tributos *m.* **~kollegium**, *n.* conselho da fazenda, feudo tributario, sujeito a impostos od. imposições *m.* **~mann**, *m.* piloto, timoneiro, homem do leme *m.* **~mannskunſt**, *f.* pilotagem *f.* **~mannsmaat**, *m.* (mar.) segundo piloto *m.*

Steu'ern, *v. a.* u. *n.* h. contribuir, pagar a talha, os impostos; fintar-se, dar esmolas; (mar.) governar, conduzir (uma náo), pilotear, marcar, dirigir a derrota do navio; navegar, levar o rumo (para .., nach ..); einer Sache **~**, obviar, atalhar, prevenir, estorvar, impedir, reprimir, refrear, conter.

Steu'er|pflichtig, *adj.* contribuinte, tributario; die **~**en, os contribuintes. **~rad**, *n.* roda do leme *f.* **~rat**, *m.* conselheiro da fazenda *m.* **~reep**, *m.* (mar.) galdrope *m.* **~ruder**, *n.* leme, timão (d'uma náo) *m.* **~ſchein**, *m.* recibo de contribuição *m.*, quitação *f.* **~verwaltung**, *f.* administração dos impostos *f.* **~verzeichniß**, *n.* recadação *f.*, rol para arrecadar *m.* **~weſen**, *n.* impostos *m. pl.*, finanças *f. pl.*, fazenda *f.* **~zahler**, *m.* contribuinte, contribuidor *m.* **~zettel**, *m.* aviso; recibo *m.* **~**

ſchlag, *m.* direitos addicionaes *m. pl.*, imposto addicional *m.*

Ste'ven, *m.* roda *f.* (V. Vorderſteven, Hinterſteven.)

Stey'ermark, *n.* ~s, (geogr.) Stiria (paiz) *f.* [ripiar, furtar.

Stibi'tzen, *v. a.* ḥ. *fam.* bifar, ſur-

Stich, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, picadura, picada, picadela; ferretoada (d'abelha etc.) *f.*; golpe de.. (estocada, punhalada, agulhada, alfinetada etc.) *m.*; pontada, dôr aguda (na ilharga) *f.*, pleuriz *m.*; gravura *f.*; ponto (de costura) *m.*; (jog.) vasa (no jogo de cartas) *f.*; alle ~e gewinnen, dar capote; ~ halten, sustentar-se ob. conservar-se firme, mantêr-se com firmeza; resistir, não ceder a..; auf Hieb u. ~, de ponta e de talho; *fig.* ferretoada *f.*; dito que fere muito *m.*, palavra picante *f.*; das war ein ~ ins Herz, isto atravessou, traspassou o coração; (Säure) acescencia *f.*; der Wein hat einen ~, o vinho já está um pouco acescente; ſ. im ~e laſſen, deixar alg. em branco, abandonar, deixar alg.; etw. im ~e laſſen, abalar; renunciar a alg. c.; wenn mein Gedächtnis mich nicht im ~e läßt, se a memoria não me falha; einen ~ v. Narrheit haben, ter veia de doudo; ter telha, ter pancada na mola.

Stich'balken, *m.* madre (viga) *f.*

~blatt, *n.* copos da espada *m. pl.*, guardamão (d'espada) *m.*; *fig.* alvo de motejo ob. zombaria *m.*

~bohrer, *m.* trado *m.*

Stichelei', *f.* ~, *pl.* ~en, pulha dentada, chufa *f.*, chasco, mote, dicterio, motejo *m.*, remoques picantes, pontinhos *m. pl.*

Sti'chelhärig, *adj.* rabicão, russilho, de côr ruça com encarnado mesclado (cavallo).

Sti'cheln, *v. a.* u. *n.* ḥ. (desus.) picar; *fig.* (auf j.) dar chasco, chufar, dizer pulhas, remoquear, chasquear, debicar em ob. com alg., metter a bulha, ferir com palavras; dar (um) chá a alg.; chacotear, picar, sovinar, matraquear; ~, *n.* ~s, pulhas, chufas *f. pl.*, dito picante, chasco *m.*

Sti'chelname, *m.* ~ns, *pl.* ~n, alcunha *f.*, sobrenome burlesco, mote *m.*

~ſchimmel, *m.* cavallo russilho *m.*

~wort, *n.* palavra picante *f.*

Stich'frei, *adj.* invulneravel, á prova de espada etc.

~hahn, *m.* cantimplora *f.*

~haltig, *adj.* valido, valioso, de peso; á prova; dieſer Grund iſt ~, é valida esta razão.

~haltigkeit, *f.* validade, solidez *f.*

Stich'ler, *m.* ~s, *pl.* ~, epigrammatista; chasqueador, motereiro, motejador, apodador, mofador *m.* [carapão *m.*

Stich'ling, *m.* ~s, *pl.* ~e, (icht.)

Stich'ſäge, *f.* ~, serra de entrada, de mão, serrinha *f.*

~waffe, *f.* arma de ponta *f.*

~wahl, *f.* escrutinio *m.*

~wort, *n.* palavra picante; deixa *f.*; (typ.) chamada *f.*

~wunde, *f.* ferida de ponta, ferida perfurada *f.*

Sti'cken, *v. a.* u. *n.* ḥ. bordar; recamar, bordar de relevo.

Sti'cker, *m.* ~s, *pl.* ~, bordador *m.*

~arbeit, **Stickerei'**, *f.* ~, bordadura *f.*, bordados *m. pl.*, ponto de bordado *m.*; Stickerei in erhabener Arbeit, recamo *m.*

~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, bordadora, bordadeira *f.*

Stick'fluß, *m.* ~ſſes, suffocação, fluxão suffocativa *f.*

~garn, *n.* fio para bordar *m.*

~gas, *n.* gaz mephitico *m.*

~huſten, *m.* tosse convulsa ob. suffocante, coqueluche *f.*

Sti'ckig, *adj.* suffocante, abafadiço.

Stick'luft, *f.* (phys.) ar mephitico *m.*

~muſter, *n.* molde ob. padrão, desenho, debuxo para bordar *m.*

~nadel, *f.* agulha de bordar *f.*

~rahmen, *m.* bastidor *m.*

~ſtoff, *m.* (chim.) azote, nitrogeneo *m.*

~ſtoffhaltig, *adj.* azotico.

~ſtoffverbindung, *f.* azotureto *m.*

~wurz, *f.* (bot.) bryonia *f.*

Stie'ben, *v. n.* ſ. ir-se em pó ob. poeira, dissipar-se, desvanecer-se, dispersar-se, espalhar-se; ~, *v. a.* ḥ. auseinander ~, dispersar (*flex. pret.* ſtob; *p. p.* geſtoben).

Stief'bruder, *m.* meio irmão *m.*

Stie'fel, *m.* ~s, *pl.* ~, bota *f.*; ~ anziehen, calçar-se as botas; der ~ einer Pumpe, chapeleta *f.*, cylindro ob. corpo de bomba *m.*

~anzieher, *m.* calçador de botas *m.*

~band, *n.* ~ſtrippe, *f.* correia de puxar botas *f.*

Stie'felchen, *n.* ~s, *pl.* ~, botinha; botina *f.*; borzeguim *m.*

Stiefeleˈte, *f.* borzeguim *m.*

Stie'fel'holz, *n.* ~es, encospa *f.*, encospas *f. pl.*

~kappe, **~ſtulpe**, *f.* joelheira *f.*, canhão de bota *m.*

~knecht, *m.* descalçador *m.*, descalçadeira *f.*

~macher, *m.* sapateiro *m.*

Stie'feln, *v. a.* ḥ. calçar; ~, *v. n.* ſ. *fam.* marchar.

Stie'fel'putzer, *m.* ~s, *pl.* ~, alimpador e engraxador de botas *m.*

~ſchaft, *m.* cano da bota *m.*

Stief'eltern, *pl.* ~, o padrasto e a madrasta.

Stie'fel'wichſe, *f.* graxa *f.*

~wichſer, V. Stiefelputzer.

Stief'geſchwiſter, *pl.* ~, irmãos e irmãs de differentes leitos ob. matrimonios *pl.*

~kind, *n.* filho d'outro matrimonio, enteado *m.*

~mutter, *f.* madrasta *f.*

~mütterchen, *n.* (bot.) amor perfeito *m.*

~mütterlich, *adj.* u. *adv.* de madrasta, como madrasta.

~ſchweſter, *f.* meia irmã *f.*

~ſohn, *m.* enteado *m.*

~tochter, *f.* enteada *f.*

~vater, *m.* padrasto *m.*

~väterlich, *adj.* u. *adv.* de padrasto, como padrasto.

Stie'ge, *f.* ~, *pl.* ~n, subida *f.*; escalão *m.*; escada *f.*, degraos *m. pl.*; vintena *f.*; eine ~ Leinwand, vinte varas de panno de linho. [pintasilgo *m.*

Stieg'litz, *m.* ~es, *pl.* ~e, (orn.)

Stiel, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, cabo (d'um machado, d'uma vassoura etc.); manubrio (de certos instrumentos); mango (de mangoal); talo, pé, tronco *m.* (V. Stengel); pé (de fruta, flor) *m.*; *fig.* mit Stumpf u. ~ ausrotten, arrasar, exterminar inteiramente. [hasteinha *f.*

Stiel'chen, *n.* pequeno talo *m.*, hasteinha *f.*

Stie'len, *v. a.* ḥ. encavar, pôr cabo.

Stie'lig, *adj. fam.* nojoso.

Stiel'los, *adj.* sem mango.

~ſtändig, *adj.* (bot.) pedicellado.

Stier, V. ſtarr.

Stier, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, touro; boi, touro bravo *m.*; (astr.) touro (signo do zodiaco) *m.*; ein junger ~, bezerro, garrato, juvenco, novilho *m.*

Stie'ren, *v. a.* ḥ. cobrir a fêmea (fallando do touro); ~, *v. n.* andar com o cio (a vacca).

Stier'gefecht, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, corrida de touros *f.*, combate de touros *m.*

~kämpfer, *m.* toureador, capinha *m.*

~märter, *m.* andarilho *m.*

Stift, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, agulheta; cavilha, cavilhazinha *f.*; preguinho, cravinho *m.*; ~ zu einem Zahne, arnella *f.*; im Schloſſe, broca (de fechadura) *f.*; mit ~en befeſtigen, segurar com preguinhos.

Stift, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, fundação *f.*; bispado *m.*, diocese *f.*; monasterio; cabido *m.*; casa religiosa; igreja, collegiada; cathedral *f.*

Stif'ten, *v. a.* ḥ. fundar, erigir, estabelecer, instituir; *fig.* fazer nascer, produzir, occasionar, causar, excitar, fazer.

Stif'ter, *m.* ~s, *pl.* ~, fundador, instituidor *m.*; *fig.* autor *m.*

~in, *f.* fundadora, instituidora *f.*

Stifts'amt, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~ämter, bailia do cabido *f.*

~ammann, **~hauptmann**, *m.* vidame, bailio de cabido *m.*

~frau, *f.* **~fräulein**, *n.* conega *f.*

~haus, *n.* casa d'um cabido *f.*

~herr, *m.* conego *m.*

~hütte, *f.* tabernaculo *m.*

~kaſſe, *f.* caixa do cabido *f.*

~kirche, *f.* collegiada, cathedral *f.*

~pfründe, *f.* prebenda *f.*

~verſammlung, *f.* cabido, capitulo *m.*

Stif'tung, *f.* ~, *pl.* ~en, fundação, instituição *f.*, estabelecimento *m.*

~sfeſt, *n.* dia anniversario ob. annual d'uma fundação etc. *m.*

Stig'ma, *n.* ~s, *pl.* ~ta, estigma *m.*

Stigmatiſ'ation, *f.* ~, estigmatização *f.*

~ie'ren, *v. a.* ḥ. estigmatisar

Stil, *m.* estilo *m.* [tigmatisar

Stilett', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, estilete, estylete; punhal triangular *m.*

Still, } *adj.* quedo, quieto, tran-
Stil'le, } quillo, socegado; pacifico, manso; silencioso, taciturno; ~ werden, abonançar-se, acalmar-se; das Stille Meer, o mar pacifico; ein ſtilles Gebet, uma oração mental; ſtille Liebe, amor secreto *m.*; die ſtille Woche, semana de endoenças ob. da paixão, a semana santa; der ſtille Freitag, sexta feira santa ob. de endoenças; Stille Ozean, Oceano Pacifico ob. Grande; ſtilles Waſſer, agua

morta *f.*, remanso *m.*; *prov.* ſtille Waſſer ſind tief, da agua mansa te guarda; ~ ſein, ſ. ſtillhalten, ter-se quedo, quieto, tranquillo; ~ſtehen, ~halten, parar; ~liegen, ~ſitzen, ficar tranquillamente acostado, sentado; ~halten, parar, deter-se, fazer alto, descançar; *fig.* estar atalhado, interrompido, não adiantar; ~ſchweigen, calar, não fallar, estar calado; ſtille! ſtille da! chiton! calai-vos! silencio! im ſtillen, secretamente, ás escondidas; *fig. prov.* mir ſteht der Verſtand ~, isso confunde-me.

Still'beglückt, *adj.* contente no fundo da alma.

Stil'le, *f.* ~, calma, bonança; tranquillidade *f.*, socego *m.*, quietação *f.*, remanso *m.*; in der ~, á surdina, em silencio, secretamente, ás escondidas, ás caladas.

Stil'len, *v. a.* h. acalmar, abonançar; tranquillizar, socegar, aquietar; das Blut ~, estancar o sangue; den Durſt ~, apagar, extinguir, desalterar a sede; den Hunger ~, matar a fome; *fig.* apaziguar, pacificar, aplacar, socegar, aquietar; ein Kind ~, amamentar, dar de mamar a uma criança; acalentar. **~d**, *adj.* (med.) lenitivo.

Still'halten, *v. a.* h. parar; V. ſtill; ſtillgehalten! quieto! ~, *n.* **~s**, parada *f.*, alto *m.*, cessação *f.*, acto de parar *m.*, estagnação *f.*

Still'lager, *n.* **~s**, acampamento *m.* **~leben**, *n.* (pint.) natureza morta *f.* **~ſchweigen**, *n.* silencio *m.*; etw. mit ~ übergehen, passar ob. deixar em silencio ob. atraz. **~ſchweigend**, *adj.* tacito; ~, *adv.* tacitamente; ~ übergehen, deixar ob. passar em silencio. **~ſtand**, *m.* parada, estada, cessação, descontinuação, intermissão, suspensão *f.*; *fig.* estagnação, paralysação *f.*, empate de circulação *m.*; (med.) stase *f.* **~ſtehen**, *v. n.* h. parar; ~, *n.* estagnação *f.*; (astr.) estação *f.*; V. ~ſtand.

Still'ung, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de acalmar, de socegar, de apaziguar, de acalentar etc.; V. ſtillen; aquietação *f.*; apagamento; estancamento (do sangue) *m.*

Still'vergnügt, *adj.* intimamente contente; ~ ſein, deleitar-se de si mesmo, festejar comsigo, alegrar-se entre si.

Stimm'abgabe, *f.* voto, escrutinio *m.*, votação *f.* **~abgeber**, *m.* votante *m.* **~band**, *n.* corda vocal *f.* **~begabt**, *adj.* dotado de bella voz. **~berechtigt**, *adj.* que tem direito de votar; ~ ſein, ter voto. **~bildung**, *f.* phonação *f.*

Stim'me, *f.* ~, *pl.* **~n**, voz *f.*; (mus.) parte, voz *f.*, cantor *m.*, cantora *f.*; *fig.* voz, opinião; voz *f.*, suffragio, voto (em juntas e eleições) *m.*; ſeine ~ geben, dar o seu voto ou a sua voz, votar; die öffentliche ~, a voz do povo, a opinião publica; ~ haben, ter voto no capitulo, ter voz deliberativa; die ~ erheben, ſinken laſſen, levantar, abaixar a voz; 300 ~n haben, obter 300 votos.

Stim'men, *v. a.* h. afinar, temperar, fazer acorde (instrumentos musicos); *fig.* für j. ~, dar o seu voto a (ob. em) favor de alg.; gut geſtimmte Inſtrumente, instrumentos bem accordados, afinados ob. accordes; ~, *v. n.* ac(c)ordar-se, concertar-se, ajustar-se, convir (as pessoas); accommodar-se (uma cousa a outra), fazer boa união entre si; concordar, estar afinado, ajustar-se (duas vozes, dois instrumentos); *fig.* votar, dar o seu voto, a sua voz, o seu parecer; er iſt nicht gut geſtimmt, não está bem disposto; gut geſtimmt ſein, ser de bom humor; die Rechnung ſtimmt, a conta está certa; *fam.* das ſtimmt, é verdade, isso é assim; ſie ~ ſchlecht zuſammen, não se ajustam bem, não se dão bem um com outro; j. günſtig ~, dispôr alg., fazer propender (á clemencia etc.), tornar benevolo alg.; j. gegen einen andern ~, indispôr alg. contra outrem.

Stim'men|einheit, *f.* mit ~, unanimemente. **~gleichheit**, *f.* egualdade dos votos *f.* **~mehrheit**, *f.* maioria dos votos *f.* **~minderheit**, *f.* minoria dos votos *f.* **~zähler**, *m.* escrutador, escrutinador *m.*

Stim'mer, *m.* **~s**, *pl.* ~, afinador d'instrumentos *m.*; chave para afinar instrumentos *f.*

Stimm'fähig, *adj.* que póde votar. **~gabel**, *f.* forquilha *f.* **~geber**, *m.* o que vota, votante *m.*; die ~ bei Wahlen, os vogaes. **~hammer**, *m.* **~horn**, *n.* **~ſchlüſſel**, *m.* chave d'afinar instrumentos *f.*, afinador *m.* **~kugeln**, *f. pl.* espheras, favas *f. pl.* **~lage**, *f.* registro *m.* **~lich**, *adj.* da voz. **~los**, *adj.* aphonico, aphone. **~loſigkeit**, *f.* (med.) aphonia *f.* **~recht**, *n.* direito de votar *m.* **~ritze**, *f.* glotte *f.* **~ritzenkrampf**, *m.* (med.) espasmo da glotte *m.*, asthma infantil *f.*

Stim'mung, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção d'accordar; afinamento *m.*; *fig.* assento *m.*; disposição *f.*

Stimm'wechſel, *m.* mudança, trasformação ob. alteração da voz *f.* **~zähler**, *m.* escrutador *m.* **~zählung**, *f.* contagem dos votos *f.* **~zettel**, *m.* bilhete de votação *m.*; durch verſchloſſene ~, por escrutinio.

Stink'baum, *m.* herva fedegosa *f.* **~bock**, *m.* bode fedorento *m.* **~bohne**, *f.* fava fetida *f.* **~dechſe**, *f.* escinco *m.*

Stin'ken, *v. n.* h. feder, cheirar mal (*pret.* ſtank; *p. p.* geſtunken). **~d**, *adj.* u. *adv.* fedorento, hediondo, fetido, fedegoso, infecto; *fig. fam.* ~ faul, preguiçoso ao extremo.

Stink'fliege, *f.* ~, mosca fedorenta *f.*, hemerobio *m.* **~käfer**, *m.* bupreste *m.* **~neſſel**, *f.* ortiga fetida *f.* **~ſtein**, *m.* pedra hediondа *f.* **~tier**, *n.* (braſ.) maritacaca ou maritafede *f.*; peruaniſche ~, foeta mephitica, zorilla *f.*

Stint, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, (icht.) eperlano, peixe-rei *m.*; *fam.* verliebt wie ein ~, de compleição muito namorada.

Stipendiat', *m.* **~en**, **~s**, *pl.* **~en**, pensionista, porcionista, pensionario *m.*

Stipen'dium, *n.* **~s**, *pl.* **~dien**, pensão *f.*, dote pio (para estudantes pobres) *m.*

Stip'pe, *f.* *vulg.* molho *m.*

Stip'pen, *v. a.* h. molhar, empapar.

Stirn, *f.* ~, frente, fronte, testa *f.*; *fig.* eine harte, freche ~ haben, ter cara estanhada; ser atrevido; es ſteht ihm auf der ~ geſchrieben, na cara se conhece, a cara o diz; die ~ hochtragen, andar de cabeça levantada; die ~ runzeln, in Falten ziehen, carregar o sobrolho, franzir as sobrancelhas; jm. die ~ bieten, fazer testa ob. frente a alg., **ter a** barba tesa a ob. com alg.

Stirn'ader, *f.* veia frontal *f.* **~band**, *n.* **~binde**, *f.* frontal *m.*, testeira; venda na testa *f.* **~bein**, *n.* (an.) osso coronal, osso frontal *m.* **~blatt**, *n.* fronte *f.* **~gegend**, *f.* região frontal *f.* **~haar**, *n.* cabellos da fronte *m. pl.*; carrapito, topete *m.*; redomoinho de cabellos, rodopio *m.* **~muskel**, **~nerv**, *m.* musculo, nervo frontal *m.* **~riemen**, *m.* frontal *m.*, testeira *f.* **~runzeln**, *n.* o enrugar a

Sto'a, *f.* ~, estoa *f.* [frente.

Sto'ben, *v. a.* h. estufar (= bämpfen).

Stö'ber, *m.* cão emprazador *m.*

Stö'bern, *v. a.* h. afuroar, esquadrinhar, farejar; ~, *v. imp.* es ſtöbert, chovisca, cae uma chuva ou neve miuda.

Stö'berwetter, *n.* **~s**, tempo ventoso e chuvoso ou carregado de neve *m.*

Sto'cher, *m.* palito *m.*

Sto'chern, *v. a.* h. picar; remexer, revolver; die Zähne ob. in den Zähnen ~, esgaravatar os dentes.

Stock, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Stöcke**, bordão, bastão, páo *m.*; bengala, canna *f.*; tronco, talo, pé (d'arvore, de planta, de flór) *m.*; cepa *f.*; cepo (nas igrejas em que se lançam esmolas); andar (d'uma casa) *m.*; colmeia *f.*, cortiço d'abelhas *m.*; forma de chapeleiro *f.*; (jog.) baralha *f.*; (mil.) casco (de regimento, d'exercito etc.) *m.*; (typ.) cabeção *m.*; mit dem ~e ſchlagen, apalear, espancar com pau; j. in den ~ legen, metter alg. a ferros; *fam.* dieſer Menſch iſt ein rechter ~, este homem é um tronco; über ~ und Stein, V. Stein; erſte ~, andar nobre, primeiro andar.

Stock'ameiſe, *f.* formiga vagabunda *f.* **~beſchlag**, *m.* ferrão, conto *m.*, choupa, ponteira *f.*

~bindſel, *pl.* (mar.) empunidouros dos laises *m. pl.* **~blind**, *adj.* inteiramente cego.

Stöck'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, bordãozinho, pequeno bastão *m.*; pequena canna *f.*

Stock‖degen, *m.* **~s**, *pl.* **~**, bengala d'estoque *f.* **~dumm**, *adj.* extremamente estupido, estolido. **~dunkel**, *adj.* muito ob. inteiramente obscuro; escuro como bocca de lobo, escuro como um prego, como breo. **~dürr**, *adj. fam.* muito secco, arido, magro como um bacalhau ob. um maçarico; **~ ſein**, ser um espeto.

Sto'cken, *v. a.* h. empar (a vinha, as vides), tanchar, estacar; **~**, *v. n.* h. u. ſ. abolorecer, criar bolor ob. môfo, perder-se, colher manchas pela humidade; *fig.* cessar, cessar de correr, de mover-se, parar; estagnar-se, não circular, soffrer empate; não circular, encalhar (o sangue, os humores); coalhar (o leite); *fig.* das Geld ſtockt, não circula o dinheiro; der Handel ſtockt, estagna-se o commercio, o commercio está frouxo; im Reden **~**, ficar atalhado, estacado, perder o fio do discurso; **~**, *n.* **~s**, afrouxamento *m.*, retardação; estagnação *f.*; embate; encalhe (do sangue, do humor) *m.*; (im Reden) hesitação *f.*

Stock‖engländer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, verdadeiro Inglez *m.* **~erbſe**, *f.* ervilha bravia *f.* **~eule**, *f.* coruja parda huivante *f.* **~fabrik**, *f.* fabrica de bengalas ob. bastões *f.* **~fabrikant**, *m.* bengaleiro, fabricante de bengalas *m.* **~fiedel**, *f.* rebequinha (de mestre de dança) *f.* **~finſter**, *adj. fam.* muito obscuro; obscuro como bocca de lobo, como um prego, como breo. **~fiſch**, *m.* badejo, bacalhão, bacalhão secco, peixe páo; bolonio *m.*, alma de cantaro *f.* **~fiſchfang**, *m.* pesca do bacalhão ou badejo *f.* **~fiſchfänger**, *m.* pescador de bacalhão; bacalhoeiro (navio) *m.* **~fiſchhändler**, *m.* bacalhoeiro, mercador de bacalhão *m.* **~fleck**, *m.* mancha de humidade *f.* **~fleckig**, *adj.* cheio de môfo ob. de bolor, apodrido, carcomido. **~fremd**, *adj. fam.* inteiramente estrangeiro. **~gordingen**, *pl.* (mar.) contrabraços *m. pl.*; apagafanões *f. pl.* **~händler**, *m.* bengaleiro *m.* **~haus**, *n.* tronco *m.*, cadeia, prisão *f.*, carcere *m.* **~holm**, *n.* Stockholmo (cidade) *m.*

Sto'ckig, *adj.* damnado pela humidade; esponjoso, estopento, felpudo, pennugento (fructo).

Stö'ckiſch, *adj.* cabeçudo, obstinado, teimoso, pertinaz.

Stock‖jude, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, verdadeiro judeo, judeo determinado *m.* **~knopf**, *m.* castão de bengala *m.* **~laterne**, *f.* farol, fogareo *m.*, lanterna grande *f.* **~meiſter**, *m.* tronqueiro, guardachaves de prisão, carcereiro *m.* **~narr**, *m.* louco rematado *m.* **~pfeife**, *f.* flauta doce *f.* **~prügel**, *pl.* paoladas *f. pl.* **~roſe**, *f.* alcea *f.*, malvaisco silvestre *m.*

Stocks, *pl.* **~**, (com.) fundos *m. pl.*; acções *f. pl.* **~beſitzer**, *m.* accionario, accionista *m.*

Stock‖ſchere, *f.* **~**, tesoura grande para tosquiar *f.* **~ſchlag**, *m.* paolada *f.*; Stockſchläge, *m. pl.* paoladas *f. pl.*, bastonada, cacetada, arrochada *f.* **~ſchnupfen**, *m.* coryza *f.*, defluxo, entupimento do nariz *m.* **~ſchraube**, *f.* parafuso de torninho ou tornilho (de serralheiro) *m.* **~ſchwamm**, *m.* cogumelo que cresce nas cepas ou troncos de arvores cortadas *m.* **~ſtänder**, *m.* estante para guardachuvas e bengalas *f.* **~taub**, *adj.* inteiramente surdo, surdo como uma porta. **~uhr**, *f.* pendula *f.*

Sto'ckung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, cessação; interrupção *f.*; encalhe *m.*, estagnação (do sangue, dos humores); estagnação *f.*, embate *m.*, falta da circulação; hesitação (no fallar) *f.*

Stock‖werk, *n.* **~s**, andar (de casas), sobrado *m.*; das unterſte **~**, os quartos terreos, quarto baixo *m.*; das oberſte **~**, o alto da casa; (Zwiſchenſtockwerk) entresolho *m.*, sobreloja *f.*; erſte **~**, primeiro andar, andar nobre *m.* **~zahn**, *m.* dente molar ou queixal *m.* **~zange**, *f.* tenaz de ferrador *f.*

Stoff, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, fazenda, estoffa, estofa *f.*, estofo *m.*; *fig.* materia *f.*, assumpto, sujeito (de discurso etc.) *m.*; **~** zum Lachen geben, dar que rir, dar materia para rir.

Stoff‖halting, **~lich**, *adj.* material. **~lehre**, *f.* (theol.) materialismo *m.* **~los**, *adj.* immaterial. **~name**, *m.* nome de materia *m.* **~verwandtſchaft**, *f.* (chim.) affinidade *f.* **~wechſel**, *m.* assimilação; nutrição *f.*

Stöh'nen, *v. n.* h. gemer, soltar sons de afflicção, de dôr, suspirar; **~**, *n.* **~s**, gemido, suspiro *m.*, sons de dôr *m. pl.*

Sto'iker, *m.* **~s**, *pl.* **~**, estoico *m.*

Sto'iſch, *adj.* estoico; **~**, *adv.* estoicamente.

Stoizis'mus, *m.* **~**, estoicismo *m.*

Stol'gebühr, *f.* **~**, *pl.* **~en**, be esse (emolumentos de cura vigarios) *m.*

Stol'le, *f.* **~**, *pl.* **~n**, est

Stol'le, *m.* **~s**, *pl.* **~**,

Stol'len, cie de bol de cunha *m.*

Stoll'eiſen, *n.* **~s**, mento ferreo par les *m.*

Stol'len, *m.* **~s**, ma, de mes radura *m.*; g

Stol'len, vallo de

Stol'len

de ga

ro *m.* ou carreta de quatro rodas iguaes *f.* **~weiſe**, *adv.* em

Stol'pe, V. Stulpe. [galerias.

Stol'per, *m.* **~s**, *pl.* **~**, tropeço *m.*

Stol'perig, *adj.* tropeçudo.

Stol'pern, *v. n.* h. u. ſ. tropeçar, esbarrar, embicar, tropicar; *fig.* tropeçar, faltar, commetter erro; **~**, *n.* **~s**, tropeçamento, tropeção *m.*, topada *f.*

Stolz, *adj.* soberbo, arrogante, altivo, orgulhoso, ufano, vaidoso, vão, ensoberbecido; **~**, *adv.* orgulhosamente, arrogantemente, com altivez; **~ machen**, ensoberbecer; **~ werden**, ensoberbecer-se; emprosar-se, arrebitar-se; **~ auf etw. ſein**, gloriar-se, gabar-se d'alg. c., fazer timbre d'alg. c.

Stolz, *m.* **~es**, soberba, altivez, arrogancia, vaidade, presumpção, ufania *f.*; *fig.* gloria da patria) *f.*; desdem *m.*; fortaleza, grandeza do animo *f.*; ſeinen **~** in etw. ſetzen, fazer gala (ob. timbre) de alg. c.

Stolzie'ren, *v. n.* ſ. *fam.* ostentar, ter fasto; emprosar-se, pavonear-se, inchar-se.

Stop'fe, *f.* passagem *f.*

Stop'fen, *v. a.* h. tapar; encher, reencher (de pennas, lã, palha, crina etc.); eine Pfeife **~**, encher, carregar um cachimbo; *fig.* Gänſe **~**, cevar gansos; ſich den Leib **~**, constipar o ventre; ſich das Maul **~**, tapar a bocca a alg.; ſich voll **~**, encher-se até a garganta; (ſein Zunähen) serzir. Strümpfe **~**, palmilhar, compar, pontear, remendar meias, dar pontos nas meias; (mar.) ſich Anker tau **~**, boçar a amarra; **~**, **~s**, enchimento *m.*; serzidura; concerto de meias *m.* **~d**, *adj.* obstructivo, opilativo.

Stop'fer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, batoque *m.*, rolha *f.*; official que trabalha em serzir *m.*; (mar.) ſ. pl.; palmilhador *m.* **~in** *f.* **~**, *pl.* **~nen**, serzideira; palmilhadeira *f.*

Stopf‖fleck, *m.* pa *n.* **~es**, **~s**, fio palmilhar se pello (par **~mittel**, obstru **del** [illegible]

m. ou composição, tirada de varios autores *f.*

Stop'pen, *v. a.* h. (mar.) das Ankertau ~, bozar a amarra.

Stoppi'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, (mil.) estopim *m.*; (mar.) espoleta *f.*

Stopp'ler, *m.* ~s, *pl.* ~, respigador, rabiscador d'uvas *m.*; *fig.* compilador *m.*

Stöp'sel, *m.* ~s, *pl.* ~, tapulho *m.*, rolha; bucha *f.* **~chen,** *n.* ~s, *pl.* ~, pequena rolha, pequena bucha *f.*

Stöp'seln, *v. a.* h. tapar, fechar [com rolha.

Stör, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, (icht.) esturião, esturjão, solho *m.*

Sto'rax, *m.* ~, estoraque *m.*

Storch, *m.* ~es, ~s, *pl.* **Störche,** cegonha *f.* **~beine,** *n. pl. fig. fam.* pernas escanifradas, muito delgadas *f. pl.* **~blume,** *f.* dormideira silvestre *f.* **~nest,** *n.* ninho de cegonha *m.* **~schnabel,** *m.* bico de cegonha *m.*; (bot.) bico de grou, geranio *m.*; agulha de pastor, agulheira *f.*; (pint.) pantographo *m.*

Stö'ren, *v. a.* h. disturbar, interromper, turbar, distrahir, inquietar, molestar; fazer estorvo, estorvar, desmanchar, aguar (um prazer); ~, *v. n.* remexer, revolver alg. c.; afuroar; j. in etw. ~ lassen, interromper uma cousa; lassen Sie j. nicht ~! não se deixe incommodar! ich störe doch nicht? não causo incommodo? não estorvo?

Stö'rend, *adj.* disturbador, molesto.

Stö'renfried, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, desmancha-prazeres *m.*

Stö'rer, *m.* ~s, *pl.* ~, **~in,** *f.* ~, *pl.* **~nen,** perturbador *m.*, perturbadora *f.*

Stör'rig, } *adj.* pertinaz, obsti-
Stör'risch, } nado, cabeçudo, aspero, arisco, esquivo, indigesto, de mau humor, [illegible], contumaz, rijo de [illegible] **~[illegible]keit,** *f.* ~, obstinaç[illegible] cia, porfia, [illegible], asperez[illegible] *f.*

Stör'rogen, [illegible]

[illegible]

Stoß'‖bewegung, *f.* movimento od. baloiço (do navio), da pôpa á prôa, e da prôa á pôpa *m.* **~degen,** *m.* estoque *m.* **~eisen,** *n.* pilão de ferro *m.*; (mil.) cavilha de ferro *f.*

Stö'ßel, *m.* ~s, *pl.* ~, pilão *m.*, mão de gral *f.*; malhadeiro, batedouro *m.*

Sto'ßen, *v. a.* u. *n.* h. empuxar, empurrar, impellir, chocar, topar, topetar, marrar; golpear, aporrear; pilar, triturar, machucar, moer, pisar; j. ~, empurrar alg.; j. über den Haufen ~, aterrar, derribar, lançar alg. no chão; mit den Hörnern ~, ferir com os cornos, cornear, dar cornada; an etw. ~, topar com alg. c., dar contra alg. c.; die Erde fest~, apertar a terra; *fig.* an etw., aneinander ~, tocar, chegar a.., tocar-se, estar contiguo, immediato a.., lindar, confinar com..; (zusammenfügen) juntar, unir; auf j. ~, topar com alg., encontral-o accidentalmente; dar de cara com alg., dar com alg.; zu jm. ~, juntar-se, concorrer; etw. in etw. ~, cravar, metter alg. c. em outra; etw. in einem Mörser ~, pilar, pisar, moer alg. c. no gral; *fig.* in das Horn, in die Trompete ~, tocar a buzina, a trombeta; vom Lande ~, deixar a costa, a margem, a ribeira, fazer-se ao mar; etw. od. j. v. s. ~, arremessar, repellir, expulsar alg. c.; arrogar, lançar fóra alg.; dieser Wagen stößt, esta carruagem dá solavancos; ins Elend ~, arruinar; vor den Kopf ~, offender; s. ~, *v. r.* chocar-se, empurrar-se, topar, dar topada; encontrar-se; lastimar-se, fazer-se damno, ferir-se; s. mit dem Kopfe an die Wand ~, [illegible] cabeça contra a parede; [illegible] ~, escandalizar-se [illegible] *pres.* stoße, stößest, [illegible]; *p. p.* gestoßen); [illegible] vanco, salto *m.*
[illegible] *pl.* ~, pilador *m.*; [illegible] rapina *f.*
[illegible] ~, terra pisada e [illegible] **~[illegible]ort,** *n.* oração jaculatoria *f.* **~ge**[illegible] de ponta *f.* [illegible] dá cornadas.

[illegible]

nente, logo, desde já; directamente, direitamente.

Straf'‖amt, *n.* ~es, ~s, *pl.* **~ämter,** officio de castigar *m.*; censura *f.* **~anstalt,** *f.* casa de correcção *f.* **~arbeit,** *f.* trabalho extraordinario *m.* **~bar,** *adj.* culpavel, digno de castigo, punivel. **~barkeit,** *f.* ~, o ser punivel. **~buch,** *n.* livro de multas *m.*

Stra'fe, *f.* ~, *pl.* ~n, pena *f.*, castigo *m.*, correcção, reprehensão *f.*; (Geldstrafe) multa, mulcta *f.*; bei ~, sob pena de..; zur ~, por penitencia, em penitencia; s. eine ~ zuziehen, in eine ~ verfallen, incorrer em uma pena; bei ~ verboten, defeso sob pena de multa.

Stra'fen, *v. a.* h. punir, penar, impôr pena (o juiz); castigar (defeitos, erros, faltas); um Geld ~, multar, mulctar; mit Worten ~, reprehender, condemnar.

Stra'fend, *adj.* punidor.

Straf'‖engel, *m.* anjo exterminador, vingador *m.* **~erlaß,** *m.* **~erlassung,** *f.* remissão d'uma pena, amnistia *f.* **~esel,** *m.* cavallete *m.*

Straff, *adj.* teso, tenso, muito estirado, rijo, corredio, lizo; ~ machen, enrijar.

Straf'fällig, *adj.* digno de castigo, punivel, culpavel; que merece de ser multado. **~keit,** *f.* culpabilidade *f.*

Straff'heit, *f.* ~, tensão, tesura, rijeza, entesadura *f.*

Straf'‖freiheit, *f.* ~, amnistia; impunidade *f.* **~gefängnis,** *n.* cadeia penitenciaria *f.* **~geld,** *n.* mulcta; coima *f.* **~gericht,** *n.* castigo *m.*, pena, punição *f.*; das göttliche ~, juizo de Deus *m.* **~gesetz,** *n.* lei penal *f.* **~gesetzbuch,** *n.* codigo penal *m.* **~kammer,** *f.* tribunal correccional *m.* **~kasse,** *f.* fisco, erario publico *m.* **~kolonie,** *f.* colonia de degradados od. criminosos *f.*

Sträf'lich, *adj.* vituperavel, reprehensivel; punivel.

Sträf'ling, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, malfeitor; forçado; preso d'uma casa de correcção, galeriano *m.*

Straf'‖los, *adj.* u. *adv.* impune. **~losigkeit,** *f.* impunidade *f.* **~mittel,** *n.* meio de punir *m.*; punição *f.* **~prediger,** *m.* prégador que reprehende severamente os vicios *m.*; *fig.* moralista, censurador, vituperador *m.* **~predigt,** *f.* predica *f.*, sermão, contra os vicios *m.*; *fig.* reprehensão aspera, batibarba, ensinadela, mercurial *f.* **~recht,** *n.* direito de punir; direito criminal *m.*, jurisprudencia criminal *f.* **~rechtslehrer,** *m.* criminalista *m.* **~rute,** *f. fig.* flagello, açoute *m.* **~urteil,** *n.* sentença penal *f.* **~versetzung,** *f.* degradação, transferencia de um empregado *f.* **~vollziehung,** *f.* (jur.) inflicção *f.* **~würdig,** V. ~bar.

Strahl, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~en, raio *m.*; (alveit.) ranilhas *f. pl.*

Strah'len, *v. n.* h. radiar, raiar, lançar od. emittir raios; *fig.* brilhar, resplandecer; **~, *n.* ~s**, radiação, irradiação *f.*, brilho *m.*

Strah'len‖blumen, *f. pl.* radiadas *f. pl.* **~brechend**, *adj.* refractivo, refrangente. **~brechung**, *f.* ~, refracção (dos raios) *f.* **~büſchel**, *m.* (opt.) molho de raios divergentes *m.*

Strah'lend, *adj.* radiante, radioso, fulgente, brilhante; *fig.* glorioso.

Strah'len‖förmig, *adj.* radioso. **~krone**, *f.* ~, aureola, corôa de raios *f.* **~tiere**, *n. pl.* radiados, zoophytos *m. pl.*

Strah'licht, *adj.* que se assemelha aos raios.

Strah'lig, *adj.* radiado, estriado.

Strahl'ſtein, *m.* actinoto *m.*

Sträh'ne, *f.* ~, *pl.* **~n**, madeixa, grenha, farripa *f.*, cadilho, cadexo, negalho *m.* [garça *f.*

Stramin', *m.* **~s**, aniagem, tela-

Stramm, *adj.* teso, tenso, robusto; severo.

Stram'peln, *v. a.* h. estrebuxar, bater, mexer com os pés, patear, sapatear, tripudiar.

Strand, *m.* **~es**, **~s**, praia, ribeira, beira *f.*, beiramar *m.*, riba-mar, borda, ourela do mar, do rio, margem, costa *f.*; am Strande, na praia, á beira do mar, á riba-mar; auf den ~ getrieben werden, encalhar, varar; vom ~e losmachen, desencalhar. **~bauer**, **~bewohner**, *m.* o que vive od. tem fazendas ao longo de ribeira, rio, mar. **~bewohner**, *m. pl.* gente ribeirinha *f.*

Stran'den, *v. n.* ſ. encalhar, varar, dar á costa, naufragar.

Strand'‖fiſch, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, peixe ribeirinho *m.* **~fiſcherei'**, *f.* pesca ao longo das costas *f.* **~gut**, *n* tudo que o mar arroja ás praias. fragmentos de naufragio *m. pl.* **~kraut**, *n.* (bot.) correjola, corriola *f.* **~läufer**, *m.* (orn.) pernalta, curicaca; perdiz marinha *f.* **~moll**, *m.* bathyerco *m.* **~pfeifer**, *m.* (orn.) especie de tarambola *f.* **~räuber**, *m.* corsario, pirata de bens naufragados *m.* **~recht**, *n.* direito de fragmentos de naufragio *m.* **~reiter**, *m.* guarda-costa a cavallo *m.* **~vogel**, *m.* ave ribeirinha *f.* **~vogt**, *m.* inspector das costas e margens; balisador *m.* **~wache**, *f.* guarda de costa *f.*

Strang, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Stränge**, corda *f.*; cordão, baraço; tirante (de sege, de coche etc.) *m.*; (Strähne) madeixa *f.*, cadexo, negalho *m.*; zum ~e verurtheilen, condemnar á forca od. a ser enforcado; *fam.* wenn alle Stränge reißen, quando mal; über die Stränge hauen, ultrapassar os limites; alle Stränge anziehen, jogar com toda a baralha, empregar todas as suas forças. [gular.

Strangulie'ren, *v. a.* h. estran-

Stranguric', *f.* ~, (med.) difficuldade de ourinar, estranguria *f.*

Strapa'ze, *f.* ~, *pl.* **~n**, *fam.* fadiga *f.*

Strapazie'ren, *v. a.* h. *fam.* afadigar, estafar, cansar muito; ſ. ~, afadigar-se demasiadamente.

Straß'burg, *n.* **~s**, Strasburgo (cidade) *m.*

Stra'ße, *f.* ~, *pl.* **~n**, estrada, estrada real *f.*, caminho, caminho real *m.*; rua; via, rota, derrota (caminho de viagem) *f.*; (mar.) (Meerenge) estreito *m.*; auf der ~, na rua; auf offener ~, no meio od. no olho da rua; das Geld auf die ~ werfen, atirar com o dinheiro á rua, esbanjal-o, esperdiçal-o, deitar á rua, dissipar; ſ. auf die ~ ſetzen, pôr no andar od. no olho da rua, expulsar da casa; immer auf der ~ liegen, estar sempre na rua; **~ v. Gibraltar**, estreito de Gibraltar.

Stra'ßen‖aufſeher, *m.* **~s**, védor, inspector dos caminhos publicos *m.* **~aufſicht**, *f.* vedoria, inspecção da limpeza etc. de ruas *f.* **~beleuchtung**, *f.* illuminação das ruas *f.* **~bube**, V. **~junge**. **~ecke**, *f.* esquina da rua *f.* **~feger**, **~kehrer**, *m.* varredores das ruas, cantoneiro *m.* **~junge**, *m.* maroto, brejeiro, garoto, galopim, gaiato *m.* **~jungenſtreich**, *m.* gaiatice, garotice *f.* **~kot**, *m.* lodo *m.* **~laterne**, *f.* lampeão *m.* **~pflaſter**, *n.* calçada da rua *f.* **~pflaſterer**, *m.* britador, calceteiro *m.* **~pöbel**, *m.* canalha *f.* **~raub**, *m.* roubo, latrocinio em estrada, salteamento *m.* **~räuber**, *m.* salteador, bandoleiro, destroçador de caminhantes *m.* **~reinigung**, *f.* limpeza das ruas *f.* **~ſäule**, *f.* columna itineraria *f.* **~zoll**, *m.* portagem *f.*

Strategie', *f.* ~, estrategia *f.*

Strate'giſch, *adj.* estrategico.

Sträu'ben, *v. a.* h. arripiar, erriçar, ouriçar; ſ. ~, *v. r.* arripiar-se, erriçar-se (os cabellos); *fig.* debater-se, forcejar; oppôr-se, ter-se teso, firme, resistir, obstinar-se; barafustar, arramalhar, estrebuchar, bracejar, espernear; das Gefieder ~, arrufiar-se.

Strau'big, *adj.* erriçado, ouriçado, arripiado; mal penteado, desgrenhado.

Strauch, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Sträucher**, arbusto *m.*, arvoreta *f.*

Strauch'‖artig, *adj.* arbustiforme. **~dieb**, *m.* bandoleiro, salteador, destroçador de caminhantes *m.*

Strau'cheln, *v. n.* ſ. tropeçar, esbarrar, embiçar, tropicar; *fig.* tropeçar, faltar, commetter erro, cahir n'uma falta, num erro ligeiro; **~, *n.* ~s**, tropeçamento, tropeção *m.*, topada *f.*

Strauch'‖holz, **~werk**, *n.* **~es**, brenhas, selvas densas, incultas *f. pl.* **~melde**, *f.* (bot.) atraphaxe *f.*

Strauß, *m.* **~es**, *pl.* **Sträuße**, abestruz *m.*, ema *f.*; ramalhete (de flores); combate *m.*, peleja, briga *f.*, encontro, desafio *m.* **~binderin**, *f.* ramalheteira *f.* **~blütig**, *adj.* (bot.) thyrsoide.

Sträuß'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, raminho, pequeno ramalhete *m.*

Strau'ßen‖ei, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~er**, ovo d'abestruz *m.* **~feder**, *f.* pluma od. penna d'abestruz *f.* **~fuß**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, tentilhão com poupa *m.*

Strauß'gras, *n.* agrostide *f.*

Straz'ze, *f.* ~, *pl.* **~n**, (com.) barrador *m.*

Stre'be, *f.* ~, *pl.* **~n**, estronza, escora *f.*, esteio *m.*; mit ~n ſtützen, especar, apontoar uma parede etc.

Stre'be‖band, *n.* contrafixa *f.* **~kraft**, *f.* (phys.) tendencia *f.* **~mauer**, *f.* contraforte *m.*

Stre'ben, *v. n.* h. procurar, esforçar-se, fazer esforços; nach etw. ~, tender a alg. c.; aspirar a alg. c., pretender-a, sollicital-a; vorwärts ~, procurar fazer progressos od. aperfeiçoar-se; **~, *n.* ~s**, esforço *m.*; (phys.) tendencia *f.*

Stre'be‖pfahl, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~pfähle**, sustentaculo *m.* **~pfeiler**, *m.* arcobotante, botareo, espigão; contraforte, pegão *m.*

Stre'ber, *m.* **~s**, *pl.* ~, homem ambicioso *m.*

Stre'bepfütze, *f.* apoio, esteio *m.*

Streb'ſam, *adj.* assiduo, applicado. **~keit**, *f.* assiduidade, ambição *f.*

Strec'bar, *adj.* extensivel, ductil; malleavel. **~keit**, *f.* ~, extensibilidade *f.*

Strec'bett, *n.* cama orthopedica *f.*

Stre'cke, *f.* ~, *pl.* **~n**, espaço *m.*; extensão; caminhada *f.*, espaço de caminho, estirão *m.*, carreira, tirada *f.*; eine ~ Weges, um pedaço de caminho.

Strec'eiſen, *n.* **~s**, *pl.* ~, instrumento ferreo (estende pelles) *m.*

Stre'cken, *v. a.* h. estender, alargar, estirar, alongar; laminar; (mil.) das Gewehr ~, depôr as armas, render-se; *fig.* ſ. zu Boden, zur Erde ~, estender alg. por terra, no chão, derribal-o; estirar no chão; alle viere ſ. ſ. ~, deitar-se de bruços, ficar estatelado, estatelar-se; im geſtreckten Galopp, a todo o galope, ao grande trote; ſ. ~, *v. r.* estirar-se, estender-se, alongar-se; ſ. nach der Decke ~, V. Decke; **~, *n.* ~s**, extensão *f.*, allungamento *m.*

Stre'ckenweiſe, *adv.* aqui e acolá, de parte a parte.

Stre'cker, *m.* extensor *m.*

Strec'‖hammer, *m.* **~s**, martello para estender o ferro *m.* **~muſkel**, *m.* (an.) extensor, musculo extensor *m.* **~werk**, *n.* machina para fazer folhas metallicas *f.*, laminador *m.*

Streich, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, golpe *m.*; *fig.* acção *f.*, feito *m.*, peça, peta *f.*; dumme ~e, tolices, necedades, acções de tolo, loucuras, asneiras; dumme ~e machen, fazer das suas; tolle ~, patuscada, bambochata *f.*; jm. einen ~ ſpielen, pregar uma peça, uma peta a alg.; ein kluger ~, um feito, um pensamento de prudencia, um rasgo; ſchlechte ~e, velhacarias *f. pl.*, redobres *m. pl.*; ſchlechte ~e begehen, fazer redobres, velhacarias. **~boll-**

werk, *n.* (fort.) bastião flanqueante *m.* **~brett**, *n.* (agr.) aiveca (do arado) *f.*

Strei'che, *f.* **~**, *pl.* **~n**, espatula; pequena carda do fabricante de pannos *f.*

Streich'eiſen, *n.* renete *m.*

Strei'cheln, *v. a.* h. passar ligeiramente a mão por cima d'alg. c.; *fig.* acariciar, fazer caricias, acarinhar, alizar, cofiar, ameigar.

Strei'chen, *v. a.* h. passar ligeiramente alg. c. sobre (por cima de) alg. c.; estender (manteiga), em..; mit etw. **~**, esfregar, untar com..; die Wolle **~**, cardar a lã; ein geſtrichenes Maß, uma medida arrasada; den Baß **~**, tocar o rabecão grande; j. mit Ruten **~**, açoutar alg.; etw. (in einer Schrift) **~**, borrar, riscar, cancellar; die Segel **~**, amainar, abater, abaixar, arrear as velas; die Flagge **~**, abaixar, amainar, arrear a bandeira; j. den Bart **~**, ameigar, afagar (a)cofiar ob. alizar a barba; **~**, *v. n.* j. passar; *fam.* ir, andar, caminhar; estender-se; der Wind, die Luft ſtreicht durch die Fenſter, o vento passa pela janella; über etw. hin **~**, frisar alg. c.; durch Feld u. Wald **~**, correr montes e boscos; die Fiſche **~**, os peixes desovam, acardumam-se (*pret.* ſtrich; *p. p.* geſtrichen).

Strei'cher, *m.* **~s**, *pl.* **~**, cardador de lã *m.*

Streich'fiſch, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, peixe que desova, peixe de arribação *m.* **~garn**, *n.* rede d'arrastar para apanhar perdizes, cotovias *f.*; rastro *m.* **~holz**, *n.* rasoura *f.*, phosphoro *m.* **~holzſchachtel**, *f.* caixa dos phosphoros, phosphoreira *f.* **~inſtrument**, *n.* instrumento de fricção *m.* **~karpfen**, *m.* carpa que desova *f.* **~käſe**, *m.* queijo molle *m.* **~linie**, *f.* (fort.) linha de defeza fixante, linha flanqueante *f.* **~maß**, *n.* instrumento de marceneiro *m.* **~meſſer**, *n.* costinha *f.* **~netz**, *n.* rede de arrastar, rede varredora *f.* **~riemen**, *m.* couro que serve para afiar as navalhas *m.* **~wehre**, *f.* (fort.) flanco d'um bastião *m.* **~winkel**, *m.* (fort.) angulo flanqueante *m.* **~wolle**, *f.* lã cardada, penteada *f.* **~wunde**, *f.* (alveit.) alcançadura *f.* **~zeit**, *f.* desovamento, passo das aves *m.*

Streif, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~en**, tira, banda; raia, listra, risca, beta, linha *f.*, risco *m.*, listras *f. pl.*

Streif'band, *n.* faxa *f.*

Streif'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, tirinha, pequena tira etc. *f.*

Strei'fen, *m.* **~s**, *pl.* **~**, tira, banda *f.*; ein ſchmaler **~** Landes, uma listra de territorio.

Strei'fen, *v. a.* h. listrar, raiar, fazer raias ob. listras; roçar, esfregar levemente; arrentar; die Kugel ſtreifte ihm nur den Arm, a bala lhe roçou o braço; die Ärmel in die Höhe **~**, arremangar, arregaçar as mangas até cima; einen Ring vom Finger **~**, tirar do dedo um anel; **~**, *v. n.* frisar, passar rente de..; fazer correrias; bater, explorar o campo; *fig.* tocar, frisar, ter semelhança, condizer, roçar-se; daß ſtreift an Feigheit, isto roça-se com cobardia, frisa a cobardia; **~**, *n.* excursão; incursão *f.*

Strei'fer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, (mil.) corredor, batedor de campo *m.*

Streifferei', *f.* **~**, *pl.* **~en**, correria, incursão hostil, cavalgada, assaltada repentina nas terras ob. no campo do inimigo, excursão *f.*

Strei'fig, *adj.* raiado, listrado, betado, riscado; pintado; matizado de varias côres.

Streif'jagen, *n.* **~s**, caça com cães, com a matilha *f.* **~korps**, *n.* campo volante, exercito volante *m.* **~licht**, *n.* (pint.) accidente, abatimento da luz *m.* **~partei**, *f.* batedores do campo, corredores *m. pl.* **~reiter**, *m.* (mil.) corredor, batedor do campo *m.* **~ſchuß**, *m.* balaço que não faz senão roçar a pelle *m.* **~wache**, *f.* patrulha *f.* **~wunde**, *f.* esfoladura, lesão *f.* **~zug**, *m.* correria, incursão hostil, cavalgada, assaltada repentina na terra ob. no campo do inimigo *f.*

Streik, *m.* greve *f.* [go *f.*

Strei'ken, *v. n.* h. fazer greve, suspender o trabalho, despegar do trabalho. **~de**, *m.* grevista *m.*

Streit, *m.* **~es**, **~s**, combate *m.*, peleja, pendencia; querela, disputa, contenda, briga, rixa, differença, desavença, questão, contestação, altercação *f.*; litigio, pleito, processo *m.*; controversia, discussão *f.*; **~** anfangen, in **~** gerathen, entrar em rixa; mit jm. im **~e** liegen, estar de mal com alg., estar de candeias ás avessas com alg.

Streit'axt, *f.* acha, facha d'armas *f.* **~bar**, *adj.* proprio para o combate, guerreiro. **~barkeit**, *f.* **~**, qualidade guerreira, bellicosa, marcial *f.*

Strei'ten, *v. n.* h. altercar, combater, pelejar; brigar, renhir, contender, disputar; für das Vaterland **~**, pelejar para a patria; j. um etw. **~**, disputar, debater, discorrer, contestar alg. c.; über etw. **~**, disputar sobre alg. c.; das ſtreitet wider die Vernunft, isto repugna á razão, implica contradicção; mit ſ. ſelbſt **~** ob. im Streite ſein, estar irresoluto, indeciso; vor Gericht **~**, pleitear, litigiar; die **~den** Parteien, as partes litigantes; die **~den** Mächte, as potencias belligerantes; die **~de** Kirche, a igreja militante (*pret.* ſtritt; *p. p.* geſtritten).

Strei'ter, *m.* **~s**, *pl.* **~**, combatente; disputador, amigo de disputar; bulhador, pendenciador, contendedor, rixoso *m.*

Streit'frage, *f.* **~**, *pl.* **~n**, questão, controversa, querela *f.* **~genoß**, *m.* companheiro na guerra *m.* **~hammel**, *m. fam.* disputador *m.* **~hammer**, *m.* especie de facha d'armas *f.* **~handel**, *m.* (jur.) litigio, pleito, processo *m.*; causa *f.* **~hengſt**, *m.* cavallo de batalha *m.*

Strei'tig, *adj.* disputavel, contestavel, controvertivel, contencioso, litigioso; jm. etw. **~** machen, disputar alg. c. a alg. **~keit**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, disputa, contenda, differença *f.*

Streit'kolben, *m.* **~s**, *pl.* **~**, maça d'armas, cacheira, cachamorra, clava *f.* **~kräfte**, *f. pl.* forças militares *f. pl.* **~predigt**, *f.* controversia *f.* **~punkt**, *m.* ponto disputavel, ponto controverso *m.*, controversia *f.* **~roß**, *n.* cavallo de batalha *m.* **~ſache**, *f.* cousa disputavel, convertivel ob. disputada, contestada *f.*; pleito, litigio, processo *m.*; controversia, polemica *f.* **~ſatz**, *m.* controversia *f.* **~ſchrift**, *f.* obra de controversia *f.*; (theol.) escrito polemico *m.* **~ſucht**, *f.* vontade de disputar *f.* **~ſüchtig**, *adj.* brigoso, rixoso, contencioso; disputador, amigo de disputar, barulhento, bulhento, resingueiro. **~übung**, *f.* disputa, discussão *f.* **~waffe**, *f.* arma de combate *f.* **~wagen**, *m.* carro de guerra *m.*

Stren'ge, *adj.* acerbo, agro, azedo, aspero (ao gosto); *fig.* austero, severo, rigido, estreito, rigoroso, aspero, acre; apertado, desabrido; **~** Befehle, *m. pl.* ordens apertadas *f. pl.*; **~** Faſten, *n.* jejuns apertados ob. estreitos *m. pl.*; eine **~** Kälte, um frio rigoroso, intensivo, crú; im **~n** Sinne ob. Verſtande, no sentido estricto ob. rigoroso; im ſtrengſten Sinne des Worts, ao pé da lettra; **~**, *adv.* austeramente, severamente, rigorosamente, com rigidez.

Stren'ge, *f.* **~**, severidade *f.*, rigor *m.*, aspereza, rigidez, austeridade *f.*; nach der **~**, em rigor, em todo o rigor; (alveit.) aguamento, esfriamento *m.*

Stren'gel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, (alveit.) aguamento, esfriamento *m.*

Streng'flüſſig, *adj.* (chim.) refractario, difficil de fundir.

Streng'gläubig, *adj.* orthodoxo.

Streu, *f.* **~**, cama de palha *f.*, estrame *m.* **~büchſe**, *f.* areeiro *m.*

Streu'en, *v. a.* h. espargir, espalhar, derramar; deitar; Blumen auf den Weg **~**, semear o caminho de flores; mit Sand **~**, arear, cobrir de areia; deitar areia; den Pferden **~**, fazer a cama de palha aos cavallos.

Streu'pulver, *n.* **~s**, pós vulnerarios *m. pl.*; diapasma *f.*; catapasmo *m.* **~ſand**, *m.* areia d'escrever; areia *f.* **~ſandbüchſe**, *f.* areeiro *m.* **~ſtroh**, *n.* palha para a cama dos cavallos *f.* **~zucker**, *m.* açucar em pó *m.*

Strich, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, traço, risco, rasgo *m.*, riscada; linha; raia *f.*; ein **~** mit der Feder, um rasgo de penna; einen **~** durch eine Schrift machen, borrar, riscar, cancellar uma escriptura;

jm. einen ~ durch die Rechnung machen, atrazar o capitulo; ~ mit dem Violinbogen, arcada (de rabeca) *f.*; ein ~ Weges, uma caminhada; ein ~ Landes, uma comarca, uma região, um districto; ~ der Vögel, vôo *m.*; voadura *f.*; passo das aves *m.*; der ~ der Fiſche, desovamento *m.*; der ~ des Tuches, pello dos pannos *m.*; nach dem ~e, segundo o pello; gegen u. wider den ~, a contrapello, a pospello, a arrepiacabello ob. arripiacabello, ao arrepio; *fam.* j. auf dem ~e haben, ter com alg., ter pique com alg., ter espinha com alg., andar atravessado com alg., ter a alg. atravessado na garganta.

Stri'chelchen, *n.* **~s,** *pl.* **~,** riscasinha, pequena risca *f.*

Strich'punkt, *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** ponto e virgula *m.* **~regen,** *m.* chuva passageira *f.* **~weiſe,** *adv.* em rasgos, em riscas, em raias, em linhas, por cá e por lá; de onde a onde.

Strick, *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** corda *f.*; cabo, baraço *m.*; wenn alle ~e reißen, quando mal; *prov.* je ärger der ~, je größer das Glück, a mau bacoro, boa lande; ein kleiner ~, durchtriebener ~, brejeiro, maroto *m.* **~arbeit,** *f.* obra *f.* ob. trabalho de ponto de meia *m.* **~beutel,** *m.* bolsa do lavor entre mulheres *f.*

Strick'chen, *n.* **~s,** *pl.* **~,** cordelinho *m.*, cordinha *f.*

Stri'cken, *v. a.* u. *n.* h. fazer meia, trabalhar a ponto de malha, de meia.

Stri'cker, *m.* **~s,** *pl.* **~,** **~in,** *f.* **~,** *pl.* **~nen,** o, a que faz meia, que trabalha a ponto de malha ou de meia. **~ei',** *f.* **~,** *pl.* **~en,** **Strick'werk,** *n.* **~s,** meia *f.*, ponto de malha, de meia *m.* **~lohn,** *m.* o que se paga á pessoa que faz meia.

Strick'garn, *n.* **~es, ~s,** fio para a meia, para o ponto de malha, estambre *m.* **~leiter,** *f.* escada de mão feita de cordas *f.*; (mar.) die ~n der Maſten, enfrechaduras; arraigadas, arreigadas *f. pl.* **~maſchine,** *f.* maquina de fazer meias *f.* **~nadel,** *f.* aguilha de fazer meias *f.* **~ſchaukel,** *f.* redouça *f.* **~ſcheide,** *f.* estojo d'agulhas de fazer meias *m.* **~ſchule,** *f.* escola onde se ensina o ponto de malha *f.* **~werk,** *n.* cordagem *f.*, cordas *f. pl.* **~zeug,** *n.* obra de ponto de meia ou de malha *f.*

Strie'gel, *f.* **~,** *pl.* **~n,** broça, almofaça *f.*

Strie'geln, *v. a.* h. almofaçar; *fig.* j. ~, apalear, espancar, moer alg., dar uma tunda, uma sova a alg.; dar um sabão a alg., criticar, censurar alg.; vexar alg.

Strie'me, *f.* **~,** *pl.* **~n,** vergão *m.*, contusão, pisadura; tira, faxa; ruga *f.*

Strie'mig, *adj.* avergoado, coberto de vergões; raiado, listrado, riscado.

Strie'zel, *m.* **~s,** *pl.* **~n,** u. *f.* **~,** *pl.* **~n,** *fam.* pão branco em forma de cunha *m.*

Strike ꝛc., V. Streik ꝛc.

Strikt, *adj.* rigoroso.

Strip'pe, *f.* **~,** *pl.* **~n,** barbante, cordão, tirante de bota *m.*; correia de pantalonas (debaixo do pé) *f.*

Strit'tig, V. ſtreitig.

Stro'bel, *m.* **~s,** pinha *f.* (= Kienapfel.) **~taube,** *f.* especie de pombo *m.*

Stroh, *n.* **~es, ~s,** palha *f.*; mit ~ decken, colmar; *prov.* leeres ~ dreſchen, diligenciar cousa de pouca valia; vir, acudir á babugem, colher agua em cesto; auf ~ ſchlafen, dormir nas palhas, no chão; mit ~ ausſtopfen, empalhar; ~ im Kopfe haben, dumm sein wie ~, ser tolo, estar pateta, não ter siso; Geld haben wie ~, padejar dinheiro. **~arbeit,** *f.* obra de palha *f.* **~artig,** *adj.* palheaceo. **~band,** *n.* fitinha *f.* **~binder,** *m.* enfeixador *m.*, o que faz os feixes, ou mólhos. **~blume,** *f.* (bot.) perpetua *f.*, gnaphalio *m.*, tagueda *f.* **~boden,** *m.* palheiro *m.* **~bund,** *n.* mólho, feixe de palha *m.* **~butter,** *f.* manteiga d'inverno *f.* **~dach,** *n.* telhado de colmo, tecto de casa coberto de colmo *m.*, cobertura de colmo *f.* **~decke,** *f.* esteirão *m.*, esteira de palha *f.* **~decker,** *m.* colmeiro *m.*

Stro'hern, *adj.* palhaço, palhete, de palha.

Stroh'fackel, *f.* **~,** tocha de palha *f.* **~farbe,** *f.* côr de palha *f.* **~farben, ~gelb,** *adj.* palhete, de côr de palha. **~feuer,** *n.* fogo de palha, fogo fatuo *m.*; *fig.* fumo de palha *m.* **~futter,** *n.* pasto de palha *m.* **~geflecht,** *n.* balsa, barça *f.*; (um Flaſchen) empalhado *m.* **~halm,** *m.* calamo *m.*, canna do trigo, da cevada etc., palha *f.*; nach einem ~e greifen, agarrar-se ob. pegar n' uma palhinha. **~hälmchen,** *n.* pequeno calamo *m.*, caninha, caninha de trigo etc., palhinha *f.*, argueiro *m.* **~händler,** *m.* palheireiro, vendedor de palha *m.* **~haufen,** *m.* palhagem *f.* **~hut,** *m.* chapéo palhete, chapéo de palha *m.* **~hütte,** *f.* palhal *m.*, choça, palhoça, barga *f.*; colmado *m.* **~junker,** *m.* cavalheirote, fidalgote *m.* **~kopf,** *m. fig. fam.* bolonio *m.*, alma de cantaro *f.* **~kranz,** *m.* corôa de palha *f.* **~lager,** *n.* cama de palha, palha *f.* **~läufer,** *m.* capacho *m.* **~magazin,** *n.* almazem de palha *m.* **~mann,** *m.* espantalho *m.*; *fig.* homem de palha, de pão *m.* **~mantel,** *m.* palhoça *f.* **~matte,** *f.* esteirão *m.*, esteira de palha *f.* **~miſt,** *m.* esterco de palha *m.* **~papier,** *n.* papel de palha *m.* **~ſack,** *m.* enxergão *m.* **~ſeil,** *n.* vencelho *m.* **~ſtuhl,** *m.* cadeira de palha *f.* **~teller,** *m.* rodella de palha sobre que poem os pratos na meza *f.* **~ware,** *f.* obra de palha *f.* **~wiſch,** *m.* mólho de palha para esfregar etc. *m.* **~witwe,** *f. fig. fam.* mulher casada, cujo marido está ausente *f.* **~witwer,** *m. fig. fam.* marido cuja mulher está ausente *m.* **~wulſt,** *m.* rolete de palha *m.*

Strolch, *m.* vagabundo, biltre, tunante *m.* [ir á tuna.

Strol'chen, *v. n.* ſ. vagabundear.

Strom, *m.* **~es, ~s,** *pl.* **Ströme,** corrente, torrente *f.*; rio; fluxo *m.*; ein ~ von Worten, fluxo *m.*, torrente de palavras *f.*; mit dem ~e ſchwimmen, ir com a ob. atraz da corrente; deixar-se ir na corrente, andar com a maré; wider den ~ ſchwimmen, ir ob. nadar contra a corrente (d'agua); remar contra a maré; j. vom ~e fortreißen laſſen, deixar-se levar da corrente; elektriſcher ~, corrente electrica; im ~e der Zeit, no andar do tempo, dos annos; ein ~ von Menſchen, multidão, tropel de gente; ein ~ von Thränen, uma torrente ob. um rio de lagrimas; Ströme Blutes, rios de sangue. **~ab', ~ab'wärts,** *adv.* agua abaixo, para baixo; ao longo da agua. **~auf,** *adv.* agua arriba, contra a corrente.

Strö'men, *v. n.* h. u. ſ. correr, manar rapidamente, com rapidez; chover a (ob. em) torrentes ob. torrencialmente; *fig.* correr, passar; von Regen, chuva torrencial.

Strom'fenge, *f.* cacheira *f.* **~hecht,** *m.* **~es, ~s,** lucio de rio *m.* **~karpfen,** *m.* carpa de rio *f.* **~karte,** *f.* carta hydrographica *f.*

Ström'ling, *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** especie de arenque *m.*

Strö'mung, *f.* **~,** *pl.* **~en,** corrente *f.*, curso, veio da agua *m.*

Strom'ſchnelle, *f.* cachoeira *f.*

Strom'weiſe, *adv.* em torrentes; *fig.* abundantemente, torrencialmente, em abundancia.

Stron'tian, *m.* **~s,** estronciana, stronciana *f.*; estroncio *m.*

Stro'phe, *f.* **~,** *pl.* **~n,** estrophe, estancia; copla *f.*

Stropp, *n.* **~es, ~s,** (mar.) estropo *m.*

Stro'tzen, *v. n.* ſ. estar muito inchado, balofo; *fig.* v. etw. **~,** estar cheio de ..; v. Hochmut **~,** estar inchado de soberba, d'orgalho, muito emproado, entufado ob. empolado. **~d,** *adj.* inchado, enchido, carregado, balofo, rechonchudo, túmido, entumecido; **~** voll, cheio a estalar.

Strub'belig, *adj. fam.* hirsuto, desgrenhado, esgadelhado.

Stru'del, *m.* **~s,** *pl.* **~,** redemoinho, sorvedouro *m.*, voragem *f.*, giro d'aguas; abysmo *m.*; *fig.* j. in einen ~ v. Vergnügungen ꝛc. ſtürzen, engolfar-se nos prazeres etc. **~kopf,** *m.* cabeça esquentada, esturrada *f.*, homem fogoso *m.* **~köpfig,** *adj.* fogoso, estouvado, atabalhoado.

Stru'delig, *adj.* esturrado.

Stru'deln, *v. n.* h. u. ſ. remoinhar, girar, mover-se ou subir girando; borbulhar, bolhar, agitar-se

em cachões, ferver em cachão; ~, *n.* ~s, rodopio, redomoinho d'agua; borbotão *m.*

Struktur', *f.* ~, *pl.* **~en**, construcção, estructura *f.*

Strumpf, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **Strümpfe**, meia *f.*; *fam.* ſ. auf die Strümpfe machen, escapar-se, dar ás gambias, dar com os pés em polvorosa; pirar-se, tingar-se, passar o pé. **~band**, *n.* liga, jarreteira *f.*; elastico *m.* **~brett**, *n.* forma de meia *f.* **~fabrik, ~weberei**, *f.* fabrica de meias *f.* **~fabrikant, ~macher**, *m.* meieiro, fabricante de meias *m.* **~ſticker**, *m.* palmilhador, remendão de meias *m.* **~ſtickerin**, *f.* palmilhadeira *f.* **~händler**, *m.* mercador de meias *m.* **~manufaktur**, *f.* manufactura, fabrica de meias *f.* **~naht**, *f.* vexezilho *m.* **~waren**, *f. pl.* obra de malha *f.* **~warenhändler**, *m.* mercador de obra de malhas *m.* **~wirker**, *m.* meieiro *m.* **~wirkerei, ~wirkerkunſt**, *f.* officio de meieiro *m.* **~wirkerſtuhl**, *m.* tear para tecer meias *f.*

Strunk, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **Strünke**, talo (de couve etc.) *m.*; *fig.* tronco, bolonio, homem estupido *m.*

Strunk'artig, Strun'tig, } *adj.* lenhoso.

Strun'ze, *f.* ~, *pl.* **~n**, *vulg.* mulher grande e roliça *f.*, cavallão *m.*; marafona, rameira, meretriz *f.*

Strup'pe, *f.* correia pregada no arção da seila com que se seguram as silhas *f.*

Strup'pig, *adj.* hirsuto, erriçado, cerdoso; esgadelhado, desgrenhado, emmaranhado. **~heit**, *f.* estado das coisas hirsutas, eriçadas *m.*

Struw'welpeter, *m.* João Machado o Esgadelhado, João porcalhão *m.* [nina *f.*

Strychnin', *n.* **~s**, (chim.) strych-

Stüb'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, medida de quatro canadas *f.*; quartozinho, aposento pequeno *m.*

Stu'be, *f.* ~, *pl.* **~n**, quarto, aposento *m.*

Stu'ben|arreſt, *m.* **~es**, retenção *f.*; arresto; carcere privado *m.*; **~ haben**, ter o seu quarto por prisão. **~bohner**, *m.* encerador, esfregador *m.* **~burſch, ~genoß**, *m.* companheiro de quarto *m.* **~fenſter**, *n.* janella do quarto *f.* **~gelehrte**, *m.* homem d'estudo *m.* **~heizer**, *m.* estufeiro *m.*, o que aquenta as estufas. **~hocker**, *m. fam.* homem caseiro, amigo d'estar em casa *m.* **~luft**, *f.* ar confinado, abafado *m.* **~mädchen**, *n.* moça, criada de dentro *f.* **~maler**, *m.* pintor de brocha *m.* **~ofen**, *m.* estufa *f.*, fogão *m.* **~ſchlüſſel**, *m.* chave do quarto, do aposento *f.* **~thür**, *f.* porta do quarto, do aposento *f.* **~uhr**, *f.* relogio de gabinete *m.* **~zins**, *m.* aluguel d'um aposento *m.*

Stü'ber, *m.* **~s**, *pl.* ~, moeda commum hollandeza *f.*; V. Naſenſtüber.

Stuck, Stuckatur', } V. Stuk ꝛc.

Stück, *n.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, peça *f.*; pedaço *m.*; parte *f.*, ponto *m.*; peça d'artilharia *f.*; ein **~** Brot, um pedaço de pão; ein **~** Leinwand, uma peça de panno; ein **~** Zucker, um torrão de assucar; ein **~** Vieh, uma res ou rez; ein **~** Geld, uma peça, uma moeda; ein **~** Weges, um pedaço de caminho; was für ein **~** gibt (ſpielt) man heute? que peça, que drama se representa hoje? in **~e** theilen, ſchneiden ꝛc., partir, cortar, fazer od. retalhar em pedaços, despedaçar; **~** für **~**, peça por peça, pedaço por pedaço; in einem **~**, inteiro; in vielen **~en**, em muitos pontos, em muitas cousas; aus freien **~en**, de proprio motu, espontaneamente, de mera vontade; sem constrangimento; ein ſchweres **~** Arbeit, um trabalho muito difficil; große **~e** auf ſ. halten, fazer grande caso, muita estimação d'alg.; ſ. große **~e** einbilden, ser muito vaidoso, presumir muito, estar muito satisfeito de si.

Stück'bett, *n.* } (fort.) plata-

Stück'bettung, *f.* } forma *f.*

Stück'bohrer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, broca *f.*

Stück'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, pedacinho *m.*; *fig.* chasco *m.*, burla, peça, peta; aria *f.*; ich kann ein **~** davon erzählen, eu tambem conheço isso.

Stü'ckeln, *v. a.* ḥ. despedaçar, desmembrar, partir em pedaços.

Stü'cken, *v. a.* ḥ. fazer pedaços, despedaçar; deitar peças, remendos, remendar, concertar.

Stü'ckenzucker, *m.* açucar em pedras od. em quartos *m.*

Stückerei', *f.* remendaria *f.*

Stu'ckern, *v. n.* ḥ. dar od. causar balanços.

Stück'faß, *n.* **~ſſes**, *pl.* **~fäſſer**, tonel *m.*, pipa grande de vinho, que leva $3^1/_2$ pipas ou 1120 frascos *f.* **~form**, *f.* molde de canhão *m.* **~gerüſt**, *n.* plataforma de bateria *f.* **~geſtell**, *n.* carreta do canhão *f.* **~gießer**, *m.* fundidor de canhoes *m.* **~gießerei**, *f.* fundição de canhões *f.* **~gut**, *n.* bronze de canhões *m.* **~güter**, *n. pl.* fardos *m. pl.*, balas de fazendas, de mercadorias *f. pl.* **~kammer**, *f.* culatra da peça d'artilharia *f.* **~keller**, *m.* adega para as pipas maiores de vinho *f.*; (fort.) casamata *f.* **~knecht**, *m.* soldado ou moço do trem d'artilharia *m.* **~kugel**, *f.* bala de canhão *f.* **~lader**, *m.* carregador *m.*, cocharra *f.* **~ladung**, *f.* carga d'uma peça d'artilharia *f.* **~patrone**, *f.* cartuxo de peça d'artilharia *m.* **~pforte**, *f.* (mar.) portinhola, bateria, abocadura *f.* **~richter**, *m.* apontador, artilheiro *m.* **~ſchuß**, *m.* canhonaço *m.* **~ſetzer**, *m.* (typ.) compositor que faz paginas etc. avulsas *m.* **~verzeichniß**, *n.* especificação *f.* **~weiſe**, *adv.* peça por peça, pedaço por pedaço; a miudo, miudamente. **~werk**, *n.* obra que se entrega por peças; cousa remendada *f.*; *fig.* cousa imperfeita *f.* **~winkelmaß**, *n.* compasso de mira *m.* **~wiſcher**, *m.* (mil.) lanada *f.* **~zug**, *m.* trem d'artilharia *m.*

Student', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, estudante, aulista, cursante *m.*

Studen'ten|blume, *f.* ketima trifoliata *f.* **~gut**, *n.* fato *m.*, roupa *f.*, vestidos d'estudante *m. pl.* **~jahr**, *n.* anno lectivo, em que se estuda, ou se cursa n'uma universidade *m.* **~leben**, *n.* vida d'estudante *f.* **~mütze**, *f.* boné de estudante, gorro *m.* **~ſchaft**, *f.* os estudantes. **~ſprache**, *f.* linguagem estudantesca *f.* **~verſammlung**, *f.* tuna *f.* **~viertel**, *n.* bairro dos estudos *m.*

Stu'die, *f.* ~, *pl.* **~n**, estudo *m.*

Stu'dien|direktor, *m.* director dos estudos *m.* **~kopf**, *m.* cabeça d'estudo *f.* **~rat**, *m.* conselheiro da instrucção publica *m.* **~zeichnung**, *f.* estudo *m.* **~zeit**, *f.* annos lectivos *m. pl.*

Studie'ren, *v. a. u. n.* ḥ. estudar, cursar em uma universidade, cursar as aulas; seguir os estudos; ſeinen Sohn **~** laſſen, mandar á universidade seu filho; ein ſtudierter Mann, um homem de lettras; **~**, *n.* **~s**, estudo *m.*

Studier'|lampe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, candêa *f.*, candieiro d'estudo *m.* **~ſtube**, *f.* **~zimmer**, *n.* estudo, quarto de estudo, escriptorio *m.*

Stu'dium, *n.* **~s**, *pl.* **~dien**, estudos *m. pl.*

Stu'fe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, degrão, escalão *m.*, graduação *f.*; (desus.) mineira *f.* [cortar.

Stu'fen, *v. a.* ḥ. (desus.) talhar,

Stu'fen|breite, *f.* ~, (arch.) largura d'um degrão d'escada *f.* **~erz**, *n.* mineral em pedaços *m.* **~folge**, *f.* **~gang**, *m.* graduação, progressão *f.* **~förmig**, *adj.* gradual. **~jahr**, *n.* anno climaterico *m.* **~leiter**, *f.* escala de graduação *f.* **~weiſe**, *adv.* por degrãos, gradualmente.

Stuhl, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **Stühle**, cadeira *f.*; (in der Kirche) praça *f.*, assento, banco em igreja *m.*; (ant.) stallo *m.*; *fig.* der päpſtliche ꝛc. **~**, a santa sé ou sede, a sede apostolica, a cadeira de são Pedro *f.*; zu **~e** gehen, dar de corpo, ir á privada, obrar, ir á cadeira; jm. den **~** vor die Thür ſetzen, dar a demissão a alg.; dar a sua demissão.

Stuhl'|arm, *m.* braço d'uma cadeira *m.* **~bein**, *n.* pé d'uma cadeira *m.* **~feier** (Petri **~**feier), *f.* festa da cadeira de são Pedro *f.* **~flechter**, *m.* empalhador de cadeiras *m.* **~gang**, *m.* camaras *f. pl.*, cursos *m. pl.*, diarrhea, evacuação do ventre *f.*; excrementos *m. pl.* **~kiſſen**, *n.* coxim d'uma cadeira *m.*, almofada *f.* **~lehne**, *f.* espaldar de cadeira *m.* **~macher**, *m.* fabricante de cadeiras *m.* **~polſter**, *n.*

almofada da cadeira *f.* **~ſchlitten**, V. Eisſchlitten. **~verhaltung**, *f.* constipação, retenção *f.* **~weißenburg**, *n.* (geogr.) Albaregia *f.* **~zäpfchen**, *n.* suppositorio *m.* **~zwang**, *m.* tenesmo *m.*, puxos (para obrar) *m. pl.*

Stuk, *m.* **~s**, estuque *m.*; mit ~ überziehen, estucar. **~arbeiter**, *m.* estucador *m.*

Stukatur'|arbeit, *f.* ~, obra d'estuque *f.* **~arbeiter**, *m.* estucador *m.* [teiga *f.*

Stul'ze, *f.* fatia de pão com man-

Stul'pe, *f.* ~, *pl.* **~n**, aba erguida (do chapéo) *f.*; canhão (do vestido) *m.*; (am Stiefel) joelheira *f.*, canhão de bota; punho *m.*; kragen u. **~n**, collarinhos e punhos.

Stül'pen, V. aufſtülpen.

Stul'penſtiefel, *m. pl.* botas de canhão *f. pl.*

Stülp'|handſchuh, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, luva com canhão *f.* **~naſe**, *f.* nariz arrebitado od. cambudo *m.*

Stumm, *adj.* mudo; tacito (auch *fig.*); ~ werden, emmudecer, calar-se, não replicar, não tornar a fallar; (theatr.) eine **~e** Perſon, uma personagem muda; **~e** Sprache, colloquio mudo *m.*; ~ geboren, mudo de nascença; ~ wie ein Fiſch, ~ wie das Grab, ~ wie ein Stock, mudo como uma parede, como uma porta.

Stum'mel, } *m.* **~s**, *pl.* ~, coto,
Stüm'mel, } pedaço, cabo *m.*; ein ~ v. einem Arme, Beine ꝛc., coto *m.*; ~ v. einem Zahne, arnella *f.*; ~ v. einem Lichte, toco *m.*; ~ v. einem Baume, cepa *f.*

Stumm'heit, *f.* ~, mudez, mudeza, privação da falla *f.*; *fig.* silencio *m.*

Stüm'per, *m.* **~s**, *pl.* ~, máo obreiro, remendão, arranhador, artifice ruim, sarrafaçal, barateiro, obreiro pessimo *m.*; (im Spiele) máo jogador, pichoto *m.*; *pros.* wo kein Meiſter iſt, da gelten die ~, na terra dos cegos quem tem um olho é rei. **~ei'**, *f.* ~, obra mal feita *f.* **~haft**, **~mäßig**, *adj.* mal feito.

Stüm'pern, *v. a.* h. trabalhar mal, concluir mal as obras; auf einer Geige ꝛc. ~, arranhar rabeca.

Stumpf, *adj.* embotado, boto; eine **~e** Naſe, nariz chato, esborrachado, rombo; (math.) ein **~er** Winkel, um angulo obtuso; *fig.* ein **~er** Verſtand, um entendimento obtuso, boto, embotado; er iſt alt u. ~, é velho e quebrado de forças; **~e** Zähne, *m. pl.* dentes embotados, gastos ou desbotados *m. pl.*

Stumpf (Stumpfen), *m.* **~s**, *pl.* **Stümpfe**, cabo, pedaço, coto, toco *m.*; cepa; arnella (de dente) *f.*; coto (de membro) *m.*

Stumpf'blätterig, *adj.* obtusifolio.

Stümpf'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, pequeno cabo, pequeno coto etc. *m.*

Stumpf'eckig, *adj.* com angulo obtuso, obtusangulo.

Stüm'pfen, *v. a.* h. embotar, fazer boto; derrabar.

Stumpf'heit, *f.* ~, embotamento *m.*; *fig.* fraqueza (da vista) *f.*; embotamento (do entendimento) *m.*, estupidez, estolidez, imbecillidade, acidia *f.*

Stumpf'|naſe, *f.* ~, nariz chato, esborrachado, rombo *m.* **~naſig**, *adj.* com o nariz chato, esborrachado, rombo, camuz od. cambudo. **~ſchwanz**, *m.* cavallo rabão; cão derrabado *m.* **~ſchwänzig**, *adj.* rabão (cavallo); derrabado (cão). **~ſichtig**, *adj.* amblyope. **~ſichtigkeit**, *f.* amblyopia *f.* **~ſinn**, *m.* embotamento do entendimento *m.*, estolidez, estupidez, imbecillidade *f.* **~ſinnig**, *adj.* estupido, estolido; atoleimado, atolambado, lerdaço, rombo. **~werden**, *n.* (der Zähne) embotadura *f.*, embotamento dos dentes *m.* **~winkelig**, *adj.* obtusangulo; ambligonio.

Stünd'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, hora curta, pequena; legoa pequena *f.*

Stun'de, *f.* ~, *pl.* **~n**, hora *f.*; (eine ~ Weges) legoa *f.*; *fig. fam.* (eine ~ Unterricht) lição *f.*; v. **~** zu ~, d'uma hora a outra, de hora a hora; jede ~, cada hora, a todas as horas; zu jeder ~, sempre; cada hora, a toda hora, a todas as horas; ſpäte ~, hora avançada; zur ~, agora mesmo, no instante, no momento; alle **~n**, a todas as horas; zu guter ~, á od. em boa hora; zu ungelegener ~, em má hora, fóra de horas, ás deshoras; v. Stund an, desde esta hora; in der elften ~, nas horas de estalar, ás onze; no ultimo momento; bis auf dieſe ~, até-gora; in einer ſchwachen ~, num momento de fraqueza; ſeine ~ iſt noch nicht gekommen, não chegou ainda o seu S. João, a sua hora; keine ruhige ~ haben, não ter uma hora de descanço od. de seu; pro ~ od. für die ~, ás horas, a tanto por hora; wieviel **~n** iſt L.. v. hier? quantas legoas ha d'aqui a L..? od. a quantas horas d'aqui está L..? **~n** geben, dar lições.

Stun'den, *v. a.* h. jm. etw. ~, adiar um pagamento.

Stun'den|glas, *n.* **~ſes**, *pl.* **~gläſer**, relogio d'area *m.*, ampoheta *f.* **~kreis**, **~zirkel**, *m.* circulo horario *m.* **~kreuz**, *n.* cruz gnomonica *f.* **~lang**, *adj.* u. *adv.* d'uma hora; durante horas inteiras; horas e horas, horas esquecidas od. infinitas. **~plan**, *m.* horario *m.* **~ſäule**, *f.* columna itineraria *f.* **~ſchlag**, *m.* toque do sino *m.*; mit dem **~e**, á hora precisa. **~tafel**, *f.* taboa gnomonica *f.* **~uhr**, *f.* relogio que sómente marca as horas; quadrante *m.* **~weiſe**, *adv.* por hora, á hora; por lições. **~weiſer, ~zeiger**, *m.* indice horario, horoscopio *m.* **~winkel**, *m.* (astr.) angulo horario *m.*

Stünd'lein, *n.* **~s**, *pl.* ~, breve od. pequena hora *f.*; letztes ~, hora derradeira; wenn ſein ~ gekommen iſt, quando chegar a sua hora.

Stünd'lich, *adj.* u. *adv.* a todas as horas; por hora; d'uma hora a outra. [paga *n.*

Stun'dung, *f.* adiamento d'uma

Stupend', *adj.* enorme, excessivo, estupendo. [estupidez *f.*

Stupid', *adj.* estupido. **~ität**, *f.*

Sturm, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **Stürme**, tempestade, tormenta, borrasca *f.*, temporal *m.*, procella *f.*; *fig.* alarma *f.*, rebate, toque de sino a rebate *m.*; ~ ſchlagen, blaſen, läuten, dar, tocar rebate ou a rebate, tocar alarma; der ~ der Leidenſchaften, o assalto, o impeto das paixões; (mil.) assalto *m.*; ~ laufen, subir ao assalto, dar assalto, assaltar; einen Platz mit ~ nehmen, tomar uma praça de assalto, á escala.

Sturm'|anlauf, *m.* assalto *m.* **~band**, *n.* funda *f.* **~bock**, *m.* (archeol.) ariete, valvem (machina bellica) *m.* **~dach**, *n.* (archeol.) testudem *f.* od. testudo *m.*

Stür'men, *v. n.* h. fazer, haver uma tempestade; uma tormenta, um temporal, uma borrasca; bramar, fazer ruido; dar, tocar rebate ou a rebate (ao som de sino); der Wind ſtürmt, faz um vento teso, impetuoso; *fig.* hinein, hinaus ~, entrar, sahir precipitadamente; auf j. hinein ~, lançar-se, arrojar-se sobre alg.; auf ſeine Geſundheit los~, forçar a sua natureza; ~, *v. a.* assaltar, acommetter, atacar, investir, dar assalto; subir ao assalto; forçar uma porta, uma casa; **~, n. ~s**, sopro impetuoso (dos ventos) *m.*; toque de sino a rebate; rebate *m.*, alarma *f.*; assalto *m.* **~d**, *adj.* u. *adv.* por força, de od. por assalto.

Stür'mer, *m.* homem assomado, fogoso, impetuoso, buliçoso *m.*

Sturm'|faß, *n.* **~ſes**, *pl.* **~fäſſer**, (mil.) barril de fogo *m.* **~fiſch**, *m.* (icht.) orca *f.* **~flut**, *f.* maré alta, agua cheia *f.* **~glocke**, *f.* sino de vigia, de rebate *m.*; toque de sino a rebate *m.* **~helm, ~hut**, *m.* (bot.) aconito *m.*

Stür'miſch, *adj.* bravo, borrascoso, tempestuoso, tormentoso; procelloso; *fig.* impetuoso, furioso, com furia, fogoso, buliçoso, turbulento, marulhado; ~ werden, aborrascar-se, tornar-se borrascoso.

Sturm'|laufen, *n.* **~s**, assalto *m.*; escalada *f.* **~läufer**, *m.* assaltador *m.* **~leiter**, *f.* escala para escalar *f.* **~pfahl**, *m.* estacada, palissada *f.* **~ſäule**, *f.* cyclone *m.* **~ſchritt**, *m.* (mil.) passo dobrado *m.* **~ſegel**, *n.* vela de galera para temporal *f.* **~vogel**, *m.* procellaria *f.*; *fig.* precursor *m.* **~wetter**, *n.* tempestade, tormenta *f.*, temporal *m.*, borrasca *f.* **~wind**, *m.* vento borrascoso *m.*, borrasca, tormenta,

rajada, ref(r)ega *f.*, furacão *m.* **~wolke**, *f.* bulcão *m.*; nuvem procellosa *f.*

Sturz, *m.* **~es**, cahida, queda; cambalhota; ruina *f.*; baque *m.*; cepa *f.*, espigão (d'arvore) *m.*; rabisca (do arado); cauda (de caça de veação) *f.*; (arch.) verga da porta; padeira *f.*; ſeinem **~e** nahe ſein, estar a dois dedos da ruina.

Sturz‖bach, *m.* torrente *m.* **~bad**, *n.* banho de choque *m.* **~becher**, *m.* copa, taça com tampa *f.*

Stür'ze, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (= Deckel) tampa *f.*, testo *m.*, tapadura, cobertura *f.*

Stur'zel, } *m.* **~s**, *pl.* **~**, cabo, co-
Stür'zel, } to *m.*

Stür'zen, *v. a.* h. precipitar, despenhar, arrojar, arremessar abaixo; zu Boden **~**, aterrar, derribar, lançar á terra, deitar no chão; *fig.* ſ. **~**, derribar, arruinar, precipitar, perder alg.; ſ. ins Elend, ins Unglück **~**, precipitar, abismar alg. nas penas, na miseria; ein Faß **~**, vasar um tonnel, uma cuba; den Deckel über den Topf **~**, pôr o testo sobre a panella; **~**, *v. n.* ſ. cahir precipitadamente, atropelladamente, cahir; precipitar-se, despenhar-se; arrojar-se, arremessar-se, lançar-se; in etw. **~**, entrar precipitadamente, atropelladamente em . .; aus etw. **~**, sahir precipitadamente etc.; aus dem Hauſe **~**, sahir precipitadamente da casa; vom Pferde **~**, cahir do cavallo; ſ. auf den Feind **~**, arrojar-se sobre o inimigo; ſ. ins Waſſer **~**, atirar-se na agua (ao Tejo); ſ. aus dem Fenſter **~**, atirar ob. dar comsigo da janella abaixo; zu Fß. Füßen **~**, cahir aos pés de alg.; ſ. in Unkoſten, in Schulden ꝛc. **~**, desfazer-se em gastos, contrahir debitos; die Thränen ſtürzten ihm aus den Augen, as lagrimas brotaram-lhe dos olhos.

Stürz'‖güter, *n. pl.* **~**, (mar.) carga de grãos *f.* **~karren**, *m.* carro taipal *m.* **~leder**, *n.* rabicho (do cavallo) *m.*

Stu'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, egoa *f.*

Stu'ten‖fohlen, **~füllen**, *n.* poldra, egoa nova *f.* **~knecht**, *m.* **~es**, **~s**, moço de coudelaria *m.* **~meiſter**, *m.* coudel *m.*

Stuterei', *f.* **~**, *pl.* **~en**, coudelaria *f.*

Stutz, *m.* **~es**, *pl.* **~en**, que é troncado, encurtado, derrabado. **~ärmel**, *m.* manga curta *f.*

Stütz'balken, *m.* **~s**, *pl.* **~**, regeira *f.*, cachorro, esteio *m.*, escora, trave *f.*, barrote *m.*, viga, escora *f.*, espeque, arrimo *m.*

Stütz'bart, *m.* **~es**, *pl.* **~bärte**, mosca *f.*, bigodes levantados

Stütz'brett, *n.* escora *f.* [*m. pl.*

Stutz'‖büchſe, *f.* escopeta *f.* **~degen**, *m.* chifarote, espadim *m.*

Stü'tze, *f.* **~**, *pl.* **~n**, apoio, esteio, pontão, arrimo, encosto, sustentaculo *m.*; *fig.* apoio, amparo, arrimo *m.*, protecção *f.*, favor *m.*, finca *f.*, espeque *m.*, escora *f.*

Stu'tzen, *m.* **~s**, *pl.* **~**, carabina *f.*

Stu'tzen, *v. a.* h. troncar, encurtar, cortar rente, cortar; die Ohren **~**, desorelhar; den Schwanz **~**, derrabar; eine Hecke **~**, recortar, tosquiar uma sebe viva; Bäume **~**, decotar, despontar o cimo das arvores; einen Hut **~**, armar um chapéo; **~**, *v. n.* turrar, marrar (os carneiros); fazer gala, alardo; über etw. **~**, admirar-se, ficar admirado, perplexo, confundido, atalhado.

Stü'tzen, *v. a.* h. apontoar, apoiar, soster, arrimar, encostar; especar, escorar, pontaletar; ſ. auf den Arm **~**, encostar-se no cotovello; *fig.* apoiar-se, arrimar-se, fundar-se, descuidar-se em alg., ou em alg. c.; **~**, *n.* **~s**, escoramento, especamento *m.*, esteação *f.*

Stu'tzer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, peralta, casquilho, adamado, bonifrate, petimetre *m.*

Stu'tzerhaft, *adj.* ajanotado, aparaltado, casquilho.

Stutz'‖glas, *n.* **~es**, *pl.* **~gläſer**, copo sem pé, sem assento *m.* **~handſchuh**, *m.* luva sem dedos (que cobre o braço) *f.*

Stu'tzig, *adj.* admirado, maravilhado, pasmado, estupefacto, perplexo, atalhado, attonito, assombrado; **~** werden, admirar-se, ficar estupefacto, attonito.

Stutz'‖kopf, *m.* **~es**, **~s**, homem *m.* ou mulher cabeçuda, esdruxula *f.*; (icht.) coryphena *f.* **~ohr**, *n.* cavallo desorelhado *m.* **~perücke**, *f.* cabelleira redonda *f.*

Stütz'‖pfeiler, *m. pl.* encostes *m. pl.* **~punkt**, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, ponto de apoio *m.*

Stutz'‖ſäbel, *m.* **~s**, catana *f.*, espadim, alfange, chifarote, terçado *m.* **~ſchwanz**, *m.* cavallo derrabado *m.*

Stütz'ſtein, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, (arch.) cachorro *m.*

Stutz'uhr, *f.* **~**, *pl.* **~en**, relogio de mesa, relogio de banca *m.*

Styl, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, estilo, estylo *m.*

Styliſi'ren, *v. a.* h. metter, escrever em um estilo correcto.

Styx, *m.* (myt.) Styge *m.*

Sua'de, *f.* **~**, *pl.* **~n**, *fam.* fluxo, torrente de palavras, dom da persuasão *m.*

Subaltern', *m.* **~s**, *pl.* **~en**, subalterno *m.* **~offizier**, *m.* official subalterno *m.*

Subdelegat', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, subdelegado *m.*

Subdia'konus, *m.* subdiacono *m.*

Subhaſtation', *f.* **~**, *pl.* **~en**, almoeda *f.*, leilão *m.*

Subjekt', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, sujeito *m.*; *fam.* figurão *m.*

Subjektiv', *adj.* subjectivo, individual.

Sublimat', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, (chim.) sublimado *m.*

Sublimie'ren, *v. a.* h. (chim.) sublimar; **~**, *n.* **~s**, sublimação *f.* [missão *m.*

Submiſſion', *f.* **~**, *pl.* **~en**, sub-

Submittent', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, submittente *m.*

Subordin‖ation', *f.* **~**, subordinação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. subordinar. [reitor *m.*

Subrekt'or, *m.* sub-reitor, vice-

Subſel'lien, *pl.* estrado *m.*, tarima *f.*, os bancos e as mesas (de um collegio).

Subſi'dien, *pl.* subsidios *m. pl.*

Subſiſtenz', *f.* existencia *f.* **~mittel**, *n.* **~s**, *pl.* **~**, meios d'existencia *m. pl.*

Subſkrib‖ent', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, subscriptor, assignante *m.* **~ie'ren**, *v. n.* h. assignar-se.

Subſkription', *f.* **~**, *pl.* **~en**, subscripção *f.*

Subſkriptions'‖anzeige, *f.* prospecto *m.* **~ball**, *m.* baile de subscripção *m.* **~liſte**, *f.* lista dos subscriptores *f.* **~preis**, *m.* preço da subscripção *m.*

Subſtantiell', *adj.* substancial.

Sub'ſtantiv, *n.* **~s**, *pl.* **~e**, u. *adj.* substantivo *m.* u. *adj.*

Subſtanz', *f.* **~**, *pl.* **~en**, substancia *f.*

Subſtituie'ren, *v. a.* h. substituir.

Subſtitut', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, substituto *m.* [strato *m.*

Subſtrat', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, sub-

Subtangen'te, *f.* **~**, (math.) subtensa *f.* [tilidade *f.*

Subtil', *adj.* subtil. **~ität'**, *f.* sub-

Subtrahie'ren, *v. a.* h. (math.) subtrahir; **~**, *n.* diminuição, subtracção *f.*

Subtraktion', *f.* **~**, (math.) subtracção, diminuição *f.*

Succeſſion', *f.* successão *f.* **~s'fähig**, *adj.* successivel. **~skrieg**, *m.* **~es**, **~s**, guerra de successão *f.*

Succeſſiv', *adj.* successivo. **~e**, *adv.* successivamente.

Such, ſuch! *int.* busca! busca! (termo de caça para excitar os cães ao farejo.)

Su'che, *f.* auf der **~** nach . . , a ob. em cata de, á procura, em busca, em demanda de . . . [sonda *f.*

Such'eiſen, *n.* **~s**, (cir.) tenda,

Su'chen, *v. a.* h. buscar; procurar, indagar, investigar; buscar, sollicitar, pretender, desejar; dieſe Ware iſt ſehr geſucht, esta fazenda é muito buscada ob. procurada, tem boa sahida; was haſt Du hier zu **~**? que tens tu que fazer aqui? *fig.* er ſucht etw. darunter, elle tem algum intento; geſucht, buscado, desejado, sollicitado; affectado; das Weite **~**, fugir, escapar, pôr os pés em polvorosa; **~**, *n.* **~s**, busca, rebusca, pesquiza *f.*

Su'cher, *m.* **~s**, *pl.* **~**, buscador *m.*; (cir.) sonda, tenda *f.*

Such'hund, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, (caç.) sabujo *m.*, busca *f.*

Sucht, *f.* **~**, mal *m.*; doença, enfermidade *f.*; *fig.* mania, paixão louca e excessiva por alg. c. *f.*, aferro habitual a uma ideia *m.*; cobiça *f.*, prurido, desejo excessivo *m.*; *fig.* **~** nach . . , sede de . .; die ſchwarze **~**, cholera-morbo *m.*; die fallende **~**, epilepsia, gota coral *f.*, mal caduco *m.*

Such'tau, *n.* **~es**, **~s**, (mar.) especie de cabo grosso *m.*

Süch'tig, *adj.* extravagante, caprichoso; cacochymo, cachetí-

co, accommettido de uma doença. [bulhão *m.*
Süd, *m.* ~es, ~s, fervura *f.*, bor-
Süd, *m.* ~s, sul, meiodia *m.*
Südame'rika, *n.* ~s, America meridional *f.*
Su'dan, *m.* Sudão *m.*
Süd'deutſch, *adj.* da Allemanha meridional. [meridional *f.*
Süd'deutſchland, *n.* Allemanha
Su'dei, *m.* ~s, (desus.) porcaria, sujedade *f.* **~buch,** *n.* borrador, borrão (livro) *m.* **~ei',** *f.* ~, *pl.* **~en,** porcaria, sujedade; borradura, garatuja; má pintura ou escritura, obra mal feita *f.* **~ig,** *adj.* sujo, porco, immundo, asqueroso. **~koch,** *m.* máo cozinheiro *m.* **~köchin,** *f.* má cozinheira, chanfaneira *f.* **~magd,** *f.* porcalhona, criada suja, porca *f.*
Su'deln, *v. a.* h. fazer uma cousa porcamente, emporcalhar, enxovalhar, enlabusar, sujar; pintar ou escrever mal, borrar papel, escrevinhar, esgaratujar, garabulhar mal, concluir mal as obras.
Sü'den, *m.* ~s, sul, meiodia; paez do sul *m.*, paizes meridionaes *m. pl.*
Sü'der‖breite, *f.* ~, (astr.) latitude meridional *f.* **~kreuz,** *n.* (astr.) estrella do sul *f.* **~mannland,** *n.* Sudermania (provincia) *f.*
Süd'‖frankreich, *n.* França meridional *f.* **~früchte,** *f. pl.* fructos meridionaes *m. pl.* **~indien,** *n.* ~s, as Terras austraes. **~küſte,** *f.* costa meridional *f.* **~land,** *n.* terra austral ou meridional *f.* **~länder,** *m.* ~s, *pl.* ~, habitador d'uma terra austral *m.*
Süd'ler, *m.* ~s, *pl.* ~, enlabusador; escrevinhador; borrador de papel, pinta-monos; máo autor; máo obreiro *m.*
Süd'lich, *adj.* meridional, austral, do sul; ~e Breite, latitude sul.
Süd'‖licht, *n.* ~es ~s, luz ou aurora austral *f.* **~meer,** *n.* V. **~ſee.** **~oſt,** *m.* sudeste *m.* **~oſtwind,** *m.* sueste, sudeste *m.* **~pol,** *m.* polo antarctico, sul, austral ou meridional *m.* **~ſee,** *f.* mar do sul, mar pacifico *m.* **~ſeite,** *f.* banda do sul *f.* **~wärts,** *adv.* para o sul, ao sul, ao meiodia. **~weſt, ~weſtwind,** *m.* sudueste, vento entre o sul e o oéste *m.* **~wind,** *m.* vento sul *m.*
Sue'v‖en, *m. pl.* Suevos *m. pl.* **~iſch,** *adj.* suevo.
Su'ez, *n.* ~, Suez *m.* **~kanal,** *m.* canal do Suez *m.*
Suffe'ten, *m. pl.* suffetos *m. pl.*
Suffix', *n.* ~es, *pl.* ~e, (gram.) suffixo *m.*
Suffragan'biſchof, *m.* ~es, ~s, bispo suffraganeo *m.*
Sühlen, *v. a.* ſ. ~, *v. r.* h. chafurdar, espojar-se, revolver-se na lama.
Sühl'lache, *f.* ~, *pl.* ~n, chafurda *f.*, lamaçal *m.*
Sühn'altar, *m.* altar expiatorio *m.*
Sühn'bar, *adj.* expiavel, remivel.
Süh'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, reconciliação; expiação, penitencia *f.*
Süh'nen, *v. a.* h. expiar.
Sühn'opfer, *n.* holocausto, sacrificio expiatorio *m.* [ção *f.*
Süh'nung, *f.* ~, *pl.* ~en, expia-
Sukkurs', *m.* ~ſes, soccorro *m.*
Sul'tan, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, sultão *m.* **~in,** *f.* ~, *pl.* ~nen, sultana *f.* **~sblume,** *f.* ambarilha *f.*, abelmosco *m.*
Sul'ze, } *f.* ~, gelea *f.*; fiambre
Sül'ze, } etc., adubado com sal e vinagre *m.*
Su'mach, *m.* ~s, sumagre *m.*
Summa'riſch, *adj.* summario; ~, *adv.* summariamente, compendiosamente.
Sümm'chen, *n.* pequena somma *f.*
Sum'me, *f.* ~, *pl.* ~n, somma, summa *f.*; die ganze ~, o total, a somma total.
Sum'men, *v. n.* h. zunir, zumbir; cantar em voz baixa; die Ohren ~ mir, zunem-me os ouvidos; ſ. ~, accumular-se; ~, *n.* zumbido, zunido, susurro *m.*
Summie'ren, *v. a.* h. sommar, addicionar; ~, *n.* ~s, addição *f.*, calculo *m.*
Sumpf, *m.* ~es, ~s, *pl.* Sümpfe, pantano, pantanal, atoleiro, lamarão, lodaçal, tremedal, paúl, terreno baixo alagadiço, charco *m.*, lagôa *f.*; aguaçal, borraçal *m.*; in einen ~ geraten, atascar-se, enlamear-se.
Sumpf'‖andorn, *m.* marroyo aquatico *m.* **~boden,** *m.* terra apaulada ob. aguacenta *f.* **~bohne,** *f.* especie de fava *f.* **~diſtel,** *f.* **~klee,** *m.* **~kohl,** *m.* cardo *m.*, couve *f.*, trevo etc. dos charcos *m.* **~fieber,** *n.* febre paludosa, palustre ob. pantanosa *f.* **~gegend,** *f.* terra apaulada ob. alagadiça *f.* **~hahnenfuß,** *m.* rainunculo bulboso *m.*
Sum'pfig, *adj.* pantanoso, alagadiço, apaulado, encharcado, enxarcado, alagadiço, brejoso, atoladiço, aguacento, aquoso.
Sumpf'‖lache, *f.* atoleiro, lamaçal, lameiro *m.* **~lerche,** *f.* cotovia dos charcos ob. dos pantanos *f.* **~loch,** *n.* barranco *m.* **~otter,** *f.* lontra pequena *f.* **~pflanze,** *f.* planta pantanosa *f.* **~ſchnepfe,** *f.* maçarico *m.* **~vogel,** *m.* ave dos charcos, ave palustre *f.* **~waſſer,** *n.* agua pantanosa *f.* **~weihe,** *f.* butio dos charcos *m.* **~wieſe,** *f.* prado atoladiço *m.*
Sum'ſen, *v. n.* h. zunir, susurrar, zumbir (as abelhas etc.); ~, *n.* ~s, zumbido, zunido, susurro (das abelhas etc.) *m.*
Sund, *m.* ~es, ~s, o Sund (estreito). [da *f. pl.*
Sun'dainſeln, *f. pl.* ilhas de Sonda.
Sün'de, *f.* ~, *pl.* ~n, peccado *m.*; es iſt ~ u. Schande, é uma vergonha; j. wie die ~ haſſen, odiar alg. mortalmente.
Sün'den‖bahn, *f.* ~, caminho de perdição *m.* **~bekenntnis,** *n.* confissão dos peccados *f.* **~bock,** *m.* bode emissario *m.* **~fall,** *m.* (theol.) queda de Adão *f.*, peccado de nossos primeiros paes no paraiso *m.* **~geld,** *n.* dinheiro ganhado no peccado *m.* **~knecht,** *m.* escravo do peccado *m.* **~laſt,** *f.* peso dos peccados *m.* **~regiſter,** *n.* registro dos peccados commettidos *m.* **~ſchlaf,** *m.* sequidade no peccado *f.* **~ſchuld,** *f.* culpa *f.* **~tilger,** *m.* salvador *m.* **~tilgung,** *f.* abolição dos peccados *f.* **~vergebung,** *f.* remissão dos peccados *f.*
Sün'der, *m.* ~s, *pl.* ~, pecador *m.*; arger ~, peccadoraço *m.*; *fam.* der arme ~, o delinquente, o justiçado. **~geſicht,** *n.* cara de reo *f.* **~in,** *f.* ~, *pl.* **~nen,** peccadora *f.*
Sünd'flut, *f.* ~, diluvio (universal) *m.*
Sünd'haft, *adj.* capaz de peccar, inclinado a peccar; carregado de peccados. **~igkeit,** *f.* culpabilidade *f.*
Sün'dig, V. ſündhaft.
Sün'digen, *v. n.* h. peccar.
Sünd'lich, *adj.* peccaminoso, injusto, criminal; ~, *adv.* peccaminosamente. **~keit,** *f.* ~, criminalidade *f.*, crime *m.*
Sünd'opfer, *n.* ~s, *pl.* ~, sacrificio expiatorio *m.*
Superfein', *adj. fam.* V. überfein.
Superintendent', *m.* **~en,** *pl.* **~en,** superintendente *m.* **~in,** *f.* ~, *pl.* **~nen,** mulher do superintendente *f.* **~ur',** *f.* ~, *pl.* **~en,** superintendencia *f.*
Supe'rior, *m.* ~s, *pl.* **~en,** superior *m.* **~in,** *f.* ~, *pl.* **~nen,** superiora *f.*
Su'perklug, *adj. fam.* presumido.
Su'perlativ, *m.* **~es,** *pl.* **~e,** (gram.) superlativo *m.*
Supernumerar', *m.* ~s, *pl.* **~e,** supernumerario *m.*
Superreviſion', *f.* ultima revisão *f.*
Supi'num, *n.* ~s, *pl.* **~na,** (gram.) supino *m.*
Süpp'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, sopinha *f.*
Sup'pe, *f.* ~, *pl.* **~n,** sopa, potagem *f.*
Sup'pen‖fleiſch, *n.* carne cozida *f.* **~freund,** *m.* amigo das sopas, sopeiro *m.* **~kraut,** *n.* hortaliça *f.* **~löffel,** *m.* colher *f.* **~napf,** *m.* **~ſchüſſel,** *f.* sopeira, terrina *f.* **~teller,** *m.* prato covo, prato de sopa ob. sopeiro *m.* **~topf,** *m.* pannella *f.*
Sup'picht, } *adj.* succulento.
Sup'pig, }
Supplement', *n.* ~s, *pl.* ~e, supplemento *m.* **~band,** *m.* volume supplementar *m.*
Supplizie'ren, *v. a. u. n.* h. apresentar um requerimento, uma supplica, um memorial; supplicar, rogar, pedir.
Supplik', *f.* ~, *pl.* **~en,** requerimento *m.*, supplica *f.* **~ant',** *m.* **~en,** *pl.* **~en, ~an'tin,** *f.* ~, *pl.* **~nen,** supplicante *m. u. f.*
Sur'ren, *v. n.* h. zumbir, zunir.
Surrogat', *n.* **~es,** *pl.* **~e,** equivalente *m.*
Suſan'ne, } (n. p.) Susana.
Sus'chen, }
Süß, *adj.* doce (auch *fig.*) [machen, adoçar; ~ werden, adoçar-se; **~es Brot,** pão sem levadura; pão azymo *m.*; *fig.* ~e Worte,

palavras açucaradas; ein ~er Herr, um galanteador; ~e Wein, vinho adamado; ~ ſchmecken, saber a doce; ~ ſchlafen, dormir docemente, sem agitação; ſ. den Kaffee ~ machen, deitar açucar no café; adocical-o; ~ thun, den ~en ſpielen, affectar galantaria, procurar agradar a alg.

Süß'apfel, *m.* ~es, maçã doçar ou doce *f.*

Sü'ße, *f.* ~, doçura *f.*

Süßeleí', *f.* ~, *fig.* doçura, brandura affectada *f.* [lantear.

Sü'ßeln, *v. n.* h. requebrar, ga-

Sü'ßen, *v. a.* u. *n.* h. adoçar, fazer doce, assucarar; (chim.) dulcificar, edulcorar.

Süß'holz, *n.* ~es, alcaçuz, regoliz, regalice *m.* ~ſaft, *m.* sumo d'alcaçuz *m.*

Sü'ßigkeit, *f.* ~, *pl.* ~en, doçura *f.*

Süß'kirſche, *f.* ~, ginja garrafal; cereja *f.* ~kirſchenbaum, *m.* gingeira garrafal; cerejeira pedral ou Gallega *f.* ~klee, *m.* hedysaro *m.*

Süß'lich, *adj.* docezinho, algum tanto doce; *fig.* requebrado, adamado, adocicado.

Süß'ling, *m.* ~es, ~e, *pl.* ~e, galanteador, amante requebrado *m.*

Süß'maul, *n.* goloso, lambareiro, gato lambião *m.* ~ſauer, *adj.* agri-doce, agrodoce. ~waſſer, *n.* agua doce *f.*

Sykomo're, *f.* ~, *pl.* ~n, sycomoro *m.*; wilde ~, amargoseira *f.*

Sykophant', *m.* ~en, *pl.* ~en, sycophanta *m.*

Syl'be ꝛc., V. Silbe ꝛc.

Syllogis'mus, *m.* ~, *pl.* ~men, syllogismo *m.*

Syllogi'ſtiſch, *adj.* syllogistico.

Syl'phe, *m.* ~n, *pl.* ~n, sylpho *m.*

Sylphi'de, *f.* ~, *pl.* ~n, sylphide *f.*

Sylve'ſter, *m.* vigilia do cabo do anno, ultima noite do anno, noite de S. Sylvestre *f.*

Symbol', } *n.* ~s, *pl.* ~le, sym-
Symbo'lum, } bolo *m.*

Symbo'lik, *f.* ~, symbolica *f.*

Symbo'liſch, *adj.* symbolico.

Symmetrie', *f.* ~, symmetria ou symetria *f.* (= Ebenmaß.)

Symme'triſch, *adj.* symetrico; ~, *adv.* symetricamente.

Sympathe'tiſch, *adj.* sympathico.

Sympathie', *f.* ~, *pl.* ~n, sympathia *f.* [thizar.

Sympathiſi'ren, *v. n.* h. sympa-

Symphonie', *f.* ~, *pl.* ~n, symphonia *f.*

Symptom', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, (med.) symptoma *m.* ~a'tiſch, *adj.* symptomatico. [ga *f.*

Synago'ge, *f.* ~, *pl.* ~n, synago-

Synchroni'ſtiſch, *adj.* synchrono.

Syndikat', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, syndicado *m.*, syndicatura *f.*

Syn'dikus, *m.* ~, *pl.* ~dici, syndico *m.*

Syn'kope, *f.* ~, *pl.* ~en, syncopa *f.*

Synodal', *adj.* synodal.

Syno'de, *f.* ~, *pl.* ~n, synodo *m.*

Synonym', *adj.* synonimo.

Synony'mik, *f.* synonymia *f.* ~iſch, *adj.* synonymico.

Synop'ſis, *f.* ~, *pl.* ~ſen, synopse *f.*

Synop'tiker, *m.* synoptico *m.* ~iſch, *adj.* synoptico.

Syntak'tiſch, *adj.* syntactico.

Syn'tax, *f.* ~, syntaxe *f.*

Synthe'tiſch, *adj.* synthetico.

Sy'philis, *f.* ~, syphilis *f.*

Syphili'tiſch, *adj.* syphilitico.

Sy'rakus, *n.* ~, Syracusa *f.*

Syrakuſa'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, Syracusano *m.* ~iſch, *adj.* syracusano.

Sy'rien, *n.* ~s, (geogr.) a Syria (paiz). ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, Syrio *m.*, Syria *f.*

Sy'riſch, *adj.* syrio, syriaco.

Syr'up, *m.* ~s, xarope *m.*; (pharm.) lambedor *m.*

Syſtem', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, systema *m.* ~a'tiſch, *adj.* systematico; ~, *adv.* systematicamente, de modo systematico.

T.

T, **t**, *n.* T, t *m.*, vigesima lettra do alphabeto.

Ta'bak, *m.* ~s, tabaco *m.*; ~ rauchen, fumar tabaco, cachimbar; ~ ſchnupfen, tabaquear, tomar rapé, tabaco; ~ kauen, mascar tabaco.

Ta'baks|aſche, *f.* ~, cinza de tabaco *f.* ~bau, *m.* cultivo de tabaco *m.* ~beutel, *m.* bolsa para o tabaco de fumo *f.* ~doſe, *f.* tabaqueira, cheiradeira, caixa de tabaco *f.* ~fabrik, *f.* fabrica de tabaco *f.* ~fabrikant, *m.* tabaqueiro (o que prepara tabaco) *m.* ~farben, *adj.* estabacado. ~feld, *n.* tabacal *m.* ~geruch, *m.* cheiro de tabaco *m.* ~handel, *m.* trato, trafico de tabaco *m.* ~händler, *m.* mercador de tabaco, estanqueiro *m.* ~kaſten, *m.* ~kiſtchen, *n.* tabaqueira *f.*, tabaqueiro *m.* ~laden, *m.* tabacaria, loja d'um mercador de tabaco *f.*, estanco, estanque *m.* ~monopol, *n.* monopolio do tabaco *m.* ~niederlage, *f.* deposito de tabaco *m.*, provisão de tabaco *f.* ~pfeife, *f.* cachimbo *m.* ~pflanze, *f.* planta de tabaco; herva de tabaco, herva santa *f.* ~pflanzer, *m.* plantador de tabaco *m.* ~pflanzung, *f.* tabacal *m.* ~rauch, *m.* fumo de tabaco *m.* ~raucher, ~ſchmaucher, *m.* cachimbador *m.*, o que fuma tabaco. ~rolle, *f.* rolo de tabaco *m.* ~ſchnupfer, *m.* tabaqueiro, tabaquista *m.*, o que toma tabaco. ~ſpinner, *m.* fiandeiro de tabaco *m.* ~ſtube, *f.* quarto onde se cachimba *m.*

Tabella'riſch, *adj.* em forma de tabella; de taboa, synoptico.

Tabel'le, *f.* ~, *pl.* ~n, taboa, tabella *f.* [naculo *m.*

Taberna'kel, *n.* ~s, *pl.* ~, taber-

Table d'ho'te, *f.* (gall.) mesa redonda, mesa a pasto *f.*

Tableau', *n.* [-blo] ~s, *pl.* ~s, pintura *f.*

Ta'bula ra'ſa, ~ mit etw. machen, fazer taboa rasa.

Tabulat', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, assoalhado, soalho, sobrado *m.*

Tabulatur', *f.* ~, *pl.* ~en, (mus.) pentagramma *f.* u. *m.*

Tabulett', *n.* ~es, *pl.* ~e, arqueta do bufarinheiro *f.* ~krämer, *m.* bufarinheiro *m.*

Taburett', *n.* ~es, *pl.* ~e, tamborete *m.*

Tach'tel, *f.* ~, *pl.* ~n, *vulg.* palmada na cabeça, bofetada, tapona *f.*

Tachygraph', *m.* ~en, *pl.* ~en, tachygrapho *m.* ~ie', *f.* ~, tachygraphia *f.* ~iſch, *adj.* tachygraphico.

Ta'citus, (n. hist.) Tacito.

Ta'del, *m.* ~s, defeito *m.*, falta *f.*, vicio *m.*, imperfeição; vituperação, reprobação, reprehensão; censura, critica *f.*; ohne ~, sem defeito, sem falta, sem vicio. ~frei, *adj.* izento de reprehensão, de censura. ~haft, *adj.* reprehensivel, vituperavel, condemnavel. ~los, *adj.* irreprehensivel. ~loſigkeit, *f.* irreprehensibilidade *f.*

Ta'deln, *v. a.* h. vituperar, condemnar, afeiar, reprehender, reprender, reprobar, desapprovar, censurar, arguir, criticar, achar que dizer; er findet an allem etw. zu ~, elle acha que dizer contra tudo. ~swert, ~swürdig, *adj.* vituperavel, reprehensivel, condemnavel.

Ta'del|ſucht, *f.* ~, inclinação, propensão a condemnar, a censurar. ~ſüchtig, *adj.* inclinado, propenso a censurar, a criticar.

Tad'ler, *m.* ~s, *pl.* ~, vituperador, censurador, criticador *m.* ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, censuradora *f.*

Ta'fel, *f.* ~, *pl.* ~n, mesa; taboa (prancha etc.) *f.*; (in der Schulklaſſe) pedra *f.*; eine ~ Schokolade, um pau ob. ladrilho de chocolate; die ~ decken, pôr a mesa; offene ~ halten, dar mesa franca; ſ. zur ~ ſetzen, zur ~ gehen, pôr-se ob. sentar-se á mesa, pôr-se a comer.

Ta'fel|aufſatz, *m.* centro *m.*, peça de baixella, guarnição da mesa *f.* ~beſteck, *n.* faqueiro *m.*

Ta'felchen, *n.* ~s, *pl.* ~, mesinha, mensinha, mesa pequena; taboazinha *f.*

Ta'fel|decker, *m.* ~s, official que tem obrigação de pôr a mesa para comer *m.* ~förmig, *adj.* em forma de taboa; ~es Klavier, piano horizontal ob. quadrado. ~gelder, *n. pl.* o que um soberano paga a alg. para os gastos da mesa. ~geſchirr, *n.* baixella *f.* ~muſik, *f.* musica *f.*, concerto de musica durante a comida *m.*

Ta'feln, *v. n.* h. *fam.* ter mesa, estar sentado á mesa; banquetear.

Ta'feln, *v. a.* h. assoalhar, forrar as paredes etc. de taboas, forrar de madeira lavrada.

Ta'fel|runde, *f.* ~, tabola, tavola redonda *f.* ~ſcheibe, *f.* lamina

de vidro *f.*; prato de vidro *m.* **~ſervice,** *n.* serviço de mesa *m.*, baixella *f.* **~ſtein,** *m.* diamante tabla *m.* **~ſtift,** *m.* lapis d'ardosia *m.* **~tuch,** *n.* toalha da mesa *f.* **~weiſe,** *adv.* em taboas. **~werk,** *n.* alizares *m. pl.*, ferro lavrado do tecto e das paredes, artezão *m.*; **~** eines Fußbodens, obra de soalho *f.* **~zeug,** *n.* roupa branca para uso de mesa (toalhas, guardanapos) *f.* **~zimmer,** *n.* quarto de comer *m.*, sala de jantar *f.*

Taf'ſet, *m.* **~s,** tafetá *m.* **~band,** *n.* fita de tafetá *f.* **~kleid,** *n.* vestido de tafetá *m.* **~weber,** *m.* tecelão de tafetá *m.*

Taft, V. Taffet.

Tag, *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** dia *m.*; bei **~e,** de dia; noch bei **~e,** com de dia; mit Anbruch des **~es,** ao romper, ao apontar do dia; ao amanhecer; mit Ende des **~es,** ao declinar do dia; den **~** nachher, o dia depois, o dia seguinte od. immediato; dieſer **~e,** um dia d'estes, um d'estes dias; outro dia; ha dias; eines **~es,** um dia; eines ſchönen **~es,** um bello dia; **~** für **~,** dia por dia, dia apos dia, todos os dias, quotidianamente; v. **~e** zu **~e,** de dia em dia; v. einem **~e** zum andern, de dia a dia; alle zwei **~e,** einen **~** um den andern, um dia sim, outro não; am feſtgeſetzten (anberaumten) **~e,** no dia adiado, aprazado od. destinado; in unſern **~en,** hentzutage, hoje em dia, em (od. nos) nossos dias; heller, lichter **~,** dia claro; hoch am **~e,** muito de dia; **~** ſein, ser dia; heute über 8, 14 **~e,** hoje a oito, a quinze dias; vor 8 **~en,** ha oito dias; ſeit Jahr u. **~,** desde muito tempo; den ganzen lieben **~,** todo o santo dia; guten **~** wünſchen, ſagen, dar os bons dias; der jüngſte **~,** o dia do juizo; *fig.* in den **~** hinein, a torto e a direito, a trancos e barrancos, inconsideradamente, sem tom nem som, sem reflexão; in den **~** hinein reden, ſchwatzen, despropositar, fallar inconsideradamente, dizer desatinos; in den **~** hinein leben, ficar a Deus dará; an den **~** kommen, descobrir-se; er hat heute ſeinen guten, böſen **~,** está hoje de bom humor, tem telha hoje; daß liegt am **~e,** isso é manifesto, evidente; está claro; gute **~e** haben, levar boa vida; (min.) superficie da terra *f.*; Erz zu **~e** fördern, explorar uma mina; verſchieden ſein wie **~** u. Nacht, ser muito differentes; *prov.* es iſt noch nicht aller **~e** Abend, man ſoll den **~** nicht vor dem Abend loben, o sol da manhã não dura todo o dia; não digas mal do anno, até que não seja passado; até ao lavar dos cestos é vindima; Rom iſt nicht in einem **~e** erbaut, Roma não se fez n'um dia.

~blind, *adj.* **~blinde,** *m.* u. *f.* nyctalope *adj.*, *m.* u. *f.* **~blindheit,** *f.* nyctalopia *f.*

Ta'ge‖arbeit, *f.* trabalho *m.*, tarefa do dia *f.* (V. Tagewerk.) **~blatt,** *n.* gazeta diaria *f.*, diario *m.* **~buch,** *n.* diario, manual, livro de assentos *m.*; ephemerides *f. pl.* **~dieb,** *m.* mandrião, madraço, bandarra, bargante, preguiçoso, calaceiro, arruador, quebra-esquinas *m.* **~dieberei',** *f.* arruaça, ruaça *f.* **~falter,** *m.* borboleta diurna *f.* **~friſt,** *f.* termo, prazo *m.* **~lang,** *adj.* por dias inteiros. **~lohn,** *m.* jornal *m.* **~löhner,** *m.* jornaleiro, (homem) braceiro, ganha-dinheiro *m.* **~löhnerin,** *f.* mulher que trabalha por jornal *f.* **~löhnern,** *v. n.* h. trabalhar por jornal. **~marſch,** *m.* estafadela, calcurriada *f.*

Ta'gen, *v. imp.* h. es taget, amanhece.

Ta'ge‖reiſe, *f.* **~,** *pl.* **~n,** jornada *f.* **~runde,** *f.* (mil.) ronda de dia *f.*

Ta'ges‖anbruch, *m.* aurora madrugada *f.*, diluculo *m.*, o amanhecer, o apontar do dia; bei **~,** ao romper do dia. **~angabe,** *f.* data *f.* **~befehl,** *m.* ordem do dia *f.* **~bericht,** *m.* bulletim *m.* **~billet,** *n.* bilhete de ida e volta *m.* **~frage,** *f.* questão do dia *f.* **~geſpräch,** *n.* conversação do dia *f.* **~grauen,** *n.* alvorecer *m.*; beim **~,** ao romper do dia. **~helle,** *f.* claridade do dia *f.* **~länge,** *f.* comprimento do dia *m.* **~licht,** *n.* luz, claridade do dia, luz natural *f.*; daß **~** erblicken, sahir á luz, ao mundo, nascer; an daß **~** kommen, manifestar-se, divulgar-se, sahir á luz. **~ordnung,** *f.* ordem do dia *f.*; zur **~** übergehen, entrar na ordem do dia. **~ſatzung,** *f.* dieta (na Suissa) *f.* **~zeit,** *f.* tempo do dia *m.*; zu jeder **~,** a cada hora do dia. **~zettel,** *m.* bulletim *m.*

Ta'ge‖vogel, *m.* ave diurna; borboleta diurna *f.* **~wache,** *f.* guarda do dia *f.* **~weiſe,** *adv.* por dias; a jornal. **~werk,** *n.* tarefa *f.*; trabalho diurno, trabalho diario d'um homem *m.* **~zettel,** *m.* boletim *m.* **~zirkel,** *m.* (astr.) circulo diurno *m.*

Tag'falter, *m.* **~s,** *pl.* **~,** borboleta diurna *f.*

Täg'lich, *adj.* diario, quotidiano; diurno; **~,** *adv.* diariamente, quotidianamente, cada dia, todos os dias, dia por dia; daß iſt eine **~e** Erſcheinung, isso se vê todos os dias.

Tags, *adv.* **~** darauf, o dia depois od. immediato; **~** zuvor, o dia precedente.

Tag'ſatzung, *f.* dieta *f.*

Tag'ſehen, *n.* **~s,** (med.) hemeralopia *f.*

Tagtäg'lich, *adj.* quotidiano, diario, de todos os dias; **~,** *adv.* (em) todos os dias, diariamente, quotidianamente.

Tag- u. Nachtgleiche, *f.* **~,** equinoxio, equinoccio *m.*

Ta'gus, *m.* **~,** o Tejo (rio).

Tag'vogel, *m.* ave diurna *f.*

Tail'le, *f.* **~,** estatura *f.*, talhe, tamanho *m.*, cintura *f.*

Tailliе'ren, *v. a.* h. (jog.) baralhar (as cartas).

Ta'jo, *m.* (geogr.) Tejo *m.*; diesſeits, jenſeits des **~** gelegen, cistagano, transtagano.

Ta'kel, *n.* **~s,** (mar.) cordagem *f.*, cordame *m.*, cordoalha *f.*, enxarcias *f. pl.*, manobra *f.*, maçame, apparelho, (real) guindaste (d'uma embarcação) *m.*

Takela'ge, *f.* cordagem *f.*, cordame *m.*

Ta'kel‖haken, *m. pl.* (mar.) cunhos *m. pl.*; **~** des Bugſpriets, cochas do gurupés *f. pl.* **~meiſter,** *m.* o que fornece um navio de cordas etc.

Ta'keln, *v. n.* h. (mar.) apparelhar.

Ta'kel‖treppe, *n. pl.* **~,** (mar.) colhedores *m. pl.* **~werk,** V. Takel.

Takt, *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** compasso *m.*, medida na musica; cadencia *f.*; tempo *m.*; bei **~** ſchlagen, compassar a musica, bater (ou fazer) o compasso; den **~** halten, observar o compasso; nicht **~** halten, ir fóra do compasso; nach dem **~e** ſingen, ſpielen, tanzen, cantar, tocar, dançar a compasso; aus dem **~e** kommen, ſein, sahir do compasso; j. aus dem **~e** bringen, desconcertar alg.; *fig.* alles nach dem **~e** machen, ir com o compasso na mão od. fazer tudo por compasso; den rechten **~** haben, ter juizo fino, tino delicado. **~feſt,** *adj.* que observa bem o compasso; chapado, rematado. **~feſtigkeit,** *f.* regularidade estudada nas maneiras; intéiresa *f.* **~führer,** *m.* o que bate o compasso.

Tak'tik, *f.* **~,** tactica *f.* **~er,** *m.* **~s,** *pl.* **~,** tactico *m.*

Tak'tiſch, *adj.* tactico.

Takt'‖los, *adj.* incivil, descortez. **~loſigkeit,** *f.* incivilidade, falta de attenção od. de educação, descortezia, grosseria *f.* **~mäßig,** *adj.* compassado, cadenciado, executado a compasso; **~,** *adv.* a od. ao od. por compasso, em cadencia, compassadamente. **~meſſer,** *m.* metronomo *m.* **~ſtock, ~ſtrich,** *m.* **~es,** *pl.* **~e,** (mus.) batuta *f.* **~voll,** *adj.* discreto.

Talar', *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** manto, vestido talar *m.*

Talar'artig, *adj.* **~e** Gewand, a aljubeta, samarra, loba *f.*

Talent', *n.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** talento *m.* (auch *fig.*); ohne **~,** desprendado. **~voll,** *adj.* talentoso, cheio de talentos, de grande capacidade.

Talg, *m.* **~es, ~s,** sebo *m.* **~artig,** *adj.* seboso; (an.) sebaceo. **~baum,** *m.* sebifero (arvore) *m.* **~boden,** *m.* pão de sebo *m.* **~butte,** *f.* barrica para o sebo *f.* **~drüſen,** *f. pl.* glandulas sebaceas, bolsas mucosas *f. pl.*

Tal'gen, *v. a.* h. ensebar, untar, esfregar com sebo; **~,** *v. n.* criar, dar sebo.

Tal'gicht, } *adj.* seboso, ensebado;
Tal'gig, } sebento.

Talg'licht, *n.* **-s,** *pl.* **-e,** vela de sebo *f.* **-ſcheibe,** *f.* pão de sebo *m.* **-ſeihe,** *f.* cesto (para escoar o sebo) *m.*

Ta'liſman, *m.* **-s,** talisman *m.*

Tal'je, *f.* **-,** *pl.* **-n,** (mar.) talha *f.*

Tal'jen, *v. a.* h. (mar.) metter fazendas n'um baixel por meio de cordas e roldanas.

Tal'jereepe, *n. pl.* (mar.) colhedores *m. pl.*

Talk, -ſtein, *m.* **-s,** (min.) talco *m.* **-artig,** *adj.* talcoso. **-erde,** *f.* terra talcosa *f.*

Tal'kum, *n.* **-s,** talco *m.*

Tal'migold, *n.* ouro falso *m.*

Tal'mud, *m.* **-s,** talmud *m.* **-iſch,** *adj.* talmudistico. **-iſt',** *m.* **-en,** *pl.* **-en,** talmudista *m.*

Talon', *m.* baralha *f.*

Tamarin'de, *f.* **-,** *pl.* **-n,** tamarindo *m.* **-nbaum,** *m.* tamarinheiro, ou tamarinho *m.*

Tamaris'ke, *f.* **-,** *pl.* **-n, -nbaum, -nſtrauch,** *m.* tamargueira *f.*, tamarisco *m.* [melſchläger.)

Tam'bour, *m.* tambor *m.* (= Trom-

Tamburie'ren, *v. n.* h. bordar no bastidor, fazer trabalho de crivo.

Tamburin', *n.* **-s,** *pl.* **-e,** tamboril, tamborim *m.*

Tand, *m.* **-es, -s,** bagatela *f.*, ninharias *f. pl.*, frioleira, frivolidade, futilidade, vaidade, futilidade *f.*; brinquinho, trebelho, brinco de criança *m.*

Tändelei', *f.* **-,** *pl.* **-en,** *fam.* trebelho, chiste *m.*, chança, brincadeira; frioleira, ninharia, nonada, patarata; cousa de jogo *f.*; ſ. mit **-en** beſchäftigen, occupar-se de bagatelas.

Tän'delhaft, } *adj. fam.* brincão,
Tän'delig, } dado a brincos, brincador, jocoso, festivo; lento, vagaroso, ronceiro.

Tän'del|kram, -markt, V. Trödel.

Tän'deln, *v. n.* h. *fam.* trebelhar, brincar, fazer alg. c. por mero passatempo, divertir-se, gracejar, folgar, doudejar; roncear, obrar ronceiramente, hesitar; remanchar-se.

Tän'del|ſchürze, *f.* pequeno avental elegante *m.* **-werk,** *n.* ninharia, cousa frivola *f.*

Tänd'ler, *m.* **-s,** *pl.* **-,** *fam.* brincador, amigo de brincar, folgasão, gracejador; remanchão, homem irresoluto, ronceiro, tardador *m.*

Tang, *m.* **-es,** *pl.* **-e,** (bot.) sargaço *m.*, algas *f. pl.*

Tan'gelholz, V. Nadelholz.

Tangent', *m.* **-en,** *pl.* **-en,** martinete (do cravo e pianoforte) *m.*

Tangen'te, *f.* **-,** *pl.* **-n,** (math.) tangente (linha), saltarello *m.*

Tann, *m.* **-s,** *pl.* **-e,** pinhal *m.*

Tan'ne, *f.* **-,** *pl.* **-n,** abeto, abieto, pinheiro *m.*

Tan'nel, *m.* elatina *f.*

Tan'nen, *adj.* de pinheiro, abietino, d'abete.

Tan'nen|baum, *m.* **-es,** *pl.* **-bäume,** pinheiro *m.* **-fink,** *m.* **-s,** verdilhão *m.* **-harz,** *n.* resina d'abete, de pinheiro *f.* **-harzſäure,** *f.* acido abietico *m.* **-holz,** *n.* pinho *m.*, madeira de pinheiro, d'abete *f.* **-käfer,** *m.* bóstricho *m.* **-wald,** *m.* pinhal *m.*, mata de pinheiros, d'abetos *f.* **-zapfen, -apfel,** *m.* pinha (fructo de pinheiro) *f.*, cone *m.*

Tannin', *n.* **-s,** (chim.) tannino *m.*

Tan'talſäure, *f.* acido colombico *m.*

Tan'talus, *m.* **-,** Tantalo *m.* **-qual,** *f.* supplicio de Tantalo

Tant'chen, *n.* titia *f.* [*m.*

Tan'te, *f.* **-,** *pl.* **-n,** tia *f.*

Tanz, *m.* **-es,** *pl.* **Tänze,** baile, bailado *m.*, dansa, dança *f.*; *fig.* einen **-** mit jm. haben, ter uma rixa com alg.; mit an den **-** müſſen, entrar na dança; *fig.* entrar em danças.

Tanz|bär, *m.* urso que sabe bailar *m.* **-bein,** *n. fam.* das **-** ſchwingen, dar á perna, bailar, dançar. **-beluſtigung,** *f.* baile, dançarás *m.* **-boden, -platz, -ſaal,** *m.* sala ou escola de baile, de dansa *f.*

Tänz'chen, *n.* **-s,** *pl.* **-,** dança pequena, breve *f.* [bolar-se.

Tän'zeln, *v. n.* h. saracotear, re-

Tan'zen, *v. n.* u. *a.* h. bailar, dançar, dansar; **-,** *n.* **-s,** baile, dança *f.*

Tän'zer, *m.* **-s,** *pl.* **-,** bailador, bailarino, dançador, dançante, dançarino *m.* **-in,** *f.* bailadeira, bailarina, dançadeira, dançarina *f.*

Tanz|ſtiege, *f.* **-,** empe *m.* **-geſellſchaft,** *f.* baile, serão, sarão *m.*; (frz.) soirée *f.*, partido *m.*; *fam.* bailarico *m.* **-karte,** *f.* choregraphia *f.* **-kunſt,** *f.* arte de bailar, de dançar *f.* **-lehrer,** *m.* professor de dança *m.* **-lokal,** *n.* sala de baile *f.* **-luſt,** *f.* vontade de bailar *f.* **-luſtig,** *adj.* bailão, desejoso de bailar. **-meiſter,** *m.* mestre de dançar *m.* **-ſchritt,** *m.* passo de dança, batão *m.* **-ſchuh,** *m.* sapatinho, sapato fino, escarpim *m.* **-ſchule,** *f.* escola de baile, de dança *f.* **-ſtunde,** *f.* lição de baile *f.* **-wut,** *f.* furia dançante od. dançatriz *f.*

Tapet', *n.* etw. auf das **-** bringen, excitar, mover a questão, fazer prato d'alg. c., trazer á baila, trazer a campo; aufs **-** kommen, vir á baila.

Tape'te, Tapezerei', *f.* **-,** *pl.* **-en,** tapete *m.*; alcatifa; colgadura, tapeçaria *f.*

Tape'ten|fabrik, *f.* **-,** fabrica de tapetes *f.* **-fabrikant, -macher,** *m.* tapeceiro; alcatifeiro *m.* **-handel,** *m.* trafico de tapetes, de colgaduras *m.* **-händler,** *m.* tapeceiro *m.* **-papier,** *n.* papel pintado para tapetes ou tapeçaria *m.* **-thür,** *f.* porta falsa od. segreta *f.* **-wirker,** *m.* tapeceiro *m.*

Tapezie'ren, *v. a.* h. (a)tapetar, entapetar, tapizar, entapizar, forrar; colgar, alcatifar. **-er,** *m.* **-s,** *pl.* **-,** estofador, tapeceiro *m.* **-ung,** *f.* **-,** a acção de tapizar, de entapizar; colgadura *f.*

Tap'fer, *adj.* valente, valeroso, brioso, esforçado, alentado, corajoso, animoso, coraçudo, alentado, denodado; **-,** *adv.* bravamente, esforçadamente, briosamente; ſ. **-** halten, mostrar-se bravo; **-** trinken, beber sem medo; **-** zugehen, marchar com força. **-keit,** *f.* **-,** valentia *f.*, valor *m.*, coragem *f.*, animo *m.*, bravura, braveza *f.*, alento, brio marcial *m.*, intrepidez *f.*

Tapio'ka, *f.* **-,** tapioca *f.*

Ta'pir, *m.* **-s,** *pl.* **-e,** (zool.) tapiro *m.*, anta do Brazil *f.*

Tapiſſerie', *f.* **-,** *pl.* **-n,** tapeçaria *f.*

Tap'pen, *v. n.* h. apalpar, palpar, andar ás (a) palpadelas; im Finſtern **-,** apalpar, tentear na obscuridade com a mão, o pé ou bordão; mit den Füßen **-,** patear, bater com os pés, dar pateadas; **-,** *n.* **-s,** apalpamento *m.* [pador *m.*

Tap'per, *m.* **-s,** *pl.* **-,** *fam.* apal-

Täp'piſch, *adj. fam.* inepto, inhabil, deshabil, desazado, grosseiro, tosco, bronco, rude, mal geitoso.

Tapps, *m.* **-es,** *fam.* baboca, tolo *m.*, alma de cantaro *f.*, bolonio *m.*; palmada, tapona *f.*, pescoção *m.*

Ta'ra, *f.* **-,** (com.) tara *f.*

Tarantel, *f.* **-,** *pl.* **-n,** tarantula, taranta *f.*

Tarif', *m.* **-es, -s,** *pl.* **-e,** tarifa, pauta; taboada, lista, estiva *f.*, cathalogo *m.*

Tarifie'ren, *v. a.* h. tarifar. **-mäßig,** *adj.* conforme a tarifa.

Tar'latan, *m.* **-s,** tarlatana *f.*

Tarn'kappe, *f.* capa que torna invisivel *f.*

Ta'rock, -ſpiel, *n.* **-s, -karten,** *f. pl.* **-,** cartas pintadas *f. pl.*; jogo com estas cartas *m.*; **-** ſpielen, jogo com estas cartas pintadas.

Tarpe'jiſch, *adj.* tarpeio; **-e** Felſen, *m.* rocha tarpeia *f.*

Tarqui'nius, (n. hist.) Tarquinio.

Tar'ſus, *n.* tarso *m.*

Tarta'ne, *f.* **-,** *pl.* **-n,** tartana (embarcação) *f.*

Tartar', *m.* **-en,** *pl.* **-en,** Tartaro *m.* **-ei',** *f.* **-,** (geogr.) Tartaria *f.* **-iſch,** *adj.* tartarico.

Tar'tarus, *m.* **-,** (myt.) Tartaro *m.*

Tart'ſche, *f.* **-,** *pl.* **-n,** tarja (broquel) *f.*

Täſch'chen, *n.* **-s,** *pl.* **-,** algibeirinha *f.*, bolsinho *m.*

Ta'ſche, *f.* **-,** *pl.* **-n,** algibeira; escarcella, bolsa de caçador *f.*; die Hände in die **-n** ſtecken, andar de mãos nas algibeiras *fam.* ſ. in der **-** haben, ser seguro de alg.

Ta'ſchelkraut, } *n.* **-es, -s,** (bot.)
Ta'ſchenkraut, } bolsa de pastor *f.*, thlaspio *m.*

Ta'ſchen|ausgabe, *f.* edição de algibeira *f.* **-buch,** *n.* **-es, -s,** *pl.* **-bücher,** livro d'algibeira, livro portatil *m.*, carteira *f.* **-dieb,** *m.* cortabolsas, ladrão matreiro *m.* **-format,** *n.* tamanho d'um livro d'algibeira *m.* **-geld,** *n.* dinheiro para as des-

pezas miudas, ou para os gastos secretos, dinheiro de bolsinho *m.*, mezada *f.* **~kalender,** *m.* almanach d'algibeira *m.* **~kamm,** *m.* **~kämmchen,** *n.* pentesinho d'algibeira *m.* **~krebs,** *m.* camarão *m.*; scylla *f.* **~kunſt,** *f.* certa machina hydraulica *f.* **~meſſer,** *n.* canivete *m.*, navalha, faca dobradiça, faca d'algibeira *f.* **~ſpiegel,** *m.* espelho d'algibeira *m.* **~ſpiel,** *n.* presteza *od.* ligeireza de mão *f.*, passapassa *m.* **~ſpieler,** *m.* pellotiqueiro, homem que faz ligeirezas de mão *m.* **~ſpielerei, ~ſpielerkunſt,** *f.* **~ſpielerkünſte,** *f. pl.* jogos de passe-passe *od.* passapassa *m. pl.*, ligeirezas de mão, pelloticas *f. pl.*, magica branca *f.* **~tuch,** *n.* lenço d'assoar *m.*; ſeidenes ~, lenço de seda *m.* **~uhr,** *f.* relogio d'algibeira *od.* de bolso *m.* **~wörterbuch,** *n.* diccionario de algibeira *m.* [bahuleiro *m.*

Täſch'ner, *m.* **~s,** *pl.* **~,** bolseiro; **Tasma'nien,** *n.* (geogr.) Tasmania *f.* [pequena *f.*

Täſ'chen, *n.* **~s,** *pl.* **~,** chicara

Taſ'ſe, *f.* **~,** *pl.* **~n,** chavena, chicara *f.*; eine ~ Kaffee, Thee, uma chicara de café, de chá.

Taſſenkopf, *m.* chicara, chavena *f.*

Taſtatur', *f.* **~,** *pl.* **~en,** teclado *m.*

Taſte, *f.* **~,** tecla *f.*

Taſten, *v. a.* h. apalpar, manusear, tocar, tentear, tactear.

Taſtenbrett, *n.* **~es,** **~s,** teclado *m.*

Taſter, } *m.* **~s,** compasso

Taſterzirkel, } curvo *m.*

Taſt'ſinn, *m.* tacto *m.* **~werkzeug,** *n.* orgão do tacto *m.*

Tatar, V. Tartar.

Tat'ſche, *f.* **~,** *fam.* palmada, tapona *f.*, pescoção *m.*

Tättowie'ren, *v. a.* h. tatuar; **~,** *n.* tatuagem *f.* [garra *f.*

Ta'tze, *f.* **~,** *pl.* **~n,** pata *f.*, pé *m.*,

Tau, *n.* **~es,** **~s,** *pl.* **~e,** cabo *m.*, amarra, maroma, corda grossa *f.*

Tau, *m.* ꝛc. V. Thau ꝛc.

Taub, *adj.* surdo; *fig.* entorpecido; ein tauber Menſch, ein Tauber, um surdo; eine ~e Nuß, uma noz óca, ou ouca; ~e Neſſel, *f.* ortiga morta *f.*; ~e Ähre, *f.* espiga oca *f.*; ſich ~ ſtellen, fazer orelhas *od.* ouvidos de mercador; não se dar por entendido, estar-se nas malvas, na tinta; ~en Ohren predigen, prégar aos peixes *od.* no deserto, cantar *od.* falar a um surdo.

Täub'chen, *n.* **~s,** *pl.* **~,** pombinha *f.*, pombinho *m.*

Tau'be, *f.* **~,** *pl.* **~n,** pomba *f.*, pombo *m.*; eine junge **~,** pombinha *f.*, pombinho *m.*; die gebratenen ~n fliegen ihm in den Mund, o vento lhe ajunta a lenha.

Tau'be, *m.* **~n,** *pl.* **~n,** surdo *m.*

Tau'benapfel, *m.* **~s,** especie de maçã *f.* **~artig,** *adj.* colombaceo, colombino, columbino. **~auge, ~ei** ꝛc., *n.* olho, ovo etc. de pomba *m.* **~falk,** *m.* gerifalte, gerifalco *m.* **~halsfarbig,** *adj.* colombino. **~haus,** *n.* pombal *m.* **~miſt,** *m.* esterco columbino, esterco dos pombos *m.* **~neſt,** *n.* ninho de pomba *m.* **~ſchlag,** *m.* pombal, aviario *m.* **~zucht,** *f.* criação de pombos *f.*

Tau'ber, *m.* **~s,** *pl.* **~,** pombo; **Täu'ber,** } postigo do pombal *m.*; junge **~,** borracho, borrefo *m.*

Taub'heit, *f.* **~,** surdez, surdeza *f.*

Täu'bin, *f.* **~,** pomba, fêmea do pombo *f.*

Taub'korn, *n.* V. Treſpe.

Täub'ling, *m.* **~es,** **~s,** genero de cogumelo *m.*

Taub'neſſel, *f.* **~,** ortiga morta *f.* **~ſtumm,** *adj.* **Taubſtumme,** *m.* u. *f.* surdo e mudo *adj.*, *m.* u. *f.*; die **~n,** os surdos mudos. **~ſtummenanſtalt,** *f.* estabelecimento para os surdos mudos *m.* **~ſtummheit,** *f.* surdo-mudez *f.*

Tau'chen, *v. a.* h. mergulhar, submergir; (tunken) embeber, empapar, ensopar, molhar; ſich **~,** *v. r.* mergulhar-se, mergulhar; **~,** *n.* **~s,** mergulho *m.*

Tauch'ente, *f.* **~,** *pl.* **~n,** merganso *m.*

Tau'cher, *m.* **~s,** *pl.* **~,** buzio, mergulhador *m.*; (orn.) mergulhão, cagarraz *m.*; der weiße **~,** merganso branco poupudo *m.* **~apparate,** *m. pl.* apparelhos de immersão *m. pl.* **~glocke,** *f.* sino de buzio *m.* **~huhn, Tauchhuhn,** *n.* mergulhão patao dos mares do norte, troile *m.* **~könig,** *m.* especie de mergulhão, pica-peixe, guardario (ave) *m.*

Tauch'käfer, *m.* **~s,** dystico *m.* **~ſtange,** *f.* pilão de pisar pelles *m.*

Tau'en, *v. a.* h. (mar.) espiar, reboquear, toar (um navio).

Tauf'akt, *m.* **~es,** **~s,** ceremonia de baptismo *f.*, baptismo *m.* **~becken,** *n.* pia baptismal, fonte da pia baptismal *f.* **~buch,** *n.* assento baptismal, registo do baptismo *m.* **~bund,** *m.* alliança baptismal *f.*; voto de baptismo *m.*

Tau'fe, *f.* **~,** *pl.* **~n,** baptismo *m.*; ein Kind aus der **~** heben, über die **~** halten, ser padrinho d'uma criança.

Tau'fen, *v. a.* h. baptizar; ein getaufter Jude, christão novo *m.*

Täu'fer, *m.* **~s,** *pl.* **~,** baptizante *m.*; Johannes der **~,** São João-Baptista.

Tauf'feſt, *n.* baptizado *m.* **~geld,** *n.* **~es,** **~s,** dinheiro que se paga ao baptizante *m.* **~handlung,** *f.* ceremonia de baptismo *f.*, baptismo *m.* **~hemd,** *n.* camisa baptismal *f.* **~kapelle,** *f.* baptisterio *m.* **~kleid,** *n.* vestido baptismal *m.*

Täuf'ling, *m.* **~es,** **~s,** *pl.* **~e,** criança que se baptiza *f.*; afilhado *m.*, afilhada *f.*

Tauf'name, *m.* **~ns,** *pl.* **~n,** nome de baptismo, da pia *m.* **~pate,** V. Pate, Taufzeuge. **~ſchein,** *m.* certidão ou fé do baptismo *f.* **~ſtein,** *m.* pia baptismal *f.*, baptisterio *m.* **~tag,** *m.* dia de baptismo *m.* **~tuch,** *n.* toalha baptismal *f.* **~waſſer,** *n.* agua baptismal ou do Espirito Santo *f.* **~zeuge,** *m.* padrinho, compadre *m.* **~zeugin,** *f.* madrinha, comadre *f.*

Tau'gen, *v. n.* h. prestar, valer; zu etw. **~,** prestar, ser bom, util, proprio, apto para alg. c., servir para alg. c.; zu gar nichts **~,** não prestar para nada; não valer uma ataca, não ter valor algum.

Tau'genichts, *m.* **~ſes,** bargante, homem picaro, velhaco, hilfe, birbante, patife, mandrião, bellas, brejeiro, meliante *m.*

Taug'lich, *adj.* bom, proprio, util, apto. **~keit,** *f.* **~,** prestimo *m.*, aptidão, utilidade *f.*

Tau'mel, *m.* **~s,** bambaleação, cambeta, vacillação *f.*, cambaleio; atordoamento, vagado *m.*, vertigem; embriaguez *f.* (auch *fig.*); *fig.* alvoroto, alvoroço *m.* **~ig,** *adj.* vacillante. **~käfer,** *m.* (ent.) gyrino *m.*

Tau'meln, *v. n.* h. vacillar, titubar, cambalear, cambetear, fazer cambetas, andar vacillante.

Tau'nus, *m.* Tauno *m.*

Tau'ris, *n.* Tauride *f.*

Tauſch, *m.* **~es,** cambio *m.*, troca *f.*; alborque *m.*

Tau'ſchen, *v. a.* h. cambiar, trocar, permutar, dar uma cousa por outra, alborcar; barattar, trocar, commutar; ich möchte nicht mit ihm **~,** não lhe invejo a sorte, não lhe arrendo o ganho.

Täuſchen, *v. a.* h. enganar, illudir; hallucinar, embahir, embelecar; mystificar, abusar; frustrar, baldar, fazer malograr; ſich Hoffnungen **~,** frustrar as esperanças d'alg.; ſich **~,** *v. r.* enganar-se, fazer-se illusão a si mesmo; ſich in jm. **~,** estar enganado com alg. **~d,** *adj.* enganoso, enganador, fallaz; illusorio; **~,** *adv.* illusoriamente; **~** ähnlich, muito parecido.

Tau'ſcher, *m.* **~s,** *pl.* **~,** trocador, cambiador, permutador *m.*

Tauſch'handel, *m.* **~s,** troca *f.*, cambio de generos e mercadorias *m.*; **~** mit geringfügigen Sachen, barganha *f.*, alborque *m.* **~händler,** *m.* mercador que faz cambio de generos e mercadorias *m.* **~recht,** *n.* justiça commutativa *f.*

Täu'ſchung, *f.* **~,** *pl.* **~en,** engano, embuste *m.*; illusão *f.*; ſich hingeben, enganar-se, fazer-se illusões. [cambio

Tauſch'weiſe, *adv.* em troca, em

Tau'ſend, *num.* mil; **~,** *n.* **~s,** milheiro, milhar *m.*; der Tauſend! *int.* olé! azabomba! diabo! com a breca! apre! fóra! zu **~en,** aos milhares; **~e v.** Opfern, victimas aos milhares.

Tau'ſendarmig, *adj.* a mil braços. **~blatt,** *n.* V. Schafgarbe. **~blümchenwaſſer,** *n.* (bot.) rosasolis de mil folhas *m.*

Tau'ſender, *m.* **~s,** *pl.* **~,** milhar *m.*, cifra millenaria *f.* **~lei,** *adj.* de mil modos, mil.

Tau'ſendfach, ~fältig, *adj.* mil vezes tanto. **~fuß,** *m.* centopéa, escolopendra *f.*, millepedes

m. ~güldenkraut, n. centaurea; herva escovinha f. ~jährig, adj. de mil annos, millenario. ~künſtler, m. fam. feiticeiro, magico, bruxo m. ~mal, adv. mil vezes. ~pfündig, adj. de mil arrateis, de mil libras. ~ſchön, ~ſchönchen, n. amaranto m., flôr dos amores; margarida dos prados, bonina f.

Tauſendſte, adj. (der, die, das) o millesimo, a millesima.

Tauſendweiſe, adv. em milhares.

Tauwerk, n. ~es, ~e, cordame, maçame m., cordagem, cordalha, manobra, enxarcia f.

Taxa'tor, m. ~s, pl. ~en, taxador, avaliador, apreçador m.

Taxe, f. ~, pl. ~n, taxa f.; (der Lebensmittel) almotaçaria f.

Taxie'r||en, v. a. h. taxar, avaliar, apreciar. ~ung, f. ~, pl. ~en, taxação, avaliação f., apreço m.

Taxordnung, f. ~, regulamento para o preço dos viveres etc. m.

Ta'xus, m. ~, (bot.) teixo m.

Tech'nik, f. ~, technologia f.

Tech'niſch, adj. technico.

Technolog||ie', f. technologia f. ~iſch, adj. technologico.

Te'ckel, m. fam. baixote m.

Teer, m. ~es, ~e, alcatrão; breo ou breu m.; ~ brennen, fazer ou fabricar alcatrão ou breo. ~auftrag, m. breadura f. ~brenner, m. alcatroeiro m. ~brennerei, ~hütte, f. lugar, onde se faz o alcatrão ou breo m.

Tee'ren, v. a. h. alcatroar, brear.

Teer||händler, m. ~s, pl. ~, alcatroeiro m., o que vende alcatrão ou breo. ~hefen, f. pl. fez, borra do alcatrão ou breo f.

Tee'rig, adj. alcatroado, coberto ou sujado de breo, d'alcatrão.

Teer||ofen, m. ~s, forno para cozer o breo m. ~pinſel, m. (mar.) pincel de calafate m. ~quelle, f. fonte de pez mineral f. ~waſſer, n. agua d'alcatrão f. ~werg, n. estopa breada, alcatroada f.

Tei'anker, m. terceira ancora f.

Teich, m. ~es, ~e, pl. ~e, estanque m., lagoa f.; (Fiſchteich) viveiro m.

Teich||fiſch, m. ~es, pl. ~e, peixe d'estanque, de viveiro m. ~forelle, f. ~karpfen, m. truta, carpa d'estanque f. ~ordnung, f. regulamento para os estanques m.

Teich'ſel, m. ~s, canudo, cano m.

Teich'zapfen, m. ~s, batoque m., comporta d'um estanque f.

Teig, m. ~es, ~e, massa, pasta f.; fig. pasta f.

Tei'gicht, **Tei'gig**, } adj. sorvado, maduro de mais (fructo); crú, mal cozido (pão), empastado, enchido, feito de massa.

Teig||mulde, f. ~, artezão m., artezа, amassadeira f. ~rädchen, n. ~rolle, f. carretilha, cortilha, recortilha f.

Teil, m. ~es, ~e, pl. ~e, parte (d'um todo); parte, porção; partilha f.; tomo, volume m.; parte (d'um livro, d'uma obra) f.; ~ an einer Sache haben, partilhar, participar d'alg. c., ter parte em alg. c.; an einer Sache ~ nehmen, tomar parte, interesse, empenho em alg. c., interessar-se a favor de..; zu ~ werden, cahir em sorte, caber em alg. c.; jm. etw. zu ~ werden laſſen, procurar alg. c. a alg.; zu gleichen ~en, a partes eguaes; ein gut ~, uma grande parte; eines ~s, andern ~s, d'uma parte, d'outra parte; zum ~e, em parte; ich meines ~s, por minha parte, em quanto a mim, eu cá, pelo que a mim toca; fam. er wird ſeinen ~ ſchon bekommen, elle terá o que merece tarde ou cedo.

Teil'bar, adj. divisivel, partivel, repartivel. ~keit, f. ~, divisibilidade f.

Teil'chen, n. ~s, pl. ~, parteizinha, parcella, particula, porçãozinha f.; (phys.) molecula f., corpusculo m.

Tei'len, v. a. h. partir, dividir, separar, repartir; ſ. ~, v. r. dividir-se, separar-se; die Meinungen waren geteilt, as opiniões divergiam.

Tei'ler, m. ~s, pl. ~, o que faz a partição, a divisão, a repartição d'uma cousa; (math.) divisor, partidor m.

Teil'haben, v. n. h. (an) compartilhar, quinhoar; partilhar em, participar d'alg. c., ter od. tomar parte em od. de.

Teil'haber, m. ~s, pl. ~, partícipe, participante, interessado; companheiro, socio na partilha m. ~in, f. ~, pl. ~nen, participante f. ~ſchaft, f. participação f.

Teil'haft, **Teil'haftig**, } adj. (eines Dinges) participante, participe, que tem parte em alg. c.; einer Sache ~ werden, participar d'alg. c.

Teil'nahme, f. ~, participação f., interesse m.; congratulação, felicitação f., parabens m. pl.

Teil'nahm||los, adj. sem interesse; desapegado, insensivel, indifferente. ~loſigkeit, f. indifferença, desaffeição f., desapego m.

Teil'nehm||en, v. n. h. tomar parte od. empenho em alg. c., interessar-se a favor de, participar de alg. c. ~end, adj. que mostra od. toma interesse por ou em alg. c.; participante, que tem parte em alg. c. ~er, m. ~s, pl. ~, participante, participador, interessado; companheiro, socio; consorte, quinhoeiro m. ~erin, f. ~, pl. ~nen, interessada, participante; companheira f.

Teils, adv. parte, em parte.

Teil'ſtrecke, f. parte, estação f.

Tei'lung, f. ~, pl. ~en, partilha; divisão, repartição, partição, distribuição; desmembração f., desmembramento (d'um imperio) m.; divisão, separação (nos votos) f.

Tei'lungs||artikel, m. artigo partitivo m. ~glied, n. (math.) membro de divisão m. ~recht, n. direito de partição ou partilha m. ~ſtrich, m. (gram.) risca ou linha d'união f. ~zahl, f. (math.) dividendo m. ~zeichen, n. (typ.) divisão f.

Teil'weiſe, adv. em parte.

Teil'zahl, f. quociente m. ~ung, f. paga em ratas, parcial f.

Teint, m. ~s, pl. ~s, tez f., encarnado m.

Telegramm', n. telegramma m.

Telegraph', m. ~en, pl. ~en, telegrapho m.

Telegra'phen||amt, n. officio telegraphico m. ~beamte, m. telegraphista m. ~draht, m. fio telegraphico m. ~linie, f. linha telegraphica, de telegrapho f. ~ſtange, f. pertiga telegraphica f. ~ſtation, f. estação telegraphica f.

Telegraphie', f. ~, telegraphia f.

Telegra'phiſch, adj. telegraphico.

Teleſkop', n. ~es, ~s, pl. ~e, telescopio m.

Tel'ler, m. ~s, pl. ~, prato m.; hölzerner ~, prato de páo, de madeira, trincho m. ~förmig, adj. u. adv. orbicular, redondo, em forma de prato. ~geſtell, n. prateleira f. ~lecker, m. lambe-pratos, papajantares, tolineiro m. ~leckerei, f. tolina f. ~ſchrank, m. guarda-louça f., bufete m. ~tuch, n. guardanapo m. ~wärmer, m. esquentador m.

Tell'muſchel, f. ~, especie de concha bivalve f.

Tellur', n. ~s, tellurio, telluro m.

Tellur'haltig, **Tellu'riſch**, } adj. tellurico.

Tellu'rium, n. ~s, pl. ~rien, tellurio m.

Tellur'||metall, n. tellurio m. ~ſäure, f. acido tellurico m.

Tem'pel, m. ~s, pl. ~, templo m. ~herr, m. templario m. ~hof, m. templo m., habitação dos templarios f. ~orden, m. ordem do templo od. dos templarios f. ~räuber, ~ſchänder, m. homem sacrilego m. ~ritter, m. templario m.

Temperament', n. ~es, ~s, pl. ~e, temperamento m., compleixão, indole f.

Temperatur', f. ~, temperatura f.

Temperie'ren, v. a. h. temperar.

Temp'ler, m. ~s, pl. ~, templario m.

Tem'po, n. ~s, pl. ~pi, (mus. etc.) tempo, andamento m.; fig. fam. das ~ in acht nehmen, valer-se da occasião.

Tena'kel, n. ~s, pl. ~, (typ.) divisorio m.; die Klammer dazu, mordente m. [cia f.

Tendenz', f. ~, pl. ~en, tendencia f.

Tendenziös', adj. tençoeiro.

Tendenz'roman, m. romance de tendencias od. de tenção feita m.

Ten'der, m. ~s, pl. ~, tender m.

Ten'ne, f. ~, pl. ~n, eira f., calcadouro, batedouro, malhadouro m.; auf der ~ ausbreiten, assoalhar, alastrar.

Tenor', ~s, pl. ~e, **Tenorſt'**, m. ~en, pl. ~en, (mus.) tenor m.; der hohe, tiefe ~, o tenor contralto, o barytono, o baixo tenor. ~ſtimme, f. ~, voz de tenor f.

Tep'pich, m. ~es, ~s, pl. ~e, tapete m.; alcatifa f.; mit ~en be-

legen, alcatifar, atapetar. **~macher, ~weber, ~wirker,** *m.* tapeceiro *m.*

Termin', *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** termo, prazo *m.*; (jur.) citação *f.*, emprazamento *m.* **~weiſe,** *adv.* por termos, a termos, a prazos.

Termi'te, *f.* **~,** *pl.* **~n,** termite *m.*

Ter'ne, *f.* terno *m.*

Terpentin', *m.* **~es, ~s,** terebenthina *f.* **~baum,** *m.* terebintho *m.*, cornicabra *f.* **~öl,** *n.* oleo de terebenthina *m.* **~ſpiritus,** *m.* agua-raz *f.*

Terrain', *n.* **~s,** *pl.* **~s,** terreno *m.*

Terrakot'te, *f.* **~,** *pl.* **~n,** barro cozido *m.*

Terraſſe, *f.* **~,** *pl.* **~n,** eirado *m.* **~nförmig,** *adj.* em forma de terrado.

Terri'ne, V. Suppenſchüſſel.

Territo'rium, *n.* **~s,** *pl.* **~rien,** territorio *m.*

Terroriſie'ren, *v. a.* h. terrorizar.

Terroriſt', *m.* **~en,** *pl.* **~en,** terrorista *m.*

Ter'tia, *f.* **~,** aula ou classe de menores, terceira, ou terceira classe (nos collegios) *f.*

Tertia'ner, *m.* **~s,** *pl.* **~,** aulista ou estudante da terceira *m.*

Tertian'fieber, *n.* **~s,** (med.) terçã ou febre terçã *f.*

Tertiär', *adj.* terciario.

Ter'tie, Terz, *f.* **~,** (mus.) terceira *f.*; (esgr.) unhas arriba ou a cima *f. pl.*

Terzerol', *n.* **~es, ~s,** *pl.* **~en,** pistola de algibeira *f.*, pistolete *m.* [ceto *m.*; (mus.) trio *m.*

Terzett', *n.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** ter-

Terzi'ne, *f.* **~,** *pl.* **~n,** terceto *m.*

Teſt, *m.* **~es, ~s,** elmo *m.*, caspa, crosta preta (na cabeça de crianças) *f.*; cadinho *m.*, copella *f.*; escorificatorio *m.*

Teſtament', *n.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** testamento *m.*; ohne **~,** ab-intestado, ab-intestato; ohne **~** ſterben, morrer intestado ou ab-intestado; ein **~** machen, fazer testamento, testar; das Alte u. Neue **~,** o testamento velho e o testamento novo.

Teſtamenta'riſch, } *adj.* testamen-
Teſtament'lich, } tario.

Teſtaments'erbe, *m.* **~n,** *pl.* **~n,** herdeiro testamentario *m.* **~eröffnung,** *f.* abertura do testamento *f.* **~vollſtrecker,** *m.* testamenteiro, executor testamentario, cumpridor *m.*

Teſtat', *n.* **~s,** *pl.* **~e,** certificado *m.*

Teſta'tor, } *m.* **~s,** *pl.* **~en,** **~,**
Teſtie'rer, } testador *m.* **~in,** *f.* **~,** *pl.* **~nen,** testadora *f.*

Teſtie'ren, *v. a.* h. testificar.

Tetra|chord', *n.* **~s,** *pl.* **~e,** tetracordio *m.* **~e'der,** *n.* **~s,** *pl.* **~,** tetraedro *m.* **~logie',** *f.* **~,** *pl.* **~n,** tetralogia *f.*

Tetrarch', *m.* tetrarcha *m.*

Teu'er, *adj.* caro, querido, carestioso; *fig.* precioso, caro; die **~e Zeit,** a carestia; **~es Jahr,** anno carestioso; **~,** *adv.* caro; **~** ſein, custar caro; wie **~** iſt das? quanto custa isso? **~** machen, werden, encarecer; der Sieg kam ihm **~** zu ſtehen, caro lhe custou ou. ficou a victoria; hoch u. **~** verſprechen, prometter solemnemente; wie die **~e Zeit** ausſehen, ter cara de fuinha.

Teu'erung, } *f.* **~,** carestia, care-
Teu're, } za *f.*

Teu'fe, V. Tiefe.

Teu'fel, *m.* **~s,** *pl.* **~,** diabo, demonio *m.*; der **~** mag ihn holen! que o leve o diabo! os diabos o levem! o diabo te carregue! Teufel auch! que diabo! é o diabo! com os diabos! com trezentos diabos! que diacho! *vulg.* geh' zum **~**! vai-te com os demonios, vá á fava, á breca, á tabua ou. para o diabo! valha-te o diabo! der hinkende **~,** o diabo coxo; des **~s** werden, dar-se ao diabo, enraivar-se, desesperar-se; ein armer **~,** um pobre diabo, um bonachão, um coitado, um pobre homem, um miseravel; der **~** iſt los, anda o diabo solto ou. á solta; zum **~**! com a breca, com mil demonios; den **~** an die Wand malen, brincar com o fogo; man ſoll den **~** nicht an die Wand malen, fallai no máo, apparelhai o páo.

Teu'felchen, *n.* **~s,** *pl.* **~,** diabrete, diabinho *m.*

Teufelei', *f.* **~,** *pl.* **~en,** diabrura *f.*; maleficio *m.*, bruxaria *f.*, sortilegio *m.*

Teu'feliſch, } *adj.* diabolico; **~,**
Teu'felmäßig, } *adv.* diabolicamente, como o diabo.

Teufels.., do diabo ou. dos diabos; **~wetter,** um tempo dos diabos.

Teu'fels|abbiß, *m.* **~ſſes,** (bot.) escabiosa, saudade *f.*, morso do diabo, morso diabolico *m.* **~banner, ~beſchwörer,** *m.* exorcista, enxota-diabos, esconjurador *m.* **~bannerei, ~beſchwörung,** *f.* exorcismo, esconjuro da igreja *m.* **~brut,** *f.* raça, ralé diabolica *f.* **~born,** *m.* (bot.) abrolho *m.* **~dreck,** *m.* (pharm.) assa fetida *f.* **~feige,** *f.* argemone, dormideira brava *f.* **~kerl,** *m. vulg.* diabo, homem trefego *m.*; ein **~** ſein, ser levado do diabo, da breca, da fortuna, ser da raça ou. da pelle do diabo. **~kind,** *n.* **~braten,** *m.* diabinho, diabrete; homem diabolico *m.* **~lärm,** *m.* einen **~** machen, fazer o diabo a quatro. **~liſt,** *f.* astucia diabolica *f.* **~menſch, ~weib,** *n.* diaboa *f.* **~ſtreich,** *m.* diabrura; uma dos diabos *f.* **~werk,** *n.* obra diabolica *f.* **~wurz,** *f.* (bot.) napello, aconito *m.*

Teu'fen, *v. a.* h. explorar, lavrar, beneficiar as minas.

Teuf'liſch, V. teufeliſch.

Teu'frer, *m.* Teucro *m.*

Teu'frien, *n.* **~s,** Teucria *f.*

Teu'toburger Wald, *m.* floresta de Teutoburg *f.*

Teuto'n|e, *m.* Teutonico *m.* **~iſch,** *adj.* teutonico.

Text, *m.* **~es,** *pl.* **~e,** texto *m.*; *fig.* jm. den **~** leſen, cantar a moliana a alg., dar um sabão ou. sabonete a alg.; ler a cartilha, a lenda, a vida a alg.; aus dem **~** kommen, perder o fio do discurso, perder a tramontana ou. o rumo, atarantar-se. **~buch,** *n.* textuario *m.* **~gemäß, ~mäßig,** *adj.* textual; **~,** *adv.* textualmente. **~ſchrift,** *f.* (typ.) texto *m.* [lil. *f.*

Textil'induſtrie, *f.* industria tex-

Thal, *n.* **~es, ~s,** *pl.* **Thäler,** valle *m.*; über Berg u. **~,** por montes e valles. **~abwärts,** *adv.* abaixo, para os valles. **~bewohner,** *m. pl.* **~leute,** *pl.* habitantes d'um valle *m. pl.* [nho *m.*

Thäl'chen, *n.* **~s,** *pl.* **~,** valleci-

Tha'ler, *m.* **~s,** *pl.* **~,** taler; escudo (moeda) *m.*

Thal'|gehänge, *n.* **~s,** pendor *m.* ou. costa d'uma montanha *f.* **~wärts,** V. thalabwärts. **~weg,** *m.* thalweg *m.*, linha do fundo do valle sinuosa *f.*

That, *f.* **~,** *pl.* **~en,** acção *f.*, feito, caso, successo; effeito *m.*; eine große **~,** façanha, proeza, um feito grande e memoravel; jm. mit Rat u. **~** beiſtehen, ajudar a alg. com os seus conselhos e com a sua presença; in der **~,** *adv.* de feito, com effeito, effectivamente, na realidade, verdadeiramente, na verdade; auf friſcher **~,** em flagrante delicto; die zwölf **~en** des Herkules, os doze trabalhos de Hercules; *prov.* wie die **~en,** ſo der Lohn, como fizeres te farão; faze o mal, espera outro tal; sua alma sua palma.

That'|beſtand, *m.* facto *m.*; **~** eines Verbrechens, corpo do delicto; den **~** aufnehmen, fazer processo verbal, verificar a existencia de um facto criminoso. **~beweis,** *m.* corpo do delicto *m.*

Thä'ter, *m.* **~s,** *pl.* **~,** autor (d'um crime), reo *m.*, o que faz ou tem commettido alguma façanha. **~ſchaft,** *f.* die **~** leugnen, negar de ter feito alg. c.

That'handlung, *f.* **~,** acção *f.*, feito, facto, acto *m.*

Thä'tig, *adj.* activo, diligente, agil, expedito, laborioso; efficaz, operativo; eine **~e** Hilfe, um soccorro, uma assistencia effectiva; **~er** Mann, homem efficaz, muito activo; **~,** *adv.* activamente, efficazmente, cheio de actividade. **~keit,** *f.* actividade *f.*; in **~** ſetzen, metter em actividade; außer **~** ſetzen, pôr de lado; dar baixa.

That'kraft, *f.* **~,** força efficaz *f.* **~kräftig,** *adj.* energico. **~kundig,** *adj.* notorio, manifesto.

Thät'lich, *adj.* u. *adv.* de ou com feitos, por actos violentos; j. an jm. **~** vergreifen, metter a mão sobre alg. **~keit,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** violencia, força *f.*, acto violento *m.*, vias de facto *f. pl.*

That'ſache, *f.* **~,** *pl.* **~n,** facto, feito *m.*

That'ſächlich, *adj.* como um facto ou feito, effectivo. [cio *m.*

Thau, *m.* **~es, ~s,** orvalho, re-

Thau'en, *v. imp.* h. orvalhar, cahir orvalho; degelar, degelar-se; es thauet, degela, ha degelo; cae orvalho, rocio.

Thau'ig, *adj. fam.* orvalhoso, coberto de orvalho, de rocio.
Thau'‖meſſer, *m.* drosometro *m.* **~regen**, *m.* **~s**, rociada, orvalhada *f.* **~ſchlag**, *m.* (caç.) orvalho, rocio de manhã *m.* **~tropfen**, *m.* gotta de rocio ou d'orvalho *f.* **~wetter**, *n.* degelo *m.* **~wind**, *m.* vento, tempo brando, vento que desfaz a neve etc. *m.*
Thea'ter, *n.* **~s**, *pl.* **~**, theatro *m.*; anatomiſches **~**, amphitheatro anatomico *m.*
Thea'ter‖agent, *m.* agente de theatro *m.* **~billet**, *n.* bilhete de theatro *m.* **~dekorateur**, *m.* aderecista *m.* **~dichter**, *m.* poeta dramatico *m.* **~maler**, *m.* pintor de scenario, de decorações *m.* **~maske**, *f.* caraça *f.* **~ſtreich**, *m.* scena inesperada *f.*, lance theatral *m.* **~ſtil**, *m.* estilo theatral ou dramatico *m.* **~ſtück**, *n.* peça de theatro *f.* **~zettel**, *m.* cartaz *m.*
Theati'ner, *m.* **~s**, *pl.* **~**, theatino *m.*
Theatra'liſch, *adj.* theatral.
Thebai'de, *f.* thebaida *f.*
Thee, **~baum**, **~ſtrauch**, *m.* **~es**, chá *m.* **~brett**, *n.* bandeja *f.* **~bon**, **~bu**, *m.* bohé, chá boi, bou ou bohé *m.* **~büchſe**, *f.* boceta em que se leva ou conserva o chá *f.* **~geſellſchaft**, *f.* chá *m.* **~gerät**, *n.* apparelho de chá *m.* **~kanne**, *f.* **~topf**, *m.* bule *m.* **~keſſel**, *m.* chaleira *f.*, escalfador *m.*; *fig.* bolonio *m.* **~kind**, *n. fam.* Benjamin, menino bonito *m.* **~kuchen**, *m.* bolo, doce de chá *m.* **~löffel**, *m.* colher de chá, colherinha *f.* **~maſchine**, *f.* chaleira *f.* **~ſtaub**, *m.* moinha de chá *f.* **~taſſe**, *f.* **~**, *pl.* **~n**, chavena, chavana, chicara *f.* **~waſſer**, *n.* agua para o chá *f.*
Theil, V. Teil.
Thein, *n.* **~s**, theina *f.*
The'ma, *n.* **~s**, *pl.* **~ta**, thema *m.*
Them'ſe, *f.* **~**, Tamesis ou Tamisa (rio) *f.*
Theo'bald, (n. p.) Theobaldo.
The'odor, (n. p.) Theodoro.
Theodo'ſius, (n. p.) Theodosio.
Theolog', *m.* theologo *m.* **~ie'**, *f.* theologia *f.* **~iſch**, *adj.* theologico; **~**, *adv.* theologicamente.
Theor'be, *f.* **~**, *pl.* **~n**, theorba, tiorba *f.*
Theorem', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, (math.) theorema *m.*
Theore'ti‖ker, *m.* **~s**, *pl.* **~**, theoretico, theorista *m.* **~iſch**, *adj.* theoretico; **~**, *adv.* theoreticamente. [theorica *f.*
Theorie', *f.* **~**, *pl.* **~n**, theoria, **Therapeut'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, therapeutica *m.* **~iſch**, *adj.* therapeutico.
Therapie', *f.* therapeutica *f.*
There'ſe, (n. p.) Theresa.
The'riak, *m.* **~s**, theriaga, triaga *f.*
Thermal'quelle, *f.* aguas thermaes *f. pl.*
Ther'men, *f. pl.* thermas *f. pl.*
Thermome'ter, *n.* thermometro *m.*
Thermopy'len, *f. pl.* Thermopylas *f. pl.*
The'ſe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, these *f.*
The'ſeus, (n. hist.) Theseu.
Theſſa'lien, *n.* **~s**, (geogr.) Thessalia (paiz) *f.*
Theſſalo'nich, *n.* **~s**, Thessalonica (cidade antiga) *f.*
Theſſalo'n‖ier, *m.* **~s**, *pl.* **~**, habitador da cidade de Thessalonica *m.* **~iſch**, *adj.* thessalonico.
Theuer, V. teuer.
Thier, V. Tier.
Tho'mas, (n. p.) Thomé, Thomas.
Thon, *m.* **~es**, **~s**, argilla *f.*, barro *m.*, greda *f.* **~art**, *f.* especie de argilla *f.* **~artig**, **~icht**, *adj.* argilloso, barrento, gredoso, argillaceo. **~boden**, *m.* campo, terreno argilloso *m.* **~erde**, *f.* terra argillosa *f.*
Thö'nern, *adj.* de argilla, de barro.
Thon'figurenfabrikant, *m.* barrista *m.* [ra, argilleira *f.*
Thon'grube, *f.* **~**, *pl.* **~n**, barreira.
Tho'nig, *adj.* argilloso, barrento, gredoso.
Thon'‖kugel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, balla de argilla *f.* **~ſchiefer**, *m.* argillite *f.* **~ſtein**, *m.* argilla endurecida *f.* **~ware**, *f.* argilla em obra *f.*
Thor, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, louco, insensato, mentecapto, bobo, fatuo *m.*
Thor, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, portão *m.*, porta grande de quinta etc.; porta d'uma cidade *f.*; *fig.* den Laſtern Thür u. **~** öffnen, abrir a porta aos vicios.
Thor'‖angel, *f.* gonzo, engonço *m.*, bisagra *f.* **~einnehmer**, *m.* guarda-barreiras, recebedor dos direitos de entrada *m.*
Tho'resſchluß, *m.* beim **~**, vor **~**, ao atar das feridas, á ultima hora, ás horas de estalar.
Thor'‖flügel, *m.* batente *m.*, meia porta *f.* **~geld**, *n.* dinheiro que se paga para entrar na cidade *m.*; portagem *f.*
Thor'heit, *f.* **~**, *pl.* **~en**, loucura, doudice *f.*, desatino, desvario, disparate *m.*; *prov.* Alter ſchützt vor **~** nicht, loucura não acaba na velhice, os doidos velhos são os peiores.
Thor'hüter, *m.* porteiro *m.*
Tho'richt, *adj.* desatinado, disparatado, tolo, louco, tonto.
Thö'rin, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, louca, tola, douda *f.*
Thor'‖pfoſten, **~ſäulen**, *f. pl.* **~**, peças umbreiras, ombreiras (d'uma porta) *f. pl.* **~ſchließer**, **~wärter**, *m.* guarda-portão, guarda da porta, porteiro *m.* **~ſchloß**, *n.* fechadura de porta *f.* **~ſchluß**, *m.* **~ſperre**, *f.* fechadura *f.*, tempo de fechar as portas *m.* **~ſchlüſſel**, *m.* chave de porta *f.* **~ſchreiber**, *m.* guarda-barreira, porteiro *m.* **~wache**, *f.* guarda da porta *f.* **~wächter**, *m.* guarda-barreira *m.* **~weg**, *m.* portão de quinta etc. *m.*, porta cocheira *f.* **~weit**, *adv.* largamente aberto, de par em par (»ſperrangelweit). **~zettel**, *m.* bilhete d'entrada e sahida *m.* **~zoll**, *m.* direito d'entrada d'uma cidade *m.*
Thrau, *m.* **~es**, **~s**, oleo ou azeite de baléa *m.*; im **~e** ſein, ser um pouco bebedo, ser tomadete.
Thrän'auge, *n.* **~s**, *pl.* **~n**, (med.) epiphora *f.*, fluxo continuo de lagrimas *m.* [nha *f.*
Thrän'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, lagrimi-
Thrä'ne, *f.* **~**, *pl.* **~n**, lagrima *f.*; Thränen, *pl.* lagrimas *f. pl.*, choro, pranto *m.*; in **~n** ausbrechen, romper em lagrimas; in **~n** ſchwimmende Augen, olhos arrasados de lagrimas *m. pl.*
Thrä'nen, *v. n.* h. lagrimejar, chorar, verter lagrimas.
Thrä'nen‖bein, *n.* **~es**, **~s**, (an.) osso lagrimal *m.* **~drüſe**, *f.* (an.) lagrimal *m.*, glandula lagrimal; caruncula lagrimal *f.*, gotejador *m.* **~fiſtel**, *f.* fistula lagrimal *f.* **~fluß**, *m.* (med.) epiphora *f.* **~flut**, *f. fig.* mar, rio, torrente de lagrimas *m.* **~gefäße**, *n. pl.* (an.) vasos lagrimaes *m. pl.* **~geſchirr**, **~krügelchen**, *n.* **~urne**, *f.* lacrimatorio *m.* **~gras**, *n.* (bot.) lagrima de Job *f.* **~leer**, *adj.* u. *adv.* sem lagrimas, os olhos enxutos. **~punkt**, *m.* (an.) ponto lagrimal *m.* **~ſack**, *m.* (an.) sacco lagrimal *m.* **~ſtrom**, *m.* torrente de lagrimas *m.* **~vergießen**, *n.* derramamento de lagrimas *m.* **~voll**, *adj.* u. *adv.* lagrimoso, choroso, banhado em lagrimas. **~weide**, *f.* cypreste *m.*, choradeira *f.*, chorão *m.*
Thra'nicht, *adj.* oleoso, da natureza do oleo de baléa.
Thra'nig, *adj.* que contém oleo de baléa; engraxado, sujado d'oleo de baléa.
Thran'‖lampe, *f.* lampada a oleo de baléa *f.* **~ſieder**, *m.* fundidor de oleo de balea *m.* **~ſiederei**, *f.* fundição de oleo de balea *f.* **~tonne**, *f.* **~**, tonnel, barril para o oleo de baléa *m.*
Thra'zien, *n.* **~s**, (geogr.) Thracia *f.* **~ier**, *m.* Thracio *m.* **~iſch**, *adj.* thracio.
Thron, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, throno, trono *m.*; vom **~e** ſtoßen, desenthronizar, detronar. **~beſteigung**, *f.* elevação, exaltação *f.* ob. accesso ao throno *m.* **~bewerber**, *m.* pretendente *m.* **~bewerbung**, *f.* pretensão ao throno *f.*
Thro'nen, *v. n.* h. (poet.) estar sentado no throno, reinar.
Thron'‖erbe, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, herdeiro do throno *m.* **~folge**, *f.* successão ao throno *f.* **~folger**, *m.* successor ao throno, á coróa *m.* **~himmel**, *m.* baldaquim, docel, pallio, sobreceo *m.* **~räuber**, *m.* usurpador do throno *m.* **~rede**, *f.* discurso do trono ob. da coróa *m.* **~ſtufe**, *f.* degrão do throno *m.*
Thun, *v. a.* u. *n.* h. fazer; metter, pôr; zu **~** haben, estar occupado, ter occupações, trabalho; jm. zu **~** geben, zu **~** machen, procurar occupação a alg.; *fig.* dar em que entender a alg., dar que cuidar a alg., buscar-lhe cuidados; nichts mit etw. zu

haben, não ter nada que ver com alg. c.; ſ. zu ~ machen, occupar-se; damit habe ich nichts zu ~, não me metto ou entremetto n'isso, isso não me toca; daß thut nichts, não importa; daß thut nichts zur Sache, isso não faz ao caso; was iſt zu ~? que faremos? es iſt mir ſehr darum zu ~, daß ꝛc., importa-me muito que etc.; das läßt ſ. ~, isso é factivel, practicavel; ~ als ob .., als wenn .., fingir, dar a entender, dar querença de ..; er thut als wüßte er nichts, não se dá por entendido; er thut gelehrt, faz do homem douto; ſeinen Sohn auf die (in die) Schule ~, enviar seu filho á escola; *prov.* geſagt, gethan, dito e feito; ~ Sie doch nicht ſo, não faça tantos comprimentos; (*pret.* that; *p. p.* gethan); ~, *n.* ~s, acções *f. pl.*, conducta *f.*, comportamento, governo *m.*; occupações; maneiras *f. pl.*, modos *m. pl.*; ſein ~ u. Trachten, todas as suas acções, as suas miras; ſein ~ u. Laſſen, as suas acções.

Thun'fiſch, *m.* ~es, *pl.* ~e, atum *m.*; junger ~, toninho *m.*, cordilha, toninha *f.* ~er, *m.* ~s, almadraveiro *m.* ~erei, *f.* ~, almadrava, pescaria de atuns *f.* ~netz, *n.* rede de pescar atuns *f.*

Thu'nichtgut, *m.* ~es, *pl.* ~e, bargante, biltre, patife, brejeiro *m.* (= Taugenichts.)

Thun'lich, *adj.* factivel, practicavel. ~keit, *f.* ~, o ser factivel.

Thür, *f.* ~, *pl.* ~en, porta *f.*; *fig.* vor der ~ ſein, estar á porta, ser proximo; jm. die ~ vor der Naſe zuſchlagen, dar com a porta na cara a alg.; jm. die ~ weiſen, pôr alg. no olho da rua; mit der ~ ins Haus fallen, fazer ou dizer alg. c. sem consideração; zwiſchen ~ u. Angel ſtecken, andar entre a cruz e a agua benta; *prov.* ein jeder kehre vor ſeiner ~, V. kehren.

Thür'||angel, *f.* gonzo, engonzo *m.*, bisagra *f.*, quicio *m.* ~anſchlag, *m.* batente *m.* ~fach, ~feld, *n.* ~füllung, *f.* almofada de porta *f.* ~flügel, *m.* batente *m.*, meia porta *f.* ~futter, *n.* lindeira *f.*

Thur'gau, *m.* ~s, Thurgovia *f.* ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, Thurgoviense *m.* ~iſch, *adj.* thurgoviense.

Thür'||gerüſt, *n.* madeiramento da porta *m.* ~geſimſe, *n.* cornija de porta *f.* ~hüter, *m.* porteiro *m.*

Thü'ring||en, *n.* ~s, (geogr.) Thuringia (paiz) *f.* ~er, *m.* Thuringio *m.* ~iſch, *adj.* thuringio.

Thür'||kette, *f.* ~, *pl.* ~n, cadêa ou cadeinha de porta *f.* ~klinke, *f.* tranqueta *f.* ~klopfer, *m.* aldrava, argola *f.*

Thurm, V. Turm.

Thür'||pfeiler, *m.* batente *m.* ~pfoſten, *m.* ~s, *pl.* ~, umbreira, ombreira, peça umbreira, couceira *f.* ~riegel, *m.* ferrolho *m.*, aldrava, tranca d'uma porta *f.* ~ſß, *n.* fechadura de porta *f.* ~ſchlüſſel, *m.* chave de porta *f.* ~ſchwelle, *f.* limiar, lumiar, umbral *m.*, soleira da porta *f.* ~ſteher, V. Thürhüter. ~verkleidung, *f.* ornato, entalhe das portas *m.* ~vorhang, *m.* anteporta, cortina de porta *f.*, reposteiro *m.*

Thym'berpflanze, *f.* ~, thymbra ou thymbreira (planta) *f.*

Thy'mian, *m.* ~s, (bot.) thymo, tomilho *m.*

Thym'ſeide, *f.* ~, epithymo *m.*

Tia'ra, *f.* ~, *pl.* ~ren, tiara *f.*

Ti'ber, *f.* ~, Tibre (rio) *m.*

Tibe'rius, (n. hist.) Tiberio.

Ti'bet, *n.* ~es, (geogr.) Tibeto *m.*

Ti'bet, *m.* ~s, tecido de Tibeto *m.*

Tibull', (n. hist.) Tibullo.

Tick, *m.* ~s, *pl.* ~e, mania, telha *f.*; einen ~ haben, têr telha, ser maniaco, ter pancada na mola, ter macaquinhos no sotão.

Tief, *adj.* fundo, profundo; (hohl) ouco,ôco; (hoch) alto; (mus.) baixo; *fig.* profundo, alto, impenetravel; *fig.* in ~en Gedanken ſein, meditar profundo, estar muito pensativo; ~, *adv.* profundamente, altamente; ~ herunterfallen, cahir d'um lugar muito alto; ~e Weisheit, alta sabedoria; ~es Geheimniß, altos mysterios; ~ in die Nacht hinein, muito adiantado, muito adentro na noite; ~e Nacht, alta noite; ~er machen, profundar, aprofundar; ſ. ~ verbeugen, fazer uma profunda cortezia ou. reverença; den Hut ~ in die Augen drücken, encasquetar o chapeo; die Augen liegen ihm ~ im Kopfe, tem os olhos encovados; ~e Teller, prato de sopa ou. sopeiro *m.*; ~e Schnee, alta neve *f.*; ~e Ton, tom profundo *m.*; ~e Farbe, côr carregada *f.*; ~e Trauer, luto carregado ou. pesado; aus ~ſter Not, da profundidade da miseria; im ~ſten Norden, no fundo do Norte; im ~ſten Innern v. Rußland, no fundo da Russia; im ~ſten Winter, no coração do inverno; in ~em Schlafe liegen, dormir profundamente, ou. a somno solto; ~ in Schulden ſtecken, ser carregado de dividas; dever os cabellos da cabeça; ~ ſeufzen, sospirar profundamente; ~ Atem holen, respirar com esforço; ~es Mitleid fühlen, ser tomado de commiseração; das läßt ~ blicken, isso dá a pensar.

Tief'||äugig, *adj.* que tem os olhos encovados. ~betrübt, *adj.* muito affligido ou. afflicto, doído. ~blau, *adj.* azul ferrete ou. fechado. ~denkend, *adj.* profundo.

Tie'fe, *f.* ~, *pl.* ~n, profundidade, profundeza, profundura, profundez *f.*; (Höhe) altura *f.*; fundo *m.*; o profundo; die ~ der Hölle, as profundas do inferno.

Tie'femeſſ||er, *m.* bathometro *m.* ~ung, *f.* bathometria *f.*

Tie'fen, *v. a. h.* afundar, profundar, excavar; (mar.) sondar, tomar a altura do mar.

Tief'||erſchüttert, *adj.* profundamente commovido. ~gang, *m.* maior ou menor profundidade do navio no mar *f.* ~gehend, *adj.* profundo. ~land, *n.* planicie, planura *f.* ~liegend, *adj.* cavado. ~meſſer, *m.* bathometro *m.* ~rund, *adj.* concavo. ~ſinn, *m.* ~s, ~ſinnigkeit, *f.* ~, meditação; melancolia; profundidade ou penetração d'engenho *f.* ~ſinnig, *adj.* pensativo, meditativo; melancholico; *fig.* profundo, perspicaz, penetrante, agudo.

Tie'gel, *m.* ~s, *pl.* ~, frigideira *f.*; (chim.) cadinho, crisol *m.*; (typ.) quadro d'imprensa *m.*

Tie'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, tina, cuba, tinazinha *f.*

Tier, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, animal *m.*, besta, fera *f.*, bruto *m.*; (Reittier) cavalgadura, besta de cavalgar *f.*; ein großes ~, bicharôco *m.*; *fig.* um bichaço, bestiaga *f.*

Tier'||anbetung, *f.* ~dienſt, *m.* ~verehrung, *f.* zoolatria *f.* ~art, *f.* especie d'animal *f.* ~artig, *adj.* da natureza do animal; ~, *adv.* como animal. ~arzneikunde, *f.* arte veterinaria, alveitaria *f.* ~arzneiſchule, *f.* escola veterinaria *f.* ~arzt, *m.* alveitar, veterinario *m.* ~beſchreiber, *m.* zoographo *m.* ~beſchreibung, *f.* zoographia *f.*

Tier'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, animalzinho, bichinho *m.*, bestinha *f.*, animalculo *m.*

Tier'||garten, *m.* ~s, parque *m.*, tapada (para guardar caça) *f.*, jardim zoologico *m.* ~gefecht, *n.* combate dos animaes e das feras *m.* ~geſchlecht, *n.* genero de animaes *m.* ~haus, *n.* curral, lugar onde se criam todas as sortes de animaes *m.*; collecção d'animaes vivos *f.*; pateo dos bichos *m.* ~haut, *f.* pelle d'um animal *f.*

Tier'heit, *f.* ~, animalidade *f.*

Tie'riſch, *adj.* animal; *fig.* bestial, brutal, abrutado.

Tier'||kämpfer, *m.* ~s, (archeol.) bestiario *m.* ~kreis, *m.* (astr.) zodiaco *m.* ~leben, *n.* vida animal *f.* ~maler, *m.* pintor de animaes, animalista *m.* ~pflanze, *f.* zoophyto *m.* ~quäler, *m.* atormentador dos animaes *m.* ~quälerei, *f.* acção de atormentar os animaes *f.* ~reich, *n.* reino animal *m.* ~ſage, *f.* fabula *f.* ~ſäure, *f.* (chim.) acido zoonico *m.* ~ſchutzverein, *m.* sociedade protectora dos animaes domesticos, sociedade de zoophilos *f.* ~ſeele, *f.* alma sensitiva *f.* ~ſprache, *f.* linguagem dos animaes *f.* ~ſtoff, *m.* (chim.) substancia animal *f.* ~wärter, *m.* guarda d'um parque, d'um pateo de bichos *m.* ~welt, *f.* mundo animal *m.* ~zergliederung, *f.* zootomia *f.*

Tif'teln, V. tüfteln.

Ti'ger, *m.* ~s, *pl.* ~, tigre *m.* ~fellig, *adj.* malhado qual a pelle do tigre, atigrado. ~fell, *n.* pelle de tigre *f.* ~hund, *m.*

cão atigrado *m.* **~katze**, *f.* gato montez atigrado *m.* **~motte**, *f.* borboleta nocturna atigrada *f.*

Ti'gern, *v. a.* ḥ. malhar, salpicar, mosquear.

Ti'ger|weibchen, ~tier, *n.* **~s**, tigre, tigra, fêmea do tigre *f.* **~wolf**, *m.* lobo-tigre *m.*

Tilg'bar, *adj.* amortizavel; **~e Schuld**, *f.* divida pagavel *f.*

Til'gen, *v. a.* ḥ. anullar, abolir; exterminar, destruir, acabar, aniquilar; amortizar (rendas, dividas etc.); **seine Schulden ~**, pagar as suas dividas. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, abolição; amortisação *f.*

Til'gungs|kasse, *f.* caixa de amortisação *f.* **~krieg**, *m.* guerra de exterminio *f.* **~summe**, *f.* fundos d'amortissação *m. pl.*

Tinktur', *f.* **~**, *pl.* **~en**, tinctura, tintura *f.*

Tin'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, tinta (d'escrever) *f.*; (pint.) tinta *f.*; rote **~**, tinta encarnada *f.*; *fam.* in der **~ sitzen**, estar em talas, verse em apuros.

Tin'ten|beere, *f.* cereja de Mahoma *f.* **~faß**, *n.* tinteiro *m.* **~fisch**, *m.* calamar *m.*, siba *f.*, choco *m.* **~flasche**, *f.* garrafa, botelha de tinta *f.* **~fleck**, *m.* borrão *m.*, mancha, nodoa de tinta *f.* **~horn**, *n.* **~stecher**, *m.* tinteiro *m.* **~kleks**, *m.* borrão *m.*, nodoa, mancha de tinta *f.* **~pulver**, *n.* pós para fazer tinta *m. pl.* **~schnecke**, *f.* craca *f.* **~stein**, *m.* pedra de vitriolo *f.* **~stöpsel**, *m.* rolha de tinteiro *f.* **~wischer**, *m.* limpa-pennas *m.*

Tin'tig, *adj.* cheio de borrões de tinta, manchado de tinta.

Tip'pel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, punto, til *m.*; kein od. nicht ein **~chen**, nem um til.

Tip'pen, *v. n.* ḥ. tocar ligeiramente.

Tira'de, *f.* **~**, *pl.* **~n**, tirada *f.*

Tirail|leur', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, soldado que faz tiroteio *m.* **~feuer**, *n.* fogo de fuzilaria, tiroteio *m.* **~ie'ren**, *v. n.* ḥ. dar tiros errando, fazer um tiroteio.

Tirol', *n.* **~s**, (geogr.) Tyrolo *m.*

Tiro'ler, *m.* **~s**, *pl.* **~**, Tyrolez *m.* **~isch**, *adj.* tyrolez.

Tisch, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, mesa *f.*; den **~ decken**, pôr a mesa; der **~** ist gedeckt, está a mesa posta; vom **~e aufstehen**, sahir od. levantar-se da mesa; bei od. über **~e**, entre-mesa, á mesa; zu **~e gehen**, *i.* zu **~e setzen**, ir para a mesa, sentar-se, pôr-se á mesa; vor, nach **~**, antes, depois da comida, do jantar; einen guten **~** führen, ter boa mesa; der **~** des Herrn, a santa cêa, a mesa sagrada, a mesa da communhão.

Tisch|anfsatz, *m.* centro da mesa *m.* **~bein**, *n.* pé de mesa *m.* **~bier**, *n.* cerveja ordinaria *f.* **~blatt**, *n.* **~platte**, *f.* parte superior d'uma mesa *f.*

Tisch'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, mesinha, mesa pequena *f.*

Tisch'decke, *f.* **~**, *pl.* **~n**, tapete *m.*, alcatifa de mesa *f.*

Ti'schen, *v. n.* ḥ. estar á mesa.

Tisch'|gast, *m.* convidado, invitado *m.* **~gebet**, *n.* **~es**, oração antes ou depois da comida *f.*, benedicite *m.* **~gedeck**, *n.* coberta de mesa *f.* **~genoß**, *m.* commensal, companheiro de mesa *m.* **~genossenschaft**, *f.* commensalidade *f.* **~gerät**, *n.* baixella (vaso e pratos da mesa) *f.*, serviço *m.*, coberta (de mesa) *f.* **~geschirr**, *n.* baixella *f.* **~kasten**, *m.* gaveta de mesa *f.* **~klappe**, *f.* tampa *f.*, batente da mesa *m.* **~korb**, *m.* cesto para guardar as toalhas de mesa etc. *m.*

Tisch'ler, *m.* **~s**, *pl.* **~**, marceneiro, ensamblador, carpinteiro de ensamblagem; ebanista *m.* **~arbeit**, *f.* marcenaria, obra de marceneiro, ensamblagem *f.*

Tischlerei', *f.* marcenaria, carpinteirice *f.*

Tisch'ler|gesell, *m.* official de marceneiro *m.* **~handwerk**, *n.* marcenaria *f.*, officio de marceneiro *m.* **~leim**, *m.* **~es**, **~s**, colla forte *f.* **~meister**, *m.* mestre marceneiro *m.*

Tisch'lern, *v. n.* ḥ. marceneirar.

Tisch'ler|werkstatt, *f.* officina de marceneiro *f.* **~werkzeug**, *n.* **~es**, **~s**, instrumentos, utensilios d'um marceneiro *m. pl.*

Tisch'|messer, *n.* **~s**, faca de mesa *f.* **~nachbar**, *m.* vizinho de mesa *m.* **~platte**, *f.* tampa, parte superior d'uma mesa *f.* **~rede**, *f.* toste, brinde *m.* **~rücken**, *n.* mesa girante *f.* **~tuch**, *n.* toalha de mesa *f.* **~wein**, *m.* vinho ordinario, vinho de mesa *m.* **~zeit**, *f.* hora do jantar, da cêa *f.* **~zeug**, *n.* roupa de mesa *f.*, serviço da mesa *m.*; coberta de mesa; baixella *f.*

Titan', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, titão *m.*; (chim.) titanio, titano *m.*

Tita'nenhaft, *adj.* titanico, semelhante a um titão.

Titan'haltig, *adj.* titanico.

Titan'metall, *n.* titanio, titano *m.*

Ti'tel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, titulo *m.*, qualidade, qualificação; rubrica *f.*; artigo *m.*

Ti'tel|bild, ~bildchen, *n.* vinheta, talha doce *f.* **~blatt**, *n.* frontispicio do livro *m.* **~bogen**, *m.* titulo *m.* **~kupfer**, *n.* estampa ou talha fina ou doce do frontispicio *f.* **~sucht**, *f.* mania, paixão louca pelos titulos *f.*

Titular'.., (nas compos.) titular, honorario.

Titulatur', *f.* **~**, *pl.* **~en**, titulo *m.*

Titulie'ren, *v. a.* ḥ. titular, dar titulo.

Ti'tus, (n. hist.) Tito.

Toast, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, brinde *m.*; einen **~** ausbringen, fazer um brinde.

Toas'ten, *v. n.* ḥ. fazer um brinde.

To'ben, *v. n.* ḥ. fazer um grande estrondo, ruido, bramar, retumbar forte, roncar; enfurecer-se, esbravejar; estar furioso; **~**, *n.* **~s**, raiva, furia *f.*; impeto *m.*; violencia (dos ventos) *f.* **~d**, *adj.* raivoso, furioso; bramante.

Tob'sucht, *f.* **~**, frenesi *m.*, raiva *f.*, furor *m.*; mania (propriamente dita) *f.*

Tob'süchtig, *adj.* frenetico; maniaco.

Toch'ter, *f.* **~**, *pl.* **Töchter**, filha *f.*

Töch'terchen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, filhinha *f.*

Toch'ter|kind, *n.* V. Enkel, Enkelin. **~kirche**, *f.* igreja filial *f.* **~mann**, *m.* genro *m.*

Töch'terschule, *f.* **~**, *pl.* **~n**, escola de meninas *f.*, collegio de meninas *m.* [vada d'outra *f.*

Toch'tersprache, *f.* **~**, lingua der-

Tod, *m.* **~es**, morte *f.*; trespasso, fallecimento *m.*; **~ durch Pulver und Blei**, execução militar *f.*; *fam.* s. zu Tode (tot) arbeiten, lachen ꝛc., morrer de trabalho, de risadas etc.; matar-se a força de trabalhar, de rir; matar-se de riso etc.; dem **~e nahe sein**, auf den **~** liegen, estar doente de morte; estar ás portas da morte; estar em artigos de morte; estar a espirar; mit dem **~e ringen**, agonisar; den **~** erleiden, padecer a morte; eines natürlichen **~es sterben**, morrer de morte natural; eines gewaltsamen od. unnatürlichen **~es sterben**, morrer de morte macaca ou violenta; furz vor seinem **~e**, antes d'elle morrer; sentindo avizinhar-se a morte; ich will des **~es sein**, wenn ꝛc., quero morrer, se etc.; que eu morra se ..; auf Leben u. **~**, para a vida e para a morte; Kampf auf Leben u. **~**, od. auf **~** u. Leben, um combate mortal; auf den **~** verwundet sein, ser mortalmente chagado, ser ferido de morte; *fig.* ter a morte no coração; er ist mir in den **~** verhaßt, tenho-lhe um odio mortal; mit **~e abgehen**, fallecer, morrer; nach js. **~e erscheinend**, posthumo; *prov.* wider den **~** kein Kraut gewachsen ist, á morte não ha casa forte; od. para tudo ha remedio, só para a morte não.

Tod'bringend, *adj.* mortal.

Tod'bett, *n.* **~es**, **~s**, leito de morte *m.*

To'des|angst, *f.* **~**, agonia; angustia mortal *f.*, angustias od. ancias da morte *f. pl.*; in **~ängsten sein**, estar em uma ancia mortal, agoniar-se. **~anzeige**, *f.* annuncio da morte de alg. *m.* **~art**, *f.* genero de morte *m.* **~engel**, *m.* anjo da morte *m.* **~fall**, *m.* morte *f.*; im **~e**, em caso de morte. **~gefahr**, *f.* perigo da vida *m.*; in **~ schweben**, estar a dois passos do precipicio; estar ás portas da morte; estar entre a vida e a morte; ver a morte de perto; j. aus **~** retten, salvar a vida a alg. **~jahr**, *n.* anno da morte d'alg. *m.* **~kampf**, *m.* agonia *f.*, transe de moribundo *m.* **~kandidat**, *m.* doente condemnado, homem muito doente *m.* **~nacht**, *f.* derradeira noite *f.* **~not**, *f.* angustias od. ancias da morte *f. pl.* **~pein, ~qual**, *f.* tormento horrivel *m.*; **~ ausstehen**, soffrer tormentos. **~röcheln**, *n.* arranco *m.* **~schauer**, *m.* arripios da morte *m. pl.*

~ſchlaf, *m.* somno da morte *m.* **~ſchweiß**, *m.* suor da morte *m.* **~ſtoß**, *m.* golpe mortal *m.* **~ſtrafe**, *f.* pena de vida od. de morte, pena capital *f.*, supplicio *m.* **~ſtreich**, *m.* golpe mortal od. de morte *m.* **~ſtunde**, *f.* hora da morte, hora fatal, ultima hora *f.*; in der ~, em artigos de morte, prestes a expirar. **~tag**, *m.* dia da morte *m.* **~urteil**, *n.* sentença de morte *f.* **~verachtung**, *f.* desprezo da morte *m.* **~verbrechen**, *n.* crime mortal *m.* **~wunde**, *f.* ferida mortal *f.*

Tod'‖feind, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, inimigo mortal od. capital *m.* **~feindſchaft**, *f.* inimizade, aversão *f.* od. odio mortal *m.* **~krank**, *adj.* doente de morte; ~ ſein, ter a morte á cabeceira, estar em artigos de morte. **~müde**, *adj.* extremamente fadigado, cansado; cansacento; ~ ſein, cahir de somno. **~ſchläger**, *m.* cacete, caceteiro *m.* **~ſünde**, *f.* ~, peccado mortal, capital *m.*

Todt, *adj.* morto, fallecido, defuncto, finado; inanimado; das **~e Meer**, o mar morto; lago asphaltite *m.*; **~ſchlagen**, matar, degollar; **~ſtechen**, ſchießen ꝛc., matar d'uma estocada, d'uma espingardada etc.; *fig.* ein **~es** Kapital, dinheiro morto, amuado od. aferrolhado *m.*; eine **~e** Sprache, uma lingua morta; ein **~er** Ort, um lugar deserto; (jur.) **~e** Hand, mão morta *f.*

To'dte, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, morto, defuncto *m.*; das Reich der **~n**, o reino das sombras.

Tö'dten, *v. a.* h. matar, tirar a vida, privar da vida; mortificar.

To'dten‖acker, *m.* **~s**, *pl.* **~**, cimeterio *m.* **~amt**, *n.* officio de defunctos *m.*, exequias *f. pl.*, mortorio *m.* **~anzeige**, *f.* necrologio *m.* **~aſche**, *f.* cinzas dos mortos *f. pl.* **~bahre**, *f.* feretro, esquife *m.*, andas *f. pl.* **~blaß**, *adj.* muito pallido, cadaverico. **~bläſſe**, *f.* pallidez cadaverica *f.* **~eule**, *f.* coruja alvadia chilrante das torres *f.* **~farbe**, *f.* côr d'um morto, côr cadaverica *f.* **~feier**, *f.* pompa funeral *f.* **~feſt**, *n.* commemoração dos mortos *f.* **~frau**, *f.* amortalhadeira *f.* **~gebet**, *n.* orações pelos defunctos *f. pl.*, officio de defunctos *m.* **~geläut**, *n.* dobre, toque dos sinos por defunctos *m.* **~geleite**, *n.* acompanhamento d'um morto que se leva á sepultura *m.* **~gerippe**, *n.* esqueleto *m.* **~geruch**, *m.* cheiro d'um morto, cheiro cadaveroso *m.* **~gerüſt**, *n.* catafalco *m.*, eça *f.* **~geſang**, *m.* **~lied**, *n.* cantico funebre *m.* **~glocke**, *f.* ~, **~glöckchen**, *n.* dobre, toque dos sinos por defunctos *m.* **~gräber**, *m.* coveiro, sepulteiro, enterrador *m.* **~gräberamt**, *n.* covato *m.* **~gruft**, *f.* cova, sepultura *f.*, tumulo (d'igreja) *m.* **~haus**, *n.* onde ha um morto, um defuncto *f.* **~klage**, *f.* pranto funereo, carpido, carpimento *m.*, lamentação funebre *f.* **~knochen**, *m.* osso d'um corpo morto *m.*; ~, *pl.* ossada, ossaria *f.* **~kopf**, *m.* caveira *f.*; (chim.) caput mortuum *m.*; (h. n.) átropos *m.* **~krampf**, *m.* tetano *m.* **~kranz**, *m.* corôa, palma e capella; capella de flôres com que se orna o ataúde *f.* **~kreuz**, *n.* cruz funebre *f.* **~lade**, *f.* feretro, esquife *m.* **~liſte**, *f.* lista dos obitos *f.*, obituario *m.* **~maske**, *f.* mascara de homem morto *f.* **~meſſe**, *f.* missa dos defunctos *f.* **~opfer**, *n.* sacrificio para os defunctos *m.* **~regiſter**, *n.* livro dos obitos; obituario, registo obituario *m.* **~ſchau**, *f.* necropsia *f.* **~ſchein**, *m.* certidão de obito *f.* **~ſchlaf**, *m. fig.* somno dos mortos *m.*; modorra *f.*; (med.) carus *m.* **~ſtarre**, *f.* rigidez cadaverica *f.* **~ſtill**, *adj.* aonde reina um silencio mortal; ~, *adv.* no mais profundo silencio. **~ſtille**, *f.* silencio da morte, silencio sepulcral od. mortal *m.* **~tanz**, *m.* dança macabra *f.* **~träger**, *m.* gato pingado *m.*; V. Leichenträger.

Todt‖geboren, *adj.* morto antes de nascer, nascido morto. **~lachen**, *j.* ~, *v. r.* h. matar-se de rir.

Tödt'lich, *adj.* mortal, mortifero; deletere; **~e** Haß, aversão de morte *f.*, odio de morte, odio mortal od. figadal *m.*; ~, *adv.* mortalmente od. de morte; ~ verwundet, ferido de morte; *j.* ~ haſſen, aborrecer alg. de morte. **~keit**, *f.* ~, qualidade d'uma cousa que causa a morte *f.*

Todt'‖müde, *adj.* extremamente cansado; ~ ſein, cahir de somno. **~ſchlag**, *m.* **~es**, **~s**, homicidio *m.*, morte de reixa *f.* **~ſchläger**, *m.* **~s**, *pl.* ~, homicida *m.* **~ſchweigen**, *v. a.* h. abafar.

Tö'dtung, *f.* ~, *pl.* **~en**, acto de matar, morticinio *m.*, matança *f.*; *fig.* mortificação (da carne) *f.*

Tof, **~ſtein**, *m.* **~es**, **~s**, tufo (pedra leve, esponjosa) *m.* **~ſteinerde**, *f.* terra de tufo *f.*

Töffel, *m.* **~s**, *pl.* ~, *fam.* bolonio *m.*, alma de cantaro *f.*

To'ga, *f.* ~, *pl.* **~gen**, toga *f.*

Toilet'te, *f.* toilette *f.*

Toilet'ten‖geheimniſſe, *n. pl.* segredos de camarim *m. pl.* **~ſpiegel**, *m.* espelho de vestir, toucador *m.* **~tiſchchen**, *n.* mesa de cabeceira *f.* [key *m.*

Tokay'er, *m.* **~s**, vinho de To-

Toler‖anz', *adj.* tolerante. **~anz'**, *f.* ~, tolerancia *f.*

Toll, *adj.* raivoso, furioso, enfurecido; maniaco, louco, doudo, insano, demente, frenetico; *fig.* extravagante, esdruxulo, caprichoso; ein **~er** Hund, um cão damnado, derramado od. hydrophobo *m.*; *fam.* *j.* ~ machen, enfurecer, enraivar alg.; über etw. ~ werden, endoudecer, enraivar-se d'alg. c.; das iſt zum ~ werden, isto é de enlouquecer; das iſt doch zu ~! ora essa! isso é demais! é ging dort ſehr ~ her, foi uma de todos os diabos; fizerão o diabo a quatro; *fam.* wie ~ laufen, correr a matacavallos; ~, *adv.* loucamente, doudamente, insanamente, como louco, com loucura.

Toll'‖beere, **~kirſche**, *f.* belladonna *f.*

Tol'le, *m.* u. *f.* **~n**, *pl.* **~n**, louco, doudo, maniaco *m.*; louca, douda, maniaca *f.*

Tol'len, *v. a.* h. encanudar; ~, *v. n.* fazer extravagancias.

Toll'‖haus, *n.* **~es**, *pl.* **~häuſer**, hospital dos doudos *m.*, Bithafolles. **~häusler**, *m.* **~s**, *pl.* ~, habitante d'um hospital dos doudos *m.* **~heit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, raiva *f.*; frenesi, furor *m.*; loucura, doudice, alienação mental, insania, demencia; extravagancia *f.* **~kirſche**, *f.* belladonna *f.* **~kopf**, *m.* homem furioso, raivoso, energumeno *m.* **~korn**, *n.* coca *f.* **~kraut**, *n.* belladonna *f.*; meimendro *m.* **~kühn**, *adj.* temerario, ousado, audaz, atrevido. **~kühnheit**, *f.* ~, temeridade *f.*, arrojo *m.*, audacia, intrepidez, ousadia *f.* **~wurm**, *m.* musculo oblongo debaixo da lingua dos cães *m.* **~wut**, *f.* frenesi *m.*, raiva, hydrophobia *f.*, derramamento *m.* [pri.

Tol'patſch, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, V. Tö-

Töl'pel, *m.* **~s**, *pl.* ~, patão, tapaço, parvoeirão, homem cacudo, de exterior grosseiro, grosseirão, tronco, bolonio, labrego, rustico, villão *m.*; (orn.) dronte (ave) *m.* **~ei**, *f.* ~, *pl.* **~en**, rusticidade, grosseria, pachuchada *f.* **~haft**, **~iſch**, *adj.* grosseiro, rustico, pesado, bronco, rude, malgostoso, inepto, desairoso, desengraçado.

Toma'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, tomate *m.* **~nſauce**, *f.* molho de tomates *m.*

Tom'bak, *m.* **~es**, **~s**, tambaque, auricalco *m.* **~en**, *adj.* de tambaque.

Ton, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Töne**, tom, som; sonido *m.*; (mus.) tono, tom *m.*; toada *f.*; (gram.) accento *m.*; *fig.* den ~ angeben, dar o tom nas sociedades; mit einem hohen **~** reden, fallar com autoridade; aus einem andern **~** reden od. einen andern **~** anſchlagen, mudar de clave, de conducta; den ~ auf die erſte Silbe legen, accentuar a primeira syllaba.

Ton'‖abſtand, *m.* (mus.) intervallo *m.* **~angeber**, *m.* o que dá o tom nas sociedades. **~art**, *f.* (mus.) tono musico, tom, modo *m.* **~bezeichnung**, *f.* accentuação *f.*

Tö'nen, *v. n.* h. soar, sonar, resoar, resonar, toar, retumbar; ~, *n.* **~s**, resonancia *f.*, sonido *m.* **~d**, *adj.* resonante, resoante, retumbante, soante.

Ton'‖fall, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~fälle**, (mus.) cadencia *f.* **~folge**, *f.* ~, (mus.) seguida, serie dos tons, gamma *f.*

To'nika, *f.* ~, (mus.) tonica *f.*
To'nisch, *adj.* (med.) tonico.
Ton'kunde, *f.* ~, sciencia dos tonos, acustica *f.* **~kunſt**, *f.* musica, arte musical *f.* **~künſtler**, *m.* musico *m.* **~lehre**, *f.* acustica *f.* **~leiter**, *f.* gamma, escala diatonica, escala de solfa *f.* **~loch**, *n.* espelho d'uma guitarra etc. *m.* **~los**, *adj.* átono, aphonico; mudo, não accentuado. **~loſigkeit**, *f.* aphonia; mudez *f.* **~maß**, *n.* quantidade *f.* **~meſſer**, *m.* phonometro *m.* **~meſſung**, *f.* (gram.) prosodia *f.*
Tönn'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, barrilzinho, tonel pequeno *m.*
Ton'ne, *f.* ~, *pl.* **~n**, tonnel, tonel *m.*; pipa; barrica, cuba; tonelada *f.*; eine ~ Goldes, uma somma de cem mil florins; ein Schiff v. 600 **~n**, um navio de seiscentos tonneladas.
Ton'nen|gehalt, *m.* tonnelada *f.*, porte do navio *m.* **~geld**, *n.* direito de tonnelada *m.* **~weiſe**, *adv.* em tonneladas.
Ton'ſetzer, *m.* **~s**, *pl.* ~, compositor de musica *m.* **~ſetzung**, *f.* composição *f.* **~ſilbe**, *f.* syllaba accentuada *f.* **~ſtück**, *n.* peça de musica *f.*
Tonſur', *f.* ~, *pl.* **~en**, tonsura, coroinha de ordinando *f.*, cercilho *m.*
Ton'zeichen, *n.* (mus.) accento *m.*; mit einem ~ verſehen, accentuar.
Topas', *m.* **~ſes**, topazio, topaz (pedra preciosa) *m.* **~ſtein**, *m.* topazio falso, contrafeito *m.*
Topf, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Töpfe**, pote *m.*; panella, olha *f.*; ein ~ voll, uma panellada; *fig.* alles in einen ~ werfen, fazer tudo de uma côr. **~brett**, *n.* prateleira *f.*
Töpf'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, pote pequeno *m.*; panellinha *f.*
Töp'fer, *m.* **~s**, *pl.* ~, oleiro, olleiro, louceiro *m.* **~arbeit**, *f.* **~geſchirr**, *n.* **~ware**, *f.* **~zeug**, *n.* ollaria *f.*, vasos de barro *m. pl.*, louça de barro, louceira *f.* **~ei'**, **Töpf'arbeit**, *f.* ~, olaria, officina de fazer louça de barro *f.* **~handwerk**, *n.* officio *m.*, profissão d'oleiro *f.* **~kunſt**, *f.* ceramica, ollaria *f.*
Töp'fern, *adj.* de barro.
Töp'fer|ofen, *m.* **~s**, forno d'oleiro *m.* **~ſcheibe**, *f.* torno d'oleiro *m.* **~thon**, *m.* **~erde**, *f.* barro *m.*, argilla, terra argilliosa, figulina *f.* **~ware**, *f.* ollaria *f.*, louças de barro, ceras *f. pl.*
Töpf|gucker, *m.* homem entremettido, escabichador, escarafunchador, rapa-tachos *m.* **~kuchen**, *m.* bolo *m.*, baba *f.* **~lappen**, *m.* panno, esfregão, manipulo *m.* **~lecker**, *m.* homem guloso, acepipeiro, amigo d'acepipes *m.* **~markt**, *m.* mercado *m.*, praça d'ollaria *f.* **~ſtänder**, *m.* jardineira *f.* **~ſtein**, *m.* pedra molle facil de cortar (de que se faz a loiça de pó de pedra) *f.*
To'pif, *f.* ~, topica *f.*
To'piſch, *adj.* topico.
Topograph', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, topographo *m.* **~ie'**, *f.* ~, *pl.* **~n**, topographia *f.* **~iſch**, *adj.* topographico.
Topp! *int.* embóra! assim seja! convenho n'isso, approvo isso.
Topp, *m.* **~es**, **~s**, (mar.) tope *m.*
Top'pen, *v. a.* h. (mar.) amantilhar.
Top'penants, *pl.* ~, (mar.) amantilhos, balancinos *m. pl.*
Topp'|ſegel, *m.* **~es**, **~s**, (mar.) talha de mastro grande *f.* **~ſegel**, *n.* vela d'estai de sobrejoanete *f.* **~ſtänder**, *m.* rabo de gallo *m.*
Torf, *m.* **~es**, **~s**, turfa *f.*; ~ graben, ſtechen, cavar, tirar turfa. **~artig**, *adj.* da natureza da turfa. **~aſche**, *f.* cinza de turfas *f.* **~boden**, *m.* terreno turfoso *m.*, turfeira *f.* **~erde**, *f.* terra turfosa *f.* **~feuer**, *n.* fogo de turfas *m.* **~gräber**, **~ſtecher**, *m.* o que cava ou tira turfa. **~grube**, *f.* turfeira *f.* **~land**, **~moor**, *n.* turfeira *f.*; terreno, sitio onde tiram turfa *m.* **~ſtich**, *m.* turfeira *f.*, jazigo de turfa *m.*
Tor'kel, *m.* **~s**, tórculo *m.*; vertigem, tontura *f.* [balear.
Tor'keln, *v. n.* ſ. vacillar, cam-
Torni'ſter, *m.* **~s**, *pl.* ~, mochila *f.*; alforge *m.*, taleiga *f.*
Torpe'do, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, torpedo *m.*
Tor'ſo, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, torso *m.*
Tort, *m.* **~es**, torto *m.*; jm. einen ~ anthun, fazer torto a alg.; jm. etw. zum ~ thun, fazer alg. c. em despeito de alg.
Tört'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, tortilha *f.*
Tor'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, torta *f.*
Tor'ten|bäcker, *m.* pasteleiro *m.* **~pfanne**, *f.* torteira *f.*
Tortur', *f.* ~, *pl.* **~en**, questão de tormento *f.*, tormento *m.*, tratos *m. pl.*, tortura *f.*
Toſca'niſch, *adj.* (arch.) toscano.
To'ſen, *v. n.* h. bramar, retumbar forte, roncar, rugir; ~, *n.* **~s**, ruido, estrondo; bramido *m.* **~d**, *adj.* arrebentadiço (mar).
Tot, V. Todt.
Total', *adj.* total, inteiro.
Total'eindruck, *m.* impressão total *f.*
Totalität', *f.* totalidade *f.*
Total'ſumme, *f.* ~, somma total, importancia *f.*, importe total, total *m.*
Toulou'ſe, *n.* (geogr.) Tolosa *f.*
Toupet', *n.* topete, carrapito, cocoruto *m.*
Tour, *f.* excursão; corrida *f.*
Touriſt', *m.* excursionista *m.*
Tourmalin', *m.* tormalina *f.*
Tournü're, *f.* cû francez *m.*, anquinhas *f. pl.*
To'wer, *m.* torre *f.*
Trab, *m.* **~es**, **~s**, trote *m.*; ſ. in ~ ſetzen, andar ao trote; j. auf den ~ bringen, fazer ir alg.
Trabant', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, traban (soldado da guarda) *m.*; (astr.) satellite *m.*
Tra'ben, *v. n.* ſ. trotar, andar de trote; fazer trotar o seu cavallo.
Tra'ber, *m.* **~s**, *pl.* ~, trotão, trotador, cavallo trotteiro *m.*
Trä'ber, *f. pl.* ~, bagaço *m.*, sobejas de uvas espremidas *f. pl.*; *prov.* wer ſ. unter die ~ miſcht, den freſſen die Schweine, quem com farellos se mistura, maus cães o comem, quem se faz (de) mel, as moscas o comem.
Tracht, *f.* ~, *pl.* **~en**, carga *f.*; serviço *m.*, coberta; barriga, barrigada *f.*; modo de vestir-se, traje *m.*, moda *f.*; ~ (zum Waſſerholen), cangalhas *f. pl.*; *fig.* eine ~ Prügel, uma tunda, uma sova de pancadas, coça; tosa, maçada, carga de pau *f.*
Trach'ten, *v. n.* h. procurar, esforçar-se, fazer esforços para conseguir uma cousa; nach etw. ~, pretender, sollicitar alg. c., aspirar a ella; jm. nach dem Leben ~, fazer attentado contra a vida d'alg.; ~, *n.* **~s**, esforços *m. pl.*; all ſein Sinnen u. ~ war . . , tudo o seu estudo era . . .
Trächtig, *adj.* ~ werden, estar prenhe. **~keit**, *f.* ~, prenhez; fertilidade *f.*
Trachyt', *m.* trachyte *m.*
Tradition', *f.* tradição *f.*
Traditionell', *adj.* tradicional.
Trag'altar, *m.* **~es**, **~s**, altar portatil *m.*
Tragant', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~en**, adragantho, tragantho *m.*, alcatira *f.*, astragalo *m.* **~ſtoff**, *m.* bassorina *f.*
Trag'|apparat, *m.* (med.) supporte, sustentaculo *m.* **~bahre**, *f.* ~, *pl.* **~en**, andor *m.*, charola; padiola *f.*; andas *f. pl.*; (zum Waſſerholen) cangalhas *f. pl.* **~balken**, *m.* (carp. u. arch.) frechal; cachorro *m.*; trave principal *f.*, travão *m.* **~band**, *n.* correião para levar alg. c.; suspensorio (dos calções) *m.*, alças *f. pl.*; (cir.) suspensorio *m.*; (arch.) cimbre (para abobadar) *m.*, cambota *f.*; cachorrinho (de páo) *m.*
Trag'bar, *adj.* portatil; que se póde pôr ou usar, que é de moda (vestidos etc.); fecundo, fertil. [milha *f.*
Trag'bett, *n.* cama portatil, ca-
Trage, V. Tragbahre.
Trä'ge, *adj.* frouxo; preguiçoso, indolente, deleixado, acidioso, negligente, inerte.
Tra'gen, *v. a. u. n.* h. levar, trazer; *fig.* soster; produzir, fundir, render, dar fructos; *fig.* j. auf (den) Händen ~, trazer nas palmas das mãos, tratar alg. com melindre, respeito; etw. auf Rechnung ~, abonar, carregar partida, quantia, ou artigo na conta, abonar em conta; einen Überrock ꝛc. ~, trazer um redingote; er trägt ſ. gut, elle se veste com gosto; dieſer Stoff trägt ſ. gut, esta fazenda é de dura, ob. faz bom effeito; dieſer Baum trägt ſchöne Früchte, esta arvore dá ou produz formosos fructos; die Koſten ~, pagar os gastos; dieſe Flinte trägt weit, esta espingarda alcança longe; ſ. mit einer Idee ~, ir com uma idéa (*flex. pres.* trage, trägſt, trägt; *pret.* trug; *p. p.* getragen).

Tra'georgel, *f.* ~, realejo, orgão portatil *m.*

Trä'ger, *m.* ~s, *pl.* ~, portador; apoio, arribo, estribo (d'um arco ou de outra obra) *m.*; (an.) atlas *m.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, portadora *f.*

Tra'ge||reff, *n.* **~es**, **~s**, forquilha de carregar ás costas *f.*; V. Reff. **~riemen**, *m.* correão *m.*, correia *f.*; suspensorio (dos calções) *m.*; cilha que passa por cima d'uma besta de carga *f.*; correão (d'um coche) *m.* **~ſeſſel**, **~ſtuhl**, *m.* cadeirinha, cadeira portatil *f.*; palanquim *m.* **~ſpritze**, *f.* bomba de fogo portatil *f.* **~vermögen**, *n.* capacidade *f.* **~zeit**, *f.* tempo de prenhez ou de gestação *m.*

Träg'heit, *f.* ~, preguiça, indolencia, frouxidão *f.*, deleixamento *m.*, negligencia, acidia *f.*, deleixo *m.*; (phys.) inercia *f.*

Trag'himmel, *m.* pallio, docel, baldaquim *m.*

Tra'giker, *m.* ~s, *pl.* ~, poeta ou actor tragico *m.*

Tra'giſch, *adj.* tragico; ~, *adv.* tragicamente.

Trag||kind, *n.* criança de collo *f.* **~kleidchen**, *n.* vestido cumprido de criança *m.* **~korb**, *m.* alcofa, canastra *f.*, cesto *m.*; cangalha, cevadeira *f.*, covo *m.* **~lohn**, *m.* porte *m.* **~mantel**, *m.* capa de criança *f.*

Tragö'die, *f.* ~, *pl.* **~n**, tragedia *f.*

Trag'weite, *f.* importancia, ponderação *f.*, alcance *m.*; v. geringer, großer ~, de pequeno od. pouco alcance, de muito alcance.

Train, *m.* trem *m.* **~ſoldat**, *m.* soldado que pertence ao trem de campanha *m.* **~wagen**, *m.* carro de trem, carro coberto para transporte d'objectos militares *m.* **~weſen**, *n.* pessoal e material do trem *m.*

Trajan', (n. hist.) Trajano.

Traject', *m.* **~es**, *pl.* **~e**, trajecto *m.*

Traktament', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, pré, soldo, salario; festim, regalo, banquete *m.*

Traktat', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, tratado *m.*, convenção *f.*

Traktät'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, tratado pequeno *m.* [tar.

Traktie'ren, *v. a.* h. regalar; tra-

Trälle'ren, *v. a.* u. *n.* h. cantar em voz baixa, trautear, cantarolar, cantarejar, gargantear.

Tram'peln, *v. n.* h. bater com os pés, patear, dar patadas.

Tram'peltier, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, [dromedario *m.*

Tranchie'ren, *v. a.* h. talhar.

Tranchier'meſſer, *n.* talhador *m.*

Trank, *m.* **~es**, **~s**, bebida, beberagem *f.*; (med.) poção, bebida medicinal *f.*; Speiſe u. ~, o comer e o beber.

Tränkchen, *n.* **~s**, *pl.* ~, (med.) poção *f.* [bebedoiro *m.*

Tränke, *f.* ~, *pl.* **~n**, bebedouro, **Tränken**, *v. a.* h. dar de beber; ensopar; Papier ~, molhar, embeber; mit Öl ~, untar ou dar com azeite; ~, *n.* **~s**, molhada *f.*

Tränk'faß, *n.* **~ſſes**, *pl.* **~fäſſer**, tina *f.*

Trank'||gebiß, *n.* **~ſſes**, mastigadouro (freio) *m.* **~opfer**, *n.* bibação *f.* **~ſtein**, *m.* bebedouro *m.* **~ſteuer**, *f.* imposto, direito sobre a cerveja e outras bebidas *m.* [ação *f.*

Transaktion', *f.* ~, *pl.* **~en**, trans-

Transalpi'niſch, *adj.* transalpino.

Transatlan'tiſch, *adj.* transatlantico. [dental.

Transcendental', *adj.* transcen-

Transformation', *f.* transformação *f.*

Transfuſion', *f.* transfusão *f.*

Tran'ſit, *m.* **~s**, transito *m.* **~handel**, *m.* commercio de transito *m.* **~zoll**, *m.* direito de transito, direito de passagem *m.*

Tranſparent', *adj.* ~, *n.* **~es**, *pl.* **~e**, transparente *m.*

Tranſport', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, transporte *m.* **~eur'**, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, transferidor *m.*

Tranſportie'ren, *v. a.* ſ. transportar.

Tranſport'||kontrakt, *m.* (jur.) alquilaria *f.* **~koſten**, *pl.* ~, porte, carreto *m.* **~ſchiff**, *n.* navio de transporte, de carga, de carreto *m.* **~wagen**, *m.* carromato *m.*

Trapezunt', *n.* (geogr.) Trebisonda, Trebizonda *f.*

Trap'pe, *f.* ~, *pl.* **~n**, I. abetarda *f.*; *fig.* labrego *m.* II. engaço *m.* III. piugada *f.*

Trap'peln, *v. n.* h. patear.

Trappiſt', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, cartuxo (religioso) *m.*

Traſſant', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, (com.) sacador, passador de lettra *m.*

Traſſat', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, (com.) sacado *m.*

Traſſie'ren, *v. a.* h. (com.) sacar (uma lettra de cambio).

Trat'ſchen, *v. n.* h. palrar, chalrar, dar á lingua.

Trat'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, (com.) saque (de lettra) *m.*, lettra de cambio *f.*

Trau'altar, *m.* altar *m.*

Träub'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, cachinho d'uvas *m.*

Trau'be, *f.* ~, *pl.* **~n**, racimo, cacho d'uvas *m.*, escadea *f.*; (mil.) conteira *f.*

Trau'ben||bohrer, *m.* **~s**, pua *f.*, berbequim *m.* **~erbſe**, *f.* ambrevada *f.* **~förmig**, *adj.* u. *adv.* cacheado, em forma de racimo; arracimado, racimoso. **~geländer**, *n.* parreiral *m.* **~häutchen**, *n.* (an.) uvea, choroide, coronoida *f.* **~kamm**, *m.* engaço, desengaçador *m.*, ripadeira *f.*, carolim *m.* **~kern**, *m.* bagulho, bago *m.* **~kirſchbaum**, *m.* cerejeira de Mahoma *f.* **~korb**, *m.* poceiro *m.* **~kraut**, *n.* (bot.) ambrosia *f.* **~leſe**, *f.* vindima, colheita da uva *f.* **~muß**, *n.* arrobe de vinho cozido com nozes ou outras fructas *m.* **~ſaft**, *m.* sumo de parras; vinho *m.* **~zucker**, *m.* glycose *f.*

Trau'big, *adj.* racimoso, cheio, guarnecido de racimos.

Trau'en, *v. a.* h. casar, unir pelo matrimonio; dar od. deitar a benção nupcial; ſ. ~ laſſen, casar.

Trau'en, *v. n.* h. jm. ~, fiar, fiar-se, fiar-se de alg., confiar em alg., dar a sua confiança a alg., ter confiança em alg., contar com alg. od. com alg. c.; nicht ~, desconfiar, receiar; jm. nicht über den Weg (od. um die Ecke) ~, não ter a minima confiança em alg.; não fiar d'alg. um figo podre; einer Sache ~, fiar, fiar-se em alg. c.; *prov.* trau, ſchau wem, não te fies, nem confies, od. cautela e caldo de gallinha nunca fizeram mal a doente; dem Glück iſt nicht zu ~, não ha que fiar na fortuna; traue keinem, du habeſt denn einen Scheffel Salz mit ihm gegeſſen, não te deves fiar senão d'aquelle com quem já comeste um moio de sal; ſ. ~, *v. r.* atrever-se (= ſ. getrauen).

Trau'er, *f.* ~, dó; luto, nojo *m.*; tristeza *f.*; die tiefſte ~, luto carregado ou pesado *m.*; halbe ~, luto alliviado *m.*; ~ haben, estar de luto, de nojo; in ~ ſein, gehen, andar de luto, levar, trazer luto; ~ anlegen, anlegen, tomar luto por alg.; die ~ ablegen, desenlutar-se, depôr o luto. **~botſchaft**, *f.* noticia funesta *f.* **~brief**, *m.* carta de luto *f.* **~fahne**, *f.* bandeira negra *f.* **~fall**, *m.* caso de morte *m.* **~flor**, *m.* crepe, crepe de luto *m.* **~gedicht**, *n.* poema funebre *m.* **~geläut**, *n.* dobre (dos sinos) *m.* **~gepränge**, *n.* pompa funebre *f.* **~gerüſt**, *n.* catafalco *m.*, ença *f.* **~leuchtete** ~, capella ardente *f.* **~geſang**, *m.* **~lied**, *n.* canto lugubre; cantico funebre *m.* **~geſchrei**, *n.* gritos lugubres *m. pl.* **~haube**, *f.* touca de luto *f.* **~haus**, *n.* casa do defuncto *f.* **~jahr**, *n.* anno de luto; anno de viuvez *m.* **~kapelle**, *f.* capella ardente *f.* **~kleid**, *n.* luto, dó; vestido de luto *m.* **~kutſche**, *f.* coche enlutado *m.* **~mantel**, *m.* (ent.) antiopa *m.* borboleta antiopa *f.* **~muſik**, *f.* musica funebre *f.*

Trau'ern, *v. n.* h. (über od. um etw.) estar triste, melancolico, affligido, affligir-se, entristecer-se de alg. c.; (um j.) estar de nojo, andar de luto, levar, trazer luto (por); ~, *n.* **~s**, luto, dó, nojo *m.*, tristeza, melancolia *f.*

Trauer'||ordnung, *f.* ~, regulamento concernente ao luto *m.* **~pferd**, *n.* cavallo enlutado *m.* **~rede**, *f.* oração funebre *f.* **~ſpiel**, *n.* tragedia *f.* **~ſtück**, *n.* peça tragica, tragedia *f.* **~ton**, *m.* tom lugubre *m.* **~wagen**, *m.* carro enlutado, coche de defunctos *m.* **~weide**, *f.* chorão, cypreste, salgueiro de Babylonia *m.* **~zeit**, *f.* luto, nojo, tempo de luto *m.* **~zug**, *m.* processão funebre *f.*

Traufbach, *n.* **~es**, **~s**, beira de telhado *f.*, palnel *m.*

Trau'fe, *f.* ~, *pl.* **~n**, goteira, biqueira do telhado *f.*; prov. aus Regen in die ~ kommen, ir de

em Scylla querendo evitar Charybdis; saltar da sartã e cahir nas brasas; tirar-se da lama e metter-se no atoleiro, cahir do fogo nas brasas; escapar do trovão e dar no relampago.

Träu'feln, *v. n.* h. gotejar, estillar, pingar, escorrer, cahir gota a gota; ~, *v. a.* gotejar, estillar gota á gota.

Trau'fen, } *v. n.* h. gotejar.
Träu'fen, }

Trauf'|faß, *n.* ~ſſes, tonnel *m.*, tina *f.*, para recolher a agua de chuva, cisterna *f.* **~rinne,** *f.* goteira, biqueira *f.* **~waſſer,** *n.* agua que cae das biqueiras dos telhados *f.*

Trau'lich, *adj.* familiar; socegado, tranquillo. **~keit,** *f.* intimidade, familiaridade *f.*

Traum, *m.* ~es, ~e, *pl.* **Träume,** sonho *m.*; im ~e, em sonho; einen ~ haben, sonhar, ter od. fazer um sonho; das iſt ihm nicht im ~e eingefallen, não deu em tal nem por sonhos, nem no sonho; *prov.* Träume ſind Schäume, os sonhos sonho são; das Leben ein ~, a vida é sonho.

Traum'|bild, *n.* visão, apparição *f.*, phantasma *m.*, chimera *f.* **~buch,** *n.* livro que trata da interpretação dos sonhos *m.* **~deuter,** *m.* interprete dos sonhos, onirocritico, onomantico *m.* **~deuterei,** *f.* onirocritica, brizomancia *f.* **~deutung,** *f.* interpretação, explicação dos sonhos *f.*

Träu'men, *v. n.* h. sonhar, ter um sonho; v. etw. ~, sonhar com alg. o.; ich träumte od. es träumte mir, daß ꝛc., sonhei que etc.; ich hätte mir das nicht ~ laſſen, nem em sonhos pensaria tal cousa.

Träu'mer, *m.* ~s, *pl.* ~, sonhador *m.*; *fig.* distrahido, pensativo, visionario *m.* **~ei',** *f.* ~, *pl.* ~en, visão, imaginação, phantasia, illusão, chimera *f.* **~in,** *f.* ~, *pl.* ~nen, sonhadora etc. *f.* **~iſch,** *adj.* pensativo, imaginativo, visionario, distrahido.

Traum'|geſicht, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, visão nocturna ou no sonho *f.* **~gott,** *m.* Morpheo ou Morpheu *m.*

Traun, *int.* de veras, em verdade, verdadeiramente, por certo, á minha fé.

Trau'rede, *f.* discurso nupcial *m.*

Trau'rig, *adj.* triste, melancolico, affligido, desconsolado; tragico, funesto, funebre, lugubre; eine ~e Rolle ſpielen, fazer um papel triste; ~ aber wahr! são fortunas! ~, *adv.* tristemente; tragicamente, funestamente, lugubremente. **~keit,** *f.* ~, tristeza, melancolia *f.*

Trau'|ring, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, annel de casamento, annel matrimonial ou nupcial *m.*, alliança *f.* **~ſchein,** *m.* certidão de matrimonio, fé de matrimonio *f.*

Traut, *adj.* caro, intimo, cordial; estreito, de confiança.

Trau'ung, *f.* ~, *pl.* ~en, ceremonias nupciaes *f. pl.*, desposorio *m.*

Trau'ungs|buch, **~regiſter,** *n.* livro dos casamentos, dos matrimonios *m.* **~rede,** *f.* discurso nupcial *m.* **~tag,** *m.* dia do casamento, da boda *m.*

Treck'haut, *f.* ~, fieira *f.*

Tre'cken, *v. a.* h. (mar.) rebocar, atoar, sirgar.

Treff, } *n.* ~s, (jog.) páos *m. pl.*
Treffel, }

Treffen, *v. a.* u. *n.* h. alcançar, chegar a uma cousa; ferir; tocar; calhar, acontecer, succeder; atinar, acertar, attingir com certeza, dar no alvo, no ponto de mira; *fig.* acertar; achar, encontrar; (pint.) colher, tomar (copiar bem [um retratista] o ar ou semblante do original); colher, achar (o sentido d'uma passagem); das Ziel ~, dar no alvo, no ponto de mira; das Ohr ~, ferir o ouvido; nicht ~, faltar, falhar, errar, não acertar, desacertar, errar o alvo; *fig.* auf j. od. etw. ~, encontrar alg. ou alg. c.; getroffen! justamente, precisamente, é assim, acertadamente! ſ. getroffen fühlen, conhecer-se culpavel; das trifft Sie, isto toca, concerne a V. E.; wen trifft die Schuld? a quem a culpa? Sie ſind ſehr gut getroffen, o retrato de V. E. é muito parecido, semelhante; die rechte Zeit ~, encontrar o momento favoravel, vir ao caso, a proposito; das Los hat mich getroffen, a sorte cahiu em mim; es traf ſich, daß ꝛc., succedeu que etc.; Anſtalten ~, fazer preparativos (*flex.* treffe, trifft, trifft; *pret.* traf; *p. p.* getroffen).

Treffen, *n.* ~s, *pl.* ~, combate *m.*, peleja, acção, batalha *f.*

Treffend, *adj. fig.* justo, preciso, pertinente, conveniente, conduzente, opportuno; muito parecido, muito semelhante; ~ geſagt, muito bem dito, exactamente! ~e Wort, dito apropositado *m.*

Treffer, *m.* ~s, *pl.* ~, bilhete de loteria que ganha *m.*, sorte que tira premio *f.*

Treff'lich, *adj.* excellente, eminente; ~, *adv.* excellentemente, eminentemente. **~keit,** *f.* ~, excellencia, eminencia, perfeição d'uma cousa *f.*

Treib'|anker, *m.* ancora fluctuante para não derivar *f.* **~eis,** *n.* ~ſes, gelo movediço, fluctuante *m.*, bancos, pedaços de gelo *m. pl.*; der Fluß geht mit ~, o rio leva pedaços de gelo. **~eiſen,** *n.* botador *m.*

Trei'ben, *v. a.* h. enxotar, afugentar; deitar, impellir, empuxar; fazer ir ante si, fazer andar, fazer ir adiante; afinar (os metaes); abolar, amolgar, arquear, fazer convexo (o metal, entre ourives); trabalhar em relevo, amolgar (peças de baixella); *fig.* excitar, apressurar, estimular; die Ochſen ~, conduzir os bois etc.; das Vieh auf die Weide ~, levar o gado ao pasto; das Waſſer treibt die Mühle, a agua faz ir o moinho; das Wild ~, fazer uma batida; *fig.* Pflanzen, Bäume ~, fazer brotar as plantas, as arvores; j. ~, apressurar, apressar alg., dar pressa a alg.; den Schweiß ~, provocar, facilitar o suor; etw. ~, occupar-se d'alg. c., empregar-se em alg. c., dedicar-se a alg. c.; ſeinen Spott mit etw. ~, fazer burla, zombar d'alg. c.; etw. zu weit ~, levar as cousas ao extremo, ao excesso; j. auf das äußerſte ~, apurar com alg.; vom Hunger getrieben, aguilhoado pela fome; ~, *v. n.* brotar, rebentar, apontar, abrolhar, germinar; nadar, andar por cima da agua, fluctuar, andar boiando; boiar, aboiar, sobrenadar; *prov.* wie man's treibt, ſo geht's, como fizestes, te farão; faze o mal, espera outro tal; quem a boa arvore se acolhe (od. se encosta), boa sombra o cobre; (mar.) vor Anker ~, agarrar (*pret.* trieb; *p. p.* getrieben); ~, *n.* ~s, *fig.* agitação *f.*; conluio *m.*, machinação; intriga secreta *f.*; (caç.) batida *f.* **~d,** *adj.* (phys.) impulsivo; vegetativo.

Trei'ber, *m.* ~s, *pl.* ~, o que enxota, impelle etc.

Trei'be|reis, *n.* ~ſes, *pl.* **~ſer,** botão, gomo, renovo *m.* **~ſtachel,** *m.* aguilhão *m.*, aguilhada *f.*

Treib'|haus, *n.* estufa *f.* **~hauspflanzen,** *f. pl.* plantas de estufa *f. pl.* **~jagd,** *f.* **~jagen,** *n.* batida *f.* **~kraft,** *f.* força acceleradora od. acceleratriz *f.* **~kraut,** *n.* ~s, (bot.) catapucia menor *f.*, tartago *m.* **~muſkel,** *m.* musculo accelerador *m.* **~ſand,** *m.* areia movediça *f.*

Trei'deln, *v. a.* h. (mar.) atoar; ~, *n.* atoagem *f.*, reboque *m.*

Tre'ma, *n.* ~s, *pl.* ~, cimalha *f.*, apices *m. pl.*, dieresis *f.*

Tre'mel, *m.* ~s, *vulg.* porrete *m.*, cacheira *f.*, bastão *m.*; (arch.) escora *f.*, espeque, pontão *m.*

Tremulie'ren, *v. n.* h. tremar; (mus.) tremelear, tremular, tremolar.

Trenn'bar, *adj.* separavel.

Trenn'nen, *v. a.* h. separar, apartar, dividir, partir, segregar (uma cousa d'outra); desligar, desajuntar; desunir; descoser, desfazer (a costura, o vestido); separar, divorciar, descasar, dissolver um casamento, um matrimonio; zuſammengehörige Dinge ~, desemparelhar, desirmanar; j. ~, v. r. separar-se, dividir-se, apartar-se, desunir-se.

Trenn'punkte, *m. pl.* ~, (gram.) trema *m.*, dierese *f.*, apices *m. pl.*

Tren'nung, *f.* ~, *pl.* **~en,** separação *f.*, apartamento *m.*; disjuncção, disgregação; desunião; dissolução *f.*; apartamento, afastamento *m.* **~szeichen,** *n.* cimalha, dieresis *f.*

Tren'ſe, *f.* ~, *pl.* **~n,** bridão *m.* **~en,** *v. a.* h. (mar.) engaiar. **~ing,** *m.* ~s, (mar.) engaio *m.*

Trepanie'ren, *v. a.* h. trepanar; ~, *n.* ~s, trepanação *f.*

Trepp‖ab', *adv.* escada abaixo. **~auf'**, *adv.* escada acima.

Trep'pe, *f.* ~, *pl.* ~n, escada *f.*; die breite ~, escadaria *f.*; ~ vor dem Hauſe, degraos exteriores d'uma casa *m. pl.*; zwei ~n hoch, no segundo andar; eine ~ höher, no andar de cima.

Trep'pen‖abſatz, *m.* ~es, patamar (d'escada) *m.* **~förmig**, *adj.* em forma d'escada. **~geländer**, *n.* corrimão, mainel *m.*, balaustrada d'escada *f.* **~haus**, **~gehäuſe**, *n.* **~mantel**, *m.* caixa d'escada *f.* **~witz**, *m.* espirito de escada *m.*

Treſchack', *n.* ~, (jog.) berlão *m.*

Treſor', *m.* ~s, *pl.* ~e, tesouro *m.* **~ſchein**, *m.* bilhete de caixa *m.*

Treſpe, *f.* ~, *pl.* ~n, joio *m.*, zizania, larica *f.*

Treſſe, *f.* ~, *pl.* ~n, cairel, galão *m.*; mit ~n beſetzen, cairelar, debruar; die ~n abnehmen, desagaloar.

Treſſen‖beſatz, *m.* agaloadura *f.* **~hut**, *m.* chapéo agaloado *m.* **~kleid**, *n.* vestido agaloado *m.*

Treſſier‖bank, *f.* ~, **~ſtock**, *m.* ~es, ~s, entrançador *m.*

Treſſie'ren, *v. a.* h. entrançar, trançar. **~er**, *m.* ~s, *pl.* ~, entrançador *m.*

Tre'ſter, *pl.* ~, bagaço *m.* **~wein**, *m.* vinho de repisa, agua-pé *m.*

Tre'ten, *v. n.* u. *a.* h. auf etw. ~, pisar, pôr os pés sobre alg. c.; auf den Tiſch, die Leiter ꝛc. ~, subir a mesa, a escada de mão etc.; ein~, entrar; aus~, sahir de..; an das Fenſter ~, assomar-se á janella; näher ~, zu jm. ~, approximar-se, acercar-se, chegar-se a alg.; j. auf den Fuß ~, pisar o pé a alg.; etw. mit Füßen ~, unter die Füße ~, pisar, calcar alg. c. aos pés; daneben ~, dar um passo em falso; in ſein 30ſtes Jahr treten, entrar no seu trigesimo anno; *fig. fam.* j. ~, querer obrigar alg. a pagar; die Blaſebälge ~, tanger os folles, dar aos folles; *fig.* jm. unter die Augen ~, apresentar-se, comparecer ante alg.; die Thränen traten ihm in die Augen, as lagrimas vieram-lhe aos olhos; in ſein Recht ~, entrar nos direitos d'alg.; auf ſein Seite ~ od. zu jm. ~, tomar, seguir o partido d'alg.; ſein Ehre zu nahe ~, ferir, offender a honra d'alg.; in ein Amt ~, entrar em um officio od. no cargo; ins Mittel ~, intervir, pôr-se od. metter-se de permeio (*flex. pres.* trete, trittſt, tritt; *pret.* trat; *p. p.* getreten).

Tret‖mühle, *f.* calcadouro *m.* **~rad**, *n.* tambor *m.* **~ſchemel**, *m.* pedal (dos tecelões, torneiros etc.) *m.*

Treu, *adj.* fiel; leal, lealdoso; (poet.) fido; ſehr treu, treueſt, allertreueſt, fidelissimo; ~, *adv.* fielmente, lealmente; j. ſelbſt ~ bleiben, ser muito consequente; ein ~es Gedächtniß, uma memoria fiel; ein ~er Freund, um fiel amigo, um amigo dedicado; ~e Geſinnung, lealdade, fidelidade *f.*

Treu'‖bruch, *m.* violação da fé; traição; perfidia, felonia *f.* **~brüchig**, *adj.* desleal, fedifrago, perjuro, fementido.

Treu'e, *f.* ~, fidelidade, fieldade, lealdade; fé *f.*; ~ u. Glauben ſchenken, dar fé a alg. c.; bei meiner ~! á minha fé, juro a Deus!

Treu'herzig, *adj.* franco, ingenuo, cordial, sincero; natural, candido, singelo, aberto, lhano. **~keit**, *f.* ~, cordialidade, ingenuidade, franqueza, candidez *f.*

Treu'lich, *adv.* fielmente; lealmente.

Treu'los, *adj.* perfido, fementido, infiel, leivoso, traidor, desleal; ~ werden, violar a fé, faltar a ella.

Treu'loſigkeit, *f.* ~, perfidia, traição, aleivosia, infidelidade, deslealdade *f.*

Trian'gel, *m.* triangulo *m.*

Tria'rier, *m.* triario *m.*

Tri'as, *f.* ~, triade *f.*

Tri'brachys, *m.* ~, tribraco *m.*

Tribun', *m.* ~en, *pl.* ~en, tribuno *m.*

Tribunal', *n.* ~s, *pl.* ~e, tribunal *m.* **~srat**, *m.* conselheiro no tribunal *m.*

Tri'bus, *f.* ~, *pl.* ~, tribu *m.* u. *f.*

Tribut', *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, tributo, imposto *m.* **~pflichtig**, *adj.* tributario.

Trichi'n‖e, *f.* trichina *f.* **~o'ſe**, *f.* trichinose *f.* **~ös'**, *adj.* trichinado.

Trich'ter, *m.* ~s, *pl.* ~, funil *m.*; canoura, tremonha de moinha *f.*; ~ od. Trichterſchlund, cratera *f.* **~fiſch**, *m.* (icht.) gobião *m.* **~förmig**, *adj.* u. *adv.* afunilado, em forma de funil; infundibiliforme. [funil.

Trich'tern, *v. a.* h. passar por um

Trick'track, *n.* ~s, (jog.) donas *f. pl.*

Trident', *n.* ~s, (geogr.) Trento *m.*

Tridenti'niſch, *adj.* trentino; ~e Konzil, concilio de Trento *m.*

Trieb, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, a acção de impellir, de enxotar etc.; corrente rapida; gomo, renovo, lançamento, rebentão *m.*; *fig.* inclinação, propensão (do animo); impulsão *f.*, impulso *m.*; der natürliche ~, instincto *m.*; aus eigenem ~e, do (od. de seu) proprio movimento, de motu proprio, espontaneamente.

Trie'bel, *m.* ~s, *pl.* ~n, chaço *m.*; (typ.) bandulho *m.*

Trieb'‖feder, *f.* ~, *pl.* ~n, mola *f.*, motivo, movel *m.*, razão *f.*, motor *m.* **~kraft**, *f.* (bot.) força vegetativa od. vegeta *f.* **~rad**, *n.* rodinha de relogio; roda motriz *f.* **~ſand**, *m.* areia movediça *f.* **~ſtäbe**, *m. pl.* fusellos (do relogio) *m. pl.* **~ſtange**, *f.* tirante *m.* **~werk**, *n.* mola *f.*, movimento, impulso motor *m.*, machina *f.*

Trief'‖auge, *n.* ~s, *pl.* ~n, olho remeloso *m.* **~äugig**, *adj.* remeloso, remeleiro, remelado.

Trie'fen, *v. n.* h. gotejar, pingar, estillar, escorrer, cahir gota a gota; v. Schweiß ~, escorrer de ou em suor; ſeine Augen ~ ihm, elle tem os olhos remelosos. **~d**, *adj.* escorrendo, gotejante, pingante.

Trief'‖naſe, *f.* ~, nariz moncoso, ranhoso, que pinga muco *m.* **~näſig**, *adj.* moncoso, ranhoso, que tem nariz que pinga. **~ſtj**, *adj.* muito molhado.

Trient', *n.* (geogr.) Trento *m.*

Trier, *n.* ~s, (geogr.) Treveris *f.*

Trie'zen, *v. a.* h. *vulg.* tezar, apoiquentar, secar.

Triſt, *f.* ~, *pl.* ~en, caminho de gado *m.*; pastos *m. pl.*, pastagem *f.*; eine ~ Ochſen, uma boiada. **~gerechtigkeit**, *f.* direito de pasto *m.*

Trif'tig, *adj.* importante, solido, concluente, valido; dieſer Grund iſt nicht ~, não corre esta razão. **~keit**, *f.* ~, importancia, solidez *f.* [tria *f.*

Trigonometrie', *f.* ~, trigonome-

Trigonome'triſch, *adj.* trigonometrico. [malha *f.*

Trikot', *n.* ~s, malha, obra de

Tril'ler, *m.* ~s, *pl.* ~, (mus.) trinado, gargantéio, quebro *m.*

Tril'lern, *v. n.* h. trinar, gargantear, cantarejar.

Trillion', *f.* ~, *pl.* ~en, (math.) trilhão (conto de contos) *m.*

Tri'ne, *f. fam.* dumme ~, papalhona *f.* [beber.

Trink'bar, *adj.* potavel, bom de

Trin'ken, *v. a.* u. *n.* h. beber; er trinkt, bebe muito, bebe-lhe bem; Kaffee, Thee ꝛc. ~, tomar café, chá, chocolate etc.; j. voll ~, emborrachar-se, embebedar-se (*pret.* trank; *p. p.* getrunken).

Trin'ker, *m.* ~s, *pl.* ~, bebedor, beberrão, borrachão *m.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, bebedora *f.*

Trink'‖gelag, *n.* ~es, *pl.* ~e, beberete *m.*, patuscada *f.* **~geld**, *n.* alviçara, molhadura *f.*, dinheiro para beber *m.*, gorgeta, propina *f.*, luvas *f. pl.*, para charutos; para alfinetes. **~geſellſchaft**, *f.* beberronia, companhia de bebedores *f.* **~glas**, *n.* copo para beber *m.* **~lied**, *n.* canção bacchica, canção *f.* **~näpfchen**, *n.* bebedouro de passaros *m.* **~ſchale**, *f.* copa, taça, cratera *f.* **~ſpruch**, *m.* brinde *m.*, saúde *f.* **~ſtube**, *f.* taverninha *f.*, botequim *m.* **~waſſer**, *n.* agua para beber, agua potavel, agua doce *f.*

Tri'o, *n.* ~s, *pl.* ~s, (mus.) trio *m.*

Tri'pel, *m.* ~s, pedra de Tripoli *f.* **~allianz**, *f.* alliança triplica *f.*

Triphthong', *m.* ~s, *pl.* ~e, triphtongo, tritongo *m.*

Triplik', *f.* ~, *pl.* ~en, tréplica, terceira replica *f.*

Tri'polis, *n.* Tripolis *f.*

Tripolita'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, Tripolitano *m.*

Tripp, } *m.* ~s, tripe *m.*
Tripp'ſamt, }

Trip'peln, *v. n.* h. *fam.* bater com os pés, patear; andar a passos pequenos, de mansinho; sapatear, tripudiar.

Trip'per, *m.* ~s, *vulg.* gonorrhea *f.*, esquentamento *m.*

Tritt, *m.* ~es, ~e, *pl.* ~e, passo *m.*; pizada, pista *f.*, vestigio; pontapé, golpe com o pé *m.*, patada; tarima *f.*; (an einer Kutsche) estribo (d'um coche); montadouro *m.*; (an einer Maschine ꝛc.) peanha *f.*; (erhöhter Platz in einem Zimmer) estrado *m.*; auf Schritt u. ~, a cada passo; einen sichern ~ haben, ter o passo firme.

Tritt‖brett, *n.* montadouro *m.* **~leiter**, *f.* escada de mão *f.*

Triumph', *m.* ~es, ~e, *pl.* ~e, triumpho *m.* **~bogen**, *m.* arco triumphal *m.*

Triumpha'tor, *m.* triumphador *m.*

Triumphie'ren, *v. n.* h. triumphar (de .., über .., wegen ..). **~d**, *adj.* triumphante; ~, *adv.* triumphalmente, em triumpho.

Triumph'‖ſäule, *f.* ~, columna triumphal *f.* **~wagen**, *m.* carro triumphal *m.* **~zug**, *m.* pompa triumphal *f.*

Trium'vir, *m.* triumviro *m.*

Triumvira't, *n.* triumvirato *m.*

Trivial', *adj.* corrido, corriqueiro, vulgar, trivial. **~ität'**, *f.* trivialidade *f.*

Trochä'iſch, *adj.* trochaico.

Trocha'us, *m.* ~, *pl.* **~äen**, (poet.) trocheo ou troqueo *m.*

Tro'cken, *adj.* secco; enxuto; arido; trocknen Fußes, a pé enxuto; *fig.* enxuto, secco, desabrido, aspero, duro, pouco affavel; ein ~er Menſch, um homem enxuto; wir ſind (od. ſitzen) hier im Trocknen, estamos no enxuto, ao abrigo contra a chuva; im Trocknen ſitzen, estar ao abrigo od. no enxuto; *fig.* ſein Schäfchen ins Trockne bringen, pôr-se em logar enxuto, pôr-se ao enxuto; auf dem Trocknen ſitzen, dar ou ficar em secco; ~ legen, desaguar, desalgar, seccar, enxugar, esgotar, despejar; ~ werden, enxugar, seccar-se; ~, *adv.* seccamente; *fam.* er iſt noch nicht ~ hinter den Ohren, é um fedelho, ainda cheira aos cueiros. **~boden**, *m.* estendedouro, seccadoiro *m.* **~heit**, *f.* ~, secca, sequidão, seccura, aridez, estiagem *f.*; *fig.* seccura *f.* **~kammer**, *f.* estendedouro *m.* **~ofen**, *m.* enxugador *m.* **~platz**, *m.* estendedouro, estendal, enxugadouro *m.* **~wohner**, *m.* primeiros inquilinos *m. pl.*

Trock'nen, *v. a.* h. seccar, enxugar, deseccar; an der Luft ~, arejar, enxugar ao ar; (abtrocknen) enxugar; ~, *v. n.* seccar, seccar-se, deseccar-se, enxugar-se, fazer-se secco; ~, *n.* ~s, enxugo, deseccamento *m.*; secca, seccação, deseccação *f.*

Trod'el, *f.* ~, *pl.* **~n**, borla *f.*, ramal de coifa, tope *m.* **~mütze**, *f.* capa com borlas *f.*

Trö'del, **~markt**, *m.* ~s, taregicagem *f.*, lojas e commercio de adeios ou adelas *f. pl.*; dia de trapilho *m.*; *vulg.* feira da ladra, feira de fato velho *f.*, ferros velhos *m. pl.* **~ei'**, *f.* ~, *vulg.* taregicagem *f.*; *fig.* patarata *f.* **~kram**, *m.* **~ware**, *f.* tarecos, trastes velhos de pouco valor *m. pl.*, fato velho *m.*, cacada, tarecada *f.*

Trö'deln, *v. a.* h. negociar em tarecos, fazer o officio de adelo; alborcar; *fig.* remancharse, parar em frioleiras, entreter-se em pataratas, perder o tempo, hesitar; preguiçar, ser ronceiro od. pachorrento.

Trö'dler, *m.* ~s, *pl.* ~, adelo, tarega, remanchão, patarateiro, algibebe, jubeteiro, ferro velho *m.* **~in**, *f.* adela *f.*

Trog, *m.* ~es, ~s, *pl.* **Tröge**, pia de porcos, gamella *f.*; (Backtrog) arteza, amassadeira *f.*

Troglodyt', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, troglodyta *m.*

Tro'ja, *n.* ~s, (geogr.) Troia *f.*

Troja'n‖er, *m.* Troiano *m.* **~iſch**, *adj.* troiano.

Trol'len, *v. n.* ſ. *fam.* girar, andar rodando, andar muito a pé, calcurriar; ſ. ~, *v. r.* ir-se, retirar-se.

Trom'mel, *f.* ~, *pl.* **~n**, tambor *m.*, caixa *f.*; barrilete, tambor que encerra a mola *m.*; kleine ~, tamboril, tamborim *m.* **~häutchen**, **~fell**, *n.* (an.) tympano *m.*, membrana do tympano, pelle *f.* od. couro de tambor *m.* **~klöpfel**, **~ſchlägel**, *m.* vaqueta, baqueta (de tambor) *f.*

Trom'meln, *v. n.* h. tocar a caixa, o tambor, bater a caixa; tocar o tamboril; arrulhar, rolar (o pombo).

Trom'mel‖reifen, *m. pl.* ~, circulos que seguram a pelle do tambor *m. pl.* **~ſchlag**, *m.* toque de caixa *m.*; som de tambor, tarampantão *m.* **~ſchläger**, *m.* tambor *m.*, vareta do tambor *f.*, baquetas *f. pl.* **~ſchnüre**, *f. pl.* cordas que atocham o tambor *f. pl.* **~ſucht**, *f.* tympanites *f.* **~taube**, *f.* pombo calquado (columba-tympanistria) *m.*

Tromm'ler, *m.* ~s, *pl.* ~, tamborileiro *m.*

Trompe'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, trombeta *f.*; clarim *m.*; die od. auf der ~ blaſen, tocar a trombeta.

Trompe'ten, *v. a.* h. tocar a trombeta, o clarim.

Trompe'ten‖baum, *m.* **~es**, **~s**, catalpa *f.* **~förmig**, *adj.* atrombetado. **~muskel**, *m.* (an.) buccinador *m.* **~quaſte**, *f.* cordão de trombeta *m.* **~regiſter**, **~werk**, *n.* **~zug**, *m.* um dos registros do orgão. **~ſchall**, *m.* toque do clarim, da trombeta, som de trombeta *m.* **~ſchnecke**, *f.* (conch.) buzio, trochio *m.* **~ſtoß**, *m.* cornetada *f.* **~vogel**, **Trompe'tervogel**, *m.* agami, calao *m.*

Trompe'ter, *m.* ~s, *pl.* ~, trombeta, trombeteiro, clarim, tocador de clarim, de trombeta *m.* **~blume**, *f.* jasmim de Virginia *m.* **~marſch**, *m.* toque militar da cavalleria quando se acerca a uma cidade ou passa por ella *m.* **~ſtückchen**, *n.* aria de trombeta *f.*

Tro'pe, *f.* ~, *pl.* **~n**, (geogr.) tropico *m.*; (rh.) tropo *m.*

Tro'pen‖land, *n.* paiz tropical *m.* **~pflanze**, *f.* planta tropical *f.*

Tropf, *m.* ~es, ~s, *pl.* **Tröpfe**, patão, bolonio, bobo, estupido, pateta, idiota, papalvo, simplorio, tolo *m.*; ein armer ~, um joão ninguem; enxovedo, parvo *m.*

Tropf'‖bad, *n.* ~es, ~s, *pl.* **~bäder**, banho de regador, de chuque, de embrocação *m.*; (med.) embrocação *f.* **~brett**, *n.* taboa onde escorre a louça, prateleira *f.*

Tröpf'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, gotinha, pinguinha *f.*; ein ~ Wein, um dedo de vinho.

Tröp'feln, *v. n.* h. gotejar, estillar, pingar, escorrer, cahir gota a gota; lagrimejar; ~, *v. a.* gotejar, estillar gota a gota.

Trop'fen, *m.* ~s, *pl.* ~, gota, pinga *f.*; (med.) elixir *m.*; *prov.* ſteter ~ höhlt den Stein, agua molle em pedra dura, tanto dá até que (a) fura.

Trop'fen, *v. n.* h. gotejar; ~, *v. a.* gotejar, estillar gota a gota.

Trop'fen‖weiſe, *adv.* gota a gota. **~zähler**, *m.* conta-gottas *m.*, pipeta *f.*

Tropf'‖glas, *n.* conta-gottas *m.*, pipeta *f.* **~naß**, *adj. fam.* inteiramente molhado, feito uma sopa. **~ſtein**, *m.* estalactite *f.* **~wein**, *m.* vertedura de vinho *f.*

Trophä'e, *f.* tropheo *m.*

Tro'piſch, *adj.* (rh.) tropologico, figurativo, tropical.

Troß, *m.* ~ſſes, toda a bagagem d'um exercito *m.*; *fig. vulg.* sequela *f.*, sequazes, partidistas *m. pl.* **~bube**, **~junge**, *m.* moço, soldado da bagagem d'um exercito *m.* **~pferd**, *n.* cavallo de bagagem *m.* **~wagen**, *m.* armamaxa *f.*

Troſt, *m.* ~es, ~s, consolação *f.*, consolo *m.*; *fig. vulg.* nicht recht bei ~e ſein, ter veia de doudo, ter aduella de menos, ter macaquinhos no sotão; jm. ~ bringen, jm. ~ zuſprechen, consolar alg.; das iſt ein ſchlechter ~, isso é fraca consolação. [ria *f.*

Troſt'brief, *m.* carta consolato-

Trö'ſten, *v. a.* h. consolar, dar consolo; ſ. wegen od. über etw. ~, consolar alg. d'alg. c.; ſ. ~, *v. r.* consolar-se. **~d**, *adj.* consolante, consolador.

Trö'ſter, *m.* ~s, *pl.* ~, consolador *m.*

Troſt'grund, *m.* consolo *m.*

Tröſt'lich, **Troſt'reich**, *adj.* consolatorio, consolativo, consolador, consolante.

Troſt'‖los, *adj.* inconsolavel, desconsolado. **~loſigkeit**, *f.* ~, desconsolação *f.*, desconforto *m.* **~wort**, *n.* palavra consolatoria *f.*

Trö'ſtung, *f.* ~, consolação *f.*

Trott, *m.* trote *m.* [trotc.

Trot'ten, *v. n.* ſ. trotar, andar a

Trottoir', *n.* passeio *m.*

Trotz, *m.* ~es, bravata *f.*; amuo, arrufo *m.*; obstinação, teima, pertinacia, porfia; protervia, arrogancia *f.*, entono; desafio, despeito *m.*; ihm zu ~, em des-

peito d'elle; **trotzdem**, a pezar de; ~, *prp.* em despeito, a despeito, a pesar, não obstante; ~ bieten, fazer testa; **trotzdem die Sonne noch hoch am Himmel stand**, apesar do sol estar ainda alto. ~**bieten**, *n.* bravata *f.*

Tro'tzen, *v. n.* h. desafiar, affrontar (a morte), provocar, arrostar, encarar, fazer cara; affectar de valoroso, bravatear, dizer bravatas; **den Gefahren, dem Tode** ~, fazer cara aos perigos, á morte; jm. ~, embirrar com alg.; insultar alg.; **auf etw.** ~, prevalecer-se, fazer timbre d'alg. c.; **mit jm.** ~, amuar.

Tro'tzig, *adj.* orgulhoso, altivo, arrogante, audaz; obstinado, teimoso, testaçudo, tésto, testudo, porfiado; amuado, arrufado.

Trotz'‖kopf, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**köpfe**, cabeça de pedra e cal, muito obstinada *f.*, caprichoso *m.* ~**köpfig**, *adj.* embirrante, pertinaz, teimoso, obstinado.

Troubadour', *m.* ~**s**, *pl.* ~**e**, trovador *m.*

Trüb, V. trübe. [turva.

Trüb'äugig, *adj.* que tem a vista

Trü'be, *adj.* turvo; deslustrado, desluzido, baço, embaciado, empanado, escurecido; *fig.* opaco, sombrio, triste, melancolico, tristonho, lugubre; soturno, nublado, escuro, brusco, triste; ~**s Waſſer**, agua turva; ~**s Wetter**, tempo coberto, carregado; **ein** ~**r Spiegel**, um espelho baço, empanado, desluzido; **im** ~**n fiſchen**, pescar nas aguas turvas od. em aguas envoltas, pescar d'agacho; **im** ~**en iſt gut fiſchen**, a rio revolto ganancia de pescadores. [ordem *f.*

Tru'bel, *m.* ~**s**, turbação, des-

Trü'ben, *v. a.* h. turvar, enturvar, fazer turvo; *fig.* toldar, anuvear, nublar, offuscar; embaciar, deslustrar, empanar; escurecer; sombrear, assombrear, fazer sombrio; carregar; ſ. ~, fazer-se od. tornar-se turvo; assombrar-se, toldar-se (o céo), deslustrar-se, desbotar-se, amortecer; **den Geiſt od. Sinn** ~, turvar o juizo; **kein Wäſſerchen** ~, ser innocente de todo; **ſeine Vorſtellungen** ~ **ſich, ſein Geiſt trübt ſich**, turvou-se o seu juizo ou miolo, ficou com o juizo perdido.

Trüb'heit, Trü'bigkeit, } V. Trübung.

Trüb'‖ſal, *f.* ~, *pl.* ~**e**, afflicção; miseria, calamidade *f.*; (theol.) tribulação *f.* ~**ſelig**, *adj.* calamitoso, que afflige ou causa afflicção, triste, miseravel, desconsolado; lamentavel, deploravel. ~**ſeligkeit**, *f.* calamidade, miseria *f.* ~**ſinn**, *m.* ~**ſinnigkeit**, *f.* tristeza, melancolia *f.* ~**ſinnig**, *adj.* melancolico, opaco, triste, lugubre.

Trü'bung, *f.* turvação *f.*

Truch'ſeß, *m.* ~**ſſes**, *pl.* ~**ſſe**, trinchante *m.*

Trud'chen, Tru'de, } (n. p.) Gertrudes.

Tru'del, *m.* ~**s**, *fam.* bagatellas, frioleiras *f. pl.*; farragem *f.*; ornatos vãos *m. pl.* (= Trödel); mulher dissoluta; mocetona, raparigona *f.*

Tru'deln, *v. a.* h. rotolar.

Trüf'fel‖boden, *m.* trufeira *f.* ~**eiche**, *f.* carvalho trufeiro *m.* ~**jäger**, *m.* trufeiro *m.* ~**land**, *n.* ~**platz**, *m.* trufeira *f.*

Trug, *m.* ~**es**, ~**s**, fraude *f.*, dolo, engano malicioso ou artificioso *m.*, impostura *f.*, embuste *m.*; illusão *f.* ~**bild**, *n.* fantasma *m.*, visão, chimera *f.* ~**dolde**, *f.* cymeira *f.*

Trü'gen, *v. n.* h. enganar; illudir; faltar; **die Hoffnung trügt**, a esperança é enganosa, fallaz; **der Schein trügt**, nem tudo é o que apparenta; ſ. ~, *v. r.* enganar-se.

Trü'geriſch, *adj.* enganador, fraudulento, fallaz; illusorio, enganoso, delusorio. [lionato *m.*

Trug'handel, *m.* ~**s**, (jur.) estel-

Trüg'lich, *adj.* illusorio, enganoso, fallaz, duvidoso.

Trug'‖ſchluß, *m.* ~**ſſes**, *pl.* ~**ſchlüſſe**, paralogismo, sophisma *m.* ~**werk**, *n.* illusão *f.* [*m.*

Tru'he, *f.* ~, *pl.* ~**n**, coffre, cofre

Trumm, *n.* ~**s**, (desus.) pedaço, cabo *m.*

Trüm'mer, *pl.* ~, troços *m. pl.*, destroço *m.*, ruinas, reliquias *f. pl.*; **in** ~ **zerſchlagen od. zu** ~**n ſchlagen**, destroçar.

Trüm'mer‖geſtein, *n.* agglomerato, conglomerado *m.* ~**haufen**, *m.* monte de ruinas *m.*

Trumm'ſcheit, *n.* ~**s**, especie de instrumento musico d'uma ou mais cordas *m.*

Trumpf, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* **Trümpfe**, (jog.) trunfo, recorte *m.*; ~ **fordern, ausſpielen**, destrunfar; **den letzten** ~ **ausſpielen**, tentar o ultimo extremo; **was iſt** ~? qual é o trunfo? que trunfo sahiu? *fam.* **einen** ~ **auf etw. ſetzen**, ir ás do cabo; **ſehen was** ~ **iſt**, ver em que estado se acham as cousas.

Trum'pfen, *v. a.* h. (jog.) trumfar, atravessar a carta, cortar com trunfo; **höher** ~, recortar.

Trunk, *m.* ~**es**, ~**s**, bebedice, borracheira, borracheria *f.*; trago, gole *m.*; bebida *f.*; **dem** ~ **ergeben ſein, der Trunkſucht ergeben ſein**, ser borrachão; **einen** ~ **thun**, beber um trago.

Trun'ken, *adj.* embriagado, emborrachado, bebado, bêbedo, borracho; ~ **machen**, embebedar, emborrachar, embriagar; ~ **werden**, embebedar-se, emborrachar-se. ~**bold**, *m.* beberrão, beberraz, borrachão, bebado habitual *m.* ~**heit**, *f.* ~, borracheira, bebedice, bebedeira, embriaguez, ebriedade *f.*; *fig.* bebedice *f.*, enlevo *m.*, bebedice (vicio de bebado) *f.* [*m.*

Trunkſucht, *f.* vicio de embriaguez

Trupp, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, tropa; quadrilha *f.*, bando *m.*, banda, turba, multidão *f.*; (caç.) bando (de perdizes etc.) *m.*, manada (de veados etc.) *f.*

Trup'pe, *f.* ~, *pl.* ~**n**, companhia de comicos; farandula, farandulagem (de farçantes) *f.*; **Truppen**, *pl.* tropas *f. pl.*, gente de guerra *f.*

Trupp'weiſe, *adv.* em tropa, em bandos, em tropas; em pelotões.

Trü'ſche, *f.* (icht.) gado *m.*

Trut'‖hahn, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**hähne**, perú *m.* ~**henne**, *f.* perua *f.*

Trutz- u. Schutzbündnis, *n.* ~**ſſes**, alliança offensiva e defensiva *f.*

Tſcha'lo, *m.* ~**s**, *pl.* ~**s**, barretina (de soldado) *f.*

Tſche'che, V. Czeche.

Tſcherkeſ'ſe, *m.* Circassiano *m.* ~**ien**, *n.* Circassia *f.* ~**iſch**, *adj.* circassiano.

Tu'ba, *f.* ~, *pl.* ~**s**, tuba *f.*

Tuber'kel, *f.* ~, *pl.* ~**n**, tuberculo *m.* [berculoso.

Tuberkulöſ', *adj.* tuberculado, tu-

Tuberkuloſe, *f.* ~, tuberculose *f.*

Tubero'ſe, *f.* ~, *pl.* ~**n**, tuberosa, angelica *f.*

Tu'bus, *m.* tubo *m.*

Tuch, *n.* ~**es**, ~**s**, *pl.* **Tücher**, panno *m.*; tela *f.*; lenço (de pescoço etc.) *m.* ~**artig**, *adj.* da natureza do panno *m.* ~**bereiter**, *m.* frisador *m.* ~**bereitung**, *f.* adereço do panno *m.* ~**bleiche**, *f.* branqueria *f.*, branqueamento *m.*

Tü'chelchen, *n.* ~**s**, *pl.* ~, lencinho, pequeno lenço *m.*

Tu'chen, *adj.* de panno.

Tuch'‖fabrik, *f.* ~, *pl.* ~**en**, fabrica de pannos *f.* ~**fabrikant**, *m.* fabricante de pannos *m.* ~**färber**, *m.* tintureiro de pannos *m.* ~**handel**, *m.* trafico, commercio de pannos *m.* ~**händler**, *m.* mercador de pannos *m.* ~**handlung**, *f.* commercio de pannos *m.*; loja de mercador de pannos *f.* ~**laden**, *m.* loja de mercador de pannos *f.* ~**macher**, *m.* fabricante de pannos *m.* ~**macherhandwerk**, *n.* officio de fabricante de pannos *m.* ~**manufaktur**, *f.* manufactura de pannos *f.* ~**motte**, *f.* traça (bicho) *f.* ~**nadel**, *f.* alfinete *m.* ~**preſſe**, *f.* prensa para apertar os pannos *f.* ~**rahmen**, *m.* bastidor *m.* ~**rauer**, *m.* frizador *m.* ~**rock** ꝛc., *m.* vestido de panno *m.* ~**ſcherer**, *m.* tosador *m.*

Tüch'tig, *adj.* bom, solido, capaz, apto, proprio para; *fam.* sufficiente, grosso, grande; **zu etw.** ~, proprio para alg. c.; ~, *adv.* bem, muito. ~**keit**, *f.* ~, capacidade, aptidão, sufficiencia, habilidade, destreza, intelligencia, disposição para alg. c. *f.*

Tuch'‖waren, *f. pl.* ~, pannos *m. pl.* ~**weber**, *m.* tecelão, fabricante de pannos *m.*

Tü'cke, *f.* ~, maldade, malicia, ruimdade, malignidade *f.*

Tü'ckebold, *m.* duende, trasgo, diabrete *m.*

Tü'ckiſch, *adj.* malicioso, maligno, ruim, dissimulado, rancoroso.

Tuf, Tuf'ſtein, } V. Toſ.

Tüftelei', *f.* ~, *pl.* **~en**, subtilidade *f.*
Tüf'teln, *v. n.* h. subtilizar.
Tu'gend‖haft, *adj.* virtuoso; **~, *adv.*** virtuosamente. **~haftigkeit**, *f.* virtualidade *f.* **~held**, *m.* homem muito virtuoso *m.* **~lehre**, *f.* moral *f.* **~lehrer**, *m.* moralista *m.* **~reich**, *adj.* virtuosissimo, muito virtuoso. **~ſam**, V. **~haft.** **~ſpiegel**, *m.* espelho de virtude *m.*
Tüll, *m.* tulle *m.* [V. Dille.
Tül'le, *f.* ~, *pl.* **~n**, canudo *m.*;
Tüll‖gardine, *f.* cortina de tulle *f.* **~händler**, *m.* negociante de tulle *m.* **~kleid**, *n.* roda de tulle *f.* **~ſpitze**, *f.* renda de tulle *f.*
Tul'pe, *f.* ~, *pl.* **~n**, tulipa *f.*
Tul'pen‖baum, *m.* tulipeiro (arvore) *m.* **~beet**, *n.* canteiro de tulipas *m.* **~flor**, *m.* florescencia das tulipas *f.* **~zwiebel**, *f.* cebola de tulipa *f.*
Tum'meln, *v. a.* h. caracolar (um cavallo); ~, *v. n.* vacillar; ‖ ~, *r. r.* saracotear, agitar-se, trebelhar, brincar; apressar-se, apressurar-se, dar-se pressa, fazer grande diligencia; ~, *n.* **~s**, pressa, diligencia *f.*
Tum'melplatz, *m.* **~es**, *pl.* **~plätze**, picadeiro *m.*; *fig.* campo de batalha *m.*
Tumm'ler od. **Tümm'ler**, *m.* **~s**, *pl.* ~, especie de pombo *m.*; (od. Meerſchwein) golfinho, delphim *m.*, marsopa *f.*, porco marinho *m.*, toninha *f.*
Tüm'pel, ‖ *m.* **~s**, *pl.* ~, charco,
Tümp'fel, ‖ pantano *m.*
Tumult', *m.* **~es**, **~s**, tumulto, alvoroço, motim *m.*, assuada, ruaça, balburdia, barafunda *f.*, bulicio *m.*
Tumultuant', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, amotinador, sedicioso, rebelde, faccionario *m.*
Tumultua'riſch, *adj.* tumultuario; tumultuoso, revoltoso, amotinado, barulhento.
Tumultuie'ren, *v. n.* h. excitar od. mover tumultos.
Tün'che, *f.* ~, *pl.* **~n**, emboço, reboco *m.*, rebocadura *f.*, branqueamento d'uma parede, d'um quarto *m.*, acafeladura, caiadura *f.*
Tün'ch‖en, *v. a.* h. acafelar, rebocar, emboçar, branquear, caiar de branco, com cal, gesso, engessar, dar cal, caiar. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, branqueador, official que emboça, reboca; pintor de brocha gorda, acafelador, caiador *m.*
Tünch'‖pinſel, *m.* **~s**, *pl.* ~, brocha *f.*, pincel grosso de pintor *m.* **~werk**, *n.* branqueamento *m.*, rebocadura *f.*
Tune'ſ‖ier, *m.* habitante de Tunes *m.* **~iſch**, *adj.* tunesiano.
Tung'ſtein, *m.* tungstenio *m.*
Tungu'ſ‖en, *n.* Tungusia *f.* **~iſch**, *adj.* tungusio.
Tu'nika, *f.* ~, tunica *f.*
Tu'nis, *n.* ~, Tunes *m.*
Tun'ke, *f.* ~, *pl.* **~n**, molho *m.*, salsa *f.*
Tun'ken, *v. a.* h. molhar, ensopar no molho.
Tunk'‖näpfchen, *n.* **~s**, *pl.* ~, molheira, salseira *f.* **~ſchnitte**, *f.* fatiazinha de pão *f.*
Tun'nel, *m.* **~s**, *pl.* ~, tunnel *m.*
Tun'te, *f.* *vulg.* pessoa lenta, commodista *f.*, pousa-folles, pachorrento *m.*
Tun'telig, *adj.* lento; melindroso, pachorrento.
Tüp'fel, *m.* ‖ **~s**, *pl.* ~, ponto,
Tüp'felchen, *n.* ‖ pontinho *m.*; malhas, pintas *f. pl.*, salpicos *m. pl.*
Tüp'felfarn, *m.* polypodio *m.*
Tüp'felig, *adj.* ponteado; malhado, mosqueado, salpicado.
Tüp'feln, *v. a.* h. pontear, marcar com pontinhos alg. c.; salpicar, mosquear, picar, manchar, apedrar.
Tüp'fen, ‖ *v. a. u. n.* h. tocar ligei-
Tup'fen, ‖ ramente com a ponta ou extremidade d'alg. c.
Tur'ban, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, turbante *m.*
Tür'k‖e, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, Turco *m.*; **~a** *f.*
Türkei, *f.* ~, (geogr.) Turquia *f.*
Tür'ken‖blau, *n.* azul turquí *m.* **~bund**, *m.* turbante *m.*; (bot.) martagão *m.* **~kopf**, *m.* cabeça de Turco *f.*, cachimbo com cabeça de Turco *m.* **~krieg**, *m.* guerra contra os Turcos *f.* **~ſäbel**, *m.* alfange *m.*
Tür'kiſch, *adj.* turco, de Turquia, turquesco, á moda de Turcos; **der ~e Weizen**, mais ou maiz, milho grosso, milho zaburro *m.*; **der ~e Bund**, turbante *m.*; **~blau**, turquí.
Türkis', *m.* **~ſes**, *pl.* **~ſe**, turqueza *f.* **~farbig**, *adj.* turquezado.
Tur'kiſtan, *n.* **~s**, Turquestam *m.*
Turm, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Türme**, torre *f.*, torreão *m.*; torre de sinos (de igreja) *f.*; campanario *m.*; *fig.* prisão *f.*, carcere *m.*; (jog.) arfil *m.*
Turmalin', *m.* **~s**, schorl electrico *m.*
Turm'bau, *m.* fabrica, obra d'uma torre, d'um campanario *f.* [nha *f.*
Türm'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, torrezi-
Türm'en, *v. a.* h. elevar, alçar de torre; ‖ ~, *r. r.* torrear, alçar-se, elevar-se em forma de torre, accumular-se, amontoar-se, agrupar-se; encapellar-se.
Tür'mer, ‖ *m.* **~s**, *pl.* ~, ata-
Turm'wächter, ‖ laia, atalaiador, vigia *m.*
Turm'‖eule, *f.* ~, coruja alvadia chilrante das torres *f.* **~falke**, *m.* (orn.) alfaneque *m.*, tartaranha *f.* **~förmig**, *adj.* u. *adv.* em forma de torre ou de campanario. **~glocke**, *f.* sino d'uma torre *m.* **~hoch**, *adj.* da altura d'uma torre *f.* **~ſchwalbe**, *f.* gaivão *m.* **~ſpitze**, *f.* agulha *f.*; V. Spitze. **~uhr**, *f.* relogio d'um campanario *m.*
Turn'anſtalt, *f.* ~, *pl.* **~en**, instituto de gymnastica, gymnasio *m.*
Tur'n‖en, *v. n.* h. fazer exercicios gymnasticos. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, alumno de um gymnasio, gymnasta, quem faz exercicios gymnasticos *m.*
Turn'‖fahrt, *f.* excursão de gymnastas *f.* **~gerät**, *n.* utensilios de gymnastica *m. pl.* **~halle**, *f.* sala de gymnastica od. para os exercicios gymnasticos *f.*
Turnier', **~ſpiel**, *n.* **~s**, *pl.* **~e**, torneio *m.* **~bahn**, *f.* **~platz**, *m.* praça de torneio, liça *f.*, campo cerrado *m.* **~ſchranken**, *f. pl.* barreira da praça *f.*, ou campo do torneio *m.*
Turn'‖lehrer, *m.* **~s**, *pl.* ~, mestre de gymnastica *m.* **~platz**, *m.* praça para os exercicios gymnasticos *f.* **~ſaal**, *m.* sala de gymnastica *f.* **~ſtunde**, *f.* **~unterricht**, *m.* lição de gymnastica *f.*
Tur'nus, *m.* ~, turno *m.*
Turn'‖wart, *m.* mestre de gymnastica *m.* **~zeug**, *n.* habito para os exercicios de gymnastica *m.*; apparelhos gymnasticos *m. pl.*
Tur'tel‖täubchen, *n.* **~s**, *pl.* ~, rolinha, rola nova *f.* **~taube**, *f.* rola *f.*
Tuſch, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, *fam.* toque de clarins, de trombetas *m.*, trombetada *f.*
Tuſch'blau, *n.* **~es**, **~s**, azul n'um debuxo lavado *m.*
Tu'ſche, *f.* ~, tinta da China *f.*
Tu'ſcheln, *v. n.* h. segredar.
Tu'ſchen, *v. a.* h. lavar (um debuxo); sombrear um debuxo com tinta da China; ~, *n.* **~s**, (pint.) aguada *f.*
Tuſch'‖kaſten, *m.* caixa de pintura, caixa das côres *f.* **~pinſel**, *m.* pincel *m.* **~zeichnung**, *f.* aquatinta *f.*
Tuſ'kiſch, *adj.* tuscano.
Tü'te, ‖ V. Düte.
Tu'te, ‖
Tu'ten, *v. n.* h. buzinar, tocar buzina ou corneta.
Tut'horn, *n.* buzina, corneta, trombeta *f.*
Tüt'telchen, *n.* til, pontinho *m.*
Twiſt, *m.* **~es**, fio de algodão *m.*
Ty'pe, *f.* ~, *pl.* **~n**, typo *m.*
Ty'phon, *m.* **~s**, typhon, typhão, tufão, furacão *m.*
Typhös', *adj.* typhoideo, typhoso.
Ty'phus, *m.* ~, typho *m.*, febre typhoide *f.* **~artig**, *adj.* typhoideo. **~krank**, *adj.* doente de typho, typhoso.
Ty'piſch, *adj.* typico.
Typograph', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, typographo *m.* [graphia *f.*
Typographie', *f.* ~, *pl.* **~n**, typo-
Typogra'phiſch, *adj.* typogra-
Ty'pus, *m.* typo *m.* [phico.
Tyrann', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, tyranno *m.*
Tyran'nen‖mord, *m.* tyrannicidio *m.* **~mörder**, *m.* tyrannicida *m.* [nia *f.*
Tyranneï', *f.* ~, *pl.* **~en**, tyran-
Tyran'niſch, *adj.* tyrannico; ~, *adv.* tyrannicamente.
Tyranniſie'ren, *v. a. u. n.* h. tyrannizar.
Ty'r‖er, *m.* **~s**, *pl.* ~, Tyrio *m.* **~iſch**, *adj.* tyrio.
Tyrol', V. Tirol.
Ty'rus, *n.* (geogr.) Tyro *m.*

U.

U, *n.* U *m.*, quinta das vogaes, e vigesima primeira lettra do alphabeto; jm. ein X für ein ~ machen, enganar alg., vender gato por lebre; metter agulhas por alfinetes, fazer do ceo cebola a alg.; u., abbr. für und; u. ſ. w. = und ſo weiter, u. ſ. f. = und ſo fort, e que quer que seja; u. a. = unter andern, entre outros; u. A. w. g. = um Antwort wird gebeten, pede-se resposta.

Ü'bel, *adj.* mão, ruim; ~, *adv.* mal; difficilmente, com difficuldade; es wird mir ~, sinto-me mal; ~ ausſehen, ter má cara; j. ~ behandeln, maltratar alg.; ~ berüchtigt, mal reputado, de má fama; ~ beſchaffen, em máo estado; ~ geartet, de má indole; ~ geſinnt, mal intencionado; ~ klingend, lautend, dissonante; etw. ~ nehmen, aufnehmen, ter a mal, tomar em má parte alg. c., melindrar-se, encavacar, amuar-se, dar o cavaco; ich nehme ihm das nicht ~, não lhe quero mal por isso; wohl od. ~, por bem ou por mal, queira ou não queira, de vontade ou por força; Übles thun, fazer mal, mal fazer; jm. ~ wollen, übles wünſchen, estar mal intencionado contra alg., ter má vontade a alg.; das gefällt mir nicht ~, não me despraz; es iſt mir ~ ergangen, deu-me mal; ich habe nicht ~ Luſt, teria vontade; ~ auf j. zu ſprechen ſein, ser mal disposto contra alg.; bei jm. ~ angeſchrieben ſtehen, ter má fama com alg.; ~ angebracht, deslocado, que não vem para o caso; nicht ~! essa é boa!

Ü'bel, *n.* ~s, *pl.* ~, mal, infortunio *m.*, desgraça *f.*; die ~, os males, as desgraças.

Ü'belbefinden, *n.* indisposição *f.*

Ü'belkeit, *f.* ~, nausea *f.*, enjôo *m.*, disposição a vomitar *f.*, vomitos *m. pl.*

Ü'bel||klang, ~laut, *m.* ~es, ~e, dissonancia, cacophonia *f.* ~nehmen, *v. a.* h. deitar á má parte, tomar em má parte, querer mal a alg. por alg. c. ~nehmeriſch, ~nehmiſch, *adj.* susceptivel. ~riechend, *adj.* mal-cheiroso. ~ſtand, *m.* inconveniente, obstaculo, embaraço *m.*, desconveniencia, má graça *f.* ~that, *f.* má acção, malfeitoria *f.*, crime, delicto *m.* ~thäter, *m.* malfeitor, delinquente *m.* ~thätig, *adj.* malfazejo, malefico; maligno, damninho. ~wollend, *adj.* malevolo, malquerente.

Ü'ben, *v. a.* h. exercitar, adestrar, ensinar com a pratica; j. od. ſ. in etw. ~, exercitar, adestrar alg., exercitar-se em alg. c.; eine Kunſt ꝛc. ~, exercer, practicar uma arte etc.; *fig.* Rache an jm. ~, vingar-se d'alg.; Gewalt ~, empregar força.

Ü'ber, *prp.* sobre, por cima, a cima de, além, da outra parte, do outro lado; demais; mais de; por; durante; em, a; de etc.; *fig.* das geht ~ ſeine Kräfte, isso passa as suas forças; isto é além das suas forças; ~ ein halbes Jahr, mais de seis mezes; einmal ~ das andre, mais d'uma vez, muitas vezes; ~ Land reiſen, ir por terra; ~ Dresden nach Leipzig, a Leipsique por Dresda; ~ den Tag, durante o dia, no dia; den Winter ~, durante o inverno; ~ drei Wochen, daqui em tres semanas; heute ~ acht Tage, de hoje a oito dias; ~ der Tafel, ~ Tiſche, á mesa, entremesa; über etw. (einem Werke) ſein, trabalhar, occupar-se d'alg. c.; es iſt ~ 6 Uhr, são passadas as seis; es geht nichts ~ ein gutes Gewiſſen, não ha tal como uma boa consciencia; ~ einen Gegenſtand ſprechen, falar acerca de od. sobre um assumpto; ſ. ~ etw. grämen, affligir-se de alg. c.

Über'ackern, *v. a.* h. arar, lavrar (a terra) ligeiramente.

überall', *adv.* em todas as partes, onde quer.

Überan'ſtreng||en, *v. a.* h. fatigar sobremodo; j. ~, fatigar-se excessivamente. ~ung, *f.* fadiga excessiva *f.*

Überaut'wort||en, *v. a.* h. entregar. ~ung, *f.* ~, entrega *f.*, o acto de entregar.

Überar'beit||en, *v. a.* h. retocar, aperfeiçoar, dar a ultima mão a alg. c.; ſ. ~, *v. r.* fadigar-se, rebentar-se com demasiado trabalho. ~ung, *f.* retocar *m.*

Ü'berärmel, *m.* ~s, *pl.* ~, manguito *m.*

Überaus', *adv.* muito, extremamente, excessivamente, demasiadamente, summamente; ~ groß, excessivo; ~ viel, infinitamente.

Ü'berbau, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, (arch.) sacada *f.*

Überbau'en, *v. a.* h. edificar, fabricar sobre...

Ü'berbehalten, V. übrigbehalten.

Ü'berbein, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, ganglio, ganglião (aos tendões) *m.*; exostose *f.*; sobreosso *m.*, sobrecanna *f.*

Ü'berbett, V. Deckbett. [se.

Ü'berbiegen, ſ. ~, *v. r.* h. debruçar-

Überbie'ten, *v. a.* h. encarecer, pedir um preço demasiado; subir de preço as cousas; offerecer mais que outro; cobrir o lanço (em almoeda); j. ~, tirar alg. do lanço; (jog.) reenvidar; ſ. in Höflichkeiten ~, desfazer-se em cortezias; ~, *n.* ~s, sobrelanço (em leilão) *m.*

Ü'berbinden, *v. a.* h. ligar, atar sobre.., applicar (*flex.* V. binden).

Ü'berbleiben, V. übrigbleiben.

Ü'berbleibſel, *n.* ~s, *pl.* ~, resto; sobejo *m.*; sobejos *m. pl.*, sobras da mesa ou do comer *f. pl.*; reliquia *f.*; (chim.) residuo *m.*, restos, cahidos *m. pl.*

Ü'berblick, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, olhada rapida *f.*, golpe de vista rapido *m.*

Überbli'cken, *v. a.* h. dar uma olhada a alg. c.; alcançar; abranger com a vista, avistar; correr com os olhos.

Ü'berbreiten, *v. a.* h. estender sobre.., por cima de...

Überbrin'g||en, *v. a.* h. trazer, levar; entregar, transportar, conduzir, levar a outra parte, ao outro lado (*flex.* V. bringen). ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, portador *m.* ~ung, *f.* ~, a acção de trazer, de levar etc.; transporte *m.*

Überbrü'd||en, *v. a.* h. cobrir com ponte. ~ung, *f.* ~, caminho coberto *m.*

Überbür'd||en, *v. a.* h. sobrecarregar. ~ung, *f.* sobrecarga *f.*

Ü'berdach, *n.* ~es, *pl.* ~dächer, aba que faz o telhado para fóra *f.*; telheiro, alpendre *m.*

Überda'chen, *v. a.* h. cobrir d'um telhado. [a alg. c.

Überdau'ern, *v. a.* h. sobreviver

Ü'berdecken, *v. a.* h. cobrir alg. c. com outra, pôr alg. c. sobre.

Überdem', V. überdies.

Überden'k||en, *v. a.* h. sobrepensar, meditar, discorrer alg. c. ~ung, *f.* ~, meditação, reflexão, consideração *f.*

Überdies', *adv.* além d'isso, além de que, demais, fóra de.

Ü'berdruß, *m.* ~ſſes, fastio *m.*, nausea *f.*, desgosto, nojo, tedio, enfado *m.*

Ü'berdrüſſig, *adj.* eines Dinges ~, cansado, desgostado, enfastiado d'alg. c.; einer Sache ~ werden, cansar-se, desgostar-se, enfastiar-se d'alg. c., estar enfastiado d'alg. c.

Überec'k, *adv. fam.* diagonalmente.

Überei'len, *v. a.* h. j. ~, apressurar alg., dar pressa a alg.; etw. ~, precipitar, accelerar, apressurar demasiadamente alg. c.; ſ. ~, *v. r.* dar-se demasiada pressa; die Nacht übereilte uns, a noite nos colheu.

Übereilt', *adj.* precipitado; apressurado, arremessado, atrapalhado; *vulg.* atabalhoado, inconsiderado; ~, *adv.* com precipitação, apressadamente; *vulg.* atabalhoadamente, atropelladamente.

Überei'lung, *f.* ~, *pl.* ~en, precipitação, demasiada pressa *f.*

Übereinan'der, *adv.* um sobre o outro, um por cima do outro; ~ legen, sobrepôr, pôr umas cousas sobre outras; ~ liegen, ser sobreposto; ~ liegende Zähne, dentes acavallados. ~ſchlagen, *v. a.* h. die Beine ~, cruzar as pernas. ~ſetzung, *f.* superposição *f.*

Übereinkommen, *v. n.* ſ. convir, ajustar-se, concertar-se; corresponder, estar em relação mutua (*flex.* V. kommen). ~d, *adj.* correspondente, conforme.

übereinkömmlich, *adj.* conforme á convenção.

Übereinkunft, *f.* ~, conformidade, correspondencia, concordancia; congruencia; conveniencia *f.*; accordo *m.*; (Vertrag) ajustamento, ajuste *m.*, convenção *f.*, pacto, concerto, convenio *m.*

übereinstimmen, *v. n.* h. encontrar-se; estar de accordo em alg. c., ter sympathia, sympathizar; convir, acordar-se com, entender-se, ser da mesma opinião; nicht ~, desencontrar-se. **~end**, *adj.* proporcionado, analogo, conveniente, que está d'accordo, accorde, consono, concordante; *fig.* correspondente, conforme, conveniente, congruente, sympathico. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, accordo *m.*, conveniencia, correspondencia, proporção *f.*; *fig.* harmonia, sympathia, conformidade, analogia *f.*

übereintreffen, *v. n.* h. convir, ajustar-se, concertar-se.

übereſſen, ſ. ~, *v. r.* h. comer com excesso (*flex.* V. eſſen).

überfahren, *v. a.* h. passar, transportar; ~, *v. n.* ſ. atravessar, cruzar; etw. ~, passar sobre alg. c., por cima d'ella; ſ. ~, derribar alg. com uma carruagem, atropellar.

Überfahrt, *f.* ~, *pl.* **~en**, passagem *f.*, trajecto *m.*, travessa *f.*

überfall, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~fälle**, surpreza *f.*, sobresalto, assalto imprevisto *m.*; nächtliche ~, assalto nocturno *m.*, encamisada *f.*, accommettimento *m.*, arremettida, assaltada, investida *f.*

überfallen, *v. a.* h. sobresaltar, surprender, sorprehender, colher, saltear; von einer Krankheit ꝛc. ~ werden, ser sobresaltado, colhido, d'uma doença etc.; die Nacht überfiel mich, a noite me colheu (*flex.* V. fallen).

überfeilen, *v. a.* h. passar a lima sobre alg. c.; *fig.* retocar alg. c.

überfein, *adj.* superfino, muito fino, superior, de primeira classe.

überfirnissen, *v. a.* h. envernizar.

überfliegen, *v. a.* u. *n.* h. voar por cima d'alg. c.; passar voando (*flex.* V. fliegen).

überfließen, *v. n.* h. correr, escorrer, fluir por cima de..; trasbordar, extravasar-se, derramar-se, sahir fóra das bordas; *fig.* trasbordar, superabundar, não caber em si (*flex.* V. fließen).

überflügeln, *v. a.* h. exceder, sobrepujar, passar além, sobresahir.

überfluß, *m.* **~ſſes**, abundancia *f.*, o superfluo, superfluidade, fartura, riqueza, opulencia *f.*; große ~, superabundancia, profusão *f.*; alles im Überfluſſe haben, ter abundancia de todas as cousas; im ~ vorhanden ſein, abundar, trasbordar, affluir; (gram.) ~ an Worten, redundancia *f.*, pleonasmo *m.*

überflüſſig, *adj.* abundante; superfluo; mehr als ~, superabundante, sobrado; es iſt ~ zu ſagen, escusado é dizer que...

überfor'dern, *v. a.* h. encarecer, pedir demasiado preço. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, (jur.) petição em que se pretende mais do que é justo *f.*

überfracht, *f.* ~, *pl.* **~en**, sobrecarga *f.*, sobrepeso, excesso (de bagagem) *m.*

überfrachten, V. überladen.

überfrieren, *v. n.* ſ. gelar-se na superficie.

überführen, *v. a.* h. passar, transportar, traspassar.

überführen, *v. a.* h. persuadir, capacitar; *fig.* j. einer Sache ~, convencer alg. d'alg. c. **~end**, *adj. fig.* convincente, concluente. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, *fig.* convicção, prova convincente *f.*

überfüllen, *v. a.* h. encher demasiadamente, deitar demasiado (liquido etc.) em um vaso. **~ung**, *f.* ~, *fig.* ~ des Magens, repleção *f.*

überfüttern, *v. a.* h. dar de comer com excesso, atestar de comida.

übergabe, *f.* ~, tradição, entrega; rendição, entrega *f.*, rendimento (d'uma praça, das armas etc.) *m.*

übergang, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~gänge**, passagem *f.*, passo, transito *m.*; (mus.) transição *f.*; (pint.) gradação *f.*; *fig. fam.* chuva passageira; colera etc. de curta duração *f.* **~sform**, *f.* forma de transição *f.*

übergeben, *v. a.* h. devolver, entregar, render, apresentar, dar; confiar, pôr ao cuidado, deixar na guarda de..; ceder; ſ. ~, *v. r.* entregar-se, render-se; *fam.* vomitar (*flex.* V. geben); ~, *n.* vomito *m.*

übergebot, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, sobrelanço (em leilão) *m.*; (jog.) reenvite *m.* [sobrerogação *f.*

übergebühr, *f.* ~, supererogação,

übergebung, *f.* ~, rendição, entrega; tradição *f.*; V. übergabe.

übergehen, *v. n.* ſ. passar d'um lugar a outro, atravessar, cruzar; (zum Feinde ~) desertar (ao inimigo); zu einer andern Religion ~, mudar de religião; zu etw. anderm ~, passar a outro assumpto; die Augen gehen ihm über, as lagrimas lhe vem aos olhos.

übergehen, *v. a.* h. passar além, deixar atrás, traspassar; *fig.* olhar, ver de passo, correr uma conta, um livro; omittir, calar; etw. mit Stillſchweigen ~, passar alg. c. em silencio; einen Erben im Teſtamente ~, preterir um herdeiro; ſ. ~, fadigar-se caminhando.

übergehung, *f.* ~, revisão; omissão *f.*; esquecimento, olvido *m.*; preterição *f.*; (rh.) pretermissão *f.*

übergenug, *adv.* abundantemente.

übergewicht, *n.* **~es**, **~s**, sobrepeso *m.*; *fig.* preponderancia, superioridade, eminencia, vantagem *f.*; das ~ haben, preponderar, prevalecer, ser preeminente, ter superior influencia.

übergießen, *v. a.* h. deitar (um liquido) sobre, dar com um liquido, esfregar, cobrir com algum liquido.

übergießen, *v. a.* h. extravasar, vasar fóra; trasfegar; derramar (*flex.* V. gießen).

übergipſen, *v. a.* h. engessar.

übergittern, *v. a.* h. fechar com grades.

übergliicklich, *adj.* muito feliz; ~ ſein, andar od. estar mettido num sino, nadar em delicias.

übergolden, *v. a.* h. dourar.

übergreifen, *v. n.* h. in jd. Rechte ~, usurpar, violar os direitos de alg.; ~de Zähne, dentes accinados *m. pl.* [*f.*, desmando *m.*

übergriff, *m.* usurpação, violação

übergroß, *adj.* muito grande, nimio, extremamente grande.

übergurt, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, sobresilha *f.*

übergruß, *m.* **~ſſes**, *pl.* **~grüße**, reboco *m.*, capa *f.*

überhand', *adv.* **~nehmen**, crescer, augmentar, tomar augmento, prevalecer, preponderar; fazer progressos. **~nehmen**, *n.* **~s**, accrescentamento, augmento, excesso *m.*

überhang, *m.* **~es**, **~s**, (arch.) sacada (d'um edificio) *f.*

überhängen, *v. a.* h. colgar, suspender sobre; pôr sobre; cobrir de...

überhangen, *v. n.* h. estar colgado, suspendido sobre; (arch.) sahir da linha perpendicular, pendurar, não estar a prumo.

überharſchen, *v. n.* h. cobrir-se com uma crosta (chagas etc.); congelar-se.

überhäufen, *v. a.* h. carregar, sobrecarregar, cogular, acogular, cumular. **~t**, *p. p.* u. *adj.* sobrecarregado, abarbado com trabalho. **~ung**, *f.* ~, sobrecarga *f.*, sobrepeso; cogulo, cumulo *m.*; ~ v. Geſchäften, cumulo *m.*, azafama, multidão de negocios *f.*

überhaupt', *adv.* geralmente, em geral; sobre tudo; em substancia.

überhe'ben, *v. a.* h. j. einer Sache ~, isentar, exemtar, desobrigar, eximir, dispensar alg. d'alg. c.; ſ. ~, *v. r. fig.* ensoberbecer-se; facer-se soberbo, vangloriar-se, desvanecer-se (*flex.* V. heben).

überhe'bung, *f.* ~, exempção, dispensa *f.*; desvanecimento *m.*, presumpção *f.*, orgulho *m.*, vangloria *f.* [dar a passar.

überhelfen, *v. n.* h. jm. ~, ajuda-

überhin', *adv.* por cima; *fig.* superficialmente, de passo.

überho'beln, *v. a.* h. acepilhar um pouco, ligeiramente.

überho'len, *v. a.* h. j. ~, adiantar-se, passar adiante d'outro, adiantar-se de ou a alg.

überhö'ren, *v. a.* h. não entender bem o que se nos diz, não entender (por falta d'attenção); j. ~, od. jm. etw. ~, fazer recitar ou dizer a alg. a sua lição.

peito d'elle; **trotzdem**, a pezar de; **~**, *prp.* em despeito, a despeito, a pesar, não obstante; **~ bieten**, fazer testa; **trotzdem die Sonne noch hoch am Himmel stand**, apesar do sol estar ainda alto. **~bieten**, *n.* bravata *f.*

Tro'tzen, *v. n.* h. desafiar, affrontar (a morte), provocar, arrostar, encarar, fazer cara; affectar de valoroso, bravatear, dizer bravatas; **den Gefahren, dem Tode ~**, fazer cara aos perigos, á morte; jm. **~**, embirrar com alg.; insultar alg.; **auf etw. ~**, prevalecer-se, fazer timbre d'alg. c.; **mit jm. ~**, amuar.

Tro'tzig, *adj.* orgulhoso, altivo, arrogante, audaz; obstinado, teimoso, testaçudo, tésto, testudo, porfiado; amuado, arrufado.

Trotz‖kopf, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **~köpfe**, cabeça de pedra e cal, muito obstinada *f.*, caprichoso *m.* **~köpfig**, *adj.* embirrante, pertinaz, teimoso, obstinado.

Troubadour', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, trovador *m.*

Trüb, V. trübe. [turva.

Trüb'äugig, *adj.* que tem a vista

Trü'be, *adj.* turvo; deslustrado, desluzido, baço, embaciado, empanado, escurecido; *fig.* opaco, sombrio, triste, melancolico, tristonho, lugubre; soturno, nublado, escuro, brusco, triste; **~s Waſſer**, agua turva; **~s Wetter**, tempo coberto, carregado; **ein ~r Spiegel**, um espelho baço, empanado, desluzido; **im ~n fiſchen**, pescar nas aguas turvas od. em aguas envoltas, pescar d'agacho; **im ~en iſt gut fiſchen**, a rio revolto ganancia de pescadores. [ordem *f.*

Tru'bel, *m.* **~s**, turbação, des-

Trü'ben, *v. a.* h. turvar, enturvar, fazer turvo; *fig.* toldar, anuvear, nublar, offuscar; embaciar, deslustrar, empanar; escurecer; sombrear, assombrear, fazer sombrio; carregar; ſ. **~**, fazer-se od. tornar-se turvo; assombrar-se, toldar-se (o céo), deslustrar-se, desbotar-se, amortecer; **den Geiſt od. Sinn ~**, turvar o juizo; **kein Wäſſerchen ~**, ser innocente de todo; **ſeine Vorſtellungen ~ ſich, ſein Geiſt trübt ſich**, turvou-se o seu juizo ou miolo, ficou com o juizo perdido.

Trüb'heit, Trü'bigkeit, } V. Trübung.

Trüb'ſal, *f.* **~**, *pl.* **~e**, afflicção; miseria, calamidade *f.*; (theol.) tribulação *f.* **~ſelig**, *adj.* calamitoso, que afflige ou causa afflicção, triste, miseravel, desconsolado; lamentavel, deploravel. **~ſeligkeit**, *f.* calamidade, miseria *f.* **~ſinn**, *m.* **~ſinnigkeit**, *f.* tristeza, melancolia *f.* **~ſinnig**, *adj.* melancolico, opaco, triste, lugubre.

Trü'bung, *f.* turvação *f.*

Truch'ſeß, *m.* **~ſſes, ~ſſe**, trinchante *m.*

Trud'chen, Tru'de, } (n. p.) Gertrudes.

Tru'del, *m.* **~s**, *fam.* bagatellas, frioleiras *f. pl.*; farragem *f.*; ornatos vãos *m. pl.* (= Trödel); mulher dissoluta; mocetona, raparigona *f.*

Tru'deln, *v. a.* h. rotolar.

Trüf'fel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, criadilha de terra, tubara, trufa *f.*; **mit ~n füllen**, trufar, rechear de trufas.

Trüf'fel‖boden, *m.* trufeira *f.* **~eiche**, *f.* carvalho trufeiro *m.* **~jäger**, *m.* trufeiro *m.* **~land**, *n.* **~platz**, *m.* trufeira *f.*

Trug, *m.* **~es, ~s**, fraude *f.*, dolo, engano malicioso ou artificioso *m.*, impostura *f.*, embuste *m.*; illusão *f.* **~bild**, *n.* fantasma *m.*, visão, chimera *f.* **~dolde**, *f.* cymeira *f.*

Trü'gen, *v. n.* h. enganar; illudir; faltar; **die Hoffnung trügt**, a esperança é enganosa, fallaz; **der Schein trügt**, nem tudo é o que apparenta; ſ. **~**, *v. r.* enganar-se.

Trü'geriſch, *adj.* enganador, fraudulento, fallaz; illusorio, enganoso, delusorio. [lionato *m.*

Trug'handel, *m.* **~s**, (jur.) este-

Trüg'lich, *adj.* illusorio, enganoso, fallaz, duvidoso.

Trug'‖ſchluß, *m.* **~ſſes**, *pl.* **~ſchlüſſe**, paralogismo, sophisma *m.* **~werk**, *n.* illusão *f.* [*m.*

Tru'he, *f.* **~**, *pl.* **~n**, coffre, cofre

Trumm, *n.* **~s**, (desus.) pedaço, cabo *m.*

Trüm'mer, *pl.* **~**, troços *m. pl.*, destroço *m.*, ruinas, reliquias *f. pl.*; **in ~ zerſchlagen od. zu ~n ſchlagen**, destroçar.

Trüm'mer‖geſtein, *n.* agglomerato, conglomerado *m.* **~haufen**, *m.* monte de ruinas *m.*

Trumm'ſcheit, *n.* **~s**, especie de instrumento musico d'uma ou mais cordas *m.*

Trumpf, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **Trümpfe**, (jog.) trunfo, recorte *m.*; **~ fordern, ausſpielen**, destrunfar; **den letzten ~ ausſpielen**, tentar o ultimo extremo; **was iſt ~?** qual é o trunfo? que trunfo sahiu? *fam.* **einen ~ auf etw. ſetzen**, ir ás do cabo; **ſehen was ~ iſt**, ver em que estado se acham as cousas.

Trum'pfen, *v. a.* h. (jog.) trumfar, atravessar a carta, cortar com trunfo; **höher ~**, recortar.

Trunk, *m.* **~es, ~s**, bebedice, borracheira, borracheria *f.*; trago, gole *m.*; bebida *f.*; **dem ~ ergeben ſein**, ser borrachão; **einen ~ thun**, beber um trago.

Trun'ken, *adj.* embriagado, emborrachado, bebado, bébedo, borracho; **~ machen**, embebedar, emborrachar, embriagar; **~ werden**, embebedar-se, emborrachar-se. **~bold**, *m.* beberrão, beberraz, borrachão, bebado habitual *m.* **~heit**, *f.* **~**, borracheira, bebedice, bebedeira, embriaguez, ebriedade *f.*; *fig.* bebedice *f.*, enlevo *m.*, bebedice (vicio de bebado) *f.* [*m.*

Trunk'ſucht, *f.* vicio de embriaguez

Trupp, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, tropa; quadrilha *f.*, bando *m.*, banda, turba, multidão *f.*; (caç.) bando (de perdizes etc.) *m.*, manada (de veados etc.) *f.*

Trupp'pe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, companhia de comicos; farandula, farandulagem (de farçantes) *f.*; **Truppen**, *pl.* tropas *f. pl.*, gente de guerra *f.*

Trupp'weiſe, *adv.* em tropa, em bandos, em tropas; em pelotões.

Trü'ſche, *f.* (icht.) gado *m.*

Trut‖hahn, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **~hähne**, perú *m.* **~henne**, *f.* pera *f.*

Trutz- u. Schutzbündnis, *n.* **~ſſes**, alliança offensiva e defensiva *f.*

Tſchako, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, barretina (de soldado) *f.*

Tſche'che, V. Czeche.

Tſcherkeſ'ſe, *m.* Circassiano *m.* **~ien**, *n.* Circassia *f.* **~iſch**, *adj.* circassiano.

Tu'ba, *f.* **~**, *pl.* **~s**, tuba *f.*

Tuber'kel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, tuberculo *m.* [berculose.

Tuberkulös', *adj.* tuberculado, tu-

Tuberkulo'ſe, *f.* **~**, tuberculose *f.*

Tubero'ſe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, tuberosa, angelica *f.*

Tu'bus, *m.* tubo *m.*

Tuch, *n.* **~es, ~s**, *pl.* **Tücher**, panno *m.*; tela *f.*; lenço (de pescoço etc.) *m.* **~artig**, *adj.* da natureza do panno *m.* **~bereiter**, *m.* frisador *m.* **~bereitung**, *f.* adereço do panno *m.* **~bleiche**, *f.* branqueria *f.*, branqueamento *m.*

Tü'chelchen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, lencinho, pequeno lenço *m.*

Tu'chen, *adj.* de panno.

Tuch'‖fabrik, *f.* **~**, *pl.* **~en**, fabrica de pannos *f.* **~fabrikant**, *m.* fabricante de pannos *m.* **~färber**, *m.* tintureiro de pannos *m.* **~handel**, *m.* trafico, commercio de pannos *m.* **~händler**, *m.* mercador de pannos *m.* **~handlung**, *f.* commercio de pannos *m.*; loja de mercador de pannos *f.* **~laden**, *m.* loja de mercador de pannos *f.* **~macher**, *m.* fabricante de pannos *m.* **~macherhandwerk**, *n.* officio de fabricante de pannos *m.* **~manufaktur**, *f.* manufactura de pannos *f.* **~motte**, *f.* traça (bicho) *f.* **~nadel**, *f.* alfinete *m.* **~preſſe**, *f.* prensa para apertar os pannos *f.* **~rahmen**, *m.* bastidor *m.* **~rauer**, *m.* frisador *m.* **~rock** &c., *m.* vestido de panno *m.* **~ſcherer**, *m.* tosador *m.*

Tüch'tig, *adj.* bom, solido, capaz, apto, proprio para; *fam.* sufficiente, grosso, grande; **zu etw. ~**, proprio para alg. c.; **~**, *adv.* bem, muito. **~keit**, *f.* **~**, capacidade, aptidão; sufficiencia, habilidade, destreza, intelligencia, disposição para alg. c. *f.*

Tuch'‖waren, *f. pl.* **~**, pannos *m. pl.* **~weber**, *m.* tecelão, fabricante de pannos *m.*

Tü'cke, *f.* **~**, maldade, malicia, ruimdade, malignidade *f.*

Tü'ckebold, *m.* duende, trasgo, diabrete *m.*

Tü'ckiſch, *adj.* malicioso, maligno, ruim, dissimulado, rancoroso.

Tuf, Tuf'ſtein, } V. Tof.

Tüftelei', *f.* ~, *pl.* ~en, subtilidade *f.*
Tüf'teln, *v. n.* h. subtilizar.
Tu'gend, *f.* ~, *pl.* ~en, virtude *f.*
Tu'gend‖haft, *adj.* virtuoso; ~, *adv.* virtuosamente. **~haftigkeit**, *f.* virtualidade *f.* **~held**, *m.* homem muito virtuoso *m.* **~lehre**, *f.* moral *f.* **~lehrer**, *m.* moralista *m.* **~reich**, *adj.* virtuosissimo, muito virtuoso. **~sam**, V. ~haft. **~spiegel**, *m.* espelho de virtude *m.*
Tüll, *m.* tulle *m.* [V. Dille.
Tül'le, *f.* ~, *pl.* ~n, canudo *m.*;
Tüll‖gardine, *f.* cortina de tulle *f.* **~händler**, *m.* negociante de tulle *m.* **~kleid**, *n.* roda de tulle *f.* **~spitze**, *f.* renda de tulle *f.*
Tul'pe, *f.* ~, *pl.* ~n, tulipa *f.*
Tul'pen‖baum, *m.* tulipeiro (arvore) *m.* **~beet**, *n.* canteiro de tulipas *m.* **~flor**, *m.* florescencia das tulipas *f.* **~zwiebel**, *f.* cebola de tulipa *f.*
Tum'meln, *v. a.* h. caracolar (um cavallo); ~, *v. n.* vacillar; ‖. ~, *v. r.* saracotear, agitar-se, trebelhar, brincar; apressar-se, apressurar-se, dar-se pressa, fazer grande diligencia; ~, *n.* ~s, pressa, diligencia *f.*
Tum'melplatz, *m.* ~es, *pl.* ~plätze, picadeiro *m.*; *fig.* campo de batalha *m.*
Tumm'ler ob. **Tümm'ler**, *m.* ~s, *pl.* ~, especie de pombo *m.*; (ob. Meerſchwein) golfinho, delphim *m.*, marsopa *f.*, porco marinho *m.*, toninha *f.*
Tüm'pel, } *m.* ~s, *pl.* ~, charco,
Tüm'pfel, } pantano *m.*
Tumult', *m.* ~es, ~s, tumulto, alvoroço, motim *m.*, assuada, ruaça, balburdia, barafunda *f.*, bulicio *m.*
Tumultuant', *m.* ~en, *pl.* ~en, amotinador, sedicioso, rebelde, faccionario *m.*
Tumultua'riſch, *adj.* tumultuario; tumultuoso, revoltoso, amotinado, barulhento.
Tumultuie'ren, *v. n.* h. excitar ob. mover tumultos.
Tün'che, *f.* ~, *pl.* ~n, emboço, reboco *m.*, rebocadura *f.*, branqueamento d'uma parede, d'um quarto *m.*, acafeladura, caiadura *f.*
Tün'chen, *v. a.* h. acafelar, rebocar, emboçar, branquear, caiar de branco, com cal, gesso, engessar, dar cal, caiar. **~er**, *m.* ~s, *pl.* ~, branqueador, official que emboça, reboca; pintor de brocha gorda, acafelador, caiador *m.*
Tünch'‖pinſel, *m.* ~s, *pl.* ~, brocha *f.*, pincel grosso de pintor *m.* **~werk**, *n.* branqueamento *m.*, rebocadura *f.*
Tune'ſ‖ier, *m.* habitante de Tunes *m.* **~iſch**, *adj.* tunesiano.
Tung'ſtein, *m.* tungstenio *m.*
Tungu'ſ‖en, *n.* Tungusia *f.* **~iſch**, *adj.* tungusio.
Tu'nika, *f.* ~, *pl.* ~, tunica *f.*
Tu'niß, *n.* ~, Tunes *m.*
Tun'ke, *f.* ~, *pl.* ~n, molho *m.*, salsa *f.*
Tun'ken, *v. a.* h. molhar, ensopar no molho.
Tunk'‖näpfchen, *n.* ~s, *pl.* ~, molheira, salseira *f.* **~ſchnitte**, *f.* fatiazinha de pão *f.*
Tun'nel, *m.* ~s, *pl.* ~, tunnel *m.*
Tun'te, *f. vulg.* pessoa lenta, commodista *f.*, pousa-folles, pachorrento *m.*
Tun'telig, *adj.* lento; melindroso, pachorrento.
Tüp'fel, *m.* } ~s, *pl.* ~, ponto,
Tüp'felchen, *n.* } pontinho *m.*; malhas, pintas *f. pl.*, salpicos *m. pl.*
Tüp'felfarn, *m.* polypodio *m.*
Tüp'felig, *adj.* ponteado; malhado, mosqueado, salpicado.
Tüp'feln, *v. a.* h. pontear, marcar com pontinhos alg. c.; salpicar, mosquear, picar, manchar, apedrar.
Tüp'fen, } *v. a.* u. *n.* h. tocar ligei-
Tup'fen, } ramente com a ponta ou extremidade d'alg. c.
Tur'ban, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, turbante *m.*
Tür'k‖e, *m.* ~n, *pl.* ~n, ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, Turco *m.*; ~a *f.*
Türkei', *f.* ~, (geogr.) Turquia *f.*
Tür'ken‖blau, *n.* azul turqui *m.* **~bund**, *m.* turbante *m.*; (bot.) martagão *m.* **~kopf**, *m.* cabeça de Turco *f.*, cachimbo com cabeça de Turco *m.* **~krieg**, *m.* guerra contra os Turcos *f.* **~ſäbel**, *m.* alfange *m.*
Tür'kiſch, *adj.* turco, de Turquia, turquesco, á moda de Turcos; der ~e Weizen, mais ou maiz, milho grosso, milho zaburro *m.*; der ~e Bund, turbante *m.*; ~ blau, turqui.
Türkiß', *m.* ~ſes, *pl.* ~ſe, turqueza *f.* **~farbig**, *adj.* turquezado.
Tur'kiſtan, *n.* ~s, Turquestam *m.*
Turm, *m.* ~es, ~s, *pl.* Türme, torre *f.*, torreão *m.*; torre de sinos (de igreja) *f.*; campanario *m.*; *fig.* prisão *f.*, carcere *m.*; (jog.) arfil *m.*
Turmalin', *m.* ~s, schorl electrico *m.*
Turm'bau, *m.* fabrica, obra d'uma torre, d'um campanario *f.* [nha *f.*
Türm'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, torrezi-
Tür'men, *v. a.* h. elevar, alçar de torre; ‖. ~, *v. r.* torrear, alçar-se, elevar-se em forma de torre, accumular-se, amontoar-se, agrupar-se; encapellar-se.
Türmer, } *m.* ~s, *pl.* ~, ata-
Turm'wächter, } laia, atalaiador, vigia *m.*
Turm'‖eule, *f.* ~, coruja alvadia chilrante das torres *f.* **~falke**, *m.* (orn.) alfaneque *m.*, tariaranha *f.* **~förmig**, *adj.* u. *adv.* em forma de torre ou de campanario. **~glocke**, *f.* sino d'uma torre *m.* **~hoch**, *adj.* da altura d'uma torre *f.* **~ſchwalbe**, *f.* gaivão *m.* **~ſpitze**, *f.* agulha *f.*; V. Spitze. **~uhr**, *f.* relogio d'um campanario *m.*
Turn'anſtalt, *f.* ~, *pl.* ~en, instituto de gymnastica, gymnasio *m.*
Tur'n‖en, *v. n.* h. fazer exercicios gymnasticos. **~er**, *m.* ~s, *pl.* ~, alumno de um gymnasio, gymnasta, quem faz exercicios gymnasticos *m.*
Turn'‖fahrt, *f.* excursão de gymnastas *f.* **~gerät**, *n.* utensilios de gymnastica *m. pl.* **~halle**, *f.* sala de gymnastica ob. para os exercicios gymnasticos *f.*
Turnier', **~ſpiel**, *n.* ~s, *pl.* ~e, torneio *m.* **~bahn**, *f.* **~platz**, *m.* praça de torneio, liça *f.*, campo cerrado *m.* **~ſchranken**, *f. pl.* barreira da praça *f.*, ou campo do torneio *m.*
Turn'‖lehrer, *m.* ~s, *pl.* ~, mestre de gymnastica *m.* **~platz**, *m.* praça para os exercicios gymnasticos *f.* **~ſaal**, *m.* sala de gymnastica *f.* **~ſtunde**, *f.* **~unterricht**, *m.* lição de gymnastica *f.*
Tur'nus, *m.* ~, turno *m.*
Turn'‖wart, *m.* mestre de gymnastica *m.* **~zeug**, *n.* habito para os exercicios de gymnastica *m.*; apparelhos gymnasticos *m. pl.*
Tur'tel‖täubchen, *n.* ~s, *pl.* ~, rolinha, rola nova *f.* **~taube**, *f.* rola *f.*
Tuſch, *m.* ~es, *pl.* ~e, *fam.* toque de clarins, de trombetas *m.*, trombetada *f.*
Tuſch'blau, *n.* ~es, ~s, azul n'um debuxo lavado *m.*
Tu'ſche, *f.* ~, tinta da China *f.*
Tu'ſcheln, *v. n.* h. segredar.
Tu'ſchen, *v. a.* h. lavar (um debuxo); sombrear um debuxo com tinta da China; ~, *n.* ~s, (pint.) aguada *f.*
Tuſch'‖kaſten, *m.* caixa de pintura, caixa das côres *f.* **~pinſel**, *m.* pincel *m.* **~zeichnung**, *f.* aquatinta *f.*
Tuſ'kiſch, *adj.* tuscano.
Tü'te, } V. Düte.
Tu'te, }
Tu'ten, *v. n.* h. buzinar, tocar buzina ou corneta.
Tut'horn, *n.* buzina, corneta, trombeta *f.*
Tüt'telchen, *n.* til, pontinho *m.*
Twiſt, *m.* ~es, fio de algodão *m.*
Typ'e, *f.* ~, *pl.* ~n, typo *m.*
Ty'phon, *m.* ~s, typhon, typhão, tufão, furacão *m.*
Typhös', *adj.* typhoideo, typhoso.
Ty'phus, *m.* ~, typho *m.*, febre typhoide *f.* **~artig**, *adj.* typhoideo. **~krank**, *adj.* doente de typho, typhoso.
Ty'piſch, *adj.* typico.
Typograph', *m.* ~en, *pl.* ~en, typographo *m.* [graphia *f.*
Typographie', *f.* ~, *pl.* ~n, typo-
Typogra'phiſch, *adj.* typographico.
Ty'pus, *m.* typo *m.* [phico.
Tyrann', *m.* ~en, *pl.* ~en, tyranno *m.*
Tyran'nen‖mord, *m.* tyrannicidio *m.* **~mörder**, *m.* tyrannicida *m.* [nia *f.*
Tyrannei', *f.* ~, *pl.* ~en, tyran-
Tyran'niſch, *adj.* tyrannico; ~, *adv.* tyrannicamente.
Tyranniſie'ren, *v. a.* u. *n.* h. tyrannizar.
Ty'r‖er, *m.* ~s, *pl.* ~, Tyrio *m.* **~iſch**, *adj.* tyrio.
Tyrol', V. Tirol.
Ty'rus, *n.* (geogr.) Tyro *m.*

ao leitor! ~, *n.* ob, überſehung, *f.* revisão *f.*; *fig.* falta, inadvertencia *f.*, descuido *m.*, inconsideração; connivencia; indulgencia *f.*

Ü'berſelig, *adj.* muito feliz ob. contente; ~ ſein, nadar em delicias ob. em maré de rosas, andar ob. estar mettido num sino.

Überſen'd||en, *v. a.* h. enviar, mandar, remetter. **~er**, *m.* **~ſ**, *pl.* ~, o, a que envia alg. c. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, enviamento *m.*, remessa *f.*

Ü'berſetzen, *v. n.* u. *a.* h. saltar, passar d'um salto, ou passar por cima; passar, atravessar.

Überſet'z||en, *v. a.* h. traduzir um livro etc., vertel-o d'uma lingua a outra; b. Wort zu Wort ~, verter palavra por palavra. **~er**, *m.* **~ſ**, *pl.* ~, traductor *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de atravessar, de passar por cima ou d'um salto etc.; travessa *f.*, trajecto *m.*, passagem *f.*; *fig.* traducção, versão *f.*

Ü'berſicht, *f.* ~, inspecção, vista d'olhos, olhada *f.*

Ü'berſichtlich, *adj.* que se póde abranger com a vista; *fig.* claro, distincto; ~, *adv.* com clareza. **~keit**, *f.* ~, clareza *f.*

Ü'berſichtsplan, *m.* tabella *f.*

Ü'berſieden, *v. n.* ſ. sahir-se fervendo.

Ü'berſiedeln, *v. n.* ſ. passar a outra cidade, a outro paiz, transmigrar.

Überſil'bern, *v. a.* h. pratear, cobrir de folhas de prata, dar a côr de prata.

Ü'berſinnlich, *adj.* metaphysico; sobrenatural.

Überſin'tern, *v. a.* h. incrustar.

Überſom'mern, *v. n.* h. veranear, passar o verão em algum lugar.

Ü'berſpannen, *v. a.* h. estender sobre; tirar, puxar, tender, estirar demasiado.

Überſpan'nen, *v. a.* h. *fig.* levar a excesso; ſeinen Geiſt ~, remontar, levantar, sobreexcitar, erguer o seu engenho.

Überſpannt', *adj.* levado a excesso, ao extremo, mais além do que é devido ou razoavel; *fig.* extravagante, estrambotico; destampado, estabanado, estroina, maluco; *fam.* esquipatico; ein **~er** Kopf, uma cabeça exaltada. **~heit**, *f.* maluquice, maluqueira, estroinice, ratice, exquisitice, extravagancia *f.*

Überſpan'nung, *f.* ~, tensão demasiado grande *f.*; *fig.* a acção de levar a excesso etc.

Überſpin'nen, *v. a.* h. cobrir de fio ou filaça (*flex.* V. ſpinnen).

Ü'berſpringen, *v. n.* h. saltar por cima, passar d'um salto, ou por cima; (arch.) fazer sacada, sahir fóra da linha perpendicular d'um edificio.

Überſprin'gen, *v. a.* h. omittir, saltar (palavras); passar em claro, deixar de ler; ſ. ~, *v. r.* damnar-se á força de saltar (*flex.* V. ſpringen).

Ü'berſprudeln, *v. n.* ſ. sahir brotando, cachoar; *fig.* v. Witz ~, ter muito graça. [trabaldar.

Überſte'chen, *v. a.* h. baldar, con-

Ü'berſtehen, *v. n.* h. sahir fóra.

Überſte'hen, *v. a.* h. padecer, soffrer, endurar, sobrelevar, supportar (trabalhos, dôres etc.); superar, vencer; eine Krankheit glücklich ~, escapar d'uma doença; nach überſtandener Arbeit, o trabalho acabado, depois do trabalho feito (*flex.* V. ſtehen).

Überſteig'bar, *adj.* superavel.

Ü'berſteigen, *v. n.* ſ. montar, subir por cima; (mil.) escalar.

Überſtei'gen, *v. a.* h. cavalgar (um muro); *fig.* superar, vencer; daß überſteigt meine Kräfte, isto é além das minhas forças.

Überſtei'ger||n, *v. a.* h. encarecer, levantar demasiado o preço; cobrir o lanço precedente. **~ung**, *f.* ~, encarecimento *m.*

Überſteig'lich, *adj.* superavel.

Überſtei'gung, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de passar por cima; (mil.) escalada *f.*

Überſti'cken, *v. a.* h. recamar, bordar sobre bordado.

Überſtim'm||en, *v. a.* h. vencer, sobrepujar pela pluralidade dos votos; montar, subir (um instrumento musico) demasiado alto. **~ung**, *f.* ~, pluralidade dos votos *f.*

Überſtrah'len, *v. a.* h. sobrepujar, vencer com o seu resplendor; *fig.* assombrar, obscurecer.

Überſtrei'chen, *v. a.* h. banhar, esfregar, untar d'alg. c.

Ü'berſtreifen, *v. n.* h. passar sobre alg. c.

Überſtreu'en, *v. a.* h. semear, espargir, lançar sobre, ou por cima; apolvilhar, polvilhar, salpicar; mit Blumen ~, semear, espargir flôres sobre, cobrir de flôres.

Überſtri'cken, *v. a.* h. cobrir, guarnecer de ponto de malha, de meia.

Ü'berſtrömen, *v. n.* ſ. trasbordar, extravasar, sahir fóra das bordas, derramar-se; *fig.* sobreabundar, abundar com excesso.

Überſtrö'm||en, *v. a.* h. inundar, alagar, sobrelevar, passar por cima. **~ung**, *f.* ~, derramamento *m.*, inundação *f.*, alagamento *m.*

Ü'berſtülpen, *v. a.* h. pôr sobre.

Ü'berſtudieren, ſ. ~, *v. r.* h. *fam.* estudar demasiadamente, engolfar-se nos estudos.

Ü'berſtürzen, *v. a.* h. cobrir com .., pôr sobre ..; derribar, lançar ao chão.

Überſtür'z||en, *v. n.* u. ſ. ~, *v. r.* h. cahir de cabeça abaixo, dar uma cambalhota, cahir de costas. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, precipitação *f.*

Ü'berſüß, *adj.* demasiado doce.

Übertä'feln, *v. a.* h. assoalhar, forrar as paredes etc. de taboas.

Übertäu'b||en, *v. a.* h. aturdir, atordoar, ensurdecer, atroar. **~ung**, *f.* ~, aturdimento *m.*

Ü'berteuer, *adj.* u. *adv.* demasiadamente caro.

Überteu'er||n, *v. a.* h. encarecer, pedir preço demasiado, subir de preço as cousas. **~ung**, *f.* ~, encarecimento *m.*, carestia *f.*

Übertöl'peln, *v. a.* h. enganar alg. grosseiramente, fazer de céo cebola a alg.

Übertö'nen, *v. a.* h. sobrepujar com a voz (o rumor), apagar, cobrir. [transporte *m.*

Ü'bertrag, *m.* **~eſ, ~ſ**, *pl.* **~träge**, **Übertrag'bar**, *adj.* transmissivel. **~keit**, *f.* transmissibilidade *f.*

Ü'bertragen, *v. a.* h. transportar, conduzir, levar d'um lugar a outro.

Übertra'gen, *v. a.* h. transportar a outro lugar; *fig.* aus einer Sprache in die andre ~, traduzir, verter (d'uma lingua a outra); jm. etw. ~, encarregar alg. c. a alg.; jm. ſein Recht, ſeine Schuld, ſein Amt ꝛc. ~, transferir, ceder a outrem o seu direito, uma divida, um cargo, uma possessão, um beneficio etc.; jm. eine Würde ~, deferir, conferir uma dignidade a alg. [senso figurado.

Übertra'gen, *adj.* **~e** Bedeutung, **Übertra'gung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, transporte *m.*, transmissão *f.*, trasposição *m.*

Übertref'fen, *v. a.* h. sobrepujar, superar, vencer, exceder, avantajar-se, desbancar, ser superior (a outrem em alg. c., j. zu ob. in etw.) (*flex.* V. treffen).

Ü'bertreiben, *v. a.* h. impellir, fazer ir ante si, por cima de.

Übertrei'ben, *v. a.* h. *fig.* etw. ~, exagerar alg. c., leval-a a excesso, ao extremo ou mais além do que é devido ou razoavel, carregar, alargar, amplificar (*flex.* V. treiben).

Übertrei'bung, *f.* ~, *pl.* **~en**, *fig.* exageração *f.*, encarecimento *m.*

Ü'bertreten, *v. n.* ſ. pôr o pé por cima, além, passar além dos limites; passar sobre ou por cima d'alg. c.; trasbordar (o rio as margens); *fig.* zu jm. ~, passar ao bando d'alg., seguir o seu partido; zu einer andern Religion ~, mudar de religião.

Übertre't||en, *v. a.* h. britar, quebrar; *fig.* ein Gebot, einen Befehl, daß Geſetz ꝛc. ~, transgredir, quebrantar, violar um preceito, uma ordem, a lei etc., contravir a lei, infringil-a (*flex.* V. treten). **~er**, *m.* **~ſ**, *pl.* ~, transgressor, quebrantador, contraveniente, contraventor, infractor, violador *m.* **~erin**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, transgressora etc. *f.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, *fig.* transgressão, infracção, contravenção, violação *f.*, trespasso, quebrantamento *m.* **~ungsfall**, *m.* caso de transgressão *m.*

Übertrie'ben, *adj.* *fig.* exagerado, demasiado, excessivo, extremado; ~, *adv.* excessivamente.

Ü'bertritt, *m.* **~eſ, ~ſ**, *pl.* **~e**, a acção d'abraçar um outro par-

Übereinkömmlich, *adj.* conforme á convenção.

Übereinkunft, *f.* ~, conformidade, correspondencia, concordancia; congruencia; conveniencia *f.*; accordo *m.*; (Vertrag) ajustamento, ajuste *m.*, convenção *f.*, pacto, concerto, convenio *m.*

übereinstimmen, *v. n.* h. encontrar-se; estar de accordo em alg. c., ter sympathia, sympathizar; convir, acordar-se com, entender-se, ser da mesma opinião; nicht ~, desencontrar-se. **~end**, *adj.* proporcionado, analogo, conveniente, que está d'accordo, accorde, consono, concordante; *fig.* correspondente, conforme, conveniente, congruente, sympathico. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, accordo *m.*, conveniencia, correspondencia, proporção *f.*; *fig.* harmonia, sympathia, conformidade, analogia *f.*

übereintreffen, *v. n.* h. convir, ajustar-se, concertar-se.

übereſſen, ſ. ~, *v. r.* h. comer com excesso (*flex.* V. eſſen).

überfahren, *v. a.* h. passar, transportar; ~, *v. n.* ſ. atravessar, cruzar; etw. ~, passar sobre alg. c., por cima d'ella; ſ. ~, derribar alg. com uma carruagem, atropellar.

Überfahrt, *f.* ~, *pl.* **~en**, passagem *f.*, trajecto *m.*, travessa *f.*

Überfall, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~fälle**, surpreza *f.*, sobresalto, assalto imprevisto *m.*; nächtliche ~, assalto nocturno *m.*, encamisada *f.*, accommettimento *m.*, arremettida, assaltada, investida *f.*

überfallen, *v. a.* h. sobresaltar, surprender, sorprehender, colher, saltear; von einer Krankheit ꝛc. ~ werden, ser sobresaltado, colhido, d'uma doença etc.; die Nacht überfiel mich, a noite me colheu (*flex.* V. fallen).

überfeilen, *v. a.* h. passar a lima sobre alg. c.; *fig.* retocar alg. c.

überfein, *adj.* superfino, muito fino, superior, de primeira classe.

überfirnissen, *v. a.* h. envernizar.

überfliegen, *v. a.* u. *n.* h. voar por cima d'alg. c.; passar voando (*flex.* V. fliegen).

überfließen, *v. n.* h. correr, escorrer, fluir por cima de..; trasbordar, extravasar-se, derramar-se, sahir fóra das bordas; *fig.* trasbordar, superabundar, não caber em si (*flex.* V. fließen).

überflügeln, *v. a.* h. exceder, sobrepujar, passar além, sobresahir.

Überfluß, *m.* **~ſſes**, abundancia *f.*, o superfluo, superfluidade, fartura, riqueza, opulencia *f.*; große ~, superabundancia, profusão *f.*; alles im Überfluſſe haben, ter abundancia de todas as cousas; im ~ vorhanden ſein, abundar, trasbordar, affluir; (gram.) ~ an Worten, redundancia *f.*, pleonasmo *m.*

überflüſſig, *adj.* abundante; superfluo; mehr als ~, superabundante, sobrado; es iſt ~ zu ſagen, escusado é dizer que...

überfor'dern, *v. a.* h. encarecer, pedir demasiado preço. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, (jur.) petição em que se pretende mais do que é justo *f.*

überfracht, *f.* ~, *pl.* **~en**, sobrecarga *f.*, sobrepeso, excesso (de bagagem) *m.*

überfrachten, V. überladen.

überfrieren, *v. n.* ſ. gelar-se na superficie.

überführen, *v. a.* h. passar, transportar, traspassar.

überführen, *v. a.* h. persuadir, capacitar; *fig.* ſ. einer Sache ~, convencer alg. d'alg. c. **~end**, *adj. fig.* convincente, concluente. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, *fig.* convicção, prova convincente *f.*

überfüllen, *v. a.* h. encher demasiadamente, deitar demasiado (liquido etc.) em um vaso. **~ung**, *f.* ~, *fig.* ~ des Magens, repleção *f.*

überfüttern, *v. a.* h. dar de comer com excesso, atestar de comida.

Übergabe, *f.* ~, tradição, entrega; rendição, entrega *f.*, rendimento (d'uma praça, das armas etc.) *m.*

Übergang, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~gänge**, passagem *f.*, passo, transito *m.*; (mus.) transição *f.*; (pint.) gradação *f.*; *fig. fam.* chuva passageira; colera etc. de curta duração *f.* **~sform**, *f.* forma de transição *f.*

übergeben, *v. a.* h. devolver, entregar, render, apresentar, dar; confiar, pôr ao cuidado, deixar na guarda de..; ceder; ſ. ~, *v. r.* entregar-se, render-se; *fam.* vomitar (*flex.* V. geben); ~, *n.* vomito *m.*

Übergebot, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, sobrelanço (em leilão) *m.*; (jog.) reenvite *m.* [sobrerogação *f.*

Übergebühr, *f.* ~, supererogação,

übergebung, *f.* ~, rendição, entrega; tradição *f.*; V. Übergabe.

übergehen, *v. n.* ſ. passar d'um lugar a outro, atravessar, cruzar; (zum Feinde ~) desertar (ao inimigo); zu einer andern Religion ~, mudar de religião; zu etw. anderm ~, passar a outro assumpto; die Augen gehen ihm über, as lagrimas lhe vem aos olhos.

übergehen, *v. a.* h. passar além, deixar atrás, traspassar; *fig.* olhar, ver de passo, correr uma conta, um livro; omittir, calar; etw. mit Stillſchweigen ~, passar alg. c. em silencio; einen Erben im Teſtamente ~, preterir um herdeiro; ſ. ~, fadigar-se caminhando.

übergehung, *f.* ~, revisão; omissão *f.*; esquecimento, olvido *m.*; preterição *f.*; (rh.) pretermissão *f.*

übergenug, *adv.* abundantemente.

übergewicht, *n.* **~es**, **~s**, sobrepeso *m.*; *fig.* preponderancia, superioridade, eminencia, vantagem *f.*; das ~ haben, preponderar, prevalecer, ser preeminente, ter superior influencia.

übergießen, *v. a.* h. deitar (um liquido) sobre, dar com um liquido, esfregar, cobrir com algum liquido.

übergießen, *v. a.* h. extravasar, vasar fóra; trasfegar; derramar (*flex.* V. gießen).

übergipſen, *v. a.* h. engessar.

übergittern, *v. a.* h. fechar com grades.

überglücklich, *adj.* muito feliz; ~ ſein, andar ob. estar mettido num sino, nadar em delicias.

übergolden, *v. a.* h. dourar.

übergreifen, *v. n.* h. in jd. Rechte ~, usurpar, violar os direitos de alg.; ~de Zähne, dentes acclinados *m. pl.* [*f.*, desmando *m.*

Übergriff, *m.* usurpação, violação

übergroß, *adj.* muito grande, nimio, extremamente grande.

Übergurt, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, sobresilha *f.*

Überguß, *m.* **~ſſes**, *pl.* **~güſſe**, reboco *m.*, capa *f.*

überhand', *adv.* **~nehmen**, crescer, augmentar, tomar augmento, prevalecer, preponderar; fazer progressos. **~nehmen**, *n.* **~s**, accrescentamento, augmento, excesso *m.*

Überhang, *m.* **~es**, **~s**, (arch.) sacada (d'um edificio) *f.*

überhängen, *v. a.* h. colgar, suspender sobre; pôr sobre; cobrir de...

überhangen, *v. n.* h. estar colgado, suspendido sobre; (arch.) sahir da linha perpendicular, pendurar, não estar a prumo.

überhar'ſchen, *v. n.* h. cobrir-se com uma crosta (chagas etc.); congelar-se.

überhäu'ſen, *v. a.* h. carregar, sobrecarregar, cogular, acogular, cumular. **~t**, *p. p.* u. *adj.* sobrecarregado, abarbado com trabalho. **~ung**, *f.* ~, sobrecarga *f.*, sobrepeso; cogulo, cumulo *m.*; ~ v. Geſchäften, cumulo *m.*, azafama, multidão de negocios *f.*

überhaupt', *adv.* geralmente, em geral; sobre tudo; em substancia.

überhe'ben, *v. a.* h. j. einer Sache ~, isentar, exemtar, desobrigar, eximir, dispensar alg. d'alg. c.; ſ. ~, *v. r. fig.* ensoberbecer-se; facer-se soberbo, vangloriar-se, desvanecer-se (*flex.* V. heben).

überhe'bung, *f.* ~, exempção, dispensa *f.*; desvanecimento *m.*, presumpção *f.*, orgulho *m.*, vangloria *f.* [dar a passar.

überhelfen, *v. n.* h. jm. ~, ajudar

überhin', *adv.* por cima; *fig.* superficialmente, de passo.

überho'beln, *v. a.* h. acepilhar um pouco, ligeiramente.

überho'len, *v. a.* h. ſ. ~, adiantar-se, passar adiante d'outro, adiantar-se de ou a alg.

überhö'ren, *v. a.* h. não entender bem o que se nos diz, não entender (por falta d'attenção); ſ. ~, ob. jm. etw. ~, fazer recitar ou dizer a alg. a sua lição.

Ü'berhoſen, *f. pl.* ~, calções altos, calções á maruja *m. pl.*

Überhüp'fen, *v. n.* h. saltar por cima; *fig.* saltar (palavras), omittir.

Ü'berirdiſch, *adj.* superior ás cousas terrestres, divino, celeste, sobrenatural.

Überja'gen, *v. a.* h. fadigar, cansar demasiado, rebentar um cavallo.

Ü'berjährig, *adj.* de idade de mais d'um anno.

Ü'berkippen, *v. n.* ſ. perder o equilibrio, cahir, tumbar.

Überkle'ben, *v. a.* h. banhar, cobrir (de terra, pingue etc.).

Ü'berkleid, *n.* ~eš, ~š, *pl.* ~er, sobretudo *m.*, sobreveste *f.*, casacão *m.*, polonese *f.*

Überklei'ſtern, *v. a.* h. banhar, cobrir com massinha, com grude.

Ü'berklug, *adj.* que faz do entendido, do discreto; presumido, arrogante, espevitado.

Ü'berknöpfen, *v. a.* h. abotoar.

Ü'berkochen, *v. n.* ſ. sahir-se fervendo, deitar fóra fervendo.

Ü'berkommen, *v. n.* ſ. passar do outro lado, passar além, atravessar.

Überkom'men, *v. a.* h. receber; impossessar-se de alg., assaltar alg.; es überkam ihn Furcht, concebeu medo, deu-lhe o medo, foi tomado de susto, assustou-se; ~, *v. n.* ſ. cahir em parte. [exuberancia *f.*

Ü'berkraft, *f.* força excessiva,

Ü'berkräftig, *adj.* demasiado forte, vigoroso od. viçoso.

Ü'berkunft, *f.* ~, (desus.) chegada, vinda *f.*

Überla'd‖en, *v. a.* h. sobrecarregar; abarrotar, abarbar; carregar demasiado (uma espingarda etc.); *fig.* den Magen ~, sobrecarregar o estomago; ſ. ~, *v. r.* encher-se, fartar-se, atracar-se; ſ. mit Arbeiten ~, atrafegar-se, afadigar-se, sobrecarregar-se de trabalhos; mit Geſchäften ~ ſein, estar carregado de negocios (*flex.* V. haben). **~ung**, *f.* ~, sobrecarga *f.*; (pint.) carga *f.*; (med.) repleção (do estomago) *f.*

Ü'berlang, *adj. fam.* demasiado comprido, largo.

Ü'berlangen, *v. n. u. a.* h. alcançar além, para lá.

Überlaſ'ſen, *v. a.* h. deixar passar além, deixar passar, deixar atravessar; jm. etw. ~, ceder, abandonar, deixar alg. c. a alg.; transmittir; ſ. der Freude ~, abandonar-se, entregar-se á alegria; ſ. ſelbſt ~ ſein, ser abandonado a si (*flex.* V. laſſen). **~ung**, *f.* ~, cessão *f.*; abandono *m.*, renuncia *f.*

Ü'berlaſt, *f.* ~, sobrecarga *f.*, sobrepeso *m.*; *fig.* carga, importunidade *f.* [gar.

Überla'ſten, *v. a.* h. sobrecarre-

Ü'berläſtig, *adj.* sobrecarregado; *fig.* importuno; que é pesado, molesto, enfadoso, enfadonho.

Ü'berlaufen, *v. n.* ſ. deitar por fóra, trasbordar, extravasar-se (um rio, um vaso), derramar-se (um liquido d'um copo cheio); sahir-se (d'uma panella etc. que ferve); (zum Feinde ~) desertar (ao inimigo); ~, *v. a.* adiantar-se, ganhar a dianteira correndo; derribar correndo.

Überlau'fen, *v. a.* h. *fig.* j. ~, importunar alg. com a sua assistencia continua, acossar alg.; ſ. ~, *v. r.* correr demasiado, cansar-se correndo.

Ü'berläufer, *m.* ~š, *pl.* ~, transfuga, desertor *m.*

Ü'berlaut, *adv.* em alta voz; ~ ſchreien, bradar, gritar em alta voz, a vozes, dar vozes.

Überle'ben, *v. a.* h. j., etw. ~, sobreviver a alg. ou a alg. c.; der, die ~de, sobrevivente *m.* u. *f.*; dieſer Roman hat ſ. überlebt, este romance tem feito o seu tempo.

Überle'bensgroß, *adj.* maior que o tamanho natural.

Überle'bung, *f.* ~, sobrevivencia, supervivencia *f.*

Überle'bungsfall, *m.* im ~e, em caso de sobrevivencia.

Ü'berlegen, *v. a.* h. sobrepôr, pôr em cima ou por cima d'outra cousa; applicar; sobrecarregar.

Überle'gen, *v. a.* h. *fig.* etw. ~, sobrepensar, pesar, ponderar, considerar, examinar, discorrer, meditar alg. c.; avisar-se; bei ſ. ~, consultar-se, tomar conselho da consciencia propria; ich werde es mir ~, pensarei nisso; hin u. her ~, pesar, ponderar; alles wohl überlegt, por fim de contas, tudo bem pesado.

Überle'gen, *adj.* superior (em, an).

Überle'genheit, *f.* ~, superioridade, preponderancia, prepotencia *f.* [tido, prudente.

Überleg'ſam, *adj.* avisado, advertido,

Überle'gung, *f.* ~, reflexão, meditação, consideração, deliberação *f.*, discurso *m.*; mit ~, caso deliberado; mit ~ handeln, andar bem avisado; ohne ~ handeln, proceder inconsideradamente. **~skraft**, *f.* juizo *m.*

Ü'berleit‖en, *v. a.* h. conduzir a outra parte. **~ung**, *f.* transição; transfusão *f.*

Überler'nen, *v. a.* h. repassar, recordar a sua lição.

Ü'berleſen, *v. a.* h. ler com pressa, passar á pressa, correr (as folhas d'um livro etc.); noch einmal ~, reler.

Überlie'fer‖n, *v. a.* h. entregar, devolver, render; remetter. **~ung**, *f.* ~, *pl.* ~en, entrega *f.*; *fig.* tradição *f.*; die mündliche ~, tradição oral *f.*; durch ~ überkommen, tradicional.

Überli'ſt‖en, *v. a.* h. enganar com arte, com subtileza, com astucia, surprender. **~ung**, *f.* ~, embuste *m.*, surpreza *f.*, engano *m.*, trapaça, fraude *f.*

Überma'chen, *v. a.* h. sobrepôr, pôr sobre, em cima; jm. etw. ~, remetter, enviar alg. c. a alg.

Ü'bermacht, *f.* ~, prepotencia, preponderancia, superioridade *f.*, predominio, poder superior *m.*; forças superiores *f. pl.*

Ü'bermächtig, *adj.* prepotente, superior, mais forte, demasiado poderoso.

Überma'chung, *f.* ~, remessa *f.*, a acção d'enviar.

Überma'l‖en, *v. a.* h. repintar, retocar. **~ung**, *f.* retoque *m.*

Übermangan'ſauer, *adj.* acido oxymanganatico; **~es Salz**, hypermanganato de potassa *m.*

Überman'nen, *v. a.* h. vencer, opprimir, prostrar, render com o numero, por força maior; übermannt werden, succumbir á . .

Ü'bermaß, *n.* ~eš, o que sobra ou está de mais da medida, sobejo *m.*, demasia *f.*; *fig.* excesso *m.*, demasia *f.*; im ~e, excessivamente; zum ~e des Glückes, por cumulo de ventura.

Ü'bermäßig, *adj.* desmedido, demasiado, immoderado, exorbitante, excessivo, extremo; ~, *adv.* desmedidamente, demasiadamente, excessivamente, sobremaneira, com excesso. **~keit**, *f.* ~, excesso *m.*

Überman'ern, *v. a.* h. revestir d'alvenaria, ou de obra de pedra e cal.

Übermei'ſtern, *v. a.* h. senhorear, domar, subjugar, vencer; senhorear-se, fazer-se senhor de...

Ü'bermenſchlich, *adj.* sobrehumano. [metter.

Übermit'teln, *v. a.* h. enviar, re-

Ü'bermorgen, *adv.* depois de amanhã.

Übermü'd‖en, *v. a.* h. cansar excessivamente; ſ. ~, *v. r.* afadigar-se, cansar-se excessivamente. **~ung**, *f.* excesso de cansaço *m.*

Ü'bermut, *m.* ~eš, ~š, arrogancia, insolencia *f.*; orgulho *m.*, soberba, altivez *f.*; vor ~ geplagt ſein, ter sangue de (ob. na) guelra; *prov.* ~ thut ſelten gut, o demasiado rompe o sacco.

Ü'bermütig, *adj.* arrogante, insolente, orgulhoso, presumido, soberbo; travesso, traquinas, zagarotado, altaneiro; ſehr ~ ſein, ter sangue de (ob. na) guelra; ~, *adv.* arrogantemente, insolentemente, orgulhosamente, altivamente.

Übernach'ten, *v. n.* h. pernoitar, passar a noite.

Ü'bernächtig, *adj.* o que fica ou sobra da noite, trasnoitado; ~ ausſehen, ter cara de trasnoitado.

Ü'bernähen, *v. a.* h. coser em cima; coser ligeiramente.

Ü'bernahme, *f.* ~, a acção de tomar, de receber, de aceitar; aceitação; tomada *f.*; auto de posse; commettimento *m.*, empreza *f.*

Ü'bernaht, *f.* sobrecostura *f.*

Ü'bernatürlich, *adj.* sobrenatural; ~, *adv.* sobrenaturalmente. **~keit**, *f.* sobrenaturalidade *f.*

Übernehm'en, *v. a.* h. tomar, aceitar, receber; tomar posse ou possessão (d'uma terra, fazenda etc.); emprehender, es-

carregar-se, tomar ao seu cargo, por sua conta ob. para si, fazer-se carga de alg. c.; *fig.* j. ~, pedir demasiado preço; j. ~, *v. r.* levar-se da colera; desmoderar-se, demasiar-se; ſ. im Eſſen ~, atracar-se, comer com excesso (*flex.* V. nehmen). **~er,** *m.* **~ŏ,** *pl.* ~, o que toma possessão, emprezario, emprehendedor; empreiteiro *m.* **~ung,** *f.* ~, V. Übernahme; a acção de esfolar, de exigir preço excessivo.

Überordnen, *v. a.* h. prepôr.

Überoxydie'r||en, *v. a.* ſ. (chim.) superoxydar. **~ung,** *f.* superoxydação *f.*

Überpfeffern, *v. a.* h. adubar com demasiada pimenta.

Überpflügen, *v. a.* h. passar o arado sobre...

Überpichen, *v. a.* h. empezar, cobrir com pez.

Überproduktion, *f.* excesso de producção *m.*

Überra'gen, *v. a.* h. dominar, commandar, acavallar, ficar a cavalleiro. [seus ramos.

Überran'ken, *v. a.* h. cobrir dos

Überra'ſch||en, *v. a.* h. surprender, deixar atonito, admirado, maravilhado; apanhar, colher. **~end,** *adj.* maravilhoso, admiravel, extraordinario, espantoso. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** surpreza, admiração *f.*, pasmo *m.*

Überrech'n||en, *v. a.* h. contar, computar, calcular; nochmals ~, recontar, calcular de novo. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** calculo, computo *m.*

Überre'd||en, *v. a.* h. persuadir, fazer crer; j. ~ etw. zu thun, resolver alg. a fazer alg. c., acabar com alg. que faça alg. c. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** persuasão *f.*

Überre'dungs||gabe, ~kunſt, *f.* arte de persuadir *f.*

Überrei'chen, *v. a.* h. alcançar, estender por cima; apresentar, entregar, dar. [dante.

Überreichlich, *adj.* sobreabun-

Überrei'chung, *f.* ~, *pl.* **~en,** apresentação, entrega *f.* [ro.

Überreif, *adj.* demasiado madu-

Überreife, *f.* demasiada maduridade *f.* [vallo.

Überreiten, *v. n.* h. passar a ca-

Überrei'ten, *v. a.* h. j. ~, derribar alg. com o cavallo; ein Pferd ~, cansar demasiado, rebentar um cavallo (*flex.* V. reiten).

Überrei'zen, *v. a.* h. sobreexcitar.

Überreizt'heit, *f.* sobreexcitação *f.*

Überrei'zung, *f.* sobreexcitação *f.*

Überren'nen, *v. a.* h. derribar correndo, adiantar-se, passar a outro correndo (*flex.* V. rennen).

Überreſt, *m.* **~ĕs,** *pl.* **~e,** resto *m.*, o restante, residuo; die ſterblichen **~e,** os despojos mortaes ou da vida.

Überrinnen, *v. n.* ſ. escorrer, correr por cima, derramar-se, sahir-se (*flex.* V. rinnen).

Überrock, *m.* **~ĕs, ~ŏ,** *pl.* **~röcke,** redingote, sobretudo, casacão *m.*, sobrecasaca *f.*

Überrum'peln, *v. a.* h. surprender, tomar de improviso.

Überrum'pelung, *f.* ~, *pl.* **~en,** surpreza, assaltada, investida *f.*, accommettimento *m.*

Übers, V. über das.

Überſä'en, *v. a.* h. sobresemear, semear. [masiado.

Überſalzen, *v. a.* h. salgar de-

Überſät'tigen, *v. a.* h. fartar, saciar. **~ung,** *f.* saciedade excessiva *f.*

Überſatz, *m.* **~ĕs,** o que se põe por cima d'outra cousa; (arch.) attico *m.*

Überſchat'ten, *v. a.* h. assombrar, sombrear, cobrir com sombra, com a sua sombra.

Überſchä'tzen, *v. a.* h. estimar demasiadamente; taxar demasiadamente; ſ. ſelbſt ~, presumir de si. **~ung,** *f.* estima excessiva, exagerada *f.*; ~ ſeiner ſelbſt, presumpção *f.*

Überſchau'en, *v. a.* h. dar uma vista d'olhos sobre, em..; ver, dominar, avistar, correr com os olhos, abranger com a vista.

Überſchäumen, *v. n.* h. sahir-se fervendo ou escumando.

Überſchi'cken, *v. a.* h. enviar, remetter.

Überſchießen, *v. a.* h. tirar sobre; ~, *v. n.* j. nach hinten ~, cahir de costas; *fig.* ~de Kraft, exuberancia de força. **~d,** V. überſchüſſig.

Überſchiff'bar, *adj.* navegavel.

Überſchiff||en, *v. n.* h. atravessar, passar sobre a agua, fazer o trajecto; ~, *v. a.* transportar, conduzir, levar sobre agua. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** transporte; trajecto *m.*

Überſchlächtig, V. oberſchlächtig.

Überſchlag, *m.* **~ĕs, ~ŏ,** *pl.* **~ſchläge,** golla *f.*; colleirinho *m.*; volta *f.*; debrum; ribete *m.*; (cir.) cataplasma; fomentação *f.*; epithema *m.*; (ungefähre Berechnung) orçamento; esmo; plano das despezas *m.*, estima approximada *f.*, computo *m.*, computação *f.*, calculo *m.*, avaliação pelo alto, estimativa *f.*, calculo approximativo ob. approximado *m.*

Überſchlagen, *v. a.* h. arregaçar, arremangar; dobrar; pôr sobre..; cobrir com..; applicar; ~, *v. n.* ſ. tropeçar, esbarrar, cahir de cabeça abaixo (*flex.* V. ſchlagen).

Überſchla'gen, *v. a.* h. omittir, saltar (palavras); (ungefähr berechnen) calcular, computar a olho ob. por grosso, esmar, esmarcar, orçar; ſ. ~, *v. r.* cahir de cabeça abaixo.

Überſchlei'chen, *v. a.* h. surprender, colher.

Überſchlei'ern, *v. a.* h. tapar, cobrir com um véo; *fig.* encobrir, disfarçar. [gasgar-se.

Überſchlu'cken, ſ. ~, *v. r.* h. en-

Überſchnappen, *v. n.* ſ. saltar por cima de..; *fig. fam.* perder o juizo, tornar-se louco; er iſt übergeſchnappt, o juizo lhe deu volta.

Überſchrei'ben, *v. a.* h. pôr o sobrescrito, o titulo em alg. c.; einen Brief ~, pôr o sobrescrito a uma carta (*flex.* V. ſchreiben).

Überſchrei'en, *v. a.* h. j. ~, gritar mais forte que outro; ſ. ~, *v. r.* esganiçar-se, gritar até não poder, dar vozes.

Überſchrei't||en, *v. n.* u. *a.* h. atravessar, passar por cima de.., a outra parte; *fig.* traspassar, transgredir, passar além, passar além dos limites, violar; alles Maß ~, desmedir-se (*flex.* V. ſchreiten). **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** a acção de atravessar, de passar por cima; *fig.* transgressão *f.*

Überſchrift, *f.* ~, *pl.* **~en,** epigraphe *f.*; titulo *m.*; rubrica *f.*; rotulo; sobrescrito (d'uma carta) *m.*

Überſchuh, *m.* galocha, chinela de guttapercha *f.*

Überſchuß, *m.* **~ſſes,** *pl.* **~ſchüſſe,** demasia *f.*, sobejo *m.*, sobra *f.*; (math.) complemento *m.*; (arch.) sacada *f.*

Überſchüſſig, *adj.* (arch.) que tem sacada, saliente; excedente.

Überſchütten, *v. a.* h. deitar, derramar por cima.

Überſchüt'ten, *v. a.* h. cobrir d'alg. c.; *fig.* cumular.

Überſchwanken, *v. n.* ſ. derramar-se; tropeçar.

Überſchwem'm||en, *v. a.* h. inundar, alagar, submergir; affundar, acapellar. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** alagamento *m.*, inundação, submersão *f.*

Überſchweng'lich, *adj. fig.* sobreabundante, immenso, muito grande, infinito; ~, *adv.* infinitamente, extremamente. **~keit,** *f.* ~, immensidade, infinidade *f.*

Überſchwer, *adj. fam.* muito pesado; *fig.* muito difficil, muito difficultoso.

Überſchwimmen, *v. n.* ſ. passar a nado ou nadando.

Überſeeiſch, *adj.* além mar, ultramarino; die ~en Beſitzungen, Provinzen, o ultramar.

Überſegeln, *v. n.* ſ. passar (em um navio á vela).

Überſe'geln, *v. a.* h. atravessar; ein Schiff ~, afundar um navio dando contra, abalroar.

Überſeh'bar, *adj.* que se póde abranger com a vista, ao alcance da vista; nicht ~, fóra do alcance da vista.

Überſehen, *v. a.* h. dar uma vista d'olhos; ver; olhar; *fig.* etw. ~, olhar, ver de passagem alg. c., dar uma vista d'olhos a alg. c., passar a vista por uma cousa; noch einmal ~, rever, ver de novo, examinar, reconhecer.

Überſe'hen, *v. a.* h. alcançar ob. abranger com a vista; das habe ich ~, isto escapou-me, não tenho reparado n'isto; j. ~, esquecer alg.; exceder a alg. em alg. c.; ſ. Fehler ~, fechar os olhos sobre as faltas d'alg.; nicht zu ~, a perda de vista; nicht zu ~! aviso

ao leitor! ~, *n.* od. Überſehung, *f.* revisão *f.*; *fig.* falta, inadvertencia *f.*, descuido *m.*, inconsideração; connivencia; indulgencia *f.*

Überſelig, *adj.* muito feliz od. contente; ~ ſein, nadar em delicias od. em maré de rosas, andar od. estar mettido num sino.

Überſen'd||en, *v. a.* h. enviar, mandar, remetter. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, o, a que envia alg. c. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, enviamento *m.*, remessa *f.*

Überſetzen, *v. n.* u. *a.* h. saltar, passar d'um salto, ou passar por cima; passar, atravessar.

Überſet'z||en, *v. a.* h. traduzir um livro etc., vertel-o d'uma lingua a outra; v. Wort zu Wort ~, verter palavra por palavra. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, traductor *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de atravessar, de passar por cima ou d'um salto etc.; travessa *f.*, trajecto *m.*, passagem *f.*; *fig.* traducção, versão *f.*

Überſicht, *f.* ~, inspecção, vista d'olhos, olhada *f.*

Überſichtlich, *adj.* que se póde abranger com a vista; *fig.* claro, distincto; ~, *adv.* com clareza. **~keit**, *f.* ~, clareza *f.*

Überſichtsplan, *m.* tabella *f.*

Überſieden, *v. n.* ſ. sahir-se fervendo.

Überſiedeln, *v. n.* ſ. passar a outra cidade, a outro paiz, transmigrar.

Überſil'bern, *v. a.* h. pratear, cobrir de folhas de prata, dar a côr de prata.

Überſinnlich, *adj.* metaphysico; sobrenatural.

Überſin'tern, *v. a.* h. incrustar.

Überſom'mern, *v. n.* h. veranear, passar o verão em algum lugar.

Überſpannen, *v. a.* h. estender sobre; tirar, puxar, tender, estirar demasiado.

Überſpan'nen, *v. a.* h. *fig.* levar a excesso; ſeinen Geiſt ~, remontar, levantar, sobreexcitar, erguer o seu engenho.

Überſpannt, *adj.* levado a excesso, ao extremo, mais além do que é devido ou razoavel; *fig.* extravagante, estrambotico; destampado, estabanado, estroina, maluco; *fam.* esquipatico; ein **~er** Kopf, uma cabeça exaltada. **~heit**, *f.* maluquice, maluqueira, estroinice, ratice, exquisitice, extravagancia *f.*

Überſpan'nung, *f.* ~, tensão demasiado grande *f.*; *fig.* a acção de levar a excesso etc.

Überſpin'nen, *v. a.* h. cobrir de fio ou filaça (*flex.* V. ſpinnen).

Überſpringen, *v. n.* h. saltar por cima, passar d'um salto, ou por cima; (arch.) fazer sacada, sahir fóra da linha perpendicular d'um edificio.

Überſprin'gen, *v. a.* h. omittir, saltar (palavras); passar em claro, deixar de ler; ſ. ~, *v. r.* damnar-se á força de saltar (*flex.* V. ſpringen).

Überſprudeln, *v. n.* ſ. sahir brotando, cachoar; *fig.* v. Witz ~, ter muito graça. [trabaldar.

Überſte'chen, *v. a.* h. baldar, con-

Überſtehen, *v. n.* h. sahir fóra.

Überſte'hen, *v. a.* h. padecer, soffrer, endurar, sobrelevar, supportar (trabalhos, dôres etc.); superar, vencer; eine Krankheit glücklich ~, escapar d'uma doença; nach überſtandener Arbeit, o trabalho acabado, depois do trabalho feito (*flex.* V. ſtehen).

Überſteig'bar, *adj.* superavel.

Überſteigen, *v. n.* ſ. montar, subir por cima; (mil.) escalar.

Überſtei'gen, *v. a.* h. cavalgar (um muro); *fig.* superar, vencer; das überſteigt meine Kräfte, isto é além das minhas forças.

Überſtei'ger||n, *v. a.* h. encarecer, levantar demasiado o preço; cobrir o lanço precedente. **~ung**, *f.* ~, encarecimento *m.*

Überſteig'lich, *adj.* superavel.

Überſtei'gung, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de passar por cima; (mil.) escalada *f.*

Überſti'cken, *v. a.* h. recamar, bordar sobre bordado.

Überſtim'm||en, *v. a.* h. vencer, sobrepujar pela pluralidade dos votos; montar, subir (um instrumento musico) demasiado alto. **~ung**, *f.* ~, pluralidade dos votos *f.*

Überſtrah'len, *v. a.* h. sobrepujar, vencer com o seu resplendor; *fig.* assombrar, obscurecer.

Überſtrei'chen, *v. a.* h. banhar, esfregar, untar d'alg. c.

Überſtreifen, *v. n.* h. passar sobre alg. c.

Überſtreu'en, *v. a.* h. semear, espargir, lançar sobre, ou por cima; apolvilhar, polvilhar, salpicar; mit Blumen ~, semear, espargir flôres sobre, cobrir de flôres.

Überſtri'cken, *v. a.* h. cobrir, guarnecer de ponto de malha, de meia.

Überſtrömen, *v. n.* ſ. trasbordar, extravasar, sahir fóra das bordas, derramar-se; *fig.* sobreabundar, abundar com excesso.

Überſtrö'm||en, *v. a.* h. inundar, alagar, sobrelevar, passar por cima. **~ung**, *f.* ~, derramamento *m.*, inundação *f.*, alagamento *m.*

Überſtülpen, *v. a.* h. pôr sobre.

Überſtudieren, ſ. ~, *v. r.* h. *fam.* estudar demasiadamente, engolfar-se nos estudos.

Überſtürzen, *v. a.* h. cobrir com .., pôr sobre ..; derribar, lançar ao chão.

Überſtür'z||en, *v. n.* u. ſ. ~, *v. r.* h. cahir de cabeça abaixo, dar uma cambalhota, cahir de costas. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, precipitação *f.*

Überſüß, *adj.* demasiado doce.

Übertä'feln, *v. a.* h. assoalhar, forrar as paredes etc. de taboas.

Übertäu'b||en, *v. a.* h. aturdir, atordoar, ensurdecer, atroar. **~ung**, *f.* ~, aturdimento *m.*

Überteuer, *adj.* u. *adv.* demasiadamente caro.

Überteu'er||n, *v. a.* h. encarecer, pedir preço demasiado, subir de preço as cousas. **~ung**, *f.* ~, encarecimento *m.*, carestia *f.*

Übertöl'peln, *v. a.* h. enganar alg. grosseiramente, fazer de cêo cebola a alg.

Übertö'n||en, *v. a.* h. sobrepujar com a voz (o rumor), apagar, cobrir. [transporte *m.*

Übertrag, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~träge**,

Übertrag'bar, *adj.* transmissivel. **~keit**, *f.* transmissibilidade *f.*

Übertragen, *v. a.* h. transportar, conduzir, levar d'um lugar a outro.

Übertra'gen, *v. a.* h. transportar a outro lugar; *fig.* aus einer Sprache in die andre ~, traduzir, verter (d'uma lingua a outra); jm. etw. ~, encarregar alg. c. a alg.; jm. ſein Amt, ſeine Schuld, ſein Amt ꝛc. ~, transferir, ceder a outrem o seu direito, uma divida, um cargo, uma possessão, um beneficio etc.; jm. eine Würde ~, deferir, conferir uma dignidade a alg. [senso figurado.

Übertra'gen, *adj.* **~e** Bedeutung,

Übertra'gung, *f.* ~, *pl.* **~en**, transporte *m.*, transmissão *f.*, trasbordo *m.*

Übertref'fen, *v. a.* h. sobrepujar, superar, vencer, exceder, avantajar-se, desbancar, ser superior (a outrem em alg. c., ſ. zu od. in etw.) (*flex.* V. treffen).

Übertreiben, *v. a.* h. impellir, fazer ir ante si, por cima de.

Übertrei'ben, *v. a.* h. *fig.* etw. ~, exagerar alg. c., leval-a a excesso, ao extremo ou mais além do que é devido ou razoavel, carregar, alargar, amplificar (*flex.* V. treiben).

Übertrei'bung, *f.* ~, *pl.* **~en**, *fig.* exageração *f.*, encarecimento *m.*

Übertreten, *v. n.* ſ. pôr o pé por cima, além, passar além dos limites; passar sobre ou por cima d'alg. c.; trasbordar (o rio as margens); *fig.* zu jm. ~, passar ao bando d'alg., seguir o seu partido; zu einer andern Religion ~, mudar de religião.

Übertre't||en, *v. a.* h. britar, quebrar; *fig.* ein Gebot, einen Befehl, das Geſetz ꝛc. ~, transgredir, quebrantar, violar um preceito, uma ordem, a lei etc., contravir a lei, infringil-a (*flex.* V. treten). **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, transgressor, quebrantador, contraveniente, contraventor, infractor, violador *m.* **~erin**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, transgressora etc. *f.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, *fig.* transgressão, infracção, contravenção, violação *f.*, trespasso, quebrantamento *m.* **~ungsfall**, *m.* caso de transgressão *m.*

Übertrie'ben, *adj.* *fig.* exagerado, demasiado, excessivo, extremado; ~, *adv.* excessivamente.

Übertritt, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, a acção d'abraçar um outro par-

tido; ~ zu einer andern Religion, mudança de religião, apostasia *f.*

übertrum'pfen, *v. a.* h. contrabaldar.

übertün'chen, *v. a.* h. engessar, acafelar, branquear com gesso ou cal, rebocar, emboçar; *fig.* disfarçar, dar um bom viso ás cousas. **~ung**, *f.* acafeladura *f.*, emboçamento *m.*

übervöl'kern, *v. a.* h. povoar demasiadamente um paiz.

ü'bervoll, *adj.* demasiado cheio, supranumerario.

übervor'teilen, *v. a.* h. tirar proveito excessivo d'alg., enganar, embelecar, embahir, prejudicar, lesar alg. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, lesão *f.*

überwa'chen, *v. a.* h. vigiar, guardar, observar attentamente, cuidar em.

überwach'sen, *v. n.* u. *a.* ſ. crescer por cima, estender-se além ou mais para lá; cobrir-se de herva, de verdura etc. (*Aex.* V. wachſen.)

überwa'chung, *f.* vigia *f.*

ü'berwallen, *v. n.* ſ. sahir-se fervendo; *fig.* superabundar de.

überwäl'tigen, *v. a.* h. vencer, sujeitar, submetter, domar, subjugar, superar; der Schlaf überwältigt mich, estou a cahir de somno. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, vencedor *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, sujeição *f.*

überwei'ſen, *v. a.* h. consignar, assignar, ceder; j. eines Verbrechens ~, convencer alg. d'um delicto (*Aex.* V. weiſen). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, assignação, cessão; convicção *f.*

überwei'ßen, *v. a.* h. caiar, branquear com cal delida; pintar de branco.

überwend'lich, *adj.* u. *adv.* überwendliche Naht, repolego *m.*, serzidura *f.*; ~ nähen, serzir, repolegar.

ü'berwerfen, *v. a.* h. deitar sobre, deitar por cima, mais para lá, além de; den Mantel ~, pôr a capa sobre os hombros.

überwer'fen, ſ. ~, *v. r.* h. *fig. fam.* ſ. mit jm. ~, descompôr-se, desavir-se, quebrar com alg.; desconfiar de alg., embaraçar-se com alg., aparar-se com alg.; ſ. mit jm. überworfen haben, andar atravessado com alg., ter espinha com alg. (*Aex.* V. werfen.)

ü'berwert, *m.* **~es**, **~s**, excesso de preço ou valor d'uma cousa sobre outra *m.*

ü'berwichtig, *adj.* de mais peso; *fig.* preponderante.

überwi'ckeln, *v. a.* h. envolver, enlaçar, entrelaçar de todo ao redor, metter ao redor.

überwie'gen, *v. a.* h. pesar de novo; ~, *v. n.* pesar mais, superar no peso; *fig.* preponderar (*Aex.* V. wiegen). **~d**, *adj.* preponderante; eine ~e Majorität, uma forte maioridade.

überwin'den, *v. a.* h. vencer; *fig.* vencer, superar, senhorear; ſ. ~, *v. r.* vencer-se a si mesmo, conter-se, reprimir-se, domar as suas paixões (*Aex.* V. winden). **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, vencedor *m.* **~erin**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, vencedora *f.* **~lich**, *adj.* que se póde vencer, vencivel; *fig.* superavel. **~lichkeit**, *f.* ~, possibilidade de ser vencido etc. *f.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, vencimento *m.*, vencida *f.*, a acção de vencer; *fig.* esforços *m. pl.*, violencia (que um faz a si mesmo) *f.*

überwin'tern, *v. n.* h. invernar, passar o inverno, hibernar. **~ung**, *f.* ~, a acção d'invernar; manutenção, conservação durante o inverno; demora, parada (em algum sitio) durante o inverno *f.*

ü'berwitzig, *adj.* demasiadamente engenhoso; presumido.

überwöl'ben, *v. a.* h. abobadar.

überwöl'ken, *v. a.* h. cobrir de nuvens, nublar, anuviar.

überwu'chern, *v. a.* h. cobrir inteiramente, suffocar.

überwun'den, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, vencido *m.*

ü'berwurf, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~würfe**, emboço, reboco (da parede) *m.*; *fam.* sobretudo *m.*, sobrecasaca *f.*, redingote *m.*

überwür'zen, *v. a.* h. sazonar, adubar, temperar demasiadamente.

ü'berzahl, *f.* ~, numero supranumerario ou excedente *m.*

überzäh'len, *v. a.* h. contar; noch einmal ~, recontar, tornar a contar.

ü'berzählig, *adj.* supranumerario, supernumerario; ein überzähliger, um supranumerario.

ü'berzahn, *m.* **~es**, **~s**, sobredente *m.* [maduro.

ü'berzeitig, *adj.* demasiadamente

überzeu'gen, *v. a.* h. convencer; ſ. d. etw. ~, capacitar-se, ficar convencido de alg. c.; überzeugt ſein, estar capacitado. **~end**, *adj.* convincente. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, convicção, persuasão *f.*

ü'berziehen, *v. a.* h. pôr por cima; *fam.* jm. eins ~, pespegar um golpe etc. a alg.; ~, *v. n.* ſ. passar; in ein andres Haus ~, mudar de casa.

überzie'hen, *v. a.* h. sobrepôr, metter, pôr por cima; etw. mit etw. ~, cobrir, guarnecer, revestir alg. c. d'alg. c.; ein Bett ~, pôr roupa lavada n'uma cama; cobrir uma cama com lenções brancos; *fig.* ein Land mit Krieg ~, levar a guerra a um paiz, invadir um paiz; der Himmel überzieht ſich (mit Wolken), o céo se cobre (de nuvens) (*Aex.* V. ziehen).

ü'berzieher, *m.* casacão *m.*

überzin'nen, *v. a.* h. estanhar, cobrir com estanho fundido. **~ung**, *f.* ~, estanhadura *f.*

überzu'ckern, *v. a.* h. assucarar; polvilhar com assucar, confitar, banhar de assucar.

ü'berzug, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~züge**, coberta, cobertura *f.*; guardapó (de moveis) *m.*; fronha; bainha *f.*

überzwerch', *adv.* de través, de esguelha, enviezado.

üb'lich, *adj.* usado, em uso, commum; usual, ordinario, que serve no uso commum, de estylo; nicht mehr ~ ſein, passar de moda, cahir em desuso.

üb'lichkeit, *f.* ~, costume, uso *m.*, usança *f.*, estilo *m.*

ü'brig, *adj.* restante, que resta; das ~e Geld, o resto, o restante do dinheiro; die ~en Menſchen ꝛc., o resto dos homens; die ~en, os outros; ~ ſein, ~ bleiben, restar, ficar, sobrar, sobejar, crescer; es bleibt mir nicht viel Zeit ~, (um) zu .., não me cresce muito tempo para ..; es blieb ihm nichts andres ~ als fortzugehen, não póde fazer outra cousa senão ir-se; ~ haben, behalten, ter de sobejo, de mais; ~ laſſen, deixar de sobejo, de resto; das ~e, o restante, o resto; ein ~es thun, fazer mais do que é mister, que é necessario.

ü'brigens, *adv.* com tudo isso, de mais, em quanto ao mais, além de que, aliás, de outra causa, fóra d'isso, de resto.

ü'bung, *f.* ~, *pl.* **~en**, exercicio *m.*; pra(c)tica *f.*; aus der ~ kommen, perder o uso.

ü'bungs|buch, *n.* livro de composições *m.* **~lager**, *n.* (mil.) campo d'exercicio, de manobras *m.* **~ſtück**, *n.* exercicio *m.*

ü'fer, *n.* **~s**, *pl.* ~, costa, marinha, praia (fallando do mar); ribeira, margem (fallando do rio) *f.* **~bewohner**, *m.* o que vive ou tem fazendas ao longo de ribeira, rio, mar etc.; ~, *pl.* gente ribeirinha *f.* **~läufer**, *m.* (orn.) pavoncinho *m.* **~ſchnepfe**, *f.* especie de gallinhola *f.* **~ſchwalbe**, *f.* andorinha de ribeira *f.*, gaivão de ribeira *m.*

uhr, *f.* ~, *pl.* **~en**, relogio *m.*; hora *f.*; wieviel ~ iſt es? que horas são? es iſt 1 ~, 2 ~, é uma hora, são duas horas; es iſt (auf den) Schlag 4 ~, são quatro horas em ponto; es ſchlägt 4 Uhr, vão dar quatro horas; die ~ ſchlägt, o relogio está dando horas; ſehen Sie nach der ~, veja no seu relogio; meine ~ geht nicht, ſteht, meu relogio não anda, está parado; die ~ aufziehen, dar corda ao relogio; die ~ ſtellen, acertar o relogio.

uhr|band, *n.* cordão de relogio de algibeira *m.* **~feder**, *f.* mola de relogio *f.* **~futter**, *n.* estojo de relogio de algibeira *m.* **~gehänge**, *n.* dixes pendurados na cadeia do relogio, berloques *m. pl.* **~gehäuſe**, *n.* caixa de relogio *f.* **~getriebe**, *n.* tear de relogio *m.* **~gewicht**, *n.* peso d'um relogio *m.* **~glas**, *n.* vidro de relogio *m.* **~haken**, *m.* ganchinho de relogio de algibeira *m.* **~hammer**, *m.* badalo, martello de relogio *m.* **~kette**, *f.* (dic Kuhrkette)

cadeia de relogio (de algibeira) *f.*; (die innere) corda (de relogio) *f.* **~macher**, *m.* relojoeiro, relogeiro *m.* **~macherkunſt**, *f.* relojoaria, arte de relojoeiro *f.* **~rad**, *n.* roda, rodinha de relogio *f.* **~fächchen**, *n.* **~taſche**, *f.* bolso de relogio *m.* **~ſchlüſſel**, *m.* chave de relogio *f.* **~ſchuh**, **~ſtänder**, *m.* descanso ob. descanço de relogio *m.* **~werk**, *n.* fabrica *f.*, tear, movimento de relogio *m.* **~zeiger**, *m.* ponteiro *m.*, agulha, mão (de relogio) *f.*

U'hu, *m.* **~s**, (orn.) bufo (ave nocturna) *m.*

U'kas, *m.* **~ſes**, *pl.* **~ſe**, ukasa (edicto imperial russo) *m.*

Ukelei', *f.* **~**, (icht.) mugem, eperlano *m.*

Ulan', *m.* **~en**, **~s**, *pl.* **~en**, lanceiro *m.* [brinco *m.*

Ulk, *m.* **~s**, *fam.* semsaboria *f.*, **Ul'ken**, *v. n.* h. brincar.

Ulm, *n.* **~s**, (geogr.) Ulme (cidade d'Allemanha) *m.*

Ul'me, *f.* **~**, *pl.* **~n**, **Ul'menbaum**, *m.* olmeiro, olmo *m.* **~wald**, *m.* olmedal (bosque de olmeiros) *m.*

Ul'rich, (n. p.) Ulrico.

Ulri'ke, (n. p.) Ulrica.

Ultramarin', *n.* **~s**, (pint.) azul ultramarino *m.*

Ultramontan', *adj.* ultramontano.

Um, *prp.* ao redor, em redor, em torno; para, a; com; por.

1) Örtlich: **~** ſ. ſein, estar com alg.; **~** die Stadt gehen, ir ao redor da cidade.

2) Zeitlich: **~** die ſechſte Stunde, para as seis, perto de seis horas; **~** 7 Uhr, ás sete horas; einš **~** das andre, um depois d'outro, ora um, ora outro, alternativamente, por torno, a revezes; einen Tag **~** den andern, de dois dias um.

3) (= für:) **~** Geld arbeiten, trabalhar por dinheiro; **~** nichts u. wieder nichts, por nada; **~** alles in der Welt, por tudo quanto ha; por quem é.

4) Maß, Abſtand: **~** die Hälfte, a metade; **~** ein Haar, por um triz; **~** ſo (viel) beſſer, tanto melhor, muito melhor; **~** ſo (viel) mehr, tanto mais, quanto; **~** etw. kommen, perder alg. c.

5) (= wegen:) **~** .. willen, por amor de, por causa de, por motivo de, por; **~** Gotteswillen, por ou pelo amor de Deus; **~** ſeinetwillen, por amor ob. por causa d'elle; **~** etw. bitten, demandar alg. c.; ſ. **~** etw. grämen, affligir-se, magoar-se de alg. c.; es iſt ſchade **~** ihn, coitadinho, é pena; es iſt **~** ihn geſchehen, elle está perdido.

6) In Betreff: relativamente, concernente a; wie ſteht es **~** die Sache? como estão as cousas? es ſteht ſchlecht **~** ihn aus, os seus negocios vão mal; está muito doente; **~** etw. wiſſen, saber de alg. c.; **~**, *conj.* **~ zu**, para, a fim, para que; **~**, *adv. fam.* dieſer Weg führt (iſt) **~**, este caminho é um rodeio; **~** ſein, ser passado, acabado, comprido, expirado, vencido; **~** u. **~**, ao redor; wenn es **~** u. **~** kommt, ao fim das contas.

Um'ackern, *v. n.* h. lavrar, arar; lavrar, arar de novo.

Um'änder|n, *v. a.* h. mudar, converter, transmutar, transformar, refazer, alterar, dar outra ou nova forma, feição, côr ou disposição. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, mudança, alteração *f.*

Um'arbeit|en, *v. a.* h. refazer, dar outra feição, forma etc., alterar; ein Werk **~**, refundir uma obra. **~ung**, *f.* **~**, novo arranjo *m.*; refundição d'uma obra *f.*

Umar'm|en, *v. a.* h. abraçar, dar abraço. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, abraço, abraçamento *m.*

Um'bau, *m.* reconstrucção *f.*

Um'bauen, *v. a.* h. reedificar, circumdar com edificios.

Um'ber, *m.* **~s**, **Um'bra**, *f.* **~**, (pint.) especie de terra *f.*

Um'ber, **Um'berfiſch**, *m.* **~es**, (icht.) ombrina, sombra *f.*

Um'betten, *v. a.* h. refazer a cama.

Um'biegen, *v. a.* h. recurvar, dobrar, encurvar; ſ. **~**, *v. r.* dobrar-se (*flex.* V. biegen).

Um'bild|en, *v. a.* h. reformar, transformar, mudar, converter. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, reforma, transformação *f.*

Um'binden, *v. a.* h. ligar, atar ao redor; eine Schürze **~**, pôr um avental etc. (*flex.* V. binden.)

Um'blaſen, *v. a.* h. derribar, deitar no chão com um sopro.

Um'blättern, *v. a.* h. virar, volver uma folha.

Um'blicken, ſ. **~**, *v. r.* h. guardar ao redor.

Um'brechen, *v. a.* h. quebrar á força de dobrar, derribar; (agr.) arrotear, rotear, surribar (uma terra); dar o primeiro amanho á terra; roçar, romper; (typ.) compaginar; recorrer (*flex.* V. brechen).

Um'brechung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, rotura *f.*; (agr.) roça, rotearia, arrotéa, primeira lavoura *f.*, primeiro amanho (da terra) *m.*; (typ.) novo arranjo (na composição) *m.*

Um'brien, *n.* Umbria *f.*

Um'bringen, *v. a.* h. matar, assassinar; ſ. ſelbſt **~**, matar-se, matar-se a si mesmo (*flex.* V. bringen).

Um'briſch, *adj.* umbrico.

Um'bruch, *m.* (agr.) terra amanhada *f.*, amanho *m.*, roça *f.*

Umdäm'men, *v. a.* h. cercar, cingir com um dique, ou com diques.

Um'decken, *v. a.* h. cobrir d'outra maneira, d'outro modo; refazer um telhado. [sentido.

Um'deuten, *v. a.* h. dar um outro

Um'dichten, *v. a.* h. renovar.

Umdrän'gen, *v. a.* h. apertar alg.; apertar-se ao redor de alg., apressar-se entorno de alg.

Um'drehen, *v. a.* h. virar, volver, voltar; (mar.) revirar, voltar de bordo; den Schlüſſel im Schloſſe **~**, dar volta á chave na fechadura; jm. den Hals **~**, torcer o pescoço, o collo a alg.; ſ. **~**, *v. r.* volver-se, voltar-se, virar-se; revolver, girar, andar á roda, dar uma volta inteira.

Um'drehung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, giro *m.*, viravolta, volta; revolução, circumvolução; rotação *f.*; (mar.) a acção de revirar, de virar de bordo um navio. **~spunkt**, *m.* centro de rotação *m.*

Um'druck, *m.* reimpressão *f.*

Um'drucken, *v. a.* h. imprimir outramente, d'outro modo, d'outra maneira.

Umduf'ten, *v. a.* h. espargir, diffundir odor, aroma, perfume, fragrancia, ao redor de.

Umdü'ſtern, *v. a.* h. obscurecer.

Umfa'hen, V. umfangen.

Um'fahren, *v. n.* ſ. fazer um rodeio.

Umfah'ren, *v. a.* h. tornear, dar uma volta ao redor de; derribar, deitar no chão com uma carruagem; (mar.) ein Vorgebirge **~**, dobrar um cabo (*flex.* V. fahren).

Um'fahrt, *f.* **~**, *pl.* **~en**, rodeio *m.*; volta *f.*, torno, giro *m.*

Um'fall, *m.* **~es**, **~s**, queda, cahida *f.*; derribamento *m.*; (alveit.) mortandade *f.*

Um'fallen, *v. n.* h. cahir, cahir no chão, cahir de costas; *fig.* morrer. [maneira.

Um'falzen, *v. a.* h. pregar noutra

Um'fang, *m.* **~es**, **~s**, circuito, ambito, contorno; tamanho; recinto *m.*; cerca, circumferencia, peripheria *f.*; (arch.) contorno *m.*; (mus.) diapasão *m.*; *fig.* extensão *f.*

Umfan'gen, *v. a.* h. abraçar; cercar, cingir, rodear (*flex.* V. fangen).

Um'fangreich, *adj.* avultado, avultoso, volumoso; **~** werden, avolumar-se.

Um'färb|en, *v. a.* h. retingir (um estofo). **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, segunda tintura (d'um panno).

Um'faſſen, *v. a.* h. engastar (uma pedra preciosa) de novo.

Umfaſ'ſen, *v. a.* h. empunhar, abraçar; *fig.* comprehender, soccorrer. **~end**, *adj.* vasto, largo; que abraça muito; (bot.) amplectivo; den Stiel **~**, amplexicaule; die Blüte **~**, amplexiflora. **~ung**, *f.* cinto *m.* **~ungsmauer**, *f.* cinto, cercado *m.*

Umflat'tern, *v. a.* h. adejar, esvoaçar ao redor de ...

Umflech'ten, *v. a.* h. entrelaçar ao redor; eine umflochtene Flaſche, uma garrafa empalhada.

Umflie'gen, *v. a.* h. voar ao redor, em torno de ...

Umflie'ßen, *v. a.* h. correr, affluir ao redor de .., circumfluir.

Umflo'ren, *v. a.* h. cobrir a modo de veo.

Umflu'ten, *v. a.* h. banhar.

Um'form|en, *v. a.* h. transformar; reformar. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, transformação; reforma *f.*

Um'frage, *f.* **~**, *pl.* **~n**, questão, pergunta que se faz em roda, a uns depois de outros *f.*; **~** halten, pedir informações a todos.

Um'fragen, *v. n.* h. perguntar em roda, a uns depois de outros.

Umfrie'digen, *v. a.* h. encercar.
Um'führen, *v. a.* h. conduzir em rodeios.
Um'füll|en, *v. a.* h. trasfegar, transfundir; baldear, transvasar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, trasfego *m.*, baldeação *f.*
Um'gang, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~gänge**, volta *f.*, giro; corredor *m.*; (cath.) procissão *f.*; *fig.* frequentação *f.*, trato, commercio *m.*, communicação, correspondencia, conversação habitual com alg. *f.*; *fam.* conversa, má companhia *f.*; einen ~ halten, fazer uma procissão, andar em procissão; ich habe keinen ~ mehr mit ihm, não tenho mais commercio ob. correspondencia, relações com elle.
Um'gänglich, *adj.* tratavel, sociavel, conversavel, bom para a companhia. **~keit**, *f.* ~, sociabilidade *f.*, caracter sociavel *m.*, benevolencia mutua *f.*
Um'gangsſprache, *f.* ~, linguagem da conversação ou familiar *f.*
Umgar'nen, *v. a.* h. *fig.* enredar, apanhar no laço, enleiar.
Umgau'keln, *v. a.* h. gesticular, buffonar, voltear ao redor d'alg.
Um'geben, *v. a.* h. dar outramente, d'outra maneira, d'outro modo; jm. einen Mantel ~, envolver alg. n'um manto, n'uma capa.
Umge'ben, *v. a.* h. cercar, circumdar, cingir, rodear, tornear, encerrar; **~de Luft**, ar ambiente *m.* (*flex.* V. geben.)
Umge'bung, *f.* ~, *pl.* **~en**, ambito, circuito *m.*, cerca *f.*, recinto *m.*; die **~en**, as circumvizinhanças, os contornos, os arredores.
Um'gegend, *f.* adjacentes *m. pl.*, vizinhanças *f. pl.*, arrabaldes, arredores, suburbios *m. pl.*, cercanias, immediações *f. pl.*
Um'gehen, *v. n.* ſ. tornear, rodeiar, dar volta, andar em torno; volver, girar, andar ao redor d'uma cousa; andar cá e acolá; andar em procissão; fazer um rodeio, desviar-se, apartar-se, arredar-se do caminho; mit etw. ~, manejar alg. c.; fazer uso d'alg. c.; occupar-se, empregar-se, dedicar-se a alg. c.; misturar-se, metter-se, entremetter-se em alg. c.; mit etw. ~, meditar sobre alg. c.; ter animo, tenção, intenção de fazer alg. c.; mit jm. ~, tratar, frequentar alg., ter commercio com alg.; tratar (bem ou mal) alg.; es läßt ſ. (es iſt) gut mit ihm ~, é homem sociavel, tratavel; es geht in dieſem Hauſe um, ha espectros, almas do outro mundo n'esta casa; *prov.* ſage mir, mit wem Du umgehſt, u. ich werde Dir ſagen, wer Du biſt, dize-me com quem andas, dir-te hei as manhas que tens (*flex.* V. gehen).
Umge'hen, *v. a.* h. fazer o giro de.., andar ao redor de..; *fig. fam.* etw. ~, evitar, afastar, eludir; das Geſetz ~, eludir, defraudar a lei; (mil.) eine Stellung ~, contornear uma posição.
Um'gehend, *adj.* **~e Antwort**, resposta na volta do correio; mit **~er Poſt**, na volta do correio.
Umge'hung, *f.* ~, *pl.* **~en**, volta *f.*, giro, torno *m.*; *fig.* omissão, evitação *f.*
Um'gekehrt, *adj.* volto, virado; (math.) inverso; ás avessas; *fig.* trastornado, trastrocado, avesso; in **~er Richtung**, em sentido inverso; *fam.* **~** wird ein Schuh daraus, deve-se olhar o reverso da medalha; er iſt wie ~, é ob. parece outro agora.
Um'geſtalt|en, *v. a.* h. transformar, mudar a forma, o aspecto. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, transformação *f.*
Um'gieß|en, *v. a.* h. deitar, derramar ao redor; refundir, fundir de novo; baldear, trasfegar, transvasar, transfundir (*flex.* V. gießen). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de trasfegar, trasfego *m.*; refundição, baldeação *f.*
Umgit'tern, *v. a.* h. cercar, defender com grades.
Umglän'zen, *v. a.* h. cingir de resplandor, de raios.
Um'graben, *v. a.* h. cavar a terra, revolvel-a cavando; surribar; cavar ao redor de.., escavar.
Umgren'z|en, *v. a.* h. limitar, demarcar, tombar, circumscrever. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, circumscripção *f.*
Um'gürten, **Umgür'ten**, } *v. a.* h. cingir.
Um'guß, *m.* **~ſſes**, *pl.* **~güſſe**, refundição; cousa refundida *f.*
Um'haben, *v. a.* h. ser vestido, coberto de.., ter ao redor de si; er hatte einen Mantel um, elle tinha posto uma capa, trazia uma capa, estava em capa (*flex.* V. haben).
Um'hacken, *v. a.* h. die Erde ~, cavar a terra (á enxada).
Umhal'ſ|en, *v. a.* h. abraçar. **~ung**, *f.* ~, abraço *m.*
Um'hang, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~hänge**, veo *m.*, cortina, sanefa *f.*, rodapé (da cama) *m.*; capinha *f.*
Um'hängen, *v. a.* h. pendurar, suspender ao redor; pôr; suspender d'outra maneira, d'outro modo; cobrir, cingir d'alg. c.
Um'hauen, *v. a.* h. abater, derribar (com machado etc.), cortar.
Um'hauung, *f.* ~, côrte *m.*
Umher', *adv.* rund~, ringś~, ao redor, em roda.
Umher'|blicken, *v. a.* h. olhar, mirar ao redor de si, dar uma vista d'olhos ao redor. **~fahren**, *v. a.* h. passeiar em carruagem; ~, *v. n.* ſ. ir cá é lá em trem; mit den Händen ~, gesticular. **~flattern**, *v. n.* ſ. voaçar cá e lá. **~fliegen**, *v. n.* ſ. voar para cá e acolá. **~führen**, *v. a.* h. conduzir cá e lá. **~gehen**, *v. n.* ſ. andar para cá e acolá. **~irren**, *v. n.* ſ. errar ao acaso. **~laufen**, *v. n.* ſ. correr para cá e para acolá. **~liegen**, *v. n.* h. ser disposto sem ordem. **~reiſen**, *v. n.* ſ. correr mundo. **~ſchleichen**, *v. n.* ſ. arrastar-se andando cá e lá. **~ſehen**, *v. n.* h. guardar em redor. **~ſpringen**, *v. n.* ſ. saltar para cá e acolá. **~ſtehen**, *v. n.* h. achar-se cá e acolá. **~ſtreifen**, **~ſchweifen**, *v. n.* ſ. circumvagar, vaguear, divagar, correr a campanha. **~treiben**, ſ. ~, *v. r.* h. fazer vida de vagabundo, vagamundear, vagabundear, vadiar, peregrinar ao acaso, andar errante. **~werfen**, *v. a.* h. deitar cá e acolá. **~ziehen**, *v. n.* ſ. errar no mundo, andar errante, peregrinar ao acaso, vagamundear. **~ziehend**, *adj.* ambulante.
Umhin', *adv. fig.* nicht ~ können, não poder abster-se, não poder deixar de dizer, ou fazer alg. c.
Umhül|len, *v. a.* h. envolver, encobrir, cobrir com véo etc. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, envolvimento *m.*
Um'kehr, *f.* ~, volta *f.* **~bar**, *adj.* (math.) convertivel.
Um'kehren, *v. n.* ſ. voltar, volver, tornar; *fig.* tornar atras, voltar a Deus, converter-se, arrepender-se; ~, *v. a.* h. virar, voltar; *fig.* derribar, perturbar, alterar, mudar; alles ~, trastornar, revolver de baixo para cima; emborcar, dar de borco, voltar de cima para baixo, pôr ob. trazer tudo de torto; ſ. ~, *v. r.* volver, voltar-se, virar-se; ~, *n.* **~s**, volta *f.*, regresso *m.*
Um'kehrung, *f.* ~, *pl.* **~en**, trastorno *m.*, subversão; mudança *f.*; (math.) conversão, inversão *f.*
Um'kippen, *v. n.* ſ. perder o equilibrio; ~, *v. a.* h. fazer perder o equilibrio; *fam.* derribar, deitar no chão.
Umklaf'tern, *v. a.* h. abarcar, abranger, cingir com dous braços.
Umklam'mern, *v. a.* h. abarcar, cingir com braços, estreitar.
Um'kleid|en, *v. a.* h. vestir outramente, d'outra maneira; revestir de todas as partes; ſ. ~, *v. r.* mudar-se o vestido. **~ung**, *f.* ~, a acção de mudar o vestido.
Um'knicken, *v. a.* h. curvar, quebrar curvando; ~, *v. n.* ſ. cahir, quebrar.
Um'kommen, *v. n.* ſ. perecer, fenecer, perder a vida (uma pessoa por violencia, desgraça, ou trabalhos); desperecer; ir-se perdendo, arruinando, gastar-se, descahir, deitar-se a perder; eine Hitze zum ~, um calor de rachar (*flex.* V. kommen).
Umkrän'zen, *v. a.* h. coroar, cingir de...
Um'kreis, *m.* **~ſes**, *pl.* **~ſe**, circuito, ambito *m.*, circumferencia *f.*, espaço em redor *m.*, cerca; peripheria; extensão *f.*; im Umkreiſe, ao redor, em redor.
Umkrei'ſen, *v. a.* h. circumgirar, girar á roda, em torno, girar ao redor; cercar, cingir, rodear.
Um'krempen, *v. a.* h. arremangar, arregaçar as mangas etc., armar um chapéo.
Um'lad|en, *v. a.* h. carregar outramente, d'outra maneira; baldear, pôr, lançar a carga d'um navio, d'um carro para outro.

~ung, *f.* a acção de carregar outramente, sb. de recarregar.
Um'lage, *f.* ~, *pl.* **~n**, repartição dos impostos.
Umla'gern, *v. a.* h. cercar, sitiar.
Um'lauf, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~läufe**, giro *m.*; circulação *f.*; periodo (do sol etc.) *m.*; circular *f.*; in ~ bringen, fazer circular, pôr em circulação, derramar, emittir.
Um'laufen, *v. a.* h. derribar correndo; fazer o giro de..; ~, *v. n.* ſ. rodear, dar voltas ao redor de.., circumgirar; circular; desviar-se correndo.
Um'lauf‖ſchreiben, *n.* **~s**, *pl.* ~, circular, carta circular *f.* **~zeit**, *f.* (astr.) tempo de revolução *m.*
Um'laut, *m.* modificação, mudança de tom, inflexão, modulação *f.*
Um'lauten, *v. a. u. n.* h. modificar, mudar de tom, ter inflexão.
Um'leg‖en, *v. a.* h. virar, tornar, voltar; pôr ao redor de..; abater, derribar, deitar no chão; dobrar, pregar, encurvar; ſ. ~, *v. r.* dobrar-se, torcer-se; die Soldaten ~, desalojar os soldados; (mar.) querenar, revirar, virar de bordo. **~ung**, *f.* ~, (mil.) desacampamento, desalojamento *m.*; (mar.) querena *f.*
Um'leiten, *v. a.* h. desviar.
Um'lenken, *v. a.* h. volver, fazer volver.
Umleuch'ten, *v. a.* h. aclarar, alluminar ao redor, cingir de claridade.
Um'liegend, *adj.* circumvizinho, adjacente, comarcão, limitrophe, proximo; die **~e Gegend**, as circumvizinhanças, os contornos, os arredores.
Um'machen, *v. a.* h. *vulg.* pôr ao redor; refazer.
Ummau'ern, *v. a.* h. murar, cercar de muro, de muralha.
Um'meſſen, *v. a.* h. medir de novo.
Um'modeln, *v. a.* h. transformar.
Um'münzen, *v. a.* h. convertir (as especies, as moedas).
Umnach'ten, *v. a.* h. cobrir de trevas.
Umnä'hen, *v. a.* h. coser ao redor; orlar, debruar.
Umne'beln, *v. a.* h. cobrir de nevoa, ennevoar.
Um'nehmen, *v. a.* h. pôr ao redor de si; envolver-se de (*ſyn.* V. nehmen).
Um'packen, *v. a.* h. enfardar, enfardelar outramente, d'outra maneira, d'outro modo.
Umpfäh'len, *v. a.* h. fortificar com estacas, cercar, guarnecer de estacas. [tar, replantar.
Um'pflanzen, *v. a.* h. transplan-
Umpflan'zen, *v. a.* h. plantar ao redor. [plantação *f.*
Um'pflanzung, *f.* ~, *pl.* **~en**, trans-
Umpflan'zung, *f.* a acção de plantar ao redor.
Um'pflügen, V. umackern.
Um'prägen, *v. a.* h. reformar (as moedas).
Um'quartieren, *v. a.* h. desalojar.
Umrah'men, *v. a.* h. encaixilhar, circumdar a modo de caixilho.
Umran'ken, *v. a.* h. elar-se ao ~e alg. c.
Umrau'ſchen, *v. a.* h. ramalhar ao redor de alg. c.
Um'reiſen, *v. n.* ſ. fazer um rodeio, desviar-se do caminho viajando. [de...
Umrei'ſen, *v. a.* h. fazer o giro
Um'reißen, *v. a.* h. abater, derribar, demolir (*ſyn.* V. reißen); ~, *n.* **~s**, derribamento *m.*, demolição *f.*
Um'reiten, *v. a.* h. fazer um rodeio a cavallo; ſ. ~, derribar alg. com o seu cavallo; ~, *v. n.* ſ. fazer um giro a cavallo (*ſyn.* V. reiten).
Um'rennen, *v. a.* h. derribar, deitar no chão correndo (*ſyn.* V. rennen).
Umrin'gen, *v. a.* h. cercar, tornear, cerrar, encerrar.
Um'riß, *m.* **~ſſes**, *pl.* **~ſſe**, contorno *m.*; lineamentos (do rosto) *m. pl.*; esboço *m.*; *fig.* plano (d'uma obra etc.) *m.*; den ~ machen, esboçar, contornar.
Um'rißzeichnen, *n.* desenho linear *m.*
Um'ritt, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, rodeio que se faz a cavallo *m.*
Um'rühr‖en, *v. a.* h. mexer, revolver, remexer. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de mexer etc., mexedura *f.* [sacudir.
Um'rütteln, *v. a.* h. mexer, agitar,
Ums = **um das**. [com serra.
Um'ſägen, *v. a.* h. abater, cortar
Um'ſattel‖n, *v. a.* h. mudar a sella d'uma besta; *fig.* mudar (de profissão etc.); *fig. fam.* virar a casaca, enforcar os habitos, arripiar a carreira. **~ung**, *f.* ~, mudança de sella *f.*; *fig.* mudança de partido etc. *f.*
Um'ſatz, *m.* **~es**, cambio *m.*, troca, sahida, venda *f.*, consumo (de fazendas etc.) *m.*
Umſäu'men, *v. a.* h. orlar todo ao redor.
Umſau'ſen, *v. a.* h. zunir ao redor.
Um'ſchaffen, *v. a.* h. transformar, metamorphosear. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, transformação, metamorphose *f.*
Umſchan'zen, *v. a.* h. entrincheirar, fortificar, cercar com trincheiras, circumvallar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, entrincheiramento, recinto de trincheiras *m.*, circumvallação *f.* **~ungslinien**, *f. pl.* linhas de circumvallação *f. pl.*
Umſchat'ten, *v. a.* h. cobrir de sombra, assombrar.
Um'ſchau, *f.* ~ halten, guardar ao redor.
Um'ſchauen, ſ. ~, *v. r.* h. olhar ao redor de si (V. umſehen).
Um'ſchaufeln, *v. a.* h. revolver com uma pá.
Um'ſchichten, *v. a.* h. desarrumar.
Um'ſchichtig, *adj.* alternativamente.
Um'ſchicken, *v. a.* h. enviar ao redor, á roda, em torno.
Um'ſchießen, *v. a.* h. derribar atirando a...
Umſchiff'en, *v. a.* h. navegar a roda, ao redor, fazer um giro, um torno á ilha, dar uma volta (ao mundo); dobrar o cabo; fazer um rodeio, desviar-se da derrota navegando; dobrar (um cabo).
Um'ſchiffen, *v. a.* h. transportar, levar d'um navio a outro, baldear.
Umſchiff'ung, *f.* ~, *pl.* **~en**, circumnavegação, navegação em torno *f.*
Um'ſchlag, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~ſchläge**, envoltorio, embrulho *m.*, coberta, cobertura (de qualquer cousa) *f.*; sobrescripto *m.*, roberta, capa (da carta) *f.*; debrum *m.*, orla (d'um vestido) *f.*; (Falte) prega, dobra *f.*; canhão (do vestido) *m.*; aba erguida (do chapéo); orelha (d'uma folha de livro) *f.*; (eir.) fomentação; cataplasma *f.*; *fam.* aborto, motivo *m.*; (com.) negocio, cambio, trafico *m.*, troca *f.*; (jog.) trunfo *m.*; *fig.* alteração, mudança *f.*
Um'ſchlagen, *v. n.* ſ. tombar, cahir de costas, cahir de cabeça abaixo; cahir, tombar, voltar-se, dar um tombo (a carruagem etc.); *fig.* mudar, mudar-se, tornar-se; degenerar, alterar-se, abastardear; mallograr-se; das Wetter ſchlägt um, muda o tempo; ~, *v. a.* h. derribar, abater, aterrar, derrocar, lançar á terra, cortar; dobrar; arremangar, arregaçar (as mangas etc.); pôr ao redor de..; envolver, embrulhar; das Blatt, die Karte ~, volver, virar a folha, uma carta, um naipe; (com.) Waare, Geld ~, fazer um cambio de generos, de dinheiro (*ſyn.* V. ſchlagen).
Um'ſchlagetuch, *n.* chale, xale *m.*
Umſchlei'chen, *v. a.* h. coar-se, andar de mansinho, passar ligeiramente ao redor (*ſyn.* V. ſchleichen). [um vêo.
Umſchlei'ern, *v. a.* h. cobrir com
Umſchlie'ßen, *v. a.* h. cercar, cingir, rodear, tornear, cerrar, encerrar, circumdar, abarcar, abraçar, abranger (*ſyn.* V. ſchließen).
Umſchlin'g‖en, *v. a.* h. enroscar, enrodilhar, enlaçar, entrelaçar; *fig.* abraçar, abarcar, abranger com os braços; estreitar, unir (*ſyn.* V. ſchlingen). **~end**, *adj.* (bot.) den Blattſtiel ~ Blatt, folha abarcante, amplexicaule. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, enroscadura *f.*
Um'ſchmeißen, *v. a.* h. *fam.* derribar, atropellar (*ſyn.* V. ſchmeißen).
Um'ſchmelz‖en, *v. a.* h. refundir (auch *fig.*). **~ung**, *f.* ~, refundição *f.*
Um'ſchmieden, *v. a.* h. forjar outra vez, reforjar; pôr ferro ao redor.
Um'ſchnallen, *v. a.* h. fivelar, afivelar outramente, d'outra maneira; afivelar, cingir.
Um'ſchnüren, *v. a.* h. laçar outramente.
Um'ſchreiben, *v. a.* h. tornar a escrever, escrever outra vez; escrever ao redor.
Umſchrei'b‖en, *v. a.* h. circumscrever; *fig.* periphrasear (*ſyn.* V. ſchreiben). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, traslado *m.*, descripção *f.*;

(math.) circumscripção *f.*; (gram.) periphrase, circumlocução *f.*, circumloquio *m.*

Um'ſchrift, *f.* ~, *pl.* **~en**, inscripção *f.*; leitreiro em torno a uma medalha *m.*; divisa (d'uma ordem) *f.*

Um'ſchürzen, *v. a.* ḥ. cingir, pôr um avental. [cudir.

Um'ſchütteln, *v. a.* ḥ. mover, sa-

Um'ſchütten, *v. a.* ḥ. derramar, verter; trastornar. [redor.

Umſchür'ten, *v. a.* ḥ. cobrir ao

Umſchwär'men, *v. a.* ḥ. enxamear ao redor; *fig.* beber os ares por alg.

Umſchwe'ben, *v. a.* ḥ. pairar ob. peneirar-se ao redor de . . .

Um'ſchweif, *m.* **~eś**, **~ś**, *pl.* **~e**, rodeio; circumloquio *m.*; ohne **~e**, sem preambulo; á cara descoberta; **~e machen**, andar por rodeios, usar de rodeios, de ambages, tergiversar.

Umſe'gel||n, *v. n.* u. *a.* ḥ. fazer um rodeio navegando a velas despregadas; die Welt ꝛc. **~**, fazer um giro do mundo, dar uma volta ao mundo; eine Inſel, ein Vorgebirge **~**, dobrar uma ilha, um cabo. **~ung**, *f.* circumnavegação *f.*

Um'ſehen, ſ. **~**, *v. r.* ḥ. olhar atras; olhar ao redor de si; nach etw. **~**, buscar alg. c.; *fig.* procurar, fazer esforços para conseguir alg. c., pôr a mira em alg. c.; an einem Orte **~**, ver as cousas notaveis, dignas de reparo em um lugar; ſ. in der Welt **~**, ver o mundo.

Um'ſetzbar, *adj.* convertivel.

Um'ſet||zen, *v. a.* ḥ. mudar o posto d'alg. c., pôr, assentar outramente; pôr ao redor, orlar, guarnecer, debruar, acairelar; cingir; transplantar (uma arvore etc.); (com.) convertir, cambiar, trocar; (typ.) recorrer (uma forma). **~ung**, *f.* **~**, mutação de posto etc.; transplantação *f.*; (typ.) novo arranjo na composição *m.*

Um'ſichgreifen, *n.* propagação *f.*

Um'ſicht, *f.* **~**, vista que alg. tem ao redor de si *f.*; *fig.* circumspecção *f.*, recato *m.*; mit **~** zu Werke gehen, obrar com cautela e prudencia.

Um'ſichtig *adj.* circumspecto, discreto, prudente; cauto, avisado, advertido. **~keit**, *f.* **~**, circumspecção *f.*, recato *m.*

Um'ſinken, *v. n.* ḥ. dar comsigo no chão, cahir, deixar-se cahir; vor Schlaf faſt **~**, toscanejar, cabecear.

Umſonſt', *adv.* gratis, gratuitamente, de graça, graciosamente, sem custo, sem interesse, sem pagar; debalde; baldadamente, por de mais; em vão, vãmente, inutilmente; alles dieſes iſt **~**, tudo isso é inutil.

Um'ſpannen, *v. a.* ḥ. pôr outramente o tiro no coche; mudar de cavallos.

Umſpan'nen, *v. a.* ḥ. abarcar, abraçar com o palmo.

Umſpie'len, *v. a.* ḥ. jogar em redor.

Umſpin'nen, *v. a.* ḥ. fiar ao redor, cingir de fio (*flex.* V. ſpinnen).

Um'ſpringen, *v. a.* ḥ. derribar saltando; **~**, *v. n.* ſ. *fig. fam.* mit etw. **~**, manejar alg. c.; übel mit jm. **~**, maltratar alg. (*flex.* V. ſpringen). [redor.

Umſprin'gen, *v. a.* ḥ. saltar em

Umſpü'len, *v. a.* ḥ. banhar.

Um'ſtand, *m.* **~eś**, **~ś**, *pl.* **~ſtände**, circumstancia *f.*; caso, lance, successo, acaecimento, acontecimento *m.*; ein beſonderer **~**, particularidade *f.*; Umſtände, *pl.* circumstancias *f. pl.*; (beſondere Umſtände) particularidades *f. pl.*; condição *f.*, estado *m.*, positura, disposição *f.*; *fig.* ceremonias *f. pl.*, comprimentos *m. pl.*, formalidades *f. pl.*; in guten ob. ſchlechten Umſtänden ſein, ser bem ou mal accomodado; ohne Umſtände, sem ceremonias; *fam.* ſie iſt in andern Umſtänden, está ob. anda gravida, prenhe ou pejada; ſ. in die Umſtände ſchicken, dobrar-se ob. sujeitar-se ás circumstancias; die Umſtände erfordern es, o caso o pede, o exige; bei gleichen Umſtänden, em egualdade de circumstancias; unter Umſtänden, no caso conveniente.

Um'ſtändlich, *adj.* circumstanciado, com todas as suas circumstancias; eine **~e** Erzählung, relação, descripção circumstanciada, individual ou miuda; **~**, *adv.* **~** beſchreiben, erzählen, circumstanciar, contar, referir com todas as circumstancias do caso, do successo, ceremoniatico. **~keit**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, miudeza *f.*; detalhe *m.*, relação, descripção circumstanciada, miuda, individual *f.*

Um'ſtands||kommiſſarius, *m.* ceremoniatico *m.* **~wort**, *n.* adverbio *m.*

Um'ſtauen, *v. a.* ḥ. (mar.) desarrumar; **~**, *n.* **~ś**, (mar.) desarrumação *f.*

Um'ſtech||en, *v. a.* ḥ. padejar, revolver com a pá (o trigo); cavar (a terra); derribar alg. d'uma estocada; eine Platte **~**, gravar outramente (*flex.* V. ſtechen). **~ung**, *f.* **~**, a acção de padejar (o trigo), de cavar a terra.

Um'ſtecken, *v. a.* ḥ. refazer (um toucado), pôl-o outramente.

Umſte'hen, *v. n.* ḥ. estar ao redor, circumstar, estar presente, assistir (*flex.* V. ſtehen). **~d**, *adj.* que está ao redor; die **~en**, os assistentes; **~**, *adv.* somma verso. [wagon.

Um'ſteigen, *v. n.* ſ. mudar de

Um'ſtellen, *v. a.* ḥ. pôr, collocar, ordenar outramente.

Umſtel'len, *v. a.* ḥ. cercar, pôr ao redor; (caç.) bater um mato, cercando-o para que não escape a caça.

Um'ſtellung, *f.* **~**, a acção de pôr, de collocar outramente.

Umſtel'lung, *f.* (caç.) batida *f.*, cerco *m.*

Um'ſtempel||n, *v. a.* ḥ. contracunhar, recunhar. **~ung**, *f.* contracunho *m.*

Um'ſtimmen, *v. a.* ḥ. afinar, temperar (um instrumento musico) em outro tom; *fig.* ſ. **~**, fazer, que alg. mude d'opinião, de parecer, de partido, converter alg. [volver, embrulhar.

Umſtü'ren, *v. a.* ḥ. remexer, re-

Um'ſtoßen, *v. a.* ḥ. aterrar, derribar, derrocar, deitar por terra, lançar á terra; subverter, trastornar, desbaratar, destruir; revogar, declarar nullo, abolir, invalidar, annullar, virar, emborcar, entornar (*flex.* V. ſtoßen); **~**, *n.* abolição, cassação *f.*; trastorno *m.*

Um'ſtößlich, *adj. fig.* revogavel.

Um'ſtoßung, *f.* **~**, trastorno *m.*

Umſtrah'len, *v. a.* ḥ. lançar raios, despedir luz ao redor, radiar ao redor, cingir de raios.

Umſtrei'chen, *v. a.* ḥ. banhar, esfregar ao redor.

Umſtreu'en, *v. a.* ḥ. apolvilhar, polvilhar, salpicar ao redor.

Umſtri'ck||en, *v. a.* ḥ. cobrir ou guarnecer de obra de malha; *fig.* enlaçar; enredar. **~ung**, *f.* enredo *m.*

Umſtrö'men, *v. a.* ḥ. banhar, regar de todas as partes.

Um'ſtülpen, *v. a.* ḥ. emborcar, virar de borco, voltar o vaso a bocca por baixo, sossobrar, voltar; armar (um chapéo); ſ. **~**, *v. r.* arrebitar-se.

Um'ſturz, *m.* **~eś**, trastorno; derribamento *m.*; cahida, queda *f.*; *fig.* subversão, eversão, revolta, mudança *f.*; *fam.* cambalhota *f.*

Um'ſtürzen, *v. a.* ḥ. emborcar, virar de borco, sossobrar, trastornar, derribar; *fig.* trastornar, subverter, arruinar, desbaratar, destruir; **~**, *v. n.* ſ. cahir, tombar.

Um'ſturz||ideen, *f. pl.* ideas subversivas *f. pl.* **~partei**, *f.* partido subversivo *m.*

Um'taufen, *v. a.* ḥ. desbaptizar, dar outro nome.

Um'tauſch, V. Tauſch.

Um'tauſchen, *v. a.* ḥ. cambiar, trocar, commutar, baratar.

Um'thun, *v. a.* ḥ. pôr, metter; ſ. nach etw. **~**, buscar alg. c.

Umto'ſen, *v. a.* ḥ. rugir ao redor de . . .

Um'treiben, *v. a.* ḥ. fazer tornar.

Um'treten, *v. a.* ḥ. atropellar; die Schuhe **~**, acalcanhar os sapatos.

Um'trieb, *m.* circulação *f.*, movimento *m.*; **~e**, *pl.* intrigas *f. pl.*

Um'trunk, *m.* einen **~** halten, beber ao redor.

Umwach'ſen, *v. a.* ḥ. crescer ao redor; cobrir de ramos etc.

Umwal'len, *v. a.* ḥ. circumvallar.

Umwal'lung, *f.* circumvallação *f.*

Um'wälz||en, *v. a.* ḥ. voltar de cima para baixo, revolver, transtornar. **~ung**, *f.* revolução *f.*

Um'wandeln, *v. a.* ḥ. transformar.

Um'wandlung, *f.* transformação *f.*, cambiamento *m.*

Um'wechſel||n, *v. a.* h. trocar (dinheiro); cambiar, mudar; ~, *v. n.* alternar. **~ung**, *f.* cambiamento *m.*, alternativa *f.*

Um'weg, *m.* rodeio *m.*; auf ~en, indirectamente.

Umwe'hen, *v. a.* h. soprar ao redor.

Um'wenden, *v. a.* h. tornar; mit umgewandter Hand, com o reverso da mão; wie man eine Hand umwendet, n'um atimo, n'um abrir e fechar de olhos; ~, *v. n.* ſ. virar(-se); ſ. ~, *v. r.* h. virar-se, voltar-se; ~, *n.* im ~, n'um instante, n'um atimo.

Umwer'ben, *v. a.* h. cortejar.

Um'werfen, *v. a.* h. derribar; einen Mantel ~, envolver-se n'um manto; ~, *v. n.* derribar-se; ~, *n.* derribamento *m.*

Um'wickeln, *v. a.* h. envolver.

Umwi'ckeln, *v. a.* h. envolver; mit Stroh ~, empalhar.

Umwin'den, *v. a.* h. enlaçar.

Umwir'beln, *v. a.* h. circumdar em turbilhões.

Umwo'gen, *v. a.* h. circumdar com as ondas, banhar.

Um'wohnend, *adj.* circumvizinho.

Umwöl'ken, *v. a.* h. cobrir de nuvens; adombrar, obscurecer.

Um'wühlen, *v. a.* h. mexer em alg. c., remexer, revolver.

Um'zapfen, *v. a.* h. transvasar.

Umzäu'n||en, *v. a.* h. bardar, cercar com bardas, entaipar. **~ung**, *f.* barda *f.*, tapigo, taipal *m.*

Um'ziehen, *v. a.* h. mudar os vestidos, mudar (de casaca) cambiar de habitos; ~, *v. n.* ſ. mudar de casa; ſ. ~, cambiar de habitos.

Umzie'hen, *v. a.* h. circumdar, cercar; ſ. ~, *v. r.* toldar-se (o ceo).

Umzin'gel||n, *v. a.* h. cercar. **~ung**, *f.* ~, cercadura *f.*

Um'zug, *m.* procissão; mudança de casa *f.*

Unabän'derlich, *adj.* immudavel, invariavel, inalteravel. **~keit**, *f.* invariabilidade *f.*

Un'abgefertigt, *adj.* não expedido, remettido.

Un'abgemacht, *adj.* indeterminado.

Un'abhängig, *adj.* independente. **~keit**, *f.* ~, independencia *f.*

Unabhelf'lich, *adj.* irremediavel, sem remedio.

Un'abkömmlich, *adj.* indisponivel.

Unabläſ'ſig, *adj.* continuo, perpetuo, perenne; ~, *adv.* de continuo, sem cessar, incessantemente, sem interrupção, sem descançar.

Unabſeh'bar, *adj.* sem ver-se o fim; a perda de vista. **~keit**, *f.* immensidade *f.*

Unabſetz'bar, *adj.* inamovivel. **~keit**, *f.* inamovibilidade *f.*

Un'abſichtlich, *adj.* u. *adv.* sem designio. [necessario.

Unabweis'lich, *adj.* absolutamente

Unabwend'bar, *adj.* inevitavel. **~keit**, *f.* necessidade inevitavel *f.*

Un'ächt, *adj.* falso; contrafeito, imitado; bastardo, illegitimo; pseudo. **~heit**, *f.* ~, falsidade; illegitimidade *f.*

Un'achtſam, *adj.* descuidado, desattento, desattencioso. **~erweiſe**, *adv.* por descuido, inadvertidamente. **~keit**, *f.* ~, desattenção *f.*, desattento *m.*, negligencia, inadvertencia *f.*

Un'ähnlich, *adj.* dessemelhante, diverso, desigual, differente. **~keit**, *f.* dessemelhança *f.*

Unanfecht'bar, *adj.* incontestavel. **~keit**, *f.* incontestabilidade *f.*

Un'angebaut, *adj.* inculto, sem cultura. [incontestado.

Un'angefochten, *adj.* tranquillo;

Unan'gekleidet, *adj.* u. *adv.* que está em traje caseiro, em roupa de levantar, em trajes menores.

Un'angemeldet, *adj.* u. *adv.* sem declarar ou dizer o seu nome.

Un'angemeſſen, *adj.* inconveniente; impropriо. **~heit**, *f.* inconveniencia *f.*

Un'angenehm, *adj.* desagradavel, desprazente, desgostoso, pesado; ~, *adv.* desagradavelmente; daß berührt mich ~, isso faz-me uma impressão penosa.

Un'angerührt, } *adj.* intacto.
Un'angetaſtet, }

Unangreif'bar, *adj.* intangivel.

Un'annehmbar, *adj.* inadmissivel.

Un'annehmlichkeit, *f.* ~, *pl.* **~en**, desagrado; inconveniente *m.*

Un'anſehnlich, *adj.* que tem má cara, má apparencia; *fam.* pouco consideravel, mesquinho, de má qualidade. **~keit**, *f.* ~, má cara *f.*, mão ar, mão aspecto; pouco valor *m.*

Un'anſtändig, *adj.* indecente, indecoroso, feio, torpe, indigno. **~keit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, indecencia, descompostura, falta de decoro *f.*

Un'anſtößig, *adj.* que não é chocante ou escandaloso, que não offende o decoro.

Unantaſt'bar, *adv.* que não se deve apalpar; inviolavel, intangivel.

Un'anwendbar, *adj.* inapplicavel, não-applicavel.

Un'appetitlich, *adj.* que não é appetitoso; fastidioso, nauseoso.

Un'art, *f.* ~, *pl.* **~en**, máo costume *m.*, má conducta ou inclinação, maldade, ruimdade; descortesia, grosseria *f.*

Un'artig, *adj.* máo, ruim, mal criado, mal morigerado, impolitico, grosseiro, descortez. **~keit**, *f.* ~, maldade, ruindade; descortezia, grosseria *f.*

Un'artikuliert, *adj.* inarticulado.

Un'äſthetiſch, *adj.* pouco esthetico.

Unauffind'bar, *adj.* que não se póde achar. [ser chamado.

Un'aufgefordert, *adj.* u. *adv.* sem

Un'aufgeräumt, *adj.* que não está em boa ordem; *fig.* de máo humor.

Un'aufhaltbar, } *adj.* que não se
Un'aufhaltſam, } póde parar ou deter; abandonadamente, desapoderadamente. **~keit**, *f.* ~, irresistibilidade *f.*

Un'aufhörlich, } *adj.* continuo, per-
Unaufhör'lich, } petuo, perenne; ~, *adv.* de continuo, perpetuamente, sem cessar, incessantemente. **~keit**, *f.* ~, perpetuidade, duração sem fim *f.*

Un'auflösbar, } *adj.* indissoluvel.
Un'auflöslich, } insoluvel; (chim.) indecomponivel. **~keit**, *f.* ~, indissolubilidade, insolubilidade *f.*

Un'aufmerkſam, *adj.* descuidado, divertido, desattento, desattencioso, descuidado. **~keit**, *f.* ~, descuido *m.*, inadvertencia *f.*, desattento *m.*, desattenção *f.*

Un'aufſchiebbar, *adj.* inadiavel, improrogavel.

Unausbleib'lich, *adj.* infallivel, indefectivel, infallivel, seguro, certo; ~, *adv.* infallivelmente, sem falta, sem falhar. **~keit**, *f.* infallibilidade *f.*

Unausführ'bar, } *adj.* impra-
Unausführ'lich, } cavel, infacivel, irrealizavel. **~keit**, *f.* ~, impracticabilidade *f.*

Un'ausgearbeitet, *adj.* imperfeito.

Unaus'gebildet, *adj.* inculto.

Un'ausgeführt, *adj.* imperfeito, não acabado, por acabar, por concluir.

Un'ausgefüllt, *adj.* vago, não occupado; eine ~e Lücke, uma lacuna que não se póde preencher.

Un'ausgemacht, *adj.* indeterminado; incerto; indeciso, não decidido.

Un'ausgeſetzt, *adj.* u. *adv.* sem interrupção ou descontinuação, sem cessar, sem intervallo, de continuo.

Unauslöſch'lich, *adj.* inextinguivel; indelevel. **~keit**, *f.* ~, qualidade de ser inextinguivel ou indelevel *f.*

Unausrott'bar, *adj.* inextirpavel.

Unausſprech'lich, *adj.* indizivel, que não se póde exprimir, ineffavel, inenarravel. **~keit**, *f.* ~, ineffabilidade *f.*

Unausſteh'lich, *adj.* insupportavel, insoffrivel, inaturavel, intoleravel. **~keit**, *f.* ~, caracter insupportavel *m.*

Unauſtilg'bar, } *adj.* indelevel.
Unauſtilg'lich, }

Unausweich'lich, *adj.* inevitavel.

Un'bändig, *adj.* indomavel, indomito; indisciplinavel; intratavel; bravo; *fam.* excessivo, extremo, extremado. **~keit**, *f.* indocilidade *f.*

Un'barmherzig, *adj.* descaridoso, immisericordioso, deshumano; ~, *adv.* sem misericordia, despiedosamente. **~keit**, *f.* ~, descaridade, deshumanidade, despiedade, fereza, atrocidade, barbaridade *f.*

Un'bärtig, *adj.* imberbe; desbarbado. **~keit**, *f.* ~, falta de barba *f.*

Unbean'ſtandet, *adj.* não impedido, insuspeito; ~, *adv.* sem opposição.

Unbeant'wortet, *adj.* por responder; sem resposta.

Un'bearbeitet, *adj.* não ainda bem trabalhado, inculto.

Un'bebauet, V. ungebauet.

Un'bedachtſam, *adj.* inconsiderado, imprudente, desavisado, leviano od. mal avisado, inadvertido, desadvertido, indiscreto. **~erweiſe**, *adv.* sem considera-

ção, inadvertidamente. **~keit**, *f.* ~, inconsideração, indiscrição, imprudencia, inadvertencia *f.*

Un'bedeckt, *adj.* descoberto.

Un'bedenklich, *adj.* não suspeito, insuspeito; ~, *adv.* sem hesitação.

Un'bedeutend, *adj.* u. *adv.* insignificante, insignificativo, de pouca importancia, de pouca consideração; daß ~e, insignificancia *f.* **~heit**, *f.* ~, insignificancia *f.*

Un'bedingt, *adj.* u. *adv.* incondicional, não condicionado, sem restricção, sem reserva, sem excepção, absoluto.

Un'bedungen, *adj.* u. *adv.* sem regatear; que não está alquilado.

Un'beeidet, *adj.* não juramentado.

Unbeein'trächtigt, *adj.* sem ser prejudicado ou lesado.

Unbeen'digt, *adj.* por findar, não findado, não acabado.

Un'beerbt, *adj.* sem herdeiros legitimos; sem descendencia.

Un'befähigt, *adj.* inepto; incompetente, inhabil, incapaz, de pouco alcance.

Unbefahr'bar, *adj.* impracticavel.

Un'befangen, *adj.* ingenuo, natural, despreoccupado; desaffectado, singelo, sem affectação; pacifico. **~heit**, *f.* ~, despreoccupação; desaffectação *f.*, desembaraço *m.*, ingenuidade, naturalidade *f.*

Un'befestigt, *adj.* não fortificado.

Un'befiedert, *adj.* implume.

Un'befleckt, *adj.* u. *adv.* sem mancha, puro, limpo; immaculado. **~heit**, *f.* ~, immaculabilidade *f.*

Un'befriedigend, *adj.* insufficiente.

Un'befriedigt, *adj.* malcontente; j. ~ laſſen, não satisfazer alg.

Un'befugniß, **Un'befugtheit**, *f.* ~, incompetencia *f.*

Un'befugt, *adj.* u. *adv.* que não tem o direito; incompetente; incompetentemente.

Un'begabt, *adj.* sem talentos.

Un'begleitet, *adj.* u. *adv.* desacompanhado, só, sem companhia.

Unbegreif'lich, *adj.* incomprehensivel, indefinivel. **~keit**, *f.* ~, incomprehensibilidade *f.*; mysterio *m.*

Un'begrenzt, *adj.* illimitado, que não tem limites.

Un'begriffen, *adj.* não comprehendido, não apreciado como merece.

Un'begründet, *adj.* não fundado.

Un'begütert, *adj.* sem bens de raiz, sem bens immoveis.

Un'behaart, *adj.* sem pello, sem cabellos.

Un'behagen, *n.* mal-estar *m.*

Un'behaglich, *adj.* incommodo, molesto, desagradavel, gravoso, pesado, penoso; ~, *adv.* incommodamente, com incommodidade. **~keit**, *f.* ~, incommodidade, molestia, pena *f.*, mal estar *m.*

Un'behauen, *adj.* tosco.

Un'behelligt, *adj.* sem ser molestado ou inquietado; ~ bleiben, ficar em socego.

Un'beherzt, *adj.* u. *adv.* sem coragem. [pedido.

Un'behindert, *adj.* sem ser im-

Un'beholfen, *adj.* lerdo, mal geitoso, pesado, tardo, pouco destro; desairoso; bisonho, novo, inexperto. **~heit**, V. Unbehilflichkeit.

Un'behilflich, *adj.* pesado, tardo, lerdo; pouco destro; pouco officioso. **~keit**, *f.* ~, falta de geito, de destreza dos membros, lentidão; bisonheria, pouca habilidade, bisonhice *f.*, acanhamento *m.*

Un'behutſam, *adj.* sem circumspecção; inconsiderado, desadvertido; ~, *adv.* inconsideradamente, desadvertidamente. **~keit**, *f.* ~, falta de circumspecção, inconsideração, inadvertencia *f.*

Un'bekannt, *adj.* u. *adv.* desconhecido, não conhecido, humilde; es iſt mir nicht ~, daß ꝛc., não ignoro, sei muito bem que..; ~erweiſe, sem ser conhecido; mit etw. ~ ſein, não conhecer alg. c.; ein Unbekannter, um homem desconhecido, incognito. **~erweiſe**, *adv.* sem ser conhecido. **~heit**, *f.* ~, falta de conhecimento; obscuridade *f.*

Unbekehr'bar, **Unbekehr'lich**, *adj.* inconvertivel.

Un'bekehrt, *adj.* que não está convertido; immortificado.

Un'bekehrtheit, *f.* ~, immortificação *f.*

Un'bekleidet, *adj.* desnudo, nú; despido, despojado, sem vestidos.

Un'bekümmert, *adj.* u. *adv.* descuidado, sem cuidado, sem pena, indifferente, indolente, fresco. [despido.

Un'belaubt, *adj.* sem folhagem,

Un'belebt, *adj.* inanime, inanimado, sem vida; *fig.* sem vigor, sem espirito.

Un'beleſen, *adj.* sem leitura, que não tem leitura ou instrucção, que não é lido.

Un'beliebig, *adj.* desprazente.

Un'beliebt, *adj.* malquisto, malvisto, odioso, malquerido. **~heit**, *f.* pouca popularidade; malquerença *f.*

Un'belohnt, *adj.* u. *adv.* sem recompensa, sem remuneração.

Un'bemannt, *adj.* (mar.) sem equipagem. [vel.

Un'bemerkbar, *adj.* imperceptivel.

Un'bemerkt, *adj.* u. *adv.* inobservado, sem ser visto, observado ou notado, não percebido.

Un'bemittelt, *adj.* sem fazenda, sem haveres, sem bens de fortuna.

Un'bemüht, *adj.* exempto de pena; ~, *adv.* sem pena.

Un'benannt, *adj.* anonimo; (jur.) innominado; (math.) nomeador, indefinido.

Un'beneidet, *adj.* u. *adv.* sem ser invejado, sem inveja.

Un'benommen, *adv.* permittido, licito; daß bleibt Ihnen ~, Vm. está livre de fazer isso.

Un'benutzt, *adj.* u. *adv.* sem aproveitar-se de.., sem proveito; eine Gelegenheit ~ laſſen, não aproveitar-se d'uma occasião.

Unbeo'bachtet, *adj.* inobservado.

Un'bequem, **~lich**, *adj.* incommodo, molesto, pesado. **~lichkeit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, incommodidade, molestia *f.*

Un'beraten, *adj.* u. *adv.* desaconselhado, não aconselhado.

Unbere'chenbar, *adj.* incalculavel.

Unberech'tigt, *adj.* não autorizado, illicito. **~erweiſe**, *adv.* sem ser autorizado, illicitamente.

Un'beredt, *adj.* pouco eloquente.

Unberich'tigt, *adj.* não satisfeito; não effeituado; não corrigido, não emendado.

Un'beritten, *adj.* descavalgado, desmontado; não adestrado.

Un'berückſichtigt, *adj.* etw. ~ laſſen, não tomar em consideração alg. c.

Unberu'fen, *adj.* sem ser chamado; sem vocação; de sua autoridade; ~! arredo (ob. longe) vá, mau agouro!

Un'berühmt, *adj.* u. *adv.* sem fama, sem reputação; *fig.* obscuro. **~heit**, *f.* obscuridade *f.*

Un'berührt, *adj.* intacto, em que se não tocou; *fig.* etw. ~ laſſen, não fazer menção de alg. c.

Un'beſchadet, *adv.* sem prejuizo, sem detrimento, salvo.

Un'beſchädigt, *adj.* u. *adv.* sem ser damnificado; são e salvo.

Un'beſchäftigt, *adj.* desoccupado, sem occupação.

Un'beſchattet, *adj.* sem sombra.

Un'beſcheiden, *adj.* indiscreto, impertinente, insolente, ousado, desvergonhado; immodesto; ~, *adv.* indiscretamente, impertinentemente, insolentemente; immodestamente. **~heit**, *f.* ~, indiscrição; immodestia *f.*

Un'beſchiffbar, *adj.* innavegavel.

Un'beſchlagen, *adj.* não guarnecido; não ferrado.

Un'beſchnitten, *adj.* incircumciso, incircumcidado.

Un'beſcholten, *adj.* irreprehensivel, puro, probo, sem mancha. **~heit**, *f.* ~, caracter irreprehensivel *m.*, integridade *f.*

Un'beſchränkt, *adj.* illimitado, sem limites; ~er Kredit, credito aberto *m.* **~heit**, *f.* estado illimitado *m.*

Unbeſchreib'lich, *adj.* indizivel, ineffavel. **~keit**, *f.* ~, ineffabilidade *f.*

Un'beſchrieben, *adj.* em branco.

Un'beſchützt, *adj.* desprotegido, sem protecção.

Un'beſchwert, *adj.* u. *adv.* sem carga; exempto, izento de alg. c.

Un'beſeelt, *adj.* inanimado.

Un'beſehen, *adv.* sem ser olhado ob. visto, sem ter visto alg. c.

Un'beſetzt, *adj.* desguarnecido; sem guarnição; desoccupado; vacante.

Unbeſieg'bar, *adj.* invencivel. **~keit**, *f.* invencibilidade *f.*

Un'beſoldet, *adj.* sem soldo, sem salario, sem pago.

Un'beſonnen, *adj.* desatinado, inconsiderado, indiscreto, desadvertido; impertinente; adouda-

Un'freigebig, *adj.* illiberal. **~keit**, *f.* illiberalidade *f.*

Un'freiſinnig, *adj.* illiberal.

Un'freiwillig, *adj.* involuntario; **~**, *adv.* involuntariamente.

Un'freundlich, *adj.* pouco affavel, pouco gracioso; *fig.* desagradavel, triste, melancolico; desabrido; descortez; **~**, *adv.* de um modo pouco affavel. **~keit**, *f.* **~**, desaffabilidade, incivilidade, descortezia; inclemencia *f.*; desabrimento, desagrado *m.*

Un'freundſchaftlich, *adj.* pouco amigavel.

Un'friede, *m.* **~ns**, discordia, dissensão, disputa, contenda; guerra *f.*; *prov.* Friede ernährt, **~** verzehrt, a concordia constroe, a discordia destroe.

Un'friedlich, *adj.* que não é pacifico, ou amante da paz; rixoso, rixador, brigoso; **~**, *adv.* em discordia.

Un'fruchtbar, *adj.* esteril, infecundo, infructifero; arido; **~** machen, tornar maninho, amaninhar. **~keit**, *f.* **~**, esterilidade, infecundidade, infertilidade, aridez *f.*

Un'fug, *m.* **~es**, **~s**, excesso *m.*, desordem *f.*; **~** treiben, fazer excessos, fazer tratantadas.

Un'füglich, *adj.* injusto.

Un'fügſam, *adj.* indisciplinado.

Unfühl'bar, *adj.* impalpavel.

Un'gangbar, *adj.* impracticavel; que não tem curso (moeda).

Un'gar, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, Hungaro *m.* **~iſch**, *adj.* hungaro, da Hungria; **~**, *adv.* á hungara.

Un'garn, *n.* **~s**, (geogr.) Hungria *f.* [*m.*

Un'garwein, *m.* vinho de Hungria

Un'gaſt(freundſchaft)lich, *adj.* inhospito, desagasalhador.

Un'gaſtlichkeit, *f.* **~**, inhospitalidade *f.*

Un'geachtet, *adj.* pouco estimado; **~**, *prp.* a pezar de, a despeito de, não obstante; deſſenungeachtet, não obstante isso, a pezar d'isso, com tudo isso; **~**, *conj.* ainda que, sem embargo que, por cima de.

Un'geackert, *adj.* inculto, maninho, pousio.

Un'geahndet, *adj.* u. *adv.* impune, impunido, não castigado, sem castigo; impunemente.

Un'geahnt, *adj.* não presentido; inopinado, imprevisto.

Un'gebahnt, *adj.* aspero, escabroso. [domado.

Un'gebändigt, *adj.* indomito, não

Un'gebauet, *adj.* inculto, maninho, sem cultivo; **~**e Land, *n.* terra brava, bravia *f.*

Un'geberdig, *adj.* u. *adv.* que faz caras, momos, tregeitos; trefego, buliçoso; aspero, indigesto, intratavel. **~keit**, *f.* aspereza *f.*, caracter intratavel *m.*

Un'gebeten, *adj.* sem ter sido convidado (pedido, rogado); etw. **~** thun, fazer alg. c. espontaneamente, por sua vontade; de proprio movimento; od. de (por, a) motu-proprio; ein **~**er Gaſt, um intruso, intrujão.

Un'gebeugt, *adj.* não dobrado, nao alquebrado, imperturbado.

Un'gebildet, *adj.* inculto, sem cultura de espirito, lanzudo.

Un'gebleicht, *adj.* crú, não curado, não branqueado.

Un'geblümt, *adj.* simples, não lavrado.

Un'geboren, *adj.* não nato.

Un'gebraunt, *adj.* crú; **~**e Ziegel, tijolo crú od. burro *m.*; **~**e Kaffee, café crú, por torrar, não torrado.

Un'gebraten, *adj.* crú.

Un'gebräuchlich, *adj.* inusitado, desusado.

Un'gebraucht, *adj.* não usado, novo, inteiro, virgem; (v. Kleidungsſtücken) em folha.

Un'gebrochen, *adj.* *fig.* virgem; **~**e Kraft, vigor *m.*

Un'gebühr, *f.* **~**, *pl.* **~en**, inconveniencia, injustiça, cousa injusta *f.*; zur **~**, em excesso, fóra de proposito.

Un'gebührend, *adj.* indevido, ir-
Un'gebührlich, regular, injusto; pouco a proposito, inconveniente; indecente, indecoroso, deshonesto, impertinente; **~**, *adv.* indevidamente; injustamente; fóra de proposito; indecentemente, deshonestamente.

Un'gebührlichkeit, *f.* **~**, *pl.* **~en**, inconveniencia, indecencia, incongruencia *f.*

Un'gebunden, *adj.* que não é ligado, atado, encadernado; *fig.* livre, solto, independente; licencioso, livre, dissoluto, descomedido, desmandado; ein **~**es Buch, um livro em papel od. por encadernar; die **~**e Rede, a prosa; die **~**e Schreibart, o estilo prosaico; **~**e Wärme, calor desenvolvido. **~heit**, *f.* **~**, licença, liberdade, libertinagem *f.*; descomedimento *m.*

Un'gedeckt, *adj.* não coberto, não posto, por pôr; **~**e Tiſch, *m.* mesa não coberta *f.*; der Tiſch iſt noch **~**, a mesa está por pôr.

Un'gedeihlich, *adj.* que não prospera. [inedito.

Un'gedruckt, *adj.* não impresso,

Un'geduld, *f.* **~**, impaciencia *f.* **~ig**, *adj.* impaciente; **~**, *adv.* impacientemente; **~** machen, impacientar, fazer perder a paciencia; **~** werden, impacientar-se, perder a paciencia.

Un'geehrt, *adj.* que não é honrado.

Un'gefähr, *adj.* fortuito, casual, accidental, contingente; **~**, *adv.* (od. v. **~**) fortuitamente, casualmente, por acaso, accidentalmente; cerca de, pouco menos de, pouco mais ou menos de, cousa de, obra de, perto de; **~** ein Jahr darauf, cousa d'um anno depois.

Un'gefähr, *n.* **~s**, ventura, fortuna, sorte *f.*; acaso *m.*; contingencia, casualidade *f.*, caso fortuito *m.*; aufs **~**, sem destino; da (kam) ſo v. **~**, eis senão quando...

Un'gefährdet, *adj.* sem perigo, incolume, illeso, são e salvo.

Un'gefährlich, *adj.* não perigoso.

Un'gefällig, *adj.* desagradavel; inofficioso, pouco officioso, pouco serviçal, incomplacente. **~keit**, *f.* **~**, falta de complacencia, de condescendencia, incomplacencia *f.*

Un'gefälſcht, *adj.* não falsificado, puro. [sincero.

Un'gefärbt, *adj.* em branco; *fig.*

Un'gefeſſelt, *adj.* sem cadeias.

Un'gefiedert, *adj.* implume.

Un'gefügelt, *adj.* sem azas, aptero.

Un'gefordert, *adj.* de grado, de bom grado, com toda vontade.

Un'gefragt, *adj.* não interrogado.

Un'gefügig, *adj.* pouco tratavel, intratavel, desabrido.

Un'gegliedert, *adj.* inarticulado.

Un'gegoren, *adj.* **~**e Wein, vinho nao fermentado, mosto *m.*

Un'gegründet, *adj.* u. *adv.* sem fundamento, sem causa.

Un'gehalten, *adj.* enojado, indignado, picado, sanhado, agastado; über etw. **~** werden, enojar-se, agastar-se de alg. c.

Un'geheißen, *adv.* sem ordem, voluntariamente.

Un'geheizt, *adj.* não aquecido, nao rescaldado.

Un'gehemmt, *adj.* livre; **~**, *adv.* livremente, sem ser impedido.

Un'geheuchelt, *adj.* u. *adv.* sem hypocrisia, sincero, verdadeiro.

Un'geheuer, *n.* **~s**, *pl.* **~**, monstro, mostrengo *m.*

Ungeheu'er, *adj.* monstruoso; *fig.* prodigioso, monstruoso, portentoso, enorme, excessivo; **~**, *adv.* monstruosamente; *fig.* excessivamente, enormemente, sobre maneira. [orbitante.

Ungeheu'erlich, *adj.* enorme, ex-

Un'gehindert, *adj.* livre, desembaraçado, sem ser impedido.

Un'gehobelt, *adj.* não acepilhado, bruto, tosco; *fig.* grosseiro, impolitico, lanzudo.

Un'gehofft, *adj.* inesperado.

Un'gehörig, *adj.* indevido; **~**, *adv.* indevidamente, fóra de tempo ou de proposito. **~keit**, *f.* acção incivil *f.*

Un'gehorſam, *adj.* desobediente; **~** ſein, desobedecer a alg.; **~**, *m.* **~s**, desobediencia *f.*

Un'gehudelt, *adj.* não importunado; j. **~** laſſen, deixar em paz alg. [no, profano, leigo.

Un'geiſtlich, *adj.* mundano, terre-

Un'gekämmt, *adj.* desgadelhado, desguedelhado.

Un'gekannt, *adj.* não conhecido, desconhecido.

Un'gekaut, *adj.* não mastigado.

Un'gekocht, *adj.* crú.

Un'gekränkt, *adj.* u. *adv.* quieto, pacifico, em paz; sem afflicção.

Un'gekünſtelt, *adj.* natural, ingenuo, simples, sincero, sem artificio; desaffectado.

Un'geladen, *adj.* não convidado.

Un'geläutert, *adj.* não raffinado.

Un'geleckt, *adj.* não polido.

Un'gelegen, *adj.* mal situado; *fig.* importuno, inopportuno, intempestivo, incommodo, molesto; zu einer **~**en Zeit, a uma hora irregular, fóra de tempo, fóra do tempo devido, a deshoras; á má hora; jm. **~** kommen, incommodar a alg.

chen, endurecer, fazer insensivel, calejar. **~keit**, *f.* ~, insensibilidade, apathia, indolencia *f.*

Unend'lich, *adj.* infinito; ~, *adv.* infinitamente. **~keit**, *f.* ~, infinidade, interminalidade *f.*

Un'entbehrlich, *adj.* indispensavel, absolutamente necessario. **~keit**, *f.* ~, necessidade absoluta, indispensabilidade *f.*

Unentgelt'lich, *adj.* u. *adv.* gratuito, gracioso, gratis, gratuitamente.

Un'enthaltſam, *adj.* incontinente. **~keit**, *f.* ~, incontinencia *f.*

Unentrinn'bar, *adj.* inevitavel, ineluctavel.

Un'entſchieden, *adj.* indeciso. **~heit**, *f.* ~, indecisão, irresolução *f.*

Un'entſchloſſen, *adj.* irresoluto, indeterminado, indeciso; acanhado, abalado. **~heit**, *f.* ~, irresolução, indeterminação, indecisão, perplexidade *f.*

Unentſchuld'bar, *adj.* inexcusavel, indesculpavel.

Unentſetz'bar, *adj.* inamovivel. **~keit**, *f.* ~, inamovibilidade *f.*

Un'entwegt, *adj.* firme, inabalado.

Un'entwickelt, *adj.* que ainda não está desenvolto.

Unentwirr'bar, *adj.* inextricavel.

Unentzif'ferbar, *adj.* indecifravel.

Un'erachtet, V. ungeachtet.

Un'erbittlich, *adj.* inexoravel, severo, inflexivel. **~keit**, *f.* ~, inexorabilidade, inflexibilidade *f.*

Un'erdacht, } *adj.* verdadeiro, não
Un'erdichtet, } fingido.

Un'erdenklich, V. unerſinnlich.

Un'erfahren, *adj.* u. *adv.* não experimentado, sem experiencia, inexperto; *fig.* novel, bisonho. **~heit**, *f.* ~, inexperiencia; impericia; bisonheria, bisonhice *f.*

Un'erforſchlich, *adj.* inescrutavel, impenetravel, insondavel, imperscrutavel. **~keit**, *f.* ~, impenetrabilidade *f.*

Un'erfreulich, *adj.* pouco alegre, fausto, ou favoravel, desagradavel.

Unerfüll'bar, *adj.* inconcessivel.

Un'erfüllt, *adj.* inconcesso.

Un'ergiebig, *adj.* infertil, infecundo.

Un'ergründlich, *adj.* u. *adv.* sem fundo; *fig.* inescrutavel, insondavel, impenetravel; immenso. **~keit**, *f.* ~, impenetrabilidade *f.*

Un'erheblich, *adj.* u. *adv.* inconsideravel, pouco importante, de pouca consequencia. **~keit**, *f.* insignificancia *f.*

Unerhört', *adj.* u. *adv.* inaudito, nunca ouvido, novo, estranho, singular; *fam.* extremamente.

Un'erinnerlich, *adj.* de que se não póde lembrar.

Un'erkannt, *adj.* u. *adv.* incognito, não conhecido, desconhecido.

Unerkenn'bar, *adj.* incognoscivel.

Un'erkenntlich, *adj.* ingrato; desconhecido, desfigurado; desconhecedor, ingrato, desagradecido. **~keit**, *f.* ~, ingratidão *f.*; desconhecimento, desagradecimento *m.*

Unerklär'bar, } *adj.* inexplica-
Unerklär'lich, } vel, indecifravel. **~keit**, *f.* ~, o ser inexplicavel.

Unerläß'lich, *adj.* irremissivel, indispensavel.

Un'erlaubt, *adj.* illicito; ~, *adv.* illicitamente.

Unermeß'lich, *adj.* immenso; ~, *adv.* immensamente. **~keit**, *f.* ~, immensidade *f.*

Unermüd'et, *adj.* que não se cansa, assiduo, applicado de continuo ao trabalho.

Unermüd'lich, *adj.* infatigavel, incansavel. **~keit**, *f.* ~, infatigabilidade *f.*, o ser incansavel.

Unero'berlich, *adj.* inconquistavel, inexpugnavel.

Un'eröffnet, *adj.* não aberto; ~ laſſen, não abrir.

Un'erörtert, *adj.* que não é discutido; indeciso.

Un'erprobt, *adj.* não provado.

Un'erquicklich, *adj.* pouco satisfazente. **~keit**, *f.* desagrado *m.*

Unerreich'bar, *adj.* fóra do alcance, inaccessivel. **~keit**, *f.* inaccessibilidade *f.*

Un'erreicht, *adj.* não attingido ou alcançado, inaccessivel, a que ninguem póde chegar.

Unerſätt'lich, *adj.* insaciavel; ~, *adv.* insaciavelmente. **~keit**, *f.* ~, insaciabilidade *f.*

Un'erſchaffen, *adj.* increado, não creado.

Unerſchöpf'lich, *adj.* inesgotavel, inexhaurivel. **~keit**, *f.* ~, o ser inesgotavel.

Un'erſchrocken, *adj.* intrepido; arrojado, ousado, atrevido, impavido, destemido; desassombrado, affoutado, desembaraçado, imperterrito, imperturbavel; ~, *adv.* intrepidamente, com denodo, denodadamente, com affouteza. **~heit**, *f.* ~, intrepidez, ousadia, destemidez *f.*, destemor, arrojo *m.*, affouteza *f.*, denodo, desacobardamento, desassombro *m.*

Unerſchüt'terlich, *adj.* imperturbavel, inabalavel, immobil, inconcusso, firme; *fig.* firme, constante, inalteravel; ~, *adv.* imperturbavelmente, sem alteração. **~keit**, *f.* ~, imperturbabilidade, firmeza inabalavel, inteireza *f.*

Un'erſchüttert, *adj.* imperturbado, tranquillo; impavido.

Unerſchwing'lich, *adj.* exorbitante, excessivo, que não se póde alcançar; ~, *adv.* exorbitantemente.

Unerſetz'lich, *adj.* irreparavel, incompensavel. **~keit**, *f.* irreparabilidade *f.*

Unerſinn'lich, *adj.* inimaginavel, não imaginavel.

Un'erſprießlich, *adj.* pouco proficuo; infructuoso.

Unerſteig'lich, *adj.* inaccessivel.

Unerträg'lich, *adj.* insupportavel, intoleravel, insoffrivel; insuravel; ~, *adv.* insoffrivelmente, pessimamente, fatalmente. **~keit**, *f.* ~, o ser insupportavel.

Un'erwachſen, *adj.* joven; menor, pupillo.

Un'erwähnt, *adj.* do que não se faz menção; *etw.* ~ laſſen, passar com silencio, não fazer menção de.

Un'erwartet, *adj.* inesperado, inopinado, improviso, inopino, imprevisto; ~, *adv.* inesperadamente, inopinadamente; **das kam mir ~**, não esperava tal.

Un'erweichlich, *adj. fig.* inflexivel.

Unerweis'lich, *adj.* improvavel, que se não póde provar, sem prova. **~keit**, *f.* ~, improbabilidade *f.*

Un'erwidert, *adj.* sem resposta, sem replica; ~ laſſen, não dar resposta; **~e Liebe**, amor não correspondido.

Un'erwieſen, *adj.* que não está provado ou mostrado verdadeiro.

Un'erwogen, *adj.* que não foi pesado, considerado, ponderado.

Un'erwünſcht, *adj.* desfavoravel, desvantajoso; fóra de tempo ou de proposito.

Unerzähl'bar, *adj.* inenarravel.

Un'erzogen, *adj.* que não está criado, todavia joven, moço; maleriado.

Un'fähig, *adj.* incapaz; (jur.) inhabil. **~keit**, *f.* ~, incapacidade *f.*; (jur.) inhabilidade juridica *f.*

Un'fahrbar, *adj.* impraticavel.

Un'fall, *m.* **~es**, **~e**, *pl.* **Unfälle**, desastre, infortunio, lance infausto e imprevisto, caso infelix e fortuito *m.*, desgraça, desventura *f.*, sinistro, successo infeliz *m.* **~verſicherung**, *f.* seguro contra os desastres *m.*

Un'farbig, *adj.* achromatico.

Unfaß'bar, } *adj.* incrivel, incon-
Unfaß'lich, } cebivel.

Unfehl'bar, *adj.* infallivel, que não póde errar, nem induzir a erro; indefectivel, infallivel, seguro, certo; ~, *adv.* infallivelmente, sem falta, com toda a certeza. **~keit**, *f.* ~, infallibilidade *f.* [indelicadeza *f.*

Un'fein, *adj.* indelicado. **~heit**, *f.*

Un'fern, *adv.* não distante, pouco distante, vizinho. [acabado.

Un'fertig, *adj.* imperfeito, não

Un'flat, *m.* **~es**, **~s**, porcaria, sujidade, immundicia *f.*; lixo *m.*

Un'flåter, *m.* porcalhão *m.*

Unflåterei', *f.* ~, *pl.* **~en**, sujidade, porcaria *f.*; *fig.* obscenidade *f.*, palavras obscenas *f. pl.*

Un'flåtig, *adj.* sujo, porco; obsceno, torpe, desbonesto; **~er Menſch**, porcalhão *m.* **~keit**, *f.* ~, porcaria, sujidade, obscenidade *f.*

Un'fleiß, *m.* **~es**, indiligencia, falta de diligencia, negligencia *f.* **~ig**, *adj.* indiligente, inerte, desidioso, preguiçoso, desapplicado.

Un'folgſam, *adj.* indocil, desobediente. **~keit**, *f.* ~, indocilidade, desobediencia *f.*

Un'förmlich, *adj.* informe; desforme, desproporcionado, mal feito. **~keit**, *f.* ~, deformidade *f.* [do.

Un'frankiert, *adj.* não franquea-

Un'frei, *adj.* que não é livre.

Un'freigebig, *adj.* illiberal. **~keit**, *f.* illiberalidade *f.*
Un'freisinnig, *adj.* illiberal.
Un'freiwillig, *adj.* involuntario; **~**, *adv.* involuntariamente.
Un'freundlich, *adj.* pouco affavel, pouco gracioso; *fig.* desagradavel, triste, melancolico; desabrido; descortez; **~**, *adv.* de um modo pouco affavel. **~keit**, *f.* **~**, desaffabilidade, incivilidade, descortezia; inclemencia *f.*; desabrimento, desagrado *m.*
Un'freundſchaftlich, *adj.* pouco amigavel.
Un'friede, *m.* **~ns**, discordia, dissensão, disputa, contenda; guerra *f.*; *prov.* Friede ernährt, **~** verzehrt, a concordia constroe, a discordia destroe.
Un'friedlich, *adj.* que não é pacifico, ou amante da paz; rixoso, rixador, brigoso; **~**, *adv.* em discordia.
Un'fruchtbar, *adj.* esteril, infecundo, infructifero; arido; **~ machen**, tornar maninho, amaninhar. **~keit**, *f.* **~**, esterilidade, infecundidade, infertilidade, aridez *f.*
Un'fug, *m.* **~es**, **~s**, excesso *m.*, desordem *f.*; **~** treiben, fazer excessos, fazer tratantadas.
Un'füglich, *adj.* injusto.
Un'fügſam, *adj.* indisciplinado.
Unfühl'bar, *adj.* impalpavel.
Un'gangbar, *adj.* impracticavel; que não tem curso (moeda).
Un'gar, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, Hungaro *m.* **~iſch**, *adj.* hungaro, da Hungria; **~**, *adv.* á hungara.
Un'garn, *n.* **~s**, (geogr.) Hungria *f.* [*m.*
Un'garwein, *m.* vinho de Hungria
Un'gaſt(freundſchaft)lich, *adj.* inhospito, desagasalhador.
Un'gaſtlichkeit, *f.* **~**, inhospitalidade *f.*
Un'geachtet, *adj.* pouco estimado; **~**, *prp.* a pezar de, a despeito de, não obstante; beſſenungeachtet, não obstante isso, a pezar d'isso, com tudo isso; **~**, *conj.* ainda que, sem embargo que, por cima de.
Un'geackert, *adj.* inculto, maninho, pousio.
Un'geahndet, *adj.* u. *adv.* impune, impunido, não castigado, sem castigo; impunemente.
Un'geahnt, *adj.* não presentido; inopinado, imprevisto.
Un'gebahnt, *adj.* aspero, escabroso. [domado.
Un'gebändigt, *adj.* indomito, não
Un'gebauet, *adj.* inculto, maninho, sem cultivo; **~e Land**, *n.* terra brava, bravia *f.*
Un'geberdig, *adj.* u. *adv.* que faz caras, momos, tregeitos; trefego, buliçoso; aspero, indigesto, intratavel. **~keit**, *f.* aspereza *f.*, caracter intratavel *m.*
Un'gebeten, *adj.* sem ter sido convidado (pedido, rogado); etw. **~** thun, fazer alg. c. espontaneamente, por sua vontade; de proprio movimento; od. de (por, a) motu-proprio; ein **~er Gaſt**, um intruso, intrujão.
Un'gebeugt, *adj.* não dobrado, não alquebrado, imperturbado.
Un'gebildet, *adj.* inculto, sem cultura de espirito, lanzudo.
Un'gebleicht, *adj.* crú, não curado, não branqueado.
Un'geblümt, *adj.* simples, não lavrado.
Un'geboren, *adj.* não nato.
Un'gebrannt, *adj.* crú; **~e Ziegel**, tijolo crú od. burro *m.*; **~e Kaffee**, café crú, por torrar, não torrado.
Un'gebraten, *adj.* crú.
Un'gebräuchlich, *adj.* inusitado, desusado.
Un'gebraucht, *adj.* não usado, novo, inteiro, virgem; (v. Kleidungsſtücken) em folha.
Un'gebrochen, *adj.* *fig.* virgem; **~e Kraft**, vigor *m.*
Un'gebühr, *f.* **~**, *pl.* **~en**, inconveniencia, injustiça, cousa injusta *f.*; zur **~**, em excesso, fóra de proposito.
Un'gebührend, } *adj.* indevido, ir-
Un'gebührlich, } regular, injusto; pouco a proposito, inconveniente; indecente, indecoroso, deshonesto, impertinente; **~**, *adv.* indevidamente; injustamente; fóra de proposito; indecentemente, deshonestamente.
Un'gebührlichkeit, *f.* **~**, *pl.* **~en**, inconveniencia, indecencia, incongruencia *f.*
Un'gebunden, *adj.* que não é ligado, atado, encadernado; *fig.* livre, solto, independente; licencioso, livre, dissoluto, descomedido, desmandado; ein **~es Buch**, um livro em papel od. por encadernar; die **~e Rede**, a prosa; die **~e Schreibart**, o estilo prosaico; **~e Wärme**, calor desenvolvido. **~heit**, *f.* **~**, licença, liberdade, libertinagem *f.*; descomedimento *m.*
Un'gedeckt, *adj.* não coberto, não posto, por pôr; **~e Tiſch**, *m.* mesa não coberta *f.*; der **Tiſch iſt noch ~**, a mesa está por pôr.
Un'gedeihlich, *adj.* que não prospera. [inedito.
Un'gedruckt, *adj.* não impresso,
Un'geduld, *f.* **~**, impaciencia *f.* **~ig**, *adj.* impaciente; **~**, *adv.* impacientemente; **~** machen, impacientar, fazer perder a paciencia; **~** werden, impacientar-se, perder a paciencia.
Un'geehrt, *adj.* que não é honrado.
Un'gefähr, *adj.* fortuito, casual, accidental, contingente; **~**, *adv.* (od. v. **~**) fortuitamente, casualmente, por acaso, accidentalmente; cerca de, pouco menos de, pouco mais ou menos de, cousa de, obra de, perto de; **~** ein Jahr darauf, cousa d'um anno depois.
Un'gefähr, *n.* **~s**, ventura, fortuna, sorte *f.*; acaso *m.*; contingencia, casualidade *f.*, caso fortuito *m.*; aufs **~**, sem destino; da (kam) ſo v. **~**, eis senão quando...
Un'gefährdet, *adj.* sem perigo, incolume, illeso, são e salvo.
Un'gefährlich, *adj.* não perigoso.
Un'gefällig, *adj.* desagradavel; inofficioso, pouco officioso, pouco serviçal, incomplacente. **~keit**, *f.* **~**, falta de complacencia, de condescendencia, incomplacencia *f.*
Un'gefälſcht, *adj.* não falsificado, puro. [sincero.
Un'gefärbt, *adj.* em branco; *fig.*
Un'gefeſſelt, *adj.* sem cadeias.
Un'gefiedert, *adj.* implume.
Un'gefügelt, *adj.* sem azas, aptero.
Un'gefordert, *adj.* de grado, de bom grado, com toda vontade.
Un'gefragt, *adj.* não interrogado.
Un'gefügig, *adj.* pouco tratavel, intratavel, desabrido.
Un'gegliedert, *adj.* inarticulado.
Un'gegoren, *adj.* **~e Wein**, vinho nao fermentado, mosto *m.*
Un'gegründet, *adj.* u. *adv.* sem fundamento, sem causa.
Un'gehalten, *adj.* enojado, indignado, picado, zanhado, agastado; über etw. **~** werden, enojar-se, agastar-se de alg. c.
Un'geheißen, *adv.* sem ordem, voluntariamente.
Un'geheizt, *adj.* não aquecido, não rescaldado.
Un'gehemmt, *adj.* livre; **~**, *adv.* livremente, sem ser impedido.
Un'geheuchelt, *adj.* u. *adv.* sem hypocrisia, sincero, verdadeiro.
Un'geheuer, *n.* **~s**, *pl.* **~**, monstro, mostrengo *m.*
Ungeheu'er, *adj.* monstruoso; *fig.* prodigioso, monstruoso, portentoso, enorme, excessivo; **~**, *adv.* monstruosamente; *fig.* excessivamente, enormemente, sobre maneira. [orbitante.
Ungeheu'erlich, *adj.* enorme, ex-
Un'gehindert, *adj.* livre, desembaraçado, sem ser impedido.
Un'gehobelt, *adj.* não acepilhado, bruto, tosco; *fig.* grosseiro, impolitico, lanzudo.
Un'gehofft, *adj.* inesperado.
Un'gehörig, *adj.* indevido; **~**, *adv.* indevidamente, fóra de tempo ou de proposito. **~keit**, *f.* acção incivil *f.*
Un'gehorſam, *adj.* desobediente; **~** ſein, desobedecer a alg.; **~**, *m.* **~s**, desobediencia *f.*
Un'gehudelt, *adj.* não importunado; j. **~** laſſen, deixar em paz alg. [no, profano, leigo.
Un'geiſtlich, *adj.* mundano, terre-
Un'gekämmt, *adj.* desgadelhado, desguedelhado.
Un'gekannt, *adj.* não conhecido, desconhecido.
Un'gekaut, *adj.* não mastigado.
Un'gekocht, *adj.* crú.
Un'gekränkt, *adj.* u. *adv.* quieto, pacifico, em paz; sem afflicção.
Un'gekünſtelt, *adj.* natural, ingenuo, simples, sincero, sem artificio; desaffectado.
Un'geladen, *adj.* não convidado.
Un'geläutert, *adj.* não raffinado.
Un'gelenkt, *adj.* não polido.
Un'gelegen, *adj.* mal situado; *fig.* importuno, inopportuno, intempestivo, incommodo, molesto; zu einer **~en Zeit**, a uma hora irregular, fóra de tempo, fóra do tempo devido, a desoras; á má hora; jm. **~** ſein, incommodar a alg.

Un'gelegenheit, *f.* ~, *pl.* ~en, inopportunidade, falta de opportunidade, importunidade, incommodidade, molestia *f.*; ſ. ~en zuziehen, incommodar-se; jm. ~en machen, importunar, estorvar, incommodar alg., causar incommodo a alg.

Un'gelegt, *adj.* ~e Eier, *n. pl.* ovos não postos; ſ. um ~e Eier beſümmern, metter-se em camiza de onze varas.

Un'gelehrig, *adj.* indocil. **~keit**, *f.* ~, indocilidade *f.*

Un'gelehrt, *adj.* ignorante, indouto, não erudito, que tem pouco saber, que não tem estudado.

Un'geleimt, *adj.* sem colla, não collado.

Un'gelent(ig), **Un'gelenkſam**, *adj. fig.* desmanhoso, desprendado, maldestro, malgeitoso, lerdo, tolhido, encarangado.

Un'gelenkigkeit, *f.* mal geito *m.*

Un'geleſen, *adj.* não lido; ~ laſſen, não ler.

Un'gelöſcht, *adj.* u. *adv.* sem ter sido apagado; ~er Kalk, cal viva.

Un'gelöſt, *adj.* não resolvido, não solto; não adevinhado.

Un'gemach, *n.* **~es**, **~s**, desventura, adversidade, molestia *f.*

Un'gemächlich, *adj.* incommodo, molesto, gravoso.

Un'gemacht, *adj.* não feito, por fazer.

Un'gemäſtet, *adj.* não cevado, magro, fraco.

Ungemein', **Un'gemein**, *adj.* pouco commum; raro, singular, extraordinario; ~, *adv.* de um modo singular, raro, extraordinariamente, muito; ~ viel, infinitamente, em abundancia.

Un'gemeldet, *adj.* não annunciado.

Un'gemengt, **Un'gemiſcht**, *adj.* u. *adv.* puro, sem mescla.

Un'gemeſſen, *adj.* u. *adv.* sem medir, sem ter sido medido; *fig.* illimitado, indeterminado.

Un'gemünzt, *adj.* em barras (ouro, prata etc.).

Un'gemütlich, *adj.* pouco sympathico; desabrido. **~keit**, *f.* pouca sympathia *f.*; desabrimento *m.*

Un'genannt, *adj.* anonimo; innominado.

Un'genau, *adj.* inexacto.

Un'genauigkeit, *f.* inexactidão *f.*

Un'geneigt, *adj.* u. *adv.* mal affeiçoado; que não está disposto, inclinado a alg. c. **~heit**, *f.* ~, desaffeição, aversão *f.*, desamor *m.*

Un'geniert, *adj.* despejado, desenvolto, descotoado, desembaraçado. **~heit**, *f.* desenvoltura *f.*, desplante, despejo, arrojo, descaramento *m.*

Un'genießbar, *adj.* que não é bom para comer, nem de beber, que não se póde tragar, gozar, desfrutar; *fig.* insipido, insulso, fastidioso. **~keit**, *f.* ~, insipidez, insulsez *f.*, dissabor *m.*

Un'genoſſen, *adj.* u. *adv.* de que não se tem gozado.

Un'genötigt, *adj.* u. *adv.* sem ser convidado; de bom grado.

Un'genügend, *adj.* insufficiente; ~, *adv.* mediocremente.

Un'genügſam, *adj.* difficil a contentar, ou satisfazer; insaciavel, incontinente. **~keit**, *f.* ~, insaciabilidade *f.*

Un'genützt, *adj.* de que não se tem feito uso, inteiro.

Un'geordnet, *adj.* u. *adv.* em desordem. [(rua etc.).

Un'gepflaſtert, *adj.* não calçado

Un'gepflügt, *adj.* inculto, maninho; ~e Land, *n.* terra brava, bravia *f.*

Un'geprüft, *adj.* não examinado.

Un'geputzt, *adj.* não adornado.

Un'gerächt, *adj.* inulto, não vingado, impune; ~, *adv.* impunemente.

Un'gerade, *adj.* desigual; impar, não par; ~ Zahl, numero impar.

Un'geraten, *adj. fig.* de má indole, de más inclinações, depravado, mal procedido.

Un'gerechnet, *adj.* u. *adv.* sem contar, sem comprehender n'isso.

Un'gerecht, *adj.* injusto, iniquo; ~, *adv.* injustamente. **~fertigt**, *adj.* não justificado. **~igkeit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, injustiça, iniquidade *f.*

Un'geregelt, *adj.* desordenado.

Un'gereimt, *adj.* não rimado; *fig.* absurdo, nescio, impertinente, extravagante, despropositado. **~heit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, absurdo *m.*, inepcia, necedade, extravagancia, absurdidade; semrazão *f.*, disparate, contrasenso, desatino, devaneio, destempero *m.*

Un'gerippt, *adj.* (bot.) desvenoso.

Un'gern, *adv.* com pezar, a despeito, com repugnancia, contra a sua vontade, de máo grado; etw. ~ thun, não gostar de fazer alg. c.; gern od. ~, de bom ou máo grado.

Un'gerochen, *adj.* impunido.

Un'gerollt, *adj.* ~e Wäſche, roupa não calandrada.

Un'gerufen, *adj.* não chamado.

Un'gerührt, *adj.* não commovido.

Un'gerüſtet, *adj.* não armado.

Ungeſagt', *adj.* ~ laſſen, não dizer, deixar por dizer.

Un'geſalzen, *adj.* u. *adv.* ensosso, insulso, insipido, sem sal, não salgado, fresco.

Un'geſattelt, *adj.* u. *adv.* sem sella; em pello, em osso.

Un'geſättigt, *adj.* insaciado.

Un'geſäuert, *adj.* sem levadura, sem fermento; azymo, asmo.

Un'geſäumt, *adj.* não orlado, de debrum, sem orla; ~, *adv.* sem demora, sem dilação, instantaneamente, immediatamente, já já, logo logo.

Un'geſchält, *adj.* não mondado, por descascar, por destonar.

Un'geſchehen, *adj.* u. *adv.* que não tem sido feito, que não tem succedido, que está por fazer.

Un'geſcheit, *adj.* imprudente, indiscreto; absurdo.

Un'geſcheut, *adj.* destemido, sem temor, ousadamente, resolutamente.

Un'geſchicklichkeit, *f.* ~, ineptidão, inhabilidade, **Un'geſchicktheit**, *f.* **Un'geſchick**, *n.* incapacidade, insufficiencia, falta de habilidade *f.*

Un'geſchickt, **Un'geſchicklich**, *adj.* inhabil, pouco destro, pouco habil, pouco apto, inapto, inepto, desageitado, desmanhoso, mal geitoso; lerdo; ~, *adv.* com pouca manha, inhabilmente.

Un'geſchlacht, *adj.* pouco tratavel, bestial, grosseiro. **~heit**, *f.* ~, brutalidade, bestialidade *f.*

Un'geſchliffen, *adj.* que não ha sido afilado ou amolado, impolido; bruto, tosco; *fig.* impolitico, grosseiro, descortez, lanzudo, achavascado. **~heit**, *f.* ~, descortezia, grosseria, rusticidade *f.*

Un'geſchmack, *m.* insipidez *f.*

Un'geſchmälert, *adj.* inteiro; sem prejuizo.

Un'geſchmeidig, *adj.* que não é flexivel od. suave, pouco flexivel, pouco meneavel. **~keit**, *f.* ~, tesura, rigidez; inflexibilidade *f.*

Un'geſchminkt, *adj.* u. *adv.* sem enfeito, não enfeitado; *fig.* sem disfarce, sem dissimulação. **~heit**, *f.* sinceridade *f.*

Un'geſchmückt, *adj.* desordenado.

Un'geſchoren, *adj.* que não está tosquiado, ou tonsurado; *fam.* j. ~ laſſen, deixar alg. quieto, em paz, não incommodál-o.

Un'geſchwächt, *adj.* mit ~en Kräften, em todo o seu vigor.

Un'geſchwänzt, *adj.* sem cauda, desrabado.

Un'geſchworen, *adj.* não juramentado, não jurado.

Un'geſehen, *adj.* sem ser visto.

Un'geſellig, *adj.* insociavel. **~keit**, *f.* ~, insociabilidade *f.*

Un'geſellſchaftlich, *adj.* antisocial.

Un'geſetzlich, **Un'geſetzmäßig**, *adj.* illegal, illegitimo. **~keit**, *f.* ~, illegalidade, illegitimidade *f.*

Un'geſittet, *adj.* mal morigerado, que tem máos costumes, impolitico, incivil, grosseiro, descortez; mál acostumado. **~heit**, *f.* descortezia *f.*

Un'geſotten, *adj.* crú, não cozido.

Un'geſprächig, *adj.* taciturno, silencioso, que falla pouco, de poucas palavras. **~keit**, *f.* ~, taciturnidade *f.*

Un'geſtalt, **Un'geſtaltet**, *adj.* disforme, deforme, desfigurado, monstruoso, desproporcionado. **~heit**, *f.* ~, deformidade *f.*

Un'geſtärkt, *adj.* não fortificado; não engommado.

Un'geſtempelt, *adj.* não sellado, não carimbado.

Un'geſtielt, *adj.* acaule, descaulinado.

Un'geſtillt, *adj.* não satisfeito.

Un'geſtört, *adj.* tranquillo; ~, *adv.* tranquillamente. **~heit**, *f.* tranquillidade *f.*

Un'geſtraft, *adj.* impune, não castigado; ~, *adv.* impunemente, sem castigo. **~heit**, *f.* ~, impunidade *f.*

Un'geſtüm, *adj.* tempestuoso, impetuoso, borrascoso; *fig.* precipitado, petulante, denodado, arrebatado, atropelado, incon-

ſiderado; violento, impetuoso, arrebatado, importuno; ~, *adv.* impetuosamente, com ímpeto; de arrancada, de repente; ~, *m.* u. *n.* ~eš, ~š, ímpeto, esto *m.*, impetuosidade; arremettida *f.*, arremesso, arranco *m.*

Un'geſucht, *adj. fig.* natural, desaffectado.

Un'geſund, *adj.* malsão, insalubre, insalutifero, não sadio, nocivo á saude; achacoso, sujeito a doenças, que não está são, doentio; *prov.* allzuviel iſt ~, todo o excesso é vicio; o demasiado rompe o sacco. **~heit,** *f.* ~, achaque *m.*, má saúde, molestia chronica mais incommoda que perigosa; insalubridade (do ar, do clima) *f.*

Un'geteilt, *adj.* indiviso, não dividido; unanime. **~heit,** *f.* indivisão, integridade *f.*

Un'gethan, *adv.* etw. ~ laſſen, não fazer alg. c., deixar por fazer alg. c.

Un'getreunt, *adj.* indiviso.

Un'getreu, *adj.* infiel, desleal, fementido, perfido.

Un'getrübt, *adj.* não turvado.

Un'getüm, *n.* ~eš, ~š, monstro, monstrengo, espectro *m.*

Un'geübt, *adj.* não exercitado, não adestrado, não pratico, pouco habil, sem experiencia, bisonho. **~heit,** *f.* inexperiencia *f.*

Un'gewalkt, *adj.* que não foi apiſoado.

Un'gewandt, *adj.* pouco destro, inepto, desmanhoso, desgeitoso, lerdo, maldestro.

Un'gewaſchen, *adj.* não lavado; *fig.* absurdo; inepto; *fam.* ~eš Zeug, ineptia, absurdidade, tolice *f.*, disparate *m.*

Un'geweihet, *adj.* profano.

Un'gewiſſenhaft, *adj.* u. *adv.* sem consciencia. **~igkeit,** *f.* ~, falta de consciencia *f.*

Un'gewiß, *adj.* incerto, duvidoso, pouco seguro, que não é seguro; indeciso, indeterminado, irresoluto; pouco assegurado; ein ungewiſſes Einkommen, uma renda fortuita, casual; aufs Ungewiſſe, ao acaso, á ventura, a esmo. **~heit,** *f.* ~, incerteza *f.*

Un'gewitter, *n.* ~š, tempestade, tormenta, borrasca *f.*, temporal, furacão *m.*

Un'gewitzigt, *adj.* não experimentado.

Un'gewohnheit, *f.* ~, descostume *m.*, falta de habito, d'uso ou costume *f.*

Un'gewöhnlich, *adj.* inusitado; insolito, desusado, desacostumado, novo; estranho, extraordinario, raro, singular. **~keit,** *f.* ~, estranheza, rareza, singularidade *f.*

Un'gewohnt, *adj.* desacostumado, deshabituado, não acostumado, insolito, desusado.

Un'gezählt, *adj.* não numerado.

Un'gezähmt, *adj.* indomito, não domado, bravo; *fig.* desenfreado.

Un'gezäumt, *adj.* desbridado.

Un'geziefer, *n.* ~š, bicharia, piolhada, pulgada etc. *f.*, bichos *m. pl.*

Un'geziemend, *adj.* pouco conveniente, indecente, impropria, indigno; ~, *adv.* indecentemente, indignamente.

Un'geziert, *adj.* desaffectado, natural, despretencioso.

Un'gezogen, *adj.* mal criado, mal disciplinado; impolitico, incivil; ~, *adv.* incivilmente. **~heit,** *f.* ~, *pl.* **~en,** falta de educação, má educação, descortezia, grosseria, incivilidade *f.*, descomedimento, desmancho *m.*, impertinencia *f.* [domito.

Un'gezügelt, *adj.* indomado, in-

Un'gezweifelt, *adj.* indubitavel; ~, *adv.* indubitavelmente.

Un'gezwirnt, *adj.* não torcido.

Un'gezwungen, *adj.* u. *adv.* não forçado, sem constrangimento, sem violencia, sem força maior, livre, voluntario, voluntariamente; desenvolto, descotoado, desacanhado, despejado, garboso, airoso, desaffectado, ingenuo; (pint. u. esc.) esvelto, ligeiro, solto, natural. **~heit,** *f.* ~, liberdade; facilidade *f.*; desembaraço, desenleio (no fallar etc.), desconstrangimento, desenvolto *m.*, desenvoltura *f.*

Un'glaube, *m.* ~ns, incredulidade, falta de fé, descrença *f.*

Un'gläubig, *adj.* incredulo; infiel, descrido, que não tem a verdadeira fé; die ~en, os infieis, os descridos. **~keit,** *f.* incredulidade *f.*

Un'glaublich, *adj.* incrivel; ~, **Unglaub'lich,** *adv.* incrivelmente, de modo incrivel. **~keit,** *f.* ~, incredibilidade *f.*

Un'glaubwürdig, *adj.* não fidedigno, inverosimil.

Un'gleich, *adj.* desigual; desproporcionado; dessemelhante, diverso, differente; (math.) impar; ~, *adv.* desigualmente. **~artig,** *adj.* heterogeneo; dissimilar; dessemelhante. **~artigkeit,** *f.* ~, heterogeneidade *f.* **~förmig,** *adj.* desconforme, que não é conforme. **~förmigkeit,** *f.* ~, desconformidade, falta de conformidade *f.* **~heit,** *f.* ~, desigualdade; dessemelhança, desproporção, disparidade, discrepancia, desconveniencia *f.* **~namig,** *adj.* heteronymo. **~ſeitig,** *adj.* (an., math.) inequilatro; escaleno. **~teilig,** *adj.* anisomerico, anisomero.

Un'glimpf, *m.* ~eš, ~š, dureza, aspereza *f.*; rigor *m.* **~lich,** *adj.* duro, descortez, aspero.

Un'glück, *n.* ~eš, ~š, sinistro, desastro *m.*; desgraça, desdita, infelicidade *f.*, infortunio *m.*, desventura, má sorte ou fortuna *f.*; ~ im Spiel, mofina *f.*; zum ~, por desgraça, infelizmente, ainda mal, desditosamente, desventuradamente, em mal; *pros.* ein ~ kommt nie allein, não esperam as desgraças umas por outras; uma desgraça nunca vem, ob. chega só, ob. aonde vais mal? aonde ha mais mal; um das ~ voll zu machen, por cumulo de desdita; vom ~ verfolgt werden, andar aos baldões, soffrer contratempos.

Un'glücklich, *adj.* infelix, desgraçado, desditoso, malfadado, infortunoso, infortunado, desventurado; fatal, sinistro, funesto, infausto; desastroso; ~, *adv.* ob. ~erweiſe, por desgraça, infelizmente, ainda mal, desventuradamente, desditosamente, em mal; ~ enden, ter mão fim.

Un'glücksbote, *m.* ~n, *pl.* ~n, annunciador, mensageiro de tristes noticias; enguiçador *m.*, ave de mau agouro *f.*

Un'glückſelig, *adj.* desditoso, infeliz, desgraçado; desastroso, sinistro, funesto; malfadado. **~keit,** *f.* ~, desdita, desgraça, miseria, calamidade; infelicidade *f.*

Un'glücksfall, *m.* revez, revez da fortuna, successo infausto, contratempo *m.*, desgraça *f.* **~genoſſe,** *m.* companheiro de desgraça *m.* **~jahr,** *n.* anno infausto, hebdomatico. **~tag,** *m.* dia infausto, aziago *m.* **~vogel,** *m.* malfadado, enteado da fortuna *m.*

Un'gnade, *f.* ~, desgraça *f.*, desvalimento *m.*, desprivança *f.*; in ~ fallen, cahir em desgraça, na desgraça de alg., cahir em desagrado, decahir da graça, f. js. ~ zuziehen, incorrer no desagrado de alg.

Un'gnädig, *adj.* inclemente; que não é clemente; indignado, irritado; malhumorado, desabrido; ~, *adv.* com indignação; etw. ~ aufnehmen, tomar a mal alg. c. [tical.

Un'grammatiſch, *adj.* não gramma-

Ung'riſch, V. ungariſch.

Un'grund, *m.* vaidade *f.*

Un'gründlich, *adj.* superficial. **~keit,** *f.* superficialidade *f.*

Un'gültig, *adj.* invalido, irrito, nullo, annullado; ~e Münze, moeda que não tem curso; etw. ~ machen, für ~ erklären, invalidar alg. c.; ~ werden, caducar; ~ geworden, perempto. **~keit,** *f.* ~, invalidade, nullidade *f.*; (jur.) caducidade *f.*

Un'gunſt, *f.* ~, malevolencia, malquerença, má vontade *f.*, desfavor *m.*, desgraça *f.*

Un'günſtig, *adj.* desfavoravel, não propicio, contrario; malquerente; ~, *adv.* com desfavor; jm. ~ ſein, ter má vontade a alg., estar mal disposto a respeito de alg.

Un'gut, *adv. fam.* etw. für ~ aufnehmen ob. in Ungutem vermerken, tomar a mal alg. c.; nichts für ~! salvo o respeito! não o tome a mal!

Un'gütig, *adj.* u. *adv.* que não é bom, benigno, humano etc., pouco caritativo, pouco compassivo.

Un'haltbar, *adj.* pouco solido; insustentavel. **~keit,** *f.* falta de solidez, insustentabilidade *f.*

Un'harmoniſch, *adj.* inharmonico.

Un'heil, *n.* ~eš, ~š, mal *m.*; desgraça, desdita *f.*; ~ anrichten ob. ſtiften, causar uma desdita, causar males.

Un'heilbar, *adj.* incuravel, insanavel, irremediavel; ~ ſein, não ter cura. **~keit**, *f.* incurabilidade *f.* [nesto.

Un'heilbringend, *adj.* fatal, fu-

Un'heilig, *adj.* profano, impio, irreligioso. **~keit**, *f.* ~, impiedade, profanidade *f.* [davel.

Un'heilſam, *adj.* que não é sau-

Un'heilſtifter, *m.* homem mettediço od. intrometido *m.*

Un'heimlich, *adj. fig.* pouco seguro, solitario; mir iſt ~ zu Mute, não me sinto seguro aqui; sinto arrepios.

Unheiz'bar, *adj.* que não póde ser rescaldado.

Un'höflich, *adj.* incivil, descortez, inurbano; ~, *adv.* incivilmente, descortezmente. **~keit**, *f.* ~, incivilidade, descortezia, falta de cortezia od. de polidez, inurbanidade, desattenção *f.*

Un'hold, *adj.* mal od. pouco affeiçoado.

Un'hold, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, espirito maligno, demonio, diabo; bruxo *m.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, megera, bruxa *f.*

Unhör'bar, *adj.* inaudivel, imperceptivel. **~keit**, *f.* imperceptibilidade *f.* [*m.*, farda *f.*

Uniform', *f.* ~, *pl.* **~en**, uniforme

Uniformie'ren, *v. a.* h. uniformar, fardar.

U'nikum, *n.* exemplario unico *m.*

Un'intereſſant, *adj.* pouco interessante. **~ierr'**, *adj.* desinteressado.

Union', *f.* ~, *pl.* **~en**, união *f.*

Univerſal'..., universal.

Univerſität', *f.* ~, *pl.* **~en**, universidade *f.*

Univerſitäts'jahre, *n. pl.* ~, annos do estudo *m. pl.* **~ſtudium**, *n.* estudos universitarios *m. pl.*

Univer'ſum, *n.* universo *m.*

Un'katholiſch, *adj.* acatholico, não catholico.

Un'ke, *f.* ~, *pl.* **~n**, especie de serpente que se cria nas casas, especie de rã *f.*

Un'kenntlich, } *adj.* desconhecido,

Unkennt'lich, } desfigurado. **~keit**, *f.* ~, desconhecimento *m.*, qualidade de ser desconhecido ou desfigurado *f.*

Un'kenntnis, *f.* ignorancia, falta de conhecimento *f.*; ~ ſchützt nicht vor dem Geſetz, ninguem póde eximir-se de cumprir as obrigações impostas por lei com o pretexto de ignorancia d'esta.

Un'keuſch, *adj.* incasto, impudico, deshonesto. **~heit**, *f.* ~, falta de castidade, impudicicia, lascivia, deshonestidade *f.*

Un'kindlich, *adj.* pouco infantil od. filial.

Un'kirchlich, *adj.* não clerical.

Un'klar, *adj.* obscuro, indistincto. **~heit**, *f.* obscuridade *f.*

Un'klug, *adj.* imprudente, indiscreto; louco; ~, *adv.* imprudentemente, com imprudencia. **~heit**, *f.* ~, imprudencia, inadvertencia *f.*

Un'körperlich, *adj.* incorporeo, não material, immaterial. **~keit**, *f.* ~, incorporeidade, immaterialidade *f.*

Un'koſten, *pl.* ~, gastos *m. pl.*, despezas, custas *f. pl.* ou custa *f.*; ſ. in ~ ſtürzen, metter-se em despezas.

Un'kräftig, *adj.* inefficaz; (jur.) invalido, irrito, sem valor, nem força.

Un'kraut, *n.* **~es**, **~s**, más hervas *f. pl.*, zizania *f.*, joio *m.*; *prov.* ~ vergeht nicht, a má herva cresce muito ou sempre; herva ruim não a cresta a geada; vaso mau nunca quebra.

Un'kriegeriſch, *adj.* pouco guerreiro, pouco bellicoso.

Un'kündbar, *adj.* **~e Rente**, renda consolidada *f.*

Un'kunde, *f.* ~, ignorancia *f.*, desconhecimento *m.*

Un'kundig, *adj.* u. *adv.* einer Sache ~ ſein, não ter noticia de alg. c., ignorar alg. c.

Un'längſt, *adv.* de pouco tempo, ha pouco tempo, ha dias, novamente, recentemente.

Un'lauter, *adj.* impuro (auch *fig.*). **~keit**, *f.* impureza *f.*

Un'leidlich, *adj.* insupportavel, insoffrivel, intoleravel, inaturavel, importuno. **~keit**, *f.* ~, qualidade de ser insupportavel etc. *f.*

Un'leukſam, *adj.* indocil. **~keit**, *f.* ~, indocilidade *f.*

Un'leſerlich, *adj.* pouco legivel, illegivel, que se não póde ler. **~keit**, *f.* ~, qualidade de ser illegivel *f.*

Unleug'bar, *adj.* innegavel, que se não póde negar, incontestavel, evidente; ~, *adv.* evidentemente, inquestionavelmente. **~keit**, *f.* evidencia *f.*

Un'lieb, *adj.* desagradavel; es iſt mir nicht ~ zu .., não me despraz que...

Un'lieblich, *adj.* desagradavel (para os sentidos).

Un'liebſam, *adj.* desagradavel.

Un'löblich, *adj.* que não é louvavel.

Un'logiſch, *adj.* illogico. [vel.

Unlös'bar, } *adj.* insoluvel; *fig.*

Unlös'lich, } inextricavel. **~keit**, *f.* insolubilidade *f.*

Un'luſt, *f.* ~, desprazer, desgosto *m.* [melancholico.

Un'luſtig, *adj.* desagradavel; triste,

Un'manierlich, *adj.* pouco garboso, sem garbo, grosseiro, malcriado; ~, *adv.* sem garbo. **~keit**, *f.* ~, falta de garbo, grosseria *f.*

Un'mannbar, *adj.* impubere; innubil. **~keit**, *f.* ~, impuberdade *f.*

Un'männlich, *adj.* pouco varonil, pouco animoso, ou forte; indigno de um homem; effeminado, mulherengo.

Un'maſſe, *f.* semnumero *m.*

Un'maßgeblich, *adj.* sem prejuizo de melhor aviso ou conselho, salvo erro; nach meiner **~en** Anſicht, segundo a minha humilde opinião; ~, *adv.* sem prescrever nada.

Un'mäßig, *adj.* excessivo, enorme; destemperado, immoderado, desordenado, desregrado (em comer e beber); descomedido; ~ ſein, descomedir-se; ~, *adv.* excessivamente, immoderadamente. **~keit**, *f.* ~, intemperança; enormidade *f.*, descomedimento *m.*

Un'menge, *f.* semnumero *m.*, enorme quantidade *f.*

Un'menſch, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, monstro, homem cruel, barbaro, inhumano *m.* **~lich**, *adj.* inhumano, cruel, desapiedado, desalmado; ~, *adv.* inhumanamente. **~lichkeit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, inhumanidade, deshumanidade, barbaridade *f.*, desalmamento *m.*

Un'merklich, *adj.* imperceptivel, insensivel; ~, *adv.* imperceptivelmente. **~keit**, *f.* ~, imperceptibilidade *f.* [vel.

Unmeß'bar, *adj.* incommensura-

Un'methodiſch, *adj.* immethodico.

Un'militäriſch, *adj.* pouco militar.

Un'mittelbar, *adj.* immediato; ~, *adv.* immediatamente. **~keit**, *f.* ~, qualidade de ser immediato.

Un'mitteilbar, *adj.* incommunicavel. [municativo.

Un'mitteilſam, *adj.* pouco com-

Un'möbliert, *adj.* não mobiliado.

Un'modern, } *adj.* passado da mo-

Un'modiſch, } da, não mais usado.

Un'möglich, } *adj.* u. *adv.* impos-

Unmög'lich, } sivel; ich kann es ~ thun, é impossivel para mim (de fazêl-o); es leiſten, fazer impossiveis (por alg.). **~keit**, *f.* ~, impossibilidade *f.*; ſ. in die ~ verſetzen etw. zu thun, impossibilitar alg. de fazer alg. c.

Un'moraliſch, *adj.* immoral.

Un'mündig, *adj.* menor, pupillar, impubere; der **~e**, o menor, o pupillo. **~keit**, *f.* ~, minoridade *f.*

Un'muſikaliſch, *adj.* que não entende de musica.

Un'mut, *m.* **~es**, **~s**, máo humor, pezadume, pezar *m.* (V. Mißmut.) **~ig**, *adj.* de máo humor; triste, coitado.

Un'nachahmlich, *adj.* inimitavel. **~keit**, *f.* ~, qualidade de ser inimitavel *f.*

Un'nachbarlich, *adj.* o que não convem a um bom vizinho.

Un'nachgiebig, *adj.* pouco condescendente. [indulgencia.

Un'nachſichtig, *adj.* severo, sem

Un'nachteilig, *adj.* u. *adv.* sem prejuizo de alg.; que não é prejudicial.

Unnah'bar, *adj.* inaccessivel, inabordavel. **~keit**, *f.* inaccessibilidade *f.*

Un'natur, *f.* ~, cousa contraria á natureza, monstruosidade; perversidade *f.*

Un'natürlich, *adj.* desnatural, contrario á natureza, monstruoso; não natural, affectado. **~keit**, *f.* ~, qualidade de ser desnatural, affectação *f.*

Unneun'bar, *adj.* indizivel, ineffavel, que se não póde exprimir, inexprimivel.

Un'nötig, *adj.* desnecessario; inutil, superfluo; **~erweiſe**, sem necessidade. **~keit**, *f.* ~, desnecessidade *f.*

Un'nütz, *adj.* inutil; baldio, frustaneo, sem proveito; *fig.* má; ~, *adv.* inutilmente; em vão,

vanmente, debalde; por demais; ~ fortgeben, baldar.

Un'nützlich, *adj.* inutil. **~keit**, *f.* ~, inutilidade *f.*

Un'ordentlich, *adj.* desordenado, desregrado; confuso; irregular; ~ werden, desregrar-se, tornar-se desordenado.

Un'ordnung, *f.* ~, *pl.* **~en**, desordem, confusão *f.*, desconcerto, desarranjo *m.*; in ~ bringen, desordenar, desregrar; desorganisar; desajustar; desarrumar, desconcertar, descompôr; in ~ gerathen, baralhar-se, confundir-se, desordenar-se, desregrar-se.

Un'organiſch, *adj.* anorganico.

Un'paar, *adj.* impar; paar od. ~ ſpielen, jogar par ou pernão.

Un'parlamentariſch, *adj.* contrario ás leis do parlamento.

Un'parteiiſch, } *adj.* imparcial, des-
Un'parteilich, } apaixonado, desinteressado, desaffeiçoado; ~, *adv.* imparcialmente.

Un'parteilichkeit, *f.* ~, imparcialidade *f.*

Un'paß, } *adj.* indisposto, leve-
Un'päßlich, } mente doente.

Un'päßlichkeit, *f.* ~, indisposição, alteração leve da saúde *f.*

Un'paſſend, *adj.* impropríο, inconveniente, indecente, mal cabido, descabido. [tico.

Un'patriotiſch, *adj.* pouco patrio-

Un'perſönlich, *adj.* (gram.) impessoal. [prosaico.

Un'poetiſch, *adj.* pouco poetico,

Un'poliert, *adj.* impolido, bruto, rude. [pouco politico.

Un'politiſch, *adj.* não politico,

Un'populär, *adj.* impopular. **~arität**, *f.* impopularidade *f.*

Un'praktiſch, *adj.* pouco pratico, impraticavel. [infecundo.

Un'produktiv, *adj.* improductivo,

Un'proportioniert, *adj.* improporcionado, desproporcionado.

Un'pünktlich, *adj.* inexacto, impontual. **~keit**, *f.* inexactidão; falta de pontualidade *f.*

Un'qualifizierbar, *adj.* inqualificavel.

Un'raſiert, *adj.* não barbeado.

Un'rat, *m.* **~es**, **~s**, porcaria, sujedade, immundicia *f.*; lixo *m.*; excrementos *m. pl.*; estêrco *m.*; *fig. fam.* superfluidade, demasia *f.*; ~ merken, suspeitar, presentir algum engano, cheirar a caça, cahir no chiste; levantar lebre.

Un'rätlich, *adj.* u. *adv.* sem aforro, sem economia; V. unratſam. **~keit**, *f.* ~, falta de economia *f.*

Un'ratſam, *adj.* pouco conveniente, pouco util, pouco proveitoso.

Un'recht, *adj.* falso; injusto; impropríο; daß iſt der **~e** Schlüſſel, não é a chave (d'esta porta etc.); in **~e** Hände fallen, cahir em mãos estrangeiras; zur **~en** Zeit, fóra do tempo devido; zur **~en** Stunde, a deshoras; es iſt mir etw. in die **~e** Kehle gekommen, trago alg. c. atravessada na garganta; daß geht mit **~en** Dingen zu, isso traz agua no bico; aqui anda mouro na costa; an den **~en** kommen, estar enganado com alg.; ~ Gut gedeiht nicht, bens de sacristão, cantando vem, cantando vão; ~, *adv.* mal, em falso; sem razão, sem causa, injustamente; ~, *n.* **~es**, **~s**, aggravo *m.*, injustiça *f.*, aberro *m.*; semrazão, culpa *f.*; ~ haben, ter a culpa, não ter razão; jm. ~ thun, fazer um aggravo, uma semrazão a alg.; mit ~, sem razão, sem causa, injustamente. **~mäßig**, *adj.* illegitimo; illegal; ~, *adv.* illegitimamente. **~mäßigkeit**, *f.* ~, illegitimidade *f.*

Un'redlich, *adj.* u. *adv.* improbo, falto de probidade, ruim, sem probidade, ruimmente. **~keit**, *f.* ~, improbidade, falta de probidade *f.*

Un'regelmäßig, *adj.* irregular; descompassado, desmensurado; anormal; ~, *adv.* irregularmente. **~keit**, *f.* ~, irregularidade, anomalia *f.*

Un'reif, *adj.* não maduro, desassazoado, verde.

Un'reife, *f.* ~, crueza *f.*

Un'rein, *adj.* impuro; sujo, porco; immundo; (mus.) dissoante; ~, *adv.* impuramente; sujamente. **~e**, *n.* borrador *m.*

Un'reinlichkeit, **~igkeit**, *f.* ~, impureza; sujidade, porcaria, mancha *f.*, immundicias *f. pl.*

Un'reinlich, *adj.* desaceiado, porco, sujo, pouco limpo; ~, *adv.* sujamente, porcamente, sordidamente. **~keit**, *f.* ~, impureza, sujidade, falta de limpeza *f.*

Un'rettbar, } *adj.* ~ verloren, insa-
Unrett'bar, } navel, condemnado pelos medicos.

Un'richtig, *adj.* incorrecto, inexacto, irregular, falso; die Uhr geht ~, o relogio não anda bem. **~keit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, irregularidade; falta de exactidão; incorrecção; falsidade *f.*

Un'ritterlich, *adj.* pouco cavalleiroso.

Un'ruhe, *f.* ~, *pl.* **~n**, inquietação *f.*; desassocego, cuidado *m.*, perturbação, amotinação; agitação *f.*; tumulto; volante *m.*, pendula *f.*; balancim, balanceiro (do relogio) *m.*; Unruhen, *pl.* sublevações, dissensões intestinas *f. pl.*; jm. ~ machen, inquietar, desassocegar alg.; causar embaraço a alg.; in ſteter ~ ſein, andar numa roda viva, n'uma fona, não descançar um instante.

Un'ruhig, *adj.* inquieto, agitado, desassocegado; trefego, buliçoso, turbulento, revoltoso, tumultuoso.

Un'rühmlich, *adj.* u. *adv.* inglorio, pouco glorioso, sem gloria; ingloriamente, ingloriosamente.

Un'ruhſtifter, *m.* **~s**, *pl.* ~, desmanchaprazeres, amotinador, sizanéiro, baralhador, desordeiro *m.*

Un'ruhvoll, *adj.* inquieto, agitado.

Uns, *pron. pers.* nos, a nós, a nós outros; unter ~, entre nós; es uns, ſie uns, no-lo, no-la, no-los, no-las; ein Freund v. ~, um dos nossos amigos.

Unſag'bar, } *adj.* indizivel; não
Unſäg'lich, } dizivel, infinito, immenso.

Un'ſanft, *adj.* insuave, pouco brando, um pouco duro, um pouco aspero, duro, immite; ~, *adv.* duramente, rudemente, com aspereza, pouco brandamente.

Un'ſauber, *adj.* impuro; sujo, porco, desaceiado, immundo, pouco limpo; ~, *adv.* porcamente, sujamente, com pouca limpeza. **~keit**, *f.* ~, impureza, sujedade, porcaria, falta de limpeza *f.* [desaceiado.

Un'ſäuberlich, *adj.* pouco limpo,

Un'ſchadhaft, *adj.* intacto, illeso.

Un'ſchädlich, *adj.* innocente, que não é nocivo; innocuo, innoxio, não nocivo, inoffensivo. **~keit**, *f.* ~, innocuidade, qualidade de não ser nocivo *f.*

Un'ſchattig, *adj.* u. *adv.* sem sombra; (geogr.) ascio.

Un'ſchätzbar, *adj.* inestimavel.

Un'ſcheinbar, *adj.* pouco apparente, pouco vistoso, sem lustre, sem esplendor. **~keit**, *f.* ~, deslustre *m.*, falta de lustre *f.*

Unſchick'lich, *adj.* inconveniente, que não é conveniente, não a proposito; mal parecido, impropriο, indecente; ~, *adv.* fóra de tempo, de proposito. **~keit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, inconveniencia, incongruencia *f.*; indecoro *m.*, indecencia *f.*; dito e feito contra o decoro, contra a bôa educação *m.*

Un'ſchiffbar, *adj.* innavegavel, desnavegavel. **~keit**, *f.* ~, qualidade de ser innavegavel *f.*

Un'ſchlitt, *n.* **~es**, **~s**, sebo *m.*

Un'ſchlüſſig, *adj.* irresoluto, indeciso. **~keit**, *f.* ~, irresolução, indeterminação *f.*

Un'ſchmackhaft, *adj.* insipido, insosso, insulso, desabrido, desaboroso, sem sabor, semsaborão; *fig.* desengraçado, desenxabido. **~igkeit**, *f.* ~, insipidez, falta de sabor em comida e bebida *f.*

Un'ſchmelzbar, *adj.* infusivel; (chim.) refractario. **~keit**, *f.* ~, infusibilidade *f.*

Un'ſchmerzhaft, *adj.* que não causa ou produz dôr.

Un'ſchön, *adj.* feio.

Un'ſchuld, *f.* ~, innocencia *f.*; in aller ~, innocentemente, sem malicia; ſeine Hände in ~ waſchen, varrer a sua testada; ich waſche meine Hände in ~, lavo-me as mãos d'isso.

Un'ſchuldig, *adj.* innocente, insonte; ~, *adv.* innocentemente.

Un'ſchwer, *adj.* pouco difficil.

Un'ſegen, *m.* **~s**, falta de prosperidade, de successo; maldição *f.*; der ~ ruht auf dieſem Hauſe, esta casa é maldiçoada.

Un'ſelbſtändig, *adj.* dependente. **~keit**, *f.* dependencia, subordinação, falta de independencia *f.*

Un'ſelig, *adj.* desgraçado, desditoso, funesto, fatal. **~keit**, *f.* ~, infelicidade, desventura *f.*, infortunio *m.*

Unſer, *pron.* nosso, nossa; unſere, *pl.* nossos, nossas; Gott erbarme ſ. ~, Deus haja piedade de nós; es waren ~ drei, nos eramos tres; ~einer, ~eins, nos outros; ~ſeits, da nossa parte.
Unſerige, *pron.* (der, die, das) o nosso, a nossa; die Unſerigen, os nossos.
Unſertwegen, **~wegen**, **um ~willen**, *adv.* por nós, por amor de nós, por nossa causa.
Unſicher, *adj.* mal seguro, que não é seguro, mal assegurado; incerto; die Wege ~ machen, infestar os caminhos. **~heit**, *f.* ~, inseguridade; incerteza *f.*
Unſichtbar, *adj.* invisivel; ~, *adv.* invisivelmente. **~keit**, *f.* ~, invisibilidade *f.*
Unſinn, *m.* **~es**, **~s**, o que é contra a razão; semrazão, absurdidade *f.*; frenesi, desvario, desatino *m.*, tolice *f.*, disparate, desproposito *m.*; descabida *f.*; ~ reden, desatinar. **~ig**, *adj.* insano, insensato, mentecapto, demente, fatuo, louco; maniaco, furioso. **~igkeit**, *f.* ~, insania, insensatez, demencia, loucura *f.*
Unſitte, *f.* mão costume *m.*
Unſittlich, *adj.* pouco moral, immoral. **~keit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, immoralidade *f.*
Unſittſam, *adj.* mal morigerado, mal disciplinado, mal criado; immodesto, deshonesto, grosseiro. **~keit**, *f.* ~, costumes agrestes *m. pl.*; rusticidade, grosseria, incivilidade *f.*
Unſorgſam, *adj.* indifferente, indolente, negligente. **~keit**, *f.* ~, indifferença, frescura *f.*
Unſrige, V. unſerige.
Unſtät, **Unſtätig**, } *adj.* erratico, errante; errante, ambulante, vagabundo, buliçoso, instavel, variavel, inconstante, vario, mudavel; movediço, inquieto, voluvel; **~e** Augen, olhos inquietos.
Unſtätigkeit, *f.* ~, instabilidade, falta de stabilidade, inconstancia, mudança, variação *f.*
Unſtatthaft, *adj.* que não tem lugar; insufficiente; inadmissivel; inconcessivel. **~igkeit**, *f.* ~, insufficiencia; qualidade de ser inadmissivel *f.*
Unſterb'lich, *adj.* immortal, immorredouro. **~keit**, *f.* ~, immortalidade *f.*
Unſtern, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, desastre *m.*, desgraça *f.*, infortunio *m.*, fatalidade *f.*
Unſtet, V. unſtät.
Unſtill'bar, *adj.* insaturavel, insaciavel, soffrego, famelico.
Unſtör'bar, *adj.* imperturbavel. **~keit**, *f.* imperturbabilidade *f.*
Unſträflich, *adj.* irreprehensivel, integro, puro; ~, *adv.* irreprehensivelmente. **~keit**, *f.* ~, irreprehensibilidade, integridade, pureza *f.*
Unſtreitig, } *adj.* incontestavel, indubitavel, indisputavel, certo; ~, *adv.* incontestavelmente, indubitavelmente; acima de toda a prova.
Unſtudiert, *adj.* que não tem estudado; natural, não affectado.
Unſühn'bar, *adj.* inexplavel.
Unſumme, *f.* somma enorme *f.*
Unſündig, *adj.* impeccavel, não sujeito a peccar. **~keit**, *f.* ~, impeccabilidade *f.*
Unſündlich, *adj.* innocente. **~keit**, *f.* ~, innocencia *f.*
Unſymmetriſch, *adj.* asymetrico.
Unta'delhaft, **(Unta'delig,)** } *adj.* irreprehensivel, vel, em que não cabe reprehensão. **~igkeit**, *f.* ~, irreprehensibilidade *f.*
Untauglich, *adj.* que não vale nada, que não presta para nada, que não tem prestimo, que não é bom para nada, inutil; que não é proprio para .., incapaz de ... **~keit**, *f.* ~, inutilidade, incapacidade *f.*
Unteil'bar, *adj.* indivisivel, inseparavel. **~keit**, *f.* indivisibilidade *f.*
Unteilhaftig, *adj.* que não tem parte; einer Sache ~ ſein, não ter parte em alg. c.
Unten, *adv.* abaixo, na parte ou no sitio inferior; debaixo; v. ~ auf, debaixo acima; ~ am Berge, ao pé do monte; hier ~, cá nesta terra; v. oben bis ~, de alto em baixo; v. ~ nach oben, dos pés á cabeça; nach ~, em baixo.
Untenan', *adv.* ~ ſitzen, ter o ultimo posto, ter o infimo logar.
Unter, *prp.* debaixo, por baixo, sob; entre; entre, no meio de, no numero de; durante; a menos de .., menos de .., em, a.
1) Räumlich: ~ dem Tiſche, debaixo da mesa; ~ freiem Himmel, ao fresco; ~ Waſſer ſetzen, inondar; ~ dem Dache wohnen, viver nas aguas furtadas; jm. ~ die Augen treten, presentar-se aos olhos de alg.
2) *fig.* (= niedriger): im Wiſſen ~ jm. ſtehen, ser inferior a alg. na sciencia; ~ jm. dienen, servir sob alg.; ~ dem Geſetze ſtehen, ser submisso á lei; das iſt ~ aller Würde, isso é debaixo da sua dignidade; Kinder ~ 10 Jahren, meninos com menos de dez annos.
3) Zeitlich: ~ der Regierung Ludwigs, debaixo do reinado de Luiz.
4) Art u. Weiſe: ~ der Bedingung, com a ob. debaixo da condição; ~ dem Vorwande, com o pretexto; ~ dem Namen, debaixo do nome de ..; ~ der Hand, por baixo de mão; ~ dieſen Umſtänden, nestas circumstancias; ~ allen Umſtänden, em todos os casos; ~ Glockengeläute, ao som das campanas.
5) Mitten unter: einer ~ Euch, um de vos; ~ allen, die ich kenne, de todos quantos conheço; ~ einander, entre outros; ~ die Leute kommen, ver o mundo; ~ uns geſagt, entre nós.
Unter, *adv.* mit~, entre os outros; com isso, ás vezes, de tempo em tempo, de quando em quando.
Unter, *adj.* baixo; inferior; debaixo; das ~e, das ~ſte Stockwerk, o quarto baixo, os quartos terreos; o sotão; der ~e Teil, das Untere, a parte inferior; die ~e, ~ſte Stelle, o ultimo lugar; die ~n Klaſſen, as classes inferiores; zu ~ſt, abaixo, na parte inferior; ~, *m.* (jog.) valete, conde, sota *m.*
Unter'abteilung, *f.* ~, *pl.* **~en**, subdivisão *f.* **~admiral**, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, sotaalmirante, vice-almirante *m.* **~ägypten**, *n.* baixo Egypto *m.* **~arm**, *m.* **~es**, **~s**, antebraço *m.* **~ärmel**, *m.* manga de baixa *f.* **~arzt**, *m.* medico adjuncto *m.* **~balken**, *m.* **~s**, architrave *m.* **~bau**, *m.* **~es**, **~s**, fundamento, envasamento (base, pedestal d'edificio) *m.*, substrucção *f.* **~bauch**, *m.* **~es**, **~s**, hypogastro *m.* **~baum**, *m.* barra inferior *f.* **~beamte**, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, empregado subalterno *m.* **~befehlshaber**, *m.* **~s**, *pl.* ~, commandante em segundo *m.* **~beinkleider**, *n. pl.* ceroulas, cuecas *f. pl.* **~bett**, *n.* **~es**, **~s**, colchão *m.*, peça debaixo da cama *f.* **~bibliothekar**, *m.* subbibliothecario *m.* **~bilanz**, *f.* deficit *m.* [por debaixo.
Unterbinden, *v. a.* h. atar, ligar
Unterbin'den, *v. a.* h. (cir.) fazer uma ligadura. **~ung**, *f.* ligadura *f.* [baixo *f.*
Unterblatt, *n.* **~es**, **~s**, folha de
Unterblei'ben, *v. n.* ſ. cessar, não ter lugar, ser descontinuado (*flex.* V. bleiben; *p. p.* unterblie'ben); ~, *n.* **~s**, cessação, descontinuação *f.*
Unterbre'chen, *v. a.* h. interromper; atalhar, acudir (*flex.* V. brechen; *p. p.* unterbro'chen). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, interrupção; descontinuação *f.*; ohne ~, de uma só vez, continuadamente, sem interrupção. [debaixo.
Unterbreiten, *v. a.* h. estender
Unterbrei'ten, *v. a.* h. submetter.
Unterbringen, *v. a.* h. pôr em salvo, em seguro; ſ. ~, hospedar, alojar alg.; collocar alg., accomodál-o (com emprego etc.); ſein Geld ~, pôr o seu dinheiro a ganancias.
Unterdecke, *f.* cobertor *m.*
Unterdes', **Unterdeſſen**, } *adv.* entretanto, mentes, no entretanto, nesse intervallo, n'este meio tempo, em quanto; ~ da, entretanto que, durante que.
Unterdiakonus, *m.* ~, subdiacono *m.*
Unterdrü'cken, *v. a.* h. supprimir; opprimir; reprimir; abafar; acabrunhar. **~end**, *adj.* oppressivo. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, oppressor *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, suppressão; oppressão *f.*
Unterducken, *v. a.* h. abaixar, submergir.
Untere, V. unter, *adj.*; ~, *m.* V. Untergebene.
Untereinan'der, *adv.* confundidos, revoltos, mesclados uns com outros, promiscuamente, misturadamente; juntos, juntas. **~mengen**, **~miſchen**, *v. a.*

Un'terthänig, *adj.* sujeito, submettido, submisso; ich bitte ~ ob. ~ſt, peço, supplico humildemente. **~keit**, *f.* ~, sujeição, dependencia, submissão *f.*

Un'tertreten, *v. n.* ſ. pôr-se ao abrigo, em cobro contra a chuva; recolher-se da chuva; ~, *v. a.* pisar, atropelar; *fig.* supplantar, derribar, prostrar (*flex.* V. treten).

Un'tervormund, *m.* **~es**, **~e**, protutor, vice-tutor *m.*

Un'terwald, *m.* **~es**, **~e**, parte baixa de um bosque *f.*

Un'terwall, *m.* **~es**, **~e**, (fort.) falsa-braga, barbacã *f.*

Un'terwärts, *adv.* por baixo, debaixo, abaixo.

Unterwegs', *adv.* no caminho, pelo caminho, de caminho, caminhando; *fig. fam.* etw. ~ laſſen, deixar alg. c., não fazêl-a, cessar de fazêl-a.

Unterwei'ſen, *v. a.* h. instruir, ensinar, amestrar (*flex.* V. weiſen). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, instrucção *f.*, ensino *m.*

Un'terwelt, *f.* ~, mundo subterraneo; mundo sublunar *m.*; *fig.* os campos elisêos *m. pl.*, elisêo; inferno *m.*

Unterwer'fen, *v. a.* h. sujeitar, submetter, subjugar, avassallar; ~, *v. r.* ſ. jm., einer Sache ~, submetter-se; sujeitar-se a alg., a alg. c.; ſ. dem göttlichen Willen ~, resignar-se, conformar-se com a vontade de Deus; jm. unterworfen ſein, estar debaixo do dominio, do poder de alg.; depender de alg.; einem Übel unterworfen ſein, estar sujeito, exposto a um mal (*flex.* V. werfen). **~ung**, *f.* ~, sujeição *f.*

Unterwüh'len, *v. a.* h. cavar, minar, escavar debaixo.

Un'terwundarzt, *m.* **~es**, cirurgião adjudante *m.*

Unterwür'fig, *adj.* subordinado, sujeito, submettido, dependente. **~keit**, *f.* ~, sujeição, subordinação, dependencia *f.*

Unterzeich'n||en, *v. a.* h. firmar, assignar, pôr o nome no fim de escriptura, carta etc.; subscrever; die Unterzeichneten, os abaixo assignados. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, assignante, assignador; subscriptor *m.*

Un'terziehen, *v. a.* h. tirar debaixo; pôr debaixo.

Unterzie'hen, ſ. ~, *v. r.* h. emprehender alg. c., tomar a seu cargo uma cousa; ſ. einer Operation ~, provar ob. soffrer uma operação.

Un'terziehhoſen, **Un'terziehſtrumpf**, } V. Unterhoſen, Unterſtrumpf.

Unterzie'hung, *f.* ~, a acção de pôr debaixo; *fig.* empreza *f.*

Un'that, *f.* ~, *pl.* **~en**, maleficio *m.*, acção má, perversa *f.*

Un'thätig, *adj.* inerte, ocioso, indolente, preguiçoso. **~keit**, *f.* ~, inacção *f.*, ocio *m.*, inercia, ociosidade, desidia *f.*

Un'thunlich, *adj.* não factivel, impracticavel. **~keit**, *f.* ~, impracticabilidade, impossibilidade *f.*

Un'tief, *adj.* baixo, pouco profundo.

Un'tiefe, *f.* ~, *pl.* **~n**, terreno baixo *m.*; (mar.) baixo, baixio *m.*

Un'tier, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, animalucho, monstro *m.*

Untilg'bar, *adj.* inextinguivel, indestructivel; não amortizavel.

Un'tödlich, *adj.* que não é mortal.

Un'tragbar, *adj.* que não se póde levar.

Untrenn'bar, *adj.* inseparavel. **~keit**, *f.* ~, inseparabilidade *f.*

Un'treu, *adj.* infiel, desleal, fementido, perfido.

Un'treue, *f.* ~, infidelidade, deslealdade, perfidia *f.*

Untrink'bar, *adj.* que não é potavel, que se não póde beber.

Untröſt'bar, **Untröſt'lich**, } *adj.* inconsolavel; desconsolado. **~keit**, *f.* ~, desconsolação *f.*

Untrüg'lich, *adj.* infallivel, que não póde induzir a erro, certo, seguro. **~keit**, *f.* ~, infallibilidade; certeza, seguridade *f.*

Un'tüchtig, *adj.* incapaz, inepto, inhabil para alg. c. **~keit**, *f.* ~, incapacidade, falta de aptidão *f.*

Un'tugend, *f.* ~, *pl.* **~en**, vicio *m.*, iniquidade *f.*; máo costume *m.*

Un'überlegt, *adj.* indeliberado, irreflexo, inconsiderado; desponderado, desaconselhado, desavisado, leviano, disparatado; ~, *adv.* sem reflexão, inconsideradamente, inadvertidamente. **~heit**, *f.* ~, inconsideração, irreflexão *f.*

Unüber||ſeh'bar, *adj.* u. *adv.* a perda de vista, sem ver-se o fim; immenso. **~ſeh'barkeit**, *f.* immensidade *f.* **~ſetz'bar**, *adj.* intraduzivel, que se não póde traduzir. **~ſteig'lich**, *adj.* insuperavel (auch *fig.*). **~treff'lich**, *adj.* sobreexcellente, que não se póde sobrepujar; inimitavel. **~wind'lich**, *adj.* invencivel; inconquistavel, inexpugnavel. **~wun'den**, *adv.* invicto, indomado, indómito, nunca vencido.

Un'umgänglich, **Unumgäng'lich**, } *adj.* intractavel, insociavel, despegado, secco, desamoravel; indispensavel, preciso, inevitavel; ~, *adv.* indispensavelmente. **~keit**, *f.* ~, insociabilidade; indispensabilidade, necessidade absoluta *f.*

Unumſchränkt', *adj.* illimitado, sem limites; soberano, absoluto; ~, *adv.* sem limites; com autoridade suprema, absolutamente. **~heit**, *f.* ~, poder supremo, absoluto *m.*, autoridade suprema *f.*

Unumſtöß'lich, *adj.* incontestavel, irrevogavel, irrevocavel, indisputavel, incontrastavel. **~keit**, *f.* ~, irrevocabilidade *f.*; *fig.* certeza, seguridade *f.*

Unumwun'den, *adv.* redondamente, francamente, sem rodeios, sem rebuço.

Un'unterbrochen, *adj.* não interrompido; continuo; ~, *adv.* sem interrupção, de continuo, continuamente.

Ununterſcheid'bar, *adj.* indistinguivel.

Ununterſucht', *adj.* sem estar examinado.

Un'väterlich, *adj.* pouco paternal; ~, *adv.* pouco paternalmente.

Unveräu'berlich, *adj.* immutavel, invariavel, inalteravel; (jur.) incommutavel; ~, *adv.* immutavelmente, invariavelmente. **~keit**, *f.* ~, immutabilidade, desvariabilidade *f.*

Unveränd'ert, *adj.* sem alteração; etw. ~ laſſen, não mudar nada em alg. c.

Unverant'wortlich, *adj.* indesculpavel, inexcusavel, sem desculpa, irremissivel, imperdoavel. **~keit**, *f.* ~, o ser indesculpavel.

Unverar'beitet, *adj.* cru, tosco; *fig.* não elaborado.

Unveräu'ſerlich, *adj.* inalienavel. **~keit**, *f.* ~, inalienabilidade *f.*

Unverbeſ'ſerlich, *adj.* acabado, perfeito, consummado; ~, *adv.* muito bem. **~keit**, *f.* ~, perfeição *f.*, ultimo degrão d'excellencia *m.*; incorrigibilidade *f.*

Unverbind'lich, *adj.* que não obriga; não obrigatorio; descortez, incivil, desattento, inofficioso. **~keit**, *f.* ~, falta de obrigação; incivilidade, descortezia, desattenção *f.*

Unverblümt', *adj.* sem adornos.

Unverbrenn'lich, *adj.* incombustivel. **~keit**, *f.* ~, incombustibilidade *f.*

Unverbrüch'lich, *adj.* inviolavel, ~, *adv.* inviolavelmente. **~keit**, *f.* ~, inviolabilidade *f.*

Unverbürgt', *adj.* que não está garantido, afiançado; que merece informação.

Unverdäch'tig, *adj.* insuspeito, fidedigno, que não é suspeito.

Unverdau'lich, *adj.* indigesto, de má digestão, difficil de digerir. **~keit**, *f.* ~, indigestão, crueza *f.*

Unverdaut', *adj.* indigesto.

Un'verderblich, *adj.* incorruptivel; immarcescivel. **~keit**, *f.* ~, incorruptibilidade, incorrupção *f.*

Un'verdient, *adj.* que não se ha merecido, desmerecido, immerecido, indevido, immerito, não merecido; **~ermaſſen**, **~ermaßen**, immeritamente; immerecidamente, desmerecidamente, sem havêl-o merecido.

Un'verdorben, *adj.* não corrompido, illibado, incorrupto. **~heit**, *f.* integridade, innocencia *f.*

Un'verdroſſen, **Unverdroſ'ſen**, } *adj.* infatigavel, incansavel, assiduo; ~, *adv.* infatigavelmente, sem cansar-se, com applicação continua. **~heit**, *f.* ~, infatigabilidade *f.*

Un'verehelicht, *adj.* que não está casado ou casada, solteiro, solteira, moço, moça, que não ha tomado estado, celibatario, celibe.

Unverein'bar, *adj.* que não admitte ou soffre liga ou mescla; *fig.* incompativel, inconciliavel. **~keit**, *f.* ~, incompatibilidade *f.*

Un'verfälſcht, *adj.* verdadeiro, não falsificado, não falseado, genuino.
Un'verfänglich, *adj.* que não é capcioso. **~keit**, *f.* natura simples *f.*
Un'verfroren, *adj.* ardido, imperturbavel, descarado; **~**, *adv.* com ardideza, sem pejo. **~heit**, *f.* **~**, ardideza *f.*
Un'vergänglich, *adj.* immorredouro, que é imperecivel. **~keit**, *f.* **~**, permanencia, duração constante *f.* [esquecido.
Un'vergeſſen, *adj.* que não se ha
Unvergeß'lich, *adj.* que não se póde ou não se deve esquecer, que não se esquece; dieß wird mir **~** ſein, nunca esquecerei isso. **~keit**, *f.* **~**, o que faz indelevel a memoria d' alg. c.
Unvergleich'lich, *adj.* incomparavel, sem igual, sem par, excelliente, admiravel; **~**, *adv.* incomparavelmente, sem comparação, admiravelmente. **~keit**, *f.* **~**, excellencia, superioridade *f.*
Un'vergolten, *adj.* u. *adv.* sem recompensa, sem premio, sem remuneração.
Unverhält'nismäßig, *adj.* sem proporção, desproporcionado; **~**, *adv.* desproporcionadamente. **~keit**, *f.* **~**, desproporção *f.*
Un'verheiratet, V. unvereheliht.
Un'verhofft, *adj.* inesperado, inopinado, imprevisto; **~**, *adv.* inesperadamente, quando menos se espera ou esperava, inopinadamente; de estalo; dieß kam uns ganz **~**, não esperavamos tal; *prov.* **~** kommt oft, muitas vezes acontece aquillo por que não se esperava ob. tudo acontece.
Un'verhohlen, *adj.* que não está escondido, occultado, secreto; **~**, *adv.* abertamente, francamente, sem reserva, com franqueza.
Unverjähr'bar, *adj.* imprescriptivel. **~keit**, *f.* **~**, imprescriptibilidade *f.* [scripto.
Unverjährt', *adj.* que não é pre-
Un'verkäuflich, *adj.* invendavel, invendivel.
Unverkenn'bar, *adj.* que não se póde desconhecer; **~**, *adv.* evidentemente.
Un'verkürzt, *adj.* sem prejuizo; inteiro, intacto. [dir.
Un'verlangt, *adj.* u. *adv.* sem pe-
Unverletz'bar, } *adj.* invulneravel;
Unverletz'lich, } inviolavel. **~keit**, *f.* **~**, inviolabilidade *f.*
Un'verletzt, *adj.* inteiro, intacto; são e salvo, não damnado.
Unverlier'bar, *adj.* que não se póde perder.
Unverlo'ren, *adj.* que não se ha perdido, que é bem seguro.
Unverlöſch'lich, *adj.* inextinguivel.
Un'vermählt, *adj.* não casado, celibe, solteiro.
Unvermeid'lich, *adj.* inevitavel; **~**, *adv.* inevitavelmente; **~** ſein, não se poder evitar, cahir de maduro. **~keit**, *f.* **~**, necessidade absoluta, indispensabilidade *f.*
Un'vermerkt, *adj.* insensivel; **~**, *adv.* insensivelmente.
Un'vermietet, *adj.* não arrendado, por alugar. [nuido.
Un'vermindert, *adj.* não dimi-
Un'vermiſchbar, *adj.* immiscivel.
Un'vermiſcht, *adj.* puro, não mesclado, não misturado.
Un'vermögen, *n.* **~s**, impotencia *f.*; **~** zu bezahlen, insolvencia *f.* **~d**, *adj.* sem sustancias; impotente; **~** etw. zu thun, incapaz de fazer alg. c. **~heit**, *f.* **~**, impotencia *f.* **~fall**, *m.* im **~e**, em caso d' insolvencia.
Un'vermutet, *adj.* inopinado, imprevisto, inesperado; **~**, *adv.* inopinadamente, de improviso, inesperadamente.
Un'vernehmlich, *adj.* inarticulado, indistincto, não articulado. **~keit**, *f.* **~**, indistincção, imperceptibilidade *f.*
Un'vernunft, *f.* **~**, desarrazoamento *m.*, semrazão, irracionalidade *f.*, desvario *m.*
Un'vernünftig, *adj.* desarrazoado, despropositado; irracional; insensato, louco; **~**e Thier, *n.* bruto *m.*
Un'verrichtet, *adj.* que não é feito; **~**er Sache, sem haver feito ou effeituado nada.
Un'verrückt, *adj.* sem ser tirado do seu lugar; *fig.* constante.
Un'verſchämt, *adj.* desavergonhado, desaforado, impudente, insolente, descomedido, descarado; atrevido, atrevidaço; **~**, *adv.* impudentemente, sem vergonha, insolentemente. **~heit**, *f.* **~**, desvergonha *f.*, desavergonhamento, descaramento *m.*, impudencia *f.*, desaforo, descomedimento, despejo *m.*, insolencia *f.*, descaro, desacato, desplante *m.*
Unverſchließ'bar, *adj.* que não se póde fechar á chave.
Un'verſchloſſen, *adj.* não fechado.
Un'verſchuldet, *adj.* u. *adv.* sem haver merecido, sem ser culpavel, izento, livre de culpa; innocente; izento de dividas. **~heit**, *f.* **~**, indiscrição *f.*
Un'verſehen, *adj.* imprevisto, inopinado. **~s**, *adv.* de improviso, improvisamente, inesperadamente; abruptamente, sem dizer agua vae, impensadamente.
Un'verſehrbar, } *adj.* que não se
Unverſehr'lich, } póde ou não se deve damnificar, ou damnar.
Unverſehrt', *adj.* inteiro, em bom estado, são e salvo.
Unverſieg'bar, } *adj.* inesgotavel,
Unverſie'gend, } inexhaurivel, perenne. [sellado.
Un'verſiegelt, *adj.* aberto, não
Unverſöhn'lich, *adj.* irreconciliavel, implacavel. **~keit**, *f.* **~**, implacabilidade *f.*
Un'verſorgt, *adj.* que não é provido; que não é estabelecido.
Un'verſtand, *m.* **~es**, **~s**, imprudencia, inconsideração, irreflexão *f.*
Un'verſtanden, *adj.* não comprehendido, desentendido.
Un'verſtändig, *adj.* imprudente, indiscreto, irreflexo, desarrazoado, desassisado, desajuizado, inconsiderado; **~**, *adv.* imprudentemente, com imprudencia.
Un'verſtändlich, *adj.* inintelligivel, indistincto. **~keit**, *f.* **~**, o ser inintelligivel.
Un'verſucht, *adj.* u. *adv.* que não ha tentado ou provado; nichts **~** laſſen, não descuidar nada, provar tudo. [tavel.
Unvertauſch'bar, *adj.* impermu-
Unvertilg'bar, *adj.* indelevel, inextinguivel. **~keit**, *f.* indelebilidade *f.*
Un'verträglich, *adj.* incompativel; insocial, intractavel; intolerante; encontrado com. **~keit**, *f.* **~**, incompatibilidade; insociabilidade *f.*
Un'verwandt, *adj.* mit **~**en Augen, com os olhos fitos, fixamente, attentamente.
Un'verwehrt, *adj.* permittido, licito, não vedado, não prohibido.
Un'verweilt, *adj.* sem demora; sem mais esperar.
Unverwelk'lich, *adj.* immarcescivel; *fig.* permanente, imperecivel.
Unverwerf'lich, *adj.* irrecusavel; irrefragavel. **~keit**, *f.* **~**, irrefragabilidade; impossibilidade de ser recusado *f.*
Unverweſ'lich, *adj.* incorruptivel; immarcescivel; imputrescivel. **~keit**, *f.* **~**, incorruptibilidade; imputrescibilidade *f.* [vel.
Unverwiſch'bar, *adj.* inextingui-
Unverwund'bar, *adj.* invulneravel. **~keit**, *f.* **~**, invulnerabilidade *f.*
Unverwüſt'lich, *adj.* indestructivel. **~keit**, *f.* indestructibilidade *f.*
Un'verzagt, *adj.* destemido, intrepido, impavido, ousado; **~**, *adv.* destemidamente, sem temor, com intrepidez. **~heit**, *f.* **~**, destemor *m.*, destemidez, intrepidez *f.*, arrojo *m.*
Unverzeih'lich, *adj.* irremissivel, imperdoavel, que não se póde ou não deve perdoar. **~keit**, *f.* **~**, impossibilidade de ser perdoado *f.*
Unverzins'bar, *adj.* que não leva ou dá interesses ob. juros.
Unverzüg'lich, *adj.* immediato; **~**, *adv.* sem demora, sem dilação, immediatamente; sem mais esperar; já já, logo, no mesmo ponto, no mesmo momento.
Un'vollendet, *adj.* não acabado, imperfeito.
Un'vollkommen, *adj.* imperfeito; **~**, *adv.* imperfeitamente. **~heit**, *f.* **~**, imperfeição *f.*
Un'vollſtändig, *adj.* incompleto, não acabado, não cabal, defeituoso, defectivo. **~keit**, *f.* **~**, o ser incompleto; defeito *m.*, falta *f.*
Un'vollzählich, *adj.* incompleto.
Un'vorbereitet, *adj.* sem ser preparado, desprevenido.
Un'vordenklich, *adj.* immemorial; ſeit **~**en Zeiten, desde tempos immemoriaes.
Unvorher'geſehen, *adj.* não esperado, imprevisto.
Un'vorſätzlich, *adj.* impremeditado; **~**, *adv.* sem animo delibe-

rado, sem intenção formal, impremeditadamente, sem premeditação.

Un'vorſichtig, *adj.* incauto, desacautelado; pouco accordado; imprudente; inconsiderado, desadvertido, improvido, improvidente. **~keit**, *f.* ~, improvidencia, falta de cautela, inconsideração, descautela *f.*

Un'vorteilhaft, *adj.* desvantajoso.

Un'wachſam, *adj.* invigilante. **~keit**, *f.* invigilancia *f.*

Unwäg'bar, *adj.* imponderavel. **~keit**, *f.* imponderabilidade *f.*

Unwäh'lbar, *adj.* ineligivel.

Un'wahr, *adj.* u. *adv.* falso, contrario á verdade. **~haftigkeit**, *f.* ~, falta de veracidade *f.* **~heit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, falsidade, mentira *f.* [tivel.

Unwahr'nehmbar, *adj.* imperceptivel.

Un'wahrſcheinlich, *adv.* inverosimil, improvavel. **~keit**, *f.* ~, inverosimilhança *f.*

Unwan'delbar, *adj.* immutavel. **~keit**, *f.* ~, immutabilidade *f.*

Un'wegſam, *adj.* impracticavel, intransitavel; invio; descaminhado. **~keit**, *f.* ~, estado d'um lugar, d'um sitio por onde não se póde passar *m.* [*m.*

Un'weib, *n.* monstro, monstrengo

Un'weiblich, *adj.* pouco feminino. **~keit**, *f.* acção indigna d'uma senhora *f.*

Unwei'gerlich, *adj.* sem recusa, sem denegação, sem fazer difficuldades.

Un'weiſe, } *adj.* pouco sabio,
Un'weislich, } pouco discreto, pouco circumspecto, imprudente; ~, *adv.* imprudentemente, com imprudencia.

Un'weit, *prp.* não longe, não distante, perto de, cerca de...

Un'wert, *m.* **~eš**, **~š**, o pouco valor; futilidade *f.*; ~, *adj.* de pouco valor, que não é estimado; indigno.

Un'weſen, *n.* **~š**, desordem, confusão *f.*

Un'weſenhaft, *adj.* immaterial.

Un'weſentlich, *adj.* sem realidade; que não é essencial; pouco importante; accidental, accessorio.

Un'wetter, *n.* **~š**, *fam.* tempestade, borrasca, tormenta *f.*, temporal; mão tempo *m.*, intemperie *f.*

Un'wichtig, *adj.* que não é de peso cabal ou de lei; *fig.* pouco importante, que importa pouco, que não é de consequencia. **~keit**, *f.* ~, falta do peso cabal *f.*; *fig.* trivialidade *f.*

Unwiderleg'bar, *adj.* irrefutavel. **~keit**, *f.* irrefutabilidade *f.*

Unwiderruf'lich, *adj.* irrevogavel, irrevocavel; ~, *adv.* irrevogavelmente; terminantemente, sem appellação (nem aggravo). **~keit**, *f.* ~, irrevocabilidade *f.*

Unwiderſprech'lich, *adj.* incontestavel, indisputavel, irrefragavel. **~keit**, *f.* incontestabilidade *f.*

Unwiderſteh'lich, *adj.* irresistivel; ~, *adv.* irresistivelmente, incontrastavelmente. **~keit**, *f.* ~, irresistibilidade *f.*

Unwiederbring'lich, *adj.* u. *adv.* irrecuperavel, irreparavel; irrecuperavelmente. **~keit**, *f.* impossibilidade de recuperar, de recobrar uma cousa perdida *f.*

Un'wille, *m.* **~nš**, indignação *f.*, despeito, desdem *m.*, esquivança, desavença, desaffeição *f.*, desaffecto *m.*; mit ~n, com aversão, com repugnancia, de má vontade.

Un'willfährig, *adj.* pouco officioso, pouco obsequioso. **~keit**, *f.* ~, falta d'obsequio *f.*; (theol.) nolição *f.*

Un'willig, *adj.* indignado, agastado, enfadado, enojado (d'alg. c., über etw.); ~ werden, agastar-se.

Un'willkommen, *adj.* desprazivel; ~, *adv.* mal a proposito.

Unwillkür'lich, *adj.* involuntario; ~, *adv.* involuntariamente.

Un'wirklich, *adj.* imaginario.

Un'wirkſam, *adj.* inefficaz. **~keit**, *f.* ~, inefficacia *f.*

Un'wirſch, *adj.* amuado, pouco amigavel. [salhador.

Un'wirtbar, **~lich**, *adj.* desagra-

Un'wirtſchaftlich, *adj.* que não é economico.

Un'wiſſend, *adj.* ignorante; insciente; idiota; ~, *adv.* ignorantemente, por ignorancia; ſ. ~ ſtellen, fazer-se de novas, fingir de não saber, fingir-se ignorante de alg. c.

Un'wiſſenſchaftlich, *adj.* não scientifico. [rancia.

Un'wiſſentlich, *adv. fam.* por ignorancia.

Un'witzig, *adj.* pouco engenhoso, desabrido, insulso, frio, secco, insipido.

Un'wohl, *adj.* indisposto, levemente doente.

Un'wohlſein, *n.* **~š**, indisposição, alteração leve da saúde *f.*

Un'wohnbar, *adj.* inhabitavel.

Un'würdig, *adj.* indigno (d'alg. c., eines Dinges); ~, *adv.* indignamente. **~keit**, *f.* ~, indignidade *f.*; demerito *m.*

Un'zahl, *f.* ~, semnumero, numero incalculavel *m.*

Unzahl'bar, *adj.* não pagavel.

Unzäh'lbar, } *adj.* innumeravel.
Unzäh'lig, }

Unzähm'bar, *adj.* indomesticavel, arisco, esquivo, intratavel.

Un'zart, *adj.* indelicado. **~heit**, *f.* indelicadeza *f.*

Un'ze, *f.* ~, *pl.* **~n**, onça (peso); onça (animal feroz) *f.*

Un'zeit, *f.* ~, tempo improprio *m.*; zur ~, contra tempo, intempestivamente, a sd. por deshoras, fóra de horas.

Unzeit'gemäß, *adj.* inopportuno.

Un'zeitig, *adj.* u. *adv.* intempestivo, fóra do tempo, a deshoras, intempestivamente; verde, não maduro, sem sazão; eine **~e** Geburt, aborto *m.* **~keit**, *f.* ~, intempestividade, inopportunidade *f.*

Un'zenweiſe, *adv.* por onças.

Unzerbrech'lich, *adj.* infrangivel. **~keit**, *f.* infrangibilidade *f.*

Unzerleg'bar, *adj.* indecomponivel.

Unzerreiß'bar, *adj.* illaceravel.

Unzerſetz'bar, *adj.* indecomponivel.

Unzerſtör'bar, *adj.* indestructivel, imperecedouro, imperecivel. **~keit**, *f.* ~, indestructibilidade *f.*

Unzerteil'bar, *adj.* indivisivel.

Unzertrenn'bar, } *adj.* inseparavel;
Unzertrenn'lich, } vel; indissoluvel. **~keit**, *f.* ~, inseparabilidade; indissolubilidade *f.*

Un'ziemlich, } *adj.* mal parecido,
Un'ziemend, } indecente, indecoroso **~keit**, *f.* ~, indecencia *f.*

Un'zier, } *f.* ~, falta d'elegan-
Un'zierde, } cia, de graça *f.*

Un'zierlich, *adj.* sem elegancia, sem graça.

Un'zinsbar, *adj.* izento de tributo.

Un'zucht, *f.* ~, impudicicia, deshonestidade, lascivia, torpeza *f.*

Un'züchtig, *adj.* impudico, deshonesto, lascivo, obsceno. **~keit**, *f.* impudicicia *f.*

Un'zufrieden, *adj.* descontente, malcontente, aborrido. **~heit**, *f.* ~, descontentamento, desgosto *m.*

Un'zugängig, } *adj.* inaccessivel,
Un'zugänglich, } impenetravel, impervio.

Un'zugänglichkeit, *f.* ~, o ser inaccessivel, inaccessibilidade *f.*

Un'zulänglich, *adj.* insufficiente, não bastante. **~keit**, *f.* ~, o que faz inadmissivel.

Un'zuläſſig, *adj.* inadmissivel. **~keit**, *f.* inadmissibilidade *f.*

Un'zünftig, *adj.* que não pertence a uma corporação; *fig.* profano.

Un'zurechnungsfähig, *adj.* irresponsavel, imbecil. **~keit**, *f.* irresponsabilidade; imbecilidade *f.*

Un'zureichend, *adj.* insufficiente.

Un'zuſammenhängend, *adj.* incoherente, sem nexo, falto d'união, desatado, descontinuo, mal seguido.

Un'zuträglich, *adj.* desvantajoso. **~keit**, *f.* inconveniente *m.*

Un'zuverläſſig, *adj.* incerto, duvidoso. **~keit**, *f.* ~, incerteza *f.*

Un'zweckmäßig, *adj.* não conforme ao intento, pouco conveniente, improprio, incongruo. **~keit**, *f.* ~, inconveniencia *f.*

Un'zweideutig, *adj.* claro, não equivoco. **~keit**, *f.* clareza *f.*

Unzwei'felhaft, *adj.* indubitavel; ~, *adv.* indubitavelmente, de certo, por certo. **~igkeit**, *f.* ~, certeza inteira *f.*

Üp'pig, *adj.* voluptuoso, sensual, luxuriante, libidinoso, exuberante; regalão, viçado. **~keit**, *f.* ~, voluptuosidade, sensualidade; exuberancia, luxuria, mollicie *f.*

Ur, *m.* **~š**, *pl* **~e**, uro *m.*

Ur'ahn, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, tresavô *m.* **~en**, *pl.* antepassados, avós *m. pl.*

Ur'algebirge, *n.* (geogr.) Montes Uraes *m. pl.*, Ural *m.*

Ur'alt, *adj.* muito velho, muito ancião, decrepito; v. **~en Zeiten her**, desde os tempos mais remotos. [pio *m.*

Ur'anfang, *m.* **~eš**, **~š**, principio,

Ur'anfänglich, *adj.* primitivo.

Ur'anlage, *f.* ~, disposição primitiva *f.*
Ur'bar, *adj.* lavradio; lavrado, cultivado; ~ machen, desmoutar, arrotear, roçar, rotear; desbravar. **~machen**, *n.* ~s, rotearia *f.*, a acção de desmoutar, de arrotear. [primitiva *f.*
Ur'bedeutung, *f.* ~, significação
Ur'beginn, *m.* ~es, ~s, origem primeira *f.*, principio *m.*
Ur'begriff, *m.* ~es, ~s, ideia primitiva *f.*
Ur'beſtandteil, *m.* elemento *m.*
Ur'bewohner, *m.* ~s, *pl.* ~, habitante primitivo *m.*; ~, *pl.* aborigenes *m. pl.*
Ur'bild, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~er, original, archetypo, prototypo, modelo *m.*
Ur'eigen, *adj.* original. **~heit**, *f.* originalidade *f.*
Ur'einwohner, *m. pl.* aborigenes, habitantes primitivos *m. pl.*
Ur'eltermutter, *f.* ~, tresavó *f.*
Ur'eltern, *pl.* ~, avós, antepassados *m. pl.*
Ur'eltervater, *m.* ~s, trevasó *m.*
Ur'enkel, *m.* ~s, *pl.* ~, bisneto, abneto, trineto *m.* **~in**, *f.* ~, *pl.* ~nen, bisneta *f.*
Ur'gemütlich, *adj.* muito alegre.
Ur'geſtalt, *f.* forma primitiva *f.*
Urgie'ren, *v. a.* h. insistir.
Ur'großmutter, *f.* ~, bisavó *f.*
Ur'großvater, *m.* ~s, bisavô *m.*
Ur'heber, *m.* ~s, *pl.* ~, autor *m.* **~in**, *f.* ~, *pl.* ~nen, autora *f.* **~ſchaft**, *f.* qualidade d'autor *f.*
Uri'n', *m.* ~es, ~s, ourina *f.*; ~ laſſen, ourinar, mijar. **~glas**, *n.* ourinol *m.* **~röhrchen**, *n.* (cir.) catheter *m.*, algália *f.* **~ſtein**, *m.* calculo *m.*, pedra *f.* **~ſtoff**, *m.* urea *f.* **~treibend**, *adj.* diuretico. [mitiva *f.*
Ur'kirche, *f.* ~, *pl.* ~n, igreja primi-
Ur'komiſch, *adj.* muito comico ob. faceto; baſs iſt wirklich ~, isso é de graças.
Ur'kraft, *f.* ~, *pl.* ~kräfte, força primitiva; faculdade primordial *f.*
Ur'kräftig, *adj.* muito forte.
Ur'kunde, *f.* ~, *pl.* ~n, titulo *m.*, escritura *f.*, documento, instrumento authentico *m.* [fé.
Ur'kunden, *v. n.* h. certificar, dar
Ur'kundenſammlung, *f.* cartulario *m.*
Ur'kundlich, *adv.* em fé de que; authenticamente.
Ur'laub, *m.* ~es, ~s, permisso *m.*, licença *f.*, retiro do serviço *m.*, despedida *f.*
Ur'lauber, *m.* soldado em licença *m.* [*m.*
Ur'menſch, *m.* primeiro homem
Ur'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, urna *f.*
Ur'plötzlich, *adj.* u. *adv.* de subito, de repente, no instante.
Ur'quell, *m.* ~es, ~s, primeira fonte, fonte primitiva *f.*; *fig.* origem *f.*, principio *m.*
Ur'ſache, *f.* ~, *pl.* ~n, causa, occasião *f.*, motivo *m.*, razão, origem *f.*; aus welcher ~? porque? aus dieſer ~ ob. dieſer ~ wegen, por este motivo; keine ~! não ha de que! *pros.* keine ~n, große Wirkungen, de pequena candeia, grande fogueira; man hat ~ zu glauben.., aqui cabe crer..; wir haben alle ~ zufrieden zu ſein, temos muita razão para sermos contentes. [sal.
Ur'ſächlich, *adj.* causativo; causal.
Ur'ſatz, *m.* ~es, maxima *f.*, axioma *m.* [grapho *m.*
Ur'ſchrift, *f.* ~, original; autho-
Ur'ſprache, *f.* ~, lingua primitiva *f.*
Ur'ſprung, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~ſprünge, origem *f.*, principio *m.*; ſeinen ~ nehmen, haben von.., originar-se, trazer a sua origem, provir de...
Urſprüng'lich, *adj.* originario, oriundo; primitivo, primordial; original; ~, *adv.* originalmente, primitivamente. **~keit**, *f.* originalidade *f.*
Ur'ſtoff, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, materia primeira ob. prima, substancia elementar *f.*, elemento *m.* **~lehre**, *f.* atomismo *m.*
Ur'teil, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, juizo, julgado *m.*, sentença *f.*; decreto; dictame *m.*, opinião *f.*, sentimento, parecer *m.*; censura *f.*; darüber habe ich kein ~, não é de minha competencia; meinem ~ nach, segundo a minha opinião; ein ~ fällen, ſein ~ über etw. abgeben, dar ob. emittir a sua opinião ácerca de alg. c., dar o seu voto; sentenciar, julgar ácerca de alg. c.; ſchiedsrichterliche ~, sentença arbitral.
Ur'teilen, *v. a.* u. *n.* h. julgar; v. ob. über etw. ~, julgar d'alg. c.; was ~ Sie davon? que tal? que lhe parece? nach dem Ausſehen zu ~, a julgar pelo aspecto, pelo exterior.
Ur'teils‖kraft, *f.* ~, juizo, discernimento, entendimento *m.* **~ſpruch**, *m.* sentença *f.*
Ur'text, *m.* ~es, *pl.* ~e, texto original *m.*
Ur'tiere, *n. pl.* ~, animaes primitivos ou antediluvianos *m. pl.*
Ur'urgroßmutter, *f.* ~, quarta avó *f.* [avó *m.*
Ur'urgroßvater, *m.* ~s, quarto
Ur'verſammlung, *f.* ~, *pl.* ~en, assemblea primaria *f.*
Ur'volk, *n.* ~es, povo primitivo *m.*
Ur'wahl, *f.* eleição primaria *f.*
Ur'wähler, *m.* eleitor primario *m.*
Ur'wald, *m.* ~es, *pl.* ~wälder, mato virgem, primitivo *m.*, floresta virgem *f.* **~neger**, *m.* capoeira, capanga *m.*
Ur'welt, *f.* ~, mundo primitivo *m.* **~lich**, *adj.* primitivo.
Ur'weſen, *n.* ~s, ente, ser primitivo; elemento *m.*
Ur'wort, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~wörter, palavra primitiva ou radical *f.*
Ur'wüchſig, *adj.* original, nativo.
Ur'zeit, *f.* tempo primitivo *m.*
Ur'zuſtand, *m.* estado primitivo *m.*
Ur'zweck, *m.* primeiro fim *m.*
Uſan'ce, *f.* ~, uso, costume *m.*, usança *f.*
U'ſo, *m.* ~s, (com.) usança *f.*
Uſurp‖ation', *f.* ~, *pl.* ~en, usurpação *f.* **~a'tor**, *m.* ~s, *pl.* ~en, usurpador *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. usurpar.
U'ſus, *m.* ~, uso *m.*, usança *f.*
U. ſ. w. (und ſo weiter), e assim por diante, etcetera.
Utenſi'lien, *pl.* utensilios *m. pl.*
Uto'pien, *n.* Utopia *f.* **~iſch**, *adj.* utopico. **~iſt'**, *m.* utopista *m.*
U'zen, *v. a.* h. j. ~, fazer troça d'alg., desfructar, ridicularizar, escarnecer alg.

V.

V, *n.* V *m.*, a vigesima segunda lettra do alphabeto allemão, que se pronuncia como um F portuguez, e nas palavras derivadas do latim como um v portuguez (nas palavras marcadas com um ponto); v., abbr. de von; V., abbr. de Vormittag(s); v. M. = vorigen Monats; v. J. = voriges Jahr.
·Vaccin‖ation', *f.* vaccinação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. vaccinar.
·Vademe'kum, *n.* vademeco *m.*
·Vag, *adj.* vago.
·Vagabund', *m.* ~en, *pl.* ~en, vagabundo, vagamundo, mostrengo, tunante, vadio *m.*
·Vagabundie'ren, *v. n.* h. vadiar.
·Vakant', *adj.* vacante.
·Vakanz', *f.* ~, *pl.* ~en, vacancia, vacação *f.*
·Va'lentin, (n. p.) Valentim.
·Valet', *n.* ~s, adeus *m.*, despedida *f.* [lor *m.*
·Valu'ta, *f.* ~, ~ten, (com.) va-
·Vam'pir, *m.* ~s, *pl.* ~e, vampiro; morcego, espectro *m.*
·Vanda'l‖e, *m.* ~n, *pl.* ~n, Vandalo *m.* **~enrohheit**, *f.* vandalismo *m.* **~iſch**, *adj.* vandalico. **~is'mus**, *m.* vandalismo *m.*
·Vanil'le, *f.* ~, vanilha *f.*
·Vanil'len‖pflanze, *f.* vanilheira *f.* **~ſchokolade**, *f.* chocolate com vanilha *m.*
·Vari‖an'te, *f.* ~, *pl.* ~n, variante *f.* **~ation'**, *f.* ~, *pl.* ~en, variação *f.* **~etät'**, *f.* variedade *f.* **~ie'ren**, *v. a.* u. *n.* h. variar.
·Vari'nas, **~tabak**, *m.* ~s, tabaco de Varinas *m.*
·Vaſall', *m.* ~en, *pl.* ~en, vassallo *m.* **~enſchaft**, *f.* ~, vassallagem *f.* **~in**, *f.* ~, *pl.* ~nen, vasalla *f.*
·Va'ſe, *f.* ~, *pl.* ~n, vaso *m.*
Va'ter, *m.* ~s, *pl.* Väter, pai, pae *m.* (auch *fig.*); padre *m.*; der heilige ~, o padre santo, o papa.
Vä'terchen, *n.* ~s, *pl.* ~, *fam.* paizinho, pai *m.*; ein altes ~, um velhinho.
Va'ter‖freude, *f.* prazer paternal *m.* **~haus**, *n.* casa paterna *f.* **~herz**, *n.* coração paternal; affecto, amor paternal *m.* **~land**, *n.* patria *f.*, paiz nativo *m.*, terra nativa *f.* **~ländiſch**, *adj.* patrio, da patria, da sua patria; nacional. **~landsfreund**, *m.* patriota *m.* **~landsliebe**, *f.* amor da patria, patriotismo *m.*

Vä'terlich, *adj.* paternal (diz-se dos affectos de pai); paterno; ~, *adv.* paternalmente, paternamente.

Va'ter‖los, *adj.* u. *adv.* sem pai, que não tem pai. **~mord**, *m.* parricidio *m.* **~mörder**, *m.* **~in**, *f.* parricida *m.* u. *f.* **~mörderiſch**, *adj.* parricida. **~name**, *m.* nome de pai *m.* **~recht**, *n.* direito paterno *m.*

Va'ters‖bruder, *m.* tio paterno *m.* **~brudersſohn**, *m.* **~brudertochter**, *f.* primo direito, prima com irmão *m.*, prima direita (da parte do pai) *f.*

Va'terſchaft, *f.* ~, paternidade *f.*

Va'ter‖ſchweſter, *f.* ~, *pl.* **~n**, tia *f.* **~ſegen**, *m.* benção paterna *f.* **~ſinn**, *m.* sentimento paternal ou de pai *m.* **~ſorge**, *f.* cuidados d'um pai *m. pl.* **~ſtadt**, *f.* cidade nativa *f.* **~ſtelle**, *f.* officio de pai *m.*; ~ bei ob. an jm. vertreten, ficar a alg. em lugar de pai. **~teil**, *m.* patrimonio paterno ou do pai *m.* **~unſer**, *n.* paternoster *m.*, oração dominical *f.*

·Vatikan', *m.* **~s**, Vaticano *m.*

·Vaudevil'le, *n.* **~s**, *pl.* **~s**, zarzuela *f.*

·Ve'das, *m. pl.* vedas *m. pl.*; die ~ betreffend, vedico.

·Vegetabi'lien, *pl.* ~, vegetaes *m. pl.* [tavel.

·Vegetabi'liſch, *adj.* vegetal, vege-

·Vegetie'ren, *v. n.* h. vegetar.

·Vegetaria'ner, *m.* legumista *m.*

·Vegetation', *f.* ~, *pl.* **~en**, vegetação *f.*

·Vehemenz', *f.* ~, vehemença *f.*

·Vehi'kel, *n.* **~s**, *pl.* ~, vehiculo *m.*

Vehm, *f.* ~, justiça secreta *f.*; tribunal secreto *m.*

Vei'el, *m.* violeta *f.*

Veil'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, viola, violeta (flor) *f.* **~beet**, **~feld**, *n.* violal *m.* **~blau**, *adj.* violado, violaceo; azul loio. **~eſſig**, *m.* vinagre violado *m.* **~farbig**, *adj.* violaceo, aviolado. **~geruch**, *m.* cheiro de violetas *m.* **~ſaft**, **~ſirup**, *m.* xarope violado *m.* **~ſtock**, *m.* viola, violeta *f.* **~ſtrauß**, *m.* ramalhete de violas *m.*

Veit, (n. p.) Guido.

Veits'tanz, *m.* (med.) dança de São Guido, Vito ob. Guy, chorea *f.*

·Velin', *n.* **~s**, [=leng] pergaminho fino (d'escrever) *m.* **~papier**, *n.* papel apergaminhado, assetinado *m.*

·Velleität', *f.* velleidade *f.*

·Velociped', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, velocipedo *m.* **~iſt'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, velocipedista *m.*

·Velours', *m.* (gall.) velludo *m.*

·Ve'ne, *f.* ~, *pl.* **~n**, veia *f.*

·Vene'dig, *n.* **~s**, Venecia *f.*

·Vene'riſch, *adj.* venereo; **~e Krankheit**, *f.* mal venereo *m.*

·Venetia'ner, *m.* **~s**, *pl.* ~, **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, Veneciano *m.*, Veneciana *f.*

·Ventil', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, valvula (de bomba, orgão etc.) *f.*

·Ventil‖ation', *f.* ~, ventilação *f.* **~a'tor**, *m.* **~s**, *pl.* **~en**, ventilador *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. ventilar; *fig.* discutir.

·Ve'nus, *f.* ~, Venus *f.* **~berg**, *m.* (an.) monte de Venus *m.* **~beule**, *f.* bubão *m.* **~hügel**, *m.* (an.) penil *m.* **~muſchel**, *f.* (conch.) venus, concha venerea *f.* **~nabel**, *m.* (bot.) conchello, cotyledo, chapeo dos telhados *m.*, orelha de monge *f.*

Verab'folg‖en, *v. a.* h. dar; enviar, entregar, remetter; ~, *v. n.* **~laſſen**, deixar levar, entregar. **~ung**, *f.* ~, entrega *f.*, o acto d'entregar.

Verab'red‖en, *v. a.* h. etw. ~, apalavrar-se, apontar, combinar, acertar, pactuar, concertar alg. c., ajustar-se, convirse, convencionar; verabredetermaßen, conforme o ajuste; zur verabredeten Zeit, ao ponto dado. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, convenção *f.*, apontamento *m.*, combinação *f.*, ajuste, accordo *m.*

Verab'reichen, *v. a.* h. administrar, dar, entregar.

Verab'ſäumen, *v. a.* h. *fam.* descuidar, desattentar, negligenciar.

Verab'ſcheu‖en, *v. a.* h. abominar, detestar, aborrecer. **~ung**, *f.* ~, aborrecimento *m.*, detestação, abominação, aversão *f.*, horror *m.*, execração *f.* **~ungswürdig**, *adj.* abominavel, abominoso, detestavel, execravel, horrivel.

Verab'ſchied‖en, *v. a.* h. despedir; demittir; licenciar, despedir (tropas). **~ung**, *f.* ~, despedida; demissão; baixa *f.*; despedimento *m.*; licença, reforma (das tropas) *f.*

Veracci'ſen, *adj.* pagar o imposto.

Verach'ten, *v. a.* h. desprezar, não ter em conta; desdenhar, desdenhar-se; den Tod ~, destemer, arrostar a morte. **~d**, *adj.* desprezante.

Verächt'er, *m.* **~s**, *pl.* ~, desprezador, desdenhador *m.*

Verächt'lich, *adj.* desprezivel, contemptivel, abjecto, baixo, aviltado, vil; desprezante, desdenhoso, esquivo; ſ. ~ machen, dar-se ao desprezo; ~, *adv.* desdenhosamente. **~keit**, *f.* ~, indignidade, baixeza *f.*; desprezo, desdem, aviltamento *m.*

Verach'tung, *f.* ~, desdem, desprezo, menospreço *m.*, desestimação, desestima *f.*

Verach'tungswürdig, *adj.* digno de desprezo, desprezivel, contemptivel.

Verähn'lich‖en, *v. a.* h. assimiliar; assemelhar. **~ung**, *f.* ~, assimilação *f.*

Verallgemei'ner‖n, *v. a.* h. generalizar, universalizar. **~ung**, *f.* generalização *f.*

Veral'ten, *v. n.* ſ. envelhecer-se, fazer-se velho; usar-se, gastar-se; antiquar-se, cahir em desuso.

Veral'tet, *adj.* envelhecido, antiquado, velho; obsoleto; inveterado (mal).

·Veran'da, *f.* ~, *pl.* **~s** ob. **~den**, veranda, varanda *f.*

Verän'derlich, *adj.* variavel, mudavel; variante; versatil, voluvel, vario, inconstante. **~keit**, *f.* ~, variabilidade; mutabilidade, inconstancia; versatilidade, volubilidade *f.*

Verän'der‖n, *v. a.* h. mudar; alterar; auf mancherlei Art ~, variar; ſ. ~, *v. r.* h. mudar, mudar-se; converter-se; *fig. fam.* casar-se, tomar estado. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, mudança; mutação; variação, modificação, alteração *f.*; ſ. eine ~ machen, dar-se um passatempo, divertir-se; die ~ lieben, ser inconstante, voluvel, variavel. **~ungsfähigkeit**, *f.* alterabilidade *f.*

Veran'ker‖n, *v. a.* h. ancorar. **~ung**, *f.* ~, ancoragem *f.*

Veran'lag‖en, *v. a.* h. die Steuern ~, repartir, avaliar; gut veranlagt ſein, ter geito, ter geito para tudo, ter boas prendas naturaes, ter talentos. **~ung**, *f.* ~ der Steuern, computo das contribuições *m.*

Veran'laſſ‖en, *v. a.* h. etw. ~, occasionar alg. c., ser motivo ou causa que succeda alg. c.; jn. zu etw. ~, empenhar, obrigar alg. para que faça alg. c. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, occasião, causa *f.*, motivo, pretexto *m.*; incitação, instigação *f.*; auf ſeine ~, á sua instigação; a seu aviso; ~ haben etw. zu thun, ter occasião para fazer alg. c.; ~ zu etw. geben, dar motivo a alg. c.

Veran'ſchaulich‖en, *v. a.* h. fazer comprehender por intuição. **~ung**, *f.* demonstração intuitiva *f.*

Veran'ſchlag‖en, *v. a.* h. estimar, taxar, avaliar, orçar, levar em conta, metter em conta. **~ung**, *f.* orçamento *m.*

Veran'ſtalt‖en, *v. a.* h. dispôr, arranjar, preparar, fazer preparativos, prevenções, tomar as suas medidas para alcançar algum fim. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, disposição *f.*; **~en**, *pl.* preparativos *m. pl.*, prevenções *f. pl.*; **~en** treffen, tomar as suas disposições (V. Anſtalten).

Verant'wort‖en, *v. a.* h. etw. ~, responder, ser responsavel d'alg. c., justificar, escusar, desculpar alg. c.; nicht zu ~, inexcusavel, indesculpavel, escandaloso; ſ. ~, justificar-se; responder contradizendo; ser respondão. **~lich**, *adj.* desculpavel; für etw. ~, responsavel d'alg. c.; **~e** Redacteur, editor responsavel m. **~lichkeit**, *f.* ~, responsabilidade *f.*; eine ~ auf ſ. nehmen, carregar-se de alg. c.; ich übernehme keine ~ dafür, lá se avinde, lá se avenha, demitto de mim toda a responsabilidade. **~ung**, *f.* ~, justificação, defensa, desculpa, escusa, apologia; responsabilidade *f.*; ich übernehme die ~, fico por mia.

Verar'beit‖en, *v. a.* h. empregar, lavrar alg. c.; fabricar. **~ung**, *f.* ~, a acção de empregar, de lavrar alguma materia; fabricação *f.*

Berar'gen, *v. a.* h. jm. etw. ~, tomar a mal uma cousa que outro ha feito, vituperar alg. de haver feito alg. c.

Berar'm‖en, *v. n.* s. empobrecer, cahir em pobreza. **~ung**, *f.* ~, empobrecimento *m.*, pobreza *f.*

Berä'ſteln, *v. a.* u. s. ~, *v. r.* h. ramificar-se.

Berä'ſtelung, *f.* ramificação *f.*; (bot.) anastomose *f.*

·Beratrin', *n.* (chim.) veratrina *f.*

Berauktionie'ren, *v. a.* h. almoedar, pôr em leilão, em hasta publica.

Beraus'gab‖en, *v. a.* h. despender, gastar. **~ung**, *f.* ~, gasto, despendio *m.*

Beräu'ßerlich, *adj.* alienavel, cessivel. **~keit**, *f.* alienabilidade *f.*

Beräu'ßer‖n, *v. a.* h. alienar, alhear. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, alienamento *m.*, alheação, alienação *f.*

·Berb, *n.* **~s**, *pl.* **~a**, verbo *m.*

·Berbal'injurie, *f.* invectiva *f.*

Berbal'hornen, *v. a.* h. gastar, estragar querendo corrigir ou emendar.

Berband'‖ſtück, *n.* compressa *f.*, appositio, topico *m.* **~zeug**, *n.* ligaduras *f. pl.*, apparato *m.*, appositos *m. pl.*

Berban'n‖en, *v. a.* h. desterrar, banir, proscrever. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, proscriptor *m.* **~te**, *m.* u. *f.* **~n**, *pl.* **~n**, desterrado *m.*, desterrada *f.* **~ung**, *f.* ~, desterro, exilio *m.* [car.

Berbarrikadie'ren, *v. a.* h. barri-

Berbau'en, *v. a.* h. gastar, despender, expender, empregar em edificios, em fabricas ou edificando; edificar mal; fechar, cerrar, barrear edificando.

Berbau'ern, *v. n.* s. avillanar-se, contrahir maneiras de rustico, de aldeão; alapoar-se.

Berbei'ßen, *v. a.* h. *fig.* calar, calar-se mordendo-se os labios; dissimular algum sentimento, algum affecto; s. das Lachen ~, abafar um riso; ſeinen Ärger ob. Verdruß ~, reprimir, dissimular, abafar a sua dôr, os seus sentimentos, as suas paixões; *fig.* s. in etw. ~, encarniçar-se.

Berber'g‖en, *v. a.* h. esconder; *fig.* occultar, dissimular, calar uma cousa, tel-a secreta; abafar, atabafar; encobrir, disfarçar; s. ~, *v. r.* esconder-se, occultar-se (*pret.* verbarg; *p. p.* verborgen; V. bergen). **~ung**, *f.* ~, escondedura *f.*, escondimento *m.*, occultação *f.*; *fig.* dissimulação *f.*

Berbeſ'ſer‖er, *m.* **~s**, *pl.* ~, reformador; emendador *m.*; (typ.) corrector *m.* **~lich**, *adj.* corrigivel; reformavel, emendavel. **~n**, *v. a.* h. corrigir; emendar; reformar; melhorar, bemfeitorizar, beneficiar, bonificar; rectificar; s. ~, *v. r.* corrigir-se, emendar-se; melhorar-se; bonificar-se; verbeſſerte u. vermehrte Auflage, edição refundida e augmentada. **~nd**, *adj.* correccional. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, correcção, emenda *f.*; melhoramento *m.*, bonificação, bemfeitoria; reforma, reparação *f.* **~ungsfähigkeit**, *f.* corrigibilidade *f.*

Berbeu'g‖en, s. ~, *v. r.* h. inclinar-se, fazer uma inclinação, uma reverencia, uma cortezia. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, inclinação, reverencia, cortezia *f.*

Berbie'gen, *v. a.* h. dobrar, curvar, torcer, forçar (*flex.* V. biegen); s. ~, torcer-se.

Berbie'ten, *v. a.* h. vedar, prohibir, inhibir, interdizer (*flex.* V. bieten).

Berbil'd‖en, *v. a.* h. deformar. **~ung**, *f.* deformação; falsa cultura *f.*

Berbin'den, *v. a.* h. vedar; faxar; ligar, unir, ajuntar, aggregar, incorporar; *fig.* unir, reunir, conciliar, concordar; ligar, alliar; obrigar, obsequiar; combinar, amalgamar; acompanhar alg. c. com outra; jm. die Augen ~, vendar os olhos a alg.; eine Wunde ~, vendar uma chaga ou ferida; pensar, curar, medicar, tratar uma ferida; die Verwundeten ~, pensar os feridos, pôr-lhes os appositos; s. ~, *v. r.* unir-se, alliar-se, confederar-se; casar-se; s. jm. ~, obrigar alg.; s. zu etw. ~, obrigar-se, empenhar-se em alg. c. (*flex.* V. binden); ~, *n.* **~s**, a acção de vendar, de ligar, de obrigar.

Berbind'lich, *adj.* obrigatorio; (höflich) officioso, obsequioso, serviçal, cortez; s. jm. ~ machen, obrigar alg.; s. zu etw. ~ machen, obrigar-se, empenhar-se em alg. c. **~keit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, obsequio, favor *m.*, complacencia; força obrigatoria; obrigação *f.*, empenho, dever *m.*; ~en gegen j. haben, dever favores, obrigações a alg., estar em obrigação para com alg.; ſeine ~en erfüllen, cumprir com as suas obrigações, satisfazêl-as.

Berbin'dung, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de vendar, de ligar, de obrigar etc., conjuncto, aggregado, composto; ligamento *m.*; *fig.* união, junta; combinação; connexão, ligação, atadura; relação, referencia *f.*, respeito *m.*, conformidade, correspondencia, dependencia *f.*; eheliche ~, matrimonio, casamento *m.*; mit jm. in ~ ſtehen, ter relações com alg.; mit jm. in ~ treten, entrar em relações com alg., unir-se, ligar-se a alg.

Berbin'dungs‖bahn, *f.* caminho de ferro de communicação *m.* **~linie**, *f.* linha de communicação *f.* **~mittel**, *n.* ligação *f.* **~ſtrich**, *m.* divisão (risquinho) *f.* **~wörtchen**, *n.* (gram.) conjuncção, particula conjunctiva *f.*

Berbiſ'ſen, *adj.* encanzinado, agastado; auf etw. ~ ſein, encaprichar-se de alg. c. **~heit**, *f.* humor agastadiço *m.*

Berbit'ten, *v. a.* h. etw. ob. ſ. etw. ~, escusar-se, recusar de fazer alg. c., supplicar, pedir de ser dispensado d'alg. c.; pedir que uma cousa não se faça; das verbitte ich mir! não se atreva a fazer isso outra vez! (*flex.* V. bitten.)

Berbit'ter‖n, *v. a.* h. amargar, amargurar; *fig.* amargar, dissaborear, tirar o prazer, azedar, irritar, indispôr; jm. das Leben ~, tornar a vida dura a alg. **~ung**, *f.* ~, amargura *f.*, amargor, dissabor *m.*, afflicção *f.*

Berblaſ'ſen, *v. n.* ſ. destingir, desmaiar, esmorecer, desvanecer-

Berbleib', *m.* demora *f.* [se.

Berblei'ben, *v. n.* ſ. ficar-se, permanecer, demorar-se, não partir; es dabei ~ laſſen, atôr-se a alg. c.; contentar-se com alg. c.; ich verbleibe Ihr gehorſamſter Diener, tenho a honra de ser muito humilde criado ob. sou de Vm. muito obediente criado; es wird dabei ſein ~ haben, as cousas ficarão assim (*flex.* V. bleiben).

Berblei'chen, *v. n.* h. tornar-se pallido, empallidecer, enfiar, perder a côr; empanar-se; deslustrar-se, embaciar-se; desvanecer-se, passar; der Verblichene, o defuncto, o fallecido.

Berblei'en, *v. a.* h. chumbar.

Verblen'd‖en, *v. a.* h. deslumbrar, offuscar; fascinar, hallucinar, assombrar, cegar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, cegueira *f.*, deslumbramento *m.*, offuscação; fascinação, hallucinação, obcecação mental *f.*

Verbli'chen, V. verbleichen.

Verblüf'fen, *v. a.* h. *fig. fam.* intimidar, atemorizar; ~, *v. n.* (caç.) espantar-se, fugir.

Verblüfft', *adj. fig. fam.* perplexo, estupefacto, pasmado, corrido, confuso, atonito. **~heit**, *f.* perplexidade, estupefacção, confusão *f.*

Verblü'hen, *v. n.* ſ. desflorecer, passar. [rico.

Verblümt', *adj.* figurado, allegoVerblü'mung, *f.* ~, allegoria *f.*

Verblu'ten, ſ. ~, *v. r.* h. perder todo o seu sangue, soffrer um grande derramamento de sangue; *fig.* gastar, empregar, expender toda a sua fazenda, o seu dinheiro em uma empreza, em um negocio. **~ung**, *f.* ~, perda de sangue; morte causada por uma hemorrhagia *f.*

Verbod'men, *v. a.* h. (mar.) hypothecar (um navio).

Verboh'ren, *v. a.* h. cavilhar.

Verbohrt', *adj. fig.* doudo, testudo, testudaço, cabequdo.

Verbor'gen, *v. a.* h. emprestar, dar de emprestimo; dar credito, fiar (·borgen).

Verbor'gen, *p. p.* u. *adj.* escondido, secreto; occulto; ein ~es Leben, uma vida retirada, solitaria; ~es Fach, *n.* esconderijo *m.*; ~ halten, esconder, occultar, dissimular alg. c.

Verbor'gene, *n.* **~n**, o que está escondido; im ~n, secretamente, occultamente, ás escondidas.

Verbor'genheit, *f.* ~, estado d'uma cousa escondida *m.*; *fig.* obscuridade *f.*

Verbot', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, prohibição, defesa; interdicção *f.*; interdicto *m.*; prohibição; suppressão (d'um livro) *f.*; (jur.) inhibição *f.*

Verbo'ten, *p. p.* u. *adj.* prohibido, vedado; ~er Eingang! é prohibido entrar! ~e Frucht, pomo ou fructo prohibido.

Verbrä'm|en, *v. a.* h. apassamanar, debruar, bordar, oriar, agaloar; *fig.* ornar, embellecer. **~ung**, *f.* ~, *pl.* ~en, orladura, orla *f.*, debrum *m.*, bordados, galões, passamanes *m. pl.*, guarnição *f.*

Verbrannt', *p. p.* queimado; v. der Sonne ~, tostado, queimado, curtido do sol.

Verbrauch', *m.* ~es, ~s, consumpção, consumição *f.*, consumo *m.*

Verbrau'chen, *v. a.* h. consumir, empregar, gastar, usar, desgastar.

Verbrauchs'steuer, *f.* sisa, alcavala *f.*, imposto do consumo *m.*

Verbrau'en, *v. a.* h. consumir, empregar em fazer cerveja.

Verbrau'sen, *v. n.* s. cessar de estrondear, de zunir; cessar de ferver; *fig.* calmar-se, evaporar-se.

Verbre'ch|en, *v. a.* h. *fig.* etw. verbrochen haben, haver commettido uma falta, um delicto, haver feito algum mal (*flex.* V. brechen); ~, *n.* ~s, *pl.* ~, delicto, crime *m.* **~er**, *m.* ~s, *pl.* ~, reo, delinquente, culpado, criminoso *m.* **~erin**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, ré *f.* **~erisch**, *adj.* criminoso, criminavel, culpado, crime, condemnavel.

Verbre'cher|kolonie, *f.* colonia de condemnados *f.* **~leben**, *n.* vida criminal *f.*

Verbrei't|en, *v. a.* h. espargir, diffundir, espalhar; *fig.* eine Nachricht ~, divulgar, propagar, espalhar uma nova, uma noticia, assoalhar, derramar, despedir (um cheiro); s. ~, espalhar-se; s. über etw. ~, estender-se (fallando etc.). **~er**, *m.* ~s, *pl.* ~, propagador, divulgador *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de espargir, espargimento *m.*; extensão *f.*; (phys.) irradiação, diffusão *f.*; *fig.* divulgação, propagação *f.*

Verbrenn'bar, } *adj.* combustivel.
Verbrenn'lich, } **~keit**, *f.* ~, combustibilidade *f.*

Verbren'n|en, *v. a.* h. queimar; tostar, queimar, escaldar, curtir (do sol); zu Asche ~, reduzir a cinzas; einen Braten ~, queimar por fóra um assado; s. ~, *v. r.* queimar-se; *fig. fam.* s. die Finger ~, escaldar-se, escarmentar-se; s. den Mund ~, offender alg.; ~, *v. n.* consumir-se pelo fogo (*flex.* V. brennen). **~ung**, *f.* ~, a acção de queimar, queimamento *m.*, queimadura *f.*; ~ zu Asche, incineração, cineração *f.*; (chim.) combustão, deflagração *f.* **~ungsprozeß**, *m.* combustão *f.*

Verbrie'f|en, *v. a.* h. confirmar por escrito. **~ung**, *f.* obrigação por escrito *f.*

Verbrin'gen, *v. a.* h. gastar; seine Zeit mit Lesen ~, passar o seu tempo lendo (*flex.* V. bringen).

Verbrü'der|n, *v. a.* h. confraternar, confraternizar; s. ~, *v. r.* estabelecer confraternidade entre si, confraternizar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* ~en, confraternidade *f.*

Verbrü'hen, *v. a.* h. escaldar; ~, *n.* escaldão *m.*

Verbuhlt', *adj.* namoradiço, adamado, mulherengo, namorado, requebrado, lascivo. **~heit**, *f.* humor namorado, requebrado, requebro *m.*

Ver'bum, *n.* ~s, *pl.* ~ba, verbo *m.*

Verbum'meln, *v. a.* h. die Zeit ~, perder o tempo; ~, *v. n.* s. arruinar-se vadiando; ein verbummelteš Genie, um estroina, bohemio.

Verbun'den, *part.* (V. verbinden) u. *adj.* unido, ligado, juntado; obrigado, sujeito (a alg. c., zu etw.); jm. für etw. ~ sein, estar obrigado a alg. d'alg. c.

Verbün'd|en, *v. a.* h. ligar, unir, alliar, confederar; s. ~, *v. r.* alliar-se, confederar-se, formar liga, confederação; die Verbündeten, os alliados, os confederados. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, alliança, confederação, liga, união *f.*

Verbür'g|en, *v. a.* h. etw. ob. für etw. ~, abonar, afiançar, ficar fiador ou responsavel d'alg. c., assegural-a; einer für alle u. alle für einen s. ~, obrigar-se in solidum. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, abonação, caução, fiança, garantia *f.*

Verbü'ßen, *v. a.* h. expiar.

Verbut'ten, *v. n.* s. *fam.* enguiçar-se, não crescer, não medrar.

Verdacht', *m.* ~es, ~s, suspeita, suspeitação, desconfiança *f.*; jn. wegen einer Sache in ~ haben, suspeitar alg., formar ou ter suspeita sobre alg. c.; in ~ kommen, ser suspeito. [peito.

Verdäch'tig, *adj.* suspeitoso, sus-

Verdäch'tigung, *f.* ~, *pl.* ~en, suspeição *f.*

Verdam'men, *v. a.* h. reprovar, condemnar, sentenciar.

Verdäm'men, *v. a.* h. cerrar, fechar com um dique.

Verdamm'lich, *adj.* condemnavel, reprovavel, execravel.

Verdamm'nis, *f.* ~, condemnação, damnação eterna *f.*

Verdammt', *adj.* reprovado, damnado; condemnado; *fig. fam.* maldito, execravel! ~! *int.* caspite! fóra! apre! apage! irra! die ~en, os reprobos, os precitos.

Verdam'pfen, *v. n.* s. evaporar; ~, *v. a.* h. fazer evaporar, evaporar; *fam.* consumir muito tabaco.

Verdan'ken, *v. a.* h. reconhecer, agradecer; jm. etw. zu ~ haben, dever alg. c. a alg., ser-lhe devedor d'alg. c.

Verdau'en, *v. a.* h. digerir; chylificar; s. ~, reduzir-se a chylo.

Verdau'lich, *adj.* digerivel, digestivel, facil a digerir; leicht ~, de facil digestão; schwer ~, de difficil digestão, indigesto. **~keit**, *f.* digestibilidade *f.*

Verdau'ung, *f.* ~, digestão, (con-)cocção *f.*

Verdau'ungs|beschwerden, *f. pl.* indigestão *f.* **~kraft**, *f.* força digestiva, faculdade concoctiva *f.* **~mangel**, *m.* (med.) apepsia *f.* **~mittel**, *n.* remedio digestivo *m.* **~schwäche**, *f.* má digestão, digestão laboriosa *f.*; (med.) dyspepsia, apepsia *f.* **~vermögen**, *n.* faculdade concoctiva *f.* **~werkzeug**, *n.* orgão da digestão, orgão digestivo; apparelho digestivo ob. de digestão *m.*

Verdeck', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, (mar.) convéz *m.*, coberta de tres ponte *f.*

Verde'ck|en, *v. a.* h. cobrir; *fig.* esconder, cobrir, encobrir, occultar; etw. verdeckt thun, fazer alg. c. occultamente, às escondidas, clandestinamente. **~ung**, *f.* ~, a acção de cobrir, occultação *f.*

Verden'ken, *v. a.* h. jm. etw. ~, vituperar, condemnar alg. de haver dito e feito alg. c.; desapprovar, tomar a mal que alg. faça alg. c.; man kann es mir nicht ~, não posso ser vituperado ou condemnado por isto (*flex.* V. denken).

Verderb', *m.* ~es, ~s, ruina, perdição *f.*, damno; mal *m.*

Verder'ben, *v. a.* h. deitar a perder, deteriorar, damnar, damnificar; corromper, arruinar, estragar, depravar, pervertir, viciar, alterar; desarranjar, desordenar, desconcertar; den Magen ~, desordenar o estomago; einen verdorbenen Magen haben, ter uma indigestão; *fam.* ich mag es mit ihm nicht ~, não quero offendel-o, não quero quebrar com elle; er hat es mit mir verdorben, tenho espinha com elle, vou atravessado com elle; an ihm ist ein Schauspieler verdorben, teria feito um bom actor; s. die Augen ~, estragar a vista; jm. die Freude ~, desmanchar o prazer de alg.; ~, *v. n.* s. damnar-se, deitar-se a perder, corromper-se, estragar-se, arruinar-se, perder-se; viciar-se, alterar-se, desperecer; *fig.* empobrecer (*pres.* verderbe, verdirbst, verdirbt; *pret.* verdarb; *p. p.* verdorben u. verderbt).

Verder'ben, *n.* ~s, estado d'uma cousa que se damna, que se deita a perder *m.*; ruina, perda, perdição *f.*; jn. ins ~ stürzen, arruinar, perder alg., causar a sua ruina, a sua perdição.

Verder'benbringend, *adj.* fatal, funesto.

Verder'ber, *m.* ~s, *pl.* ~, destruidor; corruptor, depravador *m.*

Verderb'lich, *adj.* corruptivel; ruinoso, destructivo, pernicioso, nocivo, damnoso; ~, *adv.* per-

niciosamente. **~keit**, *f.* ~, corruptibilidade *f.*

Verderb'nis, *f.* u. *n.* corrupção *f.*; *fig.* depravação, iniquidade, perversidade *f.*

Verderbt', *adj.* perverso, depravado, corrupto, ruim, máo, malissimo. **~heit**, *f.* perversidade *f.*; V. Verderbnis.

Verder'bung, *f.* ~, a acção de damnar, de deitar a perder; corrupção, perversão, depravação *f.*

Verdeut'lichen, *v. a.* h. explicar, tornar claro, intelligivel.

Verdeut'ſchen, *v. a.* h. traduzir em allemão. **~ung**, *f.* ~, traducção em allemão *f.*

Verdicht'bar, *adj.* condensavel. **~keit**, *f.* ~, condensabilidade *f.*

Verdich'ten, *v. a.* h. condensar. **~er**, *m.* ~s, **Verdichtungspreſſe**, *f.* ~, (phys.) condensador *m.* **~ung**, *f.* ~, condensação *f.*

Verdi'cken, *v. a.* h. espessar; condensar; (chim.) inspissar; (med.) incrassar (os humores, o sangue); ſ. ~, *v. r.* espessar-se. **~ung**, *f.* ~, espessura *f.*, o acto de espessar ou de espessar-se; condensação *f.*; (med.) incrassamento (dos humores) *m.*; conglutinação (do sangue) *f.*

Verdie'nen, *v. a.* h. ganhar; *fam.* arranhar; merecer; ſein Brot ~, ganhar a sua vida, a sua comida; Lob, Belohnung, Strafe ꝛc. ~, merecer louvor, premio, castigo, pena etc.; ſ. um ſ., um das Vaterland verdient machen, merecer bem de alg.; servir ou haver servido bem a alg., á sua patria; ich habe das nicht um ihn verdient, não tenho merecido que me trate assim; er hat, was er verdient, ob. er hat ſeinen verdienten Lohn, bem lhe está ob. fica, bem o merece.

Verdienſt', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, merito *m.*, benemerencia *f.*, merecimento *m.*; ſ. etw. zum ~e anrechnen, attribuir-se alg. c., vangloriar-se de alg. c.; *prov.* dem ~e ſeine Krone, o seu a cadaum.

Verdienſt', *m.* **~es**, ganancia *f.*, lucro, ganho, proveito *m.* **~lich**, *adj.* meritorio, benemerito. **~lichkeit**, *f.* ~, benemerencia *f.*, meritos, merecimentos *m. pl.* **~voll**, *adj.* que tem merito; de merito, distincto.

Verdient', *adj.* bem merecido de ..; de merito, distincto. **~ermaßen**, **~erweiſe**, *adv.* merecidamente.

-Verdikt', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, verdicto *m.*

Verding', *m.* **~s**, contracto *m.*

Verdin'gen, *v. a.* h. dar (uma obra) de empreitada; ſ. an ſ. ~, alugar-se a alg., ajustar-se a servir alg. (*flex.* V. dingen.) **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, aluguel, concerto de preço *m.*; empreitada *f.*; a acção de alugar-se.

Verdol'metſchen, *v. a.* h. interpretar, verter, traduzir. **~ung**, *f.* ~, interpretação, traducção *f.*

Verdon'nern, *v. a.* h. *fam.* condemnar.

Verdop'peln, *v. a.* h. dobrar, duplicar, redobrar, reduplicar; ſeine Schritte ~, dobrar o passo; *fig.* ſeine Sorgfalt, Aufmerkſamkeit ~, pôr mais cuidado, mais attenção em uma cousa. **~nd**, *adj.* (gram.) reduplicativo. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, duplicação *f.*; (an.) duplicatura, duplicação *f.*; (gram.) reduplicação, repetição (d'uma syllaba) *f.*

Verdor'ben, *part.* u. *adj.* damnado, deitado a perder; podrido, podre, corrupto; depravado etc.; arruinado, destruido, perdido; ein ~er Kaufmann, um mercador arruinado, um negociante quebrado; ~e Säfte, maus humores, humores corruptos, viciosos. **~heit**, *f.* V. Verderbnis.

Verdor'ren, *v. n.* ſ. seccar-se, fazer-se secco; ensoar, ensoar-se; ~, *v. a.* h. deseccar. **~ung**, *f.* ~, deseccação *f.*, desseccamento *m.*

Verdrän'gen, *v. a.* h. tirar do seu lugar, remover, expulsar; desapossar; desalojar; lançar fóra d'um emprego vantajoso etc., supplantar. **~ung**, *f.* supplantação *f.*

Verdre'hen, *v. a.* h. retorcer, torcer, forçar, deitar a perder (uma chave, uma fechadura); die Augen ~, volver, retorcer os olhos, mover os olhos a um lado e outro, entortar os olhos; das Recht ~, torcer as leis; das hat ihm den Kopf verdreht, isto lhe fez dar volta ao juizo.

Verdreht', *adj.* amalucado, um tanto maluco, telhudo, maniaco; halb ~ ſein, ter telha, ter ramo de loucura, ser um pouco ferido na aza. **~heit**, *f.* loucura, demencia *f.*

Verdre'hung, *f.* ~, *pl.* **~en**, contorsão, retorcedura *f.*, torcimento *m.*, torcedura, distorsão *f.*; ~ der Augen, o volver d'olhos; *fig.* ~ der Worte, interpretação forçada, maligna *f.*

Verdrei'fachen, *v. a.* h. triplicar, tresdobrar. **~ung**, *f.* triplicação *f.*

Verdrie'ßen, *v. n.* u. *imp.* h. enfadar, amofinar, causar pena, agastar, dissaborear, desgostar; pezar, sentir ob. ter pena; es verdrießt mich, daß ꝛc., sinto que .., peza-me que ..; ſ. nichts ~ laſſen, não desanimar; ſ. weder Mühe noch Koſten ~ laſſen, não poupar nem penas, nem gastos (*pret.* verdroß; *p. p.* verdroſſen).

Verdrieß'lich, *adj.* pesado, sensivel, penoso, incommodo; repugnante, ingrato, desagradavel; enfadoso, enfadonho, anojoso, enojadiço, triste, agastado, de máo humor, agastadiço, de má catadura; rabugento, amofinador; ~ machen, agastar, amofinar, impacientar, picar; ~ werden, agastar-se, enfadar-se, desgostar-se, amofinar-se. **~keit**, *f.* ~, rabugem *f.*, máo humor *m.*, amofinação; má catadura *f.*; enfado, desgosto, dissabor *m.*

Verdroſ'ſen, *adj.* descontente, enfadado, agastadiço; preguiçoso, indolente; ~, *adv.* com desgosto, com repugnancia, de má vontade. **~heit**, *f.* amofinação *f.*

Verdru'cken, *v. a.* h. empregar na impressão; fazer uma falta typographica.

Verdruß', *m.* **~ſſes**, enfado, desprazer, desgosto, dissabor, despeito, agastamento *m.*; querela, dissensão, desavença *f.*; *fam.* einen ~ haben, ser um pouco corcovado ob. giboso; jm. etw. zum ~ thun, fazer alg. c. a despeito de alg. ob. para causar despeito a alg.

Verduf'ten, *v. n.* ſ. exhalar-se, evaporar; *fam.* sumir-se, desapparecer.

Verdum'men, *v. n.* ſ. estontear, atontar, entontecer, fazer-se tonto, perder o juizo; ~, *v. a.* h. entontecer, fazer tonto, estupido, embrutecer; estupidificar. **~ung**, *f.* entontecimento *m.* **~ungsſyſtem**, *n.* systema d'embrutecimento *m.*

Verdun'keln, *v. a.* h. escurecer, obscurecer, obumbrar, nublar, toldar, assombrar, offuscar; deslustrar, desprimorar, empanar; *fig.* j. ~, assombrar alg., fazer desmerecer alg., fazer sombra a alg.; ſ. ~, escurecer-se, obscurecer-se. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, escurecimento, empanamento *m.*; *fig.* offuscamento *m.*, sombra *f.* [factivel.

Verdün'bar, *adj.* (phys.) rare-

Verdün'nen, *v. a.* h. adelgaçar, desbastar, tornar delgado, desengrossar; rarefazer, attenuar, tornar menos denso, delir, diluir. **~end**, *adj.* attenuante, rarefaciente, rarefactivo. **~ung**, *f.* ~, adelgaçamento *m.*; diluição; rarefacção (do ar) *f.*

Verdunſt'bar, *adj.* evaporavel.

Verdun'ſten, *v. n.* ſ. evaporar, exhalar-se.

Verdün'ſten, *v. a.* ſ. fazer evaporar *f.* **~ung**, *f.* ~, evaporação *f.* **~ungsmeſſer**, *m.* (phys.) atmometro *m.*

Verdur'ſten, *v. n.* ſ. morrer de sede, ter uma grande sede.

Verdü'ſtern, *v. a.* h. obscurecer.

Verdu'ten, *v. a.* h. *fam.* atontar, estontear; ſ. nicht ~ laſſen, não deixar-se desconcertar.

Verdutzt', *adj.* estupefacto, pasmado, atonito, assustado, assarapantado; ~ ſein, perder o tino, ficar pasmado, atrapalhar-se, assarapantar.

Verdutzt'ſein, *n.* } pasmaceira *f.*
Verdu'tzung, *f.* }

Vere'deln, *v. a.* h. ennobrecer, melhorar, aperfeiçoar.

Vered'lung, *f.* ~, *pl.* **~en**, ennobrecimento *m.*; maturação (dos metaes) *f.*

Vere'helichen, *v. a.* h. casar. **~ung**, *f.* ~, casamento, matrimonio *m.*

Vereh'ren, *v. a.* h. honrar, venerar, reverenciar, respeitar; jm. etw. ~, fazer regalo d'alg. c. a alg. **~er**, *m.* adorador *m.* **~lich**, *adj.* respeitavel, veneravel, digno de respeito, de honra. **~ung**, *f.* ~, veneração *f.*, respeito, presente, mimo *m.* **~ungswürdig**, *adj.* veneravel, respeitavel, digno de respeito.

Verei'd‖en, ~igen, *v. a.* h. ajurar, tomar juramento a alg. **~igung**, *f.* ajuramentação *f.*

Verein', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, junta, união, sociedade, companhia, associação, confederação *f.*; im **~ mit** jm., junto com alg., de consum. **~bar**, **~barlich**, *adj.* compatível, conciliavel; communicavel. **~baren**, *v. a.* h. unir, ajuntar, juntar; alliar; centralizar; reconciliar. **~barkeit**, *f.* compatibilidade *f.* **~barung**, *f.* convenção *f.*; eine **~** treffen, fazer uma convenção.

Verei'nen, *v. a.* h. unir; mit vereinten Kräften, com forças unidas.

Verein'fach‖en, *v. a.* h. simplificar. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, simplificação *f.*

Verei'nig‖en, *v. a.* h. unir, juntar, ajuntar; alliar; assemelhar, irmanar; incorporar; accordar, conciliar, reunir; reconcentrar; acompanhar alg. c. com outra; in einen Mittelpunkt **~**, concentrar, centralizar; f. mit jm. über etw. **~**, ajustar-se, accordar-se, convir-se, pôr-se d'accordo com alg. sobre alg. c.; f. mit jm. gegen einen andern **~**, unir-se, ligar-se, confederar-se com alg. contra outrem. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, união, reunião, junção, junta *f.* **~ungspunkt**, *m.* ponto de reunião *m.*

Verein'fam‖en, *v. a.* h. isolar; **~**, *v. n.* f. ser isolado. **~ung**, *f.* abandono; isolamento *m.*

Vereins'‖kaſſe, *f.* caixa da sociedade *f.* **~recht**, *n.* direito de reunião *m.* **~weſen**, *n.* associações *f. pl.*

Vereint', **Verei'niget**, } *part.* u. *adj.* unido, juntado, alliado, junto; die Vereinigten Staaten Nordamerikas, os Estados Unidos da America do Norte.

Verein'zel‖n, *v. a.* h. vender a retalho, por miudo; desmembrar, despedaçar; isolar. **~t**, *adj.* isolado. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, venda por miudo; desmembração; separação, isolação *f.*

Verei'tel‖n, *v. a.* h. transtornar, frustrar, baldar, atravessar, fazer mallograr, desvanecer, mallograr, desbaratar, desconcertar, desarmar, destramar; vereitelt werden, frustrar-se, baldar-se. **~ung**, *f. pl.* **~en**, frustração *f.*, desvanecimento *m.*

Verei'ter‖n, f. **~**, *v. r.* h. supurar, criar materia, apostemar. **~ung**, *f.* **~**, supuração; exulceração *f.*

Vere'kel‖n, *v. a.* h. desgostar, enfastiar, nausear, enfadar.

Veren'den, *v. n.* h. u. f. definhar, morrer.

Veren'g‖en, **Veren'g‖ern**, } *v. a.* h. estreitar, restringir, encolher, coarctar; f. **~**, estreitar-se, tornar-se estreito, diminuir de largura. **~ung**, **~erung**, *f.* **~**, a acção de estreitar, encolhimento *m.*; **~** des Maſtdarms, arctitude *f.*

Verer'b‖en, *v. a.* h. transmetter. **~ung**, *f.* **~**, traspasso d'alg. c. por meio de successão ou herança *m.*

Verer'z‖en, *v. a.* h. mineralisar. **~ung**, *f.* **~**, mineralisação *f.*

Vere'wig‖en, *v. a.* h. eternizar, immortalizar; der Verewigte, o defuncto; f. **~**, tornar-se immortal. **~ung**, *f.* immortalização *f.*

Verfah'ren, *v. a.* h. transportar, acarretar; den Weg **~**, errar o caminho; **~**, *v. n.* h. u. f. obrar, proceder, portar-se, haver-se, usar; nach der Strenge **~**, proceder com todo o rigor (*Aex.* V. fahren); **~**, *n.* **~s**, **Verfahrungsart**, *f.* **~**, proceder, procedimento, modo de portar-se, de obrar *m.*; gerichtliche **~**, procedimento *m.*

Verfall', *m.* **~es**, **~s**, decadencia, baixa, ruina, descahida, declinação, descida *f.*; decahimento; desperecimento; descahimento *m.*, perda (d'um direito) *f.*; vencimento (d'uma lettra de cambio) *m.*; depravação (dos costumes) *f.*; in **~** gerathen, cahir em decadencia, descahir, declinar, minguar, deteriorar-se, desperecer.

Verfal'len, *v. n.* f. descahir, cahir em decadencia, ir minguando, desperecer; vencer-se (o prazo etc.); perder (algum direito); auf etw. **~**, cahir sobre alg. c.; dar em alg. c., empenhar-se em, executar alg. c.; desejar com vehemencia alg. c.; wie biſt Du nur darauf **~**? como te veiu esta idéia? in Strafe **~**, incorrer em uma pena etc. (*Aex.* V. fallen.)

Verfal'len, *part.* u. *adj.* arruinado, descahido, desperecido, que ameaça ruina; fraco, enfraquecido; ein **~**er Wechſel, uma lettra de cambio vencida.

Verfall'tag, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, dia do vencimento, vencimento (d'uma lettra de cambio etc.) *m.*

Verfäl'ſch‖en, *v. a.* h. falsificar, falsear, alterar; falsificar, adulterar (o vinho etc.). **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, falsificador; adulterador, alterador *m.*; **~** v. Urkunden, Unterſchriften, falsario, interpolador, falsificador de documentos, signaes *m.* **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, falsificação, alteração; adulteração *f.*

Verfan'gen, *v. n.* h. *fam.* fazer effeito, obrar; aproveitar, ter acerto; f. **~**, *v. r.* embrulhar-se; *fig.* encravar-se, cortar-se, contradizer-se; enfunar-se (dom Winde) (*Aex.* V. fangen).

Verfäng'lich, *adj.* capcioso, cavilloso, illusorio; embaraçador; prejudicial, damnoso; (alveit.) aguado. **~keit**, *f.* **~**, perfidia, natura capciosa *f.*; prejuizo *m.*

Verfär'ben, f. **~**, *v. r.* h. mudar de côr.

Verfaſ'ſ‖en, *v. a.* h. compôr (um escrito, um livro); escrever (um livro); ſchriftlich **~**, estender, reduzir a escrito. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, autor *m.* **~erin**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, autora *f.* **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, composição (d'um escrito etc.); constituição (d'um paiz); disposição *f.*, estado *m.*; positura, disposição *f.*, estado *m.*

Verfaſ'ſungs‖los, *adj.* anarchico. **~loſigkeit**, *f.* anarchia *f.* **~mäßig**, *adj.* constitucional; **~**, *adv.* constitucionalmente. **~urkunde**, *f.* carta constitucional, constituição *f.* **~widrig**, *adj.* inconstitucional, anticonstitucional; **~**, *adv.* inconstitucionalmente.

Verfaul'bar, *adj.* que póde apodrecer-se, corromper-se.

Verfau'len, *v. n.* f. apodrecer, apodrecer-se, corromper-se; cariar-se (os ossos, os dentes); **~**, *n.* **~s**, putrefacção, podridão *f.*, apodrecimento, corrompimento *m.*; carie, caries *f.*

Verfault', *adj.* podrido, podre, apodrecido, corrompido; cariado.

Verfech't‖en, *v. a.* h. sostar, manter, defender; jds. Sache **~**, tomar o partido de alg. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, defensor, fautor *m.* **~ung**, *f.* **~**, defensa, fautoria, apologia *f.*

Verfeh'l‖en, *v. a.* h. faltar, errar, desacertar; den Weg od. des Weges **~**, errar o caminho; einander **~**, não achar-se, não encontrar-se, desencontrar-se; jenen Zweck **~**, desacertar, errar o intento; den Anſchluß, den Zug **~**, perder o comboio; ich werde nicht **~**, es ihm zu ſagen, não deixarei de dizel-o a elle; jenen Beruf verfehlt haben, errar a vocação.

Verfein'den, *v. a.* h. desunir; f. **~**, *v. r.* desabrir-se, desavir-se, desamigar-se; agastar-se com alg.

Verfei'ner‖n, *v. a.* h. refinar uma cousa, aperfeiçoal-a, adelgaçar, subtilizar; *fig.* polir, civilisar, apurar. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, afinamento, renhamento *m.*, afinação (de metaes) *f.*; (chim.) subtilização *f.*

Verfer'tig‖en, *v. a.* h. fazer, fabricar; compôr (uma obra de engenho); preparar, compôr (um remedio na botica). **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, autor, fabricador, fabricante, fazedor *m.* **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, fabricação, composição, preparação *f.*

Verfeu'ern, *v. a.* h. queimar.

Verfil'zen, *v. a.* h. enredar, emmaranhar.

Verfin'ſter‖n, *v. a.* h. obscurecer, escurecer, entenebrecer; (astr.) eclipsar; f. **~**, *v. r.* encarnizar-se, toldar-se, ennuviar-se. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, escurecimento *m.*; (astr.) eclipse (do sol etc.) *m.*; occultação (d'uma estrella) *f.*

Verfir'ſten, *v. a.* h. cobrir o sigeiros do telhado com telhas, laminas de chumbo, zinco etc.

Verfi'ſchen, *v. a.* h. *fam.* mesclar, misturar; desordenar.

Verfla'chen, *v. a.* h. aplatir.

Verflech't‖en, *v. a.* h. entrelaçar, enlaçar, entretecer; empregar, gastar, consumir trançando ou entrelaçando; equivocar-se trançando; *fig.* mit in eine Sache verflochten ſein, estar implicado

em algum negocio; mit einem andern Gegenſtande verflochten, intricado, enredado, implicado (*flex.* V. flechten). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, entrelaçamento *m.*, complicação *f.*

Verflie'gen, *v. n.* ſ. ir-se, perder-se, desvanecer-se, dissipar-se ao ar (evaporando); *fig.* voar, escapar, fugir (o tempo etc.) (*flex.* V. fliegen).

Verflie'ßen, *v. n.* ſ. correr, escoar, coar, fluir, derramar-se; *fig.* passar-se, decorrer (o tempo); acabar, acabar-se, terminar-se, expirar (o prazo, o termo); verfloſſenes Jahr, o anno passado (*flex.* V. fließen).

Verflö'ßen, *v. a.* h. transportar as balsas de madeira, as jangadas, a lenha pelos rios. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, conducção *f.*, transporte de jangadas, de madeira por aguas *m.*

Verflu'chen, *v. a.* h. amaldiçoar, maldizer, deitar a maldição, detestar, execrar, abominar; anathematizar, fulminar anathema, excommungar; ~, *n.* **~s**, *pl.* **Verfluchung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, imprecação, maldição *f.*; (cath.) anathema *m.*

Verflucht', *adj.* amaldiçoado, maldito, detestavel, execravel; der **~e**, o maldito, o reprobo; ~, *adv. vulg.* terrivelmente.

Verflüch'tigen, *v. a.* h. (chim.) volatilizar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, volatilização, sublimação *f.*

Verflu'chung, *f.* maldição *f.*

Verfluß, *m.* **~ſſes**, decurso, discurso, lapso de tempo *m.*; nach ~ v. . ., ao cabo, ao fim de . . .

Verfolg', *m.* **~es**, **~s**, prosecução, continuação *f.*

Verfol'gen, *v. a.* h. perseguir, seguir, acossar; ir no encalço de alg., encalçar alg.; correr, atormentar, vexar, acossar; proseguir, continuar; das Unglück verfolgt ihn, tem azar, é infeliz em tudo quanto intenta, é um desgraçado. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, perseguidor; acossador *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, proseguimento, seguimento, perseguimento *m.*, persecução *f.*; *fig.* perseguição *f.*, acossamento *m.*

Verfol'gungsgeiſt, *m.* **~ſucht**, *f.* espirito de perseguidor *m.* **~ſüchtig**, *adj.* perseguidor. **~wahn**, *m.* delirio de perseguição *m.*

Verfrach't en, *v. a.* h. pagar o porte; fazer transportar ou conduzir (generos, fazendas); ein Schiff ~, fretar um navio. **~er**, *m.* fretador *m.* **~ung**, *f.* fretamento *m.*

Verfreſ'ſen, *v. a.* h. *vulg.* comer, consumir, gastar (*flex.* V. freſſen).

Verfro'ren, *adj. fam.* friorento, friolento, muito sensivel ao frio (= frostig).

Verfrüht', *adj.* anticipado.

Verfüg'bar, } *adj.* disponivel.
Verfüg'lich, } **~keit**, *f.* ~, disponibilidade *f.*

Verfü'gen, *v. a.* h. ordenar, dispôr, arranjar, regular; mandar, decretar, decidir; ſ. an einen Ort ~, ir, passar a alguma parte; ſ. nach Hauſe ~, ir-se, voltar á sua casa, recolher-se. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, disposição, ordem *f.*, arranjamento, decreto *m.*; die nöthigen **~en** treffen, dar as ordens necessarias, tomar as suas disposições.

Verführ'bar, *adj.* seduzivel; que se póde transportar.

Verfüh'ren, *v. a.* h. transportar, acarretar, conduzir, levar de um lugar a outro; *fig.* seduzir, enganar, perverter; alliciar; subornar, corromper; enganar; *fam.* einen Lärm ~, fazer um barulho. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, seductor; subornador, corruptor; alliciador *m.* **~erin**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, seductora; subornadora; alliciadora *f.* **~eriſch**, *adj.* seductor; attractivo, lisonjeiro, encantador, persuasivo; que tenta, incita, convida, provoca; alliciente, feiticeiro. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, transporte *m.*, conducção, acarretadura *f.*, carreto *m.*; *fig.* seducção, subornação *f.*, suborno *m.*

Verfüh'rungskunſt, *f.* arte de seduzir [duzir *f.*

Verfül'ter n, *v. a.* h. consumir palha, feno etc. (que se dá ao gado); arruinar (o gado) dando demasiado de comer. **~ung**, *f.* ~, consumo da forragem etc. *m.*

Vergaf'fen, ſ. ~, *v. r.* h. in etw., in eine Perſon ~, encasquetar-se, preoccupar-se, namorar-se d'alg. c., d'alguma pessoa.

Vergäh'ren, *v. n.* h. cessar de fermentar.

Vergal'len, } *v. a.* h. quebrar o
Vergäl'len, } fel (d'um peixe); *fig.* amargar, causar amargura, envenenar.

Vergaloppie'ren, ſ. ~, *v. r.* h. *vulg.* prejudicar-se imprudentemente; encravar-se, contradizer-se.

Vergan'gen, *part.* u. *adj.* V. vergehen; (gram.) die **~e** Zeit, o preterito; **~es** Jahr, o anno passado; jüngſt ~, derradeiro, recente. **~heit**, *f.* ~, **Vergangene**, *n.* **~n**, passado *m.*

Vergäng'lich, *adj.* ephemero, passageiro, transitorio, perecedeiro. **~keit**, *f.* ~, caducidade, instabilidade, inconstancia (das cousas humanas) *f.*

Vergan't en, *v. a.* h. almoedar, vender em almoeda, em leilão. **~ung**, *f.* ~, almoeda *f.*, leilão *m.*

Vergat'ter n, *v. a.* h. fechar od. resguardar com grades, gradear. **~ung**, *f.* ~, gradaria *f.*, gradeamento *m.*

Verge'ben, *v. a.* h. dar mal (as cartas de jogar, os naipes); dar, distribuir; ein Amt, einen Dienſt ꝛc. ~, conferir um cargo, um emprego etc.; eine Pfarre zu ~ haben, ter a collação d'um curado; jm. etw. ~ (verzeihen), perdoar, remetter alg. c. a alg.; ſ. ~ (mit Gift), dar veneno a alg.; ſein Recht ~, ceder o seu direito; ſeiner Ehre nichts ~, não deixar-se mancar de respeito (*flex.* V. geben).

Verge'bens, *adv.* em vão, debalde, inutilmente, vãmente, baldadamente.

Vergeb'lich, *adj.* inutil, vão; perdoavel, remissivel; ~, *adv.* em vão, debalde, vãmente, inutilmente; ſ. **~e** Mühe machen, perder o seu tempo, trabalhar em vão.

Verge'bung, *f.* ~, *pl.* **~en**, perdão *m.*; remissão, absolução (dos peccados); collocação (d'um beneficio ecclesiastico); cessão (do seu direito) *f.*; um ~! perdão! ich bitte um ~, peço perdão, sirva-se V. Mce. perdoar-me.

Verge'genwärtig en, *v. a.* h. representar; ſ. etw. ~, recordar-se de alg. c. **~ung**, *f.* ~, representação *f.*

Verge'hen, *v. n.* ſ. passar, decorrer, correr, cessar, acabar-se; desvanecer-se, dissipar-se, desapparecer; faltar, diminuir; perecer, morrer, fenecer; dabei verging mir Hören u. Sehen, fui estonteado, entonteci-me; die Luſt iſt mir vergangen, tenho perdido a vontade, não gosto mais de . .; *fig.* vor Furcht ~, derreter-se de medo; vor Gram, vor Neid ~, consumir-se de afflicção, de inveja; estalar com dôr, com inveja; ſ. ~, *v. r.* h. faltar, errar, cahir em falta, esquecer-se da sua obrigação; ſ. gegen (wider) . . ~, descomedir-se, exceder os termos da moderação.

Verge'hen, *n.* **~s**, *pl.* ~, **Vergehung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, falta, omissão *f.*; erro, desacerto *m.*

Vergei'ſtigen, *v. a.* h. (chim.) espiritualizar. **~ung**, *f.* ~, (chim.) espiritualização *f.*

Vergel't en, *v. a.* h. recompensar, premiar, remunerar, despicar; Gutes mit Böſem ~, dar o mal pelo bem; Gleiches mit Gleichem ~, pagar na mesma moeda, tratar alg. como d'elle fomos tratados (*flex.* V. gelten). **~end**, *adj.* remunerador. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, remunerador *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, remuneração; recompensa, retribuição *f.*; talião, desaforro, despique, contracambio *m.* **~ungsrecht**, *n.* direito de repressalia, direito do talião *m.*

Vergeſell'ſchaften, *v. a.* h. acompanhar; ſ. mit jm. ~, associar-se a ou com alg.

Vergeſ'ſen, *v. a.* h. esquecer, esquecer-se; desmemoriar, desmemoriar-se; ometter; negligenciar; ſ. ~, *v. r.* esquecer-se, descomedir-se, desmesurar-se (*pret.* vergaß; *p. p.* vergeſſen).

Vergeſ'ſen, *adj.* esquecediço, que se esquece a miudo, de má memoria, o que póde esquecer-se; das habe ich ~, isso me esqueceu, esqueceu-me d'isso.

Vergeſ'ſenheit, *f.* ~, esquecimento *m.*; in ~ gerathen, cahir em esquecimento, ser esquecido, cahir da memoria.

Vergeß'lich, *adj.* esquecido, deslembrado, desmemoriado. **~keit**, *f.* ~, esquecimento *m.*, falta de memoria, deslembrança *f.*

Vergeu'd‖en, *v. a.* h. dilapidar, dissipar; desbaratar, esbanjar (o dinheiro); atirar com o dinheiro á rua. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, desperdiçador, dilapidador *m.* **~ung**, *f.* ~, desperdicio *m.*, dilapidação *f.*

Vergewal'tig‖en, *v. a.* h. fazer força a alg. **~ung**, *f.* violença, oppressão *f.*

Vergewiſ'ſer‖n, *v. a.* h. assegurar, segurar, certificar, testificar que uma cousa é certa; ſ. ~, *v. r.* certificar-se, averiguar-se. **~ung**, *f.* ~, seguridade, certeza *f.*

Vergieß‖en, *v. a.* h. derramar, verter; entornar (*pret.* vergoß; *p. p.* vergoſſen). **~ung**, *f.* ~, derramento *m.*, effusão *f.*; unter ~ heißer Thränen, chorando á lagrima viva, chorando lagrimas de sangue, od. rios de lagrimas.

Vergift‖en, *v. a.* h. envenenar, apeçonhentar, atossigar, matar ou inficionar com veneno; *fig.* infectar, inficionar (o ar etc.); envenenar, apeçonhar; ſ. ~, *v. r.* envenenar-se, tomar veneno, intoxicar-se. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, envenenador *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, envenenamento, apeçonhamento *m.*, intoxicação *f.*

Vergil'ben, *v. n.* ſ. amarellecer.

Vergip'ſen, *v. a.* h. engessar.

Vergiß'meinnicht, *n.* **~s**, (bot.) myosote, myozotis *f.*, chamedrios, chamedrys *m.*, carvalhinha; orelha de rato *f.*

Vergit'ter‖n, *v. a.* h. fechar com grades, barrar. **~ung**, *f.* ~, grade d'arame *f.*, grades *f. pl.*, gradaria *f.*

Verglas'bar, *adj.* vitrescivel, vitrificavel. **~keit**, *f.* vitrescibilidade *f.*

Vergla'ſ‖en, *v. a.* h. vitrificar; envernizar, vidrar (a louça). **~ung**, *f.* vitrificação *f.*

Vergleich', *m.* **~eſ**, **~s**, *pl.* **~e**, comparação *f.*; parallelo; cotejo *m.*, confrontação *f.*; accordo *m.*, accommodação *f.*, accommodamento, concerto, ajuste *m.*, convenção, composição, transacção *f.*; im ~ mit .., em comparação de .., comparado com, para com; ohne ~, sem comparação, incomparavelmente; einen ~ machen od. anſtellen, fazer comparação d'uma cousa com outra; fazer um accordo, um ajuste, ajustar-se; ein gütlicher ~, um accommodamento, uma composição amigavel.

Vergleich'bar, } *adj.* comparavel,
Vergleich'lich, } comparativo.

Vergleich'en, *v. a.* h. igualar, aplanar, alhanar; accommodar, pôr d'accordo, compôr; arranjar, conciliar, comparar (a u. com), fazer um parallelo, confrontar; collacionar, conferir, cotejar; ſ. mit jm. ~, igualar-se a outrem, comparar-se com outrem; ~de Anatomie, anatomia comparada od. comparativa *f.*

Vergleichs'mäßig, *adj.* convencional; ~, *adv.* convencionalmente.

Vergleichung, *f.* ~, *pl.* **~en**, comparação *f.*, parallelo; cotejo; cotejo das passagens *m.*; reducção dos pesos e medidas *f.*; in ~, mit ~, em comparação de ..

Vergleichungs‖artikel, **~punkte**, *m. pl.* artigos d'um ajuste, d'uma convenção *m. pl.* **~ſtufe**, *f.* (gram.) grão de comparação *m.* **~weiſe**, *adv.* por comparação, comparativamente, comparavelmente.

Verglie'derung, *f.* ~, *pl.* **~en**, (an.) synarthrose *f.*

Verglim'men, } *v. n.* ſ. estinguir-se
Vergliü'hen, } pouco a pouco.

Vergnü'gen, *v. a.* h. contentar, satisfazer, dar gosto; divertir, alegrar, dar gozo e prazer; ſ. ~, *v. r.* divertir-se, regozijar-se, alegrar-se, ter regozijo, prazer, gosto; ~, *n.* **~s**, *pl.* ~, gosto, prazer *m.*, satisfacção *f.*, contento; deleite *m.*, deleitação; alegria *f.*, gozo, regozijo, divertimento *m.*, recreação *f.*; zum ~, por diversão; ſ. ein ~ machen, divertir-se, recreiar-se; wenn es Ihnen ~ macht, se praz a V. Mce.; mit ~, com muito gosto, de boa vontade.

Vergnü'gend, *adj.* recreativo, divertido, deleitoso.

Vergnüg'lich, } *adj.* satisfactorio,
Vergnüg'ſam, } que satisfaz, que contenta.

Vergnügt', *adj.* contento; alegre, prazenteiro, festivo, gozoso; agradavel; ~, *adv.* alegremente; agradavelmente.

Vergnü'gung, *f.* ~, *pl.* **~en**, divertimento, recreio, regozijo *m.*, recreação *f.*; gosto, prazer, gozo, deleite *m.*

Vergnü'gungs‖lokal, *n.* estabelecimento de divertimento *m.* **~reiſe**, *f.* viagem de recreio *f.* **~ſucht**, *f.* ~, paixão, inclinação para os prazeres *f.* **~ſüchtig**, *adj.* inclinado para os prazeres; galhofeiro, folgazão; ~e Menſch, frescata, homem dado a patuscadas, a passatempos.

Vergol'demeſſer, *n.* avivador *m.*

Vergol'd‖en, *v. a.* h. dourar. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, dourador *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, douradoura *f.*

Vergön'nen, *v. a.* h. permittir, dar lugar ou tempo para o que se quer, conceder.

Vergöt'ter‖er, *m.* **~s**, *pl.* ~, deificador, idolatra *m.* **~n**, *v. a.* h. deificar, divinizar, endeusar; *fig.* idolatrar, adorar; exaltar sobremaneira. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, deificação, apotheose, apotheosis *f.*, endeosamento *m.*; *fig.* adoração, idolatria *f.*, amor cego, excessivo *m.*

Vergra'b‖en, *v. a.* h. enterrar, soterrar, metter debaixo de terra (um thesouro etc.); V. graben. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, soterramento *m.*, a acção de enterrar.

Vergra'ſen, ſ. ~, *v. r.* h. cobrir-se de herva, hervecer.

Vergrei'fen, ſ. ~, *v. r.* h. (die Hand ~), deslocar-se a mão; ~ (falſch greifen), equivocar-se, tomar uma cousa por outra, equivocar; *fig.* ſ. an etw. ~, tocar uma cousa, mexer numa cousa; chegar-se a uma cousa, alcançar; violar, quebrantar, profanar; ſ. an ſich ꝛc. ~, assentar a mão em alg., attentar contra; (perkauft werden) vender-se, ter sahida, despachar-se; ~, *n.* **~s**, deslocação *f.*

Vergrif'fen, *adj.* vendido; dieſes Buch iſt ~, a edição d'este livro é exhausta.

Vergrö'ßer‖n, *v. a.* h. engrandecer, fazer maior, dar maior extensão, estender, ampliar, avultar; engrossar; augmentar; *fig.* exagerar; aggravar; ſ. ~, *v. r.* engrandecer, engrandecer-se, estender-se, ampliar-se, medrar, fazer-se, tornar-se mais grande. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, engrandecimento, augmento *m.*, ampliação *f.*; *fig.* exageração; aggravação (d'um crime) *f.*

Vergrö'ßerungs‖glas, *n.* **~eſes**, *pl.* **~gläſer**, microscopio, oculo de augmento *m.*, lentilha, lente optica *f.*; vidro convexo *m.* **~meſſer**, *m.* (opt.) auxometro, auxemetro *m.*; (astr.) dynametro *m.* **~ſpiegel**, *m.* espelho concavo *m.* **~ſucht**, *f.* mania d'engrandecer *f.*

Vergrü'beln, *v. a.* h. passar (o seu tempo) subtilizando.

Vergunſt', *f.* ~, permissão *f.*

Vergün'ſtig‖en, *v. a.* h. permittir, dar licença. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, permisso *m.*, permissão, licença *f.*, consentimento *m.*, concessão *f.*

Vergü't‖en, **~igen**, *v. a.* h. resarcir, reparar, emendar, indemnizar, reembolsar; compensar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, resarcimento *m.*, indemnização; compensação; bemfeitoria, bonificação, reparação *f.*

Verhack', V. Verhau.

Verhaft', *m.* **~es**, **~s**, apprehensão *f.*, arresto *m.*, captura *f.*, encarceramento *m.*, prisão, detenção *f.*; in ~ nehmen, arrestar, prender alg.

Verhaf't‖en, *v. a.* h. aprisionar, apprehender, arrestar, prender alg., metter em prisão. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, apprehensão, captura, tomadia *f.*, arresto, encarceramento *m.*, prisão, detenção *f.*

Verha'geln, *v. n.* ſ. estragar-se, ficar destruido com saraiva ou granizo.

Verhalf'tern, ſ. ~, *v. r.* h. encabrestar-se, embaraçar-se no cabresto.

Verhal'len, *v. n.* h. perder-se, desvanecer-se pouco a pouco no ar, expirar insensivelmente.

Verhal'ten, *v. a.* h. reter, deter, não deixar ir, não largar, ter mão em ..; occultar, esconder, encobrir; das Lachen ~, abster-se, deixar-se de rir; ſ. ~, *v. r.* ser detido, ser retido, deter-se; portar-se, comportar-se, governar-se; estar tal ou tal, em tal ou tal estado, estar assim; ter relação ou referencia, estar em

correspondencia, em proporção com alg. c.; die Sache verhält ſ. ganz anders, a cousa passou-se outramente; wenn es ſ. ſo verhält, se a cousa é assim (*flex.* V. halten); **~, *n.* ~s**, conducta *f.*, comportamento, proceder, procedimento *m.*; (med.) retenção *f.*

Verhält'nis, *n.* **~ſſes, *pl.* ~ſſe**, proporção, correspondencia *f.*; respeito *m.*, razão; relação, communicação *f.*, commercio *m.*; conveniencia, analogia *f.*; (Liebes~) amigação *f.*; nach **~**, á proporção, em razão, proporcionadamente, proporcionalmente, ao respeito de..; meine ~ſſe erlauben mir das nicht, não tenho os meios para fazer isso; über ſeine ~ſſe hinausgehen, descomedir-se; in keinem ~ſſe zu jm. ſtehen, não ter relações com alg.; in guten, ſchlechten ~ſſen leben, estar em boas, más circumstancias, estar em más condições; im umgekehrten **~**, na ob. em razão inversa; im ~ zu.., á ob. em proporção de ob. com, em relação com, conforme. **~mäßig**, *adj.* proporcional; proporcionado; **~**, *adv.* proporcionalmente, á proporção; **~** einrichten, proporcionar com... **~mäßigkeit**, *f.* proporcionalidade *f.* **~widrig**, *adj.* desproporcionado. **~wort**, *n.* preposição *f.* **~zahl**, *f.* (math.) logarithmo *m.* [ourina) *f.*

Verhal'tung, *f.* **~**, retenção (da

Verhal'tungs|befehl, *m.* instrucção, ordem *f.*, mando *m.* **~maßregel**, *f.* instrucção *f.*

Verhan'deln, *v. a.* ḥ. vender alg. c.; negociar, tratar; discutir, debater; eine Sache mit jm. **~**, tratar, negociar, ajustar um assumpto com alg.

Verhand'lung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, venda, negociação; discussão *f.*; Verhandlungen, *pl.* autos, tratados *m. pl.*, transacções, negociações *f. pl.*

Verhän'gen, *v. a.* ḥ. cobrir d'uma cortina, d'um véo etc.; mit verhängtem Zügel, á redea solta, a toda a redea; *fig.* was Gott über den Menſchen verhängt, o que Deus envia ao homem; eine Strafe über j. **~**, impôr uma pena a alg.; die Todesſtrafe **~**, condemnar á morte.

Verhäng'nis, *n.* **~ſſes**, destino *m.*, sorte *f.*, fado *m.*, providencia *f.* **~glaube**, *m.* fatalismo *m.* **~gläubige**, *m.* fatalista *m.* **~voll**, *adj.* fatal, funesto.

Verhar'ren, *v. n.* ḥ. perseverar, persistir, permanecer; ficar; bei ſeiner Meinung **~**, ficar na sua; **~**, *n.* **~s**, perseverancia, perseveração, permanencia, constancia *f.*

Verhär'ſchen, *v. n.* ſ. endurecer, cobrir-se de crostas, formar uma crosta, inveterar, calejar, cicatrizar-se.

Verhär'ten, *v. a.* ḥ. endurecer, fazer duro; constipar; *fig.* endurecer (o coração). **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, endurecimento *m.*; (cir., med.) dureza; induração; callosidade *f.* [raçar-se.

Verhaſ'peln, ſ. **~**, *v. r.* ḥ. embaraçar-se odioso a alg.

Verhaßt', *adj.* odioso, aborrecivel; ſ. bei jm. **~** machen, fazer-se odioso a alg.

Verhät'ſcheln, *v. a.* ḥ. *fam.* acarinhar, tratar com demasiado carinho, tratar com mimo; amimar, acariciar, afagar; ein verhätſcheltes Kind, menino criado com mimo, mimalho *m.*

Verhau', *m.* **~es, ~s, *pl.* ~e**, atalhamento *m.*, cortadura *f.*

Verhau'chen, *v. a.* ḥ. exhalar (V. aushauchen).

Verhau'en, *v. a.* ḥ. cortar; einen Weg **~**, cerrar um caminho, um passo com arvores cortadas; *fam.* j. **~**, apalear alg., dar pancadas a alg.; ſ. **~**, *v. r.* errar o golpe; *vulg.* ſ. im Reden **~**, encravar-se, contradizer-se.

Verhe'ben, ſ. **~**, *v. r.* ḥ. derrear-se, damnar-se alçando alg. c.

Verhee'ren, *v. a.* ḥ. assolar, devastar, desolar, estragar, arruinar, destruir, talar; alles mit Feuer u. Schwert **~**, pôr tudo a ferro e fogo. **~end**, *adj.* devastador, estragador, desolador, assolador, que devasta etc. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, devastador, assolador, destruidor *m.* **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, depredação, devastação, desolação, ruina *f.*; estrago *m.*, destruição *f.*, destroço *m.*; pilhagem *f.*

Verheh'len, *v. a.* ḥ. cobrir, encobrir, esconder, occultar; calar, sonegar, ter secreto; disfarçar, dissimular; encobrir (furtos); dar refugio (a ladrões etc.) (*flex.* V. hehlen). **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, occultação *f.*; encobrimento *m.*, escondedura *f.*; sonegamento *m.*; suppressão; reticencia *f.*

Verheim'lichen, *v. a.* ḥ. atabafar, occultar, esconder, encobrir; calar, sonegar, ter secreto; supprimir, omittir. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, occultação, escondedura *f.*, encobrimento *m.*, suppressão *f.*; sonegamento *m.*

Verhei'raten, *v. a.* ḥ. casar; ſ. **~**, *v. r.* casar-se; ſ. zum zweitenmal **~**, passar a segundas nupcias. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, casamento, matrimonio *m.*

Verhei'ßen, *v. a.* ḥ. prometter, assegurar (*flex.* V. heißen). **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, promessa *f.*

Verhel'fen, *v. a.* ḥ. jm. zu etw. **~**, procurar, agenciar, conseguir, alcançar a alg. alg. c., algum emprego, uma graça etc. (*flex.* V. helfen.)

Verherr'lichen, *v. a.* ḥ. glorificar. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, glorificação *f.* [tar.

Verhe'xen, *v. a.* ḥ. incitar, excitar.

Verhe'xen, V. behexen.

Verhim'meln, *v. a.* ḥ. divinizar; **~**, *v. n.* ſ. ser extatico, arrebatar-se, enthusiasmar-se.

Verhin'dern, *v. a.* ḥ. etw. **~**, ſ. an etw. **~**, impedir alg. c., impedir alg. de fazer alg. c., prohibir alg. c. a alg.; estorvar alg. c. (a alg.) **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, impedimento, estorvo, obstaculo, embaraço *m.*; **~** haben, estar impedido.

Verhoſ'fen, *n.* wider alles **~**, contra toda a espectativa.

Verhöh'nen, *v. a.* ḥ. escarnecer, mofar, motejar, zombar, mofar d'alg., fazer burla de, achincalhar, chacotear, apupar, fazer troça a, debicar com; assobiar, dar vaias a alg., ridiculizar, matraquear, motejar, metter á bulha alg., caçoar. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, escarnificador, escarnecedor, mofador, motejador, caçoador *m.* **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, a acção de escarnecer etc.; escarnecimento, escarneo, motejo *m.*, mofa, zombaria, achincalhação, caçoada *f.*, escarneo, debique *m.*

Verhör', *n.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, interrogatorio *m.*; audição (de testemunhas) *f.*; ein **~** mit jm. anſtellen, ſ. ins **~** nehmen, interrogar alg., ouvir, examinar alg.

Verhö'ren, *v. a.* ḥ. interrogar (o reo, as testemunhas), examinar, ouvir, fazer perguntas, pôr questões; ſ. **~**, *v. r.* não ouvir alg. c., não entender bem.

Verhu'deln, *v. a.* ḥ. gastar.

Verhül'len, *v. a.* ḥ. encobrir, cobrir, embuçar, rebuçar; *fig.* encobrir, occultar, esconder, disfarçar; lançar o véo sobre..; ſ. **~**, *v. r.* ḥ. encobrir-se, velar-se. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, embuço, rebuço *m.*

Verhun'dertfachen, **~fältigen**, *v. a.* ḥ. centuplicar.

Verhun'gern, *v. n.* ſ. morrer de fome; perecer de inanição, morrer á (ob. de) mingua; ganz verhungert ausſehen, ter cara de fome.

Verhun'zen, *v. a.* ḥ. *fam.* gastar, desfigurar, trabalhar mal, concluir mal uma obra, deitar a perder. [chocho.

Verhunzt', *adj.* meigengro, peco,

Verhü't'en, *v. a.* ḥ. impedir, estorvar; desviar, prevenir, obviar, obstar, atalhar; precaver (perigos, damnos etc.), preservar, livrar, guardar. **~ung**, *f.* **~**, a acção de impedir etc.; damno causado pelo gado mal guardado *m.* **~ungsmittel**, *n.* preservativo *m.*

Verifizie'ren, *v. a.* ḥ. averiguar, verificar. **~ung**, *f.* averiguação, verificação *f.*

Verir'ren, ſ. **~**, *v. r.* ḥ. desviar-se, desencaminhar-se, apartar-se (da boa estrada etc.), errar, enganar-se, perder-se, desgarrar-se. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, desvio, descaminho, extravio *m.* (auch *fig.*)

Verja'gen, *v. a.* ḥ. enxotar, afugentar, expellir, expulsar, lançar fóra. **~ung**, *f.* **~**, enxotadura, expulsão *f.*

Verjäh'rbar, *adj.* prescriptivel.

Verjäh'ren, *v. n.* ſ. exceder um anno de data; prescrever.

Verjährt', *adj.* antiquado, envelhecido, fóra d'uso; prescripto.

Verjäh'rung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, (jur.) prescripção *f.*

Verjau'chen, *v. n.* ſ. putrefazer-se. **~ung**, *f.* putrefacção, putrescencia *f.* [mente.

Verju'beln, *v. a.* h. gastar alegre-

Verju'den, *v. n.* ſ. judaizar.

Verjün'gen, *v. a.* h. remoçar; (math.) reduzir, pôr em pequeno; der verjüngte Maßſtab, *m.* escala de reducção *f.*, petipé *m.*; verjüngte Säule, columna diminuida. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, remoçamento *m.*; (math.) reducção *f.*; (arch.) estreitura do cimo de columna *f.*

Verkal'ben, *v. n.* ſ. abortar (diz-se das vaccas). [davel.

Verkalk'bar, *adj.* calcinavel; oxy-

Verkal'ken, *v. a.* h. calcinar, oxydar, calcificar. **~ung**, *f.* ~, calcinação, calcificação *f.*

Verkannt', *p. p.* u. *adj.* desconhecido.

Verkap'pen, *v. a.* h. cobrir com caparão, pôr caparão; ſ. **~**, *v. r.* mascarar-se, rebuçar-se, embuçar-se, disfarçar-se; ein verkapptes Fieber, uma febre espuria. **~te**, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, rebuçado *m.* **~ung**, *f.* ~, embuço, rebuço, disfarce, recacho *m.*

Verkap'ſeln, ſ. ~, *v. r.* h. enkystar-se. **~ung**, *f.* enkystamento *m.* (z. B. d'uma bala de chumbo na cavidade poplitea.)

Verkauf', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Verkäufe**, venda *f.*, consumo, gasto *m.*, sahida *f.*; zum ~ ausbieten, pôr á venda.

Verkau'fen, *v. a.* h. vender; wie verraten u. verkauft ſein, achar-se vendido; zu ~ ſein, estar á venda; ſ. ~, pagar demasiado caro alg. c.; ſ. wie verraten u. verkauft vorkommen, não saber o que fazer, estar como vendido.

Verkäu'fer, *m.* **~s**, *pl.* ~, vendedor, revendedor *m.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, vendedora, vendedeira *f.*

Verkäuf'lich, *adj.* vendavel, vendivel; commerciavel; venal; jm. etw. ~ überlaſſen, vender alg. c. a alg. **~keit**, *f.* ~, venalidade *f.*

Verkaufs'brief, **~kontrakt**, *m.* **~s**, carta de venda *f.* **~lokal**, *n.* armazem *m.* **~preis**, *m.* preço de venda *m.*

Verkehr', *m.* **~es**, **~s**, commercio, trafico *m.*; relação, correspondencia *f.*; mit jm. in ~ ſtehen, ter relações ob. trato com alg.; visitar-se com alg.; dem ~ übergeben (eine Bahn), entregar á circulação, pôr á venda.

Verkeh'ren, *v. a.* h. tornar, volver; transtornar, inverter, revolver de baixo para cima; transtrocar, revolver, turbar; *fig.* mudar, converter; die Augen ~, torcer, volver os olhos; (Verkehr haben) ter commercio, relações ob. trato com alg.; commerciar, traficar, tratar.

Verkehrs'mittel, *n.* meio de circulação *m.* **~ſtörung**, *f.* interrupção de servicio *f.* **~ſtraße**, *f.* caminho de communicação *m.*

Verkehrt', *adj.* avesso, volto, mudado; trastrocado, revolto, turbado, confundido, desarranjado, desordenado, desconcertado; *fig.* perverso, ruim, máo; ~, *adv.* avessamente, ao envez, a contrapello, ás avessas, em sentido contrario; arrepia-cabello; despropositadamente; alles ~ machen ob. anfangen, fazer tudo avessamente; ~e Welt, o mundo ás avessas; ~e Seite, revez, reverso *m.*

Verkehrt'heit, *f.* ~, *pl.* **~en**, perversidade; acção perversa *f.*; **~en machen**, tresvairar, tresloucar.

Verkeh'rung, *f.* ~, a acção de tornar, de volver, de trastornar, trastorno *m.*; inversão, derribação *f.*; (gram.) inversão *f.*

Verkei'len, *v. a.* h. acunhar, segurar, apertar com cunhas; *fam.* vender; *vulg.* apalear, espancar.

Verkenn'bar, *adj.* desconhecido, desfigurado, disfarçado.

Verken'nen, *v. a.* h. desconhecer, não conhecer; es läßt ſ. nicht ~, não se póde negar; deve-se convir; ein verkanntes Genie, um genio não comprehendido, mal conhecido, não apreciado como merece (*flex.* V. kennen). **~ung**, *f.* desconhecimento; error *m.*

Verket'ten, *v. a.* h. *fig.* encadear, concadear; den Anker ~, enrabachar uma ancora. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, encadeação *f.*, encadeamento *m.*, concatenação, serie *f.*

Verke'tzern, *v. a.* h. tratar de herege, accusar de heresia. **~ung**, *f.* ~, accusação de heresia *f.*

Verkit'ten, *v. a.* h. (chim.) lutar, unir, barrar os vasos que vão ao fogo; almecegar, masticar; argamassar, betumar. **~ung**, *f.* cementação *f.*

Verkla'gen, *v. a.* h. accusar, denunciar; vir a juizo com alg., demandal-o, pôr acção contra alg., demandar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, accusação *f.*

Verklam'mern, *v. a.* h. engatar, segurar com gatos de ferro.

Verklä'ren, *v. a.* h. clarificar; *fig.* transfigurar; glorificar. **~ung**, *f.* ~, transfiguração de Jesus no Tabor *f.*; (theol.) glorificação *f.*

Verklat'ſchen, *v. a.* h. *vulg.* calumniar, diffamar.

Verklau'ſeln, } *v. a.* h. (jur.)
Verklauſulie'ren, } clausular, pôr clausulas a . . , limitar por clausulas.

Verkle'ben, *v. a.* h. tapar, barrar, unir com pasta, cera etc.; barrar, cobrir de greda, de terra argillosa; emboçar, rebocar (uma parede); mit Papier ~, collar papel sobre . .; (eine Wunde) agglutinar. **~ung**, *f.* ~, acção de barrar ob. de rebocar; agglutinação *f.*

Verkleck'ſen, *v. a.* h. *fam.* viel Tinte ~, borrar papel, gastar, empregar muito papel.

Verklei'ben, *v. a.* h. barrar, cobrir com barro; taipar, construir etc. com barro.

Verklei'den, *v. a.* h. disfarçar; ſ. ~, *v. r.* disfarçar-se; mit Steinen, Brettern ~, revestir de pedras, de taboas; (mar.) ein Schiff auswendig ~, revestir; ein Schiff inwendig ~, forrar um navio. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, disfarce *m.*, mascara *f.*, embuço, rebuço; revestimento *m.*; (mar.) ~ eines Schiffes, bordage *f.*

Verklei'nern, *v. a.* h. apoucar, reduzir a pouco em numero ou quantidade, diminuir, aviltar, abater, humilhar; reduzir a menor corpo ou tamanho uma cousa; *fig.* eine Sache ~, representar uma cousa menos importante que é em verdade; (jur.) debilitar (uma prova, uma razão). **~ung**, *f.* ~, apoucamento, acanhamento *m.*, diminuição, mingoa, minoração; reducção *f.*; (jur.) extenuação *f.*

Verklei'nerungs'glas, *n.* lente diminutiva *f.*, espelho convexo *m.* **~ſilbe**, *f.* sillaba diminutiva *f.* **~wort**, *n.* (gram.) diminutivo *m.*

Verklei'ſtern, *v. a.* h. tapar, fechar com grude, grudar, pegar, unir com grude.

Verkli'cker, *m.* **~s**, (mar.) catavento de pennas *m.*

Verklin'gen, *v. n.* ſ. acabar de soar, perder-se, extinguir-se (a voz, o som) (*flex.* V. klingen).

Verknal'len, *v. a.* h. Pulver ~, tirar a contratempo.

Verkni'ſtern, *v. n.* ſ. (chim.) decrepitar; ~, *n.* **~s**, decrepitação *f.*

Verknit'tern, V. zerknittern.

Verknö'chern, *v. a.* h. ossificar. **~ung**, *f.* ~, ossificação *f.*

Verknor'peln, *v. r.* h. cartilaginificar-se. **~ung**, *f.* ~, cartilaginificação *f.*

Verknüp'fen, *v. a.* h. enlaçar, atar, ligar fortemente; *fig.* unir, juntar, liar, travar; annexar, unir, aggregar; combinar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, atadura, ligadura, concatenação *f.*, encadeamento *m.*, connexão, combinação *f.*

Verko'chen, *v. a.* h. consumir, gastar cozendo ou fervendo; ferver demasiado.

Verkoh'len, *v. a.* h. carbonizar, reduzir a carvão; ~, *n.* **~s**, *pl.* **Verkoh'lung**, *f.* ~, carbonisação *f.*

Verkom'men, *v. n.* ſ. *fam. fig.* perder-se, desperecer, ir-se perdendo; **~ laſſen**, enfezar; ~, *adj.* enfezado; (bot.) peco, chocho; ein **~er** Menſch, um homem desmoralisado, depravado. **~heit**, *f.* depravação, corrupção, degeneração, desmoralização *f.*

Verkop'peln, *v. a.* h. (agr.) atalhar. **~ung**, *f.* ~, (agr.) atalhamento *m.*

Verkor'ken, *v. a.* h. tapar, arrolhar.

Verkör'pern, *v. a.* h. corporificar, personificar; er iſt die **~te** Unſchuld, é a innocencia em pessoa, em carne e osso. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, corporificação, encarnação, personificação *f.*

Verkra'men, *v. a.* h. *fam.* desviar, desordenar, perder.

Verkrie'chen, ſ. ~, *v. r.* ḥ. esconder-se; acocorar-se, agachar-se; enlapar-se; soterrar-se, esconder-se debaixo da terra como fazem as raposas, os coelhos etc.; *fig. fam.* er muß ſ. vor ihm ~, não dá pelos pés a elle.

Verkrü'meln, } *v. a.* ḥ. esmigalhar,
Verkru'men, } esmiuçar, fazer em migalhas; ſ. ~, *v. r.* esmigalhar-se; *fig. fam.* sahir, partir, ir-se pouco a pouco.

Verkrüm'm|en, *v. a.* ḥ. encurvar; ſ. ~, *v. r.* encurvar-se, fazer-se ob. tornar-se curvo; tolher-se, baldar-se. **~ung,** *f.* deformação *f.*; (der Wirbelſäule) deviação *f.*

Verkrüp'peln, *v. a.* u. *n.* ḥ. estropear; estropear-se; achafarrar-se, não crescer, não medrar.

Verkrüp'pelt, *adj.* acaçapado, encolhido, aleijado, estropeado.

Verkrüp'pelung, *f.* estropeamento *m.*

Verkühl'en, *v. n.* ſ. refrescar.

Verkümm'mer|n, *v. a.* ḥ. desmanchar um prazer; (jur.) embargar, sequestrar; ~, *v. n.* desperecer, ir-se perdendo, enfezar; ~ laſſen, enfezar. **~ung,** *f.* ~, (jur.) embargo, sequestro *m.*

Verkün'd|en, ~igen, *v. a.* ḥ. annunciar, publicar, declarar; noticiar, avisar, fazer saber; prognosticar, predizer. **~igung,** *f.* ~, annuncio *m.*, predicção, prognosticação; publicação, declaração *f.*; (cath.) Maria ~, annunciação de Nossa Senhora *f.*

Verkün'ſteln, *v. a.* ḥ. deitar a perder á força de querer, de procurar fazer demasiado bem; calabrear (o vinho).

Verkup'fern, *v. a.* ḥ. cobrir com cobre, dourar com ouro falso.

Verkup'peln, *v. a.* ḥ. ajoujar; V. kuppeln; *fig.* alcovitar, offerecer, inculcar mulher para prostituição; jm. ob. an j. ein Mädchen ~, procurar, alcançar uma mulher, uma moça a alg.

Verkür'z|en, *v. a.* ḥ. encurtar, abreviar; ſ. ~, *v. r.* encurtar-se, encolher-se; *fig.* jm. die Zeit ~, divertir alg.; ſ. die Zeit ~, passar o tempo, divertir-se, enganar o tempo. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** encurtamento *m.*, abreviação, abreviatura *f.*; encolhimento *m.*; *fig.* diminuição, mingoa *f.*; prejuizo *m.*, desvantagem *f.*; (pint.) escorço *m.*; (gram.) syncopa *f.*

Verla'ch|en, *v. a.* ḥ. burlar, escarnecer, fazer burla ou mofa de, zombar de. **~ung,** *f.* ~, irrisão, derisão, burla, mofa, zombaria *f.*, escarneo *m.*

Verla'd|en, *v. a.* ḥ. carregar, enviar (generos) fóra do paiz, transportar, exportar (*flex.* V. laden). **~er,** *m.* enfardador *m.* **~ung,** *f.* carregação *f.*, enfardamento *m.*

Verlag', *m.* **~es, ~s,** avanço; bastecimento, fornecimento, provimento *m.*, provisão *f.*; gastos *m. pl.*, despezas *f. pl.*, para a impressão; edição (d'um livro, d'uma obra) *f.*; den ~ eines Buches übernehmen, es in ~ nehmen, carregar-se da impressão e venda d'um livro, tomar ao seu cargo, á sua conta a impressão d'um livro, fazêl-o imprimir á sua custa.

Verlags'artikel, *m.* **~buch,** *n.* livro que se vende por conta d'algum livreiro *m.* **~buchhändler,** *m.* livreiro editor *m.* **~buchhandlung,** *f.* casa editora *f.* **~koſten,** *pl.* gastos d'impressão *m. pl.* **~recht,** *n.* privilegio d'impressão *m.* **~zeichen,** *n.* monogramma *m.*

Verlah'm|en, *v. n.* ſ. tolher-se, baldar-se, tornar-se ob. fazer-se paralytico. **~ung,** *f.* ~, paralysia *f.*

Verlan'gen, *v. a.* ḥ. querer, pedir, desejar, appetecer, anhelar; etw. ob. nach etw. ~, pedir, desejar alg. c.; nach jm. ~, sentir saudades d'alg.; wie verlangt es mich ihn zu ſehen! quem me déra vel-o! was ~ Sie hierfür? qual é o preço d'isso, quanto custa? es ſoll mich ~, sou curioso de saber; ~, *n.* **~s,** desejo *m.*, vontade *f.*; appetite *m.*, appetencia *f.*; ~ nach etw. haben, desejar alg. c.; ich habe gar kein ~ danach, não me importa cá; auf allgemeines ~, á demanda geral.

Verlän'ger|n, *v. a.* ḥ. alongar, alargar, fazer mais longo; prolongar; prorogar; ſ. ~, *v. r.* alongar-se, prolongar-se, alargar-se. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** alongamento, alargamento; prolongamento *m.*, prolongação; prorogação *f.*; (jur.) espera, moratoria *f.*

Verlang'ſam|en, *v. a.* ḥ. retardar. **~ung,** *f.* retardação *f.*, retardamento *m.*

Verläp'pern, *v. a.* ḥ. *fam.* desperdiçar, malgastar.

Verlar'v|en, *v. a.* ḥ. mascarar, emmascarar; disfarçar; ſ. ~, *v. r.* mascarar-se; ~, *v. n.* transmudar-se em larva. **~ung,** *f.* mascara *f.*, disfarce, rebuço *m.*; a acção de mascarar.

Verlaß', *m.* certitude *f.*; es iſt kein ~ auf ihn, não se póde contar com elle.

Verlaſ'ſen, *v. a.* ḥ. deixar; abandonar, desamparar; deixar morrendo; *fam.* dispôr, ordenar, deixar as ordens necessarias a..; ſ. auf etw. ~, fiar-se, confiar-se em alg. c.; kann ich mich darauf ~? posso contar com isso? ſ. auf j. ~, fiar-se d'alg., descuidar em alg.; deixál-o ao seu cuidado; descançar em, sobre ob. com alg.; mein Gedächtniß verläßt mich, a memoria me falha (*flex.* V. laſſen).

Verlaſ'ſen, *p. p.* u. *adj.* deixado, abandonado, desamparado. **~heit,** *f.* ~, abandono, desamparo, desabrigo *m.* **~ſchaft,** *f.* ~, successão, herança *f.*

Verlaſ'ſung, *f.* ~, deixação *f.*; abandono, desamparo *m.*

Verlä'ſter|n, *v. a.* ḥ. diffamar, calumniar; aboccanhar a (ob. na) reputação de alg.; blasphemar (a Deus). **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** diffamação, calumnia; blasphemia *f.*

Verlaub', *m.* mit ~, licença com.

Verlauf', *m.* **~es, ~s,** ~ der Zeit, curso, discurso, lapso de tempo *m.*; nach ~ .., depois, ao cabo, ao fim de..; nach ~ einiger Tage, alguns dias depois; der ~ einer Sache, o exito, a resulta, a sahida d'uma cousa; aventura *f.*, successo, acontecimento *m.*; weitere ~, seguida *f.*, desenlace *m.*

Verlau'fen, *v. a.* ḥ. jm. den Weg ~, atalhar, cortar o caminho, o passo a alg.; *fig.* prevenir alg.; ~, *v. n.* ſ. decorrer, passar, passar-se, vencer-se; ſ. ~, *v. r.* desviar-se, errar o caminho; apartar-se do seu caminho; passar-se, ir-se, perder-se, espargir-se; dispersar-se; (no jogo de bilhar) entrar (a bola) na ventanilha contraria; wie iſt die Sache ~? como se passou a cousa? die Menge verläuft ſich, o povo começa a espalhar; ein ~er Kerl, um vagabundo; ~es Vieh, gado do vento *m.*

Verläum'den, V. verleumden.

Verlau'ſet, *adj.* piolhoso, cheio de piolhos.

Verlaut', *m.* **~es, ~s,** *fam.* dem ~e nach, segundo soa, segundo o rumor, segundo a fama geral.

Verlaut'bar|en, *v. a.* ḥ. publicar, divulgar; ~, *v. n.* ſ. divulgar-se. **~ung,** *f.* divulgação *f.*

Verlau'ten, *v. imp.* ḥ. es verlautet, es will ~, dizem, diz, corre a fama, o boato; wie verlautet, como dizem.

Verle'ben, *v. a.* ḥ. passar.

Verlebt', *adj.* velho, decrepito, fraco.

Verle'gen, *v. a.* ḥ. apartar, desfastar, perder, desviar; desencaminhar; trastrocar; transferir; trasladar, transportar; dilatar, diferir, deixar (para outro tempo); ein Buch ~, publicar, fazer imprimir um livro á sua custa; ſ. auf etw. (aufs Raten ꝛc.) ~, deitar-se a (adivinhar etc.).

Verle'gen, *adj.* velho, damnado; *fig.* embaraçado, perplexo, irresoluto, confundido; corrido; ~ machen, embaraçar; nie um eine Antwort ~ ſein, ser repentista, ter bons repentes. **~heit,** *f.* ~, *pl.* **~en,** embaraço *m.*, perplexidade, irresolução; confusão *f.*; ſ. in ~ ſetzen, embaraçar alg.; in ~ gerathen, entalar-se; in ~ ſein, ser (ob. verse mettido em) talas.

Verle'ger, *m.* **~s,** *pl.* ~, editor, livreiro *m.*

Verle'gung, *f.* ~, desvio, apartamento *m.*; deslocação (de tropas); translação *f.*

Verlei'den, *v. a.* ḥ. jm. etw. ~, desgostar alg., tirar-lhe o desejo, gosto, ou a vontade de fazer alg. c.; desougar alg.; enfastiar a alg. o gosto de alg. c.

Verleih'bar, *adj.* collativo, que póde ser conferido.

Verlei'h|en, *v. a.* ḥ. emprestar, dar de emprestimo; alugar; dar, conferir, conceder, outorgar; Pferde ~, alugar cavallos; ein

Privilegium ~, conceder, outorgar um privilegio (*flex.* V. leihen). **~er,** *m.* **~s,** *pl.* **~,** emprestador; alugador (que dá de aluguel) *m.* **~erin,** *f.* **~,** *pl.* **~nen,** emprestadora; alugadora *f.* **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** emprestimo (que se faz) *m.*; concessão (d'uma graça ou d'um privilegio); collocação (d'um beneficio); attribuição (d'uma jurisdicção) *f.*

Verlei'men, *v. a.* h. collar, tapar com colla.

Verlei'ten, *v. a.* h. desviar, desencaminhar; *fig.* zu etw. ~, induzir, impellir, levar, incitar, seduzir, persuadir a fazer alg. c.; subornar, corromper (testemunhas) para... **~er,** *m.* **~s,** *pl.* **~,** seductor, induzidor, instigador; subornador *m.* **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** inducção, seducção *f.*, induzimento *m.*, persuasão, instigação *f.*; suborno *m.*, subornação *f.*

Verler'nen, *v. a.* h. desaprender, esquecer. **~ung,** *f.* **~,** esquecimento *m.*

Verle'sen, *v. a.* h. ler alto alg. c., fazer a leitura d'alg. c.; f. **~,** *v. r.* ler mal, de falso, inexactamente (*flex.* V. lesen). **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** leitura *f.*; (mil.) chamada *f.*

Verleț'bar, *adj.* vulneravel; leicht **~,** susceptivel. **~keit,** *f.* vulnerabilidade; susceptibilidade *f.*

Verle'țen, *v. a.* h. ferir, vulnerar, chagar; lastimar, ferir, offender, quebrantar; lesar, damnar; f. **~,** *v. r.* lastimar-se, fazer-se damno, ferir-se. **~d,** *adj.* offensivo.

Verleț'lich, *adj.* vulneravel; delicado, susceptivel. **~keit,** *f.* **~,** o ser vulneravel; susceptibilidade *f.*

Verle'țung, *f.* **~,** vulneração, ferida, chaga *f.*; *fig.* violação; lesão *f.*; die **~** über die Hälfte, lesão enormissima *f.*

Verleug'nen, *v. a.* h. denegar, negar, renegar, arrenegar; desmentir; f. **~,** occultar, esconder, dissimular; f. **~** laſſen, dizer, fazer dizer a alg., que não está em casa; Farbe **~,** renunciar, não servir carta do naipe jogado, tendo-a; f. ſelbſt **~,** renunciar a si mesmo, abnegar-se a si proprio. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** arrenego *m.*; negação, denegação, abnegação *f.*

Verleum'den, *v. a.* h. j. **~,** calumniar, diffamar, denigrar alg., murmurar d'alg.; aboccanhar a (ob. na) reputação de alg. **~er,** *m.* **~s,** *pl.* **~,** calumniador, detractor, diffamador *m.* **~erin,** *f.* **~,** *pl.* **~nen,** calumniadora *f.* **~eriſch,** *adj.* calumnioso, diffamatorio, aleivoso; **~,** *adv.* calumniosamente. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** calumnia, detracção, diffamação, maldicencia, murmuração, aleivosia *f.*

Verlie'ben, f. **~,** *v. r.* h. namorar-se, apaixonar-se (por.., in..); ſie hat ſ. in ihn verliebt, ella está namorada, apaixonada por elle.

Verliebt', *adj.* namorado, namoradiço, apaixonado; in etw. närriſch **~** ſein, estar louco por alg. c. ou pessoa, amar perdidamente alg.; in j. närriſch **~** ſein, beber-os ares (ob. ventos) por alg.; **~,** *adv.* namoradamente, amorosamente, carinhosamente; ein Verliebter, um namorado. **~heit,** *f.* **~,** complexão namoradiça *f.*, temperamento namoradiço *m.*

Verlie'gen, f. **~,** *v. r.* h. deitar-se a perder, damnar-se por haver sido encerrado demasiado tempo em algum lugar (*flex.* V. liegen).

Verlier'bar, *adj.* perdivel, que se póde perder, amissivel. **~keit,** *f.* amissibilidade *f.*

Verlie'ren, *v. a.* h. perder; den Kopf **~,** perder a cabeça; *fig.* endoudecer, enlouquecer; aus den Augen, aus dem Geſicht **~,** perder de vista; den Mut **~,** desanimar, abater-se; f. **~,** *v. r.* perder-se, ir-se, sahir pouco a pouco; desvanecer, desapparecer, apagar-se, extinguir-se; *fig.* cessar, passar-se (*pret.* verlor; *p. p.* verloren). [perde.

Verlie'rer, *m.* **~s,** *pl.* **~,** o que

Verlieſ', *n.* **~es,** *pl.* **~e,** carcere *m.*, prisão *f.*

Verlo'ben, *v. a.* h. desposar, esposar, apalavrar para casar, prometter em casamento; f. **~,** *v. r.* desposar-se, apalavrar-se para casar; prender-se.

Verlöb'nis, *n.* **~ſſes,** *pl.* **~ſſe, Verlobung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** desposorio, esponsaes *m. pl.*, esponsalias *f. pl.*

Verlob'te, *m.* u. *f.* **~n,** *pl.* **~n,** desposado, esposo, noivo *m.*, desposada, esposa, noiva *f.*; die **~n,** os desposados, os noivos.

Verlo'bungsanzeige, *f.* participação de casamento *f.* **~ring,** *m.* **~es, ~s,** annel de casamento *m.* **~tag,** *m.* **~es, ~s,** dia dos esponsaes, do desposorio *m.*

Verlo'cken, *v. a.* h. afagar, alliciar, seduzir. **~end,** *adj.* feiticeiro. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** afago *m.*, alliciação, seducção *f.*; suborno, engajamento *m.*, peita *f.*

Verlo'dern, *v. n.* f. cessar de arder, consumir-se chammejando.

Verlo'gen, *adj. fam.* mentiroso, embusteiro, enganoso, fallaz. **~heit,** *f.* habitude de mentir *f.*

Verloh'nen, *v. a.* h. es verlohnt nicht der Mühe, não vale a pena.

Verlo'ren, *part.* (V. verlieren) u. *adj.* perdido; **~** gehen, estar perdido, perder-se; levar caminho ob. descaminho; **~e** Poſten, sentinella perdida *f.*; **~e** Mühe, fadiga perdida *f.*; etw. **~** geben, desesperar de alg. c., renunciar a alg. c.

Verlöſch'bar, *adj.* extinguivel. **~en,** *v. n.* f. apagar-se, extinguir-se. **~ung,** *f.* **~,** extincção *f.*, apagamento *m.*

Verlo'ſen, *v. a.* h. sortear, aquinhoar, repartir por sorte. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** sorteamento, sorteio *m.*, repartição, partição por sorte *f.*

Verlö't'en, *v. a.* h. soldar. **~ung,** *f.* **~,** soldadura *f.*

Verlumpt', *adj.* esfarrapado, andrajoso, trapento.

Verluſt', *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** perda *f.*; (Abgang) diminuição *f.*; **~** leiden, fazer, soffrer uma perda; bei **~** der, des.., sob pena de...

Verluſ'tig, *adj.* eines Gutes **~,** privado d'um bem; f. einer Sache **~** machen, ser causa da perda d'alg. c., privar-se d'alg. c.

Verluſt'liſte, *f.* lista dos mortos, dos obitos, das perdas *f.*

Verma'chen, *v. a.* h. tapar, fechar, cerrar, trancar, barrar; jm. etw. (in ſeinem Teſtamente) **~,** legar ob. deixar alg. c. a alg.

Vermächt'nis, *n.* **~ſſes,** *pl.* **~ſſe,** deixa *f.*

Vermah'len, *v. a.* h. alles Getreide **~,** moer toda a provisão de trigo.

Vermäh'len, *v. a.* h. casar; f. **~,** *v. r.* casar-se. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** casamento, matrimonio, desposorio *m.*

Vermäh'lungsfeier, *f.* celebração do matrimonio *f.* **~feſt,** *n.* bodas *f. pl.* **~tag,** *m.* dia do desposorio, do casamento *m.*

Vermah'nen, *v. a.* h. exhortar. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** exhortação *f.*

Vermaledei'en, *v. a.* h. *fam.* amaldiçoar, maldizer. **~ung,** *f.* **~,** maldição, imprecação *f.*

Verma'len, *v. a.* h. consumir, empregar na pintura ou pintando.

Vermar'keln, *v. a.* h. demarcar, lindar, abalizar, limitar, tombar (terras). **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** demarcação *f.*, tombo *m.*

Vermau'ern, *v. a.* h. empregar em uma obra d'alvenaria; tapar de pedra e cal, murar.

Vermehr'bar, *adj.* multiplicavel.

Vermeh'ren, *v. a.* h. augmentar, accrescentar, avultar, dar augmento; multiplicar; f. **~,** *v. r.* augmentar, augmentar-se, accrescentar-se, crescer; multiplicar, multiplicar-se, propagar-se; f. ſtark u. ſchnell **~,** pullular. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** augmento *m.*, augmentação *f.*, accrescentamento *m.*; multiplicação *f.*

Vermeid'bar, *adj.* evitavel. **~en,** *v. n.* h. evitar, fugir; (ausweichen) esquivar; die Gelegenheiten **~,** desviar as occasiões (*flex.* V. meiden). **~lich,** *adj.* evitavel. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** evitação, fugida *f.*; bei ſchwerer Strafe, sob pena de grave castigo.

Vermei'nen, *v. a.* h. crer, pensar.

Vermeint', } *adj.* pretendido,
Vermeint'lich, } pretenso, supposto; putativo.

Verme'lden, *v. a.* h. fazer saber, informar, noticiar, avisar; jm. ſeinen Gruß **~,** fazer os seus comprimentos a alg. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** aviso *m.*, noticia *f.*, annuncio *m.*

Vermen'g‖en, *v. a.* h. mesclar, entremeiar; misturar; *fig.* confundir, embrulhar, mexer, enredar; ſ. mit etw. ~, misturar-se, metter-se, entremetter-se em alg. c. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, mixtão, a acção de mesclar etc.; mescla, mistura; mexedura *f.*

Vermenſch'lich‖en, *v. a.* h. humanar, dar a natureza de homem, representar debaixo d'uma forma humana, humanizar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, antropopathia, antropomorphose *f.* [ção *f.*

Vermerk', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, observa-

Vermer'ken, *v. a.* h. advertir, considerar, reparar, observar; *fig.* etw. gut, im beſten ~, approvar, admittir, aceitar, receber bem, ter a bem; etw. übel ~, tomar a mal alg. c.

Vermeſ'ſen, *adj.* temerario, audaz, atrevido, ousado; ~, *adv.* temerariamente, com temeridade.

Vermeſ'ſen, *v. a.* h. medir; mensurar; ſ. ~, *v. r.* medir mal, equivocar-se medindo; *fig.* jactar-se; ſ. zu viel ~, presumir demasiado de si mesmo (*flex.* V. meſſen).

Vermeſ'ſenheit, *f.* ~, temeridade, audacia *f.*, arrojamento, arrojo *m.*, ousadia *f.*

Vermeſ'ſentlich, *adj.* temerariamente, com temeridade, ousadamente, audazmente.

Vermeſ'ſ‖er, *m.* **~s**, *pl.* ~, medidor; agrimensor *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, medida, medição; agrimensura *f.*; a acção de medir mal. [quia.

Verme'then, *v. a.* h. pagar a ma-

Vermie't‖en, *v. a.* h. alugar, dar de aluguel, arrendar; ein Schiff ~, fretar, dar a frete um navio; ſ. ~, *v. r.* alugar-se. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, alugador *m.* **~erin**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, alugadora (pessoa que dá de aluguel) *f.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, aluguel, aluguer, arrendamento *m.*, locação *f.* **~ungsbüreau**, *n.* officio de inculcador (od. inculcadeira) *m.*

Vermin'der‖n, *v. a.* h. diminuir, minorar; apoucar; afrouxar; reduzir; reformar; ſ. ~, *v. r.* diminuir, diminuir-se, apoucar-se, mingoar, minorar-se, baixar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, diminuição, minoração *f.*, apoucamento *m.*; reducção *f.* **~ungswort**, *n.* diminutivo *m.*

Vermiſch'bar, *adj.* miscivel.

Vermi'ſchen, *v. a.* h. mesclar, misturar; mexer, confundir; incorporar; den Wein ꝛc. mit Waſſer ~, aguar o vinho etc., misturar o vinho com agua; ſ. ~, *v. r.* misturar-se; (v. Raſſen) cruzar-se; ſ. fleiſchlich ~, ajuntar-se, ter cópula carnal.

Vermiſcht', *adj.* mesclado; misturado; mixto; **~e Aufſätze**, miscellanea *f.*, opusculos *m. pl.*, ou collecção de obras varias de litteratura *f.*; **~es** (in der Zeitung), Noticiario *m.*, Varia.

Vermi'ſchung, *f.* ~, *pl.* **~en**, mescla, mistura, mixtão; alliança, liga (de metaes) *f.*; die fleiſchliche ~, cópula carnal *f.*, ajuntamento *m.*

Vermiſ'ſ‖en, *v. a.* h. achar que falta alg. c., achar menos, sentir a falta d'alg. c.; ich vermiſſe mein Meſſer, acho menos a minha faca; dieſer Mann wird ſehr vermißt (bedauert), todos sentem muito a perda od. a falta d'este homem. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, falta *f.*, o acto de achar menos.

Vermit'teln, *v. a.* h. procurar, proporcionar, dispôr, facilitar (um ajuste etc.); den Frieden ~, negociar a paz; einen Streit ~, compôr uma disputa; etw. zu ~ ſuchen, metter-se de permeio, interpôr-se, entrometter-se em alg. c.

Vermit'telſt, *prp.* mediante, por meio de .., com o favor de ..; ~ deſſen, por meio de que.

Vermit'telung, *f.* ~, *pl.* **~en**, mediação, interposição, intervenção *f.*; ajuste, accommodamento *m.*

Vermitt'ler, *m.* **~s**, *pl.* ~, medianeiro, mediador, pacificador, juiz de paz *m.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, medianeira, mediadora *f.*

Vermö'beln, *v. a.* h. *fam.* vender; apalear.

Vermo'der‖n, *v. n.* ſ. apodrecer-se, corromper-se. **~ung**, *f.* ~, podridão, putrefacção *f.*, apodrecimento *m.*, corrupção *f.*

Vermö'ge, *prp.* em virtude, em força de .., por effeito, segundo .., conforme.

Vermö'gen, *v. a.* h. etw. ~, poder alg. c., ter a faculdade, o meio, a força, facilidade para fazer alg. c.; ich will thun, was ich vermag, farei o que está em meu poder; wenn er es über ſ. vermag, se póde resolver-se a fazer isso; viel bei jm. ~, poder muito com alg.; ſ. zu etw. ~, incitar alg. a alg. c., dispôr alg. a fazer alg. c. (*flex.* V. mögen.)

Vermö'gen, *n.* **~s**, poder *m.*, potencia, força, faculdade *f.*; bens de fortuna *m. pl.*, fazenda *f.*, haver *m.*, haveres *m. pl.*

Vermö'gend, *adj.* que tem a força, a faculdade de .., capaz, em estado, rico, opulento, bem accommodado; viel ~, poderoso.

Vermö'gens‖ſteuer, *f.* ~, contribuições directas *f. pl.*, imposto em razão da fazenda, e não das pessoas *m.* **~umſtände**, *m. pl.* **~verhältniſſe**, *n. pl.* faculdades *f. pl.*, meios, cabedaes, haveres *m. pl.* **~verwalter**, *m.* administrador dos bens *m.*

Vermög'lich, *adj. fam.* que tem fazenda, rico, abastado.

Vermor'ſchen, *v. n.* ſ. apodrecer; carcomer-se; cariar-se.

Vermum'm‖en, *v. a.* h. disfarçar; embuçar, rebuçar; ſ. ~, *v. r.* embuçar-se, rebuçar-se. **~te**, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, embuçado, rebuçado *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, disfarce, embuço, rebuço *m.*, mascara *f.*

Vermün'zen, *v. a.* h. converter em moeda, fazer moeda, acunhar.

Vermu'ten, *v. a.* h. conjecturar, presumir, fazer conceito od. idéia; etw. ~, suspeitar, presentir alg. c.; ~, *n.* **~s**, conjectura, presumpção *f.*

Vermut'lich, *adj.* conjecturavel, que se póde presumir; verosimil, provavel; presumptivo; ~, *adv.* verosimilmente, provavelmente.

Vermu'tung, *f.* ~, *pl.* **~en**, conjectura, presumpção, suspeita, apparencia *f.*; aller ~ nach, segundo todas as apparencias; gegen alle ~, contra a expectação de todos.

Vernach'läſſig‖en, *v. a.* h. descuidar, desattender, negligenciar, deleixar; v. der Natur vernachläſſigt, desfavorecido da fortuna, da natureza. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, negligencia *f.*, descuido, deleixo *m.*, desattenção *f.*

Verna'geln, *v. a.* h. pregar, cravar, segurar com pregos; ein Pferd ~, encravar um cavallo; die Geſchütze ~, encravar, cegar a artilharia.

Verna'gelt, *adj.* encravado; *fig.* estolido, estupido.

Verna'gelung, *f.* ~, encravamento *m.*, encravação, encravadura *f.*

Vernä'hen, *v. a.* h. coser em alg. c.; fechar cosendo; empregar cosendo.

Vernar'b‖en, ſ. ~, *v. r.* h. cicatrizar, cicatrizar-se. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, cicatrização *f.*

Vernar'ren, *v. a.* h. *fam.* malgastar, gastar loucamente; ſ. in etw. ~, od. in etw. vernarrt ſein, estar, andar doudo, louco com alg. c.

Vernarrt', *adj.* infatuado, doudo.

Vernarrt'heit, *f.* infatuação *f.*

Verna'ſchen, *v. a.* h. gastar em bons bocados, em confeitos od. doces. [distincto.

Vernehm'bar, *adj.* perceptivel,

Vernech'men, *v. a.* h. ouvir, escutar; saber, ter noticia de, vir em conhecimento de; j. über etw. ~, interrogar alg.; ich kann mich nicht daraus ~, não entendo, não percebo, não comprehendo nada d'isso; wie man vernimmt, como se diz (*flex.* V. nehmen); ~, *n.* **~s**, intelligencia, correspondencia, harmonia, amizade reciproca *f.*; mit jm. in gutem ~ ſtehen, estar em boa intelligencia com alg.; dem ~ nach, como se diz, segundo o que se diz.

Vernehm'lich, *adj.* intelligivel, distincto; ~, *adv.* intelligivelmente, distinctamente, em termos claros. **~keit**, *f.* ~, o ser intelligivel.

Vernech'mung, *f.* ~, *pl.* **~en**, interrogação *f.*; (Verhör) interrogatorio *m.*; die ~ der Zeugen, audição de testemunhas *f.*

Vernei'g‖en, ſ. ~, *v. r.* h. inclinar-se, fazer a reverencia, a cortezia. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, inclinação, reverencia, cortezia *f.*

Vernein'‖bar, *adj.* negavel. **~en**, *v. a.* h. negar, dizer não, dizer que não. **~end**, *adj.* negativo. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, negação, negativa *f.*

Vernei'nungs‖ſatz, *m.* proposição negativa *f.* **~wort**, *n.* negação, negativa *f.*

Vernich'ten, *v. a.* h. annullar, aniquilar, reduzir a nada; destruir; abolir. **~end**, *adj.* destructivo; deletere, deleterio. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, cassação, aniquilação *f.*, aniquilamento *m.*

Vernich'tungskrieg, *m.* guerra d'exterminação *f.*

Vernie'ten, *v. a.* h. arrebitar, rebitar, revirar, voltar a ponta d'um prego. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, rebite *m.*, ponta revirada *f.*

Vernunft', *f.* ~, razão, luz natural *f.*, juizo, bom senso *m.*; j. zur ~ bringen, metter alg. em ou na razão; fazer cahir em si alg., fazer tornar alg. ao seu centro; zur ~ kommen, tomar juizo, pôr-se na razão; ~ annehmen, tomar juizo.

Vernunft'begabt, *adj.* arrazoado. **~ehe**, *f.* casamento de razão *m.*

Vernünfteleï', *f.* ~, *pl.* **~en**, razões *f. pl.* od. argumentos demasiado subtis *m. pl.*, subtileza *f.*, sophismas *m. pl.*

Vernünf'teln, *v. n.* h. parafusar, sophismar, subtilizar, arrazoar, alambicar; ~, *n.* **~s**, raciocinio, arrazoamento *m.*

Vernünf'tig, *adj.* racional, arrazoado, judicioso (dotado de razão od. capaz de razão); racionavel, razoavel; sensato, judicioso, cordato, circumspecto, prudente; logico; discreto, ajuizado, assentado, pousado, soccgado, assisado; ~e Alter, *n.* idade de discrição *f.*; ~, *adv.* racionavelmente, arrazoadamente, avisadamente, prudentemente, discretamente, judiciosamente. [tica *f.*

Vernunft'lehre, *f.* logica, dialec-

Vernünft'ler, *m.* **~s**, *pl.* ~, subtilisador, parafusador *m.*

Vernunft'los, *adj.* privado de razão, incapaz de razão, irracional; ~, *adv.* irracionalmente. **~losigkeit**, *f.* ~, irracionabilidade, falta de razão, semrazão *f.* **~mäßig**, *adj.* racional, razoavel, arrazoado; ~, *adv.* racionalmente, conforme á razão. **~mäßigkeit**, *f.* conformidade com a razão *f.* **~schluß**, *m.* syllogismo *m.* **~widrig**, *adj.* contrario á razão, desarrazoado; ~, *adv.* desarrazoadamente.

Verö'den, *v. a.* h. desolar, assolar; ~, *v. n.* fazer-se od. tornar-se deserto. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, desolação, assolação *f.*, assolamento *m.*

Veröf'fentlichen, *v. a.* h. fazer publico, publicar, divulgar, assoalhar. **~ung**, *f.* publicação, divulgação *f.*

Verord'nen, *v. a.* h. ordenar, mandar, prescrever; dispôr; regular; estabelecer, instituir; encarregar; gerichtlich ~, decretar. **~ete**, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, commissario *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, ordenança *f.*, estatuto, decreto, mandamento *m.*

Verpach'ten, *v. a.* h. arrendar (dar de renda), alugar. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, arrendador (o que dá de renda) *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, arrendamento *m.*, locação *f.*

Verpa'cken, *v. a.* h. enfardar, acondicionar; gut, schlecht verpackte Ware, mercadoria bem od. mal acondicionada. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, enfardador *m.* **~ung**, *f.* enfardamento, acondicionamento *m.*

Verpalissadie'ren, *v. a.* h. estacar, guarnecer de paliçadas.

Verpan'zern, *v. a.* h. encouraçar, armar de couraça.

Verpaſ'ſen, *v. a.* h. passar (o jogo); perder (vacillando, estando duvidoso, incerto).

Verpe'ſten, *v. a.* h. empestar, infeccionar, contaminar. **~ung**, *f.* ~, infecção *f.*

Verpfäh'len, *v. a.* h. guarnecer, fortificar com estacas, paliçadas. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, estacaria, estacada, paliçada *f.*

Verpfän'den, *v. a.* h. empenhar, empenhorar, dar cousa em penhor; sein Wort ~, empenhar a sua palavra, obrigar, hypothecar, captivar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, empenho, empenhamento, empenhoramento *m.*; hypotheca *f.*

Verpfef'fern, *v. a.* h. apimentar, deitar demasiada pimenta.

Verpflan'zen, *v. a.* h. transplantar. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, transplantador *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, transplantação *f.*

Verpfle'gen, *v. a.* h. cuidar, assistir (aos doentes, enfermos); soccorrer (tropas), alimentar, criar, sustentar. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, o que cuida, assiste (aos doentes etc.). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, soccorro, soccorrimento *m.*, o acto d'assistir (aos doentes etc.), de cuidar d'elles; alimentação *f.*; tractamento (d'um doente) *m.*

Verpfle'gungsanſtalt, *f.* hospital da mendicidade *m.* **~koſten**, *pl.* despezas d'alimentação *f. pl.* **~weſen**, *n.* administração dos viveres *f.*

Verpflich'ten, *v. a.* h. obrigar, constranger, empenhar (alg. a fazer alg. c., j. zu etw.); j. (eidlich) ~, ajuramentar, tomar juramento a alg.; ſ. für ~et halten, ſ. ~et fühlen, crer-se obrigado (a fazer alg. c.). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção d'obrigar, d'empenhar etc.; obrigação *f.*, empenho *m.*; ſeinen ~en nachkommen, desempenhar-se (de), cumprir com as suas obrigações.

Verpfu'ſchen, *v. a.* h. *fam.* fazer, concluir mal uma obra, deitál-a a perder.

Verpi'chen, *v. a.* h. empezar, empesgar, espezinhar. **~ung**, *f.* ~, a acção d'empezar.

Verpim'peln, *v. a.* h. *fam.* amimar, amimalhar, effeminar.

Verplämp'ern, *v. a.* h. *fam.* malgastar, desperdiçar.

Verplap'pern, *v. a.* h. passar o tempo charlando; ſ. ~, trahir-se.

Verpla'tzen, *v. a.* h. das Pulver ~, consumir inutilmente a polvora.

Verplau'dern, *v. a.* h. die Zeit ~, passar o tempo charlando od. palrando.

Verplem'pern, V. verplämpern.

Verpö'nen, *v. a.* h. prohibir.

Verpraſ'ſeln, *v. a.* h. (ohim.) decrepitar.

Verpraſ'ſen, *v. a.* h. dissipar em comidas regaladas, em regabofes etc.

Verproviantie'ren, *v. a.* h. approvisionar, prover, abastecer, bastecer de munições de bocca, avictualhar, vitualhar, fornecer. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, abastecimento, provimento *m.*, provisão *f.* [tar em pleitos.

Verprozeſſie'ren, *v. a.* h. *fam.* gas-

Verpuf'fen, *v. n.* h. (chim.) detonar; ~, *v. a.* h. fazer detonar; *fam.* perder por negligencia. **~ung**, *f.* ~, (chim.) detonação, decrepitação *f.*

Verpup'pen, ſ. ~, *v. r.* h. mudar-se em chrysalide, tornar-se chrysalide. **~ung**, *f.* transformação em chrysalis *f.*

Verpu'ſten, ſ. ~, *v. r.* h. *fam.* tomar (o) folego.

Verpu'tzen, *v. a.* h. dispensar em enfeites; ſein Geld ~, dispensar inutilmente todo o seu dinheiro, comer tudo, consumir.

Verque'cken, *v. n.* ſ. encher-se de grama.

Verquer', *adj.* travesso, obliquo.

Verqui'cken, *v. a.* h. (chim.) amalgar, amalgamar. **~ung**, *f.* ~, (chim.) amalgação, amalga *f.*, amalgama *m.*

Verram'meln, *v. a.* h. atalhar, cortar a communicação, trincar, barrar, atravessar com barras de ferro od. de madeira etc., atravancar, empachar, pejar. **~ung**, *f.* ~, atalhamento, entrincheiramento *m.*

Verrat', *m.* **~es**, traição, aleivosia, perfidia *f.*

Verra'ten, *v. a.* h. atraiçoar, trahir, commetter traição; *fig.* descobrir, accusar, denunciar, divulgar; ſ. wie ~ u. verkauft vorkommen, não saber que fazer.

Verrä'ter, *m.* **~s**, *pl.* ~, traidor *m.* **~ei'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, traição, aleivosia, perfidia *f.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, traidora *f.* **~iſch**, *adj.* traidor, perfido, aleivoso; atraiçoado, traiçoeiro; ~, *adv.* aleivosamente, á traição, perfidamente.

Verrau'chen, *v. n.* ſ. ir-se em fumo; *fig.* exhalar-se, evaporar, evaporar-se, desvanecer-se.

Verrau'ſchen, *v. n.* ſ. ir-se, perder-se, passar-se com ruido.

Verrech'nen, *v. a.* h. pôr, lançar em conta, fazer entrar od. empregar em uma conta; ſ. ~, *v. r.* h. enganar-se, errar a conta; er hat ſ. verrechnet, sahiu-lhe a conta errada. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de lançar, de pôr em conta; travacontas *m.* u. *f. pl.*, erro de contas *m.*

Verre'cken, *v. n.* ſ. *vulg.* morrer, espichar a cannela.

Verre'den, *v. a.* h. etw. ~, renunciar a alg. c.; ſ. ~, *v. r.* h. errar-se fallando, equivocar-se. **~ung**, *f.* ~, renuncia *f.*

Verreg'nen, *v. a.* h. gastar (para od. com a chuva); aguar, desmanchar um prazer; das Vergnügen

wurde uns verregnet, a chuva veiu gastar o nosso prazer.

Verrei'ben, *v. a.* h. die Farben ~, adoçar as côres, as tintas.

Verrei'ſen, *v. a.* u. *n.* ſ. partir; fazer uma viagem; gastar em viagens.

Verrei'ßen, *v. a.* h. lacerar, rasgar; usar, gastar, desgastar.

Verrei'ten, *v. a.* h. gastar em cavalgadas, em andar a cavallo; apartar-se do seu caminho andando a cavallo.

Verren'k‖en, *v. a.* h. desconjunctar, deslocar, desencaixar; desmanchar, luxar, estorcegar, estortegar; ſ. ~, *v. r.* h. desconjunctar-se, deslocar-se. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** deslocação, luxação *f.*, desconjunctamento; derreamento *m.*; torcedura (do pé d'um cavallo etc.) *f.*

Verren'nen, *v. a.* h. jm. den Weg ~, atalhar, cortar o caminho, o passo a alg.; ſ. ~, *v. r.* errar o caminho (*ſiex.* V. rennen).

Verrich't‖en, *v. a.* h. fazer, executar, cumprir; ſein Amt ~, fazer as funcções do seu cargo. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** execução, effectuação, realisação *f.*; negocio *m.*; funcção *f.*; despacho *m.*; profissão *f.*, officio, exercicio *m.*

Verrie'chen, *v. n.* u. ſ. ~, *v. r.* h. evaporar, exhalar-se, perder o cheiro.

Verrie'geln, *v. a.* h. aferrolhar, ferrolhar, fechar com ferrolho.

Verrin'ger‖n, *v. a.* h. diminuir, mingoar, minorar, apoucar, apouquentar; reduzir; debilitar, extenuar (uma prova etc.); baixar, abaratar, diminuir (o preço, o valor das cousas); ſ. ~, *v. r.* h. diminuir, diminuir-se, minorar, baixar. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** diminuição, minoração; extenuação *f.* [recer lentamente.

Verrin'nen, *v. n.* ſ. ir-se, desappa-

Verroſ't‖en, *v. n.* ſ. enferrujar-se, cobrir-se de ferrugem. **~t,** *prp.* u. *adj.* enferrujado, coberto de ferrugem. **~ung,** *f.* ~, roedura de ferrugem, ferrugem *f.*

Verrot'ten, *v. n.* ſ. apodrecer-se, corromper-se.

Verrucht', *adj.* malvado, facinoroso, desalmado, malvado (diz-se pessoas); atroz, infame (diz-se das cousas, das acções); ein ~er Menſch, um facinoroso, um malfeitor.

Verrucht'heit, *f.* ~, maldade, perversidade, infamia *f.*, desalmamento *m.*, atrocidade *f.*

Verrü'cken, *v. a.* h. tirar do seu lugar, desordenar, desarranjar, desalinhar, descompôr, desarrumar, desempilhar; desajustar; *fig.* jm. den Kopf, den Verſtand ~, desalinhar alg., fazer perder o tino, a razão, o juizo a alg., desconcertar alg., enlouquecer alg.

Verrückt', *adj.* tirado do seu lugar; *fig.* desatinado, louco, doudo, demente, que perdeu o juizo; ~ werden, perder o juizo, ob. o uso da razão, enlouquecer. **~heit,** *f.* ~, demencia, loucura, alienação mental *f.*

Verrü'ckung, *f.* ~, o acto de tirar do seu lugar, mudança do lugar *f.*, desarranjo *m.*; *fig.* alienação mental, demencia *f.*

Verruf', *m.* **~eś,** ~ś, diffamação *f.*, descredito *m.*, má reputação *f.*; in ~ bringen, diffamar, desacreditar; im ~ ſtehen, ser desconceituado ob. desacreditado.

Verru'fen, *adj.* desconceituado, desacreditado; ~, *v. a.* h. desacreditar; vedar, prohibir.

Vers, *m.* **~ſes,** *pl.* **~ſe,** verso *m.*, estrophe *f.*, metro; versiculo *m.*; Verſe machen, versificar, fazer, compôr versos; in Verſe bringen, versificar, pôr em verso; *fam.* ich kann mir keinen ~ daraus machen, não entendo ob. não comprehendo nada d'isso.

Verſa'g‖en, *v. a.* h. denegar, desconsentir, negar, não conceder, recusar; ſ. etw. ~, negar-se alg. c., privar-se d'alg. c.; *fam.* ſ. zu etw. ~, empenhar-se para alg. c.; ~, *v. n.* errar fogo, não dar fogo (uma arma de fogo); die Stimme verſagte ihm, a voz lhe ficou presa na garganta. **~ung,** *f.* ~, denegação, repulsa *f.*, desconsentimento *m.*

Verſal'buchſtabe, *m.* **~n,** *pl.* **~n,** (typ.) lettra inicial, majuscula, lettra capital *f.*

Verſal'zen, *v. n.* h. salgar demasiado, deitar demasiado sal a uma comida; *fig.* jm. die Freude ~, desmanchar, aguar o prazer a alg.

Verſam'meln, *v. a.* h. ajuntar, reunir, congregar, convocar; ſ. ~, *v. r.* congregar-se, ajuntar-se em algum lugar.

Verſamm'lung, *f.* ~, *pl.* **~en,** assembléa *f.*, ajuntamento, concurso *m.*, congregação, junta *f.* **~ſort,** *m.* lugar onde se ajunta povo, ponto de reunião *m.*

Verſand', *m.* **~eś,** expedição *f.* **~bier,** *n.* cerveja d'expedição *f.*

Verſan'd‖en, *v. a.* h. arear, cobrir, alagar de arêa; ~, *v. n.* ſ. cobrir-se de arêa, encalhar n'arêa. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** o acto e effeito de arear ob. de cobrir-se de arêa.

Verſ'art, *f.* ~, *pl.* **~en,** genero de verso, de metro *m.* [*m.*

Verſatz', *m.* **~eś,** empenho; penhor

Verſau'en, *v. a.* h. *vulg.* sujar, emporcalhar.

Verſau'ern, *v. n.* ſ. azedar-se, tornar-se azedo ob. acido; *fig. fam.* in der Einſamkeit ~, entorpecer-se na solidão.

Verſäu'ern, *v. a.* h. azedar, fazer ob. tornar azedo.

Verſau'fen, *v. a.* h. *vulg.* gastar bebendo (*ſiex.* V. ſaufen).

Verſäu'men, *v. a.* h. negligenciar, descuidar, perder; die Gelegenheit ~, perder a occasião; den Zug ~, perder o comboio.

Verſäum'niß, *n.* **~ſſes,** *pl.* **~ſſe,** negligencia, perda *f.* **~liſte,** *f.* lista dos ausentes *f.* **~verfahren,** *n.* procedimento contumacial *m.*

Verſäu'mung, *f.* ~, *pl.* **~en,** descuido *m.*, negligencia, perda *f.*

Vers'bau, *m.* **~eś,** ~ś, versificação, estructura do verso *f.*

Verſcha'chern, *v. a.* h. *fam.* vender, traficar.

Verſchaf'f‖en, *v. a.* h. agenciar, conseguir, alcançar (a alg. um emprego, uma graça etc.); causar, occasionar, acarrear, prover, conciliar, abastecer a alg. de uma cousa. **~ung,** *f.* ~, a acção de agenciar, de conseguir etc., obtenção *f.*, conseguimento; fornecimento *m.*

Verſchämt', *adj.* avergonhado, vergonhoso, pudibundo; ~e Arme, *m.* pobre vergonhoso ob. envergonhado *m.* **~heit,** *f.* ~, pudor *m.*, vergonha *f.*, pejo *m.*, honestidade *f.*

Verſchan'z‖en, *v. a.* h. entrincheirar, apalancar, envallar, atrincheirar, fortificar com trincheiras; (mar.) empavezar (um navio); ſ. ~, *v. r.* h. entrincheirar-se, atrincheirar-se, envallar-se. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** a acção de entrincheirar, entrincheiramento *m.*, trincheira *f.* **~ungskunſt,** *f.* hercotectonica *f.*

Verſchär'f‖en, *v. a.* h. estreitar, aggravar, tornar mais rigoroso, mais severo ob. apertado (preceitos, leis); *fam.* vender (objeitos roubados). **~ung,** *f.* aggravação *f.*; *fam.* venda *f.*

Verſchar'r‖en, *v. a.* h. soterrar, enterrar, metter debaixo da terra. **~ung,** *f.* soterramento *m.*

Verſchei'den, *v. n.* ſ. expirar, morrer, fenecer, dar a alma, dar o ultimo alento, o ultimo suspiro (*ſiex.* V. ſcheiden); ~, *n.* **~s,** morte *f.*, transito, passamento *m.*

Verſchen'k‖en, *v. a.* h. etw. ~, dar alg. c., fazer presente d'alg. c. **~ung,** *f.* ~, dom, presente *m.*

Verſcher'zen, *v. a.* h. passar (o tempo) chanceando, brincando, jogueteando; descuidar, desattentar; deixar escapar; ſein Glück ~, perder uma boa ventura; ſs. Gunſt ~, perder a boa opinião de alg.

Verſcheu'ch‖en, *v. a.* h. afugentar, enxotar, fazer fugir, espantar, desvanecer, espalhar, espantar. **~ung,** *f.* ~, a acção de afugentar etc., afugentamento *m.*, enxotadura *f.*

Verſchi'ck‖en, *v. a.* h. enviar, mandar, remetter, expedir, despachar. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** enviamento *m.*, remessa, expedição *f.*, despacho *m.*

Verſchieb'bar, *adj.* corrediço.

Verſchie'b‖en, *v. a.* h. tirar do seu lugar, desordenar; ſ. ~, *v. r.* desordenar-se; (aufſchieben) differir, demorar, retardar, remetter para tempo futuro, deixar para outro tempo. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** a acção e o effeito de tirar do seu lugar; *fig.* dilação, retardação *f.*; delonga, atempação *f.*, emprazamento *m.*; (cir.) apagma *m.*

Verſchie'den, *adj.* differente, diverso; ~ ſein, differir; das iſt himmelweit ~, quanto vai do vivo ao pintado; **~e,** muitos, varios; ~, *adv.* differentemente,

diversamente; *fam.* da hört doch Verſchiedenes auf! isso é demais! ora essa!

Verſchie'den‖artig, *adj.* desvariado, heterogeneo. **~artigkeit**, *f.* heterogeneidade; differença *f.* **~farbig**, *adj.* variegado, de varias côres. **~heit**, *f.* ~, differença; diversidade, variedade *f.*; ~ der Meinungen, divergencia de opiniões *f.* **~lich**, *adv.* differentemente, diversamente.

Verſchie'ßen, *v. a.* h. atirar, disparar, consumir atirando; (pint.) afrouxar as côres, temperar insensivelmente as côres; ~, *v. n.* ſ. amarellecer, destingir, perder a côr, desmaiar, desvanecer-se; ſ. ~, *v. r.* h. errar o seu tiro; *fig. fam.* errar-se, equivocar-se; *vulg.* ſ. in j. ~, namorar-se de, apaixonar-se de od. por alg.; V. verſchoſſen (*flex.* V. ſchießen).

Verſchif'fen, *v. a.* h. transportar por agua, em navio, exportar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, transporte *m.*, exportação (de mercadorias) *f.*

Verſchim'meln, *v. n.* ſ. abolorecer, bolorar, criar mofo, criar bolor.

Verſchim'melt, *prp.* u. *adj.* embolorecido, cheio de mofo, de bolor.

Verſchiß', *m.* **~ſſes**, *fam.* má reputação *f.*; ſ. in ~ erklären, quebrar todo o commercio com alg.

Verſchla'cken, *v. n.* ſ. escorificar. **~ung**, *f.* ~, escorificação *f.*

Verſchla'fen, *v. a.* h. passar dormindo, dormir; perder od. descuidar dormindo (*flex.* V. ſchlafen).

Verſchla'fen, *adj.* dormilão, que dorme muito, somnolento, indolente. **~heit**, *f.* ~, adormecimento *m.*, somnolencia *f.* (= Schläfrigkeit.)

Verſchlag', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~ſchläge**, tabique, repartimento *m.*, separação feita com taboas *f.*

Verſchla'gen, *v. a.* h. mit Nägeln ~, cravar, pregar, encravar; mit Brettern ~, fechar, cerrar com taboas; ein Zimmer ~, fazer em um quarto uma separação com taboas; etw. in einem Buche ~, perder folheando; der Sturm hat die Schiffe ~, a tempestade tem espargido od. apartado os navios; an die Küſte ~ werden, ser deitado, lançado á costa; *fig. fam.* ſ. etw. ~, perder, deixar escapar alg. c.; ~, *v. n.* ſ. entibiar-se, fazer-se tibio; Waſſer ~ laſſen, amornar agua; *fig. fam.* (anſchlagen, verfangen) fazer effeito; es verſchlägt mir nichts, isso me é indifferente, não se me dá d'isso, não faço caso d'isso; das verſchlägt nichts, não importa.

Verſchla'gen, *adj.* astuto, velhaco, ladino, fino, ardiloso, manhoso; (alveit.) aguado. **~heit**, *f.* ~, astucia, subtileza, arte, finura, fineza *f.*; (alveit.) aguamento *m.*

Verſchlam'men, *v. n.* ſ. envasar-se.

Verſchlăm'men, *v. a.* h. envasar, atolar, encharcar, enlamear; dissipar, malgastar, desperdiçar a sua fazenda.

Verſchlech'ter‖n, *v. a.* h. deteriorar, depravar, degradar; ſ. ~, *v. r.* depravar-se, tornar-se peior. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, deterioração, depravação, degradação *f.*

Verſchlei'chen, *v. n.* ſ. passar lentamente (o tempo).

Verſchlei'er‖n, *v. a.* h. cobrir, tapar com um véo; *fig.* disfarçar, encobrir, corar, palliar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, acção de tapar com um veo *f.*

Verſchlei'm‖en, *v. a.* h. entupir, encher de pituita, obstruir, conglutinar; ~, *v. n.* u. ſ. ~, *v. r.* obstruir-se, encher-se de pituita. **~ung**, *f.* ~, obstrucção, viscosidade; conglutinação *f.*

Verſchleiß', *m.* **~es**, venda, sa-
Verſchlei'ßung, *f.* ~, } hida (de fazendas) *f.*

Verſchlei'ßen, *v. a.* h. gastar, usar, desgastar; vender, despachar, com promptidão (generos, mercadorias); ~, *v. n.* ſ. usar-se, gastar-se; passar, passar-se, envelhecer.

Verſchlem'men, *v. a.* h. dilapidar, dissipar, esbanjar.

Verſchlen'dern, *v. a.* h. *fam.* die Zeit ~, passar o tempo galhofeando, na vadiação, na preguiça.

Verſchlep'p‖en, *v. a.* h. desviar, extraviar, descaminhar, furtar, roubar, distrahir com fraude; in ein Land ~, importar n'um paiz; *fig.* arrastar; ein verſchlepptes Geſchäft, um negocio arrastado; eine verſchleppte Krankheit, uma doença não tratada. **~ung**, *f.* desviamento, extravio *m.*; importação d'um mal *f.*; *fig.* arrastamento *m.*

Verſchleu'der‖n, *v. a.* h. desperdiçar, dissipar, prodigar, malbaratar, malgastar; Waren ~, malbaratar, vender por vil preço. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, desperdicio *m.*, dissipação, dilapidação *f.*; malbarato *m.*, venda por vil preço *f.* [cerrar.

Verſchließ'bar, *adj.* que se póde

Verſchlie'ß‖en, *v. a.* h. cerrar, fechar; encerrar, guardar; ſ. ~, *v. r.* encerrar-se, fechar-se; estreitar-se (V. verſchloſſen); *fig.* ſein Herz vor jm. od. gegen j. ~, estar surdo aos rogos d'alg.; ſ. einer Sache ~, refutar alg. c., não acceitar alg. c. (*flex.* V. ſchließen.) **~ung**, *f.* ~, a acção de fechar, de cerrar; encerramento *m.*, encerradura *f.*

Verſchlim'mer‖n, *v. a.* h. empeorar, peorar, desmelhorar, deteriorar, degradar; ſ. ~, *v. r.* empeorar, empeorar-se, peorar, fazer-se peor; engravecer-se, aggravar-se, assanhar-se, ir a peor, para peor od. de mal a peor. **~ung**, *f.* ~, deterioração, aggravação, peora, peoria *f.*, peoramento *m.*, depravação *f.*

Verſchlin'gen, *v. a.* h. enrodilhar, enredar, envolver, embrulhar; entrelaçar; engulir, tragar, absorver, sorver d'um golpe; *fig.* devorar; j. mit den Augen ~, comer com os olhos alg. (*flex.* V. ſchlingen.) **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, devorador, tragador *m.* **~ung**, *f.* ~, enroscadura; enlaçadura *f.*, enlace; tragamento *m.*

Verſchloſ'ſen, *prp.* u. *adj.* cerrado, fechado; encerrado etc.; *fig.* constipado, mysterioso, taciturno, calado, sorumbatico; bei **~en** Thüren, a porta fechada.

Verſchloſ'ſenheit, *f.* ~, taciturnidade *f.*, habito silencioso *m.*

Verſchlu'cken, *v. a.* h. tragar, sorver; engulir, sorver d'um golpe; (chim.) absorver; *fig.* beber, tragar, absorver; deglutir; Worte ~, comer palavras; ſ. ~, engargar-se.

Verſchlum'mern, *v. a.* h. passar od. passar dormitando.

Verſchluß', *m.* **~ſſes**, fecho *m.*; etw. unter ſeinem Verſchluſſe haben, ter alg. c. a chave od. debaixo de chave.

Verſchmach't‖en, *v. n.* ſ. sentir-se desmaiar, morrer d'inanição, morrer por falta de alimentos, consumir-se, definhar, definhar-se, languir; vor Durſt ꝛc. ~, morrer de sede etc. **~end**, *adj.* derretido. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, languor *m.*, languidez *f.*, desmaio, estado d'inanição *m.*

Verſchmä'h‖en, *v. a.* h. desprezar, desdenhar, engeitar. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, desdenhador, desprezador, engeitador *m.* **~ung**, *f.* ~, desdem, despreso, engeitamento *m.* [comidas etc.

Verſchmau'ſen, *v. a.* h. gastar em

Verſchmel'z‖en, *v. a.* h. empregar na fundição; ~, *v. n.* fundir-se, derreter-se (*flex.* V. ſchmelzen). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, emprego na fundição *m.*; fundição, fusão (de metaes) *f.*

Verſchmer'zen, *v. a.* h. levar com paciencia, supportar, endurar, soffrer; einen Verluſt ~, consolar-se d'uma perda; ich kann dies nicht ~, não posso digerir, soffrer isto.

Verſchmie'ren, *v. a.* h. consumir, empregar para untar, para esfregar etc.; barrar, tapar, banhar (com argila etc.); borrar papel.

Verſchmitzt', *adj.* subtil, agudo, astuto, fino, manhoso, ladino; finorio, expertalhão, artisiro. **~heit**, *f.* fineza, astucia, subtileza, arteirice *f.*

Verſchnap'pen, ſ. ~, *v. r.* h. *fam.* encravar-se, soltar inconsideradamente alguma palavra.

Verſchnau'ben, } *v. n.* u. ſ. ~, *v. r.*
Verſchnau'ſen, } h. respirar, tomar alento, folego, respolegar, desafogar-se.

Verſchnei'd‖en, *v. a.* h. cortar, despedaçar, recortar, retalhar, talhar, trinchar; empregar cortando, em cortar; deitar a perder od. perder cortando; capar, castrar; das Haar ~, cortar o cabello, decortar os cabellos; ein Schwein ꝛc. ~, capar um porco etc. (*flex.* V. ſchneiden.) **~er**, *m.* castrador *m.* **~ung**, *f.* ~, capadura, castração *f.*; córte *m.*, talha *f.* [neve.

Verſchnei'en, *v. a.* h. cobrir de

Verſchnit'tene, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, eunucho, castrado, capado *m.*

Verſchni'tzen, *v. a.* h. perder cortando em pedaços miudos.

Verſchnup'fen, *v. a.* h. gastar em tabaco; verſchnupft ſein, estar ob. andar constipado; estar com uma constipação; *fam.* ser de máo humor.

Verſchnü'ren, *v. a.* h. atar com cordões, afivellar.

Verſcho'ben, *p. p.* u. *adj.* tirado do seu lugar, desordenado; **~**, *adv.* de traves, ao soslaio, de esguelha. [posto.

Verſcho'cken, *v. a.* h. pagar o im-

Verſchol'len, *adj.* esquecido, extincto na memoria; obliterado; auzente desde largo tempo; que tem perdido os seus direitos por não haver comparecido ante o juiz etc., despois de haver sido citado publicamente. **~heit**, *f.* disparição total *f.*

Verſchо'nen, *v. a.* h. poupar, perdoar; respeitar; izentar, eximir, dispensar alg. d'alg. c. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, afforro *m.*; exempção, dispensação *f.*

Verſchö'nern, *v. a.* h. embellecer, aformosear; adornar; alindar, enfeitar; ſ. **~**, *v. r.* embellecer-se, aformosear-se, fazer-se mais bello, enfeitar-se, alindar-se. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, a acção de aformosear, adorno *m.*

Verſchoſ'ſen, *adj.* desmalado, desbotado; *fig. fam.* in ſ. **~** ſein, ser doudo de alg.

Verſchrän'ken, *v. a.* h. cruzar; entrelaçar, encerrar, cerrar de barreiras; fechar, cerrar; die Hände **~**, enclavinhar os dedos. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, entrelaçadura *f.*

Verſchrau'ben, *v. a.* h. atarrachar; gastar a tarracha (*p. p.* V. verſchroben).

Verſchrei'ben, *v. a.* h. empregar escrevendo; escrever falso, fazer um erro escrevendo; etw. (Waren ꝛc.) **~**, encommendar alg. c. por escrito, fazer vir alg. c.; Arznei **~**, receitar, prescrever medicamento; jm. etw. **~**, transmittir a propriedade d'uma cousa a alg., assegurar alg. c. por escrito; ſ. **~**, *v. r.* errar, enganar-se, equivocar-se escrevendo (*flex.* V. ſchreiben). **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, a acção d'empregar escrevendo etc.; ordem para fazer vir alg. c.; receita d'um medicamento; obrigação, promessa por escrito *f.*, vale *m.*

Verſchrei'en, *v. a.* h. desaccreditar, calumniar, diffamar, denigrar; *vulg.* enfeitiçar, encantar (*flex.* V. ſchreien).

Verſchro'ben, *adj.* embrulhado, empolado, confuso, obscuro (estilo); *fam.* doudinho, algum tanto doudo, esdruxulo, extravagante, estrambotico (pessoa); **~** ſein, ter ponta de louco. **~heit**, *f.* **~**, *fig.* embrulhada, confusão (de razões etc.); telha *f.*

Verſchrum'pfen, *v. n.* ſ. arrugar-se, encrespar-se, fazer-se encarquilhado, encarquilhar-se, encolher-se, avellar, engelhar, engunhar.

Verſchub', *m.* **~es**, **~s**, dilação, retardação, demora; suspensão, detenção *f.*

Verſchüch'tern, *v. a.* h. afugentar, espantar; intimidar.

Verſchul'den, *v. a.* h. individar, carregar de dividas; desmerecer; etw. **~**, fazer-se culpavel d'alg. c.; **~**, *n.* **~s**, falta, culpa *f.* **~et**, *adj.* individado, gravado, carregado de dividas. **~ung**, *f.* culpa *f.*

Verſchüt'ten, *v. a.* h. derramar, verter (cousas liquidas); entulhar, cegar, entupir, encher com entulho (um fosso etc.); verſchüttet werden, aterrar-se, enterrar-se, subverter-se debaixo do chão.

Verſchwä'gern, ſ. **~**, *v. r.* h. emparentar-se, contrahir parentesco por via de casamento. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, parentesco *m.*, alliança, connexão contrahida por casamento *f.*

Verſchwär'men, *v. n.* h. cessar d'enxamear; **~**, *v. a.* perder, gastar, dissipar na devassidão, em regabofes, em funções alegres.

Verſchwa'tzen, } *v. a.* h. die Zeit **~**,
Verſchwä'tzen, } perder o tempo charlando.

Verſchwei'gen, *v. a.* h. calar, encobrir, dissimular, não fazer menção; er kann nichts **~**, não póde guardar um segredo (*flex.* V. ſchweigen). **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, discrição *f.*, o guardar segredo; (jur.) suppressão; reticencia *f.*

Verſchwel'gen, *v. a.* h. desperdiçar, dissipar em banquetes.

Verſchwen'den, *v. a.* h. derramar, dar com largueza, gastar largo, com profusão, dissipar, desperdiçar; dilapidar; malbaratar, alagar, desbaratar; *fig.* ser prodigo, não ser escasso em .., derramar, sacrificar. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, dissipador, esperdiçador, prodigo, gastador, alagador, perdulario, desperdiçador, gastador *m.* **~erin**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, prodiga, gastadora, dissipadora *f.* **~eriſch**, *adj.* prodigo, largo, gastador, estragador, perdulario, desgovernado, esbanjador, generoso; *fig.* luxurioso, sumptuoso; **~**, *adv.* prodigamente, com profusão. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, prodigalidade, profusão, dissipação *f.*, gasto excessivo *m.*, dilapidação *f.*, luxo *m.*

Verſchwie'gen, *adj.* u. *adv.* discreto, reservado, calado, que sabe guardar segredo; secreto. **~heit**, *f.* **~**, discrição, reserva *f.*; segredo *m.*

Verſchwie'len, *v. n.* ſ. fazer-se ob. tornar-se calloso.

Verſchwim'men, *v. n.* ſ. confundir-se ob. perder-se insensivelmente (*flex.* V. ſchwimmen).

Verſchwin'den, *v. n.* ſ. desapparecer; sumir-se; ausentar-se; desvanecer-se; levar caminho, sumir-se (*flex.* V. ſchwinden); **~**, *n.* **~s**, desapparecimento *m.*, desapparição *f.*; desvanecimento (das esperanças) *m.*

Verſchwiſ'tern, *v. a.* h. unir pelos vinculos da irmandade, da fraternidade; unir intimamente; ſ. **~**, *v. r.* contrahir uma amizade fraternal, contrahir parentesco por via de casamento; ſie ſind verſchwiſtert, são irmãs, são irmão e irmã.

Verſchwi'tzen, *v. a.* h. perder pelo suor; *fig. fam.* esquecer.

Verſchwom'men, *adj.* confuso, vago. **~heit**, *f.* **~**, confusão, vagueza *f.*

Verſchwö'ren, *v. a.* h. abjurar, jurar d'abster-se d'alg. c.; ſ. **~**, *v. r.* jurar, fazer juramentos; ſ. wider j. **~**, conjurar, conspirar contra alg. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, conjurado, conspirador *m.* **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, conjuração, conspiração *f.*; der Stifter einer **~**, conspirador, conjurador *m.*

Verſechs'fachen, *v. a.* h. sextuplar.

Verſe'hen, *v. a.* u. *n.* h. errar-se, equivocar-se olhando para alg. c.; esquecer, descuidar, perder alg. c.; *fig.* etw. **~**, faltar, errar em alg. c.; es mit jm. **~**, desmerecer para com alg.; ſ. **~**, *v. r.* equivocar-se, errar-se, enganar-se em alg. c.; j. mit etw. **~**, munir, prover, abastecer, ministrar, fornecer d'alg. c.; fazer provisão de; mit dem Nöthigen **~** ſein, estar munido, provido do necessario; ein Amt **~**, exercer um emprego; eine Stelle für j. **~**, jś. Stelle **~**, fazer as vezes d'alg.; das Haus ꝛc. **~**, ter o cargo da casa; ſ. etw., ſ. einer Sache **~**, contar com alg. c.; ehe ich es mir verſah, quando esperava nada menos que isto; ehe man ſich's verſieht, num instante, n'um ai, num momento, num prompto; ſ. an etw. **~**, espantar-se á vista de alg. c. (*flex.* V. ſehen.)

Verſe'hen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, erro, descuido, engano, desacerto *m.*, falta, equivocação *f.*; aus **~**, por inadvertencia, inadvertidamente.

Verſeh'ren, *v. a.* h. ferir, lastimar, damnar. **~ung**, *f.* **~**, a acção de ferir etc.

Verſe'hung, *f.* **~**, a acção de prover etc.; exercicio d'um emprego, d'um officio *m.*

Verſen'den, *v. a.* h. enviar, mandar, remetter, expedir, despachar (*flex.* V. ſenden). **~er**, *m.* expediente *m.* **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, a acção d'enviar, remessa *f.*, enviamento *m.*, expedição *f.*

Verſen'gen, *v. a.* h. chamuscar, queimar levemente a superficie; tostar, crestar, esturrar. **~ung**, *f.* **~**, chamuscadura *f.*, chamusco *m.*; a acção de crestar etc.

Verſen'ken, *v. a.* h. afundir, afundar, submergir, metter no fundo ob. a pique, fundear, mergulhar, alagar, sossobrar; eine Leiche **~**, baixar um corpo morto á sepultura. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, a acção de afundir etc., submersão *f.*

Verſeſ'ſen, *adj. fig.* **~** ſein auf etw., querer, desejar muito alg. c.; obstinar-se em alg. c., aferrar-

se (a alguma idéa), porfiar em alg. c.

Verſetz'bar, *adj.* que se póde transpôr; que se póde empenhorar.

Verſe'tzen, *v. a.* h. tirar do seu lugar; transpôr, traspôr; bie Worte ꝛc. ~, transpôr, invertir as palavras etc.; *fig.* j. ~, dar a alg. uma outra praça, um outro emprego; einen Schüler in eine höhere Klaſſe ~, fazer subir od. passar um escolar a uma classe superior; j. in die Nothwendigkeit ꝛc. ~, metter alg. na necessidade etc.; eine Farbe ~, mesclar uma tinta, uma côr; das Silber mit Kupfer ~, alliar, ligar prata com cobre etc.; *fam.* jm. einen Schlag ~, dar, pespegar, chimpar, pregar od. assentar um golpe a alg.; *fig.* eine Sache ~ (verpfänden), empenhorar, empenhar alg. c., dar uma cousa em penhor; (darauf antworten) replicar, responder; j. in jś. Lage ~, metter-se na situação de alg.; j. im Geiſte in die Vergangenheit ~, transportar-se no passado; j. auf etw. ~, obstinar-se em alg. c., porfiar em, aferrar-se a (alguma idea).

Verſe'tzung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, a acção de tirar uma cousa do seu lugar, removêl-a; transplantação; transposição, inversão (das palavras) *f.*; (Verpfändung) empenhamento, empenho *m.*; ~ der Farben, mescla de tintas *f.*; ~ der Metalle, alliança, liga de metaes *f.*; ~ in den Ruheſtand, aposentação *f.*

Verſe'tzungs‖examen, *n.* ~**prüfung**, *f.* examen de promoção *m.* ~**tag**, *m.* dia das promoções *m.*

Verſeuf'zen, *v. a.* h. passar, perder od. consumir suspirando.

Vers'fuß, *m.* ~**es**, *pl.* ~**füße**, pé de verso *m.*

Verſi'cherer, *m.* ~**s**, *pl.* ~, (com.) assegurador, segurador (o que segura navios etc.) *m.*

Verſi'chern, *v. a.* h. assegurar; jm. eine Sache ~, assegurar alg. d'alg. c.; (com.) ein Schiff ꝛc. ~, segurar, assegurar um navio etc.; j. einer Perſon, einer Sache ~, assegurar, segurar, prender alg., pôr mão a alg. c., assegurar, segurar alg. c.

Verſi'chert, *p. p.* u. *adj.* assegurado, seguro, certo; ich bin deſſen ~, estou seguro d'isso.

Verſi'cherte, *m.* ~**n**, *pl.* ~**n**, (com.) segurado *m.*

Verſi'cherung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, segurança, certeza, obrigação, promessa; caução; asseveração, affirmação, protestação *f.*; (com.) seguro *m.*, asseguração, segurança *f.*

Verſi'cherungs‖geſellſchaft, *f.* companhia de seguros *f.* ~**prämie**, *f.* premio de seguro *m.* ~**ſchein**, *m.* seguridade, fiança, obrigação, promessa por escrito *f.* ~**ſchrift**, *f.* certidão, certificação *f.* ~**weſen**, *n.* seguros *m. pl.*

Verſie'den, *v. a.* h. empregar od. consumir cozendo; ~, *v. n.* ſ. cozer demasiado.

Verſieg'bar, *adj.* esgotavel, ex- [haurivel.

Verſie'geln, *v. a.* h. sellar, sinetar, fechar com sello; chancellar, pôr sello. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, a acção de sellar etc.; chancella, sellagem *f.*, sello *m.*

Verſie'g‖en, *v. n.* ſ. esgotar-se, exhaurir-se; *fig.* cessar, parar, estancar-se. ~**ung**, *f.* ~, esgotamento *m.*

Verſil'ber‖er, *m.* argentador, prateador *m.* ~**n**, *v. a.* h. pratear, argentar; *fig.* converter em dinheiro. ~**ung**, *f.* ~, prateadura *f.*

Verſim'peln, *v. n.* ſ. *fam.* V. verbauern.

Verſin'gen, *v. a.* h. errar, perder, passar (o tempo etc.) cantando.

Verſin'ken, *v. n.* ſ. afundar-se, afundir-se, submergir-se, ir a fundo, fundir-se, aluir-se, dar de si, ir abaixo, abismar-se, perder-se, naufragar; *fig.* engolfar-se (em); im Laſter ~, encarnar-se no peccado; ~, *n.* submersão *f.*

Verſinn'bildlichen, *v. a.* h. symbolizar. [sivel, palpavel.

Verſinn'lichen, *v. a.* h. fazer sen-

-Verſion', *f.* ~, *pl.* ~**en**, versão *f.*

Verſi'tzen, *v. a.* h. perder o tempo no ocio, não fazendo nada.

Vers'‖kunſt, *f.* versificação *f.* ~**künſtler**, *m.* versificador, versista, rimador, máo poeta *m.* ~**macher**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, versificador *m.* [berrão.

Verſof'fen, *adj.* borrachado, be-

Verſoh'len, *v. a.* h. (sap.) pôr od. deitar solas nos sapatos, nas botas; *fam.* jm. die Haut od. das Fell ~, dar uma sova od. tunda em alg., moer alg. com pancadas.

Verſöh'n‖en, *v. a.* h. reconciliar; j. wieder mit jm. ~, reconciliar-se, congraçar-se com alg. ~**er**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, reconciliador *m.* ~**lich**, ~**bar**, *adj.* reconciliavel. ~**lichkeit**, *f.* ~, engenho *m.*, condição *f.* od. humor od. character reconciliavel *m.* ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, reconciliação; expiação *f.*

Verſöh'nungs‖feſt, *n.* festa das expiações *f.* ~**tag**, *m.* dia de propiciação *m.* ~**tod**, *m.* morte expiatoria *f.* ~**werk**, *n.* obra expiatoria *f.*

Verſor'g‖en, *v. a.* h. j. mit etw. ~, abastecer, prover, munir alg. d'alg. c.; j. ~, alimentar, sustentar, manter alg.; ſeine Kinder ~, estabelecer, dar estado a seus filhos; Kinder zu ~ haben, ter filhos a seu cargo; ſ. ~, prover-se, munir-se de alg. c. ~**er**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, fornecedor, provisioneiro, alimentador, sustentador *m.* ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, a acção de prover etc.; provisão *f.*, abastecimento, fornecimento, provimento do necessario; estado (que se dá aos filhos etc.) *m.*

Verſor'gungs‖anſtalt, *f.* ~, ~**haus**, *n.* conservatorio, asylo, recolhimento *m.*

Verſpa'r‖en, *v. a.* h. reservar, differir, remetter, deixar para outro tempo. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, reservação, reserva, dilação, demora *f.*

Verſpä't‖en, *v. a.* h. retardar, atrasar, atrazar; ſ. ~, *v. r.* tardar, reter-se, demorar-se; atrasar-se; (expôr-se a) andar de noite. ~**ung**, *f.* ~, tardança, retardação, demora, dilação, detença *f.*; atrazo *m.*

Verſpei'ſen, *v. a.* h. consumir comendo, comer.

Verſpekulie'ren, *v. a.* h. perder (dinheiro) por especulações.

Verſper'r‖en, *v. a.* h. cerrar, fechar, trancar, atalhar; embaraçar; tapar; atravancar, empachar, impedir, pejar; jm. den Weg ~, atalhar, cortar o passo a alg. ~**ung**, *f.* ~, fecho, atalhamento, entrincheiramento *m.*, tranquia, tranqueira *f.*

Verſpie'l‖en, *v. a.* h. perder no jogo, perder; ~, *n.* ~**s**, perda *f.* ~**er**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, o que perde (ao jogo). [fiando.

Verſpin'nen, *v. a.* h. consumir

Verſplit'tern, V. zerſplittern.

Verſpot't‖en, *v. a.* h. fazer escarneo d'alg.; apupar, dar apupada, vaia, matraca a alg., fazer troça de, debicar com, caçoar alg. ~**er**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, troçador, caçoador *m.* ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, escarneo *m.*, zombaria, burla, mofa *f.*, motejo *m.*, derisão; vaia, apupada, matraca *f.*, apupo *m.*

Verſpre'chen, *v. a.* h. prometter; *fig.* prometter, dar esperanças, fazer esperar; ſ. viel v. jm. ~, prometter-se grandes cousas de alg.; ich verſpreche mir nicht viel davon, espero muito pouco d'isto; ſ. ~, equivocar-se; empenhar-se; ſ. mit jm. ~, dar palavra de casamento a uma pessoa; prender-se (*flex.* V. ſprechen); was man verſprochen hat, muß man auch halten, o promettido é devido; ~, *n.* ~**s**, *pl.* ~, od. **Verſprechung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, promessa *f.*; große ~en machen, prometter montes de ouro, mares e montes, mares e ilhas, od. mundos e fundos; ſein ~ halten, cumprir a sua promessa.

Verſpren'gen, *v. a.* h. derramar.

Verſprin'gen, *v. a.* h. ſ. den Fuß ~, desconjunctar-se o pé saltando (*flex.* V. ſpringen).

Verſpri'tzen, *v. a.* h. consumir (a agua etc.), seringando od. deitando-a com uma bomba; *fig.* ſein Blut ~, verter, derramar o seu sangue.

Verſpro'chenermaßen, *adv.* conforme á promessa.

Verſpün'den, *v. a.* h. batocar, metter batoque, fechar, tapar com batoque (os tonneis etc.).

Verſpü'ren, *v. a.* h. sentir, ressentir-se (d'alg. c.), sentir o effeito (V. ſpüren).

Verſtaat'lich‖en, *v. a.* h. adquirir para o Estado. ~**ung**, *f.* aquisição para o Estado *f.*

Verſtä'bung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, (arch.) rudentura; moldura em fórma

de corda ou de bastão redondo que se figura nas estrias das columnas até ao terço d'altura *f.*; (mil.) bocel d'uma peça, astragalo *m.*

Verſtäh'l‖en, *v. a.* ḥ. aceirar, afiar. **~ung**, *f.* ~, a acção d'aceirar.

Verſtand', *m.* **~eš**, **~š**, entendimento *m.*, faculdade intellectual *f.*; espirito *m.*; intelligencia *f.*, sentido, siso, juizo *m.*; razão, luz natural; sagacidade *f.*; er hat natürlichen ~, tem bom senso; zu ~e kommen, ~ annehmen, cahir na razão, no entendimento; wieder zu ~e kommen, recobrar o juizo perdido; das geht über meinen ~, não pesco nada (de), isso confunde-me, isto passa a minha capacidade; den ~ verlieren, perder a razão, voltar-se (o juizo); dabei ſteht mir der ~ ſtill, não comprehendo nada d'isso, estranho isso; es iſt weder Sinn noch ~ darin, isso não tem nem pé nem cabeça, não serve a nada.

Verſtan'des‖begriff, *m.* ideia abstracta *f.* **~laſten**, *m. vulg.* cachimonia, cabeça *f.* **~kraft**, *f.* faculdade intellectual *f.* **~menſch**, *m.* homem positivo *m.* **~welt**, *f.* mundo intellectual *m.*

Verſtän'dig, *adj.* intelligente; intellectual; sensato, sisudo, asisado, cordato, prudente, judicioso, avisado; ajuizado, discreto, atinado; ~, *adv.* judiciosamente, cordatamente.

Verſtän'digen, *v. a.* ḥ. *fam.* explicar alg. c. a alg., instruir alg.; ſ. ~, *v. r.* estar d'intelligencia, d'accordo, entender-se com alg.

Verſtän'digkeit, *f.* ~. intelligencia, sisudez *f.*, bom senso *m.*

Verſtän'digung, *f.* ~, *pl.* **~en**, explicação *f.*, esclarecimento *m.*, illustração *f.*

Verſtänd'lich, *adj.* intelligivel; ~, *adv.* intelligivelmente, de modo intelligivel, em termos claros; jm. etw. ~ machen, explicar alg. c. a alg.; ſ. ~ machen, fazer-se entender; allgemein~, ao alcance de todos od. de todas as intelligencias; ſchwer~, de difficil comprehensão. **~keit**, *f.* ~, intelligibilidade, clareza *f.*

Verſtänd'niš, *n.* **~ſſes**, comprehensão *f.*, entendimento *m.*, intelligencia *f.*; accordo, ajuste; trato, commercio *m.*; ein heimliches ~ mit jm. haben, estar d'intelligencia com alg.

Verſtänd'niſinnig, *adj.* cheio de intelligencia.

Verſtär'k‖en, *v. a.* ḥ. reforçar, fortalecer, fortificar, augmentar; (chim.) concentrar; ſ. ~, *v. r.* reforçar-se, adquirir novas forças, fortalecer-se, augmentar-se. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, reforço *m.*; fortificação *f.*; augmento, crescimento *m.*; (chim.) concentração *f.*

Verſtär'kungs‖hölzer, *n. pl.* barbados *m. pl.* **~partikel**, *f.* particula augmentativa *f.* **~truppen**, *f. pl.* tropas de reforço *f. pl.*

Verſtat't‖en, *v. a.* ḥ. permittir, dar licença; conceder, outorgar. **~ung**, *f.* ~, permissão, licença *f.*, permisso *m.*

Verſtau'ben, *v. n.* ſ. ir-se em poeira.

Verſtäu'ben, *v. a.* ḥ. fazer dissipar a poeira.

Verſtau'ch‖en, *v. a.* ḥ. torcer, destorcer; ſ. die Hand ꝛc. ~, torcer-se, deslocar-se a mão etc. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, torcedura (do pé, da mão etc.) *f.*

Verſte'chen, *v. a.* ḥ. ajuntar (cozendo).

Verſteck', *n.* **~eš**, *pl.* **~e**, **~winkel**, *m.* encoberta *f.*, esconderijo, escondedouro; escaninho *m.*; ~ ſpielen, jogar ás escondidas.

Verſte'cken, *v. a.* ḥ. esconder, occultar, encobrir; ſ. ~, *v. r.* esconder-se, occultar-se; agachar-se; *fam.* ſ. vor jm. ~ müſſen, ser muito inferior a alg.; ~, *n.* **~š**, escondedura *f.*; disfarce *m.*, dissimulação *f.*, rebuço *m.*

Verſteck'ſpiel, *n.* **~eš**, **~š**, *pl.* **~e**, jogo das escondidas *m.*

Verſteckt', *adj.* escondido, occulto; *fig.* secreto; dissimulado, fingido; encoberto; indirecto; ſ. ~ halten, esconder-se, occultar-se. **~ermaßen**, *adv.* pela calada, caladamente, cobertamente.

Verſteckt'heit, *f.* ~, dissimulação *f.*

Verſte'hen, *v. a.* u. *n.* ḥ. entender; comprehender, perceber, conceber; saber, conhecer; zu ~ geben, dar a entender, fazer entender, fazer conhecer; das verſteht ſ. (v. ſelbſt), isso já se entende; eine Sprache, Kunſt ꝛc. ~, saber uma lingua, uma arte etc.; ſ. auf etw. ~, entender-se em alg. c., ser entendedor (de); ſ. mit jm. ~, entender-se com alg.; ſie ~ ſ. mit od. untereinander, estão de intelligencia, de accordo; ſ. zu etw. ~, consentir, prestar-se a alg. c., condescender a od. com alg. c.; ſeine Sache ~, entender de lagares de azeite od. saber da poda; Scherz ~, ser de boa feição, não desconfiar com gracejos; keinen Spaß ~, não ser od. estar para brincadeiras od. brincos; das verſteht ſ. v. ſelbſt (od. am Rande), está claro, está entendido; nicht ~ wollen, não se dar por entendido, fazer orelhas od. ouvidos de mercador, estar-se na tinta; mit darunter verſtanden, comprehendido n'isso (*ſiehe* V. ſtehen).

Verſteſ'gen,) ~, *v. r.* ḥ. apartar-se do seu caminho subindo, subir demasiado alto; *fig.* ir-se demasiado longe, tomar o vôo muito ou demasiado alto.

Verſteſ'gerſn, *v. a.* ḥ. pôr, vender em almoeda, em hasta publica, em leilão, almoedar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, almoeda *f.*, leilão *m.*, hasta publica, licitação *f.*

Verſtei'nerſn, *v. a.* ḥ. petrificar, empedernir; ſ. ~, *v. r.* petrificar-se, empedernir-se. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, petrificação *f.*; (chim.) lapidificação *f.*

Verſtell'bar, *adj.* movediço, mobil, corrediço. **~keit**, *f.* mobilidade *f.*

Verſtel'l‖en, *v. a.* ḥ. tirar do seu lugar, desordenar, pôr em desordem; *fig.* encobrir, contrafazer, dissimular, fingir; ſ. ~, *v. r.* encobrir-se, fingir, dissimular, contrafazer-se. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de tirar do seu lugar, desarranjo *m.*, mudança do lugar *f.*; *fig.* disfarce *m.*; fingimento *m.*, simulação, dissimulação, cacha, finta *f.* **~ungskunſt**, *f.* arte de dissimular *f.*

Verſteu'er‖n, *v. a.* ḥ. pagar os direitos, os cargos, os tributos, o imposto. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, pagamento dos direitos etc. *m.*

Verſtie'ben, *v. n.* ſ. desvanecer-se.

Verſtimm'bar, *adj.* leicht ~, anojadiço, enfadadiço, rabugento, irritavel.

Verſtim'men, *v. a.* ḥ. (mus.) desacordar, desafinar, destemperar; *fig.* indispôr, desafinar, enfadar.

Verſtimmt', *adj.* desafinado, discordante, dissonante; *fig.* de mão humor; ~ werden, encavacar, encordoar.

Verſtim'mung, *f.* ~, dissonancia *f.*; *fig.* mão humor *m.*

Verſto'cken, *v. a.* ḥ. fazer insensivel; ~, *v. n.* deitar-se a perder, colher manchas em um lugar humido, ficar caruncho, ganhar caruncho; *fig.* endurecer-se, calejar-se.

Verſtockt', *adj.* endurecido, duro, obstinado, pertinaz; deitado a perder, damnado.

Verſtockt'heit,) *f.* ~, endureci-
Verſto'ckung,) mento *m.*, insensibilidade *f.*, callo *m.*

Verſtoh'len, *adj.* dado a roubar, furtivo; ~, *adv.* od. ~erweiſe, furtivamente, ás escondidas, secretamente, clandestinamente; pela calada, encobertamente; ~ hinblicken, olhar com o rabo do olho.

Verſtop'f‖en, *v. a.* ḥ. tapar, fechar, cerrar; entupir, obstruir; (med.) obstruir; constipar; opilar; ſ. ~, *v. r.* cegar-se; ſ. die Ohren ~, tapar os ouvidos; ich bin verſtopft, estou constipado, tenho o ventre cerrado. **~end**, *adj.* que causa obstrucções; (med.) obstructivo, opilativo; constipativo. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, entupimento *m.*, a acção de tapar, d'entupir etc.; (med.) obstrucção, opilação, constipação *f.*, encalhe *m.*; die ~ heben, desopilar, desentupir, desobstruir.

Verſtor'ben, *adj.* morto, fallecido, defuncto, finado.

Verſtor'bene, *m.* u. *f.* **~n**, *pl.* **~n**, defuncto *m.*, defuncta *f.*

Verſtö'ren, *v. a.* ḥ. revolver, conturbar, perturbar, alterar, transtornar, descompôr; interromper; espargir, dissipar; destruir; *fig.* er war ganz verſtört, elle estava inteiramente sobresaltado, conturbado.

Verſtört'heit,) *f.* ~, *pl.* **~en**, tur-
Verſtö'rung,) bação, perturbação, desordem *f.*

Verſtoß', *m.* **~es**, *pl.* **Verſtöße**, falta, culpa *f.*, erro, desacerto *m.*, equivocação *f.*

Verſto'ßen, *v. a.* h. pilar, pisar, machucar, quebrar, moer; gastar, usar, fazer boccas, móssas a uma faca etc.; *fig.* deitar fóra alg., pôr na rua alg., expulsál-o da casa; abandonar alg., rejeitar; ſein Weib **~**, repudiar sua mulher; **~**, *v. n.* gegen etw **~**, peccar contra alg. c. (*flex.* V. ſtoßen.)

Verſto'ßung, *f.* **~**, abandono; repudio (d'uma mulher) *m.*

Verſtrei'chen, *v. a.* h. empregar para estender, para untar etc.; untar, banhar com uma materia diluida; **~**, *v. n.* ſ. decorrer, passar, correr; der Termin iſt verſtrichen, o termo passou, o prazer acabou (*flex.* V. ſtreichen).

Verſtreu'en, *v. a.* h. empregar para espargir, fazer a cama de palha para os cavallos; derramar, espargir; dissipar. **~ung**, *f.* **~**, a acção de espargir etc.

Verſtri'cken, *v. a.* h. consumir, empregar trabalhando a ponto de malha; *fig.* in etw. verſtrickt ſein, estar envolto, envolvido, embarcado (em um máo negocio). **~ung**, *f.* **~**, *fig.* laço *m.*, cilada *f.*; enredo *m.*

Verſtudie'ren, *v. a.* h. gastar estudando, em estudar.

Verſtüm'meln, *v. a.* h. mutilar, estropear, troncar. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, mutilação *f.*, decepamento *m.*, aleijão *f.* u. *m.*

Verſtum'men, *v. n.* ſ. tornar-se mudo, emmudecer; *fig.* ficar estacado, perder o fio do discurso, calar-se de repente. **~ung**, *f.* **~**, perda de falla *f.*; (med.) aphonia *f.* [tar.

Verſtu'tzen, *v. a.* h. decotar; cor-

Verſuch', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, ensaio *m.*, prova; tentativa *f.*; (med.) experimento *m.*; (phys.) experiencia *f.*; einen **~** machen, fazer um ensaio, ensaiar, provar, experimentar, fazer uma tentativa.

Verſu'chen, *v. a.* h. ensaiar, provar, tentar, experimentar, provar, aventurar; j. **~**, tentar alg.; ſein Glück (Heil) **~**, tentar fortuna, aventurar-se; ſ. etw. verſucht haben, ter experiencia; ter visto a mundo; ſ. verſucht fühlen, sentir a vontade de fazer alg. c.

Verſu'cher, *m.* **~s**, *pl.* **~**, tentador *m.* **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, tentadora *f.* [um ensaio.

Verſuchs'weiſe, *adv.* para fazer

Verſu'chung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, tentação *f.*; *fam.* engulho *m.*; j. in **~** führen, induzir alg. em tentação; in **~** gerathen, ser tentado; führe uns nicht in **~**, não nos deixes cahir em tentação.

Verſum'pfen, *v. n.* ſ. encharcar-se, atolar-se; *fig.* encharcar-se nos vicios. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, encharcamento *m.*; *fig.* corrupção *f.*

Verſün'digen, ſ. **~**, *v. r.* h. peccar; ſ. an jm. **~**, peccar contra alg. **~ung**, *f.* **~**, peccado *m.*

Verſun'ken, *adj.* absorto, enlevado, extasiado; in Gedanken, in Nachdenken **~**, absorto na contemplação, abstracto numa consideração (V. verſinken). **~heit**, *f.* corrupção, demoralização *f.*

Verſü'ßen, *v. a.* h. adoçar; adoçar demasiado; *fig.* adoçar, aliviar, temperar, mitigar, suavisar; (chim.) dulcificar, edulcorar. **~ung**, *f.* **~**, adoçamento *m.*; (chim.) edulcoração, dulcificação *f.*

Verta'gen, *v. a.* h. prorogar, adiar, procrastinar, transferir, espaçar, demorar. **~ung**, *f.* **~**, prorogação *f.*, espaçamento, adiamento *m.*, demora, delonga *f.*

Vertän'deln, *v. a.* h. perder chanceando, brincando, jogueteando; die Zeit **~**, divertir-se com frioleiras.

Vertan'zen, *v. a.* h. gastar ou perder dançando ou bailando; passar o tempo bailando.

Vertauſch'bar, *adj.* permutavel.

Vertau'ſchen, *v. a.* h. trocar, cambiar, permutar, dar uma cousa por outra. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, troca *f.*, cambio *m.*, permutação *f.* [mil vezes.

Vertau'ſendfachen, *v. a.* h. repetir

·Ver'te! *int.* voltai a pagina!

Vertee'ren, *v. a.* h. alcatroar, brear.

Verthei'digen, *v. a.* h. defender; soccorrer, auxiliar; ſ. **~**, *v. r.* defender-se; einen Satz **~**, sostener, defender uma these. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, defensor *m.* **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, defesa *f.*

Vertei'digungs‖bündnis, *n.* alliança defensiva *f.* **~krieg**, *m.* guerra defensiva *f.* **~linie**, *f.* (fort.) linha de defesa *f.* **~los**, *adj.* u. *adv.* indefenso, sem defesa. **~mittel**, *n.* meio de defesa *m.* **~rede**, *f.* discurso em defesa *m.*, apologia *f.*, discurso apologetico *m.* **~ſchrift**, *f.* escrito apologetico *m.*; apologia *f.*, memorial justificativo *m.*; (jur.) defesa, justificação *f.*, arrazoado *m.*, documentos justificativos *m. pl.* **~ſtand**, *m.* estado de defesa *m.* **~waffe**, *f.* arma defensiva *f.* **~werk**, *n.* (fort.) fortificação defensiva *f.* **~zuſtand**, *m.* defensiva *f.*; ſ. in den **~** verſetzen, pôr-se na defensiva.

Verteil'bar, *adj.* distribuivel.

Vertei'len, *v. a.* h. distribuir, repartir; Geld unter die Armen **~**, distribuir dinheiro aos pobres; ſ. **~**, *v. r.* distribuir-se. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, distribuidor *m.* **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, distribuição, repartição *f.*, repartimento *m.*

Verteu'ern, *v. a.* h. encarecer, fazer caro, fazer subir de preço. **~ung**, *f.* **~**, encarecimento *m.*, subida *f.*, augmento de preço *m.*

Verteu'felt, *adj. vulg.* endemoniado, endiabrado; diabolico; ein **~**er Kerl, um diabo, um homem endiabrado; um homem de truz; **~**, *adv.* diabolicamente, excessivamente.

Verthu'er, *m.* **~s**, *pl.* **~**, gastador *m.*

Verthun', *v. a.* h. gastar inutilmente, loucamente, dissipar, derramar; *fam.* empregar, consumir (*flex.* V. thun).

Vertie'fen, *v. a.* h. afundar, profundar, fazer mais profundo; *fig.* ſ. **~** in .., engolfar-se, esfrascar-se em ..; absorver-se, abstrahir-se, concentrar-se; er iſt ganz in Gedanken ꝛc. vertieft, está inteiramente absorto na meditação etc.

Vertieft'ſein, *n.* preoccupação *f.*

Vertie'fung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, a acção de profundar, d'afundar; excavação; cavidade, cova *f.*

Vertie'ren, *v. a.* h. animalisar. **~ung**, *f.* animalisação *f.*

·Vertikal', *adj.* vertical.

Vertil'gen, *v. a.* h. exterminar, extirpar, aniquilar, destruir; *fig.* afogar, extinguir. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, exterminador, extirpador *m.* **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, exterminação, extirpação, aniquilação *f.* **~ungskrieg**, *m.* guerra d'exterminação *f.* [fatal.

Vertrackt', *adj.* desfigurado; *fig.*

Vertrag', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Verträge**, transacção; convenção *f.*, tratado, contrato, ajuste, concerto, pacto, convenio *m.*; mit jm. einen **~** machen, contratar, fazer um contracto com alg.

Vertra'gen, *v. a.* h. levar, levar a outra parte; gastar, usar levando; *fig.* supportar, tolerar, endurar, soffrer; viel **~** können, ter a vida dura, ter a pelle dura; nicht viel **~** können, ser sensivel, debil, fraco; er kann den Wein nicht **~**, não leva bem, ou facilmente vinho, o vinho sobe-lhe á cabeça; ſ. **~**, *v. r.* pôr-se ou estar d'accordo, viver em boa intelligencia; ajustar-se, compôr-se, fazer um ajuste, ser compativel; ſie **~** ſich gut, vivem em boa união, em concordia, em harmonia; das verträgt ſich nicht mit .., isto não é compativel com ..; Grün verträgt ſich nicht mit Blau, não vai bem o verde com o azul (*flex.* V. tragen).

Verträg'lich, *adj.* u. *adv.* tratavel, de boa composição, de trato agradavel, affavel, comprazente, sociavel, bom para a companhia; compativel; **~** mit einander leben, viver em boa união, convir-se bem. **~keit**, *f.* **~**, genio *m.*, condição tratavel, sociabilidade, compatibilidade *f.*

Vertrags'bedingungen, *f. pl.* capitulação *f.*; **~** eingehen, capitular.

Vertrags'mäßig, *adv.* convencionalmente.

Vertrau'en, *v. n.* h. jm., einer Sache, auf j., auf etw. **~**, fiar, fiar-se, confiar em alg., em alg. c.; **~**, *v. a.* jm. etw. **~**, fiar, confiar alg. c. a alg.; (im Vertrauen ſagen) fazer confidencia a alg. d'alg. c.; ſ. jm. **~**, fiar-se d'alg.; descobrir-se a alg.

Vertrau'en, *n.* **~s**, confiança; confidencia *f.*; zu jm., zu einer Sache **~** haben, faſſen, ter confiança em alg., em alg. c.; ſein

~ auf j. ſetzen, metter a sua confiança em alg.; jm. ſein ~ ſchenken, dar a sua confiança a alg.; es wurde mir im ~ geſagt, foi-me dito confidencialmente.

Vertrau'ensbruch, *m.* abuso de confiança *m.* **~mann**, *m.* **~perſon**, *f.* confidenciario, fiel *m.* **~ſache**, *f.* cousa de confiança *f.* **~ſelig**, *adj.* cheio de confiança. **~voll**, *adj.* confidente; **~**, *adv.* cheio de confiança. [dôr.

Vertrau'ern, *v. a.* h. passar na

Vertrau'lich, *adj.* familiar; confidencial; **~**, *adv.* familiarmente, confidencialmente; **zu ~ werden**, familiarizar-se. **~keit**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, familiaridade, amizade familiar, intimidade, estreiteza *f.*

Vertrau'men, *v. a.* h. *fig.* die Zeit **~**, passar o tempo meditando, ideando ou sonhando.

Vertraut', *adj.* em que se tem confiança; familiar, muito familiar, intimo; eine **~e** Perſon, um homem, uma pessoa de confiança; **~**, *adv.* familiarmente; *fig.* mit etw. **~ werden**, ſ. mit etw. **~ machen**, familiarizar-se com alg. c.

Vertrau'te, *m.* u. *f.* **~n**, *pl.* **~n**, confidente *m.* u. *f.*, amigo fiel *m.*, amiga fiel *f.*

Vertraut'heit, *f.* intimidade, familiaridade *f.*

Vertrei'b||en, *v. a.* h. expulsar, expellir, lançar fóra, arrojar, enxotar, afugentar; aus dem Beſitze od. Eigentume **~**, desapossar; aus der Wohnung **~**, desalojar, lançar fóra do alojamento; den Feind aus ſeiner Stellung **~**, desalojar, lançar fóra o inimigo do seu posto; adoçar as côres, as tintas; deslavar, diluir, dilir, dilatar, atormentar as côres; *fig.* den Schnupfen **~**, desencatarroar, desencatarrhoar; die Heiſerkeit **~**, tirar a rouquidão; Gewalt mit Gewalt **~**, repellir a força com força; die Sorgen **~**, desterrar, banir os cuidados; jm. die Zeit **~**, entreter, divertir alg.; ſ. die Zeit mit Spielen ꝛc. **~**, fazer horas, passar o tempo com jogos etc.; jm. od. ſ. die Langeweile **~**, desenfadar alg.; desenfadar-se; (com.) Waren **~**, vender fazendas, generos (*flex.* V. treiben). **~ung**, *f.* **~**, expulsão *f.*; desalojamento *m.*; (pint.) diluição, mescla (de tintas) *f.*

Vertre't||en, *v. a.* h. pizar, machucar, trilhar, calcar; ſ. den Fuß **~**, desconjunctar-se, deslocar-se o pé; *fig.* die Kinderſchuhe **~**, sahir da infancia; jm. den Weg **~**, atalhar, cortar o passo a alg.; jꝛ. Stelle **~**, fazer as vezes, as funcções, exercer o officio d'outrem, fazer de vigario; ter lugar d'alg.; j. **~**, defender alg., tomar partido por alg., representar alg.; fazer as suas vezes; j. vor Gericht **~**, advogar, patrocinar, defender alg. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, defensor; representante *m.* **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, a acção de pisar, de calcar etc.; exercicio d'um officio etc. *m.*; intercessão; representação; assemblea representativa *f.*

Vertrieb', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, venda, sahida (de fazendas etc.) *f.*

Vertrie'bene, *m.* u. *f.* **~n**, *pl.* **~n**, o, a que tem sido expulsado, desalojado etc.; desterrado *m.*

Vertrin'ken, *v. a.* h. passar (o tempo) bebendo; gastar (o dinheiro) bebendo; descuidar, perder bebendo; *fig.* ſeine Sorgen **~**, alegrar-se com um trago, desterrar os cuidados bebendo (vinho etc.).

Vertrock'n||en, *v. n.* ſ. seccar-se, ficar secco, esgotar-se. **~ung**, *f.* **~**, esgotamento *m.*; sequidão, secca *f.*

Vertrö'ſten, *v. a.* h. vender aos adelos; *fam.* die Zeit **~**, passar o tempo na inacção.

Vertrö'ſt||en, *v. a.* h. j. **~**, dar esperanças a alg.; entreter alg. com boas esperanças; j. auf etw. **~**, fazer esperar alg. c. a alg.; ſeine Gläubiger v. einer Zeit zur andern **~**, remetter os seus credores d'um tempo a outro. **~ung**, *f.* vaga promessa *f.*

Vertu'ſch||en, *v. a.* h. *fam.* encobrir, palliar, colorear, disfarçar, esconder, supprimir. **~ung**, *f.* **~**, dissimulação, suppressão *f.*

Verü'beln, *v. a.* h. jm. etw. **~**, ter od. tomar a mal que outrem faça ou diga alg. c.

Verü'b||en, *v. a.* h. commetter, exercer, fazer, perpetrar. **~er**, *m.* perpetrador *m.* **~ung**, *f.* perpetração (d'um crime) *f.*

Verun'edeln, *v. a.* h. fazer ignobil.

Verun'ehr||en, *v. a.* h. deshonrar; desconsiderar; profanar; prostituir. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, deshonra *f.*

Verun'einig||en, *v. a.* h. desunir, desalliar, desavir, desajustar, malquistar, descompôr, indispôr, enredar, metter zizanias; ſ. **~**, *v. r.* descompôr-se, desavir-se; desajustar-se, desconcertar-se, ficar de quebra. **~ung**, *f.* **~**, desunião, desavença, dissensão, discordia *f.*

Verun'glimpf||en, *v. a.* h. calumniar, diffamar, desacreditar, denigrar, detractar. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, calumnia, detracção, diffamação *f.*

Verun'glücken, *v. n.* ſ. cahir em alguma desgraça; ser desgraçado; perecer, perder-se, naufragar; *fig.* encalhar, não sahir bem, não ter bom exito, não ter acerto; das Schiff iſt verunglückt, a embarcação ha perecido, naufragado.

Verun'reinig||en, *v. a.* h. sujar, emporcalhar, enlabusar; infectar, inficionar (o ar); contaminar; profanar (um templo); *fig.* manchar, sujar; j. **~**, *v. r.* sujar-se, enlabusar-se, manchar-se. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, a acção de sujar etc.; mancha; sujedade; pollução, profanação (d'um templo); infecção (do ar) *f.*

Verun'ſtalt||en, *v. a.* h. desfigurar, afeiar, desadornar, desenfeitar; contrafazer. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, desfiguração *f.*; afeiamento *m.*

Verun'treu||en, *v. a.* h. desviar, extraviar, descaminhar, furtar, afastar, malversar. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, descaminho, extravio *m.*, má applicação das rendas publicas, malversação *f.*

Verun'zieren, *v. a.* h. desadornar.

Verur'ſach||en, *v. a.* h. causar, occasionar, dar occasião. **~ung**, *f.* **~**, a acção de causar, causa *f.*

Verur'teil||en, *v. a.* h. condemnar (a, zu). **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, condemnação *f.*

Vervielf'ältig||en, *v. a.* h. multiplicar. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, multiplicação *f.*

Vervier'fachen, *v. a.* u. ſ. **~**, *v. r.* h. quadruplicar.

Vervoll'kommn||en, *v. a.* h. aperfeiçoar, apurar; ſ. **~**, *v. r.* aperfeiçoar-se; aprimorar-se, esmerar-se. **~ung**, *f.* **~**, ultima perfeição, ultima mão *f.*, aperfeiçoamento, retoque *m.* **~ungsfähig**, *adj.* perfectivel, susceptivel de aperfeiçoar-se.

Vervoll'ſtändig||en, *v. a.* h. completar. **~ung**, *f.* **~**, completamento *m.*

Verwa'chen, *v. a.* h. die Nacht **~**, passar a noite velando.

Verwach'ſen, *v. n.* ſ. cerrar-se, cicatrizar-se (uma ferida); juntar-se, unir-se crescendo; fazer-se od. tornar-se giboso; dieſes Kind iſt ganz **~**, este menino é muito rachitico; mit Geſträuchen ꝛc. **~**, coberto de arbustos etc.; (bot.) coherente. **~heit**, *f.* **~ſein**, *n.* vicio de conformação *m.*, deformidade congenita *f.*

Verwah'ren, *v. a.* h. guardar, conservar, custodiar, arrecadar, acondicionar; encerrar, guardar; cerrar, fechar; ſ. gegen od. vor etw. **~**, preservar-se, livrar-se, guardar-se d'alg. c.; (jur.) pôr uma demanda, instaurar uma instancia, reclamar contra.

Verwah'rer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, guarda, guardião, custodio *m.*

Verwahr'lich, *adj.* em guarda, em custodia, em custodia e debaixo de chave, em deposito; etw. **~** niederlegen, depositar alg. c.

Verwahr'los||en, *v. a.* h. descuidar, desattender, desconsiderar, negligenciar, deleixar, deitar a perder pela sua negligencia, seu descuido etc. **~ung**, *f.* **~**, negligencia *f.*, descuido, deleixo, deleixamento *m.*, incuria *f.*; desamparo *m.*

Verwah'rung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, guarda, custodia, preservação *f.*; etw. in **~** halten, ter alg. c. em custodia e debaixo de chave, em sua guarda; (jur.) protestação, reclamação *f.*; **~** einlegen, protestar, reclamar contra.

Verwah'rungs||mittel, *n.* preservativo *m.* **~ort**, *m.* deposito *m.*

Verwai'ſ||en, *v. n.* ſ. tornar-se orphão, orphã; ein verwaiſtes Kind, um orphão, uma orphã. **~ung**, *f.* **~**, abandono *m.*

Verwal't||en, *v. a.* h. administrar, governar, cuidar; ein Amt **~**, exercer, servir um ministerio,

ou emprego etc., desempenhar-se de um emprego; ſchlecht ~, malversar. **~end**, *adj.* administrativo, administrante; administratorio. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, administrador; intendente; director; feitor; economo; caseiro *m.* **~erin**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, administradora *f.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, administração *f.*, governo; exercicio (d'um emprego, d'um officio) *m.*; gerencia, gestão *f.*

Verwal'tungs‖behörde, *f.* autoridade administrativa *f.* **~rat**, *m.* conselho administrativo *m.* **~weſen**, *n.* administração *f.*

Verwan'delbar, *adj.* transmutavel. **~keit**, *f.* ~, transmutabilidade *f.*

Verwan'deln, *v. a.* h. mudar, transmutar; transformar; transsubstanciar; etw. in etw. ~, transmutar, convertir alg. c. em outra; eine Strafe in eine andre ~, commutar uma pena em outra.

Verwand'lung, *f.* ~, *pl.* **~en**, mudança; conversão; transformação, transmutação; mutação; commutação (d'uma pena); transmutação (dos metaes) *f.*; (theatr.) apparenças, mutações no tablado od. á vista *f. pl.*

Verwandt', *adj.* aparentado, alliado, ligado por parentesco; parente; *fig.* analogo, homogeneo; er iſt mit mir ~, é meu parente; *fig.* Dichtkunſt u. Malerei ſind miteinander ~, ha affinidade entre a poesia e a pintura. **~e**, *m.* acostado, parente *m.*

Verwandt'ſchaft, *f.* ~, *pl.* **~en**, parentesco *m.*; parentella *f.*, os parentes; affinidade, alliança *f.*; *fig.* affinidade, conformidade, connexão; analogia *f.* **~lich**, *adj.* como parente. **~sgrad**, *m.* degrão de parentesco *m.*

Verwar'n‖en, *v. a.* h. avertir, avisar. **~ung**, *f.* aviso *m.*

Verwa'ſchen, *v. a.* h. consumir, empregar lavando, em lavar; (pint.) deslavar (a côr) (*flex.* V. waſchen).

Verwe'b‖en, *v. a.* h. *fig.* entrelaçar, encadear, entretecer. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, entretecedura *f.*, entretecimento *m.*; *fig.* tecido, encadeamento *m.*

Verwech'ſel‖n, *v. a.* h. cambiar, trocar; eins mit dem andern ~, confundir um com o outro; Strümpfe, Handſchuhe ꝛc. ~, desemparelhar, desirmanar meias, luvas etc.; zum ~ ähnlich, muito parecido. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de cambiar etc.; cambio *m.*, troca *f.*; *fig.* equivocação *f.*; (jog.) verwechſel verwechſel das Bäumchen, jogo dos cantos od. dos cantuchos *m.*

Verwe'gen, *adj.* temerario, ousado, atrevido, audaz; intrepido, arremessado, petulante, arrojadiço; ~, *adv.* temerariamente, audazmente, com temeridade. **~heit**, *f.* ~, temeridade, audacia *f.*, atrevimento, arrojo *m.*, demasia, ousadia *f.*, arremesso *m.*

Verwe'hen, *v. a.* h. dissipar, espargir, levar, tirar soprando; encher soprando; ~, *v. n.* ſ. dissipar-se, dispersar-se.

Verweh'ren, *v. a.* h. jm. etw. ~, impedir, estorvar alg. de alg. c.; defender, prohibir, vedar alg. c. a alg.

Verweich'lich‖en, *v. a.* h. amollecer, afrouxar, enervar, effeminar; ſ. ~, *v. r.* amollecer-se, amaricar-se, effeminar-se. **~t**, *adj.* requebrado, melindroso, dengoso, delambido. **~ung**, *f.* ~, effeminação, molleza *f.*

Verwei'ger‖n, *v. a.* h. negar, não conceder, recusar, refusar, desconsentir. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, negação, recusa, repulsa *f.*, desconsentimento *m.*

Verwei'len, *v. n.* u. ſ. ~, *v. r.* h. tardar, deter-se, demorar-se, não chegando a tempo opportuno od. assignalado; estanciar; ~, *n.* **~s**, od. **Verweilung**, *f.* ~, tardança, retardação, demora, dilação *f.*

Verwei'nen, *v. a.* h. passar chorando, em chorar; ſ. ~, *v. r.* consumir-se a força de chorar; verweinte Augen, olhos vermelhos de lagrimas.

Verweis', *m.* **~ſes**, *pl.* **~ſe**, reprehensão, admoestação, vituperação, correcção *f.*; *vulg.* sabão *m.*, batibarba, ensinadela, sarabanda, ensaboadela, escovadela *f.*, lembrete *m.*

Verwei'ſ‖en, *v. a.* h. despedir, desterrar, relegar, banir, proscrever; den Leſer auf etw. ~, remetter o leitor a alg. c.; des Landes verwieſen werden, ser desterrado do paiz; ſ. aus ſeinem Vaterlande ~, expatriar alg.; jm. etw. ~, reprehender, renhir alg. por alg. c. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, (typ.) chamada *f.*; desterro, exilio *m.*; admoestação *f.*

Verwel'k‖en, *v. n.* ſ. murchar, murchar-se, murchecer, tornar-se murcho. **~ung**, *f.* ~, murchidão, murcha *f.*

Verwel'ſchen, *v. a.* h. romanizar; italianizar.

Verwelt'lich‖en, *v. a.* h. secularizar. **~ung**, *f.* ~, secularização *f.*

Verwend'bar, *adj.* util, applicavel. **~keit**, *f.* utilidade, applicabilidade *f.*

Verwen'd‖en, *v. a.* h. volver, voltar; kein Auge v. etw. ~, fixar, cravar os olhos em alg. c., olhar para alg. c. fixamente, com os olhos fitos; etw. auf etw. ~, empregar alg. c., applicar alg. c. a alg. c.; viel auf Kleider ꝛc. ~, gastar muito em vestidos; ſ. für ſ. ~, interessar-se por alg., interpôr-se em favor d'alg., empenhar-se por alg. od. a favor de alg. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, emprego *m.*, intercessão, interposição *f.*

Verwer'fen, *v. a.* h. deitar d'uma parte a outra, espargir; derribar, tirar do seu lugar, desordenar, revolver, confundir, consumir deitando; *fig.* engeitar, recusar, regeitar; reprovar; condemnar, excluir; não admittir; einen Richter, Zeugen ꝛc. ~, recusar um juiz, testemunha etc.; ſ. ~, *v. r.* equivocar-se, errar deitando (*flex.* V. werfen); ~ *v. n.* abortar.

Verwerf'lich, *adj.* inadmissivel, condemnavel; recusavel.

Verwer'fung, *f.* ~, trastorno *m.*, derribação, ruina; recusação (d'um juiz); reprovação (d'um peccador) *f.*

Verwer't‖en, *v. a.* h. utilizar, realizar. **~ung**, *f.* utilização *f.*

Verwe'ſ‖en, *v. n.* h. apodrecer, corromper-se; ~, *v. a.* administrar, exercer. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, administrador; vigario ꝛc.

Verweſ'lich, *adj.* corruptivel. **~keit**, *f.* ~, corruptibilidade *f.*

Verwe'ſung, *f.* ~, corrupção, podridão, putrefacção *f.*, corrompimento *m.*; administração *f.*

Verwet'ten, *v. a.* h. perder por aposta; apostar, fazer uma aposta.

Verwet'tert, *adj.* maldito; gastado pela intemperie.

Verwi'chen, *adj.* passado, ultimo.

Verwich'ſen, *v. a.* h. *fig.* gastar em excessos, dilapidar; *fam.* apalear.

Verwi'ckeln, *v. a.* h. envolver; enredar, embrulhar, baralhar, mesclar, desordenar; ſ. ~, *v. r.* envolver-se etc.; *fig.* ſ. mit in eine Sache ~, implicar, envolver, enredar, empenhar alg. em algum negocio; ſ. in eine Sache ~, metter-se, entremetter-se, envolver-se, enredar-se, embarcar em um negocio od. assumpto; embrulhar-se, encravar-se, perder o fio do discurso, complicar-se.

Verwi'ckelt, *p. p.* u. *adj.* envolto, enredado, embrulhado; complicado; abstruso, de difficil comprehensão, inintelligivel, embaraçado, confuso; er iſt auch mit darein ~, está tambem implicado n'isso.

Verwi'ckelung, *f.* ~, *pl.* **~en**, o acto e effeito d'envolver etc.; maranha *f.*, enredo, entrecho (do drama) *m.*; complicação *f.*

Verwie'ſene, *m.* u. *f.* **~n**, *pl.* **~n**, desterrado *m.*, desterrada *f.*

Verwil'der‖n, *v. n.* ſ. asselvajar-se, embrutecer-se, brutalizar-se, tornar-se selvagem, silvestre, bravo, indomito, indisciplinavel; perecer, perder-se por falta de cultura; ſeine Kinder ~ laſſen, descuidar-se de seus filhos. **~t**, *adj.* asselvajado, silvestre, bravo, selvagem, não cultivado, inculto, bruto. **~ung**, *f.* ~, falta de cultura; falta d'educação; falta de disciplina *f.*; embrutecimento *m.*

Verwil'lig‖en, *v. a.* h. outorgar, conceder. **~ung**, V. Bewilligung.

Verwin'den, *v. a.* h. (desus.) envolver, entrelaçar; eine Krankheit, einen Verluſt ~, restabelecer-se d'uma doença, reparar-se d'uma perda; es wird es ſobald nicht ~, resentir-se ha largo tempo d'isto (*flex.* V. winden).

Verwir'ken, *v. a.* h. consumir, empregar amassando od. tecendo; delinquar, prevaricar; das Leben ꝛc. ~, merecer a morte.

Verwirk'lich||en, *v. a.* h. effectuar, realizar, levar a effeito; ſ. ~, *s. r.* effectuar-se, realizar-se. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, effectuação, execução, realização *f.*

Verwir'rung, *f.* ~, (jur.) perda; perpetração; prevaricação *f.*

Verwir'ren, *v. a.* h. mesclar, enredar, embrulhar; confundir, atrapalhar; desordenar, desarranjar, pôr em confusão, em desordem; esguedelhar, desgrenhar; *fig.* eine Sache ~, enredar, embrulhar um negocio; ſ. ~ od. verwirrt machen, confundir, desconcertar alg.; ſ. ganz ~, estontecer alg., fazer andar a cabeça á roda a alg., fazer andar alg. com a cabeça ao redor; ſ. ~, *v. r.* confundir-se, atrapalhar-se; *vulg.* atabalhoar-se, atalhar-se (*p. p.* verwirrt u. verworren).

Verwirrt', *p. p.* u. *adj.* enredado, confuso, turbado; ſ. ~ machen, turbar, confundir alg., fazer andar a cabeça á roda a alg.; ~, *adv.* confusamente, em confusão, atrapalhado.

Verwir'rung, *f.* ~, *pl.* **~en**, confusão *f.*, enredo *m.*, embrulhada *f.*; embaraço *m.*, perplexidade, atrapalhação *f.*; in ~ gerathen, confundir-se, desordenar-se, baralhar-se.

Verwirt'ſchaften, *v. a.* h. gastar, dissipar.

Verwiſch'bar, *adj.* apagavel.

Verwi'ſchen, *v. a.* h. borrar, apagar, obliterar; ~, *v. r.* sumir-se.

Verwit'ter||n, *v. n.* ſ. ser alterado, desagregado, decomposto pelo ar, effluorescer. **~ung**, *f.* effluorescencia, decomposição *f.*

Verwit'wet, *adj.* enviuvado; viuvo, viuva. [vido, audaz.

Verwo'gen, *adj.* temerario, atre-

Verwöh'nen, *v. a.* h. deitar a perder, fazer contrahir máos habitos, fazer a bocca doce; acarinhar, tratar com demasiado carinho; ſ. ~, *v. r.* contrahir um máo habito, effeminar-se.

Verwöhnt'heit, } *f.* ~, a acção de
Verwöh'nung, } deitar a perder etc.; perversão do gosto *f.*; máo habito, máo costume *m.*, effeminação *f.*

Verwor'fen, *p. p.* u. *adj. fig.* reprovado; abjecto; ein Verworfener, um reprobo. **~heit**, *f.* abjecção, infamia, depravação *f.*

Verwor'ren, *p. p.* u. *adj.* embrulhado, enredado, envolto, enredoso, confuso. **~heit**, *f.* ~, confusão, embrulhada *f.*

Verwund'bar, *adj.* vulneravel. **~keit**, *f.* ~, vulnerabilidade *f.*

Verwun'den, *v. a.* h. ferir, chagar, lastimar (auch *fig.*); die Verwundeten, os feridos.

Verwun'dern, *v. a.* h. admirar, sorprender, deixar admirado, maravilhado, attonito; es iſt nicht zu ~, não deve causar admiração; não ha que admirar; ſ. über etw. ~, admirar-se; maravilhar-se d'alg. c.

Verwun'derung, *f.* ~, admiração, surpreza *f.*; in ~ gerathen, admirar-se, maravilhar-se. **~voll**, *adj.* cheio d'admiração.

Verwun'dung, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de ferir; ferida *f.*

Verwun'ſchen, *adj.* encantado.

Verwün'ſchen, *v. a.* h. amaldiçoar, maldizer, execrar, detestar, abominar; *fam.* verwünſcht! maldicto, amaldiçoado, execrado! das verwünſchte Spiel! o jogo maldito; ein verwünſchtes Schloß, um castello encantado.

Verwün'ſchung, *f.* ~, *pl.* **~en**, maldição, imprecação, execração, detestação *f.*

Verwür'zen, *v. a.* h. sazonar, temperar, adubar demasiado com especies.

Verwü'ſten, *v. a.* h. assolar, desolar, devastar, arruinar; *fig.* deitar a perder; perder; gastar, usar, consumir. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, assolador, desolador, destruidor, devastador *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, assolação, desolação, devastação, destruição *f.*, estrago *m.*, ruina *f.*

Verza'gen, *v. n.* ſ. desanimar-se, desalentar, esmorecer, desmaiar; desesperar, desesperar-se, perder as esperanças.

Verzagt', *adj.* desanimado, desmaiado, desalentado; cobarde; timido, temeroso, pusillanime, fraco, medroso; ~, *adv.* cobardemente, timidamente. **~heit**, **Verzagung**, *f.* ~, desalento *m.*, cobardia, pusillanimidade; timidez *f.*

Verzäh'len, *v. a.* h. errar a conta; enganar-se, equivocar-se (contando dinheiro etc.). **~ung**, *f.* ~, erro de conta *m.*, travaconta *m.* u. *f.*

Verzah'nen, *v. a.* h. adentar, endentar, engrenar, engrazar, entrosar, pôr dentes á roda etc., talhar em forma de dentes. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, endentação, engrenagem *f.*; (arch.) dente de parede *m.*, pedra de espera *f.*, liadoiro *m.*

Verzap'fen, *v. a.* h. vender por miudo (cerveja etc.). **~ung**, *f.* ~, venda por miudo (da cerveja etc.) *f.*

Verzär'teln, *v. a.* h. criar com demasiada delicadeza, acarinhar, tratar com demasiado carinho od. mimo, amimar, amimalhar, afagar.

Verzär'telung, *f.* ~, a acção de criar com demasiada delicadeza, delicadeza *f.*, demasiado carinho *m.*

Verzau'bern, *v. a.* h. encantar; ein verzaubertes Schloß, um castello encantado. **~ung**, *f.* encantamento, encanto *m.*

Verzäu'nen, *v. a.* h. cercar com sebe; cercar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, tapada, cerca *f.*

Verze'chen, *v. a.* h. gastar bebendo; passar bebendo.

Verzehn'fachen, *v. a.* h. decuplar.

Verzeh'ren, *v. a.* h. comer, consumir; consumar; *fig.* gastar; ſ. durch Gram ~, consumir-se de pena. **~end**, *adj.* consumptivo; devorador. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, consumidor *m.* **~ung**, *f.* ~, consumição *f.*; consumo *m.*

Verzeich'nen, *v. a.* h. desenhar, debuxar mal, errar debuxando; consignar; ſ. ~, *v. r.* equivocar-se, errar (debuxando); (aufzeichnen) anotar, apontar; (ſtückweiſe) especificar, inventariar.

Verzeich'niß, *n.* **~ſſes**, *pl.* **~ſſe**, especificação, declaração; pauta, lista *f.*, rol; catalogo; inventario *m.*; ~ der Warenpreiſe, tarifa *f.*; ~ des Inhalts, indice, index *m.*, taboada de livro *f.*

Verzeich'nung, *f.* ~, *pl.* **~en**, incorrecção d'um debuxo *f.*; a acção de especificar etc., especificação *f.*

Verzei'hen, *v. a.* h. jm. etw. ~, perdoar alg. c. a alg.; ſ. etw. ~, perdoar-se a si mesmo alg. c.; ~ Sie, perdoe V. Mce.; verzeihe mir es Gott, Deus me perdoe (*pret.* verzieh; *p. p.* verziehen).

Verzeih'lich, *adj.* perdoavel, remissivel; (theol.) venial.

Verzei'hung, *f.* ~, perdão; remissão *f.*; ſ. wegen etw. um ~ bitten, pedir perdão a alg. d'alg. c.; escusar-se, desculpar-se com alg.; ~, mein Herr, perdoe V. Mce., desculpe.

Verzer'r||en, *v. a.* h. torcer; desfigurar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, contorsão, distorsão *f.*

Verzet'te||n, *v. a.* h. *fam.* espalhar, espargir; malgastar, dissipar; extraviar. **~ung**, *f.* espalhamento, extravio *m.*

Verzicht', *m.* **~es**, **~s**, renuncia, renunciação; desistencia *f.*; ~ auf etw. thun od. leiſten, renunciar a alg. c., desistir d'alg. c.

Verzich'ten, *v. n.* h. auf etw. ~, renunciar a alg. c., abdicar de si alg. c. od. abdicar(-se) de alg. c., deixar-se de alg. c.

Verzie'hen, *v. a.* h. torcer, tirar, puxar, volver de traves; desordenar, descompôr; ein Kind ~, estragar, deitar a perder um menino, amimando-o; keine Miene ~, não mudar cara; den Mund ~, torcer o focinho, o nariz, a cara; ~, *v. n.* ſ. tardar; esperar, ficar; ſ. ~, *v. r.* desordenar-se, descompôr-se; empenar-se, arquear-se, dobrar-se (as taboas etc.); desfiar-se (uma tela); ir-se, perder-se, dissipar-se, desvanecer; desapparecer; die Sache verzieht ſich, o negocio dura, se dilata, não vai adiante; die Wolken ~ ſich, as nuvens dissipam-se; ein verzogenes Kind, um menino amimado, tratado od. estragado com muito mimo (*flex.* V. ziehen).

Verzie'hung, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de torcer etc.; contorsão, distorsão (da bocca); ~ der Kinder, má educação dos meninos *f.*

Verzie'r||en, *v. a.* h. adornar, ornar, adereçar, decorar, ataviar, enfeitar, compôr, aformosear, embellecer. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, adorno, ornamento, atavio, adereço, enfeite *m.*, decoração *f.*

Verzin'n||en, *v. a.* h. estanhar; verzinntes Blech, folha de Flandres *f.* **~er**, *m.* estanhador *m.* **~ung**, *f.* ~, estanhadura *f.*

Verzin'ſen, *v. a.* h. pagar o interesse, o juro. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de pagar o interesse, o juro; interesse, juro *m.*

Verzo'gen, V. verziehen.

Verzö'gerlich, *adj.* (jur.) dilatorio.

Verzö'gern, *v. a.* h. retardar, demorar, detêr, delongar, differir. **~ung**, *adj.* que retarda etc. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, tardança, retardação, demora, dilação, detença; temporização *f.* [tos.

Verzoll'bar, *adj.* sujeito a direi-

Verzol'len, *v. a.* h. pagar os direitos d'entrada, pagar a portagem, aduanar, alfandegar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, pagamento dos direitos d'entrada, de portagem *m.*

Verzot'teln, *v. a.* h. desperdiçar.

Verzü'cken, *v. a.* h. extasiar.

Verzu'ckern, *v. a.* h. açucarar demasiado.

Verzü'dung, *f.* ~, *pl.* **~en**, alienação *f.*, enlevo, transporte, arrebatamento *m.*, extasis *f.* u. *m.*

Verzug', *m.* **~es**, **~s**, dilação, demora, tardança, retardação *f.*, atrazo *m.*

Verzüg'lich, *adj.* (jur.) dilatorio.

Verzweif'eln, *v. n.* h. desesperar (de .., an ..); desesperar-se.

Verzwei'felt, *adj.* desesperado; *fig. fam.* maldito, excessivo, extremo; ~, *adv.* desesperadamente, como desesperado; *fig. fam.* excessivamente, extremamente.

Verzwei'flung, *f.* ~, desesperação; desesperança *f.*; in ~ gerathen, cahir no desespero, desesperar, desesperar-se; zur, in ~ bringen, pôr, metter em desespero, fazer desesperar. **~svoll**, *adj.* desesperado.

Verzwei'gen, *v. a.* h. ramificar; ſ. ~, arramar-se, espalhar-se. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, ramificação *f.* [çoado.

Verzwickt', *adj.* maldito, amaldi-

·Veſpaſian', (n. hist.) Vespasião.

·Veſ'per, *f.* ~, vespera, tarde *f.*; (cath.) vesperas *f. pl.*; in die ~ gehen, ir a vesperas. **~brot**, *n.* merenda *f.*

·Veſ'pern, *v. n.* h. merendar.

·Veſ'ta, *f.* Vesta *f.*

·Veſta'lin, *f.* ~, *pl.* **~nen**, vestala *f.*

·Veſuv', *m.* **~s**, Vesuvio *m.*

·Veteran', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, veterano *m.*

·Ve'to, *n.* **~s**, veto *m.*; ſein ~ einlegen, oppôr o seu veto.

Vet'tel, *f.* ~, *pl.* **~n**, *vulg.* coirão, meretriz velha, couraça, rameira, marafona *f.*

Vet'ter, *m.* **~s**, *pl.* **~n**, primo; parente *m.* **~lich**, *adj.* de primo; ~, *adv.* como primo. **~gunſt**, *f.* nepotismo *m.* **~ſchaft**, *f.* ~, parentesco de primos *m.*

·Vexie'ren, *v. a.* h. *fam.* fazer troça d'alg., dar chança a alg., fazer burla, moſa d'alg.; vexar, molestar.

·Vexierer'ei, *f.* ~, *pl.* **~en**, chança, burla, moſa, troça *f.*, dito de zombaria *m.*

·Vexier'glas, *n.* **~ſes**, *pl.* **~gläſer**, (phys.) diabete *m.* **~ring**, *m.* anello enganador *m.* **~ſpiegel**, *m.* espelho enganador *m.*

·Vezier', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, vizir

·Vizier', *m.* **~ſchaft**, *f.* ~, *pl.* **~en**, vizirato *m.* [*m.*

·Viadukt', *m.* **~es**, *pl.* **~e**, viaducto

·Vibration', *f.* ~, *pl.* **~en**, vibração *f.*

·Vibrie'ren, *v. n.* h. vibrar, brandir, mover-se vibratoriamente; ~, *n.* vibração *f.*

·Vi'ce ..., (na compos.) vice .. e vi ..; **~könig**, **~kanzler** ꝛc., vicerei, vice-chanceller etc.

·Vidimie'ren, *v. a.* h. (fort.) cotejar, conferir, legalisar.

Vieh, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, besta *f.*, animal, bruto; gado *m.*; zum ~ werden, embrutecer. **~arzuei**, *f.* remedio para os animaes, para o gado doente *m.* **~bremſe**, *f.* tavão, atabão, moscardo *m.* **~dieb**, *m.* ladrão de gado *m.* **~diebſtahl**, *m.* roubo de gado, abigeato *m.* **~futter**, *n.* forragem, palhada *f.* **~glöckchen**, *n.* choca *f.*, chocalho *m.*, aljorces *m. pl.* **~handel**, *m.* trafico de gado *m.* **~händler**, *m.* contractador ou mercador de gado *m.* **~hirt**, *m.* guardador de gado *m.* **~hof**, *m.* curral; páteo (de criação, d'aves), cevadouro *m.*

Vie'hiſch, *adj.* bestial, brutal; ~, *adv.* bestialmente, brutalmente.

Vieh'magd, *f.* ~, *pl.* **~mägde**, moça, criada que cuida do gado, pensadora *f.* **~markt**, *m.* mercado de gado *m.*; venda de gado *f.* **~maſt**, *f.* cevadura *f.*; cevadouro *m.* **~pacht**, *f.* arrendamento de gado *m.* **~ſchade**, *m.* perda de gado *f.*; damno etc. causado pelo gado *m.* **~ſchwemme**, *f.* vão *m.* **~ſeuche**, *f.* contagio *m.*, doença contagiosa de bestas, enzootia, epizootia *f.* **~ſtall**, *m.* curral *m.* **~ſtamm**, *m.* raça, casta de gado *f.* **~ſterben**, *n.* mortandade no gado, epizootia *f.* **~ſteuer**, *f.* imposto sobre o gado *m.* **~tränke**, *f.* bebedouro *m.*, pia (para as bestas beberem) *f.* **~trieb**, *m.* **~trift**, *f.* pasturagem *f.*, pastos *m. pl.*; caminho do gado *m.* **~weide**, *f.* pastos (para o gado) *m. pl.* **~zehnte**, *m.* dizimo do gado *m.* **~zucht**, *f.* criação do gado *f.* **~züchter**, *m.* criador *m.*, o que cria gado.

Viel, *adj.* u. *adv.* muito, muita, muitos, muitas; ~ Geld, muito dinheiro; meine **~en** Geſchäfte, o grande numero dos meus negocios, os meus numerosos negocios; nicht ~, não muito, nem muito; (es iſt) gleich~, é tudo um, tudo é o mesmo, vale tanto, outro tanto; tanto monta; não importa; ſo ~ als, tanto como, tanto quanto; ſo u. ſo ~, tanto; um ſo ~ mehr, tanto mais; um ſo ~ weniger, beſſer ꝛc., tanto menos, tanto melhor etc.; wie ~, quanto, quanta, quantos, quantas; wie ~ Uhr iſt es? que horas são? zu ~, demasiado, demasiadamente, de mais, em demasia; das war zu ~, era muito; das **~e** Geld, todo este dinheiro; ſo **~** ich gehört habe, segundo eu ouvi dizer.

Viel'armig, *adj.* que tem muitos braços. **~artig**, *adj.* de muitas especies, sortes, qualidades; multigeno. **~äſtig**, *adj.* ramoso, frondoso, que tem muitos ramos. **~äugig**, *adj.* que tem muitos olhos. **~bändig**, *adj.* voluminoso, volumoso. **~bedeutend**, *adj.* significativo, muito importante. **~beſchäftigt**, *adj.* occupadissimo. **~beſprochen**, *adj.* famoso. **~blätterig**, *adj.* (bot.) polyantheo; multipetalo, polypetalo. **~deutig**, *adj.* que tem muitos sentidos; equivoco, ambiguo. **~deutigkeit**, *f.* ambiguidade *f.* **~eck**, *n.* **~eckig**, *adj.* multiangular, polygono *m.* u. *adj.*, polyedro *m.* **~erlei**, *adj.* muitos, varios, diversos, toda a sorte de. **~fach**, **~fältig**, *adj.* multiplicado, reiterado, frequente; multifario, multiplice, multiplo; ~, *adv.* em quantidade, em abundancia. **~fältigkeit**, *f.* ~, multiplicidade, diversidade, variedade *f.* **~farbig**, *adj.* multicolor, multicôr, polychromo, de muitas côres; matizado. **~förmig**, *adj.* de muitas formas, multiforme. **~förmigkeit**, *f.* multiplicidade das formas *f.* **~fraß**, *m.* (zool.) glotão (animal semelhante ao teixugo) *m.*; *fig.* glotão, glutão, gulão, fossão, gargantão, guleima, comedor voraz, comilão *m.* **~fuß**, *m.* escolopendra, centopeia *f.*; polypo *m.* **~füßig**, *adj.* multipede, que tem muitos pés. **~geliebt**, *adj.* querido, muito caro. **~gereiſt**, *adj.* que tem viajado muito. **~geſtaltig**, *adj.* multiforme, polymorpho. **~götterei**, *f.* polytheismo *m.*; Anhänger der ~, polytheista *m.* **~gültig**, *adj.* que vale muito; poderoso. **~heit**, *f.* ~, pluralidade *f.*; grande numero *m.*, multidão, quantidade *f.* **~herrſchaft**, *f.* ~, polygarchia *f.* **~jährig**, *adj.* de muitos annos, velho. **~kantig**, *adj.* polygono. **~köpfig**, *adj.* polycephalo.

Vielleicht', *adv.* acaso, póde ser, quiçá, talvez, por ventura.

Viel'liebchen, *n.* Philippina *f.*; ein ~ eſſen, fazer uma Philippina. **~mal**, **~mals**, *adv.* muitas vezes, frequentemente, a miudo; wie ~? quantas vezes? **~maſig**, *adj.* reiterado, repetido. **~männerei'**, *f.* ~, polygamia *f.* **~männerig**, *adj.* (bot.) polyandrico. **~mehr**, *adv.* antes, pelo contrario. **~namig**, *adj.* que tem muitos nomes. **~redner**, *m.* fallador, palrador, paroleiro, multiloquo *m.* **~ſagend**, *adj.* expressivo, muito expressivo, que diz muito. **~ſamig**, *adj.* (bot.) polysperme. **~ſchalige Muſcheln**, *f. pl.* multivalvas *f. pl.* **~ſchreiber**, *m.* polygrapho; escrevinhador, borrador de papel, máo escriptor *m.* **~ſeitig**, *adj.* u. *adv.* multilatero; versado em muitas ma-

terias od. sciencias, polytechnico. **~ſeitigkeit**, *f.* variedade *f.* **~ſilbig**, *adj.* polysyllabo, polysyllabico. **~ſtimmig**, *adj.* (mus.) polysono, de muitas vozes. **~teilig**, *adj.* que tem muitas partes; (bot.) multipartido, multifido, multilobado; (math.) eine **~e** Größe, multinomio, polynomo *m.* **~vermögend**, *adj.* multipotente, que póde muito, poderoso. **~verheißend**, **~verſprechend**, *adj.* promettedor, auspicioso, esperançoso, bem agourado, de bom agouro, bem anfigurado. **~weiberei'**, *f.* polygamia *f.* **~winkelig**, *adj.* polygono. **~wiſſend**, *adj.* multisciente, multiscio, que sabe muito, polymathico. **~wiſſer**, *m.* polymatho *m.* **~wiſſerei'**, *f.* polymathia *f.* **~züngig**, *adj. fig.* polygloto. **~zweigig**, *adj.* ramoso.

Vier, *num.* quatro; unter **~** Augen, a sós, só por só, cadeira á cadeira; auf allen **~**en kriechen, andar de gatinhas, gatear; mit **~**en fahren, ir em carruagem puxada por quatro (cavallos); alle **~** v. ſ. ſtrecken, cahir por terra, estatelar-se no chão; expirar.

Vier'‖beinig, *adj.* quadrupede, que tem quatro pés. **~blatt**, *n.* (bot.) quadrifolio *m.* **~blättrig**, *adj.* quadrifolio, de quatro folhas; (bot.) tetrapetalo. **~bund**, *m.* quadrupla alliança *f.* **~drähtig**, *adj.* de quatro fios. **~eck**, *n.* quadrado, quadrangulo, tetragono, quadrilatero *m.*; ein länglicheß **~**, parallelogrammo, quadrilongo *m.* **~eckig**, *adj.* quadrado, quadrangular, quadrangulado; **~** machen, quadrar; **~** behauen, ſchneiden, esquadrar, cortar, talhar em angulo recto, desbastar, falquear. [drar.

Vier'ren, *v. a.* h. quadrar; esqua-

Vier'rerlei, *adj.* de quatro sortes, de quatro especies etc.; de quatro modos differentes.

Vier'‖fach (~fältig), *adj.* quadruplo; **~**, *adv.* ao quadruplo, quatro tantos; **~** vermehren, quadruplicar, multiplicar por quatro; **~** erſetzen, restituir o quadruplo; daß **~e**, o quadruplo. **~fingerig**, *adj.* que tem quatro dedos, quadridigitado. **~flach**, *n.* (math.) tetraedro *m.* **~fürſt**, *m.* tetrarcha *m.* **~fürſtentum**, *n.* tetrarchia *f.* **~füßig**, *adj.* que tem quatro pés, quadrupede, quadropedante; ein **~**eß Tier, um quadrupede; der **~**e Vers, tetrametro *m.* **~geſpann**, *n.* quadriga *f.* **~gliederige Größe**, *f.* (math.) quadrinomio *m.* **~groſchenſtück**, *n.* peça de quatro grossos (moeda allemã) *f.* **~händig**, *adj.* que tem quatro mãos, quadrumano, quadrimano; **~** ſpielen, tocar um trecho a quatro mãos. **~herrſchaft**, *f.* quadrumvirato *m.* **~hundert**, *num.* quatro centos. **~hundertſte**, *adj.* quadrigentesimo. **~jährig**, *adj.* de quatro annos, quadrienal. **~mal**, *adv.* quatro vezes; quadruplicadamente. **~malig**, *adj.* reiterado od. repetido quatro vezes. **~räderig**, *adj.* de quatro rodas. **~ruderig**, *adj.* de quatro ordens de remos; daß **~e** Schiff, der Vierruderer, quadrireme *m.* **~ſaitig**, *adj.* de quatro cordas. **~ſäulig**, *adj.* (arch.) tetrastylo. **~ſchrötig**, *adj.* quadrado; *fig.* robusto, grosseiro, espadaúdo, grosso de corpo, quadrado, reforçado. **~ſeitig**, *adj.* quadrilatero, quadrilateral. **~ſilbig**, *adj.* quadrisyllabo, quadrisyllabico, de quatro syllabas. **~ſitzig**, *adj.* que contém assentos para quatro pessoas; ein **~**er Wagen, um coche com duas testeiras. **~ſpaltig**, *adj.* quadrifendido, quadrifido. **~ſpännig**, *adj.* com quatro cavallos; quadrijugo; ein **~**er Wagen, carruagem tirada por quatro cavallos. **~ſtündig**, *adj.* de quatro horas. **~tägig**, *adj.* de quatro dias; daß **~e** Fieber, quartã, quartan *f.*

Vier'te, *adj.* (der, die, daß) o quarto, a quarta; der **~** Teil, a quarta parte, o quarto; der **~** (des Monats), o quarto. **~halb**, **vierthalb**, *adj.* tres e meio, tres e meia.

Vier'teil, V. Viertel.

Vier'teil‖en, *v. a.* h. partir, dividir em quatro od. em quatro partes, esquartelar; esquartejar (um criminoso). **~ig**, *adj.* partido od. dividido em quatro partes, quadripartido.

Vier'tel, *n.* **~s**, *pl.* **~**, quarto *m.*, quarta parte *f.*; bairro, quartel de cidade; quarto, quarteirão (de lua) *m.*; (Viertelpfund) uma quarta d'arratel; (Vierteltonne) um quarto de vinho etc., um quarto de pipa; es iſt ein **~** nach eins, é uma hora e um quarto; es iſt drei **~** auf zwei, são duas horas menos um quarto; erſte **~** des Mondes, quarto crescente da lua; eine Stadt in **~** teilen, abairrar uma cidade, dividir em od. por bairros. **~elle**, *f.* quarto de vara, de cóvado *m.* **~hundert**, *n.* quarteirão *m.*, a quarta parte d'um cento. **~jahr**, *n.* trimestre, quartel, espaço de tres mezes *m.*; drei **~**, nove mezes; fünf **~**, quinze mezes, um anno e tres mezes. **~jährig**, *adj.* de tres mezes, trimensal; **~** od. **vierteljahrweiſe**, *adv.* por trimestre. **~meile**, *f.* quarto de legoa *m.*

Vier'teln, *v. a.* h. *fam.* esquartelar, dividir em quarto partes.

Vier'tel‖note, *f.* **~**, (mus.) semibreve *f.* **~pfund**, *n.* quarto de libra, d'arratel *m.* **~herr**, **~s‖meiſter**, *m.* alcaide od. commissario de bairro *m.* **~ſtrich**, *m.* (mar.) quarto de rumo *m.* **~ſtunde**, *f.* quarto de hora *m.* **~ſtündig**, *adj.* d'um quarto de hora. **~takt**, *m.* (mus.) quarta *f.* **~tonne**, *f.* quarto, quarto de pipa *m.* **~zentner**, *m.* quarto de quintal *m.*

Vier'tens, *adv.* em quarto lugar, quartamente. [quadrado *m.*

Viert'ſchein, *m.* (astr.) aspecto,

Vie'rung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, a acção d'esquadrar (uma taboa, uma pedra); (math.) quadratura.

Vier'‖zackig, *adj.* de quatro ramos; **~** od. **vierzinkig**, de quatro dentes od. puas. **~zahn**, *m.* (icht.) quadridente *m.* **~zähnig**, *adj.* de quatro dentes. **~zehn**, *num.* quatorze; **~** Tage, quinze dias. **~zehntägig**, *adj.* de quinze dias. **~zehnte**, *adj.* (der, die, daß) o quatorzeno, a quatorzena, o decimo quarto, a decima quarta; der **~** (des Monats), o quatorze; Ludwig der **~**, Luiz decimo quarto. **~zehntens**, *adv.* em quatorzeno lugar. **~zeilig**, *adj.* de quatro linhas; eine **~e** Strophe, quarteto *m.*, quadra, redondilha, copla de quatro versos *f.*; **~e** Gerſte, cevada quadrada *f.*

Vier'zig, *num.* quarenta; eine Anzahl v. **~**, uma quarentena. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, (homem) quadragenario *m.*, (mulher) quadragenaria *f.* **~jährig**, *adj.* de quarenta annos, quadragenario. **~ſte**, *adj.* (der, die, daß) o quadragesimo, a quadragesima. **~tägig**, *adj.* de quarenta dias; die **~en** Faſten (vor Oſtern), o jejum quaresmal.

·Vigi'lie, *f.* **~**, *pl.* **~n**, vigilia *f.*

·Vignet'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, cabeção *f.*; (typ.) florão *m.*, vinheta *f.*

·Vigo'gnewolle, *f.* lã de vicunha *f.*

·Vikar', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, vigario *m.* **~iat'**, *n.* **~eß**, **~s**, *pl.* **~e**, vigaria *f.*

·Viktua'lien, *pl.* **~**, victualhas *f. pl.*, viveres *m. pl.*, provisões de bocca *f. pl.* **~händler**, *m.* mercieiro *m.*

·Vil'la, *f.* **~**, *pl.* **~s** od. **Villen**, casa de recreio, casa de campo, quinta *f.*

·Vindizie'r‖en, *v. a.* h. reclamar. **~ung**, *f.* reclamação *f.*

·Vin'zenz, (n. p.) Vi(n)cente.

·Vio'la, *f.* **~**, viola, violeta *f.*

·Vio'lenwurzel, *f.* **~**, (bot.) lirio florentino *m.*

·Violett', **~farben**, *adj.* roxo, arroxado, aviolado, violaceo, cardeo. [*m.*

·Violin'bogen, *m.* arco de rebeca

·Violi'ne, *f.* **~**, *pl.* **~n**, rebeca, rabeca, violina *f.* [nista *m.*

·Violiniſt', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, violi-

·Violin'‖kaſten, *m.* caixa para a rabeca *f.* **~ſchlüſſel**, *m.* chave de violão *f.* **~ſpieler**, *m.* violinista *m.* **~virtuoſe**, *m.* excellente violinista *m.*

·Violoncell', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, rabecão pequeno *m.* **~ſpieler**, *m.* tocador de rabecão pequeno *m.*

·Vi'per, *f.* **~**, *pl.* **~n**, vibora *f.*

·Virgi'nien, *n.* **~s**, (geogr.) a Virginia. [virtuose *m.*

·Virtuo'ſe, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, musico,

·Virtuo'ſenhaft, *adj.* como virtuose. [lencia *f.*

·Virtuoſität', *f.* perfeição, excel-

·Vi'ſa, *n.* **~ß**, viza *m.*

·Viſier', *n.* **~eß**, **~s**, *pl.* **~e**, cara do elmo, viseira; mira *f.*, ponto (do canhão, d'espingarda) *m.*; mit geſchloſſenem **~**, de viseira cahida. **~fläche**, *f.* collimador *m.*

·**Viſie'ren**, *v. a.* h. arquear, medir com vara (vasilhas, navios); (mil.) apontar, dirigir ao alvo, visar o alvo, alvejar, fazer pontaria, collimar; **~**, *n.* arqueação, tonelagem, lotação *f.*

·**Viſie'rer**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, arqueador, aferidor *m.*

·**Viſier'‖geld**, *n.* **~es**, **~s**, direito d'arqueação *m.* **~korn**, *n.* mira, ponta *f.* **~kunſt**, *f.* arte de arquear, de medir navios etc. *f.* **~maß**, *n.* **~ſtab**, *m.* vara d'arquear *f.*; (mil.) frontal de mira *m.* [parição *f.*

·**Viſion'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, visão, ap-

·**Viſionär'**, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, visionario *m.*

·**Viſitation'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, visita *f.*

·**Viſita'tor**, *m.* **~s**, visitador *m.*

·**Viſi'te**, *f.* visita *f.* **~nkarte**, *f.* bilhete de visita, cartão de visita *m.*

·**Viſitier'eiſen**, *n.* **~s**, *pl.* **~**, sonda *f.*

·**Viſitie'ren**, *v. a.* h. visitar, esquadrinhar, registrar.

·**Vi'ſta**, á **~**, *adv.* (com.) á vista.

·**Vitriol'**, *m.* **~es**, **~s**, vitriolo *m.*, caparrosa, capa rosa, capa verde *f.* **~artig**, **~iſch**, *adj.* vitriolico. **~geiſt**, *m.* espirito de vitriolo *m.* **~haltig**, *adj.* vitriolado, vitriolico. **~hütte**, **~ſiederei**, *f.* officina, fabrica de vitriolo *f.* **~öl**, *n.* oleo de vitriolo *m.* **~ſäure**, *f.* acido vitriolico *m.* **~ſieder**, *m.* obreiro que trabalha nas fabricas de vitriolo *m.* **~ſtein**, *m.* atramentaria *f.* **~waſſer**, *n.* agua vitriolada *f.*

·**Vitz'dom**, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, vidama *m.* **~ei'**, *f.* **~**, vidamia *f.*

·**Vi'vat!** *int.* viva!

·**Vivi‖ſektion'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, viviseecção *f.* **~ſek'tor**, *m.* vivisec-

·**Vizier'**, V. Vezier. [tor *m.*

Vlies, V. Flies.

Vo'gel, *m.* **~s**, *pl.* **Vögel**, passaro *m.*, ave, passara *f.*; (Schmetterling) borboleta, mariposa *f.*; *fig.* galhofeiro, brincador, folgação *m.*; ein loſer, durchtriebener **~**, marão, picaro, passaro bisnau, melro *m.*; ein hölzerner ꝛc. **~**, passarola *f.*, passaro de papelão od. de pão *m.*; der **~** iſt entwiſcht, fugiu o melro; *prov.* jedem **~** gefällt ſein Neſt, cada passarinho gosta de seu ninho; friß **~** od. ſtirb! não ha remedio! ou uma ou outra! einen **~** haben, ser doudinho, estar com a telha. **~bauer**, *n.* gaiola *f.* **~beerbaum**, *m.* sorveira brava *f.* **~beere**, *f.* sorva (fructo) *f.* **~beize**, *f.* caça com falcões, altaneria *f.* **~beſchreibung**, *f.* ornithologia *f.*

Vö'gelchen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, passarinho, passarito *m.*, avezinha, avicula *f.*

Vo'gel‖deuter, *m.* **~s**, *pl.* **~**, augur, agoureiro *m.* **~deutung**, *f.* augurio, agouro *m.*, ornithomancia *f.* **~dunſt**, *m.* escumilha *f.*, chumbo miudo para atirar aos passaros *m.*

Vo'geler, } *m.* V. Vogelfänger.
Vog'ler, }

Vo'gel‖fang, *m.* **~es**, **~s**, caça de passaros *f.*; auf den **~** ausgehen, passarinhar. **~fänger**, **~ſteller**, *m.* passarinheiro, caçador de passaros, aviculario *m.* **~ſtinte**, *f.* espingardinha, espingarda *f.* **~ſtöße**, *f.* flautinha, gaita *f.* **~flug**, *m.* vôo dos passaros *m.* **~frei**, *adj.* proscrito, mettido fóra da lei, pessoa cuja cabeça é pregoada; für **~** erklären, proscrever, metter fóra da lei. **~fuß**, *m.* (bot.) pé de gallinha *m.* **~futter**, *n.* comer para passaros *m.* **~garn**, *n.* rede, aboiz *f.* (V. Garn, Netz.) **~geſang**, *m.* canto, gorgeio dos passaros *m.* **~geſchrei**, *n.* grito das aves od. dos passaros *m.* **~händler**, *m.* passareiro, passarinheiro, avicularío *m.* **~haus**, *n.* aviario, viveiro de aves *m.*, passareira *f.* **~hecke**, *f.* viveiro de aves, aviario *m.* **~herd**, *m.* lugar, sitio onde se apanham passaros *m.* **~kenner**, *m.* ornithologo *m.* **~kirſchbaum**, *m.* cerejeira gallega *f.* **~kirſche**, *f.* cereja miuda od. gallega *f.* **~knöterich**, *m.* (bot.) semprenoiva *f.* **~kraut**, *n.* murugem, alsina *f.* **~kunde**, *f.* ornithologia *f.* **~kundige**, *m.* ornithologo *m.* **~leim**, *m.* visco *m.*; mit **~** beſtreichen, enviscar, untar de visco. **~milch**, *f.* (bot.) leite de gallinha *m.* **~miſt**, *m.* excremento, esterco dos passaros *m.* **~näpfchen**, *n.* comedouro e bebedouro de passaros *m.* **~neſt**, *n.* ninho de passaro *m.* **~netz**, *n.* rede, aboiz *f.* **~perſpektive**, *f.* aus der **~**, a vista de passaro. **~pfeife**, *f.* reclamo, chamariz *m.* **~ſcheuche**, *f.* espantalho, paspalho, estafermo, enxalmo, mostrengo *m.*; *fig.* passarola *f.* **~ſchießen**, *n.* atirar á passarola; es iſt heute **~**, hoje se atira a tal passaro. **~ſchlag**, *m.* armadilha (para apanhar passaros) *f.* **~ſchrot**, *n.* V. **~dunſt**. **~ſchwarm**, *m.* passaredo *m.*, passarinhada *f.* **~ſpinne**, *f.* avicularia *f.* **~ſtange**, *f.* vara *f.* od. pão na ponta do qual se põe o passaro de papelão etc. que serve d'alvo *m.* **~ſtellen**, *n.* **~ſteller**, V. **~fang**, **~fänger**. **~ſtrich**, *m.* passo *m.* od. passagem de passaros *f.* **~wärter**, *m.* passareiro, passarinheiro, aviculario *m.* **~wicke**, *f.* ervilhaca sylvestre *f.* **~wildbret**, *n.* caça miuda *f.* **~zucht**, *f.* criação *f.* **~züchter**, *m.* aviculario *m.*

·**Voge'ſen**, *pl.* Vosgas *f. pl.*

Vog'ler, *m.* avicularío *m.*

Vogt, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Vögte**, curador, tutor; meirinho-mór; bailio; administrador, intendente; alguazil, beleguim, esbirro, meirinho, quadrilheiro *m.*

Vogtei', *f.* **~**, *pl.* **~en**, curadoria, tutela, tutoria *f.*; bailado *m.*; administração, intendencia; casa do bailio *f.* **~lich**, *adj.* que pertence á jurisdicção do bailio etc.

·**Vo'kal'**, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, vocabulo *m.*, palavra *f.* [bulario *m.*

·**Vokabular'**, *n.* **~s**, *pl.* **~e**, voca-

·**Vokal'**, *m.* vogal *f.* **~muſik**, *f.* musica vocal *f.*

·**Vo'kativ**, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, (gram.) vocativo *m.*

Volk, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **Völker**, povo *m.*, nação *f.*; das gemeine **~**, gentalha, gente miuda *f.*, povo miudo *m.*, plebe *f.*, vulgo *m.*, o povo commum; *fam.* (Leute) gente *f.*, gentes *f. pl.*; (Menge Leute, Gedränge) tropel, aperto *m.*; (Kriegsvolk) gente de guerra *f.*, tropas *f. pl.*, soldados *m. pl.*, soldadesca *f.*; ein **~** Räuber, um bando de perdidos.

Völ'kchen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, povo pequeno *m.*

Völ'ker‖beſchreibung, *f.* **~**, ethnographia *f.* **~kunde**, *f.* ethnologia *f.* **~recht**, *n.* direito das gentes od. das nações, direito de nação a nação *m.*

Völ'kerſchaft, *f.* **~**, *pl.* **~en**, nação *f.*; povo *m.*; povoação *f.*; tribú *m.*

Völ'kerwanderung, *f.* **~**, transmigração, emigração, passagem dos povos d'um paiz a outro *f.*

Volk'reich, *adj.* populoso.

Volks‖aufſtand, *m.* alvoroço do povo *m.* **~ausgabe**, *f.* edição popular *f.* **~beſchluß**, *m.* **~ſes**, *pl.* **~beſchlüſſe**, lei *f.*, decreto, feito pelo povo, plebiscito *m.* **~freund**, *m.* **~es**, amigo do povo, homem popular *m.* **~führer**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, demagogo, chefe d'alguma facção popular *m.* **~geiſt**, *m.* espirito nacional *m.* **~geſellſchaft**, *f.* sociedade popular *f.*, club *m.* **~glaube**, *m.* crença popular *f.* **~gunſt**, *f.* favor *m.*, aura popular, popularidade *f.* **~haufe**, *m.* populaça *f.*, populacho *m.* **~herrſchaft**, *f.* democracia *f.* **~klaſſe**, *f.* classe do povo *f.* **~küche**, *f.* forno economico *m.* **~leben**, *n.* vida do povo *f.* **~lehrer**, *m.* o que ensina o povo, publicista *m.* **~liebe**, *f.* amor do povo *m.*; popularidade *f.*; patriotismo *m.* **~liebend**, *adj.* amigo do povo. **~lied**, *n.* canção nacional *f.*, hymno nacional *m.*, modinha popular *f.* **~mäßig**, *adj.* popular. **~melodie**, *f.* modinha popular *f.* **~menge**, *f.* multidão de gente; povoação *f.* **~redner**, *m.* orador popular *m.* **~regierung**, *f.* governo democratico *m.* **~ſage**, *f.* tradição popular *f.* **~ſchicht**, *f.* camada social *f.* **~ſchrift**, *f.* litteratura popular *f.*; **~en**, *pl.* litteratura de cordel *f.* **~ſchule**, *f.* escola primaria *f.* **~ſchullehrer**, *m.* mestre, professor de instrucção primaria, instituto *m.* **~ſitte**, *f.* costume nacional *m.* **~ſprache**, *f.* lingua nacional; lingua vulgar od. popular *f.* **~tümlich**, *adj.* popular. **~tümlichkeit**, *f.* popularidade *f.* **~unterricht**, *m.* instrucção popular *f.* **~verſammlung**, *f.* reunião popular *f.* **~weiſe**, *f.* modinha popular *f.* **~wirtſchaft**, *f.* economia politica *f.* **~wut**, *f.* furor da plebe *m.* **~zählung**, *f.* recenseamento, censo *m.*

Voll, *adj.* u. *adv.* cheio, enchido; gehäuft ~, cogulado, pleno; ein ~es Glas, um copo cheio; ein Glas ~, ein ~es Glas Wein, um copo cheio de vinho; wieder ~ machen, reencher, tornar a encher, encher de novo; *vulg.* sujar, emporcalhar, enlabusar; ~ werden, encher-se; wieder ~ werden, encher-se de novo; *fig.* das Maß (der Sünden) iſt ~, a medida está cheia; um das Glück od. Unglück ~ zu machen, por cumulo de ventura, de desdita od. desgraça; mit ~en Segeln, a velas tendidas od. cheias; die ~e Summe, a somma inteira, total; die Summe ganz ~ machen, completar a somma; ein ~er Tag, um dia inteiro; der Mond iſt ~, é plenilunio, a lua está cheia; ~ Staub, ~ Schweiß, coberto de poeira, de suor etc.; ſ. ~ pfropfen, rechear-se, encher-se de comidas (V. ~pfropfen); im ~en Galoppe ꝛc., a todo o galope etc.; ein Mund ~, um boccado; eine Hand ~, um punhado; ein Schoß ~, eine Schürze ~, uma arregaçada; aus dem Vollen ſchöpfen, cortar (por) largo; ~ u. ganz, inteiramente; mit ~en Händen, a mãos cheias; in ~en Zügen trinken, beber od. gostar a lungos goles; aus ~em Halſe ſchreien, gritar a mais não poder, esganiçar-se; in ~em Maße, todo, inteiramente; in ~em Trabe, a galope, de galope; *prov.* wes das Herz ~ iſt, des läuft der Mund über, fala a boca o que sente o coração.

Voll'ährig, *adj.* encabeçado, que tem boas espigas (pães).

Vollauf, *adv.* em abundancia, abundantemente, aos punhados; alles ~ haben, ter abundancia de todas as cousas.

Voll'bart, *m.* barba inteira *f.*

Voll'berechtigt, *adj.* munido de todos os direitos.

Voll'blütig, *adj.* plethorico. **~blütigkeit**, *f.* plethora *f.* **~blutpferd**, *n.* cavallo puro sangue *m.*

Vollbrin'gen, *v. a.* h. acabar, dar cabo od. fim, finalizar, rematar, terminar, completar, concluir, consummar, ultimar, comprir; executar, commentar (*flex.* V. bringen). **~er**, *m.* ~s, *pl.* ~, o que acaba etc., acabador, consummador *m.* **~ung**, *f.* ~, acabamento, comprimento *m.*, consummação; conclusão *f.*, remate *m.* [tudo, tetudo.

Voll'brüſtig, *adj.* mamudo, peitoral.

Voll'bürtig, *adj.* d'um mesmo matrimonio, nascido do mesmo pai e da mesma mãi. **~keit**, *f.* ~, parentesco entre irmãos e irmãs, nascidos d'um mesmo matrimonio *m.*

Vollen'den, *v. a.* h. acabar, finalizar, concluir, comprir, dar cabo od. fim, dar a ultima mão; perfazer, completar, levar ao cabo, apurar, aperfeiçoar, esmerar (*p. p.* vollendet). **~er**, *m.* ~s, *pl.* ~, consummador *m.* **~et**, *adj.* acabado, completo, perfeito; ~, *adv.* cabalmente, acabadamente, perfeitamente.

Voll'ends, *adv. jam.* inteiramente, de todo, por cúmulo, alem d'isto, finalmente; ~ ſagen, ſchreiben ꝛc., acabar de dizer, d'escrever etc.

Vollen'dung, *f.* ~, acabamento *m.*, consummação, ultima demão, perfeição *f.*, aperfeiçoamento, retoque, atilamento, primor, esmero *m.*

Völlerei', *f.* ~, crapula, glotonaria, intemperança, embriaguez, beberronia, borracheira *f.*, excesso do beber, de comer *m.*

Vollfüh'ren, *v. a.* h. executar, effeituar, realizar; acabar, finalizar, concluir, comprir. **~ung**, *f.* ~, execução *f.*, comprimento *m.*

Voll'füllen, *v. a.* h. atulhar, entulhar. [abundancia *f.*

Voll'gefühl, *n.* plenitude, super-

Voll'gepfropft, **Voll'geſtopft**, *adj.* atulhado, cogulado.

Voll'gießen, *v. a.* h. encher até ás bordas.

Voll'gültig, *adj.* que tem o valor requerido; perfeitamente valido. **~keit**, *f.* ~, valor requerido *m.*; validade *f.*, valor perfeito *m.*

Voll'haltiges Silber, *n.* ~s, prata de boa lei od. de bom quilate *f.*

Voll'hering, *m.* ~s, *pl.* ~e, arenque cheio *m.*

Voll'hufig, *adj.* (alveit.) casquicheio; encastellado; ~ werden, encastellar-se.

Voll'heit, *f.* ~, (desus.) plenitude *f.*; *fig.* embriaguez, borracheira *f.*

Voll'ig, *adj.* cheio, inteiro, total, completo; obeso, muito grosso, muito gordo; ~e Gleichheit, igualdade absoluta; ~, *adv.* plenamente, inteiramente, de todo.

Voll'jährig, *adj.* maior. **~keit**, *f.* ~, maioridade *f.*

Vollkom'men, *adj.* perfeito, acabado, completo, consummado, aprimorado, apurado, esmerado, rematado; inteiro, cheio; obeso, repleto, gordo, grosso; que tem a justa grandeza, a justa medida; ~, *adv.* perfeitamente, completamente, inteiramente, de todo. **~heit**, *f.* ~, perfeição *f.*

Voll'körnig, *adj.* graúdo, grado, cheio de grãos.

Voll'leibig, *adj.* corpulento, gordo, de corpo grosso, obeso, repleto. **~keit**, *f.* ~, corpulencia *f.*

Voll'macht, *f.* ~, *pl.* ~en, carta branca *f.*, poder *m.*, procuração, commissão *f.*, mandado *m.*; unbeſchränkte ~, plenipotencia *f.*, poder pleno *m.*; jm. ~ geben, dar poder od. poderes a alg., dar carta branca.

Voll'mond, *m.* ~es, ~e, plenilunio *m.*, lua cheia, enchente da lua *f.* **~geſicht**, *n.* cara de lua cheia *f.*

Voll'packen, *v. a.* h. carregar, encher demasiado, encher até não caber mais, atacar.

Voll'pfropfen, *v. a.* h. atulhar, entulhar, encher até não caber mais; ſ. ~, *v. r.* alambazar-se, comer demasiadamente, atafulhar-se.

Voll'ſaftig, *adj.* cheio de seve, succulento; repleto, cheio de saúde. **~keit**, *f.* ~, repleção *f.*

Voll'ſchreien, *v. a.* h. jm. die Ohren ~, esfolar os ouvidos a alg.

Voll'ſtändig, *adj.* comprido, completo, inteiro; ~, *adv.* completamente, de todo; ~ verrückt, louco od. doudo arrematado; um das Unglück ~ zu machen, por cumulo de desgraça; ~ machen, completar, inteirar, preencher, fazer completo. **~keit**, *f.* ~, integridade *f.*

Voll'ſtimmig, *adj.* (mus.) perfeito. **~keit**, *f.* ~, harmonia perfeita *f.*

Voll'ſtopfen, *v. a.* h. encher, cogular, atulhar, abarrotar, empanturrar, empanzinar, entulhar; ſ. ~, atestar-se, abarrotar-se, repimpar-se, entaleigar-se, carregar-se (de alg. c.).

Vollſtreck'bar, *adj.* executorio.

Vollſtre'cken, *v. a.* h. executar, effeituar; cumprir; das Todesurteil an jm. ~, executar, supplicar um criminoso. **~er**, V. Vollzieher. **~ung**, *f.* ~, execução *f.* **~ungsbefehl**, *m.* executoria *f.*

Voll'tönig, V. vollſtimmig.

Voll'wichtig, *adj.* que é de peso od. de lei, que tem o peso cabal. **~keit**, *f.* ~, peso cabal, ouro de lei.

Voll'zählig, *adj.* completo; (metr.) acatalectico; ~ machen, completar, inteirar. **~keit**, *f.* ~, estado d'uma cousa que é completa *m.*

Vollzie'hen, *v. a.* h. executar, effeituar, cumprir; die Ehe ~, consummar o matrimonio. **~end**, *adj.* executivo (*flex.* V. ziehen). **~er**, *m.* ~s, *pl.* ~, executor *m.*; ~ eines Teſtaments, testamentario, testamenteiro, executor testamentario *m.* **~ung**, *f.* ~, execução *f.*, comprimento *m.*; consummação (do matrimonio) *f.*

Vollzug', *m.* execução *f.*

·Volontär', *m.* ~s, *pl.* ~e, (mil.) voluntario *m.*

·Vol'te, *f.* ~, *pl.* ~n, volta (que se faz dar ao cavallo) *f.*

·Voltigeur', *m.* ~s, *pl.* ~s, volteador *m.*

·Voltigie'ren, *v. a.* h. voltear.

·Voltigie'rer, *m.* ~s, *pl.* ~, volteador, volatim *m.*

·Vomitiv', V. Brechmittel.

Von, *prp.* de, do, da, dos, das, a .., desde; sobre etc.; ein Buch, geſchrieben ~ dem u. dem, um livro escrito, composto por fulano; ~ jm. weggehen, sahir da casa, do quarto etc. d'alg.; ~ etw. reden, descorrer, fallar, praticar sobre alg. c.; vom Morgen bis zum Abend, desde a manhã até á noite; einer ~ Ihnen, um de vós outros; ~ .. an, ~ .. auf, desde; der Narr ~ Menſch, o parvo do homem.

Voneinan'der, *adv.* separado, partido, por meio; ~ bringen, ~ legen, ~ laſſen, ~ reißen, ~ trennen ꝛc., separar; ~ brechen, romper, quebrar, quebrantar; ~ gehen, separar-se um do outro, separar-se, segregar-se; ~ ſchneiden, cortar, partir por meio.

Vonnö'ten, *adv.* necessario; etw. ~ haben, haver mister, necessidade d'alg. c.

Vor, *prp.* ante, antes, diante, perante; de, por.

1) Örtlich: ~ dem Hauſe, perante a casa; ~ dem Richter erſcheinen, comparecer diante do juiz, perante o juiz; ~ der Thür, diante da porta; ~ ſ. haben, ter diante dos olhos; Schritt ~ Schritt, pé ante pé.

2) Zeitlich: noch ~ einigen Jahren, ainda ha poucos annos; ~ dem feſtgeſetzten Tage, antes do dia aprazado; ~ Oſtern, antes da pascoa; ~ allem, ~ allen Dingen, antes de tudo.

3) Urſache: ~ Hunger, ~ Kälte ꝛc. ſterben, morrer de fome, de frio etc.; ~ Freude weinen, chorar com alegria.

4) Rückſichtlich: Achtung ~ jm. haben, ter, guardar respeito, consideração a alg.; ſ. ~ etw. in acht nehmen, guardar-se de alg. c.; ~, *adv.* primeiramente, d'antemão; ~ wie nach, nach wie ~, sempre, como sempre; ~ u. nach, pouco a pouco.

Vor'abend, *m.* ~s, vespera, vigilia, antevespera *f.*

Vor'ahnen, *pl.* ~, antepassados, **Vor'ältern**, avós *m. pl.*

Vor'ahnung, *f.* ~, *pl.* ~en, presentimento, enguiço *m.*

Voran', *adv.* deante, diante; adiante, á frente; ~ gehen, fahren, reiten ꝛc., adiantar-se, tomar a dianteira; jm. ~ gehen, preceder a alg.

Vor'arbeit, *f.* ~, *pl.* ~en, trabalho preparatorio, avanço *m.*; preparativos *m. pl.*, prevenções para alg. c. *f. pl.*; (chim.) preparação *f.*

Vor'arbeiten, *v. a.* h. fazer os preparativos, as prevenções para uma obra, um trabalho.

Vor'ärmel, *m.* ~s, *pl.* ~, manguito *m.*, manga falsa od. perdida *f.*

Voraus', *adv.* d'antemão, anticipadamente, com anticipação od. prevenção; im ~, adiantadamente, com anticipação; ſ. im ~ freuen, alegrar-se d'antemão; im ~, zum ~ bezahlen, pagar d'antemão od. anticipadamente, adiantar, anticipar o pagamento; subscrever.

Voraus'|bedenken, *v. a.* h. premeditar alg. c. ~bedingen, *v. a.* h. estipular; ſ. etw. ~, reservar-se alg. c. ~bezahlen, *v. a.* h. pagar d'antemão, adiantar o pagamento. ~bezahlung, *f.* anticipação da paga *f.* ~beziehen, *v. a.* h. anticipar. ~empfangen, *v. a.* h. anticipar, receber d'antemão; ~, *n.* anticipação *f.* ~empfinden, *v. a.* h. ressentir. ~geben, *v. a.* h. dar a um mais que a outro, avantajar, melhorar alg. em alguma herança, um dote etc. ~gehen, *v. n.* ſ. adiantar-se, tomar od. ganhar a dianteira; ir d'antemão. ~nehmen, ~einnehmen, *v. a.* h. anticipar. ~ſagen, *v. a.* h. predizer. ~ſchicken, *v. a.* h. enviar d'antemão; dizer od. expôr preliminariamente. ~ſehen, *v. a.* h. prever. ~ſetzen, *v. a.* h. suppôr, presuppôr. ~ſetzung, *f.* ~, *pl.* ~en, supposição, presuppoſição *f.*; presuppoſto *m.*, hypothese *f.* ~ſicht, *f.* ~, previsão, previdencia, providencia *f.* ~ſichtlich, *adj.* provavel, verosimil; ~, *adv.* como se póde prover. ~zahlung, *f.* ~, *pl.* ~en, pagamento adiantado, anticipado *m.*; subscripção *f.*

Vor'bau, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, (arch.) partes salientes (da fachada d'um edificio) *f. pl.*

Vor'bau|en, *v. a.* h. edificar, fabricar diante de; edificar adiante, mais adiante; *fig.* jm. Dinge ~, obviar, prevenir, precaver, evitar alg. c. ~ung, *f.* ~, a acção d'edificar diante etc.; *fig.* precaução *f.* ~ungsmittel, *n.* preservativo *m.*

Vor'bedacht, *m.* premeditação *f.*; proposito *m.*; mit ~, de proposito, deliberadamente, com premeditação; de caso pensado.

Vor'bedächtig, *adj.* cauto, circumspecto, cordato, prudente; ~, *adv.* de proposito, deliberadamente.

Vor'bedenken, V. vorherbedenken.

Vor'bedeutung, *f.* ~, *pl.* ~en, presagio, prognostico, agouro, augurio *m.*

Vor'beding|en, *v. a.* h. estipular d'antemão. ~ung, *f.* condição preliminaria *f.* [ria *f.*

Vor'begriff, *m.* noção preliminar

Vor'behalt, *m.* ~es, ~s, reserva; reservação, restricção (mental) *f.*; unter (mit) dem ~e, daß ꝛc., com a condição que; á excepção de .., excepto .., exceptuando ..; mit ~ meiner Rechte, sem prejuizo dos meus direitos.

Vor'behalten, *v. a.* h. reservar; exceptuar; ſ. etw. ~, reservar-se alg. c.

Vor'behältlich, *adj.* a excepção de .., excepto .., exceptuando .., salvo.

Vorbei', *adv.* passado; mit dem ſchönen Wetter iſt es ~, acabou-se o bom tempo; es iſt eine ~, já deu uma hora, passa da uma hora; ~gehen, fahren, fließen, reiten, ſchiffen, ziehen ꝛc., passar (ao lado d'alg., vor od. neben jm.); diante d'um sitio, junto, perto od. cerca d'um sitio od. lugar (neben einem Orte). ~eilen, ~laufen, ~rennen, *v. n.* ſ. passar com precipitação, com pressa. ~fließen, *v. n.* ſ. passar ao lado. ~gehen, *v. n.* ſ. passar ao lado, ao pé d'alg.; im ~, de passagem, de caminho; ~laſſen, deixar passar. ~gehende, *m.* ~n, *pl.* ~n, passageiro, caminhante, transeunte *m.* ~kommen, *v. n.* ſ. passar ao pé de. ~können, *v. n.* h. poder passar. ~laſſen, *v. a.* h. deixar passar; *fig.* deixar escapar, desculdar, perder. ~marſchieren, *v. n.* ſ. passar marchando. ~müſſen, *v. n.* h. dever passar ao pé de alg. ~ſchießen, ~werfen, *v. a.* h. desacertar, errar o tiro, não acertar atirando, arrojando, deitando. ~ſein, *v. n.* h. ser passado, acabado. ~ziehen, *v. n.* ſ. passar ao pé de alg.

Vor'bemeldet, **Vor'benannt**, *adj.* sobredito, dito, referido, mencionado antes, acima, acima mencionado.

Vor'bemerkung, *f.* evidencia *f.*

Vor'bereit|en, *v. a.* h. preparar; alinhavar; dispôr; ſ. zu etw. ~, preparar-se, dispôr-se para alg. c. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, preparação *f.*, preparativo *m.*, prevenção *f.*; aprestos *m. pl.*; in ~ ſein, ser em via de preparação; ſeine ~en treffen, fazer os seus preparativos.

Vor'bereitungs|ſchule, *f.* escola preparatoria *f.* ~unterricht, *m.* instrucção preparativa *f.*

Vor'bericht, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, prologo, proemio, exordio *m.*, prefação *f.*, prefacio, preambulo, discurso preliminar *m.*

Vor'beſcheid, *m.* ~es, ~s, (jur.) citação, assignação *f.*, aprazamento *m.*; decisão interlocutoria *f.*

Vor'beſcheiden, *v. a.* h. (jur.) aprazar, citar, mandar comparecer, dar uma resposta provisoria.

Vor'beſtraft, *adj.* já punido.

Vor'bet|en, *v. a.* h. recitar uma oração diante d'alg.; jm. etw. ~, recitar alg. c. a alg. para que a aprenda. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, recitador *m.*, o que recita alg. c. etc.

Vor'beug|en, *v. a.* h. dobrar, torcer, inclinar adiante; *fig.* rimem Dinge ~, obviar, prevenir, precaver, evitar alg. c.; acautelar. ~ung, *f.* obviação, prevenção *f.* ~ungsmittel, *n.* preservativo, remedio prophylactico *m.*

Vor'bewußt, *m.* ~, conhecimento *m.*; sciencia *f.*; mit meinem ~, do meu conhecimento, sabendo-o, conhecendo-o eu; ohne meinen ~, sem sabêl-o eu.

Vor'biegen, *v. a.* h. dobrar, torcer, inclinar adiante.

Vor'bild, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~er, modelo, exemplar, typo, symbolo *m.*

Vor'bild|en, *v. a.* h. modelar; figurar, representar. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, modelador *m.* ~lich, *adj.* figurativo, representativo, typico, symbolico. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, representação figurativa *f.*; modelo *m.*

Vor'binden, *v. a.* h. ligar, atar por diante; eine Schürze ꝛc. ~, pôr um aventl (*flex.* V. binden).

Vor'blaſen, *v. a.* h. jm. etw. ~, tocar a flauta, a buzina, o clarim, a trombeta diante d'alg. (*flex.* V. blaſen.)

Vor'bote, *m.* ~n, *pl.* ~n, precursor; annuncio, presagio, indicio, signal *m.*

Vor'bramſegel, *n.* ~s, *pl.* ~, (mar.) vela de joanete de proa *f.*

Vor'bringen, *v. a.* h. adiantar, propôr, expôr, dizer, proferir, articular, dizer palavras; trazer a campo, citar; ſeine Beweiſe ~, produzir, exhibir as suas provas (*flex.* V. bringen); ~, *n.* ~s, producção, allegação; articulação; exposição *f.*

Vor'buchſtabieren, *v. a.* h. soletrar.
Vor'bühne, **Vor'derbühne**, *f.* ~, parte anterior do tablado *f.*, proscenio *m.*
Vor'chriſtlich, *adj.* ~e Zeit, epoca antes de Jesus Christo.
Vor'dach, *n.* ~es, ~s, aba que faz o telhado para fóra; alpendre *m.*
Vor'datieren, *v. a.* h. antedatar.
Vor'dem, *adv.* d'antes, anteriormente, em outro tempo, em tempos passados, antigamente.
Vor'der, *adj.* der, die, das vordere, vorderſte, de diante, anterior, dianteiro; das ~ſte, a dianteira; der, die ~ſte, o que occupa o primeiro lugar, o primeiro, a primeira.
Vor'der‖anſicht, *f.* vista de frente *f.* ~arm, *m.* antebraço *m.* ~bein, *n.* mão *f.*, braço *m.* ~bug, *m.* pá dos animaes *f.* ~eiſen, *n.* ferradura da mão (d'uma besta) *f.* ~flagge, *f.* bandeira do gurupés (d'um navio) *f.* ~flügel, *m.* parte dianteira da aza od. ala *f.* ~fuß, *m.* pé dianteiro *m.*, pata dianteira, mão (dos animaes) *f.*; (an.) metatarso *m.* ~gebäude, *n.* dianteira, parte anterior (d'um edificio) *f.*; partes salientes (da fachada d'um edificio) *f. pl.* ~geſtell, *n.* jogo dianteiro (de coche, carruagem), armão *m.* ~glied, *n.* (an.) articulação anterior *f.*; (math.) primeiro membro *m.*; (mil.) primeira fileira *f.*; (log.) antecedente; maior *m.* ~grund, *m.* (pint.) dianteira, parte anterior *f.*; proscenio *m.*; (f.) in den ~ ſtellen, pôr-(se) em evidencia. ~haar, *n.* cabellos dianteiros *m. pl.*; pello dianteiro *m.* ~hand, *f.* parte anterior da mão *f.*; metacarpo, carpo *m.*
Vorderhand', *adv.* por ora.
Vor'der‖haupt, *n.* alto da cabeça *m.*, parte anterior, dianteira da cabeça *f.*; (an.) sinciput *m.* ~haus, *n.* dianteira, parte anterior (d'uma casa) *f.*; partes salientes (da fachada d'um edificio) *f. pl.* ~indien, *n.* India anterior, aquém Ganges od. ingleza *f.* ~kaſtell, *n.* (mar.) castello d'avante, de prôa *m.* ~keule, *f.* ~, pá *f.* ~lauf, *m.* (caç.) pé dianteiro *m.*, mão (d'uma lebre etc.) *f.* ~leib, *m.* parte dianteira do corpo *f.* ~mann, *m.* (mil.) cabo de fila *m.* ~maſt, *m.* mastro dianteiro *m.* ~mauer, *f.* muro *m.*, parede de frente *f.* ~pferd, *n.* cavallo dianteiro *m.* ~pfote, *f.* pata dianteira *f.*, pé dianteiro *m.* ~rad, *n.* roda dianteira *f.* ~ſatz, *m.* (log.) antecedente; maior *m.*, proposição maior *f.*; die ~ſätze, as premissas. ~ſchenkel, *m.* perna (de uma rez) *f.* ~ſegel, *n.* vela dianteira *f.* ~ſeite, *f.* lado dianteiro *m.*, dianteira, frente, fachada *f.*, frontispicio *m.* ~ſitz, *m.* dianteira, testeira (d'um coche) *f.* ~ſteven, *m.* (mar.) cadaste da proa *m.*, roda de proa *f.* ~ſtube, *f.* quarto dianteiro *m.* ~teil, *m.* parte anterior, parte dianteira *f.*; ~ eines Hauſes, dianteira da casa *f.*, frontispicio *m.*, fachada *f.*; ~ eines Schiffes, proa *f.*; ~ eines Wagens, tesoura *f.*, jogo dianteiro *m.* ~thür, *f.* porta dianteira *f.* ~treffen, *n.* (mil.) primeira linha (na ordem de batalha) *f.* ~viertel, *n.* quarto dianteiro (d'um boi etc.) *m.* ~wand, *f.* lanço, panno d'um muro *m.* ~zahn, *m.* dente dianteiro *m.* ~zimmer, *n.* V. ~ſtube.
Vor dieſem, V. vor II. vordem.
Vor'drängen, *v. a.* h. empuxar, impellir, apertar, levar adiante; ſ. ~, *v. r.* adiantar-se, ir adiante rompendo, atravessando pelo meio da gente.
Vor'dringen, *v. n.* ſ. adiantar-se, ir adiante com força; (mil.) ganhar terreno (*flex.* V. bringen); ~, *n.* ~s, adiantamento *m.*, avançada *f.*, progresso *m.*
Vor'dringlich, *adj.* importuno.
Vor'dringung, *f.* ~, a acção de ir adiante.
Vor'druck, *m.* ~es, ~s, mosto da primeira espremedura (no lagar) *m.*; (typ.) original *m.*
Vor'drucken, *v. a.* h. imprimir no frontispicio, na dianteira d'um livro; ein Siegel ~, pôr o sello.
Vor'drücken, *v. a.* h. adiantar, levar para diante apertando.
Vor'eilen, *v. n.* ſ. tomar a dianteira; adiantar rapidamente, dar-se pressa para tomar a dianteira.
Vor'eilig, *adj.* precipitado; inconsiderado, arrebatado; entremettido; abelhudo; ~, *adv.* precipitadamente, arrebatadamente, inconsideradamente. ~keit, *f.* ~, precipitação, demasiada pressa; inconsideração *f.*
Vor'eingenommen, *adj.* prevenido. ~heit, *f.* prevenção *f.*
Vor'eltern, *pl.* avós *m. pl.*
Vor'empfind‖en, *v. a.* h. presentir. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, presentimento *m.*
Vor'enthalt‖en, *v. a.* h. detêr, retêr injustamente. ~ung, *f.* ~, retenção, detenção *f.*
Vor'erbe, *m.* ~n, *pl.* ~n, herdeiro por precipuo *m.*
Vor'erben, *v. n.* h. ter algum precipuo, herdar por precipuo.
Vor'erinnerung, *f.* ~, *pl.* ~en, discurso preliminar, prefacio *m.*, prefação *f.*, prologo *m.*
Vor'ernte, *f.* ~, colheita anticipada, colheita antes da colheita geral *f.*
Vorerſt', *adv. fam.* primeiramente, em primeiro lugar; antes; primeiro, antes de tudo.
Vor'erwähl‖en, *v. a.* h. preeleger, predestinar. ~ung, *f.* ~, preeleição *f.*
Vor'erwähnt, *adj.* sobredito, mencionado antes od. acima.
Vor'erzählen, *v. a.* h. jm. etw. ~, narrar, contar alg. c. a alg.
Vor'eſſen, *n.* ~s, antepasto *m.*, entrada de mesa *f.*
Vor'fabeln, *v. a.* h. fabular, contar fabulas, patranhas, petas.
Vor'fahr, *m.* ~en, *pl.* ~en, (im Amte) predecessor, antecessor *m.*; ~en, *pl.* antepassados, maiores, avós *m. pl.*
Vor'fahren, *v. n.* ſ. chegar-se, adiantar-se com o coche; bei jm. ~, passar pela casa de alg. em coche (*flex.* V. biegen).
Vor'fall, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~fälle, cahida, queda *f.*; *fig.* acontecimento, successo, caso, accidente *m.*, occurrencia, conjunctura *f.*, assumpto *m.*; (med.) procidencia *f.*, abaixamento (do utero) *m.*
Vor'fallen, *v. n.* ſ. cahir diante d'alg. c.; *fig.* acontecer, succeder, acaecer, sobrevir (*flex.* V. fallen). ~d, *adj.* occurrente; bei ~er Gelegenheit, nas occasiões que se offerecerão.
Vor'faſten, *f. pl.* ~, (cath.) dias de carne *m. pl.* [sor *m.*
Vor'fechter, *m.* campião, defen-
Vor'feier, *f.* festa preparatoria *f.*
Vor'fenſter, *n.* ~s, *pl.* ~, contravidraça *f.*
Vor'feſt, *n.* ~es, **Vor'feier**, *f.* ~, festa precedente *f.*
Vor'finden, *v. a.* h. achar.
Vor'forder‖n, *v. a.* h. chamar, mandar vir; citar, aprazar, assignar para comparecer em juizo. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, assignação; citação *f.*; aprazamento *m.*
Vor'frage, *f.* questião preliminaria *f.* [antegosto *m.*
Vor'freude, *f.* gosto anticipado,
Vor'führ‖en, *v. a.* h. levar, conduzir diante; *fig.* apresentar, offerecer; allegar (factos). ~ung, *f.* presentação *f.*
Vor'gang, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~gänge, precedencia *f.*, estado de cousa od. das cousas; successo, caso, accidente, acontecimento *m.*; (arch.) corredor *m.*
Vor'gänger, *m.* ~s, *pl.* ~, predecessor, antecessor; precursor (de Jesus-Christo) *m.* ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, predecessora, antecessora *f.*
Vor'gängig, *adj.* precedente, preliminar; provisional, provisorio; ~, *adv.* provisionalmente, provisoriamente.
Vor'garten, *m.* jardim situado diante d'uma casa *m.*
Vor'gaukeln, *v. a.* h. jm. etw. ~, mystificar, embahir, mofar d'alg.
Vor'gebäude, *n.* ~s, *pl.* ~, edificio que está diante d'outro *m.*
Vor'geben, *v. a.* h. dar d'antemão, por anticipação; (jog.) dar pontos ao bilhar etc., assentar, dizer, soster, pretextar, dar pretexto; fingir, simular (*flex.* V. geben); ~, *n.* ~s, o dizer, dito; pretexto; fingimento *m.*
Vor'gebirge, *n.* ~s, *pl.* ~, cabo, promontorio *m.*
Vor'geblich, *adj.* pretendido, pretenso, supposto; putativo; que se chama, que se diz ser etc.
Vor'geburt, *f.* limos *m. pl.*
Vor'gefaßte Meinung, *f.* ~, opinião anticipada; preoccupação *f.*, prejuizo *m.*
Vor'gefühl, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, presentimento *m.*
Vor'gehen, *v. n.* ſ. preceder, ir diante; adiantar-se, tomar a dianteira; adiantar-se, avançar,

ir adiante; sahir, sobresahir, acontecer, acaecer, succeder; *fig.* ter a precedencia, a primazia, preceder, ir diante, ser superior; passar, exceder, sobrepujar; jm. mit gutem Beiſpiele ~, dar um bom exemplo a alg.; indem dies vorging, entretanto, n'este comenos, n'este interim; die Uhr geht vor, o relogio está ob. anda adiantado.

Vor'geigen, *v. a.* h. tocar a rabeca diante d'alg., ob. tocar a alg. alg. c. sobre a rabeca.

Vor'gemach, V. Vorzimmer.

Vor'gemeldet, *adj.* sobredito, antes ob. acima referido, mencionado.

Vor'genuß, V. Vorgeſchmack.

Vor'gericht, *n.* ~eſ, ~ſ, *pl.* ~e, antepasto *m.*, entrada de mesa *f.*

Vor'gerückt, *adj.* adiantado; in ~en Jahren, adiantado na idade, de idade avançada, cheio de annos.

Vor'geſchicht||e, *f.* tempo prehistorico *m.* **~lich**, *adj.* prehistorico, antehistorico.

Vor'geſchmack, *m.* ~eſ, ~ſ, gosto imperfeito, gosto anticipado *m.*, fruição anticipada, prova *f.*, antegozo, antegosto *m.*; einen ~ haben, prelibar, antegostar.

Vor'geſehen! *int.* sentido! agua vai! acautela-te! arreda! retira-te! arredem-se! desviem-se! alerta! cuidado! attenção!

Vor'geſetzte, *m.* ~n, *pl.* ~n, superior; superintendente, inspector, director, administrador, principal, amo *m.*

Vor'geſtern, *adv.* antehontem, antes de hontem.

Vor'geſtrig, *adj.* d'antehontem.

Vor'giebel, *m.* ~ſ, frontispicio *m.*

Vor'glänzen, *v. n.* h. reluzir, brilhar, resplandecer mais que os outros. [contrafosso *m.*

Vor'graben, *m.* (fort.) antefosso,

Vor'greifen, *v. n.* h. *fig.* antecipar; usurpar; alargar-se, estender-se; jm. in ſeinem Amte ~, usurpar o cargo d'alg.; mit etw. ~, anticipar-se (*flex.* V. greifen).

Vor'greiflich, *adv.* por antecipação, antecipadamente, arbitrariamente.

Vor'greifung, *f.* ~, **Vor'griff**, *m.* ~eſ, ~ſ, } antecipação *f.*

Vor'haben, *v. a.* h. ter diante de si; *fig.* etw. ~, estar occupado em alg. c.; ter o designio, o intento, a tenção, a intenção; etw. Böſes ~, estar chocando alguma tramoia, algum enredo; *fam.* j. ~, examinar alg.; reprehender alg.; ~, *n.* ~ſ, intenção, tenção *f.*, intento, projecto, designio, plano *m.*

Vor'hafen, *m.* anteporto *m.*

Vor'halle, *f.* ~, *pl.* ~n, portico, atrio, vestibulo, alpendre *m.*

Vor'halten, *v. a.* h. ter, pôr diante, apresentar, offerecer; *fig.* jm. etw. ~, representar alg. c. a alg.; reprehender alg. c. a alg., lançar em rosto (*flex.* V. halten).

Vor'haltung, *f.* ~, a acção de ter diante etc.; apresentação; admoestação, reprehensão *f.*

Vor'hand, *f.* ~, V. Vorderhand; *fig.* jm. die ~ laſſen, dar a precedencia a alg.; (jog.) mão *f.*; die ~ haben, jogar de mão, ser o primeiro a jogar.

Vorhan'den, *adj.* existente, que existe; que se acha; ~ ſein, existir; achar-se; es iſt nichts ~, não ha nada.

Vorhan'denſein, *n.* existencia *f.*

Vor'hang, *m.* ~eſ, ~ſ, *pl.* ~hänge, cortina; anteporta, guarda-porta *f.*; reposteiro; panno (da bocca do theatro) *m.*; der ~ geht auf, fällt, levanta-se o panno, o panno cahe, baixa, desce.

Vor'hangen, *v. a.* h. colgar, estar colgado, suspendido diante de..; fazer sacada, avançar, sahir fóra, sobresahir.

Vor'hängen, *v. a.* h. colgar, suspender ob. pôr diante.

Vor'hänge||ſchloß, V. Vorlegeſchloß. **~ſtange**, *f.* varão ferreo (de cortinas) *m.*, tranca *f.*

Vor'haut, *f.* ~, prepucio *m.*

Vor'hemd, *n.* camisote *m.*

Vorher', *adv.* antes, primeiro; anteriormente; primeiramente; ante, diante; d'antemão, com anticipação, anticipadamente.

Vorher'||bedenken, *v. a.* h. premeditar, pensar ob. considerar anticipadamente. **~beſtimmen**, *v. a.* h. predestinar, predeterminar. **~beſtimmung**, *f.* predestinação, predeterminação *f.* **~empfinden**, *v. a.* h. presentir. **~gehen**, *v. n.* ſ. ir, passar diante, preceder. **~gehend**, *adj.* precedente, antecedente.

Vor'herig, *adj.* precedente.

Vor'herrſchen, *v. n.* h. predominar, prevalecer, cursar; ~, *n.* predominação *f.* **~d**, *adj.* predominante, cursante.

Vorher'||ſagen, *v. a.* h. predizer, antedizer, prenunciar, annunciar, prophetizar, prognosticar. **~ſagung**, *f.* ~, *pl.* ~en, predicção, prenunciação *f.*, prognostico *m.*, prognosticação *f.* **~ſehen**, *v. a.* h. prever, antever. **~ſehung**, *f.* ~, previsão, previdencia, antevidencia *f.* **~verkündigen**, *v. a.* h. predizer. **~verkündigung**, *f.* predicção *f.* **~wiſſen**, *v. a.* h. saber ob. conhecer antecipadamente.

Vor'heucheln, *v. a.* h. jm. etw. ~, enganar alg. com dissimulação.

Vor'himmel, *m.* ~ſ, (cath.) limbo *m.* [pouco ha.

Vorhin', *adv. fam.* antes, d'antes,

Vor'hof, *m.* ~eſ, ~ſ, ante-patio ob. primeiro patio (d'um palacio etc.); adro, atrio, portico, vestibulo (d'um templo) *m.*

Vor'hut, *f.* antaguarda, sentinella avançada, dianteira d'um exercito *f.*

Vo'rig, *adj.* precedente, antecedente; passado, ultimo, postreiro; primeiro; das ~e Jahr, o anno precedente, o anno passado; die ~e Zeit, o tempo passado.

Vor'jagd, *f.* ~, caça primeira *f.*

Vor'jagen, *v. a.* h. deitar adiante; ~, *v. n.* caçar o primeiro.

Vor'jährig, *adj.* do anno passado.

Vor'jammern, *v. a.* h. jm. etw. ~, importunar alg. com as suas queixas.

Vor'kämpfer, *m.* campião *m.*

Vor'kauen, *v. a.* h. jm. etw. ~, mascar o que se quer, dar de comer a alg.; *fig. fam.* mastrar a alg., dar a entender.

Vor'kauf, *m.* ~eſ, ~ſ, compra que um faz antes d'outro *f.*; direito do primeiro comprador *m.*; preferencia no mercado *f.*

Vor'kaufen, *v. n.* h. jm. ~, comprar antes d'outro.

Vor'käufer, *m.* ~ſ, *pl.* ~, revendedor, regatão *m.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, revendedora, regatôa *f.*

Vor'kaufsrecht, *n.* direito de preempção *m.*

Vor'kehren, *v. a.* h. varrer adiante, mais adiante; *fig.* alle Mittel ~, empregar todos os meios (V. kehren).

Vor'kehrung, *f.* ~, *pl.* ~en, emprego de todos os meios *m.*; providencia, medida, disposição *f.*, preparativo; apparelho *m.*, aprestos *m. pl.*; die nöthigen ~en treffen, tomar ob. dar as providencias necessarias.

Vor'kenntniß, *f.* ~, *pl.* ~ſſe, prenoção *f.*; Vorkenntniſſe, *pl.* conhecimentos preliminares *m. pl.*

Vor'kirche, *f.* ~, adro, atrio, portico *m.* [anticipada *f.*

Vor'klage, *f.* ~, queixa, querela

Vor'kleben, *v. a.* h. collar, grudar diante d'uma fenda etc.

Vor'kommen, *v. n.* ſ. provir, proceder, ir, sahir, vir; dimanar, brotar; adiantar-se, deixar atraz, adiantar-se, chegar antes; ser o primeiro; ser admittido, recebido por alg., obter audiencia; *fig.* estar proposto; apresentar-se; offerecer-se; acontecer, acaecer, succeder, chegar, parecer; es kommt mir vor, me parece, parece-me; *fam.* ich weiß nicht, wie Sie mir heute ~! não sei o que Vm. me parece, hoje acha o estranho! **~d**, *adj.* occurrente; ~en Falls, se acontece tal cousa.

Vor'koſt, *f.* antepasto *m.*, comestiveis *m. pl.* **~händler**, *m.* mercieiro, mercante de comestiveis *m.*

Vor'laden, *v. a.* h. aprazar, citar, assignar, chamar alg. a juizo, emprazar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* ~en, assignação *f.*, aprazamento *m.*, citação *f.*, chamamento a juizo *m.*; intimação *f.*; (auf die Zahlung im Schießgewehre) bucha *f.* **~ungsbefehl**, *m.* mandado citatorio *m.*, carta citatoria *f.*

Vor'lage, *f.* ~, *pl.* ~n, o que se põe diante d'alg. c., modelo *m.*; (chim.) recipiente *m.*

Vor'land, *n.* ~eſ, ~ſ, terra situada diante d'outra *f.*

Vor'längſt, *adv.* desde largo tempo, ha muito tempo, ha largo tempo.

Vor'laß, *m.* ~ſſes, vinho que mana da cuba, antes de pizarem a uva *m.*

Vor'laſſen, *v. a.* h. deixar ir, passar adiante, mais adiante, deixar entrar, admittir, dar en-

trada, accesso (*flex.* V. laſſen). **~ung**, *f.* ~, a acção de deixar ir, de passar adiante etc.; admissão *f.*

Vor'lauf, *m.* **~eś**, **~ś**, flor do vinho *f.*, primeiro vinho que sahe da dorna *m.*

Vor'läufer, *m.* **~ś**, *pl.* ~, andarilho, andarim; precursor, annunciador *m.*

Vor'läufig, *adj.* previo, preliminar, antecedente; provisional, interino, provisorio; ~, *adv.* provisionalmente, provisoriamente, interinamente.

Vor'laut, *adj. fig. fam.* indiscreto, inconsiderado, precipitado; intromettido, mettediço, abelhudo; ~, *adv.* inconsideradamente, desatinadamente, sem reflexão, indiscretamente.

Vor'lege|blatt, *n.* modelo de escripta *m.* **~löffel**, *m.* **~ś**, colherão *m.*, colher grande de mesa *f.* **~meſſer**, *n.* faca grande de trinchar a carne, faca grande de meza *f.*

Vor'legen, *v. a.* h. pôr diante, pôr; ein Schloß ~, pôr um cadeado; bei Tiſche ~, servir; jm. etw. ~, apresentar, fazer ver, expôr alg. c. a alg.; exhibir, mostrar; *fig.* eine Frage ꝛc. ~, propôr uma questão etc.

Vor'lege|ſchloß, *n.* **~ſſeś**, *pl.* **~ſchlöſſer**, cadeado *m.* **~werk**, *n.* quadratura do relogio *f.*

Vor'legung, *f.* ~, a acção de pôr diante etc.; *fig.* apresentação; proposição; exhibição *f.*

Vor'leiern, *v. a.* h. *fig. fam.* cantar sempre a mesma cantiga, dizer alg. c. com monotonia.

Vor'leimen, *v. a.* h. collar diante.

Vor'leſe, *f.* ~, principio, começo da vindima; direito de vindimar antes dos outros *m.*

Vor'leſen, *v. a.* h. jm. ~, lêr a alg., diante od. em presença d'alg. (*flex.* V. leſen.) **~er**, *m.* **~ś**, *pl.* ~, leitor *m.* **~erin**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, leitora *f.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, prelecção, leitura, lição publica *f.*; öffentliche ~en halten, fazer lições publicas.

Vor'letzt, *adj.* penultimo, precedente, antepenultimo.

Vor'leuchten, *v. n.* h. alumiar a alg., acompanhál-o com luz; *fig.* dar exemplo a outros, servir de modelo a alg.

Vorlieb', V. fürlieb.

Vor'liebe, *f.* ~, predilecção *f.*

Vor'liegen, *v. n.* h. estar estendido, situado, posto diante de; *fig.* im **~den** Falle, no caso presente. [exterior *m.*

Vor'lippe, *f.* ~, labio od. beiço

Vor'lügen, *v. a.* h. jm. etw. ~, mentir a alg., fazêl-o crer o que não é.

Vor'machen, *v. a.* h. pôr diante, cobrir, fechar, cerrar alg. c. com outra; *fig. fam.* jm. etw. ~, mostrar, ensinar alg. c. a alg.; mystificar, enganar, buffonear.

Vor'magen, *m.* **~ś**, (h. n.) papo (das aves); estomago terceiro, venticulo *m.*

Vor'malen, *v. a.* h. *fig.* jm. etw. ~, pintar alg. c. a alg.

Vor'malig, *adj.* precedente, anterior, d'antes, ex (imperador etc.).

Vor'mals, *adv.* antigamente, no tempo passado, n'outro tempo, d'antes.

Vor'mann, *m.* **~eś**, **~ś**, que está diante d'outro od. d'outrem; primeiro *m.*; (mil.) cabo de fila *m.*

Vor'marś, *m.* ~, (mar.) gavea de mesena *f.* **~ſegel**, *n.* (mar.) vela de velacho *f.*

Vor'mauer, *f.* ~, *pl.* **~n**, antemuro *m.*, antemuralha *f.*; *fig.* antemural, baluarte *m.*, defeza *f.*, escudo *m.*

Vor'merk|en, *v. a.* h. registrar. **~ung**, *f.* (com.) nota *f.*

Vor'meſſen, *v. a.* h. jm. etw. ~, medir alg. c. em presença d'alg.

Vor'mittag, *m.* **~eś**, **~ś**, antes do meiodia *m.*, manhã *f.*

Vor'mittägig, *adj.* antemeridiano, anterior ao meio dia, da manhã.

Vor'mittagś, *adv.* antes do meio dia, de manhã. **~ſtunde**, *f.* hora antemeridiana, hora da manhã *f.* **~zeit**, *f.* manhã, manhan *f.* [curador *m.*

Vor'mund, *m.* **~eś**, **~ś**, tutor *m.*; **Vor'münderin**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, tutora, tutriz *f.*

Vor'mundſchaft, *f.* ~, *pl.* **~en**, tutela, tutoria; curadia *f.* **~lich**, *adj.* de tutor; ~, *adv.* como tutor.

Vor'mundſchafts|gelder, *n. pl.* dinheiro de pupillos *m.* **~gericht**, *n.* camara da tutoria *f.*

Vorn, *adj.* diante, por diante; á testa, á frente; v. ~, por diante, da dianteira; de cara; wieder v. ~ anfangen, tornar a começar, recomeçar, principiar de novo; **~an** ſitzen, estar sentado no primeiro lugar; v. ~ geſehen, visto de frente, de cara; v. **~herein**, a priori; Zimmer nach **~heraus**, camaras que dão para a rua *f. pl.*

Vor'nächtig, *adj.* da ultima noite.

Vor'nageln, *v. a.* h. pregar, cravar diante.

Vor'name, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, antenome, prenome, nome da pia *m.*

Vor'nehm, *adj.* distincto, distinguido, de qualidade, de distincção, de nascimento; notavel, consideravel; v. **~em** Stande, de grande qualidade od. nascimento, de distincção; die **~en** der Stadt, os principaes da cidade; **~e** Geſellſchaft, alta sociedade *f.*; ~ thun, senhorear.

Vor'nehmen, *v. a.* h. tomar, pôr diante de si; *fig.* etw. ~, começar a fazer alg. c.; occupar-se (de), empregar-se (em), dedicar-se a alg. c.; j. ~, examinar alg.; reprehender, renhir, corrigir alg.; ſ. etw. ~, propôr-se alg. c., fazer proposito, fazer resolução de ... [empreza *f.*

Vor'nehmen, *n.* **~ś**, designio *m.*, **Vor'nehmheit**, *f.* distincção *f.*

Vor'nehmlich, *adv.* principalmente, particularmente, especialmente, sobre tudo.

Vor'nehmſte, *adj.* principal; daś **~**, o principal.

Vor'nehmthuerei, *f.* ar senhoril *m.*

Vor'neig|en, ſ. ~, *v. r.* h. debruçar-se, inclinar-se (sobre alg. c.). **~ung**, *f.* ~, inclinação, predilecção *f.*

Vorn'herein, *adv.* v. ~, a priori, desde o principio.

Vor'ort, *m.* suburbio *m.*

Vor'pfeifen, *v. a.* h. jm. etw. ~, assobiar, tocar assobio, tocar flauta a alg.

Vor'platz, *m.* **~eś**, vestibulo *m.*, entrada *f.*, portico, portal *m.*; ~ vor einer Kirche, atrio, adro (d'uma igreja, d'um templo) *m.*, esplanada *f.*

Vor'plaudern, *v. a.* h. jm. etw. ~, divertir od. enfadar palrando od. fallando d'alg. c.

Vor'pommern, *n.* **~ś**, (geogr.) a Pomerania anterior (paiz).

Vor'poſten, *m.* **~ś**, *pl.* ~, (mil.) posto avançado *m.*, guarda avançada, sentinella avançada *f.* **~gefecht**, *n.* combatimento *m.*

Vor'predigen, *v. a.* h. pregar, pregar um sermão a alg.

Vor'ragen, *v. n.* h. avançar, sahir, sobresahir.

Vor'rang, *m.* **~eś**, **~ś**, precedencia, primazia *f.*, primeiro lugar, primeiro posto *m.*; jm. den ~ geben, ceder a primazia, dar a dianteira a alg.; jm. den ~ ſtreitig machen, apostar od. pleitear primazias com alg.

Vor'rat, *m.* **~eś**, **~ś**, *pl.* **~räte**, provisão *f.*, abastecimento, fornecimento, provimento do necessario *m.*

Vor'rätig, *adj.* u. *adv.* em provisão, de provisão; em reserva, á parte, de retêm.

Vor'rats|haus, *n.* **~eś**, almazem, armazem; arsenal; emporio *m.* **~kammer**, *f.* almazem *m.* **~ſchrank**, *m.* dispensa *f.* **~verzeichniś**, *n.* inventario *m.*

Vor'rechnen, *v. a.* h. jm. etw. ~, contar, calcular alg. c. em presença d'alg., referir a miudo alg. c. a alg.

Vor'recht, *n.* **~eś**, **~ś**, *pl.* **~e**, prerogativa; preferencia; attribuição *f.*

Vor'rede, *f.* ~, *pl.* **~n**, discurso preliminar; anteloquio, prologo *m.*, prefação (d'um livro); loa (prologo de drama) *f.*; preambulo, exordio *m.*, introducção *f.*

Vor'reden, *v. a.* h. jm. etw. ~, impingir a alg. alg. c.; reden Sie daś andern vor! isso a outros! essa não como (od. engulo) eu.

Vor'redner, *m.* **~ś**, *pl.* ~, autor d'uma prefação, d'um prologo; preopinante *m.*

Vor'reichen, V. hervorlangen.

Vor'reif, *adj.* prematuro, temporão.

Vor'reihen, *m.* **~ś**, primeiro lugar em um baile; começo, principio do baile *m.*

Vor'reißen, *v. a.* h. traçar, delinear, esboçar (figuras).

Vor'reiten, *v. n.* ſ. adiantar-se, tomar a dianteira a cavallo.

Vor'reiter, *m.* **~ś**, *pl.* ~, picador, batedor de estrada; sota *m.*

Vor'rennen, *v. n.* ſ. correr adiante.

Vor'richt|en, *v. a.* h. preparar, dispôr, aprestar, prevenir. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, preparação, disposição *f.*, apresto; mecanismo *m.*

Vor'riß, *m.* **~ſſes**, *pl.* **~ſſe**, debuxo, bosquejo *m.*

Vor'ritt, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, a acção de ir adiante a cavallo.

Vor'rücken, *v. n.* ſ. adiantar-se, ir adiante, fazer progressos; avançar (fallando de tropas); ~, *v. a.* h. adiantar, fazer progredir, approximar, acercar, avizinhar, avançar; jm. etw. ~, lançar em rosto, em cara, afeiar alg. c. a alg.

Vor'rückung, *f.* ~, a acção d'avançar, d'adiantar-se; approximação *f.*; adiantamento *m.*; (mil.) avançada *f.*; *fig.* reproche *m.*, exprobração *f.*; (astr.) precessão (dos equinoxios); emersão (d'um planeta) *f.*

Vor'rufen, *v. a.* h. chamar.

Vor'rüſt|en, *v. a.* h. preparar, fazer os preparativos. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, preparação *f.*, aprestos, preparativos *m. pl.*

Vor'ſaal, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~ſäle**, antesala *f.*

Vor'ſagen, *v. a.* h. jm. etw. ~, dizer a alg. o que deve retêr ou repetir; dizer; (zum Nachſchreiben) dictar; (Schulausdruck) ser espirit, sancto de orelha.

Vor'ſänger, *m.* **~s**, *pl.* ~, o que dá a entoação a um canto; ~ in der Kirche, chantre, antiphoneiro *m.*

Vor'ſatz, *m.* **~es**, *pl.* **~ſätze**, o que se põe diante d'alg. c.; *fig.* designio, proposito *m.*, resolução *f.*; mit ~, com animo deliberado, com intenção formal; expressamente, acintemente, premeditadamente, por acinte, de proposito; acinte.

Vor'ſätzlich, *adj.* deliberado, premeditado; ~, *adv.* V. mit Vorſatz; d'estudo, de proposito, por acinte, deliberadamente, calculadamente, de industria, de caso pensado.

Vor'ſchanze, *f.* ~, *pl.* **~n**, forte avançado, reducto *m.*

Vor'ſchein, *m.* **~es**, **~s**, zum ~ kommen, mostrar-se, apparecer, assomar, assomar-se, deixar-se ver, sahir á luz; zum ~ bringen, tirar á luz; produzir; wieder zum ~ kommen, apparecer outra vez.

Vor'ſchicken, *v. a.* h. enviar diante; enviar, mandar.

Vor'ſchieben, *v. a.* h. levar adiante, empuxar, pôr diante de; den Riegel ~, correr o ferrolho (*Aex.* V. ſchieben) (V. vorgeſchoben).

Vor'ſchießen, *v. a.* h. jm. Geld ~, adiantar dinheiro a alg., anticipar, avançar (*Aex.* V. ſchießen).

Vor'ſchlag, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~ſchläge**, primeiro golpe *m.*; (mus.) nota diatonica *f.*; martello de relogio que bate os quartos *m.*; primeira capa ou. camada de cal; (mar.) buxa d'estopa para atacar o canhão *f.*; *fig.* proposição, proposta, moção *f.*; jm. einen ~ machen, fazer uma proposição ou. proposta, propôr, representar ou. fazer presente com razões alg. c.; etw. in ~ bringen, propôr alg. c.

Vor'ſchlagen, *v. a.* h. pôr diante, cravar, pregar diante; (com.) pedir preço demasiado, encarecer, subir de preço as cousas; *fig.* jm. etw. ~, propôr alg. c. a alg. [propôr.

Vor'ſchläglich, *adj.* que se póde

Vor'ſchmack, *m.* **~es**, **~s**, gosto predominante; gosto imperfeito; antegosto *m.*, fruição anticipada d'alg. c. *f.*

Vor'ſchmecken, *v. n.* h. ter um gosto ou. sabor predominante, predominar.

Vor'ſchneid|en, *v. a.* u. *n.* h. trinchar, cortar (a carne, uma comida) (*Aex.* V. ſchneiden). **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, primeiro segador ou. ceifador; trinchante *m.*; ~ an einer fürſtlichen Tafel, trinchante-mór, mestre-sala *m.*

Vor'ſchnell, *adj.* precipitado, arrebatado, demasiado prompto, demasiado indiscreto; arremessado no fallar; ~, *adv.* precipitadamente, arrebatadamente (V. voreilig).

Vor'ſchnur, *f.* ~, azorrague *m.*

Vor'ſchreiben, *v. a.* h. escrever um exemplar, uma amostra (para um discipulo); *fig.* prescrever, ordenar (*Aex.* V. ſchreiben).

Vor'ſchreien, *v. a.* u. *n.* h. gritar em presença d'alg.; gritar mais alto que outrem; ensurdecer, atroar alg. (*Aex.* V. ſchreien.)

Vor'ſchreiten, *v. n.* ſ. adiantar-se, ir diante, ir avante; avançar; adiantar, progredir, fazer progressos; jm. ~, adiantar-se, tomar a dianteira a alg. marchando (*Aex.* V. ſchreiten); ~, *n.* progressos *m. pl.*

Vor'ſchrift, *f.* ~, *pl.* **~en**, traslado *m.*, amostra (que os professores de calligraphia dão aos discipulos) *f.*; *fig.* preceito *m.*, instrucção, regra *f.* **~enbuch**, *n.* livro de exemplares, de amostras (para escrever) *m.* **~ömäßig**, *adj.* segundo a instrucção ou. o regulamento; conforme ás leis. **~swidrig**, *adj.* contrario ás instrucções.

Vor'ſchritt, *m.* **~es**, **~s**, passo que se dá para diante; passo; progresso *m.*

Vor'ſchub, *m.* **~es**, **~s**, *fig.* ajuda, assistencia *f.*, soccorro *m.*; jm. ~ leiſten, ajudar, assistir, favorecer alg.; (jog.) den ~ haben, jogar de mão, ser o primeiro a jogar (no jogo da bola).

Vor'ſchuh, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, rosto do sapato *m.*

Vor'ſchuhen, *v. a.* h. (Stiefel) encabeçar, remontar as botas, deitar gaspias ou. um remonte em botas, pôr-lhes rostos; ~, *n.* remonte *m.*

Vor'ſchule, *f.* escola preparatoria *f.*

Vor'ſchüler, *m.* discipulo d'uma escola preparatoria *m.*

Vor'ſchuß, *m.* **~ſſes**, *pl.* **~ſſe**, primeiro golpe; direito d'atirar primeiro; desembolso, avanço *m.*; (com.) ~ auf Waren, anticipação *f.* **~weiſe**, *adv.* d'antemão, anticipadamente.

Vor'ſchütten, *v. a.* h. verter, derramar, pôr diante d'alg. c.; den Pferden Haſer ~, dar aveia aos cavallos.

Vor'ſchützen, *v. a.* h. pretextar, tomar por pretexto, desculpar-se com pretexto; simular; etw. ~, desculpar-se com alg. c.

Vor'ſchwatzen, V. vorplaudern.

Vor'ſchweben, *v. n.* h. estar ou. fluctuar diante dos olhos; *fig.* mir ſchwebt ein Unglück vor, ameaça-me uma desgraça.

Vor'ſchwindeln, *v. a.* h. jm. etw. ~, embahir, impingir alg. c. a alg. [proa, mesena *f.*

Vor'ſegel, *n.* **~s**, (mar.) vela de

Vor'ſehen, *v. a.* h. V. vorherſehen; ſ. ~, *v. r.* guardar-se, abster-se, ter cuidado, cuidar de não..; precautelar-se, precaver-se, precatar, acautelar-se, prevenir-se, guardar-se (contra algum risco etc.), resguardar-se, vigiar-se (*Aex.* V. ſehen).

Vor'ſehung, *f.* ~, precaução *f.*; die göttliche ~, a divina ou. suma providencia.

Vor'ſein, *v. n.* estar adiante; *fig.* die Sache iſt vorgeweſen, o assumpto foi discutido; jm. ~, vencer, sobrepujar alg.; bei Gott vor! não praza, não prouvera a Deus!

Vor'ſetzen, *v. a.* h. antepôr, pôr, collocar, situar diante d'alg. c., adiante, pôr antes; jm. zu eſſen ꝛc. ~, apresentar, dar de comer etc. a alg.; *fig.* j. einer Sache, einem Lande ꝛc. ~, nomear, commissionar, autorizar uma pessoa para a direcção principal d'um encargo ou. negocio, para governar etc.; ſ. etw. ~, propôr-se alg. c., fazer proposito, fazer resolução de...

Vor'ſetzfenſter, *n.* empanada *f.* **~gitter**, *n.* **~s**, gelosia *f.*

Vor'ſetzpapier, *n.* **~s**, primeira folha branca, folha diante da frontispicio d'um livro *f.*

Vor'ſetzung, *f.* ~, anteposição *f.*

Vor'ſicht, *f.* ~, precaução, cautela, circumspecção *f.*; die ~ aus den Augen laſſen, desaperceber-se, desacautelar-se, desprevenir-se, descuidar-se; ~! cautela! agua vai!

Vor'ſichtig, *adj.* cauto, cordato, prudente, provido, acautelado, circumspecto; prudente, avisado, precatado, previsto, providenciado, vigilante, discreto, reflectido, avisado; ~ machen, acautelar, prevenir, pôr de prevenção; ~ zu Werke gehen, ~ handeln, proceder com muita circumspecção, andar considerado, não largar o leme da mão. **~keit**, V. Vorſicht.

Vor'ſichtsmaßregeln, *f. pl.* ~, medidas providenciaes, providencias *f. pl.*

Vor'ſilbe, *f.* prefixo *m.*

Vor'ſingen, *v. a.* h. entoar o canto; jm. ~, cantar diante d'alg. ou. a alg. (*Aex.* V. ſingen.)

Vor'ſitz, *m.* **~es**, precedencia (primeiro lugar, lugar de honra ou. lugar preferente); presidencia *f.*; den ~ führen, presidir.

Vor'ſitzen, *v. n.* h. presidir; der ~de, o presidente.
Vor'ſommer, *m.* primavera *f.*, começo do verão *m.*
Vor'ſorge, *f.* ~, precaução, prevenção, providencia *f.*, cuidado *m.*; ~ tragen od. treffen, prevenir-se, tomar providencias, tomar as suas medidas; zur ~, por precaução, á cautela.
Vor'ſorgen, *v. n.* h. providenciar, tomar providencias, provêr.
Vor'ſorglich, *adj.* providente; ~, *adv.* providentemente, providencialmente.
Vor'ſpann, *m.* ~es, ~e, **Vor'ſpannpferde**, *n. pl.* ~, tiro (de cavallos) dianteiro *m.*, parelha dianteira (nos coches) *f.*, guias *f. pl.*; cavallos de muda *m. pl.*
Vor'ſpannen, *v. a.* h. tender, estender diante; die Pferde ~, metter, pôr as bestas na carruagem.
Vor'ſpannpferd, *n.* cavallo dianteiro *m.*
Vor'ſpeiſe, *f.* entrada *f.*
Vor'ſpiegelln, *v. a.* h. jm. etw. ~, enganar alg. com falsas apparencias; deslumbrar, mystificar, embahir; mofar d'alg., fazêl-o crer o que não é. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, illusão, falsa apparencia, mostra enganosa, mystificação, logração *f.*, embahimento *m.* [*m.* (auch *fig.*)
Vor'ſpiel, *n.* **~es**, **~e**, preludio
Vor'ſpielen, *v. n.* h. preludiar; ser o primeiro tocador od. tangedor (em um concerto); ~, *v. a.* jm. ~, tocar um instrumento musico diante d'alg.; ensinar, mostrar a alg. a tocar um instrumento musico; jm. etw. ~, tocar uma peça etc. sobre instrumento musico a alg.
Vor'ſprache, *f.* intercessão *f.*
Vor'ſprechen, *v. a.* h. jm. etw. ~, dizer alg. c. a alg.; dizer como se deve pronunciar; bei jm. ~, ir ver alg., entrar na sua casa; (mus.) predominar.
Vor'ſpringen, *v. n.* ſ. jm. ~, saltar em presença d'alg. para ensinar-lh'o; adiantar-se, tomar a dianteira a alg. saltando; (arch.) avançar, sahir fóra, sobresahir, fazer sacada od. resalto. **~d**, *adj.* boiador, saliente; ein **~er** Winkel, um angulo saliente.
Vor'ſprung, *m.* **~es**, **~e**, salto adiante, avanço, adiantamento *m.*, dianteira *f.*; (arch.) avançamento, resalto *m.*, sacada, parte saliente do edificio *f.*; einen ~ gewinnen, tomar a dianteira, ganhar caminho od. terra; jm. den ~ abgewinnen, ganhar od. tomar a dianteira a alg.; einen ~ bilden, sobresahir, sahir fóra, avançar, fazer resalto.
Vor'ſtadt, *f.* ~, *pl.* **~ſtädte**, arrabalde, suburbio *m.*
Vor'ſtädter, *m.* **~s**, *pl.* ~, vizinho od. habitante d'um arrabalde *m.*
Vor'ſtand, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~ſtände**, (jur.) comparecimento pessoal diante d'um juiz *m.*; caução *f.*; presidente, director, chefe *m.*
Vor'ſtechen, *v. a.* h. fazer um buraco para fazer passar mais facilmente a agulha, a sovela etc.; ~, *v. n.* (arch.) avançar, sahir fóra, fazer sacada; *fig.* parecer, brilhar por cima dos outros, dominar, predominar. [*m.*
Vor'ſtecher, *m.* **~s**, *pl.* ~, punção
Vor'ſteckeiſen, *n.* V. Vorſtecher.
Vor'ſtecken, *v. a.* h. pôr, cravar od. atacar diante; *fig.* ſ. ein Ziel ~, propôr-se um fim, um objecto.
Vor'ſtecker, *m.* **~s**, *pl.* ~, chaveta; cavilha *f.*; (mil.) cavilha de ferro que passa por cima do munhão da peça d'artilharia *f.*; (mar.) ~ an der Spille, linguete *m.*
Vor'ſtehen, *v. n.* h. estar diante, estar posto od. situado diante de; avançar, sahir fóra, fazer sacada, resalto, sobresahir, sahir; **~de Seite**, a pagina precedente; (caç.) ein **~der Hund**, Vorſtehhund, cão de mostra *m.*; *fig.* einer Sache ~, presidir, administrar, governar, dirigir alg. c., têr o governo, a direcção, o cuidado d'alg. c.; dem Hausweſen ~, governar a casa (*flex.* V. ſtehen).
Vor'ſteher, *m.* **~s**, *pl.* ~, administrador, director, inspector, intendente, presidente, governador, chefe, cabo *m.*; (archeol.) archontes *m. pl.*; superior, principal; regente, reitor *m.*; (caç.) cão de mostra *m.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, administradora, directora *f.*
Vor'ſtellbar, *adj.* presentavel.
Vor'ſtellen, *v. a.* h. pôr, metter, collocar, plantar, assentar diante d'alg. c.; eine Uhr ~, adiantar um relogio; ſ. einem andern ~, apresentar uma pessoa a outra; ſ. bei Hofe ꝛc. ~ laſſen, fazer-se apresentar á côrte etc.; etw. ~, apresentar, fazer ver, fazer presente, pôr á vista, exhibir, expôr; eine Perſon ~, representar outrem; den Wirt ~, representar, fazer as vezes de hospede; ein Schauſpiel ~, representar uma peça de theatro; den Liebhaber (auf der Bühne) ~, fazer o papel de galan; ſ. etw. ~, imaginar-se, representar-se alg. c.; esperar, fazer conta, crer alg. c.; das kann ich mir nicht ~, não posso crel-o; was ſoll das ~? o que significa, od. quer dizer isso? (*flex.* V. ſtellen.)
Vor'ſtellig, *adj.* jm. etw. ~ machen, representar, fazer presente alg. c. a alg.; bei einer Behörde ~ werden, dirigir uma petição a uma autoridade.
Vor'ſtellung, *f.* ~, *pl.* **~en**, apresentação; representação; admoestação, representação; exhortação; ideia, imagem *f.*; jm. **~en** über etw. machen, fazer representações, admoestações a alg., advertir, admoestar alg.; ſ. eine ~ v. etw. machen, formar uma ideia d'alg. c.; das geht über alle ~! isso é demais! ora essa! isso fica fóra das marcas! **~skraft**, *f.* imaginação, faculdade perceptiva *f.*
Vor'ſtenge, *f.* ~, (mar.) mastro de velacho, velacho *m.*
Vor'ſtich, *m.* ponto adiante, alinhavo *m.*
Vor'ſtopfen, *v. a.* h. pôr alg. c. diante d'um buraco para tapál-o.
Vor'ſtoß, *m.* **~es**, pestana (do vestido) *f.*; passapello *m.*, alça (do sapato) *f.*; (arch.) barra *f.*, avançamento, resalto *m.*, sacada *f.*
Vor'ſtoßen, *v. a.* h. puxar, deitar, pôr adiante od. diante de; ~, *v. n.* ſ. avançar, sahir fóra, fazer resalto, sacada.
Vor'ſtrecken, *v. a.* h. tender, estender adiante; *fig.* adiantar, emprestar (dinheiro).
Vor'ſtreckung, *f.* ~, a acção de tender etc.; *fig.* avanço, dinheiro adiantado, desembolso *m.*
Vor'ſtreichen, *v. a.* h. estender, pôr adiante; etw. im Buche ~, marcar, assignalar alg. c. por uma linha (*flex.* V. ſtreichen).
Vor'ſtreuen, *v. a.* h. deitar, espargir diante de...
Vor'ſtrich, *m.* **~es**, rasgo (de penna) feito diante d'uma cousa etc.; restello od. restelho (do palhetão da chave) *m.*
Vor'ſtufe, *f.* primeiro degrão *m.*; *fig.* introducção *f.*
Vor'ſuchen, V. hervorſuchen.
Vor'ſündflutlich, *adj.* antediluviano. [ça *f.*
Vor'tanz, *m.* **~es**, primeira dan-
Vor'tanzen, *v. a.* h. começar, guiar a dança, o baile; jm. ~, dançar, bailar diante d'alg. para ensinál-o.
Vor'tänzer, *m.* **~s**, *pl.* ~, ajuda do mestre de dança nas salas od. escolas de baile *m.*; ~, *m.* u. **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, o, a que guia a dança.
Vor'teil, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, vantagem *f.*, proveito, lucro, ganho *m.*, ganancia; utilidade *f.*, beneficio *m.*; aus einer Sache ~ ziehen, aproveitar-se, tirar proveito, utilidade d'alg. c.; ſ. auf ſeinen ~ verſtehen, auf ſeinen ~ bedacht ſein, saber levar a agua ao seu moinho, chegar a brasa á sua sardinha.
Vor'teilhaft, *adj.* vantajoso, avantajado, aproveitado, proveitoso, util, lucrativo, favoravel; ~, *adv.* vantajosamente, proveitosamente. [diante de.
Vor'thun, *v. a.* h. pôr, metter
Vor'thür, *f.* ~, *pl.* **~en**, anteporta, contraporta, porta dobrada *f.*
Vor'trab, *m.* **~es**, **~s**, vanguarda, anteguarda *f.*
Vor'traben, *v. n.* ſ. jm. ~, adiantar-se, tomar a dianteira a alg. andando de trote.
Vor'trag, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~träge**, exposição, narração, relação *f.*; discurso sobre alg. c. *m.*; noticia *f.*, dito *m.*; proposição; insinuação, declaração; elocução, dicção, expedição *f.*, desembaraço, desenleio, desfecho (no citar, e perorar) *m.*; er hat einen ſchönen ~, tem muita expedição od. desembaraço no recitar; zum ~ bringen, expôr.
Vor'tragen, *v. a.* h. levar diante d'alg. c., levar adiante, a dianteira; *fig.* propôr; expôr; referir, narrar; (jur.) relatar, fazer

relatorio, expôr; dizer, fallar, recitar (fallando de oradores e actores); (mus.) executar, tocar, cantar (bem od. mal, pouco od. muito) (*flex.* V. tragen); ~der Rat, conselheiro relator od. referendario; der ~de, o conferente.

Vor'trällern, } *v. a.* h. *fam.* can-
Vor'trillern, } tarolar.

Vortreff'lich, *adj.* excellente, exquisito; ganz ~, sobreexcellente, excellentissimo; ~, *adv.* excellentemente, superiormente, exquisitamente. **~keit,** *f.* ~, *pl.* **~en,** excellencia *f.*; qualidades excellentes *f. pl.*, primor *m.*

Vor'treiben, *v. a.* h. deitar, empuxar, levar, conduzir adiante.

Vor'treppe, *f.* escadaria exterior *f.*

Vor'treten, *v. n.* ſ. adiantar-se; passar diante de (*flex.* V. treten).

Vor'trieb, *m.* } V. Vorhut.
Vor'trift, *f.* }

Vor'trinken, *v. a.* u. *n.* h. beber o primeiro; jm. ~, beber antes d'alg.

Vor'tritt, *m.* **~es, ~s,** precedencia *f.*; den ~ vor jm. haben, ter a precedencia, preceder alg., ir diante a alg.; jm. den ~ laſſen, ceder o passo a alg.

Vor'trupp, *m.* **~s,** *pl.* **~en,** vanguarda; tropa avançada *f.*

Vor'tuch, *n.* lenço, guardanapo *m.*

Vor'üben, *v. a.* h. exercitar antes, primeiramente.

Vorü'ber, *adv.* passado; V. vorbei.

Vor'übung, *f.* ~, *pl.* **~en,** exercicio preliminar *m.*

Vor'unterſuchung, *f.* devassa preliminar, instrucção previa *f.*

Vor'urteil, *n.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** preoccupação *f.*, prejuizo, preconceito *m.*

Vor'urteils‖los, *adj.* despreoccupado, sem preoccupações, dessassombrado. **~loſigkeit,** *f.* ~, despreoccupação *f.* **~voll,** *adj.* cheio de preconceitos.

Vor'vergangenheit, *f.* passado anterior, od. mais que perfeito, plusquamperfeito *m.*

Vor'vordern, *m. pl.* antepassados avós *m. pl.*

Vor'vorgeſtern, *adv.* ha tres dias.

Vor'vorig, } *adj.* antepenultimo.
Vor'vorleşt, }

Vor'wache, *f.* ~, guarda avançada *f.*

Vor'wagen, ſ. ~, *v. r.* h. ousar od. atrever-se avançar.

Vor'wägen, } *v. a.* h. pesar em
Vor'wiegen, } presença d'alg.

Vor'walten, *v. n.* h. prevalecer, predominar.

Vor'wand, *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~wände,** pretexto *m.*, capa *f.*, subterfugio *m.*; unter dem ~e, com o pretexto, sob capa, debaixo do pretexto, com od. sob côr.

Vor'wand, *f.* ~, parede *f.*, muro de diante; muro avançado; antemuro *m.*

Vor'wärts, *adv.* adiante; na dianteira, em frente, de fronte; ~ gehen, adiantar-se; ir adiante; weiter ~, mais adiante; ~ kommen, adiantar-se; *prov.* wer nicht ~ geht, geht rückwärts, quem adiante não olha, atras fica.

Vorweg', *adv.* anticipadamente, por anticipação.

Vorweg'‖nahme, *f.* anticipação *f.* **~nehmen,** *v. a.* h. anticipar.

Vor'weinen, *v. a.* h. jm. ~, chorar em presença d'alg.

Vor'weiſ‖en, *v. a.* h. mostrar, apresentar; (jur.) produzir, apresentar, exhibir (*flex.* V. weiſen). **~ung,** *f.* ~, apresentação, exhibição *f.*

Vor'welt, *f.* ~, mundo primitivo *m.*, tempos passados *m. pl.*, antiguidade *f.*; nossos antepassados, nossos predecessores *m. pl.*

Vor'wenden, *v. a.* h. pretextar, tomar por pretexto; desculpar-se com pretexto; simular.

Vor'werfen, *v. a.* h. deitar diante, adiante; *fig.* jm. etw. ~, deitar em cara, em rosto, lançar em rosto, increpar, afeiar alg. c. a alg.

Vor'werk, *n.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** quinta *f.*, casal, predio *m.*; obra avançada *f.*; (fort.) die ~e der Feſtung, as obras exteriores da praça.

Vor'wiegen, *v. a.* h. V. vorwägen; ~, *v. n.* preponderar, ter superior influencia, ser preeminente, preponderante (*flex.* V. wiegen).

Vor'wimmern, } *v. a.* h. *fam.* la-
Vor'winſeln, } mentar-se em presença d'alg.

Vor'wind, *m.* **~es, ~s,** (mar.) vento em pôpa *m.*

Vor'wiſſen, *n.* **~s,** presciencia *f.*; conhecimento *m.*; ohne unſer ~, sem o sabermos.

Vor'witz, *m.* **~es,** curiosidade indiscreta, intempestiva; indiscrição *f.*; *prov.* was deines Amtes nicht iſt, da laß deinen ~, não te mettas onde não es chamado, od. não te mettas como piolho por costura. **~ig,** *adj.* curioso, impertinente, inconsiderado, indiscreto; mettediço, entremettido; ~, *adv.* indiscretamente, temerariamente, com indiscrição.

Vor'wort, *n.* **~es, ~s,** *pl.* **~wörter,** (gram.) preposição *f.*; aviso ao leitor *m.*, prefação *f.*

Vor'wurf, *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~würfe,** reproche, vituperio *m.*, censura, exprobração *f.*; (Gegenſtand) objecto, sujeito *m.* [proches.

Vor'wurfsvoll, *adj.* cheio de re-

Vor'zählen, *v. a.* h. jm. etw. ~, numerar, contar alg. c. em presença d'alg.

Vor'zeichen, *n.* presagio, indicio, signal *m.* (= Anzeichen); (mus.) armadura, clave *f.*

Vor'zeichn‖en, *v. a.* h. jm. etw. ~, desenhar, debuxar alg. c. em presença d'alg. para lhe dar um modelo. **~ung,** *f.* ~, (mus.) ponto de alteração *m.*, armadura *f.*; (pint.) modelo *m.*

Vor'zeig‖en, *v. a.* h. mostrar, ensinar, deixar ver; (jur.) produzir, apresentar, exhibir. **~er,** *m.* **~s,** *pl.* ~, o que mostra alg. c.; portador (d'uma carta, d'uma lettra) *m.* **~ung,** *f.* ~, producção *f.*

Vor'zeit, *f.* ~, *pl.* **~en,** tempo passado *m.*; tempos passados *m. pl.*; antiguidade *f.*

Vorzei'ten, *adv.* antiguamente, no tempo passado, n'outro tempo, outr'ora.

Vor'zeitig, *adj.* anticipado; ~, *adv.* anticipadamente.

Vor'ziehen, *v. a.* h. tirar, puxar diante; *fig.* preferir, antepôr, querer antes; dies iſt jenem vorzuziehen, isso é preferivel a estoutro; die Gardine ~, correr a cortina.

Vor'zimmer, *n.* **~s,** *pl.* ~, antecamara, antesala *f.*

Vor'zug, *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~züge,** preferencia; preeminencia; superioridade; prerogativa *f.*; den ~ haben, ter a preferencia entre..., vencer, sobrepujar; den ~ geben, preferir, dar a preferencia.

Vorzüg'lich, *adj.* preferivel, preeminente, superior, aprimorado; ~, *adv.* com preferencia sobre; superiormente, soberanamente; particularmente, principalmente, sobre tudo. **~keit,** *f.* superioridade, excellencia *f.*

Vor'zugsweiſe, *adv.* com preferencia, de preferencia.

·Votie'ren, *v. n.* h. dar o seu voto, a sua voz, votar (V. ſtimmen); ~, *n.* **~s,** votação *f.*

·Votiv'‖bild, ~gemälde, *n.* ex-voto *m.* **~kirche,** *f.* igreja votiva *f.*

·Vo'tum, *n.* **~s,** *pl.* **~ta,** voto *m.*, voz *f.*

·Vulgär', *adj.* commum, vulgar.

·Vul'go, *adv.* ordinariamente.

·Vulkan', *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** (myt.) Vulcano; (feuer)ſpeiender Berg) volcão *m.* **~iſch,** *adj.* volcanico, de volcão.

W.

W, w, *n.* W, w *m.*, lettra consoante, e a vigesima terceira do alphabeto allemão; pronuncia-se como o V portuguez.

Waare, *f.* ~, *pl.* **~n,** mercadoria, fazenda *f.*; generos *m. pl.*; (Materialware) droga *f.*; (Schnitt-waare) merciaria *f.*; feine (kurze) ~, quinquilharia *f.*; verbotene ~, contrabando *m.*; gute ~ lobt ſ. ſelbſt, o bom vinho escusa pregão.

Waaren‖beſtand, *m.* fundos *m. pl.* **~lager,** *n.* **~s,** armazem, almazem *m.*, loja *f.* **~niederlage,** *f.* armazem de retem *m.* **~preis,** *m.* preço corrente (das mercadorias, das fazendas etc.) *m.* **~verzeichnis,** *n.* factura, especificação das mercadorias *f.*, ~ mit den Preiſen u. Abgaben, tarifa, pauta da alfandega *f.*, aranzel *m.* **~zeichen,** *n.* cifra *f.*

Wab'belig, *adj.* nauseabundo, nauseante. [faviforme.

Wa'be, *f.* favo *m.* **~nförmig,** *adj.*

Wach, *adj.* u. *adv.* desperto, esperto, acordado; ~ ſein, estar acordado, esperto; ~ werden, acordar, despertar-se do somno.

Wa'che, *f.* ~, *pl.* **~n**, vela, veladura *f.*; (mil.) guarda; ronda, patrulha *f.*; (Schildwache) sentinella *f.*; (mar.) quarto *m.*; auf die ~ ziehen, kommen, montar a guarda, entrar de guarda; v. der ~ abziehen, kommen, sahir de guarda; auf der ~ sein, die ~ haben, estar de guarda; ~ halten, velar (um doente).

Wa'chen, *v. n.* h. velar, vigiar, estar em vela, estar desvelado, desperto; bei einem Kranken ~, velar um doente, passar a noite a cuidar n'um doente; *fig.* für, über etw. ~, cuidar d'alg. c., vigiar, observar (o que passa, o que se faz); die ganze Nacht ~, passar a noite em claro; ~, *n.* **~s**, vela, veladura, vigilia *f.*

Wach'feuer, *n.* **~s**, *pl.* ~, fogo de bivac ou da guarda do campo *m.* **~geld**, *n.* salario do que vela um doente; direito de guarda *m.* **~habend**, *adj.* que está de guarda; der ~e Offizier, o official de guarda ou de ronda. **~haus**, *n.* **~ſtube**, *f.* corpo de guarda *m.* **~häuschen**, *n.* guarita *f.*

Wach'holder, **~ſtrauch**, *m.* zimbro, junipero *m.* **~beere**, *f.* baga de zimbro, nebrina *f.* **~branntwein**, *m.* genebra *f.* **~harz**, *n.* sandaraca (gomma) *f.* **~öl**, *n.* oleo de zimbro *m.* **~ſaft**, *m.* arrobe de bagas de zimbro *m.*

Wach'mannſchaft, *f.* soldados de guarda *m. pl.*, guarda *f.* **~meiſter**, *m.* sargento (da cavalharia) *m.* **~parade**, *f.* parada *f.*

Wachs, *n.* **~ſes**, cera *f.* **~abdruck**, *m.* impressão na cera *f.* **~ähnlich**, **~artig**, *adj.* ceruminoso, da natureza da cera ou. do cerumen, cereo.

Wach'ſam, *adj.* vigilante, desvelado, cuidadoso; ~, *adv.* vigilantemente, com vigilancia; ~ auf etw. ſein ou. ein ~ſes Auge auf etw. haben, vigiar, cuidar d'alg. c. com attenção. **~keit**, *f.* ~, vigilancia *f.*, cuidado *m.*

Wachs'bar, *adj.* vegetavel, vegetal.

Wachs'baum, *m.* **~es**, **~s**, arvore cerifera *f.* **~bild**, *n.* imagem de cera *f.* **~bleiche**, *f.* branquearia de cera *f.* **~bleichen**, *n.* branqueamento *m.*, branqueadura de cera *f.* **~bleicher**, *m.* branqueador de cera *m.* **~blume**, *f.* flor de cera *f.*; (bot.) chupamel *m.*, cerintha *f.* **~boden**, *m.* pão de cera *m.* **~boſſierer**, *m.* modelador em cera *m.*

Wach'ſchiff, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, patacho *m.* [dulas ciliares *f. pl.*

Wachs'drüſen, *f. pl.* ~, (an.)

Wach'ſen, *v. n.* ſ. crescer; vegetar; criar-se; crescer, subir, fazer-se alto; *fig.* crescer, augmentar, augmentar-se, engrandecer, engrandecer-se; ſchön gewachſen ſein, ser bem apessoado, afigurado; ſ. den Bart ~ laſſen, deixar crescer a barba; jm. über den Kopf ~, crescer mais alto que outrem; einer Sache nicht gewachſen ſein, não poder com alg. c., não poder comprehender alg. c.; darum laſſe ich mir keine grauen Haare ~, isso não é o que me cansa; por isso não perderei meu somno cheio; das Gras ~ hören, V. Gras (*flex.* wachſe, wächſeſt, wächſt; *pret.* wuchs; *p. p.* gewachſen); ~, *n.* **~s**, crescimento *m.*; ~ des Waſſers, crescente *m.*, crescença das aguas, do rio *f.*; der Mond iſt im ~, a lua está no seu crescente.

Wach'ſern, *adj.* cereo, de cera.

Wachs'fabrik, *f.* ~, fabrica de cera *f.* **~fackel**, *f.* tocha (de cera) *f.* **~farbe**, *f.* ~, côr de cera *f.* **~farbig**, *adj.* de côr de cera, cereo. **~handel**, *m.* commercio de cera *m.* **~händler**, *m.* mercador de cera *m.* **~kerze**, *f.* bugia, vela de cera *f.* **~körnen**, *n.* o acto de pôr cera em grãos. **~lappen**, *m.* esfregão, panno etc. para alimpar, esfregar (com cera) *m.* **~leinwand**, *f.* V. ~tuch. **~licht**, *n.* vela de cera, bugia *f.*, candieiro *m.* **~lichtfabrikant**, **~zieher**, *m.* cerieiro *m.* **~malerei**, *f.* pintura encaustica ob. cerifica *f.* **~maske**, *f.* mascara de cera *f.* **~modell**, *n.* modelo de cera *m.* **~ſalme**, *f.* carnaúba *f.* **~papier**, *n.* papel encerado *m.* **~perle**, *f.* perola de cera *f.* **~pflaſter**, *n.* ceroto *m.* **~pomade**, *f.* pomada de cera *f.* **~preſſe**, *f.* prensa para purificar a cera *f.* **~puppe**, *f.* boneca de cera *f.* **~röhrchen**, *n.* (cir.) bugia *f.* **~ſalbe**, *f.* ceroto *m.* **~ſäure**, *f.* acido cerotico *m.*, cerina *f.* **~ſcheibe**, *f.* favo *m.* **~ſchmelze**, *f.* fundaria (para a cera) *f* **~ſeife**, *f.* sabão de cera *m.* **~ſtock**, *m.* bugia *f.*, castiçal *m.*, palmatoria *f.*; eine Rolle ~, um pão de cera. **~ſtockzug**, *m.* fieira *f.* **~tafel**, *f.* taboa de cera *f.* **~taft**, *m.* tafetá encerado *m.* **~träber**, *pl.* residuo da cera fundida *m.*

Wachs'ſtube, *f.* V. Wachshaus.

Wachs'tuch, *n.* **~es**, **~s**, oleado, encerado, panno encerado *m.* **~tuchfabrik**, *f.* fabrica d'encerados *f.*

Wachs'tum, *n.* **~es**, **~s**, crescença *f.*, crescimento *m.*; ~ der Pflanzen, vegetação *f.*; crescente (da lua) *m.*

Wachs'zelle, *f.* alveolo *m.*, cella *f.* **~zieher**, *m.* cerieiro *m.*

Wacht ꝛc., V. Wache, Wach-

Wacht'haus } haus ꝛc.

Wach'tel, *f.* ~, *pl.* **~n**, codorniz *f.* **~fang**, *m.* caça das codornizes *f.* **~garn**, *n.* rede para colher codornizes *f.* **~hund**, *m.* cão de mostra, cão perdigueiro *m.* **~könig**, *m.* codornizão, rei *m.*, ob. mal das codornizes *f.* **~pfeife**, *f.* reclamo de codorniz *m.*

Wäch'ter, *m.* **~s**, *pl.* ~, velador, guarda, vigiador, vigia, atalaia *m.*; ~ bei einem Todten, velador (que vela um defuncto) *m.*; (mar.) gageiro *m.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, guarda *f.*

Wacht'feuer, *n.* fogo de bivac *m.* **~meiſter**, *m.* official encarregado do alojamento *m.* **~parade**, *f.* parada *f.* **~poſten**, *m.* posto *m.* **~ſchiff**, *n.* patacho *m.* **~ſtube**, *f.* corpo de guarda *m.*

Wacht'turm, } *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~türme**, atalaia, torre de vigia *f.* [te *f.*

Wa'cke, *f.* ~, *pl.* **~n**, wacke, wacki-

Wa'ckelig, V. wacklig.

Wa'ckeln, *v. n.* h. bambalear, cabecear, menear-se, agitar-se oscillando, não estar fixo, vacillar, abalar; hin u. her ~, bambalear; ~, *n.* **~s**, abalo *m.*, vacillação *f.*, tremor *m.*, agitação *f.*

Wa'cker, *adj.* bom, excellente, honrado, integro; vivo; bravo, resoluto, valoroso, galhardo; ~, *adv.* bravamente, vigorosamente, devidamente, como cumpre.

Wack'lig, *adj.* vacillante, tremulante, bambo, bambaleante.

Wad, *m.* (min.) especie de manganese *m.*

Wa'de, *f.* ~, *pl.* **~n**, barriga da perna, panturrilha *f.*, grosso da perna *m.*, polpa da perna *f.*

Wa'dekle, *f.* almece, soro *m.*

Wa'den|bein, *n.* (an.) peroneu *m.* **~krampf**, *m.* caimbra, cambra, quembra *f.* **~muskel**, *m.* (an.) musculo do peroneu *m.* **~nerv**, *m.* nervo da barriga da perna *m.*

Waf'fe, *f.* ~, *pl.* **~n**, arma *f.*; zu den ~n greifen, pegar em armas, tomar as armas; zu den ~n! ás armas! arma! arma!

Waf'fel, *f.* ~, *pl.* **~n**, folhado (especie de bolo) *m.* **~bäcker**, *m.* pasteleiro que faz folhados *m.* **~eiſen**, *n.* forma em que se cozem folhados *f.*

Waf'fen|bruder, *m.* irmão d'armas ob. em armas, companheiro d'armas *m.* **~gekliirr**, **~getöſe**, *n.* retintim, estrepito, tinido das armas *m.* **~haus**, *n.* armaria *f.*, arsenal *m.*, casa d'armas *f.* **~los**, *adj.* sem armas. **~magazin**, *n.* armaria, armeria *f.* **~platz**, *m.* praça d'armas *f.* **~rock**, *m.* cota d'armas *f.* **~ſchmied**, *m.* armeiro, alfageme *m.* **~ſchmiede**, *f.* fabrica d'armas *f.* **~ſtillſtand**, *m.* armisticio *m.*, tregoa, suspensão de armas, de hostilidades *f.* **~tanz**, *m.* dança guerreira *f.*; (archeol.) dança pyrrhica *f.* **~tragen**, *n.* a acção ob. o direito de trazer armas. **~tragend**, *adj.* armifero, bellicoso, guerreiro. **~träger**, *m.* escudeiro *m.* **~übung**, *f.* exercicios militares *m. pl.*

Waff'nen, *v. a.* h. armar, vestir d'armas; mit gewaffneter Hand, com mão armada, com as armas na mão; ſ. ~, *v. r.* armar-se; ſ. gegen etw. ~, premunir-se contra alg. c.; ſ. mit Geduld ~, armar-se de paciencia.

Wag'amt, *n.* **~es**, **~s**, casa onde está a balança publica *f.*, peso *m.*

Wa'ge, *f.* ~, *pl.* **~n**, balança *f.*; peso; equilibrio *m.*; (astr.) libra (signo zodiacal) *f.*; *fig.* ſ. einander die ~ halten, contrapesar, contrapesar-se; die Worte auf die ~ legen, pesar as palavras. **~balken**, *m.* braço de balança *m.* **~brett**, *n.* prato *m.*, bacia de balança (de pão) *f.* **~geld**, **Wäge-**

geld, *n.* direito que se paga ao peso da cidade *m.*

Wa'ge|hals, Wag'hals, *m.* **~ſes, *pl.* ~hälſe**, temerario, homem arriscado, atrevido od. atiradiço *m.* **~halſig**, *adj.* arriscado, arrojado, temerario, atiradiço.

Wa'ge|haus, *n.* **~ſes, *pl.* ~häuſer**, peso *m.*, casa onde está a balança publica *f.* **~kloben**, *m.* fiel de balança *m.* **~kunſt**, *f.* estatica *f.* **~macher**, *m.* artifice que faz balanças *m.* **~meiſter, ~herr**, *m.* inspector da balança publica; fiel da balança da alfandega *m.*

Wa'gen, *v. a.* u. *n.* h. arriscar, aventurar, pôr em risco, em perigo; emprehender; ousar, atrever-se (a dizer od. fazer alg. c.); ich will dieſe Summe daran ~, quero aventurar esta somma; eine Schlacht ~, arriscar uma batalha; ſ. ~, *v. r.* arriscar-se, aventurar-se, expôr-se a perigo, a risco; es ~, ousar, atrever-se (a dizer od. fazer tal cousa); gewagt, arriscado, aventurado; *prov.* wer nicht wagt, gewinnt nicht, ~ gewinnt, quem não arrisca, não ganha od. não apriscа; friſch gewagt, iſt halb gewonnen, trabalho começado está quasi acabado; quem acommette, vence; cousa bem acommettida, meio vencida; os afoutos é que a agua leva (V. gewagt).

Wa'gen, *m.* **~s, *pl.*** = od. **Wägen**, carruagem, sege *f.*; carro *m.*, galera, carreta *f.*; coche *m.*; ~ u. Pferde haben, ter carruagem.

Wä'gen, *v. a.* h. pesar; nivelar.

Wa'gen|achſe, *f.* ~, eixo *m.* **~baum**, *m.* fueiro *m.*; lança (de carruagem etc.) *f.*; estadulho, varal (de coche etc.) *m.* **~burg**, *f.* entrincheiramento *m.*, barreira de carros *f.* **~decke**, *f.* **~tuch**, *n.* toldo, fanqueiro *m.*, lona *f.*, cerado para cobrir uma carruagem *m.* **~deichſel**, *f.* lança (de coche) *f.* **~fabrikant**, *m.* fabricante de carruagens, carpinteiro de carros *m.* **~fenſter**, *n.* portinhola *f.* **~flechte**, *f.* V. **~korb. ~geleiſe**, V. Geleiſe. **~geraſſel**, *n.* ruido od. estrondo das carruagens *m.* **~geſchirr**, *n.* arreios *m. pl.* **~geſtell**, *n.* jogo d'um coche etc. *m.* **~haus**, *n.* cocheira *f.* **~knecht**, *m.* moço de carreteiro *m.* **~korb**, *m.* cesto grande de vime (de carreta) *m.* **~leitern**, *f. pl.* xalmas, xelmas (de carreta) *f. pl.* **~meiſter**, *m.* official que tem a cargo a conducção da bagagem d'um exercito; conductor de diligencia *m.* **~pferd**, *n.* cavallo de tiro od. de coche *m.* **~rad**, *n.* roda de carro *f.* **~rennen**, *n.* curso de carros *m.* **~ſchauer**, V. **~haus. ~ſchlag**, *m.* portinhola *f.* **~ſchmiere**, *f.* gordura, banha de porco para untar rodas, eixos das rodas da carreta *f.* **~ſchuppen**, *m.* cocheira *f.*; telheiro, alpendre *m.* **~ſchwengel**, *m.* bolêa, bolcia *f.* **~ſpur**, *f.* carril *m.* **~wechſel**, *m.* cambiamento dos trens *m.* **~winde**, *f.* carlequim, macaco (de levantar pesos) *m.*

Wa'gerecht, *adj.* u. *adv.* de nivel, nivelado, horizontal.

Wa'ge|ſpiel, *n.* **~es, ~s**, jogo d'azar *m.* **~ſtück**, *n.* empreza arriscada *f.*, negocio duvidoso, difficultoso, arriscado, lance duvidoso *m.*

Wa'gezunge, *f.* ~, lingueta *f.*, fiel da balança *m.*

Waggon', *m.* **~s**, *pl.* **~s**, vagão *m.*

Wag'lich, *adj.* arriscado, contingente, aventurado. **~keit**, *f.* ~, risco *m.*, contingencia *f.*

Wag'ner, *m.* **~s**, *pl.* ~, segeiro, carpinteiro de carros *m.* **~arbeit**, *f.* obra de carpinteiro de carros *f.* **~holz**, *n.* madeira para fazer carros *f.*

Wag'nis, *n.* **~ſſes, *pl.*** **~ſſe**, risco *m.*, contingencia *f.*, lance duvidoso *m.*

Wag'ſchale, *f.* ~, *pl.* **~n**, prato *m.*, bacia, concha (d'uma balança) *f.*; ſeine Worte auf die ~ legen, pesar todas as suas palavras.

Wahl, *f.* ~, *pl.* **~en**, escolha *f.*, escolhimento *m.*, eleição, opção, selecção; eleição (d'um rei) *f.*; die ~ haben, ter que escolher; eine ~ treffen, escolher alg. c.; *prov.* wer die ~ hat, hat die Qual, quem muito escolhe, pouco acerta.

Wahl'|akt, *m.* eleição *f.* **~amt**, *n.* cargo electivo *m.*; funcções eleitoraes *f. pl.*

Wähl'bar, *adj.* elegivel.

Wahl'|berechtigung, *f.* voz activa *f.* **~bewerber**, *m.* **~s, *pl.*** ~, candidato *m.*

Wäh'len, *v. a.* h. escolher, eleger, optar; eleger (um rei etc.); eine gewählte Geſellſchaft, uma sociedade escolhida.

Wäh'ler, *m.* **~s, *pl.*** ~, o que escolhe, elege etc.; eleitor; vogal *m.* **~in**, *f.* eleitora, eleitriz *f.*

Wäh'leriſch, *adj.* descontentadiço, difficil de contentar; ~ ſein, ter má bocca, não ser boa bocca, ser difficil de contentar.

Wahl'|fähig, *adj.* elegivel **~fähigkeit**, *f.* ~, elegibilidade *f.*; direito d'eleger *m.*; voz activa *f.*, voto activo *m.* **~fürſt**, *m.* principe electivo; eleitor (do imperio germanico) *m.* **~herr**, *m.* eleitor *m.* **~kaiſer**, *m.* imperador electivo *m.* **~kapitulation**, *f.* capitulação do imperador romano *f.* **~kind**, *n.* filho adoptivo *m.* **~könig**, *m.* rei electivo *m.* **~königreich**, *n.* monarchia electiva *f.*, reino electivo *m.* **~kreis**, *m.* circumscripção *f.* **~kugel**, *f.* esphera *f.*, pelouro de votar *m.*, fava *f.* **~mann**, *m.* eleitor *m.* **~platz**, *m.* campo de batalha; lugar, sitio onde se faz uma eleição *m.* **~recht**, *n.* direito de dar o seu voto (em uma eleição), direito eleitoral *m.* **~reich**, *n.* reino electivo *m.* **~ſpruch**, *m.* divisa *f.*, mote *m.* **~ſtatt**, *f.* campo de batalha *m.* **~ſtimme**, *f.* voz *f.*, voto, suffragio *m.* **~tag**, *m.* dia da eleição *m.* **~urne**, *f.* escrutinio (vaso) *m.* **~verſammlung**, *f.* assembléa; junta eleitoral *f.* **~verwandtſchaft**, *f.* affinidade electiva *f.* **~zettel**, *m.* voto por escrito *m.* **~zeuge**, *m.* escrutador *m.*

Wahn, *m.* **~es, ~s**, opinião, persuasão, presumpção, conjectura, suspeita, illusão *f.*, erro *m.*; in dem ~e ſtehen, als ob &c., estar na persuasão, na firme crença que etc.; jm. ſeinen ~ benehmen, tirar do erro, desabusar, desilludir, desenganar alg. **~bild**, *n.* chimera, imaginação vã, illusão *f.*; *fam.* avejão *f.*

Wäh'nen, *v. n.* h. pensar, presumir, crer, imaginar-se, figurar-se; nutrir vãs esperanças etc.

Wahn'|glaube, *m.* crença erronea *f.* **~ſinn**, *m.* **~es**, demencia, mania, alienação mental, loucura *f.*, frenesi, delirio, desvario *m.* **~ſinnig**, *adj.* frenetico, louco, doudo, maniaco; ~ werden, cahir em demencia, tornar-se louco; ein ~er, um maniaco, um louco, um doudo, um frenetico. **~witz**, V. **~ſinn. ~witzig**, V. **~ſinnig.**

Wahr, *adj.* verdadeiro, veridico, veraz; verdadeiro, genuino, vero, real, certo, seguro, justo; iſt es nicht ~? nicht ~? não é verdade? não é assim? ~, *adv.* verdadeiramente, de veras, com verdade, na verdade; realmente, com effeito, sinceramente; ~ machen, verificar, provar, justificar; ~ werden, realizar-se; er will es nicht ~ haben, não quer convir n'isso; eine ~e Qual, um verdadeiro tormento; ſo ~ ich lebe! á fé de quem sou; á minha fé! daß ~, a verdade, as veras.

Wah'ren, *v. a.* h. ter cuidado em, attender a; conservar (os seus direitos); ſ. ~, *v. r.* ter cuidado, acautelar-se.

Wäh'ren, *v. n.* h. durar, continuar, ter duração, prolongar-se.

Wäh'rend, *prp.* durante, mentre, em quanto, no tempo od. em tempo de; ~, *adj.* ewig~, eterno.

Wahr'haft, *adj.* verdadeiro, veridico, veraz, sincero, vero; ~, *adv.* verdadeiramente, de veras, em verdade, realmente.

Wahrhaf'tig, *adj.* veridico; ~! de veras, em verdade. **~keit**, *f.* ~, veridade, realidade; veracidade *f.*

Wahr'heit, *f.* ~, *pl.* **~en**, verdade, realidade *f.*; in ~, em verdade, na verdade; der ~ zu nahe treten, disfarçar, desfigurar a verdade, faltar á verdade; jm. die ~ ſagen, dizer a verdade a alg., informál-o de todo; fazer a alg. as exprobrações, que merece, cantar a moliana a alg.; die ~ zu ſagen, a, para od. por bem dizer, a falar verdade.

Wahr'lich, *adv.* verdadeiramente, de veras, veramente, em verdade, certamente.

Wahr'nehmbar, *adj.* perceptivel, visivel. **~keit**, *f.* ~, perceptibilidade *f.*

Wahr'nehmen, *v. a.* h. attender a, ter cuidado em; descobrir,

divisar, perceber, aperceber, avistar; observar, anotar, reparar, advertir; eine Sache ~, descobrir, divisar uma cousa, advertir, reparar, notar, observar uma cousa; considerar uma cousa, cuidar d'alg. c.; ſeine Pflichten, ſeine Geſchäfte ~, attender aos seus deveres, aos seus negocios; die Gelegenheit ~, aproveitar-se da occasião (*Jez.* V. nehmen). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, percepção *f.*, descobrimento *m.*; nota *f.*, reparo *m.*, observação, advertencia *f.*

Wahr'ſagekunſt, **Wahr'ſagerkunſt,** *f.* ~, arte divinatoria, adevinhação, divinação *f.*

Wahr'ſag||en, *v. a.* h. predizer a fortuna; dizer a buena dicha; adevinhar, predizer, annunciar, prognosticar, presagiar, prophetizar, vaticinar; ſ. ~ laſſen, fazer-se dizer a boa ventura, a buena dicha; ~, *n.* **~s**, adevinhação, divinação *f.*; ~ aus den Händen, chiromancia *f.*; ~ aus der Karte, cartomancia *f.*; ~ aus dem Fluge der Vögel, ornithomancia *f.*; ~ aus den Eingeweiden der Tiere, aruspicio *m.* **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, adevinho, adevinhador *m.*; o que diz a boa ventura; ~ aus den Händen, chiromante *m.*; ~ aus den Karten, cartomante *m.*; ~ aus den Eingeweiden der Tiere, aruspice *m.*; ~ aus dem Fluge der Vögel, augur, agoureiro *m.* **~erei'**, *f.* adivinhação *f.* **~ergeiſt**, *m.* **~es**, espirito de divinação *m.* **~erin**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, adevinhadoria, adivinha; mulher que diz a boa ventura *f.* **~eriſch**, *adj.* que pertence á divinação, divinatorio, augural, prophetico.

Wahrſchein'lich, *adj.* verisimil, verosimil, provavel; ~, *adv.* verisimilmente, provavelmente. **~keit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, verisimilhança, verosimilhança, verisimilitude, probabilidade, apparencia *f.* **~keitsrechnung**, *f.* calculo das probabilidades *m.*

Wäh'rung, *f.* ~, *pl.* **~en**, valor (das moedas) *m.*

Währ'wolf, *m.* **~es**, **~s**, lobis homem, lupis homem *m.*

Wahr'zeichen, *n.* **~s**, *pl.* ~, signal, signo, signal caracteristico *m.*, marca *f.*

Waid, *m.* **~es**, **~s**, pastel, glasto *m.* **~aſche**, *f.* especie de potassa *f.* **~färber**, *m.* tintureiro em pastel *m.* **~kuchen**, *m.* pão de pastel (tinta) *m.*

Wai'ſe, *f.* u. *m.* ~, *pl.* **~n**, orfão, orphão *m.*; orfã, orphã, orphãa *f.*; eine Vater- u. Mutterloſe ~, um orphão de pai e mãi.

Wai'ſen||haus, *n.* **~es**, hospital dos orphãos, recolhimento das orphãs *m.* **~kinder**, *n. pl.* orphãos, meninos orphãos *m. pl.* **~knabe**, *m.* orphão *m.* **~mädchen**, *n.* orphã, orphãa *f.* **~mutter**, *f.* mulher que cuida dos meninos nos hospitaes d'orphãos *f.* **~pflege**, *f.* administração dos orphãos *f.* **~ſtand**, *m.* orfandade, orphandade *f.* **~vater**, *m.* homem que cuida dos meninos nos hospitaes de orphãos *m.*

Wai'zen, V. Weizen.

Wa'ke, *f.* ~, pedra muito dura nos campos *f.*

Wala'che, *m.* Valacho *m.*

Walachei', *f.* (geogr.) Valachia *f.*

Wala'chiſch, *adj.* da Valachia.

Wald, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Wälder**, selva *f.*, bosque *m.*, mata *f.*, mato *m.*; ein hochſtämmiger ~, uma mata d'arvores altas; er ſieht den ~ vor Bäumen nicht, está na aldeia, não vê as casas; *prov.* wie man in den ~ hineinruft, ſo ruft (od. ſchallt) es wieder heraus, como fizeres, te farão.

Wald'||affe, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, silvano *m.* **~ameiſe**, *f.* formiga dos bosques *f.* **~biene**, *f.* abelha silvestre *f.* **~blume**, *f.* flôr silvestre *f.* **~brand**, *m.* incendio d'uma mata, d'um bosque *m.* **~bruder**, *m.* ermitão *m.*

Wäld'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, bosquezinho, bosquete, pequeno bosque *m.*, pequena mata *f.*

Wald'||diſtel, *f.* ~, cardo silvestre, azevinho *m.* **~dorf**, *n.* aldêa situada em um bosque *f.* **~doſt**, *m.* (bot.) ouregão silvestre *m.* **~einſamkeit**, *f.* solidão do bosque *f.*

Wal'demar, (n. p.) Valdomiro.

Walden'ſer, *m.* **~s**, *pl.* ~, Valdense *m.*

Wald'||erdbeere, *f.* ~, morango silvestre *m.* **~erve**, *f.* (bot.) orobo branco *m.* **~eſche**, *f.* bôrdo branco, sycomoro (arvore) *m.* **~eſel**, *m.* asno silvestre, bravo od. montez, onagro *m.* **~eule**, *f.* coruja grande gris-negra *f.* **~fenchel**, *m.* funcho bravo od. silvestre *m.* **~frevel**, *m.* delicto florestal *m.* **~frevler**, *m.* o que tem commettido um delicto florestal. **~geflügel**, *n.* aves dos bosques *f. pl.* **~geiſt**, *m.* satyro; duende *m.* **~glöckchen**, *n.* **~glockenblume**, *f.* (bot.) campanula silvestre *f.* **~gott**, *m.* Fauno, Satyro, Silvano *m.* **~göttin**, *f.* nympha dos bosques, Napea, Dryada *f.* **~gras**, *n.* (bot.) tabua estreita *f.* **~günſel**, *m.* (bot.) consolda mediana *f.* **~hahn**, *m.* gallo silvestre *m.* **~hirſe**, *f.* milho silvestre *m.* **~honig**, *m.* mel silvestre *m.* **~horn**, *n.* buzina, trombeta curva, trompa de caçador, corneta de montaria *f.* **~horniſt**, *m.* tocador de buzina etc. *m.* **~hüter**, *m.* guarda do mato, do bosque *m.*

Wal'dig, *adj.* selvoso, coberto de selvas, de matos, bem povoado d'arvores, de bosques.

Wald'||kirſchbaum, *m.* **~es**, **~s**, cerejeira gallega *f.* **~kirſche**, *f.* cereja miuda od. gallega *f.* **~knoblauch**, *m.* alho d'urso, alho silvestre *m.* **~leute**, *pl.* habitantes d'um bosque *m. pl.* **~mann**, *m.* homem que habita nos bosques; satyro *m.* **~männchen**, *n.* sylpho *m.* **~maſt**, *f.* montado *m.* **~maus**, **~ratte**, *f.* rato campestre od. montezinho *m.*; die große ~ratte, rato domano caseiro *m.* **~meiſter**, *m.* inspector dos bosques *m.*; (bot.) asperula *f.* **~menſch**, *m.* ourang-outang od. orang-otango, homem dos bosques *m.* **~nachtſchatten**, *m.* (bot.) belladona *f.* **~nelke**, *f.* (bot.) cravo silvestre *m.* **~neſſel**, *f.* ortiga morta od. amarella *f.* **~nymphe**, *f.* dryada, nympha dos bosques od. boscareja *f.* **~ordnung**, *f.* ordenança florestal *f.*; regulamentos florestaes *m. pl.* **~pech**, *n.* pez commum *m.* **~rauch**, *m.* incenso de Thuringe *m.* **~raupe**, *f.* lagarta dos bosques *f.* **~rebe**, *f.* (bot.) clematite branca, herva bicha *f.* **~ſchaden**, *m.* damno causado n'um bosque; delicto florestal *m.* **~ſchnepfe**, *f.* gallinhola *f.* **~ſchütze**, *m.* guarda do mato *m.* **~taube**, *f.* pombo bravo *m.* **~teufel**, *m.* (myt.) Satyro *m.*; (zool.) bugio mandril, assobiador *m.* **~tier**, *n.* animal que se cria nos bosques *m.*; cabra montez, camurça *f.* [*m.*, selva, mata *f.*

Wal'dung, *f.* ~, *pl.* **~en**, bosque

Wald'||vogel, *m.* **~s**, *pl.* **~vögel**, ave dos bosques *f.* **~weg**, *m.* caminho em um bosque *m.*, picada, vereda (cortada n'um bosque) *f.* **~weide**, *f.* pasto *m.*, pastagem nos montes e bosques *f.* **~wicke**, *f.* orobo *m.*, ervilha de pombo, ervilhaca dos bosques *f.* **~zeichen**, *n.* martellada (signal nas arvores, que se hão de cortar) *f.*

Wa'les, *n.* (geogr.) Galles *m.*

Wal'feld, V. Wahlfeld.

Wal'fiſch, *m.* baléa, baleia *f.*; ein junger ~, baleato *m.* **~artig**, *adj.* cetaceo. **~barten**, *f. pl.* barbas de baleia, barbatanas de baléa *f. pl.* **~fahrer**, *m.* (Schiff) baleeiro, navio azeiteiro *m.* **~fang**, *m.* pesca das baleias *f.* **~fänger**, *m.* baleeiro, pescador de baléas *m.* **~floſſedern**, **~finnen**, *f. pl.* barbatanas de baléa *f. pl.* **~laich**, *m.* esperma de baleia *m.* **~thran**, V. Fiſchthran.

Wal'ger, **Wal'gerholz**, *n.* **~es**, instrumento que rola velas de cera *m.*

Wal'gern, **Wal'gern**, *v. a.* h. rolar com od. entre as mãos.

Wal'ke, *f.* ~, *pl.* **~n**, a acção de apisoar o panno etc.; pisão *m.*; dem Tuche die ~ geben, apisoar o panno.

Walk'||bank, *f.* **~holz**, *n.* **~ſtock**, *m.* **~taſel**, *f.* mesa onde os sombreireiros apisoam chapeos *m.*

Wal'ken, *v. a.* h. apisoar, calcar o panno com pisão, enfortir, amassar; *fig. fam.* j. ~, apalear, maçar, moer alg. com pancadas, dar-lhe uma tunda, uma sova; ~, *n.* **~s**, a acção d'apisoar.

Wal'ker, **Walk'müller**, *m.* **~s**, *pl.* ~, apisoador, pisoeiro *m.* **~diſtel**, *f.* cardo penteador *m.* **~erde**, *f.* **~thon**, *m.* greda de pisoeiro *f.*

Walk'faß, *n.* **~es**, **Walk'trog**, *m.* } vaso para apisoar *m.*

Wall, *m.* **~es**, **~s**, I. cachão, borbotão, gorgolão *m.*; fervura, ebullição, fermentação *f.*

Wall, *m.* ~es, ~s, *pl.* Wälle, II. baluarte, reparo; terrapleno *m.*; calçada *f.*; dique *m.*; (mar.) costa, ribeira, terra *f.* **~abſatz**, *m.* (fort.) berma *f.*, releixo *m.*, sapata *f.*

Wal'lach, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, cavallo capado, capão *m.*

Wal'lachen, *v. a.* h. capar, castrar um cavallo. [quia *f.*

Wallachei', *f.* ~, (geogr.) Valachia.

Wall'‖anker, *m.* ancora de terra *f.* **~arbeit**, *f.* ~, *pl.* ~en, trabalho que se faz nos baluartes *m.* **~arbeiter**, *m.* trabalhador nos baluartes *m.*, o que terraplena. **~bruch**, *m.* brecha *f.* **~born**, *m.* (bot.) bonda *f.*

Wal'len, *v. n.* h. ondear, ondearse, fluctuar, formar ondas; borbulhar, acachoar, bolhar, agitar-se em cachões; caminhar, errar, peregrinar; *fig.* palpitar; ~, *n.* ~s, ondulação, undulação *f.*, undulações; palpitações *f. pl.*; borbulhão, cachão *m.*; fervura *f.*, fervor *m.*; peregrinação *f.*

Wäl'len, *v. a.* h. (coz.) fazer ob. deixar cozer de vagar, a fogo lento.

Wal'lend, *adj.* borbulhante; ondeante, undoso, undante; palpitante.

Wall'‖fahrer, *m.* peregrinador, romeiro *m.* **~fahrerin**, *f.* romeira *f.* **~fahrt**, *f.* ~, *pl.* ~en, peregrinação, romaria *f.* **~fahrten**, *v. n.* ſ. andar em romaria, peregrinar. **~fahrtsort**, *m.* lugar, sitio de romaria, de peregrinação *m.* **~gang**, *m.* (fort.) terrapleno do baluarte *m.* **~gräber**, **~ſetzer**, *m.* o que terraplena.

Wal'liſ, *n.* ~, Valés *m.* [*m.*

Walli'ſer, *m.* ~s, *pl.* ~, Valesiano

Wall'‖keller, *m.* (fort.) casamata, casamatada *f.* **~meiſter**, *m.* inspector de baluarte *m.* **~nuß**, *f.* noz *f.* **~nußbaum**, *m.* nogueira *f.*

Wal'lung, *f.* ~, *pl.* ~en, ebullição; fervura, effervescencia *f.*, fervor *m.*; ~ des Blutes ꝛc., fervor de sangue etc., emoção, agitação *f.*; (med.) orgasmo *m.*; in ~ gerathen, agitar-se.

Wall'wurz, *f.* ~, (bot.) consolda *f.*

Walpur'giś‖traut, *n.* ~es, ~s, (bot.) lunaria *f.* **~nacht**, *f.* congresso, conventiculo nocturno de bruxos e bruxas *m.*

Wal'‖rat, *m.* cetina *f.*; espermacete, espermaceti *m.* **~roß**, *n.* cavallo marinho, tricheco *m.*

Wäls, V. Welſ.

Wälſch, *adj.* italiano, de Italia; *fig. fam.* estranho, singular; ein ~er Hahn, um perum, perú *m.*; die ~e Bohne, feijão anão *f.*

Wäl'ſchen, *v. n.* h. *fam.* vasconcear, fallar giria, geringonça.

Wälſch'‖kohl, *m.* ~es, ~s, couve crespa *f.* **~land**, *n.* Italia *f.*

Wal'ſtatt, *f.* campo de batalha *m.*

Wal'ten, *v. n.* h. dispôr, ordenar; governar, ordenar; daß walt' Gott! walt's Gott! em nome de Deus! Deus nos ajude! j. ſchalten u. ~ laſſen, deixar fazer alg. á sua vontade; über etw. ſchalten u. ~, dispôr inteiramente de alg. c.; Milde ~ laſſen, usar clemença.

Wal'ter, (n. p.) Gualterio.

Wal'ze, *f.* ~, *pl.* ~n, rolo, cylindro; rolo (aplana o terreno etc.); tambor (de relogio); barrilete *m.*

Wal'zen, *v. a.* h. aplanar com um rolo, fazer passar o rolo sobre alg. c.; laminar; ~, *v. n.* valsar, dançar uma valsa; ~, *n.* ~s, aplainamento com rolo; valso (especie de dança) *m.*, valsa *f.*

Wäl'zen, *v. a.* h. rolar, rodar, revolver, fazer rodar; *fig.* die Schuld v. ſ. auf einen andern ~, deitar a culpa sobre outrem, imputar-lh'a; ſ. ~, espojar-se; ſ. im Kote herum ~, enxurdar-se, revolver-se no lodo; *fam.* ſ. vor Lachen ~, escangalhar-se ob. arrebentar de ob. com riso; ~, *n.* ~s, ob. **Wälzung**, *f.* a acção de rodar etc.

Wal'zen‖förmig, *adj.* cylindrico. **~orgel**, *f.* realejo *m.*

Wal'zer, *m.* ~s, *pl.* ~, valsa (dança) *f.*; o que valsa, dançador *m.*

Wäl'zer, *m.* ~s, *pl.* ~, *fam.* cousa pesada, antigualha *f.*

Walz'werk, *n.* laminador *m.*

Wam'me, *f.* ~, *pl.* ~n, papada, barbella (do boi) *f.*, peito do veado, mamillo *m.*

Wam'mer, *f.* ~, *pl.* ~n, nó (na madeira) *m.*

Wam'pe, V. Wamme.

Wams, *n.* ~es, *pl.* ~e, gibão *m.*; almilha; camisola *f.*

Wäms'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, jaleco, coleto; espartilho, justilho, peitilho (das mulheres) *m.*

Wam'ſen, *v. a.* h. *vulg.* apalear, espancar, moer com pancadas.

Wams'macher, *m.* ~s, *pl.* ~, algibebe, alfaiate *m.*

Wand, *f.* ~, *pl.* **Wände**, parede *f.*, muro *m.*, muralha *f.*; eine hölzerne ~, tabique *m.*; eine ſpaniſche ~, biombo, anteparo, paravento, guardavento *m.*; ~ an ~ mit jm. wohnen, viver ob. ser vizinho paredes meias com alg., viver parede e meio com alg.; mit dem Kopfe durch od. gegen die ~ rennen, dar com a cabeça no muro, encabritar-se; es ärgert ihn die Fliege an der ~, chega-lhe a mostarda ao nariz; die Wände haben Ohren, as paredes tem ouvidos; man ſoll den Teufel nicht an die ~ malen, nós a fallarmos no diabo e elle a apparecer, ob. fallai no mau e apparelhai o pau; Wände, *pl.* (mar.) ovens *m. pl.* **~bank**, *f.* banco arrimado a um muro ob. a uma parede *m.* **~bekleidung**, *f.* forro das paredes *m.* (V. Täfelwerk.)

Wan'del, *m.* ~s, mutabilidade, mudança; transformação; conducta *f.*; comportamento *m.*, vida, moralidade *f.*; trafico, commercio *m.*; vicios (d'um cavallo) *m. pl.*; Handel u. ~ treiben, traficar, commerciar, tratar.

Wan'delbar, *adj.* mudavel, sujeito a mudanças, variavel, vario, inconstante, vacillante; caduco, ruinoso, que ameaça ruina; desconcertado. **~keit**, *f.* vicissitude, mutabilidade, mudança, inconstancia; caducidade, versatilidade *f.*

Wan'deln, *v. n.* h. andar, caminhar; *fig.* conduzir-se, governar-se (bem ob. mal); handeln u. ~, traficar, tratar, commerciar. [(= Planet.)

Wan'delſtern, *m.* planeta *m.*

Wan'der‖buch, *n.* livro *m.*, papeis (de um aprendiz viajante) *m. pl.* **~burſch(e)**, *m.* aprendiz ob. official viajante, viandante, ambulante *m.*

Wan'derer, *m.* ~s, *pl.* ~, peregrino, caminhante, viandante, viajante, passageiro (que anda a pé) *m.*

Wan'der‖geiſt, *m.* homem de arribação *m.* **~heuſchrecke**, *f.* acrida migratorio *m.* **~jahr**, *n.* ~s, *pl.* ~e, tempo que os officiaes d'uma profissão estão obrigados de viajar *m.* **~luſt**, *f.* genio andejo ob. erradio *m.* **~mönch**, *m.* girovago, frade ambulante *m.*

Wan'dern, *v. n.* ſ. andar, ir, passar; peregrinar, caminhar, andar, viajar a pé; in die Fremde ~, fazer uma viagem nos paizes estrangeiros, peregrinar a outras regiões; in der Welt herum ~, percorrer ob. correr (o) mundo; ins Gefängniß ~, entrar em prisão; aufs Leihamt ~, ficar no penhorista. **~d**, *adj.* ambulante, nomade, viajante.

Wan'derratte, *f.* ~, rato decumano caseiro *m.*

Wan'derſchaft, *f.* ~, peregrinação, viagem *f.*; *fig.* curso *m.*, carreira *f.*; er geht auf die ~, viaja (um official d'uma profissão); er iſt auf der ~, está viajando.

Wan'dersmann, V. Wanderer.

Wan'der‖ſtab, *m.* ~es, ~s, bordão, cajado de peregrino *m.*; den ~ ergreifen, pôr-se em caminho, ir em jornada. **~taube**, *f.* pombo viajante *m.* **~trieb**, *m.* genio andejo ob. erradio *m.* **~truppe**, *f.* companhia ambulante ob. volante *f.*

Wan'derung, *f.* ~, *pl.* ~en, acção de caminhar; de viajar; peregrinação; emigração *f.*

Wan'der‖vögel, *m. pl.* aves de arribação *f. pl.* **~volk**, *n.* povo nomada *m.* **~zeit**, *f.* V. Wanderjahr.

Wand'‖flechte, *f.* ~, lichen de muros ob. paredes *m.* **~gemälde**, *n.* pintura mural *f.* **~haken**, *m.* garavato, gancho *m.* **~kalender**, *m.* almanach que se suspende á parede, almanach para estalhar *m.* **~karte**, *f.* mappa mural *m.* **~leuchter**, *m.* luzia, lampadario *m.*, candeia de garavato, serpentina *f.*, castiçal de braço *m.*

Wand'‖malerei, *f.* pintura mural *f.* **~pfeiler**, *m.* ~s, *pl.* ~, (arch.) pé direito *m.*, pilastra *f.*; kleiner hervorſpringender ~, pilastrinha

saliente *f.* **~rahmen**, *m.* bastidor *m.* **~ſäule**, *f.* columna embebida na parede etc. até ao meio, pilastra *f.* **~ſchirm**, *m.* biombo, paravento *m.* **~ſchrank**, *m.* armario no muro *m.* **~ſchraube**, *f.* gancho com parafuso *m.* **~tafel**, *f.* pedra *f.* **~tau**, *n.* (mar.) ovem *m.* **~uhr**, *f.* relogio de parede *m.*, pendula *f.*

Wan'ge, *f.* ~, *pl.* **~n**, face, bochecha *f.*; (mar.) bie **~n** an einem Maſte, chumeas *f. pl.*

Wan'gen||bein, *n.* pomulo *m.* **~grübchen**, *n.* covinha nas faces *f.*

Wan'kelmut, *m.* **~es**, **~s**, vacillação, inconstancia, versatilidade *f.*

Wan'kelmütig, *adj.* vacillante, versatil, voluvel, inconstante, variavel, variante, mudavel. **~keit**, *f.* V. Wankelmut.

Wan'ken, *v. n.* h. vacillar, cambetear, titubar, bambalear, vanguejar, não estar firme; *fig.* vacillar, titubar, hesitar, duvidar, estar irresoluto, indeciso; **~**, *n.* vacillação; hesitação *f.*; zum **~** bringen, abalar. **~d**, *adj.* vacillante; **~** machen, abalar; leicht **~** zu machen, abalavel.

Wann, *adv.* quando, em que tempo? dann u. **~**, ás vezes, de quando em quando, de tempos a tempos; es ſei **~** es wolle, quando quer que, em todo o tempo; ſeit **~**? desde quando?

Wänn'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, tinazinha *f.*

Wan'ne, *f.* **~**, *pl.* **~n**, cuba, tina, canoa, banheira; joeira, ciranda *f.*; ventilabro *m.*

Wan'nen, *v. a.* h. cirandar, joeirar (o trigo).

Wan'nenbad, *n.* banho n'uma banheira *m.*

Wan'nenweiher, *m.* **~s**, (orn.) alfaneque *m.*, tartaranha *f.*

Wanſt, *m.* **~es**, *pl.* **Wänſte**, pança, barriga *f.* [sima *f.*

Wan'ze, *f.* **~**, *pl.* **~n**, persevejo *m.*,

Wan'zen||brut, *f.* semente de persevejos *f.* **~käfer**, *m.* (ent.) enrychora *f.* **~kraut**, *n.* cimicifuga *f.* **~ſame**, *m.* (bot.) corispermo *m.* [vejos.

Wan'zig, *adj.* cheio de persc-

Wap'pen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, armas *f. pl.*, armaria *f.*, brasão *m.*; **~** ob. Schrift (ein Spiel), cunhos e cruzes; **~** ob. Schrift (Spiel), jogo das chapas ob. da chapa.

Wap'pen||auslæger, *m.* armista *m.* **~auslegung**, *f.* brazão *m.* **~binde**, *f.* banda no escudo d'armas *f.* **~buch**, *n.* livro d'armas ob. de brasões, armorial *m.* **~decke**, V. **~mantel**. **~feld**, *n.* campo *m.* **~halter**, *m. pl.* (bras.) figuras que sustentam o escudo *f. pl.* **~herold**, **~könig**, *m.* rei d'armas, arauto *m.* **~kunde**, *f.* armista, perito no brasão, heraldico *m.* **~kunde**, *f.* heraldica, sciencia do brasão *f.* **~kundige**, *m.* armista *m.* **~kunſt**, *f.* brasão *m.*, arte heraldica *f.* **~maler**, *m.* pintor de armas ob. brasão *m.* **~mantel**, *m.* pavilhão *m.* **~richter**, *m.* juiz d'armas *m.* **~rock**, *m.* cota d'armas *f.* **~ſchild**, *n.* escudo d'armas *m.* **~ſchildchen**, *n.* escudo d'armas pequeno *m.* **~ſchneider**, *m.* gravador d'armas ob. d'armaria *m.* **~zierde**, *f.* ornamento, adorno do escudo d'armas *m.*

Wapp'nen, V. waffnen.

Wardein', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, ensalador, contraste *m.*

Wardie'ren, *v. a.* h. ensaiar o ouro e a prata; **~**, *n.* **~s**, ensaio *m.*

Wa're, V. Waare.

Warm, *adj.* quente, calido, calmoso, caloroso; *fig.* fogoso, vivo, ardente, animado; activo (amigo); **~**, *adv.* quentemente, calorosamente, ardentemente etc.; **~** machen, werden, aquecer, aquentar, fazer-se quente, receber calor, aquentar-se; es iſt heute **~**, faz calor hoje; er ſitzt **~**, está bem accommodado (dos bens da fortuna etc.); ſ. j. **~** halten, untar o carro a alg.; ſ. **~** kleiden ob. einhüllen, euroupar(-se), abafar-se; jm. den Kopf **~** machen, importunar, apouquentar alg.; das Eſſen **~** ſtellen, pôr ao fogo a comida; ſ. **~** laufen, aquentar-se correndo; weder **~** noch kalt ſein, ser nem carne nem peixe.

Warm'||bad, *n.* aguas thermaes *f. pl.* **~becken**, *n.* **~s**, *pl.* **~**, rechó *m.*, comadre *f.*, esquentador *m.* **~bier**, *n.* cerveja quente *f.*

Wär'me, *f.* **~**, calor *m.*; **~** ertragen (vertragen), supportar o calor.

Wär'me||einheit, *f.* caloria *f.* **~erzeugung**, *f.* calorificação *f.* **~grad**, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, grão de calor *m.* **~leitend**, *adj.* calorifero. **~leiter**, *m.* conductor do calorico *m.*; gute, ſchlechte **~**, bom, mau conductor do calor. **~meſſer**, *m.* (phys.) thermometro *m.*; (chim.) calorimetro *m.* **~meſſung**, *f.* calorimetria *f.*

Wär'men, *v. a.* u. *n.* h. aquentar, aquecer; (med.) fomentar; an der Sonne **~**, assoalhar; ſ. **~**, *v. r.* aquecer-se, aquentar-se; (auf)gewärmtes Eſſen, comer requentado *m.*

Wär'mer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, aquentador *m.*, o que aquenta etc.

Wär'me||ſtoff, *m.* **~es**, **~s**, (chim.) calorico *m.* **~topf**, *m.* escalfeta *f.* **~zeiger**, *m.* (phys.) thermoscopo; pyroscopio *m.*

Wärm'||flaſche, *f.* **~**, escalfador, escaldador, esquentador, rechó *m.*, comadre *f.* **~käſtchen**, *n.* brasciinho, rescaldeiro *m.* **~korb**, *m.* cesto de vime (aquenta roupa etc.) *m.* **~ofen**, *m.* fornilho, rescaldeiro; fornilho (entre tiradores d'ouro) *m.* **~pfanne**, *f.* rescaldeiro *m.*; comadre *f.*, esquentador, rechó, escalfador *m.* **~ſtein**, *m.* pedra aquecida para aquentar *f.* **~ſtube**, *f.* **~**, **~zimmer**, *n.* calefactorio *m.*, estufa *f.*

Wär'mung, *f.* **~**, a acção d'aquentar, aquentamento, aquecimento *m.*; calefacção *f.*

Warn'eidechſe, *f.* (h. n.) lagarto monitor *m.*

War'nen, *v. a.* h. avisar, advertir, admoestar, aconselhar(de.., vor..); lembrar, arguir, acautelar, prevenir, pôr de prevenção; j. vor der Gefahr **~**, avisar, prevenir alg. do perigo (que o ameaça).

War'nung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, admoestação, advertencia *f.*, aviso, conselho *m.*, prevenção, exhortação *f.*, lembrete *m.*; laß Dir das zur **~** dienen, sirva-te isso de lição, de exemplo! das ſoll mir eine **~** ſein, não me apanham n'outra! dou-me por avisado; estou escarmentado.

War'nungstafel, *f.* taboa d'aviso *f.* [dade) *f.*

War'ſchau, *n.* **~s**, Varsovia (ci-

Wart'e, *f.* **~**, *pl.* **~n**, atalaia, torre de vigia; torre *f.*, torrão (do castello) *m.*; (astr.) observatorio, esperadoiro, miradouro, mirador, mirante *m.*

Wart'e||frau, *f.* guarda *f.* **~geld**, *n.* dinheiro que se paga para esperar ob. por haver cuidado d'alg. e.; (mil.) meio soldo *m.*, pensão *f.*; auf **~** geſetzt ſein, ser mettido a meio soldo.

War'ten, *v. n.* h. esperar, aguardar, estar esperando, estar á espera, estar aguardando; auf j. (js.) **~**, aguardar, esperar alg.; auf etw. (eines Dinges) **~**, aguardar alg. c., estar esperando alg. c.; mit etw. **~**, differir alg. c.; deixál-a para outro tempo; **~** Sie bis ich zurück bin, deixe que eu torno; **~** Sie nur! ande lá! nicht lange auf ſ. **~** laſſen, não fazer-se esperar muito; warte nur auf beſſere Zeiten, deixe melhorar o tempo; da können Sie lange **~**, pois sim, espere lá! ob. *fam.* um olho como um repolho! welches Schickſal wartet meiner? que será a minha sorte? que será de mim? **~**, *v. a.* h. cuidar de, ter cuidado de, olhar por, attender a; einer Sache **~**, cuidar em alg. c.; ein Pferd **~**, pensar um cavallo; ein Kind **~**, cuidar d'uma criança, lavál-a, vestil-a, e dar-lhe o sustento etc.; **~**, *n.* espera, expectação *f.*

Wär'ter, *m.* **~s**, *pl.* **~**, **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, guarda *m.* u. *f.*

Wart'e||ſaal, *m.* sala d'espera *f.* **~zimmer**, *n.* antecamara *f.*; **~** des Arztes, sala de espera *f.* **~ſtein**, *m.* (arch.) pedra d'espera, de encontro *f.*, dente de parede, liadouro *m.* [*m.*

War'tung, *f.* **~**, cuidado, penso

Warum', *adv.* u. *conj.* porque; por qual causa, por qual razão, por qual motivo, por que causa, por que motivo; **~** nicht? porque não? *fam.* **~** nicht gar! não me logra! qual carapuça! agora! como assim! pois não!

Wärz'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, verruguinha, verruga pequena *f.*; bico do peito *m.*

Warze, *f.* **~**, *pl.* **~n**, verruga *f.*; porro *m.*; **~** an der Bruſt, bico do peito *m.*

War'zen‖förmig, *adj.* papillar. **~kraut**, *n.* (bot.) verrucaria *f.* **~ring**, *m.* circulo do bico do peito *m.* **~ſchnecke**, *f.* especie de lesma *f.* **~ſtein**, *m.* (min.) estalagmita *f.*

War'zig, *adj.* verrugoso, verruguento; papillar.

Was, *pron.* o que; que, o qual, a qual cousa; *fam.* (etwas) alguma cousa; ~ für ein, ~ für eine, que, qual; ~ ich ſage, o que digo; ~ iſt es für ein Mann? que homem, que especie de homem é fulano? ~ für ein Unglück! que desdita! que desgraça! ~ mich betrifft, quanto a mim, eu cá; ~ das betrifft, quanto a isso; es ſei ~ es wolle, seja o que fôr; ~? o que? *fam.* ~ lachen Sie? porque ri Vm.? ~ koſtet das Buch? quanto custa o livro, qual é o preço do livro? ich weiß nicht ~ Sie wollen, não sei o que Vm. quer? alles ~ Sie wollen, tudo quanto Vm. quer; er läuft ~ er kann, corre a não mais poder; ~ Sie ſagen! pois não! como assim!

Waſch'‖anſtalt, *f.* lavanderia *f.* **~bank**, *f.* ~, banco para lavar roupa *m.* **~bär**, *m.* (h. n.) coati lavandeiro *m.* **~becken**, *n.* bacia (para lavar as mãos etc.) *f.* **~bläuel**, *m.* pá de bater a roupa quando a lavam *f.* **~bütte**, *f.* cuba, tina *f.*

Wä'ſche, *f.* ~, a acção de lavar, lavadura; roupa branca *f.*; andere ~ anziehen, mudar de camisa; reine, ſchmutzige ~, roupa branca, suja *f.*; in die ~ geben, dar a lavar; heute haben wir ~, hoje é dia de lavar a roupa.

Waſch'echt, *adj.* que não perde a côr, de côr fixa.

Wä'ſche‖fabrik, *f.* camisaria *f.* **~fabrikant**, *m.* camiseiro *m.* **~geſchäft**, *n.* camisaria, loja de roupa branca *f.*

Waſchen, *v. a.* u. *n.* h. lavar; branquear; *fig. fam.* palrar, parolar, tagarelar; mit Seife ~, ensaboar, lavar com sabão; eine Hand wäſcht die andre, uma mão lava a outra (e ambas o rosto ob. a cara); jm. den Kopf ~, dar um sabão a alg.; ſ. ~, lavar-se; ſeine Hände in Unſchuld ~, varrer a sua testada, afastar de si toda a culpa; *fam.* das hat ſ. gewaſchen, isso não é máo, é excellente; ~, *n.* ~s, a acção de lavar, lavadura, lavagem *f.*; (pint.) deslavamento *m.*, aguada *f.*; (cath.) lavatorio *m.*, ablução *f.*

Wäſcher, *m.* ~s, *pl.* ~, lavandeiro, branqueador, curadeiro *m.*; *fig. fam.* fallador, bacharel, palrador, tagarella, chocalheiro *m.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, lavadeira, lavandeira etc. *f.*

Waſch'erde, *f.* ~, terra branca, especie de greda *f.*

Wä'ſcherlohn, *m.* ~s, salario que se paga ás lavandeiras *m.*, lavagem *f.*

Waſch'‖faß, *n.* cuba *f.* **~frau**, *f.* lavandeira *f.* **~geld**, *n.* lavagem *f.*, serviço de lavatorio *m.* **~geſchirr**, *n.* lavabo, lavatorio *m.* **~gold**, *n.* ouro de lavagem *m.* **~handſchuhe**, *m. pl.* luvas que se pódem lavar *f. pl.* **~haus**, *n.* lavanderia *f.* **~kammer**, *f.* rouparia *f.* **~kanne**, *f.* gomil *m.* **~kaſten**, *m.* caixa para a roupa branca *f.* **~keller**, *m.* subterraneo em que se lava a roupa *m.* **~keſſel**, *m.* caldeira *f.*, caldeirão *m.* **~klammer**, *f.* cavilha *f.*, páozinho fendido para segurar roupa lavada que está a enxugar em cordas *m.* **~kleid**, *n.* vestido que se póde lavar *m.* **~korb**, *m.* canastra *f.*, cesto grande *m.* **~kübel**, *m.* **~kufe**, *f.* V. ~faß. **~lappen**, *m.* esfregão, esfregalho, estropajo, estropalho, rodilhão *m.*, rodilha *f.*, trapo *m.*; *fig. fam.* fracalhão *m.*, abobara *f.* **~lauge**, *f.* lixivia, barella, decoada *f.* **~leder**, *adj.* ~e Handſchuhe, luvas suecas, de couro de Suecia *f. pl.* **~leine**, *f.* corda (para estender a roupa branca que se põe a seccar) *f.* **~maſchine**, *f.* machina para lavar a roupa branca *f.* **~maul**, *n. fam.* tagarella, falladór, palrador *m.* **~meiſter**, *m.* lavandeiro (d'el rei etc.) *m.* **~platz**, *m.* lavadouro, lavadoiro *m.*, lavanderia *f.* **~ſchrank**, *m.* armario para a roupa branca *m.* **~ſtein**, *m.* (coz.) pedra cova (onde lavam louça) *f.* **~tiſch**, *m.* **~toilette**, *f.* lavabo *m.* **~trog**, *m.* pia de lavar *f.* **~wanne**, *f.* **~zuber**, *m.* tina, cuba *f.* **~waſſer**, *n.* agua para lavar, lavadura, enxagoadura *f.* **~weib**, *n.* V. ~frau. **~zettel**, *m.* rol (da roupa) *m.* **~zeug**, *n.* utensilios para a lavadura *m. pl.*

Waſſenmeiſter, *m.* esfolador *m.*

Waſ'gau, *m.* ~es, paiz dos Vosgues *m.*

Waſſer, *n.* ~s, agua *f.*; fließendes ~, agua viva ob. corrente; ſtehendes ~, agua morta; wohlriechendes ~, agua de cheiro; zu ~ u. zu Lande, por mar e por terra; por agua e por terra; ſein ~ laſſen, verter aguas, ourinar; *fig.* zu ~ werden, converter-se em agua; ir-se, tornar-se em fumo, desvanecer-se, parar em nada; unter ~ ſetzen, alagar; vom reinſten ~, da mais pura agua; wie aus dem ~ gezogen ſein, estar banhado em agua, estar feito uma sopa; ~ ziehen, fazer agua (naves); das ~ auf ſeine Mühle leiten, levar agua ao seu moinho; jm. nicht das ~ reichen, não deitar agua nas mãos a alg.; não chegar a alg. aos calcanhares; dabei läuft mir das ~ im Munde zuſammen, isso me faz crescer a agua na bocca; *prov.* ſtille ~ ſind tief, da agua mansa te guarda.

Waſſer‖ableitung, *f.* derivação da agua *f.* **~ader**, *f.* veia da agua *f.* **~aloe**, *f.* especie de aloe *m.* **~ampfer**, *m.* (bot.) labaça *f.* **~amſel**, *f.* especie de melro *m.* **~andorn**, *m.* (bot.) marroyo aquatico *m.* **~aſſel**, *f.* aselho *m.*, cymothoa (insecto aquatico) *f.* **~bad**, *n.* banho d'agua *m.*; *fig.* baptismo *m.* **~bau**, *m.* construcção d'uma fabrica levantada na agua *f.* **~baukunſt**, *f.* architectura hydraulica, hydrotechnia *f.* **~baumeiſter**, *m.* hydraulico, architecto, engenheiro hydraulico *m.* **~becken**, *n.* pia d'uma fonte, bacia *f.*; tanque *m.* **~behälter**, **~hälter**, *m.* arca d'agua *f.*, tanque, reservatorio, receptaculo para agua *m.* **~beſchreiber**, *m.* hydrographo *m.* **~beſchreibung**, *f.* hydrographia *f.* **~birne**, *f.* lambe-lh'os-dedos (pera) *f.* **~bläschen**, *n.* **~blaſe**, *f.* empóla, bolha *f.*; (Harnblaſe) bexiga *f.* **~blatt**, *n.* (bot.) hydrophilo *m.* **~blattern**, *f. pl.* bexigas doudas *f. pl.* **~blau**, *adj.* turqui. **~blei**, *n.* lapis, chumbo de mina; molybdene *m.* **~bleiſäure**, *f.* (chim.) acido molybdico *m.* **~blume**, *f.* flor aquatica *f.* **~bohne**, *f.* (bot.) colocasia *f.*; jaro, pé de bezerro *m.* **~brei**, *m.* papa (cozida em agua) *f.* **~bruch**, *m.* (cir.) hydrocele *m.* **~buche**, *f.* (bot.) platano occidental *m.* [ribeirinha *f.*

Wäſſerchen, *n.* ~s, arroio *m.*, ribeirinha *f.*

Waſſer‖damm, *m.* ~es, dique *m.* **~dampf**, *m.* vapor de agua *m.* **~dicht**, *adj.* impermeavel, impenetravel á agua, á prova d'agua. **~dichte**, *f.* impermeabilidade *f.* **~doktor**, *m.* hydropatha *m.* **~doſt**, *m.* (bot.) macella franceza, eupatoria (aquatica) *f.* **~droſſel**, *f.* especie de tordo (ave aquatica) *m.* **~druck**, *m.* pressão da agua *f.* **~dunſt**, *m.* vapor de agua *m.* **~eidechſe**, *f.* lagarto aquatico *m.* **~eimer**, *m.* balde; alcatruz *m.* **~ephen**, *m.* hera aquatica *f.* **~eppich**, *m.* (bot.) rabaça *f.* **~erdbildungslehre**, *f.* hydrogeologia *f.* **~faden**, *m.* (bot.) conferva *f.* **~fahrt**, *f.* funcção, diversão de campo em batel *f.* **~fall**, *m.* salto d'agua *m.*, cascata, cataracta, cachoeira, catadupa, queda d'agua *f.* **~fang**, *m.* cisterna, cratera *f.* **~farbe**, *f.* (pint.) aguarella, aquarella, aguada *f.*; mit ~ malen, pintar á aquarella. **~faß**, *n.* vaso, tonel *m.*, tina (para conter agua) *f.* **~fenchel**, *m.* funcho aquatico *m.* **~feuer**, *n.* fogo grego *m.* **~feuerwerk**, *n.* fogo d'artificio sobre a agua *m.* **~fläche**, *f.* superficie da agua *f.* **~flaſche**, *f.* garrafa, botelha para conter agua *f.* **~flecken**, *m.* mancha d'agua *f.* **~fliege**, *f.* **~floh**, *m.* mosca, pulga aquatica *f.* **~flut**, *f.* inundação *f.*, alagamento; diluvio *m.* **~fracht**, *f.* frete *m.* **~frei**, *adj.* anhydrico, anhydro. **~führer**, *m.* acarretador d'agua *m.* **~furche**, *f.* sulco feito com a quilha do navio *m.*; (agr.) rego, sulco para a agua entre dois campos lavrados *m.* **~galle**, *f.* barranco *m.*; (mar.) olho do boi *m.* **~gang**, *m.* canal, conducto d'agua *m.*; veia d'agua *f.*; ~ einer Mühle, calha *f.*; (mar.) trincanis *m.* **~gefäß**, *n.* vaso para conter

agua *m.*; (an.) vaso lymphatico *m.* **~geflügel**, *n.* aves aquaticas *f. pl.* **~geiſt**, *m.* ondino *m.* **~gelte**, *f.* balde *m.* **~geſchwulſt**, *f.* edema, tumor edematoso *m.* **~gewächs**, *n.* planta aquatica *f.* **~gewürm**, *n.* insectos aquaticos *m. pl.* **~glas**, *n.* copo para beber agua *m.* **~gleich**, *adj.* semelhante á agua, aquoso; horizontal; **~**, *adv.* á flor d'agua, ao nivel. **~graben**, *m.* sanja; regueira *f.*, regueiro *m.*; (fort.) cuneta *f.* **~grube**, *f.* cova cheia d'agua *f.*; barranco *m.*, barroca *f.* **~guß**, *m.* pancada d'agua *f.*, aguaceiro *m.* **~haltig**, *adj.* aquoso. **~heilkunde**, *f.* hydropathia, hydrotherapia *f.* **~heizung**, *f.* rescaldamento com agua *m.* **~holunder**, *m.* sabugo aquatico, ebulo, novelleiro *m.*, gueldras *f. pl.* **~hoſe**, *f.* manga de nuvem, tromba d'agua *f.* **~huhn**, *n.* borrelho *m.*, gallinhola, gallinha de rio *f.*

Waſſerig, *adj.* aquoso, aqueo; (med.) seroso; *fig.* insulso, insipido, semsabor; jm. den Mund nach etw. **~** machen, fazer vir ob. crescer agua á bocca a alg. **~keit**, *f.* **~**, qualidade aquosa, aquosidade, serosidade *f.*

Waſſer|jagd, *f.* **~**, caça d'aves aquaticas *f.* **~jungfer**, *f.* (ent.) agria (insecto volante) *f.* **~käfer**, *m.* escaravelho aquatico; dytisco *m.* **~kanne**, *f.* gomil, jarro para agua *m.* **~karte**, *f.* mappa hydrographico *m.* **~kaſten**, *m.* cisterna, cratera; arca d'agua *f.*, reservatorio, receptaculo para agua *m.* **~keſſel**, *m.* caldeira para agua *f.* **~kies**, *m.* especie de pyrites *f.* **~kitt**, *m.* cimento, bitume (que resiste á agua) *m.* **~klee**, *m.* trevo aquatico *m.* **~kluft**, *f.* abysmo, sumidouro *m.* **~kopf**, *m.* hydrocephalo *m.* **~kraft**, *f.* força hydraulica *f.* **~kraftlehre**, *f.* hydrodynamica *f.* **~kreſſe**, *f.* (bot.) agrião *m.*, agriões *m. pl.* **~krug**, *m.* cantaro *m.*, jarra, hydria, bilha *f.* **~kunde**, **~lehre**, *f.* hydrologia *f.* **~kunſt**, *f.* hydraulica *f.*; chafariz *m.*, fonte de repuxo *f.* **~kur**, *f.* die **~** gebrauchen, tomar as aguas (mineraes). **~kürbis**, *m.* abobara aquatica *f.* **~leitung**, *f.* aquaducto; conducto *m.* **~leitungskunſt**, *f.* hydraulica *f.* **~linie**, *f.* linha d'agua *f.* **~linſe**, *f.* lentilha dos rios *f.* **~loch**, *n.* buraco cheio d'agua *m.* **~malerei**, *f.* pintura á aquarella *f.* **~mangel**, *m.* falta d'agua, penuria d'agua *f.* **~mann**, *m.* aguadeiro *m.*; (astr.) aquario (signo do zodiaco) *m.* **~maſchine**, *f.* machina hydraulica *f.* **~maus**, *f.* ratinho d'agua *m.* **~melone**, *f.* melancia, anguria *f.*, bambão *m.* **~meſſer**, *m.* hydrometro *m.* **~meßkunſt**, *f.* hydrometria *f.* **~minze**, *f.* hortelã dos rios *f.* **~molch**, *m.* salamandra aquatica *f.* **~motte**, **~fliege**, *f.* mosca aquatica *f.* **~mücke**, *f.* mosquito aquatico *m.* **~mühle**, *f.* moinho d'agua *m.*, azenha *f.* **~müller**, *m.* moleiro d'um moinho d'agua, azenheiro *m.*

Wäſſern, *v. a.* ḥ. aguar, regar, molhar, borrifar com agua; molhar, empapar; aguar (o vinho); ondear (estofos); gewäſſertes Band, fita ondeada; **~**, *v. n.* fazer-se aquoso; *fig.* fazer vir agua á bocca; **~**, *n.* **~s**, rega, regadura; irrigação *f.*; a acção d'ondear (estofos).

Waſſer|nabel, *m.* **~s**, (bot.) hydrocotila *f.* **~nixe**, *f.* undina *f.* **~not**, *f.* falta ob. penuria de agua *f.* **~nuß**, *f.* castanha d'agua *f.*; abrolho *m.*; die ſchwimmende **~**, tribulho aquatico *m.* **~nymphe**, *f.* nympha das aguas, naiada; nereida *f.* **~partie**, *f.* partida em barca *f.*, passeio em barco *m.* **~paß**, *m.* nivel *m.*; **~**, *adv.* ao nivel, ao lume d'agua. **~perle**, *f.* perola falsa, contrafeita *f.* **~pfahl**, *m.* estaca elevada na agua *f.* **~pfeffer**, *m.* herva pecegueira *f.* **~pflanze**, *f.* planta aquatica *f.* **~pfuhl**, *m.* **~pfütze**, *f.* paul d'agua *m.* **~platz**, *m.* (mar.) aguada *f.* **~pocken**, *f. pl.* varicella *f.*, bexigas doudas *f. pl.* **~polei**, *m.* (bot.) hortelã dos rios *f.* **~probe**, *f.* ensaio *m.* ob. prova por meio d'agua *f.*; juizo de Deus *m.*, prova judicial pela agua fervente etc. *f.* **~quelle**, *f.* nascimento d'agua, manancial *m.*, fonte *f.* **~rabe**, *m.* corvo marinho *m.* **~rad**, *n.* roda que se move por agua; roda d'agua ob. hydraulica *f.* **~rakete**, *f.* foguete que arde debaixo da agua *m.* **~ratte**, *f.* rato d'agua, hydromyo *m.* **~reich**, *adj.* abundante em agua, affluente, caudaloso, caudal. **~reich**, *n.* reino das aguas *m.* **~rinne**, *f.* goteira, biqueira (do telhado); calha de pão *f.*, agueiro *m.* **~riß**, *m.* barranco *m.*, barroca *f.*; corrego *m.* **~röhre**, *f.* canal, canudo, conducto, cano *m.*, biqueira *f.* **~rübe**, *f.* nabo commum *m.* **~ſäule**, *f.* columna de agua *f.* **~ſchaden**, *m.* damno, estrago causado pela agua *m.* **~ſchaufel**, *f.* bartidouro, vertedouro, gamote *m.* **~ſcheide**, *f.* sitio onde se bifurca um rio *m.* **~ſcheu**, *adj.* hydrophobo, damnado, derramado; **~**, *f.* hydrophobia, raiva *f.*, derramamento *m.* **~ſchierling**, *m.* cicutaria *f.* **~ſchlange**, *f.* serpente, cobra aquatica, hydra *f.*; (astr.) hydra (constellação) *f.* **~ſchlauch**, *m.* odre (para conter agua), borrachão *m.* **~ſchloß**, *n.* castello edificado na agua *m.* **~ſchlund**, *m.* sumidouro, sorvedouro, redomoinho *m.*, voragem *f.* **~ſchmetterling**, *m.* especie de borboleta *f.* **~ſchmiele**, *f.* junco aquatico *m.* **~ſchnecke**, *f.* lesma aquatica *f.*; (hydr.) parafuso d'Archimedes *m.* **~ſchnepfe**, *f.* narseja *f.* **~ſchoß**, *m.* (agr.) ramo parasito *m.*, gomeleira *f.*; ladrão *m.* **~ſchwalbe**, *f.* gaivão *m.* **~ſchwärmer**, *m.* buscapé que arde debaixo da agua *m.* **~ſchwein**, *n.* tapirete *m.* ob. anta do Brasil; cavia, cabiai, capibara *f.* **~ſchwertel**, *m.* (bot.) espadana aquatica *f.* **~ſeite**, *f.* lado da agua *m.* **~ſnot**, *f.* mal, damno *m.*, calamidade causada por inundações, torrentes etc. *f.* **~ſpiegel**, *m.* espelho da agua *m.*, toalha d'agua *f.* **~ſpinne**, *f.* aranha aquatica *f.* **~ſtand**, *m.* altura da agua d'um rio *f.* **~ſtänder**, *m.* tina, celha *f.* **~ſtandlehre**, *f.* hydrostatica *f.* **~ſtation**, *f.* castello de agua *m.* **~ſtein**, *m.* marco d'um rio *m.*; pia; pedra cova (onde lavam louça) *f.*, cano de cozinha *m.* **~ſtern**, *m.* (bot.) callitriche do outono *m.* **~ſtiefeln**, *m. pl.* botas d'agua *f. pl.*, calçado impermeavel *m.* **~ſtoff**, *m.* (chim.) hydrogeneo ob. hydrogineo *m.* **~ſtoffgas**, *n.* gaz hydrogeno *m.* **~ſtoffhaltig**, *adj.* hydrogeneo. **~ſtoffverbindung**, *f.* hydruro *m.* **~ſtrahl**, *m.* esguicho, repuxo, jacto, jorro *m.*; espadana d'agua *f.* **~ſtreifen**, *m.* raia crua n'um pão mal cozido *f.* **~ſtreifig**, *adj.* meio crú, mal cozido (diz-se do pão). **~ſtrom**, *m.* torrente de agua *f.* **~ſtube**, *f.* (hydr.) reservatorio d'agua; ensecador *m.* **~ſucht**, *f.* hydropisia *f.* **~ſüchtig**, *adj.* hydropico. **~ſuppe**, *f.* sopa em agua *f.* **~tiefe**, *f.* profundidade da agua *f.*; (mar.) agua que requer o navio *f.* **~tier**, *n.* animal aquatico *m.* **~trage**, *f.* cangalhas *f. pl.* **~träger**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, aguadeiro, Gallego *m.*; (ant.) açacal *m.* **~treibend**, *adj.* diuretico. **~treten**, *n.* arte de andar (a nado) sobre a agua *f.* **~treter**, *m.* **~s**, homem que póde andar sobre a agua *m.* **~trinker**, *m.* bebedor d'agua, hydropoto *m.* **~trog**, *m.* pia *f.* **~tropfen**, *m.* gota d'agua *f.* **~turm**, *m.* castello de agua *m.* **~uhr**, *f.* relogio d'agua; hydroscopo *m.*; (archeol.) clepsydra *f.*

Waſſerung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, rega, regadura *f.*; borrifo *m.*; irrigação *f.*

Waſſer|vogel, *m.* **~s**, *pl.* **~vögel**, ave aquatica *f.* **~vorrat**, *m.* provisão d'agua *f.*; (mar.) aguada *f.* **~wage**, *f.* balança hydrostatica *f.*; nivel; aerometro; pesalicor *m.* **~wagekunſt**, *f.* hydrostatica *f.* **~wäger**, *m.* nivelador *m.* **~wägung**, *f.* nivelamento *m.* **~wegerich**, *m.* (bot.) tanchagem aquatica *f.* **~weide**, *f.* salgueiro *m.* **~weiderich**, *m.* (bot.) lysimachia *f.* **~werk**, *n.* apparelho hydraulico *m.*; aguas *f. pl.* **~wirbel**, *m.* redomoinho d'agua, sumidouro *m.*, voragem *f.*, turbilhão d'agua *m.* **~wurm**, *m.* verme aquatico *m.* **~zuber**, *m.* tina (para conter agua) *f.*

Wa'ten, *v. n.* ḥ. vadear, passar a vão; durch den Fluß **~**, vadear, passar a vão um rio; im Kote **~**, andar, caminhar no lodo.

Watſchelig, *adj.* u. *adv.* vacillante.

Wat'ſcheln, *v. n.* h. balançar com o corpo, andar como o pato.

Wat'te, *f.* ~, algodão em rama, algodão fino para acolchoar *m.*

Wattie'r||en, *v. a.* h. acolchoar, enchumaçar. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, acolchoador *m.*

Wau, *m.* **~s**, (bot.) gauda *f.*, lirio dos tintureiros *m.*

We'beleinen, *pl.* ~, (mar.) enfrechaduras *f. pl.*

We'ben, *v. a.* h. tecer, passar os fios entre o ordume; Leinwand, Strümpfe ꝛc. ~, fazer panno de linho, meias no tear; ~, *v. n.* mover-se, remexer-se, menear-se; alles was lebt u. webt, tudo quanto vive e se mexe; *fam.* alles lebt u. webt an ihm, está cheio de vivacidade, é uma polvora (*pret.* wob; *p. p.* gewoben); ~, *n.* **~s**, tecelagem, tecedura *f.*, tecimento *m.*

We'ber, *m.* **~s**, *pl.* ~, tecelão, tecedor *m.* **~arbeit**, *f.* obra de tecelão, tecelagem; tecedura *f.*, tecido *m.* **~aufzug**, V. Weberzettel. **~baum**, *m.* cylindro, orgão de tear *m.* **~blatt**, *n.* **~kamm**, *m.* pente de tecelão, liciatorio *m.*

Weberei', *f.* ~, *pl.* **~en**, tecelagem *f.*, officio de tecelão *m.*

We'ber||einſchlag, *m.* trama *f.* **~geſell**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, official de tecelão *m.* **~handwerk**, *n.* tecelagem *f.*, officio de tecelão *m.* **~karde**, *f.* cardo penteador *m.* **~knecht**, *m.* (h. n.) aranha de pernas compridas *f.* **~knoten**, *m.* nó de tecelão *m.* **~lade**, *f.* batente *m.* **~ſchiffchen**, *n.* **~ſchütze**, *f.* lançadeira, naveta *f.* **~ſpule**, *f.* canilha *f.* **~ſtuhl**, *m.* tear de tecelão *m.* **~zettel**, *m.* ordidura, tecedura *f.*, ordume *m.*

Wech'ſel, *m.* **~s**, *pl.* ~, mudança, vicissitude *f.*; cambio *m.*, troca, permutação; revolução (dos tempos) *f.*; as phases (da lua); variação *f.*; der ~ des Glücks, os revezes, os vaivens da fortuna; ~ der Jahre, curso dos annos; **~ (Wechſelbrief)**, *m.* **~s**, *pl.* ~, lettra de cambio *f.*; ein gezogener ~, saque ou saque de lettra *m.*; ein übermachter ~, uma remessa; ein offner ~, uma carta de credito, lettra aberta *f.*; der ~ als bar übermachtes Geld, remessa *f.* **~accept**, *n.* aceite de cambio *m.* **~agent**, *m.* agente de cambio *m.* **~balg**, *m. fam.* criança substituida *f.*; menino mal criado *m.* **~beziehung**, *f.* correlação *f.*; in ~ ſtehend, correlativo. **~blatt**, *n.* (bot.) allophylo *m.* **~brief**, V. Wechſel. **~bürge**, *m.* fiador, responsavel *m.* **~bürgſchaft**, *f.* garantia fornecida por um terceiro, responsavel na falta do acceitante *f.* **~chor**, *m.* antiphona *f.* **~fall**, *m.* alternativa *f.*; caso de cambio *m.*; vicissitude *f.* **~fieber**, *n.* febre intermittente *f.*, sezões, maleitas *f. pl.* **~geld**, *n.* dinheiro de banco, dinheiro de cambio; agio *m.* **~gericht**, *n.* tribunal de commercio *m.* **~geſang**, *m.* canto alternativo ou alterno *m.* **~geſchäft**, *n.* **~handel**, *m.* cambio, commercio de lettras; negocio cambial *m.*, transacção cambial *f.*; banco *m.* **~händler**, *m.* cambista, cambiador, banqueiro *m.* **~handlung**, *f.* cambio *m.*, loja ou casa de cambista *f.*; negocio, trato em lettras *m.* **~inhaber**, *m.* portador d'uma lettra *m.* **~kultur**, *f.* alternancia *f.* **~kurs**, *m.* preço corrente do cambio, cambio *m.* **~makler**, *m.* corretor de cambios *m.*

Wech'ſeln, *v. a.* h. mudar, cambiar; die Kleider ꝛc. ~, mudar ou mudar-se o vestido etc.; die Pferde ~, mudar cavallos; Geld ~, trocar dinheiro; ein Stück Geld ~, trocar, cambiar uma peça, uma moeda; Blicke ~, entreolhar-se; Briefe mit jm. ~, cartear-se, ter correspondencia por cartas, corresponder, corresponder-se; Kugeln ~, trocar balas, bater-se em duello; Worte ~, conversar, fallar, disputar com alg.; ~, *v. n.* mudar, mudar-se; andar, fazer ou dizer alg. c. um depois do outro, ás vezes ou. por turno, alternar; fazer o cambio, ter banco.

Wech'ſel||ordnung, *f.* ~, ordenança tocante ao cambio *f.* **~platz**, *m.* cambio, lugar onde se fazem os cambios *m.* **~rechnung**, *f.* conta de cambio, de banqueiro, de cambista *f.* **~recht**, *n.* direito do cambio *m.* **~rede**, *f.* dialogo *m.* **~reich**, *adj.* cheio de aventuras, de vicissitudes, aventureiro; ein ~es Leben, uma vida entrecortada de aventuras. **~reime**, *m. pl.* rimas cruzadas *f. pl.* **~reiter**, *m.* pessoa que faz lettras de cambio que não representam um valor recebido, mas apenas um emprestimo forçado *f.* **~reiterei**, *f.* ~ treiben, fazer lettras de cambio que representam apenas um emprestimo forçado. **~ſatz**, *m.* (log.) alternativa ou. proposição alternativa *f.* **~ſchluß**, *m.* dilemma, argumento cornuto *m.* **~ſchuld**, *f.* divida fundada sobre uma lettra de cambio *f.* **~ſeitig**, *adj.* reciproco, mutuo; ~, *adv.* reciprocamente, mutuamente. **~ſeitigkeit**, *f.* reciprocidade *f.* **~ſenſal**, V. ~makler. **~ſtand**, *m.* alternidade *f.* **~ſtändig**, *adj.* alterno. **~tiſch**, *m.* contador *m.* **~verhältnis**, *n.* correlação, reciprocidade, relação reciproca *f.*; (math.) razão alterna *f.* **~voll**, *adj.* variavel, cheio de cambiamentos. **~weiſe**, *adv.* alternativamente, por turno, a revezes, ora um ora outro, reciprocamente. **~winkel**, *m.* (math.) angulo alterno ou. correspondente *m.* **~wirkung**, *f.* acção reciproca *f.* **~wirtſchaft**, *f.* alternancia *f.* **~wort**, *n.* (gram.) participio *m.* **~zahlung**, *f.* paga *f.*, pagamento em dinheiro de banco *m.*

Wechs'ler, *m.* **~s**, *pl.* ~, cambiador, cambista, trocador, banqueiro *m.*

Weck, *m.* **~s**, **We'cke**, *f.* ~, **We'cken**, *m.* **~s**, *pl.* ~, cunha *f.*; (bras.) fuzela *f.*; pão pequeno, pão mollete *m.* [tar, acordar.

We'cken, *v. a.* h. despertar, espe-

We'cker, *m.* **~s**, *pl.* ~, despertador *m.*; ~, *m.* ou. **Weckuhr**, *f.* despertador (relogio com regulo para despertar a hora certa) *m.*

We'del, *m.* **~s**, *pl.* ~, rabo *m.*, cauda *f.*; abano, abanador *m.*, ventarola *f.*, ventilador *m.*; (bot.) folha de feto *f.*

We'deln, *v. n.* h. abanar, arejar, ventilar; mit dem Schwanze ~, rabear; bolir com o rabo, a cauda; ~, *n.* abanação *f.*

We'der, *conj.* nem; ~ jung noch alt, nem velho nem moço; ~ der eine noch der andre, nem um nem outro.

We'ſel, *m.* **~s**, favo (de mel) *m.*

Weſt, *n.* trama *f.*

Weg, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, caminho, passo *m.*; rota; via, estrada *f.*; atalho *m.*; viagem *f.*, trajecto *m.*, carreira *f.*, curso *m.*; (mar.) derrota *f.*, rumo *m.*; *fig.* via *f.*, meio, caminho, expediente *m.*; der ~ nach Dresden, o caminho de Dresda; der ~ nach Oſtindien, o caminho da India; ein Stück **~es**, um pedaço de caminho; hier geht kein ~ durch, é prohibido passar por aqui, a entrada é prohibida; ſ. auf den machen ou. begeben, encaminhar-se, pôr-se em caminho; ſ. machen auf den ~ machen, retomar o caminho; ſeiner **~e** gehen, ir seu caminho, seguir sua derrota, ir sua guia; jm. in den ~ treten, atalhar, obviar a alg.; jm. aus dem **~e** gehen, sahir do caminho, dar lugar, dar passagem; apartar-se para fazer lugar a alg.; evitar o encontro d'alg.; geh deiner **~e**, vai-te; auf dem **~e**, unterwegs ſein, estar em caminho; das liegt (ſteht) mir im **~e**, isso me impede, me estorva; *fig.* jm. etw. in den ~ legen, encommodar, offender, agastar, aggravar alg.; etw. aus dem **~e** räumen, desembaraçar-se de alg. c., levantar um obstaculo; Mittel z. **~e**, meios para conseguir o intento *m. pl.*; *fam.* es hat (damit) gute **~e**, a cousa não é urgente, não importa; auf halbem **~e** ſtehen bleiben, ficar em meio, deixar em meio ou. incompleta, não chegar a completar alg. c.; den ~ alles Fleiſches gehen, morrer, ir para bom lugar; mehr des **~es**? donde vem Vm.? em bem besten **~e** ſein ſ. zu ruiniren, estar arruinando-se; Glück auf den ~! adeus! vá com deus! auf dem **~e** der Güte, ás boas; auf dieſem **~e**, d'esta maneira.

Weg, *adv.* longe; ausente, partido; perdido; ſchlecht~, simplesmente, lisamente, lhanamente; gerade~, planamente, sem rodeios, redondamente; ~! *int.* ~ da! ~ hier! fóra! retira-te! sentido! vai-te embóra! agua

vai! a um lado! para um lado! *fam.* ganz ~ ſein, ser arrebatado.

Weg'‖arbeiten, *v. a.* h. tirar pelo trabalho; tirar do caminho a força de trabalho; ~, *v. n. fam.* hintereinander ~, trabalhar sem intermissão. **~ätzen**, **~beizen**, *v. a.* h. tirar com agua forte od. por um corrosivo. **~baunen**, *v. a.* h. afugentar, banir por um encanto; conjurar (os demonios). **~begeben**, ſ. ~, *v. r.* h. ausentar-se, retirar-se, apartar-se, arredar-se do lugar, deixar um sitio, partir. **~beißen**, *v. a.* h. tirar, levar a dentadas; *fig. fam.* apartar, arredar a dentadas. **~betten**, ſ. ~, *v. r.* fazer a cama á parte. **~blaſen**, *v. a.* h. soprar, tirar, levar soprando. **~bleiben**, *v. n.* ſ. não vir; não comparecer; ser omittido. **~blicken**, *v. n.* h. voltar os olhares, tirar os olhos (de alg. c.). **~brennen**, *v. a.* h. queimar, tirar, levar pelo fogo; ~, *v. n.* ſ. ser consumido pelo fogo. **~bringen**, *v. a.* h. levar, tirar, sacar; transportar, conduzir, levar; er iſt nicht v. hier wegzubringen, elle não se move, não sahe d'aqui (*Alex.* V. bringen). **~bürſten**, *v. a.* h. tirar, levar com a escova od. escovando. **~dürfen**, *v. n.* h. ousar, atrever-se a sahir, a ir-se, ter a permissão de sahir.

We'ge‖amt, *n.* **~es**, **~ämter**, inspecção de caminhos *f.* **~eher**, **~bereiter**, *m.* inspector de ruas, caminhos, calçadas. **~bau**, *m.* construcção, reparação dos caminhos e calçadas *f.* **~diſtel**, *f.* cardo silvestre *m.* **~dorn**, *m.* espinheiro cambra od. cerval *m.* **~geld**, *n.* peage, alcavala *f.*

Weg'eilen, *v. n.* ſ. dar-se pressa para ir-se, para partir.

We'ge‖lagerer, *m.* **~s**, *pl.* ~, salteador *m.* **~meſſer**, *m.* odometro *m.*

We'gen, *prp.* por causa de, com motivo de, por amor de, em consideração de, por respeito de..; por; v. Amts ~, em cumprimento das suas obrigações, em (od. por) virtude do (seu) officio od. ex-officio; v. Rechts ~, d'officio, de direito, em virtude da lei.

We'ger, **We'geringe**, } *pl.* ~, (mar.) escoas *f. pl.*

We'gerich, *m.* (bot.) arnaglossa, tanchagem *f.*

We'ge‖ſäule, *f.* ~, columna itineraria *f.* **~ſcheide**, *f.* bivio, lugar biviario *m.* [tudo.

Weg'eſſen, *v. a.* h. alles ~, comer

We'ge‖ſtein, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, marco *m.* **~tritt**, *m.* (bot.) semprenoiva, correjola bastarda *f.* **~warte**, *f.* (bot.) chicorea od. chicoria *f.* **~zoll**, *m.* V. ~geld. **~zöllner**, *m.* peageiro; portageiro *m.*

Weg'fahren, *v. n.* ſ. partir, ir-se em carruagem, em batel etc.; über eine Klippe ꝛc. ~, passar por cima d'um escolho etc.; mit der Hand ꝛc. über etw. ~, passar a mão etc. por cima d'uma cousa; ~, *v. a.* transportar, levar em carruagem od. por agua.

Weg'fall, *m.* suppressão *f.*; in ~ bringen, abolir, supprimir; in ~ kommen, não ter mais logar; não ter lugar, ser suppresso.

Weg'fallen, *v. n.* ſ. *fig.* cessar, não succeder mais, não ter mais lugar. [lher.

Weg'fangen, *v. a.* h. apanhar, co-

Weg'feilen, *v. a.* h. tirar, levar com a lima.

Weg'fiſchen, *v. a.* h. pescar, apanhar; *fig. fam.* jm. etw. (vor dem Munde, vor der Naſe) ~, tirar, levar alg. c. a alg.

Weg'fliegen, *v. n.* ſ. abalar, fugir voando, voar.

Weg'freſſen, *v. a.* h. comer, devorar; corroer, roer.

Weg'führ‖en, *v. a.* h. levar, transportar, conduzir; levar por força, roubar. **~ung**, *f.* ~, transporte *m.*, conducção *f.*; rapto, roubo *m.*

Weg'gang, *m.* **~es**, **~s**, partida, sahida *f.*; bei ſeinem ~e, partindo, sahindo.

Weg'geben, *v. a.* h. etw. ~, dar, deixar alg. c.

Weg'gehen, *v. n.* ſ. ir-se, retirar-se, apartar-se, arredar-se; sahir, partir; v. ſeiner Stelle, v. ſeinem Sitze ~, deixar o seu posto; geht nicht weg! não se ausente V. Mce.! ~, *n.* **~s**, sahida, partida *f.*; beim ~, sahindo.

Weg'gewöhnen, *v. a.* h. apartar d'algum lugar; ſ. v. einem Orte ~, apartar-se d'um lugar.

Weg'gießen, *v. a.* h. verter, deitar, derramar.

Weg'haben, *v. a.* h. *fam.* ter recebido, ter obtido; entender, comprehender.

Weg'halten, *v. a.* h. ter afastado, remoto, retirado, apartado; die Hand ~, apartar a mão; den Kopf ~, desviar a cabeça.

Weg'hängen, *v. a.* h. pendurar, suspender em outro lugar.

Weg'haſchen, *v. a.* h. apanhar, colher rapidamente; tomar furtivamente.

Weg'hauen, *v. a.* h. cortar.

Weg'heben, *v. a.* h. tirar levantando, sublevando; hebe dich weg! aparta-te d'aqui! fóra!

Weg'helfen, *v. a.* h. jm. ~, ajudar a partir. [buscar od. levar.

Weg'holen, *v. a.* ſ. ir od. vir para

Weg'hüpfen, *v. n.* ſ. ir-se saltando.

Weg'jagen, *v. a.* h. enxotar, afugentar; lançar fóra, pôr na rua, despedir (um criado).

Weg'kaufen, *v. a.* h. alles ~, comprar, levar tudo.

Weg'kehren, *v. a.* h. tirar varrendo od. escovando; apartar, desviar.

Weg'kommen, *v. n.* ſ. perder-se, apartar-se; v. jm., v. einer Sache ~, deixar alg. od. alg. c.; *fam.* escapar por uma unha negra; bei etw. gut, ſchlecht ~, achar-se bem od. mal com alg. c.; meine Uhr iſt mir weggekommen, teem me roubado o relogio; o meu relogio perdeu-se od. levou caminho.

Weg'können, *v. n.* ſ. poder ir-se, poder sahir od. partir, poder deixar um lugar, uma paragem.

Weg'kratzen, *v. a.* h. tirar rascando od. raspando.

Weg'kriechen, *v. n.* ſ. ir-se rasteando, andando de gatinhas.

Weg'kriegen, *v. a.* h. receber, colher, apanhar.

Weg'laſſ‖en, *v. a.* h. deixar ir, deixar partir od. sahir, despedir; omittir, deixar. **~ung**, *f.* omissão, suppressão *f.*

Weg'laufen, *v. n.* ſ. fugir-se; escorrer (um licor); escapar, desertar.

Weg'legen, *v. a.* h. deixar, pôr a um lado, pôr a parte, apartar.

Weg'leugnen, *v. a.* h. denegar, negar, não confessar.

Weg'locken, *v. a.* h. apartar, arredar afagando od. com carinhos.

Weg'machen, *v. a.* h. tirar, levar, fazer desapparecer; ſ. ~, *v. r.* retirar-se, apartar-se; ſ. heimlich ~, escapulir, evadir-se, esquivar-se.

Weg'marſchieren, *v. n.* ſ. partir, sahir, pôr-se em marcha.

Weg'manſen, *v. a.* h. *fam.* gatunar, roubar com subtileza, surripiar, estafar.

Weg'müſſen, *v. n.* ſ. estar obrigado de ir-se, de sahir, de deixar um lugar, haver de ir-se, de sahir, de partir; das Brett muß weg, é preciso tirar, sacar esta taboa.

Weg'nahme, **Weg'nehmung**, } *f.* ~, tomada, presa *f.*, roubo *m.*; die gerichtliche ~, confiscação *f.*

Weg'nehmen, *v. a.* h. levar, tirar, sacar; apossar-se de; roubar; tomar (uma praça etc.); gerichtlich ~, embargar, sequestrar; (cir.) fazer a amputação de (*Alex.* V. nehmen).

Weg'packen, *v. a.* h. guardar, arrumar; ſ. ~, *v. r.* ir-se embóra.

Weg'peitſchen, *v. a.* h. enxotar, apartar a chicotadas, a açoutes.

Weg'raffen, *v. a.* h. levar, tirar, levar á força, arrancar das mãos; *fig.* arrebatar, ceifar, matar (epidemias).

Weg'räum‖en, *v. a.* h. tirar, desembaraçar; aplanar, remover (difficuldades, obstaculos). **~ung**, *f.* ~, a acção de tirar, de desembaraçar; aplainamento (das difficuldades) *m.*

Weg'reiſen, *v. n.* ſ. partir.

Weg'reißen, *v. a.* h. arrancar, arrebatar; derribar, abater, demolir, destruir.

Weg'reiten, *v. n.* ſ. ir-se a cavallo, partir a cavallo. [correr.

Weg'rinnen, *v. n.* ſ. coar, es-

Weg'rücken, *v. a.* h. remover, mover, tirar do seu lugar; ~, *v. n.* ſ. apartar-se, fazer lugar.

Weg'rudern, *v. n.* h. apartar-se, arredar-se remando, vogando.

Weg'rufen, *v. a.* h. ſ. ~, chamar alg. para fazêl-o sahir d'um lugar.

Weg'ſam, *adj.* praticavel.

Weg'ſchaff‖en, *v. a.* h. tirar, levar, sacar, transportar, arredar, apartar, remover, desembaraçar-se, desfazer-se, livrar-se d'alg. c. **~ung**, *f.* ~, apartamento; transporte *m.*, conducção *f.*

Weg'ſchaufeln, *v. a.* h. tirar, sacar com a pá.
Weg'ſchenken, *v. a.* h. dar.
Weg'ſcheren, *v. a.* h. rapar, rasurar, tosar, tosquiar; ſ. ~, *v. r. vulg.* ir-se, retirar-se, sahir.
Weg'ſchicken, *v. a.* h. enviar a alguma parte; despachar, remetter (fazendas, generos etc.).
Weg'ſchieben, *v. a.* h. recuar, empurrar, empuxar, tirar do seu lugar, apartar empuxando.
Weg'ſchießen, *v. a.* h. levar, derribar atirando, matar a espingardadas, a pistolaços, atirar a coberto sobre alg.
Weg'ſchiffen, *v. n.* ſ. partir navegando, fazendo viagem em embarcação; fazer-se á vela; ~, *v. a.* navegar, transportar sobre mar etc.
Weg'ſchlagen, *v. a.* h. levar, demolir, derribar, rebater, repellir.
Weg'ſchleichen, ſ. ~, *v. r.* h. esquivar-se, escapulir-se, evadir-se.
Weg'ſchleppen, *v. a.* h. arrastar, puxar, trazer de rastos, de rojo, com força, levar com força.
Weg'ſchleudern, *v. a.* h. arremessar, deitar, arrojar com uma funda od. com violencia; *fig.* repellir com violencia.
Weg'ſchließen, *v. a.* h. serrar.
Weg'ſchmeißen, V. wegwerfen.
Weg'ſchnappen, *v. a.* h. abocar, prender, segurar com a bocca; *fig.* gatunar, surripiar, estafar, calotear.
Weg'ſchneiden, *v. a.* h. cortar, separar cortando, talhar; (cir.) amputar.
Weg'ſchütten, *v. a.* h. deitar, verter.
Weg'ſchwimmen, *v. n.* ſ. allontanar-se nadando.
Weg'ſehen, *v. n.* h. desviar os olhos od. a vista.
Weg'ſehnen, ſ. ~, *v. r.* h. desejar muito, ardentemente de ir-se, de partir.
Weg'ſenden, V. wegſchicken.
Weg'ſetzen, *v. a.* h. pôr a um lado, tirar do seu lugar, pôr abaixo, no chão; ~, *v. n.* über einen Graben ꝛc. ~, saltar, passar de salto um fosso etc.; über den Fluß ~, passar o rio; *fig.* ſ. über etw. ~, não fazer caso d'alg. c.
Weg'ſein, *v. n.* ſ. estar ausente, partido; não ser, não estar mais; estar perdido, passado; *fig.* estar fóra de si.
Weg'ſingen, *v. a.* h. enxotar, afugentar, apartar cantando; ~, *v. n.* vom Blatte ~, cantar a livro aberto, a primeira vista, sobre a parte od. correntemente.
Weg'ſollen, *v. n.* h. ter a ordem, od. estar obrigado, od. precisado de ir-se, de partir, haver de ir-se.
Weg'ſprechen, *v. n.* h. frei vom Herzen (v. der Leber) ~, fallar com toda a franqueza.
Weg'ſprengen, *v. a.* h. fazer voar, saltar (com polvora); ~, *v. n.* ſ. ir, partir a todo o galope.
Weg'ſpringen, *v. n.* ſ. afastar-se saltando.
Weg'ſpülen, *v. a.* h. levar (fallando da agua); das Waſſer hat den Grund der Mauer weggeſpült, a agua tem descalçado a parede.
Weg'ſtecken, *v. a.* h. cravar em outra parte; esconder.
Weg'ſtehlen, *v. a.* h. furtar, roubar; *fig.* ſ. ~, *v. r.* esquivar-se, escapulir, ausentar-se furtivamente.
Weg'ſtellen, *v. a.* h. pôr a um lado, pôr á parte od. em outra parte.
Weg'ſterben, *v. n.* ſ. morrer (V. ſterben).
Weg'ſtoßen, *v. a.* h. empurrar, empuxar, impellir, rebater, repellir, rechaçar.
Weg'ſtreichen, *v. a.* h. tirar alg. c. passando por cima; cancellar, riscar, borrar.
Weg'thun, *v. a.* h. *fam.* tirar, apartar, desviar; deixar alg. c.; desfazer-se d'alg. c.
Weg'traben, *v. n.* ſ. ir-se trotando od. de trote.
Weg'tragen, *v. a.* h. levar, transportar.
Weg'treiben, *v. a.* h. enxotar, expellir, expulsar; rechaçar, desalojar; roubar (o gado).
Weg'wälzen, *v. a.* h. tirar rodando.
Weg'wandern, *v. n.* ſ. ir-se, partir.
Weg'wart, *m.* (bot.) arnaglossa, tanchagem *f.*
Weg'waſchen, *v. a.* h. tirar lavando.
Weg'wehen, *v. a.* h. levar soprando, com o sopro.
Weg'weiſen, *v. a.* h. despedir, excluir, pôr fóra, desfazer-se d'alg.
Weg'weiſer, *m.* ~s, *pl.* ~, guia, guiador, conductor, poste, pillar *m.*, columna itineraria *f.*; (cir.) ductor *m.*
Weg'wenden, *v. a.* h. desviar; ſ. ~, *v. r.* desviar-se.
Weg'werfen, *v. a.* h. deitar; deitar fóra, repulsar, rejeitar, enjeitar, desprezar, refugar; (jog.) descartar; elidir (uma lettra); ſ. ~, *v. r.* aviltar-se, abaixar-se, abater-se a fazer acção baixa, deshonrar-se, prostituir-se; dar-se de barato, barata-se. **~end**, *adj.* desdenhoso; ~, *adv.* com desdenho. **~ung**, *f.* ~, rebotalho *m.*; repulsa *f.*; *fig.* aviltamento, desdem *m.*; (gram.) elisão, apocope *f.*; (jog.) descarte *m.* **~ungszeichen**, *n.* (gram.) apostropho *m.*
Weg'wiſchen, *v. a.* h. tirar esfregando; enxugar; borrar; *fig.* über etw. ~, passar ligeiramente por cima d'alg. c.; ~, *v. n.* ſ. *fam.* esquivar-se, escapulir, escapar.
Weg'wollen, *v. n.* h. querer ir-se, querer sahir, partir.
Weg'wünſchen, *v. a.* h. j. ~, querer que alg. anda; ſ. ~, querer estar longe. [encanto.
Weg'zaubern, *v. a.* h. afastar por
Weg'ziehen, *v. a.* h. tirar, sacar, levar, desviar; ~, *v. n.* ſ. deixar um sitio, uma morada, uma casa, mudar a casa, a residencia, a morada, desalojar, mudar-se, partir.
Weg'zug, *m.* ~es, ~s, partida *f.*; desalojamento *m.*; emigração; passagem (de gallinholas) *f.*
Weh! *int.* ai! ah! ha! coitado! que desgraça! o ~! ou ~! ai! ~ mir! ai de mim, coitado de mim; mal por mim! ~ dir! ai de ti! ~ ihm! mal haja elle!
Weh, *n.* ~s, mal m., dôr *f.*; **We'he**, } Wehen, *pl.* dôres de parto *f. pl.*, puxos *m. pl.*; Ach u. ~ ſchreien, dar grandes ais, lamentar-se altamente; Weh u. ~, o bem e o mal, o bemestar e o malestar.
Weh, } *adv.* mal, dolorosamente.
We'he, } doloroso; ~ thun, fazer mal, causar uma dôr; ter mal; ſ. ~ thun, ferir-se, fazer-se mal; jm. ~ thun, offender, aggravar, prejudicar alg.; das thut mir ſehr (in der Seele) ~, muito sinto isso.
We'hen, *v. n.* h. ventar, fazer vento, soprar; ~, *n.* bafagem *f.*, sopro *m.*, aragem *f.*
Weh'frau, *f.* parteira, comadre *f.* **~geſchrei**, *n.* ~es, brados de afflicção, de dôr *m. pl.* **~klage**, *f.* pranto *m.*, lamentação, queixa *f.*, mágoas *f. pl.* **~klagen**, *v. n.* h. lamentar-se, prantear, queixar-se; gemer, chorar, carpir-se, lastimar-se. **~mut**, **~mütigkeit**, *f.* melancolia *f.*, sentimento melancolico *m.*, tristeza *f.* **~mütig**, *adj.* melancolico, triste, afflicto, saudoso, lamentavel, lastimoso; movido, enternecido; ~, *adv.* lastimosamente, tristemente. **~mutter**, *f.* parteira, comadre *f.*
Wehr, *f.* ~, *pl.* **~en**, defensa, resistencia *f.*; ſ. zur ~ ſetzen, ſtellen, defender-se, resistir, oppôr-se, fazer cara.
Wehr, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, (hydr.) aduſa *f.*; dique *m.*; (caç.) narvalhas, presas (do javali) *f. pl.*; (fort.) entrincheiramento *m.*, tranqueira *f.*; ~ an Fiſchern, Weiſen ꝛc., sebe, cerca *f.* **~baum**, *m.* barreira *f.*
Weh'ren, *v. a.* h. jm. etw. ~, impedir, estorvar alg. de fazer alg. c., prohibir; einem über einer Sache ~, impedir, estorvar, desviar, precaver, evitar um mal, resistir, oppôr-se a alg. c.; ſ. ~, *v. r.* defender-se; ſ. ſeiner Haut ~, fazer cara, resistir.
Wehr'gehänge, *n.* boldrié, talabarte, talim, balteo, cinturão *m.* **~gerüſt**, **~geſtell**, *n.* sarilho *m.* **~haft**, *adj.* u. *adv.* capaz de trazer armas. **~los**, *adj.* u. *adv.* sem armas, sem defensa; *fig.* debil, fraco. **~loſigkeit**, *f.* impossibilidade de defender-se *f.*; *fig.* fraqueza *f.* **~mann**, *m.* homem da milicia, da guarda nacional *m.* **~pflicht**, *f.* obrigação de servir *f.*; allgemeine ~, serviço militar obrigatorio *m.* **~pflichtig**, *adj.* sujeito ao serviço militar. **~ſtand**, *m.* estado militar *m.*
Weh'tage, *m. pl.* dias de dôr, d'afflicção *m. pl.*; *fig.* dôr *f.*
Weib, *n.* ~es, ~s, *pl.* **~er**, mulher *f.*; Mann u. ~, marido e mulher; ein altes ~, uma velha; *fig.* er iſt ein altes ~, é um gallinha, um maricas, um mulherengo.

Weib'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, mulherinha; mulher pequena *f.*; (der Tiere) fêmea *f.*

Wei'bel, *m.* ~s, *pl.* ~, sargente *m.*

Wei'ber||arbeit, *f.* ~, obra de mulher, para as mulheres *f.* **~art**, *f.* modo mulheril, uso das mulheres *m.* **~bruſt**, *f.* mama, teta *f.*, peito de mulher *m.* **~feind**, *m.* inimigo das mulheres *m.* **~geklatſch**, **~geſchwätz**, *n.* garrulice, parolagem *f.*, cacarejo de mulheres *m.* **~gelüſt**, *n.* antojo *m.*; (med.) malacia *f.* **~geſicht**, *n.* cara de mulher, cara mulheril *f.* **~gunſt**, *f.* favor das mulheres *m.* **~hand**, *f.* mão de mulher; escritura de mulher *f.* **~haß**, *m.* odio, aborrecimento á mulheres *m.* **~haube**, *f.* touca, coifa *f.* **~haus**, *n.* (archeol.) gyneceo; seralho, harem *m.* **~hemd**, *n.* camisa de mulher *f.* **~herrſchaft**, *f.* V. **~regiment.** **~herz**, *n.* coração de mulher *m.* **~hut**, *m.* chapéo, sombreiro de mulher, chapelinho *m.* **~jacke**, *f.* roupinhas *f. pl.*, espartilho, justilho, peitilho *m.* **~kleid**, *n.* vestido de mulher *m.* **~knecht**, *m.* femeeiro, mulherengo *m.* **~krankheit**, *f.* doença das mulheres *f.* **~launc**, *f.* humor de mulher; capricho *m.*, fantasia de mulher *f.*, capricho mulheril *m.* **~liebe**, *f.* amor que se tem ás mulheres *m.* **~liſt**, *f.* astucia das mulheres *f.* **~mantel**, *m.* capa, mantilha *f.* **~märchen**, *n.* conto de velhas *m.*, contos da carochinha *m. pl.* **~mütze**, *f.* V. **~haube.** **~name**, *m.* nome de mulher *m.* **~narr**, *m.* homem que está louco pelas mulheres, femeeiro *m.* **~pack**, *n.* mulherio *m.* **~raub**, *m.* rapto *m.* **~regiment**, *n.* gynecocracia *f.*, governo gynecocratico, estado onde mulheres podem governar *m.* **~rock**, *m.* saia; vasquinha *f.*; guardapé, brial; vestido de mulher *m.* **~ſattel**, *m.* sellim *m.*, sella para mulher *f.* **~ſchmuck**, *m.* adereços, adornos, enfeites, atavios, ornatos de mulher *m. pl.*, joias etc. de mulher *f. pl.* **~ſchuh**, *m.* sapato, calçado de mulher *m.* **~ſtimme**, *f.* voz de mulher, voz mulheril *f.* **~ſtrumpf**, *m.* meia de mulher *f.* **~teil**, **Weibsteil**, *m.* partilha da mulher, porção devida á mulher *f.* **~tracht**, *f.* traje mulheril *m.*, vestidura de mulher *f.*

Wei'biſch, *adj.* effeminado, mulherengo; dengue, amaricado, feminino, mulheril; ~, *adv.* effeminadamente, com fraqueza, sem coragem.

Weib'lich, *adj.* feminino, mulheril, feminil, proprio da mulher; fêmea; daß ~e Geſchlecht, o sexo feminino ob. mulhebre, as mulheres; (gram.) o genero feminino. **~keit**, *f.* ~, natureza da mulher *f.*; animo mulheril; pudor mulheril *m.*

Weib'ling, *m.* ~es, *pl.* ~e, homem effeminado *m.*

Weibs||bild, *n.* ~es, ~er, *pl.* ~er, **~perſon**, *f.* ~, *pl.* ~en, *fam.* mulher, moça *f.*; häßliche, boshafte ~, tarasca *f.*

Weibs||geſtalt, *f.* ~, figura *f.*, talhe de mulher *m.* **~leute**, *pl.* mulheres *f. pl.* **~volk**, *n. vulg.* mulheres *f. pl.*

Weich, *adj.* brando, molle, tenro; flexivel; ductil; ~e Eier, *n. pl.* ovos molles *m. pl.*; ~es Fleiſch, *n.* carne tenra *f.*; *fig.* ein ~es Herz haben, ter um coração terno, compassivo; ~, *adv.* brandamente, suavemente, ternamente; ~ machen, abrandar, amollecer, mollificar; *fig.* commover, enternecer; ~ werden, amollecer, fazer-se molle, tenro, enternecer-se, compadecer-se.

Weich'bild, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~er, districto, termo (a que se extende a jurisdicção d'uma cidade) *m.*, circumvizinhança *f.*

Wei'che, *f.* ~, *pl.* ~n, molleza, brandura; flexibilidade; virilha *f.*; flanco *m.*; ilharga *f.*; (an.) Weichen, *f. pl.* hypocondrios, ilhaes *m. pl.*; (c. d. f.) trilha *f.*

Wei'chen, *v. a.* h. molhar, ensopar, empapar em algum liquido; ~, *v. n.* ſ. amollecer, fazer-se molle, brando, tenro (*pret.* weichte; *p. p.* geweicht).

Wei'chen, *v. n.* ſ. retroceder, voltar, retirar-se; dar de si; *fig.* ceder (a alg., a alg. c., jm., einer Sache ~); v. jm. ~, deixar alg., apartar-se, afastar-se d'alg.; aus dem Wege ~ (Platz machen), apartar-se, fazer lugar (*pret.* wich; *p. p.* gewichen); ~, *n.* ~s, a acção de retroceder, de voltar atrás etc.; den Feind zum ~ bringen, fazer perder o terreno ao inimigo.

Wei'chenſteller, *m.* ~s, *pl.* ~, (c. d. f.) guarda-linha *m.*

Weich'faß, *n.* tina onde se põe de molho qualquer cousa *f.*

Weich'||flügler, *m. pl.* apalitres *m. pl.* **~floſſer**, *m. pl.* malacopterygios *m. pl.*

Weich'geſotten, *adj.* molle, mollengão; ein ~es Ei, um ovo molle, ovo cozido na casca.

Weich'heit, *f.* ~, molleza, brandura, tenrura *f.*; (pint.) o delicado, o suave.

Weich'||herzig, *adj.* terno, de coração terno, delicado, compassivo, amoroso. **~herzigkeit**, *f.* ~, ternura, sensibilidade *f.* **~hufig**, *adj.* (alveit.) casquibrando. **~lippe**, *f.* V. Weichſaß.

Weich'lich, *adj.* mollezinho, tenrozinho, algum tanto molle etc.; *fig.* molle, delicado, effeminado, melindroso, adocicado; ~, *adv.* mollemente, adamadamente, effeminadamente, frouxamente. **~keit**, *f.* ~, molleza, brandura *f.*; *fig.* delicadeza; mollicia, malacia, denguice *f.*, melindre, requebro *m.*

Weich'ling, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, homem effeminado, molle, sybarita, mollengão, mollengas *m.*

Weich'||mäulig, *adj.* boquimolle, brando da bocca (cavallo). **~mütig**, V. weichherzig.

Weich'ſel, *f.* ~, a Vistula (rio). **~kirſchbaum**, *m.* gingeira galega *f.* **~kirſche**, *f.* ginja *f.* **~zopf**, *m.* plica polonica *f.*

Weid'darm, } *m.* ~es, ~s, (caç.)
Wei'dedarm, } intestino grosso (do veado etc.) *m.* [vime *m.*

Wei'de, *f.* ~, *pl.* ~n, salgueiro; **Wei'de**, *f.* ~, *pl.* ~n, pastagem *f.*, pasto *m.*, pastura, terra de pasto; deveza, defesa *f.*; die Pferde auf die ~ thun, pôr os cavallos ao verde; das Vieh auf die ~ treiben, levar o gado ao pasto; *fig.* deleitação *f.*, deleite, prazer, gosto, pasto espiritual *m.* **~geld**, *n.* direito que se paga de pasto; salario do pastor *m.* **~land**, *n.* terra de pasto, terra pastural *f.*

Wei'den, *v. a.* h. apascentar, pastar, levar ao pasto; *fig.* den Geiſt, die Augen ~, apascentar o espirito ob. cevar os olhos em alg. c.; ~, *v. n.* pascer, pastar, apascentar-se, andar pastando, comer a herva, a relva; ſ. ~, *v. r.* (an) apascentar-se, deleitar-se (de), fartar a vista em algum objecto; ~, *n.* ~s, apascentamento *m.*

Wei'den||aſche, *f.* cinza de salgueira *f.* **~bach**, *m.* ribeiro cuja ourela é povoada de salgueiros *m.* **~band**, *n.* atilho, vencelho, laço de vime *m.* **~baum**, *m.* vimeiro, salgueiro *m.* **~blatt**, *n.* folha de salgueiro *f.* **~buſch**, *m.* **~gebüſch**, *n.* salgueira *f.*, salgueiral *m.* **~gerte**, *f.* varinha de salgueiro, de vime *f.* **~holz**, *n.* madeira de salgueiro *f.* **~kätzchen**, *n.* flor de salgueiro *f.* **~kohle**, *f.* carvão de salgueiro *m.* **~korb**, *m.* cesto vimineo ob. de vime, cabaz, cabazinho *m.* **~laub**, *n.* folhagem *f.*, folhas de salgueiro *f. pl.* **~rute**, *f.* vime *m.*, varinha de salgueiro, de vime *f.* **~ſtamm**, *m.* tronco de salgueiro *m.* **~zeiſig**, *m.* (orn.) carriço grande do norte *m.*

Wei'de||platz, *m.* ~es, *pl.* ~plätze, hervaçal, bamburral, ferragial, compascuo, devezal *m.*, terra pastural, pastura, pastagem *f.* **~recht**, *n.* direito de apascentar, de pasturagem *m.*

Wei'derich, *m.* ~s, (bot.) salgueirinha, salicaria *f.*

Weid'knecht, *m.* ~s, moço de monte *m.*

Weid'lich, *adj.* forte, valente, bravo; ~, *adv.* bravamente, valentemente, fortemente.

Weid'ling, *m.* ~es, ~s, especie d'agarico *m.*

Weid'||mann, *m.* ~es, ~s, caçador, monteiro, monteador *m.* **~männiſch**, *adj.* de caçador. **~mannſchaft**, *f.* arte venatoria, venatoria, monteria, arte *f.*, trem de caça *m.* **~mannskunſt**, *f.* arte venatoria, venatoria *f.* **~meſſer**, *n.* faca do mato *f.* **~ſack**, *m.* V. ~taſche. **~ſproſſe**, *f.* esgalho *m.* **~taſche**, *f.* bolsa de caçador *f.* **~werk**, *n.* monteria, caça *f.* [dobadoura *f.*

Wei'fe, *f.* ~, *pl.* ~n, sarilho *m.*,

Wei'fen, *v. a.* h. sarilhar, dobar.

Wei'gern, *v. a.* h. refusar; *f.* ~, *v. r.* refusar, refusar-se, recusar, não querer fazer alg. c.

Wei'gerung, *f.* ~, *pl.* **~en**, denegação, recusa, recusação *f.*

Weih'‖bild, *n.* ex-voto *m.* **~biſchof**, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~biſchöfe**, suffraganeo, ordinante, cõepiscopo, bispo coadjutor, coadjutor de bispo *m.*

Wei'he, *f.* ~, (orn.) milhano, milhafre, busardo *m.*

Wei'he, **Wei'hung**, *f.* ~, consagração; dedicação; santificação, consagração (d'uma igreja) *f.*; ~ eines Biſchofs, sagração *f.*; ~ eines Prieſters, ordenação, ordem *f.*; die ~ erteilen, ordenar, conferir as ordens sacras.

Wei'hen, *v. a.* h. consagrar; dedicar; offerecer, dar; consagrar (um bispo, uma igreja etc.); ordenar, conferir as ordens sacras (a um sacerdote).

Wei'her, *m.* **~s**, *pl.* ~, tanque, estanque, viveiro *m.*

Wei'hevoll, *adj.* solemne.

Weih'‖gabe, *f.* ~, *pl.* **~n**, **~geſchenk**, *n.* offrenda *f.* **~keſſel**, *m.* caldeirinha *od.* pia d'agua benta *f.* **~nachten**, *pl.* natal *m.*, festa da natividade de Nossa Senhora *f.*

Weih'nachts‖abend, *m.* vespera do Natal *f.* **~baum**, *m.* arvore do Natal *f.* **~feier**, *f.* celebração da festa da natividade de Nosso Senhor *f.* **~feſt**, *n.* festa da natividade de Nosso Senhor *f.*, Natal *m.* **~geſchenk**, *n.* consoada *f.*, presente que se dá pelo Natal *m.* **~lied**, *n.* cantico de Natal *m.* **~markt**, *m.* feira de Natal *f.* **~mette**, *f.* matinas de Natal *f. pl.* **~predigt**, *f.* sermão sobre a natividade de Nosso Senhor *m.* **~tag**, *m.* dia do Natal, Natal *m.* **~zeit**, *f.* tempo do Natal *m.*

Weih'rauch, *m.* incenso *m.*; der arabiſche ~, olibano *m.*; der weiße ~, galipodio *m.*; jm. ~ ſtreuen, dar incensos a alg. **~büchſe**, *f.* naveta *f.* **~faß**, *n.* thuribulo, incensario, incensorio *m.* **~körner**, *n. pl.* olibano, incenso macho *m.*

Weih'‖waſſer, *n.* agua benta *f.* **~wedel**, **~quaſt**, **~ſprengel**, *m.* aspersorio, hyssope *m.*

Weil, *conj.* porque, pois que, já que, visto que, por causa que, por quanto, com respeito a, por; (während) mentes, em quanto, no interim; (ſo lange als) entretanto, em tanto que...

Wei'land, *adj.* u. *adv.* defuncto; d'antes, n'outro tempo, outr'ora, antes, em tempo passado.

Weil'chen, *n.* **~s**, *fam.* instante, momento *m.*

Wei'le, *f.* ~, espaço de tempo; algum tempo; tempo desoccupado *m.*; lange ~ haben, enfadar-se; lange ~ machen, enfadar; jm. die lange ~ vertreiben, desenfadar alg.; *prov.* gut Ding will ~ haben, pouco a pouco fia a velha o copo.

Wei'len, *v. n.* h. tardar; parar, deter-se, andar lentamente, de vagar.

Wei'ler, *m.* **~s**, *pl.* ~, aldeazinha, aldeiola *f.*, lugarejo, casal, casalejo *m.*

Wein, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, vinho *m.*; vide *f.*; weißer, roter ~, vinho branco, vinho tinto, clarete; ſchwacher ~, vinhete *m.*; ſchwerer ~, vinho carregado; ſüßer ~, vinho adamado; wilder ~, vide silvestre, vide virgem, ampelopse *f.*; ~ leſen, vindimar; jm. klaren od. reinen ~ einſchenken, dizer a verdade a alg., fallar portuguez.

Wein'‖apfel, *m.* maçã vinosa *f.* **~artig**, *adj.* vinoso. **~bau**, *m.* cultura das vinhas, vinhataria, viticultura *f.* **~bauer**, *m.* viticola, viticultor *m.* (= Winzer.) **~beere**, *f.* bago d'uva *m.*, uva, grainha *f.*, bagulho, graulho *m.* **~bereitung**, *f.* vinhataria, fabricação do vinho *f.* **~berg**, *m.* vinha *f.* **~bergsbeſitzer**, *m.* proprietario d'uma vinha *m.* **~blatt**, *n.* folha de vide *f.* **~blüte**, *f.* flor da vide *f.* **~butte**, *f.* tina; alcofa *f.* **~droſſel**, *f.* tordo petinho *m.* **~dunſt**, *m.* **~dünſte**, *m. pl.* fumos, vapores do vinho *m. pl.*

Wei'nen, *v. a.* u. *n.* h. chorar; lamentar, deplorar; laut ~, chorar alto; vor Freuden ~, chorar d'alegria; blutige Thränen ~, versar lagrimas de sangue; um j. ~, chorar a morte de alg. od. chorar por alg.; ~, *n.* **~s**, choro, pranto *m.*; j. zum ~ bringen, fazer chorar alg.

Wei'nerlich, *adj.* choroso, que tem vontade de chorar; ~e Menſch, choramigas; ~ ſein, choramigar. **~keit**, *f.* humor choroso *m.*

Wein'‖ernte, *f.* ~, colheita das uvas, vindima *f.* **~eſſig**, *m.* vinagre *m.* **~farbe**, *f.* côr de vinho *f.*, encarnado vinoso *m.* **~farbig**, *adj.* de côr de vinho, vinoso. **~faß**, *n.* tonnel *m.*, vasilha, pipa *f.*; *fam.* homem que bebe muito, vinhote *m.* **~flaſche**, *f.* garrafa, botelha para o vinho *f.* **~fuhre**, *f.* carrada de vinho *f.* **~garten**, *m.* vinha *f.* **~gärtner**, *m.* vinhateiro *m.* **~gärung**, *f.* fermentação do vinho *od.* vinosa *f.* **~gegend**, *f.* sitio, lugar de muitas vinhas *m.* **~gehalt**, *m.* vinosidade *f.* **~geiſt**, *m.* espirito de vinho *m.* **~geiſtmeſſer**, *m.* alcoholometro, alcoometro *m.* **~geländer**, *n.* parreiral *m.*, parreira *f.* **~geruch**, *m.* cheiro de vinho *m.*; fragrancia do vinho; exhalação vinosa *f.* **~geſchmack**, *m.* gosto vinoso *m.* **~glas**, *n.* copo para beber vinho *m.* **~gott**, *m.* Baccho *m.* **~haltig**, *adj.* vinoso. **~handel**, *m.* negocio, trafico de vinho *m.* **~händler**, *m.* mercador de vinho *m.* **~handlung**, *f.* loja d'um mercador de vinho *f.* **~haus**, *n.* taverna *f.*, botequim *m.* **~heber**, *m.* cantimplora *f.*, siphão *m.* **~hefen**, *f. pl.* fezes, borras de vinho *f. pl.* **~hügel**, *m.* outeiro *m.*, collina plantada de vides *f.* **~hülſe**, *f.* folhada d'uva *f.* **~hüter**, *m.* vinheiro, guardador da vinha *m.*

Wei'nicht, *adj.* vinoso.

Wein'‖jahr, *n.* anno abundante em vinho *m.* **~kaltſchale**, *f.* sopa de vinho, de cavallo cansado *f.* **~kanne**, *f.* pichel *m.* **~karren**, *m.* zorra *f.*, carro com taipaes *m.* **~kauf**, *m.* compra de vinho *f.* **~keller**, *m.* adega (para guardar o vinho) *f.* **~kelter**, V. Kelter. **~kenner**, *m.* conhecedor de vinhos; enologista, enologo *m.* **~kern**, *m.* bagulho *m.* **~kiefer**, **~küfer**, **~küper**, *m.* adegueiro; tanoeiro *m.* **~koſter**, *m.* provador de vinhos *m.* **~kranz**, *m.* grinalda, corôa de pampano *f.*; ramo de taverna *m.* **~kräuter**, *n. pl.* hervas proprias para mettêl-as no vinho *f. pl.* **~krug**, *m.* pichel, cantaro para vinho *m.* **~kufe**, *f.* cuba para vinho *f.* **~lägel**, *n.* barril para vinho *m.* **~läger**, *n.* canteiro da adega *m.*; provisão de vinho encanteirada *f.*; armazem de vinho *m.* **~land**, *n.* paiz cheio de vinhas *od.* abundante em vinho *m.* **~laub**, *n.* pampano *m.*, folha da videira, parra *f.* **~laube**, *f.* parreiral *m.* **~laune**, *f.* humor avinhado *m.* **~leſe**, *f.* vindima, colheita das uvas *f.* **~leſer**, *m.* vindimador *m.* **~leſerin**, *f.* vindimadeira *f.* **~leſezeit**, *f.* vindima *f.*, tempo da vindima *m.* **~makler**, *m.* corretor de vinhos *m.* **~markt**, *m.* praça *f.*, mercado onde se vende vinho *m.* **~meſſer**, *n.* podadeirinho *m.*, podôa, foucinha *f.* **~meſſer**, *m.* enometro *m.* **~monat**, *m.* mez de Outubro *m.* **~moſt**, *m.* mosto, vinho novo *m.* **~mus**, **~beermus**, *n.* arroba d'uvas *m.* **~niederlage**, *f.* armazem de vinho *m.* **~pfahl**, *m.* mourão *m.*; mit Weinpfählen verſehen, empar (a vinha). **~pflanze**, *f.* ameixa vinosa *f.* **~preſſe**, *f.* lagar *m.*, prensa *f.* **~probe**, *f.* prova de vinhos *f.* **~rank**, *f.* sarmento, vidonho, pampano, ramo de folhas de parra *m.* **~rauſch**, *m.* vinhaça, embriaguez, borracheira *f.* **~raute**, *f.* (bot.) arruda dos jardins *f.* **~rebe**, *f.* cepa, vide, parreira, parra *f.*; sarmento, vidonho *m.*; ~ mit den grünen Blättern, pampano *m.* **~rechnung**, *f.* nota do vinho *f.* **~reich**, *adj.* rico em vinho. **~reis**, *n.* sarmento, bacello *m.* **~roſe**, *f.* rosa amarella *f.* **~rot**, *adj.* vinoso. **~ſäure**, *f.* gosto, sabor verde do vinho *m.* **~ſchank**, *m.* venda de vinho por miudo *f.* **~ſchenk**, *m.* taverneiro, botequineiro *m.* **~ſchenke**, *f.* taverna *f.*, botequim *m.* **~ſchlauch**, *m.* odre para estar vinho, borrachão *m.*; *fig. fam.* homem que bebe muito vinho, vinhete *m.* **~ſchiebe**, *f.* (bot.) berberis *m.* **~ſchröter**, *m.* o que encerra o vinho na adega, adegueiro *m.* **~ſtein**, *m.*

tartaro *m.*; der gereinigte ~ od. Weinſteinrahm, cremor de tartaro *m.* **~ſteinartig**, *adj.* tartaroso. **~ſteingeiſt**, *m.* espirito de tartaro *m.* **~ſteinöl**, *n.* oleo de tartaro *m.* **~ſteinſäure**, *f.* acido tartarico *m.* **~ſteuer**, *f.* imposto, direito sobre o vinho *m.* **~ſtock**, *m.* videira, cepa, parra *f.* **~ſuppe**, *f.* sopa de vinho *f.* **~tonne**, *f.* tonnel *m.*, pipa, vasilha para vinho *f.* **~träber, ~treſter**, *m.* bagaço *m.* **~traube**, *f.* uva *f.*, cacho d'uvas *m.* **~trinker**, *m.* bebedor de vinho, bebedor *m.* **~verfälſcher**, *m.* falsificador de vinho *m.* **~verfälſchung**, *f.* falsificação, adulteração do vinho *f.* **~wirt**, *m.* taverneiro *m.* **~zeichen**, *n.* ramo de taverna *m.*

Weis, *adv. fam.* ſm. etw. ~machen, mystificar, embahir, mofar d'alg., impingir a alg. alg. c., fazêl-o crer o que não é; *fam.* dar papinha a alg.; daß müſſen Sie einem andern ~machen! a outro cão com este osso! essa não como (od. engulo) eu; ſ. etw. ~machen laſſen, engulir, acreditar alg. c.

Weiſe, *f.* ~, *pl.* **~n**, modo *m.*, maneira d'obrar *f.*; (Geſangsweiſe) aria, melodia *f.*, canto *m.*; das iſt ſo ſeine ~, este é o seu modo de obrar; auf dieſe od. ſolche ~, d'esta maneira, d'este modo; in der ~ daß .., de modo que ..; jeder nach ſeiner ~, cada qual como melhor lhe apraz, cada um come do que gosta.

Weiſe, *adj.* sabio, prudente; ~, *adv.* sabiamente, prudentemente; ~ Frau, benzedeira *f.*

Weiſe, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, sabio, sabedor *m.*; die drei ~n aus dem Morgenlande, os tres Reis od. Magos, os tres reis do Oriente.

Weiſel (Weiſer), *m.* **~s**, abelha mestra, abelha alimpadeira *f.*

Weiſen, *v. a.* h. mostrar, ensinar, deixar ver uma cousa; dar a ver, fazer; ensinar (alguma arte od. sciencia); *fig.* j. an einen andern ~, endereçar, dirigir alg. a outro; man weiſt mit Fingern auf ihn, é apontado a dedo; etw. v. ſ. od. v. der Hand ~, recusar alg. c.; ſ. aus dem Hauſe ~, pôr alg. na rua (*pret.* wies; *p. p.* gewieſen).

Weiſer, *m.* **~s**, *pl.* ~, ponteiro *m.*, mão (de relogio) *f.*

Weisheit, *f.* ~, sabedoria, sapiencia, discrição, prudencia *f.*, juizo, siso, saber *m.*; philosophia *f.*; das Buch der ~, o livro da sapiencia; die Bücher der ~, os livros sapienciaes; mit ſeiner ~ zu Ende ſein, ter chegado ao fim da historia, não saber mais nada; perder o seu latim; ſeine ~ ausframen, mostrar od. pôr á mostra toda a sua sabedoria, od. as suas sabenças. **~zähne**, *m. pl.* dentes do siso, dentes cabeiros, dentes queixeiros *m. pl.*

Weislich, *adv.* sabiamente, prudentemente.

Weismachen, V. weis.

Weisſagen, *v. a.* h. prophetizar, predizer, prognosticar, annunciar as cousas futuras. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, propheta *m.* **~erin**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, prophetiza *f.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, prophecia, predicção *f.*

Weiß, *adj.* branco; ~, *adv.* em branco, de branco; ~ machen, branquear; embranquecer; fazer branco, dar côr branca; ~ anſtreichen, pintar de branco, dar de branco; (eine Wand mit Kalk) branquear, caiar de branco; ~ werden, branquear-se, embranquecer, tornar-se branco; ~ brennen, dealbar, dealvar; ſ. ~ brennen, escusar-se, justificar-se, desculpar-se.

Weiß, *n.* **~n**, branco *m.*, côr **Weiße**, branca; brancura, alvura *f.*; das Weiße im Auge, o branco do olho; a albugina, alva, esclerotica *f.*; das Weiße vom Ei, o branco, a clara do ovo.

Weißband, *n.* (icht.) polynemo *m.* **~bier**, *n.* cerveja branca *f.* **~birke**, *f.* betula branca *f.* **~blätterig**, *adj.* com folhas brancas. **~blech**, *n.* folha de Flandres, lata *f.* **~brennen**, *n.* (chim.) dealbação *f.* **~brot**, *n.* pão branco, pão alvo, pão trigo *m.* **~buche**, *f.* carpa *f.*, carpe, carpinho (arvore) *m.* **~dorn**, *m.* espinheiro alvar, pirliteiro, estrepeiro, crategO *m.*

Weiße, *m.* u. *f.* **~n**, branco *m.*, branca *f.*; ~, *f.* branco *m.*, côr branca, brandura, alvura *f.*

Weißen, *v. a.* h. branquear, caiar de branco com cal; ~, *n.* **~s**, caiadura *f.*

Weißeller, Weißerle, } *f.* ~, amieiro branco *m.*

Weißer, V. Tüncher.

Weißfichte, *f.* ~, pinheiro alvar *m.* **~fiſch**, *m.* alburnete *m.*; mugem *f.* **~fleckig, ~gefleckt**, *adj.* manchado, salpicado de branco. **~fuchs**, *m.* cavallo alazão claro *m.* **~gar**, *adj.* ~ machen, weiß gerben, surrar. **~gerber**, *m.* surrador, curtidor de peles de carneiros ou finas *m.* **~glühen**, *n.* candencia *f.* **~glühend**, *adj.* candente. **~haarig**, *adj.* que tem o cabello branco; cão, encanecido. **~kehlchen**, *n.* toutinegra, rabalva *f.* **~kohl**, *m.* **~kraut**, *n.* couve repolhuda *f.* **~kram**, *m.* fanqueria *f.* **~krämer**, *m.* fanqueiro *m.* **~krämerin**, *f.* fanqueira *f.* **~kupfer**, *n.* cobre branco *m.*

Weißlich, *adj.* branquinho, alvacento, alvadio, alvejante, tirante a branco; brancacento, albugineo.

Weißling, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, (icht.) pescada merlana *f.*

Weißpappel, *f.* ~, alamo branco *m.* **~reußen, ~rußland**, *n.* (geogr.) a Russia branca. **~ſprenklig**, *adj.* salpicado de branco, malhado de branco e cinzento. **~tanne**, *f.* pinheiro branco od. manso *m.* **~ware**, *f.* V. ~zeug. **~wein**, *m.* vinho branco *m.* **~zeug**, *n.* fanqueria, lençaria *f.*, lenço *m.*; roupa branca *f.* **~zeughändler**, *m.* fanqueiro *m.*

Weiſung, *f.* ~, *pl.* **~en**, demonstração; instrucção, ordem expressa, ordem *f.*

Weit, *adj.* largo; amplo; estendido, grande, vasto, extenso, dilatado; longo; longe, distante, remoto; ein ~er Weg, um longo caminho, um caminho cumprido; ein ~er Kamm, um pente grosso; ein ~es Gewiſſen haben, ter a consciencia larga; im ~en Sinne, em um sentido muito extenso, muito extendido; ~, *adv.* amplamente, extensivamente, longe; muito; ich habe noch ~ bis dahin, tenho todavia muito caminho até ali; v. ~em, de longe; wie ~ iſt es (von .. bis ..)? quanto ha? quantas leguas ha? quanto vai (de L. a N.)? ~ v. hier, longe d'aqui; ~ entfernt, muito longe, bem longe; ~ in den Wald hin, muito adiante no bosque; in ~en Zwiſchenräumen, de longe em longe, a espaços; ~ u. breit, em todas as partes; ~ entfernt ſein, etw. zu thun, estar muito longe de fazer alg. c.; ~ größer ꝛc., muito mais grande; wie ~, quanto, até que ponto, a que; ſo weit, até lá, a tanto, tanto, a tal ponto, em tal grão; etw. zu ~ treiben, in einer Sache zu ~ gehen, levar uma cousa ao extremo, leval-a mais além do que é devido; adiantar-se, fazer-se adiantado, descomedir-se, atrever-se, saltar as barreiras, ultrapassar os limites; er hat es darin ~ gebracht, é muito adiantado n'isto, fez grandes progressos n'isto; *fam.* nicht ~ her ſein, ser de baixa extracção; não valer muito; ſo ~ iſt es gekommen, a tanto chegou; er ging ſo ~, chegou a tanto que ..; ſo ~ werde ich es nicht kommen laſſen, não deixarei chegar as cousas a tal ponto; das geht zu ~, isso é demais; ~ offen, largamente aberto, aberto de par em par; im ~eſten Sinne des Wortes, na accepção mais ampla od. larga do termo.

Weitab, *adv.* muito longe, bem longe. **Weitaus**, *adv.* muito. **Weitbeinig**, *adj.* que tem as pernas ensanchadas, pernilargo.

Weite, *f.* ~, largura, extensão; amplidão; capacidade *f.*, bojo *m.*, distancia *f.*; comprimento, longo *m.*; (astr.) amplitude *f.*; in die ~, ao longe; die ~ des Geſchützes, calibre *m.*

Weiten, *n.* **~n**, das ~ ſuchen, fazer-se ao largo, evadir-se, escapar, fugir; das geht ins ~, isso ultrapassa od. excede os limites.

Weiten, *v. a.* h. alargar, ampliar, estender; ſ. ~, *v. r.* alargar-se, ampliar-se, estender-se, abrir-se.

Weiter, *adj.* u. *adv.* (*comp.* v. weit) mais largo, mais amplo; mais longe, mais adiante, mais além; de mais afóra, além, de mais d'isso; em outra parte; mais; ulterior; ~! (fahren Sie fort!) continue V. Mce.! pro-

siga V. Mce.! adiante! ~ vorwärts (hinaus), ~ zurück, mais adiante, mais atras; ~ hin, além d'isso, mais além; ~ nichts, nada mais; wenn es ~ nichts ist, se é apenas isso; ~ kommen, adiantar-se, ir adiante; *fig.* adiantar, progredir; das Weitere, o que fica, o resto, continuação *f.*; ohne ~e Umstände, sem fazer mais ceremonias; ohne ~es, sem dizer agua vai, sem dar aviso, sem delongas; alles ~e, todas as outras cousas; bis auf ~es, até outra ordem; und ſo ~ (u. ſ. w.), e assim por diante, e outras cousas, e o mais, e por aqui adeante, por ahi além!

Weiterhin', *adv.* mais além; d'aqui por diante.

Wei'terungen, *f. pl. fig.* consequencias, resultas sensiveis, difficuldades *f. pl.*

Weit'‖gehend, *adj.* vasto, extenso. **~her'**, *adv.* de longe. **~hin'**, *adv.* ao longe. **~läufig**, *adj.* espaçoso, vasto, extenso, dilatado, derramado; *fig.* amplo; prolixo, diffuso, estirado; *~, adv.* espaçosamente; *fig.* amplamente, largamente; prolixamente, diffusamente; ~ werden, derramar-se, ser diffuso. **~läufigkeit**, *f.* amplidão, grande extensão *f.*; *fig.* prolixidade, diffusão *f.*; Weitläufigkeiten, *pl.* consequencias, resultas sensiveis *f. pl.*; rodeios *m. pl.*, ambages, difficuldades *f. pl.* **~maſchig**, *adj.* de grandes malhas, raro. **~ſchichtig**, *adj.* vasto, extenso, dilatado. **~ſchweifig**, *adj.* diffuso, prolixo, amplo, estirado; *~, adv.* diffusamente, prolixamente. **~ſchweifigkeit**, *f. ~, pl. ~en*, prolixidade, diffusão, verbosidade, profusão de palavras *f.* **~ſichtig**, *adj.* que vê melhor ao longe que de perto; der, die Weitſichtige, presbyta *m.* u. *f.* **~ſichtigkeit**, *f.* presbyopia, presbytia *f.* **~ſpurig**, *adj.* de trilhas largas. **~tragend**, *adj.* de grande portada, de alcance. **~umfaſſend**, *adj.* vasto. **~verzweigt**, *adj.* derramado.

Wei'zen, *m. ~s*, trigo *m.*; türkiſcher ~, milho grosso, milho zaburro, mais ou maiz *m.*; ſein ~ blüht, a fortuna lhe sorri.

Wei'zen‖acker, *m.* campo semeado de trigo *m.* **~ähre**, *f.* espiga de trigo *f.* **~artig**, **~ähnlich**, *adj.* (bot.) frumentaceo. **~bier**, *n.* cerveja de trigo *f.* **~brei**, *m.* papa de trigo *f.* **~brot**, *n.* pão de trigo, pão trigo *m.* **~ernte**, *f.* colheita do trigo *f.* **~gries**, *m.* trigo mondado *m.* **~kleie**, *f.* farelos do trigo *m. pl.* **~korn**, *n.* grão de trigo *m.* **~land**, *n.* paiz que produz muito trigo *m.* **~mehl**, *n.* farinha de trigo, farinha triga *f.* **~ſaat**, *f.* semeadura do trigo, sazão *f.*, tempo em que se semea o trigo *m.* **~ſpreu**, *f.* debulho de trigo *m.* **~ſtroh**, *n.* palha de trigo *f.*

Welch, *pron.* qual; ~ ein Mann! qual homem! ~ ſchönes Wetter! que bom tempo!

Wel'cher, **Wel'che**, **Wel'ches**, *pron.* qual; o qual, a qual; que, quem; in welchen, in welche, in welches, in welcher, onde, em que; aus welchem, aus welcher, do qual, da qual; d'onde; ~ v. beiden? qual dos dois? welche Richtung auch der Wind haben mag, seja qual fôr a direcção do vento; ich brauche Federn, haben Sie welche? preciso de pennas, tem Vm. algumas? hier haben Sie welche, aqui tem-las, eil-as aqui; *fam.* v. dieſen Früchten waren welche ſchlecht, alguns d'estes frutos eram máos.

Wel'chergeſtalt, *conj.* (ant.) como; segundo que, de maneira que.

Wel'cherlei, *pron.* (ant.) qual; de que modo, de que sorte; in ~ Form es auch ſei, seja qual fôr a forma. **[~iſch**, *adj.* guelfo.

Wel'f‖e, *m. ~n, pl. ~n*, Guelfo *m.*

Welk, *adj.* murcho, murchado; flaccido; ~ machen, murchar, emmurchecer; ~ werden, murchar-se. [car-se.

Wel'ken, *v. n.* ſ. murchar-se, sec-

Welk'heit, *f. ~*, murchidão *f.*; (med.) flaccidez, molleza *f.*

Well'baum, *m. ~es, ~s, pl. ~bäume*, arvore (d'um moinho) *f.*; ~ an einer Winde, cabrestante *m.*

Wel'le, *f. ~, pl. ~n*, (Waſſerwelle) onda, vaga *f.*; (Walze) cylindro, rolo *m.*; arvore *f.*; *fam.* (Reisbund) feixe, molho de lenha miuda *m.*; Wellen binden, enfeixar (lenha miuda), fazer molhos, feixes de lenha miuda.

Wel'len‖artig, *adj.* ondulatorio. **~bad**, *n.* banho de vaga ou de onda *m.* **~bewegung**, *f.* ondulação *f.* **~binder**, *m.* enfeixador de lenha miuda *m.* **~brecher**, *m.* batemar, quebra-mar *m.* **~förmig**, *adj.* ondado, ondeante, ondulante; die ~e Bewegung, ondulação, undulação *f.* **~ſchlag**, *m.* embate das ondas, escarcéo *m.*, resaca *f.*, golpe do mar *m.*, marulhada *f.*

Well'rad, *n.* roda da arvore *f.*

Welſ, *m. ~*, (icht.) bagre *m.*

Welſch, V. Wälſch.

Welt, *f. ~, pl. ~en*, mundo, universo *m.*; terra *f.*; globo terrestre, orbe terraqueo *m.*; *fig.* mundo *m.*, gente *f.*, publico *m.*, os homens com que vivemos; auf die ~ kommen, sahir á luz, nascer; zur ~ bringen, dar á luz; die gelehrte ~, a republica das lettras; eine Reiſe um die ~, uma viagem á roda ob. á volta do mundo; die neue ~, o novo mundo, a America; alle ~, todo o mundo; vor aller ~, em presença de todos; verkehrte ~, o mundo ás avessas; Ende der ~, cabo do mundo; um alles in der ~! por tudo quanto ha, por quem é! um alles in der ~ nicht, nem por um Christo; ſolange die ~ ſteht, desde que o mundo é mundo, ob. em quanto o mundo fôr mundo; ſo geht es in der ~, assim vai o mundo!

Welt'‖achſe, *f.* eixo do mundo *m.* **~all**, *n.* universo *m.* **~alter**, *n.* idade do mundo *f.*; das goldene ~, a idade (o seculo) d'ouro. **~anſicht**, *f.* (pint.) cosmorama *m.*; *fig.* maneira *f.*, modo de contemplar o mundo *m.*; maxima, pratica *f.* **~apfel**, *m.* globo imperial *m.* **~ausſtellung**, *f.* exposição universal *f.* **~ball**, *m.* globo terrestre *m.* **~bau**, *m.* systema do universo *m.* **~begebenheit**, *f.* acontecimento, successo grande, feito memoravel, historico *m.* **~beherrſcher**, *m.* dominador do mundo *m.* **~bekannt**, **~kundig**, *adj.* publico, notorio, sabido por todos ou geralmente. **~berühmt**, *adj.* muito celebre, celeberrimo, famoso. **~beſchreiber**, *m.* cosmographo *m.* **~beſchreibung**, *f.* cosmographia *f.* **~brauch**, *m.* uso do mundo *m.* **~bürger**, *m.* cosmopolita *m.* **~bürgertum**, *n.* **~bürgerſinn**, *m.* cosmopolitismo *m.* **~dame**, *f.* uma senhora da alta sociedade ob. do grande mundo. **~entſtehungslehre**, *f.* cosmogonia *f.* **~erfahren**, *adj.* habil nas cousas do mundo; er iſt ~, vis mundo, tem mundo, sabe do mundo. **~erſchaffer**, *m.* creador do mundo *m.* **~erſchütternd**, *adj.* que abala o mundo. **~gebäude**, *n.* universo *m.* **~gegend**, *f.* região do mundo *f.* **~geiſt**, *m.* espirito do mundo *m.*, alma do mundo *f.* **~geiſtliche**, *m.* ecclesiastico secular *m.* **~geiſtlichkeit**, *f.* clero secular *m.* **~gericht**, *n.* juizo universal ou final *m.* **~geſchichte**, *f.* historia do mundo *f.*; allgemeine ~, historia universal. **~getümmel**, *n.* tumulto do mundo *m.* **~gürtel**, *m.* (geogr.) zona *f.* **~güter**, *n. pl.* bens do mundo *m. pl.* **~handel**, *m.* commercio universal *m.* **~händel**, *m. pl.* negocios do mundo *m. pl.* **~heiland**, *m.* salvador do mundo *m.* **~herrſchaft**, *f.* imperio, dominio do mundo *m.*; cosmocracia *f.* **~herrſcher**, *m.* soberano do mundo; cosmocrata *m.* **~karte**, *f.* mappamundi *m.*; carta universal *f.*, planisphorio terrestre *m.* **~kenntnis**, *f.* trato do mundo *m.*; ~ beſitzen, saber do mundo. **~kind**, *n.* **~menſch**, *m.* homem do mundo, homem mundano ou terreste *m.* **~klug**, *adj.* prudente, sabio, cordato, discreto, versado, practico nos negocios do mundo; politico. **~klugheit**, *f.* experiencia das cousas e negocios do mundo *f.*; ~ haben ob. beſitzen, ter mundo. **~körper**, **~kreis**, *m.* corpo celeste, mundo, globo, orbe terrestre *m.* **~kugel**, *f.* globo, orbe terrestre ob. terraqueo *m.*; esphera do mundo *f.* **~kunde**, *f.* cosmologia *f.* **~kundig**, V. **~bekannt**. **~lauf**, *m.* curso, rumo que levam os negocios do mundo *m.* **~leute**, *pl.* homens do mundo ou mundanos *m. pl.*

Welt'lich, *adj.* secular, leigo, laical; politico; mundano, terreno, terrestre; *fig.* profano; ein ~ geſinnter Menſch, um homem do mundo ou mundano; ~, *adv.* mundanamente; secularmente; segundo o mundo, profanamente; ~ machen, secularisar.

Welt'liche, *n.* ~n, vaidade mundana *f.*

Welt'lichkeit, *f.* ~, secularidades *f. pl.*; profanidade, vaidade mundana *f.*; pompas do mundo *f. pl.*

Welt'lichmachung, *f.* ~, secularisação *f.*

Welt'licht, *n.* ~es, ~s, luz do mundo *f.* ~liebe, *f.* amor do mundo *m.* ~ling, *m.* homem mundano *m.* ~luſt, *f.* prazer, gosto mundano *m.* ~mann, *m.* politico; homem do mundo ou mundano *m.* ~meer, *n.* oceano, mar oceano *m.* ~menſch, *m.* homem mundano *m.* ~meſſer, *m.* (math.) cosmolabio *m.* ~pole, *m. pl.* polos do mundo *m. pl.* ~poſtverein, *m.* união postal universal *f.* ~prieſter, *m.* sacerdote secular *m.* ~ſchmerz, *m.* melancolia *f.*, mal de Werther *m.* ~ſeele, *f.* alma do mundo *f.* ~ſinn, *m.* profanidade, vaidade humana *f.* ~ſtadt, *f.* grande capital *f.* ~ſtellung, *f.* posição, qualidade *f.* ~ſtrich, *m.* região *f.*; clima *m.* ~ſyſtem, *n.* systema do mundo *m.* ~teil, *m.* parte do mundo *f.* ~ton, *m.* tom ob. uso no mundo *m.* ~umſegelung, *f.* circumnavegação *f.* ~umſegler, *m.* circumnavegador *m.* ~untergang, *m.* fim do mundo *m.* ~weiſe, *m.* philosopho *m.* ~weisheit, *f.* philosophia *f.* ~wunder, *n.* maravilha do mundo *f.*

Wem? *pron.* a quem? ὐ. ~? de

Wen? *pron.* quem? a quem?

Wen'de, *f.* volta *f.*; (astr.) solsticio *m.*

Wen'deſ|hals, *m.* ~ſes, (orn.) torcicollo *m.* ~kreis, ~zirkel, *m.* (astr.) tropico *m.*; ~ des Krebſes, ~ des Steinbocks, tropico do Cancer, do Capricornio *m.*

Wen'del|baum, *m.* ~es, ~s, arvore de moinho do vento *f.* ~bohne, *f.* (bot.) caracoleiro *m.* ~bohrer, *m.* berbequim *m.*, pua *f.* ~ſtütze, *f.* (conch.) columella *f.* ~treppe, *f.* escada de caracol, escada espiral, escada torcida *f.*

Wen'den, *v. a.* h. voltar, volver, virar, girar, fazer girar, dar volta ou voltas a alg. c.; ein Schiff ~, virar a proa, mudar de rumo; nach einem andern Windſtriche ~, revirar, voltar de bordo; ein Kleid ~, virar, voltar um vestido; *fig.* ſeine Gedanken auf etw. ~, fitar o pensamento em alg. c.; die Augen auf etw. ~, deitar os olhos sobre alg. c.; ſeine Schritte wohin ~, dirigir os seus passos verso; jm. den Rücken ~, voltar as costas a alg.; Gott möge es zum Guten ~! Deus queira que tudo succeda (ob. saia) bem! que Deus o deite para bem! viel auf etw. ~, fazer grandes despezas por alg. c., gastar muito com alg. c.; ſeine Zeit auf etw. ~, dar ob. occupar o seu tempo em (ob. a fazer alg. c.); ~, *v. n.* ſ. voltar, girar, rodar; ſ. ~, *v. r.* voltar-se, virar-se, volver-se; ſ. rechts, links ~, voltar-se á direita, á esquerda; ſ. zu jm. ~, voltar-se para alg., seguir o seu partido; ſ. an ſ. ~, dirigir-se a alg., recorrer a alg.; ſ. ὐ. jm. ~, apartar-se d'alg.; *fig.* abandonar alg. (*pret.* wandte; *p. p.* gewandt.)

Wen'de|pflug, *m.* ~es, ~s, especie de arado *m.* ~punkt, *m.* ponto vertical ou solsticial *m.*; *fig.* momento critico *m.*; die ~e eines Planeten, apsides *m. pl.*; das war der ~ ſeines Glückes, alli a fortuna lhe virou costas. ~rohr, *n.* canudo movel (d'uma bomba) *m.*

Wen'dung, *f.* ~, *pl.* ~en, volta (d'um caminho, d'um coche etc.); volta *f.*, torno (d'um rio) *m.*; (mil.) conversão *f.*; (mar.) a acção de virar de bordo um navio; eine ~ machen, voltar, volver, girar, virar, dar uma volta; (mil.) fazer uma conversão; (mar.) virar a proa; eine gute ~ nehmen, ter bom exito, sahir bem; (gram.) locução *f.*, modo de dizer *m.*

We'nig, *adj.* u. *adv.* pouco, não muito; ein ~ Wein, um pouco de vinho; in ~en Tagen, dentro de pouco, em breve; mit ~en Worten, em poucas palavras; einige ~e Freunde, alguns amigos, um pequeno numero de amigos; es fehlte ~, pouco faltou; ebenſowenig, tam pouco; ~e, *n.* pouco *m.*

We'niger, *adj.* menor; ~, *adv.* menos; ~ werden, diminuir; um ſo ~, deſto ~, tanto menos.

We'nigkeit, *f.* ~, pouquidade, tenue quantidade, bagatela *f.*, o pouco; *fam.* meine ~, eu, seu criado.

We'nigſte, *adj. sup.* (der, die, das) o menor, a menor, o menos; wenigſtens, zum wenigſten, *adv.* ao menos, pelo menos, sequer; die ~n Menſchen, o mais pequeno numero de homens.

Wenn, *conj.* se, no caso que, quando; ~ es gutes Wetter ſein wird, se fizer bom tempo, se o tempo estiver bom; Du wirſt gehen, ~ Du kannſt, irás se puderes; ~ er ein Mann v. Ehre wäre, se elle fosse homem de palavra; ~ etwa, se acaso, se por acaso; ſelbſt ~, se bem que; ~ aber, mas se, porém se; ~ nicht, senão; a menos que, a menos de; ~gleich, ~ auch, ainda que, bem que, se bem que, como quer que; ~ nur, ~ anders, com tanto que, supposto que, com tal que .., sempre que .., como; ~ er nur erſt hier wäre! tomára eu vel-o aqui!

Wen'zel, (n. hist. u. p.) Venceslao.

Wer? *pron.* quem? ~ iſt es? quem é? ~ da? quem vive? quem vem ob. vai lá? ~ es auch ſein mag, seja quem fôr, quem quer que seja, qualquer.

Wer'beſ|geld, *n.* ~es, ~s, dinheiro que se paga aos que se alistam para soldados *m.* ~haus, *n.* casa onde mora o recrutador ou alistador *f.* ~liſte, *f.* alistamento *m.*

Wer'ben, *v. a.* u. *n.* h. Soldaten ~, alistar soldados; mit Liſt ob. Gewalt ~, embaucar, alistar por força; neue Truppen ~, recrutar, levantar tropas; ~, *v. n.* um ein Mädchen ~, requestar uma moça para casar, sollicitar a mão d'uma moça, pedil-a em matrimonio; um einen Dienſt ~, sollicitar, pretender, buscar com empenho um cargo (*pret.* warb; *p. p.* geworben).

Wer'beplatz, *m.* ~es, *pl.* ~plätze, praça de alistamento *f.*

Wer'ber, *m.* ~s, *pl.* ~, recrutador, alistador, embaucador *m.* ~handwerk, *n.* officio de recrutador etc. *m.*

Wer'bung, *f.* ~, *pl.* ~en, alistamento *m.*, leva de gente para o serviço militar *f.*, recrutamento para o exercito *m.*; sollicitação para casar *f.*

Wer'den, *v. n.* ſ. começar a ser, vir a ser; tornar-se, fazer-se; passar d'um estado, ou d'uma condição a outra; converter-se, vir a passar, reduzir-se a; tornar-se, fazer-se, ficar; reich ~, enriquecer, vir a ser rico; alt, krank ꝛc. ~, fazer-se velho, doente etc.; ein Kaufmann ~, fazer-se mercador; mager ~, emmagrecer, fazer-se magro; es wird Tag, amanhece, rompe o dia; was wird aus mir ~? que será de mim? que ha de ser de mim? was iſt aus ihm geworden? que se ha feito de fulano? was wird aus dieſem Menſchen ~? onde irá parar este homem? que fim terá? aus der Sache wurde nichts, o negocio veiu a parar em nada; ~, *v. aux.* ser; ich werde lieben, amarei; geliebt ꝛc. ~, ser amado etc.; verkauft ~, vender-se, ter sahida; es wird geſagt, diz-se (*pres.* werde, wirſt, wird; *pret.* wurde ob. ward; *p. p.* geworden).

Wer'der, *m.* ~s, *pl.* ~, ilhazinha, ilheta, ilhota (do rio) *f.*, mouchão *m.*

Wer'fen, *v. a.* u. *n.* h. deitar, botar; mit Heftigkeit ~, arrojar, arremessar, atirar, lançar; jm. etw. an den Kopf ~, deitar, atirar alg. c. á cabeça de outro; zum Fenſter hinaus ~, deitar pela janella fóra; ſeinen Mantel um (über) ſ. ~, pôr-se a capa; den Blick auf etw. ~, lançar a vista sobre; Liebe, Haß auf ſ. ~, conceber amor, odio para alg.; mit Geld um ſ. ~, desperdiçar o dinheiro; mit lateiniſchen Brocken um ſ. ~, vir a cada instante com o seu latinorio; *fig.* ein Bataillon ~, romper, desbaratar um batalhão; Schatten ~, assombrar, lançar sombra; Junge ~ ob. nur: ~, parir (a cadella, a porca etc.); ſ. ~, *v. r.*

arrojar-se, lançar-se, deitar-se; (vom Holze ꝛc.) empenar, dobrar, curvar-se, torcer-se, arquear-se (a madeira); fazer barriga; ſ. vor jm. auf die Kniee ~, prostern-ar-se deante alg.; ſ. auf die Schriftſtellerei ~, dedicar-se á litteratura; ſ. in die Bruſt ~, empinar-se, acabritar-se; ſ. ins Zeug ~, metter-se á obra com zelo (*pres.* werfe, wirfſt, wirft; *pret.* warf; *p. p.* geworfen).

Werft, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, od. *f.* ~, *pl.* ~en, estaleiro *m.*

Werg, } *n.* ~es, ~s, estopa; bou-
Wert, } ceira *f.*, canhamaço *m.*; (mar.) calafeteamento, calafeto *m.*; mit ~ verſtopfen, calafetar.

Wer'gen, } *adj.* de estopa, esto-
Wer'ten, } pento.

Werg'ſtöpſel, *m.* ~s, *pl.* ~, (mar.) escravilha do ouvido *f.*

Werk, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, obra *f.*, acto *m.*, acção *f.*; ein gutes ~, uma obra boa, meritoria; Hegels ſämtliche Werke, obras completas de Hegel; Hand ans ~ legen, pôr, metter mão á obra; etw. ins ~ ſetzen, pôr em ou por obra alg. c., effectual-a, pôr em acção; das ~ eines Augenblicks, a obra d'um momento; vorſichtig zu ~e gehen, andar com cautela; usar de precaução; *prov.* das ~ lobt den Meiſter, a obra mostra de quem é.

Werk'‖bank, *f.* banco de marceneiro etc. *m.* **~brett,** *n.* banco d'artifice *m.* [trabalho *m.*

Wer'keltag, *m.* dia util, dia de

Werk'‖führer, *m.* contramestre, apparelhador, apontador *m.* **~heilige,** *m.* falso devoto *m.* **~heiligkeit,** *f.* falsa devoção *f.* **~holz,** *n.* madeira de construcção *f.* **~leute,** *pl.* obreiros, trabalhadores *m. pl.* **~löcher,** *n. pl.* aberturas lateraes nos fornos de vidro *f. pl.* **~meiſter,** *m.* capataz, mestre de obras; contramestre, apontador, apparelhador *m.* **~ſtatt, ~ſtätte,** *f.* officina; loja *f.*; laboratorio *m.* **~ſtein,** *m.* **~ſtück,** *n.* pedra de cantaria *f.* **~ſtellig,** *adv.* ~ machen, executar, effectuar. **~ſtube,** *f.* officina *f.* **~ſtuhl,** *m.* banco d'artifice; tear *m.* **~tag,** *m.* dia util od. de trabalho, dia que não é festa *m.* **~thätig,** *adj.* actuoso, activo, efficaz. **~thätigkeit,** *f.* actividade *f.* **~tiſch,** *m.* banco d'artifice *m.* **~verſtändigen,** *m. pl.* expertos, peritos, praticos (em uma arte); juizes do officio *m. pl.* **~zeug,** *n.* instrumento *m.*, ferramenta *f.*; das ~ der Sinne, orgão *m.*

Wer'mut, *m.* ~es, ~s, losna *f.*, absinthio do ponto *m.* **~becher,** *m.* caliz amargo *m.* **~extrakt,** *n.* extracto absinthico *m.* **~ſäure,** *f.* acido absinthico *m.*

Wer're, *f.* ~, (ent.) grillo toupeirinho, rallo *m.*

Wer'rig, V. Werg.

Werſt, *f.* ~, *pl.* ~e, verste (legua de Russia) *m.*

Wert, *adj.* do valor de, do preço de, que vale, que tem certo valor; precioso; *fig.* digno; caro, querido; ~ ſein, valer; nicht der Mühe ~ ſein, não valer a pena; *fig.* er iſt es ~, elle o merece; mein ~er Freund, meu caro amigo; ~halten, ~ſchätzen, estimar, apreciar; wie iſt Ihr ~er Name? qual é a sua graça?

Wert, *m.* ~es, ~s, valor, preço; apreço *m.*; estimação *f.*; über den ~ kaufen, bezahlen, comprar por mais do valor, pagar de mais; der gleiche ~, equivalente *m.* u. *adj.*; der innere ~ des Goldes u. Silbers, lei *f.*; *fig.* ~ auf etw. legen, fazer estimação d'alg. c., ligar importancia a alg. c.

Wert'‖achtung, *f.* estima *f.* **~angabe,** *f.* declaração do valor *f.*; Brief mit ~, carta de valor declarado *f.* **~brief,** *m.* carta de valor declarado *f.* **~gegenſtände,** *m. pl.* **~ſachen,** *f. pl.* objectos de valor *m. pl.*

Wert'ſchätz‖en, *v. a.* ħ. estimar, apreciar. **~ung,** *f.* ~, estima, estimação *f.* [valor.

Wert'voll, *adj.* precioso, de grande

Wer'wolf, *m.* lobishomem *m.*

Weſ, *pron.* de quem, de que.

We'ſen, *n.* ~s, *pl.* ~, ser, ente *m.*; essencia; substancia; existencia; realidade; natureza *f.*; *fig.* estado; ar, modo *m.*, conducta *f.*, comportamento *m.*, maneiras (d'uma pessoa) *f. pl.*; das höchſte ~, o ser, o ente supremo; ein geiſtiges, körperliches ~, uma substancia espiritual, corporal; das göttliche ~, a essencia divina; es gehört zum ~ der Sache, é da essencia da cousa, é essencial á cousa; das gemeine ~, os assumptos publicos; ein gezwungenes, gekünſteltes ~, um ar affectado, pouco natural; ein ungezwungenes ~, um modo de obrar etc. natural, franco, ingenuo; das böſe ~, a epilepsia, o mal caduco, a gota coral; viel ~s machen, fazer ceremonias; fazer ruido, estrondo; viel ~s v. etw. machen, fazer grande caso d'alg. c.; ſein ~ treiben, fazer das suas.

We'ſen‖heit, *f.* ~, essencia, substancia; realidade *f.*; (phil.) entidade *f.* **~lehre,** *f.* ontologia *f.* **~los,** *adj.* vão, sem consistencia, sem substancia; chimerico, ideal, phantastico.

We'ſentlich, *adj.* essencial; real, effectivo, substancial, fundamental; ~, *adv.* essencialmente; das Weſentliche einer Sache, o essencial, a essencia, a substancia d'alg. c.; im ~en, em substancia. **~keit,** *f.* essencialidade *f.* [manha) *m.*

We'ſer, *f.* ~, Veser (rio d'Alle-

Weshalb', *adv.* porque, por isso, por este motivo, por esta causa.

Weſ'pe, *f.* ~, *pl.* ~n, bespa, vespa *f.*, abelhão *m.*; kleine ~, bespinha, vespinha *f.*

Weſ'pen‖freſſer, *m.* (orn.) abelheiro, abelharuco, alrute *m.* **~neſt,** *n.* bespeiro *m.*; *fig.* in ein ~ ſtechen, irritar, encolerisar os que podem fazer mal. **~ſtich,** *m.* ferretoada, picada de vespa *f.*

Weſ'ſen, } *pron.* de quem, de que.
Wes, }

Weſt, } *m.* ~s, oeste, occiden-
We'ſten, } te, poente *m.*; (poet.) der Weſt, zephyro *m.*

We'ſte, *f.* ~, *pl.* ~n, collete, jaleco, veste *m.* [m.

We'ſtentaſche, *f.* bolso do collete

Weſtfa'len, *n.* ~s, Vestphalia *f.*

Weſtfä'linger, *m.* ~s, *pl.* ~, ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, habitante de Vestphalia *m.* u. *f.*

Weſtfä'liſch, *adj.* de Vestphalia

Weſt'friesland, *n.* ~s, a Frisa occidental.

Weſtgo'tiſch, *adj.* visigotho.

Weſtin'dien, *n.* ~s, as Indias occidentaes.

Weſt'küſte, *f.* costa occidental *f.*

Weſt'lich, *adj.* occidental; ~, adv. ao occidente, ao od. para o poente.

Weſt'manland, } *n.* ~s, Ves-
We'ſtermanland, } mania (provincia) *f.* [occidental.

Weſt'preußen, *n.* ~s, a Prussia

Weſt'ſee, *f.* ~, o mar occidental.

Weſt'wärts, *adv.* para o oeste, o poente. [vento d'oeste *m.*

Weſt'wind, *m.* ~es, ~s, oeste,

Weswe'gen, V. weshalb.

Wett, *adv.* quite.

Wet'te, *f.* ~, *pl.* ~n, aposta *f.*; eine ~ machen (eingehen), apostar, fazer uma aposta; um die ~ die ~, de aposta, por aposta, apostamente, á porfia, a qual melhor, em competição, ás vejas, a competencia, a quem mais; um die ~ ſingen, cantar ao desafio.

Wett'‖eifer, *m.* ~s, emulação, rivalidade, competencia, concurrencia *f.* **~eiferer,** *m.* emulo, emulador, competidor, rival *m.* **~eifern,** *v. n.* ħ. emular, competir, fazer á porfia, a qual melhor, entrar em competencia.

Wet'ten, *v. a.* u. *n.* ħ. apostar, fazer uma aposta (com ou contra alg.); pôr; zehn gegen eins ~, pôr dez contra um; ich wette darauf, dagegen, aposto que sim, que não; ~, *n.* o jogo de paz.

Wet'ter, *m.* ~s, *pl.* ~, apostador *m.*

Wet'ter, *n.* ~s, tempo *m.*, temperatura *f.*; temporal *m.*, tempestade de trovões *f.*; was iſt es für ~? que tempo faz? gutes, ſchönes ~, bom tempo; ſchlagendes ~, grisu *m.*; ~! *int.* caramba! co'a fortuna! co'a breca! irra! fóra! com mil demonios!

Wet'ter‖au, *f.* a Veteravia. **~beobachter,** *m.* observador do tempo *m.* **~beobachtung,** *f.* observação meteorologica *f.* **~dach,** *n.* telheiro, alpendre *m.* **~fahne,** *f.* veleta, ventoinha, grimpa *f.*, catavento *m.*; *fig.* veleta, bandeirinha *f.* **~gebräunt,** *adj.* queimado od. cortido do sol. **~glas,** *n.* barometro, thermometro *m.* **~hahn,** *m.* grimpa, veleta *f.*; catavento, gallo *m.*; *fig.* veleta *f.* **~häuschen,** *n.* choça, cabana *f.*; (mil.) barraca *f.*; hygrometro, hygroscopo *m.* **~kluft,** *f.* geladura *f.* **~kunde,** *f.* meteorologia *f.*

~launiſch, *adj.* de máo humor; variavel, vario, inconstante, caprichoso. **~läuten**, *n.* a acção de tocar os sinos para dissipar uma tempestade. **~leuchten**, *v. n.* ḥ. relampadejar, relampaguear, coriscar; **~**, *n.* **~s**, relampagos *m. pl.*, corisco *m.* **~männchen**, *n.* catavento *m.*, figurinha, que ao sahir de um hydrometro indica mudança de tempo *f.*

Wet'tern, *v. imp.* ḥ. trovejar; *fig. fam.* esbravejar, gritar irado (contra alg.).

Wet'ter‖prophet, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, prognosticador do tempo *m.* **~ſäule**, *f.* **~wirbel**, *m.* manga ou tromba de terra *f.*, turbilhão *m.* **~ſchade**, *m.* damno, estrago causado por uma tempestade *m.* **~ſcheide**, *f.* limite meteorologico *m.* **~ſchirm**, *m.* guardaraio portatil *m.* **~ſtein**, *m.* meteorolithe; belemnita *f.* **~ſtrahl**, *m.* raio, relampago *m.* **~veränderung**, *f.* mudança de tempo *f.* **~vogel**, *m.* (orn.) tarambola *f.* **~weib**, *n. burl.* diaboa, mulher muito viva e manhosa, mulher de truz *f.* **~wendiſch**, *adj.* que se muda como o tempo; *fig.* que muda a cada passo de intentos, de projectos etc., variavel, vario, inconstante, caprichoso. **~wolke**, *f.* bulcão *m.*, nuvem procellosa ou borrascosa *f.* **~zeichen**, *n.* prognostico ou signal d'uma tempestade, ou borrasca imminente *m.* **~zeiger**, *m.* V. **~glas**.

Wett'‖kampf, *m.* **~es**, **~e**, *pl.* **~kämpfe**, combate *m.*; lucta; justa *f.*, concurso *m.* **~kämpfer**, *m.* concurrente, emulo *m.* **~lauf**, *m.* **~rennen**, *n.* corrida, carreira *f.* **~läufer**, *m.* emulo em uma carreira, concurrente *m.* **~renner**, *m.* cavallo corredor *m.* **~ſtreit**, *m.* combate *m.*, disputa para levar o premio, concurrencia, competencia *f.*

We'tzen, *v. a.* ḥ. aguçar, afiar; **~**, *n.* **~s**, aguçadura *f.*, aguçamento *m.*, afiação *f.*

We'tzer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, aguçador, afilador *m.*

Wetz'‖ſtahl, *m.* **~es**, **~s**, fuzil para aguçar *m.* **~ſtein**, *m.* aguçadeira, pedra de afiar *ob.* de amolar *f.*

Whiſt, *n.* whist, isque *m.*

Wichs, *m.* **~es**, in vollem **~**, em grande gala.

Wich'ſe, *f.* **~**, enceradura; graxa *f.*; *fam.* tosa, tunda *f.*

Wich'ſen, *v. a.* ḥ. encerar; engraxar; *fig. vulg.* apalear, verberar, dar uma tunda, moer com pancadas; **~**, *n.* **~s**, enceradura *f.*; engraxamento *m.*

Wichs'lappen, *m.* **~s**, borla franjada com que os correeiros, e sapateiros enceram o couro *f.*

Wicht, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, homem de nada; scelerado, facinoroso, malvado *m.*; ein armer **~**, um Jam-ninguem, um coitado, um pobre homem.

Wich'tig, *adj.* que pesa, que tem o peso, que tem o justo peso; importante, ponderoso, consideravel, d'importancia, interessante; ein **~**er Mann, um homem de peso; ſ. **~** machen, encarecer-se, difficultar-se; **~** thun, eine **~**e Miene annehmen, empertigar-se; apavonar-se, fazer-se grave. **~keit**, *f.* **~**, peso *m.*; *fig.* importancia, consequencia *f.*; eine Sache v. **~**, uma cousa de ponderação; um negocio importante, de peso; v. großer **~** ſein, fazer muito ao caso; ser de grande importancia.

Wi'cke, *f.* (bot.) ervilhaca *f.*, lathyro *m.*

Wi'ckel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, enroladoiro *m.*; ſ. beim **~** kriegen, agarrar alg., prender á nuca alg.

Wi'ckel‖band, *n.* braga, faxa, mantilha *f.*, cinteiro, cueiro *m.* **~frau**, *f.* parteira; mulher que faxa uma criança *f.* **~kind**, *n.* menino envolvido em mantilhas ou faxas *m.*

Wi'ckeln, *v. a.* ḥ. enrolar; ein Kind **~**, faxar *ob.* enfaxar uma criança envolvél-a em faxas; auseinander **~**, desenrolar; *fig.* man kann ihn um den Finger **~**, é como cera.

Wi'ckel‖puppe, *f.* boneco enfaxadinho como uma criança *m.* **~ſchnur**, *f.* V. **~band**. **~ſchwanz**, *m.* cauda prehensil *f.* **~tuch**, **~zeug**, *n.* mantilha *f.*

Wick'ſel, *n.* enroladoiro *m.*

Wid'der, *m.* ariete *m.*; (astr.) carneiro, aries *m.*

Wi'der, *prp.* contra; em opposição, não obstante, contrario a.

Wi'derbellen, **Wi'derbellern**, *v. n.* ḥ. *fam.* dar respostadas a seu superior, contradizer, achar que dizer em tudo; recalcitrar, respingar.

Wi'derbeller, *m.* **~s**, *pl.* **~**, *fam.* respingão, altercador, disputador, argumentador *m.*

Wi'derdruck, *m.* **~es**, **~s**, reacção *f.*; (typ.) retiração; contraprova *f.*

Widerfah'ren, *v. n.* ſ. succeder, acontecer; jm. ſein Recht **~** laſſen, fazer justiça a alg.; ihm iſt eine große Kränkung **~**, tem subido um affronto.

Wi'dergeſetzlich, *adj.* illegal.

Wi'derhaarig, *adj.* obstinado, teimoso. **~keit**, *f.* obstinação, teimosia *f.*

Wi'derhaken, *m.* **~s**, *pl.* **~**, gancho, garavato *m.*; **~** an der Angel, am Pfeile ꝛc., farpa *f.*

Wi'derhall, *m.* eco, ribombo *m.*

Widerhal'len, *v. n.* ḥ. ribombar, ecoar, ecchoar.

Wi'derhalt, *m.* **~es**, **~s**, opposição, resistencia *f.*; sustentaculo, apoio *m.*

Wi'derhalten, *v. n.* ḥ. resistir, manter-se firme; *fam.* durar.

Wi'derig, V. widrig.

Wi'derlage, *f.* **~**, (arch.) contraforte *m.*, entretela de muro *f.*, pé direito; pegão, arcobotante; esporão *m.*

Widerleg'bar, **Widerleg'lich**, *adj.* confutavel, refutavel.

Widerleg'en, *v. a.* ḥ. refutar, confutar, impugnar, combater com razões; (jur.) contraditar, dar um desmentido a. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, refutador, confutador *m.* **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, refutação, confutação *f.*; argumentos com que se refuta *m. pl.*, impugnação *f.*; (jur.) contraditas *f. pl.* **~ungsſchrift**, *f.* escrito feito para refutar *m.*

Wi'derlich, *adj.* o que causa desgosto, desagradavel, desgostoso; fastiento, fastidioso, nauseoso, nauseabundo; secco, arrogante, avesso. **~keit**, *f.* **~**, o que causa desgosto.

Wi'dernatürlich, *adj.* u. *adv.* desnatural, contrario á natureza, contra natura, monstruoso. **~keit**, *f.* **~**, o ser desnatural, contrario á natureza, monstruosidade *f.*

Wi'derpart, *m.* **~es**, **~s**, parte adversa *f.*; adversario, antagonista *m.*

Wi'derprall, *m.* **~es**, **~s**, rebatimento, resalto *m.*, percussão, repercussão *f.*, repuxo *m.*

Wi'derprallen, *v. n.* ſ. resaltar.

Widerra'ten, *v. a.* ḥ. jm. etw. **~**, desaconselhar alg. c. a alg., dissuadir, despersuadir (*ſyn.* V. raten); **~**, *n.* dissuasão *f.*

Wi'derrechtlich, *adj.* contrario á justiça, contra as leis; illegal; arbitrario; (jur.) violento, iniquo, contra direito, abusivamente. **~keit**, *f.* **~**, illegalidade; deslealdade; iniquidade, iniquicia *f.*

Wi'derrede, *f.* **~**, *pl.* **~n**, contradicção; contradita; replica; protestação *f.*; ohne **~**, sem contestação, sem contradicção.

Wi'derreden, *v. n.* ḥ. (desus.) replicar, responder; desdizer, contradizer, impugnar o dito d'outrem.

Wi'derriſt, *m.* **~es**, **~s**, (alveit.) cernelha, cruz do cavallo *f.*

Wi'derruf, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, revogação, retractação, palinodia *f.*

Widerru'fen, *v. a.* u. *n.* ḥ. revogar, retractar-se, desdizer-se; cantar a palinodia; reclamar; ſein Wort **~**, contrariar-se; retractar-se, desdizer-se (da sua palavra).

Widerruf'lich, **Widerruf'bar**, *adj.* revogavel. **~keit**, *f.* **~**, o ser revogavel.

Widerru'fung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, revogação, retractação *f.*

Wi'derſacher, *m.* **~s**, *pl.* **~**, antagonista, adversario, contrariador; inimigo; opponente *m.*, parte adversa *f.*; (theol.) Satanaz *m.*

Wi'derſchall, **Wi'derſchein**, V. Wiederſchall, Wiederſchein.

Wi'derſee, *f.* **~**, (mar.) resaca *f.*

Widerſe'tzen, ſ. **~**, *v. r.* ḥ. oppôr-se, resistir, renitir, fazer cara.

Widerſetz'lich, *adj.* porfiado, pertinaz; refractario, renitente, desobediente, insubordinado, obstinado. **~keit**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, obstinação, porfia, contumacia; renitencia; desobediencia; resistencia *f.*

Widerſe'tzung, *f.* **~**, opposição, resistencia *f.*

Wi'derſinn, *m.* **~es**, **~e**, sentido contrario *m.*; absurdidade *f.*; paradoxo *m.* **~ig**, *adj.* contrario ao sentido d'uma palavra etc.; absurdo, paradoxo, paradoxal; contrario aos sentimentos d'alg. **~igkeit**, *f.* **~**, sentido contrario *m.*; contrariedade *f.*

Wi'derſpenſtig, *adj.* porfiado, pertinaz, obstinado; rebelde, refractario, desobediente, insubordinado; renitente. **~keit**, *f.* **~**, obstinação, porfia, contumacia; renitencia, resistencia, desobediencia *f.*

Wi'derſpiel, *n.* **~es**, **~e**, contrario, avesso *m.*, opposição *f.*

Widerſpre'chen, *v. n.* h. contradizer; contraditar; contrariar; gern **~**, gostar da contradicção; ſ. **~**, *v. r.* contradizer-se, desmentir-se; daß widerſpricht der Wahrheit ꝛc., isto repugna á verdade etc. **~end**, *adj.* contraditorio. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, contraditor; contrariador; genio contrariante *m.* **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, contradicção *f.*

Wi'derſpruch, *m.* **~es**, **~e**, *pl.* **~ſprüche**, contradita; contradicção, contrariedade, desconcordança, discrepancia *f.*; protesto *m.*, protestação; reclamação *f.*; im **~e** ſtehen mit .., repugnar a ..; auf **~** ſtoßen, achar contradicção; ſ. in Widerſprüche verwickeln, envolver-se em contradicções; j. auf Widerſprüchen ertappen, apanhar alg. em contradicção; keinen **~** vertragen können, não gostar de ser contradito; daß ſteht im **~e** mit der Wahrheit, isto contrasta ob. está em contradicção com a verdade. **~sgeiſt**, *m.* espirito contraditor, ou de contradicção, de discordia *m.*

Wi'derſtand, *m.* **~es**, **~e**, resistencia, opposição, renitencia *f.*

Wi'derſtands||fähig, *adj.* resistivel. **~fähigkeit**, *f.* força de resistencia *f.* **~los**, *adj.* sem resistencia.

Widerſte'hen, *v. n.* h. resistir, fazer resistencia, oppôr-se; repugnar (*flex.* V. ſtehen).

Wi'derſtoß, *m.* **~es**, *pl.* **~ſtöße**, embate, choque, rebatimento *m.*, repercussão *f.*; (bot.) herva traqueira; aceiga brava *f.*

Widerſtre'ben, *v. n.* h. einem Dinge **~**, resistir, contrariar, oppôr-se a alg. c.; **~**, *n.* **~s**, contrariedade, resistencia, opposição *f.*; mit **~**, com repugnancia, a mal, de má vontade.

Wi'derſtreit, *m.* collisão *f.*, con-

Widerſtrei'ten, *v. n.* h. einer Sache **~**, contestar, combater, contradizer, impugnar alg. c.; ser contrario, repugnar a alg. c.

Widerſtrei'tung, *f.* **~**, contradicção, contestação, opposição *f.*

Wi'derthon, *m.* (bot.) antherico *m.*

Wi'derwärtig, *adj.* u. *adv.* contrario; *fig.* adverso, avesso, contrariante; que causa desgosto, desgostoso, desagradavel, fastidioso, desengraçado, que tem pouca graça, malfeito, desenxabido, sem sabor; rabugento, aspero, secco, agresto; ein **~**er Menſch, homem desenxabido. **~keit**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, má graça, desgraça *f.*, desagrado *m.*, sem-saboria, rabugem; adversidade, contrariedade *f.*, infortunio, lance infausto *m.*

Wi'derwille, *m.* **~ns**, repugnancia, aversão *f.*, asco, desgosto, aborrecimento *m.*; antipathia *f.*; mit **~n**, a mal, com repugnancia, de má vontade, com aversão.

Wi'derwillig, *adj.* repugnante, de má vontade, com repugnancia, involuntario; desobediente, renitente.

Wi'derwind, *m.* **~es**, **~e**, *pl.* **~e**, vento contrario *m.*

Wid'men, *v. a.* h. consagrar, dedicar, offerecer; destinar; ſ. **~**, *v. r.* dar-se, consagrar-se, destinar-se; **~**, *n.* **~s**, dedicação; destinação *f.*

Wid'mung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, **~sſchrift**, *f.* dedicatoria, carta dedicatoria *f.*

Wi'drig, *adj.* contrario; advesso, adverso; opposto; repugnante, ingrato, desagradavel, desgostoso, que causa desgosto; ein **~**er Wind, um vento contrario; daß **~e** Glück, Geſchick, a fortuna adversa, a sorte adversa. **~enfalls**, *adv.* se não, alias, quando não, de contrario, no caso opposto. **~keit**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, contrariedade, adversidade *f.*; desgosto *m.*

Wie, *adv.* como; pelo qual modo, do qual modo; que; **~** kommt es, daß ꝛc., d'onde vem que etc.; ſowie, do mesmo modo que, assim como; wieſo? wieſo denn? como? como assim? ſo **~** er, ſie iſt, tal como é, ou tal qual é; **~** glücklich iſt er! como é feliz, ditoso! ſo reich **~** ich, tão rico como eu; **~** gelehrt er auch ſein mag, por douto que seja; dem ſei **~** ihm wolle, como quer que seja, seja como fôr; **~** alt iſt er? que idade tem? quantos annos tem? **~** hoch ſtehen die Apfelſinen? a como valem as laranjas? **~** bald? quando? em quanto tempo? **~** breit? **~** dick ꝛc.? de que largura, de que espessura? **~** lange? quanto tempo? **~** oft? quantas vezes? quanto? **~** ſehr? **~** theuer? wieviel? a como? quanto? **~** weit? quanto caminho? quantas legoas? **~** wenig, quanto pouco; **~** wenn, como se; **~**? que tal? o que ob. que disse Vm.? **~**? ob. **~** ſagten Sie? o que?

Wie'beln, *v. n.* h. *fam.* formigar, ferver de ..; kribbeln u. **~**, fervilhar.

Wie'de, *f.* **~**, *pl.* **~n**, raminho *m.*, varinha de vime *f.*, laço d'esparto, vime etc. *m.*

Wie'dehopf, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, (orn.) poupa *f.*

Wie'der, *adv.* de novo, novamente, outra vez; em retorno; er bringt es nie **~**, nunca o torna a entregar; da bin ich **~**, eis-me de retorno.

Wieder||ab'druck, *m.* reimpressão *f.* **~ab'drucken**, *v. a.* h. reimprimir. **~ab'feuern**, *v. n.* h. disparar, atirar outra vez. **~ab'reiſen**, *v. n.* ſ. tornar a partir, voltar, regressar, volver, tornar ao lugar d'onde alg. partiu. **~ab'ſchreiben**, *v. a.* h. tornar a copiar, copiar outra vez, de novo. **~ab'teilen**, *v. a.* h. subdividir. **~ab'treten**, *v. a.* h. ceder a quem fez cessão. **~ab'tretung**, *f.* **~**, (jur.) retrocessão *f.* **~an'fangen**, *v. a.* h. tornar a começar, começar de novo. **~an'gehen**, *v. n.* ſ. tornar a começar, começar de novo; accender-se de novo. **~an'kleiden**, *v. a.* h. tornar a vestir, vestir outra vez. **~an'machen**, *v. a.* h. atar de novo. **~an'nehmen**, *v. a.* h. tomar de novo. **~an'zünden**, *v. a.* h. accender de novo. **~auf'bauen**, *v. a.* h. reedificar, reconstruir, construir de novo. **~auf'erſtehen**, *v. n.* ſ. resuscitar. **~auf'leben**, *v. n.* ſ. reviver, tornar a viver, resuscitar, ter nova vida. **~auf'legen**, *v. a.* h. tornar a applicar, applicar de novo; reimprimir (um livro). **~auf'machen**, *v. a.* h. tornar a abrir. **~aufrichten**, *v. a.* h. levantar de novo, pôr em pé, levantar. **~auf'ſtehen**, *v. n.* ſ. levantar-se do chão depois de cahido. **~auf'thun**, *v. a.* h. abrir de novo. **~bauen**, *v. a.* h. reedificar, reconstruir, construir de novo. **~bekommen**, *v. a.* h. recobrar, recuperar, ter de novo, tornar a ter. **~beleben**, *v. a.* h. reanimar, resuscitar, revivificar, fazer reviver, dar nova vida. **~belebung**, *f.* **~**, revivificação *f.* **~beruhigen**, *v. a.* h. confortar, consolar, tranquilizar, animar, desassombrar, dar animo ob. confiança. **~beſinnen**, ſ. **~**, *v. r.* h. recobrar os sentidos, o accôrdo, tornar a (em) si. **~bezahlen**, *v. a.* h. reembolsar. **~bezahlung**, *f.* reembolso *m.* **~bringen**, *v. a.* h. tornar a trazer, a levar, trazer outra vez, devolver, tornar; reconduzir. **~bringlich**, *adj.* reparavel, recuperavel. **~bringung**, *f.* **~**, a acção de tornar a trazer, de devolver, de reconduzir etc. **~ein'bringen**, *v. a.* h. reparar, restituir, recompensar, compensar, resarcir, indemnizar; produzir, render. **~ein'führen**, *v. a.* h. introduzir de novo; restabelecer, fazer reviver, renovar. **~ein'lenken**, *v. n.* ſ. tornar, voltar ao assumpto, deixar os seus erros, seus extravios, corrigir-se d'elles. **~ein'löſen**, *v. a.* h. desempenhar. **~ein'packen**, *v. a.* h. enfardar, empacotar de novo. **~ein'richten**, *v. a.* h. collocar, pôr, encaixar, endereçar, endireitar; *fig.* restabelecer, reorganisar. **~ein'richtung**, *f.* **~**, encaixe *m.*, collocação do deslocado em seu lugar *f.*; *fig.* reorganisação *f.* **~ein'ſchiffen**, *v. a.* h. tornar a embarcar, reembarcar. **~ein'ſchiffung**, *f.* **~**, reembarque, novo

embarque *m.* **~ein'ſchlafen**, *v. n.* ſ. tornar a adormecer-se. **~ein'ſetzen**, *v. a.* h. pôr alg. em possessão d'uma cousa perdida, reintegrar, rehabilitar, restituir, restabelecer. **~ein'ſetzung**, *f.* ~, restabelecimento (em um cargo) *m.*; (jur.) ~ in den vorigen Stand, rehabilitação *f.* **~erholen**, ſ. ~, *v. r.* h. socegar-se, tornar a si, recobrar os sentidos; sarar, restabelecer-se, descansar. **~erinnern**, *v. r.* h. ſ. an etw. ~, lembrar-se, recordar-se d'alg. c. **~erinnerung**, *f.* ~, memoria, ideia, impressão d'alg. c. passada que se conserva na mente, lembrança, recordação, memoria; reminiscencia *f.* **~erlangen**, *v. a.* h. recuperar, recobrar. **~erlangung**, *f.* ~, recobro, recobramento *m.*, recuperação *f.* **~erobern**, *v. a.* h. reconquistar, conquistar de novo. **~eroberung**, *f.* reconquista *f.* **~erſcheinen**, *v. n.* ſ. apparecer de novo, tornar a apparecer, deixar-se ver outra vez. **~erſcheinung**, *f.* (astr.) sahida, apparição d'um astro *f.* **~erſetzen**, **~erſtatten**, *v. a.* h. restituir. **~erſtattung**, *f.* restituição *f.* **~erzählen**, *v. a.* h. recontar, referir de novo, redizer, divulgar, revelar. **~erzeugung**, *f.* ~, reproducção *f.* **~erzeugungskraft**, *f.* ~, força reproductiva *f.* **~fährte**, *f.* ~, (caç.) volta á mesma pista *f.* **~finden**, *v. a.* h. achar o perdido. **~fordern**, *v. a.* h. exigir o que se emprestou od. deu, reclamar. **~forderung**, *f.* ~, reclamação *f.* **~gabe**, *f.* ~, a acção de tornar a dar, de restituir; (jur.) redhibição *f.* **~gebären**, *v. a.* h. (theol.) regenerar; die Wiedergeborenen, os regenerados. **~geben**, *v. a.* h. tornar, restituir. **~geburt**, *f.* ~, renascimento *m.*; (theol.) regeneração *f.* **~gelangen**, *v. n.* ſ. zu etw. ~, recuperar, recobrar alg. c.; alcançar de novo alg. c. **~geneſen**, *v. n.* ſ. restabelecer-se, recobrar a saúde, sarar, convalescer. **~geneſung**, *f.* ~, restabelecimento da saúde *m.*, convalescença *f.* **~gewinnen**, *v. a.* h. tornar a ganhar. **~glänzen**, *v. n.* h. reflectir, reverberar. **~grüßen**, *v. a.* h. tornar a saudação. **~gutmachen**, *v. a.* h. reparar, emendar, remediar; calmar, socegar, adoçar. **~gutwerden**, *v. n.* ſ. (ſ. beſänftigen) abrandar-se, acalmar-se, aplacar-se, adoçar-se. **~haben**, *v. a.* h. ter de novo, ter outra vez, tornar a ter, recobrar, recolher. **~hall**, **~hallen**, V. ~ſchall, ~ſchallen. **~heiraten**, *v. a.* h. tornar a casar, passar a segundas nupcias. **~herſtellen**, *v. a.* h. repôr, restabelecer; restaurar; (chim.) reduzir, regenerar. **~herſteller**, *m.* ~s, *pl.* ~, reparador, restaurador *m.* **~herſtellung**, *f.* ~, restabelecimento *m.*; restauração *f.*; (chim.) reproducção *f.* **~hervorbringen**, *v. n.* h. reproduzir, tornar a produzir. **~hinaufgehen**, *v. n.* ſ. voltar para o sitio do qual desceram. **~hineingehen**, *v. n.* ſ. tornar a entrar, entrar outra vez.

Wie'derholen, *v. a.* h. ir buscar de novo, ir para buscar od. tomar outra vez.

Wieder|ho'len, *v. a.* h. repetir; reiterar; recapitular; redizer; kurz ~, resumir, resumir-se, compendiar. **~ho'ler**, *m.* ~s, *pl.* ~, repetidor *m.* **~ho'lung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, repetição, reiteração; recapitulação, resumpção *f.*, resumo *m.* **~ho'lungszeichen**, *n.* signal de repetição *m.*

Wie'der|käuen, *v. a.* h. ruminar, rumiar, esmoer; ~de Tiere, *n. pl.* animaes ruminantes *m. pl.*; ~, *n.* ~s, ruminadura, ruminação *f.* **~kauf**, *m.* ~es, ~s, resgate *m.*; auf ~ verkaufen, vender a retro. **~kaufen**, *v. a.* h. resgatar, recobrar a cousa vendida. **~käufer**, *m.* ~s, *pl.* ~, resgatador *m.* **~käuflich**, *adj.* remivel, resgatavel. **~kaufsfriſt**, *f.* ~, retro *m.* **~kaufsrecht**, *n.* ~es, ~s, contracto de retrovendendo *m.*, faculdade de resgatar a cousa vendida *f.*, retro *m.* **~kehr**, *f.* ~, volta, tornada *f.*, regresso *m.* **~kehren**, *v. n.* ſ. voltar, tornar, regressar, volver. **~klage**, *f.* ~, *pl.* ~n, (jur.) reconvenção *f.* **~klagen**, *v. a.* h. (jur.) reconvir. **~klang**, *m.* ~es, ~s, *pl.* **~klänge**, echo *m.*; resonancia *f.* **~klingen**, V. ~ſchallen. **~kommen**, *v. n.* ſ. tornar a vir, voltar. **~kunft**, *f.* ~, volta, tornada *f.*, regresso *m.* **~laden**, *v. a.* h. tornar a carregar, carregar de novo. **~leſen**, *v. a.* h. relêr, lêr outra od. segunda vez, tornar a lêr. **~machen**, *v. a.* h. refazer, tornar a fazer, fazer outra vez. **~ſagen**, *v. a.* h. redizer, tornar a dizer; recontar, referir de novo; mexericar; divulgar. **~ſchaffen**, *v. a.* h. fazer recobrar od. achar o perdido. **~ſchall**, *m.* ~es, ~s, echo; retumbo, retintim, rebombo *m.* **~ſchallen**, *v. n.* h. retumbar, retinir, rebombar, resoar, reflectir o som. **~ſchein**, *m.* ~es, ~s, reflexão *f.*, reflexo *m.*, reverberação da luz *f.*; resplandor *m.* **~ſcheinen**, *v. n.* h. reverberar, reflectir. **~ſchelten**, **~ſchimpfen**, **~ſchmähen**, *v. a.* h. desempulhar-se, retorquir a pulha, as palavras injuriosas, devolver uma injuria. **~ſchenken**, *v. a.* h. tornar a dar; tornar uma cousa ao mesmo que a deu. **~ſchicken**, **~ſenden**, *v. a.* h. tornar a enviar, tornar. **~ſchlagen**, *v. a.* h. tornar a bater, a espancar; devolver os golpes, revirar as pauladas. **~ſchmelzen**, *v. a.* h. refundir, tornar a fundir, fundir de novo. **~ſchreiben**, *v. a.* h. tornar a escrever; responder a uma carta. **~ſehen**, *v. a.* h. tornar a ver, ver outra vez, rever; ~, *n.* ~s, primeiro encontro (depois d'uma separação) *m.*; auf ~, até mais ver, até a vista, até logo. **~ſetzen**, *v. a.* h. sentar outra vez; ſ. ~, *v. r.* sentar-se de novo, tornar a sentar-se. **~ſpiegeln**, *v. a.* h. reflectir. **~ſprung**, *m.* ~es, ~s, pulo, resalto *m.*, tabilha (de bilhar) *f.* **~ſtrahlen**, *v. n.* h. reverberar, reflectir. **~ſuchen**, *v. a.* h. buscar. **~taufe**, *f.* ~, rebaptização *f.* **~taufen**, *v. a.* h. rebaptizar, tornar a baptizar. **~täufer**, *m.* ~s, *pl.* ~, rebaptizante; anabaptista *m.* **~täuferlehre**, *f.* anabaptismo *m.* **~thun**, *v. a.* h. tornar a fazer, fazer outra vez, refazer. **~tönen**, V. ~ſchallen. **~um**, V. wieder. **~um'kehren**, *v. a.* ſ. voltar, volver, volver-se; retroceder; revolver. **~vereinigen**, *v. a.* h. reunir outra vez, reconciliar. **~vereinigung**, *f.* reunião, reconciliação *f.* **~vergelten**, *v. a.* h. recompensar, premiar, remunerar. **~vergeltung**, *f.* desforra *f.*; ~ üben, tirar desforra, desforrar-se. **~vergeſſen**, *v. a.* h. esquecer outra vez. **~vergleichung**, **~verſöhnung**, *f.* reconciliação *f.* **~verheiraten**, *v. a.* h. tornar a casar. **~verkauf**, *m.* ~es, ~s, revenda, revendição *f.*; (jur.) retrovendição *f.* **~verkaufen**, *v. a.* h. revender. **~vorbeigehen**, *v. n.* ſ. passar de novo, outra vez, repassar. **~zählen**, *v. a.* h. recontar, tornar a contar. **~zuſammenkommen**, *v. n.* ſ. ajuntar-se, reunir-se de novo. **~zuſammenſetzung**, *f.* ~, recomposição *f.* **~zuſtellen**, *v. a.* h. tornar, restituir.

Wie'ge, *f.* ~, *pl.* ~n, berço (auch *fig.*) *m.*; v. der ~ an, desde o berço, desde criança; daß iſt mir nicht an der ~ geſungen worden, não me embalaram com esta cantiga.

Wie'gemeſſer, *n.* ~s, cutelo do cortador *m.*; faca de balouço *f.*

Wie'gen, *v. a.* h. agitar, pôr em movimento o berço, embalar; in den Schlaf ~, acalantar, aninar (uma criança); picar carne com o cutelo; *fig. fam.* in einer Sache gewiegt ſein, estar versado, pratico od. não ser hospede em alg. c.

Wie'gen, *v. a.* u. *n.* h. pesar.

Wie'gen|feier, *f.* ~, celebração do dia do nascimento, do dia natallicio, do anniversario *f.* **~feſt**, *n.* festa natallicia *f.* **~korb**, *m.* berço de vime *m.* **~lied**, *n.* cantilena para adormecer os meninos, que embalam *f.*, arrolo *m.* **~tuch**, *n.* coberta de berço *f.*

Wie'hern, *v. n.* h. rinchar (o cavallo); ein ~des Gelächter, rinchadas, gargalhadas de riso *f. pl.*; ~, *n.* ~s, rincho *m.*

Wien, *n.* ~s, Vienna (cidade) *f.*

Wie'ner, *m.* Viennez *m.*

Wie'neriſch, *adj.* viennez.

Wie'ſe, *f.* ~, *pl.* ~n, prado *m.*; pradaria, praderia *f.*; kleine ~, pradozinho *m.*

Wie'ſel, *n.* ~s, *pl.* ~, doninha *f.*; (Frettwieſel) furão *m.*

Wie'ſen|anbom, *m.* ~s, (bot.) lycopodio d'Europa *m.* **~bau**, *m.*

cultura dos prados *f.* **~blume,** *f.* flor dos prados *f.* **~bocksbart,** *m.* (bot.) herva ulmaria *f.* **~glöckchen,** *n.* (bot.) campanula dos prados *f.* **~gras,** *n.* herva dos prados *f.* **~grund,** *m.* terra *f.*, terreno, campo de prados *m.* **~klee,** *m.* trevo commum dos prados *m.* **~kümmel,** *m.* cuminho silvestre *m.*, alcaravia, chirivia *f.* **~kreſſe,** *f.* cardamina *f.* **~läufer,** *m.* (orn.) ralleiro, calrudo *m.* **~lerche,** *f.* (orn.) cotovia dos prados *f.* **~raute,** *f.* thalictro *m.*, arruda dos prados *f.* **~ſalbei,** *f.* (bot.) salva transmarina *f.* **~thal,** *n.* valle coberto de prados, valle pradoso *m.* **~vogel,** *m.* ave dos prados *f.* **~wachs,** *m.* pradarias *f. pl.*; hervaçal *m.*; hervagem *f.* **~waſſer,** *n.* agua dos prados *f.* **~zeitloſe,** *f.* (bot.) colchico *m.*

Wieſo', *adv.* como, que tal?

Wieviel', *adv.* quanto, quanta, quantos, quantas; der, die, das **~ſte,** a quantos, em que numero, em que ordem ob. lugar; der **~ſte** des Monats iſt heute? a quantos do mez estamos? que dia do mez temos hoje? em que dia estamos do mez?

Wiewohl', *conj.* ainda que, se bem que, bem que, sem embargo que, não obstante que.

Wild, *adj.* selvagem, silvestre, bravo, bravio, montezinho, montez; não cultivado; inculto; *fig.* inculto, agreste, sem educação, barbaro; feroz, brutal, embravecido; buliçoso, traquinas (v. Kindern); ein **~es** Volk, um povo selvagem; ein **~es** Thier, um animal selvagem, bravo, bravio, uma fera; ein **~es** Pferd, um cavallo indomito, fogoso; **~e** Ehe, concubinato *m.*; ein **~er** Menſch, ein Wilder, um selvagem; **~** machen, embravecer; **~** werden, embravecer-se; enfurecer-se; **~es** Fleiſch, carne morta, podrida *f.*; **~e** Flucht, carreira desfeita; **~** wachſen, crescer sem cultura.

Wild, *n.* **~es, ~s,** feras *f. pl.*, caça, veação *f.*; Hochwild, caça grossa, monteria *f.*; kleines **~,** caça miuda; Rothwild, caça de veação *f.*; veados *m. pl.*, corças *f. pl.*

Wild'bad, *n.* banho d'agua mineral natural *m.* **~bahn,** *f.* vareda cortada n'um bosque para a caça; coutada real *f.*; caminho não batido, não trilhado *m.* **~baum,** *m.* direito de caça *m.* **~bret,** V. **~pret.** **~dieb,** *m.* caçador furtivo, ladrão de caça *m.* **~dieben,** *v. n.* h. caçar furtivamente, quebrar as coutadas. **~dieberei,** *f.* estado *m.* ob. profissão do caçador furtivo *f.*

Wil'de, *m.* u. *f.* **~n,** *pl.* **~n,** selvagem *m.* u. *f.*

Wil'denzen, **Wil'pern,** *v. n.* h. cheirar a monte (como a veação).

Wild'fahrt, ~fuhre, *f.* **~,** vareda cortada n'um bosque para a caça *f.* **~fang,** *m.* caça *f.*; *fig. fam.* jovem desatinado, travesso, estouvado *m.* **~fremd,** *adj. fam.* estrangeiro de todo, inteiramente desconhecido. **~gefälle,** *n. pl.* rendas que se tiram da caça e veação *f. pl.* **~gehege,** *n.* coutada *f.*, couto *m.*, tapada onde se cria caça *f.*; parque *m.* **~geruch,** *m.* cheiro de monte, cheiro de caça de veação *m.* **~geſchmack,** *m.* sabor d'algumas aves aquaticas *m.* **~grube,** *f.* foio, fojo (para apanhar caça, feras), estrepe, estrepes *m.*

Wild'heit, *f.* **~,** ferocidade, fereza, braveza; selvatiqueza *f.*; embravecimento *m.*; barbaria; brutalidade *f.*

Wild'kalb, *n.* **~es, ~s,** corçozinho *m.* **~katze,** *f.* gato montez *m.* **~knecht,** *m.* moço d'um couteiro *m.* **~leder,** *n.* couro de caça de veação *m.*

Wild'ling, *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** arvore nova silvestre *f.*

Wild'niß, *f.* **~,** *pl.* **~ſſe,** deserto *m.*, região deserta, despovoada, solitaria *f.*; *fig.* campo *m.*, terra mal cultivada *f.* [parque *m.*

Wild'park, *m.* **~es,** coutada *f.*,

Wild'pret, *n.* **~s,** veação, carne de monteria; caça; monteria; carne selvagina *f.*

Wild'recht, *n.* **~es, ~s,** carniça, ceva que se dá aos cães de caça (após a morte do javali etc.) *f.*

Wildſ'braten, *m.* **~s,** assado de veação *m.* **~paſtete,** *f.* pastel de veação ob. de carne de monteria *m.*

Wild'ſchaden, *m.* **~s,** damno, estrago *m.*, roturas que os animaes bravios fazem nos matos, nos campos etc. *f. pl.* **~ſchur,** *f.* casacão forrado de pelles *m.* **~ſchütze,** *m.* caçador que atira com clavina *m.*; (Wildbieb) caçador furtivo, ladrão de caça *m.* **~ſchwein,** *n.* javali, javardo, porco bravo *m.* **~ſproſſen,** *f. pl.* (caç.) esgalhos (da armação de veado) *m. pl.* **~ſpur,** *f.* abalada, pista (rasto do animal que se retira) *f.* **~ſtand,** *m.* covil *m.*, guarida (do veado etc.) *f.*; estado da caça, da veação (d'um bosque) *m.* **~werk,** *n.* caça *f.*

Wil'helm, (n. p.) Guilherme.

Wilhelmi'ne, (n. p.) Guilhermina.

Wil'le, *m.* **~ns,** vontade *f.*, arbitrio, querer; gosto; designio, intento *m.*, resolução *f.*; bom grado; desejo; consentimento *m.*; der bloße **~,** velleidade *f.*; der freie **~,** arbitrio *m.*; ich thue es wider ob. gegen meinen **~n,** eu o faço de máo grado, com repugnancia, de má vontade; jm. zu **~n** ſein, fazer o gosto d'alg.; ich ſtelle das in Ihren **~n,** deixo isto á disposição de V. Mce.; der letzte **~,** declaração da ultima vontade *f.*, testamento *m.*; um .. **~n,** por amor de, por causa, por motivo de; mit **~n,** acintemente, de proposito, deliberadamente; ich konnte es beim beſten **~n** nicht thun, fui absolutamente impossivel para mim fazêl-o.

Wil'len|los, *adj.* sem vontade; fluctuante; automatico. **~loſigkeit,** *f.* **~,** falta de vontade *f.*; automatismo *m.*

Wil'lens, *prp.* **~** ſein, ter a intenção, a vontade de fazer alg. c., querer fazer alg. c.

Wil'lens|änderung, *f.* cambiamento de vontade *m.* **~äußerung,** *f.* volição *f.* **~beſtimmung,** *f.* **~,** volição *f.* **~meinung,** *f.* vontade *f.*

Wil'lentlich, *adj.* expresso.

Willfah'ren, *v. n.* h. jm. in etw. **~,** condescender, ceder á vontade, ao desejo, aos rogos d'alg. (*p. p.* [ge]willfahrt); **~,** *n.* condiscendencia *f.*

Will'fährig, *adj.* condescendente, complacente, comprazedor, officioso. **~keit,** *f.* **~,** condescendencia; complacencia *f.*

Will'fahrung, *f.* **~,** *pl.* **~en,** a acção de outorgar, de conceder; beneplacito, comprazimento, consentimento *m.*

Wil'lig, *adj.* livre, espontaneo, da (minha, tua, sua) vontade, que faz de boa vontade, com gosto ob. desde logo alg. c., prompto, disposto a fazer o que se pede; **~,** *adv.* de boa vontade, de bom grado, com gosto, de boamente; ſ. zu etw. **~** finden laſſen, estar prompto, disposto a fazer alg. c.

Wil'ligen, *v. a.* h. in etw. **~,** consentir em alg. c.

Wil'ligkeit, *f.* **~,** boa vontade, docilidade *f.*

Will'komm, *m.* **~s,** boa vinda *f.*, acolhimento amigo *m.*

Willkom'men, *m.* **~s,** boa vinda, feliz, prospera chegada *f.*; agasalho *m.*, acolhida *f.*; açoutes que se dão a um preso no dia da sua recepção em uma casa de correcção *m. pl.*; copazio, copo grande *m.*; **~,** *adv.* bemvindo; **~** ſein, ser bemvindo; *fig.* ser agradavel, chegar a proposito; ſeien Sie uns **~!** seja bem apparecido. **~becher,** *m.* copazio de vinho *m.*

Will'kür, *f.* **~,** vontade, disposição, discrição *f.*, grado, gosto; alvedrio; arbitrio; despotismo *m.*; nach **~,** á vontade, ao arbitrio, a discrição. **~herrſchaft,** *f.* governo arbitrario, despotismo *m.* **~herrſcher,** *m.* despota, autocrata *m.*

Will'kürlich, *adj.* espontaneo; arbitrario; tyrannico, despotico; **~,** *adv.* espontaneamente; arbitrariamente; despoticamente. **~keit,** *f.* **~,** arbitrariedade *f.*

Wim'meln, *v. n.* h. formigar, ferver de gente etc., abundar, fervilhar.

Wim'mer, *f.* **~,** nó na madeira *f.* **~ig,** *adj.* nodoso, cheio de nós.

Wim'mern, *v. n.* h. lamentar-se, queixar-se, gemer; **~,** *n.* **~s,** lamentações, queixas *f. pl.*, gemido *m.*; vagido, choro de criança *m.*

Wim'pel, *m.* **~s,** *pl.* **~,** (mar.) flammula, bandeirinha, bandeirola, grimpa *f.*, galhardete; penão *m.* **~ſtange,** *f.* **~ſtock,** *m.* páo da flammula *m.*

Wim'per, V. Augenwimper.

Wind, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, vento *m.*; (med.) vento *m.*, ventosidade *f.*, flato *m.*; ein ſanfter ~, zephyro, vento brando, genial *m.*; ein ſtarker, anhaltender ~, ventania, ventaneira *f.*; der ~ geht, faz vento; (mar.) den ~ gewinnen, ganhar o vento; mit vollem ~e ſegeln, ir com vento em popa; unter dem ~e ſein, estar debaixo de vento; *fig.* etw. in den ~ ſchlagen, fazer pouco ob. nenhum caso d'alg. o.; in den ~ reden, soltar palavras ao vento; ~ machen, dizer fanfarrias, pataratear; er hat ~ davon (bekommen), cheirou de longe isto; der Hund hat ~, o cão fareja, cheira a caça; wie der ~ laufen, correr a mata cavallos.

Wind'||ball, *m.* ballão *m.* **~beſchreibung**, *f.* anemographia *f.* **~beutel**, *m.* farofia, bazofia, espuma *f.*, globo de neve, coscorão, especie de bolo *m.*; *fig.* cabeça de vento *f.*, fanfarrão, farfalhador, farfalhão, patarateiro *m.* **~beutelei'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, fanfarrice, fanfarria, patarata *f.*, farfalharias, farfalhas *f. pl.* **~beuteln**, *v. n.* h. *fam.* farfalhar, pataratear, jactanciar-se, vangloriar-se. **~blume**, *f.* anemone *f.* **~bruch**, *m.* arvores derribadas nos bosques pelo vento *f. pl.*; (cir.) hernia ventosa, pneumatocele *f.* **~büchſe**, *f.* espingarda ob. pistola de vento *f.* **~dorn**, *m.* (med.) espinha ventosa *f.* **~dürre**, *adj.* seccado, secco pelo vento; *fig.* muito magro, muito fraco.

Win'de, *f.* ~, *pl.* **~n**, guindaste; sarilho (de levantar pesos) *m.*; (mar.) cabrestante *m.*; (Schrotwinde) molinete *m.*; (Wagenwinde) carlequim, macaco *m.*; (Garnwinde) dobadura *f.*, sarilho *m.*

Win'de, *f.* ~, **Wind'glöckchen**, *n.* **Wind'kraut**, *n.* (bot.) trepadeira, cantinhos, painha *f.*; convolvulo *m.*

Wind'||ei, *n.* **~es**, *pl.* **~er**, ovo sem gemma *m.* **~eiſen**, *n.* (am Fenſter) varão ferreo (de cortina) *m.*

Win'del, *f.* ~, *pl.* **~n**, cueiro *m.*; Windeln, *pl.* faxas, mantilhas *f. pl.*, envolvedouro *m.*

Win'deln, *v. a.* h. enfaixar, enfaxar um menino, uma criança.

Win'den, *v. a.* h. enrodilhar, enroscar; entortar, torcer; Kränze ~, fazer ob. tecer grinaldas; gewunden, torcido, torto; enroscado; Garn ꝛc. ~, dobrar, sarilhar fio; auf ein Knäuel ~, ennovelar, fazer um novelo; ein Band ꝛc. um etw. ~, envolver alg. c. d'uma fita etc.; jm. etw. aus den Händen ~, arrancar alg. c. das mãos d'alg.; in die Höhe ~, guindar; ſ. ~, *v. r.* torcer-se; dobrar-se, enroscar-se (como fazem as cobras); serpear, serpentear, dar voltas e rodeios tortuosos (os rios); ſ. um etw. ~, enrodilhar-se, enroscar-se ao redor, em torno d'alg. c. (*pret.* wand; *p. p.* gewunden.)

Win'deseile, *f.* rapidez do vento *f.*

Win'de||ſtock, *m.* **~es**, **~s**, arrocho, páo d'enfardar *m.* **~tau**, *n.* guindaleta *f.*, guindalete *m.*

Wind'||fächer, *m.* **~s**, abanico; abano grande de cozinheiro (accende lume) *m.* **~fackel**, *f.* archote *m.*, tocha (que o vento não póde apagar) *f.* **~fahne**, *f.* veleta, ventoinha, grimpa *f.*; (mar.) ventoinha *f.* **~fall**, *m.* arvores derribadas em um bosque pelo vento *f. pl.* **~fang**, *m.* volante do relogio; ventilador, aspirador, catavento *m.* **~feder**, *f.* (mar.) catavento de pennas *m.* **~geſchwulſt**, *f.* emphysema *m.*, pneumatosis *f.* **~hafer**, *m.* aveia brava *f.* **~harfe**, *f.* harpa d'Eolo ob. eolica *f.* **~hauch**, *m.* sopro de vento *m.* **~haufen**, *m.* medaxinha de feno *f.* **~hetze**, *f.* caça de lebres etc. com galgos *f.* **~hund**, *m.* galgo, cão corredor *m.*

Win'dig, *adj.* u. *adv.* ventoso; es iſt ~, faz vento; ein ~er Menſch, um fanfarrão, um cabeça de vento, um homem ventoso.

Wind'||inſtrument, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, instrumento de vento ob. de sopro *m.* **~klappe**, *f.* valvula *f.* **~kugel**, *f.* (phys.) eolipyla *f.* **~lade**, *f.* ventilador (nas minas); someiro d'orgão, canudo dos folles do orgão *m.* **~laden**, *m.* contravento da janella *m.* **~leinen**, *f. pl.* (caç.) cordas que tem as redes de caçar *f. pl.* **~loch**, *n.* respiradouro, resfolgadouro, agulheiro *m.* **~macher**, *m. fig.* fanfarrão, patarateiro *m.*, cabeça de vento *f.*, gascão *m.* **~macherei**, *f.* fanfarronice *f.* **~maſchine**, *f.* machina de vento *f.*, apparelho pneumatico, ventilador *m.* **~meſſer**, *m.* (phys.) anemometro *m.* **~meſſung**, *f.* anemometria *f.* **~monat**, *m.* Ventose (Novembro) *m.* **~mühle**, *f.* moinho de vento *m.* **~mühlenflügel**, *m.* aspa, aza d'um moinho de vento *f.* **~müller**, *m.* moleiro, dono d'um moinho de vento *m.* **~ofen**, *m.* especie d'estufa *f.* **~piſtole**, *f.* pistola de vento *f.* **~pocken**, *f. pl.* bexigas doudas *f. pl.*, varioloide *f.* **~pulver**, *n.* (med.) pós carminativos *m. pl.* **~rad**, *n.* roda de vento *f.*, ventilador, catavento *m.* **~rädchen**, *n.* (an einer Windmühle) molinete *m.* **~röhre**, *f.* (am Blaſebalge) bocal, canudo, bico *m.* **~röschen**, *n.* anemone *f.* **~roſe**, *f.* rosa nautica ob. dos ventos *f.* **~ſbraut**, *f.* rajada, rabanada de vento *f.*; (mar.) borrasca *f.*, furacão, turbilhão *m.* **~ſchaden**, *m.* damno, estrago causado pelo vento *m.* **~ſchauer**, *m.* golpe de vento *m.*; abrigada *f.*, telheiro *m.*, cabana (para resguardar-se dos ventos) *f.* **~ſchief**, *adj.* arqueado, dobrado, curvado, torcido, que não está a prumo. **~ſchirm**, *m.* biombo, paravento, guarda-vento anteparo *m.*; guarda-porta; abrigada (que cobre as arvores do vento) *f.* **~ſchnell**, *adj.* rapido como o vento, muito veloz. **~ſchraube**, *f.* (mar.) bolinete *m.* **~ſeite**, *f.* lado d'onde vem o vento *m.* **~ſpiel**, *n.* V. **~hund.** **~ſtill**, *adj.* calmo. **~ſtille**, *f.* calada do vento, tranquillidade (do ar) *f.*, socego *m.*, falta de vento *f.*; (mar.) calma, calmaria, bonança *f.* **~ſtoß**, *m.* golpe de vento *m.*, rajada *f.*, pé, pegão de vento *m.*; (mar.) rajada de vento, lufa, lufada, refega *f.* **~ſtrich**, *m.* passo *m.* ob. passagem de vento *f.*; (mar.) rumo *m.*, linha de vento *f.* **~ſtrömung**, *f.* corrente d'ar *f.* **~ſturm**, *m.* tempestade, burrasca *f.* **~ſtützen**, *f. pl.* contraventos *m. pl.* **~ſucht**, *f.* tympanitis, tympanites *f.* **~treibend**, *adj.* (med.) carminativo.

Win'dung, *f.* ~, *pl.* **~en**, torcedura; enroscadura *f.*, enroscamento *m.*; circumvolução *f.*

Wind'||vogel, V. Wettervogel. **~wage**, *f.* barosanemo; anemometro *m.* **~wärts**, *adv.* do lado do vento. **~wehe**, *f.* montão de neve feito pelo vento *m.* **~zeiger**, *m.* (phys.) anemoscopo *m.*; *vulg.* catavento *m.* **~zug**, *m.* corrente d'ar *f.*

Wink, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, senha *f.*, aceno, sinal *m.*; jm. einen ~ geben, fazer um aceno, signal a alg.; *fig.* avisar alg., dar-lhe aviso secreto; *fam.* jm. einen ~ mit dem Laternen- (ob. Zaun-) pfahl geben, fazer uma allusão muito intelligivel, dar cotoveladas; auf den ~ gehorchen, obedecer logo, cegamente.

Win'kel, *m.* **~s**, *pl.* ~, angulo; canto *m.*, esquina *f.*; ein verborgener ~, escaninho, recanto *m.*; die verborgenen ~ des Herzens, os refolhos do coração; in einen ~ ſtellen, pôr n'um canto, encanto(n)ar; alle ~ durchſuchen, afuroar tudo; in allen ~n u. Ecken, em todas as partes, em todos os cantinhos, onde quer; (math.) ein ſpitzer ~, um angulo agudo; ein ſtumpfer ~, um angulo obtuso; rechter ~, angulo recto; einſpringender ~, angulo saliente, reintrante.

Win'kel||advokat, *m.* tabellião *m.* **~druckerei**, *f.* imprensa clandestina *f.* **~ehe**, *f.* matrimonio ob. casamento clandestino *m.* **~eiſen**, *n.* V. **~maß.** **~förmig**, *adj.* angular; ~, *adv.* angularmente, em angulo. **~gaſſe**, *f.* beco *m.*, rua estreita *f.* **~haken**, *m.* (typ.) componedor; angulario *m.* **~heirat**, V. **~ehe.**

Win'kelicht, *adj.* anguloso, esquinado, angulado.

Win'kelig, *adj.* que acaba em angulo, esquina ob. canto, angular, anguloso; tortuoso.

Win'kel||ſonſulent, *m.* tabellião *m.* **~mäkler**, *m.* **~s**, *pl.* ~, zangano, corretor que não é autorizado a exercer o officio *m.* **~maß**, *n.* esquadria *f.*, esquadro, cortamão *m.* **~meſſer**, *m.* (math.)

recipiangulo, astrolabio; graphometro, goniometro, transferidor; cortamão (entre carpinteiros) *m.* **~meſſung**, *f.* goniometria *f.* **~preſſe**, *f.* imprensa clandestina *f.* **~recht**, *adj.* rectangulo; **~**, *adv.* em rectangulo. **~ſcheibe**, *f.* (math.) astrolabio *m.* **~ſchenke**, *f.* taverna escura *f.* **~ſchule**, *f.* pequena escola não autorisada *f.* **~ſtachel**, *m.* aguilhão angular *m.* **~treppe**, *f.* escada secreta *f.* **~verſammlung**, *f.* assembléa clandestina *f.*, conventiculo *m.* **~züge**, *m. pl.* rodelos, pretextos, subterfugios *m. pl.*, tergiversações *f. pl.*; **~ machen**, tergiversar.

Win'ken, *v. n.* h. acenar, fazer acenos, signaes, senhas; *fig.* convidar; mit den Augen, mit der Hand **~**, fazer acenos com os olhos, com a mão.

Win'ſelaffe, *m.* saitaia chorão *m.*

Win'ſeln, *v. n.* h. gemer, queixar-se gemendo, com brados de dôr, com gritos lamentaveis; **~**, *n.* **~s**, gemido *m.*, brados de dôr *m. pl.*, lamentações *f. pl.*

Win'ter, *m.* **~s**, inverno *m.*; (poet.) bruma *f.*; mitten im **~**, no meio, no coração do inverno.

Win'terabend, *m.* tarde de inverno *f.* **~anzug**, *m.* fato d'inverno *m.* **~apfel**, *m.* maçã de inverno *f.* **~arbeit**, *f.* trabalho de inverno *m.* **~aufenthalt**, *m.* demora, parada, morada, mansão de inverno *f.* **~bedarf**, *m.* objeitos necessarios para o inverno *m. pl.* **~blume**, *f.* flor de inverno *f.* **~früchte**, *f. pl.* grãos de inverno *m. pl.* **~futter**, *n.* forragem *f.*, pasto que se dá ao gado em inverno *m.* **~gerſte**, *f.* cevada de inverno *f.* **~getreide**, **~korn**, *n.* grãos que se semeam por Setembro etc. *m. pl.* **~grün**, *n.* (bot.) congorsa, congossa, pervinca; pyrola *f.* **~halbjahr**, *n.* semestre de inverno *m.* **~holz**, *n.* provisão de lenha para o inverno, lenha *f.* **~hut**, *m.* chapeo para o inverno *m.* **~kälte**, *f.* frio d'inverno *m.* **~kleid**, *n.* vestido de inverno *m.* **~kreſſe**, *f.* herva de Santa Barbara *f.* **~kirche**, *f.* (orn.) folosa *f.*

Win'terlich, *adj.* invernal, invernoso, hiemal, brumal, de inverno, como em inverno; (poet.) hiberno.

Win'terluft, *f.* ar *m.* ob. temperatura de inverno *f.* **~luſt**, *f.* divertimento *m.*, diversão de inverno *f.* **~mantel**, *m.* capa d'inverno *f.* **~monat**, *m.* mez de inverno; mez de Dezembro *m.* **~morgen**, *m.* manhã de inverno *f.*

Win'tern, *v. n.* h. es wintert, faz frio, gela, é chegado o inverno, faz tempo invernal.

Win'ternacht, *f.* **~**, noite de inverno *f.* **~obſt**, *n.* fruta de inverno *f.* **~pflanze**, *f.* planta invernal, planta vivaz *f.* **~quartal**, *n.* trimestre de inverno *m.* **~quartier**, *n.* quartel de inverno *m.* **~ſaat**, *f.* sementeira, semeadura d'outono *f.* **~ſchlaf**, *m.* somno hibernal *m.*, hybernação *f.*; Thiere, die den **~** halten, hybernantes *m. pl.* **~ſchläfer**, *m.* hybernante *m.* **~ſeite**, *f.* lado do norte ob. septentrional *m.* **~ſonnenwende**, *f.* solsticio hiemal *m.* **~ſtand**, *m.* (caç.) guarida, estancia dos veados etc. no inverno *f.* **~tag**, *m.* dia de inverno *m.* **~überzieher**, *m.* paletó de inverno *m.*

Win'terung, *f.* **~**, conservação do gado e das plantas durante o inverno *f.*

Win'tervergnügen, *n.* V. **~luſt.** **~vorrat**, *m.* provisões para o inverno *f. pl.* **~wende**, *f.* solsticio hiemal *m.* **~wetter**, *n.* tempo de inverno, tempo invernal *m.* **~zeit**, *f.* tempo d'inverno *m.*; zur **~**, no inverno. **~zeug**, *n.* estofa d'inverno *f.*; fatos d'inverno *m. pl.*

Win'zer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, vinhateiro; vindimador *m.* **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, vindimadeira *f.* **~lied**, *n.* cantilena de vindimador *f.* **~meſſer**, *n.* podão *m.*, podôa, fouce podadeira *f.*

Win'zig, *adj.* muito pequeno, exiguo, mesquinho; ein **~**es Männchen, um manequim, um homemzinho, um pilrito. **~keit**, *f.* **~**, pequenhez, exiguidade *f.*

Wip'fel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, cimo *m.*, cima, copa d'uma arvore *f.*

Wip'feln, *v. a.* h. decotar, podar, despontar o cimo das arvores.

Wip'felreich, *adj.* muito copado, que tem grande copa (arvore).

Wipp'chen, *n.* farça *f.*; subterfugios *m. pl.*

Wip'pe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, polé *m.*, tratos de polé *m. pl.*; trave de balanço *f.*, arreburrinho (jogo de rapazes) *m.*, taboa de balouçar *f.*; (Schaufel) redouça, arredouça *f.*; (zur Armbruſt) gafa (da besta) *f.*

Wip'pen, *v. a.* h. balouçar, apolear, dar tratos de polé; [.] **~**, *v. r.* balançar-se, arredouçar-se, redouçar-se; **~**, *n.* estrapada *f.*

Wip'per, V. Kipper.

Wipp'galgen, *m.* **~s**, *pl.* **~**, polé de tormentos *m.* **~ſeil**, *n.* corda com que se dá os tratos de polé *f.*

Wir, *pron.* nós; nósoutros.

Wir'bel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, rodopio, torvelinho *m.*; *fig.* vertigem *f.*; (Scheitel) vertice, alto *m.*, summidade de cabeça *f.*; (in einem Strome, im Meere) redomoinho *m.*, voragem *f.*, sorvedouro *m.*; (vom Winde) torvelinho, turbilhão, tufão, redomoinho de vento *m.*; (an muſikaliſchen Inſtrumenten) cravelha *f.*; (an den Gelenken) encaixa dos ossos *f.*; (auf der Trommel) rufo (floreio do tambor militar) *m.*; *fig.* [.] in einen **~** v. Vergnügungen ſtürzen, engolfar-se nos prazeres, nos gostos mundanos; vom **~** bis zur Zehe, dos pés á cabeça, de cabo a rabo.

Wir'belbein, *n.* vertebra *f.*; spondylo, espondylo *m.* **~boſten**, *m.* **~kraut**, *n.* (bot.) astragalo, clinopodio *m.* **~förmig**, **~icht**, *adj.* que rodea, que anda em rodopio, que gira, que dá voltas, turbinoso; vertebrado. **~knochen**, *m.* vertebra *f.* **~los**, *adj.* invertebrado.

Wir'beln, *v. n.* h. andar em um rodopio, girar, dar voltas, fazer movimento circular muito rapido, andar á roda; (auf der Trommel) rufar, tocar rufos ao tambor militar; die Nachtigall wirbelt, o rouxinol redobra; **~**, *n.* **~s**, rodopio, movimento circular muito rapido; rufo (floreio de tambor militar); redobre (de rouxinol) *m.*

Wir'belſäule, *f.* columna vertebral *f.* **~ſtändig**, *adj.* (bot.) asarilhado, asarilhado. **~tier**, *n. pl.* (h. n.) vertebrados, osteozoarios *m. pl.* **~wind**, *m.* turbilhão, tufão, torvelinho, redomoinho de vento, furacão *m.*

Wirk'eiſen, **~meſſer**, *n.* **~s**, *pl.* **~**, puxavante, renete *m.*

Wir'ken, *v. a.* u. *n.* h. obrar, operar, effectuar, produzir, causar algum effeito, fazer effeito, ser efficaz; fazer; den Teig **~**, amassar farinha, amassar, fintar (weben) tecer, trabalhar no tear; einem Pferde den Huf **~**, espalmar o cavallo; **~** auf .., reagir sobre ..; **~**, *n.* tecedura; actividade *f.*

Wir'ker, *m.* tecedor *m.*

Wirkerei', *f.* officio de tecelão *m.*

Wirk'lich, *adj.* actual; effectivo, positivo, real, verdadeiro; actual; **~**, *adv.* actualmente, positivamente, realmente; effectivamente, verdadeiramente, na verdade, certamente; de feito, com effeito; mesmo; ſie erſcheint wie ein Engel, parece mesmo um anjo do ceu; **~**? deveras! ai, sim? **~** machen, realisar, effectuar. **~keit**, *f.* **~**, existencia; realidade *f.*

Wirk'meiſter, *m.* mestre tecelão *m.*

Wirk'ſam, *adj.* activo, agente, que obra, que faz effeito; efficaz; **~**, *adv.* efficazmente. **~keit**, *f.* **~**, actividade, efficacia, virtude *f.*; in **~** treten, entrar em vigor (leis); entrar em funcção (empregados), tomar posse.

Wirk'ſtuhl, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~ſtühle**, tear, bastidor *m.*

Wir'kung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, operação, acção *f.*; acto de obrar; effeito *m.*; efficacia; impressão *f.*; ſeine **~** thun, fazer obra, obrar.

Wir'kungsſphäre, *f.* efficiencia, virtualidade *f.* **~kreis**, *m.* esphera d'actividade, esphera *f.* **~los**, *adj.* u. *adv.* ineficaz, sem effeito, inefficazmente. **~loſigkeit**, *f.* **~**, inefficacia *f.*

Wirr, *adj.* confuso; **~** durcheinander, confusamente, sem ordem, baralhadamente, atrapalhadamente.

Wir're, *f.* **~**, *pl.* **~n**, confusão, trapalhada, barafunda *f.*

Wir'ren, *v. a.* h. ineinander **~**, embrulhar, enredar, embaraçar, confundir; auseinander **~**, desembrulhar, desenvolver, desenredar.

Wirr‖kopf, *m.* ~es, ~s, *fig.* revolvedor, enredador, zizaneiro, intrigante, perturbador *m.* **~sal**, *n.* ~s, *pl.* ~e, confusão, barafunda *f.* **~seide**, *f.* barbilho *m.*, borra de seda *f.*, cadarço, fiadilho *m.* **~stroh**, *n.* palha miuda *f.* **~warr**, *m.* ~s, *fam.* confusão, desordem *f.*, espalhafato, desmancho *m.*, embrulhada *f.*, revolvimento, barulho *m.*, trapalhada *f.*

Wir'sing, **Wir'sching**, **Wir'singkohl**, } *m.* ~es, ~s, couve de Saboia *f.*

Wirt, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, hospede, hospedeiro; estalajadeiro, taverneiro, hospede; economizador *m.*, o que usa de economia, economico *m.*

Wir'tel, *m.* ~s, *pl.* ~, mainça, maunça do fuso *f.*, gastão do fuso *m.*

Wir'tin, *f.* ~, *pl.* **~nen**, hospeda, estalajadeira; economizadora; mulher muito caseira, economica *f.*

Wirt'‖lich, **~ſchaftlich**, *adj.* economico, poupado, caseiro; que usa d'economia; ~, *adv.* com economia, economicamente. **~lichkeit**, **~ſchaftlichkeit**, *f.* ~, economia *f.*, governo da casa *m.*, parcimonia, grande moderação na despeza *f.* **~ſchaft**, *f.* ~, *pl.* **~en**, economia *f.*, governo da casa *m.*; profissão d'um estalajadeiro, d'um taverneiro; estalagem, taverna, pousada *f.*; *fig. fam.* alvoroto *m.*, algazarra, bulha *f.*; macht nicht ſolche ~! pouca bulha! die ~ führen, dirigir, governar a casa.

Wirt'ſchaft‖en, *v. n.* h. ter uma estalagem, uma pousada, uma taverna; ter, governar uma casa; gut ~, economizar, governar, administrar bem os seus bens, usar d'economia; *fig.* übel ~, não economizar, não usar d'economia; fazer estragos; ~, *n.* ~s, administração *f.*, governo da casa *m.* **~er**, *m.* ~s, *pl.* ~, economico *m.* **~erin**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, governadeira, mulher, ama, criada que cuida no governo da casa, caseira *f.* **~lich**, *adj.* economico; ~, *adv.* economicamente. **~lichkeit**, V. Wirtlichkeit.

Wirt'ſchafts‖gebäude, *n.* ~s, *pl.* ~, fabrica economica, rural *f.* **~geld**, *n.* dinheiro para o governo da casa *m.*, mezada *f.* **~kunſt**, *f.* economica, economia *f.*

Wirts‖haus, *n.* ~es, *pl.* **~häuſer**, estalagem, pousada; taverna *f.* **~leute**, *pl.* proprietarios *m. pl.* **~magd**, *f.* moça d'estalagem, de pousada *f.* **~tiſch**, *m.* mesa redonda *f.*

Wiſch, *m.* ~es, *pl.* ~e, rodilhão, esfregão *m.*, rodilha *f.*, panno de cozinha *m.*; *fig.* andrajo, frangalho; papelucho, jornal, periodico sem valor *m.*

Wi'ſchen, *v. a.* h. esfregar, alimpar com esfregão, com rodilhão; euxugar; (pint.) esfumar; Staub ~, desapolvilhar (os moveis), limpar de pó; ~, *v. n.* davon ~, escapar, escapar-se; ~, *n.* ~s, esfregadura *f.*, aceio, alimpamento *m.*; (pint.) esfumação *f.*

Wi'ſcher, *m.* ~s, *pl.* ~, rodilhão, esfregão *m.*; *fig. fam.* esfrega, reprehensão aspera *f.*, cordelejo, esfusiote, esfola-gato, sabão *m.*, ensinadela, escovadela *f.*; (mil.) lanada *f.*; (pint.) esfuminho; pincel de lã (do fabricante de cartas) *m.*

Wiſch‖hader, **~lappen**, *m.* ~s, *pl.* ~, rodilhão, esfregão, estropalho, alimpador *m.* **~tuch**, *n.* lenço, alimpador *m.* **~waſch**, *n. fam.* falladura *f.*, palavrorio *m.*

Wis'mut, *m.* ~es, ~s, bismuth, bismutho *m.*

Wiſ'pel, *m.* ~s, *pl.* ~, vispel (medida de grãos de 24 alqueires) *m.*

Wiſ'peln, **Wiſ'pern**, } *v. n.* h. cochichar.

Wiß'begierde, *f.* ~, desejo de saber *m.*, curiosidade *f.*

Wiß'begierig, *adj.* curioso, avido de saber.

Wiſ'ſen, *v. a.* u. *n.* h. saber, conhecer; nicht ~, não saber, ignorar; ich weiß gar wohl, não ignoro, sei muito bem; um etw. ~, conhecer alg. c., ter conhecimento d'alg. c.; zu ~ thun, ~ laſſen, fazer saber, dar a saber, informar, noticiar; ſ. viel mit etw. ~, fazer alardo, fazer timbre d'alg. c., jactar-se d'alg. c.; daß ich nicht wüßte, não que eu saiba; nicht ein noch aus ~, não saber a que santo se apegar; ſo thun, als wiſſe man nichts, não se dar por entendido, fazer-se desentendido; Gott weiß.., sabe Deus..; weißt Du was! sabe que mais! (*pres.* weiß, weißt, weiß, wiſſen, wißt, wiſſen; *pret.* wußte; *p. p.* gewußt.)

Wiſ'ſen, *n.* ~s, saber *m.*; sciencia *f.*; mit meinem ~, com o meu conhecimento; ohne ſein ~, sem o saber eu, sem o meu conhecimento e noticia; mit ~ u. Willen, scientemente, advertidamente, aciute.

Wiſ'ſenſchaft, *f.* ~, *pl.* **~en**, conhecimento *m.*; sciencia *f.*; saber *m.*; erudição, doutrina *f.*; die ſchönen ~en, as bellas lettras, as lettras humanas, as humanidades. **~lich**, *adj.* scientifico, methodico, theoretico; ~, *adv.* scientificamente, methodicamente etc.

Wiſ'ſens‖drang, **~durſt**, **~trieb**, *m.* sede d'instrucção, curiosidade *f.* **~wert**, **~würdig**, *adj.* digno de ser sabido; curioso, interessante.

Wiſ'ſentlich, *adj.* u. *adv.* scientemente, com conhecimento da causa.

Wiſt! *int.* á esquerda! da parte

Wit'frau, V. Witwe.

Wit'mann, V. Witwer.

Wit'tern, *v. imp.* h. trovejar, fazer trovões, soar (o trovão).

Wit'tern, *v. a.* h. (caç.) cheirar, aventar, farejar, sentir pelo faro, tomar o vento; die Spur ~, aventar a abalada, a pista; *fig. fam.* cheirar, perceber, prever, antever alg. c.

Wit'terung, *f.* ~, tempo *m.*, temperatura do ar *f.*; (caç.) faro, cheiro, vento; engodo *m.*

Wit'terungs‖anzeichen, *n. pl.* signaes meteorologicos *m. pl.* **~beobachter**, *m.* meteorologo *m.* **~bericht**, *m.* boletim ob. relatorio meteorologico *m.* **~lehre**, *f.* meteorologia *f.* **~verhältniſſe**, *n. pl.* temperatura *f.*

Wit'tum, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, arras *f. pl.*, dote *m.*, pensão á viuva *f.*

Wit'we, *f.* ~, *pl.* ~n, viuva *f.*

Wit'wen‖gehalt, **~geld**, *n.* arras (pensão á viuva) *f. pl.* **~jahr**, *n.* anno de viuvez *m.* **~kaſſe**, *f.* estabelecimento destinado a dar pensão ás viuvas, monte pio *m.* **~ſtand**, **Witwerſtand**, *m.* viuvez *f.*

Wit'wer, *m.* ~s, *pl.* ~, viuvo *m.*

Witz, *m.* ~es, *pl.* ~e, espirito, bom senso; engenho *m.*, graça, agudeza, finura, subtileza *f.*; rasgo, chiste, donaire, dito gracioso *m.*, pilharia *f.*, sal na conversação; motejo, mote, dito picante, motete *m.*; einen ~ machen, dizer uma agudeza; ſchlechte ~e machen, chacotear, dizer chalaça, fazer bexiga; *fam.* das iſt der ganze ~! eis tudo! ahi liegt eben der ~, aqui está (ob. eis) o busilis.

Witz'‖blatt, *n.* jornal humoristico, jocoserio, divertente ob. de caricaturas *m.* **~bold**, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, apodador, gracioso, chanceiro, motteteiro, gracejador, sujeito que tem muita pilharia, motejador, zombeteiro *m.*

Witzelei', *f.* ~, *pl.* **~en**, affectação de dizer cousas engenhosas e picantes; graçola *f.*, dito insulso *m.*

Wit'zeln, *v. n.* h. chacotear, zombar, conceitear, discretear, jogar chalaças, fazer bexiga.

Wit'zig, *adj.* engenhoso, gracioso, donairoso, chistoso, engraçado; ein ~er Einfall, um rasgo, dito chistoso, um chiste engenhoso e fino, dito satyrico, conceito *m.*; ~ ſein, ter graça.

Wit'zig‖en, *v. a.* h. escarmentar, desasnar, fazer mais cordo, mais discreto. **~ung**, *f.* ~, desasnamento, escarmento, exemplo *m.*, lição á custa nossa ob. alheia *f.*

Witz'ling, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, engraçado, chocarreiro, chalaceador, galhofeiro *m.*, o que diz ob. pretende dizer agudezas etc.

Witz'wort, *n.* V. Witz.

Wla'dimir, (n. p.) Vladimiro.

Wo? *adv.* onde, em que sitio? em alguma parte; ~, *conj.* se; ~ nicht, se não, d'outra sorte.

Wobei', *adv.* a que, ao qual, á qual, pelo qual, em que; cujo.

Wo'che, *f.* ~, *pl.* ~n, semana *f.*; die ~ haben, estar de semana; *fig. fam.* die ~n, parto *m.*; in die ~n kommen, parir, dar á luz um

menino; ſie iſt wieder aus den ~n, acaba de sahir de parida; ſie ſtarb in den ~n (im Wochenbett), morreu de sobreparto.

Wo'chen|arbeit, *f.* ~, *pl.* **~en**, semana *f.*, trabalho *m.* od. obra d'uma semana *f.* **~bett**, *n.* parto, sobreparto *m.* **~blatt**, *n.* folha semanaria od. semanal *f.* **~fieber**, *n.* febre puerperal *f.* **~geld**, *n.* salario, dinheiro que se paga por semana *m.*; semana *f.* **~kind**, *n.* criança em cueiros *f.* **~lang**, *adv.* por semanas inteiras. **~lohn**, *m.* semana *f.*, salario semanal *m.* **~predigt**, *f.* sermão d'um dia determinado da semana *m.* **~rechnung**, *f.* conta de od. da semana *f.* **~ſchrift**, *f.* folha semanaria *f.*, semanario, escrito semanario *m.* **~ſtube**, *f.* quarto d'uma parida *m.* **~tag**, *m.* dia da semana, dia util *m.*; feira *f.*

Wö'chentlich, *adj.* da semana, semanario, semanal; ~, *adv.* por semana, cada semana.

Wo'chen|weiſe, *adv.* por semana. **~zettel**, *m.* memorial do que se faz ou deve fazer-se durante a semana *m.*; ~ der Schauſpieler, repertorio *m.*

Wöch'ner, *m.* **~s**, *pl.* ~, hebdomadario *m.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, parida *f.*

Wodurch', *adv.* por onde? por que? por onde ou pelo qual etc.

Wofern', *conj.* se, caso que, suppondo que, supposto que, com tanto que, com a clausula que; ~ er dies nicht thut, a menos que faça, od. que se não faça isto; ~ nicht.., a menos que...

Wofür'? *adv.* por quem? porque, a que, para que? pelo qual, pela qual.

Wo'ge, *f.* ~, *pl.* **~n**, vaga, onda *f.*

Woge'gen, *adv.* para que lugar? de que lado? por que, contra que, a troco de que; em troca, em compensação, em pago, em lugar de que.

Wo'gen, *v. n.* h. ondear, ondear-se, fluctuar, mover-se em vagas, em ondas, rolar, enrolar-se o mar; (poet.) palpitar; ~, *n.* **~s**, ondulação, fluctuação, agitação *f.*; escarcéo *m.*

Wo'gig, *adj.* movido, agitado de vagas; ondeante.

Woher'? *adv.* d'onde? de que sitio? de que lugar? de que parte? de quem? por que? como? ~ wiſſen Sie das? como o sabe? de quem o sabe?

Wohin'? *adv.* onde? para onde? aonde? para que sitio? para que lugar? para que, a que; ~ reiſen Sie? para que lugar parte V. Mce.?

Wohinge'gen, *conj.* mentes.

Wohl, *adv.* bem; ſehr ~, muito bem; ſo ~ als, tão bem como, tanto como, o mesmo que; er iſt ſo ~ als ich, elle tambem como eu; ja ~, sim, certamente; ~ aber, od. aber ~, mas, porém; ~! *int.* ~ ihm! quanto é ditoso! ſ. bei etw. ~ befinden, dar-se bem com alg. c.; jm. ~ wollen, querer bem a alg.; ſich's ~ ſein laſſen, galhofear, folgar, regalar-se, levar vida regalada; ~ verſtanden, bem entendido, é claro; ~ 100 Leute, bem od. perto de cem pessoas; ~ ſein, portar-se bem, sentir-se od. estar bem; leben Sie ~! adeus! ~ dem, welcher, feliz aquelle que...

Wohl, *n.* **~es**, **~s**, bem *m.*, salvação, felicidade, prosperidade *f.*; ſein ~ u. Wehe, a sua sorte; auf Dein ~! á tua saude! Dein ~! Deus te ajude!

Wohl'achtbar, *adj.* muito estimado.

Wohlan'! *int.* ora bem! ora sus! vamos! eia pois! eia sus!

Wohl'anſtändig, *adj.* decente, decoroso, conveniente, honesto. **~keit**, *f.* ~, decencia *f.*, decoro *m.*, conveniencia *f.*

Wohlauf', *adv.* ~ ſein, passar bem; estar bom, manter-se bom.

Wohl'bedacht, *adj.* u. *adv.* bem deliberado, muito pensado; alles ~, tudo bem considerado.

Wohl'bedächtig, *adj.* com madura reflexão, com animo delibefado, com intenção formal.

Wohl'befinden, *n.* **~s**, existencia, situação commoda e feliz, prosperidade; saude, boa saúde *f.*

Wohl'begabt, *adj.* prendado, dotado de boas prendas.

Wohl'begütert, *adj.* opulente, rico.

Wohl'behagen, *n.* **~s**, existencia, situação commoda e feliz, commodidade *f.*

Wohl'behalten, *adj.* são e salvo; (são e) escorreito, em bom estado, bem acondicionado.

Wohl'belaubt, *adj.* frondoso, folhudo.

Wohl'beleibt, *adj.* avultoso, avultado, corpulento, muito corpulento. **~heit**, *f.* ~, corpulencia; obesidade *f.* [muito.

Wohl'beleſen, *adj.* que tem lido

Wohl'berechnet, *adj.* bem calculado, bem combinado.

Wohl'beredt, *adj.* diserto, bem fallante, facundo, eloquente.

Wohl'beſtallt, *adj.* em titulo.

Wohl'beſtellt, *adj.* provido de todas as cousas, de tudo.

Wohlehr'würdig, *adj.* reverendo, reverendissimo (titulo); Euer Wohlehrwürden, Vossa Reverencia. [dade *f.*

Wohl'ergehen, *n.* **~s**, prosperi-

Wohl'erhalten, *adj.* bem conservado.

Wohl'erzogen, *adj.* bem criado, bem educado, de bons costumes.

Wohl'fahrt, *f.* ~, salvação *f.*, bem *m.*; prosperidade *f.*

Wohl'feil, *adj.* u. *adv.* barato, de preço commodo, baixo; por preço barato, baratamente; ~ geben, verkaufen, baratear, vender barato, bom mercado, por pouco preço; ~er werden, baratear, baixar de preço, tornar-se barato. **~heit**, *f.* ~, barateza *f.*, preço baixo *m.*

Wohl'geartet, *adj.* de boa indole.

Wohl'gebaut, *adj.* bem edificado; bem feito, de boa proporção.

Wohl'gebildet, *adj.* bem feito, geitoso, de bom ar od. garbo, de apparencia agradavel.

Wohl'geboren, *adj.* illustrissimo (titulo); ~er Herr, illustrissimo Senhor; Euer ~, Vossa Senhoria, Vossa Mercê.

Wohl'gefallen, *n.* **~s**, gosto, prazer, contentamento *m.*, satisfacção; complacencia *f.*; ſein ~ an etw. haben, comprazer-se, alegrar-se, e ter satisfacção em alg. c.

Wohl'gefällig, *adj.* muito agradavel; etw. ~ betrachten, contemplar alg. c. com satisfacção interior.

Wohl'gefühl, *n.* bem-estar *m.*

Wohl'gelitten, *adj.* bemquisto, bem vindo. [intenção.

Wohl'gemeint, *adj.* com od. á boa

Wohl'gemut, *adj.* u. *adv.* alegre, jovial, prazenteiro, de bom humor, alegremente.

Wohl'gemut, *m.* **~s**, (bot.) ouregão, oregão *m.*

Wohl'genährt, *adj.* bem nutrido.

Wohl'geneigt, *adj.* muito affeiçoado.

Wohl'geordnet, *adj.* bem ordenado, bem arranjado, bem regulado; methodico.

Wohl'geraten, *adj.* bem feito; de boa indole.

Wohl'geruch, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~gerüche**, bom cheiro *m.*, fragrancia *f.*, perfume *m.*

Wohl'geſchmack, *m.* **~es**, **~s**, gosto, bom gosto, sabor agradavel *m.*

Wohl'geſinnt, *adj.* bem intencionado.

Wohl'geſittet, *adj.* bem morigerado, de bons costumes; civil, polido, cortez.

Wohl'geſtaltet, *adj.* bem feito, bem afigurado, bem parecido, geitoso.

Wohl'gewogen, *adj.* benevolo, bem affeiçoado. **~heit**, *f.* ~, benevolencia, bemquerença *f.*

Wohl'habend, *adj.* bem acommodado, abastado, rico, adinheirado.

Wohl'habenheit, *f.* riqueza *f.*

Wohl'ig, *adj.* delicioso, bem estante.

Wohl'klang, } *m.* **~es**, **~s**, tom,
Wohl'laut, } som melodioso *m.*, harmonia *f.*; (gram.) euphonia *f.*

Wohl'klingend, *adj.* bemsoante, harmonioso, melodioso, sonoro; (gram.) euphonico.

Wohl'leben, *n.* **~s**, delicias *f. pl.*, galhofa, vida folgazã, boa mesa, comida regalada, bonacheira, bonachira *f.*, manjares exquisitos *m. pl.* [tulo).

Wohl'löblich, *adj.* louvavel (ti-

Wohl'meinend, *adj.* amigavel, bem affeiçoado; bem intencionado; ~, *adv.* como amigo, de boa intenção.

Wohl'redend, *adj.* bem fallante, facundo, diserto.

Wohl'riechend, *adj.* odorifero, odoroso, fragrante, perfumante, que exhala cheiro grato; ~e Sachen, *f. pl.* perfumes *m. pl.*; ~es Waſſer, Pulver, agua de cheiro *f.*, pós de cheiro *m. pl.*

Wohl'schmeckend, *adj.* saboroso, gostoso.

Wohl'sein, *n.* **~s**, saúde, boa saúde *f.*, bem-estar, bom estado de saúde *m.*; auf Ihr ~! á saúde de V. Mcc.!

Wohl'stand, *m.* **~es**, **~s**, decencia *f.*, decoro *m.*; prosperidade, riqueza, abastança, opulencia *f.*, estado prospero, bom estado, bem estar *m.*

Wohl'that, *f.* **~**, *pl.* **~en**, beneficio, favor *m.*, boa obra *f.*, bom serviço *m.*

Wohl'thäter, *m.* **~s**, *pl.* **~**, bemfeitor *m.* **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, bemfeitora *f.*

Wohl'thätig, *adj.* benefico, bemfazejo, caritativo. **~keit**, *f.* **~**, beneficencia *f.* **~keitsanstalt**, *f.* estabelecimento de beneficencia *m.*

Wohl'thuend, *adj.* bemfazente.

Wohl'thun, *v. n.* h. bemfazer, fazer bem, fazer beneficio a alg.; fazer favores, bons officios, boas obras; fazer bem (uma cousa); ſ. **~**, *v. r. fam.* folgar, divertir-se, galhofear, regalar-se.

Wohl'tönend, *adj.* concentuoso, harmonioso.

Wohl'verdient, *adj.* bem merecido, benemerito; que tem merito.

Wohl'verhalten, *n.* **~s**, boa conducta *f.*, bom comportamento *m.*

Wohl'verlei, *n.* **~s**, (bot.) arnica *f.*

Wohl'verſtanden, *adj.* bem entendido.

Wohl'verwahrt, *adj.* bem guardado, cerrado, bem fechado.

Wohl'weiſe, *adj.* muito sabio (titulo).

Wohl'weislich, *adv.* sabiamente, prudentemente.

Wohl'wollen, *v. n.* h. jm. **~**, bemquerer, querer bem, desejar bem a alg.; **~**, *n.* **~s**, benevolencia *f.*, bemquerer *m.*, affeição *f.* **~d**, *adj.* benevolente.

Wohn'bar, *adj.* habitavel.

Wohn'en, *v. n.* h. alojar, estar alojado; residir, morar, habitar, viver.

Wohn'haft, *adj.* u. *adv.* que mora, habita .., alojado; domiciliado; ſ. **~** niederlaſſen, domiciliar-se; **~** in Berlin, residente em Berlim.

Wohn'haus, *n.* casa ob. casa de habitação *f.*

Wohn'lich, *adj.* confortavel.

Wohn'ort, *m.* lugar de residencia *m.*, vivenda, habitação, morada, residencia *f.*; domicilio *m.*; ſeinen **~** aufſchlagen, fixar residencia. **~ſitz**, *m.* residencia *f.*, domicilio *m.* **~ſtatt**, **~ſtätte**, *f.* domicilio *m.*, vivenda, residencia, morada; mansão *f.* **~ſtube**, *f.* **~zimmer**, *n.* quarto, aposento *m.*

Wohnung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, habitação, vivenda, morada *f.*, alojamento, domicilio *m.*

Wohnungs‖anzeiger, *m.* almanach *m.* **~los**, *adj.* sem casa, sem habitação. **~mangel**, *m.* **~not**, *f.* falta de habitações *f.* **~veränderung**, *f.* **~wechſel**, *m.* muda de casa *f.* **~zuſchuß**, *m.* indemnidade de renda *f.*

Wohwode, V. Wojwode.

Wölb'bogen, *m.* **~s**, *pl.* **~**, arco d'uma abobada *m.*

Wöl'ben, *v. a.* h. abobadar, construir em arco, abaular.

Wölb'ſtütze, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (arch.) cimbre, simples (sostem a abobada) *m.*, gambota *f.*

Wöl'bung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, abobada; convexidade, curvidade, arqueadura *f.*, abaulamento *m.*

Wolf, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Wölfe**, lobo *m.*; junger **~**, lobato, lobinho *m.*; der **~** in der Fabel, é o lobo do fabulista; *prov.* wenn man vom **~**e ſpricht, ſo iſt er nicht weit, fallai no lobo ver-lhe-heis a pelle; nós a fallarmos no diabo e elle a apparecer; fallae do máo, apparelhai o páo; mit den Wölfen muß man heulen, V. heulen.

Wölf'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, lobacho, lobato, lobinho *m.*; ferida entre as pernas d'um cavallo muito gordo etc. *f.*

Wöl'fin, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, loba *f.*

Wöl'fiſch, *adj.* lobal, de lobo.

Wolf'ram, *n.* **~s**, tungstenio (meio metal) *m.*

Wolfs'‖art, *f.* **~**, raça de lobo *f.*; modo dos lobos *m.* **~beere**, *f.* uva de raposa *f.* (= Einbeere u. Tollbeere.) **~biß**, *m.* mordedura d'um lobo *f.* **~bohne**, *f.* tremoço, tremoceiro *m.* **~dorn**, *m.* (bot.) cambroeira bastarda *f.*, cambrões *m. pl.* **~eiſen**, *n.* estrepe, estropes *m.* **~falle**, *f.* cepo *m.*, armadilha para apanhar lobos *f.*, estrepe, estropes *m.* **~fang**, *m.* a acção de apanhar lobos. **~fänge**, *m. pl.* dentes grossos do lobo *m. pl.* **~fuß**, *m.* (bot.) marroyo aquatico *m.* **~gebiß**, *n.* dentes de lobo *m. pl.* **~geheul**, *n.* huivo, uivo do lobo *m.* **~geſchwulſt**, *f.* (cir.) lobinho, lobão *m.* **~grau**, *adj.* de côr de lobo. **~grube**, *f.* **~loch**, *n.* foio, fojo (para apanhar lobos) *m.* **~haar**, *n.* pello de lobo *m.* **~haut**, *f.* pelle de lobo *f.* **~hund**, *m.* cão para a caça de lobo; cão gerado d'um cão e uma loba, lobecão *m.* **~hunger**, *m.* fome canina *f.*; *buri.* rala *f.*; **~** haben, comer como um lobo. **~jagd**, *f.* caça do lobo *f.* **~kirſche**, *f.* belladonna; alquequenge *f.* **~klaue**, *f.* unha de lobo *f.* **~kraut**, *n.* herva pinheira, uva de rato *f.* **~lager**, *n.* guarida de lobos *f.* **~lippe**, *f.* labio lupurino *m.* **~magen**, *m.* estomago de lobo *m.*; *fig.* estomago voraz *m.* **~milch**, *f.* leite de loba *m.*; (bot.) esula *f.*, tithymalo, luzetro *m.*, herva leiteira, maleiteira *f.*, cobião, lechetrez *m.*, leitariga *f.* **~netz**, **~garn**, *n.* rede para apanhar lobos *f.* **~pelz**, *m.* pelliça de pelle de lobo *f.* **~wurz**, *f.* aconito *m.* **~zahn**, *m.* dente de lobo *m.*

Wöl'kchen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, nuvemzinha *f.*; (med.) encorema (na ourina) *m.*

Wol'ke, *f.* **~**, *pl.* **~n**, nuvem (tambem no sentido figurado) *f.*; wie aus den **~**n gefallen ſein, cahir das nuvens.

Wöl'ken, *v. a.* h. nublar, annuvear, cobrir de nuvens (auch *fig.*); ſ. **~**, *v. r.* nublar-se.

Wol'ken‖bruch, *m.* **~es**, **~s**, aguaceiro *m.*, batega, bursiguiada, pancada d'agua *f.*, chuveiro *m.* **~bruchartig**, *adj.* torrencial. **~himmel**, *m.* nublado, ceo coberto *m.*; região do ar onde estão as nuvens *f.* **~leer**, **~los**, *adj. u. adv.* desanuviado, despejado de nuvens, sem nuvens, sereno, claro. **~ſäule**, *f.* columna de nuvens *f.*

Wol'kig, *adj.* nublado, nubloso, anuviado.

Woll'‖arbeit, *f.* **~**, *pl.* **~en**, lanificio *m.*; fazendas *f. pl.*, obra de lã *f.* **~arbeiter**, **~bereiter**, *m.* lanifero, lanificial *m.* **~artig**, *adj.* lanoso. **~blume**, *f.* (bot.) anthyllis *f.* **~diſtel**, *f.* dipsaco, cardo da isca ou isqueiro *m.*

Wol'le, *f.* **~**, lã, lãa *f.*; (bot.) lanugem *f.*, cotão *m.*, carepa (de certos frutos etc.) *f.*; (caç.) pello (de lebre e coelho) *m.*; *prov.* nach **~** ausgehen u. geſchoren nach Hauſe kommen, ir por lã e sahir tosquiado; ir para rapar e vir rapado; in der **~** ſitzen, levar uma vida commoda; viel Geſchrei u. wenig **~**, muita palha e pouco grão, muita parra e pouca uva, muitas vozes e poucas nozes.

Wol'len, *adj.* de lã.

Wol'len, *v. n.* h. querer, ter vontade; desejar, estar prompto a, para; ter intenção; exigir; wollte Gott, queira Deus, praza a Deus, prouvera a Deus, oxalá; jm. wohl **~**, querer bem a alg., amál-o, ter-lhe affecto; jm. übel **~**, ter má vontade a alg.; gern **~**, querer, desejar, appetecer, anhelar; lieber **~**, querer mais, preferir; er ſei wer er wolle, quem seja, qualquer, seja quem fôr; dem ſei wie ihm wolle, como quer que seja, seja como fôr; man mag **~** od. nicht, queira ou não queira, de vontade ou por força; ich wollte, er käme, tomára eu vêl-o aqui; das will nichts ſagen, não importa! zu wem **~** Sie? quem busca Vm.? mir will ſcheinen, parece-me; wir **~** ſehen, veremos (*flex. pres.* will, willſt, will; *pres. con.* wolle; *pret.* wollte; *p. p.* gewollt); **~**, *n.* **~s**, querer *m.*, a vontade.

Wol'len‖fabrikant, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, fabricante de lanificios, de pannos, de estoffos de lã *m.* **~garn**, *n.* fio de lã *m.* **~handel**, *m.* commercio, trafico de lãs, de lanificios *m.* **~ware**, *f.* **~werk**, *n.* lanificios *m. pl.*, obras de lã fabricadas *f. pl.* **~weber**, *m.* tecelão de tecidos de lã *m.* **~zeug**, *n.* estofa *f.*, estoffo, tecido, panno de lã *m.*

Woll'‖fabrik, **~manufaktur**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, lanificio *m.*, fabrica lanificial *f.* **~färber**, *m.* tintureiro de lanificios ou de lã *m.*

~färberei, *f.* tintura de lã *f.* **~haar**, *n.* (der Neger ꝛc.) carapinha (cabello revolto como o dos negros) *f.* **~handel**, *m.* trafico, trato em lãs *m.* **~händler**, *m.* mercador de lã *m.*

Wol'licht, *adj.* semelhante á lã; lanoso; crespo, encarapinhado, rizado como lã de carneiro; lanuginoso, felpudo, velloso.

Wol'lig, *adj.* lanoso, lanigero, lanudo.

Woll‖kamm, *m.* **~es**, **~s**, carda *f.*, pente de cardador *m.* **~kämmer**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, cardador *m.* **~kratze**, *f.* carduça, carda *f.* **~krätzenmacher**, *m.* cardeiro *m.* **~kraut**, *n.* candelaria, herva das candeias *f.*, verbasco branco; corymbiolo *m.*, ballaria, rosa grega *f.*, calção de velho *m.* **~markt**, *m.* mercado de lãs *m.* **~rad**, *n.* roda de fiar lã *f.* **~reich**, *adj.* lanoso, lanudo, productivo em lã. **~sack**, *m.* saca de lã, saca para a lã *f.* **~samenbaum**, *m.* algodoeiro (arvore) *m.* **~schere**, *f.* tesoura de tosquiar *f.* **~schur**, *f.* tosquia *f.* **~spinner**, *m.* fiandeiro de lã *m.*

Wol'lust, *f.* **~**, voluptuosidade, sensualidade *f.*, prazer voluptuoso; deleite, prazer *m.*, delicia; luxuria; libertinagem *f.*

Wol'lüstig, *adj.* voluptuoso, sensual; deleitoso, delicioso; lascivo, lubrico. **~keit**, *f.* **~**, voluptuosidade *f.*

Wol'lüstling, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, homem voluptuoso, sensual, libertino *m.*

Woll‖vieh, *n.* **~es**, **~s**, gado de lã, gado lanigero, lanifero *m.* **~wäsche**, *f.* lavadura, lavagem de lã *f.*

Wom'bat, *m.* (h. n.) texugo *m.*

Womit'? *adv.* com que? a que, para que? com que, com o qual, com a qual, de que, do qual etc.

Wonach'? *adv.* a que, a que cousa? que? para que? depois de que, depois de qual, da qual, dos quaes, das quaes, sobre que.

Won'ne, *f.* **~**, delicias *f. pl.*; delicia *f.*, deleite, prazer, transporte, enlevo, arrebatamento (d' alegria) *m.*, extase *f.*; in **~** schwimmen, nadar em delicias, andar ob. estar mettido num sino.

Won'ne‖gefühl, *n.* sentimento deleitoso *m.* **~monat**, **~mond**, *m.* o mez de Maio. **~reich**, **~voll**, **won'nig**, *adj.* cheio de deleite, de delicias, deleitoso, delicioso. **~trunken**, *adj.* embriagado de prazeres, de deleites.

Won'nig, **~lich**, *adj.* delicioso.

Woran', *adv.* a que? em que; onde, a que, ao qual, a qual, de que, do qual etc.

Worauf', *adv.* onde, aonde? em que, sobre que, a que? em que, sobre que, sobre o qual, sobre a qual.

Woraus', *adv.* de que? d' onde? do qual, da qual, de que.

Worein', *adv.* aonde, onde? em que? aonde, onde, no qual, na qual etc.

Wor'feln, *v. a.* ḥ. cirandar, joeirar, padejar (o trigo).

Worf'schaufel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, pá para alimpar o trigo *f.*

Wor'gen, *v. n.* ḥ. *fam.* engulir, tragar com pena; ſ. **~**, *v. r.* fazer esforços para vomitar.

Worin', *adv.* onde, em que, no qual, na qual etc.

Wornach', V. wonach.

Wort, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **Wörter** u. **Worte**, palavra; voz *f.*, termo, vocabulo *m.*; promessa *f.*; a palavra divina ou de Deus, o Verbo; kein **~** sagen, não abrir bocca; kein **~** weiter davon, acabamos com isso, não fallemos mais nisso? er sagte kein **~**, não disse palavra; ohne ein **~** zu sagen, sem dizer agua vai, sem dar aviso; machen wir keine **~e**, deixemo-nos de palavras; auf mein **~**! palavra de honra! sobre minha fé! sobre minha palavra! jm. ins **~** fallen, quebrar a palavra na bocca a alg.; mit andern **~en**, em outros termos; mit ausdrücklichen **~en**, expressamente; ḅ. **~** zu **~**, palavra por palavra; viele **~e** machen, fallar muito; fazer phrases; j. bei seinem **~e** halten, nehmen, tomar a palavra a alg., pegar da palavra a alg., admittir a sua offerta; pilhar alg. pela palavra; sein **~** halten, brechen, cumprir a palavra, a promessa, faltar á sua palavra, á promessa; jm. das **~** reden, fallar em favor d' alg.; das **~** nehmen, começar a fallar; gute **~e** geben, rogar, supplicar, pedir; lisonjar; abaixar a voz, agachar-se; mit einem Worte, em uma palavra; ein Mann v. **~**, homem de palavra, de sua palavra; im strengsten Sinne des **~es**, ao pé ob. á risca da lettra; das große **~** führen, bravatear; j. nicht zu **~e** kommen lassen, quebrar a palavra na bocca a alg., atalhar as palavras de alg.; etw. nicht **~** haben wollen, não convenir de alg. c.; jm. aufs **~** glauben, acreditar piamente alg. c., crer uma cousa como um evangelho; *prov.* ein gutes **~** findet einen guten Ort, mais apaga boa palavra que caldeira d' agua.

Wort‖ableitung, *f.* derivação das palavras, etymologia *f.* **~accent**, *m.* accento tonico *m.* **~ähnlichkeit**, *f.* (gram.) analogia, synonymia, paronomasia *f.* **~arm**, *adj.* pobre em palavras. **~armut**, *f.* pobreza d' uma lingua, falta de termos, de vocabulos *f.* **~bau**, *m.* construcção, formação das palavras *f.* **~brüchig**, *adj. u. adv.* que falta á sua palavra, refractario. **~brüchigkeit**, *f.* falta de palavra *f.*

Wört'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, palavrinha *f.*; kein **~** sagen, não abrir bocca.

Wör'terbuch, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~bücher**, diccionario, vocabulario, lexico; glossario *m.* **~schreiber**, *m.* lexicographo *m.*

Wort'‖erfinder, *m.* **~s**, inventor de palavras, neologista, neologo *m.* **~erfindung**, *f.* invenção de palavras, neologia *f.*, neologismo *m.*

Wör'ter‖kunde, *f.* **~**, lexicologia *f.* **~verzeichnis**, *n.* vocabulario *m.*

Wort'‖fechter, *m.* altercador, paroleiro, disputador *m.* **~fechterei'**, *f.* disputa de palavras, questão de nome, logomachia *f.* **~folge**, *f.* ordem das palavras *f.* **~forscher**, *m.* **~s**, etymologista *m.* **~forschung**, *f.* etymologia *f.* **~fügung**, *f.* construcção, coordenação das palavras; syntaxe *f.* **~führer**, *m.* o que leva a palavra, orador, orgão *m.* **~fülle**, *f.* verbosidade *f.* **~gepränge**, *n.* declamação, emphase, emphasis, pompa das palavras *f.* **~karg**, *adj.* laconico, curto de palavras, de curtas falias. **~kargheit**, *f.* laconismo *m.* **~krämerei**, *f.* logomachia *f.* **~kram**, *m.* palavrorio *m.*, palavras superfluas *f. pl.* **~krämer**, *m.* palrador, parolador, fallador, paroleiro *m.* **~laut**, *m.* sentido material das palavras, teor *m.*; nach dem **~e**, á cortiça da lettra.

Wört'lich, *adj.* verbal, vocal; literal; textual; **~**, *adv.* de viva voz, verbalmente; á risca ob. ao pé da lettra, litteralmente, palavra por palavra.

Wort'‖mangel, *m.* falta de palavras *f.* **~rätsel**, *n.* logogrypho *m.* **~register**, *n.* taboa das vozes ou palavras; nomenclatura *f.* **~reich**, *adj.* abundante em palavras. **~schwall**, *m.* redundancia, superfluidade, superabundancia de palavras, perissologia *f.*, palavrorio, palavriado *m.*, endrominas *f. pl.* **~spiel**, *n.* jogo de palavras, trocadilho (de palavras), joguete *m.* **~stellung**, *f.* fraseologia, phrasseologia *f.* **~streit**, *m.* contenda sobre palavras, logomachia *f.* **~verdrehung**, *f.* interpretação maligna *f.* **~verlängerung**, *f.* (gram.) paragoge *f.* **~versetzung**, *f.* inversão, transposição *f.* **~verstand**, *m.* sentido litteral *m.* **~wechsel**, *m.* disputa, discussão, querela, contenda, altercação *f.* **~wiederholung**, *f.* repetição (da mesma palavra) *f.*; (rh.) anaphora, perissologia; tautologia *f.*

Worü'ber, *adv.* sobre que? de que? do qual, de que.

Worun'ter, *adv.* debaixo de que? entre que? debaixo do qual, entre o qual etc.

Wofelbſt', V. wo. [da qual.

Wovon', *adv.* de que? do qual,

Wovor', *adv.* diante de que? diante do qual, diante da qual.

Woywo'de, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, vaivoda; palatino *m.*

Woywod'ſchaft, *f.* **~**, *pl.* **~en**, dignidade de vaivoda *f.*; palatinado *m.*

Wozu', *adv.* para que? por que?

Wrack, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, destroço *m.*, restos d' um navio naufragado *m. pl.*; **~** ob. **~gut**, rebotalho, refugo *m.*

Brin'gen, *v. a.* h. torder (*pret.* wrang; *p. p.* gewrungen).
Bring'maſchine, *f.* maquina a torder *f.*
Bu'cher, *m.* **-s**, **Bucherei'**, *f.* **-**, usura, onzena; vegetação luxuriante *f.*; **-** treiben, usurar, onzenar, lucrar como usurario. **-blume**, *f.* (bot.) crysanthemo *m.*
Bu'cherer, *m.* **-s**, *pl.* **-**, usurario, onzeneiro *m.*
Bu'cherhaft, } *adj.* usurario, on-
Bu'cheriſch, } zenario.
Bu'chern, *v. n.* h. usurar, onzenar, fazer o officio de usurario; mit ſeinem Gelde **-**, agiotar, dar dinheiro a logro; (agr.) viçar, vicejar.
Buchs, *m.* **-ſes**, crescimento; talhe *m.*, estatura, feição do corpo *f.*; v. ſchönem **-ſe**, bem feito, bem apessoado.
Bucht, *f.* peso *m.* [sante.
Buch'ten, *v. n.* h. pesar, ser pe-
Buch'tig, *adj.* pesante; ein **-er** Hieb, um golpe violento.
Büh'len, *v. a.* h. cavar na terra buscando alg. c., cavar, excavar (o terreno); esgaravatar, remexer, afuroar; **-**, *n.* **-s**, cavadura, excavação *f.*
Büh'ler, *m.* **-s**, *pl.* **-**, revolucionario *m.* **-ei'**, *f.* agitação *f.* **-iſch**, *adj.* demagogico.
Büh'ling, *f.* (mar.) arreatadura *f.*
Bühl'maus, *f.* **-**, rato grande que roe as searas *m.*
Bulſt, *m.* **-es**, *pl.* **-e**, barretina estofada *f.*, chouriço *m.*; **-** v. Haaren, roletes de cabellos *m. pl.*; anquinhas *f. pl.*; (arch.) parte lateral do capitel ionico *f.* **-ig**, *adj.* em forma de roletes, balofo.
Wund, *adj.* ferido, chagado; esfolado; contundido, contuso; *fig.* chagado, ulcerado; eine **-e** Stelle, uma chaga; um fraco, uma balda.
Wund'||arzneikunſt, *f.* cirurgia *f.* **-arzt**, *m.* cirurgião *m.* **-balſam**, *m.* balsamo vulnerario *m.*
Wun'de, *f.* **-**, *pl.* **-n**, ferida, chaga *f.*; (tiefe) **-n** ſchlagen, chagar, ferir. [tenda *f.*
Wund'eiſen, *n.* **-s**, (cir.) sonda, **Wun'den||frei**, *adj.* sem feridas. **-mal**, *n.* cicatriz *f.* (**-Narbe**); die **-e** Chriſti, as estigmas, ou os signaes das chagas de Jesu Christo.
Wun'der, *n.* **-s**, *pl.* **-**, milagre *m.*, maravilha *f.*, pasmo, assombro; prodigio, portento (de formosura etc.) *m.*; **-** thun, fazer milagres; *fig.* fazer maravilhas; die ſieben **-** der Welt, as sete maravilhas do mundo; es iſt kein **-**, não é maravilha; es nimmt mich **-**, estou ob. fico sorprehendido, admirado, maravilhado d'isto; er glaubt **-** was er gethan hat, julga ter feito prodigios; ſein blaues **-** ſehen, ver as do diabo; **-** was v. jm. erzählen, dizer de alg. cobras e lagartos.
Wun'der||apfel, *m.* momordica balsamina *f.* **-balſam**, *m.* balsamo maravilhoso *m.* **-bar**, *adj.* milagroso, maravilhoso, prodigioso; admiravel, maravilhoso, extraordinario, portentoso; *fig.* singular, raro, extravagante; **-**, *adv.* admiravelmente, á maravilha, muito bem. **-barerweiſe**, *adv.* singularmente. **-baum**, *m.* arvore encantada, catapucia maior *f.*; (bot.) palma-christi *f.*; carrapateiro, mamoeiro; ricino *m.* **-bild**, *n.* imagem milagrosa *f.*; *fig.* formosura maravilhosa ou encantadora *f.* **-blume**, *f.* maravilha, ou maravilha do Perú *f.* **-ding**, *n.* maravilha *f.*; **-e** ſehen, ver as do diabo; **-e** thun, ſagen, dizer, fazer cousas do arco da velha; **-e** v. jm. erzählen, dizer de alg. cobras e lagartos. **-doktor**, *m.* charlatão, benzedeiro, benzedor, doutor de gabão, doutor lareiro ob. de lareira *m.* **-gabe**, *f.* dom dos milagres; poder magico *m.* **-geſchichte**, *f.* historia maravilhosa, milagrosa *f.* **-geſchöpf**, *n.* creatura maravilhosa *f.* **-glaube**, *m.* fé, crença em milagres *f.* **-gläubig**, *adj.* milagreiro, disposto a crer em milagres. **-groß**, *adj. fam.* prodigiosamente grande. **-horn**, *n.* corno encantado *m.* **-kind**, *n.* prodigio de menino *m.* **-kraft**, *f.* virtude milagrosa *f.*; poder de fazer milagres; poder magico *m.* **-kur**, *f.* cura milagrosa *f.*
Wun'derlich, *adj.* raro, extravagante, phantastico, esdruxulo, caprichoso; exquisito, esquipatico, estrambotico; es iſt mir **-** gegangen, tenho visto cousas estranhas. **-keit**, *f.* **-**, *pl.* **-en**, extravagancia, singularidade, rareza, estranheza, exquisitice *f.*
Wun'der||macht, *f.* **-**, poder milagroso *m.* **-mann**, *m.* thaumaturgo *m.*
Wun'dern, *v. a.* h. admirar, maravilhar, estranhar, deixar admirado, maravilhado, causar admiração; es wundert mich, daß ꝛc., estou ob. fico admirado, me admiro que etc.; dies wundert mich, admira-me isto; wundert Sie das? isto admira a V. Mce.? ſ. **-**, *v. r.* maravilhar-se, admirar-se, ficar admirado, maravilhado; *fam.* es ſoll mich **-**, ob ꝛc., estou curioso de saber, se etc.
Wun'derns||würdig, V. bewunderungswürdig.
Wun'der||ſalbe, *f.* **-**, unguento maravilhoso, admiravel *m.* **-ſchön**, *adj. fam.* extremamente formoso, d'uma formosura encantadora, lindo como os amores, lindo que nem uma pintura. **-ſelten**, *adj. fam.* muito raro; **-**, *adv.* muito raramente, raríssimamente, de maravilha. **-ſpiegel**, *m.* espelho magico *m.* **-that**, *f.* milagre, prodigio *m.* **-thäter**, *m.* thaumaturgo *m.* **-thätig**, *adj.* thaumaturgo, milagroso. **-thätigkeit**, *f.* dom de fazer prodigios *m.* **-tier**, *n.* animal prodigioso, animalucho *m.* **-voll**, *adj.* cheio de milagres, admiravel, prodigioso. **-werk**, *n.* milagre *m.*, maravilha *f.*, prodigio *m.* **-zeichen**, *n.* signo milagroso, milagre, phenomeno *m.*
Wund'||eſſenz, *f.* **-**, essencia vulneraria *f.* **-fieber**, *n.* febre causada por uma ferida, febre traumatica *f.* **-kraut**, *n.* herva vulneraria, vulneraria, anthyllis *f.*; telephio *m.*; consolda *f.* **-liegen**, *n.* (med.) decubito *m.* **-mittel**, *n.* agente ou remedio vulnerario *m.* **-öl**, *n.* oleo vulnerario *m.* **-pflaſter**, *n.* emplastro vulnerario ou para as feridas *m.* **-pulver**, *n.* pós vulnerarios *m. pl.* **-röhrchen**, *n.* (cir.) canula *f.* **-ſalbe**, *f.* unguento vulnerario *m.* **-waſſer**, *n.* agua vulneraria; aguadilha *f.*
Wunſch, *m.* **-es**, *pl.* **Wünſche**, desejo *m.*, vontade *f.*; anhelo *m.*; nach **-**, á medida da vontade ob. do desejo, ao pintar, como se desejava, segundo os desejos; Wünſche hegen, formar desejos; keinen **-** mehr haben, não ter nada que desejar.
Wün'ſchelrute, *f.* **-**, *pl.* **-n**, vara, magica, varinha de condão *f.*
Wün'ſchen, *v. n.* h. desejar, appetecer; etw. heftig, inbrünſtig **-**, anhelar, desejar com ancia alg. c.; nichts zu **-** übrig laſſen, não deixar nada a desejar; ich wünſchte, ich hätte ſein Talent, tomára eu ter o talento que elle tem; jm. einen guten Morgen **-**, dar os bons dias a alg.
Wün'ſchens||wert, **-würdig**, *adj.* desejavel, appetecivel.
Wunſch'zettel, *m.* rol dos desejos (para a festa natalicia, o Natal etc.) *m.*
Wür'de, *f.* **-**, *pl.* **-n**, dignidade *f.*; die königliche **-**, realeza, dignidade real, magestade *f.*; die päpſtliche **-**, papado, pontificado *m.*; eine akademiſche **-**, grão; etw. unter ſeiner **-** halten, ter uma cousa indigna de si.
Wür'denträger, *m.* dignitario *m.*
Wür'devoll, *adj.* cheio de dignidade.
Wür'dig, *adj.* digno; ſ. einer Sache **-** machen, fazer-se digno d'alg. c.; **-**, *adv.* dignamente.
Wür'digen, *v. a.* h. dignar-se, dignar; estimar, apreciar, ponderar. [dignidade *f.*
Wür'digkeit, *f.* **-**, o ser digno;
Wür'digung, *f.* **-**, *pl.* **-en**, apreço *m.*, avaliação, estimação *f.*
Wurf, *m.* **-es**, **-s**, *pl.* **Würfe**, lance, lanço, tiro, arremesso *m.*; projecção *f.*; ein **-** mit einem Steine, um tiro de pedra, uma pedrada; ein **-** mit Würfeln, um lance de dados; *fig. fam.* jm. in den **-** kommen, topar com alg.; (v. Tieren) barriga, ninhada (de animaes) *f.*; auf einen **-**, de um lance.
Wurf'||anker, *m.* ancorote *m.*, ancoreta, ancora de reboque *f.* **-bewegung**, *f.* (phys.) movimento de projecção, movimento projectil *m.* **-blei**, *n.* sonda *f.*; V. Bleilot.

Würfel, *m.* ~s, *pl.* ~, dado; cubo; quadrado *m.*; falſche ~, dados falsos ou carregados; ein blinder ~, um dado marcado n'uma só face; der ~ iſt gefallen, está lançado o dado. **~becher**, *m.* copo de jogar aos dados *m.* **~bein**, *n.* (an.) osso cuboide, cuboide *m.* **~bude**, *f.* barraca de feira onde se joga os dados *f.* **~fall**, *m.* sorte dos dados *f.*, resultado d'um lance dos dados *m.* **~förmig**, *adj.* cuboide, que tem forma de cubo.

Würfelicht, } *adj.* cubico, quadrado, **Würfelig**, } quadrado; (bras.) enxadrezado.

Würfelinhalt, *m.* ~es, ~s, capacidade cubica *f.*

Würfeln, *v. n.* h. jogar os dados, correr os dados; ~, *v. a.* embutir, bordar, fazer etc. com quadrados pequenos.

Würfel|ſpat, *m.* ~es, ~s, espatho cubico *m.* **~ſpiel**, *n.* jogo de dados *m.* **~ſpieler, Würfler**, *m.* jogador de dados *m.* **~ſtein**, *m.* dado fossil *m.* **~zahl**, *f.* numero cubico *m.*

Wurf|erde, *f.* ~, entulhos *m. pl.*, terra cavada, remexida; terra cavada a nivel *f.* **~garn, ~netz**, *n.* chumbeira (rede) *f.* **~geſchoß**, *n.* arma d'arremesso; arma arrojadiça *f.*, arremessão *m.*, arma missiva *f.* **~haken**, *m.* (mar.) abalroa, balroa *f.* **~maſchine**, *f.* (archeol.) balista, catapulta *f.*, trabuco *m.*, balestrilha *f.* **~pfeil**, *m.* dardo *m.*; einen ~ abſchießen, arremessar, lançar, vibrar um dardo. **~riemen**, *m.* laço, loro *m.*; guia *f.* **~ſcheibe**, *f.* disco *m.* **~ſchlange**, *f.* especie de cobra *f.* **~ſpieß**, *m.* venabulo, rojão *m.* **~ſtein**, *m.* pedra chata *f.*, disco *m.*, chapa (para jogar a conca) *f.* **~waffe**, *f.* arma de arremesso, de alcance *f.*; V. ~geſchoß. **~weiſe**, *adv.* por tiros.

Würg|apfel, *m.* ~s, especie de maçã aspera *f.* **~birne**, *f.* especie de pera *f.*

Würgen, *v. a.* h. estrangular, suffocar, afogar; (poet.) exterminar, ceifar; etw. hinunter ~, tragar, engulir alg. c. com pena; ſ. ~, *v. r.* fazer esforços para tragar alg. c., ou para vomitar. [exterminador *m.*

Würg'engel, *m.* ~s, *pl.* ~, anjo

Würger, *m.* ~s, *pl.* ~, degolador, matador *m.*; V. Meuntöter.

Würgerbande, *f.* ~, quadrilha de assassinos *f.*

Wurm, *m.* ~es, ~s, *pl.* **Würmer**, verme; bicho *m.*; lombriga (verme intestinal); minhoca *f.*; caruncho (que roe a madeira) *m.*; helminthes *m. pl.*; *fig.* der ~ am Finger, unheiro, panaricio *m.*; ~ der Pferde, lamparão (doença) *m.* **~abtreibend**, *adj.* antiverminoso, anthelmintico. **~ähnlich, ~artig**, *adj.* vermicular. **~arzuei**, *f.* remedio contra as lombrigas *m.* **~arzt, ~doktor**, *m.* medico que dá ou vende remedios contra as lombrigas *m.*

Würm'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, vermiculo, bichinho *m.*

Wur'meln, *v. a.* h. *fig.* rojar, serpear, andar de rastos como um verme etc.; das wurmt ihn, isto o enfada, enoja.

Wurm'eſſenz, *f.* ~, essencia antiverminosa, contra os vermes intestinaes *f.* **~fieber**, *n.* febre causada pelas lombrigas, febre verminosa *f.* **~förmig**, *adj.* vermicular; (an.) lombrical, peristaltico, vermicular; (arch.) vermiculado. **~fraß**, *m.* carcoma; roedura de bichos, de vermes *f.* **~fräßig**, *adj.* carcomido, caruncho so, carioso, picado de bicho.

Wur'mig, *adj.* verminoso, bichoso; cheio de vermes, de bichos.

Wurm'|krankheit, *f.* ~, doença verminosa, ou causada por vermes *f.* **~kraut**, *n.* herva boa contra as lombrigas; athanasia; lombrigueira *f.* **~kunde, ~lehre**, *f.* helminthologia *f.* **~mehl**, *n.* carcoma *f.* **~mittel**, *n.* remedio contra os vermes *m.* **~moos**, *n.* musgo contra lombrigas *m.* **~nudeln**, *f. pl.* aletria *f.*, talharim *m.* **~pflanze**, *f.* espigelia *f.* **~pflaſter**, *n.* emplastro contra os vermes *m.* **~pulver**, *n.* pós contra lombrigas *m. pl.* **~ſame**, *m.* borbotina, semente santa *f.*; pós contra lombrigas *m. pl.* **~ſchneider**, *m.* o que corta o nervo da lingua do cão. **~ſtich**, *m.* picadura de bichos, de vermes; carcoma, roedura da carcoma *f.* **~ſtichig**, *adj.* carcomido, caruncho so; ruvinhoso, picado, roido de vermes, de bichos; ~ werden, carcomer-se. **~treibend**, *adj.* antiverminoso, anthelmintico, vermifugo.

Wurſt, *f.* ~, *pl.* **Würſte**, chouriço *m.*, morcella, linguiça, salchicha *f.*; mit der ~ nach der Speckſeite werfen, dar bilha de leite por bilha d'azeite; fazer presente de gancho, levar agua ao seu moinho; *fam.* das iſt mir ~, isso é indifferente para mim; importa-me cá.

Wurſt, *f.* ~, **Wurſt'wagen**, *m.* ~s, carrinho descoberto *m.*

Wurſt'|bügel, *m.* ~s, **~eiſen, ~horn**, *n.* **~trichter**, *m.* funilinho de fazer chouriços *m.*

Würſt'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, linguiça pequena, morcella pequena *f.*

Wurſt'|darm, *m.* ~es, ~s, tripa para linguiça, morcella, chouriço etc. *f.* **~fleiſch**, *n.* carne para fazer linguiças, salchichas etc. *f.* **~händchen**, *n.* (an.) allantoide *f.* **~macher, ~ſchlächter**, *m.* chouriceiro *m.* **~mäulig**, *adj.* belfo, beiçudo. **~ſuppe**, *f.* sopa de chouriços *f.*, caldo de chouriços *m.*

Würſt'temberg, *n.* (geogr.) Wurtemberg *m.* **~er**, *m.* habitante do reino de Wurtemberg, Wurtemberguense *m.* **~iſch**, *adj.* pertencente ao Wurtemberg.

Würz'apfel, *m.* ~s, maçã que tem um sabor aromatico *f.*

Würze, *f.* ~, especiaria, especie *f.*, adubo, condimento; aroma; tempero *m.*; *fig.* graça *f.*, sal, realce, adorno *m.*

Wur'zel, *f.* ~, *pl.* ~n, raiz *f.*; ~n treiben, ſchlagen, arraigar, lançar ob. deitar raizes; ~ faſſen, arraigar-se, criar raizes; mit der ~ ausreißen, desarraigar; ~ einer Quadratzahl, einer Kubikzahl, raiz quadrada, raiz cubica; ~ der Zunge, des Nagels ꝛc., arraigada, arraigada *f.* **~buchſtabe**, *m* lettra radical *f.*

Wür'zelchen, *n.* ~s, *pl.* ~, raigota, raizinha, radicula *f.*

Wur'zel|faſern, *f. pl.* ~, raigotas *f. pl.* **~förmig**, *adj.* u. *adv.* em forma de raiz. **~gewächs, ~werk**, *n.* raizame *m.*; raizes *f. pl.* **~holz**, *n.* madeira da raiz *f.*

Wur'zelig, } *adj.* cheio de raizes.
Wur'zelreich, }

Wur'zel|keim, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, radicula *f.* **~mehl**, *n.* farinha de raizes *f.*

Wur'zeln, *v. a.* h. arraigar, lançar raizes, ter raizes em ...; ~, *n.* ~s, radicação *f.*

Wur'zel|ſtändig, *adj.* (bot.) radical, acormoseo. **~ſtoff**, *m.* (chim.) radical *m.* **~träger**, *m.* candela *f.* **~wort**, *n.* palavra radical ou primitiva *f.*, radical *m.*, raiz *f.* **~zahl**, *f.* raiz d'um numero *f.* **~zaſer**, *f.* radicula, raigota *f.* **~zeichen**, *n.* (math.) signal radical *m.*

Würzen, *v. a.* h. sazonar, sazonar, guizar, condir, adubar, temperar com adubos, especies, aromatizar; *fig.* sazonar.

Würz'|geruch, *m.* cheiro, odor aromatico *m.* **~haft, würzig**, *adj.* aromatico. **~laden**, *m.* loja de especieiro *f.* **~nägelein**, V. Gewürznägelein.

Würzung, *f.* ~, *pl.* ~en, adubo, condimento, tempero *m.*; aromatização *f.* [aromatico *m.*

Würz'wein, *m.* ~es, ~s, vinho

Wuſt, *m.* ~es, farragem *f.*, montão, cumulo de coussas inuteis e mal ordenadas, chaos *m.*; *vulg.* porqueria, sujedade, immundicia *f.*

Wüſt, *adj.* deserto, assolado, devastado; inculto; *fig.* mal ordenado, desregrado, desordenado; devasso, dissoluto; licencioso; *fam.* feio, indecente, torpe; ein ~er Menſch, um calaceiro, um libertino, homem dissoluto; ~e Lärm, vozearia, balburdia, gritaria, algazarra, açougada *f.*; ein ~es Leben führen, fazer uma vida devassa; der Kopf iſt mir ~, tenho a cabeça pesada; ~, *adv.* sem cultura, desregradamente.

Wüſte, } *f.* ~, *pl.* ~n, ~en, de-
Wüſtenei', } serto *m.*; zur ~ machen, assolar, devastar.

Wüſten, *v. n.* h. vozear, fazer bulha; mit dem Gelde ~, desperdiçar o dinheiro.

Wüſt'ling, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, estroina, perdulario, libertino, calaceiro, homem devasso, dissoluto *m.*; (orn.) papafigo *m.*

Wut, *f.* ~, raiva *f.*, furor *m.*; feria *f.*; in ~ gerathen, enfurecer-

se, entrar em furia, raivar; j. in ~ bringen, exasperar alg.; seine ~ an jm. auslaſſen, raivecer od. raivar contra alg., desabafar o seu odio contra alg.

Wut'anfall, *m.* accesso de raiva, de ira, de furia *m.*

Wü'ten, *v. n.* h. estar furioso, furibundo, raivar, esbravejar; der Krieg wütet in einem Lande, a guerra desola, assola um paiz. **~d**, *adj.* raivoso, raivento, furioso, furibundo, em furor, em furia; ~ werden, enfurecer, enfurecer-se, raivecer, raivar, entrar em furia; ir ás estrellas; *fig.* ein wütender Schmerz, uma dôr excessiva.

Wut'‖entbrannt, **~erfüllt**, *adj.* furioso, raivoso.

Wü'terich, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, tyranno, homem cruel, feroz *m.*

Wut'geſchrei, *n.* gritos de furor

Wü'tig, *adj.* furioso. [*m. pl.*

Wut'kraut, *n.* **~es**, **~s**, anagallis, murrião *m.*

Wut'ſchnaubend, *adj.* espumante od. escumante de raiva.

X.

X, **x**, *n.* X, x *m.*, vigesima quarta lettra do alphabeto allemão; se pronuncia como ks; jm. ein X für ein U machen, enganar alg., vender gato por lebre, metter agulhas por alfinetes, fazer do ceo cebola a alg.

Xanthip'pe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, Xantippe (nome de mulher) *f.*; *fig. fam.* mulher muito má, rabugenta, diaboa *f.*

X'beine, *n. pl.* joelhos voltados para dentro e que se tocam *m. pl.*

X'beliebig, *adj.* quequer od. quemquer que seja.

Xe'reswein, *m.* Xerez *m.*

Xylograph', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, xylographo *m.* **~ie'**, *f.* **~**, xylographia *f.* **~iſch**, *adj.* xylographico.

Y.

Y, **y**, *n.* Y, y *m.*, vigesima quinta lettra do alphabeto allemão.

Yacht, V. Jacht.

Yam, *m.* **~s**, inhame *m.* **~wurzel**, *f.* inhame (raiz) *m.*, dioscorea *f.*

Yan'kee, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, yankee *m.*

Y'ſop, *m.* **~s**, hysopo *m.*

Z.

Z, **z**, *n.* Z, z *m.*, vigesima sexta e ultima lettra do alphabeto allemão. [(cidade) *f.*

Za'bern, *n.* **~s**, (geogr.) Saverna

Zäck'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, pontinha, pequena ponta *f.*, dentinho *m.*

Za'cken, *m.* } **~s**, *pl.* **~**, ponta; pua

Za'cke, *f.* } *f.*; dente *m.*; (kleiner Aſt, Zweig) ramo, raminho *m.*; (am Hirſchgeweihe) esgalho *m.*

Za'cken, *v. a.* h. golpear, retalhar, recortar, talhar em forma de dentes, adentar, dentear.

Za'ckenwerk, *n.* **~es**, **~s**, (arch.) dentilhões *m. pl.*

Za'ckig, *adj.* que tem pontas, puas, dentes; adentado, denteado; ~ ausſchneiden, talhar em forma de dentes, adentar.

Zag, *adj.* timido.

Zaga'ie, *f.* **~**, azagaia *f.*

Za'gel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, rabo *m.*

Za'gen, *v. n.* h. fraquear, ter medo, temer, mostrar fraqueza, perder o animo; **~**, *n.* **~s**, medo, pavor *m.*

Zag'haft, *adj.* timido, medroso, encolhido, tremebundo, receioso, timorato; desalentado; cobarde, fraco, pusillanime; **~**, *adv.* timidamente, com timidez. **~igkeit**, *f.* **~**, timidez *f.*, medo, pavor, encolhimento, acanhamento *m.*; cobardia, pusillanimidade *f.*

Zä'he, *adj.* tenaz, viscoso, pegajoso; coriaceo; apegadiço, agarradiço, adherente; **~s Fleiſch**, carne coriacea; *fig.* er iſt **~**, é tenaz, aferrado ao dinheiro, é apertado das unhas; ~ werden, enrilhar, endurecer (a carne); ein **~s Leben haben**, ter a vida dura.

Zäh'heit, } *f.* **~**, tenacidade, vis-
Zä'higkeit, } cosidade *f.*, aferro, afinco *m.*

Zahl, *f.* **~**, *pl.* **~en**, numero *m.*; cifra *f.*; in großer **~**, em grande numero, em grande quantidade; ohne **~**, sem numero, innumeravel, innumeravelmente; zu den **~en** gehörig, numerico; eine **~** andeutend, numeral; um die **~** voll zu machen, para fazer numero.

Zahl'‖amt, *n.* thesouraria, pagadoria, contadoria *f.* **~bar**, *adj.* pagavel.

Zahl'bar, *adj.* numeravel.

Zahl'barkeit, *f.* solvabilidade *f.*

Zahl'‖brett, *n.* **~es**, **~s**, contador *m.* **~bruch**, *m.* (math.) numero quebrado, quebrado *m.*, fracção *f.* **~buchſtabe**, *m.* lettra numeral *f.*

Zah'len, *v. a.* h. pagar.

Zäh'len, *v. a.* h. numerar, enumerar; contar; Geld **~**, contar dinheiro; *fig.* j. unter ſeine Freunde **~**, pôr alg. no numero dos seus amigos; auf j. **~**, contar com alg.; **~**, *n.* **~s**, numeração *f.*; censo *m.*, enumeração (dos habitantes etc.) *f.*

Zah'len‖größe, *f.* **~**, quantidade numeral *f.* **~lotterie**, *f.* loto *m.*, loteria *f.* **~meſſung**, *f.* arithmometria *f.* **~rechnung**, *f.* arithmetica numeral *f.* **~reihe**, *f.* serie dos numeros *f.*

Zah'ler, *m.* **~s**, *pl.* **~**, pagador *m.* **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, pagadora *f.*

Zäh'ler, *m.* **~s**, *pl.* **~**, contador *m.*; (math.) numerador *m.*

Zahl'‖figur, *f.* **~**, *pl.* **~en**, cifra *f.* **~größe**, *f.* quantidade numeral *f.* **~los**, *adj.* innumeravel; **~**, *adv.* sem numero, innumeravelmente; eine **~**loſe Menge v..., um sem numero de... **~meiſter**, *m.* pagador, thesoureiro *m.* **~meiſteramt**, *n.* thesouraria *f.* **~pfennig**, *m.* tento (no jogo) *m.*, ficha *f.* **~reich**, *adj.* numeroso, copioso; **~**, *adv.* em grande numero. **~tag**, *m.* dia do pagamento; dia do pago *m.* **~tiſch**, *m.* contador *m.*

Zah'lung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, paga *f.*, pago, pagamento *m.*; eine **~** leiſten, fazer pagamento (de); ſeine **~en** einſtellen, suspender os seus pagamentos. [ração *f.*

Zäh'lung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, (e)numeração *f.*

Zah'lungs‖anweiſung, *f.* mandado de pagar *m.* **~einſtellung**, *f.* suspensão da paga *f.* **~fähig**, *adj.* solvavel, solvente. **~fähigkeit**, *f.* solvabilidade, solvencia *f.* **~friſt**, *f.* termo, prazo do pagamento, dia de vencimento *m.*, carta de espaço *f.* **~unfähig**, *adj.* insolvente, que não póde pagar. **~unfähigkeit**, *f.* impossibilidade de pagar *f.* **~wert**, *m.* valor nominal *m.*

Zahl'‖woche, *f.* semana dos pagamentos *f.* **~wort**, *n.* voz numeral *f.*; (gram.) numero *m.* **~zeichen**, *n.* cifra *f.*

Zahm, *adj.* domestico, manso, domesticado; ~ machen, domesticar, amansar; ~ werden, domesticar-se; *fig.* er iſt **~**, elle é tratavel, docil; ein **~es** Pferd, um cavallo manso. [mavel.

Zähm'bar, *adv.* domesticavel, do-

Zäh'men, *v. a.* h. domesticar, amansar, fazer caseiro, tratavel o animal bravio, domar; *fig.* amansar, refrear, reprimir; j. **~**, *v. r.* retêr-se, moderar-se, contêr-se; **~**, *n.* amansadeia *f.*

Zahm'heit, *f.* **~**, domesticidade, amansadura, mansidão *f.*, o ser adomesticado.

Zäh'mung, *f.* **~**, amansadura *f.*, a acção de domesticar, d'amansar; *fig.* moderação *f.*, comedimento, recato *m.*

Zahn, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Zähne**, dente *m.*; dieſes Kind bekommt Zähne, os dentes rompem od. começam a sahir a este menino; falſche Zähne, dentes postiços; mit den Zähnen klappern, bater os dentes; die Zähne fletſchen, arreganhar os dentes; jm. auf den **~** fühlen, tomar o pulso a alg., sondar, tentear alg., descobrir o campo, deitar-se na estrada com alg.; er hat Haare auf den Zähnen, tem cabellos no coração; einen **~** auf j. haben, ter od. tomar entre dentes alg., ter má vontade a alg.; der **~** der Zeit, a edacidade do tempo, a fouce do tempo.

Zahn'‖arzt, *m.* dentista, cirurgião-dentista *m.* **~bildung**, *f.* dentificação *f.* **~braſſen**, *m.* (icht.) dentão *m.* **~brecher**, *m.* sacamolas *m.* **~buchſtabe**, *m.* lettra dental *m.* **~bürſte**, *f.* escovinha para os dentes *f.*

Zähn'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, dentinho, dente pequeno *m.*

Zäh'ne‖klappern, *n.* batedura dos dentes *f.* **~knirſchen**, *n.* rangido dos dentes *m.* [tear.

Zäh'neln, *v. a.* h. adentar, den-

Zah'nen, *v. n.* h. adentar, sahir (os dentes a um menino); ~, *v. a.* adentar, dentear; ~, *n.* ~s, dentição *f.*

Zahn'‖fäule, *f.* ~, carie, caries dos dentes *f.* **~feile**, *f.* rascador de dentista *m.* **~fieber**, *n.* febre que acompanha a dentição *f.* **~fiſtel**, *f.* fistula das gengivas *f.* **~fleiſch**, *n.* gengiva, polpa dentaria *f.* **~förmig**, *adj.* u. *adv.* em forma de dentes, dentiforme, denticular. **~geſchwür**, *n.* parulida *f.* **~höhle**, *f.* cova do dente *f.* [do.

Zäh'nig, *adj.* adentado, dentea-

Zahn'‖klappen, **~klappern**, *n.* ~s, batedura dos dentes *f.* **~knirſchen**, *n.* rangido dos dentes *m.* **~künſtler**, *m.* dentista que faz dentes postiços *m.* **~lade**, *f.* alveolo *m.*, cova do dente *f.* **~latwerge**, *f.* opiato para os dentes *m.* **~lehre**, *f.* odontologia *f.* **~los**, *adj.* desdentado, sem dentes, anodonte. **~loſigkeit**, *f.* anodoncia *f.* **~lücke**, *f.* fresta nos dentes *f.* **~lücker**, *m. pl.* (h. n.) desdentados *m. pl.* **~lückig**, *adj.* enfrestado, desdentado dos dentes dianteiros. **~meiſe**, *f.* manaquin *m.*, pipra *f.* **~meißel**, *m.* rascador (de dentista) *m.* **~mittel**, *n.* remedio odontalgico; dentifricio *m.* **~pulver**, *n.* pós para os dentes *m. pl.*; dentifricio *m.*, pós dentifricios *m. pl.* **~putzer**, **~ſchaber**, *m.* V. ~feile. **~rad**, *n.* roda denteada *f.* **~reihe**, *f.* ordem, fileira de dentes, dentadura *f.* **~ſalbe**, *f.* unguento para os dentes *m.*, pasta *f.* **~ſchmerz**, *m.* **~weh**, *n.* dôr de dentes, odontalgia *f.*; Mittel wider ~, remedios odontalgicos *m. pl.* **~ſchnäbler**, *m. pl.* dentirostros *m. pl.* **~ſchnecke**, *f.* (conch.) dentalio *m.* **~ſtift**, **~ſtumpf**, **~ſtummel**, *m.* arnella, esquirola *f.* **~ſtocher**, *m.* esgaravatador, mondador (dos dentes), palito *m.* **~ſtocherkraut**, *n.* bisnaga, paliteira *f.* **~werk**, *n.* dentes *m. pl.*, dentadura *f.* **~wuchs**, *m.* dentição *f.* **~wurz**, *f.* pyrethro *m.* **~wurzel**, *f.* raiz do dente *f.* **~zange**, *f.* pelicano, boticão *m.*, tenaz para tirar dentes *f.* [grima *f.*

Zäh're, *f.* ~, *pl.* ~n, (poet.) la-

Zain, *m.* ~es, ~e, *pl.* ~e, barra *f.*

Zain'hammer, *m.* ~s, fundição, ferraria *f.*

Zan'ge, *f.* ~, *pl.* ~n, tenaz, torquez *f.*; (cir.) pinça *f.*; mit glühenden ~n zwicken, atenazar.

Zän'gelchen, *n.* ~s, *pl.* ~, tenazinha; pinça *f.*

Zan'genförmig, *adj.* da feição d'um tenaz.

Zan'genwerk, *n.* ~es, ~s, (fort.) tenalha *f.*, tenalhão *m.*

Zank, *m.* ~es, ~s, querela, rixa, pendencia, disputa, altercação, contestação, briga, bulha *f.*, debate com clamor *m.*, vozeria *f.*, ralhos *m. pl.*; *vulg.* resinga *f.* **~apfel**, *m.* pomo da discordia *f.*

Zan'ken, *v. a.* h. altercar, disputar, pendenciar, renhir, ralhar, contender, resmungar, debater com vehemencia; mit jm. ~, resingar, renhir com alg.; um od. über etw. ~, disputar sobre, de od. acerca d'alg. o.; controverter; ſ. ~, *v. r.* altercar, disputar, tratar-se mal de palavras n'uma disputa.

Zän'ker, *m.* ~s, *pl.* ~, altercador, ralhador, disputador, brigão, rixador, pendenciador, resingão *m.* **~ei'**, *f.* ~, *pl.* ~en, querela, contenda *f.*, ralhos *m. pl.*, bulha, vozeria *f.* [cioso *m.*

Zank'geiſt, *m.* ~es, genio contencioso, rixador, brigoso, rabugento, resingão, bulhento.

Zän'kiſch, } *adj.* rixoso, resin-

Zank'ſüchtig, } gueiro, contencioso, rixador, brigoso, rabugento, resingão, bulhento.

Zank'‖ſtifter, *m.* ~s, *pl.* ~, zizaneiro, enrixador, atiçador *m.* **~ſucht**, **~luſt**, *f.* vontade de renhir, de ralhar, d'altercar *f.*

Zäpf'chen, *n.* pequeno espicho *m.*; ~ im Halſe, uvula, epiglotte, glottis, campainha *f.*

Zap'fen, *m.* ~s, *pl.* ~, (am Faſſe) espicho *m.*, torneira *f.*, torno (de pipa) *m.*; (am Teiche) batoque *m.*, comporta *f.*; (am Waſſerbehälter) batoque *m.*; (an einem Balken ꝛc.) dente, macho *m.*, espiga, chave (de trave) *f.*; (auf welchem ſ. etw. dreht) quicio, gonzo, eixo *m.*; (worauf ſ. eine Kanone dreht) pião (do canhão) *m.*; (Schildzapfen einer Kanone) munhão *m.*; (bot.) cone, estrobilo *m.* [nho, cerveja).

Zap'fen, *v. a.* h. tirar, sacar (vi-

Zap'fen‖bohrer, *m.* verruma *f.* **~brett**, *n.* (Kleiderleiſte) cabide *m.* **~förmig**, *adj.* conoidal. **~holz**, *n.* (bot.) frangulina *f.* **~loch**, *n.* encaixe, encaixo, malhete *m.* **~ſtreich**, *m.* (mil.) toque de recolher *m.*, retreta *f.*; den ~ ſchlagen, tocar a retreta.

Zap'fer, *m.* ~s, *pl.* ~, taverneiro *m.*

Zap'pelig, *adj.* inquieto, buliçoso.

Zap'peln, *v. n.* h. debater-se, estrebuxar, barafustar; bracejar, espernear, arramalhar; mit den Beinen ~, pernear; *fig. fam.* j. ~ laſſen, deixar esperar alg. em

Zar, V. Czar. [vão.

Zar'ge, *f.* ~, *pl.* ~n, borda, orla *f.*; encaixe do vidro de relogio; caixilho (de vidraça) *m.*

Zart, *adj.* terno, molle; tenro; brando, delicado (auch *fig.*); subtil, delgado, delicado, fino; fraco, debil, ameninado; franzino; ~e Fleiſch, carne tenra; eine ~e Haut, uma pelle branda, delicada; *fig.* ein ~es Alter, uma idade tenra; die ~e Jugend, os annos verdes, a idade juvenil; v. ſeiner ~eſten Jugend (Kindheit) an, desde a sua mais tenra infancia (juventude); mit jm. ~ umgehen, tratar alg. com delicadeza.

Zärtelei', *f.* ~, demasiada sensibilidade, effeminação, denguice, meiguice *f.*, requebro *m.*

Zart'‖fühlend, *adj.* delicado. **~gefühl**, *n.* ~es, ~s, delicadeza de sentimentos) *f.*, brio, pundonor *m.*

Zart'heit, *f.* ~, tenrura (da carne); delicadeza, brandura (da pelle etc.) *f.*

Zärt'lich, *adj.* delicado, terno, molle; *fig.* terno, mavioso, meigo, affectuoso, melindroso; ~, *adv.* ternamente, com ternura. **~keit**, *f.* ~, *pl.* ~en, ternura, brandura maviosa; delicadeza, molleza *f.*, abafo, carinho, affecto, mimo *m.*, meiguice *f.*

Zärt'ling, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, maricão, homem delicado, mimalho, mulherengo, effeminado, sybarita *m.*

Zart'ſinn, *m.* delicadeza *f.* **~ig**, *adj.* delicado.

Za'ſer, *f.* ~, *pl.* ~n, fiozinho; filamento, filete *m.*; fibra, fevera *f.*

Zä'ſerchen, *n.* ~s, *pl.* ~, fibrinha; fibra *f.*; cabello das raizes *m.*

Za'ſerig, *adj.* fibroso.

Za'ſern, ſ. ~, *v. r.* h. desfar-se.

Zaſ'pel, *f.* madeixa, grenha *f.*, cadilho *m.* (= Strähne.)

Zau'ber, *m.* ~s, feitiço; encantamento, encanto *m.*; feiticeria, magia *f.*, sortilegio *m.*; *fig.* attractivo *m.*, magia *f.*, graça *f. pl.*, encanto *m.*; wie durch ~, como por encanto, por encantamento, com uma promptidão extraordinaria; den ~ löſen, romper o encanto.

Zau'ber‖bild, *n.* talisman *m.*; *fig.* figura agradavel, attractiva, imagem encantadora *f.* **~blick**, *m.* olhada encantadora *f.* **~brunnen**, *m.* fonte encantada od. magica, fonte artificial *f.* **~buch**, *n.* livro magico *m.* **~buchſtaben**, *m. pl.* caracteres magicos *m. pl.*, lettras magicas *f. pl.*

Zauberei', *f.* ~, *pl.* ~en, magia, feiticeria *f.*, feitiço, encantamento, encanto *m.*, bruxaria *f.*, sortilegio; maleficio *m.*; ~ treiben, exercer a magia, usar encantamentos.

Zau'berer, *m.* ~s, *pl.* ~, encantador, magico, sortilego, feiticeiro, bruxo *m.*

Zau'ber‖flöte, *f.* flauta encantada *f.* **~formel**, *f.* ~, *pl.* ~n, formula magica, encantação *f.*, ensalmo *m.* **~gehenk**, *n.* amuleto *m.*

Zau'berin, *f.* ~, *pl.* ~nen, magica, feiticeira, encantadora, bruxa *f.*

Zau'berhaft, } *adj.* magico; *fig.*

Zau'beriſch, } encantador.

Zau'ber‖klang, *m.* ~es, ~s, *pl.* **~klänge**, tom encantador od. magico *m.* **~knoten**, *m.* nó magico *m.* **~kraft**, *f.* virtude *f.*, poder magico *m.* **~kreis**, *m.* circulo magico *m.* **~kunſt**, *f.* arte magica, magia, magica *f.* **~laterne**, *f.* laterna magica *f.* **~märchen**, *n.* conto de fadas *m.* **~mittel**, *n.* feitiço, encanto *m.*

Zau'bern, *v. n.* h. exercer a magia, fazer encantamentos, usar de feitiços; *fig.* effectuar, produzir por encantamento.

Zau'ber‖palaſt, *m.* ~es, paço encantado *m.* **~perſpektiv**, *n.* te-

neta magica *f.* **~ring,** *m.* annel magico, encantado *m.* **~rute,** *f.* varinha magica, vara de condão *f.* **~ſchlag,** *m.* golpe da vara de condão *m.*; durch ~, por encantamento, como por encanto. **~ſchloß,** *n.* castello encantado *m.* **~ſegen,** *m.* encantamento, feitiço *m.*, encantação *f.* **~ſpiegel,** *m.* espelho magico *m.* **~ſpruch,** *m.* formula magica *f.* **~ſtab,** *m.* bastão *m.*, vara magica *f.* **~ſtimme,** *f.* voz encantadora *f.* **~ſtück,** *n.* sortilegio, encantamento, feitiço, encanto *m.*, peça magica *f.* **~ton,** *m.* tom, som encantador *m.* **~trank,** *m.* bebida encantada *f.*; philtro *m.* **~trichter,** *m.* funil magico *m.* **~waffen,** *f. pl.* armas encantadas *f. pl.* **~werk,** *n.* feitiço; encanto, encantamento *m.*, bruxaria *f.* **~worte,** *n. pl.* palavras magicas *f. pl.* **~zeichen,** *n.* caracter, symbolo magico *m.* **~zettel,** *m.* bilhete magico; amuleto *m.*

Zauberei', *f.* ~, *pl.* **~en,** *fam.* temporização, irresolução, dilação *f.*

Zau'derer, *m.* **~s,** *pl.* ~, temporizador, homem irresoluto, que não se acaba de determinar *m.*

Zau'derhaft, *adj.* temporizante, que não acaba de se determinar, irresoluto; vagaroso, lento; ~, *adv.* vagarosamente, lentamente. **~igkeit,** *f.* ~, hesitação, irresolução *f.*

Zau'dern, *v. n.* h. temporizar, haver-se com dilação, titubear, não resolver-se, hesitar, tardar; ~, *n.* **~s,** temporização, hesitação, irresolução, tardança *f.*

Zaum, *m.* **~es, ~s,** *pl.* **Zäume,** brida; rédea *f.*; *fig.* freio *m.*; im ~e halten, refrear.

Zäum'chen, *n.* **~s,** *pl.* ~, brida pequena *f.*

Zäu'men, *v. a.* h. bridar, embridar, enfrear; *fig.* refrear, reprimir.

Zaum'los, *adj.* u. *adv.* desenfreado, sem brida; *fig.* desenfreado.

Zaun, *m.* **~es, ~s,** *pl.* **Zäune,** sebe, barda *f.*; etw. vom ~e brechen, trazer alg. c. pelos cabellos; eine Gelegenheit zum Zanke (Streite) vom ~e abbrechen, buscar cinco pés ao gato, altercar sem motivo. **~blume, ~winde,** *f.* (bot.) trepadeira *f.*, antherico *m.* **~gerte,** *f.* ramagem *f.* **~könig, ~ſchlieferˌ,** *m.* (orn.) carricinha cristada, carriça, ave rei *f.* **~pfahl, ~ſtecken,** *m.* estaca *f.* **~rebe,** *f.* parra, vide *f.* **~rübe,** *f.* norça branca, serpentaria *f.* **~ſtänder,** *m.* estaca *f.*

Zäun'chen, *n.* **~s,** *pl.* ~, sebezinha, sebe pequena *f.*

Zäu'nen, V. einzäunen, umzäunen.

Zau'ſen, *v. a.* h. sacudir, abalar, empuxar; das Haar ~, desgrenhar, arrepellar, descompôr o cabello, descabellar; dar arrepellões.

Ze'bra, *n.* **~s,** *pl.* **~s,** zebra *f.*

Ze'bu, *m.* (h. n.) boi-gebo *m.*

Zech'bruder, V. Zecher.

Ze'che, *f.* ~, escote; gasto *m.*; conta, despeza (que se faz na pousada, na taverna) *f.*; gremio d'artezanos *m.*; (min.) mina, mineira *f.*; die ~ bezahlen, pagar o pato; *prov.* die ~ ohne den Wirt machen, fazer a conta sem a hospeda.

Ze'chen, *v. a.* h. beber a miudo, frequentemente, patuscar, tocar os copos (fazendo saúdes), beberricar, beber aos goles, beber bons tragos (vinho etc.).

Ze'cher, *m.* **~s,** *pl.* ~, bebedor, beberrão *m.*

Zech'frei, *adj.* que não paga. **~geld,** *n.* dinheiro para beber *m.* **~geſellſchaft,** *f.* ~, beberronia, sociedade de beberrões *f.*

Zechi'ne, *f.* ~, *pl.* **~n,** sequim (moeda) *m.*

Zeck, } *n.* jogo do pilha ob.
Zeck'ſpiel, } da gallinha *m.*; ~ ſpielen, jogar a (a)caçar, ob. ao pilha, ob. á gallinha.

Ze'cke, *f.* ~, carraça dos cães *f.*, carrapato *m.*

Ze'der, V. Ceder.

Ze'he, *f.* ~, *pl.* **~n,** dedo do pé; artelho *m.*; die große ~, o dedo pollegar do pé; auf den ~n gehen, andar nas pontinhas dos pés; eine ~ Knoblauch, um dente d'alho.

Ze'hengänger, *m.* (h. n.) digitigrado *m.*

Ze'hent, *n.* **~s,** *pl.* **~en,** dezena *f.* **~acker,** *m.* campo decimavel *m.* **~bar,** *adj.* decimavel. **~buch, ~regiſter,** *n.* registro dos dizimos *m.*

Ze'hente, *m.* **~n,** dizimo *m.*, decima, dizima *f.*; ~ der geiſtlichen Güter, decima ecclesiastica.

Ze'henten, *v. a.* h. decimar, dizimar, cobrar o dizimo ob. a dizima.

Ze'henter, } *m.* **~s,** *pl.* ~,
Ze'henteinnehmer, } dizimeiro *m.*

Ze'hent'frei, *adj.* exempto, izento de dizimos. **~garbe,** *f.* gavela de dizimo *f.* **~herr,** *m.* dizimador *m.* **~korn,** *n.* trigo do dizimo *m.* **~mann,** *m.* homem sujeito a pagar os dizimos *m.* **~ordnung,** *f.* regulamento para os dizimos ob. as dizimas *m.* **~pflichtig,** *adj.* decimavel. **~rechnung,** *f.* conta de dizimos *f.*

Zehn, *num.* dez.

Zeh'ne, *f.* } **~s,** *pl.* ~, dez *m.*, de-
Zeh'ner, *m.* } zena *f.*

Zehn'eck, *n.* **~s,** **~eckig,** *adj.* decagono *m.* u. *adj.*

Zeh'nerlei, *adj.* de dez especies ob. generos.

Zehn'fach, ~fältig, *adj.* u. *adv.* dez vezes tanto, que contém dez vezes, decuplo; das Zehnfache, o decuplo. **~flächner,** *m.* decaedro *m.* **~füßig,** *adj.* que tem dez pés. **~griffelig, ~weibig,** *adj.* (bot.) decagyno. **~herr,** *m.* **~n,** *pl.* **~en,** decemviro *m.* **~herrlich,** *adj.* decemviral. **~herrſchaft,** *f.* ~, decemvirato *m.* **~jährig,** *adj.* de dez annos, decennal. **~mal,** *adj.* dez vezes. **~malig,** *adj.* repetido dez vezes. **~männerig,** *adj.* (bot.) decandro. **~monatlich,** *adj.* de dez mezes. **~pfünder,** *m.* **~s,** *pl.* ~, peça (d'artilharia) de dez libras de bala *f.* **~pfündig,** *adj.* de dez arrateis ob. libras. **~ruderig,** *adj.* de dez ordens de remos. **~ſäulig,** *adj.* **~es** Gebäude, decastillo *m.* **~ſilbig,** *adj.* decasyllabo. **~ſtündig,** *adj.* de dez horas. **~tägig,** *adj.* de dez dias.

Zehn'te, *adj.* (der, die, das) o decimo, a decima; der ~ (des Monats), o dez.

Zehn'tens, *adv.* em decimo lugar.

Zeh'ren, *v. n.* h. consumir; viver, comer e beber; *fig.* consumir-se; evaporar-se; der Thee ꝛc. zehrt, o chá etc. emmagrece.

Zeh'rend, *adj.* (med.) consumptivo; **~es Fieber,** febre hectica *f.*

Zeh'rer, *m.* **~s,** *pl.* ~, (desus.) consumidor *m.*

Zehr'fieber, *n.* **~s,** febre hectica ob. lenta *f.* **~geld,** *n.* dinheiro para a comida em viagem *m.* **~kraut,** *n.* (bot.) betonica *f.* **~pfennig,** *m.* viatico *m.*, esmola que pedem os peregrinos etc. *f.*; despezas de jornada *f. pl.*

Zeh'rung, *f.* ~, a acção de comer e beber; gasto *m.* **~skoſten,** *pl.* gastos *m. pl.*, despezas *f. pl.*, para a provisão de bocca, para a comida.

Zehr'wurm, *m.* **~es,** bichinho que nasce na pelle *m.* **~wurz,** *f.* (bot.) jaro, pé de bezerro *m.*

Zei'chen, *n.* **~s,** *pl.* ~, signal, indicio *m.*, nota *f.*; signal, aceno *m.*, senha *f.*; signo, prodigio *m.*; marca *f.*; agouro, presagio; signo (do zodiaco) *m.*; ein ~ mit der Hand ꝛc. geben, fazer um aceno, um signal com a mão etc.; ein ~ geben, dar (fazer) signal; das ~ zum Kampfe geben, dar signal de combate; zum ~ der Dankbarkeit, der Freundſchaft, em signal de reconhecimento, de amizade; das iſt ein gutes, ein böſes ~, é um bom, um máo agouro; ein ~ bei etw. machen, assignalar, marcar, pôr a marca a alg. c.; durch ~ reden, fallar pela mão; unter einem glücklichen ~ geboren ſein, ter boa estrella; wenn nicht alle ~ trügen, se não engana tudo.

Zei'chen'buch, *n.* livro de desenho, de debuxo; alvo, album *m.* **~deuter,** *m.* **~s,** *pl.* ~, interprete dos signos, dos presagios, adivinho *m.* **~deuterei,** *f.* ~, arte de explicar, de interpretar os signos etc., adevinhação *f.* **~deutung,** *f.* explicação dos signos etc. *f.* **~feder,** *f.* penna de desenhar *f.* **~kreide,** *f.* lapis *m.* **~kunſt,** *f.* arte de desenhar, de debuxar *f.*, desenho, debuxo *m.* **~meiſter,** *m.* mestre de desenho *m.* **~papier,** *n.* papel para desenhar *m.* **~rechenkunſt, ~rechnung,** *f.* algebra *f.* **~ſchule,** *f.* escola de desenho *f.* **~ſprache,** *f.* linguagem por senhas *f.* **~ſtunde,** *f.* lição de desenho *f.* **~träger,** *m.* (astr.) analema *m.*

Zeich'nen, *v. a.* h. marcar, signalar, assignalar, pôr marca a uma cousa; desenhar, debuxar.

Zeich'ner, *m.* **~s,** *pl.* ~, desenhador, debuxador *m.*

Zeich'nung, *f.* ~, *pl.* **~en,** desenho, debuxo *m.*

Zei'delbär, *m.* **~s,** *pl.* **~en,** urso da pequena especie *m.*

Zeid'ler, **Zei'delmeiſter,** } *m.* **~s,** *pl.* ~, colmeiro, guarda d'abelhas *m.*

Zei'gefinger, *m.* **~s,** *pl.* ~, indicador, dedo indice, dedo index od. mostrador *m.*

Zei'gen, *v. a.* h. mostrar, ensinar, deixar ver; indicar; ſ. ~, *v. r.* mostrar-se, deixar-se ver; assomar-se, apparecer, parecer; daß wird ſ. ~, isso se verá; veremos.

Zei'ger, *m.* **~s,** *pl.* ~, o que mostra; ponteiro, apontador, braço *m.*, agulha, mão do relogio *f.*; ~ an einem Kompaß, agulha *f.*; ~ od. Zeigerſtange an der Sonnenuhr, gnomon, estylo *m.* **~linie,** *f.* (astr.) linha substylar *f.*

Zei'hen, *v. a.* h. j. eines Vergehens, eines Verbrechens ꝛc. ~, accusar, convencer alg. d'uma falta, d'um erro, d'um crime (*pret.* zieh; *p. p.* gezihen).

Zei'land, *m.* V. Seidelbaſt.

Zei'le, *f.* ~, *pl.* **~n,** linha, regra; fila, fileira *f.*; zwiſchen zwei ~n geſchrieben, interlineal. **~nweiſe,** *adv.* por linhas, por regras, em linhas, em regras.

Zeit, *f.* ~, *pl.* **~en,** tempo *m.*; sazão *f.*; (die übrige, freie ~, Muße) tempo desoccupado, ocio, vagar *m.*; (Jahreszeit) estação, sazão *f.*; (Stunde) hora *f.*; ~ des Gebärens, der Niederkunft ꝛc., termo *m.*; ich habe keine ~, não tenho tempo, não tenho vagar; estou com muita pressa; wir haben noch ~, não temos pressa; es iſt ~ daß ꝛc., é tempo que etc.; são horas de ..; es iſt an der ~, chega o tempo; são horas de ..; daß erfordert ~, é mister tempo para isso, isso exige tempo; daß nimmt viel ~ weg, isso toma, leva, occupa, consome muito tempo; jm. ~ laſſen (geben), dar tempo a alg.; in (bei) ~en, temporão, a tempo, logo; promptamente; in der ~, no tempo, em o tempo; in ~ v. zwei Monaten, no espaço de dois mezes; zu unſern ~en, em nossos dias, hoje em dia; nach der ~, depois deste tempo, depois; mit der ~, im Laufe der ~, com o andar do tempo; ſ. in die ~ ſchicken, andar com o tempo, conformar-se ao estado das cousas; ohne ~ zu verlieren, sem perda de tempo; unter der ~, die ~ über, durante o tempo; v. der (dieſer) ~ an, desde aquelle tempo; v. ~ zu ~, de tempos a tempos, de quando em quando; v. langer ~ her, vor (ſeit) geraumer ~, ha muito tempo, largos dias, muito tempo ha; vor kurzer ~, ha pouco tempo, poucos dias; vor ~en, ..s tempos passados, d'antes, ...gamente; zu der ~, então; ...llen ~en, em todos os dias; sempre; es ſind teure ~en, os viveres etc. são muito caros; außer der ~, fóra de tempo, intempestivamente; es iſt nicht mehr an der ~, já passou de moda, já cahiu em desuso, é fóra de tempo; zu rechter ~, a tempo, em tempo opportuno; welche ~ iſt es? que horas são? die ~ wird mir lang, estou aborrecido; ſ. die ~ vertreiben, matar o tempo; *prov.* kommt ~, kommt Rat, amanhecerá, farnos ha Deus mercé! du liebe ~, santo Deus! bom Deus!

Zeit'‖abſchnitt, *m.* epoca, epocha *f.* **~alter,** *n.* seculo *m.*, idade *f.*; daß goldene ~, seculo de ouro. **~angabe,** *f.* data *f.* **~aufwand,** *m.* despesa de tempo *f.* **~beſtimmung,** *f.* fixação do termo *f.* **~dauer,** *f.* duração do tempo *f.* **~erſparniß,** *f.* economia de tempo *f.* **~folge,** *f.* seguida, serie, successão do tempo *f.* **~form,** *f.* (gram.) tempo *m.* **~frage,** *f.* questão de tempo *f.* **~geiſt,** *m.* espirito do tempo, da epoca, espirito dominante; nacional od. publico *m.* **~gemäß,** *adj.* opportuno; nicht mehr ~, fóra de tempo od. de sazão. **~genoß,** *m.* contemporaneo *m.* **~genoſſenſchaft,** *f.* contemporaneidade *f.* **~geſchichte,** *f.* historia chronologica od. contemporanea *f.* **~her, ~hero,** *adj.* depois, até agora.

Zeit'herig, V. bisherig.

Zei'tig, *adj.* maduro, sazonado; temporão; ~, *adv.* a tempos, cedo; logo.

Zei'tig‖en, *v. a.* h. amadurecer, sazonar. **~ung,** *f.* ~, madureza, maduração (d'um abscesso) *f.*

Zeit'‖irrtum, *m.* **~s, ~verwechſelung,** *f.* ~, anachronismo; metachronismo *m.* **~kunde,** *f.* chronologia *f.* **~kundige,** *m.* chronologista, chronologo *m.* **~kürzung,** *f.* divertimento, passatempo *m.* **~lang,** *f.* eine ~, um certo tempo, algum tempo. **~lauf,** *m.* curso, decurso, andar do tempo *m.* **~läufte,** *pl.* conjuncturas *f. pl.* **~lebens,** *adv.* durante a minha (tua, sua etc.) vida, na minha vida, em quanto vivo; auf ~, a vida; Penſion auf ~, renda vitalicia *f.*

Zeit'lich, *adj.* temporal, transitorio, passageiro; ~, *adv.* temporalmente; ~ u. ewig unglücklich, infeliz n'esta vida, na vida presente, e na vida eterna; daß ~e, as cousas temporaes, a vida presente; daß ~e ſegnen, dar a alma, dar contas a Deus, morrer. **~keit,** *f.* ~, temporalidade *f.*

Zeit'loſe, *f.* ~, *pl.* **~n,** (bot.) colchico, ephemero, cardo matação *m.* **~mangel,** *m.* falta de tempo *f.* **~maß,** *n.* espaço de tempo *m.*; (mus.) tempo, compasso *m.*; (gram.) quantidade *f.* **~meſſer,** *m.* chronometro *m.* **~meßkunſt,** *f.* chronometria *f.* **~ordnung,** *f.* ordem do tempo *f.* **~punkt,** *m.* termo, momento *m.*; epoca *f.* **~raubend,** *adj.* que exige muito tempo. **~raum,** *m.* espaço de tempo; periodo *m.* **~rechnung,** *f.* chronologia *f.*; die chriſtliche ~, era vulgar *f.*; Verſtoß gegen die ~, anachronismo *m.* **~ſchrift,** *f.* papel, escripto periodico *m.* **~umſtand,** *m.* circumstancia, conjunctura *f.*

Zei'tung, *f.* ~, *pl.* **~en,** gazeta *f.*, diario *m.*; (desus.) nova, novidade, noticia *f.*

Zei'tungs‖artikel, *m.* artigo de jornal *m.* **~blatt,** *n.* gazeta *f.* **~drucker,** *m.* impressor de gazeta *m.* **~expedition,** *f.* officina, casa onde se dirigem as gazetas, e os avisos para a sua publicação *f.* **~leſer,** *m.* leitor de gazetas, de diarios *m.* **~nachricht,** *f.* noticia de jornal *f.* **~papier,** *n.* carta de jornal *f.* **~ſchreiber,** *m.* gazeteiro, gazetilheiro, articulista, jornalista *m.* **~träger,** *m.* o que distribue as gazetas na cidade aos subscriptores; *fig.* o que diz, divulga novas, noticias.

Zeit'‖verderb, *m.* **~s, ~verſchwendung,** *f.* ~, perda de tempo *f.* **~verkürzung,** *f.* passatempo, divertimento, entretenimento *m.*, recreação, diversão *f.* **~verluſt,** *m.* perda de tempo *f.*, custo de tempo *m.*; ohne ~, sem perder tempo, sem demora. **~vertreib,** *m.* passatempo, desenfado, divertimento, entretenimento *m.*, diversão *f.*, folguedo, regalo *m.*, funçanata *f.*; zum ~, por desfastio, para entreter, por graça, para passar o tempo. **~wechſel,** *m.* revolução do tempo *f.* **~weilig,** *adj.* temporario; actual. **~weiſe,** *adv.* de tempos a tempos. **~wort,** *n.* (gram.) verbo *m.*

Zel'le, *f.* ~, *pl.* **~n,** cella *f.*, alveolo (da colmêa) *m.*

Zel'len‖förmig, zellicht, zellig, *adj.* cellular, cellulose, cellulifero. **~gefängniß,** *n.* prisão cellular *f.* **~gewebe,** *n.* (an.) tecido cellular *m.*, têa cellular *f.*; (bot.) parenchyma *m.* **~ſyſtem,** *n.* systema cellular *m.*

Zel'lernuß, *f.* ~, avellã grossa *f.*

Zelot', *m.* zelote *m.*

Zelt, *m.* **~es, ~s,** furtapasso *m.*

Zelt, *n.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** tenda, pavilhão *f.*; ein ~ aufſchlagen, armar uma tenda.

Zelt'‖bedeckung, *f.* sobreceo, coparavel, capello (da tenda) *m.* **~bett,** *n.* cama de campanha *f.* **~bewohner,** *m.* **~in,** *f.* habitante d'uma tenda *m.* u. *f.* **~dach,** *n.* tenda *f.* [quena *f.*

Zelt'chen, *n.* **~s,** *pl.* ~, tenda pe-

Zelt'dach, *n.* **~es, ~s,** *pl.* **~dächer,** pavilhão *f.*

Zel'ter, *m.* **~s,** *pl.* ~, cavallo de pessoa *m.*, faca, hacanea, facanea *f.*, palafrem (cavallo) *m.* **~ſchritt,** *m.* furtapasso *m.*

Zelt'‖pfahl, ~ſtock, *m.* estaca da tenda *f.* **~ſtange,** *f.* arvore d'uma tenda *f.* **~ſtuhl,** *m.* cadeira dobradiça *f.* **~wagen,** *m.* carro de bagagem *m.*

Zement', **Zement'pulver,** } *n.* **~s,** (chim.) cemento *m.*

Zementie'ren, *v. a.* h. (chim.) cementar; ~, *n.* **~s,** cementação *f.*

Zend'ſprache, *f.* ~, Zend *m.*
Zenith', *m.* ~s, zenith *m.*
Ze'no, (n. hist.) Zeno.
Zeno'niſch, *adj.* zenonico.
Zenſur', V. Cenſur.
Zentifo'lie, *f.* centifolho *m.*, rosa de cemfolhas *f.*
Zent'ner, V. Centner.
Ze'phyr, *m.* ~s, *pl.* ~e, (myt.) Zephyro *m.*; (poet.) ~, ~hauch, ~wind, *m.* zephyro *m.*, aura *f.*, vento brando e suave *m.*
Zep'ter, *n.* u. *m.* ~s, *pl.* ~, sceptro *m.* (auch *fig.*); maça *f.* ~träger, *m.* portador de sceptro *m.*
Zerar'beiten, ſ. ~, *v. r.* h. matar-se á força de trabalhar, trabalhar com excesso.
Zerbei'ßen, *v. a.* h. quebrar, romper com os dentes.
Zerber'ſten, *v. n.* ſ. rebentar, arrebentar, estalar, estourar.
Zerbla'ſen, *v. a.* h. quebrar com o sopro, soprando.
Zerblät'tern, *v. a.* h. desfolhar; ~, *v. n.* ſ. desfolhar-se.
Zerbre'chen, *v. a.* h. romper, quebrar, quebrantar, destroçar, despedaçar, fazer em pedaços; *fig.* ſ. den Kopf über etw. ~, quebrar-se, romper-se a cabeça; ~, *v. n.* quebrar-se; romper-se (*flex.* V. brechen).
Zerbrech'lich, *adj.* quebradiço, fragil, arrombadiço. ~keit, *f.* ~, fragilidade *f.*
Zerbrö'ckeln, } *v. a.* h. esmigalhar,
Zerbrö'ſeln, } esmiuçar; ſ. ~, *v. r.* esmigalhar-se.
Zerdrü'cken, *v. a.* h. esborrachar, esmagar; romper, quebrar, machucar, amarrotar, amarfanhar.
Zerfah'ren, *adj.* confuso, distrahido. ~heit, *f.* confusão, desordem *f.*
Zerfall', *m.* decadencia, ruina *f.*
Zerfal'len, *v. n.* ſ. romper-se, quebrar-se cahindo, cahir em pedaços, fazer-se em pedaços; *fig.* cahir em ruina, decahir, descahir, declinar, ir em decadencia; *fam.* mit jm. ~, desavir-se, quebrar com alg.
Zerfal'len, *part.* u. *adj.* em ruina; destroçado. [lima.
Zerfei'len, *v. a.* h. quebrar com a
Zerfe'tzen, *v. a.* h. cortar, rasgar, lacerar com açoutes.
Zerflei'ſchen, *v. a.* h. lacerar, acutilar, despedaçar, desmembrar.
Zerfließ'bar, *adj.* deliquescente. ~en, *v. n.* ſ. derreter-se, dissolver-se, fundir-se, liquefazer-se, liquescer; *fig.* in Thränen ~, desfazer-se em lagrimas (*flex.* V. fließen); ~, *n.* ~s, od. Zerfließung, *f.* ~, (chim.) deliquescencia; liquefacção *f.*
Zerfreſ'ſen, *v. a.* h. roer, carcomer; corroer, comer, gastar (*flex.* V. freſſen); ~, *n.* ~s, corrosão *f.*
Zerge'hen, *v. n.* ſ. fundir-se, derreter-se, dissolver-se, liquefazer-se, liquescer (*flex.* V. gehen).
Zer'gen, *v. n.* h. *fam.* chasquear, burlar, pregar chasco, provocar, excitar.
Zerglie'derer, *m.* ~s, *pl.* ~, dissector, anatomista *m.*
Zerglie'der||n, *v. a.* h. desmembrar; (an.) anatomizar, dissecar, fazer a dissecção de..; *fig.* analysar; explicar; eine Redensart ~, analysar uma phrase. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, desmembramento *m.*, desmembração *f.*; (an.) anatomia, dissecção *f.*; *fig.* analyse, analysis *f.*
Zerglie'derungs||kunſt, *f.* anatomia *f.* ~meſſer, *n.* (cir.) escalpello *m.*
Zerha'cken, } *v. a.* h. picar, des-
Zerhau'en, } pedaçar, cortar em pedaços. [gar.
Zerkau'en, *v. a.* h. mascar, mastiZerklei'nern, *v. a.* h. comminuir, esmigalhar, esmiuçar.
Zerklop'fen, *v. a.* h. romper, quebrar; apalear.
Zerklüf'tet, *adj.* alcantilado, escabroso, ingreme.
Zerklüf'tungen, *f. pl.* alcantis *m. pl.*, escabrosidades *f. pl.*
Zerknaut'ſchen, *v. a.* h. amarlotar, amarrotar, amarfanhar, arrepanhar, engelhar.
Zerkni'cken, *v. a.* h. quebrar, romper por meio, por metade.
Zerknir'ſchen, *v. a.* h. machucar, esmagar; *fig.* compungir.
Zerknirſcht', *adj.* (theol.) contrito.
Zerknir'ſchung, *f.* ~, a acção de esmagar, de machucar; *fig.* ~ des Herzens, contrição, attrição, compuncção *f.*
Zerknit'tern, } *v. a.* h. amariotar,
Zerknül'len, } amarrotar, arre-
Zerkrüm'peln, } panhar, amarfanhar, amachucar, enxovalhar, embostellar.
Zerko'chen, *v. a.* h. fazer cozer demasiado; ~, *v. n.* esmigalhar fervendo.
Zerkra'tzen, *v. a.* h. arranhar, esgadanhar, esgatanhar, escarapellar, carpir; jm. das Geſicht ~, arranhar, desfigurar, carpir, lacerar o rosto a alg.
Zerkrü'meln, *v. a.* h. comminuir, esmiuçar, esmigalhar; ſ. ~, *v. r.* esmigalhar-se, estilhar-se.
Zerlap'pen, } *v. a.* h. esfarrapar,
Zerlum'pen, } fazer em farrapos.
Zerlaſ'ſen, *v. a.* h. fundir, derreter, liquidar. ~ung, *f.* ~, derretimento *m.*, fundição *f.*
Zerlau'fen, *v. n.* ſ. derreter-se (*flex.* V. laufen).
Zerleg'bar, *adj.* descomponivel.
Zerle'gen, *v. a.* h. descompôr, desarmar, desfazer; (chim.) decompôr, analysar; die Speiſen ~, trinchar, cortar o comer. ~ung, *f.* ~, defazimento *m.*; a acção de trinchar; (chim.) decomposição, analyse *f.*
Zerle'ſen, *v. a.* h. gastar á força de ler. [abrir buracos.
Zerlö'chern, *v. a.* h. esburacar,
Zerlumpt', *adj. fam.* esfarrapado, feito em farrapos, andrajoso, em farrapos, esfrangalhado, fragalheiro, trapento.
Zermahl'en, *v. a.* h. moer.
Zermal'men, *v. a.* h. moer, pulverizar, reduzir a pó; machucar, destroçar, destruir, triturar; mit den Zähnen ~, trincar, quebrar com os dentes. ~ung, *f.* ~, pulverização; moedura; trituração *f.*
Zermar'tern, *v. a.* h. atormentar, cauterizar, affligir profundamente; ſ. ~, *v. r.* atormentar-se, inquietar-se.
Zerna'gen, *v. a.* h. comer, roer, corroer, carcomer. ~ung, *f.* ~, roedura; corrosão *f.*
Zernich'ten, *v. a.* h. aniquilar, reduzir a nada. [ragar.
Zerpeit'ſchen, *v. a.* h. açoutar, azor-
Zerpflü'cken, *v. a.* h. esfolhar, desfolhar, despedaçar, farpar, esfarrapar.
Zerpla'tzen, *v. n.* ſ. arrebentar, rebentar, estalar, estourar, romper com impeto; ~, *n.* arrebentamento *m.*
Zerpül'vern, V. pülvern.
Zerpül'verung, *f.* ~, pulverização *f.*
Zerquet'ſch||en, *v. a.* h. machucar, esmagar, pisar calcando. ~ung, *f.* ~, esmagadura, machucadura *f.* [desgrenhar.
Zerrau'fen, *v. a.* h. desguedelhar,
Zerr'bild, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~er, caricatura *f.*
Zerrei'ben, *v. a.* h. moer, triturar; usar, gastar, damnar esfregando.
Zerreib'lich, *adj.* friavel, trituravel. ~keit, *f.* ~, friabilidade *f.*
Zerrei'bung, *f.* ~, moedura; trituração *f.*; o acto de levigar (pós).
Zerreiß'||bar, *adj.* rasgadiço. ~en, *v. a.* h. lacerar, dilacerar, rasgar, despedaçar, espedaçar, usar, gastar; farpar; *fig.* acutilar, devorar; das Herz reißt mir das Herz, isto me traspassa, lacera o coração; ~, *v. n.* ſ. romper-se; partir-se, rasgar-se, usar-se, gastar-se; zerriſſene Schuhe, Strümpfe ꝛc., sapatos usados, rotos, meias usadas, rotas etc. (*flex.* V. reißen.) ~ung, *f.* ~, dilaceração, laceração *f.*, despedaçamento *m.*, rasgadura, rotura *f.*
Zer'ren, *v. a.* h. arrepellar, dar tirões, estirar, puxar, tirar; jm. die Kleider vom Leibe ~, tirar com força os vestidos a alg.; *fig. fam.* ſ. mit jm. ~, chasquear alg., pregar chasco a alg.
Zerrin'nen, *v. n.* ſ. fundir, derreter-se; *fig.* desvanecer; *prov.* wie gewonnen, ſo zerronnen, o que o rio chega, o rio leva; od. bens de sacristão, cantando vem, cantando vão.
Zerriſ'ſen, *adj.* rasgado, lacerado (V. zerreißen). ~heit, *f.* dilaceração, desunião, divisão *f.*
Zerrup'fen, *v. a.* h. despedaçar, esguedelhar.
Zerrüt'ten, *v. a.* h. embrulhar, desarranjar, descompôr; desmanchar, desconcertar, trastornar, desordenar, destroçar, desorganizar, desbaratar. ~ung, *f.* ~, trastorno *m.*, desordem *f.*, destroço, derribamento, desarranjo, desmancho *m.*, descomposição *f.*
Zerſä'gen, *v. a.* h. serrar, cortar, separar com serra.
Zerſchel'len, *v. a.* ſ. quebrar, romper com ruido, com estalido; destroçar; esbarrar; ~, *v. n.* es-

talar, fazer-se em pedaços (navios etc.).

Zerſchie'ßen, *v. a.* h. traspassar, esburacar, derribar com canhonaços, espingardadas etc. (*flex.* V. ſchießen.)

Zerſchla'gen, *v. a.* h. romper, quebrar, destroçar; apalear, aporrear, verberar, moer com pancadas; ſ. ~, *v. r. fig.* desfazer-se, dissolver-se; mallograr-se, frustrar-se, ficar em nada, baldar-se, gorar-se, perder-se (um negocio), falhar (um plano); der Handel hat ſ. ~, o negocio não teve lugar; die Sache hat ſ. ~, temos o caldo entornado.

Zerſchla'gen, *adj.* moido, cançado. **~heit**, *f.* moedeira, canceira *f.*

Zerſchli'tzen, *v. a.* h. golpear (o vestido etc.).

Zerſchmel'zen, *v. a.* u. *n.* h. fundir, derreter, derreter-se (*flex.* V. ſchmelzen).

Zerſchmet'tern, *v. a.* h. destroçar, fracassar, arrebentar, machucar, derrocar; ſ. den Kopf an einer Mauer ~, quebrar-se a cabeça contra um muro; vom Blitz zerſchmettert werden, ser partido, ferido d'um raio, ser destruido por um raio. **~ung**, *f.* ~, destroço, fracasso *m.*

Zerſchmil'zen, *v. n.* ſ. derreter-se.

Zerſchnei'den, *v. a.* h. cortar, despedaçar, fazer em pedaços com um instrumento cortante; trinchar (*flex.* V. ſchneiden). **~ung**, *f.* ~, cortadura *f.*

Zerſetz'bar, *adj.* dissoluvel.

Zerſe'tzen, *v. a.* h. (chim.) decompôr; (min.) quebrar, romper. **~ung**, *f.* ~, (chim.) decomposição, analyse *f.*

Zerſe'tzungskunſt, *f.* arte d'analizar *f.* **~prozeß**, *m.* decomposição *f.* [abrir-se.

Zerſpal'ten, *v. a.* u. *n.* h. fender,

Zerſplit'tern, *v. a.* h. lascar, romper, quebrar em lascas, hastilhas; ~, *v. n.* lascar, quebrar-se, romper-se em lascas, em hastilhas, estilhar. **~ung**, *f.* ~, a acção de lascar etc.

Zerſpren'gen, *v. a.* h. quebrar, quebrantar, romper, arrebentar. **~ung**, *f.* ~, arrebentamento, rompimento *m.*

Zerſprin'gen, *v. n.* ſ. arrebentar, estalar; abrir-se, fender-se, partir-se, rachar-se, falhar; in Stücke ~, lascar, lascar-se, quebrar-se, romper-se em pedaços, em hastilhas; *fig.* das Herz, der Kopf möchte mir ~, o coração, a cabeça se me parte, se me abre (*flex.* V. ſpringen).

Zerſtam'pfen, *v. a.* h. pilar, calcar, esmigalhar pisando, esmagar; machucar, moer.

Zerſte'chen, *v. a.* h. esburacar (*flex.* V. ſtechen).

Zerſtie'ben, *v. n.* ſ. desfazer-se em pó, em poeira; *fig.* ir-se, dissipar-se, perder-se, desvanecer-se.

Zerſtör'bar, *adj.* destructivel, que se póde destruir. **~keit**, *f.* ~, destructibilidade *f.*

Zerſtö'r|en, *v. a.* h. destruir, arruinar, perder; eine Stadt ~, desbaratar, assolar, arruinar uma cidade. **~end**, *adj.* destructivo. **~er**, *m.* ~s, *pl.* ~, destruidor *m.* **~erin**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, destruidora *f.* **~ung**, *f.* ~, destruição, ruina, perdição *f.*; derribamento *m.* **~ungskrieg**, *m.* guerra destructiva *f.*

Zerſto'ßen, *v. a.* h. pilar, moer; pisar, machucar, esmagar, esmiuçar; quebrar, romper; triturar; ſ. ~, *v. r.* quebrar-se, romper-se, ferir-se chocando, topando contra alg. c. **~ung**, *f.* trituração; moedura *f.*

Zerſtreu'en, *v. a.* h. desvanecer, dispersar, dissipar, espargir, espalhar, disseminar; *fig.* distrahir, divertir, desenfadar, desagastar; ſ. ~, *v. r.* divertir-se, desenfadar-se, distrahir-se.

Zerſtreut', *part.* u. *adj.* disperso, dissipado, espargido; *fig.* distrahido, inapplicado, divertido, inattento; ~ ſein, estar distrahido, divertido, inattento; ~e Aufmerkſamkeit, attenção derramada; ~ liegend, derramado. **~heit**, *f.* distracção, abstracção *f.*, derramamento *m.*

Zerſtreu'ung, *f.* ~, *pl.* **~en**, espargimento *m.*, dissipação, dispersão; disseminação *f.*; (opt.) ~ (der Lichtſtrahlen) disgregação *f.*; *fig.* distracção *f.*, divertimento *m.*

Zerſtü'cheln, **Zerſtü'ckeln**, *v. a.* h. despedaçar, partir, cortar em pedaços, fazer em pedaços, aparcellar; *fig.* desmembrar, dividir, partir em pedaços; desannexar.

Zerſtü'chelung, **Zerſtü'ckung**, *f.* ~, despedaçamento; desmembramento *m.*, desmembração; divisão em pedaços *f.*

Zerteil'bar, *adj.* divisivel. **~keit**, *f.* divisibilidade *f.*

Zerteil'en, *v. a.* h. dividir, partir, separar; (zerſtückeln) desmembrar; (zerſtreuen) dissipar; (cir.) resolver, dissolver; eine Geſchwulſt ~, resolver um tumor; die Wolken ~, espalhar as nuvens; ſ. ~, *v. r.* dividir-se, separar-se, dissipar-se; ſ. in viele äſte u. Zweige ~, ramificar-se. **~end**, *adj.* (cir.) discussivo, resolutivo, resolvente. **~ung**, *f.* ~, divisão, partição, repartição *f.*; desmembramento *m.*; ~ in mehrere äſte, Adern ꝛc., ramificação *f.*

Zertram'peln, *v. a.* h. esmagar, machucar com o pé.

Zertren'nen, *v. a.* h. separar, dividir, partir, desunir; ein Kleid ~, descoser um vestido. **~lich**, **~bar**, *adj.* separavel. **~ung**, *f.* ~, separação, divisão *f.*

Zertre'ten, *v. a.* h. esmagar, esmigalhar pisando, machucar com o pé, triturar.

Zertrüm'mern, *v. a.* h. destroçar, fracassar, quebrar, romper, arruinar, derribar, arrombar. **~ung**, *f.* ~, destroço, fracasso *m.*, destruição *f.*, a acção de destroçar etc.

Zerweich'en, *v. n.* ſ. tornar-se demasiado molle, brando.

Zerwüh'len, *v. a.* h. gastar, arruinar cavando; die Erde ~, revolver, remexer a terra cavando.

Zerwürf'nis, *n.* **~ſſes**, *pl.* **~ſſe**, desintelligencia, desunião, desavença *f.*, desaccordo (entre pessoas) *m.*

Zerzau'fen, *v. a.* h. sacudir, carpir; das Haar ~, desgrenhar, desgadelhar, esgadelhar, descompôr os cabellos, esgadelhar, estopetar; ſ. ~, desmadellar-se, desgrenhar-se, arrepellar-se.

Ze'ter, *int.* quem me acode! áque ob. aqui d'el Rei! desgraça; **~über** ſ. ſchreien, clamar, gritar aqui d'el Rei sobre ob. contra alg.; *fam.* ~ Mordio ſchreien, gritar áque d'el Rei, gritar quem me acode. **~geſchrei**, *n.* grito aqui d'el Rei, clamor de justiça *m.* [tos gritos.

Ze'tern, *v. n.* h. gritar, alçar al-

Zet'tel, *m.* **~s**, *pl.* ~, bilhete *m.*, cedula, cartinha *f.*; (Anſchlagzettel) an Häuſern ꝛc., cartaz, edital *m.*; auf Büchſen, Gläſern, Schachteln ꝛc., rotulo *m.*; cadilhos *m. pl.*, ordume *m.*, ordidura (entre tecelões) *f.*; etw. auf einen ~ ſchreiben, escrever alg. c. sobre um pedaço de papel. **~baum**, *m.* ordideira *f.*, ordidor (instrumento) *m.*

Zet'telchen, *n.* **~s**, *pl.* ~, bilhetinho *m.*, cedula *f.*

Zet'telwahl, *f.* escrutinio *m.*

Zeug, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, materia *f.*; estof(f)o *m.*, estof(f)a, fazenda *f.*, tecido *m.*, tela *f.*; ſeidene, wollene ꝛc. ~, estofo de seda, de lã etc.; leinene ~, lenço *m.*, roupa branca *f.*; instrumentos, utensilios *m. pl.*; *fam.* cousa futil, de pouca monta *f.*; was iſt das für ~? que é isso? albernes, dummes ~, tontices, asneiras *f. pl.*, desatinos, disparates *m. pl.*, paratas *f. pl.*; jm. etw. am ~ flicken, achar que dizer de alg., criticar, censurar alg.; ſ. ins ~ werfen, fazer tudo quanto é possivel; er hat das ~ dazu, tem tudo o que é necessario para isso; *fam.* was das ~ hält, como se deve, quanto é possivel, a mais não poder.

Zeug'amt, *n.* intendencia d'artilharia *f.* **~art**, *f.* sorte d'estofo *f.* **~artig**, *adj.* da qualidade d'um estofo de lã, de fazenda. **~drucker**, *m.* estampador d'estofos, chitas etc. *m.*

Zeu'ge, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, testemunha *m.*; ſ. zum ~n nehmen, tomar alg. por testemunha; Gott iſt mein ~, Deus sabe que...

Zeu'gefall, *m.* (gram.) genitivo *m.* **~kraft**, *f.* virtude generativa *f.*

Zeu'gen, *v. a.* h. gerar, engendrar, procrear (filhos etc.).

Zeu'gen, *v. n.* h. testemunhar, dar testemunho, testificar, depôr em juizo; attestar, comprovar, manifestar, mostrar.

Zeu'gen|ausſage, *f.* ~, *pl.* **~n**, testemunho, depoimento de testemunha *m.*, deposição *f.* **~beweis**, *m.* prova por testemu-

nhas *f.* **~eid**, *m.* juramento dos testemunhas *m.* **~verhör**, *n.* audição dos testemunhas *f.*

Zeug'|fabrik, ~manufaktur, *f.* **~**, manufactura de pannos e d'estoffos *f.* **~fabrikant**, *m.* V. **~macher. ~handel**, *m.* commercio d'estoffos, de pannos *m.* **~haus**, *n.* arsenal *m.*, armeria *f.* **~hausverwalter**, *m.* intendente ob. administrador do arsenal *m.* **~macher, ~weber**, *m.* fabricante d'estoffos *m.* **~meister**, *m.* mestre d'artilharia *m.*

Zeug'nis, *n.* **~ſſes**, *pl.* **~ſſe**, testemunho *m.*; ein ſchriftliches **~**, certidão *f.*, attestado *m.*, attestação *f.*; **~** v. etw. ablegen, testemunhar, comprovar alg. c.

Zeug'|preſſen, *n.* operação de imprensar e dar lustre aos pannos *f.* **~preſſer**, *m.* lustrador de pannos, imprensados *m.* **~rock**, *m.* **~es**, **~s**, vestido de panno *m.* **~rolle**, *f.* calandra *f.* **~ſchmied**, *m.* ferreiro d'obra grossa *m.* **~ſtiefel**, *m.* botas de panno *f. pl.* **~ſtopfer**, *m.* serzidor, official que trabalha em serzir *m.*

Zeu'gung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, geração, procreação *f.*

Zeu'gungs|fähig, *adj.* prolifico. **~geſchäft, ~werk**, *n.* acto da geração, coito *m.* **~kraft**, *f.* **~vermögen**, *n.* virtude generativa ou genital *f.* **~teile**, *m. pl.* partes genitaes *f. pl.* **~trieb**, *m.* instincto natural que leva ou incita á geração *m.*

Zeug'|wagen, *m.* **~s**, carro para as redes etc. da caça *m.* **~wärter**, *m.* guarda d'armazem d'artilharia *m.*

Zeus, (myt.) Jupiter.

Zibe'be, V. Rubebe.

Zibet', *m.* **~s**, algalia *f.*, almiscar *m.* **~katze**, *f.* **~tier**, *n.* gato d'algalia, almiscareiro *m.*, civeta *f.*

Zi'cke, *f.* **~**, **Zi'ckelchen, Zick'lein**, *n.* **~s**, *pl.* **~**, cabrinha *f.*, cabrito *m.*

Zi'ckeln, *v. n.* h. parir (a cabra).

Zick'zack, *m.* **~s**, ziguezague *m.* **~ig**, *adj.* em ziguezague.

Zie'ge, *f.* **~**, *pl.* **~n**, cabra *f.*; wilde **~**, cabra montez ou silvestre *f.*

Zie'gel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, (Dachziegel) telha *f.*; (Mauerziegel) tijolo, ladrilho *m.*; mit Ziegeln decken, cobrir de telhas, telhar. **~arbeit**, *f.* obra de tijolo, de ladrilho *f.* **~brenner**, *m.* ladrilheiro, tijoleiro *m.* **~brennerei**, *f.* telhal *m.*, telheira *f.* **~dach**, *n.* telhado *m.* **~decker**, *m.* telhador *m.*

Ziegelei', *f.* **~**, *pl.* **~en**, telheira *f.*

Zie'gel|erde, *f.* **~thon**, *m.* terra *f.*, barro para telhas, ladrilhos, tijolos *m.* **~farbe**, *f.* côr de tijolo *f.* **~farbig**, *adj.* da côr de tijolo. **~form**, *f.* molde para tijolos *m.* **~förmig**, *adj.* entijolado, da feição de tijolo. **~hütte**, *f.* telheira *f.*, telhal *m.* **~mauer**, *f.* muro *m.*, parede de tijolos, de ladrilhos *f.* **~mehl**, *n.* pós de ladrilho, de tijolo *m. pl.* **~ofen**, *m.* forno de cozer telha, telhal *m.* **~ſchuppen**, *m.* casa de telha vã *f.*, telheiro *m.* **~ſparren**, *m.* caibro *m.* **~ſtein**, *m.* ladrilho, tijolo *m.* **~ſtreicher**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, ladrilheiro, tijoleiro *m.* **~wand**, *V.* **~mauer. ~werk**, *n.* obra de tijolo *f.*

Zie'gen|art, *f.* **~**, raça de cabra *f.* **~artig**, *adj.* u. *adv.* da especie da cabra, cabrum. **~bart**, *m.* barba de bode ou de cabra *f.* **~bock**, *m.* cabrão, bode *m.* **~böckchen**, *n.* capreolo *m.* **~butter**, *f.* manteiga de cabra *f.* **~fell**, *n.* cabrim *m.* **~fett**, *n.* pelle de cabra *f.* **~fleiſch**, *n.* carne de cabra *f.* **~fuß**, *m.* pé de cabra *m.* **~füßig**, *adj.* capripede. **~haar**, *n.* pello de cabra *m.* **~herde**, *f.* cabrada *f.* **~hirt**, *m.* cabreiro, chibarreiro *m.* **~horn**, *n.* corno de cabra *m.* **~kot, ~miſt**, *m.* caganitas de cabra *f. pl.* **~lab**, *n.* coalho de cabra *m.* **~leder**, *n.* cabrim *m.* **~melker, ~ſauger**, *m.* (orn.) corvo nocturno, ou noitibó da Europa, caprimulgo *m.* **~milch**, *f.* leite de cabra *m.* **~peter**, *m.* (med.) ticoreiho, caroço *m.*, glandula engurgitada *f.* **~ſtall**, *m.* cabril *m.*

Zie'ger, *m.* **~s**, *pl.* **~**, soro de leite, queijo molle *m.*

Zieg'ler, V. Ziegelbrenner.

Zieh'|brücke, V. Zugbrücke. **~brunnen**, *m.* poço *m.* **~eiſen**, *n.* fieira (pela qual se passam barrinhas de metaes ductis, que se vão estirando em fio) *f.*; **~** am Korkzieher, espira do sacarolhas *f.*; (der Zahnärzte) alçaprema *f.*, boticão *m.*

Zie'hen, *v. a.* h. tirar; sacar; puxar; attrahir; (mar.) rebocar; sirgar; *fig.* cultivar; criar, educar; den Degen **~**, tirar a espada, desembainhal-a; den Hut vor jm. **~**, tirar o seu chapéo a alg.; die Sonne zieht Waſſer, o sol attrahe os vapores; an ſ. **~**, puxar para si, tirar para si; attrahir; in ſ. **~**, embeber, chupar, absorver; den Wein auf Flaſchen **~**, metter o vinho em garrafas, engarrafar o vinho; die Lotterie **~**, rifar, tirar a loteria; (com.) einen Wechſel **~**, sacar uma lettra de cambio, sacar sobre alg.; Gold, Silber **~**, tirar ouro, prata, estirar o fio pela fieira; ein Rohr, ein Feuergewehr ziehen, raiar uma espingarda, uma clavina; Lichter **~**, fazer velas de sebo; eine Sache in die Länge **~**, demorar, dilatar, alargar, entreter um negocio, ir dando largas; Saiten auf ein muſikaliſches Inſtr. **~**, pôr cordas em um instrumento musico; Federſpulen **~**, desengordurar pennas d'escrever; Blaſen **~**, fazer levantar bolhas, empolas na pelle, na cutis; einen Stein im Brette **~**, jogar um pião, uma peça; ſ. mit in ſein Unglück **~**, arrastar alg. na sua ruina; Folgen nach ſ. **~**, trazer á consequencia; Bäume, Blumen **~**, cultivar, criar arvores, flores; Vieh **~**, entretêr, criar gado; Kinder **~**, criar, educar filhos; ins Lächerliche **~**, metter em ridiculo; in Betracht **~**, considerar; zu Rate **~**, consultar; Geſichter **~**, fazer caretas; **~**, *v. n.* ſ. tirar, dirigir-se, inclinar-se, ir, marchar, passar; partir; coar; an einen Ort hin**~**, ir a viver, ir a estabelecer-se, a assentar em algum lugar; auf das Land **~**, ir a viver ob. a habitar no campo; in einen Ort **~**, entrar em um lugar; aus einem Orte **~**, sahir d'um lugar, deixar um lugar; durch einen Ort **~**, passar por um lugar; zu jm. **~**, ir a viver, a habitar com alg., em casa d'alg.; aus einem Hauſe **~**, mudar, ou mudar-se de casa; in ein Haus **~**, ir, passar a viver em uma casa; auf Wache **~**, entrar de guarda, montar guarda; in den Krieg **~**, ir á guerra; *fig. fam.* es zieht mich in der Schulter, tenho tirões na espalda; es zieht durch dieſe Thür ꝛc., vem o ar coado, o vento coado por esta porta; ſ. **~**, *v. r.* tirar-se; tirar, marchar, dirigir-se, encaminhar-se para algum lugar; estender-se, alargar-se, estirar-se; empenar-se, dobrar-se, torcer-se (a madeira), dar de si; der Wald zieht ſ. längs den Bergen hin, o bosque se estende ao longo das montanhas; das Brett hat ſ. gezogen, a taboa empenou; *fig.* ſ. aus einer Sache **~**, sahir d'um negocio; ſ. gut aus einer Sache **~**, tirar a sua a limpo, sahir bem da empreza; ſ. etw. zu Gemüte **~**, tomar alg. c. a peito ou a peitos; ſ. in die Länge **~**, alargar-se, demorar-se (*pret.* zog; *p. p.* gezogen).

Zie'hen, *n.* **~s**, a acção de tirar etc., tirada *f.*; (eines Wechſels) saque (de lettra) *m.*; **~** eines Schiffes, sirga *f.*, reboque *m.*; das **~** der Vögel, o passo, a passagem das aves.

Zie'her, *m.* **~s**, *pl.* **~**, tirador d'ouro etc.; sacador (d'uma lettra); siphão *m.*

Zieh'|geld, *n. fam.* pensão *f.* **~harmonika**, *f.* accordeão *m.*, concertina, harmonica *f.* **~hund**, *m.* cão de tiro *m.* **~kind**, *n.* criança de mamma *f.* **~kraft**, *f.* força de tracção *f.* **~mutter**, *f.* ama de leite *f.* **~ſchraube**, *f.* parafuso *m.* **~ſeil**, *n.* **~ſtrang**, *m.* tirante *m.* **~ſtange**, *f.* embolo (da bomba, da seringa) *m.*

Zie'hung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, (der Lotterie, der Loſe) extracção (de loteria) *f.*, sorteio *m.* **~sliſte**, *f.* lista da extracção *f.*

Zieh'zeit, *f.* tempo dos cambiamentos de casa *m.*

Ziel, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, alvo, ponto, fito *m.*; meta, mira *f.*; termo, limite *m.*; *fig.* designio, intento, fim *m.*; ohne Maß u. **~**, sem medida, com excesso, em demasia; ohne Zweck u. **~**, a esmo, á toa, ao acaso; am **~e** ſeiner Wünſche angelangt ſein

ver cumprido os seus desejos; nach dem ~e ſchießen, atirar ao alvo; das ~ treffen, dar no alvo, fitar, acertar, dar no vinte; jm. ein ~ ſetzen, pôr limites a alg.; das ~ überſchreiten, ultrapassar os limites; das ~ des Lebens, a meta, o fim da vida.

Zie'len, *v. a.* h. fazer pontaria, apontar, dirigir ao alvo; nach etw. ~, apontar, assestar a alg. c.; *fig.* auf etw. ~, pôr a mira, pôr os pontos em alg. c., aspirar a alg. c.; ~, *n.* pontaria, mira *f.*; *fig.* intenção *f.*, designio *m.*

Zie'ler, *m.* ~s, *pl.* ~, o que aponta, assesta, apontador *m.*

Ziel'los, *adj.* u. *adv.* sem mira.

Ziel'punkt, *m.* ponto de mira *m.* ~ſcheibe, *f.* alvo, ponto *m.*, baliza, mira *f.*; die ~ des Spottes ſein, ser o alvo da zombaria, ser a carniça.

Zie'men, *v. imp.* u. ſ. ~, *v. r.* h. convir, ser conveniente, dizer bem.

Zie'mer, *m.* ~s, (orn.) zorzal; lombo de veado etc. *m.*; alcatra do boi *f.*

Ziem'lich, *adj.* mediocre, mediano, bastante, razoavel, toleravel; ~, *adv.* mediocremente, tal qual, não mal, não bem, toleravelmente; es iſt ~ ſpät, weit, é bem (muito od. bastante) tarde, muito longe.

Zie'pen, *v. a.* h. ſ. an den Haaren ~, tirar os cabellos a alg., puxar pelos cabellos de alg.

Zier, (ant.) V. Zierde od. Zierat.

Zier'affe, *m.* ~n, *pl.* ~n, ~äffchen, *n.* ~s, *pl.* ~, *fam.* casquilho, peralta, adamado, peralvilho, bonifrate, homem affectado, melindroso *m.*; dengue, mulher dengosa, melindrosa, mulher ou rapariga toda affectada, delambida, lambisgoia *f.* ~bengel, *m.* casquilho, peralta, bonifrate, adamado, petimetre *m.*

Zie'rat, V. Zierrat.

Zier'de, *f.* ~, *pl.* ~n, adorno, ornato, ornamento *m.*

Zie'ren, *v. a.* h. adornar, assear, ornar, ornamentar, enfeitar, paramentar, ataviar, decorar; *fig.* ornar, aformosear; (bras.) timbrar; ſ. ~, *v. r.* fazer tregeitos, requebros, requebrar-se, affectar, fazer-se melindrosa; casquilhar, janotar.

Ziererei', *f.* ~, *pl.* ~en, affectação *f.*; melindre *m.*, affectada delicadeza, denguice *f.*; momices *f. pl.*, geitos affectados, ademanes, esgares *m. pl.*

Zier'garten, *m.* ~s, jardim de recreio, jardim *m.* ~gärtner, *m.* horticultor, jardineiro, florista *m.* ~leiſte, *f.* cartucho *m.*

Zier'lich, *adj.* elegante; catita, dengue, atilado; ~, *adv.* elegantemente. ~keit, *f.* ~, elegancia, nitidez *f.*, asseio *m.*

Zier'maler, *m.* ~s, pintor de scenario, de decorações *m.* ~meiſſel, *m.* sinzel *m.* ~pflanze, *f.* arvore de ornato, planta de ornamentação; planta de estufa *f.* ~puppe, *f.* V. Zieraffe. ~rat, *m.* adorno, ornato, ornamento *m.*; decoração *f.*; arreio, adereço *m.*; kleiner ~, enfeites *m. pl.* [vulgar *m.*

Zie'ſel, *n.* (h. n.) spermophilo

Zie'ſelmaus, } *f.* ~, especie de
Zie'ſelratte, } rato *m.*

Ziffer, *f.* ~, *pl.* ~n, cifra *f.*; mit ~n bezeichnen, cifrar; mit ~n ſchreiben, escrever em cifras, cifrar. ~blatt, *n.* mostrador (de relogio) *m.*

Zif'fern, *v. a.* h. cifrar.

Ziffer'rechnung, *f.* ~, arithmetica numeral *f.* ~ſchlüſſel, *m.* chave da cifra *f.* ~ſchrift, *f.* cifra, escritura em cifras *f.*

Zigar're, *f.* charuto *m.*

Zigar'renetui, *n.* charuteira *f.* ~fabrikant, *m.* cigarreiro *m.* ~taſten, *m.* charuteira *f.* ~laden, *m.* charutaria *f.* ~taſche, *f.* cigarreira *f.* [rilha *f.*

Zigarret'te, *f.* cigarro *m.*, cigarrilha *f.*

Zigeu'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, cigano *m.* ~bande, *f.* tropel *m.*, quadrilha de ciganos, ciganaria *f.* ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, cigana *f.* ~ſprache, *f.* germania, geringonça *f.* ~volk, *n.* ciganos *m. pl.*

Zim'bel, *f.* ~, *pl.* ~n, cymbalo *m.*

Zim'mer, *n.* ~s, *pl.* ~, quarto, aposento *m.* ~arbeit, *f.* carpentaria *f.*, madeiramento, vigamento *m.* ~axt, *f.* ~beil, *n.* machado de carpinteiro *m.* ~bock, *m.* cavallete de carpinteiro *m.* [tozinho *m.*

Zim'merchen, *n.* ~s, *pl.* ~, quar-

Zim'mergeſell, *m.* ~en, *pl.* ~en, official de carpinteiro *m.* ~handwerk, *n.* carpentaria *f.*, officio de carpinteiro *m.* ~hof, ~platz, *m.* estancia *f.*, estaleiro *m.* (= Bauhof.) ~holz, *n.* madeira de carpentaria, para lavrar, madeira de construcção *f.* ~kunſt, ~mannskunſt, *f.* carpentaria, arte de carpinteiro *f.* ~leute, *pl.* carpinteiros *m. pl.* ~mann, *m.* carpinteiro *m.* ~meiſter, *m.* mestre carpinteiro *m.*

Zim'mern, *v. a.* h. carpentejar, trabalhar como carpinteiro; construir; *fig. fam.* fazer, lavrar.

Zim'merſchnur, *f.* ~, cordel de carpinteiro *m.* ~ſpäne, *m. pl.* cavacos *m. pl.*

Zim'merung, *f.* ~, **Zim'merwerk**, *n.* ~s, carpentaria *f.*, madeiramento, vigamento *m.*

Zim'merwerft, V. Werft.

Zim'met, } *m.* ~s, canella, can-
Zimmt, } nella *f.*, cinamomo *m.*; mit Zucker überzogener ~, canellão *m.*, canellões *m. pl.*

Zim'metbaum, *m.* canelleira *f.*, canelleiro *m.*, cinamomo *m.* ~branntwein, *m.* aguardente de canella *f.* ~eſſenz, *f.* essencia de canella *f.* ~farbe, *f.* côr de canella *f.* ~farben, ~farbig, *adj.* de côr de canella, acanelado. ~geruch, *m.* cheiro de canella *m.* ~geſchmack, *m.* sabor de canella *m.* ~holz, *n.* madeira de canelleira *f.* ~mandeln, *f. pl.* amendoas banhadas com canella *f. pl.* ~öl, *n.* oleo, azeite de canella *m.* ~rinde, *f.* canella *f.*, canamomo *m.* ~roſe, *f.* rosa acanelada *f.* ~waſſer, *n.* agua de canella *f.*

Zim'perlich, *adj.* *fam.* amaricado, melindroso, mulherengo, mulherengo, affectado, dengoso, dengoso, afeminado, afeminicado, effeminado. ~keit, *f.* ~, delicadeza, affectada delicadeza *f.*, melindre *m.*, affectação *f.*, requebro *m.*

Zim'pern, *v. n.* h. *fam.* fazer-se melindrosa.

Zimt ꝛc., V. Zimmet ꝛc.

Zin'del, } *m.* ~s, especie de
Zin'deltaft, } raia (teia de seda) *m.*

Zink, *m.* ~es, ~s, zinco *m.*

Zink'arbeiter, *m.* lavrador em zinco, estanhador *m.* ~artig, *adj.* da natureza do zinco. ~aſche, *f.* zinco calcinado *m.* ~blumen, *f. pl.* (chim.) flores de zinco *f. pl.*, tutia branca *f.* ~butter, *f.* manteiga de zinco *f.* ~dach, *n.* telhado coberto de zinco *m.*

Zin'ke, *f.* ~, *pl.* ~n, especie de corneta ou trombeta *f.*

Zink'erz, *n.* ~es, mineral de zinco *m.* ~granat, *f.* (min.) estanho em forma de grão *m.*; mina d'estanho cristallisado *f.* ~haltig, *adj.* que contém estanho. ~lot, *n.* soldadura d'estanho *f.* [com dentes.

Zin'nig, *adj.* u. *adv.* com pus.

Zink'kalk, *m.* ~es, ~s, zinco calcinado *m.* ~ſalz, *n.* (chim.) sal ou muriato de zinco *m.* ~vitriol, *m.* vitriolo de zinco, vitriolo branco *m.*

Zinn, *n.* ~es, ~s, estanho *m.*; (chim.) Jupiter *m.*; engliſcher ~, estanho d'Inglaterra *m.*; ~ pl. ~geſchirr, *n.* baixella d'estanho *f.* ~aſche, *f.* estanho calcinado *m.* ~bergwerk, *n.* ~grube, *f.* mina, mineira d'estanho *f.* ~blatt, ~blättchen, *n.* folha d'estanho *f.* ~butter, *f.* (chim.) manteiga d'estanho *f.*

Zin'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, ameia *f.*, muradouro *m.*; mit ~n verſehen, ameiado. [dor *m.*

Zin'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, estanha-

Zin'nern, *adj.* d'estanho.

Zinn'erz, *n.* ~es, queijo ou mineral d'estanho *m.* ~feile, *f.* limadura d'estanho *f.* ~folie, *f.* folha d'estanho (poem-se no reverso do espelho) *f.* ~gießer, *m.* picheleiro *m.* ~gießerarbeit, ~gießerei, *f.* ~gießerhandwerk, *n.* ~gießerwerkſtatt, *f.* picheleria, obra *f.*, officio *m.*, profissão, officina de picheleiro *f.* ~haltig, *adj.* stanifero.

Zinno'ber, *m.* ~s, cinabrio *m.*; gemahlener ~, vermelhão *m.*; (chim.) gemachter ~, vaiſer *m.* ~rot, *adj.* de côr de cinabrio, cinabrino.

Zinn'ofen, *m.* ~s, forno para fundir estanho *m.* ~pleche, *f.* chapa, folha, prancha d'estanho *f.* ~probe, *f.* ensaio d'estanho *m.* ~ſalz, *n.* (chim.) sal de Jupiter *m.* ~ſoldat, *m.* soldado de chumbo *m.* ~ſpat, *m.* espatho que contém estanho *m.*

~ſtein, *m.* pedra d'estanho *f.* **~ware**, *f.* mercadoria d'estanho *f.* **~weiß**, *n.* alvaiade *m.*, cerusa d'estanho *f.*

Zins, *m.* **~ſes**, *pl.* **Zin'ſen**, censo, fôro *m.*, renda *f.*; tributo *m.*; (Miet-, Hauszins) aluguel *m.* **~acker**, *m.* campo censionario *m.* **~bar**, *adj.* censionario; tributario. **~barkeit**, *f.* **~**, censo *m.* **~bauer**, **~mann**, *m.* censatario, censuario, foreiro *m.* **~buch**, *n.* (Flurbuch) tombo *m.* **~einnehmer**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, cobrador, arrecadador do censo, censualista *m.*

Zin'ſen, *m. pl.* **~**, juro, interesse (do dinheiro) *m.*; Geld auf **~** verleihen, dar dinheiro a juro od. a logro; mit **~** zurückgeben, restituir com usura.

Zin'ſen, *v. n.* h. (desus.) pagar o censo, o aluguel etc.

Zin'ſenwucher, *m.* anatocismo *m.*

Zin'ſeszins, *m.* juro composto, anatocismo *m.*

Zins'|fällig, *adj.* que deve o censo, o aluguel, os juros. **~frau**, *f.* rendeira *f.* **~frei**, *adj.* que não paga censo ou tributo; allodial; ein **~es** Gut, um feudo franco. **~freiheit**, *f.* immunidade de censo, de tributo *f.* **~fuß**, *m.* percentagem *f.* **~geber**, **~herr**, *m.* censualista *m.* **~gerechtigkeit**, *f.* direito censual *m.* **~gut**, *n.* terra censionaria *f.* **~korn**, *n.* trigo que se paga como censo *m.* **~lehn**, *n.* feudo possuido a cargo d'um censo *m.* **~meier**, *m.* rendeiro *m.* **~pacht**, *f.* censo *m.*, renda *f.*, aluguel *m.* **~pflichtig**, V. zinsbar. **~rechnung**, *f.* conta d'interesse, de censo *f.* **~tag**, *m.* termo, dia em que se ha de pagar o censo *m.* **~weiſe**, *adv.* a censo, a titulo de censo. **~zahl**, *f.* (bei Römern) indicção *f.* **~zahlung**, *f.* pagamento do censo, dos juros *m.*

Zi'on, *n.* **~s**, Zião *m.* **~swächter**, *m.* zelador fanatico *m.*

Zip'fel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, cabo, rabo *m.*, cauda, fralda *f.*

Zip'felig, *adj.* (bot.) laciniado, que tem ponta.

Zip'fel|mütze, **~kappe**, *f.* chapeirão *m.* **~perücke**, *f.* cabelleira de martellos *f.* **~tuch**, *n.* fichú *m.*

Zipol'le, *f.* **~**, *pl.* **~n**, cebolinha *f.*

Zip'pe, *f.* **~**, (orn.) tordo petinho; tordozinho *m.* [gra *f.*

Zip'perlein, *n.* **~s**, gota, poda-

Zir'bel|baum, *m.* **~es**, **~s**, alfostigo *m.* **~drüſe**, *f.* (an.) glandula pineal *f.* **~nuß**, *f.* pinhão *m.*

Zir'kel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, circulo (figura); compasso (instrumento) *m.*; *fig.* im **~** meiner Familie, no seio da minha familia. **~abſchnitt**, *m.* (math.) segmento *m.* **~ausſchnitt**, *m.* (math.) sector *m.* **~bewegung**, *f.* movimento circular *m.* **~binde**, *f.* (cir.) ligadura circular *f.* **~bogen**, *m.* arco da circumferencia d'um circulo *m.*; (arch.) cimbre *m.* **~fläche**, *f.* circulo *m.* **~förmig**, *adj.* circular; **~**, *adv.* circularmente. **~linie**, *f.* linha circular *f.*, circulo *m.*

Zir'keln, *v. a.* h. compassar, medir com o compasso.

Zir'kel|punkt, *m.* **~es**, **~s**, centro do circulo *m.* **~rund**, *adj.* redondo como um circulo, circular; **~**, *adv.* circularmente, em redondeza. **~ründe**, *f.* redondeza circular *f.* **~ſchenkel**, *m.* perna de compasso *f.* **~ſchluß**, *m.* circulo vicioso *m.* **~ſchnur**, *f.* cordel para traçar circulos grandes *m.* **~ſpitze**, *f.* ponta de compasso *f.* **~vierung**, *f.* quadratura do circulo *f.* **~zug**, *m.* circulo traçado com o compasso *m.*

Zirkular', *n.* carta encyclica, ou circular *f.*

Zir'kus, *m.* circo *m.*, cavallinhos *m. pl.* **~ſpiele**, *n. pl.* jogos circenses *m. pl.*

Zir'pe, *f.* **~**, grillo *m.*

Zir'pen, *v. n.* h. chilrar, piar, pipilar; cantar (o grillo).

Ziſch, *m.* **~es**, sibilo, silvo *m.*

Ziſcheln, *v. n.* h. *fam.* cochichar, fallar de mansinho, fallar baixo.

Ziſchen, *v. n.* h. sibilar, silvar, assobiar; *fam.* jm. etw. in die Ohren **~**, cochichar, dizer segredinhos ao ouvido d'outrem; **~**, *n.* sibilo, silvo, assobio *m.*, sibilação *f.*; (im Theater) algazarra, apupada, assoada *f.*

Ziſch'laut, *m.* lettra sibilante *f.*

Ziſelie'r|en, *v. a.* h. cinzelar. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, cinzelador *m.*

Zi'ſer, **Zi'ſererbſe**, } *f.* **~**, *pl.* **~n**, chicharo, grão de bico *m.*

Zi'ſtenſtrauch, *m.* esteva *f.*, estevão *m.*

Zi'ther, *f.* **~**, *pl.* **~n**, cithara, guitarra *f.* **~ſchläger**, **~ſpieler**, *m.* citharista, tocador de guitarra, citharedo *m.*

Zitro'ne, V. Citrone.

Zitro'nen|baum, *m.* limoeiro *m.* **~gelb**, *adj.* citrino. **~kraut**, *n.* citronella *f.* **~ſäure**, *f.* acido citrico *m.* [de chita.

Zits, *m.* **~ſes**, chita *f.* **~ſen**, *adj.*

Zit'teraal, *m.* **~es**, **~s**, enguia electrica *f.* **~fiſch**, *m.* tremelga, tremelega *f.*, torpedo *m.* **~gold**, *n.* ouropel *m.* **~gras**, *n.* bollebolle *m.* **~mal**, *n.* impigem *f.*

Zit'tern, *v. n.* h. tremer; vor Furcht **~**, tremer de medo; **~**, *n.* **~s**, tremor; tremolo *m.*

Zit'ternadel, *f.* **~**, agulha tremente *f.*; tremulos *m. pl.*

Zit'ternd, *adj.* tremente, tremedor, tremulo; tremulante.

Zit'ter|pappel, *f.* alamo libico ou alpino, choupo tremedor *m.* **~welſ**, *m.* (icht.) bagre electrico *m.* **~wurzel**, **~wurz**, *f.* azedas *f. pl.*; labaça *f.*

Zit'wer, *m.* **~s**, (bot.) zedoaria, zedoeira *f.* **~ſame**, *m.* semente de zedoaria *f.*

Zitz, V. Zits.

Zi'ze, *f.* **~**, *pl.* **~n**, *fam.* bico de peito *m.*, mamma; teta *f.*, ubre (de vaca etc.) *m.*

Zi'zenförmig, *adj.* mamiforme.

Zivil', V. civil.

Zo'bel, *m.* **~s**, zebelina *f.* **~fang**, *m.* caça de zebelinas *f.* **~fänger**, *m.* caçador de zebelinas *m.* **~fell**, *n.* pelle de zebelina *f.* **~muff**, *m.* manguito, regalo de zebelina *m.* **~mütze**, *f.* barrete guarnecido de zebelina *m.* **~pelz**, *m.* zebelina, pelissa de zebelina *f.* **~tier**, *n.* zebelina *f.*

Zo'ber, V. Zuber.

Zodiakal'licht, *n.* **~es**, **~s**, luz zodiacal *f.*

Zodi'akus, *m.* (astr.) zodiaco *m.*

Zo'fe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, **Zöf'chen**, *n.* **~s**, *pl.* **~**, criada grave, moça de camara *f.* [se, deter-se.

Zö'gern, *v. n.* h. tardar, demorar-

Zö'gerung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, tardança, detença, demora, dilação, retardação *f.*, retardamento *m.*

Zög'ling, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, discipulo, alumno *m.*

Zoll, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, pollegada (medida) *f.*; drei **~** breit, tres pollegadas de largura.

Zoll, *m.* **~es**, **~s**, aduana *f.*, direitos da alfandega *m. pl.*; peagem; portagem *f.*; **~** der Durchreisenden, passagem *f.*; *fig.* der Natur den **~** bezahlen, pagar o censo á morte, pagar tributo á natureza, morrer. **~amt**, *n.* alfandega, aduana *f.* **~angabe**, *f.* declaração na alfandega *f.* **~anſchlag**, *m.* aranzel, aduaneiro *m.*, pauta de alfandega *f.* **~aufſeher**, *m.* inspector da alfandega, guarda aduaneiro *m.* **~bar**, *adj.* sujeito ao direito da alfandega, da aduana, da peagem. **~beamte**, **~bediente**, *m.* aduaneiro, alfandegueiro, despachante da alfandega, official da alfandega *m.* **~einnehmer**, *m.* arrecadador dos direitos da alfandega, alfandegueiro; peageiro; portageiro *m.*

Zol'len, *v. a.* h. alfandegar, pagar a aduana, os direitos da alfandega; *fig.* dar, tributar, offerecer; jm. Dank **~**, agradecer, dar graças a alg., tributar gratidão a alg.

Zoll'|frei, *adj.* exempto, izento de pagar os direitos da alfandega; Gedanken ſind **~**, os pensamentos não pagam direitos, o pensamento é livre e as suas manifestações liberrimas tambem. **~freiheit**, *f.* exempção dos direitos da alfandega, da aduana, da portagem, da peagem *f.* **~gerechtigkeit**, *f.* direito d'alfandega, d'aduana *m.* **~geſetz**, *n.* regulamento dos impostos *m.* **~haus**, *n.* alfandega, aduana *f.* **~inſpektor**, *m.* V. Zollaufſeher. **~maß**, *n.* medida d'uma pollegada *f.*

Zöll'ner, *m.* **~s**, *pl.* **~**, aduaneiro, alfandegueiro, peageiro, portageiro *m.*; (theol.) publicano *m.*

Zoll'|ordnung, *f.* **~**, regulamento para as alfandegas etc. *m.* **~pächter**, *m.* contratador *m.* **~pflichtig**, *adj.* que tem a obrigação de pagar os direitos da alfandega etc. **~regiſter**, *n.* **~rolle**, *f.* **~tarif**, *m.* **~taxe**, *f.* aranzel *m.*, tarifa, pauta d'al-

fandega *f.* **~ſchein**, *m.* guia, carta de guia, guia d'alfandega *f.*; despacho (da alfandega) *m.* **~ſchreiber**, *m.* registrador ou despachante da alfandega *m.* **~ſtab**, *m.* regua od. vara de aferidor *f.*, esquadro com charneira *m.* **~ſtempel**, *m.* carimbo od. sello que se põe na alfandega *m.* **~ſtatt, ~ſtätte**, *f.* alfandega, aduana *f.* **~tafel**, *f.* aranzel *m.*, pauta d'alfandega *f.* **~tau**, *n.* andarivelo *m.* **~verein**, *m.* união aduaneira, liga alfandegueira *f.* **~vertrag**, *m.* tratado aduaneiro *m.* **~weſen**, *n.* æduana *f.*

Zo'ne, *f.* **~**, *pl.* **~n**, zona *f.*; *fig.* céo, clima *m.*; die heiße **~**, a zona torrida; die gemäßigte **~**, a zona temperada; die kalte **~**, a zona frigida ou glacial.

Zoologie', *f.* zoologia *f.*

Zoolo'giſch, *adj.* zoologico.

Zoophyt', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, zoophyto *m.*

Zopf, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Zöpfe**, trança de cabello, cauda *f.*, rabo *m.*; geflochtene **~**, uma trança comprida de cabello; raboleva *m.* **~band**, *n.* trançado *m.*, trançadeira *f.* **~perücke**, *f.* cabelleira de martellos *f.*

Zorn, *m.* **~es**, **~s**, colera, ira *f.*, assanho, assanhamento *m.*; j. in **~** bringen, encolerizar, irar, assanhar alg., excitar a sua colera; in **~** gerathen, encolerizar-se, assanhar-se, irar-se, ceder á ira; seinen **~** an jm. auslaſſen, desafogar a sua ira contra alg. [de furia *m.*

Zorn'ausbruch, *m.* accesso de ira, furia *f.*

Zor'nig, *adj.* u. *adv.* colerico, irado, assanhado, com colera, iradamente; **~** werden, encolerizar-se, irar-se, ceder á ira.

Zorn'||mütig, *adj.* colerico, iracundo, assanhadiço. **~mütigkeit**, *f.* **~**, iracundia, disposição colerica *f.* **~wut**, *f.* furor *m.* **~wütig**, *adj.* furioso.

Zo'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, obscenidade, porcaria, palavra obscena *f.*, dito obsceno, indecente *m.*

Zo'tenblume, *f.* **~**, golfão ou trevo aquatico *m.*

Zo'tenhaft, *adj.* obsceno, lascivo, torpe, sujo, indecente, impudico, cynico, deshonesto; **~**, *adv.* obscenamente, deshonestamente.

Zo'ten||lied, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~er**, arrepia, peça, cantilena muito lasciva *f.* **~reißen**, *n.* palavra obscena *f.*, dito obsceno *m.* **~reißer**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, o que diz porcarias, homem obsceno *m.* **~reißerei**, *f.* costume de dizer palavras obscenas *m.*

Zo'tig, V. zotenhaft.

Zot'te, } *f.* **~**, *pl.* **~n**, gudilhão,
Zot'tel, } froco, floco de lã etc.; tufo de cabello ou pellos *m.*, vellosidade *f.*

Zot'telbär, *m.* **~en**, urso muito velloso *m.*

Zottelei', *f. fam.* taregicagem *f.*

Zot'telig, *adj.* em frocos od. tufos; embrulhado, emmaranhado.

Zot'teln, *v. n.* h. *fam.* trotar, andar muito a pé, dar ao chinelo.

Zot'tig, *adj.* hirsuto, velludo, cabelludo, pelludo, velloso, cerdoso.

Zu, *prp.* a, ao, á; em; de, do; para; até; em casa de..; junto a, perto, cerca de, ao pé, ao lado de..; sobre.

1) Ort: zu Wien, em Vienna; zu Hauſe, em casa, na casa; zu jm. kommen, ir, entrar em casa d'alg.; ſ. zu jm. ſetzen, sentar-se junto a alg.

2) Zeit: v. Tage zu Tage, de dia em dia; zum erſten, primeiramente, em primeiro lugar.

3) Art u. Weiſe: zu Fuß, zu Pferde, a pé, a cavallo; zum beſten, ao melhor, com perfeição.

4) Zweck u. Ziel: Papier zum Schreiben, papel d'escrever; Tuch zu einem Kleide, panno para um vestido.

5) Vor dem Infinitiv: ich habe zu arbeiten, tenho de (od. que) fazer od. trabalhar; zu leben haben, ter de que viver; ohne es zu wiſſen, sem sabel-o.

Zu, *adv.* a, para, sobre; auf j. zu kommen, zu gehen, zu laufen ꝛc., ir, vir, correr etc. a alg.; auf einen Ort zu, nach einem Orte zu, para um lugar, um sitio; auf Liſſabon zu, para os lados de Lisboa; ab u. zu, de tempo a tempo; zu, zu ſehr, muito, demasiado, de mais; zu groß, zu klein, zu wenig ꝛc., demasiadamente grande, demasiadamente pequeno, muito pouco etc.; zu (zugemacht, verſchloſſen), fechado, cerrado, tapado; die Thür iſt zu, a porta está fechada; zumachen, fechar, cerrar, tapar; Thür zu! fechai a porta!

Zu! *int.* vamos! avante! ora sus! animo! eia! eia sus! Glück zu! bom proveito!

Zua've, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, Zuavo *m.*

Zu'bauen, *v. a.* h. tapar, fechar por méio de construcções.

Zu'behör, *n.* **~s**, pertença, dependencia *f.*, pertence, accessorio, acompanhamento; annexo *m.*; annexa *f.*; apparelho; trem *m.*; mit allem **~**, com todos os pertences.

Zu'beißen, *v. a.* h. morder.

Zu'bekommen, *v. a.* h. chegar a fechar; obter, alcançar.

Zu'benannt, V. zugenannt.

Zu'ber, *m.* **~s**, *pl.* **~**, tina, cuba *f.*, balseiro *m.*

Zu'bereit||en, *v. a.* h. preparar, aprestar, apparelhar, acommodar; guizar (o comer), cozinhar. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, apparelhador, aprestador *m.* **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, preparação *f.*; preparativo; apparelho, apresto, apercebimento *m.*; accommodação *f.*

Zu'binden, *v. a.* h. cerrar, atar, ligar, fechar; die Augen **~**, vendar, cobrir os olhos com venda.

Zu'blaſen, *v. a.* h. cerrar, fechar á força de soprar; *fig.* suggerir, imbuir alg. c. a alg.; **~**, *n.* **~s**, soprar com força.

Zu'bläſer, *m.* instigador, mexeriqueiro *m.*

Zu'bleiben, *v. n.* ſ. ficar, conservar-se fechado.

Zu'blinzeln, *v. n.* h. dar de olho.

Zu'bringen, *v. a.* h. trazer, levar, levar ao matrimonio; zugebrachte Kinder, filhos do primeiro matrimonio; die Zeit mit etw. **~**, passar o tempo, divertir-se em alg. c. (flex. V. bringen.)

Zu'brocken, *v. a.* h. *fam.* metter a sua colherada, dar a sua razão; etw. zuzubrocken haben, ter de que viver.

Zu'brot, *n.* conduito, conducto *m.*

Zu'buße, *f.* **~**, soccorro, accrescimento, augmento *m.*, addição *f.*; supplemento *m.*

Zu'büßen, *v. a.* h. entrar com o seu escote, contribuir com a sua quota parte para despeza commum, perder.

Zucht, *f.* **~**, disciplina, educação *f.*, pudor *m.*, honestidade, modestia; oriação do gado; casta, raça *f.*; an **~** gewöhnen, disciplinar; ein Thier v. guter **~**, um animal de boa raça; eine tolle **~**, as do diabo, cousas do diabo *f. pl.*

Zucht'||biene, *f.* abelha mestra *f.* **~bulle**, *m.* touro marel *m.*

Züch'||ten, *v. a.* h. elevar, cultivar. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, elevador, educador; cultivador *m.*

Zucht'||fähig, *adj.* disciplinavel. **~haus**, *n.* casa de correcção, de detenção, cadêa, penitenciaria *f.* **~häusler**, *m.* penitenciario, preso, encarcerado n'uma casa de correcção *m.* **~hausſtrafe**, *f.* reclusão *f.*, trabalhos forçados *m. pl.* **~hausvater**, *m.* director ou inspector d'uma casa de correcção, d'uma penitenciaria *m.* **~hengſt**, *m.* cavallo castiço, garanhão, cavallo de lançamento *m.*

Züch'tig, *adj.* pudico, casto, honesto; **~**, *adv.* castamente, pudicamente.

Züch'tig||en, *v. a.* h. castigar, punir. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, castigo *m.*, pena, punição *f.*

Zücht'ling, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, preso, encarcerado em uma casa de correcção *m.*

Zucht'||los, *adj.* indisciplinado; indisciplinavel; **~**, *adv.* sem disciplina. **~loſigkeit**, *f.* **~**, indisciplina *f.* **~meiſter**, *m.* carcereiro *m.*; *fig.* preceptor, pedagogo *m.* **~ochs**, *m.* touro marel, boi de cobrição *m.* **~ruthe**, *f.* disciplina *f.*, açoute *m.*; *fig.* flagello *m.* **~ſchaf**, *n.* ovelha de raça *f.* **~ſchwein**, *n.* porco, marrã *f.* **~ſtier**, *m.* touro, marel *m.* **~ſtute**, *f.* egoa de cobrição, egoa-mãi *f.*

Züch'tung, *f.* cultura *f.*

Zucht'||vieh, *n.* gado destinado para fazer raça *m.* **~wahl**, *f.* selecção natural *f.*

Zuck, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, movimento subito *m.*

Zu'cken, *v. n.* h. palpitar; mover-se; confranger-se, torcer-se com dôr; **~**, *v. a.* mit den Achſeln **~**,

encolher os hombros; den Degen ~, tirar, sacar a espada; ~, *n.* ~s, palpitação *f.*; confrangimento *m.*; ~ in den Gliedern, movimentos convulsivos *m. pl.*

Zu'cker, *m.* ~s, açucar, assucar *m.*; geläuterte ~, assucar refinado; bräungebrannte ~, caramello *m.*; braune ~, assucar mascavo; mit ~ bestreuen, anmachen ꝛc., açucarar; ganze ~, assuçar de caixa; ~ in Stücken, assuçar de lasca ou em quadrados; geschmolzene ~, calda *f.*

Zu'cker|ahorn, *m.* (bot.) bôrdo *m.* **~artig**, *adj.* sacharino. **~bäcker**, *m.* confeiteiro, doceiro; refinador d'assucar *m.* **~bäckerei**, *f.* officio de confeiteiro *m.* **~birne**, *f.* pera açucareira ou almiscarada *f.* **~brot**, *n.* massapão, biscouto *m.* **~büchse**, **~dose**, **~schachtel**, *f.* açucareiro *m.* **~form**, *f.* forma d'assucar *f.*, assucar em forma *m.* **~gebackene**, *n.* doces *m. pl.*, confeitaria *f.* **~geschmack**, *m.* sabor d'assucar *m.* **~guß**, *m.* banho d'assucar *m.* **~handel**, *m.* trafico d'assucar *m.* **~hut**, *m.* pão d'assucar *m.*, cara de assucar *f.* **~kand**, *m.* assucar candi ou candil *m.* **~kiste**, *f.* caixa d'assucar *f.* **~korn**, *n.* grão d'assucar *m.*; Zuckerkörner, *n. pl.* graçea *f.*, confeitos *m. pl.* **~krankheit**, *f.* diabete *f.* **~mandel**, *f.* amendoa coberta *f.* **~mehl**, *n.* assucar em pó *m.* **~melone**, *f.* melão açucarado *m.* **~mühle**, *f.* engenho d'assucar *m.*

Zu'ckern, *v. a.* h. açucarar.

Zu'cker|papier, *n.* ~s, papel para envolver açucar *m.* **~pflanzung**, **~plantage**, *f.* plantação de cannas d'assucar *f.* **~plätzchen**, *n.* biscoutinho *m.* **~puppe**, *f.* boneco d'açucar *m.* **~raffinerie**, *f.* refinaria d'assucar *f.* **~rohr**, *n.* canna d'assucar ob. saccharina, canna doce ob. açucareira *f.* **~saft**, *m.* sumo de canna, charope *m.* **~säure**, *f.* (chim.) acido sacharino *m.* **~sieden**, *n.* refinação *f.* **~sieder**, *m.* refinador d'assucar *m.* **~siederei**, *f.* refinaria d'assucar *f.* **~sirup**, *m.* melaço *m.* **~süß**, *adj.* doce como assucar, açucarado (auch *fig.*). **~tüte**, *f.* cartucho de doce *m.* **~wasser**, *n.* agua açucarada *f.* **~werk**, *n.* **~ware**, *f.* doces *m. pl.*, confeitaria *f.*, confeitos *m. pl.* **~wurzel**, *f.* chirivia aquatica *f.* **~zange**, *f.* tenaz do assucar *f.*

Zu'ckung, *f.* ~, *pl.* **~en**, convulsão *f.*, movimento convulsivo *m.*

Zu'dämmen, *v. a.* h. fechar, cerrar, tapar com um dique.

Zu'decken, *v. a.* h. cobrir; *fig.* palliar, colorar; s. ~, *v. r.* cobrir-se. [com um dique.

Zu'deichen, *v. a.* h. fechar, cerrar

Zudem', *adv.* além d'isso, demais, fóra d'isso, além de que, alias; com tudo isso, em quanto ao mais.

Zu'denken, *v. a.* h. destinar alg. c. a alg. no pensamento.

Zu'drang, *m.* affluencia, pressa *f.*

Zu'drängen, s. ~, *v. r.* h. approximar-se apertando uns aos outros; encaixar-se; *fig.* entremetter-se.

Zu'drehen, *v. a.* h. cerrar, fechar torcendo ou dando volta.

Zu'dringlich, *adj.* importuno, molesto; entremettido, abelhudo; ~, *adv.* importunamente, com importunidade. **~keit**, *f.* ~, importunidade, abelhudice, importunação *f.*

Zu'drücken, *v. a.* h. cerrar, fechar apertando; jm. die Augen ~, fechar os olhos a um moribundo; *fig.* die Augen bei etw. ~, fechar os olhos sobre alg. c., fazer a vista grossa.

Zu'eign|en, *v. a.* h. s. etw. ~, apropriar-se alg. c.; jm. etw. ~, attribuir, imputar alg. c. a alg.; jm. ein Buch ~, dedicar um livro a alg. **~er**, *m.* ~s, *pl.* ~, dedicador *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, apropriação, attribuição, applicação; dedicação *f.*; (theol.) imputação *f.* **~ungsschrift**, *f.* dedicatoria *f.*

Zu'eilen, *v. n.* s. correr com grande pressa para um sitio, ir, caminhar a grande passo, ou a passo largo.

Zu'erkennen, *v. a.* h. conferir (honras etc.); gerichtlich ~, adjudicar; jm. eine Strafe ~, impôr uma pena a alg., condemnar alg. a uma pena; ein Haus ist ihm gerichtlich zuerkannt, é adjudicatario d'uma casa (*flex.* V. kennen).

Zu'erkenntnis, *f.* ~, sentença adjudicatoria *f.*, adjudicatorio *m.*

Zu'erkennung, *f.* ~, a acção de conferir; gerichtliche ~, adjudicação *f.*

Zuerst', *adv.* o primeiro; primeiramente; er hat dies ~ gethan, fez isto o primeiro que foi; zuallererst, primeiro que tudo; *prov.* wer ~ kommt, mahlt ~, quem primeiro anda, primeiro manja ob. ganha.

Zu'fahren, *v. n.* s. ir adiante, com pressa (em uma carruagem); levar, conduzir; *fig.* auf etw. ~, arrojar-se sobre alg. c.; fahr zu, Kutscher! depressa, cocheiro! *fam.* gleich ~, blind ~, entrar, metter-se de foz em fóra em um negocio, obrar com precipitação (*flex.* V. fahren).

Zu'fall, *m.* ~es, ~s, *pl.* **Zufälle**, acaso, caso fortuito, lance, accidente *m.*; occurrencia, aventura *f.*; (med.) accesso; ataque *m.*, crise *f.*; durch ~, por acaso; es auf den ~ ankommen lassen, entregar-se ao acaso; vom ~ abhängige Kontrakt, contrato aleatorio *m.*

Zu'fallen, *v. n.* s. cahir para alg. c.; *fig.* fechar-se, cerrar-se; caber ob. tocar por sorte, cahir em sorte; diese Meierei fiel mir durch Erbschaft zu, coube-me na herança este casal.

Zu'fällig, *adj.* casual, fortuito, accidental, contingente; ~ ob. **~erweise**, *adv.* casualmente, fortuitamente, accidentalmente, por acaso, por ventura.

Zufälligkeit, *f.* ~, *pl.* **~en**, casualidade; contingencia *f.*; accidente, caso fortuito *m.*

Zu'fertigen, *v. a.* h. remetter, enviar, despachar, expedir.

Zu'finden, *v. a.* h. achar fechado, cerrado. [com canniçada.

Zu'flechten, *v. a.* h. cerrar, fechar

Zu'flicken, *v. a.* h. deitar remendos, remendar, palmilhar.

Zu'fliegen, *v. n.* s. voar para . .; die Thür flog zu, a porta fechou de repente.

Zu'fließen, *v. n.* s. abundar, affluir, correr, manar para um sitio; *fig.* jm. etw. ~ lassen, dar, conceder, outorgar alg. c. a alg.

Zu'flößen, *v. a.* h. conduzir em jangada, em balsa para . . .

Zu'flößer, *m.* ~s, *pl.* ~, balsadeiro *m.*

Zu'flucht, *f.* ~, recurso; asylo, recolhimento, amparo, abrigo *m.*; seine ~ nehmen zu . ., acudir a, recorrer a alg., a alg. c.; refugiar-se, acolher-se, pôr-se em salvo em casa d'alg.

Zu'fluchtsort, *m.* **~es**, *pl.* **~örter**, refugio, asylo *m.*

Zu'flug, *m.* **~es**, **~s**, vôo para algum sitio *m.*

Zu'fluß, *m.* **~sses**, affluencia *f.* (auch *fig.*), affluente *m.*

Zu'flüstern, *v. a.* h. cochichar, dizer segredinhos ao ouvido, apontar, assoprar, segredar.

Zufolge, V. Folge.

Zu'fragen, *v. n.* h. *fam.* informar-se; ich werde morgen wieder ~, tornarei a vir ámanhã.

Zufrie'den, *adj.* contente, satisfeito; ~ sein mit . ., estar contente de . .; s. **~stellen**, satisfazer, contentar a alg.; s. ~ lassen, deixar alg. em paz; s. ~ geben, consolar-se, aquietar-se, socegar-se, contentar-se (de); laß mich ~! deixe-me! s. nicht ~ lassen, não deixar alg. (nem ao sol nem á sombra); es ~ sein, conformar-se a . ., consentir a . . . **~heit**, *f.* ~, contentamento, contento *m.*, satisfacção *f.* **~stellend**, *adj.* satisfactorio.

Zu'frieren, *v. n.* s. gelar-se (os rios, as lagôas).

Zu'fügen, *v. a.* h. causar, occasionar; jm. Schaden ꝛc. ~, causar damno etc. a alg.

Zu'fühlen, *v. a.* h. apalpar, tentear, tocar.

Zu'fuhr, *f.* ~, *pl.* **~en**, conducção, introducção *f.*, carreto, transporte *m.*

Zu'führen, *v. a.* h. levar, conduzir, transportar, introduzir.

Zu'füllen, *v. a.* h. encher, cogular, cumular.

Zug, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Züge**, comboio, trem; tiramento *m.*, tirada *f.*, tiro; rasgo (de penna etc.) *m.*; ~ mit dem Pinsel, pincelada *f.*; rasgo *m.*; acção *f.*, feito, pensamento (de valor, d'amizade, d'eloquencia etc.) *m.*; feição (do rosto) *f.*; lineamento (na pintura) *m.*; passagem *f.*, passo *m.*; marcha (de cavallos); expedição, campanha; passa-

gem (das aves) *f.*; ~ mit dem Netze, redada *f.*; ~ an der Orgel, registro (do orgão); ar coado, vento coado *m.*; Zug, Gefolge, trem, sequito *m.*; procissão *f.*; dieſes Pferd iſt gut zum ~e, este é bom cavallo de tiro; in einem ~e od. auf einen ~, d'uma tirada, d'um tirão; d'uma assentada, de uma só vez, sem interrupção; in kurzen Zügen, em poucos traços, em poucas palavras; etw. mit kräftigen Zügen ſchildern, traçar, descrever alg. c. com rapidez e energia; ~ für ~, feição por feição, exactamente; ein Glas Wein ꝛc. auf einen ~ austrinken, beber um copo de vinho d'um só trago, de um sorvo, d'uma assentada, d'uma vez; etw. in einem ~e zeichnen, malen, desenhar, debuxar alg. c. de uma só pincelada; 10 Stunden in einem ~e ſchlafen, dormir dez horas de seguida; *fig.* er hat da einen guten ~ gethan, tem tido boa sorte, ou sorte ditosa; ein zierlicher ~ um einen großen Buchſtaben, um rasgo; der gewöhnliche ~ unter ſeinem Namen, unter ſeiner Unterſchrift, rubrica *f.*; dieſen ~ machen, rubricar, pôr a rubrica; die letzten Züge, *m. pl.* agonias da morte *f. pl.*, transes de morte *m. pl.*; in den letzten Zügen liegen, agonizar, estar na derradeira; etw. in vollen Zügen genießen, gostar a plenos haustos; das iſt ein hübſcher ~ v. ihm, eis ahí uma bonita acção; am Zuge ſein (im Damſpiel ꝛc.), jogar de mão; im beſten ~e ſein, ser em..; in ~ bringen, pôr a caminho, encaminhar, dar o alamire; in Zügen, em od. aos cardumes; der ~ geht ab, o comboio parte; den ~ verpaſſen, perder o comboio; gewöhnlicher ~, comboio de pequena velocidade; gemiſchter ~, comboio mixto; durchgehender ~, comboio directo; der ~ des Herzens, o impulso, a impulsão do coração.

Zu'gabe, *f.* ~, *pl.* ~n, o que se dá demais em uma compra etc., accrescimo, crescimo; cogulo (da medida); additamento *m.*, addição *f.*, supplemento, proveito *m.*

Zu'gang, *m.* ~es, ~s, *pl.* **Zugänge**, accesso, adito *m.*; passagem *f.*, passo *m.*

Zu'gänglich, *adj.* accessivel, tratavel, abordavel; leicht, ſchwer ~, de facil, difficil accesso; allen ~ machen, pôr ao alcance de todos. **~keit**, *f.* accesso, abordo *m.*

Zug'‖baum, *m.* ~es, ~s, frecha d'uma ponte levadiça *f.* **~brücke**, *f.* ponte levadiça *f.*

Zu'geben, *v. a.* h. annexar; dar de mais (em uma venda ou compra); *fig.* conceder, permittir; assentir, convir; *fig. fam.* klein ~, pôr-se ás boas, agachar-se.

Zuge'gen, *adj.* ~ ſein bei, estar presente, assistir, presenciar alg. c.

Zu'gehen, *v. n.* ſ. ir com pressa, dobrar o passo; fechar, fecharse, cerrar-se; ajuntar-se, acontecer, passar, succeder; ſpitzig ~, acabar em ponta; wie iſt das zugegangen? como succedeu, od. aconteceu, od. foi isto? wie geht das zu? como é isso? es geht wunderlich zu, ha od. passam cousas estranhas; das kann nicht mit rechten Dingen ~, a cousa traz agua no bico; V. Ding.

Zu'gehör, V. Zubehör.

Zu'gehören, *v. n.* h. jm. ~, ser d'alg., pertencer.

Zu'gehörig, *adj.* pertencente. **~keit**, *f.* pertença *f.*

Zü'gel, *m.* ~s, *pl.* ~, rédea *f.*; freio *m.*; brida *f.*; den ~ ſchießen laſſen, dar ou alargar a rédea; den ~ kurz halten, ter a rédea curta; mit verhängtem ~, a matacavallo, á rédea solta, a toda a brida; *fig.* den Leidenſchaften den ~ ſchießen laſſen, soltar a rédea ás paixões. **~los**, *adj.* desenfreado; *fig.* desenfreado, licencioso, dissoluto, devasso, desbaratado; ~, *adv.* abandonadamente, desamparadamente. **~loſigkeit**, *f.* ~, desenfreamento *m.*, soltura licenciosa *f.*

Zü'geln, *v. a.* h. bridar, enfrear; *fig.* bridar, refrear, reprimir, restringir, pôr cobro.

Zu'gemüſe, *n.* ~s, legumes *m. pl.*

Zu'genannt, *adj.* appellidado, denominado. [tar.

Zu'geſellen, *v. a.* h. associar, ajun-

Zu'geſpitzt, *adj.* (bot.) cuspidato.

Zu'geſtändniß, *n.* ~ſſes, *pl.* ~ſſe, concessão *f.*

Zu'geſtehen, *v. a.* h. eine Sache ~, convir d'alg. c.; confessar alg. c.; conceder, outorgar; nicht ~, desconvir; negar; refusar, escusar.

Zu'gethan, *adj.* u. *adv.* affecto, affeiçoado; jm. ~ ſein, ser affeiçoado a alg.; bemquerer, querer bem a alg.

Zug'‖führer, *m.* cabo de secção *m.*; (c. d. f.) chefe od. conductor do comboio *m.* **~garn**, **~netz**, *n.* ~es, rastro *m.*, chumbeira (rede d'arrastar) *f.* **~graben**, *m.* sangradouro *m.*, sangradura *f.*, fosso *m.* **~heuſchrecke**, *f.* locusta transmigrante *f.*

Zu'gießen, *v. a.* h. deitar, vasar mais, ainda mais (liquidos); encher de chumbo fundido etc.

Zu'gig, *adj.* exposto á corrente d'ar.

Zug'‖kraft, *f.* força de tracção *f.* **~leder**, *n.* ~s, couro que se alarga, couro elastico *m.*

Zugleich', *adv.* juntó, juntamente, um com outro; no mesmo tempo, ao mesmo tempo. [tar.

Zu'gleichen, *v. a.* h. igualar; ajus-

Zugleich'ſein, *n.* ~s, (theol.) coexistencia *f.*

Zug'‖leine, *f.* ~, corda com a qual se tira od. puxa alg. c. *f.* **~linie**, *f.* tractorio *m.* **~loch**, *n.* respiradouro, espiraculo, buraco para entrar ar *m.* **~luft**, *f.* ar encanado od. coado, corrente d'ar *m.* **~maus**, *f.* especie de rato *m.* **~mittel**, *n.* remedio epispastico *m.* **~ochs**, *m.* boi de lavor *m.* **~pferd**, *n.* cavallo de tiro *m.* **~pflaſter**, *n.* emplastro epispastico *m.*; (Blaſenpflaſter) vesicatorio *m.*

Zu'greifen, *v. a.* h. empolgar, empunhar, tomar com o punho, a mão, agarrar; *fig. fam.* fartar; er greift gern zu, elle tem unha na palma de mão.

Zug'‖riemen, *m.* ~s, (am Pferdegeſchirr) tirante *m.* **~rolle**, *f.* cadernal *m.*, roldana, polé *f.*, montão *m.* **~ſeil**, *n.* tirante *m.* **~taube**, *f.* pomba passageira od. de passo *f.* **~tier**, *n.* besta *f.* od. animal de tiro *m.*

Zu'gucken, *v. n.* h. guardar, fazer attenção.

Zugu'te, V. gut. [com cinta.

Zu'gürten, *v. a.* h. cingir, fechar

Zug'‖vieh, *n.* **~es**, **~s**, bestas de tiro *f. pl.* **~vogel**, *m.* ave d'arribação, de passo, ave passageira *f.* **~weiſe**, *adj.* em tropel, por bandos; (mil.) em columnas, em pelotões. **~wind**, *m.* vento coado, ar coado, ar encanado *m.*, corrente d'ar *f.* **~winde**, *f.* (mar.) candeliza *f.*

Zu'haben, *v. n.* h. *fam.* têr de mais; haver, têr fechado, cerrado.

Zu'häkeln, *v. a.* h. fechar, cerrar com colchetes od. ganchinhos.

Zu'haken, *v. a.* h. acolchetar, fechar, cerrar com um gancho od. ganchinho.

Zu'halten, *v. a.* h. ter od. guardar cerrado, fechado; cobrir com a mão; *fig.* die Augen, die Ohren ~, tapar os ólhos, os ouvidos; ~, *v. n.* mit einer Perſon ~, estar amancebado, viver em concubinato.

Zu'hälter, *m.* rufião, mantenedor, alcoviteiro *m.* **~in**, *f.* mulher entretenida, concubina, manceba, moça *f.*

Zu'haltung, *f.* ~, a acção de ter cerrado etc. [martelladas.

Zu'hämmern, *v. a.* h. fechar a

Zu'hängen, *v. a.* h. cobrir com uma cortina, um lenço etc.

Zu'hauen, *v. a.* h. espancar, golpear forte, açoutar; ~, *v. n.* Bauholz ~, desengrossar, desbastar a madeira de construcção.

Zuhauf', *adv.* em tropas.

Zu'heften, *v. a.* h. abrochar, cerrar com colchetes od. broches.

Zu'heften, *v. a.* h. fechar, cerrar cosendo.

Zu'heil‖en, *v. a.* h. sarar, curar, consolidar, cerrar (uma ferida etc.); ~, *v. n.* cerrar-se, consolidar-se (a ferida); wieder ~, tornar-se a cerrar. **~ung**, *f.* ~, consolidação *f.*

Zuhil'fenahme, *f.* mit ~ v..., com ajuda de.., ajudado por...

Zuhin'terſt, *adv.* ao fim, por fim, em fim, em ultimo lugar, derradeiramente.

Zu'horchen, *v. a.* h. escutar, applicar o ouvido para ouvir.

Zu'hör‖en, *v. a.* h. escutar, ouvir com attenção. **~er**, *m.* ~s, *pl.* ~, ouvinte, auditor *m.*; die ~, os ouvintes, o auditorio.

Zu'hörer‖raum, *m.* auditorio *m.* **~ſchaft**, *f.* auditorio, concurso de ouvintes *m.*, os ouvintes.

Zu'jagen, *v. n.* ſ. ir a matacavallo, correr a toda a brida; auf j. **~**, correr para alg.

Zu'jauchzen, **Zu'jubeln**, } *v. a.* u. *n.* h. **~**, receber alg. com jubilo, com acclamações de gozo, d'alegria.

Zu'kehren, *v. a.* h. varrer para..; tornar, volver para..; jm. den Rücken **~**, virar ob. voltar as costas a alg.

Zu'ketteln, *v. a.* h. cerrar, fechar com cadeinhas.

Zu'klappen, *v. a.* h. fechar a valvula, a armadilha, a trapola etc.

Zu'klatſchen, *v. a.* h. jm. Beifall **~**, applaudir a alg.

Zu'kleben, **Zu'kleiben**, **Zu'kleiſtern**, } *v. a.* h. tapar com pasta.

Zu'klinken, *v. a.* h. fechar com a tranqueta. [*v. r.* abotoar-se.

Zu'knöpfen, *v. a.* h. abotoar; ſ. **~**, **Zu'knöpfer**, *m.* abotoadeira *f.*, abotoador *m.* [fazer um nó.

Zu'knüpfen, *v. a.* h. prender, atar,

Zu'kommen, *v. n.* ſ. vir, chegar, alcançar, approximar; caber em parte; pertencer, ser de; competer; daß kommt ihm nicht zu, não lhe pertence isto; jm. etw. **~** laſſen, deixar, dar alg. c. a alg. [se.

Zu'können, *v. n.* h. poder chegar-

Zu'korken, *v. a.* h. rolhar, tapar com rolho.

Zu'koſt, *f.* **~**, conduito, conducto *m.*, o que se come com o pão.

Zu'kratzen, *v. a.* h. cobrir rascando, esgaravatando.

Zu'kunft, *f.* **~**, o futuro, o porvir, o tempo que ha de vir *m.*; vinda, chegada, futurição, futuridade *f.*; eine **~** haben, ter futuro; in **~**, d'aqui em diante, para o futuro, de futuro, pelo tempo adiante.

Zu'künftig, *adj.* futuro, vindouro; postero; **~**, *adv.* d'aqui em diante, para o futuro; das **~e**, o futuro; Deine **~e**, a tua futura.

Zu'kunfts‖menſch, *m.* projectista *m.* **~muſik**, *f.* musica do futuro *f.* **~plan**, *m.* projecto do futuro *m.*

Zu'lächeln, *v. n.* h. olhar para alg. sorrindo ob. com sorriso, sorrir-se para alg.

Zu'lage, *f.* **~**, *pl.* **~n**, addição *f.*, additamento, accrescentamento; augmento de ordenado, de salario etc. *m.*; (mil.) soldo augmentado *m.*

Zu'langen, *v. n.* h. tomar, empolgar; (bei Tiſche) servir-se, tomar d'um prato; fazer honra a um prato; *fig.* bastar, ser sufficiente, bastante; jm. etw. **~**, dar, offerecer, apresentar alg. c. a alg.

Zu'länglich, *adj.* sufficiente, bastante; **~**, *adv.* sufficientemente, bastantemente. **~keit**, *f.* sufficiencia, bastança *f.*

Zu'laſſen, *v. a.* h. deixar fechado, cerrado; ſ. **~**, admittir alg., dar-lhe entrada, recebêl-o; jm. etw. **~**, permittir alg. c. a alg.

Zu'läſſig, **Zu'läßlich**, } *adj.* admissivel, acceitavel. **~keit**, *f.* **~**, o ser admissivel, admissibilidade *f.*

Zu'laſſung, *f.* **~**, admissão; permissão *f.*, permisso *m.*, licença *f.*

Zu'lauf, *m.* **~es**, **~e**, concurso *m.*; affluencia *f.*; dieſer Prediger hat einen großen **~**, este predicador é muito seguido, está muito accreditado; dieſer Kaufmann hat großen **~**, este mercador tem loja bem afreguezada.

Zu'laufen, *v. n.* ſ. accorrer; acudir, ir de passo; concorrer; affluir; ſpitzig **~**, acabar em ponta.

Zu'legemeſſer, *n.* **~s**, faca dobradiça *f.*

Zu'legen, *v. a.* h. cerrar, fechar, tapar, cobrir com..; ajuntar, augmentar, accrescentar; ſ. etw. **~**, provêr-se d'alg. c.

Zuleide, V. Leid.

Zu'leimen, *v. a.* h. fechar, cerrar collando alg. c. em cima ob. por cima.

Zuletzt, *adv.* ultimamente, em ultimo lugar, por ultimo, com conclusão, em fim, finalmente, por derradeiro, derradeiramente; er kam **~**, veiu o ultimo.

Zu'löten, *v. a.* h. soldar.

Zulp, *m. vulg.* chucha *f.* (= Lutſch-, Saugebeutel.)

Zul'pen, *v. a.* u. *n.* h. *vulg.* chupar.

Zu'lu‖kaffer, *m.* Cafre Zulu *m.* **~ſprache**, *f.* lingua dos Zulus *f.*

Zum (zu dem), *adv.* a, ao, á, em etc. (V. zu.)

Zu'machen, *v. a.* h. fechar, cerrar, tapar; die Thür **~**, fechar, cerrar a porta.

Zumal', *conj.* mórmente, principalmente, especialmente, sobretudo; alle **~**, *adv.* todos d'uma vez. [de pedra e cal.

Zu'mauern, *v. a.* h. murar, tapar

Zumeiſt', *adv.* principalmente, sobretudo.

Zu'meſſen, *v. a.* h. medir alg. c. a alg.; *fig.* attribuir, imputar.

Zu'muthen, *v. a.* h. jm. etw. **~**, pedir, pretender, exigir alg. c. d'alg. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, pretensão *f.*, requerimento *m.*

Zunächſt', *adv.* muito perto, cerca (de), immediato, proximamente; *fig.* primeiramente, primeiro que tudo.

Zu'nageln, *v. a.* h. pregar, cravar (com prego, cravo).

Zu'nähen, *v. a.* h. coser, cerrar cosendo.

Zu'nahme, *f.* **~**, accrescentamento, incremento, augmento *m.*, augmentação *f.*; adiantamento, progresso *m.*

Zu'name, *m.* **~ns**, *pl.* **~n**, appellido, sobrenome *m.*, alcunha *f.*; apodo *m.*

Zünd'bar, *adj.* inflammavel. **~keit**, *f.* **~**, inflammabilidade *f.*

Zünd'deckel, *m.* capitel *m.*

Zün'den, *v. n.* h. pegar, tomar, colher fogo, accender-se, inflammar-se.

Zun'der, *m.* **~s**, isca *f.*; *fig.* fomento *m.*; causa (d'uma guerra) *f.*

Zün'der, *m.* **~s**, *pl.* **~**, (mil.) espoleta *f.*; bota-fogo *m.*

Zun'der‖baum, *m.* **~s**, especie de pinheiro *m.* **~büchſe**, *f.* caixinha para a isca *f.*

Zünd'‖hölzchen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, mecha (chimica) *f.* **~hütchen**, *n.* capsula fulminante *f.* **~kraut**, *n.* escorva *f.* **~kugel**, *f.* bomba, granada, bala vermelha *f.* **~loch**, *n.* ouvido d'uma arma de fogo, ouvido da peça *m.*, escorva *f.* **~lochdeckel**, *m.* chapiteo *m.*, coifa *f.* **~nadelgewehr**, *n.* espingarda de agulha *f.* **~pfanne**, *f.* caçoleta, escorva *f.*, fogão, foguete da espingarda *m.* **~pfannendeckel**, *m.* caçoleta *f.*, fuzil d'arma de fogo *m.* **~pulver**, *n.* escorva, polvorá fina; polvora fulminante *f.* **~rute**, **~ſtange**, *f.* **~ſtock**, *m.* botafogo *m.* **~ſtoff**, *m.* accendalha *f.*, accendalho *m.* **~ſchwamm**, *m.* isca *f.* **~ſtrick**, *m.* mecha *f.*; (mil.) estopim *m.*

Zu'nehmen, *v. n.* h. crescer, augmentar, augmentar-se, ter augmento, accrescentar-se, tomar corpo; aproveitar, adiantar, fazer progressos; die Tage, die Nächte nehmen zu, crescem os dias, as noites; am Leibe **~**, engordar, engrandecer, engordurar; an Stärke **~**, reforçar-se, fortalecer-se, tomar forças, tomar corpo; der **~**de Mond, o crescente da lua; bei **~**den Jahren, em uma idade mais avançada; **~**, *n.* **~s**, augmento, accrescimo, accrescentamento, incremento *m.*; der Mond iſt im **~**, a lua está no seu crescente.

Zu'neig‖en, *v. a.* h. inclinar verso; ſ. **~**, *v. r.* inclinar-se verso; affeiçoar-se (a). **~ung**, *f.* **~**, affeição, inclinação *f.*

Zunft, *f.* **~**, *pl.* **Zünfte**, tribú (entre os antigos) *m.*; sociedade *f.*, officio, gremio *m.*, corporação de officiaes mechanicos *f.* **~brief**, *m.* privilegios, estatutos d'um gremio *m. pl.* **~buch**, *n.* livro d'um gremio *m.* **~gemäß**, *adj.* conforme aos estatutos, aos usos d'um gremio. **~genoß**, *m.* membro d'um gremio *m.* **~haus**, *n.* **~ſtube**, *f.* casa *f.*, aposento onde se ajunta um gremio *m.* **~herr**, *m.* chefe, presidente d'um gremio *m.*

Zünft'ig, *adj.* u. *adv.* que forma uma corporação, uma sociedade; que é d'um gremio; ein **~**es Handwerk, um gremio; **~** werden, entrar em um gremio.

Zunft'‖mäßig, *adj.* u. *adv.* conforme aos usos e estatutos d'um gremio. **~meiſter**, *m.* mestre jurado d'um gremio; tribuno *m.* **~recht**, *n.* direito d'um gremio *m.*

Zun'ge, *f.* **~**, *pl.* **~n**, lingua *f.*; *fig.* lingua, lingueta (da balança) *f.*; o fiel; bico, fuzilão (da fivela) *m.*; lingueta (de instrumentos de sopro etc.) *f.*; eine ſchwere **~** haben, ter a lingua grossa; die **~** ausſtrecken, deitar a lingua (de) fóra; eine fertige **~** haben, ter a lingua muito solta, não ter papas na lingua; eine böſe **~** haben, ter má lingua; das Herz

auf der ~ haben, ter o coração nos labios, nas mãos; jm. die ~ lösen, desprender a lingua a alg.; es schwebt mir auf der ~, tenho-o debaixo da lingua; in fremden ~n reden, fallar linguas estrangeiras.

Zun'ge, *f.* ~, } linguado *m.*
Zun'genfisch, *m.* ~es, }

Zun'gelchen, *n.* ~s, *pl.* ~, lingueta *f.*

Zün'geln, *v. n.* h. jogar da lingua.

Zun'gen||band, *n.* fio od. freio da lingua *m.* **~bein**, *n.* (an.) osso hyoide *m.* **~blatt**, *n.* hypoglossa *f.* **~buchſtabe**, *m.* (gram.) lettra lingual *f.* **~dreſcher**, *m. fam.* rabula *f.*, advogado ignorante, e muito fallador; trapaceiro; palrador *m.* **~dreſcherei**, *f. fam.* rabularia, rabulice, chicana, cavillação; bacharelice, palradura, tagarellice *f.*, palavrorio *m.* **~drüſe**, *f.* glandula lingual; hypoglotia *f.* **~entzündung**, *f.* (med.) glossites *f.* **~fertig**, *adj.* voluvel, linguaraz, linguareiro, linguarudo. **~fertigkeit**, *f.* volubilidade *f.* **~förmig**, *adj.* u. *adv.* de forma od. figura de lingua; linguiforme, alinguetado. **~häutchen**, *n.* epiderme da lingua *f.* **~käfer**, *m.* bichacadella *f.* **~krebs**, *m.* cancro da lingua *m.* **~laut**, *m.* som lingual *m.* **~löſemeſſer**, *n.* ankyloglossotomo *m.* **~muſchel**, *f.* (conch.) lingula *f.* **~muſkel**, **~nerv**, *m.* musculo lingual *m.* **~ſchaber**, *m.* espatula, colher etc. para alimpar a lingua *f.* **~ſpitze**, *f.* ponta da lingua *f.* **~wurm**, *m.* (h. n.) linguatula *f.* **~wurſt**, *f.* linguiça *f.* **~wurzel**, *f.* arraigada *f.*

Zunich'te, *adv.* ~ machen, arruinar, destruir, gastar, desfazer, aniquilar; ~ werden, desvanecer-se, aniquilar-se.

Zu'nicken, *v. a. u. n.* h. jm. ~, fazer uma mesura od. inclinação de cabeça a alg.; jm. Beifall ~, applaudir a alg. cabeceando.

Zuo'berſt, *adv.* em cima (de todos).

Zu'ordnen, *v. a.* h. jm. einen ~, associar alg. a outrem, dar ajuda, socio od. companheiro a alg. [posito.

Zupaß', *adv.* ~ kommen, vir a pro-

Zu'peitſchen, *v. n.* h. açoutar bem forte, continuar a açoutar.

Zu'pfeifen, *v. n.* h. assobiar; jm. ~, assobiar a alg. para chamál-o.

Zup'fen, *v. a.* h. arrepellar, tirar, puxar, puxar com violencia; Seide ~, desfiar um pedaço d'estofo de seda.

Zu'pflaſtern, *v. a.* h. tapar, cobrir, encher calçando od. assentando pedras no chão.

Zu'pflocken, *v. a.* h. tapar, fechar com cavilhas, cavilhar.

Zu'pflügen, *v. a.* h. encher arando.

Zu'pfropfen, *v. a.* h. tapar, rolhar, atapulhar.

Zupf'ſeide, *f.* ~, seda tirada d'um pedaço d'estofo de seda *f.*

Zu'pichen, *v. a.* h. tapar, fechar com pez. [(V. zu.)

Zur (zu der), *adv.* a, ao, á etc.

Zura'tehaltung, *f.* ~, economia *f.*

Zu'raten, *v. a.* h. aconselhar.

Zu'raunen, *v. n.* h. fallar em segredo ao ouvido, cochichar.

Zu'rechnen, *v. a.* h. pôr em conta; imputar, attribuir.

Zu'rechnung, *f.* ~, imputação *f.*

Zu'rechnungs||fähig, *adj.* imputavel, responsavel. **~fähigkeit**, *f.* imputabilidade, responsabilidade pessoal *f.*

Zurecht', *adv.* em bom estado; em ordem. **~biegen**, *v. a.* h. destorcer, endireitar. **~bringen**, *v. a.* h. pôr em ordem; restabelecer. **~finden**, ſ. ~, *v. r.* h. achar o seu caminho. **~helfen**, *v. n.* h. restabelecer, ajudar alg. **~kommen**, *v. n.* ſ. vir a proposito; mit jm. ~, accordar-se, ajustar-se com alg.; mit etw. ~, chegar ao cabo com alg. c., concluil-a. **~legen**, *v. a.* h. pôr em ordem, ordenar, dispôr, ajustar. **~machen**, *v. a.* h. apparelhar, preparar, accommodar, aprestar; ſ. ~, *v. r.* aprestar-se, apromptar-se. **~ſetzen**, *v. a.* h. pôr em ordem, dispôr; *fig.* jm. den Kopf ~, metter alg. em od. na razão. **~ſtellen**, V. ~ſetzen. **~weiſen**, *v. a.* h. mostrar o caminho a alg., dirigir, guiar, encaminhar alg., desabusar, desenganar, despreoccupar alg. **~weiſung**, *f.* emenda, correcção *f.*, desabuso *m.*, ensinadela, sova, escovadela *f.*

Zu'reden, *v. n.* h. persuadir alg., exhortar alg., fallar a alg., para alentál-o, para animál-o; er läßt ſ. nicht ~, não toma juizo; ~, *n.* **~s**, od. **Zurede**, *f.* ~, persuasão, exhortação *f.*

Zu'reichen, *v. a.* h. dar, offerecer, apresentar; ~, *v. n.* bastar, ser bastante, ser sufficiente.

Zu'reichend, *adj.* bastante, sufficiente.

Zu'reiten, *v. a.* h. ein Pferd ~, adestrar, amestrar um cavallo; ~, *v. n.* caminhar com pressa estando a cavallo; auf j., auf einen Ort ~, ir a cavallo para alg., para um sitio.

Zu'reiter, *m.* adestrador (de cavallos) *m.* [od. com pressa.

Zu'rennen, *v. n.* ſ. correr de pressa

Zü'rich, *n.* ~s, Zurich (cantão e cidade) *m.* **~er**, *adj.* de Zurich.

Zu'richten, *v. a.* h. aprestar, apparelhar, preparar, accommodar, apromptar; (übel) ~, gastar, pôr em desordem, em máo estado, sujar; j. ~ od. übel ~, maltratar alg.; ein Stück Holz, einen Stein ~, desbastar um madeiro, uma pedra. **~er**, *m.* apparelhador *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, apresto, apparelho *m.*, preparação *f.*

Zu'riegeln, *v. a.* h. ferrolhar, fechar com ferrolho, correr o ferrolho.

Zür'nen, *v. n.* h. estar em colera, estar irado; encolerizar-se, irar-se (contra alg., auf j.).

Zu'rollen, *v. a.* h. rolar, rodar para ...

Zurück', *adv.* atrás od. atraz, para traz; ~! *int.* arreda! a um lado! (rückſtändig) atrazado. **~beben**, *v. a.* h. recuar, retroceder tremendo. **~begeben**, ſ. ~, *v. r.* h. retirar-se, voltar, voltar-se. **~behalten**, *v. a.* h. reter. **~bekommen**, *v. a.* h. recobrar, recuperar. **~berufen**, *v. a.* h. revocar, chamar alg. do lugar onde fôra mandado. **~berufung**, *f.* ~, chamamento *m.*; revocação *f.* **~bringen**, *v. a.* h. dobrar para atrás. **~beziehen**, ſ. ~, *v. r.* h. rapportar-se (a alg. c.). **~bezüglich**, *adj.* reflectido. **~biegen**, V. ~beugen. **~bleiben**, *v. n.* ſ. ficar atrás; ficar; *fig.* mit der Bezahlung ~, demorar um pagamento. **~blicken**, *v. n.* h. olhar atrás; volver para traz os olhos. **~bringen**, *v. a.* h. tornar a trazer, a levar, conduzir ao mesmo sitio, reconduzir. **~datieren**, *v. a.* h. antedatar, atrazar a data. **~denken**, *v. n.* h. recorrer com a memoria os successos antigos, lembrar-se do passado, recordar atrasados. **~drängen**, *v. a.* h. fazer recuar, rechaçar, repellir. **~eilen**, *v. n.* ſ. voltar, tornar, regressar de pressa.

Zu'rücken, *v. n.* ſ. fazer lugar, avançar, adiantar-se para fazer lugar.

Zu'rück||erinnern, ſ. ~, *v. r.* (an etw.) lembrar-se de alg., recordar alg. c. **~erinnerung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, recordação, lembrança, memoria *f.* **~erobern**, *v. a.* h. reconquistar. **~erſtatten**, *v. a.* h. restituir. **~fahren**, *v. a.* h. reconduzir, tornar a trazer em coche; ~, *v. n.* ſ. voltar em coche; recuar; ~, *n.* volta *f.*; recuamento *m.*, recuada *f.* **~fahrt**, *f.* ~, *pl.* **~en**, volta em coche *f.* **~fallen**, *v. n.* ſ. cahir de costas; reflectir; *fig.* recahir, reincidir, devolver. **~finden**, *v. n.* od. ſ. ~, *v. r.* h. achar o caminho. **~fliegen**, *v. n.* ſ. voltar, volver voando. **~fließen**, *v. n.* ſ. refluir. **~fordern**, *v. a.* h. exigir o que se emprestou od. deu; reclamar, reivindicar. **~forderung**, *f.* ~, reclamação; reivindicação, repetição *f.* **~führbar**, *adj.* reconduzivel; reduzivel. **~führen**, *v. a.* h. reconduzir, tornar a trazer, a levar. **~gabe**, *f.* ~, restituição *f.*; (jur.) redhibição *f.* **~gang**, *m.* **~es**, **~s**, volta, retrogradação *f.* **~geben**, *v. a.* h. tornar, restituir. **~gehen**, *v. n.* ſ. desandar, andar para traz, voltar, volver; fazer-se atrás, retroceder, retrogradar, recuar; não sahir bem, não ter lugar, faltar, mallograr-se; atrazar-se; auf die Quelle, auf den Urſprung einer Sache ~, recorrer á fonte, á origem d'alg. c. **~gehend**, *adj.* retrogrado, que anda para trás; eine ~e Kutſche, um coche, uma sege de volta. **~gezogen**, *adj.* retirado, solitario; ~ leben, fazer uma vida retirada; viver recolhidamente. **~gezogenheit**, *f.* ~, retrahimento *m.*, solidão, vida retirada *f.* **~haben**, *v. a.* h. haver, têr outra vez, recobrar, recuperar.

Zurückhalten, *v. a.* h. reter, detêr, impedir; *fig.* conter, reprimir, refrear; dissimular, encobrir. **~end**, *adj. fig.* reservado, circumspecto, recatado, comedido, discreto. **~ung**, *f.* ~, retenção *f.*; impedimento *m.*; *fig.* reserva, circumspecção *f.*, comedimento, recato *m.*, compostura, moderação *f.*; retrahimento *m.*, reserva de pensamentos secretos *f.*

Zurückholen, *v. a.* h. tornar, voltar para buscar alg. c.; reconduzir alg. **~jagen**, *v. a.* h. repellir, rechaçar. **~kauf**, *m.* **~es**, **~s**, resgate *m.* **~kaufen**, *v. a.* h. resgatar, remir. **~kehr**, *f.* ~, volta *f.*, regresso *m.*, tornada *f.* **~kehren**, *v. n.* ſ. voltar, tornar, volver, regressar; aus Frankreich zurückgekehrt, de volta da França. **~kommen**, *v. n.* ſ. tornar a vir, voltar, volver, regressar; *fig.* decahir, ir em decadencia; um wieder darauf zurückzukommen, para tornar (ob. voltar) á vacca fria; b. ſeiner Meinung, ſeinem Vorſatz ~, mudar d'opinião, de intenção. **~kunft**, V. **~kehr**. **~laſſen**, *v. a.* h. deixar atrás; abandonar. **~laſſung**, *f.* abandono *m.*; er ſtarb mit ~ einer großen Familie, falleceu deixando uma familia numerosa. **~lauf**, *m.* **~es**, **~s**, volta *f.*, refluxo; recuo, repuxo (do canhão) *m.*; (astr.) retrogradação *f.* **~laufen**, *v. n.* ſ. recorrer, voltar correndo, atrazar-se; (astr.) retrogradar, refluir. **~legen**, *v. a.* h. pôr a parte, pôr em reserva, reservar, poupar; einen Weg ~, fazer um caminho; destorcer caminho; das 40ſte Jahr ~, comprir ob. fazer o seu quadragesimo anno; 6 Meilen ~, deitar a pé 6 leguas. **~legung**, *f.* ~, a acção de pôr á parte, em reserva. **~lehnen**, ſ. ~, *v. r.* h. reclinar-se; recostar-se, repotrear-se. **~leiten**, *v. a.* h. reconduzir. **~lenken**, *v. a.* h. volver atras. **~leſen**, *v. a.* h. ler ás avessas, ao revez. **~liefern**, *v. a.* h. restituir. **~marſch**, *m.* **~es**, contramarcha *f.* **~marſchieren**, *v. n.* ſ. estar em marcha para voltar, voltar, volver, retroceder, regressar. **~melden**, *v. a.* h. responder; ſ. ~, annunciar o seu retorno. **~nahme**, *f.* ~, a acção de retomar, sacar, tirar, recolher; ~ ſeines Worts, retractação *f.* **~nehmen**, *v. a.* h. tornar a tomar, retrahir, recolher; *fig.* ſein Wort ~, tornar atrás com a palavra, desdizer-se, revogar a promessa, retractar-se. **~prallen**, *v. n.* ſ. resaltar; rebater-se; reflectir, reverberar; ~, *n.* **~s**, rechaço, pulo, resalto, rebatimento *m.*; reflexão, reverberação; repercussão *f.* **~reiſe**, *f.* ~, volta *f.* **~reiſen**, *v. n.* ſ. partir ob. estar em caminho para voltar. **~reiten**, *v. n.* ſ. voltar, volver a cavallo. **~rufen**, *v. a.* h. chamar, mandar voltar, revocar; ſ. etw. ins Gedächtniß ~, lembrar-se de alg. c., cahir em alg. c. **~rufung**, *f.* ~, revocação *f.* **~ſagen**, *v. a.* h. responder. **~ſchaffen**, *v. a.* h. reconduzir. **~ſchallen**, *v. n.* h. resoar. **~ſchaudern**, *v. n.* ſ. recuar estremecendo, tremendo de horror, de susto. **~ſchauen**, V. **~ſehen**. **~ſcheuchen**, *v. a.* h. fazer recuar, apartar espantando ob. assustando. **~ſchicken**, *v. a.* h. tornar, devolver, restituir. **~ſchieben**, *v. a.* h. recuar, empurrar para trás; *fig.* retorquir (um argumento); den Eid ~, fazer dar juramento em juizo; recriminar; ~, *n.* **~s**, **~ſchiebung**, *f.* ~, recuamento *m.*; *fig.* retoreão *f.* **~ſchiffen**, *v. n.* ſ. voltar, volver em um navio etc. **~ſchlagen**, *v. a.* h. rebater, rechaçar; cahir de costas; reflectir, reverberar; ~, *n.* **~s**, rechaço, rebatimento, empurrão *m.*; reflexão, reverberação *f.* **~ſchnellen**, *v. a.* h. atirar, lançar atrás, para trás; ~, *v. n.* ſ. resaltar. **~ſchrecken**, *v. a.* h. fazer recuar espantando; intimidar, assustar, desalentar. **~ſchreiben**, *v. a.* h. rescrever. **~ſchreiten**, *v. n.* ſ. regressar, retroceder, recuar, dar passos atrás; retrogradar, atrazar-se. **~ſehen**, *v. n.* h. olhar atrás, para trás, volver para trás os olhos; *fig.* considerar o passado, recorrer com a memoria os successos antigos. **~ſehnen**, ſ. ~, *v. r.* h. têr saudades, estar com saudades, têr vontade ob. desejo de tornar a ver, de voltar. **~ſein**, *v. n.* estar, ficar-se atrás; v. einer Reiſe ~, estar de volta; *fig.* in einer Kunſt ꝛc. noch weit ~, ser todavia noviço em alguma arte etc. **~ſenden**, *v. a.* h. tornar, devolver, restituir. **~ſendung**, **~ſchickung**, *f.* ~, remissão, remessa d'uma cousa a quem a mandou *f.*; retorno *m.* **~ſetzen**, *v. a.* h. apartar, retirar para trás, recuar, pôr á parte, a um lado; *fig.* atrasar; pospôr; preterir, não comprehender na promoção; encantoar, negligenciar, desprezar como inutil, não empregar; das Datum eines Briefes ~, antedatar uma carta. **~ſetzung**, *f.* ~, preterição; humiliação *f.* **~ſinken**, *v. n.* ſ. deixar-se cahir para trás, recuar saltando; resaltar. **~ſpringen**, *v. n.* ſ. resaltar. **~ſprung**, *m.* **~es**, **~s**, salto para trás; pulo, resalto, rechaço *m.* **~ſtehen**, *v. n.* ſ. estar atrás; *fig.* ~ müſſen, não ser admittido, estar posto a um canto, desprezado como inutil, não empregado. **~ſtellen**, *v. a.* h. atrazar, pôr atrás ob. a um lado; eine Uhr ~, atrazar um relogio. **~ſtellung**, *f.* adiamento, atras(ament)o *m.* **~ſtoßen**, *v. a.* h. empuxar, empurrar para trás, repellir grosseiramente, rebater, repulsar. **~ſtoßung**, *f.* ~, couce (d'arma de fogo) *m.*; (phys.) repulsão *f.* **~ſtoßungskraft**, *f.* força repulsiva *f.* **~ſtrahlen**, *v. n.* h. reflectir, reverberar; ~, *n.* **~s**, reflexão, reverberação *f.* **~ſtreichen**, *v. a.* h. arriplar, deitar para trás, espetar o cabello correndo-o com a mão apóspello. **~ſtreifen**, *v. a.* h. arremangar, arregaçar, recolher. **~ſtürzen**, *v. n.* ſ. recahir; tornar atraz com pressa. **~taumeln**, *v. n.* ſ. recuar cambaleando. **~telegraphieren**, *v. a.* h. responder por telegrapho. **~thun**, *v. a.* h. einen Schritt ~, fazer um passo atraz. **~treiben**, *v. a.* h. repellir, rechaçar, rebater, repulsar, fazer recuar, fazer retirar; (med.) repercutir. **~treibend**, *adj.* (med.) repercussivo. **~treibung**, *f.* ~, a acção de repellir, de repulsar; (med.) repercussão *f.* **~treten**, *v. n.* ſ. recuar, retroceder, dar passos atrás; refluir; *fig.* voltar atrás, cessar, abster-se, desistir, largar da mão (alg. c.); desdizer-se; ~, *n.* recuada *f.* **~verlangen**, *v. a.* h. exigir o que se emprestou ob. deu; ~, *v. n.* desejar de voltar, de volver, de tornar a ver. **~weichen**, *v. n.* ſ. recuar, retroceder, arredar-se; retirar-se; fugir; ~, *n.* **~s**, retirada; fugida *f.* **~weiſen**, *v. a.* h. jm. den Weg ~, mostrar o caminho a alg. para voltar, para tornar ao lugar d'onde partiu; *fig.* ſ. ~, não admittir, despedir alg. **~weiſung**, *f.* ~, chamada (num livro) *f.* **~werfen**, *v. a.* h. deitar; (phys.) reflectir, reverberar, repercutir. **~werfung**, *f.* ~, rejeitação; reflexão (da luz) *f.* **~wirken**, *v. n.* h. fazer reagir sobre, fazer reacção, obrar, operar por um effeito retroactivo. **~wirkung**, *f.* ~, retroacção, reacção *f.*; effeito retroactivo *m.* **~wünſchen**, *v. a.* h. desejar a volta de . .; ter saudades de . . . **~zahlen**, *v. a.* h. reembolsar, embolsar, tornar o dinheiro. **~zahlung**, *f.* reembolso *m.* **~ziehen**, *v. a.* h. retirar; retrahir, puxar para trás, recolher; *fig.* retirar; ſein Wort ~, tornar atrás com a palavra, desdizer-se, detractar-se, revogar a sua promessa, retrahir a promessa; ſ. ~, *v. r.* retrahir-se, retirar-se, recolher-se; *fig.* retrogradar, retroceder, arredar-se. **~ziehung**, *f.* ~, retracção *f.*, retrahimento *m.*, retirada *f.* **~zug**, V. Rückzug.

Zu'ruf, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, grito para chamar ob. avisar a alg. *m.*; acclamação *f.*

Zu'rufen, *v. a.* h. jm. ~, gritar, dar vozes a (detraz d') alg., chamar alg. ob. por alg.; jm. freudig ~, acclamar, applaudir, dar vivas a alg.

Zu'rüſten, *v. a.* h. aprestar, apparelhar, preparar, apromptar, armar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, preparativo, apresto, apparelho, apparato *m.*; disposição *f.*, armamento, apercebimento de guerra *m.*

Zu'ſäen, *v. a.* h. acabar de semear.

Zu'ſag||e, *f.* ~, *pl.* **~n**, promessa, palavra *f.*; assentimento *m.* **~en**, *v. a.* h. prometter, dar palavra; ~, *v. n.* dizer, corresponder com..; *fam.* daß ſagt ihm zu, acha-se bem com isso; daß ſagt mir nicht zu, isso não me sabe bem, não me agrada.

Zuſam'men, *adv.* junto, um com outro, juntamente, conjunctamente; alle ~, todos juntos.

Zuſam'men||ballen, *v. a.* h. fazer em novelo, ennovelar; conglobar; agglomerar; ſ. ~, ennovelar-se. **~beißen**, *v. a.* h. die Zähne ~, apertar os dentes. **~berufen**, *v. a.* h. chamar, convocar. **~berufung**, *f.* ~, convocação *f.* **~betteln**, *v. a.* h. ajuntar, accumular mendigando. **~binden**, *v. a.* h. atar, ligar. **~bleiben**, *v. n.* ſ. restar unidos. **~borgen**, *v. a.* h. emprestar de todas as partes. **~brechen**, *v. n.* ſ. romper-se, quebrar-se. **~bringen**, *v. a.* h. ajuntar, unir; accumular, amontoar, achar (dinheiro). **~drängen**, *v. a.* h. apertar, estreitar. **~drehen**, *v. a.* h. torcer; ~, *n.* **~s**, torcedura *f.* **~drückbar**, *adj.* compressivel. **~drucken**, *v. a.* h. imprimir em um volume. **~drücken**, *v. a.* h. apertar, comprimir; ſeit ~, apertar fortemente. **~drückung**, *f.* compressão *f.* **~fahren**, *v. n.* ſ. acarretar; andar juntos em coche etc.; *fig.* vor Schrecken ~, estremecer(-se), commover-se por medo; sobresaltar-se, assombrar-se; im Schlafe ~, fazer um movimento convulsivo dormindo; ~, *n.* **~s**, *fig.* sobresalto, pasmo, tremor, estremecimento *m.* **~fall**, *m.* **~es**, **~s**, ruina *f.*, desmoronamento *m.*; coincidencia *f.* **~fallen**, *v. n.* ſ. cahir em ruina, desfazer-se, desmoronar-se, desabar, aluir, aluir-se; descahir; coincidir; converger; ~, *n.* **~s**, desmoronamento, aluimento *m.*; (phys.) convergencia *f.* **~fallend**, *adj.* convergente, coincidente. **~falten**, *v. a.* h. dobrar, preguear; franzir. **~faſſen**, *v. a.* h. tomar e apertar com a mão, empunhar; *fig.* encerrar, incluir; apertar; etw. kurz ~, resumir em poucas palavras; ſeine Gedanken ~, recolher os seus sentidos, recolher-se. **~finden**, *v. a.* h. achar-se juntos, encontrar-se, concorrer. **~flechten**, *v. a.* h. entrelaçar. **~flicken**, *v. a.* h. deitar remendos, remendar; *fig.* compilar passagens. **~fließen**, *v. n.* ſ. ajuntar-se, unir-se, confluir. **~fluß**, *m.* **~ſſes**, confluencia *f.*; *fig.* affluencia *f.*; concurso (de gente) *m.* **~frieren**, *v. n.* ſ. congelar-se. **~fügen**, *v. n.* h. ajuntar, unir; encaixar; travar; *fig.* unir; casar. **~fügung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, ajuntamento *m.*, juncção, conjuncção, união; samblagem; combinação *f.*; (an.) ~ der Glieder, articulação *f.*; (gram.) die richtige ~ der Wörter, construcção *f.* **~führen**, *v. a.* h. acarrear, acarretar; reunir. **~geben**, *v. a.* h. unir, dar a benção nupcial. **~gebracht**, *adj.* ajuntado, recolhido; **~e Kinder**, *n. pl.* filhos de dous matrimonios *m. pl.* **~gehen**, *v. n.* ſ. ir, andar, caminhar juntos; *fig.* cerrar-se, fechar-se, ajuntar-se; converger; encolher-se, estreitar-se; diminuir. **~gehören**, *v. n.* h. pertencer um a outro; convir, fazer jogo, emparelhar; dieſe Sachen, Handſchuhe ꝛc. gehören zuſammen, estas cousas, estas luvas etc. andam juntas. **~gehörig**, *adj.* homogeneo. **~gehörigkeit**, *f.* homogeneidade; unidade, união *f.* **~geſchrumpft**, *adj.* encolhido, engoiado (V. ſchrumpfen). **~gießen**, *v. a.* h. deitar, vazar junto, misturar. **~halt**, *m.* consistencia *f.*; *fig.* accordo *m.*, harmonia *f.* **~halten**, *v. a.* h. ter junto; *fig.* comparar; cotejar, confrontar; estar de intelligencia, seguir o mesmo partido, ajudar-se, auxiliar-se mutuamente.

Zuſam'men||hang, *m.* **~es**, **~s**, connexão, travação, coherencia; seguida, serie *f.*, contexto *m.*, successão, continuidade *f.*; (phys.) cohesão, adhesão *f.*; der Mangel an ~, incoherencia. **~hängen**, *v. a.* h. juntar, ligar, atar. **~hangen**, *v. n.* h. estar bem ligado; ter connexão, estar adherente, pegado. **~hängend**, *adj.* coherente, connexo. **~hauen**, *v. a.* h. acutilar, cortar em pedaços, destroçar. **~häufen**, *v. a.* h. ajuntar, amontoar, accumular, empilhar, coacervar. **~häufung**, *f.* ~, accumulação *f.*, amontoamento *m.*, aggregação *f.*; (rh.) conglobação *f.* **~heften**, *v. a.* h. coser, ajuntar, atar; brochar, encadernar em papel. **~heilen**, *v. n.* ſ. conglutinar, consolidar-se, cerrar-se, cicatrizar-se (a ferida). **~hetzen**, *v. a.* h. açular, incitar, irritar um contra outrem. **~kaufen**, *v. a.* h. comprar por junto, em grosso. **~ketten**, *v. a.* h. encadear. **~kettung**, *f.* ~, encadeamento *m.*, encadeação *f.* **~kitten**, *v. a.* h. pegar, ajuntar com cimento, com luto, betumar. **~klang**, *m.* **~es**, **~s**, accordo, concerto *m.*; homophonia, consonancia, assonancia *f.* **~klappen**, *v. a.* h. dobrar; ~, *v. n.* ſ. cahir de canceira *f.* **~kleben**, *v. a.* h. conglutinar, unir, collar; ~, *v. n.* ſ. conglutinar-se. **~klingen**, *v. n.* ſ. consonar, estar em consonancia. **~knüpfen**, *v. n.* h. atar, enlaçar, prender, ligar. **~kommen**, *v. n.* ſ. ajuntar-se; encontrar-se, concorrer. **~koppeln**, *v. a.* h. ajoujar, ajuntar.

Zuſam'men||kunft, *f.* ~, *pl.* **~künfte**, junta, assembléa *f.*, ajuntamento *m.*; entrevista, vista *f.*, abocamento *m.*; verabredete ~, apontamento *m.*; unvermutete ~, encontro *m.*; ~ zur Berathſchlagung, conferencia *f.*; ~ der Geſandten an einem Orte, congresso *m.*; heimliche, unerlaubte ~, conventiculo, conciliabulo *m.*; (astr.) ~ zweier Planeten, conjuncção de dois planetas *f.* **~kunftsort**, *m.* lugar do apontamento *m.* **~kuppeln**, *v. a.* h. alcovitar; *fig.* unir em matrimonio. **~laſſen**, *v. a.* h. deixar juntos; permittir, dar licença de ver-se, de ajuntar-se.

Zuſam'men||lauf, *m.* **~es**, **~s**, concurso *m.*, concurrencia *f.*; cerrilho *m.*; (math., opt.) convergencia *f.*; ~ zweier Flüſſe, affluencia *f.* **~laufen**, *v. n.* ſ. concorrer, ajuntar-se, congregar-se tumultuariamente; estreitar-se, encarquilhar-se, encolher-se, auf einen Punkt ~, concentrar-se; enger ~, estreitar-se pouco a pouco; die Milch läuft zuſammen, o leite se coalha od. atrapalha; ~, *n.* **~s**, concurso *m.*; (Gerinnen der Milch) coalho, coalhamento *m.*, coalhadura (de leite) *f.* **~laufend**, *adj.* que concorre etc.; (math., opt.) convergente. **~laut**, *m.* **~es**, consonancia *f.* **~leben**, *v. n.* h. conviver, viver juntos, cohabitar. **~legen**, *v. a.* h. pôr junto; dobrar (uma carta, um guardanapo, papeis etc.); Geld ~, ajuntar dinheiro pro rata, contribuir com a sua quota parte para despeza commum; ~, *n.* ~s, dobradura *f.* **~leimen**, *v. a.* h. collar uma cousa a outra, conglutinar; ~, *n.* conglutinação *f.* **~leſen**, *v. a.* h. ajuntar, colligir, recolher; ler de seguida. **~liegen**, *v. n.* h. estar postos, collocados, acostados juntos. **~löten**, *v. a.* h. soldar. **~nähen**, *v. a.* h. coser uma cousa a outra. **~nehmen**, *v. a.* h. tomar juntos; ajuntar; recolher; arregaçar (a capa etc.); *fig.* economizar, poupar; ſeine Gedanken, ſeinen Geiſt ~, recolher os seus sentidos, estar attento; ſ. ~, *v. r.* recolher o seu animo, as suas forças. **~packen**, *v. a.* h. enfardelar, enfardar; entrouxar; *fig.* entrouxar o fato. **~paſſen**, *v. n.* h. quadrar, corresponder, emparelhar; sympathizar; nicht ~, desencontrar-se. **~preſſen**, *v. a.* h. apertar, comprimir. **~preſſung**, *f.* pressão, compressão *f.* **~raffen**, *v. a.* h. ajuntar, recolher confusamente e precipitadamente; die Kleider ~, arregaçar-se; *fig.* ſ. ~, recolher as suas forças, recolher-se. **~rechnen**, *v. a.* h. sommar, addicionar, supputar, computar, contar; mit jm. ~, contar com alg., ajustar uma conta. **~rechnung**, *f.* addição, supputação *f.* **~reimen**, *v. a.* h. rimar; *fig.* conciliar; ſ. ~, rimar. **~rollen**, *v. a.* h. enrolar; ~, *n.* **~s**, a acção de enrolar; enroscadura *f.* **~ſcharren**, *v. a.* h. ajuntar com a pata, ajuntar-se, congregar-se tumultuariamente; estar de assuada; arrebanhar-se, reunir-se, apinhar-se tumultuosamente. **~rottung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, motim, alvoroço, concurso, ajuntamento tumultuario, corrilho *m.*, bu-

lha, assuada *f.* **~rücken**, *v. a.* h. conchegar; **~**, *v. n.* ſ. chegar-se, acercar-se um a outro, cerrar-se, estreitar-se para fazer lugar. **~rufen**, *v. a.* h. chamar, convocar. **~rufung**, *f.* **~**, chamamento *m.*, convocação *f.* **~rühren**, *v. a.* h. mexer, remexer, misturar. **~ſcharen**, ſ. **~**, *v. r.* h. apinhar-se, arrebanhar-se, reunir-se; juntar-se. **~ſcharren**, *v. a.* h. accumular, amontoar por mesquinhez. **~ſchaufeln**, *v. a.* h. ajuntar com a pá. **~ſchicken**, *v. a.* h. quadrar, convir, condizer uma cousa com outra. **~ſchieben**, *v. a.* h. conchegar. **~ſchießen**, *v. a.* h. matar ás espingardadas; pôr juntos; (Geld) contribuir com a sua quota parte para despeza commum. **~ſchlagen**, *v. a.* h. romper, quebrar, fazer em pedaços; armar (uma maquina etc.); dobrar, pregar; ajuntar; die Hände **~**, bater com as mãos, applaudir; *fig.* die Hände über dem Kopfe **~**, pôr as mãos na cabeça, exprimir espanto; eine Welle ſchlug über ihm zuſammen, uma onda o sepultou. **~ſchleppen**, *v. a.* h. amassar. **~ſchließen**, *v. a.* h. ajuntar com cadêas, encadear juntos; cerrar, estreitar, ajuntar. **~ſchmelzen**, *v. a.* h. fundir; derreter-se; *fig.* diminuir, mingoar; desperecer. **~ſchmelzung**, *f.* **~**, fundição, liquefacção *f.*; *fig.* diminuição *f.*, desperecimento *m.*, confusão *f.* **~ſchmieren**, *v. a.* h. compilar. **~ſchnüren**, *v. a.* h. constringir, apertar. **~ſchrumpfen**, *v. n.* ſ. encarquilhar-se, encolher-se, enrugar-se, estreitar-se, encorrear. **~ſchweißen**, *v. a.* h. soldar. **~ſetzen**, *v. a.* h. compôr; pôr juntos; armar (uma machina etc.); construir uma phrase; combinar (nomes); ſ. **~**, sentar-se juntos, um ao pé od. ao lado d'outro. **~ſetzung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, composição; samblagem; combinação *f.*; (log.) synthese, synthesis *f.*; (gram.) construcção *f.* **~ſinken**, *v. a.* ſ. desabar, desmoronar-se, aluir-se, fundir-se, dar de si, ir abaixo. **~ſparen**, *v. a.* h. poupar, accumular por economia. **~ſpeiſen**, *v. a.* h. comer juntos, ser commensaes. **~ſperren**, *v. a.* h. encerrar juntos. **~ſpiel**, *n.* conjunto *m.* **~ſtallen**, *v. a.* h. pôr juntos em uma cavallariça, em um curral. **~ſtecken**, *v. a.* h. ajuntar, atacar com alfinetes etc.; pôr juntos; *fig.* die Köpfe **~**, dizer-se segredinhos ao ouvido, mexericar. **~ſtehen**, *v. n.* h. estar juntos; *fig.* seguir o mesmo partido. **~ſtellen**, *v. a.* h. pôr, collocar juntos; *fig.* classificar; cotejar, confrontar, collacionar, comparar. **~ſtellung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, approximação *f.* **~ſteuern**, *v. a.* h. contribuir. **~ſtimmen**, *v. n.* h. concordar, estar de accordo; nicht **~**, discordar. **~ſtimmend**, *adj.* acorde, harmonioso; nicht **~**, discordante. **~ſtimmung**, *f.* **~**, acordo, concerto *m.*; harmonia; consonancia *f.*; (pint.) acordo *m.* **~ſtoppeln**, *v. a.* h. compilar. **~ſtoß**, *m.* **~es**, choque, embate, tope; encontro, accomettimento *m.*; *fig.* encontro, accommettimento, conflicto, combate *m.*; (phys.) collisão *f.* **~ſtoßen**, *v. a.* h. chocar, topar, dar choque od. embate, bater um corpo solido em outro; machucar, pisar, pilar (no gral); **~**, *v. n.* ſ. chocar-se, encontrar-se, topar-se com, serzir, tocar-se, estar contiguas duas cousas. **~ſtrömen**, *v. n.* ſ. confluir. **~ſtürzen**, *v. n.* ſ. cahir em ruina, aluir, desabar, aluir-se, dar de si, desmoronar-se, abater-se. **~ſuchen**, *v. a.* h. colligir; buscar com cuidado. **~thun**, *v. a.* h. *fam.* pôr juntos, ajuntar. **~tragen**, *v. a.* h. levar, trazer ao mesmo lugar; pôr juntos; *fig.* recolher; compilar (um livro). **~treffen**, *v. n.* ſ. encontrar-se; *fig.* coincidir; concordar; **~**, *n.* **~s**, **~treffung**, *f.* **~**, conjunctura *f.*, encontro *m.*; concurrencia (de duas festas) *f.*; (math.) coincidencia *f.*; (phil.) simultaneidade *f.* **~treiben**, *v. a.* h. ajuntar; (caç.) bater o mato; *fig.* recolher. **~treten**, *v. a.* h. derribar pisando por cima, calcar; **~**, *v. n.* ſ. approximar-se, chegar-se um a outro; *fig.* ajuntar-se, unir-se, associar-se; ligar-se, confederar-se. **~tritt**, *m.* **~es**, **~e**, congresso *m.*, reunião, associação *f.* **~trommeln**, *v. a.* h. juntar ao som do tambor. **~verbinden** od. **~vereinigen**, ſ. **~**, *v. r.* h. ligar-se, unir-se, reunir-se; confederar-se. **~verſtehen**, ſ. **~**, *v. r.* h. estar d'intelligencia, d'accordo. **~wachſen**, *v. n.* ſ. ajuntar-se crescendo; zuſammengewachſene Brauen, sobrancelhas encontradas; **~**, *n.* **~s**, adhesão, connexão *f.*; (an.) concreção, symphysis *f.* **~werfen**, *v. a.* h. ajuntar confusamente, misturadamente, promiscuamente; *fam.* derribar. **~wickeln**, *v. a.* h. envolver, enrolar juntas umas cousas, envolver, embrulhar. **~wirken**, *v. n.* h. agir um com outro; concorrer, cooperar; **~**, *n.* cooperação *f.* **~würfeln**, *v. a.* h. misturar; eine **~**gewürfelte Geſellſchaft, uma sociedade mixta. **~zählen**, *v. a.* h. addicionar. **~ziehbar**, *adj.* contractil. **~ziehbarkeit**, *f.* contractibilidade *f.* **~ziehen**, *v. a.* h. estreitar; astringir; encrespar, crispar, franzir; (wieder) restringir, estreitar mais; Truppen **~**, ajuntar, reunir as tropas; in ſich **~**, contrahir; ſ. **~**, *v. r.* estreitar-se, contrahir-se, encolher-se; enrugar-se, encarquilhar-se, encorrear, arrufar-se; es zieht ſ. ein Gewitter zuſammen, está-se armando uma trovoada. **~ziehend**, *adj.* contractil, adstringente; adstrictivo, constrictivo, restringente. **~ziehung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, restringimento, encolhimento *m.*, estreitura; restricção, coarctação; contracção; constricção *f.*; **~** zweier Silben, contracção de duas syllabas *f.*; (gram.) syneresis *f.*; (an.) **~** des Herzens, systole *f.*; (mil.) **~** der Truppen, ajuntamento *m.*, reunião das tropas *f.* **~zwängen**, *v. a.* h. estreitar, apertar fortemente, unir á força.

Zuſatz, *m.* **~es**, *pl.* **Zuſätze**, addição *f.*; supplemento *m.*, adjecção, apposição *f.*; augmento *m.*; (log.) **~** zu einem Satze, corollario *m.*; (met.) **~** zu den Metallen, alifagem, liga *f.*; **~** zu einem Teſtamente, codicillo *m.*; betrüglicher **~** zu einer Urkunde, interpolação *f.*

Zuſchanzen, *v. a.* h. *fam.* jm. etw. **~**, agenciar, facilitar a alg. a posse d'alg. c.

Zuſcharren, *v. a.* h. cobrir de terra esgravatando.

Zuſchauen, *v. n.* h. ver, observar, olhar, mirar, ser espectador, presenciar.

Zuſchauer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, espectador *m.* **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, espectadora *f.* **~raum**, *m.* praça para os espectadores *f.*

Zuſchicken, *v. a.* h. enviar, remetter, mandar; *fam.* preparar; ſ. **~**, *v. r.* preparar-se. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, remessa, remissão *f.*; *fam.* preparativos *m. pl.*

Zuſchieben, *v. a.* h. empurrar, tirar, puxar para fechar alg. c.; den Riegel **~**, ferrolhar, fechar com ferrolho; jm. etw. **~**, chegar alg. c. a alg.; jm. den Eid **~**, deferir o juramento a alg. (*flex.* V. ſchieben.)

Zuſchießen, *v. a.* h. atirar; Geld **~**, supprir dinheiro, ajuntar dinheiro para completar uma somma; **~**, *v. n.* auf etw. **~**, lançar-se, arrojar-se a alg. c. (*flex.* V. ſchießen.)

Zuſchlag, *m.* **~es**, **~s**, arrematação, adjudicação *f.*

Zuſchlagen, *v. n.* h. dar golpes sobre; dar golpes a alg.; fechar-se com violencia; **~**, *v. a.* empurrar, lançar, deitar para..; *fig.* arrematar, adjudicar a quem deu o mais alto lanço; fechar com violencia, com ruido; die Thür **~**, atirar com a porta (*flex.* V. ſchlagen).

Zuſchließen, *v. a.* h. fechar, cerrar com chave (*flex.* V. ſchließen).

Zuſchmeißen, *v. a.* h. *fam.* die Thür **~**, atirar com a porta.

Zuſchmieren, *v. a.* h. cerrar, tapar com barro etc. [lar.

Zuſchnallen, *v. a.* h. afivelar, fi-

Zuſchnappen, *v. n.* h. abocar, prender com a bocca; cerrar-se com mola.

Zuſchneiden, *v. a.* h. cortar, talhar (um vestido) (*flex.* V. ſchneiden); **~**, *n.* corte *m.* **~er**, *m.* o que talha, corta, trincha, trinchador, trinchante; talhador; cortador *m.* **~tiſch**, *m.* mesa onde se talha, corta ou trincha *f.*, talho *m.* [neve.

Zuſchneien, *v. n.* ſ. cobrir-se de

Zu'ſchnitt, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, córte *m.*, talha *f.*; *fig.* talhe, talho *m.*

Zu'ſchnüren, *v. a.* h. atacar, prender, apertar com atacador ou cordão.

Zu'ſchrauben, *v. a.* h. cerrar, segurar com parafusos.

Zu'ſchreiben, *v. a.* h. conferir alg. c. por escrito; jm. etw. (in Rechnung) **~**, metter, assentar, lançar uma somma em conta a alg.; abonar, carregar quantia na conta do haver do devedor; jm. ein Haus **~**, adjudicar uma casa a alg.; jm. etw. **~**, attribuir alg. c. a alg., imputar alg. c. a alg. (*flex.* V. ſchreiben.)

Zu'ſchreiten, *v. n.* ſ. dobrar o passo, caminhar de pressa; tüchtig (od. wacker) **~**, dobrar o passo.

Zu'ſchrift, *f.* **~**, *pl.* **~en**, dedicação, carta dedicatoria; dedicatoria; carta; carta missiva *f.*

Zu'ſchüren, *v. a.* u. *n.* h. *fam.* atiçar o fogo (auch *fig.*).

Zu'ſchuß, *m.* **~ſſes, *pl.* Zuſchüſſe**, supprimento, supplemento; subsidio, soccorro de dinheiro; augmento (d'ordenado) *m.*; (typ.) folhas de addição od. suprannumerarias *f. pl.* **~tage**, *m. pl.* epactas *f. pl.*

Zu'ſchütten, *v. a.* h. cumular, encher; verter, deitar mais, atravancar, cegar, entulhar.

Zu'ſchwären, *v. n.* ſ. cerrar-se por ulceração.

Zu'ſchwellen, *v. n.* ſ. cerrar-se por uma inchação.

Zu'ſchwören, *v. a.* h. jm. etw. **~**, adjurar, jurar alg. c.

Zu'ſehen, *v. n.* h. presenciar, observar, estar mirando, ser espectador; *fig.* ver; tolerar, soffrer; da mögen Sie **~**! lá se arranje! ſehen Sie zu, daß wir bald fortkommen, veja que partamos de pressa, quanto antes; od. veja se podemos partir (*flex.* V. ſehen).

Zu'ſehend, Zu'ſehends, *adv.* a olhos vistos, á vista d'olhos, visivelmente.

Zu'ſend|en, *v. a.* h. enviar, remetter, mandar. **~ung**, *f.* remessa *f.*

Zu'ſetzen, *v. a.* h. ajuntar; appôr, pôr junto; pôr (a panella) ao lume; *fig.* metter do seu, perder; Kupfer ꝛc. zu dem Golde ꝛc. **~**, ligar, alliar o cobre etc. com o ouro etc.; (eine Öffnung **~**) tapar, fechar, cerrar; **~**, *v. n.* jm. **~**, apertar alg. (com instancias etc.); dem Feind ſcharf **~**, carregar vigorosamente o inimigo.

Zu'ſicher|n, *v. a.* h. assegurar, asseverar, affirmar, dar por certo, dar seguridade, prometter com segurança. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, asseveração; segurança *f.*

Zu'ſiegel|n, *v. a.* h. sellar. **~ung**, *f.* **~**, a acção de sellar.

Zu'ſperren, *v. a.* h. fechar, cerrar, barrear, trancar.

Zu'ſpielen, *v. a.* h. den Ball **~**, servir a pella.

Zu'ſpitzen, *v. a.* h. apontar, fazer ponta, aguçar a ponta, afiar, adelgaçar.

Zu'ſprache, *f.* V. Zuſpruch.

Zu'ſprech|en, *v. a.* u. *n.* h. jm. **~**, fallar para exhortar, consolar, alentar, animar, persuadir etc. alg.; jm. Troſt **~**, consolar alg.; jm. etw. (gerichtlich) **~**, adjudicar alg. c. a alg.; jm., bei jm. **~**, ir, vir para ver alg., ir á casa d'alg. para o ver; einer Flaſche brav **~**, beber a miudo; fazer honra a um prato. **~ung**, *f.* **~**, adjudicação *f.* **~ungsurteil**, *n.* sentença adjudicatoria *f.*

Zu'ſpringen, *v. n.* h. correr para .. saltando; auf j. **~**, abalançar-se, arremessar-se a alg.

Zu'ſpruch, *m.* **~es, ~s**, a acção d'animar, d'alentar; consolação; visita *f.*; dieſer Kaufmann hat viel **~**, este mercador tem loja bem afreguezada.

Zu'ſpunden, *v. a.* h. batocar, tapar com batoque.

Zu'ſtand, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **Zuſtände**, estado *m.*, condição, disposição *f.*

Zuſtan'de, *adv.* ~kommen, realizar-se; etw. **~bringen** od. mit etw. **~kommen**, chegar ao cabo com alg. c.

Zuſtan'dekommen, *n.* realização *f.*

Zu'ſtändig, *adj.* pertencente; competente, proprio, legitimo. **~keit**, *f.* **~**, pertença; competencia *f.*; direito *m.*

Zuſtat'ten, V. ſtatt.

Zu'ſtechen, *v. a.* h. cerrar com alfinetes ou cosendo, recoser.

Zu'ſtecken, *v. a.* h. cerrar com alfinete etc.; *fig.* jm. etw. **~**, dar alg. c. a alg. em segredo.

Zu'ſtehen, *v. imp.* h. competir, pertencer, convir. **~d**, *adj.* afferente.

Zu'ſtell|en, *v. a.* h. tapar, cerrar com alg. c. que se põe diante; jm. etw. **~**, entregar, remetter alg. c. a alg., devolver; (jur.) eine Klage **~**, notificar, registar uma demanda etc. **~ung**, *f.* entrega *f.*; (jur.) notificação, insinuação *f.*

Zu'ſteuern, *v. a.* h. contribuir; **~**, *v. n.* ſ. voltar-se para.

Zu'ſtimm|en, *v. n.* h. assentir, consentir, apoiar. **~ung**, *f.* **~**, apoiado; consenso *m.*

Zu'ſtopfen, *v. a.* h. tapar; entupir; remendar (as meias).

Zu'ſtöpſeln, *v. a.* h. rolhar, tapar com rolha.

Zu'ſtoßen, *v. a.* h. fechar, cerrar empurrando; **~**, *v. n.* empuxar, impellir com violencia, estoquear; **~**, *v. n. imp.* ſ. vir, succeder, sobrevir, dar; wenn ihm etw. **~** ſollte, se lhe desse alg. c. (*flex.* V. ſtoßen.)

Zu'ſtreichen, *v. a.* h. cerrar, tapar com barro etc. (*fig.*).

Zu'ſtrömen, *v. n.* ſ. affluir (auch *fig.*).

Zu'ſtülpen, *v. a.* h. cobrir; tapar, pôr uma tampa.

Zu'ſtürmen, *v. n.* ſ. auf j., auf etw. **~**, abalançar-se, arrojar-se a alg., a alg. c.

Zu'ſtürzen, *v. n.* ſ. auf j. **~**, abalançar, arremessar-se a alg.

Zu'ſtutz|en, *v. a.* h. *fam.* desasnar, adestrar, polir, desbastar. **~ung**, *f.* **~**, *fam.* desasnamento *m.*

Zu'tappen, *v. n.* ſ. *fam.* pegar, obrar pesadamente.

Zu'teil|en, *v. a.* h. repartir, distribuir, dar por rata; gerichtlich **~**, adjudicar. **~ung**, *f.* **~**, repartição *f.*, repartimento *m.*, distribuição; adjudicação *f.*

Zu'that, *f.* **~**, *pl.* **~en**, ingrediente *m.*; (bei Schriftern ꝛc.) recado *m.*

Zu'thulich, *adj.* insinuante, affavel. **~keit**, *f.* **~**, destreza para insinuar-se, affabilidade *f.*

Zu'thun, *v. a.* h. fechar, cerrar; ich habe die ganze Nacht kein Auge zugethan, não preguei olho toda a noite; **~**, *n.* **~s**, meu **~**, sem a minha participação.

Zu'traben, *v. n.* ſ. andar (a od.) de grande trote; trotar, andar de trote para ...

Zu'tragen, *v. a.* h. levar, trazer; *fig.* mexericar; chocalhar, divulgar; ſ. **~**, *v. r.* succeder, acontecer, acaecer, dar-se.

Zu'träger, *m.* **~s**, *pl.* **~**, bisbilhoteiro, mexeriqueiro, chocalheiro *m.* **~ei'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, denunciação, bisbilhotice *f.*, mexerico *m.* **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, bisbilhoteira, mexeriqueira, chocalheira *f.*

Zu'träglich, *adj.* aproveitavel, proveitoso, util, vantajoso, conveniente, proficuo. **~keit**, *f.* **~**, utilidade, proficuidade *f.*, aproveitamento *m.*

Zu'trauen, *v. a.* h. jm. etw. **~**, crêr, presumir, julgar alg. capaz d'alg. c.; jm. viel Gutes **~**, formar, têr boa opinião, bom conceito d'alg.; ſeinen Kräften ꝛc. nicht viel **~**, desconfiar das suas, das proprias forças etc.; **~**, *n.* **~s**, confiança *f.*; ich habe kein **~** zu ihm, não tenho confiança n'elle.

Zu'trauensvoll, *adj.* cheio de confiança.

Zu'traulich, *adj.* confidente, confidencial, cheio de confiança; **~**, *adv.* confidencialmente. **~keit**, *f.* **~**, confiança *f.*

Zu'treffen, *v. n.* h. achar-se justo, condizer, quadrar com; achar-se verdadeiro; realizar-se. **~d**, *adj.* justo.

Zu'treiben, *v. a.* h. conduzir para.

Zu'treten, *v. a.* h. cerrar, tapar andando por cima, pisando (*flex.* V. treten).

Zu'trinken, *v. a.* u. *n.* h. brindar, jm. eine Geſundheit **~**, brindar, beber á saúde d'alg. (*flex.* V. trinken.)

Zu'tritt, *m.* **~es, ~s**, accesso, adito, ingresso *m.*, entrada *f.*; freien **~** bei jm. haben, ter franca entrada com alg.; **~** bei Hofe haben, fazer parte da côrte, ser cabido na côrte; **~** gewähren, admittir.

Zu'verläſſig, *adj.* positivo, certo, indubitavel, seguro; seguro, infallivel, effectivo (fallando de remedios, recursos etc.); ein **~er** Mann, um homem seguro, de confiança; **~**, *adv.* positiva-

mente, certamente. **~keit**, *f.* ~, segurança, certeza *f.*

Zu'verſicht, *f.* ~, fiducia, confiança, confidencia *f.* **~lich**, *adj.* confiado, cheio de confiança, com confiança; desassombrado; eine ~e Hoffnung, uma firme esperança; ~, *adv.* confiadamente, com confidencia, com firme esperança. **~lichkeit**, *f.* ~, segurança do animo, confidencia, confiança *f.*

Zuviel', *adv.* muito.

Zuvor', *adv.* antes, anteriormente, primeiro; de antemão.

Zuvor'‖bedenken, *v. a.* ḥ. premeditar. **~einnehmen**, *v. a.* ḥ. *fig.* preoccupar (o animo). **~kommen**, *v. n.* ſ. adiantar-se a alg., prevenir alg., tomar a dianteira (a estrada) a alg.; einem Übel ~, precaver, prevenir, evitar, obviar um mal; jm. mit Höflichkeiten ~, tratar, receber alg. com todas as honras e agasalhos. **~kommend**, *adj. fig.* agasalhador, attencioso, officioso, obsequioso. **~kommenheit**, *f.* maneiras officiosas *f. pl.*, obsequiosidade *f.* **~thun**, *v. a.* ḥ. es jm. ~, exceder, superar, sobrepujar alg.

Zu'wachs, *m.* **~ſes**, producções d'uma terra, d'um paiz *f. pl.*; *fig.* accrescencia *f.*, accrescentamento, accrescimo, augmento *m.*, augmentação, accessão *f.*; ~ (durch Anſchwemmung), accrescidos *m. pl.*

Zu'wachſen, *v. n.* ſ. cerrar-se crescendo; *fig.* accrescer.

Zu'wägen, *v. a.* ḥ. pesar.

Zu'wandern, *v. n.* ſ. pôr-se a caminho para ...

Zu'wanken, *v. n.* ſ. ir cambaleando para alg. c.

Zuwe'gebringen, *v. a.* ḥ. effectuar, executar, realizar, causar.

Zu'wehen, *v. a.* ḥ. encher, cumular ou cerrar alg. c. soprando; enviar para alg. soprando; fazer vento a alg.

Zuwei'len, *adv.* ás vezes, algumas vezes, de tempos a tempos, de quando em quando.

Zu'weiſen, *v. a.* ḥ. jm. etw. ~, dirigir, enviar, recommendar alg. c. a alg. (*flex.* V. weiſen.)

Zu'wenden, *v. a.* ḥ. voltar; jm. den Rücken ~, voltar as costas a alg.; *fig.* jm. etw. ~, agenciar, alcançar alg. c. a alg. (*flex.* V. wenden.)

Zu'werfen, *v. a.* ḥ. encher, cumular, cobrir d'alg. c.; jm. etw. ~, deitar, lançar alg. c. a alg.; *fam.* dar alg. c. a alg.; die Thür ~, atirar com a porta; jm. Blicke ~, disparar olhares a alg. (*flex.* V. werfen); ~, *v. n.* continuar de deitar de toda a sua força.

Zu'wickeln, *v. a.* ḥ. envolver, embrulhar.

Zuwi'der, *adv.* u. *prp.* contrario; einer Sache ~ ſein, ~ laufen, ser contrario a alg. c., repugnar a alg. c.; den Augen, dem Gehöre ꝛc. ~ ſein, offender a vista, o ouvido; den Geſetzen ~ handeln, contravir ás leis, infringil-as; jm. ~ ſein, contrariar, estar contrario, oppôr-se a alg.; causar desgosto, repugnar.

Zu'winken, *v. n.* ḥ. dar de olho.

Zu'zahlen, *v. a.* ḥ. ajudar á paga.

Zu'zählen, *v. a.* ḥ. jm. etw. ~, contar alg. c. a alg.

Zu'ziehen, *v. a.* ḥ. apertar, estreitar, atar, fechar; einen Knoten ~, atar, cerrar um nó; die Vorhänge ~, correr as cortinas; einen Arzt ~, chamar um medico; *fig.* ſ. zu etw. ~, chamar alg. para que assista, esteja presente a uma cousa; ſ. mit zu einer Geſellſchaft ~, receber alg. em uma sociedade; ſ. eine Krankheit ~, apanhar, contrahir uma doença; ſ. den Tod ~, ser causa da sua morte (*flex.* V. ziehen).

Zu'ziehung, *f.* ~, a acção de apertar, estreitar etc.; mit ~ jS., depois de haver, ou havendo consultado.

Zu'zug, *m.* arribada, chegada; immigração; augmentação *f.*

Zu'zügler, *m.* recem-chegado *m.*, pessoa que se estabeleceu novamente em um lugar *f.*

Zwack'eiſen, *n.* **~s**, pinça *f.*

Zwa'cken, *v. a.* ḥ. beliscar; *fig. fam.* ſ. ~, picar alg., offendêl-o, irrital-o, causar-lhe dissabor; lograr, enganar alg.

Zwang, *m.* **~es**, **~s**, força, violencia *f.*, constrangimento *m.*, coerção, coacção; compulsão *f.*; aus ~, por força, por violencia; jm. ~ anthun, constranger, forçar alg., usar violencia; ſ. ~ anthun, abstêr-se, contêr-se, constranger-se; ſ. keinen ~ anthun, não constranger-se.

Zwang'‖anleihe, *f.* emprestimo forçado *m.* **~dienſt**, *m.* trabalho ob. serviço forçado *m.*

Zwän'gen, *v. a.* ḥ. etw. in etw. hinein ~, fazer entrar alg. c. por força, com violencia.

Zwang'‖gerechtigkeit, *f.* ~, privilegio que tem o senhor do feudo *m.*; coerção *f.* **~geſetz**, *n.* lei coercitiva *f.* **~kauf**, *m.* monopolio *m.* **~los**, *adj.* libero, sem constrangimento. **~loſigkeit**, *f.* liberdade *f.*

Zwangs'‖arbeit, *f.* trabalho forçado *m.* **~jacke**, *f.* camisola de força *f.*, collete de força *m.* **~kurs**, *m.* curso forçado *m.* **~mittel**, *n.* meio violento, meio coercitivo *m.* **~verfahren**, *n.* procedimento coercitivo *m.* **~verſteigerung**, *f.* subhastação *f.* **~vollſtrecker**, *m.* coactor *m.* **~vollſtreckung**, *f.* execução *f.* **~weiſe**, *adv.* por força, por violencia.

Zwan'zig, *num.* vinte. **~eck**, *n.* **~es**, **~s**, (math.) icosaedro *m.* **~jährig**, *adj.* de vinte annos. **~pfünder**, *m.* peça de vinte libras de bala *f.* **~pfündig**, *adj.* de vinte arrateis ou libras. **~ſte**, *adj.* (der, die, das) vigesimo, vinteno; der ~ (des Monats), o vinte. **~ſtens**, *adv.* em vigesimo lugar. **~teil**, *m.* vintena, vigesima parte *f.*

Zwar, *adv.* a dizer verdade, com effeito, é verdade que, na verdade, sem mentir, sem duvida; ein ~ kurzer, aber hartnäckiger Streit, uma altercação breve sim, mas porfiosa.

Zweck, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, alvo, fim, designio *m.*, intenção *f.*, intento *m.*; ſeinen ~ erreichen, conseguir o seu intento, levar a sua avante; zu welchem ~e? com que intento? zu dieſem ~e, para esse fim; das hat keinen ~, isso não serve a nada; wir haben unſern ~ verfehlt, mallogrou-se o nosso projecto.

Zweck, *m.* **~s**, **Zwe'cke**, *f.* ~, *pl.* **~n**, brocha, tachinha *f.*, preguinho; pino de sapateiro *m.*

Zweck'dienlich, *adj.* conveniente, proprio, efficaz.

Zwe'cken, *v. a.* ḥ. guarnecer de brochas, de tachinhas, de preguinhos.

Zweck'entſprechend, *adj.* util, conveniente, opportuno.

Zweck'eſſen, *n.* banquete *m.*

Zweck'‖los, *adj.* u. *adv.* sem designio ob. fim, inutil. **~loſigkeit**, *f.* inutilidade *f.* **~mäßig**, *adj.* u. *adv.* conforme, conformemente ao intento. **~mäßigkeit**, *f.* utilidade, opportunidade *f.* **~nagel**, *m.* brocha *f.* **~widrig**, *adj.* u. *adv.* contrario ao que se tem proposto, contrario ao intento, inopportuno. **~widrigkeit**, *f.* inopportunidade *f.*

Zween, V. zwei.

Zwei, *num.* dous, dois (*f.* duas); ~, *f.* ~, dois *m.*

Zwei'‖armig, *adj.* com dois braços. **~baſig**, *adj.* bibasico. **~beinig**, *adj.* bipede. **~blatt**, *n.* (bot.) ophris *m.* **~blätterig**, *adj.* com duas folhas; (bot.) bifoliado, bifolio, dipbyllo. **~blumig**, *adj.* com duas flores; (bot.) bifior. **~brücken**, *n.* Duas-Pontes (cidade) *f. pl.* **~decker**, *m.* navio de duas cobertas *m.* **~deutig**, *adj.* equivoco, ambiguo, amphibologico; *fig.* equivoco; eine ~e Rede, um equivoco, uma equivocação; uma amphibologia. **~deutigkeit**, *f.* ~, equivoco *m.*, equivocação, ambiguidade, amphibologia; dobrez, duplicidade *f.* **~drähtig**, *adj.* a dois fios. **~drittelſtück**, *n.* florim d'Allemanha *m.*

Zwei'er, *m.* **~s**, *pl.* ~, moeda allemã (vale dois dinheiros ou Pfennige) *f.*

Zwei'erlei, *adj.* de duas sortes; differente, diverso; ~, *adv.* differentemente, diversamente; auf ~ Weiſe, de dois modos.

Zwei'‖fach, **~fältig**, *adj.* dobre, duplo, dobrado, duplex, duplice; ~, *adv.* duplicadamente, dobradamente; ~ legen, dobrar, duplicar; das Zweifache, o dobro, o duplo. **~falter**, *m.* borboleta, mariposa *f.* **~farbig**, *adj.* de duas côres, bicolor.

Zwei'fel, *m.* **~s**, *pl.* ~, duvida *f.*, escrupulo *m.*; hesitação, incerteza *f.*; es iſt kein ~, não ha duvida; im ~ ſtehen, estar em duvida, duvidar; hesitar, balançar-se; etw. in ~ ſtellen, ziehen, pôr em duvida alg. c.; pôr em questão; ohne ~, sem du-

vida; außer ~ ſein, estar fóra de duvida. **~haft**, *adj.* duvidoso, dubitavel, dubio, incerto; problematico; irresoluto; ~, *adv.* duvidosamente, dubitativamente, problematicamente. **~haftigkeit**, *f.* ~, dubiedade, duvida, incerteza *f.* **~lehre**, *f.* scepticismo, pyrrhonismo *m.* **~los**, *adj.* sem duvida. **~mut**, *m.* irresolução *f.*, espirito irresoluto *m.*

Zwei'feln, *v. n.* h. an etw. ~, dubitar de alg. c.; hesitar (de fazer alg. c.).

Zwei'felsohne, *adv.* sem duvida.

Zwei'fel‖ſucht, *f.* scepticismo, pyrrhonismo *m.* **~ſüchtig**, *adj.* sceptico.

Zwei'fler, *m.* ~s, *pl.* ~, duvidador; sceptico, pyrrhonico *m.*

Zwei'‖flügelig, *adj.* com duas azas ou alas; (h. n.) diptero, anthracio; bipenne. **~fünfteljchein**, *m.* (astr.) aspecto biquintil *m.* **~füßig**, *adj.* bipede.

Zweig, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, ramo *m.*; rama *f.*; *fig.* ramo (d'uma casa ou familia etc.) *m.*; ramificação *f.*; kleine ~, raminho *m.*

Zweig'‖bahn, *f.* (c. d. f.) entroncamento *m.* **~bank**, *f.* banca succursal *f.*

Zwei'‖geſang, *m.* duo *m.* **~geſpann**, *n.* ~es, ~s, duo *m.* **~geſpräch**, *n.* dialogo *m.*

Zweig'geſchäft, *n.* succursal *f.*

Zwei'gig, *adj.* ramoso.

Zwei'‖gliederig, *adj.* de dois membros, bimembre. **~groſchenſtück**, *n.* peça de dois grossos *f.* **~händig**, *adj.* que tem duas mãos; (h. n.) bimane; ambidextro; ein ~es Stück, uma peça de musica para duas mãos. **~hauig**, **~mähdig**, *adj.* que se sega duas vezes por anno (herva). **~häuſig**, *adj.* (bot.) dioico. **~henkelig**, *adj.* com duas azas. **~herr**, *m.* duumviro *m.* **~hörnig**, *adj.* que tem dois cornos; (poet.) bicorne. **~hundert**, *num.* dois centos. **~jährig**, *adj.* de dois annos; biennal. **~kampf**, *m.* duello, desafio, combate entre duas pessoas *m.*, batalha singular *f.* **~kämpfer**, *m.* duellista *m.* **~kapſelig**, *adj.* bicapsular. **~köpfig**, *adj.* bicipite, com duas cabeças. **~lappig**, *adj.* (bot.) bilobado. **~lebig**, *adj.* amphibio. **~lippig**, *adj.* (an.) bilabiado. **~lötig**, *adj.* que pesa uma onça. **~mal**, *adv.* duas vezes; ſ. etw. nicht ~ ſagen laſſen, não esperar por segundo pedido. **~malig**, *adj.* de duas ou por duas vezes, reiterado, repetido, dobre, duplo. **~markſtück**, *n.* peça de dois marcos *f.* **~maſter**, *m.* navio de dous mastros *m.* **~maſtig**, *adj.* que tem dous mastros. **~monatlich**, *adj.* de dous mezes. **~pfünder**, *m.* peça de duas libras de bala *f.* **~räderig**, *adj.* que tem duas rodas, de duas rodas. **~rippig**, *adj.* binerveo. **~ruderig**, *adj.* zweiruderiges Schiff, bireme *f.* **~ſamig**, *adj.* (bot.) dispermo. **~ſchalig**, *adj.* (bot., conch.) bivalve. **~ſchattig**, *adj.* (geogr.) amphiscio. **~ſchäufler**, *m.* cordeiro d'um anno *m.* **~ſchichtig**, *adj.* de duas camadas. **~ſchläferig**, *adj.* ein ~es Bett, uma cama para duas pessoas; cama dobrada *f.* **~ſchneidig**, *adj.* de dous fios, gumes ou córtes. **~ſchuhig**, *adj.* que tem a medida de dois pés. **~ſchürig**, *adj.* ~e Wolle, *f.* lã da segunda tosquia *f.* **~ſeitig**, *adj.* bilateral, de duas faces, que tem dois lados. **~ſilbig**, *adj.* dissyllabo. **~ſitzig**, *adj.* ein zweiſitziger Wagen, um coche, uma carruagem de dois assentos. **~ſpaltig**, *adj.* fendido; bifurcado; bifendido, bipartido, bifido. **~ſpänner**, *m.* carruagem a dois cavallos *f.* **~ſpännig**, *adj.* com tiro de dous cavallos. **~ſpitz**, *m.* **~ſpitze**, *f.* picarete, bidente *m.* **~ſpitzig**, *adj.* bicuspide. **~ſtimmig**, *adj.* a duas vozes. **~ſtöckig**, *adj.* a dous andares. **~ſtufig**, *adj.* de dous degráos. **~ſtündig**, *adj.* de duas horas. **~tägig**, *adj.* de dois dias. **~takt**, *m.* compasso binario *m.*

Zwei'te, *adj.* (der, die, das) o segundo, a segunda; der ~ (des Monats), o dois.

Zwei'te, *n.* ~n, segunda parte, meia parte, metade *f.*

Zwei'‖teilig, *adj.* partido em dois; (bot.) bipartido, bifido. **~teilung**, *f.* ~, bisseeção *f.*

Zwei'tens, *adv.* segundamente, em segundo lugar.

Zweit'geboren, *adj.* mais moço, mais moça, segundo.

Zwei'‖tönig, *adj.* composto de dois tons. **~treffer**, *m.* ambo *m.* **~viertelnote**, *f.* breve *m.* **~vierteltakt**, *m.* (mus.) compasso de dous tempos *m.* **~weiberei**, *f.* bigamia *f.* **~weibig**, *adj.* bigamo. **~wuchs**, *m.* (med.) rachitismo *m.* **~wüchſig**, *adj.* (med.) rachitico. **~zackig**, *adj.* com duas puas, dentes ou pontas. **~zeilig**, *adj.* de duas linhas; de duas. **~zellig**, *adj.* (bot.) bicellular. **~züngig**, *adj.* bilingue, que tem duas linguas.

Zwerch, *adv.* de traves, em travez, transversalmente, obliquamente, esguelhadamente. **~fell**, *n.* (an.) diaphragma, precordio *m.*; zum ~ gehörig, phrenico. **~fellentzündung**, *f.* diaphragmitis, phrenite *f.*

Zwerg, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, anão *m.*; *fig.* pygmeo *m.* **~artig**, *adj.* ananicado, ananico. **~baum**, *m.* arvore anan *f.* **~birke**, *f.* betula anã *f.* **~eiche**, *f.* esculo bastardo, abrunheiro *m.* **~haft**, *adj.* anão, ananico, como um anão. **~in**, *f.* ~, *pl.* ~nen, anã *f.* **~palme**, *f.* palmeira anã *f.* **~pflanze**, *f.* planta anã *f.* **~trappe**, *f.* canepeteira *f.*, cizão *m.* **~weide**, *f.* eleagno *m.*

Zwet'ſche, *f.* ~, *pl.* ~n, ameixa *f.*

Zwet'ſchen‖baum, *m.* ameixieira *f.* **~garten**, *m.* ameixial *m.*

Zwick, *m.* ~es, *pl.* ~e, bellisdura *f.*, belliscão *m.*

Zwick'bohrer, *m.* ~s, broca; verruma *f.*

Zwi'ckel, *m.* ~s, *pl.* ~, quadrão *m.*, pinha da meia, nesguita *f.* **~bart**, *m.* bigodes pequenos *m. pl.*

Zwi'cken, *v. a.* h. belliscar; mit glühenden Zangen ~, atenazar; *fam.* es zwickt mich im Leib, tenho dôres nos intestinos.

Zwi'cker, *m.* ~s, *pl.* ~, belliscador; espicho de tonel, pipa etc. *m.*

Zwick'‖mühle, *f.* ~, mofalho duplo no jogo da palheta *m.* **~nagel**, *m.* brocha *f.* **~zange**, *f.* tenaz, pinça *f.*

Zwie'back, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~bäcke, biscouto *m.*; (Schiffszwieback) bolacha *f.* **~bäcker**, *m.* biscouteiro *m.*

Zwie'bel, *f.* ~, *pl.* ~n, cebola *f.*; (bot.) bulbo *m.*; kleine ~, cebolinha *f.* **~artig**, *adj.* bulboso, bolboso. **~beet**, *n.* cebolal, canteiro de cebolas *m.* **~brühe**, *f.* molho feito com cebolas *m.*, cebolada *f.* **~förmig**, *adj.* bulbiforme, bolbiforme. **~geſchmack**, *m.* sabor de cebola *m.* **~gewächs**, *n.* planta bulbosa ou bolbifera *f.*

Zwie'beln, *v. a.* h. esfregar com cebolas; *fig. fam.* j. ~, acossar, atormentar alg.

Zwie'bel‖ſamen, *m.* cebolinho *m.* **~ſauce**, *f.* cebolada *f.* **~ſchale**, *f.* ~, pelle, camisa, casca de cebola *f.* **~ſuppe**, *f.* sopa de cebolas, cebolada *f.* **~wurzel**, *f.* bulbo *m.*

Zwie'bracke, *f.* ~, segundo amanho ou trabalho que se dá á terras *m.*

Zwie'brachen, *v. a.* h. (agr.) arrendar, dar segundo amanho ás terras.

Zwie'fach, **Zwie'falter**, V. zweifach, Zweifalter.

Zwie'geſpräch, *n.* dialogo *m.*

Zwie'licht, *n.* crepusculo *m.*; im ~, entre o cão e o lobo, entre lusco e fusco, ao lusco-fusco.

Zwie'ſel, *f.* ~, *pl.* ~n, bifurcação; forca *f.*

Zwie'ſeln, ſ. ~, *v. r.* h. bifurcar-se.

Zwie'ſpalt, *m.* ~es, ~s, **Zwie'tracht**, *f.* ~, discordia, dissensão, desavença *f.*

Zwie'trächtig, *adj.* discorde.

Zwilch, *m.* ~es, riscado grosso (para almofadar cadeiras) *m.*

Zwil'ling, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, gemeo, nascido do mesmo parto *m.*; (astr.) die ~e im Tierkreiſe, os gemeos.

Zwil'lings‖brüder, *m. pl.* irmãos gémeos *m. pl.* **~ſchweſtern**, *f. pl.* irmãs gémeas *f. pl.*

Zwing'burg, *f.* castello forte *m.*, bastilha *f.*

Zwin'ge, *f.* ~, *pl.* ~n, barrilete, gastalho *m.*; ~ am Stock *m.*, conto do bastão etc., ferrão *m.*, choupa, ponteira, virola *f.*; (Schraubſtock) tornilho *m.*

Zwin'gen, *v. a.* h. forçar, obrigar, precisar, constranger; ſ. ſich etw. ~, forçar, obrigar, precisar

alg. a alg. c., a fazer alg. c.; j. mit Gewalt ~, violentar alg., fazer-lhe violencia; j. ~, *v. r.* forçar-se, constranger-se; eine gezwungene Miene, um ar affectado od. contrafeito; ein gezwungenes Lachen, um riso contrafeito (*pret.* zwang; *p. p.* gezwungen).

Zwin'ger, *m.* ~s, *pl.* ~, constrangedor *m.*, o que força etc.; (fort.) falsa-braga; barbacã, barbacan *f.* (V. Unterwall); baluarte; espaço entre o muro d'uma cidade e as casas edificadas ao longo d'este muro *m.*; torre fortificada *f.*, torrão de castello *m.*; clausura *f.*, cerco, recinto tapado, cerrado; calabouço *m.*, masmorra *f.*

Zwing'herr, **Zwing'herrſcher**, *m.* ~s, *pl.* ~, despota *m.*

Zwing'herrſchaft, *f.* ~, *pl.* ~en, despotismo *m.*, tyrannia *f.*

Zwin'kern, *v. n.* h. pestanejar; ~, *n.* nictação *f.*, pestanejo *m.*

Zwirn, *m.* ~es, ~s, fio *m.*, linha *f.*

Zwir'nen, *adj.* de fio, de linha.

Zwir'n||en, *v. a.* h. torcer (fio, seda etc.); ~, *n.* ~s, torcedura, retorcedura *f.* ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, torcedor, retorcedor (de fios etc.) *m.*

Zwirn'||knäuel, *m.* ~s, novello *m.* ~mühle, *f.* moinho para torcer fios etc. *m.* ~rad, *n.* roda para torcer sedas fiadas etc. *f.* ~faden, *m.* fio (de linho) *m.* ~ſpitze, *f.* renda de fio *f.*

Zwi'ſchen, *prp.* entre; ~ zwei Dinge treten, metter-se de per meio, enterpôr-se entre duas cousas; zwiſchenburch, de meio a meio, pelo meio de ...

Zwi'ſchen||akt, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, entreacto *m.* ~aktszeitung, *f.* jornal de entreacto *m.* ~artikel, *m.* artigo de entremeio *m.* ~begebenheit, *f.* ~, *pl.* ~en, incidente *m.* ~bemerkung, *f.* objecção, observação *f.* ~deck, *n.* ~es, ~s, (mar.) entre-cobertas *f. pl.*, entreponte *m.* ~ding, *n.* intermediario *m.*

Zwiſchenburch', *adv.* a travez; de vez em quando; no mesmo tempo, de permeio, n'este entremeio, entrementes.

Zwi'ſchen||fall, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~fälle, incidente, episodio *m.* ~gebäude, *n.* ~es, *pl.* ~, fabrica intermedia od. que está entre duas outras *f.* ~gericht, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, prato de meio *m.* ~geſang, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~geſänge, intermedio, entremez *m.* ~geſchoß, *n.* intersolho, entresolho *m.*, sobreloja *f.* ~glied, *n.* membro intermediario *m.* ~hafen, *m.* ~s, *pl.* ~häfen, (mar.) emporio, interporto *m.* ~handel, *m.* negocio de commissão *m.* ~händler, *m.* intermediario, commissionado *m.* ~handlung, *f.* ~, *pl.* ~en, incidente, episodio, entreacto *m.* ~her, *adv.* no mesmo tempo, de permeio. ~liegend, *adj.* intermediario. ~linie, *f.* ~, *pl.* ~n, entrelinha; linha entre duas outras *f.* ~mahlzeit, *f.* ~, *pl.* ~en, collação; merenda *f.* ~mauer, *f.* ~, *pl.* ~n, parede meia ou divisoria *f.* ~pauſe, *f.* intervallo *m.*, pausa *f.* ~perſon, *f.* intermediario, medianeiro, intercessor, mediador *m.* ~pfeiler, *m.* ~s, *pl.* ~, pilar intermeado, pilar entre dois outros *m.* ~platz, *m.* ~es, *pl.* ~plätze, espaço entre dous; espaço intermedio, entremeio *m.* ~poſt, *f.* serviço de correspondencia *m.* ~raum, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~räume, intervallo, intersticio, espaço; entremeio *m.*; ~ zwiſchen beiden Augenbrauen, espertadura (espaço entre as sobrancelhas) *f.*; (arch.) ~ zwiſchen zwei Säulen, intercolumnio *m.*; (phys.) ~ des Waſſers, intersticios da agua *m. pl.*; ~ der Körper, poros *m. pl.* ~rede, *f.* ~, *pl.* ~n, digressão; interrupção *f.* ~redner, *m.* interlocutor *m.* ~regierung, *f.* ~, *pl.* ~en, ~reich, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, interregno *m.* ~ruf, *m.* interrupção; exclamação *f.* ~ſatz, *m.* ~es, *pl.* ~ſätze, parenthesis, proposição incidente *f.* ~ſohle, *f.* rangedeira *f.* ~ſpeiſe, *f.* V. ~gericht. ~ſpiel, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, entremez, entreacto *m.* ~ſpruch, *m.* ~es, ~s, (jur.) interlocução, interlocutoria, sentença interlocutoria *f.*, despacho interlocutorio *m.* ~ſtand, *m.* ~es, ~s, ~ſtellung, *f.* ~, interposição *f.* ~ſtation, *f.* (c. d. f.) estação intermediaria *f.* ~ſtift, *m.* ~es, ~s, (Spatium) (typ.) espaço *m.* ~ſtimme, *f.* ~, (mus.) voz de contralto *f.*, contralto *m.* ~ſtockwerk, *n.* entresolho, intersolho *m.*, sobreloja *f.* ~ſtück, *n.* entreacto *m.* ~ſtunde, *f.* ~, *pl.* ~n, hora d'intervallo *f.* ~thür, *f.* meia porta *f.* ~träger, *m.* ~s, *pl.* ~, bisbilhoteiro, mexeriqueiro *m.* ~trägerin, *f.* ~, *pl.* ~nen, bisbilhoteira etc. *f.* ~umſtand, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~umſtände, incidente *m.* ~verdeck, V. ~deck. ~wall, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~wälle, baluarte entre dois (outros) *m.* ~wand, *f.* ~, *pl.* ~wände, parede meia ou divisoria *f.* ~weite, *f.* ~, distancia *f.*, espaço; entremeio; espaço intermedio *m.* ~wort, *n.* ~es, ~s, (gram.) interjeição *f.* ~zeile, *f.* ~, *pl.* ~n, entrelinha *f.* ~zeilig, *adj.* interlineal. ~zeit, *f.* ~, intervallo (de tempo), intermeio; intersticio *m.*, distancia *f.*

Zwiſt, *m.* ~es, ~s, **Zwi'ſtigkeit**, *f.* ~, *pl.* ~en, discordia, dissensão, desavença; disputa; contenda *f.*; debate *m.*, altercação *f.*

Zwi'ſtig, *adj.* discorde, desunido. ~keit, *f.* V. Zwiſt; eheliche ~en, dissidencias domesticas *f. pl.*

Zwit'ſchern, *v. n.* h. chilrar, gorgeiar, cantar (os passaros); *prov.* wie die Alten ſungen, ſo ~ die Jungen, como canta o abbade responde o sacristão; ~, *n.* ~s, chilro *m.*, chilrada *f.*, gorgeio *m.*

Zwit'ter, *m.* ~s, *pl.* ~, hermaphrodito, hermaphrodita, androgyno; bastardo, mestiço, hybrido (dos animaes) *m.* ~artig, *adj.* hybrido, bastardo. ~blütig, *adj.* androgyniflore. ~pflanzen, *f. pl.* ~tiere ꝛc., *n. pl.* plantas, animaes etc. hermaphroditas *m. pl.* ~zuſtand, *m.* androgynismo *m.*

Zwo, (ant.) V. Zwei.

Zwölf, *num.* doze; es iſt ~ Uhr (Mittags), é meio dia; (Mitternacht) é meia noite; ~ Dutzend, uma grossa. ~eck, *n.* ~s, *pl.* ~e, ~eckig, *adj.* dodecagono *m.* u. *adj.*

Zwölf'fer, *m.* ~s, *pl.* ~, doze *m.*; um dos doze. ~lei, *adj.* de doze sortes.

Zwölf'||fach, *adj.* u. *adv.* doze vezes tanto. ~fingerdarm, *m.* (an.) duodeno *m.* ~fach, *n.* dodecaedro *m.* ~jährig, *adj.* de doze annos. ~mal, *adv.* doze vezes. ~malig, *adj.* de doze vezes. ~monatlich, *adj.* de doze mezes. ~pfünder, *m.* peça de doze libras de bala *f.* ~ſeitig, *adj.* que tem doze lados, dodecagono. ~ſtündig, *adj.* de doze horas. ~tägig, *adj.* de doze dias.

Zwölf'te, *adj.* (der, die, das) o duodecimo, a duodecima; der ~ (des Monats), o doze.

Zwölf'tel, *n.* ~s, *pl.* ~, dozavo (a duodecima parte) *m.*

Zwölf'tens, *adv.* em duodecimo lugar.

Zwölf'weibig, *adj.* (bot.) dodecagynio; die Ordnung der ~en Pflanzen, dodecagynia *f.*

Zylin'der, V. Cylinder.

DRUCK VON F. A. BROCKHAUS IN LEIPZIG.

PC 5335 .G2 M5 1902 C.1
Novo diccionario da lingua por
Stanford University Libraries
3 6105 041 180 733